Elke Sommer

¿SERA ESTRELLA EN 1964?

PAGINAS 2 Y 3

M. R.

¿SE
ASTR
EN 19

POR SHEILA

Tom Tryon. (Escribirle a Columbia Pictures Corporation.)

ES COSTUMBRE entre los periodistas y críticos de cine elegir al final de cada año a los actores nuevos que hayan destacado o se revelaran en la interpretación de algún papel en especial, así como hacer predicciones sobre su carrera futura. No son muchos los elegidos, pues en la mayoría de los casos estos jóvenes no corresponden a lo que de ellos se esperaba.

Ya no van quedando estrellas de la magnitud de Clark Gable, Gary Cooper o Marilyn Monroe. La misma Garbo, a pesar de ser tan solicitada (el productor Ely Laudau quiere contratarla para "La loca de Chaillot"), es difícil que vuelva a la pantalla. Se arriesgaría a perder su aureola de misterio y leyenda con una reaparición que bien puede ser un fracaso.

Entre los aspirantes a estrella, la incógnita está en si sus nombres seguirán figurando una vez pasada la ráfaga de publicidad que rodea su aparición en algún film. Exitos como el logrado recientemente por Robert Goulet y Robert Morse no nos inquietan, pero echemos una mirada a estos jóvenes debutantes y veamos los resultados.

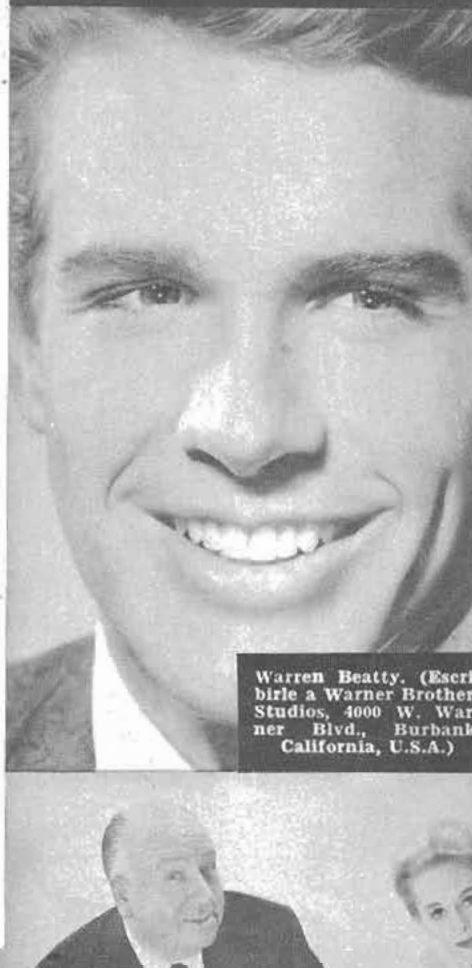
Si estuviéramos en 1943 en vez de 1963, estoy segura de que Tom Tryon sería ya un gran astro. Tiene a su cargo el papel principal en el film de Otto Preminger "El Cardenal"; posee el aspecto rudo de Gable y el encanto de Gary Cooper o Gregory Peck. Pero ¿cuáles serán sus posibilidades después de "El Cardenal"? ¿Quién le ofrecerá una nueva oportunidad?

Tenemos a Tony Bill, egresado de Notre Dame y extraordinariamente buen mozo. Me lo presentaron en la Paramount, el año pasado, cuando filmaba para Frank Sinatra "Come blow your horn". Además, actuó en otro film, "Soldiers in the rain". Hace un año yo daba por logrado su estrellato, pero ahora tendría que verlo actuar de nuevo para estar segura.

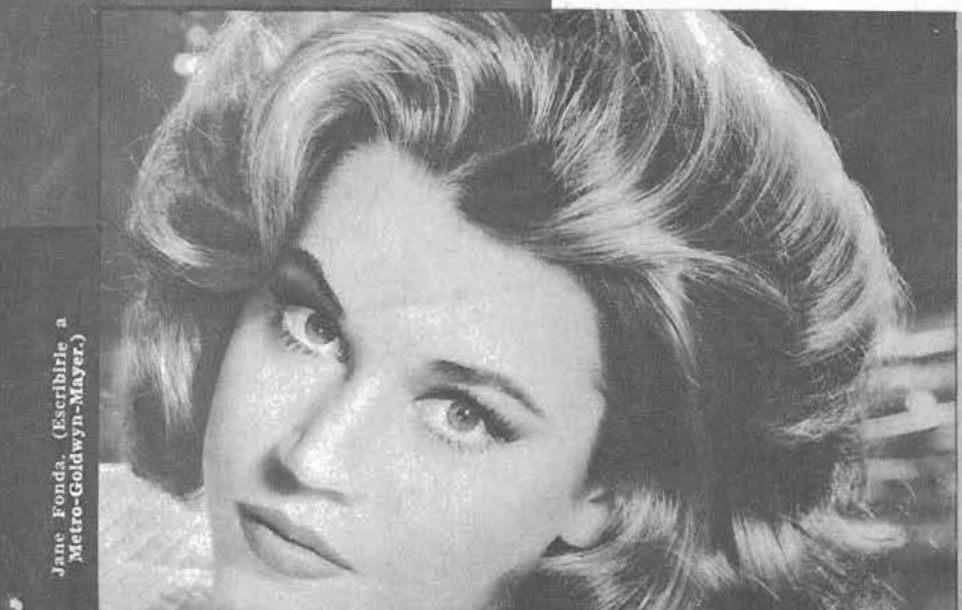
"Act one" contará la historia de George Hamilton y tal vez lo sitúe al nivel de los "grandes". George tiene las características de las estrellas de antaño: vive en un palacio de Hollywood, posee varios modelos de Rolls Royce convertibles, y es espectacular en las entrevistas. Destacó en su primera película, "Herencia de la carne". En este mismo film hizo su debut George Peppard. Desde que Robert Mitchum (protagonista de "Herencia de la carne") los eligió para acompañarlo en este film, los dos George han aparecido en una serie de papeles bastante buenos, pero ambos necesitan un papel verdaderamente importante, que asegure su consagración. "Act one" puede serlo para Hamilton y "The carpetbaggers" para Peppard. Actualmente, podemos verlos juntos en "The victors" ("Los victoriosos"), donde hay una serie de buenos papeles, pero ninguno sobresaliente.

RUBIAS QUE PROMETEN

También en "The victors" aparece una rubia encantadora: Elke Sommer. Todo se presenta favorable para su futuro. Es la compañera de Paul Newman en "The prize" ("El Premio Nobel") y de Peter Sellers en "A shot in the dark"; claro que,



Warren Beatty. (Escribirle a Warner Brothers Studios, 4000 W. Warner Blvd., Burbank California, U.S.A.)



Jane Fonda. (Escribirle a Metro-Goldwyn-Mayer.)

AN
OS
64?
AHAM

George Hamilton. (Escribirle a Metro-Goldwyn-Mayer.)

según dicen, en este film es Peter Sellers quien se "roba la película".

Tomemos ahora a Carol Lynley; hace aproximadamente cuatro años el productor Jerry Wald quiso firmarle un largo contrato. Hizo una película para 20th. Su carrera se vio interrumpida por su matrimonio, verificado en Nueva York, y después por los trámites de divorcio. Ahora está lista para recomenzar su carrera. Tiene dos papeles en "El Cardenal", y protagoniza junto a Jack Lemmon "Under the Yum Yum tree". Creo que con estos films Carol ha tomado el buen camino, pero el estrellato no se consigue tan fácilmente: deberá labrarse una sólida base para conseguirlo.

Recuerdo el impacto que causó Carroll Baker con su "Baby doll" ("Muñeca de carne"). Es una estrella, escribí en mi columna. Estaba segura de que obtendría un Oscar. Pero no sólo no consiguió la estatuilla, sino que ni siquiera se habló de ella en los años sucesivos. Ahora Carroll emerge como la frívola heroína en "The carpetbaggers" y las ofertas abundan. Si la ambición puede llevar a alguien a la cumbre, ése será el caso de Carroll Baker.

Alfred Hitchcock está entusiasmado con Tippi Hedren. Le entregó el papel principal en su terrorífico film "Los pájaros". Bastante malo según mi opinión. Pero Hitch tiene fe, y Tippi interpreta ahora para él "Marnie". Será una estafadora que teme a los hombres. Siempre es preferible temerles a los hombres y no a las aves. ¿No les parece?

POSIBILIDADES HEREDITARIAS

También tenemos a los hijos de las estrellas famosas: Jane y Peter Fonda, Robert Walker y Jim Mitchum. Carl Foreman vaticina que Jane será una gran estrella, yo necesito ver algunos films más de Jane para estar ciento por ciento de acuerdo. Es atractiva, fresca y brillante, pero para igualar a una Garbo hace falta algo más, algo de lo que posee Melina Mercouri, quien, después de un aprendizaje en los teatros griegos, se reveló como una estrella fulgurante en "Nunca en domingo".

Cuando vi a Sue Lyon en "Lolita" pensé que su carrera estaba asegurada; ahora no opino lo mismo: tendría que verla en "La noche de la iguana" para pronunciarme. Por lo demás, Sue ya no goza de la popularidad que tuviera en los tiempos en que "Lolita" hacía furor.

Warren Beatty perdió dos años de su carrera antes de protagonizar "Lilith", a principios de este año, pero el público siempre se interesa por él. Warren es diferente: es... un excéntrico.

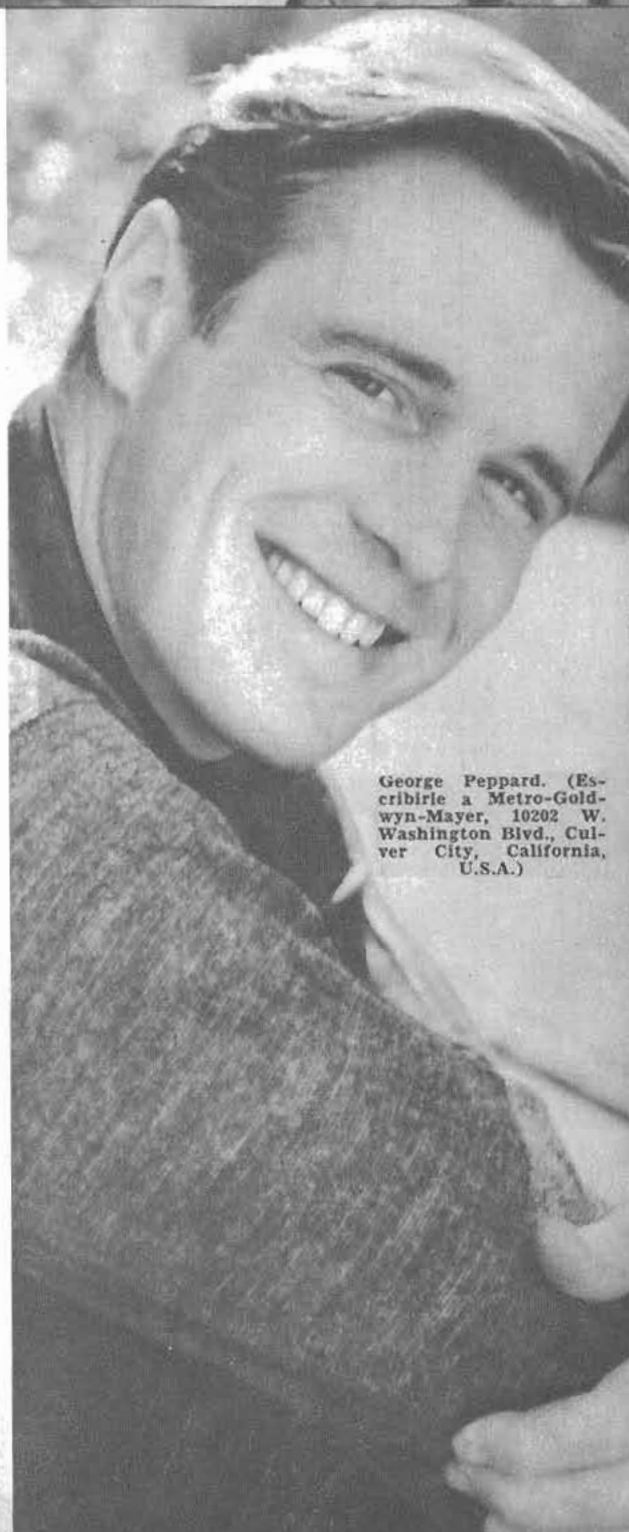
Bastaría un golpe de suerte, una oportunidad, para que entre Tuesday Weld, Yvette Mimieux, Joey Hearter o Jill St. John surja una nueva estrella. Ann-Margret no hizo más que cantar una canción en el show de la Academy Award, y todo el mundo hablaba de ella. Ahora, con su actuación en "Bye, bye, birdie", sigue acaparando la atención.

No olvidemos a Sandra Dee y Troy Donahue, que también integran esta nueva generación de actores. Pero seguiré escribiendo sobre todos ellos una vez que pasen a integrar la sección de los "grandes". Esto es como un juego de azar, y a veces los dados pueden volverse en contra del nuevo jugador.

S. G.

Carol Lynley. (Escribirle a Columbia Pictures Corporation, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U.S.A.)

Tippi Hedren, Alfred Hitchcock y "Los pájaros". (Escribirle a Universal - International, Universal City, California, U.S.A.)



George Peppard. (Escribirle a Metro-Goldwyn-Mayer, 10202 W. Washington Blvd., Culver City, California, U.S.A.)

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)

AEREO NORTE E° 0,03.

LA COLUMNA DE SHEILAH

Eddie Fisher: "No se puede ser feliz si sólo se recibe: hay que dar también".

TENGO el sentimiento de que Richard Burton es novio "a la fuerza". No quería divorciarse de su esposa, pese a lo que diga Elizabeth Taylor al respecto. Por cierto, tampoco quería renunciar a Elizabeth. Creo que en estos momentos es un hombre infeliz y deprimido, porque ama realmente a sus niñitas y tiene gran respeto por Sybil. No es cierto que se le hayan dado derechos ilimitados de visita a sus hijas. Sybil ha dicho que irá a Suiza cuando Richard vaya a Nueva York con Elizabeth Taylor a interpretar "Hamlet", en Broadway. Y estoy segura de que si Sybil sale a Europa, se llevará a las niñas con ella.

Mi opinión es que Miss Taylor ha conseguido una pobre victoria. Pagará el precio por haber sacado a Burton de la familia que siempre él quiso. Ahora ella será la esposa. ¿Y qué pasará si hay otra mujer? Los antecedentes pasados de Richard indicarían que muy pronto habrá "otra" que preocupe a Liz.

Conversé largamente con Eddie Fisher sobre la extraña serie de sucesos románticos que culminarán en su divorcio de Elizabeth Taylor.

—¿Cómo se explica que Elizabeth siempre consiga lo que quiere? —pregunté.

—La gente que siempre consigue lo que quiere realmente no sabe lo que quiere —respondió—. ¿Quién puede saber lo que atraviesa por la mente de las personas? ¿Quién sabe si Elizabeth es feliz? Si sólo se recibe en la vida, no se puede ser feliz. Hay también que dar de sí mismo.

Le dije a Eddie que al permitir a Elizabeth que se divorcie de él existe la impresión de una debilidad de su parte.

—En este caso, usted es la parte ofendida —expliqué—. ¿Por qué es ella la que se divorcia de usted y no usted de ella?

—No creo ser débil al permitir a Elizabeth el divorcio. Al contrario. Me siento fuerte. Quiero olvidarlo todo, con excepción de los dos niños que adopté con Elizabeth: Liza Todd y la pequeña María. De eso ha tratado toda la conversación con los abogados. Ellas son mis hijas también y yo insisto en ciertos derechos. Yo las quiero y me siento su padre. No importa lo que pase, pero voy a mantener contacto con esas niñas.

Pregunté a Eddie si era verdad que Elizabeth ha decidido que un rabino la casará con Burton, como lo hizo cuando se casó con Mike Todd y con él.

—Prefiero no discutir eso. Es asunto de ella.

—¿Cuáles son sus planes futuros?

—Después de un mes de actuaciones en Las Vegas, me voy a Europa. Tengo compromisos artísticos allí. El 21 de enero debo estar en Ginebra.

—¿Alojará en la casa que compraron con Elizabeth?

—Oh, no. No es mi casa. Es de ella. Una cosa puedo decirle: soy muy feliz. Yo mismo soy mi representante artístico. Estoy cantando muy bien. Y con el divorcio de Elizabeth, ¿qué más puedo pedir?

S.

JOSE SUAREZ EN OTRO FILM POLICIAL. El galán que debía engañar a Betsy Drake en "Calle mayor" (o "La mujer burlada"), en realidad se hizo más conocido en el cine hispano por su película policial "Brigada criminal". Suárez quiere repetir el éxito con esta nueva cinta policíaca, "A tiro limpio". Lo vemos en una escena con María Asquerino. Dirige el film un nuevo valor del cine español: Pérez Dolz.

ALAIN SE ALEJO DE ROMY

Luego de cinco años de idilio, Alain Delon (Moal 1962) terminó sus relaciones con la alemancita Romy Schneider. Así se explica su repentino viaje a México un día antes de que Romy volviera a París, procedente de Hollywood. En el departamento le dejó un bouquet de flores con una tarjeta que decía: "Romy querida, lo siento". Al interrogársele en México sobre este idilio roto, el actor dijo: "Tengo derecho, como cualquier humano, a llevar mi vida privada. Romy Schneider pertenece a esos pasajes íntimos y por esa razón no deseo hablar de ella". Sobre su comentado idilio con Jane Fonda, su compañera en su último film, expresó: "No sé por qué inventan romances que no existen, como el escándalo estúpido que armaron con Jane Fonda. Me disgusta profundamente que jueguen con la reputación de una persona. Soy soltero y seguiré siéndolo hasta encontrar a alguien que sea mi compañera de toda la vida, pues no deseo cambiar de esposa a cada rato". En noviembre filmará en México "A Man on the Horse" (Un hombre a caballo) dirigido por Sam Pekinpaht, en un film para la Metro. Antes trabajará en Estados Unidos en una película del oeste dirigida por Ralph Nelson.

VACACIONES ROMANAS DE ROD Y CLAIRE. Por las calles de Roma se sorprendió paseando a Rod Steiger y su esposa, Claire Bloom, con la hijita de ambos. El actor inglés tomó renombre en Roma a raíz del gran premio que conquistó "La Mano Sulla Città" ("Manos sobre la ciudad"), film que él protagoniza, en el Festival de Venecia. Su esposa, que no está filmando en la actualidad, es la recordada intérprete de "Candilejas".

SEAN FLYNN ENCARNARA A SU PROPIO PAPA EN "LA HISTORIA DE ERROL FLYNN", A FILMARSE PROXIMAMENTE EN HOLLYWOOD.

DOS MATRIMONIOS: EL DIRECTOR FRANCES HENRI GEORGES CLOUZOT —VIUDO DE VERA CLOUZOT— SE CASO CON UNA BRASILEÑA, INES DE GONZALEZ-BISE, Y EL JOVEN ACTOR NORTEAMERICANO BRANDON DE WILDE, DE 21 AÑOS, CON SUSAN MAW, DE 18 AÑOS.

CLAUDE CHABROL DEBUTA COMO ACTOR

El famoso director de "Los primos" hará su debut de actor en "Comment supprimer son prochain" (Cómo deshacerse de su prójimo), pero no será un asesino, sino un psiquiatra. Luego dirigirá a Roger Hanin "Le tigre explose" (El tigre explota). Chabrol, que acaba de filmar un capítulo de "Les plus belles decroqueries du monde" (Las más hermosas estafas del mundo), el del hombre que había vendido la Torre de Eiffel, supo con estupor que en los archivos de la policía francesa hay doce ventas de la famosa torre.

BURT LANCASTER, ESPIA

En cuanto termine la filmación de "The Train" (El Tren) en Francia, junto a Jeanne Moreau, el actor Burt Lancaster volverá a Hollywood para encarnar al protagonista de "The Spy Who Game In from the Cold" (El espía que llegó desde el frío). Productor y director es Martin Ritt.

LIBERTAD LAMARQUE Y LOLA BELTRAN FILMAN JUNTAS "CANCION DEL ALMA", DIRIGIDAS POR EL CHILENO TITO DAVISON.

LA NOVIA DE CHUBBY. El rey del twist norteamericano, Chubby Checker, de 22 años, encontró la mujer de su vida en Catharina Lodders, de veintidós años, de Holanda. El 13 de diciembre cambiaron argollas, pero no se sabe la fecha de la boda. La novia fue elegida "Miss World" en 1963.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

YUL BRYNNER HABLA CASTELLANO

Ahora son ocho los idiomas que sabe hablar Yul Brynner. El octavo, español, lo terminó de aprender mientras filmaba "Kings of the Sun" (Reyes del sol) en México. El astro de la famosa calva sabe hablar ruso, francés, inglés, italiano, rumano, chino, japonés y español. Este último comenzó a aprenderlo cuando rodaba en México "Siete hombres y un destino". El hecho de estar casado con una chilena, Doris Kleiner, lo ha ayudado mucho. En "Kings of the Sun" lo acompañaron George Chakiris y Shirley Ann Field.

CAMBIAN DOMESTICA NEGRA DE "TOM Y JERRY"

Los estudios Metro están revisando toda su colección de cortometrajes de "Tom y Jerry" para eliminar a la empleada doméstica negra que aparece en sus historias. La acción sería una respuesta a la petición y reclamo de la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color de dar una imagen más exacta del negro norteamericano en las películas y no limitarlos a papeles de jardineros, choferes o domésticos.

LA UNIVERSAL CONTRATA A GENE KELLY

Gene Kelly ha sido contratado como productor, director y actor por los estudios Universal-International, a partir de febrero próximo. El actor-bailarín recientemente terminó un papel estelar en "What a Way to Go!" (¡Qué manera de hacerlo!) junto a Shirley MacLaine. El hizo la coreografía de un gran número musical interpretado por él y Shirley.

SILVANA PAMPANINI LLEGO A MEXICO A ACTUAR EN "NAPOLEONCITO", LA NUEVA PELICULA DEL COMICO VENEZOLANO AMADOR BENDAYAN.

GRAN AUGE DE LA CIENCIA-FICCION

El tema de moda para las nuevas producciones cinematográficas es la ciencia ficción, que aparentemente destronará el ciclo de películas eróticas y de violencia que han ocupado la pantalla en los últimos diez años. Por lo menos existe una docena de futuras producciones de ese tipo. Además de "First Man in the Moon" (El primer hombre en la luna), que se filma en Inglaterra actualmente, se está trabajando en "Project 13" en la Metro, con la posibilidad de que *sea la primera película en el* nuevo sistema D-150 de pantalla ancha. De proporciones épicas es la película que planea el dúo Alan Pakula y Robert Mulligan: "Martian Chronicles" (Crónicas marcianas) del libro de Ray Bradbury, que el mismo autor está escribiendo para el cine, y para la cual quieren a Gregory Peck en el papel central. Comenzó ya a rodarse "Robinson Crusoe en Marte" y la compañía American International tiene cinco películas de la era espacial en su programa: "The Last Man on Earth" (El último hombre en la tierra), "The Unearthly Stranger" (El extraño no es de la Tierra), "The Time Travelers" (Los viajeros del tiempo) y "Warlords of Space" (Guerrilleros del espacio).

JOHN STEINBECK, EL ESCRITOR PREMIO NOBEL, HA SIDO INVITADO A OCUPAR EL CARGO DE PRESIDENTE DEL PROXIMO FESTIVAL DE CANNES.

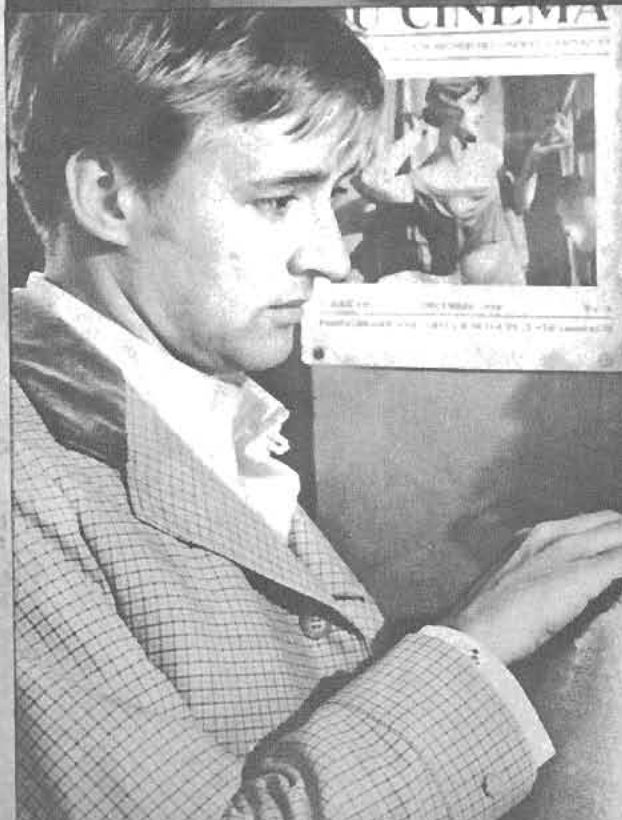
LA INTELECTUAL PAMELA. Reforzando el refrán que dice que "de todo hay en la viña del Señor", esta estrellita de Hollywood es una seria estudiante en una de las mejores universidades norteamericanas. Pamela Tiffin se encuentra actualmente en Nueva York, tomando clases de Filosofía en la Universidad de Columbia. Pamela, a quien vimos últimamente en "Verano y humo", posa para la fotografía en su casa, junto a un cartel de Toulouse-Lautrec.

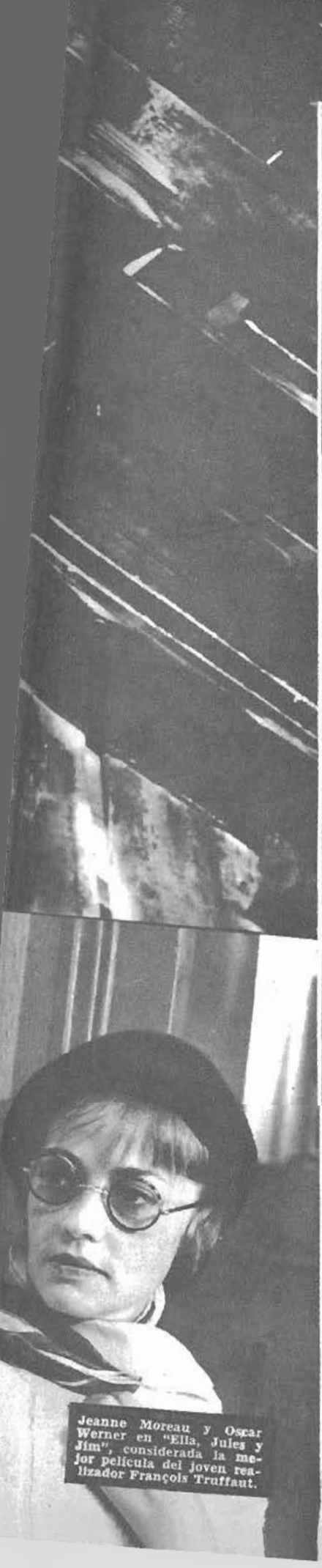
CAMERON MITCHELL FILMARA EN CHILE. Cameron Mitchel, que filma en España "Cinco espadas para cinco hermanas", en coproducción hispano-italiana, nos contó que apenas termine esta película, partirá a Chile, para interpretar una coproducción norteamericana titulada "El legionario", dirigida por Roy Cheverton. Como recordarán, Mitchell recibió fuertes amenazas anónimas cuando se disponía a encarnar para la pantalla a Lucky Luciano, pero él está decidido a filmarla si los productores se atreven: "Todos tenemos que morir de algo; cuando se decidan a hacerla, tendré mucho gusto en interpretarla, si me siguen ofreciendo el papel". (Antonio de Santiago, corresponsal en España.)

Emmanuelle Riva encarnando a Thérèse Desqueyroux en el film del mismo nombre, que la hizo acreedora al premio de actuación en el Festival de Venecia en 1962.

Tony Perkins en una escena del último film de Orson Welles, "El proceso", basado en la obra de Kafka.

Anna Karina en una escena de "Vivre sa Vie" (Vivir su vida), una de las más recientes películas de Jean-Luc Godard, el realizador de "Sin aliento".





Jeanne Moreau y Oscar Werner en "Ella, Jules y Jim", considerada la mejor película del joven realizador François Truffaut.

SE FUE OTRO AÑO

LAS GRANDES PELICULAS QUE NO VIMOS

POR LIDIA BALTRA

ASI COMO el señor Juan Pérez no puede considerarse un gran escritor si luego de haber terminado el manuscrito lo guarda con llave en el cajón de su escritorio, un realizador cinematográfico no se siente un genio por el solo hecho de haber realizado lo que él cree una gran película. Si sólo él y su familia ven el film en cuestión, lo más probable es que se sienta frustrado. Por eso en el cine es tan importante el papel del distribuidor y el exhibidor de películas.

Las películas que más se comentan son aquellas que se presentan en festivales internacionales. Resulta sólo natural que aguardemos impacientes su llegada a nuestros cines. Y aunque nuestra paciencia es larga, cuando pasa más de un año entre el momento en que la película fue aplaudida en un Festival y el momento en que pagamos la entrada para verla en una pantalla local, comenzamos a movernos inquietos en las butacas.

DESDE FRANCIA

Una de las películas que nos hacen cosquillas ya con su ausencia es "Ella, Jules y Jim" —que realizó François Truffaut, después de la estupenda "Los 400 golpes" y la desconcertante "Disparen sobre el pianista"—, sobre un par de íntimos amigos (Oscar Werner y Henri Serre), enamorados de una misma mujer (Jeanne Moreau). La película conquistó el premio a la mejor dirección para Truffaut en el Festival de Mar del Plata, en 1962.

En Cannes, un año antes, otra película francesa (ítalo-francesa, más precisamente) conquistó la Palma de Oro: "Une Aussi Longue Absence" ("Una tan larga ausencia"), dirigida por Henri Colpi. Alida Valli, en el papel protagónico, encarna a una mujer madura, dueña de un café en un barrio francés, quien cree encontrar a su marido en un hombre amnésico que ve pasar por la calle, y se esfuerza por hacerlo recordar. También con un personaje central femenino, es "Cleo de 5 a 7", película realizada por una mujer, Agnes Varda, y protagonizada por otra, nueva en el medio cinematográfico: Corinne Marchand, artista francesa de vodevil. En las dos horas que dura la película, Cleo espera con angustia el diagnóstico médico que le confirmará o negará si tiene cáncer. Aunque no ha recibido premios en Festivales, la crítica internacional la ha comentado elogiosamente.

¿Por qué Thérèse Desqueyroux ha intentado envenenar lentamente a su marido? En el juicio que se le sigue, éste declara en favor de su mujer, pero sólo por salvar el honor de la familia. Basada en la novela de François Mauriac, y adaptada por él mismo con el director Georges Franju, la película "Thérèse Desqueyroux" conquistó para su protagonista, Emmanuelle Riva, el premio de actuación en el Festival de Venecia en 1962.

Después de "Sin aliento" no hemos vuelto a ver ninguna película más de Jean-Luc Godard, uno de los elementos más valiosos de la "nouvelle vague" francesa. Después realizó "Una mujer es siempre una mujer" y "Vivre sa vie" ("Vivir su vida"). La primera (sobre una joven que amenaza a su amante con tener un hijo del amigo de ambos si el primero no quiere dárselo) fue rechazada por la Censura estatal, de manera que ya no la veremos en Chile. En su más reciente film, "Vivre sa vie", Godard presenta un caso de prostitución por miseria ambiental y por debilidad de su protagonista (nuevamente la actriz Anna Karina, quien es su esposa en la vida real).

Pero no todas las buenas películas francesas tienen temas escabrosos y personajes de escasa moralidad. En Cannes, el año pasado, el jurado dio su premio especial a la película "El proceso a Juana de Arco", dirigida por Robert Bresson y, como es costumbre en este gran realizador, con actores totalmente desconocidos. Florence Carrez interpreta a Santa Juana en este drama histórico de la injusticia de los teólogos y doctores de la ley más importantes de la época, que condenaron a la hoguera a Juana de Arco, por creerla una impostora. La película que realizó Carl Dreyer en 1929 (todavía en el cine mudo) y ésta de Bresson son los más importantes films sobre el tema. (Otro "proceso" que esperamos ansiosamente es el basado en la obra de Kafka ("El proceso") y que Orson Welles llevó al cine con Tony Perkins y Jeanne Moreau.)

El polo opuesto a Bresson en el cine moderno es el español Luis Buñuel, quien también toma temas religiosos —o hace acotaciones de ese tipo—, pero esta vez desde el punto de vista ateo. En 1961 realizó en España "Viridiana", película que causó conmoción entre los críticos y censuras por la fuerza de su realización y conmoción en los círculos religiosos por herética. Viridiana (Silvia Pinal) es una novicia a punto de tomar los votos eternos, pero que vuelve a casa de su familia porque su tío está enfermo. Este se enamora de ella, la droga y le hace creer que la ultrajó. Viridiana no alcanza a arrancar cuando se entera que su tío se suicidó. La joven decide abandonar el noviciado y dedicarse a la caridad, en expiación. Pero cuando acoge a unos mendigos en la casa, éstos realizan una orgía que termina en la violación, real esta vez, de la muchacha. La película fue prohibida en España y la Santa Sede se pronunció contra ella. Pero su valor artístico la hizo acreedora a la Palma de Oro (junto con "Une aussi longue absence"), en Cannes, en 1961.

EN ESPAÑOL

Tanto en esta película como en su siguiente, "El ángel exterminador", Buñuel continúa su línea surrealista que lo hiciera famoso en la década del 20 con films como "La edad de oro" y "Un perro andaluz". Sitúa a sus personajes en una comida social; por un sortilegio especial del ambiente, los comensales se ven física y moralmente imposibilitados de abandonar la reunión y quedan allí encerrados durante varios días en medio de la cólera y la desesperación, que los lleva al borde del asesinato. La Sociedad de Escritores de Cine y Televisión la premió, en Cannes, en 1962.

SUDAMERICA

La cinematografía argentina puede considerarse como "maldita" en nuestro país. Dos veces —en 1960 y en la primera mitad del 63— se ha intentado exhibir las películas de allende los Andes en cines santiaguinos. Ambas veces se ha fracasado. Y así, nos quedamos sin ver películas que reciben comentarios elogiosos en los países del norte del globo. Tal sucede con todos los films de Torre-Nilsson: "Piel de verano", "Fin de fiesta", "La terraza", "Setenta veces siete" (sólo vimos el año pasado "La mano en la trampa"); con los de nuestro compatriota, Lautaro Murúa: "Shunko", "Alias Gardelito" (rechazada esta última por la Censura); y de la nueva ola argentina, como Rodolfo Kuhn («Los jóvenes viejos"), Manuel Antín ("La cifra impar", "Los honorables todos"), Leopoldo Birri ("Los inundados"), Rubén Cavalloti ("El bruto").

Del cine brasileño poco o casi nada sabemos, excepto en dos ocasiones, por dos películas destacadas: "O Cangaceiro", hace años, y últimamente, "El pagador de promesas", al llevarse la Palma de Oro en el Festival de Cannes de 1962. Anselmo Duarte, su realizador (actor convertido en director) se ha declarado gran admirador de Luis Buñuel, y en cierto modo el tema central de su película lo da a entender: un campesino se rebela

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

LAS GRANDES PELICULAS... VIENE DE LA VUELTA

contra la autoridad eclesiástica que, por considerarlo supersticioso y fetichista, no lo deja cumplir una "manda" por su burro, que ha sanado milagrosamente.

TAMBIEN ITALIA

Con la cinematografía italiana parecería, a primera vista, que no hay demoras: hemos visto todas las películas de Antonioni, Visconti ("El leopardo" y "Ocho y medio", sólo se filmaron el año pasado). Sin embargo, aunque no ha vuelto locos a los críticos, llama mucho la atención el último film de Vittorio de Sica, "El juicio universal", que todavía no llega a nuestras pantallas, como tampoco las películas de un nuevo director, Ermanno Olmi, a quien se ha catalogado como el realizador que mejor ha seguido la tradición del neorrealismo italiano. Dirigió "Il posto" ("El puesto"), una tierna historia sobre un muchacho que busca empleo en una firma milanesa, y "Los novios", sobre una pareja de jóvenes a quienes las circunstancias de la vida separan durante un tiempo. Muy comentada también ha sido la película de Vittorio de Seta "Banditi a Orgosolo" ("Bandidos de Orgosolo"), sobre la transformación de un honrado campesino de Sardinia en un maleante, en un paisaje desolador de miseria. Los actores de estos films son rostros nuevos en la pantalla, y en el último caso, campesinos de la Sardinia.

LA ESCUELA DE NUEVA YORK

Aunque parezca increíble, de la cinematografía norteamericana —la que tiene mejor distribución en todo el mundo— también hay películas interesantes que no hemos visto, y que ya están tardando demasiado en exhibirse: "Largo viaje hacia la noche", la película basada en la obra autobiográfica del dramaturgo Eugene O'Neill, con Katharine Hepburn, Sir Ralph Richardson, Jason Robards, Jr. y Dean Stockwell. Tampoco hemos visto —con excepción de "Sombras", "La pecadora confiesa" y "Propiedad privada"— las películas de "la escuela de Nueva York", es decir, aquellos films que no provienen de la industria de Hollywood, sino se deben a esfuerzos y creación individuales: una mujer, Shirley Clarke, ha llevado a la pantalla las obras más vanguardistas de los teatros off-Broadway: "The Connection" ("La conexión") y "The Balcony" ("El balcón"). La realizadora ha encontrado serias dificultades para distribuir sus películas, que no tienen el sello aprobatorio de la Censura de Hollywood, y cuyos temas son muy escabrosos: un grupo de adictos a las drogas, en la primera; un burdel, la segunda (obra de Jean Genet).

En el mismo caso se encuentra el crítico y director de la revista "Film Culture", Jonas Melkas, con su película "Guns of the Trees" ("Pistolas de los árboles"). Ciertamente que ninguno de estos films tiene estrellas de renombre, lo que hace más difícil su distribución normal... y provoca curiosidad por verlas. Los productores independientes Frank y Eleanor Perry han tenido más suerte ya que su primera película "David and Lisa" ha tenido una distribución normal en los cines de arte. Intepretando a un joven con alteración mental y sus relaciones con una muchacha en sus mismas condiciones, su protagonista, Keir Dullea, ha recibido comentarios elogiosos por su actuación.

LA INDIA

¿A quién no le gustaría ver una película hindú? Aunque sólo fuera por curiosidad de ver cómo son y hablan y reaccionan los habitantes de ese lejano y exótico país. Más aún, si se sabe que la India es el país que mayor producción cinematográfica tiene, y que las películas hindúes que llegan a Occidente son siempre sólo obras de arte. Pero no conocemos la trilogía del gran director hindú Satjitay Ray: "Aparajito", "Pater Panchali" y "El mundo de Apu". La segunda se encuentra hace años en las bodegas de los distribuidores nacionales, pero ningún exhibidor se atreve con ella. ¿Por qué?

INGMAR BERGMAN

Lo que también resulta inexplicable es el hecho de que en 1963 no vimos ninguna película del gran realizador sueco Ingmar Bergman. Cronológicamente, la última que le vimos es "La fuente de la doncella". Posteriormente ha realizado: "A través de un lente oscuro", "El orzuelo del diablo", "Luces de invierno" y "El silencio", todas favorablemente comentadas por los críticos extranjeros. Considerando que Bergman, curiosamente, es un "best-seller" en el público chileno (su nombre tiene tanto atractivo de taquilla como Alfred Hitchcock), no entendemos por qué aún no llegan sus demás películas.

La cinematografía alemana está de capa caída, pero siempre existen unos buenos films que necesitamos ver del cine de ese país, que produjo "El puente" y fuera glorioso en las décadas del 20 y comienzos de la del 30. Precisamente del mismo director de "El puente", Bernhard Wicki, es "El milagro del padre Malaquías", fantasía tierna y satírica, basada en la obra de Chesterton. Por ella, Wicki ganó el premio al mejor director en el Festival de Berlín, en 1961. Tampoco hemos visto aún las últimas películas del gran director alemán Fritz Lang, de la serie de suspenso de su Dr. Mabuse. Ni las películas de la nueva ola alemana, como "El pan de los jóvenes años", con nuevos jóvenes actores y realizadores.

EN JAPON

Estrictamente para adultos es la película japonesa que ganó el Premio Especial del jurado en Cannes en 1960: "Kagi" ("Extraña obsesión"), dirigida por Kon Ichikawa. Con una audacia extrema, pero sin sensacionalismo, se cuenta el drama de un esposo que ve disminuir su vitalidad en sus relaciones conyugales y se esfuerza vanamente por retener a su mujer. También de Ichikawa es "Nobi" ("Incendio en la llanura"), film japonés que recibió el primer premio en el Festival de Locarno en 1961, y que también tiene un tema golpeador: un soldado japonés en las Filipinas, en momentos en que las tropas japonesas están derrotadas, que llega a las humillaciones más grandes para conseguir alimentos y sobrevivir.

De las últimas películas de Akira Kurosawa, el realizador de "Rashomon" y "Los siete samurai", una de las más favorablemente comentadas es "Yojimbo". Ambientada en el siglo XIX, *trata de un samurai (guerrero) que actúa de mediador en las disputas* de dos pueblos. Naturalmente, Toshiro Mifune tiene el papel protagónico. Desde hace años ya se encuentra en las bodegas de los distribuidores chilenos una película japonesa que ganó el Gran Premio en el Festival de Moscú en 1961: "La isla desnuda". Con ella el realizador Kaneto Shindo realizó un experimento bien logrado de una película sin diálogos, en que sólo la imagen cuenta la historia de una pobre familia campesina que debe luchar con la naturaleza de una árida isla para subsistir. Como es el caso de tantos films artísticos, precisamente esta calidad es la que le impide salir a encontrar su público.

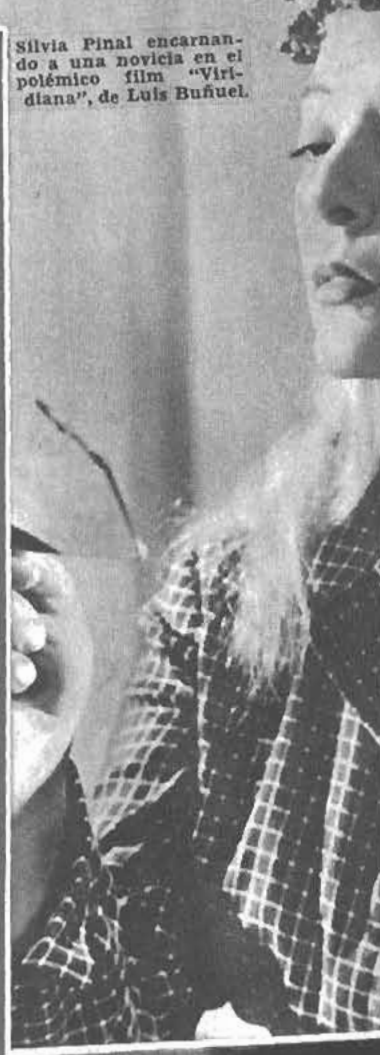
EL CINE INGLES

Veamos, por último, el nuevo cine inglés. Es cierto que conocemos sus principales películas ("Pasión prohibida", "Todo comienza el sábado", etc.). Pero todavía quedan algunas rezagadas, como el segundo film de Tony Richardson, "The Entertainer" ("El showman"), sobre un animador de vodevil en decadencia —interpretado por Sir Laurence Olivier—, quien se empeña en ser un astro, sin tener el talento para ello. La película se estrenó en Londres en 1960, y dado su reparto (además de Olivier, Joan Plowright, Shirley Ann Field y Brenda de Banzie), no se explica por qué aún no la vemos. La nueva ola inglesa incluye también una mujer: la directora de teatro Joan Littlewood, cuyo primer film es "Sparrow Can't Sing" ("Los gorriones no saben cantar"), con James Booth y Barbara Windsor, los mismos que animaron esta obra en su presentación teatral. Tampoco tiene un reparto conocido la película con uno de los argumentos más originales: "Lord of the Flies" ("Señor de las moscas"), dirigido por Peter Brook (el realizador de "Moderato cantabile"). Trata de un grupo de niños, de entre cinco y diez años, que naufragan y van a dar a una isla desierta, donde tratan de organizar una sociedad distinta, pero pronto el grupo se ve amenazado por una vuelta al salvajismo.

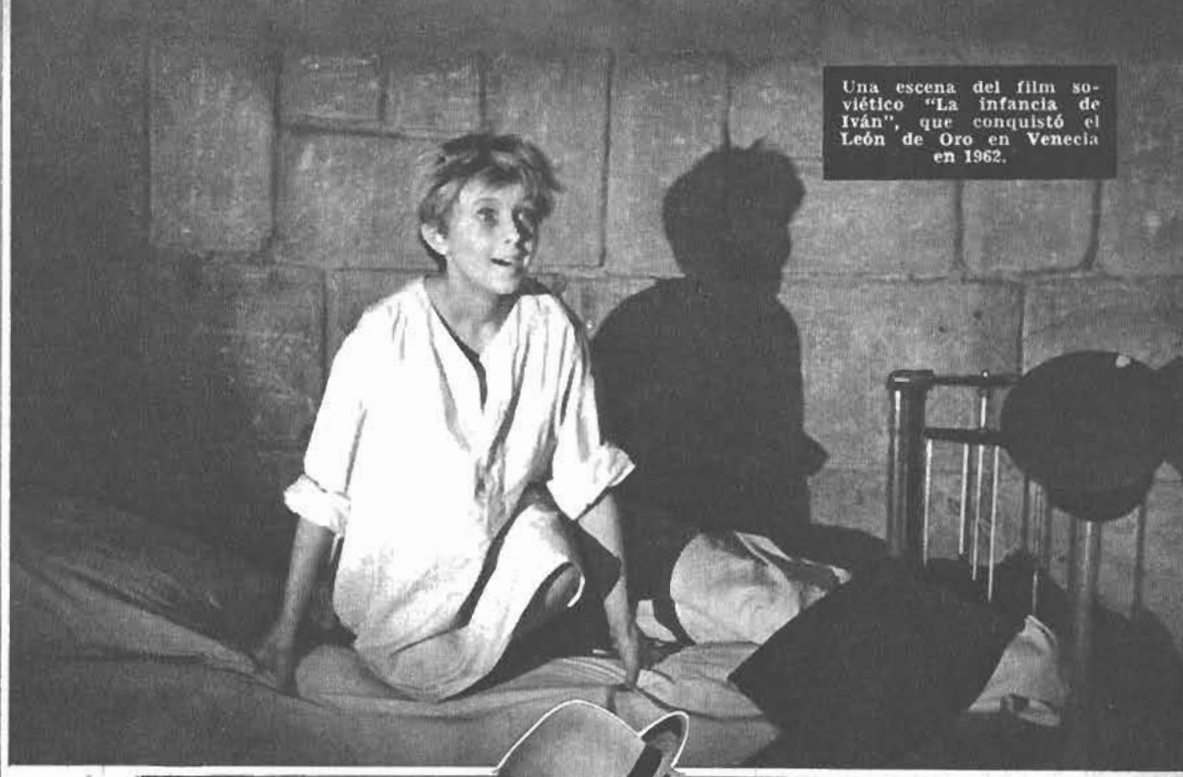
Y hablando de niños en el cine, los soviéticos tienen buena mano para tratar los problemas infantiles, como vimos con "Seriozha". En 1962, "La infancia de Iván" ganó el León de Oro en el Festival de Venecia. En su primer largometraje, el joven director soviético Andrei Tarkovski ha tratado con realismo y ternura el caso de un niño que por la guerra perdió su inocencia, y que desde entonces vive como un adulto en un mundo gris.

Puede que aún queden algunos títulos de películas que hace falta ver, si queremos estar al día en las nuevas corrientes y temas del cine moderno. Pero si en este año que comienza viéramos las que mencionamos en este artículo, ya podríamos sentirnos satisfechos.

L. B.

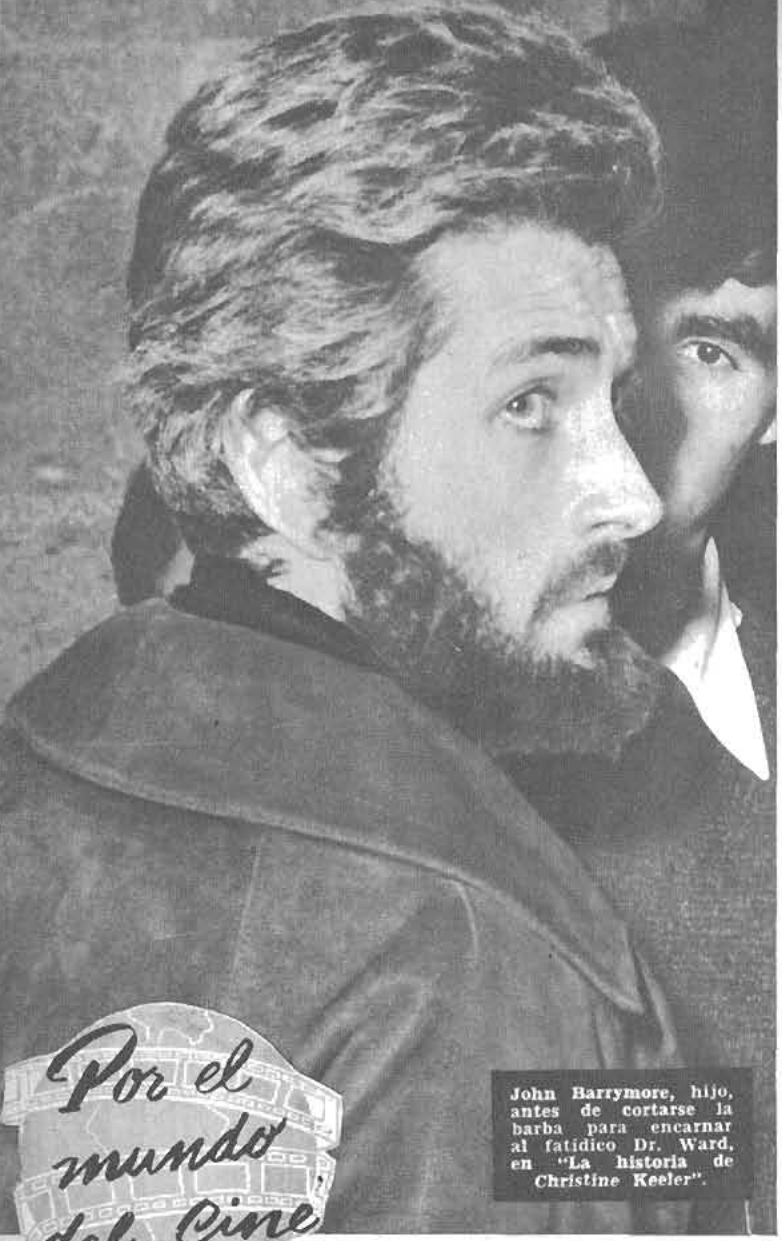


Silvia Pinal encarnando a una novicia en el polémico film "Viridiana", de Luis Buñuel.



Una escena del film soviético "La infancia de Iván", que conquistó el León de Oro en Venecia en 1962.

Sir Laurence Olivier, caracterizado para "The Entertainer" (El animador), una de las películas del nuevo cine inglés, la segunda dirigida por Tony Richardson.



Por el mundo del cine

John Barrymore, hijo, antes de cortarse la barba para encarnar al fatídico Dr. Ward, en "La historia de Christine Keeler".

ENTRETELON CHRISTINE

—LE ASEGURO que me está estrictamente prohibido hacer declaraciones. Es la cláusula más rígida y severa de mi contrato.

Esta afirmación de John Barrymore Jr. contrasta con su expresión, que denota a las claras la satisfacción que le produciría poder hablar sobre su personaje de Stephen Ward, en "La vida de Christine Keeler". Pero parece que la amenaza de abogados o posibles demandas es realmente seria, y John no quiere arriesgarse.

El silencio impuesto a todo lo que se refiere a este film no obedeció a razones publicitarias o al capricho de los directores. Fue la condición requerida para llevar a buen término la filmación. Cada vez que se hablaba de "La vida de Christine Keeler" surgía un clamor de escándalo, se desataban las polémicas, reclamaban los moralistas. En Inglaterra se prohibió rodar la película; en Alemania consideraron poco grata la presencia del equipo de filmación; y hasta en Dinamarca, país tradicionalmente liberal, las cosas no fueron fáciles para Robert Spafford y su equipo. Desde que llegaron a Copenhague, una poderosa asociación moralista se opuso a la filmación; sólo después de muchos trámites consiguieron el permiso del Ministro de Justicia, Hans Haekkrupp, de visión más amplia que el resto de sus compatriotas.

Robert Spafford, el director, hizo aplicar en el Estudio reglas verdaderamente militares: vigilancia policial en las puertas, prohibición absoluta de entrar o salir durante la filmación, y jornadas de catorce horas de trabajo. Cada noche, las escenas filmadas eran enviadas a París en cajas selladas, a fin de evitar una posible incautación por parte del Gobierno. Cierto día, un funcionario del Gobierno danés se presentó en el hotel donde se alojaba el grupo de actores, y no encontró a nadie. El film se había terminado de rodar el día anterior, y ya todos se habían trasladado a París, para el doblaje.

LA ESCENA DEL BAILE Y DE LA PISCINA

El director ha jugado sus cartas con habilidad. Todo el film gira sobre el proceso de Christine Keeler, pero no se trata de un verdadero tribunal, sino de un proceso simbólico. Aparece una sala negra y vacía, dominada por un estrado blanco donde se encuentra el juez de rostro kafkiano. Los jurados son personajes irreales, vestidos de smoking y rodeados de botellas de whisky y champaña, para indicar que Christine sólo podía ser juzgada por esta sociedad mundana a la cual pertenecía. En el centro de la sala, de pie y completamente sola, la acusada. El film se desarrolla por medio de racontos que surgen tras cada declaración de Christine. Este planteamiento surrealista ha permitido al director esquivar los temas más peligrosos. Por ejemplo: la escena del baile en la Embajada, donde Christine es presentada al agregado naval ruso, ha sido realizada en forma que dejaría satisfecho al mismo Fellini: una puerta se abre,

VIDA Y MUERTE EN EL CINE ESPAÑOL

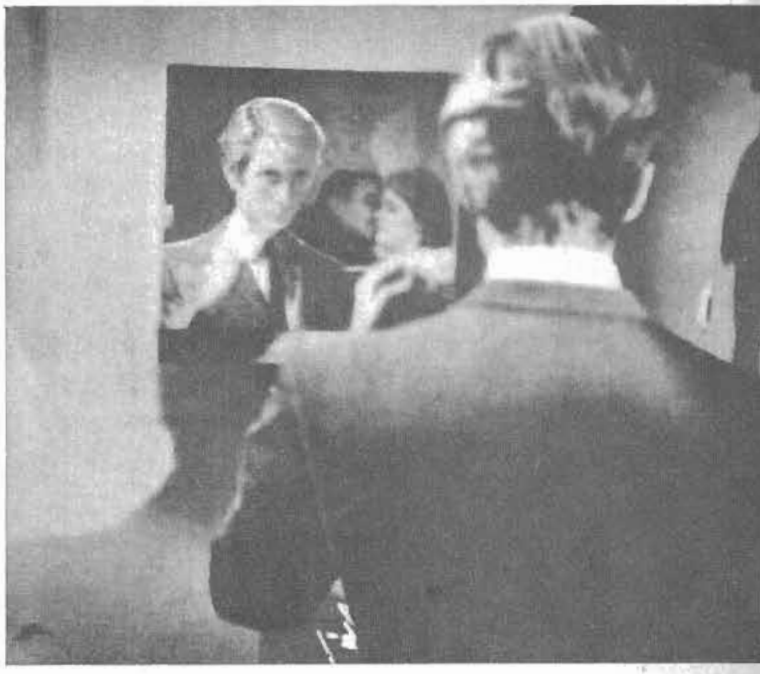
POR ANTONIO DE SANTIAGO, DESDE MADRID.

LOS gitanos y los flamencos suelen decir de una cosa bien celebrada: "Ha tenío rumbo y tronío". Y esta frase ha sido empleada con justicia en el bautizo de la pequeña Rosario del Carmen, tercer "churumbel" de Lola Flores y del guitarrista Antonio González, su esposo, que ya tienen en su libro de familia dos niñas y un varoncito. Lola Flores es una mujer que, igual que en lo artístico, gusta de hacer las cosas "por todo lo alto". Así, pues, como madre, quiso que su segunda niña fuese bautizada con el mismo esplendor que lo fue la primera, cuya celebración fue comentada hace cuatro años como una nota sensacional. Los padrinos de la pequeña Rosario del Carmen fueron designados en seguida: Carmen Sevilla y el bailarín Antonio; y a la fiesta, invitadas más de mil personas, entre gitanos de inconfundible estampa, condesas, duquesas, artistas, periodistas y amigos de todas clases y condiciones, que la popular "faraona" del cante y del baile, la personalísima Lola, tiene en todo el mundo.

Pero el bautizo no pudo celebrarse el día 20 de noviembre, como estaba previsto. La muerte de la gran bailarina Carmen Amaya obligó a suspenderlo. España entera ha vibrado con la desaparición de la pequeña gitanilla de Barcelona, que con el torbellino de sus bailes inigualables hizo emocionar a los públicos más dispares, entendieran o no el flamenco. Hubo una sentidísima manifestación de duelo, en general: los artistas del género, principalmente, se desplazaron al pequeño pueblecito barcelonés de Bagur para asistir al entierro de la indudable reina de los Amaya, y días después aún no había ánimo para ir de fiesta. Sin embargo, la vida sigue... Y el bautizo fue celebrado al fin.

Ya en la iglesia se percibió que el acto era todo un espectáculo. Hasta el famoso futbolista Di Stéfano estaba presente entre los numerosísimos y conocidos invitados. Carmen Sevilla llevaba en brazos a la pequeña y morenita criatura que le tocaba en suerte amadrinar, ya que sus deseos de ser madre no se realizan por ahora. Y Antonio, que casualmente había nacido igualmente en un 4 de noviembre, como la pequeñita hija de Lola, que se aprestaba a apadrinar, completaba la serie interminable de espléndidos regalos con una medalla de la Virgen del Rosario con brillantes y cadena de platino y perlas. La fiesta, en un amplio local de las afueras de la capital, duró hasta el amanecer. Hora tras hora la animación fue creciendo, y en un "tablao" improvisado bailó y cantó la madre, Lola Flores, acompañada en guitarra por su esposo; y después, sucesivamente y alternándose, bailaron Antonio y su antigua compañera Rosario, y cantó Rocío Dúrcal, y Estrellita Castro y Carmen Sevilla y Paquita Rico aplaudieron y se hicieron aplaudir, y Marisol, que ya está hecha una mujercita, también bailó con Antonio una de las piezas que se incluyen en la película que filman juntos actualmente..., y en sucesión interminable se fueron dando la mano en la actuación artistas profesionales y gitanos de temperamento innato, hasta que los rayos de sol y el natural cansancio pusieron fin al espectáculo extraordinario, que quizá se recuerde dentro de 15 años como la "primera piedra" artística de una fabulosa figura del flamenco. Porque no hay duda de que con estos "principios" la niña tendrá que ser artista,

ES DEL FILM "LA VIDA DE KEELER"



El Dr. Ward (Barrymore Jr.) mira por un espejo a Christine y el agregado naval ruso. Es una escena del film que algunos catalogan con el dudoso título de "el más escandaloso del año".

Christine y Ward entran en el salón lleno de figuras en posición de bailar; sólo ellos poseen vida en esta galería de estatuas, mas de pronto una figura se anima, es el agregado ruso: va hacia Christine y comienzan a bailar. El personaje de Ward se esfuma. Este sistema evita el riesgo de presentar "en vivo" a la alta sociedad diplomática.

Otro escollo peligroso era el personaje de Profumo. Siempre es arriesgado atacar a un Ministro, aunque esté en desgracia. El director no evitó esta picante escena donde la Keeler se baña desnuda en la piscina de Lord Astor, mientras Profumo y Ward la contemplan con satisfacción. Pero en ningún momento se ve a Profumo; sólo aparecen sus piernas y se oye su voz. Como vemos, las escenas audaces no faltan.

CHRISTINE INTERESADA EN LA PRODUCCION

Por supuesto que el riesgo más grande estaba en el personaje de Christine. En un principio, el productor trató de convencer a la Keeler de que interpretara su propio personaje, pero Christine consideró que podía ser peligroso. De todas maneras, aceptó hacer dos apariciones en el film: al principio, donde explica que la historia es real, y al final, donde dice un pequeño discurso moralizador.

Casi toda la película está basada en las memorias del doctor Ward (por las que el productor pagó setecientas libras esterlinas), pero a raíz del arresto y suicidio de Ward, hubo que recurrir a la Keeler para obtener el final del inconcluso relato del doctor. Christine, viendo el interés que provocaba su historia, pidió al productor veinte mil libras y dos por ciento de participación en las ganancias del film (a más de setecientas cincuenta libras que ya había recibido por los derechos de autor). Era una suma demasiado elevada; al final, el productor logró interesarla en la producción, y llegaron a un acuerdo: Christine recibiría el cinco por ciento de las ganancias. Por cierto que ha hecho un lindo negocio, pues el film se está vendiendo en el mundo entero.

LA VERDAD SOBRE CHRISTINE Y WARD

No fue fácil encontrar quien encarnara a Christine en el cine. Al fin se eligió a Yvonne Buckingham, una joven actriz de Yorkshire, quien, además de parecerse a Christine, ha vivido dentro del mismo ambiente. Yvonne, venida del campo, al igual que la Keeler, fue un tiempo modelo en Chelsea y más tarde bailarina en las boites más elegantes de Soho.

La construcción del personaje de Ward era mucho más compleja, y John Barrymore Jr. aceptó encantado la proposición de personificar al extraño doctor. Para John, el doctor Ward no fue ni bueno ni malo, sino un hombre torturado por los aspectos contradictorios de su personalidad. Físicamente no se parecen en nada. John es delgado, de rostro duro, sonrisa fácil y mirada intensa. Ward era de aspecto exterior frío, muy inglés, gestos mesurados y parco en palabras. Pero Robert Spafford encuentra gran similitud espiritual entre estos dos seres. Hombres atormentados por la necesidad de gloria. John, en su carrera de actor, encontró la respuesta a esta necesidad; Ward eligió caminos más tortuosos. Se expresaba por medio de la pintura; John lo hace con la poesía. Estamos seguros de que John, que es un verdadero Barrymore, ha logrado una perfecta comprensión de su difícil personaje.

Carmen Sevilla y el bailarín Antonio apadrinando a la tercera hijita de Lola Flores. Más de mil fueron los invitados a la fiesta flamenca.

Carmen Amaya en una escena de su última película, "Los tarantos". Ya se apreciaban en su rostro las huellas de la enfermedad que poco después la llevó a la muerte.

SE termina de filmar una película. Se estrena. Gran estreno. Mucho público, críticas buenas y malas. De todos modos, halagos o pifias, al día siguiente una multitud llega hasta el escritorio del productor. Son los actores, técnicos, extras, todos los que trabajaron, que vienen a cobrar su sueldo. Momento triste, porque para entonces el éxito de la película no depende del magnífico argumento, ni de las estrellas rutilantes, sino de lo que recauden en todo el mundo un grupo de mujeres, no especialmente bonitas ni aplaudidas..., las siempre olvidadas... BOLETERAS. Nadie las mencionaría como decisivas en una producción; sin embargo, más terrible que los dramas de las películas suele ser...

EL DRAMA DE LA BOLETERIA

(Segunda parte de "Nadie Lee los Carteles en el Cine")

POR CARLOS A. CORNEJO ARTE: ALBERTO VIVANCO

¿Cómo se financia una película? El papel del PRODUCTOR acaba junto con la filmación. El entregó dólares; el director, en cambio, le devuelve un film terminado. El productor lo ve, lo "prueba" ante un Consejo, y —si desea— se lo lleva al cuarto de "cambios". Como la película es suya, la "arregla" a su gusto y entonces se la entrega al...

DISTRIBUIDOR, que es una firma (o una organización, o un Estudio) que se dedica a programar su estreno en el mundo entero, pues tiene contrato con una red internacional de salas. A veces recibe el film porque el productor ha ido a ofrecérselo, o, al revés, porque sabiendo de una filmación interesante, ha ido a solicitarlo. En el segundo caso, el asunto trae más complicaciones, pues entonces el productor puede entrar en forma distinta...

a) PARA FACILITAR FONDOS. Cuando los productores "producen" tantos dólares como deberían, o se les ocurre contratar artistas mañosos como Marlon Brando o Liz Taylor, y surgen gastos inesperados, quedando "en panne", se piden anticipos al DISTRIBUIDOR para terminar con la película. (El distribuidor pasa entonces a ser también coproductor o productor asociado). Aquí entra a medio camino.

b) POR CONVENIO, cuando un gran director decide juntar unos cuantos grandes actores y lanzarse a rodar. Oliendo ganancias, los distribuidores llenos de sonrisas le prestan lo que quiera (asegurándose la distribución y la coproducción, producción asociada, etc.). Aquí entra antes del comienzo.

y c) POR LEYES, ya que en algunos países (Francia e Italia, por ejemplo) hay leyes de FOMENTO A LA PRODUCCION..., que en el fondo fomentan la coproducción. Supongamos que Metro-Goldwyn-Mayer (que cada día es más distribuidora que productora) estrena en Francia un film norteamericano de Paul Newman. Las francesitas sienten inflamarse sus corazones con Newman, y la Metro cosecha un millón de francos fuertes y unos cuantos francos débiles. ¿A dónde debe ir a parar ese millón? De vuelta a USA. Pero, por culpa de los impuestos (que son definitivamente fuertes), para retornar a USA el millón debe adelgazar bastante (un 35 ó 40%). No conviene. ¡Pobres distribuidores! ¿Van a recibir debilitado su milloncito? Es entonces cuando, gentilmente, las leyes francesas le ofrecen una solución: en vez de llevarse tantos francos, ¿por qué no se llevan mejor una película francesa? De ahí salen las coproducciones obligadas..., una manera de fomentar la industria nacional. (En Chile, por desgracia, no hay ninguna ley semejante). Y así, el millón de Paul Newman se convierte en una actuación de Jean-Paul Belmondo..., que Metro distribuirá en el extranjero. En este caso, el distribuidor entra mucho antes aún.

¡Pobres distribuidores, a quienes les quitan sus franquitos! No tanto, porque ellos —de paso— adquieren una serie de derechos:

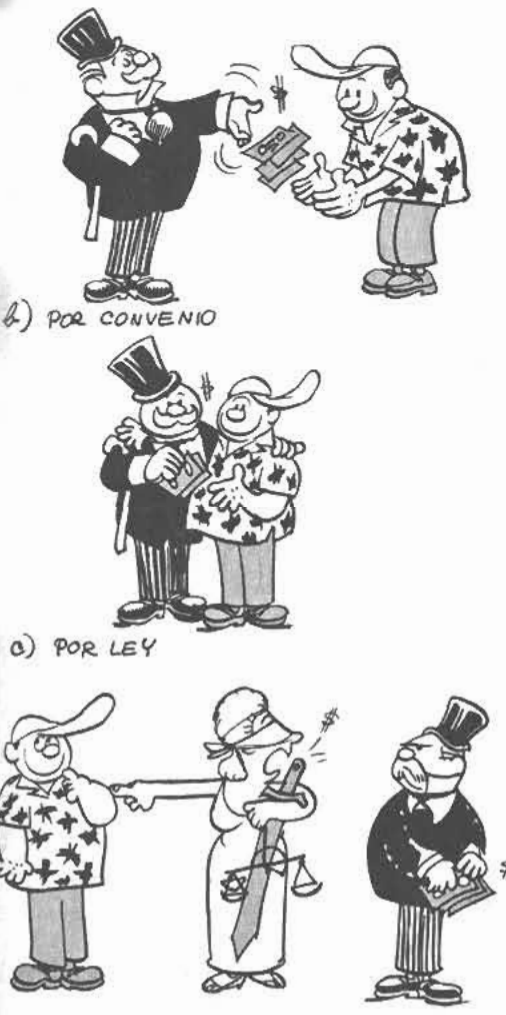
1) Si prestaron sus dineros antes de la filmación pueden cambiar el reparto como se les antoje, exigiendo la aparición de quien quieran, y si tienen (en el caso de dis-

tribuidores-productores) algún actor desocupado bajo contrato, pueden meterlo también. Además, pueden hacer y deshacer el libreto, el director y de un cuanto hay. Para eso ahora son productores.

2) Si compraron la película terminada y lista, y hasta exhibida en su país de origen, pueden pedir permiso para hacer cambios "que faciliten su venta en el extranjero". O sea, CENSURAN escenas que pudieran herir la moral y susceptibilidades. CAMBIAN diálogos. Y a veces hasta DOBLAN la lengua original o introducen relatores en otro idioma.

NOTA: España es ejemplo clásico de censura y cambio de diálogos. En la película "Adiós a las Armas" (basada en la novela de Hemingway), para que nadie se ofendiera ante la relación entre Rock Hudson y Jennifer Jones se agregó un diálogo muy romántico en el que la pareja comentaba lo hermoso que había resultado su casamiento secreto en una iglesia campestre. Resultó de lo más idílico, claro que jamás semejante cosa había salido de la pluma de Hemingway.

Ejemplo de doblaje, acá en Chile, fue "Amor es Asunto Privado", dirigida por Louis Malle, con Brigitte Bardot y Marcello Mastroianni.



Todo el reparto salió hablando en inglés y, encima, apareció un relator en castellano.

¿POR QUE SE HACE EL DOBLAJE?

Teóricamente, es conveniente. En los países con gran índice de analfabetismo se gana mucho más público, porque son muchos quienes no alcanzan a entender los carteles, debido a que pasan muy rápido o sencillamente porque no saben leer. (Esta es una de las grandes razones —aparte de los temas— del éxito que tienen en Chile las películas mexicanas). Y hay lugares en que el doblaje gusta. En España, Italia, Francia e Inglaterra se usa mucho. Nosotros no lo aceptamos, aunque los cartelitos de ahora traducen bastante mal el sentido de las frases. En todo caso, son preferibles a tener que oír a Anthony Quinn con voz de insoportable gallego. ¿Cómo se soluciona esto en otros países? Se suelen exhibir dos versiones. Dobladas y con cartel. Así, el espectador elige.

Y hay otro doblaje, pero para llegar a él hay que hablar de...

LAS COPRODUCCIONES (esta vez no obligadas).

Toda película pretende éxito mundial. Entonces, para asegurar mercados de venta y ofrecer selectas carnadas al público, firmas y países se unen, espontáneamente, sin impuestos de por medio. Sólo por sport financiero. De ahí la ola de coproducciones de toda especie: franco-italianas, hispano-franco-italianas, germano-argentinas, menos ruso-norteamericanas. También aquí hay doblaje. Pero es más serio. Se filman VERSIONES en distintos idiomas..., y si el actor los domina, él mismo puede doblarse, cosa que no ocurre cuando el doblaje lo hacen los distribuidores, quienes eligen a los catalanes de turno.

Ejemplo: "La Opera de Tres Centavos", de Brecht y Weil, acaba de ser filmada por Wolfgang Staudte, en tres versiones: alemán, inglés y francés. Y en las tres Mack the Knife es Curd Jurgens... con su propia voz. No le costó mucho hacerlo, pues Curd, junto con James Robertson Justice, es el actor más poligloto de la pantalla. Domina una serie de lenguas..., menos la suya propia cuando bebe uno que otro traguito de más... (cosa que a los dos les sucede a menudo). A propósito de traducciones, Jurgens ha sido uno de los actores que más han sufrido con ellas. Como no había forma de traducirle la voz, ya que tenía alma de intérprete, le tradujeron EL NOMBRE. Después de haber rodado una cincuentena de películas en medio mundo, el cine norteamericano lo "descubrió". Pero encontraron que su nombre (Kurt Jürgens) sonaba muy a nazi, así que lo rebautizaron Curd y le sacaron la "cremilla" del apellido: Curd Jurgens.

Hay otra "versión" en el cine..., es de tipo más íntimo. Las escenas del cantante Henri Salvador en "Europa de Noche" fueron filmadas dos veces. En la segunda versión les faltaba "algo" a las bailarinas que danzaban en torno suyo. Jean Simmons aparecía semidesnuda en "Espartaco", pero nosotros no lo apreciamos: a Chile se mandó la "copia puritana" (así se denomina esta "versión") de las cintas.

Y la última conveniencia de las coproducciones estriba en el sueldo. Muchas veces a los actores no se les paga al término del film. Se les da participación en las utilidades de SU mercado. Como se supone que ellos atraen compatriotas, pues bien, que éstos les paguen. Así, es muy posible que en "Dos son Culpables" Anthony Perkins tuviese participación en las ganancias en USA, Jean-Claude Brialy en Francia, y Renato Salvatore en Italia.

¿Y para qué se hacen todos estos "arreglos" y versiones?

Es el Drama de la Boletería. Por conseguir público se hacen cambios, se despiden trabajadores, se aceptan injusticias. Todo por el público. Y lo paradojal es que con los cambios (a veces no muy astutos) que se imponen... EL DRAMA DE LA BOLETERIA siempre termina pagándolo el público.

Cuando se introducen cambios, ¿quién manda más? A veces el director, otras el productor, o la actriz o... La regla general es que en cine, quien atrae más público... es el que manda.

PAGINAS NACIONALES: Por Omar Rami

EL DESCONOCIDO

HACE poco más de un año, Sylvio Lima era un muchacho desconocido. O mejor dicho, un muchacho como cualquier otro, con ciertas aficiones artísticas, pero para el cual, "conquistar la fama era algo tan difícil y distante como viajar a la Luna". Trabajaba en una de las tantas tiendas de discos de Petrópolis, cerca de Río de Janeiro, en la que, por su actividad, había llegado a ser jefe de ventas.

Ahora, y sin que él mismo se recupere todavía de la sorpresa, es un astro de la canción. Recibe millonarias proposiciones, posee 2 casas, 3 departamentos, 3 coches de diversas marcas y espera seguir comprando más, colecciona trajes y corbatas como el más despreocupado de los play-boys y se deja aplaudir, firma autógrafos y sonríe a todo el mundo, al parecer un poco satisfecho de tanta gloria y otro poco asustado de lo rápido que marchan las cosas. Tal es Silvinho, intérprete de "Esta noche", que realizó su primera gira internacional a Chile.

Hasta mediados de 1962, la vida de Silvinho no ofrecía nada extraordinario. "Nací en Petrópolis, allí me formé y allí vivo", dice simplemente cuando habla de sí mismo. Y allí va a estar siempre, porque Petrópolis es todo para él. Desde pequeño reveló inquietudes musicales, y hasta tuvo una oportunidad de actuar, a los 8 años de edad, en el Hotel Quitandinha, de su ciudad natal. Pero, al parecer, no alcanzó a convertirse en un niño prodigio, porque después las cosas siguieron igual que antes. Hijo de una familia numerosa (eran diez hermanos), Silvinho tuvo que buscar trabajo para ayudar a su hogar. Se empleó en la tienda de discos "La musical", donde "me sentí muy bien porque podía escuchar a todos los grandes cantantes latinoamericanos". En todo caso, no abandonó sus aficiones personales por la música: "en los ratos libres, tomaba la guitarra y trataba de componer canciones". También realizaba algunas actuaciones.

Una noche, cuando cantaba en un club, divisó a una joven que le aplaudía más de la cuenta. Decidió conocer a su admiradora y al poco tiempo se casaron. Ella es Nilda Sophia Lima y actualmente tienen tres hijos (Carlos Augusto, de 9 años; Norma, de 7, y Luisa Elena, de 6) y un cuarto en camino. Las cosas se pusieron más difíciles para el cantante aficionado, porque su esposa no tenía mucha confianza en los artistas. Silvinho le decía: "Como cantante, puedo ganar mucho más". Y le citaba el caso de Agostinho dos Santos y Nelson Gonçalvez. Y la verdad es que tenía razón. Como administrador de la tienda, ganaba 30 mil cruceiros al mes. Ahora, redondea un millón, por lo menos.

A los 30 años de edad (su representante le quita dos años), Silvinho no ha perdido su sencillez y trata a la gente con la misma cordialidad y paciencia que desplegaba con los clientes de la tienda. No parece buscar la popularidad: más bien se deja llevar por ella. A menudo, en cualquier parte, habla como un ser corriente y dice: "Lo que más quiero es a mi mujer. A ella le he dedicado todas mis canciones. Y lo que más añoro son mis hijos..."

SILVI

EL IDOLO

SILVINHO confiesa que ha escrito 500 canciones, de las cuales ha grabado 60. "Un 80 por ciento de mis grabaciones lo constituyen temas propios", dice.

Su primer tema grabado se tituló "Celos", dedicado a su esposa (Repite: "A quien adoro"). Lo editó a instancias de un amigo, en un pequeño sello que éste poseía. Pero el éxito fue breve y limitado. Fue entonces que Philips adquirió los derechos sobre el nuevo artista y lo lanzó en un plan de distribución por todo el Brasil. La fama comenzó a sonreírle. Silvinho dejó la tienda para dedicarse a grabar. (Pese a que su esposa seguía diciéndole: "Es mejor vender discos que grabarlos")

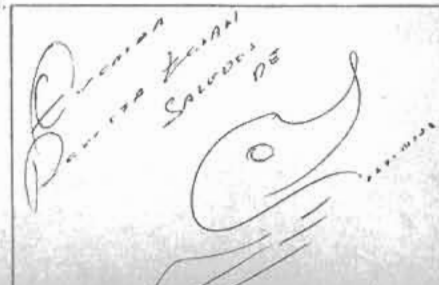
En un año, la consagración estaba en buen camino. Silvinho reconoce que de todas sus canciones las que más han contribuido a su éxito frente a los espectadores y discómanos brasileños han sido: "¿Quién es?", "Amor ingrato" y "Tú eres el amor de mi vida", todos interpretados en ritmo de bolero. Respecto a "Esta noche" (que fue uno de los grandes éxitos musicales en Chile en 1963), señala que fue una canción más de su repertorio.

Al hablar de su repentina popularidad, declara: "Creo que estoy en el comienzo. Esta es la primera vez que me presento fuera de mi país. Pero antes de venir a Chile recorrí todo el Brasil. Mis últimas actuaciones las realicé en Manaos, capital del Estado de Amazonas. Ahora, me esperan contratos en Buenos Aires, Portugal y España. El año 1964 comienza bien..."

—Pero ¿por qué ha iniciado su carrera internacional en Chile?

—Chile me atraía particularmente. Tenía muy buenas referencias del país. Garrincha, que vino al Mundial de Fútbol, me habló con mucho entusiasmo de Chile. Además, este país tiene dos grandes cantantes que yo admiro mucho: Lucho Gatica y Antonio Prieto.

Pero a esto, según la opinión de los entendidos, habría que agregar que Chile es el primer país donde ha conquistado una verdadera fama extranjera.



os: Roberto González

EL CANTANTE

NHO

SILVINHO no domina la técnica de la composición musical. Improvisa sus canciones, ayudándose con la guitarra (Posee varias en su casa). Luego, un arreglador se encarga de pasar sus melodías a la partitura. Como autor de repertorio se define así:

—Escribo lo que siento. Lo que nace del corazón. Asi lo he hecho siempre. Las canciones surgen de repente o tardan mucho. Componer una canción puede demorar 3 minutos o 3 meses.

Agrega: "Siempre trato que la letra de la canción refleje los verdaderos sentimientos y, sobre todo, que sea poética. Por esto creo que soy un cantante romántico. El bolero por su tono emotivo es lo que más me atrae. Soy un "fan" del bolero".

Al preguntarle por otros cantantes brasileños, dice: "Agostinho dos Santos y Joao Gilberto son grandes figuras, pero yo admiro a Nelson Gonçalvez". Asimismo, estima que "el rock y el twist son modas pasajeras".

Silvinho ha editado hasta ahora decenas de discos, entre éstos, 5 long plays, y está preparando el sexto, "Silvinho, el fenómeno", que aparecerá próximamente en Brasil.

(En la foto, cantando en Minería.)

EL FENOMENO

SILVINHO acostumbra a llevar una vida sencilla y hogareña. Le agrada caminar con sus hijos por las calles de Petrópolis y visitar a sus amigos. Le gusta el fútbol y es hincha del Flamengo. Habla y actúa siempre con tranquilidad y fuma dos paquetes de *Lucky Strike al día. Dice no entender* nada de política y, sin interesarse por la rivalidad entre el Presidente Joao Goulart y el Gobernador de Guanabara, Carlos Lacerda, se considera amigo de ambos. "Uno es un buen Presidente y el otro es un buen Gobernador", explica, salomónicamente. Le entusiasman las diversas versiones que se hacen de sus temas en otros ritmos y otros idiomas. "Estoy coleccionando "Esta noche", interpretada por distintos cantantes. Prefiero la versión en castellano de Gregorio Barrios." Es aficionado a hacer imitaciones, principalmente de Antonio Prieto ("Cuando calienta el sol..."). No protesta contra los impuestos, pero considera que "en Brasil no son muy altos, pero son muchos y variados, lo que, en el fondo, es lo mismo". Su mayor anhelo: terminar sus días al frente de una casa de discos. Es decir, como empezó.

LAS TRAVIESAS

Su arma es la picardía. Les gusta impresionar con su fantasía. Pero en el fondo son unas encantadoras que alegran nuestra existencia.

Sandra Dee, por Estados Unidos.

LAS EXCENTRICAS

Son tan capaces de provocar un escándalo en la playa, como meter un elefante en la cocina o salir a pasear con un cocodrilo. Su excentricidad es una faceta más de su feminidad.

Juliet Prowse, por Estados Unidos.

Nancy Kwan, por China

¡AH, EL VARIADO ENCANTO DE LAS

HA sido declar... zan en encan... ricanos lanza... Mantengamos pue...

Natalie Wood, por Estados Unidos.

Barbara Steele, por Inglaterra.

LAS SOFISTICADAS

El éxito las ha transformado en muñecas de lujo. Poseen el perfume de exóticas flores. Vampiresas, juegan con los corazones y aniquilan un sendero de dólares y diamantes.

LAS GATAS

de la pereza un arte. Su
vorito es la almohada. La
, su arma.

ra del sex-appeal. Estrellas americanas y europeas rivali-
dia. Contra las exuberantes italianas y francesas, los ame-
as-sexy. Sería muy difícil inclinarse por una u otra parte.
neutralidad, limitándonos a arbitrar este combate.

ESTRELLAS!

LAS ROMANTICAS

Sus antepasados les transmitieron gracia y dulzura innegables. Parecen una fantasía, pero son deliciosas realidades hechas para el romance.

Pascale Audret, por Francia.

Andress, por Estados

BOMBAS SEXY

can situaciones violentas.
as, los hombres se ven
os en las historias más
miles. Su hermosura
a.

LAS FALSAS INGENUAS

Son la sal y pimienta de la vida. Estas muchachitas velan maliciosamente los encantos que la Naturaleza les ha dote

Stefania Sandrelli, por

"soy flacuchón, narigón y zurdo"

EL LUNES 30, a las 5 de la tarde, en el Salón Internacional del Hotel Carrera, se realizó el "Té para Diez con Enrique Guzmán". Como adelantamos en nuestra edición anterior, éste fue un té sorpresa y relámpago, debido a la inesperada aparición en Santiago del joven cantante mexicano.. Asistieron diez lectores sorteados extraordinariamente, entre los que habían asistido a los otros tés de 1963. Como de costumbre, cada lector tuvo la oportunidad de hacerle una pregunta a nuestro invitado de honor. Estas fueron las preguntas y así contestó Enrique, con su perenne buen humor e ingenio:

—En qué se inspira al grabar sus canciones?

—Ay, ay, ay *(con malicia)*... Bueno, pues, depende: si la canción habla de una flor, pienso en una flor. Si habla de una mujer, pienso en alguna mujer que yo conozca, como por ejemplo en mi mamá... *(risas generales)*.

—¿Qué disco recuerda con más agrado y por qué?

—Uno que se llama "Lo sé" *(de Dick Glasser, con letra de Enrique)*... ¿Por qué?... Bueno porque lo grabé en una época en que... "lo sé", es decir, lo sabía muy bien. Estaba en un mero momento en que la canción esa decía justo lo que yo sentía... ¿Qué dice la letra? Dice "Yo no quiero ser de los que dicen te recuerdo, pero soy, lo soy..."

—¿Qué lugar de Chile se asemeja más a México?

—Con lo poco que conozco Chile, tal vez no sea muy exacto lo que diga, pero me parece que el cerro San Cristóbal se parece un poco a las lomas de Chapultepec, que es un cerro que queda en el centro de Ciudad de México, así como el San Cristóbal queda al centro de Santiago.

—Si no fuera México su residencia actual, ¿en qué país le gustaría vivir?

—*(Piensa un poco y contesta riendo)*... Si no fuera México, me gustaría vivir en Acapulco, en la República de Acapulco. Me gustan sus playas, su paisaje... En realidad, podría ser cualquier ciudad a la orilla del mar, pero medio "salvajona"...

—De todos los idilios que se cuentan de usted, ¿cuál ha sido el más serio, es decir, el que menos tenía de publicitario?

—*(Sonrie y un destello de picardía le atraviesa la mirada. Luego se pone serio y contesta categórico)* El de Angélica María.

—¿Cuál ha sido el momento más emocionante de su carrera?

—El día en que los periodistas mexicanos me entregaron el premio, que si puede pronunciarlo correctamente le doy un millón de pesos de premio: el *Macuizóchitl*, como la revelación juvenil de México, en 1961.

—¿Qué planes tiene para el futuro?

—Pienso seguir como cantante, si el público me deja, y quiero llegar a ser más o menos un conocido actor de cine o teatro. *(Enrique ha filmado dos películas y tiene cinco más para este año.)*

—¿Qué tipo de mujer le gusta?

—¡Todas las que tengan faldas! *(bromea y luego, serio)*... Me fijo más en su carácter que en su aspecto físico... ¿Y antes de tratarlas?... Antes de tratarlas, TODAS me llaman la atención.

—¿Cómo se define física y espiritualmente?

—Físicamente: flacuchón, narigón, un poco zurdo; debía engordar un poquito y cuando me miro al espejo me digo: "La vida me engañó". En cuanto a carácter, creo que soy un poquito incons-

Enrique tira un beso a una lectora. Hoy debuta en radio Balmaceda (18,30 horas) y en Radio Corporación (20,45 horas).

Nuestro joven invitado, de veinte años, luce orgulloso la Tacita de Plata que le entregó la directora de ECRAN y cuya leyenda dice: "Té para diez con Enrique Guzmán. Revista ECRAN. Santiago de Chile, 30-XII-63".

Enrique enciende un cigarrillo, en una pausa de la charla. El domingo 12 se despide de Chile al presentarse en el Estadio Sausalito de Viña del Mar, a las 19 horas, con motivo de la entrega de las medallas de oro Discomanía 1963.

Enrique Guzmán se prueba una gorra militar, que le prestan unos "cuates" chilenos durante su visita al cerro San Cristóbal. (A la derecha, su director musical, Fortino Martínez). Fotos como ésta, de su estada en Santiago, publicaremos en una próxima amplia crónica.

Los diez lectores de ECRAN rodeando a Enrique Guzmán, quien improvisa una serenata. Los lectores son: Marco Antonio Guzmán, María Teresa Blanco, Rosa Marco, Nadya Vásquez, Luis Guillermo Ortega, Eliana Lehuedé, Marcos Elgueta, Walesska Massa, Lucía Valenzuela, Ana Hasbún, todos de Santiago.

tante, me canso con las cosas.

—¿Qué es lo que más le gusta y qué lo que más le desagrada?

—¿Lo que más me gusta, las mujeres; y lo que menos, levantarme temprano.

—Pero di algo más íntimo —insiste el lector que lo interroga.

—¿Más íntimo, *viejecito?* Me gustan los bikinis color rosa y me disgusta que esté desarrugada mi cama... ¿Más íntimo todavía? Me gusta que las gotas que salen de la ducha estén calientes y me disgusta que entren al baño cuando me estoy bañando *(risas generales)*... Pero claro: ¡si cuando estoy sin ropa pierdo la galanura!

El sello Goluboff ha regalado diez discos LP de su artista, nuestro invitado, que sortearemos entre los lectores que nos hayan enviado la "oreja" de la contratapa de nuestra edición anterior y que rezaba: "Discos y fotos de Enrique Guzmán". Además de las fotografías autografiadas del cantante, en el próximo número indicaremos los premiados, como también aquéllos favorecidos en el ranking de diciembre de 1963 que publicaremos entonces.

Los lectores entrevistan, mientras observa Marina de Nabasal, directora de ECRAN, y graban César Silva, de Radio Cooperativa, y Ricardo García, de radios Minería y Balmaceda. Enrique filmará en mayo en España junto a Rocío Durcal.

Un aspecto de la mesa del Té para Diez. Es probable que de Chile, Enrique parta a Lima para hacer unas actuaciones antes de volver a México, donde le espera la filmación de una película con Libertad Lamarque y otra con César Costa.

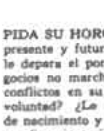
La Santa Cruz de Caravaca

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le rodean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 5,00

LIBRO LA SANTA CRUZ DE CARAVACA.— Tesoro de milagros y oraciones de suma virtud y eficacia para curar toda clase de dolencias, como también un sinnúmero de prácticas para librarse de hechizos y encantamientos, con bendiciones, exorcismos, etc. Este precioso libro es el único verdadero, de gran utilidad para todas las familias, que ha sido traducido de antiguos pergaminos hebreos, griegos y latinos, procedentes de Egipto, y aumentado con varias oraciones de Jerusalén. Su precio ..... E° 2,00

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.



LA PIEDRA IMAN POLARIZADA.— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 5,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor. Precio de la medalla con cadenita de plata ..... E° 6,00

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría. Estrella de David, en plata con cadenita, precio ..... E° 6,00

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 5,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.
SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

CONNIE STEVENS: *"Quiero ser un*

Por Vásquez Villalobos, desde México.

LA deliciosa Connie Stevens actuó durante semanas en un centro nocturno de la capital mexicana. Fue, sin duda, la atracción principal de los espectáculos. Connie goza de gran popularidad gracias a la serie de televisión "Intriga en Hawaii" y a algunas películas suyas que han llegado a México.

Dos años consecutivos (1962-63) ha sido declarada en Norteamérica la artista joven más popular. Y ella hace honor a ese título. En la escena, cantando, es todo un espectáculo. Y en su trato personal, una chica muy simpática.

Connie Stevens ha visitado México varias veces. Antes de presentarse en el centro nocturno La Terraza, estuvo en el puerto de Acapulco gozando su luna de miel. Desde entonces no se separa de su esposo, Jim Stacey. Parecen verdaderos enamorados.

Dos días antes de que terminara sus actuaciones en México, fui a visitarla al hotel donde se hospedaba.

—Desde luego me interesa más la actuación, pero no puedo descuidar mi labor de cantante, ya que el público me identifica como tal antes que nada y no puedo traicionar al público. Pero intentaré, poco a poco, ir enfocando todas mis actividades a la actuación... —comenzó diciéndome—. Mi más grande ambición es llegar a ser una actriz como Bette Davis. Ella es genial. La admiro como a nadie, y por lo pronto me conformaría con actuar a su lado para aprender de ella.

Aprovechando que en ese momento no se encontraba ahí su marido, quise hablarle sobre sus tan comentados idilios antes de casarse. Pero ella respondió rápidamente:

—No hablemos de amores frustrados... Prefiero hablar de Jim Stacey, mi marido, el hombre en quien confío plenamente y que ahora estimula mi carrera. El único capaz de hacerme intensamente feliz.

Es evidente que Connie no desea recordar aquellos romances que la hicieron tan popular como su actual serie de televisión ("Intriga en Hawaii"). Recordamos entre sus muchos pretendientes a Gary Clark, Glenn Ford, George Hamilton, Chuck Connors... Ahora todo eso pertenece al pasado. Su vida está dedicada a su marido. Cuando habla de él, sus ojos se llenan de un extraño brillo de felicidad. El, por su parte, le corresponde en la misma forma. Está atento a todo lo que ella necesita. Le ayuda a montar sus rutinas musicales y ensaya con ella incansablemente hasta que el número sale a la perfección. Hacen una pareja feliz, y, lo que es más importante, se comprenden hasta en sus mínimos gustos.

Volviendo al tema inicial de nuestra charla le pregunté cuál de todas sus películas le ha dado mayores satisfacciones.

—De todas mis películas sólo dos merecen ser recordadas —me contestó—. Creo que la mejor

...ueva Bette Davis"

fue "Amarte fue Pecado" (Susan Slade), en la que tuve de compañeros a Troy Donahue, Dorothy McGuire y Lloyd Nolan. Mi última cinta, "Fin de Semana en Palm Springs", también me ha dejado satisfecha, pues el tema es ameno y estoy segura de que gustará al público. Y, desde luego, también canto en ella.

En realidad, la única cinta en la que Connie no ha aparecido cantando, sino simplemente como actriz, es "Parrish", con Troy Donahue.

—Pero esa cinta nunca me dejó satisfecha —aclaró—. No la estaré hasta que llegue a igualar a Bette Davis. Y no descansaré hasta lograrlo.

SU CABELLO NECESITA UN CUIDADO ESPECIAL...

. . . Porque si usted quiere lucir un peinado moderno, usted debe tener la cabellera sedosa y brillante.
Para el cuidado de su cabello confíe sólo en el SHAMPOO SINALCA, que no contiene jabón ni álcali y lo deja suave, radiante y libre de caspa.

¡Pídalo en cualquiera de sus 3 tipos, en Polvo, Crema o Líquido!

Un Verano feliz

con el

Doble Bronceador

VAN LOO

Artez Westerley

lo más fino en cosmética

CLUB AMIGOS DEL TEATRO

POR MARIO CRUZ

¡HOLA, amigos! El buen teatro infantil encontró, por fin, una entusiasta animadora. Es Chela Hidalgo, actriz egresada del entonces Teatro Experimental, y de larga trayectoria en diferentes compañías. Su primer trabajo importante lo realizó en el Teatro de Cámara del Ministerio de Educación actuando en "Marta, la piadosa", de Tirso de Molina, nada menos que junto a Lautaro Murúa. En aquel entonces, nuestro destacado actor era "negado" artísticamente, y la crítica le auguró el más negro porvenir si continuaba sobre las tablas. Pero ésa es otra historia. Continuemos con Chela Hidalgo. Luego de participar en varias obras del Teatro de Ensayo y del grupo independiente "Arlequín", se retiró por un tiempo de las actividades escénicas para dedicarse por completo a su hogar. Y un día descubrió "que no tenía dónde llevar a mi hija". Santiago no contaba con espectáculos para la gente menuda. Ocasionalmente actuaba en funciones matinales alguna compañía infantil, pero siempre con fines más comerciales que artísticos. Y decidió crear su propia compañía. Cuando pequeña, había formado parte de la popular audición del Abuelito Luis. Esa era toda su experiencia en el espectáculo infantil. "Aunque para conocer a los niños basta con ser mamá." Pero como no contaba con el dinero suficiente para financiar una compañía de este tipo, decidió pedir ayuda a la Municipalidad. El Alcalde se interesó de inmediato en su proyecto, y prometió, con la ayuda de los regidores, otorgarle una subvención. Corría el mes de mayo. Recién en septiembre supo que su petición había sido aprobada. Y de inmediato comenzó a ensayar. Eligió "La princesa Panchita", de Jaime Silva, y buscó los actores más apropiados para integrar el reparto. Logró un elenco de lujo: Ana González, Lucho Barahona, Maruja Cifuentes, Aníbal Reyna, Mario Lorca, Alonso Venegas, etc. El estreno se realizó en el Teatro Municipal, pero luego —y esto es lo más importante— comenzaron una gira por todos los barrios de la capital.

CHELA HIDALGO, ALFREDO MARIÑO y JORGE BOUDON, en "La fiesta maravillosa de Lily".

Se hicieron presentes en San Diego, Recoleta, San Pablo, Franklin, Independencia, etc. El valor de la entrada era de trescientos pesos, pero cuando descubrían que los pequeños deseaban entrar y no contaban con el dinero suficiente, se les dejaba pasar con una "rebaja". Algunos pagaron sólo diez pesos. Se les aceptó esa suma para crearles responsabilidad ante el teatro. En otras ocasiones, aparecía una señora con sus siete hijos, y sólo se le cobraban dos entradas. Los que al final resultaron más entusiasmados con el espectáculo fueron "los pelusitas" del barrio Franklin. En una matinal se acercaron hasta la boletería a preguntar: "Oiga, ¿y qué es teatro? ¿Será esa cosa con gente viva?" "Eso mismo", les contestaron, y los invitaron a entrar. En la sala siguieron el espectáculo fascinados, comentando en voz un poco más alta que el resto de los espectadores las incidencias de la obra.

Otra grata experiencia de esta compañía fue una función casi a teatro agotado, en el inmenso Caupolicán. El griterío de los pequeños era, por momentos, ensordecedor. Según Chela Hidalgo, el niño de los barrios populares es muy diferente al de los sectores altos. El primero reacciona más espontáneamente ante los acontecimientos, y se encariña muchísimo más con los personajes.

Actualmente están recorriendo los barrios con "La fiesta maravillosa de Lily", comedia con canciones escritas especialmente para los niños, por Gabriela Roepke. En ella tienen destacada participación Jorge Boudon, Susana Vieyra, Blanca Feliú, Alfredo Mariño y Chela Hidalgo. Como toda iniciativa, ésta tuvo que vencer innumerables dificultades en su comienzo. Pero ahora Chela Hidalgo se manifiesta feliz:

—Yo soy quien más gozo con los cuentos infantiles. Me gusta actuar para los niños, y, por el momento, todo lo que deseo es dedicarme por completo a la gente menuda. Quiero crear para ellos un teleteatro y también un espacio radial. Mi primer estreno en 1964 será "Alicia en el país de las maravillas". También proyecto realizar un concurso de cuentos infantiles.

RADIO

LA FIGURA TRAS LA VOZ

CON una intensa actividad discómana ha comenzado 1964 para Antonio Contreras, uno de los más populares discjockeys chilenos, a quien se le escucha diariamente en su programa "Fonoclub" (Radio Chilena, 17 horas). Además de animar los éxitos del momento, Contreras ha iniciado la producción en serie de su sello grabador "Caracol", con diversos artistas exclusivos, algunos tan conocidos como Arturo Gatica (el hermano mayor de "Pitico") y otros nuevos, como Buddy Richard (Ricardo Toro), que se está imponiendo con su primer disco ("Balada de la tristeza", "Apúrate"), Patricio del Solar ("Canción triste") y Edmundo Marino ("En la soledad"). Contreras (28 años, santiaguino, casado, dos hijos) se inició en la actividad radial en 1951, animando programas en Radio del Pacífico. Por entonces estudiaba Humanidades en el Liceo Miguel Luis Amunátegui, pero prefirió dedicarse a su nueva carrera. "Debo mucho a René Largo y a Manuel Cabezón, que me ayudaron con sus consejos", dice. En 1953 inició su labor como discjockey en Radio Santiago y en 1955 creó uno de los programas más escuchados por los jóvenes auditores: "Discos y Discófilos", acompañado de las versiones dominicales de "El mundo del disco". El sello Victor editó un long play con los éxitos de este programa, en 1957. En 1959, Contreras se trasladó a Radio Chilena, donde comenzó el "Fonoclub". Contreras fue también uno de los primeros en hacer bailar a la juventud con programas dedicados especialmente a ella, como ocurrió en el antiguo Salón Cuba. "Por otra parte, he contribuido a la formación de numerosos artistas juveniles (Sussy Veccky, The Carr Twins, Bob Bryan, Los Dólares, etc.)", nos informa. Dirigió también el sello "Fantasía" y ahora se ha colocado al frente de "Caracol", para abrir nuevas posibilidades a los artistas que buscan su primera oportunidad.

Festival de todo Chile en la Plaza Constitución.

FLASHES

CON EL nuevo año, las emisoras se aprestan a iniciar nuevas etapas. El 1.º de enero comenzó a transmitirse el Show Lanabel, que Ricardo García anima en Radio Balmaceda, en base a una programación viva de artistas juveniles (diario, 18,30 horas). ● ENRIQUE GUZMAN, el joven astro mexicano, se incorpora a este programa hoy martes 7, alternando sus actuaciones con el Show Efervescente Yastá (Radio Corporación, diario, 20,45 horas) hasta el día 11. ● LA PLAZA Constitución se convirtió en el centro del Festival "Chile Ríe y Canta con Minería", que René Largo Farías organizó con el apoyo económico de esta emisora y el Banco del Estado (7 millones de pesos), al que asistieron 500 personas, integrantes de conjuntos folklóricos y artísticos en general, desde La Serena hasta Ancud. "Hemos roto la valla que se oponía a la idea de realizar cosas que no significan ganancia", nos declaró Largo. Los artistas aficionados se trasladaron a la capital por todos los medios de movilización para asistir al encuentro final. ● LOS GANADORES del festival (transmitido *por cuarenta emisoras*, en todo el país) fueron Magaly Mora y Marta Porras, solistas femeninas; Sergio Cason y Nibaldo Naranjo, solistas masculinos; Dueto Mutrún (de Constitución) y Silvia y Raúl (Viña del Mar), dúos; Sonia y los Ribereños (Los Andes) y Trío Nahuel (Angol), tríos; Cuarteto Chile (Chillán) y Los Hermanos Rodríguez (San Bernardo), cuartetos; Conjunto Folklórico de Profesores (Viña del Mar) y Conjunto de Profesores (La Serena), grupos coreográficos; Marga-Marga (de la Escuela-Hogar Santa Lucía, de Santiago), Lonquimay (Santiago), Conjunto Folklórico de Ancud, conjuntos. El jurado estuvo formado por Clara Solovera, Margot Loyola, Osvaldo Silva, Hernán Aravena y Mario Muñoz.

RADIOLOGO

Desodorantes MUM M.R.

...de todas maneras!

TALCO – CREMA – BARRA

BRISTOL MYERS CO. NEW YORK

El rocío

Es la humedad que la naturaleza deposita en la noche sobre las plantas y la tierra para reponer la que el aire y el sol evaporan durante el día. En la mañana las plantas renacen con nueva vida gracias a esas diminutas gotas irisadas que son frescura y delicada belleza en los pétalos.

Lo mismo que las flores, su cutis necesita reponer la humedad natural que le roban el aire y el sol. A los pétalos, la naturaleza le brinda el rocío, a su cutis, Dorothy Gray le brinda Satura.

1.- Crema Satura le ayuda a conservar la humedad natural de su cutis. Lubrica el cutis. Usela de dia y de noche. No es grasosa y resulta invisible con o sin maquillaje.

2.- Loción Humedecedora Satura de acción suavizante para el cutis. Refresca deliciosamente. Usela en cualquier momento y también bajo el maquillaje.

3.- Y para obtener todos los beneficios que puede brindarle Satura, prepare su cutis con Crema Humedecedora de Limpieza Satura que limpia su cutis, y lo deja húmedo gracias a sus componentes humectantes.

Brinde a su cutis la deliciosa y refrescante sensación del rocío y sus beneficiosos efectos restauradores con las humectantes creaciones Satura de

DOROTHY GRAY

New York - London - Paris

¡POR PRIMERA VEZ!

La historia del rocanrol en su 10.° aniversario

DIEZ años han transcurrido desde que Ricardito, Bill Haley, Buddy Holly, Elvis Presley, estremecieron la música popular creando el ROCK 'N' ROLL.

Por primera vez se escribe la historia completa de la música que estremeció al mundo.

Cómo comenzaron Ricardito, Elvis Presley, Fabian..., y en qué han terminado.

Cómo influyeron la invención del microsurco y de la cinta magnetofónica en el desarrollo del rock.

Grandes fotografías de Bill Haley, el antiguo Elvis Presley, Paul Anka, Fabian, Connie Francis, Brenda Lee, Johnny Hallyday, Chubby Checker, Dean Reed, Adriano Celentano, Joe Sentieri, Gene Pitney, Sheila, Richard Anthony, Gilbert Bécaud, Johnny Mathis y muchos otros.

Fotografías a todo color de los favoritos de 1963:

ENRIQUE GUZMAN

GINETTE ACEVEDO

LUCHO GATICA

GLORIA BENAVIDES

DE TODO ESTO PODRA USTED GOZAR EN EL SUPLEMENTO "RINCON JUVENIL" N.º 4.

¡ESTE ATENTO A SU PROXIMA APARICION!

PREMIO MOAI 1963

DESDE ahora hasta fines de marzo los votos de ustedes, nuestros lectores, determinarán quiénes fueron las figuras más populares de 1963 en cine internacional (actriz y actor), cantante extranjero, teatro, radio y cantantes nacionales. Semana a semana iremos sumando los cupones que nos llegan para que triunfe quien reciba más apoyo de ustedes.

Lo mismo que el año pasado, "ECRAN" entregará también premios a la labor creativa del año pasado, que determinará la propia redacción. Serán premios a cine nacional (sólo hubo documentales en 1963), teatro, radio y televisión.

Cualquier duda que ustedes pudieran tener sobre el desarrollo de la votación, escríbannos y la aclararemos inmediatamente. Nuestra edición pasada, destinada íntegramente al balance de 1963, les servirá, sin duda, de "ayuda memoria", para recordar quiénes merecen el título de popularidad en cada especialidad. Además, entre los votantes sortearemos premios. Y la entrega de la estatuilla 1963 la haremos solemnemente en un lugar público. A votar, amigos...

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) ..... **(Actor)** .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

..... **CANTANTE EXTRANJERO. Voto por** .....

NOMBRE ..... **DIRECCION** ..... **CIUDAD** .....

Etiquet MR

DESODORANTE
ANTISUDORAL

Cuando hace calor, hay que eliminar los desagradables efectos de la transpiración. En el trabajo o de paseo, el moderno desodorante ETIQUET, antisudoral, le proporciona seguridad

No mancha la ropa. ni irrita la piel.

INGENIO ESTELAR

• EVA GABOR: —Un día me correspondió presentar un programa publicitario en TV., pero me veía tan estupenda, que estoy segura que nadie escuchó lo que dije.

• **WILLIAM HOLDEN: —Creo saber por qué he tenido éxito en el cine. Soy la clase de tipo con el cual se identifica cualquier hijo de vecino.**

• ANITA EKBERG: —A mí no me gustan ni las fajas ni los sostenes. Me gusta verme natural.

• **LAUREN BACALL: —No me explico por qué las actrices que suelen usar poca ropa en público son las que a la hora de viajar llevan más equipaje.**

• SUSAN KOHNER: —Me desagrada verme en cine; me conozco demasiado bien para no creer una sola palabra de lo que digo.

• **JACK LEMMON: —Cualquiera que sea su edad, a todas las mujeres les digo "querida". Eso les encanta y además me sirve para cuando no recuerdo su nombre.**

• NATALIE WOOD: —El mejor momento para casarse, si se quiere pasar inadvertida, es elegir el día en que Frank Sinatra anuncia alguno de sus noviazgos.

• **LAURENCE HARVEY: —Todo lo que he conseguido en mi carrera cinematográfica son dolores de cabeza, calambres al estómago, indigestiones y dinero.**

• JILL ST. JOHN: —No anhelo conseguir un "Oscar"; todo lo que quiero es que mi nombre atraiga el mayor número de público posible a las salas de cine.

• **PAULETTE GODDARD: —Es preferible abandonar al cine antes de que él nos abandone.**

• STEVE MC QUEEN: —No deseo que mi esposa Neile Adams abandona su carrera, tiene talento y además merece que, aparte de mí, otros hombres silben a su paso.

• **JANET LEIGH: —Me siento feliz de ser mujer, y por lo tanto elijo mis vestidos de manera que lo prueben.**

• BARBARA NICHOLS: —Se dice de ese actor que es actor de carácter, pero no lo demuestra más que en sus papeles.

• **YUL BRYNNER: —En Hollywood todo va muy bien hasta el momento en que se llega a la cúspide; una vez allí todos se preguntan: "¿Cómo habrá hecho para llegar tan alto?" Y se dedican a hacerlos caer.**

• LANA TURNER: —El amor es el mejor tratamiento de belleza para una mujer.

• **JAYNE MANSFIELD: —A veces me pregunto qué habría sido de mí si mi anatomía hubiera sido la de una muchacha corriente.**

• GEORGE SANDERS: —El matrimonio es un vestigio de la época victoriana. Creo que la licencia de matrimonio (como la de conducir) debería renovarse periódicamente. Así se tendría la opción de no renovarlo.

• STELLA STEVENS: —Me gusta descubrir las cosas que desconozco, pero no me gustan los hombres que quieren descubrir en mí lo que no conocen.

• **SOPHIA LOREN: —Siempre digo la verdad, pues se necesita demasiado buena memoria para mentir con éxito.**

CINE 16 MM.

Recuerdo de Ralph Brooke

POR J. PEREZ CARTES

RALPH BROOKE, director y productor de los mediometrajes "La Marea mágica" y "Panchito y el Gringo", llegó a Chile a comienzos de agosto, procedente de Hollywood, en compañía de su esposa, Bri, camarógrafa y editora de films que realizaban para su compañía, Sombrero Pictures.

Aunque no logró nunca hablar bien el castellano, se entendía perfectamente con Julio César, el niño buscado por "ECRAN" para protagonizar "El Niño y la Montaña", documental de la Braden Copper, producido por Vera Querat. Ralph llegó a Chile con ideas erradas; creía que le sería fácil visitar Machu Picchu, y que se hallaría con palmeras, playas y mucho ritmo tropical, que detestaba.

Este año tuvimos un invierno muy crudo en Santiago. Y recién llegado, Brooke debió subir a Sewell, donde quedó aislado por dos semanas. No cesaba de nevar y necesitaban sol para filmar. Mientras esperaban que cambiaran las condiciones meteorológicas, Ralph, envuelto en pieles, protestaba indignado. Además, se resfrió, mientras que Julio César, que no había visto la nieve en su vida, correteaba todo el día, como si fuera "el abominable niño de las nieves".

Para hacer sus películas, Ralph había contraído deudas. Pero sus films tenían éxito y le estaban produciendo bastante dinero. El guión del primer film argumental que pensaban hacer en Chile, con Vega Querat, estaba listo. Su título provisorio era "Roto". Para ultimar detalles, Ralph viajó a Hollywood.

Su hermano se encargó de transmitir telefónicamente la noticia a Bri, que seguía en Chile:

—Ralph murió.

El buen gringo, que había aprendido a querer las cosas nuestras, no tenía reloj y había pedido a su hermano que lo despertara temprano, por teléfono. Lo hizo a las 8 de la mañana y Ralph le comentó que se sentía muy mal. No se encontró doctor ni ambulancia. En taxi fue llevado al Hospital de Veteranos de Guerra, donde murió, de un ataque cardíaco. El film será montado por Bri. Aún no logramos darnos cuenta de todo lo que perdió el cine nacional con su partida. Lo echaremos mucho de menos.

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

¿COMO Y POR QUE NACIO EL ROCK AND ROLL EN ESTADOS UNIDOS?

LA HISTORIA COMPLETA DEL BAILE QUE REVOLUCIONO LA MUSICA POPULAR EN EL SUPLEMENTO DE "RINCON JUVENIL".

ESTE ATENTO. PRONTO SALE A LA VENTA.

1963 en la música popular de Chile y el mundo.

Ud. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquíllese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

... y es Hinds!

CAUSE ADMIRACION
con un
TRAJE DE BAÑO "LAST-NYLON"

ADEMAS TODO LO NECESARIO PARA SUS VACACIONES EN LA PLAYA, EL CAMPO O LA CIUDAD.

FABRICA
THE NEW YORK JERSEY
SOTOMAYOR 9 - FONO 94562

¡SE HA ENTERADO YA DEL NOVEDOSO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita M. R.

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

—Modelos de temporada de los más afamados modistas europeos - Nueva COCINA PROBADA con las mejores recetas - Obras de mano que hacen furor en todo el mundo - Novedosas y excelentes ideas para GANAR DINERO EN CASA — Y en general, todo lo que es de verdadero interés para la mujer.

NO PIERDA NINGUN NUMERO DE LA NUEVA "ROSITA"
E° 0,35 el ejemplar.

Entre Amigos:

COROS EN ANTOFAGASTA

"...he leído en ECRAN que los críticos, al otorgar su premio anual en Música, premiaron a la Federación de Coros, por el Festival de Antofagasta. Al respecto, como presidente de la Asoc. Coral de Antofagasta, debo manifestarle que este evento, el Primer Festival de Coros de América y tercero Nacional, se efectuó con la colaboración de la Federación de Coros y de la Asociación Coral de Antofagasta, organización esta última total y absolutamente independiente de la mencionada Federación. A esta última le cupo el papel de invitante de los coros chilenos y extranjeros, los cuales corrieron con todos los gastos. A la Asociación Coral de Antofagasta le correspondió la organización integral del festival propiamente tal, desarrollo, conciertos, viajes al interior, estada, alojamiento, movilización en la provincia y en la ciudad, festejos, paseos, obsequios, invitados de la capital, periodistas, críticos, comentaristas, etc. Todo ello estuvo en manos de la Asociación Coral de Antofagasta, con la colaboración inestimable de un Comité Ejecutivo, presidido por el Intendente de la provincia y distinguidas personalidades. Por supuesto que el aspecto económico, totalmente financiado, lo enfrentó el Comité de Antofagasta. Este alcance lo hago en atención a que ha sido la ciudad toda de Antofagasta la que a través de la Asociación Coral brindó su apoyo absoluto y permitió el éxito de tan gran empresa. Agradeceré se sirva dar a conocer la presente a los señores miembros del Jurado que otorga las distinciones". GABRIEL ROJAS MARTOREEL, presidente de la Asociación Coral de Antofagasta.

■ **Entregamos al Presidente del Círculo de Críticos de Arte, esla carta. El viernes 27 se realizó la comida para la entrega de los diplomas, recibiendo, el de música Waldo Aránguiz, a nombre de la Federación de Coros. En su discurso de agradecimiento reconoció el apoyo de Antofagasta al evento.**

Y SIGUEN LOS SALUDOS...

Dos mexicanitos celebrando la Navidad y "los sinceros saludos y dicha completa para una alegre Navidad y próspero Año Nuevo, de Lolita, Julio, Hugo y René" (LOS CUATRO HERMANOS SILVA). Una chilenaza tarjeta de Radio del Pacífico. ● La bella Cruz de Puerta Cerrada de Madrid y el recuerdo de Antonio de Santiago, nuestro corresponsal en España. (Suma al saludo el de su flamante esposa, una encantadora francesita). ● Un paisaje nevado y el recuerdo de Ginette Acevedo y Luciano Galleguillos. ● "Los Gatica desean a ustedes feliz Navidad y próspero Año Nuevo", y la firma de Mapita y Lucho. ● Dos ángeles sobre una iglesia, de Alan y sus Bates. ● Una marítima tarjeta y los saludos de la Exposición Nacional del Mar. ● Un Pascuero bailando cueca de Souther Music International (Alfredo Burgos). ● La sonriente imagen de Raúl, Inés y los dos niños Matas, desde Madrid, con un recuerdo afectuoso. ● Dos estilizados ciervos, de Guillermo Vázquez Villalobos, nuestro corresponsal en México. ● Un angelito que maneja la cámara de televisión y los deseos de felicidad de Hernán Solís. ● Del Canal 13, de la Universidad Católica, una sobria tarjeta "aprovechando esta ocasión (Pascua y Año Nuevo) para agradecerle muy sinceramente la colaboración que nos ha prestado durante el año 1963 y la atención con que siempre ha distinguido nuestros programas". (Gracias a ustedes por la valiosa experiencia que nos significó "El Ecran de la TV".)

■ **Y muchas otras tarjetas más que ya no alcanzamos a mencionar. Nuevamente, gracias a todos por sus amables deseos, ampliamente correspondidos. LA DIRECTORA.**

NUMERO ESPECIAL

"...precioso el número especial de ECRAN. Y yo, que soy admiradora de Alain Delon, quedé especialmente encantada. Gracias". ANA MARIA REBOLLEDO. SANTIAGO. "...me interesó considerablemente el artículo sobre cómo se filma en la Unión Soviética, aparecido en el número especial de Navidad. Yo no tenía idea de la forma que allá tienen de filmar. Como la mayoría de las películas soviéticas que nos llegan —salvo algunas obras de arte— son deficientes, calculo que la total ayuda al artista

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 7-1-1964.

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 17 de enero de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.° piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.° 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

Correo Argentino CENTRAL (B)

Concesión N.° 3855

Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DE CINE "ECRAN"

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que deseen inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice registro y aparece en esta misma página. Ese registro está a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

es menos beneficiosa de lo que teóricamente parece. Como comparación —a favor del sistema no-socialista— están las magníficas cinematografías de Italia y Francia". CARLOS A. GUERRERO. CONCEPCION. ● Muy bueno el número especial. Interesante y sugestivo el análisis sobre las superproducciones. En realidad, uno va a verlas atraído por la publicidad y muchas veces sale decepcionado (como me ocurrió, en parte, con "Cleopatra"); pero si todas las películas son superproducciones nos pondremos tan exigentes que jamás podremos darnos por satisfechos". MARIO ALVAREZ. VALPARAISO. "...estupendo el número especial. Lindas fotografías, especialmente de mi favorito, Alain Delon". MARIA CRISTINA MOLLER. SANTIAGO. "...me gustó el número especial, pero no debieran haber repetido fotografías publicadas antes. Eso ocurrió en la historia, en películas, de Alain Delon. También se repitieron algunas fotografías de "¿Puede usted calcular sus medidas?" Encuentro que eso no está bien". LUCIANA GOMEZ. SANTIAGO. "...no sé por qué, pero siempre espero más del número especial. Este tuvo cosas buenas, pero le faltó "algo"..." ALBERTO LAMAS. VIÑA DEL MAR.

ACCIDENTE DE RABAL

"...leí en un diario que el actor español Francisco Rabal había sufrido un grave accidente automovilístico, en España. ¿Qué hay de cierto?". MARIA PEREZ R. SANTIAGO.

■ Aún no tenemos otras noticias de España que ese cable, que también leímos. Suponemos que al no llegar nada nuevo significa que Francisco Rabal se ha recuperado, de lo que nos alegramos.

NO VI "SIBILA"...

"...me he enterado que los Críticos de Arte, a los que pertenecen también los de ECRAN, consideraron a "Sibila" la mejor película de 1963. No la vi cuando la dieron en Santiago, ¿hay alguna posibilidad de que la repongan?". MARIO A. RUIZ. SANTIAGO.

■ Se dio apenas dos semanas en el cine Lido. Suponemos que la repondrán ahora que tiene ese galardón. ECRAN la consideró, también, entre las diez mejores del año. Desafortunadamente suele ocurrir que las grandes películas —como "Animas Trujano, un hombre importante"— pasan totalmente desapercibidas por el público. Se estrenan sin propaganda apropiada y mucha gente no se entera de sus méritos hasta después de desaparecer de la cartelera.

A SUS ORDENES

EDITH CARMONA Y CIA., Santiago. José Jiménez Fernández, nombre completo de JOSELITO, nació el 11 de febrero de 1947, en Beas de Segura, un pueblecito de Jaén (Andalucía). Es el hijo menor de una humilde familia obrera. Cuando Joselito tenía seis años, sus padres se trasladaron a Utiel (Valencia). Allí se dio a conocer cantando en una fiesta benéfica. Con "Saeta del ruiseñor", Joselito saltó a la fama, obteniendo premios en los Festivales de Venecia y Bruselas. Otras películas en que ha intervenido son: "El pequeño ruiseñor", "El ruiseñor de las cumbres", "Escucha mi canción", "Aventuras de Joselito y Pulgarcito", "El pequeño coronel", "Historia de dos pilletes", "El caballo blanco" y "Así era mi madre". Le gusta la equitación, la caza y el fútbol. Es el artista mejor pagado del cine español. Las cartas deben dirigirse a Uniespaña, Castelló 18, Madrid, España.

OSWALDO YASI VARGAS, Colombia. La dirección de Mickey Rooney es: Warner Brothers Studios, 4.000 W. Warner Blvd., Burbank, California, USA. A César Costa le puede escribir a: Películas Mexicanas, Avd. División del Norte 2462, 3er. piso, México 13, D. F.

PAMELA, Osorno. James Darren filma actualmente "For those who think young", con Pamela Tiffin. Puede escribirle a: Warner Brothers Studios, 4.000 W. Warner Blvd., Burbank, California, USA.

ERNESTINA CARVAJAL, Santiago. Para escribir a Harry Belafonte diríjase sus cartas a: Screen Actors Guild, 7750 Sunset, Hollywood, California, USA.

DESEAN CORRESPONDENCIA

EL SAYED MOHAMED OMAR SELIM, Aucaf, houses-Meet-Okba-Embaba, building N.º 6-street 3, dep. 9, El Cairo, R.A.U. (Egipto): con señoritas y jóvenes de todas las nacionalidades, mayores de 14 años, en inglés, francés o árabe.

MOHAMED EZZ EL ARAB (ALMONTADAYAN), ORGANIZACION DE DAR AL HELAL. AL KAWAKEB (Beni wa Benak). Aquí les damos la dirección de una revista egipcia: "KAWAKED", que se dedica al cine. Los lectores que lo deseen pueden escribir para fomentar la amistad con la juventud de ese país.

NELLY VEGA MEJIA. Correo de San Roque, Santiago de Surco, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes de América (Nelly tiene 17 años).

FRANCISCO BARROCA BAGULHO, Rua de Pocinho, Ervidel, B. Alentejo (Portugal): con señoritas de 16 a 23 años.

HELENA VALLE M., Oscar Chocao 467, Correo de San Antonio, Lima (Perú): con jóvenes mayores de 16 años.

ELIDA VEGA, Ciudad de Dios, Zona K-30-12, Lima (Perú): con jóvenes europeos y americanos para intercambiar postales.

ANA VILLARREAL, Marco Polo 125, Callao (Perú): con jóvenes y señoritas sudamericanos y españoles, de 14 o 17 años.

Novedades ZIG-ZAG

FABULAS DE LAFOURCADE

ACABA DE PUBLICARSE UN LIBRO MAGNIFICO

Enrique Lafourcade, el autor de "La Fiesta del Rey Acab", "Para Subir al Cielo" e "Invención a dos Voces" —entre otras novelas de extraordinario éxito—, nos presenta una selección de novelas cortas, en las cuales exhibe su tradicional "virtuosismo" técnico, y nos prueba nuevamente que es uno de los artífices más disciplinados de la literatura chilena. Ningún libro como éste exhibe a Enrique Lafourcade en su triunfadora tarea de gran fabulador. Eº 3,60

OBRAS COMPLETAS DE MARTA BRUNET

La COLECCION OBRAS COMPLETAS de la Editorial Zig-Zag, que ha publicado ya los volúmenes correspondientes a Manuel Rojas y a Eduardo Barrios, se enriquece con un nuevo título: el de Marta Brunet. Este lujoso volumen, en papel biblia, encuadernado en tela y con una hermosa sobrecubierta que lleva el retrato de la autora, contiene toda la obra de Marta Brunet —desde su primer libro hasta el último e incluyendo "Solita Sola", conjunto de cuentos inéditos hasta hoy—, clasificada en sus principales géneros: Cuentos, Cuentos para niños, Novelas cortas y Novelas. Eº 18,00

BREVE HISTORIA DE LA ANTARTIDA, por Carlos Aramayo Alzérreca.
Una obra escrita con agilidad periodística y donde se evocan especialmente el drama de las expediciones antárticas y los peligros que afrontaron los más célebres exploradores para conquistar el Polo Sur. Sus principales capítulos son los siguientes: Las rutas del mar. La conquista del Polo Sur. El continente desconocido. La soberanía antártica. La épica travesía. Eº 5,50
Ilustrada y bellamente presentada.

CHILENA, CASADA, SIN PROFESION, por Elisa Serrana.
(Segunda edición.)
Novela que ha alcanzado un éxito sin precedentes. ¡La primera edición se agotó en el plazo de un mes! Así la enjuician los críticos: *"Sobran pasión y temperamento"* (Ricardo A. Latcham). "Es una novela profunda y atrayente" (Hernán Poblete Varas). "Un libro raro y apasionante, que sorprende, fascina y escandaliza" (Alone). Eº 4,20

LAS HISTORIAS DE ESPIONAJE MAS ASOMBROSAS DEL MUNDO, por Kurt Singer.
Fascinante antología que incluye relatos de Somerset Maugham, Pearl S. Buck, Joseph Conrad, Edgar Wallace, Eric Ambler y otros de renombre universal. Tercera edición. Eº 3,20

LOS TRES MOSQUETEROS DEL FUTBOL, por Isidoro Basis.
Segundo volumen de **La Novela Deportiva.** ¡Una gran novedad en Chile! Amor, deporte y suspenso a lo largo de cerca de cien páginas narradas en forma apasionante. Portada en colores. Eº 1,50

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Avda. Santa María 076 - Casilla 84-D - Teletono 391101
Santiago

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión
3-I-1964.

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

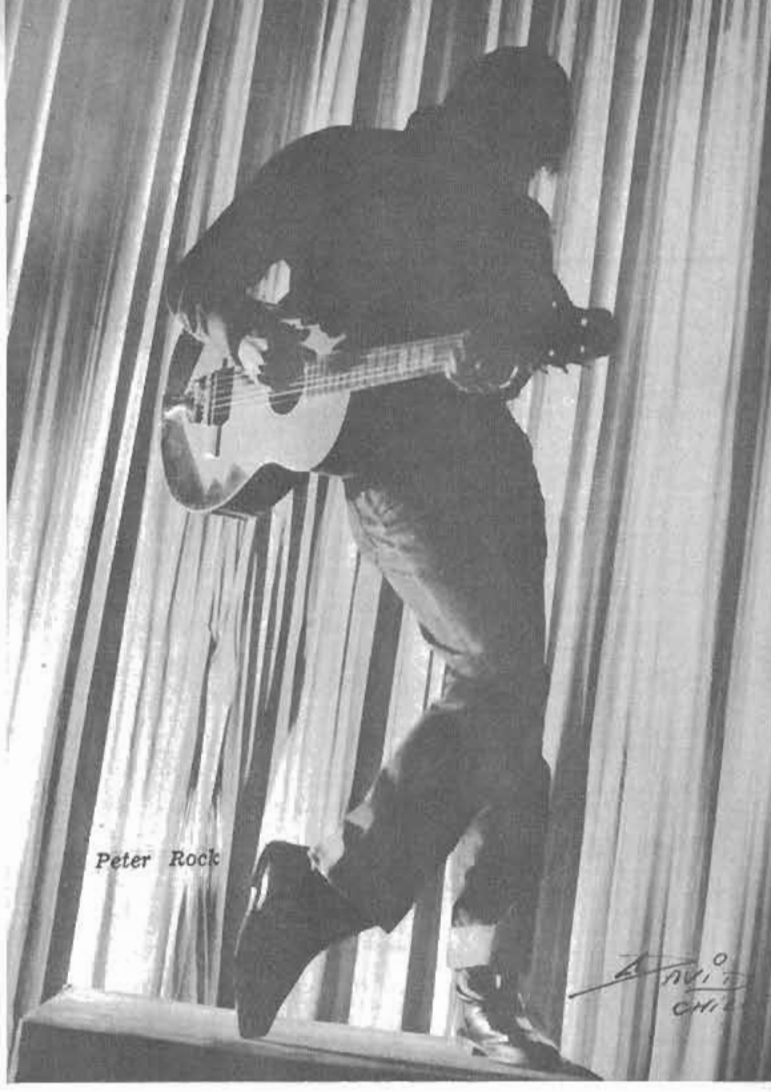
Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco. de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca
con
Lanolina

Rosada
para
cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds



YA VIENE...
EL SUPLEMENTO DE ECRAN...
¡"RINCON JUVENIL"!

REPORTAJE A LA CANCION
EN CHILE
EN LOS ULTIMOS OCHO AÑOS
DESDE
PETER ROCK Y EL ROCANROL,
HASTA
GINETTE ACEVEDO
Y
LA MUSICA LATINOAMERICANA

Todos los cantantes, todos sus éxitos, su trayectoria y sus triunfos en una visión panorámica y total. Las letras de sus canciones más populares.

¡"EL RINCON JUVENIL" N.º 4! CON PORTADAS EN COLORES. Aparecerá próximamente. Reserve su ejemplar.

control de estrenos

CINE

"SIETE GLADIADORES"

("I sette gladiatori") Cinco argumentistas-guionistas se encargaron de acumular los ingredientes que integran este film, que, por su falta de originalidad y su abuso de recursos archiconocidos y explotados, es apenas uno más en la larga serie del género seudonistórico. Se trata de una coproducción ítalo-española dirigida por Pedro Lazaga (1962), con discreta fotografía (tecnicolor) de Adalberto Albertini. Una vez más se repite la historia de un joven héroe de la antigüedad (Richard Harrison), que lucha —hasta triunfar, como es de prever— contra el usurpador del gobierno de Esparta (Gerard Tichy), y por el amor de la heroína (Loredana Musciak). En base a esta trama se desarrolla toda clase de acción: luchas contra fieras en los circos, sangrientas batallas, etc. Como pasatiempo, agradará a cierto sector del público. En lo demás, nada tiene que aportar. Censura: Mayores de 14 años.

Malo

"EL INDOMABLE"

("Hud") 1963. Este western psicológico (entendiéndose por tal la película de cowboys que da más importancia al comportamiento de los personajes que a los puñetes), dirigido por Martin Ritt, por sus pretensiones artísticas, se presentó en el reciente Festival de Venecia, aunque no obtuvo premios. A su favor tiene un buen reparto, con Paul Newman, Melvyn Douglas y Patricia Neal (la reaparecida revelación); buena fotografía en blanco y negro, de James Howe; buena música de Elmer Bernstein. Pero no pasa de ser un melodrama con personajes inacabados. No se explica el odio implacable entre padre (Douglas) y su hijo Hud (Newman), y tampoco queda claro el porqué de la conducta de Hud, a quien se presenta como un calavera y hombre sin principios, defecto gravísimo, puesto que toda la película gira en torno a este personaje. El final que se da al padre resulta torpe, y acaba por liquidar la película. Es curioso anotar que si bien la OCIC (Oficina Católica Internacional del Cine) le dio el premio en el Festival de Venecia, la Censura chilena la calificó para mayores de 21 años.

Regular.

CONCIERTO

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE, dirigida por Víctor Tevah. Conciertos al aire libre todos los jueves a las 22 horas. Parque Forestal (junto a la Escuela de Bellas Artes).

"LA CASA EMBRUJADA"

("The Haunting") 1963. El director Robert Wise ("Amor sin barreras") quiso dar una mezcla de terror y humor en esta historia de fantasmas; desafortunadamente, insistió en exceso en las explicaciones a través de diálogos. Una casa donde viven los fantasmas por generaciones es un buen punto de partida para cualquier historia. Cuatro personajes, Julie Harris, Claire Bloom, Russ Tamblyn y Richard Johnson, visitan la casa embrujada, tratando de descubrir la razón o la verdad detrás de sus apareci-dos. Naturalmente que tratándose de fantasmas y del más allá, la historia no puede tener explicación lógica. Se habla demasiado y se analiza en exceso. De todos modos, la actuación es buena; en particular de Julie Harris ("Requiem para un peso pesado"). Claire Bloom aporta sofisticación y elegancia, con algunos toques de humor. La película fue filmada en Inglaterra, según la novela de terror "The Haunting of Hill House", de Shirley Jackson. Algunos escalofríos —en escenas de noche, naturalmente— y el indudable atractivo de lo inexplicable la hacen una película interesante. Censura: Mayores de 14 años.

Regular.

VARIEDADES

ENRIQUE GUZMAN, Ginette Acevedo, Luis Dimas y un desfile estelar de artistas en la entrega de Medallas de Oro Discomanía 1963, auspiciado por la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar. Domingo 12, a las 19 horas. Estadio Sausalito de Viña del Mar, Valparaíso.

OTROS ESTRENOS:

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 4 PELICULAS: 1 MEXICANA, 1 ITALO-ESPAÑOLA, 1 ITALIANA Y 1 NORTEAMERICANA. Además de las criticadas se estrenaron *la mexicana "Camino de la horca"* (mayores de 18) y la italiana "Salvatore Giuliano", cuya crítica adelantamos la semana pasada.

TEATRO

"DOS DOCENAS DE ROSAS ROJAS", comedia intrascendente. Compañía de Susana Bouquet, Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714. 19 y 22 horas.

"EN TIEMPOS DE DON ARTURO". El recordado año 20 y todos sus personajes. Sabrosos chistes de actualidad política. Compañía de Lucho Córdoba. Teatro Moneda. Moneda 920. 19 y 22.15 horas.

"LA PULGA EN LA OREJA". Ultimas presentaciones del vodevil de G. Feydau. Compañía de Silvia Piñeiro. Teatro Silvia Piñeiro. Tarapacá 1181. A las 19 y 22 horas.

"EL DIARIO DE UN LOCO". Monólogo de Gogol. Extraordinaria interpretación de Humberto Duvauchelle. Teatro Petit Rex. Huérfanos 935. 19 y 22 horas.

"MIA ES LA VENGANZA", del autor nacional Manuel Arellano Marín. Compañía de Esteban Serrador con Malú Gatica, Rafael Frontaura y Jorge Quevedo. Teatro Camilo Henríquez. 19 y 22 horas.

"LA PERGOLA DE LAS FLORES". Comedia musical de Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo. Temporada popular. Teatro Caupolicán. 19 y 22 horas.

CINETECA

"LA MADRE" (1926), film soviético de Vsevolod Pudovkin. Sábado 11 y domingo 12 a las 19 y 22 horas. "TIERRA" (1930), film soviético de Alexander Dovzhenko. Lunes 13 a las 19 horas. Teatro Bulnes (Av. Bulnes 188).

BALLET

BALLET NACIONAL CHILENO, dirigido por Ernst Uthoff. Todos los viernes a las 22 horas. Escenario al aire libre del Parque Bustamante.

T.V.

● El domingo 29, en el Show de Francisco Kreutzberger, Canal 13, se presentó a Silvinho, el cantante brasileño que realizó una breve actuación en Santiago (páginas 14 y 15, de esta misma edición). Fue un acierto, dada la curiosidad que existía por conocerlo personalmente. Cantó varios temas, incluso el único que verdaderamente vale la pena, "Esta noche". El público del Canal 13 lo aplaudió a rabiar, con un exagerado entusiasmo. Decimos esto, porque el caso de Silvinho es curioso: más que un cantante popular en sí mismo, es famoso por una canción. Personalmente, desilusiona tanto en su personalidad artística como su voz. Tiene mímica exagerada para actuar, y su voz es más pequeña y aguda de lo que parece en la grabación.

● **En el programa de TV, el sello que lo edita en Chile, le entregó un disco de oro, como el artista popular de máxima venta en Chile. A propósito de esto, vale la pena destacar que se ha tergiversado en nuestro país la intención del disco de oro. En los grandes mercados, representa el millón de discos vendido por un artista. En Estados Unidos, es el millón de copias de un solo disco; en Europa, el millón completado con todos los discos del intérprete. Sabemos que en Chile un gran éxito de venta son 30.000 discos 45. ¿Qué significa, entonces, un "disco de oro" en nuestro país? Evidentemente un premio muy subdesarrollado...**

● Los martes, el Canal 9 tiene su programa "El arte de la danza" (a las 21,20 horas), a cargo de Patricio Bunster, bailarín y coreógrafo del Instituto de Extensión Musical. Su primer programa (24 de diciembre) estuvo dedicado a los niños. Bunster apareció rodeado de varios pequeños, junto a un Arbol de Pascua y a través de los adornos fue presentando pequeñas coreografías de baile, a cargo de las principales figuras del ballet, incluyendo a Virginia Roncal. Aunque la animación no resulta todo lo fluida que era de desear, el espacio tuvo humanidad y calor. Los bailes (vestuario, ambiente) excelentes.

● **El segundo programa de "Living Room" (lunes 30), del Canal 9, solucionó en gran parte la falla del primero. Con animación de la joven actriz Ximena Gallardo, libreto de José Antonio Garrido y dirección de Charles Elsesser, se realiza una entrevista a una personalidad de nuestro ambiente artístico. Esta vez fue Silvia Piñeiro. El lunes anterior había sido un escultor abstracto. Aunque el nombre de la actriz no aparece en los títulos, antes ni después del programa, se la mencionó varias veces durante la charla, de modo que todos los tele-espectadores supieron quién era. La entrevista es sumamente original y entretenido.**

● Ximena Gallardo encarna a una niña de provincia (de Curicó) que está de visita en Santiago en casa de una tía bohemia y que ha viajado mucho. La curiosidad de la provinciana sirve para que el entrevistado vaya explicando qué hace y por qué lo hace. Hay suficiente ensayo, de modo que la charla resulta fluida y la entrevista llega al tele-espectador como una pieza de teatro, más que una serie de preguntas y respuestas. Muy bien.

● ***Rodolfo Testo dirigió* el Tele-teatro nacional del lunes 30, con la comedia breve —quince minutos— "Una pareja feliz", original de Walter Mitchell. Nuevamente nos encontramos con una cuidada realización (escenografía de Navarro; actuación de Julio Jung, María Eugenia Duvauchelle y Pedro Gaete) para una obra apenas discreta. Satiriza a una pareja en la que el marido es glotón y débil, y la esposa, decidida y fuerte.**

● Los lunes, el Canal 9 presenta una serie filmada en Estados Unidos (24 minutos), de gran calidad: "Dimensión desconocida". Hemos visto dos obritas, una, con un hombre que vendía su alma al diablo, y otra, con un experimento alucinante de la Fuerza Aérea norteamericana preparando a un aviador para el viaje a la Luna. Son un verdadero ejemplo de lo que se puede lograr, en buen cine, en tan corto tiempo: suspenso, buena actuación y un desarrollo fluido. El primer programa fue escrito por Rod Serling, el mismo que ha escrito, en Estados Unidos, grandes programas de televisión, que después han sido llevados al cine, como "Réquiem para un peso pesado". No hay que perderlo.

TELE-ESPECTADOR.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

Silvinho
PAGS. 14 Y 15

EN CHILE

Enrique Guzmán
PAGS. 18 Y 19

pantalla

N.º 1720

Lee Remick

M. R.

EVISTA
NTERNACIONAL
E CINE.

EVOLUCION DE LA ESTRELLA DE CINE:

LOS FRUTOS

POR MIREILLE ARNOUD

"NO son más que fruta verde y ya saben llamar la atención", comentaba una señora de mediana edad, hojeando una revista de cine con fotografías de las nuevas estrellitas. Es cierto. Los últimos años han marcado una transformación en el concepto de la vedette: ya no sólo son mujeres emancipadas (la era de Clara Bow, de Viviane Romance y ahora último de Jeanne Moreau y de Marilyn Monroe), sino que van disminuyendo en edad, hasta resultar "mujeres" de quince años.

En esa nueva moda de las adolescentes-estrellas, el cine no hace más que reflejar una vez más la realidad de una transformación. Estamos invadidos por una ola de jóvenes tan libres en sus trajes como en su manera de pensar. Estrellitas que hace tan sólo dos años eran censuradas por las Ligas Morales de U.S.A., como Tuesday Weld, Diane Varsi o Lee Remick, forman ahora un "nuevo grupo" bien definido: el de las muchachas que no temen a la vida y lo demuestran. Mujeres que a los quince años se adjudican el derecho de juzgar a la sociedad, de decir "yo quiero", y de dirigir la corriente de la sensualidad contemporánea.

Sue Lyon es el clásico exponente de esta nueva especie femenina, aunque más bien podríamos considerarlo como el resultado de nuestra actual manera de vivir. ¿Quién habría imaginado diez años atrás que se llegaría a filmar una obra "tabú", como la novela de Nabokov, y que una familia burguesa permitiría a una muchachita de quince años interpretar a Lolita?

Esta avalancha de "Lolitas" elevadas a la categoría de mujer afirman la expresión de una realidad: las adolescentes quieren guiar su propio barco, decidir su futuro sin perder el tiempo en sueños inútiles. Françoise Sagan les abrió el camino de la libertad y la posibilidad de manifestarse. Conozcamos lo que dicen algunas de las más famosas.

TUESDAY WELD (primer arcángel norteamericano de la liberación):

—No crean que doy más importancia a mi actuación frente a las cámaras que al hecho de ser una muchacha emancipada de los tiernos y exagerados cuidados maternales.

LEE REMICK: —No quiero reformarme. Me perjudicaría. Cuando me comunicaron que no reemplazaría a Marilyn en "Algo tiene que ceder", lo tomé con calma; después de

VERDES

todo, no es mi intención seguir la línea de la comedia tradicional. (Recordemos el inquietante personaje interpretado por Lee en "Anatomía de un asesinato".)

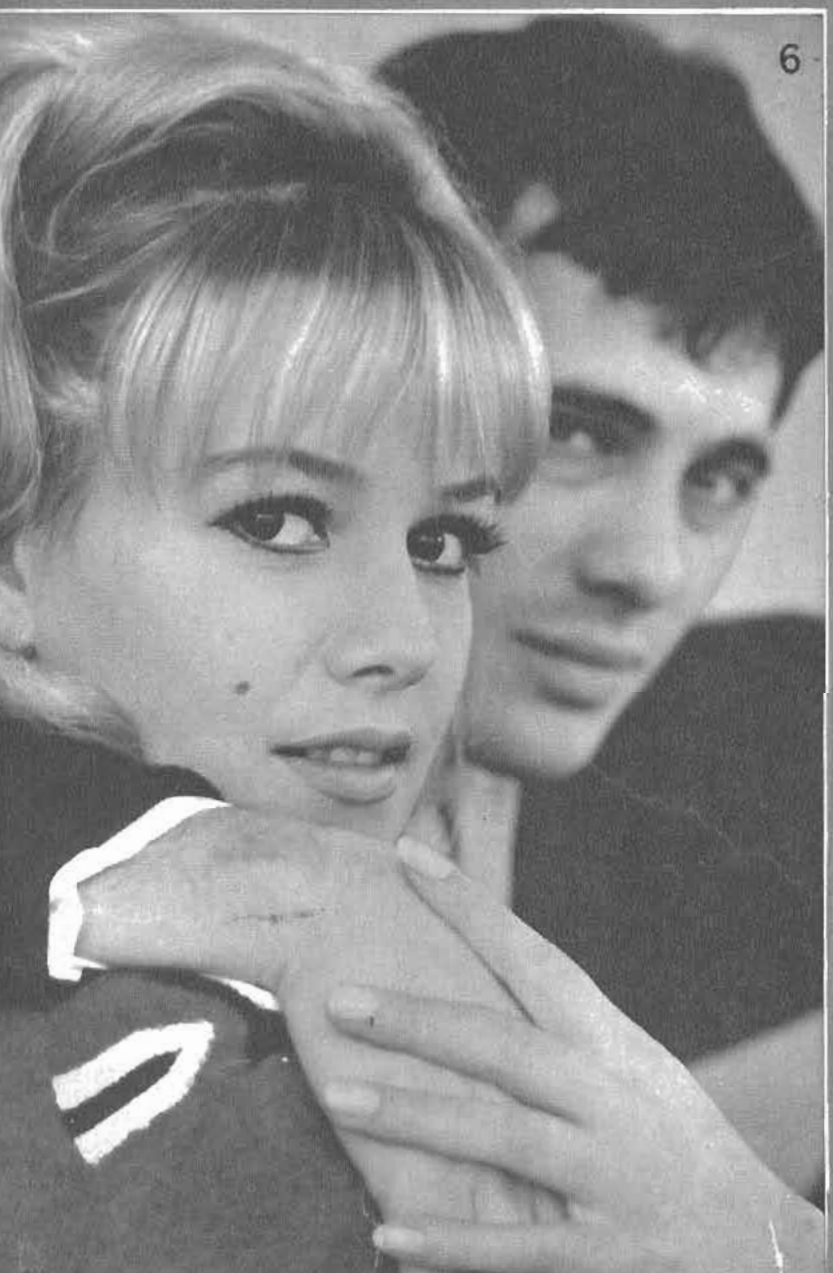
ROMY SCHNEIDER: —Siempre he tratado, tanto en mi vida artística como la privada, de mostrarme tal como soy. Me desagrada pensar en esa Romy "de antes", fabricada de caramelo.

NICOLE BERGER: —No quiero deber mi éxito a nadie de mi familia.

PAMELA FRANKLIN (la encantadora muchachita de "Posesión satánica", que tiene apenas catorce años) escribe en su diario: "Yo llamo inconmensurable victoria a una circunstancia gracias a la cual descubrimos nuestra verdad". Este pensamiento de Emily Brontë indica a las claras que estas pequeñas ninfas no titubean ante el demonio de su propio conocimiento. Por lo demás, se limitan a seguir los pasos de sus "hermanas" algo mayores.

JEANNE MOREAU: —Para mí, la independencia y el amor son una sola cosa.

FRANCOISE BRION: —Me gustan los hombres difíciles. En este terreno, creo que la mujer debe tener libertad para elegir.



1 *Claudia Cardinale: "Cualquier edad de la mujer equivale a un "yo" completo. A los catorce años yo era tan dueña de mí misma como ahora, a los veintidós."*

2 *Dany Saval: "Mi peor defecto es tener siempre la razón." (¿Qué les parece esta intrépida seguridad?)*

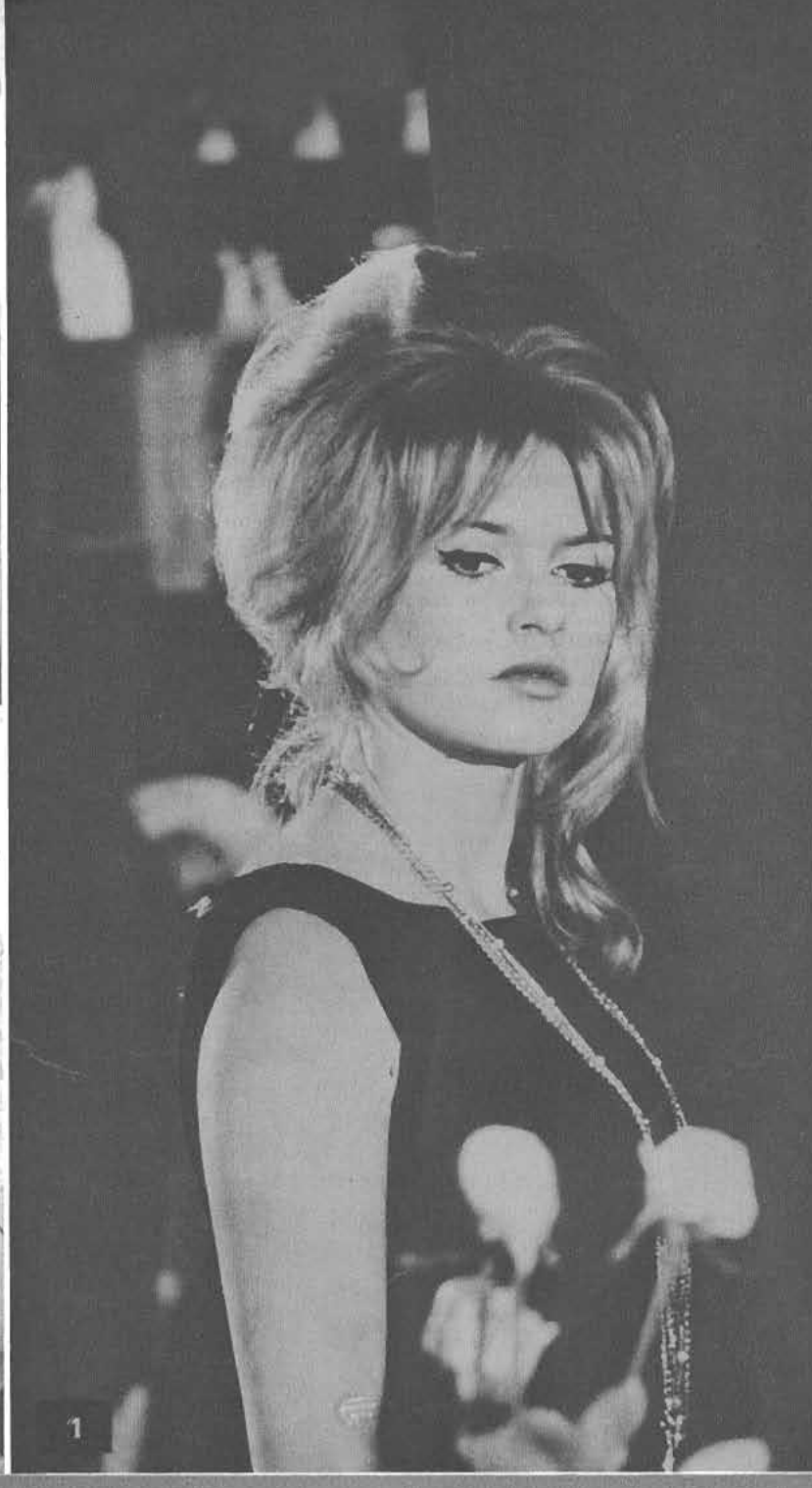
3 *Sue Lyon, que confirmó el triunfo de los "frutos verdes", encarnando a "Lolita".*

4 *La hermosa Dahlia Lavi representa la emancipación de la mujer israelita.*

5 *Sara Miles sorprendió a Simone Signoret cuando trabajaron juntas en "La otra mentira". "Sabe instintivamente lo que yo he tardado años en aprender", dijo Simone de la joven estrellita inglesa.*

6 *Y la más nueva de la hornada francesa: Sophie Daumier, junto a otro debutante: Guy Bedos.*

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)
AEREO NORTE E° 0,03.



EL ATRACTIVO ABB (ANTES DE BRI

OTRO SIMBOLO: B. B.

Es comprensible que ninguna de estas estrellas haya criticado jamás a Brigitte Bardot, campeona de la libertad sexual y símbolo de nuestra época. A nadie le sorprendió que B. B. abandonara a Vadim por Trintignant, a Trintignant por Distel y siguiera su lista con Charrier, Sami Frey y Bob Zaguri. Simplemente Brigitte repite en la vida real los personajes de sus películas.

Para nuestras jóvenes estrellas, la desesperación de una Vivien Leigh ante su fracaso matrimonial o la felicidad conyugal de Audrey Hepburn son cosas de otro siglo. Ellas no comprenden a la mujer fiel, a la mujer-Penélope, así como tampoco justifican los afanes de la "mujer fatal". Jane Fonda declaró recientemente:

—No entiendo por qué hacen tanto revuelo por los devaneos amorosos de Zsa Zsa Gabor; a mí, este tipo de mujer me provoca risa.

Ninguna de estas ingenuas es del tipo "sirena". Basan su encanto en la juventud y la naturalidad, más bien que en las pestañas postizas y lo rebuscado. (Claudia Cardinale habla con un terrible acento, pero a ella no le preocupa.) Afirman su personalidad con el hecho de tener los pies bien firmes sobre la tierra. Catherine Spaak, con dieciocho años y un porvenir brillante, ofrece una conclusión a este respecto:

—Aunque algunas de nosotras, en su

el vestuario preciso, que muestra, de una manera natural, todo lo que la Naturaleza les ha prodigado. El modo estrafalario con que Jayne Mansfield luce sus atributos físicos no es del agrado de jóvenes como Jane Fonda o Catherine Deneuve. No olvidemos que muchas de estas estrellitas son egresadas de Universidades y con alto grado de cultura.

Para poder dar una idea exacta de la mujer el cine ha debido hacer en quince años un inmenso avance. Primero vimos a las vampiresas de silueta estilizada, Greta Garbo y Marlene Dietrich, o a la mujer de gran mundo como Edwige Feuillère. Después Danielle Darrieux, adorable; Simone Simon, mimosa; Michèle Morgan, nostálgica y sincera; Viviane Romance, de mirada incendiaria, y, por último, Martine Carol; todas ellas fueron de avanzada en su época, Brigitte en potencia. Esta década decisiva marcó el fin de las Simone Renant, Vera Corena, Renée Sain-Cyr, Mireille Balin, en Francia; así como las Norma Shearer, Irene Dunne, y, algo más tarde, las Rita Hayworth, en USA. Si comparamos estas imágenes con la de una Carol Lynley, nos parecerán totalmente pasadas de moda. Las estrellas "maduras" no miran con muy buenos ojos esta marea de cabellos revueltos, bluejeans y descarada inocencia.

Termina en las páginas centrales.

1 *Ningún "fruto verde" ha censurado jamás a Brigitte Bardot, la primera en confirmar públicamente la emancipación de la mujer.*

2 Y 3 *Greta Garbo y Marlene Dietrich, las vampiresas de silueta estilizada.*

4 *La francesa Edwige Feuillère, siempre la mujer de gran mundo.*

5 Y 6 *Simone Simon, la regalona; y Michele Morgan, la nostálgica y sugerente.*

7 Y 8 *En Estados Unidos, la fina y romántica Irene Dunne (con Charles Boyer) y la atractiva Rita Hayworth (en una escena de "Romance en Trinidad").*

TE BARDOT)

interior, sea una mezcla de Cenicienta, Bella Durmiente y Agnes de Molière, deberá guardarse muy bien de demostrarlo. Hoy la realidad supera los sueños de las generaciones pasadas. ¿Qué muchacha inteligente de nuestros días no ha leído "El segundo sexo", de Simone de Beauvoir?

LA NUEVA COSECHA DE "NIÑAS TERRIBLES"

Todas estas teorías se refuerzan con

LA COLUMNA DE SHEILAH

● **EN Italia, el padre es el custodio legal de los hijos de un matrimonio. Pero la estrellita Catherine Spaak, de 18 años, espera que las Cortes harán una excepción en su caso. Su hija Sabrina tiene ocho meses. Ingrid Bergman tuvo que renunciar a sus hijos en favor de Rossellini. Y Dawn Addams tuvo que pelear en las Cortes de Justicia de Roma, por su hijo, con el príncipe Massimo. La moraleja es: "Nunca te cases con un italiano, a menos que estés segura de que es para siempre".**

● ESTAN atrasadas con la filmación de "The Train" (El tren) en Francia. La película de Burt Lancaster y Jeanne Moreau no terminará hasta febrero. Por eso Tony Curtis tendrá que esperar, ya que su próximo film, "The Confessors" (Los confesores), tiene como director también a Frankenheimer y éste no se desocupará hasta el otoño. Tony, dicho sea de paso, está encantado porque su esposa Christine le dará un hijo o comienzos del invierno.

● **GEORGE Hamilton me dijo con gran orgullo que ha ganado 2.000 dólares durante los últimos cuatro años con el siguiente método: cada vez que su estudio le da un pasaje de primera clase para Europa, él lo cambia por clase turista y se guarda la diferencia de precio... Alguien dijo a George que su película "Los vencedores" tiene un tono cínico, a lo que el joven Hamilton respondió: "Un cínico es un idealista al revés".**

● NADIE cree que Ethel Merman se casará realmente con Ernest Borgnine. Todo fue demasiado rápido: se comprometieron después de conocerse por unas pocas semanas, lo que no es del todo aconsejable. Además, Ethel tiene un compromiso artístico en Londres este mes y Ernie todavía no se ha divorciado de Katy Jurado. Pero Ethel ha estado muy sola y también Ernie. Y ambos son gentes muy afectivas.

● **MARION Preminger, la ex esposa de Otto, pasó su primera Navidad en Estados Unidos en doce años. Cuando la conocí en el cóctel de George Delacorte me dijo que generalmente pasa la Pascua en Africa. Ha dedicado muchos años a ayudar a los leprosos del doctor Albert Schweitzer en su hospital de la jungla.**

● ALAIN Delon, que recientemente terminó "The Love Cage" (La jaula del amor) con Jane Fonda, continuará haciendo películas para la Metro. Insiste en hacer tres westerns y pide como compañeros a Natalie Wood y Steve McQueen. Ahora eso es como pedir el sol y la luna juntos.

● **SE ha cambiado un personaje, aparentemente inspirado en la difunta Marilyn Monroe, en la última obra de Arthur Miller, "After the Fall" (Después de la caída o del otoño), sobre la que fue una vez su esposa. Barbara Loden tiene el papel, que en vez de actriz se la ha transformado en cantante. Por cierto que tampoco se la llama Monroe en la pieza que dirige en el teatro Elia Kazan.**

● DURANTE su reciente enfermedad, Spencer Tracy fue cuidado fielmente por su amiga de tantos años, Katherine Hepburn. La noticia que di hace algunas semanas en el sentido de que Spencer piensa retirarse de su carrera parece definitiva, desafortunadamente.

● **JOHN Huston considera que tres horas sentado para ver una película es mucho, aunque él aparezca en ella. Resolvió el problema viendo la primera hora de "The Cardinal" en Nueva York, la segunda en Londres y la tercera en París.**

● ME han llegado muchas cartas de lectores que me preguntan cómo hizo Judy Garland para bajar tanto de peso y tan rápido. En primer lugar, Judy no quiere contarlo. En segundo lugar, no podría darles la información, puesto que en este respecto nadie es igual a otra persona: algunas queman calorías rápido, otras no. Pero nadie debe tomar un régimen para adelgazar sin la supervisión de un médico.

S.

PREMIERE EN NUEVA YORK.— Peter Fonda y James Mitchum posan felices junto a Kim Novak durante la première de gala de "The Victors" (Los vencedores), que se realizó en Nueva York. Kim ha salido de su encierro, y aunque no está filmando nada por el momento, en principio aceptó por primera vez aparecer en un programa de la televisión norteamericana.

URSULA ANDRESS SERA BEATRIZ, EL AMOR DE DANTE, EN LA PELICULA "LA DIVINA COMEDIA", QUE PREPARA EN ROMA MARIO GIROLAMI.

LUIS AGUILAR FILMARA EN PERU

El productor mexicano Valentín Gazcón prepara la filmación de "Un gallo con espolones", que se rodará parte en Perú y parte en México. Primera figura es el actor, cantante y charro del cine mexicano, Luis Aguilar. La película comenzará a rodarse a fines de este mes.

JA, JA

Una estrellita mexicana, en compañía de una amiga, estaba viendo la película del cantante César Costa "Dile que la quiero". En la escena final, cuando se escucha la voz del muchacho en el interior de un templo, donde se celebra su misa de réquiem (se supone que César ha muerto en un accidente), la amiga le susurró: "Su espíritu es el que canta, ¿verdad?" La estrellita respondió: "¡No seas boba! Es que alguno de los fieles ha de haber encendido un radio de transistores!"

SILENCIO EN ESTUDIOS BRITANICOS

Hay una gran crisis en la producción fílmica británica. Los estudios Sheperton están cerrados, y no abrirán hasta abril, para la filmación de interiores de "Lord Jim", con Peter O'Toole. Seven Arts no hará nada en Londres hasta el invierno, con "No Strings" (Sin condiciones). Rank y ABC Film tienen muchas películas sin distribuir. Varios grandes productores están llevando sus cintas a Hollywood, aunque tengan antecedentes ingleses como "The Collector" (El coleccionista), con Terence Stamp, dirigido por Willie Wyler. Los productores Panama y Frank también llevan su "Strange Bedfellows" (Extraños compañeros de cama), con Rock Hudson y Gina Lollobrigida. Trece años hacía que Sam Spiegel (productor de "Lawrence de Arabia") no filmaba en Hollywood, y ahora hará allí "The Chase" (La persecución), con Peter O'Toole.

VAN JOHNSON DEBIO SOMETERSE A OTRA OPERACION, QUE SE CALIFICO DE "RUTINARIA", COMO SE RECORDARA, HACE UN TIEMPO SE LE OPERO UNA RODILLA DE CANCER.

*** Stephen Boyd tomó ya la ciudadanía norteamericana. Testigo del acto ante el juez Albert Stephens fue Maureen O'Hara, que, como Boyd, nació en Irlanda.

**** Comenzó ya a filmarse nuevamente "Marco Polo", con Denys de la Patelliere dirigiendo la producción de Raoul Lévy, y protagonizada por Anthony Quinn, Orson Welles, Horst Buchholz, Elsa Martinelli, y Omar Sharif.**

LUEGO DE TERMINAR SU PAPEL EN "THE VISIT", INGRID BERGMAN PARTIO A ZURICH EN VACACIONES.

**** Gualtiero Jacopetti y Leo Prosperi, los realizadores de "Perro Mundo", están preparando un film parecido, titulado "Farewell, Africa" (Adiós, Africa).**

LOS FESTIVALES DE CANNES Y VENECIA

El director del Festival de Venecia, Luigi Chiarini, a quien se acusó de designar un jurado parcial en el pasado evento, anunció que los jurados del próximo Festival serán designados a comienzos de este año, y que el Festival se limitará a 28 películas. Tendrá lugar del 27 de agosto al 10 de septiembre. El Festival de Cannes se realizará este año entre el 29 de abril y el 13 de mayo. Se anunció también que Cannes limitará sus premios a un gran premio, un premio especial del jurado, y dos premios de actuación.

"OCHO Y MEDIO" FUE PRESENTADA OFICIALMENTE POR ITALIA COMO CAN-

SOPHIA BRINDA POR 1964.— Un brindis por el año que comienza hizo la bella Sophia Loren en una fiesta que ofreció a los periodistas y fotógrafos en su hogar de Roma. Poco antes, la actriz se había reintegrado luego de un período de reposo al trabajo, al volar a Madrid, para grabar el sonido de su película "La caída del Imperio Romano".

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

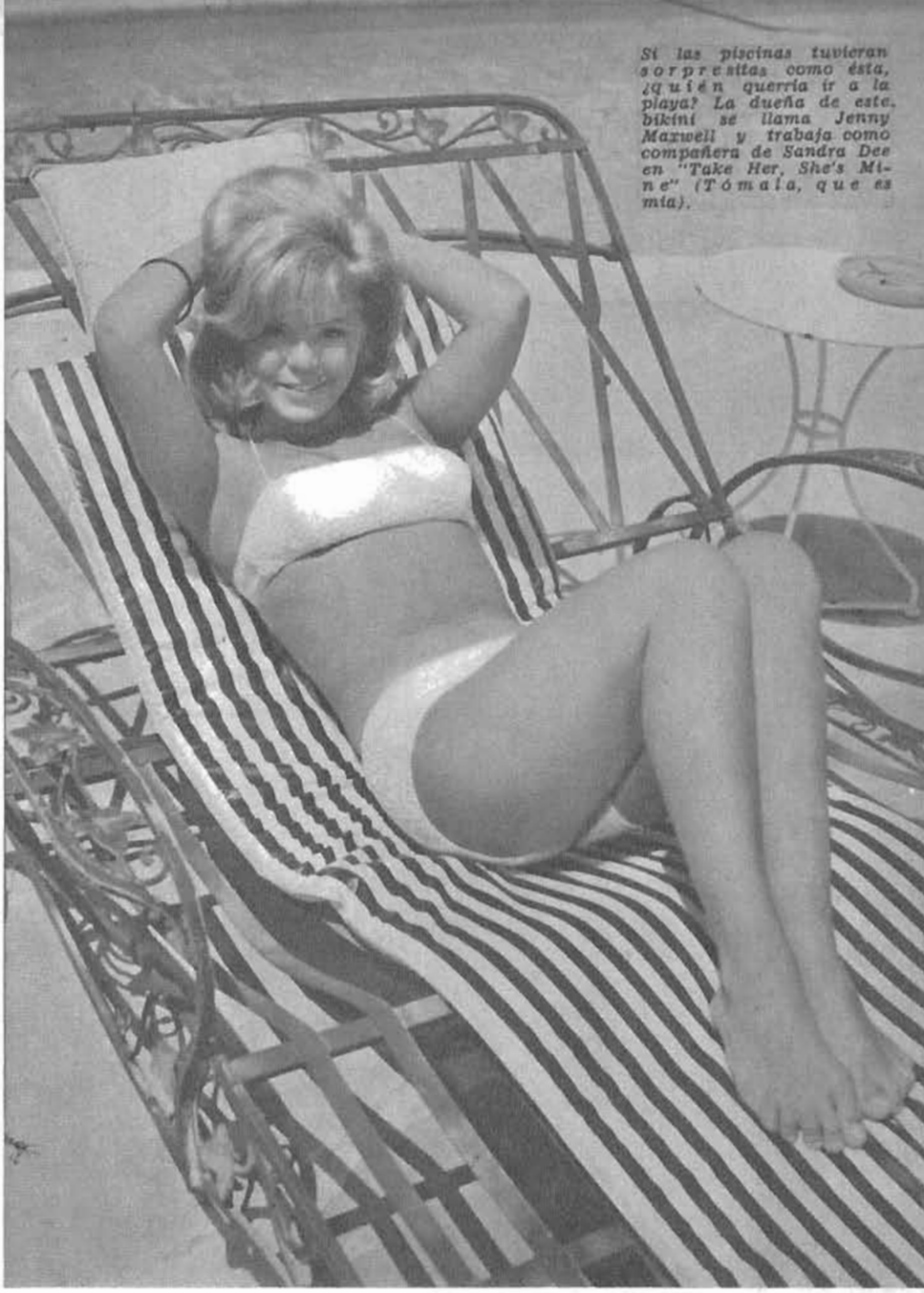
Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

DIDATA AL OSCAR 1963. JACK LEMMON SERA EL MAESTRO DE CEREMONIAS EN LA ENTREGA DE PREMIOS DE LA ACADEMIA.

"LA BIBLIA" PARA 1965

Aunque "La Biblia", de Dino de Laurentiis, no se exhibirá quizás hasta 1965, el productor arrendó ya el más grande espacio publicitario para un cartel de la película en pleno Times Square, en Nueva York. Estará ubicado sobre los cines Astor y Victoria. El espacio está arrendado por dos años, con opción a uno más. De Laurentiis dijo que a comienzos de este mes conversará con el director John Huston (supervisor general del film) sobre el resto del reparto. Hasta la fecha, sólo han contratado a Peter O'Toole. La película tiene un presupuesto de 12 millones de dólares.

NO HAY PROBLEMAS.— Gina Lollobrigida y Milko Skofic continúan negando rumores de su separación. Esta es la primera fotografía que los capta juntos, desde que se dijo que la pareja se separaba. Fue en ocasión de la partida de Gina a París, para terminar "La femme de paie" (La mujer de paja). Su esposo se quedó en Roma con su hijito Milko.



Si las piscinas tuvieran sorpresitas como ésta, ¿quién querría ir a la playa? La dueña de este bikini se llama Jenny Maxwell y trabaja como compañera de Sandra Dee en "Take Her, She's Mine" (Tómala, que es mía).

LA SAGAN ELIGE A TRINTIGNANT

Luego de su notable actuación en "Il sorpasso", junto a Vittorio Gassman, el actor francés Jean-Louis Trintignant consigue otro gran éxito con "Château en Suède" (Castillo en Suecia), con Françoise Hardy. Ahora, Françoise Sagan acaba de elegirlo para crear junto a Juliette Greco, Alice Cocea y Daniel Gelin, la cuarta obra de la autora de "Buenos días, tristeza", provisoriamente titulada "Amour, pair et passe". Al mismo tiempo, Trintignant, uno de los actores más cotizados del momento, va a filmar un nuevo film, "Echappement libre" (Escape libre).

SOLAMENTE 25 PELICULAS SE RODARON EN ARGENTINA DURANTE 1963, Y SOLO 26 TUVIERON SU ESTRENO OFICIAL.

LAS ESTRELLAS MAS TAQUILLERAS EN USA

Los exhibidores norteamericanos eligieron y premiaron a las estrellas más taquilleras de 1963. Ellas fueron: 1.º, Doris Day; 2.º, John Wayne; 3.º, Rock Hudson; 4.º, Jack Lemmon; 5.º, Cary Grant; 6.º, Elizabeth Taylor; 7.º, Elvis Presley; 8.º, Sandre Dee; 9.º, Paul Newmann; 10.º, Jerry Lewis.

SIMONE SIGNORET ACTUARA JUNTO A ANTHONY QUINN, EN GRECIA. MICHAEL CACOYANNIS LOS DIRIGIRA EN "ALEXIS ZORBAS", BASADA EN LA NOVELA DE NIKO ZAZANTZAKIS.

*** Sophia Loren y Brigitte Bardot actuarán por primera vez juntas en "La ronde" (La ronda), película que prepara Roger Vadim. Sólo existe el problema de que B. B. no quiere volver a filmar en trajes de época. La actriz viajó la semana pasada a Brasil, en compañía de su amigo marroquí, Bob Zaguri.

PREMIERE EN EL OESTE.— Durante la función de gala en Los Angeles, del film "The Cardinal" (El Cardenal), vemos a Charlton Heston, con su esposa, Lydia. La barba de Heston se debe a su trabajo de Juan Bautista en "La historia más bella jamás contada".

Robert Stack y Robert Wagner.

en Estados Unidos, ¿cree que ella le pueda afectar a usted personalmente?

—En los últimos diez años se ha anunciado varias veces que la "televisión pagada" estaba a punto de ser una realidad. No dudo que esté cerca, como aseguran. Y naturalmente que los actores deseamos que tenga éxito, porque nos daría muchísimo trabajo, más aún que durante los "buenos tiempos" del cine. Entonces el público llenaba los cines por costumbre, mientras que ahora sólo va una vez cada dos o tres semanas. Para la TV pagada se podrían producir películas de un costo de dos o tres millones de dólares y recuperarlo con la noche del estreno.

—¿Es eso posible?

—Con la televisión pagada se planean varios sistemas de cobro, pero esencialmente se trata de la exhibición de películas de primera categoría a través de aparatos receptores de televisión; pero para poder ver y oír la transmisión es necesario depositar cierta cantidad de monedas en un aparato parecido al que usa la compañía de teléfonos, acoplado al televisor. De este modo, el público podrá "pagar" para ver la película que quiera, de acuerdo con un programa y una tarifa. Ahora, solamente se pueden ver películas hechas hace varios años y son las emisoras y los anunciantes quienes las seleccionan. En la actualidad ya hay un tipo de "televisión pagada" en Estados Unidos. Pero es por medio de un "circuito cerrado" que une a la emisora con ciertos cines donde el público paga su entrada para ver campeonatos de boxeo, juegos de pelota, etc. Más tarde, estos mismos eventos deportivos también estarán al alcance del suscriptor de la televisión pagada.

—Entonces, ¿nos van a privar del deleite de escuchar y ver los interminables anuncios?

—Eso es precisamente lo que se busca: ¡la emancipación del público!

—Señor Stack, ¿cómo compara usted la producción anual de televisión, con la de cine?

3 GALANES I

- ROBERT STACK ANALIZ
- RICHARD BEYMER SE C
- ROBERT WAGNER HABL

POR MIGUEL DE ZARRAGA JR. Y VAZQ

PELICULAS EN CASA, PAGANDO LA ENTRADA POR TELEFONO

El impacto de la televisión es tan grande que Robert Stack es popularísimo en el mundo entero, no por sus películas, sino por su serie de televisión, "Los Intocables". En la mayoría de los países de Latinoamérica y Europa esas series de TV se exhiben semana a semana. En Chile lo vimos recientemente en su film "Almas en Tinieblas". Stack acaba de vender sus derechos sobre la serie "Los Intocables", por eso nuestra primera pregunta es:

—¿Cuáles son sus planes para el futuro?

—No lo sé. Por lo pronto, descansaré. Tal vez haga cine o teatro, y más tarde quizás vuelva a la televisión.

—Ahora que parece un "hecho" la televisión pagada

—Sería imposible llegar a una cifra aproximada. Solamente puedo decirle que para la serie de TV "Los Intocables", en cuatro años filmamos 120 episodios de una hora, equivalentes a 45 películas de largo metraje. Para un actor, filmar un promedio de una película por mes es algo que no tiene equivalente en el cine. Este es solamente un programa, y como el mío hay centenares. La televisión es un "monstruo insaciable". Ya ha agotado, en menos de diez años, toda la producción previa cinematográfica, además de los miles de películas que se filman en todo el mundo para seguir alimentándola. Por eso, la televisión pagada puede ser la salvación del cine ¡y de la televisión! Antes de la televisión, seis o siete cines de primera categoría en cada ciudad presentaban otras tantas películas que se sostenían por varias semanas. Ahora, con la televisión, tres o cuatro emisoras en cada ciudad pasan dos, tres y hasta cuatro películas todos los días, ¡y los avisadores piden más y más películas! En 1955 se rodaron por primera vez más películas para televisión que para cine, y desde entonces ha cobrado un incremento vertiginoso. ¡Es realmente fantástico!

—¿Qué tipo de películas norteamericanas considera más conveniente para la exportación?

—Por lo general, las musicales son las más peligrosas para la exportación. En cuanto a películas "épicas", depende. Por ejemplo, "El Día Más Largo", que *no tuvo* demasiado éxito en Estados Unidos, lo logró, y tremendo, en toda Europa. Se puede decir que fue la salvación de la

Fox antes del estreno de "Cleopatra". Entre las "musicales", dos han tenido éxito sin precedentes en los últimos años: "Amor Sin Barreras" y "South Pacific".

BOB SERA PAPA EN 1964

Robert Wagner, divorciado de Natalie Wood y vuelto a casar con Marion Donen (ex esposa del director Stanley Donen), filma poco, pero es un hombre feliz. Lo primero que nos cuenta es que será papá en 1964 gracias a la gentileza de la cigüeña, que ya hizo el anuncio correspondiente.

Aprovechamos su euforia para hacerle una sola pregunta (su último film fue "Los Condenados de Altona", junto a Sofía Loren) y de tipo ultrapersonal:

—Robert Wagner, ¿qué opinión tiene usted de Natalie Wood, ahora, como actriz y como mujer?

—Natalie ha madurado mucho como actriz... y como mujer. Siempre la admiré como mujer... y como actriz. ¡Ahora mucho más!

RICHARD BEYMER AFIRMA: "ME GUSTAN LAS LATINAS". SIGUE SOLTERO, AUNQUE ALCANZO A ESTAR DE NOVIO CON LA FRANCESITA DANY SAVAL

Richard Beymer, uno de los nuevos actores de Hollywood mejor colocados, llegó a México a gozar de vacaciones.

Richard Beymer.

E EE. UU.:

EL PROBLEMA DE LA TV PAGADA JA DE "AMOR SIN BARRERAS" DE... NATALIE WOOD

LLALOBOS, CORRESPONSALES EN HOLLYWOOD Y MEXICO

Le encantan el ambiente latino y la belleza y cordialidad de las mujeres mexicanas. Cuando lo visité en el hotel donde se hospeda, ostentaba una tupida barba que le daba aspecto "existencialista". Sin embargo, me hizo la aclaración de que no se había dejado crecer la barba por "pose", sino por comodidad.

Richard Beymer es intérprete de películas de la talla de "Venus a la Venta", "El Día Más Largo del Siglo" y "Amor Sin Barreras" ("West Side Story"). Naturalmente, mis primeras preguntas hicieron mención a esta última cinta, que es considerada el mejor drama musical que el cine mundial ha hecho hasta ahora. Beymer afirma que su actuación en dicho film pudo haber sido superior, de no haber mediado circunstancias que limitaron su libertad de acción.

—¿De dónde surgieron esas limitaciones? —pregunté.

—Sucedió que el director Robert Wise tuvo que sujetarse a las indicaciones del coreógrafo Jerome Robbins. Con esto no quiero decir que la película haya sido mala. De ninguna manera. Más bien quiero referirme a mi actuación, que pudo haber sido mejor —hizo una pausa para encender un cigarrillo y luego continuó—: Tuve tantos problemas durante el rodaje, que puedo asegurar que los seis meses que trabajé en "Amor Sin Barreras" han sido los peores de mi vida...

Sus declaraciones me parecieron un tanto exageradas, y lo interrumpí para que me diera detalles sobre el motivo que inspiraba sus afirmaciones.

—Desde el primer momento tuve problemas con el coreógrafo Jerome Robbins —me dijo en tono sincero—. Era evidente que yo le era antipático. Dijo que yo no era el tipo adecuado para interpretar el personaje de Tony. Arguyó que mis modales eran demasiado rudos para una película eminentemente coreográfica. Reconozco que nunca he sido bailarín, pero creo tener capacidad para sacar adelante cualquier papel que se me encomiende...

Beymer hablaba dando énfasis a cada una de sus frases, acompañándose con movimientos enérgicos de las manos. Daba la impresión de sentirse ante un gran auditorio.

—Cuando leí la obra —continuó—, me gustó mucho el personaje, pero al ver que lo despojaron de su carácter, en la adaptación fílmica, sentí una decepción muy grande, que aumentó al observar cómo era dirigida la película...

Le pregunté entonces si consideró mala la realización de Robert Wise. Su contestación, aunque un tanto indirecta, fue bastante clara:

—Creo que existen dos clases de directores —me dijo—: los buenos y los malos. Los primeros son los que *sugieren* al actor la manera de interpretar una escena, y después lo dejan en libertad para representarla según su sensibilidad. Los otros, son los que imponen su voluntad y tratan de que el actor sea un simple títere en sus manos. Hasta la fecha, sólo conozco un buen director: George Stevens, que me dirigió en "El Diario de Ana Frank".

Desviándome del tema le hice una pregunta de rigor:

—¿Qué opina de las mujeres mexicanas?

—Son fascinantes —respondió con entusiasmo.

—¿Cuál es su tipo de mujer?

—Las latinas. Siempre he tenido preferencia por las mujeres de pelo y ojos negros.

—¿Piensa regresar en alguna otra ocasión a México? —le pregunté antes de despedirme.

—¡Claro que sí! —contestó—. El ambiente de este país es diferente y me hace olvidar los problemas de mi carrera. Por otra parte, ya le he dicho que las mexicanas me fascinan...

V. V.

3 SECRETARIOS

CONTESTAN LA CORRESPONDENCIA

DE MARCELLO MASTROIANNI

POR ENRICO COLAVITA, DESDE ITALIA

TERMINADA "Ayer, hoy y mañana", con Sofía Loren, y preparándose aún "Casanova", su próxima cinta, Marcello Mastroianni descansa... y se aburre. Cuando no trabaja, entra en una especie de letargo. Vive en su casa, en Roma, sumergido en la rutina de los períodos de descanso. Se levanta a las diez; pasa el resto de la mañana escuchando discos o leyendo, duerme siesta, va al cine, solo o en compañía de su fiel amigo y secretario privado, Fred Zabalone, un bailarín retirado. Por la noche, visita con su mujer a algún amigo, o los recibe en casa. Los más íntimos y asiduos son Federico Fellini, Elio Petri y Paolo Panelli.

Pero este ocio desaparece en cuanto comienzan los preparativos de un nuevo film. Leer y releer sus parlamentos, prepararse para su personaje. Confiesa Mastroianni que el ocio lo desespera.

—Mi peor enemigo es la pereza —dice—. Para combatirla, yo, que normalmente soy flojo, me invento cualquier cosa, a la que me dedico con furia. Hace unos años, por ejemplo, me propuse coleccionar relojes. Todos los ratos libres los dediqué a los anticuarios y compré relojes extraños de pulsera, de mesa y de pared. No pude seguir cultivando el "hobby"..., porque se me acabó el espacio donde poner nuevos relojes en la casa.

Pero este descanso de fin de año será breve. A fines de enero, o comienzos de febrero, empieza a rodarse la vida de Giacomo Casanova, bajo la dirección de Mauro Bolognini, en colores, y con exteriores en Italia, España, Suiza, Francia y Holanda. Inmediatamente después viajará a Estados Unidos a actuar con Mario Monicelli en otro film con exteriores en Nueva York. Mastroianni encarnará a un agente italiano de la Interpol (Policía Internacional) que ha sido enviado allí por un asunto especial. Luego filmará otra película en el Extremo Oriente.

EL ACTOR DE AYER

De Mastroianni se conoce todo. Su infancia en Fontana Liri, el pequeño pueblo de la Ciociara, donde nació hace cuarenta años; sus experiencias en la guerra; sus primeros pasos en el teatro y el cine; su matrimonio —siempre sereno— con Flora Carabella, quien fuera estudiante con él en la Academia de Teatro, y el nacimiento de Bárbara, la única hija de la pareja, que hoy tiene doce años.

Mucho se ha escrito del astro de ayer, el simpático muchacho de "Lástima que sea una canalla", "París es siempre París" y tantas otras comedias intrascendentes. Pero el actor de hoy, de fama internacional, apodado en Italia "el Clark Gable moderno", que cobra ciento veinte millones por película, que puede permitirse el lujo de rechazar un contrato de Hollywood porque le da flojera aprender inglés, ha nacido hace poco. Tiene apenas tres años de vida, y surgió gracias a "La dolce vita", de Federico Fellini. Ni siquiera el propio Mastroianni logra todavía acostumbrarse a su fama actual.

La popularidad llegó después de diez años de cine, y con cuarenta films ya hechos. Marcello, que siempre consideró el cine una profesión como la de abogado o profesor, que debe ejercitarse con absoluta seriedad, se ha visto de pronto convertido en divo.

—¿Por qué debe ahora la gente saber cómo vivo y qué como? —se pregunta, perplejo—; ¿qué tiene eso que ver con mi actuación?

El éxito lo acepta, pero rechaza las exageraciones.

—He llegado a la cumbre porque siempre trabajé con seriedad. Creo que el público sabe cuando va a ver una película mía que se encontrará con una labor digna y bien hecha. Sin querer parecer presuntuoso, pienso que yo represento para el espectador que va al cine el sello de garantía que entregan los refrigeradores al ser vendidos. Además, resulto simpático, porque siempre he llevado una vida normal y tranquila: tengo hábitos simples, amigos discretos y nunca me dejo llevar por ninguna forma de histrionismo.

SU CARACTERISTICA: LA SOBRIEDAD

Lo que dice Mastroianni tiene mucho de verdad. Su casa no se parece en nada a la de algunas divas. Es un departamento cómodo de siete piezas en el barrio Prati, de Roma, arrendado, amoblado en un estilo clásico. Al entrar a su casa, el ambiente recuerda el de cualquier hogar corriente de un profesional con éxito. Tiene un solo automóvil, que maneja personalmente, y si bien su guardarropa es todo lo completa que exige su situación de astro, predominan los colores discretos (obscuros, generalmente).

Su matrimonio dura trece años.

—Si volviera a casarme —dice Marcello—, lo haría con Flora. Nos llevamos bien, y el paso de los años nos ha significado adaptarnos el uno al otro satisfactoriamente.

Cuando trabaja fuera de Roma, llama a su mujer por teléfono todas las noches, y la consulta cada vez que toma una decisión importante. Flora está segura del afecto de su marido, y no se preocupa cuando ve llegar a la casa paquetes de cartas de sus admiradoras. El astro ha debido contratar a tres secretarios para que las respondan. Tampoco tuvo celos cuando Mastroianni filmó el año pasado junto a Brigitte Bardot "Vida privada". A pesar de la fama de la estrella —en cuanto a enamorarse de sus compañeros de films—, fue imposible crearle un idilio con Mastroianni, ni siquiera para la publicidad. Simplemente, Marcello no se interesó en ella.

La mejor amiga del actor es su hija, Bárbara.

—Nunca deja de asombrarme —confiesa Mastroianni—; es una muchacha sensible y reservada. Créanlo a no, pero Bárbara no se siente distinta porque su padre sea un actor popular. Las pocas veces que, para darle una sorpresa, la voy a buscar al colegio, se pone nerviosa, pensando que sus compañeras creerán que ella me pidió que fuera a lucirme. Y cuando, paseando juntos, alguien me pide un autógrafo en la calle, se ruboriza y se pone nerviosa.

Como decíamos, fue el film de Fellini "La dolce vita" el que lo convirtió en el actor más famoso del mundo, haciéndolo competir en popularidad con astros de la talla de Marlon Brando o William Holden. Pero le ayudaron en esa nueva fama dos o tres afortunadas interpretaciones posteriores, desde luego, la humorística "Divorcio a la italiana" y la humana y trágica "Dos hermanos, dos destinos". En cambio, el nuevo film que hizo para Fellini, "Ocho y medio", ha desconcertado un poco a sus admiradores. El director, en su autobiografía —que eso es en gran parte "Ocho y medio"—, volcó su trasfondo de recuerdos y alucinaciones en un personaje que no se parece en nada al que Mastroianni hiciera en "La dolce vita", y menos al barón siciliano Cefalu, de "Divorcio a la italiana".

Se le ha preguntado a Mastroianni, siempre tan equilibrado y prudente para sus films, por qué aceptó hacer "Ocho y medio". Y su respuesta ha sido categórica y un poco irritada:

—Cuando acepto un nuevo film, sólo en parte me preocupo del público. Me interesa por mí mismo, para madurar como ser humano o artísticamente. Eso me ocurrió con "Ocho y medio", de Fellini. Sentí que era una película importante en mi vida, y quise hacerla.

La frase anterior marca un contraste notable con su trayectoria y con lo que él siempre ha representado. Podría decirse que Mastroianni siempre piensa, antes de aceptar un film, en si gustará o no al público; en si éste se divertirá o emocionará. De otro modo, ¿cómo puede seguir siendo el "sello de garantía" del refrigerador? En el caso de Fellini, entra a pesar la gran amistad que los une. Marcello ha dicho muchas veces que por Fellini haría cualquier cosa. Y para él tiene que haber sido una experiencia formidable encarnar al director de cine de "Ocho y medio", que no es otro que el propio Fellini en su autobiografía.

—Con Federico puedo conversar diez horas —asegura Marcello—, y nunca quedarnos sin tema, ni menos aburrirnos. Es fascinante, inteligentísimo, fantástico.

Y un gran amigo personal, añadimos nosotros.

Las películas que siguen a "Ocho y medio" retornan al estilo que hizo popularísimo a Mastroianni. "Ayer, hoy y mañana", la última, dirigida por Vittorio de Sica, reunió a la pareja más popular del cine italiano. En 1955, Marcello y Sofía Loren filmaron por primera vez juntos, en "Lástima que sea una canalla". Ninguno era conocido entonces. Hoy son célebres en todo el mundo. Será interesante, sin duda, volver a verlos frente a frente. E. C.

RADIOGRAFIA A

W. M.: "Te daré platita".

V. U.: "El twist del teléfono"

WILLY MONTI

Nombre verdadero: Guillermo Gutiérrez.
Fecha de nacimiento: 25 noviembre 1941.
Lugar de nacimiento: Santiago.
Estatura: 1,65 m.
Peso: 62 kilos.
Color del pelo: negro.
Estado civil soltero.
Mayor afición: correr en motoneta.
Mayor defecto: ser poco comunicativo.
Mayor cualidad: ser fiel amigo.
Ciudad favorita: Santiago y Viña del Mar.
Lugar de recreo: Reñaca.
Deporte: fútbol.
Plato favorito: tallarines.
Autores literarios: ———
Autores musicales: Ariel Arancibia.
Instrumento favorito: guitarra.
Ultima película favorita: "Il Sorpasso".
Actor de cine: Kirk Douglas.
Actriz de cine: Doris Day.
Cantante extranjero: Enrique Guzmán.
Cantante chileno: Danny Chilean.
Canción suya favorito (de su repertorio): "La pecosita", "Te daré platita".
Discos grabados: "Te daré platita", "Contigo en verano".

VICTOR URETA

Nombre verdadero: Víctor Ureta.
Fecha de nacimiento: 28 de octubre de 1940.
Lugar de nacimiento: Antofagasta.
Estatura: 1,75 m.
Peso: 72 kilos.
Color del pelo: negro.
Estado civil: soltero.
Mayor afición: escuchar radio.
Mayor defecto: creer todo fácilmente.
Mayor cualidad: perseverancio.
Ciudad favorita: Antofagasta.
Lugar de recreo: el cine.
Deporte: automovilismo.
Plato favorito: goulash.
Autores literarios: André Gidé, Julio Verne, Goethe.
Autores musicales: Alfred Newman, Korsakov, Borodin.
Instrumento favorito: saxo.
Ultima película favorita: "Recordarás a Viena".
Actor de cine: Jean Gabin, Charlton Heston.
Actriz de cine: Simone Signoret.
Cantante extranjero: Edith Piaf.
Cantante chileno: Marco Aurelio.
Canción suya favorita (de su repertorio): "Las hojas muertas".
Discos grabados: "El twist del teléfono" y "Los sueños".

"Señorita Desconocida" con el centro de diciembre

SE CASO LARRY WILSON

TODA la nueva ola está cantando y "revolviéndola" en el Show en Colores de Radio Balmaceda, primer programa que hace RICARDO GARCIA (Moai 1962) fuera de Radio Minería. El programa tiene el estilo de una fiesta informal, con la diferencia de que en esta fiesta todos cantan (no se admite público, porque la radio carece de auditórium), y cuando no están frente al micrófono, ayudan tarareando al compañero en primer plano. El primer programa, el 1.º de enero, tuvo tres sorpresas: una entrevista en Londres a CLIFF RICHARD, quien saludó en castellano, contó que está preparando un LP en español y anunció viaje a Sudamérica para este año, aunque sin precisar cuándo... La otra sorpresa fue la noticia de que LARRY WILSON, que tiene 19 años, se casó el 28 de diciembre. Todavía no conocemos a su esposa... Sabemos que es modelo, y se llama Ana Isabel... Y la tercera sorpresa fue la entrevista a ENRIQUE GUZMAN, que debutó en ese programa el martes pasado, y que se fue el domingo. Ya publicaremos un reportaje gráfico de su estada con nosotros... Y a propósito de novios, Enrique confesó que terminó su idilio con ANGELICA MARIA; en cambio, hemos sabido que SERGIO INOSTROZA, LUIS DIMAS y ROBERTO CARVAJAL están a punto de caer en la dulce trampa... El domingo, en una gran fiesta en el Estadio Sausalito de Viña del Mar, "Discomanía" entregó sus medallas de oro 1963. Estos fueron los que las ganaron: GINETTE ACEVEDO, cantante más popular; GLORIA BENAVIDES, mejor cantante juvenil femenina; SERGIO *INOSTROZA, mejor cantante juvenil masculino*; RAFAEL PERALTA, revelación del año; LUIS DIMAS, mejor showman; LOS TWISTERS, mejor grupo de acompañamiento juvenil; LOS CUATRO CUARTOS, conjunto más promisorio; ARIEL ARANCIBIA, mejor compositor; HUGO RAMIREZ, mejor arreglista; VALENTIN TRUJILLO, mejor director orquestal.

Y ahora, la lista de las canciones favoritas de diciembre, según votación de nuestros lectores:

1.º "SEÑORITA DESCONOCIDA", por Luis Dimas y sus Twisters.
2.º "DOMINIQUE", por la Hermana Sonrisa.
3.º "LA CHICA DEL BOSSA NOVA", por Elvis Presley.
4.º "CELIA", por Leo Dan.
5.º "¿TUVISTE UN FELIZ CUMPLEAÑOS?", por Paul Anka.
6.º "SABOR A SAL", por Gloria Aguirre.
7.º "AUN TE QUIERO", por Carlos González.
8.º "DIFICIL", por Alan y sus Bates.
9.º "FANNY", por Leo Dan.
10.º "BAÑO DE MAR A MEDIANOCHE", por Cecilia.

LA DICTADURA MUSICAL DE ¡LOS TRUJILLO!

UNA DE las familias chilenas más musicales es la que integran los hermanos Valentín y Fernando Trujillo, pianista y cantante, respectivamente. Hace un tiempo, una de las hijas de Fernando grabó con él el tema "Muchachito". Y a fines del año que dejamos, su hijita de 6 años, Luisita Trujillo, grabó por primera vez un tema sola: "Ruego de Navidad", canción de Octavio Muñoz Leiva.

Luisita se ha transformado así en la más precoz cantante de la "nueva ola". Junto con la salida de su disco, para la Navidad, firmó sus primeros autógrafos y dejó estampadas sus primeras dedicatorias, con su linda letra redonda y limpia, por la que su maestra debería ponerle un guapo 7. También fue entrevistada en los programas de discos y contó en el show nocturno de Radio Corporación. Luisita puede considerarse "dentro" del ambiente.

Ella y su hermano mayor estudian en el Liceo Manuel de Salas. Y un día que recibieron la visita de su papá (ver foto) Fernando, éste les dedicó uno de sus últimos discos: "Los estudiantes pasan"... El orgulloso papá está cantando en el show de la Corporación. Su último disco es "Mis plegarias". Su hermano Valentín es el orquestador y arreglista del sello Odeon, y también está contratado como director orquestal del show de la emisora mencionado. Su último disco, un LP con mucho swing, que se llama Sáquelo a bailar", con temas como "Me lo dijo Adela" y "Vida mía", en arreglos especiales y con la participación de Rafael Peralta y Luis Aránguiz.

L. T.: La más joven estrella del disco.

L. T.: Con sus retoños en el colegio.

GANARON DIEZ "SEÑORITAS"

Estos diez lectores ganaron cada uno un single, con el tema ganador, "Señorita desconocida", por Luis Dimas y sus Twisters, grabaciones gentilmente donadas por le sello Philips: Mireya Díaz, de Ancud; Nelson Ruiz, de Laja; Hernán Provoste, de Angol; Mónica Muñoz, de Osorno; Estrella Castillo, de Penco; Ximena Soruco, María Cristina Olivares, Joaquín Conde, Patricia Concha y Elisa Santander, de Santiago. A los lectores de provincia les estamos enviando su premio por correo; los de Santiago pueden pasar a retirarlos a nuestra redacción (Av. Sta. María 076, 3er. piso), de lunes a viernes, en horas de oficina.

LOS CUATRO CUARTOS:

"Estamos viviendo la hora del folklore..."

"JUAN Payé", una canción correntina argentina, los hizo populares. Pero ése fue su segundo disco. Comenzaron con "Mulas", canción que llevaron al acetato incluso antes de cantar por primera vez en público. Camilo Fernández, dueño del sello Demon, los escuchó en un ensayo e inmediatamente los contrató.

Su primera presentación pública tuvo lugar en Chillán: debutaron en Radio La Discusión, el 28 de septiembre pasado. Pero su mayoría de edad la alcanzaron cuando los Huasos Quincheros los presentaron y apadrinaron en el show nocturno de Radio Corporación, en octubre. Desde entonces, actúan allí todas las noches, de 20.30 a 22.30 horas.

¿Quiénes son Los Cuatro Cuartos? Para empezar, no son cuatro sino cinco muchachos. Desde sus comienzos, en marzo, hasta el mes pasado, cambió uno de sus integrantes: en lugar de Raúl Morales (ex intérprete de los Guainas, que por sus tareas como profesor primario y otras actividades se retiró del conjunto) entró GUILLERMO BASCUÑAN, ex oficial de Marina, 21 años, 2.º tenor y 1.ª guitarra, a cantar con: LUIS URQUIDI, arreglista y jefe, 1er. barítono, 28 años; PEDRO MESONES, 1er. tenor, bombo, 27 años; CARLOS JORGE VIDELA, 2.º barítono, 27 años; FERNANDO TORTI, bajo, 25 años. Todos solteros y completamente entregados a la música.

—Nuestro grupo es esencialmente vocal —informa Urquidi— y nuestras voces están seleccionadas con el fin de darle profundidad a una canción. Para lograr acordes perfectos se necesita todo este registro de voces que tenemos y también más de un solista. Nosotros tenemos cuatro, prácticamente cinco solistas, ya que cada uno de los integrantes tiene oportunidad de hacer un solo en cada ocasión.

—¿Se inspiraron en algún conjunto determinado para formar su grupo?

—No. Hace tiempo tenía la idea de formar un conjunto así —explica Urquidi—. Estuve en contacto con los Huanca Hua y Los Chalchaleros durante su visita a nuestro país. Pero a pesar de que siento especial admiración por los Huanca Hua, no hay ninguna relación con ellos. Nuestra meta es hacer del folklore chileno una música popular, así como lo han logrado ya Argentina, Paraguay, Brasil e incluso Bolivia y Perú, países que nos llevan la delantera. Ellos lograron hacer de su folklore una música popular y luego comercial, es decir, que el público compre discos folklóricos. Una prueba de esto está en el éxito que tuvieron discos como "Puente Pexoa" y "Juan Payé".

—¿Cree que en este momento se dan las condiciones para lograr esta popularización del folklore chileno?

—¡Este es el único momento! —responde con convicción—. Estamos viviendo la ocasión propicia y no puede desaprovecharse. Esto se ve no sólo en el éxito de a la popular chilena de extracción folklórica. Muchos compositores y folkloristas están entregándoles temas que han escrito o recopilado: Margot Loyola, Raquel Barros, Rolando Alarcón, Ariel Arancibia, Patricio Mans, Guillermo Shields, Marina Lara y Martín Domínguez. También hay compositores entre ellos mismos. Guillermo Bascuñán, el "benjamín" del conjunto, es autor de "El manco Amengual", una canción-cachimbo que habla de la

L. C. C., Quieren internacionalizar nuestro folklore.

Los Chalchaleros, los Trovadores del Norte, sino también hasta en la música norteamericana que nos llega: Trini López, por ejemplo, es un caso de popularización del folklore. Y es muy lógico, porque todo lo que está en la música popular sale del folklore. También la música clásica toma su inspiración del folklore, como han hecho los compositores soviéticos y también Bach.

Los Cuatro Cuartos piensan explotar a fondo la canción folklórica del norte y del sur en especial, ya que son las menos difundidas. Al hablar de folklórica se refieren no sólo a la canción anónima, sino Guerra del Pacífico. Posteriormente piensan partir ellos mismos a recoger canciones para su repertorio, empezando por la zona norte. Eventualmente abarcarán también folklore argentino y el de los países y zonas limítrofes, como Perú, Bolivia, y hasta Paraguay.

En estos días debe salir a la venta su tercer disco single: "Bajando pa' Puerto Aysén", la canción clásica de Barros y Bernales, a cuyo reverso viene una cueca del folklore, "Mándame quitar la vida". Además están terminando un LP que probablemente se llame "Presentando a Los Cuatro Cuartos".

SEÑORITA DESCONOCIDA

Autor e Int.: Luis Dimas.

Hoy recibí una carta muy linda,
que no traía remitente;
me emocionó sinceramente,
y quiero contestarla,
aunque no sepa a quien me dirijo:
Señorita desconocida,
espero que escuches
esta sencilla canción.
Señorita desconocida,
con tu linda cartita
lloré de emoción.
Me dices te falta cariño y ternura,
que nunca nadie te habló de dulzura.
Yo solo también me siento, de veras;
créeme, no tengo amor.
Señorita desconocida,
espero que escuches
esta sencilla canción.
Señorita desconocida,
con tu linda cartita
lloré de emoción.
Por eso, la próxima cartita tuya
yo quiero que venga con tu dirección,
para contestarte, y así poder enviarte
todo mi corazón.
Señorita desconocida,
quiero que sepas
que, por tu manera de escribir,
¡te quiero!

*** **María Cristina Cárdenas, de Osorno**, envía un "Documento antinuclear", que dice: "El presente documento pertenece al señor Lorenzo Valderrama. El cual se debe respetar en la hora y lugar que él desee presentarlo. En este documento se anotan dos importantísimos puntos: 1.º Se prohíbe usar armas atómicas. 2.º Se prohíbe estrictamente asustar al señor Valderrama, como también al mundo entero, con amenazas de una guerra nuclear. (Regalo de Pascua de una asidua admiradora)".

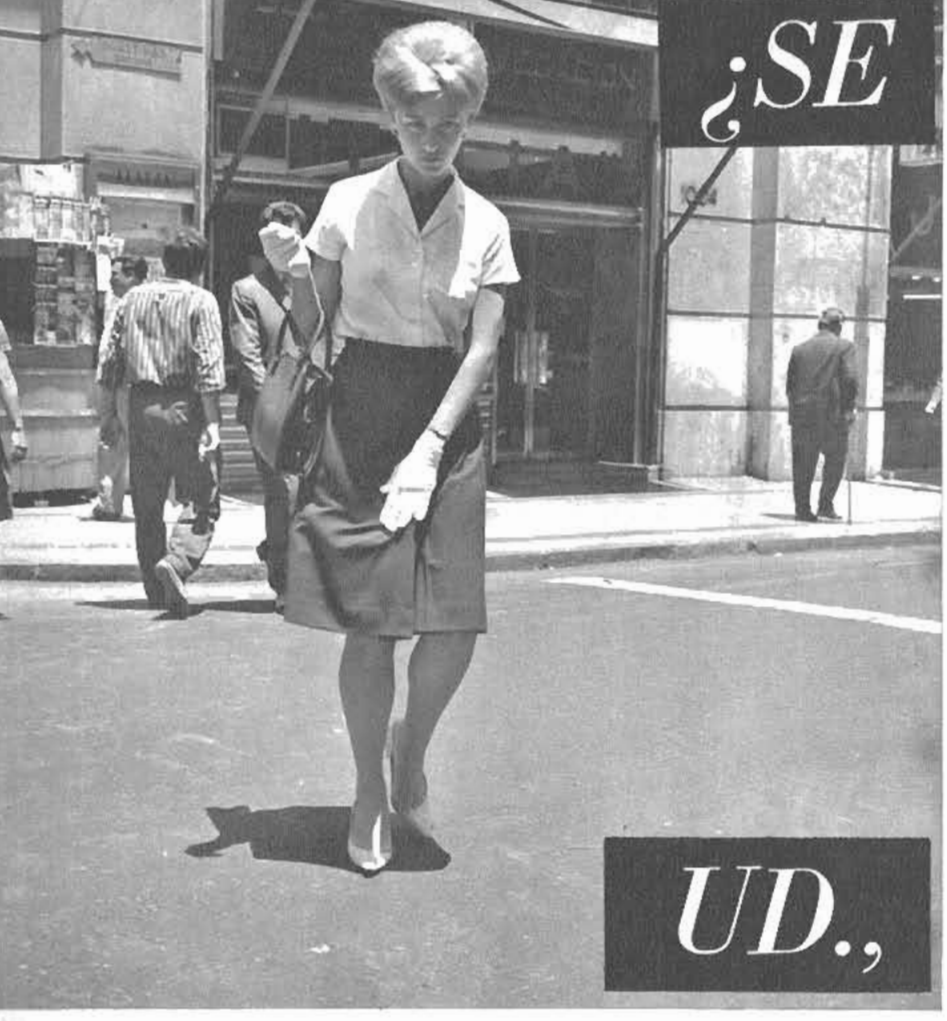
*** **Sara Orellana, de Valparaíso: "Quiero darle nuestro más sincero agradecimiento a esa juventud que muchas veces criticamos por colérica y que se juntó para dar una feliz Navidad a un grupo de niños de un cerro, obsequiándoles juguetes y golosinas. Estos muchachos pertenecen a los clubes de admiradores de Paul Anka, Sergio Inostroza, Elvis Presley, el grupo de los Jeeps y muy especialmente al Disco Club Codarte, que tan dignamente dirige el Sr. Jaime Atenas, de Radio Viña del Mar y personal de esa emisora".**

*** **P. Coronado, de Lima**: "Leí en "ECRAN" 1.713, que Trini López es norteamericano, de Dallas, y ocurre que acá todos los discos son anunciados como del portorriqueño Trini López. Quisiera saber si estamos en un error con la nacionalidad de este gran intérprete". **Efectivamente, están en un error. Nuestra fuente de información es fidedigna.**

*** Clubes de Admiradores: El Young Club Brendo Lee, inaugura una filial en Concepción. Pueden escribir a Gastón Molina, Casilla 1056, Concepción (en Santiago: Arzobispo Fuenzalida 1324 ó 2564, Ñuñoa, Santiago). Club de Admiradores del Dúo Dinámico, Av. Boedo 908, 1er. piso, Buenos Aires, Argentina

28
17
45

TODA LA HISTORIA DEL ROCK, EN ESTADOS UNIDOS Y EN CHILE, EN EL "RINCON JUVENIL". COMPRELO EL JUEVES 23.



PUEDEN SER "MISS EC

LA cámara de ECRAN salió al centro de Santiago a enfocar posibles candidatas al título de "Miss Ecran", nuevo y sensacional concurso creado por nuestra revista. En menos de media hora captamos a estas hermosas muchachas caminando por el centro. Cualquiera de ellas tiene belleza y personalidad como para representar a la mujer chilena en Buenos Aires. Si usted, ustedes, o usted —las cuatro buenas mozas de estas páginas— se

BASES DEL CONCURSO "MISS ECRAN"

A partir de esta fecha y hasta la última semana de febrero está abierto nuestro registro para optar al título de "Miss Ecran". La única condición es tener más de diecisiete años, ser atrayente y tener una grata personalidad. (Incluso, aunque el título es de Miss, no importa el estado civil de la postulanta). Al cerrarse las inscripciones se iniciará una votación popular para limitar el número de finalistas. Por último un Jurado, integrado por "Ecran" y representantes de las emisoras y demás entidades que han colaborado sugiriendo postulantas al premio, escogerá a la más llena de atributos.

PREMIOS

La ganadora (y su acompañante) viajará a Buenos Aires por una semana para presentarse EN EL SHOW DE TELEVISION DE ANTONIO PRIETO y, si lo desea, REALIZAR UNA PRUEBA C I NEMATOGRAFICA. Los pasajes en avión y la permanencia en Buenos Aires serán por cuenta de "Ecran". Para las otras finalistas habrá, también, interesantes premios.

AN" 1964

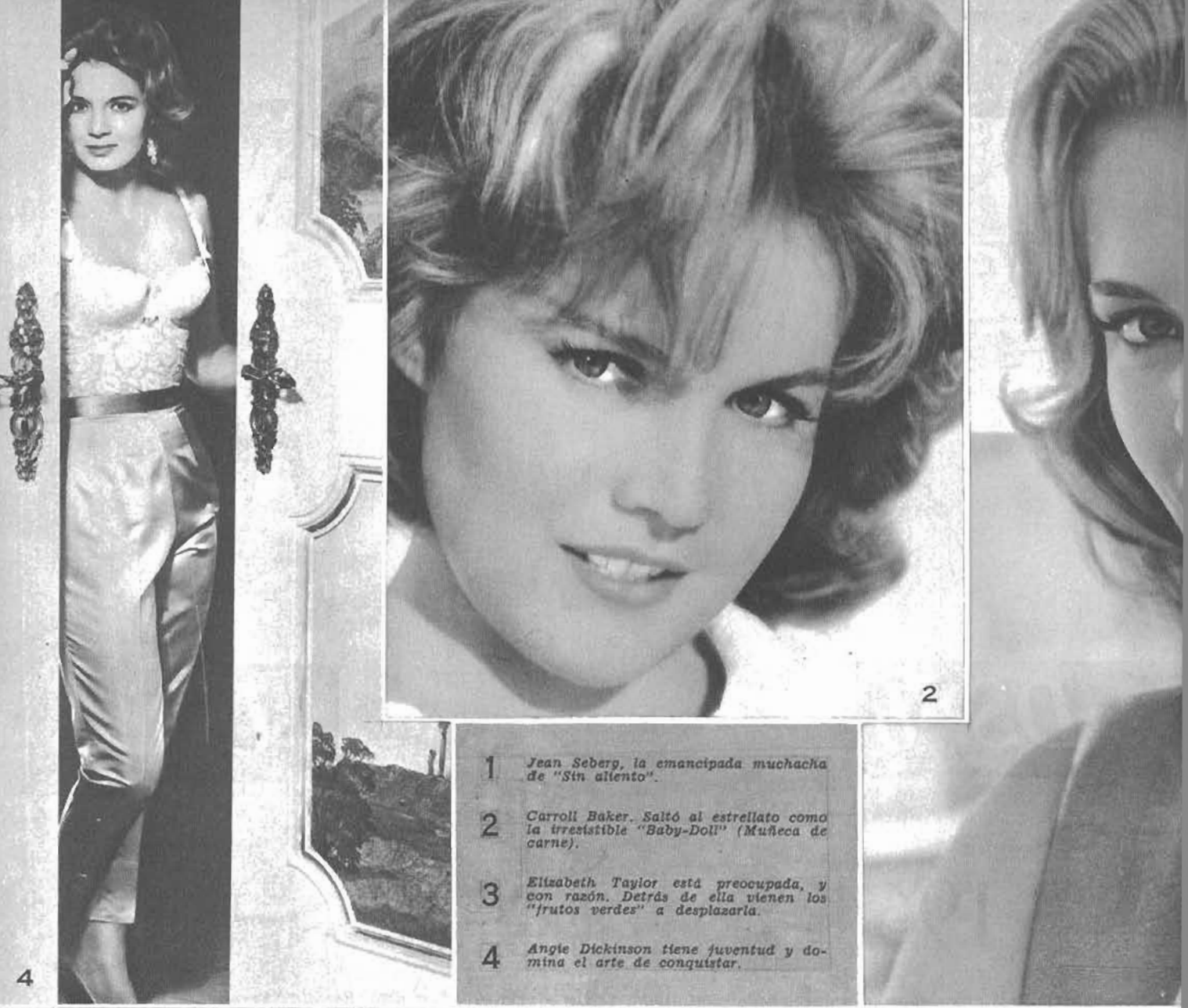
reconocen, las esperamos en nuestra redacción, Avda. Santa María 076, 3er. piso, Revista "Ecran", a horas de oficina, para que se inscriban en nuestro concurso. La próxima semana la cámara indiscreta de ECRAN viajará a Viña del Mar y Valparaíso buscando a otras "muestras" de la belleza femenina que podrían incorporarse a nuestra encuesta. Si usted, amiga lectora, lo desea, o si usted, lector, conoce a una chica atrayente y simpática que pueda aspirar al título, vengan a nuestra redacción. La inscripción es totalmente libre.

¡LAS RADIOS EN ACCION!

DIVERSOS y populares programas radiales han comenzado a participar en el concurso MISS ECRAN 1964, iniciando una intensa actividad en pro de la elección de nuevas candidatas.

Hasta el momento de escribir estas líneas, se han incorporado los programas "Fonoclub", que Antonio Contreras anima en Radio Chilena (diario, 17 hs.); "Discos al día", que Patricio Varela encabeza en Radio Portales (diario, 10,30 hs.); "Show juvenil Lanabel", que Ricardo García dirige en Radio Presidente Balmaceda (diario, 18,30 hs.), y el "Show en la Santiago", que anima Carlos Alfonso Hidalgo, en Radio Santiago (diario, 9 horas). Cada uno de estos programas convocará a sus auditoras, entre las cuales resultará elegida la o las candidatas que les representarán en el torneo, a comenzar el 1.º de marzo. A estas emisoras hay que agregar Radio Minería, que buscará su representante a través de todos sus programas populares ("Tía Emilia", "Discomanía", "Savory Hits").

Esta semana "ECRAN" viajó a Viña del Mar para echar las bases del concurso en esa primer balneario del país, y a confirmar la colaboración de las emisoras locales. Emisoras del norte y del sur harán otro tanto en sus respectivas provincias.



1 *Jean Seberg, la emancipada muchacha de "Sin aliento".*

2 *Carroll Baker. Saltó al estrellato como la irresistible "Baby-Doll" (Muñeca de carne).*

3 *Elizabeth Taylor está preocupada, y con razón. Detrás de ella vienen los "frutos verdes" a desplazarla.*

4 *Angie Dickinson tiene juventud y domina el arte de conquistar.*

LOS FRUTOS VERDES

¿QUIEN DESPLAZARA A ELIZABETH TAYLOR?

DESDE SU torre de marfil, Elizabeth Taylor y Gina Lollobrigida se sienten inquietas. Apenas pasaron los treinta años de edad y ya van, sin embargo, camino a ser "viejas" estrellas. Nada hay más desafiante e irrespetuoso que la adolescencia. Además, la nueva generación de "frutos verdes" desprecia a la antigua, porque ésta sabe actuar espontáneamente, como algo natural, y el futuro no les preocupa.

Hemos visto a Carol Lynley abandonar el set porque su compañero de trabajo no llegó a tiempo; a Sandra Dee exigir para varias películas a su marido, Bobby Darin, como compañero..., nada más que porque se sentía a gusto actuando a su lado.

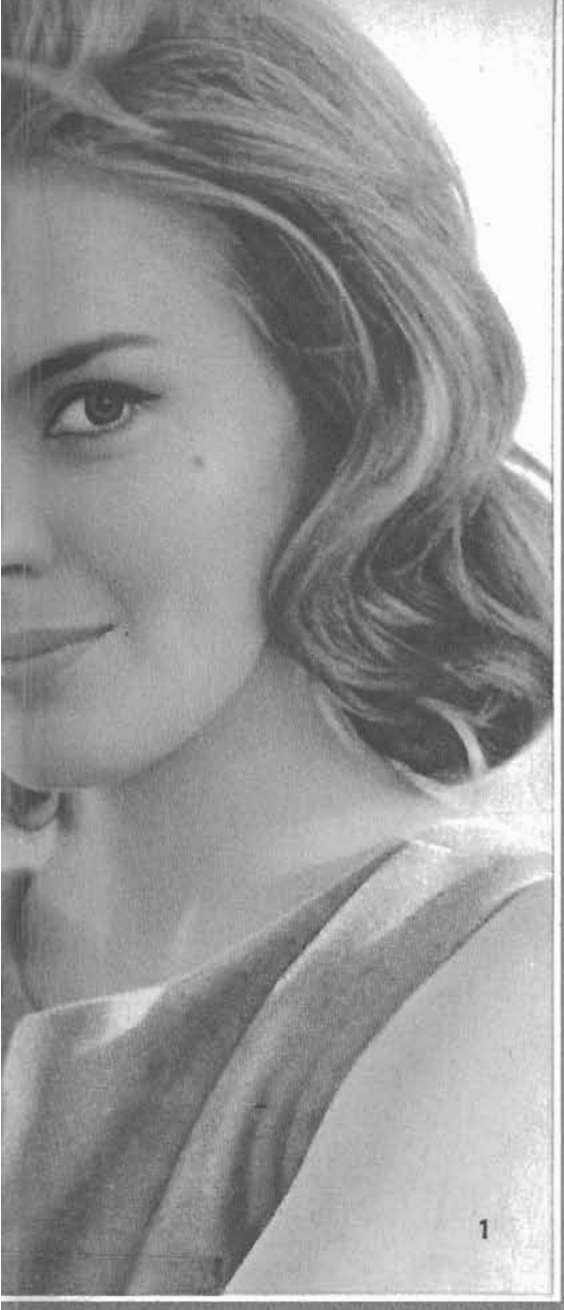
Jean Seberg, que tuvo un comienzo inesperado como actriz (la "descubrió" Otto Preminger para "Santa Juana", cuando todavía hacía sus humanidades), representa a la norteamericana emancipada en Europa. Dice tranquilamente (y lo practica): "Soy una convencida de la necesidad del divorcio".

Dany Saval se guía por el cómodo lema de "Hago lo que quiero". Le gusta su trabajo y también el amor. Nada ni nadie puede desviarla de su línea de mujer libre. Se divorció y después rompió su noviazgo con Richard Beymer, pero debemos reconocer que en todos sus actos se manifiestan su exquisita gracia y talento.

Natalie
cia para ma
el grupo de
(el creador
a la verdade
ral, seductor
considerada
capaz de su
en que se s
vencionalism
Wagner. A
Dickinson,
berg, Diane
prejuicios y
horas frent
Marilyn. A
Tony Curtis
que rompier
atraer a Yv
gue de esco

Pero h
tas": su re
como un sa
tener su inc

POR SOLO E° 0,90 TENDRA TODA LA HISTORIA DEL ROCK E
PIDALO EN LOS PUESTOS EL JUEVES 23.



1

3

ɔd ha debido emplear a fondo su inteligen-
ıerse, a pesar de sus veinticinco años, en
"nuevas". El milagro se debe a Elia Kazan
a "Baby-Doll" Carroll Baker); él descubrió
Natalie en "Esplendor en la Hierba". Natu-
culta bajo una máscara sofisticada, Natalie,
estrella ideal 1963, es hoy por hoy la única
ir a Elizabeth Taylor. Desde el momento
ella misma, Natalie se liberó de los con-
deshaciendo su matrimonio con Robert
ual que Natalie, Juliet Prowse, Angie
dia Cardinale, Dahlia Lavi, Susan Stras-
Bain y tantas otras, están por encima de
ıplejos. Ninguna de ellas se pasaría ocho
ın espejo antes de salir, como solía hacer
stine Kaufman le bastó presentarse ante
tacón bajo y con calcetines para conseguir
n su esposa, Janet Leigh. En cambio, para
ontand, Marilyn debió hacer gran despliе-
lamé.

ına cualidad común en todas estas "Loli-
ısabilidad en el trabajo, al que toman no
io, sino más bien como un medio de man-
ıdencia.

Este vistoso envase decorará su baño.

PILOTONIC, el Shampoo de los cabellos más limpios, más brillantes y sedosos, agrega otra ventaja a su consagrada calidad. Ahora su Shampoo favorito, además de los conocidos tubos o cálugas, viene en un nuevo y elegante envase irrompible, especialmente diseñado para su máxima comodidad.

AL ACEITE:
CABELLO NORMAL
AL HUEVO:
CABELLO DELICADO

Pilotonic SHAMPOO

PILOTONIC es marca registrada de Laboratorio Durandin S. A.

La Sinfónica, dirigida por Víctor Tevah, en un concierto al aire libre, en el Parque Forestal.

LOS CONCIERTOS DE VERANO

EN EL verano las orquestas más serias de Chile: la Sinfónica y la Filarmónica, abandonan sus salas tradicionales —Teatros Municipal y Astor— y buscan al público popular con sus conciertos al aire libre.

Generalmente, ambas orquestas realizan sus conciertos en el Parque Forestal, en un escenario improvisado sobre la terraza exterior de la Escuela de Bellas Artes. En el momento en que Víctor Tevah, director de la Sinfónica, o Juan Matteucci, conductor de la Filarmónica, levantan la batuta, a las 22 horas, centenares de auditores ya están instalados para escuchar un repertorio que abarcará desde obras de Bach y Beethoven hasta Lehar y Johann Strauss, sin olvidar a los autores chilenos y latinoamericanos. Fue aquí donde un crecido público, en solemne silencio, pudo escuchar el oratorio "Judas Macabeo", de Haendel, en versión de la Sinfónica y el Coro Universitario de Marco Dusi. En estas circunstancias, para los auditores cualquier lugar es adecuado: los asientos son pocos, pero la hierba es mucha y más cómoda.

Pero, en general, el público que se concentra en el Parque Forestal está integrado por verdaderos aficionados a la música, entre éstos muchos estudiantes, y la labor de difusión de las orquestas tiene objetivos más amplios: de allí que los músicos se encaminen, con sus instrumentos, a sectores más distantes, a la conquista de nuevos públicos. En este verano, por ejemplo, la Filarmónica ha realizado presentaciones en la Feria de Artes Plásticas, el Teatro al Aire Libre del Parque Cousiño, la Población Los Nogales y otros lugares. Incluso, a veces, se ofrecen conciertos *especializados*. Hace poco, el Estadio Español abrió sus puertas, gratuitamente, a todo el que quisiera escuchar un concierto de música española de la Filarmónica, dirigida por el primer violinista de la misma, el maestro español Enrique Iniesta, con un programa que incluía obras de Manuel de Falla (en "Noches en los jardines de España"; participó como solista la pianista española Giocasta Corma, esposa de Iniesta), Albéniz y Bretón. Posteriormente, la misma orquesta recorrió los Parques Gran Bretaña, Bustamante y Cousiño.

Una actividad similar desarrolla, independientemente unas veces y otras en coordinación con la Sinfónica y la Filarmónica, el Ballet Nacional, que dirige Ernst Uthoff, y el Ballet de Arte Moderno, que encabeza Octavio Cintolesi.

Cualquier lugar es bueno para escuchar a la Filarmónica, que, conducida por Juan Matteucci, se presenta en el Parque Gran Bretaña.

La Feria del Mar, en el Parque Cousiño: una escena del show: bajo la dirección musical de Vicente Bianchi actúan los conjuntos Loncurahue y Cuncumén, Arturo Millán, Sussy Vecky, Ferrán Alabert, Myriam Luz y otros.

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca
con
Lanolina

Rosada
para
cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds

CINE 16 MM.

POR J. PEREZ CARTES

CINE EN ESCUELAS DE VERANO

En provincias se centrará la mayor actividad de cine dentro de los cursos de las Escuelas de Verano. Aparte de unas conferencias sobre Orientación Cinematográfica, que en la Universidad Católica dictará el Padre Raimundo Kupareo, integradas a un curso de Pedagogía Familiar a desarrollarse del 14 al 24 de enero, y en que también se hablará de televisión y teatro, en Santiago no se hablará de cine.

En Viña del Mar el miércoles pasado comenzaron los cursos sobre nuevas tendencias en el cine. Las conferencias se dictan en la Universidad Federico Santa María, a las 19 horas, y el mismo día, a las 22 horas, se hace la exhibición y foro de una película referente al tema tratado en la charla. Así, ya se han referido al cine norteamericano, con análisis a la película "Propiedad Privada", de Leslie Stevens, y al cine latinoamericano, efectuándose el jueves último un foro sobre "Tres Veces Ana", de David José Kohon.

Hoy, martes 14, Kerry Oñate hablará del cine japonés, y se proyectará "Vivir", de Akira Kurosawa. Mañana, Raúl Pérez Arias analiza el cine británico y dirigirá el foro de "Todo Comienza en Sábado", de Karel Reisz. El jueves, Walter Muñoz habla del cine sueco, presentando "Fresas Salvajes", de Ingmar Bergman.

El programa prosigue el martes 21, con el cine soviético y foro sobre "La Balada del Soldado", de Grigori Tchukrai, que estará a cargo de Aldo Francia. El miércoles 22 corresponde el análisis del cine francés, por Mario Naudón, quien presentará "Disparen Sobre el Pianista", de François Truffaut. El curso se cierra con el cine italiano, y discusión de "La Muchacha de la Valija", de Valerio Zurlini, en un foro dirigido por Aldo Francia.

En Concepción se efectuará un ciclo de conferencias sobre nuevas tendencias en el cine contemporáneo, por Kerry Oñate, a las 19 horas, en la Universidad de Concepción. El lunes 20 corresponde la Nueva Ola del Cine Francés. El martes 21, a las 10 y media de la mañana, exhibición de "Los 400 Golpes", de François Truffaut, y en *la tarde, charla sobre Michelangelo* Antonioni y el Nuevo Cine Italiano. El miércoles 22, en la mañana, exhibición de "La Noche", de Antonioni, y en la tarde, la Escuela de Nueva York y el Nuevo Cine Norteamericano. El jueves 23, en la tarde, Presencia de Ingmar Bergman y el Nuevo Cine Sueco, y el viernes 24, Orientación y Destino del Nuevo Cine Latinoamericano, en que se exhibirá "Día de Organillos", de Sergio Bravo.

También en Concepción se efectuará una Mesa Redonda de Cine, en la que participarán Marina de Navasal, Erica Vexler, Arturo Piga, Jaime Giordano y Kerry Oñate. Paralelamente, en el foro abierto de la Ciudad Universitaria se exhibirá al público durante esa semana un variado programa de documentales.

Etiquet MR

DESODORANTE
ANTISUDORAL

Cuando hace calor, hay que eliminar los desagradables efectos de la transpiración. En el trabajo o de paseo, el moderno desodorante ETIQUET, antisudoral, le proporciona seguridad

No mancha la ropa, ni irrita la piel.

¡POR FIN! EL JUEVES 23 SALE A LA VENTA EL SUPLEMENTO DEL "RINCON JUVENIL". SOLO E° 0,90.

PUZZLE N.º 47 DE "ECRAN"

Kim Novak muestra próxima portada.

HORIZONTALES

1.—Nombre de una actriz norteamericana que trabajó en "Cuando el Alma Sufre".
2.—Miré (inv.).
3.—Iniciales de una actriz alemana que trabajó en "Boccaccio 70". Todo, en inglés.
4.—Nombre de una actriz norteamericana que trabajó en "El Mercader del Terror". Diptongo.
5.—Iniciales de la actriz citada en 4 horizontal.
6.—Nombre de un actor norteamericano nacido en Rusia, que trabajó en "La Legión del Desierto".
7.—Diptongo. Nombre de una actriz norteamericana que trabajó en "Secreto de Casada".
8.—Expiración brusca. Término. Papel en una película.
9.—Terminación verbal. Nombre de un director argentino que hizo "Tres Veces Ana". Sociedad Anónima.
10.—Divinidad egipcia. De la baraja.
11.—Nombre de una veterana actriz del teatro chileno. Nombre de un director de cine norteamericano que hizo "El Proceso".

VERTICALES

1.—Nombre de una actriz argentina que hizo "Lujuria Tropical". Nombre de un actor norteamericano que protagoniza las series de Maciste.
2.—Del verbo ser. O, en inglés.
3.—Afirmación. Nombre e inicial del apellido de una actriz alemana que trabajó en "El Premio Nobel". Nota musical.
4.—Nombre de una actriz norteamericana que filmó "La Noche de la Iguana". Apellido de una veterana actriz del cine mexicano. Regalan.
5.—Artículo. Nota musical.
6.—Nombre de un cantante nacional que interpreta "Difícil". Estrella.
7.—Conjunción.
8.—Obsequiar.
9.—Terminación verbal. Iniciales de una estrellita norteamericana que trabajó en "Picnic".
10.—Nombre de un pueblo cercano a Santiago.
11.—Nombre de un actor francés que terminó de filmar "The Love Cage"

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 46 DE "ECRAN"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	D	E	L	O	N	■					
2	O	R	■	R	A	S					
3	R	■	F	A	N	■					
4	I	S	A	■	A	S					
5	S	A	R	A	■	I					
6	■	R	■	N	O	■					
7	A	L	A	N	■	M	■	S	T	A	N
8	L	I	S	■	L	I	Z	■	I	D	O
9	I	■	A	V	A	■	E	R	A	■	V
10	C	E	■	A	N	I	T	A	■	T	A
11	E	L	E	N	A	■	A	N	O	U	K

ELKE SOMMER nuestra próxima portada

¡Un verano feliz!

con

Aceite

Bronceador

Arter Westerley

Lo más fino en cosmética.

Cuando una mamá se preocupa más se nota...

Rinso lava más blanco

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones aparecidas en revista "ECRAN", ejemplar N.º 21, del día 13 de enero de 1931. En la portada, Richard Dix).

Estrenos de la quincena. Una serie de melodramas folletinescos caracterizan esta quincena. De los siete estrenos registrados por la revista, sobresalen "El Chico de Arizona" (Fox), buen film de aventuras del oeste, con Warner Baxter y la estrella argentina Monna Maris. De ésta dice el crítico Lumiére que demuestra "extraordinarias facultades de *cow-girl*. Es jinete magnífica y arriesgada, que en ningún momento desdice su origen gauchesco." "Entre cielo y tierra" (Paramount), drama amoroso, ambientado en la vida del circo, con un triángulo sentimental formado por Jean Arthur, Charles Rogers y Paul Lukas. Y "Paramount de gala" (Paramount), revista musical con artistas que figuran en diversos cuadros: Clara Bow, Rosita Moreno, Evelyn Brent, Maurice Chevalier, el tenor Nino Martini, Ernesto Vilches, la pequeña Mitzi Green. Ramón Pereda hace de anunciador de los sketches.

Greta Garbo. En su cuarta nota sobre la estrella sueca, Carlos Borcosque señala que la carrera de ésta culminó con el nuevo film "La tierra de todos", en que Antonio Moreno es su compañero. Al comienzo, la M-G-M. solicitó a Mortiz Stiller (el director sueco, descubridor y amigo de G. G.) que dirigiera el film, pero las dificultades de técnica e idioma hicieron que fuese cambiado por Fred Niblo. Stiller decidió retornar a Suecia y propuso a Greta que regresasen juntos, pero ésta, pensando en su familia, resolvió quedarse en Hollywood. Stiller, humillado como artista y como hombre, se alejó para siempre de la vida de la estrella. Ella vivía solitariamente, pero colaboraba entusiastamente en el trabajo. Hizo su primera aparición ante el público con motivo del estreno de "La tierra de todos", en el Teatro Loew States, pero rehusó hacer uso de la palabra. Poco después, John Gilbert, astro de la Metro, la aceptó como coestrella de "El demonio y la carne", que dirigiría Clarence Brown. (Continuará).

Warner Baxter en el film "El Chico de Arizona".

Marlene Dietrich, cuando filmaba "Marruecos", junto a Gary Cooper. Paramount quería hacer de ella lo que la Metro había hecho de Greta Garbo: la estrella máxima del momento.

Noticias de Hollywood. Paramount filma las siguientes películas: "Follow Thru", en la que el joven galán de moda Charles Rogers enamora a Nancy Carroll y a Thelma Todd; "Marruecos", con Marlene Dietrich, Gary Cooper y Adolphe Menjou; "Tom Sawyer", basada en la famosa novela de Mark Twain, con el niño prodigio Jackie Coogan (que retorna al cine después de tres años de ausencia), y a quien acompañan su pequeño hermano Robert Coogan y Mitzi Green; "Bill, el Tifón", con el recio actor George Bancroft, y "Su noche de bodas", el primer film sonoro de Clara Bow. ★ AL CAPONE, el famoso gangster de Chicago, visita Hollywood con su guardia personal para ver filmar a su amiga Clara Bow. Se le vio cómodamente instalado junto al director Frank Tuttle. ★ LA esposa del famoso cowboy Tom Mix solicita el divorcio por "crueldad mental".

Ocurre en Europa. HARRY PIEL, llamado el Douglas Fairbanks europeo por su agilidad, acaba de filmar "El y yo", rodada en Italia, donde hace dos papeles. ★ SE divorcian Pola Negri y el Príncipe Sergio Mdivani. Se informa que la Negri filmará en París "La góndola de las quimeras", basada en la novela de Maurice Dekobra. ★ LA censura francesa permite recién el estreno de "Sin novedad en el frente". ★ LA estrella francesa Marcelle Chantal filma "Toda la vida", dirigida por Alberto Cavalcanti. ★ EL gran escritor Jean Cocteau escribe y dirige su primer film surrealista, "La vida de un poeta", interpretada por Lee Miller y Jean Desbordes, con música de Georges Auric.

Reportero.

PUBLICIDAD LUCHO ARON

Con NIVEA Creme, goce Ud. también de un cutis terso y suave. El pasar de los años tiende a disminuir la humedad de la piel, pero Ud. podrá recuperarla recurriendo al uso constante de NIVEA Creme. Vuelva a lucir su cutis radiante, claro y lozano, gracias a NIVEA Creme.

Con NIVEA Creme, obtiene Ud., ahora también, valiosos premios. Canjeando los envases vacíos de cual quier producto NIVEA, Ud. obtiene una hermosa toalla NIVEA y, además, participa en un sorteo de 15 Radios RCA Víctor modelo 8X5 y *valiosos premios más.*

NIVEA
Creme

COMPRE NIVEA Y PIDA LAS BASES DEL CONCURSO
En todo el mundo, NIVEA significa protección para su cutis.

TODA LA HISTORIA DEL ROCK, EN ESTADOS UNIDOS Y EN CHILE, EN EL "RINCON JUVENIL". COMPRELO EL JUEVES 23.

Aprenda INGLES

Extienda su Radio de Acción en

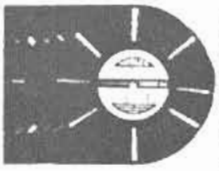
RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Aprenda Inglés Práctico con el Sistema Rosenkrans de National Schools, Los Angeles, California, precursora de la Enseñanza Práctica Vocacional desde 1905. ¡Una institución responsable y seria!

- Industria y Comercio
- Turismo y Negocios
- Ciencias y Artes
- Cultura y Placer
- Muchas Otras Actividades

¡AUMENTE SUS OPORTUNIDADES, MEJORE SU EMPLEO Y GANE MAS DINERO!

Si usted se interesa en su progreso personal —en ampliar sus oportunidades—, en aumentar sus ingresos...., entonces ¡APRENDA INGLES! Mire a su alrededor...., cerciórese usted mismo de las múltiples oportunidades que existen para la persona que sabe Inglés y Español. Diariamente... Hoteles, Bancos, Agencias de Turismo, Compañías de Importación y Exportación, Comercios, Laboratorios, Fábricas, Oficinas de Gobierno, y muchas otras actividades, solicitan personas que sepan Inglés y Español para puestos importantes y bien pagados. Aprenda Inglés, pronto y bien con nuestro método comprobado y aproveche estas oportunidades. ¡Asegure su Porvenir! Mande el cupón y recibirá informes completos a vuelta de correo.



USTED RECIBE DISCOS FONOGRAFICOS

Los discos están claramente grabados y son enteramente prácticos. Le presentan situaciones reales tomadas de la vida cotidiana; y al escuchar sus audiciones, usted sentirá la presencia de su profesor.... ¡un profesor siempre dispuesto a repetirle cualquier lección!

TAMBIEN RECIBIRA LECCIONES Y EJERCICIOS

Usted aprende la estructura del idioma Inglés con nuestras lecciones claras, fáciles de entender y profusamente ilustradas. Los ejercicios, por estar ligados con sus audiciones, le permitirán aprender la pronunciación correcta del idioma Inglés.

Estos dos libros GRATIS le darán amplios informes...

USTED APRENDE CON El Sistema Rosenkranz AUDIO-VISUAL

En su hogar y en horas libres — sin interrumpir sus actividades diarias — usted aprende Inglés Práctico pronto y bien.

GRATIS
CATALOGO Y LECCION-MUESTRA ¡PIDALOS!

Usted aprende a LEER... a ESCRIBIR... a ENTENDER ...y a HABLAR... sin que lo agobien reglas y construcciones gramaticales innecesarias para su objetivo.

LE DAMOS TODO LO NECESARIO
Usted recibirá un Diccionario Bilingüe, Folletos y Lecciones Especiales, Servicio de Consulta, Orientación Amistosa de Profesores Competentes, y ... ¡TODO LO NECESARIO PARA APRENDER PRONTO Y BIEN!

¡MANDE ESTE CUPON HOY MISMO!

Y a medida que estudia sus lecciones, escucha sus discos y practica con sus ejercicios, usted sentirá que forma parte activa del ambiente creado en cualquier parte donde se habla Inglés.

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO—PRACTICA
4000 S. Figueroa St., Los Angeles 37, Calif., U. S. A.

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131,
Santiago, Chile

Depto. **SEL**

Mándeme sus Libros GRATIS "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra.

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO. _____

¡ESTA ES LA OPORTUNIDAD QUE USTED ESPERABA!

No importa cuál sea su ocupación. Si usted aprende INGLES . . . ¡no habrá límite a sus posibilidades en su empleo, profesión o negocio!

PARTIERON ADELANT

UGARTE, RICARD

CON gran entusiasmo empezaron a votar nuestros lectores para determinar quiénes se llevarán los Moai de la popularidad 1963, en el próximo mes de abril, aniversario de "ECRAN". Cada voto que aparece en esta página vale cien puntos. En el escrutinio colocamos sólo a los diez primeros, aunque numerosas figuras "pisan los talones" en los puestos siguientes a los diez que aparecen en este primer escrutinio. A votar, pues, por los favoritos.

CINE EXTRANJERO

Damas:		Varones:	
1) Elizabeth Taylor	21.000	1) Gregory Peck	20.300
2) Sofia Loren	20.300	2) Alain Delon	19.700
3) Hayley Mills	14.600	3) Vittorio Gassman	18.000
4) Doris Day	14.300	4) Troy Donahue	15.400
5) Romy Schneider	10.500	5) Richard Burton	14.100
6) Audrey Hepburn	9.000	6) Rock Hudson	12.600
7) Sandra Dee	8.500	7) Charlton Heston	9.800
8) Claudia Cardinale	7.600	8) Marcello Mastroianni	9.000
9) Natalie Wood	5.400	9) Peter O'Toole	5.500
10) Anne Bancroft	3.000	10) Maurice Ronet	3.200

¡SE HA ENTERADO YA DEL NOVEDOSO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita M. R.

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

—Modelos de temporada de los más afamados modistas europeos - Nueva COCINA PROBADA con las mejores recetas - Obras de mano que hacen furor en todo el mundo - Novedosas y excelentes ideas para GANAR DINERO EN CASA — Y en general, todo lo que es de verdadero interés para la mujer.

NO PIERDA NINGUN NUMERO DE LA NUEVA "ROSITA"

E° 0,35 el ejemplar.

¡POR FIN! EL JUEVES 23 SALE A LA VENTA EL SUPLEMENTO DEL "RINCON JUVENIL". SOLO E° 0,90.

PREMIO MOAI 1963:

ELIZABETH TAYLOR, GREGORY PECK, JUSTO GARCIA, LUIS DIMAS Y ENRIQUE GUZMAN.

TEATRO CHILENO		RADIO		CANTANTES CHILENOS		CANTANTES EXTRANJEROS	
1) Justo Ugarte	18.900	1) Ricardo Garcia	21.300	1) Luis Dimas	18.700	1) Enrique Guzmán	22.300
2) Silvia Piñeiro	17.000	2) Julio Jung	19.600	2) Sergio Inostroza	15.400	2) Paul Anka	22.000
3) Héctor Noguera	16.500	3) Ana González	13.000	3) Gloria Benavides	12.800	3) Elvis Presley	21.300
4) Ana González	16.200	4) Julio Gutiérrez	12.500	4) Ginette Acevedo	11.100	4) Silvinho	18.400
5) Leonardo Perucci	15.600	5) Camilo Fernández	11.000	5) Carr Twins	10.600	5) Frank Sinatra	15.600
6) Emilio Gaete	15.200	6) Enrique Valladares	10.400	6) Carlos González	9.300	6) Connie Francis	11.900
7) Héctor Duvauchelle	12.700	7) René Largo Farias	9.600	7) Lucho Gatica	8.200	7) Dean Reed	10.100
8) Humberto Duvauchelle	12.000	8) Julio Martinez	8.200	8) Maggie	7.000	8) Los Trovadores del Norte	9.500
9) Gaby Hernández	6.100	9) Tito Fouilloux	6.100	9) Cecilia	6.100	9) Neil Sedaka	8.000
10) Pepe Guixé	3.000	10) Juan Palma	2.000	10) Antonio Prieto	5.000	10) Peter Krauss	3.000

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) ..... (Actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

..... CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE ..... DIRECCION ..... CIUDAD .....

El rocío

Es la humedad que la naturaleza deposita en la noche sobre las plantas y la tierra para reponer la que el aire y el sol evaporan durante el día. En la mañana las plantas renacen con nueva vida gracias a esas diminutas gotas irisadas que son frescura y delicada belleza en los pétalos.

Lo mismo que las flores, su cutis necesita reponer la humedad natural que le roban el aire y el sol. A los pétalos, la naturaleza le brinda el rocío, a su cutis, Dorothy Gray le brinda Satura.

1.- Crema Satura le ayuda a conservar la humedad natural de su cutis. Lubrica el cutis. Usela de día y de noche. No es grasosa y resulta invisible con o sin maquillaje.

2.- Loción Humedecedora Satura de acción suavizante para el cutis. Refresca deliciosamente. Usela en cualquier momento y también bajo el maquillaje.

3.- Y para obtener todos los beneficios que puede brindarle Satura, prepare su cutis con Crema Humedecedora de Limpieza Satura que limpia su cutis, y lo deja húmedo gracias a sus componentes humectantes.

Brinde a su cutis la deliciosa y refrescante sensación del rocío y sus beneficiosos efectos restauradores con las humectantes creaciones Satura de

DOROTHY GRAY

New York - London - Paris

Las Jinglers interpretan el tema "Sukiyaki" en el Canal 13 de la TV argentina.

RADIO FLASHES

● PUESTO entre la espada y la pared, Ricardo García tuvo que adoptar una decisión, después de 13 años de labor en Minería: esta emisora, al ver al animador de "Discomanía" muy entusiasmado al frente del "Show Juvenil Lanabel", que se transmite por Radio Presidente Balmaceda (diario, 18.30 horas), le exigió exclusividad. ● GARCIA (Mooi 1962) pensó las cosas una noche completa y prefirió buscar nuevos horizontes: a partir del próximo mes de febrero ya no se le escuchará más en Minería. "Ahora trabajará donde me paguen más...", comentó el discjockey, que, en realidad, es uno de los elementos más populares entre los auditores juveniles. ● DESPUES de una exitosa gira por Buenos Aires (Argentina), donde actuaron en TV y boites, retornaron Las Jinglers (Elena Rojas, Silvia Velasco y Bárbara Philips). Apenas llegaron a Santiago de Chile, debutaron en Radio Portales (lunes, miércoles y viernes, 20.30 hs.), emisora en la que se formaron hace más de dos años, cantando avisos. ● EN PORTALES están presentándose además Arturo Gatica, Las Paupalú, Los Caporales, Los Flamingos, Los Andinos, Silvia Infantas y los Cóndores, Luis A. Martínez, Lucho Oliva, Los Red Juniors, y un juvenil dúo británico, Los Freemen, intérpretes de la balada y el rock. ● ES PROBABLE que una nueva emisora, Radio Santiago, comience a transmitir desde las canchas con un elenco formado por Nicanor Molinare, Sergio Livingstone y ¡Misael Escuti! El guardavallas de Colo Colo, equipo campeón de 1963, se siente atraído por el comentario futbolístico y, según los rumores del momento, ahora tendría la oportunidad de practicarlo frente a los micrófonos. ● PEDRO FORNAZZARI se incorporó como primer comentarista de fútbol a Radio Cooperativa, donde compartirá su actividad con Darío Verdugo y Sergio Silva. También se agregará a este elenco Patricio Romero, que hasta hace poco era comentarista de Radio Corporación. ● CON Mario Duval, de nuevo director y libretista, se está transmitiendo "Cine en el aire", en Radio Corporación (diario, 17 hs.; domingos, 22 hs.). Un elenco distinto interpreta cada adaptación cinematográfica. Esta semana se transmite "Irma la Douce", el film de Shirley MacLaine y Jack Lemmon. ● DESDE Antofagasta, la más importante ciudad nortina, nos escribe Alfredo Lieux, director y hombre-orquesta de Radio Minería. ("Que los astros los protejan en el 64 y Dios los libre de una nueva Cleopatra", nos dice). Para financiar los regalos que se hicieron a los niños pobres del norte, Lieux buscó una fórmula muy adecuada: escribió a los cuatro candidatos presidenciales (Allende, Frei, Durán y Prat), solicitándoles su aporte. La cantidad donada por cada candidato no fue revelada. Pero los muchachos de las escuelas más modestas tuvieron frutas y juguetes. El último día de 1963 se cerró con una espectacular presentación de Silvinho, el astro brasileño de la canción, al cual las "coléricas" le arrancaron hasta los botones. ● APROVECHANDO el verano, Radio Agricultura inició un concurso que obliga a los auditores a estar todo el día escuchándola. Se regalan, diariamente y durante todo el mes de enero, un receptor a transistores, un traje de baño y un fin de semana en Viña del Mar. Basta que los auditores envíen una carta diciendo "Felices Vacaciones con... (marca de propaganda)". Estas cartas se sortean en cualquier momento del día y el premiado tiene dos horas de plazo para cobrar su regalito ● MAGGIE, la juvenil cantante de la nueva ola, pasó a animar el programa "Savory Hits", en reemplazo de Gloria Benavides, que lo hizo durante 1963. Maggie (Margarita Campos Buqueli, en la vida real) es hija del folklorista Chilote Campos, y aunque comenzó desde pequeña bailando cueca y cantando tonadas, terminó por dedicarse al rocanrol. La acompaña en la animación Alfonso Pérez... Y basta por ahora. **RADIOLOGO**

Maggie: flamante animadora de "Savory Hits".

Esteban Serrador y Malú Gatica en "Mía es la venganza", en el teatro Camilo Henríquez, de Santiago.

EL REGRESO DE ESTEBAN SERRADOR

POR OMAR RAMIREZ

LO PRIMERO que hizo Esteban Serrador al llegar a Santiago de Chile, después de casi diez años de ausencia, fue recorrer el Cerro Santa Lucía, uno de los sectores más pintorescos de esta capital.

Fue allí, en un teatro que existía años atrás, donde su madre hacía el papel de María Antonieta, la reina de Francia, la noche en que él nació.

—La obra se prolongaba demasiado. Era medianoche, y mi madre pedía a mi padre que la guillotinaran luego, para irse a casa, porque ya sentía los dolores del alumbramiento. Mi madre tenía razón, porque yo nací pocas horas después, a las 4 de la mañana, en una antigua casa ubicada en Agustinas 632, donde vivían varios artistas de la época. Esa misma noche, y en la misma casa, nacieron además otros dos actores chilenos, que han hecho una larga carrera: Antonio Vico (consagrado en España), y Juan Bonafé. Como puede ver, trabajo desde que nací...

Así nos habla Esteban Serrador, actor chileno de larga trayectoria en el teatro, el cine y la TV de Argentina. Sus padres, los actores Esteban Serrador y Josefina Mari, formaron compañías teatrales que recorrieron todos los países de habla castellana. Los hijos (Teresa, Nora, Esteban, Juan y Pepita) se incorporaron a la compañía, según iban creciendo y formándose como actores en la experiencia familiar. También nos informa que la vida azarosa de los artistas de entonces le hizo caminar de un lado a otro, desde que era pequeño: a los ocho meses de edad, sus padres le llevaron a Buenos Aires (Argentina). Allí se radicaron. Sin embargo, el actor señala que nunca ha dejado de estar presente en Chile.

—La primera vez que vine tenía once años de edad. Aquí, en Santiago de Chile, debuté en el teatro. Era uno de los niños en una versión de la Pasión y Muerte de Jesucristo.

La temporada chilena más larga la realizó entre 1918 y 1925. "Monté más de 80 obras —dice con orgullo—. Siempre he considerado preferible representar varias obras, diversas entre sí, antes que dedicarse a un solo éxito. Con las obras que se aferran al éxito se corre el riesgo de vegetar". Posteriormente, retornó varias veces, incluso en 1948, con la compañía de Margarita Xirgú, presentándose en el Teatro Bandera. En esa oportunidad, participó en obras de distintas épocas y estilos, entre éstas, "El Zoo de Cristal", de Tennessee Williams. Fue entonces también, que estrenaron "La fiera escondida", una obra de Manuel Arellano Marín, el mismo autor de "Mía es la venganza", la obra que actualmente está interpretando en la Sala Camilo Henríquez. Su última gira la efectuó en 1954.

Trabajar en Chile es para Esteban Serrador como estar en casa. ("Deseo quedarme aquí para hacer teatro chileno..."). Su viaje se gestó cuando Arellano Marín, que había escrito "Mía es la venganza" para lucimiento de Malú Gatica, pensó que sería interesante colocar junto a ésta a un actor de renombre. De este modo, se puso en contacto con la Embajada Argentina, y a los pocos días Serrador estaba ensayando su papel en el Camilo Henríquez, como primera figura de la compañía.

Si hay algo que Esteban Serrador no confiesa jamás, es la edad. ("No me pregunten eso, por favor..."). Esto se justifica, porque preferentemente siempre ha hecho papeles de galán, y todavía, pese al casi medio siglo de escena, se siente un poco identificado como tal. Al saber que Malú Gatica sería su compañera, declaró: "Sabía que era una bella mujer, pero no sospechaba que también era una gran actriz".

Cambiamos el tema y hablamos de su labor cinematográfica. ¿Cuántas películas ha hecho en Argentina? Serrador piensa y suma. Y estima que, aproximadamente, 33. "En todo caso, más de 30". La primera, dirigida por Alberto de Zavalía, en 1942, fue "Dama de compañía", junto a Delia Garcés, que en esos años era, con Amelia Bence y Zully Moreno, la gran estrella del cine argentino. "La última que acabo de filmar es "Leonie", sobre un libreto del chileno Rodríguez Johnson. Me acompaña una joven actriz de 17 años, Nora Cárpena. Una de esas hermosas chiquillas de la "nueva ola", ¿sabe?".

Serrador estima que sus tres mejores films son "El gran amor de Bécquer", que, sobre la vida del gran poeta español, filmó con Delia Garcés, bajo la dirección de De Zavalía; "Nuestra Natacha", basada en la obra de Casona, con Amelia Bence, y "La cigüeña dijo sí", con Lola Membrives. También ha filmado en España, donde protagonizó "Contrabando", en 1959.

Pero, en todo caso, es el teatro lo que más atrae a Serrador. Su último trabajo importante fue la puesta en escena de "Sueño de una noche de verano", de Shakespeare, en el Jardín Botánico, al aire libre, en Palermo, Buenos Aires, con la participación del ballet del Teatro Colón y la Orquesta Sinfónica Nacional. Asimismo, realizó un ciclo de las obras de Jacinto Benavente para la TV argentina, y prepara el montaje de un ballet inspirado en "El Zoo de Cristal", por encargo del Colón.

Decíamos al comienzo de la crónica que Serrador recorrió el Cerro Santa Lucía. Al contemplarlo, ha dicho: "Creo que sería el escenario ideal para representar "Sueño de una noche de verano", en una versión similar a la que hicimos en Buenos Aires..."

Ud. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquíllese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

...y es Hinds!

POR SOLO E° 0,90 TENDRA TODA LA HISTORIA DEL ROCK EN EL SUPLEMENTO DEL RINCON JUVENIL. PIDALO EN LOS PUESTOS EL JUEVES 23.

CAUSE ADMIRACION
con un
TRAJE DE BAÑO "LAST-NYLON"

ADEMAS TODO LO NECESARIO PARA SUS VACACIONES EN LA PLAYA, EL CAMPO O LA CIUDAD.

THE NEW YORK JERSEY
FABRICA
THE NEW YORK JERSEY
SOTOMAYOR 9 - FONO 94562

MENOS TRABAJO
MAS BRILLO
Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

Entre Amigos:

LAS MEJORES EN MONTEVIDEO

"...luego de saludarlos en el comienzo de un nuevo año, les señalo las películas que, a juicio crítico, fueron mejores en mi país: 1.º "Ocho y medio", de Fellini; 2.º "Luz de invierno", de Bergman; 3.º "Cuatro días de rebelión", de Nanny Loy; 4.º "El proceso", de Welles; 5.º "Aparajito", de Ray; 6.º "Vivir su vida", de Goddard; 7.º "Crónica familiar" (Dos hermanos, dos destinos), de Zurlini, y 8.º "El ángel exterminador", de Buñuel. Actores: Laurence Olivier (Imprevisto pasional, La otra mentira); Marcello Mastroianni (Dos hermanos, dos destinos, Ocho y medio); Anthony Quinn (Réquiem para un peso pesado); Peter O'Toole (Lawrence de Arabia). Actrices: Ingrid Thulin (Luz de invierno, La burla); Anne Bancroft y Patty Duke (Ana de los milagros); Anouk Aime (Lola, ocho y medio); Jeanne Moreau (Fiebre). Las revelaciones del año fueron Rita Tushingham y Murray Melvin, por sus estupendos trabajos en "Sabor a miel". Fue muy aplaudida por la crítica, aunque no por el público, la película "Sombras", de Cassavetes." UN CINEAFICIONADO URUGUAYO.

¿COMO FUE 1963?

"...francamente 1963 fue un año regular, por no decir malo, ya que del concierto fílmico son muy pocas las películas que superan ese calificativo. Este año faltó la gran película extranjera como "Fresas salvajes", de Ingmar Bergman. Un punto aparte y en letras bien grandes merece destacarse a la Cineteca universitaria que presentó películas como "La madre", de Pudovkin; "El demonio nos gobierna", de Bergman, y otras. Aquí va mi modesta opinión, a ver si los demás lectores de ECRAN coinciden o no. Sería interesante que me rebatieran o me apoyaran con su opinión, en este rincón, pequeño en espacio, pero grande en amistad. Mejores películas: "Electra, Sibila, Dos hermanos, dos destinos". Mejores actores: Peter O'Toole, Jacques Perrin, Toshiro Mifune. Mejores actrices: Irene Papas, Rita Tushingham y Bette Davis. Mejores directores: Ismael Rodríguez, Valerio Zurlini, Michaelangelo Antonioni. Esperamos que 1964 nos depare alguna grata sorpresa como "A través del lente oscuro", de Bergman; "Viridiana", de Buñuel, o "El año pasado en Marienbad", de Resnais. Feliz Pascua y año nuevo". A. GUTIERREZ. SANTIAGO.

MAS PELICULAS DE DICK

"...ECRAN es única en su género en latinoamérica... Quiero hacer ahora una aclaración. En el N.º 1.707, pág. 19, se habla de Richard Chamberlain y su debut en "Atardecer de honor", con Joan Blockman y Nick Addams. No es así, puesto que Dick, de quien soy admirador, filmó hace tiempo "Secret of the Purple Reef", con Jeff Richards, para la Fox (1960), y luego "El tronar de los tambores", con George Hamilton y Luana Patten, para Metro, 1962. Ambos films han sido estrenados en Buenos Aires. La cinta que ustedes mencionan vendría a ser, entonces, su primera película como protagonista". ROLANDO FAHM. 9 DE JULIO, 86, JUNIN, B. A. ARGENTINA.

¿QUIEN SE LLEVARA EL MOAI?

"...tengo una apuesta con un amigo, que el primer escrutinio de ECRAN buscando la figura más popular del cine extranjero en 1963, para los premios Moai, lo encabezará la imponderable y maravillosa Elizabeth Taylor. Mi amigo dice que no; que será Doris Day. ¿Quién ganará la apuesta?". ALBERTO ROJAS Y MANUEL ADRIAZOLA. VIÑA DEL MAR.

■ **Vean la página 25 de esta misma edición y saldrán de dudas. ¿Cuál ganó? En la carta no queda claro quién es la favorita de Alberto y cuál la de Manuel.**

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 14-1-1964

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 10-1-1964

REGISTRO CONTINENTAL DE CINE "ECRAN"

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que desean inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice registro y aparece en esta misma página. Ese registro está a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

"Tal como le anuncié, le envío una foto del acto en que el señor Juvenal Ortiz, a nombre del Sindicato General de Trabajadores de la Radio y TV de Guayaquil (Ecuador), premia la labor de Alberto Santana, honrándolo con un diploma de honor. Desgraciadamente, los cálculos que se hicieron para dar a Alberto una cantidad decente de dinero no resultaron, ya que acudió muy poco público a la fiesta, si bien estuvieron presentes los mejores artistas de la radio y la televisión. Esa fiesta fue, también, para proclamar a la reina de los artistas del 64. Espero que Chile, país que tanto quiere a sus artistas viejos, haga algo por aliviar la situación de uno de sus pioneros en cine, para alegrar sus últimos días, que, creo, serán pocos." EMILIO DIAZ. Apartado 5612, Guayaquil, Ecuador.

Creemos que Diprocine, que agrupa a los directores y productores de cine de Chile, podrá intervenir en favor de Alberto Santana, hombre del cine chileno que actualmente vive en Ecuador y necesita el apoyo de sus compañeros. A ella enviamos su carta anterior.

A SUS ORDENES

JUAN ANTONIO CUSIFANCON, Perú. Aquí van las direcciones de sus favoritos. Sara Montiel: Albuquerque 8, Madrid, España. Sofía Loren: Unitalia Films, Via Veneto 108, Roma, Italia. Rock Hudson: Universal International Inc., Universal City, California, USA.

UNA LECTORA, Uruguay. A Gedner McKay puede escribirle a: A. B. C. TV. 7 W 66th. St. New York. Y a Dean Stockwell: Screen Actor's Guild, 7750 Sunset, Hollywood, California, USA.

NORMA SALVO, Bulnes 65, Santiago (Chile). Solicita fotos y recortes de Danny Chilean, a cambio ofrece fotos de Warren Beatty, James Dean, Alain Delon, Elvis Presley, etc.

ELENA CASTILLO, Santiago. La dirección de Frank Sinatra es: Warner Brothers Studios, 4000 W. Warner Blvd., Burbank, California, USA.

NENA RODRIGUEZ, Ecuador. Aquí va la dirección de Sofía Loren: Unitalia Films, Via Veneto 108, Roma, Italia.

ALEJANDRA PIEDRAHITA, Colombia. La revista a que usted se refiere apareció efectivamente en agosto. Se trata de un suplemento dedicado exclusivamente a cantantes. Otro suplemento "ECRAN" saldrá a circulación en febrero de 1964. ¿Conforme?

JUAN LLORCA, Médanos 1132, Ap. 8, Montevideo (Uruguay). Solicita a los amables lectores el envío de postales de artistas para su colección.

JOSE VALENZUELA, Santiago. El actor que interpreta a Toni Fiala en el film "Recordarás a Viena" se llama Vincent Winter. Puede escribirle a: Walt Disney Production, 500 S. Buena Vista St., Burbank, California, USA.

DESEAN CORRESPONDENCIA

CAROLINA RODRIGUEZ D., J. Montt 528, Punta Arenas (Chile): con señoritas y jóvenes mayores de 16 años, en inglés, francés o castellano.

E. GABRIELA BONICELLI L. Apartado 19, Huacho (Perú): con jóvenes de 18 a 22 años y señoritas de 15 a 18.

ROSA SAENZ, Solaverry 771, Huacho (Perú): con lectoras y lectores de 14 a 17 años.

TERESA ESPINOZA CRUZ, Rosendo Vidaurre-B, Barranco, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes de 15 a 20 años.

CARLOS NORBERTO GASPERI, Hipólito Yrigoyen 964, Buenos Aires (Argentina): con jóvenes de todo el mundo.

EDUARDO PINTO, Casilla 103-V, Valparaíso (Chile).

LULI, Casilla 495, Temuco (Chile): con jóvenes mayores de 18 años.

ANA MARIA PERALTA MORALES, Casilla 7, Curanilahue (Chile): con jóvenes y señoritas, en inglés y castellano.

MONTSE G. y MARY GRUN, Esq. de la Pedrera, Av. Universidad, Edif. La Nacional, Local M-11, Caracas (Venezuela): con señoritas de 18 a 20 años.

PEDRO VEGA, 81-a.h. Arenas, Concepción (Chile): con señoritas de 16 a 20 años.

FANNY VEGA y MARIELA MUÑOZ, Av. Alemania 502, Cerro Alegre, Valparaíso (Chile): con jóvenes del país o del extranjero, de 20 a 25 años.

JULIA MELGAR DEL CASTILLO, Tejada 325, Barranco, Lima (Perú): con lectoras y lectores sudamericanos.

M. REGINA PANDOLFO, NEUSA MARIA ROCHA y HELIA JAVARES, Benjamin Constant 2310, casa 20, Piracicaba, Sao Paulo (Brasil): con jóvenes sudamericanos.

MIRTHA LILIAN ABELLO ROMERO, Casilla 57-D, Temuco (Chile): con jóvenes extranjeros de 16 a 22 años.

CRISTINA, Pasaje Guzmán 1065, Rancagua (Chile): con yugoslavos de 25 a 30 años.

Novedades ZIG-ZAG

ACABA DE PUBLICARSE UN LIBRO MAGNIFICO

FABULAS DE LAFOURCADE

Enrique Lafourcade, el autor de "La Fiesta del Rey Acab", "Para Subir al Cielo" e "Invención a dos Voces" —entre otras novelas de extraordinario éxito—, nos presenta una selección de novelas cortas, en las cuales exhibe su tradicional "virtuosismo" técnico, y nos prueba nuevamente que es uno de los artífices más disciplinados de la literatura chilena. Ningún libro como éste exhibe a Enrique Lafourcade en su triunfadora tarea de gran fabulador. Eº 3,60

OBRAS COMPLETAS DE MARTA BRUNET

La COLECCION OBRAS COMPLETAS de la Editorial Zig-Zag, que ha publicado ya los volúmenes correspondientes a Manuel Rojas y a Eduardo Barrios, se enriquece con un nuevo título: el de Marta Brunet. Este lujoso volumen, en papel biblia, encuadernado en tela y con una hermosa sobrecubierta que lleva el retrato de la autora, contiene toda la obra de Marta Brunet —desde su primer libro hasta el último e incluyendo "Solita Sola", conjunto de cuentos inéditos hasta hoy—, clasificada en sus principales géneros: Cuentos, Cuentos para niños, Novelas cortas y Novelas. Eº 18,00

BREVE HISTORIA DE LA ANTARTIDA, por Carlos Aramayo Alzérreca.
Una obra escrita con agilidad periodística y donde se evocan especialmente el drama de las expediciones antárticas y los peligros que afrontaron los más célebres exploradores para conquistar el Polo Sur. Sus principales capítulos son los siguientes: Las rutas del mar. La conquista del Polo Sur. El continente desconocido. La soberanía antártica. La épica travesía. Eº 5,50
Ilustrada y bellamente presentado.

CHILENA, CASADA, SIN PROFESION, por Elisa Serrana.
(Segunda edición.)
Novela que ha alcanzado un éxito sin precedentes. ¡La primera edición se agotó en el plazo de un mes! Así la enjuician los críticos: "Sobran pasión y temperamento" (Ricardo A. Latcham). "Es una novela profunda y atrayente" (Hernán Poblete Varas). "Un libro raro y apasionante, que sorprende, fascina y escandaliza" (Alone). Eº 4,20

LAS HISTORIAS DE ESPIONAJE MAS ASOMBROSAS DEL MUNDO, por Kurt Singer.
Fascinante antología que incluye relatos de Somerset Maugham, Pearl S. Buck, Joseph Conrad, Edgar Wallace, Eric Ambler y otros de renombre universal. Tercera edición. Eº 3,20

LOS TRES MOSQUETEROS DEL FUTBOL, por Isidoro Basis.
Segundo volumen de **La Novela Deportiva**. ¡Una gran novedad en Chile! Amor, deporte y suspenso a lo largo de cerca de cien páginas narradas en forma apasionante. Portada en colores. Eº 1,50

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Avda. Santa María 076 - Casilla 84-D - Teléfono 391101
Santiago

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 24 de enero de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

Correo Argentino CENTRAL (B).

Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

PUB. GEUTEBRUCK LUCHO ARON

Luzca bien con

Diolen®

Una elegancia „reveladora"... un modo de vestir „distinto"... un „nuevo estilo" en la comodidad y en el confort diario... Todo ello lo brinda DIOLEN con lana, la tela maravillosa para el terno que él quiere vestir y para el traje que ella anhela lucir...

El hombre y la mujer elegantes, se sienten seguros con DIOLEN con lana...
DIOLEN con lana nunca pierde su forma y *mantiene por siempre el planchado...*

Prefiera siempre

Diolen Vontilen

CON 45% LANA PEINADA

MR

Exija la etiqueta con el sello DIOLEN que garantiza su legítima calidad

DIOLEN con lana fabricado en Chile exclusivamente por Ind. Tex. POLLAK HNOS. y Cia. S. A.

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzstoff.

contro

CINE

"8½"

Muy buena

(Italiana), 1963. Para apreciar realmente esta película se requiere de cierto conocimiento previo respecto a su intención y forma de realización. Quienes han visto "La dolce vita", "Las noches de Cabiria", "La Strada", grandes películas de Federico Fellini, saben que este director es una garantía de calidad y contenido. Nada de lo que aparece en sus films es superfluo ni injustificado. Veamos con más detalles el contenido de éste:

Después de "La dolce vita" y de un episodio de "Boccaccio 70", Fellini entró a la realización de su película octava y media (lo de media se refiere al episodio de "Boccaccio"). Tuvo la idea de recoger en ella el proceso de creación (Fellini, en sus films, escribe el argumento, además de dirigirlos), de un director de cine que filma su película octava y media. Es decir, el protagonista es él mismo. Para su propio papel —el del director de cine— utilizó a Marcello Mastroianni, su intérprete predilecto. Este film, entonces, muestra el penoso proceso creativo de un gran director de cine que quiere decirlo todo en su próxima película, y teme no tener nada que decir.

¿Cómo crea un gran realizador de cine? "Ocho y medio" comienza cuando el director tiene una pesadilla. Ve a un grupo de gente —que después serán los actores de su película— inmovilizada como autómatas o maniquíes, a la espera de que él —verdadero dios en su película— les diga qué tienen que hacer. Pero el director se debate en una angustia creativa, sufre vértigo, quiere huir de su responsabilidad. Le vienen recuerdos de infancia; en especial de su madre. Cuando despierta de la pesadilla, un médico que lo ha examinado le receta que vaya a descansar a unas termas.

Como el director (Mastroianni) está preparando su película "Ocho y medio", lleva consigo a las termas a su equipo cinematográfico: productor, jefe de reparto, guionista, asesor, etc. Allí, en un ambiente decadente de gente rica, vieja, que quiere angustiosamente prolongar su vida, aunque sólo sea para seguir tomando aguas curativas en las termas, empieza a crear los personajes de su película, y, contra la presión del productor del film, busca dentro de sí mismo los personajes y puntos de vista que usará. Imagina a una heroína —encarnada por Claudia Cardinale— que es perfecta: bellísima, casta y apasionada, fiel, y tan clara la tiene en la mente, que incluso la ve como en apariciones. Pero el director tiene sus propios y reales problemas sentimentales: una esposa (Anouk Aimée) y una amante (Sandra Milo). Sobre esa infidelidad —porque esta amante actual es una más en una larga sucesión de aventuras— pesa la formación religiosa del director. Fellini siempre censura en sus películas un concepto estrecho dentro de la Iglesia Católica, y en especial su excesiva preocupación por lo sexual (su episodio en "Boccaccio", algunos aspectos de "La dolce vita"). Aquí añade a este aspecto, a través de recuerdos del protagonista cuando niño, una conversación que sostiene el director con un auténtico Cardenal de la Iglesia Católica. "No soy feliz", dice el director al Cardenal, y éste, que se da un baño de vapor, le pregunta a su vez: "¿Y por qué crees que has venido al mundo a ser feliz? Sólo dentro de la Iglesia encontrarás la paz."

Para entremezclar el tiempo presente, o sea, la preparación de la película en las termas, los recuerdos de infancia, su imaginación (hay una secuencia muy simpática en la que el director se ve a sí mismo encabezando un harem formado por todas las mujeres que ha conocido), Fellini no usó trucos visibles que faciliten al espectador esos juegos en el tiempo, lo que provoca confusión en el público. Pero sabiendo de antemano que hay una mezcla de lo real y lo irreal, un avance y retroceso en el tiempo, es más fácil seguir la historia.

Diez años de rock 'n' roll en EE. UU. y en Chile en el nuevo suplemento de "Rincón Juvenil"

ANALISIS DEL AÑO MUSICAL 1963.

Profusión de fotografías de los cantantes nacionales y extranjeros.

LAS LETRAS DE LAS CANCIONES DE MODA. COMPRELO EL JUEVES 23. PRECIO: E° 0,90.

de estrenos

Fellini tiene tantas cosas que decir en sus películas, que generalmente peca de excesiva riqueza. Dentro de sus ideas prima la indagación de la verdad. Mastroianni dice aquí: "Me gustaría una historia (para su película) en la que los personajes digan siempre la verdad, pero sin herir". Y la solución de "Ocho y medio" está dentro de ese tono positivo. Aunque durante todo el desarrollo del film Fellini da una visión grotesca de las gentes y su comportamiento, al final concluye con una ronda de hermandad. Los personajes — que son parte del director, ya que los ha creado basándose en sus propias experiencias— han decidido tolerarse (lo mismo que el director y su esposa) y aceptarse como son. Este film de Fellini representa un hurgar del director italiano dentro de sí mismo y un deseo de exponer al mundo su personal filosofía. Es discutible si el cine —arte para las masas— es el medio ideal para ello, y posiblemente el público que vea este film, sin estar preparado, no lo capte totalmente. Pero cuando un gran artista como Federico Fellini se siente compelido a expresarse en cine, es grata obligación de los demás —de nosotros— tratar de entenderlo y recibir esa comunicación. Censura: mayores de 18 años.

IRMA LA DOUCE

Más que regular

(La pecadora de París), norteamericana, 1963. Es una versión tragicómica de una popularísima comedia musical que empezó a darse en Francia, y luego triunfó en Inglaterra y Estados Unidos. La misma pareja de "Piso de soltero" —Shirley McLaine y Jack Lemmon— encarna a una prostituta de París, Irma la Dulce, y a un ex policía eminentemente ingenuo, que la regenera. La comedia musical incluía bonitas canciones y excelentes bailes, y su tono general era de desenfadado humor. Las cortapisas morales que impone el cine empujaron al director Billy Wilder a la imposible tarea de justificar esta amable prostitución y legitimar lo más posible la unión de la pareja principal. Con ello se perdió gracia y desenfado, pero quedó de todos modos una comedia de tema poco usual, con momentos divertidos y buena actuación. Algunas situaciones (que no son las de la comedia original) resultaron de mal gusto. Tanto Shirley McLaine como Jack Lemmon actúan bien. Censura: mayores de 21 años.

CONCIERTO

OBRAS DE MOZART, BACH, PROKOFIEF, STRAUSS. Orquesta Sinfónica, dirigida por David Serendero. Jueves 16, a las 22 horas, Parque Forestal, junto a la Escuela de Bellas Artes.

VARIEDADES

ANTONIO PRIETO canta todas las noches en la boite. Hasta el 19 de enero. Casino Municipal de Viña del Mar, Valparaíso.

TEATRO

OTROS ESTRENOS

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 2 PELICULAS: 1 NORTEAMERICANA Y 1 ITALIANA. Además de las criticadas, se estrenó la italiana "Los condenados de Altona" (mayores de 18 años).

CINETECA

"TIERRA" (1930), film soviético de Alexander Dovzhenko, hasta el miércoles 15, a las 19 horas. "TIERRA ESPAÑOLA" (1937), documental de Joris Ivens. Sábado 18 y domingo 19, a las 19 y 22 horas.

MIA ES LA VENGANZA

Es poco probable que el espectador salga de esta obra con deseos de venganza, a pesar del título. Esteban Serrador se pregunta muy dramáticamente al principio: "¿Quién mató a Elena Roberts?", y el público acaba por preguntárselo también. El enredo policial está bien urdido, hay un vuelco inesperado a cada caída de telón (son siete), y las sospechas saltan con tal facilidad de un personaje a otro, que una señora, que estaba a mi lado, llegó a sugerir: "Parece que a la niña la mataron entre todos".

Por "todos" se entiende un grupo de actores franceses vivos (4), una muerta, una familia de argentinos millonarios (3), una empleada rumana y Rafael Frontaura, el inspector, que sirve de árbitro. La acción, en Deauville, en una casa de playa que tiene un ventanal muy grande con vista al mar. Crímenes y playas. Una pieza ideal para esta temporada. Claro que el mar no se ve y el ventanal tampoco. Es que están al lado del público. La boca del escenario es el ventanal y Malú Gatica abre y cierra durante toda la obra el vidrio imaginario y mira hacia la tercera fila y suspira: "El mar es más hermoso". O sea, que los espectadores, imaginariamente, están flotando sobre las olas. Muy refrescante. El ventanal es un detalle que parece haberle preocupado mucho a Manuel Arellano Marín, que, a más de autor, es director.

Ahora bien, hubo dos personas que tomaron muy en serio la pieza (mejor como "policial" que como "psicológica"): Esteban Serrador y el autor por momentos recargaron el dramatismo de ciertos diálogos. Este dramatismo resultó excesivo, más que nada por el corte de la obra. Todos esos finales sorpresivos que asustan a las señoras, esos vuelcos y esas trampas que tan ingeniosamente tiende el autor plantean el asunto en cierto modo como un juego. Así, la cita final de la Biblia (aun cuando con ella se justifica el título) resulta una nueva sorpresa. Sin duda para mantener el ritmo que exige el género, el problema de la protagonista está presentado y solucionado en forma un tanto vertiginosa. Pero esto es un mero detalle. Malú Gatica estuvo encantadora, llevando su personaje con gran simpatía. Rafael Frontaura fue un inspector muy natural, poco efectista, a la manera de Maigret. Y la otra figura que destacó fue Jorge Sallorenzo (¿a quién se le ocurrió darle un papel de homosexual?), que conquistó al público por presencia, en su breve aparición. Bien Jorge Quevedo, Delfina Fuentes y Victoria Duval. El galán debutante (Eduardo Hardy, que es estudiante de Física) tiene buen físico, pero le falta desplante.

CARLOS ALBERTO CORNEJO.

T.V.

● **No hay como la competencia. Por fin el Canal 13 (U. Católica) organizó un excelente informativo diario (dirección de Enrique Urteaga), con noticias que son realmente de actualidad, dos voces periodísticas (Jankelevich y Aliaga), abundancia de fotografías y breves películas de los acontecimientos internacionales. La agencia noticiosa UPI proporciona todo el material de actualidad y es completísimo. Los animadores prácticamente no aparecen, porque constantemente las fotografías o los films complementan en la pantalla lo que ellos leen. Decimos que este buen resultado es producto de la competencia, porque esto era justamente lo que quería hacer el Canal 9 de la U. de Chile.**

● **El informativo diario del Canal 9 se limita casi exclusivamente a la actualidad nacional, para lo que se filman breves tomas en Santiago. Naturalmente que sólo pueden captarse las noticias de la mañana, o del día anterior, porque el proceso de revelado y copia es muy largo. En lo internacional, se recurre a un noticiario inglés que es más anecdótico que informativo.**

● **En cuanto al resumen informativo de los domingos del Canal 9, peca del mismo defecto que le criticáramos al Canal 13 en el pasado: un animador (Eduardo Grunnert) lee informaciones de la semana. Hay pocas fotos y el ritmo de las noticias es magazinesco. El domingo 12, por ejemplo, se dio lectura a un extenso comentario sobre un libro que relata la trayectoria de la familia Rotchild. Se dieron muchos detalles y al final se dijo que, desafortunadamente, el libro estaba mal escrito. Grunnert produjo la impresión de que no había leído antes las noticias y para dar la sensación de naturalidad recurrió al poco afortunado método de repetir algunas palabras. Ese resumen —que dirige Julio Lanzarotti— es seguido por el Comentario Internacional de Mario Planet. El del domingo 12 fue excepcionalmente confuso.**

● **El miércoles 15 nos instalamos a ver la profusamente anunciada película de una hora sobre el viaje del Papa Paulo VI a Tierra Santa, en el Canal 9. No se transmitió, dándose por excusa que el revelado del film —en Nueva York— se había atrasado. Dentro de un tono más didáctico que el del Canal 13, el Canal 9 ofrece buena realización de programas culturales. "Nosotros" (de los viernes), que revela distintos departamentos de la U. de Chile, presentó el viernes 10 al Pequeño Derecho de Autor. Para explicar su historia y funcionamiento se llevó a dos autores: Vicente Bianchi y Ariel Arancibia; dos funcionarios, y el cantante Julio Villalobos. Resultó de interés y muy variado.**

● **"Session de Jazz", del mismo día viernes, estuvo a cargo del baterista Lucho Córdova, con dirección de Charles Elsesser. Actuó el Swinging Quintet, para ilustrar temas de la era del swing. Se habló demasiado, pero, en general, estuvo bien.**

● **"Nuestras letras" (miércoles 15), que dirige Miguel Littin, escribe Isidoro Basis y anima Mireya Kultchewsky, dramatizó aspectos de la novela chilena "Don Judas Romero", escrita por Miguel Angel Padilla. Aunque se contó con muchos elementos y la realización fue cuidada, el resultado aburrió considerablemente.**

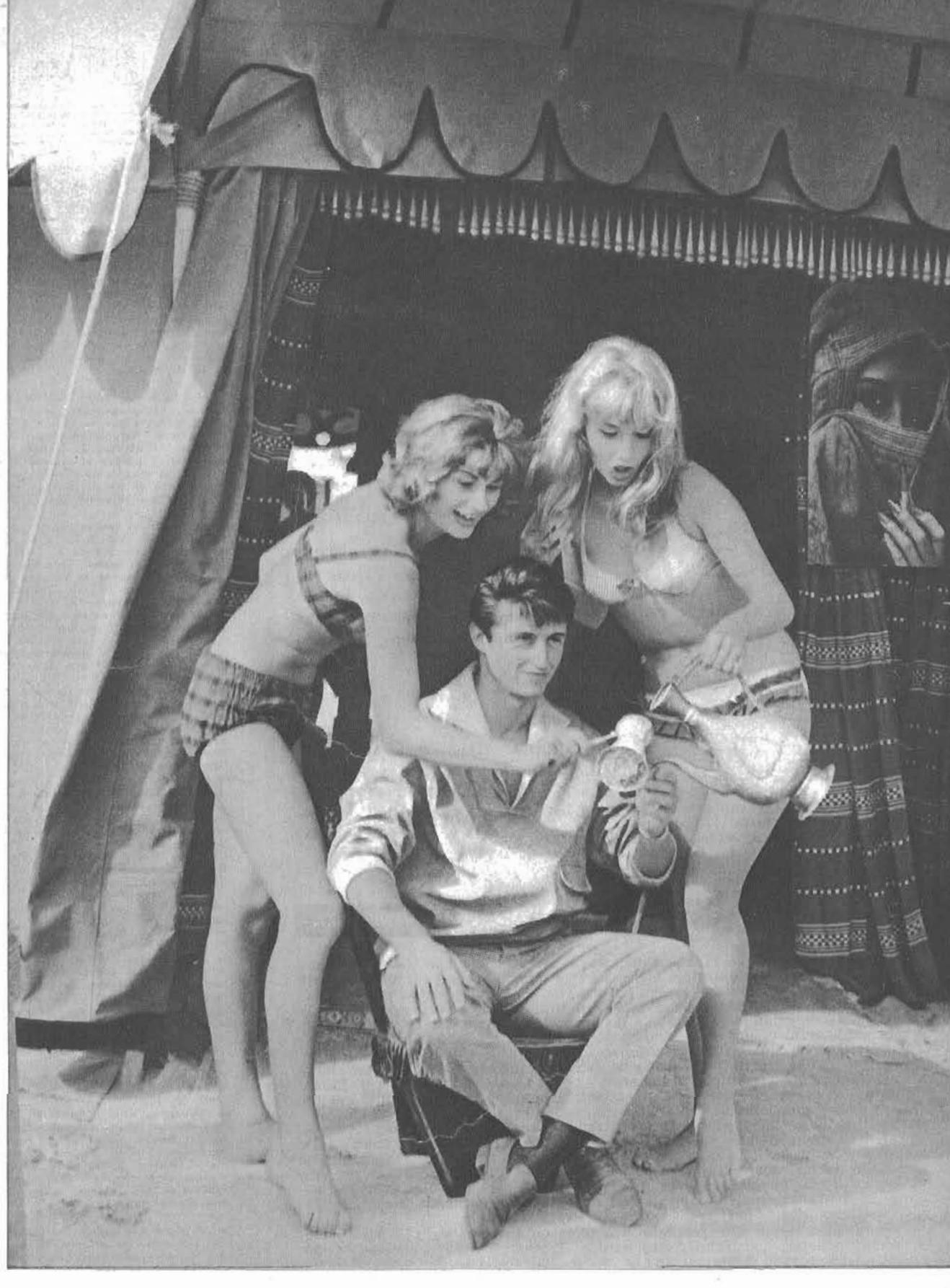
● **El show que anima Mario Kreutzberger, los domingos, en el Canal 13, incluye siempre variados concursos con la colaboración del público. El domingo 12 los teleespectadores llevaron sus cajitas de música a competir en un simpático esfuerzo por encontrar la más original. Se presentaron muchas y más aún quedaron afuera. Por falta de selección previa y por excesiva premura del tiempo, no se mostró en detalle estas cajitas de música y sus historias. Creemos que se están desaprovechando un buen esfuerzo del show y la admirable voluntad del público que participa.**

TELEESPECTADOR.

PRECIO DE VENTA
DE "ECRAN" EN
GENTINA: $ 20 M/N

RINCON
JUVENIL:

TONY RENIS COMO "PACHA" EN LA PLAYA



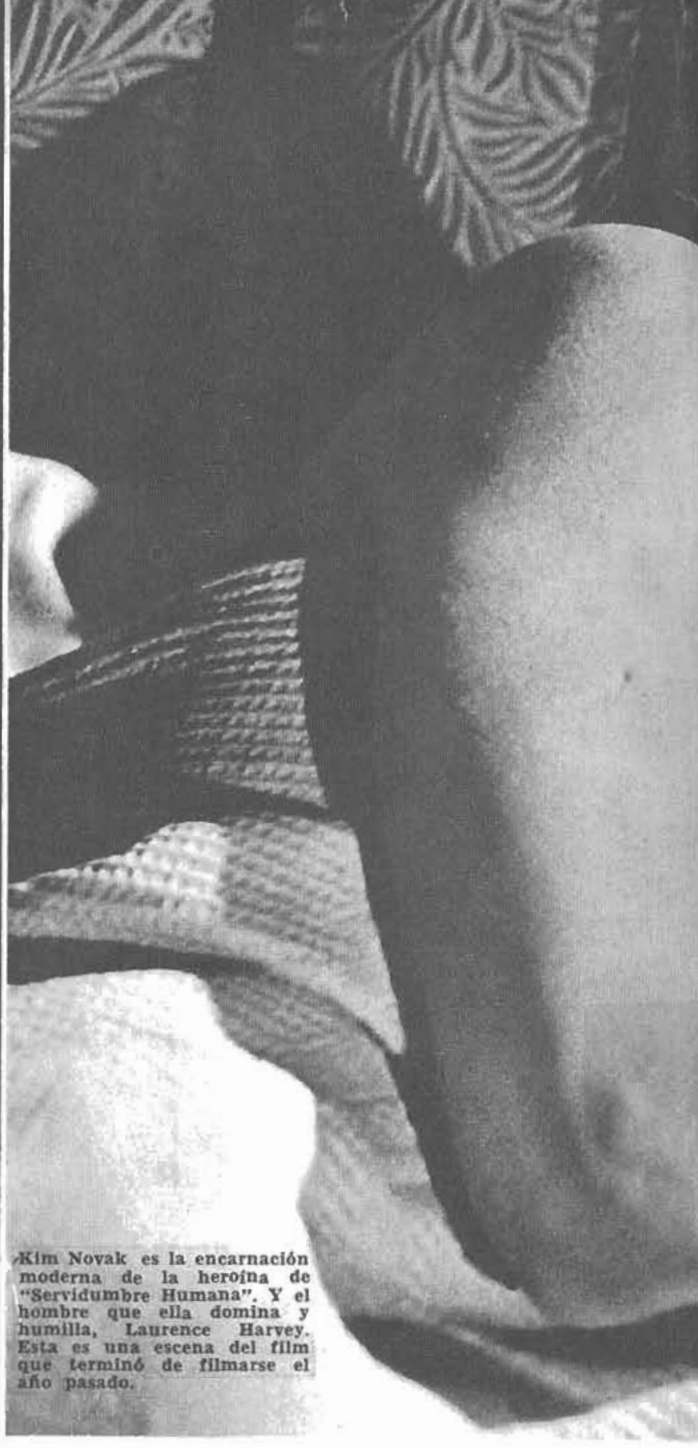
CON el verano comienza el auge de las playas. Aire, sol, mar, arena... y bellezas como éstas. Indudablemente que Tony Renis, el cantante italiano ganador del último Festival de San Remo, sabe cómo sacarle mayor provecho a un día de playa. Precisamente el título de la canción por la que ganó en San Remo explica su filosofía: "Une per tutte" (Uno para todas). Por eso lo vemos con dos beldades para él sólo.

ecran

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

Kim Novak

EVOLUCION DE LA SIRENA HOLLYWOODENSE



Kim Novak es la encarnación moderna de la heroína de "Servidumbre Humana". Y el hombre que ella domina y humilla, Laurence Harvey. Esta es una escena del film que terminó de filmarse el año pasado.

"SERVIDUM

1 En 1934 la irresistible villana de "Servidumbre Humana" fue encarnada —y muy bien por cierto— por Bette Davis. "Ecran" consideró a Bette la mejor actriz de 1963, por "¿Quién mató a Baby Jane?"

2 En 1946 la dulce Eleanor Parker debutó como "mala" en el mismo papel. Actualmente está prácticamente retirada del cine.

HACE setenta años un jovencito llamado Somerset Maugham llegó con sus maletas hasta la pieza de una modesta pensión de Londres. Quería estudiar Medicina. Años más tarde ese mismo muchacho, transformado ya en hombre, escribió, entre muchas otras obras, "Servidumbre Humana", en la que cuenta los sufrimientos de un muchacho esclavizado por su pie equino y un amor indigno y no correspondido. Esta sencilla historia hizo estremecer los corazones de millones de lectores, y luego, llevada al cine, emocionó al público de todo el mundo. Por tercera vez en treinta años la vida de ese desdichado muchacho ha sido llevada a la pantalla (en 1934 la hicieron Bette Davis y Leslie Howard, y en 1946, Eleanor Parker y Paul Henreid). Los protagonistas ahora son Kim Novak y Laurence Harvey. Kim encarna a una camarera del bajo pueblo, tan hermosa y sensual como egoísta; Harvey es un impresionable estudiante de medicina hechizado con sus encantos.

La filmación de "Servidumbre Humana" duró dieciséis semanas, cinco más de lo que se tenía proyectado, y se utilizaron veintidós sets diferentes; además, la adaptación exigió exteriores para diez escenas en Irlanda y España. El presupuesto quedó corto a mitad de camino, y debieron aumentarlo en un millón de dólares.

En general se presentaron tantos problemas durante el ro-

POR TERCERA VEZ SE FILMO "SERVIDUMBRE HUMANA"

POR PAUL SMITH

daje de la película, que todos lanzaron un suspiro de alivio cuando terminó. Las dificultades empezaron apenas transcurridas 3 semanas de trabajo: el director Henry Hathaway pidió que lo relevaran de sus funciones por incompatibilidad profesional con la actriz principal; él le reprochaba lo mal que pronunciaba el "cockney" —jerga que habla el bajo pueblo inglés—, y ella discutía y ponía en duda la capacidad de Hathaway como director. Ya a esas alturas Kim había iniciado su idilio con Roderick Mann, periodista, y no cumplía bien sus horarios y obligaciones. Además, Kim y Hathaway no lograron jamás ponerse de acuerdo sobre la interpretación del personaje. El director decidió entonces renunciar. Bryan Forbes, quien escribió el guión, debió hacerse cargo de las cámaras por una semana, hasta que llegó el nuevo director, Kenneth Hughes.

En esta versión de "Servidumbre Humana" no se han escatimado esfuerzos para hacerla lo más real posible. John Box, diseñador que ya ganó un Oscar por su trabajo en "Lawrence de Arabia", adquirió en una tienda de antigüedades todo lo necesario para dar realismo a los sets.

—Dublín (allí se ha rodado el film) —ha dicho Box— es casi igual a lo que era Londres a principios de siglo. Ni Londres mismo tiene tanta semejanza.

El guión será muy fiel a la obra. En las versiones anteriores la heroína moría de tuberculosis, pero los productores de esta tercera versión consideran que el público moderno está en condiciones de aceptar que la muchacha se haya transformado en cortesana callejera y muera de sífilis, como realmente sucedió en la novela de Maugham. Convencidos también de la amplitud de criterio de la gente de nuestros tiempos, se conservaron del libro dos escenas en que la heroína aparece desnuda.

—No es indecencia —ha dicho el director—, sino que estas escenas son absolutamente necesarias para mostrar al público la sensualidad de la camarerita, y justificar así la adoración que por ella sentía el protagonista.

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)
AEREO NORTE E° 0,03.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● VAN Johnson, que nuevamente deberá someterse a una operación quirúrgica en el Hospital Memorial de Nueva York, está deseoso de saber de su hija Schuyler. Dice que lo único que lo entristeció la última vez que estuvo en el hospital fue que no recibió ni siquiera una postal de ella. Vamos, Schuyler, saque papel y lapicero.

● **SHIRLEY MacLaine pidió que la excusaran de actuar en "The Loved One" (La amada) cuando supo que el director Tony Richardson había pedido que le proyectaran películas de Tuesday Weld para considerarla para el mismo papel. Shirley, muy enojada, exclamó: "No pienso competir".**

● YO diría que Paul Newman y Joanne Woodward son la pareja más firmemente unida en el mundo del cine. Rehúso creer lo que se ha escrito recientemente sobre problemas en su paraíso. Ciertamente que es peligroso estar tan segura en cosas como éstas en mi campo, pero me mantendré firme, aun a riesgo de caerme.

● **TONY Perkins, que recientemente completó "Une ravissante idiote" (Una idiota deslumbradora), con Brigitte Bardot, dice que B. B. está muy lejos de ser idiota y él está deslumbrado buscando en el diccionario adjetivos para describir la inteligencia y encanto de Brigitte. Como prueba, cuenta que le enseñó un juego de salón llamado "trampa de ratones", y luego de una rápida lección, ¡B. B. lo derrotó todas las veces!**

● LO mantienen secreto, pero George Stevens tuvo líos con los extras en su épica "La historia más bella jamás contada". Para una escena, los extras tenían que caminar frente a la cámara. Pero continuaron caminando aun después que George les hizo un "¡alto!" Al parecer, los extras estaban molestos con un hombre uniformado que había en el set para mantener el orden. Pero si conozco bien a George, lo que es cierto, éste fue probablemente su método para obtener rostros enojados de los actores para ciertas escenas. Durante la filmación de "El diario de Anna Frank" mantuvo un hombre con uniforme nazi todos los días en el set. Recuerdo que Shelley Winters me comentó lo molestos que estaban los actores. Pero el resultado final justificó los medios.

● **SUSAN Hayward insiste que no es una actriz que siga el método del Actor's Studio. Pero sorprende a todos en el set antes de cada toma de la película "Where Love Has Gone" (Donde el amor se ha ido) con lo que ella llama "soltar el rostro": hace muecas y contorsiones con los músculos de la boca. (Yo hago lo mismo mientras estoy bajo el secador en la peluquería.)**

● EDDIE Fisher ha cancelado su viaje a Europa para quedarse un tiempo más en Las Vegas, según me contó por teléfono. Pero me aseguró que no era para conseguir allí el divorcio de Elizabeth Taylor. "Puede que vaya a México —me dijo—. Quiero que este divorcio sea absolutamente legal. La verdad es que no sé cuán legal es el divorcio de Sybil Burton. Ciertamente no lo es en Inglaterra. En fin, haré cualquier cosa para terminar este asunto".

● **FRANK Sinatra y su hijo Frankie han estado conferenciando en Palm Springs sobre el futuro del muchacho. Evidentemente el chico no puede vivir con un grupo de guardaespaldas por el resto de su vida. Quizás debería cambiar de carrera. Creo que tiene una voz simpática para cantar, pero nada del otro mundo. En mi opinión, los hijos de Bing Crosby habrían hecho mejor en no seguir la carrera de su padre. Aunque las comparaciones suelen resultar odiosas.**

● LA escena de histeria que hace Bobby Darin en la película "Capitán Newmann M. D." lo está colocando como seguro candidato al Oscar en la categoría de papeles secundarios.

S.

GASSMAN: "UN ITALIANO EN BUENOS AIRES"

Las cuatro películas que ha hecho Vittorio Gassman con el productor Mario Cecchi y el director Dino Risi ("El farsante", "Il sucesso", "Il monstruo" e "Il sorpasso") han sido grandes éxitos de taquilla. Es por esto que hará dos nuevas con el mismo productor, para la firma Fair Film; con Dino Risi trabajará en "Un italiano en Buenos Aires", pero antes, Ettore Scola lo dirigirá en "Hablemos de mujeres".

¡HASTA LA CICATRIZ!

James Bond, el héroe de las novelas de suspenso de Ian Fleming y que en la pantalla encarna Sean Connery ("El satánico Dr. No", "From Russia, With Love"), es tan popular en Inglaterra, que se están haciendo pingües negocios a sus expensas: existen abrigos James Bond, zapatos James Bond. Y esto no es nada: además, si uno lo desea, se puede hacer artificialmente sobre el rostro la cicatriz James Bond. ¡A gusto del cliente!

MAURICE CHEVALIER FUE INVITADO A COMER CON EL PRESIDENTE DE GAULLE. QUEDO MUY CONTENTO, PORQUE A LOS POSTRES NO LE PIDIERON QUE CANTARA.

***** El director John Frankenheimer, de 35 años, se casó con la actriz norteamericana Evans Evans, de 28, en la alcaldía del XVIII sector de Paris. Burt Lancaster, que filma "The Train" (El tren), bajo la dirección de Frankenheimer, actuó de testigo. El director Sidney Lumet se casó en Nueva York con la hija de Lena Horne, Gail Jones. Lumet antes era casado con la millonaria Gloria Vanderbilt.**

LA HERMANITA MENOR. Claudia Cardinale luce orgullosa a su hermana menor, Blanche Cardinale, en el aeropuerto internacional de Roma. Ambas iban hacia Madrid, donde Claudia debía terminar su participación en "Circus World" (Mundo circense). Su hermana Blanche está estudiando en una academia romana para ser también actriz.

EDDIE SE QUEDA EN LAS VEGAS. El cantante norteamericano anunció que se quedaría un tiempo más en Las Vegas, donde está actuando en la boite del hotel Desert-Inn, pero no para obtener allí el divorcio de Elizabeth Taylor (v. la columna de Sheilah). La fotografía lo sorprendió grabando "En la calle donde vives", tema de "My Fair Lady", en un estudio de la ciudad del juego.

CORREO DE BUENOS AIRES

* Varios son los proyectos de filmación o películas actualmente en rodaje en la Argentina, aunque el séptimo arte bonaerense sigue en una situación tan incierta como hace tres años. Algunas tienen gran interés internacional, como por ejemplo "Buenas Noches, Buenos Aires", comedia musical en que intervienen Hugo del Carril, Virginia Luque y el director de orquesta Mariano Mores. La coreografía de este film está a cargo de Constanza Hool, quien viajó especialmente desde México para encargarse de ella.

* Otra película muy adelantada es la que presentará en la pantalla a los miembros del ex "Club del Clan", Palito Ortega, Violeta Rivas, Johnny Tedesco y Nicky Jones. Lo curioso es que estos cantantes se separaron del programa de televisión que los llevara a la fama justamente en vísperas de iniciarse la filmación, creando una situación que pudo superarse, afortunadamente.

* Isabel Sarli y Armando Bó, vuelven a la carga: en estos días se ha estrenado en Buenos Aires "Lujuria Tropical", que se estaba terminando de filmar cuando Isabel asistió al "Té para Diez de Ecran", el año pasado. Hay ya otro proyecto: "La Leona", a filmarse muy pronto.

* Aunque un poco tarde, la inefable Nini Marshall se apresta a filmar una nueva versión de "Cleopatra"; claro está que dadas las peculiares características de la actriz cómica cabe dudar sobre la seriedad de esta versión.

* Quedó trunco por el momento el proyecto de grabación de un long play con tangos de Carlos Gardel que tenía planeado Lucho Gatica en Buenos Aires. El nacimiento de su hijita mientras estaba en la Argentina apresuró su retorno a México; sin embargo, Lucho debe volver para una nueva serie de programas de televisión. "Además, aquí estoy mucho más cerca de mi familia, y puedo visitarlos a menudo", fue su comentario sobre su posible retorno al Río de la Plata.

● No decrece en intensidad la furia de "cumbias" entre los bailarines bonaerenses. Este ritmo colombiano se mantuvo en el favor del público durante casi todo 1963 y parece que este año seguirá reinando. Los Wawanco (conjunto compuesto por estudiantes universitarios de varios países latinoamericanos) y La Charanga del Caribe son los artistas más populares en el género.

* La versátil Anita Larronde, actriz de cine, teatro y modelo, debutó con éxito como animadora de televisión en un programa patrocinado por Reviens, uno de los night-clubs de mayor prestigio de los alrededores de la ciudad. Lo interesante de este programa es que en el estudio se reproduce el edificio de Reviens, con sus mesas y pista de baile, y los asistentes al programa reciben whisky auténtico y son invitados a bailar ante las cámaras. Cosa extraña: hay mucha gente interesada en presenciar estas emisiones...

* Libertad Leblanc sigue pisándole los talones a Isabel Sarli en procura del cetro de estrella "sexy" del cine argentino. Su nueva película se titula "María de la Noche" y en ella interviene también la veterana actriz Gloria Guzmán.

BETTE DAVIS, SUEGRA. La veterana actriz norteamericana Bette Davis, da un beso a su hija Barbara Sherry, de dieciséis años, deseándole suerte en su matrimonio, que tuvo lugar el 4 de enero, en Beverly Hills, California. La jovencita se casó con Jermey Hyman, personero de la televisión, en una ceremonia religiosa en la iglesia episcopal de Todos los Santos.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zarraga Jr.

*** Francisco Rabal se está reponiendo ya del grave accidente automovilístico que sufrió en España mientras filmaba "L'Autre Femme" (La otra mujer), junto a Annie Girardot.

LIOS SENTIMENTALES EN FRANCIA

Sylvie Vartan, la joven cantante francesa, rompió su idilio con el rocanrolero Johnny Hallyday cuando supo que éste había salido con Catherine Deneuve. Johnny explicó que trataba de consolar a Catherine, a la cual Roger Vadim abandonó para pasar las fiestas con Jane Fonda en Megeve. Se rumorea que la bella hija de Henry Fonda sería la protagonista de "La ronda", el próximo film de Vadim. En este caso, podría también pensarse que Jane comenzará pronto a recibir el tratamiento Vadim, por el que pasaron Brigitte Bardot, Annette Stroyberg y Catherine Deneuve.

*** Linda Christian y Edmund Purdom, que llegaron a Roma juntos provenientes de Londres, deberán separarse para filmar diferentes películas: ella hará "Dos centavos de fortuna", con Gino Cervi y Christopher Lang, en Roma y en Munich; y Purdom hará "Los últimos dos de Veracruz" en las Islas Canarias.

A AMBOS LADOS DE LA CAMARA. Admirado como actor, ahora Laurence Harvey quiere recibir aplausos por su trabajo detrás de la cámara. La curiosa fotografía muestra este nuevo doble aspecto de la personalidad de Harvey mientras filmaba "The Ceremony" (La ceremonia).

POR MIGUEL SMIRNOFF

* Se conoce ya la idea que marcaría el reencuentro de Lautaro Murúa con el cine, después de una prolongada ausencia: Osías Wilenski, joven director con antecedentes en cortometrajes, desea contratarlo para uno de los papeles principales de "El Arco de Yeso", película que contaría también con la intervención del joven Domingo Caballero, de sólo 16 años de edad.

* Trascendieron ya algunos detalles sobre el próximo Festival Cinematográfico Argentino, que tendrá lugar en Buenos Aires en vez de Mar del Plata, en los primeros días de abril. La sala a utilizarse será casi con seguridad la del monumental Teatro Municipal San Martín, una de las mejores del país. El acto de apertura tal vez se haga en el Teatro Colón. En cuanto a los figuras visitantes, se guarda completo silencio; extraoficialmente, se obtuvo el nombre de Alberto Sordi como posible participante.

* Del grupo de tres "ingenuas" que irrumpieron con gran brío en el cine argentino hace algunos años, Elsa Daniel, Gilda Lousek y Graciela Borges, sólo ésta última no se ha casado aún. (Elsita es la esposa del director Rodolfo Kuhn, mientras que Gilda está casada con el actor Fernando de Soria.) Las noticias de su romance con Juan Manuel Bordeu, popular corredor de automóviles, hacen suponer que pronto también ella se sumará al equipo de "casadas". Sin embargo, ni Graciela ni Juan Manuel hacen declaración alguna sobre sus planes futuros . . . al menos por el momento..

M. S.

¿Jugamos con ella a las muñecas? Su nombre completo es Joey Heatherton, pero pueden llamarla solamente Joey. La encantadora estrellita, que aparece junto a Richard Chamberlain en "Twilight of Honor" (Atardecer de honor), luce un baby-doll nylon con un delicado cuello de piel fina.

FORO NUMERO 14 de los estudios Churubusco. En uno de sus rincones se reproducía un miserable cuarto magníficamente ambientadó. Tramoyistas, alumbradores y maquilladores caminaban de un lado a otro; se iniciaba un día más de trabajo. Se filmaba "Canción del Alma", cinta producida por Jesús Grovas —uno de los veteranos del cine mexicano—, bajo la dirección de Tito Davison.

Tito Davison fue la primera cara conocida que vi a mi llegada al foro. Se adelantó a darme la bienvenida:

—Precisamente estaba pensando en ustedes —se refería a "Ecran"—. Esta mañana recibí la última edición de la revista, y acabo de leer un magnífico reportaje titulado "¡Ah, los Bellos Tiempos del Cine Antiguo!" (edición 1716). Durante el desayuno no pude resistir la tentación de terminar de leerlo, y a eso obedece que me haya demorado unos minutos... En un momento estaré con usted.

Tito Davison, llevando en la mano su inseparable bastón con mango dorado, fue a saludar a sus compañeros de trabajo y comenzó a dar instrucciones para la escena con que iniciaría las labores del día.

Libertad Lamarque —estrella de la cinta— y Patricia Conde —que representa el papel de su hija— estaban en sus camerinos portátiles dentro del foro, entregadas a las manos de las maquilladoras y peinadoras. Eran las únicas dos figuras que aquel día tenían llamado. Más tarde llegaría Lola Beltrán, la famosa cantante de ranchero, quien, por primera vez, y mano a mano, actúa con Libertad Lamarque.

Tito Davison salió del camerino portátil de Libertad Lamarque y vino hacia mí, dispuesto a charlar unos minutos. Alcancé a escuchar las frases cariñosas que el director y la estrella se cruzaron.

—¿Desde cuándo conoce a la señora Libertad Lamarque?

—Déjeme ver. ¡Ah, sí! La primera vez que la vi fue el año 1937, en los estudios SIDE, de Buenos Aires. Entraba yo al set cuando Libertad cantaba precisamente "¡Déjame, no quiero que...!" Era la filmación de "Besos Brujos", si mal no recuerdo. Yo, entonces, iba a dirigir mi primera película.

—¿Y desde entonces hicieron amistad?

—¡Efectivamente! Es una de las actrices con quien me une la más firme amistad. Creo que esto se debe principalmente a que nos conocemos magníficamente en el plano profesional. La dirigí por primera vez en México, en la cinta "Te Sigo Esperando", y desde entonces creo que hemos trabajado juntos en siete películas. Existe entre nosotros una total afinidad.

—¿A qué cree usted que se debe que la señora Lamarque siga en su sitio como una de las actrices favoritas del público de habla hispana?

—Como pocas actrices de cine, ha cuidado siempre sus películas; ha sabido administrarse, seleccionando los argumentos que interpreta. Nunca acepta un papel que juzgue que no va a gustarle al público, especialmente a las mujeres. Creo que su público es principalmente femenino. Esto, y su privilegiada voz, han hecho de ella una de las actrices consentidas del público.

Y nuestra charla, que a veces era interrumpida por un técnico o el fotógrafo, quienes consultaban al director sobre la escena que iba a filmarse, llegó al tema del argumento de la película que estaba dirigiendo. Y gentilmente Tito Davison nos hizo una sinopsis:

—El personaje de Libertad Lamarque en "Canción del Alma" es el de una mujer que acepta la separación de su marido (personaje villano) y ofrece todo lo que en ese momento tiene para conservar a su hija, fruto de aquel matrimonio.

Libertad Lamarque y Patricia Conde hojean "Ecran" en un descanso del rodaje de "Canción del Alma".

Lola Beltrán, la cantante folklórica más popular de la actualidad, conversa con el fotógrafo José Ortiz Ramos en el set de "Canción del Alma", película que reúne por primera vez a Lola con Libertad Lamarque, otra de las grandes favoritas del público. Ambas sostienen en el film un duelo musical que seguramente agradará a los espectadores.

Pasan los años y ella, para convertir a su hija en una gran dama, trabaja donde y como puede para darle educación. Cuando la hija finalmente sale del internado —un colegio de muchachas bien—, se decepciona al conocer la situación económica de su madre y la mira con desprecio. La muchacha (Patricia Conde) no conoce los esfuerzos y los sacrificios que aquella mujer ha hecho. Finalmente, la muchacha se da cuenta, y aquel desprecio hacia su madre se vuelve una gran admiración. El papel de Lola Beltrán es el de una amiga de Libertad —con otro problema dentro del argumento—, a quien conoce cuando ella actúa en un teatro.

—¡No cuente el argumento! ¡Después nadie va a ir a ver la película!...

Era Libertad Lamarque quien se había acercado a nosotros:

—Mejor pregúnteme a mí lo que quiera, pues tal vez si usted relata el argumento en su crónica, a la gente no le va a interesar la película... Es más interesante que usted diga que en esta película interpreto el tango "Uno" en dos diferentes versiones, ¿verdad, Tito?

La charla no pudo continuar. Las luces estaban en su sitio, la cámara había sido emplazada, y el director dio instrucciones a Libertad Lamarque, quien se disculpó para ir a ocupar su lugar. Junto a una mesa, donde había una plancha eléctrica, se dispuso a

Tito Davison (nótese que su silla está adornada con las banderas chilena y mexicana) sostiene "Ecran", en compañía de Patricia Conde y el fotógrafo José Ortiz Ramos.

Tito Davison da instrucciones a Libertad Lamarque sobre la escena que interpretara la mañana en que "Ecran" visitó la filmación de "Canción del Alma".

Libertad Lamarque terminó la película "Canción del Alma" y tiene contratos firmados para dos más, una como mamá de Enrique Guzmán. A L. L. se le puede escribir a: Películas Mexicanas, Avda. División del Norte 2462, 3er. piso, México 13, D. F. México.

LIBERTAD LAMARQUE SERA LA "MAMA" DE ENRIQUE GUZMAN

POR VAZQUEZ VILLALOBOS, DESDE MEXICO

iniciar su escena... Mientras decía un diálogo a su marido de la película (que no estaba en el set, pero cuyas líneas leía el encargado del scrip), planchaba un viejo y estropeado vestón.

El diálogo de Libertad Lamarque era largo y tuvo algunas equivocaciones, por lo que fue necesario repetir la escena cuatro veces. Finalmente salió bien, y el director, premiando a su intérprete, se acercó a ella y la besó cariñosamente en la mejilla.

—¿Qué canciones interpreta en la película, señora? —abordamos a Libertad Lamarque.

—Son varias; como ya dije, el tango "Uno". También el "Ave María", "Muñequita Linda", de María Grever; "Para Decir te Quiero", y el twist "Despeinada".

—¿Un twist?

—Hay que estár a tono con la época. Si ahora gusta este tipo de ritmo, pues, tengo que darle gusto al público. ¿No cree?

—¿Y canta a dùo con Lola Beltrán?

—¡Ah, sí! Cantamos juntas "Echenme a mí la culpa".

—En total, ¿cuántas canciones tiene la película?

—Déjeme ver —ayudada por los dedos de las manos comenzó a recordar títulos—. Son once. Claro que yo no las canto todas. Algunas, Lola Beltrán; otras, yo, y creo que una Patricia Conde.

—¿Proyectos?

—¡Tengo muchos! Otra película en la que actuaré con Enrique Guzmán, y cuya filmación debe iniciarse en febrero. Después tengo el compromiso de hacer una más para Cinematográfica Filmex, en la que probablemente trabajaré de nuevo con Arturo de Córdova... Si me da tiempo entre una película y otra, tal vez vaya a Buenos Aires, de donde estuve ausente esta Navidad (a visitar a mi hija Mirtha y a mis nietecitos). Y el 27 de abril debo debutar en Nueva York.

—¿Y a Chile, irá pronto?

—Quisiera ir pronto, pero mis compromisos me lo impiden. Tengo enormes deseos de volver a actuar ante el público chileno. ¡Tengo allá muchos amigos!

Y de requerida nuevamente por el director para la siguiente escena. Diez minutos después abandonaba el set 14 de los estudios Churubusco, donde en unos días más terminaría la filmación de "Canción del Alma", una película que, como todas las que interpreta Libertad Lamarque, hará llorar a las mujeres y deleitará a sus admiradores, porque Libertad Lamarque es y será durante mucho tiempo una de las consentidas del público.

LOS ACTORES TAMBIEN

ANTHONY QUINN:

La película actual de Anthony Quinn: "La visita de la vieja dama", de Dürrenmatt, junto a Ingrid Bergman. El matrimonio del actor quedó deshecho luego que se enamoró de Yolanda Addolori, con quien tuvo un hijo, en Italia. En esta página, Quinn escribe algunas impresiones de su vida.

"RECUERDO una curiosa anécdota de mi estada en Marruecos. Un día llegué a un mercado instalado en la plaza de un pintoresco pueblecito enclavado en la montaña. Los vendedores, de voz chillona, me acosaban por todas partes: "¿Qué busca, señor?, ¿qué quiere comprar?" Lo único que me llamó la atención fue un raro instrumento de una sola cuerda, al que un viejo arrancaba increíbles sonidos, tocándolo como si fuera un violín. Viendo mi interés, un mercader se acercó al viejo y le dijo: "Oye, viejo, este americano quiere comprar tu instrumento." El viejo explicó, por intermedio de un intérprete, que no deseaba venderlo, pues a más de que con él se ganaba la vida, le tenía gran cariño. En ese momento casi todos los vecinos intervinieron tratando de convencer al viejo: "No seas tonto —le gritaban—, ¿no ves que es un americano rico?, pídele lo que quieras, veinte o veinticinco "dinars". Después de muchas vacilaciones, el viejo consintió en vendérmelo por un equivalente de treinta y cinco dólares. Pero yo me sentía incómodo al pensar que privaba a este pobre de su único medio de ganar el sustento. Deseaba en ese momento que el viejo se arrepintiera. Pero la muchedumbre seguía presionando al viejo. Al fin se me acabó la paciencia y le grité que se guardara su instrumento. "Pero, señor, es que yo no quiero devolverle el dinero" —me respondió. De ese modo obtuve el raro objeto.

"Crecí en un barrio pobre de Los Angeles, a los catorce años predicaba por las calles bajo la instrucción de la señora Aimée Semple McPherson, pero mi caso era bastante raro en un lugar donde casi todos tenían cuentas pendientes con la policía. Era una vida realmente dura: allí se robaba de todo, desde bicicletas hasta autos, lo que fuera. Yo me mantenía al margen, pero para congraciarme con los muchachos del club, llegaba con montones de cigarrillos y productos de botica que sacaba en la cuenta de mi padre. De ese modo en el club me consideraban un ladrón excepcional y mi padre se llevaba una sorpresa cada vez que tenía que pagar las cuentas.

"Mi padre era formidable. Cuando yo tenía cerca de once años me juntaba con un grupo de chicos de mi edad. A veces estrujábamos uvas y las dejábamos fermentar, sin saber lo que estábamos haciendo, nos tomábamos ese jugo y por supuesto nos mareamos más de una vez. Un día mi padre me dijo: "No sabía que te gustaba beber, Tony. Siempre he deseado que alguien me acompañara a tomar unos tragos. Te propongo que tomemos juntos." Sacó una botella de vino y sirvió dos vasos. Me lo tomé de un sorbo y mi padre me lo volvió a llenar. Al tercero le dije que no podía beber más. "¿Cómo es eso? —me respondió—, hay que terminar la botella." Y la terminamos. Desde ese día no he vuelto a probar el vino. Fue una cura maravillosa.

"Una vez sorprendí fumando a mi hija (tenía doce años). Siguiendo el método de mi padre le dije: "Ya que te gusta fumar, Chris, fumemos juntos." Le hice aspirar el cigarrillo, y la pobrecita estuvo tan enferma que no creo que se le vuelva a pasar por la mente prender un cigarrillo.

"Para un muchacho, el ambiente de "Boyle Heights", el barrio donde vivía, resultaba fascinante. De un lado estaban los negros, por otro, los mexicanos, y se completaban las pandillas con los judíos e irlandeses. Yo pertenecía a dos zonas, pues mi madre era mexicana y mi padre irlandés. Generalmente elegíamos para pelear las cercanías de los Angeles River; allí nos enfrentábamos unas veces con los negros, otras con los israelitas, etc. Un día debían pelear mexicanos contra irlandeses y se me presentó un gran dilema: los dos bandos me reclamaban. Ese día fue decisivo para mi conducta futura: elegí a los mexicanos porque era el grupo más débil. Cuando hago recuerdos, pienso que mi juventud fue maravillosa. Ojalá que los últimos veinte años de mi vida sean tan hermosos como los veinte primeros.

"He sido de todo: predicador, boxeador y hasta bailarín. Me inscribía en todos los campeonatos de baile, que en esos años estaban de gran moda. Creo que todas esas experiencias son las que me han hecho fuerte ante la vida. Recuerdo, por ejemplo, cuando Floyd Patterson peleó por el título de campeón de box de todos los pesos. Fue triste verlo perder de ese modo; durante el encuentro, todos los muchachos nos identificábamos con él, representaba tantas cosas para nosotros: el triunfo, la gloria. Vale la pena luchar y aun morir por conquistar ese trono. En el mundo del arte sucede lo mismo. Siempre he tratado de hacer mi trabajo de la mejor manera posible, pero no estoy satisfecho, debo redoblar mis esfuerzos para llegar al "primer" lugar.

"Creo que el teatro de hoy ha perdido virilidad. Desde el tiempo de los griegos, el teatro ha sido un arte recio, pero con el advenimiento del matriarcado se ha ido debilitando y decayendo. En lo que a mí respecta, prefiero los papeles recios y viriles. Cuando me dan un personaje para interpretar, averiguo primero cuáles son sus ideales y las causas que lo llevan a actuar de tal o cuál modo. De acuerdo a esto hago su interpretación. Creo que el único papel que no podría interpretar es el de Hitler, porque nunca comprendí qué era lo que lo impulsaba en sus actos. En el film de Fellini "La calle" me descubrieron los intelectuales, pero yo no actúo para ellos, sino para los que me necesitan. A lo largo de mi carrera teatral y cinematográfica siempre he tratado de fomentar la ayuda "efectiva" a los que se inician en esta carrera. Es desesperante ver cómo se esfuerzan estos jóvenes por labrarse un porvenir, y en muchos casos para no morir de hambre. A su vez me gustaría que los jóvenes fueran más indulgentes y comprensivos con nuestro pasado artístico. Mi otro gran deseo es formar una compañía que ponga en escena obras de mérito y no "comerciales", como sucede actualmente." ANTHONY QUINN.

CAROL LYNLEY:

"No me gusta ser dueña de casa. ¡Quiero vivir!"

A los 21 años, Carol Lynley se perfila como una de las grandes estrellas del futuro. Está decidida a todo por conseguirlo. Sin embargo, hace tres años no tenía más que un deseo: abandonar el cine lo antes posible. ¿A qué atribuir un cambio tan repentino?

—CAROL Lynley es una actriz que llegará lejos —declaró Otto Preminger, al terminar de rodar "El Cardenal". Ante esta opinión de su director, Carol ni siquiera se sonrojó—. Por supuesto —respondió llena de seguridad—, generalmente consigo lo que deseo, y en este momento lo que más anhelo es la fama. No quiero ser una actriz del montón, sino "una gran estrella". No se engañen con mi aspecto frágil, pues mi voluntad es de hierro.

Parece increíble que estas palabras vengan de la misma persona que tiempo atrás declarara: "No quiero ser actriz, detesto el cine".

Un día de diciembre de 1960, Carol se levantó a las cuatro de la mañana, tomó su auto y se dirigió a Móbile, donde iba a efectuarse su matrimonio con Mike Selsman. Había tomado esta decisión contra la voluntad de sus padres y de sus jefes. Una vez terminada la ceremonia, Carol volvió al estudio para terminar de filmar "Retorno a la caldera del diablo". Después partió a Nueva York, donde trabajaba su esposo, y se empleó como modelo, profesión que desempeñaba antes de dedicarse al cine. Un tiempo después los Selsman se instalaron en una hermosa mansión de Hollywood; Mike se había empleado en el departamento publicitario de un gran estudio. Aquí nació su hijita Jill. Carol, fuera de aceptar un pequeño papel en "Venus a la venta" (que le obligaba su contrato con 20th. Century-Fox), se dedicaba por completo a su hijita y a su hogar. Pero vino "El Cardenal" y todo cambió. Carol aceptó este importante papel dramático y partió a Boston, para rodar los exteriores, llevándose a su hijita Jill. A su regreso, dijo a su esposo que se quería divorciar.

Mike, furioso y ofendido, comenzó inmediatamente los trámites por obtener la custodia de la pequeña, alegando que Carol era una madre indigna.

Para la actriz el fracaso de su matrimonio carece de importancia. Se ha dedicado a vivir como una gran estrella: compra tenidas elegantísimas, planea adquirir una casa más suntuosa, cambió su auto por un modelo más de acuerdo con su nuevo standard... Además frecuenta los restaurantes de moda y los night-clubs de Beverly Hills, siempre acompañada de su agente de prensa, Guy MacElwaine. Hollywood entero se pregunta qué es lo que ha sucedido. La respuesta la da la misma Carol: "El oficio de dueña de casa no está hecho para mí, además soy muy joven aún para estar tan encerrada. ¡Quiero vivir!"

EL PRECIO DE LA FELICIDAD

Carol Lynley está radiante, sabe vestirse y maquillarse. Su aspecto es el de una debutante o una princesa y no el de una mujer que ha renegado de su hija y de su matrimonio. Su esposo manifestó que lucharía por la tutela de la pequeña Jill, ya que en su opinión, Carol carecía del tiempo suficiente para dedicarle a su hijita y, en general, las actrices resultaban pésimas madres. Pero Mike Selsman no llevará su demanda de divorcio a los Tribunales, no quiere que su hija se vea afectada por el escándalo, ni sufra la suerte de otros niños de actores divorciados.

Una cosa hay de cierto, Carol descarta la posibilidad de una reconciliación: "Estoy aburrida del matrimonio —declaró—, lo único que quiero es concentrarme en mi carrera, no veo por qué dicen que no podría ocuparme de mi hija al mismo tiempo".

Hay cierta similitud entre el caso de Lynley y el de Sandra Dee. Ambas fueron modelos antes de hacer cine. Tienen un hijo cada una y su matrimonio ha sido bastante borrascoso. La única diferencia que las separa es que Sandra ha madurado, y no necesita de nadie para tomar sus decisiones. No así Carol. Pero las comparaciones exasperan a ésta última, "no quiero que me encuentren parecida a nadie —protesta—; yo soy yo".

Buenos auspicios ofrece el futuro de Carol. Después de "El Cardenal" y "Under the yum yum tree" (Bajo el árbol yum yum), su salario de 30.000 dólares subió a 100.000, y se espera que esta cantidad se duplique hacia fines de año. Hay que precisar que Carol trabaja sin descanso y sigue toda clase de cursos, a fin de estar preparada para cualquier tipo de papel.

Queda por verse si la carrera de actriz vale realmente el precio pagado por Carol. Pocas estrellas se atreverían a hacer esta elección. En Hollywood se preguntan si no llegará un momento en que esta decisión la llene de pesar y remordimiento.

EN EL FILM "7 DIAS EN MAYO"

¡QUIEREN MATAR AL PRESIDENTE DE LOS EE.

Este es el Presidente de los Estados Unidos, Jordan Lyman, encarnado por Fredric March. Ha propiciado un tratado de desarme con Rusia (parecido al que, en la vida real, firmara el Presidente Kennedy) y la opinión pública lo ataca.

Frente a la Casa Blanca hay desfiles con letreros que dicen: "No prohibas la bomba, estúpido, prohibe el tratado". Se acusa al Presidente de ser blando ante los rusos, quienes, a espaldas del tratado, se siguen preparando para una guerra nuclear.

CUANDO dos periodistas norteamericanos, Fletcher Knebel y Charles Bailey, publicaron "Siete días en mayo", los lectores más avisados no vieron en este libro sino una intriga policial de suspenso, teniendo por marco Washington y al Presidente de Estados Unidos por protagonista. Pero el tema y los personajes eran de calidad, y se decidió llevarlos a la pantalla. El joven director John Frankenheimer obtuvo el privilegio de dirigir aquí a estrellas de primera magnitud: Burt Lancaster, Kirk Douglas, Ava Gardner, Fredric March y Edmond O'Brien.

Y he aquí que súbitamente —a raíz del asesinato del Presidente Kennedy— esta historia imaginaria adquirió una trágica y candente actualidad.

El mayor Casey (Kirk Douglas) era un buen militar en el amplio sentido de la palabra. No le faltaba valor ni ambición, pero conocía sus límites. Perfecto ejecutivo, poseía sangre fría, autoridad y un estricto concepto de la disciplina. Como coordinador de las fuerzas armadas, su trabajo se volvía abrumador cuando se acercaban las maniobras generales, que afortunadamente no pasaban de dos o tres en el año. Estas maniobras en gran escala eran la pesadilla de las cuatro fuerzas armadas, pues tanto el Presidente como el Estado Mayor las consideraban de suma importancia. Una diferencia de segundos en el desarrollo de las maniobras podía ser fatal, y un descuido, por pequeño que fuera, bastaba para ocasionar la expulsión del responsable, incluido el general. Casey consideraba especialmente importante esta "alerta" del mes de mayo, ya que la anterior, que tuvo lugar en noviembre, resultó bastante mal. Efectivamente, se rumoreaba que, por ese motivo, el general Scott (Burt Lancaster), héroe brillante de Corea y considerado por el pueblo el verdadero defensor de la libertad y de la paz, había recibido un tirón de orejas del propio Presidente de la República. Scott no quería al Presidente (Fredric March); en muchas ocasiones había criticado abiertamente su política de acercamiento con los rusos, de intercambio con Moscú y sobre todo la firma de un tratado de desarme mutuo, que debería entrar en vigor el día 1.º de julio. Casey respetaba y admiraba a Scott, pero sus conceptos iban a cambiar fundamentalmente en el transcurso de veinticuatro horas. Una serie de encuentros casuales permiten a Casey averiguar que existe una base secreta en el desierto, una especie de fortaleza de Scott. Al mismo tiempo descubre en la actitud de su jefe contradicciones, reticencias y hasta una burda mentira. Casey sospecha, y sus investigaciones lo llevan a una cruda realidad: Scott aprovechará la próxima "alerta" para llevar a cabo un complot contra el presidente Jordan Lyman. Después de una fría reflexión, Casey se dirige a la Casa Blanca. El Presidente admite la hipótesis de un complot y pide a Casey que lo ayude en esta difícil situación, ya que no es su intención hacer una denuncia pública contra Scott, lo que podría ocasionar revueltas y dañar el prestigio de los Estados Unidos.

La idea del presidente Jordan Lyman era buscar una evidencia o un motivo particular que obligara a dimitir al general Scott. Inmediatamente pensó en la amiga íntima del general: Eleanor Holbrook (Ava Gardner), una de las mujeres más bellas y notables de Washington. Ella era la única poseedora de datos o confidencias de Scott. Pero, ¿cómo obtenerlos? El presidente miró intensamente a Casey: aún era joven, apuesto, espiritual. Llegó a la conclusión de que una mujer apasionada, como Eleanor, sólo sería asequible por el lado sentimental. Y encomendó a Casey la delicada misión de enamorar a la amiga del general.

Casey quedó confuso; ¿qué pensaría su esposa, Margaret, que lo sabía un hombre recto y enemigo de las frivolidades? Pero el plan se lleva a efecto; Casey asiste a un cóctel en casa de Eleanor: ella es hermosa, deslumbrante; bailan toda la noche juntos... Los días que se suceden son como un vértigo. El amor que Casey despierta en Eleanor es apasionado, salvaje. Para ella, los años vividos junto a Scott ya no tienen ningún sentido, y en una prueba de amor arroja todas las cartas suyas a un papelero. Apenas Eleanor abandona el salón, Casey se lanza sobre las cartas arrugadas de Scott. Eleanor, des-

El mayor Casey comunica al Presidente (Fredric March) sus temores sobre el general Scott. Hay base para suponer que prepara un atentado contra la vida del Primer Mandatario, para luego establecer la dictadura militar.

UU.!

Burt Lancaster encarna al general Scott, héroe de la Guerra de Corea, y Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas norteamericanas. Kirk Douglas es el mayor Casey, que trabaja a las órdenes de Scott. Los une la amistad y, sin embargo, el mayor comienza a sospechar de actividades subversivas del general Scott.

El Presidente pide al mayor Casey que enamore a Eleanor Holbrok, interpretada por Ava Gardner, amante del general Scott. A través de ella se pueden averiguar detalles de la personalidad del presunto traidor. La película, dirigida por John Frankenheimer, adquirió una macabra actualidad con la muerte de John Kennedy, y su estreno es esperado en todas partes con interés.

cubriendo el engaño, lo echa de su casa.

El presidente Jordan Lyman ya no abrigaba ninguna esperanza: Casey había fracasado; Girard, su consejero y amigo, estaba muerto; el avión en que viajaba desde Gibraltar se había estrellado. (Girard había telegrafiado momentos antes de embarcarse, informando que poseía una declaración contra Scott.)

Lyman se encontraba solo, indefenso, ante la trampa que se le había tendido. Entre sus manos sostenía la pitillera de Girard, único objeto que le habían hecho llevar como recuerdo de su amigo; quemada y retorcida, como todo el resto del avión. Lyman jugueteaba inconscientemente con la pitillera. Bruscamente ésta se abrió. En su interior, en un chamuscado papelito, se leía la confesión de Barnswell, el general doblemente traidor, abrumadora, irrefutable.

Pálido, pero sereno, el Presidente hizo llamar a Scott, jefe supremo de las fuerzas armadas norteamericanas.

Esa misma noche, se supo la noticia de que Scott, el héroe, el ídolo, se había matado en un accidente automovilístico.

¿Llevará la cuenta Brigitte Bardot de todos los besos que ha prodigado a través de su larga carrera?

SEGURAMENTE no. Pero Anthony Perkins, actor meticuloso por excelencia, no entra en estas consideraciones. Un beso de B. B. no es un beso cualquiera, y le habría gustado darle unos cuantos más. Desgraciadamente para Tony, el libreto de "Une ravissante idiote" (Una idiota encantadora), que dirige Edouard Molinaro, no lo proveyó. Filmada en el bosque de Boulogne, esta escena, esperada por todos los fotógrafos del mundo, aparecerá como acaecida en Hyde-Park. En lo mejor de la acción aparece un "bobby", (agente de policía de Su Graciosa Majestad) encargado de velar por la moralidad del famoso parque. Tony debe dar explicaciones y abandonar el lugar, no sin añorar la fresca boca de su "Idiota encantadora".

EL ARGUMENTO

Harry Compton, elegante joven de ascendencia rusa, almuerza desde hace quince días frente a una muchachita encantadora sin atreverse a dirigirle la palabra. Responde al dulce nombre de Penélope, y vive con su abuelita "Mamie". Harry, subyugado por la naricilla respingona de Penny, descuida su trabajo y es expulsado del Banco de Inglaterra, donde trabajaba. Para vengarse, se afilia al partido socialista. Aconsejado por Bagdad (Gregoire Aslan), amigo de su padre y agente secreto de una red de espionaje soviética, Harry a su vez se hace espía. Su misión es apoderarse del expediente ultrasecreto "Avalancha", que no es otra cosa que el plan de movilización de las fuerzas de la O. T. A. N. Este documento (que en realidad es falso) se encuentra en la caja fuerte de Sir Reginald (André Luguet) El bureau de contraespionaje británico confía en la indiscreción de la charlatana señora de Sir Reginald, Bárbara (Denise Provence), para que esparza la noticia de que el documento se encuentra en su casa.

Por intermedio de Penny, que es doncella de Bárbara, Harry se informa de la existencia de este documento y se lanza a su rescate. Aquí comienza la verdadera acción del film: espías rusos por un lado, agentes del contraespionaje por otro, traidores por ambos lados...; no faltan las emociones. Y todo esto amenizado por la adorable presencia de B. B. Tony Perkins afronta una serie de peligros a través de todo el film y al final recibe la gran sorpresa de que Penny, la simple e ingenua costurerita, es nada menos que el agente Penélope Lightfeather, teniente del Servicio de Contraespionaje de Su Graciosa Majestad.

Por el mundo del cine

JEAN-PAUL BELMONDO: El actor recio que gusta a las jovencitas

DESCUIDADO y parco en palabras, Jean-Paul Belmondo puede parecer, a simple vista, un hombre rudo, pero basta oírlo hablar para darse cuenta de que no es tan inaccesible como parece. Feo como siempre, pero con una fealdad que atrae y esto cambia completamente las cosas.

—No hay nada que hacer —dice Jean-Paul—; la celebridad me persigue. Pero es una cruz que llevo con paciencia desde que Jean-Luc Goddard me lanzó en "Sin aliento". Este no fue mi primer film; antes había interpretado papeles secundarios en otras películas y, de repente me encuentro famoso y solicitado. Todavía me pregunto por qué a muchas jovencitas les gusta mi figura, que no es precisamente la de un Adonis; pero, ya estoy acostumbrado. El cine —continúa el actor— es un poco como el boxeo: un día se gana una pelea con un golpe al mentón y al siguiente el noqueado puede ser uno. Hay que estar siempre a la defensiva y cuidar de no dar pasos en falso.

No es de extrañar que Belmondo hable de boxeo como un experto; antes de debutar en la pantalla, fue púgil en la categoría "welter". Desde los tiempos en que solía frecuentar los rings, sus ideales han ido modificándose; pero éstos son recuerdos lejanos.

Refiriéndose a su actividad artística, Belmondo manifestó su molestia por lo sucedido a su último film "L'âiné des ferchaux". Basado en una obra de Georges Simenon y dirigido por Jean-Pierre Melville, tiene como coestrella a Charles Vanel, Stefania Sandrelli y Micheline Mercier. Este film, que en París obtuvo críticas favorables y gran éxito de público, se vio inexplicablemente excluido de la Mostra de Venecia.

—No me corresponde a mí —dice Belmondo—, emitir un juicio sobre la máxima reseña del cine internacional, pero esta actitud la encuentro incomprensible. Además, considero que esta exclusión restará brillo a la estupenda labor de Melville. En Francia, muchos estaban convencidos de que Charles Vanel o yo podríamos haber obtenido el primer premio por la mejor actuación masculina. Según mi modo de ver, el personaje que interpreto en este film es uno de los más sentidos y convincentes que me ha tocado llevar a la pantalla.

"L'âiné des ferchaux" es la historia de un joven boxeador fracasado, que se emplea como secretario y guardaespalda de un viejo millonario. A causa de un negocio bastante turbio, el millonario huye a Nueva York acompañado del boxeador, el cual, viendo tanta riqueza al alcance de su mano, no vacila en actuar inescrupulosamente, para apropiársela.

Belmondo es el inconformista por excelencia. Detesta los pantalones planchados, el smoking (aunque se lo pone cuando es necesario) y ciertas sillas modernas, muy incómodas. No le gusta la violencia, pero en la pantalla acepta cualquier tipo de personaje. Seductor, y duro como el que más, no vacila, por exigencias profesionales, ante ningún hecho violento. Por contraste, en su vida privada es lo que se dice "un pan de Dios". Padre modelo y marido afectuoso. Puede parecer extraño, pero es la verdad.

ENRICO COLAVITA, desde Italia.

SHIRLEY MACLAINE SUEÑA:

"Si me casara con un millonario..."

¿COMO es estar casada con un millonario?

A alguna edad de su vida, toda chica se ha planteado este fascinante dilema. También le sucede a Shirley MacLaine en su más reciente película, "What a Way to Go!" (¡Qué manera de hacerlo!). La acompañan Paul Newman, Robert Mitchum, Dean Martin, Gene Kelly, Bob Cummings y Dick van Dyke, y los dirige J. Lee Thompson. Hay una secuencia de fantasía en que la protagonista (Shirley) se imagina cómo sería estar casada con el más rico magnate del mundo (Robert Mitchum) y en su sueño despierta, se ve a sí misma llevando diferentes trajes de cóctel para saludar a cada uno de los invitados a la fiesta que da su magnate para presentarla en sociedad. Los vestidos que usa Shirley fueron diseñados por la famosa modista Edith Head, 7 veces ganadora del Oscar.

A — Traje de chiffon blanco con 75.000 perlas de plata y cristal, 5.500 diamantitos, bordados a mano. Las joyas, por valor de 2 millones y medio de dólares, fueron diseñadas por Harry Winston.

B — Traje dos-piezas de lana roja para ir de compras. Los zapatos, guantes y cartera del mismo color.

C — Traje de tela al estilo de tapicería persa, con bordes de piel alrededor de los brazos y a la altura de las caderas.

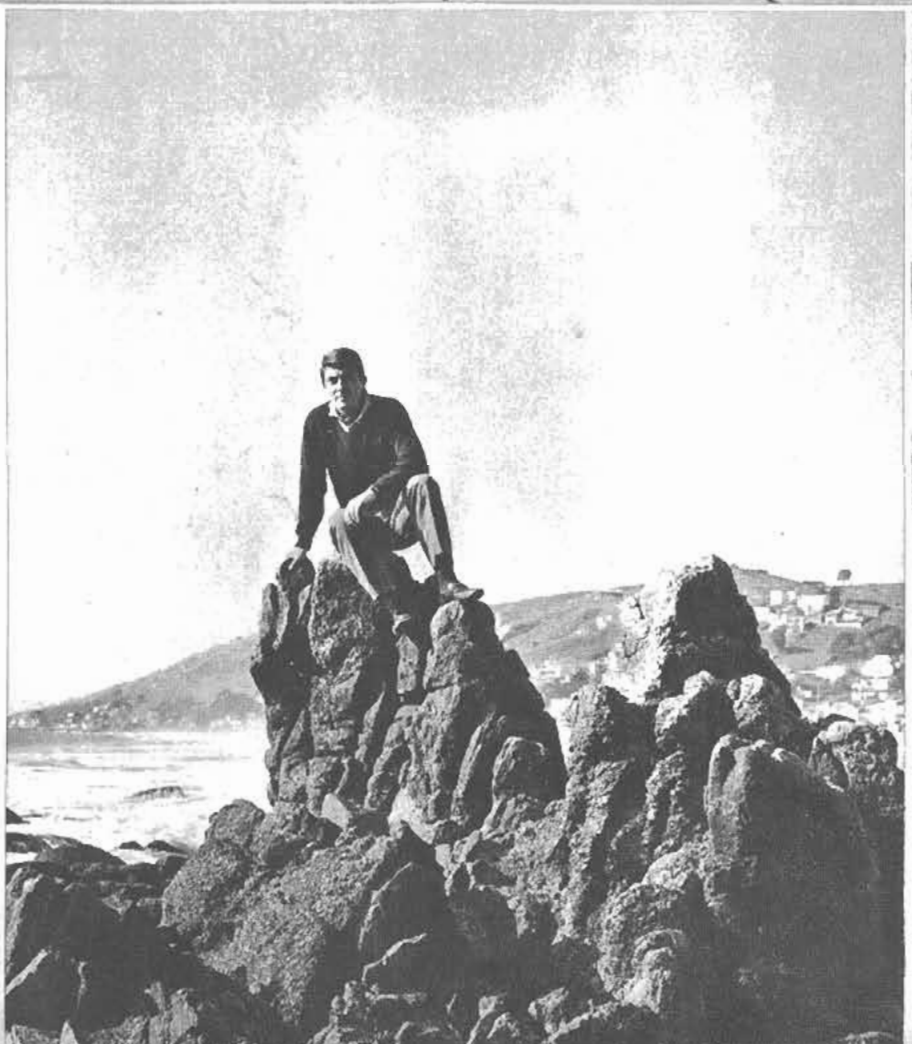
D — Negligée larga, con crisantemos de organza hechos a mano, en tono verde suave.

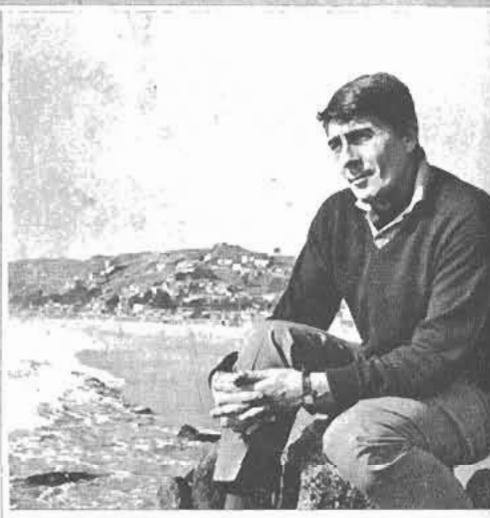
E — Traje de noche para asistir a la apertura de una boite neoyorquina, de crêpe de seda blanco, con visón blanco. Diamantes blancos de Harry Winston y peluca blanca de Sydney Guilaroff. La estola atrás tiene escote en V.

F — Traje de noche de cuero rojo, único en el mundo. El vestido tuvo que ser ajustado sobre el cuerpo de Shirley. Los pantalones en su peinado (por Sydney Guilaroff) y el abanico también son de laca roja.

PAGINAS NACIONALES: POR OMAR RAMIREZ
FOTOS: ROBERTO GONZALEZ

"Cuando calienta el sol...", lo mejor es caminar por la playa.

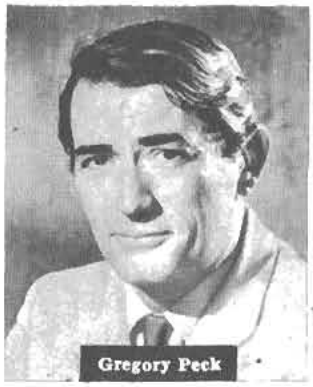




Hace bien un poco de soledad, lejos del show, de la gente, de todo, en una roca de Reñaca.

SOPHIA LOREN SE ADELANTA A ELIZABETH TAYLOR

Sophia Loren


Gregory Peck

Héctor Noguera

Ricardo García

CON gran entusiasmo están nuestros lectores votando por sus artistas favoritos para hacerlos acreedores al Moai 1963. La sorpresa de esta semana fue ver a los Moai del 62 volver a ocupar el primer lugar en las listas de popularidad: Sophia Loren y Héctor Noguera, en tanto que Mireya Latorre pasó a integrar los diez primeros lugares de popularidad radial nacional. Pueden enviar cuantos cupones quieran a esta carrera de éxitos: todos entrarán al sorteo final de premios a quienes los envíen. Así quedaron las listas la semana que terminó:

CINE EXTRANJERO

DAMAS:

1) SOPHIA LOREN	30.500
2) ELIZABETH TAYLOR	30.000
3) DORIS DAY	22.600

TEATRO CHILENO:

1) HECTOR NOGUERA	28.600
2) SILVIA PIÑEIRO	27.300
3) JUSTO UGARTE	26.900
4) ANA GONZALEZ	21.700

HECTOR NOGUERA PASA AL PRIMER LUGAR

4) HAYLEY MILLS	21.800
5) ROMY SCHNEIDER	16.100
6) AUDREY HEPBURN	12.200
7) SANDRA DEE	10.700
8) CLAUDIA CARDINALE	9.800
9) NATALIE WOOD	7.000
10) ANNE BANCROFT	5.100

VARONES:

1) GREGORY PECK	29.000
2) ALAIN DELON	28.100
3) TROY DONAHUE	21.700
4) VITTORIO GASSMAN	20.200
5) RICHARD BURTON	19.900
6) ROCK HUDSON	15.300
7 CHARLTON HESTON	14.000
8) MARCELLO MASTROIANNI	11.600
9) PETER O'TOOLE	10.000
10) MAURICE RONET	6.700

5) LEONARDO PERUCCI	20.000
6) EMILIO GAETE	17.400
7) HECTOR DUVAUCHELLE	16.900
8) HUMBERTO DUVAUCHELLE	16.500
9) GABY HERNANDEZ	11.000
10) PEPE GUIXE	6.800

RADIO:

1) RICARDO GARCIA	30.800
2) JULIO JUNG	27.300
3) ANA GONZALEZ	20.500
4) JULIO GUTIERREZ	19.400
5) CAMILO FERNANDEZ	18.000
6) ENRIQUE BALLADARES	16.200
7) RENE LARGO FARIAS	12.600
8) JULIO MARTINEZ	10.000
9) TITO FOUILLOUX	9.100
10) MIREYA LATORRE	5.300

CANTANTES CHILENOS:

1) LUIS DIMAS	29.500
2) SERGIO INOSTROZA	26.000
3) GLORIA BENAVIDES	23.600

Luis Dimas

Enrique Guzmán

4) GINETTE ACEVEDO	21.400
5) CARR TWINS	18.100
6) CARLOS GONZALEZ	17.300
7) LUCHO GATICA	12.200
8) MAGGIE	10.600
9) ANTONIO PRIETO	10.200
10) CECILIA	9.200

CANTANTES EXTRANJEROS:

1) ENRIQUE GUZMAN	29.200
2) ELVIS PRESLEY	29.000
3) PAUL ANKA	28.200
4) SILVINHO	25.800
5) FRANK SINATRA	20.600
6) CONNIE FRANCIS	19.100
7) DEAN REED	17.400
8) LOS TROVADORES DEL NORTE	14.500
9) NEIL SEDAKA	14.000
10) PETER KRAUSS	7.100

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) ..... (Actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

..... **CANTANTE EXTRANJERO.** Voto por .....

NOMBRE ..... **DIRECCION** ..... **CIUDAD** .....

...Y CUANDO VAN A COMPRAR

90 DE CADA 100

DICEN:

YO...NESCAFÉ!

EMILIO GAETE POPULAR Y PRESTIGIOSO ACTOR CHILENO Y TERE, SU ESPOSA, CAPTADOS MIENTRAS COMPRAN SU NESCAFE.

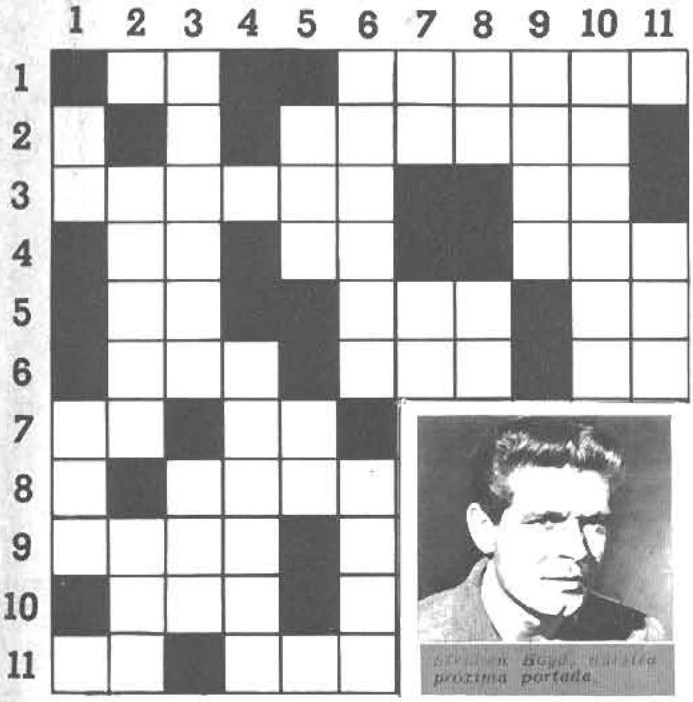
¡SI!... PORQUE HAY SIEMPRE 43 GRANOS DEL MEJOR CAFE EN CADA CUCHARADITA DE NESCAFÉ

EMILIO GAETE, como 90 de cada 100 chilenos amantes del buen café, pide NESCAFÉ... porque sabe apreciar el auténtico sabor de auténtico café que brinda NESCAFÉ, el primer café instantáneo y siempre el primero en preferencia.

NESCAFÉ M.R

CH-U-6A

PUZZLE N.º 48 DE "ECRAN"



Lorena Bayo, nuestra próxima portada.

HORIZONTALES:

1.— Iniciales del actor que protagonizó "Hatari". Apellido de una estrellita francesa que se encuentra en Brasil.

2.— Apellido de un actor norteamericano que filmó "Wild and Wonderful" ("Salvaje y Maravilloso), en compañía de su esposa.

3.— Apellido de una actriz norteamericana que filma "La Noche de la Iguana". Lengua que se hablaba en el sur de Francia.

4.— Iniciales de "la bomba rubia" del cine argentino. Iniciales de Nora y Teresa. Nombre de joven actriz norteamericana que se casó recientemente en Puerto Vallarta (México).

5.— Diptongo. Mamífero carnicero. Iniciales de actriz alemana que acaba de filmar en Hollywood.

6.— Iniciales de Isabel, Yolanda y Doris. Nave. Diptongo.

7.— Iniciales (Inv.). De la baraja.

8.— Nombre de la ganadora del Oscar, en 1962, por "Ana de los Milagros".

9.— Apellido de la protagonista de "Una Noche en la Playa".

10.— Nombre de una estrella del cine mudo.

11.— Regala. Del verbo leer.

VERTICALES:

1.— Iniciales de cantante argentino que interpreta "El Boogie de la Niñera". Nombre de uno de los actores de "Exodo".

2.— Nombre del ganador del Moai 1962 al mejor actor extranjero. Dueña.

3.— Nombre de una juvenil actriz inglesa que trabajó en "Mientras Sopla el Viento". Nombre de una estrella que integra el elenco de "La Noche de la Iguana".

4.— Apellido de una actriz argentina que trabajó en "La Mano en la Trampa".

5.— Preposición. Simbolo químico del estaño.

6.— Apellido del actor que hizo el papel de Marco Antonio en "Cleopatra". Nombre de una actriz italiana que filmó "Rampage".

7.— Terminación verbal. Sociedad Anónima.

8.— Iniciales de un actor norteamericano que trabajó en "Ivanhoe". Vocal repetida.

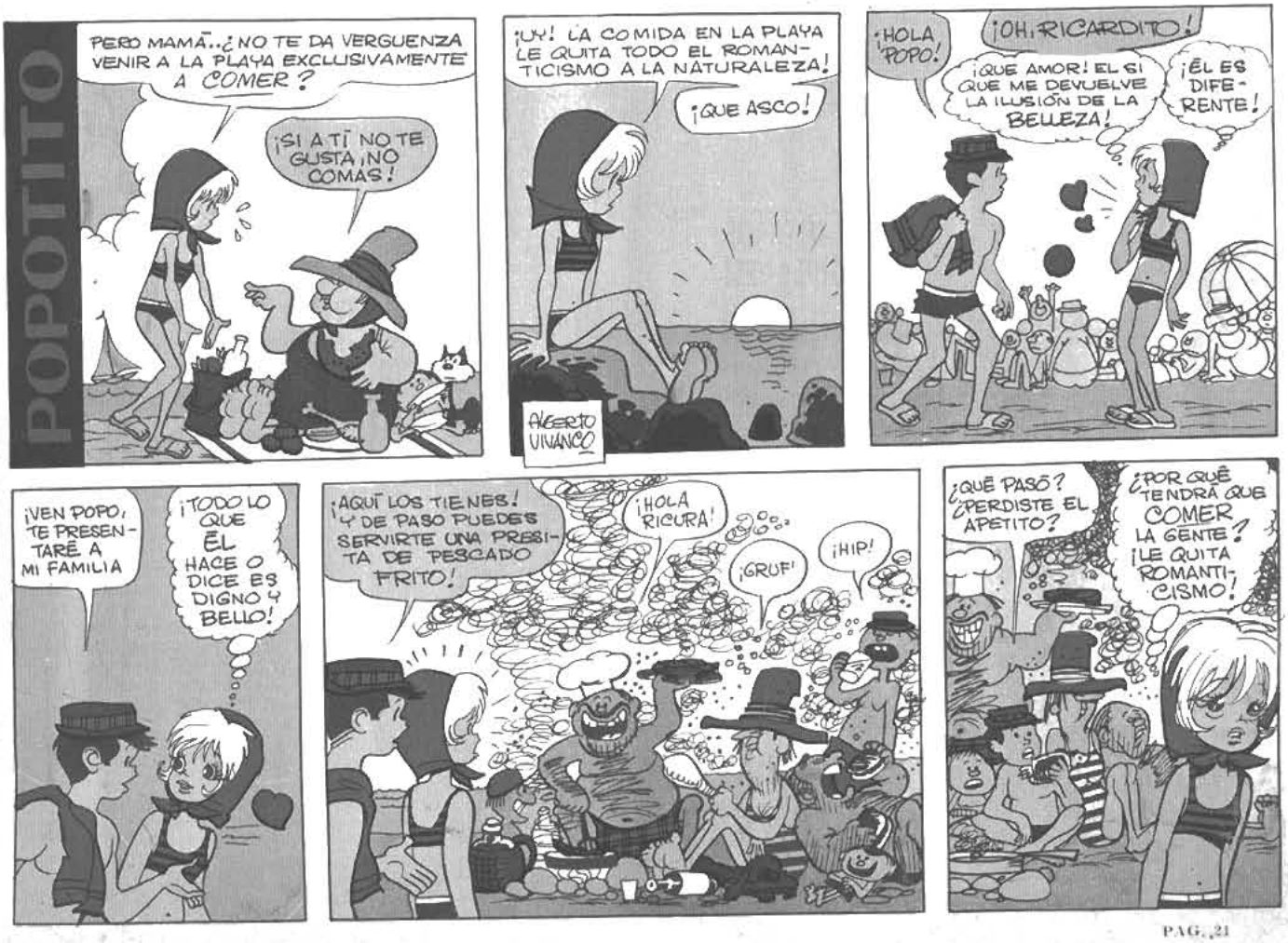
9.— Ser supremo.

10.— Sombrío.

11.— Aquella

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 47 "ECRAN"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	S	U	S	A	N	■					
2	A	■	I	V	■	A					
3	R	S	■	A	L	L					
4	L	E	E	■	O	A					
5	I	■	L	R	■	N					
6	■	A	K	I	M	■					
7	S	■	E	O	■	D	■	L	A	N	A
8	T	O	S	■	F	I	N	■	R	O	L
9	E	R	■	D	A	V	I	D	■	S	A
10	V	■	R	A	■	A	■	A	S	■	I
11	E	L	E	N	A	■	O	R	S	O	N



¿a veranear?

Se ofrece
cocinera italiana

Sopita ORSINI

prepara platos exquisitos económicos y fácil de preparar

Superconsomé

✓ de Carne
✓ de Pollo
✓ de Verdura
✓ de Ave con Fideos

EN ALMACENES Y ROTISERIAS

¡SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA **NUEVA "ROSITA"**

E° 0,35 el ejemplar.

LA QUINTA Vergara ha cambiado de fisonomía. Desde los primeros días de enero, el hermoso paseo de Viña del Mar se ha visto invadido por grupos cada vez más numerosos de estudiantes, dueñas de casa, obreros, pobladores y reos. Pero no se asusten: estos últimos, al igual que todos, sólo tienen un objetivo: hacer teatro.

Llegan de todo el país: Iquique, Antofagasta, La Serena, Los Andes, Concepción, Lota, Coyhaique, etc. Los conjuntos son heterogéneos. Algunos ofrecen funciones de gran calidad, y otros presentan un espectáculo más que deficiente desde el punto de vista artístico, pero en el cual es imposible no advertir el entusiasmo y la gran vocación de sus actores.

Lienzos que cruzan las aceras, carteles y afiches anuncian por toda la ciudad que desde el 9 al 24 de enero se realiza el V Festival Nacional de Teatros Independientes y Aficionados. Participan 52 conjuntos. Son los seleccionados. Nuestro país cuenta en estos momentos con más de 400 teatros no profesionales. Seleccionar a los participantes fue tarea difícil. La comisión fue más estricta con los grupos de Santiago y menos con los de provincias. Fue un criterio lógico. Las dificultades del viaje, costeado en todos los casos por sus componentes, pesaron en el ánimo de los organizadores; también, el deseo de conocer la realidad artística

TEATRO FRE

de los pueblos y ciudades más alejados del centro.

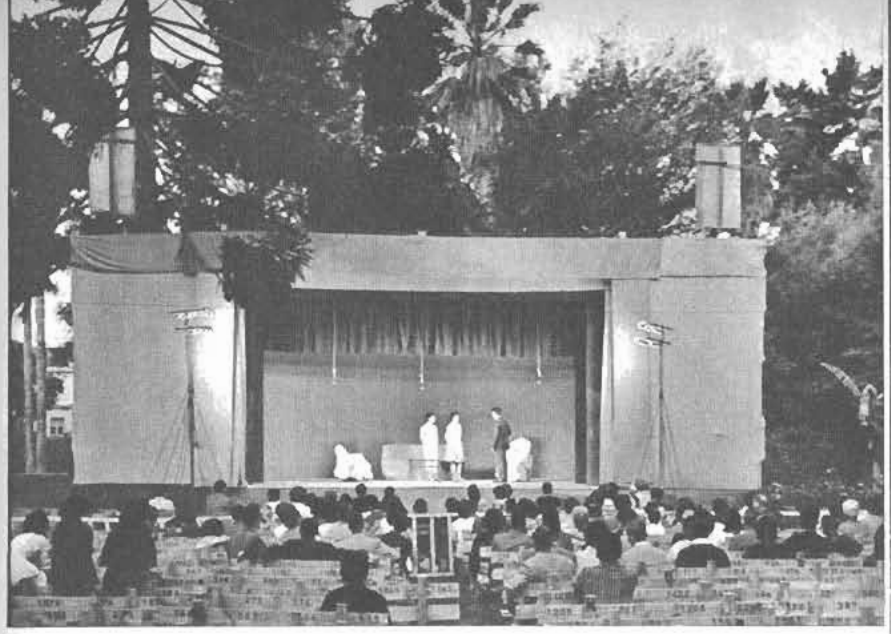
En la Quinta Vergara la actividad es intensa. Comienza en las primeras horas de la mañana. Emile Dufour y Orlando Rodríguez, del ITUCH, se multiplican para atender a los grupos que llegan, solucionar problemas de alojamiento, utilería, publicidad, etc. Dufour no pierde la calma en ningún momento y sonríe siempre. Rodríguez es incansable. Corre de un lugar a otro, y a las siete y media se instala a presenciar las funciones. Además forma parte del jurado que dictaminará cuáles fueron los mejores conjuntos, actores, dramaturgos y técnicos del Festival.

Se presentan de tres a seis conjuntos diarios. Depende del número de actos de las obras. El escenario se levanta en medio de frondosos árboles y en su boca son visibles, como pequeños dientes, tres micrófonos. Frente a él, muchas bancas de madera. Con toda comodidad pueden presenciar las funciones cinco mil espectadores. Pero el promedio de los que asisten es aproximadamente de 500 a 1.000. Bastante si se toma en cuenta que en estos momentos Viña del Mar goza de numerosos espectáculos.

Se reabrió el Teatro Municipal y en su escenario se han presentado el Ballet Nacional y de Arte Moderno; las Orquestas Sinfónica y Filarmónica, y para el 25 anuncia su debut el Instituto del Teatro. El alcalde ha prometido que ya no se exhibirá cine en esta sala. A esto habría que agregar los festivales de música popular en el Estadio Sausalito, y la Escuela de Verano de Valparaíso, que tiene su sede en la U. Santa María y completa sus cursos con números folklóricos, obras de teatro y cine-foros.

Para algunos el Festival de Teatro Aficionado no ha logrado el éxito de público esperado, y se quejan de que los espectadores no aumentan en la misma proporción que los conjuntos. Pero no han tomado en cuenta que aquéllos han debido dividirse. Lo indiscutible son el entusiasmo y espíritu de sacrificio mostrados por los que prefirieron el Festival de Teatro. Llegan a la primera función y no se mueven hasta pasada la medianoche. En algunos casos vienen con chalones y mantas para protegerse del frío. El público pertenece a todas las capas sociales. No faltan marineros ni cadetes navales.

Otro aspecto positivo de este Festival es que los niños no fueron olvidados. Se presentaron varias obras infantiles. Todas de gran calidad y en su mayoría escritas por Jaime Silva. Este fue el au-



El director da las últimas instrucciones antes que se levante el telón.

TE AL MAR

POR MARIO CRUZ

Orlando Rodríguez y Emile Dufour, organizadores incansables.

tor más estrenado. En otras ocasiones lo han sido Isidora Aguirre y Alejandro Sieveking. Para muchos éste es el Festival de Jaime Silva. Su obra "Los Grillos Sordos" fue presentada en varias versiones, y en su honor un nuevo conjunto viñamarino fue bautizado como "Los Grillos".

El conjunto "más nortino" es Iquique. Presentó "Estirpe de Héroes", de Hernán Ramírez, autor "de la casa". Para financiar el viaje sus componentes (hay varios profesores) debieron, con meses de anticipación, juntar botellas, diarios y "ropita usá" y venderlos en el mercado. Al dinero así reunido se sumó una pequeña subvención.

La mayoría de los grupos puede contar historias similares. El teatro Carlos Cariola, de la Población Los Nogales, costeó, en parte, su estada con una colecta entre sus pobladores. Fue uno de los grupos más destacados. Ofreció "La Viuda de Apablaza". Antes de la presentación se aventuraban juicios que ponían en duda su capacidad para ofrecer una buena versión de esta obra. Antes de terminar el primer acto, los aplausos habían interrumpido varios pasajes de la obra. Al final lograron una gran ovación y una "conferencia de prensa". Los numerosos periodistas especializados que cubrían el Festival se interesaron vivamente por este conjunto. Algunos emitieron juicios extraordinariamente elogiosos. Aseguraron que el "Ñico" de esta versión era superior al de Mario Lorca, del ITUCH. Los muchachos confesaron ser mecánicos, y ellas, dueñas de casa.

Durante el Festival se rindieron dos emotivos homenajes: a Germán Luco Cruchaga, el autor de "La Viuda", y a José Chesta, el joven autor penquista que murió trágicamente en vísperas de Navidad, en 1962. Ambos contaron con la asistencia de sus viudas y familiares.

El gran problema lo constituyó el alojamiento. Regimientos y establecimientos educacionales recibieron a los numerosos conjuntos. Pero éstos no siempre pudieron contar con un mínimo de comodidades y se dio el caso de actores que durmieron en el suelo. Uno de los sacrificados fue el grupo de la Escuela de Ingeniería. Presentó "Historias para ser contadas", de Osvaldo Dragún. Y a pesar que estas obras se han ofrecido una y otra vez lograron emocionar con una interpretación recia, sincera y de extraordinaria humanidad. El mérito es aún mayor si se advierte que estos muchachos preparaban "La Santa María", un drama de Elizaldo Rojas, sobre una masacre nortina, pero por dificultades en el reparto debieron suspender los ensayos y decidir, casi a última hora, un nuevo programa.

Dos grupos que esperan con impaciencia la repartición de premios son el Centro Artístico y Cultural Minas de Lota y el teatro Baldomero Lillo, de Coronel. Entre ambos existe una lógica y amistosa rivalidad. Ambos se preguntan: ¿Cuál se llevará algún premio o mención honrosa? Porque el gran incentivo de este Festival son los premios. Un jurado compuesto por dos miembros del ITUCH, uno de la Municipalidad de Viña del Mar, uno de la Asociación de Egresados de la U. de Chile, y otro de los Críticos de Valparaíso, entregará a los más destacados estatuillas de Acevedo Hernández. Para las diferentes especialidades hay tres premios. Pero hay una mención que despierta bromas y que muchos aspiran secretamente a ganar. Para ésta existe sólo un premio: se trata del mejor galán. En nuestro medio los galanes son escasos.

En la provincia todas las instituciones han prestado su más decidido apoyo al Festival. Uno de los más entusiastas es don Francisco Le Dantec, director de "El Mercurio". Consiguió que su diario premiara la mejor de las obras que se presentan por primera vez al público. Cumplen con este requisito diecisiete autores.

El Festival se viene realizando cada dos años, pero es posible, y en vista de la gran vitalidad de nuestro movimiento aficionado, que se efectúe anualmente y siempre en Viña del Mar. Así lo desean la Municipalidad y también los Egresados de la Universidad, que junto con el ITUCH son sus organizadores. Otro gran proyecto es realizar el próximo año un gran Festival Latinoamericano de Teatros Independientes.

M. C.

Desodorantes
MUM M.R.
...de todas maneras!
TALCO – CREMA – BARRA
BRISTOL MYERS CO. NEW YORK

BASES DEL CONCURSO

DESDE el 14 de enero y hasta la última semana de febrero está abierta la inscripción para las chicas que quieran optar al título de "Miss Ecran". La única condición es tener más de 17 años, la autorización de los padres o apoderados, ser atrayente y tener una grata personalidad. No importa el estado civil de la postulante. Al cerrarse las inscripciones se iniciará una votación de nuestros lectores para limitar el número de finalistas. Por último, un jurado integrado por representantes de las emisoras y demás entidades que han colaborado en la búsqueda de candidatas y "ECRAN" escogerá a la jovencita más llena de atributos.

RADIO

LA FIGURA TRAS LA VOZ

JUAN CARLOS CORONADO, actual animador de Radio Minería, era estudiante de Humanidades cuando por primera vez se presentó ante los micrófonos de Radio SAGO, de Osorno, en 1957. Al poco tiempo era llamado por Radio Portales, de Talca, donde fue nombrado Jefe de Programas, oportunidad en que junto a Abraham Hasbún organizó el Primer Festival de la Chilenidad. Poco después, en 1960, fue enviado a Radio Portales, de Valparaíso, a reorganizar esta emisora, como director artístico. Luego pasó a Radio Portales, de Santiago, donde se hizo conocido como animador de "¿Cuánto Sabe Ud.?", "El Show de la Nueva Ola", "La Mesa Redonda del Crimen", "El Show Nocturno", y los Festivales HH, que se realizan en diversos puntos de la capital. Posteriormente, Alfredo Lieux, director de Radio Minería, de Antofagasta, le propuso el cargo de Jefe de Programas. En el Norte, Coronado dio auge a la actividad juvenil desde la emisora durante cuatro meses. Actualmente se desempeña en Radio Minería, de Santiago, animando los siguientes programas musicales: "El Show de la Polla" (domingo, 12 horas), "Hit Parade" (martes, jueves y sábado, 22 horas), "Esperando el Postre" (domingo, 14 horas) y "Discjockey Gigante" (domingo, 15 a 18 horas). Entre sus peripecias, Coronado cuenta que una vez, en Radio SAGO, leyendo un informativo sobre el Presidente Ibáñez, que asistía a la Conferencia de Presidentes americanos, en Panamá, exclamó muy despreocupado: "El viejo Ibáñez". Fue una ligereza que casi me costó el puesto, lo que habría significado poner fin a mi carrera, recién comenzada", comenta. Coronado (25 años, casado, 1 hija), declara: "Lo que más me agradaría ver en la radiodifusión chilena es una mayor inquietud creadora y una más fuerte unidad entre la gente de radio".

FLASHES

• YA ESTA decidido: Radio Cooperativa renovará gran parte de su programación en 1964: Jorge Agliatti, director artístico, recibió la misión de presentar un informe destinado a innovar en la emisora y en su cadena nacional de 9 estaciones, preocupándose fundamentalmente del mediodía y la noche. Agliatti nos dijo: "Nuestra fórmula será simple y directa: daremos al público lo que le interesa y lo que le sirve". • A ESTA emisora se incorporó Emilio Rojas, activo discjockey chileno, quien, después de trabajar en España (donde colaboró durante tres años con Bobby Degiané) realizará el programa juvenil "Entre Amigos" (el mismo que hizo en Madrid). Se transmitirá diariamente, a las 17.30 horas, y los sábados se hará una promoción de nuevos cantantes con el apoyo de un conjunto orquestal. • Los Freemen, se denomina el dúo británico que se está presentando en Radio Portales (martes, jueves y sábado, 20.30 horas), y que integran Colin Evans y Keith Vugler, ambos nacidos en Londres. Los muchachos, que apenas habían castellano (es decir, lo que les ha enseñado Roberto Inglez), se iniciaron artísticamente entre los conjuntos aficionados ingleses de rocanrol. A fines de 1962 decidieron salir a recorrer el mundo y llegaron hasta Buenos Aires, donde actuaron en las revistas del Teatro Nacional y la boite Embassy. Ahora esperan quedarse largo tiempo en Chile, donde grabarán baladas para el sello Victor. • LEO DAN es el cantante de moda que Radio Minería anuncia para los primeros días de marzo. Realizaría actuaciones por tres días. A mediados de marzo Minería espera contar con Antonio Prieto. • MUY satisfecho con su álbum "Poema" está Juan Carlos Gil, discjockey de Radio Prat: la primera edición se agotó y Odeón se apresta a lanzar la segunda. • OTRO discjockey que sabe sacar provecho de las circunstancias es Antonio Contreras, animador de "Fonoclub", de Radio Chilena, quien apenas regresó al país el cantante chileno René Duval (ex vocalista de "Los Peniques" y que durante 7 años recorrió Venezuela, Colombia y Ecuador) le hizo grabar dos temas ("Besos, arena y sol" y "Nada"), con los cuales Contreras quiere imponer su flamante sello "Caracol". • TODO hace suponer que el radioteatro seguirá conquistando adeptos durante el presente año: Radio Santiago, emisora eminentemente musical, anuncia ya que a partir de febrero próximo transmitirá diariamente dos radioteatros. • DESDE Buenos Aires (Argentina) los Carr Twins nos envían un cordial saludo de Año Nuevo y nos informan que esperan realizar una larga temporada. • TAMBIEN hemos recibido noticias de otros artistas chilenos: Luis de Castro, que acaba de realizar una gira de 6 meses por Europa, se encuentra en los Estados Unidos, y Los De Ramón han sido contratados para debutar en Nueva York, en febrero. • ¿POR qué Radio Minería no transmitió el Festival de entrega de las Medallas de Oro Discomanía, desde el Estadio Sausalito de Viña del Mar? Es la pregunta que se hicieron muchos radioescuchas que no pudieron asistir al Festival. Más de 3 horas duró el desfile estelar con las principales figuras de la canción, más la actuación especial de Enrique Guzmán y la extraordinaria (no cobró sueldo) de Antonio Prieto. Se llenaron las 25.000 localidades del Estadio *Sausalito, lo que constituye un record de* taquilla, para un espectáculo de este tipo. A propósito de Radio Minería, a mediados de la semana pasada se debió llegar al acuerdo por el cual Ricardo García se va o se queda en la emisora.

Radiólogo.

Emilio Rojas animando un programa juvenil en Madrid.

Los Freemen: de Inglaterra a Chile.

U'd. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquillese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

...y es Hinds!

¡Maravillosa...!

con un

TRAJE DE BAÑO "LAST-NYLON"

...Y SIEMPRE LO QUE USTED NECESITE PARA SUS VACACIONES EN EL CAMPO, LA PLAYA O LA CIUDAD...

FABRICA

THE NEW YORK JERSEY

SOTOMAYOR 9 - FONO 94562

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Entre Amigos:

QUIERE UN MOAI PARA SU COLECCION

"El motivo de mi carta es un poco singular y sin duda la llenará de sorpresa. Soy coleccionista de cerámicas, piedras indias y objetos muy interesantes en madera, plata y cobre. El arqueólogo argentino, Dr. Rex González, calculó mis vasijas de los Valles Colchaquíes en 2.500 años, como mínimo. Desde que ustedes obsequiaron el Moai, estoy obsesionada. ¡Cuánto no daría por tener uno! Yo abonaría con gusto lo que fuera. ¿Se imagina usted lo que sería un Moai entre mi colección?..." ANTOINETTE, 24 de Septiembre 1085, TUCUMAN, ARGENTINA.

Desafortunadamente no podemos facilitarle un Moai de los que damos como trofeo, porque se hacen especialmente y en cantidad limitada al número de premiados, cada año. Pero en Santiago se venden en el comercio muchos tipos de Moai, de distintos tamaños, también auténticos de Isla de Pascua. Quizás algún lector coleccionista, como usted, que lea estas líneas, le ayude a hacérselo llegar.

SIN DISCRIMINACION RACIAL

"...El último calendario es realmente muy hermoso y demuestra la buena acogida que tuvo mi pedido de hace cinco años, cuando reclamé pidiendo uno que alegrara tanto a los hombres como a las damas. Lamento que "ECRAN" no se dedique exclusivamente al cine mundial. La chiquitina llamada Popotito es encantadora, pero no es actriz ni estrella de cine y lo que fastidia más es que se acaparó 2 páginas en el ejemplar de Pascua, donde esperábamos ver a nuestros ídolos del cine, con muchos paquetes de regalo. En Chile no hacemos discriminación racial, ¿verdad? Le ruego entonces que los "fans" de "ECRAN" podamos muy pronto admirar en la portada y a todo color a los astros de raza negra o de cualquier otra que brillan en el firmamento cinematográfico mundial. No podemos olvidar que existe un cine japonés, con lindas y excelentes actrices, ni un cine brasileño, ni un cine hindú, etc...." BETTY VENEGAS, de SANTIAGO.

CUMPLEAÑOS INOLVIDABLE

"Quiero agradecer la gentileza al invitarme al Té para Diez con Enrique Guzmán, ya que sin imaginarlo ustedes me encontraba ese día de cumpleaños. Cumpleaños que no olvidaré, pues ha sido para mí un recuerdo inolvidable..." NADYA. SANTIAGO.

EMPUJE AL CINE MEXICANO

"...Soy un gran admirador del cine mexicano y considero que cuando se exhiban películas como "Macario"

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 21-I-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 31 de enero de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.° piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.° 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

Correo Argentino CENTRAL (B)

Concesión N.° 3855

Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que desean inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice "Registro"..., y aparece en esta misma página. Nuestro registro está permanentemente a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

(Pacto con la muerte), "La edad de la inocencia", "El hombre importante", "Yanko", "El ángel exterminador", "El hombre de papel", "Viridiana" (esta última, hispano-mexicana), se den en cines como el Astor, Rex, Central y otros de su categoría, y que a películas tan importantes como las que cité se deben invitar especialmente a periodistas y críticos". GREGORIO ZUÑIGA, RANCAGUA.

PREMIOS A LOS QUE VOTAN POR LOS MOAI

"...¿Para optar a los premios que dará "ECRAN" a los lectores que votan por sus artistas favoritos para Moai tiene uno que haber votado por los que al final resulten favoritos?" SONIA URIBE, OSORNO.

De ninguna manera. Aunque los lectores voten por artistas que ni siquiera figuren entre los primeros, de todos modos entran al sorteo de premios, que oportunamente avisaremos. Siga votando, que la competencia está muy buena. ¿No le parece?

A SUS ORDENES

MARK Y LIA, Santiago. Ann Margaret Olson (ese es su nombre completo) nació el 28 de abril de 1941 en Valsjobyn, Suecia. Hija de un electricista, Gustav Olson, y su esposa Ann. Cuando tenía 5 años, su familia se trasladó a Estados Unidos. Graduada en New Trier High School, de Winnetka, estudió durante un año en la Universidad de Northwestern. Desde muy pequeña siguió clases de danza y canto. Mide 1,67 m., tiene ojos verdes y cabello castaño. Soltera. Actuó en "Amores de un día" y "Milagro por un día". En "Adiós, ídolo mío" es la protagonista. 2) Angel Aranda es el nombre del actor que interpreta a Mathos y Antonius en "Los últimos días de Pompeya" y "El coloso de Rodas". Nació el 18 de septiembre de 1932, en Jaén (España). Mide 1,79 m., pelo castaño y es soltero. Se consagró como actor con el film "Quince bajo la lona". 3) El protagonista de "El satánico Dr. No" es Sean Connery. Sean, cuyo verdadero nombre es Thomas Connery, nació el 25 de agosto de 1930 en Edimburgo (Escocia). Mide 1,89 m., pelo y ojos obscuros. Es casado con Diane Cilento y tienen un hijo. Acaba de filmar junto a Gina Lollobrigida "La mujer de paja".

HELGA ROSAS, Chuyaca 604, Osorno. Solicita a los amables lectores le envíen la letra del himno del club deportivo Universidad Católica, "Cógele el vaivén", de Danny Chilean, y los éxitos de Ginette Acevedo.

NELSI, Santiago. El nombre real de Omar Sharif es Michel Shalhoub, nació en Alejandría (Egipto). Mide 1.78 m., pelo y ojos negros. Desde muy joven se sintió atraído por el teatro. En Egipto ha actuado en más de 30 films, y ahora su fama se extiende por Europa y América. Casado con la actriz egipcia Faten Hamama, tienen un hijo: Tarek Omar. Puede escribirle a: Columbia Pictures Corporation, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, USA.

DESEAN CORRESPONDENCIA

JOSE SCHMITT (18 años), Sto. Domingo 3535, Santiago (Chile): con señoritas de cualquier punto del país.

JOSE NESTOR ROMERO, Avellaneda 22, Cruz del Eje, Córdoba (Argentina): con lectores de "ECRAN".

VIRGINIA ANEGO (16), Mariscal Cáceres 479, Surquillo, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes de cualquier país.

FLORINDA ARMUELLES, Puerto Armuelles (República de Panamá): con lectoras y lectores de 15 a 20 años.

CLARA R. COHELLO, Dante 570 CH, Surquillo (Perú): con jóvenes mayores de 16 años.

DELIA RIVERA, Quillota 483, Punta Arenas (Chile): con jóvenes chilenos o extranjeros.

A. GARCIA, Pasaje San Luis 1022, Viña del Mar (Chile): con jóvenes chilenos o extranjeros de 20 a 25 años.

ZORAIDA GONZALEZ B., San Miguel 1165, Surquillo, Lima (Perú): con lectores extranjeros. (Zoraida tiene 16 años.)

GERMAN J. YACTAYO, Aptdo. N.º 5, Jorge Chávez 569, Imperial, Cañete (Perú): con señoritas chilenas de 15 a 18 años.

VIRGINIA CONTRERAS (16 años), Casilla 103, Victoria (Chile): con jóvenes de 15 a 18 años.

HELGA VIVEROS O. (15 años), Casilla 103, Victoria (Chile): con lectores de 15 a 16 años.

ANA MARIA BORDIGNONI, Ecuador 697, Rosario (Argentina): con jóvenes de 15 a 18 años.

CARMEN LILLO, Aldunate 737, Santiago (Chile): con jóvenes extranjeros.

MARLENE MARIA DOS SANTOS (18 años), Rua Benjamin Constant 2310, casa 7, Piracicaba, Sao Paulo (Brasil): con señoritas y jóvenes de habla castellana, para cambiar postales, estampillas, etc.

LILIANA SANCHEZ, Casilla 332, Punta Arenas (Chile): con jóvenes chilenos o extranjeros.

LIBROS ZIG-ZAG

El Premio "O Cruzeiro" Internacional, en el Gran Concurso Interamericano de Novela:

LA MURALLA INVISIBLE, por Alejandro Gaete.

Acaba de aparecer esta magnífica novela, escrita en la madurez, y donde el autor evoca, con amenidad, en un lenguaje sencillo, sin artificios ni inútil retórica, su propia infancia, transcurrida en la lluviosa ciudad chilena de Los Angeles. Elaborando un hondo estudio psicológico, presenta con ternura la vida de dos niños nacidos en diferentes medios sociales, a quienes la misma existencia va alejando moral y físicamente. En forma lenta, progresiva, surge entre ellos una barrera de resentimientos, de odios, que constituye "la muralla invisible" destinada a separarlos de un modo total y definitivo, precipitándolos en el drama. Obtuvo el Premio en un Concurso donde participaron trescientas obras de todos los países de América.

E° 4,00

EL PAN BAJO LA BOTA, por Nicomedes Guzmán.
Segunda edición de esta obra que contiene las más escogidas y emocionantes narraciones del autor de "La Sangre y la Esperanza", que, según la cabal expresión de Roberto Romero, "vitaliza la auténtica literatura del pueblo".

E° 2,80

EL VADO DE LA NOCHE, por Lautaro Yankas.
Nueva edición —la tercera— de una de las novelas que más éxito ha alcanzado últimamente. Obtuvo el Premio Latinoamericano de Literatura. Prólogo de Luis Alberto Sánchez. "Es una novela que no se olvida —dice el crítico Fernando Durán—, y que añade a la literatura chilena páginas definitivas, graves y densas, revelando la madurez de un recio escritor."

E° 3,20

LENGUAJE VIVO (Manual Práctico de Gramática Castellana), por Diego Muñoz.
Un Manual práctico de gramática que no solamente contiene nociones fundamentales, sino también un consultorio que soluciona problemas gramaticales y al que se agregan listas de vocablos de doble acentuación, de homónimos con sus respectivos significados y de raíces latinas y griegas, así como un diccionario de sinónimos con más de cuatro mil vocablos. Libro utilísimo para estudiantes de humanidades, universitarios, periodistas, profesionales, etc. Cuarta edición.

E° 3,00

EL GOL DE LA VICTORIA, por Isidoro Basis.
La primera novela deportiva chilena. Narra la emocionante historia de un muchacho que se transformó en crack del fútbol. Acción, suspenso, amor y ternura.

E° 1,50

EL EGIPTO DE LOS FARAONES, por Juan Marín.
Una síntesis de la religión y del arte faraónicos. Ilustrada con interesantísimas fotografías de los lugares y de los monumentos respectivos. Tercera edición empastada.

E° 5,00

INVENCION A DOS VOCES, por Enrique Lafourcade.
Triunfador dentro y fuera de Chile, el novelista más representativo de la generación del 50 presenta en esta novela un mundo de pura ficción, con dos niveles narrativos, que justifican el acierto del título. Uno de ellos, la aventura vital de Moroni, un adolescente obsedido por angustias religiosas, quien recorre los Estados Unidos acompañado de un mexicano y un negro. El otro, el mundo alucinante, histriónico y agudamente crítico de un robot que lucha y triunfa en Nueva York, y se transforma en la voz más influyente del país. La intriga, bien urdida, "dinámicamente tramada", hace a la obra no sólo entretenida, sino también de interés permanente.

E° 4,00

En venta en todas las buenas librerías.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S.A.
Avda. Santa María 076 - Casilla 84-D
Teléfono 391101.

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión
17-I-1964

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca
con
Lanolina

Rosada
para
cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds

CINE

"LA VIDA EN BROMA"

Buena

(THE FUNNY SIDE OF LIFE), 1963. Muchas recopilaciones de películas de cómicos de antaño se vienen realizando en los últimos años. Incluso hubo ya una titulada "El mundo cómico de Harold Lloyd" (1962), con sus mejores films cortos, exceptuando "The Freshman" (El novato"). El productor Harold Lloyd tuvo buen ojo y la guardó para una nueva película —la que hoy comentamos—, y que por sí sola da todo su valor a esta "vida en broma". "The Freshman" es una amable sátira a los primeros años en una Universidad norteamericana, donde más que ser un buen estudiante importa ser un tipo "popular", es decir, simpático, sociable y sobre todo buen atleta. Hay escenas realmente hilarantes (el entrenamiento de fútbol con Lloyd como monigote), y otras tiernas, románticas, muy al estilo año 25, cuando se realizó este film. Los cartelitos con el diálogo, en letra antigua de molde, y sus leyendas, hoy deliciosamente cursis, dan el sabor añejo, que otorga a estos films valor de antologías. Es de lamentar, en cambio, que la música de fondo sea moderna y no la que realmente tuvo el film en el año de su estreno. La narración de Carlos Montalbán es sobria y adecuada. Censura: menores.

PELICULAS PARA GENTE JOVEN

Es corriente la peregrinación de los jóvenes —niños y adolescentes en especial— buscando una película que les interese. La mayor parte de ellas, donde las comunidades defienden a los jóvenes de los espectáculos inadecuados, les estará vedada por prohibiciones. Otras se exhibirán "sin restricciones", pero carecerán de interés para ellos. De todos modos he aquí lo esencial: aun cuando el espectáculo carezca de violencia o sexo, asistirán a una película concebida y realizada para adultos.

Los dibujos animados no son siempre para niños. En su inmensa mayoría, todo cuanto ocurre en los dibujos animados tiene como finalidad divertir a los grandes. Quien no lo haya descubierto todavía no tiene más que hacer esta experiencia: concurra con un niño a ver dibujos animados, y verá que la mayor parte de los chistes y situaciones tendrá que explicársela. O concurra solo al mismo espectáculo y escuche, para saber quién ríe. Por una vez que lo hacen los niños, una docena lo harán los grandes.

¿Y qué ocurre con el llamado cine "documental", "educativo" o "escolar"? ¿Han visto ustedes alguna película de éstas? Difícilmente. Pero a quien la haya visto dudamos que lo atrapen otra vez, porque generalmente son aburridas, declamatorias, con moralejas obvias, personajes de abrumadora bondad y comprensión, triunfando rotundamente sobre malvados risibles. En suma: algo tan alejado de la realidad como del interés.

Entre esta posibilidad y la de ver una película "prohibida" o "escabrosa", no hay duda de cuál será la elección de un adolescente. Tampoco hay duda sobre cuáles serán las consecuencias que tendrá en su desarrollo ético y espiritual.

La Rank está anunciando ahora la proyección de películas concebidas y realizadas especialmente para la gente joven de todas las edades. Son films de argumento, sobre temas de acción, intriga, misterio, aventura, suspenso, emoción, humor, etc., exactamente como el cine comercial común, sólo que concebido y realizado para jóvenes, y —naturalmente— también interpretados en la mayor parte de los papeles por niños, adolescentes y jóvenes. Pronto veremos en Santiago qué tal es este experimento.

"LOS SIETE PECADOS CAPITALES"

Más que regular

(LES SEPT PECHES CAPITAUX), 1961. Mejor fue la primera versión, realizada en 1953, con la "vieja ola" francesa e italiana (Allegret, Autant-Lara, Rossellini), que esta moderna versión, franco-italiana también, con los más renombrados directores de la "nueva ola". El experimento no resultó, porque ninguno de sus realizadores comprende en qué consisten estos siete pecados, ni cree en ellos, dado que la "nouvelle vague" no se caracteriza precisamente por un pensamiento cristiano. Les pasó lo que al niñito en el episodio de *La Lujuria*, con Laurent Terzieff y Jean-Louis Trintignant, dirigido por Jacques Demy: el chico protagonista se queda sin saber lo que es la lujuria, aun después de haber consultado como último recurso el diccionario Larousse. Eso en cuanto al fondo. Pero en cuanto a la forma, la película es un éxito del nuevo estilo del cine francés, en especial el episodio de *La Pereza*, con Eddie Constantine, dirigido por Goddard, y *El Orgullo*, de Roger Vadim, con Marina Vlady, Jean-Pierre Aumont y Sami Frey. Interesante el debut en el cine del dramaturgo vanguardista Eugenio Ionesco, en su episodio *La Ira*, con Marie-Jose Nat; original la historia de *La Avaricia*, de Chabrol, con Jacques Charrier; *La Gula*, de De Broca, con Georges Wilson, presenta personajes interesantes de opereta, pero su anécdota es pobre; *La Envidia*, de Molinaro, con Dany Saval, es la más débil de todas. La fotografía, en blanco y negro y Dalysxcope, es siempre buena (de Henri Decae, Jean Penzier, Jean Rabier, Louis Malle). Censura: mayores de 21 años.

TEATRO

"LADY KITTY"

(William Somerset Maugham)

TEATRO SILVIA PIÑEIRO.

Autos largos y enormes Impalas se detienen tarde a tarde frente al teatro Silvia Piñeiro y de ellos descienden dos, tres y hasta cuatro... Silvias Piñeiro. Son sus admiradoras fervientes..., que van a verse retratadas. El personaje que ha creado es tan exacto y tan brillante, que uno cuando se topa a cada paso con señoras iguales no puede dejar de recordar risueñamente que Silvia comenzó remedándolas a ellas..., y son ahora ellas las que vienen a copiar a Silvia.

Esta vez Silvia se lanzó en una aventura. Estrenar a Somerset Maugham (que aún es best-seller con su "Servidumbre Humana"), pero en teatro se le dijo que "El Círculo" (Lady Kitty) era añejísimo, que el teatro de Maugham era de salón..., pero ella lo estrenó. Gracias. ¿Antigua? ¿Pasada de moda? El cinismo de Maugham no pasará nunca. Y esta pieza es una evidencia. Con una trama pequeña, íntima, alza un castillo de frases memorabilísimas, que fueron escritas en tan curiosas circunstancias. En su reciente autobiografía, "Looking Back" (Mirando hacia atrás), escribe el autor:

"En 1921 produje "El Círculo", considerada mi mejor pieza teatral. Una tarde mientras estábamos a solas Syrie (su esposa en aquel entonces) me sorprendió diciéndome: "Es gracioso que la gente considere "El Círculo" como tu mejor obra. Yo no me porté muy bien contigo mientras tú la escribías." En realidad. Me hacía escenas que duraban hasta las dos o tres de la madrugada y yo me iba agotadísimo a acostar con la perspectiva de levantarme al día siguiente a escribir diálogos entretenidos y chispeantes..."

Habrá que agradecerle a Syrie sus rabietas. Los diálogos son deliciosos. Por cosas del destino Maugham vivió los dos personajes protagónicos, aunque en orden diverso. Escapó con la esposa de un noble..., y luego fue abandonado por ella. "Al parecer en estas historias de adulterio, el marido nunca es un personaje muy romántico", dice el "marido" de su pieza. O si no: "Yo no sé por qué los jóvenes piensan que los hombres cuando se po-

de estrenos

"EL MANTENIDO"

Regular

(IL MANTENUTO.) Centralizada en el actor cómico Ugo Tognazzi, quien también tiene a su cargo la dirección, esta película italiana (1961) explota una vez más, en el género de la comedia frívola, el tema de las taxi-girls y sus protectores, es decir, los hombres que se hacen *mantener* por ellas. Tognazzi es aquí un modesto y tranquilo burócrata que se convierte en un protector involuntario, cuando una hermosa muchacha (Ilaria Occhrini) lo señala como tal. Este es el motivo central, sobre el cual los guionistas tejen una serie de complicadas y divertidas situaciones, algunas de festiva originalidad y otras evidentemente innecesarias y destinadas nada más que al lucimiento del protagonista. Secundando a Tognazzi, con buenas actuaciones, Marisa Merlini, como una voluptuosa viuda, y Mario Carotenuto, en otro de sus conocidos papeles de burgués adinerado. Tanto la fotografía (Marco Scarpelli) como la música (Armando Trovajoli) son de rutina. Censura: Mayores de 21 años.

OTROS ESTRENOS

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 6 PELICULAS: 2 FRANCO-ITALIANAS, 1 ITALIANA, 1 BRASILEÑA, 1 MEXICANA Y 1 NORTEAMERICANA.

Además de las criticadas en esta sección, se estrenaron: la mexicana "Mi vida es una canción" (menores) y la franco-italiana "Ocho y medio", cuya crítica adelantamos en nuestra edición anterior.

nen viejos tienen que volverse necesariamente tontos". Maugham, al parecer, nació viejo, sus frases tienen todas ese sabor de cinismo cargado de experiencia. Pero Guixé hace otro simpático papel, tocándole los mejores bocados del texto. Charles Beecher crea un inglés convincente, que físicamente se parece a Robert Louis Stevenson, con unos bigotes muy respetables. La dirección de Eugenio Guzmán tuvo detalles muy finos y adecuados. Muy ingleses, aun cuando resulta tan difícil hacer en Chile personajes británicos, porque ¿qué hacer? ¿Imitar falsos ingleses o "achilenar" los parlamentos? La alternativa escogida resultó muy bien. La traducción de Gabriela Roepke fue fiel, excepto cierta palabrita sumamente f r a n cesa que difícilmente podrá pasar por británica, pero ¿cómo traducirla?

¿Y Silvia? Encantadora. Es una gran actriz. Este papel es distinto a otros que le hemos visto, más sutil, muy humano, y le calza tan bien, que creo que podríamos comenzar a llamarla "Lady" Silvia. God save, Maugham!

CARLOS ALBERTO CORNEJO.

CARTELERA

"DOS DOCENAS DE ROSAS ROJAS", comedia de Aldo Benedetti. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714. 19 y 22 horas. "EN TIEMPOS DE DON ARTURO", comedia con recuerdos y personajes del año 20, de Lucho Córdoba. Compañía Leguía-Córdoba. Teatro Moneda. Moneda 820. 19 y 22,15 horas.

"MIA ES LA VENGANZA", historia policial de Manuel Arellano Marín. Compañía de Esteban Serrador. Teatro Camilo Henríquez. 18 y 22 horas. Amunátegui 31. "LA PERGOLA DE LAS FLORES", brillante comedia musical de Isidora Aguirre y Pancho Flores del Campo. Teatro de Ensayo. Teatro Caupolicán. 22 horas. San Diego 859.

"SALVESE QUIEN PUEDA", primera obra teatral de Enrique Lafourcade. Teatro de Arte dirigido por Eduardo Naveda. Teatro La Comedia. 19 y 22,15 horas. Merced 349.

"EL PRESTAMISTA", monólogo dramático de Fernando Josseau, con Raúl Montenegro (premio Festival de las Naciones de París). Teatro Maru. 19 y 22,15 horas. Huérfanos 786.

"EL DIARIO DE UN LOCO", monólogo de Gogol, interpretado por Humberto Duvauchelle. Teatro Petit Rex. 22,15 horas. Huérfanos 735.

"LOS CONDENADOS DE ALTONA"

Regular

(THE CONDEMNED OF ALTONA), 1963. La adaptación que hizo Abby Mann de la obra de Jean-Paul Sartre es débil. A esto se deben las flaquezas de este film norteamericano de Vittorio de Sica, quien ha hecho sus mejores películas con guiones de Zavattini ("Ladrones de bicicletas", "Umberto D", "Dos mujeres"). El film peca de ser excesivamente panfletario y discursivo. Su mensaje antinazi es importante, pero faltó sutileza para decirlo sin cansar. A ratos hay momentos de buen cine (el comienzo, en la sala del médico) y otros de pésima realización (las escenas en el comedor).

La mejor actuación la ofrece Fredrich March, en el papel del industrial sin escrúpulos; Maximilian Schell hizo bastante con su papel del hijo mayor semiloco por los remordimientos; Sophia Loren ofrece una de sus peores actuaciones, en gran parte por lo débil de su personaje; Robert Wagner está inadecuado. La música de Shostakovich (su 11.ª Sinfonía) resulta demasiado sentimental para un tema de Sartre. Censura: mayores de 18.

"EL REY PELE"

Menos que regular

Filmando unas partes y utilizando fragmentos de noticiarios y documentales, se dio forma a esta película brasileña (1963), que el argentino Carlos Hugo Christensen dirigió, sobre la vida del famoso jugador Edson Arantes do Nascimento, conocido popularmente como Pelé. Gran parte del trabajo de recopilación pertenece al joven cineasta Fabio Cardoso (figura en el film como productor, guionista y actor). Una charla de éste con Pelé, en vísperas de su viaje a Chile para intervenir en el Campeonato Mundial de Fútbol, permite narrar la vida del jugador, mediante racontos, que interpretan diversos actores infantiles y juveniles, de acuerdo con cada edad de Pelé. En este aspecto el film es discreto, y la actuación es elemental. La fotografía (blanco y negro), de Mario Pagés, es deficiente y poco clara. En cuanto a los episodios documentales (que muestran las mejores jugadas de Pelé), extraídos de distintos archivos, están bien montados, pero, fotográficamente, su calidad es variable. Pelé, por último, como actor, no tiene nada que hacer. En todo caso, es su nombre el principal atractivo que asegura al film una gran acogida entre los aficionados al fútbol. Censura: mayores y menores.

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE, dirigida por Víctor Tevah, en el Parque Forestal, frente a la Escuela de Bellas Artes, el jueves 23, a las 22 horas. Rossini, Obertura de "Guillermo Tell"; H a y d n, Concierto para piano y orquesta en Re Mayor, actuando como solista Pola Baytelmann; Alfonso Leng, La muerte de Alsino, y Rimsky-Korsakoff, Capricho Español.

CINETECA

"DIA DE ORGANILLOS" (P r e m i o Críticos de Santiago 1963), "LAMINAS DE ALMAHUE" y "MIMBRE", cortometrajes del chileno S e r g i o Bravo. Miércoles 22, a las 19 horas. CICLO DE CINE ARGENTINO, del 25 al 29. Lunes y miércoles, 19 horas; sábado y domingo, 19 y 22 horas. Teatro Bulnes (Av. Bulnes 188).

(Por vacaciones de Teleespectador, esta columna no aparece esta semana. Se reanudará en nuestro próximo número.).

CINE 16 MM.

POR J. PEREZ CARTES

"LOS INUNDADOS" Y FERNANDO BIRRI

La Cineteca Universitaria, cerrando su programación de enero en la Sala Bulnes, presentará, del sábado 25 al miércoles 29, un ciclo de cine argentino. Para este efecto, se ha contado con la colaboración de la Embajada de Chile en Buenos Aires, ya que el agregado cultural, Enrique Araya, ha remitido por valija diplomática las películas conseguidas por Alberto Dufour, ex integrante del Cine Club Argentino, que está sirviendo de contacto con los realizadores y productores del país hermano. Entre las películas que han llegado se destaca "Los Inundados", de Fernando Birri, que está considerada como una de las obras más representativas de la nueva generación de directores argentinos.

Birri, que tiene treinta y ocho años, nació en Santa Fe. Se inició artísticamente con un teatro de títeres, fundando después el Teatro Universitario del Litoral. Estuvo en Chile, como alumno de las escuelas de verano, y después ingresó al Centro Experimental de Cine, en Roma. En el cine de su país no tuvo acogida, por lo que debió emprender la realización de documentales por cuenta propia.

"Tire Die", sobre los niños que piden limosna a los pasajeros de los trenes, causó gran impresión. En 1958 pasó al mediometraje con "La Primera Fundación de Buenos Aires", exhibido en el Festival de Cine de Santiago, en 1960.

Una escena de "Los Inundados", de Fernando Birri, que presentará la Cineteca Universitaria en el Cine Bulnes.

"Buenos Días, Buenos Aires", del mismo año, conquistó varios premios. Su primer largometraje fue "Los Inundados", de 1962.

Nuestro país desconoce la producción reciente de los realizadores argentinos, por lo que este ciclo breve de la Cineteca Universitaria tiene un importante papel que cumplir. Un distribuidor debió dedicarse a otra actividad, ante el fracaso taquillero de las películas argentinas. Por otra parte, la Censura rechazó tres de ellas, en 1963, incluyendo obras bastante representativas de esta nueva tendencia, como son "Alias Gardelito", del chileno Lautaro Murúa; "Setenta Veces Siete", de Leopoldo Torre-Nilsson, y "La Rata del Puerto", de René Mujica.

"Los Inundados" se ambienta en los bajos fondos de Santa Fe, donde viven, a orillas del río, poblaciones humildes, que deben ser evacuadas cada vez que se produce una subida de las aguas. Birri desarrolló la historia en su ciudad natal, empleando como actores a los auténticos habitantes del lugar. Críticos argentinos destacaron la autenticidad, originalidad y buen humor de la tragicomedia de Fernando Birri.

aparece

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

RINCON JUVENIL

SERGIO INOSTROZA

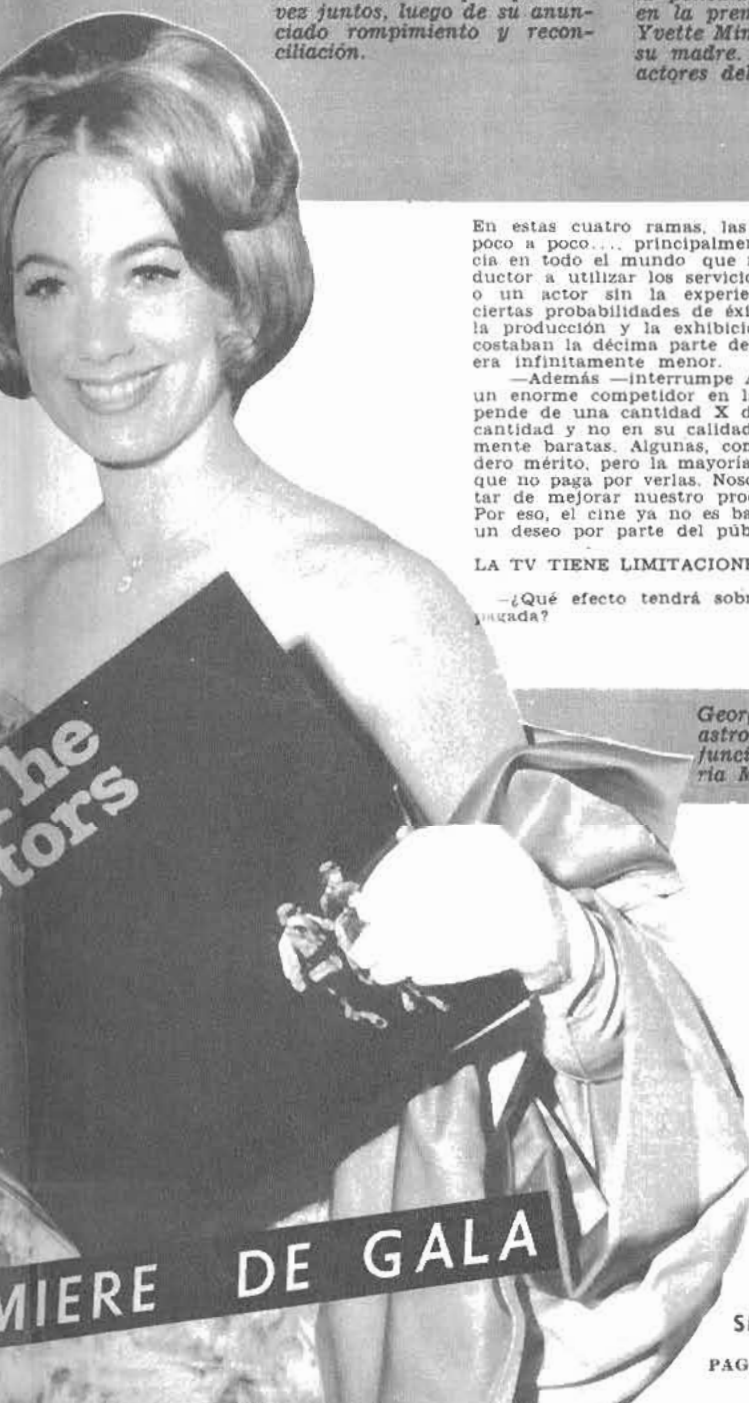
también aparece en el Suplemento "RINCON JUVENIL"

AL igual que otros 74 cantantes, chilenos y extranjeros, Sergio Inostroza, ídolo de "La pera madura" y "El twist del tren" y ganador de la Medalla de Oro Discomanía 1963, viene en el recuento de la HISTORIA DEL ROCANROL en el Suplemento "Rincón Juvenil" N.º 4 que aparece este jueves. ¿Qué ha pasado en 10 años de rock? La respuesta, también en esta revista, que además de la historia del rock en el mundo y en Chile trae 35 letras de canciones, entre las que se incluyen las más populares del año que recién dejamos y muchas nuevas. No olvide pedirla en los puestos EL JUEVES 23.

Sandra Dee y Bobby Darin son retratados por primera vez juntos, luego de su anunciado rompimiento y reconciliación.

El productor-director-guionista de la película, Carl Foreman, aparece en la première junto a su esposa; Yvette Mimieux, George Hamilton y su madre. Hamilton es otro de los actores del film.

Michael Connors, famoso astro de la TV norteamericana, llega a la première en compañía de su esposa.



En estas cuatro ramas, las filas se han ido reduciendo poco a poco.... principalmente porque hay tal competencia en todo el mundo que no se puede arriesgar un productor a utilizar los servicios de un escritor, un director o un actor sin la experiencia necesaria para asegurar ciertas probabilidades de éxito. Antes del "divorcio" entre la producción y la exhibición de películas, cuando éstas costaban la décima parte de lo que cuestan hoy, el riesgo era infinitamente menor.

—Además —interrumpe Arthur Freed—, ahora tenemos un enorme competidor en la televisión. La televisión depende de una cantidad X de películas, con énfasis en la cantidad y no en su calidad. Estas son películas relativamente baratas. Algunas, como "Marty", tienen un verdadero mérito, pero la mayoría son toleradas por el público, que no paga por verlas. Nosotros, en cambio, debemos tratar de mejorar nuestro productor, cueste lo que costare. Por eso, el cine ya no es barato, y por eso hay que crear un deseo por parte del público para ir al cine.

LA TV TIENE LIMITACIONES

—¿Qué efecto tendrá sobre este problema la televisión pagada?

George Maharis, otro famoso astro de la TV, asistió a la función en compañía de Gloria Montoya.

—Simplemente, será un medio más de distribución. Si la película es buena y tiene aceptación por el público, dará dinero a su productor en un corto plazo de tiempo. Si no atrae al público, será un fracaso. La televisión pagada servirá para reembolsar al productor, más rápidamente, en el territorio "local", si tiene cierto valor y después, en el extranjero, seguirá su curso normal.

—¿Y la televisión "viva" por medio de circuito cerrado?

—Eso ya es otra cosa. Por muy buena que sea la representación teatral que se televise, nunca dejará de ser eso: una representación teatral. Dentro de los límites del proscenio. Con funciones de ballet puede pasar, pero con dramas o comedias, no creo

Sírvase dar vuelta la hoja

HOLLYWOOD 1964 VIENE DE LA PAG. 3

¿Basta el nombre de una estrella para el éxito de un film?

que dé resultado. El público quiere algo parecido a la "realidad" aunque sepa que está viendo una simple "imagen" en la pantalla.

—Señor Rosenberg, ¿considera usted que los sueldos de las estrellas son adecuados?

—Los sueldos de las estrellas son responsables en gran parte del cambio en nuestra economía. En cierta ocasión, yo estaba asociado con una compañía que empezaba a tambalearse y para lograr salir del paso decidimos que tendríamos que distribuir la mitad de la ganancia de la película entre ciertos actores. Empezamos con un joven llamado Jimmy Stewart, y la película era "Winchester 73". En aquellos tiempos cobraba tan caro que pensamos que si le dábamos la mitad de las ganancias saldríamos a mano. Desde entonces, en todos estos años, ni una de las películas hechas a base de una participación con el artista ha dejado de ganar dinero. Por lo tanto, estoy convencido de que bien se merecen todo lo que cobran. En primer lugar, nosotros no hacemos estrellas. Podemos hacer películas, pero es el público quien las eleva al estrellato.

LIZ, CASO UNICO

"Sin embargo hay que aclarar que en el pasado las estrellas eran aquellas personalidades que atraían al público

NUEVAS PELICULAS

Shirley Ann Field, actriz inglesa, debuta aquí en una producción hollywoodense, junto a Yul Brynner y George Chakiris con "Reyes del sol". Pero por el fuerte sol de Mazatlán, México (lugar donde se rodó la película), Shirley Ann debió acostumbrarse a usar sombreros de paja como éste.

El dúo de realizadores que forman Alan Pakula y Robert Mulligan (izquierda) y que consiguieron tanto éxito con "Matar un Ruiseñor", están logrando otro con "Love with the Proper Stranger" (Amor con el extraño adecuado), con Natalie Wood y Steve MacQueen (derecha). Aquí vemos a los cuatro en una fiesta a raíz del estreno de la película para los corresponsales extranjeros en Hollywood.

—añade—. Llenaban los teatros con su nombre... Hoy en día no creo que haya un solo nombre que llene el teatro si la película es mala. Sin embargo, una "estrella" en una buena película atrae a tres veces más público que un actor sin nombre. Jerry Lewis es una excepción..., una, y lo es porque tiene personalidad única. Sus películas, todas ellas han dejado millones. También hay directores, como Hitchcock, que sirven de "imán" para llenar los teatros.

—¿Y el caso de "Cleopatra"?...

—Elizabeth Taylor es probablemente la más grande estrella que hemos tenido en los últimos diez años. Su nombre de por sí atrae. Creo que con ella sí se podría hacer una película mediocre ¡y ganar dinero! Hay otras películas —agrega— como por ejemplo, "David y Lisa" que están teniendo un éxito rotundo en todas partes. Si se hubiese hecho una campaña de publicidad enorme antes de su estreno y se hubiese estrenado en veinte o treinta teatros a la vez, probablemente hubiera fracasado en la primera semana. Con intérpretes desconocidos, productor y director desconocidos también y filmada con un presupuesto minúsculo, es casi seguro que el público no habría respondido. Esa clase de películas necesita ser presentada poco a poco y dejar que sea el público mismo quien le haga su propaganda. Ahora, después de un año, todo el mundo reconoce su mérito y sus intérpretes son aclamados como "estrellas".

HORA DE BALANCE

1964 será sin duda un buen año para el cine y la televisión norteamericanos. Y todo se debe a que 1963 no fue tan bueno como se esperaba. Ahora, al hacer balance, según se van acercando los Globos de Oro, los Oscares y los Emmies, cuando ya todas las películas que pueden competir han sido estrenadas y avaluadas, es cuando se da uno cuenta de que 1963 pudo haber sido un año excepcional, pero no resultó.

Este año no habrá una película que se merezca la mayoría de los premios, como ocurrió con "Ben-Hur" o con "Lawrence de Arabia". Entre las mejores de 1963 es necesario recordar a las siguientes: "El Cardenal", "El Gran Escape", "Lirios del Campo", "América, América", "El Premio Nóbel", "El Indomable", "El Americano Feo". Pero la que más probabilidades tiene de ser premiada con el Oscar como la mejor es la inglesa "Tom Jones", de Artistas Unidos. Hecha en Inglaterra, pudiera llevarse también el premio Goldwyn, de los corresponsales extranjeros.

Entre los actores Rex Harrison tiene mi

Robert Mitchum y France Nuyen en una escena de "Man in the Middle" (El hombre de en medio), basada en la novela "The Winston Affair", de Howard Fast.

John Wayne contempla una difícil posición en su frente de ajedrez, mientras que su hijo Patrick —cuya habilidad ha puesto en apuros al papá— mira indiferente hacia otro lado y Chill Wills da coraje a Wayne. Se trata de una escena de "McLintock!", película a la que se agregaron escenas de ajedrez por la afición real de los Wayne al juego.

voto, por "Cleopatra". Con él han de competir: Paul Newman, por su interpretación de "El Indomable" y "Premio Nóbel"; Steve McQueen en "El Gran Escape"; Marlon Brando en "El Americano Feo", Tom Tryon por su interpretación del papel principal en "El Cardenal" y desde luego, Albert Finney en "Tom Jones". Compitiendo por los papeles secundarios, están: Bobby Darin en "Captain Newman, M. D."; John Huston en "El Cardenal"; Lou Jacobi en "Irma La Douce"; Roddy McDowall en el papel de Octavio en "Cleopatra", y Eiji Okada en "El Americano Feo".

Entre las actrices: Leslie Caron en "El Cuarto Indiscreto"; Shirley McLaine en "Irma La Douce"; Romy Schneider en "The Victors"; Audrey Hepburn en "Charada"; Geraldine Page en "Conflicto de Pasiones" y Doris Day en "The Thrill of It All". Compitiendo por segundas partes: Joan Greenwood en "Tom Jones"; Margaret Rutherford en "Hotel Internacional", y Sara Miles en "La Otra Mentira".

Entre los directores que seguramente serán candidatos tanto para los Globos de Oro como para los Oscares, están: Elia Kazan, por "América, América"; Joseph L. Mankiewcz por "Cleopatra"; Billy Wilder por "Irma La Douce"; John Sturges por "El Gran Escape"; Tony Richardson por "Tom Jones" y Martin Ritt por "El Indomable".

M. de Z.

Audrey Hepburn protagoniza con Cary Grant la película "Charade", un film de suspenso (por eso vemos en esta escena a Audrey corriendo tan asustada). La película también es hollywoodense, aunque se filmó en París.

Tony Curtis se sorprendió al reconocer, en la pantalla, el rostro triste del galán de Brigitte Bardot en "La Verdad". Christine Kaufmann, su prometida en ese tiempo, lo acompañaba al estreno del film. Ella, más al corriente de los sucesos, le informó que se trataba de Sami Frey, último amor de Brigitte.

Sami Frey... Tony recordó que el muchacho de mirada melancólica fue su "doble" en "Trapecio". El mismo lo eligió entre los asistentes a la Escuela de Arte Dramático de la Universal. Era judío, y su padre (al igual que el de Tony) fue un sastre, venido de un pequeño pueblo polaco. Tony Curtis no lo había vuelto a ver más, de ahí su sorpresa.

SAMI FREY

es (sin B.B.) el hombre más solitario de París

NADIE PODRIA decir cuál habría sido el destino de Sami Frey de no haberse cruzado su vida con la de Brigitte Bardot. Tal vez la angustia que se refleja en su rostro se deba a que él mismo se ha hecho esta reflexión una y mil veces.

Paul Gaetz, productor de "L'appartement des filles" (Piso de muchachas), opina al respecto:

—Sami habría tardado más tiempo en surgir, de no mediar Brigitte. Sus relaciones lo hicieron conocido. Yo mismo —continúa Gaetz— he debido pagarle cuatro veces más que lo que recibió hace tres años por "La Verdad". No quiero decir con eso que lo haya elegido como intérprete de este film sólo por su amistad con B.B. Pero admito que el hecho ha influido en mi decisión de contratar a Frey. Después de todo, hay que ser realista.

En "L'appartement des filles", el director Michel Deville trata de mostrar un Sami Frey cómico, pretendiendo que posee sentido del humor. No deja de ser una idea curiosa, ya que a Sami se le define como "el muchacho de los ojos tristes".

Hoy ya no queda nada de la unión entre Sami y B.B. Ella viajó a Brasil en compañía de Bob Zaguri, su amigo de la actualidad, mientras Sami conseguía —¡por fin! — que la crítica teatral lo celebrara sin reservas. Es el principal protagonista de la pieza "La Zapatilla de Raso", que ha sido muy bien recibida y se sigue dando con éxito. El rompimiento de la pareja y el nuevo amor de Brigitte sirvieron para que el joven actor tuviera que medir sus fuerzas artísticas totalmente solo. Ha triunfado, pero en el terreno sentimental está solo y cuando se le habla de Brigitte, guarda silencio.

Los periodistas no son, en general, santos de su devoción. Siempre Sami les ha reprochado su falta de comprensión y que lo hayan presentado como un pelele. Por eso es difícil entrevistarlo. Al principio no quiso recibirme, pero en vista de mi insistencia, cedió. Esta fue, fielmente, nuestra charla:

—¿Sami Frey es su nombre real o un seudónimo? —comencé por preguntarle.

—Es mi nombre verdadero, aunque no se escribe así. Debía ser Sami Frei, los dos con i latina, ya que es un nombre judío.

—¿Sami es diminutivo de Samuel?

—Sí, pero siempre me han llamado Sami.

—¿De dónde es su familia?

—De la pequeña ciudad de Byalobzhegi, cerca de Cracovia. Allí, mi padre aprendió el oficio de sastre. Es la tradición entre los judíos de los pueblos polacos.

—¿Cuándo dejaron Polonia sus padres?

—En 1933. Los judíos, y en especial los polacos, no eran queridos en Alemania. Yo nací en París el 13 de octubre de 1937. Cuando tenía dos años, murió mi padre de una lesión pulmonar, causada al aspirar los gases de la fábrica de impermeables en que trabajaba.

—¿Aprendió usted el oficio de sastre?

—Cuando tenía catorce años entré en una escuela para sastres. Estuve un año y medio.

—¿Y obtuvo buenos resultados?

—No, no seguí allí. Soñaba con cosas hermosas. Y en esa escuela, lo que menos había era belleza. Después me dediqué a leer y a ir al teatro.

—¿Y al cine?

—No, las películas no me interesaban.

—¿Cuándo se le ocurrió la idea de actuar?

—No podría decirle, lo único que recuerdo es que un día me fui a inscribir a la agencia de extras de la calle Taitbout, y llevé una foto que me acababa de sacar en la calle

—¿Qué edad tenía usted?

—Dieciséis años.

—¿Su tío aprobó su decisión?

—No. Pero prefiero no hablar de eso. Me molestó cuando mis tíos dieron a la prensa unas historias absurdas en que yo aparecía como un perverso. He roto con mi familia. Ahora estoy solo y pobre.

—Pero usted no es pobre..., además tiene suerte.

—Yo no lo creo así.

—¿No tiene la impresión de haber triunfado?

—Sólo he tenido papeles sin importancia en una docena de films y he interpretado cinco o seis obras de teatro. A excepción de "La Verdad", no he hecho nada, en cine, que pueda enorgullecerme. "L'appartement des filles" no es más que un experimento para saber si tenía aptitudes para la comedia.

—¿Cómo le contrataron para "La Verdad"?

—Clouzot me mandó llamar. Fui a visitarlo al hotel

Brigitte Bardot y Sami Frey en "La Verdad". Mientras la filmaron se enamoraron. Pero los amoríos de B.B. duran poco...

"George V". Pasamos todo el día juntos conversando sobre el libreto del film. Al anochecer, me dijo que el papel era para mí.

—¿Considera usted que es este film el que ha creado a Sami Frey?

—Lo considero más bien como una apasionante experiencia que jamás olvidaré. Un importante acontecimiento en mi vida.

—¿Era su primer film?

—No. Actué por primera vez en "Perdonad nuestras ofensas". Me contrataron por una foto que aparecía en el diario cuando egresé del Curso Simon.

—¿Cómo entró a ese curso?

—Por una carta de recomendación. En el día trabajaba como repartidor en una lavandería. Por la noche asistía al curso de M Simon, gratuitamente.

—¿Cuál fue su labor en cine y teatro antes de "La Verdad"?

—Nada muy importante. Representé "L'année du bac" (El año del bachillerato), "Le Prince Endormi" (El príncipe aburrido) y otras obras. Figuré en "Juegos peligrosos", con Pascale Audret, y "La nuit des traqués" (La noche de los acosados). Después de "La Verdad" vinieron "Cléo de 5 a 7", "Le désordre" (El desorden), "Jeunesse de nuit" (Juventud de noche), "Therese Desqueyroux" y "Los siete pecados capitales". Cada vez que hago una película, trato de actuar en teatro.

—¿Por qué?

—Prefiero el teatro. No me gustan las películas, me aburren.

—¿Le gustaría filmar en Hollywood?

—No.

Por qué?

—Primero porque no sé inglés. Además me gusta trabajar con gente conocida y por la cual sienta cariño. Todo esto sería imposible en Hollywood.

—¿Tiene usted muchas amistades de ese tipo?

—No.

—De sus compañeras, ¿cuál es la que más le ha gustado?

—Hum...

—Bueno ¿y?

—No lo sé.

—¿Cuál fue su compañera en "La Verdad"?

—Brigitte Bardot.

—¿Qué piensa de ella?

—Creo que es una magnífica actriz que aún no ha mostrado todo su talento. Con el tiempo será más y más grande. Creo también que hay una faceta de B.B. que no ha sido explotada: la comedia musical.

—¿Qué impresión le causó filmar junto a ella?

—Fue una experiencia que me aportó mucho.

—Seguramente, de todas sus *partenaires* es a *ella a quien más* ha querido, ¿no?

—Probablemente. No le he contestado porque no me gusta que me fuercen la mano. Además no quiero hablar sobre nuestras relaciones en la vida privada.

—¿Se siente herido?

—Sí.

—¿Cree usted que los actores deben enamorarse entre sí?

—Creo que los actores son seres humanos (aunque a menudo muchos lo olvidan) y como tales deben enamorarse.

—¿Se considera un rebelde?

—No.

—¿Trabaja mucho?

—Sí, trabajo lo menos ocho meses al año, ya sea en cine o teatro. Cuando estoy libre, me voy a la playa o a la montaña.

—¿Cuál es el momento de su vida que más lo ha emocionado?

—Algunos minutos en "La Verdad", cuando dirigía la orquesta. Me gusta la música, pero no toco ningún instrumento. Estuve dos meses aprendiendo para esta escena. La sensación de plenitud que experimenté en ese momento no la había sentido nunca, estaba como hipnotizado.

—¿Y cuál le ha producido más decepción?

—Los primeros artículos hostiles que aparecieron en los diarios. Quienes los escribieron eran mis amigos.

He aquí la historia de este aprendiz de sastre que ha dado tanto que hablar, no por su afición al teatro, sino porque Brigitte Bardot hizo de él su galán.

"Miré un caballo pálido"...

LOS bandidos acechan noche y día en las montañas de los Pirineos, pero no se alarmen, son sólo de película, y el paso por los valles no ofrece ningún peligro para los turistas. Estos bandidos se baten a tiros con una patrulla de la frontera para una escena de "Behold a pale horse". Gregory Peck encarna en este film a un republicano español, exiliado desde hace veinte años cerca de Pau (Francia). De vez en cuando hace incursiones hasta la frontera, para hostilizar a su antiguo e irreconciliable enemigo: un capitán de policía español que está decidido a acabar con él (Anthony Quinn). Omar Sharif, el romántico sheik de "Lawrence de Arabia", tiene el papel de un bondadoso sacerdote que protege a los prófugos (los actores franceses Pierre Dux, Raymond Pellegrin y Christian Marquand). Como casi todos los últimos films de acción, éste no tendrá heroína.

La película se basa en la novela "Killing a mouse on Sunday" (Matando un ratón en domingo) del productor Edward Pressburger. El guión estuvo a cargo de J. P. Miller, el mismo que escribiera "Días de vino y rosas".

En años anteriores, este film podría haberse rodado íntegramente en los estudios, pero hoy día el público exige escenarios naturales. Es así como todo el equipo de filmación se trasladó a este espléndido valle de los Pirineos. "Lo más hermoso de la tierra es Pau", dijo Lamartine, y parece que el director Fred Zinnemann es de la misma opinión.

TITULO BIBLICO

El título "Behold a pale horse" está tomado del libro del "Apocalipsis" (capítulo VI versículo VIII) que dice: "Ven y verás. Y he ahí un caballo pálido cuyo jinete tenía por nombre muerte. El infierno le iba siguiendo"... La Muerte, el último de los Cuatro Jinetes del Apocalipsis, es el personaje de fondo que domina la película. Al final, es ella la que triunfa, haciendo morder el polvo al valiente forajido.

Gregory Peck (Manuel Artiguez) con el director y adaptador Fred Zinnemann.

A simple vista, esta película podría parecer un melodrama de peleas y balazos; pero conociendo la profundidad de su director, Fred Zinnemann, nos inclinamos a pensar que hay una razón fundamental bajo esta apariencia engañosa. Así es en efecto: en "Behold a pale horse" Zinnemann muestra un personaje recio de convicciones e ideales inquebrantables.

—Siempre me ha gustado este tipo de personalidad —confirma el talentoso director—; los personajes que encarnaron Montgomery Clift y Frank Sinatra en "De aquí a la eternidad" tenían esas mismas características, así como mi sheriff de "A la hora señalada" (donde Gary Cooper, solo, enfrenta a todo el pueblo defendiendo la justicia). En "Behold a pale horse" el guerrillero interpretado por Peck vivirá y morirá por sus ideales.

FRED ZINNEMANN

Zinnemann, que nació en Viena, nunca se había interesado por el cine hasta que en 1926 vio en el transcurso de dos semanas "Codicia", de Von Stroheim; "El gran desfile", de King Vidor, y "El acorazado Potemkin", de Eisenstein. Esto lo decidió a buscar un lugar entre los grandes del cine. Dejó sus estudios de leyes y sus clases de violín y se trasladó a Berlín, centro del cine europeo en esos años. Allí se encontró con Robert Flaherty y juntos proyectaron la filmación de una película en Rusia. Su idea era mostrar la vida dura y sacrificada de una tribu en el desierto. Pero los rusos, que parecían muy entusiasmados al principio, empezaron a poner dificultades exigiendo que el film tuviera un "happy end" con tractores y comunismo. Zinnemann abandonó su proyecto y se marchó a Hollywood, ingresando al departamento de cortometrajes de M.-G.-M.

La nieve de los Pirineos aparecerá en "Miré un caballo pálido", y también sirve para que Gregory Peck y el resto del reparto (Anthony Quinn, Omar Sharif) se diviertan.

SE FILMA EN EL NORTE DE FRANCIA

MURIEL

OTRA VEZ EL RECUERDO Y EL ULTIMO FILM DE ALA

POR GILLES DURIEUX

DESPUES dè haber sido durante más de once años el más prestigioso autor de cortometrajes ("Van Gogh", "Guernica", "La noche y la niebla"), Alain Resnais optó por la gran realización, y gracias a dos películas —"Hiroshima, mon amour" y "Hace un año en Marienbad"— se convirtió en el principal representante del joven cinema y conquistó la gloria.

Su tercer film de largo metraje, "Muriel ou le temps d'un retour" (Muriel o el tiempo de un retorno), se exhibió en el último Festival de Venecia, conquistando el premio de actuación femenina para su protagonista, Delphine Seyrig. Una vez más esta película, como las precedentes, rompe con la representación convencional del tiempo, es decir, los hechos no se narran en orden cronológico.

Se trata de la historia de una mujer llamada Hélène. Su hijo adoptivo, Bernard, que ha regresado poco tiempo antes de hacer su servicio militar en Argelia, vive con ella, como también De Smoke, director de una empresa de demolición, su fiel enamorado. Hélène no puede alejar de su espíritu la imagen de su primer "flirt", su única pasión verdadera: un tal Alphonse, al que no ha vuelto a ver desde hace veinte años. Un día, Hélène escribe a ese hombre, quien la va a ver acompañado de una joven actriz, Françoise, que presenta como su sobrina, pero que en realidad es su amante. Alphonse y Françoise se alojan en casa de Hélène. ¿Qué es lo que quiere exactamente esta última? ¿Reconquistar a Alphonse? ¿Comprobar la exactitud de sus recuerdos? ¿Separarse de ellos por fin? Esos dos seres van a pasar semanas hablándose, guardando silencio, cruzándose por la casa, devorándose con los ojos. En efecto, el nuevo film de Resnais está hecho así, de encuentros que a veces son premeditados y otras veces accidentales.

—La historia de "Muriel" tiene que ver con la inhabilidad del hombre para escapar a su pasado —cuenta Jean Cayrol, autor del guión y viejo colaborador de Resnais—. Se refiere a tres personas: una mujer, Hélène (Delphine Seyrig), su hijastro Bernard (Jean-Baptiste Thierres) y su primer amor, Alphonse (Jean-Pierre Kerien). En el film deben enfrentarse a sus respectivos pasados de diferentes maneras.

"Tengo mis teorías sobre la importancia del pasado en las vidas de la gente —continúa Cayrol—. Para mí todo es presente. Para conocerse a sí mismo el hombre debe estar permanentemente consciente de su pasado. Pero debe luchar para que el aura romántica no lo adorne, ya que si sentimentaliza su pasado lo deforma y le impide conocerse a sí mismo.

"En "Muriel", los personajes viven en el mundo presente, en 1964 (o 1963, cuando se filmó la película) —prosigue el guionista—, pero no pueden desligarse de la guerra. El hijastro, de unos 22 años, acaba de volver de su servicio militar en Argelia, donde luchó en el largo y cruel conflicto que terminó hace dos años. Hélène y su primer amor también vieron interrumpidas sus vidas por la II Guerra Mundial. Los tres sufren una especie de desorientación y alienación en el mundo de hoy.

El lugar donde se desarrollan los hechos, el puerto de Boloña, en la costa norte francesa, enfatiza este sentimiento. La mitad de Boloña quedó destruida por los bombardeos de los años 40. La otra mitad está en pie como antes.

—Los personajes de "Muriel" llevan vidas renovadas, que son tan poco interesantes y tan superficialmente rectas al abrir el film, como la reconstrucción de la mitad de su ciudad, con sus calles alineadas geométricamente y sus edificios cuadrados —explica Cayrol—. Recurren al amor como el único fenómeno incontrolable que les queda y que dará a sus vidas un significado al añadir la dimensión del misterio. Sin un sentido del misterio, sin una vida secreta que es propia y de nadie más, la persona se vuelve loca. Creo que uno de los problemas con el mundo de hoy es que tenemos muy pocos secretos.

Delphine Seyrig, la heroína de "Hace un año en Marienbad", habla de su laureado papel de Hélène:

—Ha sido uno de los más difíciles que he interpretado en mi carrera —cuenta—. La razón estriba en que en la película se ve a Hélène desde afuera: no siempre es lo que aparenta. Sus gestos, actitudes, expresiones faciales no siempre reflejan lo que siente. Cosillas como encender un cigarrillo, saludar con la mano o caminar por una habitación me presentaron enormes problemas durante el rodaje.

"La calidad de mujer común y corriente de Hélène hizo el papel aún más difícil —agrega—. Porque si una princesa de un cuento de hadas (como en cierto modo fue el papel que hice en "Marienbad") actúa en forma extraña, la gente lo halla natural. Pero si una mujer que se supone debe parecerse a la vecina actúa también en forma extraña, entonces se podría pensar que la actriz ha traicionado el papel. De modo que a veces interpretar a una persona común es aún más difícil que a una mujer misteriosa.

Para protagonizar "Muriel", Delphine Seyrig ha tenido que envejecerse unos cuantos años, lo que le permite representar la "Garbo" con gran naturalidad. Se recordará que Alain Resnais la descubrió en Nueva York, donde ella interpretaba, en inglés, "El enemigo del pueblo", de Ibsen. Sin embargo, Delphine no es norteamericana. Su familia es alsaciana, y dio sus primeros pasos artísticos, muy joven, con el Centro Dramático del Este.

Delphine Seyrig, prisionera de sus recuerdos en "Muriel".

Alain Resnais (derecha), durante el rodaje de "Muriel". Al centro, la joven actriz suiza Nita Klein.

Alphonse, es decir, Jean-Pierre Kerien, un bretón puro, ha interpretado en el teatro "Un homme marche dans la ville", de Marcel Pagliero, y "Un sourire dans la tempête". Además, todos los domingos, los franceses pueden contemplarle en la televisión, entre dos encuentros de rugby o fútbol, prestar su alta silueta a las aventuras humorísticas de la "familia Boisderose". Nita Klein es suiza. Vino a París a interpretar "La Charrue et les étoiles", de Sean O'Casey, en el Teatro Gaston Baty. Allí la conoció Alain Resnais y la eligió para el papel de la amiga de Alphonse.

EN "LA DOLCE VITA" DEL CINE:

LOS "FALSOS" ASTROS

POR MAURICE BLIER

UNA nueva plaga ha surgido en los medios cinematográficos: se trata de un grupo, bastante numeroso por cierto, de jóvenes desocupados y arrivistas que, cual mariposas de luz, giran alrededor de las luminarias en un desesperado intento por salir de su anonimato. Apoyados por la prensa sensacionalista, estos jóvenes no vacilan en participar en cualquier tipo de escándalo con tal de ver su nombre en letras de molde.

Dos son las causas principales de este mal: La decadencia del prestigio de las verdaderas estrellas y la vulgarización de la gente del Gran Mundo. ¿Qué podríamos esperar de una sociedad donde los príncipes se casan con artistas y las princesas reales bailan twist en los Night Clubs frecuentados por coristas y "play boys"?

Nombres famosos como el diplomático y Donjuán Porfirio Rubirosa, Claude Terrail, Françoise Sagan, María Callas, Onassis, etc. son algunos de los que, sin ser actores, forman este inquieto mundo nocturno. A este grupo se agregan las celebridades del "bluff": apuestos jovencitos sin ningún talento artístico y lindas jovencitas que se autodenominan "estrellitas" aunque jamás han pisado un Estudio. Aprovechando sus encantos y su sex-appeal estas aspirantes a estrellas se hacen amigas de algún pez gordo del cine, logrando así acceso a los clubes elegantes, a los Festivales o a los centros de reunión de los cineastas. El flirt de una noche o el idilio fugaz con alguna celebridad, siempre que sea escandaloso, bastará para consolidar la curiosa posición de estos desprejuiciados arrivistas.

El hecho de que Colette Castel y Marie du Bois se luzcan por sus actuaciones en cine y teatro; que Simone Renant triunfe en "L'idiote" o que Suzanne Flon reciba un Gran Premio de Interpretación no parece interesar mayormente al grueso del público. Sin embargo todos los diarios hablan y publican fotos de Olivier Despax, ilustre desconocido hasta el momento en que se rumoreó un posible idilio con su Majestad Brigitte Bardot. Huelga decir que Olivier Despax ha explotado admirablemente esta excesiva publicidad, grabando discos, actuando en TV y multiplicando sus actividades en general. Del mismo modo Mitsouko, la exótica estrellita, trató de aprovechar la publicidad del feo asunto Peugeot en el cual se vio complicada (ustedes recordarán el rapto del hijo del famoso industrial automovilístico).

Tal vez el mejor ejemplo de estas falsas estrellitas sea el de Ivy Nicholson. Ivy goza de gran notoriedad en la vida parisiense no por sus actuaciones en cine, que han sido pocas y de escasa importancia, sino por los escándalos que ha protagonizado: un idilio con Sean Flynn y un frustrado suicidio por Tony Perkins, entre otros. Como este podríamos citar cientos de anécdotas. Patricia Viterbo pasó de vendedora a estrellita de actualidad con el solo hecho de mantener un idilio con el rey de los cantantes coléricos, Johnny Hallyday. Después, Patricia buscó apoyo en Sean Flynn y Olivier Despax. Por su parte, Johnny Hallyday, que tiene sólo 19 años, ha dado más tema a la crónica escandalosa que Greta Garbo en veinte años de carrera. Además de Françoise, la novia de sus oscuros comienzos, le conocemos idilios con Patricia Viterbo, Dany Saval, un amor frustrado por Catherine Deneuve y su actual noviazgo con Nadine Tallier, quien trabaja hace diez años para el cine, aunque es más conoci-

2

3

LOS ECOS

CONQUISTARON SU INDEPENDENCIA

L. E.: los ex Bates, con su nuevo cantante (de terno obscuro).

UN fenómeno parecido a lo que sucedió a Cliff Richard con The Shadows ha ocurrido en nuestro ambiente. Es decir, la separación de un grupo de acompañamiento rítmico de su líder para independizarse y continuar cantando como otra entidad. En Inglaterra, The Shadows hoy tienen tanta popularidad por separado como cuando tenían por única misión acompañar a Cliff Richard. En Chile, los primeros Bates que acompañaban a Alan se han independizado y con el nombre de Los Ecos han triunfado con su primer tema: "Sabor a nada".

—Nos separamos en forma amistosa, porque no coincidíamos en nuestras ideas —dice Hugo Beiza, el jefe de Los Ecos, sin muchos deseos de explayarse más sobre el asunto.

La escisión se produjo en octubre. Apenas se separaron de Alan (quien debió buscarse nuevos Bates, con los que grabó su disco "Difícil"), decidieron formar un conjunto nuevo, para lo cual necesitaban un solista. Lo encontraron en Carlos Contreras, alumno de I año de Leyes en la Universidad de Chile, y que desde abril cantaba en el programa "Llamando al favorito", con el nombre de Carlos Reyes.

El 8 de noviembre apareció su primera grabación, "Sabor a nada"/"Sin timón", y a fines de ese mes los contrataban en el Show Efervescente de Radio Corporación, donde han actuado desde entonces (MJS, 20.30 horas). Desde el 1.º de enero están también en el Show en Colores (LMV, 18.30 horas), y a partir del próximo mes actuarán en la Radio Portales, para volver a Corporación en marzo. Como ven, los muchachos tienen un apretado programa de trabajo. Entre tanto, ya salió su segundo disco single: "Dime qué pasó"/"Arráncate", ambos temas de Hugo Beiza, quien es el célebre autor de "Recuerdos de verano".

Seis voces integran Los Ecos: *Hugo Beiza*, 22 años, pianista y dibujante egresado de la Escuela de Artes Aplicadas (tiene intenciones de combinar el canto con un trabajo como dibujante en publicidad); *Carlos Contreras*, 21, cantante solista, estudiante de Leyes; *Juan Carlos Araya*, 23, guitarrista, empleado en el Ministerio de Obras Públicas; *Washington Miranda*, 20, contrabajo, estudiante de Comercio; *Jesús Pardo*, 22, batería, también egresado de la Escuela de Artes Aplicadas; *Rigoberto Ragona*, 18, guitarra, estudiante, quien se unió a Los Ecos sólo este mes.

SABOR A NADA

Autores: Ortega y Ramos.
Int.: Los Ecos.

Qué nos sucede, vida, últimamente;
ya nos miramos indiferentes
y todo aquello
que hasta ayer nos quemaba
hoy el hastío ya lo dio
sabor a nada. Dime.
Qué nos sucede, vida, que últimamente
ya discutimos por pequeñeces
y todo aquello
que hasta ayer nos quemaba
hoy el hastío ya lo dio
sabor a nada.

Reflexionemos, vida mía,
o nos condenaremos
a vivir intimamente
fingiendo amor entre la gente
y a no soportarnos al vivir
intimamente. Dime.
Qué nos sucede, vida, que últimamente
ya nos miramos indiferentes
y todo aquello
que hasta ayer nos quemaba
hoy el hastío ya lo dio
sabor a nada.

T. B.: flequillo y melena para hombres y mujeres.

Nueva moda: peinado a lo "Beatles"

¡CUAL SERA EL MEJOR TEMA DE ENERO!

BOBBY VEE realizará una nueva gira por Europa a principios de 1964, comenzando por actuaciones en Londres en marzo próximo... Cuarenta y dos versiones tiene ya la música de la película "The Victors" (Los vencedores), producida por el mismo equipo que realizó la de "Lawrence de Arabia". Entre los artistas que han grabado su tema principal están FRANK SINATRA, ANDRE KOSTELANETZ, JOHNNY MATHIS y hasta los ardillitos de David Seville... Un grupo instrumental sueco, "LOS AVENTUREROS", se ha encargado de remozar una vieja danza finlandesa y que se está imponiendo al twist. Se llama "letkajenkka" y se parece a la conga ... CHARLES AZNAVOUR es nuevamente astro número uno de la canción en Europa con su tema "La mamma", escrito por él mismo... FRANKIE LAINE es otro de los cantantes extranjeros que participarán en el Festival de San Remo este año. Desde allí, el cantante proseguirá a Madrid y Barcelona a cumplir actuaciones... PAUL ANKA le escribió una canción a SYLVIE VARTAN antes de que ésta rompiera con JOHNNY HALLYDAY. La canción se llama "Te estoy mirando" y se está convirtiendo en gran éxito... EDMUNDO ORTUZAR dejó de trabajar como director artístico de Odeon... THE BEATLES filmarán una película en Londres, pero antes viajarán a Estados Unidos para presentarse en el Show de ED SULLIVAN. El famoso cuarteto británico de las melenas largas y flequillos ha iniciado una nueva moda del peinado (con flequillo, naturalmente), y la primera en usarlo será Janet Leigh... LOS CINCO LATINOS planean una gira sudamericana por la costa del Pacífico para el próximo mes... ATAHUALPA YUPANQUI se encuentra actualmente en Japón ofreciendo una serie de presentaciones, siguiendo los pasos de EDUARDO FALU, quien tuvo mucho éxito con los orientales... Se dieron ya a conocer las canciones finalistas que participarán en el V FESTIVAL DE LA CANCION DE VIÑA DEL MAR, que culmina el 23 de febrero. Este año hay dos innovaciones: el público votará por la canción que más le guste, y los autores podrán escoger qué intérprete desea cante su canción... Y ahora a votar por su canción favorita del mes de enero. Recuerden que sorteamos diez discos de la canción ganadora, regalados por el sello respectivo, entre los cupones (al pie de la página) que nos lleguen... Hasta el martes. D.D.

RITA

IDOL

VI A RITA PAVONE en Roma algunos días después de Navidad. Bajo su aspecto de muchachita feliz me pareció adivinar una sombra de tristeza: y es que para la cantante más famosa del firmamento musical italiano ha debido ser triste pasar la Navidad lejos de su casa: sin el árbol ni Pesebre, adornos ni guirnaldas con que todos solemos adornar nuestras casas y sobre todo, sin esa tradicional expectación de la medianoche en familia. Pero para una artista es un deber dedicarse a su público, alegrarlo y entretenerlo y sobre todo no ceder al deseo mucho más fuerte en ellos de escapar de los continuos viajes en tren o avión, del alojamiento en hoteles, de las comidas improvisadas y del eterno hacer y deshacer maletas.

Pero para Rita Pavone, este ritmo desordenado, en vez de moderarse, ha ido en aumento últimamente. Porque Rita no es sólo la regalona de los "teen-agers" italianos, sino una estrella internacional que con el éxito obtenido en el Olympia de París adquirió su consagración oficial.

Desde principios de 1963 posee el cetro de la música popular y ha marcado un record sin precedentes: dos millones de discos single vendidos —y la obtención de dos "Discos de Oro"— ¡en sólo diez meses!

Hija de un obrero de la Fiat, Rita Pavone nació en Turín el 23 de agosto de 1945. Después de haber cursado tercer año en una escuela comercial, se dedicó a dar mayor consistencia a su carrera artística a la cual se venía dedicando desde los diez años (aparecía como niña prodigio en espectáculos o en revistas musicales como "Buongiorno marziano" y "Telefoniade"). En 1961 formó parte de una compañía hawaiana donde cantaba canciones en inglés. Después apareció en el espectáculo "Fascination" junto a grandes estrellas internacionales como Colin Hicks, Shirley Bassey, Carmen Sevilla y Wee Willy Harris. En 1962 se inscribe en "Festival degli Sconosciuti" (Fiesta de los desconocidos), el concurso del famoso cantante Teddy Reno, en que se dan a conocer los nuevos valores de la canción italiana. Rita obtuvo el primer premio sobre cuatro mil concursantes.

El triunfo de Rita en los discos corre paralelamente con su éxito en TV. Mientras actuaba para "Alta Pressione", canal que salió al aire en el otoño de 1962, aparecía su primer single "Pelo de zanahoria" (a Rita solían llamarla así, por sus

P. M.: el nuevo polero regalón de las limeñas.

PAVONE

CALCETINERO DE ITALIA

POR ENRICO COLAVITA, CORRESPONSAL

cabellos rojizos) y "La partida de pelota", que se vendió rápidamente. Después, cuando figuraba como estrella de los programas del "Studio Uno" (otro canal de TV italiano), se produjo el triunfo clamoroso de "A mi edad", "Como tú no hay ninguno", "Clementine Chérie" y "Pelo de zanahoria".

A principios de la primavera italiana de 1963, Rita formó un espectáculo teatral, el "Rita show", con el cual inició una tournée sin precedentes en la historia de la música popular italiana, respaldada por el éxito de "Corazón", disco que ha batido todos los records en el mercado italiano, aventajando así a "Ligada a un granito de arena" de Nico Fidenco y "Banana Boat" de Harry Belafonte.

En septiembre de 1963, participó como madrina en el segundo "Festival degli Sconosciuti" y después fue a Alemania para lanzar su repertorio en lengua germana (entre otras, "La partida de pelota" fue traducida como "Okey, Okey"). Por último vino la invitación para actuar en el Olympia de París.

A más de todas estas actividades, Rita se prepara con la máxima seriedad para incursionar en el campo de la actuación. Ya grabó la cinta sonora del film "The Empty Canvas" (El lienzo vacío) que interpretan Catherine Spaak, Horst Buchholz, Bette Davis e Isa Miranda, basada en el famoso libro de Moravia.

El plan de trabajo de Rita es intensísimo: para la televisión interpretará "Il giornalino di Gian Burrasca", donde aparecerá como un muchacho y cantará una serie de nuevas canciones escritas para ella por el maestro Luis Enríquez, en el estilo de la música de principio de siglo. También será la protagonista de un film del productor Peppino Amato titulado "No es fácil tener 18 años", el mismo nombre de la canción que Rita estrenara al comienzo del otoño. También para la pantalla, protagonizará una nueva versión de "Ausencia injustificada" (Assenza ingiustificata), film que interpretara hace años Alida Valli y que se constituyó en uno de los más grandes éxitos de la cinematografía italiana.

Para fin de enero Rita espera conquistar la última etapa de su triunfal carrera: Estados Unidos. La muchachita torinense irá a Nueva York iniciando una tournée por teatros y TV para introducir su nuevo disco en inglés, en la tierra del Tío Sam.

R. P.: en su dedicatoria escribió: "A la revista ECRAN, cordialmente, Rita Pavone".

EL MAS POPULAR EN PERU: PEPE MIRANDA

1963 fue el año de la consagración para Pepe Miranda, el popular cantante nuevaolero peruano que se impuso con su primer hit: "La pera madura", grabada para el sello El Virrey. Dicho tema y muchos otros han hecho de Pepe Miranda el cantante del año tanto por su voz, su mímica como por su elegante presentación en cada una de sus apariciones en TV, radio y teatro.

Pepe se inició con el desaparecido conjunto juvenil "Los Kit-Kats". Fue en un concurso de TV del Canal 2 que Pepe se convirtió en solista, y logró el triunfo como el descubrimiento de 1962. Ha seguido grabando temas, que actualmente son muy populares: "Mira cómo me balanceo", "El baile del ladrillo" y "Despeinada". Además, se ha presentado en el programa estelar "Cancionísima", donde actualmente es figura principal del Canal 13 de TV. Ha realizado exitosas giras dentro de la república peruana. Actualmente graba un LP en el cual incluirá todos sus éxitos ("La pera madura", "Te has quedado sola", "Dame felicidad", "Se ha puesto el sol", etc.).

José Guillermo (su nombre completo) es limeño y tiene veintidós años. Su hobby: el motociclismo e ir al cine. Entre los cantantes admira a Neil Sedaka y a Palito Ortega, en sus calidades de cantantes y compositores. Aparte del canto estudia administración de ventas, en la Universidad, y es vendedor de la Fábrica de Pinturas "Aurora". Es soltero, pero hay una morena, alta, de enormes ojos verdes, que parece haberlo "flechado". Sin embargo, dice que aún no piensa casarse, pues el matrimonio es ya algo más serio.

Guillermo Llerena.

"ECRAN"
RANKING DE
ENERO

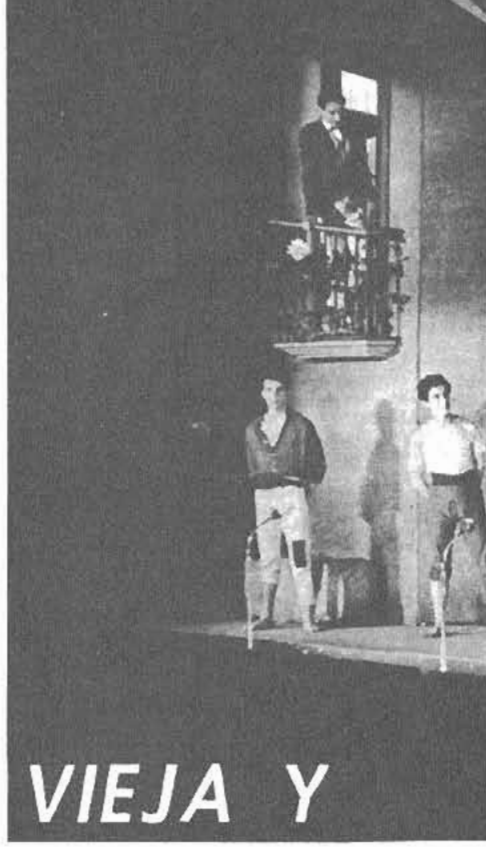
CANCION:_____ INT.:_____

NOMBRE:_____ DIRECCION:_____

PAGINAS NACIONALES:
Por Omar Ramírez
FOTOS:
Roberto González

"Los actores pasan. Pero "La Pérgola de las Flores" queda..."

(EUGENIO DITTBORN)



VIEJA Y NUEVA OLA EN "LA PERGOLA DE LAS FLORES"

CUANDO "La Pérgola de las Flores" inauguró la temporada artística del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica (TEUC), el día 12 de abril de 1960, y el público comenzó a concentrarse cada vez en mayor número en la Sala Camilo Henríquez, nadie dudó de que la obra tenía el éxito de taquilla asegurado. Pero cuando la misma obra se mantuvo todo el año en escena, con notorio excedente de espectadores, muchos pensaron que habría algo más que un triunfo.

Y así ocurrió: la popular comedia musical (libreto de Isidora Aguirre y música de Francisco Flores del Campo, dirigida por Eugenio Guzmán) comenzó en los primeros días de este mes de enero su cuarto año de representaciones. Se conserva intacta en cuanto a la puesta en escena, cambiando nada más que su elenco. Asimismo, su público ha ido creciendo: de la Sala Camilo Henríquez, con 247 butacas, pasó, al cumplir tres temporadas (en 1961, 1962, 1963), al Teatro-Circo Caupolicán, donde la ha visto un promedio de 3 mil personas diariamente. Ha sido además una de las obras más *viajeras* del repertorio del TEUC: en 1961 fue representada en España y, a su vuelta de Europa, en Punta Arenas, en el extremo austral de Chile. En 1962, realizó una gira a Buenos Aires (Argentina), y, luego, al norte de Chile y de allí a Concepción, en el centro del país. En 1963 viajó a Viña del Mar. Ahora, en enero de 1964, después de una temporada de 15 días en el Caupolicán, inició una gira al sur del país (presentándose en teatros y estadios de Rancagua, Los Angeles, Concepción, Temuco, Valdivia, Puerto Varas, Osorno, Chillán, Talca, Linares, Viña del Mar y Valparaíso).

—Hasta ahora la obra ha sido vista por 800 mil espectadores. Con esta gira, esperamos completar el millón —nos dijo Eugenio Dittborn, jefe máximo del TEUC—. Estaremos de vuelta en Santiago a fines de marzo y comenzaremos nuestra temporada en el mes de mayo próximo.

¿POR QUE "LA PERGOLA DE LAS FLORES"?

PERO no sólo es alegría lo que reparte "La Pérgola de las Flores": también ha sido motivo de diversos comentarios, en el sentido de que el TEUC se estaría preocupando demasiado, al montarla, del aspecto económico, postergando la posibilidad de presentar nuevas obras. Dittborn nos declaró, al respecto:

—A menudo se nos hacen críticas en este sentido. Pero debemos dejar en claro que hemos repuesto "La Pérgola de las Flores" porque el público la exige. Así lo demuestran los miles de espectadores que concurren a verla. Este es un verdadero milagro, y se justifica porque hay una coincidencia entre las necesidades del público y lo que la obra le da: la posibilidad inmediata de comprenderla y disfrutarla. Frente a esta demanda: ¿qué podemos hacer? ¿No dar la obra? Esto no tendría sentido. Estimo que "La Pérgola de las Flores" se está convirtiendo en una obra clásica, porque ya posee esa categoría permanente que el público otorga a las grandes obras, a las que reflejan auténticamente a seres y épocas determinados. Por último, es justo que una obra se financie y hasta produzca ganancias. Estas las controla la Universidad Católica. Además, yo no tengo la culpa de que el público prefiera esta comedia musical antes que todas esas obras ultramodernas, plagadas de cosas raras y tenebrosas, que a veces el espectador ni entiende ni le interesa. En todo caso, podemos señalar que el TEUC siempre se ha preocupado de estrenar obras clásicas y modernas, extranjeras y nacionales.

AUSENTES Y PRESENTES

Lo que más resalta en este reestreno de "La Pérgola de las Flores" es su vitalidad y frescura, que aparece renovada después de cuatro años de actualidad. Esto se debe a la participación de numerosos elementos de "la nueva ola" de actores chilenos. Lo que Enrique Venturino, empresario del Teatro Caupolicán, denominó "las caras nuevas". Dittborn dijo:

—En realidad, la gente joven que se ha incorporado a la

Justo Ugarte: el mismo alcalde de siempre.

Las pergoleras antes de salir a escena: Julita Pou, Yoya Martínez, Maruja Cifuentes, Inés Pino y Elena Moreno.

Mario Montilles, el maestro coronero, espera su turno para incorporarse a la escena.

Visión general de "La Pérgola de las Flores": Carmelita llega a la ciudad.

Nueva pareja romántica: Gaby Hernández y Ramón Núñez.

obra lo ha hecho con el esfuerzo que le caracteriza y con el deseo de obtener el máximo de provecho de sus papeles.

En este caso están Gaby Hernández y Ramón Núñez, quienes interpretan la pareja romántica de Tomás y Carmelita (que en las versiones anteriores desempeñaron Carmen Barros y Lucy Salgado y Charles Beecher y Leonardo Perucci, respectivamente). Ambos están entusiasmados con sus personajes. Gaby Hernández nos dijo:

—Mi papel es precioso. Debí prepararlo en 9 días. Es la primera vez que participo en una comedia de este tipo, desde que estrené "La Princesa Panchita". Hasta ahora estaba demasiado dedicada al teatro dramático, como las obras de Tennessee Williams y "Sabor a Miel", de Shelag Delanney.

—Para mí, ésta es la mejor oportunidad —señaló Núñez—. He tenido diversos papeles, pero ésta es la primera vez que hago un galán. Lo único que pretendo es cumplir con la tarea que me ha dado Eugenio Guzmán, el director.

Además de los jóvenes elementos que están a cargo de distintos papeles, se incorporaron a la obra actrices ya conocidas, como Julita Pou (reemplaza a Matilde Broders como la mujer de rojo en las "Tonadas de Medianoche") y Yoya Martínez (ocupa el papel de pergolera de Ana González) y actores como Eduardo Naveda (que hace Pierre, el Peluquero, en vez de Hernán Letelier). También hay que citar al matrimonio Marcelo Gaete (hace Carlucho, en lugar de Héctor Noguera) y Sara Astica (en varios papeles breves). Por otra parte, el actor-director-escenógrafo-poeta Fernando Colina recuperó su papel original del urbanista Pimpín Valenzuela, que, durante su ausencia, lo había hecho Mario Hugo Sepúlveda. Este volvió a ser Ruperto, el cómico mozo de la kermesse. Hay otros que siguen en sus papeles originales ("la vieja ola"), como Justo Ugarte (el Alcalde), Violeta Vidaurre (Laura Larraín, desde que Silvia Piñeiro se alejó del TEUC), Archibaldo Larenas (que con su policía hace un verdadero ballet) y la incansable Elena Moreno (la veterana y revoltosa pergolera).

La ausencia de varios actores del reparto original se debe en gran parte al hecho de que el TEUC no tiene ahora planta permanente y, por lo tanto, ellos contraen compromisos al margen de la institución. Esto ocurrió con Carmen Barros (dedicada a la TV), Ana González (absorbida por el programa cómico "Radiotanda"), Héctor Noguera y Hernán Letelier (enrolados en otro grupo teatral) y Leonardo Perucci (galán de fotonovelas). Pero hay otras razones: Lucy Salgado no pudo acudir al llamado para hacer el papel de la sofisticada Clarita, porque acaba de ser madre. En cuanto a Anita Klesky (esposa del escenógrafo de la obra, Bernardo Trumper), tampoco pudo hacerse cargo de Clarita, porque espera un hijo. El personaje lo hace Silvia Santelices, que es soltera.

¿Y EL PUBLICO?

En una rápida encuesta, comprobamos que gran parte de los espectadores ha concurrido a las tres temporadas que el TEUC ha hecho en el Caupolicán con esta obra. "Después de verla una vez, se siente la necesidad de volver al teatro", fue la respuesta más corriente. Los espectadores tienen sus propias inclinaciones. Lo más atractivo de la obra es para ellos el sentido popular y festivo de ella. "Nos entretiene y nos hace reír". Luego, está el deseo de escuchar las canciones ("Campo Lindo", "Tonadas de Medianoche" y "Yo vengo de San Rosendo" son las preferidas). Pero no faltan los que anhelan ver otra vez a determinados actores. Varios espectadores nos dijeron: "Venimos a ver a Elena Moreno". A todo esto, hay que agregar la opinión enfática de Venturino: "Esta es una obra para la gente del pueblo. Por eso vienen tanto a verla".

EL PUBLICO:

1

2

3

1 *Tres monjas en la galería: observan la obra con seriedad.*

2 *Guillermo e Iván Díaz Muñoz, dos pequeños espectadores que se divierten con "las aventuras" de las pergoleras.*

3 *El más pequeño de los espectadores: Víctor Hugo Carreño, de dos meses de edad, mira la obra con el chupete en la boca y en brazos de su madre, Roma González.*

LA COLUMNA DE SHEILAH

● **PREGUNTE** a Alain Delon por qué no se había casado con Romy Schneider después de seis años de noviazgo. Alain me respondió: "No lo hice, porque la quiero mucho y no quería hacerla infeliz." Pero por todo lo que he oído, ambos están sufriendo más aún por la ruptura. Romy se encuentra con su madre, la actriz Magda Schneider, en Berchtesgaden, en los Alpes bávaros, donde Hitler tenía su escondite montañés. Alain está haciendo una gira por Estados Unidos para su película "The Love Cage" (La jaula del amor).

● ZERO Mostel, el actor de Broadway, ha sido contratado para interpretar a Hércules Poirot en la pantalla. Yo tenía otra idea del detective de las novelas de Agatha Christie: con bigotes, por cierto, como Zero, pero un poco más delgado que él. En fin, no se puede tenerlo todo.

● PATRICIA Neal, que se encuentra en Inglaterra y está esperando familia, cablegrafió que volará a Nueva York a recibir el premio de mejor actriz de los Críticos de Cine neoyorquinos. Pat estuvo grandiosa en "El indomable", como he venido anunciando desde que vi la película, a comienzos del año pasado. Ahora la cuestión es, ¿en qué categoría quedará Pat para los "Oscar"? Yo diría que su papel era secundario, pero Paramount la quiere candidatear por papel principal. Tendrá que competir con Leslie Caron, por "El cuarto indiscreto".

● LOS que han visto ya "Becket", me dicen que Peter O'Toole hace lucir a Richard Burton como niño en pañales. Peter interpreta al rey y Richard al santo.

● JOANNE Woodward me llamó para agradecer que hubiera dudado de los rumores sobre su separación de Paul Newman. No hay nada cierto. "¿Dónde comenzaron esos rumores?", me preguntó Joanne. Seguramente empezarán nuevamente cuando Joanne se vaya a Nueva York antes que Paul, para comprar muebles para su nuevo departamento. A comienzos de febrero, los Newman comenzarán a ensayar su pieza teatral, "Baby Want Kiss" (El nene quiere un beso).

● ROD Steiger y Claire Bloom están de vuelta en Hollywood, pero no en su hermosa casa de Malibu, porque les queda muy lejos para llegar a los Estudios de la Metro, donde Claire está protagonizando "Outrage" (Ultraje), con Laurence Harvey y Paul Newman. Los Steiger arrendaron su casa a Glynis Johns y después a Rex Harrison y Rachel Roberts. Nunca se sabe en Hollywood a quién se encontrará viviendo en la casa de quien.

● El hijo de un famoso astro de Hollywood robó el auto de Jerry Lewis, sin saber que pertenecía al bufo. El muchacho tuvo suerte. Jerry no quiso entablar demanda por respeto a su colega. No es fácil ser el hijo de un padre famoso.

● TAMPOCO entablará demanda Elizabeth Taylor por un sueldo adicional que le deben de "Cleopatra", al menos hasta que se finiquite su divorcio de Eddie Fisher.

● NATALIE Wood no dará la fecha de su matrimonio con Arthur Loew Jr., pero sus mejores amigos dicen que podría suceder en cualquier momento.

● CINCO millones de dólares más de lo presupuestado costó el rodaje de "My Fair Lady". En la película de Rex Harrison y Audrey Hepburn debió gastarse doce millones, pero sólo una secuencia de diez minutos consumió dos millones. Sin embargo, el productor Jack Warner no se aflige: ésta tiene que ser una película de gran éxito de público.

● WILLIAM Holden pasó las fiestas de Pascua y Año Nuevo con su esposa Brenda en Suiza. Y si esto no es una reconciliación, al menos lo parece.

SIDNEY Poitier dijo que no irá a Hollywood a promover su candidatura al "Oscar" por su película "Lillies of the Field" (Lirios del campo). "Soy un actor, no un político", declaró Sidney. Tomen nota los otros candidatos a tan codiciado galardón.

S.

LIZ Y DICK, SOCIOS

Elizabeth Taylor y Richard Burton han formado su propia compañía fílmica. Serán socios en cada película que hagan de ahora en adelante. Por eso era tan importante sacarse de encima a Eddie Fisher *y sus peticiones financieras. De ahora en* adelante será más difícil conseguir a estos dos enamorados para una película, sea juntos o separados. Aquí es donde la nueva compañía les hará un gran servicio: en lugar del 10 por ciento de la ganancias, recibirán algo así como el 50 por ciento. Seven Arts está negociando dos películas con la compañía Burton-Taylor: "This Property is Condemned" (Esta propiedad está condenada) y la versión fílmica del libro best-seller de Carson McCullers, "Reflections in a Golden Eye" (Reflexiones en un ojo dorado). Si lo aceptan, Liz actuará en los dos; Richard, en uno solo. Esto acalla los rumores de que Liz se retiraría del cine para ser solamente la esposa de Burton, cuando se casen. Ambos son prácticos, o tal vez, Burton lo es. Sin Liz, él no podría pedir tan alto precio. Es un gran actor de teatro, pero no ha tenido tanta suerte en la pantalla.

DAHLIA LAVI SERA LA COMPAÑERA DE PETER O'TOOLE EN "LORD JIM", A RODARSE EN CAMBODIA.

** Cuando se le pidió a Rex Harrison que interpretara al Papa en "The Agony and the Ecstasy" (La agonía y el éxtasis) sobre la vida de Miguel Angel, el actor contestestó: "Preferiría interpretar al Papa en "Las sandalias del pescador", si se llevara al cine."

** Susan Hayward lo ha dicho varias veces, pero parece que ahora es cierto: después de "Where Love Has Gone", que filma actualmente, no volverá a filmar.

** *Repuesta ya de su postración nerviosa*, Vivien Leigh se apronta a reanudar su papel estelar en la comedia musical "Tovarich", pero ahora será en Londres, y su compañero, Yves Montand, en lugar de Jean-Pierre Aumont, que la acompañó en Broadway.

JOVENCITO EN GRAN DEMANDA

Jacques Perrin, el héroe de unos de los mejores films italianos ("La muchacha de la valija", "Dos hermanos, dos destinos"), y la francesa "Amores a pleno sol", protagonizará otra película italiana: "La corrupción", dirigida por Mauro Bolognini, con Rossanna Schiaffino y Alain Cuny de compañeros. Después hará "La calda vita" y luego, Valerio Zurlini, que lo dirigió en "La muchacha de la valija", lo contrató ya para interpretar junto a Catherine Spaak su nuevo film basado en la novela

B.B. ANUNCIA MATRIMO

Ni los paparazzi en Roma tuvieron tan molesta a Brigitte Bardot como los periodistas y reporteros gráficos de Río de Janeiro. ¡Tanta conmoción causó la llegada de B.B. a Brasil! Entre las muchas anécdotas que se cuentan corre ésta: a su llegada al aeropuerto, Brigitte dejó sus valijas y salió rápidamente en auto, huyendo de sus admiradores. Su agente pidió a los oficiales de aduana que revisaran las maletas y se las despacharan sin la presencia de su dueña. Pero los aduaneros pusieron el grito en el cielo: "Imposible", ya que el reglamento exige que el dueño en persona debe retirar las maletas. Pero, en honor a la verdad, más que celosos del cumplimiento del deber, los oficiales aduaneros tenían deseos de conocer a B.B.

Durante una semana, la famosa estrella francesa estuvo encerrada en su departamento, mientras en los pasillos y la calle los periodistas esperaban como perros a su presa. B.B. estaba desesperada. Finalmente concedió una conferencia de prensa y... ¡asunto arreglado! En adelante, B.B. se paseó por las calles y playas de Río, con su novio Bob Zaguri, sin que apenas la miraran. Un paraíso para B.B.

La semana pasada, la estrella anunció que se casaría con su novio, marroquí de nacimiento pero nacionalizado brasileño. Para gozo de los cariocas declaró también que *tanto le gustaba el Brasil que en adelante viviría seis meses del año allí y el resto* en Europa.

Por otra parte, Brigitte ha salido victoriosa en dos casos judiciales. Simón Kries, de 83 años, había presentado una demanda contra B.B. por daños y perjuicios, pidiendo como indemnización 30 millones de francos. El caso es el siguiente: Simón Kries escribió, en 1960, un libreto para B.B. y se lo envió para que lo leyera. Al cabo de tres años, y en vista que no recibía respuesta, pidió indemnización por no haber realizado la película. El título de la historia de Kries es "La Juana de Arco de *México*" o "El Mesías con túnica" (a elección), y trata de una joven, en este caso habría sido B.B., que termina fusilada ante los ojos de su amante, el Presidente de la República Mexicana. Naturalmente B.B. no recordaba haber leído en su vida algo semejante y el juez, dándole la razón, condenó al frustrado guionista a pagar los gastos del proceso.

Por su parte, Brigitte demandó al compositor Guy Béart por su canción "Bob Bob B.B." en la que narra los amores de Brigitte y nombra a todos sus "amigos". El disco, que ya ha circulado en Francia, está grabado por Jean-Claude Pascal. Nuevamente la estrella francesa obtuvo la victoria: el juez ordenó requisar todos los discos.

LA ASUSTARON LOS "PAPARAZZI" CARIOCAS. B. B. acudió mentalmente así de armada a la conferencia de prensa que ofreció en Brasil, y que posteriormente aplacó los ánimos de los caza-noticias.

RENE MUGICA (el mejor director argentino en 1963) hará la prueba tográfica de "MISS ECRAN" 1964

Las primeras inscritas

1) DANIELLE MOSAGNA GUIDA, 18 años, secretaria, lee novelas de Morris West, admira a Mario del Mónaco, en ópera, y a Doris Day, en la canción popular. Es la candidata elegida por el popular programa "Discos al día", que Patricio Varela anima en Radio Portales.

2) MARIA CORTES FIGUEROA, 22 años, empleada, pero que anhela ser periodista, llegó hasta "Ecran" al ver publicada su fotografía en nuestra edición antepasada. Es romántica, aficionada al cine y a la lectura. Su mejor amigo: su perro ovejero alemán "Valiente".

3) MARGIA BORGHESSI B., 22 años, de Viña del Mar. Aprovechó que se encontraba en la capital para pasar a inscribirse en nuestras oficinas. Entre sus autores predilectos se incluyen Mariano Latorre y Nicomedes Guzmán; es aficionada a la pintura... y a andar en moto.

4) HAYDEE MEZA. Joven figura de 20 años, ya es conocida de nuestros lectores por haber triunfado en el concurso "Si yo fuera millonario", que le permitió viajar a México. Haydée, que estudia canto actualmente y ha participado en diversos cortos de propaganda EMELCO, surgió en la primera selección de Radio Minería.

5) MONICA ITURRIAGA. También surgió en la primera selección de Radio Minería: tiene 20 años de edad y cultiva la moda. El traje que luce en la fotografía lo diseñó y lo hizo ella misma. Mónica confesó tener inquietudes artísticas, guardando preferencia por la canción.

¡"MISS ECRAN" 1964 PODRIA ACTUA

DESDE Buenos Aires, René Mugica —mejor director de 1963, por "Rata de puerto"— no sólo está interesado en dirigir personalmente la prueba cinematográfica de "Miss Ecran" 1964, sino que hace otra valiosa proposición: "La Productora S.A.D.F.O., de Sergio Kogan, que produce con distribución mundial de Columbia Pictures, hará la prueba a "Miss Ecran". Si la prueba resulta, la Empresa toma una opción para la contratación de la elegida", nos escribió textualmente Mugica. Añade que él realizó "Rata de puerto" para esa productora y posteriormente sus otras dos películas que están por estrenarse en Argentina: "El demonio en la sangre", con Rosita Quintana, García Buhr, Ubaldo Martínez, Wolf Rubinsky, Pinky, Ernesto Bianco, Lidya Lamaisson, etc., y "El octavo infierno", también con Rosita Quintana y Leonardo Favio, Bárbara Mugica (sobrina de René Mugica), Lautaro Murúa, María Vaner, Orestes Caviglia y Leonor Rinaldi.

De modo que la futura "Miss Ecran" 1964, además de presentarse en el show estelar de Antonio Prieto en la televisión bonaerense, hará una prueba cinematográfica a cargo de uno de los mejores realizadores argentinos y a través de una seria e importante firma productora de películas.

ASI MARCHA EL CONCURSO EN LAS RADIOS

La activa labor de numerosas e importantes emisoras del país, que están colaborando en la búsqueda de la muchacha chilena que se convertirá en "Miss Ecran" 1964, está dando positivos resultados.

En efecto, decenas de futuras candidatas se están inscribiendo en las emisoras, cuya actividad destacamos a continuación:

En Radio Santiago, que ha hecho sus llamados a través de los programas musicales que animan Carlos Alfonso Hidalgo, Lucho Rodríguez, Gina Zuanic y Agustín Fernández, se han inscrito más de 20 postulantes, entre las cuales serán seleccionadas las finalistas.

En Radio Chilena ha sido el programa "Fonoclub", que dirige Antonio Contreras, el que ha asumido la tarea de acoger a las futuras aspirantes del título "Miss Ecran" 1964. Como ya anunciáramos anteriormente, la candidata que surja de esta audición tendrá la opción de grabar para el sello Caracol, en caso de que posea atributos vocales. La selección final se hará en los primeros días de febrero.

Radio Cooperativa se incorporó al concurso la semana pasada, a través del nuevo programa "Entre amigos", que anima el discjockey Emilio Rojas, y con el apoyo de Jorge Agliati, director artístico de la emisora. Entre las postulantes que se inscriban en esta emisora, deberá surgir otra candidata a mediados de febrero.

En tres emisoras se realizaron selecciones la semana pasada: en Radio Portales, Radio Minería y Radio Nuevo Mundo. En la primera, surgió Danielle Mosagna, a través del programa "Discos al día", que dirige Patricio Varela, y en la segunda, quedaron como finalistas Haydée Meza y Mónica Iturriaga. En Radio Minería se realizará una segunda selección la próxima

de cine

cinema-

EN EL CINE ARGENTINO!

semana. Radio Nuevo Mundo también eligió su candidata, que daremos a conocer en nuestro próximo número.

En cuanto al resto del país, Radio Minería de Viña del Mar, que dirige Luis Muñoz, ha iniciado la búsqueda de las candidatas que representarán a ese hermoso balneario chileno y al puerto de Valparaíso.

Una actividad similar ha comenzado Radio Minería de Antofagasta, que dirige Alfredo Lieux, a través del programa "El test de la simpatía", habiéndose inscrito ya numerosas postulantes.

Por otra parte, en Radio El Morro, mediante el programa "El tocadiscos", que anima Patricio Fontirroig, ya eligió a la candidata finalista, Cecilia María Fuenzalida.

Esta semana también se plegará una emisora penquista a la búsqueda de la o las candidatas de Concepción y sus alrededores.

Desde la ciudad de Rancagua, el programa "Su amigo musical", de Radio El Cobre, también buscará a una candidata al título "Miss Ecran" 1964. El discjockey Juan Carlos Aguilera se encarga personalmente de los llamados a inscripción. Radio Sargento Aldea, del vecino puerto de San Antonio, se plegó también a nuestro concurso. La emisora porteña se encargará de buscar a una chica buena moza que compita por el título.

LA TELEVISION APOYA INICIATIVA DE "ECRAN"

El Canal 13, de la Universidad Católica, se manifestó interesado en nuestro concurso y el programa "Gran Santiago", que dirige Alberto Rodríguez, hizo un llamado a las tele-espectadoras para que se inscriban en nuestra revista. En una entrevista, la subdirectora de ECRAN dio los pormenores necesarios. Por su parte, el tele-discjockey Eduardo Gallegos (Canal 13, a las 14,15 horas, diario) se puso también en campaña para encontrar a una candidata que represente a ese popular tele-espacio.

ECRAN comprueba con agrado y emoción que su iniciativa ha tenido repercusiones nacionales, de modo que el título de "Miss Ecran" 1964 quedará seguramente en excelentes manos.

Concordia

FUNDADO EL 2 DE
DE 1960
BOLOGNESI 341 —

¡Arica ya tiene su candidata! Es Cecilia María Fuenzalida Carvajal

problemas

pio

el sistema de

DE

rtunidad se
que en el pre
la Junta de
an 60 mil es
ad quisición
para el alum
lles
eron a con
dades de la
ciudad en esta materia, llegando a la conclusión de que los 60 mil escudos son insuficientes para la atención de este problema. Los personeros de la Junta volvieron a insistir en la imposibilidad de suplementar

rama a la Pág. 2 Col. 6.

BASES DEL CONCURSO

Desde el 14 de enero y hasta la última semana de febrero estará abierta la inscripción para las chicas que quieran optar al título de "Miss Ecran". La única condición es tener más de 17 años, la autorización de los padres o apoderados, ser atrayente y tener una grata personalidad. No importa el estado civil de la postulante. Al cerrarse las inscripciones se iniciará una votación de nuestros lectores para limitar el número de finalistas. Por último, un jurado integrado por representantes de los emisoras y demás entidades que han colaborado en la búsqueda de candidatas y "ECRAN", escogerá a la jovencita más llena de atributos.

CECILIA MARIA FUENZALIDA CARVAJAL

Hermosa Ariqueña Postulará al Título de "Miss Ecran"

● **AYER FUE ELEGIDA POR EL PROGRAMA "EL TOCADISCOS" QUE DIRIGE PATRICIO FONTIRROIG.-**

La señorita Cecilia María Fuenzalida Carvajal fue la persona agraciada por el popular disc jockey Patricio Fontirroig para representar a la mujer ariqueña en el Concurso "Mis Ecran", que auspicia la mencionada revista a través de todo Chile. "Chichi", como se le llama cariñosamente, efectuó una visita a nuestras oficinas

importante del mundo "Miss Universo". Grandes pestañas hacen sombra a un par de bellos ojos negros que recorren a cada instante, haciendo más grata la labor del cronista. Se le preguntó qué tipo de hombre prefería, a lo cual manifestó inmediatamente: —No me lo habían preguntado antes, pero en vista de que ésta es una circunstancia especial, me

y entre las damas, cantantes a Ginette Acevedo, como también Gloria Benavides, que debe llegar en estos días.

UNA ANECDOTA

Siempre en la vida hay momentos inolvidables. Son las anécdotas. "Chichi" nos refiere una de corte jocoso. Mientras trabajaba en la Planta Telefónica descubrió que en innumerables los "te-

REPRODUCIMOS la primera página del diario "Concordia", de Arica, sábado 18 de enero, anunciando que una hermosa ariqueña postulará al título de "Miss "Ecran". El programa "El tocadiscos", que dirige Patricio Fontirroig, se encargó de seleccionar a la candidata. En "Concordia", leemos: "Soy funcionaria de la Planta Municipal de Teléfonos, pero actualmente estoy destinada en Tesorería Comunal. Tengo 24 años, soy soltera, sin novio", contó Cecilia María al periódico nortino. Y la candidata, a quien los ariqueños apodan afectuosamente "Chichi", proporcionó otros datos "vitales": mide 1,69 m., pesa 58 kilos y sus medidas son 90-59-90. "Grandes pestañas hacen sombra a un par de bellos ojos negros", comenta inspirado el cronista ariqueño. En sus ratos libres Cecilia María colabora con el padre Lamas en el cuidado de 50 niños de la Población Cristo Rey. En cuanto a gustos, lee a Morris West y a Lin Yu-tang y en música prefiere a Bach. En el terreno popular le gustan Lucho Gatica, Ginette Acevedo y Gloria Benavides. Como ex telefonista, tiene buena voz y, además, canta.

Sencilla y buena conversadora, "Chichi" declara tener 1,69 m. de estatura y 58 kilos de peso. Sus medidas antropométricas son 90-59-90, con las cuales podría competir fácilmente

Su favorito es

MENOR SE HIRIO CON UN

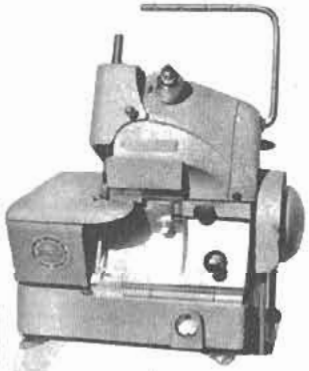
UNA MARCA DE PRESTIGIO

NOS. 7 Y 8

FUJI INDUSTRIAL

546 AGUJAS

- MODERNA — Lo más moderno en máquina de tejer.
- RAPIDA. — Gran producción: 12 chalecos diarios, garantizados.
- PRECISA. — Carros con doble regulación, 8 controles, leto a 6 posiciones. Sincronizadas.
- SOLIDA. — Construcción maciza, camas de acero, amplia mesa metálica de trabajo.
- INGLES automático y 1.000 otros puntos más en lana entera y partida, algodón, lana, seda, cáñamo, nylon, etc.



OVERLOCK

Lubricación automática. 4.500 puntadas por minuto. Arma, cose y termina un chaleco en sólo 5 minutos. Puntada invisible. Asistencia técnica permanente.

HECTOR VALENZUELA BENITEZ

Representante exclusivo para Chile de la FUJI KNITTING MACHINE Co., Ltd.,

Rosa Eguiguren 813 - Tercer Piso (detras de Almacenes París). Fono 381135 - Casilla 3550 - Santiago.

SUCURSALES: —Valparaíso: Condell 1369.
—Talca: Dos Oriente 1178.
—Punta Arenas: O'Higgins 1039.

AGENCIAS: —Los Andes: Carrera 648.
—Osorno: Eleuterio Ramírez 708.
—Temuco: Manuel Rodríguez 1119.

Doris Day.

Elvis Presley.

Dos sorpresas nos reservó la votación de la semana pasada: Doris Day hizo la desconocida a Sophia Loren y Elizabeth Taylor y pasó al primer lugar en la lista de popularidad. Y Elvis Presley (Moai 1962) le hizo una jugada a Enrique Guzmán, relegándolo al segundo puesto.

¿Quiere que su favorito ocupe el primer lugar y gane el Moai 1963?

Entonces llene el cupón al pie de esta página y envíe cuantos quiera a nuestra redacción. Al hacerlo participará también en el sorteo final con valiosos premios para los votantes.

He aquí los últimos escrutinios:

TERCER ESCRUTINIO:

Cantantes Chilenos:

	Votos
1.— Luis Dimas	39.100
2.— Sergio Inostroza	32.000
3.— Gloria Benavides	30.700
4.— Ginette Acevedo	28.200
5.— Carr Twins	26.200
6.— Carlos González	25.600
7.— Antonio Prieto	18.600
8.— Lucho Gatica	16.400
9.— Maggie	15.100
10.— Cecilia	12.900

Cantantes Extranjeros:

1.— Elvis Presley	38.200
2.— Enrique Guzmán	37.600
3.— Paul Anka	35.400
4.— Silvinho	32.700
5.— Frank Sinatra	25.100

Alain Delon.

¡RICARDO GARCIA se arranca!

Julio Jung.

Sergio Inostroza.

6.— Connie Francis	24.200
7.— Dean Reed	23.000
8.— Trovadores del Norte	18.800
9.— Neil Sedaka	17.000
10.— Peter Krauss	10.100

Damas:

1.— Doris Day	38.600
2.— Elizabeth Taylor	38.000
3.— Sophia Loren	37.700
4.— Hayley Mills	30.400
5.— Romy Schneider	25.000
6.— Audrey Hepburn	18.500
7.— Claudia Cardinale	16.800
8.— Sandra Dee	15.900
9.— Natalie Wood	10.400
10.— Anne Bancroft	7.300

9.— Marcello Mastroianni	15.200
10.— Maurice Ronet	10.800

Teatro Chileno:

1.— Héctor Noguera	38.100
2.— Silvia Piñeiro	36.800
3.— Justo Ugarte	30.400
4.— Ana González	29.600
5.— Leonardo Perucci	26.900
6.— Emilio Gaete	22.600
7.— Humberto Duvauchelle	21.300
8.— Héctor Duvauchelle	20.900
9.— Gaby Hernández	16.700
10.— Pepe Guixé	10.800

Radio:

1.— Ricardo García	43.700

Silvia Piñeiro.

PREMIO "MOAI" 1963

¡DORIS DAY Y ELVIS PRESLEY al primer lugar!

Varones:

1.— Gregory Peck	39.300
2.— Alain Delon	37.700
3.— Troy Donahue	33.400
4.— Vittorio Gassman	28.500
5.— Richard Burton	26.800
6.— Rock Hudson	23.300
7.— Charlton Heston	20.600
8.— Peter O'Toole	17.000
9.— Julio Jung	32.300
10.— Julio Jung	32.300
3.— Ana González	28.500
4.— Julio Gutiérrez	25.700
5.— Camilo Fernández	22.000
6.— Enrique Balladares	19.400
7.— René Largo Farías	15.800
8.— Julio Martínez	13.000
9.— Tito Fouilloux	12.800
10.— Mireya Latorre	9.100

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) ..... (Actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

..... CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE ..... DIRECCION ..... CIUDAD .....

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds.

Cutis lindo... cutis Hinds

Ud. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquíllese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

...y es Hinds!

CINE 16 MM.

POR J. PEREZ CARTES

CICLO DE CINE EN VALDIVIA

El Cine-Club de la Universidad Austral comienza hoy un interesante ciclo dedicado a las nuevas tendencias en el cortometraje y cine actual. Al igual que el año pasado, el lugar escogido para estas actividades fue el Salón Auditorio Isla Teja.

El programa se inicia esta tarde con la exhibición y foro de "Las Amigas", de Antonioni; mañana se exhibirá "El Niño y la Niebla", del director mexicano Roberto Gavaldón; el jueves 30 se presentará "El Eclipse", de Antonioni; el viernes 31, "Dos Hermanos, dos Destinos", de Valerio Zurlini; el 1.º de febrero, "Los Días Contados", de Elio Petri, y finalmente, el 2 de febrero, "Electra", de Michael Cacoyannis.

El Cine-Club de Valdivia funciona desde hace un año, y lo preside Walter Lehmann. Se invitó al presidente del Cine-Club Universitario de Santiago, Manuel Gallardo, para dirigir algunos foros y dictar charlas sobre "Nuevas Tendencias en el Cine Actual" y "Cine, Civilización y Cultura".

Con la colaboración de la Embajada de Holanda y del Instituto Chileno-Francés de Cultura, se presentarán cuatro programas de cortometrajes, dedicados al cine holandés y al cine francés. Entre los títulos seleccionados destacan "Big City Blues"; "Zoo", de Bert Haanstra; "Reflejos en el Cielo", "The Key" (1er. premio en Berlín), "Cabeza de Gorrión", "Su último Vuelo", "La Pequeña Cuchara", "Abel Gance de Ayer y de Hoy", "La Misa Sobre el Mundo" y otros.

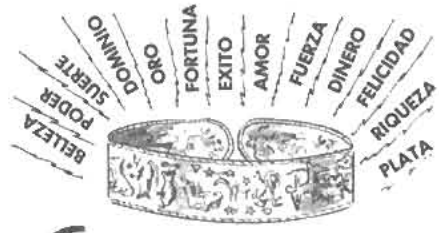
De este modo se confirma una vez más que este año fue en provincias donde se centró la mayor actividad veraniega en torno al cine, ya que las Escuelas de Verano en Santiago dejaron el tema de lado.

UN MOAI PARA EL FESTIVAL DE VIÑA

El mejor documental presentado al Festival de Cine Aficionado, que comienza el 1.º de febrero en Viña del Mar, recibirá como premio el Moai de ECRAN, labor creativa en cine. El premio será entregado simbólicamente en Viña del Mar, pero la entrega oficial coincidirá con la fiesta en que se entregarán todos los Moai, tanto de popularidad, que son escogidos por los lectores de ECRAN, como los de labor creativa, seleccionados por la revista misma. En el caso de la labor creativa en el terreno del cine documental, revista ECRAN acatará la decisión del Jurado del Festival, por cuanto en él estará representada por Lidia Baltra, subdirectora de ECRAN.

El Jurado está integrado, además, por Aldo Francia, por el Cine-Club de Viña del Mar; Carlos Alberto Cornejo, por el Círculo de Críticos de Arte; Kerry Oñate, por la Cineteca Universitaria, y un representante de la I. Municipalidad de Viña del Mar.

El Moai a la mejor labor creativa en el cine documental aficionado lo recibirá una de las películas que participan en el Festival de Viña del Mar, que se inicia el sábado 1.º de febrero. También este año habrá un Moai a la labor más creativa en cine nacional profesional, en corto o largo metraje.



PULSERA ASTROLOGICA.— Con todos los signos zodiacales, confeccionada en plata fina, pudiendo ser usada por hombres y mujeres. Precio de esta lujosa reliquia, E° 30.—

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura; termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en el hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en si mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.

MAGNETISMO Y MAGICISMO EN EL AMOR.— El arte de hacerse amar ..... E° 3.—

MEDALLA DE LA VIRGEN DE POMPEYA.— Es esta imagen una de las más célebres y veneradas del mundo católico. Son famosas sus apariciones a enfermos desahuciados, que recuperaron la salud, aun en los casos más desesperados, y las conversiones de empedernidos pecadores, a quienes ha salvado con su gracia divina. La medalla de plata alemana vale ..... E° 6.—

LA SIBILA ADIVINADORA DE LA LOTERIA.— Contiene el secreto de los sueños y su interpretación en los sucesos de la vida, como así también el número completo de la Lotería que debe jugar para obtener ganancias. El que quiera hacer fortuna, compre este libro; le prevendrá de peligros, le anunciará las felices nuevas. No se escribió nada semejante, no podrá escribirse nada mejor que este maravilloso libro ..... E° 3.—

EL MEDALLON DE SAN PANCRACIO.— Abogado especial para alcanzar salud y trabajo; cuenta con miles de devotos creyentes, que han alcanzado las mercedes de su devota protección. Confeccionado en plata alemana; vale ..... E° 6.—

LA CIENCIA DEL AMOR. SECRETOS PARA HACERSE AMAR.— Los secretos del amor. Para hacerse amar de un hombre soltero. Para saber si un marido es fiel. Para atraer a los hombres y triunfar de las rivales. Para conocer si una esposa es fiel. Para hacer renacer un amor perdido, alcanzando dicha y amor. La ciencia talismánica. Magnetismo sexual, fascinación, transmisión de la voluntad, etc. Su precio ..... E° 3.—

MEDALLA DE LA VIRGEN MORENA DE MONSERRAT.— La patrona de todos los catalanes, es la Virgen Morena de Monserrat. El monasterio de Monserrat, encisvado en un acantilado, entre las altísimas montañas del mismo nombre, es objeto de la visita de miles de creyentes, que van a depositar sus ofrendas a los pies de la Virgen Morena, la que obra milagros que son universalmente conocidos y que la hacen inmensamente venerada, no tan sólo en la región en que se encuentra el monasterio, sino en todo el mundo, por lo que su imagen es muy solicitada en todas partes. La fe que ilumina a los creyentes, hace nue a menudo brote de sus ojos una luz especial de felicidad y de paz. Precio de la medallita con su imagen ..... E° 6.

"PROFESOR MONMAR", M. R.

SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE

SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO

RADIO

LA FIGURA TRAS LA VOZ

GONZALO JIMENEZ, que puede ser considerado como una de las voces más destacadas de la "nueva ola" de locutores y animadores chilenos, era empleado bancario cuando decidió dedicarse a la actividad radial. "Trabajé en el Banco O'Higgins y en Banco Panamericano", nos dice, "pero la verdad es que me sentía atraído por la vida radial. Cumplía mi labor bancaria con los ojos puestos en los billetes y los oídos en el receptor". La primera oportunidad de colocarse frente al micrófono la tuvo en Radio Panamericana (1960). Sin embargo, sus primero pasos no fueron muy exitosos. "En 1961 animé el show de la Yungay, pero Pablo Fiori me despidió por "malo". Lo mismo me ocurrió después en Radio Minería, donde hacía reemplazos", nos confiesa. En 1962 se incorporó a Radio Portales de Talca, y de allí pasó a Radio Agricultura de Valparaíso. Al año siguiente (1963) estaba otra vez en la capital, ingresando a Radio Santiago, desde la cual pasó a Corporación y Agricultura. "Ahora, creo que no soy tan "malo", declara. En Agricultura, Jiménez se ha hecho conocido como integrante del equipo que anima "La Feria del Disco" (diario, 10 horas), junto a Enrique Balladares, Guillermo Portilla y Mario Migliaro, y, en la tarde, "La Vuelta al Disco" (16 horas). Asimismo Jiménez tiene a su cargo la narración del radioteatro "Suspenso en la Noche" (diario, 22,10 horas), que dirige Renato Valenzuela, y se desempeña como ayudante de Paco Deza, jefe de programas de la emisora. Con espíritu entusiasta, Jiménez nos dice: "Creo que la radiodifusión, por su contacto inmediato con el público, ofrece un campo de amplias posibilidades a todos los elementos que posean auténticas inquietudes realizadoras".

FLASHES

● "EN SU CASA": así se denomina el bloque diario (15 a 17.30 horas), que Radio Cooperativa ha iniciado, bajo la tutela de Jorge Agliati. En él se incluye de todo: radioteatro, música popular y sorteos. Pero los afanes de Agliati se concentran actualmente en la formación del Club de la Amistad, idea surgida a raíz de la campaña navideña de "Póngase en la buena", destinada a recuperar a un amigo perdido durante el año. "Toda la cadena nacional de Cooperativa colaborará en este propósito, cuyo objeto es aproximar más a la gente", nos dijo Agliati, quien ha elaborado un programa que contempla reuniones y charlas por diversas personalidades en el auditórium de la emisora. "Finalmente, durante 1964, estableceremos el Día de la Amistad" ● SIN EMBARGO, nada nuevo hay bajo el sol: hace pocos días recibió una información desde Paraguay, en la que se le comunica que en ese país ya se celebra anualmente la Semana de la Amistad (desde el 20 al 27 de julio). ● SIGUEN adelante los planes de perfeccionamiento técnico y aumento de potencia en distintas emisoras: entre éstas anuncian un incremento de su equipo dos emisoras, Santiago y Cruz del Sur. ● PATRICIO (PATO) VARELA, animador en Radio Portales de "Discos al Día" (diario, 10,30 horas), se alejó de vacaciones, reemplazándole Leo Guerrero. ● MUCHOS auditores recordarán los fervorosos días del "Calducho", que Eduardo Grunnert formó y animó en Radio Portales: allí surgieron muchos de los jóvenes cantantes, que ahora son figuras populares. Pero los muchachos que no alcanzaron a tener su oportunidad (cuando el "Calducho" fue liquidado) se presentarán en un programa de Rodolfo Soto, en el Canal 9 de TV (jueves, 21 horas). ● POR otra parte, nos hemos informado de que el "Calducho", que llegó a tener miles de socios, reiniciará sus actividades en otra emisora. ● ANTONIO PRIETO firmó contrato con Radio Minería, para actuar en Santiago de Chile los días 20, 21 y 22 de marzo próximo. Prieto será presentado en un programa estelar que relatará su vida a través de sus más famosas canciones. ● EXTRAOFICIALMENTE, sabemos que se hacen gestiones en esa misma emisora para traer a Chile a Los Chaichaleros (éxito popular en 1963 en Minería), Atahualpa Yupanqui y Julio Sosa, el nuevo astro del tango argentino. ● ASIMISMO, una vez más el problema del alto precio de los artistas extranjeros impedirá a los auditores chilenos ver y escuchar a diversos astros de la canción que se están anunciando en Buenos Aires (Argentina): Brian Hyland, Los Teen Tops, Rita Pavone y otros. ● UNA activa programación caracteriza la labor actual de Radio Minería de Viña del Mar, principalmente en los aspectos periodístico, musical y social. Con motivo de la última Navidad, esta emisora, dirigida por Lucho Muñoz, llevó a cabo la hermosa misión de entregar 450 pares de zapatos a los alumnos pobres de la Escuela de Achupallas Alto. El calzado fue adquirido mediante la venta de tarjetas con saludos de Pascua y Año Nuevo. A sus programas normales, se ha agregado "Actualidades Culturales" (sábado, 14 horas), que escribe el crítico literario y poeta Claudio Solar.

RADIOLOGO

Radio Minería (Viña del Mar): transmisión de un programa a cargo de Víctor Muñoz (discjockey de la emisora) y Carmen Vargas (joven locutora viñamarina, formada en Radio Bolívar de Concepción y actualmente en Minería).

PUB. GEUTEBRUCK LUCHO ARON

Luzca bien con

Diolen®

Diseño, tacto y color... a todo ésto responden las telas de DIOLEN con lana; más livianas que ninguna y fáciles de lavar, sin que el vestido pierda sus formas, ni se encoja o deje de estar eternamente planchado.

¡Siempre su vestido lucirá como nuevo si es de tela DIOLEN con lana!

Es maravilloso vestir DIOLEN con lana, porque realiza su elegancia.

En su tienda, exija telas de DIOLEN con lana...

Prefiera siempre

Diolen Contilen

CON 45% LANA PEINADA

MR

Exija la etiqueta con el sello DIOLEN que garantiza su legítima calidad

DIOLEN con lana, "CONTILEN", fabricado en Chile exclusivamente por Fca. de PAÑOS CONTINENTAL S.A.

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzstoff

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Sapolio M.R.
EN POLVO
LIMPIA
DESENGRASA
PULE

Exija el legítimo Sapolio

¿a veranear?

Se ofrece cocinera italiana

Sopita ORSINI

prepara platos exquisitos económicos y fácil de preparar

Superconsomé

✓ de Carne
✓ de Pollo
✓ de Verdura
✓ de Ave con Fideos

EN ALMACENES Y ROTISERIAS

(Resumen de las informaciones aparecidas en revista "Ecran", ejemplar N.º 22, del día 27 de enero de 1931. En la portada, Myrna Loy.).

ESTRENOS DE LA QUINCENA. "Romance" (M-G-M), taquillero film romántico de Greta Garbo, quien, dice la crítica, "despliega con maestría cualidades de amante apasionada, en la forma que ella sabe dar expresión a los sentimientos amorosos". Es la historia de una famosa y frívola cantante europea,

EL CINE A TRAVE

Carlos Borcosque: director de la M-G-M.

a la cual el amor de un joven pastor (Gavin Gordon) la conduce por un camino mejor. Lewis Stone hace el papel de un amante maduro y discreto. Aprobada para mayores de 15 años y no recomendable para señoritas.

OTROS ESTRENOS. El crítico Lumière registró otros ocho estrenos, de los cuales citamos: "La calle del azar" (Paramount), melodrama sobre los tahúres, con William Powell, Jean Arthur y Kay Francis. "Luna de miel" (Paramount), drama escrito, dirigido e interpretado (junto a Fay Wray) por Eric von Stroheim y que es una especie de continuación de "La marcha nupcial". "La tierra sin mujeres", drama alemán, con Conrad Veidt en el papel principal.

GRETA GARBO. En su 5.ª nota sobre la estrella sueca, Carlos Borcosque informaba que "El demonio y la carne"

fue el punto de partida para una intensa amistad entre la enigmática artista y John Gilbert. A ambos se les veía juntos en todas partes. Un fotógrafo los captó en la playa y ganó mucho dinero vendiendo copias de la fotografía. Pero ellos siempre desmentían los rumores de un presunto amor. Poco después, Greta se alejó de Gilbert, haciendo un viaje a Suecia. Cuando regresó la amistad prácticamente había terminado, aunque todavía debieron reunirse para filmar otras dos películas. Fue entonces cuando Gilbert conoció a Ina Claire y se casó con ella un mes después. Greta Garbo declaró sencillamente: "Qué sea muy feliz". Después, guardó silencio y pidió 15 días de descanso. Al parecer, Gilbert se había casado por despecho (Continuará.).

NOTICIAS DE HOLLYWOOD. Carlos Borcosque (director de "ECRAN") es designado director de films por la Metro-Goldwyn-Mayer: se anuncia que realizará "La mujer X". Maurice Chevalier filma "El gran charco" (Paramount), en el que hace de un noble francés venido a menos que viaja a los Estados Unidos en busca de fortuna, junto a Claudette Colbert. La juvenil Loretta Young comienza a surgir como la nueva estrella del momento en Hollywood: se dice que tiene "una lánguida suavidad".

OCURRE EN EUROPA. El actor chileno Enrique Riveros es el protagonista de "En una isla perdida", que se filma para Paramount en los Estudios de Joinville, en Francia. Triunfa en París el film "La barcarola del amor", con Jim Gerald, Charles Boyer y Marie Laurent. Un magazine especializado alemán informa que así como el cine comenzó por interesar a la vista y luego al oído, terminará por agradar al olfato, porque ciertos aparatos permitirán perfumar los films.

REPORTERO

DE "ECRAN"

Loretta Young en el film "Nacida para el mal".

CON NIVEA Creme goce Ud. también de un cutis terso y suave. El pasar de los años tiende a disminuir la humedad de la piel, pero Ud. podrá recuperarla recurriendo al uso constante de NIVEA Creme.

Este mes NIVEA Creme efectuará el sorteo de 15 Radios RCA Victor, modelo 8x5, y valiosos premios más.

CANJEE HOY MISMO sus envases vacíos de NIVEA Creme y podrá participar en este extraordinario concurso.

NIVEA Creme

En todo el mundo, NIVEA significa protección para su cutis

GRAN CONCURSO AMBROSOLI · GRAN CONCURSO AMBROSOLI · GRAN CONCURSO AMBROSOLI ·

tuart Whitman, na-do el sábado 1.º de brero.

abián, nacido el eves 6 de febrero.

ck Lemmon, naci-o el sábado 8 de fe-rero.

lizabeth Taylor, na-da el jueves 27 de brero.

ichele Morgan, na-da el sábado 29 de brero.

PARA FEBRERO DE 1964

LIBRA (24 de septiembre al 23 de octubre)

PRIMERA DECENA: Llevará la parte del ganador en competencias con rivales o adversarios. Por el contrario en amor será difícil sustraerse a la pasión.

SEGUNDA DECENA: Su actitud pacífica terminará por derrotar a los que pretenden molestarlo. A pesar de todo es conveniente asegurarse de sus derechos y mantenerse firme en ellos.

TERCERA DECENA: La alegría vendrá como caída del cielo para las parejas y corazones unidos. Usted no lamentará el apoyo prestado a su prójimo.

ESCORPION (24 de octubre al 22 de noviembre)

PRIMERA DECENA: Este mes no ofrece incidentes notables. Satisfactorio en el sentido que no habrá obstáculos en el desarrollo de las actividades. Hay que combatir ciertos sentimientos de inferioridad. Cuidado con la salud.

SEGUNDA DECENA: Prudencia en las operaciones financieras del mes, así como en cualquier transacción que exija conocimientos nuevos. Disputa sobre una herencia.

TERCERA DECENA: Es prudente guardar reserva a pesar de la tentación de responder a avances precisos. La prudencia se impone para todos los que viajan o manejan vehículos.

SAGITARIO (23 de noviembre al 22 de diciembre)

PRIMERA DECENA: Las satisfacciones sentimentales borrarán sin duda las dificultades pasadas. Del 7 al 15 se hacen más reales las posibilidades de éxito. Las citas se presentan favorables.

SEGUNDA DECENA: Usted está entre los favorecidos por este mes, ¡pero no exija milagros! Tendrá que frenar un poco su ambición si quiere mantener una unión.

TERCERA DECENA: Los problemas exigirán sobre todo mucho juicio. Seguir hasta el final el camino trazado. Las amistades se consolidan.

CAPRICORNIO (23 de diciembre al 21 de enero)

PRIMERA DECENA: Los asuntos monetarios ocuparán el papel principal durante este mes. Organice su presupuesto y prevea todo lo necesario para llevar a cabo su programa. Buena forma.

SEGUNDA DECENA: Deberá soportar distintas presiones, pero no por eso desestime los consejos de sus amigos. Es de temer disputas entre parientes cercanos.

TERCERA DECENA: Cuidado con despreciar oportunidades por exceso de amor propio, orgullo o vanidad. Menos pesimismo, le haría la vida más agradable. Fe vulnerable.

ACUARIO (22 de enero al 19 de febrero)

PRIMERA DECENA: Algunas buenas oportunidades, pero en todo caso, los resultados no sobresaldrán de las actividades habituales. Amor: fin de la *incertidumbre, todo vuelve al orden.*

SEGUNDA DECENA: Hasta el día 9, usted será dueño de la situación, lo que le permitirá establecer bases útiles para futuros proyectos. Realismo eficaz.

TERCERA DECENA: Si no quiere incurrir en un error con respecto a un amigo íntimo, tendrá que moderar sus impulsos. Después del 19 conviene vigilar la salud y no cometer imprudencias.

PISCIS (20 de febrero al 20 de marzo)

PRIMERA DECENA: El mes en general es bastante tranquilo, pero a partir del 25 se inicia un período de actividad febril, esto no impide la realización de algunas iniciativas eficaces.

SEGUNDA DECENA: La situación en el campo profesional deja bastante que desear, rivalidades enojosas por intereses comunes. Evitar sentimientos tiránicos.

TERCERA DECENA: Los mejores momentos conciernen a la vida exterior: lo solicitarán y halagarán tal vez en exceso. A usted le corresponde mantenerse lúcido ante estas manifestaciones.

¿SABE USTED INGLES?

QUIEN RESPONDA AFIRMATIVAMENTE PODRA GANAR MAS DINERO Y TENER MEJORES EMPLEOS

¡PIDA HOY MISMO INFORMES!

RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA
RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Usted será adiestrado por medio del Sistema Rosenkranz de APRENDER HACIENDO, exclusivo de National Schools de Los Angeles, California, Escuela Residencial dedicada a la Enseñanza Teórico-Práctica por más de 50 años. ¡Una institución capaz, responsable y seria!

NUESTRO CURSO COMPLETO DE INGLES PRACTICO, CON DISCOS, LE ENSEÑARA PRONTO Y BIEN

Las oportunidades para la persona empeñosa, que quiere forjarse un mejor porvenir, son innumerables, *especialmente ahora que existe una corriente continua de comerciantes, industriales y turistas* entre los países latinoamericanos y los Estados Unidos.

Hay magníficos puestos en casas exportadoras e importadoras, hoteles, casas de turismo, fábricas, agencias comisionistas, distribuidoras, etc., PARA LA PERSONA QUE SABE INGLES, además de español.

¡USTED PUEDE APRENDER INGLES! NO ESPERE MAS.

LIBROS GRATIS
¡PIDA LOS SUYOS HOY MISMO!

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO—PRACTICA
LOS ANGELES 37, CALIF., U. S. A.

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131, Santiago, Chile Depto. SAL-19Y-14

Mándeme sus libros GRATIS, "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra

NOMBRE_____ EDAD_____

DIRECCION_____

CIUDAD_____ EDO._____

ESTA ES SU OPORTUNIDAD
¡MANDE EL CUPON HOY!

CAUSE ADMIRACION
con un
TRAJE DE BAÑO "LAST-NYLON"

ADEMAS
TODO LO NECESARIO PARA SUS VACACIONES EN LA PLAYA, EL CAMPO O LA CIUDAD.

FABRICA
THE NEW YORK JERSEY
SOTOMAYOR 9 - FONO 94562

¿SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE
Rosita
EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA NUEVA "ROSITA"
E° 0,35 el ejemplar.

Entre Amigos:

NI LO SABIA...

"...En el N.º 1.718, de ECRAN, en la Sección TV, se comenta la programación del Canal 9 de la Universidad de Chile diciendo que tanto el Sr. Carlos Fredes como la Srta. Diana Sanz anunciaron que las informaciones deportivas del Canal estarían a mi cargo. No conozco ni al Sr. Fredes ni a la Srta. Sanz, y por eso nunca tuve el honor de conversar con ellos. Unicamente mi compañero, en revista "Ercilla", Mario Planet, me habló de colaborar en los programas del Canal 9, a lo cual me negué, porque, afortunadamente, tengo el suficiente buen sentido para calibrar qué es lo que puedo y no puedo hacer. Por lo demás, esos programas cuentan con el trabajo de mi compañero y amigo Sergio Brodfeld, persona de gran solvencia y responsabilidad, que llenará mejor que yo lo que le corresponda del programa." ISIDRO CORBINOS. SANTIAGO

RECIBIO DISCO

"...Doy las gracias por un magnífico long-play de Enrique Guzmán, mi cantante favorito, que llegó a mi poder luego del sorteo de cupones aparecidos en ECRAN. Mis sinceros agradecimientos a la revista, al cantante y al sello." DORIS IWASAKI. IQUIQUE.

FELLINI AL DESNUDO

"...Una película que causará polémica es "Ocho y medio", de Federico Fellini. El director, usando al protagonista, se desnuda y deja al descubierto sus complejos y su temática filosófica personal. Es como si el espectador estuviera viendo un cerebro al descubierto, sus pequeñeces, sus ideas, el complejo religioso, la hipocresía de un mundo sin sentido. Fellini, al final, nos dice que hay que seguir girando, no nos queda otra cosa, somos apenas una pieza en el engranaje. Es cierto que el lenguaje que usó Fellini esta vez no le es propio; estuvo más intelectual que en sus films anteriores. Las primeras escenas recuerdan mucho a Ingmar Bergman, y el tono general, también. Pero quizá el surrealismo de Fellini no está a la altura del director sueco. A. GUTIERREZ. SANTIAGO

Tan autoanalítica es "Ocho y medio", que en Estados Unidos el film va a ser analizado seriamente por un connotado grupo de psiquiatras. Es, en realidad, una gran cinta.

LIZ, IRREEMPLAZABLE

"...Me apresuro a escribirle para responder a la pregunta formulada en ECRAN de la semana pasada, ¿quién reemplazará a Elizabeth Taylor? Una sola y categórica es mi respuesta: Nadie podrá reemplazarla. ¡Es tan bella! ¡Ni cuando sea vieja y fea y hasta pobre la podrán olvidar! En el recuerdo de cuantos la admiramos seguirá viviendo intacta su imagen." CESAR SUMAR. LIMA. PERU.

"EL ECLIPSE"

"...Atraída por los premios que ha ganado "El Eclipse", y también por la mala crítica del público, fui a verla. Pude comprender las distintas opiniones, porque en realidad la cinta es difícil, intelectual (lo mismo que "La Noche", del mismo director, Michelángelo Antonioni, que también casi pasó desapercibida, a pesar de su excelencia). Considero a "El Eclipse" una verdadera joya de creación y muy justificados sus premios. Es un film difícil de interpretar y, por lo mismo, quisiera que ECRAN me ayudara explicando las escenas finales, las más hermosas, pero que requieren de una verdadera técnica para interpretarlas." UNA LECTORA DE SANTIAGO

Antonioni es un excelente documentalista; por eso, las mejores escenas de "El Eclipse" son la de la Bolsa de Comercio y las últimas. Su tema central en este film, como en los anteriores, es la

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 28-I-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 7 de febrero de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855

Tarifa reducida

falta de comunicación entre las gentes. Aquí, en "El Eclipse", es casi su único mensaje. Al final, después que la pareja se ha amado y la muchacha camina sola por los mismos lugares que recorrió antes, el mundo sigue igual. Un hombre lee una información sobre una explosión atómica, una nodriza empuja un cochecito con un bebé, los edificios, las murallas, las calles no han sufrido cambio. Antonioni es quien mejor capta la "vida" de los objetos: recuerde las admirables vistas de Milán, en "La Noche".

"PIDO EXPLICACION"

"...Profunda extrañeza me causó el artículo "Los frutos verdes", donde se exponen, sin criticar, las opiniones que las estrellas de "la nueva ola" tienen de la vida. De acuerdo a lo allí planteado, todo lo que es moral, correcto, puro y tradicional está anticuado y justifican la libertad sexual de la mujer, preconizado por la "descentrada internacional" Brigitte Bardot. Pero lo que más me extrañó es que ECRAN no refute esas opiniones, sino, por el contrario, parezca acogerlas, lo que, en mi entender, está transformando a la revista en un adalid de la inmoralidad y una preconizadora de ataques contra las buenas costumbres y el orden familiar. ECRAN es leída principalmente por los jóvenes, quienes, en su afán actual de buscar sensacionalismos, imitarán las opiniones de esas estrellas de pacotilla." MANUEL CORREA SANCHEZ, SANTIAGO.

■ **Su carta es más larga y explícita, pero fue necesario "censurarla". Naturalmente que ECRAN no comulga con todas las opiniones que publica, pero muy antiperiodístico sería dar cabida a un artículo acompañándolo de una nota editorial que advierta que las opiniones son opuestas a las de ECRAN. La revista tiene un largo y bien cimentado prestigio de seriedad y honestidad. Si a veces publica opiniones o noticias adultas, es porque se siente en la obligación de reflejar la realidad del ambiente cinematográfico actual.**

A SUS ORDENES

SERGIO ALVAREZ, Población Chumay, V. Alvano 943, Traiguén (Chile), solicita una foto de Marisol. Debemos informarle (y esto vale para todos los lectores) que "ECRAN" sólo manda fotos de los actores con los cuales se realizan los "Té para diez". En cuanto al calendario, viene insertado en el Número Especial de Navidad, que apareció en diciembre recién pasado.

LECTORA, Puerto Montt. Aquí va el reparto de "La ciudadela de los Robinsones": John Mills (padre), Dorothy McGuire (madre), James MacArthur (Fritz), Janet Munro (Roberta), Sessue Hayakawa (pirata), Tommy Kirk (Ernst) y Kevin Corcoran (Francis). James MacArthur nació en 1937. Es hijo adoptivo de Helen Hayes y su esposo Charles MacArthur. En 1958 se casó con Joyce Collins Bulifant. Además de esta película, actuó en "Secuestrado".

PATY, Quilpué. Efectivamente, Richard Widmark es el protagonista de "Proa al infierno". Richard nació el 26 de diciembre en Sunrise, Minnesota. Es hijo de un acomodado gerente de la Outdoor Advertising Company: Carl Widmark. Es egresado de la Universidad de Lake Forest. Fue profesor de dicción y arte dramático antes de dedicarse a actuar. Trabajó en radio y teatro. Actualmente posee su propia productora de películas. En 1942 contrajo matrimonio con Jean Hazelwood, tienen una hija: Ann Heat, nacida el 25 de julio de 1945. Mide 1,80 m., es rubio, de ojos grises, y muy delgado. Con "El beso de la muerte" se consagró como actor de cine. También ha actuado en: "Los que conmovieron el mar", "Lo que la tierra hereda", "El jardín del mal" y "El juicio de Nuremberg", entre otras.

GUILLERMO JARA S., Juan de Dios Rivera 1418, Concepción (Chile). Ofrece letras de canciones en castellano a cambio de fotos de artistas.

ANGELICA PEREZ C., Calbuco. Para que podamos enviarle su pedido deberá mandarnos la dirección en el "interior" de su carta, ya que los sobres no llegan a nuestro poder. Este consejo vale para todos los lectores de "ECRAN".

DESEAN CORRESPONDENCIA

JUDITH CARRASCO, Waldo Segnel 409, Punta Arenas (Chile): con jóvenes chilenos y extranjeros.

GRACIELA BENZ PIRIZ, calle Niña 1748, Colón, Montevideo (Uruguay): con lectores de "ECRAN", de 18 a 25 años, de todos los países latinoamericanos.

GLADIS ACOSTA B., Casilla 3708, Guayaquil (Ecuador): con jóvenes latinoamericanos, de 17 a 24 años.

MARTA IGLESIAS S., Población Juan Antonio Ríos N.º 2, Avda. 15 Norte 1057, Santiago (Chile): con brasileños, mayores de 23 años.

M. TERESA HERNANDEZ (18 años), Casilla 79, Osorno (Chile): con jóvenes de 19 a 28 años, de Chile y del extranjero.

MARIA ALEJANDRA R. (16 años), Casilla 316, Villarrica (Chile): con lectores de 18 a 25 años, chilenos o extranjeros.

MERCEDES I. VERA, Circunvalación y Diagonal, Ciudadela Urdesa, Guayaquil (Ecuador): con lectores de 17 a 30 años, para intercambiar postales y estampillas.

M. LORETO GONZALEZ, Casilla 153, Lautaro, Cautín (Chile): con chilenos y extranjeros de 18 a 24 años, Loreto tiene 16.

DANIEL CARRASCO, Calle 3 N.º 2340, Población Indus, Carrascal, Santiago (Chile): con señoritas y jóvenes chilenos y extranjeros, para intercambiar postales y estampillas.

HUGO CORNEJO E., Avda. Einstein 1035, Santiago (Chile): con señoritas y jóvenes, para intercambiar postales y estampillas.

CARLOS E. ROMAN MOREY, Edificio San Nicolás, Depto. 303, Diagonal 550, Miraflores, Lima (Perú): con señoritas sudamericanas de 22 a 27 años.

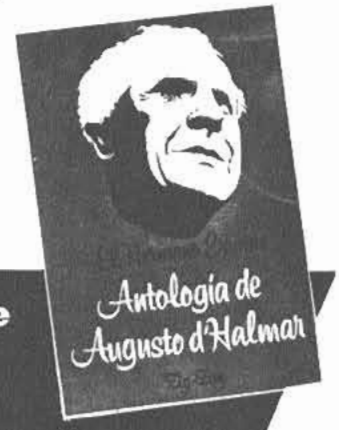
MARIA TERESA BASTIA (16 años), Las Heras 340, Florencio Varela, provincia de Buenos Aires (Argentina): con jóvenes chilenos.

VILMA ROYNAL (16 años), Buenos Aires 866, San Rafael, Mendoza (Argentina): con lectores chilenos.

RAMON AGUIRRE, Rastreador Granville, base naval Río Santiago, Buenos Aires (Argentina): con señoritas de Chile y Perú.

CARLOS MARIA ROMAO, Aldeia do Futuro, Grandôla (Portugal Continental): con señoritas de 16 a 25 años.

LIBROS ZIG-ZAG



Antología de Augusto d'Halmar, El Hermano Errante.

SELECCION DE ENRIQUE ESPINOZA

Contiene las páginas más representativas de Augusto d'Halmar, sobre todo en su aspecto autobiográfico. Enrique Espinoza, al seleccionarlas, ha espigado en todas las obras de aquel gran escritor chileno. Los cuentos, ensayos y poemas en prosa han sido ordenados de modo que dan una visión total del Hermano Errante. Se registran, además, sus viajes, sus amistades, sus ideas, y aparecen los personajes característicos que ha creado. Más aún: en primer término su propia figura. Un D'Halmar vivo surge así de este libro.

E° 6,50

BARBARA, por Fernando Santiván.

Una nueva novela del eminente escritor, Premio Nacional de Literatura. Limpia, serena y romántica como "La Hechizada". Su protagonista principal es la mujer chilena, a la que ensalza con devoción. Porque Santiván cree en la mujer de su patria, y considera que ella constituye el crisol en que se ha formado una raza de cualidades sobresalientes.

E° 4,70

SURAZO, por Marta Jara.

Premio Alerce, de la Sociedad de Escritores de Chile, y Premio Municipal de Santiago. Prólogo de Juan-Agustín Palazuelos. Este libro fue elegido como el mejor publicado en Chile durante el año 1962. José Donoso lo enjuicia así: "Nos hallamos ante el ejemplo claro de un caso en que el atreverse a usar un elemento literario, como es el idioma desplegado hasta lo infinito, resuelve el problema de la realidad, realizándola, enriqueciéndola, dotándola de alas, no para que deje de ser realidad, sino para que sea realidad y algo más: una pequeña obra de arte". Segunda edición, con una portada que reproduce un cuadro del hijo de la autora.

E° 3,20

LA LUZ VIENE DEL MAR, por Nicomedes Guzmán.

Segunda edición de esta novela agotada hace muchos años. Hermosa evocación de la pampa salitrera y de sus personajes característicos. Al referirse a ella, el crítico Cedomil Goic escribió lo siguiente: "La novela entera es una visión cargada de un gran poder emocional. El norte ha sacudido al novelista con un poderoso golpe de ternura. Los seres que describe quedan cifrados en su esencia más pura por su capacidad de enternecerse o por el poder mágico de sus ensoñaciones".

E° 4,50

USTED PUEDE TOCAR GUITARRA, por Laura Amenábar.

Un sistema exclusivamente de oído, basado en signos, números, dibujos y fotografías que hacen fácil el dominio de la guitarra. Por otra parte, la explicación es sencilla y detallada, como para que la entiendan al igual los niños que los adultos. Acaba de aparecer la sexta edición.

E° 3,30

OBRAS COMPLETAS DE MARTA BRUNET

Edición de gran lujo, independiente de la edición empastada en tela. Encuadernada en cuero, papel biblia.

E° 30,00

SERIE DISNEYLANDIA

Preciosos álbumes para pintar. Un excelente entretenimiento para los niños.

GATOLANDIA: E° 1,30

MICKEYLANDIA: E° 1,30

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S.A.

Avda. Santa María 076 - Casilla 84-D - Teléfono 391101.

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 24-I-1964

En la mujer... la belleza
En la belleza... los detalles
En los detalles... CUTEX

Una creación de prestigio mundial para destacar la belleza de los detalles femeninos, en dos fascinantes líneas, Radiante y Nacarada. Un sueño de color... a la moda. Más belleza para sus labios... para sus uñas, en delicada insinuación para el Romance.

CUTEX

El Toque Final de la Elegancia

CINE

"HOMBRE DE GRAN MUNDO"

Buena

(Le Gentleman d'Epson), 1962. Hemos visto varias películas con Jean Gabin últimamente. Esta es totalmente suya. De principio a fin se apoya en su personaje: un ex general de caballería, emparentado con la nobleza francesa y que vive sólo por y para los caballos de carrera. Tiene la psicología del jugador empedernido: habilidad para ganar de todos modos, para justificar cuando pierde, y para aprovechar siempre la suerte, buena o mala. El trabajo de Gabin es de joyería: perfecto, delicioso. El film, de Gilles Grangier, no tiene casi altibajos, sino una sola y continuada demostración de este personaje. Funes, excelente actor de carácter, interpreta al otro personaje —breve— de la historia. Y resulta admirable. Muy bien también Madeleine Robinson. El diálogo es ingenioso, la fotografía (de Louis Page), hermosa y hay algunas carcajadas para alternar con la permanente sonrisa que provoca el personaje de Gabin. Una palabra puede definir a esta comedia, dedicada especialmente para los carreristas: encantadora. Censura: Mayores de 18 años.

"LA FLECHA Y EL LEOPARDO"

Más que regular

(The Flute and the Arrow), 1960. Un largometraje fue demasiado para esta película sueca sobre el pueblo de los murias, habitantes de una meseta de la India Central. Mayor éxito habría tenido en corto y como estricto documental, ya que la línea argumental que se puso de condimento es débil y sólo alarga inútilmente la película: un joven muria, Ginju, cae en desgracia en su tribu por casarse con Riga, joven de una casta hindú inferior. Todas las desgracias que acontecen desde entonces se las achacan a la ira de los dioses ante semejante unión. Sucksdorf, que dirigió, escribió y fotografió el film, consiguió hermosas fotografías (en Eastmancolor y AgaScope) del paisaje humano y natural muria, pero no logró acercarnos a este pueblo; los vemos hacer cosas, pero no los sentimos. En todo caso, fue una experiencia interesante, ya que de no ser por el film, jamás habríamos conocido a este distante pueblo. Censura: aprobada con carácter educativo.

"POR PURO GUSTO"

Mas que regular

(Just for Fun), 1963. El productor y guionista inglés Milton Subotsky presentó ya otra película inglesa, como ésta, destinada al público juvenil, con los cantantes de moda. Era "Ritmo embrujador", sobresaliente en su género. La que ahora comentamos se le parece en tema y realización, aunque no está a la altura de la primera. La trama (una agradable farsa británica en la que los ingleses, como de costumbre, se ríen de ellos mismos) da lugar a escenas de gran comicidad visual. Dos partidos políticos se pelean los votos juveniles para las próximas elecciones; pero los muchachos finalmente deciden formar su propio partido, cuyo lema es la diversión. Hay un apretado desfile de números musicales espléndidamente presentados que pueden servir de modelo, en cuanto a escenografía, a nuestra naciente televisión. La dirección artística (de Constable) es el mayor acierto del film. Entre los cantantes y conjuntos actúan Bobby Vee, Johnny Tillotson, Freddy Cannon y The Crickets. La fotografía (blanco y negro, de Nicolas Roeg) destaca especialmente en los números artísticos. Censura: Menores.

CINETECA

DOCUMENTALES DEL NUEVO CINE ARGENTINO. Miércoles 29, a las 19 horas. Teatro Bulnes (Avdo. Bulnes 188).

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 3 PELICULAS: 1 SUECA, 1 NORTEAMERICANA Y 1 ITALO-NORTEAMERICANA.

control de estrenos

"LOS VALIENTES NO SE RINDEN"

Regular

(Warriors 5). El tema de la resistencia italiana contra los alemanes al promediar la Segunda Guerra Mundial vuelve a ser explotado en esta coproducción italo-norteamericana, dirigida por Leopoldo Savona, con una trama que concentra gran parte de su interés en los afanes de un grupo de guerrilleros por volar un puente, al igual que en "Un día como leones", de Nanni Loy, pero sin la categoría artística de ésta. El reparto lo encabeza Jack Palance, como un agente norteamericano, secundado por Giovanna Ralli, Serge Reggiani y Folco Lulli, en un trabajo interpretativo homogéneo y convincente. En general, la realización se caracteriza por una discreta rutina, fluctuando entre los acentos dramáticos (lo mejor del film) y las situaciones de simples aventuras (que lo debilitan). En cuanto a la fotografía, la copia que vimos era deficiente. Censura: Mayores de 18 años.

"MI VIDA ES UNA CANCION"

Menos que regular

Mexicana, 1962. Es la segunda película del cantante juvenil Enrique Guzmán (la primera fue "Twist, locura de juventud"). Dirigida por Manuel M. Delgado, cae en las rutinas del tipo de films que se construye sobre la base de la popularidad de un artista. Trata de un joven cantante (Enrique Guzmán) que se quiere abrir camino al éxito y arrastrar con él a su novia (Angélica María). El desarrollo y el tema carecen de originalidad y el final no resulta convincente: los personajes secundarios son acartonados y se quedan a medio camino. Enrique Guzmán proyecta bien su natural simpatía, pero le falta mucho como actor. La culpa no es toda de él sin embargo: muchas veces da la impresión de que no soporta la risa ante una historia difícil de tomar en serio. Censura: Mayores y menores.

"LOS INUNDADOS"

Argentina, 1962. Este primer largometraje de Fernando Birri (presentado al público chileno fuera del circuito comercial por la Cineteca de la Universidad de Chile) ha despertado comentarios elogiosos en su país de origen, como una de las producciones más importantes de los nuevos realizadores argentinos. Desafortunadamente, la copia que vimos venía en muy mal estado, lo que dificultó la comprensión de los diálogos, de por sí enredados, ya que nos enteramos de que la banda sonora siempre fue imperfecta y los actores son auténticos "inundados" de Santa Fe, por lo que es difícil para nosotros entender su modo de hablar. El tema no es original, ya que el cine italiano ha mostrado muchas veces los problemas de los que viven en la miseria y cómo se aprovechan de ellos los políticos oportunistas. La originalidad está en los matices, que no pudimos percibir por las razones anotadas. Se ha elogiado por ejemplo el que se presente a los "inundados" con virtudes y defectos, y también el humor de tragicomedia del film. Censura: no tuvo, por tratarse de una exhibición exclusiva de la Cineteca Universitaria.

CONCIERTO

ORQUESTA SINFONICA de Chile, dirigida por Víctor Tevah, se presenta en el Parque Forestal, frente a la Escuela de Bellas Artes, el jueves 30 de enero, a las 22 horas, con el siguiente programa: Darwin Vargas, Obertura para los Tiempos de Adviento; Weber, Concierto para clarinete y orquesta (solista: Alejandro Alonso); Rimsky-Korsakov, El Gallo de Oro, y Johann Strauss, Aceleraciones.

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que deseen inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice "Registro"..., y aparece en esta misma página. Nuestro registro está permanentemente a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

TEATRO

V FESTIVAL DE TEATRO AFICIONADO:

ERRORES Y ACIERTOS LO HICIERON APASIONANTE

Cuando aparezcan estas líneas, habrá caído el telón por última vez y tendremos los nombres de los vencedores, pero hoy, aún estamos en pleno V Festival de Teatro Independiente y Aficionado, organizado por el ITUCH y auspiciado por la Municipalidad y el centro de Egresados de la Universidad de Chile, en la ciudad-balneario de Viña del Mar. Cuando llegué, venía con la misión de criticar; hoy, me confieso incapaz de hacerlo. Los aficionados, con sus errores, titubeos y pretensiones, resultan un espectáculo apasionante. Una pieza podrá parecer floja, dos regulares, pero todas juntas, las doce piezas que he visto, terminaron conquistándome. Las funciones son en la Quinta Vergara, bajo palmeras y toda clase de arbustos silvestres.

Sábado 18.— Haciendo más botánico aún el panorama, el Teatro Experimental de Angol presenta "La Jaula en el Arbol", de Luis Alberto Heiremans. Hay quienes sugieren, que para conseguir mayor realismo, podrían dar "La Jaula" arriba de un cocotero. El personaje principal resulta un poco débil, pero junto a él, Violeta Méndez (en el papel de Angela) da una muy buena interpretación.

En la función de la noche uno de los críticos (Carlos Hohmann, de "El Diario Ilustrado") se sube al escenario y actúa. Aparece fumando y encarnando uno de los personajes de "El Título es lo de Menos" (Conjunto "Los Optimistas"). La pieza es simpática y los colegas no critican mucho al crítico. El, románticamente, ha cambiado su nombre en el reparto por un pseudónimo: Jean D'Aubry. De las tres mil localidades disponibles, se llenan alrededor de 1.200.

Domingo 19.— Día del Derby. A la hora de la carrera, el Festival, para competir con los caballos, ha programado unos grillos. Son "Los Grillos Sordos", de Jaime Silva, que presenta con música de Luis Advis, el conjunto "Ana Frank". Los dos grillos están bien, pero las hormiguitas, un poco sosas.

Las funciones de la tarde resultan emocionantes. En vermouth se estrena "Bailabuén", de Germán Luco Cruchaga, y en noche "El Umbral", de José Chesta (Sindicato Mademsa y Taller de Arte Dramático, respectivamente). En primera fila, en el lugar reservado a los autores, están sus viudas. Escuchan en silencio los homenajes a sus difuntos esposos. Curiosamente, ambas se parecen, físicamente, a los personajes de las piezas. En la viuda de Germán Luco Cruchaga se advierte una mujer de carácter; viste de riguroso luto y va acompañada de sus nietos. La viuda de José Chesta es casi una muchacha: viste de blanco y en sus manos lleva un ejemplar de "Las Redes del Mar", de su esposo. Las obras se representaron dignamente y el público las ovaciona. Son obras distintas, de teatro diverso, pero ambas muy chilenas. Una campera, la otra, de contenido social. Ambas de gran fuerza. Por la noche: "Estirpe de Héroes", del Teatro Independiente de Iquique, formado por militares. Una pieza muy patriótica escrita por el maestro Hernán Ramírez. La acción en plena guerra del 79. El vestuario es de rigurosa autenticidad. Se consiguen las mayores recaudaciones del Festival: 2.500 personas.

Lunes 20.— Las funciones tienen que darse a telón abierto, pues el viento impide cerrarlo. El Colegio Universitario de La Serena en su "Cartero del Rey", de Rabindranath Tagore, no consigue reflejar muy bien la poesía del texto, pero la caracterización de Admal (Mitzi Díaz) es acertadísima. La obra "¿En qué Piensas?", del mexicano Villaurrutia (Chileno-Norteamericano de Cultura), resulta una conjugación un poco complicada del verbo "amar". La protagonista (se supone que "ama" a medio mundo) no tiene un aspecto muy apasionado.

En noche va "La Señorita Cueto", farsa musical de René Aguayo. El público la aplaude a rabiar, por su simpático realismo y su música pegajosa. Los actores son todos profesores de la zona (Teatro de Profesores de Valparaíso)..., o alumnos. Es tal su naturalidad que uno juraría que todos, desde la bondadosa señora Cueto que plancha y cose todo el día hasta el último de los coléricos presentados, son así también en la vida real. Isabel Covarrubias, que es subdirectora de escuela, tiene grandes dotes para la comedia. Nueva presentación de "Estirpe de Héroes". Resulta más patriota aún que la primera vez.

Martes 21.— "El Santo de ño Soto", presentada por el Centro Artístico y Cultural Minas de Lota, es una obra un poquito antigua. Hay patrones malos e inquilinos buenos, pero los mineros se entregan enteros en la realización. Humildemente terminan pidiendo excusas al público por lo que han presentado. No era para tanto. Su espectáculo tuvo muy buenos momentos.

Llega la Compañía de Los Cuatro y da un recital en honor a los aficionados.

La viuda de Cruchaga (izquierda) y la viuda de Chesta, en el V Festival de Teatro Aficionado en Viña del Mar.

Aprovechan de ver, además, una de las mejores presentaciones de estos días: "Historias para ser contadas", de Osvaldo Dragún, por el Teatro Chileno-Arabe de Concepción. Los Cuatro también la dieron, así es que desde sus butacas recitan los párrafos de memoria. Curiosamente la pieza es para cuatro personajes y la dieron Los Cuatro, que son tres. Ahora la presenta el Chileno-Arabe, pero ellos tampoco son cuatro, sino cinco; el quinto vino de contrabando; la protagonista Ana María Boudeguer, está esperando familia, de cuatro meses. Por la noche nuevamente el Chileno-Norteamericano: "En la Ardiente Obscuridad", de Buero Vallejos.

Y así se han ido cuatro días del Festival. De las que he presenciado, no ha habido ninguna función rotundamente mala y las ha habido muy buenas. Y por último, como decía Pedro de la Barra: "¿No es emocionante que en el escenario se plante un muchacho y, como gritándonos que no es actor, represente su papel con tal realismo?"

Carlos Alberto Cornejo.

CARTELERA

"DOS DOCENAS DE ROSAS ROJAS", comedia de Aldo Benedetti. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714. 19 y 22 horas.

"EN TIEMPOS DE DON ARTURO", comedia con recuerdos y personajes del año 20, de Lucho Córdoba. Compañía Leguía-Córdoba. Teatro Moneda. Moneda 820. 19 y 22,15 horas.

"MIA ES LA VENGANZA", historia policial de Manuel Arellano Marín. Compañía de Esteban Serrador. Teatro Camilo Henríquez. 18 y 22 horas. Amunátegui 31.

"LA PERGOLA DE LAS FLORES", brillante comedia musical de Isidora Aguirre y Pancho Flores del Campo. Teatro de Ensayo. Teatro Caupolicán. 22 horas. San Diego 859.

"SALVESE QUIEN PUEDA", primera obra teatral de Enrique Lafourcade. Teatro de Arte dirigido por Eduardo Naveda. Teatro La Comedia. 19 y 22,15 horas. Merced 349.

"EL PRESTAMISTA", monólogo dramático de Fernando Josseau, con Raúl Montenegro (premio Festival de las Naciones de París). Teatro Maru. 19 y 22,15 horas. Huérfanos 786.

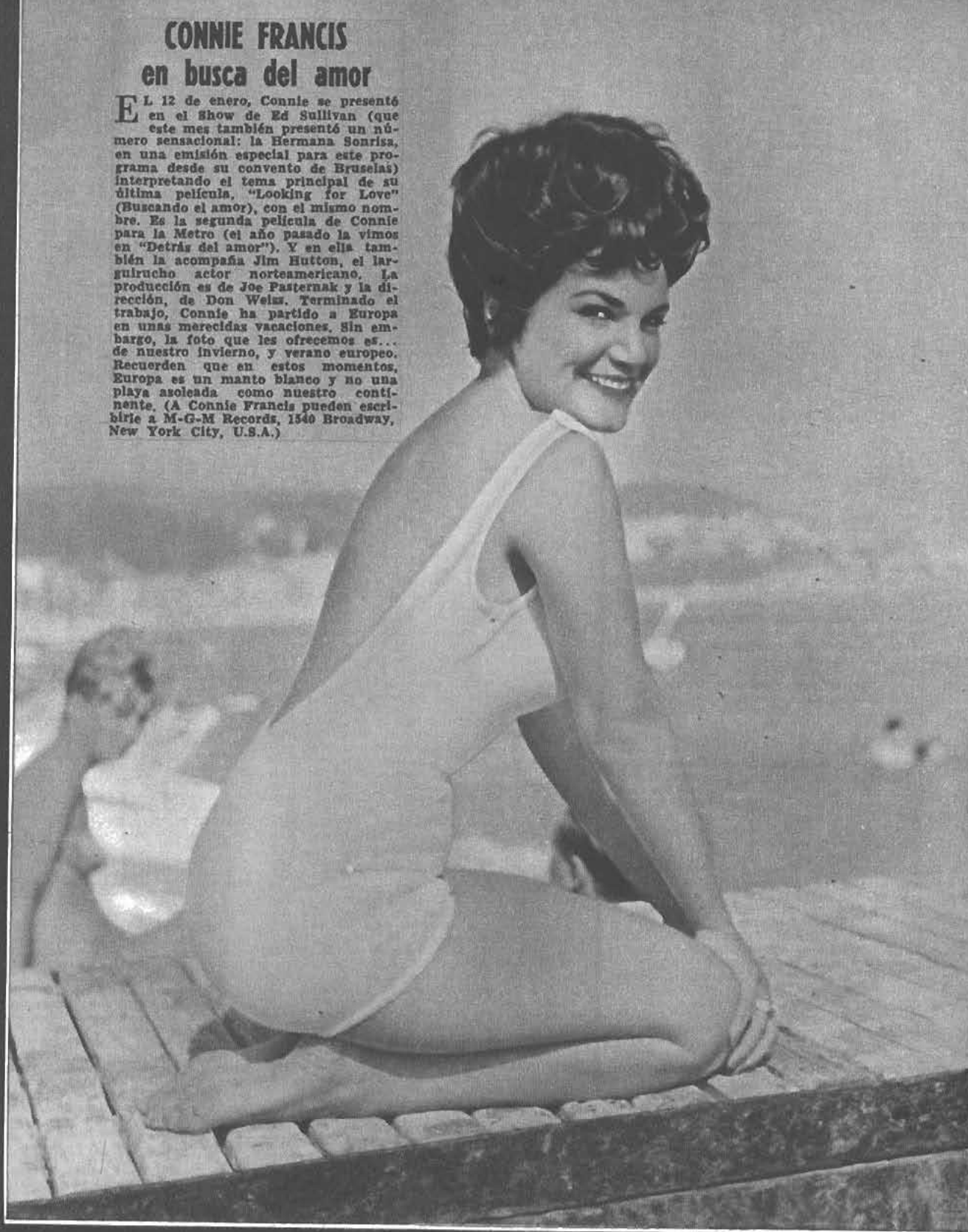
"EL DIARIO DE UN LOCO", monólogo de Gogol, interpretado por Humberto Duvauchelle. Teatro Petit Rex. 22,15 horas. Huérfanos 735.

"LADY KITTY", comedia romántica de Somerset Maugham, donde se lucen Silvia Piñeiro, Pepe Guixé y Charles Beecher. Teatro Silvia Piñeiro, Tarapacá 1181. Diario, 22,15 horas.

"AMORINA", drama en tres actos de Eduardo Borrás, dirigida y adaptada por Jaime León, es presentada por el Grupo Juvenil Teatral en la Sala Talía (San Diego N.º 246), en vermut (19 horas), y noche (22 horas).

CONNIE FRANCIS en busca del amor

EL 12 de enero, Connie se presentó en el Show de Ed Sullivan (que este mes también presentó un número sensacional: la Hermana Sonrisa, en una emisión especial para este programa desde su convento de Bruselas) interpretando el tema principal de su última película, "Looking for Love" (Buscando el amor), con el mismo nombre. Es la segunda película de Connie para la Metro (el año pasado la vimos en "Detrás del amor"). Y en ella también la acompaña Jim Hutton, el larguirucho actor norteamericano. La producción es de Joe Pasternak y la dirección, de Don Weiss. Terminado el trabajo, Connie ha partido a Europa en unas merecidas vacaciones. Sin embargo, la foto que les ofrecemos es... de nuestro invierno, y verano europeo. Recuerden que en estos momentos, Europa es un manto blanco y no una playa asoleada como nuestro continente. (A Connie Francis pueden escribirle a M-G-M Records, 1540 Broadway, New York City, U.S.A.)



RINCON JUVENIL

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M.N.

N.º 1723

arara

M. R.
REVIS
ITA

Stefanía Sandrelli

LA COLUMNA DE SHEILAH

● **CUANDO se pidió a Van Johnson, antes de someterlo a una operación de cuatro horas, que nombrara su albacea, ¡dio el nombre de su agente de prensa! Tiene esposa y una hija, pero no sabe nada de ellas. Sin embargo, todos sus amigos lo llamaron o lo saludaron. *Rosalind Russell* le envió un par de pijamas de seda para que usara en el hospital. Barbara Stanwyck, Janet Leigh y Marilyn Maxwell lo llamaron para preguntarle cómo se sentía; Joan Crawford le envió una carta firmada con su sobrenombre: "*Joan Bones*" (*Juana Huesos*); *Ann* Sothern rezó por él en la iglesia.**

● JACK Lemmon está dando instrucciones a Michael Callan de cómo interpretar a una mujer. Recuerden que Lemmon lo hizo con éxito en "Una Eva y dos Adanes". En "Los nuevos practicantes", Callan tiene que disfrazarse de enfermera.

● **El compositor Alan Lerner quiere que en la versión fílmica de su comedia musical, "Camelot" Alain Delon interprete a Sir Lancelot. ¿Por qué no Robert Goulet, que creó el papel en Broadway? Ojalá consigan a Richard Burton para repetir frente a las cámaras su papel de rey Arturo.**

● MAX Schell, cansado de huir de la prensa europea y sus preguntas sobre Soraya, está escondido descansando en los Alpes suizos. No hay teléfonos, ni radio, ni televisión, ni ex reina Soraya. Max está también cansado de su larga filmación con Melina Mercouri en "Topkapi".

● **ANN-MARGRET está teniendo un gran idilio con *el estudiante Ronnie Priesman*, de la Universidad de Stanford, quien es muy, muy rico y tiene 22 años.**

● LA chica que interpreta a Marilyn Monroe en la obra de Arthur Miller "After the Fall" (Después del otoño) tiene un nombre distinto, pero es la imagen viviente de la desaparecida estrella: dulce, "sexy" y toma píldoras para dormir. Al parecer es una costumbre de mal gusto.

● **PESE a que pasó la Navidad con su esposa, William Holden ha reanudado (¿o tal vez nunca lo interrumpió?) su idilio con Capucine. El productor Sam Spiegel prestó a los enamorados su yate para un romántico crucero desde Las Palmas a las soleadas islas Bahamas.**

● NATALIE Wood, que filma "Sex and the Single Girl" (El sexo y la chica soltera), con Tony Curtis, tiene un apretado programa de trabajo. Después hará "Cassandra at the Wedding" (Cassandra en la boda), y en seguida "Inside Daisy Clover" (Daisy Clover por dentro). Me mostró su hermoso anillo de compromiso con Arthur Loew Jr., y me contó que se compraron una hermosa casa en Bel Air, pero que aún no tienen fecha para la boda.

● **IRENE Dunne también vuelve a la pantalla con "*Madame X*", *coprotagonizada por* Lana Turner. El productor Ross Hunter estima que hay tanto glamour en una estrella veterana como en una joven.**

● ¡AYUDA! ¡Trevor Howard está usando un peinado a lo Beatle! Para explicarlo más fácilmente: tiene la cabeza como un plumero.

● **MARLON Brando tuvo que volver a filmar varias escenas de su película "Bedtime Story" (Historia de la hora de acostarse) porque estaba muy gordo en las secuencias de la playa. Bajó 20 libras (unos 9 kilos) para volver a filmar. Shirley Jones es su compañera de actuación.**

● STEPHEN Boyd filmará un western para la Fox: "The Guns of Río Concho "(Las pistolas de Río Concho), y después parte a Noruega para hacer la película de Anthony Mann "The Unknown Battle" (La batalla desconocida). Cuando supo que iría pronto a Europa, me dijo: "Déle saludos a Sofía Loren". Lo haré si la veo. Puede que la encuentre en Madrid o en Roma.

● **RORY Calhoun y su esposa llevan a sus chicos a cualquier parte donde Rory debe ir para filmar. Acaba de volver de Madrid donde hizo "Operation Delilah" (Operación Dalila). Su esposa, Lita Baron, y sus tres hijitas hablan muy bien el español.**

S.

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)
AEREO NORTE E° 0,04.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

B. B. PRISIONERA DE LOS BRASILEÑOS. Estas fotografías muestran cómo y dónde fue el asedio de los periodistas y público cariocas a Brigitte Bardot en Río de Janeiro. Fue necesario llamar a las Fuerzas Armadas para mantener el orden en el hotel. En la ventana del departamento, B. B. y Bob Zaguri contemplan melancólicos el panorama de abajo. En la tercera foto vemos una visión fugaz de B. B. con un acompañante. La estrella usó peluca negra, en la esperanza de que no la reconocieran. ¡Vana ilusión!

LA UNIVERSAL SE INCLINA POR TEMAS ORIGINALES

La Universal-International es el estudio de Hollywood que mayor énfasis está dando a las historias escritas especialmente para la pantalla en su producción 1964. En el presente tiene 26 películas en preparación, de las cuales 17 (es decir, un 65%) son historias escritas expresamente para la pantalla. La razón de esta política reside en que en los últimos años las películas más exitosas no estaban adaptadas ni del teatro ni de la literatura, como el caso de "Charade", "Thrill of it All" (La emoción de todo), "Amor al vuelo", "Vuelve, amor mío", "Tuya en septiembre", "Operación bikini" y "Problemas de alcoba".

ARLENE DAHL EN FESTIVAL HINDU

La actriz Arlene Dahl y el director George Sidney partieron a Bombay, a representar a Estados Unidos en el Festival Fílmico Jubileo de Oro. El motivo del Festival son las bodas de oro de la cinematografía hindú: en enero se cumplieron 50 años desde que por primera vez se filmó en la India, el país que mayor número de películas produce del mundo entero, seguido por Japón.

MASTROIANNI CON CATHERINE

Dificultades en la filmación de "Casanova", que debía ser la película que estaría filmando Marcello Mastroianni, en estos momentos, han postergado la cinta. En cambio se anuncia que antes el ídolo italiano actuará junto a Catherine Spaak en "El hombre con los cinco pequeños globos". Se ha rumoreado que puede que "Casanova" se reanude sin la participación del célebre actor.

STEFANIA SANDRELLI EN OTRO FILM DE GERMI

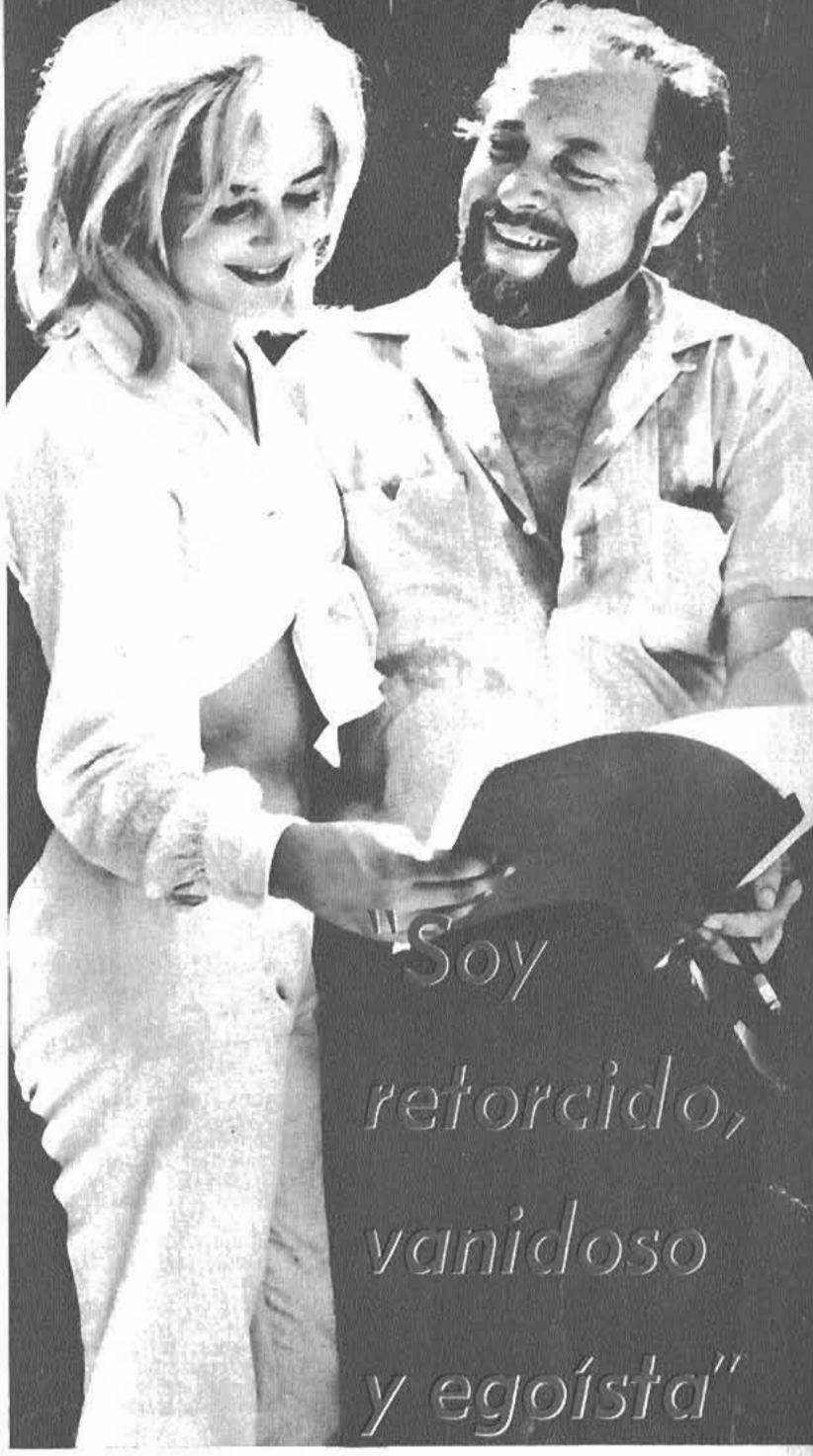
La joven estrellita (nuestra portada), que hizo de sobrina de Mastroianni en

Como salida de baño en la playa, este modelito no podía ser más perfecto, a lo que contribuye en gran medida este hermoso maniquí vivo. Se llama Linda Evans y es una naciente estrellita de los Estudios Metro.

LOS GANGSTERS EN ACCION. Luego de una experiencia personal muy desagradable (el rapto de su hijo), Frank Sinatra se encontró en mejores condiciones para comenzar el rodaje de su película "Robin and the seven Hoods" (Robin y los 7 vagabundos), de ambiente gangsteril. La primera vuelta de manivela es la que vemos aquí, cuando el ingeniero de sonido coloca su pizarra ante Sinatra y Sammy Davis Jr.

ASI FUE EL RODAJE DE "LA NOCHE DE LA IGUANA"

TENNESSEE WILLIAMS:



Durante su estada en Puerto Vallarta, el dramaturgo Tennessee Williams cambió cinco veces el final de la película. Aquí lo vemos con Sue Lyon.

DESPUES DE anochecer llovió torrencialmente. El viento doblaba las palmeras y abría las ventanas con estrépito. La carretera se convirtió en un río de barro.

Sentado en la terraza del hotel, indiferente a todo, contemplando cómo la lluvia salpicaba sus desnudos pies, Tennessee Williams apuraba un martini.

—Puede convertirse con facilidad en un ciclón —me dijo, al notar que me acercaba a él.

El camarero trajo más martinis. Un solitario mariachi apareció de entre la lluvia. Llevaba un amplio impermeable y el típico sombrero mexicano. Nos ofreció una serenata de violín, que rechazamos. El empapado músico suspiró desalentado, guardó su violín y volvió a sumegirse en la lluvia y el barro.

—¡Qué forma más triste de ganarse un dólar! —dijo Williams, que se ha embolsado cuatrocientos mil dólares por los derechos de autor de "La Noche de la Iguana".

Tennessee Williams es, sin duda, uno de los escritores más ricos del mundo, aunque él dice:

—Terence Rattigan me hace sentirme un mendigo.

A pesar de esto, Tennessee está aquí, soportando todas las incomodidades e inclemencias, sólo para que Huston revise el final de la película y corrija el papel de Ava Gardner.

Me ha explicado con rara sinceridad:

—El guión está mucho mejor hecho que mi obra. Pero hay algunas cosas que no me gustan nada. Para que la película tenga éxito debe ser una tragedia. Huston está empeñado en que acabe al estilo norteamericano, felizmente. Si lo hace así, sólo conseguirá destruir la obra.

No hacía mucho rato, hablando de esto, Huston me había dicho:

—Williams afirma que porque "Shanon" (R. Burton) acaba decidiéndose por "Máxime" (Ava Gardner) es una tragedia. Pero ¿por qué es una tragedia el decidirse? El hombre debe decidirse alguna vez por algo. Yo no cambio nada esencial para conseguir un final feliz. Simplemente, creo que mi modo de ver las cosas es más natural.

Pero esto parece no convencer a Williams, que lleva escritos ya cinco finales distintos para la película. Todas las mañanas se levanta a las seis para aporrear su máquina de escribir y, corrigiendo, corrigiendo, corrigiendo, se pasa toda la jornada.

Si esto parece preocuparle enormemente, aún creo que se siente más alarmado por la forma de tratar el personaje que interpreta Ava Gardner.

—Lo han endulzado, suavizado —reclama—. Tiene que volvérsele a la realidad, darle más amargura. Tiene que reflejar la vida, el mundo, y tanto una como el otro son duros.

Al llegar aquí, le interrumpí, para preguntarle si creía que Ava Gardner sería capaz de interpretar adecuadamente un papel que a mí no me parecía nada sencillo.

—Ava es un producto de Hollywood —responde—. Desde luego es taquillera, y como oponente de Burton, resultará atrayente. Ahora se encuentra reponiéndose en una granja. Si cuando salga de allí tiene demasiado buen aspecto, lo echará todo a perder. Su papel es el de una mujer ya de edad, zarandeada por la vida y dispuesta a aferrarse a todo lo que le den.

Hoy hace calor y parece como si la tormenta de ayer hubiera sido un producto de la imaginación. Sólo los sufridos borriquillos se acuerdan de ella cuando hunden sus patas en la gruesa capa de barro.

John Huston, vestido con su típica extravagancia (desde que está aquí ha usado un traje de cuero totalmente negro, un traje de cazador completamente blanco, y hoy usa una especie de camisa de dormir larga y rayada), me habla también de Ava Gardner.

—Ava es una campesina de Carolina. La calzaron, la vistieron, la llevaron a Hollywood y la transformaron en una señora. Pero, en el fondo, no ha cambiado nada; sigue siendo tan palurda como antes. Yo la contraté porque la conozco, no porque me haya convencido en ninguna de sus interpretaciones. Ahora le doy una oportunidad: puede aprovecharla o no. Veremos.

El sol va calentando cada vez más. Al final sus rayos nos vencen a todos. A las dos, Huston reconoce que hace demasiado calor para seguir trabajando. En un jeep nos trasladamos hacia la playa. En estos momentos lo único que apetece es sentirse rodeado por el agua. El baño se prolonga, aunque el agua parece caldo. Después, tequila, y una charla amena. Cuando el sol se va hundiendo en las aguas del Pacífico, volvemos a chapotear en el agua.

Tennessee Williams, con el agua al cuello, comenta filosóficamente:

—¿Mi vida? Creo que he hecho cosas buenas y malas. Lo siento por la gente a quien no he ayudado. No se puede interponer el propio "yo" entre uno mismo y los demás. Pero, en general, yo lamento más lo que no he hecho que lo que hice.

Williams se tapa la nariz y, despacio, se deja hundir en el agua, vuelve a salir, guiña los ojos y continúa:

—Soy un hombre retorcido, vanidoso y egoísta. No puedo pasar delante de un espejo sin contemplarme y arreglarme. La gente dice que tengo éxito, pero yo estoy siempre lleno de dudas.

Volvimos al hotel en el jeep. Durante todo el viaje de regreso, Tennessee no dijo ni palabra. Cuando llegamos al hotel, me dio las buenas noches y se fue a su habitación. Poco después la vieja máquina de escribir sonaba ininterrumpidamente. A la mañana siguiente, aún seguía sonando. Es posible que sus propias obras disipen las dudas que tiene.

Richard Burton revela en esta entrevista una insatisfacción en su carrera artística y en su vida privada.

ASI FUE EL RODAJE DE "LA NOCHE DE LA IGUANA"

BURTON: "Soy un hombre solitario"

POR LA polvorienta carretera, un perro viejo, esquelético, enloquecido, corre, se retuerce, cae y se vuelve a levantar sobre sus vacilantes patas. De pronto lanza una desesperada dentellada hacia el sol y cae muerto. Un niño mexicano, a punto de echarse a llorar, le coloca una cuerda alrededor del cuello y lo arrastra despacio a través de las calles hacia el río.

El espectáculo parece haber terminado. Richard Burton y yo hemos sido testigos de esta escena trágica y fugaz. Burton intenta tragar saliva y me dice:

—Creo que después de esto necesitamos un trago de cerveza fría. Cerveza fría en abundancia.

Cruzamos la calle. En una de las aceras un grupo de mexicanos desarrapados y pacientes observa, silencioso, al director John Huston, que espera a que el sol dé en un determinado lugar de la maravillosa iglesia del pueblo para continuar rodando "La Noche de la Iguana".

INFANCIA COMODA

En el bar fresco, obscuro, con olor mezcla de antiguo esplendor y sucio presente, bebemos cerveza directamente de las botellas. Durante un rato permanecemos callados. Creo que los dos pensábamos en el pobre mexicano y su perro.

De repente, pensativo aún, Burton dice:

—¿Sabes? A veces envidio a esas personas que hablan de su infancia desgraciada, de cómo fueron maltratados, golpeados, de cómo pasaron hambre. Yo tuve una infancia ideal; era el más pequeño de diez hermanos, y por ello todos me mimaban. Nada tuve que se pareciera a lo de ese niño mexicano que acabamos de ver. Recuerdo viajes en tren o autobús, caras amables, paquetes de golosinas y un acogedor ambiente a mi alrededor. Ese fue mi medio. Sólido y agradable.

Pedimos más cerveza. Antes de servirla el camarero nos advierte: "Son tres pesos". Extrañeza. Ayer eran sólo dos. Se lo decimos al camarero. Su única respuesta es un encogimiento de hombros mientras nos muestra toda su dentadura. Parece que el costo de la vida local ha dado un gran salto desde que los "gringos" hemos llegado a este rincón del mundo.

Con las botellas en la mano salimos a pasear por el soleado pueblo. Junto al río, las viejas mujeres indias lavan la ropa y los niños corren y se persiguen completamente desnudos. En algún lugar, una radio portátil con música de jazz anuncia un detergente.

El sol cae implacable, aplastante. La conversación es lenta. Nada aquí se hace de prisa.

—Ahora —dice Burton— creo que sé lo que quiero en lo que a mí respecta. Pero ya se sabe: no podemos manejarnos solos. Siempre dependemos para algo de los demás. No creo tener un destino especial. Puede que mañana suba a un coche y me estrelle o puede que me ocurra cualquier otra cosa.

Nos sentamos en unas rocas. Contemplamos a las lavanderas inclinadas sobre sus ropas. Las prendas puestas a secar sobre los matorrales parecen un mosaico multicolor chillón.

—Te voy a contar una cosa: hace unos siete años, me desilusioné totalmente de mi profesión de actor. En serio. Decidí continuar trabajando durante cuatro o cinco años, pero sin ilusión, sólo para ganar dinero y poderme retirar.

"SOY UN HOMBRE SOLITARIO"

—Yo soy uno de esos hombres que gustan verdaderamente de la soledad —agrega—. Me gusta la intimidad. No hay nada más agradable que estar bebiendo unas copas con unos cuantos buenos amigos. Pero la vida da muchas vueltas, y hace un par de años me dio de nuevo la chifladura de actuar. A menos que el clásico decaimiento galés se apodere de nuevo de mí; esta vez espero conseguir algo.

Nos quedamos de nuevo en silencio. Apuramos nuestras cervezas y volvemos caminando otra vez hacia el pueblo. Richard va dando patadas a una piedra. Hoy está especialmente meditabundo.

Junto a la iglesia, Huston sigue esperando a que el sol ilumine el lugar preciso. James Ward, un joven actor de Hollywood, juega con un látigo que acaba de comprar.

Por fin el sol ilumina el sitio deseado, y Huston empieza a rodar.

—Queridos amigos, ¿cómo les va hoy? Hace calor, ¿eh?

La voz mexicana, ablandada por el calor, viene de detrás de una lápida que ya no tiene ninguna inscripción. Emilio Fernández está limpiando cuidadosamente la pistola que lleva siempre consigo. John Steinbeck dijo de él que era el mejor director de cine del mundo. Sin embargo, aquí trabaja como ayudante de Huston.

El "Indio", que también es actor, ha rechazado la cantidad de cinco mil dólares semanales que le ofrecía John Ford para hacer el papel de malo en una película que está rodando en Texas. Emilio Fernández dijo que prefería estar con su buen amigo Huston.

HUSTON, un director de hierro

EL autobús empezó a patinar. De pronto una rueda se salió de la carretera. Siguió así unos cuantos metros y al final se paró. Bajo la rueda, colgada de un abismo de 200 metros, el mar chocaba contra el acantilado.

Richard Burton, Sue Lyon y una docena de actrices de mediana edad —en la película interpretan un grupo de maestras de escuela— descendieron con dificultad del autobús. James Ward, que interpreta el papel de conductor, estaba completamente pálido; ni siquiera el maquillaje podía disimularlo.

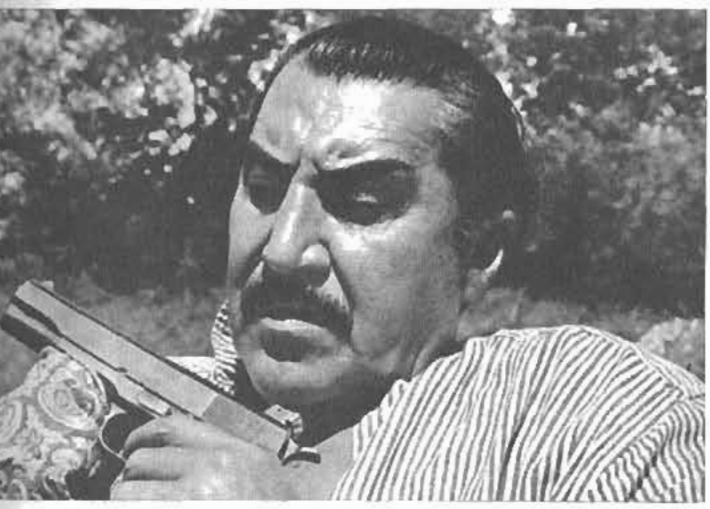
Ninguno de ellos hizo comentarios. No pretendían dárselas de valientes. Habían estado a punto de matarse y todos los sabían.

QUINCE MIL DOLARES POR UNA CASA

John Huston, que había ordenado al conductor del autobús que se acercara cada vez más al precipicio, a pesar de saber que la tormenta había ablandado los bordes de la estrecha y tortuosa carretera, encendió tranquilamente un puro:

—De acuerdo, muchachos; cortad. Vamos a poner el autobús de nuevo en la carretera. La próxima toma será dentro de 30 minutos.

Los mexicanos empezaron a colocar el autobús otra vez en su sitio. Huston no se mostraba preocupado. Por el contrario, parecía divertido. El puro que fumaba era bueno y la toma había salido bastante bien. Un poco más lejos, unos burros transportaban los últimos enseres a la nueva casa del director. Dentro de pocos días Huston gozará de una casa con una espléndida vista sobre el Pacífico. Una casa con varios cuartos de baño, uno de ellos al aire libre. Ha pagado 15.000 dólares por su casa.



Emilio (el Indio) Fernández trabajó como ayudante de dirección de Huston. Otro técnico mexicano, el fotógrafo Gabriel Figueroa, trabajó con las cámaras para este film. En la foto, Fernández limpia y acaricia una pistola que regaló a cada actor el director Huston.

Mientras contemplaba esta escena empecé a charlar con Ray Stark. Le pregunté si Huston le daba muchas preocupaciones. Ray es un rubio pequeño y sonriente, que antes fue uno de los mejores agentes de Hollywood y ahora es uno de los mayores productores.

—Si un director no te da motivo de preocupación, es que realmente no sirve para este oficio. Si de vez en cuando no les da una de esas genialidades que les ponen como locos, sólo son aburridos, aburridos y aburridos.

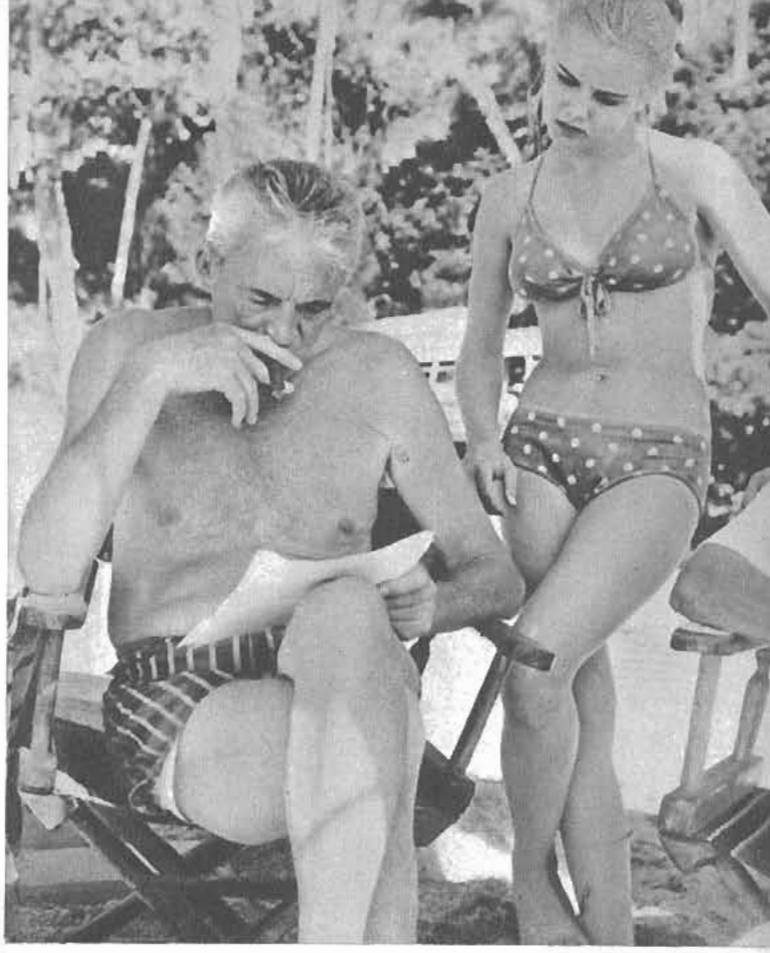
Luego intento conversar con Emilio Fernández, pero hoy no está para charlar con nadie. Se encuentra abrumado. Su caso es trágico para él, aunque a los demás les parezca cómico. "El Indio" es un hombre enormemente supersticioso. Durante treinta años ha estado siguiendo al pie de la letra lo que le dictaba su horóscopo. Pero hace poco recibió una copia de su partida de nacimiento y se enteró de que había nacido un mes más tarde de lo que él creía hasta ahora. Sólo me dijo tristemente:

—Todos estos años me he guiado por una estrella que no es la mía.

Le dejé. Emilio siguió limpiando su pistola y pensando en el proyecto de tomar, de ahora en adelante, lo mejor de los horóscopos.

EN EL AVION

Había llegado para mí el momento de abandonar Puerto Vallarta. Tomé el avión que debía llevarme de regreso a California. Coincidí en el viaje con Dorothy Jeakens,



John Huston aparece aquí revisando el papel de Sue Lyon en "La Noche de la Iguana", en Puerto Vallarta.

EL "INDIO" y su tragedia del horóscopo

diseñadora de figurines de Hollywood. Mientras el avión sobrevuela la selva, entre las montañas, me estuvo hablando de Huston.

—Creo que muchas de las mujeres que trabajan con Huston están un poco enamoradas de él.

El avión siguió su vuelo, alejándose cada vez más de Vallarta. Entretanto, yo me puse a pensar en Huston. ¿Cómo se considera Huston a sí mismo?

A los 59 años este cazador de Hollywood, al que le gusta vestir con extravagancia y charlar con ruda sencillez, parece que se ha suavizado algo. Pero todavía, bajo su apariencia agradable, está latente el antiguo impulso, despiadado y a veces violento, de conseguir la perfección. Un impulso que hace de él uno de los mejores directores del momento. Es el mismo impulso que lo deja indiferente ante un autobús que, por conseguir veracidad en una escena, está a punto de despeñarse.

Aún me parece oír nuestra última conversación. El estaba sentado en un sillón de mimbre, junto al río, rodeado de indias y niños que jugueteaban.

—Cuando la gente dice que yo nunca transijo, no conocen la mitad del asunto. Claro que he transigido. ¿Quién no lo ha hecho? ¿Remordimientos? Francamente, hasta ahora no. Aunque siempre hay algo que no se ha hecho todo lo bien que pudiera haberse hecho. Esto da cierto sentimiento de tristeza. Por ejemplo, "Roots of Heaven" podía haber sido una gran película. Por falta de tiempo y de cuidado, no fue así. Qué le vamos a hacer. No tengo ningún interés especial en sentirme satisfecho. Yo solamente hago películas. A veces creo que son buenas y luego el público no está de acuerdo. Otras creo que son malas y gustan al público. Me gustó "Moby Dick". Creí que era una buena película y, sin embargo, aún no he encontrado a nadie que estuviera de acuerdo conmigo.

Se levantó y hundió sus pies en el río obscuro y caliente.

—Lo malo es que la gente se toma la vida demasiado en serio —añade—. Yo no me comprometo mucho en nada y cuando creo llegado el momento, me voy.

El avión continúa su vuelo. "La Noche de la Iguana" iba quedando atrás.

P. E.

ASI FUE EL RODAJE DE "LA NOCHE DE LA IGUANA"

¿Saben cuál es el sueñ

HARDY KRUGER Y

—Mantengo mi forma por medio del deporte, y ya que sé que me imitan —bromea Steve—, quiero ofrecer el ejemplo de una vida sana y activa.

Efectivamente, ya sea que deba encarnar a un músico desengañado como en "Love With a Proper Stranger", o un mentiroso militar como en "Soldiers in the Rain", el entrenamiento de Steve es constante e intensivo: caballete, boxeo, extensores, carrera y natación. Apenas se levanta se precipita como una tromba en el gimnasio de su villa de Nichols Canyon.

Steve se declara completamente feliz. Lo único que siente es no poder manejar sus dos autos deportivos. Una cláusula de su contrato se lo prohíbe terminantemente.

—Comprendo —dice— que cada vez que filmo llevo sobre mí la responsabilidad de millones de dólares. Pero eso no impide que cada vez que veo mis autos en el garaje me baje la nostalgia.

Cuando Steve se encuentra en su gimnasio y sus hijos, Chad, de 4 años, y Terry, lo van a ver, deja inmediatamente su entrenamiento y se dedica a jugar con sus chicos: saltan, corren y gritan de tal manera, que la casa parece una tribu de indios.

—Mis hijos son, al fin de cuentas, mi único lujo —comenta—. Compadezco a los padres que no tienen imaginación para entretener a sus retoños.

Pero, ¿qué piensan de Steve sus compañeros de filmación? Sinatra no le guarda rencor por haberle levantado la "niña" en "Cuando Hierve la Sangre"; ni Yul Brynner, por casi "robarse" la película en "Siete Hombres y un Destino"; tampoco están enojados: Robert Wagner, por eclipsarlo en "El Amante de la Muerte", ni sus compañeros de "El Gran Escape", por llevarse todos los honores. Y es que Steve posee "algo" que conquista a los que lo rodean. Es uno de esos raros ejemplares cinematográficos que, desde que aparecen en la pantalla, procuran una verdadera fiesta al espectador.

En cuanto a las estrellas, son todas de la misma opinión. Shirley Ann Field:

FILMAR CON

—Es imposible, después de haber estado en sus brazos, olvidar esa extraña sensación.

Natalie Wood:

—Steve es una mezcla de agradable salvajismo y delicadeza.

Lee Remick:

—Detesto trabajar con actores demasiado afectados. Es por eso que encuentro encantador a Steve. Es un muchacho sencillo, como cualquier hijo de vecino.

Steve agradece estos conceptos, pero cuando le preguntan con quién le gustaría filmar, no vacila en responder:

—Con Audrey Hepburn. Y me gustaría que fuese una película de cowboys.

Todos los que actuaron junto a Steve en "El Gran Escape", James Gardner, Richard Attenborough y James Coburn, se han hecho sus grandes amigos. Incluso le prometieron visitarlo para esta Navidad, aunque se encontraran en el otro extremo del mundo. Y es que este travieso muchacho de Missouri conquistó su amistad profundamente.

A pesar de ser un buen padre y esposo, y serio administrador de sus dólares, Steve no puede evitar dejarse llevar por sus impulsos. Una noche invitó a cenar a su hermosa mansión a tres amigos. Después de la cena, a la luz de unos candelabros, improvisaron una jam-session: Steve tocaba la guitarra y los otros golpeaban las botellas de whisky como acompañamiento. Otras veces se le ocurre repartir sus ropas y hasta sus muebles.

Tal vez estas extravagancias sean la consecuencia de su infancia dura y pobre, carente de toda clase de cariño y cuidado.

Sobre el matrimonio Steve opina:

—Cincuenta por ciento de delicias y cincuenta por ciento de veneno.

Afortunadamente su esposa, Neile, no se inmuta ante semejante declaración:

—Yo opino lo mismo —dice—. Por lo demás siempre deseé un marido original y aquí lo tengo.

Hardy Krüger acaba de filmar en París "Le Gros Coup" (El gran golpe), junto a Emmanuelle Riva y Francisco Rabal (pueden escribirle a Unifrance Film, 77 Champs Elisées, Paris, France).

DESDE que franqueara la "barrera invisible", pero formidable que separa el cine de la TV, (gracias a su amistad con Frank Sinatra), Steve MacQueen se ha convertido en un ejemplo para la juventud: se imitan sus gestos, su forma de vestir y hasta su modo de vivir. Después de "El Gran Escape", su carrera sube y sube como la espuma. En sólo algunos meses, ha filmado tres películas: "Love With a Proper Stranger" ("Amor con el Extraño Adecuado"), con Natalie Wood; "Soldiers in the Rain" ("Soldados Bajo la Lluvia") y "The Traveling Lady" ("La Dama Viajera"), con Lee Remick.

En efecto, MacQueen va en vías de eclipsar a la misma Elizabeth Taylor en la taquilla internacional: 400.000 dólares por film. ¿La receta? Mezclar los gestos de James Dean, los silencios de Brando, la violencia de Newman, la seguridad impasible de Kirk Douglas y el "punch" ya proverbial de James Cagney, se agita todo y tendremos el estilo de seducción de Steve MacQueen.

A pesar de su fama, Steve se conserva sencillo y natural.

de

TEVE MACQUEEN...?

"Le Gros Coup" ("El Gran Golpe"), que Hardy acaba de filmar en París, bajo la dirección de Jean Valéry, con Emmanuelle Riva y Francisco Rabal, es un eslabón más en la sorprendente carrera de este vikingo rubio de 35 años, típico ideal germánico.

Nacido en Berlín, el 12 de abril de 1928, fue reclutado a los 15 años para defender su país, en la Segunda Guerra Mundial. Cayó prisionero de los norteamericanos. Una vez libre, volvió a su anterior actividad: el cine, donde había interpretado papeles de niño (para la U. F. A.). Después de esta labor teatral y cinematográfica esencialmente alemana, empieza verdaderamente su carrera con el film inglés "El Que se Fue", en 1956. El éxito mundial de esta obra le valió la realización de uno de sus sueños: interpretar un "Hamlet" moderno (su film favorito, junto con "Sibila").

Desde ese momento, las creaciones de Hardy Krüger surgen en Londres, París y Hollywood: "L'enquête de l'inspecteur Morgan" ("La Encuesta del Inspector Morgan"), "Un Taxi para Tobrouk", "Hatari" y "Sibila".

Esta breve reseña biográfica y profesional no puede dar más que una leve idea de la calidad y el encanto de Hardy como actor y como hombre. Pude apreciar ambas cosas cuando lo visité en el set donde se rodaban las últimas escenas de "El Gran Golpe", film que por su tema y las dificultades que presentó el rodaje (casi totalmente en escenarios naturales) es del entero gusto de Hardy.

Este muchacho sano y simpático es una especie de "gentleman" perdido en el mundo cinematográfico, donde la corrección y la educación suelen brillar por su ausencia. Se dedica a su trabajo con pasión y seriedad.

A pesar de la gran reserva que Hardy mantiene alrededor de su vida privada, supimos de una triste noticia: es separado de su esposa, con la cual tiene una niñita. Sólo recientemente ha vuelto a encontrar la felicidad en una nueva compañera. Es tal la discreción y el pudor de este muchacho para llevar sus asuntos privados, que nos obliga, en razón de su real valor humano, a evitar toda indiscreción.

Veamos qué nos dice:

—He instalado mi hogar en Suiza —explica el actor alemán—, cerca de Locarno, un lugar hermosísimo. Allí tengo mi "base", pues desde que dejé de actuar para el cine alemán (dada la mediocridad de su producción en los últimos años), tengo que estar continuamente viajando a todos los países en que debo trabajar.

—Tengo entendido que después de rodar "Hatari" adquirió una propiedad en Tanganyika —aventuramos.

—¡Ah, sí, ése es mi paraíso personal! —responde—. Poseo allí una granja y un "motel", compuesto de 26 bungalows dotados de todas las comodidades. Además, tengo en Africa ecuatorial una especie de "segundo negocio": la captura (no la caza) de animales salvajes: elefantes, jirafas, leones, rinocerontes, etc., que vendo después a los zoológicos importantes del mundo.

La mirada transparente de Hardy se ilumina ante la evocación de su lejano paraíso africano.

—Mi mayor aspiración, relativa a mi carrera —continúa—, es llegar a formar parte de cierto grupo del cine mundial que realice films inteligentes y con algún fin. El ideal para mí sería filmar una o dos películas al año, siempre que los papeles que me ofrezcan sean de mi agrado. En caso contrario, prefiero no filmar. Creo que llegaría a abandonar mi carrera antes que aceptar una actuación contraria a mis ideas.

—¿Con cuál estrella le gustaría filmar?

—En Francia —explica, después de dudar un buen rato—, encuentro más atractiva a Simone Signoret; en Roma, creo que Anna Magnani (aunque también admiro a Sophia Loren); en Hollywood, a Audrey Hepburn, sin discusión, y en Alemania, Romy Schneider.

—¿Ha pensado actuar en teatro para el futuro?

—Después de mi última aparición en "Bus Stop" ("Paradero de Bus"), en Berlín, no he encontrado ninguna obra verdaderamente convincente. Esa es la razón de mi alejamiento de la escena. Pero en caso de que llegara a actuar, me gustaría hacerlo en francés y en los teatros de París.

—¿No ha pensado alguna vez en dedicarse a dirigir?

—Sí. Es también una de mis ambiciones. Pero hasta el momento no he tenido oportunidad. Son muchos los problemas que se plantean con los productores. Basta que se les ofrezca un proyecto de calidad para que ellos lo descarten por considerarlo "poco comercial". Por lo demás, aún no he encontrado el tema ideal.

Finalmente Hardy, que es además un campeón de esquí, navegación a vela y esquí acuático, nos revela el secreto de su éxito:

—Como actor, creo que se debe a que pienso mucho antes de decidirme a aceptar un papel. Esto me evita muchos errores. Y como hombre, mi regla es reservarme un tiempo de vida tranquila fuera del trabajo, donde pueda encontrar naturaleza, paz y silencio.

Hardy Krüger, como habrán podido apreciar, es en la vida como en la pantalla, "un héroe" en el amplio sentido de la palabra.

Steve MacQueen en una escena de "Love With the Proper Stranger" (Amor con el extraño adecuado), donde lo acompaña Natalie Wood. Actualmente el actor filma "The Traverling Lady", (La dama viajera) junto a Lee Remick. (Pueden escribirle a: Columbia Pictures, 1438 N. Gowers St., Hollywood 28, California, U.S.A.).

MARISOL BAILA FLAMENCO, MADISON Y BOSSA-NOVA

MARISOL SALE de España en un barco, encerrada en un cajón y facturada como "perro peligroso", camino de Río de Janeiro, donde le espera su hermana gemela, Mariluz.

Este es el principio de la película que Marisol, la actriz española, con su sonrisa simpática y abierta, filmó en Brasil y se exhibe ya en Madrid. En ella, Marisol interpreta a dos hermanas gemelas, protagonistas de una alegre historia llena de aventuras.

La acción transcurre, excepto las primeras secuencias, en Río de Janeiro, teniendo como fondo el espectacular paisaje de Copacabana y el monte Corcovado. Se ha rodado también en alta mar, a bordo del "Cabo San Roque", el barco que efectúa la travesía regular con América.

DEL FLAMENCO A LA BOSSA-NOVA

Marisol, a quien nos hemos acostumbrado a ver bailar español y flamenco, acaba de lanzarse también a la danza moderna. Con música de Augusto Algueró, que compuso también los números musicales de "Tómbola", la jovencísima estrella interpreta una serie de ritmos modernos, entre los que destacan una bossa-nova y un madison.

Asimismo, hay en la película un pequeño ballet, titulado "Sueño de Marisol", en el que acompañada por un cierto número de bailarines baila Marisol como figura central.

El argumento de "Marisol rumbo a Río" (éste es el título de la película) es el siguiente: Marisol y su madre viven en Madrid, mientras su hermana gemela, Mariluz, reside en Río de Janeiro en compañía de su tío. Mariluz es rica y Marisol, pobre. Un revés económico, a la muerte de su padre, ha separado a las dos hermanas, hasta que vuelven a encontrarse en Río, adonde acuden Marisol y su madre.

Junto a Marisol trabajan los ya veteranos del cine español: Isabel Garcés, José Marco Davó, Jorge Rigaud, Gisla Paradis y Fernando Cebrián.

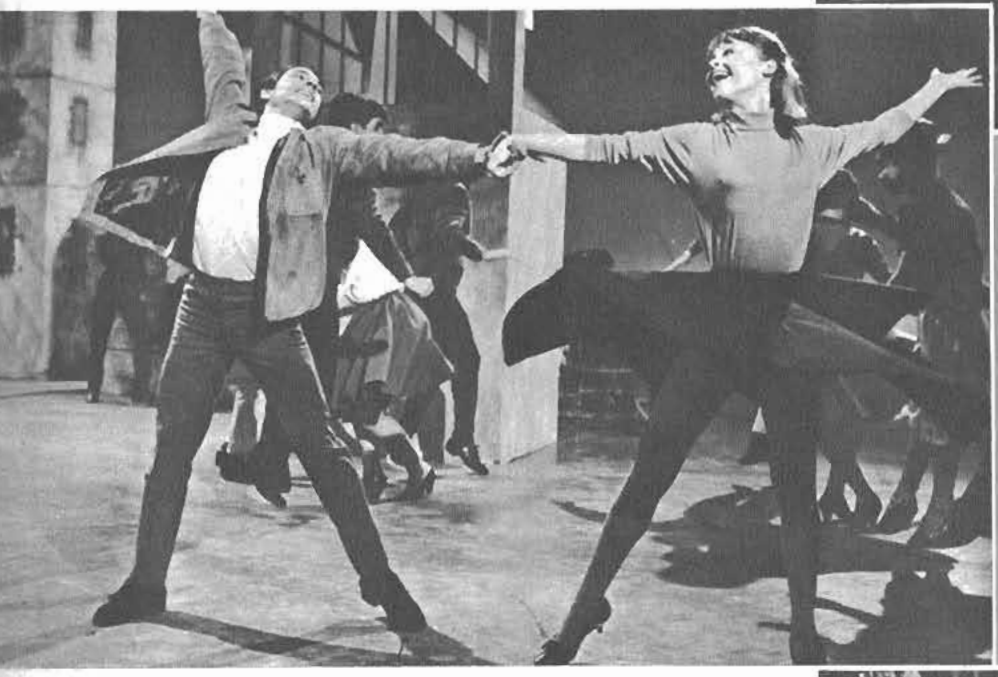
"LA NUEVA CENICIENTA"

Con "Marisol rumbo a Río" en plena explotación, la joven estrellita del cine español se encuentra en plena filmación de otra película: "La nueva Cenicienta". Y como la idea es la de terminarla pronto y estrenarla seguidamente, no sería extraño ver las dos películas en las carteleras de los cines principales dándose la mano.

Sin duda "La nueva Cenicienta" es la película más ambiciosa de Marisol, que, por cierto, se ha convertido en una linda señorita que precisamente hoy, 4 de febrero, cumplirá 16 años. Dirige el film el norteamericano George Sherman, en color, y con un reparto excepcional, en el que destacamos al bailarín Antonio y al galán Bob Conrad, conocido cantante norteamericano. Habrá sucesión de números musicales, que tendrán por marco bellos lugares de España y, como espectáculo, será sin duda lo más logrado del cine español. Prueba del interés despertado por el simple anuncio de su rodaje, es que se están haciendo dos versiones: una de ellas en inglés, para su más amplia explotación, por lo cual Marisol ha aprendido perfectamente el idioma de Shakespeare, ya que tenía el orgullo plausible de no ser "doblada".

El tema gira alrededor de una pensión de artistas, de la que el padre de Marisol es dueño. Ella decide buscar trabajo para aquellos artistas sin ocupación, que no contribuyen al mantenimiento de la casa, y que el padre de Marisol, bohemio y soñador, disculpa y protege. En esa ocupación conoce a Antonio y a Bob, enamorándose de éste e ingresando en la compañía de aquél.

A. de S.



Con Antonio, en un baile muy español, en "La nueva Cenicienta".

Otra vez con Antonio en "La nueva Cenicienta", pero en un baile muy americano esta vez.

Y en "Marisol rumbo a Río", la estrellita española baila madison y bossa-nova. (Pueden escribirle a Uniespaña, Castelló.)

CINE ESPAÑOL - CINE ESPAÑOL

AURORA BAUTISTA volvió a México a reunirse con su esposo

COMO se recordará, a las pocas horas de casarse en México, AURORA BAUTISTA volvió a España, para filmar aquí "La tía Tula", según la novela de don Miguel de Unamuno, del cual se celebrará este año precisamente el centenario de su nacimiento, por lo que la película será como un homenaje a su memoria. Terminada la filmación, Aurora reunió a sus amigos y compañeros en una fiesta de despedida, pues marchaba de nuevo a México, para reunirse con su marido, un célebre doctor.

Hay expectación ante esta película. La ha dirigido un nuevo realizador, procedente de la boyante Escuela de Cinematografía. Se llama Miguel Picazo, y son intérpretes, junto a Aurora, el cada vez más prestigioso galán, Carlos Estrada, conocido del público chileno, y la también conocida en ese ambiente Montserrat Julió, bella y dulce actriz chilena afincada en España.

Les recordaremos el tema de la obra. Es éste:

A la muerte de su hermana, Tula se lleva a vivir a su casa a su cuñado Ramiro y a sus dos sobrinos: Tulita y Ramirín. La convivencia hace que Ramiro se sienta inclinado hacia Tula. Pero Tula no quiere casarse, como ya dijo a otro pretendiente. Para buscar una compañía que frene por algún tiempo las pretensiones de Ramiro, se marchan todos a pasar unas vacaciones en casa del tío Pedro, en un pueblecito cercano. En este tiempo, Tula empieza a admitir la posibilidad de casarse con Ramiro, pero a éste lo ha conquistado ya Juanita, la hija del tío Pedro.

Terminada su película "La tía Tula", Aurora Bautista dio una recepción en su casa para despedirse de sus amigos antes de volver a México, donde vivirá con su esposo. En la foto la acompaña su amigo el actor argentino Carlos Estrada, con quien nos visitó el verano pasado.

CINE ESPAÑOL

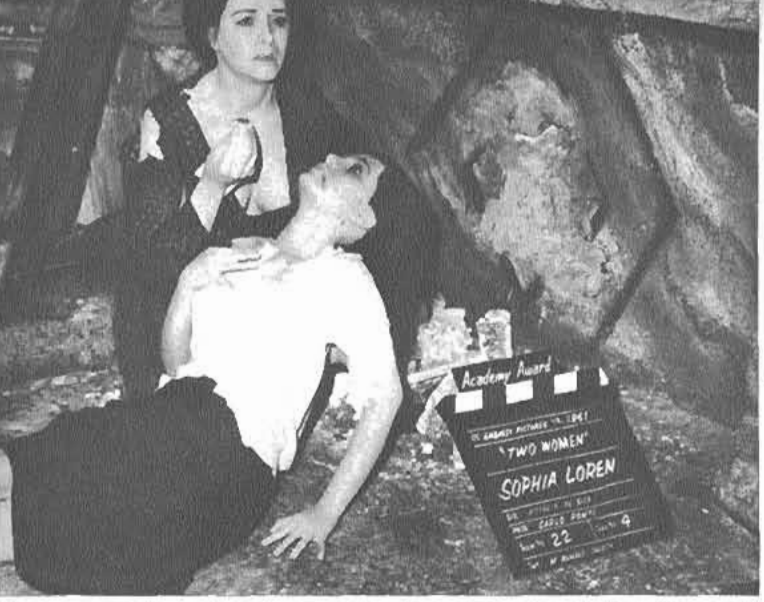
POR ANTONIO DE SANTIAGO, DESDE MADRID

CARMEN SEVILLA, LA AZAFATA QUE SE ENAMORA DE UN PASAJERO, GABRIELLE FERZETTI

SE HA realizado la primera de las cinco películas que Carmen Sevilla firmó en exclusiva, con el productor Cesáreo González. Una cine-comedia alegre, agradable, en color y pantalla grande, que tendrá un gran atractivo, por los paisajes que mostrará. Porque en "Crucero de verano", que así se llama el film de referencia, aparecerán los más bellos y hermosos monumentos de Grecia, la singular arquitectura de la isla de Rodas, el exotismo pintoresco de Turquía y la emotiva atracción de los Santos Lugares. La película se ha filmado, aprovechando un crucero turístico por el Mediterráneo, que todos los años organiza una compañía española. (Particularmente para este corresponsal, la película tiene ya un atractivo sentimental inigualable, pues en un crucero idéntico, en el mismo barco, precisamente —en el "Cabo San Roque"—, y en el verano de 1961, conoció a una francesita que desde hace muy poco se ha convertido en su compañera para toda la vida).

Como pretexto para mostrar el encanto de esos países de ensueño, se ha urdido una pequeña trama argumental, en la que no falta siquiera su poquito de misterio. Carmen Sevilla encarna a una azafata, empleada en una agencia de viajes. Así tiene ocasión de conocer a Carlos (el italiano Gabrielle Ferzetti), con el que coincide después en ese crucero de placer. Se enamoran a primera vista, pero alrededor de Carlos, que es un importante político extranjero que viaja de incógnito, hay manejos e intrigas, agentes secretos femeninos que les complican la existencia.

Carmen Sevilla y Gabrielle Ferzetti (el galán de "La aventura"), en una escena de "Crucero de verano", dirigida por Luis Lucía. (Pueden escribirles a Uniespaña.)



DESDE HOLLYWOOD, POR
MIGUEL DE ZARRAGA JR., CORRESPONSAL

¿Los reconocen? ¡Son de cera!

CON apenas un par de años de existencia (celebrará su segundo aniversario el 4 de mayo próximo), el Movieland Wax Museum ha logrado colocarse a la altura de Knott's Berry Farm y de Disneylandia en el interés del turista que viene a Hollywood ansioso de ver con sus propios ojos las maravillas de la Ciudad del Cine. Disneylandia, el "juguete" del mago del dibujo animado, Walt Disney, con su inmenso parque de atracciones capaz de cautivar la imaginación de grandes y chicos entre los dos y los 70 años, nos muestra las maravillas históricas del pasado, el presente y el futuro, junto con dar vida, entre otros "personajes" dibujados, a Mickey Mouse, Pluto, Blanca Nieve y los Siete Enanos. Knott's Berry Farm, con su ambiente del Oeste, nos lleva a un pasado no muy remoto, pero desconocido para las presentes generaciones.

No muy lejos de Knott's Berry Farm y de Disneylandia se levantó hace un par de años un museo único en el mundo. El Movieland Wax Museum, creado por Allen Parkinson, reúne bajo un solo techo a todas las grandes figuras del cine, maravillosamente bien esculpidas en cera y presentadas en los auténticos "sets" en que se hicieron famosas mundialmente. Su vestuario es real, o duplicado, sin escatimar gastos. Por ejemplo, la figura de Charles Laughton como "Henry VIII" luce al actor con las vestiduras reales, fielmente reproducidas, con un costo de ¡dos mil quinientos dólares!, pero, a unos pasos, nos encontramos con "Sunset Boulevard" (el film "Ocaso de una vida") y vemos a Gloria Swanson con todo su "glamour" majestuosamente envuelta en una piel de chinchilla rusa, propiedad de la glamorosa estrella y avaluada en ¡diez mil dólares! Con ella, acompañándola junto a un lujoso Rolls Royce dorado, están William Holden y Eric von Stroheim.

Allen Parkinson, enterado de nuestro interés por su museo, nos ha invitado a recorrer en él el pasado y el presente. Nos dio cita en el Brown Derby, de Hollywood, favorito lugar para las luminarias de todos los tiempos. Después de unos cócteles, en uno de los dos Rolls Royce dorados que pertenecen al museo, nos llevó al fabuloso "palacio" donde "residen" sus estrellas. Es un edificio majestuoso, en blanco y oro, a media hora de la famosa esquina de "Hollywood y Vine". Allí nos esperan más astros y estrellas (inmortalizados en cera) que los que normalmente hubiéramos encontrado en pleno Hollywood en toda una temporada. Es aún temprano, pero el público ya recorre entusiasmado el interior del museo. A nuestra llegada, Allen Parkinson da orden de que no se admita a nadie más. Quiere que tengamos el local "completamente a nuestra disposición". Mientras va saliendo el público, nos invita a cenar opíparamente en el salón central. Es un verdadero banquete, con champaña y licores.

—Creo que es la primera vez en la historia —dice Allen Parkinson— que se invite a un cronista a cenar rodeado de estrellas, y éstas no pueden hacer nada más que "mirar".

—¿Cómo se le ocurrió fundar este museo? —preguntamos.

—Durante uno de mis viajes a Europa. En Londres visité el famoso Museo de Cera de Madame Tussaud, con los personajes legendarios e históricos. Pensé que un museo dedicado exclusivamente a las grandes figuras de Hollywood podría crear enorme interés entre el público, que llegaría a "identificarse" con las imágenes de una manera más personal y nostálgica. Esa idea la tuve hace unos doce años.

—Pero usted acababa de fundar en Long Beach una fábrica de productos químicos que se venden en todos los Estados Unidos —argüimos.

—Cierto. Eso fue en 1949. Creé varios productos que lograron un éxito casi instantáneo, pero una vez en marcha el asunto, me retiré de toda participación activa en la compañía, para dedicarme a la organización y construcción del museo.

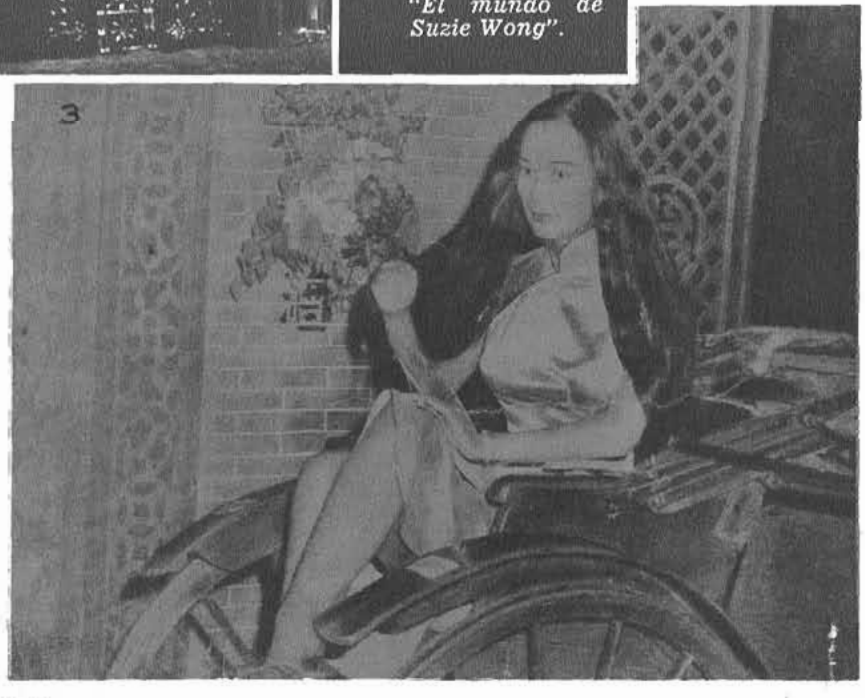
Parkinson es "independientemente rico", milonario en realidad, y aunque su museo ha tenido un éxito aún mayor de lo que él mismo esperaba, aún no ha recobrado su inversión, ni la recobrará.

—Todo cuanto gana el museo, y es una cantidad considerable, lo vuelvo a inver-

1 *Sofía Loren en una escena dramática de "Dos mujeres", que la hizo ganar el Oscar de 1961 como la mejor actriz.*

2 *Greta Garbo y John Gilbert en "La reina Cristina de Suecia", filmada en 1933.*

3 *Nancy Kwan en "El mundo de Suzie Wong".*



tir, para agrandarlo y mejorarlo —explica.

—Entonces, ¿el museo no está terminado?

—Ni lo estará nunca, mientras aparezcan nuevas luminarias en el cine y la televisión. Lo último que agregamos fue una escena del film "Lancha torpedera P. T. 109". Contamos con muy buenos escultores de Japón, España y México. Cada nueva figura que agregamos es superior a las anteriores —añade.

—¿Cuánto calcula usted haber invertido en el museo?

—Aproximadamente un millón de dólares.

—¿Cuántas escenas de películas hay reproducidas en el museo?

—Ya pasan de medio centenar y tenemos contratadas otras diez.

—¿Cuáles son?

—John Wayne y Richard Widmark, en "El Alamo"; Kirk Douglas y Woody Strode, en "Espartaco"; Charlton Heston, en "Ben-Hur"; Paul Muni, Zasu Pitts y Slim Summerville; Olivia de Haviland, Rock Hudson, Gene Kelly, en "Cantando bajo la lluvia"; Robert Stack, en "Los Intocables", y Natalie Wood en "Amor Sin Barreras". Para la inauguración de esta última escena, dentro de unas semanas, celebraremos una verdadera "première" estilo Hollywood, con reflectores, fuegos artificiales ¡y graderías para el público, a la entrada! Además, muchas estrellas ya han aceptado asistir al acto.

—¿Cuánto cuesta cada set?

—Un promedio de diez a quince mil dólares, sin contar ciertos vestuarios, pieles o joyas.

—Y ¿cada personaje?

—Varían, pero alrededor de dos mil quinientos dólares.

Hollywood se enorgullece del entusiasmo que el turista expresa por las estrellas del pasado que hicieron famosa a la ciudad, como Mary Pickford, Charles Chaplin, Tom Mix, William S. Hart, James Dean, Jean Harlow, Lon Chaney, Gary Cooper, Harold Lloyd, Roy Rogers, Greta Garbo, Tyrone Power, Al Johnson, Norma Shearer, Wallace Beery, Laurel y Hardy, Humphrey Bogart, Los Barrymores, Cantinflas, Tony Perkins, Brigitte Bardot, Clark Gable, Rodolfo Valentino, Buster Keaton, Marilyn Monroe, Pola Negri, Shirley Temple, Cliff Robertson... Muchos de éstos pertenecen también al presente, porque el cine fue ayer, es hoy y será mañana, el pasatiempo de todos

4 *Marilyn Monroe.*

5 *Norma Shearer como "María Antonieta".*

6 *El cómico Buster Keaton, del cine mudo, en una escena de "Sherlock hijo", filmada en 1924.*

Charles Chaplin en "La Quimera del Oro". 7

Gloria Swanson en "El ocaso de una vida". (La capa de chinchilla, auténtica, cuesta diez mil dólares.) 8

Mario Moreno, Cantinflas, también tiene su lugar, con una escena de "El diputado". 9

Así es la entrada de este original Museo del Cine, de Hollywood, con más de cincuenta escenas de grandes películas de todos los tiempos, a las que, mes a mes, se suman otras nuevas. 10

EARTHA KITT, "LA CHICA DEL JUEVES"

CUANDO a Eartha Kitt la sorprenden los fotógrafos en forma inesperada, la cantante de color norteamericana se vuelve con un gesto felino, y con una gran sonrisa dice:

—Nada de fotos sexy, ¿eh? Yo no sirvo para eso. No soy Brigitte Bardot.

Y es claro que Eartha Kitt no es B.B., pero, como la estrella francesa y cualquiera otra, tiene sus propios motivos de atracción: una simpatía que se reparte a todo el mundo, con una actitud cordial y un tanto picaresca. Cuando habla, mira a los ojos, mientras en los labios comienza a asomarse siempre una sonrisa que, de repente, estalla en carcajadas estridentes.

Al llegar al Hotel Carrera ("en viaje de descanso por tres días a Chile"), alguien le habló en inglés y ella le dijo de inmediato:

—¿Por qué no me habla en español? —Y, por supuesto, lo dice en español, pronunciado correctamente.

—¿Dónde lo aprendió, Eartha?

—En México, durante una gira. En esa oportunidad aprendí varias canciones en español. Además, viví muchos años durante mi infancia en el barrio latino de Nueva York.

Y así iniciamos una entrevista improvisada. En realidad, domina varios otros idiomas. Canta en 12, incluso en turco y en yidisch.

—Como mi repertorio es internacional, acostumbro incluir canciones de cada país en mis presentaciones; los idiomas pasan a serme familiares.

Eartha nació en la localidad de Columbia, Estado de South Carolina. Cuando tenía dos años de edad, falleció su padre, y su madre la condujo a Nueva York. Muy pronto, la muchacha reveló que poseía talento artístico. Pero no se definía en cuanto a sus inquietudes.

—Sólo sabía que tenía que hacer algo.

Antes de hacer su aparición como cantante, pudo haber hecho carrera como pianista o bailarina. A los 13 años estudiaba piano en la New York Academy, y a los 14, se incorporó a la troupe de la famosa bailarina y coreógrafa Katherine Dunham.

—Comencé a descubrir un mundo de posibilidades en la pantomima y la improvisación.

Pero descubrió algo más: que podía cantar. Fue durante una gira internacional que se convirtió en la cantante del grupo. En 1948, después de una gira por diversos países de Europa, Eartha Kitt se separó amablemente del grupo para aceptar un contrato que la presentaría como estrella de la canción en París. Y así comenzó una nueva etapa en su carrera. La misma que todavía se prolonga y que la ha conducido al teatro, al cine, a la TV.

—Eartha, cuando usted hizo el papel de Elena de Troya, en una obra teatral que Orson Welles presentó en París, los críticos franceses dijeron que poseía "una intensa vitalidad animal y primitiva". ¿Está de acuerdo?...

—Sí. Me definieron exactamente.

—¿Usted se considera así?

—Soy así.

—Artísticamente, a qué cree usted que le debe más: ¿al ballet, al teatro o al cine?

—Todas estas actividades me han aportado algo en cuanto a madurez artística, pero a la disciplina del ballet debo bastante, sobre todo en lo que se refiere a movimientos y expresión física.

—De todos sus films, ¿cuál es su predilecto?

—"Ana Lucasta". Por su contenido dramático.

Eartha Kitt ha hecho cinco films (rodados en Hollywood y en Francia), entre éstos "St. Louis Blues" y "Rapsodia Negra", junto a Nat "King" Cole, y basado en la vida del compositor W. C. Handy, padre del blue.

Pero hay, además, otro aspecto en su vida: también es escritora. Eartha publicó un libro, inspirado en su infancia, "La Chica del Jueves".

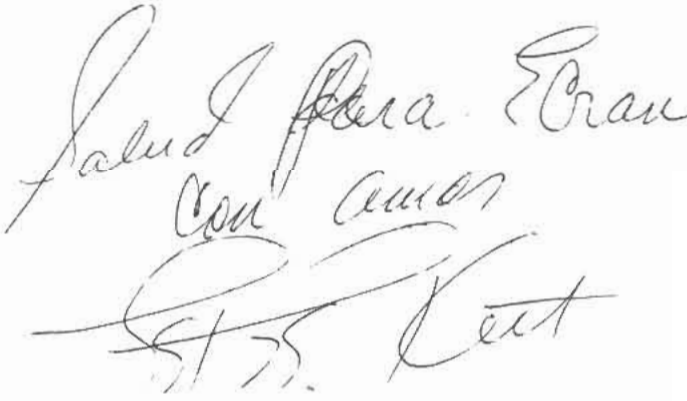
—¿Espera escribir otros volúmenes dedicados al resto de su vida?

—Sí. Escribiré otros libros, con mis experiencias artísticas y lo que he visto en el mundo.

Cambiamos, de improviso, el tema:

—¿Y su opinión respecto a la integración racial?

"Mi último álbum es "The Romantic Eartha" (1961), donde incluyo canciones latinoamericanas..."



Ella pierde la sonrisa y responde a su manera:

—¿Por qué me pregunta eso?

—Porque es un tema que interesa a todo el mundo. Y, además, muchos conocidos artistas del cine y la canción norteamericanos, entre éstos Sidney Poitier y Harry Belafonte, participan en la campaña integracionista.

—Para mí no existe el problema racial. Los que tienen este problema son los que se lo han buscado. Si existen ciertas dificultades, éstas terminarán siendo superadas.

Hablamos, entonces, de otra cosa. De su estilo como cantante. Y nos dice:

Los Carr Twins y su carta de Buenos Aires

"DEBUTAMOS el domingo 1.º de diciembre en el programa "Escala Musical", que es uno de los más importantes para la juventud y que se transmite todos los domingos, de 14 a 15 horas. Trae a las mejores figuras nacionales y extranjeras. La primera vez actuamos junto a Leo Dan.

"Como aquí no tienen mucho éxito las baladas, tuvimos que volver a cantar nuestras antiguas canciones de cuando éramos "coléricos". Ensayamos baile, actuación y movimiento para dejar bien puesto el nombre de Chile. En un comienzo, en los ensayos, estábamos más nerviosos que una novia, pero luego, a la hora del programa lo hicimos muy sincronizadamente. Llamamos mucho la atención por ser mellizos, ya que según nos contaron, en la pantalla nos veíamos iguales, hacíamos los mismos movimientos, etc. Sin embargo, nuestra segunda presentación tuvo más eco, ya que nos anunciaron con anticipación pasando trozos filmados de nuestras actuaciones en clubes.

"Ustedes se preguntarán, ¿de qué clubes nos hablan? Pues bien, el programa que nos contrató tiene una cadena de clubes, concesión del productor "Escala Musical". Estos clubes tienen una capacidad de 10.000 a 20.000 personas. Allí concurre la juventud a bailar y se presentan los mejores números de la capital. Nuestra actuación (cuatro presentaciones cada sábado en distintos clubes) fue todo un éxito.

"Luego del segundo programa de TV, todos hablaban de los mellizos chilenos, y en la calle la gente nos conocía y pedía autógrafos. "Vida mía" había salido a la venta en esos días y se estaba moviendo bastante bien. En el tercer y cuarto programa actuamos junto a Enrique Guzmán, que es ídolo indiscutido aquí. Como ése era el programa anterior a Navidad, cantamos "Navidad Blanca" disfrazados de Papá Noel. El 31 de diciembre terminamos nuestro contrato con "Escala Musical" y también los clubes. Inmediatamente firmamos contrato por dos meses para el programa "Ritmo y Juventud", que se transmite también todos los domingos, pero de 21 a 22 horas. Antes de comenzar dicen: "Con la actuación especial de los Carr Twins, los mellizos más famosos de América" (perdón, pues).

"Vida mía" se sigue moviendo bien. La semana pasada fue uno de los discos más tocados y vendidos. Pero aquí no es tiempo para baladas, así es que Carlos, que sigue haciendo funcionar su "materia gris", compuso dos canciones más al estilo del gusto argentino. La Odeon Pops argentina, sello para el cual grabaremos, le tiene mucha confianza y espera que serán éxitos. Los títulos son "Okey" (un twist) y "Un gran amor", que tienen ritmo al estilo de las canciones italianas de moda. Nos acompañará la orquesta de Armando Patromo, que nos secunda también en las presentaciones personales en los clubes. Las canciones son tan buenas, que ya las contrató la editorial Fermata, del amigo Ben Molar. Sólo esperamos que el disco "pegue", para que nuestro éxito aquí sea fuerte y duradero.

"¡Cómo echamos de menos las empanadas, los porotos con mazamorra, las humitas, el pastel de choclos y la gente! El otro día leímos un ECRAN. Mejor dicho, lo devoramos. ¡Qué agradable es ver y leer ECRAN aquí! Lástima que llega tan poco atrasado.

Hasta la próxima.

Los Carr Twins

C. T.: Conquistando a los teleespectadores bonaerenses.

L. A. M.: ¡Adiós, "burra"!

LOS "RUCAMANQUI": NUEVO NOMBRE PARA VIEJOS CONOCIDOS

LUIS ALBERTO MARTINEZ PARTIO EN GIRA A PUNTA ARENAS

LA distancia que separa Concepción de Santiago hizo perder su nombre artístico a Los Andinos, quienes debutaron hace poco en Radio Portales (son sus artistas exclusivos), con su nuevo nombre: LOS CANTORES DE RUCAMANQUI. Unos antiguos Huasos Andinos los demandaron por copiar, inadvertidamente, su nombre y no les llegó a tiempo la citación al tribunal santiaguino. En consecuencia, los muchachos perdieron el pleito y debieron cambiar de nombre. Desde septiembre, el cuarteto folklórico chileno cuenta con un nuevo integrante: Marco Castellón, tenor que reemplaza a Guillermo Pineda.

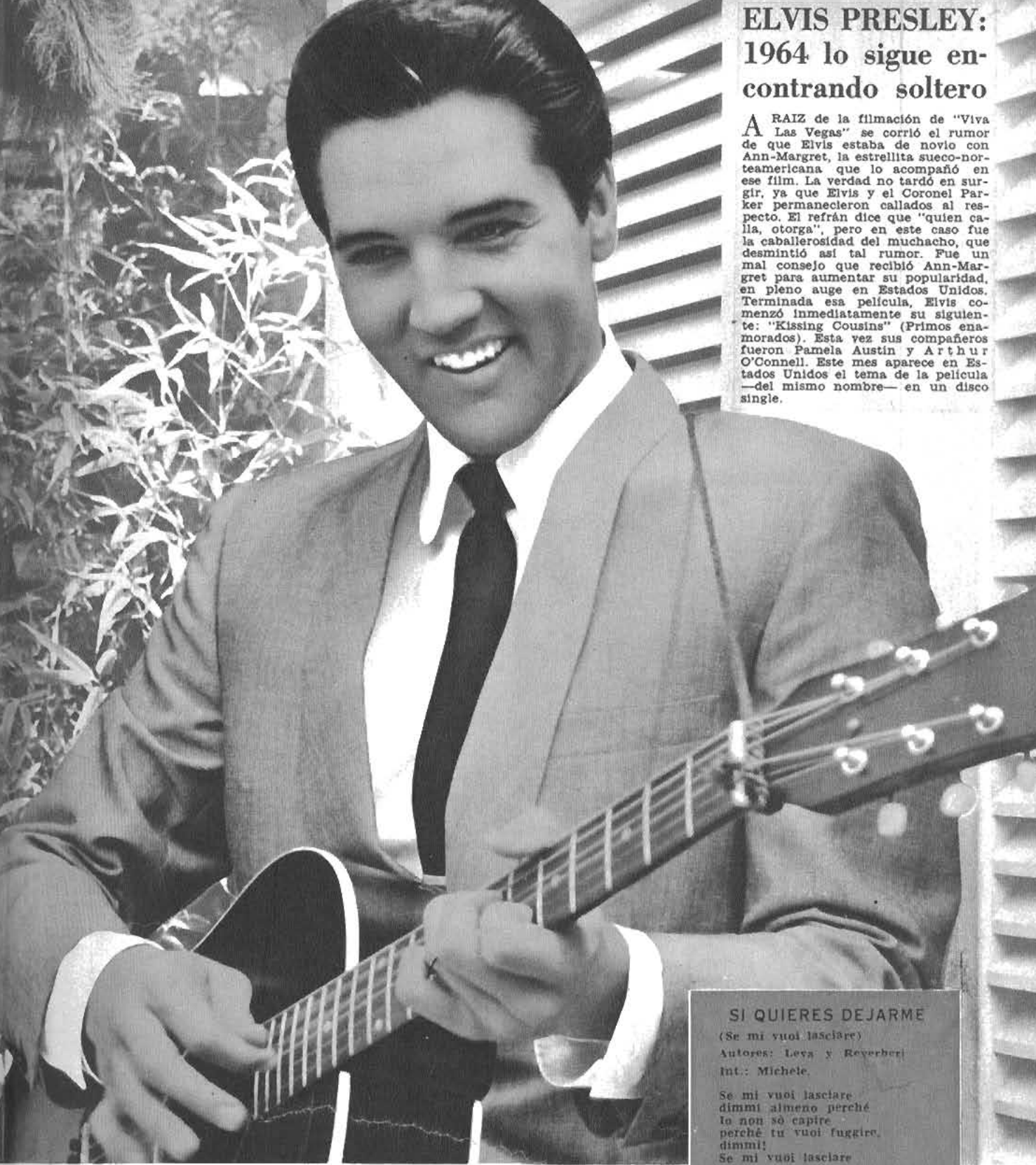
En febrero actuarán en el Festival de la Canción en la Quinta Vergara, y en marzo (1.º al 15) en el Casino de Viña... Hace unas semanas murió en Estados Unidos el gran trombonista de jazz JACK TEAGARDEN, de 58 años. Gran pérdida para los jazzistas... NEIL SEDAKA triunfó en el "Señorial", la principal boite de México, con el tema paraguayo en castellano "Recuerdos de Ipacaraí"... BILL HALEY sigue contando con el favor del público norteamericano. Su actual éxito se llama "Tandy" y durante cuatro semanas actuará en un club nocturno de Las Vegas... CHELE se perfila como la nueva gran figura de Italia, a raíz del gran éxito de su canción "Se Mi Vuoi Lasciare" (Si quieres dejar... Con este tema obtuvo el segundo premio en el festival musical "Il Cantagiro" de 1963... LUIS ALBERTO MARTINEZ se "despidió" del público chileno en un gran festival en el Teatro Caupolicán, el domingo 26 de enero. Pero la verdad es que sólo se fue a Punta Arenas en una gira con LORENZO VALDERRAMA.

** SLAVA CHIBEY, DE SANTIAGO, escribe lo siguiente sobre Lucho Gatica: "¿Hasta qué punto merece este señor la admiración de sus compatriotas? Dicen que renunció a la nacionalidad chilena y es mexicano... Como artista lo encuentro peor que nunca. No me merece ninguna confianza que haya actuado en Estados Unidos en un teatro famoso, porque de melodías saben poco los norteamericanos..." Sobre gustos no hay nada escrito, amiga, pero un cantante que da un concierto en el Carnegie Hall más de algún mérito tendrá, ¿no? Por lo demás, no tenemos noticia de que Lucho Gatica haya renunciado a su nacionalidad chilena.

** RAUL TORRES, DE VALPARAISO: "Lo felicito por sus crónicas del "Rincón Juvenil" de cantantes nacionales como del resto de América y Europa. Le envío biografía de Alberto Vázquez, Angélica María y Manolo Muñoz. Si a usted le sirve le puedo seguir enviando biografías de los cantantes mexicanos". Muchas gracias. Agradecemos toda su colaboración.

*** UNA ADMIRADORA DE PRESLEY, CARNET 49345 DE CAUQUENES: En ECRAN 1711 leí que Bing Crosby sigue siendo el cantante más taquillero de todos los tiempos por su disco "Navidad blanca", al que sigue "Diana", por Paul Anka. Creo que estos cantantes están muy lejos de ser los más taquilleros, ya que Frank Sinatra y Elvis Presley salieron, según las revistas norteamericanas especializadas, como los más vendedores de discos en 1961 y Ricardo García, en Discomanía, dio la lista de los más taquilleros del año 62, saliendo nuevamente Elvis Presley, Chubby Checker y otros..." Esos datos que usted tiene se refieren a un año en particular, en tanto que nuestra información habla de cifras de muchos años. Si "Navidad blanca" se sigue vendiendo en 1963 como en el año de su salida, indudablemente que tiene que dar el título de más taquillero a Bing Crosby, por acumulación, ¿no le parece?

C. de R.: Atrasados a defender su nombre.



ELVIS PRESLEY: 1964 lo sigue encontrando soltero

A RAIZ de la filmación de "Viva Las Vegas" se corrió el rumor de que Elvis estaba de novio con Ann-Margret, la estrellita sueco-norteamericana que lo acompañó en ese film. La verdad no tardó en surgir, ya que Elvis y el Coronel Parker permanecieron callados al respecto. El refrán dice que "quien calla, otorga", pero en este caso fue la caballerosidad del muchacho, que desmintió así tal rumor. Fue un mal consejo que recibió Ann-Margret para aumentar su popularidad, en pleno auge en Estados Unidos. Terminada esa película, Elvis comenzó inmediatamente su siguiente: "Kissing Cousins" (Primos enamorados). Esta vez sus compañeros fueron Pamela Austin y Arthur O'Connell. Este mes aparece en Estados Unidos el tema de la película —del mismo nombre— en un disco single.

CECILIA. Pero es cierto lo del viaje a Venezuela: nos contó que parte... ¡el 22 de abril! De quien sí se despidió con razón —y con mucha pena— fue de su "burra", un fiel Ford de los tiempos de nuestros abuelitos. Se lo vendió a LALO VALENZUELA y ahora Luis Alberto se compró un Studebaker 42... THE FOUR LADS realizaron una gira de cinco semanas por Japón y grabaron varios temas de películas en japonés..., aunque ninguno sabía una letra del idioma. Fonéticamente aprendieron los temas centrales de "Es un mundo loco, loco, loco", "El gran escape", "Lillies of the Field" (Lirios del campo) y "The Stolen Hours" (Las horas robadas)... BOBBY DARIN realizó exitosas imitaciones de NAT "KING" COLE, FRANK SINATRA, DEAN MARTIN y el propio JERRY LEWIS en el show de TV de este último... LUIS DIMAS tomará unas necesarias vacaciones en El Quisco, en casa de un tío. Dejó listo un nuevo LP, "El Show de Luis Dimas", donde hace imitaciones, canta en italiano y ofrece un solo de batería... HENRI SALVADOR, el cantante francés de color, tiene gran éxito en Alemania, donde ha grabado en el idioma de Goethe y ha llamado la atención como cómico; en la actualidad anima un programa de TV en Hamburgo... La próxima semana revelaremos cuál fue la canción ganadora del ranking de enero y la lista de los premiados con discos. Hasta el martes, D. D.

SI QUIERES DEJARME

(Se mi vuoi lasciare)

Autores: Leva y Reverberi

Int.: Michele.

Se mi vuoi lasciare
dimmi almeno perché
Io non so capire
perché tu vuoi fuggire,
dimmi!
Se mi vuoi lasciare
dimm[illegible] perché.
Tu dicevi sempre che vivevi per
[me
ma se vuoi andare
non ti voglio più qui.
Però prima de lasciarmi
dimmi almeno il perché
Se il tuo amore
non era sincero,
Se i tuoi baci non erano veri,
Se i tuoi occhi mi hanno sempre
[mentito
Se tu ora non mi ami più,
Se mi vuoi lasciare,
dimmi almeno perché.
Tu dicevi sempre
che vivevi per me, etc.

"MIS ECRAN" 1964

NUEVAS INSCRITAS

7. *LAURA GUDAC B., 23 años, modelo (de modas), Emelco y fotografías de publicidad; es soltera y tiene por hobby la natación. Entre los cantantes varones prefiere a Frank Sinatra, y entre las damas, a Cecilia, la juvenil intérprete de Concepción.*

8. *MARIA CRISTINA SAEZ G., de 19 años, secretaria, fue escogida para aspirar al título de "Miss Ecran" por el programa "La discoteca de éxitos", que anima Lucho Jara en Radio Nuevo Mundo. Le agrada coleccionar autógrafos y le gustan Jean-Paul Belmondo y Elvis Presley.*

9. *INES BEATRIZ GUTIERREZ R., 20 años, profesora primaria, no tiene experiencia artística alguna, pero es aficionada a cantar. Le agradan Ella Fitzgerald, Gloria Benavides y Luis Dimas. Su actor favorito es Gregory Peck.*

10. *ELIZABETH NANCY MUÑOZ B., de 18 años, estudiante. Es aficionada al ballet y ha participado en presentaciones realizadas en el teatro Egaña, de Ñuñoa. Le gusta Luis Dimas.*

11. *LUISA VALENZUELA DIAZ, de 17 años, soltera, es una apasionada del cine, la lectura y el canto. Entre los actores prefiere a Burt Lancaster, Peter O'Toole y a Elizabeth Taylor. Sus cantantes predilectos son Frankie Laine, Bing Crosby, Dean Reed y Larry Wilson.*

Jorge Loyola Rivas, director de Radio El Sur de Concepción, e Ismael Muñoz Fuentes, director del programa "Cinenoticias" de esa emisora, se pusieron manos a la obra para encontrar entre las bellas de Concepción y sus alrededores a las candidatas al título de "Miss Ecran". Hasta el 17 de febrero, nueva Radio El Sur estará recibiendo inscripciones y buscando, también, por las calles y balnearios penquistas a las chicas más atrayentes. En esa fecha seleccionará a las mejores y las inscribirá en "ECRAN", representando a la zona.

CONCEPCION BUSCA A "MISS ECRAN"

Nueva Radio El Sur hará la selección

EL CONCURSO EN LAS DEMAS RADIOS

UNA amplia y activa labor están desarrollando varias e importantes emisoras nacionales en la búsqueda de las jóvenes chilenas que se convertirán en candidatas a "Miss ECRAN 1964".

Tres emisoras de Santiago realizaron ya su selección, resultando elegidas Danielle Mosagna (surgida en el programa "Discos al Día", que Patricio Varela anima en Radio Portales), Haydée Meza y Mónica Iturriaga (que acudieron a los llamados de Radio Minería) y María Cristina Sáez (presentada por el programa "Discoteca de Exitos", que Lucho Jara realiza en Radio Nuevo Mundo). En Arica, Cecilia María Fuenzalida representa al programa "El Tocadiscos", de Radio El Morro.

Mientras tanto la acción sigue desarrollándose en las otras emisoras que colaboran en el concurso de "Miss ECRAN": las postulantes seleccionadas del programa "Fonoclub" (Radio Chilena), que dirige el discjockey Antonio Contreras, comenzaron a inscribirse en la secretaría de la revista ECRAN, la semana pasada, y esta semana harán otro tanto las jóvenes surgidas de los programas de Radio Santiago. En cuanto al "Show en Colores Lanabel", que Ricardo García anima en Radio Balmaceda, se ha efectuado una intensa campaña, entrevistando a las candidatas surgidas de otros programas. Finalmente, el programa "Entre Amigos", que Emilio Rojas anima en Radio Cooperativa, se incorporó al concurso con todo su esfuerzo, y deberá realizar la última selección radial a fines de febrero.

En el resto del país, Radio Minería, que Lucho Muñoz dirige en Viña del Mar, ha efectuado una labor de primer orden, reporteando a las bellezas porteñas en playas y paseos y haciendo llamados en todos sus programas. Esta semana deben surgir las finalistas. Un trabajo similar están realizando Radio Portales de Talca, donde el discjockey Armando Araya ha asumido la tarea de elegir una candidata; Radio Minería de Antofagasta, que dirige Alfredo Lieux; Radio El Cobre, de Rancagua, con el programa del discjockey Juan Carlos Aguilera, y Radio Sargento Aldea, de San Antonio.

PREMIOS PARA "MISS ECRAN"

Un viaje a Buenos Aires, con acompañante, por una semana, con todos los gastos pagados. Presentación personal en el show de televisión de Antonio Prieto, en la capital argentina y, si lo desea, una prueba de cine con el director René Mugica y la posibilidad de que la productora S.A.D.F.O., de Sergio Kogan, tome opción a un contrato de cine.

BASES DEL CONCURSO

Hasta la última semana de febrero estará abierta la inscripción para chicas que quieran optar al título de "Miss Ecran". Las únicas condiciones son tener más de 17 años y la autorización de sus padres o apoderados, ser atrayente y poseer una grata personalidad. No importa el estado civil.

En la inscripción de candidatas a "Miss Ecran" están colaborando las radios de todo Chile. También, naturalmente, la revista acepta inscripciones personales, reservándose el derecho a rechazarlas en caso que lo crea conveniente.

La elección de la ganadora del título "Miss Ecran" se hará en dos etapas. Primero, habrá una votación hasta fines de junio, por medio de un cupón que se publicará EXCLUSIVAMENTE en "ECRAN". Por medio de esa votación popular de nuestros lectores se irá eliminando a las inscritas hasta dejar sólo seis. Un jurado, integrado por "ECRAN", gente de cine y representantes de las entidades que aportaron candidatas decidirá de entre esas seis cuál es la triunfadora. El concurso finaliza en julio para que "Miss Ecran" viaje a Buenos Aires dentro de las vacaciones de invierno (si fuera estudianta).

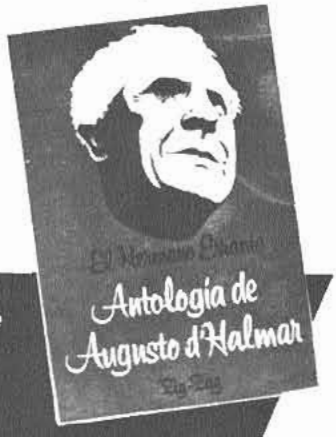
CANDIDATAS EN LA TELEVISION CHILENA

El Canal 9 de la Universidad de Chile presentará, el sábado 15 de febrero, un nuevo programa de tipo experimental, que será reanudado en forma estable y semanal a partir de la segunda quincena de marzo. Este programa estará dirigido por Helvio Soto, director del Canal, y para él se requerirá una gran cantidad de caras jóvenes.

El programa del 15 de febrero necesita la participación de cinco jovencitas, que serán seleccionadas exclusivamente del registro especial que tiene abierto revista "ECRAN". Las características que deben reunir son: figura delgada, rubia o morena, ojalá tenga pelo largo, voz de registro bajo, no importa que no posea conocimientos de actuación, pero esté en condiciones de aprender e interpretar un pequeño papel. Sintetizando estas características, podrían definirse como similares a las que reúnen las figuras jóvenes de la nueva ola francesa. La actuación será remunerada, de acuerdo a los aranceles que tiene para este efecto el Canal 9.

Debido a la premura del tiempo, las primeras cinco jóvenes serán seleccionadas antes del 1.º de febrero, para que tengan tiempo de aprender sus papeles y efectúen los ensayos necesarios en el Canal 9. Las participantes de los programas siguientes serán seleccionadas en el curso del mes de febrero.

LIBROS **ZIG-ZAG**



Antología de Augusto d'Halmar, El Hermano Errante.

SELECCION DE ENRIQUE ESPINOZA

Contiene las páginas más representativas de Augusto d'Halmar, sobre todo en su aspecto autobiográfico. Enrique Espinoza, al seleccionarlas, ha espigado en todas las obras de aquel gran escritor chileno. Los cuentos, ensayos y poemas en prosa han sido ordenados de modo que dan una visión total del Hermano Errante. Se registran, además, sus viajes, sus amistades, sus ideas, y aparecen los personajes característicos que ha creado. Más aún: en primer término su propia figura. Un D'Halmar vivo surge así de este libro.

E° 6,50

BARBARA, por Fernando Santiván.

Una nueva novela del eminente escritor, Premio Nacional de Literatura. Limpia, serena y romántica como "La Hechizada". Su protagonista principal es la mujer chilena, a la que ensalza con devoción. Porque Santiván cree en la mujer de su patria, y considera que ella constituye el crisol en que se ha formado una raza de cualidades sobresalientes

E° 4,70

SURAZO, por Marta Jara.

Premio Alerce, de la Sociedad de Escritores de Chile, y Premio Municipal de Santiago. Prólogo de Juan-Agustín Palazuelos. Este libro fue elegido como el mejor publicado en Chile durante el año 1962. José Donoso lo enjuicia así: "Nos hallamos ante el ejemplo claro de un caso en que el atreverse a usar un elemento literario, como es el idioma desplegado hasta lo infinito, resuelve el problema de la realidad, realizándola, enriqueciéndola, dotándola de alas, no para que deje de ser realidad, sino para que sea realidad y algo más: una pequeña obra de arte". Segunda edición, con una portada que reproduce un cuadro del hijo de la autora

E° 3,20

LA LUZ VIENE DEL MAR, por Nicomedes Guzmán.

Segunda edición de esta novela agotada hace muchos años. Hermosa evocación de la pampa salitrera y de sus personajes característicos. Al referirse a ella, el crítico Cedomil Goic escribió lo siguiente: "La novela entera es una visión cargada de un gran poder emocional. El norte ha sacudido al novelista con un poderoso golpe de ternura. Los seres que describe quedan cifrados en su esencia más pura por su capacidad de enternecerse o por el poder mágico de sus ensoñaciones".

E° 4,50

USTED PUEDE TOCAR GUITARRA, por Laura Amenábar.

Un sistema exclusivamente de oído, basado en signos, números, dibujos y fotografías que hacen fácil el dominio de la guitarra. Por otra parte, la explicación es sencilla y detallada, como para que la entiendan al igual los niños que los adultos. Acaba de aparecer la sexta edición.

E° 3,30

OBRAS COMPLETAS DE MARTA BRUNET

Edición de gran lujo, independiente de la edición empastada en tela. Encuadernada en cuero, papel biblia.

E° 30,00

SERIE DISNEYLANDIA

Preciosos álbumes para pintar. Un excelente entretenimiento para los niños.

GATOLANDIA: E° 1,30

MICKEYLANDIA: E° 1,30

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S.A.

Avda. Santa María 076 - Casilla 84-D - Teléfono 391101.

PUZZLE N.° 49 DE "ECRAN"

HORIZONTALES

1.—Nombre de una actriz francesa que acaba de terminar "La mujer mono". Iniciales de un cantante canadiense que interpreta "Tuviste un feliz cumpleaños".

2.—Nombre y apellido de un actor inglés que trabajó en "Mientras sopla el viento".

3.—Iniciales del ganador del Moai al mejor actor extranjero. Nombre de la intérprete de "Días de vino y rosas".

4.—Todo ser respecto de sus padres.

5.—Nombre de una cantante nacional que triunfa en Lima

6.—Nombre de un cantante francés que estuvo en Chile y participó en un Té de ECRAN

7.—Apellido del protagonista de "Irma, la dulce".

8.—Iniciales de Olga y Lidia

9.—Letra griega. Nombre de una actriz norteamericana que trabaja en "La noche de la iguana".

10.—Preposición. Nombre de una gran actriz mexicana que filmaría en Chile.

11.—Inicial del nombre y apellido de un cantante norteamericano que interpreta "Tus caprichitos".

VERTICALES

1.—Inicial del nombre y apellido de la más popular estrella italiana.

2.—Nombre y apellido de un actor francés que trabajó en "Rocco y sus hermanos".

3.—Nombre de una actriz alemana que trabajó en "Moral 63".

4.—Anónimo. Iniciales de Orlando y Daniel. Apellido de una estrellita inglesa que filmó "Polyanna".

5.—Se dirigía. Diptongo.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1		W	H			B	A	R	D	O	T
2	J		A		C	U	R	T	I	S	
3	T	A	Y	L	O	R			O	C	
4		L	L		N	T			S	U	E
5		A	E			O	S	O		R	S
6		I	Y	D		N	A	O		O	A
7	S	N		A	S						
8	A		A	N	N	E					
9	L	A	V	I		L					
10		M	A	E		S					
11	D	A		L	E	A					

6.—Epa. Nombre de una película que interpretó Leslie Caron. Iniciales de Boris y Daniel.

7.—Iniciales de un popular cantante norteamericano que canta "La bamba". Mire.

8.—Apellido de un cantante norteamericano que interpreta "Angel o demonio". Iniciales de Ricardo y Karin.

9.—Del verbo ser. Amarra.

10.—Se dirige.

11.—Labra la tierra. Nombre de un film norteamericanc que protagonizó Susan Hayward.

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 48 DE "ECRAN"

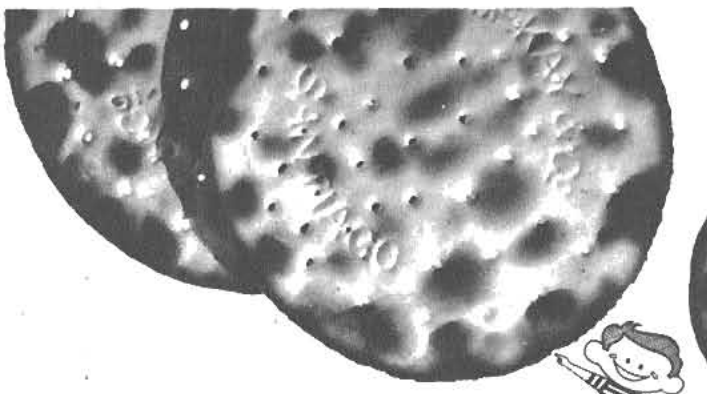
Ud. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquíllese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

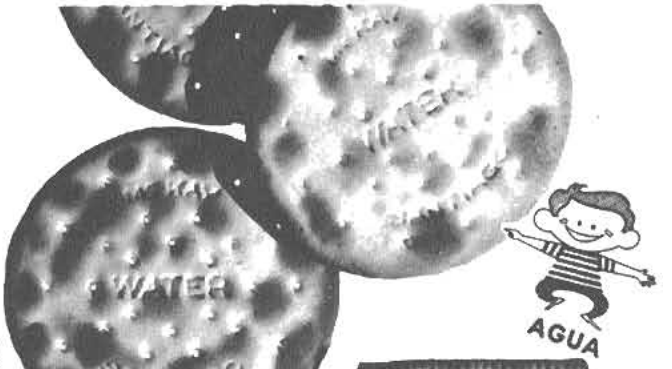
Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

...y es Hinds!



AGUA ESPECIAL

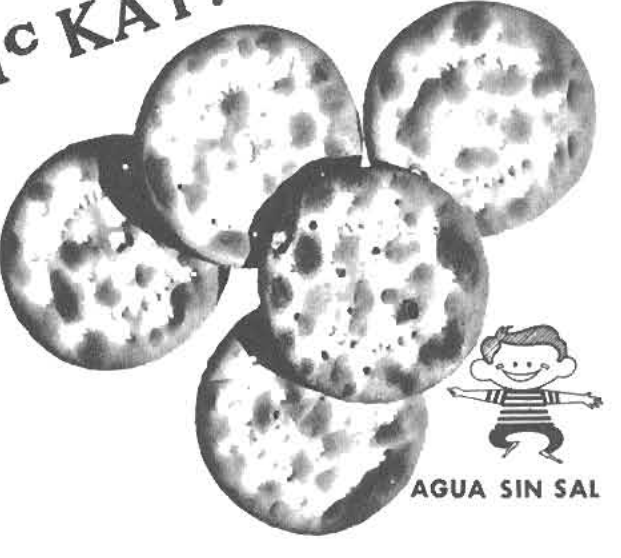


AGUA

SODA

SODA CHICA

...PERO QUE SEAN Mc KAY!



AGUA SIN SAL

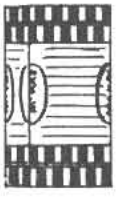
Insista en
la calidad tradicional de
Mc Kay. Siempre fresquitas,
crujientes, riquísimas...
y en el más completo
surtido de tipos y envases.

GALLETAS

McKAY M.R.

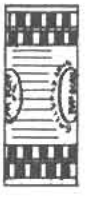
"más ricas no hay"

AGUA ESPECIAL



SODA

SODA CHICA JUNIOR



AGUA

AGUA SIN SAL

SODA CHICA

RADIO

LA FIGURA TRAS LA VOZ

PATRICIO FONTIRROIG comenzó a trabajar en la actividad radial en forma imprevista y curiosa: por casualidad y en el extranjero. Aunque nacido en Santiago, hace 22 años, en la capital no tuvo otra relación con la radio como no fuera escucharla. Hace más de siete años se dirigió a Arica, donde colaboró con un amigo en un programa de Radio El Morro, la única emisora de la ciudad nortina. "Pero, como no tenía mayores oportunidades, me dirigí a Tacna (Perú) —nos dice—. Allí realicé mis primeros programas. Poco después volví a Arica, donde comencé el programa "El ranking de la semana". Ahora Fontirroig es un muchacho muy popular en el Norte del país, por dos difundidos programas juveniles: "El Tocadiscos" (diario, 19 horas) y "La Brújula Musical" (diario, 19.30 horas). El primero, destinado a divulgar la música norteamericana y extranjera, en general, y el otro, la música latinoamericana de moda. Poco a poco su influencia ha ido creciendo y actualmente ha pasado las fronteras de Chile: "El Tocadiscos" se transmite, además, en Radio Tacna, de esta ciudad peruana, en colaboración con Pedro Navarro. Asimismo, realiza "Primicias para Minería", que se difunde desde Radio Minería, de Antofagasta. "Este programa grabado se caracteriza por sus temas exclusivos que, generalmente, no se conocen en Chile", nos dice. Fontirroig ha dado también un fuerte impulso a la promoción de cantantes juveniles, creando lo que él llama "la nueva ola nortina". "Así surgieron, por ejemplo, Los Harmonics, cuatro muchachos de apellido Silva, que grabaron en el Perú, y cuyos discos fueron posteriormente reproducidos en Chile". Además organizó el Show de la Nueva Ola que se presenta todos los domingos, en el Motel de Azapa, con la orquesta de Hernán Prado. "Por otra parte, "La Brújula Musical" tiene intercambio con programas similares de Perú, Bolivia, Colombia, Ecuador y Uruguay. Gracias a este intercambio se han editado discos de Los Hermanos Arriagada, Luis Dimas y otros en estos países.

Finalmente, nos informa que Radio El Morro retransmite el fútbol santiaguino los domingos en onda larga y corta. "Pero como a todos los auditores no les interesa el fútbol, se transmite música clásica en Frecuencia Modulada".

FLASHES

● TODA clase de novedades pueden surgir del Show en Colores Lanabel, que Ricardo García anima diariamente en Radio Presidente Balmaceda (18.30 horas); como es sabido, la característica del show es la improvisación, lo que ha provocado toda clase de comentarios (unos en pro, otros en contra). Pero en todo caso, pudimos apreciar que la gente joven que allí se reúne se siente a sus anchas para cantar, charlar y reír ● ADEMAS, ofrece la oportunidad de que los que se sienten inspirados pueden debutar como cantantes; así lo hizo el actor cómico Guillermo Bruce, que interpreta versos humorísticos de Ariel Arancibia. (¿Y cuándo va a cantar éste?) ● OTRO elemento que espera debutar pronto es Edmundo Ortúzar, que hasta hace poco era director artístico de Odeón. Ortúzar cantó años atrás en comedias musicales ("Eso que llaman el novio", por ejemplo) y ahora "está preparando sus cuerdas vocales". García le hará grabar en su sello "Mongo", de próxima aparición. (Esto de "Mongo" nadie lo supo explicar, pero se supone que surge de la idea de que "Ortúzar arrasará con todo, como los mongoles") ● RADIO MINERIA contrató a los artistas que interpretarán los temas seleccionados para el Quinto Festival de la Canción (14 al 23 de febrero), que esta emisora realizará con la Municipalidad de Viña del Mar, en la Quinta Vergara, de esta hermosa ciudad-balneario ● LOS HUASOS Quincheros y Silvia Infantas y los Cóndores interpretarán los diez temas folklóricos, y Ginette Acevedo y Rafael Peralta, los diez temas melódicos ● ENTRE las innovaciones de este año se considera la aceptación de intérpretes propuestos por los autores seleccionados y además un premio de 500 escudos y una medalla de oro para el mejor intérprete, de acuerdo a votación popular ● ASIMISMO, los primeros, segundos y terceros premios para las canciones serán de 1.000, 700 y 400 escudos, respectivamente. Finalmente, los triunfadores recibirán (por primera vez) la "Lira" y el "Arpa" de oro, en las categorías melódica y folklórica ● ¿QUIERE escuchar discos durante casi todo el día? Sintonice Radio Prat, que entre las 10.30 y las 19.30 horas transmite nada menos que 13 programas discómanos, a cargo de ocho discjockeys y locutores-discjockeys. ("Aquí todos somos discjockeys", nos dijo un locutor) ● RADIO CHILENA comenzó a transmitir fútbol; Esteban Loeb se encarga del relato y Enrique González (presidente del Sindicato de Locutores) de los comentarios y entrevistas. Pero, en todo caso, Antonio Contreras, que hace el "Fonoclub", sigue anunciando los goles, gritados por Julio Martínez, en Radio Agricultura ● EN la Chilena, además, Lucho Córdoba, Jefe de Programas, pasó a ganar otro sueldo como Asesor Musical, en reemplazo de Camilo Fernández (iba muy poco a su pega) ● FERNANDEZ se alejó también del "Show Efervescente Yastá", de Corporación, para dedicarse de lleno a ganar plata con su sello "Demon".

RADIOLOGO

Etiquet MR

DESODORANTE
ANTISUDORAL

Cuando hace calor, hay que eliminar los desagradables efectos de la transpiración. En el trabajo o de paseo, el moderno desodorante ETIQUET, antisudoral, le proporciona seguridad

No mancha la ropa. ni irrita la piel.

Los vidrios de sus ventanas
y vitrinas límpielos sin dejar
marcas con VIDREX.

Pruébelo hoy
y lo usará siempre.

¡SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA **NUEVA "ROSITA"**

E° 0,35 el ejemplar.

Premio MOAI 1963

Apasionante se torna la votación por las figuras más populares del año pasado. Si usted quiere que el premio de ECRAN sea para su favorito y, de paso, optar a valiosos premios, envíe todos los cupones que desee a nuestra redacción, Revista ECRAN, Casilla 84-D, Santiago. La competencia finaliza en abril, cuando —en un nuevo aniversario de ECRAN— entregaremos las estatuillas a los ganadores en una fiesta pública.

Shirley MacLain

SHIRLEY MACLAINE ENTRE LAS DIEZ DE LA FAMA. AUDREY HEPBURN ESCALA POSICIONES.

ACTRIZ EXTRANJERA

1.ª DORIS DAY (1.ª)	53.200
2.ª Elizabeth Taylor (2.ª)	51.700
3.ª Sofía Loren (3.ª)	50.400
4.ª Audrey Hepburn (6.ª)	39.800
5.ª Hayley Mills (4.ª)	35.900
6.ª Romy Schneider (5.ª)	28.100
7.ª Claudia Cardinale (7.ª)	18.300
8.ª Sandra Dee (8.ª)	16.400
9.ª Natalie Wood (9.ª)	12.300
10.ª Shirley MacLaine (-)	9.000

Marlon Brando

(Desapareció, por esta semana, de las diez primeras, el nombre de Anne Bancroft, quien la semana pasada tenía 7.300 votos y aumentó sólo a 8.600.)

VITTORIO GASSMAN SIGUE AVANZANDO. MARLON BRANDO ENTRA A COMPETIR.

ACTOR EXTRANJERO

1.° Gregory Peck (1.°)	48.900
2.° Alain Delon (2.°)	46.800
3.° Troy Donahue (3.°)	36.800
4.° Vittorio Gassman (4.°)	34.100
5.° Rock Hudson (6.°)	28.900
6.° Richard Burton (5.°)	28.300
7.° Charlton Heston (7.°)	25.200
8.° Peter O'Toole (8.°)	21.900
9.° Marcello Mastroianni (9.°) ...	19.000
10.° Marlon Brando (-)	11.900

Cecilia.

(Maurice Ronet quedó eliminado de los diez primeros, al recibir sólo 200 votos; sobre el total de la semana pasada, quedó con 11.000 votos.)

SILVIA PIÑEIRO ADELANTE.

TEATRO CHILENO

1.ª Silvia Piñeiro (2.ª)	47.900
2.° Héctor Noguera (1.°)	46.800
3.° Justo Ugarte (3.°)	35.900
4.ª Ana González (4.ª)	32.000
5.° Leonardo Perucci (5.°)	30.700
6.° Emilio Gaete (6.°)	25.100
7.° Humberto Duvauchelle (7.°) ..	23.300
8.° Héctor Duvauchelle (8.°)	22.000
9.ª Gaby Hernández (9.ª)	19.400
10.° Pepe Guixé (10.°)	11.900

Gloria Benavid

DOS EMPATES: EN EL TERCERO Y QUINTO PUESTO.

RADIO

1.º Ricardo García (1.º)	63.600
2.º Julio Jung (2.º)	42.100
3.º Julio Gutierrez (4.º)	32.000
4.º Ana González (4.º)	32.000
5.º Camilo Fernández (5.º)	22.200
5.º Enrique Balladares (6.º)	22.200
7.º Tito Fouilloux (9.º)	16.900
8.º René Largo Farías (7.º)	16.000
9.º Julio Martínez (8.º)	14.300
10.º Mireya Latorre (10.º)	13.900

(Esta semana Jaime Atenas recibió una cuota elevada de votos, que, si bien no lo coloca aún entre los diez primeros, lo ubica en el undécimo lugar).

GLORIA BENAVIDES AL SEGUNDO LUGAR. SUBEN CECILIA Y CARLOS GONZALEZ.

CANTANTE CHILENO

1.º Luis Dimas (1.º)	52.400
2.º Gloria Benavides (3.º)	39.000
3.º Sergio Inostroza (2.º)	35.100
4.º Ginette Acevedo (4.º)	31.200
5.º Carlos González (6.º)	30.100
6.º Carr Twins (5.º)	26.900
7.º Antonio Prieto (7.º)	25.100
8.º Cecilia (10.º)	20.800
9.º Lucho Gatica (8.º)	17.100
10.º Maggie (9.º)	16.300

Leo Dan.

("Los cuatro cuartos" y Buddy Richard avanzan posiciones y ya se acercan al décimo lugar.)

LEO DAN APARECE POR PRIMERA VEZ ENTRE LOS DIEZ. ASCIENDE SILVINHO.

CANTANTE EXTRANJERO

1.º Enrique Guzmán (2.º)	50.700
2.º Elvis Presley (1.º)	48.200
3.º Paul Anka (3.º)	44.100
4.º Silvinho (4.º)	40.800
5.º Frank Sinatra (5.º)	32.100
6.º Dean Reed (7.º)	26.900
7.º Connie Francis (6.º)	24.800
8.º Neil Sedaka (9.º)	20.000
9.º Los Trovadores del Norte (8.º)	18.800
10.º Leo Dan (-)	13.100

Silvinho.

(Peter Krauss desapareció del 10.º lugar, ya que sólo obtuvo esta vez 10.600 votos.)

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) ..... (Actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

..... CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE ..... DIRECCION ..... CIUDAD .....

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca
con
Lanolina

Rosada
para
cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds

El rocío

Es la humedad que la naturaleza deposita en la noche sobre las plantas y la tierra para reponer la que el aire y el sol evaporan durante el día. En la mañana las plantas renacen con nueva vida gracias a esas diminutas gotas irisadas que son frescura y delicada belleza en los pétalos.

Lo mismo que las flores, su cutis necesita reponer la humedad natural que le roban el aire y el sol. A los pétalos, la naturaleza le brinda el rocío, a su cutis, Dorothy Gray le brinda Satura.

1.- Crema Satura le ayuda a conservar la humedad natural de su cutis. Lubrica el cutis. Usela de día y de noche. No es grasosa y resulta invisible con o sin maquillaje.

2.- Loción Humedecedora Satura de acción suavizante para el cutis. Refresca deliciosamente. Usela en cualquier momento y también bajo el maquillaje.

3.- Y para obtener todos los beneficios que puede brindarle Satura, prepare su cutis con Crema Humedecedora de Limpieza Satura que limpia su cutis, y lo deja húmedo gracias a sus componentes humectantes.

Brinde a su cutis la deliciosa y refrescante sensación del rocío y sus beneficiosos efectos restauradores con las humectantes creaciones Satura de

DOROTHY GRAY

New York - London - Paris

Premios para todo el mundo

en textos: ganaron obras infantiles y de contenido social
en conjuntos: venció teatro clásico
en actuación: teatro criollista
en vestuario: teatro histórico
el público: prefirió comedias musicales

CAYO el telón. Tres mil personas, algunas de cuello y corbata, muy elegantes, otras más playeras y deportivas, todas con mantas, chalones y bufandas para protegerse del frío y el viento, asistieron a la "noche de gala" con que se clausuró el V Festival de Teatro Independiente y Aficionado que tuvo por sede Viña del Mar, y por escenario, la Quinta Vergara con sus palmeras. Entre los días 9 y 24 se exhibieron 59 obras, representadas por 44 conjuntos llegados de todo el país (fallaron seis) a través de 65 funciones. Como es lógico, hubo de todo.

Los premiados (primeros puestos) recibieron estatuillas conmemorativas, pero anónimas. Representan una ninfa cubierta con un manto y sosteniendo sobre el vientre las máscaras de la tragedia y la comedia (15 estatuillas costaron E° 700). Lástima que la ninfa no tiene nombre, o al menos, no lo tiene oficial. Podría inventársele alguno. Los segundos y terceros premios y menciones honrosas recibieron diplomas, regalos y hasta cheques firmados. En total hubo 60 distinciones, lo que manifiestamente representa muchas, pero con ello se pretendió estimular a grupos que sin medios económicos y con gran sacrificio llegaron hasta el Festival.

Muchos problemas enfrentaron los organizadores (ITUCH) y los auspiciadores (Municipalidad de Viña del Mar y Centro de Egresados de la Universidad de Chile). Tuvieron que alojar a más de 400 artistas invitados, y los únicos que no ofrecieron complicaciones en este sentido fueron los reos de la Cárcel de Antofagasta (conjunto Pedro de la Barra). Se alojaron en la sucursal viñamarina. Los periodistas fueron al Miramar. Los demás se repartieron entre hoteles, residenciales y hasta regimientos.

Policromos resultaron los premios, tan heterogéneos como las piezas representadas. Hubo veintidós obras extranjeras, pero sus textos no recibieron galardón alguno (podrían haber premiado a Noel Coward por su "Encantadora familia Bliss", que fue realmente encantadora. Quizás a él le hubiese gustado). Entre los autores chilenos se premió (por pieza estrenada en el Festival, hubo dieciséis) a Elizaldo Rojas: "Recuento", fuerte drama social que, con sólo tres actores y mezclando pantomima, teatro y canto, hizo un "recuento" de las masacres obreras chilenas. Por piezas nacionales estrenadas fuera de Festival, pero presentadas en él, veintiuna: Jaime Silva, cuyos "Grillos Sordos" se tornaron tan populares como repetidos: tres conjuntos eligieron la infantil trama de la lucha entre los grillos explotadores y las hormiguitas explotadas. Pese a sus canciones, y por su intención, podría decirse que se prefirió a las obras de contenido social. Poco antes del fin del Festival corrió el rumor de que la entrega de premios estaba "cocinada", y que con toda seguridad se premiaría la póstuma obra "Bailabuén", de Germán Luco Cruchaga (un drama sobre vejez y amor que ocurre en los contrafuertes cordilleranos. Bailabuén es una yerba afrodisíaca). Este rumor habría estado lo más bien, y la pieza —por su calidad— perfectamente podría haber sido premiada, salvo un detalle: el concurso estaba abierto sólo para autores VIVOS. Otro interesante estreno (fuera de concurso) fue "El Umbral", del fallecido autor José Chesta.

Los tres integrantes del Teatro de la Quinta en "Recuento", premio al autor Elizaldo Rojas, mejor pieza estrenada especialmente en el Festival.

Segundo Acuña, del conjunto Pedro de la Barra, de la Cárcel de Antofagasta, produjo un problema al jurado. Por razones de tipo carcelario, en la obra "Nadie puede saberlo" hizo en papel femenino, mientras que en otra pieza (de Casona) hizo uno masculino. Ambos resultaron tan buenos que se le otorgó un segundo premio "de actuación"..., no se especificó si como actor..., o como actriz.

"La comedia famosa de la dama duende" dio al CADIP (Centro de Arte Dramático Instituto Pedagógico U. de Chile) el premio del mejor conjunto, y su director, el joven actor y autor Antonio Skarmeta, fue la figura más "movida" del Festival. La noche de la repartición de premios se pasó más tiempo en el escenario recogiendo los suyos que en su butaca. Otros conjuntos muy dignos de mención resultaron: El Teatro de la Quinta, de Quinta Normal ("Recuento"); el Chileno-Arabe, de Concepción (que representó "Historias para ser contadas", de Osvaldo Dragún); el conjunto Pedro de la Barra, de la Cárcel de Antofagasta ("Farsa y justicia del señor Corregidor", de Alejandro Casona); La Casa de la Cultura de Ñuñoa ("Arturo y el ángel", de Jaime Silva, recibió un PREMIO ESPECIAL), y el TEPRO (Teatro de Profesores de Valparaíso, que dio "La señora Cueto", de René Aguayo, recibió PREMIO AL MEJOR TRABAJO DE EQUIPO). También el ATEVA, de Valparaíso ("La gran discusión", de Ionesco), y el Centro Chileno-Brasileño de Cultura (dieron "Pluf, el fantasmita", y ganaron premio al MEJOR CONJUNTO INFANTIL) merecen aplausos.

Mejor actor fue elegido Jesús Muñoz (del conjunto Santa Cecilia, de Parral),

JUICIO CRITICO SOBRE EL FESTIVAL DE AFICIONADOS: PAGINA 31.

PUNTO FINAL DEL FESTIVAL

POR CARLOS ALBERTO CORNEJO

protagonista y autor de la pieza "Un amanecer en la tarde". Y María Cristina Burgos, del conjunto Carlos Cariola, creó una "Viuda de Apablaza", de Germán Luco Cruchaga, de tal calidad que se llevó, fácilmente, el galardón a la mejor actriz.

El vestuario de la obra "Estirpe de héroes", del profesor Hernán Ramírez (ganó el premio Mejor Vestuario), en realidad era muy ajustado. La pieza es histórica y los trajes parecían sacados de museos. El tex-

José Tapia ganó el premio al mejor actor de reparto por "La viuda de Apablaza", que presentara el conjunto Carlos Cariola. Hizo el papel de "Ñico"..., y se llegó a decir que su interpretación nada tenía que envidiarle a la de Mario Lorca, del ITUCH.

to, por desgracia, también daba la misma impresión. El encendido patriotismo de la pieza emocionó a los militares presentes. El público no compartió su entusiasmo.

Los espectadores, en realidad, prefirieron lo vistoso y festivo. Aplaudieron y sufrieron con los dramas, meditaron y protestaron junto a los autores "de mensaje"..., pero se inclinaron por las comedias musicales. Los mayores éxitos fueron "La señora Cueto" (TEPRO), una simpática comedia musical porteña, y "Los vecinos", farsa musical con ritmo de twist, de Antonio Skarmeta (Casa de la Cultura de Ñuñoa). Fue a pedido general que ambas obras fueran reprisadas y ganaron las mejores ovaciones. ¿Quiere decir que la gente elige lo simple? No. Otros grandes éxitos fueron "Historias para ser contadas", de Osvaldo Dragún (la presentaron dos conjuntos), y "La gran discusión", de Ionesco, con un curioso montaje chaplinesco del ATEVA. ¿Qué tienen en común estas piezas con las comedias anteriores? Su montaje vistoso y efectista, y, en el caso de Ionesco, su humor desenfrenado.

BUEN CONSEJO PARA AFICIONADOS

Pedro de la Barra, asesor del conjunto del mismo nombre, de la cárcel de Antofagasta, me contaba que sus "presos", dentro de todo, tenían una gran "libertad" teatral. Excepto en un detalle...

—Trato en lo posible de que no lean libros de teatro. Eso es tabú. El teatro se hace actuando, viendo, trabajando, leyendo piezas y escuchando consejos, asistiendo a clases de actuación, si se quiere. Pero ¡nada de ponerse en primer año a leer a Stanilavski! Stanislavski es el caos, es el técnico, es la médula. Sólo un actor con mucha experiencia, que ya domine todo lo superficial, puede zambullirse en sus estudios y escuchar sus consejos. Los alumnos jóvenes se turban y enredan. En teoría saben mucho: El uso de los músculos, la atención de esto, la derivación de lo otro, pero de puro teóricos, cuando saltan al escenario, se hacen un sólo nudo. Para comenzar, Stanislavski ¡jamás!

OTROS PREMIADOS (Primeros Premios)

Escenografía: Fernando Moraga, del Colegio Universitario de La Serena ("El Cartero del Rey", de Rabindranath Tagore).

Dirección: Antonio Skarmeta (Centro Arte Dramático del Instituto Pedagógico U. de Chile). ("Comedia Famosa de la Dama Duende", de Calderón de la Barca.)

Dicción: id.

Actriz de reparto: Elsa Croxato (Instituto Chileno-Norteamericano). ("El Estudiante, el Borracho y la Mujerzuela", de Felipe Buendía.)

Actor de reparto: José Tapia (Grupo Carlos Cariola). (Papel de "Ñico" en "La Viuda de Apablaza", de Germán Luco Cruchaga.)

Actriz de carácter: Emma Alicia Quiroga (Teatro Experimental de Angol). ("La Jaula en el Arbol", de L. A. Heiremans.)

Actor de carácter: Antonio Skarmeta (CADIP).

Dama joven: Edith Muñoz (Grupo Santa Cecilia de Parral.)

Galán: Samuel Carvajal (CADIP).

Intérprete porteño: Oscar Stuardo (Universidad Técnica F. Santa María). ("La Ciénaga", de Héctor Asela.)

BALANCE FINAL

En los últimos días las recaudaciones repuntaron, pero ni aun así se lograron cubrir los gastos. La entrada general (hubo rebajas especiales y curiosos arreglos) costó E° 1 a los grandes, y E° 0,50 a los niños... y a los alpinistas. Sí. Sin importar edad, si usted entraba a la Quinta por el lado del cerro (había que escalarlo) se le cobraba la mitad, en premio al esfuerzo. En abonos se recaudó un millón de pesos, y la asistencia media fue de 500 entradas vendidas, >un cuando —entre invitados y "colados"— nunca bajó de 900 asistentes. De los E° 8.000 que se gastaron se recuperaron alrededor de E° 6.500. ¿Es que al público no le gusta el teatro? ¿Es que la gente va a Viña sólo a veranear? No. Lo prueba el éxito del ITUCH alcanzado en esa misma época (sólo en funciones de abonos recaudó E° 10.000). Lo que pasa es que desconfían de los aficionados. Pero éstos ya tuvieron su estímulo. Ahora deberán seguir adelante para atraer público. ¿Cómo? Dejando de ser "aficionados" para transformarse en verdaderos profesionales. Artísticamente, el balance fue muy positivo.

La Santa Cruz de Caravaca

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le odean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia: quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 5,00

LIBRO LA SANTA CRUZ DE CARAVACA.— Tesoro de milagros y oraciones de suma virtud y eficacia para curar toda clase de dolencias, como también un sinnúmero de prácticas para librarse de hechizos y encantamientos, con bendiciones, exorcismos, etc. Este precioso libro es el único verdadero, de gran utilidad para todas las familias, que ha sido traducido de antiguos pergaminos hebreos, griegos y latinos, procedentes de Egipto, y aumentado con varias oraciones de Jerusalén. Su precio ..... E° 2,00

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA.— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 5,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor. Precio de la medalla con cadenita de plata ..... E° 6,00

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría. Estrella de David, en plata con cadenita, precio ..... E° 6,00

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.
SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

PUB. GEUTEBRUCK LUCHO ARON

Luzca bien con

Diolen®

Una elegancia „reveladora"... un modo de vestir „distinto"... un „nuevo estilo" en la comodidad y en el confort diario... Todo ello lo brinda DIOLEN con lana, la tela maravillosa para el terno que él quiere vestir y para el traje que ella anhela lucir...

El hombre y la mujer elegantes, se sienten seguros con DIOLEN con lana...
DIOLEN con lana nunca pierde su forma y mantiene por siempre el planchado...

Prefiera siempre

Diolen Ventilen

CON 45% LANA PEINADA

MR

Exija la etiqueta con el sello DIOLEN que garantiza su legítima calidad

DIOLEN con lana fabricado en Chile exclusivamente por Ind. Tex. POLLAK HNOS. y Cia. S. A.

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzstoff.

Entre Amigos:

LOS MEJORES DE 1963

"...aunque asidua lectora de su revista desde hace años, no pude opinar a tiempo, el año pasado, sobre los premios Moal. Ahora que se repite la encuesta quiero expresar que, a mi juicio, el mejor actor de 1963 fue Jacques Perrin. En el campo femenino me inclino por Jeanne Moreau. En teatro chileno, aunque aquí —Colombia— se conoce poco, me inclino por Silvia Piñeiro o Raúl Montenegro ("El prestamista"). ¡Ojalá nosotros tuviéramos actores de tanto talento! ¿Por qué no reproduce ECRAN críticas de otras revistas? Quiero hacerle llegar la revista colombiana "Guines". He visto comentarios de ECRAN aparecidos en esa publicación nuestra, ya que leo ambas. Espero una evolución de la revista hacia un tono más didáctico, que enseñe más de cine. Estupendos los comentarios sobre el humour, el Oeste, los negros en el cine. ¿Se agotaron?" LIA VIECCI, MEDELLIN, COLOMBIA.

BALANCE EN BROMA

"...el golpe más largo: el de Brigitte Bardot cuando cae desde el techo en "Asunto privado"; el pecoso más simpático: el hermano menor de Hayley Mills en "Mientras sopla el viento"; los films más horrendos (por lo malos): "Gypsy", "Los pájaros", "Sodoma y Gomorra", "Cleopatra", "Amores a pleno sol", "Kid Galahad"; el sueño más superdesarrollado: Anita Ekberg en su episodio de "Boccaccio 70"; hotel de tercera clase: "Hotel internacional"; increíble pero cierto: aunque no intervinieron mujeres, resultó muy entretenido "Lawrence de Arabia"; la mejor película chilena..., ¡oh, perdón, más respeto con los difuntos!; los espectadores más desenchufados: quienes creyeron que en "Electra" trabajaba Cantinflas, hablando griego; el nombre más apetecido: Irene Papas (con lo escasas que están, pues); las carcajadas más largas (y esto es en serio): "Il sorpasso" y "Las píldoras del amor"; mucho bla bla para decir ¡muera el comunismo! en "El americano feo"; mucho bla bla para decir ¡viva el comunismo! en "Los años de fuego"; y el gran deseo final: que la Cineteca (de la U. de Chile) siga su obra de difusión de clásicos del cine y que la Censura recapacite y termine con la nodifusión de películas notables rechazadas por ese organismo". UN GRUPO DE CINEFILOS.

"8 ½", ¿DRAMON MEXICANO?

"...¿hasta cuando cineastas y críticos van a seguir riéndose de la gente? Lo digo a propósito de "Fellini 8 y medio", a mi entender lo más malo y aburrido que ha producido el cine, porque hasta un dramón mexicano es más pasable. ¿Quisiera saber por qué las películas calificadas como buenas por los seudointelectuales tienen que ser monstruos de aburrimiento y de situaciones extrañas? ¿Y por qué esos "expertos" califican mal todo lo que es normal, entretenido o sentimental? ¿De dónde han sacado que el arte está para aburrir? Ya nadie cree en las críticas, ni en las de "Ercilla", ni de "Ecran", ni de "El Mercurio". De la lista de películas que no se dicron en 1963 —según un artículo de ECRAN— aparecen algunas interesantes, pero las otras, ¡gracias a Dios que no las vimos!, pues las gentes de otras partes del mundo ya se han aburrido de aburrirse con ellas". JUAN LIRA, SANTIAGO.

¿SE ESTRENO "LA CAIDA"...?

"...soy fanático admirador de Sofía Loren y he leído dos noticias distintas: una, que "La caída del Imperio Romano" ya se estrenó en Nueva York, y la otra, que todavía se estaba trabajando en ella —en un detalle de sonido— en España. ¿Cuál vale?". JUAN DELORME, SANTIAGO.

■ **Todavía no se ha estrenado. Cuando ocurra, lo publicaremos.**

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 4-II-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA. 14 de febrero de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. Mexico 625, 2.° piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.° 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593, Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.° 3855

Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que deseen inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice registro y aparece en esta misma página. Este registro está a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

HACIA EL VIEJO MUNDO

¡hola!, un recuerdo sincero y el cariño que siento me impulsan a escribir estas líneas de recuerdo. He tenido suerte de viajar con compañeros de gran valor artístico cuyas actividades en el campo de la canción, el cine, el teatro y la televisión les han abierto las puertas de Europa. He decidido —conversando con ellos— tentar también fortuna... El tiempo y el destino dirán. Por eso, a mi retorno a Chile, en marzo o abril, me sentiré feliz de haber podido tener excelentes experiencias". DANIEL BOHR, A BORDO DE LA NAVE "ITALIA", FRENTE A TENERIFE.

A SUS ORDENES

PATRICIA FERRARI, Montevideo. Efectivamente, Patricia, "Sublime obsesión" se terminó de filmar el 20 de abril de 1954, bajo la dirección de Douglas Sirk. Es una película de Universal International, y fue producida por Ross Hunter. Jane Wyman, Rock Hudson, Barbara Rush y Agnes Moorehead son los principales intérpretes. ¡Ah!, la música pertenece a Frank Skinner. Y aquí va la filmografía de Peter Finch: "A son is born" (1946), "Rats of Tobruk", "Eureka stokade", "Train of events", "Rosa de abalengo", "Robin Hood and his merrie men", "Sublime inspiración", "El revés de la trama", "La furia de Ceilán", "Padre Brown, detective", "Make me an offer", "El vengador negro", "30 hombres y una mujer", "Josefina y los hombres", "Simón y Laura", "Mi vida empieza en la Malasia", "La batalla del Río de la Plata", "Carga preciosa", "Tierras bravas", "Clamor de venganza", "Operación Amsterdam", "Historia de una monja", "Secuestrado", "Rachel Code", "Llanto del corazón", "In the cool of the day", "Once upon a summer", "Take love easy" y "The pumpkin eater", su último film, junto a Anne Bancroft (estas últimas películas aún no tienen título en castellano).

LYSCETTY VIAL, Ovalle. Grant Williams es el nombre del actor que tiene el papel de "Conn" en "Amarte fue pecado". Ninguna escena de este film se rodó en Chile. A Mario Girotti puede escribirle a: Unitalia Films, Via Veneto 108, Roma, Italia. A Grant Williams: Screen Actors Guild, 7750 Sunset, Hollywood, California.

TERESITA RUIZ TORRES, Casilla 119, Achao, Chiloé (Chile). Solicita a los amables lectores los números 1700 y 1708 de "ECRAN".

JAIME CHAVEZ, Alvarez Pérez 616, Illapel (Chile). Solicita recortes, canciones y fotos de Nadia Milton. En cuanto a la dirección, es norma en "ECRAN" no dar las direcciones de los cantantes chilenos.

CARNET 54063, Regimiento Coquimbo 263, Coquimbo (Chile). Ruega le envíen la letra de: "El rock de la cárcel", "Ahora o nunca", "La chica de la bossa nova", "El amor es la fuerza más poderosa", "Aunque llueva", "A mí la luna", "Primer amor" y "Sigo ese ensueño".

LYSCE HY, Casilla 314, Ovalle (Chile). Ofrece recortes de Elvis Presley y otras actrices a cambio de fotos o recortes de: Paul Anka, Enrique Guzmán, Warren Beatty y Richard Beymer.

JOSE DOLORES MORENO, Copiapó. Sentimos no poder obsequiarle la foto de los actores de teatro. Ya que en esa oportunidad no se hicieron copias. Gracias por sus sugerencias.

AZADID PATIÑO, Chinchiná. El ganador de la "hoja de parra" de Doris Day fue el lector D. M. S., Casilla 1690, Valparaíso (Chile). Mayores datos en "ECRAN" N.º 1702

DESEAN CORRESPONDENCIA

EDITH NECCARELLI, Loria 967, C. F., Buenos Aires (Argentina): con lectoras y lectores latinoamericanos, mayores de 18 años, para intercambiar discos, postales, revistas, etc.

RUTH MIRIAM, Balmaceda 54, Puerto Natales (Chile): con marinos y aviadores extranjeros.

RICARDO POZO IBAÑEZ, Correo Naval, destructor Riveros, Valparaíso (Chile): con señoritas y jóvenes, en inglés y castellano, para intercambiar revistas, estampillas, etc.

OSCAR G. IWAY, Avda Surco 335, Barranco, Lima (Perú): con señoritas de 15 a 18 años.

YVONNE OCHOA GIRON, Los Conquistadores 1196, San Isidro, Lima (Perú): con lectores de "ECRAN", de 20 a 25 años.

HECTOR QUINTERO S. (21 años), Apartado Aéreo 425, Manizales, Caldas (Colombia): con señoritas latinoamericanas.

GLADIS CONTRERAS, Eloy Alfaro 105 y el Oro, Guayaquil (Ecuador): con jóvenes de 18 a 30 años, para intercambio de sellos y postales.

MARICELA ROSERO, García Moreno 422, y Padre Solano, Depto. 1, Guayaquil (Ecuador): con señoritas y jóvenes de 17 a 25 años.

PATRICIO CATALDO, Población Cemento Melón 137, La Calera (Chile): con señoritas del extranjero no mayores de 18 años, para intercambiar postales.

ANA MARIA FERNANDEZ M. (16 años), CARMEN GUTIERREZ (16) Y LUZ ESCUDERO (15), Prolongación Recabarren 1247, Surquillo, Lima (Perú): con lectoras y lectores del extranjero, de 16 a 19 años.

MARIA CECILIA, Casilla 3, Los Lagos (Chile): con estudiantes chilenos y extranjeros, de 20 a 25 años.

GLADYS RODRIGUEZ, Jangas 266, Chacra Colorada, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes extranjeros, de 16 a 23 años.

NELA LEON, MAGDA LUCAS y GLADIS MORALES, Avda. Roosevelt 302 N.º 18, Lima (Perú): con lectores de "ECRAN", de todos los países de habla hispana.

MARINA CASTILLA CHAVEZ, Avda. Buenos Aires 1151, Callao (Perú): con jóvenes sudamericanos, de 16 a 22 años.

SUSANA OTAROLA, EDITH SALINAS Y ROSA OROSTICA, Cajoles Interior 26, San Felipe (Chile): con señoritas y jóvenes chilenos y extranjeros, de 18 a 22 años, para intercambiar postales, estampillas, etc.

UN ROSTRO DE ATRACTIVA Y SERENA BELLEZA...

La adherencia incomparable y los delicados tonos de POLVOS HAREM imparten al cutis una suprema distinción e inmaculada belleza.

Haga suya la elegancia de la mujer moderna usando POLVOS HAREM ATOMIZADOS, exquisitamente perfumados.

POLVOS harem

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 31-I-1964

¿QUE LE DIJO BORAXOL A LA QUIMERA?

JABON BORAXOL, para el tocador y baño, el jabón de la gente moderna. Siempre suave, delicado y espumoso; ahora en sus cuatro alegres colores: oro, plata, pino y rosa. IDEAL QUIMERA, la Colonia fina, fresca y distinguida, que conserva su delicado y tradicional aroma. Su hermético envase es la mejor garantía de pureza y calidad.

JABON BORAXOL
Y COLONIA IDEAL QUIMERA

LOS AMIGOS INTIMOS DE SU DISTINCION

CINE 16 MM.

POR J. PEREZ CARTES

DEBE ESTUDIARSE EL CINE EN LOS COLEGIOS

● *La historia y evolución del cine deben ser incorporados a la educación secundaria chilena, en un mismo plano con las otras artes, la pintura, la música, la literatura. Para que los adultos puedan seguir mejor las tendencias modernas del cine, las Universidades deberían propiciar la formación de Cine-Clubes en todas las ciudades importantes del país. Dentro del plan de Estudios de las actuales escuelas de Periodismo sería necesario incluir la formación de críticos de cine.*

● *Las anteriores fueron algunas de las conclusiones positivas que se desprendieron de la ágil mesa redonda realizada en la Escuela de Verano de la Universidad de Concepción (24 de enero), presidida por Marina de Navasal, e integrada por Arturo Piga, profesor de psicología y filosofía de la U. de Chile, Erika Vezler, periodista de las revistas "Ercilla" y "Eva"; Kerry Oñate, subdirector de la Cineteca de la U. de Chile, y Hernán Osses, jefe de informaciones del diario "La Crónica", de Concepción.*

● *Después de una hora de exposición de los integrantes de la mesa sobre el tema general de "El cine como instrumento de cultura", se produjo un debate con el público que duró otra hora más. Tanto los temas como el diálogo entre el público y la mesa fueron transmitidos directamente por la Radio de la U. de Concepción. La revista "Ecran", única publicación chilena de cine, fue también debatida. En general se le pidió más información sobre tendencias del cine y un análisis más a fondo de las grandes películas y sus realizadores.*

● *"Ecran" defendió la posición de que a una publicación (revista o diario) de gran circulación no se le puede exigir una tarea didáctica, y que, en todo caso, la revista cubrirá esos campos cuando su mayoría de público realmente lo exija. Es decir, primero deberá levantarse el nivel cultural general por medio de las iniciativas mencionadas al comienzo de esta información.*

CONCLUSIONES DE FOROS EN VIÑA:

En Viña del Mar, el público manifestó mayor interés por las nuevas tendencias en el cine, tanto que obligó a los conferenciantes a acortar sus exposiciones sobre períodos anteriores.

"Sombras", film norteamericano de John Cassavetes, fue exhibido ante más de mil personas en el auditorio de la Universidad Santa María. La charla de cine latinoamericano fue la que reunió mayor cantidad de público, debido tal vez a la abundancia de estudiantes extranjeros que deseaban conocer lo que se diría de sus cinematografías. "Animas Trujano", film mexicano analizado en un foro, gustó al público y no al forista, Kerry Oñate, la que aumentó las polémicas ya iniciadas con la charla.

El mensaje pacifista y la mística oriental fueron comentadas en el foro de "El Arpa Birmana", correspondiente al cine japonés. "Todo Comienza en Sábado" interesó por su héroe rebelde y las características diferentes del ahora no tan tradicional cine inglés. Con el cine sueco se dio preeminencia a la obra de Ingmar Bergman, toda vez que se exhibió "El Rostro" y se comentó la búsqueda que este director hace de valores científicos y cristianos. "La Muchacha de la Valija" interesó por la hermosa puesta en escena y los sentimientos mostrados puramente en este film italiano. Con el cine francés se analizó "Disparen Sobre el Pianista", en que se destacó el juego de estilo, rechazándose el excesivo virtuosismo técnico. El ciclo se cerró con el cine soviético y la película "La Dama del Perrito".

La actividad en Viña del Mar se reanudará el 8 de febrero, fecha en que comienza el Festival de Cine Aficionado, que se postergó por una semana para alcanzar a desaduanar los films provenientes del extranjero.

control de estrenos

CINE

LANZAROTE Y SU DAMA

Menos que regular

(Lancelot y Guinevere) No es meritorio el trabajo que como director realiza Cornel Wilde en este film norteamericano (1963), que él mismo interpreta, junto a Jean Wallace (su esposa, en la vida real) y Brian Aherne. A esto hay que agregar la total carencia de imaginación de los argumentistas-guionistas (Richard Schayer y Jefferson Pascal), quienes no hicieron otra cosa que acumular toda clase de intrigas elementales en un ambiente medieval. En el fondo, el film repite la historia de "Los caballeros del Rey Arturo" (que años atrás interpretaron Robert Taylor, Ava Gardner y Mel Ferrer), con casi el mismo juego de situaciones y personajes, pero exagerando las escenas de sangre hasta llegar a efectos realmente macabros (el duelo final entre Lanzarote y el usurpador del trono) y abusando de un sentimentalismo fácil. La fotografía (Harry Waxman) logra algunos buenos efectos de ambientación, realzada por el Eastmancolor. Como pasatiempo, el film, por lo menos, hace reír a los espectadores: los episodios dramáticos son precisamente los más cómicos. Censura: mayores de 14 años.

DIARIO DE UN LOCO

Menos que regular

(Diary of a Madman) Norteamericana, 1962. Es una modesta película de horror que no cumple con su intención por falta de argumento. Vincent Price —especialista en films de este tipo— encarna a un magistrado francés en el siglo XIX. Según la historia de Maupassant, la maldad puede tomar una realidad corpórea que el novelista llama "horla" y que pasa a dominar a los hombres de débil personalidad o tendencias criminales. El director, Reginald Le Borg, no supo darle ritmo al tema ni suficiente tensión. Una vez que el espectador comprende en qué consiste el "horla", en vez de asustarse, se ríe. Hay algunos momentos logrados (la macabra cabeza de la modelo), pero son escasos. La realización en colores es modesta, filmada íntegramente en Estudio. Exagerada —por culpa más que nada de la historia sin matices—, la actuación de Price. Grata la personalidad de Elaine Davry (la modelo). Censura: mayores de 14 años.

ESTA SEMANA SE ESTRENARON 6 películas: Además de las criticadas en esta página, "Vicio y virtud", mayores de 21 años y "El aviador fenómeno", mayores de 14. De los 6 estrenos de la semana, tres fueron norteamericanos, uno anglo-norteamericano, otro mexicano y otro alemán.

PROFUGO DE SU PASADO

Más que regular

(The Running Man) Anglo-norteamericana. 1963. Ingeniosa en su argumento, bien actuada y con detalles auténticos de ambientación en España, debió resultar una película de gran entretención. No lo logró plenamente, porque Sir Carol Reed le imprimió un ritmo lento y complicó innecesariamente la historia al comienzo. Desde la etapa en España y la huida, el film cobra mayor interés, llegando a algunos momentos de fuerte tensión. Laurence Harvey repite —con acierto— un personaje que le va siendo familiar en el cine: el de un simpático sinvergüenza que se va enredando en sus propias redes. Lee Remick —muy buena intérprete en un estilo personal— es la esposa enamorada y sin voluntad. Alan Bates, el excelente joven actor de "Algo que parezca amor", encarna un simpatiquísimo tercero en el curioso triángulo. Pero más que un análisis de personajes, se trata de una historia de aventuras y de suspenso (se basa en la novela de Shelley Smith). El tono en general es contenido (sin melodrama) y en un detalle de la historia surge el clásico humor inglés. Buena fotografía de Robert Krasker. Censura: mayores de 18 años.

PARA NOSOTROS NO HAY ADIOS

Más que regular

(Das Riesenrad) 1962. Aparte del encanto romántico de la pieza teatral "Lecho nupcial", de Jan de Hartog, esta segunda versión fílmica (antes hubo una con Rex Harrison y Lilli Palmer) tiene la importancia de subrayar el rechazo del pueblo alemán al nazismo, ideología que aún suele resurgir en los distintos puntos del globo. Pero este mensaje está dado como al pasar, mientras se nos muestran los ir y venir de un matrimonio vienés (O. W. Fischer y María Schell), sus alegrías y sus quebrantos en treinta años de matrimonio en la época que comprenden las dos guerras mundiales. Los personajes están bien tratados en esta adaptación de Ladislav Fodor, lo que hace más creíble el pensamiento del marido cuando dice, a propósito del advenimiento de Hitler: "Al no tenerse una verdadera grandeza, creemos en el remedo de la grandeza". Y, sin embargo, no es una película de pesado mensaje. El director Geza Radvanyel mantiene un adecuado tono de comedia. La película peca de demasiado episódica, con agregados melodramáticos inútiles. Pero el trabajo de Fischer es convincente y a ratos muy bueno. María Schell está encantadora, en un papel que sólo eso exige. Censura: mayores de 18 años.

TEATRO

CRITICA

V FESTIVAL DE TEATRO AFICIONADO

Los premios, en general, me parecieron bien otorgados. Por desgracia, no asistí a todas las funciones.

En la mayoría de los casos el decorado y vestuario fueron de gran calidad. Es un buen signo. Demuestra preocupación.

Hubo muchos "falsos viejos". Muchachos rebosantes de vitalidad salieron al escenario con absurdas canas platinadas y cogiéndose los riñones y cojeando que daba pena. Defecto explicable, ya que la mayoría de los conjuntos son juveniles. Ojalá buscasen piezas donde se necesitaran lo menos posible estos "ancianos". Comprendo que a veces es imposible.

Sobre la elección de obras, confieso estar desorientado. Los conjuntos tienen que autoanalizarse al respecto. A veces, las piezas nacionales no fueron lo más recomendable: en el caso de los mineros de Lota, "El Santo deÑo Soto" era una obra demasiado antigua y aun cuando permitía caracterizaciones de gran realismo, el deficiente texto echó a perder buenos esfuerzos. El conjunto de San Bernardo pecó al revés, al escoger "Cómo él engañó al marido de ella", de George Bernard Shaw. Fue un paso audaz, la pieza les quedó demasiado grande. Pero a veces la audacia conviene. El conjunto de San Felipe se levantó gracias a los parlamentos de Noel Coward.

Lo que sí estuvo mal —en general— en las obras extranjeras fueron las traducciones. Algunas resultaron malas, pero lo peor es que casi todas fueron sumamente españolas. "¿Queréis que os diga algo?", decía uno de los intérpretes de Coward. Bueno, así no habla un chileno..., ni un inglés tampoco. Debido a la falta de traducciones nacionales, los conjuntos se abastecen de textos españoles; pero no toman en cuenta que sirven a España. Los respetan como si fuese el original textual del autor. No lo son. Cambiarle uno que otro regionalismo (claro que sin exagerar) no es ser traidor al autor, y en cambio significa ser consecuente con el público. C. A. CORNEJO.

Cameron Mitchell.

CHILE FILMA

NUEVO FILM DE KRAMARENCO

A FINES del año pasado, Roy Cheverton, representante de la British Broadcasting Company (BBC de Londres) para toda América Latina, vino a Chile para filmar algunas notas documentales. Aquí, por instrucciones emanadas de Nueva York, tuvo la colaboración de Naum Kramarenco, representante de la National Broadcasting Co. (NBC-TV) en varios países sudamericanos.

Durante el trabajo se hicieron amigos, y una noche, después de comida, Kramarenco leyó a Cheverton un argumento suyo, "Regreso al silencio", como base para una película de suspenso. Cheverton se entusiasmó con el tema y de inmediato inició las conversaciones para una coproducción. Cheverton abandonó la casa de Kramarenco a las 11 horas del día siguiente. "Ambos nos olvidamos de dormir", nos dice Kramarenco, realizador chileno de 40 cortometrajes y dos largometrajes ("Tres miradas a la calle" y "Deja que los perros ladren"). Hasta ahora, Kramarenco ha desarrollado una constante actividad, cubriendo informaciones y filmaciones de documentales para la NBC.

Posteriormente, Cheverton viajó a España, donde interesó al actor norteamericano Cameron Mitchell (que filmaba "Cinco espadas para cinco hermanos"), mientras Kramarenco finalizaba el guión cinematográfico del futuro film.

Han transcurrido tres meses, y, después de haberse cruzado unas diez cartas, treinta telegramas y quince llamados telefónicos, entre Estados Unidos, Gran Bretaña, España y Chile, las cosas se han concretado: en los próximos días deben llegar a Santiago Cameron Mitchell y Roy Cheverton a firmar los contratos respectivos. La película se filmará en Estados Unidos y Chile, de acuerdo a las exigencias de la trama, con 70 por ciento en Santiago y Valparaíso. Cheverton será el coproductor norteamericano y productor ejecutivo. Mitchell tendrá a su cargo uno de los dos papeles principales, junto a un actor chileno. (Se busca en estos momentos). La actriz principal y todos los demás actores serán chilenos. Kramarenco asumirá la dirección del film, realizado en dos idiomas: "Regreso al silencio" y "Return to silence". El costo total del film será de 200.000 escudos y 110.000 dólares. Esta será la primera película chilena que, apenas terminada, contará con distribución en todos los países del mundo.

Cameron Mitchell ha sido protagonista de numerosos films: "El legado de una madre", "La muerte de un vendedor viajero", "Carrousel" y "Los hombres las prefieren rubias", entre muchas otras.

REPORTERO

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE

RINCON JUVENIL:

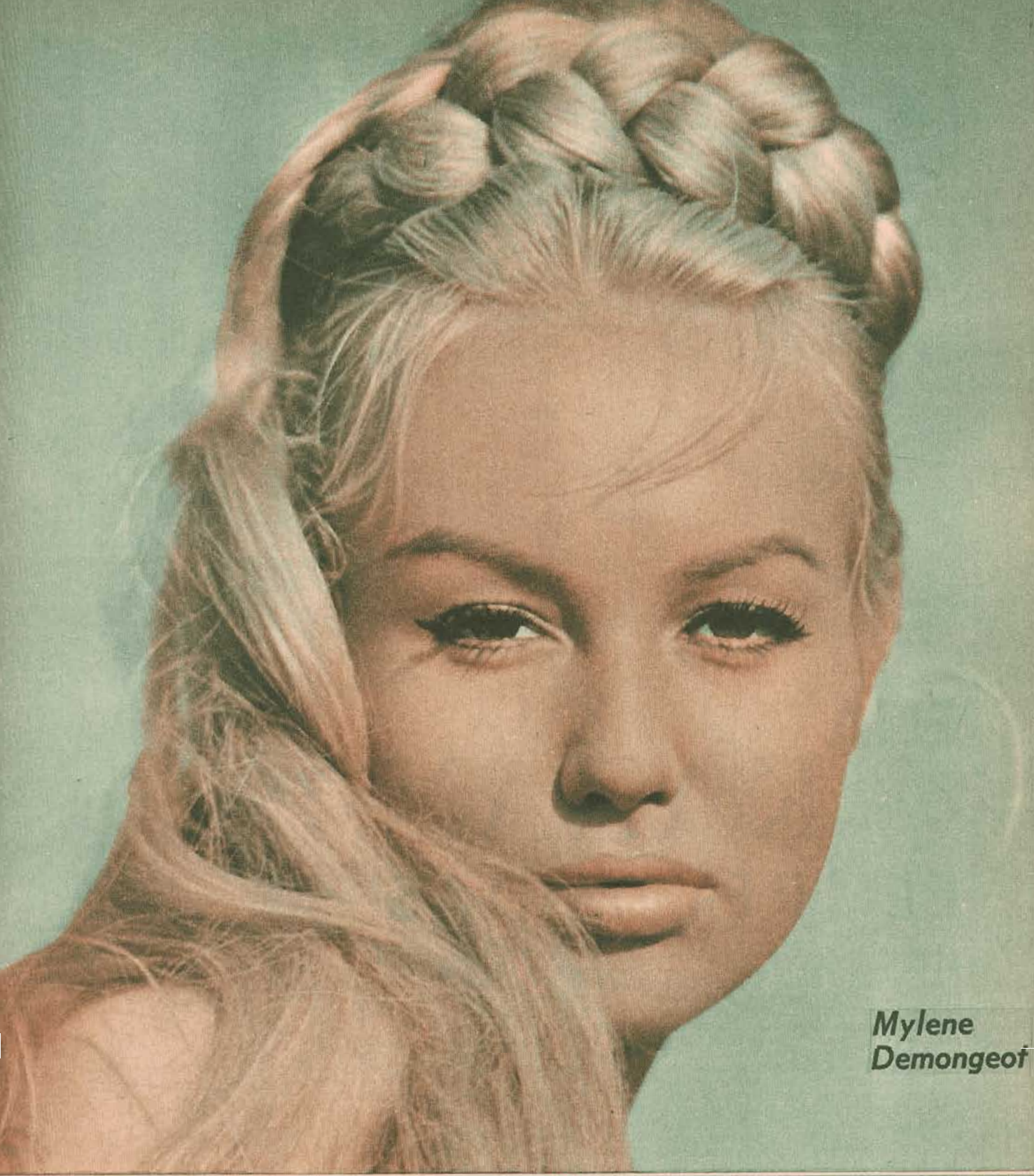
CARLOS GONZALEZ

con su instrumento favorito

Nombre verdadero: **Carlos González Torres**; fecha de nacimiento: **9 de julio de 1940**; lugar: **Santiago**; estatura: **1.82 m.**; peso: **80 Kg.**; color del pelo: **castaño**; estado civil: **casado**; mayor afición: **la música**; mayor defecto: **falta de constancia**; mayor cualidad: **buen oído**; ciudad favorita: **Concepción (por los recuerdos de cuando estuve en la Universidad)**; deporte: **barra**; plato favorito: **tallarines**; autores literarios: **Herman Hesse**; autores musicales: **Beethoven, Brahms y Bach**; instrumento favorito: **órgano (aunque toco guitarra y piano)**; última película favorita: **"La dolce vita"**; actor de cine: ——; actriz de cine: **Kim Novak**; cantante extranjero: **Frankie Laine**; cantante chileno: **Buddy Richard**; canción suya favorita: **"Aún te quiero"**; último disco: **"Si quieres dejarme" y "Tú me perderás"**.

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA $ 20 M/



Mylene Demongeot

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

N.º 1724

ecran

M. R

Elia Kazan dirige a su nuevo descubrimiento, el actor griego Sthatis Giallellis, en "América, América", película filmada en Atenas y que ha recibido entusiastas críticas.

ELIA KAZAN, EL "REY MIDAS"

HAY ciertos directores en nuestros días cuyos nombres poseen mayor atracción entre el público que el de las más brillantes estrellas. Este es el caso de Elia Kazan. Naturalmente, su nombre está siempre ligado al de grandes películas, pero sobre todo se le reconoce como el "fabricante de estrellas".

En 1946, Elia Kazan dirigió a un joven desconocido, de sólo breve actuación en una obra teatral en Nueva York, "Truckline cafe" (Café del terminal de camiones). Un año después era aclamado como el actor más excitante del siglo por su labor en la obra dirigida por Kazan en Broadway, "Un tranvía llamado deseo". El actor era... Marlon Brando, quien después pasó al cine interpretando, siempre bajo la dirección de Kazan, "Un tranvía llamado deseo" (versión cinematográfica de la obra teatral), "Viva Zapata" y "Nido de ratas", por la que mereció un "Oscar".

Un caso similar es el de James Dean, quien, actuando bajo la dirección de Kazan en "Al este del Paraíso", se colocó a la cabeza de los actores jóvenes de Hollywood. Carrol Baker también debe a Kazan su estrellato, conseguido con "Baby Doll" (Muñeca de carne); Lee Remick con "Un rostro en la muchedumbre" y "Río Salvaje". Los últimos descubrimientos de Kazan están en "Esplendor en la hierba": Zhora Lampert, Warren Beatty y Barbara Lodeen. No olvidemos tampoco que Kazan transformó a Natalie Wood de estrella a verdadera actriz, en este mismo film.

Elia Kazan nació en Constantinopla, Turquía, en 1909. Llegó a Nueva York cuando contaba cuatro años de edad. Es egresado del Williams College y trabajó dos años en la Escuela de Drama de Yale. Más tarde se unió al Group Theater, del cual también formaba parte el conocido hombre de teatro Lee Strasberg (actualmente director del Actor's Studio). Kazan debutó como actor en 1933 y empezó a dirigir en 1938. Para 1941, ya estaba considerado como el director más importante de Broadway. Por razones que no hemos podido averiguar, Kazan se trasladó a Hollywood como actor. (Si buscan con cuidado, tal vez lo descubran en algún show de TV, muy, pero muy antiguo.)

Poco duró su carrera de actor. Sin

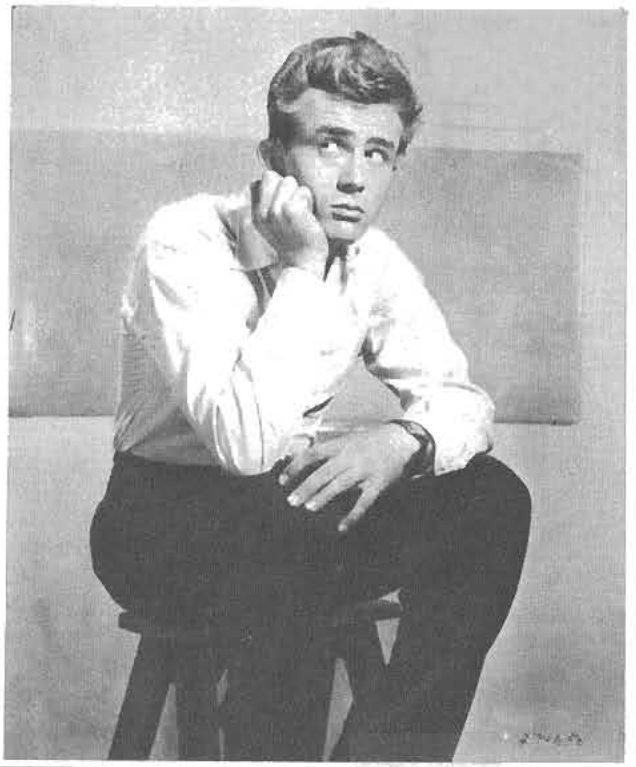
Su primer gran descubrimiento Marlon Brando. Aquí lo vemos con Eva-Marie Saint en una escena de "Nido de ratas".

Convierte

A Lee Remick la vio actuar en televisión y la llamó para un pape en una gran película, que tuvo si

¡S

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)
APDO. NORTE 58-0.04



Su segundo gran descubrimiento: James Dean, a quien llevó al estrellato con "Al este del paraíso".

Su primer descubrimiento femenino: Carroll Baker, a quien convirtió en muñeca sensual en "Baby Doll". Desde entonces, Carroll se ha convertido en el símbolo erótico del cine norteamericano.

desconocia

embargo poca repercusión: "Un rostro en l
bre". Posteriormente dirigió a Lee en "Río s
a Montgomery Clift. La fotografía correspond
na de este film.

estrellas...

En 1953, Alan Ladd filmó la mejor película de su carrera y que ha pasado a ser un "western clásico": "El desconocido" (Shane), dirigido por George Stevens. Aquí lo vemos con Brandon de Wilde, entonces actor niño. Con esta película se inició una larga serie de personajes taciturnos del Oeste que llegaban y partían, generalmente haciendo el bien, pero siempre también incomprendidos y solitarios.

En 1948 Alan Ladd tuvo su "entrenamiento" para el personaje de Shane. Filmó "El silencioso", encarnando a un inexpresivo héroe del Oeste. Aquí se bate con Robert Preston. La dama de la historia fue encarnada por Brenda Marshall, actual esposa de William Holden.

EN 1955, cuando entrevisté a Alan Ladd, en Hollywood, me contó que se acababa de comprar una casa de invierno en Palms Spring, en el desierto, a una hora de Hollywood. En esa misma casa de descanso falleció el 28 de enero, siendo el primer actor famoso desaparecido en 1964. Ya en 1955 Alan Ladd declinaba en popularidad. Mi contacto con él no fue como intérprete, sino en su calidad de Presidente de la Jaguar Productions, que realizaba entonces la película "Un grito en la noche", arrendando espacio en los estudios Warner. Es decir, era un film independiente financiado con el dinero de Alan Ladd, amasado en largos años de estrellato. Mi impresión personal del actor fue la siguiente:

"Sentado frente a mí —en el set de "Un grito en la noche"— con pantalones claros de finas listas blancas y una camisa deportiva color tabaco —con mangas cortas y cuello abierto—, parecía más joven de lo que debía ser (42 años, en 1955), ya que estaba viviendo el decimocuarto año de su estrellato y pronto podía ser abuelo: su hija mayor Carol Lee se había casado recientemente con Richard Anderson. El rostro de Alan, atrayente, recién afeitado, de rasgos regulares, expresaba inteligencia y seriedad. El cabello rubio y liso, partido al lado pero peinado hacia atrás, contrastaba con su piel casi morena y los vellos oscuros de sus brazos y su pecho. Los ojos —¿de qué color?— miraban francos y decididos. Bebía lentamente su café, balanceando una pierna sobre la otra. Aun cuando sonreía —y lo hacía más a menudo que en sus películas— su rostro mantenía una curiosa inmovilidad. Su famosa "cara de palo" seguía siendo casi inexpresiva al natural, aunque resultaba fácil advertir bajo esa máscara una mentalidad alerta y aguda".

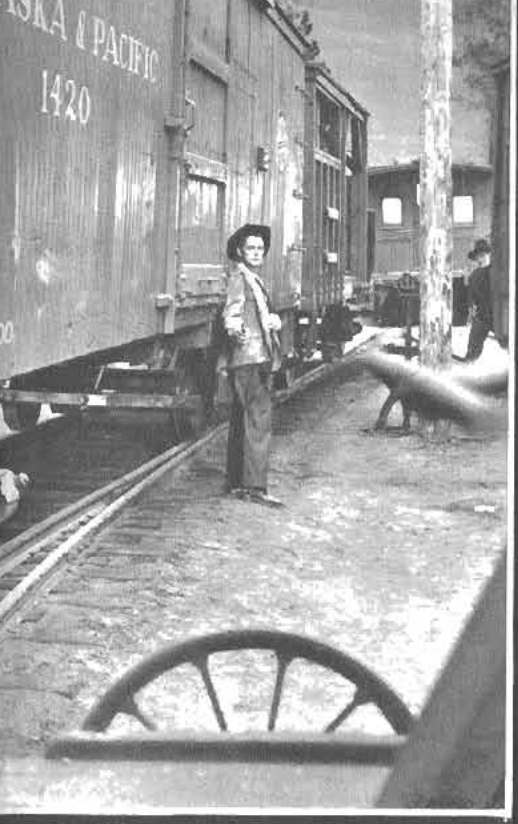
"ALMA TORTURADA": EL ESTRELLATO

En 1942 Alan Ladd saltó definitivamente a la fama encarnando a un asesino a contrata en el film "Alma torturada" (This Gun for Hire). Con su buen mozo rostro inexpresivo enamoró en esa película a Verónica Lake (famosa ya por su largo cabello rubio ondeado que caía sobre

POR MARINA DE NAVASAL

ALAN LADD,

EL PRIMER AUSENTE DE 1964



En 1942, como Raven, el dramático protagonista de "Un alma torturada", Alan Ladd saltó al estrellato, que le duró más de quince años.

el rostro ocultándole un ojo), golpeó y asesinó a varios actores secundarios y conquistó a las espectadoras con su virilidad y a los espectadores con su reciedumbre. Desde ese momento nunca más volvió a hacer papeles secundarios hasta su última película, "The carpetbaggers", terminada a fines de 1963, donde es uno más del reparto, detrás de la pareja joven formada por George Peppard y Carrol Baker.

A propósito de su posible declinación como actor, me dijo Alan Ladd en 1955:

—Actuar no es una profesión difícil..., al menos no me lo parece. Producir películas es una labor de todos los demonios. Cuando yo era sólo actor, no me preocupaba de lo que hacía el productor; ahora me doy cuenta que si hay una profesión que produce úlceras no es la de actor, sino la de productor de películas. Hay dos razones primordiales que empujan a un actor a producir películas —añadió—. La primera es de índole económica: los impuestos recortan de tal manera los sueldos de los actores que si no se hacen inversiones comerciales de tipo productivo del sueldo original no sobra ni para vivir. Como lo que el actor mejor domina es el cine, lógicamente prefiere invertir su dinero en películas. Otra razón es que el actor que lleva un tiempo en el estrellato debe empezar a buscar otros caminos cinematográficos en los que internarse cuando su popularidad haya pasado. El peligro de desaparecer es más grave en el galán cinematográfico o la actriz que en el intérprete de carácter. No siempre el galán logra envejecer graciosamente como para ir pasando de primera figura a carácter.

Fueron estas declaraciones mesuradas las que me dejaron la impresión de que Alan Ladd era un hombre mucho más inteligente de lo que sus papeles lo mostraron en el cine. No olvidemos que salvo algunas películas (ver filmografía completa en estas mismas páginas) su trayectoria fue de galán enamorado y recio y no de grandes caracterizaciones. En "El desconocido" (Shane) (1953) tuvo su mayor repunte interpretativo, junto a Jean Arthur y Van Heflin, bajo la dirección

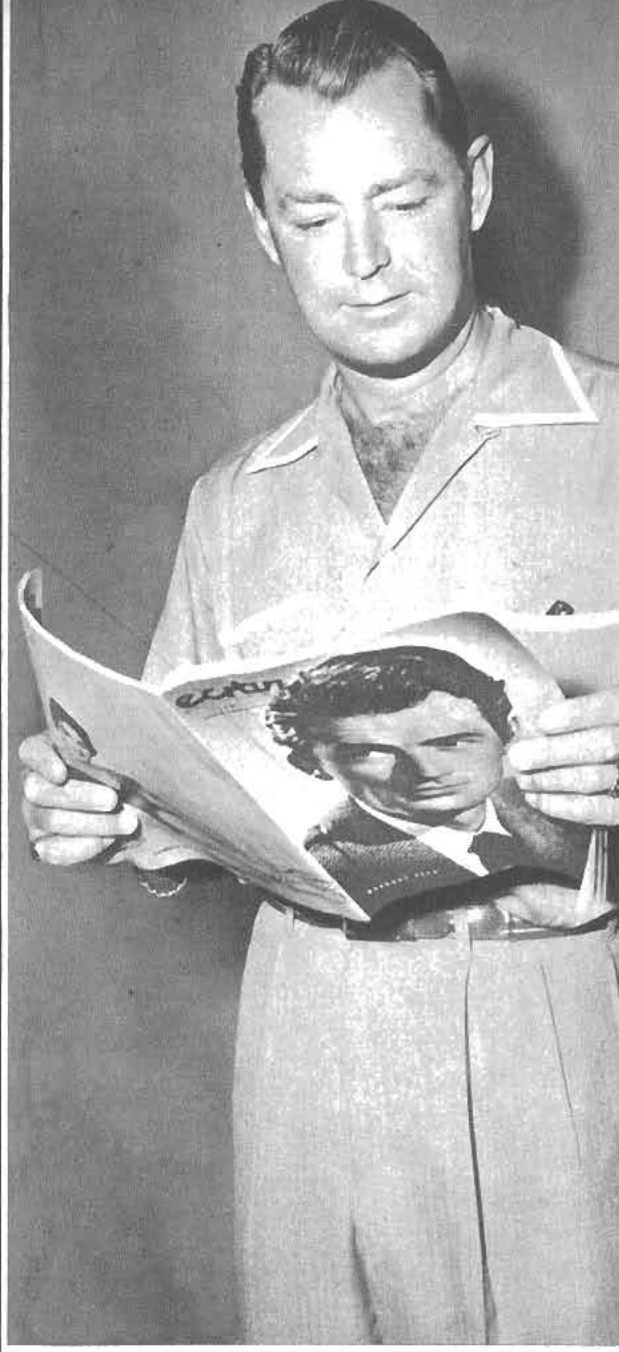
SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

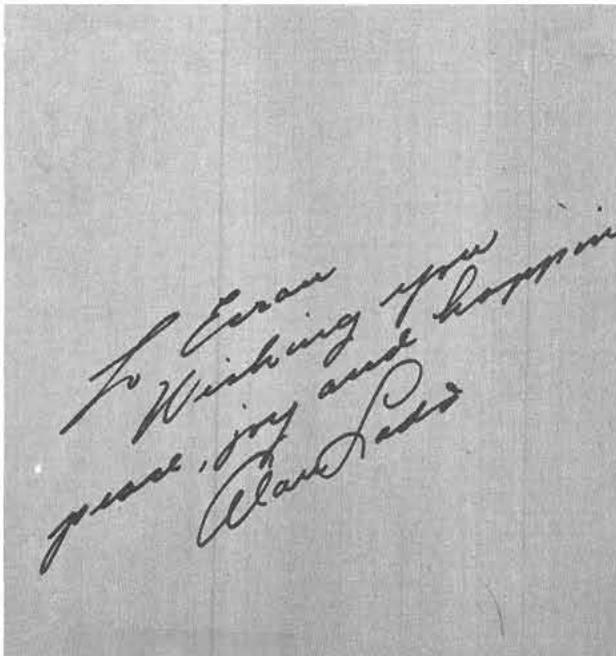
ALAN LADD

El pequeño Alan Ladd que posteriormente se convertiría en popular galán.

Durante la entrevista que Alan Ladd concediera a Marina de Navasal, en Hollywood, en 1955, le fue tomada esta fotografía leyendo un ejemplar de Ecran. En la portada de la revista aparece Gregory Peck, otro gran astro de hace diez años y que se mantiene en primer lugar. La firma del actor dice: "A Ecran, deseándole paz, alegría y felicidad".

ERA "DURO" EN EL CINE; GENTIL Y AMABLE EN LA VIDA REAL





"Un tigre en el cielo" (The McConnell Story), filmada en 1955, trajo a Alan Ladd el primer escándalo sentimental de su carrera. Se aseguró que tanto él como June Allyson se separarían de sus respectivos cónyuges para contraer matrimonio. Pero terminada la película se acallaron también los rumores...

VIENE DE LA PAG. 5

de George Stevens; las películas que siguieron a ésta se mantuvieron en un plano discreto.

LOS MIL Y UN CAMINOS AL CINE

Aunque en el cine fue un héroe de violencia, que, disparando o golpeando, siempre vencía a sus opositores, en la vida real Alan Ladd era un hombre pacífico, bien ubicado dentro de la vida familiar de Hollywood, rico y ordenado en su fortuna y sus negocios y casi siempre al margen de los escándalos sentimentales. Digo "casi", porque justamente en 1955 se aseguró, en Hollywood, que Alan Ladd y June Allyson se habían enamorado perdidamente, luego de filmar juntos una comedia de aviación titulada "Un tigre en el cielo". Cuando charlé con Alan Ladd, ya los rumores se habían acallado y se daba por

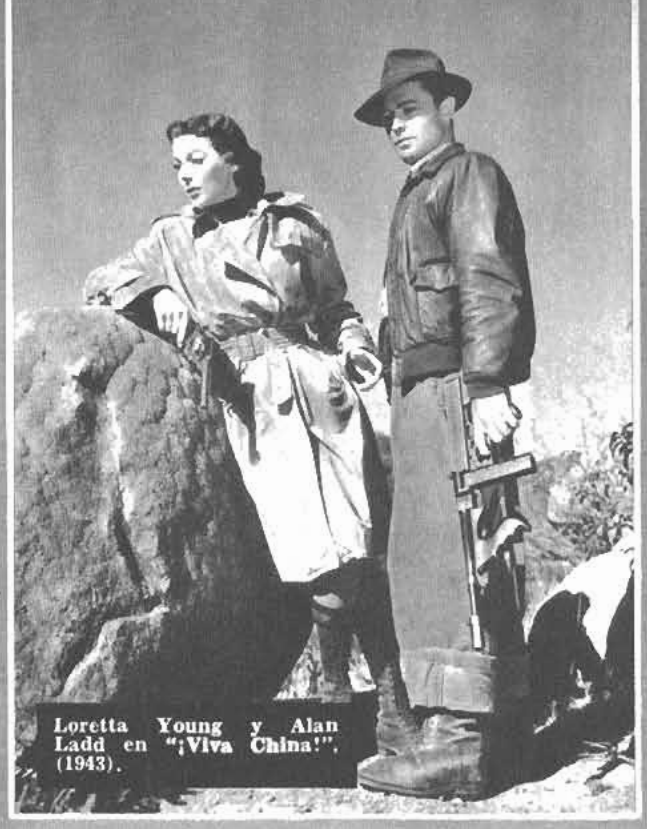
Sue Carol, esposa y representante de Alan Ladd, artífice de su carrera. Ella le consiguió el papel de "Alma torturada", en 1942, año en que contrajeron matrimonio. Tuvieron dos hijos, además de otros dos nacidos en matrimonios anteriores de cada uno.

Nunca Alan Ladd ganó premios de actuación; en cambio fue varias veces el más taquillero de los Estados Unidos. Aquí lo vemos recibiendo la Henrietta, que representaba en Hollywood la máxima popularidad en el mundo entero de manos de Bob Hope.

—Antes de ser actor quise ser periodista. Como conozco la profesión, me preocupo ahora de ser amable con mis ex colegas. Nunca olvidaré la primera ocasión en que regresé al diario en que trabajaba con una entrevista hecha a medias porque mi entrevistado no quiso contestarme. Mi jefe me retó, indignado, y no aceptó razones respecto a mi fracaso. Me aseguró que mi obligación de periodista era conseguir las cosas que se me encomendaban, y que a él no le importaba como yo lo lograra. ¡Y tenía razón! —suspiró sonriente el astro.

(Entre paréntesis, aprovecho de contarles que no siempre los actores de cine son tan gentiles como Ladd. Tal vez convendría que todos ellos pasaran por la experiencia del periodismo antes de dedicarse a la actuación, para luego ser más comprensivos con los problemas de esta profesión destinada a establecer contacto entre la gente importante y el público. Pero ésa es otra historia que no tiene nada que ver con esta crónica)

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA



Loretta Young y Alan Ladd en "¡Viva China!", (1943).

Enamoró a las más bellas

VIENE DE LA PAG. 7

EL PERIODISMO, LA RADIO... Y OTRAS CARRERAS MAS

Pero las experiencias de Alan Ladd antes de convertirse en astro no se limitaron al periodismo y la radio. Les contaré su vida por el principio, ya que todo lo que hace una persona a lo largo de los años va formando esa personalidad que le conocemos después.

Ladd nació en Hot Springs, Arkansas (Arkans se pronuncia en Estados Unidos), en 1913, en el corazón de una familia de clase media. Su padre era notario y se trasladó a North Hollywood, cuando Alan (ése es su verdadero nombre) tenía 8 años de edad. El muchacho fue muy aficionado a los deportes, en especial a la natación, llegando a obtener marcas escolares destacadas en saltos ornamentales y velocidad. Hacia su año de bachillerato cuando debutó artísticamente como uno de los protagonistas de la opereta "El Mikado", de Gilbert y Sullivan, que representó su colegio. La experiencia lo hizo pensar en la posibilidad de actuar, pero luego prefirió el periodismo, entrando al "San Fernando Sun". No sabemos si por culpa suya o de malos negocios, el diario quebró y Alan se puso a vender cajas registradoras y máquinas de sumar. No era una tarea muy inspiradora; y cuando un amigo le contó que trabajaba como obrero en el Estudio de cine de la Warner y ganaba bastante, decidió probar suerte allí. Y así, el ex campeón de saltos ornamentales y distancias cortas de su colegio se ganó la vida escalando andamios y colocando luces para que otros filmaran. Un mal día —o bueno, dadas las consecuencias— se cayó desde siete metros de altura. No se hizo daño, pero el golpe lo hizo recordar una observación de otro compañero de colegio: "Estoy haciendo pequeños papeles en películas y me divierto a morir —le había contado—. Me pagan y capaz que llegue a ser famoso algún día". Ordenado,

Con Dorothy Lamour en "Wild Harvest" (Cosecha salvaje, 1947).

Con Deborah Kerr y Corinne Calvet en "La montaña roja" (Thunder in the East, 1951).

Arlene Dahl y Alan en "La legión del desierto" (The Desert Legion, 1952).

Con Shelley Winters, en "Toque de Tambor" (Saskatchewan, 1954).

Con Patricia Medina en "La nave de los condenados" (The Iron Mistress, 1952).

actrices

meticuloso, Alan Ladd se inscribió en una Academia de actuación antes de ofrecerse como actor.

¿Y creen que ahí terminó la historia? Nada de eso. Obtuvo uno que otro papel de extra, sin que director alguno se fijara en él, sumergido como estaba entre un montón de comparsas. Ganaba poquísimo y las más de las veces pasaba hambre. Hasta que un aviso en un periódico lo llevó a una radio, donde fue contratado como actor. La práctica le sirvió para impostar la voz y mejorar la actuación. Allí lo escuchó Sue Carol, representante de artistas y empezó la parte feliz de la historia de Alan Ladd.

Con Lizabeth Scott en "Yo reto a la muerte" (Branded, 1951).

FILMOGRAFIA DE ALAN LADD

Debut en 1938: "Rulers of the sea" (Dueños del mar)
Participó luego como actor secundario en nueve otros films.
Como protagonista:

1942	Alma torturada
	La llave de cristal
	Lucky Jordan
	Belleza, ritmo, amor.
1943	¡Viva China!
1944	El mañana es nuestro
1945	Duffy's Taverne (La taberna de Duffy)
	Salty O'Rourke
1946	"O. S. S."
	La Dalia Azul
	La nave siniestra
1947	Wild Harvest (Cosecha salvaje)
	Calcuta
	El embrujo de la gloria
	Saigón
1948	El silencioso
	Momento sin rastro
	Grandezas que matan
	Diario de una desconocida
1949	Después de medianoche
	Yo reto a la muerte
1950	Alma brava
1951	La montaña roja
	United State Mail (Correo de Estados Unidos)
	El desconocido (Shane)
	Torres negras
1952	La nave de los condenados
	Ninguna mujer vale tanto
	La legión del desierto
	60 segundos de vida
1953	Infierno bajo cero
1954	Casaca roja
	El Caballero de Negro
	Toque de tambor
1955	Un tigre en el cielo
	Engendro del mal
1956	Santiago
	Rencillas amargas
1957	La estatua desnuda
1958	Aguas profundas
	El rebelde orgulloso
	Los malvados de Yuma
	En la red de una mentira
1959	Fuego en el bosque
1960	Los invictos
	Un pie en el infierno
1961	"Horacios y Curiacios" (filmado en Italia)
	13, West Street
1963	The carpetbaggers (Los explotadores) con Carrol Baker y George Peppard.

EL CINE ES UNA VOCACION MAS FUERTE QUE GANAR DINERO

En 1955, actuando como productor de cine, Alan Ladd me aseguró que no sólo tenía habilidad para los negocios, sino también gusto por ellos y me dio el siguiente ejemplo:

—Sue y yo acabamos de comprar una casa de invierno en Palm Springs —me informó—. Mientras nos instalábamos, pensé que el lugar es tan hermoso que muy pronto otras personas nos imitarán y construirán nuevas habitaciones. "¿Qué hará falta en Palm Springs en ese momento?", me dije. Una tienda de materiales de construcción, fue la respuesta. ¡E instalé una, en sociedad con Robert Higgins, viejo compañero mío de colegio! El la maneja, pero yo obtengo la mitad de las utilidades...

Como ustedes pueden apreciar, el éxito económico de Alan Ladd debe haber sido grande, a pesar de que las películas —muy pocas— que produjo para su sello Jaguar no despertaron entusiasmo. Muchos actores de Hollywood —John Wayne, William Holden, Burt Lancaster, Danny Kaye, Frank Sinatra, Marlon Brando y otros— ostentan esa curiosa —y saludable, desde el punto de vista económico— mezcla de histrionismo y olfato comercial. Si se tiene la oportunidad de entrevistarlos mientras filman, se comportan como actores; pero si se les sorprende en su calidad de productores, se semejan a cualquier hombre de negocios o gerente (aunque los actores son más buenos mozos, generalmente).

A la pregunta que le hiciera a Alan Ladd, en Hollywood:

—¿Le ha resultado el estrellato tan agradable como usted lo imaginó?

Me respondió:

—Sí y no. Lo bueno predomina sobre lo malo, pero hay momentos en que un actor quisiera escapar de todo e irse muy lejos..., ¡a cualquier parte! Pero el cine es vocación y no puede dejarse. Cuando usted oiga decir a algún actor: "Apenas reúna unos pesos, me voy", no le crea. El dinero es parte importante; pero hay mucho más...

Y así fue como Alan Ladd no dejó el cine, sino que la muerte se lo llevó a una edad temprana. Clark Gable tenía más de sesenta años cuando murió y estaba todavía filmando ¡y de galán! A Alan Ladd le quedaba mucho camino por recorrer Pero ya no tendrá ocasión de comprobar si habría sido capaz de "envejecer graciosamente", como él mismo dijera, pasando con naturalidad a papeles de carácter. Su nombre representa una época dentro del cine norteamericano, el decenio que siguió a 1942, es decir durante la guerra e inmediata post-guerra. Sus películas tal vez no figurarán —salvo "El desconocido"— en las historias del cine, pero seguirá siendo familiar en el recuerdo de muchos de nosotros.

M. de N.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● **FUENTES cercanas a Elizabeth Taylor y Richard Burton en Hollywood me cuentan que la estrella está dispuesta a pagar a Eddie Fisher los 750.000 dólares que éste pide, aunque todavía se resiste a que la cantidad sea de un millón de dólares (otra de las cifras sugeridas) para obtener los papeles del divorcio. Entiendo que esta cantidad va además de lo que le toca a Eddie por las ganancias de Elizabeth en "Cleopatra".**

● El arribo de la pareja Taylor-Burton a Los Angeles el 22 de enero fue apoteósica. La muchedumbre que los aguardaba y que apenas los dejó escapar del aeropuerto a la ciudad, parecía tomada de "La Dolce Vita". Liz y Dickie tuvieron que escurrirse por un túnel por el que comúnmente se pasa el equipaje. Los padres de la actriz la esperaban, pero apenas pudieron cambiar un saludo desde lejos. Se alojaron en la suite presidencial del Hotel Beverly Wilshire, que cuesta 125 dólares diarios sin comida. El departamento de lujo consta de cuatro habitaciones, dos de las cuales están comunicadas. Pero Burton y Liz se inscribieron separadamente en los registros del hotel.

Burton y Liz a su llegada a Toronto, el 28 de enero.

● **A UNAS cuadras de distancia, Eddie Fisher comía en el restaurante La Scala con la joven actriz Stefanie Powers, que últimamente es su constante compañera. Justamente esa misma noche Burton y Liz habían hecho reserva para comer en el mismo lugar. Poco después la cancelaron, aduciendo que estaban muy cansados y que los periodistas que tenían cercado el hotel les hacían imposible la salida.**

● CUANDO supo de los planes de los enamorados, Fisher comentó sonriendo: "Parece que yo siempre les estoy estropeando los planes, ¿no?" Y sobre el comentario agresivo de Burton respecto de las demandas de dinero de Fisher para otorgar el divorcio, el cantante replicó a la prensa: "Leí las declaraciones del señor Burton sobre cómo debe conducirse un caballero y estoy convencido ahora más que nunca de que se merece el Oscar al cinismo. Pienso que él es el menos indicado para sermonearme sobre moral, integridad u honradez, a mí o a cualquier otra persona. Y para dejar las cosas en su lugar, yo nunca he pedido ni pediría jamás dinero a Elizabeth. Por otro lado, no tengo la menor intención de dejarles, a ella y al señor Burton, lo que me corresponde. Y menos después que Elizabeth adujo como causa de nuestro divorcio que yo la "abandoné".

● **EL 24 de enero Fisher partió a Innsbruck, Austria, para asistir a los Juegos Olímpicos. Burton debió haberse presentado el 29 en Toronto para interpretar "Hamlet", antes de llevarlo a Broadway. La reunión con Fisher y con los abogados respectivos probablemente se hará esta semana en Canadá. Aaron Frosch, el abogado de Liz, declaró que ella y Burton establecieron su residencia legal en México, y que intentaban vivir allí en el futuro, lo que hará el divorcio mexicano de Dickie y Sybil no del tipo "de paso", sino uno más fácil de ser reconocido legalmente en cualquier parte.**

● ¿PERO podrán volver a Estados Unidos? Un senador demócrata comentaba la semana pasada que se estaría revisando la visa de Burton. Hubo una gran discusión sobre moral a puertas cerradas entre una subcomisión de la Cámara Baja, funcionarios del Departamento de Estado y del Servicio de Inmigración.

S.

Eddie Fisher hace declaraciones antes de partir a Innsbruck.

ACCIDENTAL FUE LA MUERTE DE ALAN LADD

Realizada la autopsia a Alan Ladd, en Palm Spring, se determinó que la causa de la muerte fue un envenenamiento del sistema nervioso, provocado por el consumo simultáneo de gran cantidad de alcohol y sedantes. Especifica el informe que Ladd tomó al mismo tiempo Seconal, Librium y Sparine, lo que resultó fatal. Esta mezcla de alcohol y barbitúricos habría sido también, según estudios médicos posteriores, la causante del aparente suicidio de Marilyn Monroe. Separadamente, el alcohol y los barbitúricos no son peligrosos, pero juntos forman una mezcla fatal.

FRANK SINATRA DESEA CONVERTIRSE EN DIRECTOR EN SU PROXIMA PELICULA, QUE SE RODARA EN HAWAII.

MALA SUERTE EN EL TEATRO

Cerró ya la obra que Kirk Douglas representaba en Broadway: "One Flew Over the Cuckoo's nest (Alguien voló sobre el nido del cucú). Ya no daba para más. Tuvo crítica regular, y el público no respondió. Kirk estuvo poniendo dinero propio para hacerla continuar. Además, se hizo muy popular entre sus compañeros de actuación, ya que los invitaba a comer después de la función a restaurantes tan elegantes como el Chateau Madrid, de Nueva York. Pero los astros no se desaniman. Jack Lemmon ha pedido a sus agentes que le busquen otra pieza teatral. La última en Broadway, "Face of a Hero" (Rostro de un héroe), fue un fracaso. Pero con sus ganancias de la película "Under the Yum Yum Tree" (Bajo el árbol Yum Yum), Jack puede arriesgarse nuevamente.

RICHARD HARRIS SERA HEATHCLIFF EN LA NUEVA VERSION DE "CUMBRES BORRASCOSAS".

ALDO FABRIZZI Y TOTO SON LOS COMPAÑEROS DE GIULIETTA MASSINA EN EL NUEVO FILM DE FELLINI, "GIULIETA Y LOS FANTASMAS".

COMENZO CICLO BIBLICO

Para mayo se anunció ahora el comienzo del rodaje de la magna empresa de Dino de Laurentiis, "La Biblia", que dirigirá John Huston. La filmación comenzará en Sicilia y Yugoslavia. Huston quiere a Jack Cardiff como fotógrafo y a Igor Stravinsky para que escriba la música. De Laurentiis está afligido porque se ha sabido que comenzó un ciclo bíblico de películas en

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

Estreno de gala en Madrid

Gran número de personalidades asistió al estreno en Madrid de la película "55 días en Pekín". Entre los invitados estaban la duquesa de Alba, los reyes de Bulgaria y Albania; los grandes duques de Rusia; la princesa Radziwill (hermana de Jacqueline Kennedy), y numerosísimos artistas: John Wayne, Richard Conte, Annie Girardot, Renato Salvattore, Carmen Sevilla, etc. En las fotografías vemos: A) Claudia Cardinale, Michael Waszynski y los esposos Bronston (productor del film); B) el bailarín Antonio y Marisol; C) Rita Hayworth; D) la princesa Irene de Grecia, y el príncipe Juan Carlos de España.

Cinecittà, con "Los jueces" y "Saúl y David", dirigidas por Marcelo Baldi, y cuya filmación empezó ayer 10 de febrero. Entretanto, De Laurentiis trasladó ya sus oficinas a sus nuevos grandiosos estudios, 13 kilómetros al sur de Roma. El conjunto de edificios se llama Centro Cinematográfico Ciclo Completo.

SE CONFIRMO LA NOTICIA DE QUE EL CINERAMA FILMARA AHORA TODOS LOS ESPECTACULOS DE OPERA DE LA SCALA DE MILAN.

SOPHIA TOMA PAPEL DE GINA

Sophia Loren aceptó el papel principal de "Lady L", film que dirigirá y también protagonizará Peter Ustinov. En un comienzo se lo habían ofrecido a Gina Lollobrigida, pero ésta lo rechazó, porque estimó que Ustinov había disminuido su parte para hacer crecer la suya. Esta es la segunda vez que Sophia, con toda sencillez, toma el papel rechazado por otra actriz. Antes lo hizo con "Dos mujeres", que no aceptó Anna Magnani..., y por él ganó el Oscar en 1961. Gina, Sophia y Claudia Cardinale serán fotografiadas juntas por primera vez cuando el trío de estrellas italianas visite Tokio en marzo, para asistir al Festival de Cine Italiano en la capital japonesa.

EL PREMIO DELLUC, MAXIMO GALARDON DEL CINE FRANCES, SE LO HA LLEVADO JACQUES DEMY, POR "LOS PARAGUAS DE CHERBURGO".

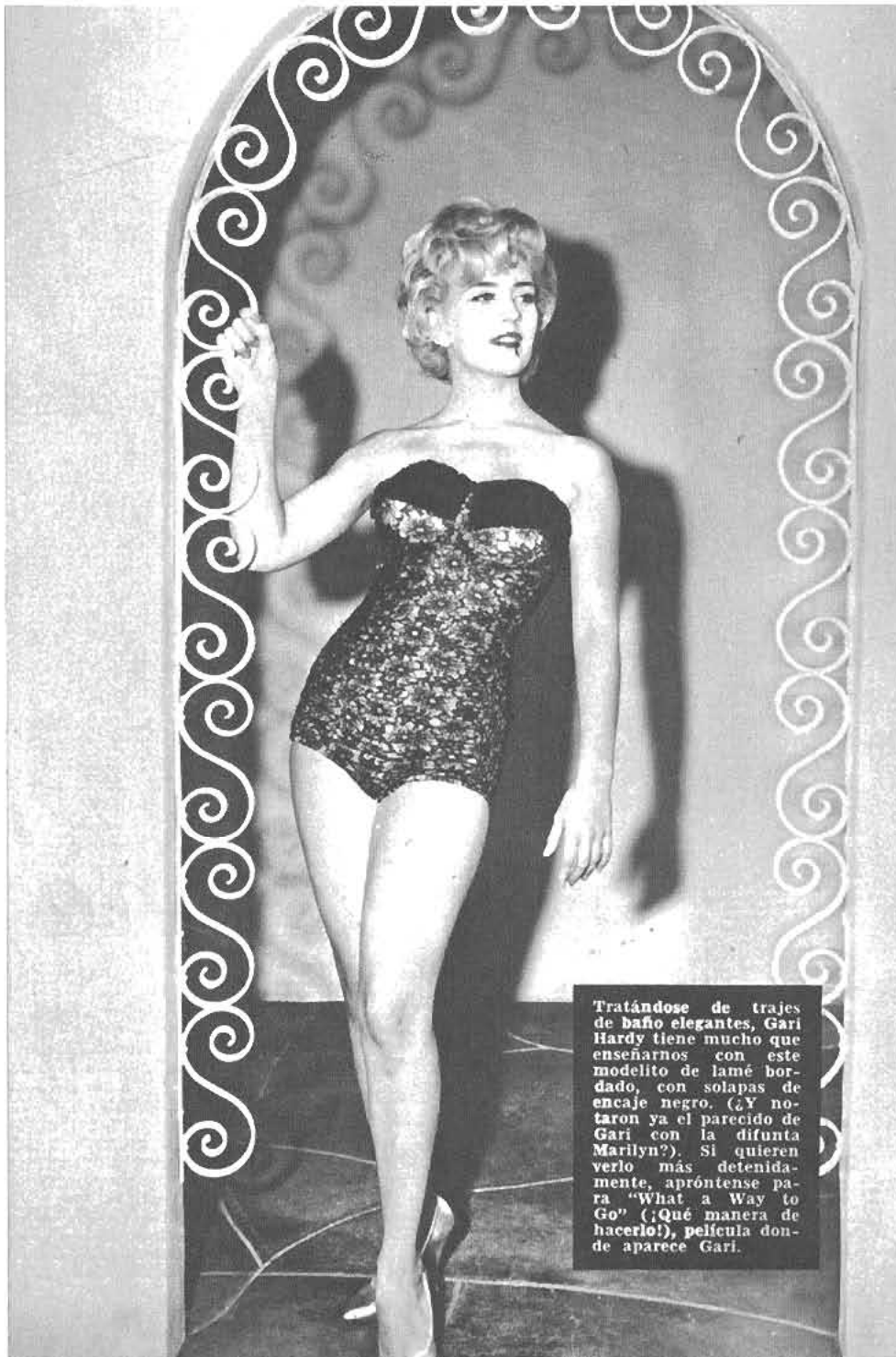
*** Con las ganancias de su último film, "Cherchez l'Idole" (Busquen al ídolo), la estrellita Dany Saval se ha comprado una peluquería.

*** **Henry-Georges Clouzot, que no ha vuelto a dirigir ningún film luego de "La verdad", ya tiene un proyecto: en el otoño próximo dirigirá a Romy Schneider y Serge Reggiani, cotizado actor italiano, en la película "Le Fond de la Nuit" (En lo profundo de la noche).**

*** La actriz norteamericana Joan Fontaine, de 46 años, acaba de contraer su cuarto matrimonio. Su marido es el comentarista deportivo Alfred Wright.

PELICULA FRANCESA... SOBRE EL CINE FRANCES

"Une Ravissante Brigitte" (Una Brigitte deslumbradora), realización del joven director Philippe de Broca, forma parte de un proyecto de Unifrance Film, para realizar varias películas en cortometraje sobre la actividad del cine galo, y que está destinado a las pantallas de televisión de todos los países. El director François Reichenbach hará un pequeño film sobre René Clement y Alain Delon; Claude Lelouch, otro sobre Jean-Paul Belmondo; Louis Malle, uno sobre Jeanne Moreau. Otros famosos directores están preparando también proyectos similares: Edouard Molinaro, François Truffaut y Michel Boisrond.



Tratándose de trajes de baño elegantes, Gari Hardy tiene mucho que enseñarnos con este modelito de lamé bordado, con solapas de encaje negro. (¿Y notaron ya el parecido de Gari con la difunta Marilyn?). Si quieren verlo más detenidamente, apróntense para "What a Way to Go" (¡Qué manera de hacerlo!), película donde aparece Gari.

SCHILLA GABEL... y... SOPHIA LOREN.

SOPHIE DAUMIER... y... BRIGITTE BARDOT.

CONSEJO A LAS JOVENCITAS:

¡Cuidado una estrella

HACE ALGUNOS años era común ver en todos los balnearios franceses del Mediterráneo montones de jovencitas que se parecían a Brigitte Bardot. Tomando como base un ínfimo parecido físico, estas muchachitas se esmeraban en adoptar el aire, el peinado y las tenidas de BB. Evidentemente, esta semejanza les valía un éxito inmediato entre los muchachos, los cuales, ante la imposibilidad de acercarse a la verdadera BB, se amontonaban alrededor de estos (digámoslo así) sustitutos. Animadas por estos triunfos, la mayoría de estas jovencitas quiso probar suerte, mandando su fotografía a productores, agencias y revistas especializadas en cine. Huelga decir que ninguna logró su anhelo.

CUIDARSE DEL PARECIDO ACCIDENTAL

Sin embargo, para un muchacho, y sobre todo para una jovencita, parecerse a una estrella es un buen "handicap" para hacerse notar. Es así como hemos visto una serie de "nuevas Marilyn Monroe" y "nuevos James Dean", que, una vez pasada la racha de propaganda que lanzaran sobre ellos las agencias de publicidad, fracasaron. Y sucede que en la mayoría de los casos este parecido llega a constituir uno de los obstáculos más importantes para las aspirantes a estrella. Tenemos el ejemplo de Sophie Daumier, que tiene un aire a Brigitte Bardot; Sophie, para poder triunfar en la pantalla, ha tenido que buscar papeles casi opuestos a los que suele interpretar BB.

No hay nada más peligroso que dar al público la impresión de algo ya visto. Al principio puede despertar su curiosidad, pero siempre preferirá el original a la copia, por buena que ésta sea.

MICHELE MERCIER... y... GINA LOLLOBRIGIDA.

MARGARET LEE... y... MARILYN MONROE.

con parecerse a consagrada!

Este es el caso de la hermosa Michèle Mercier. Su extraordinario parecido con Gina Lollobrigida es la causa de que Michèle aún no haya podido alcanzar el estrellato internacional, a pesar de haber filmado siete películas en 1963, un record.

Michèle (21 años, casada con el director André Smagghe) es una de las actrices más bellas del cine francés, le llueven las proposiciones de matrimonio, y su carrera es bastante activa, pero tiene conciencia de su real situación, y se queja amargamente: en Italia la consideran como un subproducto de Gina Lollobrigida, y muchos periodistas toman su semejanza para tema de sus artículos, haciéndole, de esa forma, el peor de los servicios.

—Me gustaría que se dieran cuenta, de una vez, que soy Michèle Mercier —protesta la estrella francesa.

LAS POSIBILIDADES DE SEAN FLYNN

Muchos productores siguen creyendo en la eficacia de un parecido. Después de haber lanzado, sin resultado ninguno, "nuevas BB", "nuevas MM" y "nuevos James Dean", recurren a los hijos de estrellas y astros famosos que guardan cierto parecido con sus progenitores. Es el peor error. Lo comprobamos con Sean Flynn.

Desde su primera aparición en la pantalla se esforzaron por demostrar que era la "copia feliz" de su famoso papá. Hasta se le eligió un film de los que había interpretado Errol Flynn en sus buenos tiempos: "El hijo del Capitán Blood". Pero, pese a todo, la verdadera oportunidad de Sean está precisamente en: NO PARECERSE A SU PADRE.

PERSONAJES PARALELOS:

Durante 14 años Ricardo Montenegro (Don Casiano) ha escrito y realizado uno de los programas cómicos más populares de Chile: "Radiotanda" (que se transmite por Radio Cooperativa, todos los lunes, miércoles y viernes, a las 22 horas). Sus protagonistas son Ana González (destacada actriz de teatro y TV), Sergio Silva (conocido relator de fútbol y animador radial) y el mismo Montenegro. Ana González es la creadora del difundido personaje popular la Desideria. Colocados frente a un mismo cuestionario, respondieron así:

1. —¿Qué piensa del bikini?

Montenegro: —Lo mismo que Adán y Eva, que lo encontraron muy anticuado.
Ana: —Como yo no lo puedo usar por motivos obvios, lo considero sumamente escandaloso.
Silva: —Que es un traje de baño subdesarrollado que, sin embargo, estimula el desarrollo de la vista.

2. —¿Cómo cree que sería el verano perfecto?

Montenegro: —Del 21 de junio al 21 de septiembre de cada año.
Ana: —Creo que el verano sería perfecto si no existiera la obligación de veranear.
Silva: —De 365 días.

3. —¿Qué es lo que más le asombra de la gente en la playa?

Montenegro: —La flojera. Se queman cerca del agua y no se meten a ella para apagarse.
Ana: —Su capacidad para resistir, día tras día, el sol achicharrante, la arena que se mete por todas partes, la falta de espacio vital en la playa y... los precios.
Silva: —Me a-sombran *los quitasoles y las carpas.*

Ana González: "¿Un poquito de hielo?"

Ana González: "¡Uf!"

4. —Y a propósito de playa, ¿a qué personaje chileno de teatro, radio y TV mandaría a bañarse?

Montenegro: —Es mejor que no responda.
Ana: —A la Desideria, para que por lo menos me deje descansar en el mes de febrero.
Silva: —A don Mal Gusto, personaje pernicioso que ha encontrado su lugar de cultivo en radios y televisoras.

5. —¿Le agradaría naufragar en una isla desierta? ¿Solo (a) o acompañado (a)?

Montenegro: —Sí. Y acompañado. Pero no me agradaría obligar a nadie. Así es que pondría un aviso en el diario, solicitando la acompañante: 91-60-91. Esto no es teléfono. Son las únicas medidas que exigiría.
Ana: —Sí. Pero no en una isla tan desierta. En una islita en que por lo menos encontrara un D. F. L. (sin reajuste), donde convivir con Robinson Crusoe.
Silva: —Sí. Acompañado por Petronio Romo y Ricardo Montenegro. ¡Cómo "pelaríamos" a todo el mundo!...

6. —¿Qué es lo que jamás podría compartir con nadie?

Montenegro: —Mi edad. Y fíjese que regalaría unos años con todo gusto.
Ana: —Mi cuenta bancaria.
Silva: —Nada. Soy un convencido de que en la vida debemos compartirlo todo.

7. —¿A qué conocido actor o actriz chilenos le agradaría ver en la playa con un traje de baño antiguo?

Montenegro: —A Mireya Latorre y Emilio Gaete.
Ana: —No me arriesgo a decirlo, pues si elijo a una actriz de edad me demanda, y si nombro a una jovencita, dirá que le tengo envidia.
Silva: —A Gabriel Araya. Tiene gracia para todo. Además, el traje de baño antiguo es a-raya.

Sergio Silva y su prole.

PAGINAS NACIONALES

POR OMAR RAMIREZ

FOTOS: ROBERTO GONZALEZ

RICARDO MONTENEGRO

8. —Y a propósito de gente de teatro y cine, ¿qué rostro le hace recordar "el eslabón perdido"?

Montenegro: —A uno que veo todos los lunes, miércoles y viernes, desde hace catorce años.
Ana: —Adivinen quién es: trabaja conmigo en "Radiotanda".
Silva: —El de Jorge Di Lauro, el abominable hombre de las nieves. (Está casado con Nieves Yanko.)

9. —¿Qué es lo más terrible que podría sucederle en la playa?

Montenegro: —Estar solito con Sofía Loren, y que cerquita se estuviera ahogando Brigitte Bardot.
Ana: —Que me confundieran con una ballena.
Silva: —Tener que ver la hora en un reloj de arena.

10. —¿Qué detalles de los veranos antiguos le agradaría ver en nuestra época?

Montenegro: —Los precios.
Ana: —Ir a la playa con zapatos, medias de seda, guantes, sombrero y sombrilla.
Silva: —Los precios.

11. —¿Cree que la mujer fue hecha de la costilla del hombre, cuando éste dormía una siestecita en la playa?

Montenegro: —¿Pero que no fue así, entonces?
Ana: —Yo creo que sí, porque el que duerme una siesta en la playa está expuesto a cualquier desgracia.
Silva: —No puede haber estado durmiendo. No serían tan despiertas.

12. —¿Cree que Adán y Eva habrían sido buenos nadadores?

Montenegro: —Si venían de la nada tienen que haber sido buenos para... ídem.
Ana: —Para qué iban a nadar si en el Paraíso todo era a la coche-guagua.
Silva: —Sí. Porque al vestirse... nada por aquí y ... nada por acá.

13. —Si perdiera el optimismo, ¿qué haría por recuperarlo?

Montenegro: —Escucharía un discurso de cualquier candidato presidencial.
Ana: —Pondría un aviso en el diario.
Silva: —Pondría el siguiente aviso en el diario: "Ruego devolver optimismo. Es un recuerdo de familia".

14. —¿Qué cree que hace la vida más dolce?

Montenegro: —La luna de miel.
Ana: —Tirarse al dolce.
Silva: —Ambrosoli. (Me convenció la propaganda.)

15. —¿Qué le agradaría inventar para soportar el calor?

Montenegro: —Las camisetas con aire acondicionado.
Ana: —No inventaría nada. Porque con la cantidad de frescos que me rodean nunca siento calor.
Silva: —Todo sería inútil. Hasta los diarios contribuyen a aumentar el calor. ¡Subió el Mercurio!

16. —¿Cuál de estos veranos cinematográficos le gustaría disfrutar: "Verano violento", "Un verano con Mónica", "Maridos solos en la ciudad" o "Un solo verano de felicidad"?

Montenegro: —Ninguno. No soy fotogénico.
Ana: —"Maridos solos en la ciudad". Lo malo es que este verano cinematográfico viene siempre acompañado de la serial "Suegras en Santiago para vigilar".
Silva: —¿Por qué desechar alguno? Prefiero disfrutarlos todos: "Un verano violento y de felicidad con Mónica, solos en la ciudad".

17. —¿Qué exclamaría si viera a Ana González con traje de baño, sombrero de paja y gafas oscuras en la playa?

Montenegro: —¡Marcianos, go out!..
Silva: —¿Acaso un desmayado puede exclamar algo? (Además, me parece una repetición de la pregunta número diez.)

18. —¿Qué exclamaría si viera a Sergio Silva y a Ricardo Montenegro con trajes de baño antiguos y gafas oscuras en la playa?

Ana: —He aquí dos galanes que me pertenecen.

19. —Si fuera Richard Burton, ¿qué cosa haría?

Montenegro: —Diría: ¡Liz, ándate con Casiano!
Silva: —Trataría de que Liz no conociera a Sergio Silva. Me pasaría lo mismo que a Eddie.

21. —Si fuera Liz Taylor, ¿qué cosa no haría?

Ana: —"Cleopatra".

Montenegro en Zapallar.

Montenegro en su playa... de estacionamiento.

POR QUE NO DICES QUE SI

Autores: Ortega y Ramos.

Int.: Sergio Inostroza (con Oscar Arriagada y su conjunto) y Leo Dan.

Te ofrezco toda mi vida
y mi cariño dormido,
para que no los despiertes,
casándote ya conmigo.
Por qué no dices que sí;
por qué no dices que sí;
por qué no dices que sí.
Los besos que yo te daba,
quedaron ya en el olvido;
qué lindo que hubiera sido
que te casaras conmigo.
Por qué no dices que sí, etc.
Si tú me quisieras tanto
como yo te estoy queriendo,
te juro que aceptarías
lo que te estoy ofreciendo.
Por qué no dices que sí, etc.
Si tú me quisieras tanto, etc.

"SI QUIERES DEJARME" FAVORITA EN ENERO

EN el ranking que ustedes mismos, amigos lectores, se encargan de confeccionar, al enviarnos el cupón que aparece una vez cada mes con su canción favorita, éstos fueron los temas que ocuparon los diez primeros lugares de la popularidad en enero:

1.º "SI QUIERES DEJARME", por Michèle, Carlos González.
2.º "¿TUVISTE UN FELIZ CUMPLEAÑOS?", por Paul Anka.
3.º "EL LLANTO DEL SIGLO", por Enrique Guzmán.
4.º "BAÑO DE MAR A MEDIANOCHE", por Cecilia.
5.º "BALADA DE LA TRISTEZA", por Buddy Richard.
6.º "NO TE COMPARTO", por Luis Dimas.
7.º "MARISA", por Leo Dan.
8.º "SEÑORITA DESCONOCIDA", por Luis Dimas.
9.º "BESOS DE ARENA Y SOL", por Rafael Peralta.
10.º "POR QUE NO DICES QUE SI", por Sergio Inostroza.

Y al votar por su tema predilecto, estos diez lectores ganaron un disco cada uno con el tema ganador, "Si quieres dejarme", por Michèle, donado gentilmente por el sello RCA Victor: Joly Rodríguez, de Concepción; Magdalena Allende, de Valparaíso; Sonia Díaz, de San Fernando; Hugo Vera, de Victoria; Teresa Ramos, de La Serena; Miguel A. Toro, Julio González, Pamela Ortiz, Estela Mendoza y Sara Sepúlveda, de Santiago. A los lectores de provincia se lo enviaremos por correo. Los de Santiago pueden pasar a retirarlo a partir de hoy a nuestra redacción (Av. Santa María 076, tercer piso) de lunes a viernes, en horas de oficina.

EL SURF

MUSICA Y DEPORTE VERANIEGOS

¿QUIERE CONVERTIRSE EN "SUR

HACE unos meses, en julio, anunciamos en estas páginas el nacimiento de un nuevo tipo de música: aquél relacionado con un deporte veraniego muy en boga en Estados Unidos, el surfing. La salida de esta música coincidió, naturalmente, con los meses de verano en Estados Unidos, junio, julio y agosto. Para nosotros ahora ha llegado la hora del surfing. Ya salió a la venta "Surfing en Waikiki", con Jay Epae.

Pero, ¿qué es el surfing? Como deporte, todavía no ha tenido desarrollo entre nosotros. Consiste en deslizarse por las olas, sobre un gran esquí acuático ancho, como lo hacen en las fotos Anette Funicello (una de las intérpretes de este deporte-ritmo en la película "Beach Party") o The Beachboy (los "chicos de la playa"). En Estados Unidos es uno de los deportes favoritos
nes de
Pero
sobre la
puesto
llamada
mismo
tridente
tratan
de la m
sicos qu
tadas r
nas, es
Pacífico.
El prin
ya está
un jove
En poco
En tres
de su d

paisaje que lo tradicional hasta
melodías —dice.

El surfing es un poco de todo
de música de guitarra, de instru
viento, un poco de alarido hu
truenos y de olas azotando las
efecto que produce en los qu
chan es dispar: en el oído de
centes suena a voces de ángel
en el oído clásico de los mayor
rece el mismo juicio.

Con dos guitarras (la principa
ble ritmo), contrabajo y saxo, se
car música surf. Y con un tab
un poco de equilibrio y mucho
puede volar sobre las olas del
Atlántico, para ser un "surfer"

SUSSY, DUEÑA DE

POCOS conocen este aspecto
sonalidad de Sussy Veeck,
ca cantante juvenil chilena de
gusta mucho la cocina, y, aun
se considera experta cocinera,
tiempo se entusiasma con las
gue los consejos culinarios de
Sussy sabe que a muchos hom
conquista por el estómago. (¿Te
alguna vez la abuelita, amig
Después de un largo silencio
vuelto a la popularidad, con
disco: "Me voy a casar" (¿no
que está aprendiendo a coci
"Cuando se vaya el verano".

NG:

...

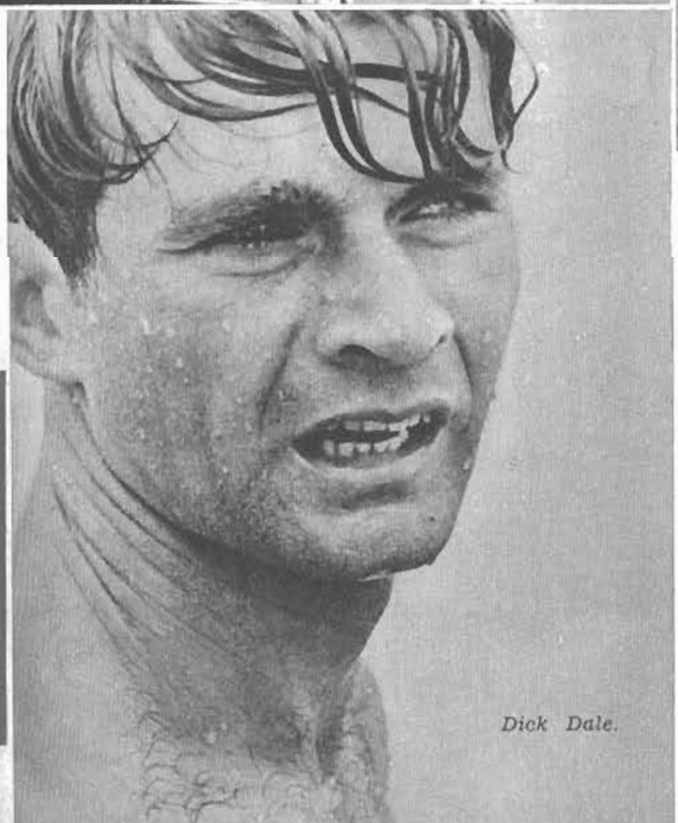
lescentes y de los jóve-
riba.
o pueden hacer surfing
hacen en tierra firme,
ó una música popular
surfing, y un baile del
trata de melodías es-
cho de rock y twist, que
el ruido de la resaca.
inspiración de los mú-
taron está en las agi-
en las rocas californias
bién en nuestro océano

nente de este ritmo, que
uror en todas partes, es
ños, llamado Dick Dale.
ha hecho rico y famoso.
vendieron 75.000 copias
r's Choice" (Elección de surfistas). Dick mismo es un aficionado al deporte sobre las aguas, con lo cual se ha conquistado muchos admiradores también por esas cualidades. El muchacho toca siete instrumentos. Por sus conocimientos musicales, fue capaz de encabezar un grupo llamado The Del-Tones, que gozó de gran popularidad entre los jóvenes.

Con su pelo rubio revuelto, su figura estrecha y desgarbada, y sus ojos claros, tan populares ya para muchos, el Rey de la Guitarra Surf —como gusta que le llamen— ha provocado nueva conmoción en el campo ya revuelto de la música moderna.

—Mientras los adolescentes escuchan mi música —afirma—, se olvidan de beber licor y no hacen tonterías. Mi música es revolucionaria, porque, inspirada en la naturaleza, tiene más de descripción de un

The Beachboys.



Dick Dale.

Annette Funicello.

***** Una lectora agradecida, de Santiago:** "Criticamos el descaro de Pat Henry y Fresia Soto al copiar al cantante norteamericano Trini López. Creo que Pat exageró la nota. Si le gusto el estilo de Trini que cante guiándose por él, pero no plagie sus grabaciones íntegramente". **Amiga, los datos de Trini López que pide aparecieron con una foto en colores en ECRAN 1717.**

***** Rosita, de Lima, Perú:** "Agradecemos a ECRAN y al señor Guillermo Llerena (muy conocido en Lima) por haber publicado una crónica de Pepe Miranda, nuestro mejor nuevaolero peruano. Ojalá siempre publicaran algo de nuestros cantantes para que los conozcan en Chile y otros países. ¿Cuándo llegará a Lima el Suplemento Rincón Juvenil?" **El suplemento debe haber llegado ya a su tierra. En todo caso, tenga paciencia.**

***** El Fan Club Larry Wilson, de Coquimbo, Chile,** agradece las crónicas publicadas en nuestra revista sobre la gira a Lima realizada por nuestro favorito. **El Fan Club de Paul Anka, de Valparaíso,** ruega a sus afiliados de todo el país ponerse en contacto con la sede ya que se reservan primicias y novedades de Paul. Dirigirse a la Casilla 4091, de Valparaíso. **El Fan Club de Luis Dimas, Apartado Postal 17, Tacna, Perú,** ofrece fotos y letras de los éxitos del cantante. **El Elvis Land Club, de Valparaíso y Viña del Mar,** Casilla 3202, de Valparaíso, está empeñado en una campaña para completar 20.000 socios. Contará con rama de fútbol, básquetbol, motociclismo y motonetistas, conjunto propio y cantantes juveniles; y también quiere reunir 150.000 votos para conquistar el Mooi 1963 para Elvis. Por cada dos cupones Mooi apoyando a Presley que les envíen, obsequiarán una foto de E. P. y un número para el sorteo de discos y objetos personales de Presley, gentileza del Elvis Idols, Tennessee, USA.

BASES DEL CONCURSO

Hasta la última semana de febrero estará abierta la inscripción para chicas que quieran optar al título de "Miss Ecran". Las únicas condiciones son tener más de 17 años y la autorización de sus padres o apoderados; ser atrayente y poseer una grata personalidad. No importa el estado civil.

En la inscripción de candidatas a "Miss Ecran" están colaborando las radios de todo Chile. También, naturalmente, la revista acepta inscripciones personales, reservándose el derecho a rechazarlas, en caso de que lo crea conveniente.

La elección de la ganadora del título "Miss Ecran" se hará en dos etapas. Primero, habrá una votación hasta fines de junio, por medio de un cupón que se publicará EXCLUSIVAMENTE en "ECRAN". Por medio de esa votación popular de nuestros lectores, se irá eliminando a las inscritas, hasta dejar sólo seis. Un jurado, integrado por "ECRAN", gente de cine y representantes de las entidades que aportaron candidatas, decidirá de entre esas seis cuál es la triunfadora. El concurso finaliza en julio, para que "Miss Ecran" viaje a Buenos Aires dentro de las vacaciones de invierno (si fuera estudianta).

Premios para "Miss Ecran"

Un viaje a Buenos Aires, con acompañante, por una semana, con todos los gastos pagados. Presentación personal en el show de televisión de Antonio Prieto, en la capital argentina, y, si lo desea, una prueba de cine con el director René Mugica y la posibilidad de que la productora S.A.D.F.O., de Sergio Kogan, tome opción a un contrato de cine.

17-18. *XIMENA Y MARIETTA VARGAS M., de 18 y 17 años, respectivamente; las dos solteras. Ambas estudiantes y sin experiencia artística. A Ximena le gustan Jean-Paul Belmondo, Rock Hudson, Bobby Darin, Steve Laurens y Frankie Avalon. A Marietta, Rock Hudson, Alain Delon, Sofía Loren, Ella Fitzgerald y Frank Sinatra. Las dos se declararon buenas lectoras. (Las inscribió el programa "Fono Club", de Radio Chilena.)*

Candidatas a "Miss Ecran" en el Ca

En las oficinas del Canal 9 de televisión se efectuó una prueba de grabación a seis de las candidatas al concurso "Miss Ecran"; fue controlada por Helvio Soto, director del Canal, y el jefe de producción, Juan Angel Torti; colaboraron Douglas Hübner y José Pérez Cartes. Efectua la prueba de lectura a primera vista Laura Gudac, mientras esperan Ximena Vargas, quien actuará en el programa experimental del 15 de febrero, y María Patricia Basaure, que debutó el lunes pasado en el "San Lunes Show", programa en el que aparecerán también Marietta Vargas, Mónica Iturriaga y Quelonides González.

15. *MIRIAM DIAZ DE VALDES D... 19 años, soltera. Ha filmado fotonovelas y participado en desfiles de peinados artísticos. Le agradan el cine y el canto. Su cantante extranjero favorito es Nat "King" Cole. Le gustan George Peppard, Troy Donahue, Sarita Montiel y Tippi Hedren.*

Radios siguen buscando candidatas

Las emisoras que aún no han escogido a sus candidatas siguen adelante en la búsqueda. La semana pasada, Radio Minería aportó otro hermoso ramillete. En cuanto a las provincias, nueva radio El Sur, en Concepción; Radio Minería, en Antofagasta; Minería, en Viña y Valparaíso; Portales, de Talca; El Cobre, de Rancagua, y Sargento Aldea, de San Antonio, buscan afanosamente entre sus buenas mozas oyentes.

En Santiago se plegó también a la búsqueda Radio Yungay (Corporación Chilena de Radiodifusión Ltda.). Gastón Bunout confirmó que a través de los programas destinados a los veraneantes, su emisora buscará una candidata al título "Miss ECRAN" en las piscinas capitalinas. El nombre de la chica se sabrá antes del 20 de febrero. Radio Cooperativa sigue también en su búsqueda (programa "Entre amigos"), y Radio Santiago iba a realizar su selección a mediados de la semana pasada. De modo que en nuestra próxima edición tendremos a nuevas y buenas mozas inscritas.

TEMUCO ADHIERE A NUESTRO CONCURSO

En el programa "El banquete de los fantasmas", de Radio La Frontera, de Temuco, partió la búsqueda de una candidata de la ciudad que opte al título de "Mis ECRAN". Ubaldo Quiroz es el encargado de la grata selección, la que culminará en el Festival de Verano, que la emisora realiza en la Plaza de Temuco. "Invitamos a los turistas a subir al escenario y hacer una "gracia" artística" —nos contó Quiroz, a propósito del Festival. Y asegura que los turistas no lo hacen nada de mal. Este domingo, el Festival incluirá, entonces, la tarea de buscar a una candidata de Temuco para nuestro título 1964.

de TV

NUEVAS INSCRITAS

12. *MARIA PATRICIA BASAURE C., 17 años, es modelo y cantante. Ha intervenido en cortos comerciales de Emelco. Sus actores favoritos son Doris Day y Rock Hudson, y en cantantes nacionales se inclina por Carlos González y Miriam Luz. La presenta "Fono Club", espacio discómano de Antonio Contreras, en Radio Chilena.*

19. *MARIA EUGENIA CABALLERO F., 17 años, soltera. Le gustan el cine, el teatro y la práctica de los deportes. Sus actores favoritos son Sofía Loren y Rock Hudson. Entre los cantantes nacionales prefiere a Maggie. (La inscribió "Fono Club", de Radio Chilena.)*

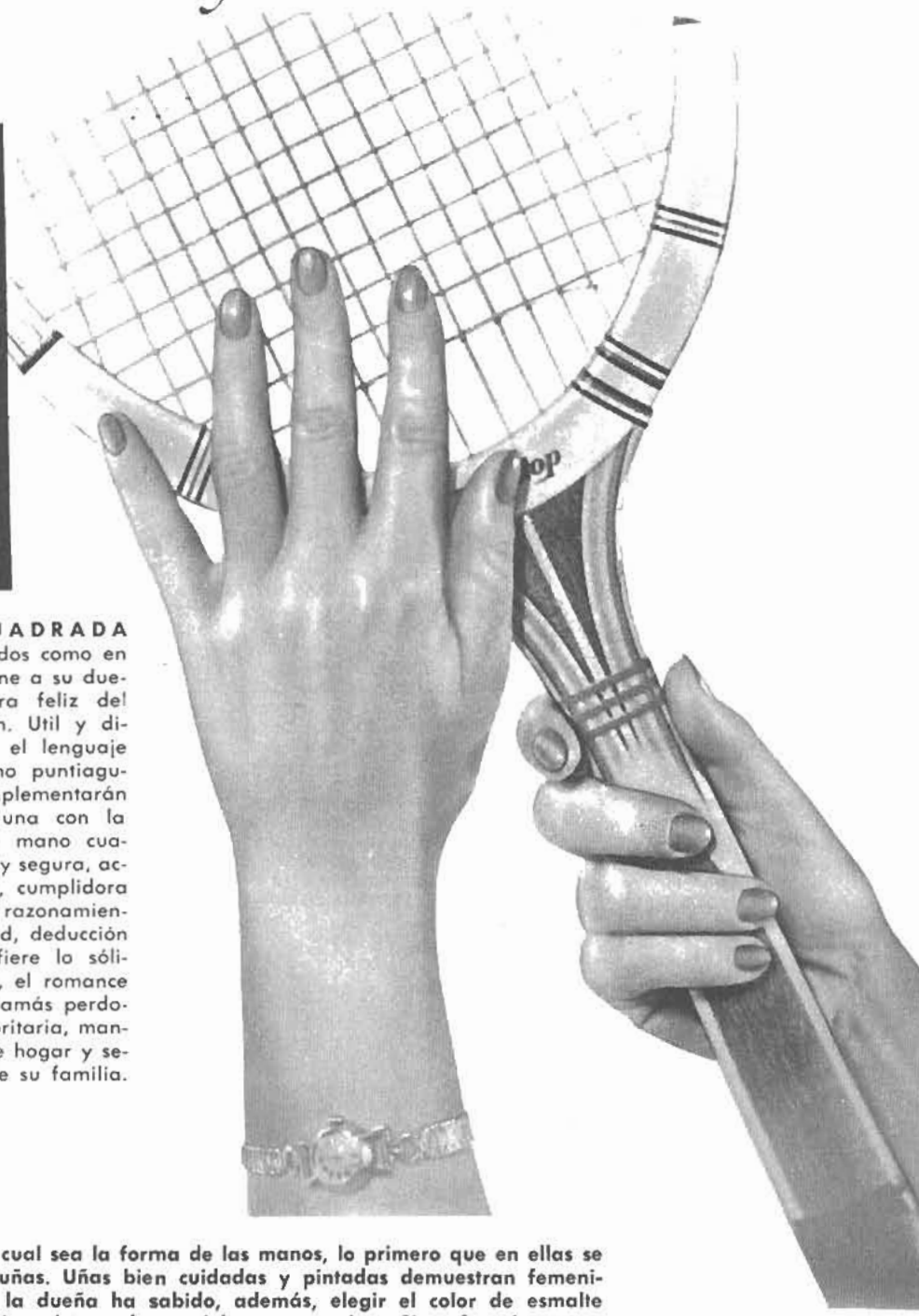
14. *QUELONIDES GONZALEZ C., 19 años, soltera. Trabaja como modelo y los ratos libres los dedica a ir al cine. Prefiere las películas de Rock Hudson y de Rommy Schneider. Su cantante juvenil predilecta es Gloria Benavides. (La inscribió "Fono Club", de Radio Chilena.)*

16. *ERNA VON KALCHBERG, 18 años, estudiante. No tiene experiencia artística, si bien cantaba en el coro del Liceo. Le gustan Maximilian Schell y Melina Mercouri. Entre sus entretenciones destacan leer y caminar. Es soltera.*

13. *MARIA ELENA RIVAS R., 17 años, estudiante. Le agrada leer y pintar. No tiene experiencia artística. Sus actores predilectos son Alain Delon y Jean-Paul Belmondo. En cantantes, le agradan Frank Sinatra y Frankie Avalon.*

Ud. y sus manos

LA MANO CUADRADA
Con dedos terminados como en un corte recto. Define a su dueña como poseedora feliz del don de la decisión. Util y dinámica. No habla el lenguaje poético de la mano puntiaguda, pero se complementarán maravillosamente una con la otra. La mujer de mano cuadrada es previsora y segura, activa y trabajadora, cumplidora de su deber. Posee razonamiento, no espiritualidad, deducción y positivismo. Prefiere lo sólido a lo superficial, el romance profundo al flirt. Jamás perdona el engaño. Autoritaria, mantendrá un excelente hogar y será guía y sostén de su familia.



Pero, no importa cual sea la forma de las manos, lo primero que en ellas se observa son las uñas. Uñas bien cuidadas y pintadas demuestran femenina elegancia. Si la dueña ha sabido, además, elegir el color de esmalte preciso que combine al tono de su piel, es una artista. Si su favorito es un color pálido nacarado, una soñadora, y si se inclina por las tonalidades audaces, una apasionada.

De todos modos, su mejor elección será siempre uno de los 35 modernos y relucientes tonos del afamado

ESMALTE

Pamela Grant

Vea el novedoso muestrario en su Farmacia o Perfumería y pruebe en su propia mano cuál es el tono que más la embellece.

PREMIO MOAI, 1963

El entusiasmo de nuestros lectores por hacer triunfar a sus favoritos provoca cambios en la ubicación de los diez primeros. Para que triunfe el que a usted le agrada más, envíe el cupón de "Ecran" que aparece en estas páginas. Las estatuillas se entregarán en el mes de abril, aniversario de "Ecran", en solemne ceremonia pública. ENVIEN SUS CUPONES A REVISTA "ECRAN", PREMIO MOAI, CASILLA 84-D, SANTIAGO.

Elizabeth Taylor.

ELIZABETH TAYLOR ENCABEZA LA POPULARIDAD

ACTRIZ EXTRANJERA

1.ª Elizabeth Taylor (2.ª)	82.900
2.ª Doris Day (1.ª)	81.000
3.ª Sofía Loren (3.ª)	80.300
4.ª Audrey Hepburn (4.ª)	53.200
5.ª Hayley Mills (5.ª)	49.700
6.ª Romy Schneider (6.ª)	33.500
7.ª Claudia Cardinale (7.ª)	25.300
8.ª Sandra Dee (8.ª)	23.100
9.ª Shirley MacLaine (10.ª)	13.100
10.ª Natalie Wood (9.ª)	13.000

VITTORIO GASSMAN PASO AL TERCER PUESTO

Vittorio Gassman.

ACTOR EXTRANJERO

1.º Gregory Peck (1.º)	72.000
2.º Alain Delon (2.º)	64.200
3.º Vittorio Gassman (4.º)	50.000
4.º Rock Hudson (5.º)	42.900
5.º Troy Donahue (3.º)	39.600
6.º Charlton Heston (7.º)	35.300
7.º Richard Burton (6.º)	31.400
8.º Marcello Mastroianni (9.º)	26.200
9.º Peter O'Toole (8.º)	25.100
10.º Marlon Brando (10.º)	20.800

SIRVASE PASAR A LA PAGINA 23

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) ..... (actor).....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

..... CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE ..... DIRECCION ..... CIUDAD .....

Ud. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquíllese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

...y es Hinds!

UN
RESULTADO
A LA VISTA

SUPER
Rinso
lava
más...
y más
blanco

El problema del lavado semanal (o diario) solucionelo en cuestión de minutos con Super Rinso que lava más con menos cantidad. La espuma super activa e instantánea de Super Rinso deja la ropa absolutamente libre de manchas y asegura en cada lavado la más perfecta blancura.

SUPER RINSO LAVA MAS... Y MAS BLANCO

PREMIO MOAI, 1963

VIENE DE LA PAGINA 21

LEONARDO PERUCCI AL TERCER PUESTO

Leonardo Perucci.

TEATRO CHILENO

1.º Silvia Piñeiro (1.º)	75.200
2.º Héctor Noguera (2.º)	75.100
3.º Leonardo Perucci (5.º)	43.900
4.º Justo Ugarte (3.º)	42.200
5.º Ana González (4.º)	40.800
6.º Emilio Gaete (6.º)	37.000
7.º Humberto Duvauchelle (7.º)	26.500
8.º Héctor Duvauchelle (8.º)	26.100
9.º Gaby Hernández (9.º)	25.900
10.º Pepe Guixé (10.º)	15.700

JAIME ATENAS DESPLAZO A J. MARTINEZ

RADIO

1.º Ricardo García (1.º)	104.600
2.º Julio Jung (2.º)	50.100
3.º Julio Gutiérrez (3.º)	40.100
4.º Ana González (4.º)	40.000
5.º Enrique Balladares (5.º)	35.800
6.º Camilo Fernández (5.º)	33.100
7.º Tito Fouilloux (7.º)	29.800
8.º Mireya Latorre (10.º)	24.300
9.º René Largo (8.º)	17.000
10.º Jaime Atenas (-)	16.500

(Quedó fuera de los diez Julio Martínez, quien alcanzó sólo a 15.300 votos.)

BUDDY RICHARDS ENTRO A LOS 10 PRIMEROS.

CANTANTE CHILENO

1.º Luis Dimas (1.º)	77.900
2.º Gloria Benavides (2.º)	65.000
3.º Sergio Inostroza (3.º)	58.700
4.º Ginette Acevedo (4.º)	55.100
5.º Carlos González (5.º)	50.800
6.º Cecilia (8.º)	30.400
7.º Antonio Prieto (7.º)	29.900
8.º Carr Twins (6.º)	28.100
9.º Lucho Gatica (9.º)	23.600
10.º Buddy Richards (-)	18.900

(Maggie alcanzó sólo a 18.300 votos por lo que quedó undécima)

Paul Anka

PAUL ANKA AL 2.º LUGAR

CANTANTE EXTRANJERO

1.º Enrique Guzmán (1.º)	77.000
2.º Paul Anka (3.º)	68.100
3.º Elvis Presley (2.º)	67.800
4.º Silvinho (4.º)	50.300
5.º Frank Sinatra (5.º)	49.500
6.º Dean Reed (6.º)	35.700
7.º Neil Sedaka (8.º)	29.200
8.º Connie Francis (7.º)	28.000
9.º Los Trovadores del Norte (9.º)	22.800
10.º Leo Dan (10.º)	15.400

(Peter Krauss no reaccionó suficientemente, pero está a sólo 100 puntos de Leo Dan: iene 15.300 votos.)

EL COLOR ATRAE...

...pero lo que la distingue es su NUEVA PERSONALIDAD

Varietón M. R.

HAMETA DE LUXE

es el nuevo concepto del color en crema para sus cabellos

17 armoniosas tonalidades

¡SUAVIDAD Y SUTIL AROMA!

VARIETON HAMETA DE LUXE

es fácil de aplicar y eliminar.

EN VENTA EN LAS MEJORES FARMACIAS Y PERFUMERIAS DEL PAIS.

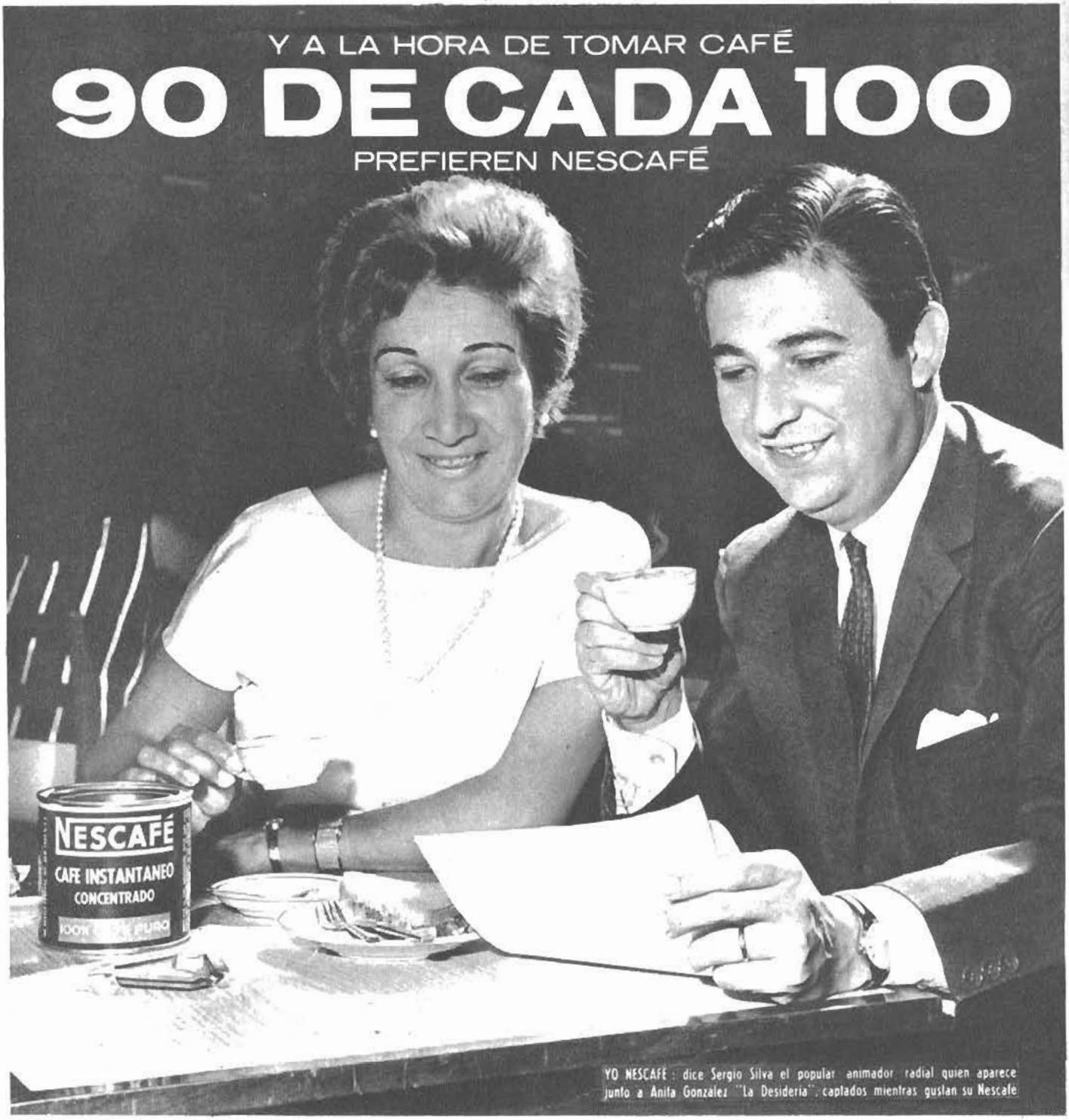
Laboratorio IFA — Casilla 9091

Teléfono 53694 — Santiago

Y A LA HORA DE TOMAR CAFÉ

90 DE CADA 100

PREFIEREN NESCAFÉ



YO NESCAFÉ : dice Sergio Silva el popular animador radial quien aparece junto a Anita Gonzalez "La Desideria", captados mientras gustan su Nescafé

¡SI!... PORQUE HAY SIEMPRE 43 GRANOS DEL MEJOR CAFE EN CADA CUCHARADITA DE NESCAFÉ

SERGIO SILVA, como 90 de cada 100 chilenos amantes del buen café, toma NESCAFÉ... porque sabe apreciar el auténtico sabor de auténtico café que brinda NESCAFÉ, el primer café instantáneo y siempre el primero en preferencia.

NESCAFÉ M.R.

CH-U-10-A

RADIO

LA FIGURA TRAS LA VOZ

HERNAN PEREIRA, santiaguino, 29 años, es una figura que rápidamente se está imponiendo en el dial, a través de tres programas que anima diariamente en Radio Chilena: "Al Día con los Discos", de 9 y media a 11 horas; "La Alegre Matinée", de 14.35 a 15.30 horas, y "Vuelta a Casa", de 19.35 a 21 horas. Los programas cuentan con gran sintonía, y en ellos improvisa libremente, conversando con el auditor y presentando lo que más se canta y se baila, a la vez que muchas exclusividades discómanas. "Nadie llega de visita a una casa con un libreto preparado —dice Hernán Pereira—. Siempre hablo en primera persona. Y, aunque sean diez los que están escuchando, lo hago para cada uno de ellos".

Hernán Pereira estudió hasta 4.º año de ingeniería. Le gustaba animar espectáculos presentados por los estudiantes, pero cuando comenzó a trabajar, lo hizo en la Compañía de Acero del Pacífico, llegando a ser jefe de sección. Ver un acidente en que se mató un compañero le provocó gran impacto. "Es terrible la destrucción del hombre por la máquina"... y abandonó su bien rentado empleo. Se fue a Concepción, y en Radio Cooperativa Vitalicia estuvo como locutor hasta una semana antes del terremoto, fecha en que se cambió a Portales de Talca. En 1962 pasó a Minería de Santiago, donde llegó a leer el Correo. El paso siguiente fue a la estación de frecuencia modulada de Corporación, y después a los programas de auditorio y boletines informativos. Allí conoció a Lucho Córdoba, coordinador de los shows, que se iba a Radio Chilena, junto a Ariel Ramírez, de Portales. Sin pensarlo dos veces, efectuó un nuevo cambio de casa radial.

"Una de las grandes satisfacciones que obtuve con la Alegre Matinée, que creara cuando trabajaba en Portales de Talca —señala Hernán Pereira—, fue una función de cine para los menores, durante la celebración de la Semana del Niño. También para los niños, en Navidad, reuní juguetes pedidos a los auditores, a cambio de entradas para un espectáculo en que colaboraron los mejores artistas del momento".

La voz de Hernán Pereira es conocida también por los radioaficionados: es dueño de la estación CE3 GP, y establece comunicaciones al mediodía y por las noches, con colegas de diversos puntos del país, incluso la Antártida y la isla Juan Fernández. Por lo visto, Hernán Pereira no ha abandonado la electrónica, que fuera su mayor preocupación en los tiempos en que estudiaba ingeniería.

Lucho Navarro

FLASHES

Los no triunfadores se están presentando este mes en los shows de Portales. En ellos participa gente nueva, que puede destacar en 1964: Miriam Luz, Los Dólares, Carlos Daniels, Los Simmons, Hugo Matus, Tito Ruiz y Mónica Abril... Guadalupe del Carmen vuelve a presentarse en radio después de años de ausencia. Lo hace en el show efervescente de Corporación... Disgustan a los auditores de Radio Chilena los avisos grabados. Daniel Ramírez espera poder suprimirlos en marzo... Corporación Chilena de Radiodifusión Limitada es el nuevo nombre de Radio Yungay. Es largo, y se presta para confusiones. El cambio se hizo para incluir a las tres estaciones: onda larga, corta y FM... Dificultades le está causando a Minería el propósito de exigir "exclusividad" a su personal y artistas: Fresia Soto tuvo una fuerte discusión en este sentido con Roberto Rojas, jefe de programas. Fresia actúa en Portales... Javier Miranda reemplazará a Ricardo García en la animación del show de Radio Balmaceda. Será solamente mientras duren las vacaciones de Ricardo... Vicente Bianchi, director de orquesta de Cooperativa, cambia de casa. Se iría a Balmaceda... Siete días estuvo en Santiago el humorista chileno Lucho Navarro. Con su esposa y tres hijos llegó a visitar a su familia. Aprovechó la estada para conversar con sus amigos periodistas. En un cóctel contó sus aventuras en el extranjero, y agradeció las publicaciones (muy merecidas) sobre sus éxitos frente al público mexicano y estadounidense. El miércoles pasado regresó a cumplir compromisos artísticos en Chicago.

REPORTERO.

El rocío

Es la humedad que la naturaleza deposita en la noche sobre las plantas y la tierra para reponer la que el aire y el sol evaporan durante el día. En la mañana las plantas renacen con nueva vida gracias a esas diminutas gotas irisadas que son frescura y delicada belleza en los pétalos.

Lo mismo que las flores, su cutis necesita reponer la humedad natural que le roban el aire y el sol. A los pétalos, la naturaleza le brinda el rocío, a su cutis, Dorothy Gray le brinda Satura.

1.- Crema Satura le ayuda a conservar la humedad natural de su cutis. Lubrica el cutis. Usela de dia y de noche. No es grasosa y resulta invisible con o sin maquillaje.

2.- Loción Humedecedora Satura de acción suavizante para el cutis. Refresca deliciosamente. Usela en cualquier momento y también bajo el maquillaje.

3.- Y para obtener todos los beneficios que puede brindarle Satura, prepare su cutis con Crema Humedecedora de Limpieza Satura que limpia su cutis, y lo deja húmedo gracias a sus componentes humectantes.

Brinde a su cutis la deliciosa y refrescante sensación del rocío y sus beneficiosos efectos restauradores con las humectantes creaciones Satura de

DOROTHY GRAY

New York - London - Paris

¿SABE USTED INGLES?

QUIEN RESPONDA AFIRMATIVAMENTE PODRA GANAR MAS DINERO Y TENER MEJORES EMPLEOS

¡PIDA HOY MISMO INFORMES!

RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA
RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Usted será adiestrado por medio del Sistema Rosenkranz de APRENDER HACIENDO, exclusivo de National Schools de Los Angeles, California, Escuela Residencial dedicada a la Enseñanza Teórica-Práctica por más de 50 años. ¡Una institución capaz, responsable y seria!

NUESTRO CURSO COMPLETO DE INGLES PRACTICO, CON DISCOS, LE ENSEÑARA PRONTO Y BIEN

Las oportunidades para la persona empeñosa, que quiere forjarse un mejor porvenir, son innumerables, *especialmente ahora que existe una corriente continua de comerciantes, industriales y turistas* entre los países latinoamericanos y los Estados Unidos.

Hay magníficos puestos en casas exportadoras e importadoras, hoteles, casas de turismo, fábricas, agencias comisionistas, distribuidoras, etc., PARA LA PERSONA QUE SABE INGLES, además de español.

¡USTED PUEDE APRENDER INGLES! NO ESPERE MAS.

LIBROS GRATIS
¡PIDA LOS SUYOS HOY MISMO!

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO—PRACTICA
LOS ANGELES 37, CALIF., U. S. A.

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131, Santiago, Chile Depto. SAL-19 y 24

Mándeme sus libros GRATIS, "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra

NOMBRE_____ EDAD_____

DIRECCION_____

CIUDAD_____ EDO._____

ESTA ES SU OPORTUNIDAD ¡MANDE EL CUPON HOY!

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones de revista "Ecran", ejemplar N.º 23, del día 10 de febrero de 1931. En la portada, George Lewis.)

ESTRENOS DE LA QUINCENA.— Se registraron siete estrenos, de los cuales cabe citar: "Adorado impostor" (Paramount), film corriente de aventuras, con Gary Cooper y Fray Wray. La crítica dice: "Para halagar a los públicos de Sudamérica, se hace que los actores digan algunas frases en castellano. Durante una escena de amor, se oye, a lo lejos, el "Ay, ay, ay", de Pérez Freire." "El Dinero", interesante drama realista francés, basado en la novela de Zola y filmado en los Estudios Gaumont, con Brigitte Helm en el papel estelar. "El cadáver viviente", fuerte drama alemán, inspirado en la novela del mismo título de Tolstoi, con un triángulo amoroso formado por el ruso D. Pudowkin, Gustav Diessel y María Jacobini. "Fiel a la Marina" (Paramount), divertida comedia con Clara Bow (que canta un tema), Fredrich March y Harry Green. "La novia de primavera" (Artistas Unidos), con el cual se inauguró el nuevo y moderno Teatro Splendid. Se trata de una opereta, ambientada en Noruega, con protagonistas-cantantes: Jeannette MacDonald, John Garrick y Robert Chisholm.

GRETA GARBO.— En su sexto artículo sobre la artista sueca, Carlos Borcosque informa sobre las "Memorias" que publicó por entonces John Gilbert; éste revela allí que durante dos años fue amigo de la estrella, pese a la disparidad de caracteres. "Eramos la más absoluta antítesis: ella toda calma, frialdad exterior; yo, nervio y risa. Yo amo la vida tal como es, y prefiero reír a estar serio o

SIRVASE PASAR AL FRENTE

para PIC-NIC y EXCURSION

vaya bien acompañado, lleve

Sopita ORSINI

- ocupa poco espacio
- es fácil de preparar
- rinde mucho
- y sobre todo sana y sabrosa

Superconsomé de Carne
de Pollo
de Verdura
de Ave con Fideos

En emporios y almacenes

DESODORANTE
DOLLY PEN
EL UNICO
¡TRANS PARENTE!

He aquí una prueba A LA VISTA, que seguramente ningún desodorante puede ofrecer.

Mire al trasluz la barrita DESODORANTE DOLLY PEN y compruebe su extraordinaria calidad, a través de la TRANSPARENCIA CRISTALINA del contenido.

HAGALA DE ORO!
Busque y encuentre las MUNEQUITAS DE ORO DE 18 QUILATES, que se encuentran en el interior de las barritas de algunos desodorantes DOLLY PEN.

SHALOM FONO 180984

ES TRANSPARENTE
ES DIFERENTE
DOLLY PEN
DESODORANTE SOLIDO

pensar en cosas graves. Y ella no". Así escribía Gilbert. Y agrega: "Yo formé con Richard Barthelmess, Ronald Colman y William Powell un grupo que juró no volverse a casar jamás. Pero debo tener la honradez de confesar que si Greta hubiese dicho que sí, habría roto mi juramento". Greta Garbo seguía trabajando: después del triunfo de "El demonio y la carne" (con Gilbert), interpretó "La mujer divina" (basada en la vida de Sarah Bernhardt, con Lars Hanson, su antiguo compañero y compatriota), "Amor" (basada en "Anna Karenina", de León Tolstoi, con Gilbert, con el cual se le señalaba como "la pareja clásica de los amantes modernos de la pantalla"), "La mujer misteriosa" (con Conrad Nagel), "Una mujer de mundo" (en el que otra vez cayó en brazos de Gilbert), "Orquídeas salvajes" (con Nils Asther), "Las emancipadas" (con Asther otra vez) y "El beso" (su último film mudo, con Conrad Nagel y Lew Ayres, y dirigido por Jacques Feyder). El cine sonoro puso a prueba a la estrella. Su voz era baja, áspera, profunda. Pero tuvo una buena oportunidad con "Anna Christie". Luego filmó "Romance" (basado en la vida de Adelina Patti, junto a Gavin Gordon), otras dos versiones de "Anna Christie" (en alemán y sueco, con repartos extran-

Greta Garbo y John Gilbert: "la pareja clásica".

jeros), e "Inspiración" (con Robert Montgomery). El director Fred Niblo escribió sobre ella: "Greta Garbo es única en sus opiniones sobre aquello que le gusta o le disgusta. La popularidad no la excita ni la entusiasma. Asegura que tales cosas están dirigidas a la Garbo de la pantalla, no a la Garbo de la vida privada". Y otro director, Clarence Brown: "Greta Garbo puede pasar fácilmente de lo trágico a lo simple, de lo fino a lo grosero, de lo exótico a lo sórdido. Pero es que ella no actúa. Vive simplemente sus personajes, y por eso ofrece siempre el tipo más exacto de caracterización". (Continuará).

OCURRE EN EUROPA.— Se informa que la Unión Soviética decidió instalar equipos sonoros en 600 teatros y comenzar la producción de films parlantes. En Francia se filma la vida de la Pompadour, interpretada por Marcelle Denya, André Baugé y Paule Duvernay. Se filma en la Isla de Malta la producción "Tell England", basada en la novela de Ernest Raymond sobre el heroico desembarco aliado en Gallípoli, dirigida por Anthony Asquith ("Hotel Internacional") y Geoffrey Barkas. Por su gran reparto (Fay Compton, Carl Harboad, etc.) y la participación de la Armada británica, se puede considerar este film como precursor de "El día más largo del siglo".

Reportero.

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca
con
Lanolina

Rosada
para
cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds

Desodorantes
MUM M.R.
...de todas maneras!
TALCO – CREMA – BARRA
BRISTOL MYERS CO. NEW YORK

Entre Amigos:

MAS SOBRE "8½"

"...tengo una duda respecto al final de "8½", de Federico Fellini. Veo dos soluciones: una, que el director Guido se suicida realmente en la conferencia de prensa a la que ha ido contra su voluntad. Agónico, ve a su madre, su padre y demás personas que han gravitado en su vida; y se ve a sí mismo, aceptando su pasado y su presente, y aceptando a los demás con todos sus errores y debilidades, tal como acepta, finalmente, los propios. Maravillosa fantasía para morir en paz consigo mismo. Pero, ¿y el futuro? ¿Es acaso un callejón sin salida? La otra solución es ésta: Guido se suicida solamente para los integrantes de esa conferencia, que él ve como un tribunal condenatorio. Trató de evitar esa reunión, porque sabía que se enfrentaría consigo mismo. Cuando todo el aparato de su film se derrumba, porque estaba construido sobre mentiras y errores, tal como se lo confesó a Claudia (su sueño de pureza y de verdad), se siente indefenso. Sin embargo, sobre las ruinas se alza la esperanza de encontrar la verdad, y se lanza a abrazar a sus semejantes. Esa ronda final de la película vendría a ser un bello himno a la esperanza. ¿Cuál de estas dos ideas es la que está más cerca de lo que Fellini nos muestra en "8½"? ¿Es cierto que se le cortaron varias escenas al film, y por qué? En todo caso, así como la vimos, la historia del cine deberá acogerla como obra maestra". E. M. L. SANTIAGO.

■ No se suicida; huye... En cuanto a la solución, el propio Fellini tardó en decidirla. Cuando ya tenía escrito el guión de su película, aún no determinaba qué final le daría. El que escogió —la ronda de hermandad de todos sus personajes— representa, efectivamente, la aceptación del mundo y las gentes tal como son. Es un final positivo, optimista, humano. No se le cortaron escenas.

¡CUIDADO CON LOS CUPONES!

"...¿por qué, en vez de colocar los cupones Moai o de los té en una hoja de "ECRAN", que suele tener lectura por el reverso, no se le agrega a la revista una solapa? De ese modo, se podría extraer el cupón sin dañarla. Le mando sugerencias dibujadas... No creo ser el único que tiene problemas con los cupones". FCO. DONOSO. SANTA CRUZ.

■ Varios son los lectores que, como usted, no quisieran cortar "ECRAN" para enviar los cupones. Su idea de agregar una "solapa" en una hoja o un cupón desprendible dentro de cada ejemplar, es buena..., pero irrealizable. Es largo de explicar técnicamente, pero, dado el alto tiraje de "ECRAN", ese agregado del cupón extra sería de lentísima colocación. De modo que no se puede hacer. Lo sentimos mucho.

MAS SOBRE ROCK HUDSON

"...echo de menos informaciones sobre Rock Hudson. Usted me responderá que no "hace noticia", pero pienso que una buena crónica siempre interesa leerla, aunque no se apoye en una noticia bomba. Y hace tiempo que no leo nada realmente bueno sobre ese astro, mi favorito. También quisiera algo más sobre Carmen Sevilla." DIANA SALGADO A. SANTIAGO.

■ Vamos a encargar una entrevista a Rock. En cuanto a Carmencita, acabamos de publicar una información desde España.

FALTA BB

"...con ocasión del último número de la revista "Life" en español, dedicado totalmente al cine, quiero que "ECRAN" se haga eco de mi protesta. No sé qué razón pudo tener la revista para omitir a Brigitte Bardot entre las estrellas internacionales. ¿Tendría algo que ver la política de De Gaulle, en que "Life" hiciera omisión de la máxima estrella francesa en ese número dedicado a la América latina?" JUAN LUCAS DOMINGUEZ. CIUDAD DE PANAMA. PANAMA.

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 11-II-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 21 de febrero de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: MSN 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.° piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.° 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.° 3855

Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que deseen inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice registro y aparece en esta misma página. Este registro está a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

MAS SOBRE "LOS FRUTOS VERDES"

"...ese artículo ("ECRAN" 1.720) era, en primer lugar, de poco interés, y la persona que lo escribió parece no tener idea de la edad de algunas actrices: a Elizabeth Taylor y Gina Lollobrigida las considera camino a ser "viejas estrellas", y, en cambio, considera "frutos verdes" a Lee Remick y a Angie Dickinson. Sin embargo, estas últimas son mayores que las otras dos. No pretendo defender a Elizabeth Taylor. Considero tanto a Lee Remick como a Angie Dickinson no sólo bellas, sino buenas actrices. Pero me parece injusto que se considere "vieja" a una estrella sólo por haber actuado mucho y hallarse en la cima. Y para "broche de oro", se publicó una fotografía bastante negativa de Liz Taylor, la peor que he visto de ella. Quisiera que volvieran a publicarse entrevistas a estrellas y sugiero una a Shirley Knight, y otra a Laura Prentiss." ANA RESTOVICH. ANTOFAGASTA.

CINE VIEJO

"...¡qué gusto me dio ver en el cine Capri dos películas del pasado: "El príncipe y el mendigo", con Errol Flynn, y "Siempre en mi corazón", con Kay Francis! Me pareció revivir mis años mozos, y volver a horas felices del pasado. ¿No se podría obtener que repongan otras películas de aquéllos tiempos? No hay que despreciar lo viejo por lo mozo. Ojalá viésemos de nuevo "Arcoiris sobre el río", "Loca por la música", "El mago de oz". Cuando "ECRAN" publica recuerdos del pasado, me siento feliz. ¡Ojalá lo siga haciendo!". MARTICELA.

EL "RINCON JUVENIL": "MARAVILLOSOS"... "NO ME GUSTO".

"...les felicito con todo mi corazón, por la lindura y calidad de Rincón Juvenil N.º 4. Está maravilloso. La portada y contraportada, un encanto. Las canciones, "del uno". ¿Y la Historia del Rocanrol? Ah, qué maravilla! ELIZABETH NIÑEZ, de Copiapó. "Mis primeras palabras deben ser de felicitación, por el magnífico Rincón Juvenil...". F. JAVIER NUÑEZ, SANTIAGO. "Deseo conseguir los dos primeros números del Suplemento Rincón Juvenil, ya que por aquí están agotados. Los Nos. 3 y 4, los tengo, y por encontrarlos sencillamente soñados, es que quiero tener los otros dos. Pago hasta E° 1,50 por cada uno, o los cambio por algún disco de Paul Anka o Brenda Lee, o por fotos de ambos. Quisiera que sus amables lectores me den la dirección de alguna revista de cine de Managua, Nicaragua, o de alguna emisora o periódico, porque quiero averiguar sobre una familia residente allá". EUGENIA ROMERO, AVENIDA CENTRAL 960, VICTORIA, CHILE "Mis sinceras felicitaciones por el magnífico ejemplar del Rincón Juvenil N.º 4, donde aparecen mis favoritos, en especial Cecilia, a quien felicito por sus magníficas grabaciones". R. E. G., CARTAGENA, CHILE. "En este nuevo Rincón Juvenil, toda la información artística nacional llega hasta el mes de septiembre. ¿Por qué? Los artistas que hicieron noticia en los últimos meses del 63: Fresia Soto, Gloria Aguirre, Carlos González, Buddy Richard, ustedes no los toman en cuenta...". JAIME Y NANCY REYES, SANTIAGO. "No me gustó el Rincón Juvenil N.º 4. No colocaron a los Hermanos Arriagada, ni a Gloria Aguirre, Luis Alberto Martínez, Oscar Arriagada y su conjunto. Basilio, Rita Pavone, etc....". CARMEN MARZAN, VIÑA DEL MAR. "Los felicito por este magnífico Rincón Juvenil N.º 4, que cada vez está mejor. Pero nuevamente me siento molesta, porque nuestras artistas femeninas aparecen DESPEINADAS, como Gloria Benavides, Maggie, Sussy Veccky, Cecilia y Ginette Acevedo. Sólo Nadia Milton y Fresia Soto han sabido presentarse correctamente en esa prestigiosa revista". SONIA ROJAS, SANTIAGO.

■ **Gracias por sus felicitaciones, y por todas sus opiniones en general. La actualidad nacional se consideró hasta octubre, debido a las exigencias de entrega del taller impresor.**

DESEAN CORRESPONDENCIA

NORA POBLETE, Barros Arana 560 Valdivia (Chile): con lectoras y lectores uruguayos, de 14 a 17 años.

ALBERTO DA SILVA FREITAS (16 años), Rua Monte Crasto 120, Gondamar (Portugal): con señoritas sudamericanas.

JOSE MANUEL TEXEIRA (16 años), Combatentes da Granade Guerra 176, Gandomar (Portugal): con señoritas, en castellano y francés.

DAGOBERTO ROSALES FREDES, Chorrillos 560, La Cruz (Chile): con señoritas chilenas y extranjeras de 17 a 25 años.

ANA G., Correo Braden Copper Company, Sewel (Chile): con jóvenes chilenos o extranjeros, de 17 a 21 años.

EMMA, Prolongación San Martín 334, Barranco Lima (Perú): con lectoras y lectores de "ECRAN" de Brasil, España, Puerto Rico y Chile.

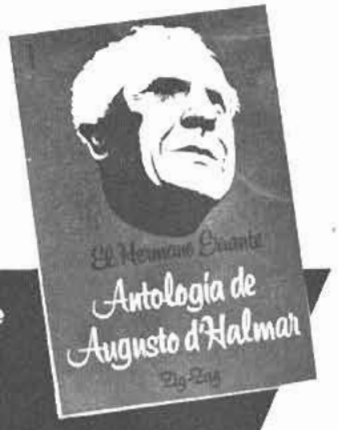
CARLOS FERNANDO SILVA, Casilla 132, Punta Arenas (Chile): con lectores de Uruguay, Bolivia y Ecuador, para intercambiar estampillas.

ALEXIS VILLALOBOS, Baquedano 229, Antofagasta (Chile): con señoritas chilenas o extranjeras, de 17 a 19 años.

MARIO FOURNIER G., Carmen 980, Curicó (Chile): con señoritas chilenas o extranjeras, en inglés o castellano.

ANAMARIA INOSTROZA, Arturo Prat 251, Buin (Chile): con jóvenes chilenos y extranjeros.

LIBROS **ZIG-ZAG**



Antología de Augusto d'Halmar, El Hermano Errante.

SELECCION DE ENRIQUE ESPINOZA

Contiene las páginas más representativas de Augusto d'Halmar, sobre todo en su aspecto autobiográfico. Enrique Espinoza, al seleccionarlas, ha espigado en todas las obras de aquel gran escritor chileno. Los cuentos, ensayos y poemas en prosa han sido ordenados de modo que dan una visión total del Hermano Errante. Se registran, además, sus viajes, sus amistades, sus ideas, y aparecen los personajes característicos que ha creado. Más aún: en primer término su propia figura. Un D'Halmar vivo surge así de este libro.

E° 6,50

BARBARA, por Fernando Santiván.

Una nueva novela del eminente escritor, Premio Nacional de Literatura. Limpia, serena y romántica como "La Hechizada". Su protagonista principal es la mujer chilena, a la que ensalza con devoción. Porque Santiván cree en la mujer de su patria, y considera que ella constituye el crisol en que se ha formado una raza de cualidades sobresalientes.

E° 4,70

SURAZO, por Marta Jara.

Premio Alerce, de la Sociedad de Escritores de Chile, y Premio Municipal de Santiago. Prólogo de Juan-Agustín Palazuelos. Este libro fue elegido como el mejor publicado en Chile durante el año 1962. José Donoso lo enjuicia así: "Nos hallamos ante el ejemplo claro de un caso en que el atreverse a usar un elemento literario, como es el idioma desplegado hasta lo infinito, resuelve el problema de la realidad, realizándola, enriqueciéndola, dotándola de alas, no para que deje de ser realidad, sino para que sea realidad y algo más: una pequeña obra de arte". Segunda edición, con una portada que reproduce un cuadro del hijo de la autora.

E° 3,20

LA LUZ VIENE DEL MAR, por Nicomedes Guzmán.

Segunda edición de esta novela agotada hace muchos años. Hermosa evocación de la pampa salitrera y de sus personajes característicos. Al referirse a ella, el crítico Cedomil Goic escribió lo siguiente: "La novela entera es una visión cargada de un gran poder emocional. El norte ha sacudido al novelista con un poderoso golpe de ternura. Los seres que describe quedan cifrados en su esencia más pura por su capacidad de enternecerse o por el poder mágico de sus ensoñaciones".

E° 4,50

USTED PUEDE TOCAR GUITARRA, por Laura Amenábar.

Un sistema exclusivamente de oído, basado en signos, números, dibujos y fotografías que hacen fácil el dominio de la guitarra. Por otra parte, la explicación es sencilla y detallada, como para que la entiendan al igual los niños que los adultos. Acaba de aparecer la sexta edición.

E° 3,30

OBRAS COMPLETAS DE MARTA BRUNET

Edición de gran lujo, independiente de la edición empastada en tela. Encuadernada en cuero, papel biblia.

E° 30,00

SERIE DISNEYLANDIA

Preciosos álbumes para pintar. Un excelente entretenimiento para los niños.

GATOLANDIA: **E° 1,30**

MICKEYLANDIA: **E° 1,30**

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S.A.

Avda. Santa María 076 - Casilla 84-D - Teléfono 391101

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 7-II-1964

MENOS TRABAJO **MAS BRILLO**

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

¡SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA **NUEVA "ROSITA"**

E° 0,35 el ejemplar.

CLUB AMIGOS DEL TEATRO

POR MARIO CRUZ

¡HOLA, amigos! Luego de las vacaciones, volvemos a la grata tarea de conversar con ustedes. ¿*Continúan coleccionando programas*? A propósito, **Sergio Valenzuela** se queja: "El hobby resulta caro. Algunas compañías cobran trescientos pesos por el programa". Y tiene razón. Lo grave es que la mayoría de los teatros obtienen por intermedio de agencias de publicidad el programa totalmente gratis. Entonces, ¿por qué no lo regalan?... Once años cumplió este mes la compañía de revistas BIM BAM BUM. *Para marzo* promete menos frivolidad y un espectáculo de mayor calidad. Con mucho misterio y con la esperanza de lograr un éxito tan grande como el de "La Pérgola de las Flores", preparan una comedia musical. Esta hará reir con algunos episodios de nuestra historia y comenzará con la Fundación de Santiago por Pedro de Valdivia. Autor de la música: FRANCISCO FLORES DEL CAMPO, y del libreto, RICARDO MONTENEGRO... El Teatro de Arte, de Antofagasta, decidió cuál será el repertorio que presentará este año en su acogedora sala de la calle Bolívar. Comenzará la temporada con la reposición de "**Tierra Roja**", del español Alfonso Sastre, para continuar con el estreno de "**¿Conoce Usted la Vía Láctea?**", del alemán Karl Wittinger, y finalizar con "**Las Cuatro Verdades**", una comedia del francés Marcel Aymé... Extraordinario éxito obtiene el Teatro de Ensayo en su gira por el sur del país. Al partir, la directiva *prometió que este año lo dedicarían* al teatro chileno, presentando en la sala Camilo Henríquez cuatro obras de nuestros más destacados dramaturgos. No dio nombres porque las obras aún no han sido elegidas... "**Un Domingo en Nueva York**", una comedia algo "picantita" y que obtiene muchos aplausos en París, es el futuro estreno de la COMPAÑIA DE LOS CUATRO. Dos *valiosos elementos del Teatro Universitario* de Concepción intervendrán en esta comedia: **Gustavo Meza** en la dirección, y **Jaime Vadell** como actor. Y un debut que está en "veremos": **María Elena Duvauchelle**, la hermana menor de "Los Cuatro". Actualmente trabaja en diferentes programas de televisión, y su paso a los tablas depende de la aprobación del director... EL ITUCH llama a concurso a todos nuestros dramaturgos. Pueden presentarse con obras originales que no hayan sido publicados, representadas ni dadas a conocer por ninguno de los medios técnicos actualmente conocidos, y que tampoco hayan obtenido premios en concursos anteriores. No se establece limitación alguna en cuanto a tendencia ni argumento. La duración de la obra ha de ser de hora y media mínimo. Habrá un premio único de trescientos escudos (E° 300). Mayores antecedentes se pueden solicitar en las nuevas oficinas del Instituto del Teatro, Londres 81... ¿Por qué el **Teatro Móvil Alejandro Flores** no funcionó el año pasado? Abandonado, con sus lonas desteñidas por las lluvias del pasado invierno y el fuerte sol de este verano, se muestra en la Plaza Almagro como un teatro que despertó muchas esperanzas. ¿Cuál será su destino? ¿Continuar mostrando su pesada estructura metálica sin prestar ningún servicio?... Con gran entusiasmo trabaja SERGIO VODANOVIC en la adaptación de "Revolución en Chile", el libro de la "gringa" Sillye Utternut, que en versión teatral presentará **Silvia Piñeiro** en su moderno teatro de la calle Tarapacá... "ANGELES COLERICOS", *de Renato Valenzuela*, es el nuevo estreno de la compañía de SUSANA BOUQUET. Esta comedia fue representada por el Teatro de Arte, de Antofagasta, hace dos años... MARES GONZALEZ se retira del teatro. Lamentable noticia que ya parece no tener solución. La destacada actriz del ITUCH abandona la escena por motivos familiares, y posiblemente se radicará en Argentina... El Teatro Carlos Cariola, de la SATCH, será transformado. Se tratará de dar un clima de mayor intimidad a la inmensa sala y de bajar la marquesina. Encargado de este trabajo será, posiblemente, el destacado arquitecto y escenógrafo RICARDO MORENO... **Mario González R.** pregunta: "¿Por qué los lectores de ECRAN son tan poco galantes? En la votación para el Premio Moai se han olvidado de actrices tan destacadas como Carmen Bunster, Pury Durante, Orietta Escámez, Marés González, etc."... Para el 14 y 15 de marzo, LUCHO CORDOBA anuncia las funciones finales de "En Tiempos de don Arturo", en el Caupolicán... El Teatro Obrero Baldomero Lillo, de Coronel, luego de participar en el V Festival Aficionado de Viña del Mar, inició una gira por las orincipales ciudades del norte del país. Contrató un "micro" y se proponen llegar hasta Arica... En el Parque Juan XXIII, de Ñuñoa, se construye un hermoso teatro circular al aire libre. Otro similar fue inaugurado *el año pasado en el Parque* Cousiño, pero parece que nadie se interesa por ocuparlo... Si desea pertenecer a nuestro Club envíe dos fotos tamaño carnet y sus datos personales. Y continuaremos conversando la próxima semana.

M. C.

CHILE

GUATEMALA

Colecciona programas de teatro. Difunde este hobby entre tus amigos.

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

N.º 1725

ecran

M. R

Claudia Cardinale

¡EXCLUSIVO!

CLAUDIA CARDINAL se CONFIESA con "ECRAN

POR ANTONIO DE SANTIAGO, DESDE MADRID

CLAUDIA Cardinale ha tenido para "ECRAN" la gentileza de concederle una entrevista exclusiva en el departamento que ocupa con su hermana Blanca en la Residencia Richmond, de Madrid. Claudia apareció hermosa y deliciosa dentro de su natural y extraordinaria sencillez. Un casquete de jockey bajo el que aparecía recogida su espléndida cabellera; falda escocesa, como el gorrito; y las botas de invierno que hoy se ven en toda Europa. Acababa de llegar de la calle, y así nos recibió, con toda naturalidad.

El hecho de que Claudia sea la estrella actual más entrevistada hace difícil el interrogatorio al periodista. Ya se sabe todo sobre esta bellísima muchacha, hoy tan popular en todo el mundo. Está hartamente difundido que nació en Túnez, de padres italianos, hace casi 25 años; que ganó sin participar el concurso de "la más bella italiana de Túnez"; que ésto la llevó al Festival de Venecia como premio; que allí llamó la atención (¡naturalmente!), fue requerida para filmar y, a diferencia de otros muchos casos, fueron sus padres quienes la indujeron a ser artista. Y, finalmente, que su última película realizada es "Los Indiferentes", de Francesco Maselli, con Paulette Goddard, Rod Steiger, Shelley Winters y Tomás Milian.

Pero, pese a estos hechos divulgados y al embeleso que provoca su contemplación, comenzamos el interrogatorio:

—Claudia, ¿qué impresión primera le causó la llamada del productor Samuel Bronston para la película "El Fabuloso Mundo del Circo"?

—Muy halagadora, porque Bronston hace las cosas "a lo grande" y las más prestigiosas estrellas del mundo desean trabajar para él. Además, actuar a las órdenes de un director como Henry Hathaway y con compañeros como John Wayne, Rita Hayworth, Lloyd Nolan, Richard Conte y John Smith es un alto honor. A pesar de ello, todo lo supeditéa que me gustara el guión.

—¿Le gustó entonces?

—Me encantó. Por eso acepté. Alrededor del gran espectáculo del circo hay una historia deliciosa, humana y limpia.

—¿Ha tenido dificultades en el rodaje?

—No, ni siquiera en la escena del terrible incendio y otras en el trapecio. La *troupe* es muy amable y simpática para ayudar. Y me gustan el circo, los animales..., todo. El circo es una gran evasión, ¿verdad?

—¿Ha notado el *ascenso* económicamente hablando? —la preguntamos riendo, aprovechando su abierta simpatía. Y Claudia ríe:

—¡Oh, sí! Se trata de una superproducción... en todos los aspectos.

—Claudia —y nos sorprendemos al ver que la hablamos con la misma naturalidad que si la conociéramos de toda la vida—, usted tiene fama de ser extraordinariamente simpática, y nosotros lo confirmamos. Pero, diga, ¿no le ha costado algún disgusto su gran simpatía: erróneas interpretaciones, abusos, etc.?

—No, hasta el presente. La simpatía es importante en la vida, no sólo para una actriz, sino para todo el mundo.

—Por ejemplo —insistimos—, la productora Titanus y la distribuidora 20th Century-Fox han violado los derechos de usted en la publicidad de "El Leopardo", en Londres, haciéndola aparecer en el tercer lugar de los créditos, a pesar de haber firmado que iría en segundo lugar, inmediatamente después de Burt Lancaster y delante de Alain Delon, en Italia e Inglaterra. Sabemos que ha iniciado usted procedimiento legal para suspender la exhibición...

—En efecto, mi contrato con el productor era definitivamente claro y por eso mis representantes emprendieron la reclamación legal, porque éste es asunto de máxima importancia profesional para una estrella de cine. Sin embargo, no tengo deseo alguno de ver retirada la película de la exhibición pública por causa de un proceso en el que soy parte interesada y, en consecuencia, he pedido que se retiren todas las reclamaciones legales por daños y perjuicios materiales y morales.

—¿No teme que le pueda ocurrir igual en relación con "El Fabuloso Mundo del Circo"?

—Con seguridad, no. En mi contrato se especifica claramente que en toda la distribución mundial ocuparé el segundo puesto estelar, detrás únicamente de John Wayne.

En una escena de "El fabuloso mundo del circo", Claudia Cardinale toma del brazo a su "papá adoptivo", John Wayne. Escribió la siguiente dedicatoria: "Ecran", un saludo afectuoso. Claudia Cardinale".

En su departamento de Madrid, donde vivió mientras filmaba "El fabuloso mundo del circo", Claudia recibió a nuestro corresponsal en España, Antonio de Santiago. Venía llegando de compras, a lo que se debe su trajecito con jockey y falda plisada escoceses y botines, la última moda en Europa.

Con su natural simpatía, Claudia Cardinale ha ganado el afecto de todo el personal de la película, lo mismo que con su talento interpretativo ha ganado la confianza del director, Henry Hathaway, el cual ha reconocido ahora que antes de empezar la filmación y de conocer a Claudia, tuvo miedo de exigir demasiado de una actriz que apenas tiene tres años de experiencia. Hoy día, Hathaway se siente feliz de dirigirla y la adora como un padre enamorado. Por eso extrañó oírle decir:

—Claudia es la estrella más despreocupada que he conocido en mi larga vida de director.

Lógicamente, promovieron expectación sus palabras, pero el veterano realizador añadió, riendo:

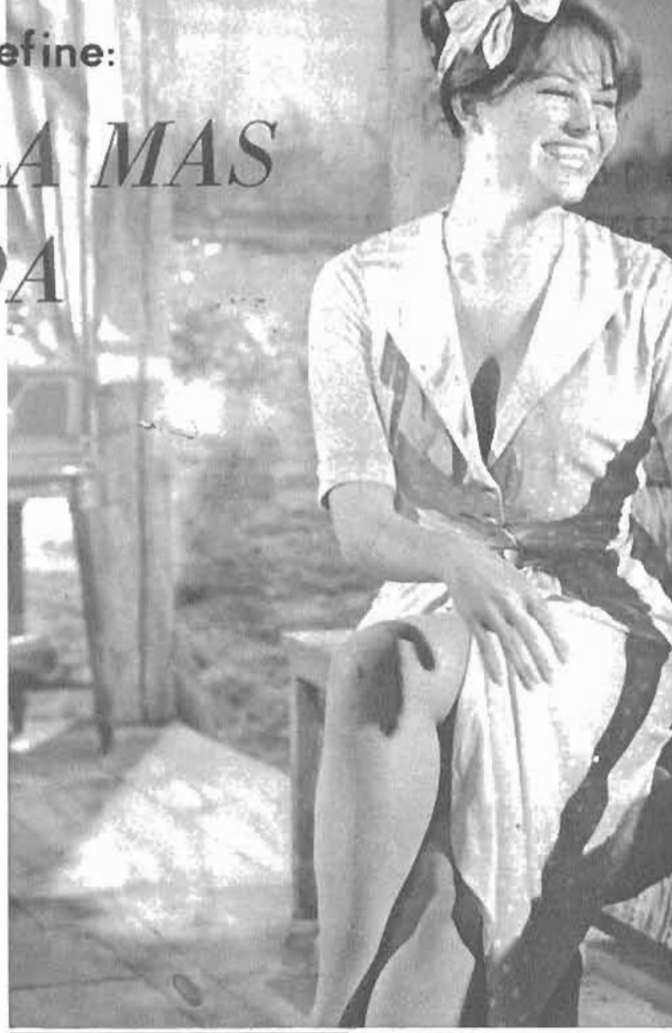
—No me interpreten mal. Cuando digo *despreocupada* no quiero significar que se halle dispuesta a quitarse la ropa en un santiamén. No. Claudia es despreocupada en el sentido en que deberían serlo todas las actrices, es decir, no le inquieta el ángulo de la cámara, no le preocupa que cada uno de sus cabellos esté exactamente en su sitio, ni si el maquillaje necesita o no un retoque al comienzo de una escena. Deja el cuidado de todos estos asuntos a los técnicos, mientras ella se concentra en el puro trabajo de representar su papel.

El papel de Claudia Cardinale en "El Fabuloso Mundo del Circo" es el de una joven estrella circense que se ha criado como hija del empresario, John Wayne, al quedar prácticamente huerfanita cuando niña. La madre desaparece a raíz de la muerte misteriosa de su padre, que era un célebre equilibrista. Su papel en la película se centra en ese momento de la vida en que una joven comienza a sentir las complicaciones sentimentales de una madurez llegada repentinamente.

John Wayne no ha tenido inconveniente en declarar, asimismo:

El director Henry Hathaway la define:

"ES LA ESTRELLA MAS DESPREOCUPADA QUE CONOZCO"



—Después de haber trabajado con tantas actrices que insisten en representar la escena dando a la cámara su "mejor lado", o que interrumpen el comienzo de un plano en el último minuto, mientras maquillador y peluquero se inclinan sobre ellas como una mamá que prepara a su hija el día de su presentación en sociedad, resulta un placer comenzar una escena con Claudia, sabiendo que no piensa en nada que no sea la escena misma.

—¿Ha recibido ofertas de Hollywood? —le preguntamos.

—Sí; pero me ofrecían contratos a largo plazo y yo no soy partidaria de ligarme por mucho tiempo. Por eso, no pienso ir por ahora.

—¿Y de amor?

—Sin novedad.

—Sin embargo, hemos sabido que ha comprado en el Rastro madrileño un sinfín de muebles, como si fuera a formar nuevo hogar...

—¡Oh, no! ¡Qué ocurrencia! Simplemente es que me encanta el mueble antiguo español y voy a renovar mi casa. Por cierto que si no me marcho pronto, me voy a gastar aquí todo el sueldo —exclama riendo.

—¿Proyectos?

—Salgo para Roma dentro de unos días, para asistir a la première de "Los Indiferentes". Después iré a Londres para filmar allí unas escenas de "El Fabuloso Mundo del Circo". Luego viajaré a Tokio para otra première de una película mía; el verano volveré para hacer en España otra película con Bronston, y en seguida otra con Visconti...

—Y descansar, ¿cuándo?

—Cuando sea viejecita:..., que espero llegar a serlo —dice riendo, como siempre, al recordar la absurda noticia que ha circulado estos días sobre su padecimiento de un mal incurable. Increíble falacia sobre una hermosa mujer que es, por fortuna, insuperable imagen de salud y de felicidad.

"No concibo que noticias así puedan ser inventadas y propaladas. Por suerte, me ha dado por reír, pero son cosas de excesivo mal gusto —dice la estrella.

—¿Qué piensa de los periodistas?

—¡Oh! Son necesarios para los artistas, tanto como los artistas son necesarios para los periodistas. Pero debemos ser buenos amigos.

Hablamos de Sudamérica, de Chile particularmente, y la estrella muestra un simpático interés por ir algún día. Con la idea de que fuera conociendo algo de Chile la invitamos a cenar al típico restaurante "Rapa-Nui", que Raúl Matas y otros amigos han abierto en Madrid, y Claudia está a punto de "claudicar". Le agrada la idea. Pero al fin se impone el "sentido profesional" de su agobiador trabajo de estos últimos días y exclama, esperanzada:

—El próximo verano iremos, ¿vale? Pero le prometo que voy a documentarme. Leeré y veré con interés todo lo de Chile que caiga en mis manos.

Su dirección es:

CLAUDIA CARDINALE,
VIDES FILMS.
Via Tacchini 5.
ROMA.

¿Comprendido? Sus admiradores tienen la ocasión de poder enviarle bonitas postales y aumentar sus deseos de ir. A ver si la pueden contemplar personalmente, porque ¡de verdad que vale la pena!

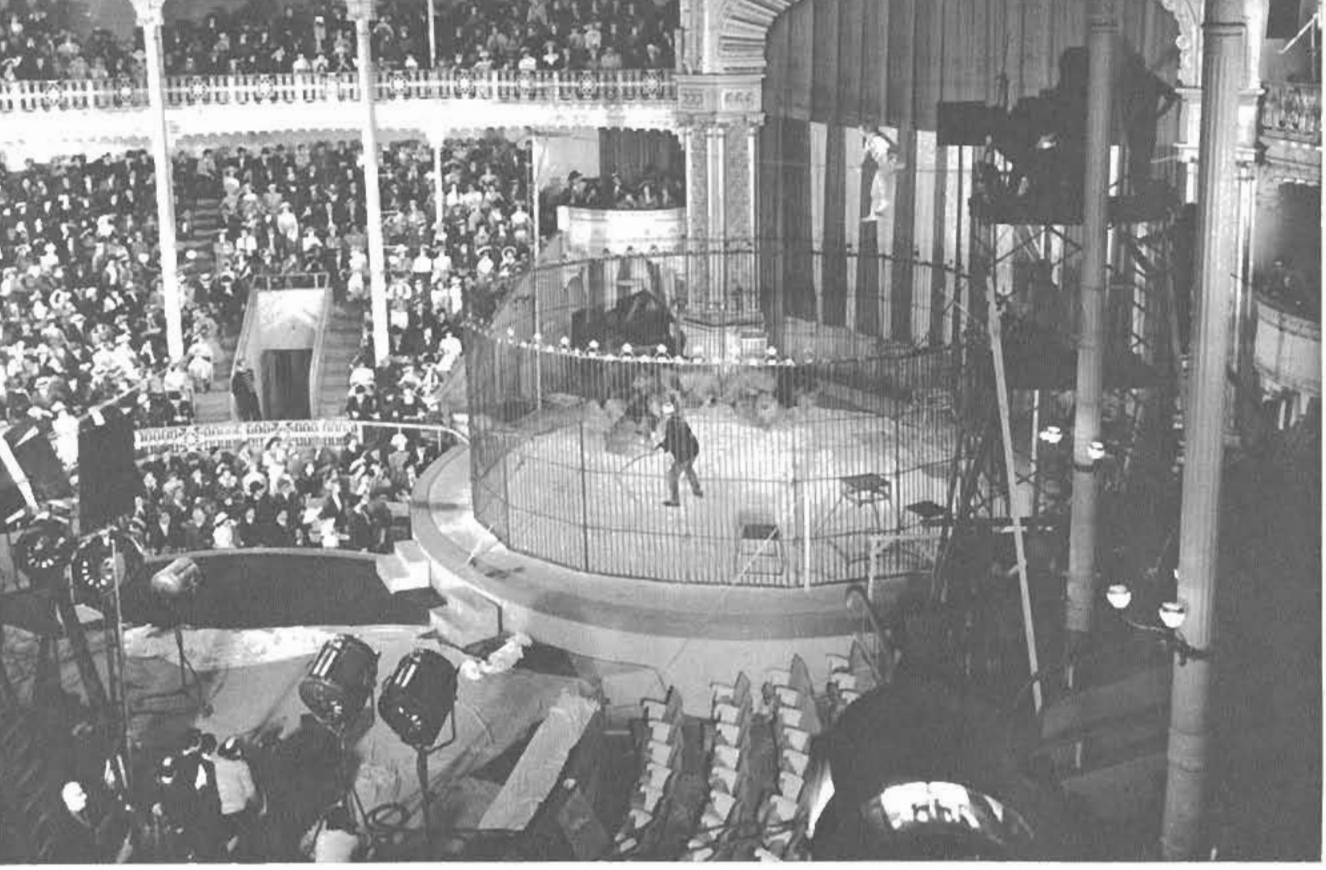
A. de S.

El director Henry Hathaway finge aburrimiento (¡lo último en esta circunstancia!), mientras Claudia Cardinale se sienta en sus rodillas en un descanso de la filmación de "El fabuloso mundo del circo".

Toni (C. C.) se queja a Matt (John Wayne), su padre adoptivo, que la obliga a vestir como chica, en circunstancias que ya se considera "crecidita". Es otra escena del film.

En estas peligrosas escenas la acompaña una veterana actriz: la famosa Rita Hayworth. Claudia es su hija circense, a quien Rita ha enseñado todos los trucos de su difícil carrera.

Claudia interpreta a una reina del trapecio en "El fabuloso mundo del circo". Aquí se prepara a trepar por la cuerda para su actuación a varios metros de la pista de arena.



Tojo, el payaso, camina en la cuerda floja sobre una jaula con leones en esta escena de "El fabuloso mundo del circo", producción de Samuel Bronston, dirigida por Henry Hathaway, con John Wayne, Claudia Cardinale, Rita Hayworth, Lloyd

SAMUEL BRONSTON Y SU A B C DE LAS SUPERPRODUCCIONES

Samuel Bronston (derecha) acaba de recibir, de manos de Achille Corona, Ministro italiano de Turismo y Espectáculo, la insignia de Comendador de la Orden del Mérito de la República de Italia. El Ministro destacó la labor de Bronston no sólo en relación con el cine italiano, sino con el europeo en general, y el acercamiento entre el Viejo y el Nuevo Mundo que representan sus producciones norteamericanas realizadas en Europa.

DESDE que se instaló en España, Samuel Bronston ha lanzado una fórmula cinematográfica que causa sensación, con films como "El Cid" o "55 días en Pekín". Se trata de grandes producciones realizadas con importantes capitales, pero con la suficiente inteligencia como para no aparecer sólo como film espectáculo. El holgado presupuesto se emplea para dar un marco adecuado al "argumento", que es considerado en todo momento como la base fundamental. Entendemos que el decorado es también importante, pero sin llegar a opacar a la parte esencial: los personajes. Samuel Bronston concibe siempre sus personajes en un plano elevado (y tal vez aquí resida el secreto de su éxito). "El Cid", por ejemplo, es un canto al honor, al heroísmo caballeresco, claro que guardando un sentido preciso de la realidad psicológica del ser humano. "55 días en Pekín" también trata el heroísmo de un grupo de europeos que luchan contra las hordas chinas. También aquí se ha respetado la humanidad de los caracteres.

Históricas en la forma, contemporáneas en el contenido.

Todos estos triunfos le han valido a Samuel Bronston la reputación de una especie de "productor-milagro", y es por eso que he querido averiguar su secreto interrogándolo.

—*El secreto del éxito en cualquier arte* —dice— es su capacidad de atracción universal. El cine es una combinación de arte y de negocio y estoy seguro que produciendo films como "El Cid", "55 días en Pekín", "La caída del Imperio Romano" y "El fabuloso mundo del circo" hago un llamado a la parte más vasta del público: a la familia entera. Los temas son históricos en la forma, pero el contenido es contemporáneo, estableciéndose una relación entre el mundo en que vivimos actualmente y las enseñanzas que podemos aprovechar del pasado.

—Como productor, ¿qué opina de su último film?

—Para mí, es ante todo una gran entretención, a pesar de que hemos hecho grandes esfuerzos por retratar la vida interna, no sólo de un circo sino del mundo del circo en general: sus dramas, sus triunfos, su vida.

—¿El hecho de que sus films sean rodados en España (y no en Hollywood) no dificulta su éxito en EE. UU.?

—En absoluto. "El Cid" por ejemplo ha sido uno de los films más taquilleros en Estados Unidos. Al espectador que paga su entrada no le interesa dónde o cómo se haya realizado la película. Lo realmente importante es lo que ve en la pantalla y sobre esta base depende el éxito o el fracaso de un film.

LA MEJOR SUBVENCION PARA UN FILM: EL PUBLICO

—Cuéntenos algo sobre su próximo film: "Exposición Universal de París".

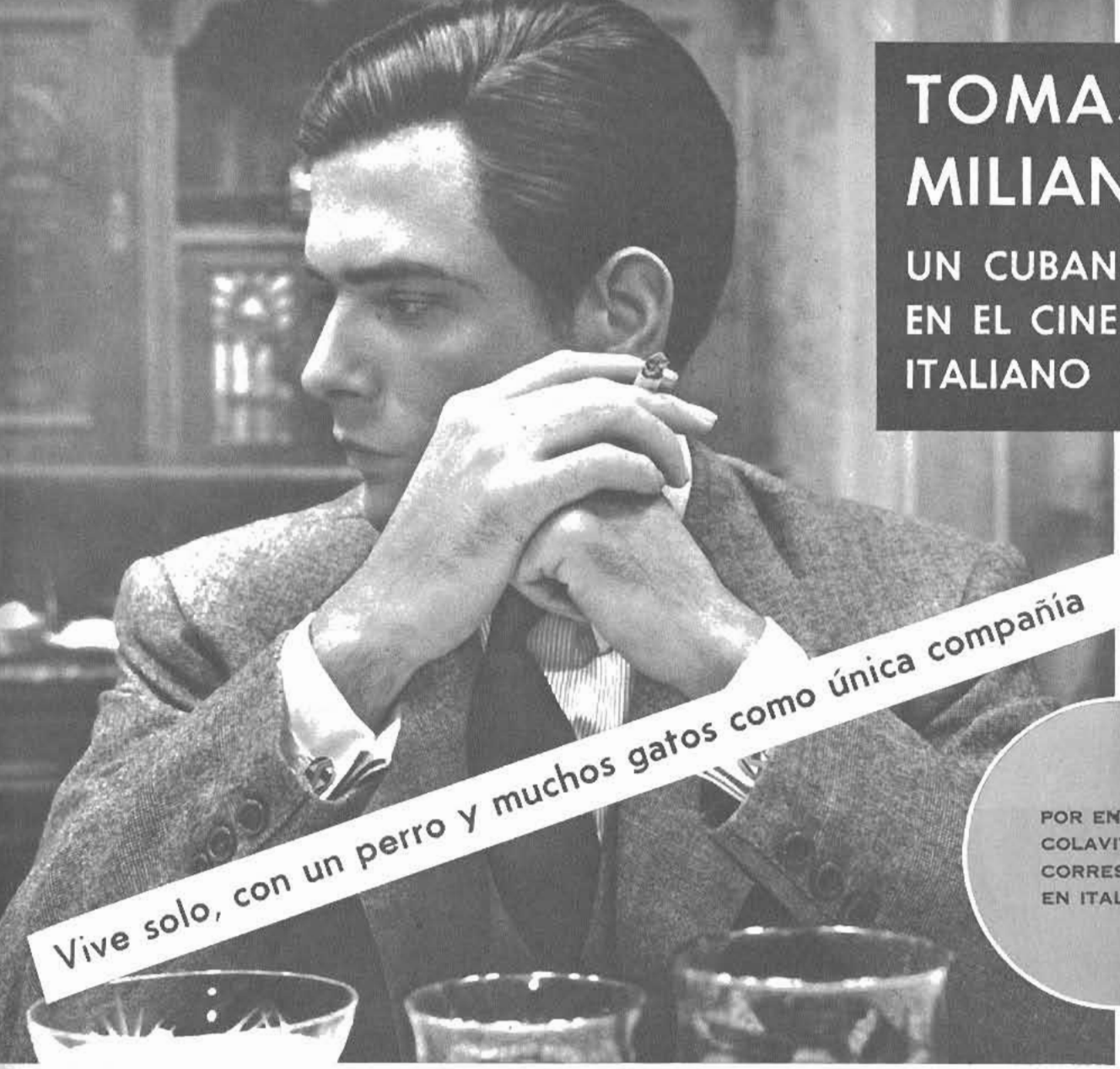
—Será un film de mucho ambiente. Vittorio de Sica es un maestro en este tipo de realizaciones. Estoy seguro que revivirá con todo su sabor el encanto de París en sus años más alegres. En un principio, esta película se llamó "La belle époque" (La hermosa época) o "París 1900". Pero después preferimos "L'Exposition Universelle de Paris".

—¿Cree usted que la producción francesa o la italiana podrían subsistir sin ayuda estatal? Actualmente es un asunto *que se discute en Roma y París, ya que* la administración del Mercado Común querría suprimir esa subvención.

—Según mi opinión, los films no tienen necesidad de subsidio alguno. Yo personalmente trabajo sin ellos. Sólo las películas dirigidas a una pequeña fracción del público (ya sea por su tema demasiado regionalista o de una intelectualidad incomprensible) son incapaces de financiarse. Pero cuando se tratan temas universales, que pueden ser comprendidos tanto en Cambodia como en Roma, París o Nueva York, no hay ninguna necesidad de ayuda. EL PUBLICO es el mejor medio de subvencionar un film.

—¿Que es lo más importante en cine: el tema o su presentación?

—El tema, por supuesto. La amplitud de vistas en la producción no debe ser más que un marco que le sirva de apoyo. Pero no deja de tener importancia en el resultado de conjunto: un diamante, por bello que sea, no tendrá los mismos reflejos si se muestra en la palma de la mano, que si se exhibe en un joyero forrado de terciopelo. El ideal es la unión perfecta entre los dos elementos.



TOMAS MILIAN,

UN CUBANO EN EL CINE ITALIANO

Vive solo, con un perro y muchos gatos como única compañía

POR ENRICO COLAVITA, CORRESPONSAL EN ITALIA

NACIDO hace 26 años en Cuba, Tomás Milian quiere establecerse definitivamente en Italia y adquirir ciudadanía en este país. Siente un gran cariño por esta tierra a la que debe todo: éxito y popularidad. Llegó a Italia en 1960 para actuar en el Festival de Due Mondi; allí fue descubierto por el productor Franco Cristaldi quien, inmediatamente, le hizo firmar contrato exclusivo que aún lo liga a la productora "Vides".

Las primeras exhibiciones de Milian se remontan a muchos años, cuando, junto con su hermana Eliana, hacían representaciones en el jardín de una rica señora de La Habana: doña Julia. Doña Julia sentía gran cariño por los niños y fue la primera que aplaudió las gracias de Tomás. Más tarde formó una compañía de comedias con varios chicos de su edad. Ocupaban para los ensayos el garaje del señor Rodríguez, papá de Tomás. El señor Rodríguez, militar por tradición, habría deseado que su hijo estuviera algún día al frente de un batallón, en vez de seguir esas inclinaciones artísticas de muchacho exaltado.

—El hijo de un militar —solía decir en tono enojado— debiera comportarse de manera más seria.

Pero en Milian la pasión por actuar fue siempre más fuerte que ninguna otra inclinación. Cuando vio el film de James Dean "Al este del Paraíso", se decidió definitivamente.

—Parecía que James Dean hubiese filmado esa película especialmente para mí —explica Tomás— y que me dirigía la palabra mientras actuaba desde la pantalla.

Desde ese momento estuvo seguro que quería ser actor. Para aprender inglés se trasladó a Florida y después a Nueva York, con la intención de asistir a la academia de arte que dirigen Elia Kazan y Lee Strasberg: el Actor's Studio. A pesar de que sus primeras experiencias en teatro y TV fueron en Estados Unidos, su verdadero éxito lo obtuvo en Italia, en el Festival de Due Mondi en Spoleto, donde interpretó la pantomima de Jean Cocteau "El poeta y la musa".

En cine debutó en "La noche brava" en el papel de un jovencito romano de buena familia; después actuó en "El bello Antonio" como el primo de Mastroianni. Pero su revelación fue en el film de Maselli, "Los delfines". Después vinieron "L'imprevisto", de Lattuada, "Boccaccio 70", bajo la dirección de Visconti, "Día por día desesperadamente", de Giannetti, "La banda Casaroli", de Florestano Vancini, "L'attico", de Puccini, y por último "Mare matto" dirigida por Renato Castellani.

De temperamento inquieto y soñador, Milian es uno de los actores jóvenes más completo del cine italiano. Cuando actúa se compenetra de tal modo con su personaje, que llega a anular su verdadera personalidad. Actualmente está bajo contrato con la "Vides" y su programa de trabajo se presenta bastante intenso. En estos días terminó de filmar "Los indiferentes" (Gli indifferenti), dirigido por Maselli. En este film, basado en una novela de Moravia, figura también Claudia Cardinale, como su hermana.

En breve iniciará el rodaje de "Casandra", de Serge Bourgignon, con Natalie Wood, "I 40 giorni di Mussa Dagh" (Los 40 días de Mussa Dagh), con Sophia Loren y Peter O'Toole.

Tomás Milian, que tiene tres hermanas y un hermano (Olga, Eliana, Julia y Jorge), vive actualmente en Roma, en una hermosa villa sobre la colina del Pincio, una de las siete colinas que rodeaban la Roma antigua. Posee gran cantidad de objetos de arte antiguo y es un enamorado de Italia, especialmente de Milán, que por su vida dinámica le recuerda Nueva York.

—Milán me fascina —dice—. Planeo trasladarme allí definitivamente, si es que Cristaldi, mi productor, me lo permite.

Tomás vive solo, y es muy reservado en cuanto a su vida privada. Le gusta la música, tanto clásica como ligera y su debilidad son los animales. Tiene su casa llena de gatos que circulan libremente por todas partes, pero su regalona es Monza, la gatita siamesa que le regaló Sophia Loren. Por su parte, Luchino Visconti le obsequió un espléndido perro. Su ideal es formar una familia numerosa, pues le encantan los niños. Para esposa le gustaría una muchacha sencilla, ajena al ambiente artístico, que sepa cocinar y que lo quiera mucho.

Habla tres idiomas y siempre estudia. Con su acento español nos confía que su pequeña aspiración es ser el actor más grande del mundo.

E. C.

BRIAN HYLAND

recomienda no dejar los estudios.

POR MIGUEL SMIRNOFF, DESDE BUENOS AIRES.

B. H.: a su llegada al aeropuerto de Ezeiza.

B. H.: conociendo las revistas argentinas.

PESE a haber sido los últimos meses de 1963 escasos en visitas de estrellas internacionales, el Carnaval 1964 súbitamente destelló con varias figuras de relieve indiscutido: Neil Sedaka, que decidió su viaje en menos de 24 horas, para reemplazar a Bobby Rydell, enfermo y operado y por lo tanto, incapacitado de venir; Los Teen Tops, el cantante Dyno; los Locos del Ritmo (todos ellos de México), y hasta la orquesta peruana de Nico Estrada se citaron en Buenos Aires, y dieron brillo a las innumerables fiestas y bailes de esta época del año. Una de las figuras de mayor importancia en estos momentos es Brian Hyland, el famoso creador de "Itsy Bitsy Teenie Weenie Yellow Polka Dot Bikini", y varios otros éxitos de importancia.

La carrera de Hyland tiene puntos en común con las de muchos otros cantantes juveniles; comenzó a los siete años, en el coro de una iglesia. Luego se despertó en él la afición al rock and roll. También él formó un conjunto, y tuvo que hacer largas antesalas en las casas grabadoras de Nueva York, antes de obtener su oportunidad. Pero hay una diferencia fundamental: Brian se decidió realmente por la música, en circunstancias muy adversas: cuando un ataque de fiebre reumática lo postró a los doce años, y su futuro era muy incierto.

En esa oportunidad, una guitarra llegó a sus manos, y se convirtió a la vez en pasatiempo, ejercicio y compañera inseparable. Brian pasaba horas y horas tocando el instrumento, hasta llegar a dominarlo a la perfección. Cuando se repuso de su enfermedad, comenzó a cantar, acompañándose a sí mismo, hasta desarrollar un estilo propio, que luego se hizo característico, por lo suave y melodioso. Cuando pudo volver a caminar, corrió a formar el conjunto "The Del Fi's", pero debió disolverlo, cuando se le ofreció la oportunidad como solista.

Después de "Itsy Bitsy", que llegó al primer puesto de las listas de éxitos en los Estados Unidos, y le valió un Disco de Oro", varios otros temas musicales reafirmaron su popularidad: "La Noche que Lloré", "Ginny Come Lately" y "Warm Kisses". Ahora, planea el gran asalto a Europa, con grabaciones en inglés, francés, italiano y también castellano. Ya estuvo en Gran Bretaña en 1963, y piensa volver dentro de pocos meses. Ahora, tiene un encargo muy especial: cuando regrese a Nueva York, debe intervenir en un programa monstruo de televisión, concebido para convencer a los colegiales norteamericanos de que no deben dejar de concurrir a clase o abandonar sus estudios. Para ello, se ha "reclutado" a los más populares cantantes juveniles de la Unión, y serán ellos los que llevarán a cabo la difícil misión.

Brian confiesa pocas aficiones: toca la guitarra en todo momento, oportuno o inoportuno; en verano hace lo posible por esquiar sobre agua, aceptando contratos de actuación en regiones que tengan lagos o mar que posibiliten este deporte. Chicago y el Medio Oeste norteamericano son ideales.

En Buenos Aires, los temas y la interpretación de Hyland (y en especial "Si tuviera un martillo", su himno de batalla en esta gira) fueron muy bien recibidos. La rubia cabellera del joven cantante y sus canciones serán seguramente recordadas por largo rato, y sus viejas y nuevas admiradoras esperarán con mucho interés su retorno.

M. S.

Buddy Richard

no se olvida de Buddy Holly

B. R.: no hay como Buddy Holly.

EN el mundo de la canción popular juvenil, el nombre de Buddy Holly —rocanrolero norteamericano fallecido en un accidente— tiene un gran significado. Un cantante chileno fue el más afectado con su desaparecimiento, y fue en su homenaje que escogió su nombre artístico: **Buddy Richard** (Richard, porque su nombre completo es Ricardo Toro Lavín).

Buddy inauguró con mucha suerte un nuevo sello, Caracol, de propiedad del *discjockey* Antonio Contreras: el tema escogido fue su canción "La balada de la tristeza", que gustó de inmediato. Antes ya había grabado otro single ("No me dejes"/"Sin condiciones"), pero la matriz que se hizo en Buenos Aires llegó rota, y el disco nunca salió.

El joven cantante de 20 años (que actúa durante este mes los LMV en Radio Balmaceda, a las 18.30, y los MJS en Corporación, a las 20.30 horas) comenzó su carrera artística en el verano del 62, en las radios Pérez Rosales y Llanquihue de Puerto Montt y Sago de Osorno. Pero entonces se hacía llamar "Richard y su guitarra". Después cantó en el programa "Llamando al favorito", de Radio Agricultura, donde interpretaba temas de Holly, como "Cada día" (Buddy tiene todos los discos de Holly, que sus amigos le han ayudado a recolectar).

Nacido en Graneros, lugar de su residencia, hace 20 años, el muchacho pasó al 5.º año en el Liceo de Hombres de Rancagua. Su próximo disco será "Soy", un antiguo tema que interpretaba Tony Bennett.

SON MUCHAS las grandes figuras extranjeras que participan en el Festival de San Remo, que terminó hace pocas semanas con el triunfo de "No tengo edad para amarte", del italiano Panzari Misa, en interpretación de Patricia Carli. Además del anunciado Antonio Prieto participaron Frankie Laine y Ben E. King, de Estados Unidos, y Paul Anka, de Canadá.

Después que aceptó ir, Paul Anka parece mirar a San Remo con cierta suficiencia: "Este engranaje enorme, del cual he oído hablar a menudo hasta en América", dice, refiriéndose a la sede del Festival y poniendo el acento sobre su curiosidad al participar "por primera vez" en competencia con otros cantantes sobre el mismo escenario y ante el mismo público.

El camino hacia San Remo para los cantantes americanos, franceses e ingleses en busca de nuevos éxitos fue abierto hace unos dos años por Connie Francis, por medio de la sobrecogedora hornada de sus canciones. Neil Sedaka, Aznavour, Richard Anthony, Petula Clark, Françoise Hardy y otros, incluso Paul Anka, encontraron atrayente la idea de cantar sus canciones en italiano.

Es verdad que el joven Paul Anka no necesitaba este expediente, ya que, favorito internacional de la muchachada de dieciséis años, ha visto crecer su fortuna vertiginosamente, casi de manera alarmante para quien no hubiera estado tan seguro de sí mismo y de su producción. Paul Anka lo estaba, y por ello encontró "natural" que se vendieran ocho millones de ejemplares de su primer disco; aquel "Diana" que el año 58 causó fiebre en el mundo.

Hasta las casas editoras de discos quedaron asombradas; sólo otro cantante había realizado una hazaña semejante, mucho tiempo antes: Bing Crosby, con su melíflua "White Christmas"; y no fueron ocho millones, sino bastante menos.

Después de "Diana" llegó "You are my destiny", que también provocó arrebato. Una de las dos canciones, se-

¡A VOTAR PARA EL RANKING!

Los invitamos a votar para elegir la canción favorita de febrero y participar así en el sorteo de 10 discos con el tema ganador que cada mes regala con toda gentileza el sello respectivo. Envíennos el cupón que aparece al pie de la página a Casilla 84-D, Santiago, a la brevedad posible.

B. H.: le gusta el "surfing".

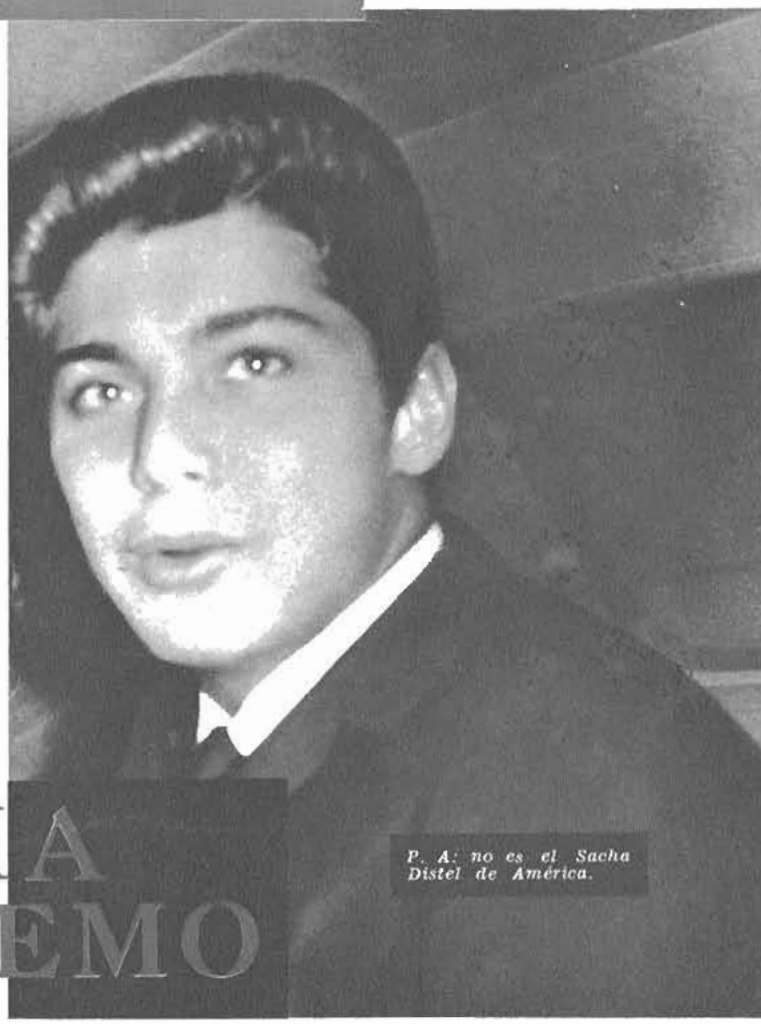
¿TUVISTE UN FELIZ CUMPLEANOS?

(Did You Have a Happy Birthday?)

Autores: Anka y Greenfield.

Int.: Paul Anka.

Did you have a happy [birthday?
Even tho' I wasn't there
Did you get the flow'rs I sent [you
When you got them did you [care?
Did our love song make you [blue
Or did you just forget me
In the arms of someone new
When you blew out the [candles
Did you stand there and cry
Crying because you were hap- [py
Or sad that we said goodbye?
If you did it's plain to see
That the party's really over
And you're happy without me
Yes, you had a happy [birthday
And you're happy without me.



P. A: no es el Sacha Distel de América.

PAUL ANKA EN SAN REMO

POR FRANCO BELLI

gún informó la prensa, le fue inspirada al jovencito Paul Anka por Sofía Loren, vista desde una platea de cine. El hecho es que esta ocurrencia ingenua contribuyó notablemente a conmover a las muchachas hacia aquel coetáneo suyo, tan solo e infeliz, que componía canciones y las cantaba casi llorando.

Aunque su empresario —Irvin Feld, de cuarenta años, lleno de experiencia y de astucia, que se lo había asegurado desde el año 57— declarase que "el rock de Paul era una cuestión de ternura", también para Paul Anka se verificaron en todo el mundo aquellos actos de locura que caracterizan, desde el fin de la guerra, los entusiasmos de las nuevas generaciones hacia sus ídolos: plateas destrozadas, escoltas de policía, helicópteros de salvamento, epidemias de desmayos, huracanes de gritos...

El único que ha procurado descomponerse poco ha sido precisamente él, Paul Anka. Así, tranquilo y sereno, contemplaba el vocerío de los fanáticos con sus ojos lánguidos de levantino.

Los franceses fueron los únicos que le hicieron rabiar, porque cuando le vieron la primera vez en el Olimpia, Paul Anka tenía 17 años, los periódicos le definieron como "el Sacha Distel de América". No era justo, ya que ambos cantantes no se parecen.

Era un desafío: Paul Anka dejó a un lado los amores imposibles, tipo Sofía, y empezó a dejarse ver acompañado de jovencitas, acaso insignificantes, pero concretas. Se hizo elegantísimo y desenvuelto; se confió a un dietólogo para combatir su propensión a engordar, y mantuvo inmutable su estilo de compositor, y más aún el de cantante: voz petulante, un poco llorona, pero con extraordinario sentido del ritmo.

Irvin Feld, siempre a sus espaldas, cuidaba la administración de todos estos valores, traduciéndolos en contratos fabulosos. Logró encontrarle también un puesto prestigioso en el cine, colocando su nombre entre los de actores famosos que estaban para desembarcar en Normandía para "El día más largo". De esta manera se aseguró la firma para la columna sonora.

Paul Anka había dicho: "No me casaré nunca; y si un día me veo obligado a hacerlo, construiré un triángulo en torno a mi matrimonio: mi trabajo, mi esposa y yo. Al poco tiempo se casaba, y desde aquel momento su esposa se encontró en primer plano en todas las actuaciones del marido.

Hasta el matrimonio de este personaje fue estudiado con astucia dosificada. El, hijo de madre libanesa y de padre sirio, que vivían en Canadá, hizo saber —sólo después de la boda— que la madre solía repetirle: "Serás feliz si te casas con una libanesa, y estoy cierta de que la encontrarás". Su esposa, hija de padre libanés y de madre inglesa, que vivieron en Alejandría hasta la caída del rey Faruk de Egipto, trasladándose luego a París, había trabajado como maniquí viviente de moda, hasta llegar a ser "cover-girl" (niña de tapa de revista).

No se sabe dónde se vieron la primera vez. Algunos dicen que en un club nocturno de San Juan de Puerto Rico; otros, que en Nueva York. De todas maneras, Paul estaba cantando:

—Descubrí una fascinadora muchacha rubia en una mesa —ha referido—. Claro que no pensé en la recomendación de mi madre, ya que las libanesas son morenas".

Paul Anka tenía 22 años; ella, 20. El con un médico que controla su dieta; ella con una nube de fotógrafos y peluqueros que la rodean.

El golpe fue fulminante, pero secreto. Paul Anka deseaba vengarse de París. Desde Roma les envió un telegrama a los periódicos parisienses, un jueves: "Llego para casarme con Anne de Zogheb. Boda el sábado". El sábado fueron pocos fotógrafos, y los periódicos dedicaron al hecho pequeños titulares. Todo terminó allí. Pero Paul Anka es porfiado, y ha decidido establecer en París el cuartel general de sus actividades europeas. Se ha hecho amigo de todos, gracias a las amistades de su esposa. Elegantemente, ha conocido a Sacha Distel, y continúa negando parecérsele, teniendo en esto razón.

Los parisienses dicen que con su último recital en el Olimpia, y con una "decidida vuelta" al "tierno rock" de los tiempos de "Diana", Paul Anka ha confirmado su éxito profesional.

Ahora en París, espera el veredicto de San Remo: la confrontación de Paul Anka con otros colosos internacionales.

—En San Remo —ha admitido Paul— un cantante se juega en tres días toda su fortuna artística; pero el riesgo me apasiona; yo me afirmaré también en esta competencia; quiero ver lo que sucede.

"ECRAN" RANKING DE FEBRERO

CANCION:_____ INT.:_____

NOMBRE:_____ DIRECCION:_____

¿QUE HACEN EN LA ACTUALIDAD?

1-A) *Dolores del Río (nacida en 1905, en México)* debutó en cine en 1925. Encarnaba a heroínas latinas como en este film "Venganza", donde actuó junto a José Crespo. Buena moza, elegante, Dolores del Río está filmando en la actualidad "Cheyenne Autumn" (Otoño cheyene), bajo la dirección de John Ford. Cuando un periodista le preguntó qué hacía para mantenerse tan joven, Dolores respondió: "Me acuesto antes de la medianoche; como lo menos posible; no bebo alcohol y trabajo lo más que puedo. *La ociosidad es la madre de la vejez*".

2-B) Pola Negri reinó en la era del cine mudo, en Hollywood. Fue la compañera de Rodolfo Valentino, tanto en el cine como en la vida real. Nació en Polonia, pero se nacionalizó norteamericana. Aquí la vemos en la actualidad, dando una conferencia de prensa, al estilo de las grandes estrellas del pasado, junto a su regalona "Kinna". En esa ocasión Pola confirmó que retornaba al cine en el film "Moon Spinners", una producción para el sello de Walt Disney.

3

C

1

3-C) ¿La recuerdan? Ginger Rogers era pelirroja y de ojos claros y tenía la desbordante alegría que actualmente muestra Doris Day. En 1939, en plena gloria, hizo "Madre soltera", una comedia junto a David Niven. Empezó como compañera de danza de Fred Astaire y después logró destacar en todos los géneros, incluso el dramático. Actualmente está retirada del cine y luce como en esta reciente fotografía.

4-D) La dulce Maureen O'Sullivan fue compañera de interminables aventuras de Tarzán, cuando el "hombre de la selva" era encarnado por Johnny Weissmüller. En esta foto, tomada hace unas semanas, Maureen O'Sullivan recibe el cordial beso de los actores Paul Ford y Orson Bean, junto a quienes debutó en Broadway en la comedia "Never Too Late" (Nunca es demasiado tarde).

D

5-E) Mary Astor entró al cine gracias a su gran belleza. Se inició en la era del cine mudo y llegó a ser popularísima, junto a figuras como Douglas Fairbanks, padre, y John Barrymore (con este último vivió un gran amor). Su vida personal fue desgraciada: su primer marido murió en un accidente y de los otros tres, se divorció. El último la hizo pasar momentos bochornosos cuando en el Tribunal donde se ventilaba la anulación leyó el diario íntimo de Mary. Ahora Mary vive sola. A fines de 1963 el director Delmer Daves la convenció para que retornara en el film "Youngblood Hawke". Aquí aparecen ambos y el actor James Franciscus, durante la filmación.

6) Desde 1930 hasta 1939 Ruby Keeler fue primera bailarina del cine hollywoodense, junto a Al Jolson. En estas dos fotos podemos comparar los comienzos de Ruby y la actualidad, cuando decidió volver a bailar en un programa de televisión. "No me explico el interés despertado por esta actuación mía en TV —declaró—, siendo que desde 1939 me limité a ser sólo reina de mi hogar. En todo caso me siento agradecida..."

6

7) Hace veintidós años, Verónica Lake saltó a la popularidad con una sola característica: dejar caer un rubio y ondeado mechón de pelo sobre su ojo derecho, de modo que sólo podía ver con el izquierdo. Eso y una voz pastosa —más la compañía estelar de Alan Ladd, el astro recientemente fallecido— la hicieron por un breve tiempo, popularísima. Verónica tiene 42 años en la actualidad y es abuela. Estuvo recluida en un sanatorio para recuperarse de una afección nerviosa producto de un excesivo consumo de alcohol. La foto, a la izquierda, la muestra con melena corta y totalmente distinta, tal como se presentó en un reciente programa de televisión en Baltimore.

8-F) De la línea de coristas del Ziegfeld Follies la hermosa Billie Dove pasó al cine mudo y luego al sonoro. Hacía papeles de ingenua y también de sirena. En 1932 se retiró del cine al casarse con Robert Kenaston. El año pasado *retornó* —a los 58 años de edad y todavía atrayente— en el film "El poder y la pasión", junto a George Chakiris y Charlton Heston. "Todo ha cambiado considerablemente —declaró Billie—, y sinceramente creo que antes la vida en Hollywood era mucho más entretenida".

A

2

B

4

E

5

7

F

8

MARILYN MONRO

CRUCIFICADA E INMORTALIZADA POR ARTHUR MILLER

"AFTER the Fall" (Después de la caída), la última pieza del dramaturgo Arthur Miller, es una pieza tan autobiográfica, que difícilmente los críticos podrán concentrarse en su contenido, sin comentar las intimidades que revela sobre el matrimonio de su autor y Marilyn Monroe. La protagonista de la obra es Maggi, encarnada por la actriz Bárbara Loden. Física y espiritualmente el personaje corresponde tan exactamente a Marilyn, que los espectadores sentirán correr escalofríos por la espalda, al verla desplazarse en escena. La obra muestra a Maggi desde que era una niña ingenua y simple, la sigue luego de su caída (cuando pierde la inocencia), para mostrarla, finalmente, como estrella popular. La pieza representa la crucifixión y la inmortalización de Marilyn Monroe. Pero el parecido no se detiene en este personaje. El héroe masculino es el propio Miller.

Maggi —en la pieza— conoce a Quentin (ése es el nombre del protagonista) cuando acaba de separarse de su esposa. Quentin se enamora de Maggi porque ella "no está a la defensiva, ni es egoísta, ni acusadora". Maggi le da la oportunidad de convertirse en su benefactor y es la primera mujer que lo hace sentirse atractivo. Mientras Quentin transforma e influye sobre ella, se siente poderoso, sentimiento que confunde con el del amor. Maggi lo llama su "dios". Tal vez, piensa él, porque no trató de conquistarla físicamente. Pero pronto Quentin descubre que la única satisfacción de Maggi está en dar y cuando ella le cuenta que ha tenido muchos amantes, pero no se arrepiente porque no les pidió nada en cambio, él asume la misión de salvarla. Para no sentir desprecio, como quisiera, tratará de que tenga conciencia de su propia dignidad.

INTENTO DE SUICIDIO

Quentin se casa con Maggi pero pronto descubre que ella es absolutamente incapaz de comprender que un hombre pueda quererla por *sí misma*, y no atraído por su cuerpo. La obra de Miller va creciendo en intensidad hasta el punto en que Maggi toma pastillas para dormir con intensión de suicidarse, "para hacerme quedar como asesino", según se queja Quentin. La experiencia humana que representa la unión entre Quentin y Maggi pesa sobre todo el segundo acto de "After de Fall", dejando en claro que su matrimonio con Marilyn siguen en la conciencia de Miller. Cuando pase el tiempo y la pieza pueda ser vista en perspectiva, su impacto sobre el público será mucho más valioso y definitivo.

El primer acto es una serie de vueltas atrás de la historia: "experiencias —como me explicó personalmente Arthur Miller— que van siendo dejadas atrás, igual que quedan las rocas cuando se ha deshecho un glaciar". La obra se desarrolla en la mente, el pensamiento y la memoria de Quentin, quien representa a un hombre actual "cuyo desconcierto ante la vida y sus tímidos y desafortunados intentos de dominarla" recuerdan a *otros anti-héroes* de la dramaturgia moderna. La obra no ofrece soluciones. La única cura que Miller recomienda es el valor, que le es ofrecido a Quentin por su tercera esposa, quien lo hace comprender que es posible no tener miedo.

TODA OBRA ES AUTOBIOGRAFICA

Cuando, conversando con Miller, le hice ver que la pieza inevitablemente tenía que parecerle al público una autobiografía, el dramaturgo trató de justificarse.

—Cuando en mis obras trato de lograr valores permanentes, evito las generalidades que diluyen el impacto. En "Crisol", por ejemplo —"Las doncellas de Salem", se llamó en su versión cinematográfica— se dijo que yo explotaba la publicidad de McCarthy y su persecución anticomunista. Todo el mundo vio la relación entre mi pieza y esos procesos. Ahora, pasado el tiempo, los espectadores advierten que si bien había relación entre ambas cosas, yo abarcaba mucho más, valores más permanentes. Cuando Shakespeare escribió sobre Ricardo II puede haberse imaginado que estaba haciendo la biografía de un rey, pero lo que dio permanencia a su obra fueron sus interpretaciones más profundas y humanas. Cuando se escribe sobre lo que está presente se corre el riesgo de no ser comprendido.

Pregunté a Miller si no se habría podido evitarse parte de la publicidad dudosa, dándole a Maggi un aspecto físico distinto al de Marilyn Monroe, en la vida real. Me explicó que trató de visualizar a Maggi de otro modo, pero todas las veces el personaje resultaba falso. Marilyn —y Maggi, por lo tanto— tenía ciertas cualidades y defectos que representan exactamente a la estrella de Hollywood, y sobre eso, específicamente, escribió Miller en "After the Fall".

Elia Kazan fue el encargado de dirigir "After the Fall" y trabajó codo a codo con Miller. El dramaturgo se ve más contento y tranquilo que en los años en que estuvo casado con Marilyn. Respecto a su obra, cree que logró lo que quiso decir en ella. Inge, su esposa actual, excelente fotógrafa de nacionalidad austríaca, trabajó también en los ensayos fotografiando el desarrollo de la pieza.

Y ya que hablamos de autobiografía, otro aspecto interesante lo representa la relación entre Arthur Miller y Elia Kazan. Fueron viejos amigos, pero se enfrió ese contacto cuando ambos debieron presentarse a declarar ante el Comité que estudiaba las Actividades Anti-Americanas (comunistas) de McCarthy. Kazan habló de sus experiencias como joven comunista. Miller, al revés, dijo: "Mi conciencia no me permite nombrar a otra persona si sé que con ello puedo provocarle problemas". En "After the Fall", también Quentin hace recuerdos de esa época y menciona a un amigo que "le pide permiso para nombrar a sus amigos". ¿Se refiere específicamente a Elia Kazan? En todo caso, el tiempo ha curado las heridas y el dramaturgo y el director han vuelto a ser amigos. Kazan ha dicho que por nada del mundo hubiera querido quedarse sin dirigir esta pieza de Miller.

UN ANTI-HEROE DE NUESTRO TIEMPO

El actor Jason Robards (actualmente casado con Lauren Bacall) encarna a Quentin en la pieza. Según declaración del actor ha interpretado a su personaje sin tomar en cuenta que se trata, realmente, de el propio Miller. Quentin es un antihéroe. Miller no procura, en ningún momento, autoglorificarse, tampoco echa la culpa a nadie, aunque acusa a muchos. Quentin prefiere luchar con la vida en vez de buscar simpatía. No es una víctima. Al contrario.

Viendo los ensayos pensé cuán penoso tenía que ser para el dramaturgo ver representar en escena —y para la curiosidad del público— aspectos tan íntimos de su propia vida.

—Es, efectivamente, una experiencia dolorosa —me reconoció Miller—. Produce tensión tratar de entenderse a sí mismo y llegar a la conclusión, después de que todas las experiencias pueden sintetizarse. Esta obra es un intento de encontrar una serie de denominadores comunes.

Arthur Miller e Inge, su tercera esposa, una fotógrafo austriaca. Después de su divorcio de Marilyn, Miller se volvió a casar. "After the Fall" es la primera obra que escribe desde el guión de "Los inadaptados", la última película que filmara Marilyn Monroe en su vida.

—Me parece notar en los parlamentos muchas referencias a la moral... —sugiero.

—Sí. A medida que la obra avanza se van expresando diversos puntos de vista sobre la moral y varios caminos para vivir la verdad. Básicamente digo aquí que la verdad es inaceptable y tortuosa. Y muchas veces —igual que un arma— la verdad puede *ser* usada para matar. Maggi se enorgullece de decir siempre la verdad y es ella misma una muestra de lo devastadora que puede resultar: esa manera de ser. Pero la solución tampoco es fácil. Además, digo aquí que el ansia de poder es peligrosa; que el amor no es poder, y que el amor y el poder, son enemigos.

Comento a Miller que a juzgar por lo que he oído, Quentin no sabe amar y en ello radica su principal falla humana. Pero el dramaturgo no está de acuerdo.

—Tratando de salvar a Maggi, que estaba irremisiblemente destinada a morir en el suicidio, Quentin demostró que era capaz de experimentar un gran amor. Al mismo tiempo se exigió demasiado a sí mismo —dice.

Lo perverso del hombre, su peligrosidad,

Arthur Miller y Marilyn Monroe cuando eran marido y mujer. En su última obra de teatro —"After the Fal" (Después de la caída)—, Miller relata las experiencias de esa corta y trágica unión.

Arthur Miller y la actriz de teatro Barbara Loden, luego del estreno de "After the Fall", en Nueva York. La actriz se parece físicamente a Marilyn Monroe, y en la obra encarna fielmente su vida. En vez de Marilyn, la protagonista de "After the Fall" se llama Maggi.

el deseo de matar y el de destruir al ser amado, están presentes en "After the Fall". Sin embargo, Miller asegura que el tema de fondo de su obra es la inocencia, ya que su protagonista femenina es analizada después de haberla perdido.

—Por inocencia quiero significar la ceguera que puede existir respecto a los auténticos motivos detrás de nuestros actos —dice—. Es peligroso sentirse inocente, porque ello puede empujar a toda clase de desastres. Maggi cree en la inocencia, ya que Quentin en un parlamento le dice: "Tú dices la verdad aunque te dañes a ti misma". La tercera esposa de Quentin en cambio, no es así. En uno de sus parlamentos dice: "Lo único que se puede hacer, es tener valor y aceptar la vida". A través de la inocencia a veces conseguimos separar nuestros actos de nosotros mismos —prosigue Miller— dejando que la violencia siga su curso. En mi obra, Quentin no se siente inocente. Trata de hacer las cosas bien, sin lograr mucho éxito, es cierto, pero al final, por lo menos logra el coraje suficiente para tomar la vida en sus manos. (Por Henry Brandon del "London Times".)

II FESTIVAL DE CINE AFICIONADO

LOS AFICIONADOS TIENEN LA CAMARA

SOBRE el inmenso tablado del Aula Magna de la Universidad Técnica Federico Santa María se irguió en tres patas una pequeña pantalla portátil sobre la que desfilaron las esperanzas de quienes quieren hacer cine en nuestro país y en el extranjero.

En ella se proyectaron la semana pasada 40 films, mudos y sonoros, en 8 y 16 mm., con que aficionados desde Praga a Punta Arenas participaron en el II Festival de Cine Aficionado y I Internacional. De entre ellos, para el momento en que aparezcan estas líneas, habrá salido el primer premio, la Paoa de Oro y 200 dólares, y una docena de otros, entre los que se cuenta el Moai con que ECRAN premiará de ahora en adelante al mejor film documental de esta competencia viñamarina.

Los aficionados al cine se mostraron más aplicados este año que el pasado, en opinión de quienes asistieron en ambas ocasiones. También hubo films que hicieron reír, por lo ingenuos, o porque su parte sonora, modestamente acompañando a las imágenes desde una cinta magnética, no iba bien sincronizada; otras porque la mano que tomó la cámara se movió nerviosa tratando de capturar lo primero que se presentó a su ojo. Pero en todos, absolutamente en todos, se presentían desde un comienzo el orgullo y la sensación de "obra maestra" con que su dueño escribió su título en letras inseguras o de colores fuertes, y la firmó luego con todas las letras de su nombre. Y el público, que pese a la poca propaganda que lo llamó y de la serie de atractivos que presenta Viña del Mar en febrero, los aplaudió a todos calurosamente, sin distinción de calidad.

El Festival fue organizado por el activo Cine-Club Viña del Mar, con la cooperación de la Universidad Técnica Federico Santa María y la Cineteca de la Universidad de Chile. La I. Municipalidad envió su representante al jurado. Pero más que esta institución, que varias veces ha prometido colaboración al Cine-Club sin decidirse aún, fue la Universidad Federico Santa María la que con entusiasmo ha acogido el evento. Para el próximo año decidió incorporarlo a las actividades de su Escuela Internacional de Verano.

Este año, el Festival fue internacional. Tras algunas dificultades en el paso por la Aduana, llegaron alrededor de unas 15 películas, y ya comenzada la muestra, aún quedaban algunas por aparecer. El Consejo de Censura Cinematográfica complicó más aún los ajetreados días de Aldo Francia, el activo Presidente del Cine-Club, al obligarlo a viajar varias veces a la capital, para que los films "amateurs" extranjeros fueran aprobados por el organismo estatal. Participaron, entre otros países, Checoslovaquia (el más fecundo), Inglaterra, Escocia, España, Venezuela. Su calidad, en general, era más elevada que las películas nacionales. Previéndose esto, se creó un premio especial al mejor film chileno.

Del sábado 8 al 15, se presentaron todos los films en competencia, en largas funciones, de 18.30 hasta a veces casi las 22 horas. La mitad de la función estuvo dedicada a una historia del cine, con charlas a cargo de Kerry Oñate, subdirector de la Cineteca de la Universidad de Chile, ilustradas con films de esta institución o de propiedad de Aldo Francia. Se exhibieron: "Lumière", "La conquista del Polo" (1912), "Max Linder y la estatua", cortos de Charles Chaplin, Ben Turpin, Harold Lloyd, Laurel y Hardy, "El gabinete del Dr. Caligari" (1919), "Que viva México" (1938), "Ladrones de bicicletas" (1941) y "El húsar de la muerte" (1922), esta última con la presencia de su director y protagonista, Pedro Sienna).

Parte importante de la muestra fue también una exposición de fotografías en el foyer del teatro, con las mejores películas del cine mundial, libros de cine y, como regalona, una vieja proyectora, muy bien cuidada, de los tiempos de nuestros abuelitos.

En nuestro próximo número informaremos sobre los resultados del Festival y comentaremos sus premios.

LIDIA BALTRA

PAGINAS NACIONALES POR J. PEREZ CART

SE FILMA EN BUROCRATA

"EL Burócrata González" es el título de la película cuya filmación se inicia en Chile a mediados de marzo. Su director será Tito Davison. El primer actor: Manolo González. A comienzos de la semana pasada fue firmado un contrato por don Manuel Carrasco González, nombre real del artista; Oscar Herman Davison, Tito, el director, y Guillermo Carter Lee, gerente de Pel Mex, el productor. El film contará también con la actuación de otro cómico nacional, Gabriel Araya, y las cotizadas estrellas del cine mexicano Cuco Sánchez, Rosita Quintana y Libertad Lamarque. Tito Davison debe haber llegado el viernes, para ponerse al frente de los preparativos de filmación. De esta manera concreta su vieja aspiración de hacer cine en Chile, después de haber filmado, en 1954, "Cabo de Hornos" y, en 1957, un episodio de "Canciones Unidas", en que presentó al conjunto de Carmen Cuevas.

Los chistes de Manolo González se escucharán en dos versiones. Una de ellas estará destinada al público chileno, y el cómico podrá emplear a su antojo modismos y giros, y no será pecado que se coma las "s" o las "d" finales. Pero en la versión destinada al público de América Latina deberá hablar en un lenguaje neutro, con un léxico que sea entendido por todos. La filmación será una sola. Lo que variará será la banda de sonido. Manolo no tendrá que preocuparse si movió los labios de una manera para decir una cosa y resulta que se escucha otra. La sincronización del sonido con la imagen será problema de los laboratoristas mexicanos, que están acostumbrados a estas exigencias, ya que allí doblan al español muchas películas de televisión habladas en inglés.

Rosita Quintana, que repite en Argentina sus éxitos en el cine mexicano, viajará a Chile para intervenir en la película.

Gabriel Araya parece qu hubiera comido un ca Lo pone risueño la ide trabajar en una películ que se batirá a tallas a su compañero de mu años.

DISTRIBUCION EN EL CONTINENTE

El costo que supone la doble grabación de sonido se justifica por el hecho de que se harán ocho copias de explotación de la película para Chile. El número de versiones "neutras" será mayor, ya que Pel Mex la distribuirá en su circuito que abarca el territorio mexicano, América Latina, a excepción de Estados Unidos, Canadá y la Península Ibérica. Es una gran oportunidad para el celebrado cómico nacional, que perfectamente puede imponer su calidad de humorista en todo un continente. "Un humorista que es bueno, es bueno en todas partes" piensa Tito Davison. En esta ocasión lo ayudará la garantía técnica de la industria cinematográfica mexicana, que mantiene un buen nivel.

Manolo González está dedicado ya a preparar situaciones cómicas, para así poder aportar "gags" (chistes visuales) a los argumentistas, Tito Davison y Edmundo Báez, guionista mexicano, que son los autores de la idea original y que ahora deben pasar a la etapa de "tratamiento" del tema.

Se filmarán 50 mil pies de imagen, pero para la película definitiva se aprovechará sólo la quinta parte. La fotografía será en blanco y negro, y en la cámara trabajará un chileno largamente vinculado a la realización de documentales nacionales: Andrés Martorell.

PROBLEMAS DE PRODUCCION

Guillermo Carter nos proporcionó una serie de antecedentes sobre la película de Tito Davison, en atención a que el director tenía arribo fijado para el viernes.

—El problema más grande que se nos viene encima es la importación temporal de equipos de iluminación y sonido, aparte de película virgen, que no se encuentra en el mercado. El financiamiento se hará en base a préstamos personales a Tito y a mí, más un anticipo en dinero efectivo que nos hace Pel Mex por la distribución.

Un contrato firmado con el laboratorio Churubusco de México asegura el proceso técnico, cuyo costo será cobrado diferido. Foto Internacional proporciona los equipos de luces y sonidos, y el pago de este préstamo se hará a dieciocho meses plazo. Algo parecido ocurrirá con la línea peruana de aviación APSA, que se encargará del transporte del material filmado (rushes) y de los equipos.

—Aunque no estamos en situación de adelantar cifras de costos —dijo Guillermo Carter—, tenemos un cálculo estimativo bastante equilibrado y que no sufrirá mayores alteraciones, pues se ha hecho en base a una moneda estable. Para esto he debido hacer uso de mi experiencia de los tiempos en que era director de producción y gerente general de Clasa Films Mundiales.

Carter es de opinión que las películas se deben preparar hasta sus últimos deta-

OTOS: ROBERTO GONZALEZ

CHILE "EL GONZALEZ"

lle: con la debida anticipación, evitando toda improvisación, ya que de otro modo puede resultar un bodrio o una película genial, pero en la que los costos se han alterado de tal manera que la producción "se va al diablo".

ELENCO DE LA PELICULA

Tito Davison acaba de dirigir en México "Canción del Alma", con Lola Beltrán y Libertad Lamarque. El rodaje se hizo en sólo dieciocho días. Del elenco de "El Burócrata González" Libertad Lamarque es el único nombre que no está confirmado. "Pero le será difícil a la señora decir que no —piensa Carter—, pues es una gran amiga y sabe que Tito la necesita para esta película".

Libertad Lamarque, "la señora", gran dama de la pantalla mexicana, ha sido figura central de numerosos films de Tito Davison, y se espera que también lo sea en éste.

Rosita Quintana reside en Buenos Aires junto a su esposo, Sergio Kogan, productor de la SADFO, firma que auspicia la prueba cinematográfica que hará nuestra Miss Ecran. Después de representar en teatro con gran éxito "My Fair Lady", y recientemente "Annie Get Your Gun", Rosita filmó "El Octavo Infierno", dirigida por René Mugica, director argentino que precisamente hará la prueba cinematográfica a la debutante chilena.

Cuco Sánchez se encuentra en gira por Estados Unidos, pero ya está preparado para venir a Chile cuando sea llamado. Cuco, que el año pasado celebró el aniversario de la independencia de su patria en un Té para Diez de ECRAN, dejó grandes lazos de amistad en nuestra tierra, por lo que le resultará grato volver.

De los cómicos nacionales, quisimos hablar con Gabriel Araya. Fuimos al Bim-Bam-Bum, pero no lo hallamos. Está de vacaciones. Manolo González, el artista, se encuentra feliz con esta nueva experiencia cinematográfica, que no será tan experimental, pues se anticipa para él como suculenta en sus frutos. Manolo antes de actuar en "Un Chileno en España" había hecho papeles secundarios y cortos de propaganda. En la película de José Bohr fue el protagonista, pero trabajó por un sueldo fijo, no teniendo participación en las utilidades de la película. El contrato de "El Burócrata González" estipula que Manolo recibirá el 15% de las utilidades, una vez recuperados los costos. Pero es también importante para el mejor humorista nacional la gran oportunidad de hacer cine, y poner a prueba su habilidad para hacer reír a todo el público latinoamericano.

Además de los cómicos protagonistas, las figuras secundarias de "El Burócrata González" serán también chilenas. Lo mismo que los técnicos que participen en la filmación. Junto al camarógrafo Andrés Martorell, se barajan otros nombres de profesionales locales, lo que indudablemente, contribuirá a que una vez más pensemos en la posibilidad de levantar nuestra estancada industria cinematográfica.

Tito Davison, Marina de Navasal y Guillermo Carter, en las oficinas de "ECRAN". Tito revisó el archivo del Registro Continental del Cine, interesado en encontrar las figuras que necesita utilizar en su película.

Manolo González y Tito Davison, el galán y el director de la película "El Burócrata González", que se filmará en Chile el próximo mes.

Cuco Sánchez en un Té para Diez de "ECRAN" debió bailar una cueca. Aunque lo hizo como si fuera un huapango, igual conquistó las simpatías de los asistentes. Ahora podrá mejorar su estilo.

LA COLUMNA DE SHEILAH

(DESDE LONDRES Y PARIS)

● **COMO precedente para revocar la visa de Richard Burton a Estados Unidos, está el caso de Vera Countess Cathcart, a quien se le negó permiso para entrar a Estados Unidos hace unos años, sobre la base de depravación moral. Entiendo que Richard alegará que nunca ha vivido con Elizabeth, aunque compartieron una gran casa en Puerto Vallarta. El "Hamlet" de Burton debe presentarse en Boston a mediados de marzo. El diputado Michael Feighan, de Ohio, pidió que la visa de Burton fuera revocada, por cuanto su conducta con Elizabeth Taylor atenta contra la moral y costumbres del país.**

● LA gran expectativa en Londres es ¿a quién venderá el Gobierno la Compañía British Lion Film y los Estudios Shepperton? Entre los interesados están los hermanos Woolf, que hicieron "Almas en subasta" y "El cuarto indiscreto", asociados con Sam Spiegel, productor de "Lawrence de Arabia". También el productor Carl Foreman ha hecho una oferta, lo mismo que Sidney Box y Sir Michael Balcon.

● **El más enojado con la obra de Arthur Miller, "After the Fall" ("Después de la caída, ver información págs. 12 y 13), es Joe di Maggio, el beisbolista que estuvo casado con Marilyn antes de Miller. Joe está más enamorado ahora de Marilyn que cuando estaba viva.**

● UN famoso peluquero londinense declaró que los Beatles usan pelucas. No es cierto. Yo misma tiré el pelo de Paul, uno de los Beatles... y no se movió.

● **CUANDO Carroll Baker no aceptó la proposición de aquel jefe de tribu en Africa, que ofreció comprarla por una cantidad de dólares y elefantes, el africano preguntó a Robert Mitchum —compañero de Carroll en "Mr. Moses"— por qué no la compraba él. Después de mirar atentamente a uno y otro lado, Bob le preguntó confidencialmente al je: "¿Cuánto cree usted que vale?" El jefe contestó: "700 dólares, dos elefantes y dos tigres".**

● GINA Lollobrigida y su esposo, el doctor Miklos Skofic, están viviendo separados en Roma, pese a todo lo que ella dice respecto a que no existen problemas en su matrimonio.

● **ROSALIND Russell dio un desfile de modelos en el Hospital Memorial, de Nueva York, cuando visitó a Van Johnson luego de su operación. Rosalind fascinó a las enfermeras especialmente con sus sombreros. Van se está recuperando actualmente en su departamento en el Hotel Dalmónico, de Nueva York, y preparándose para reanudar sus compromisos en boite el próximo mes. La operación fue un éxito.**

● SORAYA y Max Schell continúan arrullándose ahora en los Alpes suizos. La ex emperatriz estuvo en París mientras Max terminaba "Topkapi" (que es el nombre de un museo en Grecia), con Melina Mercouri.

● **GEORGE Sanders cree que el cine del futuro será solamente un sillón del living de cada casa: uno cerrará los ojos y se escuchará, verá y sentirá la película. Aldous Huxley predijo algo así en su libro "Un mundo feliz".**

● MARIA Schell interpreta a una jovencita de 16 años en la obra de Somerset Maugham, "Caroline", que vi en París. Realmente María parece de 16 años. La obra se puso en cartelera para celebrar el 90.9 aniversario de Maugham. Algunas de sus frases sobre los felices días me parecieron muy tristes, desde que el año pasado tuvo esa declinación física y mental tan repentina.

● **WILLIAM Holden estuvo en Londres durante tres días con Capucine antes de partir de paseo en el yate de Sam Spiegel. Después de su matrimonio, que se anuncia para tan pronto se finiquite el divorcio de Holden, Capucine continuará con su carrera, con y sin Bill. Su último film se titula "The Seventh Day" (El séptimo día), y se hizo en Malaya. Después, Capucine hará "Casino Royal", otra historia del popular detective James Bond, y a continuación, "What now, Pussycat?" (¿Y ahora qué, gatita?), con Warren Beatty.**

S.

CONNIE CON SU MARIDO. Esta es la primera foto después de casados que se toman Connie Stevens y su esposo, Jim Stacy. La joven pareja contrajo matrimonio el 12 de octubre, mientras Connie filmaba "Palm Springs Weekend" (Fin de semana en Palm Springs). Esta es la última película de Connie. La acompañan Troy Donahue, Stefanie Powers y Ty Hardin.

BOGARTMANIA

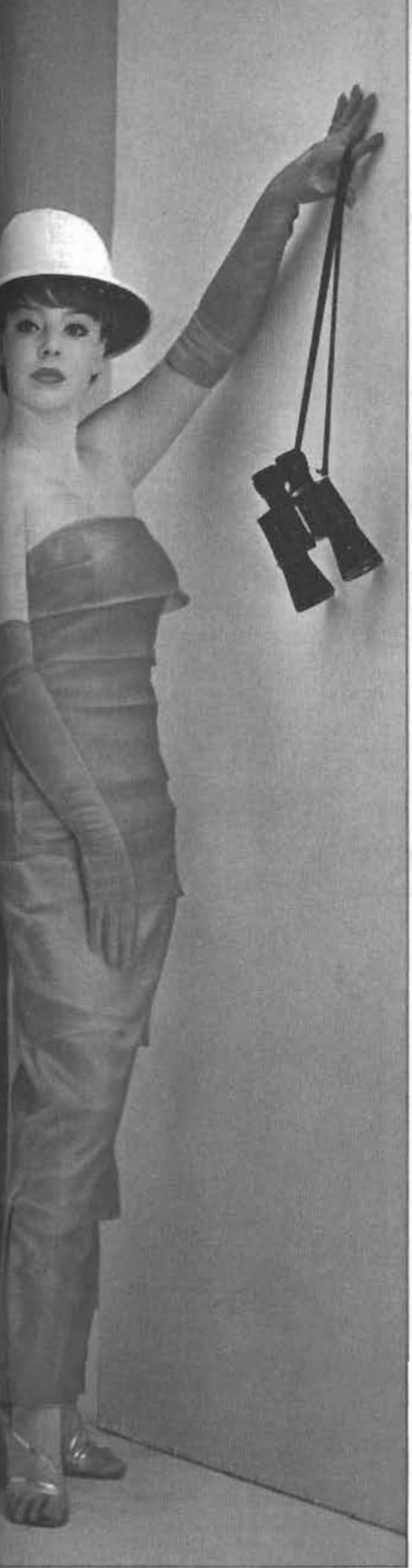
Los estudiantes de los primeros años de la Universidad norteamericana de Harvard se deleitaron con un festival con 14 películas de Humphrey Bogart, su ídolo indiscutido. Los muchachos se las saben de memoria, y hasta hablan con el particular lenguaje de "rudo" que usaba el difunto actor en las películas de gangsters, y usan sus expresiones en los trabajos escritos que entregan a sus profesores. Las películas preferidas son "Casablanca" (que los más entusiastas se jactan de haber visto cinco veces) y "Huracán de Pasiones". En cambio, no les gusta "El motín del Caine", y no perdonarán nunca al director John Huston, por haber hecho de Bogey un simplote en "La reina africana".

MARNI NIXON, LA VOZ CANTANTE DE NATALIE WOOD EN "AMOR SIN BARRERAS", DE DEBORAH KERR, EN "EL REY Y YO", Y DE JANET LEIGH EN "PEPE", DOBLARA TAMBIEN A AUDREY HEPBURN EN "MY FAIR LADY".

NACIO EL PRIMER NIETO DE HENRY FONDA: UNA CHICA, HIJA DE PETER Y SU ESPOSA, SUSAN.

TOM TRYON EN GIRA SUDAMERICANA

A mediados de este mes, partió Tom Tryon, estrella de "El Cardenal", en una gira de promoción del film por varias ciudades latinoamericanas. Incluye Caracas, Brasilia, Río de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo, Buenos Aires, y, posiblemente, Santiago de Chile.



THEO Y HERMANA EN RECITAL PARISIENSE. Numeroso público acude cada vez que Theo Sarapo se presenta en París. La sombra de Edith Piaf los atrae, a la que el cantante contribuye cantando con los tonos quejumbrosos de Edith y también con los temas de su repertorio: "Vuelvo pese a todo lo que ha pasado", "La casa que ya no canta". En la segunda foto, Theo aparece con su hermana, que también debutó como cantante bajo el alero del "gorrión de París", muerta en octubre pasado.

MURIO ARY BARROSO

El famoso compositor brasileño, autor de "Bahía", "Acuarelas de Brasil", murió, a los 62 años, de una afección hepática. Barroso compuso más de 500 obras, entre las cuales se contaban numerosas comedias musicales y la música de la película "Saludos amigos", de Walt Disney. La vida del gran compositor se extinguió, seguramente, como a él le habría gustado morir: en medio de las fiestas del carnaval carioca, escuchando notas de alegría vibrando en el aire.

"491", un film que escandaliza hasta a los suecos. Irá a Cannes

POR VINCENT LATEGE,
DESDE ESTOCOLMO

LA PROHIBICION de un film sobre los "raggare", los jóvenes delincuentes suecos, ha desencadenado en este país una vasta polémica sobre la censura. Es la tercera vez en cincuenta años que se prohibe un film en Suecia, y es preciso reconocer que las escenas de brutal bestialidad, la prostitución y la homosexualidad de que hacen gala en ese film una docena de menores de veinte años han conseguido ofuscar incluso a los censores suecos. Estos, por cierto, acababan de dar su bendición a "El silencio", de Ingmar Bergman, provisto de sus tres habituales escenas escabrosas, y de la evocación (si bien en palabras solamente) de una violación en una iglesia. En una palabra, "casi nada", si se piensa lo bien que se venden en el extranjero los films de Bergman. Pero "491" es otra cosa.

Contra la prohibición, y en favor de la desaparición de la censura oficial, se alzan hoy los partidarios del arte por el arte. En las cartas de lectores, publicadas por los periódicos, en las tribunas libres de la televisión y de la radio, una parte del público se indigna de que "en nuestra sociedad moderna" el artista se vea obligado a observar "consignas de funcionarios", y de que el "arte" no sea libre de traducir plenamente la inspiración creadora del "artista".

—Mi principio artístico ha sido el de sólo mostrar los rostros en las diversas escenas discutidas —ha declarado el autor del film, que admite haber preparado muy minuciosamente esas escenas, para que no haya equívocos.

Según dice, ha tratado de crear el choque psicológico que obligará al público, y a través de él a las autoridades, a ocuparse seriamente del problema de la juventud abandonada a sí misma. El realizador protesta con indignación contra la acusación de haber querido especular con el atractivo de la pornografía.

Contra estos argumentos, los partidarios de la censura oficial llaman la atención acerca del hecho de que los jóvenes de 15 a 25 años constituyen las tres cuartas partes del público de los cines. Los psiquiatras precisan que un film de ese género es peligroso, tanto para los jóvenes que están en la edad de la pubertad, como para los inestables e imaginativos de todas las edades, que tienden a copiar a los personajes de las películas, sobre todo en los actos de brutalidad.

En esas condiciones, el compromiso propuesto por algunos, que consiste en elevar de 15 a 18 años el límite de edad a partir del cual los jóvenes suecos pueden ver toda clase de films, no ayudará a preservar la higiene mental del público.

Sin embargo, para salvar a la censura, se ha encontrado un argumento determinante a ojos de los suecos: la censura permite, sobre todo, evitar la importación de films extranjeros perniciosos.

En cartas dirigidas a las redacciones de diversos periódicos, numerosas lectoras han denunciado el envilecimiento sistemático de la mujer a que tienden los films del género de "491". Una animadora de televisión, bellísima muchacha de veinte años, ha comentado, no sin cierto ingenio, que los realizadores suecos sufren actualmente de un complejo "de tristeza sexual".

Para liquidar el debate, se ha adelantado una solución constructiva: mantener la prohibición de "491", para los miembros del Gobierno, los diputados, y todos aquéllos que, en razón de sus responsabilidades, tienen interés en sufrir ese film "de choque", a fin de recordarles las dramáticas condiciones de vida de una parte de la juventud en las ciudades modernas.

Pero con el fin de probar suerte en el extranjero, los realizadores de "491" han anunciado que inscribirán oficialmente la película en el Festival de Cannes, para que su jurado dé el mejor veredicto.

V. L.

RECONOCEN?

élica María, la joven cantante, y Anna Luisa Peluffo, protagonistas de la pe- gangster", que se filma en México bajo la dirección de Luis Alcoriza. El "galán" erano Arturo de Córdova. Esta película y seis más se están filmando en los es- exicanos en este momento, lo que hace confiar en que 1964 será un año muy demás, se filman en México dos cintas norteamericanas: una con Charlton Heston Dundee"), y otra con Lana Turner y Cliff Robertson ("El amor tiene muchas Mario Moreno, "Cantinflas", inició también su película anual: se titula "El " y la dirige Miguel M. Delgado. (Por Vázquez Villalobos, corresponsal en Mé-

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca
con
Lanolina

Rosada
para
cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds.

20) *JIMENA MONTALDO M., de 17 años de edad, tiene como cantante favorito a Jorge Montaldo, integrante de "Los Quincheros". Y no es nada de raro..., ya que se trata de su papá. Jimena toca la guitarra y pinta. Llegó a nuestro concurso cuando vio su fotografía, caminando por Viña del Mar, publicada en "ECRAN".*

21) *ISABEL NUÑEZ MORALES, de 17 años, es la primera en representar a la ciudad de Antofagasta, según el concurso que está realizando Alfredo Lieux, de Radio Minería. Isabel estudia en el American College y es candidata al título de reina de las playas de Antofagasta.*

ANTOFAGASTA INSCRIBIO SU PRIMERA CANDIDATA

BASES DEL CONCURSO

Hasta la próxima semana está abierta la inscripción para chicas que quieran optar al título de "Miss Ecran". Las únicas condiciones son tener más de 17 años y la autorización de sus padres o apoderados; ser atrayente y poseer una grata personalidad. No importa el estado civil.

En la inscripción de candidatas a "Miss Ecran" están colaborando las radios de todo Chile. También, naturalmente, la revista acepta inscripciones personales, reservándose el derecho a rechazarlas, en caso de que lo crea conveniente.

La elección de la ganadora del título "Miss Ecran" se hará en dos etapas. Primero, habrá una votación hasta fines de junio, mediante un cupón que se publicará EXCLUSIVAMENTE en "ECRAN". Por medio de esa votación popular de nuestros lectores, se irá eliminando a las inscritas, hasta dejar sólo seis. Un jurado, integrado por "ECRAN", gente de cine y representantes de las entidades que aportaron candidatas, decidirá de entre esas seis cuál es la triunfadora. El concurso finaliza en julio, para que "Miss Ecran" viaje a Buenos Aires dentro de las vacaciones de invierno (si fuera estudiante).

Premios para "Miss Ecran"

Un viaje a Buenos Aires, con acompañante, por una semana, con todos los gastos pagados. Presentación personal en el show de televisión de Antonio Prieto, en la capital argentina, y, si lo desea, una prueba de cine con el director René Mugica y la posibilidad de que la productora S.A.D.F.O., de Sergio Kogan, tome opción a un contrato de cine.

EN Santiago va terminando ya la búsqueda de candidatas al título de "Miss ECRAN". Radios Corporación Chilena de Radiodifusión Ltda. —ex Yungay— y Cooperativa Vitalicia, a través de su programa "Entre amigos", aún no han inscrito aspirantas, pero deben hacerlo impostergablemente esta

22) *SABRINA RIVEROS ORTEGA, de 19 años, fue inscrita por Radio Minería. Es soltera, trabajó durante un año como modelo, y también ha cantado en programas de aficionados. Su cantante predilecto es Enrique Guzmán.*

23) *MARTHA ROSA MORAGA JARAMILLO, de 17 años. Estudiante. No tiene experiencia artística alguna; le atrae el dibujo. Sus actores favoritos son Rock Hudson y Elizabeth Taylor.*

24) *MARIA DE LA LUZ NUÑEZ PERAGALLO, 19 años. Trabaja como secretaria y su hobby es practicar básquetbol. No tiene experiencia artística. Le agradan Jean-Paul Belmondo, como actor, y Leo Dan, como cantante.*

25) *NERY VALENZUELA GUZMAN, de 23 años, radicada en Puente Alto, es empleada de oficina y soltera. Le gusta escuchar radio y su cantante favorito es Paul Anka. Entre los actores se inclina por Doris Day y Rock Hudson.*

TERMINO LA BUSQUEDA DE RADIO SANTIAGO. Sonriente —y con razón—, Ruperto Vergara, gerente de Radio Santiago, posa junto a las tres chicas que aspiran al título de "Miss Ecran", y que fueron llamadas por esa emisora. Son, de izquierda a derecha: Elizabeth Muñoz, Alejandra Goicovic y Graciela Leiva. En nuestra próxima edición publicaremos la inscripción oficial.

26) *NORA PALLARES POLETTI, de 18 años, soltera. Es estudiante y practica natación. No tiene experiencia artística. Sus cantantes favoritos son Frankie Laine y Connie Francis; sus actores predilectos, Richard Beymer y John Gavin.*

semana, porque se cierra el registro. Radio Chilena, la más entusiasta, mantiene aún el concurso combinado con las piscinas. Presentaremos sus finalistas el próximo martes.

Desde Concepción, nueva Radio El Sur nos envió las inscripciones de las tres finalistas que representan a esa ciudad y que fueron seleccionadas ya. Son Oriana Espinoza, Hilda del Carmen Pérez y Olga Muñoz Torres. El martes próximo publicaremos sus fotografías y datos personales. Faltan aún las de Viña del Mar, con la colaboración de Radio Minería; Antofagasta, Alfredo Lieux nos anunció por lo menos dos aspirantas más para esta semana; Talca, a través de Radio Portales; Temuco, gracias al programa "El banquete de los fantasmas", de Radio La Frontera; Rancagua, con Radio El Cobre, y San Antonio, con la colaboración de Radio Sargento Aldea. Recomendamos a las emisoras mencionadas cumplir con la fecha de cierre del Registro de Candidatas a "Miss ECRAN", porque ésta es la última semana de inscripciones. En nuestra edición subsiguiente empezará a aparecer el primer cupón para seleccionar a las 6 finalistas.

wella

COSMETICA CAPILAR DE FAMA MUNDIAL

Una línea completa para el cuidado y teñido de su cabello

KOLESTON

KOLESTON, la primera tintura crema patentada en Alemania. Preferida para teñir y cuidar a la vez. Cubre las canas perfectamente. Maravilloso brillo y aspecto natural.

PERCOLETTE

PERCOLETTE, el champú colorante líquido de acción rápida. Da color de cabello natural y elegante, especialmente para un cabello de color disparejo. Consulte su peinador.

WELLATON

WELLATON, champú crema, lava matizando, matiza lavando. Limpieza, brillo sedoso, lindos colores naturales y de moda.

EFFECTON

EFFECTON, enjuague de color. No es tintura. Embellece el color y da brillo al cabello.

KOLESTRAL

KOLESTRAL, bálsamo para el cabello, el reparador de cabellos castigados y debilitados. Devuelve al cabello la suavidad y el brillo sedoso natural, perdidos por la acción del sol, permanentes o tinturas mal hechas.

BALSAMO LIFE TEX

BALSAMO LIFE TEX, rápida mejora para su cabello dañado o cansado. No permite que su cabello sea como paja. Bálsamo Life Tex mejora en segundos la estructura del cabello, dejándolo suave, dócil y fácil de peinar. No hace falta desenredar el cabello escarmenado.

FORM-TEX

FORM-TEX, fijador para marcar. Asegura un peinado vaporoso, pero afirmado invisiblemente.

WELLAFORM

WELLAFORM, crema para el peinado. Con Wellaform su cabello está siempre ordenado y su peinado se mantiene asentado y liviano. "Para él como para ella."

WELLAFLEX
LACA PARA EL CABELLO

WELLAFLEX fija el peinado sin dejar residuos. WELLAFLEX da al peinado un extraordinario brillo sedoso y lo mantiene todo el día.

WELLAPON
CHAMPU CREMA

WELLAPON, el conocido champú en crema para toda clase de cabello.

LIQUAPON
CHAMPU CREMA
AYUDA A REMOVER
LA CASPA

LIQUAPON, un nuevo champú de la cosmética capilar WELLA. Ayuda a remover la caspa.

PRODUCTOS WELLA

EXIJALOS EN SU SALON DE BELLEZA, FARMACIA O PERFUMERIA

...además **WELLIN AZID CREMA**
Crema ácida para el cabello

KOLESTRAL EXQUIST
Loción capilar

KOLESTIN CON NEUTRAFIX
Permanente en frío.

Los mejores Salones de Belleza aplican y recomiendan la cosmética capilar Wella

MOAI 1963

HASTA fines de marzo seguirá la votación de nuestros lectores para determinar las figuras más populares de nuestro ambiente, tanto nacionales como extranjeras. La votación es muy alta, lo que confirma el interés despertado por nuestra encuesta. Envíe sus cupones a Revista "Ecran", Casilla 84-D, Santiago.

NATALIE WOOD SALTO AL 7.º LUGAR

ACTRIZ EXTRANJERA

1.º Doris Day (2.ª)	113.000
2.º Elizabeth Taylor (1.ª)	111.200
3.º Sofía Loren (3.ª)	110.500
4.º Audrey Hepburn (4.º)	90.000
5.º Hayley Mills (5.ª)	57.900
6.º Romy Schneider (6.ª)	53.000
7.º Natalie Wood (10.º)	28.500
8.º Sandra Dee (8.ª)	28.000
9.º Claudia Cardinale (7.º)	27.200
10.º Shirley MacLaine (9.ª)	16.800

VITTORIO GASSMAN SIGUE ACERCANDOSE

ACTOR EXTRANJERO

1.º Gregory Peck (1.º)	100.200
2.º Alain Delon (2.º)	81.700
3.º Vittorio Gassman (3.º)	81.000
4.º Rock Hudson (4.º)	80.900
5.º Charlton Heston (6.º)	60.700
6.º Troy Donahue (5.º)	53.000
7.º Peter O'Toole (9.º)	41.200
8.º Marcello Mastroianni (8.º)	38.100
9.º Marlon Brando (10.º)	30.200
10.º Richard Burton (9.º)	29.600

GABY HERNANDEZ Y PEPE GUIXE ESCALAN POSICIONES

TEATRO CHILENO

1.º Silvia Piñeiro (1.º)	100.300
2.º Héctor Noguera (2.º)	99.100
3.º Leonardo Perucci (3.º)	79.300
4.º Justo Ugarte (4.º)	75.900
5.º Ana González (5.º)	70.500
6.º Emilio Gaete (6.º)	69.900
7.º Humberto Duvauchelle (7.º)	39.200
8.º Gaby Hernández (9.º)	38.100
9.º Pepe Guixé (10.º)	26.900
10.º Héctor Duvauchelle (8.º)	26.600

TITO FOUILLOUX SUBIO DOS LUGARES

RADIO

1.º Ricardo García (1.º)	149.500
2.º Julio Jung (2.º)	68.900
3.º Julio Gutiérrez (3.º)	52.800
4.º Ana González (4.º)	44.100
5.º Tito Fouilloux (7.º)	39.800
6.º Mireya Latorre (8.º)	38.000
7.º Enrique Balladares (5.º)	37.500
8.º Camilo Fernández (6.º)	34.500
9.º Jaime Atenas (10.º)	20.000
10.º René Largo F. (9.º)	17.900

SIRVASE PASAR A LA PAGINA 23

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) ..... (actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) ....

..... CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE ..... DIRECCION ..... CIUDAD .....

Haga de él

el placer de su compañía.

DESODORANTE DE ACCION PROLONGADA, CON EL PRESTIGIO DE

CREMA DESODORANTE

DESODORANTE SOLIDO

Arter Westerley

lo más fino en cosmética.

Ud. y sus manos

LA MANO PUNTIAGUDA.
Sus dedos terminan en punta, son largos y finos. La mujer que tiene este tipo de mano posee el sentido de la elegancia y de las artes, de la armonía y de la gracia. Es veleidosa y cambiante, los sentimientos no echan en ella grandes raíces. Una afligida viuda de mano puntiaguda seguramente al año contraerá nuevas nupcias. Dotada para el amor, será feliz con un hombre de dedos cuadrados o cónicos, jamás con uno de manos espatuladas. Los seres de dedos puntiagudos son imaginativos, impulsivos e impresionables; carecen de razonamiento o lógica y cuando razonan, lo hacen con el corazón. Necesitan, pues, un hombre que las apoye y guíe.

Pero, no importa cual sea la forma de las manos, lo primero que en ellas se observa son las uñas. Uñas bien cuidadas y pintadas demuestran femenina elegancia. Si la dueña ha sabido, además, elegir el color de esmalte preciso que combine al tono de su piel, es una artista. Si su favorito es un color pálido nacarado, una soñadora, y si se inclina hacia las tonalidades audaces, una apasionada.

De todos modos, su mejor elección será siempre uno de los 35 modernos y relucientes tonos del afamado

ESMALTE *Pamela Grant*

Vea el novedoso muestrario en su Farmacia o Perfumería y pruebe en su propia mano cuál es el tono que más la embellece.

MOAI 1963

VIENE DE LA PAGINA 21

GINETTE ACEVEDO AL TERCER LUGAR

CANTANTE CHILENO

1.º	Luis Dimas y sus Twisters (1.º)	103.900
2.º	Gloria Benavides (2.º)	89.600
3.º	Ginette Acevedo (4.º)	72.800
4.º	Sergio Inostroza (3.º)	70.100
5.º	Carlos González (5.º)	60.800
6.º	Antonio Prieto (7.º)	47.000
7.º	Cecilia (6.º)	46.900
8.º	Lucho Gatica (9.º)	31.700
9.º	Buddy Richards (10.º)	31.000
10.º	Carr Twins (8.º)	30.500

TRINI LOPEZ ENTRE LOS DIEZ

CANTANTE EXTRANJERO

1.º	Enrique Guzmán (1.º)	110.000
2.º	Elvis Presley (3.º)	94.300
3.º	Paul Anka (2.º)	82.400
4.º	Frank Sinatra (5.º)	68.200
5.º	Silvinho (4.º)	58.900
6.º	Dean Reed (6.º)	41.800
7.º	Neil Sedaka (7.º)	35.800
8.º	Connie Francis (8.º)	34.700
9.º	Leo Dan (10.º)	24.000
10.º	Trini López (-)	23.100

(Quedaron desplazados Los Trovadores del Norte, que no recibieron ningún voto esta semana. Conservaron, entonces, su votación anterior de 22.800.)

para
PIC-NIC y
EXCURSION
vaya bien
acompañado, lleve

Sopita ORSINI

- ocupa poco espacio
- es fácil de preparar
- rinde mucho
- y sobre todo sana y sabrosa

Superconsomé de Carne
de Pollo
de Verdura
de Ave con Fideos

En emporios y almacenes

PUB. GEUTEBRUCK LUCHO ARON

Luzca bien con

Diolen®

Diseño, tacto y color... a todo ésto responden las telas de DIOLEN con lana; más livianas que ninguna y fáciles de lavar, sin que el vestido pierda sus formas, ni se encoja o deje de estar eternamente planchado.

¡Siempre su vestido lucirá como nuevo si es de tela DIOLEN con lana!

Es maravilloso vestir DIOLEN con lana, porque realiza su elegancia.

En su tienda, exija telas de DIOLEN con lana...

Prefiera siempre

Diolen Contilen
CON 45% LANA PEINADA

Exija la etiqueta con el sello DIOLEN que garantiza su legítima calidad

DIOLEN con lana, "CONTILEN", fabricado en Chile exclusivamente por Fca. de PAÑOS CONTINENTAL S.A.

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzstoff

En la mujer... la belleza
En la belleza... los detalles
En los detalles... CUTEX.

Una creación de prestigio mundial para destacar la belleza de los detalles femeninos, en dos fascinantes líneas,- Radiante y Nacarada. Un sueño de color... a la moda. Más belleza para sus labios... para sus uñas, en delicada insinuación para el Romance.

CUTEX

El Toque Final de la Elegancia

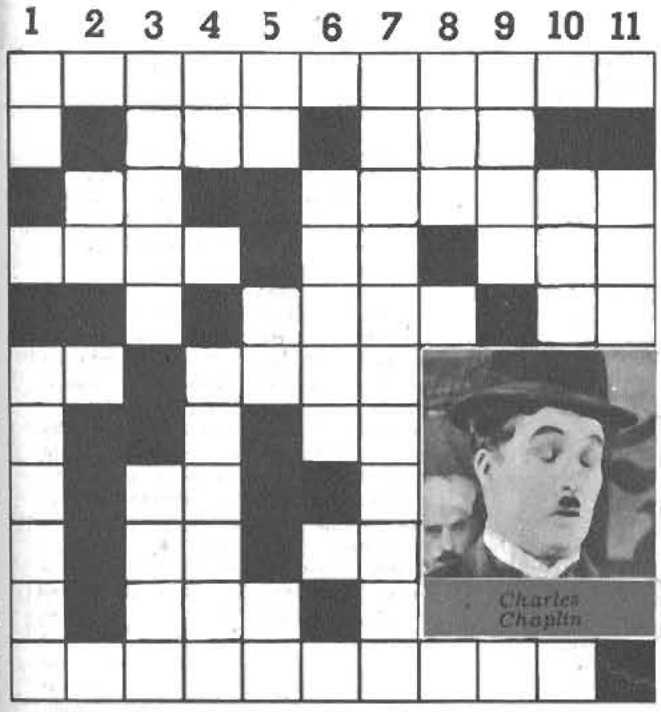
PUZZLE N.º 50 DE "ECRAN"

HORIZONTALES

1.—Apellido de un actor italiano que trabaja en "8½".
2.—Nombre de un actor que trabaja en "Taras Bulba". Sociedad Nacional de Agricultura.
3.—Iniciales de una estrella norteamericana que filma "El Largo Vuelo". Apellido de una estrellita francesa que se encuentra en Brasil.
4.—Conjunto de tres voces. Las dos primeras letras del alfabeto. Altar.
5.—Inicial del nombre y apellido de una cantante norteamericana que interpretó "Jambalaya". Sobre, en inglés.
6.—Iniciales de un popular vaquero de cine. Nombre de un cantante norteamericano que interpreta "Tus Caprichitos".
7.—Iniciales de cantante norteamericano que ganó un Disco de Oro en Italia.
8.—Iniciales de Doris y Walter.

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 49 DE "ECRAN"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	■	A	N	N	I	E	■	V	■	P	A
2	A	L	A	N	B	A	T	E	S	■	R
3	■	A	D	■	A	■	L	E	E	■	A
4	H	I	J	O	■	F	■	■	■	■	■
5	■	N	A	D	I	A	■	■	■	■	■
6	S	D	■	■	■	N	■	■	■	■	■
7	L	E	M	M	O	N	■	■	■	■	■
8	O	L	■	I	■	Y	■	■	■	■	■
9	R	O	■	L	■	■	V	■	A	V	A
10	E	N	■	L	I	B	E	R	T	A	D
11	N	■	N	S	E	D	A	K	A	■	A



Charles Chaplin

–Iniciales de Ursula y Mario. Dirigirse.
–Nombre de la que fuera esposa de Rex Harrison.
–Iniciales del nombre y apellido de una juvenil cantante nacional que interpreta "Terminaron las Clases".

VERTICALES

–Iniciales de la que fuera una de las más grandes estrellas de Hollywood. Nombre e inicial del apellido de una estrella sueca que siempre declaraba "Quiero estar sola".

2.—Iniciales de un cantante inglés que filmó "Vacaciones Veraniegas".

3.—Nombre de la que es todavía esposa de un actor que anuncia matrimonio con Liz Taylor. Apellido de una estrella norteamericana que filmó "Ana de los Milagros".

4.—Pronombre personal. Apellido de un actor norteamericano que filmó "El Premio Nobel".

5.—Iniciales de Ramón y Laura. Nombre de una consonante. Ahora.

6.—Apellido de una niña-actriz que filmó "La Mentira Infame".

7.—Nombre y apellido de una estrella argentina que filmó "Lujuria Tropical".

8.—Iniciales de Ana, Nora y Rita.

9.—Ausencia de todo.

10.—Metal precioso.

11.—Tanto.

DESODORANTE
DOLLY PEN
EL UNICO
¡TRANS PARENTE!

He aquí una prueba A LA VISTA, que seguramente ningún desodorante puede ofrecer.

Mire al trasluz la barrita DESODORANTE DOLLY PEN y compruebe su extraordinaria calidad, a través de la TRANSPARENCIA CRISTALINA del contenido.

HAGALA DE ORO !
Busque y encuentre las MUÑEQUITAS DE ORO DE 18 QUILATES, que se encuentran en el interior de las barritas de algunos desodorantes DOLLY PEN.

SHALOM FONO 380964

ES TRANSPARENTE
ES DIFERENTE
DOLLY PEN
DESODORANTE SOLIDO

¿QUE LE DIJO BORAXOL A LA QUIMERA?

¡HUM...! LAS COSAS QUE CONTARIAN...

SI TU PERFUME Y MI ESPUMA HABLARAN... LAS COSAS QUE CONTARIAN...

JABON BORAXOL, para el tocador y baño, el jabón de la gente moderna. Siempre suave, delicado y espumoso; ahora en sus cuatro alegres colores: oro, plata, pino y rosa. IDEAL QUIMERA, la Colonia fina, fresca y distinguida, que conserva su delicado y tradicional aroma. Su hermético envase es la mejor garantía de pureza y calidad.

JABON BORAXOL
Y COLONIA IDEAL QUIMERA

LOS AMIGOS INTIMOS DE SU DISTINCION

RADIO

La figura tras la voz

PATRICIO VARELA se dio a conocer en Santiago, con "El Servicentro Musical", programa destinado a acompañar a los automovilistas en su recorrido de la oficina a su casa. Hacía varios años de su debut radial en Concepción, ciudad en que nació hace 30 años, pero ese programa le dio popularidad. Ya no se transmite en Portales, pero ahora Varela es una voz que se identifica con la emisora, ya que hace "Discos al Día", de 10.30 a 11 horas; lee la Revista Informativa en sus dos emisiones: a las 14 y 22.35 horas, aparte de animar el show continuado.

—Creo haber nacido para la radio, pues jugaba al locutor desde que estaba en el kindergarten —dice—. A ello contribuyó mi hermano mayor, Braulio Varela, pionero de la radiotelefonía penquista, quien murió trágicamente a los 24 años, cuando yo tenía 12.

Pero el "bicho" de la radio ya estaba en él. Comenzó en Araucanía y El Sur. En Santiago debutó en Radio Prat, donde hizo de todo. Fue su prueba de fuego, y le sirvió para conocer una emisora por dentro. Pasó por la Bulnes, Magallanes, Nuevo Mundo, hasta que Ernesto Merino, jefe de radio de McCann Erickson, lo llamó para animar "El Servicentro Musical". Antes había hecho toda la parte ingrata, la desconocida, pero ese programa le dio popularidad.

En "Discos al Día" consiguió su mayor satisfacción: apoyar a la nueva ola chilena, cuando nadie se interesaba en los jóvenes cantantes. Muchas cosas han cambiado en este tiempo, pero hay una voz dentro de Patricio Varela, que siempre resucita: la de "Toñito", un niño, que nació cuando él también era niño, y que lo ha acompañado en toda su trayectoria en radio.

FLASHES

Bobby Deglané, locutor chileno radicado hace varios años en España, fue homenajeado en el Circo Price, en un acto al que asistieron más de 50 figuras de la escena y la pantalla. La duquesa de Alba le impuso una insignia de oro, "El Siete", y Angel Biurrum le entregó un álbum con miles de firmas. Samuel Bronston, productor de "El fabuloso mundo del circo", le envió la silla utilizada por Rita Hayworth durante el rodaje, que fue rifada entre el público. El acto, celebrado el 2 de febrero, fue presidido por Emilio Romero, el director del diario "Pueblo". Bobby sigue en el primer lugar de la radiotelefonía española, a través de una serie de programas que se transmiten desde distintas radios... Camilo Fernández en realidad continúa como "productor" del "Show Efervescente" de Radio Corporación; a lo que renunció en esta radio fue a la asesoría musical. En Radio Chilena sigue como asesor a la dirección artística y con el programa "Al día con los discos". También está asesorando el "Show en Colores" de Radio Balmaceda... Roberto Rojas, de Radio Minería, dice que no hubo tal discusión con Fresia Soto y que de común acuerdo decidieron anular el contrato que tenía con la emisora. Rojas dice que no fue un problema de exigencia de "exclusividad". Fresia exigía que la orquesta les hiciera las orquestaciones a sus números, trabajo que no era posible...

REPORTERO

Ud. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquíllese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

...y es Hinds!

CLUB AMIGOS DEL TEATRO

POR MARIO CRUZ

¡HOLA, AMIGOS! Por el ambiente teatral circula un rumor que ojalá se convierta en realidad: Pedro López Lagar, gran actor español, radicado en Argentina, efectuaría una temporada en Santiago. Su última visita, hace algo más de diez años, produjo tal impacto, que aún se recuerdan sus representaciones de "Padre", de Strinberg, y "Los Fracasados", de Lennormand. El gran inconveniente para que este proyecto se concrete, son los altos impuestos con que el Fisco grava a todas las compañías extranjeras que se presentan en nuestros escenarios. Pero, a pesar de los obstáculos, otra compañía argentina anuncia con toda seguridad visita para este año. Es el teatro "Caminito", el que estará nuevamente con nosotros en septiembre... Hace algunas semanas preguntamos: ¿Por qué asiste tan escaso público al teatro? Ahora damos a conocer algunas respuestas.

CARLOS QUEVEDO. Su papá no puede aplaudirlo.

Luis A. Leighton V. nos dice: "El niño crece desconociendo por completo el teatro. Su único esparcimiento es el cine, pero ¿existen compañías que les presenten un espectáculo adecuado? Y éstas ¿renuevan constantemente su cartelera? Sabemos que no. Así, el niño, cuando es mayor, no se interesa por entrar a una sala teatral, desconfiando, naturalmente, de un género que desconoce, y del cual tiene no muy claras referencias". María Escobar M. opina: "Falta un plan organizado y racional, que nos permita ir ganando público. Habría que preguntar a los organismos encargados si se han preocupado de este problema. El Instituto del Teatro de la U. de Chile, el Teatro de Ensayo de la U. Católica y la Sociedad de Arte Escénico tienen la obligación de conquistar más espectadores". Y, finalmente, Carlos Villagra nos escribe: "Faltan estímulos para que los adolescentes y estudiantes se acerquen al teatro. Una propaganda más atrayente, y precios rebajados con hartos carteles en los liceos. Anoto esto último, porque, actualmente, las facilidades se ofrecen en forma tan callada y pasiva, que muy pocos alcanzan a darse cuenta de ellas. Y otra cosa muy importante: faltan obras que se preocupen de los problemas juveniles; aunque resulte doloroso. hay que reconocer que en éstos momentos el cine refleja mucho mejor los problemas y las inquietudes de la juventud que el teatro. Creo que los dramaturgos tienen la palabra"... La semana pasada el actor Jorge Quevedo comentaba, con gran satisfacción, en su camarín de la sala Camilo Henríquez, en donde se representa "Mía es la venganza", de Arellano Marín: "Dicen que mi hijo Carlos está muy bien en "Angeles Coléricos", el nuevo estreno de Susana Bouquet, y que empieza a convertirse en un galancito joven, que conquista muchas simpatías. No saben con cuánto orgullo me gustaría comprobarlo". Pero papá Quevedo se debe al teatro, y deberá esperar que "Mía es la venganza" baje de cartel para aplaudir a su hijo. Y no se ven posibilidades de que esto ocurra... Los socios de nuestro club tienen rebaja de cincuenta por ciento en el valor de su entrada, al presentar su carnet en la boletería de los siguientes teatros: Petit Rex (Cía. de los Cuatro); Atelier (Cía. Susana Bouquet); Silvia Piñeiro (Cía. S. Piñeiro); Camilo Henríquez (Teatro de Ensayo); Antonio Varas (Instituto del Teatro). Para pertenecer a nuestro club, basta con que usted nos envíe dos fotos tamaño carnet, y sus datos personales. Y será hasta la próxima semana.

M. C.

La Santa Cruz de Caravaca

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le rodean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 5,00

LIBRO LA SANTA CRUZ DE CARAVACA.— Tesoro de milagros y oraciones de suma virtud y eficacia para curar toda clase de dolencias, como también un sinnúmero de prácticas para librarse de hechizos y encantamientos, con bendiciones, exorcismos, etc. Este precioso libro es el único verdadero, de gran utilidad para todas las familias, que ha sido traducido de antiguos pergaminos hebreos, griegos y latinos, procedentes de Egipto, y aumentado con varias oraciones de Jerusalén. Su precio ..... E° 2,00

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 5,00

MEDALLA DE SANTA ELENA— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor. Precio de la medalla con cadenita de plata ..... E° 6,00

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría. Estrella de David, en plata con cadenita, precio ..... E° 6,00

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están intimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.

SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

¿SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA NUEVA "ROSITA"

E° 0,35 el ejemplar.

Entre Amigos:

¿LOS MOAI SON PARA LOS "MEJORES"?

"...quisiera que se publicara con letras grandes que el premio Moai 1963 es para los mejores del año pasado y no una encuesta de popularidad como los lectores creen. Se pide (y esto que se lea claro) que voten por los mejores, es decir no por Doris Day ni menos por Elizabeth Taylor, así como tampoco por Charlton Heston ni Héctor Noguera (a mi juicio uno de los peores del año pasado) ni Ricardo García. (¿Que pensarán en el extranjero de nuestra radio? ¿Que no hay nadie más que el señor García para llevarse el Moai todos los años?) ¿Qué impresión dejaríamos dándole el premio a Liz Taylor luego de ver "Cleopatra"? ¿Qué hace Fouilloux en el ranking, como no sea figurar por buen mozo, lo mismo que Ricardo García?" MIGUEL PATIÑO. SANTIAGO.

■ **El Moai que determinan los lectores es de popularidad. ECRAN otorga, además, otro Moai a la "labor creativa" de 1963 en radio, teatro y cine nacionales. Ideal sería que los ganadores de la estatuilla fueran, además, excelentes intérpretes, pero en la práctica la popularidad suele ser un "ángel" difícil de definir. Tampoco hay que caer en el error al revés, de pensar que una figura porque es popular no tiene calidad. El éxito siempre representa algo, ¿no le parece?**

IRREVERENCIA EN LOS IDOLOS

"...escribo para apoyar la opinión del lector Manuel Correa criticando el artículo "Los frutos verdes". Ustedes dicen que ECRAN no comulga con todas las opiniones que publica y que sería bien poco periodístico publicar cada vez una aclaración. Yo pregunto: ¿no es más antiperiodístico publicar un artículo como "Los frutos verdes" sabiendo que la revista va especialmente a los mismos "frutos verdes", es decir a la juventud? Además resultó irreverente poner "el atractivo A. B. B." como quien dice "antes de Cristo". Se parece a una frase publicitaria que oí en una emisora local y que dice: "Dejad que los niños vengan a... vestirse elegantes en tienda XX". Publiquen más sobre Anna Magnani o Bette Davis, que son verdaderas actrices". BUST MARETT. PUNTA ARENAS.

■ **Hay un contrasentido en sus sugerencias: si ECRAN va a parar a manos de la juventud (y por ello no convenía publicar lo de los "frutos verdes") tampoco debemos publicar sobre Bette Davis y Anna Magnani, artistas que a los jóvenes no les interesan. ¿Comprende que es difícil complacerlos a todos? Los de A. B. B. (Antes de Brigitte Bardot) era un juego de palabras, que podía relacionarse con A. C., como usted pensó, o con A. M.**

OTRO CUMPLEAÑOS DE J. D.

"...quiero recordarle que el 8 de febrero se cumplió un nuevo aniversario del nacimiento de James Dean (nació en 1931) y solicitarle una crónica." SATH S. LIMA. PERU.

■ **En nuestra edición pasada publicamos una fotografía del actor. Esperamos quede complacido.**

¡BIEN "8½"!

"...me ha "sacado de mis casillas" el comentario del señor Juan Lira. Uno de los personajes de "8½" insinúa que el cine, respecto a otras artes, lleva un atraso de 50 años. Fellini se encarga de hacerlo avanzar a pasos agigantados. La franqueza de su relato, la captación perfecta del ambiente que ahoga al protagonista, la admirable interpretación y muchas otras virtudes han elevado al film al lugar destacado que merece. La interesante sugerencia de la columna "16 mm" de la misma edición (1723) pidiendo que ECRAN sea más didáctico, sería de provecho para el mencionado lector que, por otra parte, habla en términos insultantes de cinematografías productoras de películas de la categoría de "Animas Trujano", "Macario", "Angel exterminador". CARNET 68473. ÑUÑOA.

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 18-II-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 28 de febrero de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.° piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.° 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.° 3855

Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

EL PROXIMO MES FILMA EN CHILE TITO DAVISON

SE acerca el momento de poner en actividad nuestro Registro Continental del Cine, formado con el único fin de servir a los directores de cine que trabajen en Chile. Tito Davison, que debe haber llegado la semana pasada, inició ya los preparativos para su película "El burócrata González" (ver información págs. 14 y 15 de esta misma edición) y pronto informaremos sobre sus necesidades de personal secundario. Mientras tanto, sigue abierto el Registro. Pueden inscribirse todos los lectores que lo deseen mandando una carta con sus datos personales; dos fotografías, una de cuerpo entero y otra de rostro y la "oreja" de esta página.

RECUERDO A LADD

"...quiero hacer llegar mi sentido pésame al cine y a Hollywood por la muerte de Alan Ladd, que deja un recuerdo de aventuras portentosas y asombrosa frialdad. Sus admiradores recordarán por mucho tiempo su admirable caracterización en "Shane, el desconocido". EMILIO ARAKAKI, CALLAO, PERU.

ELIGIENDO A MISS ECRAN

"...quisiera saber si con la elección de Miss Ecran pasará lo mismo que en "Los ojos tapatíos", donde ganó la señorita Sonia Rojas y resultó elegida la señora María Eugenia Barrenechea". N. A. D. EL BELLOTO.

■ Esta vez, lo mismo que en aquel concurso, la elección tiene dos etapas: la votación del público para determinar a las seis finalistas del Concurso, y un Jurado idóneo que escogerá a la ganadora del título Miss Ecran de entre esa media docena.

A SUS ORDENES

ROSSI Y FANNY, Gabriela Mistral 550, Vicuña (Chile). Solicitan la letra de: "Ligada a un granito de arena", "Las hojas verdes del verano", "Y los cielos lloraron", "Fanny" y "Uno de tantos" (en italiano). A cambio mandarán postales de Vicuña.

M. GARDILCIC H., Viña del Mar. Aunque no recordamos el detalle que usted menciona en su carta, creemos que la película a que se refiere es "Sublime obsesión" (en colores), donde actúan Rock Hudson y Jane Wyman. Aquí está la filmografía de Steve Reeves: desempeñando un pequeño papel en "Athena y los siete hermanas" y "The Hidden Face" (El rostro escondido); como protagonista: "Los trabajos de Hércules", "Hércules y la reina de Lydia", "La guerra de Troya", "Agi Murad, el diablo blanco", "El terror de los bárbaros", "Hércules sin cadenas", "Los últimos días de Pompeya", "La batalla de Marathon", "Morgan, el pirata", "El hijo de Espartaco", "La leyenda de Eneas", "El ladrón de Bagdad" y "Rómulo y Remo".

NORA POBLETE, Valdivia. La dirección de Neil Sedoka: East 24th Street, New York City, USA.

ENRIQUE PASTEN, San Martín 195, San Bernardo (Chile). Quedará eternamente agradecido a los lectores que puedan enviarle la letra de las canciones de Brigitte Bardot.

M. H. M., Avenida Arica 305, Breña, Lima (Perú). Desea intercambiar banderines deportivos (de fútbol) con jóvenes sudamericanos.

MARUCIN, Pitrufquén. La palabra "écran" es francesa y significa pantalla, por lo tanto debemos conservar su pronunciación original que equivale en castellano a una palabra aguda (ecrán).

MAGALY C. LEFNO, Copiapó. El protagonista de "Sibila" es el actor alemán Hardy Kruger, que tiene actualmente treinta y cinco años. Puede escribirle a: Unifrance Film, 77 Champs Elysées, Paris, France.

DESEAN CORRESPONDENCIA

CARMEN LAGOS MORENO, Casilla 7080, Correo 7, Santiago (Chile): con jóvenes mayores de 17 años, especialmente españoles, para intercambiar discos, postales, banderines, etc.

CARMEN VELÁSQUEZ P., DORA VIVANCO Y JUANA ROSSI (las tres de 18 años), Mariscal Castilla 275, Huacho (Perú): con jóvenes universitarios, especialmente españoles.

SERGIO PIRAINO G., Centenario 194, La Calera (Chile): con señoritas extranjeras de 17 a 20 años.

RAQUEL DIAZ O. (19 años), Casilla 373, La Unión (Chile): con juventud de América o Europa, para intercambiar monedas, postales y estampillas, en inglés, francés, italiano, alemán y castellano.

ANTONIETA VASQUEZ, Casilla 134, Victoria (Chile): con jóvenes extranjeros de 18 a 22 años.

CELICA M. G., Sarandí 55, Tacuarembó (Uruguay): con periodistas, estudiantes o profesionales de Latinoamérica.

ANTONIO SARAIVA OLIVEIRA, Via Pery, Mozambique (África): con señoritas de 19 a 20 años.

NANCY MANTILLA, Junín 1804, Cabimas, Eduardo Zulia (Venezuela): con señoritas y jóvenes sudamericanos, para intercambiar postales.

MARTA P., Aconcagua 1075, Antofagasta (Chile): con lectores y lectoras de América latina, entre 16 y 18 años, para intercambiar estampillas y postales.

MARIO PADILLA GANZ, Avenida 10 N.º 3849, Necochea, prov. de Buenos Aires (Argentina): para intercambiar estampillas de correo.

ORLANDO ERNESTO ORREGO (22 años), Entre Ríos 38 norte, San Juan (Argentina): con señoritas de Buenos Aires, Mar del Plata y Paraguay, para intercambiar postales y revistas.

MARIA DEL SOLAR DURAN, San Martín 675, piso 6.º Depto. 68, Concepción (Chile): con jóvenes chilenos y extranjeros de 18 a 23 años.

CECILIA SANTANDER (15 años), JEANNETTE GONZALEZ (16), ANTONIETA MEZA (15) Y SOL ALIAGA (1), Colipú 321, Copiapó (Chile): con jóvenes españoles y mexicanos de 15 a 19 años.

Aprenda INGLES

Extienda su Radio de Acción en

Aprenda Inglés Práctico con el Sistema Rosenkranz de National Schools, Los Angeles, California, precursora de la Enseñanza Práctica Vocacional desde 1905. ¡Una Institución responsable y seria!

• Industria y Comercio • Turismo y Negocios
• Ciencias y Artes • Cultura y Placer
• Muchas Otras Actividades

¡AUMENTE SUS OPORTUNIDADES, MEJORE SU EMPLEO Y GANE MAS DINERO!

Si usted se interesa en su progreso personal —en ampliar sus oportunidades—, en aumentar sus ingresos..., entonces ¡APRENDA INGLES! Mire a su alrededor.... cerciórese usted mismo de las múltiples oportunidades que existen para la persona que sabe Inglés y Español. Diariamente... Hoteles, Bancos, Agencias de Turismo, Compañías de Importación y Exportación, Comercios, Laboratorios, Fábricas, Oficinas de Gobierno, y muchas otras actividades, solicitan personas que sepan Inglés y Español para puestos importantes y bien pagados. Aprenda Inglés, pronto y bien con nuestro método comprobado y aproveche estas oportunidades. ¡Asegure su Porvenir! Mande el cupón y recibirá informes completos a vuelta de correo.

USTED RECIBE DISCOS FONOGRAFICOS

Los discos están claramente grabados y son enteramente prácticos. Le presentan situaciones reales tomadas de la vida cotidiana; y al escuchar sus audiciones, usted sentirá la presencia de su profesor.... ¡un profesor siempre dispuesto a repetirle cualquier lección!

TAMBIEN RECIBIRA LECCIONES Y EJERCICIOS

Usted aprende la estructura del idioma Inglés con nuestras lecciones claras, fáciles de entender y profusamente ilustradas. Los ejercicios, por estar ligados con sus audiciones, le permitirán aprender la pronunciación correcta del idioma Inglés.

Estos dos libros GRATIS le darán amplios informes...

GRATIS
CATALOGO Y LECCION-MUESTRA
¡PIDALOS!

USTED APRENDE CON El Sistema Rosenkranz AUDIO-VISUAL

En su hogar y en horas libres — sin interrumpir sus actividades diarias — usted aprende Inglés Práctico pronto y bien.

Usted aprende a LEER... a ESCRIBIR... a ENTENDER ...y a HABLAR... sin que lo agobien reglas y construcciones gramaticales innecesarias para su objetivo.

Y a medida que estudia sus lecciones, escucha sus discos y practica con sus ejercicios, usted sentirá que forma parte activa del ambiente creado en cualquier parte donde se hable Inglés.

LE DAMOS TODO LO NECESARIO
Usted recibirá un Diccionario Bilingüe, Folletos y Lecciones Especiales, Servicio de Consulta, Orientación Amistosa de Profesores Competentes, y ... ¡TODO LO NECESARIO PARA APRENDER PRONTO Y BIEN!

¡MANDE ESTE CUPON HOY MISMO!

¡ESTA ES LA OPORTUNIDAD QUE USTED ESPERABA!
No importa cuál sea su ocupación. Si usted aprende INGLES... ¡no habrá límite a sus posibilidades en su empleo, profesión o negocio!

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO — PRACTICA
4000 S. Figueroa St., Los Angeles 37, Calif., U. S. A.

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131,
Santiago, Chile

Depto. SEL-154-Z4

Mándeme sus Libros GRATIS "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra.

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO. _____

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión
14-II-1964

"LUX CUIDA MI BELLEZA"

DICE

CAROL LYNLEY, hermosa estrella del cine americano, siempre usa jabón Lux.

CAROL LYNLEY nos dice: "La maravillosa sensación de poder lucir mi cutis fresco y lozano, la obtengo de la fina fragancia y acariciante espuma de jabón Lux. Disfrute igualmente usted de ella, al poco tiempo de usar Lux".

HAGA COMO 9 DE CADA 10 ESTRELLAS DEL CINE QUE USAN LUX.

control de estrenos

CINE

AL ESTILO FRANCES

Buena

(In the French Style), norteamericana, 1963. Dos cuentos de Irwin Shaw, dirigidos por Robert Parrish, relatan las aventuras sentimentales de Christine, una norteamericana (de Chicago) de 19 años, que estudia pintura en París. La fascinación de la bohemia parisina sobre los ingenuos extranjeros y, también, el desarraigo de norteamericanos trasplantados a Europa, están muy bien captados en la historia. Christine va aprendiendo "el estilo francés" gracias a una serie de aventuras: la primera, lo mejor del film, con un adolescente (Philipps Forquet); la última, que la obliga a definirse, con un periodista bohemio (Stanley Baker). Con humor y ternura, muy buena música y fotografía en blanco y negro y una actuación apropiada, recuerda a los films de "la nueva ola" de Francia, pero con un enfoque netamente norteamericano. Aunque lenta a ratos por un exceso de diálogo, los personajes dicen cosas interesantes que mantienen la atención del espectador. Jean Seberg es encantadora y muy bella. Forquet realiza con acierto su ingenuo personaje, mientras Stanley Baker, curiosamente, resulta el menos convincente del reparto. La primera parte es muy buena; la segunda, decae ligeramente. Censura: mayores de 18 años.

ROGELIA

Menos que regular

Española, 1963. Una idea falsa de cómo llegar a la santidad, pero que convenientemente despierta emociones fáciles, es la que presenta este melodrama dirigido por Rafael Gil, basado en la novela "Santa Rogelia". La receta es truculenta: se rodea a la víctima, Rogelia (Pina Pellicer), de tipos cobardes o ruines, como su marido (Fernando Rey); se le da un poco de felicidad con un apuesto médico (Arturo Fernández), con quien tiene un hijo; luego se la hace sentir remordimiento por estar viviendo en adulterio, y se explota a fondo la expiación de su culpa. Lástima que Rogelia, como aparece en el film, no es santa ni mártir, sino una pobre mujer que no sabe dónde está su deber ni que un matrimonio a la fuerza no es válido, con lo que se acaba toda la razón de su martirio y, desde luego, de la película. Da pena ver desperdiciados a dos actores como Pina Pellicer y Fernando Rey. Arturo Fernández podría dar más con un papel mejor y una mejor dirección. Censura: mayores de 18 años.

TEATRO

"ANGELES COLERICOS", del chileno Renato Valenzuela. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714. 19 y 22 horas.

"EN TIEMPOS DE DON ARTURO", simpática comedia de Lucho Córdoba, con recuerdos y personajes del año 20. Compañía Leguía-Córdoba. Teatro Moneda. Moneda 820. 19 y 22.15 horas.

"MIA ES LA VENGANZA", entretenido drama policial de Manuel Arellano Marín. Compañía de Esteban Serrador. Teatro Camilo Henríquez. Amunátegui 31. 18 y 22 horas.

"EL PRESTAMISTA", monólogo dramático de Fernando Josseau, con notable actuación de Raúl Montenegro (Premio Festival de las Naciones, de París). Teatro Maru. 19.15 y 22.15 horas.

"EL DIARIO DE UN LOCO", monólogo dramático de Gogol, en destacada interpretación de Humberto Duvauchelle. Teatro Petit Rex. 19.30 horas.

"LADY KITTY" (The Circle), comedia romántica de Somerset Maugham, en que se lucen Silvia Piñeiro, Pepe Guizé y Charles Beecher. Teatro Silvia Piñeiro. Tarapacá 1181. 22.15 horas.

TAMBORES DE AFRICA

Regular

(Drums of Africa), 1962. En los títulos el astro del film es Frankie Avalon, pero en realidad tiene un papel secundario (en buena hora, ya que todavía no progresa como actor), como acompañante de un ingeniero (Lloyd Bochner) cuya misión es levantar una línea férrea en el Africa Ecuatorial, a fines del siglo pasado. El argumento es débil porque sus elementos dramáticos son insuficientes: un guía blanco que se opone a la llegada de la civilización a su amada Africa; y un equipo de negreros que trata de hacer de las suyas. La nota romántica la pone una chica que trabaja en una misión, Mariette Hartley, quien inclina este papel al lado intelectual, en circunstancias que debe interpretar a una chica a la antigua, criada en un mundo primitivo. La fotografía (en Eastmancolor, de Paul Vogel) es buena. Avalon canta una canción ("River of Love"). Censura: menores.

EL ROSTRO SIN NOMBRE

Más que regular

(Jigsaw) Uno de los géneros cinematográficos que los ingleses suelen desarrollar con mayor propiedad es el policial. "El Rostro sin Nombre" plantea un caso bajo los títulos: el asesinato de una hermosa mujer por su amante. La película comienza con el extraño robo de unos contratos de arriendo, pero la acción se desplaza después a la casa del asesinato, donde la policía encuentra un cadáver mutilado, del que se han incinerado piezas vitales para impedir la investigación. El espectador participa en la búsqueda de las identidades y se impone de los recursos de la policía, si bien se le reserva una sorpresa final. Se crea el necesario clima de suspenso, matizado con agudos comentarios en el tradicional humor inglés. La violencia está ausente, pues el director Val Guest, al confeccionar el guión basado en la novela "Duerme Largo, mi Amor", prefirió el lento juego deductivo e imaginativo que hace el veterano inspector Fellows (Jack Warner). Censura: mayores de 18 años.

PROGRESA EL NOTICIARIO CHILENO

Desde un tiempo a esta parte hemos observado esfuerzos de superación en el Noticiario Chileno Emelco. Hace unos meses, un joven camarógrafo, Roberto Muñoz, tomó audaces vistas de unos alpinistas de la Escuela de Alta Montaña, en acción. El rescate del barco encallado "Naguilán" en la bahía, con tomas distintas y montadas continuadamente, de cada ángulo de desencallamiento, aunque sin ser perfecto, reveló imaginación. En el último noticiario (N.º 272) hay dos notas fílmicas que marcan el esfuerzo de agilidad en nuestro periodismo cinematográfico (las otras tres notas son publicitarias, de manera que no pueden dar una pauta de criterio de elección): una simpática sobre una "burra" de 1906 rejuvenecida; y la Semana del Mar, que aunque su filmación es técnicamente imperfecta, resulta interesante. Termina con la primera toma, para un noticiario, de la bahía de Valparaíso de noche. Oscar Gómez, primer camarógrafo, pudo captar esta panorámica gracias a que desde ahora el Noticiario cuenta con un tipo especial de película de gran sensibilidad. Estos detalles hacen más liviano un Noticiario hasta ahora recargado de notas que al espectador poco interesan.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 5 PELICULAS: 3 NORTEAMERICANAS, 1 ESPAÑOLA Y 1 INGLESA. Además de las criticadas, se estrenó "Camas separadas" (mayores de 14).

MAÑANA, MIERCOLES 19, LLEGAN A CHILE CAMERON MITCHELL Y ROY CHEVERTON A ULTIMAR DETALLES CON NAUM KRAMARENKO, PARA LA FILMACION DE "REGRESO AL SILENCIO", QUE SE HARA EN NUESTRO PAIS. Amplia entrevista en nuestra próxima edición.

T.V.

● **"El zoológico", de Edward Albee, joven dramaturgo norteamericano, fue televisado por el Canal 9 (domingo 9) bajo la dirección de Charles Elsesser y con la actuación de Jaime Celedón (el vagabundo) y Nissim Sharim. El Canal mandó a dormir a los niños antes de iniciar la pieza que es, indudablemente, para mayores. Lo peor es que también requiere de teleespectadores pacientes. El dúo de la pieza, de por sí lento y confuso, se tornó insoportable por la actuación y los silencios. Celedón compuso su vagabundo con tal minuciosidad, que parecía que lo había analizado por el lente de un microscopio. Antes de cada parlamento se rascó varias veces, introdujo el dedo en la oreja, recogió astillas del suelo, dio vueltas por el escenario, se secó el sudor, etc. A la hora de estar viendo la transmisión no resistimos más. Ahora comprendemos por qué el Ictus terminó su temporada con tres espectadores en platea.**

● **"El tribunal infantil" que dirige René Largo Farías en el Canal 9 (jueves 5) tiene un buen punto de partida, pero falla por la extrema juventud de los jueces. Niños consultan por carta pequeños problemas personales y un grupo de niños, entre 4 y 9 años de edad, más o menos, los "aconsejan". René Largo maneja con habilidad a los pequeños participantes, pero ni los problemas expuestos parecen reales (los niños suelen inventar muchas cosas), ni los consejos útiles. Sólo interesa la reacción de los jueces a problemas que afectan a otros niños. Hace años René Largo hacía un programa radial similar, pero con adolescentes cuyas reacciones eran más valiosas.**

● **"El repórter del arte" se llama un nuevo programa del Canal 13 (miércoles 12). A través de un reportaje (Darío Aliaga) se presentan la personalidad y obra de famosos pintores de todos los tiempos, en este caso el español Velázquez (A. Cardemil). La realización no estuvo a la altura de la intención original que parecía buena. Un reportero actual (ambientado con cámaras fotográficas al cuello, lápiz y papel) retrocede en el tiempo para visitar a Velázquez en su propio taller. Cardemil se sabía muy bien su parte y como pintor podía tratar con sencillez problemas pictóricos. Desafortunadamente, Aliaga estaba un poco avergonzado del suyo y lo hizo mal. En seguida no se dio con claridad el truco tipo ciencia-ficción de que el reportero fuera de 1964 mientras Velázquez se mantenía en el siglo 17. Si no se logra mayor fluidez en el desarrollo de la entrevista, el disparate con el tiempo seguirá resultando un burdo disfraz. Algo aprendimos, de paso, sobre Velázquez, pero no mucho...**

● **"Chile TV", del Canal 9 (martes 11), presentó dos entrevistas de interés, matizadas con películas. Isidoro Basis fue el encargado de charlar con Iglesias, campeón chileno de billar, y con Abdullah Ammidvar, viajero incansable que ha venido a radicarse a nuestro país. Para ilustrar la primera charla se incorporó un film con el campeón en acción (película, por Boris Hardy); en la segunda, trozos de cintas tomadas por el propio entrevistado en distintos puntos del globo. Basis controló bien la conversación, aunque Ammidvar no era fácil de manejar.**

● Hay un uso excesivo en ambos Canales de televisión de grabaciones de cantantes que luego fingen que interpretan los temas. Es muy fácil advertir que se trata de un truco y ello resta valor a la participación del intérprete. Esto fue notorio con Marión, que silbó un par de temas en "Caras, cuentos y canciones". El show que realiza Rodolfo Soto en el Canal 9 (jueves 6). Pero otro tanto ocurre casi a diario en el Canal 13. Y a propósito del Show de Soto, siendo muy variado y ágil, carece de núcleo central, lo que lo convierte en un simple desfile de intérpretes.

TELEESPECTADOR.

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M|N.

RINCON JUVENIL:

Rafael Peralta en el V Festival de la Canción

Rafael Peralta, el cantante antofagastino que ha conquistado las playas este verano con "Besos, arena y sol", gusta jugar al ajedrez en sus ratos de ocio. Pero en estos días tendrá poco tiempo para dar jaquemate a sus contendores. Junto a Ginette Acevedo, los Huasos Quincheros, Silvia Infantas y los Cóndores y los Cantores de Rucamanqui, estará encargado de interpretar uno de los temas finalistas del V Festival de la Canción de Viña del Mar, que comenzó el viernes y termina el próximo domingo. Diez canciones se disputan los tres primeros premios (1.000, 700 y 400 escudos). Los triunfadores recibirán también una Lira de oro el tema internacional, y un Arpa de oro en la categoría folklórica, para prenderse en la solapa. El mejor intérprete, elegido por votación del público, recibirá una medalla de oro y 500 escudos, además de un contrato por diez días para actuar en el Casino Municipal. Como ven, el panorama se presenta atractivo para espectadores y artistas en la Quinta Vergara de nuestra hermosa Ciudad Jardín.

N.º 1726

Primera

M. R.
REVISTA
INTERNACIONAL
DE CINE.

Ann-Margret

Ann-Margret prueba en estas tres fotografías la ventaja de cambiar de maquillaje y de peinado. La estrellita está filmando "Kitten With a Whip" (Gatita con un látigo), bajo la dirección de Douglas Heyes, y junto a John Forsythe y James Ward. (Se le puede escribir a Universal-International, Universal City, Calif. USA.)

ANN-MARGRET:

"HAY QUE ATREVERSE A E

"Yo sufría de complejo de inferioridad... Creía que todas las demás mujeres estaban bien, menos yo. Una vez fui a una fiesta en que las muchachas llevaban trajes hasta el suelo, menos yo. Creí morir. Pero eso ya no me ocurre. Un falso complejo de inferioridad, resta todo encanto. Aprendí a tenerme confianza. Una vez que me visto lo mejor que puedo, me olvido. Y, en realidad, la gente no es tan criticona como una imagina, y la mayoría de las veces las preocupaciones son injustificadas.

"Mi encuentro conmigo misma se lo debo, en particular, a los expertos en belleza del cine. Cuando llegué a Hollywood, hace dos años, directamente de una actuación en un casino en Las Vegas, mi aspecto y actitudes eran teatrales y no naturales, porque era lo usual en un ambiente así. Había observado que en Las Vegas las coristas y estrellitas se vestían con trajes apretados, tacones muy altos, lápiz blanco de labios y mucho maquillaje. Y las imité. Cuando superé esa etapa, entré a otra casi peor. Copié a las grandes estrellas del pasado: gestos ampulosos, brocados y terciopelos, miradas lánguidas, a lo Pola Negri o Greta Garbo. ¡Justo lo que menos venía con mi tipo!

"El año pasado estando en Nueva York Sally Victor, famosa peinadora de prestigio internacional, que muchas veces aconseja a las estrellas, me tomó en sus manos y recomendó sobre cómo acentuar mi tipo. Nunca antes había usado sombrero: los consideraba ridículos. Además, no quería ocultar mi pelo largo, que consideraba mi "marca" de personalidad. Miss Victor me enseñó que un sombrero puede enmarcar el rostro, realzándolo. Para ponerme sobrero debí peinarme de un modo distinto, con rizos en lo alto de la cabeza o un chaignon en la nuca. Al principio experimenté temerosa, pero cuando advertí que el cabello echado hacia atrás destacaba mis ojos y daba una nueva serenidad a mi rostro, me convencí de lo acertado del cambio.

"Y obtuve de todo esto una conclusión valiosa que traspaso a las demás mujeres: no hay que tener miedo a experimentar. No conviene aficionarse de tal modo a un peinado o un color porque sienta, que se elimine la posibilidad de probar algo totalmente opuesto.

"Otro motivo de que en un comienzo me pareciera como gota de agua a tantas otras estrellas de Hollywood, es que no tomaba el tiempo suficiente para preparar mi presentación. Ahora dispongo para mi cuidado personal de todo lo que haga falta para verme lo mejor posible. Por ejemplo, cada vez que lo creo necesario dentro del día, quito totalmente el maquillaje de la mañana y aplico uno nuevo; mi pelo, que parece tan sencillamente peinado, me exige mucha escobilla y acomodo para verse así. Demoro también en completar mi tenida, y cuando compro algo nuevo, pienso bien antes, para hacerlo calzar con el resto de mi guardarropa. Nada de entrar corriendo a una tienda, como antes y pedir: "Déme eso y eso". Y al llegar a casa, se descubre que en realidad el vestido requería de un arreglo en la cintura o la espalda, o sencillamente no combina con ninguna otra cosa. Recomiendo planear de antemano un color básico y luego comprar otros que le vengan.

"Ciertos detalles son imprescindibles para lograr un aspecto elegante y pulcro y no cuestan dinero. Por ejemplo, guantes impecables. En el verano, siempre llevo un par extra de guantes blancos en mi cartera, para el caso de que se ensucien los que estoy usando. Y una botellita bien cerrada de barniz de uñas, en la cartera, para repasar una trizadura inesperada.

"Cuando me quito un vestido no vuelvo a colgarlo en el closet sin haberlo aireado, revisado y planchado. Así, cada vez que abro mi ropero sé que todos los vestidos que están allí se hallan en condiciones de ser usados. Adoro los perfumes y los uso con largueza después del baño. Lavo mi pelo a menudo. El peinado debe verse brillante, limpio y —¡ah, esa repetida palabra!— ordenado. El aspecto general

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)
AEREO NORTE E° 0,04.

tiene que parecer informal, natural, pero estudiadamente así. Cualquier desorden en la ropa, pelo o accesorios, hace verse desaliñada y hasta gorda a su dueña.

"Como estudié baile, no tengo problemas para caminar con entusiasmo, y vitalidad, la cabeza alta y los hombros derechos. Pero tuve que aprender a sentarme graciosamente, formando una S, con las dos piernas hacia un mismo lado, los dedos del pie que queda detrás, sobre los tobillos del de adelante, las puntas de los pies hacia abajo. Hace verse más delgada, más alta y más curvilínea.

"Pero por sobre todo hay que tratar de encontrar la verdadera personalidad de cada cual. Cuando la moda era llevar melena, me dejé crecer el pelo. Lo llevaba casi liso —ligeramente ondeado— sobre mis hombros, cuando las demás se entusiasmaban con enormes "globos" escarmenados. Así, siempre seguía siendo yo misma.

"Hay que aceptar que una es como es. Y alegrarse de su personalidad, buscando siempre acentuarla. Esa es la llave de la belleza. Directores de cine, maquilladores, expertos en belleza, se lo dicen a todas las principiantes y a todas las consagradas. Y lo he comprobado también con mi propia experiencia." *Ann-Margret.*

¡ATENCION,

SOLO PARA MUJERES!

SUE LYON:

"EL MAQUILLAJE QUE CONVIENE A LAS ADOLESCENTES"

"CUANDO debuté en cine como "Lolita" tenía sólo 15 años y no sabía maquillarme. Como todas las chicas de mi edad, al empezar a pintarme, lo hice equivocándome en toda la línea. Primero, experimenté con el "rostro lavado", no poniéndome ni una gota de polvo, sino sólo pintando los ojos. Mi cutis es muy claro y muestra todas las imperfecciones propias de la adolescencia, de modo que lo peor que podía hacer era dejarlo "al natural". Entonces determiné maquillarme, y estaba de moda la "línea Cleopatra", que copié fielmente..., ¡con un resultado lamentable! Ya me convencía de que yo era incapaz de decidir lo apropiado para mí, cuando tuve la suerte de caer en manos de Eva Niko, maquilladora de muchas estrellas, quien me aconsejó. Aquí resumo esas recomendaciones generales, para que las aprovechen otras adolescentes:

"OJOS": No tratar nunca de cambiar su forma. Si, como en el caso mío, se tienen ojos redondos, no tratar de estilizarlos. Los ojos redondos dan sensación de inocencia en un rostro joven. La sombra debe ser del mismo color de las pupilas, sólo ligeramente más clara y brillante. Los colores iridiscentes son muy sentadores. Mis ojos son azul aguamarina, y ése es justamente el color que uso para sombra, aunque ligeramente más claro. Si tiene ojos verdes; use verde. Si son cafés, café.

"La línea alrededor de los ojos hay que hacerla en pequeñas rayas, lo más cerca posible del nacimiento de las pestañas. Conviene comenzar del centro hacia el extremo de afuera, y luego, del centro otra vez hacia el comienzo interior. La parte central puede ser más gruesa y la de afuera terminar con un fugaz toque hacia arriba.

ERIMENTAR"

Sue Lyon tiene ojos redondos, lo que da a su mirada un toque de inocencia.

"Un poco de maquillaje blanco bajo los ojos, los hace verse más brillantes.

"CUIDADO DEL CUTIS: Es el problema fundamental de las adolescentes. A esa edad, el cutis tiende a ser grasoso y a mancharse. Ayuda limpiarse la cara a menudo, usando crema apropiada.

"MAQUILLAJE: Utilizar, como base, el mismo color del cutis, aunque un poquito más claro. Acordarse de poner la base y los polvos en el rostro y también en el cuello, para evitar que queden de distinto tono. Mi cutis es claro y las mejillas coloreadas, por lo que jamás pensé aplicar rouge en las mejillas. Sin embargo, Eva me explicó que la mayoría de las jovencitas lo necesitan. Generalmente, el color natural que poseen no realza su rostro, sino al revés; de ahí que convenga corregirlo con un toque en la parte alta de los pómulos. El coral pálido es el color que generalmente mejor sienta a las adolescentes.

"LABIOS: Fijar los bordes de los labios con un color un poco más oscuro y ojalá con pincel, y luego rellenar. Preferir los colores claros, pero que nunca sean más claros que el natural de los labios". *Sue Lyon.*

La sonrisa juvenil de Sue Lyon destaca gracias a un apropiado y sutil maquillaje. Y como la jovencita no es egoísta, cuenta en estas páginas sus secretos de belleza.

Sue Lyon dice que, igual que todas las adolescentes, no sabía cómo maquillarse para realzar su natural belleza. Así la veremos en su segunda película, "La noche de la iguana", donde enamora a Richard Burton. Debutó a los quince —hace dos años— en "Lolita". Acaba de casarse con Hamton Fancher. (Se le puede escribir a Metro-Goldwyn-Mayer.)

Charles Chaplin y el niño Jackie Coogan en una escena de "El Pibe", que tuvo éxito en todo el mundo. Su influencia alcanzó a los niños de entonces, 1921, que adoptaron como moda el gorro con la visera a un lado.

Charlo

50 AÑO

HACE 50 años, el centro de la comicidad en el cine estaba radicado en París. Después de los primeros films de Ferdinand Zecca surgió una pléyade de cómicos, entre ellos André Deed, francés, que primero en su patria y luego en Italia desarrolló un personaje que lo haría famoso: Cretinetti según la denominación italiana; Toribio, en América Latina; Sánchez, en España. De él proviene la expresión "hacer la de Sánchez". Max Linder, también francés, fue diferente: hizo escaso empleo de las persecuciones o de las tortas de crema lanzadas a la cara. Desarrolló en cambio una nueva concepción de la comicidad, basándose en sutiles observaciones psicológicas. Fue sólo gracias al talento de *Mack Sennett que se consiguió desviar hacia* Estados Unidos ese centro de la comicidad cinematográfica, cuando en 1912, realizó su primera comedia Keystone.

Mack Sennett fue un descubridor de talentos. Mabel Normand, Ford Sterling, Mack Swain, Roscoe "Fatty" Arbuckle, el turnio Ben Turpin, Chester Conklin, Louise Fazenda, entre otros, fueron sus primeros actores. Posteriormente, tuvo el mérito de dar a conocer a Gloria Swanson, Wallace Beery, Buster Keaton, Harold Lloyd, Harry Langdon y Bing Crosby. Pero entre los primeros, gracias a un contrato por 150 dólares a la semana, un joven actor inglés de pantomimas que se encontraba en gira por Estados Unidos hizo su llegada al cine: Charles Chaplin.

En un barrio pobre de Londres, en 1889, había nacido Charles Chaplin. Su madre era una bailarina, que aparte de tener dotes de mimo, poseía un gran sentido de observación. Siendo un niño hizo su primera aparición en un escenario. A los veinte años ya había ingresado a la troupe Karno, que cultivaba la pantomima. Sus giras lo llevaron a París, a toda Europa, y después a Estados Unidos. Contratado por un jefe de la Keystone, de apellido Kessel, hizo su primera película el 2 de febrero de 1914, hace 50 años. En "Para Ganar su Vida" Chaplin vestía como un gentleman inglés. Todavía no llegaba a su tipo característico, de sombrero hongo, pequeño bi

gote, zapatos demasiado grandes, caminar de pies planos, el bastoncito de caña, pantalón enorme y una levita que le queda estrecha.

Chaplin, con todo, distaba de convertirse en primera figura. La estrella era el actor Ford Sterling, y Chaplin, su acompañante. En su cuarta película, "Between Showers" (Entre lluvias), comienza a caminar en la forma que lo haría célebre. Allí surge por vez primera su "Carlitos" por todos conocido.

En la Keystone, Chaplin estuvo un año y rodó 35 películas cada una de las cuales con duración que fluctuaba entre 10 y 20 minutos. "Atrapado en un Cabaret", con Mabel Normand, fue la primera película que Chaplin dirigió personalmente. De Mack Sennett, Chaplin aprendió las reglas básicas de la comedia, sin perder la improvisación, la libertad, la alegría y la juventud que tenían también su lugar en ellas.

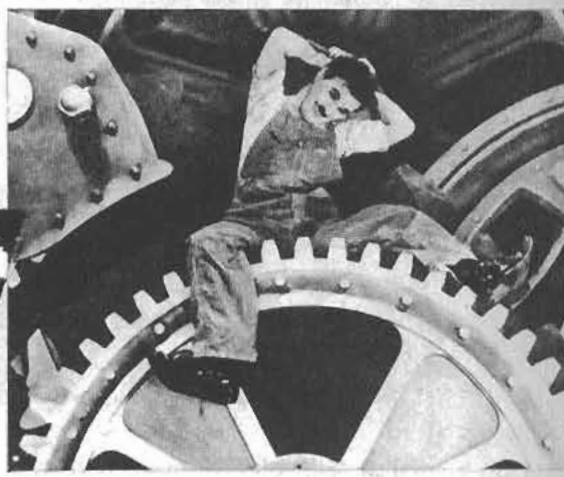
Chaplin, a los 26 años, ya era famoso. En Estados Unidos sus películas tenían un enorme éxito, y si no triunfó simultáneamente en Europa, ello se debió a que habían comenzado los trágicos años de la Primera Guerra Mundial. Pero la Keystone le ofrecía un sueldo bajo, en comparación al trabajo que tenía. En 1915, Chaplin pasó a la Essanay, en calidad de actor, guionista y director de cine. La guerra misma haría que el cine norteamericano se pusiera a la cabeza de la industria cinematográfica mundial.

En "Tillies Punctured Romance", comedia dirigida por Mack Sennett, actuaban Charles Chaplin, Mary Dressler y los cómicos de la Keystone. Era en seis rollos, por lo que es la cinta más larga de la primera época de Chaplin.

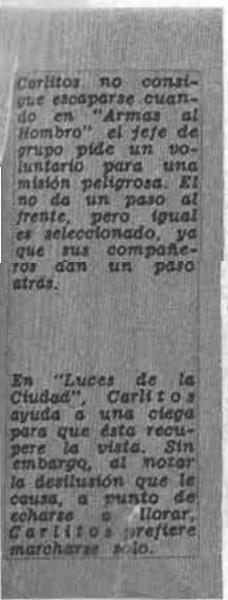
En "El Peregrino" Carlitos es un prófugo que se disfraza de pastor protestante. Esta escena lo sorprende cuando en el templo pronuncia un sermón y representa a David lanzando una piedra al gigante Goliat.

Chaplin: DE GENIO

POR J. PEREZ CARTES

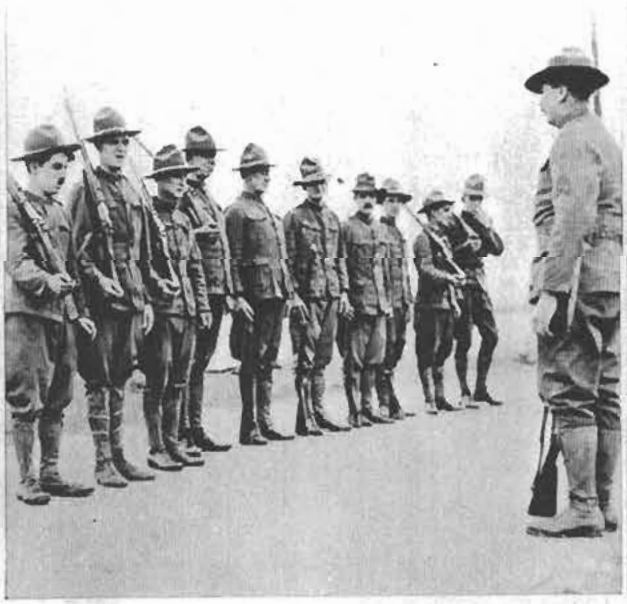


"Tiempos Modernos" fue una sátira al maquinismo, realizada en 1936. Como Chaplin se resistió largamente a hacer películas sonoras, ésta carecía de diálogos, si bien, como la anterior, tenía efectos especiales.



Carlitos no consigue escaparse cuando en "Armas al Hombro" el jefe de grupo pide un voluntario para una misión peligrosa. El no da un paso al frente, pero igual es seleccionado, ya que sus compañeros dan un paso atrás.

En "Luces de la Ciudad", Carlitos ayuda a una ciega para que ésta recupere la vista. Sin embargo, al notar la desilusión que le causa, a punto de echarse a llorar, Carlitos prefiere marcharse solo.



SE CONFIRMA COMO REALIZADOR

En 1915 Chaplin escribió, dirigió y actuó en doce películas. En sólo unos meses se había convertido en el realizador más popular. La obra más importante de este período fue "El Vagabundo", donde comienza a asomar su vena trágica. El año siguiente firmó contrato con la Mutual, señalando que recibiría 670 mil

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

CHARLES CHAPLIN: 50 años...

VIENE DE LA VUELTA

dólares por hacer doce películas. Aquí sí que se reveló Chaplin como un genio del cine, ya que todas las películas fueron obras maestras, en las que desarrolló sus cualidades de mimo.

Chaplin fue en estas pequeñas películas de 20 minutos de todo: bombero, prófugo, veraneante, patinador, músico, borracho, inmigrante, usurero y policía. Las películas se siguen exhibiendo hoy con el mismo éxito de entonces. La causa puede radicar en que Chaplin fue, desde sus comienzos, sumamente exigente. Los ensayos eran interminables. Las filmaciones también. Cuatro días y cuatro noches estuvo Chaplin supervigilando el montaje de "El Inmigrante". Los 12 mil metros originales quedaron reducidos a 500, y con ello sólo tuvo cabida la mejor escena entre docenas de calidad ligeramente inferior.

"La Calle de la Paz" es el título más conocido de la serie Mutual. Allí Chaplin, redimido por Edna Purviance, se convierte de vagabundo en policía. Y en un barrio en que impera la violencia, cuando todos fracasan, él triunfa haciendo uso de su ingenio. Hay allí carreras, objetos lanzados al rostro, pero también una gran humanidad y crítica social. Como vagabundo, Chaplin entra a una iglesia, y después de conversar con el pastor y la muchacha, devuelve la alcancía de las limosnas, que había guardado entre sus ropas. Como policía, Chaplin llega a un hogar en que abundan los muchachitos de cortos años, y los caramelos los distribuye como si fuera trigo lanzado a las aves de un gallinero.

1

EVOLUCION DE

Chaplin también tiene escenas de cierta crueldad. En "El Usurero", frente a los espantados ojos de un hombrecito que llega a empeñar un despertador, lo abre como si fuera un tarro de conservas, desmonta todas las piezas y las va sacando una a una. Como no puede armarlo, se da por vencido; coloca todo dentro de la caja, y finalmente se la devuelve al hombrecito, envuelto el reloj en un pañuelo.

Pero Charles Chaplin tenía clara conciencia de lo que se podía y no se podía hacer.

"Una de las cosas que primero aprendí en el teatro fue que a la gente le encanta ver que a los ricos les va mal. Si hago pasar un mal rato a una pobre empleada, en lugar de hacer reír, despertaré simpatía por la muchacha" —dijo.

El principal resorte cómico de Chaplin ha sido siempre la dignidad. Carlitos no es más que un vagabundo que se cree caballero.

El contrato siguiente de Charles Chaplin alcanzó a un millón de dólares. Fue en 1917, con la First National. Chaplin disminuyó su ritmo de trabajo. Entre 1918 y 1920, hizo solamente cuatro películas de 30 minutos: "Vida de Perros", "Armas al Hombro", "Idilio Campestre" y "Una Jornada de Placer". La segunda fue una sátira de la guerra de 1914, especie de anticipo de "El Gran Dictador". Un simple soldado capturaba al Kaiser, a Hindemburg y al Kronprinz. Pero uno de los mejores momentos de esta película fue aquel en que Chaplin espera el reparto de cartas en el frente de batalla, como si no supiera que no tiene nadie que le escriba. Pero se consuela leyendo por encima del hombro la carta que le ha llegado a otro soldado, haciendo suyas las penas y alegrías ajenas, borrando con un gesto la inútil barrera que separa a los individuos.

4

1 *"Para Ganar su Vida", editada el 2 de febrero de 1914, fue la primera película de Chaplin. En ella aparece con finas ropas, sombrero de copa y enormes bigotes. Su personaje era un dandy feroz y estajador.*

2 *"El Circo" fue una película de gran pesimismo, aunque las diversas acciones remataban en un chiste. Carlitos, por huir de un policía y un peligroso asno, se convierte en clown, al estilo inglés.*

3 *En un período en que Estados Unidos se mantenía al margen del conflicto bélico, Chaplin hizo un abierto ataque al nazismo en "El Gran Dictador". Hizo dos personajes: un barbero judío y el tirano Hinkel.*

4 *En "Monsieur Verdoux", Charles Chaplin abandonó a su habitual personaje. Representó en cambio a un dandy, muy similar al de su primera película "Para Ganar su Vida".*

5 *La escena de la doma de pulgas que hace un cómico en decadencia, Calvero, cuyo último éxito como humorista le cuesta la vida, "Candilejas" se ambientaba en Londres, entre los años 1913 y 1915.*

6 *"Un Rey en Nueva York", la más reciente película de Charles Chaplin, autor cinematográfico que cada vez ¡tima menos. Esta la realizó en 1957.*

UN PERSONAJE

CHAPLIN MILLONARIO

En 1919, Mary Pickford, Douglas Fairbanks, David W. Griffith y Charles Chaplin unieron sus talentos, que proporcionaban muchos millones de dólares a las productoras en que trabajaban, en beneficio propio. Así nació Artistas Unidos, cuando el costo de una película con una estrella de primera categoría en el reparto había subido por encima de los 100 mil dólares.

El personaje de Charles Chaplin era ahora popular en todo el mundo y sus películas esperadas por los espectadores. "El Pibe", de 1921, fue su primer largo metraje donde el vagabundo aparece de nuevo en el barrio pobre de la ciudad. Es un vidriero ambulante y le acompaña en esta aventura un pequeño, Jackie Coogan, quien ha sido abandonado por su madre en un lujoso auto. Como los bandidos roban el auto dejan al pibe sobre un barril de donde lo rescata Carlitos. Una de las tantas escenas inolvidables de esta película es aquella en que el chico va rompiendo vidrios por la ciudad, para que después Chaplin los arregle, ganando un poco de dinero.

Charles Chaplin volvió al cortometraje con "The Iddle Class" (La clase ociosa), en que juega con las equivocaciones que se producen con dos personajes muy parecidos: uno es vagabundo y el otro, millonario. "Día de Paga" y "El Peregrino" fueron otros éxitos. En esta última, Chaplin es un presidiario que se fuga de la cárcel y tiene que representar el papel de pastor protestante. Chaplin hace como mimo del sermón bíblico de David y Goliat, recibiendo algunos ataques donde lo acusan de irreverente.

"Una Mujer de París", llamada también "La Opinión Pública", fue la única película de Chaplin en que no actuaba Chaplin. Es amarga, pues piensa Charles Chaplin que todo el bien y el mal del mundo se encuentran en el corazón del hombre. Es anarquista: quiere Chaplin que cada cual haga suya la bandera que mejor le convenga. El argumento era trivial: dos jóvenes se aman, pero las circunstancias los separan. Al cabo de un año, la muchacha tiene un amante seguro en sí mismo, pero egoísta y frío. Vuelve a encontrarse con su antiguo novio, más las circunstancias han cambiado. El se suicida y ella vuelve junto a su amante, que con todos sus defectos es extraordinariamente humano. Fue el primer film de Chaplin en Artistas Unidos.

Carlitos hace su reaparición en 1925, en "La Quimera del Oro", sobre un tema que compendia el amor, la ambición y el hambre. Esa cena de año nuevo, con la danza de los panecillos es realmente una de las mejor logradas en el cine. Otro tanto ocurre con aquella en que Chaplin cocina su zapato, lo come con infinito deleite, se sirve los pasadores como si fueran tallarines, y chupa los clavos como si fueran huesos o espinas. Ninguna película hizo tanto dinero como "La Quimera

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

CHARLES CHAPLIN: 50 años...

¿VOLVEREMOS A VER A CARLITOS

VIENE DE LA VUELTA

del Oro". Pero simultáneamente los ataques de las organizaciones puritanas se desencadenan sobre Chaplin por culpa de uno de sus divorcios.

Esa persecusión sirvió al genio de Chaplin para presentar en 1928 "El Circo", donde él aparece sobre la cuerda floja, acosado por una multitud de micos. La amargura ya no lo abandonará. "Luces de la Ciudad", de 1931, concluye también en forma amarga. Termina mostrando a Carlitos solo caminando hacia un horizonte sin mayor significado.

¿PARA QUE EL PARLANTE?

El sonido había hecho su aparición, y Charles Chaplin debió enfrentarlo.

"El film hablado está bien —declaró— pero no es para mí. Yo soy el hombre del lenguaje inactual. Soy como dos hombres: el que observa y el que actúa. Esta figura que he creado se empequeñecería al usar la palabra. Prefiero la pantomima, que es la imaginación muda".

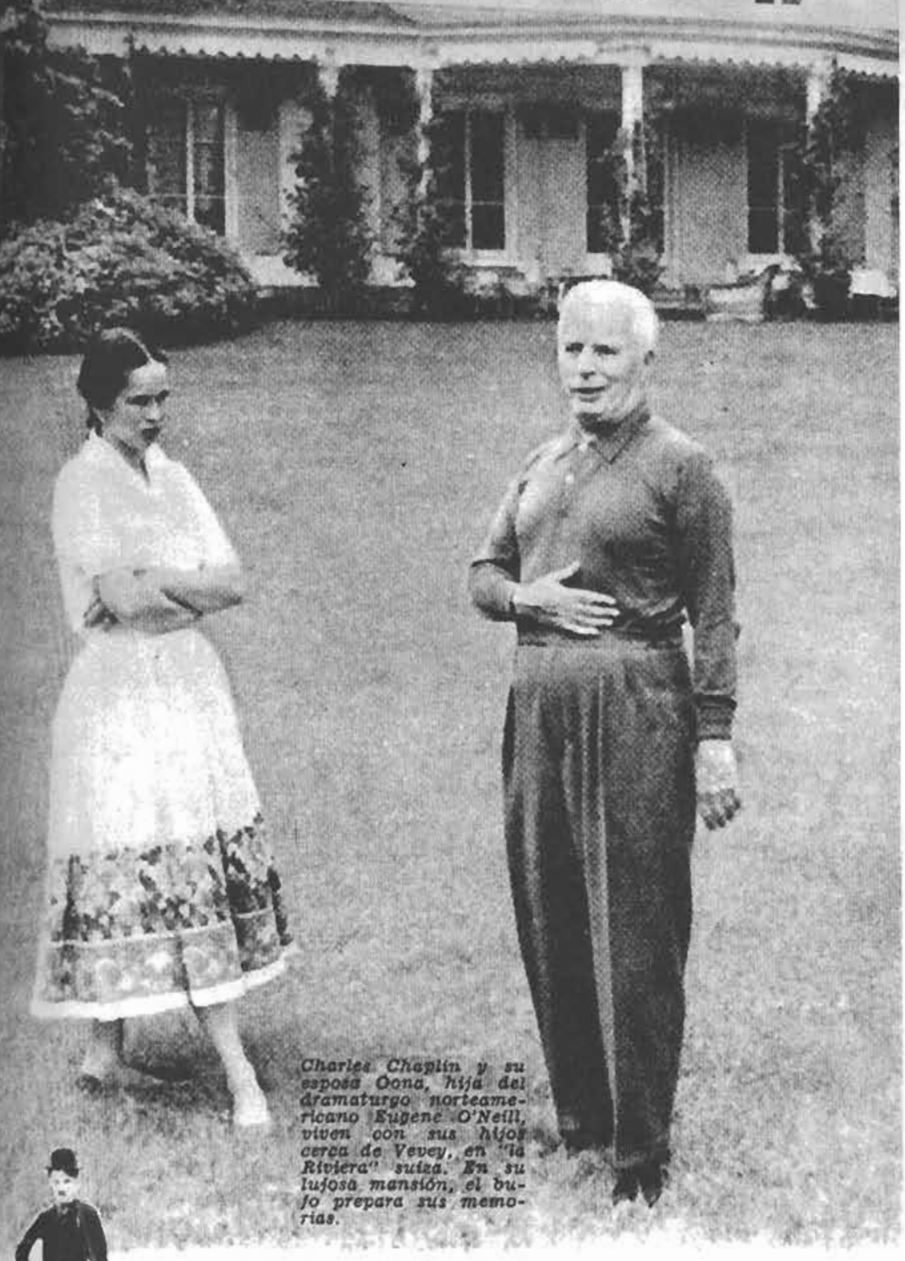
"Luces de la Ciudad" narró la historia de un vagabundo, una muchacha ciega y un hombre adinerado, sentimental y caritativo solamente cuando está borracho. Gracias al vagabundo, del cual los chicos se burlan, la ciega logra recuperar la vista. "Tiempos Modernos", realizada en 1936, no fue tan sentimental. Tiene viejos "gags", chistes visuales, como en sus mejores cortos mudos, y el final sorprende al vagabundo con una muchacha (Paulette Goddard) que le quiere, tomados de la mano, y el futuro no parece tan falto de esperanzas.

Douglas Fairbanks (padre), el director David W. Griffith, Mary Pickford, entonces "novia de América", y Charles Chaplin se unieron en 1919 formando una productora y distribuidora propia, Artistas Unidos.

Una de las escenas cumbres de una de las mejores películas de la historia del cine: Carlitos comiéndose un zapato en "La Quimera del Oro". A cuarenta años de su estreno se repone periódicamente con el mismo éxito de público.

El film fue una sátira contra el maquinismo: comienza con un rebaño de ovejas entrando a un redil, y acto seguido aparece la entrada de los obreros a una fábrica. Hay escenas de agitación callejera, y Chaplin se ve envuelto en ese desfile, sin quererlo, ya que se limitó a recoger una bandera roja que se le cayó a un camión que llevaba una carga muy larga. Todo esto provocó discusiones, aunque aún no incursionaba Chaplin en la política. Incluyó sonido en esta obra, y el efecto más reidero fue la canción en el cabaret.

"El Gran Dictador" representó un abierto ataque contra Hitler y el nacismo. La película la terminó en 1940 cuando los alemanes entraban en París, pero Estados Unidos se mantenían en una posición neutral. Ello le valió ser atacado de belicista. Chaplin jugó con dos personajes: el tradicional, que representaba a un barbero judío, y un Adolfo Hitler terrorífico y grotesco. Mussolini tampoco escapó al ri-



Charles Chaplin y su esposa Oona, hija del dramaturgo norteamericano Eugene O'Neill, viven con sus hijos cerca de Vevey, en "la Riviera" suiza. En su lujosa mansión, el bufo prepara sus memorias.

EN EL CINE?

diente. La risa se convirtió en un arma de batalla.

UN CHAPLIN AGRESIVO

En plena época de persecución, 1947, Chaplin efectuó un ataque a ciertos modos de vida americana en "Monsieur Verdoux". Por precaución, la ambientó en París. Chaplin abandonó al vagabundo, y usó en cambio a un elegante, cínico y feroz Landrú, que tenía muchos contactos con su primera película hecha para Mack Sennett. Las campañas en su contra se vigorizaron. Muchos creían que no sería capaz de terminarla. La obra resultó amarga, desesperada y negativa. Se cuenta que Sergei M. Eisenstein había notado desde las películas de los comienzos de Chaplin una ferocidad permanente. El tiempo le dio la razón, y lo que era escasamente visible se hizo más evidente.

"Candilejas", realizada en 1952, fue recibida con indiferencia en Estados Unidos, no así en el extranjero. En ella, a través de un nuevo personaje, Calvero, con mucho de autobiográfico, presentó su credo artístico y personal, pero con una gran melancolía.

Su última película, realizada en 1957, fue "Un Rey en Nueva York". La hizo en Inglaterra, ya que los problemas con las autoridades norteamericanas llegaron a su culminación. El film contó la historia de un rey que debe escapar de su patria, llevándose los caudales públicos y su corona, pero que no tiene dónde ir. Llega a la gran democracia de Estados Unidos, pero allí comienza la sátira. Critica una vez más el modo de vida estadounidense, el cine, la televisión y la educación.

A través de sus 50 años de labor, Charles Chaplin ha escrito las páginas más importantes de la historia del cine. Su personaje, Carlitos, sigue vivo. Triste, alegre, patético, heroico.

Entretanto, Charles Chaplin vive apartado de todos en Suiza, en su propio mundo, el de su familia cada vez más numerosa. ¿Hasta qué punto el hombrecito de sombrero hongo, bastón de caña, pequeño bigote, zapatos y pantalón enormes y chaqueta estrecha se parece a Chaplin, el hombre? Pueda ser que la respuesta la tengamos al publicarse las "Memorias" que el gran bufo está terminando de escribir en su retiro.

J. P. C.

XIV FESTIVAL DE LA CANCION ITALIANA

SAN REMO

EN UNA NOCHE FE

HA concluido el Decimocuarto Festival de San Remo, y ya con seguridad, ustedes, amigos lectores, habrán escuchado "Non ho l'eta per amarti", la canción vencedora de este evento anual.

La primera impresión que se tiene de esta competencia musical es que la "nueva ola" se impuso a los consagrados, ya que jóvenes intérpretes como Roby Ferrante, Bobby Solo, Bruno Filipini, Little Tony y Gigliola Cinquetti, desplazaron de las finales de San Remo a "grandes" nombres, como Tony Renis, Claudio Villa, Milva, Emilio Pericoli, Aurelio Fierro, y otros, que en anteriores oportunidades habían polarizado la atención de este Festival.

Esta es la entrada principal del Casino Municipal de San Remo. La ornamentan las banderas de los países participantes del XIV Festival de la Canción Italiana: Italia, Suiza, Estados Unidos, Argentina, Francia, Alemania, Canadá, México, Brasil y Marruecos.

NOVEDADES EXTRANJERAS

Una de las novedades que aportaron los organizadores del Festival de San Remo para 1964 fue la inclusión de cantantes extranjeros, todos célebres, quienes con su presencia aseguraban una mayor proyección internacional para las canciones finalistas. Fue por eso que más que la calidad de las canciones inscritas se buscó la actuación en el Festival de cantantes extranjeros de cartel, que en colaboración con los cantantes nacionales clasificados defenderían los 12 temas finalistas. Fue así que se formaron las respectivas duplas: Gino Paoli-Antonio Prieto, para "Ieri ho incontrato mia madre"; Little Tony-Gene Pitney, "Quando vedrai la mia ragazza"; Pino Donaggio-Frankie Avalon, "Motivo d'amore"; Gigliola Cinquetti-Patricia Carli, "Non ho l'eta per amarti"; D. Modugno-Frankie Laine, "Che me ne importa a me", etc.

Dentro de este cosmopolita panorama musical, fue, pues, una satisfacción encontrarse con viejos amigos, como los "Fratelli" Rigual, Antonio Prieto, Marina Morán y Enrico Simonetti, que participaban en San Remo representando a Latinoamérica.

Antonio Prieto llegó a las finales interpretando "Ieri ho incontrato mia madre" (Ayer he encontrado a mi madre), de Gino Paoli. En la foto aparece junto a los cantantes italianos Milva y Claudio Villa.

Ya ubicados en San Remo los cantantes "stranieri", como Little Peggy March, Antonio Prieto, Paul Anka, Peter Kraus, Gene Pitney, Bobby Rydell, Frankie Avalon, Frankie Laine, Ben E. King, Richard Moser, Frida Boccara, Los Rigual, Nino Tempo e April Stevens y los Frathernity Brothers y la numerosa delegación italiana —que además de los cantantes incluía a directivos y jefes de publicidad de las casas grabadoras y editoriales—, se inauguró el Festival de San Remo la noche del 30 de enero, seleccionándose esa noche y la siguiente 12 motivos, que pasarían a la final del 1.º de febrero.

COMPITEN LAS CASAS GRABADORAS

Antes de seguir, es necesario destacar que ya en estos festivales, si bien los grandes nombres de los artistas participantes concentran la atención del público y el periodismo, la mayor lucha o competencia se gesta entre las editoriales y casas discográficas. Ellas gastan millones de liras en la publicidad del evento, y en la contratación de populares artistas, que con el prestigio de sus nombres hagan posible una mayor venta de discos. Así, por ejemplo, la RCA Victor se gastó más de 20.000 dólares con la participación de Paul Anka, Little Peggy March, Los Rigual, Antonio Prieto, Gino Paoli y Roby Ferrante en el Festival de San Remo, y una poderosa razón de esta inversión es que esta casa discográfica, sin duda la más fuerte de Italia, participaba no sólo como grabadora, sino también en el terreno editorial.

La estadística de los discos vendidos con las canciones de San Remo nos da la clave de esta lucha de editoriales y grabadoras por anotarse la vencedora del Festival: la canción triunfadora tiene asegurada una venta de 500.000 discos, solamente en Italia, donde cada grabación de 45 rpm. simple cuesta 800 liras (1,30 dólares). Los comentarios huelgan.

Gigliola Cinquetti, italiana, y Patricia Carli, francesa, fueron las intérpretes ganadoras con el tema "Non ho l'eta per amarti" (No tengo edad para amarte). Sostienen el Trofeo Ciudad de San Remo, el máximo galardón de este certamen.

Luego de las semifinales del 30 y 31 de enero, hubo estupor general en San Remo: Milva, Pericoli, Renis, Fierro y Villa habían sido eliminados de la noche final, conjuntamente con los extranjeros Little Peggy March, Los Rigual, Peter Kraus, etc. Esto se debió no a la actuación de los artistas, sino a la eliminación de las canciones por ellos defendidas.

A las 21.35, el animador oficial, Mike

RIL

POR ALBERTO MARAVI,
DESDE SAN REMO, ITALIA

Bongiorno, con la colaboración de la actriz Giuliana Lojodice, iniciaba el desfile de los 22 cantantes locales, oriundos y extranjeros, que defenderían las 12 canciones seleccionadas por el jurado. Lo integraban 20 comisiones de 15 votantes, diseminados en ciudades y pueblos de Italia, quienes en sus respectivas localidades seguían las transmisiones del Festival, comunicando al respectivo escribano sus preferencias. Estas eran inmediatamente comunicadas a San Remo.

El primer cantante en subir al palco escénico la noche final fue Gino Paoli, para cantar su obra "Ieri ho incontrato mia madre"; siguió Bobby Solo, y así, sucesivamente, pasaron los cantantes nacionales, para luego dar paso a los extranjeros. La segunda tanda la inició Antonio Prieto, interpretando en italiano el tema de Paoli. Frankie Laine participó con dos canciones. "Una lácrima sul viso", mediocremente cantada en inglés, mejorando en el tango de Modugno, "Che me ne importa a me", anunciada por él como "Tangolita". Luego se hizo presente el canadiense Paul Anka, que con brío defendió "Ogni volta". April Stevens y Nino Tempo aumentaron el entusiasmo del auditorio, dándole óptimo swing a "Stasera no, no, no", lo mismo que Bobby Rydell cantando "Un baccio picolissimo".

NERVIOSA EXPECTATIVA

Ya en un ambiente de algarabía, los Frathernity Brothers creaban mayor expectativa por "Sabato sera", y Ben E. King, el más moreno del Festival, ofrecía una estupenda versión en inglés de "Come potrei dimenticarte" (Around the corner). La tensión iba in crescendo. La francesa Patricia Carli sube al palco escénico y aumenta la chance para "Non ho l'eta per amarti". Los aplausos no tienen tregua. Ya estamos en las finales, y Frankie Avalon agrega matices insospechados para "Motivo d'amore"..., nuevamente los Frathernity Brothers, ahora con "La prima che incontro", y, finalmente, el juvenil Gene Pitney estremece a los jóvenes y adultos que corean "Quando vedrai la mia ragazza", dejando así a los jurados en la difícil tarea de elegir la vencedora de San Remo. Esto sucedía a las 23.30 del 1.º de febrero. Mike Bongiorno comunica al auditorio que luego de media hora se dará el resultado definitivo.

En medio de este ambiente explosivo, luego de unos minutos de la 0 hora, regresa Bongiorno, y entre la expectativa, los aplausos, gritos, flashes y empujones, comunica que la canción vencedora del Decimocuarto Festival de San Remo es NON HO L'ETA PER AMARTI (No tengo la edad para amarte), escrita por Panzeri-Niza, que fuera defendida por GIGLIOLA CINQUETTI, italiana, y la francesa PATRICIA CARLI. Ambas son llamadas para cantar...; más aplausos, gritos, apretones, protestas...; en síntesis: un loquerío.

En términos generales, esta nueva confrontación musical de San Remo ha mostrado una gran regularidad en las canciones finalistas, pero sin destacar una, como sucedió con "Piove", por ejemplo. Todas las obras muestran excelente construcción melódica y literaria, con evidente dirección al ambiente juvenil, y, sin duda, contribuirán a una mayor reafirmación del repertorio popular italiano en el exterior.

ALBERTO MARAVI.

Paul Anka, en el escenario del Casino, cantando "Ogni Volta". La RCA Víctor le pagó diez mil dólares por su participación.

El autor de esta crónica junto a la gran cantante Mina, quien no participó en el Festival, pero asistió especialmente invitada.

*** Laura Valenzuela, de Rancagua: "Considero una falta de respeto la actitud de la señorita Slava Chibey en sus declaraciones en "ECRAN" 1.723, lo que no merece Lucho Gatica, desde el momento que da glorias a su país en el extranjero...". **Iván Gárate, Arica:** Los norteamericanos no admiten que un ídolo que no sea de la pasta de un Frank Sinatra vaya a ocuparles así como así su famoso Carnegie Hall".

***** Carnet 66228, de Barrancas, de San Antonio:** "Quisiera saber datos y direcciones de jazzistas connotados como Eddie Condon, Bud Freeman, Frank Teschemacher, Jimmy McPortland, Bix Beiderbecke, Joe Sullivan, Rey Mac Kenzie y Gene Krupa. Es una lástima lo abandonado que la juventud chilena tiene al jazz. ¿Dónde se juntan nuestros jazzistas acá en Santiago, y quién los dirige?" **El espacio nos impide contestar ahora la primera parte de su consulta, pero, como acostumbramos en la sección "Pick Up", sus favoritos irán apareciendo a medida que hagan noticia: Los jazzistas están, momentáneamente, sin sede en Santiago, pero a vuelta de vacaciones esperan inaugurar su nueva casa con un concierto de jazz. En estas mismas páginas, lo avisaremos oportunamente. El presidente del Club de Jazz es Sergio Pizarro.**

BESOS, ARENA Y SOL

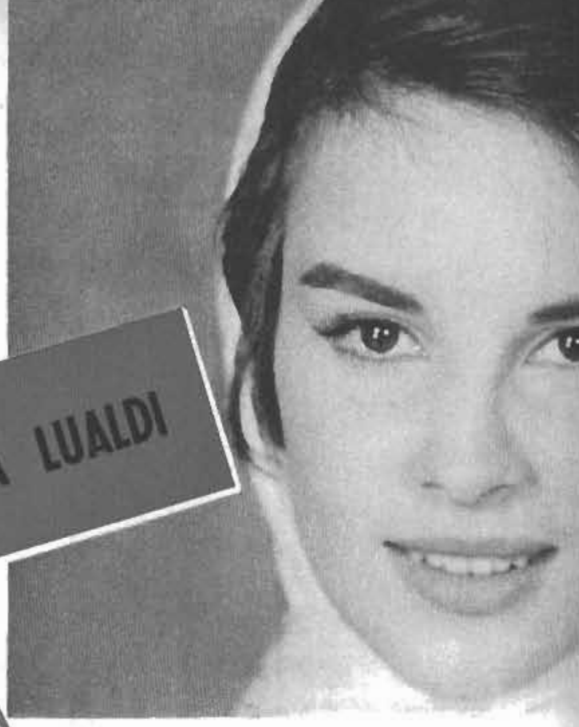
Autores: Rossi y Vianello.
Int.: Rafael Peralta.

Cuando juntos estamos en la playa,
cuando el mar ya parece dormir,
bajo un cielo de bellos colores
yo te miro y me miras tú a mí.
Cuando queda la gente adormecida
sobre arenas doradas de sol,
en el agua salada nos damos
un dulcísimo beso de amor.
Cuando juntos estamos en la playa, etc.

DELEGACION Folklórica peruana visitó CHILE

Augusto Polo Campos, compositor peruano que ganó el año pasado el Festival Cristal de la canción criolla, estuvo en Chile, integrando una delegación de su país, que viajaba con apoyo del Presidente Fernando Belaúnde Terry, con el propósito de establecer contactos con autores y compositores del folklore chileno. Polo Campos es autor del vals "Limeña", que ha sido llevado al disco por Lorenzo Valderrama, Ismenia Pizarro y Lucho Oliva. Viajaron también en el grupo Félix Cassareto, director del conjunto "Los Caciques", que interpreta música criolla de la costa; Fernando Loli, que obtuvo una alta cifra de ventas en 1962, con la canción "Ansias", y Víctor Manuel Avendaño, periodista, que aprovechó la estada de diez días en Chile para estudiar aspectos de la legislación sobre derechos de autor. Polo Campos, acompañado de las guitarras de Cassareto y Loli, ofreció un recital de sus canciones en la sede del Club Peruano, al que asistió el Embajador de ese país, y también en el Hotel Crillón.

SYLVA KOSCINA



ANTONELLA LUALDI

Opinan sobre VITTORIO GASSMAN, actor... y "DON JUAN"

POR GENEVIEVE GERAL

VITTORIO Gassman, actor trágico de teatro, apenas era conocido del gran público fuera de Italia. Fue necesario que obtuviera varios éxitos cinematográficos para que se hiciera popular. Desde entonces, el Gassman trágico y el Gassman actor cinematográfico son dos personajes muy diferentes, a los cuales debe añadirse el Gassman-"Don Juan", puesto que lo es tanto en la vida real como en la pantalla.

Vittorio Gassman ha estado casado tres veces (la última de ellas con la actriz Shelley Winters), mantuvo relaciones siete años con Anna-María Ferrero, y, a partir de entonces, sus "conquistas" (principalmente realizadas entre actrices) son incontables: Giorgia Moll, Catherine Spaak, Annette Stroyberg, Juliete Mayniel, etc.

Su creciente éxito en el cine es debido al hecho de que ha sabido caricaturizarse a sí mismo imitando los principales defectos de los italianos en películas satíricas de estudio social, tales como "Il Sorpasso", "El Exito", "Los Monstruos", y ahora con "Parliamo di Donne" (Hablemos de Mujeres"), film dirigido por Ettore Scola, y que formará parte de esta misma serie de cintas hechas con sketches encadenados unos a otros por las reacciones y encuentros del personaje central, interpretado por Gassman .

Las cuatro actrices que trabajan junto a él —Sylva Koscina, Antonella Lualdi, Giovanna Ralli y María Fiore—, que serán en el film sus cuatro principales conquistas, nos han contado el episodio que interpretan con Gassman, y nos han dado también su opinión sobre Gassman-actor y Gassman-"Don Juan".

—¿Cuál es el personaje que encarna en "Parliamo di Donne"?

Sylva Koscina: —Yo soy la timorata. Gassman y yo decidimos tener juntos una aventura, pero en todos los lugares a donde me lleva hay algo que me molesta. En el hotel, me niego a presentar mi documentación; en el automóvil, no me siento confortable; en el campo, tengo miedo de que los campesinos me vean... Por último, en un "motel", Vittorio acaba por lanzarse al "ataque" de una linda camarera exactamente en el momento en que yo iba por fin (pero demasiado tarde) a decidirme.

Antonella Lualdi: —Soy la aturdida... Gassman es mi amante y una mañana nos despertamos recordando vaga-

GIOVANNA RALLI

MARIA FIORE

mente que la noche anterior estuvimos bailando el "tamuré". De repente, recordando que la primera virtud de una mujer es la puntualidad, le abandono. Se me vuelve a ver una hora más tarde, saliendo de la iglesia vestida de blanco. En efecto, había casi olvidado que me casaba aquel día con otro...

Giovanna Ralli: —Soy en la película una prostituta muy rara..., que lleva a Gassman a su casa, donde éste ve la fotografía de uno de sus amigos de infancia a mi lado, en una foto de bodas. La verdad es que mi marido me deja ejercer ese "oficio" tranquilamente. Así, cuando regresa a casa y encuentra en ella a Vittorio, los dos antiguos amigos se reconocen, se saludan y toman café juntos. Cuando Gassman, antes de partir, quiere pagarme, mi marido, en nombre de la antigua amistad, rehúsa ese dinero.

Maria Fiore: —Soy, en el film, una siciliana aterrorizada... Como mi marido pertenece a la "Maffia", tengo siempre miedo de que vengan a matarlo. Un día, Gassman llega a mi casa, con un hermoso fusil en bandolera... El no me dice una sola palabra, pero yo, loca de terror por lo que puede suceder a mi marido, que está ausente, llevo a "Gassman, el Justiciero", a mi habitación y me entrego a él con la esperanza de salvar a mi marido. Después que ha aprovechado la situación, Gassman acaba por abrir la boca para decirme que había venido, sencillamente, para devolver a mi marido la escopeta que éste le había prestado...

—¿Qué piensan ustedes de Gassman como actor?

Sylva Koscina: —Yo había trabajado ya con él en "Il Mattatore", una serie de televisión. Ahora lo he encontrado todavía más gentil, menos "en genio", y nos hemos hecho más amigos. En el fondo, creo que es tímido.

Antonella Lualdi: —Le he admirado enormemente en dramas de Corneille y de Shakespeare, y encuentro que es maravilloso que haya pasado con tanta facilidad de la tragedia clásica a la comedia humorística o disparatada. Además, ha conservado una sencillez y espontaneidad tales que no me ha paralizado en absoluto, sino que, por el contrario, ha contribuido a desarrollar mis posibilidades de actriz.

Giavanna Ralli: —Es "bravissimo", pero somos demasiado viejos amigos para que me quede con la boca abierta ante él.

Maria Fiore: —Vittorio sabe lo que quiere. Tenía miedo de encontrar en él al "Mattatore" que quiere dominar a todo el mundo, pero muy al contrario, he observado que jamás se comportaba así, que es disciplinado, y que únicamente pensaba en el éxito de su película.

—¿Qué piensan ustedes de Gassman como "Don Juan"?

Sylva Koscina: —Es un hombre fascinante.

Antonella Lualdi: —Vittorio Gassman no se ocupa de esas cosas, lo que es una prueba de su inteligencia. Por otra parte, yo no me permito juzgarle; después de todo, es un hombre libre, y posee una naturaleza tan rica en posibilidades que es perfectamente normal que tenga éxito entre el "bello sexo".

Giovanna Ralli: —No sé... En Italia no tiene esa reputación, pero ha sido siempre un hombre que ha tenido éxito. De todos modos, yo no lo veo desde ese aspecto: le conozco demasiado.

Maria Fiore: —Me gusta mucho. Es un hombre cultivado, interesante, poligloto, escritor, deportista, artista fascinante... Pero no habla mucho, y en lo que se refiere a ser un "Don Juan", yo le creo más bien serio.

—¿Cuál puede ser, según ustedes?, el secreto de su éxito con las mujeres?

Sylva Koscina: —Creo que las mujeres le aman porque sienten su superioridad...

Antonella Lualdi: —En primer lugar, está el conjunto de cualidades que posee...; además, es muy... cosmopolita, incluso en la elección de sus conquistas.

Giovanna Ralli: —Su éxito se debe a que las mujeres le ceden.

Maria Fiore: —Es un "hombre orquesta" y, además, se llama Gassman...

Cameron Mitchell viene a Chile a buscar a su hermano

EN la película "Regreso al silencio", que realizaran Naum Kramarenko, Cameron Mitchell y Roy Cheverton, en Chile, el actor norteamericano encarnará a un muchacho que ha vivido en nuestro país desde su infancia (es hijo de un ingeniero de las minas del cobre), y que retorna a buscar a su hermano, de quien nada ha sabido en los últimos cinco años. Para precisar los detalles de la película, que debe comenzar a fines de marzo, viajaron a Santiago, Mitchell y Cheverton. Llegaron el miércoles pasado, por la noche. Cameron Mitchell es igualito a sus películas: "Cuando la bestia ruge", "La mujer del prójimo", "Amame o déjame", "Carrousel", "Parias del vicio", "Garras de ambición", "El jardín del mal", "Conciencias muertas" (The Ox-Bow Incident). Es decir, moreno, alto (1,85 m.), de gran sonrisa y porte atlético. Viajó desde España, donde acaba de terminar "Cinco espadas para cinco hermanos", y participó, el año pasado, en la muy laureada película hispana "Dulcinea", junto a Millie Perkins.

"Regreso al silencio" ("Return to silence", en el título en inglés) se filmará en un 70% en Chile, con exteriores en Santiago y Valparaíso. El resto, en Estados Unidos. Kramarenko la define como una historia de "suspenso", que mostrará lo mejor de Chile, sin hacer criollismo. Para las escenas culminantes de la búsqueda del perdido hermano chileno se contará con la colaboración de LAN y sus nuevos aviones Caravelle. Tanto en los aeropuertos chilenos como en Miami, hay escenas clave, en que los aviones serán protagonistas. (Nos aseguró Kramarenko, eso sí, que no habrá necesidad de destruir ningún aparato, como mayor realismo de la historia.) Y a propósito de esto, explicó el director chileno (realizador de "Tres miradas a la calle" y de "Deja que los perros ladren") que siendo su historia de suspenso, tendrá humor. La cámara estará a cargo de Andrés Martorell, el eficiente y atareado fotógrafo chileno, que también hará "El burócrata González", de Tito Davison. Tito Lederman escribirá la música, y el mimo Oberon tendrá una importante participación en el tema, aunque no como protagonista. Tampoco se tiene el nombre del actor que hará al hermano chileno de Cameron Mitchell, ni de la única protagonista femenina. Habrá otros treinta personajes más en el reparto.

EN NUESTRA PROXIMA EDICION AMPLIA ENTREVISTA A CAMERON MITCHELL.

Cameron Mitchell nació en Pensilvania, Estados Unidos. Es casado y tiene cuatro hijos. Sus dos últimas películas las realizó en España.

CHILE FILMA

Tito Davison fue tan tramitado en Chile, que decidió realizar "El burócrata González".

DURANTE un año Tito Davison mantuvo conversaciones con personeros de la Corporación de Fomento (propietaria de los Estudios Chile Films), viajando tres veces a Chile y recibiendo, en su residencia en México, la visita de un representante de la CORFO. Tito quería dirigir películas en Chile. Llegó a obtener un financiamiento garantizado del 70% de cada film, sin considerar incluso su sueldo, el valor de la obra, viático en Chile, etc. En resumen, la CORFO debía poner sólo 15.000 dólares por película, en calidad de préstamo y cobrando interés. Ahí iban las conversaciones, cuando el intercambio de cartas y visitas fue concluido con una amable nota de la Empresa chilena, postergando toda determinación para un futuro impreciso. Hoy Tito Davison está en Chile ultimando los preparativos de su película "El burócrata González", que empieza a rodarse entre el 10 y el 15 de marzo. La comedia, protagonizada por Manolo González, satiriza, entre otras cosas, la burocracia, el "papeleo" (todo en triplicado, naturalmente), los mil y un trámites que requiere cada acto ciudadano.

—Un día estábamos en el Waldorf con Tito y Manolo —cuenta Guillermo Carter, uno de los productores de "El burócrata González"— y pensamos en lo gracioso que resultaría mostrar la burocracia en un film.

—No sé hasta qué punto mis experiencias con la CORFO me hicieron aplaudir con entusiasmo la idea. No he podido hacer las películas chilenas que planeaba —suspira el director nacional radicado en México—, pero al menos saqué una cosa positiva: la idea de hacer "El burócrata González".

En la comedia, un trío de "maestros", expertos en electricidad y electrónica, además de gasfitería, se gana la vida manejando un tallercito. Son socios cooperativos, siendo la cabeza el "experto" en electricidad y electrónica, Manolo González; su ayudante es Gabriel Araya, y el tercero es el encargado de la gasfitería, aún sin contratar (se piensa en Lucho Silva, el "flaco" del dúo "Los Perlas").

Estos "maestros" le hacen a todo. Si llaman a Manolo para que instale un timbre sordo, por ejemplo, dirá:

—Al instante, señor.

—¿Pero usted sabe qué es un timbre sordo?

—Claro que sí. ¿Conoce usted al señor XX? ¿No? Pues bien, a él le instalé todos los timbres sordos de su casa. Y quedó muy contento.

Naturalmente que el "maestro" instala un timbre que suena terriblemente fuerte. Cuando el dueño de casa se queja, Manolo explica:

—¡Ah! Es que le entendí un timbre para sordos...

Pero los "maestros" están acosados por los impuestos, los inspectores, los permisos municipales (cuando se trata de pintura o construcción), etc. Además, no tienen protección social, puesto que son profesionales que trabajan independientes. Deciden, entonces, que el paraíso está en ser burócratas. Y consiguen emplearse (dos de ellos) en un Ministerio. Ahora viene la sátira a los empleados públicos, con toda su tragicomedia, ya que al cobrar su primer sueldo los "maestros" descubren que los descuentos e impuestos han reducido de tal modo la suma, que tampoco les alcanza para vivir. Al final, hay una solución constructiva.

—Es decir, la crítica social y la sátira, que son agudas en la historia, se redondean positivamente —concluye Tito Davison.

—Queremos que los humoristas chi-

SIRVASE PASAR A LA PAG. 21

Libertad Lamarque y Lola Beltrán cantando juntas en una escena de "Canción del alma", film que Tito Davison terminó en México, antes de venir a Chile a dirigir "El burócrata González". Libertad aparecerá también en la película chilena.

Viña del Mar reveló semillero de cineastas

POR LIDIA BALTRA

"DE aquí saldrá el cine chileno", dijo Aldo Francia, presidente del Cine-Club Viña del Mar en la ceremonia de clausura y entrega de premios del II Festival de Cine Aficionado, el domingo 16. Y en realidad, las cuatro películas chilenas premiadas mostraron alta calidad, a veces superior a cualquier película nacional profesional. Estos aficionados lo son porque no hicieron sus películas con afán de lucro. Pero en la técnica y en la seguridad con que trataron sus temas, resultan casi más profesionales que muestros profesionales de cine. Los santiaguinos podrán comprobarlo, ya que el teatro Bulnes de la Cineteca presentará en breve todos los films premiados.

De entre las 39 películas que compitieron, 22 fueron nacionales y 17 extranjeras. Estados Unidos fue el que envió más películas (4), pero Checoslovaquia presentó la mejor selección de conjunto, ya que las tres participantes conquistaron premio, incluyendo una, "Suita", que se llevó el galardón máximo, más tres otros premios (fotografía, guión y montaje). España también envió tres películas, y aunque no ganó premios, llamó la atención del jurado el director hispano Felipe Sagués con sus films "Consumatum est" e "Hybris" por su calidad técnica. Otros países participantes con una película cada uno fueron: Alemania, Canadá, Escocia, Inglaterra, Cuba y Venezuela.

Checoslovaquia, como hemos dicho, se lució al ganar cuatro de los trece premios del Festival, más una mención honrosa y el Premio Especial del Jurado. "Suita", el film ganador del Paoa de Oro, es una película de 13 minutos con excelente fotografía en blanco y negro, que en imágenes interpreta una suite musical con su introducción pastoral, allegro furioso y nocturno, teniendo como protagonistas a dos niñitas en un día de juegos y paseo y sus reacciones ante la naturaleza. Presenta una gran armonía entre imágenes y sonido y riqueza simbólica en magnífica fotografía. El film que ganó el Premio Especial del Jurado, "Champioñ" (Campeón), es un documental muy especial, lleno de humor y calor humano, sobre un ex campeón de gimnasia que al concurrir, viejo ya, a un torneo gimnástico y contemplar a sus colegas jóvenes, recuerda sus tiempos en una graciosa secuencia a cámara acelerada al estilo de los films mudos. "Semper idem" (Siempre igual), film de fantasía que ganó una mención honrosa, combina las marionetas y el dibujo animado en colores, para satirizar a los reyes (o gobernantes) que declaran la guerra por motivos tontos, haciendo sufrir vanamente a sus pueblos inocentes.

Gran Bretaña conquistó también dos premios: "Red Type" (Tipo rojo) fue la mejor película de fantasía. Definida por su realizador, Albert Noble, como "un film escrito a máquina", en cinco minutos narra una completa historia teniendo como personaje a un tipo de máquina de escribir rojo (el signo inglés, es decir, centavo), que pelea contra todas las letras negras de la máquina. Con acopio de ingenio y habilidad técnica se destaca la batalla entre negros y rojos, hasta que al final se ve con pena a nuestro héroe, sucumbir bajo las granadas de los tipos negros. Escocia se llevó el premio al mejor film familiar con "A Lick and a Promise" (Un lengüeteo y una promesa), deliciosa historia de un chico que se arranca de la casa para comerse un helado; lo ayuda su perro regalón, acosado por los remordimientos, ya que por su culpa se había castigado a su pequeño amo.

Las películas nacionales, en general, fueron de menor calidad que las extranjeras, lo que resulta explicable por las diferentes condiciones culturales y la disposición de mayores medios técnicos que tienen los europeos o norteamericanos. Sin embargo, "Un número menos", la película que ganó el Paoa de Plata al mejor film nacional y a la mejor película de argumento, no desmerece de sus competidoras extranjeras. En veinte minutos, con excelente fotografía en blanco y negro, narra las aventuras de un galán que, prendado de unos zapatos a cuadritos blancos y negros, los compra aunque le quedan chicos. Hay graciosos comentarios de la cámara sobre los zapatos, y se logra una identificación del espectador con el problema del protagonista mientras pasea con su novia, baila twist en una boite, etc. Suspiramos de alivio con él en el inesperado desenlace. Fue la primera participación del Foto-Cine Club de Valparaíso, y el segundo esfuerzo de realización de Natalio Pellerano. Esta película hace creer la afirmación del doctor Francia, que de entre los aficionados saldrá el futuro cine chileno.

Igual cosa sucede con las películas de Aldo Francia. Aunque quienes vieron su selección del año pasado opinan que fue mejor que la de éste: la calidad de realizador de este médico pediatra enamorado del cine se mantiene. Nuestros cineastas profesionales tienen mucho que envidiarle. Su película, "La escala", ganó el premio a la mejor fotografía en color. Y en realidad, ninguna película chilena, ni siquiera el documental "Isla Guarello" o "Suma de esfuerzos", han mostrado colorido de tanta calidad. En quince minutos narra una historia de tipo neorrealista, sobre los personajes (un mendigo, un organillero, niños, una pareja) que transitan por la escala Santa Justina, de un cerro porteño. Un elemento surrealista, el ojo de la escala que ve a estos personajes, altera la unidad del conjunto; pero la idea fue buena y la realización técnica notable. Con "Paceña", de cinco minutos de duración, Francia ganó el premio a la mejor película folklórica. Nuevamente el color que sabe tomar con su cámara ayudó mucho en estas vistas aisladas, pero aprovechadas en el montaje, sobre las mujeres de La Paz, Bolivia.

El Jurado otorgó una mención honrosa a "El billete", film argumental de quince minutos, en blanco y negro, dirigido y presentado por Víctor Cádiz, del Cine-Club Viña del Mar, más bien por el esfuerzo y la intención: trata de un vagabundo que roba un billete a un ciego para gastarlo en bebida, y que, borracho, cae a la línea férrea donde sufre un accidente. Esta última escena de suspenso, con el automotor que avanza por un lado, y el hombre, dormido sobre los rieles por otro, está bien construida. Interesante también un paralelismo de la vida del vago con la de un perro de una "callampa".

Un aspecto de la filmación de "Un número menos", Paoa de Plata al mejor film nacional, por el Foto-Cine Club de Valparaíso. Luis Muñoz es el galán y protagonista.

Aunque se presentaron catorce películas documentales (tantas como de argumento), no hubo ninguna digna de premio, y el MOAI de ECRAN quedará esperando hasta el próximo año. También quedó desierto el premio al mejor film turístico, que cae dentro de este mismo caso. No es de extrañar que no hubiera tampoco premio al mejor film nacional en 8 mm., ya que la mayoría de los films premiables y premiados, exceptuando "Paceña", fueron en 16 mm. El próximo año, el Festival se lanzará de lleno a este tipo de películas —aunque sin olvidar los modestos 8 mm.— y pasará a llamarse Festival de Cine Experimental, para que participen no sólo los aficionados, sino también los profesionales (como el Centro de Cine Experimental de la Universidad de Chile y el Instituto Fílmico de la Universidad Católica).

Como conclusión, creemos que no exagera Aldo Francia cuando dice que en la actualidad estamos a la cabeza de los festivales de cine aficionado de América latina. Y el próximo año se avanzará más aún con esos planes y con el hecho de que la muestra cinematográfica formará parte de la prestigiada Escuela de Verano de la Universidad Santa María, entidad particular. El Festival y el Cine-Club Viña del Mar son una prueba fehaciente de lo que puede hacer la iniciativa privada responsable, dejando a un lado la mala costumbre latina de esperar que todo lo haga el Estado.

L. B.

LOS PREMIOS 1964

PAOA DE ORO Y US$ 200, mejor película: "SUITA" (Checoslovaquia).

PAOA DE PLATA, mejor película nacional: "UN NUMERO MENOS" (Chile).

MOAI de "Ecran", mejor documental nacional: desierto.

Mejor película de argumento (Premio Agfa): "UN NUMERO MENOS" (Chile).

Mejor película nacional en 8 mm. (Premio Kodak): desierto.

Mejor película de fantasía (Premio Cine-Club Viña): "RED TYPE" (Inglaterra).

Mejor película familiar (Premio Evans): "A LICK AND A PROMISE" (Escocia).

Mejor película folklórica (Premio Francisco Fonck): "PACEÑA" (Chile).

Mejor película turística (Premio Casino Municipal): desierto.

Mejor guión (Premio "El Mercurio"): "SUITA" (Checoslovaquia).

Mejor fotografía (Premio Forestier): "SUITA" (Checoslovaquia).

Mejor montaje (Premio "La Unión"): "SUITA" (Checoslovaquia).

Mejor fotografía color (Premio Pellerano): "LA ESCALA" (Chile).

Premio especial del Jurado: "CHAMPIONI" (Checoslovaquia).

Mención honrosa: "EL BILLETE" (Chile).

II Mención honrosa: "SEMPER IDEM" (Checoslovaquia).

17 PELICULAS FILMA HOLLYWOOD

DIECISIETE películas norteamericanas se ruedan en la actualidad. De ellas, siete se filman en el extranjero y el resto en los estudios de Hollywood. Un año atrás, había 20 películas en filmación en el mismo período. En 1962 fueron 22 y en 1961, 28 películas. Sin embargo, los productores norteamericanos no se afligen. Descubrieron que la calidad y no la cantidad es la respuesta a los problemas de la industria cinematográfica.

La Columbia tiene dos películas en filmación actualmente: "Lord Jim", con Peter O'Toole, Dahlia Lavi, James Mason y Curd Jurgens, dirigidos por Richard Brooks, en Cambodia; y "Love Has Many Faces" (El amor tiene muchos rostros), con Cliff Robertson y Lana Turner, dirigidos por Alex Singer, en Acapulco, México. Y para fines de este mes planeaban el comienzo de tres películas más.

La Metro también tiene dos películas: una en Hollywood, "Judgment in the Sun" (Juicio al sol), con Paul Newman, Laurence Harvey y Claire Bloom, dirigidos por Martin Ritt; y otra en Florida y las Bahamas, "Flipper's New Adventure" (Una nueva aventura de Flipper), con Brian Kelly, dirigido por Leon Benson.

La Paramount filma sus dos películas en Hollywood: "Where Love Has Gone" (Donde el amor se ha ido), con Susan Hayward y Bette Davis, dirigidas por Edward Dmytryk; y "The Patsy", con Jerry Lewis, que la protagoniza y dirige.

Los Estudios 20th Century-Fox están rodando "Fate is the Hunter" (El destino es el cazador), con Glenn Ford, Rod Taylor, Suzanne Pleshette y Nancy Kwan, dirigidos por Ralph Nelson. Pero para fines de este mes debe comenzar el rodaje de "Cassandra at the Wedding" (Cassandra en el matrimonio), con Natalie Wood, dirigida por el francés Serge Bourguignon.

La Universal-International es la más productiva en este momento con cinco películas en filmación, todas ellas en Hollywood. "Marnie", con Tippi Hedren y Sean Connery, dirigidos por Alfred Hitchcock; "Send Me No Flowers" (No me mandes flores), con Rock Hudson, Doris Day y Tony Randall, dirigidos por Norman Jewison; "I'd Rather Be Rich" (Prefiero ser rica), con Sandra Dee y Robert Goulet, dirigidos por Jack Smith; "Kitten with a Whip" (Gatita con un látigo), con Ann-Margret y John Forsythe, dirigidos por Douglas Hayes; y "The Lively set" (El set vivo), con James Darren y Pamela Tiffin, dirigidos por Jack Arnold.

Las compañías independientes están realizando también cinco películas, de las cuales una sola se rueda en Hollywood: "The Satan Bug" (El bicho satánico), con George Maharis, Richard Basehart, Anne Francis y Dana Andrews, dirigidos por John Sturges, para la Compañía Mirisch. Esta misma productora está filmando "A Shot in the Dark" (Un tiro en la oscuridad), en Londres, con Peter Sellers y Elke Sommer, dirigidos por Blake Edwards. En España, Samuel Bronston está terminando "Circus World" (Mundo circense), con John Wayne, Claudia Cardinale, Rita Hayworth, dirigidos por Henry Hathaway. Artistas Unidos continúa con "The Train" (El tren), en París, con Burt Lancaster y Jeanne Moreau, dirigidos por John Frankenheimer. Y la Compañía Ross-Talbot, que también distribuye A. U., rueda "Mister Moses" (El señor Moisés), en Africa, con Robert Mitchum y Carroll Baker, dirigidos por Ronald Neame.

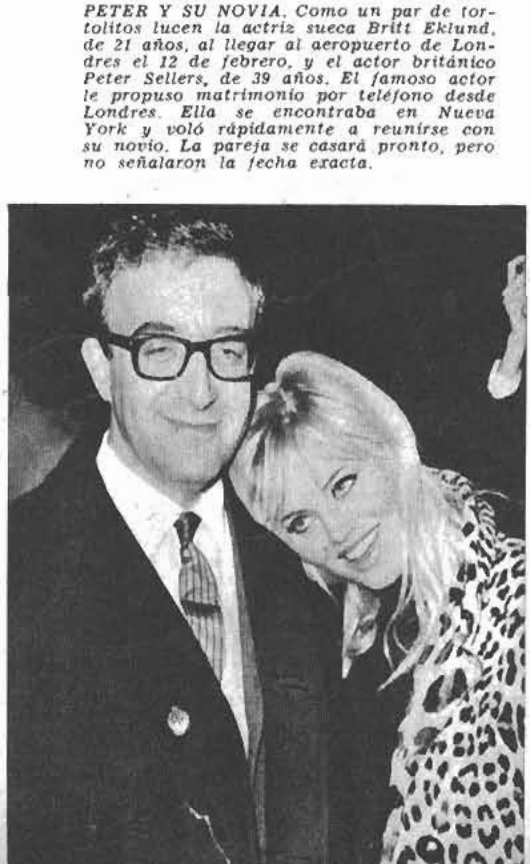
La qu
sima
de

*Al estreno d
de Michèle
ron grandes
europeo. L
"Constance
(Constanza
y en la celeb
le participar
su hijo Mike
nio con Bill
Lollobrigida,
años, vestía
sa y visón bl*

LUCHO GATICA FILMARA EN BUENOS AIRES

Debido a que en Chile, su patria, surgieron demasiadas dificultades de tipo técnico para realizar el film, el cantante Lucho Gatica hará en Buenos Aires la película hispano-mexicana del productor Gonzalo Elvira. Para Gatica esto fue una desilusión; pero debió resignarse a la decisión del productor. Viajará a la capital rioplatense a mediados de año, en compañía de su esposa, Mapita Cortés, y sus tres hijos.

PETER Y SU NOVIA. Como un par de tortolitos lucen la actriz sueca Britt Eklund, de 21 años, al llegar al aeropuerto de Londres el 12 de febrero, y el actor británico Peter Sellers, de 39 años. El famoso actor le propuso matrimonio por teléfono desde Londres. Ella se encontraba en Nueva York y voló rápidamente a reunirse con su novio. La pareja se casará pronto, pero no señalaron la fecha exacta.



SINATRA EN COPROD
JAPONESA

La primera coproducción en
pañía norteamericana y una j
daron Sinatra Enterprises y
Toho, para realizar "None Bu
(Sólo los valientes), que Frank
tagonizará y dirigirá. La pelícu
en Hollywood y las islas Maui.
te, Charlton Heston está en
con Toho para coproducir un
que actuarían él y Toshiro M

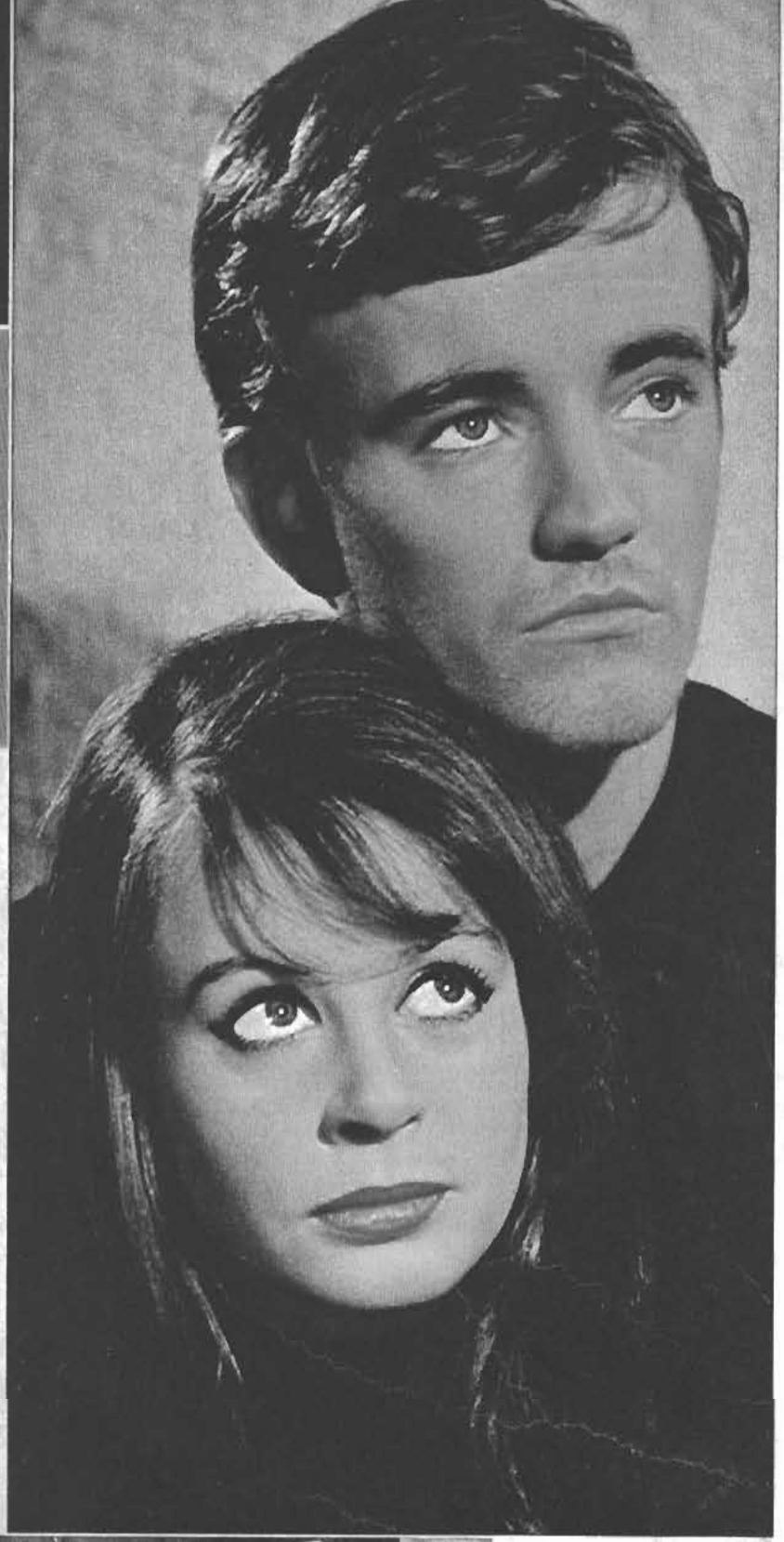
MONTY CLIFT TRABA
CON JEAN SEBER

**Desde hace dos años, Montgome
hecho ninguna película. La últim
Ahora anuncia que a mediados de
tará a un "playboy" en una com
"The Yellow Trees" (Los árboles
quiere conseguir a Jean Seberg co
ñera de actuación.**

FRANCOISE SAGAN Y CL
BROL HARAN UNA COMEDI
SOBRE EL REY ENRIQUE V
GLATERRA. SE LLAMARA
HENRI VIII" (ESTE QUE
QUE VIII).

**Secretamente se está escri
Otis White Story" (La historia
te), que en realidad es la hist
Birch, misionero y agente de l
del Ejército, asesinado en Chin
jos, a comienzos de la Segunda
dial.**

*THE BEATLES EN NUE
VA YORK. John Lennon
el único Beatle casado, lu
ce orgulloso el anillo ma
trimonial de su esposa
Cynthia, al sorprenderse
les en la boite Peppermint
Lounge, luego de su apa
rición en el Show de Ed
Sullivan en la TV norte
americana.*



CUNDE EL TALENTO JOVEN

Estos son Robert Walker Jr. y Sarah Miles, que aparecen juntos por primera vez en la película "Ceremony". A él lo vimos en "El precio de la venganza", y a ella en "La otra mentira". En la actualidad, Robert filma "Ensing Pulver".

LA COLUMNA DE SHEILAH

NOTICIARIO

Escribe SHEILAH GRAHAM
Mistress de Zarraga Jr.
Fotografías exclusivas de UPI y

● **ANNETTE** Stroyberg comenzó a conocer Hollywood teniendo por guía al buen mozo egipcio Omar Shariff. Pero al parecer no se entendieron, porque ahora la estrella francesa anda sonriendo por todos lados con Warren Beatty. No es extraño que el hermano de Shirley MacLaine haga tan pocas películas: está muy ocupado con las chicas. Annette se aloja en el hotel Beverly Wilshire, donde todavía se preguntan quién —si hay alguien— pagará las cuentas que dejó pendientes Madame Nhu.

● EL productor del "Hamlet", de Richard Burton, está seguro que el 1.º de abril los neoyorquinos verán al "gran amante" en la gran tragedia de Shakespeare. Cree que no habrá líos con el departamento de inmigración. Y en realidad, si comenzaran por expurgar el alunte de Burton y Liz, ¿dónde se iría a parar?

● **LINDA** Cristal y su millonario marido, el ex actor Yale Maxler, me invitaron a tomar al Hotel Wilshire, donde [illegible] yó por la sencilla razón de [illegible] millones dólares. Les parece [illegible] es mejor que actualmente [illegible] sus carreras artísticas. Ojalá [illegible] para describirles todos los maravillosos [illegible] hotel. Les mencionaré una de las exclusivas: un botón y el colchón de la cama [illegible] gusto del consumidor, blando, duro o mediano.

● DEBORAH Kerr escribió un diario mientras trabajaba en "La noche de la iguana", y lo publicará la revista "Esquire". Uno de sus acápites revela que Richard Burton le ofreció el papel de la reina en su "Hamlet", pero Deborah dijo no.

● **ALGUIEN** pidió a Laurence Harvey que interpretara al detective James Bond en la próxima película a filmarse en Jamaica. Pero Larry también dijo que no. No le entusiasma competir con Sean Connery.

● RITA Hayworth tenía un elegante departamento en el Hotel Regency de Park Avenue, en Nueva York, al volverse de Europa. Pero prefirió el hotel donde ha estado viviendo Gary Merrill. Ayer, cuando llamé a este hotel, me dijeron que se habían ido juntos a Puerto Rico. Parece que se avecina otra vez un matrimonio. A menos que tengan otra furiosa pelea...

● **JOAN** Blondell se ha sentado a la máquina de escribir para narrar la historia de su vida. Estuvo casada con Mike Todd y Dick Powell, ambos ya muertos. Espero que en la parte que se refiere a Mike Todd, incluirá la ocasión en que sacó sus ahorros para ayudar a Mike en su crisis financiera. Nunca recuperó ese dinero que estaba destinado a sus fondos para la vejez.

● LA venta de la compañía cinematográfica inglesa British Lion, en Londres, puede no llegar a realizarse. El Gobierno pone la condición de que sólo lo venderá a aquéllos que en el consejo administrativo coloquen a un director con el derecho a vetar todo lo que el Gobierno desapruebe. ¿Quién va a querer comprar así una compañía?

● **ALAIN** Delon sorprendió a todos durante su giro por Detroit para promover dos de sus películas: "The Love Cage" (La jaula del amor) y "Cualquiera puede ganar". Por su aparición en un programa de TV se le había dado un canadiense-francés para traducirle. Cuando comenzó a hablar en francés, Alain interrumpió en perfecto inglés: "¿Me harían el favor de conseguirme alguien que hable más claramente? Mi francés no es tan bueno como para comprenderlo".

● REFERENTE al peinado a lo Beatle, Genet, que escribe esos estupendos artículos para la revista "The New Yorker", me dijo en París: "A los jóvenes se les ha cortado gran parte de su iniciativa en estos tiempos, y la única manera que les va quedando de expresar su independencia es en el pelo". Creo que tiene algo de razón.

S.

EL COLOR ATRAE...

...pero lo que la distingue es su
NUEVA PERSONALIDAD

Varietón M. R.

HAMETA DE LUXE

es el nuevo concepto del color en crema para sus cabellos

17 armoniosas tonalidades

¡SUAVIDAD Y SUTIL AROMA!

VARIETON HAMETA DE LUXE
es fácil de aplicar y eliminar.

EN VENTA EN LAS MEJORES FARMACIAS Y PERFUMERIAS DEL PAIS.

Laboratorio IFA — Casilla 9091
Teléfono 53694 — Santiago

Se incorporan candidatas de Concepción

27) *ORIANA ESPINOZA ROBIN, de 18 años de edad, es una de las tres seleccionadas por nueva Radio El Sur de Concepción, para nuestro concurso. Es aficionada al cine y al teatro y le encantaría hacer carrera en el primero. Se confiesa romántica, y sus actores preferidos son Troy Donahue y Alain Delon.*

28) *HILDA DEL CARMEN PEREZ CAMPOS, de 17 años, también representa a Concepción. Gusta de la música moderna y también de la clásica, siendo Chopin su compositor preferido. Entre los cantantes prefiere a Antonio Prieto y Olga Guillot. No tiene experiencia artística.*

34) *MIRTHA RIOS DINAMARCA (primera, a la izquierda), de 17 años, es la última candidata aportada por Radio Chilena, a través del activo discjockey Antonio Contreras. En una rápida búsqueda por la piscinas descubrió a Mirtha, quien aparece acompañada por las otras candidatas, Ximena y Marietta Vargas y María Basaure.*

Representantes de Radio Santiago

29) *OLGA MUÑOZ TORRES, de 22 años es la tercera representante de Concepción. Es muy aficionada a la lectura y entre sus autores preferidos está Arthur Miller. Entre los cantantes nacionales gusta de Luis Dimas; entre los actores, Rock Hudson y Alain Delon. Es deportista, prefiriendo vóleybol y natación.*

30) *ALEJANDRA GOYCOVIC ROMEO, soltera, de 18 años, fue seleccionada por los programas discjockey de esta emisora. Le gusta la natación y quisiera ser modelo. Estudia y ha tenido experiencia en grupos de teatro aficionado. Entre sus cantantes prefiere a Edith Piaf y a Frankie Laine.*

31) *GRACIELA LEIVA BASCUÑAN, de 20 años, empleada, surgió también de la selección en Radio Santiago. No tiene experiencia artística y le gusta el cine y bailar. Sus actores preferidos son Rock Hudson y Alain Delon; Sofía Loren y Doris Day.*

32) *REBECA OLMOS CONTRERAS, de 18 años de edad, se inscribió siguiendo un llamado de Radio Presidente Balmaceda, de Santiago. Su hobby es coleccionar vestidos. Estudia y no tiene experiencia artística. Le gustan Robert Wagner, como actor; Fresia Soto y Cecilia, como cantantes nacionales.*

33) *ANTONIETA MERIST ARAVENA, 26 años, soltera. La apoya el programa disc-jockey de Mauricio Alvarez, en Radio Bulnes. No tiene experiencia artística; le gusta nadar; y sus favoritos son Gregory Peck, como actor, y Gilbert Becaud, como cantante.*

35) *VERONICA OVALLE, estudiante de 17 años, presentada al concurso "Miss Ecran", por el programa "Entre Amigos", que dirige Emilio Rojas en Radio Cooperativa.*

CONCURSO MISS ECRAN:

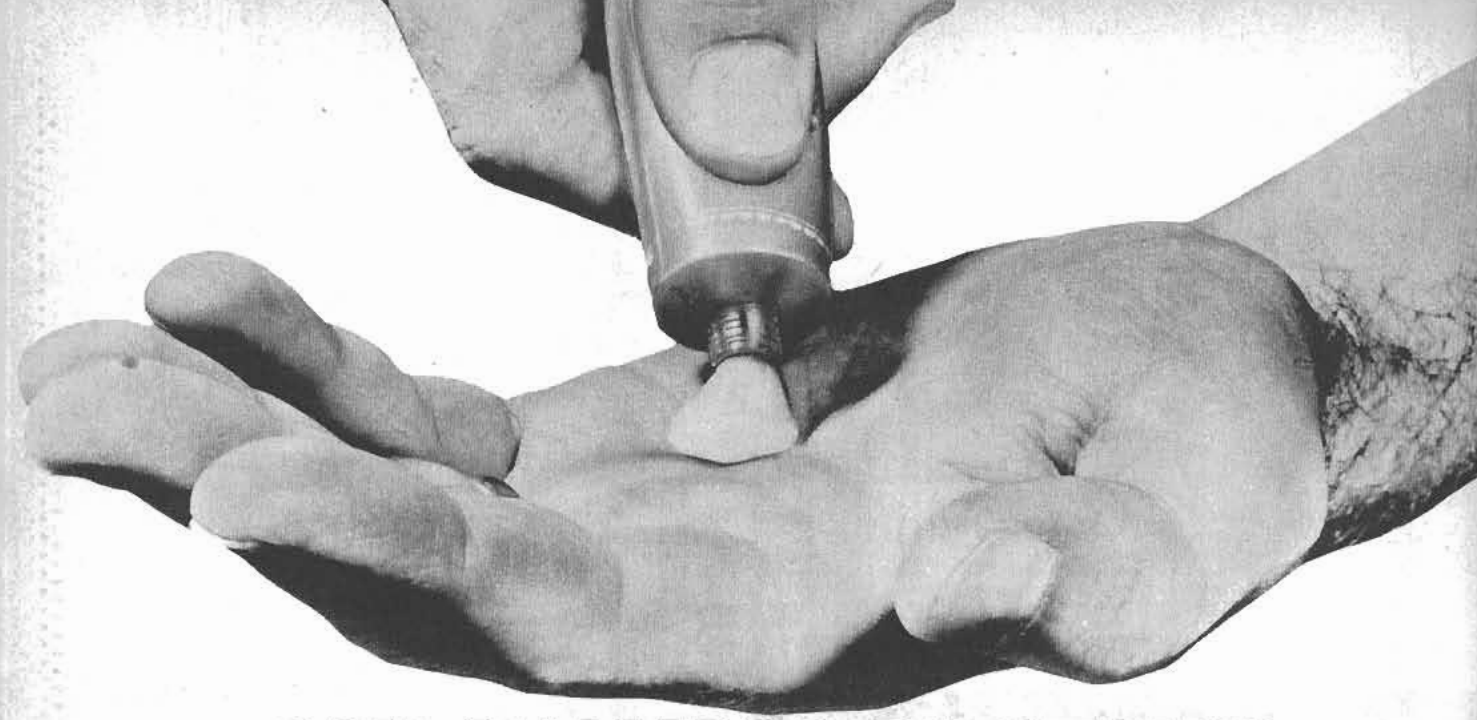
LA PROXIMA SEMANA PUBLICAREMOS EL PRIMER CUPON

LLEGAMOS al final de la inscripción. En nuestra edición siguiente publicaremos la totalidad de las inscritas (estamos esperando algunas candidatas de provincia que aún no llegaron al cierre de esta edición), y el primer cupón para iniciar la votación eliminatoria. Hay un ramillete representativo de la belleza chilena y no será fácil la tarea de los lectores para dejar sólo seis finalistas.

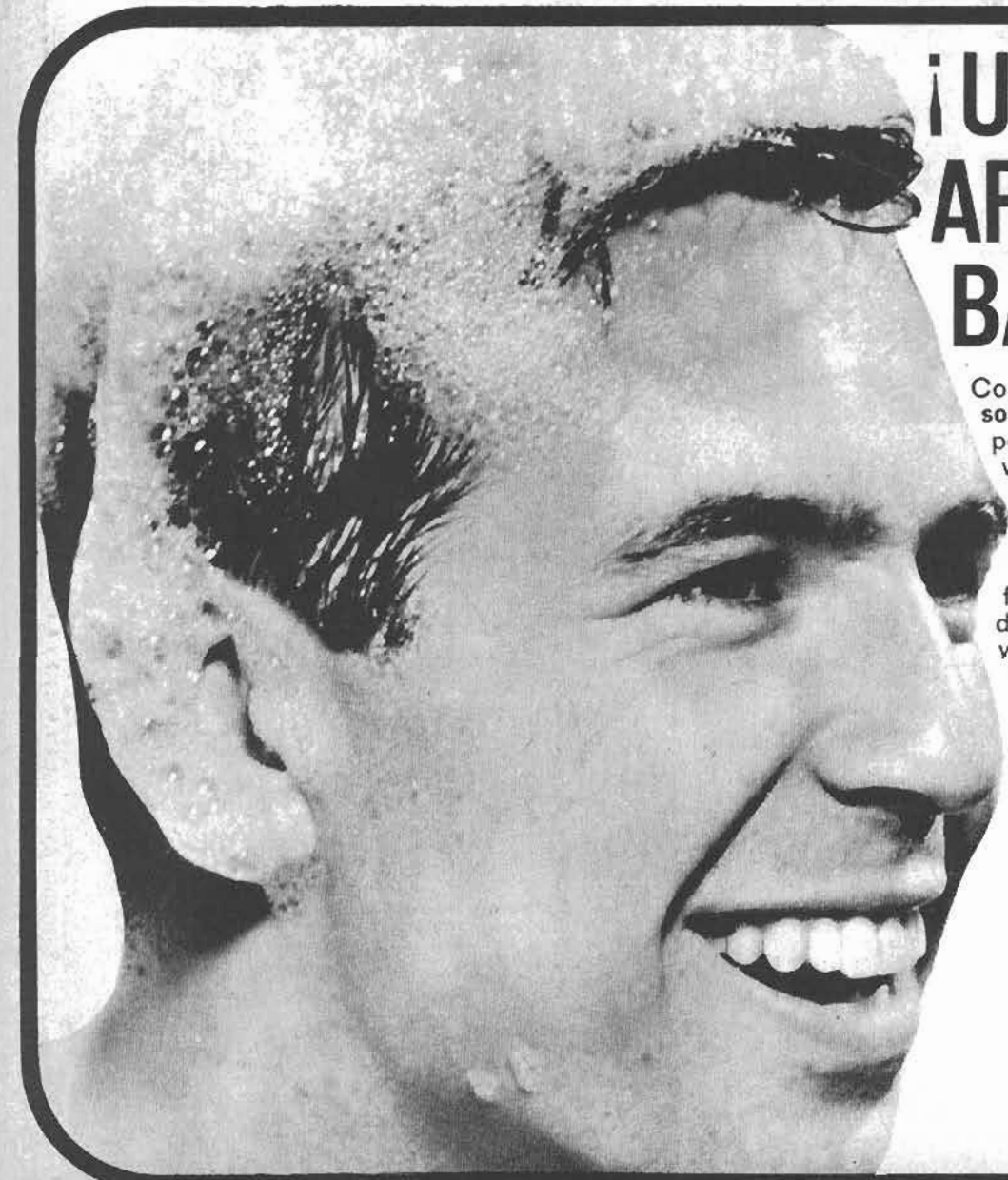
La elección de la ganadora del título "Miss Ecran" se hará en dos etapas. Primero, habrá una votación hasta fines de junio, mediante un cupón que se publicará EXCLUSIVAMENTE en "ECRAN". Por medio de esa votación popular de nuestros lectores, se irá eliminando a las inscritas, hasta dejar sólo seis. Un jurado, integrado por "ECRAN", gente de cine y representantes de las entidades que aportaron candidatas, decidirá de entre esas seis cuál es la triunfadora. El concurso finaliza en julio, para que "Miss Ecran" viaje a Buenos Aires dentro de las vacaciones de invierno (si fuera estudiante).

PREMIO PARA "MISS ECRAN"

Un viaje a Buenos Aires, con acompañante, por una semana, con todos los gastos pagados. Presentación personal en el show de televisión de Antonio Prieto, en la capital argentina, y, si lo desea, una prueba de cine con el director René Mugica y la posibilidad de que la productora S.A.D.F.O., de Sergio Kogan, tome opción a un contrato de cine.



CON SHAMPOO PILOTONIC m. r.



¡UNA SOLA APLICACION BASTA!

Con shampoo PILOTONIC... una **sola aplicación basta** para lavar perfectamente el pelo, conservando su brillo y flexibilidad natural. Para un buen lavado enjuague bien el pelo con agua caliente y cambie el agua. Luego aplique PILOTONIC, friccione y enjuague con abundante agua, dos o tres veces. Su pelo quedará perfectamente limpio y sedoso.

Tito Davison dirigiendo en México una escena callejera de la película "Canción del Alma", con Libertad Lamarque y Lola Beltrán, poco antes de viajar a Chile.

TITO DAVISON... VIENE DE LA PAGINA 14

lenos salten las fronteras —añade Guillermo Carter—. Si son buenos, como nos parecen a nosotros, resultarán universales.

El personal artístico y técnico será chileno, filmándose la película íntegramente en escenarios naturales en Santiago, Valparaíso y Viña. Los astros extranjeros, Rosita Quintana, Libertad Lamarque, Cuco Sánchez, tendrán sólo actuaciones breves. La película pertenece a Productora Tito Davison, Pel-Mex, S. A., y Guillermo Carter, sociedad formada en el exterior. La película virgen, 50 mil pies, está ya en la Aduana de Los Cerrillos para entrar "en tránsito", puesto que su copia, revelado y sonido se realizará en México, en los Estudios Churubusco. Salvo una cámara, que sería arrendada a Chile Films, la productora trae su equipo de sonido y lumínico.

Sin contar los sueldos de Tito Davison, Guillermo Carter y Manolo González, que cobrarán porcentaje después de cubiertos los costos (Manolo, un 15%), se gastará en la película alrededor de 60.000 dólares, o sea, unos 200 mil escudos. La filmación misma durará entre 5 y 6 semanas. La película será distribuida dentro y fuera de Chile por Pel-Mex.

CLUB AMIGOS DEL TEATRO

POR MARIO CRUZ

¡HOLA amigos! Demasiado tranquilo y casi sin novedades se encuentra el ambiente teatral. Dos salas, La Comedia y Antonio Varas, han cerrado momentáneamente sus puertas. El ICTUS todavía no da a conocer sus planes para esta temporada y el ITUCH la iniciará en abril con "La estación de la viuda", vodevil con algunas canciones de Labiche. Esta pieza fue estrenada a fines del año pasado en la sala sindical Mademsa, luego recorrió diversos barrios de Santiago y durante enero algunas ciudades del sur y Viña del Mar. Pero el estreno oficial se realizará dentro de un mes. En marzo el Antonio Varas será ocupado por Noisvander y sus mimos, quienes anuncian: "Crónicas de mi familia". Américo Vargas ya decidió la obra con que reaparecerá en el Moneda, pero mantiene su nombre en secreto. Aún no ha elegido el reparto, y como es lógico, no ha comenzado a ensayar. El Teatro de Ensayo está a punto de finalizar su exitosa gira por el sur del país, y parece que en marzo continuará viajando, y siempre con "La pérgola de las Flores". En el Camilo Henríquez la compañía de Esteban Serrador con "Mía es la venganza", del chileno Arellano Marín, logra excelentes recaudaciones. Humberto Duvauchelle no logró concretar su gira a Buenos Aires-Lima y espera una ocasión más propicia para salir del país. Por el momento Los Cuatro ensayan "Un domingo en Nueva York", de Krasna. En esta comedia debutará María Elena Duvauchelle, quien obtuvo el sí del director. Pero la verdad es que "la hermanita menor" de Los Cuatro ya había pisado un escenario. El año pasado decidió probarse y actuó en el papel protagónico de "¿Adónde vas Margarita", un terrible drama que tenía extraordinaria sintonía en una emisora de la capital. En esa ocasión la vieron numerosos actores y algunos periodistas. Y el veredicto fue: tiene grandes condiciones y mucha simpatía. Su debut "en grande", sin duda, confirmará este juicio.

M. C.

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

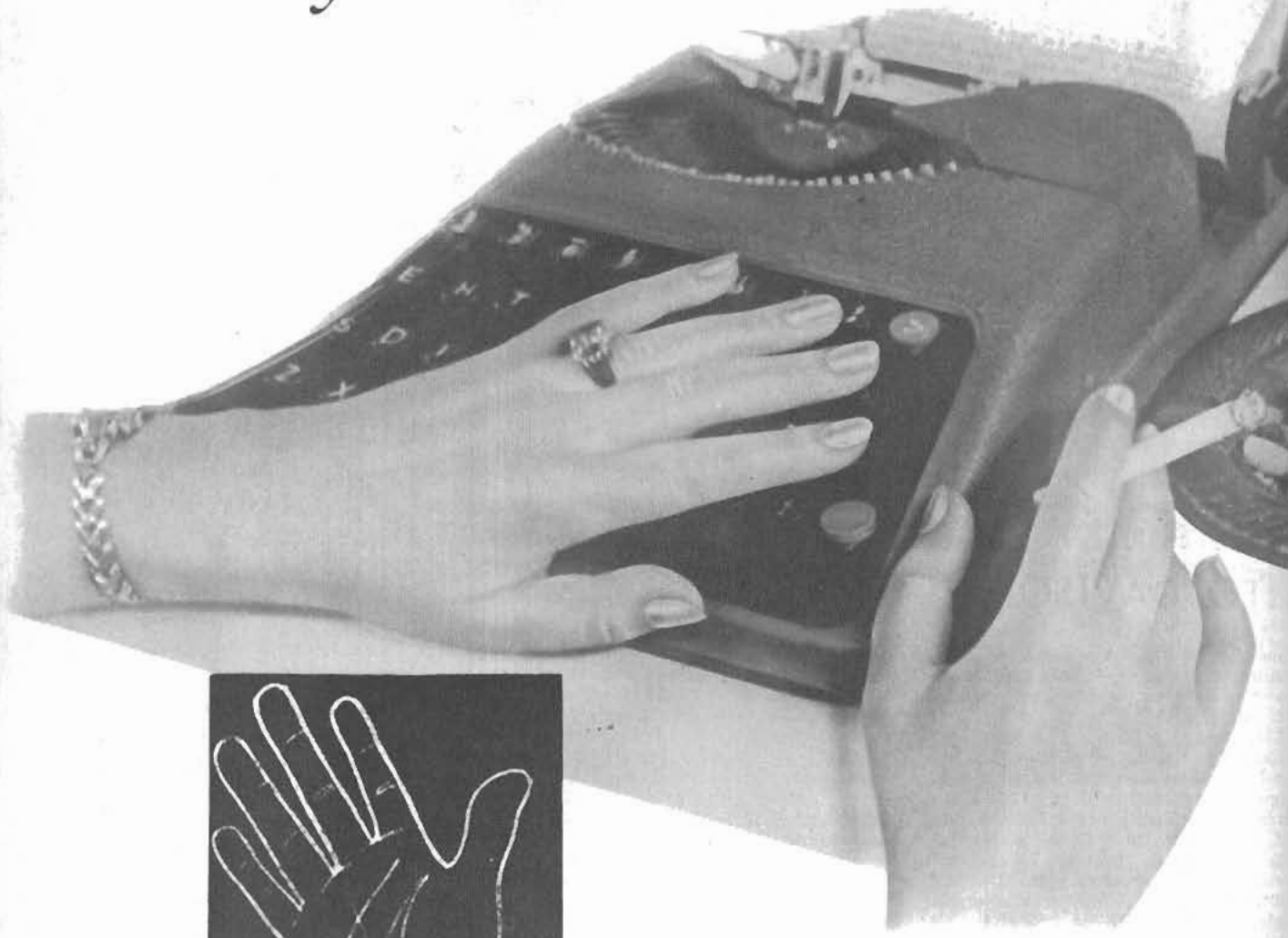
Crema Hinds

Blanca
con
Lanolina

Rosada
para
cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds

Ud. y sus manos



LA MANO ESPATULADA. Los dedos terminan en forma de espátula, la falange de la uña se halla casi ensanchada. La mujer que posee estas manos es impulsiva, de acción inmediata y de una desmesurada confianza en sí misma. Ama la aventura, los viajes y la actividad. Aunque instintiva, es constante en el amor y reina, por la inteligencia natural que posee, en el mundo de las cosas e intereses materiales. Su hogar será más confortable que lujoso y no se apegará a él en exceso. En amor son combativas, audaces y posesivas. Defenderán lo propio con ferocidad.

Pero, no importa cual sea la forma de las manos, lo primero que en ellas se observa son las uñas. Uñas bien cuidadas y pintadas demuestran femenina elegancia. Si la dueña ha sabido, además, elegir el color de esmalte preciso que combine al tono de su piel, es una artista. Si su favorito es un color pálido nacarado, una soñadora, y si se inclina hacia las tonalidades audaces, una apasionada.

De todos modos, su mejor elección será siempre uno de los 35 modernos y relucientes tonos del afamado

ESMALTE *Pamela Grant*

Vea el novedoso muestrario en su Farmacia o Perfumería y pruebe en su propia mano cuál es el tono que más la embellece.

RADIO

DISCOS, COMEDIA, SHOWS, NOTICIAS: TEMPORADA RADIAL 1964

"ECRAN" hizo una encuesta rápida sobre la programación que las radios mantendrán durante el mes de marzo y resto del año: ROBERTO ROJAS, de Radio Minería, dijo que en los shows de marzo desfilarán Ginette Acevedo, Rafael Peralta, Silvia Infantas y los Cóndores, Chacho Santa Cruz, Chito Galindo, Jorge Riverón, la colérica argentina Inés Jordán, y cumplirá también dos presentaciones Antonio Prieto... El fútbol se transmitirá sin variaciones, relatado por Sergio Planells y Carlos González. Juan Las Heras prosigue su programa con comentarios deportivos... En el show juvenil con auditorio, animado por Alfonso Pérez, Juan Carlos Coronado, Gabriel Muñoz y Maggie, se presentarán Sergio Inostroza, Cecilia, Larry Wilson y Leroy Armstrong, un colérico antofagastino descubierto por Alfredo Lieux... LUCHO CORDOVA, a nombre de Radio Chilena, informó que se mantendrá la línea de la emisora que ha conquistado gran sintonía: mucha música y pocas palabras. Prosiguen los programas juveniles Al Día con los Discos, Fono Club y Cita Juvenil... Se han encargado muchos discos al extranjero, especialmente long-plays. Estos serán de gran utilidad cuando la radio no transmita fútbol, y en cambio ofrezca música agradable... Al departamento de prensa que prepara los informativos se unirá un cuerpo de redactores especializados, que prepararán diversas notas de deportes o espectáculos, tanto para los noticiosos como para intercalaciones en los diversos programas... RADIO AGRICULTURA no tiene mayores innovaciones: La Feria del Disco y La Vuelta al Disco mantendrán a los oyentes al tanto de la actualidad discómana. El fútbol se transmitirá con relatos de Raúl Prado, Hernán Solís y Luis Alberto Gasc... RADIO BALMACEDA prosigue con su programación en la que destaca el Show en Colores, que proyecta traer artistas extranjeros. Luis Dimas vuelve a hacerse cargo de la animación del Disco-Show, uno de los programas juveniles de la emisora, Robinson Retamales y César Aguilera siguen animando Discoléricos y Dígalo, Escúchelo y Lléveselo, que tienen más de dos años de transmisión. Los domingos son días de concursos: Renato Deformes está a cargo de El Doble o Nada y Yarur Pregunta por Dos Millones... A propósito de este último programa: Raúl Caballero ganó el premio máximo, en circunstancias que se hallaba sin trabajo. El intendente-alcalde de Santiago, Alvarez Goldsack, se interesó en su caso y ahora el ganador del concurso es empleado municipal... RADIO CORPORACION es otra radio que no transmitirá fútbol este año. En cambio ofrecerá a esa hora programas musicales. Para la dueña de casa, después de almuerzo, presentará un bloque de radioteatros. Prosiguen los programas juveniles por las tardes, con animación de Mireya Gilbert, y el discjockey no tan juvenil Petronio Romo. Para los programas con auditorio, se reforzó la orquesta estable dirigida por Valentín Trujillo, y desde el 1.º de marzo inicia su trabajo el Buscatalento, en que se presentan figuras jóvenes que puedan destacar como cantantes... RADIO SANTIAGO tampoco transmite fútbol. En cambio agregará dos radioteatros, uno de tipo juvenil, al ya existente. Lista de Exitos seguirá siendo el programa disc-jockey, con animación de Carlos Alfonso Hidalgo. Aparte de los boletines con notas magazinescas, Periscopio mantendrá informados a los oyentes, mientras que los programas Show, Tarde, Cita y Esta Noche en la Santiago acompañarán a los auditores con música del agrado de todos... RADIO NUEVO MUNDO prosigue su línea informativa, con La Sobremesa de los Duendes, al mediodía, y Entretelones, por la noche, y el programa dominical Póquer de Ases. Para los aficionados al radioteatro, Justo Ugarte ofrece dos radioteatros al día, y un resumen de la semana el día domingo. La Discoteca de los Exitos, de Lucho Jara, y Los Discos, de Fernando Inzunza se encargan de la actividad discómana, mientras los relatos de Gustavo Aguirre y los comentarios de Sergio Brodfeld, directamente desde las canchas, van dirigidos a los amigos del deporte... RADIO PORTALES con su buen servicio de prensa sigue entregando sus diarias Revistas (de la tarde y de la noche), y al anochecer comienza el Show Continuado, con desfile de populares figuras... COOPERATIVA suspendió sus programas con auditorio, en que presentaba Radiotanda, que ahora se hace desde uno de los estudios. Se dice que Vicente Bianchi, que dirigía la orquesta estable de la emisora, se va al extranjero, ya que su contrato no le fue renovado... RADIO DEL PACIFICO a través de sus 17 horas de transmisión, enfatiza su carácter especialmente popular... Figuras del cine mexicano como Dolores del Río, Lilia Prado y Carlos López Moctezuma son los protagonistas de la serie radioteatral En Familia, distribuido por USIS, que se transmite por Radio Yungay y diez emisoras de provincia. Es de carácter educativo, y presenta problemas de la juventud y señala la forma en que deben encararlos los padres...

REPORTERO.

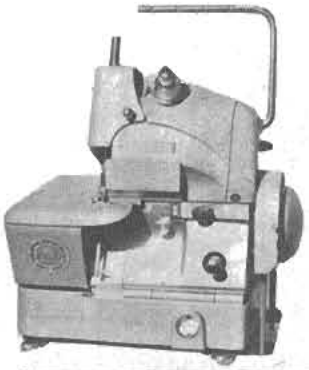
UNA MARCA DE PRESTIGIO

NOS. 7 Y 8

FUJI INDUSTRIAL

546 AGUJAS

- MODERNA — Lo más moderno en máquina de tejer.
- RAPIDA. — Gran producción: 12 chalecos diarios, garantizados.
- PRECISA. — Carros con doble regulación, 8 controles, leto a 6 posiciones. Sincronizadas.
- SOLIDA. — Construcción maciza, camas de acero, amplia mesa metálica de trabajo.
- INGLES automático y 1.000 otros puntos más en lana entera y partida, algodón, lana, seda, cáñamo, nylon, etc.



OVERLOCK

Lubricación automática. 4.500 puntadas por minuto. Arma, cose y termina un chaleco en sólo 5 minutos. Puntada invisible. Asistencia técnica permanente.

HECTOR VALENZUELA BENITEZ

Representante exclusivo para Chile de la FUJI KNITTING MACHINE Co., Ltd.,

Rosa Eguiguren 813 - Tercer Piso (detrás de Almacenes París). Fono 381135 - Casilla 3550 - Santiago.

SUCURSALES: —Valparaíso: Condell 1369.
—Talca: Dos Oriente 1178.
—Punta Arenas: O'Higgins 1039.

AGENCIAS: —Los Andes: Carrera 648.
—Osorno: Eleuterio Ramírez 708.
—Temuco: Manuel Rodríguez 1119.

Desodorantes
MUM M.R.
...de todas maneras!
TALCO – CREMA – BARRA
BRISTOL MYERS CO. NEW YORK

CINE-HUMOR

PREMI

SIGUE apasionante la votación de nuestros lectores p determinar las figuras más populares de 1963. La ent ga de los Moai se hará en abril, en ceremonia públi Los lectores pueden enviar sus votos (cualquier cantid en un mismo sobre) a revista ECRAN, Casilla 84-D.

SOFIA LOREN DESPLAZA A LIZ TAYLOR

ACTRIZ EXTRANJERA

1.º	Doris Day (1.º)	160.
2.º	Sofía Loren (3.º)	152.
3.º	Elizabeth Taylor (2.º)	128.
4.º	Audrey Hepburn (4.º)	119.
5.º	Romy Schneider (6.º)	63.
6.º	Hayley Mills (5.º)	62.
7.º	Sandra Dee (8.º)	35.
8.º	Shirley MacLaine (10.º)	30.
9.º	Claudia Cardinale (9.º)	29.
10.º	Natalie Wood (7.º)	29.

(Brigitte Bardot ha aumentado su votación a 27.100, con que se acerca al décimo lugar.)

ROCK HUDSON DESPLAZO A VITTORIO GASSMAN

ACTOR EXTRANJERO

1.º	Gregory Peck (1.º)	145.
2.º	Alain Delon (2.º)	109.
3.º	Rock Hudson (4.º)	98.
4.º	Vittorio Gassman (3.º)	87.
5.º	Peter O'Toole (7.º)	68.
6.º	Marcello Mastroianni (8.º)	65.
7.º	Charlton Heston (5.º)	64.
8.º	Troy Donahue (6.º)	57.
9.º	Marlon Brando (9.º)	40.
10.º	Richard Burton (10.º)	31.

(Se ac ca la votación de Maurice Ronet, con 31.000 votos.

MOAI

LUCHO CORDOBA ENTRE LOS DIEZ PRIMEROS

TEATRO CHILENO

1.º	Silvia Piñeiro (1.º)	125.000
2.º	Héctor Noguera (2.º)	121.500
3.º	Leonardo Perucci (3.º)	100.600
4.º	Ana González (5.º)	85.300
5.º	Justo Ugarte (4.º)	82.000
6.º	Emilio Gaete (6.º)	72.700
7.º	Humberto Duvauchelle (7.º)	68.900
8.º	Gaby Hernández (8.º)	43.600
9.º	Pepe Guixé (9.º)	28.500
10.º	Lucho Córdoba (-)	27.900

(Héctor Duvauchelle quedó en el undécimo lugar con 27.600 votos.)

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) ..... (actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

..... CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE ..... DIRECCION ..... CIUDAD .....

10 de Marzo

APARECE

ELEGANCIA

CON LA MODA OTOÑO - INVIERNO 1964

Los grandes modistas parisienses le ofrecen las novedades de sus colecciones en cerca de 200 modelos. En "Elegancia" usted encontrará todo lo que necesita para estar a la moda: tenidas de sport, dos-piezas, vestidos, abrigos, trajes de fiesta, sombreros, accesorios, tejidos y muchos detalles más, que la impondrán de la nueva tendencia para Otoño-Invierno.

Reserve con tiempo su ejemplar.

Un verdadero figurín, por sólo E° 2.

¿QUE LE DIJO LA QUIMERA A BORAXOL ?

NO PUEDES ENGAÑARME, TE CONOZCO POR TU ESPUMA

Y TU TAMPOCO, TE RECONOZCO POR TU SUAVE Y DELICADO AROMA

JABON BORAXOL, para el tocador y baño, el jabón de la gente moderna. Siempre suave, delicado y espumoso; ahora en sus cuatro alegres colores: oro, plata, pino y rosa. IDEAL QUIMERA, la Colonia fina, fresca y distinguida, que conserva su delicado y tradicional aroma. Su hermético envase es la mejor garantia de pureza y calidad.

JABON BORAXOL
Y COLONIA IDEAL QUIMERA

LOS AMIGOS INTIMOS DE SU DISTINCION

PREMIO MOAI

VIENE DE LA VUELTA

VUELVE JULIO MARTINEZ A LOS DIEZ

RADIO

1.º Ricado García (1.º)	197.700
2.º Julio Jung (2.º)	75.100
3.º Julio Gutiérrez (3.º)	62.700
4.º Ana González (4.º)	52.300
5.º Tito Fouilloux (5.º)	46.900
6.º Mirella Latorre (6.º)	45.700
7.º Enrique Balladares (7.º)	40.000
8.º Jaime Atenas (9.º)	36.300
9.º Camilo Fernández (8.º)	35.500
10.º Julio Martínez (11.º)	22.600

(Quedó eliminado del décimo lugar René Largo Farías, con 19.100 votos.)

SERGIO INOSTROZA RECUPERA EL TERCER LUGAR

CANTANTE CHILENO

1.º Luis Dimas y sus Twisters (1.º)	128.800
2.º Gloria Benavides (2.º)	111.900
3.º Sergio Inostroza (4.º)	85.000
4.º Ginette Acevedo (3.º)	79.600
5.º Carlos González (5.º)	77.000
6.º Cecilia (7.º)	70.400
7.º Antonio Prieto (6.º)	68.500
8.º Buddy Richard (9.º)	40.000
9.º Lucho Gatica (8.º)	38.700
10.º Fresia Soto (-)	33.000

(Los Carr Twins salieron de la lista de los diez, alcanzando sólo 32.400 votos.)

TROVADORES DEL NORTE REAPARECEN ENTRE LOS DIEZ

CANTANTE EXTRANJERO

1.º Enrique Guzmán (1.º)	143.600
2.º Elvis Presley (2.º)	118.700
3.º Paul Anka (3.º)	116.300
4.º Silvinho (5.º)	73.900
5.º Frank Sinatra (4.º)	73.800
6.º Dean Reed (6.º)	46.000
7.º Leo Dan (9.º)	37.800
8.º Neil Sedaka (7.º)	37.600
9.º Connie Francis (8.º)	36.700
10.º Los Trovadores del Norte (11.º)	24.000

(Trini López quedó en el undécimo lugar, conservando su votación anterior, 23.100. No recibió ningún voto la semana pasada.)

DESODORANTE
DOLLY PEN
EL UNICO
¡TRANS PARENTE!

He aquí una prueba A LA VISTA, que seguramente ningún desodorante puede ofrecer.

Mire al trasluz la barrita DESODORANTE DOLLY PEN y compruebe su extraordinaria calidad, a través de la TRANSPARENCIA CRISTALINA del contenido.

HAGALA DE ORO!
Busque y encuentre las MUÑEQUITAS DE ORO DE 18 QUILATES, que se encuentran en el interior de las barritas de algunos desodorantes DOLLY PEN.

SHALOM FONO 360984

ES TRANSPARENTE
ES DIFERENTE
DOLLY PEN
DESODORANTE SOLIDO

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones aparecidas en revista "Ecran", ejemplar N.º 24, del día 24 de febrero de 1931. En la portada, Loretta Young.)

ESTRENOS DE LA QUINCENA.— Seis films, casi todos mediocres, anota la crítica. Es una de las quincenas más pobres del año. Pueden citarse en todo caso: "Affaire de amor", un melodrama franco-español, con Billie Dove y Antonio Moreno, quienes, según el crítico Lumière, ya no están, por su edad, para papeles románticos, "Más allá de Zanzíbar" (MGM), film de dramáticas aventuras, con Lon Chaney, Mary Boland, Lionel Barrymore y Warner Baxter, y "El zorro plateado", drama soviético.

GRETA GARBO.— En su séptimo artículo sobre la estrella sueca, Carlos Borcosque la analiza como mujer. Mide 1 metro 66 centímetros, lo que es respetable estatura para una mujer, pesando 57 kilogramos". Usa durante el día zapatillas sin tacos, pues cree que los tacones le hacen daño al cerebro. Escucha jazz, pero odia el baile. Su rostro es muy pequeño para su cuerpo, y sus pies, muy grandes: calza zapatos del número 40. Detesta la ropa femenina elegante. Prefiere los trajes deportivos, los abrigos masculinos y las boinas lisas de paño. Le encantan los niños, pero no el matrimonio. Le aterra conocer nueva gente y le complace vivir alejada de todos. Tuvo muy pocos amigos: el actor inglés John Loder y su esposa austríaca, el director Jacques Feyder y su esposa parisiense, las actrices Lillian Tashman y Fifí D'Orsay (éstas se alejaron pronto de su lado). Le atraen los films de Gary Cooper y, como director, admira a su amigo Ernest Lubitsch. (Estima que "Desfile del amor", de Lubitsch, es la mejor película producida hasta la fecha). Acostumbra a comer bien, prefiriendo los platos suecos. (Concluirá en el próximo número).

Clara Bow: Paramount le pide que no hable tanto.

José Crespo, galán español, dirigido por Borcosque.

NOTICIAS DE HOLLYWOOD.— CARLOS BORCOSQUE es el primer director de habla hispana que realiza un film en Hollywood, "La mujer X" (MGM), con María Fernanda Ladrón de Guevara, José Crespo y Rafael Rivelles. PARAMOUNT solicita a Clara Bow que guarde silencio por lo menos durante los próximos seis meses, para evitar escándalos. WILLIAM WELLMAN, aviador durante la guerra mundial y director de cine después de ella (realizó dos exitosos films aéreos: "Alas" y "La legión de los condenados"), se casará con la aviadora Marjorie Crawford, para no perder la costumbre. SE COMENTA la decadencia de John Gilbert, que en su último film, "La ruta del marino", aparece anunciado en el reparto después de Wallace Beery.

OCURRE EN EUROPA.— WALTER HUSTON, protagonista de "Abraham Lincoln", de Griffith, visita París. CHARLES DE ROCHEFORT, que dirigió "Paramount de gala", hará un film cómico con los payasos franceses Antonet y Beby.

REPORTERO

U'd. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquillese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

...y es Hinds!

MENOS TRABAJO **MAS BRILLO**

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

¡SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA NUEVA "ROSITA"

E° 0,35 el ejemplar.

Entre Amigos:

MAS SOBRE "8½"

"...con profunda sorpresa he leido "ECRAN" 1723, con la opinión del señor Juan Lira sobre el cine actual, y en particular sobre "Fellini 8½", además del juicio que le merecen los críticos cinematográficos. Quiero decirle a este señor que el cine, como arte, no sólo es entretención, y como tal recibe innovaciones, al igual que las otras artes, como por ejemplo, Jean-Paul Sartre, en literatura, o Pablo Picasso, en pintura. En cine hay clásicos, como "El acorazado Potemkin", de Eisenstein, y "La madre", de Pudovkin, que aburrieron al espectador medio de su época (década de 1920), pero aportaron una notable innovación: el montaje. El montaje fue aplicado de ahí en adelante en todas las películas, con pretensiones artísticas, y después al grueso de la producción, siendo fundamental en ellas. En la parte que el señor Lira dice que los "expertos" critican mal todo lo normal, entretenido y sentimental, quiero hacerle algunas preguntas: ¿no es normal que Guido, el personaje principal de "8½", sienta angustia frente a su frustración artística y sexual? En lo de entretenido, ¿acaso películas como "Il sorpasso" (que lleva ya 25 semanas en cartelera), "Calabuch" y "Perro mundo" no tuvieron buena crítica, junto con gran éxito de público? Y en lo sentimental, ¿no recibió "Sibila" el premio de los críticos de Chile? Y por último, ¿de qué fuentes tan versadas dedujo el señor Lira que los gustos de otras partes "del mundo" se han aburrido de aburrirse con películas no exhibidas en Chile en 1963?". JUAN G. IRRIBARRA GRES. COPIAPO.

Una escena de "Fellini 8½", con Marcello Mastroianni, como Guido, el director del film. Es la película que mayor reacción ha provocado "entre amigos"...

"...si el mencionado lector (señor Lira) encuentra "normal" el cine ciento por ciento comercial, yo alego lo contrario. Seguramente para este señor son obras de arte monstruos de mediocridad, como "Cleopatra", "Sodoma y Gomorra", o "Así era mi madre". En lo que se refiere a "entretenido", el cine no es sólo un instrumento para pasar el rato. Y en lo sentimental, parece que considera como tal a lo sentimentaloide. Por otra parte, creo que está equivocado al incluir a "ECRAN" entre las críticas "que nadie sigue". Considero que las críticas de esta revista están escritas inteligentemente para todo lector, de cualquier capacidad intelectual o conciencia estética. Respecto a "Fellini 8½", que acabo de ver en Santiago, estoy completamente de acuerdo con la crítica de "ECRAN", aunque no siempre lo estoy en todo". CARNET 255619. CONCEPCION.

"...fuimos a ver "Fellini 8½", atraídos por las discusiones que ha provocado, y si bien quedamos un poco despistados, de ninguna manera nos consideramos desilusionados o aburridos. Estamos en total desacuerdo con el señor Lira. El cine —en especial el europeo— produce ocasionalmente películas notables, como "La calle", "El salario del miedo", "Hiroshima, mi amor", "La balada del soldado", "Sin aliento", "Fresas salvajes", y ahora "8½". El cine, arte para las masas, debe ofrecer de todo; no sólo cosas pasables o "para pasar el rato", sino también obras de arte. Estos grandes films de búsqueda artística, personal o social, provocan discusión, y con ella maduramos todos, pensando en nosotros mismos y en la sociedad". UN GRUPO DE CINEFILOS. SANTIAGO.

CONSULTAS SOBRE CUPON "MOAI"

"...¿puedo mandar varios cupones Moai dentro de un mismo sobre?". DIGNA OSSES. MULCHEN.

"...los cupones Moai, enviados en sobre cerrado, llegan a destino sin ningún problema". ANA MARIA ROJAS. SANTIAGO.

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cúalquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 25-II-1964

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 21-II-1964

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

REGISTRO CONTINENTAL DE CINE "ECRAN"

Tanto Tito Davison, para su "Burócrata González", como Naum Kramarenko, para "Regreso al silencio" (ver páginas 14 y 15 de esta edición), tendrán a su disposición nuestro Registro. Además, Ecran cooperará con ambos en la búsqueda de posibles actores, profesionales y aficionados, para personajes específicos que se requieran. Desde luego, tienen oportunidad de realizar "pruebas" cinematográficas las actuales candidatas al título de "Miss Ecran". Quienes lo deseen pueden inscribirse enviando la "oreja" de esta página, sus datos personales en una carta, y dos fotografías, una de rostro y otra de cuerpo entero.

dos desde el extranjero. ¿son válidos? Por allá no se conoce a todos los chilenos que actúan en radio o teatro. ¿Valen los cupones, o pedimos a nuestros amigos del extranjero que nos los manden en blanco, para llenarlos nosotros?". AMIGAS DE IQUIQUE.

■ **Puede mandar todos los cupones que desee dentro de un mismo sobre. Todos los cupones son válidos, vengan de donde vengan. Pueden pedir a sus amigos extranjeros que llenen los suyos con el gusto de ustedes en aquellas especialidades chilenas que ellos no conocen. ¿Entendido?**

A SUS ORDENES

"Sería tan amable de publicar una foto de Kervin Mathews, que trabajó en "Jack, el matador de gigantes". Lo admiro". ALICIA PIZARRO, Iquique. Aquí va la foto, amiga.

URUGUAYITAS, Montevideo. Estos son los datos que solicitaron sobre los Huasos Quincheros: Carlos Morgan, fundador del conjunto, es ingeniero civil y dueño de una fábrica de productos químicos. Casado y padre de dos hijos. Jorge Montaldo, solista, trabaja en la Fábrica de Papeles y Cartones. Casado y con siete hijos. Sergio Sauvelle tiene una academia de guitarra; casado, y Benjamín Mackenna (el benjamín del conjunto) es soltero y trabaja en el Banco Central de Chile. A continuación les indicamos la dirección del sello grabador a que pertenecen, donde podrán escribirles y hacer las consultas respecto al envío de discos: Industrias Eléctricas y Musicales Odeon, S. A., Compañía 2045, Santiago, Chile.

OMAR BETANCOURT, La Cisterna. Para escribir a Peter O'Toole: Columbia Pictures Corporation, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California. A Anthony Quinn: 20th Century-Fox 10202 W. Pico, Los Angeles 35, California. A Alec Guinnes: Samuel Bronston Productions, Avenida Pío XII 17, Madrid 16, España.

RAQUEL SEPULVEDA, Temuco. Filmografía del actor australiano Rod Taylor: "The Steward Expedition", "King of the Coral Sea" (Rey del Mar de Coral), "El pirata de Puerto Diablo", "La reina tirana", "Sangre en la, pradera" "Engendro del mal", "Gigante", "World Without End" (Mundo sin fin), "The Catered Affair" (El caso del proveedor), "El árbol de la vida", "En la cima del terror", "Mesas separadas", "Pregúntale a ella", "La máquina del tiempo", "La reina de las amazonas", "Sir Francis Drake", "Los pájaros". Actualmente filma "Fate is the Hunter", junto a Glenn Ford y Suzanne Pleshette.

E. LIGIA BOCALETTI, Guatemala. A Rocío Durcal puede escribirle a Uniespaña, Castelló 18, Madrid, España. Sentimos no poder acceder

VICTOR RODRIGUEZ, Temuco. A Jane Russell y Dorothy Malone puede escribirles a Screen Actors Guild, 7750 Sunset, Hollywood, California, USA.

DESEAN CORRESPONDENCIA

CECILIA KATAMUSKAY, Carrera 21-A, N.º 2-80, Barrio Pandiguando, Popayán, Cauca (Colombia): con lectoras y lectores de cualquier país, en inglés, francés, italiano y castellano.

HERNAN RODRIGUEZ, calle 4.ª, N.º 10-49, Popayán, Cauca (Colombia): con señoritas y jóvenes extranjeros, para intercambiar fotografías estampillas, objetos típicos, etc. (Pueden escribirle en inglés, francés, italiano, portugués y castellano.)

ENRIQUE VICENTE MARTINEZ, Casilla 202, Arauco (Chile): con señoritas de Francia, Italia y EE. UU. (de 17 a 21 años).

LUISA ORMEÑO Y MIRTHA FUENTEALBA, Lautaro Navarro 209, Punta Arenas (Chile): con señoritas y jóvenes sudamericanos de 18 a 25 años.

EMILIO ANTONIO GILL, Rogelio Leach 415, San Pedro de Jujuy (Argentina): con señoritas y jóvenes, para intercambiar banderines, postales, estampillas, etc.

LIVIA, Apartado Aéreo 12781, Bogotá (Colombia): con lectoras y lectores de ECRAN, para intercambiar escudos y fotos de artistas por postales y estampillas.

MARIA INES SANTANA, Egipto 3515, Cerro, Montevideo (Uruguay): con señoritas y jóvenes latinoamericanos (María Inés tiene 17 años).

MARIA CRISTINA GLEANING, Casilla 462, Curicó (Chile): con jóvenes chilenos y extranjeros de 18 a 26 años.

ALEXANDRE BOUGEL P., Villa María, Km. 18, Atocongo, Lima (Perú): con señoritas estudiantes de 15 a 20 años.

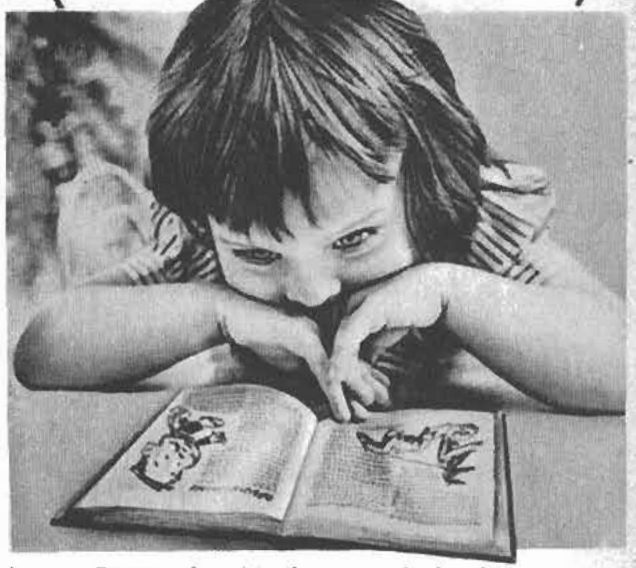
GAMILE DIAZ CANDANEDO, Puerto Armuelles, Panamá: con lectores de ECRAN, en inglés y castellano.

GLADYS ELLIOT SEGOVIA (15 años), Dante 1119, Surquillo, Lima (Perú): con jóvenes de 15 a 22 años.

GLADYS VALENTIN, Magdalena Nueva Moose 372, Lima (Perú): con jóvenes de 18 a 25 años, especialmente de Brasil, Argentina, Francia y España.

ALBERTO BESSA, Rua Alfonso Albuquerque 523, Riotinto, Gondomar (Portugal): con señoritas de cualquier país (en inglés).

¡POR QUE TANTA ATENCION!



Porque la niña lee uno de los libros de la Serie Azul, que han sido especialmente seleccionados para ella y que todos los niños de 7 a 12 años podrán escoger de esta lista de títulos, encuadernados, con ilustraciones y sólo al precio de

E° 0,80

MEDALLONES DE SOL, por Carmen de Alonso
MEDALLONES DE LUNA, por Carmen de Alonso
LA CIGÜEÑA Y LAS JOYAS, por R. L. Bruckberger
LOS SIETE MILAGROS DE GUBBIO, por R. L. Bruckberger
PEPITA CANELA, por Sylvia Moore
CUENTOS CHILENOS, por Blanca Santa Cruz
CUENTOS BRETONES, por Blanca Santa Cruz
LAS HADAS DE FRANCIA, por Blanca Santa Cruz
LAS DESVENTURAS DE ANDRAJO, por Esther Cosani
CUENTOS ESPAÑOLES, por Blanca Santa Cruz
CUENTOS A BEATRIZ, por Esther Cosani
CUENTOS DE MI ESCRITORIO, por Juan Tejeda
LA HORMIGUITA CANTORA Y EL DUENDE MELODIA, por Alicia Morel
PELODURO Y SU COMPARSA, por W. Mankowitz
CUENTOS DE LA SELVA, por Juan Tejeda
COCORI, por Joaquín Gutiérrez
EL PEQUEÑO SU DEL AFRICA, por Lisa Tetzner
CANTARITOS, por Carmen de Alonso

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Avda. Santa María 076, Teléfono 391101, Casilla 84-D, Santiago.

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 6 de marzo de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

El problema del lavado semanal (o diario) soluciónelo en cuestión de minutos con Super Rinso que lava más con menos cantidad. La espuma super activa e instantánea de Super Rinso deja la ropa absolutamente libre de manchas y asegura en cada lavado la más perfecta blancura.

SUPER RINSO LAVA MAS... Y MAS BLANCO

control de estrenos

CINE

"ENTREGA INMEDIATA"

Más que regular

Mexicana, 1963. Entre sus muchas conquistas, Cantinflas (Mario Moreno) suma la de haber abierto con su film las puertas del elegante cine Astor y antes, las del Windsor, con "El Extra", a las películas mexicanas. Esto da una idea del amplio radio de su público, que abarca todas las edades y capas culturales y sociales. Ahora lo vemos de cartero, graciosísimo, doblando y rompiendo los sobres grandes de su reparto para que le quepan en el maletín; agradeciendo las atenciones del fabricante de vino francés con "merci beaucoup" y ofreciéndole como contraatención una de las cartas que lleva para repartir ("elija la que usted quiera"). El argumento lo convierte pronto en detective en un caso de espionaje internacional. Sólo la personalidad del bufo mexicano logra imponerse a la convencional realización de Miguel M. Delgado, especialmente débil en la dirección de los demás actores, Gina Romand, Claudio Brook, Guillermo Zetina. Cantinflas hace reír de cartero, de elegante galán maduro, de empresario de pompas fúnebres, y de paso, aboga por el bienestar del gremio de carteros mexicanos, que en intención vale, si bien aletarga la película con un final estirado. Censura: mayores y menores.

"CAMAS SEPARADAS"

Regular

("The Wheeler Dealers"), norteamericana, 1963. El mérito principal de esta comedia es revelar a James Garner —hasta ahora un galán sin personalidad— como grata figura humorística. Encarna a un "promoter", personaje norteamericano que aquí no conocemos, encargado de "olfatear" buenos negocios sobre los cuales cobra comisión. Para impresionar, se hace pasar por texano: esto es, usa sombrero alón, botas, corbata de lazo y, lo más importante, gasta el dinero (que no tiene) a manos llenas. Lee Remick encarna a la primera mujer que ha logrado un empleo en la Bolsa de Wall Street y que ahora debe defenderse contra la competencia masculina. Los enredos de la historia, los resortes para hacer reír, son los mismos de las comedias de Doris Day. El director Arthur Hiller y sus argumentistas George J. W. Goodman e Ira Wallach sin duda no derrocharon imaginación en el film. Como conclusión, quedó una comedia simpática, estirada en exceso y con un bonito vestuario realzado por la correcta fotografía en colores de Charles Lang. Censura: mayores de 14 años.

"JOVENES Y VALIENTES"

Mala

("The Young and the Brave", 1963). Resulta sorprendente que a más de diez años de la guerra de Corea aún se hagan películas con personajes supermalos y jovencitos con algo del Superhombre y Robinson Crusoe. Es cierto que abundan las historietas y novelas sobre acciones bélicas, pero el cine ha experimentado un gran cambio en estos últimos tiempos. Dirigida por Francis D. Lyon, tiene exceso de parlamentos con filosofía barata; falta acción, los escenarios son mínimos y todo se reduce a un juego a las escondidas que dura 84 minutos. El mejor actor no es Rory Calhoun ni William Bendix. Pudo haber sido el perro Lobo, pero a fin de cuentas es Manuel Padilla, un mexicanito que aquí trabaja de niño coreano. Censura: menores.

"LA PROSTITUCION"

Mala

("La prostitución"). Lo escueto del título sirve para indicar que se trata de un film francés didáctico-documental, destinado a revelar la forma en que chicas inocentes son empujadas a la prostitución, y también, cómo es la organización internacional del mercado humano. Aseguran los títulos de la película que la Interpol (Policía Internacional) asesoró al director Maurice Bontel. Como en un plan turístico, los espectadores viajan por Amberes, Hamburgo, París, México y Hongkong, que son algunos de los centros —según el film— donde se comercia con las muchachas. Las escenas (la fotografía en blanco y negro es de Quinto Albicocco, padre del director de "Amanecer") fueron captadas auténticamente en esas ciudades, pero no muestran cómo se desarrolla allí la prostitución. De modo que la protagonista, que hace "el viaje" completo de París a Hongkong, pasando por los otros lugares, y que debe estar moral y físicamente degradada y destrozada..., al final parece más linda y rozagante que al comienzo. (La encarna Evelyne Dassas, Etchika Choureau tiene un pequeño papel). Como único efecto moralizador, queda la repugnancia que se experimenta al conocer los fríos manejos de los mercaderes. Finalmente, el desarrollo peca por exceso de diálogos y la actuación es de aficionados. En resumen, aburre. Censura: mayores de 18 años.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 6 PELICULAS: 1 NORTEAMERICANA, 1 SUECA, 1 ITALO-FRANCESA, 1 FRANCESA, 1 MEXICANA Y 1 INGLESA. Además de las criticadas, se estrenaron: la inglesa "La posada de los tres secretos" (mayores de 18); la sueca "Frenesí de dos vidas" (mayores de 21), y la ítalo-francesa "Un italiano en América" (mayores de 14).

TEATRO

"ANGELES COLERICOS",

de Nicola Mansari

CIA. SUSANA BOUQUET CON PEPE ROJAS. ATELIER.

UNA PAREJA DE ADOLESCENTES hace la cimarra, cierto día; parten de excursión se bañan en un río y la cosa termina igual que en las películas francesas. Los padres de ambos gritan a los cielos y se mesan los cabellos. Los infantes aficionados al picnic los califican de "pasados de moda". Y con razón. En sus lamentaciones los progenitores emplean términos y conceptos dolorosamente cursis. La madre del seductor (Susana Bouquet) es una abogada muy famosa, según el texto, pero demuestra tal candor que uno se sentiría poco inclinado a solicitarle sus servicios. Afortunadamente, opuesta a la inocencia de los mayores, los "niñitos" lanzan ciertos planteamientos tipo "nouvelle vague" bastante acertados.

La comedia es italiana, pero ha sido adaptada y "adoptada" al chileno. Aunque para burlar impuestos se la atribuyó a Renato Valenzuela, éste se ha apresurado a explicar que él sólo la adaptó. No parece una pieza muy moderna, y quizás los coléricos" mencionados en el original fueran muchachos de otras épocas, sólo que un poco recauchutados, pero el segundo acto tiene bastante movimiento y, entretiene. No así el primero. El "ritmo" general no es precisamente de twist y se arrastra un poco. Curiosamente en otras piezas de esta Cía. ocurría lo mismo. ¿Acaso todos los actores que seleccionan emplean este sistema de frases de "ambientación" que retrasa las acciones? Suena el teléfono y recién contestan al cuarto campanillazo, tocan el timbre y todo el mundo conversa un buen rato antes de ir a atender.

Con todo, es la mejor pieza que ha presentado la Cía. Bouquet en esta temporada. No desconocemos el gran esfuerzo de quienes "hacen teatro" en una sala donde todo es chico, menos los gastos; sin embargo, uno se pregunta, ¿por qué no eligen obras de franca comicidad (y no éstas levemente románticas), en las que se luciría tanto Pepe Rojas?

CARLOS ALBERTO CORNEJO.

T.V.

● *Es tal la despreocupación con el uso de* los discos mientras los intérpretes fingen cantar, que en el Show de la Alegría (Canal 13, sábado 15) el Trío Inspiración comía plátanos a cuatro carrillos, mientras se escuchaban sus voces en el disco.

● **Wenceslao Parada tiene simpatía en sus distintos caracterizaciones. En el programa "Carrousel" (Canal 13, martes 18) encarnó a un comerciante árabe. El programa —de Eduardo Cassas— está bien cuidado en sus detalles. Buena la intervención de Monique Garbó, destacada con acertados enfoques de la cámara. Sergio Lavalle tiene buena voz... pero olvidó la letra o se perdió con el acompañamiento, mientras interpretaba el tema "Besos, arena y mar". (La letra aparece en esta misma edición, por si le sirve a Lavalle...)**

● A propósito de los 50 años de Chaplin, no hay que dejar de ver los cortos del bufo que se presentan los martes, en el Canal 9. Son graciosísimos.

● **El domingo 16, el Canal 9 presentó "Tiempo de vida" (Time of your life) de William Saroyan, bajo la dirección de Helvio Soto, con libreto de Olga Cabello y un elenco encabezado por Héctor Duvauchelle. La adaptación de la obra fue deficiente. Se buscaba acortarla, pero no se suprimieron trozos completos, sino características de algunos personajes. (Las apuestas a las carreras del protagonista, por ejemplo. Siempre gana en la obra lo que acentúa su característica de una especie de dios o destino que influye sobre los demás personajes y de paso, proporciona el dinero para ayudarlos). El diálogo entre el policía y el obrero era también importante; quedó trunco. Finalmente, no se ambientó la pieza en 1939 (fines de la depresión en Estados Unidos) de modo que la explicación final del asesinato no se entiende. La parte técnica estuvo correcta, pero la representación significó una falta de respeto para con el autor.**

● Reapareció Gustavo Aguirre los domingos en el Canal 13. Nos alegramos. Claro que le correspondió empezar a actuar cuando prácticamente no hay noticias deportivas.

● **El show dominical del Canal 13 y Tricotilandia (domingo 16) fueron de un desorden mayúsculo. El animador Mario Kreutzberger está de vacaciones y no se le reemplazó. Esto no habría sido tan grave si se hubiera ensayado la actuación de los artistas. Sólo se salvó Arturo Millán, gracias a su gran "cancha". Cuando se presentan artistas poco conocidos es necesario colocar sus nombres sobre ellos, para identificarlos. De otro modo, seguirán como ilustres desconocidos.**

● *Julio Fuentes Molina es ahora Jefe de* Informaciones del Noticiario del Canal 9, que dirige Mario Planet. Viene llegando de Venezuela donde escribió, primero, en el diario oficialista, y luego se pasó a los guerrilleros castristas.

● **Enrique Urteaga dirige con acierto "Canciones en la noche" del Canal 13 con Kika y los Cinco Americanos, dando especial énfasis a la movilidad de las cámaras. Mala la iluminación, en cambio, que da tonos lechosos al rostro de la intérprete, lo que no la favorece. Kika canta muy bien los temas melódicos; baja en los rápidos.**

● *Protestamos: los episodios de "El investi*gador submarino", la entretenida serial dominical del Canal 13, son los mismos del año pasado.

● **"El repórter del arte" (miércoles 19), en el Canal 13, cambió su personal. En vez de Darío Aliaga, el reportero fue Roberto Hoppman, y Miguel Angel (el pintor y escultor) estuvo encarnado esta vez por Mario Rodríguez. Agustín Cardemil y su flamante esposa, Eva Bihari, compartieron la dirección Los intérpretes estaban más en personaje, pero no se sabían los parlamentos. Y una conversación o entrevista que se supone improvisada, pierde notoriamente cuando los actores dan miradas de soslayo al libreto. Además, echamos de menos las esculturas de Miguel Angel. Sólo se mostró la capilla Sixtina y sus reproducciones eran confusas. En resumen hay que seguir mejorando el programa.**

TELEESPECTADOR

CHAPLIN:
SE CUMPLEN 50 AÑOS DE SU PRIMERA PELICULA

(PAGINAS 4, 5, 6, 7, 8 Y 9)

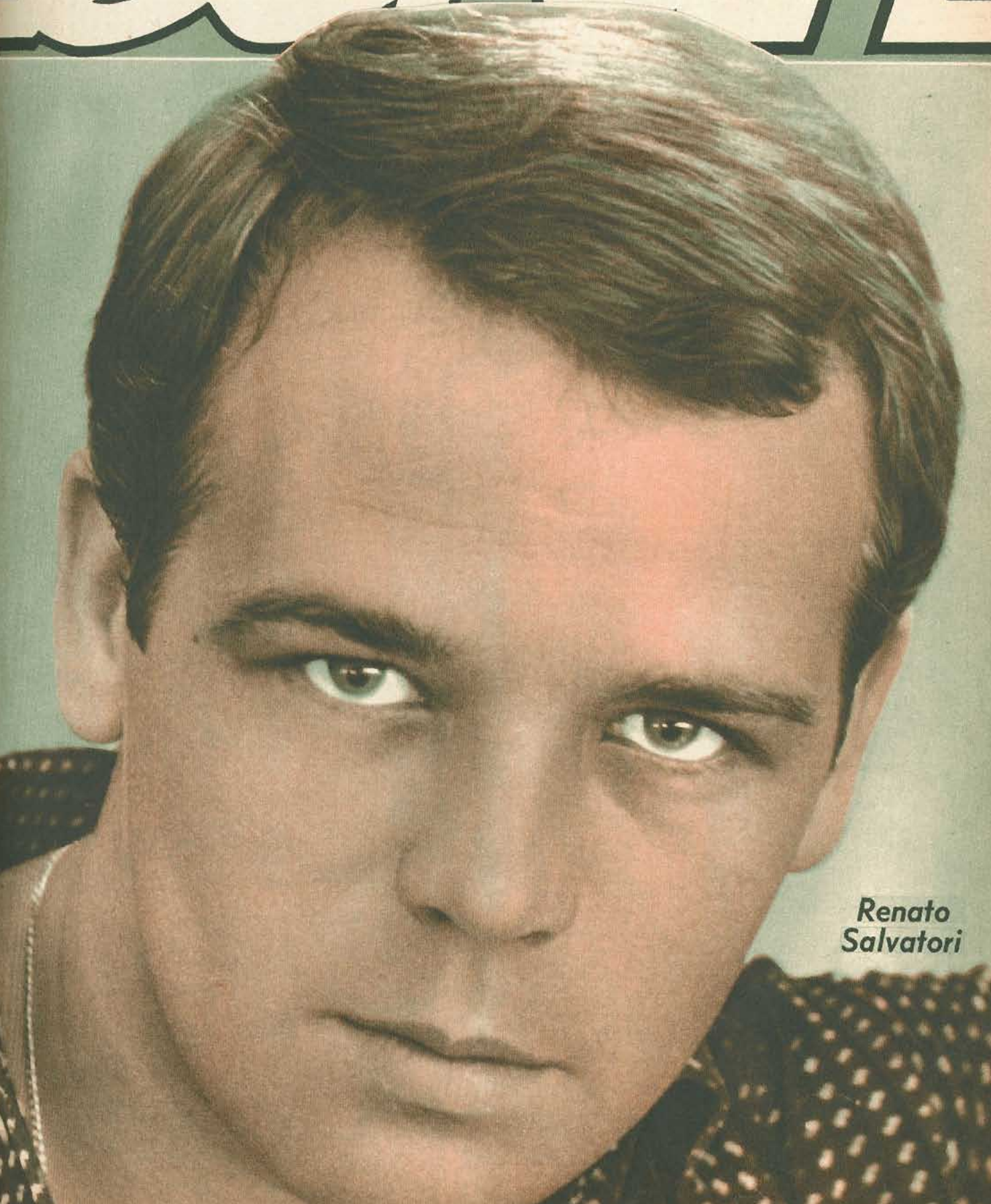
ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA, $ 20 M.N.

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

M. R.
N.º 1727

ecran



Renato Salvatori

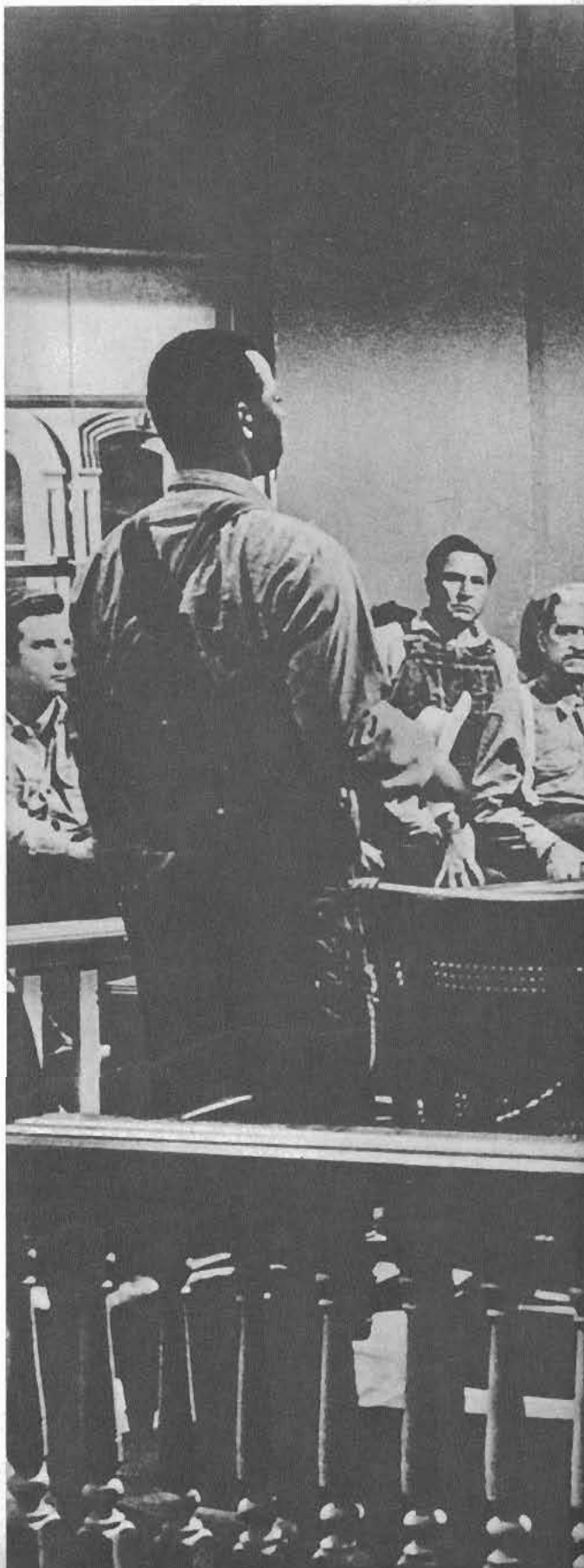
EL JURADO

POR MARINA DE NAVASAL

EL juicio de Jack Rubinstein, asesino de Lee Harvey Oswald, quien a su vez mató al Presidente John F. Kennedy, ha puesto de actualidad el juicio por Jurado, existente en los Estados Unidos. Mientras el público lee las informaciones sobre el juicio de Dallas, seguramente le vienen a la memoria los films que han presentado juicios parecidos. Desde luego, una de las películas que mejor ilustró al público sobre el procedimiento del Jurado fue "Doce hombres en pugna", realizada en 1958, bajo la dirección de Sidney Lumet. Se juzgaba a un muchacho acusado de haber muerto a su padre. Hacía calor, amenazaba una tempestad y el Jurado se sentía inclinado a finalizar rápidamente su debate: ¡culpable! Pero uno de los doce jurados, encarnado por Henry Fonda, empezó a dudar, no de la culpabilidad del muchacho, sino de la honestidad con que estaban actuando sus colegas. ¿Y si el acusado fuera inocente y se le condenara sólo porque hacía calor, amenazaba la tempestad y todos querían irse luego a casa? Consideró que lo menos que se podía hacer era dudar. Y uno a uno fue dando vuelta la opinión de los Jurados hasta que volcó la unanimidad hacia declararlo inocente.

Aquí, en este film que se llevó el Primer Premio, en el Festival de Berlín de ese año, quedó ilustrada para el público la necesidad de que el Jurado sea unánime. Basta que uno de los doce miembros dude, para que no pueda tomarse decisión. Si no existe unanimidad en un sentido o en otro —culpable o inocente— el Jurado puede declararse incompetente y se comienza de nuevo el juicio.

Otro film, éste francés, que ilustró admirablemente las ventajas y desventajas del Juicio por Jurado fue "Y se hizo justicia...", filmado en 1950, bajo la dirección de André Cayatte. Se juzga a una mujer que ha matado por piedad y el Jurado debe decidir si es o no culpable y si actuó con premeditación. En Francia, el Jurado está conformado de manera distinta a los países anglo-sajones. Tres jueces completan a los nueve jurados para que sean doce personas quienes dilucidan. Pero en Francia no es necesaria la unanimidad: basta que ocho de los doce estén de acuerdo, aunque entre esos ocho se incluya a los tres jueces. Esto significa que los jueces pueden ejercer mayor influencia sobre el Jurado, por su lógica experiencia legal. Pero "Y se hizo justicia" tenía un enfoque especial: analizó la personalidad de los jurados, que son elegidos por sorteo. Uno a uno cada jurado iba siendo presentado con sus características personales, sus problemas, sus prejuicios. Todos ellos iban a pesar sobre la decisión del Jurado llegado el momento de determinar si la acusada era o no culpable.



¿POR QUE EL JURADO?

Lo anterior hace lógicamente preguntarse ¿por qué existe el juicio por Jurado? O, mejor todavía, ¿cuál tipo de juicio es más justo? ¿El nuestro en que los abogados alegan ante el juez o el de Jurado? Este último tipo de juicio tiene su *nacimiento en Inglaterra y se aplica en los países anglo-sajones* (además de Francia que, como ya hicimos ver, ha sido modificado). Se basa en la orgullosa independencia del individuo, característica principal de la formación de esos países. El acusado debe ser "juzgado por sus iguales", dice la ley norteamericana e inglesa; y los iguales, en este caso, no son los jueces —que representan la ley, y por lo tanto al Estado—, sino hombres y mujeres corrientes, llamados por sorteo. Ante el juez y este Jurado alegan los abogados. Llegado el momento, los "doce hombres" (que pueden ser mujeres) decidirán "en conciencia", humanizando de este modo la frialdad de la ley. En Inglaterra los Jurados son ayudados a decidir por el juez, quien, al resumir el caso, luego de escuchar al fiscal (acusación) y la defensa, da su opinión y sugiere la conclusión final. En Estados Unidos el juez debe limitarse a resumir el caso, sin emitir opiniones.

LOS ABOGADOS: GRANDES ACTORES

El juicio con Jurado resulta tan entretenido en cine y teatro porque permite que los abogados (fiscal y defensor)

SIRVASE PASAR A LA PAGINA 4

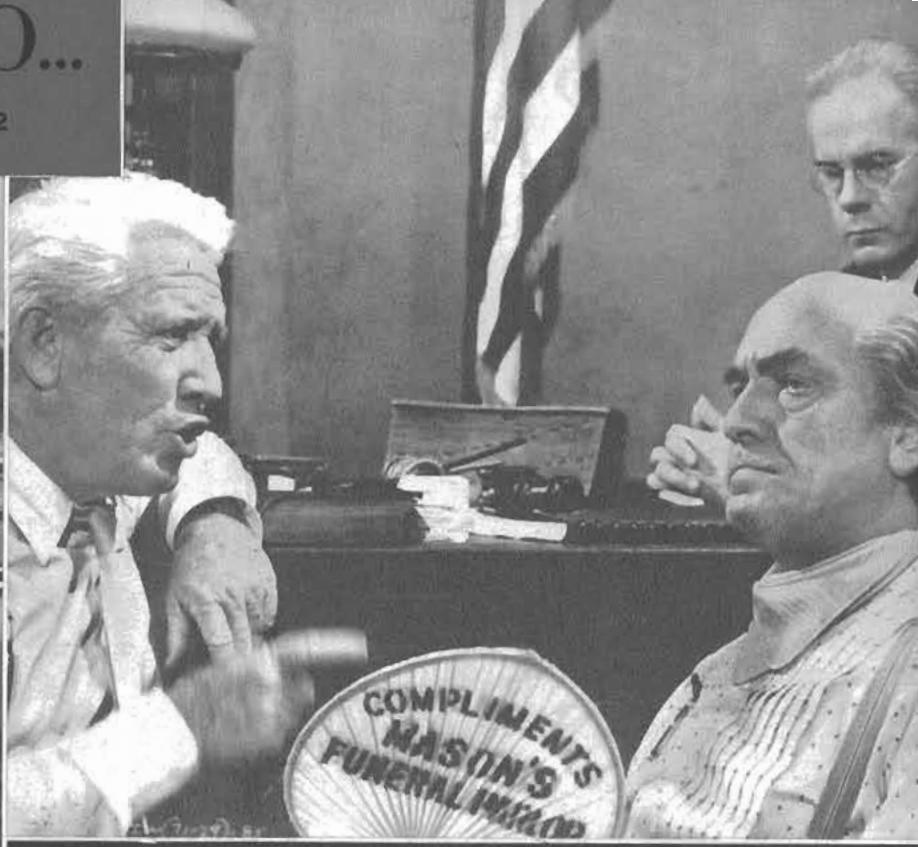
Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)
AEREO NORTE E° 0,04.

Y SU PAPEL EN EL CINE

El abogado defensor (Gregory Peck) en acción. A la izquierda, el acusado y el jurado. A la derecha, la testigo (presunta víctima del negro) y el juez. Es una escena de "Matar un ruiseñor", film que en 1963 dio el Oscar a Gregory Peck.

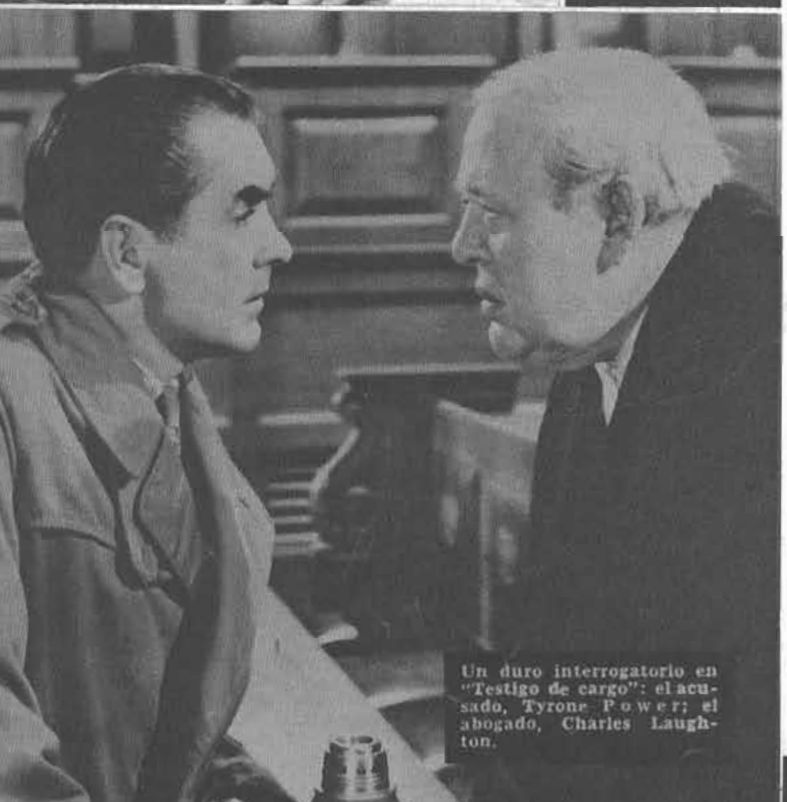
EL JURADO...

VIENE DE LA PAGINA 2



Dos grandes abogados en acción: Spencer Tracy, como Terence Darrow, y Fredric March, como Jennings Bryan, en "Heredarás el viento", el famoso "proceso del mono", en Dallas. En esta escena, el espectacular Terence Darrow interroga nada menos que al Fiscal, Fredric March, ante el ojo atento del Juez.

La mejor actuación de Brigitte Bardot en su carrera fue en "La verdad", donde fue juzgada por asesinato. En primer plano, los abogados (Charles Vanel y Susan Flon). Al fondo, B.B. y el gendarme. La dirección fue de Henri Georges Clouzot.



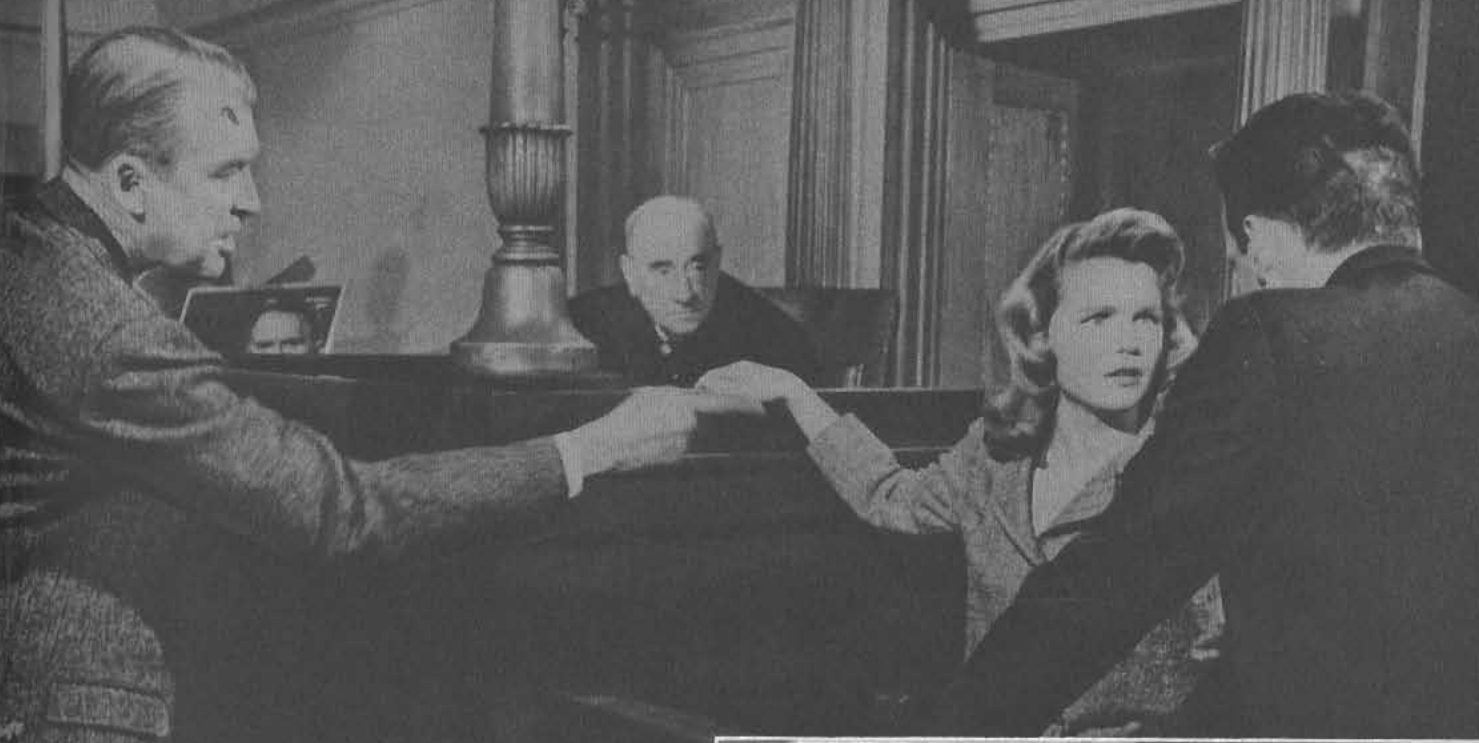
Un duro interrogatorio en "Testigo de cargo": el acusado, Tyrone Power; el abogado, Charles Laughton.

hagan alarde de histrionismo, buscando convencer. En "Compulsión", la película que relató el asesinato de un muchacho por los estudiantes Nathan Leopold y Richard Loeb, en 1924, en Chicago (un caso real), el admirable Orson Welles, como Clarence Darrow, hizo una defensa tan convincente, que logró cadena perpetua para los dos muchachos. El alegato constituyó un record de realización: doce minutos ininterrumpidos, que fueron filmados en forma continuada (con varias cámaras simultáneas), bajo la dirección de Richard Fleisher. Tanto Welles, como Bradford Dillman y Dean Stockwell ganaron un premio conjunto de actuación en Cannes, en 1959, por este entretenido film.

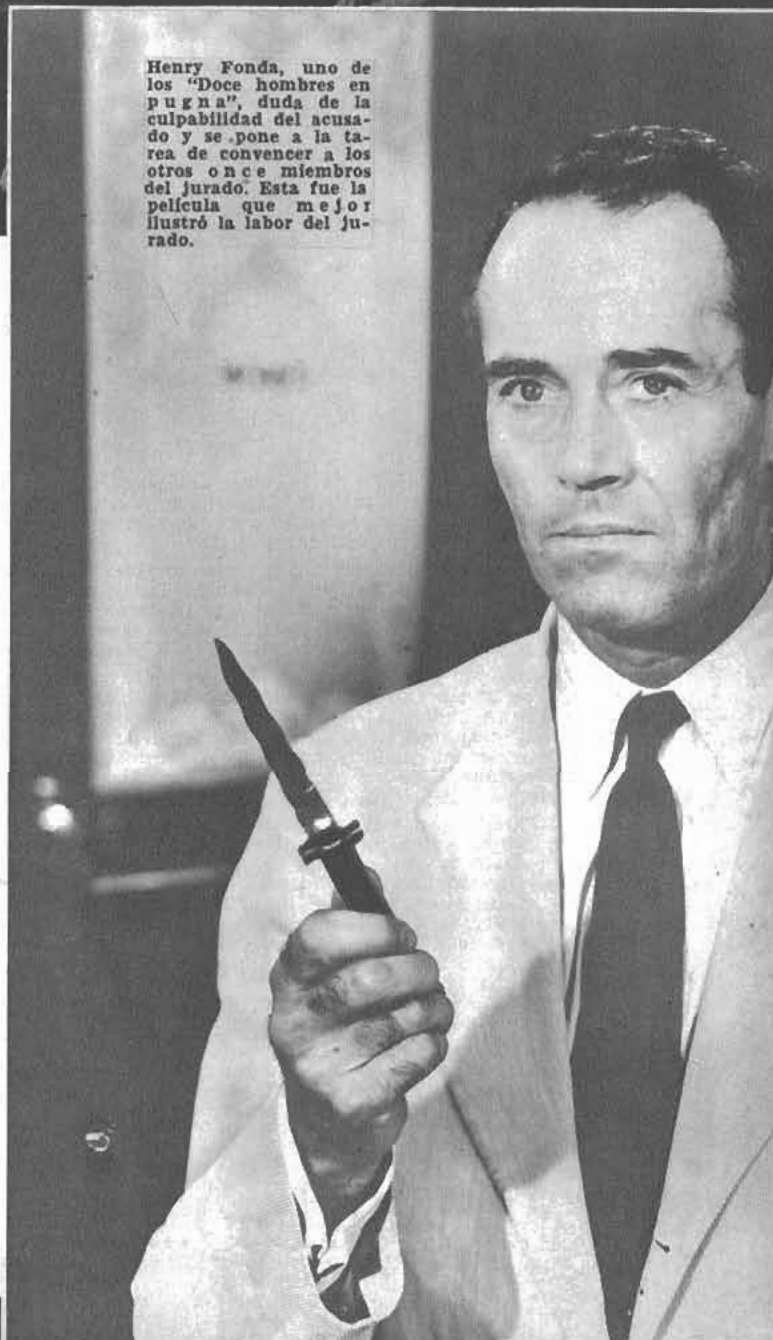
El abogado Clarence Darrow existió realmente en los Estados Unidos y se han escrito y filmado varias de sus hazañas en los tribunales. Además de la anterior, fue Spencer Tracy el encargado de encarnarlo en la película "Heredarás el viento", basada en el famoso (y auténtico) "monkey's Trial o "juicio del mono", ocurrido en 1925, en el pueblo de Dayton, Tennessee. Un profesor de ciencias enseña en su colegio la teoría de Darwin sobre la evolución y afirma que el hombre desciende del mono. Posteriormente esta afirmación categórica ha sido modificada; pero en 1925, fue considerada no un error, sino una herejía. Y no porque se dudara de su exactitud científica, sino porque se oponía a la Biblia que dice, en el Génesis, que el hombre —Adán— fue creado por Dios. En defensa del profesor que ha sido encarcelado, actuó el famoso Clarence Darrow, ganando, naturalmente el juicio. Abogado fiscal fue Jennings Bryan, interpretado en "Heredarás el viento" por Fredric March. Bajo la dirección de Stanley Kramer el dúo histriónico de estos dos grandes actores resultó memorable. Naturalmente, que el jurado de ese juicio tuvo un papel muy secundario frente a los fuegos artificiales de la acusación y la defensa.

EL JUICIO: UN TEMA ENTRETENIDO

Muchos son los films que han relatado ya sea juicios íntegros o por lo menos incluido juicios en su desarrollo. En los comienzos del sonoro, cuando se pudo usar la palabra, se filmó "El proceso de Mary Dougan", un caso criminal que apasionó al público. Siguieron muchos otros juicios, algunos inspirados en casos reales; otros en novelas policiales. "Anatomía de un asesinato", de Otto Preminger, en 1959, y "Testigo de cargo", de Billy Wilder, en 1958, constituyeron grandes éxitos de taquilla y de actuación. "Testigo de cargo" se desarrolló prácticamente dentro del juicio con Char-



El abogado defensor (James Stewart) sale en defensa de la "víctima", Lee Remick, cuando es interrogada por el fiscal, en "Anatomía de un asesinato", dirigida por Otto Preminger.



Henry Fonda, uno de los "Doce hombres en pugna", duda de la culpabilidad del acusado y se pone a la tarea de convencer a los otros once miembros del jurado. Esta fue la película que mejor ilustró la labor del jurado.

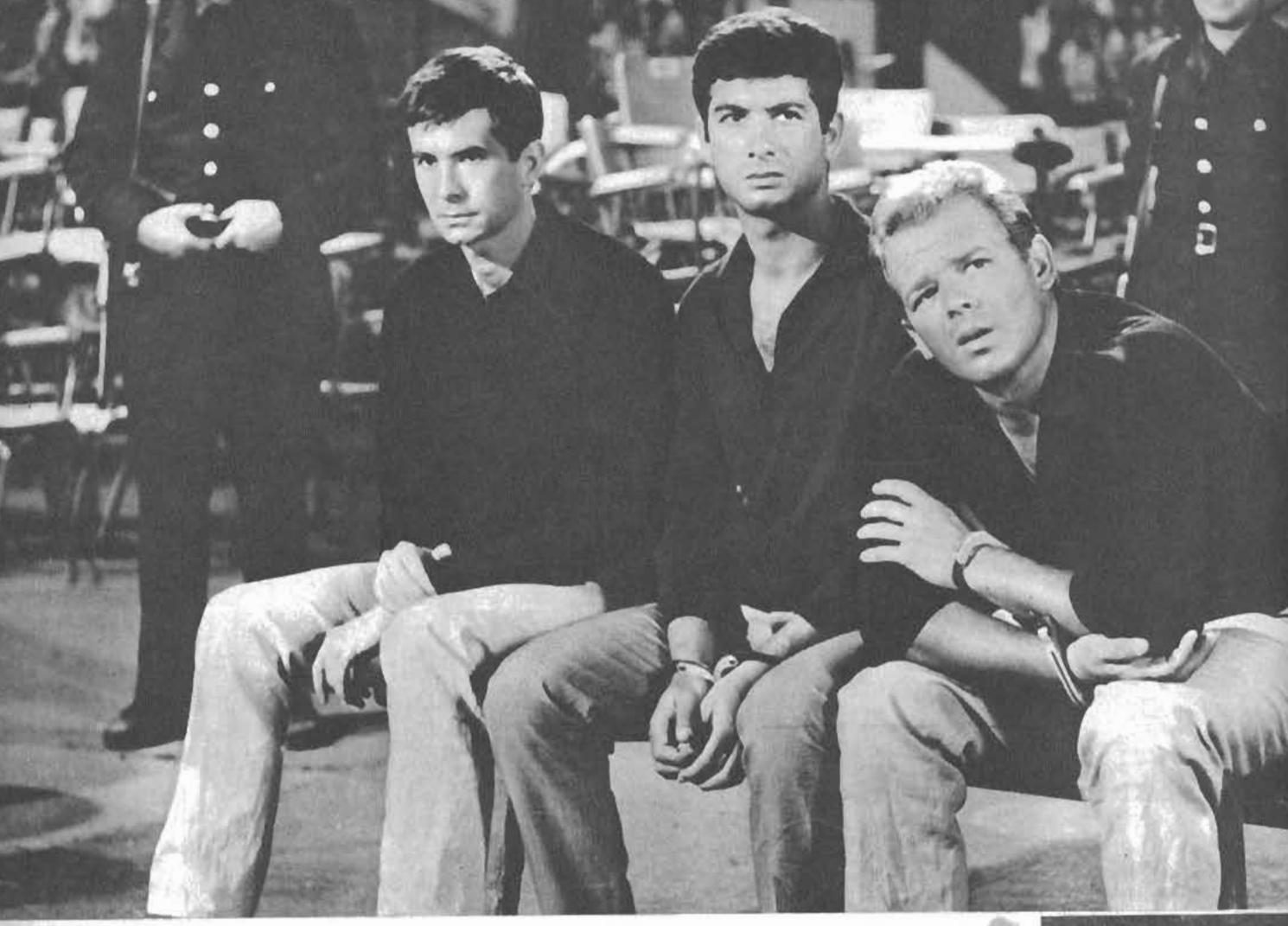
les Laughton como el abogado defensor y el difunto Tyrone Power, como protagonista. Marlene Dietrich, en un pequeño papel, retornó al cine después de muchos años de ausencia. En "Anatomía de un asesinato", el brillante director Preminger escandalizó a muchos usando expresiones que generalmente no se dicen en las películas norteamericanas y llamando las cosas por su nombre. Se trataba de una violación y el papel de Lee Remick, como la protagonista, la consagró como actriz.

El director francés André Cayatte, siempre obsesionado con la justicia y su aplicación (es abogado, además de realizador), estrenó el año pasado en Santiago "Dos son culpables", mostrando un curioso caso. Tres muchachos, encarnados por Tony Perkins, Jean-Claude Brialy y Renato Salvatori, son acusados de rapto y asesinato. La defensa es tan hábil que no se logra probar totalmente ni la inocencia ni la culpabilidad de los tres. Como no se puede correr el riesgo de castigar a un inocente, los tres se salvan. La mejor actuación de Brigitte Bardot en el film "La verdad" fue justamente un proceso. Bajo la dirección de Henri-Georges Clouzot, la famosa B. B. era la acusada. La película gustó, pero luego de terminarla Brigitte atentó contra su vida a consecuencia, según se dijo, de la excitación nerviosa que Clouzot deliberadamente provocaba en ella para hacerla actuar dramáticamente. Claro que ése es un problema que se sale de nuestro tema...

La delincuencia juvenil tan tratada en el cine tuvo también su juicio importante en "Jóvenes salvajes", dirigida por John Frankenheimer, en 1961. Hay un asesinato en un barrio puertorriqueño de Nueva York. Se investigan las bandas juveniles que parecen haberlo provocado y se acusa a tres adolescentes. El Fiscal (acusador) es Burt Lancaster. Pero a diferencia de los fiscales de las novelas policiales que sólo buscan condenar a los acusados, éste es comprensivo y termina descubriendo que dos son culpables y uno, inocente.

"Matar un ruiseñor", ganadora del Oscar de 1963, para Gregory Peck, también incluyó un juicio y el protagonista era, justamente, el abogado defensor. Un negro es acusado de intentar violar y asesinar a una blanca. Como el hecho ocurre en 1930, en el Sur de los Estados Unidos, no importa tanto la justicia, como la necesidad del Jurado de condenar al negro "para mantener la disciplina". Fue un film dramático, humano e interesante, que devolvió a Gregory Peck un prestigio un poco opacado. El director fue Robert Mulligan.

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA



JUICIOS MILITARES

"Juicio en Nuremberg", de Stanley Kramer, realizada en 1961, hurgó también en la debilidad de la justicia. En el juicio a criminales de guerra en Alemania, por una Corte Militar, se acusó a ex jueces alemanes de haber administrado mal la justicia bajo la presión del nazismo.

La película incluyó varias actuaciones notables: Maximilian Schell, como el abogado defensor de los alemanes; Spencer Tracy, como uno de los jueces militares; Montgomery Clift, una de las víctimas; fue esterilizado por la autoridad nazi. La película tenía un mensaje final válido en todo tiempo: la justicia debe prevalecer en guerra y en paz, para que valga la pena seguir viviendo.

En "Pueblo sin compasión", filmada en 1961, bajo la dirección de Gottfried Reinhardt, se reveló Christine Kaufmann al público internacional. Era la muchacha alemana, bellísima, violada por un grupo de soldados norteamericanos de ocupación en Alemania. El juicio era la base del film y el director tuvo tal cuidado en defender los distintos puntos de vista del caso, que no hubo conclusión, sino quedó esa tarea para el propio espectador. Kirk Douglas fue el fiscal, demoledor y recio.

En "Tormenta sobre Washington", filmada en 1963, por Otto Preminger, se incluyó la última actuación del notable Charles Laughton, fallecido poco después. No se trató de una película de juicio, sino de una sesión del Senado norteamericano investigando los antecedentes de un nuevo Secretario de Estado (Ministro del Interior). En EE. UU., el Presidente de la República nombra —como entre nosotros— a sus Secretarios de Estado, pero el del Interior debe ser aceptado por el Senado. En su procedimiento el film recordaba las películas con procesos, ya que el futuro Secretario de Estado era sometido a un hábil interrogatorio, por una comisión que actuaba como Jurado. El reparto del film fue excelente: además de Laughton (el senador Cooley) actuaron Henry Fonda (Secretario de Estado), Don Murray (senador de Utah) y varios más.

Pero terminemos aquí este recuento de grandes películas con procesos y jurados sugerido por el tristemente famoso caso de Ruby, Oswald y el difunto Presidente Kennedy. El cine está presente en toda la actualidad, como muchas otras veces lo hemos comprobado. **M. de N.**

EL JURADO...

VIENE DE LA VUELTA

Tony Perkins, Jean Claude Brialy y Renato Salvatore, los cuatro acusados en "Dos son culpables", dirigida por Andre Cayatte. De este mismo realizador fue la memorable "Y se hizo justicia...".

Maximilian Schell ganó el Oscar de 1962, caracterizando a un abogado alemán en "Juicio en Nuremberg", dirigido por Stanley Kramer. Este fue un proceso militar contra los jueces nazis acusados de haber aplicado mal la justicia bajo Hitler.

La clásica actitud del alegato: es Henry Fonda, como el candidato a Ministro del Interior, en "Tempestad sobre Washington", defendiéndose de la investigación de una Comisión del Senado norteamericano. La dirección fue de Preminger.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● CUATRO días después de su matrimonio con Britt Ekland, la bomba sueca, el 19 de febrero, Peter Sellers debió separarse de ella para filmar en Hollywood "Kiss me, Stupid" (Bésame, tonto). Britt debió permanecer en Londres para su película "Around the World in a Flying Machine" (Alrededor del mundo en una máquina voladora).

● SE conocieron así: ambos alojaban en el Dorchester Hotel cuatro semanas antes del matrimonio. Peter iba a su habitación y Britt a la de ella. La siguió, se presentó y la invitó a tomar un trago abajo. Le tomó fotografías (Peter es un experto fotógrafo), y cuando las reveló pensó: "Esta es una chica muy buena moza". Pero ella ya se había ido a Nueva York, de modo que tuvo que declarársele por teléfono. Después que terminaron —y ella aceptó—, supo que su llamada había sido transmitida vía Telstar. ¡La primera proposición de matrimonio por este moderno medio de comunicación!

● BILLY Wilder me mandó llamar apuradísimo para aparecer maquillada la mañana de este viernes 6 de marzo en el set de su film "Kiss me, Stupid" (Bésame, tonto). Interpretaré a una reportera silenciosa en una escena de cabaret. Pero ¿hay algo así como una silenciosa columnista?

● ROBERT Goulet salió del set de "I'd Rather Be Rich" (Preferiría ser rico) cuando Andy Williams comenzó a enamorar a su esposa, Carol Lawrence..., para una escena de la película, naturalmente, que los tres protagonizan. No sé si Robert lo hizo por celos o porque pensó que su presencia perturbaría a su esposa.

● ANNA María Alberghetti está a punto de romper con su reportero de Ohio. Todavía no me explico por qué terminó su idilio con el director chileno Claudio Guzmán, quien es uno de los hombres más atractivos que he conocido. Estuvieron de novios durante cuatro años y ambos estaban enamorados. Anna María puso su carrera por encima. Pero un buen marido es mejor que un millón de carreras. Entretanto, Anna María se prepara para su actuación en el Hotel Americana de Nueva York, para las últimas tres semanas de la Feria Mundial en octubre.

● JANE Fonda volvió rubia de París, luego de completar su trabajo en "La ronde" (La ronda), para Roger Vadim. Hubo un rumor de idilio entre Jane y Vadim. Pero cuando le pregunté, rió y no quiso explicar nada.

● EL agente de artistas Kurt Frings debería aprender a controlar su humor. ¡Lanzó mil y un garabatos en el foyer del elegante Hotel Regency, en Park Avenue! Todo porque un columnista escribió que era lo suficientemente viejo como para ser padre de Elke Sommer, con quien estaba teniendo una especie de idilio. La encantadora Elke tiene 23 años. Kurt, poco más de 50. ¿Qué edad cree él que debe tener un hombre para ser el padre de una chica de 23 años?

● ELIZABETH Taylor envió una ambulancia a la puerta de entrada del teatro de Toronto, para ver la función privada de la película de Richard Burton, "Becket". Los fotógrafos pensaron que Liz iba en la ambulancia y... la perdieron de vista.

● CUANDO a Zsa Zsa Gabor se le informó que era la primera en la lista del diseñador Balackwell de las Mujeres Peor Vestidas, exclamó: "No me importa de qué tipo de lista se trate, mientras yo sea la primera".

● SHIRLEY MacLaine voló a Hollywood desde Africa, donde había estado visitando el set de "Mr. Moses" en general, y a Mr. Robert Mitchum en particular. Estuvo allí cinco semanas. Justo cuando yo pensaba que entonces los rumores eran ciertos, supe que fue su esposo, Steve Parker, quien cablegrafió: "Shirley, por favor vuelve a casa", para su película "John Goldfarb, Please Come" (John Goldfarb, por favor vuelve a casa). Shirley y Steve tienen un extraño matrimonio. Viven separados lo menos seis meses al año, pero sobreviven después de nueve años de casados y un billón de rumores.

S.

Shirley MacLaine ("Irma la Douce").

Rachel Roberts ("This Sporting Life").

Rex Harrison ("Cleopatra").

Los que aspiran al Oscar 1963

"TOM JONES" es la película con mayores opciones al Oscar: 10, en diversas especialidades; la sigue "Cleopatra", con 9 opciones; "La conquista del Oeste", con 8 opciones, y "El indomable", con 7 opciones.

MEJORES FILMS: "América, América", "Cleopatra", "La conquista del Oeste", "Lirios del campo" y "Tom Jones".

MEJORES DIRECTORES: Elia Kazan, por "América, América"; Otto Preminger, por "El cardenal"; Federico Fellini, por "Ocho y medio"; Martin Ritt, por "El indomable", y Tony Richardson, por "Tom Jones".

MEJORES ACTRICES: Rachel Roberts, por "This Sporting Life" (Esta vida deportiva); Leslie Caron, por "El cuarto indiscreto"; Shirley MacLaine, por "Irma la douce"; Patricia Neal, por "El indomable", y Natalie Wood, por "Love With a Proper Stranger" (Amor con el extraño apropiado).

MEJORES ACTORES: Albert Finney, por "Tom Jones"; Richard Harris, por "This Sporting Life"; Rex Harrison, por "Cleopatra"; Paul Newman, por "El indomable", y Sidney Poitier, por "Lirios del campo".

MEJOR ACTRIZ SECUNDARIA: Diane Cilento, Edith Evans y Joyce Redman, las tres por "Tom Jones"; Margaret Rutherford, por "Hotel Internacional", y Lilia Skala, por "Lirios del campo".

MEJOR ACTOR SECUNDARIO: Nick Adams, por "Twilight of Honor" (Atardecer del honor); Bobby Darin, por "Captain Newman M. D."; Melvyn Douglas, por "El indomable"; Hugh Griffith, por "Tom Jones", y John Huston, por "El cardenal".

MEJORES FILMS EXTRANJEROS (de habla no inglesa): "Ocho y medio", de Italia; "A Knife in the Water" (Un cuchillo en el agua), de Polonia; "Los Tarantos", de España; "The Lantern" (La linterna roja), de Grecia, y "Twin Sisters of Kyoto" (Hermanas mellizas de Kyoto), de Japón.

MEJORES CANCIONES: "Call me Irresponsable" (Dime que soy irresponsable), de "Papa's delicate condition"; "More", de "Perro mundo"; "So Little Time" (Tan poco tiempo), de "55 días en Pekín", y las canciones del título de los films "Charade" y "Es un mundo loco, loco, loco".

El cine inglés parece destinado a llevarse muchos Oscares este año: la película con más opciones a la estatuilla es "Tom Jones"; tres de los actores pro-

Albert Finney ("Tom Jones").

Sidney Poitier ("... of the Field").

¡ANTONIONI SE CASA CON MONICA!

Durante el rodaje de "Il deserto Rosso" (El desierto rojo), en Ravena, Italia, se realizará el matrimonio entre el director Michelangelo Antonioni, de 50 años, y la actriz Mónica Vitti, de 30. La pareja se conocía desde hace siete años. Pero él estaba casado anteriormente con la hija de un rico anticuario de Venecia. El matrimonio duró cinco años. Tuvieron dos hijos. Ninguno pensó en divorciarse hasta que cada uno se enamoró por su cuenta. Ella de un pintor de Boloña, y él, de María Luisa Cediarelli, el verdadero nombre de Mónica Vitti. El matrimonio podrá realizarse gracias a que el tribunal católico de la Santa Rota anuló el primer matrimonio de Antonioni decretando un "vicio de forma".

HOLLYWOOD ARRANCA DE AFRICA Y ASIA

Las grandes producciones de Hollywood han tenido que arrancar de las regiones revolucionadas del mundo. "Mr. Moses", con Robert Mitchum y Carroll Baker, debió abandonar Nairobi rápidamente porque se esperaba un motín. La terminarán en Londres. "Lord Jim", con Peter O'Toole, debió partir de Camboya, donde los nativos no son nada amistosos con los norteamericanos. Fue la radio de este país asiático, si recuerdan, la que dijo que era "buena noticia" la muerte de Kennedy, aunque luego lo negó.

Wood ("Love the Proper Stran-

Paul Newman y Patricia Neal ("El indomable").

arna ("El cuar-eto").

Richard Harris ("This Sporting Life").

tagónicos son ingleses: Albert Finney, Richard Harris y Rex Harrison; una de las actrices protagónicas, Rachel Roberts; también por segunda vez en la historia del Oscar un matrimonio —en este caso Harrison y Rachel Roberts— opta al Oscar protagónico. El anterior fue el formado por Lynne Fontaine y Alfred Lunt, en 1932, por "The Guardsman". Tampoco es corriente que un director de cine, John Huston (que acaba de dirigir "La noche de la iguana"), opte a un premio como actor secundario. Finalmente, es interesante que un actor de color, Sidney Poitier, postule al Oscar por "Lirios del campo". Ya obtuvo un premio de actuación con ella en el pasado Festival de Berlín.

FUE POR PUBLICIDAD

Los abogados defensores de los supuestos secuestradores de Frank Sinatra Jr. declararon que el rapto se hizo en connivencia, como medio de publicidad del cantante. Pero se estableció además que Sinatra padre no estaba enterado de la maniobra.

MARLON ATACADO POR SEGREGACIONISTAS

Marlon Brando se encontró con dificultades durante un mitin que hizo en Londres en pro de su cruzada por la libertad racial. Hubo quienes lo interrumpieron y le gritaron que se volviera a su país. Lejos de sentirse amilanado, Marlon respondió que iría a Africa y la Unión Soviética si era necesario para ayudar sus propósitos.

SE ACABA DE TERMINAR EN HOLLYWOOD UN DOCUMENTAL TITULADO "THE TRIAL OF LEE HARVEY OSWALD", SOBRE EL PRESUNTO ASESINO DEL PRESIDENTE KENNEDY.

Antes de que se vaya el verano, **Penny Quillan quiere gozar de los últimos días de playa. Y aquí la vemos, gozando al aire libre, mientras juega a la pelota. ¡Qué lástima que ya se nos va el verano!**

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

** El veterano actor Lew Ayres, de 55 años, anunció que a mediados de febrero se casó con la auxiliar de vuelo Din Hall. Es el primer matrimonio de ella y el tercero de él. Anteriormente estuvo casado con Lola Lane y Ginger Rogers.

Guy Gilles

Guy Gilles, el joven director de 23 años, es poseedor de un físico digno de un actor, pero su meta no es la actuación.

SE FILMA EN FRANCIA

23 AÑOS TIENE GUY GILLES: Es el director más joven de cine

POR ALAIN ROUCH

BOULEVARD de Clichy; bajo los neones multicolores de un cabaret, Guy Gilles rueda las últimas escenas de su film "L'amour à la mer" (Amor en el mar).

—Guy Gilles, ¿cómo siendo tan joven ha logrado realizar su primera gran película?

—Por el camino del cortometraje. Mientras hacía mi servicio militar en Argelia, hice mis dos primeros cortos: "Soleil éteint" (Sol apagado) y "Au biseau des baisers" (En el bisel de los besos). Después, de vuelta en París, trabajé principalmente como encargado de montaje con François Reichenbach ("A la memoire du Rock" y "Le petit Café"), también fui asistente de Jacques Démy en "La luxure" (La lujuria). "Melancholia" y "Journal d' un combat (Diario de un combate) fueron mis dos últimos cortos.

—¿Tiene intención de hacer cine a lo Reinchembach? En Chile le vimos "América insólita".)

—No. No me gusta el cine-verdad salvo en los casos de documentalistas como Chris y Marker que tienen algo de poetas. Por mi parte, sólo quiero contar una historia.

—Si no me equivoco, hace un año que comenzó "L'amour à la mer", ¿por qué ha tardado tanto en terminarla?

—La causa principal ha sido la falta de financiamiento. Después de algunos fracasos, los productores no querían arriesgarse con directores demasiado jóvenes. Yo le propuse a mi productor emplear el presupuesto de un corto para realizar algunos minutos de mi libreto. El resultado lo entusiasmó y logró que un segundo productor aportara el resto del capital necesario para proseguir el film.

El tema de "L'amour à la mer" (escrito por él mismo Gilles) es la historia de una joven alegre y llena de ilusiones, Genoveva, y un marino, Daniel, que trata de encontrarse a sí mismo, y vive sin más meta que la de ser libre. Se conocen, y ella lo ama, pero su amor es imposible. En sus vidas se mezclan otros personajes: Guy, sincero y grave, que será para Daniel un verdadero amigo. Josette, la compañera de oficina de Geneviève, con su sentido pesimista de la vida...

—¿En qué se basó para elegir a sus intérpretes?

—A Geneviève Thénier, porque es joven, fresca y actúa de una manera natural. Daniel Moosman por su rostro de estatua griega capaz de exteriorizar la angustia o la alegría; es romántico, rudo y tierno a la vez. Josette Krief porque es triste y hermosa.

Esta es la pareja protagónica de "L'amour à la mer", Geneviève Thénier, de 19 años, actuó anteriormente en "L'anné du bac", "Les Choutes", "Bonsoir, Madame Pinson" y un pequeño papel en "La Luxure", de Jacques Demy. Y Daniel Moosman de 23 años (en teatro, "El zoo de cristal", "El testamento de Orfeo" y una serie de TV, en Inglaterra).

—Y usted mismo se ha reservado el papel de amigo de Daniel. ¿Por qué?

—Porque en cine todo me interesa.

Lo que nos maravilla en todo este asunto, es cómo este muchacho de sólo veintitrés años ha podido convencer a los astros mejor pagados de Francia que trabajen en su film sin recibir un sólo franco. Los interrogamos a este respecto.

—Cuando existe la posibilidad de apoyar a un talento joven, la cuestión financiera carece de importancia —fue la unánime respuesta—. Los cortometrajes de Gilles nos convencieron. Eso es todo.

Jean-Claude Brialy encarna en el film de Gilles, a un hombre desencantado que induce a Daniel a dejar tanto París como Genoveva. Alain Delon y Juliette Greco —figuran en una secuencia en que Geneviève y su compañera de oficina van al cine, siendo Alain y Juliette los protagonistas de esa película. Romy Schneider se representa a sí misma en un papel de estrella de cine. Lili Bontemps aporta un poco de su propia vida como una cantante que ha conocido la gloria. Sophie Daumier es una mujerzuela de un bar de marineros en Brest. Y siguen las vedettes como Simone Paris, Jean-Pierre Léaud (protagonista de "Los 400 golpes") y Bernard Verley.

Además de este despliegue de astros, el film de Gilles contará con una innovación: las escenas de acción serán en sepia muy claro, mientras que las secuencias que expresen pensamientos o reflexiones de los personajes serán en color.

Otro detalle curioso es que en este film todos los actores conservan su nombre real. Intrigados preguntamos la razón al mismo Guy Gilles.

—¿Por qué no? —dice Gilles—, yo sólo he tratado de mostrar a mis personajes en un momento de su vida, con encuentros, casualidades y sucesos comunes. Más adelante me gustaría realizar otros films con los mismos personajes, pero tomándolos en otro momento de su existencia. Geneviève y Daniel conocerán otras personas o también puede suceder que pasen a ser personajes secundarios en mis futuras películas. Por ejemplo, si en unos diez años más hago un film con Geneviève Thénier (que tendrá entonces 29), podría usar ciertas escenas de "L'amour à la mer" como flash back de sus diez y nueve años.

He aquí un nuevo director que por su poesía, su extraordinario sentido plástico y su concepto tierno y melancólico del universo, posee las mejores armas para lograr el éxito en su carrera. ¡Buen comienzo!

Romy Schneider y Alain Delon. Desde "Christine" no filmaba junta esta tan comentada pareja. Guy Gilles los reúne en su film, pero en episodios distintos.

SE FILMA EN ARGENTINA

RENE MUGICA

ESPERA A "MISS ECRAN"

POR MIGUEL SMIRNOFF, DESDE BUENOS AIRES

El director argentino René Mugica y su esposa, en su departamento de Buenos Aires.

LLEGAMOS a un departamento en pleno centro de Buenos Aires, sobre la calle Lavalle. Sexto piso. Una cordial voz femenina responde a nuestro llamado, y al saber que buscamos al director de "El Hombre de la esquina rosada", "El centroforward murió al amanecer" y "Rata de puerto", llama ¡Papá!, aunque quien habla es la esposa de René Mugica.

Las habitaciones son amplias y cómodas; el escritorio —refugio del director— tiene sus paredes cubiertas con libros. Sobre la mesa, varios paquetes con libretos de películas revelan una actividad casi febril, aunque Mugica parece ser la tranquilidad en persona. La elección de "Miss Ecran" lo ha interesado muchísimo, así como la posibilidad de que surja en Chile, a través de la revista, una auténtica estrella juvenil del cine.

René, que tendrá a su cargo la prueba cinematográfica de la ganadora del certamen, está íntimamente ligado a la historia del cine argentino y participó personalmente en la mayoría de sus triunfos. Fue primero alumno, luego actor y finalmente asistente de director en la Escuela de Arte Dramático de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires. En 1942, al fundarse Artistas Argentinos Asociados, pasó del teatro al cine, uniéndose a esta productora, que habría de dar nuevos aires al séptimo arte argentino con películas como "La Guerra Gaucha", "Su mejor alumno", Pampa bárbara" y "Todo un hombre".

—Recuerdo especialmente "El cura gaucho" —cuenta Mugica, porque allí fue donde conocí a dos de los grandes del cine argentino: Demare y Fregonese.

Comenzó entonces una nueva etapa en su carrera: a la par que actuaba, intervenía como asistente de dirección. "Eran tiempos difíciles, y la actuación ayudaba a ganar unos pesos, pues los técnicos eran muy mal pagados, dice

Al disolverse Artistas Asociados, en 1947, se formaron pequeños grupos que luego se fueron también disgregando: Lucas Demare, Rubén Cavalotti, Carlos Demare y otros. La última actuación como intérprete de Mujica fue accidental: se encontraba cuidando unos equipos en los estudios cuando el director Julio Saraceni se le acercó y le dijo: "Necesito un diablo y tú eres el indicado para hacerlo". De nada valieron sus protestas; al poco rato estaba filmando.

Pasaron varios años hasta la gran oportunidad para Mugica: en 1960 filmó su primera película como director: "El centroforward murió al amanecer", basada en una ácida obra de Agustín Cuzzani. Fue seleccionada para representar a Argentina en el Festival de Cannes. Su presentación fue muy discutida, tanto en Francia como en Buenos Aires, pero quedó como una experiencia muy valiosa.

La segunda, "El hombre de la esquina rosada", también basada en un relato (esta vez del escritor Jorge Luis Borges), fue considerada por el Instituto Nacional de Cinematografía como la mejor producción argentina de 1961, obteniendo luego premios a la mejor interpretación masculina y femenina en los festivales de San Sebastián y Acapulco. El año pasado dirigió "Rata de puerto", ganando un premio del Instituto de Cinematografía.

"OCTAVO INFIERNO" Y "EL DEMONIO DE LA SANGRE"

El extraordinario interés despertado por el concurso organizado por ECRAN ha llevado también la atención de todos sobre René Mugica, el cineasta argentino que tendrá a su cargo la prueba cinematográfica a que puede optar la ganadora del certamen. De hecho, las dos últimas películas de Mugica, tanto por los nombres que en ellas aparecen como por los temas tratados y la repercusión que se procurará tengan, no sólo en la Argentina, sino también en los otros países latinoamericanos, merecen la atención de todos.

Tal como lo explica el propio director, ambos films se refieren a las relaciones del individuo consigo mismo y los que lo rodean. No vamos a contarles las películas, pero se puede adelantar que "Octavo infierno" presenta el drama de una madre cuyo hijo (conductor de taxímetros) es acusado injustamente de asesinato. Ella es Rosita Quintana, él Leonardo Favio, y aparecen también en la trama figuras del prestigio de Lautaro Murúa, María Vaner, Bárbara Mugica, Lidia Lamaison (una de las mejores actrices argentinas) y Orestes Caviglia, componiendo personajes que parecen sacados de la vida real. Un detalle interesante, tanto en "Octavo infierno" como en su otra producción, es el criterio con que ha sido hecha la obra:

—Por un lado, refiere René, tienen por intención llegar a todos los públicos de América, reemplazando en muchos casos palabras y discursos por imágenes, más artísticas y fáciles de comprender. Por el otro, he ejercido yo mismo una autocensura que hace a estas películas muy limpias.

"El Demonio...", por su parte, es una reunión de tres cuentos, que tratan los sentimientos negativos: violencia, culpa y lujuria. En un principio se llamó "Escala en el miedo" (El film, en cierto momento, hace una "escala" en el miedo —aclara Mugica) pero el título actual refleja mejor el contenido. Como en la anterior, son también muy importantes las figuras que aparecen. En la primera parte (un boxeador que se siente dominado psíquicamente por su manager) intervienen el "iracundo" Wolf Rubinsky y el debutante Miguel Segovia, de quien Mugica dice que tiene grandes condiciones, y buenos posibilidades futuras. En la segunda, el veterano Arturo García Buhr, la actriz Graciela Dufau, Lidia Lamaison y otro nombre de gran arraigo, pero esta vez en televisión: Lidia Elsa Satragno, conocida por sus miles de admiradores como "Pinky". También hay que tenerla muy en cuenta —sonríe el director—. El tercer episodio es protagonizado por Rosita Quintana, con importantes papeles para Ubaldo Martínez y Ernesto Bianco.

René Mugica espera con mucha confianza el estreno de ambas películas, aunque los muchos proyectos que tiene (filmará "Sobre héroes y tumbas", de Ernesto Sabato, muy pronto) le dejan poco tiempo libre. Los votos de los lectores de ECRAN dictaminarán muy pronto si "Miss ECRAN", elegida en todo Chile, puede llegar a ser la estrella de uno de ellos. Mugica tendrá mucho placer en dirigirla.

Rosita Quintana —que viene a Chile a participar en "El burócrata Gonzalez", de Tito Davison—, figura en las dos últimas películas de René Mugica. Esta escena es de una de ellas, "El octavo infierno", con Rosita y el chileno Lautaro Murúa. Mugica está realmente interesado en realizar la prueba de "Miss Ecran", en el mes de julio próximo.

RINCON Juvenil

por DON DISCO

"SI QUIERES DEJARME" también ganó en febrero

1.º "SI QUIERES DEJARME", por Michèle, Carlos González.
2.º "¿TUVISTE UN FELIZ CUMPLEAÑOS?", por Paul Anka.
3.º "ESTA NOCHE NO", por Elsa Cuarta.
4.º "BAÑO DE MAR A MEDIANOCHE", por Cecilia.
y "EL LLANTO DEL SIGLO", por Enrique Guzmán.
5.º "MARISA", por Leo Dan, Carlos Amador.
6.º "NO IMPEDIRAS QUE TE QUIERA", por Larry Wilson.
7.º "POR QUE NO DICES QUE SI", por Leo Dan, Sergio Inostroza.
8.º "BESOS, ARENA Y SOL", por Rafael Peralta.
9.º "CUANDO SE VAYA EL VERANO", por Sussy Veccky.
10.º "NO TE COMPARTO", por Luis Dimas.

De entre los lectores que nos enviaron cupones votando por su canción favorita para confeccionar nuestro ranking, sorteamos diez nombres ganadores de un disco 45, con los temas ganadores, "Si quieres dejarme" y "¿Tuviste un feliz cumpleaños?", donados gentilmente por el sello RCA Victor. Estos son los elegidos: Margot Moreno, de Salamanca; Carmen Ortúzar, de Pitrufquén; Esmeralda Gallardo, de Ovalle; Hugo Eade Huerta, de Chuquicamata; Priscila Córdova, de Chillán; Gloria González, Juan Carlos Avila, Elena Alvarez, Ernesto Seyler, Carmen Egea C., de Santiago. A los lectores de provincia les estamos enviando sus premios por correo; los de la capital pueden pasar a retirarlos a la redacción de "ECRAN" (Av. Santa María 076, 3er. piso), de lunes a viernes, en horas de oficina.

BAÑO DE MAR A MEDIANOCHE

Autor: Doménico Modugno.

Int.: Cecilia.

Noche, playa, brisa, pena.

Las olas al chocar parecen murmurar
la canción que nunca calla,
y la brisa en la playa
al dar su fulgor plateado
es farol de enamorados de medianoche.

Un baño en el mar
fue nuestro comenzar,
las miradas se cruzaron
y dos manos se encontraron,
y con eso tan hermoso
y un beso jubiloso
que nacía nuestro amor.

Bon, bon, bon, bon,
y al brillar mil estrellas
bon, bon, bon, bon,
nos desearon felicidad,
y en la arena dibujamos
corazones que se quedaron
juramentados toda la vida.

Noche, brisa, pena en el mar.

DOS SORPRESAS

Lily Pérez Freire, en un vaporoso traje lila largo, cantó dos canciones; la otra sorpresa del Festival fue la presentación de Mario Arancibia, cantante chileno, que estuvo diez años fuera del país.

CUANDO hace un año justamente terminó el IV Festival de la Canción, los organizadores tuvieron una reunión para acordar las mejoras que llevarían al V Festival. Entre ellas, se consideró darle un carácter internacional, fomentando la participación de compositores extranjeros y contratando figuras artísticas importantes de otros países; y también mayor preocupación y deferencia por el entusiasta público que asiste a la Quinta Vergara.

Esta última parte se cumplió bien, y el público debe estar agradecido de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar por haber construido un gran teatro al aire libre. Este año, los artistas fueron quienes mejor lo aprovecharon, ya que actuaron en un gran escenario de cemento, provisto de camarines y todas las comodidades. Quedará terminado, se espera, el próximo año, como también las aposentadurías de cemento para el público, con una capacidad para diez mil personas, aproximadamente la cantidad de espectadores que anualmente asiste al evento musical.

Fue, quizás por los gastos que demandó esta obra, que la otra resolución del año pasado no se cumplió: la parte internacional brilló por su ausencia. No participaron compositores ni intérpretes extranjeros. Como "gran sorpresa", anunciada profusamente el día anterior, la noche de la clausura se presentó a Lily Pérez Freire, hija del difunto compositor chileno Osmán Pérez Freire. Las figuras artísticas claves este año fueron Ginette Acevedo (elegida por el público, ella y los Huasos Quincheros, como los intérpretes más populares); Rafael Peralta, Silvia Infantas y Los Cóndores, y los Huasos Quincheros, quienes, como de costumbre, fueron los regalones del Festival, con nuevas coplas para "El Patito" (la más celebrada: el patito sorprendido en la Aduana con un contrabando, les cantaba a las visitas: "Si me dejan pasar mis cositas, les daré platita, les daré platita...").

Con Lily Pérez Freire cantando villancicos, y, la otra "sorpresa", el cantante chileno Mario Arancibia (diez años ausente del país) interpretando sus éxitos de antaño, el Festival se transformó por un momento en un álbum de recuerdos. Las canciones vencedoras contribuyeron también a crear este ambiente. Entre las finalistas melódicas había profusión de boleros de corte antiguo, un vals, un beguine y dos sambas. Lo más moderno fue un bossa nova, "Arena", que conquistó el segundo premio. La canción triunfadora, "Está de más", es un bolero con una melodía agradable, pero que no suena novedosa al oído. También el afiche que anunciaba el Festival, en murallas, locales comerciales, y en la portada del programa, parecía tarjeta postal tomada de un paquete rosa de cartas de amor.

La parte folklórica no fue mucho mejor, pero al menos, en ella triunfaron algunos de nuestros compositores de confianza. Pancho Flores del Campo, Jaime Atria y Sofanor Tobar. Los dos últimos ya no sorprenden a nadie cuando aparecen en la Quinta Vergara a recoger su premio, pues triunfaron en anteriores festivales.

—Es un pequeño aporte a la noble tierra que me vio nacer, Iquique, y a la esforzada tierra que me vio crecer, Antofagasta —dijo Sofanor Tobar, al recibir su premio por "Norte Grande", con la tranquilidad del compositor acostumbrado a recibir premios en la Quinta.

—Agradezco al jurado —dijo Pancho Flores, muy contento

**** Ernesto Seyler, de Santiago:** "Estoy de acuerdo con el lector que en ECRAN 1.724 habla contra Fresia Soto y Pat Henry (por imitar a Trini López). Pero hay muchos otros que también imitan, como el fraseo "rrr"' que hace al final Gloria Benavides, primero lo hizo Sussy Veccky; Sergio Inostroza es nuestro Leo Dan chileno... Chile está lleno de imitadores de artistas extranjeros. Otra víctima es Leo Dan, a quien han copiado todos sus temas... En cuanto a la lectora que reclamó porque nuestras cantantes aparecen despeinadas en el Suplemento Rincón Juvenil, no estoy de acuerdo. La cantante debe salir como le da la gana. Y por lo demás, ¿hay alguna mujer realmente "peinada" en estos tiempos?"

**** Verónica Barrera, de Santiago:** "Un grupo de muchachos y muchachas tenemos una apuesta: unos dicen que Sussy Veccky tiene los ojos verdes, y otros, que los tiene cafés. ¿Quién tiene la razón?". Los que dicen que los tiene cafés... y claros.

**** Fan Club de Dean Reed, de Coquimbo:** "Ruega a todas las presidentas de los clubes de Dean Reed pidan a sus socios mandar cada una por lo menos un voto por nuestro ídolo para el Moai 1964". "The Great Friends of Paul Anka Fan Club", de Av. Acevedo 1260, San Fernando, Chile, invita a sus socios a renovar su carnet, para lo cual deben mandar datos personales y una cuota de E° 0,50 (en giro postal).

**** Ramón Tapia, de Valparaíso:** "¿Qué tienen los disc-jockey contra los cantantes norteamericanos?... Repiten diariamente que los cantantes extranjeros están pasando de moda. ¿Y los cantantes italianos, franceses y argentinos, no son extranjeros? Muchos señores disc-jockeys han tomado una fobia contra los cantantes norteamericanos, especialmente Elvis Presley".

GINETTE ACEVEDO Y LOS HUASOS QUINCHEROS: los más populares

POR LIDIA BALTRA

FOTOS: R. GONZALEZ

con su primer premio en estos festivales—, haber estado de acuerdo conmigo. **(Risas del público)**... Claro, porque yo la encontraba bonita (su tonada "Qué bonita va"), pues de otro modo no la hubiera mandado a competir.

Integraban el jurado este año los músicos Izidor Handler, Valentín Trujillo, Saúl San Martín (en representación del sello Philips Chilena), Luis Barragán y la folklorista Raquel Barros (del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile); Ricardo García, por Radio Minería; Camilo Fernández, Hernán Aravena, Rubén Nouzeilles y Mauricio Alvarez, por los demás sellos; Luis Sigall, Carlos Ansaldo y Angel Vidal, por la Municipalidad y el Casino; Juan Enrique Merino, por la Compañía Refinería de Azúcar de Viña; Nina Anguita, por la Corporación Pro Arte de Viña, y Sara Vial, como poetisa. Un jurado numeroso. Sin embargo, no demoró más de dos horas en discernir los premios. Pese a la mediocridad de las canciones finalistas ("¿No te parece que la mayoría de estas canciones uno las ha escuchado desde chico?... —comentó un espectador), el jurado ni siquiera discutió la posibilidad de dejar algún premio desierto en señal de protesta para exigir más a nuestros compositores.

Básicamente es el mismo jurado de los cuatro festivales anteriores. La crítica más fuerte que se le puede hacer es el hecho evidente de que ninguna de las canciones premiadas en los Festivales viñamarinos ha tenido posteriormente repercusión. Citemos algunos ejemplos: "Sin tu amor", "El loro aguafiestas", "Alamo huacho", "El beso de tu amor". Invitamos a nuestros lectores a tararear su melodía. ¿Pueden hacerlo? Las únicas canciones premiadas recordables son, tal vez, "Dime por qué", "Sólo una mirada" y "La consentida".

Aparte de las novedades materiales (la nueva construcción de un teatro al aire libre en la Quinta Vergara), el V Festival de la Canción dio la impresión de haber llegado a un punto de estagnación en cuanto a creación musical y al espectáculo mismo. La iniciativa de Radio Minería y la Ilustre Municipalidad de Viña sigue siendo loable por su afán de estimular la canción popular y ofrecer a viñamarinos y veraneantes agradables momentos de recreación. Pero el próximo año necesitará un remozamiento no sólo de su escenario, sino también de su contenido, porque el público que acude en masa a la cita con la canción es paciente, pero no indiscriminado. Aunque las noches en la Quinta, escuchando canciones bajo la luz de la luna y los árboles, son muy románticas, el frío también es considerable, de manera que el escenario del VI Festival de la Canción deberá contrarrestarlo, irradiando calor el próximo verano.

Premios 1964

GENERO INTERNACIONAL:

1.º "Está de más", bolero, de Ricardo Jara. (Premio: E° 1.000 y la Lira de Oro)

2.º "Arena", bossa nova, de Carlos Vera y Oscar Olivares. (E° 700 y la Lira de Oro)

3.º "El rosal y el almendro", samba, de Ernesto Vera. (E° 400 y la Lira de Oro)

GENERO FOLKLORICO:

1.º "Qué bonita va", tonada, de Pancho Flores del Campo. (Premio: *E° 1.000 y el Arpa de Oro*)

2.º "El caracol y la rosa", cueca, de Jaime Atria. (E° 700 y el Arpa de Oro)

3.º "Norte Grande", tonada, de Sofanor Tobar. (E° 400 y el Arpa de Oro)

LOS GANADORES

(Arriba.) Ginette Acevedo felicita a Ricardo Jara, autor del tema ganador melódico y ex integrante del Trío Los Latinos; y éste a ella, por haber interpretado su tema "Está de más", y haber sido elegida la intérprete más popular; (centro), Pancho Flores del Campo agradece su primer premio folklórico, "Qué bonita va"; (abajo), Los Huasos Quincheros reciben un cheque por E° 500 y un contrato para diez días en el Casino (lo mismo para Ginette), como los intérpretes folklóricos más populares del Festival.

CAMERON MITCHELL
UN ACTOR INSOLITO

POR MARINA DE NAVASAL

HACIA calor en la piscina del Hotel Carrera el día que entrevisté a Cameron Mitchell y a Roy Cheverton. El actor norteamericano y el productor inglés

viajaron a Chile invitados por Naum Kramarenco, a finiquitar las conversaciones para filmar en nuestro país "Retorno al silencio", película dirigida por este último. Eran las 13 horas y numerosos bañistas almorzaban al sol. Entre ellos, Mitchell y Cheverton. Nosotros, a la sombra, y ellos a todo sol, hablamos de la carrera del actor y de sus planes. La conversación se salpicó literalmente de agua, cada vez que Cameron Mitchell decidía dar una zambullida. Alto, un poco gordo, con un rostro moreno, Mitchell tiene el tipo recio de sus papeles en el cine. Y su conversación es aún más "recia". En un momento le dije:

—Lástima que no podré reproducir literalmente en mi revista sus expresiones.

—Ponga las iniciales de las palabras o sus equivalentes en castellano —sugirió, mientras encendía el quinto cigarrillo.

Pero ni siquiera eso es publicable. De modo que los lectores tendrán que subir el color a las frases de Mitchell en un trescientos por ciento para captar una aproximación.

—Me **siento** en el cáncer producido por el cigarrillo —afirmó a un comentario mío respecto a lo mucho que fumaba—. Lo único definitivo en la vida es la muerte. Si me he de morir de todos modos, ¿qué más da adelantarlo un poco dándome gusto con el cigarrillo?

—Usted ha filmado alrededor de diez películas en Estados Unidos y cinco en Europa. ¿Cuál le gusta más?

—Me **siento** en mis películas. Ni siquiera las veo después de terminadas. Lo que le agradezco al cine, es que me permite viajar y vivir. ¿Sabe lo que quiero? Establecerme en una islita en el Caribe, en las Bahamas, por ejemplo, y vivir allí. Lejos del "smog" (neblina de las ciudades), que ha echado a perder la vida civilizada. En Yugoslavia, en España, en Estados Unidos, en Santiago, el "smog" cubre todo, daña y resta belleza. Me **siento** en la vida de las ciudades —da una mirada hacia Santiago desde el decimoquinto piso del Hotel Carrera.

—¿Qué lugares ha visto de Santiago?

—Ninguno. Sólo lo que se ve de aquí. Cheverton ha dado unas vueltas. Yo no.

Cuando partió de Santiago, cuatro días después de llegar, Cameron Mitchell no había salido del Carrera. Desde el aeropuerto de Los Cerrillos —partió un día antes de la fecha prevista—, me envió un recado:

"Lamento no haberme alcanzado a despedir de usted; me llevo un grato recuerdo y le comunico que no haré la película."

El resto del recado entra también en lo impublicable. Es decir, Mitchell se **sentó** en las conversaciones sostenidas hasta ese momento. En el mismo avión partió también Roy Cheverton, quien, antes, pasó por "Ecran" a despedirse. Sus palabras fueron categóricas:

—Haremos la película en abril. Estoy conforme con el argumento y las conversaciones sostenidas con Kramarenco. Estoy en antecedentes del equipo técnico existente en Chile y me doy por satisfecho con las posibilidades que ofrece para filmar. Quedo en contacto con ustedes. Hasta abril...

UN NORTEAMERICANO EN EUROPA

Cameron Mitchell está viviendo en Europa estos últimos tres años. Hizo dos películas en España —"Dulcinea" y "Cinco espadas para cinco hermanos"—, y tres en Yugoslavia.

—De éstas, en una fui Julio César; la otra la hice con María Schell ("As the see rages"), y la tercera, con Jayne Mansfield... —sonríe con sorna y hace un expresivo gesto con las manos—. No me pregunte cómo son. Basura. Pfua... De Santiago, retorno a Italia, donde a lo mejor participo en "El florentino", una película sobre la vida de Miguel Angel.

—"The Agony and the Extasis?" ("La agonía y el éxtasis") —pregunto, refiriéndome a la novela biográfica sobre Miguel Angel, que tendrá a Burt Lancaster, como protagonista y que está por iniciarse en Italia.

—¡Oh, no! Me **siento** en esa novela. Es pésima. Esta otra, "El florentino", es mucho mejor.

Yo, que he leído "La agonía y el éxtasis" y me entretuve mucho, reservo mi opinión. No vaya a ser que Mitchell decida **sentarse** en ella.

—¿Ha visto alguna película que realmente le guste?

—Una sola. La vi en Alemania y no me recuerdo cómo se llama. Me gustó, porque el director rompió en ella todos los "clisés" cinematográficos, logrando una realización notable. La protagonista de la historia es una prostituta. Una actriz, Karina..., creo que se llama, admirable. Su encarnación es lo más real que he visto. Hasta cuando fuma lo hace con la expresión exacta de una prostituta... —Mitchell se vuelve a Cheverton y le explica—: Porque ellas fuman de un modo especial, ¿sabes?

Con los datos anteriores, descubro que la película a que Mitchell se refiere, es "Vivre sa vie" ("Vivir su vida"), de Jean-Luc Goddard y Anna Karina, que fuera rechazada el año pasado por la Censura chilena.

—¿Qué es lo que a usted le gustaría hacer en cine?

Cameron Mitchell, Naum Kramarenco y Roy Cheverton.

—Tengo comprados los derechos para filmar "El revolucionario", y sé cómo realizar la película para que resulte lo que realmente quiero. Cuando me consiga un ejército con veinte mil soldados— ¿no me los podrían prestar en Chile?—, la haré. A lo mejor la dirijo. Todos los actores soñamos llegar a dirigir. Es lógico. Y muchos de los grandes directores norteamericanos han sido antes actores: John Huston, Elia Kazan, William Wyler.

La mención de Kazan trae la pregunta siguiente: ¿Qué opina sobre el Método del Actor's Studio?

—Me **siento** en el Actor's

ameron Mitchell con Marina de rasal.

Studio y en todas las Academias. La actuación se aprende actuando. Los grandes actores, como los grandes artistas —Van Gogh, Picasso—, no "aprenden" a realizarse. Lo hacen porque tienen genio. La técnica es necesaria, pero una vez que se la domina, hay que olvidarla. Los grandes artistas son profesionales y controlan totalmente su talento.

En seguida, cuenta detalladamente una experiencia suya con un joven actor, alumno del Actor's Studio, con quien hizo una película para la televisión, en Estados Unidos. Mitchell relata muy bien: es expresivo, sabe poner énfasis y usar los silencios. Indiscutiblemente tiene una fuerte personalidad. En estos relatos, sobre experiencias suyas personales y sobre obras, se entrega entero y convence. El final de su historia fue que el joven actor, llevado por la trama —hacia el papel de un adolescente perverso—, saltó al cuello de Cameron Mitchell, su hermano mayor en la cinta, y éste debió defenderse golpeándolo duramente. "Me dejé llevar por el personaje", explicó el muchacho.

—Imagine un actor que "vive" el personaje y no es capaz de controlarlo... —comenta despectivamente Cameron Mitchell—. Eso no es profesionalismo, sino histeria. ¿Cómo iba ese muchacho a ser capaz de interpretar, por ejemplo, a un maníaco en el teatro, noche tras noche? El "método" es una barbaridad. Y si usted se fija, todos los actores del Actor's Studio que han tenido labor destacada en el cine, lo han logrado bajo la dirección de Elia Kazan, el más grande director actual.

Roy Cheverton, inglés que vive en Florida, Estados Unidos, trabajando como fotógrafo de TV "free lance" (a contrato, por trabajo), vino a Chile acompañando la gira del Mariscal Tito, el año pasado. Hablamos sobre Yugoslavia, donde Mitchell ha filmado tres películas, y el actor tiene opiniones bien categóricas al respecto. A propósito de las diferencias ideológicas que dividen al mundo, el actor prefiere filosofar:

—He viajado por todas partes y me he dado cuenta de que un individuo poco o nada puede hacer por los demás. Lo único a que se puede aspirar, es proporcionar unas horas de felicidad a alguien. Querer hacer el bien, en general, es ilusorio. Tome el caso de mi país, por ejemplo... Soy mitad escocés, mitad piel roja. Los indios norteamericanos no sólo fueron diezmados por la colonización, sino que hoy no tienen derecho a voto. Viven en sus reductos, como si fueran curiosidades o como raza fantasma... Es injusto. Y es cruel. Ahora hay un movimiento para defender a los negros, pero nadie se acuerda de los indios. ¿Y sabe usted por qué? Porque quedan tan pocos, que ningún legislador se interesa en sus posibles votos.

Mitchell se ha exilado de su país, pasando a integrar el grupo cada vez creciente de actores norteamericanos radicados en Europa. Filman en los distintos países, generalmente películas seudohistóricas, amargados con la sensación de que están malgastando su talento, pero incapaces de evitarlo. Esos films dan dinero y alguna vez podrán —a lo mejor— hacer la gran película que sueñan.

—¿Qué es lo que espera de la vida? —pregunto.

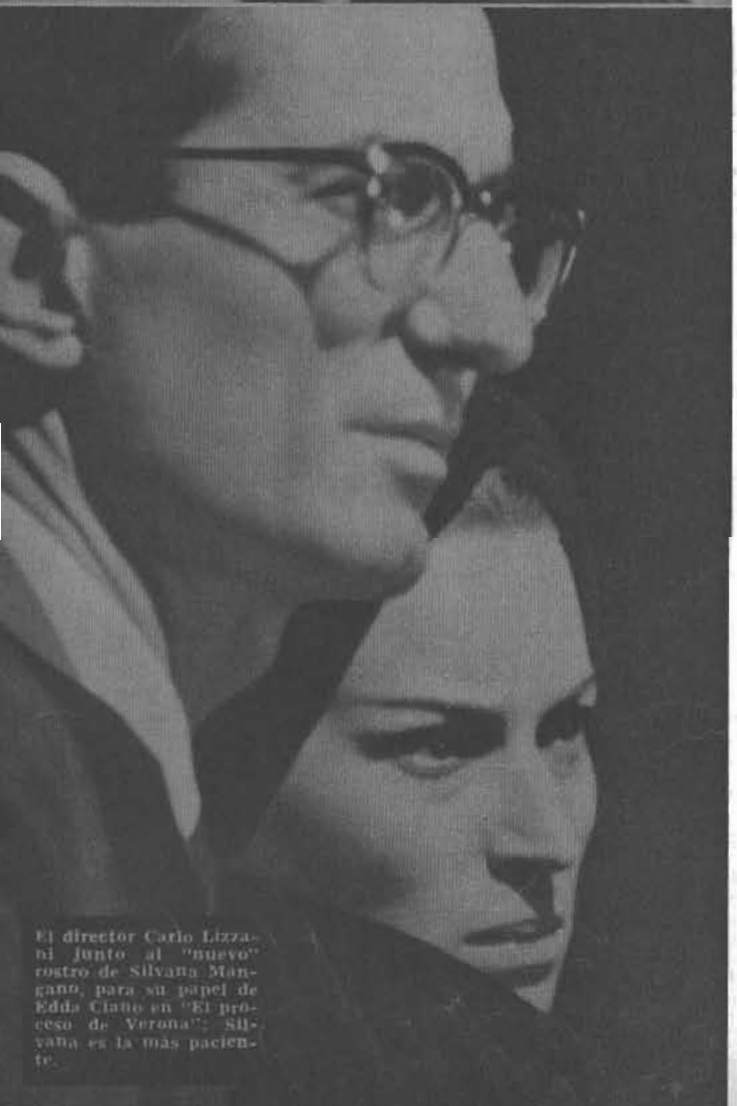
—Nada más que vivir — responde. Hace una pausa, aspira el humo del cigarrillo, repasa sus hombros con aceite para el sol y añade—: Y actuar en alguna buena película. Me gusta interpretar.

—¿Cómo y por qué se dedicó al cine?

—Soy de Dallastown, en Pennsylvania. Destaqué como jugador de béisbol; después quise entrar a West Point. Menos mal que no lo logré, porque en la guerra murieron todos los oficiales del año al que yo había pertenecido —comenta—. Me fui a Nueva York y me matriculé en una pésima es-

SIRVASE PASAR A LA PAG. 26

Nicoletta Rangoni, la muchacha italiana que encarnará a Eva en "La Biblia", de Laurentiis; es femenina y pura a la vez.



El director Carlo Lizzani junto al "nuevo" rostro de Silvana Mangano, para su papel de Edda Ciano en "El proceso de Verona"; Silvana es la mas paciente.

PIERO Gherardi es un hombre múltiple. En 1962 obtuvo el premio al mejor vestuario por sus diseños para "La dolce vita"; ahora acaba de descubrir a Eva (de esa gran producción que será "La Biblia"): Nicoletta Rangoni Machiavelli. De una manera u otra, las más bellas actrices del cine italiano han pasado por sus manos; es él quien dio a Silvana Mangano el rostro de la condesa de Ciano, en "El proceso de Verona"; él, quien transformó a la Claudia Cardinale, burguesa y educada, en la salvaje rebelde de "La muchacha de Bube" y él nuevamente será el creador del rostro de Soraya en su primer film. De Lea Massari a Nicoletta Rangoni, decenas de hermosas muchachas le deben su descubrimiento.

—No hago esto como un trabajo —explica Piero—, para mí, el cine es una vieja pasión.

Como todo hombre notable, Piero Gherardi tiene su carácter: un día escandalizó a todo el mundo, al retirarse de una recepción en casa del productor Dino de Laurentiis porque encontró antipática e insoportable a Mónica Vitti. Otra vez, dejó plantado al director Jules Dassin, porque el director de producción de "La Ley", un francés, había hecho una observación que le molestó. Por lo demás, Piero Gherardi ha declarado en repetidas ocasiones:

—Me considero un hombre libre, y como tal, me intereso sólo en las cosas que me gustan y eso siempre que la gente con quien debo trabajar me comprenda y me sea simpática.

ESCULTOR ESTRELLAS

POR ENRICO COLAVITA, DESDE ROMA

Muchos personajes importantes del cine ya han llegado a una conclusión con respecto a Piero Gherardi: o lo toman como es, o lo dejan. Ejerce una especie de dictadura en el cine italiano, siendo verdaderamente indispensable para algunos directores. El caso de Federico Fellini, por ejemplo, quien lo tiene como colaborador en todos sus films.

Su trabajo específico es resolver todos los problemas que surgen en la realización de una película, ya sea en decorados, vestuario, etc., pero sobre todo es especialista en el remodelaje del rostro de las actrices.

Todo comenzó hace unos veinte años. Gherardi, que aún no tenía treinta años y ya había rodado por medio mundo, dejó Toscana, su ciudad natal, para asistir al matrimonio de una amiga, en Roma. En Toscana, su padre poseía una propiedad agrícola, y Piero, de mala gana, se había dedicado a ayudarle en el cuidado de un criadero de aves. Resultado: se le murieron como ochocientos pollitos. Fue entonces cuando decidió trasladarse a Roma aprovechando la coyuntura del matrimonio de su amiga. En Roma se alojó en casa de la familia Di Robilant, que tenía capitales invertidos en la cinta "Los dos tigres y los piratas de la Malasia". Como se encontrara enfermo el escenógrafo de esa película, el señor Di Robilant propuso a Piero que lo reemplazara. Piero Gherardi aceptó, encontrándose así de la noche a la mañana metido en el cine. Más tarde, viendo sus grandes cualidades, el director Mario Soldati lo contrató por varios años. Pronto descubrió que estaba especialmente dotado para transformar el rostro de las actrices según las exigencias de los distintos personajes. A veces tiene ideas verdaderamente atrevidas. A él se le ocurrió imaginar para Anita Ekberg, en "La dolce vita", ese vestido con aspecto de hábito eclesiástico que dio tanto que hablar.

—Tuve esa idea —explica Gherardi— en razón del tremendo contraste entre el vestido y la persona que lo llevaba. Por lo demás, me costó una verdadera batalla convencer a Anita de que esa tenida causaría sensación. En general, las estrellas parecen no darse cuenta de la diferencia que existe entre el cine y la vida real. Casi todas quieren lucir ante las cámaras sólo vestidos creados por grandes modistas y no se dan cuenta de que así parecen máquinas. Soy un convencido de que las estrellas, salvo una o dos excepciones, son todas un poco locas...

Daniela Rocca, según su opinión, es la más loca de todas.

—Tiene un temperamento extraordinario —dice Piero—, es capaz de pasar en un momento de la simpatía al odio más profundo. No olvidaré nunca la escena que me hizo cuando le sugerí que se hiciera arreglar los dientes para su film "El ático".

Por el contrario, Silvana Mangano es considerada por Gherardi como una de las más razonables, nunca le discute sus ideas y las raras veces que abre la boca es para hacer observaciones de una justeza admirable. En cuanto a Eleonora Rossi-Drago dice que es firme en sus opiniones como la roca de Gibraltar.

De Soraya, Gherardi opina:

—Tiene un carácter muy dulce, pero es muy inteligente. Su sonrisa es fascinadora y creo que debe aprovecharla y mejorarla. Así se lo dije a ella y también a su madre y he podido comprobar que mi observación no ha caído en el vacío. También le sugerí que se hiciera limar los incisivos por un buen dentista, ya que los tenía un poco largos; inmediatamente siguió mi consejo. El único defecto de su cara es su peinado: creo que debería levantar sus cabellos para dejar al descubierto las sienes. Todo el resto es perfecto y su nariz, a lo María Antonieta, subraya su calidad de princesa.

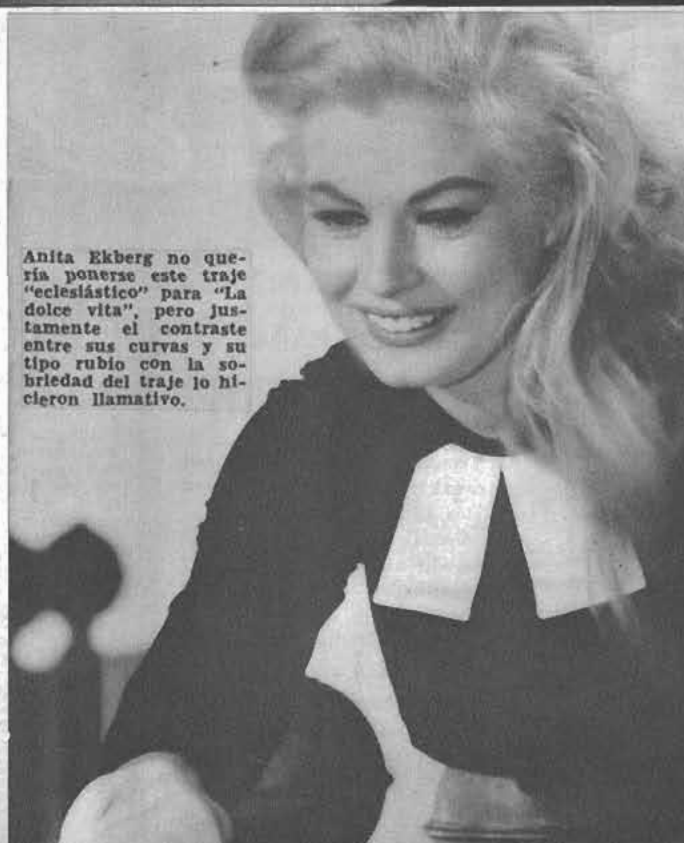
A propósito de este tema, la mayoría de las estrellas sienten complejos por su nariz y tratan de modificarla recurriendo a la cirugía estética; Gherardi desaprueba esta actitud:

—No concibo —dice— que una mujer hermosa se transforme la nariz, a no ser que el mismo Miguel Angel se encontrara al lado del cirujano durante la operación.

Miguel Angel o tal vez... Piero Gherardi, este escultor de mujeres hermosas.

Eleonora Rossi-Drago ha conservado su tipo a lo largo de todos sus films: es intensamente dramática. (A todas las estrellas italianas se les puede escribir a Unitalia, Via Veneto 108, Roma, Italia.)

Daniela Rocca, en "Divorcio a la italiana": se puso furiosa cuando le hicieron arreglarse los dientes.



Anita Ekberg no quería ponerse este traje "eclesiástico" para "La dolce vita", pero justamente el contraste entre sus curvas y su tipo rubio con la sobriedad del traje lo hicieron llamativo.

Danielle Mosagna, Santiago.

María Cortés, Santiago.

Margia Borghessi, Viña del Mar.

Haydée Meza, Santiago.

Mónica Iturriaga, Santiago.

Cecilia María Fuenzalida, Arica.

Laura Gu Santiago.

Miriam Díaz de Valdés, Santiago.

Erna von Kalchberg, Santiago.

Ximena Vargas, Santiago.

Marietta Vargas, Santiago.

María Eugenia Caballero, Stgo.

Jimena Montaldo, Santiago.

Isabel Núñe Antofagasta.

Olga Muñoz, Concepción.

Alejandra Goycovic, Santiago.

Graciela Leiva, Santiago.

Rebeca Olmos, Santiago.

Antonieta Merist, Santiago.

Mirtha Ríos, Santiago.

Verónica Santiago.

PREMIOS PARA "MISS ECRAN"

Un viaje a Buenos Aires, con acompañante, por una semana, con todos los gastos pagados. Presentación personal en el show de televisión de Antonio Prieto, en la capital argentina, y, si lo desea, una prueba de cine con el director René Mugica y la posibilidad de que la productora S. A. D. F. O., de Sergio Kogan, tome opción a un contrato de cine.

CON las postulantes publicadas en estas páginas cerramos definitivamente la inscripción de Santiago, dejando pendiente la del interior del país, ya que, por demoras del correo, candidatas que fueron anunciadas a ECRAN por las emisoras locales, no llegaron a tiempo.

Las cinco últimas inscritas tienen los siguientes datos: N.º 36, Carmen Saumont Felíu, de 18 años, estudiante secundaria. No tiene experiencia artística, pero le gustan el cine y el teatro. Su cantante favorito es Frank Sinatra. N.º 37, Erica Vásquez, de 17 años, estudia decoración de interior en la Técnica N.º 1; nunca ha participado en un concurso. Le gusta la actuación de Sofía Loren. Ambas nos fueron proporcionadas por Radio Corporación Chilena de Radiodifusión, ex Yungay. Las dos candidatas de Viña del Mar, inscritas por Radio Minería, tienen los números 38 y 39 de inscripción en el concurso. N.º 38, Patricia Herrera, de 17 años, quien trabaja en una farmacia. N.º 39, Doris Araya, de 23 años, modelo de peinados. El N.º 40, corresponde a Miriam Chajtur Coma, representante de Radio Manuel Rodríguez, de San Fernando. Tiene 18 años, es estudiante, y sus actores favoritos son Charles Chaplin y Sofía Loren. De Radio Portales, de Talca, nos llega la inscripción N.º 41, para María Cecilia Mejías, de 18 años, vendedora de una tienda talquina; sus actores favoritos son William Holden y Anita Ekberg; es morena de ojos café claros.

Publicamos hoy el primer CUPON, que vale CIEN VOTOS, y que servirá para clasificar a las seis primeras mayorías de entre las inscritas. El martes 31 de marzo serán eliminadas las primeras diez candidatas que a esa fecha tengan el menor número de votos. De modo, amigos lectores, que a votar con entusiasmo por sus favoritas. Iremos cambiando las fotografías de las candidatas de modo que ustedes puedan formarse una idea cabal de su aspecto.

"MISS E

laría Cristina Sáez, antiago.

Inés Beatriz Gutiérrez, Stgo.

Elizabeth Nancy Muñoz, Santiago.

Lucía Valenzuela, Santiago.

María Patricia Basaure, Santiago.

María Elena Rivas, Santiago.

Quelonides González, Stgo

brina Riveros, ntiago.

Martha Rosa Moraga, Santiago.

María de la Luz Núñez, Santiago.

Nery Valenzuela, Puente Alto.

Nora Pallares, Santiago.

Oriana Espinoza, Concepción.

Hilda del Carmen Pérez, Concepción.

rmen Saumont, ntiago.

Erica Vásquez, Santiago.

Patricia Herrera, Viña del Mar.

Doris Araya, Viña del Mar.

Miriam Chajtur, San Fernando.

María Cecilia Mejías, Talca.

CONCURSO "MISS ECRAN"

RAN"

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) .....

(actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

.....

CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE .....

DIRECCION ..... CIUDAD .....

VOTO

"MISS ECRAN"

Voto por

.....

.....

100 PUNTOS.

Su cutis será
RADIANTE
LOZANO
JUVENIL...

...usando diariamente la afamada CREMA HAREM, que contribuye a eliminar pecas, manchas, espinillas y otras impurezas de la tez.

¡Es su mejor protección para la belleza de su cutis!

CREMA *harem*

HOROSCOPO D
PARA MARZO

ARIES (21 de marzo al 20 de abril).

AMOR: Suerte y realización de un proyecto o un deseo. Tiempo favorable para nuevas relaciones. Satisfacciones y superación de una contrariedad suya o de un ser querido. Presagio de un importante suceso a más tardar para su aniversario. Buenas noticias y protección contra graves obstáculos. Las jovencitas de 19, 20 ó 21 años podrán apreciar un cambio favorable en relación con 1963.

ACTIVIDADES: Del 20 al 31, estará en plena forma; excelente disposición para llevar a cabo proyectos de envergadura.

SALUD: Mucha vitalidad.

PIEDRA: El rubí.

TAURUS (21 de abril al 21 de mayo).

AMOR: Molestias pasajeras y dudas acerca de la realización de un deseo. Nada grave. Contrariedad causada por discusiones. Conviene no exagerar las situaciones y no perder la confianza. El éxito coronará la perseverancia. Necesidad de afecto, pero dificultades para realizar sus aspiraciones. Algunas complicaciones por superar; posibilidades de realizar un feliz matrimonio en el transcurso del año.

ACTIVIDADES: Influencias favorables que permitirán conciliar objetivos opuestos: proporcionarle descanso sin perjuicio de sus intereses. Nuevas bases de trabajo.

SALUD: Enfermedades de la garganta.

PIEDRA: El ágata.

GEMINIS (22 de mayo al 21 de junio).

AMOR: Buenas las relaciones entre enamorados, pero ningún éxito definitivo está previsto en este período. Posibilidades favorables para la realización de matrimonio o compromiso. Evolución interesante en su vida sentimental. Ninguna contrariedad grave. Una situación molesta para un ser querido se allanará en este mes.

ACTIVIDADES: Después de un principio de mes agitado, se restablecerá el equilibrio necesario para una segura progresión. Tendencia a abandonarse a la suerte o a someterse a la autoridad de otras personas. Es conveniente reaccionar ante esta situación.

SALUD: Buena, siempre que tenga moderación en la comida.

PIEDRA: El diamante.

CANCER (22 de junio al 23 de julio).

AMOR: Realización de un deseo después de una complicación o una discusión. Fidelidad en sus afectos. Buena nueva de un ser querido que habrá debido hacer frente a un problema. Un clima de confianza caracteriza este período, aunque conviene estar alerta contra una posible tendencia a excitación nerviosa y accesos de mal humor.

ACTIVIDADES: Del 11 al 21, período propicio para ensanchar su círculo de influencias. En el campo profesional, la temeridad le asegurará fáciles victorias.

SALUD: Excesos pueden perjudicar su hígado.

PIEDRA: La esmeralda.

LEO (24 de julio al 23 de agosto).

AMOR: Período favorable para los viajes de placer en relación con su vida sentimental. Exito con las nuevas relaciones. Grandes alegrías se anuncian sobre todo para los corazones unidos. Reaccionar contra una tendencia a la melancolía. Nuevas simpatías y satisfacciones morales.

ACTIVIDADES: El mes se presenta favorable a las labores importantes y los objetivos ambiciosos. Los sacrificios anteriores se transforman en triunfos.

SALUD: Evitar por todos los medios un "surmenage".

PIEDRA: El diamante.

VIRGO (24 de agosto al 23 de septiembre).

AMOR: No vacile en hacer valer sus méritos y sus aptitudes, sus posibilidades de triunfo son excelentes. Del 13 al 20, siete días de suerte en el cielo afectivo. En general, a partir de marzo, todo el año le procurará una vida sentimental feliz. Transformación en el carácter o las opiniones.

ACTIVIDADES: No confunda la firmeza con la intransigencia; algunas concesiones oportunas producirán sus efectos sobre adversarios tan decididos como usted.

SALUD: Vigile su alimentación.

PIEDRA: El diamante.

"ECRAN" DE 1964

LIBRA (24 de septiembre al 23 de octubre).
AMOR: Vida sentimental más feliz que en 1963, especialmente a partir de marzo; período propicio para llevar a cabo sus ambiciones y sus más profundos deseos. Una contrariedad será fácilmente superada. Las jovencitas entre 18 y 22 años serán las más favorecidas por Cupido. Posible matrimonio este año para los que cumplen 22.
ACTIVIDADES: Los problemas del mes lo harán emplear a fondo todos sus recursos. Dé lo mejor de sí mismo y manténgase fiel a sus principios.
SALUD: Evitar los excesos.
PIEDRA: El diamante.

ESCORPION (24 de octubre al 22 de noviembre).
AMOR: Cuidado con las ilusiones, las promesas engañadoras y los proyectos quiméricos. Tendencia a la originalidad y a la fantasía. Trate de conservar las amistades adquiridas reaccionando contra el orgullo. Los jóvenes y las jovencitas de 21, 23 ó 25 años estarán bien influenciados.
ACTIVIDADES: Conviene desligarse de compromisos, que a la larga no reportarían más que conflictos. Previsión y sentido común serán sus armas contra falsas interpretaciones de sus colegas o aliados.
SALUD: Bastante vitalidad.
PIEDRA: El rubí.

SAGITARIO (23 de noviembre al 22 de diciembre).
AMOR: Un exceso de idealismo le ocasionará algunas incomodidades. Habrá una prueba que vencer, pero usted saldrá airoso. En los sentimientos se operará una tendencia a los cambios, aunque la armonía con el ser querido será excelente. Realización de un proyecto de boda o matrimonio puede llevarse a cabo hasta final de marzo.
ACTIVIDADES: Principio de mes tempestuoso. De preferencia evitar las iniciativas espectaculares. Grandes cambios probables en la organización privada. En general, recibirá más satisfacciones morales que provecho material.
SALUD: Trastornos digestivos.
PIEDRA: La turquesa.

CAPRICORNIO (23 de diciembre al 21 de enero).
AMOR: Reaccionar contra una tendencia a la melancolía. Existe el peligro de cometer un error. No olvide sus promesas, la fidelidad rendirá sus frutos. Conviene actuar en forma conciliatoria. Matrimonio feliz este año y una dicha estable después de una complicación.
ACTIVIDADES: Algunas dificultades para terminar los proyectos en curso, sin impedir la posibilidad de iniciar nuevos planes. Mantenga su optimismo.
SALUD: Ningún contratiempo.
PIEDRA: El diamante.

ACUARIO (22 de enero al 19 de febrero).
AMOR: Puede dar libre curso a sus sentimientos, aunque conviene dejar de lado algunas ilusiones. El comienzo del mes se presenta bueno, pero hacia el final se torna agitado y desorganizado. Controlar los estados nerviosos que pueden echar por tierra sus proyectos más queridos.
ACTIVIDADES: Analice bien sus proyectos y no vacile en modificar aquellos que puedan llevarlo a gastos extravagantes. El porvenir sonríe a las iniciativas audaces.
SALUD: Cansancio nervioso.
PIEDRA: El zafiro.

PISCIS (20 de febrero al 20 de marzo).
AMOR: Este mes marca un período de bonanza; la confianza será el factor común para toda manifestación sentimental. La amistad puede ser un excelente estímulo. Buena noticia y satisfacciones. Un matrimonio feliz está previsto para el segundo semestre de este año. Las más afortunadas serán las jovencitas de 21, 23 y 25 años.
ACTIVIDADES: Los sucesos importantes se sitúan hacia fin de mes. En general se mostrará un aumento de actividad y de iniciativas, pero una disminución de la prudencia. Buena adaptación a las circunstancias.
SALUD: Salud normal.
PIEDRA: Piedraluna.

Líbrese de los

vellos

en la frente, en el labio, en el mentón, en la espalda, en los brazos, en los muslos, en las pantorrillas.

Su cutis se verá

más pulcro
limpio
distinguido.

Aunque tenga usted muchos vellos, en la espalda, en los brazos, en el rostro o en las piernas, los extraeremos con los bulbos, en pocos momentos.

SIN DEPILATORIOS

Nada de ardor, de irritación o de rojez. Dondequiera que la molesten los vellos, lucirá usted una piel suave, tersa y pulcra, prontamente. Y sus vellos no habrán sido afeitados o arrasados, sino extraídos con la parte que está debajo de la superficie epidérmica. Usted pasará sin más vellos todo el verano. Y podrá librarse de ellos para siempre, cómodamente.

Pida usted informes o una demostración sin compromiso.

KARA VISLOVNA

Calle Phillips N.º 16, piso 3.º - Santiago.
En Viña del Mar: Calle Valparaíso 230, 3er. piso.

Si usted vive en provincias, podrá aplicar este método en su casa. Pida informes por carta a Casilla 9321, Santiago.

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca
con
Lanolina

Rosada
para
cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds

CLUB AMIGOS DEL TEATRO

POR MARIO CRUZ

¡HOLA, amigos! La actividad teatral continúa siendo escasa y sólo se anuncian dos estrenos. Desde el 15 de marzo, Raoul Malachowsky presentará en la sala Talía su petit revista "El vaudeville del conde"; y en el teatro al aire libre del parque Cousiño (hace una semana nos quejábamos de su inactividad), la Sociedad de Arte Escénico estrenará el sábado 7 de marzo el drama poético en dos actos del hindú Rabindranath Tagore, "El cartero del rey". La dirección es de Emilio Martínez, quien actualmente reside en La Serena, pero que aprovecha sus vacaciones para trabajar con la SAE. El protagonista de la obra, un muchachito de diez años, estará interpretado por Diana Sanz, joven actriz egresada de la Escuela de Teatro de la U. de Chile y que tuvo destacada participación como animadora en los comienzos del canal 9 de TV.

Desde Talca, Fanny Rosso nos cuenta que la Academia de Teatro que dirige Teresa Delpino se encuentra en receso hasta abril. Este año proyectan presentar dos obras chilenas. El último estreno de este

DIANA SANZ, protagonista de "El cartero del rey".

conjunto fue "La ronda de la buena nueva", de Luis A. Heiremans. VICTOR JULIAN BOGADO, Independencia 1146, Asunción, Paraguay, se declara "un viejo lector de "ECRAN" y fiel amigo de nuestro Club". Desea estudiar en la Escuela de Teatro de la U. de Chile, pero cuenta con la oposición de su madre, familiares y amigos. Nos consulta si "sería posible conseguir un empleo que le permitiera a la vez estudiar". No le aconsejamos el viaje. Trate de integrar o de formar algún conjunto de teatro en su ciudad. En Santiago es muy difícil estudiar teatro y trabajar. Ya lo han intentado varios estudiantes de provincias, pero finalmente han debido decidirse por una sola actividad.

La Compañía de los Cuatro fijó para el 15 de marzo el estreno de "Un domingo en Nueva York" y ofrece cuatro entradas y cincuenta programas a los socios de nuestro Club. Los sortearemos entre todos aquellos que nos escriban contándonos su impresión de cualquiera de las obras que actualmente se presentan en nuestros escenarios.

Y una vez más les recordamos que para pertenecer a nuestro Club basta que envíen sus datos personales y dos fotos tamaño carnet. Será hasta la próxima semana.

El rocío

Es la humedad que la naturaleza deposita en la noche sobre las plantas y la tierra para reponer la que el aire y el sol evaporan durante el día. En la mañana las plantas renacen con nueva vida gracias a esas diminutas gotas irisadas que son frescura y delicada belleza en los pétalos.

Lo mismo que las flores, su cutis necesita reponer la humedad natural que le roban el aire y el sol. A los pétalos, la naturaleza le brinda el rocío, a su cutis, Dorothy Gray le brinda Satura.

1.- Crema Satura le ayuda a conservar la humedad natural de su cutis. Lubrica el cutis. Usela de dia y de noche. No es grasosa y resulta invisible con o sin maquillaje.

2.- Loción Humedecedora Satura de acción suavizante para el cutis. Refresca deliciosamente. Usela en cualquier momento y también bajo el maquillaje.

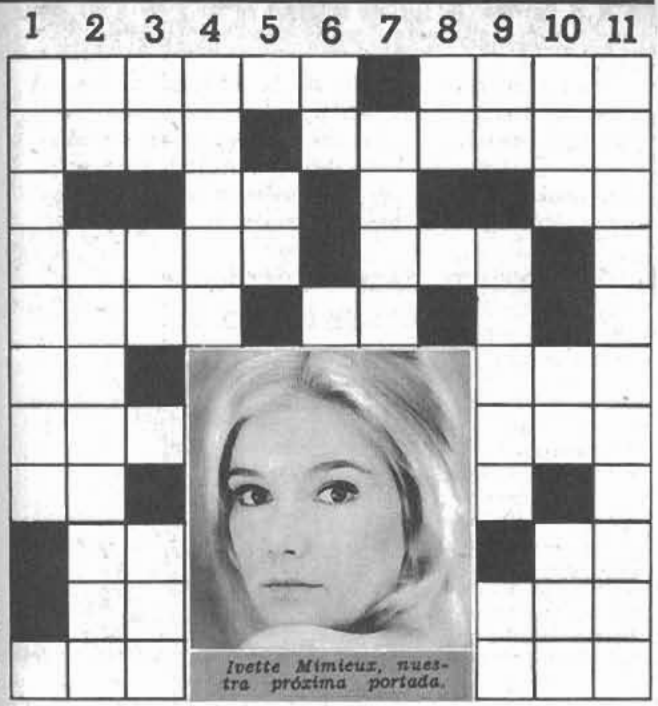
3.- Y para obtener todos los beneficios que puede brindarle Satura, prepare su cutis con Crema Humedecedora de Limpieza Satura que limpia su cutis, y lo deja húmedo gracias a sus componentes humectantes.

Brinde a su cutis la deliciosa y refrescante sensación del rocío y sus beneficiosos efectos restauradores con las humectantes creaciones Satura de

DOROTHY GRAY

New York - London - Paris

PUZZLE N.º 51 DE "ECRAN"



Ivette Mimieux, nuestra próxima portada.

HORIZONTALES.—

1.— Apellido de un actor norteamericano que trabaja en "La Historia Más Bella Jamás Contada". Nombre de una actriz que protagonizó "Sin Aliento".
2.— Apellido de un cantante canadiense que interpretaba "Diana". Apellido de un disc-jockey nacional que se instalará con un sello grabador propio.
3.— Iniciales de una estrellita italiana que trabajó en "8½". Iniciales de un actor francés que trabajó en "Noche Brava".
4.— Nombre de una actriz que trabaja en "El Día más Largo". Nombre de una de las más grandes actrices italianas.
5.— Nombre de una actriz norteamericana que trabajó en "La Caldera del Diablo". Símbolo químico del manganeso.
6.— Iniciales de un conjunto argentino que interpreta "Eso" (falta una "T" final). De esta manera.
7.— Extraño, en inglés. Me dirigiré.
8.— Negación.
9.— Artículo. Diptongo.
10.— Iniciales de Pedro y Nancy. Sirve para ver.
11.— Ella, en inglés. "... Gallahad", nombre de una película que interpretó Elvis Presley.

VERTICALES.—

1.— Apellido de un actor norteamericano que trabajó en "La Luz en la Plaza".
2.— Preposición. Nombre de un famoso actor de películas de vaqueros.
3.— Nombre del director de "Heredarás el Viento". En, en inglés. Uno, en inglés.
4.— Nombre de una ciudad peruana situada en el límite con Chile.
5.— Símbolo del calcio.
6.— Iniciales de Nora y Gabriel.
7.— Nombre de un actor norteamericano fallecido recientemente.
8.— En Estados Unidos, letras que se agregan al nombre de una persona para señalar que se trata del hijo.
9.— Iniciales de Elena y Carmen. Nombre de uno de los actores extranjeros más populares, según los lectores de "Ecran". Abreviatura de la voz inglesa "okey".
10.— Ajo, en francés. Abreviatura de señor. Condimento picante.
11.— Nombre y apellido de una juvenil actriz norteamericana que trabaja en "Amor sin Barreras".

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 50 DE "ECRAN"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	M	A	S	T	R	O	I	A	N	N	I
2	M	■	Y	U	L	■	S	N	A	■	■
3	■	C	B	■	■	B	A	R	D	O	T
4	T	R	I	O	■	A	B	■	A	R	A
5	■	■	L	■	B	L	E	E	■	O	N
6	G	A	■	N	E	I	L	■	■	■	■
7	R	■	■	E	■	N	S	■	■	■	■
8	E	■	D	W	■	■	A	■	■	■	■
9	T	■	U	M	■	I	R	■	■	■	■
10	A	■	K	A	Y	■	L	■	■	■	■
11	G	B	E	N	A	V	I	D	E	S	■

10 de Marzo

Aparece el 3er. número de

ELEGANCIA

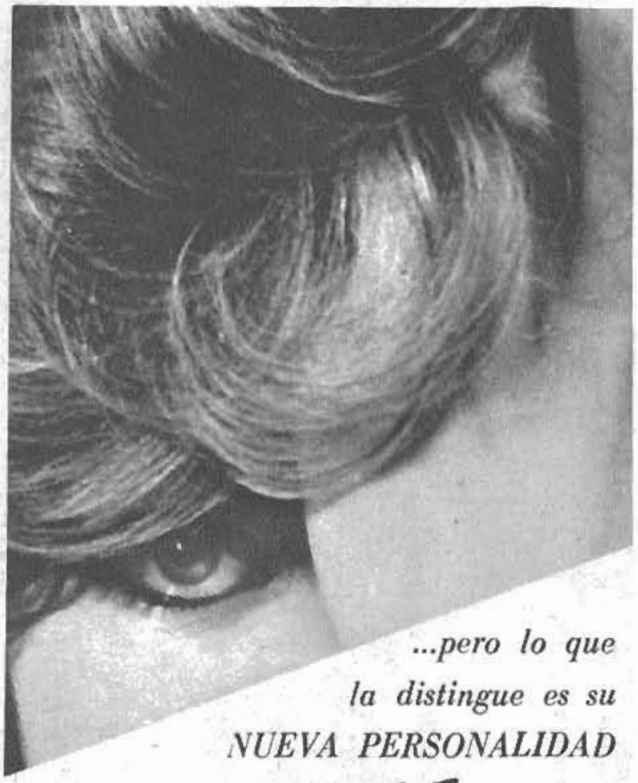
El figurín de moda, de gran formato y que contiene cerca de 200 modelos.

Encontrará en ella los más novedosos y lindos modelos de la temporada Otoño-Invierno 1964, como:

Tenidas de sport al estilo cosmonauta; trajes dos-piezas muy chic y sencillos; trajes de gran vestir; abrigos para todas las horas; vestidos de noche; pieles; sombreros; carteras; tejidos con su explicación; consejos de belleza de gran utilidad; horóscopo, etc.

TODO ESTO POR SOLAMENTE E° 2

EL COLOR ATRAE...



...pero lo que la distingue es su NUEVA PERSONALIDAD

Varietón M. R.

HAMETA DE LUXE

es el nuevo concepto del color en crema para sus cabellos

17 armoniosas tonalidades

¡SUAVIDAD Y SUTIL AROMA!

VARIETON HAMETA DE LUXE

es fácil de aplicar y eliminar.

EN VENTA EN LAS MEJORES FARMACIAS Y PERFUMERIAS DEL PAIS.

Laboratorio IFA — Casilla 9091

Teléfono 53694 — Santiago

MOAI 1963

A sólo un mes y medio de la entrega del Moai (fines de abril), la votación se torna apasionante. ¿Quiénes ganarán? ¿Los mismos que van encabezando las actuales votaciones o habrá sorpresas inesperadas? Vote por su favorito enviando los cupones de Revista "Ecran", Casilla 84-D, Santiago.

BRIGITTE BARDOT DESPLAZO A NATALIE WOOD

Actriz extranjera:

1.º Doris Day (1.º)	183.500
2.º Sofía Loren (2.º)	177.700
3.º Elizabeth Taylor (3.º)	149.800
4.º Audrey Hepburn (4.º)	145.000
5.º Romy Schneider (5.º)	90.900
6.º Shirley MacLaine (8.º)	64.100
7.º Sandra Dee (7.º)	64.000
8.º Hayley Mills (6.º)	63.900
9.º Claudia Cardinale (9.º)	40.500
10.º Brigitte Bardot (-)	34.000

(Natalie Wood pasó al undécimo lugar con 32.200 votos.)

PETER O'TOOLE PASO A VITTORIO GASSMAN

Actor extranjero:

1.º Gregory Peck (1.º)	174.200
2.º Alain Delon (2.º)	132.900
3.º Rock Hudson (3.º)	130.100
4.º Peter O'Toole (5.º)	91.900
5.º Vittorio Gassman (4.º)	91.300
6.º Charlton Heston (7.º)	75.000
7.º Marcello Mastroanni (6.º)	70.800
8.º Troy Donahue (8.º)	64.800
9.º Marlon Brando (9.º)	40.500
10.º Maurice Ronet (-)	40.000

(Quedó en el undécimo lugar Richard Burton, quien no recibió ningún voto la semana pasada. Mantiene sus 39.900.)

HECTOR DUVAUCHELLE RECUPERA EL DECIMO PUESTO

1.º Héctor Noguera (2.º)	151.100
2.º Silvia Piñeiro (1.º)	149.700
3.º Leonardo Perucci (3.º)	138.000
4.º Ana González (4.º)	94.100
5.º Emilio Gaete (6.º)	87.900
6.º Justo Ugarte (5.º)	86.800
7.º Humberto Duvauchelle (7.º)	70.700
8.º Gaby Hernández (8.º)	68.100
9.º Pepe Guixé (9.º)	32.700
10.º Héctor Duvauchelle (-)	29.500

(Quedó en el undécimo lugar Lucho Córdoba con 28.000 votos.)

JULIO MARTINEZ SUBIO AL NOVENO PUESTO

1.º Ricardo García (1.º)	249.500
2.º Julio Jung (2.º)	82.900
3.º Julio Gutiérrez (3.º)	72.100
4.º Tito Fouilloux (5.º)	58.500
5.º Ana González (4.º)	57.600
6.º Mirella Latorre (6.º)	57.000
7.º Enrique Balladarés (7.º)	43.300
8.º Jaime Atenas (8.º)	40.200
9.º Julio Martínez (10.º)	38.000
10.º Camilo Fernández (9.º)	36.700

(René Largo no alcanzó nuevamente al décimo lugar: tiene 36.000 votos.)

GINETTE ACEVEDO AL TERCER PUESTO

Cantante nacional:

1.º Luis Dimas (1.º)	160.800
2.º Gloria Benavides (2.º)	126.900
3.º Ginette Acevedo (4.º)	98.600
4.º Sergio Inostroza (3.º)	91.700
5.º Cecilia (6.º)	86.900
6.º Carlos González (5.º)	86.600
7.º Antonio Prieto (7.º)	75.800
8.º Buddy Richard (8.º)	41.900
9.º Lucho Gatica (9.º)	41.800
10.º Carr Twins (-)	35.100

(Fresia Soto quedó en el undécimo lugar con 33.800 votos.)

TRINI LOPEZ DESPLAZO A LOS TROVADORES DEL NORTE

Cantante extranjero:

1.º Enrique Guzmán (1.º)	173.000
2.º Paul Anka (3.º)	150.000
3.º Elvis Presley (2.º)	149.500
4.º Silvinho (4.º)	78.800
5.º Frank Sinatra (5.º)	78.700
6.º Dean Reed (6.º)	51.700
7.º Leo Dan (7.º)	42.300
8.º Connie Francis (9.º)	40.200
9.º Neil Sedaka (8.º)	38.800
10.º Trini López (-)	25.600

(En undécimo lugar quedaron los Trovadores del Norte, con 24.800 votos.)

CUPON MOAI EN PAG. 19

ACADEMIA NACIONAL DE TAQUIGRAFIA

Atendida por Taquígrafos de la Cámara de Diputados.

★ **TAQUIGRAFIA**
En castellano e inglés, para oficinistas, profesionales y estudiantes secundarios y universitarios.

★ **REDACCION COMERCIAL**
Curso teórico-práctico adaptado a las necesidades de la moderna empresa.

★ **ARCHIVO**
Técnicas para clasificar, marcar, distribuir, controlar y archivar la correspondencia en forma alfabética, geográfica y por asuntos.

★ **DACTILOGRAFIA**
Sistema norteamericano, al tacto, en máquinas mecánicas y en eléctricas IBM.

CURSOS COMPLETOS DE SECRETARIADO
(En inglés y castellano)

En estos cursos, además del aprendizaje de Taquigrafía, Redacción Comercial, Técnicas Modernas de Archivo y Dactilografía al tacto en dos idiomas, el estudiante recibe un entrenamiento especial que lo familiariza con las actividades diarias de una empresa comercial, debiendo desempeñarse en clases como oficinista.

ACADEMIA NACIONAL DE TAQUIGRAFIA
Manuel Rodriguez 95, esquina Moneda

Ud. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquíllese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profundamente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

... y es Hinds!

CAMERON...

VIENE DE LA PAGINA 15

cuela de Arte Dramático. Ya le dije que me siento en todas las Academias; pero ésta era, realmente, una de las peores. Para pagar las clases, me empleé de acomodador en un cine.

Mitchell ilustra con talento su relato: hace las voces de las personas que describe y proporciona meticulosamente el ambiente de su pasado. Resumiendo, fue contratado por la compañía de repertorio de los famosos esposos teatrales Lynne Fontaine y Alfred Lunt, participando en obras de Shakespeare y de los clásicos franceses.

—Pocos actores norteamericanos tienen esa oportunidad —aclara seriamente—, porque no es habitual que compañías de teatro de mi país representen a los clásicos en largas temporadas. Por eso a casi todos les falta esa formación, verdadero cimiento de la profesión.

En cine, Mitchell hizo "El circo fantasma", "Amame o déjame", "La mujer del prójimo", "Cuando la bestia ruge" (una de sus mejores actuaciones), "Parias del vicio", "Bonanza", "Los intocables", "Garras de ambición", "El jardín del mal", "Conciencias muertas", "Carrusel", las dos cintas de España y las tres de Yugoslavia.

—¿Qué es lo que más le molesta de su profesión?

—La vanidad —responde sin titubear—. ¡Qué distinto serían el cine y el mundo en general, si la vanidad no existiera! La vida, la de cada uno de nosotros —filosofa—, es un río que va a dar al mar... ¿A qué agitarnos tanto por nuestras pequeñas vanidades?

Sin embargo, yo no diría que Cameron Mitchell está desprovisto de vanidad. La suya consiste en tratar de escandalizar a sus interlocutores diciendo —como él afirma— la verdad. Y pregunta con cierta ingenuidad:

—Usted que tiene experiencia en esto de entrevistar a actores, ¿verdad que no le ha tocado ninguno que hable como yo? —y hace una graciosa imitación de los astros del cine, posando frente a la prensa.

Gran charlador, habla sobre muchas cosas más y se sienta en varias otras: en Charlton Heston, uno de los peores actores del mundo, según dice; en la falta de honestidad de la mayoría de la gente, la anatomía de Jayne Mansfield, su compañera en un film, etc.

¿Y LA PELICULA CHILENA?

Como Cameron Mitchell partió asegurando que no hacía "Regreso al silencio", mientras su productor, Roy Cheverton, afirmó que sí la hacía, para lo que retornaba en abril, pedí a Naum Kramarenco una declaración. Fue ésta:

—La producción de "Regreso al silencio", como negocio cinematográfico, fue tratada exclusivamente con Roy Cheverton. El argumento y todas las condiciones generales para realizar la película, estaban aprobados, por escrito, antes de la venida de ellos a Chile. Sin embargo, Cameron Mitchell, una vez aquí, exigió un adelanto EN EFECTIVO de quince mil dólares, los que le deberían ser entregados inmediatamente, antes de emprender viaje a Roma, donde se supone que debe realizar un film antes del nuestro. Aparentemente, esto produjo una ruptura entre Mitchell y Cheverton, que es el único responsable de la negociación con el actor, pues ella es parte de SU aporte. Incapaz de llegar a un entendimiento definitivo con este actor, CHEVERTON decidió suspender la firma de los contratos hasta decidir en EE. UU. si "Regreso al silencio" se hace con Cameron Mitchell o aporta a otro actor norteamericano de la misma categoría. De todas maneras, esperamos comenzar en abril, tal como estaba planeado, siempre que para esa fecha estén en operación los jets de LAN, uno de los cuales es personaje importante dentro del suspenso del argumento.

M. DE N.

Etiquet M.R.

DESODORANTE ANTISUDORAL

Cuando hace calor, *hay que eliminar los* desagradables efectos de la transpiración. En el trabajo o de paseo, el moderno desodorante ETIQUET, antisudoral, le proporciona seguridad

No mancha la ropa, ni irrita la piel.

Radiodifusión nacional informa sobre una semana tensa

LA DRAMATICA semana que conmovió a todo el país, con motivo del accidente minero ocurrido en la región nortina de Andacollo, tuvo un extraordinario reflejo en la intensa actividad periodística llevada a cabo por la radiodifusión nacional. Apenas se dio a conocer la noticia de que 7 mineros habían quedado sepultados —dos a 15 metros bajo tierra, otros cinco a 32 metros— en el interior de la mina "Flor de Té", las emisoras desplazaron su acción al lugar mismo de los hechos, estableciendo una programación permanente que cubrió, día y noche, en sucesivos y nerviosos informativos, los diversos detalles de los hechos. Esta actividad se prolongó hasta el instante mismo en que los mineros fueron rescatados y conducidos al Hospital Regional de La Serena. Mediante sus transmisiones inmediatas y sus sistemas de cadenas, la radiodifusión permitió a todo Chile estar informado minuto a minuto de todo cuanto guardaba relación con la situación de los mineros. Los auditores permanecieron junto a los receptores hasta altas horas de la madrugada durante los días del rescate. Radio Minería llevó a cabo uno de sus mejores trabajos periodísticos, tanto por la prontitud, la veracidad y el amplio esfuerzo desplegado en las informaciones como por la perfección técnica de las transmisiones. El equipo informativo que dirige Emilio Benavides, destacó en el centro de los hechos a los reporteros Enrique (Motor) Pizarro y Juan Gratacós, mientras el técnico Raúl Fuentes se encargaba de la instalación del equipo respectivo. De este modo, se cubrió prácticamente todo, entregando un cuadro total de los acontecimientos. Uno de los más fuertes y emotivos impactos lo constituyó el momento en que un micrófono de Minería, descendiendo hasta el lugar mismo donde se hallaban los mineros sepultados, captó la voz de éstos, para lanzarla al aire. Terminado el rescate, el ingeniero jefe de las operaciones, Abel Peralta, hizo extensivos sus agradecimientos a Radio Minería, por haber permitido esta emisora establecer contacto con los mineros a través de un micrófono, y luego instalar un equipo de transmisión desde el túnel que se perforaba para salvarlos. Este fue el capítulo cumbre de la labor periodística desarrollada hasta entonces. Radio Portales envió al lugar de los sucesos a sus reporteros José (Pepe) Gómez, Manuel Mendoza y Jaime Vargas; Radio Balmaceda, con su equipo periodístico, encabezado por Guillermo Ravest, mandó al norte al joven reportero Miguel Budnik y al control Antonio Ubeda. La Asociación de Radiodifusores de Chile (ARCHI) emitió una comunicación, felicitando a las emisoras de la capital y de provincias que llevaron a cabo la tarea de informar permanentemente sobre los siete días que mantuvieron en suspenso al país.

LA FIGURA TRAS LA VOZ

DESDE el 15 de enero de este año, Emilio Rojas está animando su propio programa juvenil, "Entre Amigos" (diario, 17,30 horas, y domingos, 11,30 horas), en Radio Cooperativa. A los 23 años de edad, este muchacho santiaguino está decidido a dar paso a sus inquietudes, que hasta ahora se han manifestado en los más diversos campos de acción. Al comienzo, Rojas aspiraba a ser actor e ingresó a la Academia de Arte Dramático del Teatro de Ensayo. "Trabajé en varias obras, incluso en "El Diálogo de las Carmelitas", donde interpretaba a uno de los carceleros y hasta hablaba", nos dice. Después, fue uno de los fundadores del Grupo ICTUS y trabajó en "Las suplicantes", de Esquilo, dirigida por *Germán Becker. Luego, cambiando de rubro,* colaboró con Rodolfo Soto en los Clásicos Universitarios. "También tuve mi oportunidad en el cine, ya que hice un papel secundario en el film "Un viaje a Santiago", de Hernán Correa", nos informa, muerto de la risa con todas sus andanzas. Finalmente, editó "Cartelera", una revista de espectáculos. La radio comenzó a interesar a Rojas cuando se dirigió a España, en 1961. "Después de duros apretos y gracias a la ayuda de Bobby Deglané, inicié el programa "Entre Amigos", en Radio España, de Madrid." El programa se transmitía diariamente a las 16 horas, con un show artístico los sábados. Rojas (los españoles le decían amistosamente "Rojillas") nos muestra las publicaciones que informan de su actividad ("Discóbolo", "Tele-Radio", "Correo de la Radio", "Semana", *etc.*). Se destacan sus programas, la alegría de los jóvenes auditores y la difusión que hace de los nuevos ritmos (twist, bossa nova, madison). La presencia de diversos artistas de fama internacional (entre éstos, los TNT, Antonio Prieto, Gilbert Becaud, etc.) en el auditorio acrecentó el entusiasmo de "Rojillas" y su gente. Rojas puso fin a su actividad en España a fines de 1963, fecha en que regresó a Santiago de Chile. Aquí hace planes para multiplicar su labor con otros programas y, como siempre, buscar nuevos caminos. "Augusto Algueró, dueño de una editora musical, tiene el propósito de trabajar la música chilena popular. Creo que algo haré con él, en mayo próximo, fecha en que anuncia viaje a Chile", nos dice.

RADIOLOGO

Emilio Rojas entrevista a los hermanos Joaquín y Antonio Prieto para el programa "Entre Amigos", en Radio España, de Madrid.

Ella ya sabe que
la mejor leche
completa en polvo es
LECHESUR
que junto a los quesos y mantequilla
de *Lechera del Sur S.A.*
son la base fundamental de una
alimentacion racional

EN VENTA EN: AUTO SERVICIOS, ALMACENES Y FARMACIAS. .

CUPON-DESCUENTO LECHESUR
DA DERECHO A UN 5% DESCUENTO
EN LA COMPRA DE
UN ENVASE DE
LECHE COMPLETA
PRESENTELO EN EL
MOMENTO DE PAGAR.

VENTAJAS
UD. CONSUME LO JUSTO
NO HAY PERDIDAS
RESULTA MAS ECONOMICA.

CONSERVE
SIEMPRE
SU CUTIS
LOZANO
Y JUVENIL

CREMA LECHUGA

AHORA EN
ENVASE
GIGANTE
DE 200 GRAMOS
SUMAMENTE
ECONOMICO

EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS

¡SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA NUEVA "ROSITA"

Eº 0,35 el ejemplar.

Entre Amigos:

MAS TAQUILLEROS EN LIMA

"...en 1963 los cines de la gran Lima han batido todos los records de recaudación, dejando en taquilla veinte millones de soles. No obstante, los entendidos aseguran que el cine "no está en auge". En 1963 se exhibieron cien películas menos que en 1962. Hubo 128 reestrenos, lo que me parece una cifra respetable. En nueve semanas, "Lawrence de Arabia" dio más de un millón de soles, colocándose al lado de "La conquista del Oeste", como los más taquilleros de 1962. Se cree, sin embargo, que "Cleopatra" superará aún a los anteriores. Estos datos los tomé de Correo, y se los envío, porque me parecen interesantes, y tengo la seguridad de que son exactos. Un fuerte abrazo de su amigo, ROGEL RETES. LIMA, PERU.

LOS MEJORES EN BUENOS AIRES

"...un grupo de amigos nos reunimos, como todos los años, a determinar lo mejor del año pasado. Aquí va: mejores películas, "Ocho y medio" y "David y Lisa". Mejores directores: Federico Fellini ("Ocho y medio", y Luis Buñuel ("El ángel exterminador"); mejores actrices, Bette Davis, Gina Lollobrigida ("Mare Mato"); Anouk Aimée ("Lola"); y Shirley McLaine ("Irma la dulce"). Mejores actores: Marcello Mastroianni (Dos hermanos, dos destinos); Vittorio Gassman ("Il Sorpasso"); Rex Harrison ("Cleopatra"), y Jack Lemmon ("Irma la dulce".) Actores de carácter: Lou Jacob ("Irma la dulce", y Margaret Rutherford ("Hotel Internacional"). Peor película: "Una reina para César" y "El canario tiene garras". Peores actrices: Capucine (El león), y Brigitte Bardot (El reposo del guerrero). Peores actores: Stephen Boyd ("Jumbo"), y Laurence Harvey ("Tamiko"). Revelaciones: Keir Dullea y Janet Margolin (David y Lisa); Sarah Miles (La otra mentira") y Terence Stamp ("Fragata infernal"). Talentos más desaprovechados: Sofía Loren ("Viaje hacia la medianoche"); Richard Burton ("Cleopatra"), y Jane Wyman ("Bon Voyage!"). CESAR MAROUGHELLY. BUENOS AIRES, ARGENTINA.

■ **Tuvimos que "jibarizar" sus opiniones. Gracias por sus sugerencias, que tomaremos en cuenta.**

¿TEATRO EN BROMA?

"...adoro el teatro, y creo que si el teatro perdió una actriz, ganó en mí una devota servidora desde mi butaca. Lamento que mi revista favorita dedique tan poco espacio al teatro, y creo que la columna que le dedica, en comentarios y críticas..., demuestra más afán de hacer chiste que de apoyar el espectáculo. Existe superficialidad, ligereza y mucho "chacoteo" para, finalmente, no dar al teatro lo que le pertenece: seriedad, visto desde el ángulo que se le mire, como comentarista, como actores, o, en mi caso, como público"... MARTA OSSES V., Santiago.

■ **Traspasé su carta a Carlos Alberto Cornejo, nuestro crítico de teatro, y la resumo, por razones de espacio. La única aclaración que puedo darle es que el estilo de Cornejo es así, humorístico, lo que no significa que se ría del teatro ni de los actores, sino que procura decir todo lo necesario con un toque liviano para el lector.**

MOAI 1963

"...creo que este galardón debe otorgarse a quienes poseen condiciones artísticas y no a los que se han hecho populares por su físico, como es el caso de Tito Fouilloux y Ricardo García. ¿Por qué siempre aparecen entre los primeros? En deporte, encuentro mucho más meritorio, sin duda, a Julio Martínez". G. G. D. CHILLAN. "...en relación con el comentario del lector Miguel Patiño sobre que el Moai sólo se le dé a los "mejores", le pregunto si acaso Elizabeth Taylor no es buena actriz dramática, lo mismo que Charlton Heston, y que Ricardo García, en su respectiva especialidad? Defiendo a quienes van primeros, y en especial a Ricardo García y a Héctor Noguera. En todo caso, se trata de un premio de popularidad, y en eso sí que son campeones los que encabezan las listas". NELSON RUIZ. LAJA.

NO MOLESTEN

"...me agradó mucho la película "Ocho y medio", pero lo que no me gustó fue que la gente se parara antes del final, molestando a los demás. Quisiera pedir a esa gente que se quede sentada hasta el fin, aunque no le guste o que no vaya a ver algo sin asegurarse antes si le interesará o no". ELIANA D. SANTIAGO.

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, Eº 19,00; semestral: Eº 10,00. Recargo correo certificado: Anual, Eº 5,20. Semestral, Eº 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 3-III-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 13 de marzo de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855

Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que deseen inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y una de cuerpo entero) y la "oreja" que dice registro y aparece en esta misma página. Ese registro está a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

MALAS PELICULAS PARA MENORES

"...de un año a esta parte he observado cómo aumenta de calidad su revista, especialmente por los grandes reportajes que han publicado. A propósito de los "Frutos Verdes", artículo tan comentado, estoy de acuerdo con la posición de "ECRAN". Pero hay un punto que me preocupa, y es el de la Censura. He oído a muchos jóvenes, menores de 18 años, que el cine ya no les agrada. Y me lo explico: ¿se ha fijado que las películas para menores de esa edad son las peores, desde el punto de vista artístico y de interés? Se habla mucho sobre si el cine es o no un arte para las masas... Pero yo me pregunto qué se gana si la Censura impide a los jóvenes, justamente en edad de necesitar más conocimientos, ver la mayoría de las películas, y, desde luego, las mejores? Tal vez, la manera de evitar esto sea aumentar las Cinetecas, destinando algunas a estudiantes secundarios interesados en seguir el séptimo arte, pero ello es difícil, sobre todo por razones económicas. Creo que se puede sacar la conclusión de que la Censura chilena es mala, ya que sólo juzga los films desde el punto de vista moral (o más bien, mojigato), sin preocuparse del artístico. Una mala persona con bajas tendencias encontrará estímulo mal encaminado en cualquier parte; por ella, no se puede tener alejado del cine a la mayoría del país". RODRIGO ARRIAGADA. SANTIAGO.

A SUS ORDENES

Teresa Ramos, La Serena. Robert Walker nació en Hollywood el 15 de abril de 1940. Hijo del gran actor (trágicamente fallecido) Robert Walker y de Jennifer Jones, sintió desde niño la atracción del teatro. Estudió en el Actor's Studio y, después de algunos papeles en teatro experimental, debutó en TV de donde pasó al cine. Ha actuado en tres films: "El precio de la venganza", "Ceremony" y "Enseing Pulver", con Millie Perkins. Es casado con la joven ex bailarina Ellie Wood y tienen una niñita.

PATRICIO SAENZ VALENCIA, Merced 395, Santiago (Chile). Cambia fotos de Claudia Cardinale, Diana Dors y Sarita Montiel, por fotos de Gina Lollobrigida.

ELIZABETH POZO BAEZA, La Serena. Libertad Lamarque nació en Rosario, Argentina; desde temprana edad demostró una fuerte vocación por el arte escénico. Después de filmar más de 20 películas en Argentina, se trasladó a México continuando su enorme éxito; sería imposible publicar la larga lista de los films de Libertad Lamarque, pero tenemos entre los principales: "Besos brujos", "Gran Casino", "La loca", "Cuando me vaya", "El cielo y la tierra", "Sor Lucero", "El pecado de una madre", "Así era mi madre", etc. Le adjuntamos la dirección de un importante club de Nueva York: "Club Libertad Lamarque", 288 10th, Ave. New York 1, N.Y. Germán Valdés, Tin-Tan es uno de los cómicos más famosos de México. Hijo de una familia muy numerosa (nueve hermanos), Tin-Tan vive como si fuera un niño. Le gusta organizar batallas de piratas en su lujoso yate, junto con un grupo de amigos. Todos los años cambia el modelo de su coche, y ha tenido que renovar tres veces su yate, ya que los ciclones del puerto de Acapulco no se lo han tratado nada de bien. Posee un elegante cabaret "El Satélite", decorado con motivos astrales y platillos voladores. Su filmografía es extensísima. Actualmente proyecta una gira por Ecuador, Perú y Chile. En Perú tiene contrato para 40 programas en TV.

DESEAN CORRESPONDENCIA

VITORINO VIEIRA MARTINS (17 años), S. Joao de Deus 406-4.9, Vila de Gondomar (Portugal): con señoritas.

OLINDA GOSHI, Los Topacios 339, Balconcillo, Lima (Perú): con jóvenes y señoritas, para intercambiar estampillas, monedas y postales.

MARIA HERNANDEZ, Poleo a Buena Vista 100-2, La Pastora, Caracas (Venezuela): con jóvenes de cualquier nacionalidad, de 20 a 25 años.

ADHEMAR S. GANNUSO, Gustavo Gallinal 2016, ap.1, Montevideo (Uruguay): con lectores de ECRAN.

MERCEDES DONOYRE VARGAS, Domingo Elías 1155, N.º 3, Surquillo, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes españoles y argentinos.

NENA S. MUÑOZ, Población Alonso de Ercilla, calle Cornelio Saavedra 0983, Temuco (Chile): con jóvenes mexicanos y españoles, de 19 a 22 años.

MARGARITA RIESCO, Valparaíso 279, 3.º piso, Depto. 4, Viña del Mar (Chile): con lectores de España y Latinoamérica, para intercambiar revistas, estampillas, discos, etcétera.

GUILLERMO ELMORE, Correo Bellavista, Callao (Perú): con lectores de ECRAN para intercambiar discos, fotos y revistas.

OCLIDE J. V., Pedro Montt 11, Valdivia (Chile): con lectores de Chile y del extranjero, para intercambiar postales.

MELITA I., Casilla 830, Osorno (Chile): con señoritas y jóvenes especialmente del extranjero, de 14 a 17 años; en alemán, inglés y castellano.

ZIG-ZAG

LA EDITORIAL DE LOS ESCRITORES CHILENOS

3 grandes éxitos

TIERRA DEL FUEGO, por Francisco Coloane

En la vigorosa producción de Coloane sobresale este libro de relatos sobre vida y pasiones de hombres en el Sur de Chile, en lucha con la naturaleza. Odio y amor, soledad, miedo, muerte, heroísmo, mezcla de realidad vivida y de fantasía desencadenada, estos cuentos exhiben al escritor en uno de sus más altos niveles de creación literaria. Tercera edición.

E° 4,30

LOS TUNELES MORADOS, por Daniel Belmar

"Predomina en **Los Túneles Morados** una estética de alusión casi continua —dice en documentado prólogo, el crítico Alfredo Lefebvre. Agrega—: El tejido de la trama novelesca se torna rico en sugestiones, el tiempo avanza o retrocede, según las necesidades de suspenso que administra el autor." Segunda edición.

E° 2,80

DE CHILE A CHINA, por Tito Mundt

Un libro ágil, ameno, sorprendente en cada página. El público se arrebató en menos de un mes la primera edición. Testimonios sobre países, ciudades, hombres célebres, vistos desde el ángulo personalísimo de uno de los más conocidos y originales periodistas chilenos. Segunda edición.

E° 5

COLECCION DISNEYLANDIA: PATOLANDIA . . E° 1,30
PLUTOLANDIA . . E° 1,30

Dos nuevos álbumes para colorear, especialmente preparados para los niños, en una espléndida presentación.

Empresa Editora Zig-Zag, S. A. - Avenida Santa María 076
Casilla 84-D — Teléfono 391101 — Stgo.

Novedades ERCILLA

UN EXTRAORDINARIO
LIBRO CIENTIFICO
DE BENJAMIN SUBERCASEAUX.

HISTORIA INHUMANA DEL HOMBRE.

Benjamín Subercaseaux, profesor de Psico-Antropología de la Universidad de Concepción, desarrolla en esta obra su pasión por la investigación científica. Su autor llama a la "Historia Inhumana del Hombre" **una introducción a los estudios psico-antropológicos.** Escrita en un estilo brillante, ameno e imaginativo, sería y sistemática en sus fuentes de consulta, original en sus planteamientos, constituye el complemento indispensable de su libro **El Hombre Inconcluso.**

E° 6,50

¡POR FIN LA REEDICION QUE TODOS ESPERABAN!
LA MAYOR NOVELA DE NUESTRO SIGLO.

LA MONTAÑA MAGICA, por Thomas Mann

Esta obra, sin duda alguna, constituye la expresión creadora más alta del genial escritor alemán. Diálogo entre la **intelligentzia** germana y la espontaneidad instintiva latina, representa el examen crítico más ambicioso y apasionante de nuestro tiempo histórico. Arte, filosofía, ciencia, religión, política, se exhiben en esta "montaña" urdidos con lucidez en una refinada y dinámica trama novelesca. Traducción de Hernán del Solar. Tercera edición. Un volumen magníficamente impreso y encuadernado.

E° 17

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

Empresa Ercilla, S. A. C. - Av. Santa María 076 - Casilla 84-D - Santiago

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión
28-II-1964

En la mujer... la belleza
En la belleza... los detalles
En los detalles... CUTEX

Una creación de prestigio mundial para destacar la belleza de los detalles femeninos, en dos fascinantes líneas, Radiante y Nacarada. Un sueño de color... a la moda. Más belleza para sus labios... para sus uñas, en delicada insinuación para el Romance.

CUTEX
El Toque Final de la Elegancia

CINE

"ADIOS, IDOLO MIO"

Buena

(Bye, Bye Birdie.) Un buen tema para diversión de adultos y adolescentes presenta esta comedia musical norteamericana (1963), dirigida por George Sidney, que satiriza un fenómeno muy en boga: los éxtasis que provocan los ídolos rocanroleros en las jovencitas. Basada en la pieza teatral de Stewarrt, Strouse y Adams, la película trata de una chica (Ann-Margret) que sale sorteada para dar un simbólico beso de despedida en el show de TV de Ed Sullivan, a un ídolo juvenil rocanrolero (Jesse Pearson) quien parte a cumplir su servicio militar en Europa. La maniobra da a un compositor fracasado (Dick Van Dyke) la oportunidad de escribir una canción de éxito ("One Last Kiss"). La película tiene gran ritmo y novedosa creación en las escenas del comienzo; mucho humor y brillantes números musicales. Aunque Janet Leigh es la estrella en los títulos, Ann-Margret se arranca con la película: irradia simpatía y tiene gracia para bailar y cantar, en su primer papel realmente importante. La fotografía en Eastmancolor (de Joseph Biroc) es buena y la música (dirigida por Johnny Green), plena de vitalidad. Entre los actores secundarios destaca el comediante Paul Lynde, como el padre de la adolescente "afortunada". Censura: mayores y menores.

"LAS AMANTES DEL MINISTRO"

Regular.

(The Playgirl and the War Minister.) Como era de suponer, dada la rapidez de la salida de esta comedia inglesa, fue una casualidad que la película incluyera entre sus personajes un Ministro de Guerra (a quien uno antes de entrar al cine identifica mentalmente con John Profumo), que hace una arrancada con una rubia curvilínea. Pero la película —con argumento y dirección de Anthony Kimmins—, en realidad trata de la esposa de un coronel, que en su ausencia transforma un recinto militar en casa de huéspedes para ganar dinero extra. La comicidad se basa en el contraste de dos situaciones equívocas: los esfuerzos por borrar signos militares frente a los clientes (dos ingenuos norteamericanos); y, al inesperado regreso del coronel, por esconder los signos de vida civil. Pero faltó apurar el paso. Hace sonreír todo el tiempo, pero reír en raras ocasiones. Cecil Parker está bien en su papel de coronel y Ian Carmichael en el de cabo y *maitre;* pero Joan Greenwood, como la dueña de casa, resulta demasiado reposada para una comedia; Liz Frazer, como la empleada coqueta, tiene gracia como de costumbre, pero tiende a repetirse. Censura: mayores de 18 años.

OTROS ESTRENOS

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 4 PELICULAS: 1 INGLESA, 1 ITALIANA, 1 NORTEAMERICANA Y 1 ITALO-NORTEAMERICANA

de estrenos

"TIKO Y EL TIBURON"

(Tiko and the Shark.) Coproducción italo-norteamericana (1962), que Folco Quilici dirigió sobre un guión basado en la novela del mismo título de Clement Richer. Una historia simple e ingenua — la amistad entre un niño y un tiburón, que crece a través de los años—, da al film un original contenido humano y sirve de pretexto para que la cámara (fotografía en Eastmancolor), dirigida por Pier Ludovico Pavoni, realice un interesante trabajo descriptivo, y hasta semidocumental, sobre la vida de los pescadores de las islas del Pacífico Sur, mostrando sus costumbres y luchas. Este es el mejor aspecto del film. Sin embargo, los protagonistas (Marlene Among y Al Kauwe), así como el resto del elenco, resultan a menudo poco convincentes. Censura: mayores y menores.

Más que regular.

"LOS DOS DESAFIOS"

(Big Red.) Norteamericana, producción Walt Disney, 1963. Lo malo de esta película es que en ella no pasa nada: ni hay aventuras ni el perro protagonista hace "gracias". Queda una historia bien intencionada, con bonita fotografía, uno que otro momento simpático y una gran sensación de aburrimiento. Se ambienta en Canadá con un niño actor (de unos 15 años), Gilles Payant, y con Walter Pidgeon como único astro conocido. Como suele ocurrir con las películas producidas por Disney, no hay villanos en la historia y si no fuera por un gato montés, que aparece hacia el final, todo habría quedado como al comienzo. No hay progresión dramática, ni "suspenso" alguno. El director es Norman Tokar y el guión —de Louis Pelletier— se basa en la novela de Kim Kjelgaard. No es que pidamos villanos, sangre y violencia en las películas para niños, pero al menos un argumento interesante que sostenga la hora y media. Censura: mayores y menores.

Regular.

"VIA MARGUTTA"

(La calle de las tentaciones)

La bohemia europea, centrada esta vez en la Vía Margutta, de Roma, aparece una vez más en esta película italiana (1960), dirigida por Mario Camerini. Desafortunadamente, abundan los lugares comunes: el joven pintor fracasado (Gerard Blain); el norteamericano trasplantado (Alex Nicol) que ha huido de una esposa dominante; el pintor que opta por convertirse en gigoló (Franco Fabrizi); y las infaltables niñas existencialistas que los acompañan (Antonella Lualdi, Yvonne Fourneaux). De esta galería de clisés, el caso más original es el de la empleadita a quien la prensa encumbra a la fama por unos cuadros que ella no ha pintado y que con la firma del verdadero autor nadie cotizaba. El interés de la película se mantiene por lo episódica: siempre uno espera que la próxima aventura traiga algo interesante. Pero el film peca de alargar las escenas más de lo conveniente (como en el caso del reencuentro de los esposos norteamericanos). La actuación general es aceptable. Censura: mayores de 21 años.

Regular.

TEATRO

"CRONICAS DE UNA FAMILIA", de Enrique Noisvander, por la Compañía de Mimos de Noisvander. Estreno. Teatro Antonio Varas. Morandé 25. Diario, 19 horas. Sábados, 19 y 22 horas.

"ANGELES COLERICOS", aceptable comedia de Nicola Mansari, adaptada por R. Valenzuela. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714. 19 y 22 horas.

"EN TIEMPOS DE DON ARTURO", simpática comedia de Lucho Córdoba, con recuerdos y personajes del año 20. Compañía Leguía-Córdoba. Teatro Moneda. Moneda 820. 19 y 22.15 horas.

"MIA ES LA VENGANZA", entretenido drama policial de Manuel Arellano Marín. Compañía de Esteban Serrador. Teatro Camilo Henríquez. Amunátegui 31. 18 y 22 horas.

"EL PRESTAMISTA", monólogo dramático de Fernando Josseau, con notable actuación de Raúl Montenegro (Premio Festival de las Naciones, de París). Teatro Maru. 19.15 y 22.15 horas.

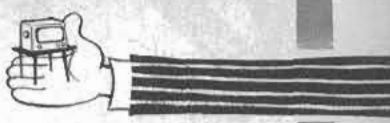
"EL DIARIO DE UN LOCO", monólogo dramático de Gogol, en destacada interpretación de Humberto Duvauchelle. Teatro Petit Rex. 19.30 horas.

"LADY KITTY" (The Circle), comedia romántica de Somerset Maugham, en que se lucen Silvia Piñeiro, Pepe Guixé y Charles Beecher. Teatro Silvia Piñeiro. Tarapacá 1181. 22.15 horas.

SEMANA DEL CINE ALEMAN

Hoy termina la Semana del Nuevo Cine Alemán, que con el auspicio de la Embajada de la República Federal de Alemania presentaron en los teatros Rex de Santiago y Viña del Mar, la Export Union, la Compañía Chilena de Espectáculos y Velarde Hermanos. Se presentaron siete películas: "La séptima pregunta", con Michael Gwyn y Margarete Jahnen, dirigida por Stuart Rosenberg; "Deliciosa juventud", con Daliah Lavi y Thomas Fritsch, dirigida por Rolf Thiele; "Saboreando margaritas desnudas", con María Schell, dirigida por Alfred Weidenmann; "El último testigo", con Martin Held y Ellen Schwiers, dirigida por Wolfgang Staudte; "El barco de fuego", con James Robertson Justice, dirigida por Ladislao Vadja, realizador polaco de quien también es la película "El burócrata rebelde", con Heinz Ruhman y Nicole Courcel, y "Los inmorales" (El milagro del Padre Malaquías), dirigido por Bernhard Wicki, con Horst Bollman y Richard Münich. En nuestro próximo número haremos un comentario general sobre esta selección de nuevas películas alemanas.

T.V.



** La semana pasada el Canal 13, de la Universidad Católica, decidió contar a los periodistas el resultado de su labor hasta hoy, y dar algunos planes para el futuro. Encabezó la conferencia de prensa Eduardo Tironi, gerente del Canal.

** Con una estadística se entregaron los porcentajes de tipos de programas realizados en 301 días de 1963. Según ese análisis (que no menciona los nombres de programas, sino la línea que el Canal les dio), el 24% de la programación total fue de entretención; 15%, informativo; 13%, cultural; 11,3%, especiales (no se especifica el tipo); 10,8%, instructivos; 10,3%, infantiles; 9,5%, educativos, y 5,3%, deportivos.

** La programación viva del Canal ocupó el 81,9% del espacio total, siendo el resto tele-cine. A propósito de esto Tironi declaró: "No soy partidario de usar muchas películas porque ejercen influencias sobre las costumbres de los teleespectadores. Además, no queremos competir con las salas de cine."

** El 91,8% de las transmisiones fueron de estudios y sólo el 8,2% con equipo móvil.

** Hizo ver que el Canal 13 se ha formado y profesionalizado con personal chileno exclusivamente. Tanto el elemento artístico como el técnico se ha formado dentro de la misma Universidad.

** "Mientras no exista una legislación que proporcione financiamiento a los Canales universitarios, ya sea con una cuota obligatoria para los dueños de televisor o con una asignación oficial, tendremos que completar nuestras entradas con publicidad —dijo Tironi—. Pero los avisos no tienen ingerencia sobre el contenido de los programas; los mantenemos en sólo 3 minutos por hora de transmisión y hacemos una selección de la publicidad rechazando marcas, productos o actividades que no sean recomendables o lesionen las buenas costumbres".

** Se aseguró en esta oportunidad que en Santiago hay funcionando ya 35.000 aparatos de televisión. "El contrabando de televisores se explica por lo buena que es la televisión chilena —comentó Tironi—. De otro modo no habría habido tanto interés en importarlos aunque "fuera a la mala".

** Respecto a 1964, dio a entender que aumentaba el horario de transmisiones pero sin especificar tiempo. (A partir de las 14 horas, hay informativos, comentarios y programas para la mujer y los niños. Por la tarde la programación está dedicada a los jóvenes y a espacios informativos y educativos. Por la noche (a partir de las 22 horas), se dirige a los adultos.

** Finalmente, propuso la creación de la Antena de Plata que será otorgada al cronista que mejor informe sobre la TV en nuestro país.

** Definiendo lo que es la televisión, el Canal 13 dijo: "Se trata fundamentalmente de un medio de comunicación masiva". Y defendió su línea de "entretener enseñando", por considerar que el papel puramente cultural y educativo (clases, conferencias, etc.) no corresponde a este medio tan popular. Las Universidades, a través de la TV, deben extender el interés por los conocimientos, cuidando primordialmente el tono ameno y fácil de ese contacto.

** En el Teleteatro del Canal 9 vimos "El diario de un loco", de Gogol, monólogo a cargo de Humberto Duvauchelle, dirigido para la TV por Rodolfo Tosti. Como ya lo dijo nuestro crítico de teatro, la labor interpretativa del actor es muy buena. Da los matices, hace evolucionar el personaje, sin sobreactuar en ningún momento. Pero este monólogo, unido al diálogo del "Zoo", de Albee, dejó bien en claro la diferencia de "tiempo" o ritmo, en el teatro y en la televisión. Este último medio es mucho más pariente del cine que de la escena. Lo que hace falta es agilidad, rapidez en la acción. Los silencios resultan interminables. TELEESPECTADOR.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE
Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal.
Avda. Santa María 076.

ecran

RINCON JUVENIL:

Fresia Soto y la vuelta a clases

DESDE antes de salir del colegio, Fresia Soto decía que quería estudiar leyes y convertirse en abogado. Terminado el bachillerato, concursó para el primer año de Derecho y también de Pedagogía en Inglés, quedando en esta última carrera. Todo el año pasado Fresia estudió en los bellos jardines del Pedagógico de la Universidad de Chile (v. foto). Pero la vocación por las leyes es más grande y Fresia volvió a dar bachillerato en diciembre para subir puntaje y optar nuevamente a lo que siente como "su" carrera. ¡Buena suerte, Fresia!

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M|N.

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

N.º 1728

ecran

M. R

Yvette Mimieux

CARAS NUEVAS: VIENE DE LA PAG. 2

SHIRLEY KNIGHT

Esta foto no es de su álbum familiar, sino de una escena de su más reciente film, "Flight from Ashiya" (Vuelo desde Ashiya), donde trabaja junto a Yul Brynner. Shirley llamó la atención desde el primer momento, al conseguir una candidatura al Oscar por su primer film, "La oscuridad al final de la escalera", que, aunque no conquistó, lanzó su carrera hacia arriba. A los 26 años, Shirley se jacta de haber hecho buenos papeles en "Crimen a las siete", "Motín de mujeres", "Dulce pájaro de juventud", y en su último film. Estudió en la Universidad de Wichita, y después en la Universidad de California, de Los Angeles. Hizo mucho trabajo en teatro, junto a Richard Burton y Dean Stockwell, hasta que consiguió un contrato cinematográfico. Pero su mejor contrato fue el matrimonial con Gene Persson, quien se siente muy orgulloso de su rubia y talentosa esposa. (Escríbanle a United Artists, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, USA.)

SUSANNAH YORK

Es otra inglesita, descubierta por el cine norteamericano, luego de triunfar en varias películas inglesas, como "Ecos de gloria", junto a Alec Guinness, y "El fin de la inocencia", con Kenneth More; fue contratada para un importante papel en "Freud, pasiones ocultas", al lado de Montgomery Clift. El cine inglés volvió a llamarla para una película muy importante, junto a un gran actor británico, Albert Finney: "Tom Jones". Susannah nació el 9 de enero de 1942, en Londres. Mide 1,58 m., y pesa 55 kilos. Tiene el cabello rubio, los ojos azules y está casada con el actor inglés Michael Wells. Su última película también es para Hollywood: "Wherever Love Takes Me" (Dondequiera me lleve el amor). (Pueden escribirle a United Artists, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, USA.)

STELLA STEVENS

A los 23 años de edad, la buena moza Stella Stevens se perfila como una buena actriz. Aunque le tocó un débil papel en "Chicas, chicas, chicas", junto a Elvis Presley, ya había demostrado condiciones en otra película, con muy mala suerte (estuvo muy pocos días en cartelera); "La canción del olvido", con Bobby Darin. Aquí hizo un papel dramático. Pero Stella es, también, una buena comedianta, como demostró en un breve papel junto a Glenn Ford, en "El amor llamó dos veces". Stella nació en el pueblecito Hot Coffee, de Mississippi, y su verdadero nombre es Estelle Eggletton. A los 15 años, se casó con un compañero de colegio, Herman Stephens, y a los 17 años, fue madre, y al poco tiempo después se divorció. Su última película: "The Nutty Professor" (El profesor babieca). (Pueden escribirle a Paramount, Western Studios 5451, Marathon Street, Hollywood 38, California, USA.).

MARY PEACH

En realidad, no es un rostro "nuevo", porque el cine inglés la lanzó al estrellato hace mucho tiempo. Trabajó, entre otras, en "Almas en subasta", "Follow that horse" y "Vivirás sin amor". Por esta última llamó la atención en Hollywood, y de inmediato se la contrató para un papel estelar, junto a Rock Hudson, en "Aguilas en acecho". Mary nació en Durban, Sudáfrica, el 20 de octubre de 1934. A los 18 años partió a Londres, a estudiar arte dramático. En el intertanto, se casó con un deportista norteamericano. Comenzó su carrera artística con pequeños papeles en teatro, luego la televisión, y por fin el cine. Actualmente está en Inglaterra, pero dicen que Hollywood volverá a utilizar sus servicios, porque la quieren como "la nueva Deborah Kerr". (Pueden escribirle a Universal International, Universal City, California, USA.)

'TIPPI' HEDREN

Antes de "Los pájaros", 'Tippi' nunca había actuado. Era una cotizada modelo, y como tal, había aparecido en televisión. Hitchcock la vio en un aviso comercial, y tanto le gustó su apariencia, que la hizo firmar contrato aun antes de verla en persona. Luego le hizo una prueba cinematográfica en colores, que costó 20.000 dólares, suma nunca alcanzada para una simple prueba. Su nombre completo es Nathalie 'Tippi' Hedren. 'Tippi' fue el sobrenombre que le dio su papá cuando recién nació; en sueco significa "Niñita". (Hitchcock insiste en que se agreguen una comilla al comienzo y al fin del nombre, de modo que ésa es la única forma correcta de escribir su nombre artístico.) Nació el 19 de enero de 1935, en Lafayette, Estado de Minnesota. Mide 1,60 m., y pesa 53 kilos. Tiene los cabellos rubios, y los ojos verdes. Actualmente filma "Marnie", el film que Hitchcock tenía destinado a Grace Kelly, junto a Sean Connery. (Pueden escribirle a Universal International, Universal City, California, USA.)

Stella S
...y las rubias
"Tippi" Hedren
Susannah York

LA COLUMNA DE SHEILAH

● La Paramount quiere comprar la autobiografía de Melvin Belli, el abogado de Jack Ruby. Extraoficialmente he sabido que a Belli le gustaría uno de estos tres astros para interpretarlo a él en la pantalla: Kirk Douglas, Burt Lancaster o Tony Curtis.

● Katherine Hepburn envió a Van Johnson su secretaria privada para ayudarlo a contestar toda la correspondencia que recibió durante su estada en el hospital. Van se está recuperando muy rápidamente y debió haber debutado la semana pasada en el Club Harrah en Reno, sólo seis semanas después de una grave operación. Otto Preminger quiere a Van para su próximo film, "Harm's Way" (El camino del daño). Y Hal Wallis lo ha contratado para "Boeing Boeing", con Janet Leigh. Se filmará a mediados de año en Londres y París.

■ ¡Qué error tan desagradable cometió la 20th Century-Fox con Roddy Mac Dowall! Equivocadamente lo inscribió en la categoría de Mejor Actor para el Oscar, cuando en realidad la calificación que intentaron era de Mejor Actor en Papel Secundario, por su Octavio, de "Cleopatra". Como mejor actor, nunca tuvo la oportunidad de quedar entre los cinco finalistas, en tanto que en la otra categoría podría hasta haberse llevado la estatuilla la noche del 13 de abril.

● Espero que la Academia hará algo para aclarar qué es una actuación secundaria y qué una protagónica. Mantengo que Patricia Neal tenía un papel secundario en "El Indomable". Está compitiendo como Mejor Actriz y si ganara, sería injusto. En mi humilde opinión, creo que Leslie Caron debería ganar por "El Cuarto Indiscreto". En la categoría secundaria, ya que no está Patricia, creo que Margaret Rutherford debería llevarse el Oscar por su tremendamente cómica actuación en "Hotel Internacional". Albert Finney debería ganar por "Tom Jones" y pienso que John Huston tiene una pequeña ventaja sobre Hugh Griffith (en "Tom Jones") y sobre Melvyn Douglas (en "El Indomable") por su papel en "El Cardenal". Parece que no hay duda de que "Tom Jones" ganará como la Mejor Película y Tony Richardson será elegido Mejor Director por el mismo film.

● ARTHUR Loewe Jr., el novio de Natalie Wood, quería casarse antes de Navidad, pero ella postergó la boda para el 8 de febrero. Pasó la fecha y no se sabe de una próxima. Ahora que Natalie se retiró del papel central de "Cassandra at the Wedding" (Cassandra en el matrimonio), me pregunto, ¿qué está retrasando la boda?.

● MARISA Pavan llegó a Hollywood para hacer unos shows de televisión y Jean-Pierre Aumont está también allí. Como les dije, Jean-Pierre espera reconciliarse con su linda esposa italiana.

● LEX Barker, uno de los tarzanes de la pantalla, abrirá una tienda para ropa de caballeros en Roma, en compañía del famoso diseñador hollywoodense Sy Devore. ¿Y no fue Sy quien dijo recientemente que lo único bueno que ha salido de Italia son los sweaters? ¿Y qué me dice de Sophia Loren y Marcello Mastroianni?

● ESTAN de moda los noviazgos rápidos. Después del fulminante matrimonio de Peter Sellers, tenemos el de Peggy Lee con el músico de bongo argentino, Jack del Río, a quien conoció tres semanas antes. Del Río estaba ensayando con Van Johnson para su show de boite cuando Van cayó enfermo. Entre tanto partió a Las Vegas y allí conoció a Peggy.

★ CUANDO uno llama al teatro neoyorquino donde se exhibe "Prófugo de su pasado", una voz en cinta magnética informa sobre los horarios (es rotativo) de la siguiente manera: "Prófugo de su pasado" se da a tales y tales horas, protagonizada por Laurence Harvey con pelo "rubio"... Pronto escucharemos "Vea a Warren Beatty con sus ojos semicerrados".

5.

A B

MODA FEMENINA DE INVIERNO: BOTAS Y POLAINAS.

La última moda para las jovencitas, este invierno, será usar botas o polainas para protegerse del frío, acompañando a una tenida deportiva, preferentemente falda escocesa y sweater obscuro. Como modelos

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

JOAN CRAWFORD ATACA A LIZ

Muy enfadada por la conducta de Elizabeth Taylor, que a su parecer denigra a Hollywood, Joan Crawford declaró en una entrevista a un periódico de Los Angeles: "Elizabeth es insolente y carece de disciplina. Es fácil para una mujer hermosa, especialmente si se trata de una actriz famosa, ver a un hombre y decir: "Wow, me gusta". Pero de ahí a comportarse en forma poco digna..." Joan aclaró que la conducta de Elizabeth Taylor no la afecta personalmente, pero sí quiere defender a Hollywood: "Cuando alguien daña a Hollywood, me hace el daño a mí también."

MARCELLO MASTROIANNI EN "LA COSA NOSTRA"

De robot se lo verá en su próxima película, "La duodécima víctima", un film del director Elio Petri. Pero antes, Mastroianni deberá terminar "El hombre de las cinco pelotas" y luego se irá a Estados Unidos a trabajar en la película "Cosa Nostra", dirigido por Mario Monicelli. Durante su reciente visita a Nueva York, Mastroianni quedó muy entusiasmado con la última obra de Arthur Miller. "After the Fall" (Después de la caída), sobre Miller y Marilyn Monroe, y piensa representarla él mismo en Roma.

SYBIL, ACTRIZ DE TV.— Sybil Burton, la ex esposa de Richard Burton, conversa con el actor Robert Ryan mientras se prepara para filmar un programa de televisión, el primero que hace Sybil desde su divorcio.

tenemos a A) Leslie Caron; B) Marie Jose Nat; C) Brigitte Bardot; D) Sophie Hardy.

RICHARD BURTON ENCARNARA AL DETECTIVE JAMES BOND EN "GOLDFINGER" ("DEDO DE ORO"), LA PROXIMA PELICULA SOBRE UN LIBRO DE IAN FLEMING A FILMARSE EN LAS BAHAMAS, EN SEPTIEMBRE.

"The Pumpkin Eater" (El comedor de pumpkin), de Jack Clayton, con Anne Bancroft y Peter Finch, es la película que presenta Inglaterra oficialmente al Festival de Cannes, que se realizará entre el 29 de abril y el 13 de mayo.

DEBUTA CON PAPA.— Otro hijo de actor, esta vez Peter Ford, hijo de Glenn, empieza a trabajar en el cine. Debuta en la película "The Out-Of-Towners" (Los afuerinos), junto a Glenn Ford, Geraldine Page y Angela Lansbury. En la fotografía, padre e hijo repasan el guión.

EL OCASO DE UNA VIDA.— La famosa actriz del cine mudo Mae Murray, de 75 años, fue encontrada vagando por las calles de St. Louis, solitaria, sin dinero y mentalmente confusa. Pasó una noche en la cárcel de la ciudad, ya que la policía, aunque ella dio su nombre, no la reconoció. La ex estrella de "La Viuda Alegre" vive en Hollywood, con la ayuda de una pensión para artistas y de la caridad de algunos amigos. Se encontraba en St. Louis de paso hacia Nueva York, a donde se dirigía en ómnibus, según declaró, a vender los derechos de su autobiografía... que, en realidad, ya se publicó en 1955. En la fotografía, Mae aparece en una recepción ofrecida a Sophia Loren en Hollywood, hace algún tiempo.

CORREO DE BUENOS AIRES

POR MIGUEL SMIRNOFF. CORRESPONSAL.

★ Se conocen ya algunos detalles del Festival Cinematográfico Internacional 1964, que se llevará a cabo este año en Buenos Aires, en vez de Mar del Plata. Se inaugurará el día 1.9 de abril con una exhibición nocturna; la primera celebración será una cena para todas las delegaciones, el día 2, habiéndose programado también una fiesta criolla con un partido de "pato" y una carrera en el hipódromo de San Isidro. La clausura tendrá lugar el día 11, en el teatro Colón. Las películas serán exhibidas, como ya adelantáramos, en el Teatro Municipal General San Martín, probablemente la mejor sala de todo el país.

★ El muy popular Luis Sandrini viaja el mes próximo a Venezuela, para presentar allí por televisión el personaje que lo hiciera famoso en la radio y luego la televisión argentinas: "Felipe". Sandrini ha mantenido este personaje por casi veinte años con uno de los mayores éxitos en el ambiente artístico argentino.

★ Libertad Lamarque vendrá a Buenos Aires también dentro de algunas semanas. La estrella se ha convertido ahora en productora y distribuidora de sus propias películas. Traerá con ella al Río de la Plata sus tres últimos trabajos para exhibirlos aquí.

★ Segundo triunfo consecutivo para Fernando Ayala: después del impacto de "Paula Cautiva", presentó ahora con éxito de crítica y público "Primero yo", con Alberto de Mendoza en el papel principal. Ayala es actualmente el director de mayor consistencia en el panorama nacional.

★ El público admira a los artistas, pero... ¿a quién admiran los artistas? Pues, a Germán Bermúdez, "Mister Chile". Bermúdez es chileno, e instaló hace algunos meses un gimnasio en pleno centro, que ahora es asidua y sigilosamente concurrido por los artistas de cine y cantantes más populares. Germán ha recibido ofertas para trabajar también en fotonovelas, dada su apostura, y es también figura popular a través de la televisión, que lo presenta con frecuencia en encuentros de lucha libre.

★ Leopoldo Torre Nilsson vuelve a la carga; después de su viaje a **los Estados Unidos comenzará a** trabajar definitivamente en "El Ojo de la Cerradura", con Graciela Borges en el papel principal. El libro cinematográfico ha sido preparado por Nilsson, su esposa Beatriz Guido y dos talentos: Edmundo Eichelbaum y Mabel Itzcovich.

MISTER CHILE. — Este es el chileno más popular.

★ Más sobre Palito Ortega. El joven cantante ha comenzado a relatar sus memorias (y tiene mucho para contar, incluyendo su casi ignorada visita a Chile, hace cuatro años) al periodista y publicista Leo Vanes, quien las convertirá en un libro. Todo lo que toca Palito en la actualidad se hace oro; en todos los puestos de periódicos se puede comprar su primer libro de poemas, sus admiradoras se cuentan por decenas de miles y sus discos continúan al tope en las listas de éxitos. Su último éxito: "Sin Timón".

★ Malas noticias para Hugo del Carril: aparentemente se ha suspendido la filmación de "Buenas noches, Buenos Aires", por falta de fondos. El reparto era realmente ambicioso, y el costo, sensacional: treinta millones de pesos argentinos.

★ Otra vez en Buenos Aires Isabel Sarli, mientras se estrena su película filmada en Venezuela, "Lujuria tropical". Después, Isabel ha filmado ya tres más, otra vez con su director tradicional, Armando Bo.

★ Poderoso escándalo y enconadas discusiones ha causado en Buenos Aires la nueva película de Ingmar Bergman, "El Silencio". Las escenas de erotismo que se sabía contenía la película hicieron que la distribuidora tomara todas las precauciones posibles (cortes, prohibición para menores de 22 años, cosa que no existe legalmente en la Argentina, pues el límite es 18), pero a las tres semanas de exhibición, después de haberla visto más de 60 mil personas, a sala llena, fue secuestrada por la justicia, como "inmoral". Una resolución posterior del juez permitió su reestreno, y la continuación de las polémicas.

M. S.

EL CINE ALEMAN:
UNA INCOGNITA CINEMATOGRAFICA

POR LIDIA BALTRA

CON EXCEPCION de uno que otro film con los cantantes Peter Alexander, Freddy o Peter Krauss, habíamos dejado de ver la producción alemana. En un reciente artículo citábamos entre las "grandes películas que no vimos" a "El milagro del padre Malaquías", que con el título de "Los inmorales" se dio durante la reciente Semana del Nuevo Cine Alemán en los cines Rex, de Santiago y Viña del Mar.

Pero no solamente en los cines chilenos se echaban de menos películas de la cinematografía que nos brindó "El puente" y muchos años atrás "M, el vampiro negro", con Peter Lorre; "El ángel azul", con Marlene Dietrich y Emil Jannings; "La ópera de tres centavos", con Rudolph Forster y Lotte Lenya, y la serie de películas del Dr. Mabuse; al igual que todas las cinematografías de distintos países, la alemana ha estado pasando por una crisis. Esa situación no debe asustar a nadie, porque siempre precede un futuro desarrollo, como el dolor de un parto para que nazca la vida. En 1958, Alemania produjo 115 películas. Cuatro años después, en 1962, solamente 64. Una de las causas ha sido el auge de la televisión, que se calcula tiene actualmente unos siete millones de espectadores alemanes, gracias a la alta calidad de sus programas.

Para defenderse de estos embates, los representantes de la industria cinematográfica han pedido la ayuda del Estado y la han conseguido. En los últimos años, el cine alemán (que en tiempos del Tercer Reich estaba totalmente en manos del Estado) no había recibido financiamiento oficial. Pero al comprobar la baja de películas, en 1962, se dictó una ley de ayuda a la cinematografía, que asciende a la tercera o cuarta parte del valor de cada película, siempre que ésta tenga indicios de que dejará bien puesto el nombre de Alemania en el extranjero.

El cine alemán siempre ha contado con grandes realizadores, especialmente la gran corriente de directores expresionistas de las décadas del 20 y del 30. Robert Wiene, con su "El gabinete del Dr. Caligari", realizó una joya de cineteca; "Dr. Mabuse" y "Metrópolis", de Fritz Lang; "La última carcajada", de Murnau, con Emil Jannings, y tantas otras que hicieron la "edad de oro" del cine germano y determinaron a los productores de Hollywood importar a sus realizadores: Murnau, Lang, Pabst, Joseph von Sternberg, Eric von Stroheim.

Los difíciles momentos históricos que vivió Alemania antes y después de las dos guerras mundiales tuvieron su repercusión en el cine, como en todas las otras artes e industrias. Pero el talento creador no puede ser frenado; antes bien, se vigoriza por las dificultades, y es así como Alemania continuó produciendo buenas películas en las realizaciones de Helmut Kautner, Wolfgang Staudte, Roff Thiele y con el actor suizo Bernhard Wicki.

El subsidio estatal constituye una gran ayuda a una industria herida económicamente, pero no asegura la calidad artística. Los críticos atribuyen la crisis cinematográfica de sus respectivos países a la falta de talentos. Como dijimos más arriba, el cine germano cuenta con un grupo de renombrados directores, algunas de cuyas películas hemos visto en la muestra ofrecida en nuestro país. Pero existe el temor de que se necesite una nueva generación de realizadores para rescatar al cine germano. Por de pronto, Bernhard Wicki ha sido conquistado por el cine norteamericano e ítalo-francés. Participó en la película de la Fox "El día más largo del siglo", en el episodio alemán, de gran calidad, y recientemente filmó "La visita de la vieja dama", con Ingrid Bergman y Anthony Quinn. Lo mismo ha sucedido con los grandes astros alemanes. Así como Marlene Dietrich emigró al otro lado del Atlántico hace más de 30 años, Hollywood ha ido poco a poco atrayendo a otras figuras, como María Schell ("Los hermanos Karamazov"), Curd Jurgens (segunda versión de "El ángel azul", ahora "Lord Jim"), Maximilian Schell ("Juicio en Nuremberg", "Los condenados de Altona"), Elke Sommer ("El Premio Nóbel", "A Shot in the Dark").

Afortunadamente, la savia no se seca en el viejo continente. En la actualidad, las esperanzas de renacimiento están clavadas en un grupo de realizadores equivalentes a la "nouvelle vague" francesa, que se llaman a sí mismos el "grupo de Oberhausen".

La "nueva ola" o "grupo de Oberhausen": Karen Blanguenon y Christian Doermer en una escena de "El pan de los jóvenes años".

Peter Kraus, ídolo juvenil, junto a la nueva estrellita Karin Baal en "So toll wie Anno 20".

Tienen este nombre porque surgieron como grupo organizado durante el Festival de cortometrajes de Oberhausen, en 1962. La edad de sus integrantes oscila entre los 30 y 35 años y todos, como en el caso de la "nouvelle vague", han comenzado sus carreras realizando cortometrajes artísticos. Luego de rechazar al cine alemán tradicional por encontrarlo estagnado, el "grupo de Oberhausen" declaró en un manifiesto leído durante esa muestra:

"Los cortometrajes alemanes realizados por jóvenes autores han conseguido premios en festivales internacionales en los últimos años y han llamado la atención de los críticos. Es por esto que creemos que el porvenir del cine alemán está en los que hablan un nuevo lenguaje cinematográfico".

Sin embargo, de entre ellos son pocos los que han tenido oportunidad de debutar en largometraje. Las compañías alemanas están recelosas ante el fracaso de la "nouvelle vague", salvo honrosas excepciones. De los que han hecho películas de argumento, Herbert Vesely, que realizó "Das Brot der fruhen Jahre" ("El pan de los jóvenes años"), es el único que ha llamado la atención con su película, presentada en los festivales de Cannes y Venecia, aunque se le reprochó una gran semejanza con las películas de Alain Resnais. El film trata de un joven que busca escapar a su vida anterior, desilusionado de los falsos valores materiales de la Alemania de postguerra.

Los críticos europeos señalan a otros jóvenes realizadores que prometen una renovación, pero en los que más confían no son en los "complicados" (muchos han intentado hacer un cine abstracto y un equivalente en imágenes a la música dodecafónica), sino en un par de documentalistas, Hans-Rolf Strobel y Heinz Tichawsky, que hacen documentales sencillos, inteligentes, al estilo reportaje cinematográfico, que deslinda con el cine-verdad.

Cualquiera sea el grupo o la tendencia que predomine, al menos el cine alemán y sus admiradores pueden esperar confiados en que hay sangre joven produciendo nuevas películas. Sería interesante observar este renacimiento, pero ojalá en exhibiciones normales, tranquilas, para que no haya necesidad de "Semanas" que recuerden a nuestro público que existe un cine alemán interesante.

1 La actriz inglesa June Ritchie ("Algo que parezca amor") y Curd Jurgens en una escena de la película de Wolfgang Staudte (a la derecha), "La ópera de tres centavos".

2 Liselotte Pulver es otra estrella alemana que ha cruzado las fronteras. Así la vemos en la película "Frühstück im Doppelbett", donde tiene por compañero a O. W. Fischer.

3 La pareja romántica del cine alemán: O. W. Fischer y María Schell, como aparecen en "Entre nosotros no hay adiós".

Silvana Pampanini, en "Napoleoncito". La estrella viajó a Buenos Aires a filmar "Un italiano en Argentina", junto a Vittorio Gassman.

"Napoleoncito" a la conquista de Silvana Pampanini

POR VAZQUEZ VILLALOBOS, DESDE MEXICO

"NAPOLEONCITO" es una de las cintas que más prometen este 1964, pues en ella se ha conjuntado un atractivo reparto: la italiana Silvana Pampanini, el cómico venezolano Amador Bendayan y los mexicanos Angélica María, Julio Alemán, Alma Delia Fuentes y Mauricio Garcés. Silvana llegó a México a fines del año pasado y antes de enfrentarse a las cámaras, durante varios días se dedicó a "ambientarse", aun cuando ya había vivido hace algunos años entre nosotros.

En mi visita a los estudios San Angel Inn la encontré charlando con un grupo de trabajadores. Vestía un discreto traje y medias negras. A pesar de no ser precisamente jovencita, conserva un cutis fresco y su sonrisa está llena de una vitalidad y atractivo asombrosos. Sus ojos verde turquesa parecen tener siempre un brillo de explosivo optimismo. Su risa espontánea se escuchaba en todo el escenario.

—Tengo entendido —le dije— que también ha habido en su familia grandes artistas.

—Efectivamente —contestó—. La famosa cantante de ópera Roseta Pampanini fue mi tía, quien actuó en Italia y otros países de Europa junto a grandes figuras del bel canto.

Silvana pretendía seguir los pasos de su tía y de niña se inscribió en el Conservatorio de canto y piano. Pero sus planes fueron alterados cuando —el año 1946— resultó elegida Miss Italia. Ese fue su primer paso al cine, donde debutó con la película "El Secreto de don Juan".

Desde entonces ha intervenido en más de cincuenta cintas. "Napoleoncito" es la número 57.

—Estoy muy contenta de trabajar en este film —me dijo—. Es humano y real. Describe la lucha de un hombre humilde que trata de sobresalir en su medio. Es realmente un papel a la medida de Bendayán.

—¿Había trabajado antes con él? —le pregunté.

—Sí, en Venezuela. Y lo estimo mucho. Creo que es el actor más indicado para protagonizar esta historia. Y como compañero, es magnífico. Tiene cualidades humanas muy difíciles de encontrar en este ambiente.

—¿Qué papel desempeña en esta cinta?

—Soy la *vedette* que se presta a su juego de ilusiones. La mujer que está fuera de su círculo. Al llegar a ella, él piensa que realmente está logrando sus deseos de sobresalir del reducido mundo en que vive.

Cambiando de tema le pedí los títulos de algunas películas que la hayan dejado satisfecha en su larga carrera cinematográfica.

—No puedo precisar una sobre todas las demás, porque depende del género de cada una —dijo—. "La Presidenta" es una de las mejores comedias que, a mi juicio, he filmado. En el género frívolo, creo que la mejor ha sido aquella sátira titulada "O. K. Nerón", en la que hice el papel de la reina Popea. Y como película seria, realista, la que más satisfecha me ha dejado es "Un Marido para Ana Zaccheo".

—¿Y como película romántica?

—Me emocionó "La Mujer que Inventó el Amor".

El director iba a reanudar la filmación, ahora con una escena en que Silvana debía bailar, por lo que me apresuré a preguntarle si el matrimonio no figura entre sus planes inmediatos. La pregunta le cayó un tanto de sorpresa. Pero recobrando su eterna sonrisa, contestó:

—Por el momento, no... —hizo una pausa como para pensar mejor su respuesta. Luego agregó—: Hay que reflexionar mucho antes de casarse, porque resulta que a veces creemos que los hombres son de miel y luego nos resultan de vinagre.

Al alejarse, dispuesta a iniciar su actuación frente a la cámara, me brindó la mejor de sus sonrisas, quizá para borrar un poco la mala impresión del "vinagre".

CHARLA CON "NAPOLEONCITO"

Aproveché la oportunidad de que Amador Bendayán no intervenía en esa escena para abordarlo. En ocasiones anteriores habíamos tenido oportunidad de hablar y sabía que Bendayán es un hombre pequeño, pero de grandes ideas; por eso no me sorprendió su contestación al preguntarle si no se sentía acomplejado de actuar al lado de una mujer que lo sobrepasa mucho en estatura.

—Es un error tener complejos —repuso—. Hay actores *chaparros* que usan bancos y otros trucos para aparecer más altos frente a su compañera. Pero eso se deja para las vedettes. El peor error del hombre es tener complejos. Cada cual debe adaptarse a lo que es. Es risible que un hombre feo quiera ser galán. Los hombres y las mujeres que piensan ser felices deben, primero, conocerse a sí mismos y aceptarse tal como son.

—¿Cuál es la razón por la que le llaman "Napoleoncito" en esta cinta?

—Es por lo pequeño que soy —dijo—, pero el espíritu del gran general continúa siendo el mismo, porque en los hombres pequeños recrudece el derecho de conquista. Mi personaje se desarrolla en el barrio donde vive, donde trabaja. Es un mitómano que gusta de exagerar las cosas. He estudiado todos los ángulos del personaje y si logro darle la tónica que requiere para convencer al público, creo que tendremos éxito, sobre todo interviniendo figuras tan populares y queridas como Silvana Pampanini y Angélica María.

Angélica María tiene a su cargo en esta película el papel de novia del pequeño cómico venezolano. Es la clásica jovencita dulce y sufrida de la clase media que tiene fe ciega en el hombre a quien ama. Otros actores mexicanos que completan el reparto son, como ya hemos dicho: Julio Alemán, Alma Delia Fuentes, Mauricio Garcés y León Michel.

"Napoleoncito" será una película muy divertida, pues aunque no se trata de competir con ella en certámenes internacionales, su reparto es lo suficientemente atractivo para augurarle éxito. La dirección está a cargo de Gilberto Martínez Solares y el argumento es original del escritor chileno Fernando Josseau y el argentino José María Fernández Unsain. La cinta es producida por Gregorio Wallerstein y llevó en su filmación más de cinco semanas. Un buen comienzo para la marcha del cine mexicano en este año de 1964.

Angélica María y Amador Bendayan, bajo la mirada del director Gilbert Martínez Solares.

DICE ANTONIONI:

"SIN MONICA NO HABRIA PODIDO FILMAR..."

MONICA Vitti puede sentirse orgullosa de su triunfo; después de siete años de espera logrará al fin ser la señora de Antonioni.

En Ravena, Mónica filma "Il deserto rosso", dirigida por Antonioni, naturalmente. Como es su costumbre mientras filma, Mónica permanece aislada de los demás durante semanas enteras, pero estamos seguros de que a pesar de esa aparente indiferencia, este film tendrá un significado especial para ella.

Con los cabellos revueltos y sin maquillaje, como lo exige su personaje, Mónica emite algunas opiniones sobre su director.

—Es muy estricto y en todo exige perfección. Pide a cada uno de sus intérpretes el más alto rendimiento y la más profunda concentración. Nuestro premio será ver los resultados y recoger el fruto de ese esfuerzo a través de los espectadores.

"Ahora que Michel está libre —continúa Mónica—, podremos casarnos. Su anterior matrimonio fue anulado en diciembre por el tribunal eclesiástico de la Santa Rota. Claro que eso no cambiará nada entre nosotros; se trata de una simple formalidad. Seguiremos habitando, al menos por el momento, nuestra casa de Via Tiberio. Michel necesita tranquilidad mientras trabaja y por su distribución (dos departamentos comunicados, cada uno en un piso) resulta ideal para una pareja como nosotros.

Mónica, como toda mujer "moderna", evita emplear el término amor o matrimonio, como si fueran palabras de un antiguo idioma ya en desuso. Sin embargo, como tantos otros enamorados, no se dieron tregua hasta superar el obstáculo que les impedía ser burguesamente marido y mujer.

Cuando Michelangelo Antonioni daba los primeros y duros pasos en su carrera, muchos años atrás, se casó con una de las cinco hijas de un rico anticuario veneciano: Letizia. Al principio todo fue muy bien. Ella era rubia, bella y vivaz como suelen ser las hijas de Venecia, pero una completa armonía era imposible entre dos seres de mundos tan distintos. Después de cinco años de matrimonio decidieron separarse. Todo se llevó a cabo sin drama, de una manera cortés y amistosa. No se planteó la posibilidad de un divorcio, ya que tenían dos hijos. Los años pasaron y los dos se volvieron a enamorar: ella de un pintor boloñés y él de una actriz romana, María Luisa Cediarelli (verdadero nombre de Mónica). El resto todos lo conocen; a lo largo de siete años, Mónica Vitti y Michelangelo Antonioni formaron la pareja más comentada del cine internacional; su colaboración profesional ha aportado films que provocaron las mayores controversias: "La aventura", "La noche", "Eclipse".

Mónica había actuado anteriormente bajo otros directores, pero su fama nació con Antonioni. El, por su parte, también había dirigido a otras estrellas, pero sólo en Mónica ha encontrado el rostro preciso para expresar, en la pantalla, su mundo interior. Es esta complementación la que, a pesar de los veinte años que los separan (ella tiene treinta y él cincuenta), forma la base de su sólida unión.

—Sin Mónica no habría podido realizar mi film.

"Il deserto rosso" es el primer film en colores de Antonioni, y es extraño que habiendo sido aficionado a la pintura, no hubiese recurrido antes al color. En esta película, que se ambienta en la ciudad industrial de Ravena, el color servirá para acentuar la sensación de opresión y hacer más implacable el ya duro y frío paisaje formado por bosques de torres metálicas. No serán colores reales, sino reflejos infernales de un alma.

Antonioni nos muestra en este film a Giuliana, una mujer joven, casada y con un hijo. La guerra le ha dejado una herencia de neurosis e inadaptación. Su marido, un ser felizmente integrado a la vida moderna, no la comprende. Giuliana conoce a un ingeniero inquieto como ella, sintiéndose irresistiblemente atraída. Nada sucede a pesar de que todo está a punto de realizarse, incluido el adulterio; el ingeniero desaparece y ella vuelve a su neurosis.

—En mi película —explica Antonioni— todo será irreal, salvo los rostros y en especial el de Mónica; sin ella no habría podido realizar este film.

"Sin ella no habría podido...", son las viejas palabras que han dicho todos los enamorados, hasta los más fríos, más intelectuales y de avanzada. Palabras que prevalecerán lo mismo que los antiguos sentimientos y las menospreciadas instituciones, como el matrimonio, por ejemplo...

ENTREVISTA A "THE BEATLES"

LOS REYES DEL "IEI IEI"

POR SHEILAH GRAHAM

TOME té con los Beatles en París, poco después de su presentación en el Teatro Olympia (Trini López apareció en el mismo show), en su departamento del Hotel George V. Me impresionaron bien a primera vista, aún con el peinado de cabellos largos y desordenados, al cual me he acostumbrado ya, porque todos los adolescentes de Londres y París lo llevan.

Cuando les conté que los había visto en el Olympia, me pidieron mi opinión:

—Ojalá se la pudiera dar —contesté—. Pero el público hacía tal ruido, que no pude oír una nota de lo que ustedes hacían arriba del escenario.

No conseguí asiento, pese a ser periodista y tuve que quedarme de pie en un corredor, junto a la salida. Dos veces me empujaron hacia afuera: una vez un bombero y otra un detective, que trataban de contener al público que gritaba, llevaba el ritmo con las manos y con los pies. El 80 por ciento eran muchachos. En Inglaterra, según me he informado, el 80 por ciento son chicas.

Cuando les conté de su gran éxito en Estados Unidos con el disco "I Want to Hold your Hand" (Quiero estrechar tu mano, que apareció la semana pasada a la venta aquí. N. de la R.), dijeron:

—Nos alegramos mucho. Nuestro éxito ha significado una gran diferencia para el presupuesto familiar. Todos vivimos con nuestras familias en Liverpool.

Se estima que los Beatles ganan más de 100 mil dólares a la semana, pero el dinero no pasa por sus bolsillos, sino que va directamente a su joven administrador, Brian Epstein, quien les da sólo 50 dólares semanales para sus gastos.

—Pero si queremos un auto o algo así, lo tomamos de la sociedad —explica Paul.

—¿Cómo ha cambiado sus vidas el éxito?

—Por cierto, ya no tenemos vida privada —repone Ringo.

—Cuando se es chico, uno sueña con ser famoso —opina Paul—. Pero en realidad no es como uno se lo imaginaba. Hay que trabajar duro.

—¿Cuál es el secreto de su éxito?

—Creo que el hecho de que nos divertimos y no nos ponemos nerviosos nunca —cuenta John.

—Cuando comenzamos tocando en un club en Liverpool a la hora de almuerzo —recuerda Paul—, siempre llegábamos tarde. Nos tomábamos una taza de té y comíamos sandwiches sobre el escenario. Creábamos así una atmósfera informal. Y a la gente le gustaba. Todo lo que hacíamos era comportarnos en forma natural.

—Yo atribuyo nuestro éxito —opina George— a que nunca hacemos cosas baratas o sensacionalistas. Por ejemplo, nada de tirarse al suelo o mover las piernas o caderas. Lo hicimos sólo una vez, en Alemania, pero como chiste.

Fue en Hamburgo que los Beatles grabaron su primer disco de éxito. Los contrataron como "los muchachos de Hamburgo" en su primer trabajo en Inglaterra y todos decían que "para ser alemanes, hablan muy bien el inglés".

Pero lo que distingue a los Beatles y tal vez la clave de su éxito, es que ellos no se toman en serio a sí mismos. Piensan que si al público le gusta lo que hacen y pueden vivir de ello, está muy bien, mientras dure. El hecho es que The Beatles han dado en el clavo. Son uno con su público. Mientras más fuerte suenan sus guitarras y su canto, más fuerte y más histérica es la respuesta de los extasiados adolescentes.

S. G.

ESTO HAN PROVOCADO

Esta jovencita londinense no quiso perder de vista a sus adorados Beatles y comenzó esta nueva moda para las uñas: recortó fotos de los Beatles aparecidas en revistas, las pegó sobre sus uñas y luego pasó barniz incoloro encima.

Como reacción a las melenas de los Beatles surgió el cuarteto apodado "Los Egg-heads" (cabezas de huevo, literalmente, y ellos se apresuran a aclarar que no son intelectuales, el otro significado de esta expresión), cuya particularidad es la cabeza afeitada al estilo Yul Brynner. Aunque todavía no se la afeitan, "Los Egg-heads" ya se hacen llamar "los calvos con swing".

QUIERO TOMAR TU MANO

(I Wanna Hold Your Hand)

Int.: The Beatles

Oh, yeah
Tell you something
I think you'll understand.
And when I say that [something
I wanna hold your hand
I wanna hold your hand
I wanna hold your hand
Oh, please, say to me
And let me be your man
And please say to me
You'll let me hold your [hand
I wanna hold your hand
I wanna hold your hand
And when I touch you
I feel happy inside
It's such a feeling
That my love
I can't hide, I can't hide
Hey, you got that some- [thing
I think you'll understand
When I say that something
I wanna hold your hand
I wanna hold your hand
I wanna hold your hand.

ASI LOS VEN

Señores, ¿podemos convencerlos para que sean candidatos del Partido Conservador?... Después de todo, ¡nunca lo han pasado mejor que ahora!

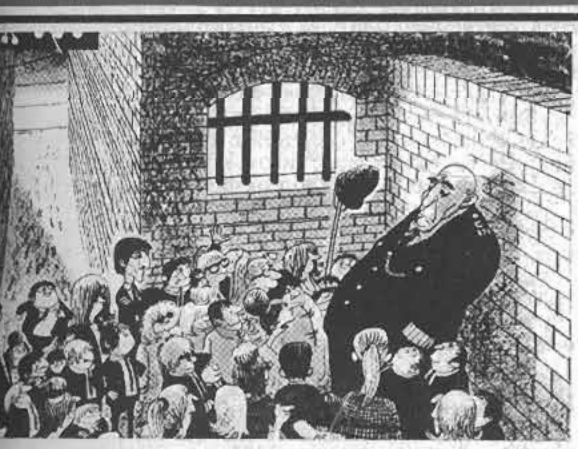
ASI SON ELLOS

En Paris, firmando autógrafos por los Campos Eliseos.

Disfrazados de policías en Birmingham, para despistar a sus admiradores.

Junto a Marlene Dietrich durante una presentación real (con asistencia de la Princesa Margarita y la Reina Madre) en el Teatro Príncipe de Gales, en Londres.

A su llegada al aeropuerto John Kennedy, de Nueva York, de derecha a izquierda: Ringo Starr, John McCartney, John Lennon y George Harrison.



¿Y cómo podemos saber que usted no es Ringo con la cabeza afeitada?

No puedo comprenderlo. ¡Este disfraz siempre resultaba en Londres!

RINCON Juvenil

por DON DISCO

NADA POR ALLA..."

PAGINAS NACIONALES:
Por Omar Ramírez
Fotos: Roberto González.

Harbalay (vestido a la manera del Ku-Klux-Klan) y el Padre Ramírez en un número que tiene por objetivo hacer desaparecer al primero de la escena. Harbalay surge, después, en la platea.

Berkomán arroja el agua de un vaso en un diario y luego la devuelve, sin humedecer el papel.

Harbalay hace que el público escriba los números que éste quiera. Después, él los hará aparecer en una pizarra oculta.

—Con mi repertorio puedo realizar una función completa de más de dos horas —nos informa.

Pese a haber sufrido un accidente, que le afectó para siempre la mano izquierda, el Padre Ramírez ha logrado mantener la destreza necesaria como para *hacer aparecer una paloma sin que el público descubra* verdaderamente de dónde la saca. Asimismo, ha llevado a cabo actuaciones en diversos países latinoamericanos, y en Chile, a lo largo de todo el país, desde Arica hasta Ancud. Todas sus intervenciones han tenido un carácter benéfico y sus últimas presentaciones en el Teatro Caupolicán tuvieron por objeto ayudar al Hogar de Cristo y la Parroquia de Jesús Obrero.

Harbalay, que fue clasificado como "el primer mago de Chile", en el torneo del Teatro Caupolicán, nació en Santiago hace 50 años. Comenzó a practicar trucos cuando estudiaba en Osorno. Su primera actuación importante ante el público la tuvo en un acto realizado en favor de las obras de reconstrucción de la Catedral de Valdivia, en 1951. Al igual que en el caso del Padre Ramírez, gran parte de las actuaciones de Harbalay se efectuaron en favor de objetivos sociales.

—He realizado presentaciones que han arrojado en total más de 50 millones de pesos en beneficios para diversas obras religiosas y laicas.

El es activo rotario.

Frente al público, los magos ocultan celosamente sus trucos y sus palomas, aunque entre ellos conocen perfectamente bien todos los artificios que se necesitan para cada prueba. Es decir, entre los magos *no existen los misterios. En sus comienzos, todos* han tenido diversos maestros: Harbalay recibió sus primeras lecciones de un anciano ilusionista y ahora él está adiestrando a su hijo, estudiante de Leyes. A Cartex le enseñó un chino, y a Romario, un fakir. Pero, en general, han leído muchos libros con la enseñanza de los trucos. Berkoman (Jaime Pérez), mago santiaguino de 27 años, nos dijo:

—Todo lo que sé se lo debo a los libros.

En realidad, leer los mismos textos tiene escasa importancia: lo difícil es alcanzar el dominio impecable de los trucos para llegar a ser un gran mago. Y esto sólo se obtiene con una paciente y prolongada labor de muchos años.

Los magos están siempre buscando nuevas posibilidades en materia de trucos, porque saben que ésta es la mejor manera de arrancar los aplausos del público. Como ocurrió con Harbalay, al convertir cualquier pedazo de papel en billete, y alguien comentó:

—¡Qué bien!... Harbalay sería un magnífico Ministro de Hacienda.

El día de la boda de Peter Sellers y Britt Ekland. Cuatro días después, la pareja debió separarse. Sellers partió a Hollywood a filmar "Kiss me, stupid" ("Bésame, estúpido"), y Britt permaneció en Londres participando en "Around the World in a Flyng Machine".

PETER SELLERS, el hombre que se casó vía Telstar

Hace unos días, el 19 de febrero, se realizó uno de los matrimonios más rápidos del mundo artístico. Tres semanas después de haber encontrado a la estrellita sueca Britt Ekland en el foyer del Hotel Dorchester, de Londres, Peter Sellers se casó con ella. Se conocieron menos de tres semanas, ya que Britt partió a Nueva York, y Peter debió hacerle la proposición matrimonial por teléfono, vía Telstar. Fue la segunda boda para él, y la primera para ella. ¿Qué tipo de hombre es este Sellers, que toma decisiones tan rápidas? Leamos lo que él mismo cuenta de sí y de su vida, en una entrevista grabada para el "Sunday Times", de Londres:

"NO tuve una vocación temprana como actor. Me llevaron al escenario cuando tenía dos días, pero nunca fui un niño actor. Mis padres eran gente de teatro. Nunca me gustó el olor de las tablas. Mi abuela, la madre de mi madre, trajo el primer "vaudeville" a Inglaterra. Era un espectáculo con una gran piscina de vidrio, con chicas en traje de baño comiendo plátanos bajo el agua. Nunca llegaron a Londres. Sólo recorrieron las provincias.

"Mi padre era director musical de una compañía de revistas. Allí conoció a mi madre. Es pianista, y como tal acompañó a conocidos actores, como Talbot O'Farrell y Tallulah Bankhead, cuando ésta trabajaba en cabarets. Mi madre aparecía en sketches. Por ejemplo, se la veía vestida de blanco en el escenario, contra el fondo de una pantalla vacía, sobre la cual se proyectaban diapositivas en colores, de modo que parecía que mi madre cambiaba de trajes. Recuerdo haber visto a mi madre haciendo eso. Se veía muy hermosa.

"Sé que mis padres ahora están orgullosos de mí. Papá siempre lee mis libretos y le gustan. Y sé que he hecho todo lo que mi madre esperaba de mí.

** "Creo que fue mientras estaba enrolado en la Real Fuerza Aérea, en India, que me di cuenta de mis cualidades para imitar gente. Me convertí en el animador oficial de la R. A. F. Pero cuando volví a Inglaterra me costó encontrar trabajo. Comencé en el Teatro Windmill, contando chistes y haciendo imitaciones. Cuando se acabó el contrato, quise ofrecerme en la B. B. C., pero resultó inútil. Un día llamé a uno de los productores con la voz de otro productor muy importante, Kenneth Horne. La secretaria me confundió, y me pasó al teléfono de su jefe. Le dije que debería recibir a un joven llamado Peter Sellers. Me dio una audiencia. Cuando entré a su oficina, me dijo: "Kenneth Horne me ha hablado de usted". Le contesté: "Lo sé; era yo, que lo imité". Se enojó, y me lanzó improperios, pero... me dio trabajo.

"Posteriormente, conseguí trabajos buenos. Actué en el Palladium y en otros lugares importantes. Pero no podía conseguir contrato para filmar. Cuando más,, me llamaban para imitar la voz de algún actor que había partido antes de que el film terminara. Hice muchas voces, incluso la de Churchill. Pero no me daban ningún papel. Por fin lo conseguí en "El quinteto de la muerte", con Alec Guinness. Pero no lo hice muy bien, y nada pasó en el año siguiente. Luego Mario Zampi me ofreció un interesante papel en "La verdad desnudísima". Pero de nuevo no pasó nada. Sólo conseguí triunfar con "Después de mí, el diluvio".

** "Muy a menudo me sucede que el personaje que interpreto se apodera de mí. Cuando voy a interpretar un papel, me hago un esquema de qué tipo de hombre se trata; luego el personaje se apodera de mí. Pero aprenderse los parlamentos es ciento por ciento importante. Después, es cuestión de técnica y de dejar al personaje que siga con fluidez. Por eso, cuando estoy trabajando no como con nadie. Pido mi almuerzo sólo en mi habitación. Así mantengo el espíritu del personaje.

"Cuando estaba interpretando al hindú en "The Millionairess", me encontré viviendo el papel en la más extraña forma. Casi me convertí en el hindú. Recuerdo que, para el estreno del film, un hindú se me acercó en la calle y me dijo muy seriamente que yo era el nuevo Mesías, y que debería conducir a la India por nuevos caminos.

** "Prefiero actuar en las películas a dirigir. Hice ambas cosas en "Topaze", pero no lo repetiría. No es posible dividirse en dos. Hay que salir del set para mirar por la cámara, y luego volver delante de la cámara a actuar. Pero entonces ya no se piensa en lo que uno está haciendo, sino en lo de todos los demás. Sólo hay tres personas que con éxito han dirigido y actuado en el mismo film: Orson Welles, Laurence Olivier y Charles Chaplin. En ese orden.

"Me gustaría hacer una película cómica con un libro de Ian Fleming (el de "Dr. No"). Su héroe, el detective James Bond, no debería ser un personaje tipo Superman o Mr. Universo, sino cómico, al estilo de Tony Hancock. Pero, por supuesto, Fleming nunca lo permitiría.

** "Pienso que el público odia a los cómicos. Les tiene resentimiento. Se sientan serios en su butaca, como diciendo: "Vamos, hazme reír". Una vez que se tiene la reputación de cómico, es más fácil. A Bob Hope, por ejemplo, ahora lo encuentran divertido; sabemos que es divertido. Una vez que se tiene la reputación, la gente se ríe antes de que uno haga nada. Se mueve una mano de un bolsillo a otro, y ya están riendo. Pero si no lo conocen a uno...

"El día en que todo se acabe, podría trabajar como fotógrafo. Soy un buen fotógrafo, con calidad profesional. Participo en exposiciones, aunque últimamente no tengo mucho tiempo."

ELSA MARTINELLI:
fugaz paso por Sudamérica

POR MIGUEL SMIRNOFF.
ESPECIAL PARA "ECRAN"

PARA el algo alicaído ambiente artístico argentino —deprimido por la falta de visitas estelares desde hace más de seis meses, cuando llegara Gassman— la noticia de la breve llegada de la conocida actriz Elsa Martinelli surtió el efecto de un poderoso reconfortante. Los periodistas y fotógrafos, envidiosos de la suerte que cupo a sus colegas brasileños en la misión de "perseguir" a Brigitte Bardot durante su estada en Río de Janeiro, se dispusieron a cumplir una labor lo más brillante posible..., y a fe que lo hicieron: sirvieron de escolta a la "contessa" Scotti (ahora en trámites de separación de su esposo, la que, como sabemos, es muy difícil de obtener en Italia) durante las 48 horas que estuvo en la capital argentina, acompañada por su pretendiente, el fotógrafo de "Paris Match" Willy Rizzo.

El corresponsal de ECRAN estuvo también presente en la improvisada conferencia de prensa realizada en el aeropuerto, a pocos minutos de la llegada de la estrella, y tuvo oportunidad de conversar con ella más tarde. Elsa da la impresión de estar a mitad de camino entre la imagen que todos tenemos de una estrella (personalidad impresionante, grandes arrebatos, alguna que otra excentricidad) y de una joven bonita, simpática y sencilla. Su fama (ganada a través de sus muchas películas italianas, pero también por "Hatari") le ha dado un aplomo y suficiencia llamativos, aunque tal vez no siempre agradables. El viaje no tiene ningún motivo de trabajo, y ha sido motivado sólo por el deseo de conocer el Carnaval de Río de Janeiro donde fue invitada oficial, y dar un paseo por Montevideo y Buenos Aires, antes de regresar a Europa para la filmación de "Marco Polo", con Orson Welles. Las posibilidades de que permaneciera hasta el próximo Festival Cinematográfico Internacional debieron ser descartadas justamente por esta película.

Willy Rizzo se mantuvo en todo momento alejado de la estrella, asumiendo un papel de espectador y mirando con curiosidad el trabajo de sus colegas. La acompañaba, eso sí, en todas sus salidas, y en las muchas fiestas en las que participaron. Casualmente en una de ellas la rubia actriz tuvo oportunidad de probar vino chileno, y se reveló como casi una catadora, comparándolo con los mejores franceses.

Muchas preguntas se le hicieron, además de una comparación con Brigitte Bardot, a quien venció en las preferencias del público brasileño por su mayor simpatía y falta de escándalos. De Orson Welles dijo que "es un hombre magnífico, muy culto y muy buen amigo. La imagen que se tiene de él —rudo, brusco— es completamente equivocada". En cuanto a las actrices, se mostró admiradora de Jeanne Moreau, y no mucho de Sofía Loren: "Es muy comercial", aunque la considera la actriz más importante de Europa. No quiso "comprometerse" en materia de directores, mencionando en forma vaga a Fellini y a Antonioni: "El cinema de "Ocho y medio" me resultó apasionante". Luego de "Marco Polo", su proyecto inmediato es realizar una comedia en París, con el actor Tony Randall.

Confiesa también no tener mucho tiempo libre para viajes, "y cuando encuentro algunos días libres trato de aprovecharlos", dijo. Le encanta salir de compras en todos los lugares que visita, pero se divierte mirando vitrinas aunque no haya nada interesante. Otra afición: el automovilismo, que también practica activamente. Esto era bien conocido en Buenos Aires: dos representantes del Touring Club se apresuraron a hacerla socia honoraria de la entidad. Le gustan las fiestas, y se apresta a presentar en Europa los pasos de samba brasileño aprendidos durante el carnaval.

Entre sus defectos, reconoce "fumar mucho", sobre todo porque Willy le enciende constantemente un cigarrillo tras otro. "No tengo otros importantes", sonríe.

Y como llegó... se fue. Poco después partía Elsa Martinelli hacia Montevideo, donde la esperaba una nueva dosis de fiestas, y de allí a Europa. Quedan el recuerdo y la imagen de una muchacha bonita, que de modelo llegó a actriz y condesa, y que tal vez algún día llegue a ser... la señora Rizzo.

1.— Danielle Mosagna, Santiago.

2.— María Cortés, Santiago.

3.— Marcia Borghessi, Viña del Mar.

4.— Haydée Meza, Santiago.

5.— Mónica Iturriaga, Santiago.

6.— Cecilia Ma Fuenzalida, Aric

13.— María Elena Rivas, Santiago.

14.— Quelónides González, Santiago.

15.— Miriam Díaz de Valdés, Santiago.

16.— Erna von Kalchberg, Santiago.

17.— Ximena Vargas, Santiago.

18.— Marietta Vargas, Santiago

25.— Nery Valenzuela, Puente Alto.

26.— Nora Pallares, Santiago.

27.— Oriana Espinoza, Concepción.

28.— Hilda del Carmen Pérez, Concepción.

29.— Olga Muñoz, Concepción.

30.— Alejandra Goycovic, Santia

MISS ECRAN 1964

37.— Erika Vásqu Santiago.

LAS 43 chicas que publicamos hoy completan la inscripción definitiva para optar al título de "Miss Ecran" 1964, cuyo premio principal es un viaje a *Buenos Aires por una semana, con todos los gastos pagados* (en el próximo mes de julio), una prueba de cine y una presentación en el show de televisión de Antonio Prieto. La ganadora viajará con un acompañante. La prueba de cine se la hará el realizador argentino René Mugica, y si es satisfactoria, la productora S. A. Y. D. E., de Jorge Kogan, tomará una opción para hacerla participar en un film argentino.

La triunfadora se elegirá en dos etapas: la primera, en pleno desarrollo en estos momentos, determinará por votación popular a las seis mayorías máximas. De esta media docena de candidatas finalistas un Jurado determinará a la ganadora del título.

Santiago y distintos puntos del país están representados: Arica, Antofagasta, Viña del Mar, Rancagua, San Fernando, Talca, Concepción. Hasta esta semana estuvimos esperando a las últimas inscritas de provincias. Si alguna no alcanzó a llegar a tiempo, ya no podrá incorporarse al concurso, dado que con suficiente anticipación se indicó el plazo de cierre de las inscripciones. Fue necesario también dejar *afuera del Concurso a numerosas aspirantas*. Lo hicimos por razones de espacio, ya que más de las que postulan no podían ser publicadas para que el público vote por ellas.

DOS RETIROS

Laura Goudac debió retirarse del Concurso por una penosa situación: el fallecimiento de su señora madre. Elizabeth Nancy Muñoz hizo otro tanto por razones particulares. En su reemplazo entró una última candidata de Santiago y se incorporaron las tres nuevas de provincias, que faltaban, de Antofagasta, Concepción y Rancagua.

En publicaciones futuras daremos mayores informes sobre las inscritas, para facilitar la decisión de los lectores que las eligen con sus votos.

Están participando en el concurso "Miss Ecran" candidatas aportadas por las siguientes emisoras y programas: en Santiago, "Fonoclub", de Radio Chilena; "Discos al día", de Radio Portales; "Show en la Santiago", de Radio Santiago; diversos espacios populares de Radio Minería; "Entre amigos", de Cooperativa; y radios Corporación Chilena de Radiodifusión (ex Yungay) y Presidente Balmaceda. En el interior del país, Radio Minería de Viña del Mar y Valparaíso; "El test de la simpatía", de Radio Minería de Antofagasta; "El tocadiscos", de Radio El Morro, de Arica; nueva Radio El Sur, de Concepción; "Su amigo musical", de Radio El Cobre, de Rancagua; Radio Portales, de Talca, y Radio Manuel Rodríguez, de San Fernando.

Nancy Cofré, iago.

8.— María Cristina Sáez, Santiago.

9.— Inés Beatriz Gutiérrez, Santiago.

10.— Laura Aravena, Concepción.

11.— Lucía Valenzuela, Santiago.

12.— María Patricia Basaure, Santiago.

— María Eugenia allero, Santiago.

20.— Jimena Montaldo, Santiago.

21.— Isabel Núñez, Antofagasta.

22.— Sabrina Riveros, Santiago.

23.— Martha Rosa Moraga, Santiago.

24.— María de la Luz Núñez, Santiago.

— Graciela iva, Santiago.

32.— Rebeca Olmos, Santiago.

33.— Antonieta Meriot, Santiago.

34.— Mirtha Ríos, Santiago.

35.— Verónica Ovalle, Santiago.

36.— Carmen Saumont, Santiag

.— Patricia errera, Viña el Mar.

39.— Doris Araya, Viña del Mar.

40.— Miriam Chajtur, San Fernando.

41.— María Cecilia Mejías, Talca.

42.— María Helena Pérez, Rancagua.

43.— María Aguirr Antofagasta.

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) .....

(actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

.....

CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE .....

DIRECCION ..... CIUDAD .....

VOTO

"MISS ECRAN"

Voto por

. . . . . .

. . . . . .

100 PUNTOS

"LUX CUIDA MI BELLEZA"

DICE

Yvette Mimieux

YVETTE MIMIEUX, la glamoroso estrella del cine francés, siempre usa jabón Lux.

YVETTE MIMIEUX nos dice: "El poder lucir un delicado y hermoso cutis, se lo debo, exclusivamente, a la fina fragancia y a la acariciante espuma del jabón Lux. Así lo lucirá usted también, al breve tiempo de usarlo".

HAGA COMO 9 DE CADA 10 ESTRELLAS DEL CINE QUE USAN LUX.

CANDIDATAS POSAN PARA "ECRAN"

LAS candidatas a "Miss ECRAN" de Santiago fueron fotografiadas especialmente la semana pasada por Josep Alsina, a quien vemos en plena acción. Desde el interior del país nos llegaron también nuevas fotografías de las candidatas, para que nuestros lectores, al iniciar la votación, puedan escoger con toda seguridad a sus preferidas. Tal como anunciamos, el 31 de marzo serán eliminadas automáticamente las diez últimas en el escrutinio. A votar, entonces, con entusiasmo por sus favoritas para que la última selección de las seis, que se presentarán ante el Jurado, sea la que mejor represente a la mujer chilena.

MENOS TRABAJO
MAS BRILLO
Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio
Sapolio M.R.
EN POLVO
LIMPIA
DESENGRASA
PULE
Exija el legítimo Sapolio

El rocío

Es la humedad que la naturaleza deposita en la noche sobre las plantas y la tierra para reponer la que el aire y el sol evaporan durante el día. En la mañana las plantas renacen con nueva vida gracias a esas diminutas gotas irisadas que son frescura y delicada belleza en los pétalos.

Lo mismo que las flores, su cutis necesita reponer la humedad natural que le roban el aire y el sol. A los pétalos, la naturaleza le brinda el rocío, a su cutis, Dorothy Gray le brinda Satura.

1.- Crema Satura le ayuda a conservar la humedad natural de su cutis. Lubrica el cutis. Usela de dia y de noche. No es grasosa y resulta invisible con o sin maquillaje.

2.- Loción Humedecedora Satura de acción suavizante para el cutis. Refresca deliciosamente. Usela en cualquier momento y también bajo el maquillaje.

3.- Y para obtener todos los beneficios que puede brindarle Satura, prepare su cutis con Crema Humedecedora de Limpieza Satura que limpia su cutis, y lo deja húmedo gracias a sus componentes humectantes.

Brinde a su cutis la deliciosa y refrescante sensación del rocío y sus beneficiosos efectos restauradores con las humectantes creaciones Satura de

DOROTHY GRAY

New York - London - Paris

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones aparecidas en Revista ECRAN, ejemplar N.º 25, del día 10 de marzo de 1931. En la portada, Douglas Fairbanks, Jr.).

ESTRENOS DE LA QUINCENA. La crítica registró ocho estrenos, de los cuales cabe citar dos sobre la dramática existencia de los aviadores durante la guerra mundial: "La escuadrilla de la aurora", con Richard Barthelmess, y "Aguiluchos" (Paramount), con Charles Rogers, Paul Lukas y Jean Arthur. "Monsieur Le Fox" (M.-G.-M.), film de aventuras, hablado en español, con Gilbert Roland, Rosita Ballesteros y Juan Torena. "La expiación de Fu Man Chu" (Paramount), melodrama de misterios de Oriente, con Warner Oland, Jean Arthur y Neil Hamilton.

GRETA GARBO. En su último artículo sobre la estrella sueca, Carlos Borcosque informa que en 1929 Greta Garbo abandonó su residencia cercana a las playas de Santa Mónica y arrendó bajo nombre supuesto una modesta casa en Chevy Chase N.º 1027, en Beverly Hills. La actriz lleva un estricto control de todos sus gastos. La mayordoma, Sigrid Norin, debe rendirle cuenta de éstos cada semana. La estrella lee mucho. Colecciona todo lo que se escribe sobre ella y lo remite a su madre, Anna Gustafsson, en Estocolmo (Suecia). Se levanta a las 7 de la mañana y se da un baño helado. Se sirve un abundante desayuno en la cama. Luego juega con sus regalones: un perro pekinés ("Fimsy"), dos gatos finos ("Big Pint" y "Mira") y un loro. También le agrada cabalgar: dispone siempre de dos caballos, a los que monta como hombre. Durante las lluvias, acostumbra pasear sin paraguas y cubierta por una pequeña boina vasca. Se sabe que usa camisas de hombre, de seda, y que tiene 15 pares de zapatos, también para varones. No le interesa la moda femenina y apenas acepta el perfume con aroma a gardenias. Espera regresar a Suecia este año (1931), fecha en que expira su contrato. Tal es el retrato de la estrella hasta entonces.

NOTICIAS DE HOLLYWOOD. LITA GREY, ex esposa de Chaplin, que abandonaba un café neoyorquino, acompañada del boxeador francés Georges Carpentier, es despojada de alhajas que avalúa en 14 mil dólares. DESPUES de haber llegado a poseer una fortuna de casi seis millones de dólares, Francis X. Bushman acepta un contrato con una compañía teatral para rehacerse económicamente. MAE MURRAY volverá al cine con el film "El departamento de un soltero". EL COMPOSITOR Oscar Strauss, que había sido contratado por un estudio y devuelto a Europa "por achacoso", es traído otra vez por Paramount para que escriba la música de la opereta "El teniente risueño", que filmará Maurice Chevalier. LA ACTRIZ española María Alba se casó con el director David Todd. EN OCHO versiones (correspondientes a otros tantos idiomas) se filmó "Sara y su hijo" (Paramount); trabajan en el papel principal, el de Sara, Ruth Chatterton (inglesa), Marcelle Chantal (francesa), Margit Menstad (sueca), Carmen Larrabeiti (española), Janina Ramanowna (polaca), Carmen Boni (italiana) y Corina Freire (portuguesa). Para la versión alemana se adaptó el diálogo inglés. LUPE VELEZ filma "Resurrección", basada en la novela de Tolstoi, hablada en español, para Universal. Dirigida por Edwin Carewe, la estrella mexicana es acompañada por Gilbert Roland, Amelia Sinistera y Fausto Rocha. Ella hace el papel de Katusha, que antes interpretara Dolores del Río en otra versión.

REPORTERO

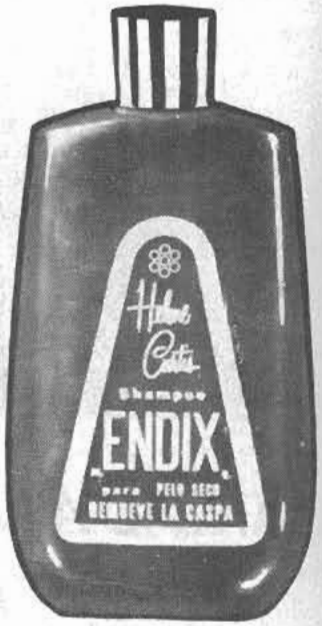
Lupe Vélez filmó "Resurrecc i ó n" en dos versiones: con John Gilbert (española) y John Boles (inglesa).

Helene Curtis

presenta

SHAMPOO
ENDIX LIQUIDO

TODOS LOS SHAMPOOS EN UNO SOLO



ESPECIAL PARA PELO SECO
REMUEVE LA CASPA EFICAZMENTE

SHAMPOO
ENDIX DE
Helene Curtis
PARA TODA LA FAMILIA

Show en Colores en la Balmaceda: Javier Miranda anima entre músicos y cantantes.

RADIO

EN EL AIRE...

TARDES CON DISCOS Y UN SHOW. ¿Se ha puesto usted a escuchar radio desde las 4 de la tarde hasta las 8 de la noche? Es la etapa diaria en que las emisoras, con escasas excepciones, pasan a servir al disco, y hace su aparición —de un extremo a otro del dial, desde Radio Sudamérica hasta Agricultura— la más avasalladora monotonía, con programas discómanos en que se dicen una y otra vez las mismas cosas y se repiten los mismos "éxitos del momento", sin mayor espíritu de selección. En realidad, hay que tener nervios de acero para soportar tantas frases hechas y canciones insulsas, lanzadas en serie al oído del auditor. Se podría objetar que tales espacios están destinados a la gente joven, pero, ¿con qué derecho o pretexto se aleja del receptor al público medio y adulto? Además, en esta verdadera competencia o avalancha de discos, ¿no es posible evitar por último la vulgaridad y el simplismo? Creemos que se pueden hacer programas de discos más o menos aceptables, hasta para los auditores mayores. Pero detengámonos a las 18.30 horas en Radio Balmaceda, donde comienza a trasmitirse el Show en Colores Lanabel, que se prolongará hasta las 20.30 horas. Aquí, por lo menos, los cantantes están en persona y se podrán apreciar mejor sus virtudes y defectos, sin el arreglo que necesariamente acompaña al montaje del disco. Animado por Javier Miranda (en ausencia de Ricardo García), presenta, en gran parte, a los mismos cantantes que figuran en el Show Efervescente Yasta, de Radio Corporación (ambos son realizados por la misma agencia publicitaria). Allí se alternan, en rápido desfile, buenos intérpretes, como los hermanos Arriagada y Fresia Soto (que con su versión de "Corazón de melón" demostró que un tema nunca pasa de moda con una adecuada interpretación) y otros, más regulares, como Alan y sus Bates y Carlos Amador (¡Cómo desafina éste!). También hubo un discreto debut de Elena Cavada y Los Tigres. Hemos escuchado a menudo este show juvenil, apreciando su desarrollo: con Miranda, animador de excelente voz y dicción, "salió" al aire mejor y mucho más coordinado que con García. (Con éste último había exceso de improvisación.) Ya seguiremos comentando este aspecto de las trasmisiones diarias.

FLASHES

● Con el mes de marzo comienzan a darse nuevos pasos en las principales emisoras con la renovación de gente y programas. En Radio Corporación, cuyo gran paso adelante en las encuestas (gracias al Show Efervescente Yasta) ha alegrado a sus directivos, ha vuelto Elba Gática a dirigir y libretear "Cine en su Hogar" (diario, 17 horas), mientras en Radio Cooperativa se comentaba la posibilidad de imponer un nuevo show similar a mediodía. Es buena idea, pero siempre que no se utilice a los mismos intérpretes —no siempre bien seleccionados— de los shows de Balmaceda y Corporación. Sería como repetir la misma receta tres veces al día.

● Balmaceda, decidida a seguir escalando posiciones, contrató a tres nuevos elementos: Javier Miranda (se desempeña como coordinador), Humberto Sáez (que dejó la Minería para convertirse en Jefe de Locutores de la emisora de calle Nueva York 53) y Enrique González.

● Otras emisoras, como Minería, seguirán dando importancia a las figuras extranjeras, aunque con las limitaciones propias que imponen el alto precio de los artistas y su cobro en dólares. Minería presenta actualmente, entre otros, al trovador folklórico argentino Chacho Santa Cruz (artista de éxito el año pasado) y a la joven intérprete del ritmo moderno, Inés Jordán, también argentina, pero discreta como artista.

● Y a propósito de Minería, la emisora envió a Andacollo un show completo (Ester Soré, Las Morenitas, Fernando Trujillo, Augusto Polo Campos, Chacho Santa Cruz, etc.), y la animación de Carlos Alberto Palma (Palmita), para cantarles a los mineros del Norte con motivo de la entrega de 1.100.000 pesos, donados por la Sociedad Nacional de Minería, a cada uno de los 7 mineros recientemente accidentados. Los artistas actuaron en la plaza de Andacollo, ante más de 3 mil personas, con un fondo natural formado por los cerros.

● Y ya que citamos a Palmita, el activo animador nos decía el otro día que había concebido un magnífico negocio: fabricar pelucas a lo "Beatles": "Para comenzar, se podría hacer unas 3 mil pelucas, que se venderían a los jóvenes a 5 mil pesos cada una —declaró—. Ganaría 15 millones de pesos. ¿Qué tal?" Pero lo difícil para Palmita era encontrar el socio que aporte los pesos.

● En los momentos de escribir estas líneas, las emisoras santiaguinas volvían a poner en tensión sus equipos periodísticos a raíz del arrasamiento de la localidad de Coñaripe, por la erupción del volcán Villarrica, donde, se calculaba, 24 personas encontraron la muerte. Reporteros de Minería, Portales y Balmaceda, repitiendo la acción de Andacollo, enviaban sus primeros despachos, relatando pormenores de la tragedia.

RADIOLOGO.

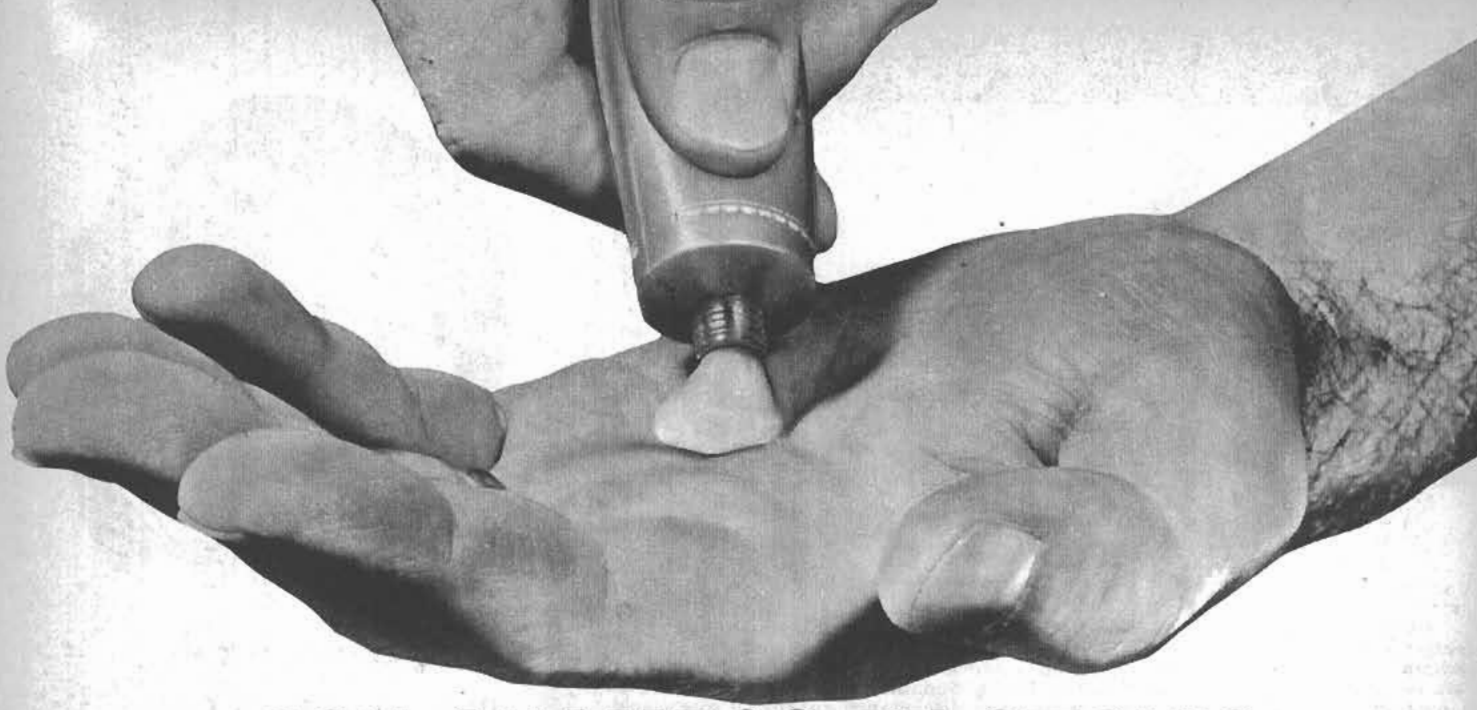
Ud. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquíllese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

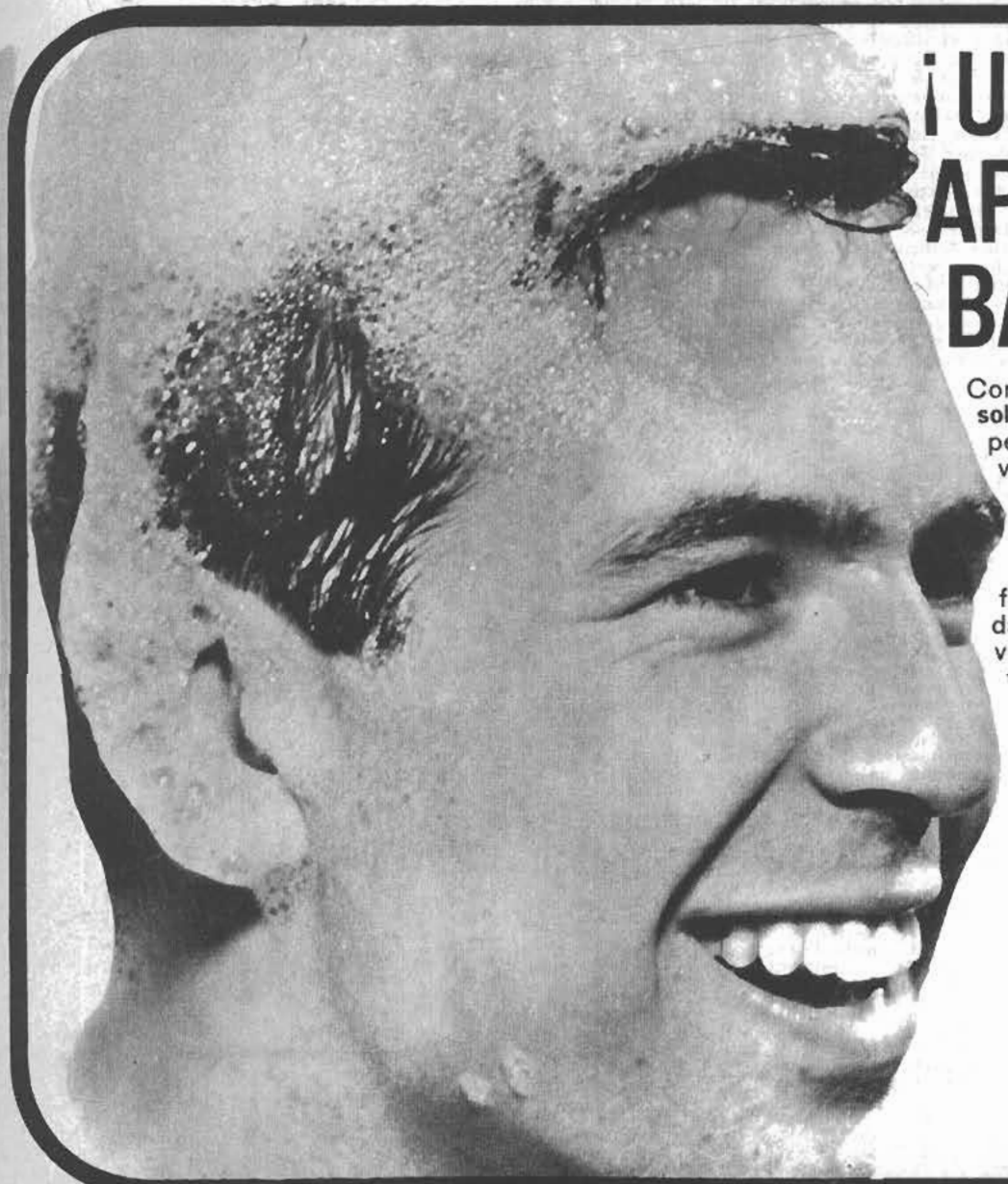
Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

...y es Hinds!



CON SHAMPOO PILOTONIC m. r.



¡UNA SOLA APLICACION BASTA!

Con shampoo PILOTONIC... una **sola aplicación basta** para lavar perfectamente el pelo, conservando su brillo y flexibilidad natural. Para un buen lavado enjuague bien el pelo con agua caliente y cambie el agua. Luego aplique PILOTONIC, friccione y enjuague con abundante agua, dos o tres veces. Su pelo quedará perfectamente *limpio* y sedoso.

MOAI 1963

Abundantes novedades se están produciendo en la votación de los lectores que quieren darles su apoyo a sus favoritos. Hasta el aparentemente inamovible Ricardo García (radio nacional) sacó un competidor en un disc-jockey porteño. Los lectores pueden enviar sus cupones a revista ECRAN, Concurso Moai, Casilla 84-D, Santiago.

Audrey Hepburn.

AUDREY HEPBURN SE ACERCA A SUS COMPETIDORAS

Actriz extranjera:

1.º	Doris Day (1.º)	250.000
2.º	Sofía Loren (2.º)	225.000
3.º	Elizabeth Taylor (3.º)	189.300
4.º	Audrey Hepburn (4.º)	180.000
5.º	Romy Schneider (5.º)	95.500
6.º	Shirley MacLaine (6.º)	71.500
7.º	Sandra Dee (7.º)	69.700
8.º	Hayley Mills (8.º)	66.700
9.º	Brigitte Bardot (10.º)	47.900
10.º	Claudia Cardinale (9.º)	47.500

Marlon Brando.

MARLON BRANDO SUBIO NOTORIAMENTE

Actor extranjero:

1.º	Gregory Peck (1.º)	240.500
2.º	Alain Delon (2.º)	164.600
3.º	Rock Hudson (3.º)	142.000
4.º	Peter O'Toole (4.º)	141.900
5.º	Vittorio Gassman (5.º)	99.400
6.º	Charlton Heston (6.º)	87.600
7.º	Marlon Brando (9.º)	78.100
8.º	Marcello Mastroianni (7.º)	77.100
9.º	Troy Donahue (8.º)	68.500
10.º	Maurice Ronet (10.º)	41.600

Justo Ugarte.

JUSTO UGARTE AL CUARTO LUGAR

Teatro chileno:

1.º	Silvio Piñeiro (2.º)	193.100
2.º	Héctor Noguera (1.º)	188.600
3.º	Leonardo Perucci (3.º)	161.400
4.º	Justo Ugarte (6.º)	117.600
5.º	Ana González (4.º)	103.200
6.º	Emilio Gaete (5.º)	102.000
7.º	Humberto Duvauchelle (7.º)	74.500
8.º	Gaby Hernández (8.º)	71.400
9.º	Pepe Guixé (9.º)	57.000
10.º	Héctor Duvauchelle (10.º)	31.200

Jaime Atenas.

JAIME ATENAS (DE VIÑA DEL MAR) AL SEGUNDO LUGAR

Radio:

1.º	Ricardo García (1.º)	310.900
2.º	Jaime Atenas (8.º)	110.700
3.º	Julio Jung (2.º)	92.700
4.º	Julio Gutiérrez (3.º)	88.500
5.º	Tito Fouilloux (4.º)	73.500
6.º	Ana González (5.º)	64.000
6.º	Mirella Latorre (6.º)	64.000
8.º	Enrique Balladares (7.º)	50.100
9.º	Julio Martínez (9.º)	49.900
10.º	Camilo Fernández (10.º)	40.600

Cecilia.

CECILIA AL CUARTO LUGAR

Cantante chileno:

1.º	Luis Dimas (1.º)	195.100
2.º	Ginette Acevedo (3.º)	176.600
3.º	Gloria Benavides (2.º)	145.100
4.º	Cecilia (5.º)	128.500
5.º	Sergio Inostroza (4.º)	110.000
6.º	Carlos González (6.º)	96.800
7.º	Antonio Prieto (7.º)	80.700
8.º	Lucho Gatica (9.º)	70.000
9.º	Buddy Richard (8.º)	44.500
10.º	Carr Twins (10.º)	39.100

Paul Anka.

PAUL ANKA Y FRANK SINATRA AUMENTAN SUS VOTOS

Cantante extranjero:

1.º	Paul Anka (2.º)	240.500
2.º	Enrique Guzmán (1.º)	213.000
3.º	Elvis Presley (3.º)	185.200
4.º	Frank Sinatra (5.º)	150.000
5.º	Silvinho (4.º)	84.800
6.º	Dean Reed (6.º)	54.900
7.º	Leo Dan (7.º)	45.700
8.º	Connie Francis (8.º)	45.000
9.º	Neil Sedaka (9.º)	40.100
10.º	Trini López (10.º)	39.000

CUPON MOAI Página 19.

Y A LA HORA DE TOMAR CAFÉ

90 DE CADA 100

PREFIEREN NESCAFÉ

YO NESCAFÉ, dice Luis Hernán Alvarez, el popular centrodelantero de Colo-Colo, captado mientras gusta su Nescafé!

¡SI!... PORQUE HAY SIEMPRE 43 GRANOS DEL MEJOR CAFE EN CADA CUCHARADITA DE NESCAFÉ

LUIS HERNAN ALVAREZ, como 90 de cada 100 chilenos amantes del buen café, toma NESCAFÉ.... porque sabe apreciar el auténtico sabor de auténtico café que brinda NESCAFÉ, el primer café instantáneo y siempre el primero en preferencia.

NESCAFÉ M.R

CH-U-11

Rosita Quintana en su último film, en Argentina: "El demonio en la sangre", dirigido por René Mugica. Rosita llega a Santiago a fines de marzo.

¡Té para Diez con Rosita Quintana!

A FINES de marzo llega a Santiago la popular actriz mexicano-argentina Rosita Quintana a participar en la filmación de "El burócrata González", la película chilena dirigida por Tito Davison, y protagonizada por Manolo González. Rosita Quintana viaja desde Buenos Aires, donde ha cumplido una importante temporada de teatro y filmado varias películas. Las dos últimas bajo la dirección de René Mugica, el realizador argentino que se hará cargo de la "prueba" de cine de "Miss Ecran" en el próximo mes de julio.

Rosita Quintana es una figura popularísima del cine mexicano y argentino; además, ha tenido destacada actuación como intérprete de los temas aztecas. Ha actuado en Chile en varias oportunidades, y para "Ecran" es un motivo de agrado tenerla de invitada en el primer Té para Diez de 1964. Como nuestros lectores en diversas oportunidades han manifestado que no quieren cortar los cupones de "Ecran" (y ya aparece en esta edición el del Moai), les pedimos a quienes deseen participar en el Té que anoten los siguientes datos personales en una carta o en el reverso de un sobre: nombre completo..., dirección..., ciudad..., teléfono..., si puede viajar a Santiago en el caso de ser de fuera de la capital..., profesión... Esa carta, más la "oreja" que aparece en la página 31, que dice "TE PARA DIEZ CON ROSITA QUINTANA", enviarla a Revista ECRAN, Casilla 84-D, Santiago. Cuantas más "orejas" manden, mayor será la chance de resultar sorteadas para este Té que promete ser de la simpatía y la popularidad.

¡ENDERECEN LA CRUZ DE LA IGLESIA SAN FRANCISCO!

—PIDAN, por favor, que la cruz que corona la cúpula de la iglesia de San Francisco, en la Alameda Bernardo O'Higgins, sea enderezada antes de que inicie "El Burócrata González" —nos solicita Tito Davison, director de ese film que está por iniciarse.

"Tengo unas escenas callejeras frente a esa iglesia y si la cruz continúa inclinada no la podré hacer aparecer en las "tomas" —continúa el director—. Y sería una lástima dado que la iglesia es muy bella y característica.

Seguramente los santiaguinos —y tal vez hasta los mismos sacerdotes franciscanos— no han advertido la inclinación de la cruz. Davison la vio, puesto que está determinando en el guión de "El Burócrata González" los puntos de filmación en exteriores. Esta semana Manolo González y el equipo técnico del film parten a Viña del Mar a captar algunas escenas en las playas, antes de que regresen los veraneantes. Y otra noticia: Ariel Arancibia escribirá la música, y la orquestación estará a cargo de Hugo Ramírez. Ginette Acevedo sostuvo una entrevista con Davison en la posibilidad de intervenir en el film.

El sol castiga y reseca el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca con Lanolina

Rosada para cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds

Aprenda INGLES

Extienda su Radio de Acción en

RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Aprenda Inglés Práctico con el Sistema Rosenkranz de National Schools, Los Angeles, California, precursora de la Enseñanza Práctica Vocacional desde 1905, ¡Una institución responsable y seria!

- Industria y Comercio
- Turismo y Negocios
- Ciencias y Artes
- Cultura y Placer
- Muchas Otras Actividades

¡AUMENTE SUS OPORTUNIDADES, MEJORE SU EMPLEO Y GANE MAS DINERO!

Si usted se interesa en su progreso personal —en ampliar sus oportunidades—, en aumentar sus ingresos.... entonces ¡APRENDA INGLES! Mire a su alrededor..., cerciórese usted mismo de las múltiples oportunidades que existen para la persona que sabe Inglés y Español. Diariamente... Hoteles, Bancos, Agencias de Turismo, Compañías de Importación y Exportación, Comercios, Laboratorios, Fábricas, Oficinas de Gobierno, y muchas otras actividades, solicitan personas que sepan Inglés y Español para puestos importantes y bien pagados. Aprenda Inglés, pronto y bien con nuestro método comprobado y aproveche estas oportunidades. ¡Asegure su Porvenir! Mande el cupón y recibirá informes completos a vuelta de correo.

USTED RECIBE DISCOS FONOGRAFICOS

Los discos están claramente grabados y son enteramente prácticos. Le presentan situaciones reales tomadas de la vida cotidiana: y al escuchar sus audiciones, usted sentirá la presencia de su profesor.... ¡un profesor siempre dispuesto a repetirle cualquier lección!

TAMBIEN RECIBIRA LECCIONES Y EJERCICIOS

Usted aprende la estructura del idioma Inglés con nuestras lecciones claras, fáciles de entender y profusamente ilustradas. Los ejercicios, por estar ligados con sus audiciones, le permitirán aprender la pronunciación correcta del idioma Inglés.

Estos dos libros GRATIS le darán amplios informes...

USTED APRENDE CON El Sistema Rosenkranz AUDIO-VISUAL

En su hogar y en horas libres — sin interrumpir sus actividades diarias — usted aprende Inglés Práctico pronto y bien.

GRATIS
CATALOGO Y LECCION-MUESTRA ¡PIDALOS!

Usted aprende a LEER... a ESCRIBIR... a ENTENDER ...y a HABLAR... sin que lo agobien reglas y construcciones gramaticales innecesarias para su objetivo.

Y a medida que estudia sus lecciones, escucha sus discos y practica con sus ejercicios, usted sentirá que forma parte activa del ambiente creado en cualquier parte donde se hable Inglés.

LE DAMOS TODO LO NECESARIO
Usted recibirá un Diccionario Bilingüe, Folletos y Lecciones Especiales, Servicio de Consulta, Orientación Amistosa de Profesores Competentes, y ... ¡TODO LO NECESARIO PARA APRENDER PRONTO Y BIEN!

¡MANDE ESTE CUPON HOY MISMO!

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO—PRACTICA
4000 S. Figueroa St., Los Angeles 37, Calif., U. S. A.

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131, Santiago, Chile

Depto. SEL-194-34

Mándeme sus Libros GRATIS "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra.

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO _____

¡ESTA ES LA OPORTUNIDAD QUE USTED ESPERABA!

No importa cuál sea su ocupación. Si usted aprende INGLES ... ¡no habrá límite a sus posibilidades en su empleo, profesión o negocio!

Entre Amigos:

BIEN, POR CHAPLIN

"...felicito al señor J. Pérez Cartes por su magnífica crónica sobre los 50 años de la primera película de Chaplin. Sería muy bueno que se publicaran crónicas similares sobre otros cómicos del pasado." OSCAR CASTRO. STGO.

MAS SOBRE EL MOAI

"...siento descontento por el resultado de la votación: creo que sería mejor que ustedes al comienzo de la votación sugirieran diez o quince nombres en cada especialidad nacional y se votara sobre ellos. ¿Por qué quedan de lado figuras conocidas como el festivo e irreemplazable Petronio Romo; Alfredo de Mendoza, tan buen actor de radio-teatro; Soledad de los Reyes, etc. Pienso que cuando se va a llenar un cupón se olvidan muchos nombres meritorios que podrían —o mejor dicho deberían— competir. De este modo queda la sensación que sólo vota la gente joven que suspira por Ricardo García. Nada tengo contra él, pero su programación va dirigida sólo a la juventud." A. REYES. Stgo. "...¿por qué no separan las cantantes mujeres de los varones y se dan dos premios? ¿Qué programa hace Tito Fouilloux que compite en radio? No pregunto por criticarlo, sino porque me encantaría oírlo en su programa." MONICA BARROS. Los Angeles.

■ **Se trata de la opinión de los lectores y mal podemos forzarlos a votar por un número determinado de personas. Tito Fouilloux no tiene programa actualmente. El año pasado animó uno, primero en Minería y luego en Presidente Balmaceda.**

LOS TRUCOS DE LA CAMARA

"...uno de mis "hobbies" es ir al cine y conversar, después, sobre películas. Hay un punto que me intriga: cuando en una escena aparece la actriz mirándose al espejo y se ve su imagen de frente, ¿cómo no aparece también en el espejo la cámara que la está fotografiando? He notado que hay escenas con espejo captadas desde un lado y comprendo que entonces no se vea la cámara, pero ¿y en las de frente? Sinceramente me intriga. Espero que mi explicación sea comprendida..." ESTEBAN AMARILLA, MARIA TERESA GUIDA, AMADO FRANCO, Asunción, Paraguay.

■ **Aunque a usted le parezca que la cámara está directamente detrás de la actriz, debe hallarse más arriba del ángulo que muestra el espejo. De otro modo, como usted bien dice, la cámara tendría que aparecer reflejada.**

MARILYN Y LOS PREMIOS

"...en "ECRAN" 1694 (que me agradó mucho) afirman que Marilyn Monroe nunca obtuvo premio como intérprete y se equivocan. Recibió de manos de Anna Magnani el David de Donatello, como la mejor actriz extranjera en Italia, además de muchos otros. Dicen, también, que nunca ninguna de sus películas optó al Oscar. ¿No recuerdan "La malvada", ganadora del Oscar de 1950? Además, M. M. hizo más de veintitrés películas, ya que tuvo pequeños papeles antes de las cintas mencionadas por ustedes. Quisiera que en homenaje suyo semana a semana publicaran el guión de sus películas. Dispénseme lo largo de esta carta, pero ella fue mi actriz favorita." IVAN SELVA ALEMAN, Managua, Nicaragua.

■ **En "La malvada", Marilyn aparecía en las últimas escenas como la nueva muchacha que destronará a Anne Baxter. Es decir, prácticamente en los últimos segundos. No creo que influyera en el Oscar del film. Efectivamente, Marilyn ganó el David que**

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 10-III-1964

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 6-III-1964

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Se mantiene abierta la inscripción de nuestros lectores que deseen aspirar a una actuación cinematográfica. Esta semana Tito Davison revisará nuestro Registro hasta el momento, para determinar si algunos de los inscritos calzan con los personajes que necesita para "El burócrata González". Para pertenecer al Registro basta enviar una carta con todos los datos del lector y dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero).

usted menciona, pero ningún otro premio de actuación. No podemos complacerlo en su solicitud, aunque estamos de acuerdo con usted en que Hollywood perdió, con Marilyn, a una valiosa personalidad.

CINE ALEMAN

"...me enteré de que las películas de la Semana del Cine Alemán no se seguirán exhibiendo comercialmente. ¿Por qué? Algunas de ellas me gustaron mucho. ¿Qué opina "ECRAN" de esos films?" HELGA K. H., Santiago.

■ La Semana del Nuevo Cine Alemán sirvió para ofrecer en venta esos films. Los que hayan sido adquiridos, se exhibirán comercialmente este año. Nuestra opinión aparece en esta misma edición, además de un artículo analizando la situación actual del cine de ese país.

Jean Sorel.

Philippe Forquet.

CARNET 5543031, Santiago. Philippe Forquet nació en París, en 1940. Después de filmar varias películas en Francia: "La Menace" (La amenaza), "El abogado del diablo", "Ton ombre est la mienne" (Tu sombra es la mía) y "Al estilo francés", fue contratado por Darryl Zanuck, siendo su primer film americano "Take her, she's mine", con Sandra Dee. Jean Sorel nació el 25 de septiembre de 1934, en Marsella. Descendiente de una ilustre familia (es marqués de Combault-Roquebrunne), Jean Sorel es un deportista completo; durante la guerra sirvió como paracaidista, alcanzando el grado de subteniente. Está casado con la actriz italiana Anna María Ferrero. Entre sus films principales están: "Vive Henri IV, vive l'amour", "Panorama desde el puente", "El oro de Roma", "Adorable Julia", "Germinal" y "Chair de poule" (Carne de gallina). Tony Perkins sigue soltero. ¿Conforme?

A SUS ORDENES

JUAN y DIANA GONZALEZ, Perú. La dirección de Gilbert Roland es: Screen Actors Guild, 7750 Sunset, Hollywood, California, USA. La de Anthony Quinn: 20th Century-Fox, 10201 W. Pico, Los Angeles 35, California, USA.

RUBEN OSCAR FIORENZI, Buenos Aires. Este lector envía la dirección del "Club de Admiradores de Mónica Lander": Rivadavia 2643-3er. piso, Depto. A, Buenos Aires (Argentina).

J. C. A., Santiago. La estrellita que aparece en "Museo de cera" es la linda Phyllis Kirk, pelirroja de ojos verdes, 1,63 m. de estatura y 54 Kg. Nació en Plaininfield un 18 de septiembre. Actualmente vive sola en un pequeño departamento en Hollywood. En 1949 actuó en Broadway con Jean-Pierre Aumont; en 1950 fue contratada por Samuel Goldwyn y de ahí pasó a Warner Brothers, estudio a que aún pertenece. Ha actuado en "Mis brazos te esperan", "Ninguna mujer vale tanto" y "Museo de cera".

DESEAN CORRESPONDENCIA

GISELA CHONG, Apartado 1077, Colón (Panamá): con lectores y lectoras mayores de 14 años. Pueden escribir en inglés.

ANA MARIA LETESROS, Av. Las Américas, Estafeta N.º 1, Santo Tomé, Corrientes (Argentina): con lectores de ECRAN.

GRISELDA A. BONANSEA, 25 de Mayo 351, Mercedes, San Luis (Argentina): con señoritas y jóvenes.

NELLY SMITH, Francisco del Castillo 462, San Antonio, Miraflores, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes sudamericanos, mexicanos y españoles, de 15 a 20 años.

MONICA y PATRICIA FUENTES (21 y 16 años), Ossandón 51, La Reina, Santiago (Chile): con juventud americana.

AURORA ABARCA e ISABEL ORELLANA, General San Martín 2789, Maipú, Santiago (Chile): con jóvenes de 15 a 21 años.

ALICIA MACIAS, Casilla 5778, Guayaquil (Ecuador): con jóvenes de 22 a 30 años.

MARIA CRISTINA GAJARDO (18 años), Laminadora 188, Las Higueras, Talcahuano (Chile): con jóvenes del extranjero de 20 a 25 años, para intercambiar objetos típicos, postales, etc.

ZIG-ZAG

LA EDITORIAL DE LOS ESCRITORES CHILENOS

3 grandes éxitos

TIERRA DEL FUEGO, por Francisco Coloane

En la vigorosa producción de Coloane sobresale este libro de relatos sobre vida y pasiones de hombres en el Sur de Chile, en lucha con la naturaleza. Odio y amor, soledad, miedo, muerte, heroísmo, mezcla de realidad vivida y de fantasía desencadenada, estos cuentos exhiben al escritor en uno de sus más altos niveles de creación literaria. Tercera edición.

E° 4,30

LOS TUNELES MORADOS, por Daniel Belmar

"Predomina en **Los Túneles Morados** una estética de alusión casi continua —dice en documentado prólogo, el crítico Alfredo Lefebvre. Agrega—: El tejido de la trama novelesca se torna rico en sugestiones, el tiempo avanza o retrocede, según las necesidades de suspenso que administra el autor." Segunda edición.

E° 2,80

DE CHILE A CHINA, por Tito Mundt

Un libro ágil, ameno, sorprendente en cada página. El público se arrebató en menos de un mes la primera edición. Testimonios sobre países, ciudades, hombres célebres, vistos desde el ángulo personalísimo de uno de los más conocidos y originales periodistas chilenos. Segunda edición.

E° 5

COLECCION DISNEYLANDIA: PATOLANDIA . . E° 1,30
PLUTOLANDIA . . E° 1,30

Dos nuevos álbumes para colorear, especialmente preparados para los niños, en una espléndida presentación.

Empresa Editora Zig-Zag, S. A. - Avenida Santa María 076
Casilla 84-D — Teléfono 391101 — Stgo.

Novedades ERCILLA

UN EXTRAORDINARIO LIBRO CIENTIFICO DE BENJAMIN SUBERCASEAUX.

HISTORIA INHUMANA DEL HOMBRE.

Benjamín Subercaseaux, profesor de Psico-Antropología de la Universidad de Concepción, desarrolla en esta obra su pasión por la investigación científica. Su autor llama a la "Historia Inhumana del Hombre" **una introducción a los estudios psico-antropológicos.** Escrita en un estilo brillante, ameno e imaginativo, rica y sistemática en sus fuentes de consulta, original en sus planteamientos, constituye el complemento indispensable de su libro **El Hombre Inconcluso.**

E° 6,50

¡POR FIN LA REEDICION QUE TODOS ESPERABAN!

LA MAYOR NOVELA DE NUESTRO SIGLO.

LA MONTAÑA MAGICA, por Thomas Mann

Esta obra, sin duda alguna, constituye la expresión creadora más alta del genial escritor alemán. Diálogo entre la **intelligentzia** germana y la espontaneidad instintiva latina, representa el examen crítico más ambicioso y apasionante de nuestro tiempo histórico. Arte, filosofía, ciencia, religión, política, se exhiben en esta "montaña" urdidos con lucidez en una refinada y dinámica trama novelesca. Traducción de Hernán del Solar. Tercera edición. Un volumen magníficamente impreso y encuadernado.

E° 17

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

Empresa Ercilla, S. A. C. - Av. Santa María 076 - Casilla 84-D - Santiago

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 20 de marzo de 1964

PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855

Tarifa reducida

ELEGANTE PRESENTACION!

Bataflex

para la ESCUELA

cómodo
económico
durable

Bata

TEATRO

"CRONICAS DE UNA FAMILIA", de Enrique Noisvander, por la Compañía de Mimos de Noisvander. Estreno. Teatro Antonio Varas. Morandé 25. Diario, 19 horas. Sábados, 19 y 22 horas.

"ANGELES COLERICOS", aceptable comedia de Nicola Mansari, adaptada por R. Valenzuela. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714. 19 y 22 horas.

"EN TIEMPOS DE DON ARTURO", simpática comedia de Lucho Córdoba, con recuerdos y personajes del año 20. Compañía Leguía-Córdoba. Teatro Moneda. Moneda 820. 19 y 22.15 horas.

"MIA ES LA VENGANZA", entretenido drama policial de Manuel Arellano Marín. Compañía de Esteban Serrador. Teatro Camilo Henríquez. Amunátegui 31. 18 y 22 horas.

"EL PRESTAMISTA", monólogo dramático de Fernando Josseau, con notable actuación de Raúl Montenegro (Premio Festival de las Naciones, de París). Teatro Maru. Huérfanos 786. 19.15 y 22.15 horas.

"EL DIARIO DE UN LOCO", monólogo dramático de Gogol, en destacada interpretación de Humberto Duvauchelle. Teatro Petit Rex. Huérfanos 735. 19.30 horas.

"LADY KITTY" (The Circle), comedia romántica de Somerset Maugham, en que se lucen Silvia Piñeiro, Pepe Guixé y Charles Beecher. Teatro Silvia Piñeiro. Tarapacá 1181. 22.15 horas.

"BUENAS NOCHES, SANTIAGO", revista de Pancho Flores del Campo y Ricardo Montenegro, con Iris del Valle, Gabriel Araya, Los Cuatro Duendes, Camila, Los Flamingos, etc. Compañía de Revistas Bim Bam Bum. Teatro Opera. Huérfanos 837. Diario, 19, 21.40 y 23.25 horas.

CLUB AMIGOS DEL TEATRO

POR MARIO CRUZ

¡HOLA, amigos! Nuevamente estamos casi sin noticias. Y lo más lamentable: parece que no se producirán novedades a corto plazo. Continúan sin actividad los teatros Cariola, Comedia, Bulnes, Talía y Petit Rex. Este último estrenará "Un domingo en Nueva York", de Norman Krasna, el próximo domingo. En el Atelier, Susana Bouquet está ofreciendo con gran aceptación del público "Angeles coléricos", de Nicola Mansari. En un comienzo, y para cumplir con la ley que exige una obra nacional en toda temporada teatral, se trató de presentarla como tal, valiéndose de que la adaptación correspondía a Renato Valenzuela, pero la Sociedad de Autores Teatrales (SATCH) no lo aceptó, y para remediar esta situación es posible que el siguiente estreno corresponda a una comedia de Pepe Rojas... En VALPARAISO, el ATEVA está ensayando "Historia del Zoológico", de E. Albee. Actuarán Arnoldo Berríos y Silvio Biancos... "LOS GRILLOS", otro entusiasta conjunto porteño, prepara "Mónica en los reinos de la Luna", comedia infantil con canciones de José Pineda y Tobías Barros... Y ahora veamos qué pasa en CONCEPCION. El conjunto AUCAN que dirige Gabriel Martínez se encuentra en los ensayos finales de "El Tribunal del Honor", de Daniel Caldera, en adaptación de Verónica Cereceda. Con esta obra inaugurarán un teatro-carpa que se está levantando en pleno centro de la ciudad: calle Barros Arana, frente a los todavía inconclusos Tribunales de Justicia. Para reforzar el reparto se contrató a dos figuras santiaguinas: Norma Lomboy, hija del escritor Reinaldo Lomboy y recién egresada de la Escuela de Teatro de la U. de Chile, y Gerardo Grez. Otra adquisición del AUCAN es Amaya Clunes, quien se encargará de la escenografía y vestuario. Como ven, este conjunto ha decidido comenzar en grande... Varios socios nos han preguntado por las condiciones para ingresar a las Escuelas de Teatro. Exigen cuarto año de humanidades como mínimo. Los cursos de la Universidad de Chile son diurnos. Su dirección es Alameda 2413. La U. Católica posee cursos nocturnos y recibe estudiantes secundarios y obreros. Mayores antecedentes en José Victorino Lastarria 90... "¿Quién le teme a Virginia Wolff?", la más exitosa de las obras de Edward Albee, fue seleccionada por la comisión de lectura del ITUCH. Que la veamos este año en el Antonio Varas depende de la aprobación del Consejo... Américo Vargas todavía no decide con qué pieza iniciará su temporada en el Moneda... "El Prestamista" está a punto de abandonar el Maru, y tampoco hay proyectos para este escenario... Hugh Budnick nos escribe: "¡Por supuesto que sigo coleccionando programas! Y de vez en cuando recibo, gracias a ECRAN, la valiosa ayuda de socios americanos. Desde el año pasado mantengo correspondencia con un coleccionista panameño, el cual queda admirado cada vez que le envío nuestros hermosos programas. Me cuenta que el teatro panameño sigue muy de lejos al nuestro. Entre sus grupos destacan el T. Experimental, El Círculo, Sala 44 y varios más pequeños. Cada vez que me envía un programa, me explica la obra, y me hace una reseña de la representación." Y, esperando que usted también imite al socio Hugh, nos vamos, para retornar la próxima semana.

CINE

"EL PRECIO DE LA TENTACION"

Regular.

(The Wild and the Willing). Con actores desconocidos, "descubiertos" entre estudiantes universitarios, la productora Betty E. Box y el director Ralph Thomas realizaron este film (1963), concebido en la línea dramática y realista que predomina en gran parte del cine británico actual. Uno de tales actores, Ian McShane, encarna al protagonista, Harry Brown, un muchacho de origen proletario en un momento crítico de su vida. En una ambientación universitaria auténtica, pero con personajes secundarios acartonados (los estudiantes en su constante inquietud; el severo profesor, a quien interesa más su reputación que la felicidad de su esposa, etc.), se hace un relato poco convincente. Los factores determinantes de la actitud rebelde y pesimista del protagonista no son del todo claros y la acumulación de situaciones externas impide una mayor profundización del drama y sus personajes.

Censura: Mayores de 21 años.

"MUSETTE DE PARIS"

Buena.

(Gay Purr-Ee, 1963). Sobre un libreto de Dorothy y Chuck Jones, el sello UPA ha producido este entretenido y artístico film norteamericano de dibujos animados, de cuya dirección se encarga Abe Levitow, con un excelente trabajo de equipo en lo que respecta a fotografía (Roy Hutchcroft), dibujo (Victor Haboush y otros), música (Mort Lindsay) y canciones (Harold Arlen y E. Y. Harburg). Con un fresco sentido del humor, la trama entrega una historia de gatos, ambientada en Francia y con amenas alternativas, mientras las voces de Judy Garland, Robert Goulet, Red Buttons, Hermione Gingold y otros dan vida a los protagonistas. Los dibujos, a todo color, están inspirados en diseños que evocan a las más famosas escuelas francesas de pintura, desde el impresionismo hasta el abstraccionismo, con lo cual se obtiene una mejor ambientación. Por sus méritos, es un film que agradará tanto a los adultos como a los chicos.

Censura: Mayores y menores.

"LA EDAD DE LA INOCENCIA"

Más que regular.

Mexicana, 1962. Destaca dentro de la producción mexicana tanto por su perfección técnica como por su buena actuación. La dirección y el argumento son de Tito Davison. La historia, de corte simple e ingenuo, junta a una niña huérfana (Lupita Vidal) y a una mujer que ha enloquecido al perder a su hija (Marga López), para que la casualidad —ayudada por un escritor bien intencionado (Roberto Cañedo)— pueda aportar un final bondadoso. La fotografía, en colores, de Rosalío Solano, es excelente. Como Marga López encarna a una artista de las marionetas, Davison incorporó la famosa compañía Piccoiese Podrecca, que presenta varios números de gran valor. El desarrollo de la historia es apacible y está teñido de melancolía, salvo algunas de las escenas de niños.

Censura: Aprobada con carácter educativo.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 6 PELICULAS: 3 NORTEAMERICANAS, 1 INGLESA, 1 ANGLO-NORTEAMERICANA y 1 MEXICANA. Además de las criticadas, se estrenaron la anglonorteamericana "Detective con faldas" (menores), la norteamericana "El revólver es mi ley" (mayores de 14) y la norteamericana "Adiós, ídolo mío", cuya crítica adelantamos la semana pasada.

SEMANA DEL CINE ALEMAN:

MERITOS Y DEFECTOS

• Dos de las siete películas alemanas estrenadas en la semana que se realizó en el cine Rex, de Santiago, fueron de muy buena calidad: "El burócrata rebelde", de Ladislao Vajda, y "Deliciosa juventud", de Rolf Thiele. Una, "Los inmorales", de Bernhard Wicki, fue buena; dos, "La séptima pregunta", de Stuart Rosenberg, y "El barco de fuego", de Ladislao Vajda, más que regular, y las dos restantes, regulares: "Saboreando margaritas desnudas", de Alfred Weidenmann, y "El último testigo", de Wolfgang Staudte. En resumen: una satisfactoria muestra del cine germano, por mucho tiempo desaparecido de nuestras salas de estreno.

• Considerando que los siete realizadores de estos films tienen prestigio en el cine europeo (Ladislao Vajda es polaco, y le vimos hace años dos films excepcionales: "Cenizas y diamantes" y "Kanal"), se pueden considerar sus films como representativos de la industria alemana. Todos ellos demuestran depurado oficio, ya que técnicamente todos los films fueron de calidad. Sin embargo, se echa de menos estilos o tendencias características. El más original en realización fue el de Bernhard Wicki, a quien le conocíamos en "El puente".

• "Los inmorales" ("El milagro del padre Malaquías", en su título original) tiene un montaje moderno y nervioso, totalmente al servicio de la historia. Falló en esta película, sin embargo, el libreto. Siendo provocativo el tema (un sacerdote candoroso realiza un milagro para convencer a un colega de que Dios se manifiesta cuando se lo piden), la solución resultó poco satisfactoria.

• "El burócrata rebelde" tiene muy poco de alemán: el director (Vajda) es polaco; el libretista (Marcel Aymée), francés, y la protagonista femenina (Nicole Courcel) también francesa. Sólo son alemanes el protagonista, el excelente actor Heinz Rühmann, y la realización misma. Con ironía teñida de encanto, se satiriza la burocracia, recurriendo a otra especie de milagro: el protagonista pasa por las paredes.

• "Deliciosa juventud" es una comedia justamente deliciosa. El realizador, Ralf Thiele, manejó con gran seguridad distintos aspectos y episodios de comienzos del siglo, usando con habilidad la sátira y la picardía, sin caer en el mal gusto.

• "La séptima pregunta", de Stuart Rosenberg, planteó con seriedad la lucha entre la religión (en este caso, la protestante) y el Gobierno ateo de la Alemania Oriental. Pero en vez de razonar con imágenes, se dejó a los discursos agotar la paciencia del espectador. Finalmente, los personajes carecieron de humanidad. (Este film y "Los inmorales" han ganado el premio de la Oficina Católica Internacional del Cine en distintos Festivales realizados en Berlín).

• "Saboreando margaritas desnudas", de Alfred Weidenmann, es una comedia intrascendente, cuyo principal mérito consiste en hacer reír a María Schell, habitualmente tan trágica. "El último testigo", de Wolfgang Staudte, fue un deficiente caso policial, y "El barco de fuego", de Ladislao Vajda, un film de buena realización y con momentos de suspenso, pero pecando del principal defecto de estos films alemanes: exceso de parlamentos; poca acción.

• Los films mencionados se acompañaron con un largo documental, dividido en siete partes, sobre la Alemania de hoy, con hermosa fotografía en colores y un acertado relato. Bueno también "El mundo al instante", el oportuno y bien filmado noticiario UFA. M. de N.

T.V.

• El Canal 13 inició su temporada 1964. El martes 3 vimos un episodio de la serial norteamericana "Es mamá quien manda", protagonizada por Donna Reed. Se trata de una simpática familia, donde el cabeza de hogar es médico de niños. Tienen dos hijos, una adolescente y un niño de unos doce años. El tono de los episodios es humorístico-sentimental, haciendo hincapié en lo positivo.

• A propósito de Donna Reed, seguramente los aficionados al cine la recuerdan a través de una exitosa carrera cinematográfica coronada en 1953 con el Oscar de la mejor actuación secundaria, por "De aquí a la eternidad". Hacía años que Donna estaba retirada del cine, dedicada justamente a este programa de TV, que, en Estados Unidos, se llama "Donna Reed Show". Físicamente, la actriz no ha envejecido y su actuación es satisfactoria, considerando que los episodios son de corte ingenuo.

• El martes 3 vimos "Locuras en el Canal 13", uno de los pocos espacios humorísticos, que, en esa oportunidad, estuvo apenas discreto. Se recurre demasiado a la fonomímica y, dentro de las dos actuaciones de este tipo, indudablemente la mejor fue la de "Los trogloditas", donde se utiliza el absurdo con acierto. Simpático estuvo, también, el compositor de tangos, que dedica el tema a su madrecita y, al mismo tiempo, la golpea, cuando ella lo interrumpe.

• "Juntos se pasa mejor" es un nuevo espacio "vivo", escrito por José Antonio Garrido (quien hacía, en el Canal 9, el buen programa "Living Room") y protagonizado por Leonardo Perucci y Carla Cristi, una pareja moderna de recién casados. En esta ocasión se presentó el programa a los teleespectadores haciendo intervenir en él tanto a Garrido como a Enrique Armando Bravo y a Rafael Benavente, este último director del espacio. Garrido tiene fluidez en los libretos y sentido del humor, además de audacia en la presentación, de donde cabe suponer que el espacio tendrá calidad. La pareja que lo protagoniza es, también, una garantía.

• El miércoles 4 vimos "Club juvenil", dirigido por E. A. Bravo. Generalmente este programa era tan de aficionados que no despertaba interés. En esta oportunidad se usó una solución de ingenio: 3 parejas juveniles repitieron una misma conversación en el banco de un parque. La primera pareja incluía a un varón de mal genio (fue la que lo hizo mejor); la segunda, a una chica de mal genio; y la tercera..., a los dos de mal genio. Resultó simpático y divertido.

• Se ha modificado la presentación del espacio "Aperitivo" que se mantiene a las 21 horas. El miércoles, Darío Aliaga se reveló como simpático comentarista relatando observaciones a propósito de la primera lluvia en Santiago. Se había documentado y lo que dijo era de interés y liviano. Esa misma noche, en el Informativo, que Aliaga anima con Adolfo Jankelevich, era evidente que el primero estaba profundamente cansado. Y no era para menos...

• El sábado 29 de febrero el Canal 9 transmitió un espacio experimental a cargo de Helvio Soto. La animadora comenzó explicando que el programa no tenía nombre y sugirió que los mismos teleespectadores se lo pusieran. En una realización técnica sorprendente un grupo de jóvenes actores recitó parlamentos que cabían dentro del estilo de Robe-Grillet, pero más bien parecían una indigestión de la antinovela. En la forma, sin duda, se aportaba novedad: dentro de lo limitado de una cámara de televisión, se logró movimiento con la imagen. Además, los rostros salían de sombras totalmente negras, lo que constituía un mérito de iluminación. Pero ¿y el contenido? Francamente risible. Sugerimos uno de dos nombres al espacio: "El año pasado en Vitacura" o "Soto cuatro y medio". (Los cuatro son los programas que el director del Canal 9 realizó el año pasado).

TELEESPECTADOR

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE
Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal.
Avda. Santa María 076

TE PARA DIEZ CON ROSITA QUINTANA

parce

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

RINCON JUVENIL:

LEO DAN TIENE UN AMOR (que no se llama Celia, ni Fanny, ni Marisa).

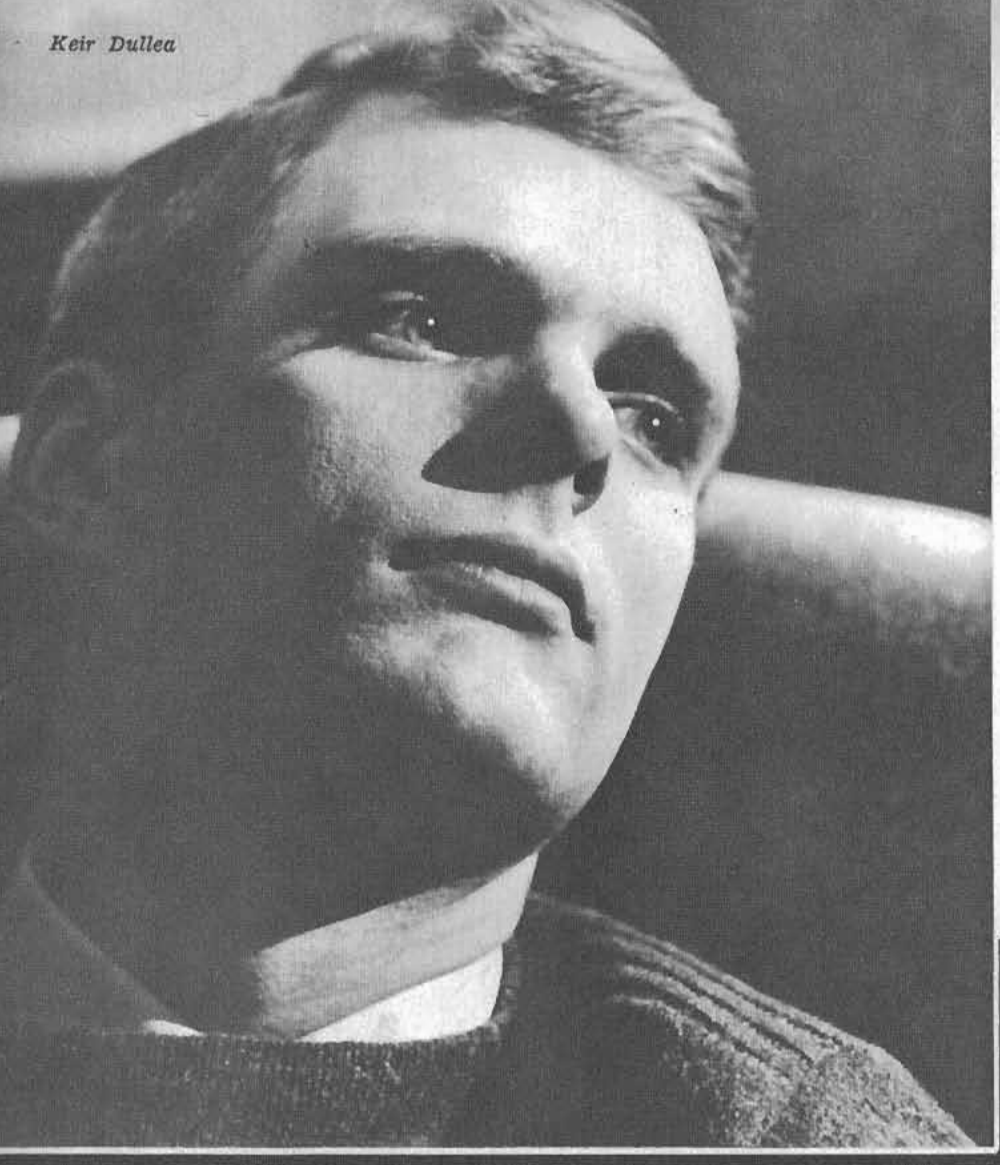
AUNQUE conquistó la fama cantando a "Celia", "Fanny" y "Marisa", la elegida de Leo Dan no tiene ninguno de esos nombres. La conoció hace poco en una gira artística a la ciudad argentina de Córdoba. Ella es una linda y simpática animadora de televisión. Su nombre: Clide Suárez. Leo ya volvió a Buenos Aires, pero su pensamiento dicen que sigue en Córdoba. Para olvidar las penas, comenzó a coleccionar camisas de colores vivos y lo más lustrosas posible. Hace un par de días mostraba orgullosamente su última adquisición: una camisa color rojo ciruela fácilmente detectable a más de 200 metros. Y aunque ella se llama Clide, su más reciente disco se titula "Mary Isabel". Aun antes de salir a la venta en Buenos Aires, ya era un éxito. (Miguel Smirnoff, corresponsal en Buenos Aires.)

N.º 1729

arce

M. R.

REVISTA
INTERNACIONAL
DE CINE



Keir Dullea

KEIR DULLEA

ESTE muchacho rubio, de ojos azules, de 1,80 m. de estatura, de rostro largo y expresivo, se convirtió en astro gracias a la modesta película independiente "David y Lisa", pero ya tenía experiencia en cine y en TV. A diferencia de los otros galanes, está casado. Margo Benett, su esposa, es también actriz. Cuando hacía sus humanidades, Keir escapó de casa (su familia era acomodada) y pasó toda clase de aventuras, incluso una breve estada en una cárcel juvenil. Cuenta que un día, mientras vagabundeaba en Denver, Colorado, un extraño le propuso que asaltaran juntos un almacén. El muchacho —que tenía hambre— estuvo tentado a hacerlo, pero su formación personal le hizo temer las consecuencias. Huyó del extraño y se detuvo frente a un restaurante, sintiendo que desfallecía de hambre. Haciendo acopio de valor, entró y dijo al dueño del restaurante: "Por favor, déme un plato de comida. Lo pagaré lavándole la loza". El hombre miró el rostro angustiado de Keir, y con una sonrisa le respondió: "Come, hijo, y no necesitas lavar los platos en pago". El muchacho dice que la bondad de ese gesto lo salvó definitivamente de todo mal paso. Porque su breve estada en la cárcel no fue para pagar un acto antisocial, sino que resultó recogido en una redada por equivocación. Cuando finalmente Keir llegó a San Francisco, se inscribió en el Actor's Workshop. Su primer papel fue en "Refugio de Criminales". Ahora hace, para Metro, "Mail Order Bride" ("Novia Contra Reembolso") y a ese Estudio se le puede escribir.

7 SOLTEROS Y 4 CASADOS, TODO
APUESTOS, ATRAYENTES Y CO
TALENTO.

11 GALANES NORTEAMERICANOS

George Peppard

GEORGE PEPPARD

ESTA fotografía del astro que adorna nuestra portada le fue tomada durante el "Té para diez" con "Ecran", realizado el año pasado en Chile. Vino anticipando el estreno de "La Conquista del Oeste". Actualmente filma "The Carpetbaggers", con Carroll Baker, film que se anuncia como "el más atrevido" de los últimos diez años, lo que no es poco decir. George nació el 1.º de octubre de 1933, en Michigan. Está casado con Helen Davis y tiene dos hijos: Brad, nacido en 1954, y Julia, en 1960. Debutó en cine en "Y Mañana Serán Hombres", en 1957, habiendo estudiado antes actuación y obtenido algunos papeles en teatro. "No soy astro, sino actor", dijo cuando estuvo en Chile, y su cordial manera de presentarse era "Llámenme George..." Estuvo interesado en los problemas de Latinoamérica, y siempre que se le hablaba de actuación, de tendencias en el cine o en la novela, estaba dispuesto a charlar. "Nunca hablo de mi vida privada", dijo categóricamente, aparte de reconocer que estaba casado y tenía dos hijos. En estos momentos se le considera uno de los galanes con más posibilidades del cine hollywoodense. Pero ya ha demostrado sus condiciones en "Herencia de la Carne", "Muñequita de Lujo", "Furia de Juventud", "La Conquista del Oeste" y "Los Vencedores". (Se le puede escribir a Paramount Pictures Corporation, Western Studios, 5451 Marathon Street, Hollywood 38, California, USA.)

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)
AEREO NORTE E° 0,04.

Richard Chamberlain

RICHARD CHAMBERLAIN

DE la televisión —la serie popularísima de "Dr. Kildare"— pasó al cine, contratado por la Metro. Y un indicio de su importancia fue que le asignaron el mismo camarín que tradicionalmente ocupara Robert Taylor en ese Estudio. En cine ha hecho "Secret of the Purple Reef" (Crepúsculo de honor), esta última dirigida por Boris Sagal y junto a Joan Blackman, Nick Adams y Claude Rains. Dick hace el papel de un Fiscal combativo y honesto. Para el público que lo conoce a través de la serie del "Dr. Kildare", Chamberlain representa al héroe limpio, simpático, con un alto concepto del honor. Y al natural, el muchacho se parece bastante a esa idea de la TV. Empeñoso y serio, está decidido a destacar en cine. Se levanta todos los días a las 5,30 de la mañana para alcanzar a repasar sus parlamentos y llegar a tiempo al set, a las 8 A. M. Tres veces a la semana, por las tardes, sigue clases de canto, pues su ambición es llegar a protagonizar una comedia musical en cine. En el terreno sentimental, estuvo "casi" comprometido con Clara Ray. Actualmente acompaña a menudo a la linda Yvette Mimieux, que también trabaja en su programa de TV. Chamberlain vive en su mismo modesto departamento amoblado de siempre, donde paga sólo 100 dólares mensuales de arriendo. Hollywood está seguro que llegará lejos. (Se le puede escribir a Metro-Goldwyn-Mayer.)

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

11 GALANES NORTEAMERICANOS...

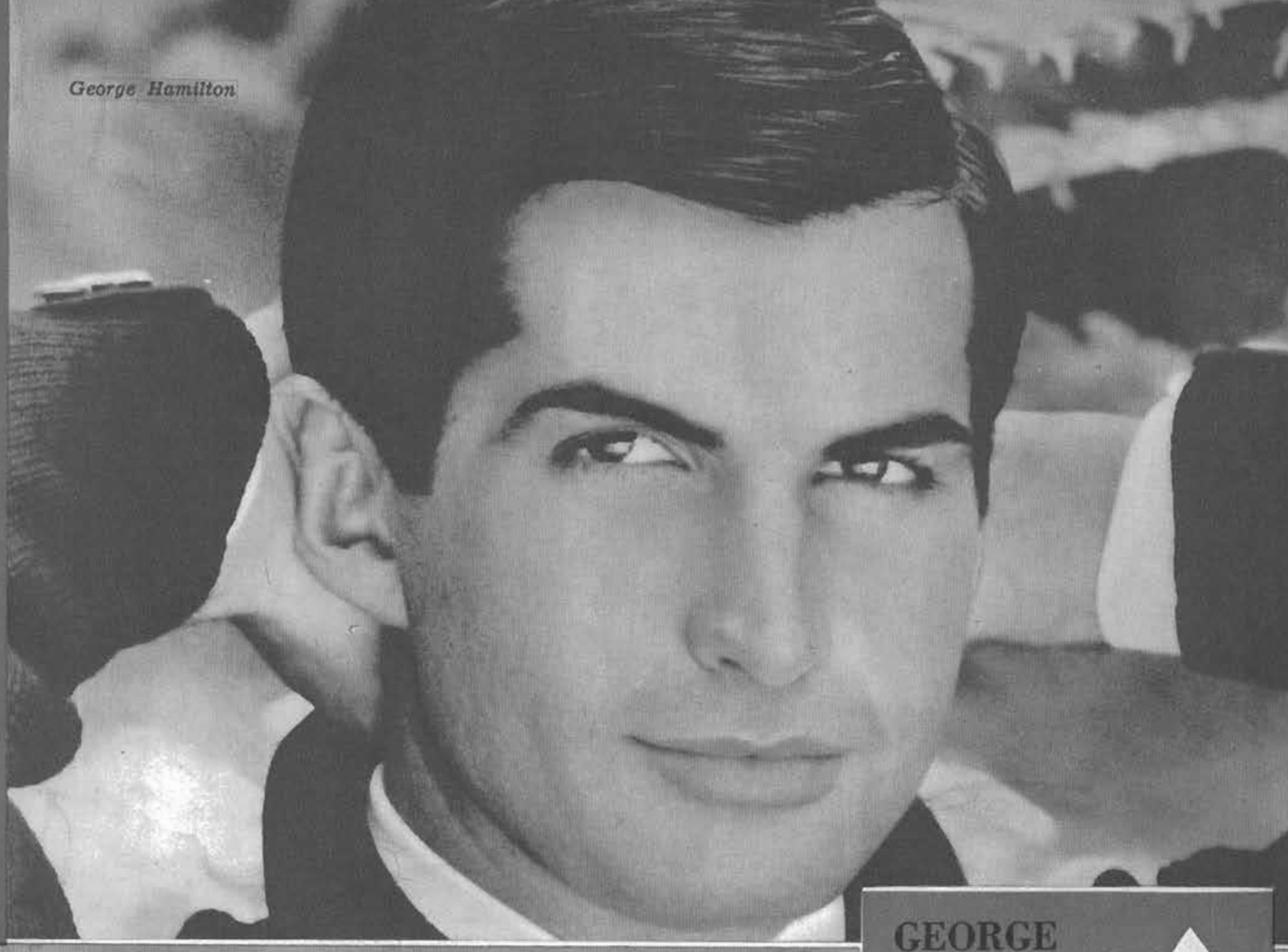
Gardner Mckay

GARDNER McKAY

TAMBIEN se ha hecho conocido gracias a la televisión —protagonizando la serie "Aventuras en las islas", con ambiente hawaiano— de donde pasó al cine. Es el más aventurero de los jóvenes galanes que presentamos en estas páginas. El año pasado dejó filmadas sus series de TV y pasó ocho meses viajando por las Antillas, las Guayanas, el Amazonas y las selvas de Venezuela, en una aventura personal. Regresó con varias enfermedades tropicales de las que se está recuperando y con infinidad de trofeos que adornan su gran casa en Benedic Canyon. Cuando se visita a Gardner lo recibe a uno Fink, un monito traído del Amazonas. El muchacho, apuesto, deportivo y que ha vivido varios de sus 32 años de edad (nació el 10 de junio de 1932) en Europa es soltero. Asegura que su padre —que murió cuando Gardner tenía sólo 17 años— le hizo una advertencia: "¡Cuidado con las mujeres!". Hasta ahora Gardner ha tenido cuidado. En cine ha realizado sólo papeles ínfimos, el primero en "El árbol de la vida", protagonizado por Elizabeth Taylor. Se le puede escribir a: 20th Century-Fox Film, 10201 W. Pico, Los Angeles 35 California, U. S. A.

STATHIS GIALLELIS

ES posible que termine cambiándose el nombre, pero con él, en todo caso, saltará a la fama al estrenarse la película "América, América", de director Elia Kazan. Ya la Asociación de Corresponsales Extranjeros de Hollywood propuso el nombre de Giallelis para el Globo de Oro en la categoría de actor dramático, ¡y se trata de su primera película! Kazan lo vio actuar en teatro, en Grecia, país del muchacho, y quedó impresionado con su calidad. Le habló, con la intención de usarlo en "América, América", pero Stathis no sabía una palabra de inglés, y el film estaba ya por iniciarse. Kazan regresó a Nueva York y Giallelis también. A la semana, y cuando ya sabía unas cuantas palabras en inglés, logró hablar de nuevo con el director. Le prometió que si lo esperaba, aprendería inglés en dos meses. Kazan, impresionado con su empeño, no se comprometió a nada. Giallelis se empleó en el restaurante de otro griego y se puso a estudiar el idioma día y de noche. "Si no obtengo el papel de la película no vuelvo más a Grecia", juró. A los dos meses justos hablaba inglés con fluidez y Elia Kazan lo contrató. Hoy se felicita de haberlo hecho, ya que ha "descubierto" un nuevo actor mezcla de James Dean, Marlon Brando, Tony Perkins, Warren Beatty y varios más. Un actor distinto, pero universal. (Se le puede escribir a Warner Brothers Studio, 400 W. Warner Blvd., Burbank, California, U. S. A.).



George Hamilton

GEORGE HAMILTON

NACIO en Memphis, el 12 de agosto de 1939...

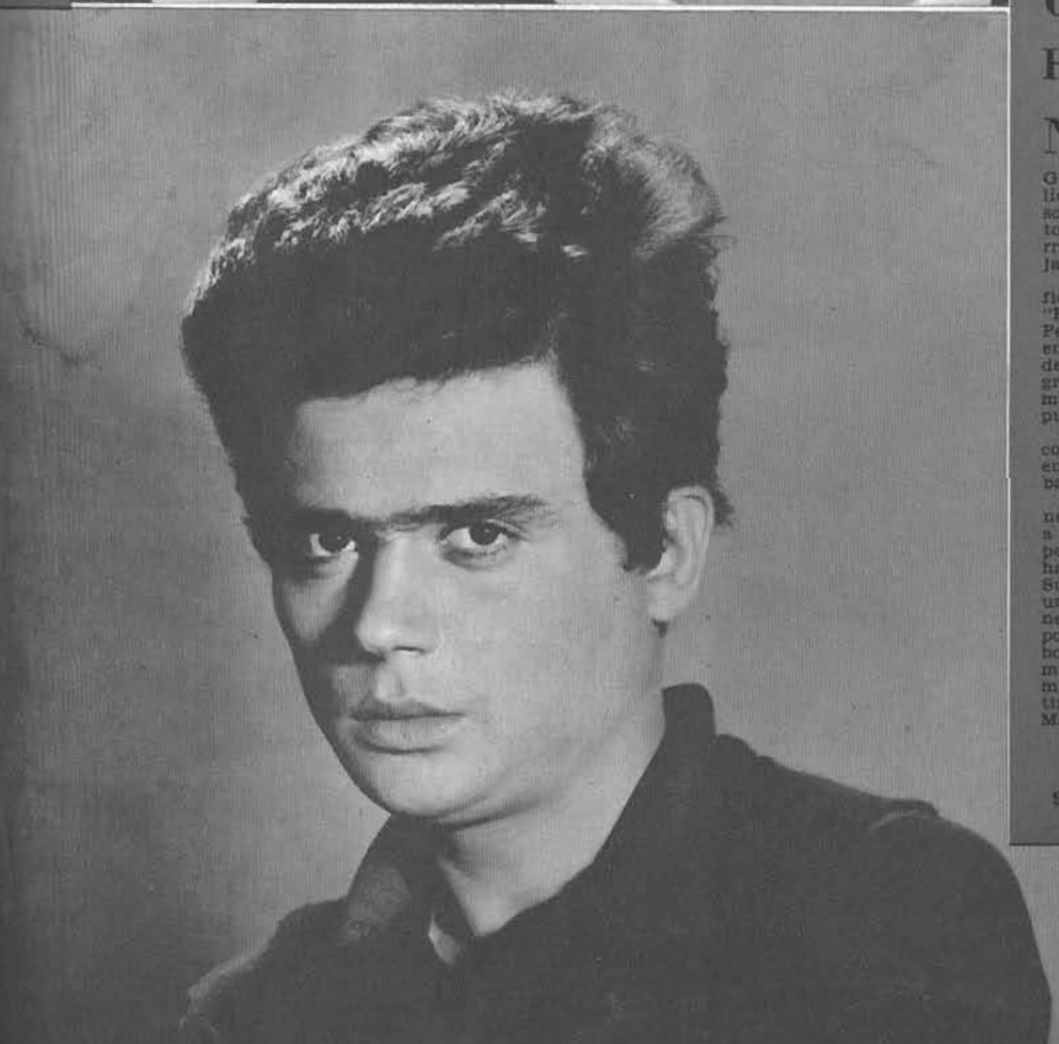
—El año que comenzó la Segunda Guerra Mundial. En mi penúltima película, "Los vencedores", encarné a un soldado norteamericano. Aprendí entonces a comprender cómo fue la guerra y a desear, desesperadamente, que jamás haya una tercera —dice.

Debutó en cine, en 1959, con "Confidencias de un asesino". Luego hizo "Herencia de la carne", junto a George Peppard, con quien trabajó también en "Los vencedores". El primer interés de George por la actuación se produjo gracias a su segundo empleo: como modelo de ropa masculina en varias publicaciones.

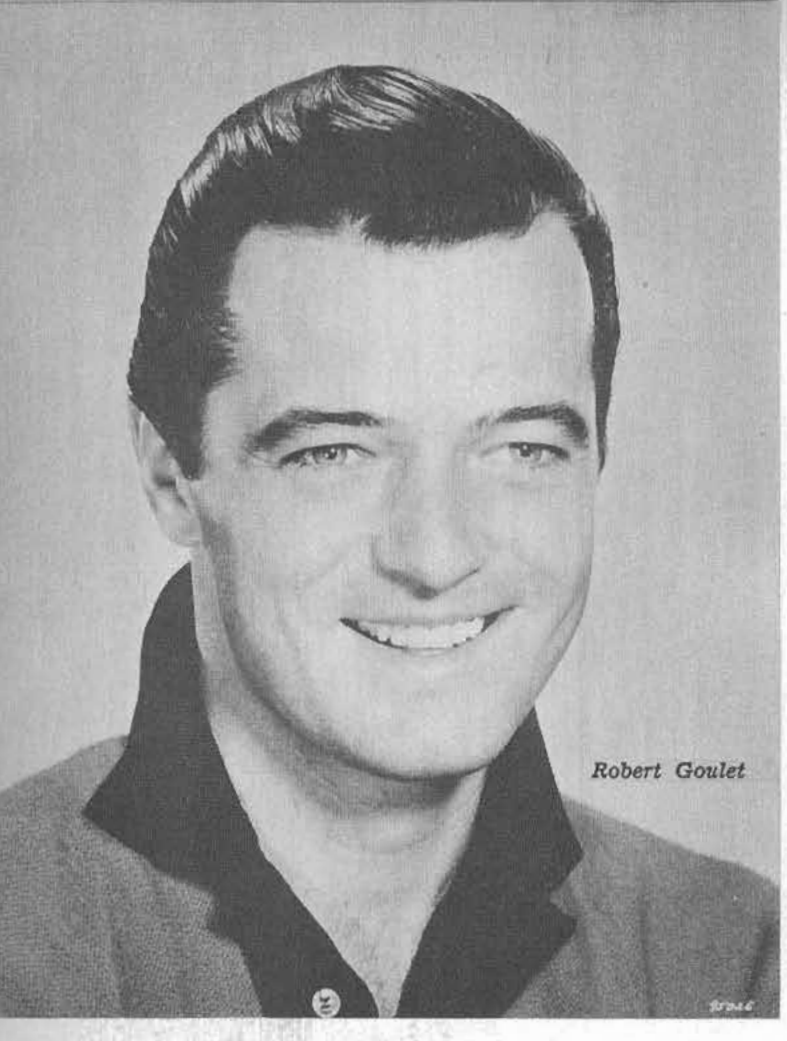
—Cuando descubrí que me gustaba contemplar mi imagen y mi nombre en las revistas —reconoce—, decidí probar suerte en el cine.

Generalmente ha encarnado a galanes tímidos, pero su ambición es llegar a ser un actor "a lo Cary Grant". Sus películas, aparte de las mencionadas, han sido: "Amantes impetuosos", con Susan Kohner (su novia por más de un año); "El diablo en la carne", "Se necesitan dos para amar", "Poseídos por el amor", "El tronar de los tambores", "La luz en la plaza", "Dos semanas en otra ciudad". Acaba de terminar "Act One" (Acto primero). Continúa soltero. (Se le puede escribir a Metro Goldwyn Mayer.)

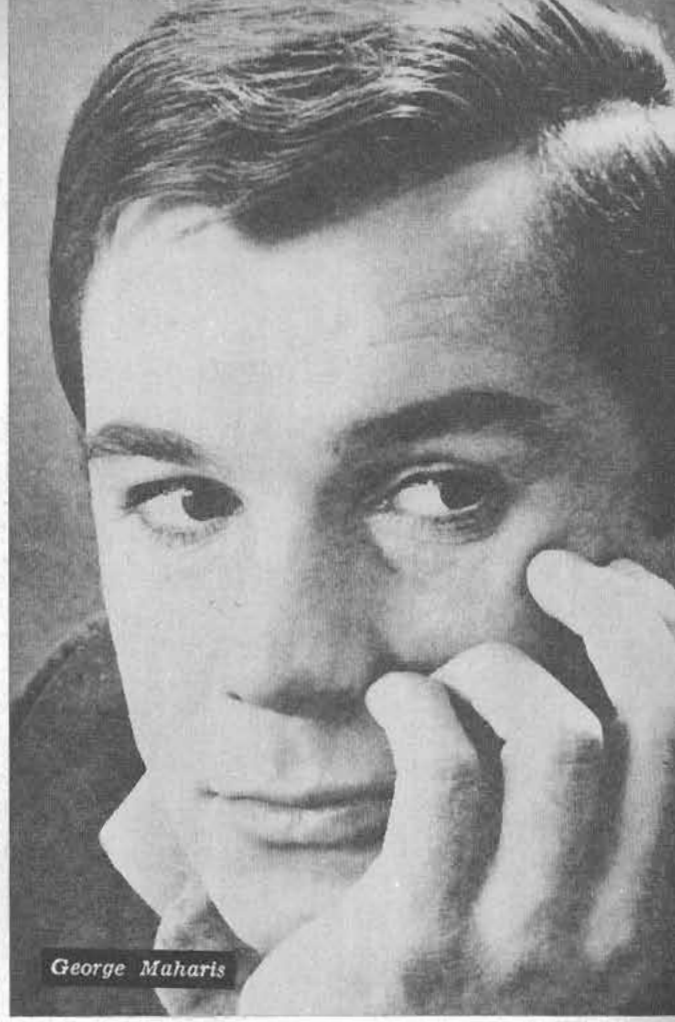
SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA



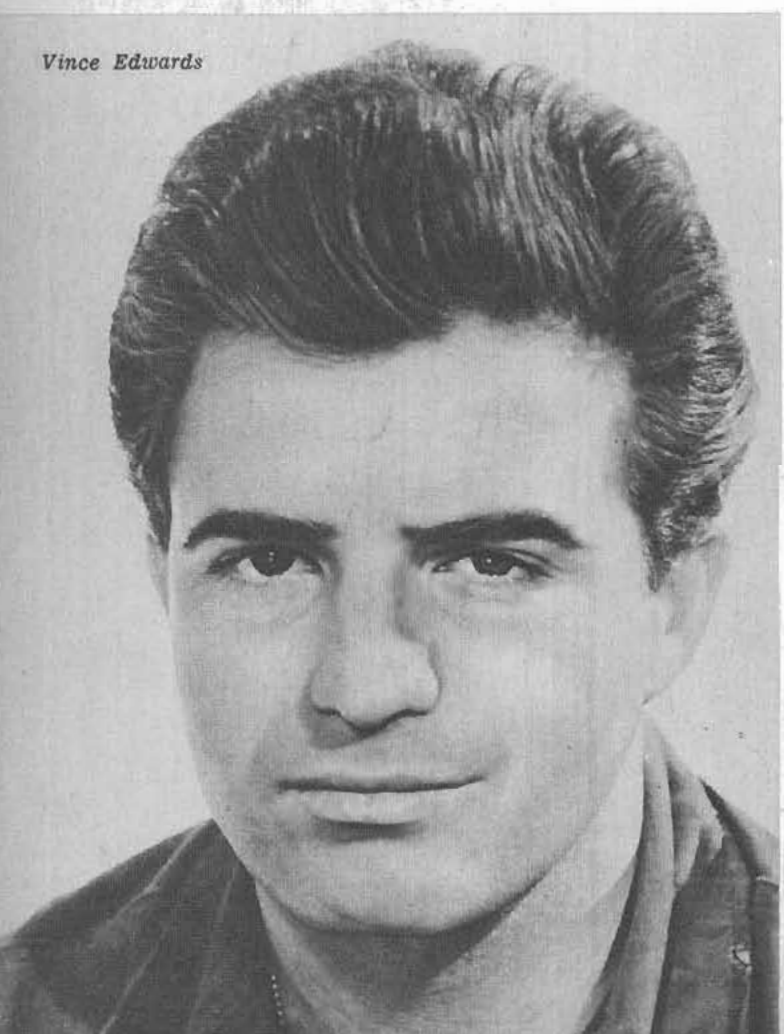
Stathis Giallelis



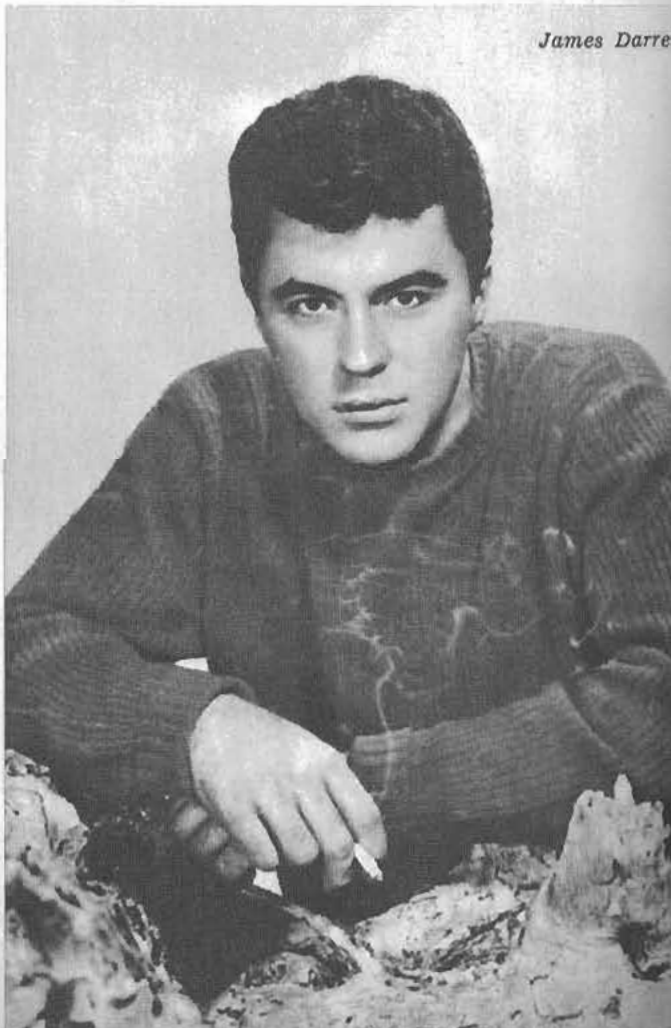
Robert Goulet



George Maharis



Vince Edwards



James Darre

11 GALANES NORTEAMERICANOS...

TOM TRYON

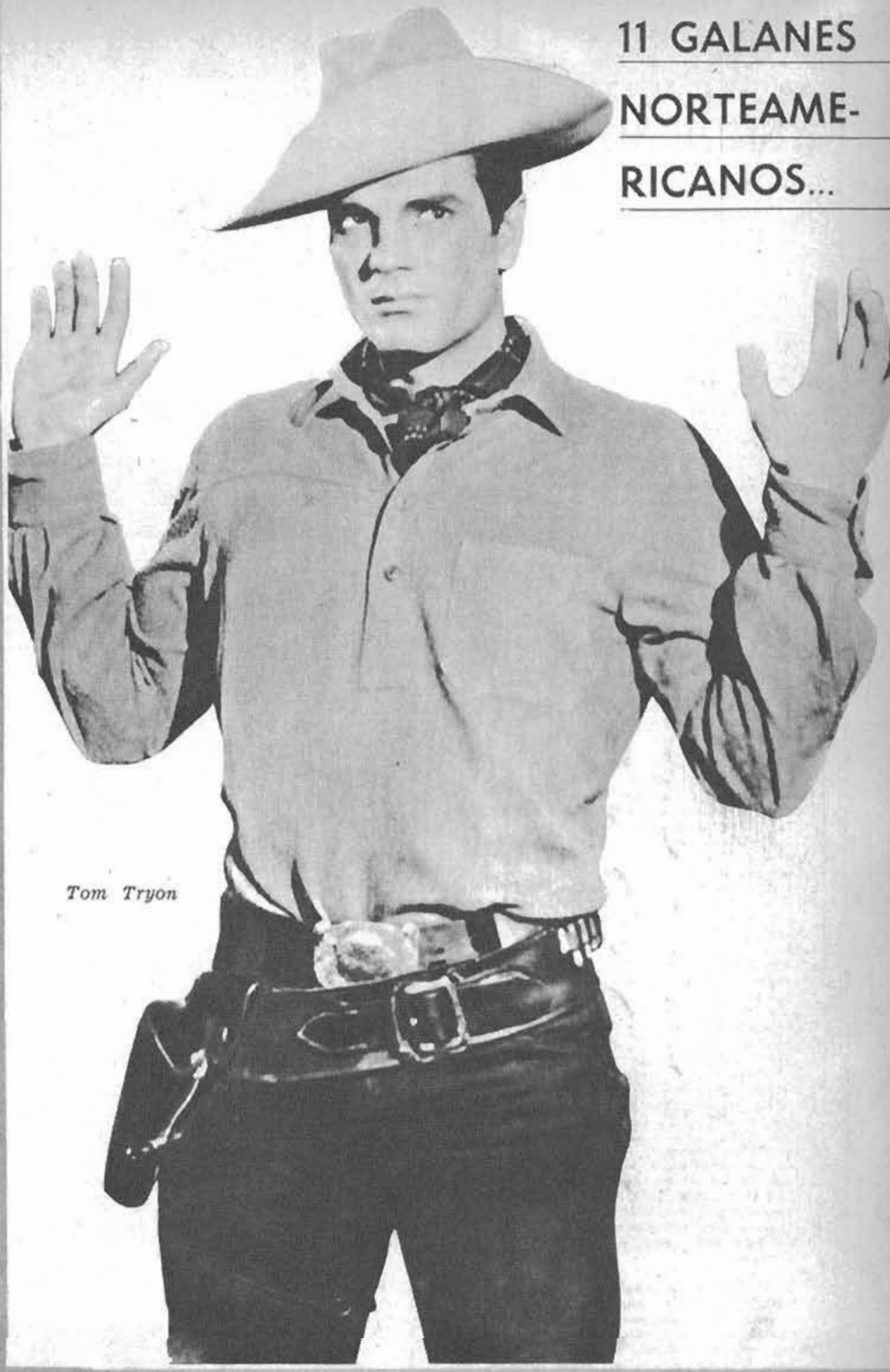
NACIO el 14 de enero de 1926, en Hartford, Connecticut, y mide 1,85 m. de estatura. Esa apostura física le significó intervenir en una serie de films de acción de segunda categoría que le hicieron temer que quedaría clasificado en Hollywood como "glamour boy". Pero el director Otto Preminger lo salvó ofreciéndole el papel protagónico en "El cardenal", un film sobre un sacerdote católico norteamericano que llega a ser Príncipe de la Iglesia. "Me sorprendí cuando Mr. Preminger me hizo la oferta —reconoce Tom—, no porque no me sintiera capaz de actuar en un papel serio, sino porque ningún otro realizador pensó antes en mí." Tryon tenía una buena base teatral antes de llegar al cine y también ha actuado en televisión. Su primera película fue "Enigma policial", en 1955, "donde me tocó debutar en un pequeño papel junto a Shirley MacLaine, también perdida en el reparto", cuenta nostálgicamente. Después hizo "Grito de águilas", "Los violentos", "El campeón del escándalo", "Duelo en Sandoval", "Mi novia es de otro mundo", "El día más largo del siglo" y "El cardenal", esta última el año pasado, película que tendrá seguramente una buena opción al Oscar. Tom es soltero y cuando tiene tiempo gusta arreglar su casa, sus muebles, su jardín. Su otra gran afición es viajar. Desafortunadamente, la anunciada gira por América latina que pudo traerlo a Chile se limitó a Cartagena y Bogotá, en Colombia. Lo habíamos invitado a un Té para Diez con nuestros lectores, en Santiago de Chile, pero debió declinarlo, prometiendo hacerlo más adelante. (Se le puede escribir a Columbia Pictures Corporation, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California U. S. A.).

ROBERT GOULET

SE le ha descrito como "la personalidad más atrayente de los últimos diez años" y ello a pesar de que aún no se estrena su primera película: "Honeymoon Motel" (Motel de luna de miel); pero tiene una exitosa trayectoria en Broadway: "Camelot" (reemplazando a Richard Burton) y "How to Succeed in Business Without Really Trying" (Cómo tener éxito en los negocios sin siquiera proponérselo). Filma actualmente "I'd Rather Be Rich" (Prefiero ser rica) con Sandra Dee y Andy Williams, y tiene contrato para la versión cinematográfica de "Camelot" y "Say it With Music" (Dilo con música). Goulet es cantante y bailarín, de modo que además de buen intérprete se impondrá en el cine gracias a esa versatilidad. Está recién casado con la actriz Carol Lawrence y por culpa de la carrera de ambos se ven muy poco. "No me gusto en el cine" —confiesa el buen mozo actor— "y francamente no me tengo confianza como galán cinematográfico". Todo el resto de Hollywood está en desacuerdo con lo anterior. "El cine me interesa y atrae, pero no lo puedo comparar con el teatro —asegura—. La espera entre escena y escena me enerva. En todo caso, me alegro de estar aprendiendo algo nuevo, lo que mantiene la juventud y el interés por la vida." (Se le puede escribir a Universal-International Inc., Universal City, California, U. S. A.

GEORGE MAHARIS

EMPEZO su carrera en la serie de televisión "Route 66", de la CBS, y allí estaría si no fuera por un conflicto que lo ha mantenido alejado de la pantalla chica. Consciente George de que su popularidad en TV justificaba un aumento de sueldo, se negó a firmar nuevo contrato hasta lograrlo. Pero tuvo un grave ataque de hepatitis que lo obligó a guardar cama. La CBS lo acusó de no cumplir sus compromisos y le suspendió el contrato. Hay señales de arreglo, pero todavía el muchacho no retorna a su programa. El moreno galán es soltero, si bien su compañera favorita de diversiones es Tuesday Weld. Nació el 1.º de septiembre de 1932, de padres griegos. Maharis tuvo un pequeño papel en "Exodo" y el cine le atrae sobremanera. Le gusta pintar y coleccionar cuadros. Su principal defecto —dice él— es su mal genio. ¿Su ambición? Ir a la Luna. Actualmente filma "The Satan Bug" ("Bicho satánico"), con Ann Francis y Dana Andrews, para la productora Mirish, donde se le puede escribir: Mirish Company Inc., 1041 North Formosa Ave., Hollywood 46, California, U.S.A.



Tom Tryon

VINCE EDWARDS

DE la televisión, donde protagoniza la serie "Ben Casey", saltó al cine, debutando en "Los vencedores", junto a un nutrido grupo de jóvenes actores. Nació en Brooklyn, Nueva York, de una familia de obreros. El menor de siete hermanos, nunca su familia tuvo suficiente dinero como para que terminara sus estudios. Pero Vince tenía un físico poderoso y se dedicó a destacar en natación. Entonces consiguió una beca para la Universidad de Ohio. Al egresar se incorporó a la American Academy of Arts, de Nueva York, a aprender el oficio de actor. Está de novio con Sherry Nelson. (Se le puede escribir a Metro-Goldwyn-Mayer Studios 10202 W., Washington Blvd., Culver City, California, U. S. A.).

JAMES DARREN

ERCOLANI es su verdadero apellido y es de ascendencia italiana. Nació en Filadelfia el 8 de junio de 1936. Actualmente está casado con la ex Miss Noruega Evy Norlund, y tienen un hijo, Christian, nacido en 1960. Anteriormente James estuvo casado y tiene otro hijo, James, nacido en 1956. Debutó en cine con "Desenfreno juvenil", en 1956; al año siguiente participó en tres películas: "Los perseguidos", "Mi novia es un teniente" y "Ciudad pecadora"; en 1958 hizo "Alarido de sangre", "El camino del odio" y "La coquetona"; en 1959, "Los tambores hablan", "Los invictos", "Que nadie escriba mi epitafio"; en 1960, "Los cañones de Navarone"; en 1961-62, "La coquetona de Hawaii" y "El poder y la pasión". Actualmente hace "The lively set", con Pamela Tiffin, dirigidos por Jack Arnold. (Escribirle a Universal-International, Universal City, California, U. S. A.).

LA COLUMNA DE SHEILAH

● EDDIE Fisher no puede pisar ningún hotel de la cadena Loew, compañía que lo ha demandado por quince mil dólares. En esta cantidad se estimaron los gastos en alojamiento, comida, licores y daños, que dejó Eddie en su reciente estada en el Hotel Regency, de Park Avenue, en Nueva York. Pero Eddie no se morirá de hambre, aun cuando no obtenga el millón de dólares que pide a Elizabeth por el divorcio; está contratado para actuar en "The Deauville", en Miami, desde ayer, 16 de marzo, con un salario enorme. De ahí sigue a Las Vegas para actuar en el Hotel Flamingo. ¡Si sólo dejara el juego!

● Y a propósito: no crean que es tan seguro que Richard Burton reemplace a Sean Connery en el papel de James Bond en "Thunderball", la nueva película de la serie que debe comenzar en junio. Richard no ha firmado el contrato, y en cambio ha dicho: "¿Por qué habría de hacerme cargo de un papel que ya ha hecho famoso a Sean Connery?"

● DICKIE-BOY estará trabajando noche y día cuando llegue a Nueva York, a comienzos de abril. Y no será con Elizabeth Taylor. Por las noches protagonizará "Hamlet", en Broadway, y de día estará dirigiendo a Laurence Harvey en "Alfie", una comedia británica.

● AHORA que la Paramount anunció que comenzaría a fabricar radios a transistores, cualquier día de éstos oiremos que la Metro hará hot-dogs. Al parecer, los estudios han decidido que hay otras maneras de ganar dinero, aparte de produciendo películas.

● UNA de las razones por las cuales nunca creí en que el secuestro de Frank Sinatra Jr. fuera publicitario fue por las discrepancias y el comportamiento de aficionados de cada uno de los afectados, incluyendo al joven Frankie. Si hubiera sido un trabajo arreglado, se habría hecho en forma más experta. Habría habido menos aparente cooperación de parte de la víctima, y dudo que el viejo Sinatra hubiera permitido que el caso llegara a la Corte. Frankie Jr. debe haber aprendido algo de la reciente declaración de uno de los secuestradores: "Primero pensamos raptar al hijo de Bob Hope, pero nos arrepentimos porque Mr. Hope es muy querido por la opinión pública..."

● OTTO Preminger se había estado riendo de la importancia del Oscar porque algunos de los mejores directores y actores (Alfred Hitchcock, Cary Grant, etc.) nunca lo habían ganado. Pero Otto, ya no se ríe. Sonríe, pero con placer, con su candidatura de este año como mejor director por "El Cardenal".

● EL más encantador de los Beatles, Paul McCartney, de 21 años —cuando sacude su melena me desmayo—, puede que anuncie pronto su compromiso con la joven actriz inglesa Jane Asher. Rubia, de pelo largo, naturalmente, estuvo en París invitada por Paul cuando The Beatles actuaron en el Olympia Music-Hall. Habían declarado a la prensa que era mera coincidencia el que la joven estuviera en París. Pero yo estaba en su living cuando la esposa del Embajador británico en París llamó para invitar a los Beatles para almorzar e insistió mucho en que llevaran a Jane.

● JEANNETTE MacDonald está seriamente enferma en un hospital de Houston, Texas. La acompaña su esposo, Gene Raymond, con quien se casó hace como veinticinco años, causando una división en la familia de la estrella. Todavía no se hablan, pero Jeannette ha tenido uno de los matrimonios más felices de Hollywood.

● UN escritor amigo mío que desea permanecer anónimo todavía, está escribiendo un guión original titulado "Who's the Greatest?" (¿Quién es el más grande?) Por cierto que lo protagonizará ese presumido boxeador que recientemente se adjudicó el título de campeón de peso pesado, Cassius Clay.

S.

UNA FAMILIA UNIDA. Hayley Mills deja impresas sus palmas ayudada por su padre, John Mills, y por la esposa de éste, Mary Hayley Bell, en la entrada del Teatro Chinese Grauman, en Hollywood, en el día del cumpleaños de su papá. La familia planea una película junta, en la cual Hayley será la protagonista, John el director y se basará en el libro de la señora Mills, quien escribió también el argumento de "Mientras sopla el viento". La nueva película se llamará "Bats with Baby Faces".

VAN JOHNSON OTRA VEZ AL HOSPITAL

Aunque se ha asegurado que no quedan vestigios de cáncer en la operación a la rodilla que sufrió Van Johnson hace un tiempo, ha causado inquietud su recaída y vuelta al hospital. Es la tercera vez que debe internarse en tres meses. Evie, la esposa de quien Van está separado desde hace tiempo, pronto firmará los papeles que los conducirán al divorcio, lo que no es un consuelo cuando se está enfermo y solo.

EN DEFINITIVA, EL PROXIMO FILM DE SOPHIA LOREN SERA "JUDITH", CUYO GUION HA ESTADO ESCRIBIENDO J. P. MILLER EN ISRAEL DESDE HACE SEIS MESES.

GEORGE PEPPARD A NORUEGA

El actor norteamericano que aparece en nuestra portada viajará pronto a Noruega para la filmación de "The Unknown Battle" (La batalla desconocida), producción inglesa con Stephen Boyd, Peppard y Elke Sommer. Esta es la primera de las diecinueve películas que planea la Rank para este año a un costo total de 27 millones de dólares.

TRIUNFADORES DE LOS GLOBOS DE ORO

En la entrega anual de los "Globos de Oro", máximo galardón de la Asociación de Corresponsales Extranjeros en Hollywood, realizada el lunes 9, éstos fueron los premiados: Mejor Drama: "El Carde-

OTRA VEZ JUNTOS, PERO DIFERENTES. Omar Sharif (izq.) y Anthony Quinn, que aparecieron de jefes árabes en "Lawrence de Arabia", vuelven a trabajar en una misma película, pero esta vez en papeles diferentes.

VUELVEN A ACTUAR JUNTOS. La pareja que se hizo famosa en "Sin aliento" vuelve a trabajar junta en "Echappement Libre" (Escape libre), una película de suspenso que se filma actualmente en París bajo la dirección de Jean Becker. El es, naturalmente, Jean-Paul Belmondo, y ella, Jean Seberg. Así juegan en una escena del film.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

nal"; Mejor Comedia: "Tom Jones"; Mejor Película para el Entendimiento de los Pueblos: "Lilies of the Field" (Lirios del valle); Mejor Director: Elia Kazan (por "América, América"); Mejor Actor Dramático: Sidney Poitier (por "Lilies of the Field"); Mejor Actor en Comedia: Alberto Sordi; Mejor Actor Secundario: John Huston (por "El Cardenal"); Mejor Actriz en Drama: Leslie Caron (por "El cuarto indiscreto"); Mejor Actriz en Comedia: Shirley MacLaine (por "Irma, la Douce"); Mejor Actriz Secundaria: Margaret Rutherford (por "Hotel Internacional"); Premio Cecil DeMille: a Joseph Levine. En un próximo número presentaremos amplia información gráfica de la entrega de estos premios.

CANTINFLAS FILMA "EL PADRECITO"

La última película de Mario Moreno (Cantinflas) es "El padrecito", dirigida por Miguel M. Delgado, su director de confianza, y con fotografía del laureado Rosalí Solano, para la productora Posa Films.

Omar, como el padre Francisco, y Anthony, como jefe de policía de la Guardia Civil española. El film se llama "Behold a Pale Horse" (Mirad un caballo pálido), que también tiene de protagonista a Gregory Peck.

Acompañan al popular Cantinflas, Angel Garasa y Rosa María Vásquez.

LIZ YA PUEDE CASARSE CON BURTON

En la primera semana de marzo quedó finiquitado, en México, el divorcio entre Elizabeth Taylor y Eddie Fisher. Ninguna de las partes estuvo presente para el evento. Liz se encontraba en Toronto acompañando en su gira a Richard Burton, y, Eddie en Puerto Rico, cumpliendo actuaciones. Se acabaron las trabas para que Elizabeth pueda casarse con Burton, como son sus deseos. No se ha anunciado fecha del matrimonio, que será el quinto para la estrella y el segundo para el actor.

ITALIA Y ESPAÑA SE PELEAN A BRONSTON

Con el estreno este mes en Londres de "La caída del Imperio Romano" terminan los afanes de Samuel Bronston por esta película. Pero ya tiene andando "Paris, Exposition 1900", dirigida por Vittorio de Sica, en París. Y para España planea el rodaje de dos nuevas superproducciones: "La batalla de Ardenas" e "Isabel la Católica", con Sophia Loren. El Gobierno italiano condecoró a Bronston con el título de Comendador de la Orden al Mérito de la República Italiana "en reconocimiento de su cordial cooperación con artistas, técnicos y operarios del cine italiano". Por su parte, la Asociación Cinematográfica Italiana le dio el "Trofeo de los Continentes", por el éxito de "El Cid". Al parecer, hay una rivalidad de países por atraerse a su suelo las producciones de Bronston, ya que en Madrid, al término de "La caída del Imperio Romano" y "El fabuloso mundo del circo" allí filmados, Bronston recibió del Gobierno español la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica, "por sus esfuerzos en el acercamiento de las culturas de dos grandes naciones".

LEA MASSARI ES LA COMPAÑERA DE ALAIN DELON EN SU NUEVA PELICULA "LETTERS TO MY MOTHER" (CARTAS A MI MADRE), QUE COMENZO A RODARSE EN LOS ESTUDIOS SAINT-MAURICE DE PARIS.

¿Cuándo tendrán aparato telemisor los teléfonos? Porque en este momento compadecemos al señor del otro lado de la línea, que no puede, como nosotros, extasiarse con la belleza de Sophie Hardy. La estrellita es muy aficionada al ballet, a lo que se deben las zapatillas que lleva y la gracia de su pose.

Y AHORA: NO FUE PUBLICIDAD

El anuncio de los cables que el secuestro de Frank Sinatra Jr. había sido hecho en combinación con la víctima, resultó ser un juicio apresurado del proceso a que se sometió a los hechores en Los Angeles. Los secuestradores fueron condenados a presidio perpetuo el sábado 8 de marzo, desconociendo así el alegato de la defensa de que el secuestro había sido por publicidad. Pero el abogado de Barry Keenan y Joseph Amsler dijo que apelará por insuficiencia de pruebas. El fiscal acusador presentó 71 testigos, incluyendo a los dos Sinatra y a 22 agentes del FBI, quienes convencieron al jurado de que el secuestro fue real.

***** Al abandonarse la producción de "Cassandra at the Wedding", el director francés Serge Bourguignon permanecerá siempre en Hollywood, donde ya comenzó a filmar "The Reward" (La recompensa).**

DIGA LA VERDAD, POR FAVOR...

POR PIERRE BLIER

	FERNANDEL:	GILBERT BECAUD:
¿CUALES SON, SEGUN SU OPINION, LAS CONDICIONES ESENCIALES PARA SURGIR EN LA CARRERA CINEMATOGRAFICA?	—Un gran porcentaje de simpatía y conciencia profesional.	—El talento, no veo otra.
¿LA CARRERA DE ACTOR ES COMO CUALQUIER OTRA CARRERA?	—No, es un trabajo que no se compara con ningún otro. Muy a menudo, uno se ve separado de su familia por largas temporadas, lo cual es un obstáculo para lograr una vida perfectamente normal.	—Creo que existe gran diferencia entre ser actor o contador, por ejemplo. El actor, por malo y anónimo que sea, siente placer en actuar. Por el contrario, el comerciante, el industrial, trabajan sólo para ganar dinero.
¿COMO CONSIGUE ARMONIZAR LA ACTIVIDAD PROFESIONAL CON SU VIDA PRIVADA?	—Es muy fácil, cuando se lo desea, tener una vida privada y actividad profesional completamente separadas. Creo que las ausencias momentáneas contribuyen a fortalecer los lazos familiares. Por lo demás, esa mala fama que nos achacan a los artistas no es más que propaganda; ¿han oído de algún actor que haya cometido un crimen?, ¿o haya hecho un desfalco? Tampoco creo que existan más maridos engañados en el cine que entre los ciudadanos corrientes.	—No tengo, prácticamente, vida privada. Todo está sometido a mi carrera. Muchas veces llego a mi casa después de medianoche, pero, a pesar de todo, me considero un buen padre de familia. Además, reconozco que he tenido suerte en este sentido: a pesar de haber sufrido grandes trastornos en mi vida privada, nunca he figurado en las crónicas como personaje escandaloso.
¿ESTIMA USTED QUE LA INFLUENCIA, LA SUERTE Y LA CASUALIDAD ENTRAN EN JUEGO EN EL EXITO DE UNA CARRERA?	—Creo que la suerte juega un gran papel en el momento en que se descubre a un joven actor. Pero a la larga es el talento el que triunfa.	—No, creo que no. Quien posee talento, no necesita de ningún otro factor; surge solo. Por el contrario, sería inútil lanzar a un actor falto de talento, pues a corto plazo caería de su pedestal.
¿TENIA VOCACION AL COMENZAR SU CARRERA?	—No tenía más vocación que la que me inculcaron mis padres: empleado de banco. Pero después que gasté mis pantalones en todos los Bancos de Marsella, se dieron cuenta de que no había nacido para eso. Me dediqué después a actuar (lo hice en todos los establecimientos de París y de provincias): fue entonces cuando descubrí que mi futuro era ser artista.	—Yo fui un niño prodigio para el piano, no para el canto. Empecé a tocar a los cuatro años y a los ocho daba conciertos: mi vocación fue, pues, muy precoz. Estudié piano, solfeo y armonía en el Conservatorio. Hoy día soy conocido como cantante, pero ante todo me siento compositor.
¿TUVO QUE LUCHAR PARA IMPONERSE?	—Al principio, cuando era cómico de troupe, no ganaba mucho, pero, desde que empecé a filmar, no he vuelto a tener problemas.	—Al principio tuve que luchar muy duramente. Para ayudar a pagarme los estudios de música, desempeñé una serie de trabajos, que nada tenían que ver con el arte; además, escribía canciones (que nadie compraba) y por las noches tocaba el piano en las boîtes de Montparnasse.
¿CUAL FUE SU PRIMERA OPORTUNIDAD?	—Aunque parezca paradojal, mi primera oportunidad fue la de ser actor amateur. Yo hacía una tournée como cantante, cuando me propusieron trabajar en cine. Fue Sacha Guitry, quien, en 1930, me ofreció el primer papel.	—Fue determinada por varias personas. En primer lugar, mi madre, quien contra viento y marea me hizo aprender música. Después, Amade y Delanoë, sin los cuales no sería nada. Debo añadir que sin mí, ellos probablemente tampoco serían nada.
COMO ACTOR, ¿TIENE FIJADO UN LIMITE?	—El límite es el público. Cuando veo a Chevalier, pienso que aún tengo unos años por delante.	—Me ocuparé de ese problema en unos veinte años más.

DANY SAVAL:

—Talento, un buen físico, personalidad y un poco de suerte.

—Es un trabajo como cualquiera otro. Salgo de mi casa por las mañanas, me dirijo al estudio y trabajo hasta la tarde, cuando regreso a casa. Si fuera peluquera o secretaria, consagraría igualmente una parte del día a mi trabajo. Con la diferencia de que la carrera artística es mucho más agradable y lucrativa.

—No tengo problemas en ese sentido; es muy fácil: divido mi jornada en tres partes: una duermo, otra trabajo y la tercera la dedico a pololear. Soy muy organizada; me gusta hacer cada cosa a su tiempo. Estoy convencida de que, a pesar del celo de los periodistas, es muy fácil mantener fuera de la curiosidad nuestra vida privada.

—Creo en la casualidad, pero no en la suerte. En cuanto a las influencias, no me convencen. Cuando se tiene talento, se surge por sí mismo. Muchos de los actores que se han labrado grandes carreras no han dependido nunca de nadie.

—Desde muy pequeña sentí vocación por la danza, pero nunca pensé en el cine. Sólo por motivos económicos me vi en un estudio cinematográfico (una aparición en el film de Cayatte, "Espejo de dos caras").

—Tuve muchas dificultades en mis comienzos. Después de bailar en el ballet de la Comedie Française, en el Moulin Rouge y en el Mogador, traté de ser modelo, pero no me resultó. Fue así como llegué al cine.

—La suerte de una mujer suele ser un hombre; para mí, fue Roger Chaland, quien me hizo debutar en cine.

—Pienso juntar algo de dinero, para poder retirarme alguna vez. No quiero seguir actuando cuando sea vieja; preferiría casarme, tener hijos y llevar una vida normal.

JEAN-PIERRE CASSEL:

—Creo que tres: paciencia, confianza y trabajo.

—Pensándolo bien, me parece que es como cualquier otra carrera. Se trata, en suma, de una profesión liberal, donde la personalidad juega un papel importante.

—Al que me dé la receta, le quedaré eternamente agradecido. De todas maneras, nuestra vida privada no suele ser como se cree: nos inventan enredos, nos achacan declaraciones, y al final, nadie sabe nada.

—Todo entra en juego, hasta los sucesos mundiales y las crisis financieras. Pero yo creo que lo que realmente impulsa a un artista es su esfuerzo y su trabajo. Miremos algunos de los triunfadores que no se vieron favorecidos por la suerte en sus comienzos: Jouvet era tartamudo; Aznavour, pequeño y feo..., pero son precisamente esas dificultades las que los impulsaron a luchar.

—Siempre me gustó todo lo relacionado con el espectáculo, pero no tuve una vocación bien definida. En casa nunca me contrariaron, ni tampoco fui la vergüenza de la familia. Mi padre era médico, y mi madre, cantante. Por lo demás, de no ser actor, no veo qué otra cosa podría haber hecho.

—Creo que las dificultades en los comienzos de una carrera son beneficiosas; lo digo por experiencia. Cuando todo sale muy fácil, la gente se duerme en sus laureles. Por el contrario, los fracasos nos hacen más fuertes.

—Me ha costado no menos de diez años que mi nombre figure en las carteleras. Empecé reemplazando a Philippe Nicaud en "La Prétentaine", después tomé el lugar de Belmondo en "Oscar", donde me descubrieron, dándome en lo sucesivo papeles protagónicos. Mi primera oportunidad la fabriqué yo.

—No he pensado nunca en eso; pero, al menos, espero actuar hasta que me "jubilen".

MELINA MERCOURI:

—Muchas: ser fotogénica, gozar de buena salud, estar dispuesta a recibir todos los golpes de la suerte y ¡tener un buen agente de publicidad!

—¡Ah no, no; de ninguna manera! Actuar es un vicio, una pasión, una necesidad. Los que la consideran como un oficio, no son verdaderos actores. Hay muchos que van al estudio como quien va a la oficina. Claro que quienes deben ir de productor en productor para conseguir un pequeño papel, o quienes hacen montones de películas con personajes triviales lo consideran un simple trabajo.

—Es un problema insoluble. Y si se trata de "superestrellas", creo que es totalmente imposible: ser un ídolo, gozar de fama, ocupar la primera página de los diarios y ser al mismo tiempo buena madre y esposa es verdaderamente incompatible. O se es la estrella adorada de su público o la pequeña burguesa que zurce los calcetines a su esposo.

—La influencia, la suerte, el azar, todos estos elementos, unidos al talento y la cultura, son los engranajes que levantan una carrera. En todo caso, es preciso que se hable de uno, ya sea bien o mal; todo es preferible al silencio y al olvido. Hasta para la más brillante estrella internacional la publicidad es necesaria.

—Actuar ha sido para mí una vocación imperiosa. Creo que de no ser actriz, me habría muerto, o al menos habría sido muy desdichada. Recuerdo que le prometí a mi abuelo que nunca sería actriz. Pero no pude cumplir esa promesa.

—En cine, me costó imponerme, ya que sólo era conocida como actriz de teatro. Actué en muchas obras en París y Atenas: "Helena o la alegría de vivir", "La dama de trébol", "Una noche en Samarkanda", "El molino de la Galette"... Sólo en 1954 hice mi primera película, "Stella".

—Mi primera oportunidad, fue la de haber nacido en Grecia; en cuanto a la segunda, haber encontrado a Jules Dassin. Sin él, no sería lo que soy.

—Para mí no hay límites. Actuaré hasta que me muera. Aunque tuviera un ojo de vidrio, una pata de palo, o me quedara sin dientes, seguiría actuando...

AU REVOIR

Int. Gilbert Bécaud

Adieu l'amie
faut se quitter
car tout s'arrête
avec l'été l'amie.
Les feuilles son tombées
sur les routes gelées l'amie,
quand on courrait sur les chemins,
pavées de fête,
mouillées de vin, l'amie.
Nos chansons nous disaient
que cela durerait la vie.

Au revoir, au revoir,
qui sait jamais si on peut recommencer.
Au revoir, au revoir,
il faut croire dans l'été l'amie.

L'harmonica chante son nom
ils chanteaient encore
nos quatre cent coups, l'amie.
Si un jour il se tait
c'est qu'on aura changeait l'amie.

Au revoir, au revoir...

RITA PAVONE, la máxima atracción juvenil italiana, debió operarse de apendicitis, pero ya a fines de febrero se encontraba ensayando nuevas canciones desde su lecho de convaleciente. Como se ve en la foto, la acompañó su profesor de música, Luis Enríquez, y un montón de cartas de sus admiradores. Para este mes, Lima espera la llegada de varios nueva-olistas chilenos: LUIS DIMAS y sus TWISTERS, GLORIA BENAVIDES, ROMY, GINETTE ACEVEDO, SERGIO INOSTROZA. Se hacían gestiones para llevar también a FERRAN ALABERT y CECILIA. En realidad, puede que haya un intercambio de artistas entre nuestros dos países, ya que es probable que vengan a cantarnos los peruanos ROSITA PERU y LOS KIPUS... El último éxito de STEVE LAWRENCE en Estados Unidos es un LP

R. P.: Ni en la cama abandona el canto.

titulado "Academy Award Losers", sobre los temas musicales de películas que compitieron, pero NO ganaron el "Oscar"; su esposa, EYDIE GORME, triunfa con "Gorme Country Style", un LP con canciones al estilo vaquero... LOS INDIOS TABAJARAS, después de "María Elena" han continuado gustando en Estados Unidos, con "Siempre en mi corazón", tema de Lecuona... El activo Círculo de Comentaristas de Discos de Concepción prepara una exposición sobre la industria chilena del disco en la Escuela de Periodismo de la Universidad penquista para el próximo mes. Tanto en esta ciudad como en Arica triunfa "Si quieres dejarme", por MICHELE, según informaciones de los discjockeys locales... EDOARDO VIANELLO, NICO FIDENCO y RITA PAVONE se anuncian como posibles visitantes a Buenos Aires para este invierno (¿Cruzarán también los

"MUSICA PARA OLVIDAR EL CIGARRILLO".

Sergio Inostroza, "cazado" hace tres meses

Andes?...) ANTONIO PRIETO grabará una serie de canciones de PALITO ORTEGA, nos informa nuestro corresponsal en Buenos Aires. Y otra novedad bonaerense: CHICOTE LOPEZ, nueva figura juvenil, está "pegando" con un tema chileno, "El patito", de ARIEL ARANCIBIA (actualmente muy ocupado componiendo la música de la película "El burócrata González". Ver información Páginas Nacionales)... ELVIS PRESLEY grabó un tema en castellano: "Guadalajara", de la película "Diversión en Acapulco"... Recientemente se reveló que SERGIO INOSTROZA abandonó la soltería en diciembre. Su cara mitad se llama Consuelo Alcayaga y es de La Serena; allá la conoció Sergio durante una gira artística. La pareja vive ahora en San Bernardo... Un tercer recitador chileno se incorporó al disco: a los nombres de JUAN CARLOS GIL y ERNESTO URRA se agregó la semana pasada el de SYLVIO JUVESI, que acaba de editar un LP para Columbia con poemas de PABLO NERUDA, EDGAR ALLAN POE, ANDRES ELOY BLANCO, DANIEL DE LA VEGA y otros. El disco tiene música incidental a cargo del organista brasileño Aristóteles de Sousa, más conocido por TOTO. Es el primer LP de Columbia en Chile... Próximamente esta casa editará en nuestro país los discos de los artistas del sello Reprise, de Frank Sinatra: SINATRA, DEAN MARTIN, SAMMY DAVIS JR., TRINI LOPEZ, BING CROSBY y muchos otros. Nos contaron que está gestionando una gira de Sinatra a Chile para este año, en combinación con una emisora (que podría ser Minería). ¿Será posible?... Muy discutido en Europa es el tratamiento jazzístico que se está dando con gran éxito a las obras

P. L.: Siempre le gustó lo latino.

de JUAN SEBASTIAN BACH. El nuevo disco de los SWINGLE SINGERS, editado hace poco en Francia, tiene un título que parece especificamente destinado a irritar a los tradicionalistas: "Los mayores éxitos de Bach"... La última novedad en disco ha lanzado la Victor en Estado Unidos: "Música para olvidar el cigarrillo"... En la revista "Discomanía", de RAUL MATAS, leímos que murió el pianista, compositor y director de orquesta NORO MORALES... PEGGY LEE se casó a fines del mes pasado con el jazzista argentino Jack del Río. Es el cuarto matrimonio de la intérprete de "Lover"... Hasta el martes, D. D.

JACQUES KARANIAN:

EL "IEI IEI" EN FRANCES

CUANDO todos nuestros "coléricos" se esforzaban por cantar en inglés con un buen acento norteamericano, un muchacho proveniente de lejanas regiones, pero radicado en Chile desde hace trece años, obstinadamente imponía la canción francesa en el mejor acento galo.

Jacques Karahanian, de 20 años, nacido en Grenoble, Francia, comenzó a cantar a los diez años en Radio Minería, en el "Club del tío Alejandro". Debutó con "Pigalle" y "La Mer". Desde entonces ha actuado en radios Portales, Araucanía, La Discusión, Minería, Agricultura, Balmaceda y otras. Pero terminado el auge por el inglés, recuperamos el castellano y ya no había necesidad de cantar en idioma extranjero para grabar un disco. La oportunidad seguía cerrada para Jacques.

Sólo cuando el año pasado se aceptó a los cantantes juveniles en francés e italiano, Jacques hizo su primer disco en noviembre de 1963. Grabó "Uh, la la" y "Ca c'est le twist".

Su nombre artístico está acortado a Jacques Karanian. A sus abuelos en Broussa, ciudad armenia en la frontera con Turquía, no les gustaría mucho. Pero quizás uno de ellos, un abuelo que cantaba y tocaba muy bien la guitarra, podría comprenderlo como gaje del oficio.

Jacques estudió en el colegio Alianza Francesa y en el Kent School. Actualmente repite el primer año en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Tiene vocación, de modo que el "año extra" no le molesta mucho. Pero para Jacques, el momento más memorable de su carrera fue el día en que recibió su primer contrato en radio y una ocasión en que cantó ininterrumpidamente durante una hora en la boite "El Galeón", de Algarrobo (su balneario favorito)... y el público lo seguía aplaudiendo. ¿Y en su vida privada?...

—Cuando a los 14 años —contesta Jacques— mis padres me regalaron mi sueño dorado: una moto.

J. K.: Le gustan las leyes.

RINCON Juvenil
DON DISCO

E. P.: Hizo noticia con el yate del Presidente Roosevelt. (¿Para contrarrestar la publicidad que acaparaban los Beatles a su llegada a Estados Unidos?)

elvis, almirante por un día

POR MIGUEL DE ZARRAGA, JR.

EL "Coronel" Parker quiso hacerle un regalo a su "ahijado" Elvis Presley, ¡y le hizo almirante! El yate "Potomac", en que el Presidente Roosevelt recibió durante la guerra a la plana mayor de los aliados, en cuya cubierta se firmaron tratados, debería ser una reliquia histórica conservada para la posteridad. Pero había sido puesto a pública subasta, y el "coronel", en nombre de Elvis Presley, ofreció US$ 50.000 por la nave.... ¡avaluada en varios millones! Elvis aceptó el "regalo" gustoso, pensando que podría regalarlo a su vez al Instituto contra la parálisis infantil, March of Dimes, apadrinado tantas veces por el Presidente Roosevelt. Pensaba que el March of Dimes podía mantener el yate como un Museo Histórico, y recaudar una buena cantidad para combatir la parálisis. Pero el March of Dimes no pudo aceptar la oferta. Alegaban que no tenían en su "presupuesto" con qué mantener el yate, y Presley no tuvo más remedio que quedarse con "la primera marina abanderada en Hollywood". Como toda "marina" tiene su "almirante", en Hollywood ¡llegaron a llamar a Elvis, almirante Presley!

Elvis ofreció su yate a la Guarda Costa, sin éxito alguno. Y cuando ya parecía que el actor tendría que quedarse con el "Potomac", Danny Thomas le sacó del aprieto. Ofreció aceptar la "marina de Presley" en nombre del Hospital de St. Jude, dedicado a las enfermedades infantiles, reconocido en el mundo entero por su labor caritativa y por sus adelantos médicos. A ella el actor Danny Thomas dedica gran parte de su tiempo desde hace años.

El lunes pasado, al pie del espigón número 7 del puerto de Long Beach, el "Potomac", resplandeciente, recién pintado de blanco, pulido como un diamante, esperaba a su nuevo dueño. A la una en punto de la tarde, su "almirante", Elvis Presley, salió a cubierta. Con él estaba Danny Thomas.

—Bien venido a bordo —dijo Elvis Presley, entregando a Danny Thomas la llave de oro, símbolo de la entrega de su mando.

—Esta nave, repleta de memorias del pasado —respondió Danny—, ha de pasar a la historia. Otros países veneran sus navíos históricos. El "Potomac" tendrá su lugar en nuestros recuerdos.

Así fue cómo el "Potomac", abanderado en Hollywood, pasó a la matrícula de Santa Mónica. Elvis Presley ya no es almirante. Pero ha sabido dar una lección de civismo con la ayuda de Danny Thomas.

partió la actividad jazzística

AYER comenzó la temporada jazzística en Santiago, con un concierto del Nahuel Jazz Quartet, en el Teatro La Comedia, con Carmen Barros (Marianela), como vocalista, el solista Patricio Lara en clarinete y el quinteto de Lucho Córdova. El próximo concierto tendrá lugar en la misma sala, el lunes 30.

Pero en realidad para el ya famoso conjunto, la actividad comenzó muy temprano este año, con sus actuaciones en el V Festival de la Canción, en la Quinta Vergara, de Viña del Mar, en febrero. Con ellos debutó como vocalista de jazz, Marianela, quien ha continuado actuando con el conjunto.

Y ya que hablamos de jazz, el otro día pasó por Santiago el trombonista Luis Artigas, de Los Angeles, quien desde hace nueve años anima el programa "Fronteras del Jazz", en Radio Agricultura de esa ciudad sureña (domingos, de 9 a 9.30 horas). A través de él supimos que desde hace siete años, Los Angeles tiene su Club de Jazz (local: Colón 552), que en la actualidad cuenta con unos 60 socios. En diciembre último realizó su III Festival Nacional de Jazz, con participación del Nahuel Jazz Quartet, Raggamuffin Quintet, Good Way Jazz Band, de Santiago; The Riverside Dixies, de Concepción; y los Bío-Bío Stompers y el Quinteto de Cuerdas, de Los Angeles.

Los dos anteriores festivales se realizaron en Concepción, ciudad clave en la actividad jazzística chilena. Allí tendrá lugar el próximo mes el IV Festival Internacional, en el magnífico auditorium de la Ciudad Universitaria, con que cuenta el club de jazz penquista.

Volviendo a Los Angeles: los amantes del jazz de esta ciudad escogieron a sus intérpretes favoritos del año pasado en una encuesta realizada por el programa "Fronteras del Jazz". Estos resultaron los favoritos: Luis Armstrong (trompeta), Jack Teagarden (trombón), Edmond Hall (clarinete), "Cannonball" Adderley (saxo alto), Coleman Hawkins (saxo tenor), Gerry Mulligan (saxo barítono), Yusef Lateef (flauta), Lionel Hampton (vibráfono), Oscar Peterson (piano), Charlie Bryd (guitarra), Dick Lammi (banjo), Ray Brown (contrabajo), Shelly Manne (batería), Ella Fitzgerald (cantante femenina), Ray Charles (cantante masculino), Mills Brothers (conjunto vocal), Duke Ellington (arreglador), Louis Armstrong's All Stars (conjunto), Duke Ellington (orquesta), Luis Armstrong (mejor músico de jazz).

Y entre los músicos chilenos que participaron en el III Festival Nacional de Jazz, éstos fueron los preferidos: Sergio Rojas (trompeta, de Concepción), José Olea (clarinete, Los Angeles), Luis Artigas (trombón, Los Angeles), Patricio Ramírez (saxo, Santiago), Omar Nahuel (piano, Santiago), Rafael Sotil (guitarra, Los Angeles), Víctor Roa (banjo, Santiago), Eugenio Urrutia (contrabajo, Concepción), Waldo Cáceres (batería, Santiago). *Mejor Solista Melódico:* Omar Nahuel (Santiago); *Mejor Solista Rítmico:* Waldo Cáceres (Santiago); *Mejor Solista Absoluto:* Waldo Cáceres (Santiago); *Mejor Sección Melódica:* Bío-Bío Stompers (Los Angeles); *Mejor Sección Rítmica:* Quinteto de Cuerdas (Los Angeles); *Mejor Conjunto:* Nahuel Jazz Quartet (Santiago); *Mejor Disco editado en Chile en 1963:* "Cannonball Bossa Nova"

N. J. Q.: De izquierda a derecha, Waldo Cáceres, Alfonso Barrios, Omar Nahuel, Patricio Ramírez.

Nueva revista del BBB. Al centro, Camila.

EL BIM BAM BUM SE REMOZA

UN día domingo en la mañana Buddy Day, empresario de los espectáculos del Bim Bam Bum, en el Teatro Opera, y Francisco Flores del Campo, uno de los autores de "La Pérgola de las Flores", se encontraron en la calle. Cambiaron unas cuantas palabras y de allí surgió la idea de montar revistas musicales argumentadas.

Era el momento oportuno, porque, junto a Ricardo Montenegro, libretista de "Radiotanda", Pancho Flores ya había elaborado un bosquejo argumental para una comedia musical solicitada por Silvia Piñeiro, para la cual ya había escrito "Madame Amneris, Vidente". Como el proyecto de la actriz quedó posteriormente en nada, Pancho Flores decidió trabajar para Buddy Day.

El tema tiene un personaje central, Santiago de Chile, que a través de un par de guías de turistas (interpretados por Sergio Feito y Armando Navarrete, ambos del conjunto Los Flamingos), va mostrando sus rincones y detalles más característicos: el cerro San Cristóbal, el Jardín Zoológico, el Mercado, el centro comercial.

Montenegro escribió el libreto y los sketches, mientras Pancho Flores es el autor de las cinco canciones: el cuplet "Santiago maravilloso", que describe irónicamente la calle Ahumada; "El balcón de la Quintrala", "La Alameda del 900", el twist "Cuando tú y yo" y la tonada "Santiago", uno de cuyos versos inspiró el título de la revista: "Buenas noches..., Santiago". La escenografía pertenece a Fernando Colina, del Teatro de Ensayo, y la coreografía, a la bailarina argentina Betty Eleta, mientras Rafael Hermosilla asumió la dirección de la orquesta. El reparto es numeroso: Camila, Los Cuatro Duendes. Los Flamingos, Héctor del Campo y sus títeres, el mimo Oberón, los cómicos Gabriel Araya, Chito Morales e Iris del Valle y doce bailarinas.

Para Buddy Day, esta revista argumentada es una nueva y difícil experiencia (aunque ya en una oportunidad anterior estrenó otra firmada por el dibujante Percy Eaglehurst):

—Hemos decidido cambiar de rumbos —nos dijo—. Hasta ahora resultaba fácil montar un espectáculo sobre la base de una vedette y algunos números de moda. Pero esta vez es distinto... y más caro. No han faltado los pesimistas que me vaticinan un fracaso, pero eso mismo escuché hace 11 años cuando fundé los espectáculos del Bim Bam Bum. Pasaron los años, ¡y allí estamos todavía! La característica fundamental de esta nueva etapa es que todos los artistas dejan de ser solistas para actuar en equipo, como lo exige el argumento.

Un detalle que cuidaron mucho los autores fue el que se relacionaba con los chistes políticos. Toda referencia al Presidente, Ministros y políticos, siempre tan abundantes en el teatro de revistas nacional, fue borrada.

"No queremos ser víctimas de la Ley Mordaza —dijeron, refiriéndose a la severa nueva legislación sobre publicidad.

PAGINAS NACIONALES

POR OMAR RAMIREZ

FOTOGRAFIAS: ROBERTO GONZALEZ

CHILE FILMA

ARIEL ARA... MUSICA DE...

DURANTE 55 segundos, en medio de la noche, sólo se escucha un silbido en la sala de grabación de los Estudios Splendid. Se trataba de la breve y emotiva melodía que Ariel Arancibia ha escrito para el film "El burócrata González", que Tito Davison realizará en Chile. Es el tema central del film: servirá de fondo a la escena inicial y reaparecerá posteriormente para apoyar las situaciones humorísticas.

Cuando Davison solicitó a Arancibia

Marión silba el tema central del film, acompañada al piano por Ariel Arancibia.

MARION Y SU SILBIDO

HACE CUATRO meses, Marión pasó a ser una novedad en las transmisiones de Radio Minería: frente al micrófono, la risueña muchacha realizó una original actuación, silbando una serie de románticos temas, desde "Sobre el arco iris" hasta "Mademoiselle de París".

Había debutado en la emisora santiaguina después que Alfredo Lieux, director de Radio Minería de Antofagasta, la presentó con éxito en la emisora nortina y le propuso repetir sus actuaciones en la capital.

Marión, cuyo nombre completo es Marión Harding, es antofagastina e hija del gerente de una compañía naviera inglesa. Su historia es ésta, relatada por ella misma:

—A los 5 años de edad, residía con mi familia en el puerto nortino de Mejillones. Desde pequeña tuve gran afición a la música. Pero como no había luz eléctrica para escuchar radio, me entretenía silbando mientras practicaba en el piano. Pronto llegué a dominar mi primer tema, "Sobre el arco iris", que yo había escuchado en disco y luego acometí otros. La gente comenzó a considerarme una artista del silbido. Cuando había reuniones sociales en casa, mi familia me hacía silbar para distraer a las visitas. Allí recibí los primeros aplausos. Años después, nos trasladamos a Antofagasta.

—¿Escuchó discos del silbador Elmo Tanner?

—Sí, por supuesto. Aún más: aprendí mucho de él. Sobre todo, de su famosa versión de "Penas del corazón".

En Antofagasta, Marión se incorporó a las actividades artísticas en general, pero sus predilecciones siguieron ahondando en el silbido: "Susurrando", "Mira cómo me balanceo", "Pigalle", "Pobre mariposa" y otros éxitos melódicos se incorporaron a su repertorio. En octubre de 1963 silbaba en Radio Minería nortina.

IBIA HACE 'ELICULA

que escribiera la música de su película, el autor de "La ballena" y "La gotita", se entusiasmó con la idea y se incorporó de lleno a su trabajo. Propuso a su vez que Hugo Ramírez tuviera a su cargo los arreglos y dirección orquestales, y señaló a una simpática y rubia muchacha nortina, llamada simple y artísticamente Marión, para interpretar el primer tema con su gran dominio del silbido. "Hasta le puedo ayudar en otras cosas de la filmación", le dijo Arancibia a Davison, aunque, en realidad, lo que éste necesitaba era simplemente un compositor.

El tema, grabado por Marión, acompañada al piano por el propio Ariel Arancibia, y en batería por Manolo Guerra, será aparentemente silbado al comienzo del film por un ciclista que recorre diversas calles céntricas de Santiago de Chile. Para el papel del ciclista, Davison no ha decidido nada todavía, pero Arancibia, que está en todas partes, le propuso esa misma noche al baterista. Este es un muchacho de tipo "colérico"; lleva una larga cabellera al estilo Beatles, siempre lleva una pistola y, he aquí lo importante, es un fanático del ciclismo. Es probable que él sea el elegido.

Como hemos informado, el film tendrá tres protagonistas chilenos: los cómicos Manolo González (el **astro** de "Un chileno en España", del recordado José Bohr), Gabriel Araya, y el más alto del dúo Los Perlas, Lucho Silva, que es tan cómico como los otros: basta mirarlo. En el elenco secundario, figuran Eugenio Retes (otro cómico, ex artista del Bim Bam Bum, y ahora protagonista de cortos humorísticos de EMELCO), Emilio Gaete (actor radioteatral de vasta experiencia artística), Sussy Veccky (cantante "colérica": intérprete de "La ballena"), y otros. Rosita Quintana y Cuco Sánchez, ídolos de la canción mexicana, tendrán intervenciones musicales esporádicas.

En otros aspectos, también ha habido novedades: Hernán Millas (Jefe de Informaciones del diario "Clarín" y libretista de "Cine en el Aire", de Radio Agricultura) será el guionista; mientras Aldo Soto, otro hombre-orquesta, será una especie de ayudante general de Davison. No se sabe concretamente cuánto ganarán estos colaboradores, pero puede calcularse que Arancibia, Ramírez y Millas recibirán dos millones de pesos cada uno.

Durante la grabación en los Estudios Splendid: Ariel Arancibia, autor de la música de "El burócrata González"; Tito Davison, director del film; Marión, la artista del silbido; Guillermo Carter, socio de Davison; Manolo Guerra, el baterista; Hugo Ramírez, director de la orquesta, y músicos.

Marión: saber silbar también es motivo de éxito.

Al margen del silbido, Marión es funcionaria de la empresa en que trabaja su padre.

Su viaje a Santiago fue altamente provechoso. Silbó en cuatro importantes emisoras: Minería, Portales (en ambas con playback), Corporación (secundada por la orquesta de Valentín Trujillo, y en el órgano por Totó) y Cooperativa (con la orquesta de Vicente Bianchi). Asimismo, acompañó con su silbido una grabación de los Hermanos Ríos e interpretó el tema central de "El burócrata González", sin contar una versión del mismo, con orquesta, para bailar, y una proposición para editar una recopilación de éxitos con The Rockets. Por último, obtuvo otra "pega" en la firma aérea BOAC, para la cual trabajará en Antofagasta. En la ciudad nortina volverá a los micrófonos de Radio Minería.

LOS HERMANOS RIOS SIGUIERON SU CAMINO

HACE diez años, un joven cantante lírico chileno, Gabriel Ríos, se dirigió a los Estados Unidos en busca de mejores posibilidades para su carrera. Había estudiado con Clara Oyuela en el Conservatorio Nacional de Música, pero la escasa vida que la ópera tiene en Chile le obligó a partir. Su hermano menor, Jorge Ríos, que se había dedicado al repertorio popular (en el cual había grabado algunos temas, incluso uno que tuvo su momento de éxito, "Cao Cao, Maní Picao"), le siguió tres años después. Y así, en Nueva York, surgió el dúo chileno de los Hermanos Ríos.

—Afrontando toda clase de dificultades, y ensayando diariamente con nuestras guitarras, comprendimos que debíamos unir nuestros esfuerzos —nos dicen—. Si hubiésemos seguido cada uno por nuestra cuenta, no habríamos llegado tan lejos.

Desde entonces, el dúo ha recorrido los Estados Unidos, Canadá, los países del Caribe y Europa (dos veces), de acuerdo a contratos que se suceden unos a otros.

Sin embargo, para Gabriel y Jorge Ríos (de 36 y 33 años de edad, y nacidos en Concepción y Santiago, respectivamente), venir a su país natal es algo siempre importante; se proponen presentarse en Chile cada dos años; así visitan su familia (madre y tres hermanos), y se hacen recordar por el público chileno. Y así lo han hecho: debutaron en Radio Minería en 1962, y ahora acaban de realizar su segunda temporada en la misma emisora.

Este último viaje fue más productivo que el anterior. Los Hermanos Ríos, cultores del repertorio melódico internacional, que interpretan temas latinoamericanos a dúo ("La flor de la canela", "El cha cha cha del tren", etc.), y, en forma individual, canciones de "Porgy and Bess", de Gershwin ("Tengo mucho de nada", y otras por el estilo), y éxitos europeos (como "No lamento nada"), grabaron además para el sello Victor la tonada "Qué bonita va", con la cual Francisco Flores del Campo ganó el primer premio del género folklórico en el reciente Festival de la Canción de Viña del Mar, y "Anoche", de Ariel Arancibia. En los Estados Unidos son artistas exclusivos del sello Seeco.

Los Hermanos Ríos se alejaron nuevamente de Chile, para cumplir compromisos en Perú, Argentina, México y los Estados Unidos.

Antes de partir, nos cuentan que en el país del norte han tenido la oportunidad de realizar lo que en Chile deseaban hacer cuando comenzaban: Gabriel Ríos ha intervenido en temporadas de ópera, y Jorge, según nos informa, ha participado en trabajos escénicos:

—Figuré como actor en la comedia musical "Dama de México".

Los Hermanos Ríos poco antes de partir.

EL PAPEL MAS DIFICIL DEL MUNDO

ESTA escena de "La historia más bella jamás contada" muestra a Jesús, rodeado de sus discípulos, entrando a Cafarnaúm. Max von Sydow, el actor sueco de tantas películas de Ingmar Bergman ("La fuente de la doncella", "El mago", etc.), aparece (en el grupo marcado con un círculo) como Cristo y es lo único que el director George Stevens muestra de su protagonista hasta el estreno del film. Stevens y Von Sydow, de común acuerdo, han decidido no conceder entrevistas ni fotografías a la prensa, hasta que la película esté totalmente terminada. Ambos consideran necesaria esa severa medida para que Von Sydow pueda entregarse totalmente a su personaje que él considera "el más difícil del mundo". Von Sydow tiene 34 años de edad y está casado con Kerstin, ex actriz. Son padres de dos niños, Claus, de diez años, y Henrick, de cinco. Habla el inglés sin ningún acento y estudia su papel en "La historia más bella..." desde hace dos años. Para que sus gestos y actitudes sean lo más apropiados posible, Von Sydow ha trabado íntima amistad con los famosos bailarines Inbal, de Israel, quienes le han enseñado también a usar ropajes antiguos. En muchas de las películas de Bergman, quien se autoclasifica como ateo, Von Sydow ha debido encarnar a no creyentes. Gran actor, hombre de amplia cultura, aprecia en lo que vale esta experiencia y dará, sin duda, a su personaje la dignidad y grandeza que le son propias.

FELLINI FILMA OTRA VEZ CON GIULIETTA

LA larga ausencia de Giulietta Masina de la pantalla ha sido uno de los fenómenos inexplicables de estos últimos años. He aquí una de las más grandes estrellas no sólo de Italia, sino del campo internacional, que de repente, y sin razón, desaparece del ambiente artístico. Se habló de un disgusto con su esposo, Federico Fellini. Pero ¿fue ésa realmente la causa?

En todo caso, hoy se anuncia un acontecimiento importante: Giulietta vuelve, y lo hace con un film de Fellini, "Giulietta y los espíritus".

Giulietta Masina y Federico Fellini han crecido juntos artísticamente. Se casaron el 30 de octubre de 1943. En ese tiempo Giulietta tenía veinte años, pero sólo hizo su debut en la pantalla cinco años después, en 1948. Su primer film fue "Sin piedad", uno de los más famosos de postguerra.

Siguió filmando regularmente, mientras su esposo se desempeñaba como asistente-director eficaz, pero anónimo. Después vino el gran golpe con "La calle". Fellini era el director y Giulietta la protagonista. Para ambos fue la gloria, la consagración. Nadie podrá olvidar, en efecto, el personaje de Gelsomina en ese film, ese clown emotivo y desgarrador. Para lograr una interpretación de ese nivel había que poseer genio. "Es un Chaplin fe-

Joselito se enamora por primera vez en el cine: su amada es la francesita Ingrid Simon, su compañera en "Loca juventud".

CINE ESPAÑOL

JOSELITO SE ENAMORA EN "LOCA JUVENTUD"

POR ANTONIO DE SANTIAGO

El último film de Joselito como niño-cantante: "Mi papá, mi caballo y yo", donde encarna a un jockey de caballos de carrera. (Se le puede escribir a Uniespaña, Castelló 18, Madrid, España.)

MADRID, Venecia y la Costa Blanca del Levante español prestan sus más bellos exteriores a la película en Technicolor y Tecnoscope que está filmando actualmente Joselito. Se titula "Loca juventud", y es una coproducción hispano-italiana que dirige Manuel Mur Oti e interpretan Joselito, Ingrid Simon, Luis Prendes y Marisa Merlini. Esta película marcará la transición de Joselito, que pasa de niño-actor-cantante a galán-cantante.

El argumento de "Loca juventud" puede sintetizarse así: "Joselito es Johnny Durán, el joven hijo de unos millonarios "reyes del petróleo", que llega a Madrid con sus padres para pasar sus vacaciones. En uno de sus paseos, tras un incidente, entabla amistad con un grupo de chicos y chicas, que le invitan a integrarse a su "clan". Con ellos concurre a una fiesta, entrando subrepticiamente a una casa, y descubre que se trata de una partida de gamberros (o coléricos). Sorprendido desagradablemente, se separa del grupo, aunque le conminan para que siga perteneciendo al "clan".

Al mismo tiempo conoce una familia italiana que pasa sus vacaciones en España. Johnny y la chica se sienten atraídos y comienzan a pasear por Madrid, seguidos siempre por los gamberros, que repiten sus amenazas. Una noche en que Johnny lleva a la joven Paola a la "roulette", los ataca el "clan", causando grandes destrozos. Los gamberros son detenidos por la policía, pero Johnny se siente responsable por no haber avisado a tiempo, y haciendo demostración de su gran amor propio, pide permiso a su padre para trabajar y poder pagar los destrozos ocasionados.

Johnny trabaja duramente, en la carretera, en los altos hornos, etc., y logra reunir la suma necesaria. También, tras muchos esfuerzos, llega a Venecia, residencia de la muchacha, y allí recibe la protección de un viejo gondolero para el que trabaja mientras trata de localizar a su amada. Por fin la encuentra, rodeada de los padres de ambos, que quedan admirados de la tenacidad y el sentido de la responsabilidad que Johnny ha sabido adquirir. Se ha convertido en un hombre."

Joselito, que desde muy niño se expresaba con aplomo y juicios propios de una persona mayor, habla ahora como un profesional experimentado:

—Ha sido un gran acierto que Mur Oti me dirija en esta película. Mi papel es el de un muchacho que empieza a despertar a la vida, que siente por vez primera el amor y que, impulsado por ese puro sentimiento, va tras de "ella" de Madrid a Venecia, y si fuera preciso al fin del mundo... Todo ello en un ambiente siempre juvenil y en el que se reflejan los problemas e inquietudes de las muchachas y los muchachos de nuestros días.

—¿Alguna anécdota que contar, Joselito?

—¡Ah, sí! En Venecia, llevado de los impulsos a que antes me refería, he tenido que navegar en una góndola... Se entiende que siendo yo el gondolero y tripulándola por los canales, cosa que no es nada fácil. Sé que se llegaron a hacer apuestas sobre si me caía o no al agua, y gracias a Dios los que han ganado han sido los que confiaban en que no me daría el chapuzón.

—¿Concedes especial importancia a esta película?

—Sí. Me siento muy identificado con mi simpático papel y estoy encantado de que hayan confiado en mí como actor. Como actor que canta, sí —porque lo contrario sería una decepción para mis admiradores—, pero que también tiene que dar matices, reacciones, y expresar sentimientos que llevo dentro de mí y que me resulta mucho más fácil exteriorizar de lo que yo mismo creía.

Quedamos, pues, en que "Loca juventud" es una prueba para Joselito.

A. de S.

Por el mundo del cine

Giulietta Masina, la extraordinaria intérprete de "La Calle", vuelve a filmar con su esposo, Federico Fellini. La nueva película se llama "Giulietta y los espíritus".

menino", decían de Giulietta los críticos; y otros iban más lejos en su alabanza, al decir que había una humanidad más profunda en el personaje de Giulietta que en los de Charles Chaplin.

A partir de "La calle" (1954), el matrimonio Fellini se convierte en uno de los más cotizados del mundo cinematográfico. En todas partes aparecen juntos, se los festeja y se los premia juntos. Pero después Fellini rueda sus films más espectaculares sin Giulietta ("La dolce vita", "Boccaccio 70" y "8½"), mientras ella interpreta films de relativa importancia. Y desde 1959, en que filmó dos películas en Alemania, no se la volvió a ver en la pantalla.

Pero ahora esta prestigiosa pareja se vuelve a unir, y es seguro que con una suma de talento como la de Giulietta y Federico, este nuevo film será una renovación del milagro de "La calle".

1.— Danielle Mosagna, Santiago.

2.— María Cortés, Santiago.

3.— Marcia Borghessi, Viña del Mar.

4.— Haydée Meza, Santiago.

5.— Mónica Iturriaga, Santiago.

6.— Cecilia María Fuenzalida, Arica

13.— María Elena Rivas, Santiago.

14.— Quelónides González, Santiago.

15.— Miriam Díaz de Valdés, Santiago.

16.— Erna von Kalchberg, Santiago.

17.— Ximena Vargas, Santiago.

18.— Marietta Vargas, Santiag

25.— Nery Valenzuela, Puente Alto.

26.— Nora Pallares, Santiago.

27.— Oriana Espinoza, Concepción.

28.— Hilda del Carmen Pérez, Concepción.

29.— Olga Muñoz, Concepción.

30.— Alejandra Goycovic, Santiago

UNA DE ESTAS CHICAS SERA "MISS ECRAN 1964"

Obsérvelas con atención y luego vote por la mejor.

37.— Erika Vásquez, Santiago.

POR segunda vez repetimos todas las 43 candidatas que postulan al título de "MISS ECRAN 1964", y en esta edición aparece el tercer cupón para que ustedes, amigos lectores, elijan a la chica que les parezca que tiene mejores condiciones para llevar ese título.

"Miss Ecran" viajará a Buenos Aires, acompañada de un familiar, en julio próximo; se presentará en el Show de Antonio Prieto en la TV bonaerense y hará una prueba cinematográfica. El talentoso director René Mugica verá las condiciones cinematográficas de "MISS ECRAN", y si son satisfactorias, la productora S. A. Y. D., de Jorge Kogan, le dará una oportunidad para integrar el elenco de un film.

Con los votos que ustedes ya nos han comenzado a enviar a la Casilla 84-D, Santiago, se determinarán las seis mayorías; es decir, las SEIS CANDIDATAS FINALISTAS. De entre ellas, un Jurado que señalaremos en el momento oportuno, escogerá a la vencedora.

CIUDADES PARTICIPANTES:

ARICA.
ANTOFAGASTA.
VIÑA DEL MAR.
SANTIAGO.
RANCAGUA.
SAN FERNANDO.
TALCA.
CONCEPCION.

EMISORAS QUE BUSCARON CANDIDATAS:

El Morro (Arica).
Minería (Antofagasta).
Minería (Viña del Mar).
Minería (Santiago).
Nuevo Mundo (Santiago).
Portales (Santiago).
Chilena (Santiago).
Santiago (Santiago).
Cooperativa (Santiago).
Corporación Chilena (Santiago).
Balmaceda (Santiago).
Rancagua (Rancagua).
Portales (Talca).
Manuel Rodríguez (San Fernando).
El Sur (Concepción).

— Nancy Cofré, ntiago.

8.— María Cristina Sáez, Santiago.

9.— Inés Beatriz Gutiérrez, Santiago.

10.— Laura Aravena, Concepción.

11.— Lucía Valenzuela, Santiago.

12.— María Patricia Basaure, Santiago.

— María Eugenia allero, Santiago.

20.— Jimena Montaldo, Santiago.

21.— Isabel Núñez, Antofagasta.

22.— Sabrina Riveros, Santiago.

23.— Martha Rosa Moraga, Santiago.

24.— María de la Luz Núñez, Santiago.

31.— Graciela Leiva, Santiago.

32.— Rebeca Olmos, Santiago.

33.— Antonieta Meriot, Santiago.

34.— Mirtha Ríos, Santiago.

35.— Verónica Ovalle, Santiago.

36.— Carmen Saumont, Santia

8.— Patricia errera, Viña el Mar.

39.— Doris Araya, Viña del Mar.

40.— Miriam Chajtur, San Fernando.

41.— María Cecilia Mejías, Talca.

42.— María Helena Pérez, Rancagua.

43.— María Aguirre, Antofagasta.

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) .....

(actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

.....

CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE .....

DIRECCION ..... CIUDAD .....

VOTO

"MISS ECRAN"

Voto por

.....

.....

100 PUNTOS.

Mamacita:
su niño se desarrollará
vigoroso, alimentado con LECHE
COMPLETA EN POLVO

LECHESUR

LECHESUR NUTRE MEJOR

Lechera del Sur S.A.

VENTAJAS
UD. CONSUME LO JUSTO
NO HAY PERDIDAS
RESULTA MAS ECONOMICA

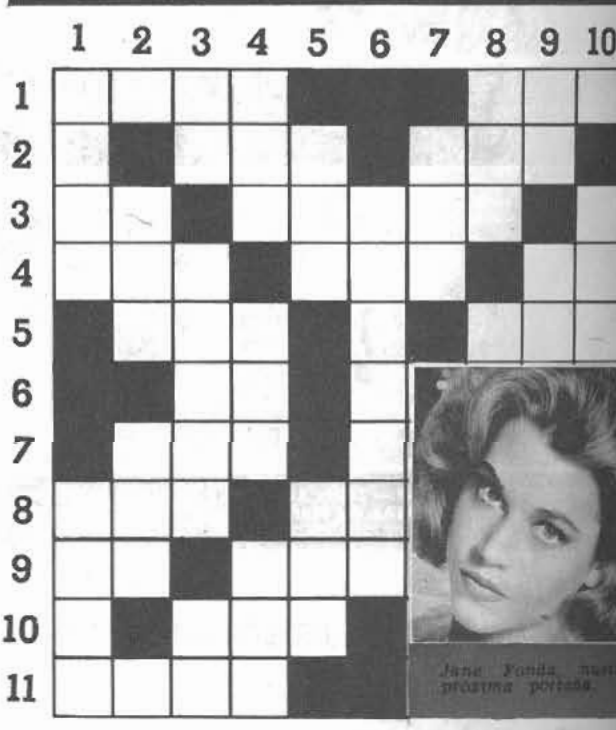
EN VENTA EN AUTO SERVICIOS.
ALMACENES Y FARMACIAS.

RECORTE ESTE CUPON

CUPON DESCUENTO LECHESUR
DA DERECHO A UN
5% DESCUENTO
EN LA COMPRA DE UN ENVASE DE
LECHE COMPLETA
LECHERA DEL SUR S.A.

PRESENTELO EN EL MOMENTO DE PAGAR

PUZZLE N.º 52 DE "ECRAN



Jane Fonda, nue... próxima portada.

HORIZONTALES

1.—Nombre de un cantante norteamericano que encabeza el Concurso Moal.— Nombre (en inglés) que se da a las admiradoras de un astro o estrella.
2.—Nombre de un pueblo cercano a Santiago.— Nombre de una hija de Ingrid Bergman.
3.—Símbolo del calcio.— Nombre de una actriz norteamericana que trabajó en "Cuando el Alma Sufre".— Iniciales de Luis y Roberto.
4.—Nombre de una rubia estrella norteamericana que

trabaja en la nueva versión de "Servidumbre Humana".— Letra griega.— Nombre de una actriz italiana que trabajó en "Lo que juntos soñamos".

5.—Del..., apellido de una gran actriz del cine mexicano.— Apellido de una actriz norteamericana que trabajó en "Take Her, She's Mine" (Llévatela, es mía).

6.—Iniciales de "la bomba rubia argentina".

7.—Extremidad de las aves.

8.—Pronombre posesivo.— Terminación verbal.

9.—Iniciales de un cantante norteamericano que interpreta "Los Tontos se Precipitan" (Fools Rush In).— Gratia, Artist, lema de la M-G-M.

10.—Nombre de una actriz norteamericana que hizo "La Noche de la Iguana".

11.—Nombre de un cosmonauta soviético.

VERTICALES

1.—Apellido de un actor norteamericano que encabeza el Concurso Moai.— Nombre de un joven actor norteamericano que trabajó en "Parrish".

2.—Aire, en inglés.— Todavía.

3.—Pronombre.— Apellido de un actor inglés que interpretó a un sacerdote en "Turno para morir".— Terminación verbal.

4.—Pronombre.— Movimiento de las aguas.— Apellido de una actriz israelita que trabajó en "El Paredón" (falta una "L" inicial).

5.—Nombre de la actriz que protagonizó "Lolita".— Altar.

6.—Apellido de un actor norteamericano que trabajó en "La Flecha Rota".

7.—Pan American Airways.

8.—Término.

9.—Vocal repetida.— Pronombre.

10.—Apellido de una popular cantante juvenil norteamericana.

11.—Nombre de una actriz española que trabajó en "Bésame".

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	H	E	S	T	O	N	■	J	E	A	N
2	A	N	K	A	■	G	A	R	C	I	A
3	M	■	■	C	C	■	L	■	■	L	T
4	I	R	I	N	A	■	A	N	A	■	A
5	L	A	N	A	■	M	N	■	L	■	L
6	T	N	■						A	S	I
7	O	D	D						I	R	E
8	N	O	■						N	■	W
9	■	L	O						■	A	O
10	■	P	N						O	J	O
11	S	H	E						K	I	D

Odette Myrtenaal, nuestra próxima portada.

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 51 DE "ECRAN"

¡NO OLVIDE!

20 de marzo

APARECERA EL NUMERO ESPECIAL DE

EVA

CON LA MODA DE OTOÑO E INVIERNO

EN UNA EDICION EXCEPCIONAL

PRECIO DEL EJEMPLAR: $1.-

NO ESPERE QUE SE AGOTE

RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR DONDE SU PROVEEDOR

La Santa Cruz de Caravaca

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le rodean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 5,00

LIBRO LA SANTA CRUZ DE CARAVACA.— Tesoro de milagros y oraciones de suma virtud y eficacia para curar toda clase de dolencias, como también un sinnúmero de prácticas para librarse de hechizos y encantamientos, con bendiciones, exorcismos, etc. Este precioso libro es el único verdadero, de gran utilidad para todas las familias, que ha sido traducido de antiguos pergaminos hebreos, griegos y latinos, procedentes de Egipto, y aumentado con varias oraciones de Jerusalén. Su precio ..... E° 2,00

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA.— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 5,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor. Precio de la medalla con cadenita de plata ..... E° 6,00

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría. Estrella de David, en plata con cadenita, precio ..... E° 6,00

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.

SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

TE PARA DIEZ CON ROSITA QUINTANA

¿VAMOS A TOMAR TE CON ELLA...?

Es ROSITA QUINTANA

nuestra primera invitada del año al "Té para diez"

SI quieren participar en este gran Té para Diez con la popular estrella de las cinematografías mexicana y argentina, pongan dentro de un sobre la "oreja" que dice "TE PARA DIEZ CON ROSITA QUINTANA", en la esquina inferior de la página 31. Y en el reverso del sobre escriba su nombre completo, dirección, ciudad, teléfono, profesión y si puede o no viajar a Santiago (en el caso de que usted no viva en la capital). Mándelo a Revista ECRAN, Casilla 84-D, Santiago. Mientras más sobres con "orejas" manden, mayores posibilidades tienen de ser favorecidos con la suerte.

El sol castiga y reseca el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca con Lanolina

Rosada para cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds

RADIO

LA FIGURA TRAS LA VOZ

Petronio Romo, practicando el vibráfono.

MAS de 20 años "haciendo de todo en radio" lleva Petronio Romo, el calvo y entusiasta animador chileno y una de las voces más apreciadas por el público. Es santiaguino, pero se formó en Concepción, "donde trabajé como aficionado en Radio Cóndor y después en Radio Bolívar, en 1943". Muy pronto el aficionado comenzó a imponer su nombre y sus méritos, transformándose en locutor profesional, "a pesar de que mi madre se oponía a esta afición mía y quería que yo estudiara leyes". En 1945 Romo retornó a Santiago, contratado por Radio Cooperativa, de la cual pasó a Minería. "Con Raúl Matas me fui después a Radio Corporación, para inaugurar esta emisora". Desde entonces, su voz se ha escuchado en las principales emisoras santiaguinas. Actualmente anima programas de las radios Magallanes (de la que fue director artístico) y Corporación (Show Efervescente). Petronio Romo opina: "Ha habido un evidente progreso en la radiodifusión chilena, principalmente en el aspecto informativo. Se han adquirido también otras características en materia de programación: el disco, por ejemplo, ha pasado a convertirse en un verdadero artista y, por otra parte, ha revelado numerosos intérpretes jóvenes chilenos, que tienen tanto talento como los extranjeros. Lo que ahora hace falta son los excelentes radioteatros montados por Raúl Zenteno (trabaja ahora para el cine y la TV mexicanos), quien, al frente del Departamento de Radio de Sidney Ross, hizo muchas y grandes cosas, que ahora no se escuchan..."

EN EL AIRE...

BLA, BLA, BLA. La grandilocuencia es uno de los defectos más notorios que las emisoras no han superado desde que hablar *en grande* estuvo de moda hace ya más de diez años. Las frases altisonantes, el exceso de adjetivos, las expresiones desmedidas se convirtieron en una especie de rutina de animadores, libretistas y publicistas radiales. Al parecer, existe la convicción de que para ser escuchado hay que exagerar y, de acuerdo a esto, todo animador (o libretista) que se estime cree indispensable recurrir a los más resonantes epítetos del diccionario. Y así, con el máximo de vigor, lanza las peores frases de clisé: "¡Y ahora, el astro extraordinario!...", "Y aquí está entre nosotros la incomparable estrella de la canción!"..., "¡Y una grata sorpresa para ustedes, el artista que irradia la máxima simpatía!"..., "¡Con la presentación estelar de la figura cumbre de la nueva ola!"... Es decir, todos son astros y estrellas. Y extraordinarios, además. ¿No será mucho? El vicio de la palabrería es, asimismo, un hábito en toda clase de espacios radiales: shows artísticos, radioteatros, relatos deportivos y hasta en los programas informativos. ¿No hay una manera de aplicar un poco de sobriedad en los libretos y la locución? Aunque sea por respeto a los sufridos y pacientes auditores. El micrófono puede aguantar todo, el oído no.

FLASHES

"CUANDO las cosas van bien, no hay para qué cambiarlas", así nos dicen Daniel Ramírez y Lucho Córdova, que están al frente de Radio Chilena, emisora que, a los seis meses de haber innovado en su programación, ha ascendido en las encuestas. Al escucharla, resulta obvio que su fórmula ha sido simplemente conciliar la amenidad y la música, y que éste será el camino a seguir en el resto del año. • UN ejemplo de esta modalidad se halla en la mañana (7 a 13 horas), con un bloque que incluye a "Enfrentando el día" (Esteban Löb), "Al día con los discos" (Hernán Pereira), "El mundo de su hogar" (Löb y la simpática Bambi, quien aparece de visita para contestar toda clase de preguntas de las auditoras, pero es el libretista Christopher Williams el que debe recorrer medio Santiago para resolver las consultas), "El Profesor Foster" (consultorio sentimental, con Daniel Ramírez de sobrio y moralista consejero) y "Los Favoritos de María Pilar" (M. P. Larraín con discos y primicias). • RENOVARSE o morir: tanto las emisoras que ocuparon excelentes posiciones como las que quedaron mal paradas en las encuestas dedicaron la primera quincena de marzo a trazar la nueva programación del año. • RADIO Portales introdujo cambios fundamentales en su show nocturno: ahora cada show es "argumentado", al estilo de las revistas musicales. Seis libretistas se alternarán para escribir un show cada uno a la semana: Alejandro ("Flaco") Gálvez, Alfonso Ortega, Eduardo de Calixto, Jorge Romero, Antonio Castillo y Enrique Ernani, mientras el cuarteto de Roberto Inglez fue incrementado con dos nuevos músicos. La animación está a cargo de ocho voces: Eduardo Grunnert, Jorge ("El Gordo") Meléndez, Hugo de Arteaga, Yolanda Apablaza, Adriana Borghero, Fernando James, Patricio ("Pato") Varela y Ramiro Ramírez. • Y mientras tanto, ¿qué se está tramando en Radio Cooperativa, una de las emisoras llamadas *grandes* más rezagada? La próxima semana lo sabremos. RADIOLOGO

maquillaje
'a la carte'
personalizado

La nueva línea para Ud.

Su maquillaje para el año 64, creado especialmente para Ud.

CASTAÑAS
OJOS CASTAÑOS-VERDOSOS.

BASE 24., COSTA AZUL.
ROUGE MEJILLAS LUMINOSO.
POLVO FACIAL G. BELLEZA COSTA AZUL.
SOMBRA DE OJOS LUMINOSO.
DELINEADOR DE OJOS LIQUIDO MARRON.
COSMETICO DE PESTAÑAS MARRON.
LAPIZ LABIAL 18 AÑOS.
BRILLO PARA LABIOS.

MORENAS
OJOS CASTAÑOS-NEGROS.

BASE 24 ROSA DE ORO.
ROUGE DE MEJILLAS DIAVOLO.
POLVO FACIAL G. BELLEZA ROSA DE ORO.
SOMBRA DE OJOS MATA.
DELINEADOR DE OJOS LIQUIDO NEGRO.
COSMETICO DE PESTAÑAS NEGRO.
LAPIZ LABIAL SUNSET.
BRILLO PARA LABIOS.

RUBIAS
OJOS AZULES, GRISES, VERDES.

BASE CINERAMA MATIZ 101 (NATURAL).
ROUGE DE MEJILLAS BRISA.
POLVO GRAN BELLEZA MARFIL.
SOMBRA DE OJOS SECRET.
DELINEADOR DE OJOS LIQUIDO IRIDISCENTE.
COSMETICO PESTAÑAS GRIS PARIS.
LAPIZ LABIAL BRISA.
BRILLO PARA LABIOS.

PELIRROJAS
OJOS VERDES-CASTAÑOS.

BASE 24 LUMINOSO.
ROUGE CREMA BRISA.
POLVO GRAN BELLEZA GRAN SOLEIL.
SOMBRA DE OJOS EVOCACION.
DELINEADOR DE OJOS LIQUIDO AZUL.
COSMETICO PESTAÑAS AZUL.
LAPIZ LABIAL GUINEA GOLD.
BRILLO PARA LABIOS.

CANOSAS
OJOS CASTAÑOS.

BASE NEBLINA INVISIBLE.
ROUGE EN CREMA LUMINOSO.
POLVO FACIAL G. BELLEZA BOSFORO.
SOMBRA DE OJOS SUNSET.
DELINEADOR DE OJOS LIQUIDO NEGRO.
COSMETICO PESTAÑAS GRIS PARIS.
LAPIZ LABIAL MISS ARTEZ
BRILLO DE LABIOS.

lo más fino en cosmética

Artez Westerley

Representante Exclusivo para Chile:
LABORATORIOS ARMANDO LARIOS
Lord Cochrane 166 - 61932 - Santiago

el Otoño

¡ORIGINAL!
¡NOVEDOSA!
¡LA NUEVA OLA DE LA LANA!

Para esta temporada de Otoño teja un

Twin Bel

La moda que está haciendo sensación en Europa y que es presentada en Chile, como primicia exclusiva, por LANABEL, la lana que por su calidad y colorido se adapta mejor a las exigencias de la moda en toda estación. Inspírese en los modelos de estas páginas y vea ¡qué fácil es tejer un TWIN-BEL con Lanabel!

¿QUE ES UN Twin Bel

Son 2 prendas gemelas (sweaters, gorros, chalecos, guantes, etc.) para una pareja, para padre e hijo... madre e hija... hermanos o hermanitas, etc., tejidas en un mismo color o diseño.

Fresia Soto y Enrique Guzmán lucen un TWIN-BEL, tejido por Fresia en Lanabel extra gruesa de 4 hebras, en diseños color Tan y Negro sobre fondo blanco.

Ricardo Garcia y Gloria, su espo
un TWIN-BEL modelo "BOSSA
realizado en Lanabel extra gru
4 hebras en dibujos verde y

Gigi, para las mañanas o tarde
frescas de Otoño, viste este ele
gante ensemble modelo "LIMBO
en Lanabel Cordoné y Armoní
color verde otoñal.

y Lanabel

Para estar en casa, salir de excursión o al campo, Ligia ha escogido este original modelo "ROCK" en Lanabel extra gruesa de 4 hebras en diseño "dominó"

Gloria Benavides tejió para ella y Pat Henry un TWIN-BEL modelo "HOOTENANY" en Lanabel extra gruesa de 4 hebras color rojo y escote en negro. ¡ Ideal para el Otoño !

estos modelos y muchos
de la Colección de Otoño
anabel, el 21 de Marzo
en el Canal 13 TV.
ida en Santiago, en las
ejores tiendas de lanas,
los folletos

MODA DE OTOÑO

Lanabel

Cuando una mujer
se preocupa más
se nota...
Rinso
Lava
Más Blanco!
Rinso lava más blanco

¡FALTA POCO PARA LA ENTREGA!

Claudia Cardinale

Gregory Peck

Pepe Guixé

Mireya Latorre

Sergio Inostroza

Neil Sedaka

ESTAMOS a poco más de un mes de la entrega, en pública fiesta, de los Moai 1963 a las mejores y más populares figuras de cine, teatro, radio, discos, televisión. Esta semana se han producido muchas variantes en los escrutinios, como el paso de Ginette Acevedo al primer lugar que por tantas semanas mantuvo Luis Dimas. Pero todavía es tiempo que con sus votos, amigos lectores, cambien este cuadro. Enviennos cuantos cupones quieran (y aprovechen de votar también por "Miss ECRAN") a Casilla 84-D, Santiago. CUPON EN PAGINA 19.

CLAUDIA CARDINALE SE ADELANTA A BB

ACTRIZ EXTRANJERA:

1.ª Doris Day (1.º)	313.100
2.ª Sofía Loren (2.º)	263.100
3.ª Elizabeth Taylor (3.ª)	218.600
4.ª Audrey Hepburn (4.ª)	195.200
5.ª Romy Schneider (5.º)	103.100
6.ª Shirley MacLaine (6.ª)	76.000
7.ª Sandra Dee (7.º)	71.600
8.ª Hayley Mills (8.ª)	71.100
9.ª Claudia Cardinale (10.ª)	52.200
10.ª Brigitte Bardot (9.ª)	51.100

¡GREGORY PECK SE ARRANCA!

ACTOR EXTRANJERO:

1.º Gregory Peck (1.º)	326.000
2.º Alain Delon (2.º)	197.800
3.º Rock Hudson (3.º)	152.800
4.º Peter O'Toole (4.º)	151.600
5.º Vittorio Gassman (5.º)	103.900
6.º Charlton Heston (6.º)	98.200
7.º Marcello Mastroianni (8.º)	83.700
8.º Marlon Brando (7.º)	81.100
9.º Troy Donahue (9.º)	76.200
10.º Maurice Ronet (10.º)	43.100

PEPE GUIXE SUBE DOS LUGARES

TEATRO CHILENO:

1.º Silvia Piñeiro (1.º)	235.200
2.º Héctor Noguera (2.º)	223.300
3.º Leonardo Perucci (3.º)	179.400
4.º Justo Ugarte (4.º)	121.400
5.º Ana González (5.º)	117.900
6.º Emilio Gaete (6.º)	107.300
7.º Pepe Guixé (9.º)	105.000
8.º Humberto Duvauchelle (7.º)	78.200
9.º Gaby Hernández (8.º)	76.900
10.º Héctor Duvauchelle (10.º)	35.300

JULIO GUTIERREZ, MIREYA LATORRE Y JULIO MARTINEZ ESCALAN POSICIONES

RADIO:

1.º Ricardo García (1.º)	377.000
2.º Jaime Atenas (2.º)	159.600
3.º Julio Gutiérrez (4.º)	109.000
4.º Julio Jung (3.º)	102.000
5.º Tito Fouilloux (5.º)	84.900
6.º Mireya Latorre (7.º)	73.700
7.º Ana González (6.º)	70.500
8.º Julio Martínez (9.º)	53.800
9.º Enrique Balladares (8.º)	52.400
10.º Camilo Fernández (10.º)	43.300

¡GINETTE ACEVEDO AL PRIMER LUGAR! FRESIA SOTO VUELVE A LA COMPETENCIA

CANTANTE CHILENO:

1.º Ginette Acevedo (2.º)	239.200
2.º Luis Dimas (1.º)	236.600
3.º Gloria Benavides (3.º)	163.500
4.º Cecilia (4.º)	140.500
5.º Sergio Inostroza (5.º)	116.500
6.º Carlos González (6.º)	112.600
7.º Antonio Prieto (7.º)	87.700
8.º Lucho Gatica (8.º)	73.200
9.º Buddy Richard (9.º)	46.200
10.º Fresia Soto (11.º)	40.800

TRINI LOPEZ SE ACERCA A NEIL SEDAKA

CANTANTE EXTRANJERO:

1.º Paul Anka (1.º)	299.400
2.º Enrique Guzmán (2.º)	248.900
3.º Elvis Presley (3.º)	231.000
4.º Frank Sinatra (4.º)	164.500
5.º Silvinho (5.º)	90.200
6.º Dean Reed (6.º)	59.400
7.º Leo Dan (7.º)	49.900
8.º Connie Francis (8.º)	47.700
9.º Neil Sedaka (9.º)	42.400
10.º Trini López (10.º)	42.100

U'd. no puede maquillar su cutis si no está bien limpio!

Recuerde que el maquillaje embellece, pero al mismo tiempo obstruye los poros e impide que la piel respire libremente. Maquillese cuanto quiera, pero... todas las noches, sin excepción, libere a su piel del ahogo producido por la capa de maquillaje. Limpie siempre, profunda mente su cutis con Crema Limpieza Hinds que contiene Hexaclorofene, que arrastra toda impureza, escamosidades y restos de maquillaje. Crema limpieza Hinds deja limpio y fresco su cutis, en condiciones de respirar libremente. Mantenga su cutis lindo, joven, preparado para lucir mucho mejor su maquillaje, limpiándolo siempre a fondo con

Crema Limpieza Hinds

LA CREMA DE LIMPIEZA PROFUNDA

... y es Hinds!

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

¡SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA **NUEVA "ROSITA"**

E° 0,35 el ejemplar.

Entre Amigos:

LOS "NIÑOS CANTORES", ¿SON CANTORES?

"...Quiero consultarle esta vez sobre la película "Recordarás a Viena". Los niños que allí actúan ¿son, en verdad, del afamado coro? ¿Pertenecen a él los niños que en el film se llaman Ferdy, Peter, Tony y Friedel?..." FRANCISCO MOYA, VALPARAISO.

■ **No. Los protagonistas Tony (Vincent Winter), Peter (Sean Scully), Ferdy (Hennie Scott), y Friedel (Denis Gilmore) son actores solamente. Pero el resto es realmente uno de los varios grupos corales de Niños Cantores de Viena que existen.**

¿POPULARES EN SUDAMERICA O EN CHILE?

"...Quiero hacer una pequeña objeción respecto de la encuesta para el premio Moai. Creo que a los ganadores internacionales no se les debe dar carácter latinoamericano como en el caso de Elvis Presley. ¿Cree usted en conciencia que Elvis Presley fue (en 1962) el Número Uno en el Perú, Bolivia, Colombia, etc.? Ahora, en la encuesta actual, ¿puede merecer el título de uno de los diez cantantes más populares de Sudamérica un artista que sólo se le conoce en su patria, Brasil y en Chile? Me refiero a Silvinho, que acá en Lima no sabemos quién es, ni menos escuchado ningún disco suyo..." M. A., LIMA, PERU.

■ **Recibimos cupones Moai de todos los países latinoamericanos donde "ECRAN" llega, y dada su alta proporción, como también la circulación de nuestra revista en el extranjero y el entusiasmo de nuestros lectores extranjeros, no sería justo rechazar su participación para hacer una encuesta solamente chilena, como usted sugiere. Puede que no conozcan a algunas figuras de las que actualmente aparecen en los diez primeros lugares en otros países; pero, por lo mismo, éstas figuras quedan lejos del primer lugar en la votación, como en el caso de Silvinho. Del entusiasmo con que nuestros amigos más allá de las fronteras participen en la votación dependerá la autenticidad del título de "más popular de Sudamérica" que otorguemos.**

LE GUSTA RESNAIS

"...Quiero felicitarlos por las bonísimas crónicas que publican sobre temas tan trascendentales, como la de "Muriel", el film de Resnais. Sugiero que, además de los temas tan variados que otorgan los géneros de cine (western, problema judío, la guerra, etc.), publiquen uno titulado "La adolescencia en el cine", y expongan su juicio sobre films que abarcan ese tema. Por otro lado, me interesa saber qué calificación dieron ustedes a "Hiroshima, mi amor", el admirable film de Resnais. A mí me pareció excelente en todos los rubros, especialmente en la actuación inolvidable de Emmanuelle Riva, y en el diálogo de Marguerite Duras..."

■ **Gracias por las felicitaciones y por la sugerencia. Estamos de acuerdo con usted sobre "Hiroshima". La calificamos con un EXCELENTE.**

INAUDITO: "CLEOPATRA" CANDIDATA AL OSCAR

"...Antes que nada felicito a la revista, que cada día se supera más... Me extrañó mucho que la actriz griega Irene Papas no se cuente en la lista de candidatos al Oscar. Creo que su trabajo en "Electra" es superior al de Leslie Caron en "El cuarto indiscreto", y quizás al de Shirley MacLaine en "Irma la Douce". Otra cosa que es casi inaudita es la candidatura al Oscar de la película "Cleopatra". ¿Es que hay una marcada preferencia en la entrega del máximo galardón cinematográfico por las películas y actores norteamericanos?

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 17-III-1964

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 13-III-1964

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que deseen inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice registro y aparece en esta misma página. Este registro está a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

■ Estamos de acuerdo, pero su protesta habría servido el año pasado, ya que "Electra" fue candidata al Oscar como mejor película (y no Irene Papas como mejor actriz) de la producción 1962, que se premió en 1963. Aunque esto no explica el criterio para escoger "Cleopatra", recuerde que el Oscar es el máximo galardón cinematográfico norteamericano. Pero tiene premio también para "mejor film extranjero", y para actores extranjeros en películas norteamericanas.

UN "CONTROL DE ESTRENOS" MAS GRANDE

"...Con todo respeto y consideración, pongo mi reclamo de que cada vez se le da menos importancia a la crítica de películas. Ya no aparece la ficha técnica del film, y se resume demasiado la película. Creo que deberían dedicarse por lo menos dos páginas al Control de Estrenos. Sobre todo, me interesa la ficha técnica". MANUEL BARRAZA, SANTIAGO.

TV EDUCATIVA

"...En el año 1962 hubo clases de televisión educativa, asesoradas por profesores del Liceo Manuel de Salas. El año pasado no continuaron, y tuvimos que seguir con mucha mala voluntad las clases regulares. ¿Por qué no vuelven a hacerlas este año, a partir de abril? Espero que publiquen mi carta lo antes posible, para que los directores de ambos canales (9 y 13) estudien las posibilidades de hacer estas clases por TV, que nos ayudarían mucho a los estudiantes". COMITE PROGRAMA DEL III-A DEL LICEO "GABRIELA MISTRAL", SANTIAGO.

CARMEN CH., Santiago. El actor que representa a John Cummings en "Aunque me cueste la vida", es Richard Todd. Nació en Dublín el 11 de junio de 1919, con el nombre de Andrew Palethorpe Todd. Se casó en 1949 con Catherine Grant Bogle y tiene dos hijos: Peter Grant y Fiona. Debutó en la pantalla en 1939 con un cortometraje. Su filmografía alcanza más de treinta películas; algunas de las más importantes son: "La reina tirana", con Bette Davis; "Santa Juana", "The Long and the Short and the Tall", "Préstame tu llave", "El día más largo" y "Tres crímenes".

A SUS ORDENES

LOURDES MENDEZ, 24 de enero 122, Chillán (Chile): Solicita a los amables lectores el número 1713 de ECRAN.

M. CORTES, Avda. Blanco 1600, Quilpué (Chile). Solicita fotos de Danny Chilean; a cambio ofrece cupones "Moai".

AIDA MORAGA C., Lorenzo Arenas 2, F. Vial 2668, Concepción (Chile). Solicita una foto de Elvis Presley.

V. S. C. P., Santiago. Luigina Lollobrigida (éste es su nombre real) nació en Subiaco (Italia), el 4 de julio de 1928. Tiene ojos castaños y cabello negro, mide 1,66 m. de estatura, busto 94 cm., cintura 54 cm. y caderas 92 cm. En 1949 se casó con el doctor Milko Skofic; tiene un hijo, Milko, nacido en 1957. En este momento no está filmando, aunque existe la posibilidad de que acepte un papel en "La ronda" que dirige Vadim. Su último film fue "La mujer de paja", junto a Sean Connery. Puede escribirle a United Artists Corporation, 729 Seventh Avenue, Nueva York 19, New York, U. S. A.

CORINA ARRIAGADA P., Joaquín Díaz Garcés 063, Santiago (Chile). Ruega a los amables lectores le envíen la letra de: "De mi madre", "El encuentro", "Alma llanera", "Aguadora" y "Tú eres el mayor amor de mi vida" en castellano.

DESEAN CORRESPONDENCIA

JUDITH VARGAS, Emiliano Figueroa 212, Rahué (Chile): con jóvenes de 17 a 23 años.

LUIS Y JUAN SILVA, Gral. Velásquez 1406, Antofagasta (Chile): con señoritas de toda América.

ESTELA MARTINEZ, Avda. Italia 2833, Apto. 205, Montevideo (Uruguay): con lectores del extranjero, para intercambiar postales y etiquetas de hoteles.

JOSE ALMEIDA, Caixa Postal 195, Piracicaba, Est. de Sao Paulo (Brasil): con lectoras de ECRAN. (José tiene 19 años).

CLODOALDO RODOLFO SILVEIRA (17 años), Rúa Benjamin Constant 2310 C. 9, Piracicaba, S. P. (Brasil): con señoritas y jóvenes de todo el mundo.

MANUEL RUBIO PASTOR, Avda. de Burjasot 33, Valencia (España): con lectoras y lectores de ECRAN. Manuel es coleccionista de estampillas.

AGUSTINA HIGA, Avda. Bolívar 1199, La Victoria, Lima (Perú): con lectores de ECRAN.

ENRIQUE BRUN H. (17 años), casilla 78, Pitrufquén (Chile): con señoritas de 14 a 17 años.

ZIG-ZAG

LA EDITORIAL DE LOS ESCRITORES CHILENOS

3 grandes éxitos

TIERRA DEL FUEGO, por Francisco Coloane

En la vigorosa producción de Coloane sobresale este libro de relatos sobre vida y pasiones de hombres en el Sur de Chile, en lucha con la naturaleza. Odio y amor, soledad, miedo, muerte, heroísmo, mezcla de realidad vivida y de fantasía desencadenada, estos cuentos exhiben al escritor en uno de sus más altos niveles de creación literaria. Tercera edición.

E° 4,30

LOS TUNELES MORADOS, por Daniel Belmar

"Predomina en **Los Túneles Morados** una estética de alusión casi continua —dice en documentado prólogo, el crítico Alfredo Lefebvre. Agrega—: El tejido de la trama novelesca se torna rico en sugestiones, el tiempo avanza o retrocede, según las necesidades de suspenso que administra el autor." Segunda edición.

E° 2,80

DE CHILE A CHINA, por Tito Mundt

Un libro ágil, ameno, sorprendente en cada página. El público se arrebató en menos de un mes la primera edición. Testimonios sobre países, ciudades, hombres célebres, vistos desde el ángulo personalísimo de uno de los más conocidos y originales periodistas chilenos. Segunda edición.

E° 5.

COLECCION DISNEYLANDIA: PATOLANDIA . . E° 1,30
PLUTOLANDIA . . E° 1,30

Dos nuevos álbumes para colorear, especialmente preparados para los niños, en una espléndida presentación.

Empresa Editora Zig-Zag, S. A. - Avenida Santa María 076
Casilla 84-D — Teléfono 391101 — Stgo.

Novedades ERCILLA

- UN EXTRAORDINARIO LIBRO CIENTIFICO DE BENJAMIN SUBERCASEAUX.

HISTORIA INHUMANA DEL HOMBRE.

Benjamín Subercaseaux, profesor de Psico-Antropología de la Universidad de Concepción, desarrolla en esta obra su pasión por la investigación científica. Su autor llama a la "Historia Inhumana del Hombre" **una introducción a los estudios psico-antropológicos.** Escrita en un estilo brillante, ameno e imaginativo, sería y sistemática en sus fuentes de consulta, original en sus planteamientos, constituye el complemento indispensable de su libro **El Hombre Inconcluso.**

E° 6,50

¡POR FIN LA REEDICION QUE TODOS ESPERABAN!

LA MAYOR NOVELA DE NUESTRO SIGLO.

LA MONTAÑA MAGICA, por Thomas Mann

Esta obra, sin duda alguna, constituye la expresión creadora más alta del genial escritor alemán. Diálogo entre la **intelligentzia** germana y la espontaneidad instintiva latina, representa el examen crítico más ambicioso y apasionante de nuestro tiempo histórico. Arte, filosofía, ciencia, religión, política, se exhiben en esta "montaña" urdidos con lucidez en una refinada y dinámica trama novelesca. Traducción de Hernán del Solar. Tercera edición. Un volumen magníficamente impreso y encuadernado.

E° 17

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

Empresa Ercilla, S. A. C. - Av. Santa María 076 - Casilla 84-D - Santiago

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 27 de marzo de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.° piso, Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.° 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.° 3855
Tarifa reducida

CELIA

LA GALLETA - SANDWICH CHOCOLATADA
QUE GUSTA A TODOS

Siempre fresquita...
crujiente .. riquísima

Otras delicias Mc KAY
en galletas "Sandwich":

POKER CELIA CHICA NAIPE

GALLETAS **McKAY**

más ricas no hay.

M.R.

EASTMAN

CINE

"NUEVE HERMANOS"

Más que regular

(Spencer's Mountain) Adaptada, dirigida y producida por Delmer Daves, este film norteamericano (1963) muestra, a su manera, la historia típica de una familia campesina del Medio Oeste norteamericano, en un ambiente rural e idílico, con grandes fondos naturales y montañosos. Los personajes aparecen idealizados e identificados con el mundo de paz que les rodea. La trama es simple, despojada de grandes conflictos dramáticos: el padre (Henry Fonda) y la madre (Maureen O'Hara) y sus nueve hijos viven una existencia modesta, ruda, sin alternativas importantes, hasta que la necesidad de enviar al hijo mayor (James MacArthur) a la Universidad altera las cosas. La realización de Daves es sobria y honesta, pero por momentos la narración cae en lo discursivo, con abundancia de episodios anecdóticos que nada aportan a la trama central y recargada a veces de sentimentalismo. En su aspecto formal, en cambio, el film tiene méritos notorios: excelente fotografía (Technicolor) de Charles Lawton, quien deleita al espectador con sus descripciones de los vastos ambientes naturales de Wyoming y la adecuada música de Max Steiner, que incorpora a la banda sonora fragmentos de himnos tradicionales norteamericanos. Censura: mayores de 14 años.

"DETECTIVE CON FALDAS"

Más que regular

(Murder at the Gallop) Inglesa, 1963. La competencia era entre dos mujeres británicas: Agatha Christie, autora de la trama, y Margaret Rutherford, la protagonista. Esta vez Margaret gana el round, con su tremenda simpatía y fuerte personalidad cinematográfica, interpretando otra vez a Miss Marple, la detective femenina de las novelas policíacas de Agatha Christie. El enredo policial no resulta tan absorbente y hasta decepciona el final. Pero Margaret (candidata al Oscar secundario por "Hotel Internacional") está, como siempre, deliciosa, husmeando el crimen ágilmente, montada a caballo o en bicicleta, encaramada sobre un encatrado (acompañada por Stringer Davis, su esposo en la vida real) y hasta bailando un twist. La película flaquea en los personajes secundarios, caricaturescos y no terminados. Pero es muy fuerte en su graciosa figura central. Censura: mayores y menores.

"EL SUCESO"

Buena

(Il Sucesso) Italiana, 1963. La comparación con "Il Sorpasso" es inevitable: ambas son comedias construidas especialmente para lucimiento de un brillante personaje cinematográfico, Vittorio Gassman; pero, sobre todo, inducen a comparación porque ambas salieron de las plumas de los guionistas Ettore Scola y Ruggero Maccari. Un hombre joven, de clase media, abogado (Gassman), vive confortablemente dentro de un marco económico aceptable, pero del que se siente insatisfecho; es feliz en su matrimonio (con Anouk Aimée), y con sus amigos (Jean-Louis Trintignant), pero pronto cae en la ambición de vivir lujosamente, creyendo conseguir así "ser alguien" en la vida, para lo cual recurre a medios que rebajan su dignidad. En esta película, dirigida por Mauro Morassi —que por lo demás debió llamarse "el éxito", ya que suceso en español significa hecho y no triunfo—, está más acentuado el carácter de teledramas que tienen las películas de Scola y Maccari: tienen argumentos muy esquemáticos, matizados con ambientes, personajes y aspectos de la vida cotidiana y con una moraleja o conclusión al alcance de todo público, clave de su popularidad. La diferencia entre "Il sorpasso" y este film está en que en aquélla, los personajes eran lo más importante y estaban mejor definidos (el fanfarrón y el tímido, con sus dos opuestos modos de enfocar la vida); en ésta, son las circunstancias las que toman preeminencia, y aparte del personaje de Gassman mismo, a quien el mismo actor se encarga de enriquecer, los demás están muy en segundo plano. Por otra parte, el "mensaje" está más explícito en ésta; mucha gente incluso pensará que este film es más profundo; pero aquélla, aunque mantenía el tono ligero más tiempo, tenía tanto o más contenido, con la diferencia de que estaba más sutilmente dicho (la soledad de un "payaso", la irresponsabilidad que conduce al desastre, etc.), y, por lo tanto, mejor hecha. Como la diferencia es de grados medios, hemos dado a esta película la misma calificación. Censura: mayores de 21 años.

"GRITO DE BATALLA"

Menos que regular

(Cry of Battle) Norteamericana, 1962. Aunque se ambienta en las Filipinas durante la Segunda Guerra Mundial, esta película norteamericana (1962), dirigida por Irving Lerner, es como una mala película de cowboys, con jovencito bueno (James MacArthur), uno malo (Van Heflin), y en lugar de indios, japoneses y bandidos filipinos, según estén a favor o en contra de los soldados norteamericanos. Hay una violación, muertes, peleas a puñetes y se desperdicia a Rita Moreno en un papel de filipina "sexy", muy secundario (con razón se fue a vivir a Londres, para ver si le va mejor con el cine inglés). También dan lástima los esfuerzos de MacArthur y Heflin, cuyas actuaciones son lo único que vale la pena en el film. Censura: mayores de 21 años.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 4 PELICULAS: 2 NORTEAMERICANAS, 1 INGLESA Y 1 ITALIANA. Además de las criticadas en esta sección, se estrenó la inglesa "Débil por el sexo débil" (mayores de 14 años).

CONCIERTO

ORQUESTA FILARMONICA.— Dirigida por el maestro Juan Matteucci realizará conciertos gratuitos al aire libre en el Club Hípico el martes 17, y en el Gimnasio Famae, el jueves 19, a las 21 horas.

TEATRO

Asombroso. Emocionante. Bello.

Noisvander ha llegado a lograr la filosofía del gesto. Su mimodrama en tres épocas, como un film de superespectáculo, nos relata una larga historia, sin conjugar una sílaba, y, sin embargo, expresando mucho... y dando a pensar. No es una simple crónica familiar, sino un trozo de la vida de nuestros tiempos, un trozo de la vida de la raza humana, en la historia de un velo. Un velo color violeta que puede simbolizar mucho. Se lo entrega la madre de comienzos de siglo a su hijo, el muchacho que marcha por la vida. Este luego se lo regala a su amada de la década mecanizada del 40. El velo es el amor. El muchacho lo entrega junto con su corazón. Pero de pronto su amada lo pisotea. El velo es el recuerdo. El recuerdo de la madre que ahora la amada pisotea. El velo, por fin, es el tiempo. Lo único que puede atar lógicamente al viejo barrigón que se mecía en su silla del 900 con el cosmonauta —su bisnieto—, que muere a la vida humana en un lejano planeta, transformándose en un ser ultraterrestre, en el año 2000. Parece una historia de locura, casi una pesadilla. ¿Cuán lejos estaban los tiempos de la mecedora de la era espacial? Poco, ya lo hemos visto. El velo es la herencia y la familia que une a tres generaciones que sufren las torturas del cambio. Entre los extremos, está el hombre de la época actual que se angustia en extensos corredores, que es devorado por máquinas mecánicas. El velo, por fin, es el último vestigio humano, cuando termina colgado de un ser de otro planeta, bicéfalo, cuadrúmano.

En esta gigantesca historia se requiere la ayuda del público para su interpretación. Con su ayuda, sobre el escenario surgen gigantescas construcciones, se visitan extraños planetas.

Un magnífico desempeño de Jaime Schneider y Rocío Rovira. El resto, un brillante trabajo de equipo: María Eugenia Barrenechea, Christian Michelsen, Fernando Silva (que es un mimo chico), Oscar Figueroa, Eduardo Stagnaro, Max Somoza. Un admirable espectáculo bajo todo concepto. Desde su escenografía (Stagnaro) e iluminación (Víctor Segura) hasta el programa ($ 200) que venden al público. Y detrás de todo esto, Noisvander, quien ha incorporado a la pantomima muchísimos elementos que la enriquecen. Han cumplido diez años estos mimos. Diez años de penurias. Quizás sus muecas más tristes las tuvieron frente a la boletería, pues el suyo es un arte de minorías. Injusto. Ojalá el público respondiera a su esfuerzo. Realmente lo merecen.

Carlos Alberto Cornejo.

CRONICAS DE UNA FAMILIA

CLUB AMIGOS DEL TEATRO

POR MARIO CRUZ

¡HOLA, amigos!... El 23 de abril próximo se cumplirá el cuarto centenario del nacimiento del gran poeta y dramaturgo William Shakespeare, y para conmemorar en Latinoamérica este acontecimiento, la "Shakespeare Festival Company" está ofreciendo dos de sus más aplaudidas obras: "El Mercader de Venecia" y "Sueño de una noche de verano". Esta compañía se encuentra realizando una gira que abarca México, Venezuela, Colombia, Ecuador, Uruguay, Argentina, Brasil y Chile. Después de América, y antes de regresar a Gran Bretaña, visitará Portugal, España, Francia y Grecia. En nuestro país actuarán desde el domingo 29 al martes 31; el lunes ofrecerán una función especial para estudiantes a precios rebajados. La distribución de entradas se encuentra a cargo de la FECH.

Esta es la primera compañía extranjera de importancia que nos visita este año, y la encabeza uno de los más grandes actores shakespeareanos de habla inglesa, Sir Ralph Richardson, de aproximadamente sesenta años de edad. Le acompaña la actriz Barbara Jefford.

PRIMICIA: El teatro "Caminito" actuará en el Cariola dentro de aproximadamente dos meses; presentará, "Los millones de Orofino", de la Labiche... En CONCEPCION, el grupo independiente "Caracol" busca sala para estrenar "La visita del inspector", de Priestley, pieza que ofrecieron en el pasado Festival de Teatro, de Viña del Mar. Actualmente están leyendo obras "como condenados", y ya decidieron hacer "Las cebollitas del coronel", comedia infantil uruguaya... En junio se efectuará, en Londres, un Congreso Internacional de Autores Teatrales. El español Joaquín Calvo Sotelo es el candidato que aparece con más posibilidades de lograr la presidencia. Chile también estará representado en este evento, pero aún no se ha elegido al delegado... Ayer se iniciaron en el Teatro Talía una serie de conferencias sobre problemas del Teatro Chileno. Estas continuarán todos los lunes a las 19 horas. La primera la dirigió Benjamín Morgado... Los integrantes del Taller de Arte Dramático, que dirige Enrique Gajardo, pasarán la Semana Santa en Chillán; llevan un programa de seis obras que darán a conocer en diferentes salas. De entre ellas destacan: "El Umbral", de José Chestá; "La noche del seis de diciembre", de Enrique Durán, y "Gatos por liebres", de Michel Arnaud... Y será hasta la semana que viene.

M. C.

RALPH RICHARDSON, caracterizado de Macbeth.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE
Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal.
Avda. Santa María 076

TE PARA DIEZ CON ROSITA QUINTANA

RINCON JUVENIL

PALMENIA PIZARRO

IRA A CANTAR PERUANO A LOS PERUANOS

EL vals "Olvídate de mí" y el bolero "Morir amando" son los más recientes éxitos de esta buena moza sanfelipeña de 22 años, que con tanta alma canta el repertorio peruano. Morena, de 1,55 m. y 54 kilos, Palmenia es admiradora de Glenn Ford, Sarita Montiel, Silvinho y Ginette Acevedo. De su repertorio, su canción favorita es "Mi pobreza". Sus compositores predilectos son Ariel Arancibia y Natalio Sedini. Durante todo este mes se ha presentado en el Show Efervescente de Radio Corporación (LMV, 20.30 horas), y en mayo va a Minería. Pero lo que la tiene más entusiasmada es su próxima gira a Lima, Perú, en mayo próximo, donde ya le han editado un disco: "En vano" / "Desprecio". ¿Cómo recibirán nuestros amigos peruanos a esta embajadora chilena de su música?

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

ecran

ELIZABETH TAYLOR CONSIGUIO OTRA VEZ LO QUE QUERIA

(PAGINAS 2, 3 y 4)

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

ecran

R.

N.º 1730

"¡YO PIENSO SE

parece decir Elizabeth Taylor, quien es la seño

Richard Burton sonrie mientras ensaya "Hamlet", de Shakespeare, que actualmente representa en Toronto, Canadá, y que estrena esta semana, en Nueya York.

Una playera escena de la última película de Richard Burton: "La noche de la iguana", donde enamora, entre otras actrices, a Sue Lyon (Lolita).

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)

AEREO NORTE E° 0,04.

FELIZ CON BURTON!"

Burton desde el 15 de marzo, cuando se realizó la boda en Montreal, Canadá

LA OTRA: Sybil Burton, primera esposa de Richard, que hizo posible el quinto matrimonio de Elizabeth Taylor, al concederle el divorcio a su marido en México.

PARA MAS DETALLES, SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● EN la sala de montaje de la 20th Century-Fox están desesperados buscando hasta por el suelo la parte de Patricia Neal en la película "The Third Secret" (El tercer secreto). La primavera pasada, Pat coprotagonizó este film con Stephen Boyd, Diane Cilento, Jack Hawkins y Richard Attenborough. Como la película resultó muy larga, se sacó la parte de Pat. Ahora que es probable que gane el "Oscar" por su actuación en "El indomable", la Fox quiere volverla a poner. ¿Podrán reunir todos los pedazos y dejar también una buena película?

● **JANE Fonda se siente muy interesada en el director francés Roger Vadim, quien la dirigió en "La ronda". Lo único que le importa a ella del film es que le permitió conocer a Vadim. Quien sabe, ahora que está rubia, Jane puede muy bien seguir los pasos de las ex señoras Vadim: Brigitte Bardot, Annette Stroyberg y Catherine Deneuve. No digan que no les advertí.**

● El buen mozo hijo de Ray Milland, Danny, está en España haciendo su carrera de actor. Ray no quiere que su hijo sea actor, ya que lo educó para mejores horizontes, y no le da ninguna ayuda. Pero si el muchacho tiene talento, triunfará.

● **EN la elegante fiesta en honor de Leonard Bernstein y Franco Zeferelli, en Nueva York, Paulette Goddard me contó que partía a Suiza para ver si Erich Remarque, su marido, estaba lo suficientemente bien de salud como para traerlo a Estados Unidos. Ha estado muy enfermo. El collar de rubíes y diamantes de Paulette llegaba hasta el suelo. ¡Qué fiesta tan elegante! Todas las mujeres llevaban sus trajes y joyas más largos. Elizabeth Ashley llegó con su agente. Ingrid Bergman con su esposo, Lars Schmidt. Desafortunadamente tuve que retirarme temprano, porque debía viajar a Hollywood esa misma noche.**

● GEORGE Peppard coprotagonizará con Soraya su primera película, "The Secret", siempre que ella renuncie a sus anhelos de que su nombre tenga prioridad en la publicidad del film. Después de todo, nadie sabe si la belleza de ojos verdes sabe actuar. Y todos sabemos que George sí sabe y que no está dispuesto a hacerle el juego a nadie, ni siquiera a una ex emperatriz.

● **HE recibido muchas cartas que me preguntan si Alan Ladd estaba trabajando en una película cuando murió. Había terminado "The Carpetbaggers" (Los oportunistas), con Carroll Baker. La película se estrenará en Estados Unidos en junio. Alan tuvo un buen papel.**

● JENNIFER Jones y David Selznick estaban entre el conglomerado de estrellas que asistió a la entrega de las Medallas de Oro de la revista "Photoplay", que yo atendí como dueña de casa. Nos divertimos. También en la entrega de medallas del show "Tonight" a los más populares: Dick Chamberlain, Connie Stevens, la figura más promisoria; Robert Walker Jr.

● **EL "asunto" de Ann-Margret y Elvis Presley está en plena florescencia otra vez. Ann-Margret es una chica ambiciosa y no sólo en cuanto a su carrera.**

● MUCHO dinero de los Beatles hay detrás de la oferta de Sir Michael Balcon de comprar los Estudios British Lion, en Shepperton, al Gobierno británico. Los chicos tienen tanto dinero que pueden arriesgar una pérdida como dueños de un gran estudio cinematográfico.

● **STEPHEN Boyd pasará por Bethleem, Connecticut, para visitar, en el Convento Regina Laudis, a una vieja amiga: Dolores Hart. Se hizo un arreglo especial con la Madre Superiora para que se pudiera realizar esta visita. Stephen y Dolores hicieron algunas películas juntos antes de que ella renunciara a su carrera para convertirse en monja. Desde allí Stephen sigue a Noruega a filmar "The Unknown Battle" (La batalla desconocida).**

S.

"ELIZABETH BURTON Y YO ESTAMOS MUY, PERO MUY CONTENTOS"

Fellini dedicado a la cartomancia

Carné hará una "Dama de las Camelias" que muere de leucemia

Entre presentación y presentación de "Hamlet", en un teatro de Toronto, Richard Burton se dejó un tiempo para llegar a la iglesia del Mesías, en Montreal, y casarse con Elizabeth Taylor, a quien conoció hace dos años, mientras filmaban "Cleopatra", en Roma. Desde entonces, no se habían separado por un minuto, transformándose en la pareja más comentada y censurada del mundo cinematográfico.

El matrimonio se realizó el domingo 15 de marzo, semanas después que se hizo efectivo en México el divorcio entre la novia y el cantante Eddie Fisher, y meses después del del novio, de su esposa Sybil. Es el quinto matrimonio de Elizabeth, y el segundo de Richard. Robert Wilson, amigo de Burton, hizo de testigo en la ceremonia, a la que la estrella acudió vestida con un traje de chiffon amarillo, estilo imperial, diseñado por la modista Irene Sharaff; en los cabellos llevaba jacintos y lirios del valle; una esmeralda y un broche de diamantes completaban su atuendo.

Al día siguiente, lunes 16, la pareja volvió a Toronto, donde Burton debía representar la obra de Shakespeare, por lo menos una semana más. De aquí partirán a Nueva York para el estreno de la misma pieza en Broadway. Ya se han recibido 5.000 peticiones de entradas para el estreno, y el teatro tiene sólo 1.500 localidades; el productor está pensando estrenar la obra el 13 de abril, día de la entrega del "Oscar", para tener menos interesados.

MICHELANGELO ANTONIONI Y MONICA VITTI SE CASARAN EN CUANTO TERMINEN SU ACTUAL PELICULA, "EL DESIERTO ROJO".

PREMIERE DE "BECKET". Peter O'Toole (derecha) abraza feliz al productor Hall Wallis durante la première mundial, en Nueva York, de su película "Becket", el 11 de marzo. Los acompaña en el triunfo la actriz Sian Phillips, que en la vida privada es la esposa del apuesto "Lawrence de Arabia".

FELLINI Y SU NUEVO FILM. Preparándose para el rodaje de "Giulietta y los espíritus", el director Federico Fellini y su esposa, Giulietta Massina, han estado visitando en Roma a los que adivinan el porvenir por medio de los naipes, para aprender sus trucos. En el film, su heroína, Giulietta, se escapa a menudo de la monotonía de su vida, evadiéndose hacia lo sobrenatural.

CARLO PONTI OPINO ASI DE BRIGITTE BARDOT: "NO ES UNA ACTRIZ, PERO ES EL ANIMAL MAS CINEMATOGRAFICO QUE HE VISTO."

AMBOS ESPERAN UN OSCAR. Apenas terminó su papel en "My Fair Lady", el actor inglés Rex Harrison se apresuró a volver a Londres con su esposa, la actriz Rachel Robert. Pero como ambos son contendores para el Oscar por sus trabajos en "Cleopatra" y "This Sporting Life" (Esta vida deportiva), respectivamente, deberán volver a Hollywood el 13 de abril.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

Estas piernas valen millones. Y no estamos bromeando. Las piernas de Angie Dickinson están aseguradas por un millón de dólares, según se reveló recientemente. Angie Dickinson parece preguntarnos: "Bueno, ¿y los valen o no?" Nosotros creemos que sí. ¿Y ustedes?

"DIOSA DE PLATA" PARA MARCELLO. Los periodistas cinematográficos mexicanos repartieron su premio, la "Diosa de Plata", en una lujosa fiesta en un hotel de la capital azteca. Estos fueron los premiados: Marcello Mastroianni ("Divorcio a la italiana"); Emmanuelle Riva ("Thérese Desqueyroux"); "Amor sin barreras"; los directores de este film, Robert Wise y Jerome Robbins; "Tiburoneros", la mejor película mexicana; su director, Luis Alcoriza, mejor director; mejor actriz, Pina Pellicer (por "Días de otoño"); Joaquín Cordero, mejor actor ("La risa de la ciudad"); mejor guión, Luis Alcoriza ("Tiburoneros"); Ignacio López Tarso, mejor coactuación ("La bandida"); Evangelina Elizondo, mejor coactriz (Días de otoño"); mejor fotografía, Gabriel Figueroa ("Días de otoño"); mejor corto, "México en Europa"; revelación, el niño-actor David Carpio ("Tiburoneros"); premio especial al director Luis Buñuel, por "Viridiana".

NUEVA "CARGA"... El exitoso trío responsable de los triunfos de "Tom Jones"; el dramaturgo John Osborne, el director Tony Richardson y el actor Albert Finney, unirán sus talentos nuevamente, para producir una nueva versión de "La carga de la brigada ligera", que en otros tiempos protagonizara Errol Flynn.

BARRY SULLIVAN, DE PROFUMO. Lo tienen un poco velado, pero Barry Sullivan está, al parecer, interpretando al ex Ministro de Guerra británico John Profumo en la película "The Lost Image" (La imagen perdida). Dicen que se basa "libremente" en el escándalo Profumo-Christine Keeler.

MODERNA "DAMA DE LAS CAMELIAS". El director francés Marcel Carné está preparando una adaptación cinematográfica moderna de "La dama de las camelias", a la que titularía "Le Temps d'un Amour" (El tiempo de un amor). Dice Carné: "Esta dama no se llamará Margarita; será una "starlette" escandalosa; tampoco padecerá de tuberculosis, sino del terrible mal de la leucemia; Armando será el hijo de un embajador. Mis personajes vivirán en las grandes premières, las veladas en Chez Maxim's y en el Festival de Cannes. Es justamente en el próximo festival, que comienza el 4 de mayo, donde empezaré el rodaje del film, pero en forma clandestina. Nadie se dará cuenta de las veladas de gala que incluiré en mi película".

INGENIOSA PUBLICIDAD DE UN FILM. El estreno de "La Vie Conjugale" (La vida conyugal), la última película de André Cayatte, fue un suceso insólito. Asistieron las parejas más celebradas de París. Marie José Nat, estrella del film, invitó a los maridos, y Jacques Charrier, el astro, a las esposas. Una vez en el teatro, se separaron las parejas: los hombres a un lado, y las mujeres al otro. Después de la exhibición, asistieron a una cena en el cabaret del Lido, y allí comenzaron las discusiones sobre el film, que trata de la vida de una pareja, mirada desde el punto de vista del marido, primero, y de ella, después. Las parejas se trenzaron en acalorada discusión sobre quién tenía la razón: ella o él. Lo curioso es que muchos varones dieron la razón a la esposa... en el film.

EL CINE MEXICANO PLANEA LA FILMACION DE "SOR SONRISA" (LA HERMANA SONRISA), LA MONJA BELGA QUE HA REVOLUCIONADO EL MUNDO DE LOS DISCOS CON "DOMINIQUE". ANGELICA MARIA SERIA LA ENCARGADA DE INTERPRETARLA EN LA PANTALLA.

INGRID VISITA VIEJAS AMIGAS. Durante un reciente viaje a Nueva York, la actriz sueca Ingrid Bergman aprovechó de visitar a sus antiguas amistades teatrales. Aquí se la sorprendió saludando a las actrices de la obra "The Trojan Women" (Las mujeres troyanas) en el Teatro Circle in the Square, de Nueva York. Mildred Dunnock es la actriz principal.

LA ENTREGA DE LOS "GLOBOS". Durante la reciente entrega anual de los "Globos de Oro", por la Asociación de Corresponsales Extranjeros en Hollywood, vemos a Gregory Peck, que aunque no era candidato a premio, participó en la ceremonia; y a Shirley MacLaine (la contempla sonriendo Tony Perkins), cuando aceptaba su premio. La estación de TV que transmitió el evento se vio en serios apuros y debió cortar las palabras de Shirley, cuando dijo, bromeando, que había ido a París a "investigar" su papel en "Irma la Dulce", y que le interesó tanto lo que observó, que casi cambió su carrera de actriz.

Con su esposa, Rita Martínez.

(1) —¿Cuál es su fórmula personal para vivir mejor?
MIGUEL: —Ser independiente, nunca intervenir en la vida de los demás: con esto he logrado que no se metan en la mía.

(2) —¿A qué atribuye su entrada al ambiente artístico?
MIGUEL: —Desde que nací me siento artista, por lo que no sabría contestar su pregunta.

(3) —¿Qué es, a su juicio, lo más maravilloso de la vida?
MIGUEL: —Ayudar a los demás sin esperar recompensa. También la facultad de querer y sentir la amistad.

(4) —Si fuera periodista, ¿qué le preguntaría a Miguel Aceves Mejía?
MIGUEL: —¿Quién hubiera querido ser, de no ser él?

(5) —¿Quién hubiera querido ser, si no fuera Miguel Aceves Mejía?
MIGUEL: —Un general de la revolución.

(6) —¿Teme a la vejez?
MIGUEL: —En absoluto.

(7) —¿Y a la muerte?
MIGUEL: —Tampoco; es una etapa natural de la vida.

(8) —¿Qué enfermedad teme padecer?
MIGUEL: —El cáncer.

(9) —¿Cuál es su definición personal del amor?
MIGUEL: —El amor es la identificación total de dos personas.

(10) —¿Es inflexible en sus juicios y opiniones?
MIGUEL: —Sí, por eso pienso mucho antes de hacer o decir algo.

(11) —¿Se considera temperamental o apacible?
MIGUEL: —Más bien apacible, aunque suelo estallar cuando descubro falsedad o mala intención en las personas.

(12) —¿En qué ambiente se siente más a gusto?
MIGUEL: —En mi hogar, con la tranquilidad que suelen dar los seres queridos y los amigos íntimos.

(13) —¿Está satisfecho de lo que ha logrado en su carrera?
MIGUEL: —De lo que he conseguido hasta ahora, sí, pero espero todavía más. Quisiera demostrar que puedo ser un gran actor y que el público lo reconociera.

(14) —¿Cuál considera su mayor virtud?
MIGUEL: —Ser sincero.

(15) —¿Y su peor defecto?
MIGUEL: —Ser brutalmente franco.

(16) —¿Cuál es el mayor obstáculo con que se ha encontrado en su carrera?
MIGUEL: —Que México es un país eminentemente musical. Aquí todos saben cantar y tienen talento para hacerlo. Se necesita mucho esfuerzo y dedicación para sobresalir.

(17) —¿Qué género le gusta más: la comedia o el drama?
MIGUEL: —La comedia. Además, me parece más difícil hacer reír que llorar.

(18) —¿Qué opina del folklore mexicano?
MIGUEL: —Es magnífico y tiene sus raíces en nuestra misma naturaleza.

(19) —¿Piensa que el charro mexicano está viniendo a menos?
MIGUEL: —El charro ha venido a menos al darse una imagen falsa de él en películas de escasa calidad.

(20) —¿Cree que la presencia de charros borrachos y bravucones haya servido como propaganda a México?
MIGUEL: —Al contrario, eso es lo que lo ha hecho perder valor. Es necesario reivindicarlo, porque es un símbolo de la vida mexicana.

(21) —¿Le gustaría intervenir en alguna película de festival?
MIGUEL: —Me sentiría fuera de tipo, aunque me gustaría mucho, sobre todo si se pudiera trasladar a un ambiente campesino.

(22) —¿Cómo intuye que una canción le va a gustar al público?
MIGUEL: —No podría explicarlo; creo que es como si tuviera un sexto sentido.

(23) —¿Cuándo sintió por primera vez el peso de la popularidad?
MIGUEL: —Cuando regresé de Sudamérica, en 1954. El público se mostró muy entusiasmado conmigo, lo que nunca podré agradecerle bastante.

(24) —¿Cuál es su opinión sobre Pedro Infante, Jorge Negrete y Pedro Armendáriz?
MIGUEL: —Pedro Infante no era un gran cantante, pero tenía "ángel" y simpatía, lo que le dio el cariño del público. Negrete fue un gran barítono, muy amigo mío, que cantó ranchero por accidente. Su lugar estaba en el género grande, como la ópera. En mi opinión, tiene el mérito de haber reivindicado la canción ranchera, porque ya no sólo el pueblo, sino la alta sociedad se interesó en nuestra música y en la forma como la interpretaba una figura lírica. Pedro Armendáriz fue y será durante mucho tiempo el digno representante del mexicano en el mundo. Filmó películas en todas partes, pero sus mayores triunfos fueron las películas nuestras, porque nadie como él para interpretar al mexicano.

(25) —Entre las canciones que interpreta, ¿cuál es su favorita.

38 PREGUNTAS A

MIGUEL ACEVES MEJIA

POR VAZQUEZ VILLALOBOS

MIGUEL: —Hay muchas, pero algunas de mis preferidas son "La Malagüeña", "El Pecador", "El Crucifijo de Piedra", "Ella", "Ruega por Nosotros", "La Noche y Tú" y "Cucurrucucú, Paloma".

(26) —Si pudiera modificar algo en el mundo, ¿qué sería?
MIGUEL: —Nada, me gustan las cosas como están.

(27) —¿Cuál cree que sea el secreto para llegar a ser realmente cantante?
MIGUEL: —El estudio y la dedicación.

(28) —¿Y la clave del triunfo?
MIGUEL: —Tener "ángel", esa cualidad inexplicable que fascina al público.

(29) —¿Con qué actriz del cine mexicano le gustaría filmar?
MIGUEL: —Con María Félix y con Dolores del Río.

(30) —¿Cree en la bondad del género humano?
MIGUEL: —Desde luego que sí; creo que gracias a ella hemos podido sobrepasar grandes crisis.

(31) —¿Es partidario de la amistad?
MIGUEL: —Mucho; el hombre, por naturaleza, necesita de personas ajenas a su sangre que lo ayuden a salir adelante.

(32) —¿Cree en la felicidad completa?
MIGUEL: —Sí, considero ser plenamente feliz.

(33) —¿Es supersticioso?
MIGUEL: —No, pero creo en los horóscopos. He leído mucho sobre ellos y estoy seguro de que así como tienen influencia en las mareas, en los cambios de temperatura, etc., los astros deben tener relación con la mente humana.

(34) —Entre las películas que ha interpretado, ¿cuál es su favorita?
MIGUEL: —Aún la estoy esperando.

MIGUEL ACEVES MEJIA

MIGUEL Aceves Mejía nació en la ciudad de Chihuahua, Chihuahua, México, el 13 de noviembre de 1917. Hijo de un matrimonio humilde: Miguel Aceves y Herminia Mejía, pasó muchas penalidades en su infancia y adolescencia. Estudió en la Escuela de Artes y Oficios de su ciudad natal, donde aprendió el oficio de mecánico automotriz, que tiempo después le daba oportunidad de ganar su primer sueldo. Precisamente debutó como cantante en el programa radiofónico de la agencia Ford, donde prestaba sus servicios como mecánico. Tiempo después, partía a la capital de la República Mexicana, dispuesto a abrirse camino en la radio. Formando parte del Trío Los Porteños, hizo sus primeras actuaciones en XEW, donde, accidentalmente —los músicos estaban en huelga—, debutó como cantante de rancheras, acompañado de un grupo de mariachis. En 1943 grabó su primer disco y su éxito no se hizo esperar. Después de triunfar en la radio y los discos, el cine le abrió sus puertas, debutando estelarmente en "A los 4 vientos", al lado de Rosita Quintana y el desaparecido Joaquín Pardavé. Antes había intervenido en algunas cintas, en pequeñas partes, pero sólo en calidad de cantante. Ha filmado hasta la fecha, en calidad estelar, más de treinta películas; las más notables: "El gallo colorado", "Mi niño, mi caballo y yo", "Echenme a mí la culpa", "Viva la parranda", "Bala perdida", "Martín Santos el Llanero", "Dos gallos y dos gallinas" y "Dos gallos en apuros". Está casado con la argentina Rita Martínez y forman una feliz pareja.

Miguel Aceves Mejía recibe la correspondencia de sus admiradores en Películas Mexicanas, Departamento de Publicidad, Ave. División del Norte N.º 2462, 3er. Piso, México, D. F.

(35) —¿Le hubiera gustado vivir en otra época?
MIGUEL: —Sí, en la época de la revolución. Soy el más ferviente admirador de Pancho Villa y sus hazañas.

(36): —¿Cree que todos los ritmos musicales son dignos de cultivarse?
MIGUEL: —Desde luego que no; hay algunos que nunca debieron ser considerados ritmos musicales.

(37) —¿Qué opina de la nueva ola y de sus cantantes?
MIGUEL: —Creo que es la música de esta época la que interpretan. A través de los tiempos ha habido siempre un ritmo determinado, como ahora el twist. De sus intérpretes en México, creo que Manolo Muñoz, inteligentemente, se está preparando para cuando pase el furor de este ritmo. También me gusta Angélica María. Creo que si estudia y se cuida llegará a ser una gran figura. Tiene madera de actriz y mucho "ángel".

(38) —¿Qué pensamiento lleva cuando sale al extranjero a cantar música mexicana?
MIGUEL: —Un pensamiento de emoción y de orgullo. Me siento honrado de tener en esos momentos la representación de México, por lo que siempre salgo a dar lo mejor de mí mismo en cada una de mis actuaciones en el extranjero.

Con Lola Beltrán y Roberto Soto, "Mantequilla", en "Mal de amores".

Con Libertad Lamarque en "Cuatro Copas".

La hermosa Lana Turner en la cumbre de su belleza. Lana Turner en su último film, ¿verdad que no ha cambiado mucho? (Se le puede escribir a Columbia Pictures, 1438 Morth Gower Street, Hollywood 28, California, USA.).

AYER

Joan Crawford cuando hechizaba con su belleza. En la actualidad, siempre "reina" de Hollywood. (Escribirle a Columbia Pictures.)

1964 será TAMBIEN el año de los "viejos"

POR MARINA DE NAVASAL

Y HOY

Olivia de Havilland en sus comienzos, cuando intervino en "La Reina Isabel", con Bette Davis como protagonista. Olivia con un original ramo de flores que representa el título de su última película, la "Dama enjaulada". (Escribirle a Paramount Pic. Western Studios, 5451, Marathon Street, Hollywood, California, USA.)

LES hemos presentado en dos ediciones anteriores de "ECRAN" a estrellitas y astros que surgen en Hollywood. Ello no significa, sin embargo, que los viejos astros del pasado hayan sido echados al olvido. Precisamente 1964 verá el repuntar de nombres que injustamente se borraron de los repartos estos últimos años.

La película que marcó el cambio fue "¿Qué pasó con Baby Jane?", que tuvo éxito dentro y fuera de los Estados Unidos apoyándose en dos actrices veteranas, Bette Davis y Joan Crawford. Cuando Robert Aldrich inició la filmación de esa cinta de suspenso, muchos en Hollywood lo creyeron loco. ¿Quién iba a ver a dos actrices veteranas y todavía luciendo en sus personajes aún más envejecidas de lo que realmente son? Pero Joan Crawford recuperó con esa cinta su prestigio y acaba de terminar "Strait-Jacket" ("Camisa de fuerza"), dirigida por William Castle, para el sello Columbia. "Dead Ringer", de Bette Davis, para Warner, se estrenó en los Estados Unidos con un éxito notable. Como resultado, Joan Crawford quita algunas horas de su atención a la Pepsy Cola, producto que heredara de su difunto marido, para protagonizar un espacio semanal en televisión. Y Bette Davis se trasladó inmediatamente a Paramount para iniciar la filmación de "Where Love Has Gone" ("Dónde se fue el amor").

A nosotros no nos sorprende que estas dos actrices vuelvan a ser populares en Estados Unidos, Bette Davis, en especial, es una intérprete de gran categoría. Ya el año pasado nos deleitó en "Reina por un día", como Ana, la de las manzanas, la comedia de Frank Capra; de modo que tanto en el drama como en el humor, seguirá rindiendo mucho más. El éxito ha puesto cordial a la estrella que estos últimos años estaba esquiva con la prensa. La Asociación de Mujeres Periodistas de Estados Unidos le otorgó la manzana de oro de 1963, como la actriz más cooperativa de ese año y ella la recibió graciosamente.

Gene Raymond con Hermione Gingold y Shirley Jones en la fiesta dada al iniciarse la filmación de "I'd Rather Be Reach" (Preferí ser rica), donde el actor interviene. Protagonista es Sandra Dee. (Escribirse a Universal International, Universal City, California, USA.)

Gene Raymond, quien casó con Jeanette MacDonald, cuando ambos estaban en la cumbre del éxito.

Boris Karloff y Basil Rathbone, ambos retirados del cine y la televisión, se aprontan a trabajar juntos en una larga serie de films de horror, probando que los viejos escalofríos siguen siendo siempre efectivos. Rex Harrison, que cruzó la curva de los sesenta, estaba considerado como "pasado". Sin embargo, aspira al Oscar por su buen papel en "Cleopatra", como Julio César (muchos críticos dijeron que sólo gracias a él se hacía soportable el film). Harrison filmó recién nada menos que "My Fair Lady" ("Mi bella dama"), la versión cinematográfica de la famosa comedia musical que él mismo protagonizara en Nueva York. Su compañera es Audrey Hepburn. Apenas finalice esta cinta Rex Harrison pasa a "La agonía y el éxtasis" ("The Agony and the Extasy), la vida de Miguel Angel.

Henry Fonda no se ha retirado a contemplar el éxito de sus hijos, Jane y Peter Fonda, sino que sigue filmando como en su mejor época. Nada menos que dos películas acaba de terminar "The Best Man" ("El padrino") y "Sex and the Single Girl" ("Sexo y la chica soltera"). Fredrich March, otro gran astro, vuelve a la actualidad con su excelente papel como Presidente de los Estados Unidos, en "Siete días en mayo".

De Olivia de Haviland poco se ha escrito últimamente. Desde que casó con Pierre Galante, editor francés, ha vivido gran parte del año en París. Se espera, sin embargo, que "Lady in the Cage" ("Dama enjaulada") le devuelva sus pergaminos de gran actriz dramática. Fred MacMurray retornó con la comedia "El profesor distraído", y Disney, aprovechando su recuperada popularidad, hizo una segunda parte con el mismo tema, que se titula, "Hijo de la goma" ("Son of Flubber"). Ustedes recuerdan, seguramente, el producto sintético descubierto por "el profesor distraído", que hacía volar a los autos y dar saltos descomunales a los jugadores de básquetbol. Apenas terminada esa segunda parte, MacMurray empieza "Kisses For My President" ("Besos para mi presidente") y una serie de televisión.

Dana Andrews —cuyo hijo falleció hace unas semanas, está filmando "The Satán Bug" ("Bicho satánico"), su primera película larga en muchos años.

Rita Hayworth, que parecía abandonada de los productores, retornó como la madre de Claudia Cardinale en "El mun-

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

Richard Arlen cuando era el galán de moda.

Lee Marvin y la bella Dorothy Lamour en "Donovan's Reef". (Escribirle a Paramount).

1964 será... DE LA VUELTA

do del circo", de Bronston; Ingrid Bergman, ausente de las cámaras, está terminando en Europa "La visita de la vieja dama". Lana Turner viajó a México a filmar "Love has Many Faces" ("El amor tiene muchas caras"), donde su hija, Cheryl Crane, debuta en un pequeño papel. Franchot Tone está de vuelta en Hollywood haciendo "La bonne Soupe" ("La buena sopa"), y Jerry Lewis, que ahora es productor, director y actor, ha contratado a Peter Lorre y a John Carradine, para su película Paramount "The Patsy". Gene Tierney, quien reapareció hace dos años en "Tempestad sobre Washington", está filmando en España "The Dark Reflection" ("El reflejo oscuro"). Alexander Knox, hace "Mister Moses", en Africa, y Paul Lucas, "Lord Jim", en Hongkong y México, bajo la dirección de Richard Brooks.

Gene Raymond estaba retirado de las cámaras desde hacía años y años. ¿Lo recuerdan? Retorna en "I'd Rather Be Reach" (Prefiero ser rica"), donde también actúa Maurice Chevalier, un veterano que jamás ha desaparecido del cine y que sigue tan joven como siempre. Fifi D'Orsay es un nombre que nada dice a las nuevas generaciones, pero trae recuerdos a nuestros padres. Nada menos que dos películas hay listas para ella, "Wild and Wonderful" ("Salvaje y maravillosa") y "What a Way to Go!" ("Qué manera de dejarse ir"). Richard Arlen —y seguimos con tiempos antiguos— reaparece en dos películas Paramount, la primera, "The Lively Set", donde también retorna otra figura, más joven, pero alejada del ambiente, Marilyn Maxwell. George Sanders, el villano de tantos films del pasado, está haciendo "A shot in the Dark" ("Un disparo en la obscuridad"). Ann Sothern, la rubia de muchas comedias, participó en "The Best Man" ("El padrino"), su primer film después de muchos años de televisión. Gloria Swanson se encuentra en Italia, donde fue contratada por Carlo Ponti, para una película. Ginger Rogers y William Marshall planean formar juntos una productora y reiniciar sus interrumpidas carreras. Neil Hamilton aparece en la comedia "Mi buen vecino Sam" ("My Good Neighbor Sam"), y también en "The Patsy" y Pola Negri, como mencionamos no hace mucho, retorna en "The Moon Spiners", para Walt Disney. En "Donovan's Reef", la comedia de acción de John Wayne, retorna Dorothy Lamour, la famosa chica del "sarong" que tanto gustara hace una veintena de años. Yvon-

Ann Sothern es ladrona de pieles en "Lady in the Cage" (Dama enjaulada). Estuvo dedicada exclusivamente a la TV. (Escribirle a **Paramount**).

Yvonne de Carlo sigue siendo hermosa como cuando saltó a la fama con "Salomé". Así aparece en "La ley de los sin ley". (También de Paramount).

Los años no pasan para Susan Hayward. Esta escena de "Stolen Hours" (Horas robadas) la muestra junto a Michael Craig. (Escribirle a United Artists, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, USA.)

ne de Carlo, que hechizara con su belleza al debutar en "Salomé", reaparece en "Law of the Lawless" ("Ley de los sin ley"), dirigida por William Claxton. Esta es una película de "viejos" conocidos del cine. Junto a Yvonne están Dale Robertson y William Bendix, en papeles protagónicos, y los secundarios son también veteranos de muchísimos films: Bruce Cabot, Lon Chaney, hijo, y Richard Arlen. ¡Este sí que será film de remembranzas para mucho espectadores que empiezan a peinar canas o que ya las peinan de hace años!

Y a propósito de Yvonne de Carlo, éste es sólo uno de los tres films que acaba de hacer. Los otros dos son "The Global Affair", con Bob Hope y "McLintock", donde es la madre de Pat Wayne, el hijo de 23 años de John Wayne. La otra actriz, que también tiene un hijo de 23 años en el film, es Maureen O'Hara, a quien el año pasado le vimos "Vacaciones de papá", con otro veterano, James Stewart.

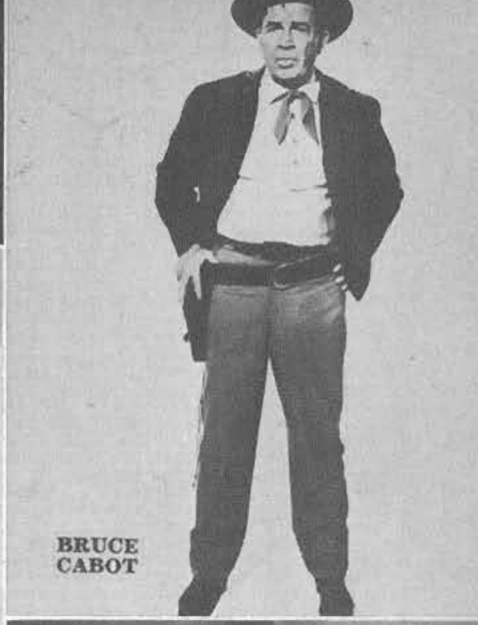
Para Yvone de Carlo poder volver a filmar ha resultado providencial: el año pasado su marido sufrió un accidente "doblando" a un actor en "La Conquista del Oeste", y quedó seriamente dañado. Después de una serie de operaciones que aún no concluyen, Bob Marshall puede caminar, pero sujetando su espalda con fierros especiales y cojeando notoriamente. Además, su rostro quedó deformado con una cicatriz. El actor puso una querella a la película, cobrando no sólo los gastos de hospital y atención médica sino también una suma que le pague el forzoso retiro de su carrera de "doble". Nunca más podrá tomar los papeles de riesgo que hacen parecer tan aventureros y audaces a los famosos actores, y ha sido Yvonne, quien, con su trabajo, sacó adelante a la familia. Es un caso humano que justifica el retorno de una actriz del pasado, pero lo importante es que Yvonne aprendió mucho estos últimos años que pasó alejada del cine, actuando en cabarets, como cantante y bailarina. Y es ese dominio y esa experiencia los que devuelve ahora al cine.

Todo esto viene a demostrar que el talento y la juventud no tienen por qué andar juntos; sino al revés. La experiencia de estos actores mencionados en estas páginas les garantiza nuevos buenos papeles. Afortunadamente así lo está comprendiendo Hollywood. De modo que junto a los consagrados —Elizabeth Taylor, Sofía Loren, Charlton Heston, Gregory Peck, Rock Hudson, Doris Day, etc.— y los jóvenes se mantienen los "viejos" ¡Menos mal!

M. de N.

Richard Arlen, Bruce Cabot, William Bendix y Lon Chaney Jr., personajes de "La ley de los sin ley".

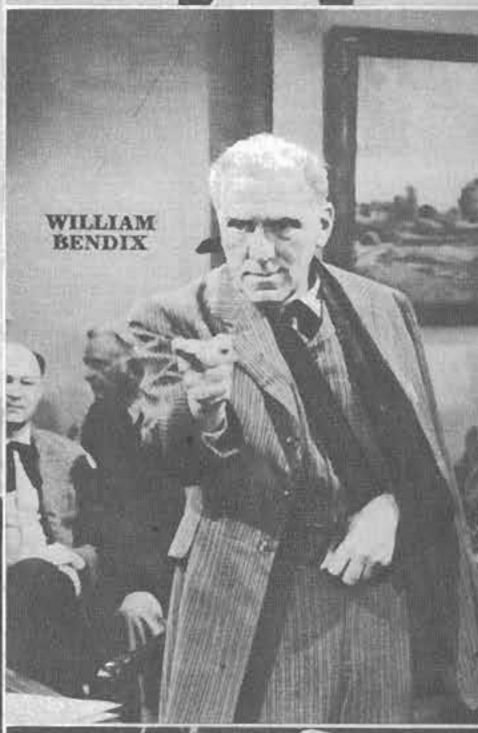
RICHARD ARLEN



BRUCE CABOT

El director George Cukor da las últimas instrucciones a Rex Harrison en el set de "My Fair Lady". Harrison es un veterano que filma incansablemente y que en estos momentos opta al Oscar por "Cleopatra". (Se le puede escribir a Warner Brothers.)

Henry Fonda, Otto Preminger y Charles Laughton mientras filmaban "Tempestad sobre Washington", que resultó ser la última cinta de Laughton. Fonda sigue filmando activamente. (Escribirle a Warner Brothers, 4000 W. Warner Blvd, Burbank, California, USA.)



WILLIAM BENDIX

Vittorio de Sica, el gran actor-director italiano, que ahora realizará en Francia "L'Exposition Universel de Paris" (La exposición universal de París), se confiesa en esta entrevista con el crítico francés Georges Charensol sobre el conjunto de su trabajo para el cine mundial.

VITTORIO DE SICA:

- **"EL ECO DE LAS DICTADURAS ES MAS PELIGROSO QUE LAS DICTADURAS MISMAS".**
- **"LOS SUCESORES DEL NEORREALISMO ESTAN EN "LA NOUVELLE VAGUE".**
- **"ES OBLIGACION DEL DIRECTOR QUE SUS PELICULAS LLEGUEN AL MAYOR NUMERO DE ESPECTADORES".**

POR GEORGES CHARENSOL

—EXACTO. Voy a instalarme en París. Vittorio de Sica me hace esta sorprendente declaración con gran naturalidad, en el departamento que provisionalmente ocupa cerca de la Plaza de la Estrella, hasta que encuentre otro donde pueda vivir el año que viene con su mujer y sus dos hijos.

—Acaba usted de rodar "Los condenados de Altona", en Hamburgo. ¿Es que abandona usted Italia?

—De ningún modo —repone—. Los interiores se rodaron en los estudios de Pisa. Pero lo que sí es cierto es que siento la necesidad de renovarme. Francia, cuyo ingenio y cultura aprecio, me dará el estímulo que necesito.

Vittorio de Sica es uno de los "tres grandes" —con Rossellini y Visconti— del cine italiano de la postguerra. Si ha escogido París es porque ama esta ciudad. Quiere impregnarse de ella y quizá se decida a adaptar, después de la película en que trabaja, una obra maestra de la literatura francesa. Flaubert y Balzac le tientan. Pero examinemos ahora con él su pasado:

—Ya sabe usted que mi profesión es la de actor —aclara—. Cuando actuaba en "Manon Lescaut", bajo la dirección de Carmine Gallone, asistía todas las noches a la proyección de las escenas rodadas la víspera y no le ahorraba críticas al realizador. No estaba de acuerdo ni con su labor ni con la forma en que me dirigía, hasta el punto que acabé redactando unas notas en las que enumeraba todos los defectos que veía en el film y en el difícil personaje de Des Grieux, que yo interpretaba. Gallone no hizo ningún caso de mis indicaciones, pero cuando la película se estrenó, el productor encontró en la prensa todas las críticas que yo había hecho... No me costó nada convencerlo de que me dejara dirigir, y así fue como llegué a rodar como director comedias que ya había interpretado en el teatro. Fue durante estos años de aprendizaje cuando me di cuenta de que necesitaba decir cosas más importantes.

Zavattini había trabajado conmigo en "La puerta del cielo" y le pedí que me ayudara a escribir un guión sobre los niños desquiciados por la guerra.

—Y así nació "Lustrabotas", en 1946, ¿no?

—Sí. La película se rodó en condiciones desastrosas, con un productor que no tenía dinero. Hasta el celuloide se me daba con cuentagotas. "Sciuscia" (el "Lustrabotas") fue una catástrofe financiera en Italia. Y en Francia se vendió apenas por cuatro millones de liras. En Italia ya nadie quería confiar en mí. Durante dos años paseé el guión de "Ladrón de bicicletas" sin el menor éxito. Lo propuse incluso en Francia, Suiza, Alemania, Inglaterra... "¿Qué primer actor tiene usted?", me preguntaban. Cuando les contestaba: "Un obrero desconocido y un chiquillo", reían en mis narices. Finalmente, con mi dinero y el de unos amigos rodé "Ladrón de bicicletas"... Durante ese tiempo yo deambulaba por el barrio. No me atrevía a entrar en la sala, convencido de que los espectadores franceses no comprenderían nada de aquella historia. Pero entonces vi a un hombre que se disponía a atravesar la calle con su hijo. El niño vacilaba. El padre le tomó afectuosamente de la mano y le llevó hasta la acera de enfrente por entre una riada de vehículos. Aquel gesto me decidió y, bruscamente, entré en el cine.

—Donde se le recibió con aclamaciones —interrumpo.

—Alentado por aquel éxito, seguí adelante, e inútil es decirle que perdí rápidamente todo el dinero que la película me proporcionó.

—Y, *sin embargo, esos fracasos comerciales* figuran entre las obras maestras del cine mundial: "Milagro en Milán", "Umberto D", "El oro de Nápoles"...

—"Dos mujeres" es la única que ha ido bien comercialmente.

—¿A qué atribuye usted esta caída del neorrealismo, de la que han sido víctimas otros realizadores italianos?

—Al período de indiferencia que ha seguido al apasionado de la postguerra.

—¿Así es que el neorrealismo ha muerto?

—De ningún modo. Revive con los peligros que renacen. En los últimos años se han revelado en Italia diversos jóvenes con talento: Franco Rosi, Ermanno Olmi, Pier Paolo Pasolini, Valerio Zualini... Pero quizás sea en la "nueva ola" francesa donde se hallan nuestros sucesores mejor dotados. Acabo de ver "Vivir su vida". Godard tiene dotes extraordinarias.

—¿Y la generación intermedia de directores?

—Hay valores grandes, Fellini, Monicelli...

—...y Antonioni. Pero volvamos a sus últimas películas.

—En "Los condenados de Altona" me he visto obligado a seguir la pieza de Sartre, pero el comienzo y el fin son realmente cine. He puesto en ello lo mejor de mí mismo.

"Pero yo me creía en el deber de hacer esa película, pues existe un peligro fascista en Italia, y nazi en Alemania. Como *Baudelaire, creo que el eco de las dictaduras* es más peligroso que las mismas dictaduras. Para que las ideas de Sartre den sus frutos, me he esforzado en aclararlas, pues creo que el primer deber de un autor de películas es ponerse al alcance del mayor número posible de personas.

—¿Y "Ayer, hoy y mañana", también Sofía Loren y con Marcello Mastroianni?

—Me siento a gusto dirigiendo a Sofía Loren y creo que soy "culpable" de sus mejores actuaciones.

—¿Pero por qué quiere usted trabajar en Francia antes que en Alemania, Inglaterra o cualquier otra parte?

—Porque aquí me siento en mi casa. Francia e Italia tienen de común ese bien inapreciable que es una lengua latina.

—¿Qué planes tiene próximamente?

—Voy a dirigir para Samuel Bronston "L'Exposition Universelle de Paris". Trataremos de brindar el encanto de París en sus años más alegres de comienzos de siglo. Quiero reunir en esta película a un sinfín de estrellas de la talla de John Wayne, David Niven, Gregory Peck, Sofía Loren, Jeanne Moreau y Brigitte Bardot..., entre otros.

SANDRA MILO, "LA VENUS SIN CABEZA", ES AUTORA LITERARIA

POR TITO MATI

HASTA ahora, Sandra había sido la imagen del sex-appeal. Si hasta su apellido artístico recordaba la belleza femenina en la famosa Venus.

De pronto, esta Venus se convirtió en actriz seria. Su artífice fue Federico Fellini, quien la hizo engordar ocho kilos y luego actuar a fondo en "Ocho y medio", como la amante frívola y simpática del director Guido Anselmi (Mastroianni).

Y aunque con varios kilos más, Sandra se veía muy atractiva. Por eso, nadie mejor que ella para responder a las preguntas sobre la belleza y la femineidad.

—Primero que todo, Sandra, ¿cuáles son sus medidas?

—Mido 1,69 m. y peso 60 kilos; de cintura, 57 centímetros y 96 centímetros de caderas y busto.

—¿Cuál es la más segura receta de belleza.

—El amor y la felicidad. No puede ir lo uno sin lo otro.

—¿Está usted enamorada?

—Sí, enamorada y feliz.

—¿Cuál es la más grande cualidad de una mujer?

—El ser atractiva... Es al menos lo que una mujer más desea poseer, aun cuando no lo confiese.

—¿Qué rasgo femenino es el que primero atrae la mirada del hombre?

—Las piernas, sin lugar a duda.

—¿Es agradable ser bella en la vida?

—Por cierto, pero también crea problemas.

—¿Qué tipo de problemas?

—Por ejemplo, en el amor. Un hombre deslumbrado por una mujer demasiado bella se olvida a menudo de tratar de conocerla más allá de su belleza física.

—Si usted dejara de ser bella, ¿qué haría?

—Me dedicaría a los negocios. Invertiría todo lo que he ganado en el cine.

—¿Cuál es su tipo de hombre?

—Los italianos.

—¿Por qué?

—Porque hacen comprender a la mujer desde la primera mirada que ella pertenece al sexo opuesto.

—¿Y los franceses?

—Son muy galantes, pero menos directos que los italianos. Prefiero los últimos.

—¿De qué hombre se ha reído usted más para sus adentros?

—De uno de mis bailarines, que se esforzaba visiblemente por hacer resaltar todos sus músculos al danzar, para hacerme comprender hasta qué punto él era fuerte.

—¿Cuál es su realizador preferido?

—Roberto Rosellini, que me dirigió en "Vanina Vanini".

—¿En qué momento de su vida se dio cuenta de que era bella?

—Como cualquier otra chica, por la mirada de un muchacho.

Pero Sandra no solamente es bella y actriz. Además, escribe con talento. Tiene dos libros a su haber: "Ilaria degli Uomihi" y "Melanio come Mela". A la literatura dedica todo el tiempo que su carrera cinematográfica le permite. Con razón dice:

—Para mí, la belleza no ha sido nunca más que un medio: me ha abierto las puertas del cine y el cine me ha dado todo el resto. Si es preciso recurrir a un lenguaje sindical: la belleza ha sido para mí un instrumento de trabajo. Y aunque los hombres preferentemente se fijan en lo físico, para mí la belleza de una mujer reside en primer lugar en su mirada.

Así como le fue fácil engordar para "Ocho y medio", Sandra también tiene gran tendencia a enflaquecer. Y para conservar sus "curvas" come tallarines dos veces al día. Siempre está dispuesta a inmortalizar su belleza. Antes de entrar al cine era modelo de fotógrafos. Posteriormente, muchos escultores le pidieron que posara para ellos y Sandra aceptó con una condición: que no reprodujeran su rostro. De manera que cuando vayan a Italia y contemplen estatuas de bellas mujeres sin rostro, tal vez estén mirando a Sandra Milo, la Venus sin cabeza.

Sandra Milo, a quien recientemente vieramos en "Ocho y medio", en sus tiempos libres escribe novelas.

PRIETO

TAL COMO ES

"GRAN PARTE de mi vida consiste en viajar. Los contratos me llevan de una parte a otra, sin descanso. Siempre tengo un par de maletas preparadas en mi casa, en Palermo, en Buenos Aires. A veces, sobre todo cuando debo cumplir compromisos en Chile, me agrada trasladarme con toda mi familia (mi esposa Teresa y cuatro hijos). Entonces, las maletas son 15... Algún día me compraré un avión. Será más económico."

"LOS AMIGOS son tambien algo importante. Los que tengo en mi patria son los mejores, principalmente cuando me esperan con humitas y un buen vino tinto."

"UNO DE LOS MERITOS de viajar e se aprende a ser dueño de casa. Un be reemplazar a la patrona en mucha sas. Como en esto: arreglar corbatas lecciono corbatas de todo tipo, adqu en distintos países. No creo que est una manía: así como otros colecc estampillas, libros o discos, yo form museo de corbatas."

ANTONIO PRIETO llega al auditorio de Radio Minería, saluda a todo el mundo, se hace amigo de los músicos, cuenta algunos chistes y comienza el ensayo de su próxima actuación.

El cantante chileno, convertido en figura internacional, cuyo show del Canal 13 de Buenos Aires (Argentina), filmado con todos los recursos de la técnica moderna, se exhibe además con gran éxito en importantes canales de Lima (Perú) y Montevideo (Uruguay), es sencillamente un muchacho que vive en función de su trabajo.

Ahora retorna de Italia, después de haber participado en el Festival de San Remo, donde se colocó entre los finalistas con el tema "Ayer he encontrado a mi madre", de Gino Paoli.

—El festival es una gran oportunidad para cualquier artista —nos dice—. Los conciertos se realizan en un teatro con más de mil espectadores, principalmente jefes de las grandes empresas grabadoras, discómanos, críticos y cronistas. Sin embargo, es notorio el fuerte espíritu nacionalista que allí predomina: los italianos se entusiasman fácilmente con ellos mismos, pero, frente a los extranjeros, son más fríos. Y, a veces, demasiado fríos. En todo caso, creo que el

LA R
SU EX

PAGINAS NACIONALES: POR

"UNA TAREA cotidiana: el ensayo. Prieto, Buchino y las partituras se encaminan a la emisora. "Mi gran éxito del momento es "La mamma", de Charles Aznavour. El tema se ha consagrado en diversos rankings mundiales."

PRIETO

AHORA, el cantante habla con el pianista Guillermo Irribarra. El cantante posee un repertorio de 420 canciones. Un 80 por ciento de su repertorio pertenece a su hermano Joaquín Prieto. Los éxitos más populares de éste son "La novia" y "Martín tenía un violín". "Pero la que más me agrada a mí es "Algún día", porque se identifica con mis propios sentimientos", dice.

PRIETO cambia ideas con el director. La orquesta que éste conduce (en Radio Minería) está integrada por veintiún músicos. "Mientras más variedad de instrumentos posea la orquesta, los efectos serán mejores", nos dice Buchino.

MI GRAN afición deportiva es el golf. El olf es una actividad incomprendida. Y ene méritos indiscutibles: dándole golcitos a la pelota, uno camina kilómeos nocturnos, y otro, para grandes esl y baja de peso. Siempre viajo con mi uipo de golf y trato de enseñarle al aestro Buchino cómo se juega, aunque a en el departamento de un hotel Hil-n."

"HE DICHO que no soy afectado. Pero ello no impide que me preocupe de mi físico. Por razones artísticas, debo tratar de mantenerme joven. La mejor receta es utilizar las mismas cremas que usan las damas. Sí, así como lo digo. Yo uso crema facial. Si las mujeres tratan de conservar su juventud, ¿por qué no lo podemos hacer nosotros? Creo que es una idiotez permitir que las arrugas vengan a hacer de las suyas."

"LA HORA del estudio. Prieto repasa las partituras con el maestro Buchino. "Este es un hombre clave en mis actuaciones: él ha hecho dos arreglos para cada tema. Uno, para presentaciones en boites y centros nocturnos, y otra, para grandes espectáculos, en estadios y al aire libre."

ZON DE
TO

MIREZ. FOTOS ROBERTO GONZALEZ

tema de Paoli, que canté en italiano (estudié la letra dos semanas para que resultara perfecta), es un gran éxito. Se han vendido más de 300 mil discos. Hice otra versión en español, con letra de Joaquín Prieto, que también camina muy bien hacia el triunfo.

Pero, ¿cuál es la razón del éxito de su actual carrera?

Víctor Buchino, su arreglador y director orquestal, hombre de vasta experiencia musical en el disco, TV y cine, nos dice:

—En Prieto se ha registrado una evolución, que se puede apreciar principalmente en sus shows de TV. El cantante que enfrenta al público para cumplir un repertorio determinado se ha transformado en el artista que inspira y determina todo un espectáculo. Prieto canta sólo tres temas en su show de TV, pero está presente en todo el espectáculo, a través de una animación constante y sutil. Además, he visto pocos artistas que posean el sentido de la colaboración y el trabajo en equipo que lo alienta.

Y Prieto dice:

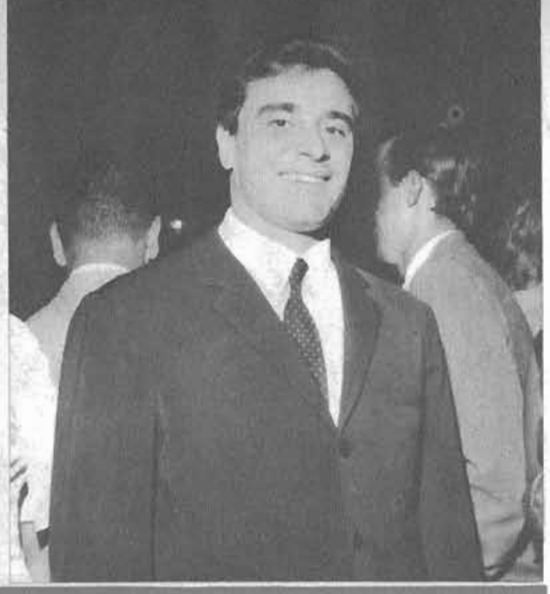
—Creo que la única fórmula del triunfo es la naturalidad. Ser, sencillamente, como uno es. Sin afectación ni recursos extraños a nuestra manera de ser. Lo digo francamente..., porque yo también fui afectado.

EL ARTISTA

UN BREVE descanso. "Esta tarde iré al cine, a ver "Cuando calienta el sol". Es una de mis películas y la he visto tres veces. Verdaderamente, Antonio Prieto me divierte en la pantalla."

"UN HOT DOG picante es bueno, ¿no? En Buenos Aires, en el sector de Palermo, instalé un pequeño local, llamado "Elizabeth", donde se puede comer sandwiches chilenos y beber tragos de mi tierra. Es un rincón típico chileno. Allí se reúne toda clase de gente. Cuando echo de menos a Chile, voy allí..."

Y LO QUE OCURRE siempre. "Los ensayos se prolongaron demasiado y ahora hay que comer en cualquier parte. Con Buchino ya estamos acostumbrados a estas cosas."



E. V. balanceándose en Baires.

su partida, como se acostumbra en Europa, y ahora también en Buenos Aires. Al contrario de la mayoría de los artistas, Vianello no parecía tener apuro por regresar a su país: terminados sus compromisos, viajó a Mar del Plata, donde permaneció tres días, para luego tomar el avión hacia Roma.

Como Neil Sedaka, Edoardo es también pianista y compositor: su último tema, "O Mio Signore", fue su himno de batalla durante la visita a Río de la Plata, y gran éxito en Italia, hasta que el fragor del Festival de San Remo se apoderara de los discómanos italianos. El creador de "I Watussi", participó en 1961 en ese evento, y es gran amigo de la ganadora de este año, Gigliola Cinquetti. Que el círculo de sus amistades es bastante interesante lo prueba el nombre de otra de ellas: Rita Pavone. Y si no basta aún, hay alguien más: Antonio Prieto, a quien conociera durante el viaje de Antonio a Europa, el año pasado, y quien lo invitó a su casa durante esta gira del cantante italiano.

Sedaka y Paul Anka son, de acuerdo a Edoardo, los artistas norteamericanos más populares en Italia. Entre los europeos se

VIANELLO

SE BALANCEO EN BUENOS AIRES

POR MIGUEL SMIRNOFF CORRESPONSAL

UNA de las visitas más esperadas de la temporada ha sido la de Edoardo Vianello, una de las figuras cumbres de la "nueva ola" de la canción italiana, y serio competidor del título de "más popular cantante" de la península.

Desde su "Mira cómo me balanceo", Vianello no ha dejado de oscilar entre el éxito y la fama. A los 26 años graba ya no sólo en su idioma, sino también en francés, inglés y probablemente alcance a registrar un par de canciones en castellano. Una sorpresa para los bonaerenses fue saber que Edoardo atribuye su fama en Italia a "Il Capello", un film no exhibido aquí, y no a la famosa película de Gassman "Il sorpasso". Ese fue su comienzo de carrera, después de casi dos años de infructuosa lucha por la popularidad.

Fanático del tango, Edoardo dedicó durante su estada bastante tiempo a escuchar a algunas de las mejores orquestas locales de música típica.

—En Italia se oyen más tangos que en la Argentina —declaró luego—, pero los músicos europeos introducen tantas modificaciones, que no queda nada del ritmo original.

Otra de sus actividades fue pasear largo rato por la ciudad, tomándose descansos entre grabación y grabación de los programas de TV que lo contarán como estrella, y que serán irradiados después de

destacan Françoise Hardy y Johnny Hallyday.

Desde el punto de vista sentimental, Vianello puede ser buen partido: no tiene novia, y por el momento, no está interesado en el tema; un gesto algo adusto complementa significativamente su opinión. Sin embargo, una joven que lo acompañaba constantemente por la ciudad provocó casi inmediatamente rumores de idilio, que fueron prontamente desmentidos.

(TERMINA EN LA CONTRAPORTADA)

EYDIE GORME GRABA CON LOS PANCHOS

¿Cuál ha sido la mejor canción de marzo?

EYDIE GORME, con su gran cariño por la música latina, se ha unido a un popular trío melódico mexicano para grabar un LP; recientemente ella y el trío LOS PANCHOS grabaron en Nueva York una serie de canciones en castellano e inglés... CASSIUS CLAY, el nuevo campeón mundial de boxeo en peso pesado, que grabara un LP, revelándose como comediante, ahora grabó un single como cantante, "Stand by me", y, el título no podía ser otro, "I am the Greatest" (Soy el más grande)... LOS CARR TWINS continúan cantando en Buenos Aires. A su participación en el programa "Ritmo y juventud", en el Canal 11, han agregado un programa radial, "Una ventana al éxito"... ENRIQUE GUZMAN, fue galardoneado en España con el Disco de Oro al mejor intérprete y canción, concedido por la Dirección General de Radiodifusión y Televisión, por "Dame felicidad", venciendo a competidores de la talla de RITA PAVONE, FRANÇOISE HARDY, ELVIS PRESLEY, etc.... DANIELLE DARRIEUX, también pasa a integrar las filas de los *cantantes: apareció en París su disco* "Petite de la Rue" (Pequeña de la calle)... GENE PITNEY realizó una gira de varias semanas por Inglaterra... Les presentamos a la esposa de SERGIO (Chejo) INOSTROZA, la simpática Connie (ver fotografía). Se casaron el 31 de diciembre en La Serena, durante una gira de Chejo al norte. Ella lo acompañó hasta que terminó de trabajar en Arica, y a continuación pasaron su luna de miel en Tacna. En febrero, Chejo actuó en la "Feria del Sol", de Quilpué, y aprovechó de pasar unas vacaciones en las playas de Viña. En marzo ha estado actuando en Minería. Una novedad: en la última canción que ha compuesto Sergio, "Sueño o realidad", le ayudó a escribir la letra su joven esposa, quien es muy aficionada a escribir versos... LOS FREEMAN, juvenil dúo británico (pronto les ofreceremos una entrevista), grabaron un single, que aparecerá a fines de mes: "Moviéndose mucho"/"Oh, Lonesome Me"... Y ahora, esperamos sus votos para el ranking de marzo. ¡Elijan su canción favorita!... Hasta el martes, D. D.

S. I.: Cupido lo flechó en La Serena.

** **The Carr Twins International Fan Club** anuncia que abrió una sucursal en Buenos Aires, a cargo de Mirtha y Susana Famá. La dirección, para los interesados: Moreno 1955, 3er. piso-A, Buenos Aires, Argentina.

** **Victoria Hidalgo, Viña del Mar:** Sí, las direcciones de los cantantes chilenos que menciona son las de sus respectivos casos grabadoras. Pídales fotografías a ellos directamente. En cuanto a los extranjeros, no; debe escribirles a sus países. En cuanto a Dean Reed, nuestras últimas noticias lo tienen en México; durante febrero estuvo en la capital azteca actuando en centros nocturnos y nos anunció que participaría en la película "Love Has Many Faces" (El amor tiene muchas caras), con Lana Turner y Clift Robertson, que actualmente se filma en esa ciudad; pero esto no está confirmado. Su última dirección: Hotel Francés, Reforma 64, México, D. F.

** **Luis Salinas, de Viña Alemana:** "Me gustaría saber si Brenda Lee ha filmado películas... Hace mucho tiempo que no informan sobre ella..." No, Brenda no ha hecho ninguna película. En Estados Unidos sigue grabando discos de éxito, pero en nuestro país hacía tiempo que no se publicaba ninguno. El último es en alemán: "Amor, ¿qué pasa contigo?" / "En mis sueños". Y la semana pasada debió salir: "Como de costumbre" / "Sola, sola, sola estoy".

** **M. Bastías, de Santiago:** "Me gustaría saber la dirección de Silvinho, pues soy fiel admiradora de este gran cantante. Además quisiera saber qué hace actualmente Frankie Laine..." La dirección de Silvinho es: Rúa Alvaro Albin 24, Gr. 1204, Petrópolis, Río de Janeiro, Brasil. En cuanto a Frankie Laine, su favorito actuó este año en el Festival de San Remo. Actualmente está cantando en el Hotel Riviera, de Las Vegas, y el 3 de abril parte en una gira por el Oriente que incluye Tokio, Formosa y Okinawa; en seguida actuará durante tres semanas en Sydney, Australia.

"ECRAN"
RANKING DE

CANCION:

7.— Nancy Cofré, Santiago.

8.— María Cristina Sáez, Santiago.

9.— Inés Beatriz Gutiérrez, Santiago.

10.— Laura Aravena, Concepción.

11.— Lucía Valenzuela, Santiago.

12.— María Patricia Basaure, Santiago.

19.— María Eugenia Caballero, Santiago.

20.— Jimena Montaldo, Santiago.

21.— Isabel Núñez, Antofagasta.

22.— Sabrina Riveros, Santiago.

23.— Martha Rosa Moraga, Santiago.

24.— María de la Luz Núñez, Santiago.

31.— Graciela Leiva, Santiago.

32.— Rebeca Olmos, Santiago.

33.— Antonieta Meriot, Santiago.

34.— Mirtha Ríos, Santiago.

35.— Verónica Ovalle, Santiago.

36.— Carmen Saumont, Santiago.

38.— Patricia Herrera, Viña del Mar.

39.— Doris Araya, Viña del Mar.

40.— Miriam Chajtur, San Fernando.

41.— María Cecilia Mejías, Talca.

42.— María Helena Pérez, Rancagua.

43.— María Aguir Antofagasta.

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) .....

(actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

.....

CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE .....

DIRECCION ..... CIUDAD .....

VOTO

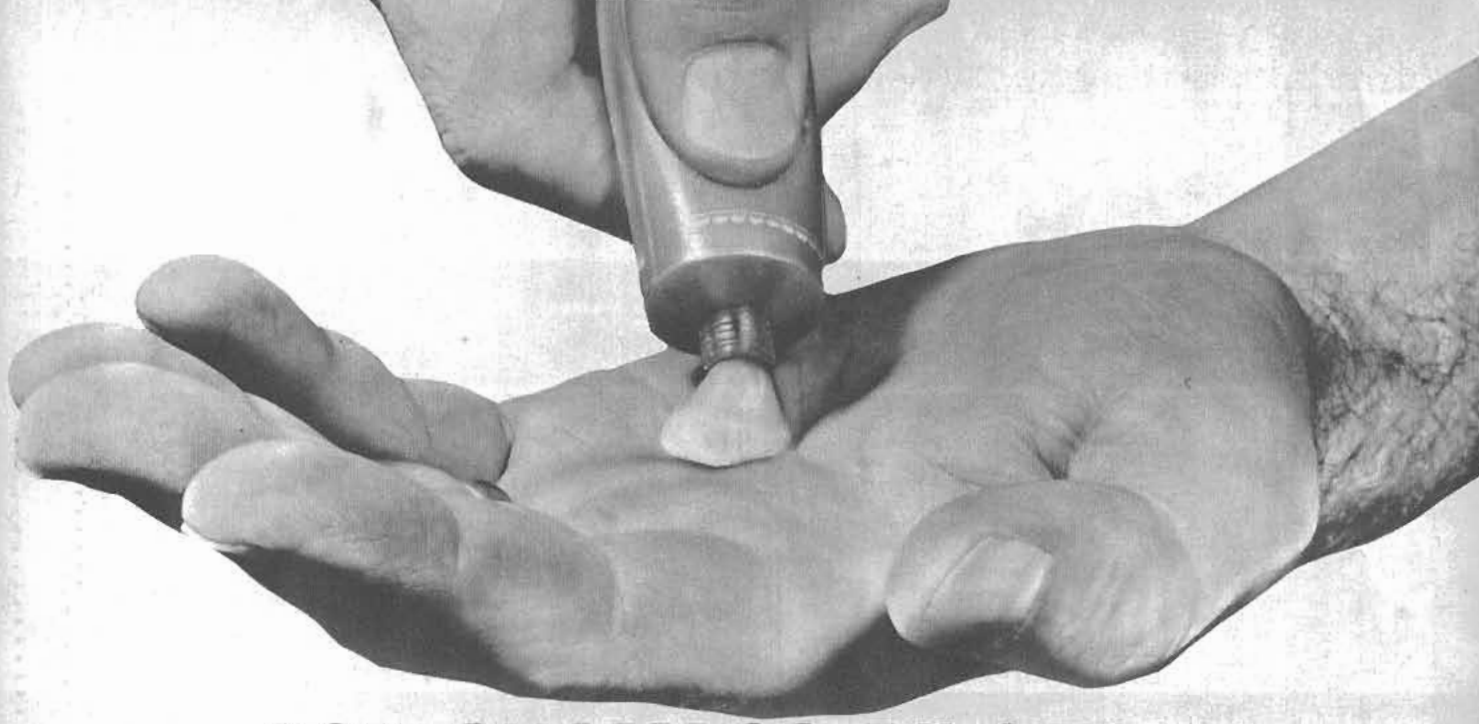
"MISS ECRAN"

Voto por

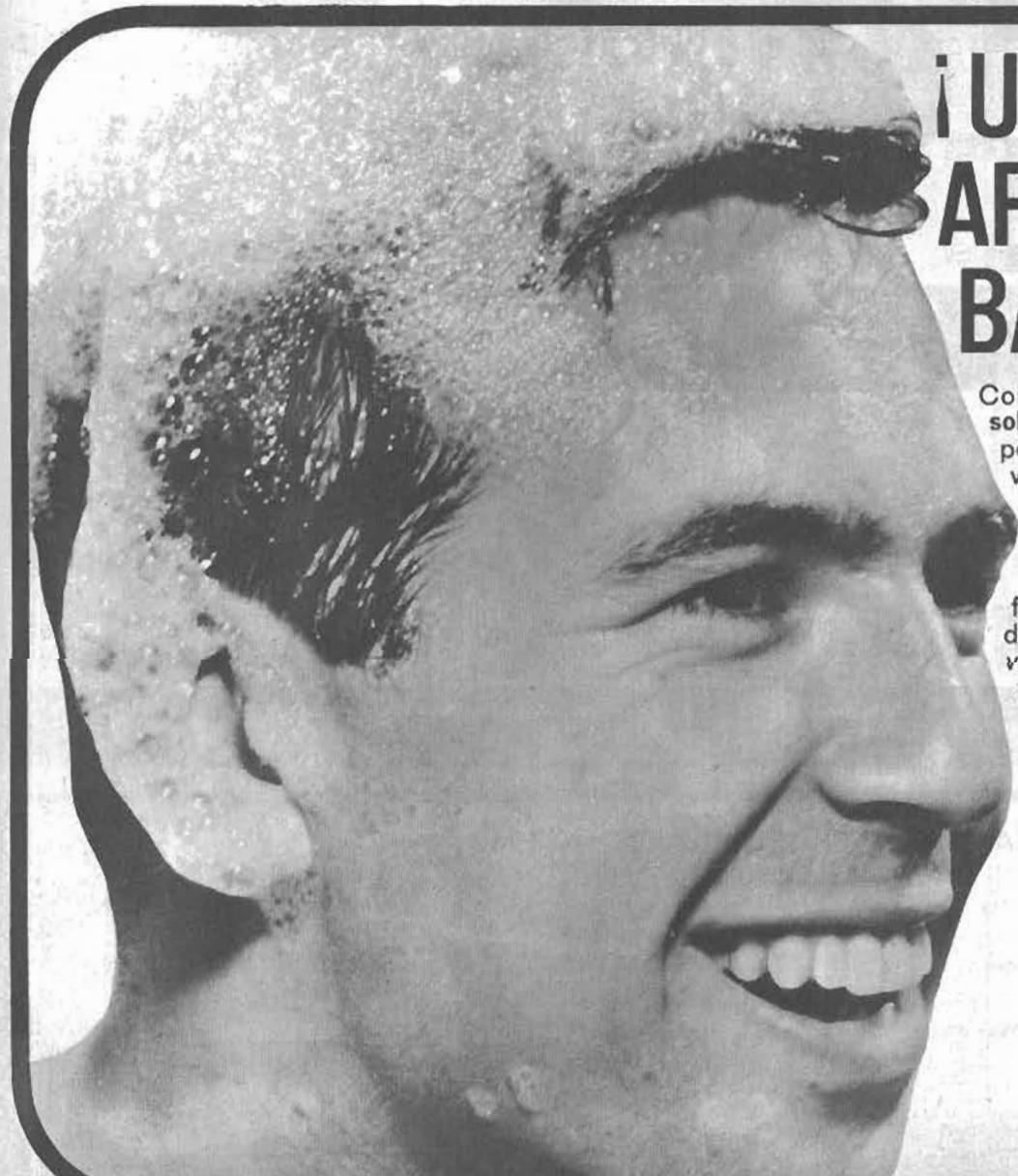
.....

.....

100 PUNTOS.



CON SHAMPOO PILOTONIC m. r.



¡UNA SOLA APLICACION BASTA!

Con shampoo PILOTONIC... una **sola aplicación basta** para lavar perfectamente el pelo, conservando su brillo y flexibilidad natural. Para un buen lavado enjuague bien el pelo con agua caliente y cambie el agua. Luego aplique PILOTONIC, friccione y enjuague con abundante agua, dos o tres *veces. Su pelo quedará perfec*tamente limpio y sedoso.

MOAI 1963

Hayley Mills

Marlon Brando

Leonardo Perucci

Julio Jung

Gloria Benavides

Enrique Guzmán

Entramos a las etapas finales para elegir a las figuras más populares del año pasado según la votación de nuestros lectores. En algunas especialidades parece haberse definido el primer lugar, mientras en otras la pelea se mantiene estrecha. Voten por sus favoritos, ya que quedan apenas unas semanas antes de cerrarse los escrutinios. Envíen sus cupones —cuantos quieran dentro de un mismo sobre— a Concurso Moai, Revista ECRAN, Casilla 84-D, Santiago.

HAYLEY MILLS SUBE UN PUESTO

Actriz extranjera:

1.º	Doris Day (1.º)	400.700
2.º	Sofía Loren (2.º)	314.800
3.º	Elizabeth Taylor (3.º)	242.500
4.º	Audrey Hepburn (4.º)	226.700
5.º	Romy Schneider (5.º)	112.200
6.º	Shirley MacLaine (6.º)	90.800
7.º	Hayley Mills (8.º)	78.800
8.º	Sandra Dee (7.º)	75.000
9.º	Claudia Cardinale (9.º)	58.800
10.º	Brigitte Bardot (10.º)	54.000

MARLON BRANDO PASO A MARCELLO MASTROIANNI

Actor extranjero:

1.º	Gregory Peck (1.º)	456.600
2.º	Alain Delon (2.º)	242.900
3.º	Rock Hudson (3.º)	170.000
4.º	Peter O'Toole (4.º)	164.200
5.º	Vittorio Gassman (5.º)	115.400
6.º	Charlton Heston (6.º)	111.100
7.º	Marlon Brando (8.º)	93.800
8.º	Marcello Mastroianni (7.º)	92.000
9.º	Troy Donahue (9.º)	81.200
10.º	Maurice Ronet (10.º)	44.500

LEONARDO PERUCCI SE ACERCA A HECTOR NOGUERA

Teatro chileno:

1.º	Silvia Piñeiro (1.º)	291.600
2.º	Héctor Noguera (2.º)	269.500
3.º	Leonardo Perucci (3.º)	240.500
4.º	Pepe Guixé (7.º)	158.100
5.º	Justo Ugarte (4.º)	136.000
6.º	Ana González (5.º)	133.400
7.º	Emilio Gaete (6.º)	114.300
8.º	Humberto Duvauchelle (8.º)	85.600
9.º	Gaby Hernández (9.º)	81.000
10.º	Héctor Duvauchelle (10.º)	36.800

JULIO JUNG RECUPERA EL TERCER LUGAR

Radio:

1.º	Ricardo García (1.º)	465.000
2.º	Jaime Atenas (2.º)	226.500
3.º	Julio Jung (4.º)	144.700
4.º	Julio Gutiérrez (3.º)	126.000
5.º	Tito Fouilloux (5.º)	104.000
6.º	Mireya Latorre (6.º)	80.700
7.º	Ana González (7.º)	79.700
8.º	Julio Martínez (8.º)	64.800
9.º	Enrique Balladares (9.º)	58.600
10.º	Camilo Fernández (10.º)	45.700

GLORIA BENAVIDES ACORTA DISTANCIA

Cantante chilena:

1.º	Ginette Acevedo (1.º)	309.200
2.º	Luis Dimas (2.º)	289.900
3.º	Gloria Benavides (3.º)	220.000
4.º	Cecilia (4.º)	161.000
5.º	Sergio Inostroza (5.º)	129.700
6.º	Carlos González (6.º)	127.100
7.º	Antonio Prieto (7.º)	95.200
8.º	Lucho Gatica (8.º)	76.900
9.º	Buddy Richard (9.º)	47.600
10.º	Carr Twins (11.º)	46.200

(Fresia Soto perdió el décimo lugar, ya que esta semana totalizó solamente 43.700 votos.)

SE ACERCA NUEVAMENTE ENRIQUE GUZMAN

Cantante extranjero:

1.º	Paul Anka (1.º)	382.400
2.º	Enrique Guzmán (2.º)	353.100
3.º	Elvis Presley (3.º)	265.800
4.º	Frank Sinatra (4.º)	183.400
5.º	Silvinho (5.º)	99.600
6.º	Dean Reed (6.º)	68.000
7.º	Leo Dan (7.º)	66.000
8.º	Connie Francis (8.º)	53.400
9.º	Neil Sedaka (9.º)	46.300
10.º	Trini López (10.º)	44.600

CUPON PARA VOTAR MOAI 1963, en Pag. 19

El sol
castiga y reseca
el cutis...

Usted necesita devolver a su piel la humedad natural que los rayos solares le quitan. Las Cremas Hinds tienen propiedades defensivas contra la acción resecante del sol. Mantenga la humedad natural, tan necesaria para la juventud y belleza del cutis.... use constantemente Cremas Hinds.

Pruebe y constate cómo luce su belleza con Cremas Hinds, que suavizan y evitan asperezas.

Y si su cutis es muy seco y tiende a marchitarse prematuramente, use Crema Hinds Rosada para cutis seco, de efecto humectante y restaurador.

Crema Hinds

Blanca
con
Lanolina

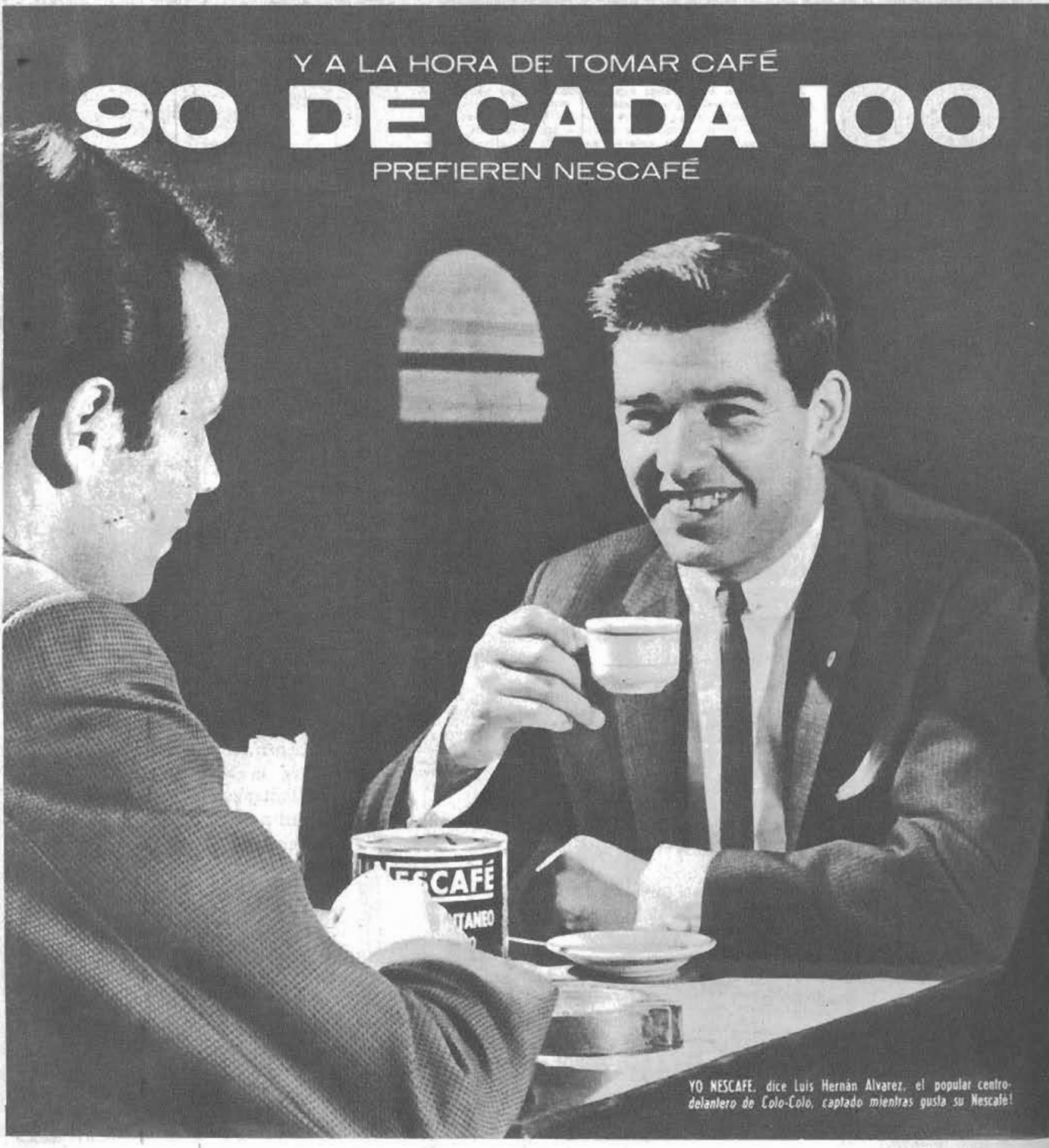
Rosada
para
cutis secos

Cutis lindo... cutis Hinds

Y A LA HORA DE TOMAR CAFÉ

90 DE CADA 100

PREFIEREN NESCAFÉ



YO NESCAFE, dice Luis Hernán Alvarez, el popular centrodelantero de Colo-Colo, captado mientras gusta su Nescafé!

¡SI!... PORQUE HAY SIEMPRE 43 GRANOS DEL MEJOR CAFE EN CADA CUCHARADITA DE NESCAFÉ

LUIS HERNAN ALVAREZ, como 90 de cada 100 chilenos amantes del buen café, toma NESCAFÉ... porque sabe apreciar el auténtico sabor de auténtico café que brinda NESCAFÉ, el primer café instantáneo y siempre el primero en preferencia.

NESCAFÉ M.R

GLAMOUR
A LOS 70:

MARGARET RUTHERFORD, LA "CHICA" MAS ENCANTADORA DE LA PANTALLA

La encantadora actriz inglesa Margaret Rutherford, caracterizada como Gloriana XIII en esta escena de la película "The Mouse on the Moon" (El ratón en la luna). Actualmente filma otra película policial, "Murder Most Foul", en Inglaterra.

A los 71 años de edad, Margaret Rutherford es la actriz más ágil de la hornada inglesa. La heroína de "Detective con faldas" y actual candidata al Oscar secundario por su papel de noble arruinada en "Hotel Internacional", viajó especialmente a Cabo Cañaveral para el estreno de su película "Mouse on the Moon" (Ratón en la luna). La acompañaba su esposo, el actor Stringer Davies, quien es también su compañero de aventuras cinematográficas. Comentando la agitada vida de su esposa, el veterano comenta:

—Después de todo, es una gran cosa para una "chica" conocer a dos astronautas en un solo día (se refería a John Glenn y a Gordon Cooper, que asistieron al estreno del film, *en Florida*).

Se casaron hace 18 años. Miss Rutherford tiene a su haber más de treinta películas y un centenar de obras teatrales. En persona es aún más atractiva que en la pantalla, con su voluminosa humanidad coronada por un rostro sonrosado, con ojos pequeños y vivos. La pareja vive en Buckinghamshire, en una pequeña casa a 15 kilómetros de Londres. Nacida en la capital británica, Miss Rutherford se graduó en locución en la Academia Real de Música de la que después fue profesora poco antes de entrar a la Escuela del Old Vic para continuar estudiando.

Trabajó mucho en compañías de repertorio que recorrían el país, antes de que su carrera en la escena y en la pantalla floreciera, lo que sucedió simultáneamente en la década del 30. Llegó a un escenario del West End londinense a los 41 años y a los 46 tuvo lugar su debut cinematográfico en "Dusty Ermine". La fama le llegó tarde y el camino no siempre fue fácil.

—Mis nervios no están de lo mejor — dice Margaret—. El trabajo puede servirme de cura, pero lo que me salvó fue la psiquiatría. También la religión. Soy religiosa en el sentido de que creo en el destino individual guiado por la Providencia, el Todopoderoso. De allí sacamos nuestra fuerza. La gente también ayuda. Una llamada telefónica del querido Robert Morley me salvó una vez, cuando convalecía en casa de una tía a la orilla del mar.

A Agatha Christie, de cuyas novelas ha protagonizado "La mano asesina" y "Detective con faldas", aunque se la presentaron, dice que no la conoce personalmente.

—Ella tiene 81 años —cuenta a modo de explicación—. Llegó una vez al set donde filmábamos "La mano asesina". Ambas nos sentimos cohibidas, la una de la otra. El suyo es el mundo de la observación y de la pluma. El mío..., bueno, es hablar. A medida que me hago más vieja, me doy cuenta de que estoy más lenta para captar las cosas. Ya no leo mucho. Mi esposo me ayuda mucho en los guiones. El me los digiere.

Confiesa que su verdadera vocación es leer poemas en voz alta a grupos de auditores.

—Me fascina el sonido de la poesía siempre que los versos sean líricos y musicales. He dado recitales en la Sociedad Apollo, de Londres, en la cripta de la Catedral de San Pablo y en nuestro hermoso nuevo Coventry. No, no me gusta la poesía de vanguardia.

—¿Qué le parecieron Richard Burton y Elizabeth Taylor mientras filmaron "Hotel Internacional"?

—Sí, los miré un poco. En la película sólo los observo en el aeropuerto. No teníamos diálogos. Nuestros caminos se cruzaban dos veces. Pero Burton siempre ha sido muy gentil conmigo. (Nos escribieron una parte muy simpática, sólo para nosotros, en ese film —explica Mr. Davies.).

—Yo era la Duquesa (sí, otra vez) de Brighton —agrega su esposa—. Está arruinada y a punto de tomar un avión para Miami para trabajar como anfitriona en un hotel, cuando un productor cinematográfico, Orson Welles, ve un aviso de su castillo en el aeropuerto y le ofrece arrendarlo para filmar una película. "Oh", le digo yo, "no lo dirá en serio: es tan frío en el invierno. Las cañerías están viejas..." Antes de eso, sin embargo, mi esposo, como camarero nocturno, me consuela en el hall del aeropuerto. ¡Estoy tan triste! Le digo que en mi amado castillo se han dado hasta obras de Shakespeare. Y le cito: "Geranios que vienen antes de que la paloma se vaya con los vientos de marzo..."

Margaret se interrumpe aquí, incierta.

—"...con belleza; las violetas aparecen más dulces que los párpados de los ojos de Juno o el aliento de Cytherea" —concluye su esposo y ambos sonríen al unísono.

Cuando se le dice lo mucho que la quieren los públicos de toda América, Margaret contesta halagada y emocionada.

—Eso es muy propio de ustedes, americanos. ¡A mi edad, he tenido que cruzar el Atlántico para que me quieran!

¿SABE USTED INGLES?

QUIEN RESPONDA AFIRMATIVAMENTE PODRA GANAR MAS DINERO Y TENER MEJORES EMPLEOS

¡PIDA HOY MISMO INFORMES!

RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA
RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Usted será adiestrado por medio del Sistema Rosenkranz de APRENDER HACIENDO, exclusivo de National Schools de Los Angeles, California, Escuela Residencial dedicada a la Enseñanza Teórico-Práctica por más de 50 años. ¡Una Institución capaz, responsable y seria!

NUESTRO CURSO COMPLETO DE INGLES PRACTICO, CON DISCOS, LE ENSEÑARA PRONTO Y BIEN

Las oportunidades para la persona empeñosa, que quiere forjarse un mejor porvenir, son innumerables, *especialmente ahora que existe una corriente continua de comerciantes, industriales y turistas* entre los países latinoamericanos y los Estados Unidos.

Hay magníficos puestos en casas exportadoras e importadoras, hoteles, casas de turismo, fábricas, agencias comisionistas, distribuidoras, etc., PARA LA PERSONA QUE SABE INGLES, además de español.

¡USTED PUEDE APRENDER INGLES! NO ESPERE MAS.

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO—PRACTICA
LOS ANGELES 37, CALIF., U. S. A.

LIBROS GRATIS
¡PIDA LOS SUYOS HOY MISMO!

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131, Santiago, Chile Depto. SAL 197-34

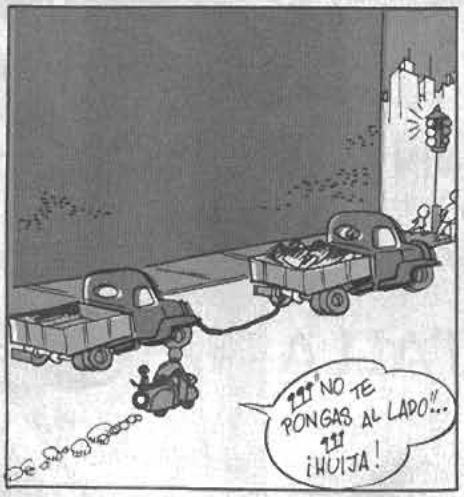
Mándeme sus libros GRATIS, "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra

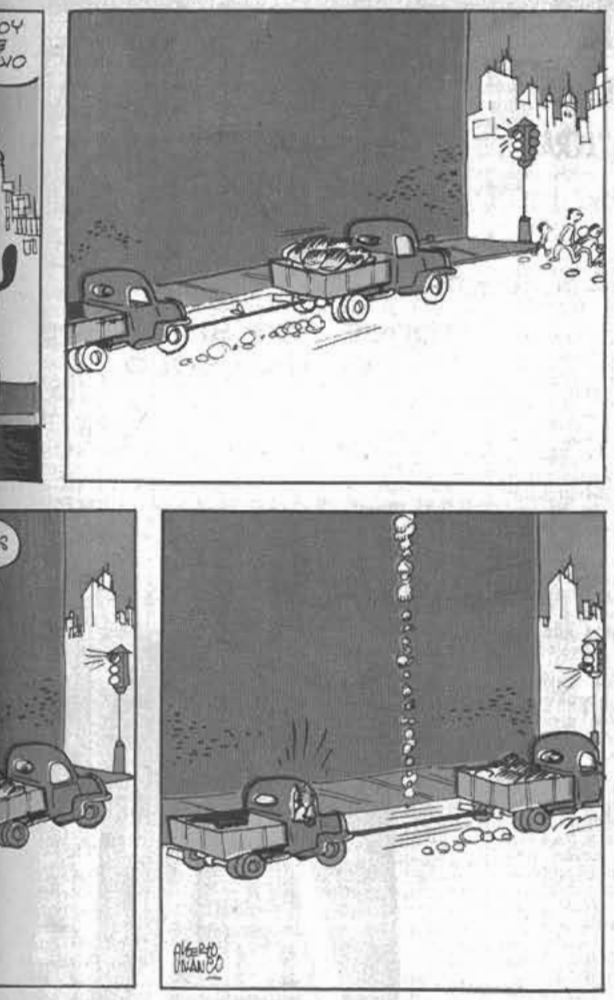
NOMBRE_____ EDAD_____

DIRECCION_____

CIUDAD_____ EDO._____

ESTA ES SU OPORTUNIDAD
¡MANDE EL CUPON HOY!





TE CON ROSITA QUINTANA

LENTA, pero seguramente, avanzan los preparativos de "El burócrata González", la película chilena dirigida por Tito Davison, y con Manolo González como protagonista. Rosita Quintana, quien tiene una breve participación en el film, viajará a Chile en abril (y no en marzo, como se anunciara), para filmar. En esa ocasión (alrededor del 20 de abril), diez lectores de "Ecran" tomarán té con ella. Para aspirar a esta atrayente oportunidad de charlar con la popular artista mexicano-argentina, escriban, enviando la "oreja" que aparece en pág. 31 de esta misma edición. En una carta, o en el sobre mismo, anote nombre, dirección, profesión, si pueden viajar o no (en el caso de no residir en Santiago). Las cartas entrarán en sorteo. Para los que no resulten favorecidos con el Té, habrá fotografías autografiadas de Rosita. Enviar la carta a Concurso Té para Diez, Casilla 84-D, Revista "Ecran", Santiago.

En la foto, Manolo González "toma el sol", junto a las últimas bañistas de Viña del Mar, para una escena de "El burócrata González".

¡NO OLVIDE!

20 de marzo

APARECIO EL NUMERO ESPECIAL DE

EVA

CON LA MODA DE OTOÑO E INVIERNO

EN UNA EDICION EXCEPCIONAL

PRECIO DEL EJEMPLAR: E° 1.-

NO ESPERE QUE SE AGOTE

RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR DONDE SU PROVEEDOR

El Color Atrae...

...pero lo que la distingue es su Nueva Personalidad.

Varietón M. R.

HAMETA DE LUXE

es el nuevo concepto del color en crema para sus cabellos...

17 armoniosas tonalidades.
¡Suavidad y sutil aroma!

VARIETON HAMETA DE LUXE
es fácil de aplicar y eliminar.

EN VENTA EN LAS MEJORES FARMACIAS Y PERFUMERIAS DEL PAIS.

Laboratorio IFA — Casilla 9091
Teléfono 53694 — Santiago

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones aparecidas en revista "ECRAN", ejemplar N.º 26, del día 24 de marzo de 1931. En la portada: Lupe Vélez.)

ESTRENOS DE LA QUINCENA.— La crítica registró 7 estrenos, de los cuales cabe mencionar "Madame Dubarry" (Artistas Unidos), melodrama seudo-histórico, ambientado en la época galante de Luis XV de Francia, con Norma Talmadge (como la famosa cortesana), Conrad Nagel y William Farnum. "La Marsellesa" (Universal Pictures), otro film norteamericano, inspirado en un tema francés: la Revolución Francesa, con grandes escenas de masas, y John Boles (que canta "La Marsellesa" y otros temas) y Laura La Plante. "El inmortal vagabundo", amena comedia alemana, con Gustav Froelich y Liana Hald. "Sevilla de mis amores" (MGM), drama hablado en español, protagonizado y dirigido por Ramón Novarro (quien además interpreta algunas canciones). La realización es discreta.

LOS ESCANDALOS DE CLARA BOW.— El escándalo máximo que conmueve a Hollywood tiene por protagonista a Clara Bow. A raíz de un incidente con su secretaria Daisy De Voe, ésta da a conocer cartas y detalles de la disipada vida de la estrella. Se revela así que la inquieta artista despilfarró en dos años más de 350 mil dólares en fiestas y bacanales. La estrella, alcoholizada, daba dinero a sus amigos (entre éstos, el joven actor Rex Bell, su amor del momento), y estableció en su casa una máquina para fabricar cerveza. La prensa reprodujo las cartas de la estrella a sus amigos, y de éstos a ella. Entre los amores de Clara Bow figuran el director Lothar Mendes, el actor Gary Cooper, el cantante Harry Richman, y muchos otros. La secretaria declaró que la estrella ni siquiera era bonita, vista en la intimidad. Jamás ha sido pelirroja: se tiñe el pelo, y, como no tiene cejas, se pinta un par de rayas. El asunto fue elevado a los tribunales, que condenaron por robo a Miss De Voe, recomendando, sin embargo, compasión para ésta, en consideración de que, siendo una muchacha humilde, la artista la había convertido en su secretaria. Por su parte, Paramount suspendió transitoriamente la carrera de la estrella, quitándole el papel estelar de "Las calles de la ciudad". Las sociedades moralistas femeninas iniciaron una violenta campaña contra los films de la estrella, pidiendo el boycot del público.

NOTICIAS DE HOLLYWOOD.— Se lamenta la muerte de Louis Wolheim (cuya última actuación en "Sin Novedad en el Frente", en la que hace de un rudo soldado, que, sin embargo, oculta una gran ternura, se recuerda excepcionalmente), Art Accord (cowboy de numerosos films de aventuras) y Alma Rubens. Esta última, fallecida a los 33 años, inició su carrera cinematográfica como coestrella de Douglas Fairbanks en "El Mestizo" (1918), y provocó muchos escándalos por su afición a las drogas, pese a los esfuerzos de su tercer esposo, el actor Ricardo Cortez, por lograr su recuperación. Uno de sus films más recordados es "Ella va a la guerra" (1928), del cual, años después, Brigitte Bardot haría otra versión. AL JOLSON acaba de terminar su cuarto film: "Mammy", para Warner, con libreto y canciones de Irving Berlin. Antes filmó "El cantor de jazz", primer film sonoro; "El loco cantor" y "Cantemos esto". Después filmará su último film para Warner, "Son of a gun", una exitosa comedia musical de Broadway, y, posteriormente, hará para Artistas Unidos (que le extendió un excelente contrato) una fantasía sobre Simbad.

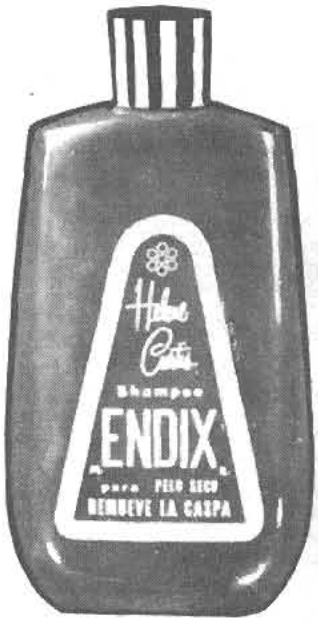
REPORTERO.

Clara Bow.

Helene Curtis
presenta:

SHAMPOO
ENDIX LIQUIDO

TODOS LOS SHAMPOOS EN UNO SOLO



nova

ESPECIAL PARA PELO SECO
REMUEVE LA CASPA
EFICAZMENTE

SHAMPOO
ENDIX DE
Helene Curtis
PARA TODA LA FAMILIA

RADIO

EN EL AIRE

BUEN TRABAJO PERIODISTICO.— Hemos destacado ya la importancia alcanzada por las emisoras santiaguinas en el plano informativo en el transcurso de este año, principalmente con motivo de los dramas de Andacollo y Coñaripe. Ahora, aunque sea brevemente, debemos volver a mencionar la activa labor cumplida durante la última elección complementaria de un diputado por Curicó. ★ Radio Minería estableció una amplia red informativa (12 reporteros y una veintena de locutores y técnicos) en los diversos puntos de la provincia sureña; de este modo, con una transmisión constante de 14 horas, pudo ofrecer un panorama completo del acontecimiento. Mención aparte merece la tarea realizada por el reportero Mario Gómez, quien dirigió las operaciones de los reporteros con habilidad y mesura. La transmisión, que se caracterizó por su objetividad en materia de informaciones, entrevistas y datos de las votaciones, cerró ese día a las 23.30 horas, con emotivas palabras de Emilio Benavides, Jefe del Servicio Informativo de Minería (quien recibió, a nombre de ese mismo equipo periodístico, el Premio Moai 1962). ★ Resaltó también el esfuerzo desplegado por los reporteros que Guillermo Ravest dirige en Radio Balmaceda, y que en cada oportunidad tienden a captar una mayor sintonía. Otro tanto podemos decir de Radio Nuevo Mundo. ★ Radio Portales, tradicional competidora de Minería, afrontó esta vez la prueba noticiosa sin la participación de varios reporteros: Pepe Gómez, Róbinson Rojas y Manuel Mendoza, quienes se alejaron de la emisora por desavenencias surgidas previamente.

Jorge Agliati e Igor Entralá.

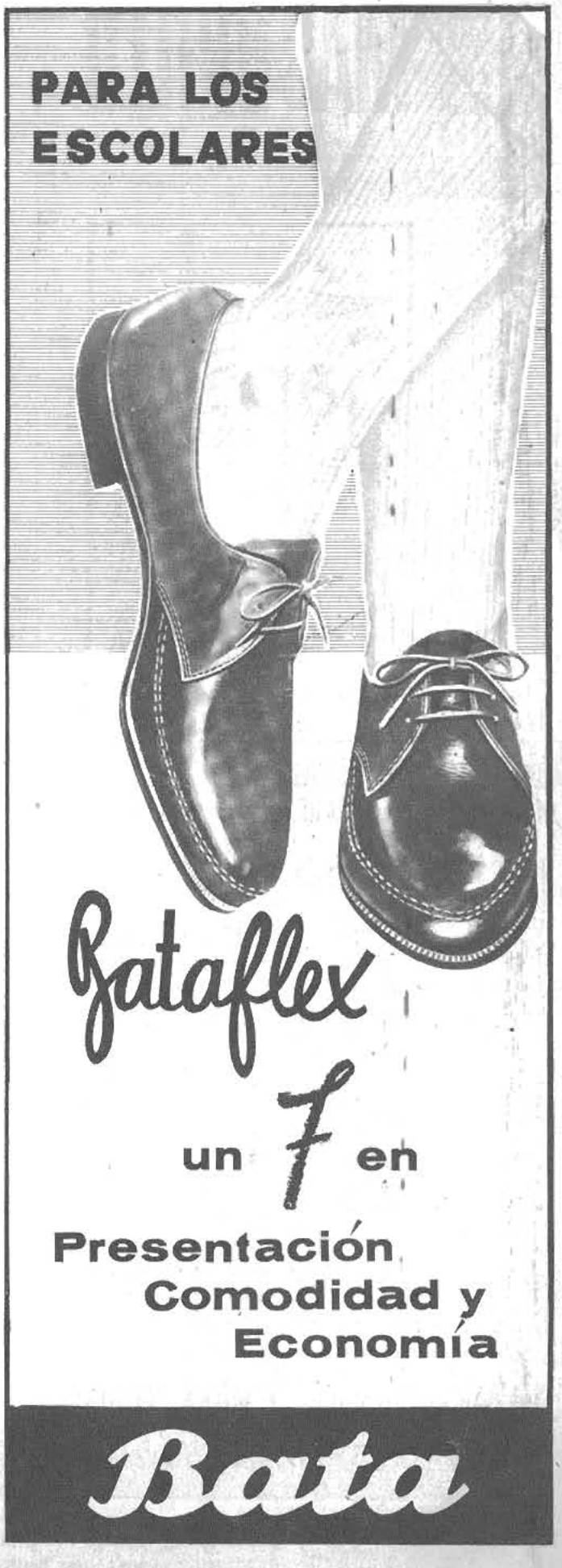
FLASHES

SEAN buenas o pésimas las posiciones que una emisora ocupe en las distintas encuestas especializadas, éstas siempre influyen en el ánimo de los directivos: en el primer caso, se intensifica la línea programática explotada, y en el segundo caso, se pone en duda la validez de aquel veredicto. En todo caso, siempre se hace algo por mantener o recuperar terreno. ★ ESTO es lo que aconteció con Radio Cooperativa, que, desde hace más de cinco años está notoriamente rezagada en cuanto a sintonía. En un esfuerzo por superar esta situación, lanzó al aire el "Diario de Proiene" (diario, 22.35 horas), dirigido por Luis Hernández Parker e Igor Entralá, con la intervención de 30 reporteros, redactores y técnicos. ★ A ello se agregó el nuevo "Festival en la Voz de Chile" (diario, 21.15 horas), creado por Jorge Agliati, sobre el viejo molde del show de artistas, con la orquesta dirigida ahora por René Calderón (en reemplazo de Vicente Bianchi), y con un desfile mensual de artistas (Basilio, Elena Cavada, Nana Román, Los Pregoneros, Marianela, Los Dólares, Gastón Moreno, etc.), y "Radiotanda" (lunes, miércoles y viernes, 22 horas), vale decir, Ana González, Ricardo Montenegro y Sergio Silva, a quienes se incorporó el propio Agliati con humorísticas imitaciones políticas. ★ Además, Cooperativa inició dos radioteatros, escritos por Pepe Rojas: "El, Ella y el Oso" (lunes, miércoles y viernes, 14.30 horas), con Julio Jung (¿hará el papel del Oso?) y Susana Bouquet, y "Triángulo" (diario, 15 horas), con Malú Gatica, Esteban Serrador y Humberto Onetto. ★ EN realidad, el afán de innovar está a la orden del día, aunque estos afanes casi siempre producen sólo la mitad de los resultados esperados.

LA FIGURA TRAS LA VOZ

ANTES, cuando estudiaba en Vallenar, su ciudad natal, le llamaban "El Loco". Ahora le dicen "El Gordo". El primer apodo se debe a que siempre andaba haciendo cosas tan raras como ésa de practicar en el micrófono de la emisora local, que por lo demás sólo se escuchaba en la Plaza de Armas de la ciudad. El otro, por lo bien que le ha ido en su carrera de locutor y animador, después de quince años de trabajo constante. Jorge Meléndez (37 años) sintió desde joven la atracción de la radio. Después de transmitir en Temuco y Valparaíso, se radicó en Santiago, donde se destacó en los programas de Minería (1955 a 1961). Ahora es jefe de radio de una empresa publicitaria, y, como tal, anima diversos programas: el show de la "Familia Watts" en Minería (lunes, miércoles y viernes, 22,35 horas), en el que actualmente se presentan Los Cuatro Cuartos; la "Discoteca Watts" en Corporación (diario, 20 horas), y el show nocturno de Portales (miércoles, 20 horas). Meléndez opina sobre los programas de discos: "Se caracterizan por sus malas selecciones musicales, porque la mayoría de sus animadores están vendiendo discos y no satisfaciendo al público". Y sobre la acentuada grandilocuencia imperante en diversas transmisiones: "La exageración existente es una grosería: el verdadero artista se impone solo y no necesita de los adjetivos del libretista ni del animador para ser apreciado por los auditores. Creo que las críticas que ECRAN está haciendo en este sentido son positivas".

RADIOLOGO.



MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

¿SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA **NUEVA "ROSITA"**

E° 0,35 el ejemplar.

Entre Amigos:

PREMIOS EN LOS MOAI

"...con ocasión del fascinante Concurso Moai, podría ECRAN obsequiar entre los favorecidos en el sorteo —aquellos que han participado enviando sus votos— fotos de los triunfadores. Este regalo reemplazaría a libros u otros generosos obsequios que, sin duda, ECRAN tiene. Estoy seguro de que los que tengan suerte se sentirían muy felices con esa recompensa. Ojalá la idea sea factible." JOSE DOLORES MORENO. COPIAPO.

■ **Dejo sembrada su sugerencia para que otros lectores opinen. ECRAN desea premiar a un gran número de los millares de votantes en el Concurso Moai, y su idea es buena.**

CONDOLENCIAS A SILVIA PIÑEIRO

"...quiero hacer llegar desde la sección "Entre amigos" mis más sinceras condolencias a la querida actriz Silvia Piñeiro por el fallecimiento de su señor padre. Sólo le deseo a la señora Silvia conformidad y mucho éxito en sus presentaciones." JULIO SOTO. VALPARAISO.

NUEVAMENTE LIZ

"...me permito escribirle sobre un punto muy discutido: Elizabeth Taylor. Hace unos días se estrenó en esta ciudad (Montevideo) la película "Cleopatra". Como era de esperar, la crítica de mi país, al igual que la casi totalidad del resto del mundo, no cubrió de elogios al film, ni mucho menos. Algunos hasta lo consideraron malo. Yo aún no lo he visto, de modo que me reservo mi opinión. Casi unánimes son los elogios para las actuaciones de Richard Burton y de Rex Harrison, pero lo más notorio de todo es el ensañamiento con que han vilipendiado la labor de la actriz protagonista, a quien algunos hasta calificaron de pésima. Eso es completamente injusto. Aparte de todos los revuelos y escándalos y de la posible decadencia física de Elizabeth Taylor (en "Hotel Internacional"), no se puede calificarla como mala actriz. No soy ni admirador ni detractor suyo, pero pienso que se exagera al criticarla como actriz. Su labor en "La gata sobre el tejado caliente", "De repente en el verano", y algunos momentos en "Una venus en visón", la revelan como actriz dramática de garra. No se puede dejar de reconocerlo, y como sé que ECRAN ha defendido debidamente la oposición a Liz en ese sentido, me gustaría dar mi opinión al respecto." H. R., MONTEVIDEO. URUGUAY.

■ **Coincidimos con usted en que Elizabeth Taylor tiene calidad como actriz, lo que ha revelado en los films que usted menciona. Esta semana la estrella ha vuelto a ponerse de actualidad por razones personales, no profesionales (su boda), y seguramente recibiremos críticas (y alabanzas) por colocarla nuevamente en portada.**

¿MAL GUSTO EN CANTANTES?

"...¿cómo es posible que el Moai 1963 al mejor cantante (insisto en que debe ser dado al mejor) vaya a parar a manos de intérpretes coléricos como Gloria Benavides o Luis Dimas, y no rea para Antonio Prieto, Lucho Gatica o el dúo Sonia y Miriam? ¿Y qué pasará con el cantante extranjero? ¿Es posible que el premio se lo lleve el colérico mexicano Enrique Guzmán, habiendo grandes figuras como Frank Sinatra, Ella Fitzgerald e incluso Connie Francis?" ISABEL GOMEZ. SANTIAGO.

MUCHOS DISCOS...

"...por primera vez escribo a ECRAN para felicitar el comentario aparecido en la Sección "En el aire", que escribe Radiólogo. Dice bien que hay que tener "nervios de acero para soportar tantas frases hechas y canciones insulsas lanzadas en serie al oído del auditor". Este asunto de los disjockeys es una plaga que se ha extendido por todas las radios. Me pregunto: ¿dónde están la capacidad e inteligencia de los directores de las emisoras? Fuera de esos "montadiscos", ¿ha oído las radios los días domingo? Radio que no transmite el fútbol, transmite los lla-

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 24-III-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 3 de abril de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.° piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.° 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.° 3855

Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que desean inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice "Registro"..., y aparece en esta misma página. Nuestro registro está permanentemente a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

mados "programas juveniles". No estoy contra la juventud ni contra el fútbol, pero crispan los nervios esos señores que comentan discos o fútbol, como si fueran técnicos. Pero atropellan el idioma, enferman a los oyentes, o como en el caso de los relatores deportivos, hablan en su mayoría con voces destempladas, ridículas o cascadas. Lo mismo ocurre con los radioteatros. Todas las emisoras los colocan a las 14,30 como si no existieran oyentes a otras horas. Nuestra radiotelefonía está pésima. Hace rato que se terminaron los tiempos de Raúl Matas y otros que merecían aplausos. En cuanto a directores de radio, no existen, y esto es una gran verdad que se comprueba en todas las emisoras. ECRAN debe continuar con artículos como el que comento, porque es la única forma de que la gente de radio sepa que lo que está haciendo está mal." MANUEL E. ALTAMIRANO, OLMUE.

MIGUEL Y MARIA R., Santiago. Audie Murphy nació en Kingston (Texas), el 20 de junio de 1924. En 1950 se divorció de su esposa, Wandra Hendrix, para casarse con Pamela Archer (1950). Tiene dos hijos: Terence Michael, de once años, y James Shanon, de nueve. Tiene ojos gris verdosos y pelo castaño rojizo; su estatura es de 1,73 m. Su película "Juramento cumplido" se filmó en 1950, y su iniciación en la pantalla fue en 1948. Pueden escribirle a Universal International Inc., Universal City, California, USA. A continuación su filmografía:
"Momento sin rastro", "El malhechor", "Juramento cumplido", "Sierra", "El jinete del odio", "Red badge of courage", "Su último cartucho", "The duel at Silver Creek", "Gun Smoke", "Todos eran valientes", "El precio de una traición", "Tambores de venganza", "Lucha sin cuartel", "Dos balas y un destino", "Regreso al infierno", "Solo contra el mundo", "Las defensoras", "Grandeza india", "La rosa de Tokio", "Night Passage", "El americano tranquilo", "Sendas tortuosas", "Balas de contrabando", "No named on the Bullet", "La paloma y el gavilán", "La sombra del pasado", "Hell bent for Leather", "Amistad sangrienta", "Cadenas de odio", "Seis caballos negros", "Apt", "Sangre en la playa", "Gunfight at Comanche Creek", "The fastest gun" y "Renegade Posse". Todas estas últimas películas aún no se han dado en Chile y por lo tanto no tienen nombre en castellano.

A SUS ORDENES

GLORIA Y ANA CAÑOLA. Talara. A Mario Moreno pueden escribirle a: Estudios Churubusco, Calz. de Tlalpán y Río Churubusco, México D. F.

FRANCISCO ARANEDA GONZALEZ. Santiago. Para escribirle a Peter O'Toole dirigirse a: Columbia Pictures Corporation, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U. S. A.

ANA MARIA VILLA. Buenos Aires. Aquí va la dirección particular de Frank Sinatra: 1168 Coldwater Canyon, Beverly Hills, California, U. S. A.

J. V. CEBULLA. Washington. Lamentamos no poder complacerla en su pedido, ya que Elizabeth Taylor no tiene dirección particular fija. En cuanto a la de Frank Sinatra, sírvase leer la respuesta a Ana María Villa (Buenos Aires).

ANTONIO LAGUNAS. Peñaflor. Querido lector: para que pueda recibir las letras de canciones que solicita es preciso que incluya su dirección completa en el interior de la carta.

FRITZ DURAN. Bolivia. A Tere Velázquez puede escribirle a: Chilpancingo 473-502. Al resto de sus favoritas a: Películas Mexicanas, Av. División del Norte 2462, 3er. piso, México 13, D. F.

MARIA ELENA APUENTE. San Bernardo. La dirección de Richard Widmark es: Warner Brothers Studios, 4000 W. Warner Blvd., Burbank, California, U. S. A.

DESEAN CORRESPONDENCIA

PATTY CORDOBA FARIAS. Chacabuco 601 esquina Perito Moreno, Esquel-Chukut (Argentina): con señoritas y jóvenes, de 19 a 23 años, en castellano o inglés.

CAROLINA Y. MOSS QUIMPER. Prolongación Italia 2007 (altos) La Victoria, Lima (Perú): con lectoras y lectores de "ECRAN", de 15 a 20 años, para intercambiar postales y poemas.

MARILU CERPA MORAL. Piura 925, Depto. 4, Miraflores, Lima (Perú): para intercambiar discos, postales, banderines, etc., pueden escribirle en francés, inglés e italiano.

ROBERTO IBARRA G. Vélez Sarsfield 740, Río Gallegos (Argentina): para intercambiar estampillas.

LUIS VAVA N. Sevilla N.º 514, Pueblo Libre, Lima (Perú): con lectores de la revista "ECRAN".

ROBERTO J. GARCIA. Zapiola 178, Bernal, Provincia de Buenos Aires (Argentina): con señoritas y jóvenes, de 17 a 23 años.

ORLANDO MALCA-PEREZ. Av. Brasil 3098, Magdalena del Mar, Lima (Perú): con señoritas de 16 a 19 años.

EDICIONES ZIG-ZAG

TEXTOS DE ESTUDIO

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

LECCIONES DE TAQUÍGRAFIA (4.º Ed.), por Isidoro Cisternas	E° 1,50
INGLES BASICO ELEMENTAL (5.ª Ed.), por Augusto Ghio	E° 1,00
HISTORIA GENERAL DE LA FILOSOFIA, por Alfred Fouillée (Emp.)	E° 2,50
INGLES BASICO (18.ª Ed.), por Augusto Ghio	E° 1,50
HISTORIA UNIVERSAL (3.º Ed.), por Ricardo Krebs (Tomo I), 4.º año	E° 2,20
HISTORIA UNIVERSAL, por Ricardo Krebs (Tomo II), 5.º año	E° 3,20
SILABARIO DE LA CONTABILIDAD (3.ª Ed.), por Ernesto Latorre Allende	E° 1,50
HISTORIA DE CHILE (14.ª Ed.), por Walterio Millar. Preparatorias y Humanidades. (Agotada. Muy pronto nueva edición.)	
HISTORIA GRAFICA DE LAS ARTES PLASTICAS (2.ª Ed.), por Heradio Moraga	E° 3,00
REDACCION COMERCIAL (12.ª Ed.), por Emelino Moya C.	E° 2,50
ENSEÑANZA DEL DIBUJO (3.º Ed.), por Heradio Moraga	E° 1,80
LAS CUENTAS CORRIENTES, por Manuel Picón Cádiz	E° 1,40
MECANOGRAFIA AL TACTO (5.º Ed.), por Isidoro Cisternas. (En prensa nueva edición.)	
HISTORIA DEL ARTE (ARTES PLASTICAS) (7.º Ed.), por Héctor Aravena (Emp.)	E° 2,20
HISTORIA DE LA FILOSOFIA EN LATINOAMERICA, por Manfredo Kempff	E° 2,20
LENGUAJE VIVO, por Diego Muñoz	E° 3,00
MAPA ECONOMICO-POLITICO (2.º Ed.), por René del Villar	E° 1,50
ATLAS HISTORICO DE CHILE (2.º Ed.), por Pedro Cunill B.	E° 2,20
HISTORIA UNIVERSAL DE LA FILOSOFIA, por Hans J. Störig	E° 4,80

ESCUELA NUEVA, DE AMANDA LABARCA

JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (7.º Ed.) Tomo I	E° 1,80
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (5.º Ed.) Tomo II. (En prensa. Muy pronto nueva edición.)	
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (4.º Ed.) Tomo III	E° 1,80
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (En colaboración con René Telchi). Tomo IV	E° 1,80
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (En colaboración con René Telchi). Tomo V	E° 1,80
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (En colaboración con René Telchi). Tomo VI	E° 1,80
NUEVO SILABARIO AMERICANO (3.º Ed.) Impreso a dos colores	E° 0,75
ENCICLOPEDIA BASICA PARA ESTUDIANTES Y AUTODIDACTOS (En prensa).	
EL NUEVO LECTOR AMERICANO, Tomo I. (En colores)	E° 1,30
EL NUEVO LECTOR AMERICANO, Tomo II. (En colores). En prensa	

LECTURAS DE ROQUE ESTEBAN SCARPA

LECTURAS MEDIEVALES ESPAÑOLAS (4.º Ed.)	E° 1,80
LECTURAS CLASICAS ESPAÑOLAS (3.º Ed.)	E° 1,80
LECTURAS MODERNAS ESPAÑOLAS (3.º Ed.)	E° 1,80
LECTURAS CHILENAS (En prensa).	

MAPAS Y TEXTOS DE ESTUDIO, DE ALEJANDRO RIOS VALDIVIA

ATLAS UNIVERSAL (8.ª Ed.) (En colaboración con René del Villar)	E° 2,80
MAPAS ESQUEMATICOS N.º 1	E° 1,10
MAPAS ESQUEMATICOS N.º 2	E° 1,10
MAPAS ESQUEMATICOS N.º 3	E° 1,10
MAPA DE CHILE, en cartulina. (En prensa.)	
MAPA DE CHILE, en tela. (En prensa.)	

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Av. Santa María 076 — SANTIAGO DE CHILE

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión

20-III-1964

Desodorantes
MUM M.R.
...de todas maneras!
TALCO – CREMA – BARRA
BRISTOL MYERS CO. NEW YORK

contro CINE

"EL PREMIO"

Buena

(The Prize) 1963. Después de "Hud, el indomable", que lo hace aspirar al Oscar, Paul Newman confirma su versatilidad como actor en esta simpática y entretenida comedia. Mark Robson realizó el guión de Ernest Lehman, basado libremente en la novela de Irving Wallace, sobre aventuras y suspenso durante la entrega de imaginarios Premios Nobel, en Suecia. Newman encarna al escritor norteamericano premiado ese año (la historia se ubica en el futuro, para evitar interpretaciones). En física ha ganado un científico alemán radicado en Estados Unidos, interpretado por Edward G. Robinson. Y este personaje es la base del enredo ideológico-policial que requerirá de toda la dedicación de Paul Newman para solucionarse satisfactoriamente. Una mezcla de James Bond, con Miss Marple, el atrayente Newman corre las aventuras más extrañas (incluso una sesión en un campo nudista), y al mismo tiempo enamora a dos chicas: la rubia y simpática Elke Sommer y la morena y atrayente Diane Baker. Afortunadamente, el actor interpreta su papel con humor e ironía, lo que impide que el espectador tome en serio el asunto. Los diálogos son ingeniosos, la actuación buena —excelente la de Newman— y el ambiente atractivo. Censura: mayores de 14 años.

"LOS AÑOS LOCOS"

Buena

(Les Annés Folles) Con la colaboración de las cinetecas de Paris, Nueva York, Moscú, Gran Bretaña y otros países, De Mirea Alexandresco y Henri Torrent realizaron un interesante documental sobre los "años locos" de la década del 20, y con mayor precisión, de 1917-1930. Fue una época interesantísima, que bien vale la pena revivir en 90 minutos de imágenes bien hiladas. El mundo comenzó a tomar el rumbo que tiene actualmente: se impusieron los primeros aviones, los primeros automóviles, comenzó la emancipación de la mujer y las medias de seda (se acortaron las faldas), la pintura abstracta, el charleston, la electrificación de las ciudades de provincias, la radiofonía, pero también es la época de la revolución bolchevique en Rusia, del Ku-Klux-Klan en Estados Unidos y de la revolución china, de 1927. Todo esto aparece ilustrado en el film, con noticiarios de la época, lo que le da un carácter de documento histórico y sociológico de gran valor. Desfilan por la pantalla los grandes personajes de entonces en sus mismos ambientes; Clemenceau, el Presidente Wilson, Lenin, Trotsky, Stalin, Pirandello, Douglas Fairbanks, Mary Pickford, Charlie Chaplin, Citroën y Ford, Gabriel d'Annunzio, Pío XI, Churchill, Bernard Shaw, Paul Claudel, Mistinguette, Josephine Baker, Rodolfo Valentino y Pola Negri, André Malraux, Kruschev y Bulganin y hasta Hitler, que en esos tiempos comenzó su ascensión al poder. Sólo hay que lamentar que la locución española (realizada en Argentina) no esté a la altura de la narración, con voces poco agradables y mal leída. Censura: menores.

"CUENTOS DE GUERRA"

Menos que regular

(Zvlopak Tszchkova) Tres cuentos del escritor Jan Drda integran este film checoslovaco (1960), que dirigen Jaromil Jirés ("Huellas"), Zdenek Sirovy ("Dinamita") y Hynek Bokan ("Odio"). Ambientados en los años de la ocupación hitleriana, los relatos, expuestos con un denso realismo, exaltan el espíritu de sacrificio de los checos de diversos sectores sociales en su lucha contra los ocupantes. Es su esquema previsible lo que malogra el impacto dramático, pese a la buena labor de los actores (Vaclav Lohniciky, Vladimir Hlavasty, Svetla Amortova) en cuanto a caracterización de personajes. En todo caso, "Odio" es el mejor. Censura: mayores de 14 años.

"LAS GANAS LOCAS"

Más que regular

(La Voglia Matta) Italiana, 1962. Los realizadores y guionistas europeos se influyen unos a otros repitiendo ambientes y personajes característicos de nuestra época. Aquí, Luciano Salce dirigió el guión de Castellano Pippolo para la fugaz aventura de un comerciante cuarentón, encarnado por Ugo Tognazzi, y un grupo de adolescentes en vacaciones. Mientras los muchachos intercambian bromas y besos, el "viejo" (lo es, porque a los ojos de Catherine Spaak, de sólo 16 años en el film, son "viejos" los que pasaron los 28 años) trata de seguir también ese ritmo, cayendo en el ridículo. En un contrapunto tragicómico —la falta total de contacto y comprensión entre las dos generaciones— el film hace reir bastante. Está bien actuado y muy bien fotografiado (en blanco y negro, por Erico Menczer). Los muchachos recuerdan a "Los primos", aunque son menos sofisticados: "Me aburro", dice uno. "Si al menos estallara la Tercera Guerra Mundial"..., suspira otro. "Ni eso, responde el tercero. Los "viejos" siempre terminan poniéndose de acuerdo." La violencia los atrae y para estimularse escuchan (igual que en "Los primos") los discursos de Hitler, en 1937. No saben lo que quieren ni hacia dónde van. Pero más que moralizar, Salce quiere hacer reír, y lo logra. Censura: mayores de 21 años.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 7 PELICULAS: 2 NORTEAMERICANAS, 1 INGLESA, 1 ITALIANA, 1 FRANCO-ITALIANA, 1 ESPAÑOLA Y 1 CHECOSLOVACA. Además de las criticadas, se estrenó la inglesa "Pánico bajo el mar" (menores).

e estrenos

"EL DEMONIO DE MEDIANOCHE"

Menos que regular

(Le Demon de Minuit). Sólo la presencia de Charles Boyer da cierto interés a esta producción franco-italiana 1961, dirigida por Marc Allegret y Charles Gérard. Es un melodrama sobre el amor entre parejas disparejas: una mujer mayor (María Mauban) se enamora desesperanzadamente del hijo de un Ministro (Charles Boyer) y cuando éste trata de evitar el suicidio de la mujer, conoce a una joven amiga de su hijo (Pascale Petit); resultado, ambos también se sienten atraídos, pese al distanciamiento por la edad. Nuevamente salen a relucir los muchachos que culpan a sus padres de sus descarrilamientos; las orgías nocturnas; los fotógrafos de modelos y los poetas. Censura: mayores de 21 años.

"LOS ENREDOS DE MARISCAL"

Menos que regular

En este film español, dirigido por Luis Lucia, se utilizan los ya conocidos ingredientes que caracterizan una producción comercial, destinada a un público que no exige nada, excepto entretenerse (cosa que en este caso se consigue a medias). Están allí: Marisol, una bella y locuaz muchacha, alrededor de la cual se escribió una historia trivial, con diálogos exageradamente cursis; las canciones de Augusto Algueró (no siempre buenas) y la fotografía en colores (técnicamente buena, artísticamente rutinaria) de Antonio Ballesteros. Por obra del guión, la protagonista se complica en toda clase de líos y algunos buenos actores, como Roberto Camardiel, hacen el ridículo. Censura: mayores y menores.

"55 DIAS EN PEKIN"

Menos que regular

(55 Days at Pekin) Norteamericana, 1963.

Dos horas y media de espectáculo, con mucha guerra y poco drama interno, es la nueva superproducción de Samuel Bronston, dirigida (como "Rey de reyes") por Nicholas Ray. Filmada totalmente en España, uno de los méritos es la ambientación y la fotografía (en Technicolor y Technirama 70) de Jack Hildyard. Los "55 días" se refieren al asedio a las legiones en Pekín, de Gran Bretaña, Estados Unidos, Alemania, Francia, Rusia, Japón, etc., de parte de los boxers (nacionalistas chinos) y de las tropas imperiales de la dinastía Manchú que querían expulsarlos de su territorio el año 1900. Como no es posible objetivamente estar de parte de los extranjeros, la película intenta ganar la simpatía del espectador con un desabrido idilio entre Charlton Heston, jefe de las fuerzas armadas norteamericanas, y Ava Gardner, una baronesa rusa, personaje incomprensible que apenas sirve para poner de manifiesto los prejuicios raciales del film, al acusarla del "delito" de haber amado a un chino. David Niven está bien en su papel de diplomático británico, pero decae cuando debe enfrentar manidas odiseas familiares (sólo al ser herido su hijito comprende el mal que acarrean las guerras). Al final de cuentas, lo mejor son las escenas de masas (a cargo del director Andrew Marton), los fuegos artificiales y la pelea de los boxers durante la fiesta. Pero también hay personajes terriblemente acartonados, como Robert Helpmann (que nos visitó en 1962 con la compañía de Vivien Leigh), en el papel del príncipe Tuan. Censura: mayores y menores.

VARIEDADES

BUENAS NOCHES, SANTIAGO

De Flores del Campo y Montenegro.

BIM-BAM-BUM. - TEATRO OPERA

No es precisamente una comedia musical, pero sí, una buena revista; una revista "como debe ser", como eran las que en la década del 30 escribieron Gustavo Campaña y Pedro J. Malbrán, con un argumento, casi una excusa, atando los números. Este concepto se había olvidado, últimamente, sólo se presentaban shows, una sucesión de artistas sin mayor razón.

Armando Navarrete (el "rucio" de "Los Flamingos"), es un guía turístico que acarrea a los espectadores a través de la función.

El itinerario que sigue es movido: Camila es "La Quintrala" que con tristeza se lamenta: "Nadie puede comprender, el dolor de no querer"; Gabriel Araya, de Pedro de Valdivia, funda Santiago, mientras Doña Inés de Suárez (Iris del Valle), se queja mucho del viaje a caballo; Oberón no dice nada, pero hace un muy buen número, de un concertista en tuba del Municipal y, de postre, aparecen los títeres políticos de Héctor del Campo, cuyo diálogo no es muy ingenioso, pero su parecido físico con los candidatos, asombra. El "paisaje" de la tournée lo brindan, por supuesto, las chicas del Ballet, que se mueven, bailan, y hasta cuentan chistes. Las canciones de Flores del Campo son pegajosas (se repite su conocida "Por la Alameda del 900"), y Montenegro (libretista de "Radiotanda") produce varios chistes buenos. Sólo podría objetársele que no metiera más "tipos en los sketches, que habrían permitido aún mayor lucimiento al elenco cómico del BBB, que es realmente bueno. El más beneficiado en la repartición de chistes fue Chito Morales, quien supo sacarles buen partido.

Es digno de resaltar el esfuerzo del BBB en esta revista. Con una muy buena escenografía de Fernando Colina, presenta un espectáculo digno y agradable... y utilizando sólo medios nacionales. Demás está decir que de esta manera, el BBB está presentando el mejor espectáculo del género en la capital.

Carlos Alberto Cornejo.

CONCIERTO

NAHUEL JAZZ QUARTET. Concierto de jazz, con actuación de Marianela, Patricio Lara (clarinete) y Lucho Koch (trombón). Lunes 30, a las 19 y 22 horas. Teatro La Comedia. Merced 359.

TEATRO

"EL CARTERO DEL REY", de Rabindranath Tagore. Sociedad de Arte Escénico. Miércoles 25, a las 20 horas. Estadio Yarur (Club Hípico con San Joaquín).

"UN DOMINGO EN NUEVA YORK", comedia del norteamericano Norman Krasner. Compañía de los Cuatro. Diario, 19 y 22 horas. Teatro Petit Rex, Huérfanos 735.

"CRONICAS DE UNA FAMILIA", notable mímodrama de Enrique Noisvander, por la Compañía de Mimos de Noisvander. Teatro Antonio Varas, Morandé 25. Diario, 19 horas. Sábados, 19 y 22 horas.

"ANGELES COLERICOS", aceptable comedia de Nicola Mansari, adaptada por R. Valenzuela. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714, 19 y 22 horas.

"EN TIEMPOS DE DON ARTURO", simpática comedia de Lucho Córdoba, con recuerdos y personajes del año 20. Compañía Leguía-Córdoba. Teatro Moneda. Moneda 820, 19 y 22.15 horas.

"EL PRESTAMISTA", monólogo dramático de Fernando Josseau, con notable actuación de Raúl Montenegro (Premio Festival de las Naciones, de París). Teatro Maru. 19.15 y 22.15 horas.

"LADY KITTY" (The Circle), comedia romántica de Somerset Maugham, en que se lucen Silvia Piñeiro, Pepe Guixé y Charles Beecher. Teatro Silvia Piñeiro. Tarapacá 1181. 22.15 horas.

T.V.

● "Evocación guaraní" se llama un programa ambicioso y de mucho esfuerzo del Canal 13, realizado bajo la dirección de Hugo Miller. Auspiciado por una línea aérea, muestra a dos animadores —Héctor Duvauchelle y Julio Jung— a bordo de un avión, conversando sobre Paraguay (en otros programas sobre Brasil) donde presumiblemente van a aterrizar. A estos comentarios de tipo general se incorporan canciones y bailes en el estudio (viernes 13). A pesar de sus elementos y de que la cantante en esa ocasión tenía una voz muy bella (no advertimos su nombre) y los bailes ("La Galopera") eran satisfactorios, el espacio pareció deshilvanado. La culpa principal la tuvo el libreto: la charla de los dos animadores no se parecía en absoluto a una conversación normal de dos viajeros, que era lo que se pretendía. Y otro detalle: Héctor Duvauchelle mantuvo su manerismo teatral: "fingió" que conversaba y en televisión esa técnica no es aceptable. Bueno el trabajo de cámaras y de iluminación, si bien el 13 abusa un poco de las sombras.

● **"Sesión de Jazz" en el Canal 9 (viernes 13) presentó al Nahuel Jazz Quartet con Carmen Barros (Marianela) en la parte vocal. La animación, como siempre, fue de Lucho Córdova, quien en esta oportunidad llegó atrasado y sin maquillaje. Bajo la dirección de Charles Elsesser se dio un carácter de boite o de sesión de jazz al espacio, sentando a jóvenes y muchachas alrededor del cuarteto. La calidad del conjunto Nahuel es por demás conocida y la participación de Marianela, como vocalista, fue también excelente. Como la parte musical era homogénea, hizo bien el animador en intervenir lo menos posible. Habitualmente en ese espacio, Córdova, que es un buen baterista de jazz, usa una animación más didáctica. Las cámaras se movieron bastante y con buenos enfoques. ¿No se podría solucionar el problema del calor (bajo los focos de TV) con un método de refrigeración? Daban pena —al final del espacio— los ríos de transpiración en las frentes de los músicos.**

● El "San Lunes Show" (lunes 16) del Canal 9 ofrece un desfile artístico variado, ambientado en una boite. En esta ocasión el grupo orquestal estuvo a cargo de los Old Swingers; se presentó un cómico (Bobby); el trío Los Románticos; Pat Henry y su conjunto; el ballet Huarquén y otro trío. La animación es de Douglas Hübner y la producción y dirección están a cargo de Juan Angel Torti. Dentro de su estilo, es el show más homogéneo del Canal 9, pero su originalidad resultó relativa luego de haber visto el día anterior "Sesión de Jazz" con igual presentación. En todo caso, hubo calidad satisfactoria en los números (salvo el cómico, que era abominable) y movimiento acertado de las cámaras. La animación de Hübner es deficiente: no tiene simpatía y sus frases son convencionales. Siempre hemos considerado que, a menos de contarse con un animador de gran personalidad, es preferible limitarse a colocar los nombres de los intérpretes sobrepuestos en su imagen, al comienzo de cada actuación.

● **El sábado (a las 21,30 horas) el Canal 9 ofrece una película completa. El día 14 vimos "Té para dos", con Doris Day y Gordon MacRae (y no Cary Grant, como se anunciara en el Canal), filmada en 1950. Este tipo de películas livianas y alegres —se basa en la comedia musical "No, No, Nannette"— son aptas para la TV porque no exigen demasiada concentración de parte del teleespectador. Además poseen un mérito nostálgico: catorce años atrás, Doris Day tenía la misma sonrisa e igual voz que hoy, pero estaba en la etapa inicial de su carrera. Divierte e interesa verla hoy con perspectiva. Además, la ambientación: vestuario, zapatos, peinado, etc., de entonces, tienen un valor casi histórico. Los adultos recuerdan cómo se veían ellos en esa época. Y los jóvenes se ríen a más y mejor. En resumen, se explica el éxito que las películas antiguas (de esa época o anteriores aún) tienen en todos los países donde la televisión las ha mostrado.**

● La elección de Curicó fue filmada por los dos Canales y mostrada en forma bastante completa en sus servicios informativos. Cada vez se hace más evidente que esfuerzos de este género son parte vital de una buena programación. TELEESPECTADOR.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DICHILILE
Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal.

TE PARA DIEZ CON ROSITA QUINTANA

edoardo vianello,

RINCON JUVENIL:
(VIENE DE LA PAG. 16)

SE DECLARA ADMIRADOR DEL TANGO

EN UN ASPECTO, el joven cantante se comportó como cualquier otro turista: quedó fascinado por los artículos de cuero ofrecidos por los comercios de la ciudad, y se llevó una buena cantidad de regalos. "Para mis padres y mis tres hermanos", comentó.

Entre sus proyectos futuros indicó una gira europea, para poder actuar en las principales capitales del Viejo Mundo; aunque ya estuvo en París y Hamburgo, "me han gustado tanto que quiero volver allí lo antes posible". Sobre Sudamérica, lamentó no poder visitar algunos otros países. No se hicieron arreglos más que para Argentina. Es posible que vuelva a mediados de año, tal vez para grabar aquí. Una sonrisa corroboró su comentario final:

—Todo esto es maravilloso..., especialmente las playas.

M. S.

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

ecran

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

N.º 1731

ecran

M. R.

VITTORIO GASSMAN EN B. AIRES

¿"Sorpasará" los Andes para venir a Chile?

Entrevista en págs. 2 y 3

ENTREVISTA EXCLUSIVA DESDE BUENOS AIRES

LAS MIL CARAS DE VITTORIO GASSMAN

POR MIGUEL SMIRNOFF (FOTOS DE VICTOR SOTO)

A los cuarenta y ocho años de edad, Vittorio Gassman puede hacer ya un pequeño alto en su desenfrenada carrera, mirar hacia atrás y sonreír: es "Il Mattatore", es decir, lo que en el lenguaje de teatro y televisión en Italia se conoce como "el astro", "el histrión", "el que se "roba" el espectáculo". Con Mastroianni, compite por el título del actor italiano más popular del mundo, en todas partes lo conocen y lo ovacionan, en su doble carácter: los críticos, lo consideran uno de los mejores intérpretes de teatro; el público, admira sus personajes de "Il Sorpasso" e "Il Sucesso", y corre a ver todo otro film que lleve trazas de Gassman.

Y es éste el Vittorio que está ahora en Buenos Aires y Mar del Plata, filmando "Un Italiano en la Argentina", donde cumple el papel de representante de un diario italiano que llega al Río de la Plata con motivo de un festival de cine y se encuentra con compatriotas afincados aquí desde hace tiempo, Silvana Pampanini, Amedeo Nazzari y la joven cantante italiana Stella Dizzy lo acompañan en la empresa, secundando a un personaje que es descendiente directo del fachendoso y simpático automovilista de "Il Sorpasso", aunque con algunas diferencias.

Lo que salta a la vista al encontrarse uno con Gassman es que realmente es "Il Mattatore", la luminaria. Los que lo rodean se oscurecen a su alrededor, pierden brillo; no resultan extraños sus múltiples casamientos y divorcios, como tampoco la frase "el insoportable talento" que le aplicara un periodista bonaerense. Pero es simpático y cordial, habla un italiano que no ofrece dificultades para su comprensión y, cuando quiere, contesta las preguntas que se le hacen con amplitud y detalles, como en una confesión. No se oculta, sino es franco, y con ello gana la partida.

Su carrera no ha sido fácil: hace diez años filmó en Hollywood, con resultados que no satisficieron a muchos:

—Fue una experiencia decepcionante —comenta el propio Vittorio.

Luego, más películas en Italia, en una época en que "yo odiaba al cine y ese sentimiento era recíproco", y que duró tres o cuatro años. El teatro era su válvula de escape, "pese a ser el teatro un moribundo crónico, pues nunca se muere". A él volvía el actor, después de cada película. Pero, al fin, encontró su personaje, y lo fue desarrollando, desde "La Gran Guerra" y "Los Desconocidos de Siempre" hasta "Il Mattatore" y su gran impacto, "Il Sorpasso", seguido de "Il Sucesso", feliz continuación de aquél.

—Ahora hallé el cine que me gusta —sonríe—, no son películas que pasarán a la historia, pero son honestas y reflejan la realidad

Lo divierten, y le gusta trabajar en ellas. La última experiencia es "Los Monstruos", compuesta por veinte episodios incluyendo uno en que encarna a una mujer.

—Fue fácil: me puse un gran sombrero —sonríe.

En otros aspectos, sigue trabajando activamente con su querido Teatro Popular Italiano, que parece destinado a recibir ahora ayuda del gobierno peninsular para su próxima temporada.

—Hablé tanto de que esa empresa no podía ser particular, que oyeron al fin sonar la campana —comenta.

También graba discos: hace poco registró álbumes con poesías de Evtushenko, Alberti y Pavese, que se agregan a los hechos anteriormente con "La Divina Comedia", "Il Mattatore" e "Irma la Dulce", entre otros.

JULIETTE MEYNIEL ACOMPAÑA A VITTORIO

En el aspecto sentimental, después de sus repetidos fracasos matrimoniales, Gassman no parece dispuesto a volver a casarse; sin embargo, lo acompaña en este viaje Juliette Meyniel, que dejó estupefactos, con su belleza, a los fotógrafos y periodistas reunidos en el aeropuerto. Juliette estará de vacaciones, pues no tiene papel asignado en "Un Italiano en la Argentina". Las dos hijas de Gassman le merecen al actor cariñosas frases, y da la impresión de recordarlas con frecuencia.

Otro de los detalles sorprendentes de este "Il Mattatore" es la facilidad con que pasa de una conversación seria, sobre los méritos de Ingmar Bergman ("es un genio") o Antonioni y Fellini ("son los "outsiders" del cine italiano, los grandes creadores"), a una frívola ("podemos hablar de todas las mujeres en general, pero de ninguna en particular") en pocos segundos, o a hacer una mueca para sorprender a un fotógrafo que espera tomar una pose majestuosa del ídolo. Esta versatilidad es su característica dominante, y no hay duda de que contribuye a formar una de las personalidades más interesantes del cine contemporáneo.

Y Gassman la acepta, no le huye. No se siente esclavo de la popularidad que le atrae:

—A veces se añoran los momentos en que uno era desconocido, podía pasear con tranquilidad. Pero la fama es parte de la profesión, que es fatigosa y hasta un tanto deportiva. Es importante no perder la cabeza con ella, pero sirve para alimentar los "demonios interiores" que hay dentro de uno.

De dos meses será la permanencia del actor en la Argentina. Luego, irá a Nueva York, donde acaba de terminar el doblaje al inglés de "Il Sorpasso", y luego volverá a Italia, para filmar una nueva película, aún no bien definida. No sabe si estará en Buenos Aires para el Festival Cinematográfico de abril:

—El Festival es una excusa para el film, no un motivo. Habrá algunas escenas de fondo con los actos, pero no son muy importantes. En todo caso, no tengo nada en contra de los Festivales; son monstruos de muchas caras, desde la cultural hasta la de relaciones sociales, pero siempre resultan divertidos; uno no se aburre en ellos.

El día 23, en algún lugar de Buenos Aires, Dino Risi, viejo amigo y camarada de Gassman, dio la voz de partida a esta nueva película. Y Vittorio se encontrará otra vez con ese personaje de tanto éxito, que tal vez le resulte tan fácil por ser su propia vida. Y se marcará un nuevo jalón en la carrera de uno de los mayores nombres de la pantalla: ojalá obtenga un nuevo éxito. Ya les contaremos las aventuras de "Un Vittorio Gassman en la Argentina"...

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)

AEREO NORTE E° 0,04.

Se fue un gran actor de carácter: PETER LORRE

1. Peter Lorre en su mejor ángulo.
2. Con Cantinflas, haciendo reír en "La vuelta al mundo en ochenta días".
3. En "Agente secreto", con un "discreto" abrigo.
4. Un film de horror: "La máscara de fuego".
5. Como Raskolnikov en una de las versiones de "Crimen y castigo".
6. De sus últimos films de horror, "El gato negro", de Edgar Allan Poe.

Otras películas suyas, además de éstas y de "M" y "El hombre que sabía demasiado", fueron: "El lancero espía", "Casablanca", "La ninfa constante", "La máscara de Demetrio" "El halcón maltés", la larga serie policial donde Lorre interpretaba al personaje de Mister Moto (un japonés); "La cruz de Lorena", "Los conspiradores", "Arsénico y encaje antiguo", "Pasaje a Marsella", "La incitadora", "La bestia de cinco dedos", "La burla del diablo" y "El cuervo".

3. En "Agente secreto", con un "discret abrigo.

EL 23 de marzo falleció en su casa, en Hollywood, Peter Lorre, a los 59 años de edad (nació el 26 de junio de 1904).

Su muerte fue inesperada y al parecer se trató de un derrame cerebral. Fue encontrado muerto, en pijama, junto al lecho, en su dormitorio. Había estado filmando activamente y sus dos últimos films fueron comedias: "Muscle Beach Party" y "The Dog", esta última junto a Jerry Lewis.

Aunque el público lo recuerda especialmente en sus papeles de terror y policiales, Peter Lorre tuvo también destacada labor en comedias. Y su verdadera ambición era dirigir y producir, lo cual había hecho una sola vez con muy buenos resultados críticos: el film "The Lost One" (El perdido) realizado en Alemania, en 1952.

Peter Lorre fue uno de esos casos de vocación artística irresistible. Nació en Rosenberg, una aldea de Hungría, en una familia de recursos modestos. Su padre era dueño de un pequeño terreno boscoso y la familia vivía de la venta de madera. Cuando Peter (Lorre es su verdadero apellido) tenía seis años, la familia se trasladó a Viena, donde el muchacho se educó. Pero su familia era estricta y la alegría tradicional de la capital austriaca, sus bailes, teatros y fiestas quedaron al margen del joven Lorre. Sólo por los relatos de sus compañeros de estudio empezó a interesarse en teatro. Y así, de segunda mano, decidió su futuro: a los diecisiete años abandonó su casa (porque sus padres se oponían a sus deseos) para organizar su propio teatro. Escribió algunas obras, las dirigió y hasta creó el mismo la escenografía. Naturalmente que fracasó. Por meses pasó de un trabajo a otro hasta que obtuvo un empleo en un banco. Pero como mantenía su interés por el teatro, dedicaba más tiempo a éste que a su trabajo y lo despidieron. En 1924, cesante, Peter Lorre decidió dedicarse totalmente al teatro..., o morir de hambre. Obtuvo un pequeño papel en una compañía de Breslau. Luego otro en Zurich. En seguida llegó a Berlín donde encabezó el reparto de una obra, revelándose instantáneamente. Dos años después, en 1931, el director Fritz Lang lo llamó para protagonizar "M", el film de horror donde Lorre encarnó al llamado "vampiro de Dusseldorf", asesino de niños. Los éxitos se sucedieron en Europa —hizo "El hombre que sabía demasiado"— y en junio de 1935 se trasladó a Hollywood.

Trabajó activamente. En 1949 se retiró temporalmente de su carrera para viajar a Europa a colaborar con conferencias, actuaciones gratuitas, giras a hospitales, de la mejor manera posible a la recuperación alemana de postguerra. Después de filmar "El perdido", en 1952, retornó a Hollywood, reiniciando su exitosa carrera con "La burla del diablo" y "Veinte mil leguas en viaje submarino", de Walt Disney.

Se casó tres veces: con Cecilia Lvovsky y Kaaren Verne, dos actrices europeas, y con Anna Marie Brenning, alemana, con quien estaba unido al morir. Con esta tercera esposa tuvo una hija, Catherine, nacida en 1953.

En el caso de Peter Lorre se demuestra claramente que un gran actor de cine no necesita ni de físico espectacular (medía sólo 1,62 m. de estatura y era de facciones poco atrayentes) ni de papeles de galán para hacerse popular. Provocando escalofríos o risas, Lorre ha dejado una huella inolvidable en el corazón de los espectadores del mundo entero. M. de N.

LA SOLEDAD: terrible enemiga del éxito

EN Nueva York encontraron a Judy Garland inanimada, con el rostro herido a causa de una caída provocada por una de esas crisis de desesperación que la minan desde hace años. En Londres, Romy Schneider, deshecha por una terrible soledad, ha debido pedir asilo en una clínica de reposo. ¿Qué relación, pensarán ustedes, puede existir entre la crisis de la gran cantante y actriz, y la de Romy, a quien una joven gloria sonríe? Ninguna de las dos puede vivir sin amor, sin ternura...

Una hora aproximadamente había permanecido allí, con la cara contra el piso de la sala de baño. Con la nariz y una ceja heridas, balbuceando palabras incoherentes. ¿Qué había sucedido? Judy había llevado una jornada normal: almorzó con su empresario, estuvo grabando durante una hora, leyó las críticas (muy favorables) sobre su show de T. V., recibió una llamada telefónica afectuosa de Glenn Ford, con quien mantuvo últimamente una especie de flirt amistoso... Pero en la noche, todo este polvo dorado que el éxito hace caer sobre los ojos de una estrella, se desvanece, la fachada se desmorona y una vez más una terrible depresión nerviosa se apodera de Judy. Como Marilyn Monroe, Alan Ladd y tantos otros, Judy había recurrido a los barbitúricos. Afortunadamente una vez más fue salvada de la muerte. En el hospital del Monte Sinaí recibió los cuidados apropiados y encontró el reposo que precisaba su delicado estado. Pero la causa persiste: la falta de felicidad, el cansancio de vivir y el abuso de somníferos, que es una forma indirecta de suicidio.

Sin embargo, con más de cincuenta películas a su haber (la última, "I could Goon Singing", con Dirk Bogarde), cuarenta millones de discos vendidos, una fama sólo igualada por Edith Piaf, en Francia, y el cariño de su público, Judy debería sentirse totalmente realizada y satisfecha. Desgraciadamente no es así, necesita cariño, ternura y ninguna de esas cosas las ha logrado a través de sus tres matrimonios.

Judy Garland es la regalona de millones de admiradores. Sin embargo, varias veces se ha querido suicidar. (Se le puede escribir a: United Artists Corporation, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, U. S. A.)

Romy Schneider, la más bella, es también la más sola. (Escribirle a: Columbia Pictures Corporation, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U. S. A.)

Era aún muy joven cuando se casó con el célebre músico David Rose; su segundo matrimonio fue, en 1945, con el director Vincent Minelli, y la tercera vez en 1952 con el productor Sid Luft.

Al despertar en la pieza azulada del hospital, Judy murmuró:

—¿Es preciso empezar de nuevo?

Sí, hay que volver a empezar, de la nada, del vacío y a pesar de la horrible soledad.

Eso mismo es lo que ha debido pensar Romy Schneider en esa clínica especializada de Londres, después de una cura de sueño prescrita por los doctores. Cómo es posible que Romy, la imagen misma de la juventud, se encuentre tan deprimida como Judy Garland o Vivien Leigh que la doblan en años?

Y es que Romy ha visto desmoronar sus sueños. Amaba locamente, desde hacía seis años, a Alain Delon; por él se disgustó con su padrastro, un rico hotelero de Colonia que la adoraba, causando la desolación de su madre, Magda Schneider. Por él se sometió a la dura e implacable disciplina, física y moral, que haría de ella la actriz perfecta de sus últimas películas. Su sensibilidad y su corazón no fueron capaces de soportar el golpe de su rompimiento con Alain, y, al igual que Brigitte cuando filmó "La Verdad", Romy se ha deshecho.

Cuando partió a Hollywood para filmar "Good Neighbor Sam" era aún novia oficial de Alain Delon. En marzo fue a visitar a sus padres para anunciarles que se casaría en agosto. Incluso compró algunas telas para su ajuar. Pero para esa fecha ni ella ni Alain estarían libres. Y Romy debió volver a Hollywood sin anillo de compromiso y llena de un horrible desencanto. En Hollywood, sentimentalmente decepcionada, con los nervios destrozados por la tensión que le exigían sus personajes, Romy ofrecía la imagen de una persona tensa y superexcitada. Fumaba incesantemente y se paseaba intranquila por los estudios. La copa desbordó cuando no encontró a su novio en París, sino sólo un ramo de rosas rojas. Alain había partido para México. Romy, valientemente, enfrentó sola la première de "El Cardenal". Su belleza dejó estupefacta a la concurrencia.

Algunas semanas después, en Londres, donde fue a tratar las condiciones para un nuevo film (debería interpretar el personaje histórico de la condesa Tarnovska según el libro de Hans Habe), Romy no pudo resistir más. Los periodistas, desconcertados, recibieron la declaración de esta deslumbrante criatura:

—No puedo más. Me gustaría dormir hasta el infinito.

Después de sus largas horas de reposo, determinó suprimir todo lo que pueda tener relación con Alain. No producirán más películas en sociedad, además, Romy desocupará la villa de la avenida Messina que compartía con Alain, llevándose todos sus muebles y pertenencias. No más nido de amor. Ahora vivirá sola en un departamento de la avenida Foch que acaba de comprar.

EN PARIS, P
AL "IEI IEI",
IMPONE CHA
AZNAVOUR

BAILES DE MODA:
EL SURF Y EL SNAP

POR ALBERTO MARAVI, DESDE PARIS

Ch. A.: planea grabar en castellano.

EN París, como en Nueva York o Buenos Aires, la "nueva ola" musical ruidosa y avasallante está creando problemas y costumbres. El término "nouvelle vague" aplicado en un principio a los jóvenes directores e intérpretes del cine francés se ha identificado hoy con el mundo del disco. En París hemos visto cómo cientos de jóvenes surgen de la noche a la mañana y en su afán de imponerse aceleradamente apelan a todos los medios y argucias para superar a los consagrados. La extravagancia y el histerismo se han convertido en moneda corriente; pero evidentemente aparte de estilos y preparación, existe una diferencia notoria entre la vieja y la nueva olas: en la manera fulminante cómo se imponen. Muy pocos tienen el suficiente entrenamiento para subsistir al disco de éxito.

Por supuesto que hay excepciones y una de ellas es la supersónica fama que encumbró a Claude François. Lo que a Maurice Chevalier le costó años, al joven François sólo le bastó una grabación en 45 rpm. con "Belles, belles, belles". Posteriores grabaciones señalaron calidad en Claude y estamos seguros de que no le pasará lo que a muchos "nuevos" cuya carrera artística suele ser fugaz, mientras que Chevalier, a los 77 años, sigue disfrutando de admiración internacional.

Algunas noches en el Olympia, Bobino, Alhambra y en las principales salas de grabación, nos permitieron verificar lo que observamos en otros países: el entusiasmo del público respecto de los cantantes "nueva ola" es engañador. Si nos dejáramos llevar por las apariencias diríamos que éstos han barrido con los viejos ídolos de la canción, ya que tanto los intérpretes como sus seguidores promueven tanto barullo. Pareciera que el éxito de los jóvenes tuviera mayor resonancia; pero las estadísticas demuestran lo contrario: hoy en Francia la máxima "vedette" de la canción es Charles Aznavour.

Extraordinario actor, notable compositor, Aznavour es sobre todo un excepcional intérprete. Pudimos entrevistarlo antes que saliera en gira de conciertos por Rusia. Luego de completar dos grabaciones con el director musical Paul Mauriat, Aznavour nos invitó a ver un film en el cual todas las canciones llevan su firma, con la de Georges Garvarentz. La película se intitula "Cherchez l'idole" y como va dirigida al público juvenil participan Johnny Hallyday, Sylvie Vartan, Nancy Holloway, Frank Alamo, Eddie Mitchell y Sophie; pero bastó una sola escena y la interpretación de "Et pourtante", para que Aznavour se robara la película. Esa canción conjuntamente con "La mamma" y "Sylvie" forman la última trilogía de éxitos de este sensacional compositor y cantante premiado por la Radio Televisión Francesa (RTF) con "Le Blason d'Or" por su importante contribución a la defensa del repertorio francés, tan plagado de canciones extranjeras.

LOS MILLONARIOS DEL DISCO

Sylvie Vartan, Johnny Hallyday, Sheila, Claude François, Richard Anthony, Françoise Hardy, Eddie Mitchell y Los Surfs son desde hace mucho "Los Millonarios del Disco" por la venta fabulosa de sus grabaciones. Hoy en Francia un disco de éxito puede alcanzar las 600.000 copias en Extended-Play, ya que los discos simples se fabrican casi exclusivamente para los 17.500 "juxe box" que contribuyen a la afirmación de un tema o de un artista.

Aparte de la televisión —que con sus 8 millones de teleespectadores en toda Francia es el medio ideal para promover los "best-sellers"— y la radio, el escenario del Olympia es el mejor trampolín hacia la fama. Bruno Coquatrix, su director y propietario, ofrece constantemente atracciones mundiales. Recientemente el Olympia de París reunió a las figuras del disco de mayor importancia en Europa y América: Sylvie Vartan, Los Beatles y Trini López. Fueron sesiones para la historia: algo difícil de repetir. Ni qué decir, la parte del león se la llevó Trini López, a quien en Europa le han adjudicado la creación del "surf" por el extraordinario suceso de "Si tuviera un martillo". Este éxito en el Olympia le ha abierto a Trini todas las puertas del Viejo Mundo. Luego de esa sensacional trilogía de ases siguió Johnny Hallyday, y ya están anunciados "Los Compañeros de la Canción, Sammy Davis, Jr., y Charles Aznavour. Es así como se revitaliza el music-hall.

Con tales artistas el Olympia se ha convertido en el templo de los "copains". ¿Y qué son los "copains"?, se preguntarán Uds.... Vienen a ser los que en USA se dicen "teen-agers" y en Chile "coléricos". Es un público ruidoso y efusivo, y en reciente encuesta Hallyday y Sylvie Vartan fueron elegidos sus ídolos máximos.

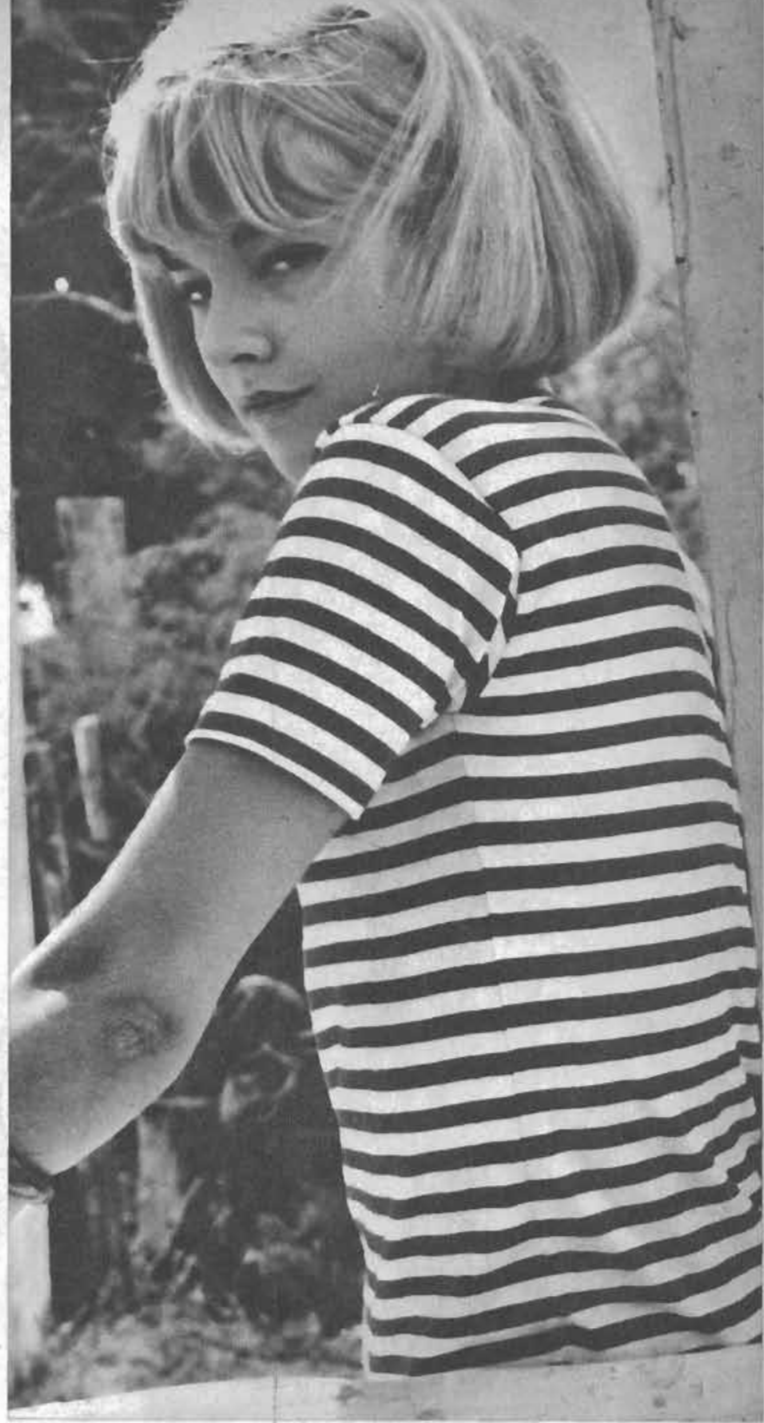
Si bien Georges Bras-

SE
SE
RLES

sens, Jacqueline Françoise, Gilbert Bécaud, Georges Guetary, Leo Ferre, Yves Montand y Juliette Greco se mantienen activos disfrutando de una fama de ayer, han pasado a la categoría de "veteranos", quienes, sin enloquecer, gustan y se les respeta por lo que fueron. La modalidad cantable que ellos propiciaron tiene hoy sus representantes en Pierre Perret, Jacques Brel, Lenny Escudero, Jean-Claude Pascal y Claude Nougaro, quienes se han definido por la canción intelectual. Todos ellos conjuntamente con Aznavour, el veterano de mayor popularidad entre los "copains", son los auténticos divulgadores de la "chanson française".

Sacha Distel, que a raíz de su noviazgo con BB tomara celebridad, pasando de guitarrista a cantante, ha madurado como intérprete y si bien sus grabaciones no incursionan en los rankings, interesan mucho en el exterior. Otro compositor e intérprete de creciente fama es Alain Barrière. Por su parte, BB., Danielle Darrieux y Jean-Claude Brialy, aprovechando su fama de la pantalla, han incursionado en el disco con suerte. Hay que destacar sobre todo a la actriz Marie Laforet,

M. L.: gran éxito en el disco el año pasado.



S. V.: la intérprete femenina del "jel jel" más popular en Francia.

que con "Les Vendanges de l'amour" se anotó uno de los mayores éxitos de 1963.

CONJUNTOS CELEBRES

Luego de un largo predominio de Los Compañeros de la Canción en el terreno de los grupos vocales, hoy anotamos gran afición por el cosmopolita trío Los Machucambos, formado por Julia Cortés, Rafael Gayoso y Romano Zanotti (una costarricense, un español y un italiano), que se complementan a maravilla y representan en París la rítmica canción sudamericana, aunque sofisticada. El último éxito de Los Machucambos es la versión castellana de "La mamma". Vayan anotando esta canción, será un "hit" internacional. Otro grupo exótico y de éxito son seis pigmeos de Madagascar: Los Surfs, quienes grabaron "Si tuviera un martillo" en ritmo de surf, lo que les sirvió de distintivo.

EL "SURF" Y EL "SNAP"

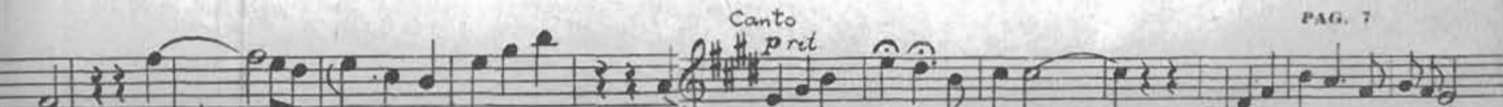
En cuanto a ritmos en boga, París es también permeable a todas las modalidades que surgieron luego del twist: el madison, la bossa nova, el tamoure, el puré de patatas, el limbo, el hully-gully y recientemente el surf tuvieron buena acogida. Y cuando ya los más lerdos empezaban a defenderse con los pasos esenciales del surf..., ¡zas!..., nos inventaron *un nuevo baile: el "snap". La cercanía del verano en* Europa permite suponer que el surf continuará su éxito, pues este baile, que recuerda las piruetas y equilibrios que sobre una plancha hacen los bañistas al deslizarse sobre las olas, tiene un fuerte sabor tropical, especialmente de calypso.

POSIBILIDADES PARA SUDAMERICA

La internacionalización de la canción francesa, si bien la ha beneficiado con mayor ritmo, le ha quitado el sabor local que la distinguía. Ya el año pasado Gilbert Bécaud mostró que con "Et maintenant" había una buena ruta. Creemos que la barrera del idioma no es un problema cuando las canciones las compone y las interpreta Aznavour, quien animado por el éxito de sus versiones en italiano está estudiando la posibilidad de grabar en castellano.

Françoise Hardy es otra compositora e intérprete a quien anticipamos excelentes posibilidades para Latinoamérica. Este es, pues, el momento de los compositores-intérpretes.

A. M.

CANCION, PICK UP Y BUZON en pág. 23

LA LARGA AVENTURA

TARZAN: 45 AÑOS

PANTALLAS DEL MUNDO

EN 1918, en plena época del cine mudo, un nuevo y extraordinario personaje hacía su aparición en las pantallas.

Su nombre era Tarzán, y el público ya lo conocía por los libros que el escritor norteamericano Edgar Rice Burroughs había comenzado a publicar cuatro años antes. El impacto fue inmediato: este hombre blanco, dueño y señor de la selva en el corazón de Africa, que enfrentaba a sus enemigos, a las fieras y las flechas envenenadas con enorme audacia, despertó un interés incontenible. Los espectadores del mundo, que acababan de asistir al terrible espectáculo de una guerra mundial, con sus trágicas consecuencias, estaban ansiosos de "cambiar de tema" y buscar olvido en un mundo distinto e imaginario. Tarzán, un hombre silencioso y generoso, que sabía instintivamente defender el bien y atacar la maldad, trajo a la gente ese grato mundo de fantasía y hasta una especie de alivio.

El primer paso lo había dado la National Film Corporation, uno de los poderosos estudios de Hollywood, con "Tarzan of the Apes" (Tarzán de los monos), que Scott Sidney dirigió en una región de Louisiana, con la vigorosa figura de Elmo Lincoln en el papel protagónico. En este film, Tarzán ya hacía alarde de sus músculos al vencer en lucha libre a un león, el Rey de la Selva hasta entonces. La escena muestra a Lincoln con un pie sobre la fiera muerta y lanzando a la selva su grito de vencedor, mientras en su pecho sangran las heridas provocadas por las garras del enemigo.

El éxito acompañó a Tarzán, y los estudios produjeron en el mismo año (1918) una segunda parte, "Romance of Tarzan" (El Romance de Tarzán), con una dulce e ingenua compañera, Enid Markey, que ya había acompañado a Lincoln en el primer film. De este modo, el flamante héroe se trasladaba con toda su fama de la literatura a la pantalla y comenzaba a convertirse en ídolo de los espectadores, compitiendo con otros personajes tan célebres como Robin Hood, D'Artagnan, Sherlock Holmes y Búffalo Bill.

PERO, ¿COMO SURGIO TARZAN?

LA LEYENDA oficial afirma muy seriamente que Burroughs, mientras buscaba petróleo en Africa, se sintió inspirado con el selvático personaje durante una noche de insomnio, agobiado por el chillido de los monos. Pero la realidad es distinta y mucho menos poética.

E. R. Burroughs (nacido en Chicago el 1.º de septiembre de 1875 y fallecido en California el 19 de marzo de 1950) llevó, efectivamente, una vida muy azarosa: fue soldado, conductor de tropas en Idaho, obrero de una mina de oro en Oregón, policía caminero en Utah. Pero la búsqueda de petróleo fue una de las pocas actividades que no practicó. (Lo que pudo haber ocurrido es que más de un cronista confundió al autor de Tarzan con un oscuro homónimo, E. H. Burroughs, autor de una "Bibliografía del petróleo y sus substancias aliadas", que se publicó todos los años en Washington, desde 1916 a 1923.) Por lo demás, Burroughs se radicó en un tranquilo rancho al sur de California. Duran-

ELMO LINCOLN fue el primer Tarzán (1918). En la escena de "Tarzán de los monos" derrota al león, el rey de la selva.

GENE POLLAR se convirtió en Tarzán después de Lincoln (1920). Se había desempeñado como bombero en Nueva York. Como muchos otros protagonistas, sólo una vez interpretó al héroe.

JAMES PIERCE fue otro Tarzán efímero. En la escena de su único film, "Tarzán y el león de oro" (1927), aparece acompañado de Edna Murphy. Pierce se casó después con la hija de Edgar Rice Burroughs, el creador del personaje.

DE

EN LAS

OMAR RAMIREZ

te la Segunda Guerra Mundial retornó a la actividad como corresponsal de guerra de "Los Angeles Times". Su labor en las islas del Pacífico constituye la única escapada fuera del país. Pero, en cuanto a Africa, no la visitó jamás. Debe haber leído, sin embargo, "El libro de las tierras vírgenes", de Rudyard Kipling, con Mowgli, el niño de la selva, ambientado en la India y publicado en 1895.

Burroughs escribió su primera novela "Tarzán de los monos", en 1912, pero recién en 1914 fue publicada. A este volumen siguieron otros, hasta completar 22 títulos en 1947. Del libro, el héroe pasó a otros planos de difusión: el cine, la radio, las historietas (tiras cómicas), la TV (en

TARZANES DEL CINE MUDO

LA EPOCA DE WEISMULLER

Johnny Weissmuller es considerado como el Tarzán "clásico". Lo muestra su último film, "Tarzán y las sirenas" (1948), con Brenda Joyce en sus brazos.

la que todavía se exhiben los antiguos films de Johnny Weissmuller).

En lo que respecta al cine, Tarzán ha tenido una existencia fecunda: en más de 45 años se han realizado 37 films relatando sus aventuras, con trece protagonistas distintos, desde el antiguo Elmo Lincoln hasta el flamante Jock Mahoney. Los 36 films (que incluyen tres seriales de 30 rollos cada una) han colocado a Tarzán como el personaje de aventuras más explotado de la pantalla. "Robin Hood", "Buffalo Bill", "El Llanero Solitario", "Los Tres Mosqueteros", "Scaramouche", "Pimpinela Escarlata" y otros; pese a las muchas versiones que han tenido, no alcanzan ni remotamente la producción del héroe que pasa, como un rayo, de un árbol a otro, burlando a todos sus enemigos. Como dice acertadamente el cronista francés Francis Lacassin, especialista en el

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

OTROS TARZANES

LEX BARKER fue otro Tarzán destacado. Aquí aparece en "La Furia de Tarzán" (1952), junto a Tommy Carlton, que hizo el papel de su pequeño hijo. Nacido en Rye (Nueva York), el 8 de mayo de 1919, ha proseguido su carrera cinematográfica en Europa, interpretando films de aventuras mitológicas italianas. También figuró en "La dolce vita", dirigida por Fellini.

LARRY "BUSTER" CRABBE fue convertido en Tarzán por el productor Sol Lesser. También era un diestro nadador. La escena le muestra en "Tarzán, el temerario", junto a Jacqueline Wells. Posteriormente se dedicó a filmar westerns y seriales, entre éstas "Roldán, el temerario", en la que interpretó a Flash Gordon.

personaje, "Tarzán es hoy día una institución hollywoodense del mismo modo que la corpulencia de Hitchcock, las grandes producciones de Cecil B. DeMille y el busto de Jayne Mansfield".

COMO SE HACE UN FILM DE TARZAN

LOS FILMS de Tarzán tienen una característica básica: un amplio decorado forestal y un actor capaz de comportarse como un atleta. (Si es auténticamente atleta, mejor.) A este elemento se agregan otros dos ingredientes: una historia (que no se aparte mucho de la idea de Burroughs) y un director. Esta es, en general, la receta que ha dado buenos momentos para el Rey de la Selva (como en el caso de los films de Weissmuller) y otros, lamentablemente mediocres.

En sus novelas, Burroughs hizo movilizarse a Tarzán en un campo de acción bastante extenso: toda Africa, de norte a sur y de este a oeste, con breves incursiones en Gran Bretaña, Francia y los Estados Unidos. Pero, los guionistas se tomaron después las suficientes libertades como para hacer viajar al héroe a Guatemala (en "Tarzan and the Green Goddess", con Herman Brix, en 1936) y a la India (en "Tarzán goes to India", con Jock Mahoney, en 1962). En este último caso, Tarzán llega al país asiático en un hermoso avión último modelo, del cual se arroja a un lago, sin necesidad de paracaídas. Pero, todo esto es en cuanto al ambiente propuesto por el libreto. En realidad, gran parte de estos films fueron realizados en los alrededores de Hollywood, en decorados "que reconstituían hábilmente una selva de ilusión".

El escrupuloso director Robert Florey (que fue correalizador de "Frankestein", con James Whale, y de "Monsieur Verdoux", con Chaplin) dio un paso adelante en materia de ambientación cuando decidió filmar, con Gabriel Figueroa en la cámara, "Tarzán and the mermaids" (Tarzán y las sirenas, 1947) en las regiones mexicanas de Churubusco y Acapulco. Recién en 1956, para el rodaje del 31.º film, el personaje pudo vivir verdaderamente en la propia Africa, cuando "Tarzan and the lost safari", con Gordon Scott, fue filmado en Kenya y el Congo, en una versión que utilizó por primera vez los beneficios del cinemascope y el color.

LA LARGA AVENTURA DE TARZAN...

VIENE DE LA VUELTA

GORDON SCOTT desempeñó diversos oficios (soldado, bombero, vaquero, salvavidas, etc.), hasta que Sol Lesser le eligió para interpretar al héroe en reemplazo de Barker, en 1955. Nació en Portland (Oregón), el 3 de agosto de 1927.

se presta a conducir a Jock Mahoney a las selvas del Brasil. Como puede apreciarse, se acabaron las selvas prefabricadas.

Hay otros detalles que muestran los cambios adoptados para el personaje: al comparar, por ejemplo, a Elmo Lincoln y Gene Pollar, los primeros Tarzanes, con los últimos, Lex Barker, Gordon Scott y Jock Mahoney, puede percibirse la estilización habida tanto en su prestancia física como en su vestimenta: Lincoln y Pollar aparecen con abundante cabellera y cubiertos con grandes pieles, como hombres primitivos, mientras Barker, Scott y Mahoney parecen haber visitado a un buen peluquero y reducen su vestuario a una breve e impecable prenda.

LOS 13 PROTAGONISTAS

YA dijimos que Elmo Lincoln (Otto Linkenheit era su verdadero nombre) fue el primer Tarzán. Para interpretar el papel fue elegido entre 35 candidatos. Pero, según la revista "Films in Review", pasó a ocupar ese papel en reemplazo del titular, Winslow Wilson, quien repentinamente abandonó los sets para enrolarse en el ejército. Pero, en todo caso, Lincoln (al igual que Lex Barker y Jock Mahoney) fue uno de los pocos Tarzanes con experiencia artística previa: David W. Griffith le había dirigido en 1916 en la secuencia babilónica de "Intolerancia". En el primer film, "Tarzán de los monos", Lincoln aparecía en la segunda parte como el héroe ya adulto, puesto que el Tarzán infantil lo interpretaba Gordon Griffith. Posteriormente, en "The Son of Tarzán" (El Hijo de Tarzán, 1920), que interpretaba P. Dempsey Tabler, el pequeño Griffith tuvo a su cargo el papel de hijo, mientras el actor hawaiano Kamela Searles se encargaba del Tarzán adolescente.

Lincoln hizo tres films sobre Tarzán (el último, la serial "Las aventuras de Tarzán", 1921) y posteriormente se convirtió en el héroe de la serial "Elmo, el Poderoso". Años después, antes de morir, Lincoln era un modesto cuidador nocturno de un taller.

Después de Lincoln, casi siempre los protagonistas fueron elegidos entre atletas.

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

Otros dos films —"Tarzan's Greatest Adventure" (1959) y "Tarzan the magnificent" (1960), ambos con Gordon Scott—, fueron filmados parcialmente en Inglaterra. Para "Tarzán goes to India" (1962) se utilizaron decorados naturales y el Palacio de Mysore, en la India.

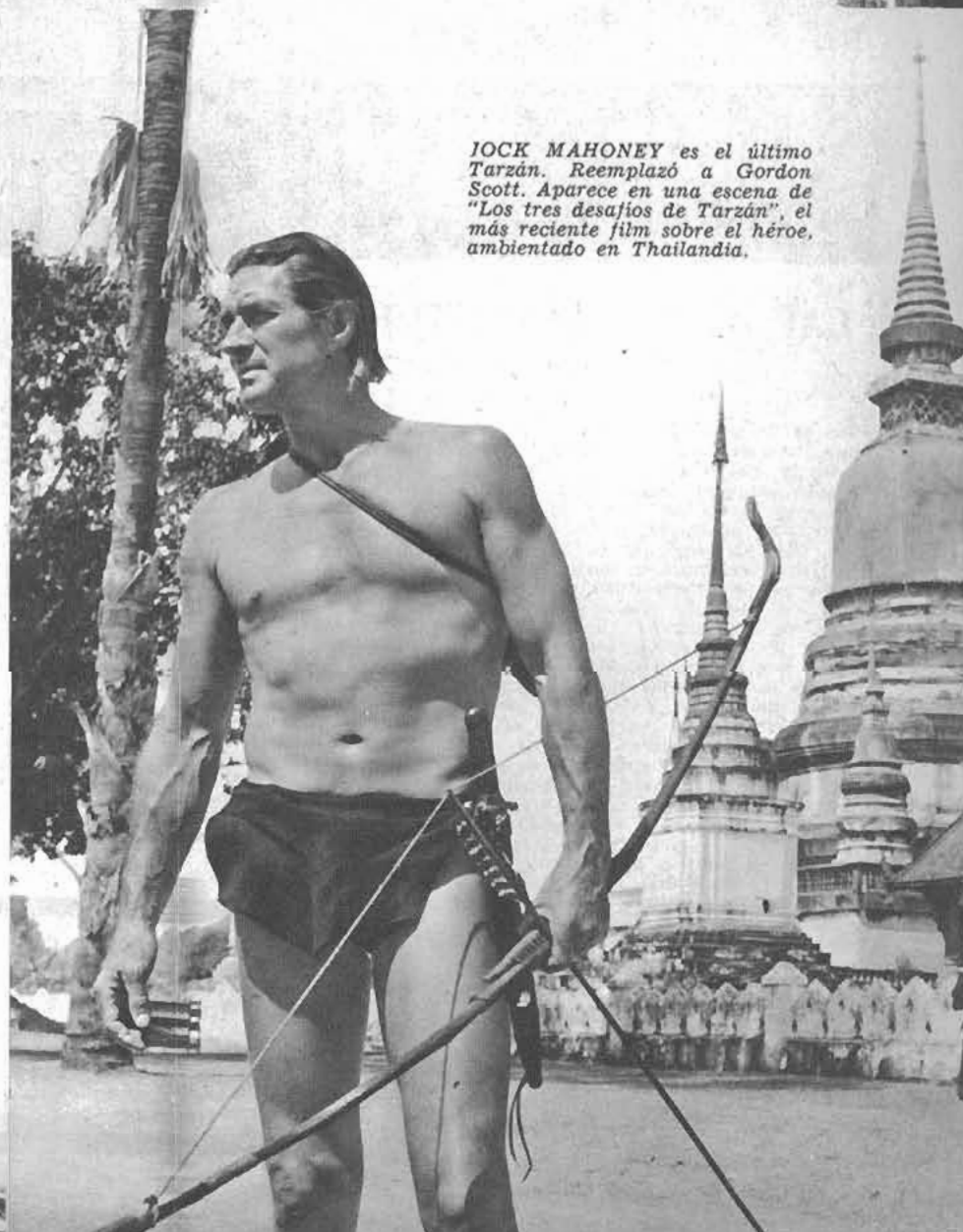
Es también evidente que, desde un punto de vista simplemente cinematográfico, los films de Tarzán acrecentaron su calidad en los últimos años, con el avance de la técnica de filmación, la mejor fotografía en colores y la esplendidez ambiental lograda con las pantallas más amplias.

TARZANES ANTIGUOS Y MODERNOS

HASTA el mismo héroe debió evolucionar, y hasta modernizarse. Como dice el cronista norteamericano James Bacon: "Aunque Tarzán pueda hablar inteligentemente, hace dinero en las taquillas cinematográficas". Tarzán había sido un magnífico negocio para sus productores, Sol Lesser, entre éstos, hasta que hace unos años otro productor, Sy Weintraub, su actual propietario, pagó más de tres millones de dólares por los derechos cinematográficos y de televisión para Tarzán. Bacon informa: "Durante la Primera Guerra Mundial Tarzán se había limitado a breves frases que dieron la cifra record de 500 millones de dólares en taquilla. En la plenitud de su fama, Johnny Weissmuller se limitaba a mascullar: "Me Tarzan. You, Jane". (Yo Tarzán. Tú, Jane)".

Weintraub, que fue quien sacó a Tarzán de los estudios de Hollywood y lo trasladó al Africa (y además, entre otras innovaciones, lo liberó de Jane y de su hijo y lo dejó nuevamente soltero), hizo que el hombre-mono comenzara a pronunciar frases completas y claras. Es decir, a hablar como cualquier ciudadano moderno. ¿Cuál fue el resultado? Es el propio Weintraub quien responde: "Bueno. He recuperado mis tres millones de dólares en menos de 18 meses y Tarzán está haciendo más dinero que nunca".

Realmente, Weintraub como productor es tanto o más audaz que su héroe: después de filmar en Africa, llevó al personaje a la India ("Tarzan goes to India") y a Tailandia ("Tarzan's Three Challenges"), esta última filmada en 1963. Ahora



JOCK MAHONEY es el último Tarzán. Reemplazó a Gordon Scott. Aparece en una escena de "Los tres desafíos de Tarzán", el más reciente film sobre el héroe, ambientado en Thailandia.

JANE, LA COMPAÑERA DE TARZAN

MAUREEN O'SULLIVAN fue la Jane más representativa. Acompañó a Johnny Weissmuller en 6 films, convirtiéndose ambos en la pareja ideal de la jungla. En la escena, prepara la comida para ella y Tarzán: plátanos a lo africana.

BRENDA JOYCE fue otra Jane duradera: acompañó cuatro veces a Weissmuller y una vez a Lex Barker, con quien aparece en el film "Tarzán y la fuente mágica" (1949).

EVE BRENT fue una de las tantas actrices que interpretaron sólo una vez a Jane. Aquí aparece con Gordon Scott en "Tarzán lucha por su vida" (1958).

LA LARGA AVENTURA DE TAZAN...

VIENE DE LA VUELTA

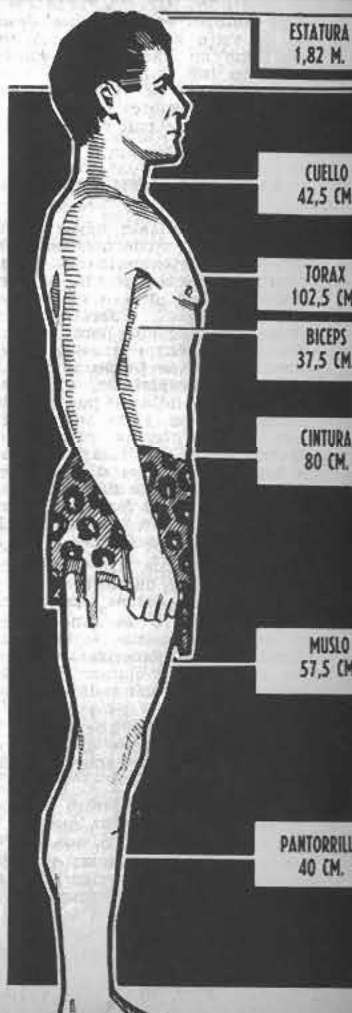
Tal es el caso de Johnny Weissmuller, quien fue campeón olímpico de natación a los 23 años de edad, y "Larry" Bunster Crabbe (Clarence Linden Crabbe), que era campeón de los 400 metros en natación. Otro tanto puede decirse del actual Tarzán, Jock Mahoney, quien, al llegar a Hollywood en busca de mejores posibilidades, se desempeñó como instructor de natación. Mahoney agregó a esto su calidad de esgrimista y gimnasta. Al recordar a los Tarzanes más antiguos se descubre que James H. Pierce era futbolista de la Universidad de Indiana; Frank Merrill, profesor de gimnasia de Los Angeles; Herman Brix (que después se convirtió en el actor Bruce Bennett), campeón olímpico en el alzamiento de pesas; Glenn Morris, campeón en decatión, y Dennis Miller, campeón californiano de béisbol. Pero también hubo excepciones: P. Dempsey Tabler, por ejemplo, era cantante. Otros Tarzanes habían desempeñado actividades igualmente duras: fueron soldados, como Lex Barker, que sirvió en el ejército entre 1941 y 1945, terminando la guerra como mayor, y Gordon Scott, que formó parte del ejército desde 1943 a 1947.

De los trece protagonistas, muchos realizaron una labor efímera como Tarzán. Pollar (lanzado por el productor Sam Goldwyn en "El Retorno de Tarzán" en 1920), Dempsey, Pierce, Crabbe, Morris y Miller hicieron nada más que una versión del héroe cada uno. Merrill y Brix interpretaron dos seriales (el primero) y dos films (el segundo). Otros tuvieron una labor más prolongada: Lex Barker y Gordon Scott, cinco films cada uno. Jock Mahoney ha hecho dos films hasta ahora ("Tarzán en la India" y "Los tres desafíos de Tarzán") y se apresta a filmar el tercero en Brasil. Pero es Johnny Weissmuller, señalado como el Tarzán "clásico", quien ha hecho el mayor número de films. En realidad, ostenta un record difícil de batir: 12 films, desde que en 1932 debutó con "Tarzán, el Hombre-Mono", hasta 1948, en que hizo "Tarzán y las sirenas".

El reinado de Weissmüller fue duradero, pero no absoluto, porque en pleno auge de sus films surgieron otros Tarzanes rivales, a cargo de Crabbe (1933), Brix (1935) y Morris (1937). Pero es innecesario decir que el público prefirió a Weissmüller por la sencillez y el dinamismo que caracterizaban sus interpretaciones, y le acompañó con toda su simpatía hasta que el

LAS MEDIDAS DE TARZAN

PARA hacer el papel de Tarzán en 1932, se exigieron las medidas que señala el grabado. Larry "Buster" Crabbe cumplió con ellas y obtuvo el papel.



LA MONA CHITA

idolo, ya afectado por los años y la obesidad, tuvo su canto del cisne con "Tarzán y las sirenas". Por otra parte, corresponde también a Weissmuller haber formado la pareja ideal con Maureen O'Sullivan en el papel de Jane, la comprensiva esposa del héroe, y, asimismo, haber tenido por hijo al vivaz actor infantil Johnny Sheffield en tres de sus films. Pero esto es tema para otro capítulo.

LA COMPAÑERA Y EL HIJO

EN la vida de Tarzán hay tres personajes importantes: Jane (que en la versión interpretada por Crabbe y Jacqueline Weells se llamó Mary), el pequeño hijo y la mona Chita.

En lo que respecta a Jane, los realizadores han estimado conveniente introducir o hacer desaparecer a la gentil compañera de Tarzán. De este modo, Jane ha figurado nada más que en 24 de los 37 films, encarnada por trece actrices. Como dice el cronista Lacassin, "el record de fidelidad conyugal es ostentado por Maureen O'Sullivan, quien ha sido seis veces la compañera de Weissmuller, seguida por Brenda Joyce, que fue cuatro veces esposa de Weissmuller y una vez de Lex Barker. La poligamia de este actor, Barker, es la más notoria, pues tuvo además otras cuatro esposas distintas: Vanessa Brown, Virginia Huston, Dorothy Hart y Joyce McKenzie". Gordon Scott tuvo cuatro esposas en cinco films: Vera Miles, Betta St. John (que le acompañó dos veces), Eve Brent y Shara Shane. Las otras Jane han tenido sólo apariciones esporádicas. Jock Mahoney, el más reciente Tarzán, no tiene compañera, puesto que con él el héroe fue devuelto a la soltería.

Entre los hijos de Tarzán hay que citar a Gordon Griffith, que hizo por primera vez ese papel en 1920 y años después se convirtió en un destacado productor. Johnny Sheffield (que acompañó a Weissmuller), Tommy Carlton (con Lex Barker) y Rickie Sorenson (con Gordon Scott).

TAL es la historia cinematográfica de Tarzán. En la vida real de los protagonistas se han registrado también hechos interesantes. Por ejemplo, James H. Pierce, que fue el protagonista de "Tarzan and the Golden Lion" (1927), se casó con la hija de Edgar Rice Burroughs y de este modo puso fin a su efímera carrera de actor. También el mismo Burroughs aparece como productor de los dos films interpretados por Herman Brix, en 1935 y 1936.

La carrera del último Tarzán, Jock Mahoney, presenta, asimismo, curiosos detalles. Nacido en Chicago, como Weissmuller, Mahoney admiraba a éste desde que era un muchacho y una vez se le acercó tímidamente para pedirle un autógrafo. Con el paso de los años, Mahoney llegó a ocupar el papel de Weissmuller y enfrentarlo en cuanto a popularidad, porque resulta que todavía los films de Weissmuller se siguen exhibiendo en diversos países, compitiendo con los recientes de Mahoney.

Mahoney inició su labor cinematográfica como stuntman, el hombre que recibe los golpes y sufre caídas del caballo en forma anónima en los films de acción. A los cinco años de realizar esta labor, fue contratado para interpretar el hombre malo que debía luchar contra el héroe en "La más grande aventura de Tarzán". En la pelea, Mahoney casi venció al protagonista, Gordon Scott, y esto impresionó al productor Sy Weintraub, que decidió darle el papel de Tarzan. Y así empieza la historia de nuevo, con un personaje soltero, que recién comienza a superar dificultades y a afrontar toda clase de nuevas e increíbles aventuras.

LA MONA CHITA Desde los films de Weissmuller, la leal y bulliciosa mona Chita fue un personaje casi infaltable en los films de Tarzán. Esta es la mona que acompañaba a Lex Barker en sus aventuras.

OLVIDO LEGUIA

PAGINAS NACIONALES:

Por Omar Ramírez

Fotografías: Roberto González

TREINTA años de casados y al frente de su propia compañía teatral y más de 40 años trabajando en la escena caracterizan la intensa vida artística y humana de Olvido Leguía y Lucho Córdoba. Ella nació en Irún (España) y él, en Lima (Perú). Olvido comenzó a intervenir en teatro cuando tenía 7 años de edad y tuvo su primer papel, el de Rosita, en una obra titulada "Genio Alegre" que se representó en Barcelona. Mientras Lucho debutó, en 1922, en la obra "No te ofendas, Beatriz", de Carlos Arniches, en Santiago de Chile. "Todo mi papel se reducía a decir: "Señor, llaman al teléfono", nos informa el actor. El la vio a ella por primera vez en Buenos Aires, en 1930, cuando la actriz trabajaba en la compañía española de Ernesto Vilches. "Yo asistía como espectador, pero aspiraba a incorporarme a esa compañía", nos dice. Se hicieron amigos y en 1932 trabajaron juntos en la compañía de comedias de Rafael Frontaura, en Chile: se enamoraron mientras hacían la obra "Napoleoncito", de Enrique Borrás. Formaron una compañía propia y debutaron en el Teatro Victoria el 15 de noviembre de 1934. El día 24 de ese mes se casaron y partieron de luna de miel a Viña del Mar. Desde entonces están sobre el escenario. Tienen un hijo y un nieto. Actualmente realizan una gira por Viña del Mar, Valparaíso y Concepción, con la obra cómica "En tiempos de Don Arturo", original de Córdoba.

1.— Al margen de su carrera de actor (o actriz), ¿ha sentido alguna vez la necesidad de cultivar otra afición? ¿Cuál?

OLVIDO LEGUIA: —Me hubiese encantado, pero mis labores de dueña de casa y mi trabajo en el teatro me han impedido siempre practicar otra afición.

LUCHO CORDOBA: —¡Claro que sí! La pintura, la literatura, la agricultura. Todo lo hago muy mal. Pero la cosa es hacerle empeño.

2.— Señale el aspecto más ingrato de su condición de actor (o actriz).

OLVIDO LEGUIA: —Los ensayos interminables.

LUCHO CORDOBA: —¿Puede tener algo ingrato una profesión que le da a uno honores, plata y popularidad? Si le encontrara algo ingrato, el ingrato sería yo.

3.— ¿Y el aspecto más ingrato del público?

OLVIDO LEGUIA: —Para mí, el público no tiene aspectos ingratos. Ha sido siempre tan bondadoso conmigo.

LUCHO CORDOBA: —Cuando no va a las funciones.

4.— ¿Cuál es el mejor elogio que le ha dado la crítica? ¿Y el peor comentario?

OLVIDO LEGUIA: —El mejor elogio, cuando me han dicho que soy una actriz sincera. El peor comentario (muy frecuente), cuando escriben que soy una actriz muy elegante. Es como decir que mis trajes son mejores que mis interpretaciones.

LUCHO CORDOBA: —En 42 años que llevo de carrera, ¿qué no habrán dicho de mí los críticos? De todo. Desde payaso hasta genial. Quizás, el resumen sería lo que realmente siempre he aspirado a ser. Un payaso genial.

5.— ¿Cómo definiría el amor en el teatro antiguo? ¿Y ahora, en el teatro moderno?

OLVIDO LEGUIA: —Antiguamente, romanticismo. Ahora, sexo.

LUCHO CORDOBA: —Imaginemos unos diálogos:

"Antes: —¿Me amas?...

"—Sí, amor mío. Contigo, pan y cebolla.

"Hoy (al estilo del teatro de Tennessee Williams):

"—¿Vas a ir a la fiesta de Willy?...

"—Sí. Va a ser divertidísima. Asistirán personas de los cinco sexos.

"—¡Qué lata... Siempre lo mismo!

6.— ¿Cuál ha sido su mejor escena de amor? ¿Y con qué actor (o actriz)?

OLVIDO LEGUIA: —Fue en una obra que se titulaba "La Noche Loca". Era una escena con Lucho. De repente, éste me dio un beso que no tenía nada que ver con el texto. Al año, nos casábamos.

LUCHO CORDOBA: —Una vez hice en Puerto Rico el papel de Armando Duval en "La Dama de las Camelias". Creo que estaba todo bien, pero Margarita pesaba más de 90 kilos. Cuando murió en mis brazos, se me cayó al suelo.

7.— ¿Si tuviera que montar una obra con los candidatos presidenciales, ¿qué papel daría a cada uno?

OLVIDO LEGUIA: —Después de Curicó, ¿quién se atreve a repartir papeles a los políticos?

LUCHO CORDOBA: —Hágame la misma pregunta después del 5 de septiembre, por favor.

PERSONAJES PARALELOS

8.— ¿Le gusta el dinero? ¿Para qué?

OLVIDO LEGUIA: —¡Me carga el dinero! Por eso, cuando lo tengo, lo guardo... para no verlo.

LUCHO CORDOBA: —¡Me encanta!... Para que la gente me estime.

9.— Si pudiera hablar con San Pedro, ¿qué le preguntaría?

OLVIDO LEGUIA: —"¿Cómo está Santa Carolina?..." (Esta respuesta ha sido sugerida por Lucho).

LUCHO CORDOBA: —Golpearía despacito y preguntaría: "¿Se puede?...".

10.— ¿Participaría usted en un campeonato de twist? ¿Con qué pareja?

OLVIDO LEGUIA: —Sí. Con Rock Hudson.

LUCHO CORDOBA: —¡Claro que sí! Con Jerry Lewis.

11.— Defínase en una palabra.

OLVIDO LEGUIA: —Maternal.

LUCHO CORDOBA: —Joven.

12.— Hablando confidencialmente, ¿qué opina de su cónyuge?

OLVIDO LEGUIA: —Tiene todos los defectos que hacen que un hombre sea adorable.

LUCHO CORDOBA: —Todo lo encuentro macanudo en ella. Hasta el nombre: Olvido. ¿Qué sería de nosotros si no existiera el olvido? Sería espantoso que todas las pasiones que inspiramos o nos inspiran fueran eternas.

13.— ¿Ha cometido alguna vez un error? ¿Cuál?

OLVIDO LEGUIA: —¿Quién no?... Errare humanum est. ¿Cuántos? ¿Quién podrá enumerarlos?

LUCHO CORDOBA: —Muchas veces, pero los he disimulado muy bien.

14.— ¿Cuál es el sentimiento que más le agrada ver en los demás?

OLVIDO LEGUIA: —El amor en todas sus manifestaciones.

LUCHO CORDOBA: —La envidia. Quiere decir que me encuentran regio.

15.— Confiese: ¿qué es lo que no ha podido lograr hasta ahora?

OLVIDO LEGUIA: —¡Que mi marido deje de fumar!...

LUCHO CORDOBA: —Siempre, toda mi vida, he logrado lo que he querido. Tal vez porque nunca aspiré a lo imposible.

16.— Siga confesando: ¿cuál es el papel que nunca ha hecho en la vida y que le agradaría hacer ahora?

OLVIDO LEGUIA: —Yo soy abuela. Quisiera ser bisabuela.

LUCHO CORDOBA: —En la vida siempre hacemos el papel que la opinión de los demás nos asigna. Yo he tratado de hacerlo lo mejor posible. Además, lo hago a gusto, porque me imaginan muy parecido a como realmente soy.

17.— ¿Qué le envidiaría a Cleopatra?

OLVIDO LEGUIA: —Marco Antonio.

18.— ¿Qué le envidiaría a Marco Antonio?

LUCHO CORDOBA: —Cleopatra.

19.— ¿Cuándo y en qué circunstancias se dio cuenta de que estaba enamorado (a) de su cónyuge?

OLVIDO LEGUIA: —Desde el primer momento en que le vi pensé: Este es el hombre de mi vida.

LUCHO CORDOBA: —A los 24 años de estar casado con ella. Por asuntos de negocios, tuve que hacer sólo un viaje. A los tres días, regresé porque no podía vivir sin ella.

20.— Si fuera Presidente de la República (o Primera Dama), ¿cuál sería su primera medida?

OLVIDO LEGUIA: —Proteger definitivamente a la infancia desvalida y crear un teatro en cada esquina.

LUCHO CORDOBA: —Mis medidas serían 90-60-90.

21.— Recuerde un episodio divertido que le haya sucedido cuando hacía cine chileno.

OLVIDO LEGUIA: —Filmando "Un hombre de la calle", tenía que manejar un auto a toda velocidad junto a Lucho. Pero, como ninguno de los dos sabíamos conducir, nos quitábamos el volante desesperadamente. Casi nos matamos, pero fue divertidísimo.

LUCHO CORDOBA: —Cuando hice "Un hombre de la calle" debía andar siempre con un perrito que, de acuerdo al libreto, me quería entrañablemente. Pero, en realidad, me tenía un odio feroz. Me mordía cada vez que podía..., y yo le daba cada coscacho.

22.— ¿Qué le pediría al Presidente De Gaulle durante su próxima visita a Chile?

OLVIDO LEGUIA: —Que sonriera. ¿Lo ha visto risueño en alguna fotografía? Yo, jamás.

LUCHO CORDOBA: —Que propugne el intercambio cultural. Que nos envíe a Brigitte Bardot y nosotros le mandaríamos a Iris del Valle.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● ELKE Sommer tiene un problema sentimental. Está muy enamorada de un joven estudiante de medicina en Alemania. Pero pasarán muchos años antes de que pueda ganar dinero suficiente para mantener a Elke. No es de extrañar que la estrella haya pagado indemnización para retirarse de sus contratos para films europeos. Por "El premio" le pagaron 60 mil dólares; por su contrato de tres películas con la Metro, recibirá 100 mil, por película; y por "The Unknown Battle" (La batalla desconocida), su estipendio es de 150 mil; y si firma un contrato de tres películas con la Universal, recibirá 600 mil por todas. ¡Pobre estudiante de medicina!

● EL adivino que predijo que Peter Sellers se casaría con una chica con las iniciales B. E. (Britt Ekland) y que la Reina Isabel tendría un niño, está profetizando ahora que el segundo hijo que la Princesa Margarita espera para el próximo mes, será una niña. También Maurice Woodruff (de él se trata) me llamó para predecirme que el futuro de casados de Liz y Dick será tormentoso, principalmente por la acción legal que emprenderá Eddie Fisher; también porque el divorcio mexicano de Burton no será reconocido en Inglaterra.

● LA semana pasada, Peter Sellers voló a Londres para ver a su flamante esposa, Britt Ekland, diciendo que no volvería al set donde filma "Kiss Me, Stupid" (Bésame, estúpido), con las manos vacías. Se traerá con él a Britt y a sus dos hijos del primer matrimonio. El productor Ross Hunter ve en la rubia sueca otra Brigitte Bardot y quiere darle una película apenas llegue a Hollywood.

● JANE Fonda andaba de compras en Los Angeles. Visitó las mejores tiendas de ropa masculina en Beverly Hills y compró muchas prendas como "regalo para un señor que conozco en Francia". Bueno, no hay duda que se trata de Roger Vadim, quien actualmente anda orgulloso en París usando corbatas y sweaters estilo hollywoodense. Jane no volverá a Hollywood hasta junio..., si es que vuelve.

● TONY Perkins, quien al parecer vuelve a filmar en Hollywood, usaba un peinado a lo Beatle mucho antes que éstos lo hicieran popular. Tony lo logra solamente pasándose los dedos por el pelo. Puede que su film en Hollywood sea "The Playing Mantis", pero antes trabajará con Stephen Boyd y Elke Sommer en "The Unknown Battle" (La batalla desconocida), en Noruega.

● ULTIMO boletín del Estudio donde se monta "La noche de la iguana": Sue Lyon se roba la película. Esto tengo que verlo para creerlo.

● JAYNE Mansfield ya no está en la lista del diseñador Blackwell de las diez mujeres peor vestidas de Hollywood. Explicó el modista: "Tengo que darle mejor nota por sus esfuerzos". La última vez que vi a Jayne llevaba un enorme sombrero amarillo oro y un vestido amarillo claro. Se veía muy contenta, pero no creo que Mr. Blackwell la *pueda sacar todavía de su lista.*

● DAVID Niven contó en Londres que veremos a su coestrella, Marlon Brando, usando biberón y dándole la comida en la boca en su nueva película "Bedtime Story" (Cuento a la hora de acostarse). Marlon también juega con aviones y autos de juguetes. Hace todo esto en el film para impedir que las mujeres se enamoren de él. Quizás debería hacer lo mismo en la vida real, cuando se aburre de las mujeres que corteja.

● PETER Ford, el hijo de Glenn, que tiene 18 años, trabaja muy bien en la película de su papá, "The Out-of-towners" (Los "afueRinos). Peter tiene buena voz y le gustaría aparecer en teatro en una comedia musical. En cambio, James Mason espera que su hijo Morgan, de 8 años, sea un compositor de canciones, porque según estimo, "son los que ganan más dinero".

● Y LA deliciosa Margaret Rutherford, convencida por fin de que ha triunfado, se ha cambiado de su pequeño chalet en la campiña inglesa a uno más grande. "Lo necesito para acoger a algunos de mis viejos parientes", explica la estrella de 71 primaveras.

S.

FRANK SINATRA AL RESCATE DE LA WARNER

B. B. Y MARLON BRANDO ASISTIRIAN A FESTIVAL DE BUENOS AIRES

Frank Sinatra está rescatando los estudios Warner Brothers de una total inactividad. Hace unos días se trasladó definitivamente al edificio de los estudios, que cerraron en febrero, dejando 1.400 personas sin empleo. Aun los jefes de departamento no tienen secretarias. El único ruido que hoy se escucha en el desierto terreno es el martilleo de la construcción del nuevo Edificio Frank Sinatra, regalo de Jack Warner. También se está alisando una porción de terreno para dejar espacio de aterrizaje al helicóptero de Sinatra. Estarán listos el 30 de abril.

En su calidad de asistente especial del presidente de la compañía, el flacucho pero activo actor ayudará a dirigir el estudio. Desde ya ha fijado el 21 de abril como fecha de comienzo de su próximo film "None But the Brave" (Sólo los valientes), que hará en coproducción con la gran productora japonesa Toho. Recién volvió Sinatra de Tokio, donde concretó las negociaciones. Frankie dirige por primera vez y protagoniza el film, que se rodará durante tres semanas en Kuai, la isla más septentrional de Hawaii.

LA ESTRELLITA FRANCESA DANIELLE CAUBERT SE CASO CON RHAMADES TRUJILLO, SEGUNDO HIJO DEL DIFUNTO DICTADOR DOMINICANO.

UN MARIDO NO CELOSO.— Carlo Ponti, el famoso productor italiano y famoso marido (aunque no legalmente) de Sofía Loren, no es un hombre celoso. Después de ver "La Caída del Imperio Romano", llamó Stephen Boyd por teléfono para felicitarlo: "Sus escenas de amor con mi mujer son formidables. Es preciso que filme otra vez con ella. Le propongo "Lady L"..." Pero Steve no pudo aceptar por sus actuales compromisos artísticos.

OTRO CAMBIO: EL COMPAÑERO DE SORAYA EN "THE SECRET" (EL SECRETO) SERA AHORA ROBERT STACK Y LOS DIRIGIRA ALBERTO LATTUADA, PARA EL PRODUCTOR DINO DE LAURENTIIS.

STANLEY KRAMER HA CONTRATADO A SIMONE SIGNORET Y VIVIEN LEIGH, PARA SU NUEVO FILM, "SHIP OF FOOLS" (BARCO DE TONTOS).

INCOGNITA EN FESTIVAL DE BUENOS AIRES.— Oficialmente se guarda completo hermetismo respecto de las figuras que asistirán como invitados de honor al Festival Cinematográfico, que tendrá lugar del 2 al 11 de abril. Se rumorea que tal vez estén Brigitte Bardot y Marlon Brando, entre otros. Francia presentará la película "Una deliciosa idiota", con B. B. y Anthony Perkins. ("ECRAN" cubrirá las informaciones del Festival a través de Miguel Smirnoff, corresponsal en Buenos Aires).

FESTIVAL DE TELEVISION.— Hollywood se ha sumado a Montecarlo, Montreal, Alejandría, Nápoles, Londres, Cannes y

ENTREGA DE LAS
en el Hotel Maria
trega de la "Diosa
matográficos Mexic
y extranjeras estre
ción última). Al L
de Plata" a Joaqu
ciudad"). El Simi
protagonizó, de mu
Heston y Richard
asistieron a la cer
ita y su esposo, Al
de Actores Mexica

María Callas y Richard

WARREN BEATTY HARA UNA

La gigantesca producción de Dino de Laurentiis, "La Biblia", ya tiene tres nuevos intérpretes. El director John Huston escogió a George C. Scott y a María Callas para interpretar a Abraham y Sara, la pareja que sacrifica a su hijo en el Monte Thabor, por Jehová. Richard Harris, el laureado actor inglés ("This Sporting Life") que actualmente trabaja en "El desierto rojo", con Mónica Vitti, para Michelángelo Antonioni, interpretará al malévolo Caín.

A todo esto, De Laurentiis ha inaugurado sus grandiosos estudios en las afueras de Roma. Entre sus muchas ventajas, cuenta con siete sets a prueba de ruidos (ni siquiera el paso de un jet interferirá en el trabajo sonoro de los films que allí se ruedan); un nuevo sistema de iluminación que irradiará más luz con menos energía; el equipo más moderno y más grande de pantalla proyectada; edificios de departamentos y casas individuales para los trabajadores (calculados para un número de 2.000), así como un pe-

OTICIARIO

SHEILAH GRAHAM y
IGUEL DE ZARRAGA Jr.

...as exclusivas de UPI y de
M. de Zárraga Jr.

r con un festival de Tele-
rinan Bing Crosby, Desilu,
nways, MCA, MGM, Artis-
ner, Screen Gems, Wolper,
s importantes productores
urante tres días, el Tea-
Directors Guild (Asociación
en Hollywood, pasó 25 ho-
s filmados en 28 países de
entes, excepto de nuestra
nisión se debió exclusiva-
s productores latinoameri-
ron participación. El Fes-
petitivo, pero tiene como
llywood conozca lo mejor
fuera de EE. UU. para la
ial; y brindar una oportu-
tor extranjero de presen-
en un ambiente profesio-
d.

*E PLATA". En una elegante comida
Unidas de México, se realizó la en-
ecreto de PECIME (Periodistas Cine-
mujeres de las películas mexicanas
1). Ella lista, apareció en nuestra edi-
M. Luisa Mendoza entrega la "Diosa
mejor actor 1963 (por "Rosa de la
" el premio por "Viridiana", que ella
comisia Efraín Huerta; C) Charlton
filman en México "Major Dundee".
Luis Echeverría y esposa; María Fé-
el secretario general de la Asociación
Lanza durante la comida.*

Se fue el verano, pero esta inglesita se ríe de los peces de colores (que tiene detrás de ella) y sigue soñando con paseos marinos. Nosotros, felices de que esta vez le toque a ella, ya que Liz Fraser siempre nos aparece desde la pantalla en las comedias inglesas, como "Después de mí, el diluvio" y "Las amantes del ministro".

ris: Caín y Sara en "La Biblia"

EDIA; KIM NOVAK FILMARA CON MASTROIANNI

de lujo para las estrellas visi-
ctores y otros artistas que prefie-
erca del estudio mientras dure
ción en el film.

HOPE: "SI LOS INGLESES FUE-
MENTE NUESTROS ALIADOS,
NVIADO LOS BEATLES A CUBA
DE AUTOBUSES".

BEATTY HARA UNA COMEDIA.
de Warren Beatty se ha reacti-
mente. A continuación de "Mic-
que filma actualmente, el jo-
escubierto por Elia Kazan hará
. Pussycat?" (¿Qué hay de nuevo,
trata de un guión original del
dy Allen. La película se filmará en
mediados de año y será el pri-
ómico de Beatty en la pantalla.

AK CONSIGUIO A MARCELLO
NI EN SU PROXIMO FILM, "THE
NT" (LA CITA).

T ALDRICH CONTRATO A BAR-
WYCK PARA ACTUAR JUNTO A JOAN CRAWFORD EN LA CONTINUACION DE "¿QUE PASO CON BABY JANE?": "HUSH, HUSH, SWEET CHARLOTTE".

PRIMERO LA PELICULA.— Lo corriente es que todas las novelas éxito de librerías se trasladen, tarde o temprano, al cine. La estrellita española Marujita Díaz es la que más cree en esta corriente. Hace unas semanas fue a comprar a una importante librería madrileña y pidió un libro "entretenido, pero que sea distinto". El dependiente le entregó "Vulcanización y metamorfosis isotérmica de los aceros al tungsteno". Marujita se lo devolvió diciendo: "Muchas gracias, pero esperaré a que estrenen primero la película".

ASI VEREMOS A SARA. María Callas, la famosa cantante de ópera, ha sido escogida por Dino de Laurentiis y el director John Huston para encarnar en la pantalla a Sara, la esposa de Abraham, en la película "La Biblia".

1.— Danielle Mosagna, Santiago.

2.— María Cortés, Santiago.

4.— Haydée Meza, Santiago.

5.— Mónica Iturriaga, Santiago.

6.— Cecilia María Fuenzalida, Arica.

13.— María Elena Rivas, Santiago.

14.— Quelónides González, Santiago.

15.— Miriam Díaz de Valdés, Santiago.

16.— Erna von Kalchberg, Santiago.

18.— Marietta Vargas, Santiago.

25.— Nery Valenzuela, Puente Alto.

26.— Nora Pallares, Santiago.

27.— Oriana Espinoza, Concepción.

28.— Hilda del Carmen Pérez, Concepción.

30.— Alejandra Goycovic, Santiago

40.— Miriam Chajtur, San Fernando.

41.— María Cecilia Mejías, Talca.

43.— María Aguirre, Antofagasta.

"MISS ECRAN"

EMPEZAMOS a publicar los escrutinios semanales de nue sensacional concurso. Eliminadas las diez candidatas menor votación, éstas son las 33 que ahora postulan primera semana de mayo se eliminarán otras diez, aquellas tengan en esa fecha menor votación.

PRIMER ESCRUTINIO

1.º	DANIELLE MOSAGNA (Santiago)	65.500 v
2.º	JIMENA MONTALDO (Santiago)	61.200
3.º	ERNA VON KALCHBERG (Santiago)	60.800
4.º	MARIA CECILIA MEJIAS (Talca)	58.500
5.º	PATRICIA HERRERA (Viña del Mar)	58.000
6.º	HAYDEE MEZA (Santiago)	57.200
7.º	NORA PALLARES (Santiago)	49.400
8.º	ORIANA ESPINOZA (Concepción)	48.000
9.º	MARIA ELENA RIVAS (Santiago)	35.500
10.º	MIRIAM DIAZ DE VALDES (Santiago)	34.000
11.º	VERONICA OVALLE (Santiago)	33.000
12.º	GRACIELA LEIVA (Santiago)	28.100
13.º	CECILIA MARIA FUENZALIDA (Arica)	25.800
14.º	ERIKA VASQUEZ (Santiago)	24.300
15.º	MARIA AGUIRRE (Antofagasta)	21.700
16.º	ISABEL NUÑEZ (Antofagasta)	20.800
17.º	LAURA ARAVENA (Concepción)	19.100
18.º	HILDA DEL CARMEN PEREZ (Concepción)	17.800
19.º	MARIA DE LA LUZ NUÑEZ (Santiago)	16.000
20.º	MONICA ITURRIAGA (Santiago)	15.500
21.º	MARIA EUGENIA CABALLERO (Santiago)	14.900

7.— Nancy Cofré, Santiago.

8.— María Cristina Sáez, Santiago.

9.— Inés Beatriz Gutiérrez, Santiago.

10.— Laura Aravena, Concepción.

12.— María Patricia Basaure, Santiago.

19.— María Eugenia Caballero, Santiago.

20.— Jimena Montaldo, Santiago.

21.— Isabel Núñez, Antofagasta.

23.— Martha Rosa Moraga, Santiago.

24.— María de la Luz Núñez, Santiago.

31.— Graciela Leiva, Santiago.

32.— Rebeca Olmos, Santiago.

35.— Verónica Ovalle, Santiago.

37.— Erika Vásquez, Santiago.

38.— Patricia Herrera, Viña del Mar.

DESDE HOY, SOLO 33 FINALISTAS

22.º	MARIA PATRICIA BASAURE (Santiago)	13.000 "	28.º	MARTA ROSA MORAGA (Santiago)	7.500 "
23.º	INES BEATRIZ GUTIERREZ (Santiago)	12.100 "	29.º	MIRIAM CHAJTUR (San Fernando)	6.800 "
24.º	REBECA OLMOS (Santiago)	10.600 "	30.º	NANCY COFRE (Santiago)	5.900 "
25.º	MARIA CRISTINA SAEZ (Santiago)	10.000 "	31.º	MARIETTA VARGAS (Santiago)	4.600 "
26.º	MARIA CORTES (Santiago)	9.100 "	32.º	ALEJANDRA GOYCOVIC (Santiago)	3.800 "
27.º	NERY VALENZUELA (Puente Alto)	8.000 "	33.º	QUELONIDES GONZALEZ (Santiago)	3.500 "

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) .....

(actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

.....

CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE .....

DIRECCION ..... CIUDAD .....

VOTO

"MISS ECRAN"

Voto por

.....

.....

100 PUNTOS.

MOAI 1963

NUESTROS lectores votan con entusiasmo en las semanas finales de este concurso de popularidad, sobre la labor artística de 1963. Los votos se envían a Premio Moai, revista "ECRAN", Casilla 84-D, Santiago. Si quieren que sus favoritos se lleven el premio ¡apresúrense! Sólo faltan unas escasas semanas.

Doris Day

AUDREY HEPBURN AL TERCER LUGAR

ACTRIZ EXTRANJERA:

1.º	Doris Day (1.º)	441.100
2.º	Sofía Loren (2.º)	370.000
3.º	Audrey Hepburn (4.º)	276.500
4.º	Elizabeth Taylor (3.º)	268.600
5.º	Romy Schneider (5.º)	125.200
6.º	Shirley MacLaine (6.º)	98.300
7.º	Hayley Mills (7.º)	86.900
8.º	Sandra Dee (8.º)	84.800
9.º	Claudia Cardinale (9.º)	66.300
10.º	Brigitte Bardot (10º)	57.100

Charlton Heston

CHARLTON HESTON AL QUINTO PUESTO

ACTOR EXTRANJERO:

1.º	Gregory Peck (1.º)	535.300
2.º	Alain Delon (2.º)	299.300
3.º	Rock Hudson (3.º)	185.100
4.º	Peter O'Toole (4.º)	172.400
5.º	Charlton Heston (6.º)	126.900
6.º	Vittorio Gassman (5.º)	123.900
7.º	Marlon Brando (7.º)	111.700
8.º	Marcello Mastroianni (8.º)	105.300
9.º	Troy Donahue (9.º)	88.100
10.º	Maurice Ronet (10.º)	47.100

Emilio Gaete

EMILIO GAETE EMPATA CON ANA GONZALEZ

TEATRO CHILENO:

1.º	Silvia Piñeiro (1.º)	338.100
2.º	Héctor Noguera (2.º)	319.800
3.º	Leonardo Perucci (3.º)	281.800
4.º	Pepe Guixé (4.º)	208.600
5.º	Justo Ugarte (5.º)	146.100
6.º	Ana González (6.º)	145.500
6.º	Emilio Gaete (7.º)	145.500
8.º	Humberto Duvauchelle (8.º)	93.600
9.º	Gaby Hernández (9.º)	85.800
10.º	Héctor Duvauchelle (10.º)	39.000

Enrique Balladares

MIRELLA LATORRE PASA AL QUINTO LUGAR

RADIO:

1.º	Ricardo García (1.º)	557.400
2.º	Jaime Atenas (2.º)	267.400
3.º	Julio Jung (3.º)	154.400
4.º	Julio Gutiérrez (4.º)	140.800
5.º	Mirella Latorre (6.º)	130.000
6.º	Tito Fouilloux (5.º)	129.900
7.º	Ana González (7.º)	87.800
8.º	Julio Martínez (8.º)	71.100
9.º	Enrique Balladares (9.º)	64.100
10.º	Camilo Fernández (10.º)	46.900

Luis Dimas

Leo Dan

LUIS DIMAS ALCANZA A GINETTE ACEVEDO

CANTANTE CHILENO:

1.º	Ginette Acevedo (1.º)	378.000
2.º	Luis Dimas y sus Twisters (2.º)	377.100
3.º	Gloria Benavides (3.º)	244.600
4.º	Cecilia (4.º)	184.900
5.º	Carlos González (5.º)	145.500
6.º	Sergio Inostroza (5.º)	137.800
7.º	Antonio Prieto (7.º)	129.000
8.º	Lucho Gatica (8.º)	100.500
9.º	Carr Twins (10.º)	52.900
10.º	Buddy Richards (9.º)	50.700

LEO DAN PASA A DEAN REED

CANTANTE EXTRANJERO:

1.º	Paul Anka (1.º)	461.800
2.º	Enrique Guzmán (2.º)	440.000
3.º	Elvis Presley (3.º)	299.500
4.º	Frank Sinatra (4.º)	200.300
5.º	Silvinho (5.º)	108.300
6.º	Leo Dan (7.º)	79.600
7.º	Dean Reed (6.º)	76.100
8.º	Connie Francis (8.º)	60.600
9.º	Neil Sedaka (9.º)	53.200
10.º	Trini López (10.º)	49.100

CLUB AMIGOS DEL TEATRO

por Mario Cruz

LA SATCH: UNA ESPERANZA

¡Hola, amigos! Ya lo hemos comentado en otras oportunidades: el público teatral no aumenta. Las salas del centro sólo sirven a una élite, que en el mejor de los casos no pasa de quince mil personas; y la extensión que realizan los grupos subvencionados es mínima y muy esporádica. El pueblo permanece ajeno al movimiento teatral. Resulta, por lo tanto, imperioso solucionar esta situación. Y se nos ocurre que la SATCH (Sociedad de Autores Teatrales de Chile) podría aportar una valiosa ayuda: sus teatros Cariola y Talía, que recientemente cumplieron diez años de vida. Hasta el momento estas salas no han contado con una programación regular ni en continuidad ni en calidad. Y ellas son vitales para el crecimiento de nuestro teatro. Están ubicadas en un barrio popular, y una de ellas, el Cariola, posee gran capacidad. Son propiedad de la SATCH, y no demandan más gastos que su mantenimiento (luz, agua, empleados, etc.). Sería, pues, el momento para que la recién elegida directiva tomara una decisión: ofrecer en sus teatros sólo obras chilenas con elencos nacionales, y a precios realmente populares.

Se ha repetido, una y otra vez, que sin dramaturgos propios no puede existir un verdadero teatro nacional. Entonces, ¿quién mejor que la SATCH para apoyar a sus socios? En el Cariola podrían presentar obras dedicadas al gran público, y en el Talía, piezas experimentales para un sector más exigente. Este fue el plan inicial esbozado para esos teatros cuando aún se encontraban en construcción; luego el tiempo desvirtuó tan plausibles proyectos. Pero nunca es tarde, y éste es el momento más propicio para llevarlos a la realidad. Hace algún tiempo el T. de Ensayo probó, al programar durante un año sólo obras nacionales, que gustan y dejan buenas recaudaciones en taquilla. Y aún continúa disfrutando de este éxito con "La pérgola de las flores". Pero los teatros universitarios no pueden dedicarse por completo a nuestra dramaturgia, y luego de las obras chilenas deben mostrar lo más representativo del repertorio mundial. Es por lo tanto responsabilidad de la SATCH estimular a nuestros dramaturgos, y, haciendo un gran esfuerzo, tomar sobre sus hombros la dura tarea que los teatros subvencionados no han sabido cumplir del todo: acercar el teatro al pueblo ofreciendo temporadas a precios tan populares que tienten aun a los más indiferentes.

Los alumnos de la Escuela de Medicina iniciaron el año estudiantil representando en dos funciones "El cirujano musical", una parodia de "El mago musical", de Ariel Arancibia y Rodolfo Soto. En la foto, los improvisados actores hacen sus "gracias" en la platea del Teatro Municipal.

L. F.: "Do you speak english?"

EL "IEI IEI" BRITANICO: LOS FREEMEN

INGLATERRA no nos ha enviado aún Los Beatles, pero mientras tanto bajaron a Sudamérica Los Freemen, juvenil dúo que integran Keith Vugler, guitarrista, 21 años, y Colin Evans, contrabajo, 22 años.

Ambos nacieron en Londres, ciudad de su residencia actual. Hace cuatro años comenzaron a cantar y a tocar en clubes londinenses. En un comienzo sólo tocaban instrumentos; después agregaron el canto. Integrando el cuarteto Wee Willie Harris, partieron contratados a Buenos Aires. En la capital rioplatense cumplieron actuaciones en el Teatro Nacional y en el Canal 13.

En diciembre cruzaron la cordillera para actuar durante dos semanas en el Casino de Viña del Mar. De aquí fue fácil el acceso a Santiago, contratados por Radio Portales, donde actuaron hasta febrero. En la actualidad, esperan la salida de su primer disco grabado en Chile: "Moviéndose mucho" (Snake, Baby, Snake) y "Oh, Lenesome Me" (Oh, pobre de mí). No hablan español.

—Depende de la acogida que tenga el disco si nos quedamos un tiempo más en Chile o seguiremos viaje —nos contaron—. Nos gusta este país.. La gente es agradable y acogedora. Nos resultan más europeos incluso que los argentinos. Además nos agrada el clima, mucho más agradable que el de Inglaterra.

—Creo que hay una gran relación entre lo agradable del clima y el carácter de los chilenos —dice Keith, rubio, delgado y de ojos cafés—. Me parece que el clima tiene un efecto psicológico en la gente. Y en cuanto a paisaje, nos gusta mucho Viña y toda la costa en general.

Colin estudió en el Dulwich College, y Keith, en el East Cheam Grammar, en Londres. Colin, el de ojos azules, tiene un hermano, Mewin, y una hermana menor, Lindsay; Keith tiene una hermana mayor, Maxine. De los cantantes de habla inglesa prefieren a Nina Simone y Frank Sinatra; y de los chilenos, Cecilia y Luis Santiago.

—Una vez que partamos de Chile —nos contaron—, nos gustaría ir a México y de allí pasar a Estados Unidos a estudiar actuación. Ambos hemos hecho pequeños papeles, de aficionados, en shows de televisión. Pero nos interesa llegar a ser verdaderos actores

ANTES DE TI. DESPUES DE TI

(Prima di te, dopo di te)

Int.: Catherine Spaak.

S.: Del cine a discos.

Prima di te, dopo di te
nessuno c'é
O forse no, uno si c'é
e se ci penso arrivo a te.
Ma ora amo te, ma ora amo
[te.

Prima di te, dopo di te
nessuno c'é
e se ce n'é, forse due o tre
ma non fa niente piú niente,
[perché
ora amo te, ora amo te.

Che importa chi ci fu,
perché io non ricordo
chi ci é stato con me.

Quello che importa credi
prima di te, dopo di te
nessuno c'é.

O forse no, uno si c'é
e se ci penso arrivo a té
ma ora amo te, ma ora amo
[te,
ma ora amo te, ma ora amo
[te.

RAY CHARLES PROTAGONIZA SU PRIMER FILM

GILBERT BECAUD GRABO TEMA DE "PERRO MUNDO"

"LIGHT in Darkness" (Luz en las tinieblas), se llama la película sobre un concertista ciego, que protagonizará RAY CHARLES y que se comenzará a filmar el 15 de mayo bajo la dirección de Paul Henreid; el film tiene exteriores en Madrid, Roma, Dublin y Londres... BARBARA STANWYCK acompaña a ELVIS PRESLEY en su nueva película, "Roustabout", que comenzó a rodarse el 9 de marzo... Apareció el segundo disco de LOS MELLIZOS CAMPOS, dúo artístico de Talcahuano (pronto se los presentaremos): "Canción universitaria" y "Otra cosa". Son el nuevo aporte de la zona de Concepción, que ya nos ha ofrecido a CECILIA, LOS CANTORES DE RUCAMANQUI, LOS SIMON'S (a quienes también pronto les presentaremos). Y a propósito de Concepción, "Balada de la tristeza", por BUDDY RICHARD, encabezaba la lista de la popularidad del Círculo de Comentaristas de Discos, a mediados de marzo. La próxima semana sabremos los resultados del ranking de "ECRAN", con los votos que ustedes nos enviaron, amigos lectores... JOHNNIE RAY se prepara para filmar un western en Hollywood... Y TOMMY SANDS, para protagonizar una película producida por su famoso suegro, FRANK SINATRA... CESAR COSTA grabó en México canciones de Joaquín Prieto' "Divino" y "Palabras nuevas". El rival de ENRIQUE GUZMAN planea visitar países sudamericanos este año... MARIE LAFORET grabó su éxito, "Les Vendanges de l'Amour", en japonés, alemán e italiano. También TONY DALLARA tradujo al japonés la canción que presentó en San Remo, "Come potrei dimenticar" (Cómo podré olvidar)... Hasta GILBERT BECAUD grabó el tema "More", de la película "Perro Mundo". La canción, que va candidata al Oscar, tiene ya ¡75 versiones! De gran éxito parece será el "Tema de JAMES BOND", el héroe detectivesco de las novelas (y películas) de Ian Fleming. En Estados Unidos ya salió a la venta, junto con toda la banda de sonido de la más reciente producción "From Russia With Love" (Desde Rusia, con amor)... Hasta el martes.

D. D.

TE PARA DIEZ

Rosita Quintana llega el 20 de abril

PARA el 20 de abril se confirmó la llegada a Santiago de la popular estrella mexicano-argentina Rosita Quintana, quien participará en el film chileno "El burócrata González", que dirige Tito Davison. En la película aparecerá como vedette en un centro nocturno santiaguino, cantando dos temas populares, que probablemente escribirá Ariel Arancibia, autor de la música del film (que llegó la semana pasada). Otros números musicales del film serán interpretados por Cuco Sánchez, Sussy Veccky y Los Flamingos. El representante de artistas y compositor Juan Vásquez nos contó que se incluirán tres temas suyos: los twists "Me colgaste el teléfono" y "Hagan algo, por favor", y su bolero "Sólo una mirada" (1er. premio Festival de la Canción 1963). Vásquez trabaja como coordinador en la película. También se ha rumoreado que Bambi tendría un papel.

A fines de abril, apenas llegue Rosita Quintana (quien posiblemente actúe en Radio Minería), se efectuará el "Té para Diez". Envíen la "oreja" que aparece en la página 31 de esta misma edición, dentro de un sobre en cuyo reverso colocan nombre, dirección, profesión, si pueden viajar o no (en caso de no residir en Santiago). Para quienes no resulten favorecidos, habrá fotografías autografiadas de nuestra invitada de honor. Dirigan sus cartas a revista "ECRAN", Casilla 84-D, Santiago de Chile.

El problema del lavado semanal (o diario) solucionelo en cuestión de minutos con Super Rinso que lava más con menos cantidad. La espuma super activa e instantánea de Super Rinso deja la ropa absolutamente libre de manchas y asegura en cada lavado la más perfecta blancura.

SUPER RINSO LAVA MAS... Y MAS BLANCO

NUEVO CUMPLEAÑOS DE "ECRAN": 34 AÑOS

EL 21 DE ABRIL APARECE EDICION DE ANIVERSARIO.

PANORAMA DEL CINE EN 1964... ¡VISTO POR UN VISITANTE ESPACIAL!

EL AMOR, LA MUERTE, EL HUMOR, LOS JOVENES, LAS MUJERES, LOS HOMBRES, VISTOS A TRAVES DEL CINE EN 1964.

EL NUMERO ESPECIAL DE "ECRAN" SERA TOTALMENTE ORIGINAL. EN 68 PAGINAS EL CINE DE TODO EL MUNDO.

LOS PREMIOS MOAI 1964 FORMAN PARTE VITAL DEL NUEVO ANIVERSARIO DE "ECRAN".

COMPRE "ECRAN" DE ANIVERSARIO (34 AÑOS) EL 21 DE ABRIL Y ASISTA A LA ENTREGA DE LOS PREMIOS MOAI EN EL TEATRO GRAN PALACE.

TAPAS EN COLORES (UN SALUDO FORMIDABLE DE SARITA MONTIEL Y UNA SORPRESA ESTUPENDA). DOBLE NUMERO DE PAGINAS. LOS GANADORES DEL MOAI. ¡EL 21 DE ABRIL!

El número de aniversario de "Ecran" (cumple 34 años de vida) será un verdadero regalo para sus lectores. Vaya reservando con tiempo su ejemplar y apróntese a asistir a la entrega del Moai 1963, en una fiesta de alegría, emoción y triunfo.

4 AÑOS DE ECRAN — 34 AÑOS DE ECRAN — 34 AÑOS DE ECRAN — 34 AÑOS DE ECRAN

NTONIO RIETO con andidatas a Miss Ecran"

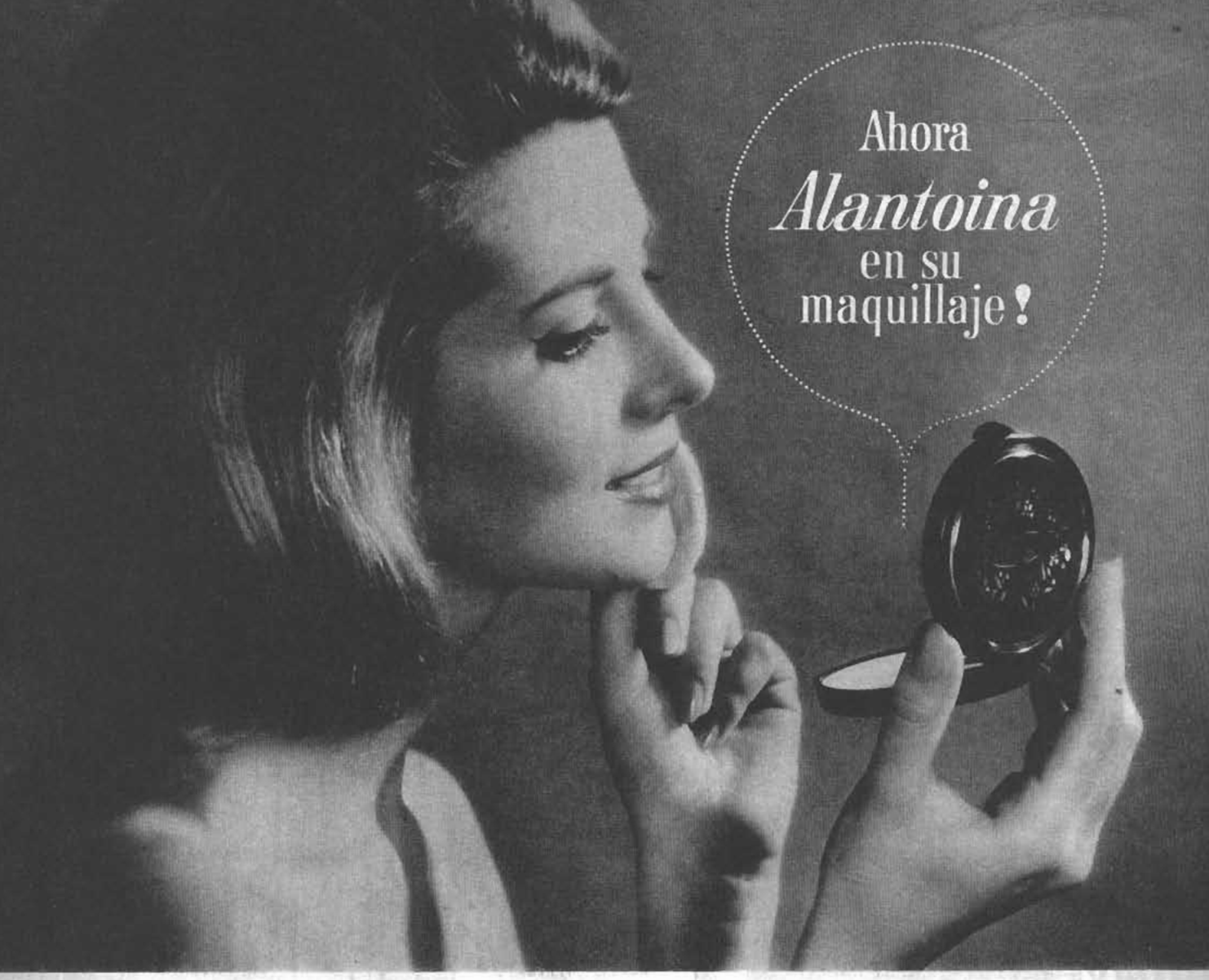
Antonio Prieto y Jimena Montaldo (de espalda). Sonríen Erna von Kalchberg y Verónica Ovalle.

Nora Pallares baila con Antonio Prieto.

Jimena Montaldo estrecha la mano del cantante.

rna von Kalchberg, Marina de Navasal (al fondo), laria Cristina Sáez (de espaldas), Nora Pallares y ntonio Prieto. De anfitrión, a nombre del Waldorf, ctuó Joseph Alsina, quien ha fotografiado a las andidatas de Santiago

LA SEMANA pasada nuestra revista recibió una gentil comunicación del Waldorf, boite que, junto con Radio Minería, auspició la breve actuación de Antonio Prieto en Santiago: "Invitamos a ECRAN y a cinco candidatas del concurso "Miss Ecran" a tomar té con Antonio Prieto". La revista aceptó, encantada; pero quedaba un problema: ¿cuáles cinco candidatas de las 43 inscritas oficialmente hasta la semana pasada invitar? Optamos por realizar un sorteo interno, eliminando a las representantes de fuera de Santiago, dada la premura del té que impedía hacerlas viajar, y resultaron favorecidas con la suerte: Nora Pallares, Jimena Montaldo, Verónica Ovalle, María Cristina Sáez y Erna von Kalchberg. De ECRAN, asistió la directora. La reunión fue cordialísima. Antonio Prieto aseguró que "Miss Ecran" (cualquiera que sea la ganadora del título) encontrará en él, en Buenos Aires, a un profesor severo de televisión. "Cada programa mío se prepara con una semana previa de ensayos, de modo que "Miss Ecran" deberá trabajar mucho", dijo. (El premio de nuestro concurso, como es sabido, consiste en una actuación en el programa de TV de Antonio Prieto, y una prueba de cine bajo la dirección de René Mugica). Mostramos aquí aspectos diversos deam amable reunión con el cantante chileno que ya retornó a Buenos Aires, viajará posteriormente a Italia y retornará en julio a la capital argentina a recibir a "Miss Ecran".



Angel Face

Pond's

maquillaje compacto presenta:

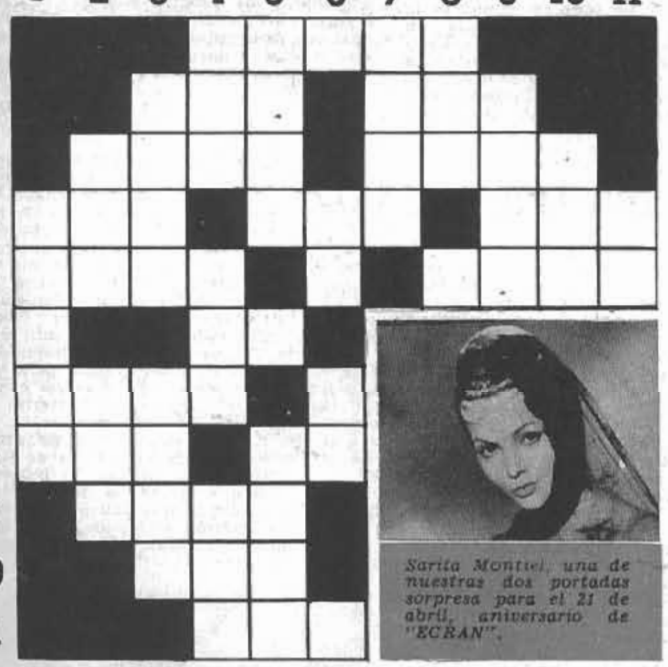
ALANTOINA en su nueva fórmula cremosa

La acción rejuvenecedora de la Alantoina — incorporada ahora a la nueva fórmula cremosa de Angel Face — lo convierte en un maquillaje completo, porque a más de brindar belleza instantánea, suaviza y protege su cutis.

Angel Face compacto, es ahora, suave y cremoso, maquilla mejor y no seca el cutis; logra un arreglo perfecto con admirable facilidad y se presenta en 9 modernos tonos... a tono con todas sus toilettes.

Luzca desde hoy un cutis radiante... ¡y secretamente protegido! con *Angel Face de Pond's con Alantoina.* **Es eficaz estimulante de los tejidos normales de la piel y ayuda a mantenerla suave y tersa.**

PUZZLE N.º 53 DE "ECRAN"



Sarita Montiel, una de nuestras dos portadas sorpresa para el 21 de abril, aniversario de "ECRAN".

HORIZONTALES:

1. Apellido del ganador del Moai al más popular actor de cine extranjero.

2. Del verbo leer (inv.). Nombre de un actor de cine norteamericano que trabajó en "La Guerra y la Paz".

3. Nombre de un actor de cine mexicano. Nombre de un cantante nacional que interpreta "No Tengo Dinero".

4. Nombre de un actor norteamericano que trabajó en "El Placer de su Compañía". Aire, en inglés. Nombre de un pueblo cercano a Santiago.

5. Nombre de un actor inglés que trabajó en "El puente sobre el río Kwai". Nombre de una estrella del cine español, que trabajó en "La Violetera".

6. De la baraja.

7. Pronombre posesivo.

8. Nombre de un actor norteamericano que trabajó en "Siete Hombres y un Destino". Exclamación de dolor.

9. Admiradores de las estrellas de cine (en inglés).

10. Del verbo ser.

11. Mamífero plantígrado.

VERTICALES:

1. Nombre de una película en que trabajó Debbie Reynolds.

2. Iniciales de Alicia, Alvaro y Lucía. Del verbo ir (inv.).

3. Nombre de una actriz y cantante, casada con Xayier Cugat. Movimientos del mar.

4. Apellido de una estrellita norteamericana que trabaja en "Llévatela, es Mía". Ansar (falta una "o" inicial). Nuevo.

5. Nombre de una de las más grandes cantantes de jazz. Agarraderos.

6. Es, en inglés. Pronombre posesivo (en inglés).

7. Nombre del actor que protagonizó "Lawrence de Arabia".

8. Iniciales de Nora, Elena y Laura.

9. Nombre de una estrella del cine norteamericano que trabajó en "El Cartero Llama Dos Veces".

10. Bebida alcohólica (inv.).

11. Sociedad Anónima.

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 52 DE "ECRAN"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	P	A	U	L	■	■	■	F	A	N	S
2	E	■	N	O	S	■	P	I	A	■	A
3	C	A	■	S	U	S	A	N	■	L	R
4	K	I	M	■	E	T	A	■	L	E	A
5	■	R	I	O	■	E	■	D	E	E	■
6	■	■	L	L	■	W	■	■	■	■	■
7	■	A	L	A	■	A	■	■	■	■	■
8	T	U	S	■	A	R	■	■	■	■	■
9	R	N	■	A	R	T	■	■	■	■	■
10	O	■	A	V	A	■	■	■	■	■	■
11	Y	U	R	I	■	■	■	■	■	■	■

La Santa Cruz de Caravaca

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le ordenan, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 5,00

LIBRO LA SANTA CRUZ DE CARAVACA.— Tesoro de milagros y oraciones de suma virtud y eficacia para curar toda clase de dolencias, como también un sinnúmero de prácticas para librarse de hechizos y encantamientos, con bendiciones, exorcismos, etc. Este precioso libro es el único verdadero, de gran utilidad para todas las familias, que ha sido traducido de antiguos pergaminos hebreos, griegos y latinos, procedentes de Egipto, y aumentado con varias oraciones de Jerusalén. Su precio ..... E° 2,00

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0.20 en estampillas de correo para su contestación.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA.— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 5,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor. Precio de la medalla con cadenita de plata ..... E° 6,00

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría. Estrella de David, en plata con cadenita, precio ..... E° 6,00

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.
SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

RADIO

EN EL AIRE...

PREMIOS O CALIDAD.— El afán de captar público adquiere caracteres febriles en diversas emisoras. Con los ojos puestos en la próxima encuesta de turno (porque del resultado de ésta dependerá en gran parte la mayor o menor acogida de los avisadores), las emisoras buscan ahora un solo objetivo: incrementar su sintonía, sea como sea. La cosa es clara, y tiene todas las características de un círculo vicioso. En este sentido, actualmente se está imponiendo uno de los recursos más fáciles (y para el cual, por supuesto, no se necesita ningún esfuerzo creador): los premios en serie. La pauta la dio en parte Radio Agricultura, que, con notable orgullo, anunció un verdadero record en la materia: "el jugoso premio de medio millón de pesos diariamente", con el concurso "Felices Vacaciones con etc. etc.". Paco Deza, jefe de programas de la misma, nos dijo: "De este modo, obligamos al auditor a estar sujeto a nuestra emisora, porque, de un momento a otro, puede resultar premiado". Y todo lo que tiene que hacer el paciente auditor es enviar una carta, solicitando un disco o algo por el estilo. Más de 180 mil cartas recibidas en un mes en Agricultura constituyen "un monumento a la veracidad y al éxito de una sintonía indiscutible". ¡Y una manera muy cómoda de conquistar popularidad! Y como se trata de acumular auditores, algo similar harán varias otras emisoras —Prat y Panamericana, entre éstas—. Claro está que el propósito de innovar es siempre respetable, sobre todo en este momento, en que hay tantas cosas que rectificar en las programaciones, pero caer en la imitación fácil, resulta francamente chocante. Hay emisoras que, después de haber estado tocando discos tras discos todos los días, están pidiendo a gritos una renovación. Pero, ¿hasta dónde es positivo eso de ganarse al auditor con el regalito de rutina? Si todo se va a realizar en torno a los premios, de nada sirve hacer buenos programas, puesto que los auditores comprometen su interés únicamente en el sorteo, y no en el programa, que, después de todo, y mientras la radio sea radio, es lo más importante. En este caso (y como está ocurriendo actualmente), basta con tocar los acostumbrados discos de moda. Pero esto no es todo. Citemos otro ejemplo: Radio Portales está explotando otra modalidad, un poco más original, pero que en el fondo es lo mismo. Llega a la misma casa de los auditores con el "Circuito Musical", que animan diariamente (9 a 12 horas), Fernando James, Patricio Varela y Jorge Meléndez, y en la tarde (16.30 a 19 horas) Eduardo Grunnert, Yolanda Apablaza y Gladys Ocampo. Los representantes de la emisora tocan el timbre de un hogar, regalan entradas para el show nocturno, y propician la petición de discos con derecho a participar en sorteos de dinero. ¿Qué tal? Es como salir a buscar auditores a la calle, casa por casa. Poco para la risa, ¿verdad? De todo esto se derivan otros aspectos que analizaremos la semana próxima. Mucho más se puede comentar al respecto, pero una cosa es cierta. Como nos dijo un director artístico radial: "En esta loca competencia por la mayor sintonía, se abusa de todo, hasta de los premios de diverso tipo. Está bien buscar una mayor sintonía, pero el exceso de premios deforma y empobrece las programaciones". Y, finalmente, cabe preguntar: ¿hasta dónde tiene valor esta popularidad, obtenida casi a viva fuerza, y pagando un precio (los premios diarios) por ella?

RADIOLOGO.

Paco Deza y su monumento de cartas.

La figura tras la voz

SE llama verdaderamente María Eugenia Holtheuer de Román, pero se conoce simplemente como Bambi, y como tal el público la ha visto en el cine, la TV y desfile de modelos y la ha escuchado en el disco y la radio. Porque Bambi es una muchacha múltiple y activa: en el cine, interpretó "El Impacto", que Julio García del Río realizó para EMELCO, y numerosos cortos de publicidad, y en el Canal 13 fue la protagonista del programa "Su marido no es un ángel". En el disco, su mayor éxito ha sido "Sukiyaki". Pero la Bambi que nos interesa es la muchacha que todos los días, junto a Esteban Loeb, anima "El mundo de su hogar" en Radio Chilena (11.15 a 12 horas). Los diálogos con Loeb alternan desde el disco con temas populares hasta recetas para combatir las arrugas y desde los buenos consejos hasta la respuesta para diversas consultas. Carlos Ramírez y Christopher Williams se encargan de preparar el material que Bambi después comunica a sus auditores. Aunque Bambi informa que ésta es su primera experiencia radial efectiva, la verdad es que ella siempre estuvo muy próxima a esa actividad. Muy joven se casó con Sergio Román, realizador de programas de Radio Balmaceda, donde ella también tuvo, en 1959, la oportunidad de animar un programa dominical de efímera existencia, "Mundo Femenino". Posteriormente, se dedicó a modelo (profesión que todavía ejerce) y pasó al cine. Es probable que tenga a su cargo un papel en el film "El Burócrata González", que Tito Davison está rodando en Chile: haría el papel de una secretaria moderna. Bambi opina: "El trabajo radial es siempre interesante, sobre todo, cuando se puede hacer lo que uno desea: llegar a un público determinado con un programa específico, como es el caso de mi labor en Radio Chilena, donde transmitimos para las dueñas de casa."

RADIOLOGO

Bambi animando un programa con Esteban Loeb, mientras observa el "asesor" Christopher Williams.

HOROSCOPO DE "ECRAN" PARA ABRIL DE 1964

ARIES (21 de marzo al 20 de abril).

AMOR: Este mes no ofrece muchas expectativas en el campo sentimental. En especial los días 15 y 16 se presentan realmente pobres en lo que a relaciones sociales o sentimentales se refiere. Sea amistoso y asequible, pero sin descuidar lo que se relacione con trabajo o negocios. No trate de apurar los acontecimientos, ya que en mayo se producirán grandes cambios.

ACTIVIDADES: En general, un mes muy afortunado para las finanzas y actividades profesionales. Excelentes oportunidades se presentarán los días 21 al 26. Los esfuerzos realizados anteriormente y la experiencia recogida en su trabajo le abrirán las puertas de futuras actividades, que incrementarán sus finanzas.

SALUD: Evitar los excesos.

FLORES: Ranúnculo, margarita y retamo.

TAURUS (21 de abril al 21 de mayo)

AMOR: Este mes le ofrece buenas oportunidades. A pesar de este ambiente favorable, conviene ser cuidadoso y obrar con calma, ya que Mercurio se retira de su signo solar desde el 18 al 11 de mayo. No lleve a la práctica ninguna iniciativa sentimental hasta esta fecha (11 de mayo). Los pronósticos en amor son brillantes.

ACTIVIDADES: Aparte de algunos obstáculos relativos a finanzas, que probablemente aparecerán los días 4, 9 y 15, el panorama general de este mes es favorable. Considere la posibilidad de entrar activamente en la vida cívica, ya sea ejerciendo obras de caridad u otras labores de beneficio social. Postergue los viajes o visitas importantes hasta agosto.

SALUD: Mucha vitalidad.

FLORES: Primavera, margarita y violeta.

GEMINIS (22 de mayo al 21 de junio).

AMOR: Este período se caracteriza por una inusitada sensibilidad. Deberá controlar sus reacciones emocionales al máximo, para evitar contratiempos. La luna nueva del 12 favorece las relaciones amistosas y sentimentales, momento propicio para llevar a cabo sus sueños y ambiciones. Su atracción personal se mantendrá en un alto nivel hasta el 9 de mayo.

ACTIVIDADES: Es conveniente una renovación o reactivación en las bases de su vida en todos los aspectos: familiar, emocional, e incluso, lugar de residencia. Su intuición, ampliamente desarrollada durante este año, lo guiará, indicándole el camino correcto a seguir.

SALUD: Trastornos hepáticos.

FLORES: Caléndula, fresno y muguet.

CANCER (22 de junio al 23 de julio).

AMOR: Usted posee excelentes amigos, que pueden convertirse en algo más, especialmente hasta el día 7. Nuevas ideas le marcarán un futuro más halagüeño; aunque sufrirá algunos períodos de duda o indecisión el día 4, la mañana del 10 y la tarde del 15. No debe dar crédito a los rumores.

ACTIVIDADES: El cruce de Júpiter en su signo solar le traerá el contacto con personas de más influencia, y de tipo más expansivo que las que hasta ahora ha conocido. Aproveche esta situación, de la que puede recibir enormes beneficios.

SALUD: Evite el exceso de actividad.

FLORES: Iris, lirio y magnolia.

LEO (24 de julio al 23 de agosto).

AMOR: Usted está hecho para el amor. No se descorazone por los posibles obstáculos, ya que a la larga conseguirá la felicidad. No se precipite; deje que los acontecimientos se desarrollen por sí solos. Desoiga los consejos de sus amigos, que, aunque bien intencionados, no son los indicados, en especial los días 4, 9 y 15.

ACTIVIDADES: En este mes usted entra en lo que deberá ser un período de éxito en su carrera o actividad. Los frutos obtenidos serán el lógico resultado a sus anteriores esfuerzos. Actúe reposadamente, sin precipitaciones. Hasta el 22, se vislumbra la posibilidad de una promoción en su empleo, una distinción o una posición ventajosa ante los ojos de sus seres queridos.

SALUD: Practique deportes.

FLORES: Amapola, peonía y rosa roja.

VIRGO (24 de agosto al 23 de septiembre).

AMOR: Este mes no aporta ninguna satisfacción a los nacidos bajo este signo, por el contrario, son de temer pequeñas aflicciones o separaciones temporales. Los demasiado apasionados deberán controlarse.

ACTIVIDADES: Si su trabajo es intelectual, es ésta la oportunidad de exponer sus principios y teorías; en general las condiciones favorecen todo tipo de renovación, ya sea en negocios, ciencia, educación, o cualquier línea de trabajo. Debe tener especial cuidado en mantener las buenas relaciones con sus socios o compañeros de trabajo.

SALUD: Trastornos digestivos.

FLORES: Dondiego de la noche, lavanda y azalea.

LIBRA (24 de septiembre al 23 de octubre).

AMOR: Usted se encuentra en la mitad del ciclo de Júpiter que comenzara en 1957-58. Es un excelente período para el matrimonio o la iniciación de un romance. La reanudación de antiguos lazos podría llevar a felices resultados.

ACTIVIDADES: En general es bastante buen período para los negocios, especialmente del 19 al 26. Esto podrá redundar en un mejoramiento, en el futuro, de las condiciones de trabajo. No trate de tomar iniciativas, déjelas a los que lo rodean, conténtese con ser generoso y cooperador.

SALUD: Cuide su alimentación.

FLORES: Violeta, capuchina.

ESCORPION (24 de octubre al 22 de noviembre).

AMOR: Hasta el 7, puede iniciar una amistad, que probablemente llegará a ser de gran importancia para usted. El camino está despejado para realizar su sueño más querido. La preocupación por mantener una armonía sentimental le inspirará felices decisiones.

ACTIVIDADES: En el terreno material, habrá algunos problemas de tipo económico entre el 4 y el 10. En general, no es un mes muy favorable a todo lo que se refiera a dinero. Conviene tenerlo presente, para planear sus inversiones.

SALUD: Evite los guisos pesados.

FLORES: Espino, madreselva y anémona.

SAGITARIO (23 de noviembre al 22 de diciembre).

AMOR: Es un período que se caracteriza por gran actividad social, sobre todo hasta el 12. Del 21 al 26, considere seriamente las posibilidades sentimentales que se puedan presentar. Su alegría de vivir contagiará a los jóvenes y adultos que lo rodean.

ACTIVIDADES: Puede sentirse optimista, ya que con la luna llena del 26 viene la armonía entre parientes y amigos. Propicie las reuniones sociales, ya sea formando algún tipo de club o un grupo de teatro, aficionados, etc. Planee cuidadosamente sus actividades, ya que está comenzando un ciclo que se prolongará por cinco años, y en el cual usted estará bajo las mismas influencias.

SALUD: Reaccione contra una tendencia al descuido y dejadez.

FLORES: Jazmín, clavel y acebo.

CAPRICORNIO (23 de diciembre al 21 de enero).

AMOR: Abril y una buena parte de mayo forman uno de los períodos más importantes y armoniosos, dentro del año, para todo lo que concierne al espíritu: perfecto entendimiento entre enamorados, armonía en los matrimonios, buenas relaciones entre amigos, etc. El artista, el intelectual, recibirá grandes satisfacciones a través de su obra.

ACTIVIDADES: Las mayores satisfacciones provendrán del hogar y la familia. Más adelante, este campo se amplía, abarcando todo su radio de acción. Las ideas, proyectos o ambiciones conviene llevarlos a cabo más bien hacia fin de mes, 26 al 29 (plenilunio).

SALUD: Vigile sus riñones.

FLORES: Rosa musgosa, hiedra y junco.

ACUARIO (22 de enero al 19 de febrero).

AMOR: Para los nacidos bajo el signo de Acuario, que son de naturaleza sociable, habrá buenas oportunidades de reanudar amistades un tanto descuidadas o fortalecer aún más los lazos que los unen a las actuales. En *general, la actividad social restará brillo a los romances.* Si es padre (o madre) de familia, recibirá grandes satisfacciones de su hijo.

ACTIVIDADES: Del 17 de abril al 10 de mayo, es un período excelente para tomarse un descanso o realizar un viaje. Frecuente lugares muy concurridos: fiestas, clubes, etc. Las responsabilidades que durante los últimos años pesan sobre sus hombros, tienden a desaparecer, o al menos, hacerse más llevaderas.

SALUD: Sus nervios, algo excitados, necesitan tranquilidad.

FLORES: Narciso y pensamiento.

PISCIS (20 de febrero al 20 de marzo).

AMOR: Excelentes expectativas entre el 19 y 26. Antes de esa fecha, son de temer algunos roces entre los casados. Hasta el 7, reinará armonía entre amigos y familiares; a partir de ese día, deberá emplear a fondo su diplomacia, para evitar contratiempos.

ACTIVIDADES: Mantenga las cosas en su estado actual; no se aventure en inversiones o nuevas empresas; hacia fines de abril el ambiente es más propicio para cualquier tipo de realizaciones. Encauce sus actividades hacia el cine, la fotografía o el teatro.

SALUD: Actúe con calma; un ritmo demasiado intenso podría llevarlo a un surmenage.

FLORES: Loto, nenúfar y nardo.

Debbie Reynolds, nacida el miércoles 1.º de abril.

Jean-Paul Belmondo, nacido el jueves 9 de abril.

Charles Chaplin, nacido el jueves 16 de abril.

Sandra Dee, nacida el jueves 23 de abril.

Ann-Margret, nacida el martes 28 de abril.

¿SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, *con recetas* creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA **NUEVA "ROSITA"**

E° 0,35 el ejemplar.

Entre Amigos:

TV EDUCATIVA Y DE LA OTRA

"...queremos apoyar a nuestras compañeras del Liceo Gabriela Mistral en el interesante asunto de la TV educativa. Estimamos que los directores de los dos canales universitarios debieran tomar la iniciativa de transmitir las clases en horas de asistencia de los colegios. Cuando se transmitieron las clases, uno de nuestros maestros confesó que con este adelanto era mucho más fácil hacernos comprender las materias, y a nosotros nos servía porque prestábamos más atención en clase. La TV educativa debería seguir, y con mayor auge que en 1962. Lo que nos llamó la atención fue la poca importancia dada a la carta de los compañeros del Gabriela Mistral. Deberíamos apoyarlos más, para que el esfuerzo que hacen los alumnos del Comité de programa del III A y el que hacemos nosotros no sea en vano. A ver si a raíz de esta carta los señores Tironi y Soto (13 y 9) estudian el caso, y antes de la primera quincena de abril están transmitiendo". ALUMNOS DEL LICEO EXPERIMENTAL JUAN ANTONIO RIOS, 3er. año de humanidades, Santiago.

"...quisiera felicitar al Canal 13 de la UC por la magnífica programación que viene desarrollando y que se supera cada día". T. N. T., Santiago. "...tuvimos el agrado de ver y apreciar a las tres candidatas a Miss "ECRAN" que presentara el Canal 13 (programa "Gran Santiago"). Nos parece que destacó la personalidad de Sabrina. Quisiéramos saber si la volverán a presentar". VIOLETA ORTEGA, SANTIAGO.

■ **Las candidatas a Miss "ECRAN" han sido invitadas a participar en algunos espacios de TV, tanto en el Canal 13 como en el 9. Si repiten la invitación a algunas de ellas, es por iniciativa del Canal. De modo que nada podemos adelantar al respecto.**

ENTREGA DEL MOAI

"...quiero consultar si puedo cambiar los votos del Moai, trasladando los que mandé a Brigitte Bardot a Sandra Dee. El resto —o sea Alain Delon, Leonardo Perucci, Tito Fouilloux, Gloria Benavides y Enrique Guzmán— lo mantengo. Ustedes se ofrecieron a responder cualquier duda que tuviéramos los lectores, la mía es ésta: si puedo cambiar de opinión usando los mismos cupones, o debo enviar nuevos. ¿A qué dirección puedo escribirle a Gloria Benavides?" NIVIA JAQUE, TEMUCO.

■ **Imposible encontrar sus cupones entre los millares y millares que llegan cada semana. Lo votado por usted, votado está. De modo que deberá mandar nuevos cupones con Sandre Dee. A Gloria Benavides puede escribirle al Canal 13 de TV, Universidad Católica. Allí tiene un espacio permanente.**

"...¿no creen que el Moai debía entregarse tanto a una dama como a un varón en las especialidades de teatro chileno y cantante chileno? Es muy difícil decidirse por uno solo"... T. N. T., Santiago.

■ **No creemos conveniente aumentar el número de premios dado que las figuras nacionales se renuevan relativamente poco. Y si diéramos dos Moais (a hombre y mujer), en las especialidades que usted sugiere, también deberíamos extenderlo a la radio, y usted ha podido comprobar cómo año a año se repiten los mismos nombres.**

MAS CINE PARA "POPO"

"...hay un solo "pero" que le encuentro a "ECRAN": que la simpática Popotito se relaciona tan poco con cine. Me gustaría que se volviera a aprovechar el humor cinematográfico con ese personaje. Y otra cosa: ¿por qué no reaparece la sección "Problemas del cine"? Me gustaría analizaran específicamente qué características debe reunir una película para ser considerada "de arte". Lo pregunto a propósito de la polémica alrededor de "8½". JULIO C. ROSAS, SANTIAGO.

NO GUSTAN "LOS BEATLES"

"...felicitamos la crónica del Cine Alemán, de Lidia Baltra. En cambio, no nos gustó que dedicaran dos páginas a "Los Beatles". Aquí (Lima, Perú) no gustan. Y ahora hacemos una petición que nos parece justa: así como publican informaciones de Buenos Aires y Páginas Nacionales (de Chile), ¿por qué no dan cabida a noticias de Perú, donde se vende tanto "ECRAN"? Tenemos un gran movimiento artístico, nacional e internacional, y, salvo el Rincón Juvenil N.º 3, nunca informan de nuestras cosas". EDUARDO LLONA, JUAN PEREZ y 15 LECTORES MAS. LIMA, PERU.

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 31-III-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 10 de abril de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855

Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que desean inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice "Registro"..., y aparece en esta misma página. Nuestro registro está permanentemente a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

VADJA NO ES VAJDA

"...en la crónica "Semana del cine alemán", que me pareció estupenda, hay un error: se mencionan dos films dirigidos por Ladislao Vajda. "El burócrata rebelde" y "El barco de fuego", y se dice que es un realizador polaco, el mismo de "Kanal" y "Cenizas y diamantes". Ladislao Vajda es húngaro, y ha hecho cine en España. Como soy de provincia, y aquí tardan en llegar los films, no sé si el equivocado soy yo o ustedes. ¿Quién dirigió las dos películas alemanas? No quiero ofender, sino salir de duda. UBALDO PEDEMONTE L., COPIAPO.

Le agradecemos su intervención, y tiene toda la razón. El error es nuestro. El realizador de "El burócrata rebelde" y "El barco de fuego" es el húngaro Vajda.

"Como asiduos lectores de ECRAN queremos solicitarles fotos de la exquisita estrellita Joey Heatherton, que publicaran en página 5 del N.º 1.721. Ojalá pueda satisfacer el deseo de estos melancólicos muchachos de la Armada argentina de las gloriosas clases 42 y 43, que actualmente nos encontramos sirviendo a la patria a bordo del portaaviones A. R. A. "Independencia". Esperamos ansiosos con la mirada perdida en lontananza la atención a nuestro pedido. Aunque lejanos, desde esta bahía del Atlántico, hacemos llegar por su intermedio nuestros más sinceros saludos a los hermanos del Pacífico". CARLOS R. TRUJMAN, OSVALDO BELTRAME, JOSE C. CENDRA, NESTOR O. RUBE, CARLOS FLORENTIN y VICTOR MONTOYA. BASE NAVAL DE PUERTO BELGRANO, ARGENTINA. ¿Cómo no atender tan entusiasta pedido? Aquí va la foto de Joey y algunos datos: su verdadero nombre es Davenie Johanna Heatherton y nació en Nueva York el 14 de septiembre de 1944. Canta y baila desde los cinco años. Es muy menuda: pesa 49 kilos y sus medidas son 86-50-81. Es soltera. Si quieren fotografías individuales de la estrellita, pídanlas a Metro-Goldwyn-Mayer Studios, 10202, W. Washington Bvld. Culver City, California, USA. Allí acaba de filmar "Twilight of Honor", junto a Dick Chamberlain. (En Chile conocemos a Joey por su intervención en la serie de TV "Ruta 66", Canal 13.)

A SUS ORDENES

LUCIA CARREÑO S. Av. Principal 1379, Algarrobo (Chile): solicita la letra de "María", "Buscando novia", "Marisa", "La balada de la tristeza", "Si quieres dejarme" (en castellano), y "Por qué te alejas".

MANUEL ROMERO OSORIO. Av. Ferrocarril Chilca 105, Huancayo (Perú). Solicita la letra de las siguientes canciones: "I miss you so", "I love you baby", "Puppy love", "Mack the Knife", "My Home Town", "Les filles de Paris", "My Heart Sings", "Angel" y "El diario". El Rincón Juvenil N.º 2 está agotado.

ELENA MORALES. José Miguel Carrera 1889, Pobl. Vicuña Mackenna Sur. Santiago (Chile). Ofrece fotos de artistas a cambio de cupones MOAI 1963.

DESEAN CORRESPONDENCIA

ISABEL VARGAS TORRES. 140 Nostrand Avenue (Barber Shop), Brooklyn 5, N. Y. (U. S. A.): con lectoras y lectores de "ECRAN".

ELIZABETH GIMENEZ Y GLORIA PINO GUTIERREZ. Sívori 487, Villa Krause, San Juan (Argentina): con chilenas y chilenos universitarios, especialmente de Santiago y Viña del Mar.

EDDIE JONES, ANGELO FELLINI Y LEOPOLDO RAMIREZ. Carrera 5, 1-6 Tovar Edo. Mérida (Venezuela): con señoritas de toda América. A Eddie pueden escribirle en inglés, francés o castellano. A Angelo, en italiano y portugués. A Leopoldo, en inglés o castellano.

NANCY CUEVAS. Agustinas 2078, Santiago (Chile). Nancy es inválida y le gustaría mantener correspondencia con personas en las mismas condiciones físicas.

HELLEN PAREDES K., León Miró Quesada 1088-105, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes para intercambiar postales.

MONICA Y PATRICIA FUENTES, Ossandón 51, La Reina, Santiago (Chile): con señoritas y jóvenes de cualquier país.

CARLOS LIÑAN (21 años), Carabaya 1011, Lima (Perú): con juventud de habla castellana.

EDICIONES ZIG-ZAG

TEXTOS DE ESTUDIO

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

LECCIONES DE TAQUIGRAFIA (4.º Ed.), por Isidoro Cisternas	E° 1,50
INGLES BASICO ELEMENTAL (5.ª Ed.), por Augusto Ghio	E° 1,00
HISTORIA GENERAL DE LA FILOSOFIA, por Alfred Fouillée (Emp.)	E° 2,50
INGLES BASICO (18.ª Ed.), por Augusto Ghio	E° 1,50
HISTORIA UNIVERSAL (3.º Ed.), por Ricardo Krebs (Tomo I), 4.º año	E° 2,20
HISTORIA UNIVERSAL, por Ricardo Krebs (Tomo II), 5.º año	E° 3,20
SILABARIO DE LA CONTABILIDAD (3.º Ed.), por Ernesto Latorre Allende	E° 1,50
HISTORIA DE CHILE (14.ª Ed.), por Walterio Millar. Preparatorias y Humanidades. (Agotada. Muy pronto nueva edición.)	
HISTORIA GRAFICA DE LAS ARTES PLASTICAS (2.º Ed.), por Heradio Moraga	E° 3,00
REDACCION COMERCIAL (12.º Ed.), por Emelino Moya C.	E° 2,50
ENSEÑANZA DEL DIBUJO (3.º Ed.), por Heradio Moraga	E° 1,80
LAS CUENTAS CORRIENTES, por Manuel Picón Cádiz	E° 1,40
MECANOGRAFIA AL TACTO (5.º Ed.), por Isidoro Cisternas. (En prensa nueva edición.)	
HISTORIA DEL ARTE (ARTES PLASTICAS) (7.º Ed.), por Héctor Aravena (Emp.)	E° 2,20
HISTORIA DE LA FILOSOFIA EN LATINOAMERICA, por Manfredo Kempff	E° 2,20
LENGUAJE VIVO, por Diego Muñoz	E° 3,00
MAPA ECONOMICO-POLITICO (2.º Ed.), por René del Villar	E° 1,50
ATLAS HISTORICO DE CHILE (2.ª Ed.), por Pedro Cunill B.	E° 2,20
HISTORIA UNIVERSAL DE LA FILOSOFIA, por Hans J. Störig	E° 4,80

ESCUELA NUEVA, DE AMANDA LABARCA

JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (7.ª Ed.) Tomo I	E° 1,80
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (5.ª Ed.) Tomo II. (En prensa. Muy pronto nueva edición.)	
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (4.º Ed.) Tomo III	E° 1,80
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (En colaboración con René Telchi). Tomo IV	E° 1,80
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (En colaboración con René Telchi). Tomo V	E° 1,80
JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA (En colaboración con René Telchi). Tomo VI	E° 1,80
NUEVO SILABARIO AMERICANO (3.ª Ed.) Impreso a dos colores	E° 0,75
ENCICLOPEDIA BASICA PARA ESTUDIANTES Y AUTODIDACTOS (En prensa).	
EL NUEVO LECTOR AMERICANO. Tomo I. (En colores)	E° 1,30
EL NUEVO LECTOR AMERICANO, Tomo II. (En colores). En prensa	

LECTURAS DE ROQUE ESTEBAN SCARPA

LECTURAS MEDIEVALES ESPAÑOLAS (4.ª Ed.)	E° 1,80
LECTURAS CLASICAS ESPAÑOLAS (3.ª Ed.)	E° 1,80
LECTURAS MODERNAS ESPAÑOLAS (3.ª Ed.)	E° 1,80
LECTURAS CHILENAS (En prensa).	

MAPAS Y TEXTOS DE ESTUDIO, DE ALEJANDRO RIOS VALDIVIA

ATLAS UNIVERSAL (8.ª Ed.) (En colaboración con René del Villar)	E° 2,80
MAPAS ESQUEMATICOS N.º 1	E° 1,10
MAPAS ESQUEMATICOS N.º 2	E° 1,10
MAPAS ESQUEMATICOS N.º 3	E° 1,10
MAPA DE CHILE, en cartulina. (En prensa.)	
MAPA DE CHILE, en tela. (En prensa.)	

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

Av. Santa María 076 — SANTIAGO DE CHILE

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 27-III-1964

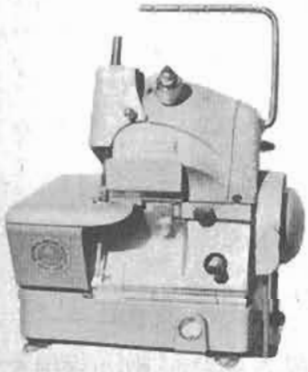
UNA MARCA DE PRESTIGIO

NOS. 7 Y 8

FUJI INDUSTRIAL

546 AGUJAS

- **MODERNA** — Lo más moderno en máquina de tejer.
- **RAPIDA.** — Gran producción: 12 chalecos diarios, garantizados.
- **PRECISA.** — Carros con doble regulación, 8 controles, leto a 6 posiciones. Sincronizadas.
- **SOLIDA.** — Construcción maciza, camas de acero, amplia mesa metálica de trabajo.
- **INGLES** automático y 1.000 otros puntos más en lana entera y partida, algodón, lana, seda, cáñamo, nylon, etc.



OVERLOCK

Lubricación automática. 4.500 puntadas por minuto. Arma, cose y termina un chaleco en sólo 5 minutos. Puntada invisible. Asistencia técnica permanente.

HECTOR VALENZUELA BENITEZ

Representante exclusivo para Chile de la FUJI KNITTING MACHINE Co., Ltd.,

Rosa Eguiguren 813 - Tercer Piso (detras de Almacenes París). Fono 381135 - Casilla 3550 - Santiago.

SUCURSALES: —Valparaíso: Condell 1369.
—Talca: Dos Oriente 1178.
—Punta Arenas: O'Higgins 1039.

AGENCIAS: —Los Andes: Carrera 648.
—Osorno: Eleuterio Ramírez 708.
—Temuco: Manuel Rodríguez 1119.

"EL OJO DEL DIABLO"

Buena.

Sueca, 1961. Don Juan, el irresistible, es el personaje principal de esta nueva película de Ingmar Bergman, su primera comedia. Lo encarna Jarl Kulle. Don Juan vive en el infierno purgando con original crueldad su serie interminable de seducciones. Pero le suspenden el castigo por encargo de Satanás (Stig Jarrel) para que baje (o suba) a la Tierra a vencer la castidad de una doncella. Según un viejo proverbio, la castidad de una mujer produce un orzuelo en el ojo del diablo, y éste quiere curarse del mal. Don Juan, su ayudante Pablo y un demonio que los controla llegan, pues, al hogar de la pura doncella y comienza el sitio a su castidad. Predominando el humor y la sátira, Bergman tiene siempre algo profundo que decir. Aquí, junto con golpear duramente a la religión, muestra las venalidades del ser humano. Sin embargo, es positivo, puesto que eleva al amor por encima del cielo y del infierno. Bibi Andersson es la doncella y tanto ella como el reparto completo interpretan admirablemente sus personajes. Hay derroche de ingenio, como la originalísima versión de una noche de bodas a través del relato mal intencionado de un demonio informando a Satanás. Pero, finalmente, el escepticismo de Bergman predomina, ya que el orzuelo del ojo del diablo desaparece. Censura: mayores de 18 años.

"LOS REYES DEL SOL"

Mala.

(Kings of the Sun.) Norteamericana, 1963. Parece increíble que J. Lee Thompson, el mismo director de "Los cañones de Navarone", haya realizado esta película del género espectacular, con un argumento subdesarrollado y personajes absurdos. Yul Brynner interpreta a un jefe indio norteamericano que cae prisionero de los mayas, encabezados por el rey Balam (George Chakiris). Primero se lo presenta como un indio salvaje y facineroso, pero luego, en virtud de los encantos de Ixchel (Shirley Ann Field), joven maya, se transforma en manso cordero. Pero eso no es todo: además, cede graciosamente a Ixchel, de quien está enamorado, a Balam, aconsejándole de paso que "no siga siendo tonto". Los personajes no sólo son inconsistentes, sino hablan y se comportan como los de un "triángulo" contemporáneo, y no como reaccionarían en una civilización milenaria y ajena. Las escenas de batalla tienen la ingenuidad de película de matinée, sin ser apropiada para matinée, por sus primeros planos violentos de indios heridos o quemados. La fotografía y los aciertos técnicos de ambientación (hermosos escenarios naturales de Mazatlán, México, donde se filmó la película) no alcanzan a paliar los defectos monumentales del drama central. Censura: mayores y menores.

"LOS TRES DESAFIOS DE TARZAN"

Más que regular.

(Tarzan's Three Challenger.) Por decisión del productor Sy Weintraub, Tarzán, interpretado por segunda vez por Jack Mahoney, sigue viajando en este film (1963). Anteriormente, pasó de Africa a la India, y ahora, descendiendo en paracaídas, a Tailandia. Y, como siempre, llamado para hacer un acto de justicia: esta vez para asegurar en el trono a un infantil soberano budista (Dicky Der), amenazado por las intrigas y la violencia de un perverso conspirador (Woody Strode). El guión, escrito por Berne Giler y Robert Day (este último director del film), toma solamente el personaje de Edgar Rice Burroughs. En cuanto al argumento, es una historia totalmente libre y ajena a los relatos del novelista, con una trama fácil y previsible, pero en la que abundan los episodios de tensión, sobre todo el original duelo final entre el héroe y el villano. Mahoney realiza un trabajo convincente, para el cual se presta su físico vigoroso. Entre los méritos del film están la música (Joseph Horovitz) y la buena fotografía en Metrocolor (Ted Scaife), que capta los exóticos paisajes, templos y habitantes del país. Censura: mayores y menores.

"LA ESPADA REDENTORA"

Menos que regular.

(Le Chevalier de Pardaillan.) Aunque tiene todos los elementos para una aceptable película de capa y espada, este film franco-italiano, de Bernard Borderie, con un buen mozo y valiente caballero (Gérard Barray), que arriesga las iras del duque de Guisa (Jean Topart) y de la princesa Fausta Borgia (Gianna María Canale) por el amor de la dulce Violeta (Michèle Grellier), pierde totalmente su efectividad por lo descuidado de su realización y por lo retorcido de su argumento. No hay ningún intento de descripción de los personajes que intervienen; la historia progresa sobre la base de amores u odios fulminantes, y la destreza de los buenos sobre la torpeza de los malos. Las mesas y sillas que se quiebran fácilmente, los carruajes que se vuelcan y hasta las barracas que se desarman, son tan obviamente falsos, que más bien parece un film humorístico. Pero una cosa es reírse con la película, y otra cosa, reírse de la película; esto último es lo que actores y realizadores han hecho. Censura: menores.

de estrenos

"EL HOMBRE DEL CLAVEL VERDE"

Buena.

(The Man With the Green Carnation.) Inglesa, 1960. Escrita y dirigida por Kenneth Hughes, el film es un serio intento de mostrar la extraña personalidad de Oscar Wilde (Peter Finch). Más que explotar los bullados procesos (como la película "La tragedia de Oscar Wilde", con Robert Morley), se acerca a su persona, sin siquiera intentar absolverlo o probar su acusación de homosexualidad. Hughes sólo trata de *comprender* el extraño comportamiento de un hombre que es fiel esposo, cariñoso padre, pero que no puede sustraerse al magnetismo de un jovencito (John Fraser). En la película, Wilde hace una apología de la amistad entre un hombre maduro y un muchacho, presentándola como algo bello de lo que no hay que avergonzarse. Aquí viene el desconcierto del común de la gente (en el film y en las butacas): ¿es que los artistas con el talento de Wilde son capaces de sentir un tipo de amor diferente a los del vulgo? Esa es la pregunta que plantea el film..., naturalmente sin dar la respuesta. Acertada la recreación de ambiente (fines del siglo XIX); buena la fotografía (Technicolor y Technirama, de Ted Moore); y la actuación, muy buena, sobresaliendo Peter Finch, Yvonne Mitchell, John Fraser y Lionel Jeffries (el padre). Censura: mayores de 21 años.

TEATRO

UN DOMINGO EN NUEVA YORK

de Norman Krasna

Compañía de Los Cuatro. Petit Rex.

Es una obra que ha dado la vuelta a Europa, con gran éxito. Quizás sus alternativas no sean muy novedosas, pero sí lo es su planteamiento. "Las vírgenes son como las ballenas —suspira la protagonista—, una especie que se está extinguiendo". Ella es "ballena". La última que va quedando en Boston.

—Capaz que te levanten un monumento —la consuela su hermano.

—Capaz que no alcancen..., porque no pienso seguir así por mucho tiempo.

Con semejantes buenas intenciones es que llega un domingo a Nueva York, ciudad repleta de habitantes y "harponeros de ballenas". Lucho Córdoba hablaba hace poco de las obras que gustaban al público chileno. No eran las españolas, por sosas, ni las francesas, por fuertes, ni las norteamericanas, por ingenuas. La Compañía de Los Cuatro tiene buen olfato. Esta es la comedia precisa: fresca, picaresca, aunque todo termina sin ofensas, ya que tras dos movidos actos, la protagonista continúa su tranquilo estado de "ballena". Hay situaciones graciosas, enredos y un ingenioso empleo de la escenografía de Ricardo Moreno, que nuevamente demuestra su talento. Entre chiste y chiste, los actores trabajan con ahínco, delante del público, moviendo unos trastos y sillones que transforman ese "closet" que tiene de escenario el Petit Rex, en céntricas avenidas, buses en movimiento, autos de sport y restaurantes chinos. Admirable. Para tomar la dirección, "Los Cuatro" asaltaron Concepción y raptaron a Gustavo Meza, que creó un juego ágil y liviano (la escena del baile quizás necesitaría menos repeticiones) y se trajeron un muy buen actor: Jaime Vadell. Me tocó verlo en Concepción y les aseguro que es realmente bueno. Quizás aquí esté un poco bajo, dentro de su standard. Héctor Duvauchelle y Orietta Escámez prueban otra vez sus extraordinarias dotes para la comedia. Y no hacen como la mayoría de los actores cómicos que crean una personalidad y la imprimen a sus personajes. Ellos, no. Trabajan SUS PERSONAJES y les sacan partido. Orietta exagera un poco su tono de niña chica al hablar, en el comienzo, pero luego logra escenas de gran calidad. Es curioso "escuchar" la obra. Cada actor tiene un metal de voz y una dicción muy particulares. Del conjunto resultan muchos metales. Gonzalo Palta, bien. Humberto y su hermana, la cuarta Duvauchelle, son un apropiado condimento en diversos papeles. Humberto no tomó un papel principal esta vez, para descansar de su "Diario". Pero escogió mal. Como actor múltiple y tramoyista en escena, termina agotado. Es un grato domingo. Con él, seguramente que "Los Cuatro" repetirán su éxito de "Boeing-Boeing".

Carlos Alberto Cornejo

PLUFT, EL FANTASMITA

de María Clara Machado (Brasileña)

Al pobre fantasma Gerundio no lo dejan dormir tranquilo. Está oculto apaciblemente en su baúl y siempre llegan a molestarlo. Lo despierta el pirata Pata de Palo y también Juan, Sebastián y Julián, los tres marineros que de puro borrachos deberían achacar la vista de fantasmas al licor, pero —por el contrario— cuando aparecen los espectros se les pasa de inmediato la ebriedad. Siguen adelante sólo porque tienen que rescatar a la bella Maribel y descubrir el tesoro del Capitán. Al encontrarse con Pluft, el fantasmita chico, no se sabe quién se asusta más porque el fantasmita, por su parte, les tiene miedo a los hombres. Pero al fin, igual que Gasparín, resulta un fantasma amistoso y a todo el mundo convida sus "pasteles de viento". Por desgracia, comiéndolos goza él sólo porque son pasteles exclusivamente para espectros.

La presentación (trajes y decorados) y la historia, muy simpáticas y la actuación, adecuada. Podría, sí, haber más diálogos con el público que agradan tanto a los espectadores menudos. Con esta obra, el Teatro de Cámara del Centro Brasileño de Cultura ganó —merecidamente— el Premio al Mejor Conjunto Infantil del último Festival de Teatro Independiente y Aficionado de Viña del Mar. Esa entrega también tiene su historia. El premio (por ser teatro infantil) consistía en dos inmensas cajas de galletas y chocolates que recibió el propio "Pluft" (Hugo Cabieres) que tiene nueve años. La directora del conjunto le dijo que se los podía comer, pero después se impuso que dentro de las cajas habían paquetes separados de chocolates para todos los integrantes "grandes" de la compañía. Voló a pedirlos al recibidor. No hubo forma de quitárselos. Pluft se los había devorado. Resultaron mucho más ricos que sus "pasteles de viento".

Carlos Alberto Cornejo.

"UN DOMINGO EN NUEVA YORK", comedia del norteamericano Norman Krasna. Compañía de los Cuatro. Diario, 19 y 22 horas. Teatro Petit Rex. Huérfanos 735.

"CRONICAS DE UNA FAMILIA", notable mimodrama de Enrique Noisvander, por la Compañía de Mimos de Noisvander. Teatro Antonio Varas. Morandé 25. Diario, 19 horas. Sábados, 19 y 22 horas.

"*ANGELES COLERICOS*", aceptable comedia de Nicola Mansari, adaptada por R. Valenzuela. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714. 19 y 22 horas.

"EN TIEMPOS DE DON ARTURO", simpática comedia de Lucho Córdoba, con recuerdos y personajes del año 20. Compañía Leguía-Córdoba. Teatro Moneda. Moneda 820. 19 y 22.15 horas.

"EL PRESTAMISTA", monólogo dramático de Fernando Josseau, con notable actuación de Raúl Montenegro (Premio Festival de las Naciones, de París). Teatro Maru. 19.15 y 22.15 horas.

"MIA ES LA VENGANZA", entretenido drama policial de Manuel Arellano, con Esteban Serrador y Malú Gatica. Compañía de Esteban Serrador. Teatro Cariola. San Diego 244. Diario, 19 y 22 horas.

"THE MERCHANT OF VENICE", drama de William Shakespeare, con Ralph Richardson y Barbara Jefford. The Shakespeare Festival Company. Teatro Municipal. Augustinas esq. San Antonio. Martes 31, a las 19 horas.

T.V.

● Los jueves, a las 19,25 hrs., en el Canal 13 se presenta el espacio Canciones en Gloriovisión, con la participación de Gloria Benavides. En veinte minutos la juvenil cantante interpreta, por lo general, cuatro temas, cambiándose de traje por lo menos dos veces (y hasta tres). La vimos el día 19. Gloria comienza charlando con los teleespectadores juveniles, en el simpático estilo que usó antes en radio. En seguida, con el acompañamiento de los 5 Americanos (que no aparecen) interpretó las canciones..., todas feísimas, menos una: "Cuando yo me case". La ambientación, la colaboración de un animador que servía para ilustrar los temas, los cambios, modernos y bien inspirados. Esta vez, sin embargo, faltó ensayo, ya que se produjeron algunos titubeos. La dirección técnica del programa es de Enrique A. Bravo.

● **La idea de utilizar a una figura popular como centro de un "show" o programa permanente es buena. Falta ahora que las cantantes (la otra juvenil con espacio propio es Maggie) desarrollen más personalidad y desenvoltura. Cabe suponer que lo lograrán con la experiencia y una buena dirección. Pero... ¡por favor cuiden la selección de los temas musicales! Maggie, lo mismo que Gloria, escoge canciones sin melodía, con letra insulsa o sin sentido y que no le permiten lucimiento alguno.**

● Café Dandolo se llama el espacio de Maggie. Lo vimos el viernes 20. Lo principal del programa —al menos esta vez— fueron los trucos técnicos que adornaban la imagen. Una laucha (títere a quien a veces, por picardía de la cámara, vemos el brazo que lo sostiene) mira por un telescopio y se deleita con las canciones de Maggie, acompañada por los 5 Americanos que esta vez intervienen personalmente. Cuando la laucha está mirando por el telescopio el técnico del programa rodea la imagen, reducida naturalmente, con la banda de sonido visualizada en rayas y efectos electrónicos. Al compás de la música —con los sonidos altos y bajos— la banda se mueve haciendo un efecto original y curiosísimo. Pero el impacto se pierde al abusar de él. En una sola canción se justifica; en todos, aburre. Además la imagen misma queda tan reducida que los intérpretes se ven pequeñísimos.

● **Como conclusión, a propósito de ambos programas se comprueba un bien inspirado deseo de innovar, de hacer cosas nuevas. Y, en general, se está logrando.**

● El sábado 21, día del trágico accidente del avión de la FACH, el Canal 9 dio un "golpe" periodístico. El accidente ocurrió a las 17,12 horas. Un poco antes de las diez de la noche los teleespectadores de este Canal pudieron ver una breve película que mostraba desde la formación de los B-26, la explosión en el aire, el alejamiento del avión accidentado, el lanzamiento en paracaídas y, finalmente, la picada del avión en llamas. Luego, la ambulancia partiendo al punto de rescate de los tripulantes. El film no era bueno (hubiéramos querido verlo dos veces para apreciar mejor sus detalles) pero constituyó un acierto del fotógrafo Héctor Ríos y una nueva ratificación de la importancia de este tipo de informativos filmados.

● **La serie Ruta 66, del Canal 13 (domingos de 19 a 20 horas), es, hasta ahora, la mejor de las que exhibe el Canal. En una hora se relata un episodio completo con la protagonización de dos muchachos vagabundos que, en su deambular por los Estados Unidos, van desfaciendo entuertos. El domingo 22, el episodio "Los tres lados de la moneda" incluyó la actuación de Joey Heatherton, joven estrellita que va dando que hablar. (Ver su foto en "Entre amigos".)**

● El mismo domingo 22, en el Canal 13, el espacio deportivo de Gustavo Aguirre estuvo especialmente variado y valioso: con buenos films sobre la pelea entre Stevens y Díaz y el partido de fútbol de Colo Colo y Racing dio un panorama vivo de la actualidad. Eran tan largas y completas las películas, que Aguirre debió dejar otra más para el domingo siguiente: la del básquetbol. Sus comentarios fueron oportunos y ajustados.

● **"Danza, música y movimiento" (martes 24, en el Canal 13) con Yolanda Montecinos presentó al simpático conjunto infantil folklórico los "Cuncumenitos", que dirige Silvia Urbina. La presentación fue muy apropiada y alegre, con cantos y bailes.**

TELEESPECTADOR

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE
Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal.
Avda. Santa María 076.

TE PARA DIEZ CON ROSITA QUINTANA

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M|N.

ecran

RINCON JUVENIL:

Radiografía a CECILIA

NOMBRE verdadero: Cecilia Pantoja Levi. Fecha de nacimiento: 21 de octubre; lugar: Tomé; lugar de residencia actual: Tomé; estatura: 1,60 m.; peso: 47 Kg.; color del pelo: castaño claro; estado civil: soltera; mayor afición: conducir mi auto; mayor defecto: ser distraída; mayor cualidad: "no la encuentro"; ciudad favorita: Tomé; deporte: atletismo; plato favorito: puré de papas con bistec; autores literarios: Françoise Sagan; actor de cine: Rock Hudson; actriz de cine: Elizabeth Taylor; cantante extranjero: Elvis Presley; cantante chileno: todos, en especial Luis Alberto Martínez; canción favorita: "Herida" y "Amar y ser amada".

N.º 1732

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

ecran

M. R.

Jane Fonda

El director Vadim contempla extasiado la belleza de Jane durante el rodaje de esta nueva versión de un antiguo éxito cinematográfico.

JANE

VENCIO EL

en "La ronda", el "mago" Vadim no la pudo

EN los estudios de Saint-Maurice, Roger Vadim ha filmado su nueva película, "La ronda". Este título nos hace recordar la obra maestra que Max Ophuls realizara en 1950 con gran despliegue de estrellas: Danielle Darrieux, Gérard Philipe, Simone Signoret, Daniel Gelin, Isa Miranda, Jean-Louis Barrault... ¿Se tratará de una versión igual a la del gran director alemán o veremos una ronda realmente nueva y original? Fuimos a preguntárselo directamente a Vadim, cuando dirigía una escena con Jean-Claude Brialy y Jane Fonda.

Vadim daba instrucciones a Jane y Jean-Claude para rodar una escena de amor. Con el pelo revuelto y las gafas en la punta de la nariz, revisaba hasta el último detalle del complicado decorado, cortinajes afelpados, plantas, pebeteros, repisas y vitrinas cargadas de adornos... Mientras tanto, Jean-Claude, enfundado en un elegante traje de "dandy", se contemplaba en un enorme espejo.

—En esos años la gente sabía vestirse —dice, con un dejo de añoranza—, en cambio ahora no salen de los blue-jeans.

En ese momento aparece Jane con un traje gris hasta los tobillos, botines, sombrilla y un curioso sombrero con triple velo.

—¡Ya me asfixio con tanta ropa —exclama—. Además me han puesto una faja tan apretada que no creo que pueda ni estornudar. ¡Y yo que presumía de cintura fina! (50 cm.) ¿Y para qué esta especie de mosquitero si aquí no hay moscas?

Roger Vadim trató de explicarle el objeto del "mosquitero".

—En ese tiempo, Jane, cuando una dama levantaba su primer velo delante de un caballero, significaba: "osad". Si levantaba el segundo velo el galán comprendía que iba por buen camino y, por último, el tercer velo indicaba victoria completa.

Jane ha asimilado la lección y con un andar ondulante y felino se dirigió al lugar indicado por Vadim para iniciar el rodaje.

Momentos después, terminada una toma, pudimos conversar con el director.

—Una obra maestra no puede repetirse —responde Vadim—; mi película no es una copia de "La ronda", incluso sería beneficioso para mí que el espectador olvidara la realización de Max Ophuls, ya que no me considero capaz de sostener una comparación. Mi idea es hacer otra cosa. Por ejemplo, la versión 1950 se ceñía casi fielmente al libro del escritor austríaco Arthur Schnitzler, publicado en 1890; por el contrario, la adaptación que ha hecho Jean Anouihl es mucho más libre; hemos trasladado los personajes a 1914: la acción comienza poco después de Sarajevo, para terminar el día de la movilización general, ambientándose en París y no en Viena, como indica el libro. Además, se le ha dado mayor interés, no a las aventuras mismas de una sociedad decadente, que se precipitaba en la catástrofe de 1914, sino más bien a la relación entre las distintas historias causada por la indiferencia y el descuido.

Todos los personajes de Vadim se dan al placer ignorando completamente los sucesos exteriores, en una especie de ronda, la ronda del amor.

Todo comienza con una muchacha "alegre", que persigue con sus asiduidades a un militar. Este, para acceder a este amor, abandona a la linda sirviente que hasta ese momento había sido su amiga (Ana Karina). Esta a su vez no encuentra mejor solución que conquistar al hijo de sus patrones. Después de esta aventura Jean-Claude Brialy (el hijo de buena familia) conoce a una dama de gran mundo muy dispuesta a dejarse seducir: Jane Fonda. En "La ronda" de Max Ophuls fue Danielle Darrieux la que protagonizó este episodio junto a Daniel Gelin.

Vadim no ha escatimado en estrellas para su realización. A más de los ya nombrados, podremos admirar a Catherine Spaak, como la jovencita romántica que cae en las redes del infiel Maurice Ronet (marido de la chispeante e igualmente infiel Jane Fon-

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)

Se filma en Francia

da). Además, Valerie Lagrange, Claude Giraud, que tomará el papel de militar, y... Tony Perkins como el apuesto oficial, que en la versión anterior desempeñara el recordado Gérard Philipe. Ambos tendrán como compañera seguramente a Annie Girardot, como la muchacha "alegre". Este personaje lo desempeñó Simone Signoret.

Una hermosa francesa de 22 años, Clotilde Vaneska, ex modelo, será la pareja de Maurice Ronet en uno de los dos episodios que cada actor tiene a su cargo.

Hay algo que nos llamó la atención: en esa reunión de estrellas brillaba por su ausencia Catherine Deneuve, que muy bien podría haber tenido un lugar en esta ronda. Pero Vadim tenía entonces abandonada a Catherine, madre de su hijo, y durante semanas se dedicó por completo a su nuevo descubrimiento: Jane Fonda. Jane traía desde USA una reputación que por fuerza debía llamar la atención de Vadim: en Hollywood se la conocía como la B. B. norteamericana.

Parece que hubo algo más que propaganda; Vadim se fue con "camas y petacas" del departamento que compartía con Catherine Deneuve. Pero al volver a Hollywood, Jane desmintió riendo los rumores.

FONDA

HECHIZO

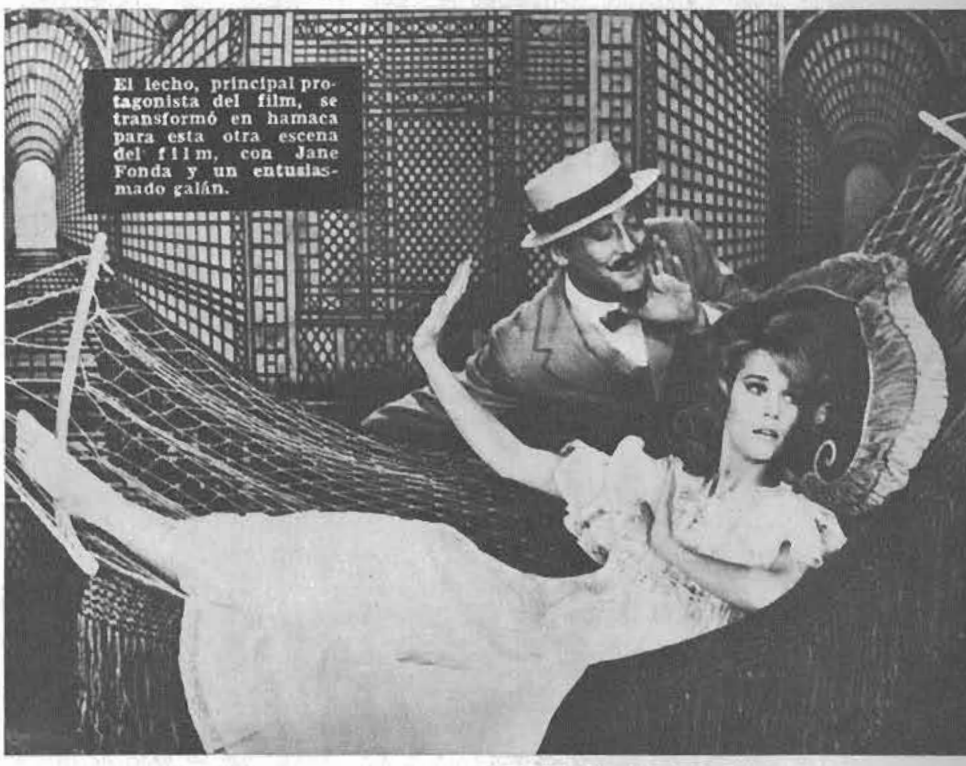
onvertir en muñeca

Jane se sintió feliz en Francia. Debe a este país las dos grandes oportunidades que le han dado categoría internacional: "Ni saints ni saufs" y "La ronda", junto a Alain Delon y Jean-Claude Brialy, respectivamente.

—Estar entre los brazos de un galán como Jean-Claude —declaró sonriendo Jane— es un verdadero placer. Por lo demás, aquí en Francia me regalonean demasiado. Para mi primer film me dieron a Alain Delon de pareja, ahora a Jean-Claude Brialy; si llego a tener la suerte de trabajar al lado de Jean-Paul Belmondo en mi próximo film, me consideraría completamente satisfecha.

Y si Vadim se siente satisfecho de Jane, seguramente será sólo en el aspecto profesional. Por primera vez falló Vadim, el Don Juan. No logró, como en el caso de Brigitte Bardot, Annette Stroyberg y Catherine Deneuve, hacer de su protagonista la familiar figura mujer-niña de los cabellos rubios revueltos en alto sobre la cabeza.

Con Maurice Ronet, que hace de su marido, la actriz norteamericana Jane Fonda en el famoso lecho de "La ronda".



El lecho, principal protagonista del film, se transformó en hamaca para esta otra escena del film, con Jane Fonda y un entusiasmado galán.

El otro enamorado de Jane es el joven galán francés Jean-Claude Brialy, quien interpreta a un hijo "de buena familia".

¡ATENCION!:

PASO A LOS ACTORES DE CARACTER

POR LIDIA BALTRA

MUCHAS VECES cuando elegimos películas y miramos sus intérpretes nos quedamos solamente en los nombres que aparecen en grandes letras de molde. Cuando el tipo gráfico se empieza a empequeñecer, quitamos la vista y damos así a un sinfín de actores con la puerta en las narices.

Los actores secundarios sólo llaman nuestra atención cuando Hollywood publica la lista de sus candidatos al "Oscar" anual y entre las 26 especialidades que premia la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas aparece la que hoy queremos destacar: aquel premio que se da al Mejor Actor o Actriz en Papel Secundario. En estas mismas páginas va una información gráfica de los candidatos de este año. Un mes antes, la Asociación de Corresponsales Extranjeros, en Hollywood, dio su premio, el "Globo de Oro", en esta misma categoría, a Margaret Rutherford, por "Hotel Internacional", y al director John Huston, quien se puso esta vez delante de las cámaras en "El Cardenal".

¿Vale la pena destacar en esta forma a los actores secundarios?

¿No es ya engorroso recordar tantas caras y nombres de primeras figuras para fijarse también en las secundarias?

Tal era la actitud en un comienzo. El "Oscar", que comenzó a otorgarse en 1928, no premiaba más que a los actores principales en un principio. Pasaron ocho años antes de que valoraran también la labor de los actores de carácter. Los primeros en recibir la estatuilla fueron Walter Brennan por "Come and Get It" (Ven y tómalo), y Gale Sondergaard, por "Anthony Adverse" (Adversidad), en 1936.

Hablamos del "Oscar" y del "Globo de Oro", porque son los únicos premios de significación internacional a esta importante labor de actuación. Los festivales internacionales europeos aún no los consideran. Y, sin embargo, son muchas las grandes estrellas de hoy que hace un tiempo sólo conseguían pequeños papeles.

Sin ir más lejos, recordemos el caso de Jack Lemmon, quien ganó un "Oscar" por su papel secundario en "Mr. Robert" y hoy es primera figura de la pantalla norteamericana. Omar Sharif, el actor egipcio que interpretó al príncipe Alí en "Lawrence de Arabia" (y fue candidato al "Oscar" 1962 por ese trabajo), consiguió inmediatamente después un papel coprotagónico con Gregory Peck en "Behold a Pale Horse" (Mirad un caballo pálido). El joven y buen mozo actor inglés Terence Stamp, que opacó a Robert Ryan en el film la "Fragata infernal" y que antes tuvo un pequeño papel, de muchacho rebelde en "La otra mentira", hoy es la primera figura de la película "The Collector" (El coleccionista), actualmente frente a las cámaras. Parecida suerte ha tenido Shirley Jones, quien ganó el "Oscar" por "Elmer Gantry, ni bendito ni maldito", y posteriormente realizó papeles protagónicos en "The Music Man" (El músico) y recientemente junto a Marion Brando en "Kings of the Mountain" (Reyes de la montaña).

Pero no todos tienen la misma suerte. Hay otros actores secundarios que pese a haberse hecho de un gran nombre, continúan haciendo papeles secundarios, generalmente

Estos son los candidatos al Oscar 1963 por papeles secundarios (de izquierda a derecha) Hugh Griffith

PETER FALK
Es un excelente actor norteamericano de los teatros off-Broadway. Su carrera cinematográfica comenzó con "Murder Inc." y siguió con "Milagro por un día". En ambas interpretó a gangsters y por las dos fue candidato al Oscar. Vive en Hollywood con su esposa, aunque prefiere Nueva York; pero debe vivir en la costa oeste norteamericana porque su mayor fuente de trabajo es la televisión con sede en Los Angeles. Su última película es "The Balcony" (El balcón), basada en un drama de Jean Genet. En la actualidad, Peter triunfa en las tablas interpretando a Stalin en la obra de Paddy Chayefsky "The Passion of Josef D".

GERALDINE PAGE
"Verano y humo" fue la película que la dio a conocer a los millones de cineaficionados de todo el mundo. Antes sólo la admiraban los públicos de teatro de Nueva York, donde Geraldine, de 38 años, ha realizado una brillante carrera. Por este film fue candidata al Oscar 1961, y casi ganó el León de San Marcos en el Festival de Venecia de ese año. Su siguiente película, "Dulce pájaro de juventud", la hizo también candidata al Oscar secundario en 1962; y este año casi compite también por su papel de solterona neurótica en "Pasiones en conflicto". En la vida real, Geraldine está casada con el actor teatral Rip Torn, y en febrero último tuvieron su primera hija.

JACKIE GLEASON
Nacido en Brooklyn, Nueva York, hace 48 años, este simpático gordo es una de las más completas figuras del mundo artístico. Comenzó como animador en los shows de los clubes nocturnos; luego fue músico, dirigiendo una gran orquesta con arreglos que él mismo hacía..., sin conocer una nota de música; incursionó en el teatro, ganando un Tony (Oscar del teatro) por su actuación en "Take me Along" en 1960; y por fin llegó al cine con "El audaz" (fue candidato al Oscar secundario 1962), "Réquiem para un luchador", "Gigot", "Papa's Delicate Condition" (La situación delicada de papá) y "Soldier in the Rain" (Soldado bajo la lluvia).

Tom Jones"), Melvyn Douglas ("El indomable"), Nick Adams ("Twilight of Honor"), Bobby Darin ("Captain Newman, M. D."), John Huston ("El Cardenal"), Joyce Redman ("Tom Jones"), Margaret Rutherford ("Hotel Internacional"), Edith Evans ("Tom Jones"), Diane Cilento ("Tom Jones") y Lilia Skala ("Lilies of the Field"). El 13 de abril un actor y una actriz de entre ellos ganará un Oscar.

SUZANNE FLON

Luego de una gran carrera teatral en su patria, Francia, Suzanne Flon debutó en el cine norteamericano en "Moulin Rouge", interpretando a Myriamme, el último amor en la vida del pintor Toulouse-Lautrec. Pero sus mayores triunfos los consiguió en el cine francés, ganando un premio de actuación en el Festival de Venecia por "No matarás". Sus padres se oponían a su carrera de actriz, pero fue Edith Piaf quien la ayudó a entrar al mundo artístico cuando trabajó como su secretaria. Y luego, nada menos que Mistinguette le dio el siguiente empujón que la llevó al estrellato en el teatro. Sus últimas películas han sido "El proceso" y "Chateau en Suede" (Castillo en Suecia).

JAMES ROBERTSON JUSTICE

Nunca estudió drama. En la vida real es un intelectual, profesor universitario y ex rector de la Universidad de Edimburgo. Es el actor de carácter más conocido del cine inglés. Ha actuado en películas tan famosas como "Moby Dick" y "Los cañones de Navarone". Es escocés de nacimiento y sentimiento (sólo le gusta el buen whisky escocés), mide 1,90 m. y pesa 110 kilos. Habla correctamente inglés, francés, alemán, italiano, holandés y escocés. Si se le pregunta qué piensa del cine, responde: "Sus remuneraciones no son en absoluto como para desperdiciarlas. Es el único interés que tiene para mí".

LESLIE PHILLIPS

Es un actor inglés que vemos siempre en las comedias interpretando a traviesos Don Juanes en la serie de películas "Desvístase, doctor" (la fotografía corresponde a una escena de este film), etc. Leslie dice que no le agrada particularmente hacer siempre estos personajes tipos, y ya realizó una película que no era comedia, "The Big Killing". En cambio, volvió a su papel de jovenzuelo intrascendente en "The Fast Lady". "Quiero hacer películas más valiosas —dice—. Afortunadamente, ahora puedo seleccionar más mis papeles".

MUCHAS VECES LOS PAPELES, Y NO LOS ACTORES, SON LOS SECUNDARIOS

debido a su físico tan especial, que los hace aptos para determinados papeles. Un caso típico es el de Peter Ustinov ("Oscar" por "Espartaco"), de físico voluminoso y rostro de barba puntiaguda y ojos pequeños. Anthony Quinn se quedó en los papeles de carácter tiempo después de haber conquistado el "Oscar" por "Viva Zapata" y de nuevo por "Sed de vivir"; pero los ha alternado con papeles protagónicos como "Requiem para un luchador" y "La calle", de Fellini, volviendo a la caracterización secundaria en "Lawrence de Arabia" (como el primitivo jefe de una tribu). Recientemente coprotagonizó, con Ingrid Bergman, "The Visit" (La visita de la vieja dama).

Otro actor joven que saltó a la fama desde un papel secundario, eclipsando al protagonista (Richard Beymer) en "Amor sin barreras", fue George Chakiris, que interpretaba a Bernardo, un joven portorriqueño. Su próximo film fue "El poder y la pasión", junto a Charlton Heston e Yvette Mimieux, y ahora filmó "Reyes del sol", junto a Yul Brynner. En cambio, su compañera de "Amor sin barreras", Rita Moreno, quien también ganó un "Oscar" secundario por ese film, no tuvo la misma suerte y sólo consiguió un papel insignificante en "Grito de batalla". Desilusionada de Hollywood, partió a establecerse en Londres, en la esperanza de que los ingleses la "redescubran".

Parecida suerte ha tenido Patty Duke, quien ganó el "Oscar" femenino secundario el año pasado por su magistral interpretación de la pequeña Helen Keller en "Ana de los milagros". Patty tuvo una pequeña participación en "El poder y la gloria", teledrama protagonizado por Sir Laurence Olivier, que hemos visto en nuestros cines. Desde entonces no ha vuelto a tener un trabajo cinematográfico, pero ya se está pensando en corregir esta anomalía al darle un papel protagónico en la versión fílmica de la pieza teatral "Time Out for Ginger".

Hay ocasiones en que los artistas secundarios "se arrancan" con las películas. El más reciente caso es el de Margaret Rutherford, la encantadora actriz veterana inglesa, que interpretó a una duquesa en la miseria en "Hotel Internacional", dejando pálidos a los actores principales, Richard Burton y Elizabeth Taylor. En esta película hubo otro caso similar, en que una actriz secundaria se robó una escena en que aparecían sólo ella y Richard Burton: nos referimos a Maggie Smith, la secretaria enamorada del jefe (Rod Taylor), cuando pide a Burton un cheque para ayudar a salir del embrollo al hombre que ama.

Si todavía tienen dudas respecto del valor de los actores (o los papeles) de carácter, recordemos el caso de Frank Sinatra. El actor-cantante había sido un famoso cantante en la década del 40. Pero vino el olvido. Se le ofreció un pequeño papel en "De aquí a la eternidad", junto a Burt Lancaster y Deborah Kerr. Tan bien lo hizo, que esta película (por la que Donna Reed, también secundaria, ganó un "Oscar") le significó el gran retorno a la fama, que desde entonces no lo ha abandonado.

No sería extraño que lo mismo le sucediera a Patricia Neal, actriz norteamericana, quien no trabaja en Hollywood desde hace tiempo. Años atrás era primera actriz. Retornó el año pasado en un papel secundario, el de la honesta sirvienta en "El indomable". Por este film ahora es candidata al "Oscar" de actuación femenina —curiosamente, NO secundaria— y seguramente ya debe tener en su mano codiciados contratos para volver a lucir su talento en alguna película importante.

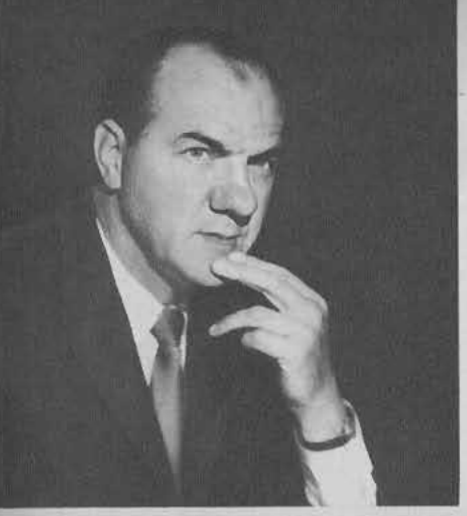
A los actores secundarios podemos muy bien aplicarles el pensamiento bíblico de que "los últimos serán los primeros". Cuando en la noche del 13 de abril un actor y una actriz suban a retirar su "Oscar" secundario al escenario del Auditorium Cívico de Santa Mónica, quizás habrán surgido dos nuevos astros o actores de primera plana.

Y quizás ustedes, amigos lectores, la próxima vez que vayan al cine prestarán mayor atención a los actores de reparto, fijándose en sus nombres en los créditos del comienzo, y luego, tratando de juntarlos con las figuras correspondientes durante el desarrollo de la película. Les proponemos este juego: luego de seguir atentamente el desempeño de algún actor de carácter, profeticen quiénes de entre ellos tienen condiciones para conseguir un día cercano un papel protagónico.

L. B.

GANADORES DEL OSCAR POR PAPELES DE CARACTER

	MASCULINO	FEMENINO
1936	Walter Brennan ("Come and Get It")	Gale Sondergaard ("Anthony Adverse")
1937	Joseph Schildkraut ("Zola")	Alice Brady ("En el viejo Chicago")
1938	Walter Brennan ("Kentucky")	Fay Bainter ("Jezebel")
1939	Thomas Mitchell ("La diligencia")	Hattie McDaniel ("Lo que el viento se llevó")
1940	Walter Brennan ("The Westerner")	Jane Darwell ("Las uvas de la ira")
1941	Donald Crisp ("Qué verde era mi valle")	Mary Astor ("The Great Lie")
1942	Van Heflin ("Johnny Eager")	Teresa Wright ("Rosa de abolengo")
1943	Charles Coburn ("The More the Merrier")	Katina Paxinou ("Por quién doblan las campanas")
1944	Barry Fitzgerald ("El buen pastor")	Ethel Barrymore ("Sólo un corazón solitario")
1945	James Dunn ("Lazos humanos")	Anne Revere ("Furia de primavera")
1946	Harold Russell ("Lo mejor de nuestras vidas")	Anne Baxter ("Al filo de la navaja")
1947	Edmund Gwenn ("De ilusión también se vive")	Celeste Holm ("La luz para todos")
1948	Walter Huston ("El tesoro de la Sierra Madre")	Claire Trevor ("Huracán de pasiones")
1949	Dean Jagger ("Almas en la hoguera")	Mercedes McCambridge ("Decepción")
1950	George Sanders ("La malvada")	Josephine Hull ("Harvey")
1951	Karl Malden ("Un tranvía llamado deseo")	Kim Hunter ("Un tranvía llamado deseo")
1952	Anthony Quinn ("Viva Zapata")	Gloria Grahame ("Cautivos del mal")
1953	Frank Sinatra ("De aquí a la eternidad")	Donna Reed ("De aquí a la eternidad")
1954	Edmond O'Brien ("La condesa descalza")	Eva Marie-Saint ("Nido de ratas")
1955	Jack Lemmon ("Mr. Roberts")	Jo Van Fleet ("Al este del paraíso")
1956	Anthony Quinn ("Sed de vivir")	Dorothy Malone ("Palabras al viento")
1957	Red Buttons ("Sayonara")	Miyoshi Umeki ("Sayonara")
1958	Burl Ives (Horizontes de grandeza")	Wendy Hiller ("Mesas separadas")
1959	Hugh Griffith ("Ben-Hur")	Shelley Winters ("El diario de Ana Frank")
1960	Peter Ustinov ("Espartaco")	Shirley Jones ("Ni bendito ni maldito")
1961	George Chakiris ("Amor sin barreras")	Rita Moreno ("Amor sin barreras")
1962	Ed Begley ("Dulce pájaro de juventud")	Patty Duke ("Ana de los milagros")



KARL MALDEN

Este rostro si que es familiar a todos, ya que lo hemos visto aparecer en las más importantes películas norteamericanas: "Un tranvía llamado deseo" (Oscar secundario 1951), "Mi secreto me condena", "Nido de ratas", "El rostro impenetrable", "A cada cual su propio infierno", "La celda olvidada". En todas ha hecho papeles de carácter, pero su curiosa fisonomía por un lado, y sus grandes condiciones de intérprete, por otro, siempre lo han destacado. El 22 de marzo cumplió 50 años. Nació en Indiana, su carrera artística comenzó en el teatro neoyorquino. Trabajó en Broadway en las mejores piezas. Su debut cinematográfico fue en un western en 1949, y como director en 1961 con "Time Limit". Karl es uno de los fundadores del famoso Actor's Studio, que comenzó en 1948 mientras se daba "Un tranvía llamado deseo", en Broadway. Allí participaron Tom Ewell, Patricia Neal, Elia Kazan, Mildred Dunnock, Marlon Brando, "unas dieciocho personas que queríamos tener un lugar para trabajar y perfeccionarnos en obras que los teatros no se atrevían a dar", comenta Karl. Desde allí data su amistad con Marlon Brando, y es una de las pocas personas en el ambiente artístico que lo aprecia como hombre y como actor.

ANGELA LANSBURY

Nacida en Londres hace 39 años, esta actriz inglesa ha hecho toda su carrera en Estados Unidos. Comenzó como ingenua en los Estudios Metro en la película "Luz de gas" en 1943, con Ingrid Bergman, Charles Boyer y Joseph Cotten y siguió con "Dorian Gray". Esta parte de su carrera como jovencita duró hasta 1956. Luego trabajó en televisión hasta que al año siguiente se presentó en su primera pieza teatral en Nueva York, "Hotel Paradiso", dirigida por Peter Glenville. Poco después volvió a Hollywood para interpretar un papel de carácter —así comienza la segunda parte de su carrera— en "Noche larga y febril", con Joanne Woodward y Paul Newman. Desde entonces comenzó a interpretar a mujeres mayores que lo que ella misma era. Ha sido la mamá de Elvis Presley, de Warren Beatty, de Laurence Harvey, y en el teatro, de Joan Plowright (la esposa de Laurence Olivier) en "Sabor a miel". Otra especialidad suya es interpretar a mujeres malas, como en "El embajador del miedo" (que la llevó de candidata al Oscar 1962) y en "The Cool of the Day" (El frío de la tarde). Su última película es "The world of Henry Orient" (El mundo de Henry Orient), con Peter Sellers.

THELMA RITTER

A los 59 años de edad, la simpática Thelma tiene a su haber 22 películas en 17 años de carrera (comenzó con "Miracle on 34th Street") y cinco candidaturas al Oscar secundario por "La malvada", "Cómo pescar un marido", "El rata", "Cuando el alma sufre" y "Problemas de alcoba". En la próxima puede que lo consiga. Thelma está casada desde hace 37 años con un compañero de actuación, Joseph Moran, quien después se dedicó con mayor éxito a la publicidad. Tienen dos hijos: Joseph, de 27 años, y Mónica Ann, de 24. En la fotografía, aparece con Edward G. Robinson en "Un hombre sin suerte".

EDWARD G. ROBINSON

Se hizo famoso en el cine como gangster. Hoy, a los 71 años de edad y 40 de cine, vuelve a interpretar a un gangster en la película "Robin and the Seven Hoods" (Robin y los siete vagabundos). Nació en Bucarest, Rumania, pero a los diez años se trasladó a Estados Unidos con su familia. Tiene el título de Master of Arts, de la Universidad de Columbia, y es famoso por su colección de pinturas de impresionistas franceses. Ha hecho teatro (su esposa, Gladys Lloyd, es actriz también), y entre sus películas destacan "El pequeño César", "Huracán de pasiones", "Mi dulce Geisha" y "El premio".

TONY RANDALL

Debutó en el cine en 1957 con "Qué hombres, qué mujeres", y después su rostro y sus magníficas dotes de comediante nos han sido familiares en sus papeles del "tercero" en las comedias de Doris Day, "Problemas de alcoba" y "Vuelve, amor mío"; con Marilyn Monroe en "La adorable pecadora", y con Kim Novak en "Una vez a la semana". Tony nació un 26 de febrero en Tulsa, Estado de Oklahoma. Estudió drama y oratoria en la Universidad Northwestern y en seguida partió a Nueva York a perfeccionarse. Trabajó en radio, en numerosas obras teatrales en Broadway y se hizo famoso en la televisión antes de debutar en el cine. Ha hecho hasta la fecha doce películas, incluyendo la que filma actualmente, "Send me no Flowers" (No me manden flores), junto a Rock Hudson y Doris Day.

Mario Moreno como el cura de pueblo en su último film, "El Padrecito".

CANTINFLAS SE TRANSFORM

VISTE SO

MARIO Moreno ha sido censurado en sus últimas películas porque se ha olvidado de la gabardina y de los pantalones caídos, clásica indumentaria con que alcanzó la fama como Cantinflas. En "El Padrecito", su más reciente película, cuyo rodaje se llevó a cabo recientemente en los estudios Churubusco, interpreta el papel de un cura de pueblo bonachón y simpático.

Charlamos con Mario Moreno durante la filmación de "El Padrecito". El popular cómico llevaba el atuendo eclesiástico (sotana y cuello duro) con gran desenvoltura. Aprovechamos un descanso en la filmación para platicar largamente con él.

—Cantinflas no es solamente la gabardina y los pantalones caídos —dijo—. Estos son un complemento de su personalidad que no puede lucir en todas sus películas. Me han criticado por no haber aparecido así en varias cintas, especialmente en "La Vuelta al Mundo en 80 Días". Y es que ésa era una película de Julio Verne, no de Cantinflas.

Le pedimos nos diera su concepto sobre la comicidad en general. Casi de inmediato respondió:

—No creo que la comicidad sea un acto de rutina. Es decir, no se puede estudiar un chiste y "trabajarlo" ante el público. Eso no es tener responsabilidad.

—¿Quiere decir que la comicidad debe ser espontánea?

—Exactamente. El cómico nace, porque el sentido del humor no se puede aprender en ninguna academia.

Enseguida nos recordó los tiempos de oro del teatro Folies Bergére de la capital mexicana, donde tuvo sus primeros grandes triunfos.

—Allí actué siempre improvisando, pero con sentido común, sabiendo bien lo que decía y sin recurrir jamás a las palabras sucias, porque sigo creyendo que eso no hay que tocarlo.

Mario Moreno es considerado por los productores una figura infalible de la taquilla.

—Ciertamente —nos dijo—, por eso mi posición es muy difícil, ya que cada vez me exigen más y más. Pero siempre he estado dispuesto a superarme en cada una de mis películas para no defraudar al público. Constantemente estoy buscando historias diferentes, pero sin perder de vista a Cantinflas, que es lo más difícil. Ahora tengo por lo menos cien argumentos de otras tantas gentes que creen que es lo mejor para mí, el problema es seleccionar el más apropiado sin que Cantinflas pierda su fisonomía. Por otra parte, surge otra cuestión no menos grave: si hago siempre el mismo tipo, sin variaciones, me encasillo en el mismo molde y eso no está bien.

Aprovechamos la oportunidad para pedirle su punto de vista sobre la película "El Padrecito". Respondió que el argumento es muy bueno y que obviamente ahí no podía aparecer con su "gabardina y los pantalones caídos".

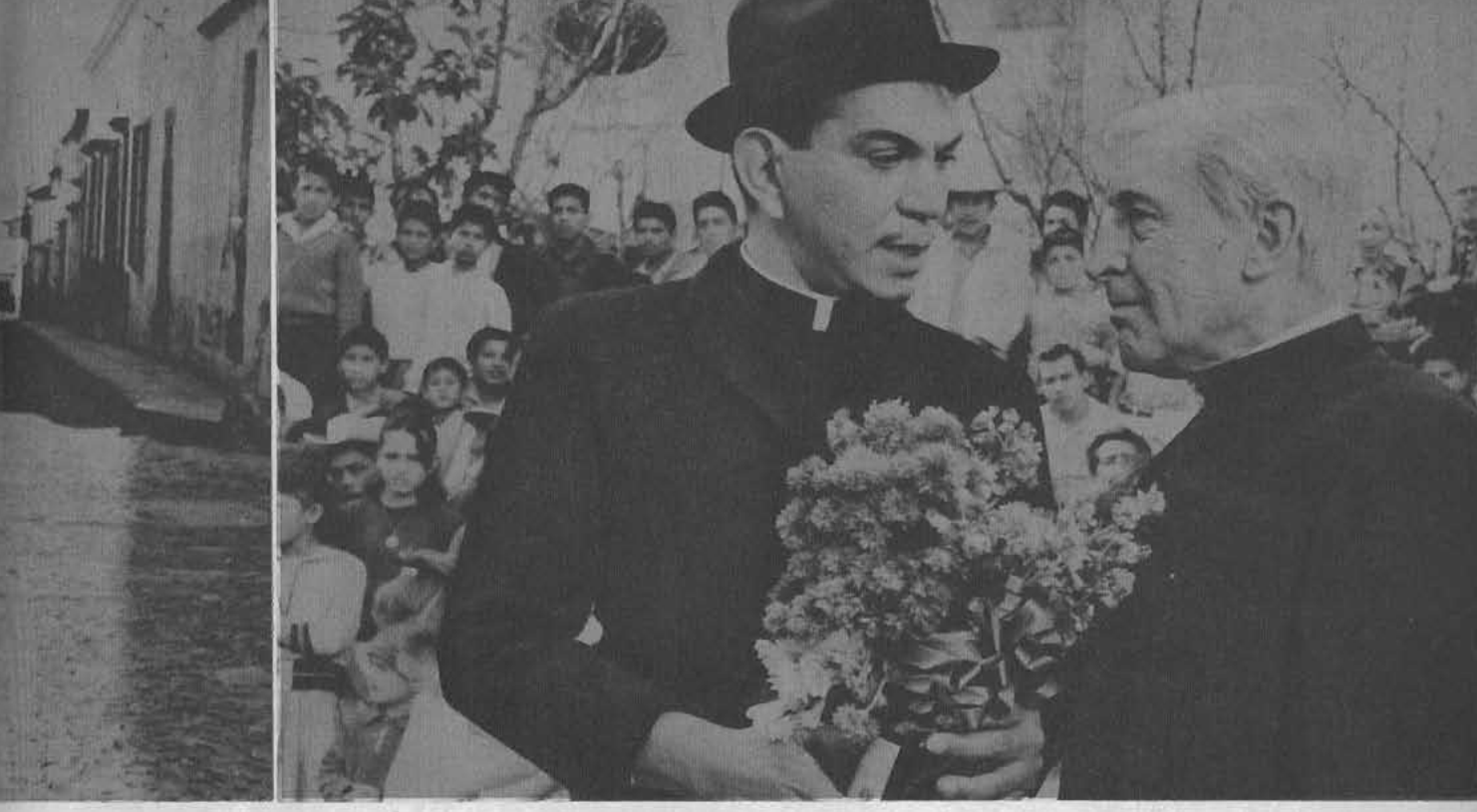
—Sin embargo —agregó—, el personaje es de extracción popular, ya que se trata de un curita muy liberal, que no se sale de la línea de Cantinflas.

Mario Moreno, durante su larga carrera, ha interpretado una extensa gama de personajes, captando a la perfección la sicología de cada uno; por eso nuestra siguiente pregunta fue si considera que un actor cómico debe estar suficientemente preparado o le basta su talento natural.

Su respuesta, como todas las anteriores, fue rápida y espontánea:

—Es sumamente importante la preparación. Una cosa va unida a la otra. En mi caso, surgió la imperiosa necesidad de cultivarme ampliamente, ya que es la única forma de expresar con sutileza el sen-

Personalmente Cantinflas vigila una toma de "El Padrecito". Al fondo, el productor Jacques Gelman y el director Miguel M. Delgado. (Al cómico se le puede escribir a: Películas Mexicanas, Avda. División del Norte 2462, 3er. piso, México 13, D. F., México.)



Mario Moreno y su nuevo "uniforme", junto a Angel Garaza.

TANA EN "EL PADRECITO"

Cantinflas con Rosa María Vásquez en una escena de "El Padrecito".

SU PROXIMO FILM, "BAJO LA INFLUENCIA", SERA FILMADO EN LONDRES

POR VAZQUEZ VILLALOBOS, DESDE MEXICO

tido del humor. Para lograr la justa medida en el género cómico, hay que usar siempre la sutileza. Es la única manera de no ofender a nadie y dar toda la gracia a las situaciones y parlamentos jocosos.

Es indudable que Mario Moreno es uno de los actores mexicanos que más ha viajado. Quisimos que nos hablara de su impresión, en general, de las expresiones y reacciones de otros públicos.

—En mi concepto, todos los países tienen su propia expresión y su propia idiosincrasia. Cada uno tiene cosas buenas y malas, y sería poco inteligente hacer comparaciones. México es un país del que se sabe poco, pero hay otros de los que se sabe menos; por lo tanto, nuestra obligación es proyectar a México dignamente en el cine, sin ocultar sus defectos, que los tenemos como cualquier otro país, donde tampoco los ocultan. Lo inteligente, en este caso, es saberlo proyectar.

Mario Moreno, como incansable viajero que es, saldrá hacia Londres en cuanto haya quedado totalmente lista "El Padrecito". Allá irá a hacer los preparativos para la cinta "Bajo la Influencia". Hablando sobre el tema, el cómico nos dijo:

—La película que filmaré en Londres, contándola a grandes rasgos, es la historia de un tipo que cuando toma sus copitas se convierte en agorero. Es decir, adivina el futuro. En una de sus muchas borracheras presiente un crimen y corre a la estación de policía a ponerla sobre aviso. Pero naturalmente lo toman por loco. Sin embargo, días después acontece el crimen tal como él lo había descrito. Entonces, en lo sucesivo, la policía y un reportero emborrachan al sujeto para que les anticipe los acontecimientos. Así que ya imaginará usted que hay una serie de circunstancias, a cuál más ingeniosas y llenas de jocosidad.

Mario Moreno, "Cantinflas", se ha trazado una línea de conducta en su carrera; trabaja buscando únicamente agradar al público en cada una de sus películas. Prueba de ello es que su más reciente film exhibido en México, "Entrega Inmediata", rompió todos los records de taquilla que él mismo había impuesto en años anteriores.

DORIS DAY,

primera. (Escribirle a Columbia Pic., 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U. S. A.)

JOHN WAYNE,

segundo. (Se le puede escribir a Paramount Pictures, Western Studios 5451 Marathon Street, Hollywood 38, California, U. S. A.).

CARY GRANT,

quinto. (Se le puede escribir a Universal International, Universal City, California, U. S. A.)

SANDRA DEE,

octava. (Escribirle a Universal International, Universal City, California, U. S. A.)

ES el segundo año consecutivo que Doris Day conquista el número uno en la lista de actores más taquilleros de Estados Unidos, según la encuesta realizada por la seria revista especializada "Motion Picture Herald". Es la séptima vez que Doris Day aparece entre los diez primeros y la tercera que figura a la cabeza.

Logró esta victoria por un margen bastante amplio, apoyada en el éxito de "Jumbo" y "La salsa de la vida". Doris fue asimismo número uno en 1960, siendo desplazada por Elizabeth Taylor en 1961 (año en que Doris ocupó el tercer lugar).

El resto de los actores que forman este grupo privilegiado son: segundo, John Wayne; tercero, Rock Hudson; cuarto, Jack Lemmon; quinto, Cary Grant, sexto Elizabeth Taylor; séptimo Elvis Presley; octavo, Sandra Dee; noveno, Paul Newman, y décimo, Jerry Lewis.

Esta encuesta del "Herald" se realiza cada año entre todos los exhibidores de los Estados Unidos y el Canadá.

Tenemos un flamante integrante de la lista este año: Paul Newman, que figura por primera vez, y el retorno de Jack Lemmon. Ambos desplazaron a Frank Sinatra y Burt Lancaster, que en 1962 ocuparon el octavo y décimo lugar, respectivamente.

Al obtener el segundo lugar, John Wayne avanzó dos puestos con respecto a la lista del año pasado (ocupó entonces el cuarto lugar) y además completa catorce apariciones entre los más taquilleros. "El día más largo del siglo", "La conquista del Oeste", "Donovan's Reef" y "McLintock" fueron los films que lo ayudaron a obtener tan ventajosa posición. John Wayne integró esta lista por primera vez en 1949 con el cuarto lugar; desde entonces, a excepción de 1948, ha venido figurando año tras año. En 1950, 1951 y 1954 ocupó el primer lugar.

Para Rock Hudson, que fue desplazado de su segundo lugar este año, es la séptima vez que forma parte de los Diez Grandes de la taquilla. Durante los tres últimos años, 1960 1961 y 1962, conservó el segundo lugar, siendo cabeza de lista en 1957 y 1959. Su único film en 1963 fue "Aguilas al acecho".

Considerando que es sólo la segunda vez que Jack Lemmon figura entre los "Diez", su cuarto lugar es realmente digno de atención. Jack Lemmon ha sido el protagonista de los éxitos "Días de vino y rosas", "Irma la Douce" y "Under the Yum Yum Tree".

Por séptima vez el nombre de Cary Grant se coloca entre los astros más taquilleros. "Charada" es, sin lugar a dudas, su carta de triunfo. En 1962 y 1960 obtuvo el tercer lugar. En 1961, el quinto; en 1959, el segundo, y en 1948, el octavo. Figuró por primera vez en 1944 con el noveno lugar.

En sexto lugar, igual que el año pasado, aparece Elizabeth Taylor, apoyada por los éxitos de "Cleopatra" y "Hotel Internacional". Es la quinta vez que integra la lista.

Elvis Presley, en el séptimo lugar, formó parte de los más taquilleros por primera vez en 1957, en el cuarto lugar; en 1961 fue décimo, y en 1962, quinto. Entre sus películas del año 63 figuran "Rubias, morenas y pelirrojas" y "Diversión en Acapulco".

Sandra Dee, con "Amor entre algodones" y "Llévatela, es mía", es-

LOS 10 MAS TAQUILLEROS DE LOS ESTADOS UNIDOS

ROCK HUDSON,

tercero. (Escribirle a Universal International, Universal City, California, U. S. A.)

JACK LEMMON,

cuarto. (Escribirle a Columbia Pictures, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U. S. A.)

ELIZABETH TAYLOR,

sexta. (Escribirle a M.-G.-M., 10202 W. Washington Blvd., Culver City, California, U. S. A.)

ELVIS PRESLEY,

séptimo. (Se le puede escribir a M.-G.-M., 10202 W. Washington Blvd., Culver City, California, U. S. A.)

PAUL NEWMAN,

noveno. (Se le puede escribir a M.-G.-M., 10202 W. Washington Blvd., Culver City, California, U. S. A.)

JERRY LEWIS,

décimo. (Escribirle a Paramount Pictures, Western Studios 5451, Marathon Street, Hollywood 38, California, U.S.A.)

cala una posición con respecto al año 1962. Fue sexta en 1961 y séptima en 1960.

Paul Newman pasa a formar parte de "los Diez" con un noveno lugar. El año pasado había conseguido el número once, razón por la cual no logró integrar el círculo. Este triunfo se lo debe indudablemente a "Hud" y "A New Kind of Love".

Jerry Lewis es el segundo veterano después de John Wayne: ¡ha sido once veces uno de los más taquilleros! Este año se mantuvo con films como "El profesor Babieca" y "It's Only Money".

A continuación damos la lista del resto de los actores que no alcanzaron situaciones tan expectantes, pero no por eso dejan de ser importantes, ya que en años anteriores formaron parte del cuadro de honor: 11, Gregory Peck. 12, Shirley MacLaine. 13, Frank Sinatra. 14, James Stewart. 15, Hayley Mills. 16, James Garner. 17, Debbie Reynolds. 18, Burt Lancaster. 19, Glenn Ford. 20, Troy Donahue. 21, Tony Curtis. 22, Kirk Douglas. 23, Charlton Heston. 24, Henry Fonda. 25, Richard Burton.

James Stewart, por ejemplo, hizo su primera aparición en la lista en 1950, ocupando el quinto lugar. Desde ese año figuró ocho veces consecutivas: sexto, en 1952; séptimo, en 1953; cuarto, en 1954; primero, en 1955; tercero, en 1956; octavo, en 1957; noveno, en 1958, y en 1959 tercero.

Apenas por un puesto Gregory Peck quedó fuera del "círculo de oro". 1952 fue el primer año que integró la lista con el octavo lugar.

Glenn Ford, que este año quedó con el número 19, fue número uno en 1958, número cinco en 1956 y número seis en 1959.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● LO único seguro de la carrera del Oscar, este año, es que Margaret Rutherford conquistará el premio como la mejor actriz secundario, por su fantástica vieja duquesa en "Hotel Internacional". Los Estudios Metro prometieron llevarla a Hollywood para la gran noche del 13 de abril. Lo mejor de todo es que Maggie había rechazado primitivamente el papel. Pensó que era "imposible". Pero como era imposible ver a nadie más en el papel, el dramaturgo Terence Rattigan —autor del guión— lo reescribió, con el resultado que Miss Rutherford se robó la película.

● MAXIMILIAN Schell y Soraya están muy acaramelados en Munich. Max pinta y toca el piano, mientras que Soraya estudia sus parlamentos para el film que hará para Dino de Laurentiis. Según los que han visto las pruebas de cine de la ex emperatriz Soraya, se ve muy hermosa, pero tiene mucho que aprender en cuanto a actuación. Por eso les ha costado tanto conseguirle un compañero de actuación. No me sorprende que Mr. Schell no se haya ofrecido como voluntario; él es un actor primero y después un enamorado.

● TEÑIRSE o no teñirse. Esa es la cuestión para Terence Stamp, protagonista de la película de William Wyler "The Collector" (El coleccionista). El color natural del cabello de Terry es café oscuro. Pero se veía estupendo de rubio en "La fragata infernal". Peter O'Toole se tiñó rubio el pelo para "Lawrence de Arabia" y de nuevo para "Lord Jim". Las damas les están prefiriendo rubios en estos días y pienso que Terry "debe" teñirse.

● A PROPOSITO de Peter O'Toole: no era fatiga, sino muchos cócteles lo que cansó tanto a Peter, que tuvo que cancelar entrevistas y presentaciones en televisión durante su reciente visita a Nueva York. En realidad, Peter se puede dar el lujo de cansarse. Es seguro que irá candidato al Oscar el próximo año por su magnífica interpretación del rey en "Becket"; está tanto mejor que Richard Burton, que interpreta el papel principal, del arzobispo. Y no me interpreten mal: me parece que Burton es un buen actor de teatro. Lo interesante es que cuando se daba la obra, Sir Laurence Olivier, como arzobispo, robó el escenario a Anthony Quinn, que interpretaba al rey; y después cuando Olivier pasó al papel del rey, también se robó el espectáculo.

● PREGUNTA: ¿Contribuyó en algo a su repentina muerte la brutal pelea a puñetes que Alan Ladd sostiene en el film "The Carpetbaggers"? Murió poco después de terminado el film y es un hecho que la fiera pelea de Clark Gable con el caballo salvaje en "Los inadaptados", fue responsable del ataque al corazón que sufrió al día siguiente de terminar su actuación. Cuando se llega a cierta edad, mucha violencia puede ser peligrosa...

● WILLIAM Holden había sido designado para reemplazar a Tony Perkins en "The Unknown Battle" (La batalla desconocida). Pero el papel no era lo suficientemente grande para Bill. Su novia, Capucine, estaba comentando lo bien que se ve Bill ahora que no toma una gota de licor. Pero no dijo por qué ha tomado esta decisión: una sola copa lo pondría muy, muy enfermo, le advirtió su médico.

● WARREN Beatty no va a ninguno de los lugares glamorosos de Chicago, donde se encuentra actualmente filmando "Mickey One". El muchacho prefiere ir a los restaurantes del barrio polaco o bien al restaurant de la Torre Astor a tocar el piano. Warren ha estado muy asequible a los periodistas. A lo único que se ha resistido últimamente fue a actuar como juez en un concurso de sombreros de Semana Santa. (N. de la R.: Se acostumbra, en Estados Unidos, estrenar sombreros nuevos el Domingo de Resurrección, a la salida de la iglesia.) "Ese es un mal papel para mí", replicó.

● SE puede ver a Rita Hayworth y Gary Merrill paseando a la luz de la luna por la Avenida Lexington, en Beverly Hills.

S.

LOS RECIEN CASADOS. Pocas veces se ha visto sonreír a Richard Burton al mirar a una cámara. La ocasión se presentó a la salida del restaurante del muelle 4, el 23 de marzo, a la llegada de Burton y esposa a Boston. En esta ciudad el actor interpretó a "Hamlet" en una moderna versión, con trajes contemporáneos. De aquí, la pareja seguirá a Nueva York, donde Burton se presentará con la misma obra en un teatro de Broadway. Esta es la primera foto de la pareja después de su matrimonio, el 15 de marzo último.

TONY PERKINS en el FESTIVAL d

Partió en USA y Canadá la TV en circuit

Anthony Perkins aceptó la invitación para concurrir como invitado de honor de Hollywood al Festival de Buenos Aires, que comenzó el 29 de marzo y termina pasado mañana en la capital rioplatense. Estados Unidos presentó oficialmente la película "Love with the Proper Stranger" (Amor con el extraño adecuado), de Robert Mulligan, con Steve MacQueen y Natalie Wood. Como jurado norteamericano está actuando el director David Miller. Francia participa con "Une ravissante idiote" (Una idiota deslumbradora), de Edouard Molinaro, con Brigitte Bardot y Tony Perkins; e Italia con "I Compagni", de Mario Monicelli, con Marcello Mastroianni.

PETER USTINOV COPROTAGONIZA "JOHN GOLDFARB, PLEASE COME HOME" (JOHN GOLDFARB, POR FAVOR, VUELVE A CASA), CON SHIRLEY MACLAINE, DIRIGIDOS POR J. LEE THOMPSON.

PEPPARD NO PUDO HACER TEATRO.— Hacía cinco años que George Peppard no trabajaba en teatro y se tentó, aceptando trabajar en una comedia a estrenarse en Nueva York, que duraría nueve meses. Pero la Metro dijo NO, porque Peppard tenía vigente un contrato y lo conminó a presentarse el 15 de junio a filmar "Operation Crossbow", con Sofía Loren, en Italia, en una producción de Carlo Ponti. Peppard alegó que el estudio había roto su compromiso con él, lo que la Metro a su vez negó rotundamente. El buen mozo actor deberá "sacrificarse"... y filmar con Sofía.

DIANA DORS VUELVE A FILMAR EN LONDRES, LUEGO DE DIEZ AÑOS DE VIVIR EN HOLLYWOOD. SU FAMILIA SE QUEDA EN USA.

PARTIERON LOS "TEATROS DE TV".— Meses atrás informábamos en estas mismas páginas que en un futuro muy próximo la televisión tomaría un nuevo rumbo: los circuitos de teatro. El momento llegó y el 14 de marzo 160 teatros y auditorios de Estados Unidos y Canadá transmitieron un show de TV en circuito cerrado. Entre los números artísticos presentados estaban la cantante juvenil norteamericana Lesley Gore, the Beachboys y The Beatles, quienes fueron los que provocaron mayor entusiasmo en el público. El show se presentó dos veces el sábado 14 y el domingo 15, en la mañana y en la tar-

GINA EN HOLLYWOOD. A su llegada al aeropuerto de Los Angeles, Gina Lollobrigida fue recibida por su agente George Chasin, el publicista Don Morgan y Sylviane Fuchs. La actriz italiana llegó a Hollywood para filmar "Strange Bedfellows" (Extraños compañeros de cama), con Rock Hudson.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

de. Los 28 teatros de Los Angeles que transmitieron el programa tuvieron un medio "lleno" y en general se calcula que los teatros completaron un 70 por ciento de su capacidad de 1.500.000 butacas. Aunque filmado unas semanas antes, el show tuvo sabor a "vivo", gracias a la presentación de los artistas por animadores locales. Pero también estos teatros exhiben publicidad: se pasaron avisos de las recientes grabaciones de los artistas allí presentados y también de la película "Muscle Beach Party".

BUENOS AIRES

errado en teatros

LOS ESPOSOS FERRER. La cantante Rosemary Clooney mira a su esposo, José Ferrer (derecha), cuando felicita con entusiasmo al actor Alex Guinness por su actuación en la obra "Dyalan", en Nueva York.

TODO SEA POR LOS "VIEJOS". Juliette Greco hace un peligroso ejercicio sobre la cuerda floja en la fiesta del Sindicato de Artistas en París. La función se hizo en beneficio de los artistas retirados. Los jóvenes actúan gratis para ellos, en un gran ejemplo de compañerismo y humanidad.

VITTORIO GASSMAN, UN DESAPARECIDO EN BUENOS AIRES

SE ESTRENO EL FILM SOBRE JOHN KENNEDY EN DALLAS

Vittorio Gassman ya es tema de conversación en Buenos Aires. Su desaparición a la llegada del resto del equipo de filmación de "Un italiano en la Argentina" y en la cena con que se les dio la bienvenida, llamó la atención de todo el mundo. Durante la comida, Juliette Maynel, "abandonada" por Vittorio, no parecía muy feliz que digamos... (Miguel Smirnoff, corresponsal.)

GINA LOLLOBRIGIDA SE HA VUELTO EXPERTA FOTOGRAFO Y PERIODICAMENTE ENVIA MATERIAL A LA REVISTA FRANCESA "PARIS-MATCH".

TRIO ITALIANO AL OSCAR. El productor Joe Levine ha prometido que llevará a Sofía Loren y Marcello Mastroianni, sus estrellas de "Ayer, hoy y mañana", a la ceremonia de entrega del Oscar en Hollywood, el 13 de abril. También ha prometido llevar a Federico Fellini, que dirigió la película que compite a cinco Oscares, "Ocho y medio". Sammy Davis, Jr., cantará las cinco canciones que compiten para la estatuilla.

EN JULIO SE RODARA EN NORMANDIA LA CONTINUACION DE "EL DIA MAS LARGO DEL SIGLO": "EPITAPH FOR AN ENEMY" (EPITAFIO PARA UN ENEMIGO), CON IRINA DEMICH, JAMES GARNER Y OSKAR WERNER. DIRIGE GUY HAMILTON.

HIJO DE MARIA FELIX AL CINE. Enrique Alvarez Félix, hijo de María, debutará en el cine en una película de Mauricio de la Serna. Le hicieron varias pruebas cinematográficas al muchacho, y las pasó con calificaciones altas. También se interesa porque trabaje en televisión. Ya le están escribiendo un papel para su lucimiento.

LA PELICULA "PT-109", SOBRE UN EPISODIO EN LA VIDA DEL PRESIDENTE KENNEDY, TUVO SU ESTRENO EN 16 TEATROS DE DALLAS Y HUSTON, TEXAS. LA PELICULA HABIA SIDO RETIRADA DE CIRCULACION EN ESTA ZONA DESPUES DEL TRAGICO ASESINATO DEL MANDATARIO, EN NOVIEMBRE ULTIMO.

EL DIRECTOR ESPAÑOL LUIS BUÑUEL HARA SU PROXIMO FILM, TAMBIEN EN FRANCIA: "JOHNNY A PRIS SON FUSIL" (JOHNNY HA TOMADO SU FUSIL), DE UNA NOVELA CUYA ACCION TRANSCURRE DURANTE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL.

FERNANDEL Y GABIN, SOCIOS. GAFER se llama la nueva productora que han formado Fernandel y Jean Gabin. En el primer film que realizarán en octubre actuarán, además de los viejos actores, Frank Fernandel, hijo del cómico. Dirigirá Gilles Grangier. También debe aparecer una jovencita como hija de Gabin, pero el actor no puede colocar a ninguna de sus hijas, por ser demasiado jóvenes. Todavía busca a la jovencita en cuestión.

DOS NOCHES

Richardson (Bottom) y Barbara Jefford (Helena) charlan y descansan antes de salir a escena para interpretar "Sueño de una noche de verano".

CUANDO Sir Ralph Richardson enfrenta a los periodistas se muestra tal como es: un hombre mesurado, que se expresa en pocas palabras. Viste con rigurosa sobriedad y mira a su alrededor como si en ese momento estuviera sobre el escenario. A los 62 años de edad, el notable actor británico es, en la vida real, un poco el personaje un tanto frío y tenso que hemos visto en el cine. ¿Lo recuerdan como esposo de Vivien Leigh en "Ana Karenina", y padre de Olivia de Havilland en "La heredera"?

Durante una semana el actor, al frente de la Shakespeare Festival Company, despertó el interés de los sectores artísticos y del público aficionado al teatro en Chile.

Richardson, nacido en Cheltenham, condado de Gloucester, en 1902, y que después de una carrera artística de más de 40 años llegó a ser calificado por los cronistas como "uno de los príncipes del teatro inglés", ostenta, al igual que Rex Harrison y Laurence Olivier, el título nobiliario de Sir, que él recibió en 1947, pero que no acostumbra a utilizar en sus actividades escénicas.

Poco antes de cumplir los 20 años hizo su primera aparición en la escena interpretando el papel de Lorenzo en "El mercader de Venecia", de William Shakespeare, en una versión representada en el popular balneario de Brighton. Desde entonces inició un intenso trabajo teatral que le llevaría a ingresar a la Birmimgham Repertory Company en 1926.

—¿Qué factores le ayudaron más en esta etapa de su carrera?

—La autocrítica. La autocrítica severa que un actor no debe olvidar nunca.

Cuatro años después, luego de una activa labor en los teatros del West End londinense, se incorporó a la Old Vic Company (ahora National Theatre), que, como se sabe, es la mayor distinción a que puede aspirar un actor de habla inglesa. Llegó a ser director-adjunto de la célebre compañía.

Durante la Segunda Guerra Mundial, en un momento crítico para su patria, Richardson prestó servicios en la Aviación Naval británica, desde 1939 hasta 1944.

—Sólo dejé las filas para intervenir en dos películas —dice—. Luego me reintegré a la Marina. En las postrimerías de la guerra tuve la grata misión de colaborar con Laurence Olivier en la organización de la nueva compañía del Old Vic.

Posteriormente, en la postguerra, Richardson se reincorporó al cine y al teatro, realizando una serie de giras internacionales que le condujeron a Alemania, Francia, Estados Unidos y Australia. Como era de esperar, Shakespeare ocupó un lugar destacado en su repertorio. Con relación a las diversas concepciones modernas y tradicionales con que montan las obras del famoso autor inglés, el actor opina:

—Soy partidario de presentar el teatro de Shakespeare en estilo tradicional. Shakespeare aporta todos los elementos para ser siempre moderno.

"Sueño de una noche de verano" y "El mercader de Venecia" integraron el repertorio que trajo a América latina.

—No son estas obras las más universales de Shakespeare —comenta—, pero sí lo suficiente valiosas como para realizar la presente temporada, en celebración del 4.º centenario de su nacimiento.

—¿Y cuáles considera como obras más representativas de Shakespeare?

—"Hamlet" y "El Rey Lear".

En el cine, Richardson ha hecho un trabajo tan importante como en el teatro. Una veintena de películas de diverso género caracterizan su carrera cinematográfica desde que debutó en la pantalla en 1933 con "The Ghoul" (El vampiro), un film británico de terror. En su filmografía aparecen asimismo "La ciudadela", "Ana Karenina", "La última ilusión", "El ídolo caído", "La barrera del sonido", "Ricardo III" y su último film, "Largo viaje hacia la noche", basado en el drama autobiográfico de Eugene O'Neil. Con este film, Richardson, junto a Katharine Hepburn, Dean Stockwell y Jason Robart Jr., conquistó el premio a la mejor actuación en el Festival de Cannes de 1962. Sin embargo, íntimamente, el actor parece preferir siempre el teatro, y ante una pregunta nuestra sobre su labor en el cine, respondió:

—No tengo films predilectos. Por diversos motivos, me han agradado todos. En todo caso, prefiero los films inspirados en obras teatrales.

Recordemos entonces que tal podría ser el caso de "La heredera", film en el que interpretó el mismo papel que creó en la escena.

La compañía, con un cargamento de utilería de más de cinco mil kilos, e integrada por 43 artistas y técnicos, incluye en sus filas a una artista japonesa, la bailarina Akiko Arai, y al actor chileno George Howe. Este último, nacido en Valparaíso, se formó artísticamente en Gran Bretaña, destacándose como un actor múltiple, capaz de interpretar desde un drama shakesperiano hasta una revista musical. También trabajó muchos años en la Old Vic Company.

En Santiago de Chile realizaron tres presentaciones: dos para todo público, a 15 escudos la platea, y una para estudiantes, con "Sueño de una noche de verano", a mitad de precio. Al margen de su actividad artística, los actores británicos fueron gentilmente atendidos en diversos sectores. Su reacción frente al público latinoamericano puede sintetizarse en breves opiniones. Barbara Jefford, primera figura femenina de la compañía, declaró:

—Los pueblos latinoamericanos son más expresivos y cálidos que los europeos. Y eso es agradable.

Y Richardson:

—La acogida que hemos recibido es excelente, pero he notado que los jóvenes saben mejor el inglés que los padres.

Omar Ramírez.

El Presidente de la República junto al Embajador de Gran Bretaña saluda a Sir Ralph Richardson y a la actriz Patsy Byrne, que interpretaron "Sueño de una noche de verano".

Sir Ralph Richardson (Shylock) y Barbara Jefford (Porcia) frente a frente en "El mercader de Venecia".

FOTOS: ROBERTO GONZALEZ

CON SHAKESPEARE

Una escena de "Sueño de una Noche de Verano".

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

SHAKESPEARE se cuela de noche en el reino de las hadas, y no una noche cualquiera de verano, como hace suponer el título traducido, sino justamente la "Midsummer-night" (así se llama la obra original), que en 1594 era una noche precisa de mayo, noche de fiesta, en que el pueblo celebraba a las hadas del bosque, curiosamente, llamándola de "Medio-Verano", a pesar de que caía... en primavera (en Europa)..Shakespeare, entonces, tenía 30 años, estaba en mitad de su carrera, amaba los lugares exóticos —como su público los amaba— y así para esta historia eligió Atenas. Aunque sólo de nombre. Los eruditos que se encargan de demostrarnos cuán inculto era Shakespeare nos prueban cómo se parece este bosque al que hay en Stratford-on-Avon, su pueblo natal.

También son ciudadanos de Stratford las cuatro parejas del relato. El matrimonio que forman Oberon, el rey de los Elfos, y Titania, la reina de las hadas, se lo pasan disputando. Entre las parejas que aún no se casan, Cupido se ha encargado de enmarañar las cosas: Demetrio ama a Hermia, Hermia ama a Lisandro, Helena ama a Demetrio.

El padre de Hermia quiere obligarla a casarse con Demetrio. Y ella se queja, mientras a su lado su amiga Helena suspira:

—La enfermedad es contagiosa. ¡Oh, cuánto desearía que la vuestra me contagiara!

—¡Enséñame con qué arte consigues dirigir los latidos del corazón de Demetrio!

—Ante él frunzo el ceño, y aun así me ama...

—¡Ah! Si pudieran mis sonrisas conseguir lo que tus desprecios!

El bosque y las hadas y el travieso Puck (geniecillo del bosque) enredan el asunto. Con un elixir maligno, consigue que Hermia se quede sola, mientras —al revés del comienzo— sus dos amantes marchan tras Helena. Por último, Titania se enamora de Bottom, un comicastro de una compañía de artesanos, que ha ido a ensayar al bosque, y a quien, para colmo, le ha crecido una cabeza de burro.

De todo hay en la pieza: romance, enredos y danzas, con música de Mendelssohn, y un quinto acto graciosísimo, cuando tras la comedia terminada los cómicos representan una sátira de tragedia ante el duque.

De las piezas de Shakespeare podría decirse que "sus pétalos, son a la vez espinas"; sus hermosísimas estrofas son un problema para quien deba recitarlas. En sus escritos están desnudas, sin señales de actuación, y así corresponde al director la difícil tarea de darles vida y movimiento, sumándoles agilidad, sin restarles la estática belleza de su declaración. Es una brillante labor la que aquí ha cumplido Wendy Toye. Con genio y soltura. Su trabajo y el del magnífico Ralph Richardson podrían servir de lección a muchos de nuestros actores, que pecan de serios y académicos. Pocas de nuestras figuras se habrían atrevido a seguir siquiera las libertades que en la farsa se toma Richardson. Es fino y se permite chistes gruesos, burdos quizás, sin ser jamás chocante. Su declamación final es un deleite.

También hay libertad en las danzas (quizás las haditas, siendo muy monas, no estuvieron a la altura del resto), donde Puck termina de pronto bailando twist. Los decorados y vestuarios de Carl Toms, aunque algo opacos, transforman el bosque y al rey Oberón en un genio sacado de un dibujo de Walt Disney, sombrío y juguetón. Barbara Jefford, alta, rubia, recordando a Anita Ekberg, es una deliciosa Helena, que sabe aprovechar los muchos matices de su personaje. El resto cumple un muy adecuado trabajo, sobresaliendo Bernard Hopkins (Puck) y Rodney Bewes (Flute). También escuchamos con atención a nuestro compatriota George Howe (nació en Valparaíso). Es curioso: habla el inglés más cerrado de toda la compañía.

CARLOS ALBERTO CORNEJO.

SHAKESPEARE FESTIVAL COMPANY

EL MERCADER DE VENECIA

CONTRA la opinión de muchos, que ven en Shakespeare sólo al poeta preocupado de la belleza de los versos, "El Mercader de Venecia" nos muestra claramente, aparte de su calidad dramática, el sentido comercial que animaba al autor..., porque Shakespeare era, además, actor, director y empresario de su compañía, y, lógicamente, también se ocupaba de sus ingresos.

En 1594 (cuando fue escrita) un escandaloso juicio mezcló a la reina Isabel de Inglaterra con un cierto judío portugués, llamado Roderigo López. Se suponía que él había complotado contra la vida de la soberana, y terminó ejecutado. En el sentir popular se levantó una ola de odio contra los judíos, a pesar de que habían sido expulsados de Inglaterra ya hacía mucho, y la compañía del Almirante (un conjunto rival al del empresario Shakespeare), astutamente reestrenó la pieza "El Judío de Malta", de Marlowe. Fue tal su éxito, que Shakespeare discurrió que crear una historia de judíos en ese momento podría resultar muy conveniente. Así nació el usurero Shylock, uno de los personajes más emocionantes del autor.

En principio, Shylock era un personaje antipático. Los usureros siempre lo son. Además, cuando Antonio le solicita un préstamo, él lo obliga en cambio a firmar un pagaré, según el cual, de no ser cancelada la deuda, tendrá derecho a cortarle "una onza de carne del lugar del cuerpo que él elija"... Esto, en Shylock, resulta inhumano. El lo presenta como un chiste, pero demuestra un sentido del humor muy curioso. Sin embargo, Shakespeare trata a su personaje con tal maestría y tal calidad espiritual, que, lejos de resultar un judío antipático, se apodera de la obra. Es verdad que la venganza anima a Shylock. Pero es una venganza justificada. Los cristianos lo escupen y persiguen, le roban —según él estimo— a su hija, pero cuando lo necesitan, acuden a él. Shylock exclama: "Ayer me llamaste perro. ¿Cómo esperas que un perro te preste tres mil ducados?" Shylock es la bestia acorralada. Es el ser siempre escarnecido, perseguido, aquel que no tiene ninguna posibilidad de salvación. Antonio, la contra figura, es de tal bondad, que sus amigos no tienen palabras para describirlo; sin embargo, dice frases horribles: "Ayer te escupí, y volveré a hacerlo". En la práctica, el juicio termina con injusticia e ironía. Shylock demuestra que tiene derecho a venganza, pero no se le permite. En cambio, se le obliga a hacerse cristiano (abandonar su fe), y, por último, Portia, que lanza un largo discurso sobre la piedad y la compasión, se muestra terriblemente poco piadosa con sus amigos. Se entiende que es un recurso dramático, pero ella —que sabe que el judío está perdido— atrasa largamente el final, aun jugando con el terror de Antonio, a quien defiende.

No sólo el personaje fue elegido por Shakespeare poniendo los ojos en el público. También la pieza entera, que está llena de episodios laterales, que le permiten apelar a toda clase de auditorios. Comprobar su genio y su "olfato comercial" resulta deleitante.

También en esta obra la Shakespeare Festival Company demostró una gran calidad uniforme. Quizás Antonio (Alan Macnaughtan) resultó un poco esmirriado (tanto, que uno dudaría de dónde podrían sacarle su onza de carne), pero Barbara Jefford (Portia) y Valerie Saruff (Jessica) dieron dos grandes actuaciones. El vestuario de David Walker, bello, produjo hermosos efectos en las escenas de la casa de Portia y en el tribunal. Los decorados de Carl Toms volvieron a ser convencionales, de papel, pero la casa de Portia estuvo muy bien lograda. La escena del Príncipe de Aragón con su siniestro enano resultó memorable. La dirección de David Williams se ocupó principalmente de la disposición de los actores más que de su movimiento (sólo Shylock se desplaza a lo largo del escenario). Pero nos presentó algo realmente innovador: los dos minutos finales del segundo acto, de acción muda, de suspenso moderno, si se quiere, que en la obra original no aparecen.

Ralph Richardson merece un capítulo aparte. Su Shylock fue tan grande como su Bottom de "Sueño de una Noche de Verano". Es una lástima que una fortísima afección a la garganta no le haya permitido mostrarnos la plenitud de su talento. Presenciando sus movimientos, viéndole retorcerse como una serpiente, sólo faltaba su voz como música que completara el encantamiento. Luchó contra su garganta. Al partir, nos deja el recuerdo de un gran actor que ha pasado por nuestro país.

Richardson en otra escena de "El Mercader de Venecia".

Correo de Buenos Aires

POR MIGUEL SMIRNOFF

YA está casi confirmado: Lucho Gatica llega a Buenos Aires en abril. El popular astro chileno actuará en el canal 13 de TV, en un programa estelar especialmente preparado para él, y podrá por fin grabar su esperado LP de tangos con la orquesta de Francisco Canaro. Permanecerá aquí un mínimo de dos meses.

EL disco más popular en la Argentina en estos momentos es "El Patito", del compositor chileno Ariel Arancibia, grabado por el joven Chicote López. El libro de mayor venta es "Las Sandalias del Pescador", de Morris West, y la película más taquillera, "55 Días en Pekín", con Ava Gardner, David Niven y Charlton Heston. A propósito de películas, se estima que "Cleopatra", con la discutida Elizabeth Taylor, ha sido un fracaso en la Argentina; bajó de cartelera antes de los seis meses, mientras que las grandes producciones "espectaculares" permanecen de ordinario un año o más.

LOS Carr Twins en el candelero. Los populares hermanos Carrasco han sido contratados por dos meses más por el programa "Ritmo y Juventud", televisado por canal 11. Ahora, ante su éxito, se encuentran ante la posibilidad de tener que vivir seis meses en Buenos Aires y seis en Santiago, lo que no creemos disguste a nadie.

Y ya que estamos con artistas chilenos, sigamos con ellos. La calle Florida puede parecerse a Estado o Ahumada; tal es la cantidad de figuras santiaguinas presentes en la capital argentina. Peter Rock, Alex Alexander y Rommy están también aquí, lo mismo que Las Jinglers, con su nueva integrante, y se anuncia para pronto la llegada de Ginette Acevedo. Eso, sin contar a personajes como Camilo Fernández o Luciano Galleguillos, a quien se podía ver de comercio en comercio, comprando cajas gigantes de pasta dentífrica...

NEIL Sedaka comenzó una gira internacional que abarcará tres continentes y que incluye Italia, Israel y Latinoamérica. Como ya adelantáramos, se espera al astro en nuestra ciudad el día 17 de mayo.

UN detalle poco conocido se ha revelado sobre Antonio Prieto: el creador de "La Novia" es un gran aficionado a los libros de cocina... y a la práctica del arte culinario. Su departamento en Buenos Aires contiene una colección completa de recetas, obtenidas en todos los lugares que ha visitado, y de vez en cuando Antonio se lanza a cocinar él mismo, cuando se reúne un grupo de sus amigos íntimos. Especialidades: cocinas peruana y china.

MAS sobre Prieto: Antonio ha filmado, con Los Cinco Latinos y la joven actriz Elizabeth Killian, una interesante secuencia para el film "Buenas Noches, Buenos Aires".

"ADIOS", LA MAS POPULAR DE MARZO

1.º "Adiós", por Gilbert Bécaud.
2.º "No impedirás que te quiera", por Larry Wilson.
3.º "Qué bonita va", por Los Cuatro Cuartos.
4.º "Quiero tomar tu mano", por The Beatles.

Estos fueron los cuatro temas más pedidos en marzo, los siguientes lectores fueron favorecidos con un disco cada uno del tema triunfador, gentilmente donado por el sello Odeon: Carmen Ortúzar, de Pitrufquén; Clara Rojas, de Punitaqui; Alicia Martínez, de San Fe-

N. M.: cantando en el Canal 13 de Lima.

L. T.: mellizas chilenas que no son mellizas

L. H.: sexteto chileno actuando en el Canal 2 de Lima (el tercero de izquierda a derecha es Dick Robert).

QUE BONITA VA

Autor: Pancho Flores del Campo.

Int.: Los Cuatro Cuartos.

Qué bonita va...
con su pañuelito al viento
qué linda va
a vender quesitos frescos
a la ciudad.
Y yo no vivo tranquilo
hasta que al volver
la veo en la puerta del [rancho

al atardecer.
Qué bonita va...
Mi amor te acompaña [siempre
por donde vas.
No sabe quedarse solo
si tú no estás.
Mi amor, cuando está [contigo
sabe reir.
Sin ti, este pobre amor
se me va a morir.
Qué bonita va...
Con su pañuelito al [viento, etc.

NADIA MILTON, LOS HARMONICS y LAS TWINS:

el "iei iei" chileno en Lima

NADIA Milton es rutilante estrella del Canal 13 de la TV limeña; los Harmonics, sexteto de cantantes chilenos (entre ellos está Dick Robert), que partieron del norte chileno, triunfan en el Canal 2. Ambos números son conocidísimos en Lima y ya "ECRAN" había mencionado cuánto gustan al público peruano. Pero ahora, unas terceras embajadoras nuestras están llamando poderosamente la atención de nuestros amigos limeños: "Las Twins". Dejamos a nuestro colaborador, Guillermo Llerena, que nos cuente de ellas.

"LAS TWINS", LAS MELLICITAS DE ORO. Aunque con dos años de diferencia en las edades, Teresa y Yolanda Díaz se pusieron el nombre artístico "Las Twins" debido al gran parecido que existía entre ellas. Las encantadoras chilenitas se han convertido en la atracción del Canal 4 TV, el "Skyroom" del Crillon de Lima. Acaban de grabar un disco para el sello "Sono-Radio".

En Chile hicieron radioteatro. Fue en la Argentina donde se iniciaron como "Las Hermanas Díaz", actuando con grandes orquestas. Luego se formó el cuarteto "Los Gin-Fizz", con Jerry y Cacho Pomar, presentándose en Montevideo y en Santiago.

El conjunto no duró mucho tiempo porque Jerry se casó y se retiró de la vida artística. Fue entonces cuando decidieron seguir cantando solas y se bautizaron como "Las Twins".

Sus actuaciones en la capital argentina son muy bien comentadas. Han actuado en todos los canales de TV. Luego de sus presentaciones en Lima regresarán a Buenos Aires, ya que las espera un programa del Canal 11.

Las simpáticas hermanitas nacieron en Punta Arenas (Chile). Teté tiene ojos pardos, y Yolín, verdes. Sus éxitos son "Sukiyaki", "El baile del ladrillo", "Winiwini". Interpretan con igual acierto los twist, madison, baladas, como el charleston, el tamuré y hasta el "dengue" (ritmo de moda en el Perú).

La prensa peruana ha dedicado sus mejores páginas para este dúo de cantantes, que desde su debut en la TV fueron rebautizadas con justa razón como "Las mellicitas de oro".

9.º "Incomparable", por Los Dólares.

10.º "Los Watussi", por Edoardo Vianello.

Al enviar el cupón votando por el ranking de provincia recibirán su premio por correo. Los santiaguinos pueden pasar a retirarlo de lunes a viernes en horas de oficina, en Av. Santa María 076, 3er. piso.

ESTOS SON LOS MELLIZOS CAMPOS

M. C.: sólo un kilo la diferencia.

LA zona del Bio-Bio nos presenta otro número artístico en el dúo que integran los hermanos Rolando y Humberto Campos. Ambos son estudiantes universitarios, naturalmente, tienen la misma edad (21 años) y nacieron en el mismo lugar (Talcahuano), tienen la misma estatura (1.70 m.), el cabello castaño, son solteros, les gusta Concepción, el fútbol, escogieron "Electra" como su última película favorita. Sólo tienen un rasgo que los separa: un kilo de peso. Rolando pesa 62 y Humberto, 63 kilos.

"Los mellizos Campos" comenzaron a cantar hace dos años en radio "El Sur" de Concepción, debutando con "Bye, bye, love". Desde entonces, han actuado en emisoras "La Voz de Chile", "Simón Bolívar", en las fiestas estudiantiles de su Universidad de Concepción.

En febrero grabaron su primer disco, "Esa cosa" y "Canción universitaria", que para ambos ha sido el momento más memorable de su joven carrera artística. Rolando estudia el 2.º año de Ingeniería Mecánica y Humberto, 2.º de Derecho en la Universidad penquista.

LOS STRANGERS

Carlos Briede, Jorge Ramírez, Eduardo Aparicio y Rolf Weinreich son los tres dentistas y un "businessman", respectivamente, que forman el cuarteto juvenil porteño de Los Strangers. En febrero actuaron en el V Festival de la Canción, en Viña del Mar. Carlos, además de dentista y ayudante en la Escuela Dental porteña, toca piano en el Club de Jazz y últimamente está practicando trombón; Jorge es el último que recibió su título de dentista; Eduardo trabaja como ayudante y dentista en la Escuela Dental y en el Servicio de Ferrocarriles del Estado; Rolf, que terminó de estudiar Negocios en la Universidad Católica el año pasado, toca guitarra y banjo en el Club de Jazz.

1.— DANIELLE MOSAGNA. 108.000 votos (Santiago).

2.— PATRICIA HERRERA. 105.300 votos (Viña del Mar).

3.— XIMENA MONTALDO. 103.700 votos (Santiago).

4.— ERNA VON KALCHBERG. 99.600 votos (Santiago).

5.— HAYDEE MEZA. 97.500 votos (Santiago).

11.— MARIA ELENA RIVAS. 76.100 votos (Santiago).

12.— GRACIELA LEIVA. 70.000 votos (Santiago).

13.— CECILIA MARIA FUENZALIDA. 64.800 votos (Arica).

14.— MARIA AGUIRRE. 59.300 votos (Antofagasta).

15.— ERIKA VASQUEZ. 55.200 votos (Santiago).

21.— MARIA EUGENIA CABALLERO. 31.600 votos (Santiago).

22.— MONICA ITURRIAGA. 25.300 votos (Santiago).

23.— MARIA PATRICIA BASAURE. 23.000 votos (Santiago).

24.— MARIA CRISTINA SAEZ. 19.600 votos (Santiago).

25.— REBECA OLMOS. 16.700 votos (Santiago).

31.— MARIETTA VARGAS. 7.700 votos (Santiago).

32.— ALEJANDRA GOYCOVIC. 7.500 votos (Santiago).

33.— QUELONIDES GONZALEZ. 6.800 votos (Santiago).

2.º ESCRUTI

ESTA semana publicamos a las candidatas en el orden de votos obtenidos y colocando bajo cada fotografía el resultado del escrutinio. En el mes de julio la ganadora del título "Miss Ecran" viajará a Buenos Aires, con un acompañante, permaneciendo en la capital argentina una semana con todos los gastos pagados. En Buenos Aires realizará una prueba de cine para la productora S. A. Y. D. E., de Sergio Kogan, bajo la dirección de René Mugica, y una presentación personal en el show de televisión de Antonio Prieto.

El título será otorgado en dos etapas: la votación de los lectores, actualmente en desarrollo, determinará los nombres de las seis finalistas, aquellas que obtengan mayoría de votos. De ese grupo de seis, un jurado idóneo escogerá a "Miss Ecran".

Las candidatas a "Miss Ecran" ya están obteniendo experiencia artística: han participado en programas de los dos Canales de TV, el 13 y el 9, han sido entrevistadas en las distintas emisoras y esta semana Emelco hará pruebas de cine para seleccionar a las que puedan participar en sus cortos.

6.— MIRIAM DIAZ DE VALDES. 92.100 votos (Santiago).

7.— MARIA CECILIA MEJIAS. 88.000 votos (Talca).

8.— NORA PALLARES. 85.400 votos (Santiago).

9.— ORIANA ESPINOZA. 82.200 votos (Concepción).

10.— VERONICA OVALLE. 79.900 votos (Santiago).

.— INES BEATRIZ UTIERREZ. 48.000 votos (Santiago).

17.— MARIA DE LA LUZ NUÑEZ. 42.500 votos (Santiago).

18.— ISABEL NUÑEZ. 40.900 votos (Antofagasta).

19.— HILDA DEL CARMEN PEREZ. 37.500 votos (Concepción).

20.— LAURA ARAVENA. 36.000 votos (Concepción).

26.— MARIA CORTES. 15.000 votos (Santiago).

27.— MARTA ROSA MORAGA. 13.800 votos (Santiago).

28.— NANCY COFRE. 11.100 votos (Santiago).

29.— NERY VALENZUELA. 9.900 votos (Puente Alto).

30.— MIRIAM CHAJTUR. 8.000 votos (San Fernando).

O DEL CONCURSO "MISS ECRAN"

PREMIO "MOAI" DE ECRAN. LOS MAS POPULARES DE 1963

CINE EXTRANJERO. Voto por (actriz) .....

(actor) .....

TEATRO CHILENO. Voto por (hombre o mujer) .....

RADIO. Voto por (hombre o mujer) .....

CANTANTE CHILENO. Voto por (hombre, mujer o conjunto) .....

.....

CANTANTE EXTRANJERO. Voto por .....

NOMBRE .....

DIRECCION ..... CIUDAD .....

VOTO

"MISS ECRAN"

Voto por

.....

.....

100 PUNTOS.

Algo Maravilloso sucede cuando Ud. luce un

Helen Harper MR

SWEATERS

...y recuerde: el mejor sweater es siempre un sweater **¡HELEN HARPER!**

MOAI 1963

Faltan sólo dos escrutinios para determinar los nombres de los más populares de 1963. Las estatuillas Moai serán entregadas el 19 de abril, a las 10.30 horas de la mañana, en el cine Gran Palace, en un gran festival artístico. En algunas especialidades aún hay luchas por el primer lugar; en otras, el premio parece definido. Envíe sus votos (cuantos quiera en un mismo sobre) a Premio Moai 1963, revista ECRAN, Casilla 84-D, Santiago.

SHIRLEY MACLAINE ESCALA POSICIONES

Actriz extranjera:

1.º Doris Day (1.º)	490.300
2.º Sofía Loren (2.º)	397.500
3.º Audrey Hepburn (3.º)	353.500
4.º Elizabeth Taylor (4.º)	302.400
5.º Shirley MacLaine (6.º)	157.500
6.º Romy Schneider (5.º)	134.100
7.º Hayley Mills (7.º)	91.100
8.º Sandra Dee (8.º)	88.400
9.º Claudia Cardinale (9.º)	77.100
10.º Brigitte Bardot (10.º)	61.500

VITTORIO GASSMAN RECUPERA LUGAR

Actor extranjero:

1.º Gregory Peck (1.º)	650.800
2.º Alain Delon (2.º)	330.500
3.º Rock Hudson (3.º)	216.000
4.º Peter O'Toole (4.º)	181.200
5.º Vittorio Gassman (6.º)	189.100
6.º Charlton Heston (5.º)	141.600
7.º Marlon Brando (7.º)	117.700
8.º Marcello Mastroianni (8.º)	109.600
9.º Troy Donahue (9.º)	94.600
10.º Maurice Ronet (10.º)	51.000

ANA GONZALEZ Y EMILIO GAETE AVANZAN

Teatro Chileno:

1.º Silvia Piñeiro (1.º)	379.800
2.º Héctor Noguera (2.º)	353.500
3.º Leonardo Perucci (3.º)	308.800
4.º Pepe Guixé (4.º)	283.000
5.º Ana González (6.º)	191.400
6.º Emilio Gaete (7.º)	186.600
7.º Justo Ugarte (5.º)	153.700
8.º Humberto Duvauchelle (8.º)	100.900
9.º Gaby Hernández (9.º)	97.900
10.º Héctor Duvauchelle (10.º)	44.900

SE ALEJAN LOS TRES PRIMEROS

Radio:

1.º Ricardo García (1.º)	626.000
2.º Jaime Atenas (2.º)	341.700
3.º Julio Jung (3.º)	229.900
4.º Julio Gutiérrez (4.º)	159.300
5.º Tito Fouilloux (6.º)	145.300
6.º Mireya Latorre (5.º)	144.000
7.º Ana González (7.º)	97.100
8.º Julio Martínez (8.º)	79.000
9.º Enrique Balladares (9.º)	68.000
10.º Camilo Fernández (10.º)	49.000

SE MANTIENE LA LUCHA POR EL PRIMER LUGAR

Cantante chileno:

1.º Ginette Acevedo (1.º)	470.000
2.º Luis Dimas y sus Twisters (2.º)	460.700
3.º Gloria Benavides (3.º)	386.000
4.º Cecilia (4.º)	211.600
5.º Carlos González (5.º)	154.000
6.º Sergio Inostroza (6.º)	144.200
7.º Antonio Prieto (7.º)	140.100
8.º Lucho Gatica (8.º)	103.500
9.º Carr Twins (9.º)	56.000
10.º Buddy Richards (10.º)	50.900

SINATRA SIGUE SUBIENDO

Cantante extranjero:

1.º Paul Anka (1.º)	558.300
2.º Enrique Guzmán (2.º)	490.800
3.º Elvis Presley (3.º)	344.300
4.º Frank Sinatra (4.º)	281.600
5.º Silvinho (5.º)	115.200
6.º Leo Dan (6.º)	89.700
7.º Dean Reed (7.º)	81.000
8.º Connie Francis (8.º)	65.100
9.º Neil Sedaka (9.º)	54.900
10.º Trini López (10.º)	50.600

¡EL PEINADO MODERNO LO EXIGE!...

Si usted quiere lucir un peinado moderno perfecto, debe tener su cabello absolutamente sedoso y brillante.

Confíe su cuidado sólo al insuperable SHAMPOO SINALCA, en Polvo, Crema o Líquido. No contiene jabón ni álcali.

SHAMPOO Sinalca

...Y para un cabello que necesita un cuidado especial, pruebe ahora el NUEVO Sinalca Líquido con Huevo y Lanolina.

Ese sublime momento de creación

Fué detenido en el tiempo y aprisionado en el cristal de un envase, que tenía que ser especialmente grácil y elegante, para llevar, dignamente, el exquisito perfume de las lociones Atkinsons a sus manos. Así lo crearon en Europa... así llega también ahora a Ud. Ese "algo" personal que habla de buen gusto ahora va más allá de las preciosas gotas perfumadas y, como un eco sutil, se refleja en estos frascos de líneas modernas y armoniosas.

ATKINSONS OF LONDON

RADIO

FLASHES

Cuco Sánchez: trae nuevas rancheras.

COMO SIEMPRE, a través de Radio Minería, se está escuchando a los más importantes artistas extranjeros que llegan al país: abril comenzó con las actuaciones estelares de José del Refugio Sánchez (popularmente conocido como "Cuco Sánchez), quien por tercera vez se presenta en Chile, esta vez con motivo de su participación en el film "El burócrata González", de Tito Davison. A Cuco, intérprete del cancionero mexicano, (lunes, miércoles y viernes, 22 horas), sigue en el auditorio un conjunto folklórico argentino, también de categoría internacional, Los Chalchaleros (lunes, miércoles y viernes, 22.35 horas). Una buena cantante argentina, Liza Fontán (que demostró sus méritos el año pasado), y otros artistas chilenos (Arturo Gatica, Luis Dimas, Palmenia Pizarro) completan el elenco. ■ EN Radio Portales actuará este mes Alfredo De Angelis y su orquesta típica (en su décima o vigésima gira a Chile). ■ POR OTRA PARTE, y de acuerdo al auge actual de los shows, los cantantes chilenos de diversos estilos, calidades y edades, tendrán su oportunidad del mes en Balmaceda, Corporación y Cooperativa (esta última en un notorio esfuerzo por superarse). ■ PACO DEZA, jefe de programas de Radio Agricultura (y el hombre que más las revuelve en esta emisora), nos robó media hora de tiempo, para referirse a nuestro comentario sobre la ola de premios. De sus aclaraciones se deduce que: 1) "Buscamos el éxito en base a nuestra programación diaria de 18 horas (informativos, radioteatros, música), pero los premios son cosa secundaria"; y 2) "El premio sólo constituye un estímulo o regalo para los auditores". ■ SEA COMO FUERE, esta cosa de los premios es un tema de interés, puesto que hasta la ARCHI (Asociación de Radiodifusores) lo está estudiando. ¿Okey? ■ GONZALO MEDINA dejó el cargo de director artístico de Radio Corporación (aunque, hablando en rigor, ¿se puede, acaso, ejercer ese cargo?). Le reemplazó nada menos que el gerente, Salvador Fernández Zegers. Medina es ahora un simple locutor.

EN EL AIRE

Los Chalchaleros: éxito de siempre.

¡HASTA CUANDO LAS IMITACIONES! Es notoria en la actividad radial una fuerte tendencia a la imitación. Cuando se lanza un programa más o menos original en una emisora, resulta casi inevitable que a la vuelta de un par de semanas o un mes, el mismo espacio estará transmitiéndose en otros micrófonos con una etiqueta distinta. Esto es lo que sucedió en gran escala con los programas de discos en serie: "Discomanía" (Minería) y algunos otros que daban a conocer las novedades grabadas, pero, de pronto, se desencadenó la avalancha de audiciones discómanas similares hasta el punto de que ciertas emisoras se convirtieron en vulgares tocadiscos. Hubo un momento que una veintena de emisoras santiaguinas tenían más de 80 disc-jockeys (de los buenos, que son pocos, y de los "otros", que son la mayoría). Lo mismo ocurrió después con la modalidad de los llamados telefónicos, que Radio Santiago comenzó a practicar con cierta mesura y se convirtió luego en una verdadera epidemia. Tanto que la Dirección de Informaciones de la Presidencia debió intervenir para limitarla. Otro tanto sucede con diversos radioteatros (la fórmula es: mientras más lágrimas, mejor), que comentaremos oportunamente. Y lo mismo está ocurriendo con la carrera de los shows, en los cuales se están repitiendo los mismos artistas y casi los mismos recursos de realización y animación. Algo similar acontece con la propagación de los premios inmediatos para los auditores. Este aspecto de la radiodifusión, que comentamos la semana pasada, está ahora en el primer plano de la actualidad radial, debido a que la Asociación de Radiodifusores de Chile (ARCHI) decidió analizar exhaustivamente el asunto, en contacto con las entidades vinculadas a la publicidad radial: Asociación de la Prensa, Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (ACHAP), etc. Respecto a este punto, Enrique Sánchez Matte, actual presidente de la ARCHI, nos dijo: "Es un problema difícil y hay que tratarlo como tal. Hemos encontrado buena voluntad entre los personeros radiales para llegar al fondo de la cuestión y adoptar después de los debidos estudios las medidas que correspondan. En todo caso, la exageración en materia de premios puede llevar a un mal fin. Sabemos que en otros países de gran actividad radial, como Estados Unidos y México, ocurrió algo parecido y hubo de adoptarse soluciones para evitar los excesos". Por nuestra parte, al criticar estos abusos que malogran las programaciones, no rechazamos ciertas formas de sorteo. Se pueden otorgar premios, pero en base a programaciones verdaderamente artísticas y hasta con un fondo cultural. La radiodifusión chilena tiene ejemplos de esto ("La enciclopedia del aire", "La melodía misteriosa", "La familia Watt's", "Yarur pregunta por dos millones", etc.). Y por último, no hay que olvidar que existen auditores que no buscan regalos en el dial, sino simplemente escuchar radio.

RADIOLOGO.

Lavado – tendido – y... ¡listo!

Así de fácil es hoy en día lavar, con cortinas de DIOLEN. Ellas nos facilitan la vida y nos ahorran tiempo. Y cuanto menos tiempo dedicado al trabajo del hogar, más tiempo tendremos disponible para la familia.

Además... las cortinas de DIOLEN ofrecen otras ventajas: son transparentes, aguantan la fuerte luz del sol y la humedad tropical. Son insensibles al moho, al humo del tabaco y a los vapores de la cocción. No encogen ni se „descuelgan". Cortinas de DIOLEN tienen una larga duración. Su calidad está controlada permanentemente.

Se lavan en un instante las cortinas de DIOLEN. Después de dejarlas escurrir un breve rato se las cuelga nuevamente, ¡en su lugar! Es innecesario estirarlas y plancharlas.

Lavado – tendido – y... ¡listo!

Esto es realmente ¡todo!

PUB. GEUTEBRUCK | LUCHO ARON

Cortinas de

Diolen®

FIBRA DE POLIESTER 100 % PURA

ROBERTO AWAD y CIA. • MORANDE 834

Recuerde esta marca y pida la etiqueta DIOLEN.
Cortinas de DIOLEN fabricadas en Chile por
Roberto Awad y Cia.

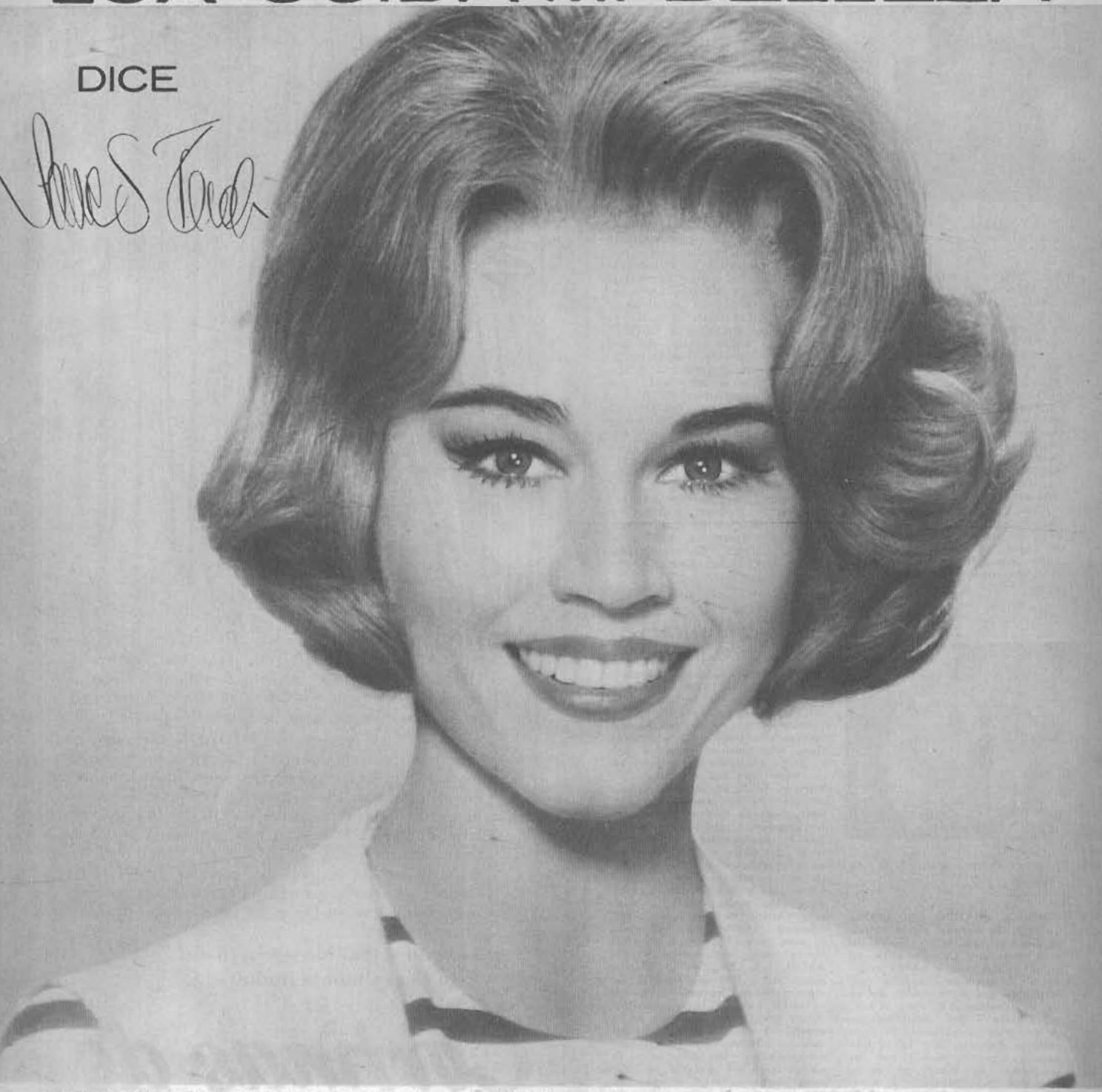
® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzstoff

EN ABRIL ECRAN CELEBRA 34 AÑOS. EL 19, ENTREGA DE LOS PREMIOS MOAI, Y EL 21, APARECE EL NUMERO ESPECIAL.

"LUX CUIDA MI BELLEZA"

DICE

Jane Fonda



JANE FONDA, gentil estrellita del cine americano, siempre usa jabón Lux.

JANE FONDA nos dice: "Mi juvenil cutis lo mantengo siempre fresco y limpio con la fina fragancia y la acariciante espuma de jabon Lux. Disfrute usted también de ello al poco tiempo de usar Lux".

HAGA COMO 9 DE CADA 10 ESTRELLAS DEL CINE QUE USAN LUX.

2 fechas para su memoria este mes de abril:

El domingo 19, a las 10,30 de la mañana, en el cine Gran Palace de Santiago, la solemne entrega de los Premios Moai 1963. El martes 21 sale a la venta el número de aniversario de ECRAN con un material extraordinario, doble número de páginas y tapas en colores.

El 19, la fiesta de los MOAI:

NUMERO ESPECIAL DE ANIVERSARIO

RODOLFO Soto, el popular director de los Clásicos Universitarios, será nuevamente el timón del espectáculo de ECRAN. Los números musicales serán acompañados por la orquesta de René Calderón. El adorno gracioso del espectáculo lo pondrá la presentación personal de las bonitas candidatas al título "Miss ECRAN". Asistirán las chicas santiaguinas y viajarán especialmente candidatas de Talca, Concepción, Antofagasta y Viña del Mar. Y algunos nombres de artistas que actuarán en nuestra fiesta: Luis Dimas, Ginette Acevedo, una delegación artística de la película chilena "El Burócrata González", Los Cuatro Cuartos, The Strangers, Rafael Peralta, Carlos Amador, Cecilia, El grupo folklórico Loncurahue, Maggie y una gran sorpresa. Animación a cargo de Bambi y Leonardo Perucci. Esta semana se ponen en venta las entradas en nuestra revista (Avda. Santa María 076, 3er. piso), y en la boletería del Cine Gran Palace. Entradas de preferencia (numeradas), Eº 2.—; el resto (también numeradas), Eº 1.— ¡ESTA SI QUE SERA FIESTA CHILENA! Y ese día se conocerán los premios de creación que concede ECRAN y cuyos nombres se mantienen secretos hasta la entrega. La fiesta se realiza a total beneficio de la Asociación de Ciegos.

Portadas a todo color con dos fotos extraordinarias: DOBLE NUMERO de páginas. GALERIA DE LOS PREMIADOS CON EL MOAI 1963 DE POPULARIDAD. PANORAMA COMPLETO DEL CINE QUE VEREMOS EN CHILE EN 1964, CON COMENTARIOS HUMORISTICOS "ESPACIALES" DE UN CURIOSO VISITANTE. UN EJEMPLAR PARA CONSERVAR.

RIL, MES DE ECRAN - ABRIL, MES DE ECRAN - ABRIL, MES DE ECRAN - ABRIL, MES DE ECRAN - ABRIL, MES DE

DOS FIESTAS DE ECRAN EN ABRIL: EL 19, ENTREGA DE LOS MOAI EN EL CINE GRAN PALACE. EL 21, SALE A LA VENTA EL NUMERO ANIVERSARIO.

El problema del lavado semanal (o diario) soluciónelo en cuestión de minutos con Super Rinso, que lava más con menos cantidad. La espuma super activa e instantánea de Super Rinso deja la ropa absolutamente libre de manchas y asegura en cada lavado la más perfecta blancura.

SUPER RINSO LAVA MAS... Y MAS BLANCO

"ECRAN" CELEBRA SUS 34 AÑOS CON DOS ACONTECIMIENTOS GIGANTES: EL 19 DE ABRIL, LA ENTREGA DE LOS PREMIOS MOAI 1963, DE POPULARIDAD Y CREACION, EN EL CINE GRAN PALACE, A LAS 10,30 DE LA MAÑANA... Y, EL 21 DE ABRIL, LA APARICION DE SU TRADICIONAL NUMERO DE ANIVERSARIO, CON DOBLE CANTIDAD DE PAGINAS Y TAPAS A TODO COLOR. CELEBRE LOS 34 AÑOS DE "ECRAN" ASISTIENDO A LA ENTREGA DE LOS PREMIOS, EL 19, Y ADQUIRIENDO CON TIEMPO SU EJEMPLAR EXTRAORDINARIO EL DIA 21.

EN EL "ECRAN" DE ANIVERSARIO

tendrá sorpresas innumerables (comenzando con las extraordinarias portadas en colores). Un ejemplar para conservar y releer muchas veces. ENCARGUELO CON TIEMPO A SU CANILLITA.

EN LA FIESTA DE LOS MOAIS

Se encontrará con la presencia de sus favoritos, con la actuación de las nuevas figuras más populares del ambiente, con el desfile de las Candidatas al Título Miss "ECRAN", incluyendo representantes de Concepción, Viña del Mar, Talca y Antofagasta. Y todo bajo la dirección experta de Rodolfo Soto, motor de los Clásicos Universitarios y el respaldo musical de René Calderón y su orquesta. Animadores del espectáculo serán Bambi y Leonardo Perucci. NO SE LO PIERDA. Y, de paso, estará ayudando a una obra benéfica, puesto que el Festival de los Moai se realiza, este año, a beneficio de la Asociación de Ciegos.

RIL, MES DE ECRAN - ABRIL, MES DE ECRAN - ABRIL,

TE CON ROSITA QUINTANA

El 20 de abril llega, desde Buenos Aires, la actriz y cantante Rosita Quintana, la primera invitada de los Té para Diez de "ECRAN" en 1964. Permanecerá una semana en Santiago y asistirá a la reunión con los lectores que resulten sorteados, de entre los que envíen la "oreja" que dice Té con Rosita Quintana (pág. 31). En una carta —o en el reverso del sobre— anotar el nombre completo, dirección, profesión o actividad, si pueden viajar o no en caso de ser fuera de Santiago. Las cartas con las "orejas" entrarán a sorteo. Para los que no resulten favorecidos, habrá fotografías autografiadas de Rosita.

La película chilena "El burócrata González", donde Rosita Quintana hará una intervención muy breve, inició ya su rodaje. Se filmaron la semana pasada las primeras escenas en Viña del Mar y Valparaíso, aprovechando los últimos días de calor. En esa filmación participaron los tres cómicos protagonistas, Manolo González, Gabriel Araya y Luis Silva, además del cantante mexicano Cuco Sánchez. "Cuco" compuso dos temas especiales para el film, que él mismo cantará: "La chilenita de oro", y "Cuando tú me amabas". Una delegación del film nacional (Manolo González, Gabriel Araya, Lucho Silva, Sussy Vecki) participará en la fiesta de entrega de los Premios Moai 1963, el 19 de abril, en el cine Gran Palace, a las 10,30 horas de la mañana.

MANOS
SIN MANCHAS
NI ARRUGAS!

El milagro de detener el avance del tiempo, de prevenir el desgaste de la actividad y la agresión del frío, se obtiene hoy con los elementos **Biológicos e Hidroactivos**, que penetran a través de la *epidermis* y *dermis*, restituyen su equilibrio circulatorio, aseguran y prolongan la protección y belleza de sus **manos, pies y cuerpo.**

CREMAS MANOS BALMINA ARTEZ WESTERLEY. Elimina grietas, manchas y enrojecimientos y conserva la tersura juvenil de las manos.

LOCION PARA MANOS ARTEZ WESTERLEY. De acción instantánea: suaviza, blanquea y protege las manos. Insustituible para manos sensibles.

Artez Westerley

Lo más fino en cosmética.

Los vidrios de sus ventanas
y vitrinas límpielos sin dejar
marcas con VIDREX.

Pruébelo hoy
y lo usará siempre.

¡SENSACIONAL

aparecerá el NUMERO ESPECIAL DE MODA OTOÑO-INVIERNO!

Rosita

presenta el 14 de abril el más extraordinario material de moda y trabajos prácticos que hasta la fecha se haya publicado.

Artículos, moda y labores especialmente dedicados a los niños.

Extenso material de lectura.
Dos páginas con la exquisita "Cocina Probada del Instituto Nestlé".
Gran cantidad de patrones.
Belleza, con "Trucos para lograr el maquillaje perfecto".
Horóscopo y
el cupón válido por un boleto para el próximo "Sorteo de Invierno".

NO ESPERE QUE SE AGOTE

El mejor material al servicio de toda mujer de su hogar.

Entre Amigos:

CANDIDATA FANTASMA

"...en dos oportunidades hemos enviado votos para la candidata al concurso Miss Ecran señorita Norma Eugenia Galeas Williams, de Antofagasta. Esta señorita cuenta con el apoyo de muchos antofagastinos, por sus cualidades físicas y personales. Nos extraña que su nombre no aparezca entre las demás. Le acompaño datos personales suyos..." MARCELA VERA R., ANTOFAGASTA.

La señorita Galeas no está inscrita en nuestro concurso. No tenemos noticias sobre ella, ya que las dos candidatas de esa ciudad fueron proporcionadas por las emisoras locales. No hubo ninguna inscripción personal directa. Los votos que usted enviara los tenemos en nuestro poder, y le sugerimos que los traspase a cualquiera de las 33 finalistas que prefiera. En caso contrario, serán eliminados.

PREGUNTAS Y OPINIONES SOBRE PREMIO MOAI

"...hago un llamado a las admiradoras de Luis Dimas, para que nuestro favorito gane el premio 1963 como el más popular. Respondo a la lectora Isabel Gómez, que ni Dimas ni Gloria Benavides son "coléricos", sino estupendos cantantes". MARIA CASTILLO MELLADO. RIHUE. "...encuentro estupenda la idea de José Dolores Moreno, de Copiapó, de que los lectores que enviaron votos al Moai sean premiados con fotografías de los ganadores". PATRICIA. LA PUNTA. "...ojalá los lectores entiendan que el Moai premia a los más populares. No tengo nada contra Antonio Prieto, Sonia y Miriam, Frank Sinatra. En cambio, no me gustan ni Lucho Gatica, ni Ella Fitzgerald, por el tipo de canciones que interpretan. En todo caso, es el público quien define el concurso y vota por los que prefiere". MARIO RAMIREZ. SANTIAGO. "...al lector A. Reyes, de Santiago, que está descontento con la votación de los Moai, quiero contestarle que yo difiero de su opinión. Si "ECRAN" propusiera diez o quince nombres, los lectores se sentirían inhibidos a votar. Si a las chiquillas nos agrada Ricardo García, es no sólo porque es buen mozo, sino también por sus cualidades como animador y discjockey. En cuanto a cantantes, nos entusiasman los jóvenes, como nosotras. Finalmente, Tito Fouilloux, de mi equipo favorito de fútbol (la UC), tuvo un buen programa deportivo, que justifica su participación". ELIZABETH NUÑEZ. COPIAPO. "...apruebo y aplaudo la idea de José Dolores Moreno, sugiriendo que las fotografías de los ganadores sean el mejor premio de quienes votamos por los Moai". CARMEN ORTUZAR. PITRUFQUEN. "...es falso que Gloria Benavides sea una cantante "colérica", y creo que merece de más el Moai 1963. Sus mejores canciones son melódicas. En cuanto a Antonio Prieto, si no canta como colérico, lo parece, por su peinado y manera de vestir. Finalmente, cabe recordar que el premio de "ECRAN" se empezó a dar recién el año pasado, y no ha habido tiempo de premiar a todos los que lo merecen". SERGIO ABARCA, SANTIAGO. "...es una buena idea la del lector nortino (J. D. Moreno) de que se nos premie con fotos de los ganadores a quienes enviamos cupones al concurso Moai". HILDA PACHECO. VALPARAISO. "...creo que Elizabeth Taylor es quien más se merece el premio Moai 1963, por toda la actividad que desarrolló, y porque sus dos películas estrenadas fueron buenas". CARLOS FUENTES. S. Muñoz, C. Pérez. SANTIAGO.

Creo que queda demostrado que un gran sector de los que votan en el Premio Moai se interesan en fotografías de los ganadores. Los complaceremos. Pero también habrá otros premios. ¿Complacidos?

LA FICHA TECNICA

"...lo mismo que el lector de "ECRAN" 1.729 Manuel Barraza, echo de menos la ficha técnica de las películas en el Control

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 7-IV-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 17 de abril de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.° piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.° 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.° 3855
Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DE CINE "ECRAN"

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que desean inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice "Registro"..., y aparece en esta misma página. Nuestro registro está permanentemente a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

de Estrenos. Me servía para llevar un archivo personal". UNA LECTORA PORTEÑA. VALPARAISO.

■ Si usted lee atentamente nuestras críticas, encontrará esos datos técnicos: director, fotógrafo, argumentista, actores, intercalados en el comentario.

UNA ENTREVISTA EX ABRUPTA

"...me ha extrañado que ningún lector haya protestado por la forma de expresarse del actor Cameron Mitchell, en la entrevista que la directora le hiciera. En primer lugar, no debía expresarse de ese modo delante de una dama". LUIS GERARDO. QUILICURA.

A SUS ORDENES

Nos han solicitado publicar el siguiente llamado: "¿Está usted desorientado? Recibirá consejo prudente, práctico y desinteresado de un obispo católico, que dirige la obra "Emaús", si llama al fono 44724 solicitando ayuda".

SILVIA PIÑA, Los Lirios, Correo Gultro, Rancagua (Chile). Pide a los amables lectores le envíen el N.º 1551 de ECRAN, único ejemplar que falta en su colección.

HUGO GOMEZ, Apartado Nacional N.º 5672, Bogotá (Colombia). Ofrece estampillas a cambio de fotos de artistas. (Hugo está formando una colección).

GUILLERMO ELMORE (Perú). Nancy Kwan, al contrario de lo que usted pensaba, ha estado filmando activamente este último tiempo: en octubre de 1963 actuó en "The Wilde Affair", con Terry Thomas; en noviembre del mismo año, "His and His", junto a Robert Goulet, y actualmente filma "Fate is the Hunter" (El destino es el asesino) acompañada por Glenn Ford y Rod Taylor. Tendremos en cuenta sus sugerencias.

MARGARITA R. Punta Arenas. John Saxon nació en Brooklyn el 5 de agosto de 1935. Su nombre real es Carmen Orrico. Sus padres, Anne y Anthony Orrico, son italianos; completan la familia dos hermanas menores que John: Dolores y Julie. John (1,78 m., pelo y ojos negros) es egresado de Utrecht High School. Cuando tenía dieciocho años fue descubierto en la calle por un fotógrafo que le ofreció un puesto como modelo para propaganda. Al ver sus fotos, el agente especializado Henry Wilson, de Hollywood, le ofreció un largo contrato cinematográfico. Se inició con un pequeño papel en "Prisionera del mal", siendo sus principales films: "Sueño de amor", "El que mató por placer", "Lo que no se perdona", "Retrato en negro", "Cadenas de odio", "El Cardenal", etc. Su último film es "The Cavern", rodado en Yugoslavia y con Rossana Schiaffino de coestrella. John es soltero y lleva una vida sumamente sencilla y austera. Puede escribirle a: The Melcher Co. (International Division) 250 North Canon Drive, Beverly Hills, California, U. S. A.

DESEAN CORRESPONDENCIA

ROSA MARIA GARCIA E IVONNE MADGE, Jirón-Italia 345, La Victoria, Lima (Perú): con jóvenes de 18 a 26 años.

ROSA ESTELA ZANOLA, Sarmiento 1504, San Rafael, Mendoza (Argentina): con lectoras y lectores de ECRAN.

ALICIA MACIAS, Casilla 5778, Guayaquil (Ecuador): con jóvenes mayores de 22 años.

FRITZ DURAN, Arenales Of. R. C., Montero, Santa Cruz (Bolivia): con señoritas para intercambiar banderines, postales, etc.

DIANA MACDONALD (17 años), Casilla 753, Punta Arenas (Chile): con jóvenes chilenos y extranjeros.

CARLOS ORELLANA, Humahuaca 4340, Buenos Aires, C. F. (Argentina): con señoritas y jóvenes de 16 a 20 años de cualquier país.

ANNY (16 años) y ELIZABETH (17) BEER CORTES. Torre Tagle 133, Miraflores, Lima (Perú): con jóvenes mayores de 17 años. A Elizabeth pueden escribirle en inglés.

JAIME MARIAZA FOI. San Diego 165, interior 1, Surquillo, Lima (Perú): con lectores y lectoras de ECRAN.

JOSE PANTOJA, Casilla 1374, Concepción (Chile): con señoritas de 15 a 18 años.

GABRIELA M. H., La Paz, Casilla 309 (Bolivia): para intercambiar postales, estampillas, etc. Pueden escribir también en inglés.

LEO RAMAR, Liceo Félix Román Duque, Tovar, Mérida (Venezuela): con señoritas de 14 a 20 años.

CARLOS H. CABALLERO FARFAN, Carrera 8, N.º 46-04, Bogotá 1. (Colombia): con juventud de todo el mundo, para intercambiar estampillas, fotos, postales, etc. A Carlos, que tiene 21 años, pueden escribirle en francés, inglés e italiano.

DANIEL J. GARCIA MONTALVO (17 años). Jr. Torres Paz 944, Sta. Beatriz, Lima (Perú): con lectoras de ECRAN de cualquier país.

HUGO GOMEZ B., Apartado Nacional N.º 5672, Bogotá (Colombia): con señoritas y jóvenes de 15 a 21 años, de preferencia españoles y mexicanos.

ANTONIETA CHE VASQUEZ, Casilla 11 (once), Trujillo (Perú): Con lectoras y lectores de ECRAN de habla castellana, para intercambiar discos, revistas, banderines, etc.

NOVEDADES

ZIG-ZAG

OTRO GRAN EXITO DEL AUTOR DE "EN EL PAIS DE LAS SOMBRAS LARGAS"

UN LIBRO DE APASIONANTE INTERES

LA NOCHE DE LAS PANTERAS, por Hans Ruesch.

A su extraordinaria obra anterior, sobre la vida de los esquimales, agrega Ruesch esta excepcional novela de amor, en la que dos seres padecen las más increíbles aventuras hasta llegar a encontrarse en el Africa durante "la noche de las panteras", en la cual vuelven a descubrir que se necesitan el uno al otro. El autor hace un fascinante contrapunto entre hombres y fieras. Este es un libro que no se puede abandonar, una vez iniciada su lectura.

E° 5,80

MARTES DE GRACIA, por Valeria de Paulo.

Esta obra obtuvo el "Premio de Novela 1962", en el concurso organizado por la Asociación Chilena de Escritores, discernido por un jurado compuesto por los escritores Lautaro Yankas, Francisco Coloane y Teófilo Cid. La autora narra, con sobrio y ágil estilo, el drama del hombre en lucha con la tierra estéril. El nudo central de la acción lo ocupa un inasible amor, cuyas alternativas cautivarán al lector.

E° 5,80

MARIA (2.ª Edición, Zig-Zag), por Jorge Isaacs.

Pasan los años y esta dulce historia de amor del colombiano Isaacs sigue encendiendo la imaginación de los lectores de todas las edades. Una novela fundamental del romanticismo latinoamericano.

E° 4,30

CHILENA, CASADA, SIN PROFESION (3.ª Edic.), por Elisa Serrana.

Otro gran éxito de "Zig-Zag". La obra de mayor venta durante 1963. "Un libro raro y apasionante, que sorprende, fascina y escandaliza", afirma Alone. "Es una novela profunda y atrayente", agrega Hernán Poblete. "Sobran pasión y temperamento", concluye Ricardo Latcham. Elegante edición plastificada.

E° 4,50

DESTIERROS Y TINIEBLAS, por Miguel Arteche.

La perfección formal de algunos de los poemas de este libro, en especial sus celebrados sonetos, sirve para acentuar, sin dejo alguno de retórica, las cualidades más notables del estilo de Arteche, estilo que en espíritu parece aproximarse a los Cuartetos, de Bela Bartok, y al Concierto para clavecín, de Falla. Un alto y decoroso representante de la nueva poesía chilena.

E° 5.00

EL LIBRO DE LOS LIBROS (2.ª Edic.), por Fulton Oursler.

Una nueva edición de este extraordinario libro en el cual el autor ve en toda su dimensión humana y divina el Antiguo Testamento, haciendo revivir la Historia Sagrada. Un libro escrito por un católico, que hace pensar, a la vez que acrecienta la fe en Dios.

E° 8,50

CHILE Y BOLIVIA (2.ª Edic.), por Jaime Eyzaguirre.

La historia de las relaciones diplomáticas entre Chile y Bolivia es materia de interés americano. Jaime Eyzaguirre, conocido historiador, con el respaldo de una documentación seria y con ánimo constructivo, busca clarificar el origen de malas interpretaciones y dirigir la voluntad al encuentro de soluciones que superen los enconos y resentimientos.

E° 1,80

EL INUTIL HIPOLITO JARA (2.ª Edic.), por Enrique Araya.

Una nueva novela del autor de "La Luna era mi Tierra", y una nueva prueba del inagotable ingenio del humorista Enrique Araya. Su trama paradójica, pero verosímil, es esencialmente entretenida, repleta de gracia en lo anecdótico, incitante en la lectura. Bella presentación plastificada, con portada de Coke.

E° 3,80

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

AV. STA. MARIA 076 - FONO 391101 - CASILLA 84-D - STGO.

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 3-IV-1964

¿SABE USTED INGLES?

QUIEN RESPONDA AFIRMATIVAMENTE PODRA GANAR MAS DINERO Y TENER MEJORES EMPLEOS

¡PIDA HOY MISMO INFORMES!

RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA
RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Usted será adiestrado por medio del Sistema Rosenkranz de APRENDER HACIENDO, exclusivo de National Schools de Los Angeles, California, Escuela Residencial dedicada a la Enseñanza Teórica-Práctica por más de 50 años. ¡Una Institución capaz, responsable y seria!

NUESTRO CURSO COMPLETO DE INGLES PRACTICO, CON DISCOS, LE ENSEÑARA PRONTO Y BIEN

Las oportunidades para la persona empeñosa, que quiere forjarse un mejor porvenir, son innumerables, *especialmente ahora que existe una corriente continua de comerciantes, industriales y turistas* entre los países latinoamericanos y los Estados Unidos.

Hay magníficos puestos en casas exportadoras e importadoras, hoteles, casas de turismo, fábricas, agencias comisionistas, distribuidoras, etc., PARA LA PERSONA QUE SABE INGLES, además de español.

¡USTED PUEDE APRENDER INGLES! NO ESPERE MAS.

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO—PRACTICA
LOS ANGELES 37, CALIF., U. S. A.

LIBROS GRATIS ¡PIDA LOS SUYOS HOY MISMO!

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131, Santiago, Chile Depto. SAL 19Y-44

Mándeme sus libros GRATIS, "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO. _____

ESTA ES SU OPORTUNIDAD ¡MANDE EL CUPON HOY!

● En Semana Santa los dos canales ofrecieron programación adecuada. En el 9, el viernes 27, vimos dos films interesantes: "Vida, pasión y muerte de N. S. J. C.", filmada alrededor de 1915, y "El evangelio de piedra", documental que relata la vida de Cristo a través de bajos relieves de piedra. La primera tenía todo el sabor de las películas antiguas de matinée (muda, pero con relator). Satanás, por ejemplo, aparecía encarnado y los ángeles, de flotantes vestiduras, descendían del cielo. La animadora del Canal, Patricia Carrasco, presentó el film con una improvisación tan desacertada que dejó en claro una vez más la necesidad de leer libreto o, por lo menos, aprenderlo de memoria. Recordando los distintos films sobre Jesucristo dijo entre otras cosas que se había realizado en 1935 y que presentaba a Jesús como hombre y no como "personaje mitológico".

● El martes 31 en el "Carrousel", de Eduardo Cassas (Canal 13), ocurrió de todo: una de las integrantes de Los Panamericanos se cayó del tablado y aunque la cámara (bajo la dirección de Rafael Benavente) hizo esfuerzos por disimularlo, el golpe fue grande. Carlos Amador, el nuevo "colérico" de la canción, no pudo ponerse de acuerdo con la orquesta de los 5 Americanos. Ni el tono ni el ritmo coincidían. Era evidente la desesperación del cantante y la cosa no se compuso cuando Cassas le pidió que repitiera el tema "ahora en serio": tampoco hubo armonía entre Amador y la orquesta. Y a propósito de este programa, los chistes y las situaciones humorísticas —al menos en esta ocasión— fueron de escasa comicidad. En algunos casos, el Cuarteto Cómico (?) cayó en el ridículo.

●● En general, la presentación de los Shows en el Canal 13 ha mejorado notoriamente, llegándose a un auténtico profesionalismo. Hay fallas (de calidad y de libreto, por lo general) pero la forma y desarrollo son imaginativos. Así ocurrió con el Show de Larry Godoy (sábado 28, a las 20.30 horas), titulado "Sala de clase". Lucía d'Anselmo, como profesora, y un disciplinado conjunto de niños alternaron canciones y rondas en un todo homogéneo. Aunque la parte humorística era creativa (un caballo y un vagabundo como profesores ocasionales), los chistes tenían poca gracia. TELE-ESPECTADOR.

CINE 16 MM. POR J. PEREZ CARTES

CINE EN LA TELEVISION

Cuando comenzó la televisión en Chile, de inmediato se comprendió que no era posible llenar una programación solamente con números vivos. Proyectar una película es más barato que montar un programa en el mismo Canal. Por otra parte, entre programa y programa se necesita tiempo para preparar los números que siguen, hacer entrar y salir gente del estudio, efectuar cambios de escenografía, etc. Por último, la pantalla chica de la televisión es un medio para dar a conocer grandes películas del pasado.

La televisión francesa hace eso: presenta una película argumental al día. La televisión norteamericana, en cambio, aprovechando que los estudios de Hollywood filman películas en serie para la televisión, presenta esas películas especiales en sus programas, que después son vendidas en otros países, en copias dobladas a los idiomas repectivos. También exhibe regularmente viejas películas argumentales.

La televisión chilena comenzó presentando cortos documentales existentes en las embajadas, y en más de una oportunidad arrendó películas argumentales con subtítulos en español.

Con el tiempo todo este material se agotó, por el repetido uso que se hizo de él. Entonces se abrió el mercado a las series norteamericanas, que son caras, pero que ahora era posible presentar con patrocinio comercial. El Canal 13 de la Universidad Católica reforzó su programación con estas series, en su mayoría destinadas a entretener. Osvaldo Barzelatto, que hasta hace poco tenía una compañía distribuidora cinematográfica propia, como jefe de promoción del Canal 13, nos adelantó la lista de películas que se presentarán en ese Canal de televisión.

Diariamente se exhibirá un dibujo animado de 10 minutos, alrededor de las 20 horas. Son series preparadas por los realizadores Hanna y Barbera, y se presentan bajo el título "Huckleberry Hound". El día martes es un día fuerte en lo que a telecine se refiere. A las 19 horas van "Las Aventuras de Rin-Tin-Tin", en capítulos con una duración de media hora cada uno. Se trata de una nueva versión de las hazañas del legendario perro, que hace cuatro años se vienen filmando para televisión. Después, a las 21,10 horas, se presenta el show de Donna Reed, "Pero es Mamá Quien Manda", y cada capítulo dura media hora. A las 22,30 horas va "El Doctor Ben Casey", que hasta hace poco encabezaba algunos rankings en la revista especializada "Variety".

Las aventuras de una empleada doméstica, en una adaptación de la tira cómica presentada por "Saturday Evening Post", están presentadas en la serie "Hazel", interpretada por Shirley Booth, que hizo cine bastante tiempo y que ahora se dedica exclusivamente a la televisión. Va el miércoles, a las 21,10 horas. El jueves, a la misma hora, está programada otra serie, "Papá lo Sabe Todo", con Robert Young. El viernes, un dibujo animado, "Los Picapiedra", de Hanna y Barbera, con una duración de 30 minutos.

Los films de corte periodístico o documental se prestan bastante bien para ser divulgados a través de la televisión. Se han hecho numerosas series con material proveniente de antiguos noticiarios de guerra. Pero una serie destinada a atraer gran sintonía es la que el Canal 13 programó para los sábados, a las 21,10 horas: "Las Memorias de Winston Churchill". El día domingo proseguirá la serie de aventuras "Ruta 66". Además, se agregarán a esta programación la serial de vaquero "Maverick" y la serie con aventuras en el frente de batalla, "Combate" y "El Investigador Submarino"

control de estrenos

"EL GATOPARDO"

Buena

(Il gattopardo) Italiana, 1963. Luchino Visconti ("Rocco y sus hermanos" trae a la pantalla el libro de Giuseppe de Lampedusa, adaptado al cine por cuatro escritores, además del realizador. La novela es una especie de "Lo que el viento se llevó", pero aplicada a la nobleza italiana a mediados del 1800 y en particular a un príncipe de Sicilia. Es decir, muestra el fin de una era y cómo la nobleza debe adaptarse a los aires republicanos y reconocer la fuerza del dinero en los advenedizos. Burt Lancaster encarna al príncipe; Alain Delon a su sobrino, que se casa con Claudia Cardinale, hija del comerciante rico de la ciudad. El resto del reparto, totalmente italiano, también fue seleccionado cuidadosamente. El principal mérito radica en la admirable reconstrucción histórica y de ambiente. El ritmo de vida de la familia patriarcal, el contraste con la revolución de Garibaldi, el despertar del pueblo, aparecen retratados en estampas valiosas en una maravillosa fotografía (de Giuseppe Rotunno, en De Luxe Color). Pero el film es confuso (fue recompaginado y cortado en parte, en Estados Unidos), las ideas se exponen a través de diálogos demasiado extensos, y la parte histórica está poco explicada. Para el espectador que no conoce la obra ni domina muy bien la época del comienzo de la unidad italiana, el desarrollo resultará cansador. La actuación es buena sin ser brillante. Lancaster encarna físicamente al príncipe, pero no resulta fluido en su manera de comportarse. Claudia Cardinale sacrificó parte de su belleza para adoptar el tipo extremadamente moreno de las sicilianas. Alain Delon está apropiado, pero su papel resulta poco claro. Censura: mayores de 18.

"MUJERES DEL MUNDO"

Buena

(La donna nel mondo) 1962. Realizada, montada y escrita por Gualtiero Jacopetti (el mismo de "Perro mundo"), este documental italiano nos traslada por Europa, Australia, Borneo, Hongkong, Estados Unidos, Japón, Tahití, Palestina, etc. A diferencia de "Perro mundo", no es negativo y si bien muestra aspectos grotescos de la feminidad, los equilibra suficientemente con los humanos, pintorescos, religiosos y francamente documentales. Veintidós fotógrafos encabezados por Entonio Cimati y Benito Frattari, recopilaron el material. La personalidad de Jacopetti está en el montaje y en el relato, esta vez con mucho humor y demostrando en algunos casos (las víctimas del Talidomide, la peregrinación de Lourdes) el punto de vista del realizador. El episodio dedicado a la ciudad de Las Vegas, Estados Unidos, es uno de los más valiosos desde el punto de vista documental. El más bello, fotográficamente hablando, corresponde al Africa (las dos monjas y los bantúes). La fotografía es hermosa; usa preferentemente los close ups (de rostros, de cuerpos, de ambientes) y a pesar de la diversidad de fotógrafos se logra armonía en la forma. Censura: mayores de 21 años.

"LA SALSA DE LA VIDA"

Buena

(The Thrill of it All) 1963. Auspiciosamente han debutado en el cine el director Norman Jewison y el comediante Carl Reiner (ambos vienen de la TV). Este último, junto a Larry Gelbart, escribió su primer guión sobre una idea original de ambos. Y aunque producida por la Universal, el mismo estudio que antes ofreció "Problemas de alcoba", "Encaje de medianoche", "Vuelve, amor mío" y "Amor al vuelo", tiene situaciones nuevas, frescas y, sobre todo, provoca francas carcajadas de principio a fin, satirizando de paso a la televisión (que sus realizadores conocen bien), a las agencias de publicidad y poniendo el dedo en la llaga de un grave problema del mundo actual: las esposas que abandonan el hogar por los quehaceres de una vida profesional. Doris Day es la esposa de un médico obstetra (James Garner), a quien el azar consigue un remuneradísimo trabajo en la TV como anunciadora de un jabón. Hay resortes cómicos nuevos, estilo disparate desatado, como el contagio de carcajadas al comienzo, entre desconocidos en un ascensor y la "operación espuma". En todas ellas se estiran los resortes humorísticos más allá de lo tradicional. Censura: mayores de 14 años.

"EL BARCO DE LA MUERTE"

Regular

(Das Totenschiff). Basada en una novela de Bruno Traven, este film alemán de Georg Tressler (1959) e interpretado por Horst Buchholz y Mario Adorf, con una breve intervención de Elke Sommer, narra una violenta historia de marinos, ambientada en puertos europeos y en un sombrío barco dedicado al contrabando. La realización acentúa los aspectos patéticos del relato, logrando algunos aciertos dramáticos (por ejemplo: las escenas de las calderas y el naufragio, con sus tripulantes casi alucinados por el sufrimiento), con un buen trabajo de fotografía (blanco y negro) y un hábil montaje. Pero, en general, el film resulta esquemático y a menudo languidece y pierde emoción. Censura: mayores de 14 años.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 4 PELICULAS: 1 MEXICANA, 1 INGLESA, 1 ALEMANA Y 1 ITALIANA. Además de las criticadas se estrenó la mexicana "México de mi corazón" (menores).

TEATRO

"UN DOMINGO EN NUEVA YORK", buena representación de la comedia del norteamericano Norman Krasna. Compañía de los Cuatro. Diario, 19 y 22 horas. Teatro Petit Rex, Huérfanos 735.

"ANGELES COLERICOS", aceptable comedia de Nicola Mansari, adaptada por R. Valenzuela. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714, 19 y 22 horas.

"EN TIEMPOS DE DON ARTURO", simpática comedia de Lucho Córdoba, con recuerdos y personajes del año 20. Compañía Leguía-Córdoba. Teatro Moneda. Moneda 820. 19 y 22.15 horas.

"EL PRESTAMISTA", monólogo dramático de Fernando Josseau, con notable actuación de Raúl Montenegro (Premio Festival de las Naciones, de París). Teatro Maru. 19.15 y 22.15 horas.

"MIA ES LA VENGANZA", entretenido drama policial de Manuel Arellano, con Esteban Serrador y Malú Gatica. Compañía de Esteban Serrador. Teatro Cariola. San Diego 244. Diario, 19 y 22 horas.

"LA ESTACION DE LA VIUDA", vodevil de Labiche. Estreno. Instituto del Teatro. Teatro Antonio Varas, Morandé 25. Diario, 19 horas.

"JUANI EN SOCIEDAD", simpática y divertida comedia de William Douglas, adaptada por L. A. Heiremans. Reestreno. Compañía de Silvia Piñeiro. Teatro Silvia Piñeiro. Tarapacá 1181. Diario, 22.15 horas.

"LA DAMA DUENDE", de Calderón de la Barca, 1er. Premio V Festival de Teatro Aficionado. Compañía de Arte Dramático del Instituto Pedagógico (U. Chile), CADIP. Teatro La Comedia, Merced 349. Diario, 19 horas.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE
Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal.
Avda. Santa María 076.

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones de revista "ECRAN", ejemplar N.º 27, del día 7 de abril de 1931. En la portada, Greta Garbo, dibujada por Arévalo. Con esta edición, "ECRAN" celebra su primer aniversario, dirigida por Carlos Borcosque, quien fue fundador y codirector de la misma, junto a Roberto Aldunate.)

ESTRENOS DE LA QUINCENA.— La crítica registró 6 estrenos, de los cuales cabe citar: "Madame Satán" (MGM), especie de superproducción de entonces, con lujosas escenas en un cabaret, a bordo de un zeppelin, y con Kay Johnson y Reginald Denny en los papeles principales. Se destaca la buena rotulación de los diálogos en castellano. "Toda una vida" (Paramount), melodrama en español, con elenco hispano, encabezado por Carmen Larrabeiti (que hace el mismo papel de Ruth Chatterton en la versión inglesa, denominada "Sarah y su hijo"), Antonio D'Algy, Carlos Díaz de Mendoza y Félix de Pomés. "El gran charco" (Paramount), grata y festiva comedia, con Maurice Chevalier y sus canciones. "Cuando el amor ríe" (Fox), film de aventuras, también en español, con una trama sin interés, y ambientada en la vieja California e interpretada por José Mojica (que canta varios temas) y Mona Maris.

La Venus de Hollywood: Joan Crawford.

LA VENUS DE HOLLYWOOD.— Una encuesta hecha recientemente en Hollywood, en base a las medidas femeninas de 36 estrellas (entre las cuales se cuentan Sue Carol, Loretta Young, Carole Lombard, Ann Harding, Joan Crawford, Norma Shearer, Kay Francis, Leila Hyams, Jean Arthur, Marlene Dietrich, Dorothy Mackaill, Myrna Loy, Helen Twelvetrees, Marion Davies, Joyce Compton, Nancy Carroll, Janet Gaynor, Frances Dee, Evelyn Brent, Fay Wray, y otras), da como promedio el cuerpo ideal de la que podría denominarse la Venus de Hollywood. He aquí el cuadro comparativo de la Venus de Milo y la nueva Venus del cine:

	VENUS DE MILO	VENUS DE HOLLYWOOD
Estatura:	1 metro 62	1 metro 62
Peso:	62 kilos	52 kilos
Busto:	87½ cm.	85 cm.
Caderas:	91¾ cm.	88 cm.
Pantorrillas:	34 cm.	31¼ cm.
Tobillos:	20¼ cm.	19 cm.

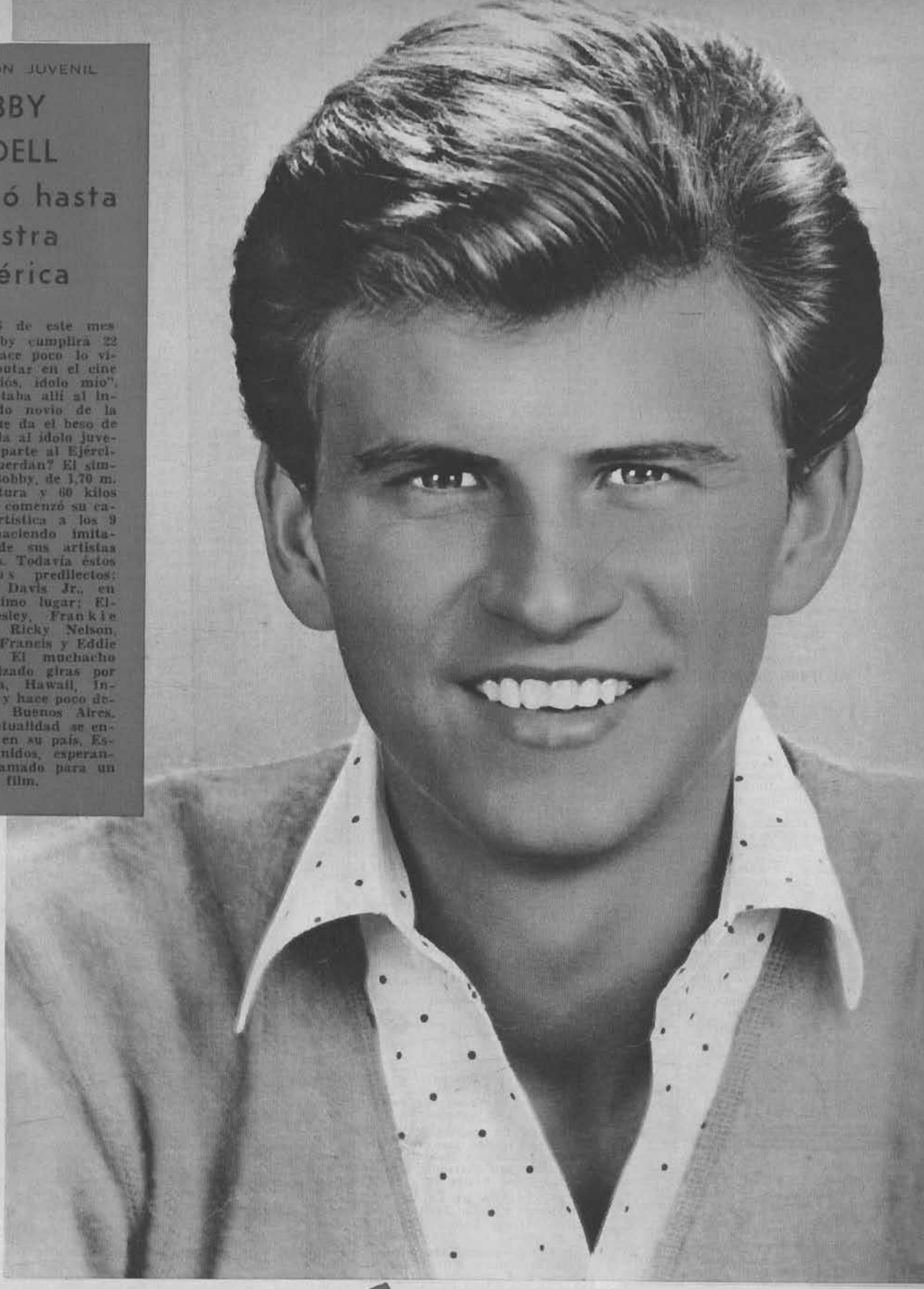
Como puede apreciarse, en este esquema se anotan las pantorrillas y los tobillos, *pero no se menciona la cintura (que* en el ideal actual tiene gran importancia). Los cronistas advierten que, observadas separadamente, hay enormes diferencias entre las mismas estrellas. Por ejemplo, Kay Francis es la más alta (1 metro 69), mientras Janet Gaynor es la más chica (mide 1 metro 52). Nancy Carroll es la más ancha de caderas, en tanto que otras tienen muy gruesas las pantorrillas, como Sue Carol y Helen Twelvetrees. Las que más se aproximan al ideal promedio son Joan Crawford y Constance Bennett, las cuales tienen las medidas citadas en el esquema de Hollywood, pero con diferencia en el peso: a Joan le faltan poco más de 2 kilos de peso y a Constance, 5 kilos, para ser perfectas. Otro detalle curioso es que, mientras la Venus de Milo tiene las caderas más anchas que el busto, en la ciudad del cine, donde está de moda el estilo muchacho, existe casi la misma circunferencia en el pecho y las caderas. Para conservar la línea, Joan Crawford informa que practica tres métodos: dieta, ejercicio y masaje. Confesó que desde hace más de 4 años no come pan, ni mantequilla, ni papas.

REPORTERO.

RINCON JUVENIL

BOBBY RYDELL llegó hasta nuestra América

EL 26 de este mes Bobby cumplirá 22 años. Hace poco lo vimos debutar en el cine en "Adiós, ídolo mío". Interpretaba allí al infortunado novio de la chica que da el beso de despedida al ídolo juvenil que parte al Ejército, ¿recuerdan? El simpático Bobby, de 1,70 m. de estatura y 60 kilos de peso, comenzó su carrera artística a los 9 años, haciendo imitaciones de sus artistas favoritos. Todavía éstos son sus predilectos: Sammy Davis Jr., en primerísimo lugar; Elvis Presley, Frankie Avalon, Ricky Nelson, Connie Francis y Eddie Gormé. El muchacho ha realizado giras por Australia, Hawaii, Inglaterra y hace poco debutó en Buenos Aires. En la actualidad se encuentra en su país, Estados Unidos, esperando el llamado para un próximo film.



PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M N.

ecran

ecran

N.º 1733

M. R.

REVISTA
INTERNACIONAL
DE CINE

ALBERT FINNEY
en "TOM JONES"

SHIRLEY MACLAINE, EN "IRMA LA DULCE". Irma es una simpática y despreocupada mujer de la vida en París. Para ella, su profesión es el trabajo más "natural" del mundo. Es bonita, viva y saca partido a sus "clientes". Sabe manejar a los hombres, excepto a su "amo", el hampón con quien vive y a quien debe rendir cuenta de los trabajos del día. Pero esta situación cambia bruscamente cuando a la vida de Irma llega un policía de muy buen corazón que se empeña en que Irma cambie de trabajo y se case con él.

PATRICIA NEAL, EN "EL INDOMABLE". Encarna a una mujer madura, que ha fracasado en el matrimonio y debe ganarse la vida como ama de casa en un hogar donde viven sólo hombres; allí se enfrenta con el amor, sincero y tímido, del más jovencito (Brandon de Wilde); y con el amor materialista, que sólo busca placer, del hermano mayor (Paul Newman), quien intenta con ella una aventura fácil.

AYER (LUNES 13) S

ESTOS SON LOS 10 PERSON

EN una gran ceremonia en el Auditorium Cívico de Santa Mónica, televisado en todos los Estados Unidos, se entregaron anoche los Oscar 1963 a lo mejor de la producción cinematográfica estrenada el año pasado en Los Angeles. Se repartieron 26 estatuillas con la codiciada figura del Oscar. Una actriz y un actor se adelantaron a recibir la suya por su trabajo en un film. Diez eran los candidatos al premio. Echemos una mirada a los personajes que estos finalistas encarnaron para competir por el Oscar.

REX HARRISON EN "CLEOPATRA". Julio César se convirtió en dictador de Roma y sus vastas posesiones, gracias a la fama que le dio la conquista de las Galias y a su habilidad política, que lo llevó a derrotar a Pompeyo. En la película aparece más bien como el hombre que se enamoró de Cleopatra, la reina de Egipto, quien lo incitó a unírsele para formar el imperio más grande del mundo entonces conocido. Julio César se dejó moldear por Cleopatra, pero ésta se dio cuenta de que era un gran hombre y que no lograría manejarlo, como después lo hizo con Marco Antonio.

ALBERT FINNEY EN "TOM JONES". Tom (foto en portada) es un muchacho nacido de la unión ilegítima de un noble y una campesina, y criado por un escudero hasta que unos villanos lo convencen de que Tom es desleal y no valen la pena sus desvelos. Tom debe salir de casa de su padre adoptivo y parte a vagabundear a Londres, donde descubre su gran éxito con las faldas del siglo XVIII y su habilidad para la lucha corporal.

RICHARD HARRIS EN "THIS SPORTING LIFE". Frank Machin es un minero que se hace rico gracias a su destreza en el rugby. Pronto tiene todo lo que el dinero puede comprar, excepto a la joven viuda (Rachel Roberts) a quien arrendaba una habitación en sus tiempos de pobreza. Frank es un tipo rudo, que sabe enfrentar el éxito en la cancha, pero no logra comprender sus sentimientos y demasiado tarde se da cuenta de que ama de verdad a la viuda.

SIDNEY POITIER Y "LIRIOS DEL CAMPO". Un joven negro llega por casualidad a una pequeña comunidad religiosa, con cinco monjas exiladas de su país, que quedó tras la cortina de hierro. Para ellas resulta claro que el muchacho ha sido enviado por Dios para ayudarlas en su tarea de bien a la comunidad, en la construcción de una iglesia y escuela. Pero para el joven negro este plan divino no es tan claro en un comienzo, aunque su buena voluntad abre el camino al entendimiento con las monjitas.

PAUL NEWMAN EN "EL INDOMABLE". Hud, el indomable, es un muchacho joven que sólo desea gozar de la vida, como reacción al rencor que su padre (Melvyn Douglas) le tiene por creerlo culpable de la muerte de su hermano mayor, que era el serio, bueno y responsable de la familia. Hud en cambio es violento, no tiene sentimientos —o los oculta muy bien— y si hay algo que rija su vida es la falta absoluta de principios, lo que llevará a su padre a la muerte y a su hermano menor, que lo admiraba, al alejamiento definitivo.

ENTREGARON LOS OSCARES

ES QUE OPTARON AL PREMIO

POR BOB MARSHALL

NATALIE WOOD EN "DESLIZ DE UNA NOCHE". Angie es una jovencita hija de familia italiana que vive en Brooklyn. Trabaja como vendedora en la gran tienda Macy's. El conflicto estalla cuando Angie se da cuenta de que espera un hijo de Rocky (Steve MacQueen), un muchacho que conoció ligeramente, pero que le hizo gran impresión con su independencia, su mente liberal, en contraposición a los principios rígidos de familia católica italiana de su hogar. Sin embargo, ni uno ni otra parecen comprenderla en su aflicción y se muestran poco dispuestos a ayudarla en su drama.

LESLIE CARON EN "EL CUARTO INDISCRETO". Una joven francesa se ha arrancado de su hogar burgués en el sur de Francia para vivir en Londres, donde queda esperando un hijo tras una fugaz aventura con un hombre a quien ni siquiera ha querido. Al establecerse en una pobre pensión, junto a mujeres alegres, una ex lesbiana, un músico negro, conoce un nuevo amor: un escritor fracasado, que al final no puede resignarse a que la mujer que ama espere un hijo de otro hombre. (En la foto, la estrella con Brock Peters y Tom Bell).

RACHEL ROBERTS EN "THIS SPORTING LIFE". La señora Hammond es la viuda que también ama al ex minero convertido en campeón de rugby. Pero un fracaso matrimonial anterior, del que se echa totalmente la culpa, le impide confesar su amor a Frank (Richard Harris) y darle el curso natural que los sentimientos de ambos piden.

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)

AEREO NORTE E° 0,04.

1935, "Motín a bordo".

1937, "Zola".

LOS 36 AÑOS DEL OSCA

AÑO	PELICULAS	ACTOR	ACTRIZ
1928	Alas (Par.)	Emil Jannings (El camino de la carne) (El último comando)	Janet Gaynor (El sépitimo cielo) (Alas) y (Street Angel)
1929	Melodías de Broadway (M-G-M)	Warner Baxter (En el viejo Arizona)	Mary Pickford (Coquette)
1930	Sin novedad en el frente (U)	George Arliss (Disraeli)	Norma Shearer (La alegre divorciada)
1931	Cimarrón (RKO)	Lionel Barrymore (Alma libre)	Marie Dressler (Min and Bill)
1932	Gran Hotel (M-G-M)	Fredric March (El hombre y la bestia) Wallace Beery (El campeón)	Helen Hayes (El pecado de Madelon Claudel)
1933	Cabalgata (Fox)	Charles Laughton (La vida privada de Enrique VIII)	Katherine Hepburn (Morning Glory)
1934	Sucedió una noche (Col.)	Clark Gable (Sucedió una noche)	Claudette Colbert (Sucedió una noche)
1935	Motín a bordo (M-G-M)	Victor MacLaglen (El delator)	Bette Davis (Peligrosa)
1936	El Gran Ziegfield (M-G-M)	Paul Muni (La historia de Louis Pasteur)	Louise Rainer (El gran Ziegfield)
1937	La vida de Zola (WB)	Spencer Tracy (Capitanes intrépidos)	Louise Rainer (La buena tierra)
1938	Vive como quieras (Col.)	Spencer Tracy (Con los brazos abiertos)	Bette Davis (Jezabel)
1939	Lo que el viento se llevó (M-G-M)	Robert Donat (Adiós, Mr. Chips)	Vivien Leigh (Lo que el viento se llevó)
1940	Rebeca (UA-Selznick)	James Stewart (Pecadora equivocada)	Ginger Rogers (Espejismo de amor)
1941	¡Qué verde era mi valle! (Fox)	Gary Cooper (El sargento York)	Joan Fontaine (Sospecha)
1942	Rosa de abolengo (M-G-M)	James Cagney (Triunfo supremo)	Greer Garson (Rosa de abolengo)
1943	Casablanca (WB)	Paul Lukas (Alerta en el Rin)	Jennifer Jones (La canción de Bernardita)
1944	El buen pastor	Bing Crosby (El buen pastor)	Ingrid Bergman (La luz que agoniza)
1945	Días sin huella (Par.)	Ray Milland (Días sin huella)	Joan Crawford (Calvario de una madre)
1946	Lo mejor de nuestras vidas (RKO)	Fredric March (Lo mejor de nuestras vidas)	Olivia de Havilland (Lágrimas de una madre)
1947	La luz es para todos (Fox)	Ronald Colman (El abrazo de la muerte)	Loretta Young (Mi adorable rival)
1948	Hamlet (Rank)	Laurence Olivier (Hamlet)	Jane Wyman (Belinda)
1949	Decepción (Col.)	Broderick Crawford (Decepción)	Olivia de Havilland (La heredera)
1950	La malvada (Fox)	José Ferrer (Cyrano de Bergerac)	Judy Holliday (Nacida ayer)
1951	Sinfonía de París (M-G-M)	Humphrey Bogart (Reina africana)	Vivien Leigh (Un tranvía llamado deseo)
1952	El espectáculo más grande del mundo (Par.)	Gary Cooper (A la hora señalada)	Shirley Booth (Sin rastro del pasado)
1953	De aquí a la eternidad (Col.)	William Holden (Infierno en la tierra)	Audrey Hepburn (La princesa que quería vivir)
1954	Nido de ratas (Col.)	Marlon Brando (Nido de ratas)	Grace Kelly (La que volvió por su amor)
1955	Marty (Hecht-Lancaster-UA)	Ernest Borgnine (Marty)	Ana Magnani (La rosa tatuada)
1956	La vuelta al mundo en 80 días (Todd-UA)	Yul Brynner (El rey y yo)	Ingrid Bergman (Anastasia)
1957	El puente sobre el río Kwai (Col.)	Alec Guinness (El puente sobre el río Kwai)	Joanne Woodward (Las tres caras de Eva)
1958	Gigi (M-G-M)	David Niven (Mesas separadas)	Susan Hayward (La que no quería morir)
1959	Ben Hur (M-G-M)	Charlton Heston (Ben Hur)	Simone Signoret (Almas en subasta)
1960	Piso de soltero (UA)	Burt Lancaster (Ni bendito ni maldito)	Elizabeth Taylor (Una Venus en visón)
1961	Amor sin barreras (Mirisch)	Max Scholl (Juicio en Nuremberg)	Sophia Loren (Dos mujeres)
1962	Lawrence de Arabia (Col.)	Gregory Peck (Matar un ruiseñor)	Anne Bancroft (Ana de los milagros)
1963			

1948, "Hamlet".

1951, "Sinfonía de París"

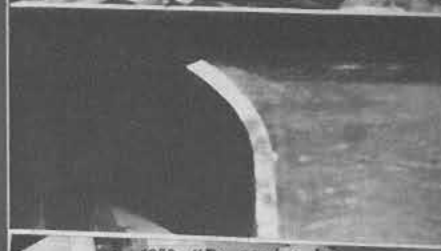
1945, "Días sin huella".

1954, "Nido de ratas".

1939, "Lo que el viento se llevó".

1942, "Rosa de abolengo".

1944, "El buen Pastor".



DE HOLLYWOOD

ACTOR SECUNDARIO	ACTRIZ SECUNDARIA	DIRECTOR
		Frank Borzage (El séptimo cielo) Lewis Milestone (Two Arabian Knights)
		Frank Lloyd (La divina dama)
		Lewis Milestone (Sin novedad en el frente)
		Norman Taurog (Skippy)
		Frank Borzage (Bad girl)
		Frank Lloyd (Cabalgata)
		Frank Capra (Sucedió una noche)
		John Ford (El delator)
Walter Brennan (Come and Get It)	Gale Sondergaard (Anthony Adverse)	Frank Capra (Caballero sin espada)
Jos Schildkraut (Zola)	Alice Brady (En el viejo Chicago)	Leo McCarey (The Awful Truth)
Walter Brennan (Kentucky)	Fay Bainter (Jezabel)	Frank Capra (Vive como quieras)
Thomas Mitchell (La diligencia)	Hattie McDaniel (Lo que el viento se llevó)	Victor Fleming (Lo que el viento se llevó)
Walter Brennan (The Westerner)	Jane Darwell (Las uvas de la ira)	John Ford (Las uvas de la ira)
Donald Crisp (¡Qué verde era mi valle!)	Mary Astor (The Greate Lie)	John Ford (¡Qué verde era mi valle!)
Van Heflin (Johnny Fager)	Teresa Wright (Rosa de abolengo)	William Wyler (Rosa de abolengo)
Charles Coburn (The More the Merrier)	Katina Paxinou (Por quién doblan las campanas)	Michael Curtiz (Casablanca)
Barry Fitzgerald (El buen pastor)	Ethel Barrymore (Sólo un corazón solitario)	Leo McCarey (El buen pastor)
James Dunn (Lazos humanos)	Anne Revere (Furia de primavera)	Billy Wilder (Días sin huella)
Harold Russell (Lo mejor de nuestras vidas)	Anne Baxter (Al filo de la navaja)	William Wyler (Lo mejor de nuestras vidas)
Edmund Gwenn (De ilusión también se vive)	Celeste Holm (La luz es para todos)	Elia Kazan (La luz es para todos)
Walter Huston (El tesoro de la Sierra Madre)	Claire Trevor (Huracán de pasiones)	John Huston (El tesoro de la Sierra Madre)
Dean Jagger (Alma en la hoguera)	Mercedes McCambridge (Decepción)	Robert Rossen (Decepción)
George Sanders (La malvada)	Josephine Hull (Harvey)	Joseph L. Mankiewicz (La malvada)
Karl Malden (Un tranvía llamado deseo)	Kim Hunter (Un tranvía llamado deseo)	George Stevens (Ambiciones que matan)
Anthony Quinn (¡Viva Zapata!)	Gloria Graham (Cautivos del mal)	John Ford (El hombre quieto)
Frank Sinatra (De aquí a la eternidad)	Donna Reed (De aquí a la eternidad)	Fred Zinneman (De aquí a la eternidad)
Edmond O'Brien (La condesa descalza)	Eva Marie Saint (Nido de ratas)	Elia Kazan (Nido de ratas)
Jack Lemmon (Mr. Roberts)	Jo van Fleet (Al este del Paraíso)	Delbert Mann (Marty)
Anthony Quinn (Sed de vivir)	Dorothy Malone (Palabras al viento)	George Stevens (Gigante)
Red Buttons (Sayonara)	Miyoshi Umeki (Sayonara)	David Lean (El puente sobre el río Kwai)
Burl Ives (Horizontes de grandeza)	Wendy Hiller (Mesas separadas)	Vincent Minelli (Gigi)
Hugh Griffith (Ben Hur)	Shelley Winters (El diario de Ana Frank)	William Wyler (Ben Hur)
Peter Ustinov (Espartaco)	Shirley Jones (Ni bendito ni maldito)	Billy Wilder (Piso de soltero)
George Chakiris (Amor sin barreras)	Rita Moreno (Amor sin barreras)	Robert Wise (Amor sin barreras) Jerome Robbins
Ed Begley (Dulce pájaro de la juventud)	Patty Duke (Ana de los milagros)	David Lean (Lawrence de Arabia)

1953, "De aquí a la eternidad".

1962, "Lawrence de Arabia".

1959, "Ben-Hur".

1956, "Alrededor del mundo en 80 días".

LA COLUMNA DE SHEILAH

● "ES verdad que tengo un idilio con William Holden —me dijo Capucine—, pero no levantaré un dedo para que se divorcie. Tampoco es cierto que he roto su hogar. Todo el mundo sabe que el matrimonio no iba bien hace años. Desde mucho tiempo que están separados". Otra cosa que molesta a Capucine es cuando dicen que fue modelo en Francia antes de ser actriz. "Era modelo para fotógrafos —puntualiza— y siempre quise ser actriz. Estudié en Francia en una academia equivalente al Old Vic. Pero necesitaba comer y por eso trabajé como modelo. A veces cuando a una la llaman modelo, parece que dijeran que uno no sabe actuar".

● LAURENCE Harvey se expresó desagradablemente de Capucine cuando filmaron juntos "Por los barrios bajos". La estrella me dijo: "Cuando por casualidad nos encontramos, lo ignoro. Supe que quería hacer las paces conmigo y el otro día lo vi acercarse corriendo a mi auto, pero yo partí hacia otro lado y lo dejé con un palmo de narices". Las dos próximas películas de Cap son "Casino Royale" (otro film de James Bond) y "What's New, Pussycat?", junto a Warren Beatty.

● SI se observa detenidamente a uno de los extras en "The Patsy", la nueva película de Jerry Lewis, verán que se parece mucho al bufo. Se trata de su hijo Gary, de 18 años, que está comenzando desde abajo.

● RECOMENZO el idilio entre Anna María Alberghetti y el director chileno Claudio Guzmán. Este viaja todos los weekends a Chicago, donde Anna está trabajando.

● A JANE Fonda le ofrecieron el papel protagónico en Londres de la pieza "Bare-foot in the Park" (Descalza por el parque). Pero eso significaba dejar a Roger Vadim en París. Dijo que no.

● RICHARD Burton no dirigirá a Laurence Harvey este año en un escenario de Nueva York. Larry ha decidido que hace mucho calor en el verano neoyorquino. Postergará la obra "Alfie" para más adelante. Seguramente para entonces Burton se encontrará con Liz en Africa, coprotagonizando, con su amigo Stanley Baker, "Sands of Kalihair" (Arenas de Kalihair). Pero no hay nada en definitivo en su futuro programa de trabajo.

● CUANDO supieron que no es válido su matrimonio en Inglaterra —según me confirmó un abogado londinense—, Liz y Dickie dijeron que no les importa. Lo único que interesa es poder firmar como señora de Richard Burton. Por cierto que si tuvieran niños, la cosa se complicaría. Pero dudo de que los tengan, excepto por adopción.

● Al parecer, todos los buenos papeles van a dar a Peter O'Toole. Entiendo que él hará en el cine "Dylan", la pieza más comentada en Broadway, esta temporada. ¿Y qué tenía de malo Sir Alec Guinness? Está grandioso en la producción teatral.

● JENNIFER Jones ahora tiene dos hijos actores. Robert Walker Jr. ha aparecido en varias películas. El más joven, Michael, debutará con Burt Lancaster en "The Train" (El tren), film que reanudará su rodaje en estos días, luego de ocho semanas de descanso a consecuencia del mal tiempo.

● SEAN Flynn ha tomado clases de dicción y de actuación. Es lo único que puede ayudarlo luego de las críticas que recibió por su película "Son of Captain Blood" (El hijo del capitán Blood).

● LA filmación del último programa de TV de Judy Garland duró desde las 6 de la tarde hasta las 6 de la mañana siguiente. Fue una pesadilla, según cuentan quienes trabajaron con ella. A las 2 de la mañana, Judy decidió tomar una siesta de dos horas, mientras todo el equipo técnico la esperaba.

● DESDE México escucho que hay fricción en el set de "Major Dundee", entre Richard Harris y Charlton Heston.

S.

Fernandel y Gabin derrotados por el "iei iei"... en un film

Daniela Rocca sufrió un ataque de locura

Rex Harrison estudia en el Vaticano

EARTHA SE DIVORCIA. A la salida de la Corte de Santa Mónica, los reporteros gráficos captaron a Eartha Kitt cuando acababa de obtener su divorcio de William McDonald, contador de Beverly Hills. La cantante de color consiguió la anulación de su matrimonio sobre la base de que McDonald era "desconsiderado" con ella.

Recordando que en sus debuts ambos cantaban, los "socios" cinematográficos Fernandel y Jean Gabin han decidido volver a hacerlo en su próxima película, su primer proyecto juntos, "Les Feux de la Rampe". Interpretarán a dos cantantes de segunda categoría, a quienes la ola del "iei iei" da el golpe de gracia. Como les contamos la semana pasada, Fernandel ya ha contratado a su hijo, Frank Fernandel, y Gabin todavía busca una chica para que haga de su hija en la película.

MARLON BRANDO Y SIDNEY POITIER PROTAGONIZARAN LA PELICULA DE TONY RICHARDSON "ANOTHER COUNTRY" (OTRO PAIS).

DANIELA ROCCA, EN TRATAMIENTO PSIQUIATRICO.— En medio de una fiesta en Roma, la actriz italiana Daniela Rocca, de 27 años (fue la esposa de Mastroianni en "Divorcio a la italiana"), sufrió un ataque de locura. De pronto se puso a gritar y a desgarrarse la ropa, diciendo: "Pronto voy a casarme con mi padre... Devuélvanme mi hijo o lo mato". Fue necesario ponerle una camisa de fuerza y conducirla al hospital, donde se encuentra en tratamiento.

PETER SELLERS CON ATAQUE. El actor cómico inglés sufrió un repentino ataque al corazón hace unos días mientras filmaba "Kiss Me, Stupid" (Bésame, estúpido). Lo acompaña en Hollywood su flamante esposa, Britt Ekland, quien abandonó su película "The Guns of Batasi" (Los cañones de Batasi), en Londres, y deberá pagar una indemnización a la 20th Century-Fox, para estar junto a su marido. Pero Peter tiene mucho dinero, y está dispuesto a pagar el medio millón de dólares que pedirá el estudio. También está planeando la formación de una nueva compañía, con el propósito de construir una brillante carrera cinematográfica a su bella esposa. "Será una de las más grandes estrellas de esta industria", ha dicho. Puede muy bien llegar a serlo, con su físico (de ella) y su fe (de él).

"AVA GARDNER EN MADRID" SEGUIRA A LA SERIE DE PROGRAMAS PARA TV TURISTICOS QUE COMENZO LIZ TAYLOR CON LONDRES Y QUE CONTINUA CON "SOFIA LOREN EN ROMA".

NATALIE WOOD EN CERA.— Con todo el esplendor de una gran première en Hollywood, Natalie Wood asistió a la inauguración de su figura esculpida en cera en el Museo de Cera de Hollywood. Natalie, acompañada de sus padres, su hermana y su prometido, Arthur Loev Jr., llegó en un lujosísimo Rolls Royce dorado, precedida por policías en motocicletas, con reflectores rojos y sirenas, para abrirle paso. La figura de cera (la escena del matrimonio en "Amor sin barreras") fue esculpida en España, como muchas de las figuras que engalanan el Museo. La ceremonia terminó con un suntuoso banquete en honor de la estrella.

MELINA MERCOURI PROTAGONIZARA "TEN THIRTY OF A SUMMER EVENING" (22.30 DE UNA NOCHE DE VERANO), PRODUCIDA PERO NO DIRIGIDA POR JULES DASSIN.

REX HARRISON ESTUDIANTE.— Poco antes de partir a Hollywood para la entrega del Oscar 1963 (anoche),

BARBARA SE DIVIERTE. Elvis Presley invitó a Barbara Stanwyck a dar unas vueltas en carrousel en un momento de descanso de la filmación de "Roustabaout", película que filman en la actualidad. El rodaje —que reúne por primera vez a la veterana actriz con el cantante— se está realizando en el rancho Hidden Valley, de propiedad del difunto Alan Ladd.

Rex Harrison y su esposa, Rachel Roberts (ambos candidatos a la estatuilla), pasaron sus vacaciones en Roma. Pero Rex dedicó la mayor parte del tiempo a la biblioteca del Vaticano, informándose sobre la figura del papa Julio, que encarnará en "The Agony and the Extasis" (La agonía y el éxtasis), sobre la vida de Miguel Angel, que protagonizará Burt Lancaster.

EL PROXIMO MARTES: 34 AÑOS DE "ECRAN", CON UN MAGNIFICO NUMERO DE ANIVERSARIO.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

¿Qué les parece este bebé? Un tanto crecidito, ¿verdad? Se llama Sally Carter, y si quieren saber cómo logró entrar en el cochecuna, la veremos hacerlo en la película "Los nuevos practicantes", con Michael Callan, Dean Jones, Telly Savalas, Stefanie Powers. ¡Ah! Un dato más: el atavío de Sally, la última moda en bikini, consiste en dos pañales, uno arriba y otro de pantaloncito.

DEAN MARTIN DEJA SUS HUELLAS. Con la ayuda de su joven y buena moza esposa Jeanne, el actor Dean Martin deja estampadas sus huellas en el cemento de la entrada del famoso Teatro Chino de Hollywood. Lo acompañaron en este memorable evento seis de sus siete hijos, aparte de numeroso grupo de admiradores.

Hitchcock nos asustará en cinerama

Alain Delon será un gangster en Hollywood

Alfred Hitchcock, actualmente terminando "Marnie", con Tippi Hedren y Sean Connery, adelanta de sus futuros planes: "Los asustaré en tres dimensiones. Mi próximo film es una historia de aventuras terroríficas, por supuesto, en Cinerama. Después, haré un programa especial de televisión, con la novela "Mary Rose", de Barrie, y, si resulta bien, la llevaré también al cine, con el título de "The Island that Likes to Be Visited" (La isla que le gusta ser visitada). Tippi Hedren protagonizará ambos proyectos".

Hitchcock contó también que le escribió una mamá, diciendo que tenía un gran problema. Su chico había visto el film francés "Las diabólicas", de Henri G. Clouzot, y ahora no quería tomar baños de tina. Luego vio "Psicosis", y ya no quiere bañarse tampoco en la ducha. La señora le preguntaba qué hacía. Hitch le contestó: "Envíe a su chico a la tintorería, al limpiado en seco".

FABIAN SE LLAMARA EN ADELANTE CON SU NOMBRE COMPLETO, FABIAN FORTE, PARA QUE LO VEAN COMO NUEVO ACTOR Y NO COMO EL EX CANTANTE.

ALAIN CAMBIO PLANES. Alain Delon ha modificado sus planes de filmación para este año. Cuando termine "La Mort du Loup" (La muerte del lobo), rodará su primer film en Hollywood, "Scratch a Thief", según la novela de John Trinian, el autor de "Melodía en subsuelo". Ralph Nelson la dirigirá. Delon interpretará a un gangster, a quien un policía impide volver al buen camino. A continuación hará "L'Homme à Cheval" (El hombre a caballo).

NATALIE INMORTALIZADA. Natalie Wood posa junto a la réplica en cera de su figura, como apareció en una escena de "Amor sin barreras" (junto a Richard Beymer). La ceremonia de presentación de esta obra en el Museo de Cera en Hollywood se realizó el 25 de marzo recién pasado (ver información en estas mismas páginas).

EL FESTIVAL VIAJERO

POR MIGUEL SMIRNOFF, ESPECIAL PARA "ECRAN"

Paula Prentiss.

LA SEXTA edición del Festival Cinematográfico Argentino ha demostrado que la ya acostumbrada muestra de películas en el Río de la Plata tiene no sólo movilidad en el tiempo, sino también en el espacio. En efecto, los cinco primeros años el certamen se realizó en Mar del Plata, a orillas del Atlántico y en medio de un clima estival. 1964 lo encuentra en la algo más fría (pero más eficiente) Buenos Aires, si bien nadie dice, por el momento, dónde se efectuará el año próximo; tantas han sido las dificultades de organización surgidas. Para ser breves, éstas pueden resumirse en una frase: el problema de la capital es que allí está el gobierno y la maquinaria burocrática. Consecuencia: casi mil invitaciones para concurrir a funciones y fiestas para funcionarios oficiales de mayor o menor jerarquía, y restricciones casi increíbles para los periodistas y personas relacionados realmente con el Festival, con el resultado de fricciones entre los encargados de llevarlo a cabo y quienes deben difundir la labor de aquéllos, con indiscutible desmedro de los resultados del evento.

Pero vayamos al Festival en sí. El año pasado fue María Ochell la encargada de darle cierto brillo estelar; éste, le tocó a la delegación norteamericana esta pesada labor, con la colaboración de Vittorio Gassman, Silvana Pampanini y Amedeo Nazzari, casualmente en la ciudad con motivo de la filmación de "Un italiano en la Argentina" (ver páginas siguientes). Por supuesto, Anthony Perkins, de quien hablamos en nota aparte, se llevó las palmas, con el refuerzo, ya promediando el certamen, de Janet Leigh. Los mexicanos presentaron a Evangelina Elizondo y Ana Luisa Peluffo, ya no

Dos fueron los marcos principales de los actos y funciones: el Hotel Alvear, el más lujoso de la capital argentina, y el Teatro Municipal San Martín, con tres salas independientes y un hall deslumbrante. Se programaron además varias excursiones de interés, como una visita al Hipódromo de San Isidro, el sábado 4; una cena en el pintoresco barrio de la Boca, en plena zona portuaria, y una excursión por el delta del Paraná. Un asado campestre en la Quinta Presidencial, planeado para el domingo, fue apresuradamente suspendido el sábado, con gran alivio de todo el mundo, pues las fiestas nocturnas en el Alvear, después de las funciones, eran cosa habitual.

Como ocurre generalmente en este tipo de acontecimientos, tan pronto las estrellas se establecieron comenzaron a adoptar características propias que las diferenciaban de las demás. Paula Prentiss, madrugadora y conversadora, se dedicó a la mañana siguiente de su arribo a buscar una peinadora eficiente, y la encontró casi de inmediato. Luego hizo una concienzuda investigación hasta encontrar una cartera de cuero de cocodrilo satisfactoria, que se llevó de recuerdo. Vittorio Gassman se especializó en vestuario y en arrancar "¡Oh!" de admiración cada vez que bajaba luciendo ya un smoking a

El actor norteamericano Karl Malden, acompañado de Lucas Demare, presidente del Festival.

rayas rojas y negras, ya un traje de calle igualmente deslumbrante. Evangelina Elizondo y Ana Luisa Peluffo revelaron pasión futbolística: el domingo 5 fueron a ver un partido, con el resultado de que casi se enferman por la lluvia caída. La particularidad de Tony Perkins era los cambios de estado de ánimo, casi impredecibles; los días de buen humor era calificado de "encantador". En cambio, Karl Malden, también norteamericano, fue el blanco predilecto de los cronistas especializados, por su mayor docilidad para las preguntas. Un detalle en cierta forma favorable es que no todos los arribos se produjeron simultáneamente: la ex modelo inglesa Sue Lloyd (23 años) fue un buen refuerzo artístico a mitad de camino, lo mismo que Catherine Deneuve y Janet Leigh.

En el plano artístico local, volvió a notarse el mismo fenómeno de años anteriores: las figuras tradicionales (Luis Sandrini, Malvina Pastorino, Francisco Petrone) dominaron el campo, con una leve resistencia por parte de las jóvenes, encabezadas por María Aurelia Bisutti, María Vaner y María Concepción César. Hubo un festejo internacional: el cumpleaños de Tony Perkins, el día 4, con intervención de todas las naciones.

En cuanto a las películas, la primera parte del Festival fue satisfactoria desde un comienzo con "Tom Jones", fuera de concurso, hasta "I Compagni" (Los camaradas), dirigida por Mario Monicelli y protagonizada por Marcello Mastroianni y Renato Salvatori. Las comedias reideras estuvieron bien representadas con "Una adorable idiota" (Anthony Perkins-Brigitte Bardot) y "Los tíos tiran tiros", con Lino Ventura y un desopilante pedido de mano matrimonial en medio de un tiroteo. En nuestra segunda nota comentaremos más en detalle este aspecto.

Otro acontecimiento de interés fue el otorgamiento de los premios de la Asociación de Cronistas, con una lista que damos completa aparte, y que se llevó a cabo en una fiesta de grandes proporciones en el piso superior del Alvear, con asistencia de todas las delegaciones extranjeras y lo más nutrido del panorama nacional.

PELICULAS DEL VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES

CUANDO LEAN estas líneas ya sabrán los nombres de los ganadores en este Festival que finalizó el 11 de abril. Aquí va la lista completa de films exhibidos: Alemania, "La gran fuga del tren 234" ("Durchbruch lok 234"), de Frank Wisbar; "Ronda de amantes" ("Das Grosse Liebepiel"), invitada, de Alfred Weidenmann, con Lilli Palmer, Hildegarde Neff y Nadja Tiller, y el corto "En nueve minutos" ("In neun minuten"), de Kurt Bernhard. Argentina, "Placeres conyugales", de Luis Saslavsky, y "El demonio en la sangre", de René Mugica, con Rosita Quintana. Checoslovaquia, "La esperanza" ("Nadeje"), de Karel Kachyna. España, "Young Sánchez", de Mario Camus, y "Los tarantos", de Francisco Rovira Beleta. Estados Unidos, "Desliz de una noche" ("Love with the proper Stranger"), de Robert Mulligan, con Natalie Wood y Steve McQueen. Francia, "Los tíos tiran tiros" ("Les tontons flingueurs"), de Georges Lautner, con Lino Ventura; "Una adorable idiota" ("Une ravissante idiote"), invitada, de Edouard Molinaro, con Brigitte Bardot y Anthony Perkins, y "Los paraguas de Cherburgo" ("Les parapluies de Cherbourg"), fuera de concurso, de Jacques Demy, con Catherine Deneuve y Anne Vernon. Gran Bretaña, "Oro y barro" ("Nothing But the Best"), de Clive Donner, con Alan Bates. Hungría, "Cantata" ("Oldas es Kotes"), de Miklos Jancso. Italia, "Los compañeros" ("I Compagni"), de Mario Monicelli, con Marcello Mastroianni y Renato Salvatori, y "Los monstruos" ("I Mostri"), invitada, de Dino Risi, con Vittorio Gassman. México, "Días de otoño", de Roberto Gavaldón, con Pina Pellicer y Ignacio López Tarso. Polonia, "El Puente perdido", de Jerzy Passendorfer. Rumania, "Tudor", de Lucian Bartu, y "Pasos hacia la Luna" ("Pasi spre luna"), fuera de concurso, de Ion Popescu Gopo. Rusia, "La propia sangre", de Mijail Ershov. Yugoslavia, "El hombre de la fotografía", de Vladimir Pogacic, y Estados Unidos-Gran Bretaña (fuera de concurso), "Tom Jones", de Tony Richardson, con Albert Finney y Susannah York.

más "Miss Escándalo". Los franceses, a Catherine Deneuve, bien conocida a través de su relación con Roger Vadim, "el ruso malo", y a Anne Vernon. La delegación polaca, apenas dos personas, fue también sabrosa: la actriz Lidia Korsak destacó por su belleza y femineidad en todo momento. Por España, Helga Line y Elisa Montes; por Alemania, Barbara Rutting y Marisa Mell, mientras Checoslovaquia envió a Hana Hegerova; Rumania, a Flavia Buref, y la Unión Soviética, a la auténtica rubia Via Artmané. Muy destacable la presencia de la joven estrella norteamericana Paula Prentiss, descollante por su simpatía y esbeltez; llegó acompañada por su esposo, el actor de TV Richard Benjamin, pero regresó el domingo 5 a Nueva York para continuar filmando. Su última película ha tenido a Rock Hudson en el otro papel principal: "El deporte favorito de los hombres".

Siguiendo con los actores, se hicieron notar José Suárez (español), Lino Ventura (francés). Claro está que la mayor atención fue merecida por las figuras femeninas, y sus menores movimientos seguidos con gran atención por bandadas de periodistas y fotógrafos.

"ECRAN" DE CUMPLEAÑOS: NO SE PIERDA EL EJEMPLAR ESPECIAL DEL MARTES 21.

FESTIVAL DE BUENOS AIRES

TONY PERKINS,

UN ACTOR IGUAL A SUS PERSONAJES

POR MIGUEL SMIRNOFF,
CORRESPONSAL

ALTO, desgarbado. Cara de rasgos suaves, casi como la de un niño. Ojos y manos nerviosos, siempre en movimiento. Anteojos obscuros que van y vienen del bolsillo, en perpetua acción. Voz también suave, pero con inflexiones. Trajes y ropa de tipo juvenil, llamativo, siempre con un detalle que destaca, desde una corbata con arabescos multicolores a un saco visible a distancia o zapatos de rabioso color blanco. Expresión de sorpresa, de incredulidad; deseo de saber por qué un fotógrafo quiere tomarle una foto de perfil, sonrisa cuando le dicen que es porque eso lo favorece más, y además aparece así con frecuencia en sus películas. Así es Anthony ("Tony" para los amigos) Perkins.

Vista desde afuera, su carrera es envidiable: en poco más de diez años ha actuado con los más importantes artistas del cine contemporáneo, desde Gary Cooper ("La gran tentación") hasta Melina Mercouri ("Fedra") y Sofía Loren ("Viaje hacia la medianoche"), sin olvidar a Brigitte Bardot, con quien filmara "Una deliciosa idiota". El famoso personaje atormentado por múltiples dudas se ha hecho popular en todo el mundo, y el actor es solicitado constantemente de todas partes. En pocas palabras, un éxito total.

Desde adentro, sin embargo, caben algunas preguntas. Tony es realmente una persona atormentada, preocupada; su humor cambia minuto a minuto, para angustia de quienes lo rodean y no saben a qué atenerse. Puede ser simpático, afable y alegre ahora; poco más tarde se cubre con un manto de indiferencia e impasibilidad, trata de escapar, huir de quienes lo rodean, encerrándose a solas o simplemente alejándose de las multitudes. Acepta las fiestas, reuniones y agasajos como una obligación, pero no le interesan. No vino por gusto al Festival: cuando le preguntamos qué finalidad creía tenían los eventos de esta naturaleza, contestó que no tenía idea, y en cuanto al de Buenos Aires, dijo que tenía la impresión de que serviría "para mejorar las relaciones entre nuestros países".

Tony no fuma ni bebe; sorprende a todos tomando leche en abundancia en todas sus comidas. Su mayor afición es jugar con sus sobrinitos, que viven en los Estados Unidos, y con quienes pasa largas horas. En un plano más frívolo, dice no ser supersticioso y que su color preferido es el amarillo. Le gusta elegir con cuidado y atención las ropas que usa, dentro del estilo norteamericano, que resulta un tanto sorprendente para nosotros. Las ropas ajustadas aumentan más aún la sensación de altura (mide casi 1,90 m.) y delgadez, y completan una personalidad que difícilmente pase inadvertida en ninguna parte.

Tony es buen actor, y se preocupa mucho por su trabajo. No reconoce influencias de ningún otro intérprete en su personalidad:

—No creo que yo tampoco influya en nadie. Por otra parte, si vamos a cometer errores, es mejor que los hagamos nosotros mismos y no otros por nuestra cuenta —dice.

Es miembro del Actor's Studio, y concurre con cierta regularidad a las clases dictadas en esta escuela de actuación.

No tiene preferencias por filmar en ningún país, aunque la mayoría de sus películas, según propias manifestaciones, las hace en los Estados Unidos.

—Soy, ante todo, un actor norteamericano —afirma.

Sin embargo, su actividad europea ha sido muy intensa en los últimos tiempos.

—Es más o menos lo mismo en todos los países del Viejo Mundo —cuenta—; sin embargo, filmar en Italia se está tornando un tanto endemoniado, por el ritmo y la velocidad con que hacen allí el trabajo.

Su última producción es "The Fool Killer" (El asesino loco), y dijo no tener ningún proyecto definido para el futuro; lo más probable es que no haya querido contarlo.

Tampoco muestra predilección por ninguna de las películas que ha realizado hasta ahora.

—Todas me gustan por una u otra razón —dice—. Esta tiene lindo argumento, aquélla una buena actriz, la otra un buen papel. Un actor debe realizar un trabajo satisfactorio en todas sus películas, y poner en ellas toda su voluntad.

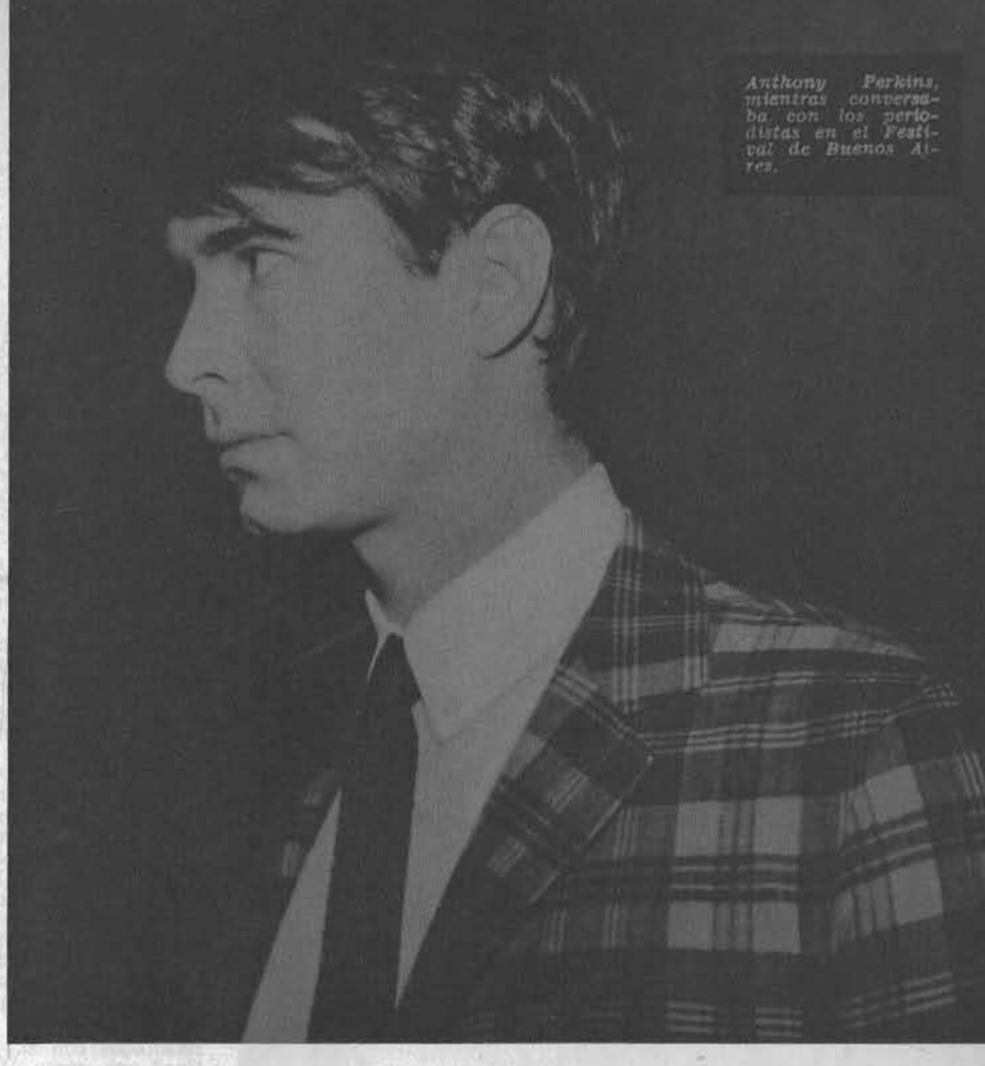
Tiene muy buenos recuerdos de Brigitte Bardot, con quien completó recientemente "Una deliciosa idiota".

—Brigitte es deliciosa, y no es ninguna idiota —sonrió.

Es esta sonrisa otro tema de discusiones. Tony la brinda raras veces, casi como un obsequio a quienes lo acompañan. Indiscutiblemente, es una sonrisa conquistadora y merece cuidado. El peinado también es objeto de atención preferente del actor y verifica con frecuencia el estado de su cabello, observando previamente a su alrededor para estar seguro de que no hay fotógrafos cerca.

¿Teme Perkins a algo o a alguien? Parecería que sí. Su continuo movimiento, el afán de estar de pie y no sentado cuando hay otras personas paradas cerca, el constante vigilar a su alrededor, son signos de una preocupación interior. No es extraño que el muchacho cambiante de "Viaje hacia la medianoche" o el atormentado de "Fedra" o "El proceso", llegue tanto al público: Perkins vive allí su vida, su drama, saca a la superficie su personalidad. Por eso es tan famoso; la vida de Tony está puesta en la pantalla. El y el cine son una misma cosa.

M. S.



Anthony Perkins, mientras conversaba con los periodistas en el Festival de Buenos Aires.

PREMIOS DE LA CRITICA A LA PRODUCCION DE 1963

En la fiesta realizada en el Alvear Palace Hotel y organizada por la Asociación Argentina, de Actores y la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina, esta última proclamó los premios a los mejores valores de la producción cinematográfica nacional y extranjera estrenada en 1963. Son los siguientes:

Película: "Paula cautiva", de Fernando Ayala.

Director: Juan Antonio Bardem, por "Los inocentes".

Actor: Alfredo Alcón, por "Los inocentes".

Actriz: Susana Freyre, por "Paula cautiva".

Actor de reparto: Orestes Caviglia, por "Paula cautiva".

Actriz de reparto: Bárbara Mugica, por "Las ratas".

Revelación femenina: Niña Belita, por "La terraza".

Fotografía en blanco y negro: Alberto Etchebehere, por "Los inocentes".

Escenografía: "Gori Muñoz, por "Los inocentes".

Música: Astor Piazzola, por "Paula cautiva".

En la producción nacional se declararon desiertos (por voto mayoritario) los premios al argumento original, a la adaptación y revelación masculina y por unanimidad el premio a la fotografía en color.

Mejor película extranjera: "Ocho y medio", de Federico Fellini.

Mejor película extranjera hablada en español: "El ángel exterminador", de Luis Buñuel.

EL PROXIMO MARTES: 34 AÑOS DE "ECRAN", CON UN MAGNIFICO NUMERO DE ANIVERSARIO.

SILVANA PAMPANINI Y AMEDEO NAZZARI: Filman en Argentina

POR MIGUEL SMIRNOFF - ESPECIAL PARA "ECRAN"

La cordial sonrisa de Amedeo Nazzari respondiendo una pregunta. Encarna en "Un italiano en la Argentina" a un italiano radicado en el país y con nostalgia de la patria.

LO triste para un artista, según muchos de ellos dicen, es lo que se pasa de períodos de actividad furibunda a otros de inactividad casi absoluta y en muy poco tiempo. No hay términos medios, salvo que se recurra, como hicieron Jean-Paul Belmondo y Jeanne Moreau en "Cáscara de Banana", a divertirse... durante la película. Pero como esto, hasta ahora, sólo es factible en el cine francés, el trío italiano de Vittorio Gassman, Silvana Pampanini y Amedeo Nazzari, presentes en Buenos Aires para la filmación de "Un Italiano en la Argentina", llegaron unos días antes al Río de la Plata y aprovecharon las "vacaciones" para descansar y visitar la ciudad.

Ya hablamos en otra nota de Gassman; ahora toca el turno a los otros dos integrantes del terceto. La imagen que se tiene de Silvana Pampanini puede sufrir algunos cambios cuando se la ve personalmente; ya no se apoya en su belleza —que no le falta—, sino en su innata simpatía y don de gentes. Su edad es misteriosa: periodistas indiscretos recibieron como respuesta el número 37. Su estado civil, no: se considera con derecho al título de "soltera número uno" de Italia, y no piensa casarse. Estuvo ya antes en la Argentina, para el Primer Festival Cinematográfico que se hiciera en Mar del Plata, hace ya años, antes de que se iniciara la actual serie, que sigue en estos días en Buenos Aires. Habla un castellano muy fluido y perfectamente comprensible, "que me ha sido muy útil". En efecto, además de poder prescindir de los traductores —característica de sus compañeros de filmación; también—, Silvana ha podido "doblarse" a sí misma en las versiones castellanas de las tres últimas películas que filmara recientemente en Acapulco.

Un detalle interesante es que no llegó a Buenos Aires desde México; fue primero a Italia, por una razón muy femenina: renovar su guardarropa, labor a cargo del modista Valentino, de Génova, encargado desde hace tiempo del vestuario de la estrella. Algunos modelos de su colección provienen, sin embargo, de París, y han sido creados por Cocó Chanel, en la Ciudad-Luz. Silvana muestra predilección por los vestidos de una sola pieza y colores claros, y le gustan también mucho los sombreros, que realzan sus ojos verdes.

Otra cosa que sorprendió agradablemente a todos es su conocimiento de los detalles locales, mayor que el de la generalidad de los artistas que visitan el Río de la Plata. Algunos privilegiados tuvieron la oportunidad de oírla cantar un tango, "La Cumparsita", en su primera cena en Buenos Aires que, por supuesto, fue un asado criollo en un restaurante en los magníficos bosques de Palermo.

Amedeo Nazzari no va en zaga a Silvana, en cuanto a simpatía; su personalidad tal vez no sea exactamente la de los galanes recios interpretados en su larga carrera cinematográfica, pero conserva una apostura envidiable. Llegó acompañado de su esposa, Irina Genna, muy locuaz y agradable. Poco después aseguró que viven en "permanente romance", y en verdad en ningún momento lo desmintieron. El es, por contraste, silencioso y paciente. De buen humor, acepta y contesta las bromas y su conversación es versátil e interesante cuando llega el momento. Tampoco se queda atrás de Silvana en cuanto a vestimenta, aunque en otro campo: un sobretodo de auténtico pelo de camello, avaluado en una fortuna, deslumbró a los presentes. El otoño que ya ha entrado en Buenos Aires le dará muy buenas oportunidades para lucirlo.

Tanto Amedeo como la estrella se mostraron muy entusiasmados con sus papeles en "Un Italiano en la Argentina" que, como ustedes recordarán, trata de un periodista de la península que llega a la Argentina con motivo de un Festival de Cine. Silvana hará el papel de estrella máxima de la delegación italiana que llega con el personaje que interpreta Gassman, mientras Nazzari representa a un compatriota instalado ya desde hace muchos años en la Argentina, pero con nostalgia de su tierra. "Un papel hecho a mi medida", comentó sonriente Amedeo. En cuanto a la presencia de ambos en el auténtico Festival que se realizó en Buenos Aires entre el 1.º y el 11 de abril, debieron venir de Mar del Plata a la capital expresamente para ello.

La filmación de "Un Italiano..." comenzó el lunes 23 de marzo, y se prolongará unos dos meses. Evidentemente —y las actividades de Vittorio Gassman en Buenos Aires parecen destinadas a confirmarlo— no será aburrida. Todo indica que el alegre quinteto (los dos actores, Silvana, Juliette Meynel, actual novia de Gassman, y la esposa de Nazzari, Irina Genna) darán mucho que hablar en las próximas ocho semanas. Ya les contaremos en detalle...

El bonito perfil de Silvana Pampanini. En la cinta italiana que se filma en Buenos Aires encarna a la estrella máxima de la delegación de su país al Festival de Cine en Mar del Plata. Tanto Silvana como Gassman y Nazzari participarán en algunos de los festejos del actual Festival Internacional de Cine, que se realiza este año, y por primera vez, en Buenos Aires.

CELEBRE LOS 34 AÑOS DE "ECRAN" COMPRANDO CON TIEMPO EL NUMERO DE ANIVERSARIO DEL MARTES PROXIMO.

Silvana responde a una pregunta en rueda de prensa, mientras Amedeo Nazzari parece dormir (pero sólo está pensando). Al fondo, su joven y agraciada esposa, Irina Genna. Los dos actores italianos hablan español.

Silvana Pampanini dijo ser la soltera más empedernida de Italia. Aquí firma autógrafos en Buenos Aires.

La bella sonrisa de Silvana Pampanini. Su magnífico cabello negro hace realzar sus ojos verdes.

En el cine de Madrid donde se proyecta "Amor sin barreras" (West Side Story), desde hace un año ininterrumpidamente, George Chakiris saluda al público espectador. Al fondo, el locutor José Luis Pecker que lo presentó.

Chakiris junto al bailarín español Antonio Gades, nueva figura relevante y novio de Marujita Díaz (con quien contrajo matrimonio poco después de tomarse esta fotografía).

GEORGE CHAKIRIS

NO NIEGA ESTAR ENAMORADO. PERO

¿QUIEN ES ELLA?

EN MADRID BAILO FLAMENCO

POR ANTONIO DE SANTIAGO, CORRESPONSAL

MORENO, delgado, serio, sencillo, casi tímido, George Chakiris ha saludado a los periodistas y público de Madrid, donde permaneció brevemente para asistir a la celebración del triunfo de su película "West Side Story", con motivo del año ininterrumpido de proyecciones que lleva en el local de estreno. Su presencia física no desmiente su origen griego. Sin embargo, más de un periodista le ha preguntado:

—Usted es portorriqueño, ¿verdad?

A lo que George Chakiris responde siempre sonriendo y desconcertándonos:

—No; solamente lo soy en la película. Ni siquiera hablo español.

En efecto, sólo habla bien inglés, y aceptablemente griego, lengua de sus mayores. En español sólo sabe decir algunas palabras: "Buenos días", "María", "Muchas gracias"... Lo que necesitó decir en la película.

Chakiris está viajando por todos los países en que se exhibe triunfalmente "West Side Story". El hecho de que haya sido elegido como embajador de dicho film revela oficialmente lo que todo el público ha dicho: que es la más grande revelación del juvenil reparto de la película. Lo confirma, también, el veredicto de los exhibidores norteamericanos proclamándole "la estrella más firme del futuro". Cuando le hablamos de esto se percibe claramente que a su natural modestia le incomoda la cuestión tanto como el cuello estrecho de una camisa. A lo más que se atreve es a decir que "Ello me hace confiar en mi porvenir artístico".

Desde su terraza del hotel Hilton, George Chakiris contempla la vista hermosa que ofrecen el Paseo de la Castellana, la entrada de la autopista de Barajas, las modernas urbanizaciones de los alrededores...

—Es bonito Madrid, ¿eh? —exclama—. Voy a aprovechar estos dos días de estancia para ver el máximo de cosas. Y es muy posible que venga a pasar aquí unas vacaciones.

—¿Qué verá de preferencia?

—Todas las salas con espectáculos flamencos. Quiero embriagarme del canto y baile de este país, a la vez tan alegres y tan dramáticos.

Ciertamente, la primera noche la pasó en las "boites" más típicas de arte español. En el célebre **Corral de la Morería** lo sacó al **tablao** la bailarina Lucerito Tena, una bella artista mexicana que baila el clásico español con asombrosa perfección y que ha hecho un arte de tocar las castañuelas... También saludó y felicitó al bailarín más famoso de la actualidad, Antonio Gades, novio de la estrella Marujita Díaz, con quien se casó unos días después.

Pero sigamos nuestra conversación con Chakiris en el hotel Castellana Hilton, ayudados por el gentil amigo Manuel Coronado, director comercial del hotel.

—¿Ha visto actuar a Antonio, el veterano bailarín?

—No, pero lo haré en la primera ocasión que se me ofrezca. ¡He oído hablar tanto de él!

—¿Cuál fue la mayor dificultad que tuvo en la realización de "West Side Story?

—El esfuerzo físico a que nos obligó el rodaje, por lo extremadamente largo que resultó. Mi parte me ocupó siete meses.

—En los ballets, ¿tuvo dificultad?

—Ninguna. Soy bailarín profesional.

—¿Cuánto tiempo había interpretado Ud. la obra en teatro?

—Primero 18 meses, y luego, tras unas vacaciones, 2 meses más. Siempre en Londres, y en el papel que interpretó en el film Russ Tamblyn, es decir, el jefe de la banda opuesta.

—¿Prefiere la pantalla o el escenario?

—El escenario.

—¿Qué proyectos artísticos tiene, inmediatamente?

—Tengo ofertas para tres películas. Una se convertirá en realidad en seguida, pues al terminar este viaje me incorporaré a su filmación.

—¿Como personaje sudamericano, también?

—No. Esta vez seré un muchacho norteamericano. Y en la anterior, que he filmado en Londres, "Escuadrón 633", interpreto a un noruego que lucha con los aliados.

—¿Conoce Hispanoamérica?

—México, solamente. Pintoresco, ¿no?

—¿Piensa ir a los demás países?

—Sin duda iré. Soy joven todavía. Y tengo interés por conocerlos.

—Se dice que está usted enamorado, ¿Es verdad?

—¿Si es verdad que lo dicen?

—No; que si lo está...

Esta vez no hay respuesta verbal. El actor sonríe. No quiere negar ni afirmar. Pero, como dicen que quien calla otorga, su silencio hay que interpretarlo como que, efectivamente, está enamorado. Lo que es más difícil de saber es el nombre de la amada. En esto seguirán las dudas hasta

En el famoso Corral de la Morería, de Madrid, Chakiris subió al "tablao" para acompañar a Lucerito Tena.

Por partida doble: el actor al natural, junto a Antonio de Santiago, y en la portada de "Ecran".

"A los lectores de "Ecran" con mis mejores deseos", firmó George Chakiris, en España.

que se decida a hablar. ¿Será Rita Moreno? Seguirán fuera de la pantalla el romance que dicen que nació en el film?

—¿Qué piensa del matrimonio? —insistimos en el tema, para averiguar sus ideas y tal vez sus intenciones.

—Es una cosa buena, en tanto se esté seguro...

—¿Cree que el hombre debe casarse cuando es mayor, o preferiblemente más joven?

—No es cosa de edad sino del momento.

—Y ¿está próximo el suyo?

—¡Ah! Quizá...

Este es George Chakiris y su misterio.

A. de S.

Se le puede escribir a:
c/o AARONS MANAGEMENT
350 West 57ª St.
New York 19.
NEW YORK. (U. S. A.)

** Juan Marg[illegible], de Córdoba, Argentina: "Le agradeceré facilitarme las direcciones de los principales sellos grabadores establecidos allí, para hacerles llegar obras musicales inéditas... También quisiera me indicara algunos intérpretes de género melódico y twistero a quienes enviar algunos temas..." **Aquí van: Odeon, San Antonio 553, Santiago; RCA Victor, Matías Cousiño 150, 6.º piso, Santiago; Goluboff, Miraflores 113, Santiago; Philips Chilena, Av. Santa María 0760, Santiago. Algunos melódicos: Arturo Millán, Rafael Peralta (Odeon), Marco Aurelio (Gobuloff), Ginette Acevedo (Victor), Fernando Trujillo, Hermanos Arriagada (Odeon). Algunos twisteros: Luis Dimas (Philips), Sergio Inostroza, Carlos Amador (Victor), Pat Henry, Cecilia (Odeon), Sergio Inostroza, Fresia Soto (Demon, dirección de la Victor), etcétera.**

** Hernán Calvo, de Santiago: "Hace un tiempo se publicó que Vivien Leigh y Jean-Pierre Aumont habían grabado las canciones de la obra "Tovarich", en un disco Capitol. Quisiera saber si ese disco se editará en Chile, pues creo que tendría mucho éxito..." **Consultamos al sello respectivo, y nos informaron que NO se editará en nuestro país, ya que el mercado es difícil para las comedias musicales.**

** Johnny Crazy, de Santiago: "Somos muchos los "coléricos pacíficos", aficionados a la guitarra; pero por no tener buen oído, ritmo o profesor, nos quedamos con las ganas de interpretar nuestros discos favoritos. ¿Podrían ustedes, asesorados por un buen guitarrista, publicar las canciones de cada ejemplar con las posturas? Doy como base el libro de Laura Amenábar de Alemparte..." **Consideraremos su idea.**

L. Ch.: regalones de los chilenos.

LOS CHALCHALEROS OTRA VEZ

POR TERCERA vez se encuentran entre nosotros Los Chalchaleros, quienes se han convertido ya en un conjunto familiar del público chileno.

En Radio Minería, donde se están presentando los lunes, miércoles y viernes, en los shows nocturnos, nos dicen:

—Traemos nuevo repertorio, y, como siempre, norteño. No queremos explotar el cancionero del litoral, porque éste está ahora muy comercializado. En todo caso, nuestro principal éxito del momento es la canción folklórica chilena "Río, río", que hemos grabado e interpretado de acuerdo a nuestra modalidad.

"A nuestro regreso a Buenos Aires —agregan— nos espera una vasta labor en TV y Radio El Mundo, y luego una gira a las provincias del litoral argentino, que no hemos visitado nunca. Es lo único que nos queda por recorrer de nuestro país.

"En cuanto al extranjero, tenemos una propuesta del Japón, que no nos deja dormir. Nos ofrecen 2 meses de actuación por 10 mil dólares. También tenemos proposiciones para presentarnos en los Estados Unidos.

NO TENGO EDAD PARA AMARTE

Autores: Panzeri, Nisa, Salinas.

Int.: Tina Vilches e Isabel Adams.

No tengo edad,
no tengo edad para amarte
y no está bien
que salgamos
solos los dos.
No sé qué más,
no sé qué más puedo decirte,
tú sabes ya
muchas más cosas que yo.
Deja que viva
este amor tan romántico,
deja que llegue
el día soñado,
mas ahora no.
No tengo edad,
no tengo edad para amarte
y no está bien
que salgamos
solos los dos.
Tal vez querrás,
tal vez querrás esperarte
que sea mayor
y pueda darte mi amor.

10 Preguntas a Gloria Aguirre

1. —¿Cuándo cantó por primera vez en público?

—En octubre del año pasado en Radio Minería. Debuté con "La taza de té".

2. —¿Cuándo grabó su primer disco?
—Un mes antes, en septiembre. También fue "La taza de té", junto a Emilio Gaete.

3. —Aparte del canto, ¿desarrolla otras actividades?
—Estudio inglés, baile español y ballet.

4. —¿Dónde hizo sus estudios secundarios?
—En el colegio David Trumbell y en el Liceo N.º 1. Llegué hasta cuarto año de humanidades.

5. —¿Tiene algún hobby?
—Me gusta dibujar.

6. —¿Qué le gusta hacer los domingos?
—Casi siempre me quedo en casa..., dibujando o estudiando.

7. —¿Está de novia?
—No.

8. —¿Cómo es su Príncipe Azul?
—No me gusta un tipo definido. Pero de los actores de cine me agrada Tony Curtis.

9. —¿Cuál ha sido el momento más memorable en su carrera?
—Mi primera presentación ante el público.

10. —¿Y en su vida privada?
(Prefirió no contestar)

G. A.: Se saltó una pregunta difícil.

"LOS CHINCH

SATIRIZANDO la presencia de los BEATLES, la famosa boite "P. J.'s", de Los Angeles, está presentando a los BEDBUGS. El chiste consiste en que "Beatles" se pronuncia igual que "beetles", que significa escarabajos; y "bedbugs" quiere decir chinches. El aviso que reproducimos dice: "¡Conozcan a las CHINCHES en su cita en el P. J.'s!" Y como habrán notado, su presentación gráfica es igual a la de los Beatles en un LP... CAMILO FERNANDEZ, ex discjockey y productor del sello Demon, se contagió con la nueva ola y el sábado 11 de abril se casó con Ruth Campbell... ¿Quieren saber a quiénes hemos invitado a participar en la magna fiesta de entrega del MOAI 1963? LUIS DIMAS, GINETTE ACEVEDO, RAFAEL PERALTA, CECILIA, LOS CUATRO CUARTOS, CARLOS GONZALEZ, MAGGIE, GLORIA BENAVIDES, LOS STRANGERS, CARLOS AMADOR, LOS CHALCHALEROS, GRUPO FOLKLORICO LONCURAHUE, ARTURO MILLAN, LEONARDO PERUCCI, BAMBI, LOS DOLA-

Enrique Guzmán:

"QUISIERA SER AMIGO DE VALENTINA..."

ENRIQUE está muy atareado en estos momentos en México filmando "Los hijos que yo soñé", con Libertad Lamarque y Arturo de Córdova. Después de ésta hará otra película, junto a César Costa, su rival artístico, pero en la realidad son buenos amigos. Terminado este film, el cantante mexicano parte en una gira de promoción de sus películas y discos por Nueva York, Chicago y otras ciudades norteamericanas. Pensando en este viaje, y especialmente en su pasada por Chicago, la cuna de los gangsters, preguntamos lo siguiente al muchacho:

Pregunta: Si se encontrara a la vuelta de la esquina con Jack Ruby (el asesino del presunto asesino del Presidente Kennedy), ¿cuál sería su reacción?

Enrique: Exclamaría: ¡Cómo!... ¿Ya te soltaron?... ¿Tan pronto?

P: Y si se encontrara cara a cara en el cielo (o en el infierno) con Lee Oswald, ¿qué le diría?

Enrique: Seguramente no lo veré porque pienso ir al cielo y él creo que allá no está.

P: Si estuviera entre los primeros hombres en llegar a la Luna, ¿con qué sorpresa le gustaría encontrarse allí?

Enrique: Con la sorpresa de oír "Muñequita" en la Radio Lunar.

P: ¿De qué patriota u hombre famoso de la historia universal le habría gustado ser amigo? ¿Por qué?

Enrique: De Valentina Tereshkova, para que no ande dando vueltas sola.

P: ¿Qué regalo de Pascua le habría gustado haber hecho a las siguientes damas:

Sofía Loren

Enrique: Saludos de Anita Ekberg.

La Princesa Margarita

Enrique: Una cámara fotográfica.

Jackie Kennedy.

Enrique: Consuelo.

Angélica María.

Enrique: Mucho éxito.

P: ¿A quién mandaría relegado al Polo Norte si tuviera una varita mágica para enviarlo? ¿Por qué?

Enrique: A Fidel..., para que se acostumbre al frío de la estepa.

P: ¿De qué obra de arte famosa le habría gustado ser el autor?

Enrique: De la Gioconda.

P: Redistribuya las cualidades anatómicas de las siguientes estrellas para hacer su mujer ideal:

Brigitte Bardot:

Enrique: Su sex-appeal.

Sofía Loren:

Enrique: Sus cualidades físicas sobresalientes.

Suzanne Pleshette:

Enrique: Su cara.

Yvette Mimieux:

Enrique: Sus piernas.

Ursula Andrews:

Enrique: Su piel.

P: ¿Qué consejo le daría como colega a Frank Sinatra Jr.?

Enrique: Que escuche los discos de su padre.

Después de su gira por Estados Unidos, Enrique partirá a España a filmar una película junto a la buena moza estrellita española Rocío Durcal. El recibimiento hispano no hay duda de que será cordial. No en vano el joven cantante mexicano ganó el premio al mejor cantante extranjero, sobre Paul Anka y Françoise Hardy. Su canción "Dame felicidad" salió el año recién pasado como la canción más popular.

E. G.: "...Para que no ande dando vueltas sola."

Ex campeón de box debutará en el disco

RES, HARBALAY, MANOLO GONZALEZ, LUCHO SILVA ("el Perla grande"), GABRIEL ARAYA, GLORIA AGUIRRE, LOS CUATRO DUENDES, MARIA PILAR LARRAIN, GABY HERNANDEZ y otros que pueden escapársenos por el momento... THE FOUR LADS han grabado un LP con "Las canciones de películas favoritas de este año" e incluye: "Tom Jones", "Lilies of the Field", "McLintock", "Pasiones en conflicto", "The Stolen Hours", "Es un mundo loco", "Charada", "Perro mundo", "Desliz de una noche", "El gran escape", "55 días en Pekín" y "Cal me Irresponsible"... BOBBY VINTON ("Terciopelo azul", "Lo dije otra vez") actuó en el Show de Jimmy Durante en Melodyland, el 28 de marzo... Una griega y una israelí son las nuevas figuras femeninas de la canción en París. NAN MOUSKOURI ha cautivado con "Rose Blanche de Corfeu" (Rosa blanca de Atenas) y con "A force de prier" (A fuerza de rezar); RITA ZARAI, hermosa morena que hasta el año pasado tenía el grado de sargento en el Ejército israelí, ha debutado exitosamente en el Bobino Music Hall... STEVE LAWRENCE debutó en Broadway en la comedia musical "What Makes Sammy Run?" (¿Qué hace correr a Sammy?), con muchos elogios de la crítica, según leímos en "Billboard", la revista especializada norteamericana... El ex campeón de boxeo ANDRES OSORIO, siguiendo los pasos de su colega CASSIUS CLAY, hará su debut en el disco el próximo mes; dicen que es afinado y que se dedicará al cancionero popular... VICTOR URETA volvió de su gira al norte, que incluyó Antofagasta y toda la zona salitrera. Nos contó que su disco de mayor éxito fue "Los sueños", tema de PALITO ORTEGA, y que por allá se encontró con LUIS ALBERTO MARTINEZ y con BASILIO

D. D.

EMULOS DE LOS BEATLES

L. Ch.: "Beatles" locales norteamericanos.

Amigo lector

Reserve su mañana del

a las
para el

Será en persona al
que se entregará a los artistas mas populares y mas creativos de 1963. Lo celebraremos con los bailes de

y las canciones melódicas de (entre otros)

y de

; el "**iei iei**" (entre otros) de

y

El folklore (entre otros) de

; el humor (entre otros) de

el Bibocrata . Maestros de ceremonia serán

9 y 10 La parte musical estará a cargo de 11

y de 12 con su gran orquesta. Muere los hilos de

todo este espectáculo 13 ¡allá nos juntamos!

1) Grupo Folklórico Loncurahue.
2) Ginette Acevedo.
3) Rafael Peralta.
4) Luis Dimas y sus Twisters.
5) Cecilia.
6) Los Cuatro Cuartos.
7) Los 4 Duendes.
8) Manolo González.
9) Bambi.
10) Leonardo Perucci.
11) Ariel Arancibia.
12) René Calderón.
13) Rodolfo Soto.

ecran

P.D.: ¡Ah! se nos olvidaba: gran desfile de

al título de "Miss Ecran".

¡Viajarán de todo Chile!

1.— JIMENA MONTALDO. 159.700 votos (Santiago).

2.— ERNA VON KALCHBERG. 147.000 votos (Santiago).

3.— PATRICIA HERRERA. 145.300 votos (Viña del Mar).

4.— DANIELLE MOSAGNA. 139.800 votos (Santiago).

5.— HAYDEE MEZA. 135.300 votos (Santiago).

11.— ISABEL NUÑEZ. 85.000 votos (Antofagasta).

12.— CECILIA MARIA FUENZALIDA. 83.100 votos (Arica).

13.— GRACIELA LEIVA. 80.400 votos (Santiago).

14.— MARIA ELENA RIVAS. 79.500 votos (Santiago).

15.— MARIA AGUIRRE. 68.400 votos (Antofagasta).

21.— REBECA OLMOS. 58.400 votos (Santiago).

22.— ERIKA VASQUEZ. 57.100 votos (Santiago).

23.— MARIA PATRICIA BASAURE. 49.300 votos (Santiago).

24.— MARTA ROSA MORAGA. 42.900 votos (Santiago).

25.— MARIA CORTES. 39.200 votos (Santiago).

31.— MARIETTA VARGAS. 12.000 votos (Santiago).

32.— MIRIAM CHAJTUR. 11.400 votos (San Fernando).

33.— QUELONIDES GONZALEZ. 10.100 votos (Santiago).

GRANDES

LAS 33 candidatas que postulan hasta hoy al título de "Miss Ecran" han cambiado de ubicación esta semana. La que gane el concurso viajará a Buenos Aires, en el mes de julio, a cumplir una prueba de cine con René Mugica, y a participar en un show de televisión de Antonio Prieto. El voto que publicamos en esta página determina la primera etapa del concurso. La última semana de abril se eliminarán las diez candidatas que tengan menor votación. Cuando queden sólo seis finalistas, un jurado escogerá a la ganadora.

"ECRAN" DE CUMPLEAÑOS: NO SE PIERDA EL EJEMPLAR ESPECIAL DEL MARTES 21.

— MIRIAM DIAZ DE ALDES. 131.800 votos Santiago).

7.— MARIA CECILIA MEJIAS. 111.300 votos (Talca).

8.— NORA PALLARES. 97.900 votos (Santiago).

9.— ORIANA ESPINOZA. 91.200 votos (Concepción).

10.— VERONICA OVALLE. 89.400 votos (Santiago).

— INES BEATRIZ TIERREZ. 67.600 vo- (Santiago).

17.— HILDA DEL CARMEN PEREZ. 64.900 votos (Concepción).

18.— MARIA CRISTINA SAEZ. 64.600 votos (Santiago).

19.— LAURA ARAVENA. 60.900 votos (Concepción).

20.— MARIA DE LA LUZ NUÑEZ. 60.100 votos (Santiago).

— MONICA RRIAGA. 35.800 vo- (Santiago).

27.— ALEJANDRA GOYCOVIC. 35.600 votos (Quinta Normal, Stgo.).

28.— MARIA EUGENIA CABALLERO. 32.300 votos (Santiago).

29.— NANCY COFRE. 27.500 votos (Santiago).

30.— NERY VALENZUELA. 18.900 votos (Puente Alto).

MISS ECRAN 1964

CAMBIOS EN ESTE ESCRUTINIO

El canal 13 de TV. entrevistó a las candidatas de Santiago, el sábado 4 de abril, a las 14,50. No todas asistieron —aunque habían sido invitadas—, pero el grupo que aquí mostramos dejó muy buena impresión entre los telespectadores. Hizo la entrevista Enrique A. Bravo.

VOTO

"MISS ECRAN"

Voto por

. . . . . .

. . . . . .

100 PUNTOS.

DIOLEN

PUB. GEUTEBRUCK · LUCHO ARON

Ahora también para otoño e invierno

Faldas de DIOLEN con lana, una prenda incomparable, elegante, cómoda y
plisado eterno. Vista con distinción y sin preocupación ... vista con faldas de DIOLE
con lana. Todo el año y en cada ocasión, DIOLEN viste mejor.

Luzca bien con **Diolen**

con 45%
lana peinada

Contilen MR

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzst

RADIO

EN EL AIRE...

C. A. Hidalgo: No hay que tocar todo lo que el público pide.

¡EL PUBLICO PIDE EXITOS! Es habitual en diversas emisoras aceptar y hasta propiciar la petición de temas. Las cartas llueven sobre los programadores solicitando éste o aquel tema de éxito. La fórmula es simple: el oyente sólo tiene que escribir una carta, le tocan el disco, y, en ciertos casos, participa en un sorteo. Si tiene suerte, hasta recibirá un premio. Frente a esta modalidad, cabe preguntarse, ¿hasta dónde puede el público influir en la programación musical de una emisora? ¿Qué piensan acerca de esto los programadores, que tienen la responsabilidad de determinar la línea musical? Para responder a estos interrogantes, tomamos como ejemplo a dos emisoras, cuyo fuerte, en gran parte, es, precisamente, el disco: Radio Santiago, donde se transmiten diariamente "Show Matinal" (8 a 13 horas), con Carlos A. Hidalgo y Lucho Rodríguez; "Tardes en la Santiago" (13.45 a 16.20 horas), con Gina Zuanic; "Cita en la Santiago" (16.20 a 18.50 horas), con Agustín "Cucho" Fernández; "Lista de Exitos" (18.50 a 19.15 horas), con A. Hidalgo; y "Noches en la Santiago" (22 horas a 1 de la madrugada), con Gerardo Bastidas; y Radio Prat, en la que, bajo la denominación de "Los Amigos de Radio Prat", se entregan dos bloques discómanos (9.30 a 12.30 horas, y 16 a 20 horas), a cargo de Guillermo León, Rafael Allendes, Pedro Solís, Jorge Blas, Alfredo Barra, Conrad Marfull y Juan C. Gil; este último, asesor musical de la emisora. Hidalgo y Gil responden a siete preguntas sobre el tema:

Buscando al público

J. C. Gil: Nos interesa servir a los auditores.

1. ¿Debe el público influir en la programación musical de una emisora?

Hidalgo: Es justo que influya, porque la radio trabaja para el público. A toda emisora le interesa ser escuchada y tiene, por tanto, que considerar la opinión de los auditores.

Gil: La radio debe entregar la música que la gente quiere escuchar y no la que le agrada al programador.

2. ¿Qué efecto le atribuye a esta modalidad?

Hidalgo: Es como una consulta que se hace al público.

Gil: Permite que trabajemos total y directamente para la mayoría, y no para especialistas y gente de radio.

3. ¿En qué porcentaje consideran la opinión del público?

Hidalgo: En un cincuenta por ciento. El otro cincuenta por ciento lo constituyen las novedades, primicias y entrevistas.

Gil: En un noventa por ciento. El otro diez por ciento corresponde al aporte organizador nuestro.

4. ¿Considera el riesgo de caer en la vulgaridad al acceder a tales peticiones?

Hidalgo: El riesgo existe cuando se carece de línea. Además, en todo caso, la petición del público está sujeta al criterio del programador. En nuestra emisora no tocamos todo lo que piden los auditores.

Gil: Los riesgos son leves, porque un disco, por vulgar que sea, no afecta una programación general.

¿Y EL MAL GUSTO?

5. ¿Y cómo se aplica ese criterio?

Hidalgo: En Radio Santiago mantenemos una línea musical que tiende principalmente a evitar la monotonía y la repetición: alternamos, en nuestra programación general, los temas rítmicos y melódicos, las versiones cantadas en castellano, en inglés y otros idiomas y las voces masculinas y femeninas.

Gil: En la ubicación de los discos y en los horarios de transmisión que están destinados a diversos sectores del público.

6. Entonces, ¿a qué se debe la falta de buen gusto que se registra en programaciones de distintas emisoras?

Hidalgo: Porque hay gente que se sienta frente a la máquina de escribir con un montón de discos, sin tener mayor idea de la actualidad musical popular. Si reciben veinte discos de promoción de los sellos, estiman que los veinte deben ser tocados y de este modo provocan la ola de mal gusto.

Gil: Sencillamente porque tocan todo lo que encuentran a mano, sin mayor discernimiento.

7. De los discos que les entregan los sellos (diez discos semanales, como promedio), ¿qué porcentaje consideran en sus transmisiones?

Hidalgo: Un veinticinco por ciento. No todo lo que recibimos puede ser motivo de éxito.

Gil: El porcentaje está determinado por las predilecciones del público. Es esto lo que nos interesa: servir a los auditores, tocando lo que nos piden y no lo que los sellos desean.

RADIOLOGO

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

¡SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA NUEVA "ROSITA"

E° 0,35 el ejemplar.

CELEBRE LOS 34 AÑOS DE "ECRAN" COMPRANDO CON TIEMPO EL NUMERO DE ANIVERSARIO DEL MARTES PROXIMO.

CELIA

LA GALLETA - SANDWICH CHOCOLATADA
QUE GUSTA A TODOS

Siempre fresquita...
crujiente... riquísima!

Otras delicias Mc KAY
en galletas "Sandwich":

POKER CELIA CHICA NAIPE

GALLETAS **McKAY**

más ricas no hay.

M.R.

EASTMAN

MOAI 1963

Romy Schneider.

Marcello Mastroianni.

Héctor Noguera.

Camilo Fernández.

Sergio Inostroza.

Frank Sinatra.

Este es el penúltimo escrutinio antes de la entrega de los premios Moai, el domingo 19 de abril, a las 10,30 horas, en el cine Gran Palace de la capital. En algunas especialidades, la lucha sigue enconada. Los resultados definitivos los publicaremos en el número especial del 21 de abril, después de la entrega de los premios. Para los lectores que han enviado sus votos se sortearán fotografías, discos y libros. Mande los cupones a revista ECRAN, casilla 84-D.

LAS ACTRICES CONSERVAN SU UBICACION

Actriz extranjera

1.º	Doris Day (1.º)	558.700
2.º	Sophia Loren (2.º)	424.300
3.º	Audrey Hepburn (3.º)	416.300
4.º	Elizabeth Taylor (4.º)	323.900
5.º	Shirley MacLaine (5.º)	166.800
6.º	Romy Schneider (6.º)	140.300
7.º	Hayley Mills (7.º)	97.900
8.º	Sandra Dee (8.º)	91.900
9.º	Claudia Cardinale (9.º)	89.900
10.º	Brigitte Bardot (10.º)	62.500

ESPECTACULAR AVANCE DE MASTROIANNI

Actor extranjero

1.º	Gregory Peck (1.º)	742.000
2.º	Alain Delon (2.º)	354.500
3.º	Rock Hudson (3.º)	234.900
4.º	Vittorio Gassman (5.º)	191.900
5.º	Peter O'Toole (4.º)	186.500
6.º	Marcello Mastroianni (8.º)	157.600
7.º	Charlton Heston (6.º)	151.400
8.º	Marlon Brando (7.º)	125.400
9.º	Troy Donahue (9.º)	100.500
10.º	Maurice Ronert (10.º)	50.200

PELIGRA EL PRIMER LUGAR DE SILVIA PIÑEIRO

Teatro

1.º	Silvia Piñeiro (1.º)	410.400
2.º	Héctor Noguera (2.º)	398.400
3.º	Leonardo Perucci (3.º)	352.200
4.º	Pepe Guixé (4.º)	341.000
5.º	Ana González (5.º)	200.900
6.º	Emilio Gaete (6.º)	194.700
7.º	Justo Ugarte (7.º)	168.000
8.º	Gaby Hernández (9.º)	106.600
9.º	Humberto Duvauchelle (8.º)	105.100
10.º	Héctor Duvauchelle (10.º)	47.400

MIRELLA LATORRE PASA A FOUILLOUX

Radio

1.º	Ricardo García (1.º)	700.200
2.º	Jaime Atenas (2.º)	403.200
3.º	Julio Jung (3.º)	241.900
4.º	Julio Gutiérrez (4.º)	171.400
5.º	Mirella Latorre (6.º)	161.900
6.º	Tito Fouilloux (5.º)	157.800
7.º	Ana González (7.º)	103.300
8.º	Julio Martínez (8.º)	87.300
9.º	Enrique Balladares (9.º)	70.100
10.º	Camilo Fernández (10.º)	50.800

DIMAS PASO AL PRIMER LUGAR

Cantante nacional

1.º	Luis Dimas y sus Twisters (2.º)	541.100
2.º	Ginette Acevedo (1.º)	539.300
3.º	Gloria Benavides (3.º)	415.800
4.º	Cecilia (4.º)	219.400
5.º	Carlos González (5.º)	172.000
6.º	Sergio Inostroza (6.º)	148.700
7.º	Antonio Prieto (7.º)	147.700
8.º	Lucho Gatica (8.º)	106.700
9.º	Corr Twins (9.º)	57.400
10.º	Buddy Richard (10.º)	52.700

ENRIQUE GUZMAN SE ACERCA AL PRIMER LUGAR

Cantante extranjero

1.º	Paul Anka (1.º)	629.900
2.º	Enrique Guzmán (2.º)	571.200
3.º	Elvis Presley (3.º)	375.500
4.º	Frank Sinatra (4.º)	300.000
5.º	Silvinho (5.º)	121.500
6.º	Leo Dan (6.º)	98.200
7.º	Dean Reed (7.º)	85.800
8.º	Connie Francis (8.º)	67.400
9.º	Neil Sedaka (9.º)	61.500
10.º	Trini López (10.º)	52.500

La Santa Cruz de Caravaca

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le rodean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 5,00

QUIROMANCIA— EL ARTE DE CONOCER EL DESTINO Y PORVENIR DE LAS PERSONAS POR LAS LINEAS DE LAS MANOS ..... E° 3.

HIPNOTISMO— Dr. William Fardwell Estudio experimental del Hipnotismo. Práctica de la hipnosis. Completo estudio sobre los diversos componentes del estado de hipnosis y la forma de realizarlo ..... E° 3.

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 10,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor.
Precio de la medalla de plata ..... E° 6,00

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría.
Estrella de David, en plata, precio ... E°. 6,00

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.

SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

el Otoño

¡ORIGINAL!
¡NOVEDOSA!
¡LA NUEVA OLA DE LA LANA!

Para esta temporada de Otoño teja un

Twin Bel

La moda que está haciendo sensación en Europa y que es presentada en Chile, como primicia exclusiva, por LANABEL, la lana que por su calidad y colorido se adapta mejor a las exigencias de la moda en toda estación. Inspírese en los modelos de estas páginas y vea ¡qué fácil es tejer un TWIN BEL con Lanabel!

¿QUE ES UN Twin Bel?

Son 2 prendas gemelas (sweaters, gorros, chalecos, guantes, etc.) para una pareja, para padre e hijo... madre e hija... hermanos o hermanitas, etc., tejidas en un mismo color o diseño.

Fresia Soto y Enrique Guzmán lucen un TWIN BEL modelo TWIST tejido por Fresia en Lanabel extra gruesa de 4 hebras, en diseños color Tan y Negro sobre fondo blanco.

Ricardo García y Gloria, su esposa un TWIN BEL modelo "BOSSA-N realizado en Lanabel extra grues 4 hebras en dibujos verde y

Gigi, para las mañanas o tardes frescas de Otoño, viste este elegante ensemble modelo "LIMBO" en Lanabel Cordoné y Armonía color verde otoñal.

y Lanabel

Para estar en casa, salir de excursión o al campo, Ligia ha escogido este original modelo "ROCK" en Lanabel extra gruesa de 4 hebras en diseño "dominó"

Luisa Gillies ganó el primer premio de E° 250 en el Concurso "Teja un TWIN BEL" del "Show en Colores Lanabel" en Radio Balmaceda, tejiendo el TWIN BEL que lucen Laurie y Juan.

Pida en Santiago en las mejores tiendas de lanas, los folletos con instrucciones para tejer los modelos TWIST, BOSSA-NOVA y HOOTENANY, que integran la

COLECCION DE OTOÑO

Lanabel M.A.

Ese sublime momento de creación

Fué detenido en el tiempo y aprisionado en el cristal de un envase, que tenía que ser especialmente grácil y elegante, para llevar, dignamente, el exquisito perfume de las lociones Atkinsons a sus manos. Así lo crearon en Europa... así llega también ahora a Ud. Ese "algo" personal que habla de buen gusto ahora va más allá de las preciosas gotas perfumadas y, como un eco sutil, se refleja en estos frascos de líneas modernas y armoniosas.

ATKINSONS OF LONDON

TE PARA DIEZ

LA PROXIMA SEMANA LLEGA ROSITA QUINTANA

A FILMAR una breve participación en "El burócrata González", de Tito Davison, llega a Santiago Rosita Quintana. Dentro de la semana que comienza el 20 de abril, tomará té con diez lectores de ECRAN, como la primera invitada a nuestros tradicionales "Té para Diez" de este año 1964. Para participar en el Té basta enviar la "oreja" que dice "Té con Rosita Quintana", y aparece en página 31 de esta misma edición. En una carta o en el reverso del sobre anotar nombre completo del lector, dirección, si puede viajar a Santiago, en caso de ser del interior, y su profesión. Los sobres entrarán a sorteo y la suerte decidirá los nombres de los invitados. Para los demás, se sortearán fotografías autografiadas de Rosita Quintana.

MAS NOTICIAS DE "EL BUROCRATA GONZALEZ"

Cuco Sánchez, el popular cantor mexicano, se presentó en Chile por tercera vez. Pero ahora su objetivo no era sólo cantar para sus auditores de Radio Minería, sino también interpretar un breve papel en el film "El burócrata González", que Tito Davison está realizando en Chile. Al respecto dice:

—Cuando Davison, de quien soy amigo, me solicitó la colaboración en el film, señalándome que se trataba de un esfuerzo para reanimar la industria cinematográfica chilena, acepté de inmediato. Y sin sueldo, porque estimo que hay que ayudar a los chilenos en favor de su propio cine. Además, escribí y grabé dos canciones para la misma película: "La chilenita de oro" y "Cuando tú me amabas".

—¿Y cuál es su papel?

—Mi participación es breve, pero da un toque sentimental a la historia. Filmamos en la hermosa caleta de Horcones, con los tres cómicos del film: Manolo González, Gabriel Araya y Lucho Silva. Creo que estos tres artistas chilenos son buenos elementos y que oportunidades cinematográficas como éstas les servirán mucho.

Cuco Sánchez se dirigió a mediados de mes a Buenos Aires, donde cumplirá otro compromiso artístico con TV y radio, y luego partirá a Madrid para intervenir en una Convención Europea de Discos Columbia, sello para el cual edita sus éxitos. Después regresará a México, donde, en julio próximo, debe filmar "Guitarras, lloren guitarras", inspirado en una canción suya, y dirigido otra vez por Tito Davison.

Terminará el presente año con una gira a Estados Unidos. Recorrerá ese país, incluso Nueva York y Chicago, durante 70 días. A fines de 1964 espera volver a Chile para asistir al estreno de "El burócrata González".

—¿Realizó otro aporte al film de Davison?

—A ver, a ver... Sí. Rosita Quintana cantará en él otra canción, que he escrito especialmente para ella y la película.

En la mujer... la belleza
En la belleza... los detalles
En los detalles... CUTEX

Una creación de prestigio mundial para destacar la belleza de los detalles femeninos, en dos fascinantes líneas, Radiante y Nacarada. Un sueño de color... a la moda. Más belleza para sus labios... para sus uñas, en delicada insinuación para el Romance.

CUTEX

El Toque Final de la Elegancia

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 24 de abril de 1964

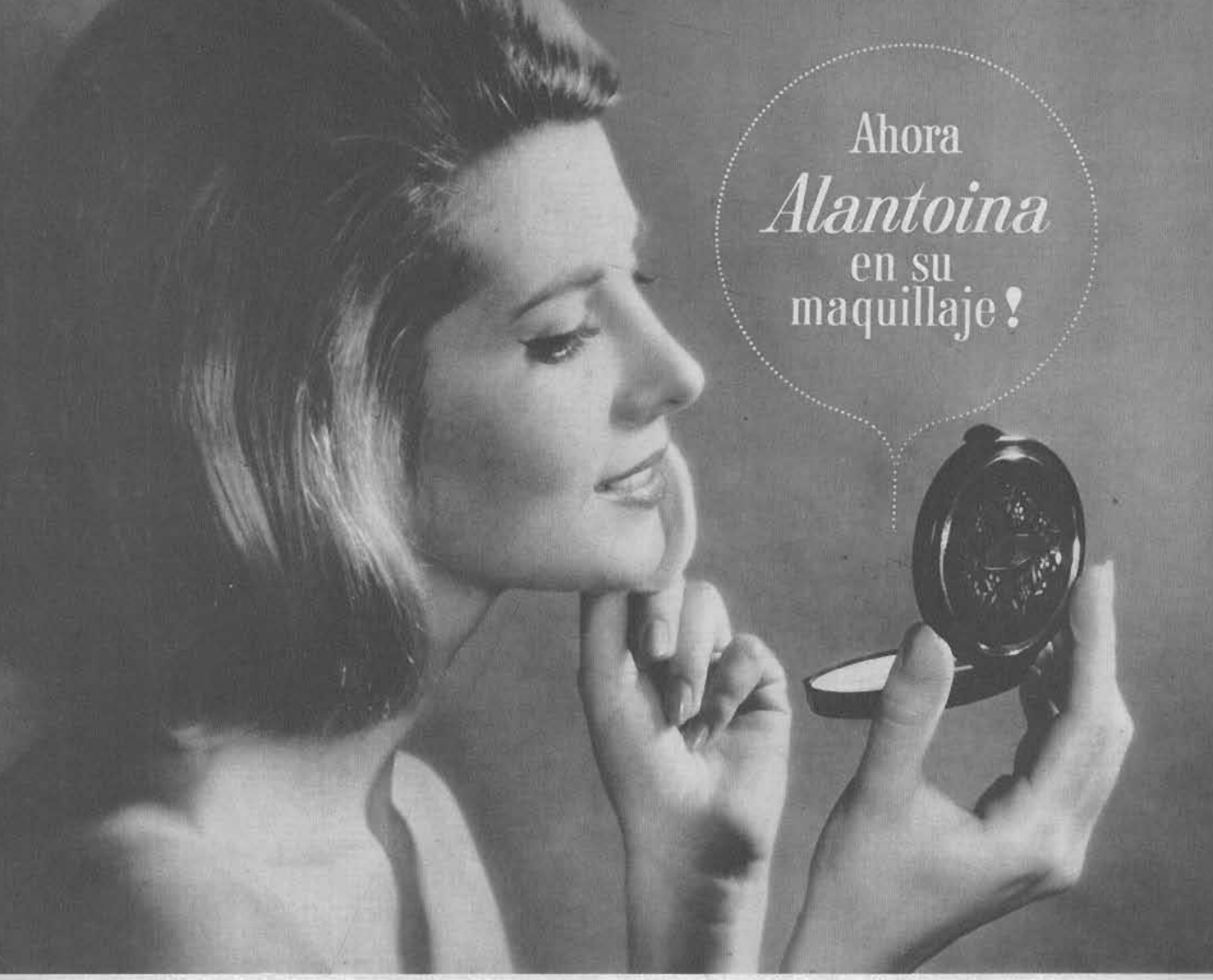
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855

Tarifa reducida



Angel Face
Pond's

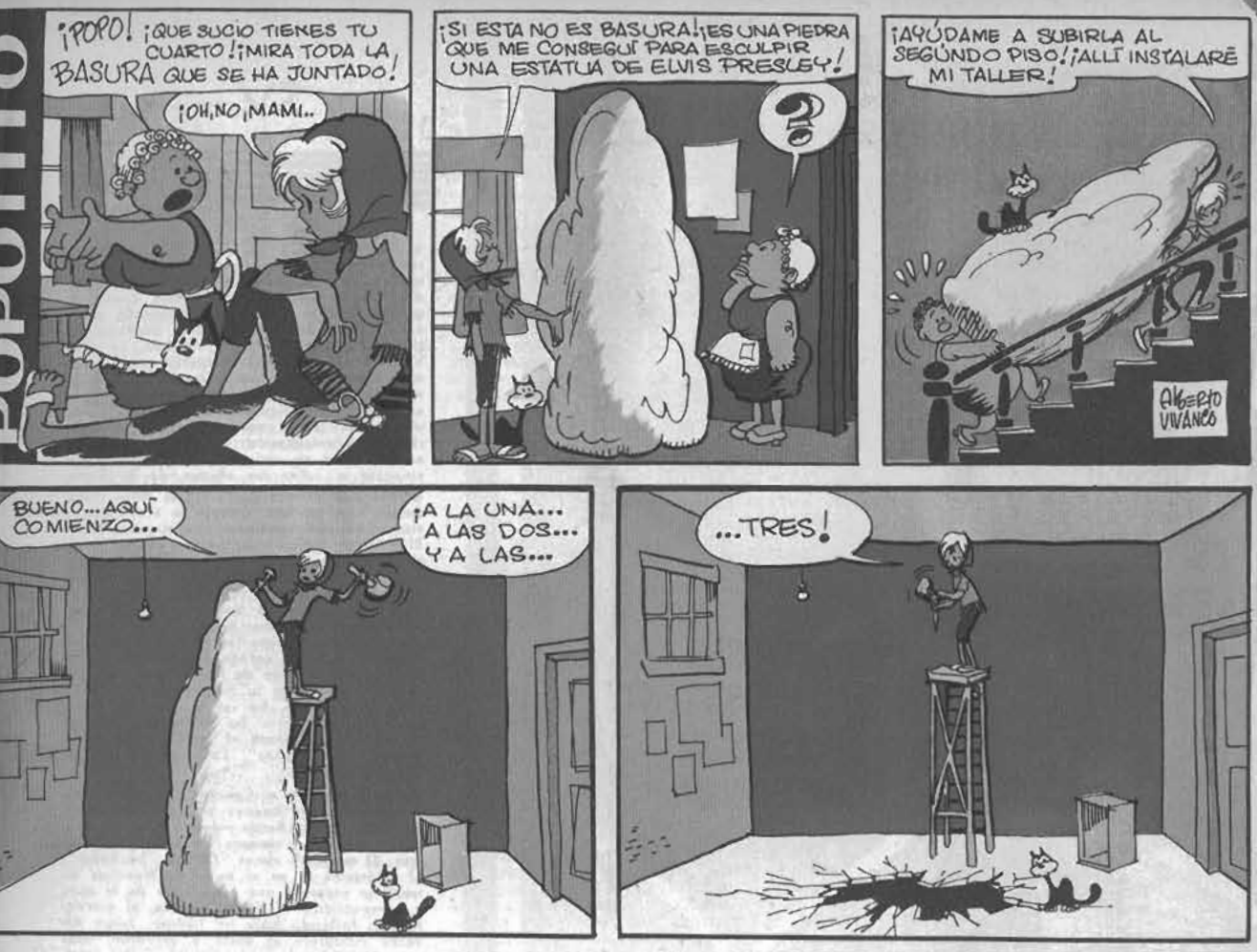
maquillaje compacto presenta:

ALANTOINA en su nueva fórmula cremosa

La acción rejuvenecedora de la Alantoina — incorporada ahora a la nueva fórmula cremosa de Angel Face — lo convierte en un maquillaje completo, porque a más de brindar belleza instantánea, suaviza y protege su cutis.

Angel Face compacto, es ahora, suave y cremoso, maquilla mejor y no seca el cutis; logra un arreglo perfecto con admirable facilidad y se presenta en 9 modernos tonos... a tono con todas sus toilettes.

Luzca desde hoy un cutis radiante... ¡y secretamente protegido! con *Angel Face de Pond's con Alantoina*. Es eficaz estimulante de los tejidos normales de la piel y ayuda a mantenerla suave y tersa.



Entre Amigos:

¿POR QUE NO VIENEN A CHILE?

"...me gustó la entrevista a Vittorio Gassman, en Buenos Aires, aunque había tantas otras cosas que preguntarle. Ahora, con el Festival Internacional de Cine habrá muchas figuras allí. ¿Por qué no vienen a Chile? ¡Qué gran oportunidad sería que alcanzaran hasta Santiago para verlos".

■ **"ECRAN", a través de su corresponsal en Buenos Aires, les está mostrando —en fotos y entrevistas— esas personalidades del cine. No hay noticias de que ninguna de ellas pase por Santiago. Una lástima, en realidad.**

MAS SOBRE LOS MOAI

"...¡qué pena que Neil Sedaka tenga tan poca votación, hasta el punto de correr riesgo de desaparecer de la lista de los diez *favoritos! ¿Cómo es posible que sus admiradores chilenos lo* hayan echado tan ligero al olvido? Ojalá publiquen una foto suya". A. R. LIMA, PERU. "...ojalá, antes de que termine la votación, decidan dar los premios en cada especialidad: hombre y mujer, y, en especial, entre los cantantes. Francamente no me decido por quién votar, si por Luis Dimas o por Ginette Acevedo". LAURA ALVAREZ, SANTIAGO. "...coincido con la opinión del lector José Dolores Moreno de Copiapó, en cuanto a que los lectores recibamos fotografías de los ganadores en vez de otros premios". NORMA SEPULVEDA LAGOS. CASTRO. "...tengo una gran pena por no poder asistir personalmente a la entrega de los Moai, en Santiago. Ojalá transmitan la fiesta por una radio de mi ciudad. Para otro año, ¿por qué no invitan a algunos lectores de fuera de Santiago a asistir?". PALMIRA RUIZ, CONCEPCION.

■ **"ECRAN" invitó este año a cuatro bellas candidatas al título Miss Ecran, de fuera de Santiago, para asistir a la entrega de los Moai: a Oriana Espinoza, de Concepción; a Isabel Núñez, de Antofagasta; a María C. Mejías, de Talca, y a Patricia Herrera, de Viña del Mar. Nueva Radio El Sur y a lo mejor alguna otra emisora de su ciudad transmitirá la fiesta desde el Gran Palace de Santiago, domingo 19 a las 10.30 horas. Su idea, en todo caso, no es mala; la estudiaremos para el próximo año.**

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que desean inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice "Registro"..., y aparece en esta misma página. Nuestro registro está permanentemente a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

¿Y SARITA?

"...hace tanto tiempo que no colocan a Sarita Montiel, que pienso que no le tienen simpatía. ¿Por qué no la entrevistan, como hacían antes? ¿Veremos alguna película suya este año?" ADMIRADOR FANATICO DE SARITA, VALPARAISO.

■ **Nuestra edición de aniversario (martes 21) tiene a Sarita Montiel en la portada, ya que fue ella quien partió, este año, nuestra torta de cumpleaños. En esa misma edición aparece una entrevista a la estrella y en el Panorama del Cine en 1964 se informa sobre la película suya que veremos este año.**

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 14-IV-1964

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 10-IV-1964

¿QUE LE DIJO LA QUIMERA A BORAXOL?

TU, POR SER TAN SUAVE Y ESPUMOSO, ERES AMOROSO

Y TU, POR SER TAN PERSISTENTE Y DELICADA,... UNA MONADA...

JABON BORAXOL, para el tocador y baño, el jabón de la gente moderna. Siempre suave, delicado y espumoso; ahora en sus cuatro alegres colores: oro, plata, pino y rosa. IDEAL QUIMERA, la Colonia fina, fresca y distinguida, que conserva su delicado y tradicional aroma. Su hermético envase es la mejor garantía de pureza y calidad.

JABON BORAXOL
Y COLONIA IDEAL QUIMERA

LOS AMIGOS INTIMOS DE SU DISTINCION

T.V.

● El domingo 5 de abril dos programas cumplieron su primer año ininterrumpido en el Canal 13: el Show Dominical y Tricotilandia, ambos animados por Mario Kreutzberger. Se celebró el aniversario con un cóctel en el mismo Estudio, al que se invitaron artistas y representantes de prensa. La celebración, que comenzó simpática (una larga mesa con canapés y trago corto), se desordenó a medida que pasaba el tiempo. Y en el espacio de Tricotilandia (sobre el fondo del mismo cóctel) ya se advertía la euforia de la celebración. Incluso el animador, en broma o en serio, dio la impresión de empezar a sufrir los efectos de la fiesta.

● Actuaron Gloria Aguirre, los Hnos. Ríos, Basilio. La primera fotografía muy bien y canta con voz entonada y grata; los Hnos. Ríos se extendieron en exceso con un estilo que resultó anticuado (opereta) y sólo relativamente simpático. En cuanto a Basilio interpreta los twists con tales disloques de cadera que tememos termine en el Traumatológico. En resumen, artísticamente fue un show apenas discreto (salvo Gloria Aguirre). Hubo interesantes enfoques de cámara, mostrando, incluso, una de las cámaras, pero el montaje mismo de la fiesta nos pareció de poca imaginación. En vez de que las cámaras circularan entre los asistentes, se dejó un espacio despejado al centro y allí todos hacían sus "gracias". La dirección fue de Enrique Urteaga.

● Los martes en el Canal 9 se siguen exhibiendo las muy buenas películas de Carlitos Chaplin. No duran más de diez minutos, pero constituyen siempre un clásico del humor. El martes 7 vimos "Carlitos, boxeador". ** Miércoles 8, en el espacio "Nuestras letras" se presentó una semblanza de la obra y personalidad de Albert Camus, el escritor francés fallecido hace un tiempo. Jorge Alvarez interpretó al autor y actuaron, además, Mirella Kulczewsky (directora del espacio) y Alicia Menz. La idea era interesante (recitar trozos de Camus), pero se hizo la selección en forma tan arbitraria que era difícil seguir el hilo. Deficiente la actuación de Alicia Menz.

● Vimos el primer capítulo de las "Memorias de Winston Churchill", el sábado 4, en el Canal 13. Es un documental excelente sobre el papel del gran estadista inglés en la política mundial, a partir de la Segunda Guerra. El film se apoya en fotografías, noticiarios y entrevistas actuales a personas que conocieron a Churchill, todo en un montaje ágil. Lástima que perdemos la narración inglesa —a cargo de Richard Burton— ya que está, naturalmente, doblada al español.

El Canal 13 presentó un programa del "Panorama Panamericano", con la comentada y elogiada "Imagen de Chile", presentada en Washington por nuestro Gobierno y cuya dirección artística estuvo a cargo de Eugenio Dittborn. Se presentó el Conjunto de Música Antigua de la Universidad Católica en una aparición breve; el gran éxito crítico de este conjunto en Estados Unidos lo hacía digno de más metros de video. Pero indudablemente que la parte folklórica era la más apropiada para la televisión y fue bien explotada desde el punto de vista técnico, con buenos ángulos de enfoque y una iluminación que nos da envidia. ¿Por qué aquí todos los programas tienen una luz pareja?

En el grupo folklórico participaron Los de Ramón, Rolando Alarcón, Silvia Urbina, Carmen Barros, los Huasos Quincheros y actores de teatro como Elena Moreno y Alberto Rodríguez. Bailaron entre otras, sajuriana, pericona, cantaron al "angelito" en un velorio que culminó abruptamente con una fiesta que parecía celebración de un matrimonio o un cumpleaños y no un funeral. Nos sorprendieron las vestimentas de nuestras "huasas", con pañuelos largos colgando en la cabeza y sombreros altos, muy parecidos al atavío boliviano. Nuestro Embajador en Washington, Sergio Gutiérrez Olivos, hizo de maestro de ceremonia. Tiene apostura de galán, pero naturalmente hizo su presentación muy en su papel de serio diplomático. Si hubiera sonreído, tal vez le hubieran llovido contratos de la NBC o de la CBS.—

TELESPECTADOR

control de estrenos

CINE

LA VOZ EN LA SOMBRA

Muy buena

(Lilies of the field, 1963). Sidney Poitier aspiró al Oscar por su papel en este film, habiendo ganado anteriormente el premio de actuación en el Festival de Berlín, y, en realidad, su labor es extraordinariamente buena. La historia resulta casi irreal en su bondad y ternura. Sin embargo es tan positiva y está realizada en un tono tan humorístico que deja en el espectador una buena dósis de fe en la humanidad. Demuestra cómo, con buena voluntad y espíritu de trabajo, se puede construir donde no había nada. Pero aclara, también, que hace falta un líder que marque la ruta. Finalmente destaca que no son los ricos (las organizaciones de caridad a las que se recurre en busca de dinero) sino los pobres, con su sacrificio, quienes hacen posible el milagro. Un grupo de monjas encabezado por la Madre Superiora (Lilia Skala, que optó al Oscar secundario), ha huido desde Alemania Oriental hasta Estados Unidos. Sólo tienen un trozo inhóspito de tierra. Pero poseen fe y férrea determinación. Poitier les llega "caído del cielo" y aunque es de fe bautista, lo convencen para que les ayude a construir su iglesia. La historia divierte sin dejar de emocionar. Hay otros personajes que completan con sus reacciones el panorama humano que creó el productor-director Ralph Nelson. Es un film modesto (de hermosa fotografía en blanco y negro, por Ernest Haller) pero de gran calidad artística, sin perder de vista la entretención del espectador. Censura: Mayores y menores.

MCLINTOCK, HOMBRE DE VERDAD

Buena

(McLintock, 1963). No hay que pedirle otra cosa que entretención en el mejor estilo del Oeste norteamericano y con un permanente enfoque humorístico. Nada aquí está tratado en serio y si bien el final de la historia (el "castigo" de la esposa insoportable, papel a cargo de Maureen O'Hara) se alarga en exceso, en el camino se han logrado suficientes carcajadas. Hay dos peleas (aparte de otros duelos individuales) absolutamente deliciosas: los puñetazos se reparten indiscriminadamente y, ayudados por la buena banda de sonido, parecen ir a parar al cuerpo de los espectadores. La dirección es de Andrew McLaglen para un tema que le calza a John Wayne como anillo al dedo. Caracteriza a Jorge Washington McLintock, un hombre bien hombre, verdadero caballero feudal de la ganadería, pero justo y muy simpático. Lo secundan veteranos de otros films del Oeste como Chill Wills, Bruce Cabot, Jack Kruschen y la todavía buena moza Yvonne de Carlo. El papel de galán está a cargo de Patrick Wayne, hijo de John en la vida real, y que ha heredado la simpatía del padre y la habilidad para los golpes. Sin ninguna pretensión ni "mensaje", hace pasar un buen rato y resulta estimulante por la reciedumbre de sus personajes y ambiente. Censura: Mayores de 14 años.

OBSESION DE SANGRE

Menos que regular

(Obssessione di sangue). Coproducción ítalo-argentina, dirigida por Daniel Tinayre, basada en la novela "La bestia humana", de Emilio Zola. De ésta, recordamos que el realizador francés Jean Renoir hizo una versión (considerada "clásica"), magistralmente interpretada por Jean Gabin y Simone Simon (1939). Esta vez, el violento y realista tema de Zola, trasladado a un ambiente argentino aunque en italiano, muestra la misma trama e iguales personajes (sólo cambian los nombres), pero en función de un melodrama superficial y previsible. Massimo Girotti, Ana María Lynch y Eduardo Cuitiño son los protagonistas. Reducido a un esquema fácil, la historia sobre la irregular existencia psíquica del personaje central, el maquinista ferroviario (Girotti), carece de profundidad y emoción. A esto hay que agregar diversas incongruencias, como la escena en que el marido (Cuitiño) asesina por celos y después entrega a su mujer a otro para recuperar ciertos documentos. Los diálogos son rebuscados y tienden a explicar situaciones que debían haberse dado cinematográficamente. La fotografía de Alberto Etchebehere (blanco y negro) tiene, en cambio, buenos aciertos de ambientación. Censura: Mayores de 21 años.

LAFAYETTE

Menos que regular

(Lafayette). El idealista y joven marqués de Lafayette —que luchó desinteresadamente por la independencia de Estados Unidos— se ha convertido en héroe de matinée en esta película franco-italiana (1961) dirigida por Jean Dréville, que nos llega doblada al inglés. El jovencito es, desde luego, Lafayette (Michel Le Royer) y el villano, el general Cornwallis (Jack Hawkins), jefe de las fuerzas inglesas en tierra norteamericana. La película narra los hechos sin ninguna imaginación, con la rutina —pero sin la exactitud— que utilizaría un texto escolar. Vittorio de Sica, como político de dos caras, y Orson Welles, caracterizado de Benjamín Franklin, hacen breves apariciones, de esas que les permiten juntar dinero para hacer sus buenos films. Jack Hawkins da interés a su caricaturesco personaje; Michel Le Royer luce demasiado robusto para encarnar al idealista aristócrata. Cómo único valor está la fotografía (en Technicolor y Technirama) de Claude Renoir, en el auténtico Palacio de Versailles y en el campo de batalla. Censura: menores (aunque la cámara se pasea por muñones sangrientos y se detiene innecesariamente también en operaciones quirúrgicas sin anestesia).

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 5 PELICULAS: 1 ITALIANA, 1 FRANCO-ITALIANA, 1 ITALO-ARGENTINA, 1 FRANCESA Y 1 MEXICANA. Además de las criticadas, se estrenó la mexicana "La comezón del amor" (mayores de 14).

TEATRO

"MARY, MARY", comedia de Jean Keer. Estreno. Compañía Américo Vargas y Pury Durante. Teatro Moneda. Moneda 820. Diario, 19 y 22 horas.

"AUTO DE LA COMPASIVA", de Ariano Suassuna. Estreno. Grupo Ictus. Teatro La Comedia. Merced 349. Diario, 19 horas.

"UN DOMINGO EN NUEVA YORK", buena representación de la comedia del norteamericano Norman Krasna. Compañía de los Cuatro. Diario, 19 y 22 horas. Teatro Petit Rex. Huérfanos 735.

"ANGELES COLERICOS", aceptable comedia de Nicola Mansari, adaptada por R. Valenzuela. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier. Huérfanos 714, 19 y 22 horas.

"EL PRESTAMISTA", monólogo dramático de Fernando Josseau, con notable actuación de Raúl Montenegro (Premio Festival de las Naciones, de París). Teatro Maru. 19.15 y 22.15 horas.

"MIA ES LA VENGANZA", drama policial de Manuel Arellano, con Esteban Serrador y Malú Gatica. Compañía de Esteban Serrador. Teatro Cariola, San Diego 244. Diario, 19 y 22 horas.

"LA ESTACION DE LA VIUDA", vodevil de Labiche. Estreno. Instituto del Teatro. Teatro Antonio Varas. Morandé 25. Diario, 19 horas.

"JUANI EN SOCIEDAD", simpática y divertida comedia de William Douglas, adaptada por L. A. Heiremans. Reestreno. Compañía de Silvia Piñeiro. Teatro Silvia Piñeiro. Tarapacá 1181. Diario, 22.15 horas.

CURSOS DE CINE DE LA OCIC

EL próximo lunes comienzan las clases de cine que ofrece la Oficina Católica de Cine (OCIC), con la colaboración del Instituto Fílmico de la Universidad Católica. Y mañana miércoles, a las 19 horas, en el Instituto Fílmico (Alameda 341), el Centro de Cultura Cinematográfica dependiente de estas mismas instituciones presentará un foro sobre la película italiana de Luchino Visconti, "El gatopardo", dirigido por Claudio di Girolamo.

Los cursos de cine se dividen en dos partes: un curso general de formación cinematográfica de diez semanas; y un seminario de cine-foro y crítica cinematográfica, con matrícula limitada a 15 personas (de entre los que aprueben el primer curso), y de una duración de cuatro meses.

Las materias a enseñarse comprenden: "Historia del cine", a cargo de Lidia Baltra, subdirectora de ECRAN; "Lenguaje cinematográfico" y "Cine-Foro", por Alicia Vega; "Análisis Argumental", por Juan Pablo Donoso; "Moral Cinematográfica", por Rafael Sánchez, S. J.; "El cine desde el punto de vista psicológico", por el doctor Manuel Galilea. Las clases se realizarán los lunes y viernes, de 7 a 9 P. M. Los miércoles, a la misma hora, se harán exhibiciones de películas especiales o foros sobre los films importantes que se estén dando en los teatros de Santiago, como el caso de "El gatopardo". Las inscripciones se reciben en Villavicencio 329.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE
Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal.
Avda. Santa María 076.

ecran
M. R.
N.º 1734
REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

GREGORY PECK

PREMIO MOAI 1963

mo el actor más po-
ular de Sudamérica

nueva Laca Aerosol *ballerina*

para que sus cabellos queden suaves, sedosos y perfectamente fijados.

UN TOQUE MAGICO PARA SU CABELLERA

Laca Aerosol Ballerina

Optima calidad al precio justo. **En sus 3 tamaños: Normal, grande y gigan**

SARA MONTIEL

PARTIO LA TORTA DE "ECRAN" EN LOS ESTUDIOS DE MADRID

La estrella ha dirigido la última escena de su película "Samba"

SE CASARA ANTES DE UN MES, Y HARA VIAJE DE BODAS A JAPON

A Sara Montiel le encantó la idea de partir la torta de aniversario de "Ecran", y dando pruebas de su conocido aprecio por nuestra revista, ofreció las máximas facilidades:

—El sábado vamos a filmar unas escenas, las últimas, de "Samba" —nos dijo la estrella—. Me gustaría celebrar allí la fiesta de "Ecran", con todo el personal de la película, pues así tendrá más ambiente cinematográfico. Fíjate: Fin de rodaje y fiesta. ¿Vale?

Y así fue como la monumental torta de cumpleaños se convirtió en centro de la atención general dentro del más amplio set de los Estudios CEA. Si Sara no sintió celos de la curiosidad despertada por el hermoso pastel, era porque sabía que la gloria de éste iba a ser muy efímera..., a juzgar cómo se relamían los presentes.

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,90 ($ 900)
AEREO NORTE E° 0,04.

Sarita Montiel se apronta a partir la torta aniversario de "ECRAN", rodeada del grupo femenino de bailarinas que tomaron parte en la última escena de "Samba".

SARA MONTIEL... VIENE DE LA VUELTA

La verdad es que la gran novedad en el Estudio fue ver dirigir a Sara:

—El director y el ayudante de dirección están enfermos de gripe —nos aclara—, pero por eso no vamos a suspender el último día de rodaje. Lo que resta por hacer (escenificar una canción) me comprometo a hacerlo yo. Incluso, tengo mis ideas particulares. Veremos si vale de algo mi experiencia.

En efecto, con la colaboración del operador, Christian Matras, y del decorador, Enrique Alarcón, Sarita sitúa la cámara, "muy baja, en el mismo suelo, para darle espectacularidad al encuadre"; marca las evoluciones del cuerpo de baile. "A ver esos brazos; moverlos así, con brío y *expresividad", y actúa ella misma con una viveza y energía* extraordinarias. Los técnicos, que han visto las "tomas" desde la cámara, dan su opinión: "Fenomenal".

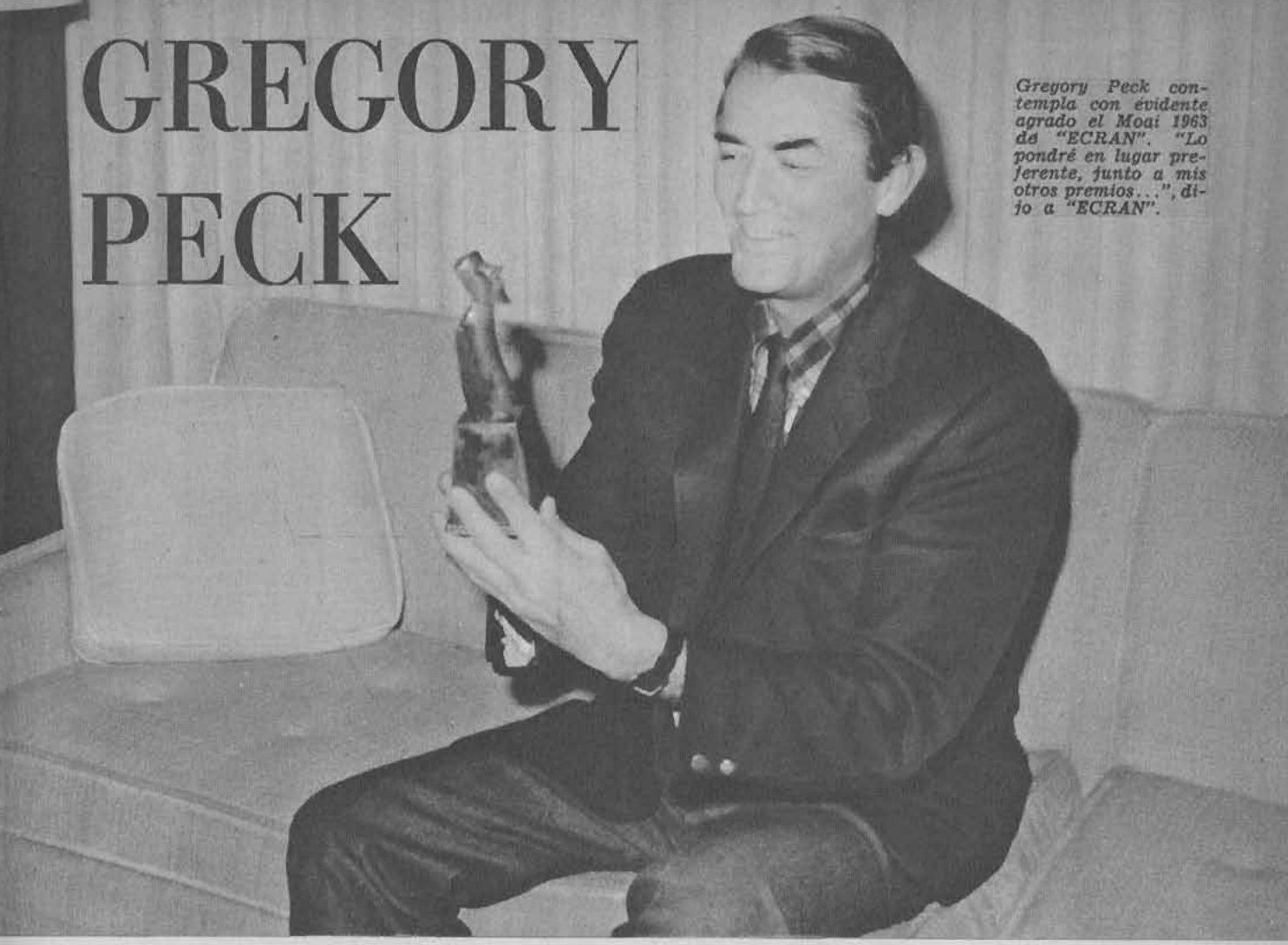
Ya ha terminado el rodaje de "Samba". Existe alegría general por la obra finalizada, al cabo de casi tres meses de filmación. Hay animación en el set, en el cual la torta de "Ecran" sigue siendo centro de atracción. El bar del Estudio presta su colaboración, y Sarita parte y reparte el dulce, que a todos parece exquisito. "Ecran" es ya famosa en los Estudios españoles, no sólo por los atractivos ejemplares de la revista, sino por sus exquisitas tortas de cumpleaños. Así lo dice la propia prensa española, que suele dar cordial noticia de estos actos.

Sara está especialmente contenta. Se la ve muy feliz. Con una viveza, un dinamismo, una alegría y una ilusión que resplandecen en su bello rostro. ¡Está enamorada! Y el amor la hace parecer más joven aún y más bonita todavía.

SIRVASE PASAR A LA PAG. 6

Uno de los primeros pedazos de la torta de "ECRAN" es para el corresponsal en España, Antonio de Santiago. La fiesta de la revista se celebró con alborozo en los estudios madrileños, donde Sarita actuó y dirigió la última escena de su film "Samba".

GREGORY PECK



Gregory Peck contempla con evidente agrado el Moai 1963 de "ECRAN". "Lo pondré en lugar preferente, junto a mis otros premios...", dijo a "ECRAN".

PREMIADO CON EL "MOAI"

POR MIGUEL DE ZARRAGA JR. DESDE HOLLYWOOD

LA noticia de que Gregory Peck sería premiado con el preciado "Moai" como el ACTOR MAS POPULAR EN SUDAMERICA, fue recibida en Hollywood con inusitado júbilo, pues también en la capital del cine es Gregory Peck extremadamente popular. Es, quizás, el más querido de los actores, dentro y fuera de escena. Se le estima, muy de veras, como actor, como caballero y como padre de familia. Su vida es ejemplar, su talento incalculable, ¡su simpatía sin límites!

Cuando Marina de Navasal, directora de "ECRAN", me dio la noticia de que Gregory Peck había salido triunfador en el concurso que celebra anualmente "ECRAN" con la ayuda de sus lectores en toda Sudamérica, Gregory Peck se encontraba en París, terminando unas escenas para su última película. Se le esperaba, sin embargo, en Hollywood, para asistir a la entrega de los Globos de Oro. El "Moai" llegaría, sin duda, casi al mismo tiempo que el laureado actor, pero llegaron los Globos de Oro y el "Moai" aún navegaba por los aires, entre Panamá y Los Angeles, sin que se supiera exactamente por dónde entraría a Estados Unidos, Miami, Houston, El Paso, Nueva Orleáns, Los Angeles. Durante el banquete, Gregory Peck me recordó que hacía precisamente un año que había recibido su Globo de Oro por su película "Matar un Ruiseñor".

—Pues ahora, esa misma película le ha traído un nuevo y grande honor —le dije.

—¿...?

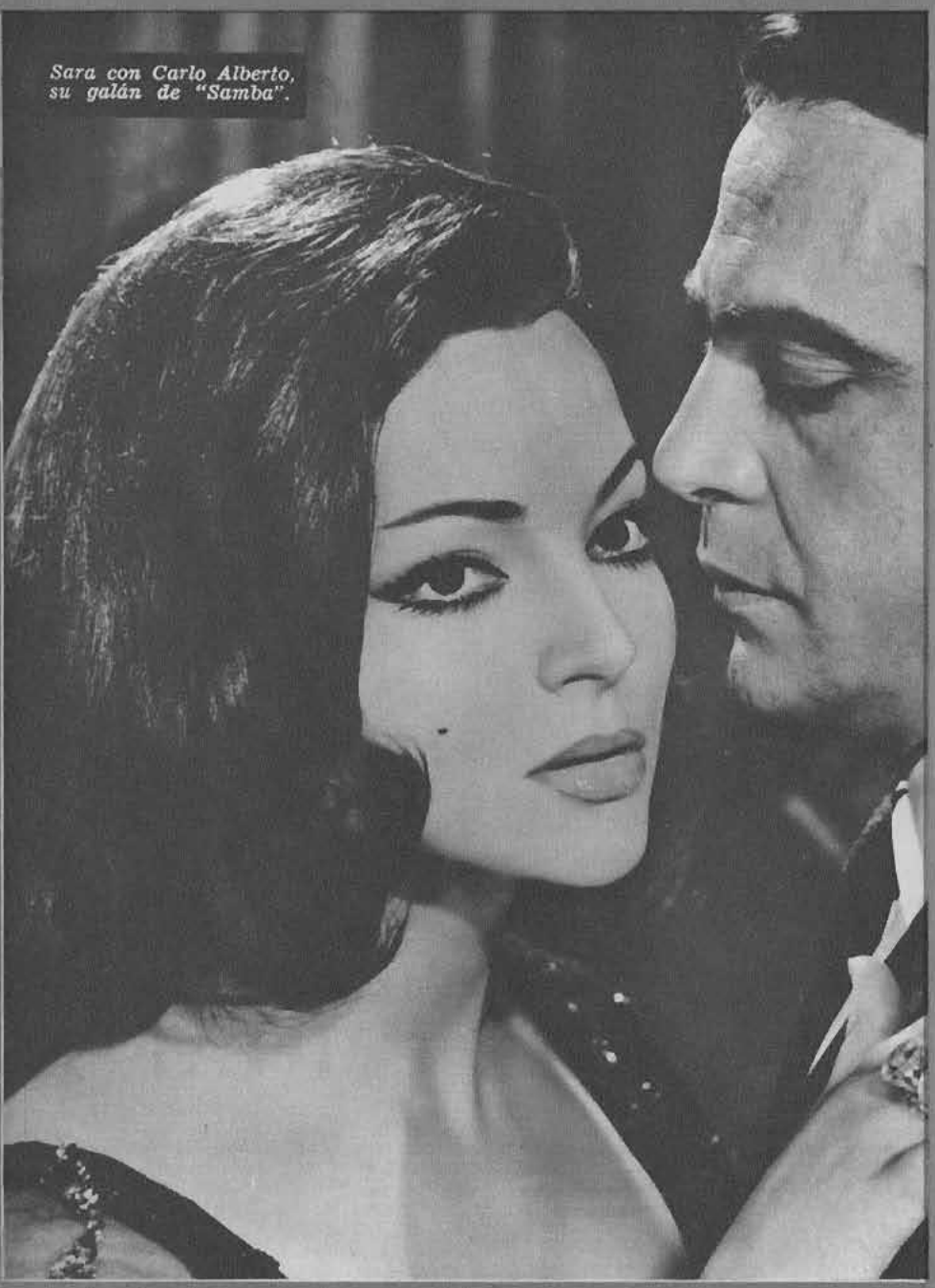
—Todos los años, la revista "ECRAN", de Chile, celebra una grandiosa fiesta en Santiago, para entregar los premios "Moai", símbolos de auténtica popularidad entre

SIRVASE PASAR A LA PAG. 7

Miguel de Zárraga Jr., corresponsal de nuestra revista en Hollywood, estrecha la mano de Gregory Peck, luego de entregarle el galardón. "Algún día iré a Chile a agradecer personalmente el premio", dijo.

SARA MONTIEL...

VIENE DE LA PAG. 4



Sara con Carlo Alberto, su galán de "Samba".

En la película "Samba", coproducción de Cesáreo González con Condor Filme, de Brasil, dirigida en color por Rafael Gil, Sarita encarna un doble papel: el de una cantante famosa del Brasil y el de una chica modesta de Río de Janeiro, que tiene con aquélla un gran parecido físico. La cantante es asesinada por un viejo loco millonario que está enamorado de ella y que no puede resistir los celos al descubrir que la artista tiene novio. Entonces unos ladrones de joyas usan a la otra chica semejante para suplantar a la artista asesinada y así pasar de contrabando las joyas robadas, cambiando las falsas de los trajes folklóricos por las verdaderas. Pero la muchachita también tiene novio, y éste y el de la cantante —que ignora el asesinato— la salvan del "affaire" en que está metida, aunque al final uno de ellos tiene que perderla...

—Sarita, ¿cuándo te casas de verdad?

—Pronto; antes de un mes.

—Se ha dicho que lo harías en Londres, que en Brasil, que en Campo de Criptana, tu pueblo natal... ¿Dónde será, por fin?

—En España, desde luego.

—¿Por qué tanto secreto?

—Porque aún no lo hemos decidido.

—¿Tienes ya el traje de novia?

—Sí; lo compré en Nueva York.

—¿Cortará la boda tu carrera artística?

—No; **Chente** es comprensivo y acepta que continúe filmando, aunque seguramente un poco menos que hasta ahora.

Chente es el apelativo afectuoso con que es conocido familiarmente José Vicente Ramírez Olalla, el novio de Sarita, joven abogado y hasta hace poco Jefe de Relaciones Públicas de la fábrica de automóviles Seat, cargo que ha dejado para dedicarse por entero a la abogacía.

—¿Adónde el viaje de bodas?

—A Japón, un mes.

—¿Inmediatamente después de casarse?

Se nos debía notar el sobresalto, porque Sarita sonrió rápidamente y dijo bajito, para evitar compromisos:

—No temas. "Ecran" tendrá un buen reportaje. Lo prometo. Tengo tus teléfonos, ¿no? Pues, no te preocupes. Ya te avisaré...

Y nosotros, bajito también: "CONFIAMOS".

ANTONIO DE SANTIAGO.

La torta es tan grande que alcanza para todos: Sarita reparte al personal anónimo de "Samba", maquillador, peluquera, modista, etc.

El fotógrafo Christian Matras (a la derecha) y el decorador Enrique Alarcón, colaboradores de Sarita Montiel en las últimas escenas de "Samba", también quieren "colaborar" en el disfrute del pastel aniversario de "ECRAN".

En su oficina de Hollywood —antes de trasladar el Moai a su casa— Gregory Peck se fotografía con otros dos recientes trofeos. El más grande (como es lógico) se lo dio Austin, en Texas, y representa la llave de la ciudad.

GREGORY PECK...

VIENE DE LA PAG. 5

sus lectores en toda Sudamérica. Este año, el "Moai" al ACTOR MAS POPULAR EN TODA SUDAMERICA ¡es para usted!

—No sabe usted cuánto me alegra esta noticia. Para mí vale mucho más el aplauso del público extranjero que haberme ganado un Oscar. ¿Cuándo me lo entregará?

—Tan pronto como llegue. Salió ya de Santiago.

—Pues, pensaba irme a las montañas para descansar unas semanas, pero ahora no me voy hasta no tenerlo en mis manos.

Tres días después, por la Panamerican World Airways, aterrizó en Los Angeles el Premio "Moai", y esa misma tarde Gregory Peck me recibió con sus brazos abiertos en su oficina particular en la Universal.

—Aquí tiene usted la estatuilla que viene con todo el cariño y todo el respeto de muchos millones que no le conocen nada más que a través de la pantalla. El "Moai" significa la gratitud de muchos países y la admiración de sus pueblos por un gran actor.

—Muchas gracias, Miguel. Yo también siento cariño, respeto, gratitud y admiración por toda Hispanoamérica, que siempre ha sido tan bondadosa conmigo. Deseo recorrer toda Hispanoamérica, de punta a punta..., ¡y lo conseguiré muy pronto! Ahora solamente conozco México y ¡me encanta! Yo soy extranjero de corazón, tanto, que me casé con Monique, a quien conocí cuando ella era corresponsal extranjera. Me han invitado muchas veces a viajar por Sudamérica, pero siempre cuando me era imposible aceptar.

—Precisamente, hace unas semanas le invité yo para que asistiera al Festival de Cartagena como invitado de honor.

—...y en esos momentos salía para París. No sabe usted lo que hubiera dado por haberlo sabido antes.

—Pues... desde ahora le queda hecha la invitación para el año que viene.

—¡Y la acepto encantado! Dentro de unas semanas, cuando regrese de las montañas, sabré exactamente los planes que tienen formulados para mí en Europa. Le llamaré, y hablaremos sobre ese viaje que tanto me interesa. Quisiera ir a Buenos Aires también, y desde luego que a Santiago de Chile, para poder dar las gracias por este "Moai" personalmente a la directora de "ECRAN".

—¿Qué planes tiene en Europa?

—Pues, por lo pronto, una película que he de comenzar en mayo. Después estoy contratado para otra, que debe de seguir inmediatamente a la primera, con Sofía Loren.

—También ella fue premiada el año pasado.

—Ya lo leí en el "ECRAN" que usted hace llegar a mis manos constantemente. Después, estaré libre para descansar y preparar más películas.

—¿Para su propia productora?

—Ahora parece ser la moda el ser astro y productor. Parece que es la "fórmula" para lograr buenas películas.

—¿Tiene así más interés el actor?

—Interés monetario, sí. Pero un actor como yo, que adora su profesión, trabaja siempre con el mismo interés y con la misma devoción.

—Por eso dicen que no hay papel chico para un gran actor.

—Y hay mucho de verdad. Por eso es preferible que los "negocios" los atienda un apoderado. Un buen actor nunca puede ser un buen comerciante. Un buen papel, una buena obra, valen mucho más que un buen sueldo. Por eso es bueno que el actor, si es un buen actor, pueda expresar su preferencia por la obra y por el papel que ha de desempeñar.

Gregory Peck, a los 47 años de edad, ha filmado 33 películas desde que comenzó en 1944. Hoy es uno de los más grandes actores de Hollywood, ¡y uno de los más sinceros! Su secreto es su sinceridad, la que trasciende a la pantalla.

Al despedirnos, Gregory Peck se llevaba el "Moai" en sus manos.

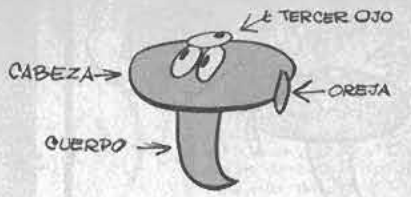
—Lo voy a colocar en lugar preferente en mi sala, junto con mis otros trofeos. —Y añadió verdaderamente emocionado—: Este es uno de los días más felices de mi vida. Dígaselo así a sus lectores... y déles un millón de gracias... ¡con todo mi corazón!

PELICULAS QUE VEREMOS EN 1964

EN las páginas siguientes ofrecem un panorama de las películas im portantes que veremos en 1964 en Ch le. Para acentuar ante ustedes, lector amigos, la importancia mundial d séptimo arte, dimos a este panoram de estrenos en 1964 un ángulo ESPA CIAL. ¿Qué pensaría del mundo, de l hombres, las mujeres, los jóvenes, amor, la muerte, la forma de vida, humor, un visitante espacial que, vez de recorrer la tierra, se limitara ver una selección de películas? ¿Refl ja el cine lo que está pasando en

mundo actualmente, así como aspectos de su historia? Drlip es nuestro visitante del espacio. Carlos Alberto Cornejo se encargó de escribir su llegada a la redacción de ECRAN y sus comentarios luego de ver algunos films. Marina de Navasal y Lidia Baltra escribieron las crónicas sobre las películas que veremos en 1964. Y, una advertencia: si bien Drlip y sus comentarios son en broma, todos los datos que aquí se proporcionan —tanto estadísticos como sobre las películas— son exactos. Los "monos" pertenecen a Alberto Vivanco.

ERA una calurosa tarde de marzo. En nuestras oficinas preparábamos afanosamente el número especial de aniversario cuando, de pronto, él entró. No sabemos por dónde. Quizás fue por la ventana, quizás atravesó la muralla. La primera vez que lo vimos estaba allí, en medio de la redacción, en el suelo, con su forma extraña. María Isabel, nuestra secretaria, distraídamente iba pasando y casi lo pisó. Pero alcanzó a verlo a tiempo y lanzó un grito: era DRLIP, el ser interplanetario. En realidad no lo recibimos muy bien. La verdad es que después del grito de María Isabel, DRLIP se quedó solo. Pasaron varios minutos. No se movió y emitió unos ruidos raros que tal vez fueron un llamado o unas palabras pacíficas. Pero entonces notamos que dos de sus tres ojos nos miraban afectuosamente, mientras nos sonreía con una oreja. Abandonamos nuestros escondites. Es difícil explicar las reacciones de DRLIP. Para entenderlas, habría que conocerlo. Vivanco ha hecho un bosquejo suyo (bastante acertado), que permitirá guiarse.



Marina, en persona, como directora, se adelantó y, no sin temor, estiró una mano, saludándolo. DRLIP la miró un rato muy serio y al fin comprendió que era un gesto amistoso.

No cabía duda. Era un ser interplanetario. Al principio no sabíamos qué hacer con él, porque ¿qué hace uno con un ser interplanetario metido en la redacción? Hasta Marina se desconcertó. Ella ha tratado con actores, luminarias, cantantes y aspirantes a estrellas, pero con alguien como DRLIP, jamás. El, mientras, no cesaba de producir ruidos raros y nosotros no sabíamos si nos estaba saludando o amenazando. Carmen, nuestra traductora, que es sumamente políglota, trató de establecer comunicación en varios idiomas, pero nada. Una de las cosas más extrañas de DRLIP son sus sorpresas. De repente se puso a hablarnos en castellano:

—Salud, amigos —nos dijo con una voz parecida a la de Carlos Montalbán en los documentales sobre islas exóticas. Nos acercamos a él, desconfiadamente. Cuando continuó—: Hallo, beautiful señorita —ya no nos cupo duda alguna. Había aprendido castellano a través de las películas norteamericanas. ¿Pero cómo? ¿Es que ya había visto cine?—: No... He escuchado cine —dijo y nos volvió a sonreír con su oreja, pero fue una sonrisa extraña, difícil de interpretar.

—¿Acaso el cine se escucha en otros planetas? —preguntamos.

Se hundió en un silencio espeso. Quisimos interrogarlo, entrevistarlo, auscultarlo, pero él, como única respuesta se echó su oreja a un bolsillo e, imperturbable, se dedicó a pasear sus tres ojos por la redacción.

—DRLIP —dijo de pronto y pensamos que se sentía mal, pero después resultó que ése era su nombre. O tal vez sea su apellido. También podría ser un apodo. No se detuvo a explicarnos—. El cine es interesante... ¡Invento interesante! —murmuró. Estuvimos de acuerdo—: Este planeta es interesante —sonrió. También estuvimos de acuerdo—: El cine es un espejo de la Tierra... Un espejo interesante. Me interesa. —También a nosotros comenzaba a interesarnos DRLIP. Omar Ramírez quería hacerle una entrevista para "Personajes Paralelos", pero al final terminó entrevistándonos a nosotros—: ¿Cuántas películas se filmaron el año pasado en este planeta? —preguntó.

Lidia Baltra le contestó:

—¡Tres mil veintiocho!(*)

—¿Cuál fue el principal país productor?

—Japón, con 536 películas...; lo siguen India con 324, Hongkong 302, Estados Unidos 254, Italia 213, y URSS con 140... —Lidia suele estar bien informada. Todo esto lo dijo con una rapidez pasmosa que asombró a DRLIP. A nosotros, no. Ya estamos acostumbrados. Pero también nos tocó asombrarnos: hasta el momento nos había parecido que DRLIP no tenía nariz. Ante nuestros espantados ojos LE CRECIO una, un poco a la derecha del ojo del medio; era una nariz delgada, como lapicera, y ¡comenzó a TOMAR NOTAS con ella! Anotaba todo en un pedazo de su cuerpo; cuando terminaba se escuchaba un ruidito como de máquina de calcular (algo así como TRUMP-TRUMP-CLICK) y lo escrito desaparecía.

Continuó con sus preguntas:

—La gente va mucho al cine... ¿Cuántos cines hay en todo el mundo?

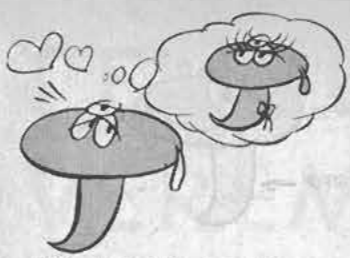
Lidia, sonriente, le respondió:

—176.296... El país que más salas de cine tiene es URSS, con 73.800..., lo sigue Estados Unidos con 21.106, Italia con 10.441, Japón con 7.231, Alemania Occidental con 6.667, Francia con 5.802, España con 5.629, Brasil con 3.284, y luego, India con 3.175... El país hispanoamericano con mayor número de salas es Argentina, con 2.258... Chile tiene 336... Los territorios que menos salas tienen son las Islas Falkland, Leopoldville (Congo), Basutolandia, Mauritania y Ruanda-Urundi (todas en Africa), la isla de Santa Helena, la isla de Santo Tomé, Togo (Africa) y Samoa Occidental con sólo una sala cada una... El país donde más seguido va la gente al cine es el Líbano, donde se ha calculado que cada ciudadano va 25,5 veces al año..., lo siguen Hongkong, con 22,8, y Australia, con 21,3... En Rusia el ciudadano medio, va 17,7 veces al cine en USA, 11,8... En Chile, 3,8(?)... El lugar donde MENOS se va al cine en el mundo es en el Timor Portugués, donde se le calcula a cada habitante sólo 0,08 visitas al cine al año... ¿Contento?

Cuando terminó la documentada relación, quedamos todos cansados. Al pobre DRLIP le salía un ruidito curioso de su máquina de calcular corporal. Decidimos salir a dar una vuelta con él.

—Me quedaré en vuestro planeta... Pero tengo poco tiempo..., vamos al cine —nos dijo

Lo llevamos. En el camino nos asaltó una duda. ¿Tendría DRLIP más de 21 años? Porque no queríamos tener líos con la Censura ni que nos acusaran de pervertir niñitos ultraterrestres. No nos atrevimos a preguntárselo. Le pusimos un sombrero y un bigote, lo convencimos de que en nuestro país era requisito que los extranjeros se disfrazaran así para ir al cine (una especie de ceremonia) y logramos que viera parte de las películas que veremos este año en Chile. Así comenzó una extraña amistad interplanetaria que transformó este número de ESPECIAL en ESPACIAL y que nos unió a un ser cuya única afinidad con nosotros era su gusto por el cine. Muchas sorpresas nos esperarían con DRLIP. Pero resultó afable, simpático, inteligente y humilde. Al poco tiempo, hasta había dejado de hablar como Carlos Montalbán.



DRLIP Y EL AMOR

LA primera película que vio, que fue de amor, no la entendió en absoluto. Le costó mucho acostumbrarse a la idea de que a alguien podían gustarle las mujeres cuando él las encontraba tan feas. Claro que a los hombres no los encontró mejores:

—Bueno, son tales para cuales —comentó despectivamente.

"David y Lisa" es una película hermosa, pero la verdad que para ser la primera vez sobre temas románticos es un poco complicada. Tratamos de explicarle a DRLIP qué era el amor. Finalmente concluyó:

—Entonces se trata de que UN hombre se queda con UNA mujer... ¡Qué pérdida de tiempo, habiendo tanta otra gente en el planeta! Es como aislarse...

—Bueno, es que no siempre se queda UN hombre con UNA mujer... Si el cariño se acaba, se cambia...

—¿Y por qué no se eligen varias desde el comienzo? Si después van a estar buscando repuesto.

—Hay gente que así lo hace...

—Me parece muy cuerdo. Lo que no entendí en "David y Lisa" es el asunto de la niña... Ella tiene una doble personalidad al principio y por eso va a parar a un hospital, ¿para qué?

—Para curarse...

—¡Qué raros son ustedes! Es mucho mejor enamorarse de un ser que, en el fondo, sean dos. Así hacen concordar su costumbre tonta de aislarse con la lógica de querer a harta gente. Una niña esquizofrénica es como dos en uno, ¿qué mejor?

Cuando vio "Domingo en Nueva York" ya entendió más, pero encontró muy tonto el problema de la película:

—¿Debe o no debe una chica decir que SI? ¿Y qué importancia tiene? —preguntó—. ¿Acaso importaría si en vez de SI dijera "Paraguas" o "lámparas"? Total, son palabras.

—Ejem... —carraspeó Marina. Indiscutiblemente había un asunto que DRLIP no había captado. Cuando terminamos de explicárselo, la oreja se sonrojó y DRLIP prefirió seguir viendo otras películas.

Keir Dullea y Janet Margolin, como "David y Lisa". Esta película se estrenará en 1964 en Santiago. Pertenece a la llamada "escuela de Nueva York".

EN LAS TINIEB

¿QUE ES el amor? ¿Cómo definirlo y de qué modo analizar sus influencias sobre quienes lo experimentan? Los sentimientos son difíciles de retratar en el cine. Una historia de amor, tierna e inspiradora a la vez, es la de "David y Lisa", película norteamericana dirigida por Frank Perry, según el libro del Dr. Theodore Isaac Rubin, adaptado al cine por Eleanor, la esposa del director. El amor no sólo es el sentimiento más completo que pueden experimentar el hombre y la mujer, dice este film, sino también una fuerza capaz de enderezar los desequilibrios psíquicos. Lisa (la joven actriz Janet Margolin) es una muchacha que sufre de esquizofrenia (doble personalidad) y está siendo tratada con psicoterapia. No se explican las causas de su dolencia. Lisa vive en un hogar para jóvenes con perturbaciones emocionales, y allí conoce a David (Keir Dullea). Debido a un conflicto entre sus padres que le significó ser abandonado —desde el punto de vista afectivo— en su infancia, el muchacho suele escapar a un mundo propio.

Mientras la medicina trata de rescatar estas dos jóvenes vidas devolviéndoles la normalidad, un afecto sincero, tierno y profundo nace entre la pareja. Y serán los médicos y el amor los que, en conjunto, los salvarán.

¿DEBE O NO DEBE UNA CHICA

Jane Fonda y Rod Taylor, filmando "Domingo en Nueva York", dirigidos por Peter Tewksbury, realizador dedicado a la televisión.

EL AMOR (cinematográfico) en 1964

OTRAS PELICULAS DE AMOR QUE VEREMOS EN 1964

El desprecio - con Brigitte Bardot.

Amor en domingo (Bakarvhaban, film húngaro).

Amor y sexo - Una nueva versión de Safo, con María Félix.

Celos de amor - Annie Girardot y Lino Ventura.

Una pareja - Juliette Mayniel y Francis Blanche.

Ave del paraíso - leyenda de amor dirigida por Marcel Camus en el exótico paisaje de Cambodia.

¿CUAL ES "EL DEPORTE FAVORITO DEL HOMBRE"?

SI ustedes van a ver el film de este título (y lo podrán hacer en 1964, en Santiago) sonreirán picaramente... Y se equivocarán medio a medio. El deporte favorito del hombre no es... Bueno, es ¡la pesca! Rock Hudson, galán de tantas comedias, es aquí el protagonista. Sabe pescar a las mil maravillas, pero sólo en teoría. Nunca lo ha practicado. Sin embargo, está tan seguro de sus textos sobre pesca que se inscribe en una competencia de ese deporte, con los campeones máximos de Estados Unidos. Como es el protagonista de la comedia, tiene que ganar. Y no sólo la competencia de pesca, sino también el amor de la chica que le conviene. Son dos las que tratan de pescarlo a él: Paula Prentiss y María Perschy.

Si ustedes son aficionados a la pesca, a lo mejor comparten la afirmación del título de esta comedia. Pero si sólo han visto esas hileras interminables (de caballeros, generalmente, ya que las mujeres son menos aficionadas a perder el tiempo de esta manera) de pescadores al borde de las playas, ríos o lagos, se declararán en desacuerdo. Para quien no pesca, ese deporte parece sin interés: poca acción, y generalmente ¡muy mala suerte! Howard Hawks produjo y dirigió esta comedia que adaptaron para el cine John Fenton Murray y Steve McNeil, según el cuento "La chica que casi se salió con la suya", de Pat Frank. En todo caso, mantenemos la interrogante: ¿cuál es el deporte favorito del hombre? Envíen sus respuestas a "Ecran". A lo mejor llegamos a una conclusión.

Un poco atractivo traje de pesca, de Rock Hudson, en "El deporte favorito del hombre"

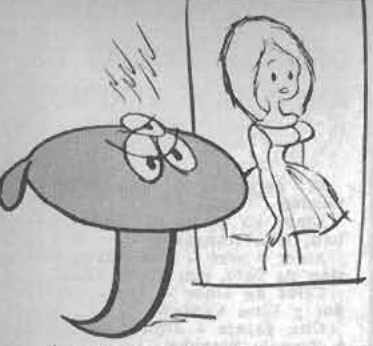
ROMEO Y JULIETA AS MENTALES

La moraleja de la historia es que el amor (de hombre a mujer y de padres a hijos) no sólo es inspirador, sino imprescindible para el equilibrio de cada cual. Hollywood se entusiasmó con la actuación de la pareja principal y también con la labor de Perry, el director. El y su esposa forman una pareja de cinematografistas experimentales y realizaron esta película en un esfuerzo individual. De bajo costo —para el cine norteamericano—, "David y Lisa" resultó no sólo un éxito comercial, sino un aporte valioso al cine "de la escuela de Nueva York".

DECIR QUE SI?

JANE Fonda se está convirtiendo en la figura femenina más destacada lywood. En "Domingo en Nue encarna a una muchachita nort na, de novia con un joven muy (Robert Culp), que tiene que Nueva York una decisión pers portante: ¿debe aceptar o rechaz lanteos de un desconocido (Rod Aquí, el amor está tratado con sofisticación. El ambiente de Nu influye en la acción de los pe interiores y exteriores (en color fotografiados directamente en l de los rascacielos (por Leo Tove nes conocen la ciudad se emo reencontrándola. Y los que no la más que en el cine, se maravill vez con su personalidad única. J da tiene un hermano, encarn Cliff Robertson. En sus dudas debe o no aceptar las proposicione conocido, la muchacha sondea a mano. Ella, personalmente, piens be decir que no. Su hermano Pero sólo en este caso. Las demá chas —sobre todo si son cortej él— deben ser "modernas" y dec

Norman Krasna escribió el g sándose en su propia pieza teatr nada en Santiago por la Comp tral de los Cuatro), que diri Tewksbury. Bueno, y... ¿cómo s na la interrogante del título?, saber ustedes. Preferimos manten da. ¿Cuál es "el deporte favorito bre"?



DRLIP Y LAS MUJERES

UN día, en la redacción, DRLIP nos pidió que le ....mostráramos una foto de la mujer más linda del mundo. Discutimos un rato sobre cuál sería y al fin, basándonos en el escándalo que ha producido su belleza, le mostramos una de Liz Taylor.

Al verla, DRLIP se conmovió:

—Pobrecita —dijo—. ¿Tuvo un accidente?

—¿Por qué? —le preguntamos extrañados.

—Es que... tiene... sólo dos ojos —dijo DRLIP, como si el asunto le repugnara un poco. Pero entonces nos miró a nosotros y su oreja pareció asustarse—: ¡Ustedes también! ¡Qué espanto! —gritó y dio un paso atrás, horrorizado. Bueno, no fue un paso. Digamos que se movió hacia atrás y luego con increíble agilidad se trepó a una lámpara y ahí se quedó hasta que se le pasó el susto. En realidad, al lado de él, que tenía tres ojos, todos nos sentíamos más o menos tuertos.

Cuando se bajó de la lámpara, ya estaba más calmado. Pero alcanzamos a escucharle un comentario a media voz:

—¡Dos ojos! ¡En fin! ¡Qué se puede esperar de seres de otros planetas!

Le mostramos fotos de Sofía, Brigitte, Claudia. No hubo caso. Las encontraba horribles. Lo que más le desagradaba era el cabello. El no tenía y no podía convencerse como la gente podía peinarse sin sentir repugnancia. Pero, de pronto, lanzó un grito:

—¡Oh, acá tienen algo maravilloso! ¡Cómo no me la mostraron antes! ¡Qué hermosa! —y sacó una foto de nuestro archivo. ¡Era una foto vieja de el Monstruo de la Laguna Negra! Definitivamente, con DRLIP concordábamos en nuestra pasión por el cine, pero, francamente, en cuanto a gustos...

—¡Ah, qué escamas! ¡Qué garras! ¡Deliciosa! Supongo que será una gran estrella en este planeta.

No quisimos desengañarlo y cambiamos de tema. El nos escuchaba atentamente, pero cada cierto tiempo lanzaba una mirada con su tercer ojo y se llevaba la foto hacia el cuerpo, a la altura del hígado. Parece que ahí tenía el corazón.

Una de las películas que más problemas produjeron a DRLIP para entenderla fue "Ayer, Hoy, y Mañana". Antes de verla, leyó el artículo que reproducimos aquí al lado y en la primera línea se quedó atascado:

—¿Qué es esto de sexo débil?

—Las mujeres —le explicamos.

—¿Entonces hay también un sexo fuerte? ¡Qué clasi-

¿CÓMO son las mujeres? ¿Pertenecen realmente a un sexo débil? Si vamos a juzgar por la imagen femenina que aparece en las películas que les relataremos a continuación —y que veremos en 1964—, estaríamos tentados a contestar con un rotundo ¡NO!

En "Ieri, Oggi e Domani" (Ayer, hoy y mañana), Vittorio de Sica ha hecho una película chispeante sobre tres episodios distintos en que la mujer..., bueno, ya lo verán. En el primer episodio, "Ayer", nos encontramos con Adelina Sbaratti (Sophia Loren), una bella mujer del pueblo napolitano, que ayuda a sostener el hogar vendiendo cigarrillos americanos de contrabando. Así apoya a su esposo Carmine (Marcello Mastroianni), que desde que hizo el servicio

Sofía Loren en "Ayer", el primer episodio de "Ayer, hoy y mañana", donde es la protagonista de tres historias distintas. Su compañero es el triple Marcello Mastroianni.

¡POBRES VARONES! ¡CUANTO SUFREN!

militar apenas gana dinero como plomero. Pero las autoridades detienen a Adelina porque ha violado el artículo 334 del código penal, cuya pena es la prisión. Grandes llantos y aflicción de Adelina, Carmine y su amigo Pasquali. El abogado De Bellis descubre, sin embargo, que no pueden arrestar a Adelina porque está en avanzado "estado interesante" y la ley dice que "Toda mujer encinta no puede ser arrestada más que seis meses después del nacimiento de su hijo..." ¡Gran solución! Pero..., ¿y después que nazca el niño? Adelina convence a Carmine de que deben aumentar la familia. Pasa el tiempo, y vemos a Adelina feliz vendiendo cigarrillos, con dos pequeñuelos prendidos a su falda y el tercero colgado a su regazo. Cuatro años más tarde, los niños son siete..., y Carmine se siente cansado. Pero van a pasar los seis meses del nacimiento del séptimo retoño... ¿Qué hacer? El buen amigo Pasquali ofrece toda su cooperación. Pero Adelina no se decide a engañar a su marido y prefiere ir a prisión. El episodio no termina aquí, pero los dejaremos en el suspenso. El segundo episodio, "Hoy", nos presenta a una "call-girl" (Sophia Loren) con un cliente, Augusto, (Mastroianni) muy fervoroso. Pero justo cuando está inspirado para una escena de amor, surge un seminarista que se ha enamorado de Mara sin saber su profesión. La abuela del seminarista primero echa periquitos contra Mara y luego le solicita su ayuda para que el muchacho no cuelgue la sotana por ella. Mara se porta muy bien con el seminarista y con la abuela..., pero el único perjudicado es el pobre Augusto. El tercer episodio, "Mañana", nos presenta a Anna (Sophia) una mujer muy rica, pero que se aburre de su vida y quiere condimentarla con una aventura. El elegido es Renzo (Mastroianni), un pequeño empleado de condición modesta. Justo cuando están en pleno éxtasis amoroso, ella se detiene, molesta, porque hay una persona en el camino que los mira...

BELLA PERO CLEPTOMANA

CUANDO no son caprichosas, las mujeres bellas tienen otros defectos. El de Marnie, joven bellísima, de delicados rasgos, es el afán de apoderarse del dinero que no le pertenece. Este es el personaje femenino que ha tomado Alfred Hitchcock en su último film, "Marnie", que tenía destinado a su favorita, Grace Kelly, pero que en su defecto (sus deberes de Princesa no se lo permitieron) lo tomó su nuevo descubrimiento, "Tippi" Hedren. Marnie es cleptómana. Cuando Mark Rutland (Sean Connery), rico hombre de negocios, la ve llegar a su oficina en busca de empleo, reconoce en ella a la mujer que robó 10.000 dólares a un amigo suyo. Pero se enamora de Marnie y decide casarse con ella para cuidarla, protegerla y curarla de su cleptomanía. En lugar de agradecérselo, la familia de Marnie lo mira con gesto agrio. Mark solicita la ayuda de un psiquiatra y así se va descorriendo el terrible pasado de la preciosa Marnie...

"Tippi" Hearen y Sean Connery en una escena de "Marnie", la última cinta de Alfred Hitchcock.

LAS MUJERES (cinematográficas) EN 1964

Bette Davis estuvo también en "¿Qué pasó con Baby Jane?". Ahora la veremos por partida doble (como dos hermanas mellizas) en "¿Quién está enterrado en mi tumba?".

NO SIEMPRE EL AMOR UNE A LAS HERMANAS

LO habíamos comprobado ya en "¿Qué pasó con Baby Jane?", donde Bette Davis odiaba de todo corazón a su hermana, Joan Crawford. Ahora nuevamente Bette odia a su hermana..., sólo que es ella misma quien se encarga de interpretar a la una y la otra, en la película "¿Quién está enterrado en mi tumba?", de Paul Henreid. Edith es pobre y su hermana Margaret no sólo es rica, sino además robó el novio de Edith. A la muerte de éste, vuelve a ver a su hermana (a quien había dejado de visitar por 18 años) con la intención de vengarse. Aprovechando su parecido físico, se peina igual que Margaret y luego de obtener una confesión escrita la mata y toma su lugar. Pero Edith no contaba con imprevistos, como un amante, Tony (Peter Lawford) y el perro, que a Edith le toma cariño para gran sorpresa de la servidumbre, que sabía que el can odiaba a su patrona. Luego interviene Jim (Karl Malden) un detective que estaba enamorado de Edith y que hace pasar más de un mal rato a la falsa Margaret. Después de todo, la venganza no es un néctar perdurable. Pero las mujeres no trepidan en tomarlo.

Y las hay también mentirosas

OTRO par de hermanas nos presenta la película "Adorable mentirosa", del director Michel Deville, con Marina Vlady, Michel Meil, Michel Vitold y Jean-Marc Bory. Lo que estas hermanitas, Juliette y Sophie, tienen en común es su idea de que los hombres están hechos para divertirse a costa de ellos. ¿El amor? ¡No saben lo que es eso! Juliette decide atraparse a un cuadragenario, Antonio, quien no toma muy en serio las declaraciones apasionadas que le hace Juliette. A Sophie no le resultan tanto las mentiras, hasta que desesperada por la indiferencia de Martín, dice una..., ¡y le resulta! Pero las hermanitas han sufrido reveses en sus métodos y en adelante, cambiarán su técnica. Pobrecitos varones...

Macha Meril y Marina Vlady, un par de embusteras en "Adorable mentirosa".

OTRAS PELICULAS SOBRE MUJERES

Camisa de fuerza - Joan Crawford.

Lilith - Jean Seberg y Warren Beatty.

The Pumpkin Eater (El comedor de pumpkin) con Anne Bancroft y Peter Finch.

The Traveling Lady (La dama viajera) - Lee Remick y Steve McQueen.

El lienzo vacío - Catherine Spaak y Horst Buchholz.

Mis seis amores - Debbie Reynolds.

Mary, Mary - Debbie Reynolds.

La bella Lola - Sarita Montiel.

La bandida - María Félix.

La diosa impura - (rodada en las ruinas de antiguos templos aztecas, con Isabel Sarli).

Corazones heridos - Hayley Mills, Deborah Kerr y John Mills.

Lola - Anouk Aimée.

Muriel - de Alain Resnais, con Delphine Seyrig.

I Could Go on Singing - Judy Garland y Dirk Bogarde.

Stolen Hours (Horas Robadas) - Susan Hayward.

Un domingo en Nueva York - Jane Fonda y Rod Taylor.

Muchachas - Nadezhda Rumiantseva y Nicolai Ribnikov, Film soviético premiado en Mar del Plata (1962).

ficación más tonta! ¿Dividen la raza entre fuertes y débiles? ¿Para qué usan el sexo? ¿Para pelear?

Además, cuando vio aparecer a Sofía Loren en la pantalla, no estaba muy convencido:

—No parece muy débil esa niña. Yo diría más bien que tiene hartos músculos.

Cuando comenzó el segundo cuento y salieron nuevamente Sofía y Marcello Mastroianni, se extrañó un poco. Pero cuando comenzó el tercero y OTRA VEZ aparecieron Sofía y Marcello, ya no pudo contenerse:

—Parece que esta película ya la vimos —le dijo a Lidia Baltra. Hubo que explicarle que eran los mismos artistas que hacían tres papeles—: ¡Pobres! Terminaran agotados —comentó—. ¡Claro! Se nota... En el primer cuento Sofía aparecía gorda, trabajó tanto que en el segundo ya estaba flaca.

Hubo que explicarle que en el primer cuento Sofía aparecía EMBARAZADA, no gorda. Fue difícil; Marina se encargó de eso. Pero si antes se había extrañado, en el tercer cuento lanzó alaridos. Ocurrió durante el famoso strip-tease de Sofía. Nosotros al principio no le prestamos atención, porque creímos que estaba sólo emocionado, pero él gemía:

—¡Oh! ¡Qué terrible! ¡Oh! ¡Cómo filman estas cosas digo yo!

¡Zas! pensamos, ahora resultó que DRLIP era un moralista. Pero no.

—¡Cómo le debe doler a la pobre!

—¿Doler qué?...

—Esta es la escena más escalofriante que he visto... Esa pobre niña sacándose pedazos del cuerpo...

¡Claro!, DRLIP no sabía que nosotros usamos ropa.

—Ah, entonces quiere decir que esa tira roja que le cuelga a Omar Ramírez del cuello, ¿no es de él?

—No, es una corbata.

—¿Y para qué usan esas cosas encima?

—Para cubrirnos.

Sonrió satisfechísimo.

—¡Bien hecho! Me doy cuenta de que son lógicos. Ustedes reconocen lo feos que son y por eso se cubren. ¡Bien hecho!

Se miró su desnudo cuerpo, que a decir verdad se parece mucho a una callampa, y lleno de orgullo pareció inflar el pecho. Bueno, sí es que tiene pecho.

Al ver "¿Quién está enterrado en mi tumba?", volvió a sorprenderse. Cuando apareció Bette Davis en dos papeles, haciendo las dos hermanas, exclamó:

—Ahora no sólo repiten la película, sino encima la están dando dos veces al mismo tiempo.

Le explicamos que esta vez era Bette Davis la que hacía dos papeles. Nos miró un rato con pena y luego sacó su nariz-lapicera y tomó un misterioso apunte. Mario Cruz, que estaba en la sala, alcanzó a verlo y descifrarlo. Decía:

"Los pobres terrestres están en ruina. Tienen tan poca gente, que se ven obligados a usar dos y tres veces a una misma persona para hacer creer que son más. Y eso no es todo. En una película rara que vi hace poco (de una cosa que se llamaba algo así como "cow-boy") ya llegaban a la exageración. Reconocí un indio que apareció más de cinco veces, como que fuese uno distinto."

DRLIP Y LOS HOMBRES

—¿NO ME dijeron que el amor es un asunto para dos seres no más?

Realmente el trío de películas "varoniles" que le tocó a DRLIP no concordaba con esa regla. En "Bajo el árbol yum-yum", Jack Lemmon tenía cuatro "amigas"; en "Por culpa de una mujer", Jacques Charrier otras tantas; en "Landrú", éste tenía 283.

—Pobre —suspiró DRLIP —, 283 es mucho. Ustedes son unos mentirosos. En sus películas siempre hablan de que nada hay más grande que el amor y que para él se necesitan sólo dos, pero a cada rato muestran ejemplos de gente que vive feliz con harta gente.

—Es que ellos son la excepción.

—¿La excepción, si todas las películas que hemos visto tratan de lo mismo?

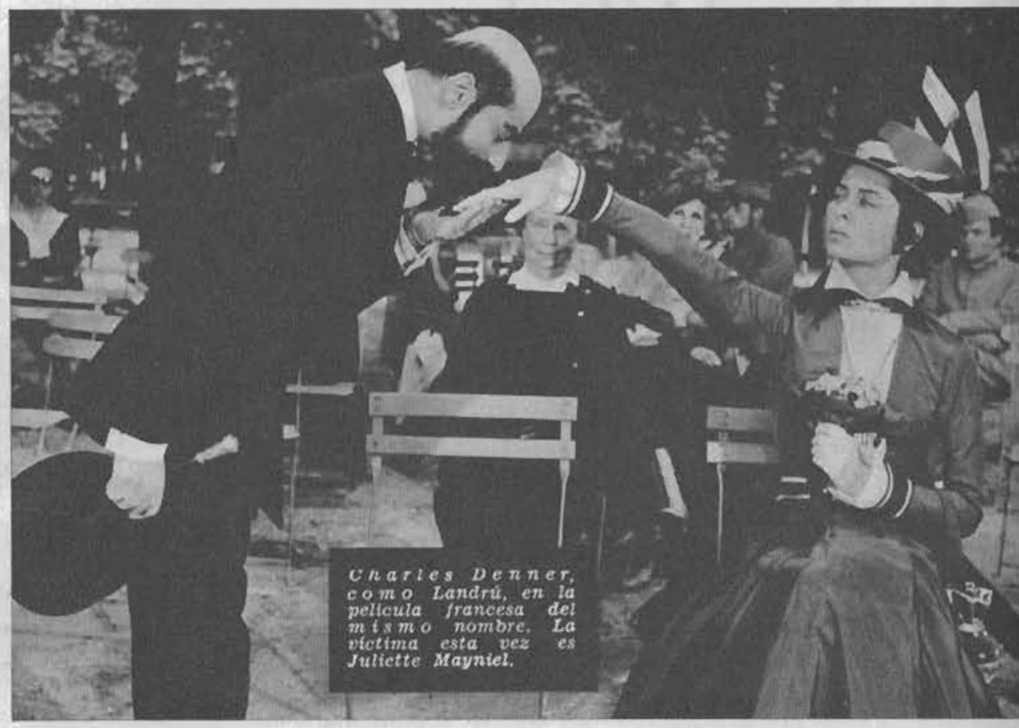
—Es que, como son casos aislados, las películas se encargan de destacarlos — explicó María Isabel, que es muy romántica y que a toda costa quería que DRLIP se llevara una buena impresión del comportamiento amoroso y de la fidelidad de los humanos.

—Ah —dijo DRLIP, y anotó en su máquina corporal:

"La gente tranquila de la Tierra insiste en aislarse en parejas que viven totalmente al margen del mundo. Andan juntos, comen juntos, viven juntos. Afortunadamente, de vez en cuando aparecen ciudadanos heroicos y mujeres abnegadas que aman a hartos hombres (o a hartas mujeres en el caso de ellos) y ayudan así al acercamiento de los pueblos y a la comunicación entre los humanos. Si todos se separaran, la Tierra estaría perdida. Como los terráqueos son inteligentes y se dan cuenta del bien que hacen estos ciudadanos y mujeres amistosos, les dedican películas destinadas a glorificarlos para que todo el mundo siga su digno ejemplo para bien de la Tierra".

LOS HOMBRES

(CINEMATOGRAFICOS)



Charles Denner, como Landrú, en la película francesa del mismo nombre. La víctima esta vez es Juliette Mayniel.

OTROS SON ABIERTAMENTE OFENSIVOS

Y SI no, observemos al galán (Charles Denner) de la nueva película de Claude Chabrol, inspirado en un moderno Barba Azul francés de comienzos de este siglo: "Landrú". Henri-Desiré Landrú es bajo, pelado, con gruesos anteojos y, en fin, sin ninguno de los atributos para convertirlo en un seductor. Casado y con cuatro hijos, sin embargo se las ingeniaba para tener una linda "amiga" y se le acusó de haber dado muerte a 283 mujeres. En 1921 fue probado culpable de 10 de esos crímenes. En ellos se basaron Chabrol y Françoise Sagan (autora del guión) para hacer una divertida y tierna película... en lugar de un film de horror, como sugería la personalidad de Landrú. Cada vez que este curioso personaje selecciona una dama —generalmente una viuda acomodada o una solterona rica— la convence de viajar sola con él a su casa en el campo. Claro que la dama en cuestión no sabe que Landrú ha comprado un solo pasaje ida y vuelta, y el otro... sólo de ida. Una vez que están instalados en el nido de amor Landrú convence a sus víctimas de que le firmen un papel testamentario en su favor. Enseguida se deshace del cadáver quemándolo en una vieja estufa, para gran enojo de los vecinos, a quienes atosiga un humo abundante y desagradable. ¿Cómo lo sorprendieron? Esa es la tarea del jurado en la película y la de ustedes, al ir a ver el film este año.

Mylène Demongeot y Jacques Charrier en "Por culpa, por culpa de una mujer".

OTRAS PELICULAS SOBRE HOMBRES

El Cardenal - de Otto Preminger con Tom Tryon y Romy Schneider.

Psyche 59 - Curt Jurgens.

La sangre llama - Gregory Peck, Anthony Quinn y Omar Sharif.

Siete días en mayo - Burt Lancaster, Kirk Douglas y Fredric March.

Dos sargentos bajo la lluvia - Steve McQueen y Jackie Gleason.

EN 1964

No tan inofensivos como gustan parecer

SI hemos de juzgar por el protagonista de "Under the Yum Yum Tree" (Bajo el árbol Yum Yum), no hay duda de que el sexo feo también es fuerte. Hogan (Jack Lemmon) es un alegre Don Juan, que se jacta de jamás haber perdido una partida de faldas. Tiene una serie de departamentos que arrienda solamente a damas solteras, una vez que han pasado su examen de "apreciación visual". Llega una chica (Carol Lynley) que arrienda un departamento para ella y "compañía", pero, para horrible sorpresa de Hogan, no es una compañera, sino un compañero. ¿Qué ha pasado? Que la chica está enamorada de su galán (Dean Jones), pero para estar segura de que tendrán un feliz matrimonio, quiere probar cómo es la vida de casada con él, compartiéndolo todo menos el lecho. Hogan se ve en serios apuros para tratar de disuadir a la muchacha de que él y no el novio es el mejor partido.

Jack Lemmon y una bella chica, junto al título de su película "Under the Yum-Yum Tree", una comedia sobre el donjuanismo.

POR CULPA DE UNA MUJER

ELLAS se toman la revancha y los hacen sufrir también. Es lo que sucede en la película de Michel Deville, "A cause, a cause d'une femme" (Por culpa de una mujer), con Jacques Charrier, Mylène Demongeot, Jill Haworth, Marie Laforet, Juliette Mayniel y Odile Versois. El protagonista es Rémi, un muchacho buen mozo, encantador, que ama la vida, ama su trabajo, ama a las mujeres..., pero no ama a nadie verdaderamente. Se deja amar por Natalie, dulce y perezosa, quien lo ama un poco; por Lisette, viva y chispeante, quien lo ama mucho; por Agatha, tierna y celosa, que lo ama apasionadamente, y por Chloe, de temperamento fogoso, que lo ama con locura. El goza de la vida y se ríe. Hasta que un día encuentra a Cecilia, una muchacha que quita el aliento. Y mientras por un lado hay tantas mujeres que aman a Rémi y a quienes él no amará nunca, Cecilia se encarga de tomar la venganza por ellas: Rémi la ama de verdad, pero Cecilia no lo amará jamás.

DRLIP Y LOS JOVENES

¿Y éstos son los "jóvenes"? —preguntó DRLIP después de ver las tres películas "coléricas" que reseñamos al lado—. ¿O sea, éstos son los terrestres antes de crecer completamente?

—Sí...

—Curioso entrenamiento... ¿Esto es lo que ustedes llaman deporte?

—No...

—Oh, ¿entonces están enfermos?

—¿Por qué?

—Es que como ese pobre ahí se está quejando y retorciendo...

—Ese es Elvis Presley...

—¿De qué está enfermo?

—De nada, es cantante. Y los demás están bailando.

Costó bastante explicarle qué era el baile. Eso de "moverse con ritmo" no lo dejó muy satisfecho.

—Además, la mayoría de esos jóvenes no siguen muy bien el ritmo —dijo.

Por desgracia, no pudimos contradecirlo. En realidad, no todos los bailarines seguían muy bien el ritmo. DRLIP dijo que no le gustaba el baile. Quedó meditabundo y a la salida del teatro se puso a tiritar. Nos asustamos, ¿estaría enfermo?

—No, estoy haciendo unos pasitos de twist... Claro que el cuerpo no me favorece. ¿Ven que tenía razón? Eso que ustedes llaman "baile", más parece una enfermedad. En cuanto me puse a bailar, se asustaron.

Caminamos en silencio un rato y como una cuadra después comenzó a tiritar de nuevo. Pero se detuvo.

—Mejor no bailo más. Ustedes no me engañan. Esto es un ejercicio para llegar a ser como ustedes. Me puede hacer mal. No quiero ser como ustedes. Estoy contento como soy y además me encuentro más buen mozo. —Sacó pechito y siguió caminando. Pero antes, se le alargó su nariz-lapicera y apuntó:

"Los terrestres tienen unas películas educativas para jóvenes, donde en vez de hablar, se pasan toda la película tocando una cosita que suena y que ellos llaman música. No tienen argumento ni nada, pero gustan mucho. En ellas enseñan unos ejercicios raros para llegar a ser hombres.

"P. D. En el fondo, aunque sin tanta palabra, son iguales que las películas de grandes. En las películas de grandes siempre se trata de un hombre que anda detrás de una mujer o al revés. Acá ponen hartos terráqueos chicos que andan detrás de hartas terráqueas chicas, todos encerrados en una pieza mientras tocan esa cosita rara que llaman música. Cuando, por fin, el joven alcanza a la niña (se mueven harto antes), ella en premio le da un beso. Y se acaba la película. O sea igual que en las películas para grandes."

Elsa Cárdenas y Elvis Presley, en "Diversión en Acapulco".

CANTANDO EN ACAPULCO

LOS muchachos son de espíritu aventurero y Elvis Presley no lo es menos en su película, "Diversión en Acapulco", dirigida por Ralph Nelson y que veremos este año. Cuando el dueño del yate en que trabaja lo despide por no haber querido cortejar a su hija, el joven parte en busca de nuevos horizontes. ¿Y cuáles le atraen? Las playas mágicas y doradas de Acapulco. Allí consigue trabajo como cantante en una boite. Lo hace muy bien, no sólo porque se trata de Elvis Presley, sino porque en la película se revela un secreto de su pasado... que nos guardaremos por el momento. Ursula Andress y la mexicana Elsa Cárdenas acompañan a Presley en esta "Diversión..."

OTRAS PELICULA

En Roma encontré mi amor - Cindy Carol y James Darren.

¡Por fin, París! - de Walt Disney con Fred MacMurray.

El profesor Voligoma - de Walt Disney con Fred MacMurray y Nancy Olson.

Los hijos del Capitán Grant - Hayley Mills y Maurice Chevalier, de W. Disney.

La fuga de los caballos blancos - Robert Taylor y Lilli Palmer, de Walt Disney.

Dos momentos de baile en el film "Hootenanny Hoot". La pareja protagónica está formada por Peter Breck y Ruta Lee.

LOS JOVENES (CINEMATOGRAFICOS) EN 1964

DISFRAZANDOSE DE "ANTIGUOS"

PERO a lo que más les gusta jugar a los jóvenes es al amor. El cantante mexicano Enrique Guzmán lo ha jugado en todas sus películas. Pero como el juego es peligroso, se anduvo quemando... con su bella compañera de actuación, la cantante Angélica María. Juntos actuaron en "Mi vida es una canción" (estrenada a comienzos de este año) y posteriormente en "Vivir de sueños" y "Cuando el diablo es Cupido". La juvenil pareja se amó para las cámaras y fuera de los sets durante el tiempo que tomó el rodaje de estos films. Este año veremos "Vivir de sueños", en una de cuyas cómicas escenas mostramos a Enrique Guzmán disfrazado de señora de comienzos de siglo, y a Angélica María, con grandes bigotes, de tímido y enamorado varón.

La "señora" es Enrique Guzmán, y el "varón", Angélica María, en una escena de la comedia mexicana "Vivir de sueños".

RE JOVENES

La leyenda del lobo - de Walt Disney.
La ley de los seis tiros - de W. Disney con Roberi Logia y James Dunn.
Emboscada tras la Ley - Audie Murphy y Darren McGavin.
Terror en la pradera - Robert Cu'p y Brian Keith
Amor en Las Vegas - Elvis Presley.
El hijo del capitán Blood - Sean Flynn.
El secreto de Joselito - Joselito.
Canción de juventud - Rocío Durcal.
Marisol rumbo a Río - Marisol.
Ursus, el gladiador rebelde - Gordon Scott

BAILA QUE TE BAILA

NO hay nada que guste más a los adolescentes que bailar. En la pasada generación se contoneaban al ritmo del charleston; después, con el desenfrenado boogie-woogie; la década del 50 fue la era del roncanrol; la del 60, del twist. Pero entre medio han surgido muchos otros bailes, que se han mostrado profusamente en el cine: madison, puré de papas, hully-gully, birdie, y ahora... el hootennany (se pronuncia "jutenany"), que aparece en estas escenas de la película "Hootennany Hoot". El hootennany originalmente es una fiesta donde la juventud norteamericana canta temas folklóricos, participando todos en el coro y llevando el ritmo con las manos. Pero ¡cómo no iba a tener un baile! Y lo inventaron. En estas fotografías se lo presentamos. ¿Extraño, verdad? Además de enseñar el baile, en la película aparecen números musicales a cargo de los intérpretes folklóricos The Brothers Four, Johnny Cash, Sheb Wooley, George Hamilton IV (que no es el actor), más los actores protagónicos, Peter Breck y Ruta Lee.

DRLIP Y COMO SE VIVE

EL deporte fue otra cosa que DRLIP no comprendió. Que 22 hombres ó 30, en el caso del rugby, corrieran detrás de una pelota, fue algo que no podía entrarle en la cabeza (sea donde fuere que DRLIP tuviera su cabeza).

—¿Dentro de la pelota hay un tesoro? —preguntó.

—No...

—¿Y qué ganan entonces con seguirla?...

—Algunos lo hacen por deporte, por moverse, por mantenerse en buen estado atlético, por ganar músculos, agilidad.

—¿Para tener un aspecto humano más acentuado?

—Exactamente.

—¡Qué mal gusto! (Recordemos que para DRLIP somos feísimos.)

—Otros lo hacen por dinero.

—Ah, entonces era verdad que dentro de la pelota había un tesoro.

—No, es que la gente paga a esos hombres para verlos moverse, ganar músculos.

—Ah, eso ya es más cuerdo. Claro, ustedes se dan cuenta de que tener un aspecto humano muy acentuado es sumamente feo, por eso les pagan a ellas para que se sacrifiquen pareciendo cada vez más hombres, más musculosos. Además uno se debe cansar moviéndose tanto. Si a mí no me pagaran, tampoco me movería.

Al ver "Johnny Gool" (los gangsters), gritó:

—¿Y a éstos no les pagan? Se sacrifican mucho más que los deportistas.

—Pero el suyo es un deporte muy distinto. En el fútbol a un arquero que comete un error le meten un gol y no pasa nada. A los gangsters que cometen un error les meten varios balazos y se acabó.

—No conviene ser gangster —dijo DRLIP. Le costó poco descubrirlo.

Pero "Todo el Oro del Mundo" y "América, América", lo dejaron muy impresionado. Apuntó:

"Los hombres son muy contradictorios. Se pasan quejando de la vida y dicen a veces que no merecen vivirla. Entonces, mientras están vivos, consideran que lo más importante es el dinero. Por dinero son capaces de juntarse y hacer el ridículo corriendo detrás de una pelota (ésos son los deportistas) o juntarse para intercambiar balazos (ésos son los gangsters). Todo lo hacen por el dinero. Pero ni todo el dinero del mundo sirve cuando descubren una manera de prolongar la vida. Es como un círculo vicioso, ¿quieren vivir más para tener más dinero para poder vivir más? No, es que la vida, en el fondo, es lo más importante que tienen. Porque mientras están vivos pueden luchar por unas cosas que se llaman ideales, y por la libertad, y luchan contra el resto del mundo, que no es malo, pero que a veces entorpece el camino de los seres. Eso es digno de respeto".

El director Elia Kazan, da indicaciones a Stathis Giallelis, durante la filmación de "América, América".

América vista por un griego

"AMERICA América" del director Elia Kazan, es un canto a la libertad individual, a la dignidad humana, al ansia de vivir como auténtico ser humano. Está ambientada en 1896, en Turquía. Un muchacho griego (Stathis Giallelis) vive perseguido y pisoteado bajo la autocracia turca. Como griego, y lo mismo que la minoría armenia, es perseguido, maltratado y despreciado. Es pobrísimo, igual que su familia, y no ve ante sus ojos una posibilidad de mejorar. Sin embargo, no pierde las esperanzas. Parte a Constantinopla con los ahorros miserables de su familia a ganar dinero para después mandarla buscar. Y allí comienza la odisea de este personaje: le roban y llega a la capital turca sin un centavo. En un afiche de una compañía naviera ve anunciarse un viaje a América (Estados Unidos) y allí mismo decide que ésa será su meta para él y su familia. Debe ganar mucho para el pasaje y trabaja día y noche. Pero no tiene suerte: le roban una y otra vez; se incorpora a un movimiento que pretende derrocar al Sultán, y es golpeado salvajemente. Acepta casarse con la hija de un rico comerciante griego sólo para poder llegar a América, pero finalmente no se siente capaz de engañar a la muchacha (Helen Karam) y le cuenta la verdad. La rica esposa de un millonario norteamericano se enamora de él y le paga el pasaje; pero el marido los sorprende y le asegura que al llegar el barco a Nueva York lo entregará a la policía. Nueva York está al alcance de la mano, pero el héroe de la historia teme que jamás le permitirán quedarse. Un muchacho armenio que viaja en el mismo barco y que sufre de tuberculosis se suicida lanzándose al agua, sabiendo que el país no lo aceptará por culpa de su enfermedad contagiosa. El protagonista consigue desembarcar con el nombre del armenio suicida.

Parece una historia amarga así relatada y, sin embargo, tiene toques de humor, y nunca pierde el tono de optimismo ni la fuerza dramática. Kazan —gran director de "Al este del Paraíso", "Un tranvía llamado deseo" y "Esplendor en la hierba"— es griego de nacimiento (nacionalizado norteamericano), y supo crear una epopeya moderna de proporciones. El tema que él adaptó se basa en una novela propia; la música es de Manos Hajidakis y el protagonista, Stathis Giallelis, se convirtió en este solo film en un astro de primera categoría.

COMO S
LUCHA, S
(cinematogr
en 1964

La difícil tare

DESPUES de los últimos acontecimientos —el asesinato del ex Presidente John Kennedy, el asesinato del presunto hechor, Lee Oswald, y la condena a muerte de Jack Ruby— cualquier mirada al sindicato del crimen de Estados Unidos resulta interesante. "Johnny Cool" (personaje que da el título al film y que interpreta Henry Silva) empieza en la cuna del gangsterismo norteamericano, es decir, en Sicilia, Italia. Henry Silva es un guerrillero siciliano apresado por la policía italiana y puesto en manos de un ex gangster norteamericano que, en su "jubilación forzosa", vive en Roma. Allí el guerrillero aprende muchas cosas y luego es enviado por su patrón a los Estados Unidos a ul-

Elizabeth Montgomery y Henri Silva, en una escena de la violenta película "Johnny Cool", sobre el gangsterismo.

MAS PELICULAS SOBRE COMO VIVE LA GENTE

"Perro Mundo II", de Gualtiero Jacopetti.
"Esta Clase de Gente": Kenneth More y Ray Brooks.
"Cosecha Amarga": Janet Munro y John Stride.
"El Silencio", de Ingmar Bergman.
"El Fabuloso Mundo del Circo": John Wayne, Claudia Cardinale y Rita Hayworth.
"Diez Hombres Desesperados": Film franco-israelita, con Pascale Audret y Guila Amagor.
"MacLintock": John Wayne, Maureen O'Hara e Yvonne de Carlo.
"Zulú", con Stanley Barker en Africa.
"Isla de Amor": Robert Preston y Tony Randall.
"Cheyenne Autumn": James Stewart, Richard Widmark y Carroll Baker.
"Esposas y Amantes": Janet Leigh, Van Johnson y Shelley Winters.
"Hombres de Negocios": Film soviético de episodios.
"El Desorden": Sami Frey, Louis Jourdan, Curd Jurgens, Antonella Lualdi, Alida Valli, Renato Salvatori y Jean Sorel.
"Despertar de Ambiciones": Sandro Panzeri y Loredana Detto.
"Casamiento a la Italiana": Vittorio Gassman.
"Vivir su Vida": Ana Karina (Este film de Jean-Luc Goddard recibió un premio especial en el Festival de Venecia en 1962.).
"Los Nuevos Angeles", de Ugo Gregoretti (premiado como el mejor director de la nueva generación en el Festival de Cine Italiano en 1962 e interpretada por personajes de la vida real.).
"Infidelidad": Van Heflyn y Franco Fabrizzi.
"Delirio de Pasiones": Peter Breck.

VIVE, SE SUEÑA
amente)

e ser criminal

timar a otros gangsters culpables de su exilio. El "mensajero de la muerte" conoce, en Nueva York primero y luego en Las Vegas (apodada "la ciudad del vicio"), a una chica de sociedad (Elizabeth Montgomery) que se convierte en su amiga y seguidora. Si el film tiene moraleja es que un gangster tiene grandes probabilidades de morir violentamente... en manos de otro gangster. Porque la policía es la que menos interviene en estas terribles luchas del sindicato del crimen. La película fue producida por Peter Lawford (cuñado, en la vida real, del ex presidente Kennedy) y en una época en que se estaban investigando en los Estados Unidos justamente las operaciones del sindicato del crimen. De modo que este film no es una exageración —¡desafortunadamente!— sino una terrible realidad. La dirección es de William Ashen y el guión de Joseph Landon, basado en el libro "El Reino de Johnny Cool", de John McPartland.

EL DEPORTE DE GANARSE LA VIDA

David Storey, autor del libro en que se basa "This Sporting Life" (Esta vida deportiva); Karel Reisz, director del film, y Richard Harris, protagonista, durante la filmación.

CORRIENDO detrás de una pelota en un campo deportivo se pueden ganar fortunas y cosechar increíble popularidad. En Chile, como en otros países donde el fútbol es atracción de multitudes, lo hemos comprobado muchas veces. De ambientes humildes, a veces con escasa preparación cultural, los deportistas profesionales pasan a ser ídolos. En "This Sporting Life" (Esta vida deportiva), un título irónico y de doble sentido, se recoge la experiencia de un popular jugador de rugby inglés que, aunque gana mucho dinero, no puede conquistar el cariño de la mujer que quiere ni tampoco aprender a vivir en paz consigo mismo. Richard Harris es el actor principal de este drama realista dirigido por Lindsay Anderson, producido por Karel Reisz y basado en el guión y la novela de David Storey. La viuda que el jugador de rugby pretende es Rachel Roberts (la esposa infiel de "Todo comienza en sábado"). El jugador arrienda una pieza en la pensión que ella tiene. Cuando llegan el triunfo y el dinero, no quiere cambiarse. Pero su fidelidad y su cariño no se ven recompensados. Con un empecinamiento casi inexplicable para ella misma, la viuda lo rechaza una y otra vez. Le irrita todo lo que su pensionista hace y no puede evitar hacérselo ver.

El deporte profesional, la personalidad de quienes lo practican y la incapacidad de crecer emocionalmente en proporción con su ascenso económico están analizados sin reservas en el film que pertenece al grupo llamado "free cinema" (cine libre) de Inglaterra. ¿Por qué decíamos que "Esta vida deportiva" es un título de doble sentido? Porque el film tiene que ver con la vida y también tiene que ver con la vida deportiva. La actividad que el hombre desempeña influye en su vida, pero también su personalidad tiene que ver con la profesión que realiza.

¿CUANTOS AÑOS QUIERE VIVIR USTED?

EN "Todo el oro del mundo", el maestro francés René Clair usó un tema que apasiona a todo el mundo: en el pueblito de Cabosse, en Francia, el promedio de vida de sus habitantes es el más grande de todo el país. ¿Por qué no mueren los cabossenos? Al parecer se debe a una vertiente cuya agua prolonga la vida de quienes la beben. Inmediatamente dos hombres de negocios de París (Philippe Noiret y Claude Rich) deciden aprovechar esta particularidad instalando en Cabosse un hotel de tipo termal y hasta un casino para los viejos que vayan allí a prolongar su vida. Pero se tropiezan con un problema inesperado: Mathieu Dumont (Bourvil), viejo campesino propietario del manantial de aguas milagrosas, se niega a cederlo hasta que cuente con la aprobación de su hijo Toine (también encarnado por el mismo Bourvil). La sagacidad del campesino y la avidez de los comerciantes se trenzan en desafío bajo la mano segura de René Clair para diversión de los espectadores.

Philippe Noiret (el comerciante) y Bourvil (el campesino), tal como aparecen en "Todo el oro del mundo", de René Clair.

DRLIP Y LA MUERTE

APUNTES muy serios del diario de DRLIP (que se le quedaron olvidados en nuestras oficinas, porque era un poco desordenado):

"Cada vez que pienso más, entiendo menos. ¿Qué es lo más importante en la vida de los hombres? Tal vez sea la muerte. Y si es lo más importante la muerte, entonces lo principal es la vida, porque una y otra van juntas. Existe un pueblo que se llama Japón, que ante una vida indigna prefiere suicidarse. Pero los demás pueblos prefieren la vida a cualquier cosa. Pueden rebajarse, traicionar, mentir para tratar de seguir viviendo. Ese pueblo enseña que la otra cosa importante además de la vida (las mujeres y el dinero) es el orgullo. Es difícil explicar el orgullo del ser humano. Se advierte en cada uno de sus gestos. O no se advierte, porque hay quienes no tienen orgullo.

"Hay una costumbre bárbara: la guerra. Es la muerte en cadena. Los hombres —como valoran mucho la vida— castigan al que mata. Menos en la guerra. Ahí ocurre justo al revés. El que mata más, el que más daño hace, vence y es reverenciado.

"Cuando no luchan, los hombres viven en medio de un círculo vicioso. Son capaces de matar para tener más dinero, y quieren tener más dinero para tener más mujeres. Y quieren tener más mujeres para pasarlo mejor. Pero como para pasar esta vida mejor son capaces de matar, a veces ocurre que los matan a ellos y pierden todo. El pueblo japonés con su invención del orgullo hace al revés. Si no tienen una existencia grata, en vez de matar a los demás se matan a sí mismos. Me parece una costumbre más bondadosa para con el prójimo. Y como en el fondo toda esta lucha es tras el éxito, si no lo consiguen, sacrifican por él lo más importante: su vida. Pero los humanos civilizados (los que hacen la guerra) dicen que ésa es una costumbre bárbara.

"A veces me parece que ya voy a entender a los humanos, pero después no. Cada vez que pienso más, entiendo menos."

EL SUICIDIO POR HONOR

El actor japonés Tatsuya Nakadai, principal protagonista de "Harakiri". La escena corresponde a la ceremonia del suicidio de un "samurai".

EL SUICIDIO intriga: ¿es valor? ¿es cobardía? La religión católica lo condena. La vida es un don de Dios. Otras religiones y otras costumbres consideran al suicidio como una obligación moral y hasta social. Ahí están los recientes suicidios de los monjes budistas y, hasta hace unos siglos, el "harakiri", suicidio por honor, de los samurai (guerreros) japoneses. "Harakiri" se llama el film japonés del realizador Masaki Kobayashi estrenado este año. Muestra con lujo de detalles la forma en que se realiza el harakiri (suicidio con una espada abriéndose el vientre) y explica en qué casos era obligatorio y por qué estaba destinado a desaparecer. La trama se ubica en el siglo XVII, al comienzo del gobierno central absolutista del Emperador. Al arruinarse los caballeros feudales, sus guerreros personales, los "samurai", quedan sin tarea que realizar. Son hombres de guerra y no saben ganarse la vida en paz. Los samurai tienen un código estrictísimo que, al ser roto, debe pagarse con el harakiri. Pero al cambiar los tiempos, las costumbres de los "samurai" resultan bárbaras e innecesarias. Ese es el "mensaje" del realizador, y llega al espectador en un lenguaje fotográfico bellísimo y con un alcance universal, a pesar de lo local que parece el tema.

LA

QUE MUERAN, PERO CON LA MENTE SANA

Gregory Peck, como el "Capitán Newman", médico del título de esta tragicomedia durante la Segunda Guerra Mundial.

LA película "Captain Newman M. D." se ambienta en el mismo año 1944 de "Hell is For Heroes!", pero detrás de las líneas de batalla. El protagonista, Gregory Peck, es el capitán Newman del título, un médico psiquiatra que está a cargo del tratamiento de los soldados. A raíz de la Segunda Guerra Mundial se hizo evidente la necesidad de atender la mente de los combatientes y no sólo su cuerpo. El shock de la batalla, el miedo, la responsabilidad producen trastornos en los hombres en uniforme. De modo que mientras que los altos mandos envían a la muerte a los soldados, los médicos van detrás tratando de conservarles su equilibrio mental y emocional. El asunto no es para la risa (como no sea el absurdo de que el hombre insista en matarse en periódicas guerras), pero "Captain Newman M. D." lo trata con una equilibrada mezcla de humor y drama. La dirección es de Robert Arthur, basado en un guión que se inspira en la novela de Leo Rosten. Gregory Peck, como el psiquiatra, no sólo debe tratar a los soldados, sino también convencer de la necesidad de sus servicios a los viejos militares que miran en menos todo tratamiento de este tipo. Según los críticos norteamericanos en esta película se inicia una nueva carrera para Tony Curtis, quien, en un personaje básicamente humorístico, se convierte en una revelación. Muy bien también está Bobby Darin, uno de los pacientes de Peck. Angie Dickinson es el "interés sentimental" de Gregory Peck, pero se trata de una historia de hombres en guerra, de modo que tiene poca ocasión de lucirse.

IVAN, EL NIÑO SIN INFANCIA

CON un tema y estilo que recuerdan "La balada del soldado", "La infancia de Iván", film dirigido por Andrei Tarkovsky, es un humano y amargo documento pacifista. El protagonista, Iván, interpretado por el niño-actor Kolya Burlaiev, quedó huérfano a los doce años, al ser muertos sus padres por los alemanes en la Segunda Guerra Mundial. Al saltar de golpe a la madurez —a pesar de sus cortos años—, Iván se incorpora como enlace del ejército ruso, empujado sólo por el anhelo de vengar a su familia. El film se basa en la novela "Iván", de Vladimir Bogomolov, que ha sido traducida a treinta y ocho idiomas. En su versión cinematográfica fue encomendada a Tarkovsky, a pesar de que es ésta su primera dirección de largo metraje. Con escenas básicamente trágicas y de acción, pero reteniendo el mundo maravilloso de la infancia de Iván, a traves de sueños y recuerdos del niño de épocas felices, logra universalizar el tema. En Iván están representados todos los niños del mundo en parecidas circunstancias: es decir, con su infancia, que debía ser feliz, quebrada por la brutalidad de la guerra. Como los soviéticos no suelen hacer concesiones al "final feliz", esta película tampoco lo tiene, si bien concluye con la victoria de los aliados sobre la Alemania nazi.

Nick Adams y Bobby Darin en una escena de "El infierno es para los héroes". Es uno de los escasos momentos humorísticos de esta epopeya de hombres en guerra.

EL ASESINATO COLECTIVO (O LA GUERRA)

Kolya Burlaiev, principal protagonista de "La infancia de Ivan", en una escena de ese film soviético que veremos este año.

LOS PUBLICOS de todo el mundo siempre se han entretenido con los films de guerra... aunque ellos muestren auténticas masacres de la historia. La Segunda Guerra Mundial (y casi pusimos "la última", ya que si hubiera una tercera no quedaríamos muchos con vida para hacer una nueva) ha servido de marco a muchos films de acción, de análisis psicológico, y también, por cierto, pacifistas. En 1964 veremos varias películas ambientadas en ese conflicto bélico. Por ejemplo "Hell is for Heroes!" (El infierno es para los héroes), con Steve McQueen Bobby Darin, Nick Adams, Fess Parker, Harry Guardino y otros, con sólo la fugaz intervención de una "niña" por compañera, la actriz francesa Michèle Montau. La película se ambienta en Bélgica, en 1944, y relata un pequeño episodio verídico, que permite destacar, una vez más, la capacidad heroica del hombre en guerra. Pero el tono predominante es trágico, con toques de suspenso. Una patrulla norteamericana debe quedar rezagada de su ejército para cubrir el flanco de los ataques nacis. Además, debe silenciar un nido de ametralladoras fuertemente protegido. Finalmente, el pequeño grupo de héroes debe convencer a los enemigos de que es una fuerza mucho mayor. El grupo de actores jóvenes del reparto tiene ocasión de lucir su personalidad en papeles tipo. La dirección es del veterano Don Siegel.

UERTE (cinematográfica) EN 1964

MAS PELICULAS SOBRE LA MUERTE

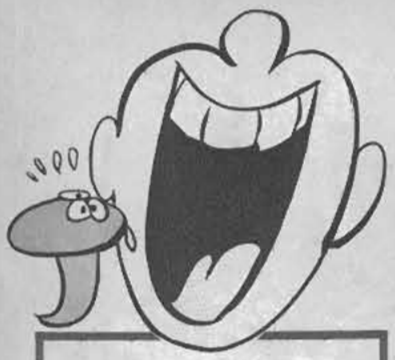
"Los Vencedores": Vince Edwards, George Peppard y Melina Mercouri.
"Pánico Bajo el Mar": James Robertson Justice y Edward Judd.
"Cinco Hombres": Leslie Howard y Laurence Olivier.
"Los Puentes del Infierno": Filmada por los héroes de Arnhem.
"El Callejón del Hampa": David McCallum y Jill Ireland.
"Crimen sin Causa": Derren Nesbitt, Colin Gordon y Ann Lynn.
"PT 109": Cliff Robertson y Ty Hardin.
"Pacto con la Muerte" (Macario): Francis Blanche y Daniele Delorme.
"Soy mi Verdugo": Bernard Blier, Ignacio López Tarso.
"Luz de Invierno", de Ingmar Bergman.
"Muerte en la Noche": David Knight y Moire Redmond.
"Sangre que Pide Sangre": Tony Young y Dan Duryea.
"El Todo por el Todo": Filmada en Brasil, con Karen Blanguernon.
"Flight from Ashiya": George Chakiris, Yul Brynner y Richard Widmark.
"Beta Som": James Mason y Lilli Palmer.
"Marche o Muera": Stewart Granger y Dorian Gray.

Laurence Harvey, encarcelado en Tanger, es interrogado por Fernando Rey, el jefe de la policía local, en una escena de "The Ceremony" (La ceremonia).

¿SE DEBE APLICAR LA PENA DE MUERTE?

ADEMAS de las maneras de morir de los films comentados anteriormente y de la muerte natural o por accidente, queda otra: la muerte como castigo de la sociedad para pagar un crimen. Ese es el tema de "The Ceremony" (La ceremonia), que representa la primera dirección (y producción) de Laurence Harvey, apoyado en un tema del escritor Fredric Grendal. Pero el film no responde el interrogante con que comenzamos este comentario. Tal vez la conclusión que se desprende es que el castigo al crimen llega de todos modos, como una ceremonia de retribución. En cuanto a la pena de muerte, el film la muestra no tanto como un justo precio al crimen, sino como un sacrificio de sangre que exige la sociedad. El protagonista principal es Laurence Harvey, quien está preso, condenado a muerte, en una cárcel de Tanger, en el norte de Africa. Tal vez por error o a lo mejor deliberadamente, nunca se cuenta en el film cual es el crimen que el protagonista ha cometido. Posiblemente la idea sea representar simbólicamente cualquier falta contra la sociedad, sin especificar en este caso cuál. El condenado a muerte está preparando su huida, con la ayuda de amigos, desde afuera. El resto del reparto está a cargo de Robert Walker (hijo del difunto actor del mismo nombre), quien confirma su sensibilidad y condiciones; de Sarah Miles, la estrellita inglesa, única figura femenina, y de dos muy buenos actores ingleses: Murray Melvil (el afeminado, de "Sabor a miel"), como uno de los integrantes del pelotón de fusilamiento, y Jack McGowran, como un espiritual sacerdote. La historia fue filmada en Tanger, lo que le presta valor a los exteriores.

EL HUMOR (cinem



DRLIP Y LA RISA

—¿Risa? —nos preguntó cuando lo invitamos a ver películas cómicas—. ¿Qué es eso?

¿Cómo explicarlo? Si no se siente lo que es la risa, resulta imposible comprenderla. Le hicimos un poco de cosquillas a José Pérez Cartes, pero eso no bastó para que entendiera. Nos dio un poco de pena que en el planeta de DRLIP no existiera nuestra gran válvula de escape: la carcajada.

—¿Es un ruido que se hace con la boca? —preguntó—. ¿Así como atchiss?

—Sí, pero eso es signo de resfrío... Ja, ja es signo de alegría.

—¿Y cuándo se ríe la gente?

—Bueno, justo cuando se siente al revés que cuando llora. El llanto es producto de la pena.

—Claro que hay gente que llora de risa —explicó alguien, pero esto sirvió sólo para complicar más las cosas.

—Vaya —exclamó—. Quiere decir que al final, la gente siempre termina llorando. Entonces, en el fondo, la alegría no existe.

Se entretuvo mucho con "Tom Jones", porque ya había comenzado a comprender las reglas del amor y el galanteo. De Jerry Lewis comentó:

—Otra vez un hombre que hace dos papeles.

—Es que tiene doble personalidad.

—¡Doble personalidad! —murmuró—. ¡Pobres! Lo que pasa es que no tienen gente.

Pero la película sobre el viaje a la luna sí que le hizo gracia.

—¿En esa COSA quieren ir a la luna? —preguntó.

—Sí —le respondimos muy serios.

—Historia antigua —murmuró. Luego hizo "GRUMP-GRUMP". Era su equivalente a la risa, pero aseguró que se trataba de algo muy distinto.

—Nosotros nunca lloramos —explicó.

Tampoco se sintió muy impresionado cuando en

ILEGITIMO, PERO CON EXITO

OTROS productores ingleses prefieren reírse de sus clásicos de la literatura. O más bien se ríen con los clásicos. El famoso director británico Tony Richardson escogió "Tom Jones", novela de Henry Fielding que data del siglo XVIII y que muchos consideran como la primera gran novela inglesa, para hacer una de las comedias más exitosas de los últimos tiempos. Tom Jones (Albert Finney) es un muchacho nacido ilegítimo y criado en el campo por un escudero, que no sabe que se trata del hijo de su aristocrática hermana. Pero las malas lenguas lo convencen de que el muchacho es desleal y lo expulsa de la casa. Así comienzan las aventuras de Tom en Londres, donde descubre su enorme éxito con las mujeres. En realidad, cuando Tom no está trenzado en duelo con hombres, está en brazos femeninos. Sin embargo, Tom no olvida a la dulce prometida que vive en el campo (Susannah York)... ni a su feroz padre (Hugh Griffith) ni a la poco cooperativa hermana de éste (Edith Evans). John Osborne escribió los picarescos diálogos, olvidando un poco en el camino al escritor Fielding del siglo XVIII.

Albert Finney (Tom Jones) y Joyce Redman en una escena de "Tom Jones".

OTRAS PELICULAS COMICAS

El pícaro seductor — Jack Lemmon y Carol Lynley.
Sam, el sinvergüenza — Jack Lemmon y Romy Schneider.
Los nuevos practicantes — Nelly Savalas, Michel Callan y Stefanie Powers.
Norman en las alturas — Norman Wisdom.
Cásese, doctor — Dirk Bogarde y Mylène Demongeot.
Un nuevo modo de amar — Paul Newman y Joanne Woodward.
¿Quién durmió en mi cama? — Dean Martin.
Don Juan Siglo XX — Marlon Brando y David Niven.
Monsieur Cognac — Tony Curtis y Christine Kaufmann.
Rica, bonita... y dispuesta — Sandra Dee, Robert Goulet y Maurice Chevalier.
Ironías del amor — Rock Hudson y Gina Lollobrigida.
No mandan flores — Doris Day, Rock Hudson y Tony Randall.
Pantera Rosa — David Niven, Claudia Cardinale y Capucine.
Mouse on the Moon (Un ratón en la luna) — Margaret Rutherford.
Call me Bwana (Llámame bwana) — Bob Hope y Anita Ekberg.
Llévatela, es mía — Sandra Dee, James Stewart y Philippe Forquet.
Yo, ella y la otra — Doris Day y James Gardner.
Cuando el corazón manda — Bob Hope y Lucille Ball.
Cuatro para Texas — Frank Sinatra, Dean Martin y Anita Ekberg.
Robin and the Seven Hoods (Robin y los siete vagabundos) — Frank Sinatra y Sammy Davis, Jr.
The Incredible Mr. Limpet — Don Knotts y Carole Cook.
Sex and the Single Girl (Sexo y la chica soltera) — Natalie Wood, Tony Curtis, Henry Fonda.
Los monstruos — Vittorio Gassman.
Los donjuanes de la Costa Azul — Curd Jurgens, Gabriele Ferzetti, Annette Stroyberg, Daniela Rocca, Martine Carol, etc.
Las masajistas — Sylva Koscina, Cristina Gajoni y Marisa Merlini.

FABRICANTE DE CARCAJADAS

NO siempre son las situaciones las cómicas. Para tener un ciento por ciento de seguridad de hacer reír la industria cinematográfica tiene sus "fabricantes de risas". Uno de los más populares en el cine norteamericano es Jerry *Lewis, quien ha realizado 29 películas hasta la* fecha. Ultimamente no sólo actúa, sino también dirige sus comedias. En su más reciente, "El profesor babieca", además escribió el guión con la colaboración de Bill Richmond. "El profesor babieca" (Lewis) es un científico y profesor universitario serio y respetable. Mientras investiga en su laboratorio, descubre una fórmula tipo Dr. Jekyll y Mr. Hyde. Y de pronto se convierte en un audaz hombre de mundo, con el aspecto de artista de un club nocturno de Las Vegas. En el fondo, el profesor babieca quería ser un tipo atractivo para impresionar a Stella, una de sus bellas alumnas (Stella Stevens). Precisamente se encuentra en una de sus mejores noches animando la vida nocturna de un elegante cabaret ante los ojos maravillados de Stella, cuando de pronto el invento empieza a perder su efecto y nuestro pobre profesor, como la Cenicienta, empieza a despojarse de su encanto y a recuperar su aspecto triste, opaco, de sabio científico. ¿Qué dirá la bella Stella?

Jerry Lewis, cómico, director y adaptador en su película "El profesor babieca", que veremos este año.

tográfico) EN 1964

Es bien difícil hacer reír con un bombardeo atómico, pero el director Stanley Kubrick (de pie, junto al micrófono) lo logra en "Dr. Strangelove o cómo dejó de preocuparme y aprendí a amar la bomba". Sentado, en primer plano, Peter Sellers, quien hace cuatro personajes en el film.

De la Bomba-H..., mejor reírse

PERO hay temas más graves que la conquista espacial: el caso de las armas nucleares y su desastroso resultado si llegaran alguna vez a usarse. La posibilidad es escalofriante y más aún cuando se ve esta realidad remota concretada en las imágenes del cine. Es lo que ha hecho Stanley Kubrick en su comedia (¡no podía ser otra cosa!) "Dr. Strangelove or How I Learned to Stop Worrying and Love the Bomb" (Dr. Strangelove o cómo aprendí a no preocuparme y amar la bomba). Se basa en la novela "Red Alert", de Peter George, teniente de la Real Fuerza Aérea, que la escribió con el seudónimo de Peter Bryant. Cuenta la historia de un general norteamericano (Sterling Hayden) que tiene pánico a los comunistas. Un día se vuelve loco y da la orden de que se bombardee la Unión Soviética enviando 32 bombarderos cargados de bombas-H. El Presidente de Estados Unidos (Peter Sellers) sabe la noticia cuando ya los aviones han partido y, desesperado, llama al Primer Ministro soviético dos horas antes del ataque, para sugerirle, como única medida, que destruya la flotilla norteamericana. Pero esto desconcertaría a la opinión pública y acarrearía de todos modos una guerra. Entonces deciden que la Unión Soviética bombardee a su vez la ciudad norteamericana de Atlanta, para que ambos países expliquen posteriormente al mundo que estaban haciendo "experimentos" de común acuerdo. La explicación no resulta así, escrita, tan convincente. Pero se trata de una comedia que hará reír, aunque, al mismo tiempo, nos dejará con pesadillas.

Ni USA ni la URSS ganan la carrera a la Luna

HACE unos años se hizo una comedia ambientada en Grand Fenwick, el país independiente más pequeño y débil del mundo. Se llamó "Rugido de ratón" y se basó en el libro del escritor irlandés Leonard Wibberley. La continuación de esta película también se basa en la siguiente obra de este escritor, enfocando nuevamente al osado país de Grand Fenwick, que esta vez se propone ganar la carrera espacial y llegar a la Luna antes que EE. UU. y la URSS. Bajo las órdenes de la reina Gloriana XIII (Margaret Rutherford) envía un cohete a la Luna, con lo cual el Tío Sam y el Tío Nikita quedan muy tristes.

El Primer Ministro y Gloriana XIII (los actores Ron Moody y Margaret Rutherford) en una escena de "El ratón en la luna", sátira de los viajes espaciales.

"Dr. Strangelove", URSS y USA comenzaron a tirarse bombas.

—Ya entiendo. Esto es deporte. ¿Pimpón, no es cierto?

Terminó la función. Nosotros nos habíamos reído mucho. DRLIP estaba excepcionalmente serio. Le preguntamos qué le pasaba.

—Se me acabó el tiempo. Debo irme.

—¿Irse?

—Sí —dijo—. Debo partir. —Y nos quedó mirando con sus tres ojos un poco melancólicos—. Ustedes han sido muy gentiles. Llevo todos los datos que quiero. Quizás en mi planeta me dedique a hacer películas.

Se quedó un rato en silencio. Nosotros tampoco sabíamos qué decirle.

—Fueron muy gentiles. Los voy a echar de menos. —Y dio un abrazo de despedida a Marina. Pero entonces nos quedó mirando más seriamente—. Los voy a echar de menos —volvió a repetir.

Y vimos cómo el ojo del medio se le comenzaba a poner colorado, más colorado, más colorado, y de pronto saltó una lágrima. Una sola, pero el esfuerzo había sido tan grande que casi se le cayó el ojo al pobre DRLIP.

Nos conmovimos todos y a nuestro fotógrafo Roberto González se le nubló el ojo de la cámara, así que la fotografía que tomó de la despedida de DRLIP le salió velada.

DRLIP estaba de pie donde mismo había aparecido la primera vez, cuando María Isabel casi lo pisa. Escuchamos su voz por última vez:

—Podrían hacerme... un ultimo favor... Esa foto de esa niña tan bonita... ¿Podrían regalármela para que me la lleve a mi planeta?

Era la del monstruo de la Laguna Negra. Corrimos a buscarla a nuestro archivo. Cuando volvimos con ella, había desaparecido. ¿Fue un truco para que no viéramos cómo se iba o su plazo se agotó fatalmente y tuvo que irse apurado?

No lo hemos vuelto a ver. En recuerdo suyo tenemos colgada en la redacción la foto del monstruo de la Laguna Negra. Y en un lugar bien visible y fácil de ver, por si vuelve apresuradamente a buscarla. A veces, nostálgicamente, nos acordamos de DRLIP y de las funciones de cine que compartimos. Si su nombre no se conjuga más a menudo en nuestra redacción, es sólo porque cuesta mucho pronunciarlo.

FIN.

PREMIO MOAI 1963 A GREGORY PECK

actor más popular de Sudamérica. Revista ECRAN, Chile.

PREMIO MOAI 1963 A DORIS DAY

la actriz más popular de Sudamérica. Revista ECRAN, Chile.

PREMIO MOAI 1963 A PAUL ANKA

el cantante más popular de Sudamérica. Revista ECRAN, Chile.

PREMIO MOAI 1963 A SILVIA PIÑEIRO

actriz de teatro más popular. Revista ECRAN, Chile.

PREMIO MOAI 1963 A LUIS DIMAS Y SUS TWISTERS

el cantante chileno más popular. Revista ECRAN. Chile.

PREMIO MOAI 1963 A GINETTE ACEVEDO

la cantante chilena más popular. Revista ECRAN, Chile.

PREMIO MOAI 1963 A RICARDO GARCIA

figura más popular de la radio chilena. Revista ECRAN, Chile.

LOS PREMIOS MOAI 1963 DE REVISTA ECRAN

PUBLICAMOS el último escrutinio de nuestro concurso de popularidad, con los resultados que ustedes pueden comprobar. Hubo cambios —como la sorpresiva inclusión de Bette Davis, desplazando a Brigitte Bardot, quien sólo logró 79.400 votos—, si bien los finalistas mantuvieron su ubicación. Entre los cantantes populares chilenos, ECRAN decidió hacer una innovación por este año: premiar a la cantante —Ginette Acevedo— y el cantante —Luis Dimas—, en vez de uno solo. Cumplimos así con la solicitud de muchos lectores e hicimos justicia a la evidente popularidad de ambas figuras juveniles.

PREMIOS DE CREACION ARTISTICA EN 1963

Como el año pasado, los críticos de ECRAN se reunieron a determinar cuál fue la labor más creativa de 1963 en cine, teatro, radio y televisión. (Esta vez no premiamos el ballet, ya que ECRAN no cuenta con crítico de esa especialidad.)

CINE CHILENO: Patricio Kaulen, por la realización del documental "Arica, Puerta Nueva de América".

TEATRO: Pedro de la Barra, por estimular la actividad teatral en el norte del país y, en especial, por la creación de los grupos "Teatro del Desierto" y "Teatro Pedro de la Barra".

RADIO: Ricardo Montenegro, por la calidad sostenida de su espacio humorístico "Radiotanda" (Cooperativa).

TELEVISION: Enrique Armando Bravo, por sus originales programas en el Canal 13 de la Universidad Católica, en especial el "pequeño concilio" al fallecimiento de Juan XXIII, homenaje a la muerte del Presidente Kennedy y transmisión desde el Grupo 7, de Los Cerrillos.

La próxima semana ofreceremos una amplia información de la solemne entrega de los premios en el cine Gran Palace de Santiago.

ECRAN quiere agradecer a todos los artistas —nacionales y extranjeros— su gentil colaboración a la fiesta de entrega de los premios. También a los diarios, radios y canales de televisión y a Emelco su apoyo publicitario, y muy especialmente al cine Gran Palace, que cedió su sala graciosamente. Con todo este esfuerzo y cooperación, la revista pudo entregar sus premios dentro del marco de categoría que ellos exigen y, también, aportar a la Asociación de Ciegos de Santiago un buen respaldo económico.

SIGUIERON A LOS DIEZ

DETRAS de los diez primeros obtuvieron las siguientes votaciones:

Actriz extranjera: 11.º Brigitte Bardot, con 79.400 votos; 12.º Natalie Wood, con 38.200 y 13.º Anne Bancroft, con 17.800.

Actor extranjero 11.º Richard Burton, con 50.400 votos; 12.º Elvis Presley, con 35.500 y 13.º Paul Newman, con 30.800 votos.

Teatro chileno: 11.º Lucho Córdoba, con 21.800 votos; 12.º Marés González, 17.900 votos y 13.º Mirella Latorre, con 16.600 votos.

Radio: 11.º Hernán Pereira, 49.800 votos; 12.º Sergio Silva, 25.800 votos y 13.º Patricio Varela, 23.600 votos.

Cantante chileno: 11.º Fresia Soto, 53.700 votos; 12.º Maggie, 34.700 votos y 13.º Los Cuatro Cuartos, con 33.500 votos.

Cantante extranjero: 11.º Trovadores del Norte, 19.500 votos; 12.º Peter Krauss, 19.200 votos y 13.º Brenda Lee, con 17.800 votos.

ACTRIZ EXTRANJERA

1.º	Doris Day	835.200
2.º	Audrey Hepburn	658.100
3.º	Sophia Loren	552.100
4.º	Elizabeth Taylor	403.000
5.º	Shirley MacLaine	294.100
6.º	Bette Davis	200.500
7.º	Romy Schneider	171.200
8.º	Hayley Mills	129.400
9.º	Claudia Cardinale	116.900
10.º	Sandra Dee	98.800

ACTOR EXTRANJERO

1.º	Gregory Peck	1.156.100
2.º	Alain Delon	461.700
3.º	Marlon Brando	314.000
4.º	Rock Hudson	308.300
5.º	Peter O'Toole	251.200
6.º	Vittorio Gassman	240.400
7.º	Marcello Mastroianni	225.000
8.º	Charlton Heston	195.100
9.º	Troy Donahue	114.000
10.º	Maurice Ronet	55.900

TEATRO

1.º	Silvia Piñeiro	853.600
2.º	Héctor Noguera	574.400
3.º	Leonardo Perucci	512.700
4.º	José Guixé	488.100
5.º	Ana González	233.000
6.º	Emilio Gaete	227.200
7.º	Justo Ugarte	198.100
8.º	Gaby Hernández	127.600
9.º	Humberto Duvauchelle	124.600
10.º	Héctor Duvauchelle	58.300

RADIO

1.º	Ricardo García	1.031.300
2.º	Jaime Atenas	771.700
3.º	Julio Jung	378.600
4.º	Julio Gutiérrez	216.300
5.º	Mirella Latorre	213.800
6.º	Tito Fouilloux	202.900
7.º	Ana González	133.700
8.º	Julio Martínez	112.500
9.º	Enrique Balladares	84.200
10.º	Camilo Fernández	55.600

CANTANTE CHILENO

1.º	Luis Dimas y sus Twisters	942.600
2.º	Ginette Acevedo	941.000
3.º	Gloria Benavides	489.200
4.º	Cecilia	293.700
5.º	Carlos González	207.300
6.º	Antonio Prieto	182.200
7.º	Sergio Inostroza	163.200
8.º	Lucho Gatica	124.500
9.º	Carr Twins	73.900
10.º	Buddy Richard	56.900

CANTANTE EXTRANJERO

1.º	Paul Anka	981.100
2.º	Enrique Guzmán	714.800
3.º	Elvis Presley	565.500
4.º	Frank Sinatra	489.400
5.º	Silvinho	322.500
6.º	Connie Francis	142.500
7.º	Leo Dan	133.600
8.º	Dean Reed	108.000
9.º	Neil Sedaka	86.200
10.º	Trini López	78.900

¿CUAL MOMENT

EN LA actividad radial, con sus múltiples aspectos, siempre hay un momento importante y significativo, que, como experiencia personal, se graba en el espíritu de la gente que allí trabaja. Para conocerlos, recogimos las palabras de once trabajadores de la radio.

JORGE AGLIATI: LA ANIMACION RADIAL

(Durante 10 años ha sido animador radial en Minería, Portales, Cooperativa y otras emisoras. Como tal, es señalado como el factor ideal para dar vida a un programa o un show. Director artístico de Cooperativa, dónde anima actualmente el Show Nocturno): "Cuando animaba "De un Martini a Millonario" (Radio Minería, desde 1956 a 1957) fue que comprendí que un animador radial tiene muchas posibilidades para aportar algo más que el mero hecho de gritar nombres y títulos de canciones. Hasta entonces, todo se había reducido para mí a decir: "¡Aquí llega...!" y "¡Aquí está el artista tal!" Comprendí que el animador tiene la obligación de compenetrarse con el programa, identificarse con su intención y obtener de él el máximo de provecho. El respeto al público así lo exige..."

YOLANDA APABLAZA:

LOCUTORA

(Debutó en Radio Baquedano, de Valdivia, hace 22 años. Una de las mejores voces femeninas en Radio Portales. Trabaja además para el Departamento de Radio del Ministerio de Educación): "Mis intervenciones en los shows de Radio Cooperativa, en los que tuve la oportunidad de presentar y entrevistar a distintos artistas internacionales, como Pedro Vargas, Delia Garcés, Alberto de Zavalía y otros, y mis actuaciones, junto a Humberto Loredo, en el programa "Este disco es mío", en Radio Agricultura, en el que interpretábamos temas sugeridos por los auditores, tuvieron mucho éxito con el público. Es grato para mí también recordar que trabajo en Radio Portales desde su primer año de vida".

MARIA PILAR LARRAIN:

ANTONIO CONTRERAS: DISCJOCKEY

(En más de 10 años de labor, ha sido figura excepcional en programas discómanos dedicados a los sectores juveniles en Radio Santiago, primero, y Radio Chilena, después. En ésta realiza "Fonoclub", en base a los éxitos de moda): "Cuando inicié los bailables juveniles en el país, dando paso a una nueva modalidad en materia de programación musical, fue como llevar la radio al público joven en forma más directa y alegre. Contra todas las opiniones adversas, logré reunir a más de 3 mil jóvenes en un local céntrico, en plena calle Ahumada, realizando una verdadera fiesta juvenil..., con sólo un micrófono y unos cuantos discos".

LOS JINGLES RADIALES

(Activa y joven autora de canciones, desde hace cuatro años ha escrito más de 50 características de radio (Minería, Balmaceda, etc.), de shows (Lanabel, en Balmaceda; Efervescente, en Corporación, etc.), saludos de Navidad (Cooperativa) y jingles de propaganda): "En general, me interesa todo mi trabajo musical y radial, pero componer jingles es lo que más me apasiona. Es una labor preciosa, porque en ella debe resumirse todo para obtener el efecto que se busca. Desde luego que para ello se requiere una gran capacidad de síntesis. En una canción se puede decir mucho, en un jingle lo justo. El jingle que más me satisface es ese que dice: "La nueva ola es Pepsi Cola..."

CARLOS DE LA SOTTA: EL DECANO RADIAL

(Más de 32 años en constante actividad radial. Es un representante de los antiguos hombres que improvisaban frente al micrófono. Jefe de Estudio de Radio Minería, donde anima parte del show nocturno): "Cuando se firmó el armisticio de la Segunda Guerra Mundial. Estaba en el Tap Room con otros compañeros de Minería cuando se nos anunció que había terminado la guerra. Nos trasladamos a la emisora para dar a conocer las primeras informaciones. Otro buen momento en mi labor radial fue durante el terremoto que afectó al sur del país en 1939. Yo dirigía Radio El Sur, de Valdivia. Esta fue la única emisora que pudo continuar trasmitiendo y, por lo tanto, sirvió de contacto con las emisoras santiaguinas para revelar lo que acontecía en el sur".

EMILIO GAETE: ACT

(Comenzó cantando en Radio Carrera (ahora Minería) en 1938. En 1940, se dedicó al radioteatro, formando pareja con Inés Moreno y Maruja Cifuentes. En 1945 pasó a integrar "la pareja de siempre", con Mireya Latorre. Ambos constituyen hasta ahora la pareja romántica más cotizada de la radiodifusión chilena): "El mejor momento lo viví en la época del Radioteatro Atkinsons, que se hacía con mayor responsabilidad que ahora, con más ensayos y dedicación. Entonces, no se grababa, y el programa salía directamente al

FUE SU MEJOR
O EN RADIO?

POR RADIOLOGO

SERGIO SILVA:

EL RELATOR DEPORTIVO

(22 años trabajando en radio y 10 como relator deportivo. Ha destacado como tal, en Radio Cooperativa): "Cuando fui a trasmitir un encuentro de fútbol a Viña del Mar y descubrí que un grupo de muchachos me observaba con interés. Luego, comprendí que eran mis amigos de infancia, con los cuales había formado un club deportivo. Soy viñamarino. En otra oportunidad, tuve una sencilla emoción deportiva. Fui a trasmitir un encuentro a Antofagasta, y en el viaje por el Norte se me acercó un niño de 7 años, que me dijo: "Usted entrevistó por radio a mi hermano Abdón Portillo, del Colo Colo, y mi madre, que le escuchaba, lloró al oírlo..."

EDUARDO DE CALIXTO:

LA COMICIDAD RADIAL

(Desde hace 22 años realiza "Hogar, Dulce Hogar", que comenzó en Radio del Pacífico, y ahora presenta en Radio Portales, en dos versiones diarias): "Fue cuando me contrató Radio Portales, porque me obligó a mejorar el programa y adaptarlo a otras circunstancias y a otros auditores. Fue para mí y para la gente que integra la compañía del "Hogar" un paso adelante. Además, demostramos que se puede evolucionar, sin que el programa pierda su verdadero significado".

TERESA PIÑANA

EL LIBRETO RADIOTEATRAL

(Comenzó a hacer pequeños papeles en radioteatro en 1951, pero posteriormente se dedicó a escribir libretos, hasta alcanzar una posición destacada como autora y adaptadora. Ha escrito radioteatros de diversos géneros para Minería, Prat, Yungay, Magallanes, Chilena y otras): "La labor de una libretista de radioteatro es múltiple, ya sea adaptando obras famosas o escribiendo nuestros propios temas. Una de mis mejores experiencias como autora la constituye el hecho de haber estrenado, con el seudónimo de Terence Cluster, más de 6 obras originales y episódicas durante 1963. Espero seguir produciendo en este sentido."

GASTON BINOUX: LA AMENIDAD RADIAL

(Joven elemento que en más de 6 años de labor ha intervenido en programas de Minería, Balmaceda, Andrés Bello, José Miguel Carrera y, ahora, Yungay, donde realiza "Casos y cosas", a través del cual, y entre disco y disco, los auditores pueden vender de todo, desde un automóvil hasta un traje de novia, y pueden recuperar objetos perdidos.) "En "Casos y cosas", en su afán de servir al público, ocurren toda clase de hechos. Recuerdo que hace poco llegó a la emisora un italiano. Estaba desesperado porque había perdido a su tordo amaestrado. Lanzamos un patético llamado radial y a los 15 minutos un caballero llegó en un automóvil para entregar el pájaro, que él había ubicado en plena calle. Al parecer, el tordo había salido a pasear..."

PEPE ABAD: EL INFORMATIVO

(Desde hace más de 8 años lee "El Repórter Esso", en Radio Minería. En el plano noticioso, es una fuente de consulta obligada de los auditores): "La lectura de informativos es una labor normal, que no ofrece muchas alternativas, pero creo que mi mejor momento debe haber sido cuando me invitaron a Europa. Fue un reconocimiento al lector del "Repórter Esso", y que me permitió viajar a Suiza y España".

E RADIOTEATRO

aire. Por lo tanto, la labor de realizadores, actores y técnicos era mucho mayor. Otro aspecto que debo mencionar es la identificación interpretativa que hemos logrado con Mireya Latorre: con los años de trabajo, hemos llegado a compenetrarnos de tal modo, que sabemos perfectamente cuál es nuestra tarea en toda clase de radioteatros".

LA COLUMNA DE SHEILAH

● RICHARD Harris, el niño terrible de "Major Dundee", que se filma en México, propinó un buen derechazo en la quijada de un hombre de negocios mexicano en la plaza de Toros. Pero antes soportó una hora de insultos y molestias. Mucho tequila, dijo la policía. No de Harris, sino de parte del otro.

● NUEVAMENTE se enfrentan en el mismo set Joan Crawford y Bette Davis para la película "Hush, hush, Cousin Charlotte", otro film de horror. Todo el mundo espera fricción, como cuando filmaban "¿Qué pasó con Baby Jane?" Pero entonces se portaron muy cortésmente la una hacia la otra. Y no era para menos. Además de la gran fortuna que ganaron por ese film, sus carreras se fueron nuevamente hacia arriba. Bette ha hecho tres películas entre tanto, y Joan, dos.

● EL único contratiempo durante el rodaje de "Baby Jane" fue sobre la temperatura del set. Hay una cláusula en el contrato de Joan que estipula que el set debe estar muy frío, porque Joan cree que el aire frío le hace bien para el cutis. Tan frío estaba en "Baby Jane", que Bette tuvo que ausentarse por dos días a causa de un gran resfrío. Ya hay atisbos de roce en el set de "Cousin Charlotte" acerca de la temperatura que habrá en él.

● ¿RECUERDAN cuando la publicidad de "Anna Christie" se resumía en la frase: "Garbo habla"? El slogan que escucho para "Servidumbre humana" es: "Kim Novak actúa".

● ESTAN muy afligidos por la esposa de Vic Damone. La pareja sufrió recientemente un accidente automovilístico y la señora Damone está esperando familia. El médico le recomendó que guardara cama durante un tiempo.

● PHILLIP Burton, quien descubrió a Richard a la edad de 15 años y le dio su nombre para el mundo artístico, me cuenta que su protegido tuvo que luchar durante años con un terrible acento y una fea voz. Hoy en día, precisamente, por esos atributos está a la altura o quizás sobrepasa a Sir Laurence Olivier.

● VAN Johnson, quien parece ya recuperado de su operación, el próximo mes parte en una gira de dos semanas por Sudamérica. Cantará y bailará, olvidándose que no hace dos meses aún que estuvo bajo el bisturí.

● JACK Lemmon, quien la semana pasada ofició de maestro de ceremonias en la entrega del Oscar 1963, tiene dos hobbies: la jardinería y el piano. Es muy bueno en ambos. Y además sabe hipnotizar a la gente. En cambio, dice que nunca nadie ha podido hipnotizarlo a él.

● THE Beatles, que ganan cerca de 15 millones de dólares al año, tienen sólo un frac para todos. Se supo cuando los presentaron al Duque de Edimburgo, hace unos días en Londres. Les pidieron que fueran de etiqueta, pero sólo John Lennon tenía un traje. Ringo se apresuró a arrendar otros tres.

● A PROPOSITO de la película que están filmando "The Beatles", se contrataron 300 chicos entre 12 y 13 años..., sólo para gritar cuando sus héroes aparecen cantando.

● El idilio de Alain Delon con Nathalie en Nicosia, se sigue en Francia con el mismo interés que los preámbulos de Taylor-Burton. Después de haber terminado "The Love Cage" (La jaula del amor), con Jane Fonda, Delon actuará con Shirley MacLaine en "The Yellow Rolls Royce" (El rolls royce amarillo). Después de lo cual parte a San Francisco para "To Scratch a Thief", y en seguida a México para interpretar a un revolucionario boliviano en "The Man on Horse Back" (El hombre a caballo). En la actualidad, aparte de salir con Nathalia, está terminando "Have I the Right to Kill?" (¿Tengo derecho a matar?).

● VOLVIENDO a Miss Fonda: se encuentra haciendo de enfermera de Roger Vadim, quien está completamente inmovilizado del cuello a la cintura, porque se quebró un hueso. Antes de esto, Jane lo cuidó durante una escarlatina. Qué suerte tuvo de encontrar semejante enfermera.

S.

Sidney Poitier en una escena de "Una voz en las sombras", por la que se hizo acreedor a la primera estatuilla a un actor negro protagonista.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

—Estoy muy agradecido a los miembros de la Academia y a Ralph Nelson, realizador de "Una luz en las sombras" —dijo Poitier con una gran sonrisa, al recibir su premio—. Trataré de merecerlo con mi futura labor.

SIDNEY POITIER Y PATRICIA NEAL SE LLEVARON EL OSCAR 1963

"Tom Jones", la mejor película

Sidney Poitier se convirtió en el primer actor negro triunfador del Oscar por su trabajo en "Una voz en las sombras"; y Patricia Neal, en la primera actriz que en un papel secundario conquista el Oscar a mejor actuación protagónica, por su excelente trabajo en "El indomable".

Anne Bancroft, ganadora del Oscar 1962 por "Ana de los milagros", entregó a Poitier la estatuilla, en el Auditórium Cívico de Santa Mónica, la noche del 13 de abril. Patricia no pudo asistir porque se encontraba en Nueva York y además espera la visita de la cigüeña.

Jack Lemmon ofició de maestro de ceremonias, un puesto que durante mucho tiempo ocupó Bob Hope y que el año pasado estuvo a cargo de Frank Sinatra.

"Tom Jones", la mejor película, junto con "Cleopatra", consiguieron el mayor número de premios, cuatro en total. Pero los premios de "Cleopatra" fueron en su mayor parte de índole técnica. Las siguieron "El indomable" y "La conquista del Oeste", con tres premios cada uno, y "Ocho y medio", elegida la mejor película extranjera, con dos.

Una escena de "Ocho y medio", el mejor film extranjero, con Marcello Mastroianni. Además ganó el Oscar al mejor vestuario para films en blanco y negro.

GANADORES DEL OSCAR 1963

MEJOR PELICULA: "Tom Jones", inglesa, que aspiraba a diez Oscares de la Academia. (Es la segunda vez que un film inglés gana el premio máximo. La anterior fue "Hamlet", en 1948.)

MEJOR DIRECTOR: Tony Richardson, por "Tom Jones".

MEJOR ACTRIZ: Patricia Neal, por "Hud, el indomable".

MEJOR ACTOR: Sidney Poitier por "Una voz en las sombras". (Es la primera vez que un actor de color gana el premio por un papel protagónico. En 1939 lo obtuvo Hattie Mc Daniel, por "Lo que el viento se llevó", en un papel secundario.)

MEJOR ACTRIZ DE REPARTO: Margaret Rutherford, por "Hotel Internacional".

MEJOR ACTOR DE REPARTO: Melvyn Douglas, por "Hud, el indomable".

MEJOR GUION BASADO EN OTRO MEDIO: John Osborne, por su adaptación de "Tom Jones".

MEJOR GUION ORIGINAL: Tema y adaptación de James R. Webb para "La conquista del Oeste".

MEJOR FOTOGRAFIA BLANCO Y NEGRO: James Wong Howe, por "Hud, el indomable".

MEJOR FOTOGRAFIA DE COLOR: Leon Shamroy, por "Cleopatra".

MEJOR DIRECCION ARTISTICA EN BLANCO Y NEGRO: Gene Gallahan, por "América, América".

MEJOR DIRECCION ARTISTICA EN COLOR: John DeCuir, Jack Martin Smith, Hilyard Brown, Herman Blumenthal, Elven Webb, Maurice Pelling y Boris Juranga, por "Cleopatra".

MEJOR VESTUARIO EN BLANCO Y NEGRO: Piero Gherardi, por "Fellini 8½".

MEJOR VESTUARIO EN COLOR: Irene Sharaff, Vittorio Nino Novarese y Renie, por "Cleopatra".

MEJOR COMPAGINACION: Harold F. Kress, por "La conquista del Oeste".

MEJOR PELICULA EN IDIOMA EXTRANJERO: "Fellini 8½", de Italia.

MEJOR FONDO MUSICAL ORIGINAL: John Addison, por "Tom Jones".

MEJOR FONDO MUSICAL ADAPTADO: Andre Previn, por "Irma la Douce".

MEJOR CANCION USADA ORIGINALMENTE EN UN FILM: "Call Me Irresponsible", del film "Papa's Delicate Condition", música de James Van Heusen, y letra de Sammy Cahn.

MEJOR SONIDO: Franklin Milton, por "La conquista del Oeste".

MEJORES EFECTOS DE SONIDO: Walter G. Elliot, por "Es un mundo loco, loco, loco".

MEJORES EFECTOS ESPECIALES: Emil Kosa Jr., por "Cleopatra".

MEJOR "CORTO" CON ACTORES VIVOS: "An Ocurrence at Owl Creek", de Paul de Roubaix y Marcel Ichac.

MEJOR "CORTO" DE MONOS ANIMADOS: "The Critic", de Ernest Pintoff.

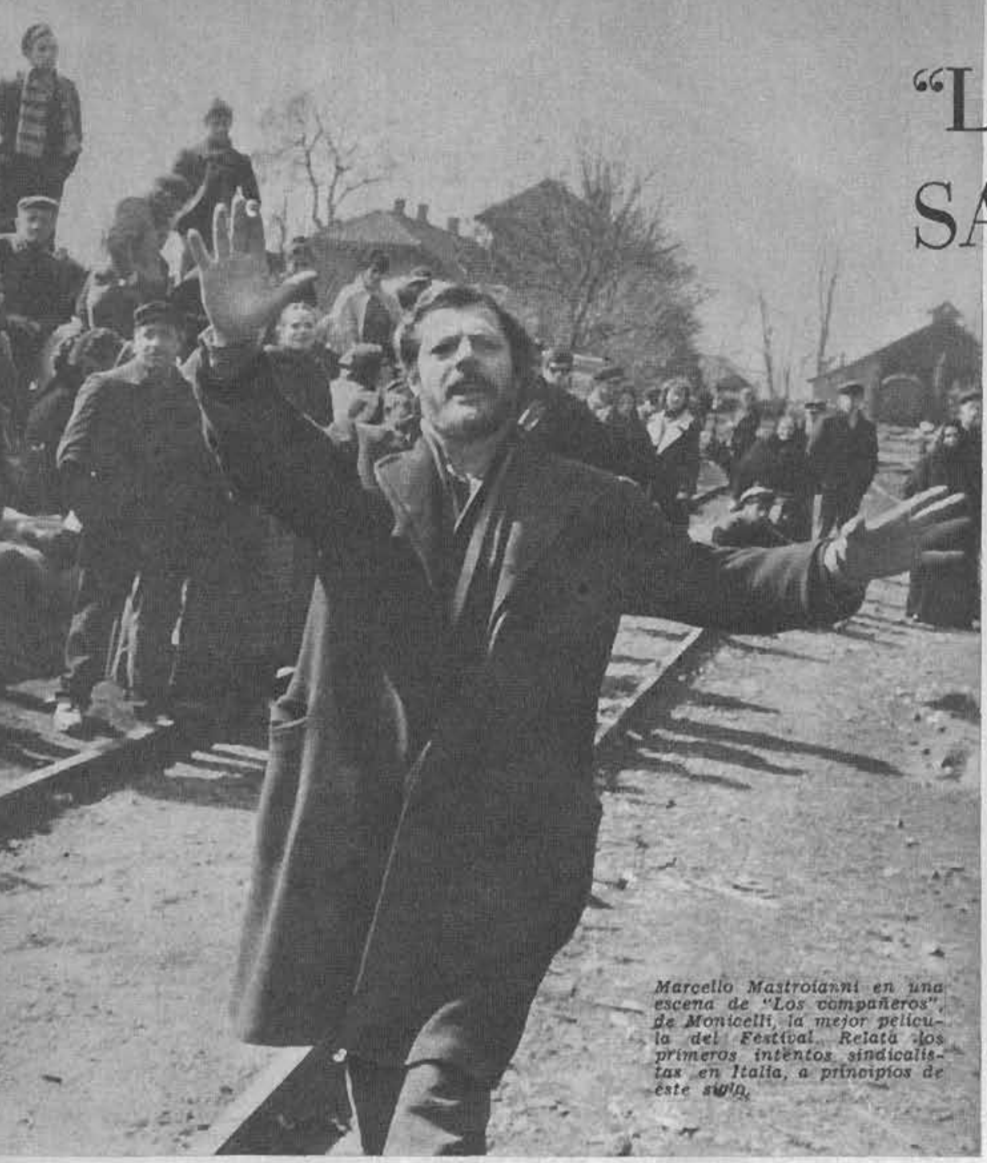
MEJOR DOCUMENTAL LARGO METRAJE: "Robert Frost: A Lover's Quarrel With the World", de Robert Hughes.

MEJOR DOCUMENTAL CORTO: "Chagall", de Simón Schiffrin.

Patricia Neal, ganadora del Oscar 1963 por su actuación en "El indomable", junto a Paul Newman.

"LOS COMPAÑ
SANGRE" (Arge

POR MIGUEL SMIRNOFF, FO



Marcello Mastroianni en una escena de "Los compañeros", de Monicelli, la mejor película del Festival. Relata los primeros intentos sindicalistas en Italia, a principios de este siglo.

EL domingo 12 finalizó el Sexto Festival de Cine de Buenos Aires al entregarse los premios. Italia fue el país ganador, ya que se llevó el premio Cruz del Sur, a la mejor película inscrita, con "Los compañeros", de Mario Monicelli; premio al mejor argumento, para Age, Scarpelli y Mario Monicelli, por el mismo film, y el premio a la mejor actuación masculina, compartida por Vittorio Gassman y Ugo Tognazzi, por el film "Los monstruos", también de Italia.

Los otros premios fueron: mejor director: Karel Kachyna, de Checoslovaquia, por "La esperanza" ("Nadeje").

Mejor actriz: Natalie Wood, de Estados Unidos, por "Desliz de una noche".

Mejor producción: "Los tarantos", de España, de Francisco Rovira Beleta.

Premio especial del Jurado: "Tudor", de Rumania, de Lucian Bartu.

Premio Erich Johnson, a "La propia sangre", de la U. R. S. S., de Mijail Ershow.

En lo que respecta a películas habladas en español, los premios fueron los siguientes: Mejor película, "El demonio en la sangre", de Argentina, de René Mugica. Mejor dirección: Mario Camus, por su película "Young Sánchez", de España. Mejor actriz, Pina Pellicer, de México, por "Días de otoño"; mejor actor: Julián Mateos, de España, por "Young Sánchez", y mejor argumento: Ignacio Aldecoa y Mario Camus, de España, por "Young Sánchez".

Al otorgar el premio Cruz del Sur a "Los compañeros", de Monicelli, el Jurado justificó así la determinación: "Tanto por su montaje, como por la actuación y dirección, nos identifica íntimamente con su drama en que un capítulo de la historia industrial de Italia adquiere vigencia de problema contemporáneo y universal".

Catherine Deneuve, cuya película "Los paraguas de Cherburgo" se exhibió fuera de competencia, impresionó por su extrema juventud y sencillez.

FIESTAS, CARAS BONITAS Y ALGO DE BUEN CINE

La segunda parte del Sexto Festival de cine en la Argentina, que acaba de terminar, fue en todo parecida a la primera: la languidez impresa por el ritmo frío de la capital argentina (ya casi todos están de acuerdo en que es el lugar menos apropiado para este tipo de acontecimientos), la sucesión de fatigosas fiestas y visitas y la carencia de nuevas figuras de gran valor desde el punto de vista de la popularidad, aparte de Janet Leigh, hicieron que muchos concentraran su interés en las películas, que al fin y al cabo son la razón de ser de los Festivales. Pero aquí ocurrió otra cosa curiosa: los mejores films fueron presentados "fuera de concurso". La ya famosa "Tom Jones", que abriera el fuego la noche inicial, fue seguida una gris tarde por "El verdugo", producción española de Berlanga, que impresionó a crítica y público por las facetas humorísticas de los personajes y la ácida crítica a la pena de muerte, y, finalmente, por "Las jóvenes afroditas", una producción griega con relevantes valores.

Los films oficiales, en cambio, fueron en general de un nivel discreto, con puntos altos en "Los compañeros" (protagonizada por Marcello Mastroianni), "Oro y barro", con el galán inglés Alan Bates, y "Los paraguas de Cherburgo", representante francesa. Hubo, evidentemente, películas divertidas (las dos francesas: "Una adorable odiota" y "Mi tío tira tiros"); otras simples, pero emotivas ("La propia sangre", soviética), y también interesantes ("El puente perdido"), como así también algunas rematadamente malas. El pintoresquismo de "Los tarantos", film español, que trata sobre dos bandas de gitanos, agradó a sectores del público. Los dos films argentinos, "El demonio en la sangre" y "Placeres conyugales", fueron agriamente recibidos.

A modo de actividad cultural, y la única realmente al alcance de los espectadores en general, se exhibieron también continuamente cortos argentinos (elogiados por los visitantes europeos) y ciclos de cine retrospectivo y científico. Las tres salas cinematográficas del Teatro San Martín permitieron una flexibilidad sin precedentes en este sentido.

Pero vayamos a los artistas. Janet Leigh, de quien hablaremos en nota aparte, acaparó las atenciones durante varios días, compitiendo con Catherine Deneuve por los comentarios. Catherine presentó una personalidad un tanto desconcertante para los que habían oído hablar de Vadim. Su peinado parecía más propio de una colegiala que de una "vamp", y a primera vista resultaría difícil atribuirle más de 18 años de edad. Unos anteojos severos y vestidos sencillos completaron su atuendo. Su carácter algo más hosco que el de Anne Vernon, la otra "embajadora" francesa, y la circunstancia de no hablar en inglés, idioma dominado por muchos periodistas, le

ROS" (Italia) Y "EL DEMONIO EN LA na), GANADORES DEL FESTIVAL

CTOR SOTO

Pina Pellicer, de México, la mejor actriz del Festival. Compitió por las películas habladas en castellano.

La bonita Elisa Montes, de la delegación española.

valieron cierto aislamiento que aprovechó para pasear a sus anchas por la ciudad. El actor de la delegación, Lino Ventura, conocido a través de "Un taxi para Tobruk" y la festivalera "Mi tío tira tiros", mostró también un carácter cortés pero seco, con respuestas exactas pero tajantes, que desanimaron rápidamente a los intrépidos interrogantes que quisieron entablar relación con el "hombre malo" del elenco. Ello le permitió a Ventura deshacerse pronto de sus obligaciones y dedicarse, junto a su esposa, a recorrer las calles de Buenos Aires, filmando con una cámara portátil lo que le parecía más interesante. Hubo un pequeño accidente: la cámara fue extraviada el miércoles 8, pero un honrado socio de un cine-club la devolvió. Ventura la había dejado sobre un auto estacionado cerca del hotel. Como ya dijéramos, Anne Vernon se mostró más alegre, dando demostraciones de canto y hasta algunos contoneos de baile en los ascensores y pasillos, sobre todo por la mañana.

Las actividades sociales fueron abundantes, como siempre, incluyendo una cena en la Boca, que reunió a más de dos mil personas, y un paseo por el Tigre, opacado un poco por el tiempo lluvioso. Como todos los años, las sociedades de reporteros, actores y cinematográficas organizaron sus propias fiestas, generalmente coordinadas con los actos oficiales y siempre en el Alvear Hotel. Estas reuniones (la entrada costó entre 50 y 75 escudos, cena incluida) sirvieron a mucha gente no relacionada con el certamen para conocer personalmente a los artistas, y lucir, al mismo tiempo, sus mejores galas, por lo que el lujo era impresionante.

Contrariamente a lo planeado en principio, el cierre del Festival no se hizo en el Teatro Colón, sino en el habitual San Martín, finalizándose los festejos con una cena de clausura en el lugar de costumbre. Como era lógico esperar, la mayor parte de las conversaciones versaron sobre la sede de la próxima edición del certamen; una buena candidata es la ciudad de Bariloche, rodeada de lagos y montañas, y un paisaje paradisíaco, en el sur argentino. Tiene un pequeño inconveniente: no hay salas cinematográficas adecuadas. Pero para el Festival de Cine de la Argentina este escollo no es nada, comparado con los que se han salvado en los seis años de su inquieta historia...

M. S.

Janet Leigh y su esposo, Robert Brand. Fue la estrella máxima del Festival. (La próxima semana publicaremos una entrevista exclusiva.)

POR LAS CONFERENCIAS DE PRENSA

GRAN BRETAÑA: "No existe crisis en el cine inglés. Se producen anualmente varias películas de calidad y nivel, como "Tom Jones", que compiten exitosamente en todas partes del mundo. Actualmente se busca una salida hacia el cine humorístico, con el característico sentido de humor inglés. Ha sido difícil, porque no en todas partes éste es comprendido, pero se está logrando."

FRANCIA: "La Nouvelle Vague fue un movimiento que duró dos años y que ya está definitivamente terminado, pues sus mismos iniciadores (Resnais y Truffaut) buscan ahora otros caminos más cercanos al cine convencional. La NV, en su momento, influyó decisivamente en todo el cine mundial, pero fue un fenómeno más que nada económico: su definición más acertada era "Un grupo de personas de menos de treinta años que hace películas con menos de treinta millones (de francos)."

1.— PATRICIA HERRERA. 250.500 votos (Viña del Mar).

2.— JIMENA MONTALDO. 246.700 votos (Santiago).

3.— MIRIAM DIAZ DE VALDES. 241.100 votos (Santiago).

4.— ERNA VON KALCHBERG. 239 mil 600 votos (Santiago).

5.— HAYDEE MEZA. 237.900 votos (Santiago).

11.— CECILIA MARIA FUENZALIDA. 119.100 votos (Arica).

12.— VERONICA OVALLE. 110.000 votos (Santiago).

13.— INES BEATRIZ GUTIERREZ. 99.300 votos (Santiago).

14.— MARIA CRISTINA SAEZ 93.600 votos (Santiago).

15.— GRACIELA LEIVA. 85.700 votos (Santiago).

21.— MARTA ROSA MORAGA. 69.900 votos (Santiago).

22.— ALEJANDRA GOYCOVIC. 65.900 votos (Santiago). Q. Normal.

23.— ERIKA VASQUEZ. 64.100 votos (Santiago).

24.— MARIA CORTES. 62.900 votos (Santiago).

25.— MARIA DE L. LUZ NUÑEZ. 62.70 votos (Santiago).

31.— NERY VALENZUELA. 25 mil 300 votos (Puente Alto).

32.— MIRIAM CHAJTUR. 23.000 votos (San Fernando).

33.— QUELONIDES GONZALEZ. 19.300 votos (Santiago).

"MISS ECRAN"
LA PROXIMA SEMA

CON entusiasmo siguen votando nuestros lectores po las candidatas al título "Miss Ecran". La proxim semana se eliminarán las diez con menor votación siguiendo adelante el concurso con sólo las 23 restan tes. En el próximo mes de julio la ganadora del títu lo —que será determinado por un jurado idóneo qu escogerá entre las seis de máxima votación— viajará a Buenos Aires, con un acompañante, para permane cer allá por una semana. Todos sus gastos corren po cuenta de nuestra revista. En Buenos Aires actuará por una vez en el show de TV de Antonio Prieto hará una prueba de cine con René Mugica, el directo cuya película "El demonio en la sangre" acaba de ga nar el VI Festival de Buenos Aires, compitiendo entr los films hablados en español.

6.— MARIA CECILIA MEJIAS. 200.300 votos. (Talca).

7.— DANIELLE MOSAGNA. 173.800 votos (Santiago).

8.— ORIANA ESPINOZA. 163.200 votos (Concepción).

9.— NORA PALLARES. 140.000 votos (Santiago).

10.— ISABEL NUÑEZ. 125.100 votos (Antofagasta).

15.— MARIA ELENA RIVAS. 83.900 votos (Santiago).

17.— MARIA AGUIRRE. 72.900 votos (Antofagasta).

18.— REBECA OLMOS. 72.400 votos. (Santiago).

19.— HILDA DEL CARMEN PEREZ. 71.900 votos (Concepción).

20.— LAURA ARAVENA. 70.300 votos (Concepción).

26.— MARIA PATRICIA BASAURE. 55.300 votos (Santiago).

27.— MARIETTA VARGAS. 48.300 votos (Santiago).

28.— MONICA ITURRIAGA. 45.800 votos (Santiago).

29.— NANCY COFRE. 37.500 votos. (Santiago).

30.— MARIA EUGENIA CABALLERO. 35.000 votos (Santiago).

SE ELIMINARAN OTRAS 10 CANDIDATAS

LAS CANDIDATAS A "MISS ECRAN" EN LA ENTREGA DE LOS MOAI

EL domingo 19 las bellas candidatas al título de "Miss Ecran" colaboraron en la brillante entrega de los Premios Moai 1963. Gustosas prestaron su apoyo a una fiesta de los artistas nacionales y también de ayuda al prójimo.

"Ecran" donó a la Asociación de Ciegos de Chile, que cumple treinta años de existencia, las utilidades logradas en el espectáculo.

Esta Asociación nació gracias a la iniciativa de los profesores de las dos escuelas de ciegos que existen actualmente en Chile. La pobre situación en que se encontraba la casi totalidad de los ciegos del país, originada por la indiferencia de la sociedad, de los mismos ciegos y por la falta de legislación apropiada, les hizo adoptar esta determinación.

El financiamiento lo logran por los trabajos vendidos (especialmente escobas), por los socios cooperadores (donantes regulares), socios activos (cooperan con pequeñas cuotas periódicas) y por la Municipalidad de Santiago, que otorga anualmente una cuota que la directiva de la Asociación está tratando sea aumentada.

Sin embargo, esta única Asociación de ciegos de Chile logra día a día mejoramiento cultural y moral para sus asociados, gracias a sus escuelas, y un mayor bienestar económico gracias a sus pequeñas industrias. Hoy, por intermedio de nuestra revista, hace un humano llamado que espera no sea olvidado.

"Si sabe de algún niño o niña no vidente, avise inmediatamente a la Escuela de Ciegos del Estado o a la Escuela de Ciegos particular, cuyo director, Juan Escobar Destremau, es nuestro socio fundador. Esta escuela es gratuita, con internado, y proporciona enseñanza primaria y secundaria, su teléfono es el 473137 y su dirección, Rosita Renard 1179..."

VOTO

"MISS ECRAN"

Voto por

.....

.....

100 PUNTOS.

EL TEATRO SIEMPRE ES JOVEN

POR MARIO CRUZ

QUIEN asegura que el teatro está en crisis ya no sorprende ni alarma a nadie. Es su estado natural. Ha vivido y vivirá días ingratos y también felices. Cuando el cine ocupó con su telón los escenarios, el fin del teatro pareció inminente. La llegada de la televisión puso nuevamente en actividad a los agoreros. Pero noche a noche en miles de salas del mundo el teatro continúa debatiéndose entre dudas y arrebatos líricos como un adolescente eterno.

En nuestro país ha pasado por períodos esplendorosos, y entonces ha derrochado fortuna y alegría. Luego ha conocido la pobreza, y sus bohemios animadores han sabido de hambre y lágrimas. En medio de la incomprensión, con la salud quebrantada han sido heroicos, casi sublimes. Han actuado en teatros carpas, con decorados de papel y un público escaso, que, a veces, mostraba más tristeza por el destino que esperaba a esos cómicos, que por la anécdota, también muy lamentable, de la comedia.

Pero, al fin, llegaron días más apacibles, por lo menos, para un sector de estos artistas. La Universidad de Chile, y luego la Católica, se interesaron por el teatro. Sus intérpretes pasaron a ser funcionarios rentados. Nacieron también las Escuelas de Teatro, y éstas cobijaron y continúan recibiendo a todos los que sueñan con triunfar viviendo un personaje. En Chile —y seguramente en casi todo el mundo— el teatro ofrece una relativa seguridad económica. Por lo general, otorga lo indispensable para seguir viviendo. El público es reducido y exigente. No se conforma con términos medios. O el espectáculo es de calidad o no asiste. Conseguir sala y formar una compañía es tarea casi imposible para los más jóvenes. Y a pesar de los inconvenientes —no contemos la enconada oposición familiar—, cada día son más los muchachos que deslumbrados por el teatro llegan hasta su Escuela. Vienen de todos los puntos del país: Iquique, La Serena, Rengo, Curicó, Puerto Montt. Y todos sueñan con triunfar. A los exámenes de admisión de las escuelas se presentan más de doscientos postulantes. La selección deja sólo veinte, o treinta en el mejor de los casos. El tiempo y los profesores se encargan de ir eliminando a los de escasas condiciones, y al final del tercer año es difícil que egresen más de cinco alumnos. Y entonces comienza una etapa tan penosa como la primera: luchar hasta imponerse. Esta es una crónica sobre "los elegidos".

Estos últimos años han sido pródigos en dramaturgos jóvenes de calidad. ALEJANDRO SIEVEKING fue uno de los primeros en lograr la admiración del público y el reconocimiento de la crítica. "Parecido a la felicidad" fue estrenada cuando aún era alumno (1959) en el acogedor teatro Lex, de la Escuela de Derecho. Sieveking —alto, muy serio, de gruesos anteojos; su presencia evoca la de Arthur Miller, pero con veinte años menos— ha logrado ver representadas la mayoría de sus obras. Y éstas son muchas. Todas obtuvieron merecidos elogios, menos "La madre de los conejos". Esta no gustó a los críticos, pero sí a los espectadores, y también al severo jurado del Instituto del Teatro que en su oportunidad le otorgó una mención honrosa. "Parecido a la felicidad" es una de las pocas obras chilenas que han recorrido triunfalmente diferentes países. Fue presentada en Argentina, Uruguay, Venezuela, Cuba y México, y en todos ellos, menos en Cuba, logró juicios consagratorios. El teatro de Sieveking es sicológico y crea atmósferas de gran poesía y ternura.

A RAUL RUIZ —recién pasó los 21 años— lo envuelve una leyenda desconcertante. Cuando camina o conversa parece estar muy cansado o anda en la luna, pero sus observaciones son agudas, siempre tiene la frase justa y la dice con gran sinceridad y utilizando diferentes dosis de ironía. Su teatro es difícil de clasificar. Escribe piezas de vanguardia en las cuales es posible advertir muy lejanos lazos con Ionesco, Becket y Adamov. Sus inquietudes son muchas. Siempre está al día en la última novedad literaria. La compañía de Los Cuatro le estrenó dos de sus obras en un acto bajo el título de "Dúo". Actualmente se interesa por el cine.

JOSE CHESTA —murió trágicamente en vísperas de la Navidad de 1962— fue el fundador del teatro independiente Caracol, de Concepción. Era un muchacho apasionado, de fácil conversación y muchos proyectos. Ejercía como profesor primario en Cerro Verde, localidad cercana a Penco. Solo escribió tres obras, de las cuales se han estrenado: "Las redes del mar" y "El Umbral". La primera muestra la difícil vida de los pescadores, y la segunda, las sórdidas condiciones en que se desarrolla el acontecer de los mineros. La tercera pieza está en poder de Berta Quiero, su viuda. Se refiere a las poblaciones callampas, situadas junto al río Bío-Bío. Chesta fue gran amigo de Pedro de la Barra. A sus consejos y estímulo se debió el estreno de su primera obra. Poco antes de su muerte, en uno de sus frecuentes viajes a Santiago y ya marginado del teatro Caracol, nos habló con amargura de las incomprensiones que encontraba en su medio y las dificultades que se le presentaban para formar un nuevo conjunto. Estaba comenzando a ensayar "Parecido a la felicidad". Tres meses después de su muerte la obra fue presentada en el T. Concepción. Toda la ciudad reconoció emocionada sus grandes méritos.

JUAN GUZMAN es bajito, de ojos claros que brillan como dos puntos alegres a través de unos lentes de grueso cristal. Una fiel boina trata de ocultar su calvicie prematura. El ITUCH le estrenó —en un teatro carpa que sólo tuvo un verano de actividad— "El Caracol". Ahora, el Teatro de Ensayo iniciará su temporada estrenándole "El Wurlitzer". La obra mostrará a la juventud desorientada, al sector que pasa escuchando discos junto a la máquina tragamonedas, como quien permanece junto a un ídolo. Actualmente Juan Guzmán reside en Concepción y dirige el Departamento de Extensión, del T. Universitario de Concepción.

Alto, rubio y de ojos claros —como el Príncipe Azul de las chiquillas provincianas— pero con ciertos arranques temperamentales —¿quién controla sus nervios en el teatro?— así es JAIME SILVA, el autor de "La princesa Panchita". Este joven se ha especializado en obras infantiles. Su pieza en un acto "Arturo y el Angel" está considerada como una joya de nuestra dramaturgia. Silva, junto a un grupo de alumnos recién egresados de la Escuela de Teatro, recorren por estos días el norte del país aprovechando las facilidades que brinda el vagón cultural de los Ferrocarriles del Estado. Están presentando, de pueblo en pueblo, obras de Jaime Silva.

Y ahora hablemos de las actrices y los actores. ¿Recuerdan "El diario de Ana Frank"? Para el papel protagónico el ITUCH probó a docenas de postulantes. Finalmente logró interpretar el personaje una jovencita egresada de la Escuela de Teatro: XIMENA GALLARDO. Luego que la pieza bajó de cartel, Ximena viajó a Francia para continuar estudiando. Regresó a mediados del año pasado. Logró actuar en "Los invasores", pero aún continúa esperando una nueva oportunidad tan importante como la que le permitió entrar por la puerta ancha en el mundo del teatro.

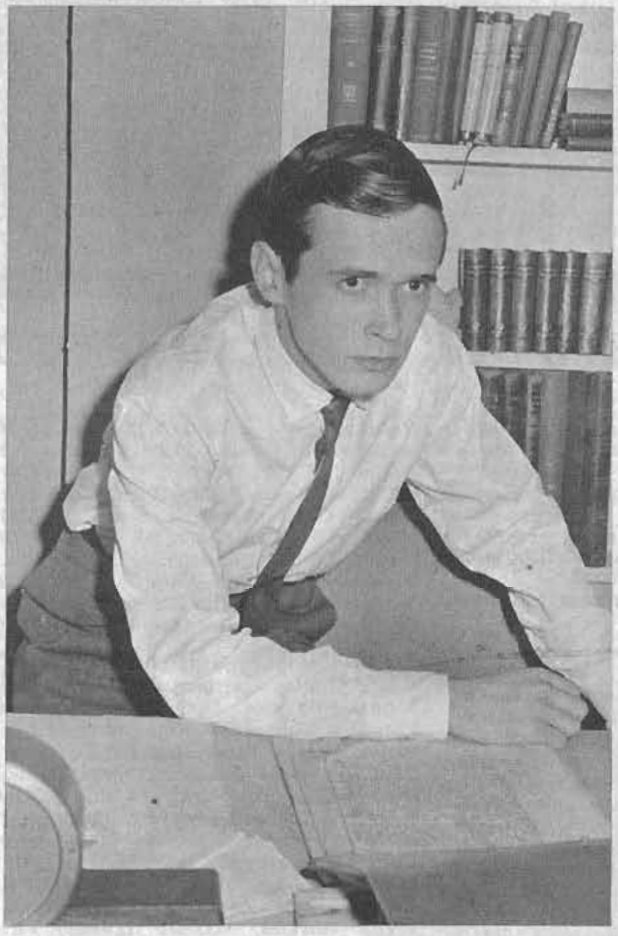
CARLOS QUEVEDO es la viva imagen del jovencito "bien educado". Correcto, amable y estudioso, es un ejemplo de esfuerzo y amor al teatro. Sin abandonar el liceo ha logrado destacar nítidamente como actor. Es hijo de Jorge Quevedo, y confiesa con orgullo que su padre le sirve de guía y ejemplo. Ha trabajado en las más diferentes compañías. Se ha presentado en teatros de barrio con Arturo Moya Grau, y luego en serias temporadas en el Municipal. Es uno de los "Angeles Coléricos" que día a día hacen rabiar a Susana Bouquet en el teatro Atelier.

A GABY HERNANDEZ el gran público la identifica como la última "Carmela" de "La Pérgola de las Flores", pero un sector más reducido ya había apreciado sus grandes condiciones de actriz en "Sabor a miel", "Arbol viejo" y "El Abanderado". Gaby es morena, delgadita, habla lo justo y despacito. (En la vida real, porque en el teatro se le escucha perfectamente.) En las reuniones trata de pasar desapercibida, si le piden que haga "una gracia" se asusta mucho al comienzo, pero luego deslumbra a la concurrencia con su simpatía y desenfado. Gaby es tímida en la vida real, pero segura sobre un escenario.

LEONARDO PERUCCI ha logrado en muy corto tiempo convertirse en uno de los favoritos del público. Se disputa con Héctor Noguera los suspiros femeninos. Perteneció al T. de Ensayo. Fue el segundo "Tomasito" de "La Pérgola" (El pri-

"LAS HERMANITAS". Angela Escámez y María Elena Duvauchelle.

LEONARDO PERUCCI. Su popularidad crece día a día.



CARLOS QUEVEDO. Es actor como su padre.

mero estuvo a cargo de Charles Beecher), en seguida intervino en "Arbol viejo" y "Mucho ruido y pocas nueces". Sus actividades son múltiples. La televisión lo cuenta entre sus buenos actores.

RAMON NUÑEZ (El tercer "Tomasito"), llamó la atención de la crítica en "El ordenanza Ortega". Entonces se podía hablar "del gordo Núñez", pero, como por arte de magia, de pronto apareció delgado y dispuesto a cambiar los papeles característicos por los de galán. Ramón Núñez es un nombre que deben tener presente. Estamos seguros de que se convertirá en uno de los favoritos del gran público. Tiene condiciones y "ángel".

MARIA ELENA DUVAUCHELLE y **ANGELA ESCAMEZ** lucen apellidos con pergaminos teatrales. Y están decididas a lograr que el público las identifique no como a las hermanas de Héctor y Humberto Duvauchelle y de Orieta Escámez, respectivamente; sino como a dos actrices de calidad. María Elena ya ha gustado los primeros elogios en "Un domingo en Nueva York" y Angela (vino de Concepción a conquistar la capital) está estudiando varias ofertas. Sin duda, a juzgar por sus antecedentes en los teatros penquistas, en Santiago logrará sus propósitos.

NELSON VILLAGRA fue un nombre que el Círculo de Críticos de Arte dio a conocer en todo el país. Fue declarado el mejor actor de 1963. Egresó de la Escuela de Teatro de la U. de Chile, pero su carrera se ha desarrollado en Concepción. Está casado con la actriz Shenda Román. Muy joven, de físico recio, ha destacado en todo tipo de papeles. Los santiaguinos amantes del teatro aún recuerdan su actuación en "Una mirada desde el puente", cuando el T. Universitario, entonces bajo la dirección de Pedro de la Barra, nos visitó por breves días. Los suficientes para llevarse todos los premios teatrales a la calidad. Nelson Villagra toca la guitarra y canta. Su especialidad son los "fin de comida". Los ameniza con un variado repertorio.

Y éstos son algunos de los jóvenes que el público ya identifica y comienza a convertirlos en sus favoritos. Los que han destacado en actuaciones esporádicas son varios más, y los que esperan la ansiada oportunidad casi legiones. Dos muchachos que ya contaban con la aprobación de nuestros lectores y que estaban cimentando su oficio se encuentran en el extranjero: **LUIS POIROT** (del ICTUS) estudia teatro en París, y **JUAN AREVALO** (trabajó en diferentes compañías) viajó recientemente a Puerto Rico, en donde se radicará con su esposa, Naida Dávila, una portorriqueña que vino a Chile a estudiar teatro. El amor nació mientras ambos eran alumnos.

Y una noticia final para todos los que desean debutar gloriosamente. En septiembre el ITUCH montará "Romeo y Julieta", de Shakespeare, y Eugenio Guzmán, su director, probará a toda actriz y actor que crea tener posibilidades de encarnar a los inmortales personajes. ¿Quiénes serán los elegidos? El destino dirá, y ustedes, sin duda, los aplaudirán.

M. C.

"ECRAN" DESCUBRIRA NUEVA ESTRELLA del CINE

Belleza chilena viajará a México a filmar

SEIS países latinoamericanos —Colombia, Venezuela, Costa Rica, Perú, Argentina y Chile— envían a México, la segunda semana de mayo próximo, una hermosa representante que participará en una película humorística mexicana. Se trata de la parodia de Robinson Crusoe titulada "Tintanson Cruzoe", protagonizada por Germán Valdez (Tintán), Ana Berta Lepe, Lorena Velázquez, Manuel (Loco) Valdez, Marcelo Chávez y Vitola. La comedia la dirige el propio Tintán, asesorado por Gilberto Martínez Solares.

Germán Valdez —que recientemente actuara en la televisión de Lima, donde escogió a la chica peruana que intervendrá en su película— nos escribió desde México, encargándonos elegir a la representante chilena. Nuestra revista está ya en campaña recurriendo a nuestro Registro Continental del Cine, a nuestras candidatas a Miss "ECRAN" y a personalidades juveniles del ambiente artístico. A un jurado idóneo —en especial gente de cine que pueda asesorarnos sobre las cualidades cinematográficas de las concursantes— "ECRAN" le presentará a un grupo de posibles estrellas. Las chicas deben medir no menos de 1,68 m. y tener bonita figura, puesto que actuarán en sarong o bikini, ya que la sátira de Robinson Crusoe se desarrolla en una isla tropical. Tintanson Cruzoe, el héroe de la historia, y su tradicional Viernes irán a parar esta vez a una isla habitada... por seis hermosas muchachas. Las mismas que se han buscado en los seis países mencionados más arriba. El contrato para la joven chilena consiste en un pasaje a México, en Aerovías Peruanas, estada en ese país durante cuatro o cinco semanas, con todos los gastos pagados, más el salario propio al papel según el arancel del cine azteca. La ganadora debe ser mayor de edad o, por lo menos, contar con la autorización de su familia, puesto que el pasaje a México es uno sólo. Esas son las mismas condiciones en que viajan las otras cinco ganadoras de los países en que se ha realizado ya esta búsqueda.

Si la muchacha elegida para "Tintanson Cruzoe" tuviera condiciones para una carrera cinematográfica, la productora de Germán Valdez le extenderá un nuevo contrato. "ECHAN" aceptó esta grata tarea de buscar a la representante chilena en este film humorístico mexicano, comprendiendo que se trata de una oportunidad excelente para las muchachas que desean abrirse un camino en el cine. Desde esta fecha hasta la primera semana de mayo buscaremos a esa linda chiquilla de no menos de 1,68 m. de estatura y bonita figura que desee filmar en México. Si usted, amiga lectora, se interesa o conoce a alguien que reúna las cualidades pedidas, puede pasar por nuestra redacción en horas de oficina e inscribirse en nuestro Registro Continental de Cine. Nuestras oficinas están en Avenida Santa María 076, 3er. piso, Santiago.

Carmela Maza, de veinte años, de Lima, Perú, fue escogida personalmente por Germán Valdés (Tin-Tan) para su película humorística "Tintanson Crusoe". Carmela y las otras cinco chicas de cinco países sudamericanos —incluyendo a Chile—, viajan a México la segunda semana de mayo. La película tendrá exteriores en Acapulco.

CIEN LECTORES PREMIADOS CON DISCOS ODEON 45

De entre los millares de cupones del Moai 1963 llegados a nuestra redacción sorteamos 100 premiados con discos 45, donados gentilmente por el sello Odeon. A los de provincias y el extranjero se los estamos enviando por correo. Los de Santiago deben pasar a retirarlos a nuestras oficinas, Avda. Sta. María 076, 3er. Piso. ¿Está usted entre estos afortunados? Si no se encuentra..., no se aflija. Entre los lectores restantes sortearemos fotografías de los ganadores del Moai que obsequiaremos dos semanas después de la entrega de los premios.

Rosi Huerta, Lima (Perú); Isabel Larriera, Montevideo (Uruguay); Angel Huaringa, Lima (Perú); Teresa Iglesias, Montevideo (Uruguay); Jorge Marés, Asunción (Paraguay); A. V. Torres, Salta (Argentina); M. Cristina Torrealday, Buenos Aires (Argentina); Gladys Rojas (Talcahuano), Alfonso Rojo (Mulchén), Víctor Acuña (Concepción), María Zambrano Opazo (Coronel), Patricia Quintana (Talca), Liliana Matus (Malpú), Ana Zapata R. (Traiguén), Julia Martinovic (Pitrufquén), Juan Vega (Concepción), Juan C. Ochoa (La Serena), Elisa Sauvageot (Coquimbo), Doris Flores (Vallenar), Patricio Rojas (Antofagasta), Amando Navia (Villa Alemana), Lucía Silva (Melipilla), Irelba Leyton (Punitaqui), Sonia Yáñez (Puerto Varas), Emelina Irarrázabal (Antofagasta), Olga María Bustos (Talca), Irena Varas (Copiapó), Pilar de la Cerda (Arica), Diva de Strauss (Copiapó), Ruby Fissmann (Antofagasta), Tomás Morales (María Elena), Ester Farías (Iquique), María Campos (El Monte), Marina Vallejo (Puente Alto), Edgardo Gatica (Linares), Enrique Pastén (San Bernardo), Ciro A. Rojas (Valparaíso), Cristina Saavedra (Molina), Juan P. Martínez (La Calera), Isabel Chávez E. (Santa Cruz), Leopoldo Faúndez (Molina), M. Elena Toro (Puerto Montt), Patricia Gajardo (Viña del Mar), Ana Fresia Luna (Combarbalá), Orlando Aróstica (Copiapó), Pamela Ortiz (San Antonio), María Inés Matus (Iquique), Margarita Peña (La Serena), Gloria Gómez (Temuco) y Cecilia Maureira B. (Limache).

Lectores de Santiago: Montserrat Nogués, Henry Van Gurp, Mónica Quiroga, Gloria Loyola, José S. Parra, Judith Muñoz, Carmen Farías, Nelson Rojas, Amalia Aravena, Verónica Barrera, Elvira Penbacán, Olga Muñoz, Mónica Rojas, María Esperanza F., Carmen Zegarra, Ana María Drouilly, Isabel Palma, Antonio Zeman P., Lorena Gamboa, Ricardo Figueroa, Gracia Araneda, Gustavo Velásquez, María Alicia Polloni, Eduardo Contreras, Patricia Stewart, Diego Morales, María Aguirre, Jimena Soruco, Mireya Campos, Cecilia Madrid, Gilda Marchant, M. Inés Zúñiga, Isabel Marchant Ruz, Dioselinda Méndez, Alicia Valenzuela, Mario Sat, Luis Ramírez, M. A. López, M. Teresa Escobar, Elena Morales, Manuel Aguilar, Virginia Queiroz, Isabel Ibaceta, Patricio Parraguez, Graciela Hidalgo, Roberto Cruzat, Ruth Kalpins, Patricio Lara, Carlos Mizó y Sergio Mery.

DENTRO DE LA PROXIMA SEMANA SE REALIZA EL "TE PARA DIEZ" CON ROSITA QUINTANA. ECRAN SE COMUNICARA PERSONALMENTE CON CADA UNO DE LOS FAVORECIDOS.

UN DOMINGO EN LA TELEVISION

POR J. PEREZ CARTES

LOS teleespectadores de Santiago y sus alrededores --que son cada vez más numerosos— tienen dos Canales para escoger: el 9 de la Universidad de Chile, y el 13 de la Universidad Católica. Ambos Canales transmiten todos los días, pero seguramente es la programación dominical la que tiene mayor sintonía. Ese día se reúne la familia, llegan visitas, y todos terminan rodeando el aparato de televisión.

Sin pretender darle carácter representativo de cada Canal, un domingo escogimos dos programas: el teleteatro "Noches de Estreno", en que han desfilado los mejores intérpretes de nuestra escena, del Canal 9, y el "Show Dominical", con intervenciones de los mejores artistas nacionales y extranjeros, del Canal 13. Conversamos con sus directores, quienes nos informaron de los diversos problemas que representa montar este tipo de programas.

TEATRO POR TV

Todos los directores de programas del Canal 9 han realizado teleteatros. Helvio Soto, Juan Angel Torti, Charles Elsesser y Rodolfo Tosto, entre otros. El domingo 5 se transmitió una obra de Calderón de la Barca, "La Dama Duende", y fue Rodolfo Tosto el encargado de dirigir la versión para la televisión, interpretada por el grupo CADIP que es el mismo que la representa en el Teatro La Comedia y ganara el Primer Premio en el 5.º Festival Nacional de Teatro.

EN EL CANAL 9. Pilar Valenzuela (coordinadora), Guillermo Espina (escenógrafo) y Rodolfo Tosto (director) estudian el desplazamiento de cámaras y actores del CADIP, que representaron el teleteatro "La Dama Duende", según la obra de Calderón de la Barca.

EN EL CANAL 13. Regis Bartizagi (coordinador), Mario Kreutzberger (animador) y Enrique Urteaga (director) analizan la lista de artistas invitados y las intervenciones del anfitrión en el "Show Dominical", que cumplió recientemente su primer año de vida.

De las diversas obras que se han presentado en "Noches de Estreno", han sido aquellas con la Compañía de los Cuatro las que tuvieron más éxito, por el dominio de las obras que tenían sus intérpretes. Las piezas ya estaban retiradas de cartelera cuando se transmitieron, para no lesionar los intereses del conjunto. "Boeing-Boeing", "El Diario de un Loco" y "Tiempo para Convivir" fueron dirigidas por Rodolfo Tosto, quien nos dijo:

—*Con los hermanos Duvauchelle trabajamos* una semana entera cambiando la puesta en escena. Se tuvo que suprimir partes y "bloquear" el libreto, esto es tomar nota de los movimientos de los actores y de las cámaras, estudiar encuadres y hacer los distintos cortes de una escena a otra, que eran necesarios para acelerar la acción.

A diferencia de "El Diario de un Loco", que sólo constaba de un personaje, en "Boeing-Boeing" eran seis los que hacían rápidas entradas y salidas en un decorado especial. Fue la que presentó mayor dificultad, pero afortunadamente todo marchó bien. Tosto, un argentino de 35 años, comenzó haciendo teatro en su patria, con el conjunto "Candilejas", de Marcello Lavalle, y su experiencia en teatro le ha ayudado en su trabajo como director de televisión. Fue asistente de dirección de Pedro López Lagar, Meche Ortiz y Esteban Serrador antes de comenzar como "tiracables" (ayudante de cámara) en los Canales argentinos. A Chile llegó en agosto de 1963, cooperando a la nueva organización del Canal 9.

—Aunque hay pocos medios, me resulta increíble la calidad del elemento humano, que permite hacer grandes cosas. Hay buenos camarógrafos, iluminadores, escenógrafos y maquilladores. No se puede trabajar en la forma ideal, que sería dirigir un programa a la semana, pero ellos hacen que las fallas en que puede caer el director de varios programas semanales sean menos. No obstante, por ahora, resaltan demasiado los vicios teatrales de los actores, y es necesario que aprendan a actuar para una cámara y un micrófono que está a un metro de ellos.

Según Tosto, los mejores elementos para televisión de los existentes son Jorge Alvarez, Jorge Guerra y Héctor Duvauchelle. Entre las actrices menciona a Diana Sanz, quien hizo una larga práctica en el Canal 9 como animadora.

DESFILE ARTISTICO

Los shows del Canal 13 tienen gran sintonía. Y especialmente el "Show Dominical", que anima Mario Kreutzberger ("Don Francisco"), *que el domingo 5 de abril* cumplió su primer año de transmisión. En esos 52 programas han desfilado prácticamente todos los cantantes nacionales y las figuras que han estado de paso en Chile. El "golpe" más destacado fue la presentación de Silvinho, y, por segundos, se les escapó Antonio Prieto.

El programa se ha transformado en una especie de serial, en que el público se identifica con el animador. Kreutzberger nos contó que muchos lo encuentran "un gordo cargante", pero una vez que le dieron el "sobre azul" hubo tal cantidad de llamados preguntando por qué no aparecía "el gordito", que al domingo siguiente tuvo que volver a animar el show. En este año han cambiado los artistas, e incluso los técnicos que detrás de las cámaras hacen la conducción del programa. Mario Baeza, Arturo Nicoletti, Enrique A. Bravo y Eduardo Tironi han sido los directores de TV. En la actualidad está a cargo de Enrique Urteaga, un argentino de 36 años, apasionado del cine. Es egresado del Instituto de Cine de la Universidad del Litoral, y en el corto "Tire Die" fue director de fotografía junto con Regis Bartizagi, más conocido como "Coco", otro argentino que es coordinador del Show Dominical.

Los dolores de cabeza durante el programa los sufre Urteaga. Muchas veces, cuando el cantante está a punto de terminar una canción, acontece que "se le pierde el gordo".

—Los cantantes "nuevaolistas" basan su intervención en la voz, por lo que no son desenvueltos —protesta Urteaga—. Se paran frente a la cámara y hacen lo que se les antoja, sin acordarse de los consejos impartidos en los ensayos. Es muy difícil superar un "bache" con un cantante. Excepción a esta regla general son Gloria Benavides, Maggie y Fresia Soto. Entre los varones, Rafael Peralta. Afortunadamente Kreutzberger es muy espontáneo y si se equivoca sabe salir del paso.

Una auditora, Gloria Teliás, nos decía: "Hace un año que veo el Show, porque es ágil y siempre presenta artistas nuevos. Y aparte de esto tiene los concursos, bastante divertidos, aunque los premios no siempre son justos".

El concurso ha dado premios para la familia más numerosa, el sombrero más estrambótico, el mejor disfraz, etc. Los auditores que saben hacer alguna "gracia" sintonizan el programa y esperan pacientemente su oportunidad para debutar frente a las cámaras y ganarse 200 escudos.

—Muchas veces hemos sido desatentos con los concursantes —se disculpó Kreutzberger—. Ha sido sí por falta de tiempo. Cuando pedimos cajitas de música calculamos que llegarían 30. Por cierto que las 500 personas que llegaron al estudio no podían desfilar por la pantalla, y las pocas que lo consiguieron no llevaban las mejores cajitas.

Así transcurre un domingo en la televisión. Mientras en cada hogar se reúne la familia, ya que el dueño de casa y los niños tienen al día siguiente que levantarse temprano, en los estudios de televisión también están reunidos en la tarea de ofrecer programas variados, que permitan disfrutar de gratos momentos a los cada vez más numerosos televidentes.

LA JUVENTUD ESCRIBE SU PROPIO "IEI IEI"

EL gran vuelco que dio la música popular en los últimos años no sólo alcanzó a los intérpretes —y aquí incluimos tanto a los cantantes como a los conjuntos que los acompañan—, sino también a los compositores.

El fenómeno comenzó así, también, en Estados Unidos. Figuras juveniles como Neil Sedaka y Gene Pitney eran al principio compositores, que después se convirtieron en cantantes. Típico también es el caso de Paul Anka, que triunfó con temas que habían salido de su pluma, como "Diana" y "Pon tu cabeza en mi hombro".

Una firma musical en Nueva York, la Aldon Music Inc., se especializó en producir canciones para la juventud. Tiene un equipo de 35 chicos y chicas escribiendo canciones de la mañana a la noche. En 1962 produjo 300 números que se llevaron al acetato, muchos de ellos convirtiéndose en hits. Los compositores de más éxito fueron Howard Greenfield, de 25 años (que escribe con Neil Sedaka), creador de "Estúpido Cupido", y Gerry Goffin, que sólo tiene 23 años, autor de "Vete lejos de mí".

El éxito de las canciones juveniles norteamericanas se debe a que estos jóvenes autores supieron comprender los sentimientos, esperanzas, anhelos, sufrimientos y decepciones de los adolescentes. Casi todas las canciones tienen una línea pesimista: "Diana" es el amor desesperado de un chico por una muchacha mucho mayor que él; "Vete lejos de mí" (Go Away, Little Girl), la de un varón casado enamorado de una jovencita; "Hola, Jim", la tragedia de un muchacho que se entera de que su mejor amigo le ha robado a su chica.

Pero también hay canciones alegres, despreocupadas, como "La chica del bossa nova", en la que el muchacho se queja porque la niña lo tiene bailando demasiado rato y ya está cansado; o consejos de cómo atrapar a un joven en "Dile a él".

EN ESPAÑOL E INGLES

En nuestro panorama de habla española los pioneros de la canción juvenil escrita por jóvenes fueron los Teen Tops en México, quienes se encargaron de traducir el rocanrol en inglés: "Presumida" y "Popotitos", con letra de Armando Martínez, uno de los Teen, constituyen ejemplos clásicos. En la primera, un muchacho regaña a una chica porque no le gusta el rock y prefiere los conciertos y las fiestas de frac; la segunda describe a la novia típica de un adolescente, muy delgadita, con las piernas como "palillos", pero que baila muy bien el rock.

En Chile, el primer "colérico" que cantó sus propias canciones fue Danny Chilean (Mori 1962). Como entonces, aquí se estilaba que nuestros cantantes juveniles cantaran en inglés, Danny dio ritmo de rocanrol y letra inglesa a un viejo tema, "Norma". Posteriormente continuó sus éxitos con otros nombres de mujer: "Verónica" y "Josefina". Lalo Valenzuela también debutó como compositor y cantante con otro nombre femenino, "Stella". Todos éstas eran declaraciones de amor a una chica, con letras sencillas y directas.

También declaración de amor y con letra inglesa fue la primera canción de Larry Wilson, "What Can I Do?" (¿Qué puedo hacer?). Las canciones que rompieron esta tradición foránea fueron "Ay, Josefina" y "El rock del Mundial", de Jorge Rojas, el jefe de Los Rambiers. La euforia por el Campeonato Mundial de Fútbol en 1962 y el patrioterismo de la letra del rock contribuyeron a hacer de ese disco el más vendido de ese año.

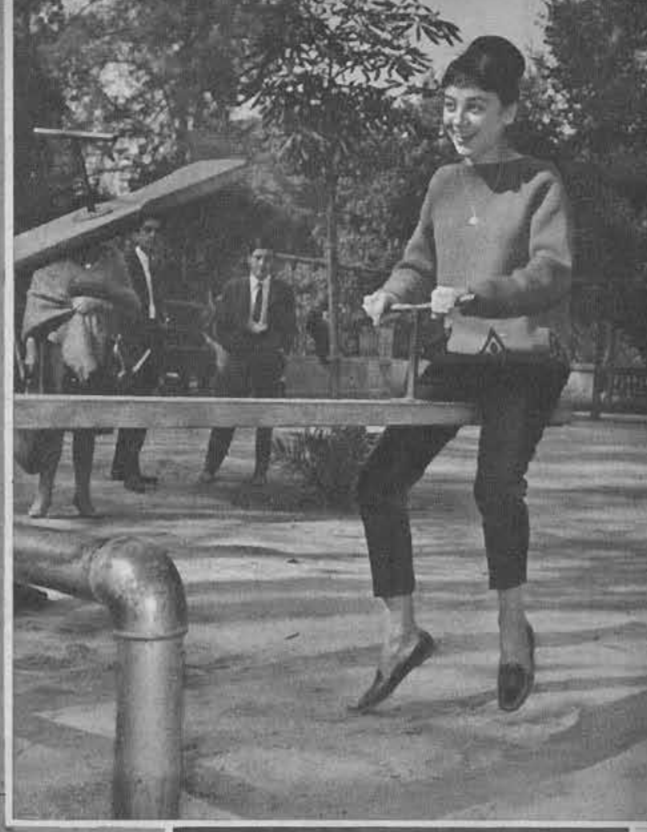
BAILES Y VERANO

Pronto comenzaron a escribir los jóvenes sobre los bailes modernos. Cecilia interpretó una versión castellana del "Puré de papas" (que además de plato de comida es un baile); Edmundo Ortúzar, el joven propietario del sello Mongo, escribió la letra castellana de "El baile de la baldosa"; Lalo Valenzuela compuso "El twist de la abuelita", desafiando a la vieja ola que había tomado la ofensiva en la persona de Alberto Castillo, durante su última visita artística. En parte, la letra —que fue suavizada para no ofender— dice:

Deja que la juventud baile y ría,
que al cantar lleva alegría,
y yo sé que el siglo XX así lo quiere,
mi abuelita lo aprobó al verlo bailar.

Hugo Beiza, ex integrante de los Bates de Alan y actualmente uno de Los Ecos, se inspiró con "Twist en patines", y Víctor Ureta, un colérico que comenzó cantando en francés, con el "Twist del teléfono", sobre un muchacho que espera impaciente la llamada de su compañera de baile.

Luego partió la moda de las canciones alusivas al verano, que comenzó con "Nuestro romance veraniego", de Dean Reed. Aïan y Hugo Beiza escribieron "Recuerdos de Verano". Jorge Pedreros, uno de los Twisters de Luis Dimas, se entusiasmó y compuso "Entre la arena del mar", que popularizó Peter Rock; María Pilar Larraín, que se integró gustosa a la nueva ola al componer "Tanto amor" para Maggie, escribió "Otro verano", que popularizó Larry Wilson. Este año, hubo invasión de canciones sobre el verano que se va y la chica que teme no volver a ver a su "Romance veraniego"; desde "Cuando llegue el verano" hasta "Cuando se vaya el verano". Gustaron y "pegaron" al menos tres: "Besos, arena y sol" en la interpretación de Rafael Peralta, "En verano", cantado por Pat Henry, y "Contigo en verano" por Willy Monti.

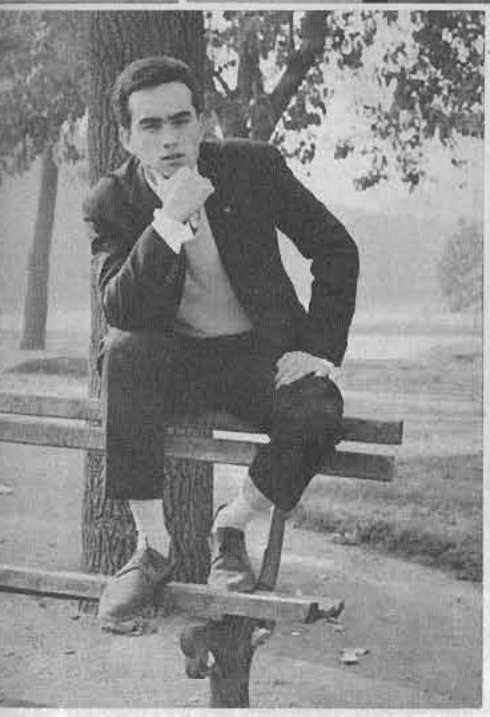


Gloria Benavides: también escribe versos.

Carlos González: inspirado.

"ECRAN" RANKING DE ABRIL	CANCION:	INT.:
	NOMBRE:	DIRECCION:

Los Ecos: Beiza (tercero de la izquierda) es el del humor.



Roberto Carvajal: lo dejaron esperando.

POCO ROMANTICISMO

Hoy casi no hay rocanrolero que no componga su canción. Los más fructíferos y acertados son los Twisters. Su baterista, Fernando Allende, compuso esa linda "Me recordarás", que encabezó los rankings el año pasado por mucho tiempo; Benko y Pedreros nos ofrecieron "Sueña", también hermosa y popular canción. Estos, junto con "Vida mía" y "Dedicado" de Carlos Carrasco, uno de los Carr Twins, constituyen el caso raro de canciones melodiosas, románticas y juveniles que han tenido éxito. La mayoría de los temas que imponen los jóvenes son más bien cómicos que románticos, como es el caso de los que escribe Hugo Beiza, el jefe de Los Ecos. El es autor por ejemplo de "Twist en patines", "Dime qué pasó" y "Arráncate". Veamos algunos de los versos de la última:

Pues mi suegra me sentenció
que con su niña me case yo.
Ya van dos años de pololeo,
me dijo ella en tono muy serio,
yo a un amigo se lo conté,
y saben lo que dijo él:
"¡Arráncate, arráncate!"

Esta es más o menos la línea que conserva Alan en su repertorio, con canciones como "Difícil", en que se lamenta de no poder encontrar una chica que lo comprenda y lo quiera; "Decídete", en que no halla con cuál de una serie de chicas ir a una fiesta; o "No tengo dinero", en que se queja de no tener plata para poder casarse. Pero las canciones más graciosas son aquellas en que los muchachos, enfurecidos, disparan contra sus chicas, como en "Despeinada" o "Mentirosa"; la última, un éxito de Roberto Carvajal, dice así en algunos de sus versos:

Mentirosa, te esperé
una hora parado al sol,
ni siquiera apareció la punta de tu nariz.

O bien el muchacho que se queja de las "malas" costumbres de su chica, como en "Déjala, déjala", un éxito del argentino Palito Ortega y Dino Ramos:

Yo tengo una novia mal acostumbrada.
Déjala, déjala, déjala, déjala,
nunca viene sola, siempre acompañada,
déjala, déjala, déjala, déjala.
Y cuando a una fiesta
la invito a bailar,
seguro que se viene
con papá y mamá,
la prima y la hermanita
siempre nos vigilan,
y ni siquiera de la mano
la puedo tomar.

Palito Ortega y Ramos, junto con Leo Dan, son los compositores juveniles de mayor éxito en Argentina, y últimamente sus temas están encontrando eco en nuestro país, en interpretación de rocanroleros locales: de Ortega es "Bien venido, amor", "María", "Camelia", "Despeinada" y otras. De Leo Dan, "Celia", "Fanny" y "Mary Isabel", que tienen melodías pegajosas y letra muy simple, con rima primaria:

No sé por qué
tan rápido de ti,
por qué me ilusioné,
por qué te conocí
si no eras para mí... ("Fanny").

LENGUAJE JUVENIL

Sin embargo, de vez en cuando triunfan temas con letra más inspirada y elaborada, como "La balada de la tristeza" y las canciones de Carlos González "Aún te quiero" y "Tengo tu amor". Sergio Inostroza ha sabido encontrar un equilibrio, como por ejemplo en "Oh, preciosa", que es colérica y sin embargo tiene letra sencilla pero no tonta, y bonita melodía.

Las últimas en integrarse al movimiento de compositores juveniles son Bambi y Gloria Benavides; la primera puso letra castellana a "Terminaron las clases", éxito de la francesa Sheila; y la segunda, a "Dos años nuevos". Y desde luego, el cantante latino más popular, Enrique Guzmán, escribe las letras de todas las canciones de su repertorio, con algunos aciertos grandes como "Lo sé". Es que los jóvenes no se sienten cómodos cantando letras apasionadas como las de los boleros y canciones de antaño. Necesitan expresar lo que ocurre en su mundo. Nadie mejor que ellos mismos para decirlo.

D. D.

AHORA NO

Autor: Meccia-Molar
Int.: Karanian, Carlos González

Cuando tú no me quieras,
cuando busques distancia,
por favor, no me hieras,
piénsalo, amor.
Cuando un día te alejes
más allá de mi vida,
por favor, no me dejes,
piénsalo mejor.
Hoy que ya sé
que sin ti es la gris soledad,
por favor, por piedad, por
[amor,
ahora no, no, no, no, no.

¿CUAL FUE EL TEMA FAVORITO DE ABRIL? ENVIENOS SU VOTO. PUEDE GANAR UNA COPIA DEL DISCO TRIUNFADOR.

control de estrenos

T.V.

● El viernes 10, a las 21 horas, comenzó en el Canal 9 un programa titulado "Septiembre de 1964", dedicado a las candidaturas presidenciales. Todos los viernes los candidatos tendrán tribuna por una hora para exponer en tono elevado sus ideas y proyectos. El viernes 17 hablará Salvador Allende; el 24, Julio Durán; el 1.º de mayo, Eduardo Frei, y el 8 de mayo, Jorge Prat. En espacios sucesivos de los viernes continuarán sus presentaciones siempre en orden alfabético.

● El programa del viernes 10 estuvo a cargo de Carlos Fredes. Duró una hora y en ella se entrevistó a cuatro periodistas identificados con las cuatro postulaciones presidenciales: Rafael Kittsteiner (Durán), Gastón Cruzat (Frei); Augusto Olivares (Allende) y Mario Arnello (Prat). Fue mérito del animador que la charla se mantuviera en un tono sobrio, contenido y amistoso. Hubo pullas en uno y otro sentido, pero iban precedidas por "como dijo mi amigo el fulanito", que quitaba hiel de las palabras.

● Se formularon dos preguntas específicas a los periodistas: su opinión de la elección de Curicó y las consecuencias posteriores; y cuáles son las principales cualidades personales de cada candidato, según su personal opinión. A esta última pregunta se dieron las siguientes respuestas que tienen el mérito de responder al conocimiento personal de los periodistas y sus candidatos. Arnello dijo de Prat: "Lo primero que llama la atención en él es su energía, su decisión" y relató una anécdota que ilustró lo anterior. Olivares dijo de Allende: "Sorprenden su capacidad de trabajo, su vitalidad y su espíritu de equipo". Cruzat, de Frei: "Es claro y preciso. Además posee un desarrollado sentido del humor". Kittsteiner, de Durán: "La firmeza de sus convicciones y su agresividad como político". Ilustró lo anterior contando que cuando Durán recibió la visita de un grupo de sus correligionarios partidarios de apoyar al Frap, los hizo salir de su casa con la siguiente frase: "Y ahora váyanse al diablo en estricto orden alfabético".

● Con un buen comienzo, el programa promete interesar vivamente. Ahora queda en manos de los candidatos utilizar lo mejor posible este espacio universitario que llevará sus rostros y sus palabras a los hogares de los futuros votantes.

● Alejandro Magnet (martes a las 20,35 hrs.) ha estado realizando en el Canal 13, con su habitual claridad de exposición, los hechos ocurridos en Brasil y sus consecuencias. Bien documentado, tiene habilidad para comunicarse con el teleespectador, a pesar de que no recurre a ninguna ilustración gráfica.

● Dentro de las películas norteamericanas que el Canal 13 está presentando, en serie, en su programación semanal, destaca "Ruta 66", de los domingos, a las 19,30 hrs., y de una hora de duración. Son episodios completos con un tema de interés general, muy bien filmados y con buena actuación. En cada episodio se incluye, además de los actores habituales, a intérpretes e invitados. Dentro del tono ingenuo y bien intencionado de las seriales habituales ("Rin-tin-tin", "Papá lo sabe todo", "Es mamá quien manda") ésta tiene un planteamiento más adulto. El otro programa que mantiene su calidad es "Winston Churchill", los sábados a las 21 horas.

● Bien trabajado y simpático el "Velero musical" del Canal 9 (viernes 10) dirigido por Rodolfo Tosto (también son suyos los libretos) y animado por Diana Sanz y el niño Pablito Ravinet. Es un pretexto para presentar estampas musicales de distintos países (España, el viernes 10, con las alumnas de Alhambra Fiori), pero la simpatía y desenvoltura de Diana Sanz dan al espacio una alegría y espontaneidad particulares.

● Y una pregunta al Canal 9: ¿hasta cuándo piensan proyectar la película sobre el Caravelle de LAN? La hemos visto unas diez veces. TELEESPECTADOR.

TEATRO

LOS NIÑOS NO VIENEN DE PARIS

COMPAÑIA ESTEBAN SERRADOR. CARIOLA

Los niños no vienen de París..., pero da la impresión de que esta comedia sí. Aparece escrita por Margaret Mayo, adaptada por Robert de Fleurs y Caillavet, y luego vuelta a adaptar para Chile por Manuel Arellano Marín. Son muchos adaptadores y quizás cada uno aportó algo, tal vez demasiado. La trama es simpática, aunque no muy moderna, de un género que —dentro de los estrenos de la semana— se acercaría más a Labiche, pero sin su sátira. El segundo acto tiene movimiento, pero el primero exige una poda. Sobran el chiste fácil que retarda la acción, la repetición de una misma situación y juegos de palabras no muy en boga. Todo ocurre en Santiago, en 1914, y por un enredo simple, que se va complicando, un matrimonio sin hijos termina en una verdadera apoteosis de guaguas.

Malú Gatica sigue siendo encantadora. Es una "dama" de la escena y logra imprimir a sus parlamentos una dulzura conmovedora. Esteban Serrador, bien; saca partido a su personaje, y Fresia Astica y Jorge Sallorenzo son gratos condimentos al enredo. No así Roberto Robles. Es un caso bastante serio de acartonamiento. Tiene físico y desplante, pero es increíblemente afectado.

MARY, MARY, de Jean Kerr.

COMPAÑIA AMERICO VARGAS-PURY DURANTE. MONEDA.

Las comedias modernas parecen tener ya su receta, si no de fondo, al menos de ambientación. Resulta curioso comparar "Mary, Mary" con "Un domingo en Nueva York", que están dando Los Cuatro. Ambas transcurren en Nueva York, hay tormentas pavorosas que apresuran los acontecimientos, se come en restaurantes chinos y la solución reside en encerrar a alguien en una pieza y luego lanzar la llave por la ventana desde el piso cuarenta y dos. A juzgar por estas comedias, las calles de Nueva York deberían estar repletas de llaves, y el problema de bajar a buscarlas no sería encontrarlas, sino distinguir CUALES son las de cada cuarto. Ya se sabe que la niña (o el joven) con que aparece el protagonista (o la protagonista) al comienzo, no va a ser su compañero al final. El idilio que vale es el que florece (o renace) en pleno escenario. El anterior, por muchos meses de existencia que tenga, no cuenta. El recurso de lo exótico y moderno corresponden aquí a Américo Vargas como un editor con ideas geniales: quiere imprimir "Las Memorias de una Princesa Rusa", en edición infantil.

La receta de estas comedias modernas en el caso de "Mary, Mary" ha dado tan buen resultado que ya comenzó su tercera temporada en Broadway, se filmó una versión cinematográfica con Debbie Reynolds y acá permite una regocijante interpretación a Pury Durante. Dos de sus mutis fueron ovacionados el día del estreno.

En la traducción se pierden algunos chistes de Jean Kerr, pero quedan suficientes como para pasar un rato agradable. Américo Vargas (Premio Nacional de Arte) reviste a su personaje de la simpatía que le es característica, y Mayda Monterrey (con sus labios, según un crítico, "que parecen tener hambre") interpreta una fanática dietista. El decorado es cuidado y funcional.

JUANI EN SOCIEDAD, de William Douglas Home

COMPAÑIA SILVIA PIÑEIRO. TEATRO SILVIA PIÑEIRO

En sociedad no se estila a menudo que una joven debute tres veces, pero en el teatro es cosa distinta. Gracias a su éxito, Juani lo hace, con elenco cuidado. Veremos cómo le va. Juani es Ana Klesky; su padre (un personaje que hiciera memorable el recordado Jorge Quevedo) es interpretado por Pepe Guixé en otro tono, más juvenil, moderno y deportivo; y Charles Beecher, en su nueva modalidad de papeles cómicos (para los cuales cada vez demuestra mayores dotes), deja de ser el pretendiente atractivo para transformarse en el "posme" que no hace más que preguntar: "¿Van a ir este año a Viña?"

Silvia Piñeiro continúa siendo Silvia, y eso basta. Su Bebé MacKay, de Moller, es quizás su papel más famoso, su creación más lograda. Su "Doña Laura", de "La Pérgola", y su "Tía Memé", aun su "Amneris", son descendientes de ésta. Verdaderamente se trata de un personaje muy bien captado, no sólo por Silvia, sino también por la adaptación de Luis Alberto Heiremans. El decorado, correcto, pertenece a Ricardo Moreno. Y la comedia rueda con soltura y simpatía, sólo sufriendo algunos baches cuando aparece Gaby Dumay. Su caracterización de una debutante de sociedad no es precisamente ajustada, a pesar del cuidadoso peinado. Ian Taylor tampoco convence. Lo encontré bien haciendo de inglés en la obra anterior, lo que atribuí a histrionismo. Pero parece que sólo era una característica personal del señor Taylor. No olvidemos que el personaje —con su fundo en el Amazonas— debe tener algo de exótico y, sobre todo, ser sugerente. Para justificar el pavor que su presencia produce en las madres sería recomendable que cada una de sus frases pareciera encubrir una segunda intención.

LA ESTACION DE LA VIUDA, de Labiche.

ITUCH. ANTONIO VARAS.

Este fue el vodevil elegido por el ITUCH hace algunos meses para iniciar sus estrenos en los sindicatos. Fue una acertada elección porque los obreros se entretuvieron realmente con la pieza. Labiche la escribió hace ya más de cien años, pero la hipocresía y el ridículo siguen floreciendo como en sus mejores tiempos. La viuda Champbaudet decide levantar un mausoleo a su difunto esposo, aunque más atraída por el arquitecto Tacarel ("que desenrolla sus planos en forma tan amorosa"), que preocupada por el recuerdo del difunto. Mientras Tacarel retrasa la construcción porque la visita diaria a la viuda le sirve de acertado "aro" antes de pasar a ver a su amante que vive en el piso superior, ¿Por qué no sube de inmediato? Porque aguarda que el piano de su amante deje escuchar la romántica melodía "Ay, que me duele un dedo, tilín". Si en su lugar toca "Hay un pájaro verde aquí en la esquina", quiere decir que el marido aún no se va a su trabajo.

Más que nunca habría que aplaudir el magnífico trabajo de equipo que distingue a las representaciones del ITUCH, bajo una muy buena dirección de Pedro Orthous. Mario Lorca, Franklin Caicedo, Carmen Bunster, Ramón Sabat y Kerry Keller animan los principales papeles. Entre los comparsas (aunque con destacadísima participación), debajo de unos bigotes y vistiendo chaqué, se descubre al crítico de cine Jorge Acevedo. Su labor no merece crítica (o sea, no tiene nada de criticable, al contrario). La escenografía de Alicia Crestá (especialmente en casa de la viuda) demuestra finura y delicadeza. Resulta discutible si la obra necesitaba de tanta canción, pero en todo caso la música de Héctor Carvajal es correcta.

Carlos Alberto Cornejo.

ESTRENOS DE CINE

La semana pasada se estrenaron siete películas: 2 norteamericanas, 2 inglesas, 1 mexicana, 1 alemana y 1 francesa. De las norteamericanas "Una voz en las sombras" y "McLintock, hombre de verdad" adelantamos la crítica en nuestro número anterior. Se estrenaron además las inglesas "El caballero audaz" (mayores de 14) y "Pícaros asociados", con Leslie Phillips (menores); la mexicana "El mariachi canta", con Luis Aguilar (menores); la alemana "Confesión de carnaval" (mayores de 21); y la francesa "El día y la hora", de René Clement, con Simone Signoret y Stuart Whitman (mayores de 14).

EL TIO LIBORIO HACE MUTIS DEFINITIVO

JORGE QUEVEDO: EL HOMBRE BUENO DEL TEATRO CHILENO

POR OMAR RAMIREZ

REPENTINAMENTE, en plena actividad artística, dejó de existir Jorge Quevedo, Premio Nacional de Arte, y definido por sus compañeros de escena como "el hombre bueno" del teatro chileno. Un ataque cardíaco provocó su fallecimiento, a las 9.30 horas del domingo 12 de abril, en su hogar de la Población Dávila.

Su muerte afectó a todos los que le conocían y le admiraban, desde actores hasta el simple público. Durante la misa de réquiem, oficiada en la iglesia San Francisco, en la mañana del lunes 13, vimos a los actores con lágrimas en los ojos. Su amigo Pepe Rojas, también Premio Nacional de Arte, apenas pudo hablar cuando le pidieron algunas palabras acerca de Quevedo: "En este momento en que hemos venido a verte por última vez..., Jorge, te digo únicamente hasta luego". Y el actor cómico, Romilio Romo: "Su muerte me impresionó mucho. Yo también sufro de una afección cardíaca. A lo mejor, lo sigo esta otra semana". Este sentimiento de pesar fue también la expresión predominante durante los funerales efectuados en la tarde del mismo día.

En una escena del film chileno "Cita con el destino", dirigido por Miguel Frank. En la foto: Alejandro Lira, Jorge Quevedo, Anita del Valle y José Perlá.

Jorge Quevedo Troncoso había nacido en Santiago en 1906. Sus primeras actuaciones en escena las realizó como aficionado, en 1917. Desde entonces, estuvo presente toda su vida en la escena. En 1923 viajó al norte del país, integrando una compañía de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile (SATCH). Pronto, se incorporó a la compañía de Alejandro Flores, interviniendo en la obra "Los Tres Amantes", del autor italiano Guillermo Zorzi. Su labor se intensificó año tras año, tanto en la capital como en el resto del país, realizando giras que le llevaron al norte y al sur de Chile, y, más tarde, a otros países, como Ecuador y Perú. En 1955 fue distinguido como el Mejor Actor Nacional de la temporada de ese año, y en 1958 obtuvo el galardón del Premio Nacional de Arte. En el momento de fallecer había realizado sus últimas actuaciones, junto a Malú Gatica y Esteban Serrador, en "Mía es la venganza", de Manuel Arellano Marín.

Su paso por el teatro abarcó casi medio siglo de intensa vida artística, y por lo mismo se convirtió en otro ejemplo de actor, que entregó su existencia a la escena, sin haber recibido las respectivas compensaciones materiales. Romilio Romo dijo: "La semana pasada discutíamos sobre la previsión de los artistas. Por sus años de labor y por todo lo que hizo, debía haber estado ya jubilado".

Al margen del teatro, Quevedo trabajó constantemente en el cine (participó en 9 películas) y en radio. Era una de las figuras más destacadas de dos populares programas radioteatrales: "Residencial La Pichanga", de César Enrique Rossel, y "Hogar, dulce hogar", de Eduardo de Calixto.

En la "Residencial"... realizó durante 11 años el papel de Don Chuncho, símbolo del equipo deportivo de la Universidad de Chile, aunque él, personalmente, era simpatizante del Colo Colo. En la noche del sábado había recibido la misión de rendir homenaje en la misma audición a Guillermo "Chato" Subiabre, popular jugador de fútbol, recientemente fallecido.

En el "Hogar..." interpretó por más de 15 años al tío Liborio, personaje que ahora desaparece con su protagonista. De Calixto nos informó:

—Le conocí hace más de 20 años en la compañía de Alejandro Flores. Nos hicimos amigos, pero no teníamos mucha afinidad: él era un hombre de teatro, y yo, de radio. Sin embargo, un día se me acercó y me dijo que deseaba trabajar en el "Hogar...". Me agradó su sinceridad, y yo creé para él al Tío Liborio. Ahora, el Tío Liborio desaparece, con Quevedo, porque no se puede reemplazar a un actor como él. Quevedo era uno de los mejores actores característicos de Chile. Tenía una facilidad extraordinaria para la interpretación de sus personajes. Fuera de Chile, habría sido un Fernandel. La gente lo identificó con el Tío Liborio como un hombre bonachón y noble".

Los funerales del actor, al que concurrieron actores, amigos y público.

Jorge Quevedo.

De Calixto había escrito una obra para él: "El Tío de Celedonio", pero como entonces Quevedo partió a Ecuador, le cambió el título por "La Tía de Celedonio", para representarla. "Ultimamente había preparado una revista musical para el Bim Bam Bum, que él debía haber interpretado, con el mismo título de "El Tío de Celedonio". Pero, esta vez, tampoco podré estrenarla, porque partió a la eternidad".

La vida de Quevedo estuvo afectada por muchas vicisitudes. Rodolfo Martínez, otro actor y amigo, nos dijo: "Era un hombre que sufrió toda clase de dificultades, desde las económicas hasta las simplemente humanas. Perdió a su primera esposa, Inés Zavale, y a su pequeña hija, en el terremoto de 1939. Posteriormente, perdió otro hijo, en un trágico accidente, en Lima (Perú). En dos oportunidades, debí quitarle el arma de las manos, para evitar que se suicidara"...

Quevedo se casó, además, con las actrices Amparo Landaeta y Dora Barahona (que también figura en el "Hogar, dulce hogar"). Deja dos hijos: Carlos, que es uno de los actores jóvenes chilenos más promisorios, y Gustavo.

El lunes, como un tributo a su recuerdo, no se transmitieron ni la "Residencial..." (Radio Corporación), ni el "Hogar..." (Radio Portales). En el primero, los actores aparecieron en escena para rendir un postrero homenaje al compañero fallecido, y en el segundo, se leyó el siguiente y emocionante mensaje de Eduardo de Calixto:

—"Hogar, dulce hogar" está de duelo... Uno de sus personajes ha hecho el último mutis: el Tío Liborio, que encarnaba el que fue Jorge Quevedo. Hombre simple como una espiga de trigo, un hombre que pasó por la vida con la bondad de los hombres buenos... Quince años estuvo en esta hora, llevando el mensaje de alegría a miles de hogares. Hoy no está con nosotros. Partió por la ruta de las estrellas. Su voz se apagó. Sus ojos están sin luz. Pero el recuerdo ha de quedar grabado en el tiempo, y su nombre será como un símbolo para los que lo vieron y lo oyeron en el teatro. Los artistas de este programa, sus amigos, han enmudecido. Queremos que lleguen hasta él sólo estas palabras: Jorge Quevedo, descansa en paz".

SHAKESPEARE

EN EL CINE: SE HAN FILMADO 140 PELIC SOBRE SUS OBRAS

SIR Laurence Olivier declaró cierta vez, a propósito de su segunda realización cinematográfica, "Hamlet", que Shakespeare había inventado el cine antes de que el cine existiera. Se refería al carácter cinematográfico de sus obras, que contienen numerosos cambios de escena y con la acción transcurriendo simultáneamente en lugares distintos, elementos que se pueden desarrollar mejor en el cine, que en el teatro.

Se han realizado 140 películas sobre piezas de William Shakespeare. Al menos, ésas son las que han podido comprobarse hasta el momento en la Cineteca de la Universidad de Chile (recopilación de Kerry Oñate). Pero si bien la movilidad escénica es una de las razones de la frecuencia con que los cineastas han llevado a la pantalla las obras del bardo inglés, la razón más importante reside en la validez eterna y la universalidad de las situaciones y personajes shakesperianos. Con ellos, William Shakespeare está tan presente hoy, en la segunda mitad del siglo XX, como cuando llegó a este mundo, hace 400 años. Precisamente el próximo domingo, 26 de abril, se cumplirá y conmemorará el 4.º centenario de su nacimiento (la fecha es la de su fe de bautismo). Y aunque murió alrededor de la misma fecha, 52 años después, todo el mundo prefiere acordarse de su llegada —y no de su partida— a este planeta.

UN DIRECTOR ENTUSIASTA

De las 37 obras salidas de su pluma, 17 se han llevado al cine, a partir de 1900, año en que Clément Maurice, en Francia, filmó "Hamlet", pero sólo la escena del duelo entre Hamlet y su tío Claudius. (No olvidemos que en sus comienzos las películas duraban entre uno, cinco o diez minutos solamente, que era lo que demoraban en proyectarse las bobinas de entonces.)

La segunda película shakesperiana, también fue "Hamlet", realizada en 1907 por el gran creador francés, Georges Méliès, quien además interpretó al príncipe de Dinamarca. Pero el más enamorado de las obras de Shakespeare y de cómo se veían en el celuloide fue el periodista Stuart Blackton, el director más importante de la compañía norteamericana Vitagraph. Sin importarle que el "Hamlet", cuya representación dura cuatro horas, quedara reducido a unos cómodos diez minutos, Blackton no sólo llevó esta pieza a la pantalla, en 1908, sino también "Romeo y Julieta", "Julio César", "Otelo", "Macbeth", "Ricardo III", "Sueño de una noche de verano" y "Como gustéis". ¡Todas en el mismo año! Al siguiente, sólo hizo "El rey Lear", y al subsiguiente, "Noche de reyes". Conclusión: no es Laurence Olivier, como uno tiende a imaginar de buenas a primeras, sino Stuart Blackton el realizador más prolífero en Shakespeare.

No hay otro dramaturgo tan disputado por los productores y directores cinematográficos. Al menos, ningún otro puede jactarse de que se hayan realizado 140 películas con sus temas. ¿Hay alguna otra razón, aparte de las señaladas al comienzo, que explique este éxito de Shakespeare en el celuloide?

UN BUEN COMERCIANTE

Aunque muchos se escandalicen, Shakespeare usaba tan bien la pluma para el verso como para los números: era un buen gerente. No sólo escribía grandes piezas de teatro, sonetos, actuaba y dirigía (dicen que era muy mal actor), sino, además, administraba su compañía, y sabía cuidar los bolsillos de sus actores. Es por eso que sus obras, aparte de sus temas profundos, de la belleza del lenguaje, de la experta delineación de los personajes, siempre cuentan con elementos que satisfacen y agradan al público: humor (muchas veces en sketches desligados de la historia central, como vimos últimamente en "Sueño de una noche de verano", por ejemplo) y acotaciones de subido color (a veces muy subido).

Por eso no es de extrañar que Shakespeare, al contrario de lo que es clásico en las historiografías de los grandes genios, encontrara gran aceptación para sus obras en su época. Su famoso teatro "El Globo" (cuya réplica aparece al comienzo de la película "Enrique V", de Laurence Olivier), generalmente tenía "llenos" de público entusiasta. No se trataba de eruditos o intelectuales, como su público actual, sino campesinos y trabajadores que reían, lloraban, comían, en el transcurso de la representación.

Y aunque hoy no vayan dirigidas al mismo público, los productores cinematográficos se arriesgan con las obras de Shakespeare, porque tienen éxito probado, elemento muy importante en la elección de un tema para película dentro de la industria cinematográfica.

VERSIONES MODERNAS

La obra que más veces ha sido llevada al cine es "Romeo y Julieta", con 25 distintas versiones. La sigue "Hamlet", con 20; "Macbeth", con 16; "La fierecilla domada", con 9; "Otelo", "El mercader de Venecia" y "Julio César", con 8; "Sueño de una noche de verano" y "Ricardo III", con 6; "El rey Lear", con 5; "Como gustéis", y "Las alegres comadres de Windsor", con 3; "La tempestad", "Antonio y Cleopatra" y "Noche de reyes", con 2; y una sola versión tienen "Enrique III" (realizada en 1912 por Louis Desfontaines, en Francia), "Enrique VIII" (realizada en 1907, por Louis N. Parker, en Gran Bretaña), "Enrique V" (de Laurence Olivier) y "Comedia de las equivocaciones" (que inspiró a Edward Sutherland para realizar la comedia musical "The Boys from Syracuse", con el cantante Alan Jones).

De entre ellas, hay varias que son adaptaciones modernas del tema eterno de Shakespeare, como el caso de "Amor sin barreras", en que Romeo y Julieta se llaman Tony y María, (interpretados por Richard Beymer y Natalie Wood), que pertenecen a bandas juveniles rivales. El film francés de André Cayatte, "Los amantes de Verona" (1948), con Serge Reggiani y Anouk Aimée, hace transcurrir la acción de los protagonistas mientras se filma "Romeo y Julieta" (Martine Carol interpretaba el breve papel de Julieta dentro de esa película). "El resto es silencio" (1950), film alemán de Helmut Käutner, con Hardy Kruger, presenta un Hamlet moderno, como lo es también "Ophelia" (1962), film de Claude Chabrol con André Jocelyn y Juliette Mayniel, y que aún no se estrena entre nosotros.

Otelo también tuvo su versión contemporánea en "El abrazo de la muerte" (1947), film norteamericano de George Cukor, en que Ronald Colman hace un lucido papel. Interpreta a un actor favorito del público que pierde su equilibrio mental mientras cumple una temporada con "Otelo" en el teatro, y comienza a ser un Otelo también en su vida real. Por este trabajo, Colman ganó el Oscar al mejor actor, en 1947. El guionista Philip Yordan y el director Ken Hughes hicieron un "Macbeth" ambientado en un medio gangsteril en "Joe Macbeth" (1955), con Paul Douglas y Ruth Roman. Joe Macbeth quiere ser el jefe de la banda, instigado por su esposa, Lily Macbeth, para lo cual comienzan su serie de asesinatos.

SHAKESPEARE EN BROMA

También ha habido versiones cómicas de las tragedias "Hamlet" y "Romeo y Julieta". De la primera, hizo una el cine danés, en 1920: "El, ella y Hamlet", de Lauritzen. De la segunda, Clarence Badger realizó "The Doubling for Romeo" (El doble de Romeo), con Will Rogers, actor famoso de películas de cowboys. Harold Lloyd, el famoso bufo, también realizó una versión cómica de "Romeo y Julieta", en 1922. Y la más nueva versión cómica es "Romeo y Julieta" de Cantinflas, con María Elena Márquez, dirigida por Miguel M. Delgado en el cine mexicano, en 1945.

Como hemos dicho, "Romeo y Julieta", la obra más romántica, la que muestra al amor triunfante más allá de la muerte, es la que ha sido más veces llevada al cine. Incluso hubo una antigua versión del cine norteamericano, en 1916, con Theda Bara en el papel protagónico, que, según se cuenta, resultó muy grotesco; no podía ser de otro modo con la "vamp" en un papel tan dulce como el de la adolescente Julieta, símbolo del idealismo y el amor puro. En 1935, George Cukor realizó otra versión para el cine hollywoodense, con Norma Shearer, quien se preparó para el papel con mucho entusiasmo; sus asesores de actuación la hacían leer poesía en voz alta todos los días. Cuatro días tomó la filmación de la escena donde Julieta toma la poción de veneno, la mejor lograda por la actriz. Pero aun apreciando en general la labor de Norma, los críticos dijeron que Shakespeare estaba por encima de sus posibilidades.

Fue difícil encontrarle un Romeo. Se pensó en Fredric March, pero el actor lo rechazó porque le pedían que adoptara un aire de mancebo hermoso, reñido con su sobriedad habitual. Finalmente se escogió a Leslie Howard por su aspecto romántico y etéreo.

UNA JULIETA UNICA

Opinión unánime es que la mejor fue la versión anglo-italiana dirigida por Renato Castellani (realizador de los films neorrealistas "Dos centavos de esperanza"

SIRVASE PASAR A LA PAG. 50

Este es el "Hamlet" de Sir Laurence Olivier, que produjo, dirigió y protagonizó conquistando el Oscar de actuación en 1948. En esta escena lo acompaña Jean Simmons, quien interpretó a Ofelia.

Orson Welles aparece aquí caracterizado de Macbeth en la película que él hizo sobre la tragedia shakesperiana. La última versión cinematográfica que hemos visto de esta obra, es la que en 1961 realizó George Shaffer, para la televisión, con Maurice Evans y Judith Anderson.

Kathyrn Grayson, Kurt Kasnar y Howard Keel interpretaron en el cine "Bésame, Catalina", comedia musical inspirada en "La fierecilla domada". La dirigió George Sidney en 1953. Años antes, en 1928, Douglas Fairbanks, padre, y Mary Pickford, interpretaron "La fierecilla domada", primer film en que "la novia de América" era opacada... por el que poco después sería su marido.

Una escena de "Sueño de una noche de verano", el film checo de marionetas de Jiri Trnka. También hubo dos versiones alemanas expresionistas en 1924 y 1925 y una norteamericana de Max Reinhardt, con Dick Powell, Olivia de Havilland, James Cagney, en 1935.

La mejor versión de "Romeo y Julieta" ha sido ésta de Renato Castellani, con Laurence Harvey y Susan Shentall; ésta última, no era actriz y nunca volvió a trabajar en el cine.

y "Es primavera"), con Laurence Harvey y Susan Shentall. Con la costumbre neorrealista de filmar en escenarios auténticos, Castellani rodó su película en Italia: el funeral de Julieta y la muerte de los enamorados, en la iglesia de San Zeno di Maggiore, en Verona; el matrimonio, en la iglesia de Sommacompagna, que data del siglo XII; la batalla entre los Capuletos y los Montescos, en la plaza, frente a la Catedral de Siena (no se usó la plaza de Verona porque estaba muy modernizada en 1954, cuando se rodó el film).

Castellani no quiso actores consagrados en los papeles protagónicos. Más bien buscaba tipos físicos de acuerdo a la imagen que a él le sugerían los personajes de Shakespeare. Unos dicen que descubrió a su Julieta en una recepción en la Embajada de Gran Bretaña en Italia, y que Susan Shentall, adolescente de 15 años, era la hija del Embajador; otros, más románticos, aseguran que era sólo una linda secretaria. El hecho es que Susan nunca fue actriz, y después de este papel no volvió a presentarse ante las cámaras. Laurence Harvey era entonces una figura desconocida, que había hecho teatro en varias compañías shakesperianas. El personaje de Montague se le dio a un gondolero veneciano; Mercutio, a un arquitecto veronés; fray Juan, a un ayudante de cámara. Pero también hubo actores profesionales en el reparto, como Flora Robson, Mervyn Johns, Bill Travers.

Castellani se basó libremente en la obra de Shakespeare, que adaptó al cine, pero conservando la estructura de la historia, pues le interesaba el tema: cómo el odio absurdo de dos familias destruyó el puro y profundo amor de dos adolescentes. El resultado fue más que satisfactorio.

OLIVIER Y SHAKESPEARE

De las 20 versiones conocidas de "Hamlet", la que destaca es la de Laurence Olivier. Este gran actor inglés merece capítulo aparte en cuanto a cine shakesperiano. Debutó como director cinematográfico con "Enrique V", en 1944, en una versión de una belleza pictórica y recreación histórica admirables. Olivier hacía el papel protagónico, acompañado de Robert Newton y Renée Asherson. Pero, como actor, había hecho ya su aparición en una película shakesperiana en 1937: "Como gustéis", junto a Elizabeth Bergner.

—Como bien puede imaginarse, fue con mucha vacilación y una especie de pavor que me acerqué a la realización de una película sobre "Hamlet" —declaró, poco después de estrenada—. Sabía que muchas celadas y trampas esperan al que toca una obra maestra tan mundialmente famosa como ésta. Tomé la precaución de estar en Australia cuando la película se estrenó en Londres.

Olivier realizó una versión personal de la obra, acortando pasajes y personajes, a fin de reducirla a dos horas y media. Suprimió a personajes menos importantes, como Voltimand y Cornelio, Reinaldo y el segundo sepulturero, y también a personajes más importantes, como Fortinbrás, Rosencrantz y Guildanstern. Hizo adaptaciones para trasladar los elementos teatrales al medio cinematográfico. Por ejemplo, en el film se ve la muerte de Ofelia, en tanto que en la obra la narra la reina Gertrudis; el famoso soliloquio de Hamlet tiene mucho de audaz, ya que Olivier lo presenta en su mayor parte como el pensamiento del príncipe, que medita sobre una escarpada roca a orillas del mar, con grandes close-ups de su rostro y con interrupciones a lenguaje vivo, que dan gran dramatismo. La cámara se pasea por el Castillo de Elsinore, escenario de la tragedia, sin descansar jamás; hasta se lo criticó de haberla movido demasiado. En fin, Olivier, hombre de teatro, demostró comprender que hay diferencias entre el teatro y el cine.

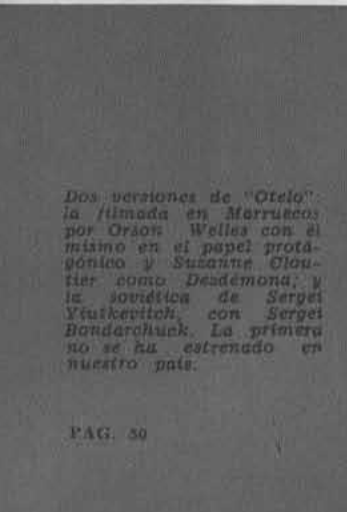
Un buen reparto, encabezado por él mismo, ayudó las excelencias del film. Basil Sydney interpretó a Claudius, el rey, tío de Hamlet; Eileen Herlie a la reina Gertrudis; Jean Simmons a Ofelia, en uno de sus mejores trabajos. Pero fue él mismo, Olivier, quien conquistó el premio de la Academia en Hollywood, como mejor actor en 1948, por su príncipe danés.

BUEN TEATRO FILMADO

Sólo siete años después el gran actor británico se atrevió a producir, dirigir y protagonizar otra obra de Shakespeare en el cine: "Ricardo III". El maquillador se llevó gran trabajo para hacer aparecer a Olivier como el rey feo, jorobado y cojo, que al final de la guerra de las Dos Rosas comenzó la unificación de Inglaterra asesinando a sus hermanos, sobrinos, esposa, y otros inocentes.

La película es más teatro que cine, conservando incluso los "apartes" en que el protagonista se dirige al público para explicar sus puntos de vista. De todos modos, en el cine esto resulta distinto al teatro, porque Olivier no se dirige al público en general —como cuando lo hace desde un escenario—, sino a la cámara. Por la particularidad de la cámara cinematográfica, "Ricardo III" habla directamente a cada uno de los espectadores, consiguiendo una mayor intimidad; al fin y al cabo, Shakespeare pretendía que en esos "apartes" el espectador solamente conociera ciertos datos y no el resto de los personajes.

Nuevamente un buen reparto consiguió



Dos versiones de "Otelo": la filmada en Marruecos por Orson Welles con él mismo en el papel protagónico y Suzanne Cloutier como Desdémona; y la soviética de Sergei Yutkevitch, con Sergei Bondarchuk. La primera no se ha estrenado en nuestro país.

VIENE DE LA PAG. 48

un magnífico resultado en cuanto a actuación: Sir Cedric Hardwicke interpretó al rey Enrique VII; Sir John Gielgud (quien ahora está dirigiendo el "Hamlet" moderno que Richard Burton está representando en Boston y en Nueva York), a Clarence; Ralph Richardson a Buckingham, Claire Bloom a Lady Anne, la esposa de Enrique VII.

LOS PROBLEMAS DE ORSON

Otro gran realizador y actor que se ha preocupado de Shakespeare es Orson Welles. Ya había filmado cinco películas y tenido varios contratiempos con sus productores, cuando emprendió, poco antes de la ruptura definitiva con Hollywood, la realización de "Macbeth". La filmó en Salt Lake City, Estado de Utah, en 20 días, pero luego de haber presentado la pieza en un teatro local durante una semana y de ensayos con sus actores. Quería a Agnes Moorehead o Tallulah Bankhead para el papel de Lady Macbeth, pero terminó entregándoselo a Jeanette Nolan, una poco conocida actriz de su época de radioteatro, que resultó una revelación.

Disgustado con los productores, partió a Italia, sin montar la película, lo que hizo tres años más tarde, en 1950, en Francia. El resultado no fue extraordinario, pero sí una impresionante versión de la tragedia shakesperiana de la lucha entre el bien y el mal, y del rey que cae por la ambicion de poder. Fue una visión sombría, sobrecogedora. Jean Cocteau la definió así: "La cámara se encuentra siempre colocada en el lugar donde el destino observa a sus víctimas".

Al igual que el "Otelo" soviético, la hermosa versión de Sergei Yiutkevitch, con Sergei Bondarchuck en el papel protagónico, el de Orson Welles —también con él como primer actor— no es el drama de los celos, sino de la ambición y de la traición de una fe (la que Otelo tenía en la inocencia y pureza de Desdémona) por la intriga de Yago. Esta película no se ha exhibido en Chile, aunque ostenta la Palma de Oro del Festival de Cannes en 1952, compartida con "Dos centavos de esperanza", de Castellani.

También "Otelo" tuvo muchos contratiempos. Su rodaje duró tres años y la financió el propio Welles con el dinero que ganó como actor en varias películas europeas que hizo entretanto. Se filmó en Italia y en Marruecos, y diez veces tuvo que suspenderse su filmación. La terrible secuencia de la muerte de Roderigo, a falta de vestuario adecuado, se filmó ¡en los baños turcos de Mogador! El film tuvo muchas Desdémonas: Lea Padovani, Cécile Aubry, Betsy Blair y, finalmente, el papel quedó a cargo de Suzanne Cloutier.

BALLET Y MARIONETAS

En fin, se han hecho muchos ballets filmados con temas de Shakespeare: "Romeo y Julieta", con el Ballet del Gran Teatro de Moscú y música de Prokofiev, y "Otelo" (1962), también soviética, que podría estrenarse, ya que está en las bodegas de un distribuidor en Santiago.

El cine checoslovaco hizo una excelente película de marionetas y muñecos con "Sueño de una noche de verano" (1957), realizada por el gran artista Jiri Trnka. Japón también se inspiró en el bardo inglés, y filmó "Trono de sangre" (Macbeth), realizada en 1956 por el más occidental de sus directores, Akira Kurosawa, e interpretada por Toshiro Mifune. Y si queremos citar rarezas, "Macbeth" también tuvo una versión, en 1915, supervisada por el gran director norteamericano David Wark Griffith, padre de la técnica cinematográfica; y otra francesa, de 1916, supervisada por el escritor belga Mauricio Maeterlink, y, según parece, nunca fue estrenada.

El tema parece inagotable. Es que el genio de Shakespeare provoca como una reacción en cadena: inspira a millares de otros artistas para hacer nuevas obras. Y no sólo a los artistas. Sabemos que existe un diccionario bibliográfico solamente con bibliografía de Shakespeare, y que hasta hay estudios como ¡"Los insectos en las obras de Shakespeare"!...

De manera que nos damos por vencidos y esperamos que este artículo inspire otros futuros, que abarquen otros aspectos que se nos escaparon, o que no tuvimos suficiente espacio para tratar.

LIDIA BALTRA.

En "Julio César", de Joseph Mankiewicz, Marlon Brando interpretó a Marco Antonio, en un papel que los críticos dijeron era muy "Marlon Brando". En el film destacó James Mason, como Bruto.

Algo Maravilloso sucede cuando Ud. luce un

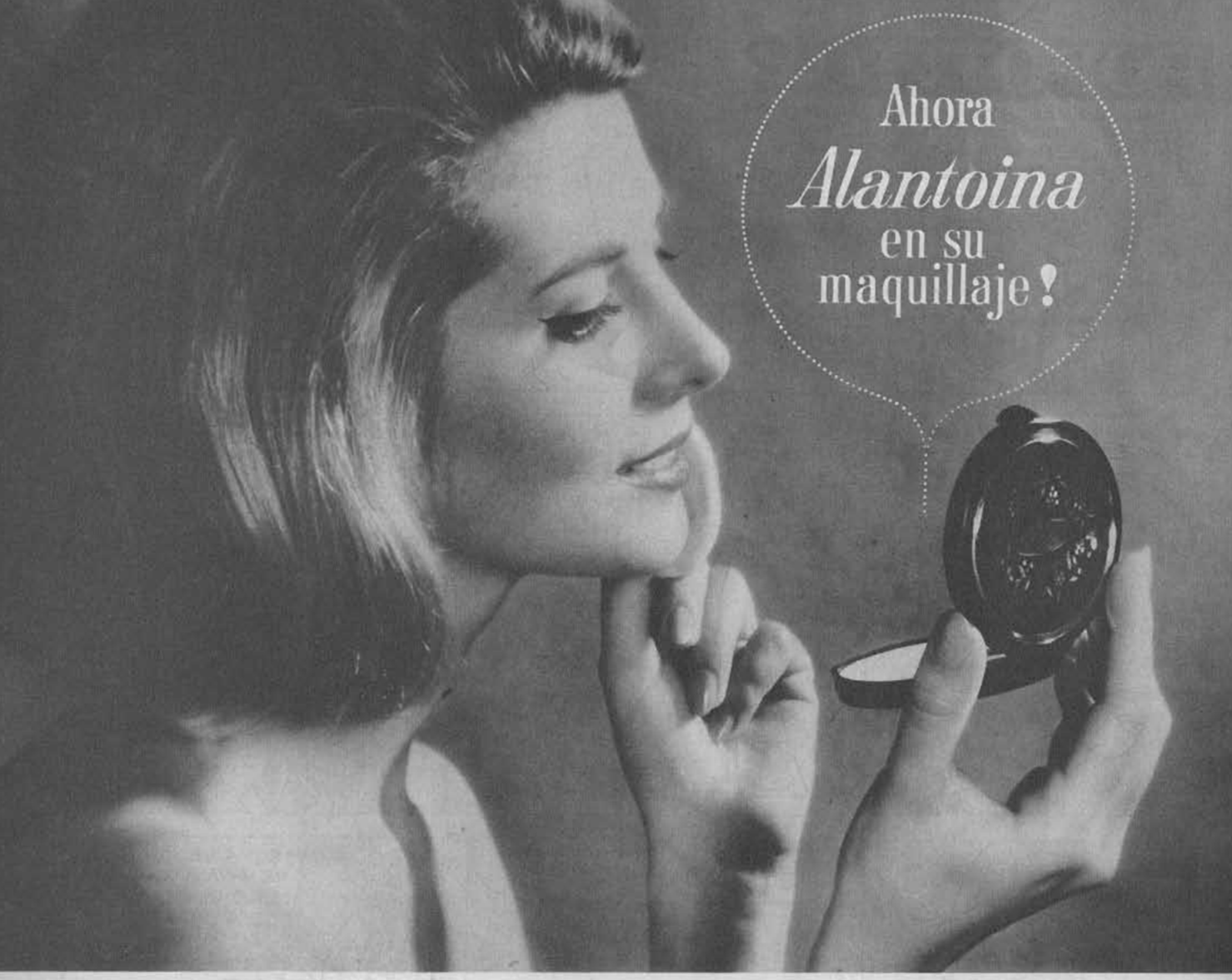
Helen Harper M.R

SWEATERS

...Y recuerde: el mejor sweater es siempre un sweater **¡HELEN HARPER!**

Grant Advertising

¡ALÓ! ¿CON LA SEÑORITA
POPOTITO?
...ES PARA AVISARLE QUE UD. HA GANADO EL CONCURSO DE "UNA ESTRELLA CAERÁ EN SU CASA"!¡Y HOY RECIBIRÁ LA VISITA DE UN ASTRO INTERNACIONAL DEL CINE!
por
ALBERTO VIVANCO
¡HUIJA! ¡UN ASTRO ME VISITARÁ HOY!
¡LLAMARÉ A LAS CHIQUILLAS PARA QUE SE MUERAN DE ENVIDIA!
¿CÓMO ME VESTIRÉ PARA RECIBIRLO?
¿ME VESTIRÉ A LO CLEOPATRA POR SI VIENE RICHARD BURTON?
¿O A LO COLÉRICA POR SI VIENE ELVIS?
¿O A LO COW-BOY POR SI VIENE JOHN WAYNE?
O DE LAUCHA POR SI VIENE EL RATON MICKEY!?
¡UY, QUE EMOCIÓN!
¡SERÁ MEJOR QUE ME VAYA A VESTIR AL TIRO DE CUALQUIER COSA O ME PILLARÁ EN PANTALONES!
RATO DESPUÉS...
SEÑORITA POPOTITO, COMO GANADORA DEL CONCURSO, PASARÁ UNA TARDE EN SU CASA EL GRAN ACTOR DE CINE...
...JOHNNY FEUCHO, FÁMOSO POR SUS PAPELES DE MONSTRUO, MALANDRÍN Y PICHICATERO!!
¡UN ABRAZO NENA!
¡MAMA!



Angel Face
Pond's

maquillaje compacto presenta:

ALANTOINA en su nueva fórmula cremosa

La acción rejuvenecedora de la Alantoina — incorporada ahora a la nueva fórmula cremosa de Angel Face — lo convierte en un maquillaje completo, porque a más de brindar belleza instantánea, suaviza y protege su cutis.

Angel Face compacto, es ahora, suave y cremoso, maquilla mejor y no seca el cutis; logra un arreglo perfecto con admirable facilidad y se presenta en 9 modernos tonos... a tono con todas sus toilettes.

Luzca desde hoy un cutis radiante... ¡y secretamente protegido! con *Angel Face de Pond's con Alantoina.* Es eficaz estimulante de los tejidos normales de la piel y ayuda a mantenerla suave y tersa.

TIENEN UN "GRAMMY" EN SU CASA

EL próximo mes, la Academia de Artes y Ciencias de la Grabación de Hollywood (NARAS) repartirá los 39 "Grammys" (diminutivo de gramófono), que otorga anualmente a lo mejor de la industria fonográfica. El premio "Grammy" se creó hace cinco años. A continuación damos la lista —por orden alfabético— de los más conocidos ganadores del "Grammy" dentro de la música popular y de jazz.

Steve Lawrence y Eydie Gormé.

Chubby Checker.

Frank Sinatra.

Bobby Darin.

AÑO	INTERPRETE	CATEGORIA	DISCO
1958	Count Basie	Mejor grupo de jazz	"Basie"
1958		Mejor orquesta de baile	"Basie"
1960		Mejor orquesta de baile	"Dance with Basie"
1960	Harry Belafonte	Mejor grabación folklórica	"Swing dat Hammer"
1961		Mejor grabación folklórica	"Belafonte Folk Singer at Home and Abroad"
1962	Tony Bennett	Mejor cantante masculino	"Dejé mi corazón en San Francisco
		Disco del año	" "
1958	The Champs	Mejor grabación rythm & blues	"Tequila"
1961	Saul Chaplin dir. musical	Mejor LP con la música de una película	"West Side Story"
1960	Ray Charles	Mejor cantante masculino LP	"Genius of Ray Charles"
		Mejor cantante masculino, single	"Georgia on my mind"
		Mejor cantante popular masculino	" "
		Mejor grabación rythm & blues	"Let the good Time Roll"
1961		Mejor grabación rythm & blues	"Andate, Jack"
1962		Mejor grabación rythm & blues	"No puedo dejar de amarte"
1961	Chubby Checker	Mejor grabación, rocanrol	"Let's Twist Again"
1959	Nat King Cole	Mejor cantante	"Midnight Flyer"
1958	Perry Como	Mejor cantante masculino	"Catch a Falling Star"
1959	Bobby Darin	Mejor artista nuevo	"Mack el cuchillero"
		Disco del año	
1960	Miles Davis	Mejor composición de jazz	"Sketches of Spain"
1961	Jimmy Dean	Mejor disco country & western	"Big Bad John"
1959	Duke Ellington	Mejor composición musical	"Anatomía de un asesinato"
		Mejor música de película, LP	
		Mejor orquesta de baile	
1962	Bent Fabric	Mejor grabación, rocanrol	"Alley Cat"
1960	Percy Faith	Disco del año	Tema de "Verano de amor"
1958	Ella Fitzgerald	Mejor cantante femenina	"Ella canta temas de Irving Berlin"
		Mejor solista de jazz	"Ella canta temas de Duke Ellington"
		Mejor cantante femenina	"But not for me"
1959		Mejor solista de jazz	"Ella Swings Lightly"
1960		Mejor cantante femenina, en disco single	"Mack the Knife"
			"Mack the Knife" y
		Mejor cantante femenina, en LP	"Ella in Berlin"
1962		Mejor solista femenina	"Ella Swings Brightly with Nelson Riddle"
1961	Judy Garland	Mejor cantante femenina	"Judy en el Carnegie Hall"
		LP del año	"Judy en el Carnegie Hall"

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

¡SE HA ENTERADO YA DEL NUEVO MATERIAL QUE CONTIENE

Rosita

EN SUS ULTIMOS EJEMPLARES!

Variados modelos de la presente temporada y de los más afamados modistas europeos —espléndida COCINA, con recetas creadas y probadas en el Instituto Nestlé—, las últimas novedades en tejidos y bordados, excelentes ideas para Ganar Dinero en Casa y todo lo que realmente interesa a la mujer actual.

NO DEJE DE ADQUIRIR LA **NUEVA "ROSITA"**

E° 0,40 el ejemplar.

RINCON JUVENIL

Louis Prima y Keely Smith.

Judy Garland.

Ella Fitzgerald.

TIENEN UN "G

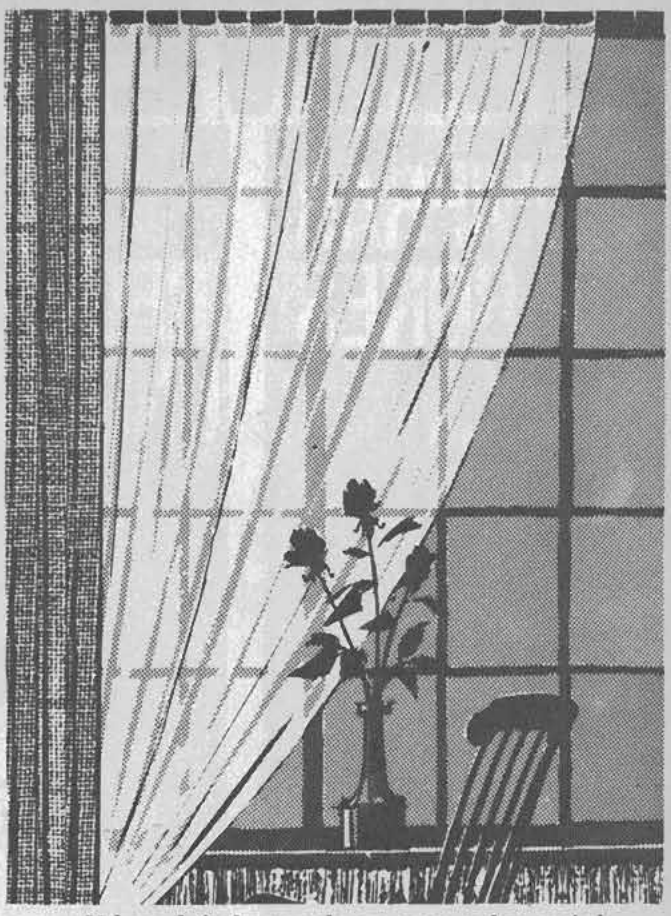
AÑO	INTERPRETE	CATEGORIA
1962	Stan Getz	Mejor solista de j
1960	Ernest Gold	Canción del año Mejor LP con la m
1960	Eydie Gorme y Steve Lawrence	Mejor grupo vocal
1962	Robert Goulet	Mejor artista nuev
1961	Johnny Green	Mejor LP con la m
1959	Johnny Horton	Mejor disco country
1961	Mahalia Jackson	Mejor grabación
1959	Jonah Jones	Mejor grupo de je
1961	Stan Kenton	Mejor orquesta de
1962		Mejor orquesta de
1958	The Kingston Trio	Mejor grabación d
1959		Mejor grabación
1960	Norman Luboff	Mejor coro
1958	Henry Mancini	Mejor arreglo
		LP del año
1960		Mejor orquesta de
		Mejor orquesta
		Mejor arreglo
1961		Mejor orquesta
		Mejor LP con mús
		Disco del año
		Canción del año
		Mejor arreglo
1958	Billy May	Mejor orquesta
		Mejor arreglo
1958	Domenico Modugno	Canción del año
		Disco del año
1962	Anthony Newley-Briscusse	Canción del año
1958	André Previn	Mejor LP con mús
1959		Mejor orquesta
1959	André Previn	Mejor LP con mú
1960		Mejor grupo pequ
1961		Mejor grupo pequ
1958	Louis Prima y Keely Smith	Mejor grupo voca
1958	Nelson Riddle	Mejor composición
1959	David Rose	Mejor orquesta
1962	Bobby Scott-Ric Marlow	Mejor tema instru
1959	Frank Sinatra	Mejor cantante m
		LP del año
1959	Dinah Washington	Mejor grabación r
1958	Meredith Wilson	Mejor LP de una p
1961	Si Zentner	Mejor orquesta p

Nat "King" Cole.

Ray Charles.

MY" EN SU CASA

	DISCO
	"Desafinado"
de una película	"Tema de Exodo" "Exodo"
	"We Got Us"
de una película	"West Side Story"
western	"The Battle of New Orleans"
sa	"Everytime I feel the Spirit"
	"I Dig Chicks"
	"West Side Story" "Aventuras en Jazz"
& western rica	"Tom Dooley" "The Kingston Trio at Large"
	"Songos of the Cowboy"
película	"The Music from Peter Gun" "The Music from Peter Gun" "Blues and the Beat" "Mr. Lucky" "Mr. Lucky" "Muñequita de lujo" "Muñequita de lujo" "Moon River" "Moon River" "Moon River"
	"Billy May's Big Fat Brass" "Come Dance With Me"
	"Volare" "Volare"
	"What Kind of a Fool Am I?"
película	"Gigi" "Like Young"
película jazz jazz	"Porgy and Bess" "West Side Story" "André Previn Plays Harold Arlen"
	"Esa vieja magia negra"
al-	"Cross Country Suite"
	"Like Young"
	"Sabor de miel"
	"Come Dance With Me" "Come Dance With Me"
blues	"What a Difference a Day Makes"
tral	"The Music Man"
lar	"Lazy River"



Ud. podría hacer de su casa ¡algo más!

Comience usted por las ventanas. Adórnelas con las maravillosas cortinas de DIOLEN. Con ello dará ambiente a cada habitación y la hará más agradable.
Las cortinas de DIOLEN ofrecen ventajas incomparables: son transparentes, aguantan la fuerte luz del sol y la humedad tropical. Son insensibles al moho, al humo del tabaco y a los vapores de la cocción. No encogen ni se „descuelgan". Cortinas de DIOLEN tienen una larga duración. Su calidad está controlada permanentemente
Cortinas de DIOLEN son fáciles de cuidar. Es innecesario estirarlas y plancharlas. Simplemente se las lava y después de dejarlas escurrir brevemente, se las cuelga húmedas – y eso es todo.

¡Con las cortinas de DIOLEN el ambiente cambia en su casa!

PUB. GEUTEBRUCK LUCHO ABON

Cortinas de

Diolen®

FIBRA DE POLIESTER 100 % PURA
ROBERTO AWAD y CIA.
MORANDE 834

Recuerde esta marca y pida la etiqueta DIOLEN.
Cortinas de DIOLEN fabricadas en Chile por Roberto Awad y Cia.

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzstoff

APROVECHE

ESTA OFERTA ESPECIAL ES LIMITADA APROVECHELA CUANTO ANTES

AL COMPRAR DOS JABONES LUX...

LE REGALAMOS UNO EXTRA...

LOS TRES PRESENTADO EN UN FINO Y ATRACTIVO ENVASE

LLEVESE 3 PERO PAGUE 2

Al recibir de su proveedor habitual el nuevo y bonito envase LUX con tres jabones, PAGARA SOLAMENTE 2 OBTENIENDO EL TERCERO DE REGALO!

"LUX

CUIDA MI BELLE

...dice Pascale P
joven actriz del
francés

HAGA UD. COMO 9 DE CADA 10 ESTRELLAS DEL CINE, QUE USAN LUX

"La caída del Imperio Romano", tal vez la más monumental de las películas que se estrenarán este año.

Completando el panorama cinematográfico de 1964

EL CINE EN LA CHINA COMUNISTA

PARA completar la visión del cine mundial queremos añadir algunos datos sobre el cine en la China comunista actual, proporcionados por el periodista francés François Ribault. En nuestro "Panorama sobre el cine en 1964" (páginas 8 y 9, de este mismo ejemplar) publicamos estadísticas del cine mundial (número de salas, producción por países, promedio de asistencia al cine, etc.) que obtuvimos de la oficina de las Naciones Unidas en Santiago, y en particular del Anuario Estadístico de ese organismo. Por no ser país miembro, China comunista no aparece incluida.

A partir de 1947, cuando Mao Tse-tung tuvo el dominio total sobre la China continental, se inició el renacimiento de la producción cinematográfica de ese país, prácticamente suspendida los diez años anteriores, según nos informa Ribault. En 1947, la China comunista contaba con tres Estudios del Estado y cinco privados (estos últimos en Shanghai). El renacimiento del cine se hizo a través de documentales y noticiarios, lográndose crear una escuela de realizadores con personalidades muy definidas. También se filmaron películas de dibujos animados, de las que había tradición en China, ya que el primer film de ese tipo se hizo en 1927.

Desde 1958 el cine chino posee treinta y tres estudios bien equipados; veinte mil salas en todo el país y una red de salas móviles que permiten la asistencia de seis mil millones de espectadores cada año. Desde 1905 hasta 1949 se filmaron en China dos mil películas (datos recogidos de la reciente "Historia del cine chino", del filmólogo Chen Chi Hua). Entre 1949 y 1960 se hicieron 417 películas. En el cine de ese país colaboran sesenta mil profesionales formados en Escuelas (una en Shanghai, tres en Pekín y una en Tchangtchuen). Además se editan unas veinte revistas de cine y en dibujos se publican las historias completas de las películas más importantes. Los guiones de los films son también editados como libros, y se les considera igual que una obra literaria.

Afirma el gobierno chino que tiene intercambio cinematográfico con cuarenta y dos países, de los cuales 24 corresponden al Asia y el resto al Africa y América latina. China participa en las competencias internacionales de cine de la Unión Soviética y del Asia.

Salvo algunas cintas especialmente artísticas, el grueso de la producción es de corte ingenuo y está al servicio estricto del "realismo socialista". Esto resulta lógico si se piensa que la mayoría de los films van dirigidos a público que nunca antes había visto cine y gran parte del cual es analfabeto. En general, aun las películas que van a Festivales —"La aldea de la acacia", "El sol rojo", "A orillas del río Kinsha", "Hua, el cazador de cuchillos", la ópera "Wu Sung", etc.)— tratan de aspectos de la lucha en China a favor del comunismo o destacan aspectos internos, como la reforma agraria.

F. R.

Otras películas que veremos este año:

HISTORICAS

"Las galeras": Richard Widmark, Sidney Poitier, Rosanna Schiaffino.

"El espadachín del diablo": Peter Cushing y Adrienne Corri.

"La caída del Imperio Romano": Sofía Loren y Stephen Boyd.

"Becket": Peter O'Toole y Richard Burton.

"Los mongoles": Jack Palance y Anita Ekberg.

"Rómulo y Remo": Steve Reeves y Gordon Scott, junto a Virna Lisi.

"Antinea": Haya Harareet, Amedeo Nazzari y Jean-Louis Trintignant.

"El terror del diablo": Christopher Lee y Andrew Keir.

"Alejandro Nevsky", reestreno ruso de la película de Eisenstein, filmada en 1938.

POLICIALES

"La piscina del terror": Dirk Bogarde y Mary Ure.

"Charada": Audrey Hepburn y Cary Grant.

DE HORROR

"El beso del vampiro": Clifford Evans y Noel Willman.

"La maldad de Frankenstein": Peter Cushing.

DE OPERA Y BALLET

"Don Giovanni", con la Orquesta Filarmónica de Viena y grandes cantantes.

"Galina Ulanova", film soviético de ballet.

DESODORANTE
DOLLY PEN
EL UNICO
¡TRANSPARENTE!

He aquí una prueba A LA VISTA, que seguramente ningún desodorante puede ofrecer.

Mire al trasluz la barrita DESODORANTE DOLLY PEN y compruebe su extraordinaria calidad, a través de la TRANSPARENCIA CRISTALINA del contenido.

SHALOM FONO 360984

ES TRANSPARENTE
ES DIFERENTE
DOLLY PEN
DESODORANTE SOLIDO

¡GRATIS! CONOZCA SU DESTINO

Si su esposo lo ha abandonado, señora; si a Ud., señorita, le han conquistado su novia, no se preocupe; en carta certificada y lacrado se le mandará el secreto cómo hacerlos volver. Triunfe usted, señor, en amores, negocios, trabajos, polla y lotería. Indique fecha de nacimiento, manifieste qué le aflige; a vuelta de correo se le enviará la solución de sus problemas, analizados por expertos profesores de ciencias ocultas. Folletos y horóscopos gratis para que triunfe en todas las vicisitudes de la vida. Envíe una estampilla para su contestación.

JOYAS ZODIACALES SIMBOLICAS

PLANTAS ZODIACALES ODORIFICAS. Del incienso hasta la osmoterapia. El legítimo sahumerio chino, para dieciséis sahumerios, para ocho martes y ocho viernes; sirve para conjurar las malas influencias y maleficios, cuando los negocios están cargados por gente de mal espíritu, impulsadas por la envidia e ignorancia; al quemar este sahumerio china aleja el mal, atrae buena clientela, hace buenos negocios, inversiones, trabajo para el éxito en la agricultura, irradia fe y confianza en el futuro. Precio de la caja, con su oración, $ 5.000.

EL FETICHE CLEOPATRA. Este fetiche es un gran Clorodentro, saturado de un conjunto de semillas y de flores tropicales. Quien lo lleve consigo en su cuerpo es atraído por su aroma, irradia simpatía a las personas de sus afectos, y con sus mágicos poderes lo conduce al éxito. Con este fetiche CLEOPATRA dominó a César, luego a Marco Antonio; este fetiche es el mas codiciado por la humanidad para hacer buena conquista en el amor, trabajo, negocios y para toda clase de deporte. Para ambos sexos. Precio, con su cajita de marfil y su oración, $ 7.000.

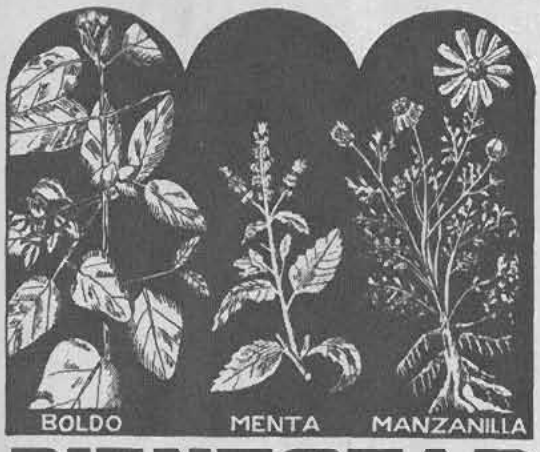
PIEDRA IMAN POLARIZADA. "Legítima Piedra Imán", la piedra faraónica; la usan todas las personas de empresas, da suerte en negocios y en todo orden de cosas: en juego, trabajo, deportes, prosperidad en agricultura. Millones de personas dan su testimonio de que concede suerte. Dos imanes, macho y hembra, con su oración, $ 10.000.

REEMBOLSO A PROVINCIA.

ESCRIBA A LIBRERIA YANET

CASILLA 4558 - CORREO 2 - SANTIAGO DE CHILE

ATENCION: ALAMEDA 2510 - FONO 93867



BIENESTAR

CON HIERBAS MEDICINALES

SUPRA

MAS DE CIEN HIERBAS ESCOJIDAS

ESTOMAGO INTESTINOS
RIÑON VEJIGA
VIAS URINARIAS
HIGADO VESICULA
SANGRE NERVIOS

AHORA TAMBIEN EN BOLSITAS FILTROS EXPRESS

EN LAS FARMACIAS

ESTABLECIMIENTOS SUPRA
CASILLA 15048 FONO 499558 SANTIAGO

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones aparecidas en revista "Ecran", ejemplar N.º 28, del día 21 de abril de 1931. En la portada, Tito Davison.)

ESTRENO DE LA QUINCENA. "Angeles del infierno" (Artistas Unidos), drama norteamericano sobre la Primera Guerra Mundial, que muestra el bombardeo de Londres por zepelines alemanes, con James Hall, Ben Lyon y una bella debutante, Jean Harlow. La crítica señala que el film fue mutilado para evitar herir los sentimientos de la colectividad alemana. "Vírgenes incompletas" (MGM), amena comedia frívola, "con despliegue de guardarropía elegante" y tres bellezas de moda: Joan Crawford, Anita Page y Dorothy Sebastian. "Sígueme, corazón" (Paramount), de la que la crítica dice: "Esta producción es una de las numerosas que salen de los estudios norteamericanos, en las cuales el espectador no encuentra nada", pero con la novedad del "techni-color", con Nancy Carroll y Charles Rogers, una pareja romántica de moda en la pantalla. "Presidio" (MGM), excelente film en español, sobre la dramática existencia en una cárcel, destacando sobre todo el trabajo de caracterización de los personajes. Buen trabajo de los tres protagonistas: José Crespo, Juan de Landa y Tito Davison. "El Príncipe del Vals", ameno film musical alemán sobre la vida de Johann Strauss, con Johann Stüwe y Clara Romer.

NOTICIAS DE HOLLYWOOD. JEAN HARLOW, la rubia estrella en ascenso, triunfadora de "Angeles del infierno" y "El hombre de hierro", trabaja intensamente. Ahora filma "El enemigo del pueblo", para la First National. ★ RAMON NOVARRO Y HELEN CHANDLER celebraron su cumpleaños mientras filmaban juntos "Amanecer" (MGM). ★ LORETA YOUNG (y no Dolores Costello, como se había anunciado) actuará en "Nosotros Tres" (First National), que desarrolla el mismo tema romántico de "La Dama de las Camelias". ★ COMO se sabe, Greta Garbo estudiaba la posibilidad de filmar la famosa obra de Dumas para la MGM, (posteriormente la hizo con Robert Taylor). ★ CHARLES FARRELL, uno de los galanes más populares del momento, se casa con la actriz Virginia Valli. ★ CHARLES RAY, astro que ya no es famoso ni rico, como hace diez años, busca trabajo en Hollywood. ★ CONRAD NAGEL, que ha perdido también gran parte de su fama, compra una casa en una esquina de Beverly Hills para instalar un almacén. ★ MARIA ALBA, Barry Norton y Carlos Villarías obtienen buen éxito con la versión en español de "El código penal", que en idioma inglés filmaron Barbara Stanwyck, Phillips Holmes y Walter Huston. ★ LEW AYRES anda ahora enamorado de Lola Lane. Antes lo estaba de Constance Bennett..., pero sin esperanzas. ★ JOHN GILBERT e Ina Claire deciden separarse. Cuando el astro se casó repentinamente con la talentosa actriz de teatro, todos se sorprendieron, porque ella era ya cincuentona: "vieja, ajamonada y fea de buena gana", como dicen los cronistas. Ina declaró a la prensa que si Gilbert no la visitaba de vez en cuando, se divorciaría. El divorcio, entonces, se da por hecho. ★ Se comenta la reciente muerte del notable actor de carácter Louis Wolheim, nacido en Nueva York y consagrado en el teatro y el cine. Su último film fue "El destino de un gentleman", junto a John Gilbert, y se aprestaba a filmar "La primera página", cuando falleció afectado por un cáncer al estómago.

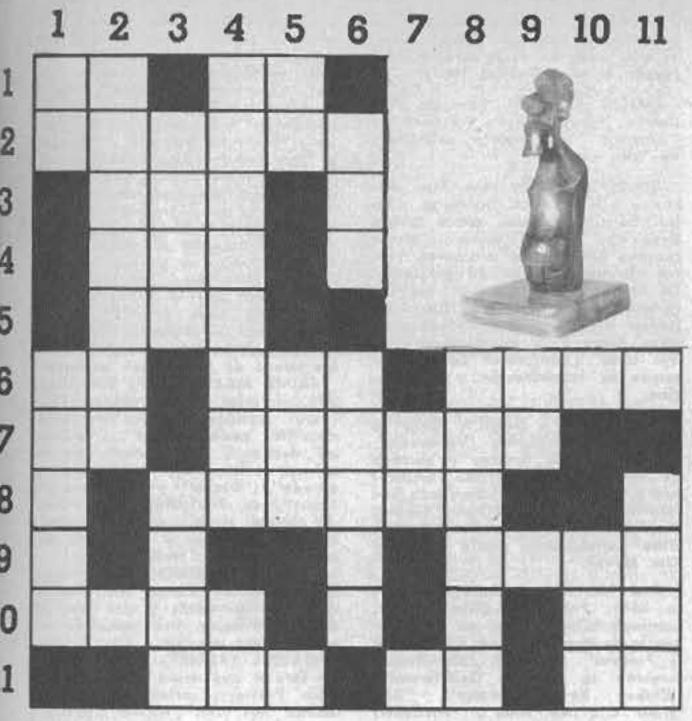
DAVISON. En una crónica titulada "Tito Davison, el primer astro chileno de Hollywood", revista "Ecran" informa sobre la esforzada y meritoria labor desarrollada por éste en Hollywood, desde que comenzó como extra hasta ocupar un papel protagónico en "El Presidio" y "Cheri-Bibi".

ACONTECE EN CHILE. La Compañía de Alejandro Flores inicia otra temporada en el Teatro Comedia (ahora denominado Teatro Flores, en homenaje al actor) junto a Prudencia Grifell, Venturita López Piris, Andrea Ferrer, María del Olvido Leguía, Emperatriz Carvajal, María Llopart, Américo López y otros. Lucho Córdoba figura como galán joven. Jorge Délano (COKE) regresa de Hollywood, donde hizo caricaturas a los más famosos artistas de la pantalla. Declara que en los Estados Unidos "creen que en Chile no hay sino negros que visten elegantes tapados de pluma y se alimentan de la fruta del cocotero". Afirma que es necesario hacer un cine chileno que muestre al país tal como es.

REPORTERO

John Gilbert e Ina Claire: cuando eran felices.

PUZZLE N.º 54 DE "ECRAN"



HORIZONTALES

1.—Iniciales de la actriz norteamericana que protagoniza "La Salsa de la Vida". Iniciales del actor que trabajó en "El Premio".

2.—Nombre de uno de los "descubrimientos" de Elia Kazan.

3.—Camino.

4.—Iniciales de Isabel, Carmen y Rosa.

5.—Hermana religiosa.

6.—Diptongo. Iniciales de Arturo, Ramón y Humberto. Apellido de una actriz israelita que trabajó en "Una Noche en la Playa".

7.—Iniciales de Lucía y Nora. Nombre de una popular estrella del cine argentino.

8.—Nombre de un veterano actor del cine mexicano.

9.—Apellido de un actor de cine norteamericano, fallecido este año.

10.—Apellido de una cantante juvenil nacional. Diptongo.

11.—Metal precioso. Reunión de "Ecran" con sus lectores. Iniciales de Yolanda y Elena.

VERTICALES

1.—Iniciales de Dora y Marisa. Nombre e inicial del apellido de la actriz que protagoniza "El Premio".

2.—Apellido de un director de cine que hará en Chile "El Burócrata González".

3.—Apellido de una bailarina y cantante del cine español. Automóvil.

4.—Inicial del nombre y apellido de una compositora nacional. O, en inglés.

5.—Negación. Iniciales de Ricardo, Saúl y Daniel.

6.—Pronombre. Nombre de un actor alemán que trabajó en "Hatari".

7.—Nombre de una consonante.

8.—Nombre de la estrella que protagonizó "El Cuarto Indiscreto".

9.—Contracción.

10.—Apellido de la estrella del film "Move Over, Darling" (Córrete, Querido).

11.—Inicial del nombre y apellido de una estrella que hizo "Tuya en Septiembre".

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1				D	E	L	O	N			
2			A	E	L		M	E	L		
3		A	B	E	L		A	L	A	N	
4	T	A	B		A	I	R		N	O	S
5	A	L	E	C		S		S	A	R	A
6	M			A	S						
7	M	I	O	S		M					
8	Y	U	L		A	Y					
9		F	A	N	S						
10			S	E	A						
11				O	S	O					

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 53 DE "ECRAN"

NOVEDADES

ZIG-ZAG

OTRO GRAN EXITO DEL AUTOR DE "EN EL PAIS DE LAS SOMBRAS LARGAS"

UN LIBRO DE APASIONANTE INTERES

LA NOCHE DE LAS PANTERAS, por Hans Ruesch.

A su extraordinaria obra anterior, sobre la vida de los esquimales, agrega Ruesch esta excepcional novela de amor, en la que dos seres padecen las más increíbles aventuras hasta llegar a encontrarse en el Africa durante "la noche de las panteras", en la cual vuelven a descubrir que se necesitan el uno al otro. El autor hace un fascinante contrapunto entre hombres y fieras. Este es un libro que no se puede abandonar, una vez iniciada su lectura.

E° 5,80

MARTES DE GRACIA, por Valeria de Paulo.

Esta obra obtuvo el "Premio de Novela 1962", en el concurso organizado por la Asociación Chilena de Escritores, discernido por un jurado compuesto por los escritores Lautaro Yankas, Francisco Coloane y Teófilo Cid. La autora narra, con sobrio y ágil estilo, el drama del hombre en lucha con la tierra estéril. El nudo central de la acción lo ocupa un insible amor, cuyas alternativas cautivarán al lector.

E° 5,80

MARIA (2.ª Edición, Zig-Zag), por Jorge Isaacs.

Pasan los años y esta dulce historia de amor del colombiano Isaacs sigue encendiendo la imaginación de los lectores de todas las edades. Una novela fundamental del romanticismo latinoamericano.

E° 4,30

CHILENA, CASADA, SIN PROFESION (3.ª Edic.), por Elisa Serrana.

Otro gran éxito de "Zig-Zag". La obra de mayor venta durante 1963. "Un libro raro y apasionante, que sorprende, fascina y escandaliza", afirma Alone. "Es una novela profunda y atrayente", agrega Hernán Poblete. "Sobran pasión y temperamento", concluye Ricardo Latcham. Elegante edición plastificada.

E° 4,50

DESTIERROS Y TINIEBLAS, por Miguel Arteche.

La perfección formal de algunos de los poemas de este libro, en especial sus celebrados sonetos, sirve para acentuar, sin dejo alguno de retórica, las cualidades más notables del estilo de Arteche, estilo que en espíritu parece aproximarse a los Cuartetos, de Bela Bartok, y al Concierto para clavecín, de Falla. Un alto y decoroso representante de la nueva poesía chilena.

E° 5,00

EL LIBRO DE LOS LIBROS (2.ª Edic.), por Fulton Oursler.

Una nueva edición de este extraordinario libro en el cual el autor ve en toda su dimensión humana y divina el Antiguo Testamento, haciendo revivir la *Historia Sagrada*. Un libro escrito por un católico que hace pensar, a la vez que acrecienta la fe en Dios.

E° 8,50

CHILE Y BOLIVIA (2.ª Edic.), por Jaime Eyzaguirre.

La historia de las relaciones diplomáticas entre Chile y Bolivia es materia de interés americano. Jaime Eyzaguirre, conocido historiador, con el respaldo de una documentación seria y con ánimo constructivo, busca clarificar el origen de malas interpretaciones y dirigir la voluntad al encuentro de soluciones que superen los enconos y resentimientos.

E° 1,80

EL INUTIL HIPOLITO JARA (2.ª Edic.), por Enrique Araya.

Una nueva novela del autor de "La Luna era mi Tierra", y una nueva prueba del inagotable ingenio del humorista Enrique Araya. Su trama paradójica, pero verosímil, es esencialmente entretenida, repleta de gracia en lo anecdótico, incitante en la lectura. Bella presentación plastificada, con portada de Coke.

E° 3,80

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

AV. STA. MARIA 076 - FONO 391101 - CASILLA 84-D - STGO.

Aprenda INGLES

Extienda su Radio de Acción en

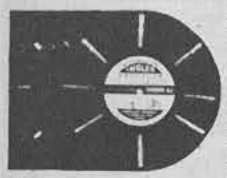
RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Aprenda Inglés Práctico con el Sistema Rosenkranz de National Schools, Los Angeles, California, precursora de la Enseñanza Práctica Vocacional desde 1905. ¡Una Institución responsable y seria!

- Industria y Comercio
- Turismo y Negocios
- Ciencias y Artes
- Cultura y Placer
- Muchas Otras Actividades

¡AUMENTE SUS OPORTUNIDADES, MEJORE SU EMPLEO Y GANE MAS DINERO!

Si usted se interesa en su progreso personal —en ampliar sus oportunidades—, en aumentar sus ingresos.... entonces ¡APRENDA INGLES! Mire a su alrededor.... cerciórese usted mismo de las múltiples oportunidades que existen para la persona que sabe Inglés y Español. Diariamente... Hoteles, Bancos, Agencias de Turismo, Compañías de Importación y Exportación, Comercios, Laboratorios, Fábricas, Oficinas de Gobierno, y muchas otras actividades, solicitan personas que sepan Inglés y Español para puestos importantes y bien pagados. Aprenda Inglés, pronto y bien con nuestro método comprobado y aproveche estas oportunidades. ¡Asegure su Porvenir! Mande el cupón y recibirá informes completos a vuelta de correo.



USTED RECIBE DISCOS FONOGRAFICOS

Los discos están claramente grabados y son enteramente prácticos. Le presentan situaciones reales tomadas de la vida cotidiana; y al escuchar sus audiciones, usted sentirá la presencia de su profesor..., ¡un profesor siempre dispuesto a repetirle cualquier lección!

TAMBIEN RECIBIRA LECCIONES Y EJERCICIOS

Usted aprende la estructura del idioma Inglés con nuestras lecciones claras, fáciles de entender y profusamente ilustradas. Los ejercicios, por estar ligados con sus audiciones, le permitirán aprender la pronunciación correcta del idioma Inglés.

Estos dos libros GRATIS le darán amplios informes...

USTED APRENDE CON El Sistema Rosenkranz AUDIO-VISUAL

En su hogar y en horas libres — sin interrumpir sus actividades diarias — usted aprende Inglés Práctico pronto y bien.

GRATIS
CATALOGO Y LECCION-MUESTRA ¡PIDALOS!

Usted aprende a LEER... a ESCRIBIR... a ENTENDER ...y a HABLAR... sin que lo agobien reglas y construcciones gramaticales innecesarias para su objetivo.

LE DAMOS TODO LO NECESARIO

Usted recibirá un Diccionario Bilingüe, Folletos y Lecciones Especiales, Servicio de Consulta, Orientación Amistosa de Profesores Competentes, y ... ¡TODO LO NECESARIO PARA APRENDER PRONTO Y BIEN!

¡MANDE ESTE CUPON HOY MISMO!

Y a medida que estudia sus lecciones, escucha sus discos y practica con sus ejercicios, usted sentirá que forma parte activa del ambiente creado en cualquier parte donde se hable Inglés.

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO—PRACTICA
4000 S. Figueroa St., Los Angeles 37, Calif., U. S. A.

¡ESTA ES LA OPORTUNIDAD QUE USTED ESPERABA!

No importa cuál sea su ocupación. Si usted aprende INGLES ... ¡no habrá límite a sus posibilidades en su empleo, profesión o negocio!

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131, Santiago, Chile

Depto. SEL-194-44

Mándeme sus Libros GRATIS "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra.

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO. _____

A SUS ORDENES

ELENA W. MORENO. Alvarez de Toledo 889, Santiago (Chile). Ofrece una colección de revistas ECRAN (desde el año 1945 al 1957).

EMILIO ARAKAKI. Lazareto 701, Callao (Perú). Solicita la letra de "América" y "Viajero solitario", de Trini López.

ERNESTO SEYLER. Los Tres Antonios 1787, Ñuñoa, Santiago (Chile). Solicita recortes sobre Gloria Benavides; él, en cambio, ofrece recortes sobre otros cantantes, teatro chileno y letras de canciones. La señora María Romero —ex Directora de esta revista—, luego de jubilar dejó de colaborar con nosotros desde hace aproximadamente dos años. ¿Conforme? Le agradecemos su colaboración y sugerencias.

STALIN NAVA GARCIA. Calle 92 N.º 7-38, Maracaibo (Venezuela). Posee fotos de artistas y escenas de films norteamericanos, mexicanos y europeos, que cambiaría por recortes y fotos de Brigitte Bardot, Marilyn Monroe, Elizabeth Taylor, Gina Lollobrigida, Sofía Loren y Kim Novak.

GLORIA ROJAS P. Pasaje 13 Norte 3846, Población Villa México, Santiago (Chile). Aquí va la filmografía de Natalie Wood: "Tomorrow is Forever" en 1946, "De ilusión también se vive", "Daifftwood", "Chiken Every Sunday", "The Ghost and Mr. Muir", "Amazona caprichosa", "Father was a Fullback", "Verdes horizontes", "Jackpot", "Vida de mi vida", "Ven a compartir mi amor", "Adiós a la vida", "Mi adorable chiquilla", "El velo azul", "Sólo para ti", "Rose Bowl Story", "Rencor implacable", "Lágrima amargas", "Amantes impetuosos", "Su único deseo", "El cáliz de plata", "Más corazón que odio", "Rebelde sin causa", "Un grito en la noche", "Colina de fuego", "La novia que dejó", "Espera angustiosa", "Nací para ti", "El potentado", "Esplendor en la hierba", "Amor sin barreras", "Gypsy" y "Sex and the Single Girl", su último film junto a Tony Curtis. George Chakiris filma actualmente "633 Squadron", en Londres, junto a Cliff Robertson. Richard Beymer se dedica a estudiar actuación en el Actor's Studio; su último film fue "A Woman in July", en 1962. Además Gloria solicita a los amables lectores la letra de: "La balada del Alamo", "Exodo", "Tengo tu número", y si fuera posible lo de los temas de "Amor sin barreras".

JAIME MARIAZZA F. San Diego 165, Interior 1, Surquillo, Lima (Perú). Solicita la letra en inglés de: "Mi pueblo natal", "Tú eres mi destino", "La historia de mi amor", "El amor hace girar el mundo", "Diana" y "Es hora de llorar", de Paul Anka; "La chica del bossa nova" y "Hermanita", de Elvis Presley y "La chica del calendario", de Neil Sedaka.

MARIANNE BEUCHAT. Santiago. En la revista ECRAN N.º 1.729 aparecen los datos y una foto de George Maharis, así como de varios galanes de cine y TV.

ISABEL LARRIERA. Montevideo. La foto a que usted se refiere (de Elvis Presley), corresponde a una escena del film "Kissin Cousins", donde Elvis desempeña el doble papel de dos primos, uno rubio y otro moreno.

MARIA CRISTINA GARCIA. Paraguay. La última película de Yul Brynner es "Invitation to a Gunfighter", con Janice Rule. Puede escribirle a: United Artist Corporation,

Una colonia francesa - perfumada con esencia de frescas flores de primavera

¡LO MAS PERSISTENTE EN COLONIA!

C'est bon! C'est magnifique! C'est renommée.

AMIGAS DE "ECRAN". Casilla 84-D, Santiago. El buen mozo Sean Flynn es hijo de Lily Damita y del fallecido Errol Flynn. Nació el 31 de mayo de 1941. Realizó estudios secundarios, pero no siguió ninguna carrera universitaria (se retiró al primer trimestre de haberse matriculado). Es de carácter aventurero e independiente y, como su padre, un eterno enamorado del sexo débil. Su primer film como protagonista fue una nueva versión de "El hijo del capitán Blood" y después "La marca del Zorro" y "Voir Venise et crever". Estatura de Tony Curtis: 1,77 m.; de Montgomery Clift: 1,83 m.; Paul Anka: 1,54 m.; Marlon Brando: 1,77 m.; Sean Connery: 1,89 m. Complacidas.

729 Seventh Avenue, New York 19, New York, USA.

MIRTHA CORNEJO. Santiago. Maurice Ronet acaba de filmar "La ronda", bajo la dirección de Roger Vadim.

BERNARDO CHAVEZ. Alvarez Pérez 616, Illapel (Chile). Solicita fotos, recortes y canciones de Cecilia.

ANA LUISA. Santiago. Grant Williams es el nombre del actor que aparece en "Amarte fue pecado" y a quien usted seguramente se refiere. Actualmente no filma, pero sus últimas películas como protagonista fueron: "Lone Texan", "Soldados, una mujer y el oro" y "Crimen a las siete".

MYRIAM ISASMENDI. Uruguay 836, Depto. C, Valparaíso (Chile). Ruega le envíen la letra de "Ti diro", por Tony Dallara.

EDITH CORTES. Avenida Blanco 1600, Quilpué (Chile). Solicita fotos de Danny Chilean, a cambio, ofrece fotos de Elvis Presley.

JUAN BAUZA MICHEL. Casilla 16, Traiguén (Chile). Estimado lector: "Rincón Juvenil" N.º 1 y 2 se encuentran agotados. El único medio de conseguirlo sería entre los mismos lectores.

DESEAN CORRESPONDENCIA

MARIA DEL CARMEN GUEVARA. Los Boulevares, Córdoba (Argentina): para intercambiar postales, estampillas, banderines y objetos típicos.

HECTOR BARRA M. Pedro de Oña 363, Angol (Chile): con aficionados al ajedrez, para poder jugar por correspondencia.

ELENA CANALES. Eberhard 47, Puerto Natales (Chile): con jóvenes sudamericanos, para intercambiar postales.

FLORENTINO MANQUI M. Vélez Sarsfield 740, Río Gallegos, Santa Cruz (Argentina): con filatélicos de todo el mundo.

RUBEN DI PAOLO. Pasco 1867, Rosario (Argentina): con jóvenes de toda América, para intercambiar postales, estampillas, etc.

LUCHA CARDENAS (17 años) e IRIS CAM (14). Av. Central 543, Vitarte, Lima (Perú): con jóvenes de habla castellana.

RAFAEL CALVO FUENTES. Licenciado de Pozas 47, 4.º piso, Bilbao (España): con señoritas de 15 a 20 años.

ELINA LOPEZ. 9 de Julio 2954, Rosario (Argentina): para intercambiar postales, estampillas, etc.

MARIA CRISTINA REVILLA (17 años). Eduardo Acevedo 411, Buenos Aires (Argentina): con lectoras y lectores mayores de 17.

GISELA FEUCHTL (17 años). Julio H. y Obes 1123|1, Montevideo (Uruguay): con señoritas y jóvenes, en alemán, inglés o español.

HAYDEE MUÑIZ G. (17 años). Oscar Chocano 377, Vrb. Chama, Correo de San Roque, Lima (Perú): con jóvenes de 18 a 25 años.

YOLANDA CUEVA (17 años). General Garzón 972 A., Jesús María, Lima (Perú): con lectores de ECRAN en inglés o castellano.

LIA V. M. Calle 48 N.º 38-39, Medellín (Colombia): con jóvenes de cualquier país.

GONZALO ARANGO. Cra. 39 N.º 17-00, Medellín (Colombia): con señoritas de 15 a 20 años.

MANUEL GARCIA RODRIGUEZ. Luis Mitjans 18-3.º C, Madrid (España): con señoritas americanas para intercambiar estampillas.

JOSE GARCIA GARCIA. Costa Rica 24-3.º C, Madrid (España): con lectoras de ECRAN.

OMAR RODRIGUEZ. 1388 Shakespeare Ave., Apt. 3 E, Bronx 52, New York (USA). Este lector es presidente del "Movie Stars Fan Club" de Nueva York, que consta de 183 socios de varias nacionalidades, entre 17 y 29 años. Ellos desean mantener correspondencia con señoritas y jóvenes chilenos; al mismo tiempo, les gustaría recibir números de ECRAN, aunque fueran bastante atrasados, pues piensan formar una colección y en N.Y. no consiguen nuestra revista. A cambio ellos mandarían otras revistas y fotos de artistas. Pueden escribir en inglés, francés, alemán y castellano.

ISABEL LARRIERA. Av. Soca 1391, Apt. 302, Montevideo (Uruguay): con señoritas y jóvenes de 14 a 17 años, para intercambiar postales.

LUIS A. MAZURIER. Juan XXIII 279, Federación (Entre Ríos), (Argentina): para canjear estampillas, postales y recortes de Marisol.

GEORGE TOMIT. Av. Manco Capac 975, La Victoria, Lima (Perú): con lectoras y lectores de ECRAN.

ISABEL YEPEZ. Alejandro Tirado 614, Santa Beatriz, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes latinoamericanos.

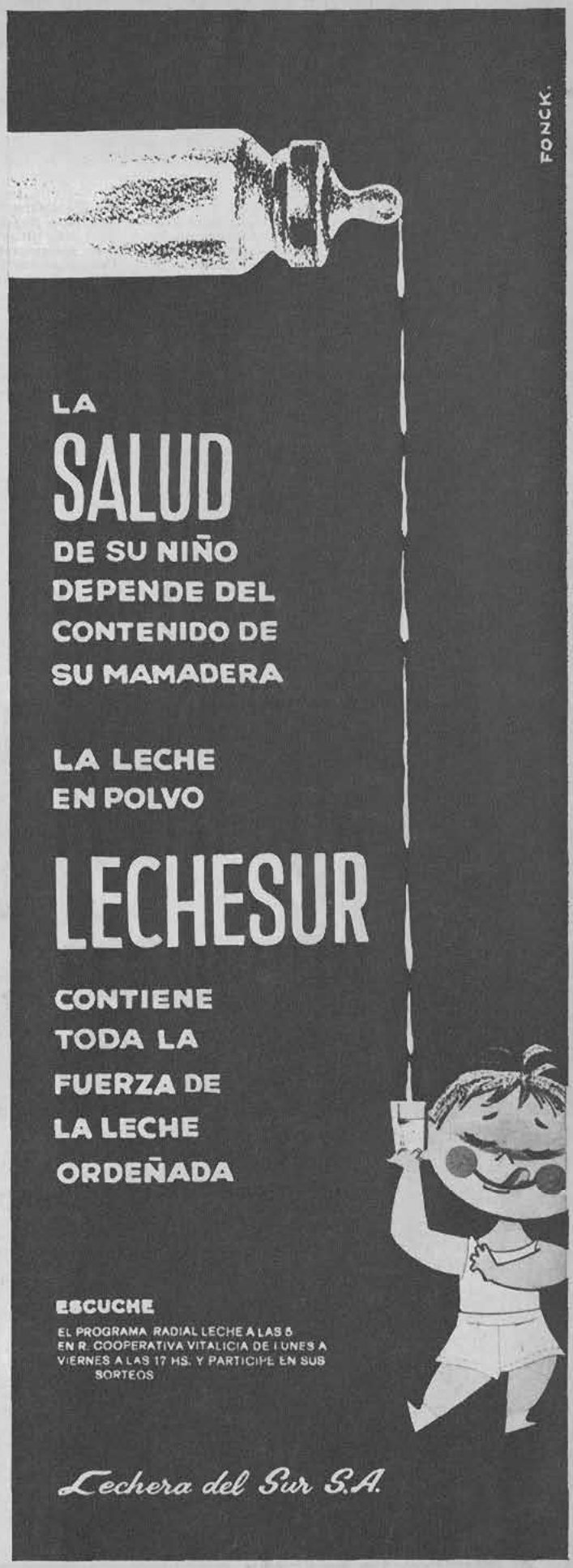
ALFONSO GARDEAZABAL (16 años) y GUILLERMO LEMOS (17). Calle 65, N.º 485, Bogotá 2 (Colombia): con señoritas europeas o norteamericanas, de 14 a 18 años.

MARIA TERESA BONIFACINI. Arenales 3173, Dpto. 6, 2.º piso, Buenos Aires (Argentina): con lectoras y lectores de todo el mundo, para intercambiar postales.

VICTOR AQUINO (20 años). Prolongación Unanue 1356-24, Lima (Perú): con señoritas chilenas estudiantes.

NOELIA GONZALEZ. San Lorenzo 3425, Mar del Plata, Buenos Aires (Argentina): con lectores de ECRAN para intercambiar postales.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE
Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal.
Avda. Santa María 076.



TEATRO:

LO QUE VEREM

OBRAS de autores nacionales y extranjeros se representarán en nuestros escenarios durante 1964. Pero William Shakespeare, con motivo de la celebración del cuarto centenario de su nacimiento, pasará al primer plano de la actualidad escénica en el transcurso del año.

ITUCH

LA COMPAÑIA del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile (ITUCH) inició su actual temporada con "La estación de la viuda", vodevil en tres actos de Eugenio Labiche, dirigido por Pedro Orthous, escenografía de Alicia Cuesta, música de Héctor Carvajal e interpretado por Carmen Bunster, Kerry Keller, Franklin Calcedo, Mario Lorca, Matilde Broders, Sergio Aguirre y otros. En realidad, esta festiva obra fue representada a fines del año pasado por el ITUCH en diferentes locales sindicales y luego fue llevada al sur del país, de acuerdo a los planes de difusión teatral de la entidad universitaria.

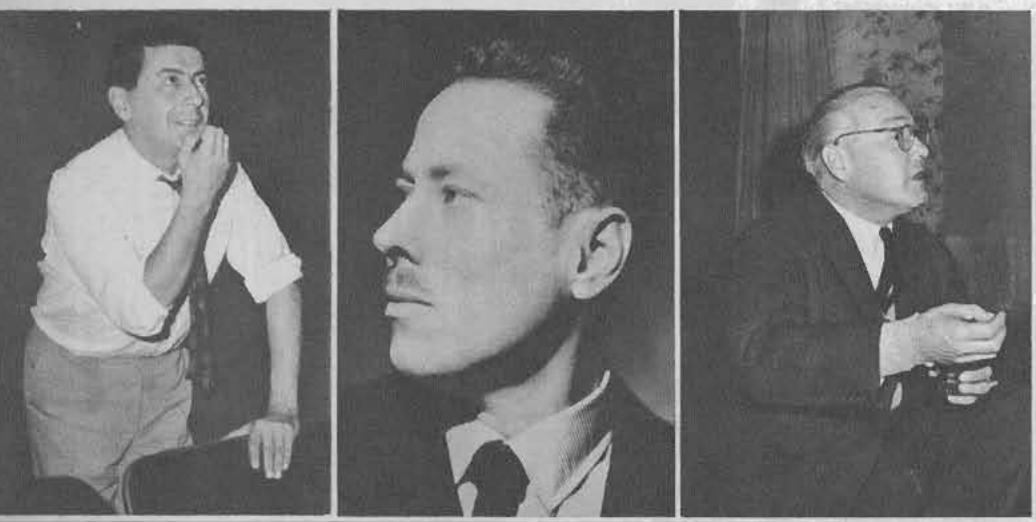
En los momentos de iniciarse el año teatral, Orthous aparece como el director de mayor actividad artística: dirigió la misma obra de Labiche para la compañía peruana de Lucía Yrurita en el Teatro Segura de Lima, con el patrocinio de la Dirección Teatral Nacional del Perú. Pero, posteriormente, Jorge Elliott (iquiqueño, hijo de inglés y peruana, profesor, crítico, especialista en literatura y teatro ingleses) se impondrá como el realizador del momento al traducir y montar obras de Shakespeare para el ICTUS y la Compañía de los Cuatro.

Más adelante, mientras se prepara el nuevo estreno, retornará por quince días al escenario del Teatro Antonio Varas, sede oficial del ITUCH, "Tres Tennessee Williams", obra integrada por tres relatos del famoso autor norteamericano, también presentada en 1963. El próximo estreno, anunciado para fines del mes de mayo, será "La remolienda", comedia costumbrista de Alejandro Sieveking, el joven autor de "Animas de día claro". La obra, dirigida por otro nuevo elemento, Víctor Jara, y con escenografía y vestuario de Bruna Contreras, será objeto de amplia difusión en centros populares.

En junio, el ITUCH cambiará de rumbo: pasará de una obra de ambiente chileno al repertorio internacional, con la pieza de Edward Albee "¿Quién teme a Virginia Wolf?", dirigida por Agustín Siré. Esta línea culminará a fines de septiembre con "Romeo y Julieta", de William Shakespeare, de acuerdo a la traducción del poeta nacional Pablo Neruda y dirigida por Eugenio Guzmán. La última obra del año será una comedia todavía no determinada.

Por otra parte, el ITUCH seguirá avanzando sus trabajos de extensión cultural, en colaboración con la Federación de Estudiantes de Chile (FECH) y la Central Unica de Trabajadores (CUT), realizando representaciones, conferencias y foros. Esta labor culminará en noviembre de este año con la realización del Tercer Festival de Teatro Obrero en Santiago.

Finalmente, el 19.º Concurso Anual de Obras Chilenas, convocado por el ITUCH, cerrará el 30 de mayo.



LOS DIRECTORES: Pedro Orthous ("La estación de la viuda"), Eugenio Guzmán ("Romeo y Julieta") y Jorge Elliott ("Otelo" y "Escenas de Shakespeare").

TEUC

EL TEATRO de Ensayo de la Universidad Católica (TEUC) comenzó su actividad anual el 4 de enero en el Teatro Caupolicán con la representación popular de "La Pérgola de las Flores", la exitosa comedia musical que durante años ha constituido la mejor fuente de ingresos para la agrupación. La obra permaneció casi un mes en ese centro popular y enseguida, durante dos meses, fue representada en todo el centro y el sur del país. La gira culminó en el Fortín Prat, de Valparaíso, el 29 de marzo, y pocos días después, el TEUC reiniciaba sus labores con la lectura primero y luego los ensayos de "El Wurlitzer", de Juan Guzmán Améstica. Según Eugenio Dittborn, que la dirige, la obra está ambientada en nuestra época, con una historia de jóvenes coléricos. En el reparto, con gran predominio de gente joven, figuran Sergio González, Ramón Núñez, Patricio Castillo, Silvia Santelices, Gloria Quevedo y Marcelo Gaete. Varios de éstos son egresados o alumnos de la Academia de Teatro del TEUC. En otros papeles intervienen Sara Astica, Eduardo Naveda y Mario Montilles. La escenografía, muy funcional, pertenece a Fernando Colina, y la iluminación, a Víctor Segura. La música, que surgirá de un Wurlitzer, cuenta con algunos temas de twist. Esta obra será estrenada en la segunda quincena de mayo.

Respecto a los estrenos siguientes, Dittborn, autoridad máxima del TEUC, nos declaró: "Tenemos la manía del teatro chileno, y por esto estamos leyendo un montón de obras de autores nacionales. Entre éstos están Jorge Díaz, que nos entregó un drama muy interesante y complejo, "El Nudo Ciego", tal vez su obra más madura; David Benavente, conocido por su obra "La Ganzúa"; Luis Alberto Heiremans, que nos envió "El Tony Chico"; Alejandro Sieveking y otros". Por otra parte, el TEUC también tiene en consideración una comedia musical de Pancho Flores del Campo (autor de "La Pérgola de las Flores" y "Madame Amneris, Vidente"), originalmente titulada "El Cenicienticnto", ya que se inspira en la idea de la Cenicienta, pero con un varón de protagonista. El libreto lo escribe actualmente Gabriela Roepke.

En cuanto a los correspondientes homenajes a Shakespeare, Dittborn nos dijo: "No representaremos obras de Shakespeare. Nuestra labor se concentrará en un ciclo de charlas sobre el autor inglés, con ilustraciones musicales, representaciones, etc. Es decir, informaremos ampliamente sobre la época de Shakespeare con una finalidad didáctica. Este ciclo lo realizaremos en la Casa Central de la Universidad Católica".

ICTUS

EL grupo teatral ICTUS, que dirigen Jorge Díaz, Claudio di Girolamo y Jaime Celedón, llevará a cabo una labor amplia y difícil este año. Amplia, por la ambición de sus planes, y difícil, porque, como dijo Di Girolamo, "debemos trabajar con nuestro esfuerzo y obteniendo nada más que subvenciones de amigos y entidades particulares".

Su actividad comenzó con "Auto de la Compasiva", obra del autor brasileño Ariano Suassuna, dirigida por Jaime Celedón e interpretada por un numeroso elenco, que incluye los actores del ITUCH Tennyson Ferrada y Andrés Rojas Murphy. Gracias al espíritu de colaboración de Thiago de Mello, Agregado Cultural brasileño, la obra cuenta con la subvención de la Embajada del Brasil.

El estreno siguiente del ICTUS será "Variaciones para muertos de percusión", de Jorge Díaz, dirigida por Claudio di Girolamo. Después de ésta, los integrantes del grupo dedicarán sus mejores esfuerzos al montaje de "Otelo", de Shakespeare, traducida y dirigida por Jorge Elliott. El reparto de la obra estará encabezado por Roberto Parada (Otelo), Teodoro Lowey (Yago), Carla Cristi (Desdémona) y, probablemente, Marés González (Emilia). En el caso de esta actriz, todo dependerá de la autorización que se obtenga del ITUCH, al que ella pertenece.

Elliott nos dijo al respecto: "Hemos decidido montar "Otelo", porque es una de las tragedias más adecuadas para un teatro pequeño como es La Comedia. Por otra parte, es una de las obras más penetrantes y directa y a la vez la menos compleja de Shakespeare".

Posteriormente, ocupará el escenario de La Comedia una versión de "Pedrito y el

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 1.º de mayo de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20
Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.
CENTRAL (B) Correo Argentino
Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

Lobo", adaptada por el coreógrafo Hernán Baldrich, con música de Prokofieff.

OTRAS COMPAÑIAS

LA COMPAÑIA de los Cuatro, que integran los hermanos Humberto, Héctor y María Elena Duvauchelle y Orietta Escámez, dio comienzo a su labor anual con "Un Domingo en Nueva York", de Norman Krasna, dirigida por Gustavo Meza. También realizarán representaciones dedicadas a Shakespeare. Al respecto, montarán "Escenas de Shakespeare", basada en fragmentos de diversas obras del autor inglés: "Hamlet", "Titus Andronicus", "Macbeth" y otras, de acuerdo a la traducción y dirección de Jorge Elliott. En ellas participarán todos los integrantes de la compañía: los tres Duvauchelle, Orietta Escámez, Jaime Vadell, Gonzalo Palta. Su estreno se anuncia extraoficialmente para julio próximo. En octubre, los Cuatro iniciarán su gira de fines de año por todo el país.

Silvia Piñeiro, al frente de su compañía y en el teatro que lleva su nombre, dio comienzo a su temporada con la tercera reposición de "Juani en sociedad", que es para ella como motivo de éxito artístico

OS EN 1964

y financiero, lo que "La Pérgola de las Flores" para el TEUC. En sus planes de estreno figura una comedia musical, "Mi Querido Presidente", con argumento de Miguel Frank y canciones de Ariel Arancibia. La obra, que será dirigida por Frank y con la colaboración de Rodolfo Soto en el plano espectacular, sería estrenada en julio. Las comedias musicales estarán de moda este año: el mismo Frank ha escrito "Paso a la juventud", que, con canciones de Eduardo Casas, estrenará un grupo de actores egresados de la Academia de Teatro del TEUC, en la sala Talía, a dos cuadras del Teatro Silvia Piñeiro. La Compañía de Américo Vargas inició su labor en 1964 con "Mary, Mary", de J. Kerr, mientras estudia otras obras. Raúl Montenegro, el actor solitario del Teatro Maru, comenzó el año con su obra de siempre, "El Prestamista", que ya cumplió ocho años en escena. La obra permanecerá en cartelera mientras el público la esté aceptando y aplaudiendo. Será ésta una grata noticia para Fernando Josseau, el autor, cuando éste regrese de México a fines del presente mes, con motivo de ciertos proyectos cinematográficos. La Sociedad de Arte Escénico (SAE), agrupación teatral *que opera con subvención de la Municipalidad* de Santiago, también se apresta a estrenar en el mes de mayo la obra de Georges Feydeau "Ocúpate de Amelia", dirigida por Fernando Colina y con Alicia Quiroga y Aníbal Reyna (hijo) en el reparto. En cuanto a Lucho Córdoba, que representó con éxito "En tiempos de don Arturo", en la sala Moneda, actualmente ocupada por la compañía de Américo Vargas, estudia la posibilidad de realizar otra temporada en Chile. En todo caso, tiene pendiente un compromiso con la TV peruana.

Asimismo, para junio próximo se anuncia la realización del Festival de Teatro Universitario, que recibirá el auspicio de la FECH y de la Asociación de Egresados de la Universidad de Chile. Se efectuará en el Teatro La Comedia, y el primer premio será un viaje al Brasil para todos los integrantes del grupo triunfador.

O. R.

ICTUS: Jaime Celedón, el de barba, que dirigió "Auto de la compasiva", junto a los protagonistas, María de la Luz Pérez, Alonso Venegas, Tennyson Ferrada y Andrés Rojas.

TEUC: Eugenio Dittborn dirige "El Wurlitzer", mientras le escuchan los actores. Entre éstos, Silvia Santelices, Ramón Núñez, Patricio Castillo, Eduardo Naveda y otros.

ITUCH: Pedro Orthous dirige a Carmen Bunster y Mario Lorca en una escena de "La estación de la viuda".

RAUL MONTENEGRO: siempre con "El Prestamista", mientras el público siga acudiendo al Teatro Maru.

LOS CUATRO. Humberto Duvauchelle, Orietta Escámez y Héctor Duvauchelle, que se aprestan a montar episodios de Shakespeare.

Lectores Amigos

Desde el 7 de abril de 1930, cuando apareció el ejemplar N.º 1 de ECRAN, con Greta Garbo en la portada, han transcurrido treinta y cuatro años. La familia de ECRAN, es decir, nosotros, que hacemos la revista, y ustedes, los lectores, a quienes va dirigida, puede regocijarse junta alrededor de un nuevo aniversario. Nuestra portada lleva al astro más popular de América latina, Gregory Peck. Así lo determinó la votación popular del Concurso Moai 1963. El famoso actor norteamericano, que el año pasado fuera ganador del Oscar y tuviera la gentileza —en abril de 1963— de cortar nuestra torta de cumpleaños, es hoy el dueño del Moai, la estatuilla que ECRAN creara para premiar la voluntad de ustedes, los lectores. La contratapa está llena de femenino atractivo: en España, la encantadora Sarita Montiel cortó nuestra tradicional torta de cumpleaños. ¡Así da gusto tener un año más!

Con este número especial de aniversario y con la fiesta de entrega de los Premios Moai 1963, en el elegante cine Gran Palace, de Santiago, ECRAN dio por celebrado su nuevo cumpleaños. La revista de cine más antigua de América de habla hispana ha conquistado el afecto de su público y el prestigio propio de una publicación seria. El cine internacional, a través de sus estrellas —Sofía Loren, Alain Delon, Gregory Peck—, ha recibido las estatuillas Moai con agradecimiento, reconociendo la importancia que tiene la opinión popular latinoamericana.

En este ejemplar que hoy tienen en sus manos les entregamos un panorama cinematográfico para 1964, desde un ángulo espacial. DRLIP, nuestro visitante del espacio, vio para ustedes algunas de las películas que se estrenarán en 1964, e hizo comentarios alusivos. Nuestra intención, al publicar este panorama, fue informarlos y entretenerlos, y, también, destacar la importancia mundial del séptimo arte. Las estadísticas demuestran que en todos los puntos del mundo hay gente que va al cine. De modo que cuando ustedes, lectores amigos, lo hacen, están cumpliendo con un rito propio del hombre moderno. ECRAN ha buscado siempre informar y comentar el séptimo arte a través de todas sus manifestaciones. Y como el cine gusta a todos, todos gustan de ECRAN. Lo decimos con orgullo hoy que la revista cumple un año más de vida.

Quedamos esperando sus comentarios a este número especial. Como en anteriores, les pedimos también sus críticas que nos son muy útiles, pues ayudan para conocer sus gustos, y de ese modo poder servirlos mejor. Reciban el agradecimiento afectuoso de quienes trabajamos en ECRAN, desde los redactores, críticos, diagramador, dibujantes, a los técnicos y obreros del taller.

LA DIRECTORA

Entre Amigos

TV DE SANTIAGO EN QUILPUE

"...soy asidua lectora de ECRAN y en especial de la sección que comenta la televisión, ya que soy fanática televidente quilpueína. Claro que sólo desde febrero se ve TV en mi ciudad, gracias a la nueva planta del Canal 8, de la U. Católica de Valparaíso, que transmite en carácter experimental los lunes, miércoles y viernes, de 19 a 20.45 horas. ¿Cuándo podremos ver los programas de Santiago en Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué y ciudades vecinas? Creo que el Canal 13 podría aprovechar la actual planta del 8, en Agua Santa, y que permite la recepción hasta por lo menos Peñablanca. Quiero que se sepa que tenemos interés por estos lados en que la TV capitalina llegue..." LUCIA VARGAS V., QUILPUE.

LA FIESTA DEL MOAI

"...a pesar de sus dos años de vida, el Premio Moai ha alcanzado un lugar preponderante entre las actividades artísticas nacionales e internacionales. Por eso me extraña que la entrega la hagan a las 10.30 de la mañana, cuando estos premios deben otorgarse en función nocturna. ¿Se trata de costos? Creo que en el precio de la revista debía estar contemplado ese gasto anual". CARNET 451216, QUILPUE. "... el premio Moai constituye un indiscutible estímulo para quienes se lo llevan. Por consiguiente, considero que deberían existir dos Moai para cantante chileno: uno femenino y otro masculino, y hasta me gustaría un tercero, para conjunto. Son muchos los que están en el caso mío, que tienen dos o tres favoritos y no encuentran por cuál decidirse". RAMON MERY. SANTIAGO.

"...me gusta la idea de que regalen fotografías a los lectores que enviaron cupones Moai, pero sugiero que sea de la actriz o actor que se anotó en el cupón. Yo, por ejemplo, soy fanático de Romy Schneider...". FCO. MOYA. VALPSO. "...con alegría he comprobado que en el certamen del Moai aparece Jaime Atenas, conocido discjockey de Valparaíso. Me agrada el hecho de que por primera vez compita un hombre de radio de Valparaíso y no, como siempre, sólo de la capital". ANA ORELLANA. VALPSO.

■ **No queremos que las entradas a la fiesta del Moai sean excesivamente caras y por eso pedimos la colaboración gentil no sólo de los artistas sino también de la sala en que se realiza la entrega. Sólo podemos obtener una sala céntrica de Santiago en horas ajenas a la función de cine. Además, el producto va a una organización benéfica. Por esta vez hemos dividido en dos el premio de popularidad entre los cantantes nacionales: uno para Ginette Acevedo, como la voz femenina, y otro para Luis Dimas y sus Twisters, como voz masculina. Lo hicimos porque ambos compartieron por muchas semanas el primer lugar, con una alta votación que los alejaba del resto.**

LAS BELLAS CHILENAS

"...la presente tiene por objeto protestar enérgicamente (?) por la cantidad de chicas buenas mozas que nos presenta el concurso "Miss Ecran". ¡Es imposible decidirse por una sola! Le ruego que publique fotos distintas a las ya vistas, para decidirnos con más propiedad, en especial de Oriana Espinoza y Nora Pallares (¡cuál de las dos más linda!) y también de Erika Vásquez. Y antes de que se me olvide, de María Cecilia Mejías, que tiene un rostro precioso. Y... ¿dónde dejamos a Alejandra Goycovich? En realidad es imposible decidirse por una sola". ELIE BASTIDAS. STGO. P. D. Y no me tome por un Don Juan...

■ **Luego de eliminar a las diez chicas con menor votación, la próxima semana publicaremos a las 23 restantes en distintas poses. ¡Ojalá no queden eliminadas sus favoritas! Aunque como son tantas..., amigo Don Juan, siempre quedarán competidoras de su agrado.**

MALOS CORRESPONSALES

"...quiero felicitar a la revista y al mismo tiempo censurar la poca responsabilidad de quienes se inscriben en "Desean Correspondencia". ¿Por qué la piden si después no responden las cartas? Quiero amonestarlos justamente porque están usando como tribuna a una revista tan seria como ECRAN". RICARDO ALVARADO. PUNTA ARENAS.

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19,00; semestral: E° 10,00. Recargo correo certificado: Anual, E° 5,20. Semestral, E° 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

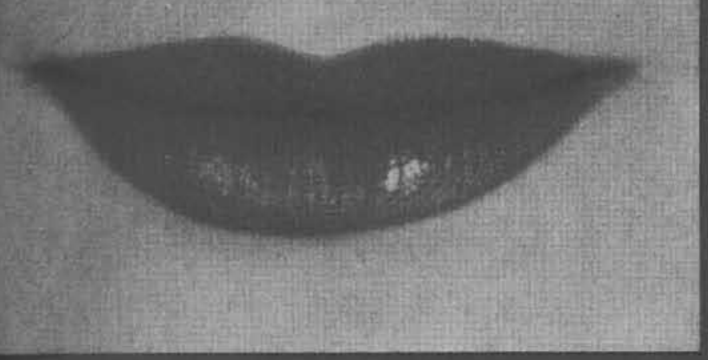
APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 21-IV-1964

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

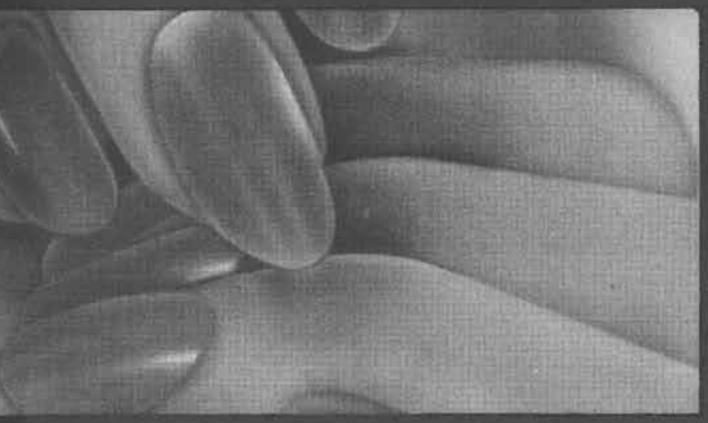
Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

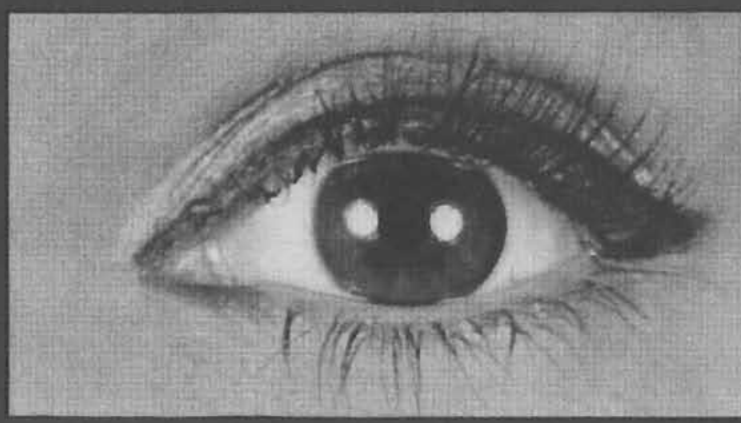
Fecha de impresión 17-IV-1964



Solamente *Pamela Grant*

acentúa ese misterioso encanto en la belleza femenina con los armoniosos toques de color de su lápiz labial, acuarela de sombra y esmalte para las uñas.

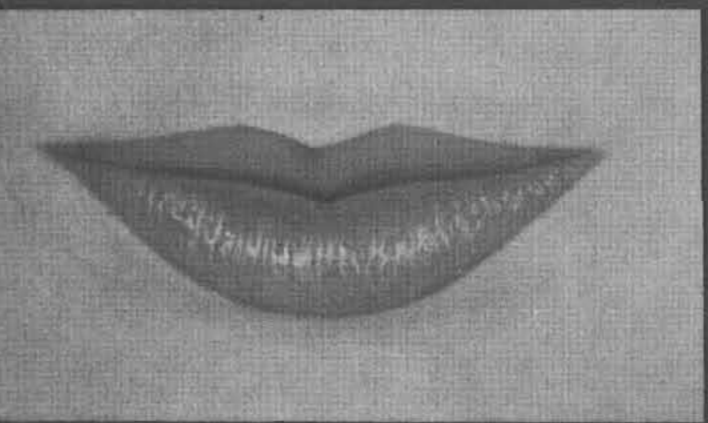


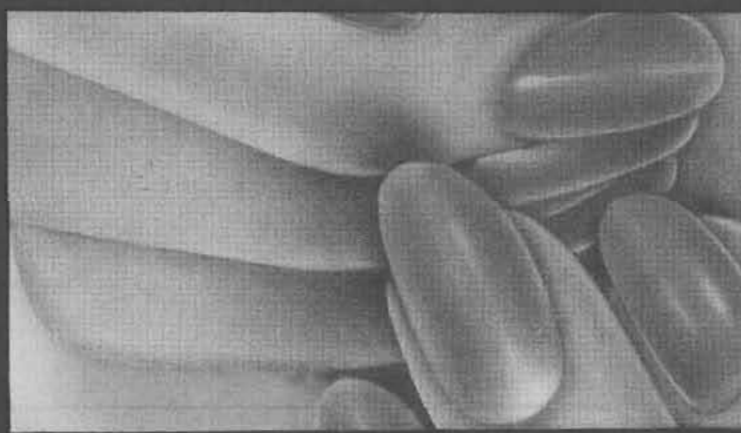


ARA MORENA:

ápiz labial Brise Rosée N.° 23.
smalte de uñas Brise Rosée N.° 23,
o Pearl Devil N.° 35.
ombra de ojos turquesa y plata.

Pamela Grant





PARA RUBIA TOSTADA:

Lápiz labial Joyce N.° 27.
Esmalte de uñas Joyce N.° 27,
o Nacarado Joyce N.° 36.
Sombra de ojos celeste.

Pantalla

NUMERO ESPECIAL

Sarita Montiel

PRECIO DE VENTA EN ARGENTINA $ 40 M/N

SIDNEY POITIER,
OSCAR 1963, Y
ANNE BANCROFT,
OSCAR 1962

ecran
REVISTA INTERNACIONAL DE CINE
.º 1735
M. R.

(Arriba) Se abre el espectáculo con las "Miss Ecran" de Santiago y provincias. (Abajo) Los premiados con la directiva de ECRAN y los músicos de René Calderón.

EL ACONTECIMIENTO ARTISTICO DEL AÑO:

LA ENTREGA DEL MOAI

A LAS 11 HORAS del domingo 19 de abril, ante 1.500 espectadores que repletaban el Cine Gran Palace, el maestro René Calderón, al frente de su gran orquesta, dió comienzo al espectáculo anual, en el que Revista ECRAN hace entrega del galardón máximo que reciben los artistas nacionales y extranjeros en Chile, a los compases de una hermosa melodía.

Una vez más, al llamado de "Ecran", los más importantes artistas chilenos se dieron cita en un escenario para actuar en un espectáculo montado por Rodolfo Soto (con la colaboración estrecha de Aldo Ducci, Humberto Araneda y Sergio Urriola) y destinado a ayudar a la Asociación de Ciegos.

Inmediatamente después de la obertura inicial, Bambi, conocida figura de la TV, cine y radio, y Leonardo Perucci, joven galán teatral, a cargo de la presentación, animación y cierre del espectáculo, anunciaron la iniciación del desfile artístico con las candidatas al título de "Miss Ecran" de Santiago y otras provincias.

Un monumental decorado, un Moai gigante y columnas que evocaban libremente el arte pascuense, sirvió de fondo a las actuaciones, matizadas con un brillante juego de luces.

Dentro de un estilo dinámico y ágil, característica que definió el espectáculo del año anterior, los artistas realizaron una actuación cada uno. El desfile lo inició el cantante Karanian (que interpretó "Ahora no"), María Isabel ("A felicidade"), Buddy Richard ("Balada de la tristeza"), Amparito Jiménez (artista colombiana, Reina de la Cumbia), Carlos González ("Tengo tu amor"), Monique Garbó ("Aleluya"), Los Hermanos Arriagada ("Poema"), Sussy Veccky ("Cuando se vaya el verano"), Rafael Peralta ("Besos, arena y sol"), Marianela ("Adiós"), Los Dólares ("Incomparable"), Gloria Aguirre ("Sabor a salado"), Luz Eliana ("Antes de ti, después de ti"), Los Cuatro Duendes ("Me lo dice a mí"), Los Cuatro Cuartos ("Qué bonita va"), Maggie ("Las Estrellas"), Pat Henry ("Qué dije"), Ginette Acevedo ("No quiero ser"), Gloria Benavides ("Las películas tristes me hacen llorar"), Palmenia Pizarro ("Olvídate de mí") y Luis Dimas y sus Twisters (que interpretaron tres temas: "Sueña", con letra alusiva al Premio Moai, "Rosita" y "Tu secreto"). Dimas cerró el espectáculo a las 13.45 horas.

Gladys Briones, nueva cantante melódica chilena, tuvo a su cargo la interpretación de la canción dedicada al Moai (el tema de la apertura y del cierre), escrita especialmente por Rodolfo Soto (letra) y René Calderón (música), mientras que el dúo cómico-musical Los Perlas y la pareja integrada por los cómicos Eugenio Retes y Gabriel Araya tuvieron a su cargo el aspecto humorístico del espectáculo.

Una actuación extraordinaria tuvo también el Ballet Folklórico Loncurahue, dirigido por Ricardo Palma. Acompañada de su propio conjunto orquestal, una decena de parejas realizaron, en 30 minutos, una presentación de diversos bailes tradicionales chilenos (trote, cachimbo, sajuriana del pañuelo, refalosa chilota, trastasera y pericona), ganando una cerrada ovación del público. Mención aparte merece la hermosa cueca bailada como solista por Rodolfo Collado.

Precio del ejemplar en Chile: E° 0,40 ($ 400)
AEREO NORTE E° 0,04.

Rodolfo Soto entrega el Moai a Silvia Piñeiro.

Bambi entrega el Moai a Ricardo García.

Luciano Galleguillos entrega el Moai a Ginette Acevedo.

María Pilar Larraín entrega el Moai a Luis Dimas.

30 ARTISTAS FRENTE A 1.500 ESPECTADORES Y MILLONES DE RADIOESCUCHAS

LOS PREMIADOS EN ESCENA. Mientras Omar Ramírez entrega el Moai 1963 p creación en la actividad radial a Ricardo Montenegro, contemplan la ceremoni Luis A. Cornejo (crítico teatral de "Ecran"), Pedro de la Barra, Lidis Dimas y s Twisters, Silvia Piñeiro, Ginette Acevedo, Ricardo García, Patricio Kaulen y Lid Baltra (Subdirectora de "Ecran"). Tres "Misses Ecran" sostienen las fotos de l Moai extranjeros.

Otro candidato al trofeo, Enrique Armando Bravo (Premio Moai 1963), asiste al festival del Gran Palace.

Ricardo García (Premio Moai 1963) aplaude la actuación de los cantantes coléricos.

ASPECTOS DEL FESTIVAL

Muy serio y pensativo, Ricardo Montenegro (Premio Moai 1963) contempla el espectáculo.

Silvia Piñeiro también se convirtió en "colérica" y se vio asediada por los admiradores.

Leonardo Perucci, actor de teatro que animó el espectáculo, es víctima feliz de las "coléricas": firmó autógrafos por centenares.

EL ACONTECIMIENTO

AL PROMEDIAR el espectáculo, se llevó a efecto la solemne ceremonia que constituyó el punto culminante del festival: la entrega oficial del Premio Moai a los artistas más populares y los de labor más creativa del año 1963.

Bambi y Leonardo Perucci animaron el desarrollo de la entrega, mientras diversas emisoras transmitían sus detalles y los reporteros gráficos y camerامen captaban la escena.

En primer lugar se mencionaron los Moais de Gregory Peck, Doris Day y Paul Anka, otorgados por la votación directa de los lectores de "Ecran". Luego, Rodolfo Soto, organizador de Clásicos Universitarios y de este festival, hizo entrega del Moai a Silvia Piñeiro, la actriz más popular del año; Luciano Galleguillos, cantante y representante de artistas, entregó otro trofeo a Ginette Acevedo, la cantante más popular; María Pilar Larraín, compositora nacional, hizo otro tanto con Luis Dimas (y sus Twisters), el cantante más popular; y Bambi, a Ricardo García, la figura radial más popular.

Luego se realizó la entrega del Moai a la labor más creativa del año pasado, que otorga revista "Ecran": Lidia Baltra, subdirectora, entregó el Moai a la labor dentro del cine nacional a Patricio Kaulen, por la realización del documental "Arica, Puerta Nueva de América" (producido y dirigido por Kaulen y distribuido por EMELCO); Luis A. Cornejo, crítico teatral de "Ecran", a Pedro de la Barra, por su esforzada actividad de difusión teatral en el norte del país y en especial por la creación de los grupos "Teatro del Desierto" y "Pedro de la Barra"; Omar Ramírez, secretario de redacción, a Ricardo Montenegro, por la constante calidad de su programa humorístico "Radiotanda" (Radio Cooperativa), y Marina de Navasal, directora, a Enrique Armando Bravo, por sus originales programas de TV

Los Cuatro Cuartos en su versión de "Qué bonita va".

Buddy Richard, juvenil cantante chileno, interpreta su tema original: "Balada de la tristeza".

Un desahogo cómico: Gabriel Araya y Eugenio Retes animan un sketch.

Ballet Folklórico ...cu rahue: ac... ión de Rodolfo ...do y Claudio ..., con el con... instrumental ...grupo.

LOS ARTISTAS EN ESCENA

Luis Dimas (Premio Moai 1963) y sus Twisters realizan un pequeño show en el escenario del Gran Palace.

Sussy Veccky canta "Cuando se vaya el verano".

Monique Garbó, intérprete melódica francesa, cantando "Aleluya".

Luz Eliana: otro buen momento de la "nueva ola colérica", en el espectáculo.

Ginette Acevedo (Premio Moai 1963) canta "No quiero ser".

ARTISTICO DEL AÑO

en el Canal 13 de la Universidad Católica.

Transmitieron el espectáculo, entre otras, Radio La Voz de Chile, Radio Portales de Talca y Nueva Radio El Sur de Concepción.

AUSENCIA DE LOS CHALCHALEROS

Revista "Ecran" quiere agradecer muy especialmente la presencia personal del cuarteto folklórico argentino Los Chalchaleros en el Cine Gran Palace, para la fiesta de los Moai, el domingo 19 de abril. Si el público asistente no pudo escucharlo no fue culpa de los artistas. Debieron retirarse a una orden de Radio Minería, que en el momento mismo del espectáculo prohibió a Los Chalchaleros —sus artistas exclusivos— que cantaran, aduciendo que otras emisoras estaban transmitiendo también la fiesta de "Ecran". Queremos aclarar que la transmisión del festival fue ofrecida a TODAS las radios de Santiago y provincias sin exclusividad de ninguna especie y que nuestra circular, de fecha 31 de marzo, dirigida a Radio Minería informándola de esta facilidad, no ha sido respondida hasta la fecha.

ECRAN y sus lectores, y la Asociación de Ciegos, a cuyo beneficio se realizó el espectáculo, agradecen la gentil colaboración del Cine Gran Palace, al facilitar su elegante sala, como también la valiosa cooperación de cada uno de los artistas invitados.

Y ESTA ES LA ORQUESTA

La orquesta que René Calderón dirigió en el espectáculo del Moai estuvo integrada por los saxofonistas Carmelo Bustos, Juan Azúa y Luis Leiva; los trompetistas Juan Bulnes y Hernando Rojas; el contrabajista Mario Bórquez; el bongocero Luis Alarcón, el guitarrista Raúl Angel, el baterista Alfredo Inostroza y el pianista Omar Rivoira.

B.B. EN BRASIL: "A MOÇA

POR JEAN-JACQUES FAUST

BRIGITTE Bardot no es ya Brigitte Bardot. O, si se prefiere así, se ha convertido por fin en Brigitte Bardot. En efecto, en una playa brasileña, la estrella N.º 1 del cine francés se ha liberado de su complejo de "star". Como ella dice, "ha vuelto a la naturaleza". Y esto es tan cierto que los pescadores de la bahía de Buzios, cuya existencia comparte B. B., han olvidado ya que es una artista de cine. Ya no dicen cuando hablan de ella "la actriz francesa", sino "a moça loura" (la muchacha rubia). Brigitte, por su parte, proclama:

—Jamás había pasado tan maravillosas vacaciones...

Brigitte Bardot y su prometido, Bob Zaguri, llegaron a Río de Janeiro el 7 de enero. Bob había prometido a Brigitte que los brasileños apenas se darían cuenta de su llegada, pero se equivocaba. En efecto, la aparición de B. B. en la portezuela del avión de París estuvo a punto de provocar un tumulto en el aeropuerto internacional de Río de Janeiro. Desde el aeródromo a Copacabana hubo una persecución infernal, digna de un gran film policíaco. B. B. estaba muy triste. "No hay nada que hacer; en todas partes es lo mismo"..., decía. Durante cuatro días y cuatro noches, la pareja sostuvo el asedio de los periodistas y fotógrafos en el segundo piso de un inmueble de la Avenida Atlántica, de Río. Hubo negociaciones: la prensa aceptó levantar el sitio a condición de que la actriz francesa "pagara el precio de la gloria" posando para los fotógrafos de los periódicos. Así, el 12 de enero, protegida por 75 soldados de la Policía Militar, B. B., en la terraza del Copacabana Palace, se presentó ante las cámaras ataviada con un sencillo vestido verde que apenas tenía escote...

VACACIONES DE ENSUEÑO

La novela policíaca, pues, terminaba. La prensa brasileña cumplió su palabra. Al día siguiente de la sesión de "pose" del Copacabana Palace, Brigitte y Bob partieron en crucero en el velero "Singoala", del industrial Ragnar Janer, poseedor del trofeo "Cinta Azul", de la regata Río-Buenos Aires. Y hubo también en esto un incidente, pero sin gran importancia: en efecto, en circunstancias mal conocidas, varias fotografías íntimas de Bob y B. B., tomadas por la prometida de Ragnar Janer, fueron remitidas a los periódicos brasileños. Brigitte dirigió una carta indignada al propietario del "Singoala" y se retiró a Buzios con Bob.

La playa de Buzios está a cinco horas de automóvil de Río de Janeiro y es un paraíso tropical que la civilización no ha contaminado hasta ahora. Buzios es una bahía de aguas tranquilas con una playa de arena blanca; en segundo plano hay una vegetación exuberante, plena de colores suntuosos, de la que emergen cocoteros y bananos... Unas cuantas casas de pescadores, muy bajas, con techo de palma, y algunas barcas, que son piraguas de una sola pieza, fabricadas ahuecando troncos de palisandro. Los "bons sauvages" con los que Juan Jacobo Rousseau soñaba, han desaparecido, pero sus descendientes, mestizos de portugueses o incluso de franceses (Duguay Trouin desembarcó cerca de Buzios, en Cabo Frío, para atacar Río de Janeiro en 1711), continúan "viviendo según las leyes de la naturaleza".

Desde el 20 de enero, Brigitte y Bob han hecho esquí náutico, pesca submarina y han paseado a caballo por la playa. Así pasan el tiempo. Una gran canoa neumática tipo "Bombard", equipada con un motor fuera de borda de 45 caballos, ha permitido a Brigitte y a Bob explorar todas las islas y rincones de la bahía. Por la noche, Brigitte, tras haber ejercido su talento de cocinera (al parecer magnífico), toca la guitarra, escucha discos, o también, cuando reciben "visitas" de Río, juega al póquer con Bob y sus amigos. En suma, la misma vida que Brigitte hizo antes en "La Madrague", la villa que posee en Saint-Tropez, pero con más espacio, más sol y más libertad. Nada de sorprendente tiene, pues, que Brigitte haya adorado Buzios. Además, en Buzios está Bob... Cuando los periodistas preguntaron a Brigitte en el Copacabana Palace por qué había venido al Brasil, la artista les respondió con una voz tranquila y apretando un poco más el brazo de su prometido: "Por Bob".

¿B. B. FEA?

Los brasileños, inmediatamente, encontraron esa respuesta encantadora. Bob Zaguri, nacido en Marruecos (su padre es brasileño), es de nacionalidad francesa, pero en 1955 se estableció en Río de Janeiro (había ido a la capital carioca a disputar un campeonato de básquetbol, ya que figuraba en la selección nacional francesa). Después, Bob ha trabajado en el Brasil en un garaje especializado en automóviles Alfa-Romeo, y viviendo los días (y las noches) de Copacabana. Así, pues, el éxito de Bob en el corazón de B. B. halaga en cierta medida el amor propio de los brasileños, pero, a la larga, la retirada de los dos jóvenes a Buzios acabó molestando a todo el mundo. Brigitte rechazó todas las invitaciones que le hicieron para los grandes bailes de Carnaval. Se contentó con ver una noche, de incógnito, el desfile de las "escuelas de samba". "A B. B. no le gusta nuestro Carnaval", dijeron los periódicos, que acabaron concluyendo: "B. B. es antipática". En los términos del "Tratado de Copacabana" entre Brigitte y la prensa brasileña, la estrella francesa se había comprometido dejarse fotografiar, una vez que descansase, en un decorado exótico, o sea, a "interpretar" durante unos instantes el papel de "B. B. en el Brasil". Evidentemente, los fotógrafos voluntarios no faltaron. Algunos, incluso, se presentaron en Buzios, pero se les alejó implacablemente mientras B. B. se atrincheraba en la buhardilla que le servía de habitación en la terraza de su casa de pescador. Brigitte Bardot acabó posando para un amigo de Bob Zaguri, pero los profesionales, naturalmente, no quedaron satisfechos.

La "venganza" de la prensa tomó la forma de una campaña de ecos que pretendían, sin la menor galantería, que, en Buzios, Brigitte Bardot se había vuelto "fea", y hasta que había ganado unos cuantos kilos de peso. Estas afirmaciones fueron inmediatamente desmentidas por Jerome Brière, representante de "Unifrance Film", que declaró con una indignación un tanto divertida: "Jamás vi antes a Brigitte más bella y más descansada".

VUELTA A LA CIVILIZACION

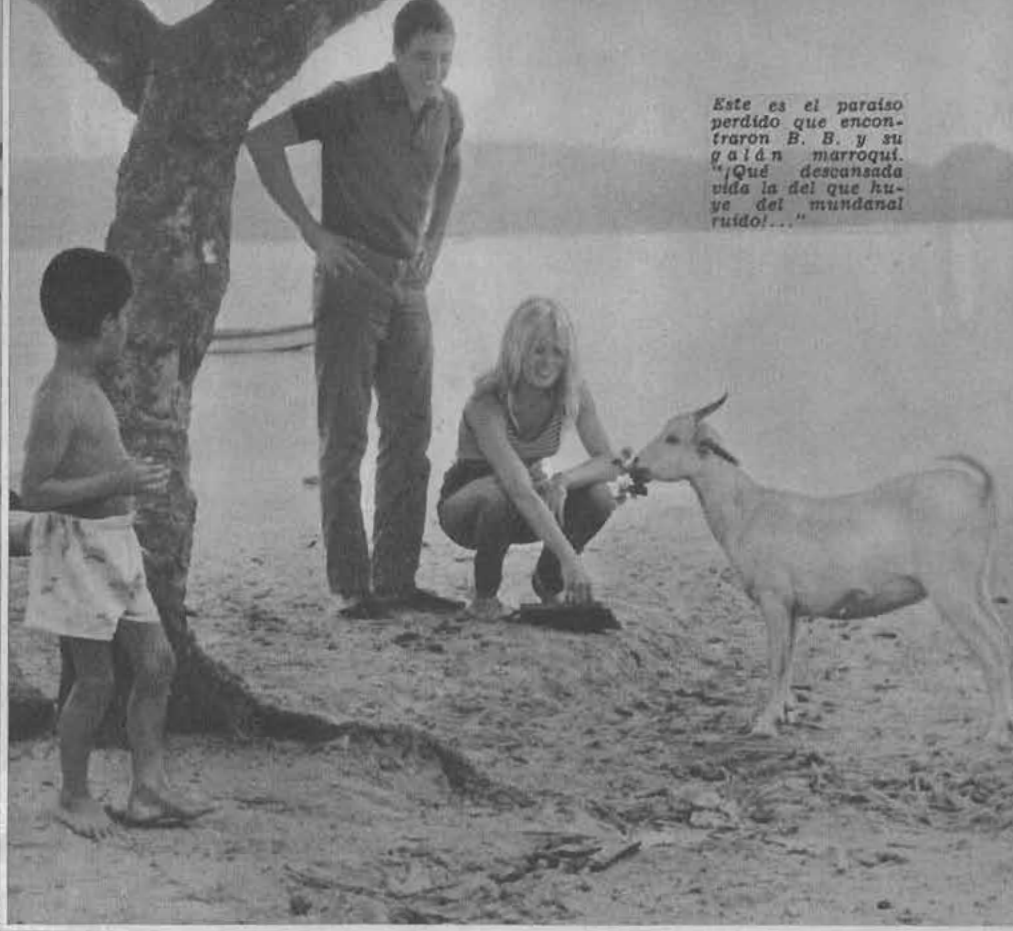
El hecho verdadero, pues, es que Brigitte ha tomado afición a los trópicos brasileños. Su contrato de alquiler en Buzios terminaba al final de marzo, pero ya ha alquilado otra villa en Andra dos Reis, que es otra bahía del litoral del Estado de Río de Janeiro, con playa de arena blanca, cocoteros, etc. Y con Bob Zaguri.

Las vacaciones brasileñas de Brigitte Bardot constituyen un cuadro verdaderamente idílico al que por cierto pronto se le va a poner término: la carrera de B. B. no está ni mucho menos acabada —la célebre estrella no tiene más de treinta años—, y se la espera en abril en Saint-Tropez, donde es seguro que las preocupaciones comenzarán de nuevo para ella... Pero ¿quién no tiene preocupaciones?

J.-J. F.

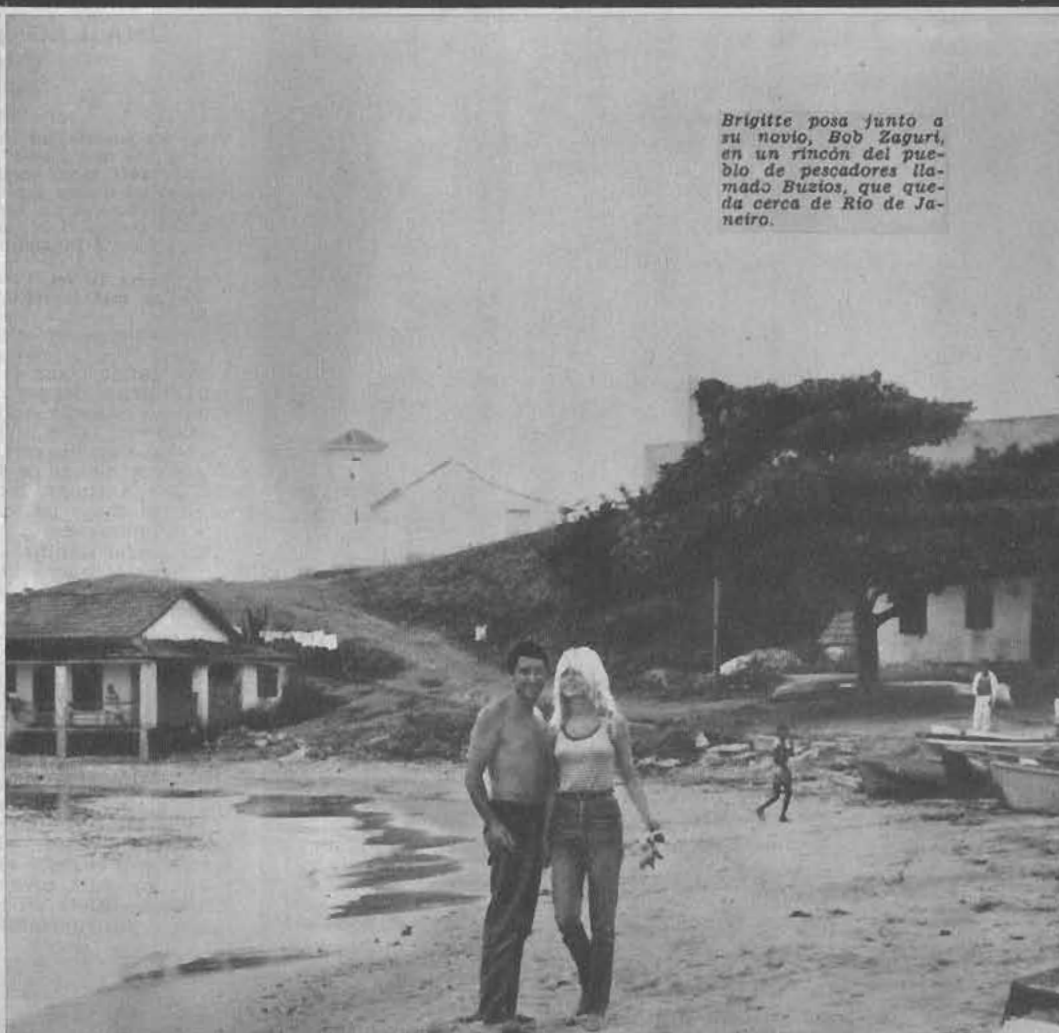
En la muchacha que pasea de la mano de Zaguri es difícil reconocer a una de las más célebres estrellas cinematográficas del mundo.

En cómodos blue-jeans, Brigitte descansa a la sombra de una vieja embarcación.



Este es el paraíso perdido que encontraron B. B. y su galán marroquí. "¡Qué descansada vida la del que huye del mundanal ruido!..."

LOURA" (LA MUCHACHA RUBIA)



Brigitte posa junto a su novio, Bob Zaguri, en un rincón del pueblo de pescadores llamado Buzios, que queda cerca de Río de Janeiro.

Gigliola Cinquetti, la ganadora de San Remo, contó con la aprobación de Radio Vaticano.

PANORAMA M
LA BALADA SE I

TAL COMO lo habíamos previsto, el Decimocuarto Festival de San Remo cambió radicalmente el panorama musical italiano y hoy se habla nada más que de Bobby Solo, Gene Pitney, Paul Anka y Gigliola Cinquetti, quienes han copado "La Bolsa del Disco", que señala las cifras de venta de todo el país.

Bobby Solo, un joven romano de 19 años, es quien polariza la atención de los discófilos con su grabación de "Una lacrima sul viso" (Una lágrima en la mejilla), que ha hecho olvidar el estilo de Modugno, Milva, Claudio Villa, Tony Renis y Pericoli, quienes de esta manera pasan a la historia.

Las principales ciudades italianas muestran, pues, una loca histeria musical por "Una lacrima sul viso", ya que las casas de música no se dan abasto para cumplir con los pedidos. Esta situación se evidencia a través de los "juxe-box", que no descansan en la radiación del disco de Bobby Solo; todos desean escuchar al joven cantante, "el Elvis Presley italiano", por el similar estilo y la gran admiración que Solo demuestra por el cantante norteamericano.

DECLINAN LOS "URLATORI"

La afirmación discográfica de Bobby Solo, el éxito personal de Gene Pitney, la victoria de Gigliola Cinquetti y la popularidad que va ganando "Motivo d'amore", de Pino Donaggio, marcan un cambio fundamental en el ámbito de la canción popular italiana, ya que luego del predominio de los melódicos y los "urlatori" (gritones), es muy posible se esté afirmando una nueva modalidad que podríamos llamar "neorromántica".

La victoria de la joven veronesa Cinquetti no se debió, pues, sólo a su gracia de adolescente, a su voz persuasiva, ni a su tenue y dulce sonrisa, sino más bien al hecho de que el público que sigue la música popular, y de manera especial los jóvenes, sentían la necesidad de canciones más tiernas, más inocentes..., más acarameladas, dando lugar dentro de la industria del disco a un renacimiento del sentimiento. Ya el éxito de Gino Paoli, el nuevo estilo de Adriano Celentano, la sorpresa de Rita Pavone con "Che m'importa del mondo", la creación de Edoardo Vianello con "O mio signore" y el gran impacto de las canciones de Françoise Hardy, Sergio Endrigo y Richard Anthony mostraban un cambio de ruta marcando el ocaso de los gritones y exóticos cantantes de jopo pronunciado.

UNA LAGRIMA EN LA MEJILLA

(Una lacrima sul viso)

Autores: Mogol-Lunero

Int.: Bobby Solo

Da una lacrima sul viso
ho capito molte cose
dopo tanti tanti mesi
ora so cosa sono per te.
Una lacrima e un sorriso
m'han svelato il tuo segreto
che sei stata innamorata di [me
ed ancora lo sei.
Non ho mai capito
non sapevo che -che tu, che [tu
tu mi avavi, —come me
non trovavi mai
il coraggio di dirlo, ma poi...
Quella lacrima sul viso
e un miracolo d'amore
che si avvera in questo [istante per me
che non amo che te.

Un hecho significativo de este último Festival de San Remo es la buena impresión que ha causado en el Vaticano la victoria de la joven Cinquetti con "Non ho l'eta per amarti". El padre Carlo Cremona, hablando por Radio Vaticano, en el programa "Horizontes Cristianos", tuvo palabras de simpatía por el Festival y la canción ganadora.

RADIOGRAFIA MUSICAL DE ITALIA

Luego de visitar Roma, Génova, Turín y Milán, entrevistando a editores, directivos de grabadoras, colegas de revistas y a los cantantes más populares, sintetizamos un panorama de la industria del disco italiano. Veamos cómo eran las cosas antes y después de San Remo.

En Italia, el año pasado se vendieron más de 24 millones de discos; el 70% fueron de 45 rpm. single, a 800 liras, y el resto 45 extended-play, y en menor escala el LP, que vale, precio medio, 3.000 liras. El larga duración tiene salida en el repertorio clásico y en los estrictamente instrumentales.

Rita Pavone firma autógrafos, mientras su padre le sostiene el papel.

RINCON Juvenil por DON DISCO

et les filles", canción que también señaló gran venta para la versión de la actriz ítalo-belga Catherine Spaak.

Entre los nuevos cantantes italianos destacan Michèle, Ricky Gianco, Gianni Morandi, Don Backy y Fabrizio Ferreti. De las 100 canciones de mayor venta en Italia durante 1963, las diez primeras fueron: "Quelli della mia età" (F. Hardy); "Il tangaccio" (A. Celentano); "I tuoi capricci" (N. Sedaka); "Hey Paula" (Paul y Paula); "Chariot" (F. Pourcel); "Cuore" (R. Pavone); "Come te non c'e'nessuno" (R. Pavone); "Stessa spiaggia, stesso mare" (Mina); "Baci" (R. Germani), y "Amico" (D. Backy).

Italia es el creador de los Festivales Musicales y los más importantes son el de Nápoles, Castrocaro, Cantagiro, el de San Remo y el internacional de Pesaro.

A. M.

ICAL ITALIANO
NE AL "IEI IEI"

POR ALBERTO MARAVI, DESDE MILAN

Las principales casas discográficas son RCA Italiana, La Voce del Padrone, Decca, Ricordi, Phonogram, Fonit-Cetra, Saar, Durium y Ri-Fi. Como la R.A.I. es una entidad estatal, la difusión discográfica por este medio es insignificante. El mejor medio para impulsar las novedades y crear los "hits" son los "juxe-box", cuyo número pasa de los 26.000 en toda Italia. Esas sinfonolas o traganíqueles son el mejor termómetro de la popularidad de un artista. El chequeo anual de los "juxe-box" y la pesquisa anual de "Musica e Dishi", la revista mensual del disco, mostraron que, en 1963, los artistas más populares y de mayores ventas fueron:

MASCULINOS: Adriano Celentano, Peppino Di Capri, Neil Sedaka, Edoardo Vianello, Remo Germani, Michèle, Piero Focaccia, Pino Donaggio, Tony Renis, Don Backy, John Foster, Ricky Gianco, Nico Fidenco, Steve Lawrence y Gino Paoli.

FEMENINAS: Rita Pavone, Françoise Hardy, Catherine Spaak, Betty Curtis, Mina, Cocky Mazzetti, Milva, Isabella, Petula Clark, Ornella Vanoni, Caterina Valente, Connie Francis y la norteamericana Eydie Gormé.

CANCION DEL AÑO: "Quelli della mia eta" (Aquellos de mi edad), Françoise Hardy.

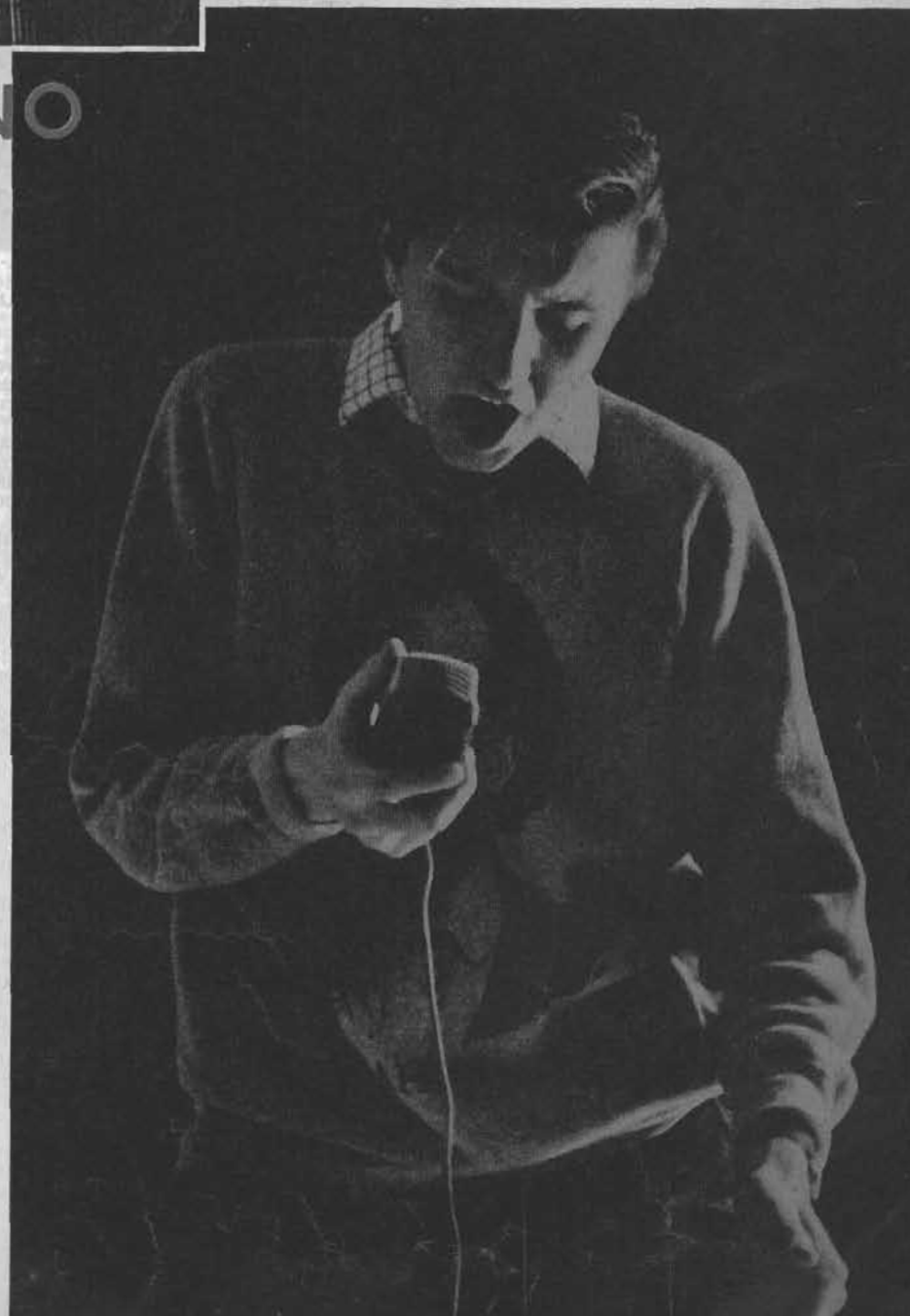
CONJUNTO VOCAL: Paul y Paula.

ORQUESTA: Franck Pourcel.

CANTANTES EXTRANJEROS DE MAYOR VENTA: Neil Sedaka, Françoise Hardy, Paul y Paula, Steve Lawrence, Paul Anka, Gil Filds, Petula Clark, Pat Boone, Richard Anthony, Joao Gilberto y Ray Charles.

CANTANTES LATINOAMERICANOS MAS CONOCIDOS: Joao Gilberto, Hnos. Rigual, Antonio Prieto, Pérez Prado y recién salen los discos de Enrique Guzmán, con "Dame felicidad", tema grabado por Michèle, como "Ridi".

El año 1963 afirmó la popularidad del cantante italiano sobre el extranjero, aunque el disco de mayor venta en el año fue de origen francés en cuanto al tema y la intérprete: Françoise Hardy, quien grabó en italiano su gran éxito, "Tous les garçons



Bobby Solo, la última revelación.

LA NUEVA JANET LEIGH

LLEGO EN medio del Festival. Cortó su cabello platinado, con un peinado llamativo. Llena de sonrisas y una actividad desbordante que no le habíamos visto en su anterior visita a la Argentina. Entonces acompañó a Tony Curtis en la filmación de "Taras Bulba", que terminara con el sonado divorcio de la pareja y posteriormente casamiento del actor con Christine Kaufmann, quien también intervino en la filmación. Mayor animación, simpatía acorde con la personalidad de su nuevo esposo, Robert Brand, que también despliega una constante vitalidad.

Tuvimos oportunidad de conversar con Janet en su departamento del Alvear, refugio de paz en medio del trajín internacional de películas y artistas. Pero comenzó siendo un reportaje al revés: la estrella comenzó una inquisidora serie de preguntas sobre Portillo, el internacionalmente famoso sitio de esquí chileno. Ocurre que Robert ha sido siempre un fanático de este deporte, y aun antes de su casamiento Janet se interesó en su práctica y ahora ambos se dedican con entusiasmo en todas sus horas libres a bajar por pendientes nevadas lo más rápidamente posible.

—Muchísimos de nuestros amigos nos han hablado maravillas de Portillo —cuenta—, y hemos lamentado no tener tiempo ahora de quedarnos una temporada para poder visitar ese lugar. Robert y yo tenemos el firme propósito de tomarnos unas vacaciones en Sudamérica, y dedicarlas al esquí.

La estrella tiene muy buenas referencias de Chile a través de los relatos de la esposa de Yul Brinner, Doris Kleiner, que es chilena y gran amiga de los esposos Brand.

En realidad, la nieve parece ocupar, durante el invierno norteamericano, un papel muy importante en su vida.

—El año pasado pudimos hacer sólo una excursión; éste, por suerte, tres. En los Estados Unidos hay varios lugares para esquí, según el tiempo de que se disponga, desde un fin de semana hasta unas vacaciones de diez o quince días. Pero el problema es que hay demasiada gente; por eso queremos probar en Chile o el sur argentino.

POR MIGUEL SMIRNOFF, DESDE EL VI FESTIVAL DE BUENOS AIRES

En el verano, el tenis (Janet tiene una cancha en su casa) ocupa su tiempo libre, y los partidos son diarios. Aparte de sus dos hijitas (Kelly, de siete años, y Jamie, de cinco) y su esposo, los grandes intereses de la estrella son las obras de caridad: está afiliada a varias sociedades de beneficencia y organiza, además, anualmente, un gran festival artístico en favor de los niños perturbados emocionalmente, con la participación de todos sus amigos hollywoodenses: Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis y prácticamente toda la colonia cinematográfica.

Como si fuera poco, Janet participa además en otro de los grandes entretenimientos de Robert: el motociclismo.

—Viajo con frecuencia en motocicleta, aunque salimos poco a las carreteras, porque es peligroso. Para eso están los autos...

Cinematográficamente, la intérprete de "Champagne para dos" se mantiene también activa: tiene contratos con Hall Wallis y la Columbia, y pronto comenzará la versión cinematográfica de "Boeing Boeing". Como ustedes saben, es una comedia sobre tres azafatas de aviación y sus aventuras y desventuras en el aire y en tierra. El último film ha sido "Esposas y amantes", exhibido hace poco en Argentina.

Como las demás estrellas del Festival, Janet se lanzó a las calles en busca de cosas bonitas —y útiles— para comprar. Pero con un criterio algo distinto: desde que sus hijitas acostumbran a pasar la noche en casa de otras niñas de su edad, el ideal encontrado fue una pequeña maleta de viaje (tamaño apropiado para siete años de edad) para cada una, para que pudieran llevar lo imprescindible consigo en los viajes de casa a casa. Eso sí: las dos maletas son exactamente iguales.

—No quiero escuchar otra vez la frase "quiero la de mi hermana" —comenta jocosamente la estrella.

La compra tuvo un detalle pintoresco: el dueño del comercio de artículos de cuero, enterado de quién era su cliente, le envió poco después al hotel una orquídea de obsequio, lo que impresionó grandemente a la actriz.

Los viajes están a la orden del día: tan pronto regrese a los Estados Unidos, Janet debe ir preparando sus maletas, pues la espera un viaje a Europa, hacia el Festival Cinematográfico de Karlovy Vary, en Checoslovaquia. Claro que conociéndola ahora, no les resultará extraño que se esté haciendo ya esta pregunta: ¿Dónde se puede esquiar en Europa?

Henry Orient (Peter Sellers) sonríe satisfecho al saludar al público antes de empezar su recital de piano en el Carnegie Hall.

PETER SELLERS EXPERIMENTA:

LOS EXTASIS DE UN GRAN CONCERTISTA

LAS noticias del ataque al corazón que sufrió recientemente Peter Sellers hicieron que por primera vez en la carrera del actor los rostros se pusieran tristes al recordarlo. En general, siempre las caras se iluminan al sólo pensar en Sellers, por sus magníficas interpretaciones cómicas en la pantalla. Y aunque ahora se recupera de su postración y no filmará durante un año, una de sus últimas películas también nos hará reír, a juzgar por esta secuencia que les adelantamos.

Peter interpreta a un pianista de tercera categoría en "The World of Henry Orient" (El mundo de Henry Orient), oportunidad en que el actor expresa toda la gama de emociones, de la agonía y el éxtasis porque atraviesan los grandes artistas cuando están en plena creación. En esta película lo acompañan Paula Prentiss y Angela Langsbury. Peter podrá ser en el film un pianista de ínfima categoría, pero se las arregla muy bien para conseguirse una chica de primerísima: la encantadora Paula Prentiss.

Henry Orient agoniza en un pasaje desastroso de su concierto. ¡No puede con las teclas!

Comienza el concierto cerrando los ojos, como alejándose del mundo y adentrándose en los misterios de la música.

Diferentes expresiones atraviesan su rostro durante el concierto. Algunas tienen que ver con el piano; las otras, se deben a dos colegialas del público, que están arrobadas con él.

Bernard Blier.

Mario Monicelli y Renato Salvatori durante la filmación de "Los compañeros".

Folco Lulli.

Los obreros en huelga hacen una manifestación ante la fábrica textil protegida por el ejército.

Marcello Mastroianni.

"LOS COMPAÑEROS",

film italiano ganador del Gran Premio en el VI Festival de Buenos Aires

MARIO MONICELLI, que se hizo famoso con excelentes comedias —"Padres e hijos", "Los desconocidos de siempre"—, mostró su primer intento de cine social en "La grande guerra" (1959). Posteriormente dirigió el episodio "Renzo y Luciana", del film "Boccaccio 70", que fue eliminado por considerársele demasiado polémico. Hace una semana, Monicelli ganó el premio "Cruz del Sur", del Festival de Buenos Aires por "Los compañeros", un relato humano y recio sobre el despertar del movimiento sindicalista en Italia. Históricamente, la primera protesta más o menos coordinada de los obreros contra el trato arbitrario de sus patrones se produjo en Turín, en una industria textil, a comienzos del siglo. Allí situó la acción Mario Monicelli, siguiendo libremente la realidad.

Un accidente casual en la fábrica de tejidos (un obrero pierde una mano) impulsa a sus compañeros a unirse para pedir al técnico de la fábrica que ofrezca mayores garantías de seguridad en el trabajo. La petición es rechazada, lo que produce desilusión y amargura. Un obrero sugiere tocar la sirena una hora antes de la salida, para manifestar más abiertamente su protesta, pero también fracasa. Monicelli muestra el mundo de los obreros con gestos de enorme egoísmo y de increíble altruismo, propio de "bestias que están transformándose en hombres", según él mismo explicó a la prensa.

Frente a este tímido despertar de hermandad obrera surge la intervención de un profesor primario, Sinigaglia (Marcello Mastrioanni), de filiación socialista y con preparación política. Comprende que la situación en la fábrica se está volviendo propensa a una acción colectiva, y busca estimularla. Cuando los preparativos para una huelga están bastante avanzados se presenta un pobre siciliano a pedir, ingenuamente, permiso para actuar como "krumiro" (rompehuelgas). Da como excusa que su mujer y su hijo se mueren de hambre. Los obreros deben usar la violencia contra este humilde compañero, así como también la emplean contra un tren de "krumiros" que viaja desde otro pueblo a reemplazar a los huelguistas. El profesor debe huir de su pobrísima pieza, y la única persona que lo acoge es una prostituta (Annie Girardot). No puede decirse que surja el amor entre ambos, pero sí un sentimiento de mutua aceptación y —de parte de la muchacha— admiración por el valor del maestro.

El film está tratado en tono episódico para ir mostrando distintos tipos de obreros con sus individuales reacciones, tanto frente a los patrones, como ante su naciente responsabilidad gremial. Además de los actores mencionados, intervienen Renato Salvatori, Folco Lulli, el francés Bernard Blier y otros.

E. C.

Annie Girardot.

L.L.: UNA ACTRIZ ACOSADA

L. L.: "Espero ser actriz dramática algún día..."

RUBIA, de cabellos sueltos y flotantes, Libertad Leblanc constituye un producto aparte dentro del cine argentino. Con su actitud desenfadada, con algo de mujer frívola y fatal, ha sido contrapuesta a menudo (por los cronistas argentinos) a las actrices serias denominadas ingenuas, como Elsa Daniel, Gilda Lousek o Graciela Borges.

La primera impresión que provoca, es la de sentirse feliz y a sus anchas consigo misma y con su éxito comercial en el cine. "Acepto cualquier pregunta", acostumbra a decir a los reporteros, cuando éstos la rodean en una conferencia de prensa. "Pero —agrega de inmediato, defendiéndose de antemano—, siempre que sean de buen gusto". Sin embargo, la verdad de las cosas es que, a la larga, termina aceptando todas las preguntas. Y hasta dejando que se midan sus curvas, y, como sucedió en Venezuela, mostrándose en bikini.

Cuando enfrentó a la prensa chilena, en el Hotel Carrera Hilton, lucía un elegante traje negro, escotado y corto, "modelo exclusivo que encargué al modista argentino Hugo, el mismo que viste a Alicia Márquez y otras vedettes en mi patria", explicó. Era tan escotado y tan corto, que cuando lo alargaba con sus manos en la falda, se ensanchaba en la parte superior, y viceversa. Fue así como se instaló en un cómodo sofá, a los pies del severo cuadro del prócer don José Miguel Carrera. ("El general Carrera es el único serio ahora", comentó alguien.)

Mientras los fotógrafos (más activos que los papparazzi de Federico Fellini), la captaban desde todos lados, se las arregló para contar su historia:

—Soy maestra normalista, pero no ejercí nunca. (Un chiste se escucha por allí: "Qué mala suerte la de los niños"). También escribí sobre modas y vida social, en un periódico. Así es que conozco algo de periodismo. Pero el periodismo y el cine son para mí dos grandes amores, y como había que satisfacer a uno solo, me dediqué al segundo.

Ha hecho cuatro films: "La flor del Irupé" (que la reveló como una nueva Isabel Sarli, pero rubia), "Acosada", "Testigo para un crimen", y "María Magdalena". Este último, una versión moderna sobre la antigua mujer pública, convertida esta vez en taxi-girl. La quinta será una coproducción mexicana-brasileña-argentina, a rodarse en Brasil, con el título provisional de "Fuego en la sangre". A raíz de la fuerte dosis de sensualidad de sus films, Libertad se pone seria para decir:

—Agradezco mucho a estos films de tipo sexy, porque me han dado a conocer. Pero no quiero quedarme en ellos. Creo que podría aportar algo más en un sentido dramático, y con menos desnudo. Tengo el futuro por delante.

—¿Sus films no representan una competencia con los de Isabel Sarli?

—Lo que sucede es que hemos hecho películas del mismo género, con escenas de desnudo. Pero creo que en el cine hay campo para las dos. En todo caso, no soy amiga de Isabel, pero tampoco creo que haya rivalidad. Claro que ella tiene a Armando Bó (el hombre que formó a Isabel Sarli). Yo no lo quiero, ni lo necesito.

—¿Cuáles son sus planes futuros?

—Filmar en Chile. Visité la costa chilena, y estimo que es un fondo ideal para un film. Le advierto que lo que digo es serio y siempre me resulta. Cuando quise filmar en Venezuela y Brasil, lo hice. Estudio la posibilidad de trabajar en Chile en una coproducción mexicana-argentina-chilena.

Cuando se le pregunta con quién le agradaría vivir en una isla desierta, responde con presteza:

—¿Por mucho tiempo?... Si es por 15 días, con William Holden.. Y si es por un mes, con Arthur Miller.

L. L. confesó que sus medidas son: busto, 97 cm.; cintura, 54 cm.; y caderas, 100 cm. Para una estatura de 1 metro 66 cm. y 58 kilos de peso. Pero cuando un reportero sacó una cinta para medirla, su cintura se extendió a 67 cm. Todos estuvieron de acuerdo en culpar a la poca flexibilidad de la cinta metálica.

En lo que a ella respecta, no le dio mayor importancia a ese detalle, y siguió adelante con sus palabras y gestos. En el momento de ser filmada para EMELCO, se puso de pie, y en una actitud que hacía recordar las maneras de Marilyn Monroe, deslizó suavemente una mano por los cabellos, y la otra por su cadera.

L. L. pasó cinco días en Santiago de Chile, capital que visitó para presentar personalmente su film "Acosada", en el Teatro Santiago. Después retornó a Buenos Aires, para participar en el proyecto de su próximo film.

Por OMAR RAMIREZ.

La vedette de "Acosada" es acosada... por los reporteros.

LA ENTREGA DEL OSCAR

Patty Duke, ganadora del O secundario femenino 1962, la encargada de entregar la tatuilla al ganador secund masculino 1963, Melvyn Dou En ausencia de este actor, lo cibió por él Brando de W quien también actuó en "E el indomable", film por el Douglas conquistó el Oscar

Tampoco asistió a recibir su tatuilla Margaret Ruther considerada la mejor actriz 1963 en un papel secundario "Hotel Internacional". Peter tinov recibió el premio por entregado por Ed Begley, ga dor del Oscar 1962 en la cat ría equivalente masculina.

PATRICIA NEAL

POR SHEILAH GRAHAM

EN la madrugada del 13 de abril sonó el teléfono en la casa de los esposos Dahl (Roald y Patricia Neal). Era una llamada de larga distancia, desde Hollywood, para comunicar a Patricia que había ganado el Oscar de la mejor actuación femenina de 1963, por su papel en "Hud, el indomable". Patricia no viajó a la fiesta del Oscar por dos razones: la primera, que espera la llegada de su cuarto hijo para una semana más. La segunda..., que no tenía muchas esperanzas de llevarse la dorada estatuilla. Patricia vive permanentemente en Londres con su marido, un escritor inglés, y sus hijos (una niña, la segunda, murió el año pasado, luego de sufrir de paperas). Para filmar "Hud, el indomable" Pat debió viajar especialmente a Hollywood.

—Y aproveché, entonces, de hacer una actuación como invitada en una película de la serie de televisión de "Ben Casey" —me cuenta—. Pero esto último lo hice para costear los pasajes a California de cinco personas.

La última película de la estrella fue "Psyche 59", filmada en Londres, con Curd Jurgens. Hace el papel de una mujer ciega, pero su enfermedad es consecuencia de una alteración psíquica. Para su personaje Pat debió usar peluca pelirroja.

—Me encantó poder actuar en películas inglesas —cuenta—, y por el momento no quiero hacer teatro. (En Broadway tuvo el papel de la madre en "Ana de los milagros", con Anne Bancroft, ganadora del Oscar el año pasado, y Pat Duke). Quiero estar a la hora de comida en casa con mi marido y mis hijos —prosigue—. No es justo para con el marido trabajar todas las noches en la escena. Recuerdo que Bette Davis refunfuñó una vez que estaba haciendo teatro: "Es la última vez que subo a un escenario. No resisto la cara que ponen mis hijos cuando me ven..., de vez en cuando".

LOS OJOS EN LA ACTUACION

—En "Psyche 59" uso anteojos oscuros para simular mi ceguera —cuenta—, y al principio no sabía cómo expresarme. Los ojos son parte fundamental en la actuación. Recuerdo que todos mis primeros ensayos en el set eran malísimos. Me sentía tensa y eso es lo peor que puede pasarle a un actor. Algo parecido me ocurrió cuando me dieron el papel en "The Fountainheaud", con Gary Cooper. Todas lo querían, menos Bárbara Stanwyck. Ojalá lo hubiera aceptado. Yo fui incapaz —por falta de experiencia sobre todo— de rendir lo que hacía falta. Se tarda en descubrir que en esta profesión lo único que se tiene es una misma. Cuando joven, se tiene miedo y trata de ocultar la personalidad. Nunca he podido comprender cómo algunas actrices, Lana Turner y Marilyn Monroe, por ejemplo, pudieron convertirse en estrellas de la noche a la mañana.

—¿Le gustaría volver a Hollywood? —pregunto.

—Adoro Hollywood y tengo tantos amigos aquí. Pero no puedo pasar mucho tiempo lejos de mi familia y ella vive en Londres. Hay algo sin embargo que no entiendo bien en Hollywood: todo el mundo parece tener miedo. Miedo a distintas cosas. Me fui a Londres justamente porque quería estar al margen de estos temores y también para proteger a mis hijos. Esto último lo decidí luego que mi hijo fue atropellado en las calles de Nueva York. Pero me he convencido que no se logra seguridad cambiándose de lugar. En Londres murió mi hijita, de paperas. Tessa, de seis años, la única sin problemas de salud, va al colegio en Inglaterra. En cuanto al niño, ha sido operado ocho veces. Sin embargo logró celebrar su tercer cumpleaños y ya le quitaron los tubos del cerebro. Me han dicho que tiene grandes posibilidades de recuperarse totalmente. Esta mala suerte debe terminar algún día —suspira Patricia con seriedad y, sorprendentemente, sin mucha amargura—. Creo que he cumplido con mi cuota de desventuras. Desde luego ganar el Oscar será auspicioso para mi carrera, y mi trabajo es parte importante de mi vida.

En cuanto a planes futuros —aparte de las ofertas que deben haberle llovido estos últimos días—, Patricia Neal proyecta protagonizar una obra en Broadway, para lo que trasladará su familia completa a Nueva York. Aparte de "Psyche 59", tuvo una breve intervención en "The Third Secret" (El tercer secreto), con Stephen Boyd, Jack Hawkins, Richard Attenborough y Diane Cilento.

Los ganadores del Oscar 1962 como mejor actor y actriz, Gregory Peck y Anne Bancroft, junto a los triunfadores de este año, Sidney Poitier y Patricia Neal... Pero la dama que sonríe con su Oscar no es Patricia, sino Annabella, que lo recibió por ella.

SIDNEY POITIER

POR FRANCIS DONELAN

El Oscar de Sidney Poitier tiene un doble significado: de tipo artístico, que aquilata su calidad de actor; y social, porque constituye un paso enorme en la solución del problema racial. El año pasado, la Asociación Pro Mejoramiento de la Gente de Color realizó públicas protestas, exigiendo que se dieran mayores oportunidades de trabajo al negro, en Hollywood, y también para que se presentara una imagen más exacta de sus potencialidades, es decir, dejaran de reducirlo a papeles de criados o choferes. Hubo muchas reacciones favorables. Pero la candidatura al Oscar de Poitier contribuyó más que nada a aflojar las tensiones.

No se crea, sin embargo, que se lo presentó de candidato al Oscar sólo buscando un efecto positivo en la lucha por la integración. Quienes lo han visto en "Una voz en la sombra" (Lilies of the Field) no tienen la menor duda de que su labor bastaba para el premio.

Poitier interpreta a un joven obrero, Homer Smith, que vive libre como un pájaro, haciendo trabajos a contrata donde se le antoja. Pero unas monjitas, refugiadas de países tras la cortina de hierro, se encargan de cortarle las alas. Para ellas, Homer es un enviado de Dios en los momentos en que necesitan quién les construya su capilla. Nada puede hacer cambiar de idea a la voluntariosa Madre Superiora (Lilia Skala). La película es la historia de una maravillosa convivencia humana y el provecho que cada uno sacó: Homer se transforma en un trabajador responsable, de iniciativa, capaz de llevar a buen término una empresa, y la Madre Superiora aprende a valorar al ser humano por sí mismo y no sólo, como era su costumbre, verlo exclusivamente como reflejo de la divinidad.

El papel de Poitier no es "para actor negro". El muchacho vagabundo que ayuda a las monjitas podría haber sido un blanco. Sólo hay una referencia, muy de paso, al color de la piel del muchacho (en la clase de inglés). Pero para las religiosas y para el espectador el color de Homer es indiferente.

Seguramente ésta ha sido una caracterización que Sidney Poitier esperaba hace mucho tiempo. Por eso se sintió tan cómodo en ella y logró este trabajo extraordinario. Sidney debutó en el cine, en 1949, en la película "El odio es ciego", después de varios años de experiencia teatral.

Sidney nació en Miami, hace 40 años (aunque no representa más de 30 en la pantalla). Su padre era un rico comerciante de tomates de la isla Nassau, en el Caribe. En uno de sus viajes de negocios, su esposa dio a luz a Sidney en la ciudad norteamericana de Miami. Por el hecho de vivir en Nassau, Sidney no fue al colegio hasta los 11 años. Pero dos años después debió abandonarlo porque su padre se arruinó y el muchacho tuvo que comenzar a trabajar. Sidney fue vendedor en fuentes de soda, empleado de estacionamientos para automóviles, obrero de construcción, chofer de camiones, estibador. Abandonó estas tareas por el teatro un día que vio en un aviso que el Teatro Americano Negro buscaba actores. Pero su examen fue tan malo que sólo lo contrataron como utilero. Entretanto Sidney estudiaba actuación hasta que comenzó a conseguir pequeños papeles. En uno lo descubrió el director James Light, de Nueva York, y lo llevó a Broadway. Poco a poco fue ascendiendo hasta que le dieron papeles importantes en obras como "Anna Lucasta", con elenco totalmente de color.

De allí el salto al cine fue rápido. Había aparecido cuatro veces en la pantalla cuando trabajó en "Semilla de Maldad", película por la que se hizo conocido. Pero el film que le dio la gran oportunidad fue "Fuga en cadenas", junto a Tony Curtis. Luego vinieron "Porgy and Bess", "El sol brilla para todos" y "El diablo a las cuatro". Y por fin, "Una voz en la sombra", la película de Ralph Nelson, que lo ha elevado a la plana de primeros actores a los ojos del mundo entero.

F. D.

LA COLUMNA DE SHEILAH

ELIZABETH TAYLOR instaló un aparato de TV en el camarín de Richard Burton, en el teatro Lunt-Fontanne, donde está interpretando "Hamlet", para que mirara la entrega del Oscar, la noche del 13 de abril. Fui a ver a Burton al teatro, y me pareció que ha adelgazado mucho, y también se ve envejecido. No está muy bien en "Hamlet" (aunque otros críticos lo aplaudieron mucho), y me habría gustado más la obra con vestuario y escenarios clásicos, y no modernos. Hume Cronyn como Polonio y la voz de John Gielgud como el fantasma del padre fueron lo mejor de la representación.

LESLIE CARON se quedará con los niños, y vivirá en Beverly Hills. ¡Qué pena que se rompió su matrimonio con Peter Hall! Habían sido muy felices hasta ahora. Leslie aceptó filmar dos películas en Hollywood. ¿Sería ésta una de las causas de la ruptura?... ¿Y qué es eso que oigo acerca de Leslie y Warren Beatty?

STEWART GRANGER ha prometido a Caroline Lecerf que él cocinará para los dos. Se casan en estos días. Granger tiene 51 años, y Caroline —ex reina de belleza belga—, 22. Se conocieron hace dos años, y Granger está seguro de que formarán una pareja feliz. "Yo cocinaba cuando estaba casado con Jean (Simmons)", contó a un reportero en Londres.

Una multitud de admiradores saluda a Elizabeth Taylor y Richard Burton frente al teatro neoyorquino donde éste interpreta "Hamlet".

En realidad, nunca permitía a Jean hacer nada. El lo hacía todo. Y estoy segura de que ésta fue una de las grandes razones por que su matrimonio fracasó.

EDDIE FISHER, convenientemente, partió de Nueva York hacia Melodyland, en California, cuando los Burton llegaron a la metrópoli de los rascacielos. Y Sybil Williams (ex Burton) tomó un transatlántico de lujo, con destino a Inglaterra.

SE RUMOREA que la cigüeña dejará caer su preciosa carga en el lujoso departamento de Paul Anka (Moai 1963), en Central Park, en Nueva York.

ESAS salidas de Myrna Loy con Montgomery Clift, significan exactamente lo que ellos dicen: amistad. Hay tres solterones en Manhattan que se casarán cuando la Luna se convierta en queso. Y Monty es uno de *ellos*.

"MOTIN a bordo", con Marlon Brando, ha sido oficialmente inscrito como un completo naufragio. Los estudios Metro lo han colocado en la lista de pérdidas, como un desastre de 14 millones de dólares.

CAROL LYNLEY llamó al director de la revista "Motion Picture" sobre un artículo titulado: "Carol Lynley, su padre muerto está vivo", para preguntar dónde podría encontrarlo. Los padres de Carol se separaron cuando ella tenía 8 años. Desde entonces la actriz, de 22 años, ha preferido creer que su padre ha muerto. Pero Cyril Jones (éste es su nombre), de 58 años, está muy, muy vivo, trabajando en una tienda de tabacos en Times Square.

S.

Britt Ekland acompaña a su esposo, Peter Sellers, en el hospital, donde se recupera de un ataque cardiaco.

LA CEREMONIA

En la entrega del Oscar: LOS PREMIA CHICAS UNIVE

TODO Hollywood y todo el mundo, a través de la radio y la televisión, asistieron al "cumpleaños" del Oscar. La noche no pudo haber sido más propicia, con una temperatura idealmente primaveral. Miles y miles de curiosos acudieron a la entrada del Auditorio Municipal de Santa Mónica para ver llegar a las luminarias y para aplaudir estrepitosamente y gritar con delirio cada vez que uno de sus "favoritos" bajaba de su automóvil y cruzaba entre fotógrafos y cronistas, hasta llegar a la entrada, para encontrarse con más público y más fotógrafos una vez dentro.

Bellísimas estrellas, lujosamente vestidas; apuestos galanes y personalidades de la sociedad. Los 2.500 asientos en el pa butacas del Auditorio no tardaron en l se. Y este año, con Jack Lemmon de m de ceremonias, resultó uno de los má llantes en los 36 años de vida del Osc único lamentable es que, entre todo premios a las categorías más importante rección, actuación y producción), sola uno de ellos fue recibido por el propio resado. Tal parecía que los seleccionad hubiesen puesto de acuerdo para ver l trega del Oscar en televisión. Para m actitud demuestra una falta de cortes parte de los candidatos ante la Academi

EL OSCAR SOCIAL

...lucía el Auditorium Cívico de Santa Mónica, la tarde del 13 de abril. En el interior, Fe... rico Fellini recibe de manos de Julie Andrews el Oscar por su film "Ocho y medio", mejor ...ícula extranjera; James Stewart acompaña al fotógrafo Wong Howe, otro de los galardo... dos.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM Y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

S BRILLARON POR SU AUSENCIA

ARIAS SE DISPUTARON A TRINI LOPEZ

les honra; ante el público que los aplaude todo el año, y ante sus compañeros.

Recuerdo que hace un par de años, con ocasión de la entrega de los Globos de Oro (los correponsales procuran guardar el secreto de los resultados con el mismo celo que la Academia), Shelley Winters, seleccionada como la mejor actriz, tenía que ausentarse de Hollywood por un asunto de negocios. Enterado de que no había ganado el Globo de Oro, y para evitar que pudiera causarle algún contratiempo si demoraba su viaje a Nueva York, traté de convencerla para que se fuese, pero sin decirle por qué. La noche de la entrega de los Globos de Oro, cuando imaginaba que estaría ella a mil kilómetros de Hollywood, se me acercó, en el Cocoanut Grove, elegantísimamente vestida.

—Por su conversación de hace unos días, comprendí que no me voy a llevar el Globo de Oro —me dijo, sonriendo—, pero aquí me tiene. Lo más importante para mí en estos momentos es estar aquí, entre mis amigos.

Shelley no ganó un Globo de Oro, pero esa noche conquistó la admiración de todos los periodistas.

Trini López, ídolo de las juventudes, que actualmente canta con enorme éxito en Las Vegas, vino especialmente para asistir a la entrega de los Oscares. Entre varios miles de jovencitas universitarias, se había "rifado" el honor de asistir a la ceremonia acompañada por Trini López. Al llegar él al Auditorio de Santa Mónica, traía del brazo a la bellísima Pat Klay. ¡Indudablemente que era ella la joven más feliz de toda California!

Los Oscares no sorprendieron al público, que más bien parecía haber adivinado los resultados. ¡Tal vez este año fueron bien merecidos!

Steve MacQueen llegó muy bien acompañado; Bobby Darin, con su esposa, Sandra Dee; Debbie Reynolds, con un hermoso peinado; Shirley MacLaine —con Darryl Zanuck— sonríe a sus admiradores; y Trini López muy satisfecho junto a la bella estudiante universitaria Pat Klay.

"MISS ECRAN"

1.º ERNA VON KALCHBERG. 355.100 votos (Santiago).

2.º JIMENA MONTALDO. 349.200 votos (Santiago).

3.º DANIELLE MOSAGNA. 340.100 votos (Santiago).

5.º HAYDEE MEZ 329.200 votos (Santiago).

14.º REBECA OLMOS. 208.400 votos (Santiago).

15.º INES BEATRIZ GUTIERREZ. 201.000 votos (Santiago).

16.º ALEJANDRA GOYCOVIC. 192.900 votos (Santiago).

17.º GRACIELA LEIVA. 131.700 votos (Santiago).

18.º MARIA ELENA RIVAS. 130.100 votos (Santiago).

HOY QUEDAN SOLO 23 FINALISTAS

SIGUIENDO con las normas de nuestro concurso "Miss Ecran" se realizó una nueva eliminación de las participantes. Las que aparecen en estas páginas pasaron a la nueva rueda, según el último escrutinio. A fines de mayo se eliminarán otras diez candidatas. La ganadora —cuyo nombre lo determinará un jurado, escogiendo entre las seis más altas votaciones— viajará a Buenos Aires en julio, a realizar una prueba de cine con el director argentino René Mugica y a presentarse en un programa de televisión de Antonio Prieto.

Hoy presentamos a cuatro candidatas de fuera de Santiago, las mismas que asistieron a la fiesta de los Moai. Así los lectores podrán conocerlas un poco mejor:

Desde Concepción llegó Oriana Espinoza, de carácter tímido y un poco introvertida.

Entre sus mayores aspiraciones está la de trabajar en cine, aunque todavía no posee experiencia artística; nos dijo:

—Creo que el sueño de toda mujer es subir al estrellato, y ésa es precisamente la razón de mi presentación en este concurso.

A pesar de sus cortos 18 años, es una muchacha reposada. No ha pololeado jamás, gusta de la música romántica y escribe poemas "que siempre terminan en el fuego".

Al preguntársele sobre su venida a Santiago, expresó: "Estoy fascinada. Desde muy pequeña no visitaba la capital. Agradezco a revista ECRAN que me haya permitido debutar en esta linda ciudad.

También llegó a nuestra capital la representante viñamarina, Patricia Herrera, de cortos pero inquietos 17 años.

El deseo de representar a Viña la impulsó a su participación en el concurso. No posee experiencia artística, aunque se ha presentado como modelo en casas comerciales de Viña.

Actualmente estudia decoración de interiores en el Bellas Artes, y, según sus declaraciones, está dispuesta a abandonarlo todo por una carrera artística.

Algo que puede interesar a sus admiradores: Patricia pololea, pero nos dice sonriendo con picardía: "No me pregunte cuanto tiempo, para que no lo sepa el otro".

Viña, a través de su representante, expresó los agradecimientos a nuestra revista, enviando un hermoso canastillo de rosas a nuestra directora, Marina de Navasal, y un libro sobre Viña del Mar para la biblioteca, donado por el alcalde.

Desde el Norte llegó también la morenita representante de Antofagasta, Isabel Núñez Morales, de 17 años.

Su única experiencia frente al público fue su presentación en el Gran Concurso de las Playas de Antofagasta y nos manifestó: "No salí vencedora, pero creo que lo principal es participar con entusiasmo y ser siempre optimista".

Respecto a nuestro concurso, Isabel expresó: "Fuí la primera sorprendida al ser elegida, y esto constituye para mí una maravillosa experiencia".

Actualmente cursa el tercer año comercial y piensa seguir Pedagogía en Matemáticas; gusta de la literatura chilena y su autor preferido es Mariano Latorre.

Feliz de haberse sumado por unos días a la agitada vida santiaguina, partió reiterando sus agradecimientos a la revista.

Talca envió como representante a María Cecilia Mejía, de 18 años y "solterita".

Amante del jazz moderno, posee una viva personalidad; nada escapa a sus inquietos ojos. Contrastando con estas características, se declara asidua lectora de novelas románticas.

Es ésta su primera experiencia frente al público, y confiesa: "Estoy feliz de ocupar los primeros lugares, y a partir de este concurso no me perderé ninguna otra oportunidad".

Una de sus más caras aspiraciones es llegar algún día a hacer cine; mientras tanto, María Cecilia se desempeña en una tienda céntrica de Talca.

VOTO "MISS ECRAN" EN PAG. 31.

.º MIRIAM DIAZ DE VALDES. 290.300 votos (Santiago).

9.º NORA PALLARES. 279.000 votos (Santiago).

11.º VERONICA OVALLE. 259.000 votos (Santiago).

12.º MARIA CRISTINA SAEZ. 230.100 votos (Santiago).

13.º CECILIA MARIA FUENZALIDA. 210.400 votos (Arica).

MARIA AGUIRRE. 000 votos (Santia-

20.º MARTA ROSA MORAGA. 122.100 votos (Santiago).

21.º LAURA ARAVENA. 104.800 votos (Concepción).

22.º ERIKA VASQUEZ. 100.100 votos (Santiago).

23.º MIRIAM CHAJTUR. 98.500 votos (San Fernando).

Cuatro candidatas pasean por la capital

Son Patricia Herrera (izquierda), 5.º lugar en nuestro concurso, con 295.500 votos, de Viña del Mar; Isabel Núñez, 10.º lugar, con 268.300 votos, de Antofagasta; María Cecilia Mejía, 8.º lugar, con 281.800 votos, de Talca, y Oriana Espinoza, 4.º lugar, con 332.500 votos, de Concepción. Las cuatro fueron invitadas a Santiago por "ECRAN" para colaborar con su presencia a la entrega de los Premios Moai 1963, en el Cine Gran Palace. Se alojaron en el Hotel Emperador, y, como es lógico, dieron una vuelta por las calles del centro de la ciudad. En la fiesta misma de la entrega, en el teatro, las cuatro bellas visitantes subieron al escenario, cruzando la platea y llevando una graciosa maletita que mostraba el nombre de la ciudad que representaban. El mismo domingo 19, por la noche, el Canal 13 de televisión (U. Católica) las invitó a presentarse en el show de Tricotilandia. Colaboraron con la presencia de las misses en Santiago Nueva Radio El Sur, de Concepción, Radio Portales de Talca y Radio Minería de Antofagasta, emisoras que también transmitieron la fiesta de los Moai.

Unico shampoo para toda la familia, para todo cabello... y es anticaspa!

Pliz M.R.

SHAMPOO

TRIPLE FORMULA

Para Ud. que es ya una señorita...

Para Ud. que es mamá...

Para Ud. que es papá...

OTRA GRAN REUNION DE LOS LECTORES CON LAS ESTRELLAS

TE PARA DIEZ CON ROSITA QUINTANA

ROSITA QUINTANA, la simpática y buena moza estrella del cine mexicano, es la artista invitada para el TE con diez lectores, que se realiza en la presente semana.

La estrella llegó el domingo 26 a Santiago, para intervenir exclusivamente en el film "El burócrata González", que el director chileno Tito Davison está realizando en nuestra capital. Rosita Quintana canta en la película una canción escrita especialmente para ella por su compatriota Cuco Sánchez. Permanecerá una semana en Chile y probablemente realice una presentación radial.

Para el "TE PARA DIEZ" han sido seleccionados los siguientes lectores: Cecilia Novella Andrade (Santiago), Yolanda Sprovera (Santiago), M. Angélica Weitzel (Santiago), Alicia Lagos Suzarte (Santiago), Clara Jorquera Montecinos (Mailoco), Roberto Cruzat I., Luis López Aldunate, Luis Durán P., Alejandro Moya Ll., de Santiago, y José Jorquera, de Rancagua.

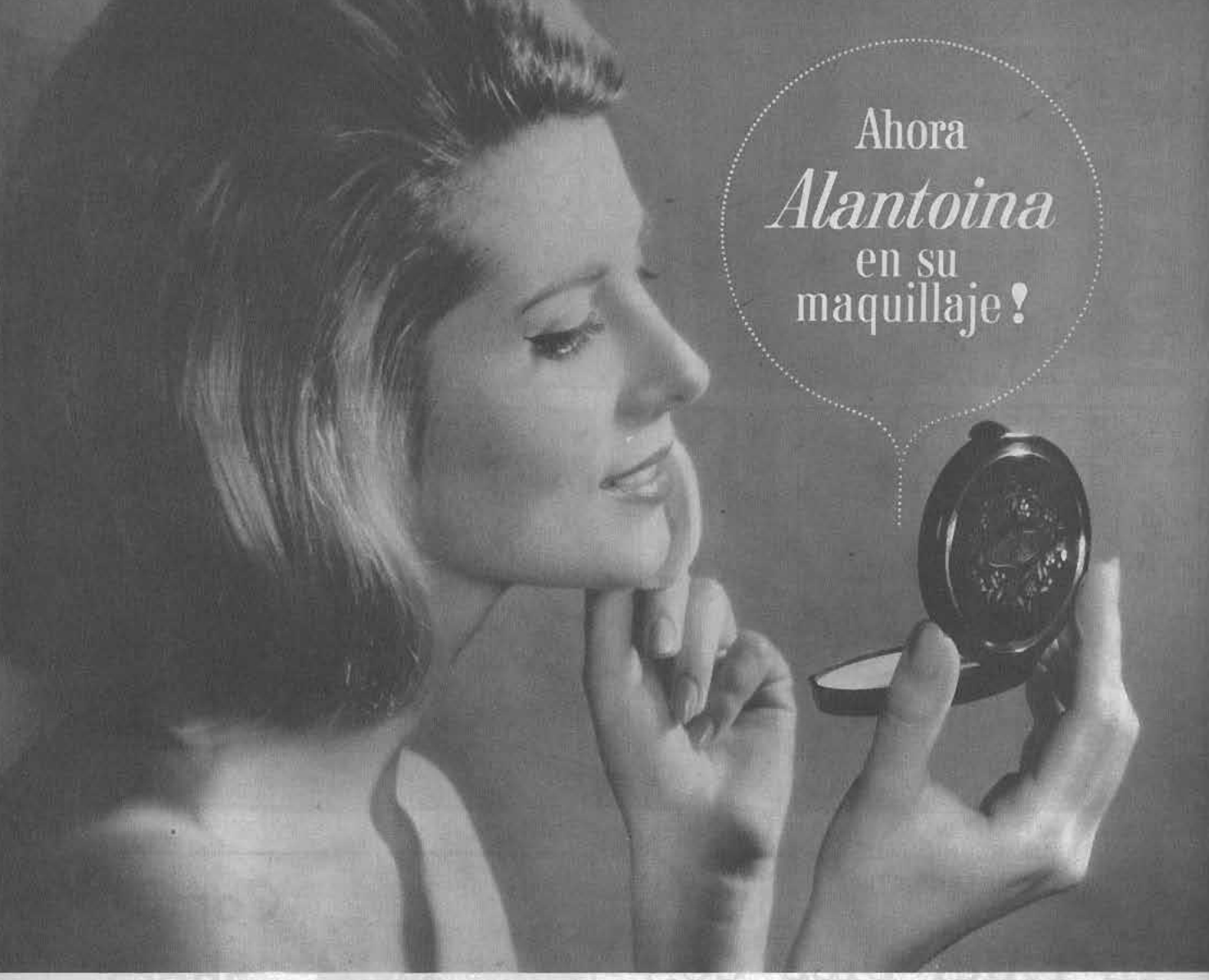
Nubaldo Martínez y Rosita Quintana en una escena de "El demonio en la sangre", film dirigido por René Mugica y considerado el mejor de los de habla hispana presentado en el reciente Festival de Cine de Buenos Aires.

Compre ahora Rosita

Su impresión en rotograbado, su nueva compaginación y su material especialmente seleccionado han transformado a "Rosita" en una revista moderna dedicada a todas las mujeres.

NO OLVIDE, EL MARTES ES EL DIA QUE APARECE "ROSITA"

Su precio es sólo de E° 0,40.



Angel Face
Pond's

maquillaje compacto presenta:

ALANTOINA en su nueva fórmula cremosa

La acción rejuvenecedora de la Alantoina — incorporada ahora a la nueva fórmula cremosa de Angel Face — lo convierte en un maquillaje completo, porque a más de brindar belleza instantánea, suaviza y protege su cutis.

Angel Face compacto, es ahora, suave y cremoso, maquilla mejor y no seca el cutis; logra un arreglo perfecto con admirable facilidad y se presenta en 9 modernos tonos... a tono con todas sus toilettes.

Luzca desde hoy un cutis radiante... ¡y secretamente protegido! con *Angel Face de Pond's con Alantoina.* Es eficaz estimulante de los tejidos normales de la piel y ayuda a mantenerla suave y tersa.

HOROSCOPO DE "ECRAN" PARA MAYO DE 1964

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)

AMOR: Grandes y profundos cambios trae este mes para los nacidos bajo el signo de Aries, en lo que a sentimientos se refiere. La solución a los problemas sentimentales tanto tiempo esperada llegará en este mes. Las perspectivas son por demás favorables, ya que en caso de dificultades podrá contar con el apoyo de personas que le son realmente devotas.

ACTIVIDADES: Escuche la voz de la razón. Lo que hasta este momento parecía difícil se aclarará y simplificará. No son aconsejables las discusiones de negocios. Termine los trabajos en suspenso antes de iniciar nuevos proyectos.

SALUD: Leves trastornos digestivos.

COLOR: Rojo brillante.

TAURUS (21 de abril al 21 de mayo)

AMOR: Desde el 11 de mayo sus posibilidades sentimentales son magníficas. Amplíe su campo de amistades, sin por eso abandonar las antiguas relaciones. No habrá contratiempos siempre que sea gentil con los que no comparten sus ideas y opiniones. Período propicio para organizar reuniones sociales o culturales.

ACTIVIDADES: En el trabajo evite las discusiones, pues a pesar de las condiciones bastante favorables, son de temer algunos obstáculos provocados por la influencia de Neptuno. Persevere en su trabajo y obtendrá el resultado anhelado.

SALUD: No derroche energías.

COLOR: Rojo-anaranjado y amarillo.

GEMINIS (22 de mayo al 21 de junio)

AMOR: La amabilidad, la comprensión y el afecto le aportarán satisfacciones y hermosos triunfos. Ante este comportamiento no podrán por menos que olvidar sus errores. Tenga confianza. Pequeños roces familiares serán fácilmente superados.

ACTIVIDADES: Las tres primeras semanas de mayo le ofrecen excelentes oportunidades para estabilizar su carrera, pero a pesar de estas facilidades es preferible dar mayor importancia a los asuntos domésticos, mejorando o transformando su hogar.

SALUD: No descuide su hígado.

COLOR: Gris plateado, azul jaspeado.

CANCER (22 de junio al 23 de julio)

AMOR: A excepción de los últimos días, este mes será el más importante en sus relaciones sociales y sentimentales. Nuevas amistades incrementarán su grupo alrededor del 15, al mismo tiempo que se notará algo de frialdad en los antiguos amigos. Su estado de ánimo será especialmente sensible los días 25 y 26, por lo que le aconsejamos esté prevenido contra cualquier contratiempo.

ACTIVIDADES: No es recomendable iniciar negocios con amigos. Confíe sólo en su propia tenacidad. Desde el 23, procure reducir sus actividades, tratando en lo posible de descansar y relajarse.

SALUD: Salud normal, pero no se exceda en el trabajo.

COLOR: Tonos claros de gris perla.

LEO (24 de julio al 23 de agosto)

AMOR: Excitantes sucesos se producirán hasta el 7 de mayo. Pero a partir de esa fecha surgirán ciertas dificultades. No exagere su pesimismo; por el contrario, aproveche sus momentos de melancolía para confortar a los que lo necesitan más que usted. Entre el 27 y el 30 posible conflicto entre la familia y su carrera o trabajo.

ACTIVIDADES: Mantenga la calma ante las críticas. Su disposición natural para asumir responsabilidades tendrá oportunidad de ponerse a prueba durante este período. Es su turno de probar de lo que es capaz.

SALUD: Buena salud en general.

COLOR: Ambar y amarillo dorado.

VIRGO (24 de agosto al 23 de septiembre)

AMOR: El mes de mayo se presenta sin variaciones. Se mantendrá la estabilidad en los sentimientos tanto entre enamorados como entre amigos y familiares. Sólo los días comprendidos entre el 25 y 30 inclusive ofrecen variación, ya que será un período turbulento y confuso que conviene afrontar con cierta habilidad.

ACTIVIDADES: Busque nuevos caminos para sus actividades futuras, en especial hasta el día 7. Proyectos que habían permanecido olvidados cobrarán actividad y llegarán a realizarse bajo buenos augurios. Si es estudiante, trate de dar un nuevo impulso a sus estudios un tanto descuidados.

SALUD: No abuse de las comidas demasiado aliñadas.

COLOR: Amarillo, azul grisáceo.

LIBRA (24 de septiembre al 23 de octubre)

AMOR: Los sentimentales nacidos bajo el signo de Libra se verán rodeados de poesía y romanticismo, ya que en general mayo es un mes propicio al amor. Sólo recomendamos ser cuidadosos el día 6, pues sus influencias son más bien negativas. Apoye cualquier iniciativa que tienda a fomentar la unión entre los seres humanos.

ACTIVIDADES: Sus realizaciones pecarán de falta de organización; no se extrañe, pues, si los resultados obtenidos no son los que usted esperaba. Hacia fin de mes hay un posible viaje provechoso.

SALUD: No abuse de sus energías.

COLOR: Azul claro, tonos pastel.

ESCORPION (24 de octubre al 22 de noviembre)

AMOR: Debe estar preparado para afrontar y resolver, al menos por un tiempo, cualquier dificultad que pueda surgir a raíz de una discusión entre marido y mujer, entre enamorados o amigos. Este período de desusada susceptibilidad se agudizará los días 26 al 30.

ACTIVIDADES: No abuse demasiado de la autoridad adquirida, a riesgo de suscitar sentimientos de rencor. Sus decisiones pesarán sobre sus compañeros o subalternos. Trate de concentrar sus actividades más importantes de preferencia entre el 11 y 21 de mayo.

SALUD: Cansancio y tensión nerviosa.

COLOR: Rojo vivo.

SAGITARIO (23 de noviembre al 22 de diciembre)

AMOR: Los celos son malos consejeros; sea prudente y controle sus reacciones. Evite los errores de psicología que podrían llevarlo a perder lo que tan duramente ha conseguido. Desde el 20 en adelante sería aconsejable, antes de tomar alguna decisión, consultar a su cónyuge o novio, ya que existe una posible diferencia de ideas.

ACTIVIDADES: Este es posiblemente el mes más favorable del año en lo que a carrera, trabajo o asuntos domésticos se refiere. Todos sus proyectos podrán ser puestos en práctica con buenos augurios de éxito.

SALUD: Cuide su salud, no cometa imprudencias.

COLOR: Violeta y azul profundo.

CAPRICORNIO (23 de diciembre al 21 de enero)

AMOR: La influencia de Venus sobre su signo (desde el 10 de mayo al 17 de junio) le asegura un período de atracción hacia los demás, en especial las personas alegres y de carácter bullicioso sentirán su magnetismo. Un agradable suceso está pronosticado entre el 18 y 19, que se relaciona con sus amistades o con su seres queridos.

ACTIVIDADES: Buen equilibrio general. Defienda sus ideas probando su valor práctico. Posibles éxitos intelectuales. Amplíe su círculo de amistades comerciales.

SALUD: Cuídese de los resfríos; pueden acarrearle serios trastornos.

COLOR: Marrón obscuro, verde.

ACUARIO (22 de enero al 19 de febrero)

AMOR: En general es un mes bastante bueno en lo sentimental, pero conviene ser cuidadoso y actuar con calma hasta el 11 de mayo, a fin de evitar malentendidos y disputas entre los que nos rodean. La influencia de Marte le dará nuevos bríos y aumentará su deseo de vivir. Sáquele partido a esta ventaja.

ACTIVIDADES: Para los negocios o asuntos domésticos es hasta el 26 el período más favorable del año. Los días 18 y 19 ofrecen excelentes posibilidades para vender, comprar o redecorar su casa. No descuide sus deberes profesionales.

SALUD: Esté en guardia contra un accidente en su casa o en la oficina.

COLOR: Colores obscuros y revueltos, rayados.

PISCIS (20 de febrero al 20 de marzo)

AMOR: Las influencias de este mes son desde todo punto favorables. Especialmente los nacidos los últimos días de febrero hasta el 5 de marzo serán los más influenciados por un agente externo. Si Ud. pertenece a este grupo, se encuentra atravesando por una de las épocas más importantes de su vida. Un matrimonio está previsto dentro del año.

ACTIVIDADES: Muéstrese activo respecto a planes locales, ya sean artísticos o sociales. Coopere en esta labor con personas dinámicas. Acepte responsabilidades; sus condiciones naturales le facilitarán su labor.

SALUD: Refuerce su alimentación.

COLOR: Verde-mar, lavanda.

Glenn Ford, nacido el viernes 1.º de mayo.

Audrey Hepburn, nacida el lunes 4 de mayo.

Fernandel, nacido el viernes 8 de mayo.

Jacqueline Sassard, nacida el miércoles 13 de mayo.

Charles Aznavour, nacido el viernes 22 de mayo.

DESODORANTE
DOLLY PEN
EL UNICO
¡TRANS PARENTE!

He aquí una prueba A LA VISTA, que seguramente ningún desodorante puede ofrecer.

Mire al trasluz la barrita DESODORANTE DOLLY PEN y compruebe su extraordinaria calidad, a través de la TRANSPARENCIA CRISTALINA del contenido.

HAGALA DE ORO !
Busque y encuentre las MUÑEQUITAS DE ORO DE 18 QUILATES, que se encuentran en el interior de las barritas de algunos desodorantes DOLLY PEN.

SHALOM FONO 360984

ES TRANSPARENTE
ES DIFERENTE
DOLLY PEN
DESODORANTE SOLIDO

Buster Keaton.

Roberto Rosellini.

SE ACABO NUESTRO UNICO CINE DE ARTE

CINE-CLUB REALIZARA CICLOS SOBRE FELLINI Y ROSELLINI

LA CARTELERA teatral santiaguina ha sufrido este año úna gran pérdida con la desaparición del teatro Bulnes como sala de exhibición de películas valiosas de la historia del cine. El año pasado, el ambiente cultural de Santiago se había enriquecido con un cine de arte, como los que tienen las grandes capitales del mundo. Allí, los cineófilos pudieron ver películas que las salas comerciales no exhiben, como los films mudos, "La madre", "Tierra", de Pudovkin y Dovzhenko, respectivamente, o grandes películas del sonoro, como "El delator", de John Ford.

Este año, las 200 películas de la Cineteca de la Universidad de Chile no tendrán exhibición permanente, porque por falta de presupuesto han debido cancelar su arriendo de la sala Bulnes (que ha quedado exclusivamente a cargo de la Universidad Técnica del Estado y su grupo teatral "Teknos").

Los cinco meses de funcionamiento del Bulnes (septiembre a enero) dejaron un déficit de unos 4.000 escudos, debido al escaso público y a los elevados impuestos. Este año, la Universidad no tiene presupuesto para financiar este alto costo de la culturización cinematográfica del público chileno.

Pedro Chaskel, director de la Cineteca, dijo que en adelante se preocuparían de incrementar su filmoteca con obras valiosas y luego buscarían dónde exhibirlas. En lo que va corrido del año ha viajado dos veces a Buenos Aires. Fruto de estos viajes es un convenio con la Cinemateca Argentina, organización privada, para realizar un intercambio de material. La cinemateca argentina facilitará copias de sus películas, para que nuestra Cineteca haga sacar copias por su cuenta. Así se concretó la compra de dos importantes películas: "La caja de Pandora", film alemán de W. Pabst, y "El general", film norteamericano con el cómico Buster Keaton.

A fin de poder comprar más películas, la Cineteca comenzará este año a arrendar sus films a cine-clubes e instituciones solventes. Se cobrará 35 escudos por largo metrajes y 10 escudos por cortos.

En la actualidad, la Cineteca, en combinación con el Departamento de Extensión Cultural de la misma Universidad, está realizando un ciclo de cine sobre artes y ciencias en la Sala Valentín Letelier. Además, está preparando un programa de televisión con comentarios, charlas, dirigido por Chaskel, escrito por Kerry Oñate y animado por Raúl Pérez.

CINE-CLUB UNIVERSITARIO

Con la exhibición de "Un viaje a Italia", de Roberto Rossellini, comienza este sábado sus actividades el Cine-Club Universitario, que dirigen en forma rotativa Cristina Pérez, Manuel Gallardo y Germán Peñaloza. Como es habitual, el Cine-Club realiza sus exhibiciones para sus cuatrocientos socios en el Auditórium de la Biblioteca Nacional, los sábados, a las 18,30 horas. Los miércoles, a la misma hora, hay sesiones de estudio y exhibición de cortometrajes artísticos en su sede de Santa Lucía 224, 3er. piso.

Este año, el Cine-Club realizará ciclos con las películas de los directores Roberto Rossellini y Federico Fellini, y según las posibilidades se hará uno sobre Shakespeare en el cine, como parte de las celebraciones mundiales por el 400.º aniversario del nacimiento del gran autor inglés. En todo caso, habrá también un ciclo sobre "Cine y Teatro"; otro sobre "Nuevas tendencias del cine inglés", y un ciclo teórico sobre "Cine y civilización".

Para junio, el Cine-Club tendrá a su cargo el estreno de la famosa película hindú "Pather Panchali", del director Sajitay Ray, y que, desde hace años, espera salir de las bodegas de su distribuidor.

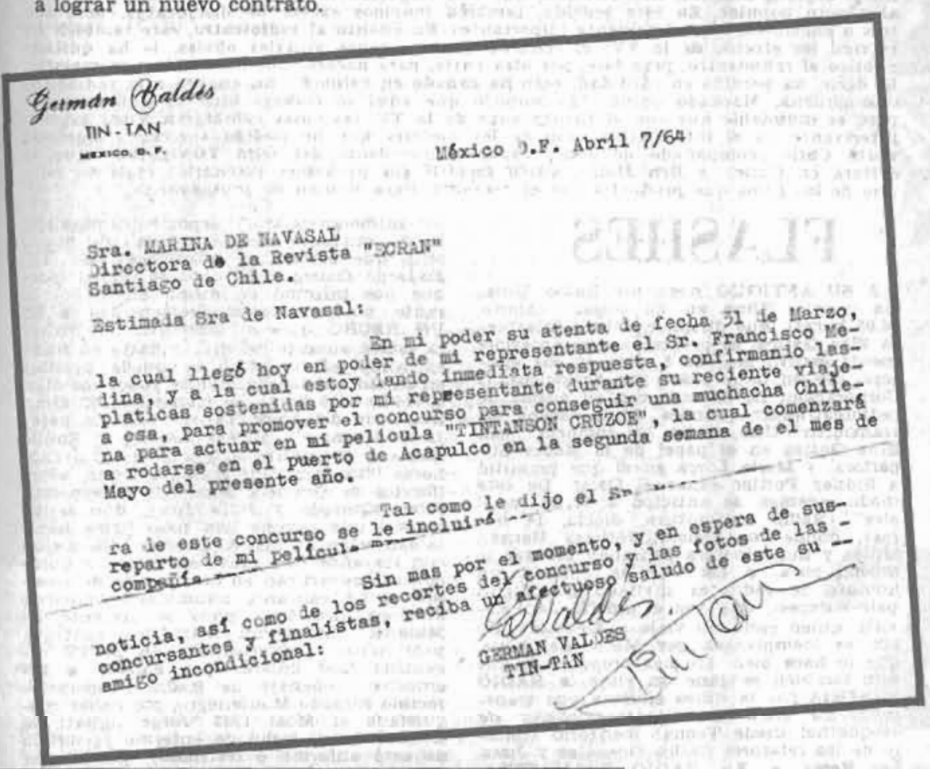
Las inscripciones de nuevos socios se atienden en la sede del Cine-Club, de lunes a viernes, de 19 a 21 horas, y los sábados, de 11 a 13 horas. La inscripción es de E° 1.— y la cuota mensual de E° 2.— para universitarios y E° 1.— para no estudiantes. En nuestras páginas de "Control de Estrenos" informaremos semana a semana de las exhibiciones del Cine-Club.

¿QUE DAMITA CHILENA FILMARA EN MEXICO?

CUMPLIENDO con el encargo del cómico mexicano Germán Valdés, Tin-Tan, terminaremos esta semana de buscar a la jovencita chilena que viajará a México los primeros días de mayo a participar en un film. Se trata de "Tintanzón Crusoe", una sátira sobre Robinson Crusoe, protagonizada por Tin-Tan. Si bien el reparto es profesional: Ana Berta Lepe encarnará a Alba; Lorena Velázquez a la Sirena; Miguel-Loco-Valdés a Viernes; Marcelo Chávez al Rey, y Vitola a la Reina, hay cabida para seis beldades centro y sudamericanas. Cada una fue escogida en Colombia, Venezuela, Costa Rica, Perú, Argentina y Chile. En nuestro país Tin-Tan encomendó la grata tarea a ECRAN.

Por ello estamos buscando a la jovencita chilena de no menos de 1,68 m. de estatura y figura armoniosa que pueda viajar a México a reunirse con las demás chicas escogidas en forma similar e incorporarse al reparto del film. La ganadora de nuestra rápida encuesta contará con el pasaje de ida y regreso Santiago-Ciudad de México, en Aerolíneas Peruanas, y permanencia durante la filmación —no menos de cinco semanas— en el país azteca con todos los gastos pagados. Además, ganará el arancel propio a su papel de extra. Tin-Tan ha insistido en que la muchacha chilena seleccionada tenga figura atrayente, puesto que su papel —junto a las demas seleccionadas— consiste en ser nativa de la isla donde naufraga Tintanzón y que —por decisión del libretista— no estará muy deshabitada.

Reproducimos parte de la carta en que Germán Valdés —Tin-Tan— confirma a nuestra revista el encargo de escoger y enviar a México a la futura estrellita. Y agrega que si la chica tuviera condiciones para el cine se la ayudaría a lograr un nuevo contrato.



Germán Valdés
TIN-TAN
MEXICO, D. F.

México D.F. Abril 7/64

Sra. MARINA DE NAVASAL
Directora de la Revista "ECRAN"
Santiago de Chile.

Estimada Sra de Navasal:

En mi poder su atenta de fecha 31 de Marzo, la cual llegó hoy en poder de mi representante el Sr. Francisco Medina, y a la cual estoy dando inmediata respuesta, confirmando las platicas sostenidas por mi representante durante su reciente viaje a esa, para promover el concurso para conseguir una muchacha Chilena para actuar en mi pelicula "TINTANSON CRUZOE", la cual comenzará a rodarse en el puerto de Acapulco en la segunda semana de el mes de Mayo del presente año.

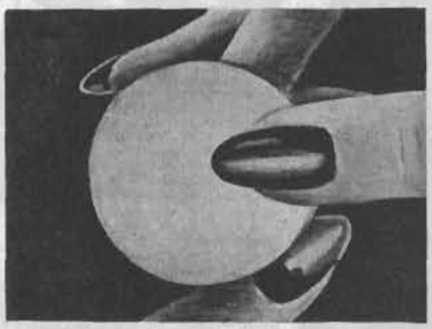
Tal como le dijo el Sr. [illegible] ra de este concurso se le incluirá [illegible] reparto de mi película [illegible] compañía [illegible]

Sin mas por el momento, y en espera de sus noticia, así como de los recortes del concurso y las fotos de las concursantes y finalistas, reciba un afectuoso saludo de este su amigo incondicional:

GERMAN VALDES
TIN-TAN

Germán Valdés, Tin-Tan, y Lilia Prado, en una humorística escena de "El que con niños se acuesta". En su nueva comedia "Tintanzón Crusoe", el cómico azteca dirigirá, por primera vez, bajo la asesoría de Gilberto Martínez Solares.

POM-POM
AHORRA ALGODON



PARA REMOVER EL BARNIZ

PARA QUITAR EL MAQUILLAJE

PARA FRICCION DEL BEBE

BOLITAS DE ALGODON HIDROFILO PARA EL MAQUILLAJE Y CUIDADO DEL BEBE

OTRO PRODUCTO Beta

EN SU FARMACIA

La Santa Cruz de Caravaca

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le rodean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 5,00

QUIROMANCIA.— EL ARTE DE CONOCER EL DESTINO Y PORVENIR DE LAS PERSONAS POR LAS LINEAS DE LAS MANOS ..... E° 3.

HIPNOTISMO.— Dr. William Fardwell Estudio experimental del Hipnotismo. Práctica de la hipnosis. Completo estudio sobre los diversos componentes del estado de hipnosis y la forma de realizarlo ..... E° 3.

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA.— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 10,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor.
Precio de la medalla de plata ..... E° 6,00

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría.
Estrella de David, en plata, precio ... E° 6,00

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.
SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

RADIO

Rubén Machado, Ben Molar y Jorge Esperón.

EN EL AIRE...

ES INTERESANTE A VECES HACER COMPARACIONES.— Buenos Aires, capital de Argentina, con 5 millones y medio de habitantes, tiene 14 emisoras. Santiago de Chile, con casi 2 millones, tiene 26. Argentina, con aproximadamente 21 millones de habitantes, cuenta con 60 emisoras en todo el país. Chile, con poco más de 7 millones y medio de habitantes, tiene un centenar de emisoras a lo largo del territorio. Todo esto se deduce después de haber escuchado a Rubén Machado, director artístico de Radio Belgrano, señalada como la emisora de mayor potencia de América del Sur (transmite en base a 100 Kws.). Machado nos informó que en Argentina el Estado dispone de 30 emisoras, tres de las cuales (Belgrano, Splendid y El Mundo) están en la capital, y uno (el 7) de los 7 canales de TV que existen en el país. "En todo caso, las autoridades estatales permiten una amplia libertad de acción en materia de programaciones, pero se preocupan de que éstas no pierdan calidad, ni se inclinen hacia la vulgaridad". En cuanto a las líneas generales de las programaciones argentinas, nos dijo: "En Argentina, las transmisiones se basan fundamentalmente en la música y las noticias. Hay cada vez menos números vivos en las emisoras, por la dedicación natural del artista a la TV. En el aspecto musical, hay emisoras que dan importancia al repertorio clásico, y otras, al género popular. En este sentido, también tenemos exceso de discjockeys, pero son tres o cuatro los verdaderamente importantes. En cuanto al radioteatro, éste también ha sufrido los efectos de la TV: el teleteatro, por razones visuales obvias, le ha quitado público al radioteatro, pero éste, por otra parte, para hacerse oír, ha tenido que mejorar. Es decir, ha perdido en cantidad, pero ha ganado en calidad". En cuanto a la radiodifusión chilena, Machado opinó: "Es notorio que aquí se trabaja bien el número vivo, pero es indudable que con el futuro auge de la TV, las cosas cambiarán. Otro aspecto interesante es el informativo, uno de los mejores que he podido apreciar". Machado visitó Chile acompañado de Jorge Esperón, presidente del sello TONODICS (que se editará en Chile) y Ben Molar, quien recorrió los probables escenarios chilenos para uno de los films que producirá con el cantante Juan Ramón de protagonista.

FLASHES

A SU ANTIGUO hogar de Radio Minería volvió "Cine en su hogar" (diario, 16.05 horas), que dirige, escribe e interpreta Elba Gatica. El programa, que anteriormente estuvo más de 6 años en esa emisora, dio un largo paseo por Agricultura y Corporación. De acuerdo con su norma de radioteatralizar grandes films, acaba de transmitir "Una voz en las sombras", con Elba Gatica en el papel de la Madre Superiora, y Mario Lorca en el que permitió a Sidney Poitier ganar el Oscar. De este modo, además, se anticipó a "Cine en el aire" (Radio Agricultura, diario, 14 horas), donde los socios-libretistas Hernán Millas y Eugenio Lira pensaban montar la misma obra. • DE VEZ en cuando, un hombre de radio es invitado por algún país europeo: esta vez es Adolfo Jankelevich, quien ganó un viaje a Alemania. Su voz es reemplazada por Mario Barahona, que lo hace bien. Lo más probable es que éste también se gane un viaje. • RADIO MINERIA fue la única emisora que transmitió los encuentros internacionales de básquetbol desde Tacna: meritorio trabajo de los relatores Carlos González y Juan Las Heras. • EN RADIO BALMACEDA, donde hay escudos para hacer mucho más de lo que se está haciendo ahora, siguen las reorganizaciones. Ahora se alejó Guillermo Ravest con algunos reporteros. • ESTA SI que es una gran noticia: Sergio Silva agregará a su condición de locutor-animador-relator deportivo-humorista la de cantante. Grabará para un nuevo sello que editará el discjockey de TV Eduardo Gallegos. El dato es oficial, porque nos informó el mismo Silva. Por lo tanto, no aceptaremos desmentidos. • ES UN HECHO que el romanticismo nunca estará ausente del dial, y hasta en franca competencia, como se puede percibir en Radio Balmaceda, donde, todos los días, de 14.30 a 15 horas, se transmite "El Gran Escenario del Amor Yarur", con "la pareja de siempre", Mireya Latorre y Emilio Gaete, y al minuto siguiente, de 15 a 15.30 horas, "Un Amor de Siempre", que, sobre libretos de Graciela Torricelli, interpretan Alicia Quiroga y Julio Jung, dúo sentimental que camina con paso firme hacia la captación de más auditores. A lo mejor, con los años (digamos: unos diez o quince), se convertirán en otra pareja de siempre. • LA cantante colombiana Amparito Jiménez, que hace poco se presentó en Minería, obtuvo un magnífico contrato, para actuar próximamente en la TV argentina (500 dólares por show). • UN emotivo homenaje de Radio Cooperativa *recibió Ricardo Montenegro, por haber conquistado* el Moai 1963. Jorge Agliati se levantó de su lecho de enfermo (¿cuándo no está enfermo o resfriado) para hacer uso de la palabra en el auditorio de la emisora, y regalarle un hermoso portadocumento, flores y cóctel. Cuando Montenegro era fotografiado, su amigo Sergio Silva le ordenó: "No te moai".

RADIOLOGO.

Jorge Agliati transmite los detalles del espectáculo de los Moai a través de Radio Cooperativa.

TEATRO

LA HONESTIDAD ARTISTICA DE ICTUS

POR MARIO CRUZ

EXISTIA temor en algunos; casi un sentimiento de culpa en otros. ¿Los problemas económicos habían puesto fin a los planes de ICTUS? Su última obra —"El Zoológico", de E. Albee— contó con escaso público. El prestigio del joven dramaturgo norteamericano y el buen trabajo de actores y técnicos no atrajeron espectadores. "Claro que si hubiesen elegido una pieza menos intelectual..." Pero ICTUS no pretende hacer negocio con el teatro. Necesita financiarse; ganar algo de dinero para ir cumpliendo con su programa, pero sin ceder en sus principios.

Las obras que presenta ICTUS muestran los más profundos conflictos del ser humano. A veces son amargas, irónicas, tediosas cuando no se quiere llegar hasta su médula, pero este conjunto no es para espectadores epidérmicos. Desgraciadamente, la comedia sofisticada con picarescos enredos conyugales cuenta con la aprobación de la mayoría. ¿Cómo atraerlos al teatro de calidad? ICTUS recibe de vez en cuando reproches por no acentuar su línea popular. Esto le obligaría a cambiar de repertorio. Otros hacen concesiones; ICTUS no. Anhela depurar el teatro popular y proyecta otra compañía ambulante. Pero eso será cuando obtenga el dinero indispensable. ICTUS nació para hacer buen teatro. Y ha cumplido. Gracias a su esfuerzo han cobrado vida en el escenario de su teatro, La Comedia, las obras más representativas de la actual dramaturgia. Además, ha estimulado el teatro infantil, ha cedido su sala a conjuntos aficionados, ha brindado la ansiada oportunidad a innumerables actores y ha estrenado obras nacionales de Jorge Díaz, Mónica Echeverría, José Pineda y Jaime Silva.

El temor se ha convertido en satisfacción: ICTUS inició su temporada. Lo hizo con "El auto de la compasiva", de Ariano Suassuna. ICTUS y el teatro brasileño ya son buenos amigos.

INSTANTANEA DE DIANA SANZ

CUANDO chiquita, bailaba sobre una mesa, y continuó haciendo "gracias" en la escuela. En el liceo fue el número obligado de todas las fiestas. Diana asegura que sus notas eran buenas, y que nunca quedó con un examen pendiente. Las clases de literatura le parecían "cortitas". El día que la orientadora del liceo le sugirió que ingresara a una escuela de teatro, acogió la idea con entusiasmo. Se presentó en la diurna, y luego en la nocturna de la U. de Chile. En ambas salió mal. En la primera, por culpa de su compañero de actuación, quien de puros nervios olvidó gran parte de su papel; y en la segunda, porque simplemente la comisión decidió que no tenía condiciones. Pero Diana no se echó a morir, y pidió ser admitida como oyente. Le dieron el sí, y recién a mitad de año fue aceptada como alumna regular. En diciembre, en el examen de promoción, logró un seis, encarnando a Laura, la frágil e introvertida protagonista de "El zoo de cristal", de T. Williams. Diana egresó el año pasado, luego de interpretar a la esposa de "La Ronda". Confiesa estar muy agradecida de la Escuela de Teatro, donde aprendió que el trabajo escénico debe ser encarado con disciplina y responsabilidad. Según Diana, el porvenir artístico de un egresado depende de sus relaciones con directores y compañías. ¿Cómo podrían llamarlo, si no lo ubican? Su mayor aspiración: interpretar el papel de Julieta. "Lo deseo con toda mi alma", suspira.

Diana Sanz es mexicana. Llegó a Chile con su papá en 1948, y no piensa moverse del país. Es decir, le gustaría obtener una beca y estudiar teatro en Inglaterra; pero regresaría a vivir entre nosotros.

El gran público la ubica como actriz y animadora de televisión. Hace tres años ganó un concurso del canal 9 (debió improvisar ante las cámaras), y desde entonces es una de las figuras más populares del video. Considera que aún nuestra TV no supera el período experimental. En el teatro, cuando se levanta el telón el actor depende en gran parte de su preparación anterior. En la TV —por sus muchos problemas técnicos— es difícil lograr esa seguridad, que permite trabajar en paz.

Recientemente fue contratada por la Sociedad de Arte Escénico. Protagonizó "El cartero del Rey", de Rabindranath Tagore. Con este mismo conjunto ensaya "Ocúpate de Amelia", vaudeville de Feydau, que tendrá como protagonista a Alicia Quiroga. Diana encarnará a una pícara duquesa de 25 años. Es uno de los papeles importantes de la obra.

Sus tardes libres —son muy pocas— las dedica a leer o a ver buenas películas. Le gustó la cinta griega "Electra", y admira a los directores Fellini y Antonioni. En literatura, su preferido es Hermann Hesse, especialmente por "Demian".

Y un dato final: Diana no pololea.

M. C.

Queso CREMA

2 TAJADITAS DE QUESO CREMA

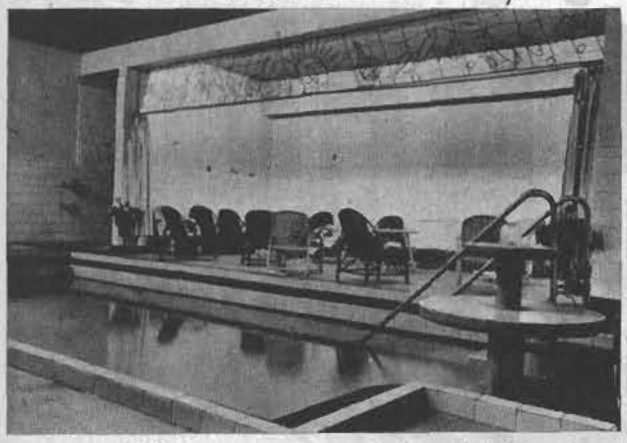
LECHESUR

AL DIA LONGEVIDAD Y ALEGRIA

BAÑOS "SANTIAGO"

Damas

- BAÑOS TURCOS
- BAÑOS DE CAJON
- PISCINA TEMPERADA



Vista de la Piscina Temperada

Precio por 1 Baño: Eº 1,50
ABONOS:
10 Baños ... Eº 12,00
30 Baños ... Eº 30,00

GRAN SALON DE BELLEZA
EXPERTAS PROFESIONALES
- Peinados • Tinturas
- Manicure • Depilación
- Servicio de Pedicure

ALAMEDA 853 - TELEFONO 391433
(Edificio Hotel Emperador)

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

Entre Amigos:

FELICES 34 AÑOS...

"...efusivas congratulaciones a revista ECRAN, su directiva y personal, en sus 34 años de vida. Felicitaciones por el éxito obtenido y para que continúe manteniendo el alto nivel y prestigio de tan importante revista". ROGEL RETES Y SRA. LIMA, PERU. "...al cumplirse el trigésimo cuarto aniversario de ECRAN deseo mis mejores votos por el éxito de la revista, por la interesante labor que ella efectúa y su contribución a un mejor conocimiento artístico y cinematográfico entre Chile y Estados Unidos". HOLLWY M. BELL, AGREGADO DE PRENSA, EMBAJADA DE EE. UU. SANTIAGO. "...felicitaciones a ECRAN en su nuevo aniversario". FRANCISCO LINARES. RADIO MAGALLANES. SANTIAGO. "...este mes de abril de 1964 es, para mí, que he seguido paso a paso la trayectoria brillante de ECRAN, una ocasión de alegría, ya que mi revista favorita cumple un año más. Un lector que no olvidará nunca al personal de ECRAN por las gratas horas que siempre le ha proporcionado". ERNEST SEYLER. SANTIAGO. "...mis primeras palabras para felicitarlos por la magnífica labor cumplida en ECRAN. Que siempre siga igual". PATRICIA PEÑA. COQUIMBO. "...felicitaciones por la magnífica revista ECRAN. La opinión que yo tengo de su revista la comparten todos los peruanos. Soy estudiante del quinto año secundario y no le miento si le digo que las sesenta chicas que forman el aula leen la revista y la guardan como un tesoro precioso. Yo, por mi parte, la mando encuadernar y así la conservo mejor en mi biblioteca. ¡Ojalá algún día pueda mostrársela!" ELENA T. LIMA, PERU. "...considero que su revista está concebida por periodistas dinámicos, y, lo que es difícil hallar en la actualidad, veraces. Me agradan sus críticas, tanto las de cine como de teatro y televisión, porque son sanas y, por sobre todo, por la justeza con que se realizan, buscando el perfeccionamiento de quienes las reciben. Creo que el periodismo debe decir las verdades con seriedad y sin sensacionalismos ni palabras rimbombantes, y las publicaciones de cine, dedicarse a informar al margen de la publicidad barata. ECRAN está dentro de esa línea recta y espero que siga permaneciendo en ella". ROSA V. MARIÑO. BUENOS AIRES, ARGENTINA. "...a todos los que colaboran en ECRAN, que es mi revista favorita, les deseo mucha felicidad en sus 34 años de vida". BERTA VALDENEGRO. RANCAGUA. "...quiero felicitar a la revista por un año más de vida, que ha sido, sin duda, un año de esfuerzo y superación". ALFREDO PLACENCIA. CALLAO, PERU. "...por encargo de Hernán Rodríguez, un lector colombiano, le hago llegar sus felicitaciones —y las mías— en este nuevo año". GLADYS O. SANTIAGO. "...quiero felicitarlos por la magnífica revista y que siga en su camino próspero y renovándose cada día más. Por favor, que mis deseos lleguen a todos los que colaboran en su éxito". LILIANA CORDERO. ANTOFAGASTA. "...mis sinceras felicitaciones a nuestra querida revista ECRAN por su nuevo cumpleaños. Felicito a todo el personal". INES SAZO. TALCA.

■ Gracias, muchas gracias a todos.

SENSIBLE DESAPARICION

"...le escribo con mucha pena por la muerte de nuestro querido actor de cinenovelas Jorge Quevedo. En esta forma doy mis más sentidas condolencias a los familiares y compañeros de actuación del difunto actor". JORGE MENDEZ. RIO NEGRO. "...el Club de Admiradores de Silvia Piñeiro desea hacer llegar, por intermedio de ECRAN, el más sentido pésame a la actriz Dora Barahona e hijos por el sensible fallecimiento de su esposo y padre, el distinguido actor Jorge Quevedo". ROBERTO CRUZAT. PRESIDENTE, SANTIAGO.

ecran M. R.

Directora: Marina de Navasal.

Corresponsales: ALEMANIA: Hans Borgelt; ESPAÑA: Antonio de Santiago; FRANCIA: Paul Morelle; HOLLYWOOD: corresponsales jefes, Sheilah Graham, Miguel de Zárraga y Thérèse Hohmann; ITALIA: Enrico Colavita; MEXICO: Vázquez Villalobos; ARGENTINA: Miguel Smirnoff.

SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga.

SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, Eº 19,00; semestral: Eº 10,00. Recargo correo certificado: Anual, Eº 5,20. Semestral, Eº 2,60.

SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO, CONSULTAR PRECIOS.

Los pagos deben hacerse a nombre de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

Precio en México: $ 1,50 mex.

APARECE LOS MARTES

Santiago de Chile, 28-IV-1964

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 8 de mayo de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

REGISTRO CONTINENTAL DEL CINE

Sigue abierto nuestro registro para todos los lectores que desean inscribirse. Basta que envíen una carta con sus datos, dos fotos (una de rostro y otra de cuerpo entero) y la "oreja" que dice "Registro"... y aparece en esta misma página. Nuestro registro está permanentemente a disposición de todos los directores que filmen en Chile.

LAS MISS EN EL MOAI

"...quiero felicitar a ECRAN por su concurso Miss Ecran. Pero, como ariqueño, me sentí un poco molesto al leer que nuestra simpática Chichi Fuenzalida (candidata al concurso de nuestra ciudad) no aparece entre las invitadas a participar en la ceremonia de entrega del Moai, encontrándose en buena ubicación dentro de la totalidad de los votos. Me atrevo a hacerle saber esta molestia que es compartida por otros ariqueños, y quisiera que ECRAN explicara a qué se debió este olvido. El programa Tocadiscos, que presentó a la candidata, al ser consultado respondió que sólo la dirección de ECRAN decidía estos detalles". SERGIO NAVARRO. ARICA, CHILE.

■ ECRAN invitó —con todos los gastos pagados— a representantes del Norte y Sur del país. Del Norte escogió Antofagasta, donde había dos candidatas, y es la zona intermedia, geográficamente. Del Sur, estuvo representada por Concepción, y de las regiones más cercanas a la capital, Talca y Viña del Mar. Dados los elevados gastos que estas invitaciones reportaron no pudimos hacer extensiva la invitación a otras ciudades, como bien lo hubiéramos querido. ¿Conforme?

A SUS ORDENES

VERONICA BARRERA, Pobl. Malaquías Concha, calle Av. La Industria 4119, San Miguel, Santiago (Chile). Solicita una foto de Gloria Benavides, Sussy Veccky y Pat Henry para completar su álbum de cantantes. Sentimos no poder complacerla en su segundo pedido, ya que la revista no acostumbra a publicar las direcciones de artistas o cantantes chilenos.

LUCIA LAZOS RAMOS, Alejandro Guzmán 56, La Cisterna, Santiago (Chile). Desearía que le enviaran la letra de: "Amor sincero", "Canción triste", "Tu pálida voz", "Ayer", "Quien todo quiere", "Rencor y obsesión", "Lo sé", "Recuerdo", "Contigo" y "Vuelve". A cambio de ellas ofrece letras de otras canciones.

RICARDO BOSSO, Santiago. A Barbara Stanwyck puede escribirle a: Columbia Pictures Corporation, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U. S. A.

PILAR ALEMANY NICOLAU, Santiago. Neil Sedaka nació en Brooklyn, Nueva York. Desde muy pequeño cultivó la música alentado por su padre, chofer de taxi, y su abuela, concertista en piano. Estudió piano, recibiendo el Gran Premio Musical de su colegio. Su primera composición popular fue "Estúpido Cupido", en sociedad con su amigo Howard Greenfield. Sus grandes méritos le valieron una beca para perfeccionar sus estudios en la famosa Academia Musical de Juilliard en Nueva York. Puede escribirle a: 155 East. 24th Street, New York City, N. Y., U. S. A.

LUPE, Viña del Mar. Pedro Infante falleció el 15 de abril de 1957, por lo tanto en este mes se cumplen siete años de su deceso. Pedro Infante no filmó nunca junto a Sarita Montiel.

FERNANDO ACUÑA, Santiago. "Magia de verano" aún no se ha exhibido en Chile; en cuanto a "Corazones heridos" (The Chalk Garden), donde Hayley Mills actúa junto a su padre, John Mills, y Deborah Kerr, la veremos este año, ya que Universal Pictures la tiene incluida en la lista de próximos estrenos.

DESEAN CORRESPONDENCIA

MATILDE REBAGIATTI, Gustavo Adolfo Bécquer 2226, Castelar, Buenos Aires (Argentina): con jóvenes de 18 a 24 años.

RICARDO GONZALEZ COSTA (17 años), VALDELOMAR 774, Pueblo Libre, Lima (Perú): con lectoras chilenas.

MARIA ELENA y LUISA CECILIA GONZALEZ, Casilla 57-72, Guayaquil (Ecuador): con jóvenes sudamericanos de 20 a 26 años.

NELSON CHACON F., Calle 31-B, N.º 20-29 Sur, Bogotá (Colombia): con lectores y lectoras de revista ECRAN.

NELLY ULFE CIEZA (16 años), Sáenz Peña 7343, Callao (Perú): con juventud de América, para intercambiar postales, banderines, etc.

EDUARDO MORAL, Colabianchi 456, Villa María (Argentina): con señoritas de 15 a 18 años.

ISABEL GARCIA, Tucumán 185, Neuquén, Cap. (Argentina): en inglés, alemán, francés, italiano o castellano, para intercambiar postales.

ELOISA MARIN (15 años), Rey Basadre 320, Magdalena, Nueva Lima (Perú): con lectoras y lectores de Brasil, Puerto Rico, Chile, España y México.

ANA MARIA SZUCSICH (17 años), San Martín 1556, Esquel, Chubut (Argentina): con señoritas y jóvenes mayores de 17 años.

ROSARIO LAOS (17 años) y JULIA PEZZINI (15), José F. García 180 Altos, Huacho (Perú): con señoritas y jóvenes españoles y centroamericanos.

GLORIA GANUM SCHEDA, Maipú S 22, San Miguel de Tucumán (Argentina): con lectoras y lectores de ECRAN en inglés y castellano.

ROSA MELGAR C., (17 años), Junín 939, 3er. piso D. Surquillo, Lima (Perú): con amigas y amigos de ECRAN.

GLORIA GRANDA C., Apartado Aéreo 10845, Bogotá (Colombia): con señoritas y jóvenes, para intercambiar revistas, postales, etc.

ELENA T. (17 años), San Lorenzo 976, Surquillo, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes de cualquier edad y nacionalidad.

ROSA VICTORIA MARIÑO (20 años), Jujuy 449-2A, Buenos Aires (Argentina): con lectores y lectoras de ECRAN de 20 a 25 años.

NOVEDADES
ZIG-ZAG

Mallet-Joris,
una novelista superior a la Sagan.

Los Personajes,
por Francoise Mallet-Joris.

PREMIO FEMINA

De esta notable novelista, que obtuvo el Premio Fémina, su más apasionante obra. Transcurre durante el reinado de Luis XIII. Amor, odio, muerte, intrigas cortesanas, "personajes" históricos y de ficción se suceden en vertiginosos planos.
Otra gran novela de Zig-Zag.
E° 5,60

LA SANGRE Y LA ESPERANZA,
por Nicomedes Guzmán.
"Este libro —dice el crítico Luis Sánchez Latorre — constituye, dentro de medio siglo de la novelística chilena, la formulación de una nueva fe. Representa el suceso pocas veces columbrado del fenómeno colectivo que se transmite en materia de arte." Incesantemente solicitado por los lectores. Sexta edición. E° 5,80

LA CABAÑA DEL TIO TOM,
por Enriqueta Beecher Stowe.
Esta obra constituye un conmovedor llamado a la solidaridad entre los hombres. Su influencia se acrecienta con el tiempo. Su mensaje parece cada vez más oportuno. Generaciones de lectores siguen leyéndola. Segunda edición. E° 2,00

HISTORIA DE CHILE,
por Walterio Millar.
Escrita para los estudiantes de escuelas primarias y liceos preparatorios, ha probado ser un gran éxito pedagógico. Con todas sus páginas ilustradas. Decimocuarta edición. E° 2,60

BOTANICA ELEMENTAL,
por Humberto Vivanco Mora.
Las nociones básicas de la Botánica expuestas con claridad y método. Un libro de gran utilidad para los estudiantes. Texto destinado al tercer grado primario y a la enseñanza media (Liceos, Escuelas Normales, Técnicas e Industriales). E° 3,00

ZOOLOGIA ELEMENTAL,
por Humberto Vivanco Mora.
Texto recomendado para los estudiantes, como iniciación en el estudio de la Zoología. Destinado al tercer grado primario y a la enseñanza media (Liceos, Escuelas Normales, Técnicas e Industriales). E° 3,00

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Av. Sta. María 076 Fono 391101 - Cas. 84 D Santiago

EDICIONES ANDES

LA NOCHE AJENA,
por Fernando García Blest.
De su obra anterior, "Del Otro Lado del Tiempo", dijo el crítico Hernán Poblete Varas: "Se nos presenta como un novelista bien provisto de oficio, hábil para contar y mantener el interés del lector". Estas virtudes vuelven a encontrarse en este libro, en que se mezclan a una trama policial habilísimos recursos oníricos. Una novela que llamará la atención de todos los lectores. E° 4,80

AV STA MARIA 076 FONO 391101 CASILLA 84-D STGO

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México. D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 24-IV-1964

UNA MARCA DE PRESTIGIO

NOS. 7 Y 8

FUJI

INDUSTRIAL

546 AGUJAS

- **MODERNA** — Lo más moderno en máquina de tejer.
- **RAPIDA.** — Gran producción: 12 chalecos diarios, garantizados.
- **PRECISA.** — Carros con doble regulación, 8 controles, leto a 6 posiciones. Sincronizadas.
- **SOLIDA.** — Construcción maciza, camas de acero, amplia mesa metálica de trabajo.

- **INGLES** automático y 1.000 otros puntos más en lana entera y partida, algodón, lana, seda, cáñamo, nylon, etc.

OVERLOCK

Lubricación automática. 4.500 puntadas por minuto. Arma, cose y termina un chaleco en sólo 5 minutos. Puntada invisible. Asistencia técnica permanente.

HECTOR VALENZUELA BENITEZ

Representante exclusivo para Chile de la FUJI KNITTING MACHINE Co., Ltd.,

Rosa Eguiguren 813 . Tercer Piso (detras de Almacenes París). Fono 381135 - Casilla 3550 - Santiago.

SUCURSALES: —Valparaíso: Condell 1369.
—Talca: Dos Oriente 1178.
—Punta Arenas: O'Higgins 1039.

AGENCIAS: —Los Andes: Carrera 648.
—Osorno: Eleuterio Ramírez 708.
—Temuco: Manuel Rodríguez 1119.

CINE

"HARAKIRI"

Muy buena

Japonesa, 1963. Este film recuerda "Rashomón", tanto por su calidad como por su estilo. Aquélla fue una historia relatada desde cuatro puntos de vista, demostrando que la verdad es relativa. Esta se va construyendo poco a poco, hasta culminar sorpresivamente. Cuando se abandona la sala se empiezan a reconsiderar no sólo la historia y sus protagonistas, sino también las impresiones que se recogieron al principio y que poco a poco debieron irse cambiando, a medida que la verdad surgía de una maraña de hechos aparentemente inconexos. El harakiri o suicidio con una daga en el vientre por razones de honor ha sido un misterio para los occidentales. No tanto porque implique la muerte voluntaria para un individuo (también los occidentales se suicidan por causas similares), sino porque requiere de todo un ceremonial. Durante el régimen feudal cometían harakiri sólo los nobles y los guerreros cuando su honor —regido por un código estrictísimo— había sido manchado. Pero esta película no defiende el harakiri; por el contrario, demuestra que los tiempos han cambiado y ya no tiene sentido. En la época que presenta el film (año 1630) se estaba imponiendo el gobierno central y los caballeros feudales comenzaban a perder sus privilegios y su fortuna, y ya no podían mantener a los guerreros (samurai) que formaban su guardia personal. Como según su código ético era innoble para un samurai trabajar en tareas de paz, se morían de hambre... o se hacían el harakiri. Es la historia que nos cuenta el film y que le sirve para mostrar la injusticia social y las debilidades humanas y, también, las cualidades y grandezas del hombre. Violenta, cruel, magníficamente actuada (Tasuya Nakadai, en el papel protagónico) y compaginada; con un admirable dominio de la técnica cinematográfica (la dirigió Masaki Kobayashi) y excelente fotografía (Joshio Miyajima), "Harakiri" es una obra de arte. Censura: mayores de 21 años.

"EL DIA Y LA HORA"

Más que regular

(Demain est un autre jour). Una historia de amor y suspenso ambientada en la Francia ocupada, poco antes del desembarco aliado en Normandía, nos trae este film franco-italiano (1962), dirigido por René Clement, en adaptación de él y de Roger Vailland. El film da gran oportunidad de lucimiento a Simone Signoret, quien, con su considerable talento, sabe sacarle partido. Interpreta a una mujer que no quiere mezclarse en la lucha heroica de la Resistencia, hasta que el destino pone en sus manos a un oficial norteamericano (Stuart Whitman), al que ayuda a escapar a España. El cambio que sufre esta mujer, que de la seguridad de su elegante departamento debe pasar a a vivir horas de angustia escapando de la Gestapo, y las alternativas románticas de la trama dan al film fuerte interés dramático. Hay algunos personajes acartonados y situaciones poco imaginativas. Pero, en general, la experiencia de Clement, la calidad de la fotografía (en blanco y negro), de Henri Decae), y el trabajo de Simone Signoret compensan esos defectos. Censura: Mayores de 14 años.

CONCIERTO

DESDE el 19 de abril la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por el maestro Víctor Tevah, se encuentra realizando una gira por el sur del país. Esta gira, organizada por el Instituto de Extensión Musical, constituye una temporada de extensión previa a la temporada oficial que debe comenzar el 22 de mayo próximo. La gira se inició en Talca y abarca Chillán, Concepción, Temuco, Osorno, Valdivia y Puerto Montt, donde finalizará el 4 de mayo. En total, la Sinfónica ofrecerá doce conciertos en esas ciudades.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A., SANTIAGO DE CHILE
Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal.
Avda. Santa María 076.

de estrenos

"LOS PUENTES DEL INFIERNO"

Menos que regular

(Theirs is the Glory). La hazaña de un grupo de paracaidistas ingleses durante la Segunda Guerra, que caen sobre el pueblo fronterizo de Arnhem (Holanda) para impedir el avance alemán por una vía fluvial, fue reconstituida en este mediocre documental inglés. Pese a los esfuerzos del director, no se logra hacer entrar al espectador en el drama de estos soldados; hay un intento de presentación individual que queda corto. Los momentos de acción —la guerra misma— resultan exagerados: los "héroes" más parecen niños jugando a la guerra. El diálogo es torpe y sus toques de humor, inútiles; los momentos "serios" consiguen mejor este efecto. El desarrollo mismo del plan para apoderarse del puente está confuso, a lo que contribuye que en ningún momento se ve al temible enemigo que tan malos ratos hace pasar a nuestros protagonistas. La música incidental tampoco es acertada. Censura: Mayores y menores.

"ACOSADA"

Mala

Escrita y dirigida por Alberto Dubois, esta producción argentina (1962) pretende ser un film de suspenso, recurriendo al conocido tema del tráfico de cocaína y la trata de blancas. Desde que comienza a plantearse la trama, es fácil prever que será Libertad Leblanc la víctima de unos caricaturescos delincuentes: la rubia muchacha, en el papel de una joven cantante, viaja contratada a Caracas (mostrada y descrita al máximo por la fotografía de Ignacio Solito), y allí cae en manos de la mafia. A la pobreza argumental, el film agrega una pésima actuación de Libertad Leblanc y el cantante venezolano Néstor Zavarce, convertido en galán por el realizador. Para contrapesar tanta monotonía, ambos protagonistas ofrecen a los espectadores una docena de canciones (ella, con voz ajena, 3 tangos; él, 7 boleros y similares), y Libertad, en particular, dos o tres escenas de desnudo, que nada aportan al contenido del film. Censura: Mayores de 21 años.

TEATRO

"AUTO DE LA COMPASIVA", comedia del brasileño Ariano Suassuna. Estreno. Grupo ICTUS. Teatro La Comedia, Merced 349. Diario, 19 horas.

"LAS TRAVESURAS DE DON DIONISIO", de Jaime Silva. Estreno. Compañía de la Escuela de Teatro de la U. de Chile. Teatro Talía, San Diego 246. Diario, 19 y 22 horas.

"ROQUERIO", de Tomás Ireland. Estreno. Grupo Teknos, de la Universidad Técnica del Estado. Teatro Bulnes, Av. Bulnes 188.

"MARY, MARY", comedia de Jean Kerr, con la compañía de Américo Vargas y Pury Durante. Teatro Moneda, Moneda 920. Diario, 19 y 22 horas.

"LA ESTACION DE LA VIUDA", vodevil de Eugenio Labiche, en brillante representación del Instituto del Teatro. Teatro Antonio Varas, Morandé 25. Diario, 19 horas.

"UN DOMINGO EN NUEVA YORK" buena representación de la comedia del norteamericano Norman Krasna. Compañía de los Cuatro. Teatro Petit Rex, Huérfanos 735. Diario, 19 y 22 horas.

"ANGELES COLERICOS", comedia de Nicola Mansari, adaptada por R. Valenzuela. Compañía de Susana Bouquet y Pepe Rojas. Teatro Atelier, Huérfanos 714. Diario, 19 y 22 horas.

"JUANI EN SOCIEDAD", simpática y divertida comedia de William Douglas, adaptada por L. A. Heiremans. Reestreno. Compañía de Silvia Piñeiro. Teatro Silvia Piñeiro, Tarapacá 1181. Diario, 22.15 horas.

VOTO
"MISS ECRAN"

Voto por

. . . . . .

. . . . . .

100 PUNTOS

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 4 PELICULAS: 1 NORTEAMERICANA, 1 ITALO-NORTEAMERICANA, 1 INGLESA Y 1 ARGENTINA. Además de las criticadas en esta sección, se estrenaron: la italo-norteamericana "El jeque rojo" (menores), y la norteamericana "Amor y deseo" (mayores de 21).

CINE-CLUB UNIVERSITARIO

"VIAJE A ITALIA", de Roberto Rossellini. Exhibición y foro (para socios) en el Auditórium de la Biblioteca Nacional (Moneda esq. de Mac-Iver). Sábado 2, a las 18.30 horas.

T.V.

● "Septiembre de 1964", en el Canal 9, pudo iniciar por fin sus entrevistas a los cuatro candidatos a la Presidencia, empezando el sábado 18, a las 21 horas, con Salvador Allende. El programa debía realizarse el viernes anterior, a la misma hora, pero el senador Allende se excusó, por razones de salud. Aunque sólo tenemos dos canales de televisión, ya se producen problemas con la coincidencia de los horarios. Los viernes, a las 21 horas, en el Canal 13 se transmiten los dibujos animados de Hanna y Bárbara "Los picapiedras", una de las mejores series norteamericanas. De ahí que la postergación de la entrevista del candidato para el sábado no nos afligió. Al contrario. (Y hasta sospechamos que el senador Allende aprovechó el resfrío para ver "Los picapiedras" en su casa). Pero los sábados, a las 21 horas, el Canal 13 transmite la serie "Winston Churchill", que es mejor aún que "Los picapiedras", y que, además, tiene continuidad. Y ésa sí que lamentamos no verla.

● A cada entrevista de los presidenciables se le dio la siguiente forma: Carlos Fredes, personalmente inicia el foro, poniendo a los cuatro periodistas del primer programa: Rafael Kittsteiner, Mario Arnello, Gastón Cruzat y Augusto Olivares, frente al candidato. Cada reportero puede formular tres preguntas (expuestas de antemano y por escrito), y finalizar con una cuarta, siempre que se refiera a aclarar conceptos emitidos en el programa por el entrevistado.

● De los cuatro periodistas, tres son —en cada caso— contrarios al presidenciable, ya que en el primer programa quedó en claro que Arnello era partidario de Jorge Prat; Rafael Kittsteiner, de Julio Durán; Gastón Cruzat, de Eduardo Frei, y Augusto Olivares, de Salvador Allende.

● El programa resultó interesantísimo. La televisión es un medio formidable de divulgación. Lleva a los candidatos al salón mismo de la casa de los votantes, poniéndolos al alcance de la mano. La cámara recoge sus reacciones, sus gestos característicos, su sinceridad o falta de ella. En el caso del senador Allende (la entrevista siguiente no la habíamos visto aún cuando escribimos estas líneas), las cámaras de TV estuvieron excepcionalmente flojas, y tal vez cohibidas. Se mostró su rostro desde un sólo ángulo, y no hubo juego alguno de imágenes. Ni siquiera se recogió la reacción que las respuestas producían en el rostro de los periodistas. Creemos que, sin distraer a los presidenciables, es posible llegar a enfoques mucho más íntimos y más originales que los logrados esa vez.

● Y ahora, una protesta formal, que va dirigida a ambos canales: no es posible repetir tan seguido los programas filmados. "Ruta 66" y "Es mamá quien manda", ambas seriales del Canal 13, se están repitiendo a no más de cinco semanas de su estreno. Es absurdo. Si no hay más películas compradas, debieran alternar, por lo menos los horarios de las seriales, en la esperanza de captar un público distinto. ¿Por qué se transmite "Maverick" cerca de la medianoche? Podrían alternarlo con "Ruta 66" y satisfacer así mejor a los teleespectadores de esos horarios. Lo mismo sucede en el Canal 9, con las películas de Chaplin —los lunes— y las de "El Conejo de la Suerte".

● En general, los artistas que se están presentando en los shows dominicales (de Mario Kreutzberger) dejan mucho que desear en cuanto a categoría. Comprendemos que hay pocos artistas, relativamente, para llenar los espacios "vivos" de la televisión, pero ello no justifica que se presenten figuras de tercera clase.

● Ferrán Alabert es ahora el animador del San Lunes Show (Canal 9), y tiene simpatía y desenvoltura (lunes 20). Pero los discos, en vez de play-back u orquesta de acompañamiento, arruinan la calidad del show. Es notorio el "doblaje", y en algunos casos los gestos no calzan en absoluto con el disco.

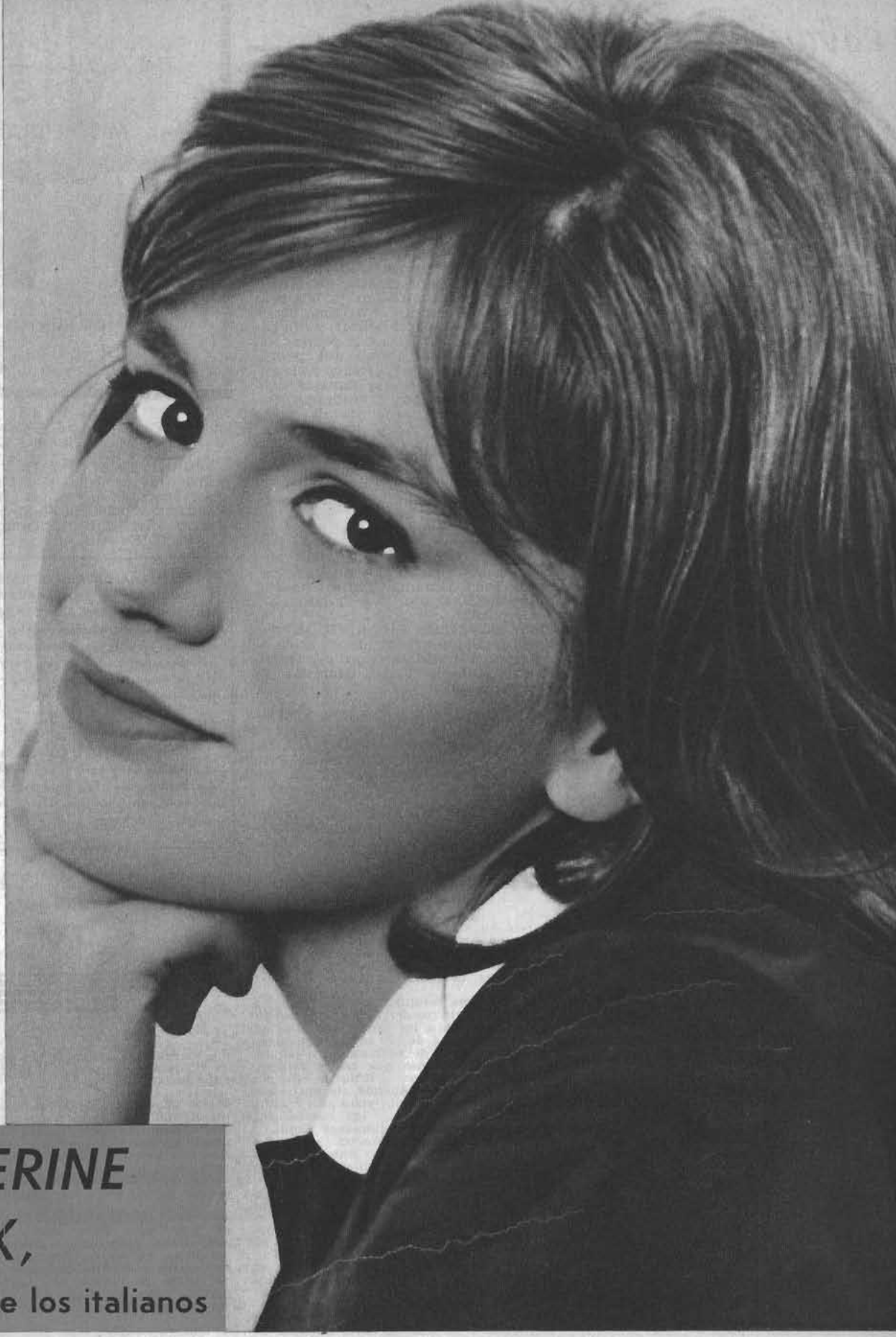
● Con varios años más, pero conservando su hermosa y bien "plantada" voz folklórica, Raúl Gardy anima "El club de la guitarra", los viernes en el Canal 9. Canta algunas canciones —preferentemente originales—, y presenta intérpretes que se acompañan en guitarra.

TELEESPECTADOR.

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

RINCON JUVENIL



CATHERINE SPAAK,

regalona de los italianos

TIENE 19 años y hace sólo dos que comenzó su carrera cinematográfica con "Las Adolescentes". Después la hemos visto en "El pozo de las tres verdades" y en "Il sorpasso" (la hija de Vittorio Gassman). Al poco tiempo de debutar frente a las cámaras en Italia hizo lo mismo frente al micrófono y aunque es belga conquistó con su "iei iei" en italiano con "Antes de ti, después de ti". Catherine es hija del escritor y guionista Charles Spaak y sobrina del político belga Paul Henri Spaak. Está separada de su esposo, Fabrizio Capucci, con quien tuvo una niñita, y en la actualidad filma "La ronda" (Escríbanle a Unifrance Films, 77 Champs Elysèes, Paris, France).

N.º 1736

pantalla

REVISTA
INTERNACIONAL
DE CINE

NATALIE WOOD,

LA MEJOR ACTRIZ EN EL FESTIVAL DE BUENOS AIRES.

(Págs 6 y 7.)

VOTO "MISS ECRAN"

Voto por .....

.....

100 PUNTOS.

ecran M. R.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
SANTIAGO DE CHILE

Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal
Avda. Santa María 076

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CHILE: E° 0,40 ($ 400). Aérco Norte: E° 0,04. CORRESPONSALES: Alemania: Hans Borgelt; España: Antonio de Santiago; Hollywood: corresponsales jefes, Sheilah Graham y Miguel de Zárraga Jr.; Nueva York: Thérése Hohmann; Italia: Enrico Colavita; México: Guillermo Vázquez Villalobos; Argentina: Miguel Smirnoff. SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga Jr. SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19.—; semestral: E° 10.— Recargo por correo certificado: anual, E° 5,20.—; semestral: E° 2,60.— SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO: consultar precios por carta.

Los pagos deben hacerse a Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

APARECE TODOS LOS MARTES
Santiago de Chile, 5-V-1964

ECRAN cambia hoy un poco su fisonomía. Al alterar el orden de las secciones habituales de la revista, buscamos una presentación más moderna y un mejor aprovechamiento del espacio. A partir de hoy, el corazón de la revista estará justamente en el centro de sus páginas. Nos parece que de ese modo aglutinamos mejor las informaciones. ¿Comparten ustedes nuestro punto de vista? Ojalá que sí.

Desde ahora en adelante, en este rincón, editorializaremos un poco y les contaremos intimidades de nuestras propias informaciones. Hoy queremos llamarles la atención hacia las cuatro entrevistas a los premiados con el MOAI 1963 de creación artística. Cada entrevista —a Patricio Kaulen, Pedro de la Barra, Enrique Armando Bravo y Ricardo Montenegro— deja bien en claro que los MOAI cayeron en manos extraordinariamente experimentadas, premiando al mismo tiempo la labor de 1963 y una vida entera.

Esta semana también se inició nuestro popular "Té para Diez", siendo la atractiva Rosita Quintana la primera invitada de 1964. En nuestra próxima edición daremos pormenores del desarrollo del Té. La iniciativa de ECRAN de invitar a diez lectores a departir con las figuras más populares, extranjeras y nacionales ha sido siempre muy bien acogida. Y es lógico, ya que representan una buena oportunidad —tal vez la única para muchos lectores— de charlar "mano a mano" con sus ídolos. Durante el año repetiremos los Té, cada vez que un invitado especial lo justifique.

Finalmente, los invitamos a no dejar de ver —al menos el público capitalino— la mejor película de las estrenadas la semana pasada: "Harakiri", y nos gustaría que escribieran dándonos su opinión o consultando algún punto que les preocupe especialmente. Esta semana recibimos la carta de un lector comentando "Una voz en las sombras", la película que dio el Oscar a Sidney Poitier. Dice A. Calderón R., de Santiago, entre otras cosas: "Es un film sencillo. Sin ser espectacular, ni en glorioso tecnicolor, resulta humano, grande. Si se hubiera podido votar en el Concurso MOAI por una película, lo habría hecho por ésta. Espero que para 1965 ustedes escojan el mejor film. Y a otra cosa: ¿por qué ECRAN no forma un club o cineteca para sus lectores? Así podríamos ver obras maestras del cine, que nuestra tan "ponderada y magnánima" censura no nos deja ver por considerarnos aún "subdesarrollados mentalmente".

El intento de la Universidad de Chile, a través de su Cineteca, de mostrar todo el año grandes películas en la Sala Bulnes fracasó rotundamente por falta de público. ¿Significa eso que el espectador chileno no se interesa en conocer la historia del cine? He ahí una pregunta interesante que ustedes mismos deben responder. Y hasta el martes...

LA DIRECTORA

OSCAR WILD
EN EL CINE

OSCAR WILD
EN UNA GRA
BIOGRAFIA

Recomendamos:

DEVANEOS Y LOCURAS DE OSCAR WILDE, por Lewis Broad

Publicada al cumplirse cien años de su nacimiento, constituye uno de los mejores libros consagrados a la vida, pasiones, prisión, exilio y muerte del genial escritor.

CLEOPATRA
EN EL CINE

CLEOPATRA
EN UN NOTABLE
LIBRO

Sugerimos:

CLEOPATRA, por Emil Ludwig.

La fascinante mujer cuyos amores cambian la historia, escrita en forma amena y con verdadera seriedad documental.

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

OTRAS EXCELENTES BIOGRAFIAS DE LA EDITORIAL

ERCILLA

- **MADAME TALLIEN,** por Jules Bertaut.
- **MARIA MAGDALENA,** por R. L. Bruckberger.
- **EL NILO,** por Emil Ludwig.
- **LA TRAGICA EXISTENCIA DE VICTOR HUGO,** por Leó Daudet.
- **CHATEAUBRIAND,** por André Maurois.
- **BUENOS DIAS, SEÑOR ZOLA,** por Armand Lanoux.
- **ORELLANA DESCUBRE EL AMAZONAS,** por Georges Millar
- **LA VIDA PRODIGIOSA DE HONORATO DE BALZAC,** por Rene Benjamin.
- **EL ULTIMO AMOR DE TALLEYRAND,** por Françoise de Bernardy.
- **PASCAL,** por Jean Steinmann.

AV. STA. MARIA 076 — FONO 391101 — CASILLA 84-D — STGO.

Entre Amigos:

MOAICOMENTARIOS

★ "Estupendo el espectáculo de la entrega de los "Moai". Aquí van unos moaicomentarios: Danny Chilean: muy feo lo que hizo: dejar plantada a la simpática Ginette Acevedo. "Los cuatro cuartos": linda su versión de "Qué bonita va". El público quiere canciones de nuestra tierra. Rafael Peralta: simpatía desbordante. Buddy Richard: el más sencillo. Cecilia: la gran ausente. Quedamos sentidos con ella. Luis Dimas y sus Twisters: impresionante demostración de calidad." UN LECTOR. SANTIAGO.

■ **No sabemos por qué no asistió Danny Chilean. Aún estamos esperando sus explicaciones. Cecilia no pudo asistir porque ese mismo día se presentaba en Puerto Montt. Se excusó oportunamente.**

★ "Quiero agradecer a la revista la oportunidad de conocer a tantos artistas chilenos en la fiesta del "Moai". Encontré mala la actuación de Luis Dimas, que se deshizo la corbata frente al público. Además, no agradeció el premio como lo hiciera Ginette Acevedo." J. L. N. O. SANTIAGO.

★ "Tuve el agrado de asistir a la entrega del "Moai" 1963 y me gustó mucho la fiesta. Lindo el decorado; "soñado" diría yo. Me desconcertó la confusión en la entrega de las estatuillas. Eché de menos que los premiados no dijeran nada." ROSA F. STGO.

■ **Tampoco nos gustó a nosotros la entrega del premio. Nos preocupamos tanto de los demás, que olvidamos ensayar nuestra parte. Para el otro año lo haremos mejor.**

★ "Quiero contarle que jamás había visto espectáculo tan grandioso como la entrega del "Moai". ¡Qué espectáculo tan coordinado! ¡Qué calidad de todos los cantantes y artistas y con qué entusiasmo participan! Es verdaderamente un orgullo para Chile."... S. POLHAMMER. LA REINA.

★ "Estoy contento porque un actor de tanta calidad como Gregory Peck ganó el "Moai". He visto dos veces "Matar un ruiseñor" y la vería de nuevo. Es un film humano, conmovedor. El discurso de Gregory Peck en el Tribunal, en el film, es admirable." CARNET 5326569. SANTIAGO.

★ "Por segundo año asisto a la entrega de los "Moai". El decorado escénico, el número de artistas, su elegante presentación, superaron al año pasado. Lo encontré sinceramente excepcional. Sin embargo, muchos artistas me parecieron fríos en su presentación y la entrega de los premios no tuvo emoción. Además, eché de menos a Fresia Soto." ABIGAIL MULLER. STGO.

★ "Todo estuvo muy bien en los "Moai", salvo que la revista faltó a la verdad en algunas cosas. Anunció cantantes nuevos, como Maggie y Gloria Aguirre, y nos dieron la "sorpresa" de incluir a "antiguos" coléricos, como Gloria Benavides y Sussy Vecky. En cambio, dejaron afuera a mi favorita, Fresia Soto." ORIANA NUÑEZ. *STGO.*

■ **Tuvimos nuevos y viejos coléricos. Tanto Maggie como Gloria cantaron. No incluímos a Fresia, porque el espectáculo duró dos horas y media y ya no había cabida para más números.**

★ "Me pareció una gran idea otorgar un "Moai" a Luis Dimas y otro a Ginette Acevedo. Así quedamos todos contentos." MARIA CASTILLO M. RILHUE.

★ "Los dos premios "Moai" a los cantantes chilenos no nos inspiran ninguna confianza. No creemos en empates y pensamos que repartir el premio fue una falta de respeto." ANA Y BERTA CANEJO. STGO.

★ "Quiero felicitarlos por la maravillosa entrega de los "Moai". Estuvo perfecta. Al mismo tiempo quiero manifestar mi extrañeza por la poca trascendencia que le dieron a la entrega del Oscar. Ni siquiera publicaron los ganadores con la estatuilla en la portada..." FRANCISCO ARANGUIZ. STGO.

■ **En nuestra edición pasada quedó complacido.**

Polvos Harem compactos —con crema base— son un producto de belleza especialmente estudiado para que usted luzca un rostro transparente y suave. Da un mayor atractivo a sus labios y realza el brillo de sus ojos.

POLVOS HAREM COMPACTOS

Ahora también en lujosa Polvera con Espejo, y siempre el repuesto a precio económico.

Tonos:
NATURAL - RACHEL - MORENO
GITANO - TROPICAL

POLVOS COMPACTOS
harem
CON CREMA BASE

Al terminar el contenido de POLVOS HAREM COMPACTOS, solicite un repuesto para colocarlo en la lujosa caja original.

UN RESULTADO A LA VISTA

SUPER Rinso lava más... y más blanco

El problema del lavado semanal (o diario) soluciónelo en cuestión de minutos con Super Rinso, que lava más con menos cantidad. La espuma super activa e instantánea de Super Rinso deja la ropa absolutamente libre de manchas y asegura en cada lavado la más perfecta blancura.

SUPER RINSO LAVA MAS... Y MAS BLANCO

PEDRO de la BARRA,

PREMIO MOAI 1963, EN TEATRO

FUE necesario dar a Pedro de la Barra el MOAI de creación teatral, merecidísimo, por su vasta labor artística, para lograr que volviese a la capital. Es que Pedro de la Barra (santiaguino, nacido en 1912, tres hijos) es tal como a él le gustaría que fuese la nueva generación: pujante, rebelde, "integral" (como él la llama):

—Chile es Chile de Arica a Punta Arenas. Una larga y angosta faja dormida de hambre espiritual. Hay que ir a las provincias (y sin pensar que uno se está alejando de la capital, del "centro") y llevar el teatro, porque el teatro une los puntos más alejados. Chile está desmembrado en territorios que se desconocen entre sí. El teatro puede hacerlos dialogar.

Por eso, desde hace dos años, Pedro de la Barra está en Antofagasta (cuando llegó iba de paso, por un mes), como antes estuvo en Concepción, como mañana podría marchar rumbo a Chiloé. Pero es difícil que siga viajando. Se ha enamorado del Norte ("una provincia donde tenemos 600.000 habitantes, dispersados en "barrios" a 200 kilómetros de distancia"). Fundó una Escuela de Teatro en Arica, el conjunto de los Reos de la Cárcel de Antofagasta lleva su nombre, dirigió diversos grupos, está a cargo del Teatro del Desierto (de la Universidad de Chile).

En Antofagasta, la Universidad tiene cursos prácticos de teatro. No conviene fundar una escuela. La gente quiere ver frutos rápidamente y las escuelas toman años. Por eso los alumnos de Antofagasta montan piezas. En el camino se les enseña teoría, y dan sus representaciones. Se les prohibe leer a Stanislavski (autor ruso del famoso "Método" de actuación), porque para principiantes es nocivo. Pero, en el fondo, "Stanislavski lo es todo. Los que recién se inician ven sólo sus consejos técnicos, pero a cada paso, está apelando al ser, a la condición humana. Hacer real un personaje basta..., aunque es dificilísimo. Luego, estrenando nuevas obras, se podrá adquirir técnica y por fin (sólo unos pocos lo logran), estilo".

Por las tardes, Pedro se reúne con otro hombre múltiple, Alfredo Lieux, director de Radio Minería de Antofagasta, y planean numerosos asuntos, algunos secretos y misteriosos. Habrá que esperar. Hace muchas tardes, también se reunía Pedro de la Barra con sus amigos del Instituto Pedagógico en el café "Iris", de Santiago. Y de allí nació el CADIP (Conjunto Artístico del Instituto Pedagógico), y del CADIP el Pequeño Teatro Universitario, en 1938. Cuando éste se profesionalizó, hubo que bautizarlo. Pedro, que siempre ha sentido mucho pudor ante los nombres pomposos, sugirió llamarlo "Pequeño Teatro Experimental". Fracasó. Le borraron lo de "pequeño". Y con los años también le borraron lo de "Experimental". Hoy es el ITUCH.

El Teatro del Desierto de Antofagasta está preparando "Las de Caín", de los Hnos. Alvarez-Quintero. Y "explota" en pueblos alejados "La Princesa Panchita" de Jaime Silva. La entrada cuesta 100 pesos. Y todo el mundo tiene que pagar.

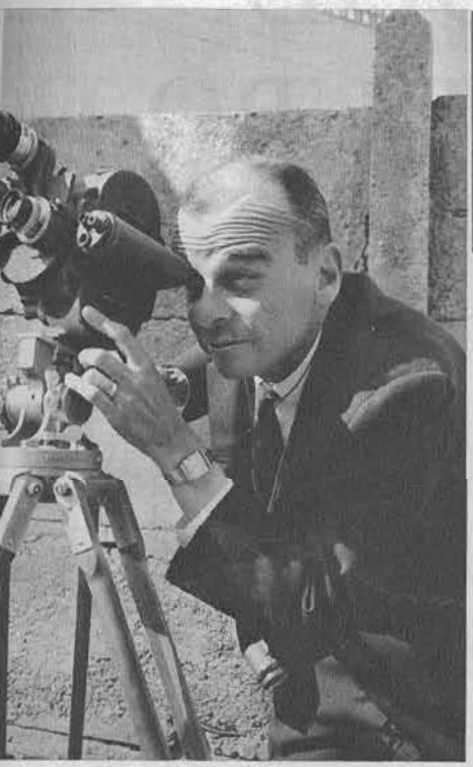
Hay que darles un teatro que pueda gustar —dice Pedro—. Y no sentir pudor en estrenar a Arniches, a Muñoz Seca. ¿Que Brecht es mejor, que Shakespeare es más poético? Las obras de Muñoz Seca están bien construidas y son graciosas.

Piensa estrenar también "Nuestro Pueblo", de Thornton Wilder. Pedro de la Barra es modesto y encuentra que hablar de Pedro de la Barra no merece mayormente la pena. Cuando agradeció el MOAI, dijo:

—Será un gran estímulo para el teatro en el Norte y, lo más importante, se ha valorado el trabajo en provincias.

En efecto.

Carlos Alberto Cornejo.



PATRICIO KAULEN,

PREMIO MOAI 1963, EN CINE

EL Premio Moai 1963 a la creación cinematográfica dado por ECRAN trajo más de una satisfacción a Patricio Kaulen, realizador del documental en colores "Arica, puerta nueva de América". Al cabo de 25 años de labor recibía un reconocimiento a sus méritos. Pero también el premio se lo daba una revista con la cual se ha sentido ligado por más de una razón.

El 8 de abril de 1930, cuando Patricio cumplía 9 años de edad, su padre, don Enrique Kaulen, le presentó como regalo el primer ejemplar de "Ecran", que apareció precisamente ese día. Junto con Roberto Aldunate y Carlos Borcosque (quien se encontraba en Hollywood entonces), su padre fue fundador de nuestra revista. Después que Aldunate se retiró, don Enrique (desapareció hace 6 años) fue el director de "Ecran" de 1931 a 1935. Tal era el interés de su padre por el cine que quiso también dedicarse a la producción de películas, que en aquellos años era fecunda en nuestro país. Pero la crisis social de esos tiempos impidió que el proyecto cristalizara, por lo que todo su cariño por el cine se volcó en "Ecran".

Patricio heredó esta afición por el cine, y hoy, a los 43 años, y transcurridos 25 de su entrada al mágico mundo del celuloide, el cineasta chileno tiene a su haber unas 25 películas de largo metraje y un centenar de documentales. De entre los primeros, la más famosa es "Encrucijada" (1947), película que se estrenó en Buenos Aires con buen éxito de crítica. Entre los documentales destaca la serie de 14 cortos sobre "El Cobre" (1956), los primeros que se filmaron en Chile en colores.

—A mí el que más me gusta —nos señaló— es uno netamente industrial, sobre la fundición del cobre: "Caletones, ciudad del fuego". Me gusta, porque es a mi juicio el que mejor cumple su objetivo de documental industrial.

Kaulen se considera el único náufrago de una vieja generación de cineastas, ya que ha dedicado toda su vida exclusivamente a la filmación. En 1944-45 fue jefe de producción de Chile Films. En 1960-61, socio y jefe de producción de Cineam, empresa que al fundirse con Emelco prefirió adoptar su nombre por ser ya más conocido. En la actualidad, Kaulen trabaja como cineasta independiente, realizando documentales para las empresas o instituciones que se los encarguen. Al presente está filmando un documental sobre la vivienda en Chile, para la Cámara de la Construcción.

—El cine publicitario chileno tiene un nivel igual o superior en algunos casos al de cualquier país de América latina —expresa—. Esto significa que técnicamente estamos a un nivel mundial. Lo que ahora nos queda por ver es si los cineastas chilenos tenemos talento. En la situación actual del cine, en que ya prácticamente no existe el monopolio por un solo país, puesto que cualquier película, si tiene calidad, se puede exhibir a los ojos del mundo en los festivales internacionales, es perfectamente posible abrirse paso, siempre que se tenga talento. Por eso estoy planeando la filmación de una película argumental de largo metraje, sobre una idea original mía, en la que trabajo desde hace dos años.

Pero antes deberá terminar el documental sobre la construcción, para lo cual está recorriendo nuestro país de sur a norte. Y a continuación hará dos documentales más, para en seguida entregarse a ese largo metraje en que tiene puestas todas sus inquietudes.

Lidia Baltra.

Robert Wagner y Natalie Wood cuando eran la pareja "más feliz" de Hollywood. (A la estrella escribirle a Warner Brothers, 4000 W. Warner Blvd., Burbank, California, USA; y a Bob, a United Artists, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, USA.)

NATALIE WOOD: MADURO C

—ARTHUR y yo no hemos planeado casarnos aún —ha dicho Natalie Wood a algunos amigos íntimos—. Tengo por delante una larga serie de compromisos para filmar, que son como para desalentar a cualquiera que proyecte matrimonio.

Pero en Hollywood, contrariamente a lo que expresa Natalie, se cree que el matrimonio entre la estrella y Arthur Loew es un hecho que no se hará esperar. Son muchas las pruebas de cariño que Natalie ha dado hacia Arthur, como para poner en duda esta teoría. Desde el vestido que va a lucir hasta el menú que elige están cuidadosamente seleccionados según el gusto de Arthur Loew. En cuanto a éste, no es ningún misterio que está profundamente enamorado de Nat.

Desde todo punto de vista, Arthur Loew es el polo opuesto a Warren Beatty, el gran amor de Natalie hasta el año pasado. Ardiente, egoísta, absorbente, emocionalmente inmaduro, Warren Beatty contrasta con el carácter tranquilo y modesto de Loew, productor de gran éxito y de sólida posición económica.

Es indudable que Warren Beatty, con sus veinte años, su aire hosco, sus labios sensuales, posee un innegable sex-appeal. Sin embargo, su descuido en el vestir (solía andar despeinado y con la ropa arrugada), más de una vez debió molestar a Natalie, que es sumamente escrupulosa en ese sentido. Arthur, por el contrario, es la imagen del orden y la pulcritud: de un metro ochenta de estatura, ojos y pelo castaños, su aspecto es, en todo momento, impecable.

La vida de Warren transcurre de problema en problema (que él mismo se crea); uno de ellos, es su enemistad con la prensa; otro, las desavenencias con los productores. En un año, rechazó nueve films, y cuando al fin aceptó filmar "Youngblood Hawke", fueron tantas las modificaciones que exigió en el libreto, que Warner Brothers se vio en la obligación de suspenderlo. Natalie estaba al corriente de las dificultades de Beatty, pero lo achacaba a su juventud e inexperiencia en asuntos cinematográficos.

Durante un año y medio, aproximadamente, Natalie lo acompañó todo el tiempo, tratando de ayudarlo a encontrarse a sí mismo, y a adoptar posiciones definidas frente a sus problemas. Pero entre otras cosas, Warren Beatty parecía tener horror al matrimonio; cuando estuvo comprometido con Joan Collins, nunca fijó fecha para casarse. Lo mismo sucedió con Natalie. Los periodistas le preguntaban cuándo pensaba casarse con Beatty, a lo que Natalie respondía:

—No está en mis planes casarme de nuevo.

Y era la pura verdad: ¿quién se animaría a hacer planes de matrimonio con un ser tan imprevisible como Beatty? Natalie necesitaba un hombre en quien apoyarse, no un niño a quien ella debía afirmar.

Cuando Natalie empezó a salir con Arthur, muchos dijeron que era un idilio de "consuelo", y, en realidad, de no haber conocido a Beatty primero, tal vez Natalie no habría sabido apreciar las grandes cualidades de Arthur. No habría sido lo suficientemente excitante para la muchacha que una vez dijera: "Prefiero vivir un día como un león que un año como un cordero". Con Warren vivió como una leona: fue un romance turbulento. De un día para otro, Natalie no sabía cómo se iría a comportar con ella, si hosco y arisco, o tratable y encantador.

No piensen por eso que Arthur Loew es un ermitaño; no. Tiene muchos amigos, y le gustan las fiestas; pero no es de los que tratan de ser el alma de cada fiesta, o de los que se acomplejan por no ser el centro de la reunión. Posee gran estabilidad emocional, lo que lo hace indulgente y caritativo con los demás. Una rara faceta de la personalidad de Arthur, es que siempre ha estado cerca de mujeres que han sufrido algún desencanto.

Cuando Janet Leigh luchaba por hacerse un lugar en el mundo del cine, al mismo tiempo que pasaba por una crisis de dos matrimonios fracasados, su estado de desamparo e inseguridad era lamentable. Arthur Loew fue su amigo más leal y su mejor apoyo. Esta amistad podría haber llegado a algo más serio, si Janet no hubiera conocido a Tony Curtis. Años después, cuando el matrimonio de Janet y Tony se deshizo, fue a Arthur a quien Janet acudió nuevamente, en busca de consuelo, y con la seguridad de encontrar una amistad sin condiciones.

Liz Taylor también recurrió a Arthur después de la muerte de Mike Todd. El la acompañó durante los funerales y después le ofreció su casa, para que descansara con sus hijos. Así lo hizo. Incluso, cuando Liz viajó a Nueva York, dejó sus chicos en la hermosa casa de Arthur. Loew amaba a Elizabeth, y ella lo sabía; muchas veces hablaron de radicarse en Tucson, Arizona, donde Loew posee un enorme rancho; pero Liz conoció a Eddie Fisher, y este nuevo idilio fue irresistible. Largo tiempo tardó Loew en sobreponerse a tan duro golpe.

Finalmente, hace cuatro años, Arthur Loew contrajo matrimonio con Debbie Power, viuda de Tyrone Power. Su corazón se conmovió ante la congoja de la joven y hermosa viuda, cuyo hijo iba a nacer dos meses después de la muerte de su padre. Loew sintió que debía protegerla, y al mismo tiempo darle un hogar al pequeño Ty. Desafortunadamente, Debbie no congenió con Arthur, y, once meses después de su matrimonio, anunciaron su separación. Esto no cambió en absoluto el sentimiento de cariño que Arthur había demostrado en todo momento a los niños, tanto al pequeño Ty, como a su hijo Gerald (de su anterior matrimonio). Aún actualmente, a pesar de que su divorcio con Debbie se encuentra totalmente finiquitado (se promulgó el decreto en diciembre recién pasado), Arthur sigue preocupándose de los chicos; los visita casi todos los días, e incluso los lleva cuando va a ver a Natalie.

—Quiero darles la ensación de que pertenecen a una familia —suele decir.

Richard Beymer y Natalie Wood en una escena de "Amor sin barreras", film por el que también la estrella optó a un Oscar..., sin ganarlo.

Arthur Loew y Natalie Wood durante la ceremonia del Oscar. La estrella optaba a la estatuilla, pero resultó vencida por Patricia Neal. En cambio, Natalie ganó el premio de actuación femenina en el Festival Internacional de Buenos Aires por "Desliz de una noche".

MO ACTRIZ Y COMO MUJER

POR FRANCIS DONELANI

De izquierda a derecha: Robert Mulligan, Steve McQueen, Natalie Wood y Alan Pakula, director, protagonistas y productor de "Desliz de una noche".

Así es Arthur Loew, capaz de ofrecer un mundo de comprensión y cariño a la mujer, que, como Natalie, ha tenido la suerte de gustarle.

Estamos seguros de que es el miedo a recibir una nueva herida lo único que hace vacilar a Natalie...

Tenía sólo diecinueve años cuando se casó con Robert Wagner. Hasta ese momento, su vida sentimental había sido bastante intensa. Se la vio salir con Nicholas Ray, Lance Reventlow, Raymond Burr, Jimmy Dean, Elvis Presley, y muchos otros. Todo Hollywood hablaba de estos idilios, y Natalie mantenía el fuego con declaraciones como ésta: "Scott Marlowe es el gran amor de mi vida", cuando tenía apenas 17 años. En ese tiempo, Natalie se encontró con Bob Wagner en una fiesta. Se habían conocido cuando niños, y pronto la amistad se reanudó. Después de un corto noviazgo, se realizó la boda, el 28 de diciembre de 1958.

Nadie se explica la razón del fracaso de este matrimonio. Natalie y Bob habían prometido no separarse nunca, ni siquiera por razones de trabajo.

Tenían la experiencia de los matrimonios que los rodeaban; todos, uno a uno, se habían deshecho, precisamente por estas separaciones. En ese tiempo, Natalie rechazó una serie de papeles importantes, por no alejarse de Bob. Cuando fue a Nueva York para filmar "Nací para ti", Robert Wagner la acompañó. Después fueron juntos a Honolulú, donde Bob debía actuar. Este deseo de estar juntos, le costó a Natalie una larga suspensión por parte de su estudio, al negarse a filmar fuera de Hollywood. A pesar de los esfuerzos de ambos por mantener la unión de su matrimonio, las cosas empezaron a marchar mal. Natalie nunca quiso hablar sobre esto. Se rumoreaba que las desavenencias empezaron cuando la pareja cambió su hermosa casa estilo colonial, por otra más lujosa aún, de estilo griego. Pero la verdad es que Natalie había crecido, madurado, y el marido que eligiera la niña de 19 años, no era capaz de hacer feliz a la nueva Natalie.

Natalie buscó refugio en su trabajo, para llenar el vacío de su matrimonio. En "Esplendor en la hierba", fue notable la intensidad de su actuación. No es de extrañar que se enamorara de su compañero en el film, Warren Beatty. A pesar de ese fuerte sentimiento, Natalie hizo todo lo posible por salvar su matrimonio, y sólo cuando vio que todo estaba perdido, se volvió hacia Beatty.

La carrera de Natalie iba en ascenso: "Esplendor en la hierba" y "Amor sin barreras", la colocaron a la cabeza de las actrices jóvenes; Beatty estaba a su lado en todo momento. Pero después, Warren aceptó filmar "Lilith", en Long Island, Nueva York, y Natalie firmó contrato para "Desliz de una noche". Podía haberlo rechazado, para acompañar a Warren, pero no lo hizo. ¿Es que ya se estaba enfriando tan comentado idilio?

Cuando empezó a salir con Arthur, Natalie necesitaba más consuelo y comprensión que la misma Liz. Warren Beatty no había muerto, pero su sueño de amor y matrimonio, sí.

Arthur sabe lo que Warren aún no ha descubierto, que una unión feliz vale mil veces más que una brillante carrera. Hasta el momento, Loew no ha realizado "su matrimonio". Pero creemos que Natalie posee todo lo que él ha buscado siempre en una mujer, y será capaz de resarcirlo de tantos y tan duros golpes sentimentales.

Pili es tan encantadora como Mili, y juntas constituyen la gran novedad del cine español en cuanto a films juveniles. Aquí las vemos, muy elegantes, asistiendo al estreno de su primer film, "Como dos gotas de agua". Ya están filmando el segundo.

Segunda película de Pili y Mili

SU primera película, "Como dos gotas de agua", ha constituido un excelente éxito popular. Pili y Mili, dos mellizas tan iguales como indica el título de esta película, han empezado gustando al público, y ello es lógico: tienen una simpatía natural, una encantadora frescura juvenil, cantan y bailan con gracia, su debut cinematográfico ha sido preparado inteligentemente, y, por último, se ha hecho de ellas un lanzamiento publicitario acertado. Todo ello ha dado como suma el nacimiento de dos nuevas figuras para el cine español. Y como en cualquier lugar del mundo, cuando se descubre una mina, lo lógico es explotarla; ya tenemos a Pili y Mili preparadas para iniciar su segundo film, "Las gemelas en apuros", para el mismo productor afortunado, Benito Perojo, que las descubrió para el cine.

COMO un pasajero cualquiera de la movilización colectiva chilena quedó Francisco Rabal, luego de un accidente automovilístico en España. Luego de convalecer y recuperarse de las heridas que aquí muestra, partió a Hollywood a filmar.

DOMINIQUE Boschero se llama esta hermosa francesita, protagonista junto con Espartaco Santoni del film hispano "Abajo espera la muerte", sobre tema circense. Completan el reparto Tere Velázquez (esposa del actor) y los italianos Amedeo Nazzari y Valeria Fabrizi.

"ME QUEDO CON LOS CHICOS DE MI EDAD..."

afirmó Marisol, negando su pretendido idilio con el bailarín Antonio, con quien aparece en esta fotografía. Pertenece a una escena del film "La nueva Cenicienta", y lo que Marisol tiene en sus manos es el clásico zapatito..., sólo que no es de cristal. (Escribirle a Uniespaña, Castelló 18, Madrid, España).

CARMEN SEVILLA ESPERA SER MAMA EN JUNIO

Alfredo y Carmen Sevilla junto a nuestro corresponsal Antonio de Santiago a quien la estrella española reunió a sus amigos para contar, dichosa, que espera su primer hijo... (Se le puede escribir a Unitespaña, Castelló 18, Madrid, España.)

CARMEN Sevilla reunió en su casa a los amigos, para anunciar la grata nueva: espera ser madre en el próximo mes de junio. Sin duda, es la mayor ilusión de la popular artista. Siempre le habíamos oído hablar de sus deseos de tener muchos hijos cuando se casara. Y, cuando ya casada, transcurría el tiempo sin novedad en este sentido, la famosa estrella, que por encima de esto es una muchacha sencilla, normal y encantadora, se lamentaba de su mala suerte, y expresaba sana envidia por cualquiera modesta mujer que fuese madre. Su hermosa colección de muñecas internacionales que guardaba ilusionada para una hijita suya, acabó donándola a un asilo de niñas huérfanas, donde, naturalmente, produjo escenas emotivas y proporcionó horas de intensa alegría a las agraciadas.

Ahora le llega el premio con su feliz estado, y la admirada Carmen es dichosa en grado máximo. Hace proyectos ilusionados, como cualquier jovencita anónima en su caso de primera buena esperanza. Es su más cara ilusión ésta que va a realizar ahora. Por eso no pide más, sino que todo venga bien y no se frustren sus sueños. Cuando se le pregunta si prefiere niño o niña, se manifiesta conforme:

—El primero da igual. Lo importante es que sea fuerte y sano.

"La niña de luto" se ha rodado en colores para hacer más notable el contraste de los personajes vestidos de negro en ese marco de maravilloso colorido que es Andalucía, y la historia, según cuenta el moderno realizador, es verídica, y forma parte de los recuerdos de su adolescencia. En este film, Summers lanza al estrellato a una joven pareja de larga experiencia en teatro y TV, pero que por primera vez asumen papeles protagónicos en el cine: María José Alfonso y Alfredo Landa.

A propósito de su manera de hacer cine, de su fino humor, que algunos han interpretado mal, Summers ha dicho: "Yo no ataco nada. Me limito a contar historias humanas que divierten y hacen gracia, precisamente, porque siendo realistas, no cargo los tintes negros, y soy feliz dándoles sólo un leve tono gris marengo...".

Otro film de Summers: "La niña de luto"

LA figura más interesante del nuevo cine español es, sin duda, Summers, un joven sevillano —a pesar de su apellido de origen inglés— que con su primera película dirigida, "Del rosa al amarillo", ha conseguido una *gran cantidad de premios internacionales* y nacionales. Es natural, por tanto, que se espere con fundada expectación su segunda película. Se llama "La niña de luto", y he aquí su argumento:

En el hogar de Mercedes, segunda de las hijas de una familia acomodada de la baja Andalucía, reina un gran ajetreo. El calendario señala el fin del luto seguido por la muerte de la abuelita. Mercedes cambia su traje negro por uno estampado de vivos colores, y concierta una cita con Rafael, su novio. Reviven sus ilusiones de amor y proyectos de matrimonio, interrumpidos meses atrás...

Al día siguiente, la familia festeja por todo lo alto el bautizo de un sobrino de Mercedes, de algunos meses, para lo que han esperado a que terminase el período de luto. En el bautizo el abuelito lo pasa estupendamente: canta, bebe, baila, hasta coger una indigestión que le hace abandonar este mundo, y así, nuestra pareja de enamorados vuelve a separarse por el nuevo período de luto. Pero Rafael se cansa de esperar. No está dispuesto a seguir así, y tras diversas tentativas, rompen sus relaciones, aunque, como se quieren sinceramente, vuelven a hacer las paces, tras varias peripecias. Rafael propone entusiasmado a Mercedes que huyan los dos a Huelva, donde él tiene un puesto de trabajo y podrían casarse. Mercedes duda entre el deber y el amor. Vence el último, y convienen una cita para escapar juntos en el amanecer del día siguiente. En el sigilo de la noche, Mercedes prepara el equipaje, mientras que el bueno de su padre muere de un terrible constipado...

Amanece el nuevo día; silba el airecillo de la mañana, y Rafael abandonará lentamente, como un autómata, el pueblo, mientras Mercedes se quedará sola, llorando sin consuelo...

Si ustedes creen que el luto representa sólo la pérdida de un ser querido, deben ver "La niña de luto", del joven director español Summers. En su film cuenta las consecuencias de un luto prolongado en una familia de Andalucía. En el cementario de Huelva, Summers coloca flores sobre la tumba del escritor Juan Ramón Jiménez, Premio Nóbel.

MODELOS ESTELA

EL hecho de que el productor de la película "Corazones heridos" (The Chalk Garden) sea Ross Hunter determinó que a su estreno se organizara el más conspicuo desfile de modas de los últimos tiempos. Actuaron de modelos figuras de la talla de Judy Garland, Sandra Dee, Cyd Charisse, Rosemary Clooney, Arlene Dahl, Anne Baxter, Gloria Swanson, Zsa Zsa Gabor, Greer Garson, Martha Hyer, Carol Lynley, Suzanne Pleshette, Eva Marie Saint, Nancy Sinatra, Merle Oberon, Rosalind Russell, etc.

El desfile de modas se realizó en el Foro 21 de los modernísimos estudios de la Universal. Se atendió a los 1.250 invitados con champaña y caviar. La adhesión costaba 25 dólares, pro fondos para el Museo de Hollywood. Ross Hunter actuó de maestro de ceremonias, y la famosa modista y diseñadora Edith Head hizo los comentarios de los trajes, creados por lo

Judy Garland lució un elegante traje de noche en tono muy claro, bordado con perlas y piedrecillas.

Irene Dunne con un juvenil modelo con pequeñas flores bordadas en piedrecillas y sin mangas.

Leslie Caron muestra orgullosa un traje con pequeñas mangas y flores en relieve.

...Y PARA ELEGANCIA MASCULINA

EN "The World of Henry Orient" (El mundo de Henry Orient), Peter Sellers es un pianista de tercera categoría que se cree un genio..., y no sólo en el piano. El extravagante personaje se cree un Casanova, y para ayudar a lo que le dio la Natura recurre a un fabuloso guardarropía, confiado en provocar suspiros femeninos y desmayos a su paso. Los varones también se fijan en los "trapos", y a ellos dedicamos este desfile de elegancia masculina. ¡Olé, Peter!...

Un "fumoir" exótico para las horas de descanso.

Secreto de belleza para la noche: una delicada malla para alisar el cabello.

Una camisa etérea para las horas románticas.

S

POR MIGUEL DE ZARRAGA JR.

más famosos diseñadores mundiales.

Ross Hunter es conocidísimo como el director que devolvió el "glamour" a las películas de Hollywood, y en esto, "Corazones heridos" no es una excepción, aun cuando se trata de un drama psicológico, sobre una niña cuya psiquis oscila entre lo normal y lo anormal. La interpreta Hayley Mills y Deborah Kerr hace el papel de su institutriz. Completan el reparto John Mills (padre de Hayley) y Edith Evans.

El Desfile de Modelos de Gala resultó un éxito singular, aunque todo el día estuvo lloviendo a mares (pese a que en Hollywood nunca llueve). Pero los invitados no fallaron. Todo Hollywood estaba presente: el de la industria cinematográfica y el de la sociedad.

El costo total de trajes exhibidos está aquilatado en 100,000 dólares. Los modelos procedían de Inglaterra, Francia, Irlanda, Nueva York y Hollywood. Entre los modistas convidados al evento estaban Jean Louis, Irene y Charles Lemaire.

Cyd Charisse exhibe un soberbio traje de lamé ajustado y de mangas muy estrechas y largas.

Juventi en su traje de organza con un lazo de satén a la cintura aparece la coeltrella del film "Corazones heridos", la simpática Hayley Mills.

Deborah Kerr acompaña a Hayley en esta escena de "Corazones heridos" (The Chalk Garden), dirigida por Ronald Neame, y producida por Ross Hunter. (Pueden escribirles a Universal, Universal City, California, USA.)

Gloria Swanson aparece radiante en este traje adornado con piel de leopardo.

¡"HENRY ORIENT" (PETER SELLERS)!

Un pijama arrebatador, con zapatillas de satén.

Anteojos oscuros, terno a rayas y corbata a lunares lucen mejor si se pone descuidadamente un abrigo oscuro sobre los hombros.

Y para una recepción nocturna, este subyugador traje de etiqueta, con corbata de lazo y una franja oscura a lo largo del pantalón.

LA "LOCURA" DE DANIELA ROCCA

Daniela Rocca en la "Dolce Vita".

HACE unas semanas, informamos brevemente sobre la tragedia ocurrida a la hermosa Daniela Rocca. Víctima de una violenta crisis nerviosa, Daniela tuvo que ser sacada con camisa de fuerza de la fiesta a que asistía, en Roma.

Hasta este momento se desconoce el lugar de retiro de la hermosa actriz. Los productores, sus compañeros de trabajo, y sus amigos, han tratado en vano de ubicarla. En su teléfono, la voz impersonal de una secretaria responde a los miles de llamados que la señorita Rocca no se encuentra en Roma. Por lo demás, dada la gran cantidad de clínicas que existen en la capital (y el celo que ponen en cuidar la tranquilidad de sus pacientes), sería inútil tratar de localizarla en alguno de esos establecimientos.

El único vestigio de Daniela Rocca es una carta enviada por ella al diario que primero publicó la noticia de su inesperado mal. Según esta carta, el ataque sufrido por la actriz italiana habría sido causado por un terrible cólico hepático, consecuencia de una hepatitis a virus, y que, por lo tanto, no había por qué darle mayor trascendencia al asunto.

Esta versión "autorizada" es bien distinta a lo que todos los diarios habían informado hasta el momento. Nada de delirios, ni frases incoherentes, y en cuanto a los enfermeros provistos de camisa de fuerza, ¿quién los ha visto? Los asistentes a la famosa fiesta guardan al respecto un silencio digno de un secreto de Estado, lo cual, naturalmente, hace imposibles las averiguaciones.

Según Daniela, los primeros síntomas del ataque se presentaron en el transcurso de la comida. Ella había invitado a su casa a un pequeño número de amigos, y, naturalmente, como anfitriona, no se atrevió a abandonar la mesa. Pero, llegó un momento en que su malestar era tan grande, que se levantó, para dirigirse a su pieza; una vez allí, se tiró en la cama, presa de terribles vértigos y escalofríos.

—Entonces —afirma la actriz—, me puse a gritar, llamando a mis amigos. Es probable —admite— que en ese momento haya delirado, lo cual no sería extraño en este tipo de ataque. Añade simplemente, que no recuerda nada, y que ignora cómo terminó esta verdadera pesadilla.

DESDE MUY JOVEN, FRENTE A LAS DURAS LEYES DE LA VIDA

Los médicos la habrían sometido a una cura de sueño, terapéutica reciente y característica, por desgracia, de nuestros tiempos agitados, y, en especial, del mundo del cine. Por medio de este tratamiento, la mente queda libre de toda preocupación, y el cuerpo se relaja en un prolongado abandono; dicen que es remedio infalible para borrar los estragos de un sufrimiento o de una grave decepción.

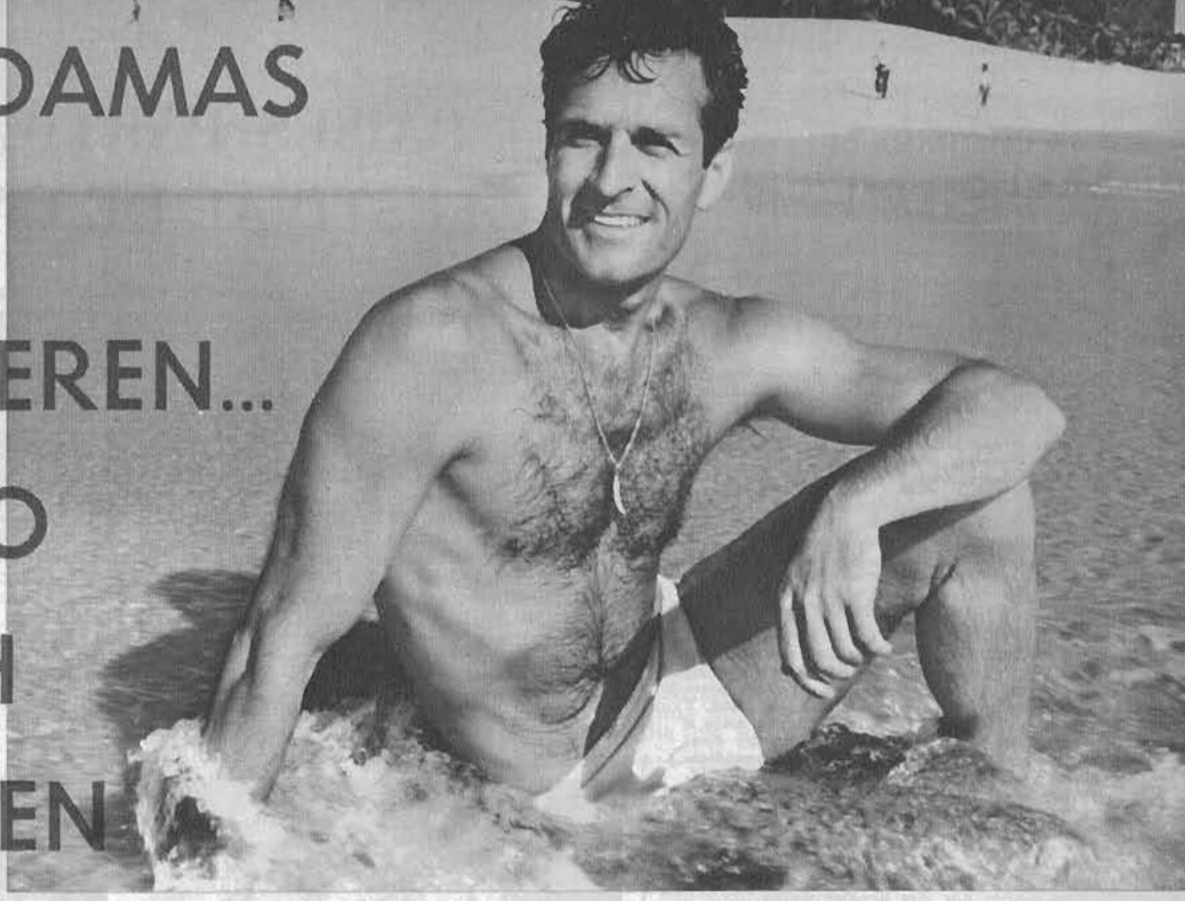
La actividad de Daniela, este último tiempo, ha sido intensísima. Después de "Divorcio a la italiana", filmó "L'Attico", "Synphonie pour un massacre", "Los Don Juanes de la Costa Azul" y su último film apenas terminado, donde fue dirigida por Fred Zinneman. No es de extrañar, que tan intenso trabajo haya dejado profundas huellas en su demasiado emotiva naturaleza. Era apenas una adolescente, cuando comenzó una dura lucha por labrarse una posición en el cine y en la sociedad, estimulada por su triunfo en un concurso de belleza en Catania. Fueron años difíciles: Daniela se esforzaba en una búsqueda inútil de los caminos que la conducirían al éxito. Incluso, se trasladó a París, para seguir probando suerte en el camino que se había trazado. Primero trabajó para Balmain, como maniquí; después actuó junto a Georges Marchal, en "Mercader de mujeres", quedando en la categoría de starlette. De vuelta a Roma, realizó una serie de esos films históricos (especialidad de los italianos), cuyo ligero vestuario convenía a su hermosa figura; entre ellos "Los trabajos de Hércules" y "La batalla de Maratón. Siguió en esta categoría por un tiempo, hasta que Pietro Germi le confió el papel de Rosalía, en "Divorcio a la italiana".

Daniela ya no es la sencilla provinciana que llegara a Roma, atraída por la gran ciudad. Se ha convertido en una mujer refinada y elegante, que sabe desenvolverse en los medios intelectuales. Su departamento, decorado con muebles antiguos, y lleno de libros valiosísimos, es una prueba de su exquisito gusto. Parece increíble que esta mujer joven, hermosa y con un éxito asegurado en el cine, viva sumida en la desesperación.

Hace un tiempo, mientras se rodaba en Sicilia parte de "Divorcio a la italiana", Daniela fue víctima de otro quebranto nervioso: se habló de un intento de suicidio, pero después se adoptó la tesis de un ataque cardíaco". Efectivamente, la filmación coincidió con la muerte de su padre, a quien adoraba. Este terrible golpe, unido al excesivo trabajo, fue demasiado para su temperamento, un tanto nervioso. Desde entonces, Daniela atravesaba períodos de profundo pesimismo, que solía expresar en poesías de relativa calidad.

Todos estos antecedentes parecen llevar a la conclusión de que muchas veces esa vida brillante que llevan las estrellas, como Daniela Rocca, no es más que una ilusión de felicidad.

LAS DAMAS LOS PREFIEREN... COMO HUGH O'BRIEN



POR VAZQUEZ VILLALOBOS, DESDE MEXICO

LOS cineastas de Hollywood han invadido los estudios Churubusco de la capital azteca, donde se están rodando actualmente dos producciones norteamericanas. Una de ellas es "El Amor Tiene Muchas Caras", que lleva de estrella a Lana Turner, Cliff Robertson, Hugh O'Brien y Ruth Roman. Y es Hugh O'Brien quien ha despertado más interés entre los periodistas, seguramente porque tiene un brillante porvenir en el cine.

Cuando visité el foro 9 (donde se filma "El Amor Tiene Muchas Caras"), tuve la impresión de encontrarme en el puerto de Acapulco. Los escenógrafos y técnicos norteamericanos son maestros en reproducir fielmente dentro de un estudio el trópico o cualquier paisaje polar. La calefacción funcionaba a toda su capacidad y la temperatura era la misma que en la costa. Había palmeras, arena, brisa marina y, naturalmente, los protagonistas de la cinta estaban en traje adecuado: Lana Turner, con una bata que dejaba ver un breve bikini. Hugh O'Brien (que filmaba con ella una escena) llevaba sólo un pantalón de dril. La secuencia fue muy breve: sólo unos cuantos parlamentos. Entonces me acerqué a charlar con Hugh O'Brien.

El actor es de facciones duras y mirada penetrante. Su físico es totalmente diferente al de los galanes glamorizados. Es del tipo de Kirk Douglas y Burt Lancaster. El reconoce que no es un actor **bonito.**

—Mi mayor dificultad al comenzar mi carrera fue mi tipo —me dijo—. No soy un niño guapo ni acaramelado. Pero no lo lamento, sino, al contrario: me enorgullezco.

Y tiene razón, pues las damas en su mayoría prefieren este tipo de actores viriles y rudos. Hugh O'Brien siempre ha sido perseguido por las muchachas y su vida ha estado unida a la de varios nombres de famosas estrellas. Pero sin duda su idilio más sonado fue con la Princesa Soraya.

—La Princesa Soraya y yo somos muy buenos amigos —me dijo el actor cuando hice mención de tales rumores—. Nos divertimos en grande durante seis semanas, pero fuera de eso no ha habido nada entre nosotros. Ella es una gran dama y yo soy un caballero.

Concluyó diciendo que los periodistas europeos tienen demasiada imaginación, pues le inventaron un idilio que bien podría haberse utilizado para una película.

La entrada al cine de este gigantesco actor (mide cerca de dos metros y tiene los músculos de un atleta) data de hace quince años (1949). La televisión fue el vehículo que lo dio a conocer. Representó los más diversos papeles: vaquero, detective, gangster y actor cómico. Seis años más tarde protagonizó una serie del Oeste, interpretando el personaje de Wyatt Earp, famoso sheriff, programa que alcanzó uno de los mayores "ratings" de la televisión norteamericana. A partir de entonces ha impuesto sus condiciones, pues antes estuvo trabajando por sueldos miserables.

—Ahora empiezo a recoger los frutos —dijo sonriendo.

Hugh O'Brien confiesa que desde niño tuvo que trabajar para sobrevivir.

—A la edad de cuatro años gané mi primer dólar —me dijo mientras llenaba un vaso de agua helada—. Me dedicaba a vender periódicos. A los siete años recorría el vecindario cortando el césped de mis vecinos. Y cuando entré al colegio tuve que trabajar en diferentes oficios. Fui recogedor de bolos en un boliche, dependiente de una tienda, más tarde despachador de una estación de gasolina y también salvavidas.

Después de terminar sus estudios se alistó en la Marina. Ahí dio muestras de su dinamismo, y a los 18 años se encontraba convertido en el sargento experto en barrenos más joven en la historia de la Marina de los Estados Unidos.

Al cumplir su servicio militar se despertó en él la idea de ser actor. Se incorporó a una compañía teatral y cierto día el actor principal cayó enfermo y a él le tocó la suerte de substituirlo.

—Fue como una lotería —agrega Hugh—. Al día siguiente leí las críticas en los diarios y todas me favorecían. Comprendí que no me había equivocado al elegir esa carrera y me propuse estudiar y superarme. Trabajé en esa época al lado de actores famosos, como Wendell Corey, y eso me ayudó sobremanera a alcanzar la madurez artística.

Tanto en el cine como en la televisión siempre le han dado papeles adecuados a su físico. Películas como "La Lanza Rota" y "Pluma Blanca" lo identificaron ante el público como un actor de recia personalidad. Por otra parte, su papel de "sheriff" en la televisión lo convirtió en un héroe legendario del Oeste, agresivo y violento.

Mientras charlábamos encargó un plato de enchiladas (tortillas de maíz con una salsa condimentada de especias y picante), un plato típico de México. Hugh se ha aficionado a la comida y a la bebida mexicanas.

—Pero lo que más me ha gustado de este país son sus mujeres —dijo sonriendo con desenfado—. Son hermosas, pero sobre todo muy femeninas.

En ese momento se escuchó la voz del director, Alex Singer, que llamaba a los actores para la siguiente escena. En esta película, O'Brien es quien forma "el ángulo agudo" del triángulo amoroso. Se supone que Lana Turner y Cliff Robertson constituyen un matrimonio de millonarios. Ella ha ido al puerto de Acapulco en busca de su esposo, que está de vacaciones. Entonces se encuentra con Hugh y ahí empiezan las complicaciones...

Además de los ya mencionados, interviene un amplio reparto integrado por Stefanie Powers, Virginia Grey, Ron Husman y los mexicanos Fanny Shiller, Enrique Lucero, el niño Emir Dupeyron, Carlos Montalbán y el torero Jaime Bravo.

Lana Turner se veía muy demacrada. Estuvo varios días enferma a causa de una infección intestinal e incluso se afirmaba que si continuaba enferma tendría que ser substituida por otra actriz. Lana dista mucho de ser la estrella que hizo furor en la década del 40 como "la chica del sweater".

Segundos después Lana y O'Brien se encontraban nuevamente ante la cámara, mientras Alex Singer, cubriéndose los ojos con gruesos lentes, gritaba: "¡Acción!"

LA COLUMNA DE SHEILAH

● **"TOM JONES", la película que ganó el Oscar como la mejor del año, será una de las más taquilleras en la historia fílmica. Ya ha hecho más de lo que costó, solamente en Inglaterra. Y sin embargo, este film que también conquistó un Oscar para su director, Tony Richardson, y para su guionista, John Osborne, casi no se hizo porque ¡nadie creía que recuperaría su costo de producción!**

● YO ESTABA en Inglaterra cuando Richardson estaba tratando de interesar en su proyecto a algunos productores británicos. Pero ni siquiera cuando les dijo que tenía a Sir Alec Guinness como actor logró convencerlos. Desesperadamente voló a Nueva York hasta que finalmente logró firmar contrato con Artistas Unidos.

● **PATRICIA NEAL, encantada con su Oscar por "El indomable", está posponiendo las docenas de guiones que le han propuesto hasta después del nacimiento de su bebé. Y Sidney Poitier, todavía sonriendo de oreja a oreja, no tendrá dificultad en conseguir dinero para un grupo de películas independientes en que está interesado. El Oscar de Sidney es el que ha gustado a más gente en los 36 años de la estatuilla. Bobby Darin, candidato derrotado para el Oscar secundario, dijo: "Estoy más contento con que haya ganado Sidney que si yo mismo hubiera obtenido el premio." Y Bobby es ambicioso, de manera que esto significa mucho.**

● ES INTERESANTE notar que tanto "Tom Jones" como "Una voz en las sombras" y "El indomable" son películas con un costo bajo de producción.

● **EL IDILIO de Leslie Caron con Warren Beatty ha llegado al punto en que Warren la exige como compañera en su película "What's New Pussy-cat?" (¿Qué hay de nuevo, gatito?) Habría dicho que Leslie tenía más sentido común que el que ha demostrado al romper su matrimonio por un hombre que le gusta jugar al novio eterno, pero nunca al marido.**

● HUBO DOS "fantasmas" en la première del "Hamlet" de Richard Burton, en Broadway. Uno el de la obra (interpretado por la voz de Sir John Gielgud), y el otro en la platea: su ex esposa Sybil, quien apoyó mucho a Richard en los comienzos de su carrera.

● **PARECE QUE el triunfo de Elizabeth Taylor es completo. Burton le compró el anillo de compromiso (una gran esmeralda rodeada de brillantes, que hace juego con el prendedor que Dickie le obsequió cuando filmaban "Cleopatra") y ahora anuncia que coprotagonizará con él una obra de teatro. El talento de Elizabeth Taylor como actriz sobre un escenario (y no un set) queda por probarse. Tendrá que preocuparse de su voz. Era petulante y muy delgada como Cleopatra. Elizabeth ha filmado bastante, pero hay un mundo de diferencia entre actuar para la pantalla y sobre las tablas. Pero como todos sabemos, Liz tiene una voluntad de hierro. Y si quiere ser buena actriz teatral, probablemente lo consiga.**

● LA EXHIBICION de "Siete días de mayo", película con Burt Lancaster y Kirk Douglas sobre un golpe de Estado, ha sido postergada en Brasil. Se parecía mucho a la realidad.

● **RECIBO MUCHAS cartas preguntando dónde escribir a ciertas estrellas de cine. Es simple. Escriban el nombre en el sobre y luego: Hollywood, California, U.S.A. Las cartas llegan porque en las oficinas de correo saben dónde vive cada cual. Al menos, yo recibo así mi correspondencia.**

● LA ULTIMA noticia de que Sofía Loren estaría esperando familia fue vehementemente desmentida por Carlo Ponti. Desde que perdió su bebé durante el rodaje de "Ayer, hoy y mañana", no pasa una semana sin que algún diario europeo diga: "Esta vez sí que es verdad". Pero el Sr. Ponti no se cansa de repetirles: "No nos llamen. Nosotros les avisaremos."

S.

14 PAISES PARTICIPAN EN FESTIVAL DE CANNES

EL MIERCOLES 29 de abril, con la exhibición fuera de concurso de "La Caída del Imperio Romano", comenzó en Cannes el XVII Festival Internacional de Cine, que se prolongará hasta el 14 de mayo. He aquí una primera lista de los films presentados:

FRANCIA: "100.000 dólares al sol", de Henri Verneuil, con Jean-Paul Belmondo, Lino Ventura; "Los paraguas de Cherburgo", de Jacques Demi, con Catherine Deneuve; "La Peau Douce" (La piel dulce), de François Truffaut, con Jean Desailly y Françoise Dorléac.

ITALIA: "Sedotta y abandonata" (Seducida y abandonada), de Pietro Germi, con Stefanía Sandrelli y Aldo Puglisi; "La donna scimmia", de Marco Ferreri, con Annie Girardot; y "Li Mali Mestieri", de Mingozzi.

ESTADOS UNIDOS: "The World of Henry Orient" (El mundo de Henry Orient), de George Roy Hill, con Peter Sellers; "One Potato, Two Potato" (Una papa, dos papas), de Larry Peerce, con Bárbara Barrie, Bernie Hamilton.

GRAN BRETAÑA: "The Pumpkin Eater" (El comedor de pumpkin), de Jack Clayton, con Anne Bancroft, Peter Finch y James Mason.

BRASIL: "Deus e o... Diabo na terra do sol", de Glauber Rocha, con Yona Magalhaes, Geraldo del Rey y Othon Bastos; "Vidas secas", de Nelson Pereira dos Santos, con Atila Iorio y María Ribeiro.

JAPON: "Sólo en el Océano Pacífico", de Kon Ichikawa.

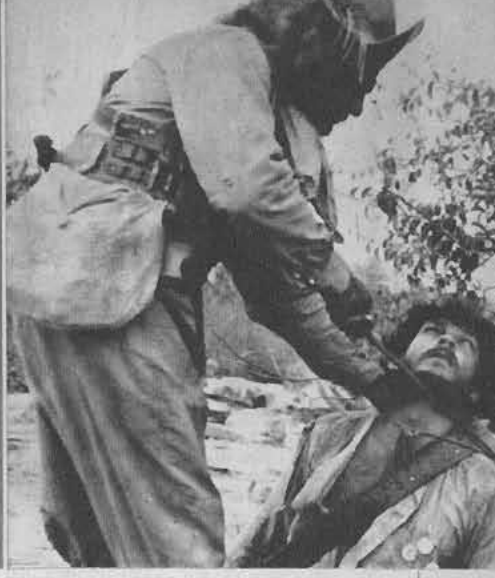
UNION SOVIETICA: "Caravana blanca", de Elder Ghenguelaia y Tomaz

PREMIOS CON CUATRO PATAS. Lassie conquistó el Premio Patsy por el mejor trabajo animal en la televisión, por la série que lleva su nombre; el caballo llamado "Mr. Ed" conquistó el segundo premio de televisión; el chimpancé "Candy" espera impaciente su turno.

ACTUARAN JUNTOS EN TEATRO

Richard Burton estornuda en este momento de la conferencia de prensa que ofreció con Elizabeth Taylor en el Hotel Regency de Nueva York. Anunciaron a los periodistas que el 7 de junio ofrecerán un recital titulado "The Pleasure of Poetry" (El placer de la poesía), producido por el padre adoptivo de Burton, Philip Burton. Elizabeth firmó ya contrato para filmar "This Property is Condemned" (Esta propiedad está condenada), de Tennessee Williams.

Una toma de la película "Kvarteret Korpen" (El barrio del cuervo), presentada por Suecia.



Una escena del film "Deus e o diabo na terra do sol", presentada por Brasil.

Meliava; "Novela en Moscú", de Georgui Daniela.
HUNGRIA: "Pascsirta" (Alondra), de Lasze Ranody.
GRECIA: "Ta Kokkina Fanaria" (Linternas rojas), de Vassilli Gerogiades.
SUECIA: "Kvarteret Korpen" (El barrio del cuervo).
ARGENTINA: "Primero yo", de Fernando Ayala, con Alberto de Mendoza, Susana Freyre, Marilina Ross y Ricardo Areco.
COLOMBIA: El cortometraje "Las murallas de Cartagena", de Francisco Norden.
ESPAÑA: "La niña de luto", de Manuel Summers.
ALEMANIA: "Die tote von Beverly Hills", de Pfeleghar.

EN CINE: Primer premio: TOM DOOLEY, el perro de la película de Walt Disney "Savage Sam". **Segundo Premio:** PLUTO, el perro de la película "Mis seis amores", de la Paramount. **Tercer premio:** RAUNCHY, el jaguar, protagonista de la película "Rampage".

Certificados de excelencia: CANDY, el chimpancé; JIM JR., el cuervo, y BLACK HAWK y MICKEY O'BOYLE, caballos.

LASSIE y MR. ED tienen la distinción de haberse llevado dos primeros premios cada uno. 1963 parece haber sido el año de los perros, ya que conquistaron cuatro de los seis premios. Buddy Ebsen y Donna Douglas, estrellas de la serie de televisión "The Beverly Hillbillies" (Los Montañeses de Beverly) actuaron como maestros de ceremonias. El acto fue televisado por la Columbia Broadcasting.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

LOS PERROS, MEJORES ACTORES DEL REINO ANIMAL

★☆★

HOLLYWOOD HACE LA GUERRA AL CIGARRILLO

EN el Teatro Pantages, ante un público integrado por centenares de niños pobres y huerfanitos, se celebró la decimocuarta entrega de los premios PATSY, a los animales que se han distinguido durante el año en el cine y la televisión.

Comenzó el programa con la premiére de "Rhino", película de la Metro, que entusiasmó tanto a la "gente joven" como a los cronistas de cine que presenciamos el acto. Inmediatamente después, se pasaron "trozos" seleccionados de las películas en que habían participado los candidatos a los PATSY. Después, entre los aplausos delirantes de lo muchachitos, fueron desfilando "en persona" por el escenario los vencedores:

EN TELEVISION: Primer premio: LASSIE, el famoso perro, intérprete de la serie que lleva su nombre. **Segundo premio:** MR. ED, el inteligentísimo caballo (que piensa y discurre como una persona), héroe de su propia serie. **Tercer premio:** TRAMP, el perro que aparece en la serie "Mis Tres Hijos".

HOLLYWOOD CONTRA EL CIGARRILLO.— La productora norteamericana American International Pictures, ha puesto un veto para que en ninguna de sus películas aparezcan actores fumando. El edicto comenzó a llevarse a efecto con la comedia musical "Bikini Beach", que comenzó a rodarse el 20 de abril. Entre las razones que aducen los directivos de AIP está el hecho de que la mayoría de los espectadores de hoy están entre los 15 y los 25 años, "de modo que nuestras historias fílmicas deben dar a la juventud un ejemplo de que el fumar no tiene por qué ser parte de la vida diaria". Siguiendo esta moda, se han eliminado todas las escenas en que Marlon Brando o David Niven aparecían fumando en "Bedtime Story" (Historia de la hora de acostarse).

TONY PERKINS RECLAMA. El larguirucho actor norteamericano afirma que no comprende la algazara en torno a los Beatles. "Me he peinado a lo Beatles mucho antes de que ellos aparecieran —dice—. Hace dos años que no uso ni peineta ni cepillo para peinarme: sólo los dedos". El actor cuenta que a su vuelta a Hollywood todo el mundo le preguntaba su opinión sobre Brigitte Bardot, con quien filmó "Una idiota encantadora". El contestaba invariablemente: "Lo más notable en ella es que le toma mucho más tiempo en despeinarse convenientemente que a la mayoría de las mujeres en peinarse".

CONTRATOS LARGOS NO CONVIENEN. Las estrellas norteamericanas se han dado cuenta de que los largos contratos no salen a cuenta. Después de firmados, la estrella tiene poca oportunidad de trabajar. Jane Russell tiene un contrato por 20 años con Howard Hughes, que le da 50.000 dólares anuales..., por no actuar para nadie más. Desde entonces, no ha intervenido en ninguna película. Paulette Goddard concluyó un contrato similar con la Paramount sólo el año pasado. Greer Garson tiene otro con la Metro. A todas ellas les gustaría hacer un film de vez en cuando.

ESTA DE MAS

Autor: Ricardo Jara.

Int.: Ginette Acevedo (Moai 1963).

No tienes nada que decir:
tus ojos ya lo están diciendo,
y hablar yo sé que está de más
de nuestro amor, una vez más.

Está de más, está de más
si fue un error de enamorada
y del cariño que te di,
que mucho fue, no queda nada.

Triste es la verdad
que dispone así el destino,
y es que en realidad
otro amor va en tu camino...

Está de más, está de más
si el desamor fue mi fracaso
quédate al menos si te vas
un poco más, entre mis brazos.

Quédate al menos si te vas
un poco más, entre mis brazos.

Los hermanos Trujillo, Valentín y Fernando, en sus "canchas".

FERNAND TRUJILLO ex boxead

Camilo Fernández (primer plano, derecha), Ricardo García, Edmundo Ortúzar y Fernando Trujillo contemplan absortos un round.

DEL BOX al canto parecía que había mucha distancia, hasta que Cassius Clay la salvó, al debutar como cantante. En nuestro medio, pronto tendremos también su equivalente, como anunciáramos en anteriores ediciones. Pero entre conocidos artistas de nuestro medio y el controvertido deporte, hemos descubierto relaciones.

Fernando Trujillo, cuyo último disco es "Te han visto con otro"/"La primera que encuentre", fue boxeador durante 5 años. Como aficionado, participó en el campeonato militar, y antes, como escolar y estudiante (estudió en la Escuela de Artes Gráficas).

—Empecé a los 12 años —nos contó—. Cuando chico vivía cerca de un gimnasio, donde se practicaba box. Cuando iba a debutar como profesional, mamá se opuso, porque sufría mucho al verme pelear. La pelea que mejor recuerdo fue el Primer Campeonato de los Barrios, en 1951, en que participé como peso mediano. Después me clasifiq campeón en el Campeonato Militar, mient hacía mi servicio.

Su hermano, Valentín Trujillo, también entendido en box, pero como crítico y corr ponsal de las revistas "The Ring", que publica en Estados Unidos, y de "Knock O Mundial", de Argentina. Fernando dice q él entusiasmó a Valentín por este deport

Por último, aficionados, pero ya sólo co

***** CLUBES.— I. B., de Santiago:** "Aviso a todas las admiradoras de Enrique Guzmán que su club sesiona todos los martes, a las 20 horas, en Radio Bulnes...". **Miguel Angel Muñoz, de Ovalle:** "Necesitamos personas que nos ayuden a coleccionar canciones, porque queremos formar un club musical. Dirigirse a Miguel Angel Muñoz Aliaga, David Perry 616, Ovalle." **El Fresia Soto Fan Club** reabrió sus inscripciones. Se sortearán fotos y discos de la estrellita. Requisitos: admirar mucho a Fresia y enviar un sobre con estampilla para contestar. Escribir a Santa Mónica 0362, Paradero 21, La Cisterna (Santiago). **El Fan Club Paul Anka** de Va!paraíso y Viña del Mar cumplió cuatro años de vida el 10 de abril. La presidenta, Violeta Mella, informa que actualmente el Club está afiliado al programa "Disco Club", que dirige en Radio Porteña el discjockey Jaime Atenas. Para quienes quieran inscribirse en este Club o solicitar cualquier cosa relacionada con Paul Anka (Moai 1963), pueden escribir a Casilla 4091, Va!paraíso.

***** Cuatro uruguayitas, Montevideo:** "Nos extrañó no ver entre los 10 cantantes más populares, candidatos al Moai, a los Huasos Quincheros. ¿Será posible que los chilenos no sepan todavía que es lo mejor que tienen? Y no crean que son los únicos cantantes chilenos que conocemos."

***** Jorge Lleren, de San Salvador:** "Deseo felicitar al cantante chileno Sergio Inostroza por su triunfo aquí, en El Salvador, con su interpretación de "El patito", que está conquistando a la juventud salvadoreña. Es el primer chileno que triunfa en lo juvenil, aparte de Lucho Gatica y Antonio Prieto."

***** Enrique Pastén, de San Bernardo:** "¿Qué es eso del "iei iei" que dicen tienen Karanian, los Beatles y también la excepcional Cecilia...? Creo entender que es un tono de voz. Si así fuese, diría que Cecilia está libre de ello, puesto que su voz es muy especial y original, por lo que me disgustó que la llamaran "la Rita Pavone chilena."

"Amigo Enrique: el "iei iei" es el estilo moderno con que canta la juventud, desde Ricardito y Elvis Presley hasta nuestros días. Por lo tanto, todos los cantantes juveniles, y en especial los "urlatori" (gritones, en italiano), tienen "iei iei", incluyendo Cecilia. En cambio, Lucho Gatica o Palmenia Pizarro, por poner dos ejemplos bien distintos, NO cantan "iei iei". ¿Comprendido?"

B. L.: mamá a los 19 años.

"AHORA NO", PRIMERA EN ABRIL

Brenda Lee fue mamá; se casó Chubby Checker

En Nashville, ciudad donde vive, BRENDA LEE dio a luz una niñita que nació prematuramente el 1.º de abril (se esperaba para mediados de este mes), por lo que debió ser atendida con las precauciones del caso; Brenda, en cambio, se encontraba en buenas condiciones después del alumbramiento. La chica se llamará Julie Lean Shackleff... CHUBBY CHECKER, de 22 años, se casó con la reina de belleza danesa, Catherine Lodders, de 21, quien fuera Miss Universo en 1962. La pareja se casó en la iglesia luterana de Merchantville, Nueva Jersey, hace tres semanas. En la actualidad, el rey del twist se prepara para actuar por quince días en el Hotel Sands de Las Vegas. Para mediados de año anuncia nueva gira por Europa y Sudamérica... Desde el 24 de abril andan en gira por el sur del país LUIS DIMAS y sus TWISTERS (Moai 1963), LOS CUATRO CUARTOS, CARLOS GONZALEZ, y muchos otros artistas, que integran "El Show de RICARDO GARCIA" (Moai 1963). El show de los Moai ya recorrió Puerto Montt, Castro, Ancud, Puerto Varas, Osorno, Valdivia, Temuco, Los Angeles, Concepción y Talca-

huano. Hoy se encuentran Constitución, Curicó, Rane continuarán hacia el norte grama "Teleciscos", que ar 13, anuncia la edición de u como cantantes figuras co radial, SERGIO SILVA... raví, captó con su cámara grabó con LOS PANCHOS ricanos, como "Amor", "No recientes, como "Sabor a m baron temas en inglés, inst grantes, quien como porto tre los temas de este últim "El amor es una cosa esple ZO VALDERRAMA, cuyo ú está actuando este mes e pasado por Balmaceda y C rativa en abril... LOS C mente en Lima, y de allí tar el 17 de junio en Espa colaborador Guillermo Llen vuelta harán otra parada vuelta a Sudamérica, act están las canciones que oc ridad en votación de uste

1.º "AHORA NO", por C Neil Sedaka.
2.º "ROSITA", por Trini
3.º "ADIOS", por Gilbert
4.º "QUE BONITA VA", p
5.º "QUIERO TOMAR TU
6.º "PRIMOS QUERIDOS
7.º "CADA VUELTA", por
8.º "TE PIDO QUE ME G
9.º "UNA LAGRIMA EN Solo.
10.º "MI SECRETO", por (Moai 1963).

L. 5 L.: "Para ECRAN en incondicionales amigos a

Canto
Prit PAG.
ito
Prit.

RINCON Juvenil

por DON DISCO

"mirones", son Ricardo García (Moai 1963), Edmundo Ortúzar, Camilo Fernández, quienes acompañan periódicamente a Valentín, cuando va a cubrir las actividades boxeriles nacionales. También Fernando Trujillo es actualmente "mirón", ya que desde hace tres años se ha dedicado exclusivamente al canto, como solis- la actualidad se está tando en los progra- octurnos de Radio Mi- y, según nos informó, a cantar unas coplas a Quintana en la pe- chilena "El burócrata lez".

y de aquí seguirán a paraíso. De este puerto hasta Tacna... El pro- o Gallegos en el Canal o, en el que debutarán ar locutor y animador responsal, Alberto Ma- en que EYDIE GORME sicos temas latinoame- minito", junto a éxitos arte, Los Panchos gra- lbino, uno de sus inte- omina ese idioma. En- "My Foolish Heart" y "Mona Lisa"... LOREN- es "Ruego"/"Guaraní", rtales, luego de haber n marzo, y por Coope- OS actuaron recientemente en Nueva York, para debuformaciones de nuestro pasarán al Japón; a su rk, y posiblemente a su ente en Chile... Aquí 0 lugares de la popula- de esta sección:

ez, Karanian,

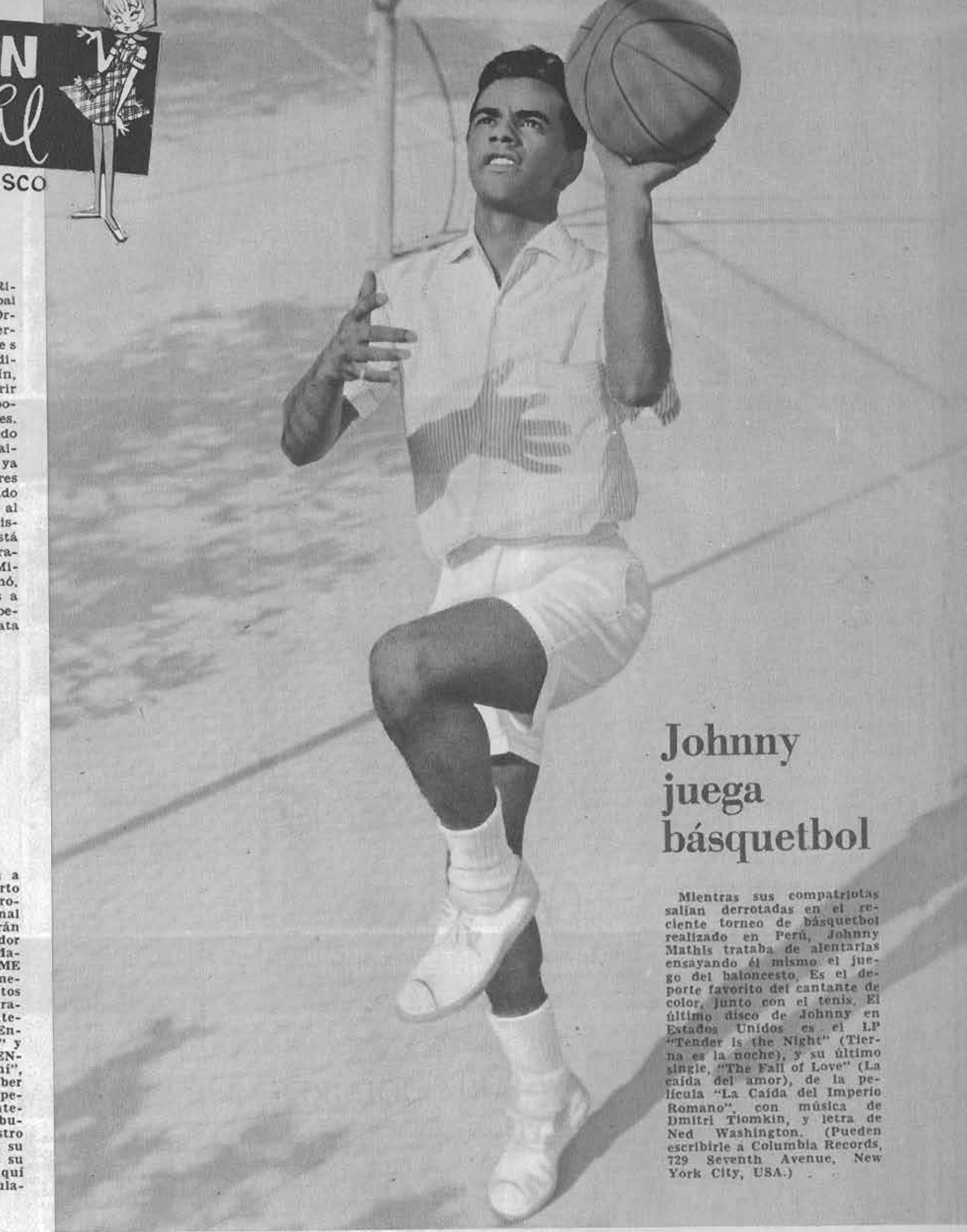
o Cuartos.
r The Beatles.
s Presley.

eo Dan.
A", por Bobby

y sus Twisters

D. D.

ersario, de sus



Johnny juega básquetbol

Mientras sus compatriotas salían derrotadas en el reciente torneo de básquetbol realizado en Perú, Johnny Mathis trataba de alentarlas ensayando él mismo el juego del baloncesto. Es el deporte favorito del cantante de color, junto con el tenis. El último disco de Johnny en Estados Unidos es el LP "Tender is the Night" (Tierna es la noche), y su último single, "The Fall of Love" (La caída del amor), de la película "La Caída del Imperio Romano", con música de Dmitri Tiomkin, y letra de Ned Washington. (Pueden escribirle a Columbia Records, 729 Seventh Avenue, New York City, USA.)

E. G.: grabando con Los Panchos.

GANARON UN DISCO

Al votar por su tema favorito de abril, estos diez lectores salieron sorteados con un disco cada uno del tema triunfador, "Ahora no", donado gentilmente por los sellos Demon y RCA Víctor: Mario Silva, de Punta Arenas; María T. Rojas, de Huasco; Isabel Chávez, de Santa Cruz; Yolanda Vargas, de Antofagasta; Audinia Llanos, de Molina; Silvia Angélica Arpás, Gloria Cerda, Olga Muñoz, Juana Vázquez, Sonia Vicencio, de Santiago. A los lectores de provincia les estamos enviando su disco por correo; los de la capital pueden pasar a retirarlo a nuestra redacción, Santa María 076, 3er piso, de lunes a viernes, en horas de oficina.

"MISS ECRAN"

EN JULIO terminará este sensacional concurso y viajarán a Buenos Aires la ganadora y un acompañante con todos los gastos pagados. En la capital argentina hará una prueba de cine bajo la dirección de René Mugica, y actuará en un show de TV de Antonio Prieto. Sigue adelante la estrecha votación que determinará los nombres de las seis finalistas, entre quienes escogerá un jurado. EL VOTO EN PAGINA 2.

1.ª ERNA VON KALCHBERG, 381.500 votos (Santiago).

2.ª DANIELLE MOSAGNA, 380.000 votos (Santiago).

3.ª JIMENA MONTALDO, 372.900 votos (Santiago).

4.ª MIRIAM DIAZ I DES, 372.300 votos tiago).

10.ª ISABEL NUÑEZ, 297.400 votos (Antofagasta).

11.ª MARIA CECILIA MEJIAS, 285.000 votos (Talca).

12.ª REBECA OLMOS, 250.000 votos (Santiago).

13.ª MARIA CR SAEZ, 239.600 voto tiago).

UN SUEÑO QUE SE CUMPLE:

¡MARIA DOLORES JOSE VIAJA A MEXICO!

HACE dos años, para nuestro concurso "Ojos tapatíos" hubo diez finalistas con parecida opción a ganar. El premio consistía en un viaje a México, donde se realizaría una prueba de cine. La agraciada, esa vez, fue María Eugenia Barrenechea, quien viajó al país azteca en compañía de su madre. Hoy, buscando una muchacha chilena para otro film azteca, la sátira "Tintanson Cruzoe", producida y protagonizada por Germán Valdés, el popular Tin-Tán, volvimos a acercarnos a nuestras participantes en concursos anteriores. Entre ellas, a María Dolores José, una de las diez finalistas del concurso "Ojos tapatíos". Parodiando aquello de "el cartero llama dos veces", fue la suerte la que llamó por segunda vez, ya que estudiadas numerosas postulantes, optamos por considerar que María Dolores reunía todas las cualidades que exigía el papel: estatura, belleza física, fotogenia. Esto último demostrado a través de numerosos cortos de publicidad de Emelco y una breve incursión en el largo-metraje, con un papelito en "Deja que los perros ladren", de Naum Kramarenko. Además, María Dolores podía viajar con la premura que exigía el poco tiempo de nuestro concurso. De modo que avisamos a Tin-Tán que podía contar con su sexta "nativa" para su película "Tintanson Cruzoe". Porque en esta sátira donde Tin-Tán encarna a Robinson Crusoe, María Dolores y otras cinco muchachas de cinco países latinoamericanos (Perú, Argentina, Colombia, Venezuela y Costa Rica) encarnarán a las habitantes de una isla no muy solitaria donde naufraga el navegante, Miguel (Loco) Valdés, hermano de Tin-Tán, será su Viernes. Además, en la isla hay un Rey, Marcelo Chávez, y una Reina, Vitola. Completan el reparto Ana Berta Lepe, como Alba; y Lorena Velázquez, como Sirena.

La próxima semana contaremos más detalles de esta aventura curiosa que permite a una chilena con ambiciones de destacar en cine volar por Aerolíneas Peruanas y cumplir en México ese anhelo.

ª PATRICIA HERRERA, 0.500 votos (Viña del ar).

6.ª HAYDEE MEZA, 365.200 votos (Santiago).

7.ª ORIANA ESPINOZA, 350.500 votos (Concepción).

8.ª VERONICA OVALLE, 331.200 votos (Santiago).

9.ª NORA PALLARES 323.700 votos (Santiago).

INES BEATRIZ GU- RREZ, 217.500 votos tiago).

15.ª CECILIA MARIA FUENZALIDA, 210.500 votos (Arica).

16.ª MARIA ELENA RIVAS, 203.200 votos (Santiago).

17.ª ERIKA VASQUEZ, 199.500 votos (Santiago).

18.ª ALEJANDRA GOYCO VIC, 193.300 votos (Santia go).

ª GRACIELA LEIVA, .900 votos (Santiago).

20.ª MARTA ROSA MORAGA, 139.100 votos (Santiago).

21.ª MARIA AGUIRRE, 134.900 votos (Santiago).

22.ª LAURA ARAVENA, 123.000 votos (Concepción).

23.ª MIRIAM CHAJTUR, 121.900 votos (San Fernando).

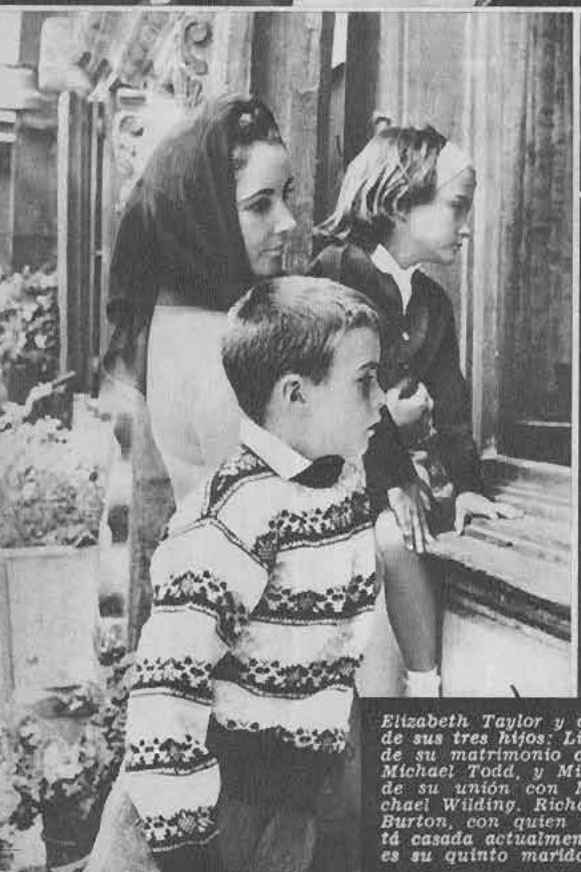
LOS HIJOS DE LOS ACTORES APRENDEN A SER NIÑOS NORMALES

POR LEE HARRIS

John Drew Barrymore, hijo del gran astro del cine mudo John Barrymore, ha sido profundamente desgraciado. Esta foto lo muestra cuando estaba casado con Cara Williams, con quien tuvo un hijo, John Barrymore.

El veterano cantante y actor Bing Crosby con su joven segunda esposa, Kathryn, y su hijito de tres años, Harry. Los cuatro hijos de Bing con su primera mujer han tenido una vida sentimental muy agitada, y actualmente no se visitan con el padre.

Jean Simmons con su hijita cuando aún estaba casada con Stewart Granger. Hoy la estrella es la esposa del director Richard Brooks.



Elizabeth Taylor y dos de sus tres hijos: Liza, de su matrimonio con Michael Todd, y Mike, de su unión con Michael Wilding. Richard Burton, con quien está casada actualmente, es su quinto marido.

Debbie Reynolds y los do hijos de su unión co Eddie Fisher. La estrell se ha preocupado de pro teger a sus hijos de la pu blicidad.

Una clase de los alumnos más pequeños. El del medio, en la segunda fila, es Herschel Garfein, hijo de Carrol Baker; detrás, con la mano levantada, Kate Colleran, hija de Lee Remick, y a la derecha, en la misma fila, Harry Crosby, hijo de Bing.

John Wayne con su hijita menor, Aissa. Es difícil que los hijos de los astros no adviertan los privilegios y popularidad de sus padres.

Isabelle P. Buckey durante una clase de español para sus alumnos, hijos de celebridades del cine y los negocios.

EN Hollywood, una verdadera Mrs. Chips prepara a los hijos de las estrellas pa afrontar una vida "normal". Su nombre es Isabelle P. Buckley, y su vocación nac hace treinta años. Mrs. Buckley, simple dueña de casa, no estaba conforme con enseñanza en las escuelas de California. Junto con otras seis mamás de su misn opinión, fundaron la primera "Isabelle P. Buckley School" en el corazón mismo de ciudad del cine.

Hoy en día, estas escuelas alcanzan a cuatro, distribuidas en puntos estratégic de Hollywood. Todas las mañanas veinte microbuses van a recoger a domicilio cerca quinientos alumnos entre los cuales una centena llevan nombres famosos: Peck, Crosb Flynn, Young, Granger, Fisher... Todos estos niños están en Buckley para aprend una cosa que sus padres difícilmente pueden darles: disciplina.

UN NIÑO CAPITULA

El agente de policía N.º 2475, que hacía la ronda en Doheny Drive, quedó un tan extrañado al ver a un pequeño de siete años, parado en la vereda, frente a Buckl School. En el interior del edificio, las clases ya habían comenzado. ¿Por qué el nif no entraba?

Una hora después el chico seguía en la calle. El policía, intrigado, entró a averigu la razón. Le informaron que se trataba de una diferencia de opinión entre Mrs. Buckl y el pequeño Johnny, ya que éste consideraba que no era necesario decir "buenos día al llegar a clase. En cuanto a la seguridad del chico, no había problema, ya que d personas lo vigilaban desde los extremos de la cuadra.

Dos horas y diez minuto después de iniciadas las clases, el pequeño rebelde capitu laba. Entró a la escuela, y se dirigió al despacho de Mrs. Buckley:

—He recapacitado —tartamudeó Johnny—. Creo que usted tiene razón. ¿Será tien po todavía de decir buenos días?

—Claro que sí. Buenos días, Johnny; bien venido a la escuela.

Así es el sistema que emplea esta encantadora pero enérgica dama. En los medi educacionales muchos la han criticado, tratándola de "antirrevolucionaria retrógrada pero a ella, estos comentarios la tienen sin cuidado; son los resultados los que cuen tan: treinta años de servicio activo confirman la excelencia de su método.

Otro caso similar es el de la pequeña Mary Frances, hija de Bing Crosby y Kathry Grant, extremadamente mimada, esta pequeña daba problemas a sus profesores; cabo de dos meses de estada en Buckley, Mary Frances es una niña modelo.

Buckley School funciona un poco al estilo Eton, en Inglaterra: los niños se matr culan a veces antes de su nacimiento, lo que es una buena precaución, ya que es im posible sobrepasar la cifra de 500 alumnos. Contrariamente a otras escuelas creadas pa los hijos de muy ricas luminarias (donde al niño le hacen sentirse como de una cas privilegiada), Buckley observa un régimen democrático, todos llevan uniforme: chaque azul, pantalón gris y corbata rayada verde y gris (el de las niñitas es muy similar tampoco existe discriminación racial (hay 20 alumnos de color). Y ya sea que llegue en Cadillac o Rolls-Royce, como el caso de los niños de Jean Simmons, Gregory Peck Bing Crosby, una vez franqueado el umbral de la escuela, estos chicos se funden en anonimato.

—Para mí —dice Mrs. Buckley— todos los niños son iguales; no importa cuán fam sos sean sus padres. Por lo demás, voy muy poco al cine, lo que me impide estar corriente del grado de popularidad de cada actor.

NIÑOS QUE NO TIENEN VERDADERO HOGAR

La vida errante que lleva la mayoría de los actores de cine es una de las razon por las cuales confían sus hijos a Buckley. En efecto, el programa de estudios es establecido de tal modo que el alumno en cualquier momento puede trasladarse a ot escuela, o suspender sus clases cada vez que las obligaciones de sus padres así lo exija Una vez de regreso a Hollywood, y reintegrados a clase, estos niños serán puestos al d en sus estudios por medio de clases de recuperación. Los dos hijos de Susan Haywar estuvieron en este caso, ya que acompañaron a su madre en sus largos viajes. Ot tanto sucedió a los de Elizabeth Taylor y Michael Wilding. "Son un encanto —dice Mr Buckley—; verdaderos caballeritos".

Liza, la pequeña de Liz Taylor y Michael Todd, también estuvo durante dos años e Buckley. Era muy chiquita cuando la matricularon, así como el pequeño Tyrone Powe hijo del desaparecido actor; Johnny Barrymore, nieto del gran John; Arnella Flynn, hi de Errol Flynn y Patricia Wymore; Katty, hija de Jean Simmons y Richard Brooks, y s media hermana, Tracy Stewart, hija de Jean y Stewart Granger...

Mrs. Buckley considera que la tragedia de un hogar deshecho no es obstáculo insa vable para la normalidad de un niño, siempre que sus padres sean conscientes y re ponsables. Gracias al gran poder de adaptación que poseen los pequeños, es posib inculcarles cierto equilibrio, a pesar de los trastornos que significan los nuevos matr monios de sus padres. Buckley está para ayudar a estos niños. Tratándolos con amo y delicadeza, consigue darles una sólida formación y la seguridad que tanto necesita

Liza Minelli y su madre, Judy Garland. Es de esperar que la muchacha, que sigue la carrera artística, tenga

Elsa Martinelli se convierte en el film en una bella y temible espía mongólica, que se trenza en un duelo a muerte con Marco Polo.

En esta escena del film, Elsa aparece en medio de "su gente", los mongoles, en actitud desafiante y con su infaltable látigo en la mano.

Horst Buchholz reemplaza a Alain Delon

INNUMERABLES dificultades y contratiempos tuvieron las aventuras de Marco Polo al trasladárselas a la pantalla. El productor Raoul Lévy debió abandonar la producción, pero no perdió las esperanzas de recomenzar. Y así lo hizo. Se perdieron los metros de película ya filmados, porque Alan Delon dejó su Marco Polo a Horst Buchholz; y el director Christian Jaque entregó el visor y el sombrero a Denys de la Patellière. Completa el nuevo reparto una pléyade de primeras figuras de la pantalla: Orson Welles, Anthony Quinn, Omar Sharif, Elsa Martinelli, Folco Lulli (del antiguo reparto) y Mássimo Girotti. Jean Anhouil escribió el guión cinematográfico.

El Diccionario Larousse dice a propósito de nuestro héroe:

"POLO (Marco): viajero veneciano. Atravesó toda el Asia por la Mongolia y regresó por Sumatra. La relación de estos viajes, el *Libro de Marco Polo*, es un documento precioso (1254-1323)".

AVENTURAS EXOTICAS

Horst Buchholz se encargará de atravesar el Asia, viviendo una serie de aventuras extraordinarias. Marco Polo, representante de Occidente, partió a la China con el fin de enseñar nuestra civilización en el lejano país, pero allí aprendió tantas o más cosas que las que él pensaba aportar a esa civilización milenaria.

En medio de su misión debe combatir a los mamelucos; enfrenta las más atroces torturas; ser vendido como esclavo; escapar a una enorme y odiosa fiera que quiere hacer de él su presa; batirse a duelo con una chica experta en el látigo; atravesar el desierto de Gobi; huir con una hermosa niña; refugiarse en un monasterio budista, donde se enamora de una chica más bella aún, etc.

ARDIENTE AMOR EN LA NIEVE

La película se filmó en Belgrado (Yugoslavia), y allí tuvimos oportunidad de conversar con Elsa Martinelli.

POR DENISE BOUILLON

—Estoy encantada de encarnar a "la chica del látigo" —nos contó en su delicioso departamento calefaccionado en el hotel Metropole—. Se trata de una mujer fuerte, una especie de espía, que trabaja para los mongoles y que trata de obstaculizar la misión de Marco Polo en la China.

Elsa, acostumbrada al máximum de comodidades en los estudios hollywoodenses, se acordará por mucho tiempo de ciertas escenas que rodó por lo menos a 17 grados bajo cero en el bosque nevado.

—Apenas estaba vestida —contó—. Afortunadamente La Patellière me permitió agregar mangas a la túnica de cuero. Debí simular las sensaciones más

Así aparece Anthony Quinn en "L'Echiquier de Dieu" (El tablero de Dios). Interpreta a Kublai Khan, emperador de la China. Su caracterización requirió cráneo y bigotes falsos, más una buena dosis de maquillaje.

"Mi tarea consiste —agrega— en tratar de impedir a toda costa que Marco Polo huya, con la ayuda de un buen látigo. Pero nada puede derrotarlo. Entonces utilizo mis armas femeninas, si puede decirse, y triunfo.

tempestuosas en una escena de amor con Marco Polo en la nieve.

Pero Elsa asombró a los yugoslavos además al demostrarse experta jinete sobre un suelo resbaladizo por el hielo y la nieve dura.

DUELO DE NAIPES

El nuevo film de aventuras de Marco Polo se llama "L'Echiquier de Dieu" (El tablero de Dios), y presentará miles de cabalgatas fantásticas y emboscadas sangrientas. En compañía de un Anthony Quinn irreconocible con su cráneo falso, sus falsos bigotes (interpreta al Emperador de la China, Kublai Khan), descubriremos un país misterioso donde el salvajismo se encuentra al lado del lujo más inaudito.

En Belgrado, el maquillaje ha sido rey. Orson Welles se ha sometido sin protestar. El inolvidable "Ciudadano Kane" encarna con su desenfado y genio habi-

o Marco Polo

tuales al astrólogo Akerman, preceptor de Marco Polo-Buchholz. Welles no quería volver a Belgrado, porque mientras rodaba "El proceso", había dejado cuentas colosales sin pagar en los principales hoteles de la ciudad. Orson Welles, gran señor, las había hecho enviar a su productor, quien se hizo el desentendido.

Robert Hossein, otro personaje del film.

Como no hay muchas distracciones en Belgrado, en las noches los actores se juntaban a jugar a los naipes. Omar Sharif, campeón de bridge (ha integrado el equipo nacional de la R.A.U.), se midió con Horst Buchholz. Pero en la película, cuando Marco Polo debe jugar damas, gana aconsejado por Akerman-Welles.

Este es el nuevo Marco Polo: Horst Buchholz, feliz de su traje de pieles en medio del crudo invierno yugoslavo, país donde se rodó el film.

UN INSULTO INSOLITO

En esta ciudad donde, según Elsa Martinelli, no existe ni un lugar donde escuchar el "iei iei", el hombre más envidiado es Horst Buchholz. No solamente tiene el hermoso papel de "L'Equichier de Dieu", sino que además hizo traer a su esposa Myriam Bru y a sus dos hijos para vivir con ellos a la orilla del Danubio, mientras durara el rodaje.

De todas las capitales de Europa, y en particular de Londres, los chinos se precipitan a Belgrado para figurar en el film. Noel Howard, ayudante de dirección, los conocía a casi todos por haberlos dirigido para escenas de masas de "55 días en Pekín". Después del rodaje, Belgrado ha visto un hecho inusitado: la instalación de un restaurante chino.

Un día que Welles y Buchholz filmaban una escena, un curioso pasó por el campo de filmación, estropeando la toma. Un asistente yugoslavo se precipitó hacia el intruso y lo injurió:

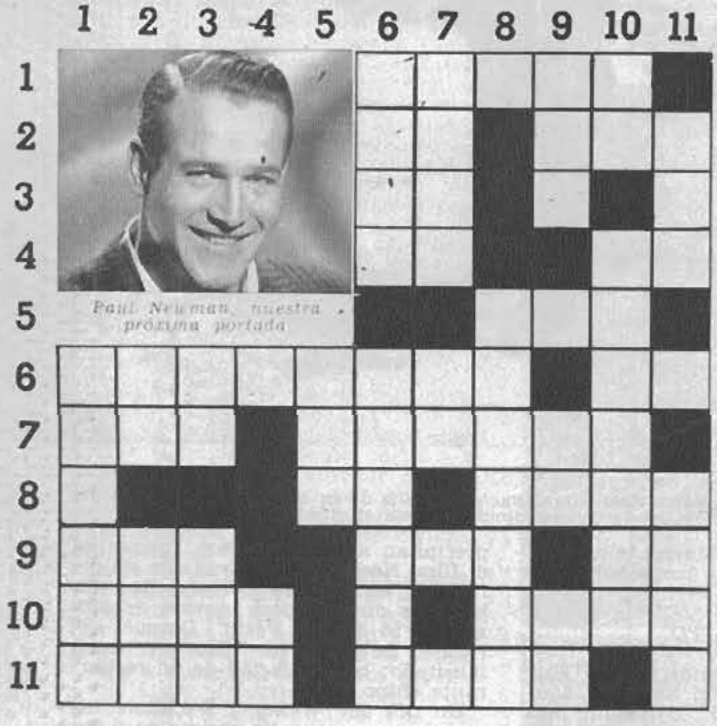
—¡Córrete, *individualista*, córrete!

—Es una expresión que me reservo para mí —dijo Welles—, a menos que Peter Ustinov, que no debe estar lejos, ya se la haya apropiado.

D. B.

PUZZLE N.º 55 DE "ECRAN"

Paul Newman, nuestra próxima portada



HORIZONTALES:

1.— Apellido de un cantante italiano que presentó en San Remo "Una Para Todos".
2.— El, en francés.— Nombre de un actor norteamericano que trabajó en "Exodo".
3.— Iniciales del esposo de Nancy Sinatra.
4.— Vocal repetida.— Nombre de una consonante.
5.— Nombre de una estrellita norteamericana que trabaja en "La Noche de la Iguana".
6.— Apellido de la actriz protagónica de "Irma la Douce".— Iniciales de una estrella italiana que trabajó en "8½".
7.— United States of America.— Inicial del nombre y apellido de una estrella norteamericana que hizo "Servidumbre Humana".
8.— Consonante repetida.— Adjetivo posesivo (inv.).
9.— Iniciales de Ursula, Laura y Alicia.— Papel cinematográfico.— Iniciales de un cantante francés que popularizó "Oui, Oui, Oui".
10.— Vehículo motorizado.— Nombre de la actriz norteamericana que trabajó en "Encaje Negro".
11.— Apellido de la estrellita que firmó "Lolita".— Nombre de un cantante muy amigo de Frank Sinatra.

VERTICALES:

1.— Apellido e inicial del nombre de un actor chileno que hace cine en Argentina.
2.— De la baraja.— Nombre (inv.) de un actor que trabajó en "Los Reyes del Sol".
3.— Interjección.— Del verbo atar.
4.— Sobre, en inglés.
5.— Iniciales de Ana, Karim y Gabriela.
6.— Nombre de una cantante italiana que triunfó en Estados Unidos.— Nombre de una actriz sueca que hizo "Strómboli".
7.— Nombre de una actriz argentina que trabajó en "La Novia".— Negación.
8.— Apellido de una actriz y cantante española casada con un compositor.
9.— Nombre de una antigua actriz italiana.— Ante Meridiano.— Símbolo del sodio (inv.).
10.— Sociedad Anónima.— Apellido del ganador del "Moai" al mejor actor extranjero.— Sociedad Nacional.
11.— Nombre de la protagonista de "Día de Vino y Rosas".— Inicial del nombre y apellido de la ganadora del "Moai" a la mejor actriz extranjera.

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 54 DE "ECRAN"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	D	D	■	P	N	■					
2	M	A	R	L	O	N					
3	■	V	I	A	■	O					
4	■	I	C	R	■	S					
5	■	S	O	R	■	■					
6	E	O	■	A	R	H	■	L	A	V	I
7	L	N	■	I	S	A	B	E	L	■	■
8	K	■	A	N	D	R	E	S	■	■	S
9	E	■	U	■	■	D	■	L	A	D	D
10	S	O	T	O	■	Y	■	I	■	A	E
11	■	■	O	R	O	■	T	E	■	Y	E

CUATRO DIAS EN CHILE

PLANES Y OPINIONES DE ROSITA QUINTANA

POR OMAR RAMIREZ

UN fugaz viaje de cuatro días realizó Rosita Quintana a Chile para efectuar una breve intervención personal en el film "El Burócrata González", que Tito Davison está rodando actualmente con elenco chileno.

La actriz y cantante mexicana filmó su parte de la película en Lo Curro y grabó con la orquesta de Hugo Ramírez los temas que debe interpretar en la película: "Coplas", de Ariel Arancibia y Vicente Bianchi, y "Fallaste, corazón", que el cantor mexicano Cuco Sánchez escribió especialmente. Rosita Quintana y Cuco Sánchez son las dos únicas figuras extranjeras que participan en la película interpretando a personajes esporádicos.

La larga y múltiple carrera de Rosita Quintana constituye un extenso tema. Por lo tanto, es necesario resumir. Nacida en Buenos Aires (Argentina), se dedicó a cantar tangos en plena juventud. Por entonces realizó su primera gira a Chile. Después, su actividad artística la condujo hasta México, donde encontró amplias posibilidades en el disco, la TV y el cine. Su labor cinematográfica puede sintetizarse así: 52 films en 15 años. ¿Y cuál es el mejor de todos, según ella?

—La película que más me satisface es "Sor Alegría", dirigida por Tito Davison. Quiero agregar que con este director me siento más cómoda en mi trabajo. También me complace "Susana", que filmé bajo la dirección de Luis Buñuel. Esta fue para mí una gran experiencia, puesto que Buñuel es un maestro.

Asimismo, señala que hizo varias películas con Pedro Armendáriz, entre ellas una muy interesante, "El Zarco", dirigida por Miguel Delgado, y una comedia, "El Charro y la Dama", en la cual Armendáriz debía darle una paliza:

—De esta película recuerdo principalmente las palmadas que recibí. Fueron muy fuertes y realistas.

No obstante, reconoce que gran parte de su popularidad en México y ante los públicos latinoamericanos se debe fundamentalmente a sus películas musicales, en las que, con gran desplante y una voz vibrante y emotiva, interpreta rancheras y canciones populares. Para reafirmar su éxito, realizó hace tres años una gira latinoamericana, que abarcó a Chile. Acompañada de un mariachi, recibió directamente el aplauso de la gente que hasta entonces sólo la había visto en la pantalla.

—Ahora estoy retirada de la canción mexicana —dice—. Estoy haciendo frente a otros trabajos en el teatro y el cine en Argentina.

Rosita Quintana está llevando a cabo, desde hace más de dos años, una nueva etapa artística en Buenos Aires. Ha sido la protagonista de dos comedias musicales norteamericanas en versión española, "My Fair Lady" y "Carnival", en las que interpretó los mismos papeles que hicieron Julie Andrews y Ana María Alberghetti en las obras originales. En el cine ha protagonizado dos films (producidos por su esposo, Sergio Kogan): "El Demonio en la Sangre" y "El Octavo Infierno", ambos dirigidos por René Mujica.

—"El Octavo Infierno" es una película multiestelar: trabajo allí con Lautaro Murúa, que es un actor chileno fabuloso; María Vaner, Leonardo Fabio y otros. La película, que ya recibió un premio del Instituto Nacional de Cinematografía de Argentina, representará a este país en el Festival de San Sebastián. Viajaré a este torneo con mi esposo, en junio próximo.

Rosita Quintana, que se nacionalizó mexicana hace varios años, está ahora radicada en Argentina. Allí vive con sus dos hijos: Sergio Nicolás (12 años) y Paloma Guadalupe (10 años). En este período, sólo ha salido una vez: una gira artística a los Estados Unidos para cantar en Los Angeles y San Francisco. Le ha ido tan bien en Argentina, que no sería raro que a lo mejor decida retornar a su nacionalidad original. Por lo menos espera seguir trabajando en este país: en julio, debe hacer otro film, todavía sin título, mientras estudia la posibilidad de actuar en otra comedia musical y aparecer ante las cámaras de la TV.

Respecto al film "El Burócrata González", comenta que tenía buenas referencias de la comicidad de Manolo González, el protagonista chileno, y que "la película será todo un cañonazo".

Antes de regresar a Buenos Aires, la actriz fue invitada a un té con los lectores de revista "ECRAN", en el Hotel Carrera Hilton. De esta reunión informaremos la semana próxima.

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones aparecidas en revista "ECRAN", ejemplar N.º 29, del día 5 de mayo de 1931. En la portada, Olga Tscheschova, famosa actriz rusa, que goza de actualidad en el cine europeo.)

ESTRENOS DE LA QUINCENA.— La crítica registra seis films. De éstos, tres están hablados en español: "La mujer X", (MGM), el más elogiado de todos, basado en la obra teatral de Alejandro Bisson, y ya filmado en la época del cine mudo, dirigido esta vez por Carlos Borcosque (director de "ECRAN"), con María Ladrón de Guevara y José Crespo en los papeles principales. "Doña Mentiras", producido en los estudios franceses de Joinville, y dirigido por el realizador chileno Adelqui Millar, es una amena comedia, con Carmen Larriberti y Félix Pomés. Y "El Valiente" (Fox), amargo melodrama, con Juan Torena. Los otros films son: "De frente, marchen", aventuras de Buster Keaton, en la guerra mundial. "Montecarlo", grata opereta de Paramount, con Jeannette MacDonald y sus canciones, y un idilio con Jack Buchanan, y "No, no, Nanette", otra opereta con Berenice Claire.

¿QUE ES EL CINEMA?— Un magazine francés, que realizó una encuesta general sobre "¿Qué es el cinema?", recibió, entre otras, las siguientes respuestas, recogidas en el ejemplar de "ECRAN" de hace 34 años.

Un productor: "El cinema, mi amigo, es un arte y una industria. Yo me preocupo solamente de la industria. Perdóneme, pues, que no le hable del arte. Para mí, hasta ahora, el cine es un buen negocio... Tengo esta tarde una asamblea general... ¡Hasta la vista!".

Abel Gance (director): "El cinema es música. Hay dos clases de música: la música del sonido y la música de la luz, que no es otra que el cinema".

Una camarera: "Es mi distracción de los sábados en la tarde. Cuando salgo con Ernesto, prefiero ir al cine antes que al café. En el café, Ernesto se dedica a jugar a las cartas, mientras en el cine, viendo a los personajes que se besan, piensa en mí. Me gusta Ramón Novarro".

Un conservador de museo: "¿El cinema? ¡No sé lo que es, señor! ¡No voy jamás al cine! ¡Dejo estas distracciones para los analfabetos y los idiotas!..."

Marlene Dietrich, estrella alemana en ascenso.

Un tabernero: "El cinema... es..., en fin... Charlot. ¿Lo ha visto usted en "La quimera del oro"? ¿En "El circo"? ¿Y en "Charlot soldado"? ¿Y en "Un idilio en el campo"? Cuando me coge el aburrimiento, cuando me hace sufrir mi antigua herida de la guerra, es muy sencillo: vuelvo a ver aquellos films, y me siento bien".

NOTICIAS DE HOLLYWOOD.— John Barrymore filma "Svengali", para Warner Bros. ★ EL PROFESOR Albert Einstein visita Hollywood; el actor Richard Barthelmess le informa sobre la técnica de filmación. ★ **CECIL B. DEMILLE** realiza "The Squawman", con Lupe Vélez. Su hija Catherine DeMille (después esposa de Anthony Quinn) le sirve de script-girl. ★ **NORMA SHEARER** filma "Strangers may skiss" (Besos al pasar), dirigida por George Fitzmaurice. ★ **ROBERTO REY**, el actor chileno-español, anunciado en Hollywood como "el Chevalier español", filma una comedia musical para Paramount, junto a Rosita Moreno y Ramón Pereda. ★ **ES INDISCUTIBLE** que el nombre de Marlene Dietrich, la estrella alemana contratada por Paramount para enfrentar a Greta Garbo, la estrella sueca de la Metro, está en franco ascenso. Después de haber estudiado en la Escuela Dramática de Max Reinhardt, y haber trabajado en teatro en Alemania, se reveló en "El Angel Azul" (UFA), junto a Emil Jannings. Fue el director de este film, Joseph von Sternberg, quien la descubrió en el teatro y la contrató para el cine. Fue también Sternberg quien la acompañó a Hollywood (Estados Unidos), y la dirigió en "Marruecos", junto a Gary Cooper y Adolphe Menjou. Este film acrecentó su popularidad. Hizo después "Deshonrada", y se disponía a regresar a Alemania, cuando aceptó otro contrato, ofrecido por la Warner Bros. En Hollywood, Marlene lleva una vida tranquila y retirada, mientras su esposo (que trabaja para el cine alemán) y su pequeña hija están en Europa.

OCURRE EN EUROPA.— JEAN GREMILLON está realizando el film "La Petite Lise", para Pathé Nathan, con la estrella rusa Nadia Siberskaia. **CHAPLIN** realiza una exitosa gira por Londres. Declara que el cine es el único objetivo de su vida. **LA FACULTAD** de Artes de Edimburgo (Gran Bretaña), otorga la Medalla de Oro a "Sin novedad en el frente", como la mejor producción de 1930. **UN MAGAZINE** europeo, al calificar a los astros del año, declara que la francesa Gina Manés es la más felina de las estrellas.

REPORTERO.

RADIO

EN EL AIRE...

Y AHORA LOS SHOWS. Cinco shows espectaculares constituyen actualmente uno de los aspectos característicos de otras tantas emisoras llamadas grandes (Minería, Portales, Corporación, Balmaceda, Cooperativa). No se registraba una situación de este tipo desde hace muchos años, y, por lo mismo se ha convertido en una excelente posibilidad de trabajo para los artistas nacionales de todas las edades, calidades y géneros. Hay tanta necesidad de abastecer los shows, que las emisoras contratan a los artistas con meses de anticipación. Por ejemplo, Lorenzo Valderrama (según nos informó él mismo) tiene compromisos que abarcan ocho meses de este año: en mayo, Portales; en junio, Minería y Cooperativa; en septiembre, Cooperativa; en octubre, Portales; en noviembre, Cooperativa. Ya en marzo se presentó, al mismo tiempo, en Balmaceda y Corporación, y en abril, en Cooperativa. Otro tanto sucede con Sussy Veccky, y, en general, con muchos otros cantantes. Es decir, la vuelta por los cinco shows es completa, y hasta con repetición. Todo esto está bien... para el artista. Pero, por otra parte, resulta que los auditores (los que no asisten al auditorio y que forman la mayoría) están obligados a escuchar siempre a los mismos intérpretes. Y en ciertas oportunidades, considerando la fanática difusión del disco, varias veces al día. ¿No será mucho?... A esto hay que agregar que el repertorio es a menudo el mismo: tres o cuatro canciones de moda, que se repiten hasta el cansancio. Con el pretexto de defender su último éxito (lo que favorecerá una mayor venta del disco respectivo), cada intérprete se siente autorizado para darle como malo de la cabeza a su tema del momento. En todo caso, se puede repetir un tema, pero ¿no sería posible diversificar el resto del repertorio? Creemos que el público responde con mayor interés a las novedades. Asimismo, los shows tienen generalmente una gran similitud. En este sentido, hay que hacer mayores esfuerzos por buscar un estilo particular, evitando los plagios, pero aceptando todas las audacias originales. Finalmente, otro detalle notorio: como se necesitan artistas por cantidad, ocurre que hasta elementos de segunda y tercera categoría se están dando el lujo de actuar ante los micrófonos de emisoras serias. ¿No sería positivo, en este aspecto, aplicar una selección más estricta?

Show de Corporación: Lucho Oliva y sus Melódicos en escena.

Show de Cooperativa: cantan Los Hermanos Arriagada.

FLASHES

● UN RADIOTEATRO de suspenso y terror, denominado "Túnel 57", escrito por Joaquín Amichatis, comenzó a asustar a los auditores de Radio Agricultura, con una obra completa cada día (20.30 horas). ● SU PRIMER año de existencia cumplió Radio Minería de Antofagasta. La emisora que, conducida por Alfredo Lieux, se ha puesto al servicio de la región norte del país, celebró el aniversario con diversos programas especiales. ● RADIO PORTALES está realizando un interesante torneo destinado a premiar cada mes a 4 personas que han destacado en una labor social. Entre los postulantes figuran enfermeras, estudiantes, obreros, maestros primarios, periodistas, etc., de todo el país. Sus nombres son propuestos a la emisora por instituciones y centros. En septiembre, la emisora traerá a la capital a los 20 chilenos premiados en cinco meses y les hará solemne entrega de sus estatuillas, más otros premios interesantes. ● HAY muchas maneras de regalar un refrigerador, un televisor o una lavadora eléctrica. Radio Minería lo hace del siguiente modo en el programa "La camioneta sorpresa de cerveza" (diario, 20.30 horas): de acuerdo a un sorteo en el auditorio, el animador Carlos A. Palma (Palmita) llega a un sector determinado de la ciudad y visita todos los hogares. En el que encuentra 6 botellas de cerveza, se otorga el premio. ● CADA EMISORA con su tema: Radio Corporación está realizando una vasta campaña destinada a recolectar sangre, de acuerdo a un plan de acción con la Cruz Roja. La campaña culminará a fines de junio con un gran festival artístico en el Teatro Caupolicán: los dadores voluntarios de sangre tendrán por este solo hecho la oportunidad de entrar libremente al espectáculo. Es decir: aquí el boleto se paga con sangre.

RADIOLOGO.

TEATRO

SUDAMERICA Y UN ACTOR CHILENO

POR MARIO CRUZ

EN nuestro continente las distancias son enormes. En Europa, el tren une países con extrema facilidad. América necesita del avión. Pero viajar es el sueño imposible de la mayoría de sus habitantes. América es pobre y no se conoce. ¿Qué sabemos de la actividad artística de sus países? Muy poco, o nada. A veces nos llega la realidad falseada de películas o "vedettes" que sólo buscan la compensación monetaria. Muy rara vez nos visita una compañía teatral. El año pasado sólo estuvo entre nosotros el teatro argentino "Caminito", y el antepasado el Universitario de San Marcos, de Lima. Ambos obtuvieron un extraordinario éxito. De crítica y taquilla. Los conjuntos chilenos, también, muy rara vez se deciden a cruzar las fronteras. La semana pasada se atrevió un actor: Humberto Duvauchelle. Debutó el viernes pasado en Montevideo, y continúa presentando "El diario de un loco", monólogo de Gogol, en el teatro "El Galpón". Luego pasará a Buenos Aires, y de ahí, posiblemente, a Lima. Es un ejemplo. Debe ser imitado.

HUMBERTO DUVAUCHELLE en una dramática escena de "El diario de un loco".

INSTANTANEA DE DOMINGO TESSIER

DOMINGO Tessier tiene un hobby: el dibujo. Su afición nació en Punta Arenas. Tenía entonces 14 años y aún no había cambiado su apellido yugoslavo, Mihovilovic, por el de Tessier, que consideró más fácil de recordar y pronunciar. El dibujo fue su "pololeo" con el arte. Ya en Santiago, el teatro lo apasionó de tal manera, que decidió ser actor. Pero no olvidó el carboncillo ni los lápices de colores, sino que los puso al servicio de su nueva actividad, dibujando, de vez en cuando, afiches y carteleras. Luego, su hobby se refugió en la intimidad de su hogar. Recién éste último tiempo comenzó a realizar franca vida mundana. Cuando se representó "El Círculo de Tiza", el foyer del teatro Antonio Varas exhibió varios retratos del director y los intérpretes de la obra. Llamaron la atención por su calidad. Para muchos fue una sorpresa saber que eran de Tessier. Hace algunos días, en el homenaje que el ITUCH rindió a Shakespeare, se colocó sobre el fondo del escenario un retrato del poeta y dramaturgo inglés de grandes dimensiones. También lo firmaba Tessier. Pero el actor no concede importancia a sus obras, ni pretende convertirse en un dibujante famoso.

Por las mañanas se le encuentra en su oficina del Instituto del Teatro, donde atiende problemas administrativos. Por las tardes se pone en contacto con estudiantes y obreros para planear futuras representaciones, charlas o simple asesoría del ITUCH. Luego, y hasta las once de la noche, durante tres días de la semana, dirige el grupo teatral de la Casa de la Cultura, de Ñuñoa. Está montando "El retablo de las maravillas", de Cervantes. Con esta obra anhela inaugurar en mayo (si el tiempo lo permite) un nuevo teatro al aire libre. Pertenece a la Municipalidad y está ubicado en el Parque Santa Julia. Los otros tres días los dedica al "Callejón". Con este conjunto ensaya "Comedias en traje de baño", de Sergio Vodanovic.

Tessier es uno de los fundadores del ITUCH. Con el entonces Teatro Experimental actuó en la memorable función del 22 de junio de 1941, en "Ligazón", de Valle-Inclán.

Tessier tiene 46 años. Desde 1957 hasta 1959 aprovechó un "intermedio" para impulsar el teatro de Guatemala. Llevó funciones a los pueblos más apartados. Para ello utilizó un camión que en determinados momentos se transformaba en escenario. Sueña con repetir esa experiencia en Chile. Pero, ¿y el camión? La principal característica de Tessier es que contagia optimismo. Luego de conversar con el actor, aunque sea unos breves instantes, queda la impresión de que se entrega al teatro con tanto o más cariño que el día que debutó. M. C.

FRASES ESTELARES

AN CRAWFORD: "En 6 gané un Oscar por l calvario de una ma- " y debo confesar nradamente que es uno los films que me han do menos trabajo. Esto hace llegar a la con- sión de que en el cine esfuerzo no es recom- sado proporcionalmen- como sería el ideal".

JAYNE MANSFIELD: "Bebo exclusivamente champaña, pues no lo considero una bebida alcohólica, sino más bien uvas servidas en forma líquida".

ALFRED HITCHCOCK: "No me gusta trabajar con niños, pero en "Los pájaros" me vi obligado a ello. Para el efecto, cité a cierto número de chicos al estudio. Sobre la marcha eliminé a uno que me pareció terriblemente agrandado y falto de gracia. Cuál no sería mi sorpresa al encontrarlo al día siguiente en el set; no me explico cómo logró colarse. Y lo peor es que a partir de ese día lo encontraba cada mañana: me golpeaba amistosamente la espalda, y decía: "Buenos días, Alfred". No pude por menos que pensar que la que se pretendía madre de este espécimen era, en realidad, su esposa".

JILL ST. JOHN: "No crean que lo digo por vanagloriarme, pero en la escuela siempre fui una alumna brillante y llena de diplomas. ¿Resultado? En el cine encarno el tipo "cabeza de chorlito", y las chicas perfectamente inútiles. No me quejo por esto; al contrario. He aprendido a ser humilde".

TER LAWFORD: "Mi yor ambición es un roso retiro lo más nto posible".

STEVE REEVES: "El día que comencé "Los trabajos de Hércules" creí, cándidamente, que mis músculos opacarían los pectorales de las damas presentes. Pero estaba en un profundo error".

CARROLL BAKER: "Después de la escena que filmé para "The Carpetbaggers" en que aparezco desnuda, la gente me mira de otra manera: siento la sensación de que sus miradas atraviesan mi ropa".

SHIRLEY MACLAINE: "Cierta vez filmé una película con Anita Ekberg. Cada mañana me daba la impresión de estar frente a John Wayne; me refiero al volumen, naturalmente..."

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 1-V-1964

BAÑOS "SANTIAGO"

• DAMAS •

- BAÑOS TURCOS
- BAÑOS DE CAJON
- PISCINA TEMPERADA
- CURSOS DE NATACION
- SERVICIO DE MASAJES

PRECIOS:
1 BAÑO Eº 1,50
ABONOS:
10 BAÑOS Eº 12
30 BAÑOS Eº 30

GRAN SALON DE BELLEZA
EXPERTAS PROFESIONALES

PEINADO • TINTURAS • MANICURE
DEPILACION • PEDICURE

ALAMEDA 853 - FONO 391433
(Edificio Hotel Emperador)

A SUS ORDENES

CHICHI Y CARMEN. Santiago. Julio Jung del Favaro (su apellido es de origen alemán, no inglés) nació en Santiago el 21 de marzo de 1940. Estudió en el Liceo San Agustín. Desde hace cinco años actúa en radio. Su deporte predilecto es la natación. Le gusta leer y escuchar buena música; sus autores preferidos son: William Faulkner, Truman Capote, y en teatro, Arthur Miller y Tennessee Williams. En cuanto a música, siente especial atracción por los compositores de la antigua escuela italiana: Pergolese, Cimarosa, Vivaldi, etc. En cine destaca a Vittorio Gassman y Sofía Loren. Julio mide 1,74 m., pesa 69 kg., pelo y ojos castaños y... está soltero. Una crónica con la actividad artística de Julio Jung se publicará próximamente en "ECRAN".

DESEAN CORRESPONDENCIA

ELSA TAPIA, Mitre 191, San Rafael, Mendoza (Argentina): con amigas chilenas de 15 a 22 años.

ANDRES YACTAYO PADILLA, Av. Ramos 205, Distrito de Imperial, Cañete (Perú): con señoritas chilenas de 24 a 30 años.

CLARA CASTILLO, Apartado Aéreo 12-863, Bogotá (Colombia): con jóvenes de 25 a 27 años, para intercambiar postales, monedas y estampillas.

JUAN CARLOS MENDEZ, Directorio 4213, edif. 25, dep. 36, Buenos Aires (Argentina): con señoritas y jóvenes de 14 a 18 años que estén radicados en San Juan de Puerto Rico.

URSULA GREIHS, Camino Corrales 3533 "Sedafina", Montevideo (Uruguay): con señoritas y jóvenes mayores de 17 años, en castellano y alemán.

WALDO ASTORGA, Errázuriz 565, Iquique (Chile): con señoritas de 16 a 18 años, de cualquier parte de América.

JORGE DURAN, JAIME BENAVENTE, Y GUSTAVO ROMERO, Casilla 51, Talca (Chile): con señoritas de 15 a 20 años, chilenas o extranjeras.

VICTOR KING, Correo Cuarto Centenario, Arequipa (Perú): con lectoras y lectores de 14 a 18 años.

GERMAN CORTES RUEDA, Calle 21, N.º 8-12, Apto. 201, Bogotá (Colombia): para intercambiar estampillas, fotos de artistas e ideas sobre arte.

GERMAN CASTILLO (19 años) y OSCAR ESCUDERO (19), División RIO CLARO "Gral. Belgrano", Puerto Belgrano, Buenos Aires (Argentina): con lectoras y lectores de ECRAN, en inglés, francés o italiano.

M. ANGELICA CARRILLO, Correo Río Negro (Chile): con jóvenes chilenos o extranjeros, para intercambiar postales.

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

¡GRATIS! CONOZCA SU DESTINO

Si su esposo lo ha abandonado, señora; si a Ud., señorita, le han quitado su novio, no se preocupe; en carta certificada y lacrada le mandará el secreto cómo hacerlos volver. Triunfe usted, señor, amores, negocios, trabajos, polla y lotería. Indique fecha de nacimiento, manifieste qué le aflige; a vuelta de correo se le enviará la solución de sus problemas, analizados por expertos profesores de ciencias ocultas. Folletos y horóscopos gratis para que triunfe en todas las vicisitudes de la vida. Envíe una estampilla para su contestación.

JOYAS ZODIACALES SIMBOLICAS

PLANTAS ZODIACALES ODORIFICAS. Del incienso hasta la osmoterapia. El legítimo sahumerio chino, para dieciséis sahumerios, para ocho martes y ocho viernes; sirve para conjurar los malos influencias y maleficios, cuando los negocios están cargados por gente de mal espíritu, impulsadas por la envidia e ignorancia; al quemar este sahumerio chino aleja el mal, atrae buena clientela, hace buenos negocios, inversiones, trabajo para el éxito en la agricultura, irradia fe y confianza en el futuro. Precio de la caja, con su oración, $ 5.000.

EL FETICHE CLEOPATRA. Este fetiche es un gran Clorodentro, saturado de un conjunto de semillas de flores tropicales. Quien lo lleve consigo en su cuerpo es atraído por su aroma, irradia simpatía a las personas de sus afectos, y con sus mágicos poderes lo conduce al éxito. Con este fetiche CLEOPATRA dominó a César, luego a Marco Antonio; este fetiche es el más codiciado por la humanidad para hacer buena conquista en el amor, trabajo, negocios y para toda clase de deporte. Para ambos sexos. Precio, con su cajita de marfil y su oración, $ 7.000.

PIEDRA IMAN POLARIZADA. "Legítima Piedra Imán", la piedra faraónica; la usan todas las personas de empresas, da suerte en negocios y en todo orden de cosas: en juego, trabajo, depositos, prosperidad en agricultura. Millones de personas dan su testimonio de que concede suerte. Hay imanes, macho y hembra, con su oración, $ 10.000.

REEMBOLSO A PROVINCIA.

ESCRIBA A LIBRERIA YANET
CASILLA 4558 - CORREO 2 - SANTIAGO DE CHILE
ATENCION: ALAMEDA 2510 - FONO 93867

ENRIQUE A. BRAVO

PREMIO MOAI 1963 en TELEVISION

LA televisión es tan nueva en Chile que los teleespectadores pueden suponer que Enrique Armando Bravo, premio Moai 1963, de creación en ese medio, se formó en estos últimos dos años. No es así, sin embargo. En 1955 ya estaba Bravo en Lima, Perú, y colaboró en la creación del Canal 9, el primero de televisión en ese país. Posteriormente, en Uruguay, trabajó en el Canal 4 de TV; en Chile organizó lo que él llamó "el circo electrónico", esto es, una serie de programas de televisión en circuito cerrado, que paseó desde Santiago hasta Puerto Montt ("En algunos lugares reunimos hasta diez mil teleespectadores, que quedaron muy satisfechos de la experiencia", recuerda.). Y finalmente, en Ecuador, dirigió el Canal 4, el primero de ese país. De modo que cuando se trasladó al Canal 13 de la Universidad Católica de Chile traía un amplio y variado bagaje de experiencias. El premio de "Ecran" fue a "la originalidad de sus programas y en especial por el homenaje a la muerte de Juan XXIII, a la muerte del Presidente Kennedy y la transmisión desde el Grupo 7 de aviones a chorro en Los Cerrillos".

—¿Qué opina usted de sus programas mencionados en el premio Moai?

—Resultar premiado por un programa de homenaje a la muerte del Papa es para mí especialmente valioso, puesto que trabajo en la Universidad Católica. Ello significa que he cumplido profesionalmente con mi empleador destacando un acontecimiento que conmovió al mundo católico. La muerte del Presidente Kennedy nos paralogizó, lo mismo que al resto del mundo. El primer día sólo transmitimos películas sobre aspectos de su vida. Con ello cumpliamos bien, ya que el teleespectador podía volverlo a ver. Los dos días siguientes los dividimos entre los directores de programas, tocándome a mí el domingo. Logré reunir en esa ocasión a los embajadores de la mayoría de los países acreditados en Chile. Estoy contento con lo que hice... En cuanto a la transmisión desde el Grupo 7 (a bordo de un avión a chorro de la Fuerza Aérea), sólo fui su animador. La dirección estuvo a cargo de Arturo Nicoletti, el hombre audaz, en el terreno técnico, del Canal 13.

El término de "audaz" sirve también muy apropiadamente a Bravo. Desde 1943, cuando se puso por primera vez ante un micrófono en Radio El Mercurio, de propiedad de Luis Brain, su temperamento lo empujó hacia el periodismo ágil y novedoso. Pudo realizarlo en radio en 1949, al llegar a Chile los primeros grabadores de alambre, antepasados de las actuales cintas magnetofónicas. Bravo creó el programa "Sorpresas en la noche" (en Radio La Americana), que consistía en entrevistas directas que, además de las palabras, recogían ruidos propios del ambiente. Ese estilo periodístico lo paseó Bravo por las radios de todo el continente: Perú, Colombia, Puerto Rico, Cuba, Santo Domingo, Estados Unidos ("La voz de América"), Ecuador y Uruguay. Y como la televisión iba naciendo en esos países, fue actuando también en ella. "Siempre he preferido trabajar en Chile —afirma el vagabundo Bravo—, pero las circunstancias se han dado de otro modo." De la televisión chilena, dice: "Todavía estamos en un período experimental, pero mejorando notoriamente". A la TV la define como "un todo armónico que combina el cine, la radio y el teatro, pero que tiene una personalidad totalmente propia". Y añade que es un medio artístico fácil, "ya que uno mismo puede criticarse y corregirse a medida que trabaja". La característica fundamental del hombre de televisión es, según Bravo, la naturalidad. En cuanto al futuro, espera con ansia la llegada del videotape", cinta magnetofónica con imagen y sonido que conserva la total naturalidad del programa, pero permite la compaginación. "Creo que el Canal 13 la tendrá en breve", promete.

Marina de Navasal.

RICARDO MONTENEGRO,

PREMIO MOAI 1963 EN RADIO

RICARDO MONTENEGRO debía haber sido abogado. Pero, luego de egresar de la Escuela de Leyes de la Universidad de Chile, su vida tomó un camino muy distinto: el del humorismo radial.

Precisamente, Montenegro llegó hasta la radio y se incorporó a sus labores impulsado por la necesidad de obtener datos para el tema de su Memoria: "Legislación sobre publicidad". Sin embargo, la radio le absorbió y le alejó definitivamente de su profesión original. Pero decir *definitivamente* quizás sea excesivo. Porque Montenegro, pese a los años transcurridos, acostumbra a decir:

—Todavía pienso que algún día escribiré la Memoria. Después de todo, llegué a la radio con ese propósito.

También le agrada recordar que entre sus compañeros de curso hubo mucha gente que ahora destaca en otros sectores de la actividad pública, entre éstos los senadores Raúl Ampuero y Julio Durán.

A los 52 años de edad, Montenegro (santiaguino, casado, 3 hijos) señala que sus primeros pasos en radio, hace 28 años, se caracterizaron por un gran espíritu de sacrificio:

—Fui locutor, controi, libretista, jefe comercial. Sólo me faltó barrer los estudios —dice.

"Comencé en la antigua Radio Universo, como humorista. Escribía monólogos y los interpretaba yo mismo. En este sentido, debo mucho a Guillermo Carvallo, actor de la "Familia Chilena", de Gustavo Campaña. Pronto descubrieron que podía ser actor radioteatral, y me hice actor. Después me convertí en locutor. De este modo, pasé por muchas emisoras antes de llegar a Radio Cooperativa.

Pero lo que nos interesa es "Radiotanda", programa humorístico que constituye su principal realización radial.

—Concebí a "Radiotanda" como su nombre lo indica: una emisora totalmente cómica, con noticiarios, radioteatros, avisos, orquesta, etc., todo en farsa. Pero reconozco que, como idea, no he podido realizarla nunca. Sólo ha sido posible montarlo parcialmente.

"Radiotanda" tuvo tres etapas en su larga trayectoria: en 1938 salió al aire por Radio Nacional, "tomándole el pelo" al nuevo Presidente Pedro Aguirre Cerda. Intervinieron entonces Lucho Rojas Gallardo, Lucho Rojas Müller (Monicaco), Guillermo Carvallo y otros, que actuaron gratis. Por falta de auspicio comercial, esa vez duró nada más que tres meses. En 1944 reapareció por un año, en Cooperativa, con Ana González, Raúl Matas, Carlos Alberto Palma y otros. Y en abril de 1950 inició su actual etapa en Cooperativa, con Ana González, Petronio Romo, Adolfo Jankelevich, Sergio Silva, Monicaco y otros. De todos ellos, subsisten tres: Ana González, Silva y el propio Montenegro, que interpreta a Don Casiano.

Montenegro cuenta que escribe el libreto el mismo día de la trasmisión para estar así al tanto de los últimos acontecimientos que él puede explotar humorísticamente. Por otra parte, lee mucho (teatro, novelas, selecciones) y asiste al cine siempre que pueda reír con las películas. Una de sus más fuertes ambiciones es escribir libretos cómicos para el cine.

—Espero que algún día pueda hacerlo —afirma.

Omar Ramírez.

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 15 de mayo de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

Aprenda INGLES

Extienda su Radio de Acción en

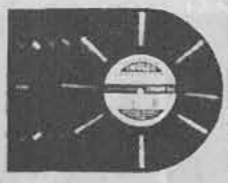
RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Aprenda Inglés Práctico con el Sistema Rosenkranz de National Schools, Los Angeles, California, precursora de la Enseñanza Práctica Vocacional desde 1905. ¡Una institución responsable y seria!

- Industria y Comercio
- Turismo y Negocios
- Ciencias y Artes
- Cultura y Placer
- Muchas Otras Actividades

¡AUMENTE SUS OPORTUNIDADES, MEJORE SU EMPLEO Y GANE MAS DINERO!

Si usted se interesa en su progreso personal —en ampliar sus oportunidades—, en aumentar sus ingresos.... entonces ¡APRENDA INGLES! Mire a su alrededor.... cerciórese usted mismo de las múltiples oportunidades que existen para la persona que sabe Inglés y Español. Diariamente... Hoteles, Bancos, Agencias de Turismo, Compañías de Importación y Exportación, Comercios, Laboratorios, Fábricas, Oficinas de Gobierno, y muchas otras actividades, solicitan personas que sepan Inglés y Español para puestos importantes y bien pagados. Aprenda Inglés, pronto y bien con nuestro método comprobado y aproveche estas oportunidades. ¡Asegure su Porvenir! Mande el cupón y recibirá informes completos a vuelta de correo.



USTED RECIBE DISCOS FONOGRAFICOS

Los discos están claramente grabados y son enteramente prácticos. Le presentan situaciones reales tomadas de la vida cotidiana; y al escuchar sus audiciones, usted sentirá la presencia de su profesor.... ¡un profesor siempre dispuesto a repetirle cualquier lección!

TAMBIEN RECIBIRA LECCIONES Y EJERCICIOS

Usted aprende la estructura del idioma Inglés con nuestras lecciones claras, fáciles de entender y profusamente ilustradas. Los ejercicios, por estar ligados con sus audiciones, le permitirán aprender la pronunciación correcta del idioma Inglés.

Estos dos libros GRATIS le darán amplios informes...

USTED APRENDE CON El Sistema Rosenkranz AUDIO-VISUAL

En su hogar y en horas libres — sin interrumpir sus actividades diarias — usted aprende Inglés Práctico pronto y bien.

GRATIS
CATALOGO Y LECCION-MUESTRA ¡PIDALOS!

Usted aprende a LEER... a ESCRIBIR... a ENTENDER ...y a HABLAR... sin que lo agobien reglas y construcciones gramaticales innecesarias para su objetivo.

Y a medida que estudia sus lecciones, escucha sus discos y practica con sus ejercicios, usted sentirá que forma parte activa del ambiente creado en cualquier parte donde se hable Inglés.

LE DAMOS TODO LO NECESARIO
Usted recibirá un Diccionario Bilingüe, Folletos y Lecciones Especiales. Servicio de Consulta, Orientación Amistosa de Profesores Competentes, y ... ¡TODO LO NECESARIO PARA APRENDER PRONTO Y BIEN!

¡MANDE ESTE CUPON HOY MISMO!

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO — PRACTICA
4000 S. Figueroa St., Los Angeles 37, Calif., U. S. A.

¡ESTA ES LA OPORTUNIDAD QUE USTED ESPERABA!

No importa cuál sea su ocupación. Si usted aprende INGLES ... ¡no habrá límite a sus posibilidades en su empleo, profesión o negocio!

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131,
Santiago, Chile

Depto. SEL-194-54

Mándeme sus Libros GRATIS "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra.

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO _____

LOS SUEÑOS Y LA VIDA

Regular

(Hry A Sny). Checoslovaca, 1961. Apelando a recursos emocionales fáciles, esta película compuesta de tres cuentos narra tres historias ingenuas como sólo los países socialistas saben hacerlo. El primero, "La madrecita" (argumento y dirección de Vojtech Jasny), pretende ser una alegoría a la muerte y la vida, pero en realidad sólo muestra en forma sentimental los últimos solitarios días de una anciana maestra de escuela, cuyo marido ha muerto y cuyos hijos han formado lejos sus hogares. El segundo, "La gorra del general" (argumento Luvk Askaszy y dirección Stanislav Rostockij), sobre la melancolía de un general que al término de la guerra ve en un chico a los hijos que perdió en un bombardeo, queda corto en la definición de personajes, pero técnicamente es el mejor. El tercero, "Los amantes del cajón", sobre las aventuras de un niñito y una niñita que juegan a que están casados, tiene algunos momentos tiernos (¿qué actor infantil no lo consigue?) pero se hace dialogar a los niños como adultos, lo que podrá ser gracioso a ratos, pero al final molesta porque se falta a la autenticidad. Censura: Mayores y menores.

CHARADA

Más que regular

(Charade). Norteamericana, 1963. Stanley Donen —productor y director— filmó la novela de suspenso de Peter Stone con una pareja protagónica que destila simpatía: Audrey Hepburn y Cary Grant. Sin embargo, sólo la primera está auténticamente encantadora (como siempre, por lo demás), mientras el papel de hombre de acción ya no calza con el actor. Se le empiezan a notar los sesenta años que cumplirá el próximo junio y, francamente, no está para correr por los tejados y ganar batallas campales. Con humor y suspenso se relata una historia que, aunque absurda, entretiene. Una joven esposa (Audrey Hepburn) cae inocentemente en medio de una banda de ladrones luego que su marido es misteriosamente asesinado. El final es sorpresivo, tanto en la identidad del criminal como en la misteriosa fortuna que es la causa de varias muertes. Pero Donen prefirió sacrificar la lógica al ritmo y no explicó suficientemente ni los personajes ni la trama. El espectador ríe a ratos con el humor de los diálogos de la pareja principal y se encanta con la simpatía de Audrey Hepburn, pero sigue con dificultad el nudo de la trama. Aunque fue filmada íntegramente en París, la ciudad apenas sirve de marco a la historia. Los trajes de la estrella son de Givenchy y encantarán a las espectadoras. Censura: Mayores de 14 años.

EL PROCESO

Buena

(The Trial). Franco-ítalo-alemana, 1963. Joscph K... (Anthony Perkins) es detenido por la policía por orden de una autoridad desconocida y por razones igualmente oscuras. El protagonista se siente acosado y trata de defenderse, pero sin saber de quién ni de qué, la tarea es abrumadora. Orson Welles, que no dirigía una película desde hace cinco años, escogió el expresionismo para llevar a la pantalla la famosa obra de Franz Kafka. Con escenarios barrocos, oscuros, inmensos, pasillos interminables e imágenes deliberadamente deformadas por el lente de la cámara, Welles comunica bien la angustia del individuo solo, indefenso, contra la maquinaria inhumana de nuestra civilización. Pero en realidad es la forma la que fascina en esta película; el contenido en el último tercio de la proyección se hace aburrido, porque ya sabemos cuanto es necesario. Welles mismo realizó la adaptación de la obra y sólo se tomó algunas libertades, para modernizar el tema de una obra que se escribió en 1926 (la máquina computadora, el grupo de deportados, la explosión atómica final). Tony Perkins da a su personaje un carácter de neurótico avanzado, desde un comienzo, en lugar de hacerlo progresar hacia la alienación, lo que está muy de acuerdo con el expresionismo del estilo: el espectador ve los sucesos de la pantalla tal como aparecen en la mente delirante del protagonista, como una pesadilla. Pero tiene el inconveniente de que la crítica a la sociedad que impide el acceso del individuo a la ley y a la justicia y los vicios de esta última pierden fuerza si se la hace a través de la visión de un hombre anormal. Gracias a su fama como realizador, Welles consiguió un atractivo reparto para papeles pequeños, como Jeanne Moreau, Akim Tamiroff, Madeleine Robinson, Suzanne Flon, Romy Schneider y él mismo, en el papel del abogado defensor. Censura: Mayores de 21 años.

SE COMPLETO LA CENSURA

Carlos Umaña, presidente de la Asociación Nacional de Centros de Padres y Apoderados de Liceos Fiscales y Estatales del país, pasó a integrar oficialmente el Consejo de Censura, al que asistía —desde hace unos meses— en calidad de observador. Esto fue posible al salir la personalidad jurídica de la Asociación, por la que se estaba luchando desde 1959. Se completa entonces la Censura, equilibrándose, por fin, los puntos de vista religioso y laico.

BON VOYAGE (Por fin, París)

Regular

Norteamericana, 1962. Demasiadas cosas pasan en el viaje de una sencilla familia del medio Oeste norteamericano a París: aparte de la pérdida de maletas y pasaportes, mamá (Jane Wyman) conquista al más temible don Juan de la Costa Azul; la hija adolescente (Deborah Walley) se enreda con un peligroso playboy (Michael Callan); al hijo adolescente (Tommy Kirk) casi lo obligan a casarse por cortejar a una chica francesa; papá (Fred MacMurray) y el benjamín (Kevin Corcoran) ¡se pierden en el sistema de alcantarillas de París! Da la impresión de que en medio de tanto ajetreo, estos turistas americanos no vieron nada de París. La película es entretenida y muy bien intencionada (su mensaje es la confianza en el matrimonio y en la unidad de la familia por sobre todas las vicisitudes), pero se alarga demasiado con tanto condimento. La actuación es pareja, con un reparto adecuado a los papeles. Censura: Mayores de 14 años.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 6 PELICULAS: 3 NORTEAMERICANAS, 1 INGLESA, 1 CHECOSLOVACA Y 1 JAPONESA. Además de las criticadas, se estrenó la norteamericana "Esposas y amantes" (mayores de 18).

CINE-CLUB UNIVERSITARIO

"LA DAMA DEL PERRITO" (1960), film soviético de Josef Joifits. Exhibición y foro para socios. Salón Moneda de la Biblioteca Nacional. Sábado 9, a las 18,30 horas.

OCIC

"SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO" (1962), film checoslovaco de marionetas de Jiri Trnka. Exhibición y foro, mañana miércoles 6, a las 18,45 horas, en el local que se anunciará oportunamente en la prensa diaria.

"EL BESO DEL VAMPIRO"

Menos que regular.

(Kiss of the vampire), británica, (1963). Fue dirigida por Don Sharp, sobre un libreto de John Elder, y vuelve al viejo tema del vampirismo. Esta vez se trata de un verdadero clan de vampiros, con un maestro (Noel Willman), muchas bellas discípulas y el infaltable castillo medieval. La existencia idílica de los vampiros se complica cuando al maestro se le ocurre secuestrar a una hermosa viajera británica recién casada (Jennifer Daniel). Lógicamente, el joven marido (Edward de Souza) buscará la manera de exterminarlos, motivando una serie de situaciones violentas. Los recursos del film son los habituales del género: escenas de intriga y tensión, logradas sólo en parte debido a lo mucho que ya han sido explotadas. Mención aparte merece la fotografía en Eastmancolor (Alan Hume), que realiza un buen trabajo de ambientación, mientras los trucos de Lee Bowie obtienen algunos aciertos, como la escena final del ataque de los murciélagos. Censura: Mayores de 14 años.

CONCIERTO

ORQUESTA SINFONICA de la Universidad de Illinois, integrada por ochenta instrumentistas y dirigida por Bernard Goodman, se presentará por segunda y última vez en Santiago en el Teatro Municipal, mañana miércoles 6 de mayo, a las 19 horas.

TEATRO

AUTO DE LA COMPASIVA, de Ariano Suassuna. Ictus.

Ser clásico es ser siempre moderno. Ariano Suassuna, para resultar original, se va al origen. La Compasiva es una virgen brasileña y su "auto" es similar a los "autos-sacramentales" que se representaban hace siete siglos, con tema religioso, aunque recubierto de humor directo, fuerte, sin sutilezas.

Presentado así, todo parece antiguo; sin embargo, es emocionantemente juvenil y lozano. Tiene la fuerza y el colorido de Brasil: el tamtam del bongó, la vistosidad de los trajes, un fondo de raza negra, de selva virgen, no contaminada, pura, supersticiosa e ignorante. La ignorancia también se supone en el público. Es un espectáculo para ser representado ante mulatos rudos y supersticiosos, como los de la trama. Mulatos de pueblos perdidos del Amazonas, que se han convertido a la fe católica y creen en Dios, pero con ribetes paganos y soportando —más cerca que la Divinidad— la injusticia de un cura, o un obispo. La pieza, con todo su espectáculo, es de una gloriosa brillantez. Lo burdo está sólo en la superficie, no en el fondo. Y hay momentos magníficamente logrados, como la muerte del héroe, que, dentro de la farsa gruesa, logra emocionar. Este héroe es Juan Grillo, un pícaro brasileño. No me extrañaría que fuese un personaje folklórico, similar a nuestro Pedro Urdemales. Tennyson Ferrada hace una gran creación en su papel. Y es tal su mimetismo con el ambiente, que por momentos, en sus diálogos con Andrés Rojas-Murphy, nos parece estar escuchando un par de negros gigantones conversando. La dirección presentaba un problema: si hacer la pieza internacional o tratar de imitar un folklórico brasileño. Jaime Celedón la solucionó empleando un sistema dual, ambivalente, que resultó razonable. El vestuario, de Agustín Cardemil, y la iluminación, de Víctor Segura, son dignas del mayor elogio. Enrique Heine, disfrazado de "O Cangaceiro", se ve graciosísimo y el elenco en general ha logrado un muy buen nivel de actuación, superior a otras oportunidades. Vayan calurosas felicitaciones al conjunto ICTUS, que con esta pieza ha abandonado ese barniz "intelectual", que podría habérseles criticado, y presenta, con su seriedad habitual, un teatro sudamericano distinto, más cercano a nuestra cultura y pleno de vigor y belleza.

LAS TRAVESURAS DE DON DIONISIO, de Jaime Silva. Música: Luis Advis. Compañía de la Escuela de Teatro. Talía.

Jaime Silva ha estrenado numerosas obras infantiles (con las cuales, además de los niños, gozan los grandes) y ahora nos brinda una obra, donde los "grandes" se comportan como niños. Es que el amor es ingenuo y juguetón como un mozalbete, y los corazones, caprichosos como niños traviesos. El niño rico ama a la niña pobre y el joven pobre ama a la niña rica. Sobre el escenario, ambas parejas se yerguen, lado a lado, sin amar a quien los roza, suspirando por quien está distante. En sus posturas, la única línea posible es la diagonal. No es el odio el que separa a los griollos amantes. Es el dinero, "El mundo se divide en dos grupos: los que tienen mucho..., y los que no tienen mucho", dice Pidén, el amante pobre. La historia es narrada, complicada y solucionada por don Dionisio, un huaso lírico, trovador de ojotas, guitarra y manta, que la compara con la de "don Romeo y la señorita Julieta". El lenguaje es el de nuestros campos, empleado para producir más belleza que naturalismo. La poesía, de Jaime Silva, logra superar la geometría amorosa y se nutre admirablemente con la jerga campestre.

Hay un buen trabajo de equipo en la Compañía de la Escuela de Teatro, destacando Marés González.

Carlos Alberto Cornejo.

T.V.

** El viernes 24 de abril, a las 21 horas y por casi dos horas, el presidenciable radical Julio Durán, fue entrevistado en el programa "Septiembre de 1964", en el Canal 9. Los mismos cuatro periodistas del primer foro (con Salvador Allende) participaron esta vez: Mario Arnello, Rafael Kitsteiner, Gastón Cruzat y Augusto Olivares. La dirección se mantuvo a cargo de Carlos Fredes.

** Los periodistas formularon dos preguntas cada uno (por escrito y sometidas con anterioridad) y una libre, relacionada con los mismos conceptos expresados por el senador. Como siempre, tres de los cuatro periodistas eran antagónicos a la candidatura del entrevistado y uno, simpatizante: Rafael Kitsteiner.

** Esta vez la dirección técnica del espacio (a cargo de Helvio Soto) demostró mayor desenvoltura en el manejo de las cámaras. Hubo diversos ángulos para mostrar al presidenciable y también audacia para reunir en una misma toma los rostros del periodista que preguntaba con el del senador Durán. De modo que —a diferencia de lo ocurrido con el senador Allende a quien le vimos un solo ángulo, seguramente el mejor—, conocimos hasta la nuca del presidenciable, descubriendo que el cabello ralea notoriamente en lo alto de su cabeza.

** Lo mismo que en la entrevista anterior, fue Gastón Cruzat (director del semanario católico "La Voz") quien puso fuegos artificiales en el foro. A Allende le hizo las preguntas más combativas (como, por ejemplo, si iba a usar el método castrista en su gobierno, incluyendo el paredón) y ahora a Julio Durán lo sacó también de sus casillas. En realidad, el antagonismo entre el periodista y el presidenciable venía de antes y así lo dejaron ambos en claro en frases controladamente indignadas.

** A pesar de que los estudios del Canal 9 están en la vieja Chile Films, no hay aislamiento de sonido. A ratos las palabras del senador Durán tenían un "horizonte de perros" que les daba un aire muy a lo García Lorca. Ahora queda sólo la entrevista del senador Frei para el sábado 2 de mayo. El presidenciable pidió no hacerla el viernes 1.º de mayo, porque ese día debía asistir a una recepción en honor del Presidente Lübke, de Alemania. En realidad, los foros iban a ser cuatro, pero mientras tanto Jorge Prat retiró su candidatura. Seguramente Mario Arnello tampoco participará en los foros siguientes, dado que él representaba el pensamiento de Prat. En seguida de Frei, entonces, le correspondería empezar de nuevo al senador Allende.

** En el show dominical de Mario Kreutzberger —Canal 13— se sigue buscando a "la pareja ideal" que se llevará un subido premio. El espacio se inspira en uno similar realizado en Estados Unidos: en dos casetas individuales, las parejas son interrogadas por separado sobre gustos y desagrados del cónyuge. Se supone que si las respuestas coinciden la pareja "es ideal", puesto que conoce bien a su compañero. Naturalmente que todo esto es relativo; por ejemplo, el animador preguntó (domingo 26) a una pareja: "¿Cuántas sillas tiene en su casa?", y ni el marido ni la mujer supieron dar la suma. Se consideró favorable este hecho ya que ambos compartían similar ignorancia. Es de por sí bastante extraño que una dueña de casa no sepa cuántas sillas tiene (ya que disponía de tiempo para contarlas mentalmente), pero que esta ignorancia sumada a la del marido signifique compatibilidad, resulta absurdo. En todo caso, se trata de un concurso que sólo pretende entretener.

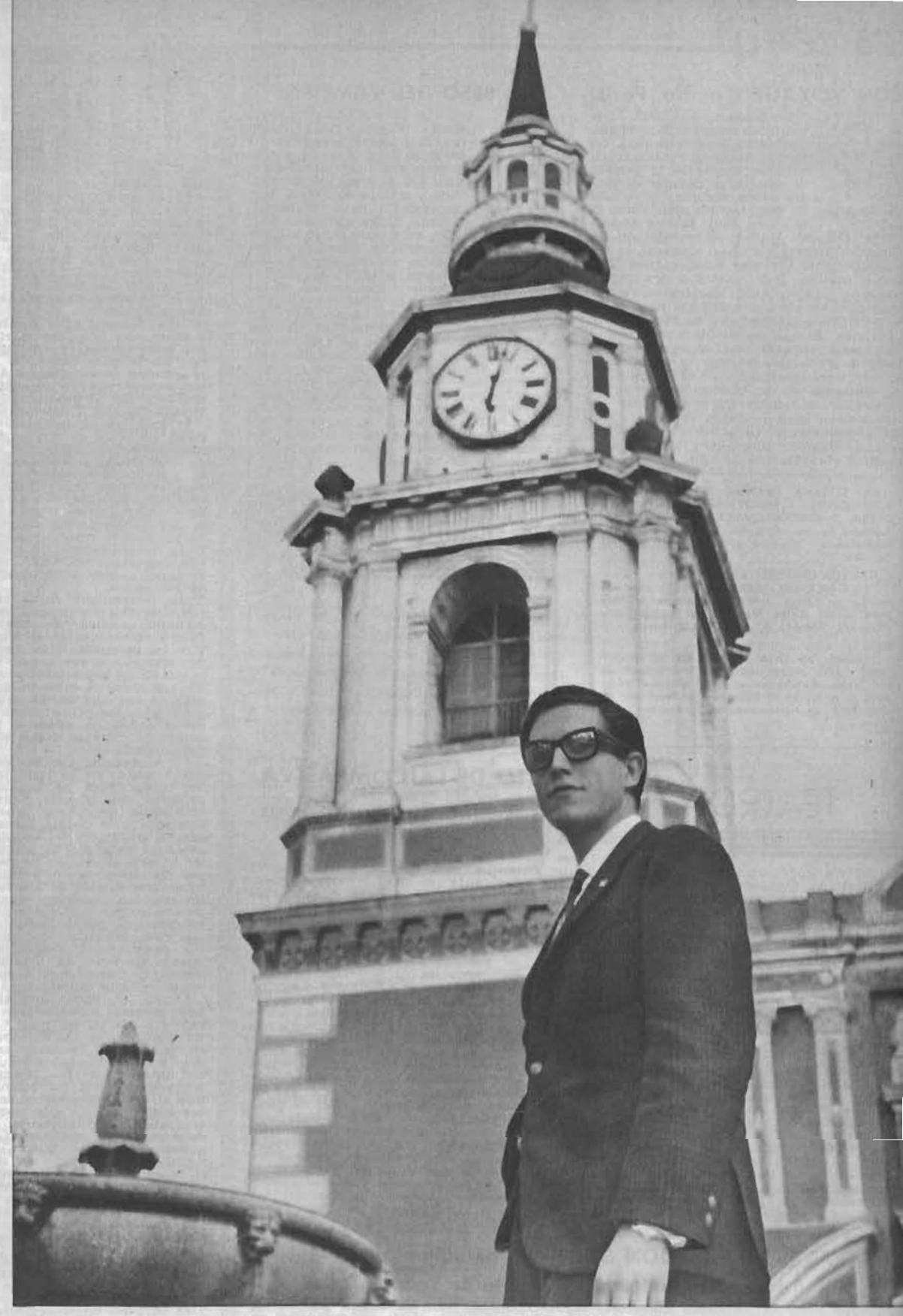
** Para los teleespectadores que quieran saber qué programas dirige actualmente en el Canal 13 Enrique A. Bravo, premio Moai 1963, en TV, aquí va una lista: "Gloria-visión", con Gloria Benavides (miércoles 19.25); "Cruz Roja en Acción" (martes y viernes, 19.15); "Veladas musicales" (animador solamente) (martes, a las 21.30); "Club Juvenil" (martes, 19.25); "Historias de Muñecos" (martes y viernes, 18.45); "¿Recuerdas?" (domingo, 19.40), con Gustavo Aguirre y Hernán Solís, y "Pueblos y ciudadades de Chile" (sábado, 22.10) (sólo animador).

TELEESPECTADOR.

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

RINCON JUVENIL



LALO VALENZUELA admira la iglesia de San Francisco

Antes de que se fuera a vivir a San Bernardo, Lalo Valenzuela residía cerca de la famosa iglesia de San Francisco y todos los domingos asistía a la misa de 11 en este viejo templo. Es una de las valiosas reliquias coloniales que quedan en Santiago. Se construyó en 1572. Frente a ella estaba hace años la famosa Pérgola de las Flores, que quedó inmortalizada en la comedia musical de Pancho Flores e Isidora Aguirre. Ahora sólo hay una pequeña plazoleta de estilo también colonial. Cada vez que el tiempo se lo permite, Lalo da una vuelta por este viejo rincón del Santiago colonial.

Entre Amigos:

ACROSTICO

E n honor al séptimo arte, con orgullo
C onmemoras treinta y cuatro largos años.
R eportajes, mil noticias has traído
A Chile entero, a toda América y Europa.
N uevo triunfo has conquistado; nuevos triunfos ga-
[narás.

RENE PERALTA. LLANQUIHUE.

¿CUANDO "AMANECER"?

"...hace dos años vinieron a Chile técnicos y artistas franceses a filmar "Amanecer". ¿Qué ha sido de esta película? ¿Fue estrenada en Francia? ¿La veremos este año?". OSCAR MENDOZA REYES. CARTAGENA.

■ **El año pasado "Amanecer" fue presentada fuera de concurso en el Festival de Cannes. Este año la veremos en Chile.**

¿QUE HACEN CON LA PROPAGANDA?

"...¿qué hacen los exhibidores de películas aquí en Santiago con las fotografías gigantes que aparecen en los cines de estreno? Por ejemplo, Elizabeth Taylor en "Hotel Internacional" o Sofía Loren en "El Cid"? Se lo pregunto porque me encantaría tener una en mi casa". SAMUEL SANCHEZ A., SANTIAGO.

■ **Las envían, junto con las copias de la película, a provincias. Generalmente esas fotos terminan su "gira" por el país totalmente destrozadas.**

UNA PANTALLA... FRANCESA

"...¿qué significa la palabra Ecran y cuál es su origen? Creo que es francesa y significa pantalla, pero unos amigos me dicen que no". UNO DE TANTOS. ANTOFAGASTA.

■ **Efectivamente, es francesa y significa pantalla. En 1930, cuando nació "ECRAN", había una gran influencia francesa en nuestro país. De otro modo la revista pudo haberse llamado "Screen" (pantalla, en inglés), o, mejor aún, "Pantalla", en español.**

ELEGANCIA... O FALTA DE ELLA

...¿por qué Gregory Peck recibió el Moai con un aspecto tan ordinario (camisa sport y corbata), cuando en las películas viste tan elegante?". ANDREA TAÑA. QUILPUE.

■ **El astro venía llegando de su rancho, en Montana, cuando recibió el premio, en su oficina. A nosotros tampoco nos gusta la camisa a cuadros con la corbata. Pero ¿qué hacerle?**

SALUDOS MUSICALES

"...nuestras más efusivas felicitaciones en su 34.º aniversario. Hacemos votos para que cada año todos vuestros esfuerzos y sacrificios se vean coronados con los mayores éxitos". ALAN Y SUS BATES.

"...saluda a revista "ECRAN", en su 34.º aniversario y hace votos por la continua superación". GLORIA BENAVIDES.

"...a los distinguidos amigos de "ECRAN", todo el aprecio de CECILIA". (En una hermosa tarjeta con el Salto del Laja).

"...mis más sinceros deseos de superación y éxito en este nuevo año que comienza para "ECRAN". ISIDOR HANDLER. VIÑA DEL MAR.

FELIZ VISITA

"...queremos agradecer muy sinceramente las atenciones de su revista para con la Srta. Oriana Espinoza, candidata a "Miss ECRAN" de nuestra emisora. Los agradables y simpáticos momentos vividos por Oriana y el suscrito, comprometen nuestra gratitud a "ECRAN". ISMAEL MUÑOZ F. PROGRAMA CINE-NOTICIAS. NUEVA RADIO EL SUR. CONCEPCION.

HARBALAY Y LA APRENDIZ DE MAGA

"...me encantaron los trucos de este mago, en la fiesta de los Moai. ¿Estaba de acuerdo con la señorita que lo ayudó, subiendo desde la platea?". AMADA RIVAS. STGO.

■ **Difícilmente podía estarlo, ya que la aprendiz de maga fue Patricia Herrera, candidata a Miss "ECRAN", representando a Viña, y que llegó a Santiago el día anterior, especialmente para ver el espectáculo.**

1964

EL MAQUILLAJE
EXIGE LABIOS EN PRIMER PLANO

Para sus labios
nueva creación
Lápiz Labial perfecto
Dura todo el día
Lápiz Labial de

Artez Westerley

Esplendor y magia en colores inimitables, nuevos y puros, exuberantes. Iluminan el rostro, destacando la belleza de sus labios con colores que encandilan.
Es un perfecto tratamiento untuoso y brillante, pone de relieve la forma de sus labios, suaviza y protege contra la sequedad y grietas. Realza su belleza con colores vivos e inalterables. Perfumado al Extracto francés, por ello es un verdadero placer tenerlo y usarlo.

Angel Face
Pond's

maquillaje compacto presenta:

ALANTOINA en su nueva fórmula cremosa

La acción rejuvenecedora de la Alantoina — incorporada ahora a la nueva fórmula cremosa de Angel Face — lo convierte en un maquillaje completo, porque a más de brindar belleza instantánea, suaviza y protege su cutis.

Angel Face compacto es ahora suave y cremoso, maquilla mejor y no seca el cutis; logra un arreglo perfecto con admirable facilidad y se presenta en 9 modernos tonos... a tono con todas sus toilettes.

Luzca desde hoy un cutis radiante... ¡y secretamente protegido! con *Angel Face de Pond's con Alantoina.* **Es eficaz estimulante de los tejidos normales de la piel y ayuda a mantenerla suave y tersa.**

EL TE PARA DIEZ CON LA ESTRELLA MEXICANA

10 LECTORES REPORTEARON A ROSITA QUINTANA

DURANTE una hora, diez jóvenes lectores de revista "ECRAN" tuvieron la oportunidad de reunirse con una figura internacional del mundo del cine y la canción en el Salón Internacional del Hotel Carrera Hilton.

Esta vez la invitada estelar era Rosita Quintana, con quien departieron amistosamente en una nueva etapa de los Té para Diez, organizados por "ECRAN", para poner en contacto a los artistas con los lectores del país.

Rosita Quintana, que realizó un breve viaje a Chile con motivo de su participación en el film chileno "El Burócrata González", mostró gran cordialidad en el transcurso de la reunión, respondiendo a todas las preguntas que los lectores le plantearon.

Los lectores invitados eran: Liliana Rojas (estudiante de inglés), María Angélica Weitzel (estudiante de la Universidad de Chile), Cecilia Novella (estudiante), Yolanda Sprovera (profesora), Gladys Martínez Vera (secretaria), Clara Jorquera (estudiante), Luis Durán (estudiante), Alejandro Moya (empleado), Roberto Cruzat (profesor) y José Jorquera (estudiante de inglés).

Sometida a interrogatorio, Rosita Quintana respondió a toda clase de preguntas, de la siguiente manera:

—¿Cuál ha sido el momento más agradable de su carrera?

—He tenido varios, pero creo que uno de los más emocionantes lo tuve en Moscú, en 1959, adonde asistía al Festival Cinematográfico Internacional, con la película "El hambre nuestra de cada día", que protagonizaba con Pedro Armendáriz. Una mañana, muy temprano, me encontré con un grupo de campesinos de Siberia, que me rodearon, y me decían "chalita", que quiere decir "cielito". Habían visto mi película "Cielito lindo", y me pidieron que cantara. Tuve que hacerlo en plena calle...

Rosita Quintana posa con los lectores que asistieron al té: Liliana Rojas, María Angélica Weitzel, Cecilia Novella, Yolanda Sprovera, Gladys Martínez, Clara Jorquera, Luis Durán, Alejandro Moya, Roberto Cruzat y José Jorquera.

Otro lector le preguntó:

—¿Cuál será su próxima película?

—Mi próxima película no tiene título todavía, pero la filmaré en Argentina. Se basa en una historia muy dramática y verídica: la violación de varias religiosas, durante la guerra. Diez de ellas, que se convertirán en madres, fueron conducidas a Roma. Sus hijos fueron enviados a América. A una de ellas se le despierta el instinto maternal, y decide ir a buscar a su hijo.

Una lectora le preguntó sobre cuál habría sido su momento más difícil en su vida artística y en su vida privada. La actriz respondió:

—Creo que uno de los momentos más difíciles en mi vida artística fue mi debut en la comedia musical "My Fair Lady", en Buenos Aires, cuando recién me reponía de un accidente automovilístico que había sufrido en México. El de mi vida privada no se lo puedo decir...

—¿Si no hubiese sido actriz, qué carrera habría elegido?

—Si no hubiese sido actriz, francamente no sé qué habría sido. Creo que, a lo mejor, habría sido madre de una familia muy grande, y, en vez de dos hijos, habría tenido 6, 7 u 8.

Un lector le preguntó si el Sindicato de Actores de México tuvo algo que ver con su cambio de nacionalidad. Ella contestó:

—No. En mis comienzos, cuando cantaba en Chile, conocí a Jorge Negrete, quien me dio una carta, recomendándome en México. En este país, me acogieron muy bien, y pude trabajar sin ninguna dificultad. Adopté finalmente la nacionalidad mexicana por convicción y reconocimiento.

Durante el acto, Rosita Quintana recibió la tradicional taza de plata, que, como un recuerdo de Chile y de ese momento, reciben todos los artistas invitados. Posteriormente, posó con los lectores, ya convertidos en amigos, para los fotógrafos, dándose fin a la reunión.

Asistieron también al té elementos de la prensa y la radio, entre éstos, "El Mercurio", Radio Chilena y Radio Prat.

Marina de Navasal, directora de ECRAN, hace entrega de la tradicional taza de plata a la actriz invitada Rosita Quintana.

La lectora Liliana Rojas hace una pregunta a Rosita

Rosita Quintana, acompañada de su esposo, el productor Sergio Kogan

Un aspecto del té con Rosita Quintana, la actriz captada de lectura.

CREADO EN FRANCIA....SOLO PARA UD.

En variados modelos, exquisitamente elegantes ahora en Chile, para vestirle con exclusiva distinción el tejido que constituye la última expresión del buen gusto parisién. Fabricado en Chile por Industrias Capitol S. A.

Simone de Lille
FRANCE

"ECRAN" inicia una nueva sección, destinada a destacar los mejores films que se estrenen cada mes. Comenzamos con "Harakiri", film japonés de Masaki Kobayashi, con Tatsuya Nakadai. Para conversar y discutir sobre "Harakiri", invitamos a Armando Parot, cinematografista chileno de la firma CINEP, especialista en documentales publicitarios, y cuyo último film estrenado es "Isla Guarello"; a Raúl Ruiz, joven dramaturgo chileno, que desde el año pasado estudia cine en el Instituto Cinematográfico de la Universidad del Litoral, en Santa Fe, Argentina; a Julio Jung, actor de radioteatro y teatro, gran aficionado al cine. Por "ECRAN" participaron en esta conversación la directora, Marina de Navasal, y la subdirectora, Lidia Baltra, ambas miembros del Círculo de Críticos de Arte de Santiago. Por razones de espacio, debimos extractar lo más interesante de esta charla, que duró una hora y que fue grabada en cinta magnética por Radio Cooperativa.

NAVASAL: —Quisiera que cada cual diga qué le llamó especialmente la atención en "Harakiri". Empecemos por Raúl Ruiz.

RUIZ: —La película en sí misma no me interesó mayormente. Hubo algunas cosas que me chocaron. Pretende ser crítica social, intención loable, pero los recursos de que echa mano el director o el guionista me parecen censurables. Tiene una actitud crítica frente a las tradiciones de su país, pero para criticarlas recurre a una magnificación de esas tradiciones.

BALTRA: —La película se goza más después de haberla visto que en el momento mismo de la proyección. Pero lo que más me llamó la atención, no es la técnica, sino la forma en que está presentada la historia, el guión: eso de que uno primero reacciona en forma sarcástica por la suerte del muchacho; luego, en la escena del harakiri, se le tiene compasión, pero siempre se le mira con desconfianza. Poco a poco uno se va sintiendo avergonzado de haberse identificado con la casa de Iyi, "el malo" del film.

PAROT: —Me impresionaron la forma y el oficio con que está hecha. Hay una perfecta correspondencia entre el tema y la forma. Cada escena pretende darle al espectador una imagen insistente, que no podrá olvidar. Me parece que está hecha para todo tipo de público, aunque comprendo que tal vez el espectador medio pueda sentirse algo desconcertado; esto se deberá más que nada a que vemos pocos films japoneses.

NAVASAL: —A mí me parecieron impresionantes la forma y el contenido. "Harakiri" me pareció tener una forma ciento por ciento cinematográfica en un estilo que me recordó "Rashomón". En ambas se llega a una verdad final armándola a través de verdades parciales que van cambiando la manera de pensar del espectador. Difiero de lo que decía Raúl Ruiz: que la película está limitada a la censura de tradiciones japonesas. Me parece profundamente universal. Hace un paralelo entre el feudalismo del Japón de 1630 y el europeo, mostrando cómo en latitudes tan distantes y ambientes tan diversos se repetían los mismos procesos históricos. Y la encuentro universal, porque criticando un problema japonés, el fin de una clase (la feudal) y sus tradiciones, se refiere indirectamente a cualquier país en época de cambio. Incluso, puede aplicarse a Chile... Bueno, ahora podemos conversar sobre lo que cada uno piensa que dice la película.

RUIZ: —Antes, quisiera hacer algunas acotaciones sobre cosas que se han dicho. Lidia Baltra se refirió al guión, diciendo que el mérito se debía principalmente a él. Si bien en su concepción es interesante, sobrio, a ratos es demasiado explicativo. Pero las imágenes no prueban lo que el texto está diciendo. Por las imágenes, sigo considerando que el primer samurai que se hace el harakiri es un cobarde, a pesar del texto. Otras veces, el texto reitera lo que las imágenes ya han expresado. Por ejemplo, la mujer que llora sobre el cadáver; se repite mucho lo del empeño de las espadas; en la parte del harakiri, alguien explica que se hará según la escuela tanto, y que ésta consiste en tal cosa, mientras que la otra, en esto otro, etc. Se transforma en un documental didáctico sobre el harakiri. En cuanto a qué quiere decir la película, creo que es una crítica a las tradiciones, lo que sorprende, porque el Japón siempre ha sido tan celoso de ellas. También se muestra al japonés bajo un ángulo muy humano, lo que se opone a la idea que tenemos de su frialdad. Además, se quiere probar que este tipo de valores que se critica sirve para que las clases dominantes detenten con mayor libertad su poder.

BALTRA: —Perdón, pero quisiera preguntar a Raúl Ruiz por qué considera cobarde al primer samurai.

RUIZ: —Si me tapara los oídos y viera sólo las imágenes, compruebo que ese samurai tiene miedo a morir. Demuestra miedo y vacilación, en contraposición al otro, que es frío y sabe que va a morir. Uno admira esa frialdad.

PAROT: —A mí me parece que el personaje no es cobarde. Se lo presenta como para que el espectador piense que lo es, pero después, cuando conocemos sus razones, vemos que toda su actuación desesperada es porque no logra cumplir sus objetivos: obtener dinero para su hijo y su mujer enfermos. Su muerte es totalmente inútil.

BALTRA: —Planteé esta pregunta, porque considero que hay cobardía en todo suicidio, puesto que quien lo comete no fue capaz de enfrentar la vida, aunque también se necesita gran fuerza de voluntad para vencer el instinto de conservación, y cometer el acto mismo. Esto, especialmente en el caso del harakiri con una espada de bambú. Estoy de acuerdo con Armando Parot en que tenía miedo porque su muerte era inútil, pero también tenía miedo físico. En cuanto al contenido del

CON "HARAKIRI",

PUERTAS CERRADAS

film, creo también que es una crítica social a un régimen caduco, y a sus tradiciones. Pero además hay una crítica del director a cada uno de nosotros, los espectadores. Uno empieza riéndose del primer samurai, pensando que en cierto modo recibió lo que buscaba. Al final, comprende que juzgó sin conocimiento de causa. Creo que ésa es la otra lección de la película: no prejuzguéis.

PAROT: —Pienso que "Harakiri" nos dice que todo código rígido envuelve muchas injusticias, que no miran el lado de los servidores.

RUIZ: —Volviendo a la escena del primer harakiri, la encuentro excesiva, aunque no la recordaría especialmente, si no fuera por una anécdota: cuando se estaba realizando el harakiri, volví la cabeza en el teatro, y vi en la fila detrás mío una hilera de rostros sonrientes. **(Risas generales.)**

NAVASAL: —Serían risas nerviosas...

RUIZ: —O a lo mejor, los comerciantes del cine han encontrado una forma de explotar ya no a los morbosos, sino a los sádicos.

NAVASAL: —A mí me pareció esta violencia imprescindible para lograr el impacto en el espectador, así como me pare-

Tatsuya Nakadai en una escena de "Harakiri".

La impresionante escena del harakiri.

ció totalmente justificada la violación en "La fuente de la doncella", de Ingmar Bergman.

(Se integra al grupo Julio Jung.)

NAVASAL: —Buenos días, Jung. Una pregunta queríamos hacerle: los críticos coincidimos en que "Harakiri" está bien actuada. Pero, ¿hasta dónde somos capaces de juzgar una actuación japonesa?

JUNG: —Es difícil opinar, ya que desconocemos el idioma, y para apreciar una actuación, es imprescindible entender las palabras para saber si el actor le da el verdadero sentido a cada frase, a cada palabra. Pero sí se puede notar que el actor japonés es expresionista y mimo por excelencia. Tiene gran dominio de la máscara facial y de su cuerpo. Con ellos adelanta lo que va a decir verbalmente.

NAVASAL: —Si usted hubiera sido contratado para hacer el papel del protagonista (Tatsuya Nakadai), ¿cómo lo habría hecho?

JUNG: —Es difícil decirlo. Los chilenos tenemos nuestras limitaciones, especialmente en cuanto a esa expresión corporal de que hablaba. El cuerpo del actor chileno no se mueve, es rígido. La falla está, quizás, en las academias de teatro, que no insisten suficientemente en la pantomima. Los actores chilenos gesticulan, apuntan con el dedo; mueven las manos como aspas de molino. Los actores japoneses mueven las manos para expresar lo justo.

RUIZ: —Me gustaría que Julio Jung opinara sobre el tempo (ritmo) de la escena en que dejan a la mujer y al protagonista solos con el cadáver del primer samurai. La mujer hace una serie de gestos lentos, teatrales, antes de caer llorando sobre el cadáver.

JUNG: —Sí, me pareció que esa parte era marcadamente occidental.

RUIZ: —Claro. Parecía marcada por Eugenio Guzmán. **(Risas generales.)**

BALTRA: —Puede que sea más exagerada y teatral, porque es una película de época...

JUNG: —No sé. Desconocemos cómo vive y cómo se mueve el japonés de época o el actual, de modo que no podemos decir de qué tipo de actuación se trate.

PAROT: —En cuanto al tempo, la película oriental tiene un ritmo muchísimo más lento. Parece que la escena tuviera que quedar grabada a fuego. Pero la lentitud, incluso en la actuación, la da el director, no sólo los actores.

BALTRA: —A propósito, yo propondría hablar del tempo o ritmo de la película, y no sólo el de la actuación. Me parece importante destacar una secuencia de la película: el duelo en la planicie. Ahí, evidentemente, el ritmo no lo dan los actores, sino el director. ¡Es de una belleza plástica formidable!

RUIZ: Respecto a esa escena, en realidad es bonita. Parece una lección de esgrima japonesa. Ahí se justifica lo que dije antes: que esta película tiene estilo documental a veces. Pero en este caso está bien intercalado. En general, la puesta en escena me pareció bastante convencional. A veces había algunos efectos innecesarios, como por ejemplo, abuso de la panorámica (la cámara gira sobre su eje). Las panorámicas se hacen evidentes.

PAROT: Sí, estoy de acuerdo en que la película es netamente convencional. Pero como es estática, el director necesita unos mínimos movimientos de cámara. No me parece que abuse. La música considero que tiene una importancia enorme. Le da movimiento a la película. Pero creo que se habla demasiado, a lo que no estamos acostumbrados.

NAVASAL: Cuando ustedes hablan de lo "evidente" de las panorámicas, están hablando como cineastas. Porque en realidad el público no capta tanto detalle.

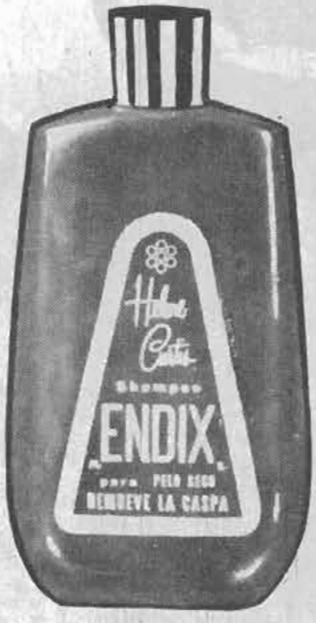
PAROT: Sí... Además me parece genial de parte del director colocar la mejor escena —la del harakiri— en la primera mitad de la película y lograr revalorizarla para el espectador después que la historia ha terminado de relatarse. Me parece que lograr eso es algo notable. Quiero destacar también que la forma de la película es sencilla, muy simplificada. Sólo hay personajes centrales: los secundarios a que nos tiene acostumbrado el cine occidental, no aparecen. Seguramente para no distraer nuestra atención de los protagónicos.

NAVASAL: Pero el tiempo apremia y creo que podemos terminar aquí esta conversación.

Helene Curtis
presenta:

SHAMPOO
ENDIX LIQUIDO

TODOS LOS SHAMPOOS
EN UNO SOLO



ESPECIAL PARA PELO
SECO
REMUEVE LA CASPA
EFICAZMENTE

SHAMPOO
ENDIX DE
Helene Curtis
PARA TODA LA FAMILIA

LA LARGA HISTORIA DEL AMOR EN EL CINE

LOS BESOS MAS BELLOS DEL MUNDO

POR RENZO DI ANGELO

CUANDO el cronista está recopilando material para un artículo, en forma inesperada surgen a veces todos los datos para improvisar una crónica totalmente al margen del tema que se proponía explotar.

Y esto es lo que nos ocurrió al encontrar una de esas antiguas fotografías, todavía con el polvo de los años, en que Rodolfo Valentino hacía gala de su fina manera de besar, u otras en que Greta Garbo demostraba, por la auténtica pasión que ponía en ellos, que sus besos serían recordados como *clásicos*.

Esto mismo nos hizo evocar las viejas películas, en las que el amor podía tener mayor o menor importancia, pero que inevitablemente debían terminar con el beso de rutina que se daban, sonrientes y satisfechos, el héroe y la heroína. Esto sucedía antes de que apareciera el acostumbrado *The End*. Si no había beso final, el público protestaba.

El beso ha tenido en el cine una importancia mucho mayor que lo que cualquiera puede imaginar. Con él se resume o se ratifica, según la expresión del caso, todo un juego de situaciones. Un cronista de la época del cine mudo escribía: "El beso es uno de los mejores y más útiles aciertos del cine. Con un solo beso se pueden explicar muchas cosas, dar fin a una escena y... ahorrar muchos metros de celuloide".

Pero su uso no siempre ha sido fácil: ya el Código de la Censura, establecido como autocensura por los productores que encabezaba William H. Hays, disponía en uno de sus acápites que: "las escenas de pasión no serán introducidas de no ser necesarias al tema, pero aun así no se presentarán en detalle". Esto acontecía a comienzos de la década de 1930. Posteriormente, de acuerdo al mismo código, se reglamentó en aspectos tan interesantes como la exhibición de muchachas hermosas, así como en cuanto a su posible desnudez y la duración de los besos.

Es tanta la influencia del beso en la pantalla, que a veces adquiere caracteres de verdadero acontecimiento, tal como ocurrió, por citar un ejemplo, con la bella y juvenil Deanna Durbin, al anunciarse con gran despliegue de publicidad que ésta sería besada por primera vez por el apuesto Robert Stack en el film "Primer amor". Lo mismo sucedió con Shirley Temple, cuando pasó de la infancia a la juventud, y otro tanto acontece ahora con Hayley Mills.

Claro está que el beso, a pesar de ser un acto expresivo y hermoso, y, generalmente, enaltecido por el cine, también tiene sus aspectos ingratos. En este sentido, es más acertado recordar una antigua película, "Caprichos del corazón", en la cual Bette Davis y Leslie Howard, interpretando a una pareja de comediantes, hacían de Julieta y Romeo: mientras el público del film los contemplaba emocionado ante una tierna escena de amor, él, sin dejar de besarla, le decía quedamente: "¿Comiste cebollas hoy...?"

Asimismo hay otros hechos que obligan al cronista a sacar conclusiones un poco curiosas: en las décadas del 20 y del 30 es notorio apreciar que los besos se daban (por decirlo así) en forma *vertical*, mientras que a partir de la década del 40 comienza a utilizarse una acentuada técnica *horizontal*. Es decir, las escenas de amor muestran gráficamente cómo han ido cambiando también las modalidades en materia de besos.

Pero la crónica se alarga y creemos que es mejor contemplar con nuestros propios ojos lo que han sido los besos más bellos del mundo, mientras charlamos otro poco por el camino...

FAMOSO ENTRE LOS FAMOSOS, Rodolfo Valentino ha suspirar a las mujeres del mundo con su sola presencia la pantalla. Su modo de enamorar era elegante y refinado cuando besaba, había una profunda mirada en sus ojos una actitud lenta y rebuscada en sus modales. De él escribió: "Su tipo encajaba perfectamente en el del amar latino, en que fue encasillado". Entre las estrellas que sin vieron en sus brazos figuran Alice Terry, Agnes Ayres, N

CLASICOS

ldi, Vilma Banky y otras mbién hizo una versión de a dama de las camelias", n Alla Nazimova. En el hado lo vemos en "Mon- ur Beaucaire", donde com- rtió honores estelares con bé Daniels y Doris Kenyon.

LO QUE REPRESENTO Valentino entre los astros, lo encarnó Greta Garbo entre las estrellas. Refiriéndose a su gloria, un entusiasta cronista señaló que "ella ha representado a la diva por excelencia, a la mujer divinizada". Su extraordinario talento le permitía interpretar con gran sinceridad las más perfectas escenas de amor, desde el más acentuado y puro sentimentalismo hasta las más intensas pasiones. Tuvo más de veinte amantes célebres en el cine; entre éstos, Antonio Moreno, Nils Asther, Robert Montgomery, Clark Gable, Ramón Novarro, John Barrymore, George Brent, Fredrich March, Charles Boyer y Melvyn Douglas. En "La dama de las camelias" fue acompañada por Robert Taylor. Pero fue con John Gilbert (con quien aparece en "El demonio y la carne", en el grabado) con el cual formaría la pareja ideal.

CLARA BOW reflejó alegría de vivir en plena época del charleston y los gangsters. Al comenzar la década de 1930, se le señalaba como la flapper N.º 1 del momento, y se le calificó como la "it girl". En esos años, era lo que Brigitte Bardot en los nuestros. Llevó una vida intensa, agitada por una larga serie de escándalos. En actuaciones generalmente convencionales, deslizaba una mezcla muy personal de ingenuidad y frivolidad. Entre sus galanes, figuró Fredric March, quien la enamora en una escena característica de entonces, en "Fiel a la marina".

LA GRAN VAMPIRESA, Jean Harlow, surgió después de la flapper máxima, Clara Bow. Con ella el sex appeal (y el escote, como señalaron los cronistas de entonces) llegó a su punto máximo. Encarnaba a un tipo de mujer moderna (para aquéllos días), un tanto agresiva y difícil de alcanzar. Cuando falleció, en pleno auge de su carrera, las luces de Hollywood se apagaron durante cinco minutos, en un postrero homenaje a su recuerdo. A Jean Harlow, de cabellera platinada, se la señala como precursora de otra gran estrella rubia: Marilyn Monroe. Trabajó principalmente en comedias elegantes y frívolas, y entre sus galanes figuraron Clark Gable, Franchot Tone, Spencer Tracy y otros. En el grabado, se besa con Ben Lyon, en "Los ángeles del infierno", film para el cual ella abandonó las filas de las extras, para ser convertida, casi repentinamente, en estrella de primera magnitud.

AGRESIVO

LA VIDA tranquila de la gente corriente, sin grandes alternativas dramáticas, fue reflejada por numerosos films en la década de 1930. Se trataba de comedias con héroes comunes y leves toques de sentimentalismo. Ejemplo de esa tendencia fue el film "El joven de Manhattan", en el que los protagonistas eran Claudette Colbert y Norman Foster.

CAROLE LOMBARD sintetizaba con su encanto a la mujer se ductora, y Cary Grant, al galán atractivo y simpático. Por tale méritos fue un acierto reunirlos en el film romántico "In Nam Only" (Sólo de nombres), al que pertenece la escena. Con tale protagonistas, films como éstos tenían asegurado el éxito d público.

KAY FRANCIS era famosa como actriz y como el símbolo de la dama elegante. En su vida real era una de las mujeres mejor vestidas de Hollywood y daba la línea a seguir en cuanto a moda. Los productores utilizaron su talento y su elegancia en el cine, como lo muestra esta escena con Ian Hunter, en "Stolen Holiday".

RITA HAYWORTH ocupa un lugar destacado entre las gran amantes del cine. Se consagró en una serie de films de am en los que ella aportaba una fuerte dosis de autenticidad. C mo en esta escena, con Glenn Ford, del film "Los amantes Carmen".

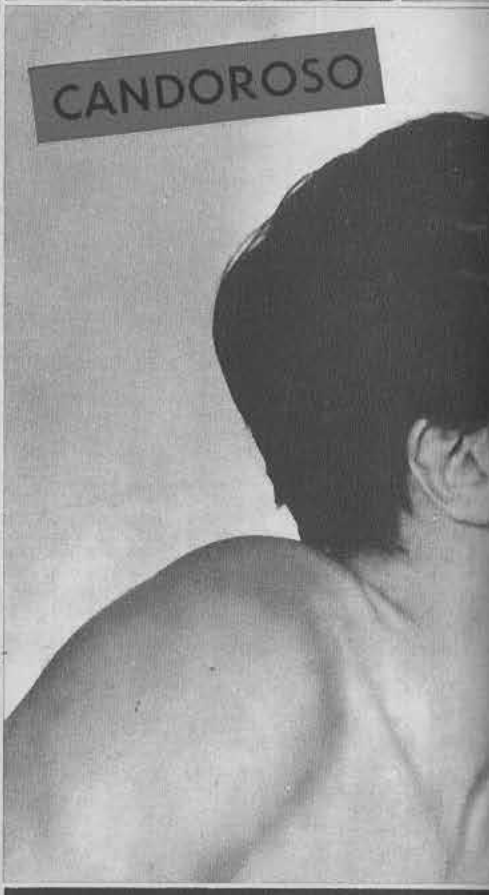
LAS REINAS y los personajes históricos forman una verdadera galería en los films de amor. Aquí tenemos a Norma Shearer, como la Reina de Francia, y a Tyrone Power, como el conde de Fersen, en una escena de "María Antonieta".

EL HOMBRE MALO del cine, Humphrey Bogart, interpretó vigorosas escenas de amor, como lo requerían sus films de gangsters. En su larga carrera criminal, sus personajes siempre tenían un momento libre para enamorar a una mujer hermosa. En esta escena, de "The Big Sleep", besa a Lauren Bacall.

ERROL FLYNN interpretó a muchos héroes audaces en films de aventuras ("Robin Hood", "El Capitán Blood", etc.). Así como vencía a sus enemigos, conquistaba el corazón de las heroínas. En el grabado, enamora a Olivia de Havilland en "La carga de la brigada ligera".

CON MARILYN MONROE se escribió un nuevo capítulo en Hollywood: su brillante personalidad dio relieve a las escenas de amor. En ella parecían sintetizarse los atributos de todas las grandes estrellas, desde una cierta dulce ingenuidad hasta la actitud un tanto provocativa y sensual. La escena corresponde a "Comezón del séptimo año", con Tom Ewell.

SI, TRANQUILO, pero presagiando la tragedia que afectará a sus intérpretes, es este beso de Elizabeth Taylor y Montgomery Clift en "Ambiciones que matan". Una inmensa serenidad parece envolver a los personajes, pero en el fondo se perfila la conclusión dramática del film.



PERO NO TODO es dramático en la "nueva ola". Ni abiertamente sensual y fuerte. Aquí todo es distinto: un cierto candor caracteriza este gesto de Brigitte Bardot y Alain Delon, en una escena de "Amores célebres".

ELEANOR PARKER Y CHARLTON HESTON, frente a frente, interpretando a dos personajes que buscan comprenderse en una difícil situación psicológica. Tras el beso está el problema planteado en el film "Marabunta"; la solución será lo que ellos esperaban.

DUPLICADO

DE ACUERDO con la reglamentación que rige a la producción cinematográfica norteamericana, muchas escenas de amor deben rodarse en dos versiones. He aquí un ejemplo, captado del film "La llave". En la primera escena, para el film que será distribuido en Estados Unidos, Sofía Loren y William Holden se aprestan a besarse, separados por ... el pijama de él. En la segunda, para la exportación, no es necesario el pijama.

NUEVA OLA

CON LA "NUEVA OLA" cambiaron las cosas: aparecen las escenas de amor más audaces del momento. El nuevo capítulo se escribe con personajes un tanto indiferentes y pesimistas, bajo un ambiente fatalista y amargo. Se acaban los finales felices. Jeanne Moreau y Jean-Marc Bory ofrecen un ejemplo de amor sin prejuicios en "Los amantes".

INOCENTE

¿QUE PUEDE SER MAS INOCENTE que el beso que el Príncipe Azul le da a la Princesa Dormida en "La bella durmiente del bosque", de Walt Disney, y con él le señala el camino de la felicidad?

Catherine Deneuve (derecha) y Anne Vernon en una escena de "Los paraguas de Cherburgo", film de Jacques Demi invitado a Cannes.

XVII FESTIVAL DE CANNES

HUMOR Y OPTIMISMO MUESTRAN LOS FILMS

POR FRANCISCO DIAZ RONCERA, DESDE CANNES

CUANDO lean estas líneas ya estará por llegar a su término esta decimoséptima muestra de la cinematografía internacional en Cannes. Han sido dos semanas extenuantes de exhibiciones, conferencias de prensa, banquetes. Sofía Loren, que llegó para la apertura con su película "La Caída del Imperio Romano", realzó con su presencia el sabor estelar del Festival.

Treinta países fueron invitados a esta competencia cinematográfica internacional, considerada como la más importante del mundo. La confrontación de las mejores producciones de los países más prestigiosos del cine mundial ha sido establecida este año sobre la base de esa superioridad, puesto que la Comisión del Festival ha querido ser la que invitara a los diferentes países para que figuraran en la competición, y no los países los que decidieran libremente su participación. De este modo, se seleccionaron treinta países y se ha cerrado la posibilidad de que se hallen en el Festival films que representen a naciones de poco valor cinematográfico, lo que a veces hacía bajar la calidad global de los films que se disputaban los laureles.

Entre esos países que pudiéramos llamar "privilegiados", tres son de América Latina: Brasil, Argentina y México. Brasil, que ha obtenido ya una vez la Palma de Oro del Festival, con su film "O pagador de promesas", hace tres años, y Argentina, que ha tenido una vez el Premio de la Crítica con "La mano en la trampa", de Torre Nilsson, figuran este año en el certamen, pero no así México, que, según parece, no encontró entre sus películas del momento ninguna suficientemente capaz de desempeñar un papel brillante en la confrontación.

Ahora bien, el hecho de que otros países no hayan sido invitados y no puedan presentar oficialmente los films seleccionados, no quiere decir que se les haya cerrado completamente la "puerta". En efecto, la Comisión admite para su selección a todo film que tenga verdadero mérito, cualesquiera que sean sus orígenes. Habrá, pues, una serie de films invitados por este medio, y si, por ejemplo, Nigeria no puede presentar de oficio su film, tiene de todos modos la posibilidad de presentarlo a la comisión de invitación. Así, ningún film de verdadero valor habrá quedado sin poder entrar en competición en el Festival de Cannes, incluso si se trata de uno perteneciente a cualquiera de los países que ya tienen una representación oficial.

El Festival Internacional de Cannes ha tenido este año un carácter distinto al del año anterior. A los horrores del Festival 1963 suceden las alegrías, el optimismo, el buen humor de la gran mayoría de los films que se presentaron.

En efecto, ha habido un cambio total en relación con las películas del año último. "Los pájaros", con que Hitchcock había inaugurado el Festival, desencadenaron una serie de films de espanto, a cual más fuertes, que hizo establecer al final de las proyecciones un balance de muertos como el de una guerra total.

Cambio radical este año. Francia, con "100.000 dólares al sol", un film de Verneuil, con Jean-Paul Belmondo, Lino Ventura y Reginald Kerman, demuestra qûe se puede llegar a la máxima emoción, a persecuciones, riesgos, etc., sin que esa intensidad emotiva tenga en ningún momento nada de trágico y que se puede mantener el suspenso sin recurrir a gestos feroces, a muertes o alucinaciones. "100.000 dólares al sol" es un "Salario del miedo" sin bajas humanas, con un optimismo que deja un regusto extremadamente grato.

Incluso los Estados Unidos, con "One potato - Two potato", de Larry Peerce, que tiene como intérpretes a Barbara Barrie, Bernie Hamilton, Richard Mulligan y Marti Merika, han intentado demostrar con optimismo la posibilidad de la convivencia de blancos y negros..., lográndose parcialmente.

Habrá igualmente dulzura con un film francés invitado: "Los paraguas de Cherburgo", de Demi, en el que los diálogos son cantados a manera de recitativo. Colores y música. Y cuando parece que el drama va a surgir..., no pasa nada. Porque en la vida se dan también esos casos, que, por cierto, casi nunca utilizan los realizadores.

La película japonesa "Mujer en el Médano", con Kyoko Kichida —presente en la función de gala— inauguró la presentación oficial. Es una alegoría de vida y amor. Pero tampoco ha faltado el humor negro, como el de la película italiana "El marido de la mujer con barba", de Marco Fe-

Estos son los simpáticos personajes de "La niña de luto", film de Manuel Summers, que representa a España en el Festival.

rreri, con Ugo Tognazzi y Annie Giradot. El film no agradó a los críticos, porque Ferreri rebasó la dosis de humor negro hasta tornarlo en algo grotesco. La película trata de un hombre ambicioso que descubre a una mujer-mono y la enamora para ganar plata exhibiéndola. La mujer se enamora del tipo, pero éste sólo se casa con ella para asegurarse la exclusividad de la explotación.

Alemania aportó el suspenso con el film policial "Die Tote von Beverly Hills" (La muerta de Beverly Hills), filmada en Hollywood para buscar autenticidad. Trata del misterioso asesinato de una bella mujer a quien se encuentra muerta desnuda en los alrededores de Los Angeles. Pero, muy a la Hitchcock, el director Michael Pfleghar ha condimentado el suspenso con la comedia y las secuencias en blanco y negro de los hechos presentes en el film con las secuencias en colores para los "raccontos", estimulado por la fantasía de los protagonistas.

La Unión Soviética, como siempre, ha demostrado en su película "La Caravana Blanca", de Eldar Chenguelaia y Tomaz Meliava, la unión entre los hombres, la fraternidad del pueblo soviético a través de sus tradiciones, de sus sentimientos humanos. Por ahora no la basó en las conveniencias o imperativos sociales revolucionarios. Excelentes los actores Aradna Chengelaia (muy bella además), Imet Kokhiani y Spartak Bagachvili.

La próxima semana, conocidos ya los resultados, continuaremos relatándoles de este nuevo festival.

Elke Sommer filma actualmente en Inglaterra "A Shot in the Dark" junto a Peter Sellers (quien terminó su parte antes de enfermar) y George Sanders. (Pueden escribirle a United Artists Corporation 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, USA.)

ELKE SOMMER

CONQUISTA HOLLYWOOD

POR THERESE HOHMANN

LA fresca hermosura de Elke Sommer provoca a su paso exclamaciones de admiración. Pero hay algo más en Elke aparte de su belleza. Hija de un clérigo berlinés, Elke ambicionaba llegar a ser intérprete: Para lograrlo estudió cinco idiomas, uno de ellos, el inglés, lo aprendió trabajando en Inglaterra como empleada doméstica por 7 dólares semanales.

A más de su gran talento natural, Elke es una actriz seria y muy trabajadora. Desde 1960 ha filmado 13 películas en Europa de variadísimos temas que demuestran su gran versatilidad: es capaz de arrancar carcajadas interpretando a una simple e ingenua provinciana, emocionar como una infeliz suicida, o deslumbrar haciendo de modelo francesa. En el film "Los vencedores" Elke tiene un papel más importante que el de sus coestrellas, Melina Mercouri y Romy Schneider.

Como experta en fotografía, Elke examina personalmente todas sus fotos antes de autorizar su envío a la publicidad, un detalle más de su inteligencia y preocupación por su carrera. Su último film, "El Premio", donde aparece junto a Paul Newman, será probablemente el que afiance su popularidad en Estados Unidos. Elke combina en todo momento, ya sea frente a las cámaras trabajando o recostada a la orilla de su piscina en Hollywood, el magnetismo sensual de Brigitte Bardot con la arrogancia y señorío de Sofía Loren. En los estudios, los sacrificados trabajadores, ayudantes, iluminadores, la llaman su "Alka Seltzer" (especie de refresco medicinal muy común en Estados Unidos), lo que no hace mucha gracia a Elke, cuyo verdadero nombre es Elke Schletz.

—No me impresiono por nada —dice la estrella—. La gente que trata de impresionarme sólo me provoca risa.

Muchos deben ser en estos momentos los que provocan la risa de Elke, pues no menos de una docena de productores tratan de impresionarla a fin de que trabaje para ellos.

Se puede decir con toda convicción que Elke es en la actualidad la más brillante estrella alemana, su nombre suena con la misma intensidad que el de Gina o Sofía y... sólo tiene 22 años.

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 22 de mayo de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

LA COLUMNA DE SHEILAH

● UN asuntillo tan pequeño como ser querellada por 50.000 dólares no es suficiente para molestar a Elizabeth Taylor. O bien, es mejor actriz que lo que se cree. Cuando los abogados de la Fox le pasaron los papeles con el cargo, Liz, que cruzaba el hall del Hotel Regency, mostró poco interés. Sonriendo se los pasó a su administrador, Dick Hanley, diciéndole: "Usted se hace cargo de esto". En seguida subió a sus departamentos a posar para un fotógrafo de una revista de modas. Todo el rato estuvo riendo y haciendo bromas, sin acordarse del "incidente" a la entrada del hotel.

● ROBERT Wagner ha agregado otros seis acres a su propiedad en Tarzana. Seguramente porque espera tener una familia muy numerosa. Su esposa, Marion, actualmente aguarda una visita de la cigüeña por partida doble.

● LA actriz británica Shirley Eaton debe morir por causa de la pintura dorada que le cubre todo el cuerpo en la última película de James Bond, "Goldfinger" (Dedo de oro). Y habría muerto de verdad si no es porque los pintores —los artistas más envidiados de Londres en estos momentos— dejaron libre un cuadradito de algunos centímetros a la altura de su estómago, para que su piel "pudiera respirar". Con esos métodos asesinaban antiguamente a la gente.

● ALGUIEN me contaba que cuando Madame Jolie Gabor llegó a Estados Unidos durante la Segunda Guerra, venía en un barco de carga. En su puño apretaba con especial cuidado un cheque por 100 dólares. A la dama húngara le parecía entonces una enorme suma de dinero. "¿En qué los gastaremos?", preguntó a su joven hija Zsa Zsa, que acudió a recibirla al muelle. Esta respondió sin vacilar: "En dos sombreros".

● EDDIE Fisher se ha comprado una casa en Beverly Hills. Allí piensa establecerse, dejando el resto del mundo a Liz, Dick y Sybil. El se dedicará a producir películas, comenzando con "Pain Your Wagon" (Pinte su vagón). Quiere a James Cagney para el papel protagónico. Bueno, mientras Eddie se quede en la producción, todo andará bien. Sus intentos de actuar —primero con Debbie Reynolds en una película musical y después con Miss Taylor en "Una venus en visón"— fueron espantosos.

● LOS paparazzi no dejan tranquila a Romy Schneider, quien trabaja ahora en "Infierno", película que se rueda en París. Los paparazzi viajaron especialmente de Roma para abalanzarse sobre Romy. La linda estrella ha debido solicitar protección policial cada vez que llega o sale del estudio.

● DOS meses tardará Maximilian Schell en filmar un programa de televisión especial, "The Satin Slipper" (La zapatilla de satén), que dura siete horas. Todavía no se decide si se mostrará en segmentos separados o se exhibirá completo un día domingo. ¿Han escuchado alguna vez algo semejante? Ni siquiera una pieza de Shakespeare o de Eugene O'Neill ha durado tanto.

● AHORA que Sean Connery está en Londres filmando "Goldfinger", les contaré que casi no hace su última película en Hollywood, "Marnie". Antes de aceptar el papel, Sean pidió ver el guión. Le contestaron: "Ni siquiera Cary Grant pide ver el guión de un film de Hitchcock." En su mejor tono, Sean replicó: "Pero yo no soy Cary Grant." Le mostraron el guión, y como ustedes saben, aceptó.

● DAHLIA Lavi, actriz israelí, interpreta a una monja en la nueva película de Fellini, "Gulieta y los espíritus".

● RICHARD Harris, el héroe de "This Sporting Life", está pidiendo el cielo, la tierra y otras cositas más, para interpretar a Caín en "La Biblia". Y seguramente conseguirá lo que quiere. Cuando era relativamente desconocido, Mr. Harris pidió y recibió honores estelares con Marlon Brando en "Motín a bordo". Me gustan los hombres que saben lo que quieren..., y lo logran.

● LAS dos hijas adolescentes de Bob Cummings le están exigiendo que acepte un papel en una pieza teatral en Londres: quieren estar cerca de Los Beatles.

S.

PETER EN LAS RUINAS. En los momentos que le deja libre la filmación de "Lord Jim", Peter O'Toole y su esposa, Sian, se dedican a turistear la ciudad de Angkor Wat, en Camboya. Aquí los vemos admirando unas viejas estatuas Khmer, de la famosa "ciudad perdida" de ese país.

Ex penado se querella contra la Fox

Gina vuelve a filmar en Hollywood

HACE PRECISAMENTE un año que la Fox, con Darryl Zanuck al frente, reabrió sus puertas, en Hollywood, y comenzó a filmar. El imperio de la Fox, como otros grandes "imperios", ya no era nada más que un montón de escombros. Sus terrenos, arrasados por el avance inexorable de la "civilización", se convertían rápidamente en amplias avenidas, con majestuosos edificios de acero y cristal. Pero Zanuck aún tenía fe en el futuro. Mientras otros estudios todavía en mejor situación económica que la Fox, reducían sus presupuestos, Zanuck estudiaba el porvenir, y se lanzaba a filmar "Tómala, que es mía"...

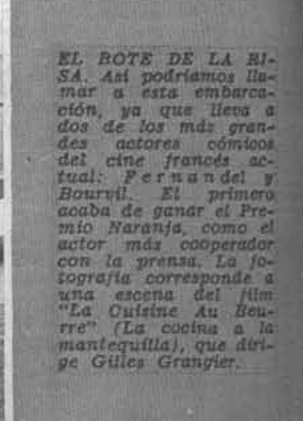
Un año después, la Fox tiene ante las cámaras ocho producciones. Solamente los que vinimos a Hollywood durante los primeros años del cine sonoro recordamos los tiempos en que un sólo estudio tuviera ocho películas en producción simultáneamente. Al reanudar su producción, hace un año, Zanuck contaba con menos de doscientos empleados. En este momento tiene 3.000 empleados "permanentes", ¡más que en cualquier momento de los últimos diez años! Y para la temporada de 1964-1965, su programa incluye más de cuarenta películas.

Sin embargo, hay nubes en este horizonte. Nathan Leopold, condenado a cadena perpetua por uno de los crímenes más sensacionales del siglo (el asesinato "por placer" del niño Bobby Franks, en Chicago, en 1924) en libertad desde 1958, ha ganado su pleito contra Zanuck y cincuenta y siete personas más, por haber "invadido su vida privada" al producir la película "Compulsión". Nathan Leopold ha pedido casi millón y medio de dólares por "daños y perjuicios".

A su vez, la Fox ha entablado un pleito contra Elizabeth Taylor y Richard Burton, por cincuenta millones de dólares. Alega la Fox que la conducta de ambos durante la producción, y después, hizo desmerecer el valor de su película "Cleopatra", llegando a ofender la moral y buen gusto del público. Indudablemente que la Fox esperó hasta después de la entrega de los Oscares para observar la reac

GINA ADMIRA A SU "DOBLE". "¡Hasta aquí está bien!", parece decir Gina Lollobrigida durante su visita al Museo de Cera de Hollywood, para conocer la figura que la representa. La actriz italiana, que filma en Hollywood "Strange Bedfellows" (Extraños compañeros de cama), junto a Rock Hudson, fue grandemente festejada en la ciudad del cine.

María Callas no cantará en "La Biblia"



EL BOTE DE LA RISA. Así podríamos llamar a esta embarcación, ya que lleva a dos de los más grandes actores cómicos del cine francés actual: Fernandel y Bourvil. El primero acaba de ganar el Premio Naranja, como el actor más cooperador con la prensa. La fotografía corresponde a una escena del film "La Cuisine Au Beurre" (La cocina a la mantequilla), que dirige Gilles Grangier.

NOTICIARIO

riben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

ografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

los miembros de la Academia. Esta no pudo ser más clara: sus principa- rpretes no fueron candidatos al Oscar, patra" no se llevó ningún premio im- e. ¿Cómo ha de reaccionar el público? iego que la película **no va a perder** los que costó su producción, pero es in- que **hubiera ganado** muchos millones otras circunstancias.

A LOLLOBRIGIDA FILMARIA EN ICO

LOLLOBRIGIDA causa sensación don- que va, pero en Hollywood aún más.

"Compulsión"

patía no tiene límites, y su glamour Apenas llegada, Rock Hudson y la l decidieron celebrar el comienzo de ula "Strange Bedfellows" (Compañe- cama extraños), con una gran fiesta onor.

Lollo" se presentó resplandeciente, iada por Rock, en un auténtico bistro, do especialmente dentro del Stage 31 niversal. Rodeada de cronistas y fotó- Gina no podía sentirse más feliz. ¡Es- re amigos!

s, mientras descansábamos, conversa- Gina.

gustaría ir a México a filmar? —le mos, pues sabíamos que Gilberto ha pensado en ella como intérprete próxima película en inglés.

encantaría! Hace unos días que cono- Gilberto Gascón en la Universal, y él la misma pregunta —contestó.

a comenzar, antes de fin de año. "El tiene un papel que sería ideal para le informamos.

é, en este momento, si estaré libre onces, pero me interesa mucho —re- a—. Ya he filmado en Italia, Fran- aña y Hollywood. Ir a México sería n. Tiene que dejarme leer el guión. o Gascón ya le ha entregado su obra, Lollo ha de leer con verdadero entu- ¡Ojalá logren llegar a un acuerdo!

MOSO director de cine John Huston n sus preparativos para rodar "La La proyección de esta película du-

SE CASO SARITA. Sarita Montiel se casó el sábado 2 de mayo con el joven abogado José Vicente Ramírez. Fue el segundo matrimonio de la estrella española, cuyo enlace anterior con el director norteamericano Anthony Mann, fue anulado por el tribunal de la Santa Rota en Roma. La pareja pudo casarse por la Iglesia Católica.

"¿Qué tal este modelito?", nos pregunta la actriz inglesa Anne Heywood. Y aunque dicen que la temperatura por Gran Bretaña es fría, las modelos lucen muy tropicales. El traje es ajustado, con adornos brillantes que despiden reflejos con la luz. Pero lo más curioso es el escote en "Y", que Liz Taylor hizo famoso.

horas, pero se dividirá en tres epi- parados. El productor Dino de Lau- tá en Yugoslavia, negociando el per- a iniciar el rodaje en dicho país.

contratará una larga lista de nom- ocidos para que tomen parte en la Entre ellos, María Callas.

nteré de que María Callas quería ac- la pantalla, porque lo leí en un pe- —dijo Huston—. Como decía que es- uesta a trabajar con un director co- mo yo, decidí inmediatamente ofrecerle un papel. Aparte de sus cualidades como cantante, creo que María Callas es una gran actriz. En la película no cantará ni una nota, aunque si quiere podrá tararear alguna cosilla. Le ofreceré el papel de Sara, la esposa de Abraham.

"Daremos la vuelta al mundo para rodar la Creación —agregó—. Tomaremos vistas desde el centro de un huracán, desde un alto horno, desde volcanes. Esperamos conseguir así un pálido reflejo de la obra divina. Pero hará falta tiempo. Los productores comprenden que no se puede hacer el film en siete días.

Han hecho falta dos años de investigaciones para preparar la película. El guión es del poeta y autor teatral inglés Christopher Fry. Nada menos que Igor Stravinsky ha accedido a escribir la música.

ROSITA

Autor e Int.: Trini López.

Rosita, my muchachita
My estrellita
You're my chiquita.
Rosita, eres muy bonita
My muñequita
My señorita.
My love for you
Is, oh, so true.
Please tell me that
You love me too.
Rosita, for you I'll sing my song
I'll even stay at home
Never let me go
My love for you, etc.
Rosita
The passing years will show
How much I love you so
Don't ever let me go.
My Rosita, Rosita, Rosita...

SIN lugar a dudas el genial Pérez Prado tiene cuerda y ritmos para rato. Luego del mambo, el "ja" y la chunga nos sorprende ahora con el DENGUE, teniendo como centro de operaciones la virreinal y ahora denguera ciudad de Lima.

Inicialmente el dengue fue lanzado con pitos y flautas en Nueva York. Pero no pasó nada: nadie se enteró. Fue así que un tanto desconcertado, Prado aceptó un contrato para actuar en Lima a donde llegó con la vedette portorriqueña Daysy Guzmán. Aquí también en un principio el público se mostraba frío, y como el popular "Cara de Foca" veía el panorama vidrioso, buscó darle al dengue alguna rareza instrumental. Fue así que a las orquestaciones les agregó el sonido de un "aro de automóvil", que con su macumbero "tacatacatá..., tacatacata..." polarizó la atención de los aficionados a mover los huesitos danzando. Para su buena suerte el alcalde limeño le dio una manito. Al ver las apantallantes lecciones de dengue de la exuberante Daysy Guzmán por TV, prohibió el baile por inmoral. Esto prendió la chispa y ardió Troya, y así, pues, el dengue, ahora con el rótulo de "fruto prohibido", se convertía en un poderoso atractivo para los bailarines que deseaban echarle una "mordidita".

A la larga, el conflicto terminó en una fuerte multa a la televisora y con la expulsión de Radio Victoria del local que ocupaba, propiedad de la Municipalidad. El lío llegó hasta el Congreso, cuando se discutió una ley para devolver el local a esa emisora.

Dámaso Pérez Prado y su bailarina Daysy Guzmán, ajenos a todo este embrollo percibieron sus jugosos 7 mil dólares

I. A.: Triunfó en Panamá.

T. V.: Sólo 14 años.

DOS VOCES PARA "NO TENGO EDAD"

LA canción ganadora del último Festival de San Remo, "No tengo edad para amarte", encontró gran acogida en el ambiente musical chileno. Sirvió para el debut en el disco a dos jóvenes intérpretes, Tina Vilches e Isabel Adams, que se disputaron las preferencias del público junto con la versión original de la italiana Gigliola Cinquetti, que apareció posteriormente. Les presentamos hoy a estas dos nuevas cantantes chilenas.

ISABEL ADAMS

Aunque "No tengo edad" fue su primer disco en Chile, Isabel debutó hace dos años en el acetato, en Ecuador. Venía de regreso a Chile, luego de un tiempo de residencia en Panamá, donde su papá había sido trasladado en misión diplomática. Hace sólo 8 meses que regresó, pero tardó en presentarse al público chileno porque a su llegada Isabel traía un repertorio tropical, el que interpretaba en Panamá. Pero para estas latitudes más frías había que buscar otros temas. Durante todo este tiempo —aparte de su participación en la última gira por Chile que hizo Dean Reed— ha estado preparando su nuevo repertorio.

Isabel, de 18 años, comenzó a cantar de pequeña en los programas infantiles del dial santiaguino. Pero su carrera actual profesional comenzó hace dos años en Panamá, luego que ganó un concurso en Radio Continental de esa ciudad. Allá la conoció Jorge Lambie, representante artístico chileno, y él le organizó presentaciones en Guayaquil, Ecuador, como escalas en su viaje de vuelta a Chile. En Guayaquil, Isabel actuó en Emisoras Atalaya y grabó un single para el sello Onix: "Tú me niegas", "La novia de todos".

—Mi especialidad eran los boleros —nos contó—. Uno de mis mayores éxitos en Panamá y Ecuador fue el bolero "Eso y más", de Juan Bruno Tarrasa, que tiene gran parecido a "Está de más". El mismo autor Bruno Tarrasa le dio el tema que va al reverso de "No tengo edad" y que se llama "Y punto". Esto en realidad es una guaracha, pero aquí tuve que transformarlo en twist.

TINA VILCHES

La más joven de las cantantes nacionales también debe su debut en el disco a "No tengo edad", tema muy apropiado a su juventud. El 17 de enero pasado cumplió los 14 años y dos meses después grababa su primer disco: "No tengo edad", "La primera fiesta". Así comenzaba la profesionalización de una precoz cantante que comenzó a los 3 años de edad.

Tina se llama en realidad Clementina Neira Vilches, pero usa el apellido de su madre como sentido homenaje, pues su mamá murió cuando ella tenía 10 años. Sin embargo, la afición por el canto la heredó del papá, quien acostumbraba a amenizar las fiestas familiares.

Tina estudia su 2.º humanidades en el Liceo de San Bernardo, ciudad donde reside. Tina tiene una memoria excepcional. Aprendió a leer sola y ahora ejercita su memoria a toda prueba aprendiendo de una mirada las nuevas canciones. Su próxima grabación incluirá un tema que ella misma escribió a los 12 años; la balada "Nunca serás un imposible". Al reverso irá "Roberto", tema de su representante artístico, Luciano Galleguillos.

El lunes 4 debutó en el "Show Efervescente" de Radio Corporación. También es estrella de "El show de la gente feliz", marco muy apropiado a sus jóvenes años.

—Cuando termine el colegio —nos contó— pienso estudiar Psicología en la Universidad, aunque siga mi carrera artística. Actualmente mi ramo preferido es el inglés. Y en deportes, practico vóleibol y básquetbol.

Tina quedó feliz con la noticia de que su "No tengo edad" había sido editado en Buenos Aires. Algún día cercano piensa atravesar los Andes.

¡DENGUE!

por siete días de actuación y marcharon rumbo a Nueva York.

Mientras tanto el dengue había prendido en Lima. El sello Odeon, que lo grabó en sendas placas —una de ellas el vals adaptado "Limeña" en tiempo de dengue— obtuvo records de ventas (doce mil discos en dos días).

El nuevo ritmo de Pérez Prado es una mezcla de mambo y chachachá que lleva sendos repiqueteos que se producen con un nuevo instrumento (?) musical: Un aro de llanta. Los palillos del batería o baquetas son golpeados contra el aro con este sonido: taca-taca-tá taca-taca-tá, tacatacataca-tacataca tacatá... (¡)

Las versiones del dengue han tenido tal éxito que Pérez Prado, que terminaba su contrato con la RCA Victor, firmó con la Odeon por la astronómica suma de 50 mil dólares.

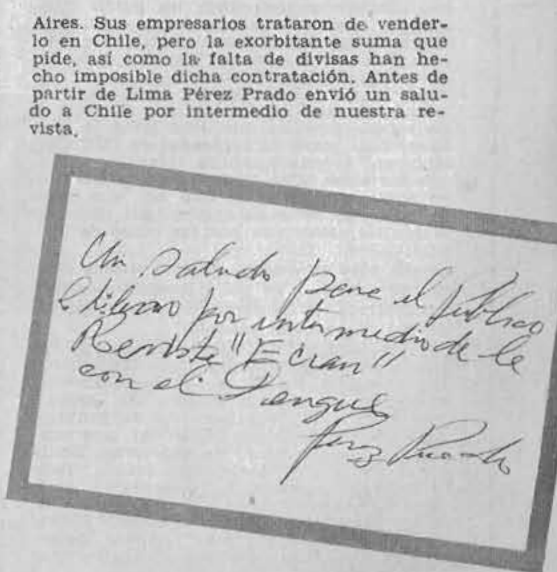
CARA E' FOCA

Pérez Prado confiesa haber ganado algo más de dos millones de dólares —deducidos todos los gastos— con el mambo; y ahora piensa ganar otro tanto con el dengue. Está algo más maduro (pasa de los 50), pero se le ve bien. Tiene una afección al hígado que lo hace prescindir del alcohol y seguir una rigurosa dieta que lo obliga a tomar sopa de canarios.

¡Ni hablal (como dice Dámaso) de lo que pasó después!... Ya en el clímax de la popularidad y la publicidad el Gerente de I. E. M. P. S. A. Odeon, Augusto Sarria, que había firmado a Prado por varios miles de dólares, organizó con el columnista Guido Monteverde el "Campeonato Nacional de Dengue", que fue un éxito impresionante en el Coliseo de Acho. Todo Lima se estremeció con este nuevo y jacarandoso ritmo tropical, y según hemos constatado, este terremoto musical se siente en varias capitales como México, Buenos Aires y Caracas, donde ya circulan las grabaciones que en febrero realizó Dámaso en Lima. Con 16 títulos se confeccionó un LP del cual se vendieron en el mes de marzo 5.000 copias y dos 45 rpm con "Limeña", "El Dengue de Daisy", "Guanabana" y "Dengue del amor", de los cuales ya se han vendido más de 60.000 ejemplares.

Pérez Prado irá ahora rumbo a Buenos Aires. Sus empresarios trataron de venderlo en Chile, pero la exorbitante suma que pide, así como la falta de divisas han hecho imposible dicha contratación. Antes de partir de Lima Pérez Prado envió un saludo a Chile por intermedio de nuestra revista.

P. P.: Con la curvilínea Daisy Guzmán, en un dengue limeño.



**** Luis Dimas (Moai 1963) nos escribe desde Concepción: "Quiero contestar al lector (sin carnet, nombre ni dirección) Y. L. N. O. de Santiago. Si su crítica ha sido bien intencionada, la agradezco sinceramente. Le explicaré que mi gesto de deshacer el nudo de mi humita (no corbata) es algo natural en mí. De toda suerte, si le pareció mal, le pido perdón. En cuanto a mi agradecimiento al Premio, antes de iniciar mi actuación agradecí brevemente en palabras y arreglé la letra de "Sueña" especialmente para la entrega del Moai, agradeciendo este honor que es el más grande de mi incipiente carrera... Le envío los saludos de Ricardo García (Moai 1963), Carlos González, Los Cuatro Cuartos, Los Twisters, Los Rockets. Los Hnos. Ibañez, Gladys Briones, Mino y Katy, con los cuales tengo el honor de integrar esta compañía, con la cual hemos hecho una gira realmente maravillosa. Agradezco las felicitaciones que he recibido por el Moai y por mi actuación en esa memorable fiesta".**

Queremos reconocer que advertimos los amables versos de "Sueña" al comienzo de la actuación de Luis en la fiesta del Moai y los agradecemos. En cuanto a lo de la corbata (o humita), a nosotros no nos molestó, ya que sabemos que todos los grandes showmen como Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis Jr. hacen gestos más exagerados aún cuando se presentan en público.

***** Ernesto Seyler y Luis Jara, de Santiago: "Se ha formado el Fan Club de Leo Dan que funciona en el programa "La discoteca de éxitos", de Lucho Jera. Las inscripciones se reciben en Radio Nuevo Mundo. Casilla 9255, Santiago. Deben adjuntar una foto tamaño carnet y 500 pesos en giro postal, valor de la inscripción. "Nueva Ola Fan Club, Perú: este club está formado por admiradoras y admiradores de la nueva ola peruana. Los favoritos son: Rosita Perú, Pepe Miranda, Jorge Conty, Chela Rosselló, Joe Danova, Jimmy Santy, Connie Phil, Milt Moreno y Pepe Cipoía. Club The Twisters, Punta Arenas. Desea tener correspondencia desde Santiago, Viña del Mar, Puerto Montt y Argentina. Los socios (mayores de 14 años) pueden inscribirse en Av. Colón 466 (interior), Punta Arenas, Chile.**

Manolo González improvisa un chiste. Le acompañan Elena Moreno y Cuco Sánchez.

ASI SE FILMA "EL BUROCRATA GONZALEZ"

MANOLO GONZALEZ piensa un poco, mientras una especie de suspenso le rodea. Murmura unas cuantas palabras con tono enigmático, luego mira a los demás con entusiasmo e improvisa un chiste. Así se logra dar un paso adelante en la filmación de "El Burócrata González", y Tito Davison, el director, ordena:

—Inmortalicemos esta escena.

Y el chiste del astro queda inmortalizado por Andrés Martorell, a cargo de la fotografía, con Sergio Mihovilovic en la cámara, y Marcos Stuven, controlando el sonido.

Al parecer, todos están satisfechos: Davison, porque las cosas marchan como estaban previstas y porque se siente muy bien con el trabajo de los tres protagonistas: Manolo González, Gabriel Araya y Lucho Silva (el grandote del dúo Los Perlas). Es cierto que existe un guión muy estricto, que la ex actriz de cine chilena María Teresa Squella maneja como scriptgirl. Pero en el caso de Manolo, se le ha concedido completa libertad de acción e improvisación. Para Manolo, ésta es una buena oportunidad (la segunda en calidad de astro), *después que José Bohr le hizo* hacer toda clase de payasadas en "Un Chileno en España". Ahora Manolo quiere que las cosas sean distintas y aspira a que su participación en el film sea una larga y constante serie de chistes, sin ridículas e inútiles caminatas por las calles de Madrid.

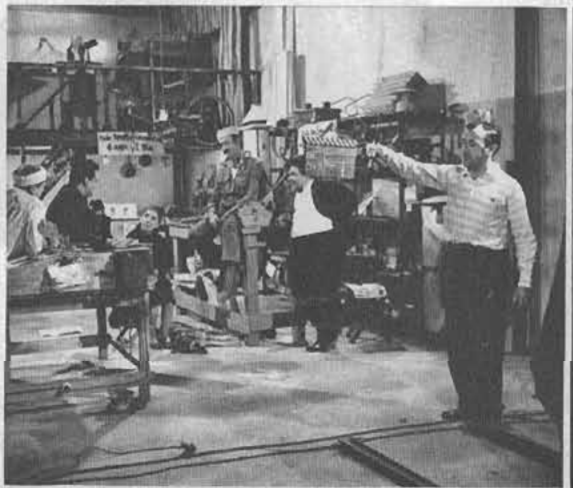
—La cosa es que el público nunca deje de reír —dice. Y de ahí el suspenso de que hablábamos. Gran parte del rodaje depende del ingenio de Manolo.

Trasladémonos al taller-mansión de los tres pintorescos maestros: el "Ingeniero" (M. González), a cargo del Departamento Eléctrico; el maestro Picasso (G. Araya), que atiende el Departamento de Pintura, y el maestro Mateluna (L. Silva), que controla el Departamento de Sanitarios. En la pared se leen letreros como éstos: "Todo trabajo garantizado, 6 meses y un día", "Corriente megatónica. No se queme el dedo". Aquí llega a reclamar doña Eduvigis (Elena Moreno), una "víctima" de estos técnicos, y se entabla el siguiente diálogo:

MANOLO: —Doña Eduvigis... ¿En qué puedo servirle?

EDUVIGIS: —Mire, ingeniero. Resulta que los cordones de la luz que instaló... están muy bien instalados.

MANOLO: —Lo celebro.



En la filmación: Elena Moreno, Jorge Boudón, Lucho Silva, Gabriel Araya y Cuco Sánchez en escena.

En la cámara, Andrés Martorell y Sergio Mihovilovic.

EDUVIGIS: —Los interruptores funcionan perfectamente y en el refrigerador ya no se oye música.

MANOLO: —¿Y la plancha?

EDUVIGIS: —Oh, muy bien, no importa. No calienta, pero no importa... La uso muy poco.

MANOLO: —¿Algo más?

EDUVIGIS: —Bueno. Sí y no. Más bien, sí. Por el cordón de la lámpara de la sala se ven cositas que parecen luciérnagas... Muy bonitas. Suben y bajan por el cordón. Las ánimas, digo yo. Nunca llegan al techo.

MANOLO: —¿Las ánimas?

EDUVIGIS: —No. Las luciérnagas.

MANOLO: —Muy bien, doña Eduvigis. Revisaré esas instalaciones.

Hasta la semana pasada ya se había filmado más de la mitad de la película, que deberá durar 95 minutos. Tanto Cuco Sánchez como Rosita Quintana, las dos figuras internacionales del film, ya habían realizado sus intervenciones. Si las cosas siguen así, lo más seguro es que "El Burócrata González" podrá estrenarse en Chile durante las próximas Fiestas Patrias.

Otra característica del film es que, a medida que se avanza en el rodaje, el elenco artístico se incrementa con nuevos nombres. A los tres protagonistas citados hay que agregar ahora a Elena Moreno, Esmeralda Roy (cantante argentina y esposa de Arturo Gatica, que interpretará a Carmencita, la novia de Manolo), María Elena Aránguiz (bailarina clásica del Ballet Nacional, que danza en un sueño de Manolo), el actor Jorge Sallorenzo, y los cómicos Jorge Boudón, Andrés Gallo y Sergio Feito. Lo mismo sucede en otros aspectos: todo hace suponer que Davison es sumamente bondadoso en esto de dar "pega". El día que presenciamos la filmación, tanto Aldo Soto como Carlos Lamas, cada uno por su cuenta, nos informaron que eran "el asistente de dirección". La música de fondo pertenece a Ariel Arancibia, pero hay canciones de Arancibia, Vicente Bianchi, Juan Vásquez y Cuco Sánchez. Respecto al texto, Tito Davison nos dijo:

—El guión fue escrito por Hernán Millas y Avelino Urzúa, pero la estructura del argumento fue realizada por mí y Manuel Arellano Marín. Los chistes pertenecen a los cómicos, de acuerdo a la libertad que les hemos dado para improvisar.

Omar Ramírez.

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 8-V-1964

R OMAR RAMIREZ FOTOS: ROBERTO GONZALEZ

LA MUSICA, EL BALLET y LOS COROS en 1964

La Orquesta Sinfónica de la Universidad de Illinois (Estados Unidos), dirigida por el maestro Bernard Goodman, en su presentación en el Teatro Municipal de Santiago.

LA MUSICA contemporánea predominará en la temporada oficial que la Orquesta Sinfónica iniciará el 22 de mayo próximo en el teatro Astor. El repertorio seleccionado para 1964 registra obras representativas de compositores tales como Bartok, Prokofief, Schoenberg, Alban Berg y Varese. A ello, habrá que agregar el estreno de obras tan importantes como la Cuarta Sinfonía de Anton Bruckner, y la Primera Sinfonía de Gustav Mahler, y la presentación de tres grandes obras sinfónico-corales: "Oda Fúnebre", de Bach, y "Nocturno", de Debussy, ambas en interpretación de la Sinfónica, conducida por Juan Pablo Izquierdo, y el Coro de Cámara de Valparaíso, dirigido por Marco Dusi; "Requiem Alemán", de Brahms, con la Sinfónica, dirigida por Víctor Tevah, y el Coro Universitario de Concepción, a cargo de Arturo Medina. Con esta última obra finalizará la temporada oficial el 28 de agosto, después de 15 conciertos. La música chilena estará representada esta vez por obras de Acario Cotapos, Domingo Santa Cruz, Tomás Lefever, Juan Orrego Salas, René Amengual y otros.

Para conducir la orquesta, se contará este año, además del titular Víctor Tevah, con dos destacados directores extranjeros: el belga André Vandernoot y el argentino Teodoro Fuchs. Aparte de un joven director chileno: Juan Pablo Izquierdo. Entre los solistas figuran Stefan Tertz, Zoltan Fischer, y otros.

Si el propósito del Instituto de Extensión Musical (IEM) ha sido incluir por lo menos una obra contemporánea por cada concierto sinfónico, otro tanto sucede con la temporada de cámara, que se inició el 11 de mayo y que terminará el 31 de agosto. En ella participan el conjunto argentino de percusión RITMUS, el Cuarteto Santiago (que interpretará todos los cuartetos de los padres de la música dodecafónica: Schoenberg, Berg y Webern), el Quinteto de Vientos y el Conjunto de Madrigalistas, además de numerosos solistas (Rudolf Firkusny, calificado como uno de los diez mejores pianistas del mundo; Pedro D'Andurain, Ivonne Herbós, Hernán Würth, Inés Pinto, y otros). Explicando la actual tendencia musical en el programa de los conciertos, León Schidlowsky, director del IEM, nos dijo:

—Debemos pensar en el pasado, pero también tenemos obligaciones con las expresiones de nuestra época.

LA ORQUESTA FILARMONICA

LA ORQUESTA Filarmónica, subvencionada por la Municipalidad de Santiago, iniciará su temporada anual en el Teatro Municipal el 28 de mayo. El programa incluye 12 conciertos semanales. Cuatro directores asumirán la conducción de la orquesta: Juan Mateucci, su titular; el italiano Alceo Galliera (como Fuchs, ya conocido del público chileno); el norteamericano John Vincent y el argentino Julio Malaval. Entre los solistas, figuran el violinista israelí Svi Zeitlin (que ya se presentó con la Filarmónica el año pasado); el oboísta argentino Pedro Cochiararo, Enrique Iniesta, Stefan Tertz, Hans Loewe, y otros. Para Mateucci, este año será también importante, por el hecho de haber obtenido por concurso, entre 200 postulantes, la oportunidad de dirigir la Orquesta Sinfónica de Nueva Zelandia. Al respecto dijo:

—Para un músico es de enorme valor actuar en el extranjero. Ahora podré cumplir uno de los mayores anhelos de todo director: grabar discos. Esto permite que a un director se le pueda escuchar en todo el mundo. Y además está la ventaja económica. En ocho meses en Nueva Zelandia ganaré más que en cinco años en Chile. Esto no significa que mi sueldo va a ser muy bueno. Lo que pasa es que aquí es muy bajo.

EL BALLET

EL BALLET Nacional (BN), dependiente como la Sinfónica del IEM, estrenará en la actual temporada "Pájaro de Fuego", de Stravinsky, con coreografía de Patricio Bunster; "Divertissement", sobre "Variaciones Sinfónicas", de César Franck, con coreografía de Tatiana Leskova; y "En la Playa" y "Triángulo", ambos con coreografía de Hernán Baldrich. Su labor culminará con una gira a los Estados Unidos, donde deberá inaugurar el 9 de noviembre de este año el auditorio para ballet y ópera del Lincoln Center. La gira, que es auspiciada por el Gobierno de Chile considera 8 días de actuación en Nueva York, presentaciones en Washington, Boston y centros universitarios, y actuaciones en Toronto (Canadá), Lima (Perú) y Ciudad de México (México). El programa del BN incluye en esta gira, a "Calaucán", "Carmina Burana", "Hijo Pródigo", "Alotria" y "La Mesa Verde".

El Ballet de Arte Moderno (BAM), que dirige Octavio Cintolesi, realizará su temporada en el Teatro Municipal desde el 20 de mayo hasta agosto de 1964. Entre sus estrenos cabe señalar "Germinal" (27 de mayo), con música electrónica del compositor chileno José Vicente Azuar, coreografía de Germán Silva (integrante del BAM) y escenografía de Emilio Hermansen; "Octeto" (24 de junio), con música de otro autor chileno, Carlos Riesco, y coreografía de Cintolesi; y "Gama 1" (15 de julio), con música de Eduardo Maturana y coreografía de Cintolesi. Entre las reposiciones figuran "Redes", un ballet que Cintolesi estrenó hace más de 14 años, que después presentó en Europa y ahora vuelve al Teatro Municipal con música de Scarlatti y Juan Mateucci; "El Lobo", con música de Dutilleux y coreografía de Cintolesi, y "Giselle", el romántico ballet de Adam, remontado por Margaret Dale. En sus actuaciones, el BAM será acompañado por la Orquesta Filarmónica. A fines de mayo realizará una gira de 5 días por el norte del país (Arica, Iquique y Antofagasta). Asimismo, iniciará este año dos cursos gratuitos auspiciados por la Municipalidad de Santiago.

Los cuatro dirigentes artísticos del I. E. M.: Víctor Tevah (director de la Orquesta Sinfónica), León Schidlowsky (director del I. E. M.), Ernest Uthoff (director del Ballet Nacional) y Marco Dusi (director de los Coros Universitarios).

LOS COROS

LA ACTIVIDAD coral chilena será también múltiple y activa. El Coro de la Universidad de Chile, dirigido por Marco Dusi, deberá interpretar "Egloga", de Domingo Santa Cruz, durante la temporada oficial de la Orquesta Sinfónica; realizar conciertos a capella en Santiago y una gira al norte del país, abarcando hasta Lima, donde actuará con la Orquesta Sinfónica Nacional del Perú. En octubre asistirá al Festival Internacional Coral de Talcahuano. Aquí también se darán cita las otras dos entidades corales del IEM: el Coro de Cámara de Valparaíso y el Conjunto de Madrigalistas, también dirigidos por Dusi.

EL BAM en pleno ensayo: Cintolesi dirige a sus bailarinas.

"MISS ECRAN"

EN JULIO terminará este sensacional concurso y viajarán a Buenos Aires la ganadora y un acompañante con todos los gastos pagados. En la capital argentina hará una prueba de cine bajo la dirección de René Mugica, y actuará en un show de TV de Antonio Prieto. Sigue adelante la estrecha votación que determinará los nombres de las seis finalistas, entre quienes escogerá un jurado. EL VOTO EN PAGINA 2.

1.— DANIELLE MOSAGNA. 417.300 votos (Santiago).

2.— ERNA VON KALCHBERG. 415.900 votos (Santiago).

3.— JIMENA MONTALDO. 412.500 votos (Santiago).

4.— MIRIAM DIAZ VALDES. 400.000 votos (Santiago).

10.— MARIA CECILIA MEJIAS. 350.600 votos (Talca).

11.— REBECA OLMOS. 332.100 votos (Santiago).

12.— MARIA CRISTINA SAEZ. 305.200 votos (Santiago).

13.— ISABEL NUÑ 300.400 votos (Antofagasta).

ASOCIACION DE CIEGOS RECIBE RECAUDACION DEL FESTIVAL MOAI

La directiva de la Asociación de Ciegos de Santiago recibe de manos de Lidia Baltra, subdirectora de revista ECRAN, el cheque correspondiente a los beneficios del gran Festival de entrega de Premios Moai, realizado el 19 de abril en el cine Gran Palace, y cuyo producto fue destinado a esa institución.

"TINTANZON CRUSOE"

LA próxima semana daremos más detalles del viaje de María Dolores José Fernández a México, representando a la belleza chilena en la película azteca "Tintanzón Crusoe". Cuando cerrábamos esta edición, María Dolores estaba ya empacando para partir a Ciudad de México, vía Aerolíneas Peruanas.

5.— PATRICIA HERRERA. 396.200 votos (Viña del Mar).

6.— HAYDEE MEZA. 394.700 votos (Santiago).

7.— ORIANA ESPINOZA. 386.800 votos (Concepción).

8.— NORA PALLARES. 384.100 votos (Santiago).

9.— VERONICA OVALLE. 380.500 votos (Santiago).

4.— MARIA ELENA IVAS. 280.900 votos Santiago).

15.— ERIKA VASQUEZ. 262.200 votos (Santiago).

16.— INES BEATRIZ G U T I ERREZ. 248.500 votos (Santiago).

17.— CECILIA MARIA FUENZALIDA. 231.900 votos (Arica).

18.— GRACIELA LEIVA. 200.600 votos (Santiago).

9.— ALEJANDRA GOYCOVIC. 198.300 votos (Santiago).

20.— MARTA ROSA MORAGA. 173.100 votos (Santiago).

21.— MARIA AGUIRRE. 161.200 votos (Antofagasta).

22.— LAURA ARAVENA. 136.400 votos (Concepción).

23.— MIRIAM CHAJTUR. 130.600 votos (San Fernando).

DURANTE la filmación de "La noche de la iguana", en México, todas las crónicas, "copuchas" y declaraciones fueron dedicadas a Liz Taylor y Richard Burton. Sin embargo nadie se preocupó de otra gran estrella que integraba el reparto: Deborah Kerr. Es por eso que decidí seguirle el rastro. A fin de conseguir una entrevista, fui a almorzar con ella.

Deborah Kerr, seis veces candidata al Oscar, confirma su calidad de actriz, se acaba de dar el lujo, después de 20 años de labor ininterrumpida, de tomarse un año entero para ella sola.

—Mis amigos me decían que era una locura dejar de trabajar por un año —dice la encantadora Deborah, sonriendo—, pero yo estoy feliz: por primera vez puedo viajar tranquila, visitar a mis amigos y sobre todo ser nada más que la esposa de mi marido y cuidar nuestra casa en Klosters, Suiza.

MADRE PREOCUPADA

Mientras las hijas de su matrimonio con Tony Bartley, Melanie, de 16 años, y Frankie, de 12, estén bajo la protección de la Corte Británica, Deborah no tiene problemas en cuanto a visitar a las chicas, cosa que hace muy a menudo. Actualmente acaba de rechazar la oferta de Alfred de Liagre, para actuar en Broadway, precisamente para no estar lejos de las niñas.

—Mis hijas me necesitan en esta época de su vida, sobre todo Melanie, que ya empieza a asistir a fiestas y a salir con muchachos. Considero que es indispensable el consejo de la madre para guiarlas en esta delicada transición de niña a mujer —dice.

Melanie, la mayor de las hijas de Deborah, fue condiscípula de mis chicos en Bel Air. Tiene muy buenos recuerdos de su estada en California y dice que le gustaría volver a EE. UU. Pregunté a Deborah si Melanie quería ser actriz.

—No, quiere ser escritora. Dice que nunca llegará a ser actriz, porque no puede levantarse temprano —responde riendo—. A mi hija menor sí que le gustaría ser actriz, o en su defecto, se conformaría con ser profesora y cuidar niños.

Deborah me cuenta sobre su casa en Klosters:

—No me considere farsante —dice—, pero mi casa de Suiza es realmente linda: situada en un precioso valle, está alejada de los otros chalets. Las únicas familias que tenemos cerca son los Irwin Shaws y Salka Viertel, la madre de mi esposo e íntima amiga de Greta Garbo. Claro que no vivimos todo el año en Suiza, los veranos arrendamos una casa en San Juan de Luz, en la costa vasca cerca de España.

Conozco bien San Juan de Luz, hermoso balneario a sólo una hora de San Sebastián, residencia de verano de los reyes de España, en tiempos de la monarquía, naturalmente. Además, los esposos Viertel poseen una casa en Londres y últimamente arrendaron otra en Puerto Vallarta (México), llamada Casa Contento. Aprovechando esta conjetura, pedí a Miss Kerr algunos detalles del rodaje de "La noche de la iguana", que tanta expectación ha levantado en todo el mundo.

—¡Oh! fue todo mejor de lo que se podía esperar —explica Deborah—. Muchos pensaron que la armonía entre un equipo formado por estrellas temperamentales era cosa imposible de lograr. Afortunadamente no fue así. Creo que la razón principal de esta calma fue que todos estábamos emparejados: Burton con Liz, Sue Lyon con su entonces novio Hampton Fancher III, Ava Gardner, que llegó sin acompañante, no tardó en encontrar el suyo y yo iba con mi esposo. Peter, por su trabajo —es escritor, usted sabe—, puede acompañarme siempre que salgo a filmar. ¿No es maravilla?

Richard Burton como el sacerdote en "La noche de la iguana". Desilusionado, abandona la religión y va a vivir su desconcierto y pesimismo en México. La pieza de Tennessee Williams fue considerada la mejor de la temporada 1961-62 por los críticos de Nueva York.

Otro personaje pasional: Sue Lyon en "La noche de la iguana". Interpreta a una escolar en vacaciones en México que se enamora de Richard Burton y de los nativos del lugar.

Una intensa escena con Ava Gardner y dos extras en "La noche de la iguana", que dirigió John Houston. Ava encarna a una mujer vencida por la vida.

—¿Que le pareció su papel en "La noche de la iguana"?

—Muy interesante, como todos los personajes creados por Tennessee Williams. Encarno a una extraña solterona que dedica su vida a cuidar y acompañar a su igualmente extraño abuelo.

"La noche de la iguana" es la última obra de Williams que se ha llevado a la pantalla. La anterior fue "De repente en el verano". Dirigida por John Houston (es la tercera película de Houston en México, las otras fueron "El tesoro de la Sierra Madre", en 1948, y "Lo que no se perdona", en 1959) y producida por Ray Stark, "La noche de la iguana" posee toda la fuerza y sobriedad que sabe imprimirles a sus films el laureado director.

EL ARGUMENTO

El reverendo T. Lawrence Shannon (Richard Burton), desilusionado por la actitud hipócrita de los feligreses en su pequeña iglesia de Virginia, abandona el sacerdocio y se traslada a México.

Derrotado, sin ilusiones ni razón de existir, vive como un verdadero paria y gana el sustento como guía de turistas en un pequeño pueblo de la costa mexicana. La acción comienza cuando Shannon transporta a un grupo de profesoras norteamericanas en un bus. La menor del grupo (Sue Lyon), de sólo 18

Dos momentos en la filmación de "La noche de la iguana", de Tennessee Williams, en México. Deborah Kerr y Richard Burton forman la pareja sentimental del drama. El es un sacerdote sin sotana; ella, una solterona. (Se les puede escribir a 20th Century-Fox, 10201 W. Pico, Los Angeles 35, Calif. U. S. A.)

DOS PAPELES DE SOLTERONA PARA DEBORAH KERR

POR SHEILAH GRAHAM

años, siente una fuerte atracción hacia el guía, provocando la ira de la jefa, estricta y puritana.

La meta de las profesoras era un elegante hotel con aire acondicionado, pero Shannon las conduce a través de la jungla a una pequeña aldea india, Mismaloya. Allí se ven obligadas a ocupar un ruinoso hotel, el Costa Verde, que regenta Maxine Faulk (Ava Gadner). Maxine, amiga de Shannon, es una mujer en el ocaso de su juventud, apasionada y sin escrúpulos. El incidente con la joven profesora provoca sus celos, comenzando así la tensión en el desarrollo del argumento. En este punto aparecen dos nuevos personajes: Hanna (Deborah Kerr) y su abuelo de 98 años Nonno (Cyril Delevant). Los dos se encuentran en la miseria y llevan una vida errante a través de todo México, ella dibujando y vendiendo sus obras, y el viejo, que se cree el patriarca de los poetas, recitando versos.

La dulzura y pureza de Hanna logran apaciguar el estado de frustración, casi de locura en que vive Shannon. Un sentimiento de amor y simpatía nace en Shannon hacia la solterona. Maxine, viendo esto, trata de ayudarlos y les ofrece su hotel; renunciando así a su amor por Shannon.

Con el último poema del viejo Nonno, Hanna abandona el pueblo en su eterno errar. La vida con Shannon bajo la mirada apasionada de Maxine habría sido imposible.

OTRA PELICULA

A continuación, Deborah me cuenta sobre su personaje en "Corazones heridos", otro importante film que acaba de terminar en Londres junto a Hayley y John Mills.

—En este film de Ross Hunter, soy la institutriz de una chica monstruosa. Como en mi personaje anterior, aparezco con ropa muy sencilla y con aspecto deslavado. Más adelante me gustaría hacer otro film para Ross, pero con lindas tenidas y luciendo atractiva y sofisticada.

A esta altura del almuerzo se nos une Peter Viertel, esposo de Deborah. Es un hombre de apariencia recia, muy atractivo. Es uno de los mejores esquiadores en Kloters y un notable esquiador acuático. Por su manera protectora de tratar a Deborah se ve que está muy enamorado y que es quien "manda" en casa (cosa un tanto escasa en nuestros días).

—Peter es un excelente cocinero —dice Deborah, orgullosa—, por eso he dedicado este año de vacaciones a perfeccionar mis conocimientos culinarios. ¡Si no, Peter no me habría dejado entrar en la cocina!

Por lo que pude apreciar, y me considero una periodista con bastante experiencia, el matrimonio de Deborah es un éxito. No sólo el cariño que se demuestra la pareja, sino las buenas relaciones que existen entre Deborah y la hija de Peter, que vive con ellos, me hacen pensar que, esta vez, la felicidad de la estrella será duradera.

S. G.

Algo Maravilloso sucede cuando Ud. luce un

Helen Harper M.R.

SWEATERS

...Y recuerde: el mejor sweater es siempre un sweater ¡**HELEN HARPER**!

C. C. FILMO: "LA RAGAZZA DE BUBE"

EN ITALIA, para su enamorado, el productor Franco Cristaldi, Claudina Cardinale acaba de terminar "La chica de Bube", dirigida por Luigi Comencini. La "muchacha" es Claudia y Bube está encarnado por el norteamericano George Chakiris. Este es, a grande rasgos, el argumento:

Mara, una rústica muchacha, vive con su familia en una humilde casa de campo. Es en Toscana, en los primeros tiempos de postguerra. Un día llega Bube, un "maquis" (partidario comunista), amigo del hermanastro de Mara, a quien mataron los alemanes. La primera vez Bube, que es apenas un muchacho, hace una corta visita, pero después sigue frecuentando la casa. Mara lo espera, no porque esté enamorada de él, sino por el placer de conquistar a ese muchacho que tiene fama de héroe.

A causa de una sangrienta aventura, Bube da muerte al hijo de un oficial de "carabinieri" y debe huir. Mara lo sigue, no sin antes hacerlo prometer que le comprará unos zapatos de taco alto... Poco a poco, ante la delicadeza y seguridad de Bube, Mara empieza a sentir por él algo diferente; un sentimiento que la hace permanecer junto a él a pesar de que aún no podrán casarse, ya que Bube se ve obligado a huir al extranjero.

El tiempo pasa y no hay noticias de Bube. A Mara la vida en el campo se le hace insoportable. Se traslada a Empoli y allí trabaja como operaria en una fábrica. En su nueva vida conoce a Stefano, un obrero intelectual, serio e inteligente. Mara se encariña con él y hasta piensa aceptar su proposición de matrimonio. Pero vuelve Bube. Francia, país al que había huido, le niega asilo y es hecho prisionero. Su crimen, bien que se considere delito político, no por eso deja de ser delito y deberá ser juzgado.

Durante el proceso, Mara va a visitarlo. Siente que debe ayudarlo en lo posible, antes de dejarlo. Bube está muy cambiado, triste, desesperado, sin fe en los camaradas que prometieran ayudarlo. Mara no se atreve a decirle de su matrimonio con Stefano. En un plan desesperado por ayudar a Bube, la muchacha piensa hacer una declaración enérgica que absolviera a Bube, pero en el momento del juicio sólo atina a balbucear: "quiero ayudarlo, quiero ayudarlo". Cuando el veredicto del juez es conocido por Mara (14 años de prisión), la verdad, que hasta el momento había ignorado, se le revela bruscamente: sí, ama a Bube, dejará a Stefano y lo esperará. Después de la sentencia, él le había dicho: "Sólo porque existes tú quiero seguir viviendo". Y Mara ya no lo abandonará más.

C. C. ESTA ENAMORADA, PERO...

ENCONTRAMOS a Claudia Cardinale en una de las boites de moda en Beirut, "La Casbah". Acaba de regresar de Tokio y la acompañaba Franco Cristaldi, el hombre de su vida.

—He venido al Líbano —nos dice— a buscar reposo. Necesito luz, sol y que me dejen en paz.

A pesar de su tajante declaración, Claudia consintió en contarnos algo de ella. No como estrella sino como mujer.

Mirando cariñosamente a Cristaldi, responde a nuestras preguntas:

—Usted quiere saber qué haría si el hombre que amo me pidiera el abandono de mi carrera. Pues bien, en mi caso eso ni siquiera se pregunta.

A esta respuesta de Claudia, la mirada de Cristaldi se torna más cálida y su mano busca la de Claudia.

Una bailarina oriental inicia sobre la pista una de las tradicionales danzas del vientre. Claudia la observa atentamente, es la primera vez que ve un baile semejante.

—Ahora, Claudia, una pregunta indiscreta. ¿Por qué no se ha casado aún?

—Espero.

—¿Por mucho tiempo?

—Tal vez mucho más de lo que usted se imagina.

—¿Cuál es su ideal de hombre?

—El físico no me importa mucho, pero no me gustan los hombres demasiado exuberantes.

—¿Se considera un "monstruo sagrado" o sencillamente una mujer?

—Soy una mujer ante todo. Y a veces me gustaría olvidar que soy una estrella conocida.

—¿Le molestan que le hablen de sus asuntos sentimentales?

—Sí, si acaso se muestra demasiado indiscreto...

—Sólo una pregunta más: Franco Cristaldi, ¿qué representa exactamente en su vida?

—Parece que ya se puso indiscreto —responde.

La Santa Cruz de Caravaca

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le rodean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 5,00

QUIROMANCIA.— EL ARTE DE CONOCER EL DESTINO Y PORVENIR DE LAS PERSONAS POR LAS LINEAS DE LAS MANOS ..... E° 3.

HIPNOTISMO.— Dr. William Fardwell Estudio experimental del Hipnotismo. Práctica de la hipnosis. Completo estudio sobre los diversos componentes del estado de hipnosis y la forma de realizarlo ..... E° 3

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA.— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 10,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor.
Precio de la medalla de plata ..... E° 6,00

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría.
Estrella de David, en plata, precio .... E° 6,00

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas *cualidades es la de evocar los recuerdos; los sitios, lo mismo* que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.
SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

TEATRO

INSTANTANEA DE JAIME CELEDON

JAIME CELEDON descubrió el teatro en 1947. Entonces estudiaba en los Padres Alemanes y dirigía la revista "Relieves". Tenía 17 años. Un día lo enviaron a entrevistar a Fernando Debesa, uno de los fundadores del Teatro de Ensayo, y éste le contagió su entusiasmo. Le habló de sus proyectos, le mostró recortes y terminó invitándolo a un ensayo. Jaime lo presenció deslumbrado y luego decidió estudiar teatro. Ingresó a la Academia del Teatro de Ensayo. Al mes obtuvo la gran oportunidad. Interpretó al Rey de Nápoles en "El Burlador de Sevilla", de Tirso de Molina. Cuando terminaron las representaciones de esta obra, sus profesores lo eximieron. Celedón continuó integrando los repartos de todas las obras que se presentaron posteriormente. Recuerda con especial cariño los personajes que interpretó en "Enrique IV", de Pirandello, y "Los zorros no duermen", de Lilian Hellman.

Un tentador viaje a Europa lo hizo alejarse del Teatro de Ensayo. A su regreso encontró que un grupo de alumnos, encabezados por Germán Becker y Mónica Echeverría, se habían desprendido del TEUC para fundar el ICTUS. Ingresó a este conjunto. Al poco tiempo, junto con Jorge Díaz y Claudio di Girolamo, iniciaron "una etapa de búsqueda". Y ésta ha sido hasta hoy la principal característica de ICTUS: presentar obras de calidad sin pensar en la taquilla.

Jaime Celedón es uno de nuestros más jóvenes directores. Su primer trabajo, "Réquiem para un girasol", de Jorge Díaz, obtuvo merecidos elogios. La obra ganó el Premio del Círculo de Críticos en 1961. Luego vinieron "El lugar donde mueren los mamíferos", también de Jorge Díaz; "La visita de la vieja dama", de F. Dürrenmatt, y "El auto de la Compasiva", de Ariano Suassuna, que se está presentando con gran éxito en el teatro La Comedia.

Como director se reconoce dos etapas: durante los primeros ensayos es paciente y lento, tanto que muchos intérpretes llegan a pensar que le falta "garra". Pero luego que pasa el período de gestación, cobra bríos, se torna nervioso, exigente. El principal problema es que siempre le ha correspondido trabajar con elencos heterogéneos y ha debido preocuparse mucho de los principiantes en desmedro de los actores más experimentados. Pero la crítica casi siempre ha reconocido la homogeneidad de su trabajo.

Celedón es, además, un entusiasta futbolista. Los domingos por la mañana juega por el "Pintores", de la Liga Providencia. Pero cuando vuelve al teatro tiene otra preocupación: la escasez de público. A pesar de todos los esfuerzos, éste continúa siendo mínimo. Todas las compañías tienen la misma queja. Falta un estímulo, tal vez una subvención más amplia que permita ir formando espectadores en todas las capas sociales de la población. Pero ni ICTUS ni Celedón están dispuestos a dejarse llevar por el pesimismo. Nos anuncia que en agosto dará a conocer un ambicioso y revolucionario experimento. "Es una idea que ha ido tomando forma lentamente. Al ver "8½", de Fellini, comprendí que iba por buen camino." No quiere adelantar nada más. Habrá que esperar hasta agosto.

MARIO CRUZ.

EN EL AIRE

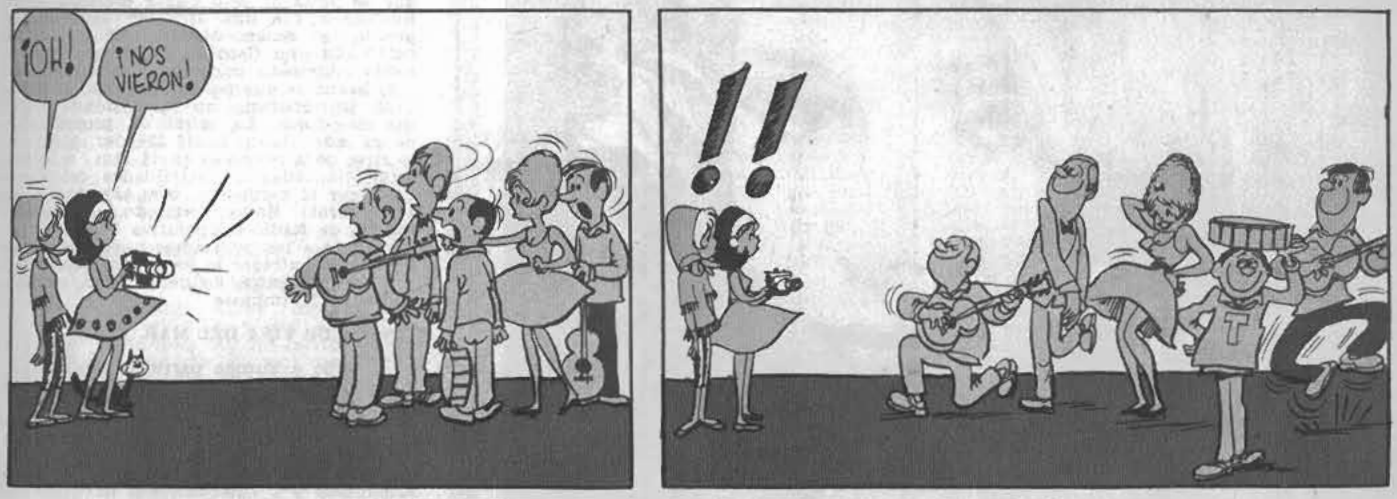
RADIO

Lo mismo en todas partes.— Durante tres días, a diversos horarios, escuchamos las emisoras que transmiten en Valparaíso y Viña del Mar. En total, 11. Incansablemente, como un oyente cualquiera frente al receptor, nos trasladamos de una emisora a otra, buscando el aspecto característico o el detalle propio que distingue a una transmisión de otra. Pero la conclusión inevitable que allí pudimos obtener es que el disco parece haber aplanado casi todas las posibilidades de realización y diferenciación.

Sin embargo, hay excepciones. Los programas periodísticos tienen también importancia: se transmiten numerosos informativos, locales unos, retransmisiones en cadena con emisoras de Santiago otros. Así lo pudimos apreciar en distintas emisoras (Minería, que, con quince transmisiones periodísticas al día, es tal vez la que otorga mayor relieve a este vital aspecto de la radiodifusión; Portales, Cooperativa, Agricultura, etc.). Otro tanto sucede con el radioteatro, basado en producciones de otras emisoras santiaguinas, y algo similar acontece con los shows nocturnos. Asimismo, hay en cada emisora programas particulares de diverso género (música selecta, amenidades, deportivos, etc.), que cumplen objetivos específicos ante sus auditores.

Pero el aspecto predominante lo constituye el disco. Al igual de lo que ocurre en un gran sector de la radiodifusión santiaguina, la mayoría de las emisoras porteñas parecen reducirlo todo a la música popular de moda, sin exigir mucho en cuanto a selección. Existe allí el propósito de transmitir todo lo que se graba. Por lo mismo, falta la línea que impone el buen gusto y la sensibilidad del verdadero programador. Y esto no es todo. Se recurre todavía a modalidades un tanto superadas en Santiago, como es la de dedicar discos, dando los nombres de gente que a nadie interesa (excepto a ella misma) y aceptar el llamado telefónico solicitando éste o aquel tema. Como puede apreciarse, el público hace gran parte de la programación y el animador parece servir sólo de intermediario. Citemos un ejemplo, tomado al azar: en Radio Caupolicán escuchamos un espacio radial-telefónico denominado "15 minutos con usted", animado por una voz fúnebre que pregunta apáticamente a la gente qué desea escuchar, y luego la complace, tocando todo lo que ella pida por vulgar que sea. Algo similar ocurre en otra emisora, Radio Porteña, que antes se dedicaba a la música clásica y ligera al estilo de Radio Andrés Bello, y ahora concentra su máximo interés en los discos de moda, para lo cual presenta un llamado "Show de las 12 horas". Es probable que sean importantes las razones (búsqueda de una popularidad inmediata, economía de gastos, etc.), que han conducido a las emisoras por el camino fácil de tocar disco tras disco, pero ¿no habrá en esto también un buen porcentaje de exageración?

RADIOLOGO.



RUTH ARAYA, Santiago. Aquí está, querida amiga, la foto de Jacques Perrin, el eterno adolescente.

A SUS ORDENES

ANAMARIA, Concepción. Estas son las direcciones de: Stuart Whitman: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, 10202 W. Washington Blvd., Culver City, California, USA., y Richard Widmark: Warner Brothers Studios, 4000 W. Warner Blvd., Burbank, California, USA.

ALICIA OSORIO LEIVA, Las Acacias 180, Depto. 108 (interior Quinta Normal). Solicita la letra de las siguientes canciones: "Sábado y domingo", "Gigi la coqueta", "Y los cielos lloraron" (en castellano), "Primer amor", "Amor, mon amour, my love", "Esta noche no", "Ausente" y "Canta el corazón".

ROMILIA ZAPATA Z., Santiago. Estos son los principales films de Stephen Boyd: "El hombre que nunca existió", "Las audaces", "Obsesión pasional", "Los depravados", "El gran riesgo", "Les bijoutiers au clair de lune", con Brigitte Bardot; "Jumbo", "Venus imperial", "Ben Hur", "El inspector", "La caída del Imperio Romano" y "The Third Secret", su último film, junto a Pamela Franklin.

DESEAN CORRESPONDENCIA

MARCELA B. FIGUEROA (17 años), Apartado 51, Puerto Armuelles, Chiriquí, (República de Panamá): con señoritas y jóvenes, para intercambiar revistas, postales, etc.

NOELIA GONZALEZ (16 años), San Lorenzo 3425, Mar del Plata, Buenos Aires (Argentina): con señoritas y jóvenes de cualquier nacionalidad.

GABRIELA R. C., Casilla 130-D, Santiago (Chile): con jóvenes extranjeros de 18 a 25 años.

GLORIA CORONADO (16 años), Calle Carmen 230, Surquillo, Lima (Perú): con jóvenes de 16 a 25 años.

LILIANA CORDERO VITAGLIC, Angamos 048, Gran Vía, Antofagasta (Chile): con lectores de ECRAN filatélicos y que les guste la música.

HUGO GODOY G., Huelén 108, Chuquicamata (Chile): con señoritas de habla castellana de 15 a 20 años.

MARCIA RAMOS (16 años), Juan R. Acevedo 482, Pueblo Libre, Lima (Perú): con lectores de ECRAN.

ANA MARIA DIEGO, "Analea", Las Delicias, Maldonado (Uruguay): para intercambiar postales.

ANGELO ALPHONSO PALMAS, Avda. Los Samanes, Chuinta, El Carmen N.º 11, La Florida, Caracas (Venezuela). Este lector propone un interesante intercambio: catálogos de exposiciones de artes plásticas. También le gustaría que le enviaran programas de teatro.

Los vidrios de sus ventanas y vitrinas límpielos sin dejar marcas con VIDREX.

Pruébelo hoy y lo usará siempre.

En la mujer... la belleza
En la belleza... los detalles
En los detalles... CUTEX

Una creación de prestigio mundial para destacar la belleza de los detalles femeninos, en dos fascinantes líneas, Radiante y Nacarada. Un sueño de color... a la moda. Más belleza para sus labios... para sus uñas, en delicada insinuación para el Romance.

CUTEX

El Toque Final de la Elegancia

CINE-CLUB UNIVERSITARIO NECESITA LOCAL PARA CINE-FOROS

Todos los planes del Cine-Club Universitario (ECRAN 1.735) están tambaleando, debido a que inexplicablemente la Biblioteca Nacional no quiso prestar su Salón Moneda, como lo hacía desde hace tres años, para las sesiones de cine-foros.

Como todos los años, Manuel Gallardo, de la directiva del Cine-Club, fue a hablar con Guillermo Feliú Cruz, director de la Biblioteca, para saber si podían contar con el local como era habitual. Sin mayores explicaciones, la respuesta esta vez fue no, para gran desconcierto de los 400 socios del Cine-Club. El único antecedente que se tenía de esta nueva posición de la Biblioteca fue una anterior negativa de prestar el Salón Moneda al Cine-Club OCIC (Oficina Católica del Cine), que lo había solicitado para los días miércoles.

El hecho es que por el momento el Cine-Club Universitario no tiene dónde hacer sus cine-foros. La salita de proyecciones de su sede (Santa Lucía 224, 3er. piso) sólo sirve para películas en 16 mm., a lo que están limitadas las actividades del Cine-Club por el momento (días sábados, a las 18,45 horas). Habían pensado en el Auditórium de Radio Cooperativa Vitalicia, pero debido a los programas nocturnos, tendrían que entregar el local muy temprano. En los momentos de cerrar esta edición, subsistía la impasse.

CINE-CLUB VIÑA DEL MAR

Rumbo a Europa partió la semana pasada Aldo Francia, director de Festivales y fundador del Cine-Club Viña del Mar. En el viejo continente tomará contacto con importantes cine-clubes y hará invitaciones personales para que el máximo de países participen en el III Festival de Cine Aficionado y I Internacional de Cine Experimental, a efectuarse en enero próximo en la Universidad Santa María. Además, Francia pasará por Checoslovaquia, para entregar la Paoa de Oro a J. Menci, realizador de "Suita", cortometraje que triunfó en el festival de febrero pasado.

Una de las primeras actividades del Cine-Club este año fue elegir a su nueva directiva, integrada en esta forma: Guillermo Aguayo, presidente; Luisa Ferrari, secretaria; José Di Doménico, tesorero; Aldo Francia, director de Festivales; Luis Lagunas, director de filmación; Enrique Boye, relacionador público; Andrés de la Baza, director de difusión.

Este progresista Cine-Club comenzó el año con la publicación de una revista mensual, "Cine-Foros", destinada principalmente a sus socios, y que además de informar de las actividades de la institución, trae interesante material con críticas cinematográficas y fichas de películas de realizadores importantes.

Las actividades de difusión proseguirán con cine-foros en el Aula Magna de la Universidad Santa María, los jueves, a las 19 horas (en la sección "Control de Estrenos" iremos informando periódicamente de estas exhibiciones). Este año se tomarán películas de Valerio Zurlini, Tony Richardson, Andrej Vajda, Alfred Hitchcock, Luis García Berlanga, Michael Cacoyannis e Ingmar Bergman. Para junio se planea un ciclo sobre "Films de Guerra".

Continuará la filmación en grupos y exámenes de capacitación técnica para los socios, a quienes se darán cursos especiales. También habrá cursos sobre apreciación cinematográfica destinada al público general. (Mayores datos pueden solicitarlos directamente a la Casilla 314, Viña del Mar).

CINE CLUB OCIC

"OCHO Y MEDIO" (1963), film italiano, de Federico Fellini. Foro dirigido por el R. P. Rafael Sánchez, S. J. Miércoles 13, a las 19 horas. Instituto Fílmico (Alameda 341).

CINE-CLUB VIÑA DEL MAR

"OCHO Y MEDIO" (1963), film italiano, de Federico Fellini. Exhibición y foro, jueves 14, a las 19 horas. Aula Magna de la Universidad Santa María (Valparaíso).

control de estrenos

CINE

"AZAHARES ROJOS"

Regular

Mexicana, 1963. Ante la amenaza de la Revolución Mexicana, que expropia todas las tierras a quienes *no* la trabajan, un terrateniente se va al exilio, dejando a sus empleados como dueños aparentes. Años más tarde, cuando vuelve empobrecido, a retomar sus bienes, su demanda no tiene éxito, pese a las influencias de dos progresistas hermanos. Basándose en el folletín del Caballero Audaz "Mi Mujer es una Frivola", Alfredo Crevenna realizó un melodrama sobre el matrimonio sin amor, que para acaparar la atención del espectador está hablado de punta a cabo. La crítica social es ambigua, y permanentemente se enfoca el suntuoso ambiente en que viven Francisco Rabal y su esposa, Teresa Velázquez. *Demasiado diálogo*, buena fotografía y actores poco expresivos tiene esta película que logra levantar un poco el nivel medio del cine mexicano. Censura: Mayores de 18 años.

"LOS TRES CHIFLADOS DAN LA VUELTA AL MUNDO"

Mala

(The Three Stooges Go Around the World in a Daze). Norman Maurer escribió (inspirándose en una novela de Julio Verne), dirigió y produjo esta comedia norteamericana (1963) del conocido trío de chiflados: Moe Howard, Joe DeRita y Larry Fine. Un argumento de carácter policial, muy pobre en cuanto a situaciones e intrigas, sirve de pretexto para que los tres cómicos repitan sus actuaciones de rutina, las mismas de hace una década, y que ya no provocan la hilaridad de entonces. Las caídas violentas, los golpes con objetos duros en la cabeza y los diálogos sin ingenio constituyen en este film un buen ejemplo de estupidez. A este film se asiste esperando siempre el instante verdaderamente humorístico, pero para fastidio del espectador, éste no llega nunca. Censura: Menores.

TEATRO

ROQUERIO, de Tomás Ireland
Teatro Teknos. Sala Bulnes.

Sin duda, el autor Tomás Ireland (a pesar de su nombre, es chileno) conoce los lugares que retrata: Chañaral, Caldera, y los personajes que pinta. A ratos sus mariscadores más parecen filósofos, pero en general resultan convincentes. Y, lo que es más importante, son chilenos: se subrayan a cada momento en la pieza la afabilidad del chileno, su compañerismo. Lo que falla es la historia central. Muy bien *podría ser real, vividamente real, pero* eso no significa que lo sea teatralmente. El personaje, Campolo, es un individuo desorientado, perdido. No cuaja en varios empleos y, por fin, la muerte constituye el último escalón de su declive. Sin embargo, aún teniendo la historia lógica social, no la tiene en la escena. No se descubre justificación, ni siquiera tragedia, con su fardo de lo inevitable. No obstante, Tomás Ireland promete. Tiene fuerza. Sus parlamentos a ratos se tornan retóricos, pero eso no sucede muy a menudo. Su ritmo es ágil, *cinematográfico*.

La producción del Teknos aún se muestra dispareja, pero ya se perfilan claramente valores: Oscar Ripoll, Juan Quezada y Norma Vidal. Los dos últimos exageran un poco sus "tics", pero tienen personalidad. Juan Quezada llega a engrandecer su personaje, y Norma Vidal consigue muy bien el contraste del suyo. Jaime Silva ha dirigido el *conjunto*, y Juan Gandulfo ha creado una escenografía, si no bella, al menos ingeniosa.

Carlos Alberto Cornejo.

"SIEGA VERDE"

Menos que regular

Española, 1961. Las cámaras de Enrique Guerner y Cecilio Paniagua sacaron gran partido al paisaje de los Pirineos catalanes (fotografía en Eastmancolor). Desafortunadamente, sólo hasta aquí llegan los méritos de este film dirigido por Rafael Gil, con Jeanne Valerie y Carlos Larrañaga en los papeles estelares. La historia no es más que una novelita rosa sobre el manido tema de la niña pobre que ama al joven rico y cuyas familias se interponen a su unión. Hoy en día hay razones mucho más poderosas para amores imposibles para que creamos la que nos cuenta la pantalla. Los personajes son totalmente acartonados, con variaciones forzadas por el guionista (como la cuñada de la niña, que pasa rápidamente por los estados de buena-mala-buena). Censura: Mayores de 18 años.

"CELDA PARA MILLONARIOS"

Regular

(Go to Blazes). Faltó mayor dinamismo a esta comedia inglesa dirigida por Michael Truman, y cuyo mayor acierto es la presencia de Robert Morley (el pirómano), quien desgraciadamente aparece en el último tercio del film. El argumento (de Peter Myers y Ronald Cass, guión de Patrick Campbell y Vivienne Knight) se refiere a cómo se las ingenia un trío de ladrones (Dave King, Daniel Massey y Norman Rossington) para escapar de la policía en un carro bomba de incendio. Pero las situaciones en que se meten nuestros protagonistas son realmente cómicas sólo en la última parte del film, cuando deben operar como bomberos. Muchos de los chistes se pierden porque son orales, es decir, hay que entender inglés para reír con las imitaciones del inglés que habla un escocés, del cockney, y hasta del slang de un negro norteamericano. Censura: Menores.

"SIETE DIAS DE MAYO"

Buena

(Seven Days in May). Norteamericana, 1963. Una vez más el director John Frankenheimer explota un tema polémico y actual, basado en una exitosa novela de Fletcher Knebel y Charles W. Bailey adaptada por el guionista Rod Serling. El resultado ha sido un buen melodrama de suspenso político, ubicado presuntamente en 1970. Un general norteamericano, James Scott (Burt Lancaster), jefe máximo de las Fuerzas Armadas de su país, secundado por un grupo de políticos y militares fascistas, pretende dar un golpe contra el Presidente Jordan Lyman (Fredric March), quien afronta una fuerte oposición por haber firmado un tratado de desarme nuclear con la Unión Soviética. Al coronel Casey (Kirk Douglas) le cabe una labor importante en la lucha contra el complot. La trama, expuesta con riguroso realismo de detalles, mantiene una constante tensión a través de situaciones y diálogos convincentes. La actuación de los tres protagonistas, así como la intervención de Ava Gardner y la de los actores secundarios, es medida y sobria, resaltando el *acento* humano que March pone en su papel de Presidente. La fotografía (blanco y negro) de Ellsworth Fredericks, por su carácter austero y funcional, así como la música (basada primordialmente en la percusión) de Jerry Goldsmith, acrecientan el interés del film. Sin embargo, el relato registra, sobre todo en la segunda mitad, un tono discursivo que por momento aletarga el film. En resumen, será su contenido claro y directo el que provocará la atención del público. Censura: Menores.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 8 PELICULAS: 3 NORTEAMERICANAS, 1 MEXICANA, 1 ESPAÑOLA, 1 INGLESA, 1 ITALIANA Y 1 FRANCO-ITALO-ALEMANA. Además de las criticadas en esta sección, se estrenaron: la italiana "Las masajistas" (mayores de 21); la norteamericana "Llévatelo, es mío" (mayores de 18); y la franco-ítalo-alemana "El proceso", cuya crítica adelantamos en nuestra edición anterior.

T.V.

● El Director del Departamento Audiovisual de la Universidad de Chile, profesor Carlos Fredes, nos consultó sobre el exacto significado de lo que expresamos en esta columna la semana pasada acerca del programa "Septiembre de 1964", del Canal 9 (ECRAN 1736). Citaremos el párrafo en cuestión: "Esta vez la dirección técnica del espacio (a cargo de Helvio Soto) demostró mayor desenvoltura en el manejo de las cámaras. Hubo diversos ángulos para mostrar al presidenciable y también audacia para reunir en una misma toma los rostros del periodista que preguntaba con el del senador Durán. De modo que —a diferencia de lo ocurrido con el senador Allende, a quien le vimos un solo ángulo, seguramente el mejor— conocimos hasta la nuca del presidenciable, descubriendo que el cabello ralea notoriamente en lo alto de su cabeza".

● La frase consultada es específicamente aquella de "seguramente el mejor". Nuestra crítica tiene que ver exclusivamente con el aspecto técnico-periodístico de la entrevista al senador Allende, que comparada con la del senador Durán fue inferior en este respecto. Consideramos *eminentemente* periodístico aquello que muestra *todos* los ángulos o aspectos, positivos y negativos, del objeto de la entrevista, en este caso los senadores Durán y Allende. Por eso nuestra crítica significa concretamente que el director Helvio Soto hizo un mejor programa con el senador Durán que con el senador Allende.

● Saliéndose del orden alfabético y de la decisión de sólo entrevistar presidenciables, este mismo programa presentó el viernes 1.º de mayo a Jorge Prat. Nos equivocamos cuando sugerimos la semana pasada que esta entrevista no se haría, dado que Prat renunció a su candidatura a la Presidencia de la República, así como supusimos que el periodista Mario Arnello, que representaba su pensamiento, tampoco continuaría. En todo caso, la entrevista tenía interés para el votante, ya que explicaría personalmente las razones de su retiro y aclararía a quién pensaba dedicar o encomendar sus votos.

● Técnicamente la entrevista se pareció a la primera (de Salvador Allende), esto es: las cámaras se mantuvieron casi inmóviles frente al medio cuerpo del ex candidato. Una sola vez se dio una visión panorámica de periodistas, moderador y entrevistado. La entrevista duró algo más de hora y media y sólo se hicieron dos preguntas por periodistas (Mario Arnello, Rafael Kitsteiner, Gastón Cruzat y Augusto Olivares), suprimiéndose la aclaratoria. No hubo "horizonte de perros", pero una mosca insistente obligó al ex candidato a defenderse en varias ocasiones. La gran ventaja de este programa sobre los otros, consistió en que se hizo contestar al candidato mirando directamente a la cámara, es decir, a los teleespectadores y no a los periodistas, como se había hecho hasta ahora. De este modo se logra un mayor impacto en el espectador, puesto que estos hombres públicos que aspiran a la primera magistratura (en el caso de Prat, aspiraba), le están hablando y explicando sus ideas y programas directamente al elector.

● Lo mismo sucedió en la entrevista al senador Eduardo Frei, el sábado 2 de mayo (una vez más estampamos *nuestra* protesta de que este programa se haya realizado a la misma hora de "Las memorias de Winston Churchill". Habiendo tan pocos programas de la calidad de éstos ¡es una barbaridad hacernos escoger!). El candidato habló dirigiéndose a la cámara, que se mantuvo también inmóvil en un medio primer plano. En ocasiones se le acercó en un close-up de su rostro.

● Esta fue la entrevista con menos tensiones, ya que aun cuando se le hizo al entrevistado la pregunta más espinuda de toda esta serie de programas (era de índole personal, sobre las opiniones contrarias que tenían sobre su persona otros personajes de la política nacional), el senador Frei no pareció molesto y hasta sonrió e hizo alusiones jocosas a "ciertas prominencias" de su anatomía (para nuestros lectores extranjeros, la nariz). En un comienzo, el senador Frei parecía nervioso y miraba intermitentemente sus notas para contestar las primeras preguntas. Luego se fue soltando y de hecho resultó más natural (el gran secreto de la TV) con la tercera pregunta, aquella aclaratoria que no ha sido preestablecida.

TELEESPECTADOR.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

RINCON JUVENIL:

ANGELICA MARIA

Compite con la Hermana Sonrisa

EL último éxito de la juvenil estrellita mexicana es "Dominique", la canción que elevó al estrellato fonográfico a una monja belga hasta entonces desconocida: la Hermana Sonrisa. La juvenil voz de la religiosa encontró eco en castellano en la de Angélica María, quien se encargó de contarnos en nuestro idioma las hazañas de Santo Domingo, fundador de la orden de la Hermana Sonrisa. Y para completar el cuadro, Angélica María nos dedica su mejor "sonrisa".

N.º 1738

ere a

M. R.

EVISTA
NTERNACIONAL
E CINE

Audrey Hepburn

ZIG-ZAG ZIG-ZAG

NOVEDADES
ZIG-ZAG

Tres magníficas novelas en el mes de mayo.

SOMBRAS CONTRA EL MURO, por Manuel Rojas.
Lo más notable de esta nueva obra del gran escritor chileno es su técnica moderna, dinámica, sorpresiva. La segunda época de la vida de Aniceto Hevia —el personaje de "Hijo de Ladrón"—, narrada con el deslumbrante estilo de este prosista de prestigio internacional.

Un libro que nadie debe dejar de leer.

EN MITAD DE LA VIDA, por Luise Rinser.
Una de las más asombrosas novelistas de la actual generación literaria europea. Nacida en Alemania, Luise Rinser representa a la escritora que suma a un esmerado conocimiento de su oficio, una dramática experiencia vital.

Novela de amor con una heroína inolvidable. Fue traducida al inglés con el título de "Nina", y al francés con el de "Histoire d'Amour".

PUERTA DE SALIDA, por Luis A. Heiremans.
Triunfador como dramaturgo y cuentista, el autor nos presenta su primera novela, ágil, apasionante, de auténtica penetración psicológica, cuya acción se desarrolla en París con protagonistas de alcance universal.

LAS TRES CARAS DE UN SELLO (3.ª Edic.), por Elisa Serrana.
Una nueva edición de esta novela de amor y suspenso policial.

NUEVO LECTOR AMERICANO (Volumen II), por Amanda Labarca.
Un texto básico para la enseñanza primaria, con magníficas ilustraciones en colores y concebido con un criterio pedagógico nuevo. Completa el ciclo de lectura iniciado en el tomo I.

EDICIONES ANDES

ASI FUE, por Adelina Casanova.
Una novela de amor con un argumento dramático y emocionante.

BRADEN, por Luis Hiriart.
Apasionante biografía de un hombre de acción, escrita por uno de los más conocidos periodistas.

Lo mejor de la literatura chilena y extranjera.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.
Av. Sta. María 076 - Fono 391101 - Cas. 84 D Santiago

VOTO "MISS ECRAN"

Voto por .....

.....

100 PUNTOS.

ecran M. R.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
SANTIAGO DE CHILE

Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal
Avda. Santa María 076

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CHILE: E° 0,40 ($ 400). Aéreo Norte: E° 0,04. CORRESPONSALES: Alemania: Hans Borgelt; España: Antonio de Santiago; Hollywood: corresponsales jefes, Sheilah Graham y Miguel de Zárraga Jr.; Nueva York: Thérèse Hohmann; Italia: Enrico Colavita; México: Guillermo Vázquez Villalobos; Argentina: Miguel Smirnoff. SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga Jr. SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19.—; semestral: E° 10.— Recargo por correo certificado: anual, E° 5,20.—; semestral: E° 2,60.— SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO: consultar precios por carta.

Los pagos deben hacerse a Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

APARECE TODOS LOS MARTES
Santiago de Chile, 19-V-1964

LOS ESTRENOS cinematográficos brillaron por su ausencia esta semana en Santiago, de ahí que nuestra cartelera (página 31) aparezca "desmantelada". Salvo unos pocos films de calidad e interés que se mantienen de semanas anteriores ("Harakiri", "El proceso", "Siete días de mayo", "Charada"), se dio paso a reestrenos. Algunos, como "Testigo de cargo" (1958), del realizador Billy Wilder, justifican su vuelta a la cartelera, porque puede existir público nuevo que no los haya visto y se entretendrá ahora. Otros sólo sirven para llenar horarios sin aportar calidad ni méritos.

Esta situación —a entrada del invierno, la mejor época habitualmente para los estrenos— pone en evidencia la crisis por que pasa la importación de películas. Entre los temores a la Censura, los impuestos excesivos y las trabas de importación (especialmente la falta de divisas en el Banco Central), la traída de películas se ha ido inhibiendo cada vez más. Así, Chile queda al margen de films de méritos que no se dieron ni se darán.

Por lo menos, los espectadores cuentan con buenas e interesantes obras de teatro. Ocho piezas se están exhibiendo en estos momentos en Santiago y cada una de ellas ha merecido una crítica favorable de C. A. Cornejo. También se inicia la temporada oficial de música y de ballet, con lo que se refuerza la vida artística capitalina. Y a propósito de ballet, recibimos de Raimundo Larrain, desde París, recortes de las muy buenas críticas recogidas por el ballet "Cendrillon" (Cenicienta), presentado en el "Théâtre des Champs Elysées", con decorados y vestuarios diseñados por el artista chileno. La coreografía es de Orlinkowsky, y la música de Prokofiev.

Hace tiempo, numerosos lectores nos habían pedido una entrevista a Tony Curtis. Hoy los complacemos con la más amplia y completa realizada últimamente al actor y en la que Christine Kauffman, su joven esposa, confirma que se retira definitivamente del cine.

Para las lectoras que se quejan de no contar con una belleza perfecta como la de tantas actrices de cine que ellas admiran, va la entrevista a Audrey Hepburn. Es la más clara demostración de cómo lo importante es la personalidad y no la perfección ni las medidas anatómicas. Esbelta —o más bien, flaca—, Audrey Hepburn impresiona por su encanto, su serenidad y su elegancia. En esto último ha sabido encontrar los estilos que realmente la realzan. Pero ¿a qué adelantar más? Pasen inmediatamente a la página 8 y compruébenlo.

LA DIRECTORA.

Entre Amigos:

NOTAS A "ECRAN" Y OTRAS COSAS

"...referente al número de aniversario quiero calificarlo según ustedes mismos hacen con las películas. En primer lugar, merecen "excelente" la crónica escrita por el trío (Marina, Lidia, Carlos Alberto), y muy especial "la cosa" llamada Driip, y que considero un punto alto en creación periodística; también la crónica "Shakespeare en el cine", que fue completísima, y "Teatro", escrita por Omar Ramírez. "Muy buena" la crónica del Festival Internacional de Buenos Aires y "El teatro siempre es joven"; y, finalmente, "buena", los habituales artículos que todas las semanas nos entrega ECRAN. Y otra cosa: dicen ustedes que "El ojo del diablo" es la primera comedia de Bergman. ¿Y "Una lección de amor" y "Sonrisas de una noche de verano"? Esta última no la vimos por la Censura... ¿Cortaron algo a "El ojo del diablo"? Recuerdo que usted escribió desde Europa que las escenas finales de este film —en especial las de la noche de bodas— eran muy fuertes, parecidas a las de "La fuente de la doncella". A. GUTIERREZ. Santiago.

No fue cortada "El ojo del diablo". Yo me refería a la noche de bodas contada por el diablo a su "superior".

AVENTURAS DE UN MOAI-FAN

"...me había prometido ir por lo menos a las tres primeras entregas del Moai de ECRAN, pero estuve a punto de quedarme sin la segunda porque se agotaron las entradas una semana antes. Tras muchas aventuras el domingo 19, a las 10.45 horas, un señor providencial —me pareció reconocer a don Mario Cruz— me entregó una y pude asistir. ¡Qué estupendo espectáculo! Felicitaciones a ECRAN, al director de escena, al escenógrafo y a los premiados. Hasta el otro año..." ENRIQUE PASTEN. San Bernardo.

La carta de este lector es de cuatro carillas y en ella explica todos los esfuerzos que tuvo que hacer para lograr entrar al Gran Palace. Nosotros estamos orgullosos, también, de la fiesta y del público.

TE Y SIMPATIA

"...quiero agradecer todas las atenciones recibidas en el Té Para Diez con Rosita Quintana. La cordialidad y simpatía del personal de ECRAN unida a las de la estrella hicieron que la tarde del jueves 30 de abril resultara inolvidable". JOSE JORQUERA. Rancagua.

"...quiero agradecer la oportunidad que se me brindó de estar por unos momentos junto a la estrella máxima, favorita mía, Rosita Quintana. Creo que la maravillosa tarde del Té Para Diez será imborrable en mi memoria". GLADYS MARTINEZ. Santiago.

UN VIAJE A SANTIAGO

"...agradezco la invitación de ECRAN para participar en la entrega de los Moai. Quiero contarles a todos los lectores de esta popular revista que la fiesta fue maravillosa, igual que la presentación de los artistas". MARIA CECILIA MEJIAS. Talca.

DISCULPAS A FRESIA SOTO

"...con gran pena nos dirigimos a usted después de leer la sección "Entre amigos", en respuesta a la lectora Oriana Núñez que preguntaba por qué no participó Fresia Soto en la entrega de los Moai. ¿Cómo pueden haber respondido que la cantante no tuvo lugar en el desfile y por eso no se le invitó? Esa respuesta significa una falta de respeto para con Fresia, que es de prestigio internacional; una impertinencia. La fiesta pudo durar cinco minutos más y permitir que Fresia complaciera a sus admiradores..." CARMEN RUIZ, LUIS SEÑORET, etc. Santiago.

Tratamos de presentar, preferentemente, a cantantes que no hubieran actuado en la entrega de 1962, por eso no pudieron ser invitados muchos artistas que, como Fresia Soto, merecían figurar por su calidad y su popularidad.

NUEVO PAPEL PARA VIVIEN LEIGH

"...por carta del 23 de abril pasado nuestra amiga Vivien Leigh me informa que en el próximo mes de junio se dirigirá a Hollywood a interpretar el papel de Mary Treadwell en el film "Ship of Fools", dirigida por Stanley Kramer". JOSE ANTONIO OYARZUN M. Santiago.

CON SABOR A LECHE RECIEN ORDEÑADA

QUESO CREMA

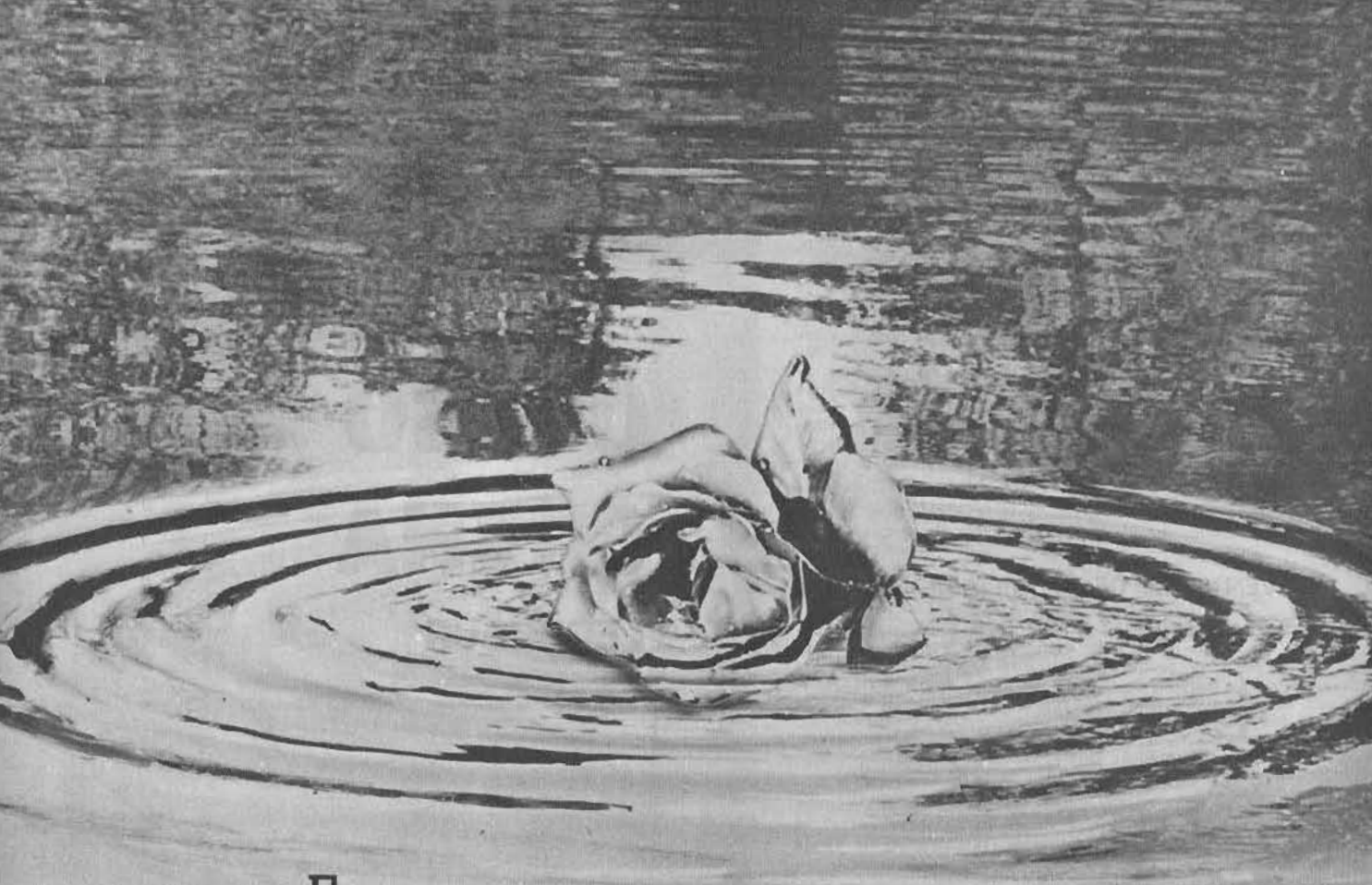
LECHESUR

DOS TAJADITAS DE QUESO-CREMA

LECHESUR

AL DIA, LONGEVIDAD Y ALEGRIA

Lechera del Sur S.A.



Ese sublime momento de creación

Fué detenido en el tiempo y aprisionado en el cristal de un envase, que tenia que ser especialmente grácil y elegante, para llevar, dignamente, el exquisito perfume de las lociones Atkinsons a sus manos. Así lo crearon en Europa.... así llega también ahora a Ud. Ese "algo" personal que habla de buen gusto ahora va más allá de las preciosas gotas perfumadas y, como un eco sutil, se refleja en estos frascos de líneas modernas y armoniosas.

ATKINSONS OF LONDON

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones aparecidas en revista "Ecran", ejemplar N.º 30, del día 19 de mayo de 1931. En la portada, Reginald Denny.)

ESTRENOS DE LA QUINCENA. Seis films registró la crítica, de los cuales los más importantes son: "Morocco" (Marruecos), que es el éxito del momento. La crítica exaltó su técnica moderna y destacó el trabajo de Marlene Dietrich y Gary Cooper, que interpretan un exótico idilio en el desierto marroquí, secundados por Adolphe Menjou. Este film es una de las grandes producciones de Paramount, estrenado en el Teatro Real. "Los cuatro legionarios" (Fox), film de aventuras, también ambientado en el desierto de Marruecos, con Warner Baxter en el papel principal. De acuerdo a la historia, Baxter con otros tres aventureros se enrola en la Legión Extranjera, de la que desertan después para unirse a los moros. Posteriormente retornan a las filas de la Legión y mueren luchando por Francia. "Drácula" (Universal Pictures), film de terror, con elenco hispano: Carlos Villar (que hace el papel del vampiro, que necesita beber sangre humana para vivir), Lupe Tovar, Barry Norton, Carmen Guerrero y otros. "¡Qué viudita!", (Artistas Unidos), vodevil picaresco, con Gloria Swanson, Owen Moore y Lew Cody.

NOTICIAS DE HOLLYWOOD. ★ DOLORES DEL RIO filmará las versiones en inglés y español de "La Paloma" (Artistas Unidos), obteniendo así el papel a que también aspiraba Monna Maris. ★ CLARA BOW acaba de filmar "Kick In", en que abandona sus papeles de flapper por una actuación intensamente dramática. ★ EL PRODUCTOR Sam Goldwyn señaló que las estrellas de Artistas Unidos no se ven elegantes porque sus films se estrenan al año de haberse realizado, cuando ya la moda ha cambiado. Para solucionar este problema, trae de París a la famosa modista Gabrielle Chanel. ★ WARNER BROS. acapara artistas: acaba de arrebatar a Paramount a Marlene Dietrich, Ruth Chatterton, Kay Francis y William Powell. ★ CONSTANCE BENNETT, otra de las recientes adquisiciones de Warner, está ganando 30 mil dólares a la semana, lo que es un record de Hollywood. ★ EL COMICO Eddie Cantor conoció a una chica, corista de vodevil, Sally Sweet, en un viaje a Miami y a su retorno a Hollywood pidió que fuese contratada como su coestrella para su próximo film. ★ BARRY NORTON, actor argentino radicado en Hollywood, adoptó la nacionalidad norteamericana. ★ JOHN BARRYMORE se dedica a su hijita Dolores Ethel (nacida de su matrimonio con Dolores Costello). Se dice que con ella hasta su carácter ha cambiado. Barrymore era muy desdeñoso con sus compañeros. ★ NOAH BEERY Y WALLACE BEERY no son hermanos, como todos creen. El primero encontró al segundo cuando éste era un niño y trabajaba en un circo. Le adoptó y le dio su apellido. ★ RUTH TAYLOR, protagonista de "Los caballeros las prefieren rubias" (que años después volviera a filmar Marilyn Monroe), se casó con Paul Zuckerman. ★ ESTAS son las alternativas que a veces registra Hollywood: mientras muchos artistas, pobres y arruinados, buscan cualquier trabajo, otros se enriquecen. Una amplia crónica informa que entre los personajes más ricos figuran Mary Pickford, Harold Lloyd, Norma Talmadge, Bebe Daniels (su casa en la playa de Santa Mónica vale 500 mil dólares), Cecil B. DeMille (posee una valiosa colección de joyas antiguas), Corinne Griffith (que colecciona reproducciones de los diamantes más grandes del mundo. Su fortuna, pese a ser inmensa, no le alcanza para adquirir los originales). Se cita también el caso del pequeño actor Jackie Coogan ("El Pibe"), que, a los 9 años de edad, era el único niño del mundo que había ganado un millón de dólares. ★ LAS PAREJAS de solteros más comentadas de Hollywood por su manera de exhibirse en público, en premières y fiestas, son: Lupe Vélez y Gary Cooper, Marlene Dietrich y Joseph von Sternberg, Carol Lombard y William Powell, Billie Dove y Howard Hughes, Joan Bennett y John Considine, Constance Bennett y el Marqués de la Falaise, Lupita Tovar y Paul Kohner. ★ ROBERT MONTGOMERY ha hecho una de las carreras más rápidas de Hollywood: hace poco más de un año llegó a esta ciudad para realizar pequeños papeles y en los últimos meses ha sido galán de Joan Crawford, Norma Shearer y Greta Garbo. ★ SE ANUNCIA que Pola Negri volverá a Hollywood: tiene el proyecto de retornar frente a las cámaras.

OCURRE EN EUROPA. ★ El bullado proceso Dreyfus, que conmovió a Francia a fines del siglo pasado, ha sido llevado al cine en Alemania por el realizador Richard Oswald, con Paul Bildt y Heinrich Goerjes en los papeles de Clemenceau y Zola. ★ MAURICE CHEVALIER filma "Petit Café", basada en la obra de Tristan Bernard.

REPORTERO

Bebe Daniels y Mary Pickford, millonarias de Hollywood.

Helene Curtis

presenta

SHAMPOO
ENDIX LIQUIDO

TODOS LOS SHAMPOOS EN UNO SOLO

ESPECIAL PARA PELO SECO
REMUEVE LA CASPA EFICAZMENTE

SHAMPOO
ENDIX DE
Helene Curtis
PARA TODA LA FAMILIA

Cuando una esposa se preocupa más

se nota...

Rinso

Lava
Más Blanco!

Rinso lava más blanco

BODAS DE PLATA EN CANNES

INSTANTANEAS DE UN FESTIVAL

VEINTE películas se presentaron en los quince días que duró el Festival de Cannes, y cuyos resultados aún no conocíamos al escribir estas líneas. Francia, Alemania, Inglaterra, Estados Unidos, Unión Soviética, Italia, India, Hungría, Japón, España, Suecia, RAU, Brasil y Grecia estuvieron representadas. Las celebraciones, este año, han sido más entusiastas que nunca, por cuanto se cumplieron 25 años de vida del Festival, que nació el 1.º de septiembre de 1938. Si el de 1964 lleva el número XVII, solamente se debe a los años de la guerra y a que en la postguerra la Muestra Cinematográfica tuvo lugar cada dos años. El jurado que compuso este Festival estuvo integrado en esta forma: Fritz Lang (Alemania), presidente; Charles Boyer (Estados Unidos), Joaquín Calvo-Sotelo (España), Alexandre Kuraganov (Unión Soviética), René Clement, Jean-Jacques Gautier, Raoul Plaquin, Geneviève Page, Vera Volmane (Francia). En nuestra próxima edición publicaremos un largo artículo comentando los premios y los premiados.

Sofía Loren saluda a su llegada a Cannes para asistir a la première de su película "La caída del Imperio Romano".

Aquí vemos al jurado de esta muestra, bajo el alegre sol de Cannes. En primera fila aparecen Charles Boyer, Geneviève Page y Fritz Lang.

La noche del estreno de "La niña de las arenas", el Ministro Louis Joze, que presidió el Festival, besa la mano de la estrella japonesa Yyoko Kishida.

Sofía Loren, con un hermoso traje blanco largo, llega radiante al Festival, acompañada por su marido, Carlo Ponti (izquierda), y los saluda Fabre-Lebret, presidente del Festival.

Anna Nagy y Klari Tolnay, estrellas del film húngaro "La alondra", posan junto a su director, Laslov Radnody, el día de la presentación de su película.

AUDREY HEPBURN

Antes y después, en "My Fair Lady" (Mi bella dama), con Rex Harrison. En esta versión musical de "Pigmalión", de George Bernard Shaw, Audrey es Elsa Doolittle, la humilde muchacha de las calles de Londres, que el Profesor Higgins convierte en una dama. (A ambos actores se les puede escribir a Warner Bros. Studios, 4000 W. Warner Blvd., Burbank, California, U. S. A.)

Un traje de novia de Givenchy para "La Cenicienta en París".

Un nuevo peinado y un estilo elegantísimo (de Givenchy, por cierto) en "Amor en la tarde".

O LA PERSONALIDAD DE UNA ESTRELLA

POR THERESE HOHMANN, DESDE NUEVA YORK

ESTA encantadora estrella aparece, por lo general, en las listas internacionales de las mujeres mejor vestidas del mundo. Y en gran parte ese título se lo debe a Hubert de Givenchy, modista francés predilecto de Audrey, que la viste tanto en sus películas como en su vida privada.

—Su comprensión de la personalidad de la mujer que va a vestir es admirable y el corte de sus trajes, perfecto —dice Audrey Hepburn con calor—. En mi opinión, ningún otro modista lo iguala en sofisticación y originalidad.

La estrella se preocupa fundamentalmente de la moda y es corriente verla en los desfiles de París, ciudad que considera el corazón de la moda. Audrey descubrió a Givenchy en 1953. Había abierto su salón apenas un año antes, pero ya se comentaba que era esencialmente joven en sus ideas y muy original. Fue en la película "Sabrina" donde Audrey usó por primera vez trajes diseñados por Givenchy. Desde entonces es su único modista, habiéndose él convertido, mientras tanto, en uno de los diseñadores más prestigiados de Francia. Para "Charada", la última película de Audrey Hepburn, antes de "My Fair Lady", Givenchy le diseñó diecinueve tenidas. Anteriormente se encargó también de su vestuario en "La Cenicienta en París", "Amor en la tarde" y "Muñequita de lujo", todos éxitos para la estrella.

—Cuando Givenchy y yo escogemos diseños para una de mis películas, nos preocupamos muy poco de la moda del momento —asegura Audrey—. Primero pensamos qué tipo de trajes calzan mejor con la personalidad del personaje. El único detalle que es estudiado exclusivamente para **mí** son los sombreros. Y no me sientan los sombreros con ala, hoy tan de moda, por lo que damos preferencia a los gorros bonetes. Pero cuando adquiero ropa para mí, insisto en que sirva a **mi** personalidad. Y pienso que este método conviene a todas las mujeres que quieran distinguirse individualmente (¿y quién no?) y no se conforman con seguir la moda.

—Siempre se ha comentado que usted usa muy pocas joyas —comento—. ¿Por qué?

—Una mujer debe llamar la atención por sí misma y no por las joyas —a veces demasiado llamativas— que lleva en el cuello o las manos. Si no se usa collar, generalmente el vestido resulta realzado —afirma.

Y añade que jamás usa una joya antes de las seis de la tarde y prefiere en todo caso, un sencillo collar de perlas.

—En vestidos, ¿se inclina por los ajustados?

—Sí —reconoce—, son los que mejor sientan a mi silueta.

—¿No le agradan las bufandas?

—Si el traje tiene un hermoso escote, ¿a qué echarlo a perder con una bufanda? —pregunta a su vez, sonriente.

Respecto a los tweeds, tan de moda este invierno, dice Audrey que nunca deben parecer recién salidos de la modista. "Ganan naturalidad y encanto cuando se le suma la pátina del uso" —asegura. En cambio los guantes deben ser impecables y limpísimos.

—Sólo uso guantes blancos y exijo que siempre parezcan saliendo de la tienda —dice.

Sin embargo afirma la estrella que todas estas reglas que acaba de describir sirven sólo para ella.

—La distinción es lo más importante en la ropa —asegura Audrey—. Cada mujer debe estudiar a fondo lo que le sienta y atenerse a ello, sin fijarse demasiado en la moda. No importa lo elegante, lo hermoso que un traje se vea en otra mujer; posiblemente no dé los mismos resultados en una.

Esta seguridad tan absoluta en lo que debe y no debe usar, además de una preocupación permanente por la moda, ha convertido a Audrey Hepburn, en una verdadera autoridad en este terreno. Ella representa a la auténtica **estrella**, que tantas otras (y la mayoría de las mujeres) quisieran ser. Sus peinados y sus vestidos y accesorios son vastamente admirados en todos lados. Y para el cine supo crear un nuevo tipo de estrella: la que siempre luce extraordinariamente chic y apropiada, sin pieles exageradas ni escotes excesivos.

Luego de su primer éxito —la obra "Gigi", de Colette—. Audrey Hepburn declaró a un periodista, en Nueva York:

—No tengo abrigo de piel ni pienso comprar uno.

Actualmente tiene un abrigo de chinchilla..., pero lo usa como forro interior de una de tela deportiva. Se lo diseñó Givenchy y muchos neoyorquinos lo conocen, pues Audrey lo usa para sacar a pasear su perro regalón los días de nieve, en Nueva York.

Durante esta entrevista —realizada en la suite del elegante Hotel Regency, de la ciudad de los rascacielos—, Audrey me pareció una pintura de Rafael: vestía una combinación de rojo y rosa, en lana y satén. Sus ojos despedían un brillo profundamente sereno y me hicieron pensar que es en ellos donde radica la verdadera personalidad de esta actriz. Los ojos confirman lo que podríamos llamar "expresión de belleza" y convierten a Audrey en un verdadero imán para quienes están a su lado. Esa cualidad es llamada "empatía" ("ángel", en español) en teatro y se refiere a la especie de aura que emana de ciertos actores y que parece ligarlos al espectador en una corriente cordial y cálida. Pero para lograrla es preciso obtener, primero, la serenidad y tranquila belleza que caracteriza a Audrey. Contemplándola no pude menos que pensar que seguramente todo lo que ella hace en su vida debe estar rodeado de serena dignidad.

—La "culpa" de esta manera de ser mía —confiesa riendo la estrella— es la armonía de mi vida privada.

Durante esta entrevista, Audrey estaba sola, pero esperaba de un momento a otro la llegada de su marido, Mel Ferrer, que terminaba una película en Hollywood y de Sean, su hijito de tres años. Recién había finalizado "My Fair Lady" y estaba "de compras" en Nueva York.

—Proyecto descansar un año entero en nuestra casa, en Burgenstock, Suiza —suspiró—. He estado trabajando mucho y también Mel. Necesitamos un período de tranquilidad y siempre procuramos tenerlo cada tantos meses de actividad —dice.

Hubo rumores, hace meses, de una posible separación de la pareja, pero la evidente felicidad de Audrey Hepburn los desmiente sin necesidad de declaraciones.

T. H.

Una de las diecinueve tenidas que Givenchy diseñó para "Charada". Es de lana roja.

Un elegante traje de noche, también de Givenchy, para "Sabrina".

LIZ: *"En mi esposo tengo un profesor m*

ENTREVISTA EXCLUSIVA DE THERESE HOHMANN
EN NUEVA YORK

ELIZABETH Taylor, ahora la señora Burton, lucía radiante, feliz y por cierto hermosa el día que fui a entrevistarla, sentada en un sofá de su departamento en el Hotel Regency en la elegante Park Avenue de Nueva York. Me dijo que a través de Richard, su esposo, se ha dado cuenta —y esto después de 17 años en el cine— en qué consiste ser actor o actriz.

Así habló la más famosa y cara actriz del mundo:

—Actuar no es algo metódico en mí, sino puramente intuición. Lo que trato de hacer es dar el máximo efecto emocional con el menor movimiento visual. No siempre he tenido la oportunidad de demostrarlo en algunas películas que me vi forzada a hacer. Pero he tenido buenos papeles, algunos de los cuales me han gustado mucho.

SUS FILMS FAVORITOS

"La película "La última vez que vi París", que no está considerada como buena, me convenció por primera vez de que quería ser actriz y no una sonámbula que ponía caras frente a la cámara. La chica que interpreté allí era rebelde y tenía flashes de verdadera emoción, cosa que no sólo daba el diálogo.

"Entonces me prestaron a la Paramount y pude probarme a mí misma en "A place in the sun", a los 16 años, y luego en "Gigante", cuando tenía 22 años. Esta sí que fue un desafío, ya que tenía que envejecer hasta los 50 años. También tuve un papel interesante como una joven esposa neurótica en "Raintree County", pero el film no tuvo éxito. Y luego vino "La gata en el tejado caliente"...

En este punto de la entrevista, Liz encendió un cigarrillo y se arrellanó en el mullido sofá.

LA MUERTE DE TODD

Volvió a retomar el hilo de sus pensamientos y de pronto, apretando las manos pero con una mirada serena, me dijo:

—Como usted sabe, Mike Todd murió a las dos semanas de iniciada la filmación de esta película. Yo me enfermé..., ¡pero el espectáculo tenía que continuar! ¡Y continué! En un comienzo me sentía como un robot, pero luego me esforcé para vivir el mundo de Maggie, la gata... Y en realidad me sirvió de estupenda terapia.

"Me encantó "De repente en el verano" —prosiguió—. Tengo una enorme admiración por Tennessee Williams. Lo considero un hombre de gran talento por sus fuertes obras. Todos me aconsejaron que no hiciera esta película, pero a mí me gustaba desde un principio. Y me llevó de candidata al Oscar, lo que prueba que mi instinto no se equivocaba.

MALOGRARON "CLEOPATRA"

"En cuanto a "Cleopatra" —dice con un gesto de desesperanza—, no quiero hablar mucho de ella. La concepción y la idea que se tenían cuando comenzamos después de mi enfermedad eran realmente buenos. Pero luego cortaron el corazón y la esencia del film, y los remplazaron con muchas escenas de batallas. Debió haber sido un film sobre tres grandes personas (Julio César, Cleopatra y Marco Antonio). Pero el resultado flaquea, porque le faltan realidad y pasión.

Elizabeth permaneció silenciosa por un momento. Luego, volviendo al presente, expresó:

—Ahora soy tan feliz como jamás lo había sido en toda mi vida. No tengo planes fílmicos por el momento. Esta es la primera vez que regreso a Estados Unidos desde que hice "Cleopatra". Nueva York será mi hogar hasta que Richard termine su actuación en "Hamlet" en julio próximo. En realidad, nuestro hogar está donde el trabajo nos llama —dijo con una sonrisa—. Pero estoy contenta de estar de vuelta y especialmente de encontrarme en Nueva York. En los viejos tiempos, cuando yo era pequeña y estaba en los Estudios Metro, la industria cinematográfica estaba muy ligada al sistema estelar. Hollywood estaba tan aislado que algunas de las mayores luminarias nunca vieron Europa y ni siquiera Nueva York. Vivían en Hollywood como en una jaula dorada. La gente no tenía ningún contacto con la vida real. Por eso es que me gusta Nueva York. Aquí se respira vida bajo muchos aspectos.

DEDICADA A LA POESIA

"¿A qué me voy a dedicar este tiempo?... Verá usted, estoy profundamente interesada en la poesía. Lo que me enseñaron en los estudios fue sólo un barniz de poesía, mientras que ahora en mi esposo Richard tengo un profesor maravilloso, que por cierto es un experto. Comenzamos a leer poesías juntos y esto me abrió un nuevo mundo. ¡Y a los 30 años ni siquiera soñaba que ese mundo existía!

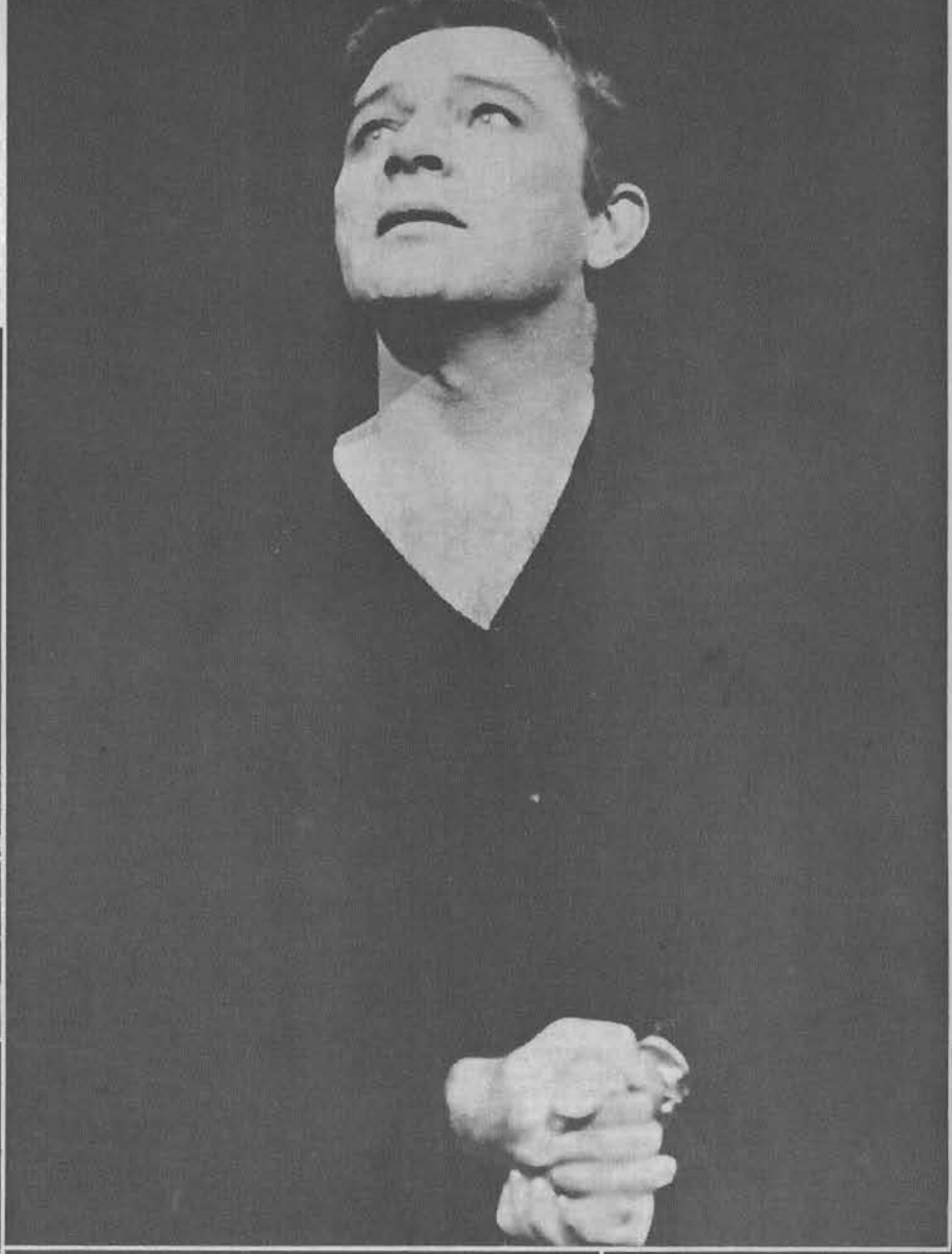
"Sí, para el próximo mes estamos preparando un recital poético juntos en un teatro aquí en Nueva York. No, nunca había estado en un escenario antes. Pero siempre he querido hacer algo difícil. Me gustan los desafíos y éste es uno.

"Aparte de eso no tengo otros planes inmediatos. Mis tres hijos van al colegio, mi chica adoptada (una rubiecita

Richard ravilloso"

alemana) también está conmigo —y concluyó—: Mi mayor responsabilidad es para con los seres que me rodean. Todos tenemos una primera obligación hacia la gente que amamos y que nos ama a nosotros. Mi esposo y mis hijos son mi mundo. Soy una mujer muy feliz.

T. H.



ASI ES EL "HAMLET" DE BURTON

El Hamlet que está representando Richard Burton en Nueva York es notable por su virilidad y por su gran atractivo masculino. No hay nada débil o melancólico en este Hamlet, comparado con la forma en que ha sido interpretado hasta ahora. Todo el mundo ha tenido sólo elogios para él. Se cree que éste es el verdadero Hamlet de Shakespeare, el que el bardo hubiera querido que se representara. La dirección de Sir John Gielgud es muy poco convencional: los actores están todos con sus trajes como para un ensayo, sobre un escenario vacío como si estuvieran en el último ensayo, antes de la première. Dice Gielgud: "Quería liberar al elenco de envolturas artificiales". Agregó Burton: "Nuestra energía e imaginación quedaron realmente libres con este tipo de puesta en escena".

LA COLUMNA DE SHEILAH

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

● **TAN pronto como los médicos se lo permitan, Peter Sellers y esposa volarán a Londres. Peter ya se siente mejor, y espero que no vuelva a trabajar muy pronto. Dean Martin lo reemplazó en "Kiss Me, Stupid" (Bésame, estúpido), junto a Kim Novak. Pero Peter está impaciente por comenzar su versión cinematográfica de "Oliver Twist", en la que interpretará a Fagin.**

● **KIM Novak ha estado recibiendo llamadas telefónicas, dos y hasta tres veces al día, de su ex enamorado Richard Quine. Lo mismo Fran Jeffries, que conoció a Quine —y se gustaron— durante la filmación de "Sex and the Single Girl" (El sexo y la chica soltera). Pero Fran le lleva una ventaja a Kim: acaba de recibir un magnífico abrigo de visón como regalo de Richard.**

● **PARA no ser menos que su ex esposo, Sir Laurence Olivier, quien está haciendo "Otelo" en Londres con magnífica crítica, Vivien Leigh ha estado ofreciendo recitales interpretando partes de "El Mercader de Venecia" para conmemorar el 400.º aniversario del nacimiento de Shakespeare. A propósito, yo estoy entre los escépticos que creen que otra persona o un grupo de ellas y no Shakespeare, escribieron sus fantásticas piezas y sonetos. Pero, en realidad, no importa quién las escribió. Basta que hayan sido escritas.**

● **CON la ayuda de una campaña publicitaria por valor de 100.000 dólares, se cambiará la imagen de Marlon Brando, de actor serio e intelectual a un tipo alegre y despreocupado, para su comedia "Bedtime Story" (Historia a la hora de acostarse), producida por Stanley Shapiro. Stanley escribió esos sabrosos diálogos de las comedias de Rock Hudson y Doris Day y convirtió a Rock en un hábil comediante. Tal vez haga lo mismo con Brando.**

● **ELKE Sommer tuvo su fiesta de despedida de Hollywood, organizada por su agente de prensa Kurt Frings. Elke se fue a Alemania, y Kurt la seguirá. Objetivo: matrimonio.**

● **UN periodista preguntó a Morgan Mason, hijo de James y Pamela Mason: "¿Todavía fumas?". La respuesta: "Sí, pero he estado fumando menos". Morgan fuma desde los 3 años de edad. Ahora tiene 8.**

● **XAVIER Cugat envió el siguiente telegrama a su esposa Abbe Lane para su debut como solista en una boite, hace quince días: "Felicitaciones... Buena suerte... Por favor, vuelve".**

● **UN actor de primera que rechazó el papel de coastro de Soraya en su película para Dino de Laurentiis, me explicó sus razones: "Max Schell está dirigiendo la película tras las bambalinas". No se puede culpar a Max de querer ayudar a su chica. Lo único que no hará por ella es lo que a Soraya más le agradaría: que él mismo la acompañara en su debut fílmico.**

● **NUNCA es demasiado tarde para Ed Begley. A los 63 años y con hijos adultos de otro matrimonio, partió hace unos días a Europa en viaje de luna de miel con su flamante esposa Helen, de 38 años, quien está esperando un bebé.**

● **HAL Wallis espera contratar a Elizabeth Taylor y Richard Burton para su nueva película "Anne of a Thousand Days" (Ana, la de los mil días). Richard interpretaría a Enrique VIII, y Liz a Ana Bolena, a quien cortan la cabeza cuando el rey se enamora de otra mujer. Espero que no haya nada simbólico en todo esto.**

● **BORIS Karloff compró una hermosa casa en Londres con una estupenda vista al Palacio de Buckingham, con la idea de establecerse allí para siempre. Pero tuvo que viajar a Estados Unidos a hacer "Comedy of Terrors" (Comedia de terror) y "The Graveside Story" (La historia junto a la tumba). Al volver a Londres a su bello nido, encontró que se había levantado frente a él un Hotel Hilton, bloqueando completamente la vista al Palacio. ¡Esto es como para transformar en monstruo a cualquiera!...**

S.

IRINA DEMI
CHARRIER
MARGARITA
Y ARMAND

MACISTE ES AHORA UN COWBO

MACISTE, el famoso héroe de los films espectaculares italianos, inventado por el poeta Gabriele d'Annunzio medio siglo atrás, aparentemente ha agotado todas las aventuras mitológicas, puesto que la compañía Cineluxor lo ha lanzado ahora en tres westerns: "Maciste en el Far West", "Maciste, héroe de Arizona" y "Maciste en medio de la carga de las cien flechas".

"LA DAMA DE LAS CAMELIAS".— Jacques Charrier e Irina Demich interpretarán a Armand Duval y Margarita Gauthier en la nueva versión de la novela de Dumas, "La Dama de las Camelias", que Marcel Carné realizará en Francia. Como informamos hace un tiempo en estas páginas, Margarita no morirá de tuberculosis, sino de leucemia, en esta película. Armand será hijo de un diplomático, y Margarita, una actriz de teatro. ("Había que encontrar una oposición de ambientes, para que no se lograra la boda", dice Carné.) La otra novedad es que la edad de Margarita será 23 años, la que tenía la intérprete que estrenó la obra teatral. Irina Demich tomará unos cursos de actuación con Françoise Rosay, para poder interpretar bien algunas escenas que exigen mucho.

SINATRA EN PELIGRO. Preocupación causó la noticia de que Frank Sinatra estuvo a punto de ahogarse en las playas de Hawaii, donde filma en la actualidad "None but the Brave" (Sólo los valientes). Una enorme ola lo arrastró a él y a la esposa de un jefe de producción. De no ser por la intervención de unos isleños, que acudieron en su ayuda en un tablón acuático, se habría temido por la vida de ambos.

Se trata de la primera película que dirige el actor-cantante y también la primera de su empresa coproductora con Jack Warner. La protagoniza el mismo Sinatra, acompañado de Clint Walker y su yerno, Tommy Sands. Además, Frank contrató a unos actores japoneses para participar en este drama de guerra. Les había advertido que se dejaran crecer la barba. Pero grande fue su sorpresa cuando a la llegada al aeropuerto de Honolulú uno de los principales actores no sólo venía con barba, sino también... ¡con una peluca Beatle!

EL MATRIMONIO DE SARITA. Así lució Sarita Montiel el día de su boda con el abogado José Vicente Ramírez Olalla, el 2 de mayo recién pasado. La nota gráfica captó a los novios a la salida de la iglesia española Santiago de Montserrat, en Roma.

B. B. SE PROTEGE CONTRA LOS PAPARAZZI. Decidida, quizás, a conquistarse otro Premio Limón, como la actriz menos cooperadora con la prensa, Brigitte Bardot, de vuelta en Francia, se encuentra muy atareada haciendo construir un muro de tres metros de altura en su casa de la

EL "MOAI" EN HOLLYWOOD

El "Moai" en Hollywood. La importante publicación artístico-gremial "The Hollywood Reporter" informó así a sus millones de lectores en Los Angeles el premio que nuestra revista envió a Gregory Peck: "Los latinos votan por Peck.— Gregory Peck, que protagoniza la película de la Universal "Captain Newman", ha ganado el Premio Moai como el actor más popular de Latinoamérica. La encuesta de popularidad, en que se contaron más de tres millones de votos, fue realizada por Revista "Ecran", la más importante publicación fílmica de Chile".

THE Hollywood REPORTER

RAMBLING REPORTER

MIKE CONNOLLY

Peter O'Toole plucks the prestigious part originated by Alec Guinness—Columbia's "Dylan" . . . This celluloid saga of Welsh bard Dylan Thomas also provides a beautiful boodle-in-the-bankful for Caitlin, his widow, plus backers Cogi Grant, barrister Bob Rifkind and Universal producer Bob Blees, who split their $125,000-plus-percentage melon with Broadway producer George W. George . . . Playwright Sidney Michaels snaps up the remaining $125,000-plus . . . The Holy See stamped its okay on Vatican librarian Ettore della Riccia . . . Harrison's right arm in researching Pope Julius II, Rex's role in "The . . . and the Ecstasy" . . . "Password" starts beaming from here next month . . . Grant hitched Jack Hawkins to heckle himself and Leslie Caron in . . . Twain: Walter Shenson assigned Cecil Beaton as stillman on The . . . movie . . . Ernie Borgnine gets shore leave from "McHale's Navy" . . . meet Ethel Merman in Manhattan . . . Arlene Dahl, who syndicates . . . rets, spills her own in the April Cosmopolitan . . . Pakula-Mulli . . . wiz, John Cheever, will leer at you-all from the March . . . Richard Deacon tests Tuesday for the reporter coveri . . . 'round-the-world rhubarb in "The Great Race" . . . Wh . . . 220 pages of script . . . Tony Bill picks up his glider . . . Luciana Paluzzi quit packing for her "Bible" chores . . . dus Arthur, bedded by the same Teutonic bug, had to . . . for "The Rehearsal" . . . Claire Wilcox sashays from "M . . . Superior Court today for approval of her seven-year . . . not provided an up-front "Bus Riley" bench for Brad . . . start out from Connecticut for the Mrs. Riley romp.

. . . Lana Turner sashayed . . . from Mexico . . . the star.

Tiomkin to London

Dimitri Tiomkin flies to London next week to start composing score for Samuel Bronston's "Circus World" and to attend world premiere of "Fall of the Roman Empire." He flies to New York for the March 26 American premiere of "Roman Empire," then back to London.

Latins Vote for Peck

Gregory Peck, who stars in title role of Universal's "Captain Newman," has won the Moai Award as most popular actor in Latin America. The popularity poll, in which more than 3,000,000 ballots were cast, was conducted by Ecran Magazine . . . film . . . Republic.

Henry King in Seminar

Producer-director Henry King will be principal guest this Sunday night at seminar in Haines Hall on UCLA campus, in the last event of series sponsored by the Hollywood Museum, Directors Guild of America and UCLA Motion Picture Division.

Ritt Sets Writer

Producer-director Mart . . . Oscar nominee for . . . ed . . . of "The . . . from The Cold," John LeCarre novel, which Ritt will roll at Paramount in October with Burt Lancaster starring.

SCREENINGS

JACQUES
AN
AUTHIER
UVAL

Mandrague, muro que llegará casi junto al mar. Aunque todavía no ha firmado contrato, el director André Cayatte le ha propuesto un doble papel en su próxima película, "Piège pour Cendrillon", donde interpretaría a una mujer cuya casa se incendia.

ALAIN DELON ACCIDENTADO. El otro ganador del Premio Limón, que da la prensa francesa, fue Alain Delon, quien filma en la actualidad "L'Insoumis" (El insumiso), en Marsella. Cuando filmaba una escena de esta película el 6 de mayo, el actor se hirió una pierna en un escarpado lugar, donde la película le exigía rescatar a un herido. Delon quedó con una pierna fracturada, suspendiéndose momentáneamente la filmación, que dirige Alain Cavalier y en que también actúa la italiana Lea Massari.

ORSON WELLES ACABA DE VOLVER DE MADRID, DONDE ESTUVO PLANEANDO SU PROXIMO FILM, QUE TRATA DE UNA CORRIDA DE TOROS.

CARY LE ENTREGA SU PREMIO. Para Leslie Caron fue una sorpresa que a su llegada a Hollywood, Cary Grant le entregara personalmente el Globo de Oro que ella conquistó como mejor actriz por "El cuarto indiscreto". En la actualidad, Leslie y Cary filman juntos por primera vez la comedia "Father Goose" (Papá ganso), sobre las aventuras de un miembro del Servicio de Inteligencia trabajando en una isla del Pacífico, que se enamora de una atractiva maestra.

Dirk Bogarde y Rachel Roberts, premiados en Inglaterra

Rock Hudson aprende a cantar

DIRK BOGARDE y Rachel Roberts fueron escogidos como los mejores actores ingleses del año pasado, por la Academia de Films Británica, por su trabajo en "The Servant" (El sirviente) y en "This Sporting Life" (Esta vida deportiva), respectivamente. Marcello Mastroianni, por "Divorcio a la italiana", y Patricia Neal, por "El indomable", ganaron el mismo premio, como mejores actores extranjeros. Se seleccionó "Tom Jones", de Tony Richardson, como el mejor largometraje, y "Bon Anniversaire" (Feliz cumpleaños), de Pierre Etaix, como el mejor cortometraje. El premio consiste en las Palmas de la Victoria, y equivale al Oscar, en Gran Bretaña.

FABIAN COPROTAGONIZARA CON JAMES STEWART LA PELICULA "ERASMUS WITH FRECKLES" (ERASMO CON PECAS), QUE COMENZARA A RODARSE ESTE MES.

PLEYADE DE ASTROS. La película con mayor número de astros y estrellas de primera magnitud que comenzó a rodarse en estos días es "The Yellow Rolls Royce" (El Rolls Royce amarillo), producida por Anatole de Grunwald, dirigida por Anthony Asquith, y escrita por Terence Rattigan. Rex Harrison y Jeanne Moreau debieron terminar el 9 de mayo sus escenas en los estudios británicos de la Metro. En seguida, la compañía parte a Klagenfurt, Austria, donde Ingrid Bergman y Omar Sharif empezaron ayer a filmar las suyas. El 1.º de julio parten a Italia, donde filmarán Shirley MacLaine, Alain Delon y George C. Scott.

VUELVEN LAS COMEDIAS MUSICALES. Gene Kelly, gran favorito de las mejores comedias musicales norteamericanas, aparece acompañado por la bella Shirley MacLaine en una escena de su película "What a Way to Go!" (¡Qué modo de hacerlo!), en que también trabajan Paul Newman, Robert Mitchum y Dean Martin. Veremos a Shirley cantar y bailar, y ya sabíamos que en esto último es experta.

CAPRA HARA FILM SOBRE UN ASTRONAUTA. "Marooned" se llama la próxima película que rodará el famoso director Frank Capra, cuya última comedia de éxito fue "Milagro por un día". El film trata de un astronauta norteamericano que queda "preso" en el espacio. Esta película marca el regreso de Capra a los estudios Columbia, donde hizo sus más famosos films: "Sucedió una noche", "Caballero sin espada", etc.

ROCK HUDSON HA TOMADO LECCIONES DE CANTO, PORQUE ESPERA LLEGAR A BROADWAY EN UNA COMEDIA MUSICAL.

MURIO AIDA SALAS

Desde Akron, Estado de Ohio, llegó la noticia del fallecimiento de la cantante melódica y folklórica chilena Aida Salas, de gran trayectoria artística en su país y en el extranjero. Aida sufrió una larga enfermedad y murió el 11 de mayo de una afección renal. Tenía sólo 36 años y estaba casada con el norteamericano Louis Blue. La fotografía la muestra en un típico atuendo.

Pascale Audret en "Muerte, ¿dónde está tu victoria?", primer premio a la Mejor Película de Valores Religiosos en la IX Semana de Valladolid.

(El ingenuo salvaje), de Lindsay Anderson, con el galardonado Richard Harris de protagonista, en lo que es una buena repetición del antiguo mito de la caída del héroe. Para esta película ha sido también el Premio de la Federación Nacional de Cine-Clubes. Por cierto que el presidente de éstos, don Luis Benítez de Lugo, acaba de conseguir para los Cine-Clubes españoles un régimen especial de importación de películas y una organización modelo, que bien merecen que nos ocupemos de ello en otra crónica, para conocimiento y orientación de los buenos aficionados de los Cine-Clubes de Chile.

El Premio Ciudad de Valladolid se ha da-

El actor argentino Carlos Estrada, en una escena del film español "Tiempo de amor", película premiada por su guión.

Elena Sáez, autora del guión de "Tiempo de amor", recibe la medalla del Círculo de Escritores Cinematográficos en la ceremonia de entrega de premios.

VALLADOLID,

UN FESTIVAL CINEMATOGRAFICO DISTINTO

POR ANTONIO DE SANTIAGO, DESDE VALLADOLID

"PARA cuantos aman al cine, para cuantos se interesan por sus problemas, para cuantos entienden que su gran fuerza incisiva debe ser dirigida en beneficio de los hombres, y para cuantos, en definitiva, quieren agradecer al cine, al buen cine, los instantes con que ha enriquecido sus vidas, para todos, la Semana de Valladolid abre sus puertas".

Así, con tan bellas palabras, se convocó esta IX Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos, de nueve años ya de vida clásica en esta histórica ciudad castellana.

Como dicen muy bien sus entusiastas mentores, "la intención específica de la Semana es cada día más urgente. El mundo necesita poner en marcha sus recursos morales para elevar cuanto merece ser elevado y censurar cuanto merece ser censurado. Y pocos medios hay más elocuentes, más directos, más eficaces que el cine, que el gran cine que entra por los ojos y *llega derecho al corazón*".

Que el cine no es sólo un pasatiempo —como el **Quijote** no es solamente una novela de aventuras—, sino un instrumento serio, e influyente medio de comunicación entre los hombres, se comprueba fácilmente asistiendo a estas famosas Semanas de Valladolid. Impresiona y sorprende el ambiente del Aula Magna de su Universidad y del Aula Triste del antiquísimo y bello Palacio de Santa Cruz, durante las conversaciones cinematográficas que se desarrollan paralelamente a la Semana. Nada tiene esto que se le parezca a un festival cargado de sesiones de gala, de estrellas relucientes o starlettes llamativas, ni de ninguna otra frivolidad.

En este ambiente austero de la artística ciudad de Valladolid, donde existen huellas de Isabel la Católica, de Cristóbal Colón, de Felipe II, se habla del cine como de un mundo nuevo, lleno de maravillas, de posibilidades fabulosas aún sin aprovechar y que, encauzadas inteligentemente, podrían hacer mucho bien a la humanidad.

Se critica mucho, pero cara al futuro, es decir, constructivamente. Se polemiza incluso con pasión, pero positivamente, aportando ideas. Se dicen cosas muy valientes, porque se habla sin ñoñería, con amplitud de miras. El espíritu original y cada vez más reforzado de la Semana. "Por un cine mejor", no pide un cine blando, rosa, falso, parcial, ni olvidadizo, que eluda el mostrar miserias, fracasos, tristezas y errores. No. Lo que pide es que se aborden todos, absolutamente **todos los problemas** de los hombres, pero de un modo objetivo y positivo, es decir, esforzándose en ofrecer **también soluciones.**

El tema de las conversaciones de este año ha sido "la religión en el cine", iniciado precisamente por Charles Ford, que como recordarán nuestros lectores fue bastantes años corresponsal de "Ecran" en Francia y que es un prestigioso historiador cinematográfico.

Hemos dicho que en la Semana de Valladolid se habla valientemente sobre el cine. También las películas son más fuertes *de lo que muchos piensan. Por ejemplo*, dos de las premiadas, la francesa "Muerte, ¿dónde está tu victoria?" y la española "Tiempo de amor", seguramente tendrán muchos reparos de la Censura.

"Muerte, ¿dónde está tu victoria?", de Hervé Bromberger, ha ganado el premio a la mejor película de valores religiosos. Es un estupendo estudio de una conciencia humana: la de una mujer que al principio es una virginal provinciana que cree con pureza en los principios religiosos del cristianismo y que después se transforma en una mujer mundana, desesperanzada, y que por fin encuentra el camino de la gracia en la serenidad de un estado religioso. Magnífica película, pese a su crudeza, que dura casi todo el film, realizada con gran oficio técnico y que cuenta con una interpretación destacada de Pascale Audret, a la que acompañan dignamente Michel Auclair y Laurent Teizieff. El jurado de la Crítica Internacional también dio su premio a este film.

El Premio Espiga de Oro para la mejor película de valores humanos ha sido otorgado al film inglés "This sporting life" (El ingenuo salvaje), de Lindsay Anderson, con el galardonado Richard Harris de protagonista, en lo que es una buena repetición del antiguo mito de la caída del héroe. Para esta película ha sido también el Premio de la Federación Nacional de Cine-Clubes. Por cierto que el presidente de éstos, don Luis Benítez de Lugo, acaba de conseguir para los Cine-Clubes españoles un régimen especial de importación de películas y una organización modelo, que bien merecen que nos ocupemos de ello en otra crónica, para conocimiento y orientación de los buenos aficionados de los Cine-Clubes de Chile.

El Premio Ciudad de Valladolid se ha dado a la película norteamericana "Lilies of the field" (Una voz en las sombras), de Ralph Nelson, que ofrece una excelente interpretación de Sidney Poitier (por ella ganó recientemente el Oscar).

Por fin, el premio **Carabela** del Instituto de Cultura Hispánica lo ha conseguido el film español "Tiempo de amor", de Julio Diamante, en reñida competencia con "El hombre de papel", del mexicano Ismael Rodríguez. También el Círculo de Escritores Cinematográficos ha dado en Valladolid una de sus medallas para el mejor guión, y "Tiempo de amor" ha sido el favorecido. Sin embargo, se trata de una película con tres historias distintas, fuertes, realistas, pero con momentos desagradables y muy poca carga de esperanza.

El año próximo celebrará Valladolid su X Semana Internacional de Cine. Una mayoría de edad que en realidad ya la tiene ganada desde hace años, pero que, según palabras de su director, Antolín de Santiago y Juárez, tendrá carácter extraordinario.

Ojalá que a los 19 países que este año han concurrido al certamen se sume en ese décimo aniversario la cinematografía chilena con su aportación primera. Sin duda sería bien recibida, y para ella sería una magnífica "puerta abierta" internacional. Hay tiempo para ir pensando en esto.

A. de S.

MEJOR PELICULA DE VALORES RELIGIOSOS: "Muerte, ¿dónde está tu victoria?", de Hervé Bromberger, con Pascale Audret.

MEJOR PELICULA DE VALORES HUMANOS: "This Sporting Life", de Lindsay Anderson, con Richard Harris.

PREMIO CIUDAD DE VALLADOLID: "Una voz en las sombras", de Ralph Nelson, con Sidney Poitier.

PREMIO CARABELA: "Tiempo de amor", de Julio Diamante, con Carlos Estrada.

ROCIO DURCAL, sonrisa española en México

POR VAZQUEZ VILLALOBOS

ROCIO Dúrcal llegó a México a cantar twists, baladas y toda clase de temas populares. Es una chiquilla de 18 años, con aspecto y alma de niña. Ha filmado en España dos películas, la primera —"Canción de juventud"— ya estrenada en México. Al regreso de México, hará su debut teatral, en Madrid. Recién llegada, Rocío quiso conocer Xochimilco, la llamada "Venecia de México", y fue en compañía de Enrique Guzmán, con quien pronto filmará en España. Posteriormente, visitó la Ciudad Universitaria, y allí la llevó Miguel Alemán, quien no hace mucho, pasó por esas aulas, donde se recibió en Ciencias Sociales y Diplomacia. A ambos paseos la acompañó este cronista, aprovechando de formular 16 preguntas, a las que Rocío respondió con auténtica naturalidad y sencillez. La primera se refirió al género que Rocío canta, y que no incluye los temas eminentemente españoles:

1.ª —¿Qué ha hecho con el chotís, como buena madrileña?

—Ahí está —exclamó, con marcado acento español—, completo y bonito. Pero, en realidad no suelo cantarlo muy seguido, porque me considero una cantante de tipo moderno. Sólo cuando canto chotís pronuncio a la chamberí —aclaró—, pero la balada y los ritmos movidos los canto normalmente.

Uno de los últimos éxitos de Rocío es "Trébole", nueva composición de Augusto Algueró, el compositor de moda en España.

2.ª —¿Qué canción le trae más gratos recuerdos? —pregunté.

Entrecerró sus grandes ojos, pero sin adoptar poses estudiadas, sino con la naturalidad de una chiquilla de su edad, y contestó:

—Indudablemente "Canción de juventud". Además de que la melodía es preciosa, así se llamó también mi primera película. Cuando se estrenó en Madrid, y vi que el público me aceptaba como actriz y cancionista, la emoción casi me hizo llorar de felicidad.

Agregó que concedía igual importancia al canto y a la actuación. Por ahora quiere triunfar plenamente, como cancionista, pero su máxima ambición es internacionalizarse como actriz dramática.

—Mi debut como actriz teatral ocurrirá en septiembre —me informó—, allá en Madrid, cuando interprete el papel principal de "Sucedió en Nueva York".

3.ª —¿Qué personaje le gustaría interpretar en el cine?

—Eugenia de Montijo. Me ha fascinado desde que leí la historia.

4.ª —¿Cuál ha sido la experiencia más valiosa que ha tenido durante su carrera?

—Que hay que estudiar cada día más y más. La carrera que he escogido exige una superación constante.

5.ª —¿Cómo son los muchachos con los que se siente más a gusto?

—Los simpáticos y espontáneos. No tolero a los jóvenes hipócritas y sofisticados.

6.ª —¿Cree que los celos son una cualidad o un defecto en la mujer?

—No sabría contestarle. Sin embargo, creo que es indispensable reconocer que todas las mujeres somos celosas por naturaleza.

7.ª —¿Hay alguna persona que le haya ayudado especialmente en su carrera?

—Sí —respondió—. Mi descubridor y representante, Luis Sáenz. Por cierto que él y yo seleccionamos el nombre de Rocío Dúrcal (su nombre verdadero es María Angeles de Las Heras). Lo de Rocío me gustó a mí —continuó contando—. Y lo de Dúrcal fue una especie de lotería.

8.ª —Por qué una especie de lotería? —pregunté, intrigado.

—Verá... Pasé un dedo sobre un mapa de España, que había en el escritorio, y cerrando los ojos, lo detuve de pronto. Estaba señalando el pueblecito llamado Dúrcal, en la provincia de Granada. Decidimos que Rocío Dúrcal sería mi nombre a partir de ese momento.

9.ª —¿A qué edad sintió deseos de convertirse en actriz?

—A los siete años. Recuerdo que a todas horas cantaba en mi casa, y sentía un secreto deseo de hacerlo en público.

10.ª —De no haber tenido aptitudes para el canto, ¿hubiese seguido otra carrera?

—Creo que hubiese sido farmacéutica. Siempre me ha atraído la medicina.

11.ª —¿Se considera tímida o extravertida?

—A veces soy tímida. A veces no. Todo depende de la confianza que sienta por las personas con quiénes me encuentro.

12.ª —¿Qué opina de la generación actual?

—Que los jóvenes de ahora somos iguales a los de siempre. Nuestra generación, como la pasada, y las anteriores, tiene deseos de vivir.

13.ª —¿Su carrera artística ha afectado en algún sentido su vida normal?

—En ninguna forma. Además, no vivo en el ambiente artístico; más bien soy una chica que hace cine.

14.ª —¿Qué tipo de música le gusta bailar?

—El bossa-nova.

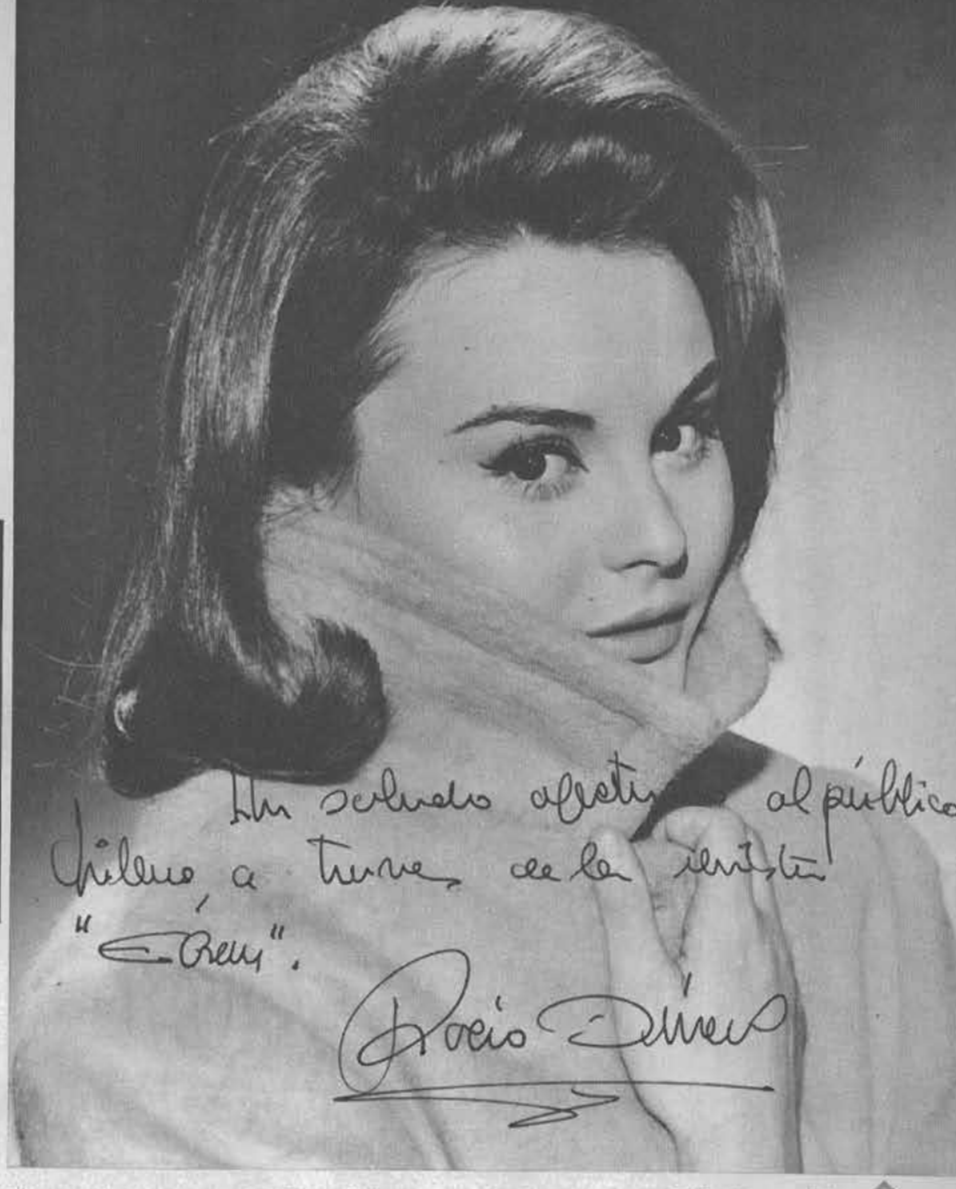
15.ª —¿Le gusta sentirse admirada por la niñez, o por el público en general?

—Da gusto sentirse admirada por los niños. Pero es siempre mejor que nos admire el público en general.

16.ª —De no haber sido Rocío Dúrcal, ¿quién le hubiese gustado ser?

—Una chica común, de la clase media.

V. V.



"Un saludo afectuoso al público chileno a través de la revista "ECRAN" escribió Rocío Dúrcal, en México.

Rocío Dúrcal, Enrique Guzmán y Angélica María durante un cóctel que la primera ofreció a la "nueva ola", al debutar en México como cantante. Su éxito actual se titula "Trebole".

A. J.: una demostración de cumbia con traje típico.

BAILEMOS EL NUEVO BAILE

IMPORTADO DE COLOMBIA: ¡LA CUMBIA...!

RINCON Juvenil

por DON DISCO

**** Un grupo de admiradoras de Elvis Presley, Santiago:** "Queremos protestar por el hecho de que el Elvis Land Club de Valparaíso ofrezca OBJETOS PERSONALES de Presley. ¡Cómo va a ser posible que ese club pueda entregar esos objetos personales de Elvis! Nosotras hemos enviado montones de veces cartas, pidiendo fotos y novedades del cantante, y ¿cree usted que por casualidad hemos recibido respuesta? ¿Cómo tan prestigiosa revista internacional se presta para publicar notas que servirán de mofa a los distinguidos lectores?". **"ECRAN"** sorteó en una ocasión la llave del camarín de **Kim Novak** y una hoja de parra que usa **Doris Day** en la película "Move Over, Darling". Cuando **Lidia Baltra** estuvo en Hollywood, el año pasado, supo que una revista de cine europea sorteó un par de calcetines rojos que llevó **Jack Lemmon** en "Under the Yum Yum Tree". En todo caso, dejamos la palabra al Elvis Land Club.

**** S. I. R., de Viña del Mar:** "Aprovecho la oportunidad de dar mi opinión sobre los Beatles: como cantantes, solamente regulares. Sus melenas, ridículas, además de ser poco varoniles. Ojalá a los chilenos no se les ocurra copiarles sus "chasconas" cabelleras".

**** Dely García, Comando Juvenil, Elvis Fan Club:** "Creemos que se cometió la mayor injusticia al entregarle el Premio Moal 1963 como cantante extranjero más popular al señor Paul Anka. Se habría obrado con más justicia si este premio hubiese sido otorgado a Enrique Guzmán.

L. B.: caracterizados para actuar en un programa en la TV británica en una escena de "Sueño de una noche de verano".

AMPARITO JIMENEZ está decidida a hacer bailar la cumbia a Chile, de norte a sur. La semana pasada debe haber salido a la venta su primer disco chileno con "Cumbia al amanecer", de que ella misma es autora.

—Es un baile típico de la costa colombiana —nos explica la gentil embajadora de ese país—. Los pueblos pescadores celebran sus "cumbambas" (fiestas) dirigidos por los más ancianos. Tocan acordeón, flautas y maracas. Así se están largas horas improvisando versos al ritmo de la cumbia, mientras las parejas bailan. La mujer lleva una vela en su mano derecha. En Colombia, todo el mundo baila la cumbia, pero en especial en la región costera. Hacia el interior la bailan estilizada, como baile de salón.

Amparito Jiménez se encuentra entre nosotros desde hace un año, cuando a su marido, el jinete chileno Oscar Manríquez, muy conocido en los círculos hípicos colombianos, le bajaron nostalgias y decidió traerse a su familia colombiana: tienen una niñita de dos años, nacida en Colombia ("baila y canta la cumbia", nos contó la orgullosa mamá). Al cabo de un año en nuestro país, Amparito decidió reactivar su carrera artística.

Comenzó como aficionada, a los 6 años, en la radio La Voz de Antioquia (nació en Bello Antioquia, al sur colombiano), parada en una silla, para alcanzar el micrófono. Seis años después, ya la lanzaban profesionalmente, como intérprete de música española. Pero Leo Marini, con quien le tocó actuar en un programa en una emisora de Bogotá, le aconsejó que interpretara porros. Desde entonces siguió con este ritmo tropical en radios, TV, teatros y boites de su país, y luego de Ecuador y Venezuela.

En 1959, Amparito grabó su primer disco, el merengue "Río Manzanares". Hasta la fecha, tiene dos LP y 6 singles, incluyendo el grabado en nuestro país. Pero nosotros tenemos la primicia de conocer las canciones que Amparito escribe desde hace siete años, pero que sólo ahora —al descubrir que en Chile todos los cantantes graban sus composiciones— las va a dar a conocer públicamente: "Cumbia al amanecer" es el primer ejemplo.

—¿Cree que podrá imponerse la cumbia en este país? —preguntamos.

—Me he enterado de que en Buenos Aires ya se ha generalizado —contesta Amparito—, de manera que no veo por qué no en Chile. Los chilenos son muy rítmicos, así que la aprenderán rápidamente. Además, creo que el actual auge del "iei iei" italiano —que es más melódico y dice más cosas, es más íntimo que el norteamericano— está preparando el terreno para la música tropical. La cumbia tiene mucho sentimiento y nostalgia.

Y ahora, los dejamos estudiando los pasos de esta cumbia que nos trae Amparito.

"ECRAN" RANKING DE MAYO

CANCION: _____ INT.: _____

NOMBRE: _____ DIRECCION: _____

RRADITOS"

dicen que no se estila ya
[más
ni tu medallón ni mi
[cinturón.
Yo sé que se estilan tus
[ojazos y mi orgullo,
cuando vamos por el sol
[y sin apuro.
Nos espera nuestro
[cochero
frente a la iglesia mayor,
y al trotecito lento
recorremos el paseo.
Yo saludo tocando el ala
de mi sombrero mejor
y tú agitas con donaire
[tu pañuelo.
No se estila. Yo sé que
[no se estila.
Que me ponga para cenar
jazmines en el ojal.
Desde luego, parece un
[juego,
pero no hay nada mejor
que ser señor de esos
que vieron mis abuelos.

NUEVA
ONNIE
ANCIS

NCILLA muchacha de familia
ana de Nueva Jersey está
aso a una glamorosa joven con
exóticos y vestuario como pa-
el aliento. La transformación
le ha tenido lugar a raíz del
nto de su nueva película, "En
amor" (Looking for Love),
Hutton, Joby Baker y Susan
le trata de una comedia ro-

"linda muchachita", convertida en glamorosa estrella.

mántica, con muchas canciones, como era de esperar. La produjo Joe Pasternak y la dirigió Don Weis.

Connie interpreta a una muchacha muy aficionada a cantar. Pero cuando descubre que no basta llamarse Libby Caruso para que se le abran las puertas del Metropolitan, decide buscar otro género de actividad: el matrimonio y la atención de por lo menos una media docena de bebés. Con estos sanos propósitos se emplea en una agencia donde trabajan muchos jóvenes buenos mozos... y solteros. Pero un día, gracias a un gran invento para las dueñas de casa, Libby se hace famosa. Conoce a muchos jóvenes que le recuerdan su primera vocación, pero Libby sigue "en busca del amor". Y no queremos contarles el desenlace. Pero sí podemos adelantarles qué canciones interpreta Connie en el film: "Be My Love", "Let'Have a Party", "This is my Happiest Moment", "The Clock Strikes at Midnight", "Looking for Love" y "Whoever you are, I Love You".

Poco antes de partir en una gira por Sudáfrica, Connie se presentó el 5 de mayo en un importante programa de TV norteamericano, introduciendo su canción "Sé algo", que ha tenido tanto éxito en su país como entre nosotros "Gracias".

LAS historias de amor no siempre terminan mal en Hollywood. Esta que les vamos a contar concierne a un matrimonio que, sin alardes ni publicidad, trata de integrarse a la vida cotidiana de la ciudad del cine. Cuando se casaron, en febrero de 1963, las opiniones sobre esta unión eran bastante pesimistas. El, Tony Curtis, acababa de divorciarse de su esposa, Janet Leigh; ella, Christine Kaufmann, veinte años menor, venía de Alemania, su patria, y sentía verdadera aversión por Hollywood. Estos dos seres venidos de medios tan diferentes no tenían absolutamente nada en común, sin embargo...

Veamos los hechos tal como fueron vividos, contados por el mismo Tony, y cómo la dulce Christine ha hecho de él un hombre nuevo.

UN PRODUCTOR SIN ESCRITORIO

Fui a ver a Tony a su oficina de producción; su escritorio no era más grande que el de su secretaria. Le pregunté por qué no se había hecho instalar uno de esos escritorios impresionantes que acostumbran a usar los productores:

—¡Oh! —me respondió sonriendo—. No creo que me sirviera para nada.

Evidentemente Tony no sufre de delirios de grandeza. Sin embargo, todo a su alrededor demostraba gran gusto y sobriedad; el edificio donde instaló su oficina es un castillo normando construido allá por el año 1930, en los terrenos de la 20th Century-Fox.

Me parece estar muy lejos del galán seductor que no hace mucho formaba parte, junto con su esposa, Janet, del clan Frank Sinatra-Dean Martin. Especie de "play-boy", llevaba una vida ostentosa y era conocido por su extravagancia en el vestir. Parece como si un telón hubiese caído sobre esos trece años de carrera espectacular, dando paso a una nueva personalidad, a un hombre maduro y serio que busca su verdad.

Tony nunca ha querido explicar las razones que provocaron su divorcio, pero rompió todos los lazos que pudieran relacionarlo con su vida anterior. Conoció a Christine precisamente en el tiempo en que tambaleaba su matrimonio. En Hollywood todos se extrañaron al ver a este gran astro enamorado como un colegial de una muchachita de diecisiete años. ¿Se casaría con ella? La incógnita no duró mucho. Janet Leigh, apenas conseguido su divorcio en México, se casó con el buen mozo Robert Brand. Tony, por su parte, se unió a Christine en una sencilla ceremonia donde actuaron como testigos Kirk Douglas y su esposa.

SU META: UN GRAN CAMBIO

—En este momento me considero un hombre adulto en todo sentido —trata de explicar Tony—. He encontrado una justificación a mi existencia y al mismo tiempo he aprendido a simplificar las cosas y a afrontar responsabilidades. No crea que este cambio ha sido de un día para otro, no. Se ha venido produciendo gradualmente mientras yo trataba de buscar el verdadero camino entre espejismos y mentiras. Mi vida era sólo una falsa apariencia, yo no era nadie en realidad y tenía que serlo. Cuando llegué a Hollywood no era más que una marioneta, un niño bonito con el pelo rizado. Me daba cuenta de que no servía para nada y que todo en mí era ficticio. Pero poseía una gran ambición: llegar a triunfar. Sonreía a todos los personajes importantes, a todas las muchachas bonitas. Ganaba 75 dólares semanales. Una fortuna comparado con mis entradas anteriores. Esos dos primeros años en Universal fueron para mí una verdadera pesadilla, vivía con el temor de que en cualquier momento rescindieran mi contrato o no me lo volvieran a renovar; era una espada de Damocles que pendía sobre mi cabeza. Afortunadamente mis temores eran infundados. Un tiempo después me renovaron el contrato, pero por 100 dólares. Me di cuenta de que la mayoría de los actores jóvenes se sentían tan acomplejados e inseguros como yo. Eso me dio fuerza para sobreponerme y seguir adelante.

5.000 DOLARES SEMANALES A PERPETUIDAD

—Hace poco, Universal International, el estudio donde hice mi debut cinematográfico hace quince años, me hizo una interesante oferta: 5.000 dólares semanales por el resto de mis días. Una oferta realmente tentadora, pues aunque dejara de ser popular o incluso no filmara nunca más, seguiría recibiendo la misma cantidad. Sin embargo, después de pensarlo bien, la he rechazado. Creo que mi libertad vale mucho más. Estoy convencido de que al cabo de unos diez años de trabajar bajo contrato permanente me sentiría totalmente vacío, sin ilusiones, con la sensación de ser sólo un instrumento en manos de mis jefes. Sería una especie de suicidio profesional. Actualmente no es el dinero lo que me importa, sino la posibilidad de ser yo mismo, de pensar y trabajar libremente.

CHRISTINE HA DADO UN SENTIDO A MI VIDA

—No atribuyo la totalidad de mi cambio a Christine, pero sí reconozco que ha tenido una gran influencia sobre mí. Christine es una mujer maravillosa. Ha llenado mi vida de tal manera, que me siento completamente realizado y feliz. No ambiciono nada más. Pasamos juntos el mayor tiempo posible. Es por eso que salimos raras veces. Nos gusta estar en casa leyendo o pintando.

Sentado frente a su tablero de dibujo, Tony tiene el aspecto de un adolescente. Un sweater amarillo, blue-jeans y zapatos negros completan su sencilla tenida. Su secretaria le trae una roja manzana que constituye todo su desayuno.

Lo que más preocupa al astro en la actualidad, es el próximo nacimiento del hijo que espera Christine:

—Debe ser terrible —me dice— para una mujer joven y bonita, perder la línea de esa manera, aunque sólo sea temporalmente. Pero Christine es muy valiente y animosa. Nunca se hace problemas por su estado. Hace poco, Vincent Minelli, director de mi película "Good Bye, Charlie", dio una comida. Mi asistencia, como usted comprenderá, era ineludible. Le dije a Christine que si se sentía muy cansada podía quedarse en casa, pero ella se puso un traje de noche y sonriente me acompañó. Para mí esos pequeños sacrificios no tienen precio.

20 AÑOS LOS SEPARAN

Siete años contaba Christine cuando Serge Tourzhanski le dio su primer papel en "Salto mortal". Desde entonces viajó por toda Europa por exigencias de su trabajo. Cuando Tony fue a verla a Alema-

Christine y Tony durante una de sus escasas apariciones en público: la première de "Captain Newman M. D.".

Tony Curtis y Christine Kaufmann:

20 AÑOS LOS UNEN

POR MARY ANNFIELD

nia, después de terminada "Taras Bulba", ella, como experto cicerone, le enseñó a conocer y comprender Europa: Londres, Moscú, Florencia... Un mundo nuevo para el maravillado Tony. Fue entonces cuando comprendió que la diferencia de edad entre él y Christine no sería jamás un obstáculo para su felicidad. Christine, por su manera de vivir, su cultura y su gran equilibrio, parece a veces mucho mayor y más madura que el mismo Tony. Sólo existía el problema del "qué dirán"; pero afortunadamente para los enamorados, Hollywood recibió con los brazos abiertos a la hermosa Christine.

UN HOGAR DECORADO CON AMOR

Los Curtis compraron una nueva casa en una calle tranquila, no lejos de Coldwater Canyon, en Beverly Hills. Es una hermosa mansión con piscina y una espléndida vista sobre un estanque rodeado de montañas que recuerdan a Christine su país natal. Con todo el entusiasmo de una joven recién casada, Christine se dedicó a decorar su casa. Bajo la mirada sorprendida de su esposo, el exquisito gusto de Christine realizó un verdadero prodigio: sillones acogedores y muebles finísimos adornan el living, que luce en sus murallas varios Picasso, Buffet y otros cuadros firmados: Tony Curtis. El dormitorio es todo blanco y celeste, con grandes ventanas que se abren sobre una rosaleda; la cocina, dominio de Juliette, el ama de llaves suiza, es amarilla de un tono cálido. También hay otros dormitorios para las niñitas de Janet Leigh, que suelen pasar algunos días con Tony. Estas niñitas podían haber sido un problema para el *nuevo matrimonio, pero no fue éste el caso.* Kelly, de siete años y medio, y Janie, de seis, viven con su madre, y van a pasar los fines de semana con Tony y Christine. Cuando Janet debe viajar, las niñas quedan con su padre, que las adora. El entendimiento entre Christine y las chicas es perfecto:

—Da gusto verlas juntas tejiendo crochet —dice Tony sin poder ocultar su satisfacción—. ¡Christine es apenas un poco más grande que Kelly!

UN "SER LEJANO"

En Hollywood muchos reprochan a Christine su aislamiento, pero debemos comprender que no ha terminado aún su período de adaptación a esta nueva vida. Venida de un medio profundamente intelectual, es para ella un tanto difícil adoptar el modo de vivir bullicioso y superficial de Hollywood, donde el único tema es cine, y nada más que cine. A pesar de todo, Christine se siente feliz, tiene su grupo de amigas: Veronique, la esposa de Gregory Peck (otra exiliada europea); Audrey, esposa del director Billy Wilder; Doris Dowling, casada con Leonard Kaufmann, y algunas otras que como ella se ocupan de la buena música, literatura y filosofía..., en vez de pasar jugando bridge.

HA HEREDADO ALGO DE CRESO

El "nuevo" Tony Curtis es un productor activo y de gran visión. Su compañía productora, "Reynard Productions", asesorada por elementos de gran valor, marcha viento en popa. Acaban de terminar "Good Bye, Charlie", y ya se prepara un nuevo film, "The Great Race". "The Confessor" es otro proyecto que figura en la lista de la "Reynard Productions". A más de la gran fuente de ingresos que significan sus films actualmente en circulación en todo el mundo, de su productora, bienes raíces y varias bombas de bencina en Los Angeles, Tony posee una serie de vehículos que constituyen su orgullo: un Rolls 64, un Bentley 37, un Rolls 33, un Cadillac 64, un Thunderbird 64 y un viejo Dusenberg. Por estos datos podrán darse una idea de lo que "vale" este muchacho surgido de la miseria.

Durante todo este año, los Curtis no se moverán de Hollywood, ya que Tony tiene una serie de films en proyecto de filmación, y Christine seguramente estará muy ocupada cuidando su bebé.

—¿Christine no seguirá filmando? —preguntamos al actor.

—No. Ha renunciado definitivamente a su carrera para convertirse en una buena esposa y madre. Y yo, que la conozco, le aseguro que no cambiará de opinión.

Una visita para Tony Curtis durante la filmación de "Good Bye, Charlie": Liza Minelli, de 18 años, hija de Judy Garland y del director Vincent Minelli. Este último dirige "Good Bye, Charlie", la más reciente película de Tony. En cuanto a Liza acaba de terminar una temporada con la comedia musical "Carnival" y grabará un álbum de temas populares para Capitol. (A Tony escribirle a 20th Century-Fox.)

"MISS ECRAN"

Siguiendo con las etapas de nuestro concurso, el martes 2 de junio, serán eliminadas otras diez finalistas. Con las trece (¿hay alguna supersticiosa?) seguiremos adelante para escoger a las seis de más alta votación, entre quienes un jurado idóneo escogerá a la dueña del título "Miss Ecran". En el mes de julio —en las vacaciones de invierno—, la ganadora viajará a Buenos Aires, con un acompañante y todos los gastos pagados, por una semana. Allá participará en el show de TV de Antonio Prieto y hará una prueba de cine con René Mugica, para la productora de Sergio Kogan. Si tiene condiciones para el cine podrá ser contratada para un film argentino, y, en todo caso, habrá gozado de una experiencia única y de un grato paseo. El voto aparece en pág. 2.

1.° XIMENA MONTALDO. 444.000 votos (Santiago).

2.° PATRICIA HERRERA. 442.900 votos (Viña del Mar).

3.° DANIELLE MOSAGNA. 437.000 votos (Santiago).

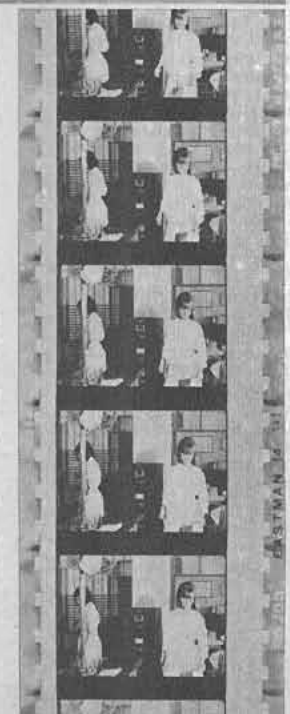
4.° ERNA V KALCHBERG. 43 votos (Santiago).

10.° NORA PALLARES. 386.900 votos (Santiago).

11.° MARIA CRISTINA SAEZ. 372.400 votos (Santiago).

12.° REBECA OLMOS. 360.400 votos (Santiago).

13.° ERIKA VASQU 344.900 votos. (San go).



CANDIDATAS ACTUAN EN CINE Y TELEVISION

REPRESENTANTES de Emelco y Canal 13 de la Universidad Católica acudieron a nuestra revista para solicitar la cooperación en sus programas de las candidatas a "Miss Ecran".

Los eternos buscadores de caras nuevas y bonitas, de Emelco, dejaron en su archivo para futuras filmaciones a más de 10 candidatas, tres de ellas ya actuaron para cortos propagandísticos, y son:

Ximena Montaldo, que ha realizado tres films publicitarios, actuando sola, y en otros, acompañada (aparece en un Club de Golf para un réclame de calzado).

Miriam Díaz de Valdés y María Cortez son las otras candidatas que pronto veremos en la pantalla de algún cine.

El Canal 13 de la Universidad Católica también hizo una prueba a seis candidatas. Por ahora, hay tres candidatas preseleccionadas que están realizando ensayos:

Haydée Meza, María Cristina Sáez y Erna von Kalchberg. Las dos primeras aparecerían en el programa "De aquí y de allá", auspiciado por SAS, haciendo el papel de Hostess de esta línea aérea.

Erna, que es estudiante de medicina, está ensayando para el programa de los días jueves, "Desde mi Universidad".

De modo que mientras sigue adelante la votación para escoger a la ganadora del título "Miss Ecran", las candidatas ya han obtenido valiosas experiencias. Y dentro de poco anunciaremos otro aspecto de este mismo concurso "Miss Ecran", que, sin duda, causará sensación entre nuestros lectores. Estén atentos.

Ximena Montaldo en cine: estas escenas pertenecen a un corto de Emelco.

María Cristina Sáez ensaya en el Canal 13.

MIRIAM DIAZ DE
DES. 433.700 votos
ntiago).

6.º HAYDEE MEZA. 431.800 votos (Santiago).

7.º ORIANA ESPINOZA. 400.900 votos. (Concepción).

8.º VERONICA OVALLE. 395.600 votos (Santiago).

9.º MARIA CECILIA MEJIAS. 391.400 votos. (Talca).

º MARIA ELENA
VAS. 302.700 votos
antiago).

15.º ISABEL NUÑEZ. 301.400 votos (Antofagasta).

16.º INES BEATRIZ GUTIERREZ. 258.200 votos (Santiago).

17.º CECILIA MARIA FUENZALIDA. 250.300 votos (Arica).

18.º LAURA ARAVENA. 222.700 votos (Concepción).

º GRACIELA LEI-
. 203.600 votos (San-
go).

20.º ALEJANDRA GOYCOVIC. 199.300 votos (Stgo. Quinta Normal).

21.º MIRIAM CHAJTUR. 175.500 votos (San Fernando).

22.º MARTA ROSA MORAGA. 174.100 votos (Santiago).

23.º MARIA AGUIRRE. 162.800 votos. (Antofagasta).

PA
PC
FO

PE
PA

CUATRO destacadas figuras radiales chilenas responden a un mismo cuestionario: Gina Zuanic (casada, 2 hijos, 8 años como locutora, actual animadora de "Tardes en la Santiago", en Radio Santiago, y "Romeo y Julieta", con Jorge Agliati, en Radio Minería), Javier Miranda (casado, tres hijos, 14 años en radio, anima diversos programas de Radio Balmaceda, incluso "El Show en Colores", y realiza "Revisando la Discoteca" y "Audiciones Maestras", en Radio Cooperativa), Yolanda Apablaza (casada, un hijo, 22 años de locutora, animadora del "Show Nocturno", de Radio Portales y distintos programas del Ministerio de Educación) y René Largo Farías (casado con la actriz María Cristina Zayr, sin hijos, "pero con 63 mil sobrinos del Club de Niños de Minería", 20 años de labor radial, anima "Chile Ríe y Canta", "El Torneo Escolar", "Club Amigos de Minería" y "Discomanía" —en reemplazo de Ricardo García—, todos en Radio Minería). He aquí sus respuestas:

Gina Zuanic

Javier Miranda

1.— Como locutor (a), ¿de quién cree haber aprendido poco o mucho?

Zuanic: —Esta es una pregunta difícil..., muy difícil, como en la canción. La verdad es que todavía trato de aprender.

Miranda: —De pocos, mucho. Y de muchos, poco.

Apablaza: —De Carlos de la Sotta, en Radio Sur, de Valdivia, mucho.

Largo: —De Raúl Matas, a quien debo mi entrada en Santiago (es de Antofagasta), y del público, que es el mejor maestro y juez.

2.— Cuando está frente al micrófono, ¿qué piensa del público?

Zuanic: —Que ojalá tome en serio mis palabras.

Miranda: —Que es cosa seria.

Apablaza: —Que me merece el máximo de respeto; por lo tanto, trabajo lo mejor posible.

Largo: —Que estoy de visita en un hogar que no conozco.

3.— ¿Qué es lo que más le irrita en la radio?

Zuanic: —El calor insoportable del locutorio.

Miranda: —La vulgaridad.

Apablaza: —La propaganda grabada y cantada.

Largo: —Los espantosos chillidos de las niñitas que andan cazando autógrafos.

4.— Según su opinión, ¿qué figura radial chilena debería estar transmitiendo en el infierno? ¿Por qué?

Zuanic: —Agustín Fernández, haciendo su programa "Cambalache", con Satanás de secretario.

Miranda: —Adolfo Jankelevich, porque seguramente lograría una entrevista exclusiva del mismísimo demonio.

Apablaza: —Sergio Silva, para entretener a las almas que allí están condenadas.

Largo: —Petronio Romo..., porque le pone color y "calor" a todo lo que hace.

5.— ¿Cuál sería su emisora ideal?

Zuanic: —Una como en la que yo trabajo actualmente..., sin gerente.

Miranda: —Una en que predominen el buen gusto y la sobriedad sobre lo comercial.

Apablaza: —Radio Portales en sus comienzos.

Largo: —Una que cumpliera al pie de la letra con los postulados básicos de la radiodifusión moderna: informar, instruir y educar..., entreteniendo.

6.— Si tuviera que inventar un programa radial ahora mismo, ¿cuál crearía?

Zuanic: —Un programa infantil que aprovechara verdaderamente la sensibilidad y la imaginación de los niños.

Miranda: —Creo que en radio ya se ha hecho todo. Sin embargo, programaría un espacio sólo para mayores de 21 años.

Apablaza: —Un programa con temas y música folklórica de cada país del mundo.

Largo: —Uno que atendiera a los niños, que son los grandes abandonados de nuestra radiodifusión.

7.— ¿Qué opina de "La Pareja de Siempre" (Mireya Latorre y Emilio Gaete)?

Zuanic: —Que realmente merecen ser "La pareja de siempre".

Miranda: —Que no han sido superados.

Apablaza: —Que siguen gustando.

Largo: —Que ojalá sigan juntos hasta que sean "Los abuelitos de siempre".

8.— ¿Y de los discjockeys?

Zuanic: —Un mal necesario.

Miranda: —Es una lástima que no se hayan superado.

Apablaza: —¿Qué es eso de discjockeys?...

Largo: —Que han aumentado las ventas de discos, pero que, en cierto modo, han pervertido el gusto popular.

9.— ¿Qué cantante chileno le fastidia más?

Zuanic: —Como no quiero que nadie me odie, no opino.

Miranda: —Aquel que trata de imitar a los extranjeros.

Apablaza: —Todos aquellos que con sus ruidos estridentes se denominan pomposamente "nueva ola".

Largo: —Mejor nombro a los que más quiero, porque comenzaron conmigo siendo niños: Gloria Benavides, Nadia Milton, Los Carr Twins, Miriam Luz y otros.

10.— ¿Y a cuál le asigna mayores méritos?

Zuanic: —A Luis Dimas.

Miranda: —A Antonio Prieto.

Apablaza: —A dos: Rafael Peralta y Carlos González.

Largo: —A Ginette Acevedo, Marco Aurelio y Luis Dimas.

11.— ¿Cree en las encuestas?

Zuanic: —Tengo la impresión de que las encuestas tienen un 25 por ciento de base estadística y un 75 por ciento de falsedad.

Miranda: —Muy poco.

Apablaza: —No. No se ajustan a la realidad.

Largo: —Sí, cuando se realizan sobre un sistema objetivo y un equipo idóneo.

CIONALES

IREZ

GONZALEZ

NAJES ELOS

12.– ¿A qué personaje histórico le habría gustado entrevistar por radio? ¿Por qué?

Zuanic: —A Manuel Rodríguez. Porque lo considero una síntesis de nuestro pueblo: imaginación, audacia, rebeldía, valor.

Miranda: —A Marconi. Para saber qué opinaría de su invento.

Apablaza: —A Juan XXIII y a John Kennedy. Por su labor en favor de la paz mundial.

Largo: —A uno legendario. A Maculixochitl, el dios azteca. Porque en su nombre los periodistas mexicanos otorgan un trofeo que han ganado los chilenos Lucho Gatica, Antonio Prieto, Sonia y Myriam, Los Cuatro Hermanos Silva, y, modestamente, yo mismo.

13.– Hablemos del público. ¿Cree usted que se le dan los programas que necesita?

Zuanic: —La verdad es que al auditor se le dan los programas que le gustan, pero no los que realmente necesita.

Miranda: —No. Se le dan los programas que la radio cree necesitar para alcanzar o mantener su popularidad.

Apablaza: —No. La mayoría de los programas son nada más que comerciales.

Largo: —No. Lo que pasa es que las radios, por salir a la caza de auditores, han caído en los recursos más baratos. Ahora se pretende "comprar" auditores con regalos y otros pagos disimulados.

14.– ¿Qué aviso radial es el que más le altera los nervios?

Zuanic: —Ese que me recuerda la hora cuando tengo que levantarme.

Miranda: —Ya no me alteran...

Apablaza: —Uno que repite todo el día: "Viene el tren, viene el tren de..."

Largo: —La exageración de los avisos políticos, sobre todo cuando anuncian que se comerán a los niños.

15.– Si aspirara a la fama, ¿qué tipo de programas preferiría hacer para obtenerla: radioteatro, discjockey, comentarista, etc.?

Zuanic: —Bueno..., la verdad es que he sido actriz de radioteatro, discjockey, comentarista. ¿Me entiende?

Miranda: —Como no aspiro a la fama, trato de hacer las cosas lo mejor posible.

Apablaza: —Comentarista. Porque como tal se pueden desarrollar todas las ideas.

Largo: —Para una fama fugaz, cantante colérico. Para una fama más duradera, director de radio, pero con plenos poderes.

16.– Cambiando de tema, ¿qué complejo le parece más representativo de nuestra época?

Zuanic: —El de país subdesarrollado, que nos hace subestimar toda nuestra capacidad.

Miranda: —El de "superioridad".

Apablaza: —La psicosis de guerra.

Largo: —El de los bonitos, que se sienten amos del mundo sólo por su belleza física. Bueno. Lo cierto es que es pura envidia...

17.– Si pudiera reencarnarse en alguien, ¿a quién elegiría?

Zuanic: —A Gina Zuanic, en su etapa actual.

Miranda: —A mí mismo, pese a que no creo en la reencarnación.

Apablaza: —A mí misma.

Largo: —En un carabinero, para encarcelar a todos los coléricos que invaden las radios, y también a sus padres.

18.– ¿Ha sufrido algún chasco frente al micrófono? ¿Cuál?

Zuanic: —En una audición debía decir que "los indios caminaban entre nalcas y copihues..." Yo dije: "entre nalgas y...".

Miranda: —Varios. Uno de ellos, anunciar a Jascha Heifetz con su conjunto de baile, en vez de nuestro conocido Jascha Friedman.

Apablaza: —En mis comienzos leí las indicaciones que estaban entre paréntesis: "Eureka, lejos del micrófono... Eureka, cerca del micrófono".

Largo: —Claro, cuando anuncié "una refayola por las Hermanas Loyosa".

19.– ¿Cómo definiría al locutor en una palabra?

Zuanic: —Eso tiene que decirlo el oyente.

Miranda: —Locutor.

Apablaza: —Una cacatúa.

Largo: —Profesional.

20.– Si tuviera el remedio en la mano, ¿qué mal de la radiodifusión actual solucionaría de inmediato?

Zuanic: —La cantidad inmensa de publicidad con que se agobia a los auditores.

Miranda: —Que los directores de radio tengan que aceptar "sugerencias" de los dueños de emisoras, a veces con muy poco criterio artístico.

Apablaza: —Suprimiría la propaganda grabada. Esta debiera ser siempre directa y personal.

Largo: —El incomprensible afán de fabricar ídolos sin consistencia.

21.– Sea franco, ¿tiene alguna manía? ¿Cuál?

Zuanic: —Francamente, el orden.

Miranda: —Sí. Oír radio.

Apablaza: —Aunque no lo crea, cumplir con los horarios.

Largo: —Sí. Tengo la DISCO-manía, pero sólo por un mes.

22.– ¿Qué le gustaría transmitir en sus últimos diez minutos de vida?

Zuanic: —Cantar el Happy Birthday a los niños que día a día me lo solicitan en mi programa.

Miranda: —Nada..., ¿o es un chiste cruel?

—Apablaza: —La ceremonia del matrimonio de mi hijo.

Largo: —La parte final de un "Chile Ríe y Canta", con tonadas, cuecas, arpa y guitarras.

23.– ¿Desde dónde le agradaría transmitir la siguiente noticia: "Ha llegado el fin del mundo..."?

Zuanic: —Francamente, no me agradaría transmitirla.

Miranda: —Desde la Luna, Marte, o, digamos, cualquier planeta "habitable".

Apablaza: —Con mi hijo, en un cohete tripulado por Yuri Gagarin.

Largo: —Desde la nave espacial de Valentina Tereshkova.

Yolanda Apablaza

René Largo

¡IGUALES PERO DIFERENTES! Las galletas McKay, siempre iguales, mantienen su invariable calidad. De estación en estación insustituibles en el hogar, en la oficina, en viajes y paseos... Ricas, fresquitas, crujientes y ¡tan diferentes!.

McKAY

M.R.

GALLETAS McKAY MAS RICAS NO HAY

EASTMAN 281

FLASHES

Fetiche, Elsa Rivas y Lisa Fontán: tres figuras extranjeras en Minería.

"Hogar, dulce hogar" ante el público en Radio Portales: Nené Donoso (la suegra), Iris del Valle (la gitana) y Marta Charlín (Sinforosa).

RADIO CORPORACION tiene ahora un nuevo director artístico: Lucho Souza Fernández, activo publicista y hombre de radio. Veremos qué logra hacer, ahora que en todas las emisoras ese cargo ostenta más bien un carácter simbólico, frente a las decisiones de los jefes económicos. ● JAVIER MIRANDA retornó a la animación del "Show en Colores", en Radio Balmaceda (diario, 18.30 horas), en reemplazo de Ricardo García, que recorre el sur del país al frente de su propia caravana de artistas juveniles. ● RADIO PORTALES incorporó a su show nocturno una nueva versión, ahora teatral, del "Hogar, dulce hogar", que escribe Eduardo de Calixto. Los personajes, caracterizados de acuerdo a sus papeles, trabajan directamente en el escenario, para el público asistente (lunes, miércoles y viernes, 20 horas). ● POR razones económicas, los artistas argentinos siguen y seguirán siendo los que estén más a mano de las emisoras chilenas. Minería, que actualmente tiene a varios en su elenco (ver Control de Estrenos, pág. 30), presentará próximamente a Ramona Galarza, figura importante del cancionero folklórico y melódico argentino; a Tony Vilar (que el año pasado se presentó con buen éxito en Portales), y a Leo Dan, el muchacho colérico, el 28 y 29 de junio. En Portales actuará Lalo Martel, señalado como joven representante de la nueva ola del tango. ● EMILIO ROJAS, joven disc-jockey de Radio Cooperativa, donde anima "Entre Amigos" (diario, 17.30 horas), comenzó un nuevo programa juvenil: "Club del Domingo" (los idem, a las 19 horas). ● EN general, esta emisora, Cooperativa, ha seguido remozándose: "La Hora del Hogar" (diario, 9.15 a 11.30 horas), por ejemplo, recibió el impulso de un nuevo locutor, Gerardo Jorquera, y transmite más música y menos palabras. ● MAÑANA, durante la transmisión del Show Efervescente Yastá, en Radio Corporación, debutará un nuevo as de la batería: se trata de Marcelo Giolito, un precoz artista de cuatro años, hijo de Arturo Giolito (baterista de la orquesta de Corporación) y nieto de José Giolito (baterista de la orquesta de Minería). Es decir, la criatura representa la tercera generación de cultores del ritmo. El papá nos dijo: "El chiquillo conoce todos los ritmos. Nunca le enseñé, pero a mi padre se le ocurrió regalarle una batería, y ahora tenemos el resultado: un nuevo baterista". El muchachito actuará junto a un cuarteto de músicos adultos. ● DESDE Nueva York nos envían un amable mensaje Los Cuatro Hermanos Silva, informando que están actuando en el club Alameda Room, de esa ciudad, con motivo de la Feria Mundial, que allí se celebra.

A SUS ORDENES

CARNET 49312, Correo Central, Santiago. Este lector ofrece una colección de ejemplares de ECRAN en muy buen estado. Los interesados deberán escribir a la dirección indicada.

CARNET 31024, Casilla 30, Llanquihue (Chile). Reparto de "La balada del soldado": Vladimir Ivashov (Alyosha), Shanna Prokhorenco (Shura), Antonina Maximova (Madre), Nikolai Kruchkov (General), y Evgeni Urbamski (soldado Crippeld). De "El circo nunca muere": Esther Williams (Hillary), Cliff Robertson (Josef), Nehemiah Persoff (Bruno), Robert Vaughn (Klaus), Carol Christensen (Garda) y Margia Dean (Carlotta). Este lector desea comprar ejemplares de ECRAN publicados entre los años 45 y 55.

DESEAN CORRESPONDENCIA

MARIA ANTONIETA REYES y LUZ MARIA Urrutia, 7 Oriente 1201, Talca (Chile): con jóvenes de 20 a 26 años.

CARLOS CARPINTERO, Avda. Soberanía 1232-B, Santiago (Chile): para intercambiar cortos cinematográficos en 16 y 8 mm., fotos y postales.

ANTONIO PUJOL, Avda. Barros Luco 2271, San Antonio (Chile): con señoritas chilenas de 14 a 17 años.

ANA MARIA GOGORNO (20 años), José Pardo 293 (Lince), Lima (Perú): con lectores interesados en intercambio de sellos, monedas e ideas culturales en general. Pueden escribirle en italiano o castellano.

A. NATIVIDAD GONZALEZ (16 años), San Miguel 1165, Surquillo, Lima (Perú): con jóvenes extranjeras.

NORMA O. GUADALUPE (17 años), Frías 4515, Montevideo (Uruguay): con lectoras y lectores mayores de 17 años.

PEDRO VEGA, Casilla 81 A. L Arenas, Concepción (Chile): con lectoras y lectores que coleccionen monedas, estampillas y postales.

JORGE MARTINEZ Y BERNARDO BURGOS. Esmeralda 350, Los Angeles (Chile): con lectoras de 13 a 15 años.

MARY I. MOREIRA. Pete Roa 3372, Montevideo (Uruguay): con lectoras y lectores de cualquier nacionalidad. Mary tiene 17 años.

FIDEL NIARRA. Batallón de Cabrerizas 1.º Cía., Hausa, Sahara. (Africa Occidental Española): con señoritas mayores de 20 años.

JOSE CONDO DE CASTRO, Travessa de Aldeia-Nova 77, Vila de Gondomar (Portugal): con lectoras de ECRAN, en inglés, francés y español.

PEDRO FABIAN SURIZ. Correo El Algarrobal, provincia de Mendoza (Argentina): con señoritas de 14 a 16 años, españolas, francesas, italianas y chilenas.

¡GRATIS! CONOZCA SU DESTINO

Si su esposo la ha abandonado, señora; si a Ud., señorita, le han conquistado su novio, no se preocupe; en carta certificada y lacrada se le mandará el secreto cómo hacerlos volver. Triunfe usted, señor, en amores, negocios, trabajos, polla y lotería. Indique fecha de nacimiento, manifieste qué le aflige; a vuelta de correo se le enviará la solución de sus problemas, analizados por expertos profesores de ciencias ocultas. Folletos y horóscopos gratis para que triunfe en todas las vicisitudes de la vida. Envíe una estampilla para su contestación.

JOYAS ZODIACALES SIMBOLICAS

PLANTAS ZODIACALES ODORIFICAS. Del incienso hasta la osmoterapia. El legítimo sahumerio chino, para dieciséis sahumerios, para ocho martes y ocho viernes; sirve para conjurar las malas influencias y maleficios, cuando los negocios están cargados por gente de mal espíritu, impulsadas por la envidia e ignorancia; al quemar este sahumerio chino aleja el mal, atrae bueno clientela, hace buenos negocios, inversiones, trabajo para el éxito en la agricultura; irradia fe y confianza en el futuro. Precio de la caja, con su oración, $ 5.000.

EL FETICHE CLEOPATRA. Este fetiche es un gran Clorodentro, saturado de un conjunto de semillas y de flores tropicales. Quien lo lleve consigo en su cuerpo es atraída por su aroma, irradia simpatía a las personas de sus afectos, y con sus mágicos poderes lo conduce al éxito. Con este fetiche CLEOPATRA dominó a César, luego a Marco Antonio; este fetiche es el más codiciado por la humanidad para hacer buena conquista en el amor, trabajo, negocios y para todo clase de deporte. Para ambos sexos. Precio, con su cajita de marfil y su oración, $ 7.000.

PIEDRA IMAN POLARIZADA. "Legítima Piedra Imán", la piedra faraónica; la usan todas las personas de empresas, da suerte en negocios y en todo orden de cosas: en juego, trabajo, deportes; prosperidad en agricultura. Millanes de personas dan su testimonio de que concede suerte. Dos imanes, macho y hembra, con su oración, $ 10.000.

REEMBOLSO A PROVINCIA.

ESCRIBA A LIBRERIA YANET
CASILLA 4558 - CORREO 2 - SANTIAGO DE CHILE
ATENCION: ALAMEDA 2510 - FONO 93867

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 29 de mayo de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: MSN 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593, Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

Diolen

PUB. GEUTEBRUCK LUCHO ARON

Ahora también para otoño e invierno

Ternos de DIOLEN con lana, la expresión máxima en la elegancia masculina. Por su permanente aplan chado, su resistencia a la lluvia y humedad, por sus diseños exclusivos, livianos y cómodos, la raya siempre impecable del pantalón, el hombre moderno prefiere un terno de DIOLEN con lana. Vista con distinción y sin preocupación...vista con ternos de DIOLEN con lana. Todo el año y en cada ocasión DIOLEN viste mejor

Luzca bien con **Diolen**

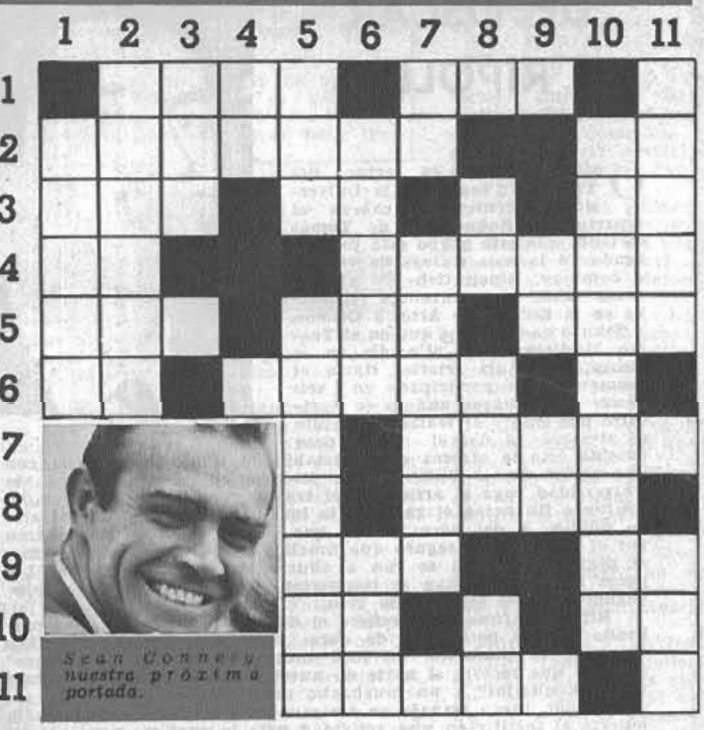
con 45% lana peinada

Contilen MR

Fabricado en Chile por Fca. de PAÑOS CONTINENTAL S. A

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzsto

PUZZLE N.º 56 DE "ECRAN"



Sean Connery, nuestra próxima portada.

HORIZONTALES

1.— Apellido de un cantante norteamericano que estuvo largo tiempo en Chile. Nombre del intérprete del film "El Cardenal".

2.— Apellido de la protagonista de "Charada". Interjección.

3.— Agarradero. Vocal repetida. Símbolo químico de la plata.

4.— Nota musical. Nombre de la actriz que trabajó en "Fedra".

5.— Repetición del sonido. Iniciales de Boris, Yolanda y Verónica. Diez, en inglés.

6.— Ahora. Unir con puntadas.

7.— Sitios llanos y despejados.

8.—Apellido de una juvenil actriz que hizo "La noche de la iguana".

9.— Nombre del cantante norteamericano que interpreta "Nací para perder". Regala.

10.— Iniciales del ganador del Moai 1962 al cantante nacional más popular. Iniciales de Alicia y Doris.

11.— Nombre e inicial del apellido de una de las intérpretes de "The Victors".

VERTICALES

1.— Apellido de uno de los primeros intérpretes del rock and roll.

2.— Movimiento de las olas al retirarse.

3.— Interjección.

4.— Iniciales de una cantante argentina que interpretaba "Canario triste".

5.— Conjunto de dos voces. Apellido de un actor inglés que trabajó en "Cásese, doctor".

6.— Nombre e inicial del apellido de la actriz que filma "Buen vecino Sam", junto a Jack Lemmon. Iniciales de Alba, Carlos y Lucía.

7.— Iniciales de Tomás y Nora. Apellido de unos hermanos que interpretan la canción "Despiértate, Susanita".

8.— Pronombre. Nombre de un famoso cantante negro norteamericano. Pronombre.

9.— Pronombre (inv.). Voz que se usa para detener a las cabalgaduras.

10.— Nombre y apellido de la actriz que hizo "La jaula del amor".

11.— Apellido de una escritora francesa cuyas obras han sido llevadas al cine. Nombre de una películas de Susan Hayward.

SOLUCION DEL PUZZLE N.° 55 DE "ECRAN"

Paul Newman, nuestra próxima portada

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1						R	E	N	I	S	■
2						I	L	■	S	A	L
3						T	S	■	A	■	E
4						A	A	■	■	P	E
5						■	■	S	U	E	■
6	M	A	C	L	A	I	N	E	■	C	C
7	U	S	A	■	K	N	O	V	A	K	■
8	R	■	■	■	G	G	■	I	M	■	D
9	U	L	A	■	■	R	O	L	■	S	D
10	A	U	T	O	■	I	■	L	A	N	A
11	L	Y	O	N	■	D	E	A	N	■	Y

¿SABE USTED INGLES?

QUIEN RESPONDA AFIRMATIVAMENTE PODRA GANAR MAS DINERO Y TENER MEJORES EMPLEOS

¡PIDA HOY MISMO INFORMES!

RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Usted será adiestrado por medio del Sistema Rosenkranz de APRENDER HACIENDO, exclusivo de National Schools de Los Angeles, California. Escuela Residencial dedicado a la Enseñanza Teórica-Práctica por más de 50 años. ¡Una institución capaz, responsable y seria!

NUESTRO CURSO COMPLETO DE INGLES PRACTICO, CON DISCOS, LE ENSEÑARA PRONTO Y BIEN

Las oportunidades para la persona empeñosa, que quiere forjarse un mejor porvenir, son innumerables, *especialmente ahora que existe una corriente continua de comerciantes, industriales y turistas* entre los países latinoamericanos y los Estados Unidos.

Hay magníficos puestos en casas exportadoras e importadoras, hoteles, casas de turismo, fábricas, agencias comisionistas, distribuidoras, etc., PARA LA PERSONA QUE SABE INGLES, además de español.

¡USTED PUEDE APRENDER INGLES! NO ESPERE MAS.

LIBROS GRATIS
¡PIDA LOS SUYOS HOY MISMO!

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO—PRACTICA
LOS ANGELES 37, CALIF., U. S. A.

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131, Santiago, Chile — Depto. SAL 194-54

Mándeme sus libros GRATIS, "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO. _____

ESTA ES SU OPORTUNIDAD
¡MANDE EL CUPON HOY!

MOYA GRAU Y EL MELODRAMA

POR MARIO CRUZ

MOYA Grau realiza esporádicas temporadas teatrales que cuentan con un público simple y entusiasta que acude a reír y llorar con personajes que ya le son familiares a través de la radio. Su compañía es, sin duda, la que tiene más espectadores en todo el país, y sobre la que pesa, junto con otras similares, la opinión despectiva y no siempre bien meditada de otro sector de público. El prejuicio viene de los tiempos de Doroteo Martí, actor argentino que prodigó gritos y escenas truculentas. Para aprovechar el gran impacto que Martí produjo en el sector más simple de nuestra población surgieron otras compañías que empezaron a recorrer los teatros de barrio. Lo hicieron con actores improvisados, vestuario de colores muy llamativos y decorados de papel pintado. Los muebles eran escasos y resultaba muy difícil hablar de dirección e iluminación. Pero no todas las compañías siguieron por el mismo camino. Lentamente comenzó a destacar la de Moya Grau. Escribió obras en que la trama y los personajes resultaron más verosímiles. Contrató un mejor elenco, cuidó las luces y fue mejorando el decorado. En sus obras continuó enfrentando a buenos y malos y acumulando coincidencias, pero ésas son las reglas del melodrama. Lo importante es el afán de superación que muestra en cada nueva temporada. Actualmente se presenta en el teatro Carlos Cariola con la pieza original "La eterna mentira". En esta oportunidad la gran sorpresa la proporcionó Vicente Peralta con su escenografía. Peralta tiene ya muchos años de oficio. Su especialidad son los telones pintados, pero en "La eterna mentira" mostró conocer las nuevas técnicas. En el amplio escenario del Cariola construyó el interior de una mansión de dos pisos con cinco ambientes. En determinado momento éste se parte en dos y corre sobre rieles hacia los lados dejando ver otro escenario con dos ambientes que luego avanza con los actores hasta situarse en primer plano. El público, gratamente sorprendido, aplaude con entusiasmo. Y al premiar este esfuerzo hace justicia. Son muy contadas las ocasiones en que nuestros escenógrafos han presentado escenarios movibles. ("Martín Rivas", "Los trasplantados" y en parte "Arbol viejo" ofrecieron innovaciones). Es, por lo tanto, admirable que una compañía de radioteatro se ponga al nivel de los mejores teatros, aunque por el momento solo sea en escenografía.

INSTANTANEA DE OSCAR RIPOLL

OSCAR Ripoll es actor del TEKNOS (Teatro de la Universidad Técnica) y encabeza el reparto de "Roqueríos", de Tomás Ireland, que este grupo está presentando en la Sala Bulnes de viernes a domingo. Ripoll tiene 29 años y actúa desde 1958. Entonces estudiaba en la Escuela de Artes y Oficios, y debutó nada menos que en el Teatro Municipal con "Un día en la gloria", de Ruiz Iriarte. Hasta el momento ha participado en seis *piezas y su mayor anhelo es dedicarse* por entero al teatro. Pero sólo se atreverá a dar el gran paso cuando éste le ofrezca cierta estabilidad económica. Sueña con que algún día el TEKNOS se profesionalice. Actualmente la Universidad paga el arriendo del teatro, pero los integrantes del conjunto financian el gasto de la luz. Ripoll se queja de la falta de público y del poco interés que los estudiantes demuestran por el teatro. Está seguro que muchos se resisten porque tienen el prejuicio de que se van a aburrir durante la función. Los pocos que se arriesgan se convierten luego en los mejores propagandistas del espectáculo vivo.

Ripoll confiesa que prefiere el drama. Se considera más realizado en dos personajes de obras de Tomás Ireland. En "Los cinco de la pimienta" le tocó interpretar a un "pirquinero" (minero que recorre el norte de nuestro país en busca de vetas) y en "Roqueríos" a un muchacho desorientado que intenta ser mariscador, luego trabaja en los muelles y al final encuentra la muerte al insistir en una actividad para la cual no tiene condiciones. En ambos personajes, Ripoll mostró poseer temperamento dramático. En ellos combinó vigor, ternura, gran espíritu de observación y profunda vida interior. Del joven y esforzado TEKNOS, Ripoll es, sin duda, uno de sus mejores animadores.

M. C.

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 15-V-1964

control de estrenos

CINE

"LLEVATELA, ES MIA"

Regular

(Take Her, She's Mine). Los lios en que se mete un papá (James Stewart), empeñado en defender la virtud de su atractiva hija (Sandra Dee) cuando ésta se mezcla con bohemios y agitadores en la universidad y luego con artistas en París, constituyen la base de esta comedia escrita por Nunnully Johnson y dirigida por Henry Koster. Desafortunadamente, las situaciones cómicas no son muchas, y de no ser por la presencia de Stewart y de Robert Morley (en un papel secundario), la película no se habría sostenido. Ni el director Koster ni la estrellita Sandra Dee tienen vena cómica. Censura: Mayores de 18 años.

"CORRUPCION"

Mala

Los recursos más fáciles del melodrama se acumulan en este film español, realizado por Julio Coll, e interpretado por Rosanna Podestá, Arturo Fernández y Jorge Rigaud. Su trama es trivial y archiconocida: las andanzas de un vividor profesional (A. Fernández), que se dedica a explotar mujeres y cuya existencia parece manchar todo lo que toca. Rosanna Podestá, la joven actriz italiana, es una de sus "víctimas". Para que el folletín fuera perfecto, no faltan los ambientes sombríos y rebuscados, los diálogos grandilocuentes y el infaltable final moralista. En resumen: no aporta nada. Censura: Mayores de 18 años.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON CUATRO PELICULAS: 1 ESPAÑOLA, 1 NORTEAMERICANA, 1 INGLESA Y 1 ITALO-FRANCESA.

Además de las criticadas, se estrenaron: la italo-francesa "Los mongoles" (mayores de 14), la norteamericana "La hora fatídica" (mayores de 14) y la inglesa "Norman en las alturas" (menores).

CINE-CLUB VIÑA DEL MAR

"SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO" (1960), film checoslovaco de Jiri Trnka. Exhibición y foro. Viernes 22 a las 19 horas. Aula Magna Universidad Santa María (Valparaíso).

RADIO

Estos son los artistas que actúan durante este mes de mayo en los cinco shows espectaculares del dial santiaguino:

MINERIA (21.08): Los cantantes argentinos Liza Fontán (melódica), Elsa Rivas (tanguista), Chacho Santa Cruz (folklorista) y Los Dos de Gala (dúo melódico y popular), la intérprete tropical Fetiche, Julio Villalobos, Fernando Trujillo, José Tomás Soto, el Trío Maracaibo, el humorista Manolo González y la orquesta de Vicente Bianchi y otros.

PORTALES (20 horas): Lorenzo Valderrama (que por primera vez canta en esta emisora), Pat Henry, Luz Eliana, Ramón Aguilera, Lucho Oliva y sus Melódicos, Los Cuatro Duendes, Los Labradores, Los Perlas, la portorriqueña Carmita Jiménez, el cubano Nelson Navarro, y otros, entre los que se cuentan los dos nuevos intérpretes: Isabel Adams y Domingo Ormeño, además de la orquesta de Roberto Inglez.

COOPERATIVA (21 horas): Gloria Benavides, Sussy Veccky, Larry Wilson, Ferrán Alabert, Buddy Richard, Los Huasos Quincheros, y la orquesta dirigida por René Calderón.

CORPORACION (20.30 horas): Fresia Soto, Ginette Acevedo, Sergio Inostroza, Tina Vilches, Luciano Galleguillos, Los Hermanos Arriagada, Oscar Arriagada y su conjunto, Los Deltas, Rafael Peralta, Danny Chilean y la orquesta de Valentín Trujillo.

BALMACEDA (18.30 horas): Gloria Benavides, Gloria Aguirre, Los All Swingers, Alan y sus Bates, Larry Wilson, Lalo Valenzuela, Carlos Amador y otros, con la orquesta de Hugo Ramírez.

TEATRO

EL SOSTEN DE BB., de Claude Magnier. Cía. Leguía-Córdoba. Teatro Maru.

Lucho Córdoba se queda en el Maru. Ha firmado contrato por seis años y debuta encarnando a Gastón Barnier, una especie de Harpagón con maleta. Es un fabricante de jabones exclusivos de coco macho traído del Brasil y, como si ésta fuera una tragedia griega, en un solo día los hados se le vienen encima. Las calamidades se amontonan, los millones se le fugan y las maletas se confunden. Las maletas son tres, pero todas iguales, según dicta la norma de los vodeviles: una contiene 36 millones de francos en alhajas, otra 39 millones de francos en billetes, y la tercera, el sostén de B. B. (que no es la B. B. que todos creen, pero que en realidad no importa). Semejante pieza puede ser tentadora, pero resulta flaca recompensa comparada con los francos fuertes. Barnier es astuto, lo timan, él tima, pero las maletas se cambian y a él siempre le toca la del sostén. "No hay caso, grita, en todas las maletas de Francia, en todas las valijas del mundo, ábralas y sale el sostén".

Lucho está como siempre, lo cual es un gran piropo. A ratos se sale del libreto y camela a gusto, se pasea muy graciosamente y cuando se enoja, zapatea flamenco. Su compañía es dispareja, pero él balancea todo. El personaje de Olvido es poco claro, Mimí Sills no es lo suficientemente simpática. Héctor Lillo (que cada día se parece más, físicamente, a Vittorio Gassman) interpreta un papel hecho a la medida de Pepe Guixé. Ha progresado mucho, pero le falta aún un poco. Kika (B. B.) continúa siendo encantadora. Es éste un simpático debut. Y alegra verlo como el inicio de seis años.

"EL WURLITZER", de Juan Guzmán (chileno). Estreno. Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Teatro Camilo Henríquez (Amunátegui 31). Diario, 19 horas.

"EL SOSTEN DE B. B.", comedia de Claude Magnier. Compañía Leguía-Córdoba a sus anchas (ver crítica). Teatro Maru (Huérfanos esquina San Antonio). Diario, 19 y 22 horas.

"AUTO DE LA COMPASIVA", de Ariano Suassuna (brasileño). Fuerza, ritmo y color brasileños en un drama religioso aparentemente irreverente. Grupo Ictus. Teatro La Comedia (Merced 349). Diario, 19 horas.

"LAS TRAVESURAS DE DON DIONISIO", de Jaime Silva (chileno). Teatro infantil y adulto, criollo y poético, con significado social. Compañía de la Escuela de Teatro. Teatro Talía (San Diego 246). Diario, 19 horas.

"ROQUERIO", del chileno Tomás Ireland. Un prometedor autor nuevo que conoce sus temas mejor que la forma teatral. Teknos comienza a ser una realidad. Grupo Teknos. Teatro Bulnes (Bulnes 188). Jueves, viernes, sábado y domingo, 19.30 horas.

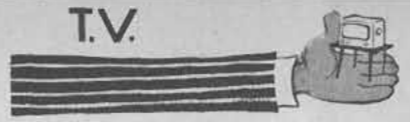
"UN DOMINGO EN NUEVA YORK", de Norman Krasna (norteamericano). Comedia norteamericana convencional, muy bien montada. Compañía de los Cuatro. Teatro Petit Rex (Huérfanos 735). Diario, 19 y 20 horas.

"MARY, MARY", de Jean Kerr (norteamericana). Comedia similar a la anterior en su argumento, sin la calidad del montaje, pero con diálogo más chispeante. Compañía de Américo Vargas y Pury Durante. Teatro Moneda (Moneda 930). Diario, 19 y 22 horas.

"LA ESTACION DE LA VIUDA", de Eugenio Labiche (francés). Vodevil (1850) intrascendente, muy simpático, con muy buena labor de equipo. Ituch. Teatro Antonio Varas (Morandé 25). Diario, 19 horas.

Carlos Alberto Cornejo.

T.V.



** Los teleespectadores chilenos podemos ir conociendo —en el Canal 13— las seriales y personajes norteamericanos que son ya populares en el mundo entero. Por ejemplo, los martes, a las 22.30 horas (después que Don Lalo ha mandado a dormir a los niños), se televisa la serie "Ben Casey", protagonizada por Vince Edwards y dirigida por Byron Paul, para una producción de Bing Crosby. Ben Casey sigue la tradición —ya probada en cuanto a éxito— del Dr. Kildare en el pasado; ese personaje fue incluso llevado al cine en una serie de películas con Lew Ayres, actualmente casi retirado del cine como protagonista. Pero la serie de Kildare se sigue haciendo con el joven actor Dick Chamberlain.

** Vince Edwards es moreno, recio y buen mozo. Viste el traje de médico de hospital y usa la terminología de remedios y enfermedades que suena a griego en los oídos de los teleespectadores. Un diálogo amoroso dentro del episodio "En defensa de Dave" (martes 12), dicho por un alumno de medicina a su chica fue: "¿Estás segura de que no has tenido mononucleosis infecciosa?".

** En las salas de hospital donde llega el hombre indefenso a ponerse en manos de los médicos —y también de la suerte— hay una base permanente de drama. Un niño enfermo tiene ganada de antemano la simpatía del teleespectador. En este episodio que comentamos se mantuvo muy bien el equilibrio: un muerto (el niño) por un enfermo recuperado (la histérica) y otros más que siguieron en estado grave, pero pasaron por muy interesantes crisis.

** Nos aseguran que Ben Casey, tal como lo encarna Vince Edwards, es popularísimo en los Estados Unidos. Los episodios que hemos visto comprueban la ya garantizada calidad técnica, el libreto apropiado y su buena realización, pero son de escasa originalidad. Los casos y sus soluciones resultan previsibles. A lo mejor el programa es tan popular en Estados Unidos por el público juvenil o infantil, pero como en el Canal 13 lo vemos los adultos —por la hora—, el impacto es menor.

** Seguimos considerando de mayor calidad y originalidad "Ruta 66", "Hazel", el espacio humorístico interpretado por Shirley Booth (miércoles, a las 21 horas), hace reir, si bien resulta ingenuo. Hazel es el tipo de empleada que no existe en Estados Unidos, ni tampoco por estos lados. Cocina bien, está dedicada íntegramente a sus patrones (un matrimonio con un niño), los mima y atiende cariñosamente. Y se siente tan parte de la familia que opina sobre todo lo que ella hace y dice. El interés principal del espacio es que, idealizando al personaje de la doméstica, le da una serie de aspectos que son reales.

** "Jim de la selva", con Johnny Weissmuller (el famoso Tarzán de tantas películas), domingos a las 19.30 horas, es para niños muy ingenuos. Está realizado con pocos medios y recurriendo a trucos obvios de filmación. En cada episodio de media hora, Jim pasa por tantas aventuras que suponemos que al final el libretista tendrá que repetirse. El domingo 10, Jim mató con cuchillo a un enorme cocodrilo y a un león herido; debió huir del incendio de parte de la selva, entre la estampida de los animales, además de otros incidentes. El director es Earl Bellamy.

** El Canal 9 tiene "Dimensión desconocida", los domingos, a las 22 horas. El día 10 vimos el episodio "El personaje misterioso", protagonizado por Inge Stevens, según un libreto original de Rod Serling (el mismo que adaptó el libreto del film "7 días de mayo"). Son cuentos de terror y de suspenso que tienen muy buen guión y generalmente resultan originales. Tal vez son excesivamente escalofriantes para la hora en que se proyectan. En este caso se trataba de un viaje de pesadilla que al final se explica, ya que la hermosa pasajera... ¡había muerto una semana antes!

** Muy buena —superior a las anteriores— la película tomada del partido Católica-La Serena y mostrada el domingo 10 en el espacio deportivo de Gustavo Aguirre. Nítida y con un estilo más moderno (close-ups, detalles de un incidente mientras el juego estaba suspendido, etc.), cumplió bien su objetivo de dar una visión sobre cómo fue el encuentro. TELEESPECTADOR.

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

RINCON JUVENIL

WILLY MONTI quiso ser futbolista

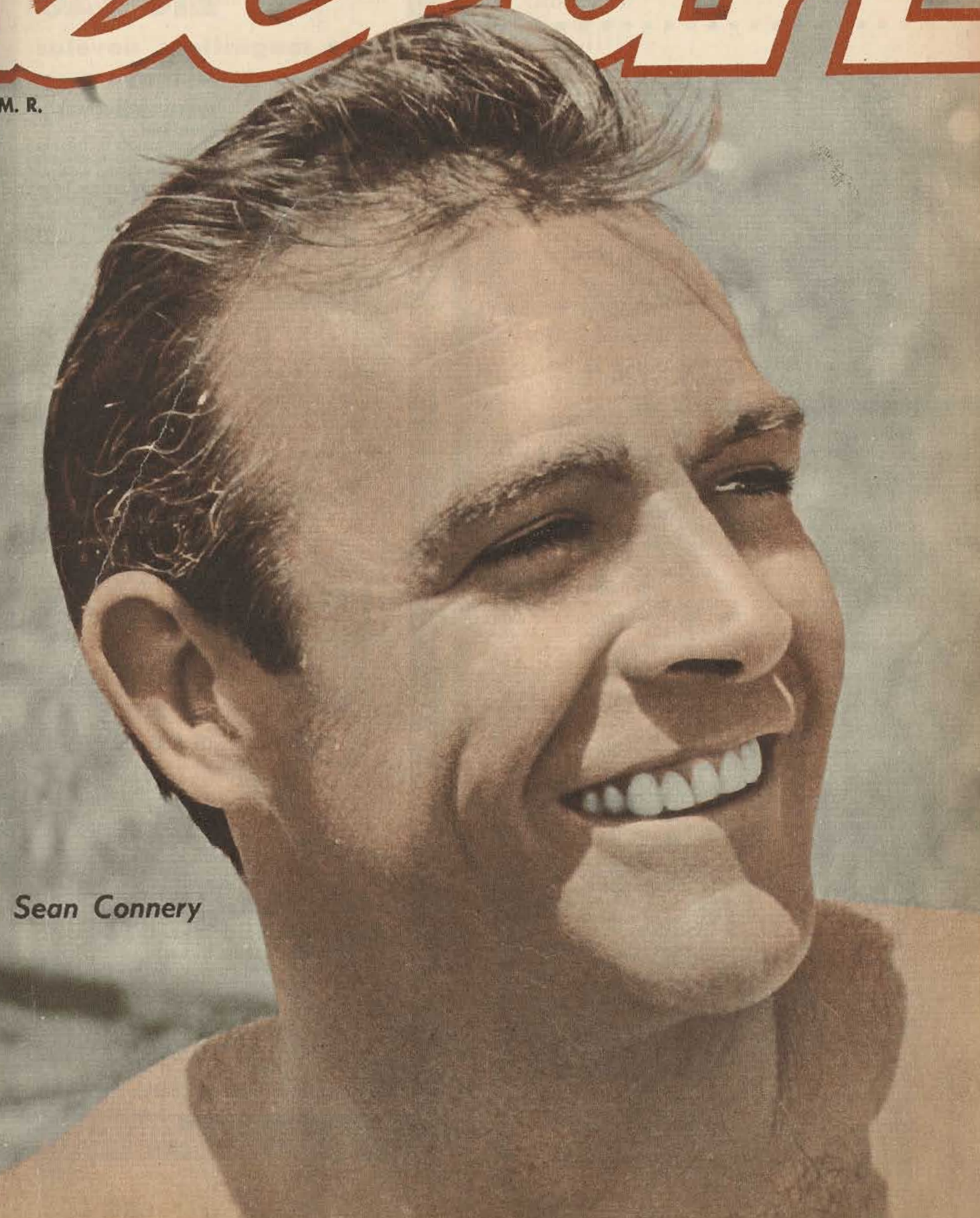
YA estamos entre la quinta y sexta fecha del fútbol profesional y ninguno más contento que Willy Monti, que es un gran aficionado al fútbol. Desde luego, pertenece al equipo de la Nueva Ola, junto al locutor Patricio Varela, Pat Henry, Larry Wilson, Roberto Carvajal y otros. El intérprete de "María" y "Contigo en verano" pensó un tiempo seriamente en dedicarse al fútbol, pero el canto pudo más. Sin embargo, su motoneta y el deporte del balón continúan siendo sus más queridas aficiones en sus ratos de ocio. Y aquí lo vemos, entrenándose en pleno Estadio Nacional para convertirse en as del equipo de la "Nueva Ola".

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

N.º 1739

Sean Connery

M. R.



VOTO "MISS ECRAN"

Voto por .....

.....

100 PUNTOS.

ecran M. R.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
SANTIAGO DE CHILE

Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal
Avda. Santa María 076

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CHILE: E° 0,40 ($ 400). Aéreo Norte: E° 0,04. CORRESPONSALES: Alemania: Hans Borgelt; España: Antonio de Santiago; Hollywood: corresponsales jefes, Sheilah Graham y Miguel de Zárraga Jr.; Nueva York: Thérèse Hohmann; Italia: Enrico Colavita; México: Guillermo Vázquez Villalobos; Argentina: Miguel Smirnoff. SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga Jr. SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19.—; semestral: E° 10.— Recargo por correo certificado: anual, E° 5,20.—; semestral: E° 2,60.— SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO: consultar precios por carta.

Los pagos deben hacerse a Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

APARECE TODOS LOS MARTES
Santiago de Chile, 26-V-1964

CON "Los Paraguas de Cherburgo", Gran Premio del reciente Festival de Cannes (ver páginas 12 y 13) se confirma el talento de un nuevo director francés, Jacques Demy. Tiene sólo treinta y tres años de edad y "Los Paraguas" es su tercer largo metraje. Los anteriores fueron "Lola" y "La Bahía de los Angeles". Cada nueva película de Demy provoca críticas entusiastas en Europa, donde se le considera uno de los más originales y creativos de la auténtica "nouvelle vague". Ya contaremos más detalles de "Los Paraguas de Cherburgo", ganadora en Cannes. Mientras tanto, nos parece interesante destacar que películas como ésta —para críticos y no especialmente para público— son las que deben ganar los festivales internacionales. En esa mesa redonda del cine, que son los eventos internacionales, una película original y diferente (como "Hiroshima, mi Amor", "Fellini 8½" o "Los Cuatrocientos Golpes") puede influir sobre el resto de los creadores y abrir escuela.

"Lola", el primer largo metraje de Demy, se encuentra en Chile desde hace meses. La censura ya lo aprobó y no se ha exhibido por falta de sala. Suponemos que hoy, confirmada la calidad de su realizador, con el Gran Premio de Cannes, alguna sala estará dispuesta a mostrar "Lola". Si nos atenemos a los comentarios europeos, Demy es un director absolutamente distinto y, a pesar de su juventud y poca experiencia, un maestro.

En la obra "El Wurlitzer" (Teatro de Ensayo) aparece una lectora de "ECRAN", encarnada por Gloria Quevedo, alumna de la Academia de ese Teatro. Cierto que nuestra lectora no es muy brillante, pero, en todo caso, nos complace que se haga figurar a diario a nuestra revista arriba de un escenario. Notamos que Gloria Quevedo lleva entre manos un ejemplar muy antiguo de "ECRAN", por lo que nos ofrecemos a enviarle ediciones nuevas cada martes, para que lo actualicen.

Al final de nuestra charla sobre "El Proceso", la película de Orson Welles, basada en la obra de Kafka (páginas 5 y 7), pasamos a comentar privadamente no sólo los personajes femeninos, sino también las mujeres en la vida de Orson Welles. Jaime Celedón, Raúl Pérez Arias, Lidia Baltra y la que escribe, coincidimos en que la técnica de Welles, en lo que a mujeres se refiere, es mostrarlas bajo sus ángulos más desagradables. A lo que Jaime Celedón comentó: "Debe ser una táctica de Welles, que explica su éxito con las mujeres en la vida real. A ellas les encanta que las traten mal...". LA DIRECTORA.

ZIG-ZAG ZIG-ZAG

NOVEDADES
ZIG-ZAG

Tres magníficas novelas en el mes de mayo.

SOMBRAS CONTRA EL MURO, por Manuel Rojas.
Lo más notable de esta nueva obra del gran escritor chileno es su técnica moderna, dinámica, sorpresiva. La segunda época de la vida de Aniceto Hevia —el personaje de "Hijo de Ladrón"—, narrada con el deslumbrante estilo de este prosista de prestigio internacional.

Un libro que nadie debe dejar de leer.

EN MITAD DE LA VIDA, por Luise Rinser.
Una de las más asombrosas novelistas de la actual generación literaria europea. Nacida en Alemania, Luise Rinser representa a la escritora que suma a un esmerado conocimiento de su oficio, una dramática experiencia vital.

Novela de amor con una heroína inolvidable. Fue traducida al inglés con el título de "Nina", y al francés con el de "Histoire d'Amour".

PUERTA DE SALIDA, por Luis A. Heiremans.
Triunfador como dramaturgo y cuentista, el autor nos presenta su primera novela, ágil, apasionante, de auténtica penetración psicológica, cuya acción se desarrolla en París con protagonistas de alcance universal.

LAS TRES CARAS DE UN SELLO (3.ª Edic.), por Elisa Serrana.
Una nueva edición de esta novela de amor y suspenso policial.

NUEVO LECTOR AMERICANO (Volumen II), por Amanda Labarca.
Un texto básico para la enseñanza primaria, con magníficas ilustraciones en colores y concebido con un criterio pedagógico nuevo. Completa el ciclo de lectura iniciado en el tomo I.

EDICIONES ANDES

ASI FUE, por Adelina Casanova.
Una novela de amor con un argumento dramático y emocionante.

BRADEN, por Luis Hiriart.
Apasionante biografía de un hombre de acción, escrita por uno de los más conocidos periodistas.

Lo mejor de la literatura chilena y extranjera.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.
Av. Sta. María 076 Fono 391101 - Cas. 84 D Santiago

Entre Amigos:

LAS ESTRELLAS

"...felicitaciones por la superación lograda por ECRAN. Me gustó y encontré útil el artículo sobre los actores secundarios escrito por Lidia Baltra. Hubo un solo error: se dijo que Geraldine Page optó al Oscar secundario en 1960. Fue al Oscar protagónico, resultando vencida por Anne Bancroft. Pienso que ECRAN podría hacer una encuesta parecida a la realizada por "Domenica del Corriere", de Italia. Críticos de ese país votaron, y éste es el resultado para escoger a: la mejor actriz de la actualidad: Jeanne Moreau; la mejor actriz de todos los tiempos: Greta Garbo, y la actriz más popular de la actualidad: Sofía Loren. Pienso que los críticos latinoamericanos podrían llegar a conclusiones parecidas. O, a lo mejor, los lectores quieren dar su opinión y ustedes contabilizarla". ALBERTO NUÑEZ P. MONTEVIDEO, URUGUAY.

■ **Dejamos lanzada su idea en lo que a público se refiere. Averiguaremos entre los críticos.**

¿INTERESA LA HISTORIA DEL CINE? SI Y NO

"...deseo felicitarla por la nueva fisonomía de ECRAN y en especial por el rincón en que se dará la autorizada opinión de ustedes sobre aspectos de interés general. Referente al comentario sobre el rotundo fracaso de la Cineteca Universitaria, pienso que, primero, hubo insuficiente propaganda (lo que es lógico también, ya que trabajó con déficit)), y, segundo, la sala Bulnes está en un área anticomercial, "al otro lado de la Alameda". A la pregunta ¿significa eso que el espectador chileno no se interesa en conocer la historia del cine?, es preciso responder sí y no. Sí, porque parte del público rechaza sistemáticamente todo film de calidad; y no, porque otro sector no sólo se entretiene con el cine, sino lo considera un arte, y como tal lo sigue. Este público es el que se irrita con las determinaciones de la Censura de impedir la entrada de grandes películas, lo que culminó al rechazar "Alias Gardelito", nada menos que de nuestro compatriota Lautaro Murúa". A. GUTIERREZ D. SANTIAGO.

■ **Entonces, amigo, quiere decir que el sector que admira el cine como arte es tan reducido que no alcanza a sostener una sala como la Bulnes. Porque a eso de "área anticomercial" le opongo el éxito del Teatro Silvia Piñeiro y de algunas temporadas del Teatro Carlos Cariola, ambos "al otro lado de la Alameda".**

MALOS CORRESPONSALES

"...he escrito varias veces y nunca me han acogido. Pienso que esto de las direcciones en "Desean Correspondencia" es una tomadura de pelo. Escribo y escribo a las direcciones que se publican y nadie contesta. Y parece que no soy la única..." ALICIA HEREDIA. SANTIAGO.

■ **Usted no es la única que protesta, así como son muchos —la mayoría en realidad— los que escriben para agradecer los amigos postales que obtuvieron gracias a esa sección. Evidentemente hay lectores de mala suerte que no reciben respuesta. En todo caso, ECRAN se limita a servir de intermediario y no puede responder ni del entusiasmo ni de la capacidad para escribir de quienes anotan sus nombres en nuestra sección. ¿Prefieren que suprimamos "Desean correspondencia"? En manos de ustedes mismos está determinarlo, ya que se trata de un servicio a los lectores.**

¿Y LA TV COMERCIAL?

"...el año pasado, en septiembre, se publicó —incluso en ECRAN— que las principales emisoras de radio tendrían su canal propio de TV. Me parece que el asunto es de mucha importancia para nuestro país y me extraña que haya sido olvidado. ¿Qué dicen ustedes al respecto?" FCO. DONOSO M. SANTA CRUZ.

■ **El Gobierno autorizó sólo canales universitarios, cuyos programas pueden tener auspicio comercial. No se trata de haber "olvidado" la televisión comercial, sino de una determinación oficial. Y a propósito de auspicio comercial, puede leer nuestro comentario en la columna de TV, pág. 31.**

¿COMO ACTUAR?

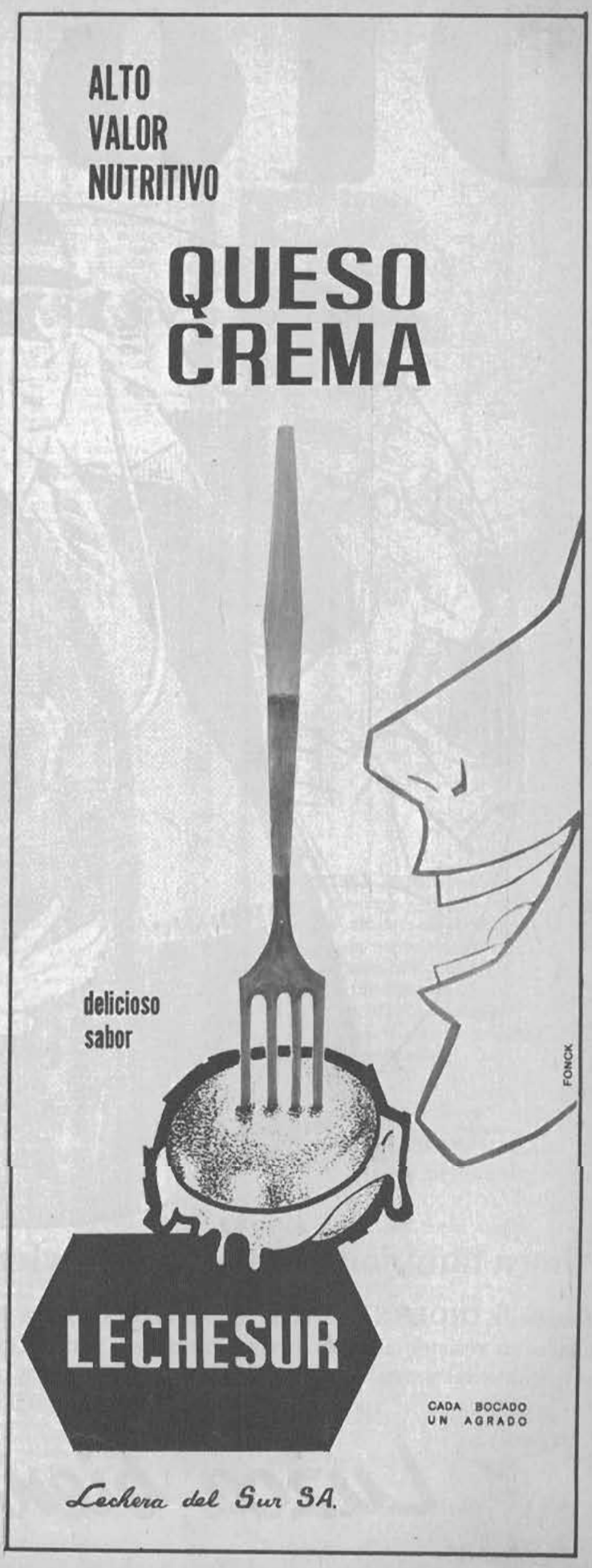
"...hace bastante tiempo que queremos actuar en cine, ¿qué podemos hacer?" MATILDE Y BENJAMIN. VIÑA DEL MAR.

■ **Pueden inscribirse en nuestro Registro Continental del Cine que se mantiene permanentemente abierto, dirigiendo una carta con todos sus datos personales y dos fotos, una de cuerpo entero y otra de rostro, a Casilla 84-D, Santiago. La actividad cinematográfica chilena se ha activado últimamente y nuestro Registro está a disposición de cualquier realizador que quiera usarlo.**

AMIGOS DEL TEATRO

"...¿puedo incorporarme al Club Amigos del Teatro? No he visto últimamente nada escrito sobre ese grupo de enamorados de la escena". MARIO LLERENA. SANTIAGO.

■ **Desde luego, amigo. Ese Club —lo mismo que el Registro del Cine— se mantiene abierto permanentemente. Para recibir su carnet de Amigo del Teatro, envíe sus datos y dos fotos tamaño carnet.**



Diolen

PUB. GEUTEBRUCK LUCHO ARON

Ahora también para otoño e invierno

Ternos de DIOLEN con lana, la expresión máxima en la elegancia masculina. Por su permanente aplanchado, su resistencia a la lluvia y humedad, por sus diseños exclusivos, livianos y cómodos, la raya siempre impecable del pantalón, el hombre moderno prefiere un terno de DIOLEN con lana. Vista con distinción y sin preocupación...vista con ternos de DIOLEN con lana. Todo el año y en cada ocasión DIOLEN viste mejor.

Luzca bien con **Diolen**

con 45% lana peinada

Contilen

Fabricado en Chile por Fca. de PAÑOS CONTINENTAL S. A.

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzstoff

Proceso a "El proceso"

A PUERTAS CERRADAS

TAL como hiciéramos con "Harakiri" (ECRAN 1737), nos reunimos para charlar sobre un estreno importante. Esta vez conversamos sobre "El proceso", de Orson Welles, con Anthony Perkins (como Joseph K.), Jeanne Moreau, Romy Schneider, Suzanne Flon. Además de ECRAN (representado por Marina de Navasal y Lidia Baltra) participaron Jaime Celedón, actor, director de "El auto de la compasiva" y miembro de la directiva del Teatro Ictus, y Raúl Pérez Arias, profesor de Castellano del Liceo Barros Borgoño y miembro activo del Cine-club Universitario. Como la anterior, la charla fue grabada por radio Cooperativa Vitalicia.

PEREZ ARIAS: Fui a comprar una entrada al cine Lido para ver "El proceso" y venía saliendo la otra función. Un señor se me acercó y me aconsejó: "¿Para qué va a gastar su dinero? ¿No escucha las pifias del público? Vaya a ver otra cosa...". Efectivamente, se oían protestas de parte de los espectadores. Cuando le dije que iba a ver "El proceso" por segunda vez, un señor dijo a otro: "Este debe ser tarado".
(Risas)

NAVASAL: Justamente para ayudar al público a comprender por qué algunas películas que la crítica alaba a él lo desesperan y aburren es que iniciamos esta sección. Ojalá que no terminen pifiando a ECRAN...
(Risas)

Anthony Perkins en "El proceso".

CELEDON: En primer término, pienso que todo creador tiene perfecta libertad para adaptar una novela (o una obra de teatro basada en una novela, como en este caso) siempre que mantenga la calidad y aporte enriquecimiento cinematográfico. En "El proceso", Welles tiene muchos aciertos y también comete omisiones importantes. Empezaré por estas últimas. Lo primero es que creo que el espectador sufre al no tener suficientes antecedentes de Joseph K. El film comienza cuando K. es arrestado en su dormitorio. Es decir, se presenta al protagonista en una conflictiva que después se irá desarrollando, pero no se sabe si se trata o no de un hombre normal. Si Welles hubiera incorporado más antecedentes de K. que los de la novela, el público habría entendido mejor y Anthony Perkins habría podido actuar también mejor.

(Celedón da lectura a un trozo del libro de Kafka que describe a Joseph K como un empleado trabajador que generalmente termina su oficina a las nueve de la noche, da un paseo y luego va a una cervecería hasta las once de la noche, donde comparte con hombres de edad avanzada. Otras veces el Gerente del Banco, donde K. está muy bien considerado por su eficiencia, lo saca a pasear en su automóvil o lo invita a cenar a su villa. K. visita una vez a la semana a Elsa (Jeanne Moreau, en el film), quien trabaja de mesonera en un cabaret y recibe visitas masculinas durante el día).

NAVASAL: Encuentro acertada la observación de Jaime. Se echan de menos mayores antecedentes sobre K. El cine y la literatura son medios muy distintos. En cine, si no se sabe quién es el personaje y por qué está ahí, se parte con una confusión...

BALTRA: Creo que la película muestra deliberadamente a Joseph K. como un neurótico y en realidad así lo explica el propio Welles, que es el relator, una vez terminados los dibujos del prólogo. Dice que vamos a ver una historia narrada como un sueño o una pesadilla. Pienso que si Welles iba a hacer una crítica a la justicia habría sido más efectivo que usara a un hombre normal que a uno neurótico. Pero me parece que prefirió utilizar el estilo expresionista porque es, a mi juicio, el único lógico para presentar una pesadilla. Aclaro que el expresionismo muestra un mundo subjetivo; es decir tal como lo recibe Joseph K., que es un neurótico. Ahora, quiero aclarar, que yo estoy en una situación diversa a ustedes y que, posiblemente, me coloque junto a muchos espectadores. Deliberadamente no quise leer "El proceso", de Kafka. Preferí recibir el mensaje desde Welles y no desde Kafka. Para mí el cine es un arte en sí mismo, que no necesita, necesariamente, apoyarse en otras artes, como la literatura o el teatro.

"La película —y no el libro— me dice lo siguiente: que la injusticia es injusta (valga la redundancia) y que nuestra civilización moderna es la culpable. Aunque la justicia se ha hecho para defender al hombre, la civilización actual lo olvida, preocupada de la máquina. Entiendo —según me han dicho— que eso mismo dijo Kafka en su libro.

PEREZ ARIAS: Me interesa el cine puro, pero también me atraen las películas que conjugan una obra meritoria con un gran realizador. Orson Welles es uno de los directores más importantes del cine norteamericano. Imbuido en el expresionismo alemán y en el montaje ruso, pero usando el movimiento vertiginoso del cine norteamericano, era el director más apropiado para llevar a Kafka al cine. "El proceso" fue escrito en 1926, entre las dos guerras, y es una obra hermética, como todas las del autor, y por ello abierta a interpretaciones diversas. A mí el film me complementó la novela y me aclaró algunos puntos: me dijo que había una interpretación filosófica, el determinismo; señaló la culpabilidad de la humanidad entera y en cuanto al proceso, es el juicio universal. Califico a esta película como importantísima...

CELEDON: Estoy de acuerdo con Raúl en que se trata de una obra de atmósfera, de gran significación. Creo que los teóricos la podrían definir como mostrando la exacta diferencia entre la conciencia autoritaria y la humanista, pero tampoco se puede desligar de ella el aspecto espiritual o religioso, y me parece que Welles dejó ahí otro vacío. La novela representa un punto de vista teológico cercano al calvinismo. Uno de los enunciados de Calvino es que el hombre es condenado o absuelto sin entender razones. En la novela, la conciencia está representada por el capellán de la prisión. Enseña a Joseph K. que debe conocerse a sí mismo y le señala que su problema moral no se resolverá con soborno ni con apelaciones. Más tarde el sacerdote le grita desde el

SIRVASE PASAR A LA PAG. 7

RESPLANDECIENTE

Haga resplandecer
su cabellera y asegure así
su atractivo personal,
usando habitualmente en
su peinado COIFFANT
de Vitapointe.
Un producto estudiado
especialmente para el cuidado
del cabello

Coiffant de Vitapointe

Un producto de Triple Acción
FIJA (contiene laca)
ABRILLANTA
PROTEJE

Si sus cabellos aparecen secos, teñidos o permanentados; si la acción del aire y del sol los ha encrespado o resecado, use además la Crema VITAPOINTE que les devolverá la suavidad, sedosidad y brillo naturales

PUBLICITAS M.R.

"LUX CUIDA MI BELLEZA"

DANY ROBIN, la admirable estrella del cine francés, siempre usa jabón Lux.

DANY ROBIN nos dice: "La femenina naturalidad de lucir un cutis sutil y atractivo, se lo debo a la fina fragancia y a la acariciante espuma de jabón Lux. Igualmente usted podrá lucirlo al poco tiempo de usar Lux".

HAGA COMO 9 DE CADA 10 ESTRELLAS DEL CINE QUE USAN LUX.

Proceso a...

Orson Welles, realizador y actor del film.

VIENE DE LA PAGINA 5

púlpito: "¿Acaso no puedes ver de ninguna manera?" Eso no está en la película. En el film, el capellán no tiene importancia.

BALTRA: Efectivamente, lo que Jaime acaba de decir no aparece en el film de Welles, pero creo que fue deliberado, porque el realizador modernizó y adaptó la obra. Desde luego, le agregó el hongo atómico, al final, y también los deportados a campos de concentración. Al universalizar la obra —era lógico que lo hiciera; fue escrita hace más de treinta años—, Welles culpó a nuestra civilización y no a una divinidad. Insiste en que en nuestro mundo moderno no hay posibilidad de procesar con justicia. De ahí la explosión atómica final, donde no se salva nadie.

NAVASAL: La película y el libro tratan especialmente de dos cosas: la justicia y la burocracia. Nuestra época (y ya desde el año en que escribió Kafka) se caracteriza por el papeleo. Cada vez se necesitan más certificados —cada uno con su correspondiente estampilla de impuesto— para cualquier trámite. Bajo esa montaña de papeles se olvida al ser humano. En cuanto a la justicia burocrática, es manejada por abogados que han creado sus propias expresiones —casi como un lenguaje aparte, que sólo ellos entienden—, y bajo esa palabrería sepultan el sentido de lo que es justo.

PEREZ ARIAS: Me parece lógico que una serie de largas disquisiciones de la novela no las incluyera Welles en su película. Para mí es básicamente una historia de personajes, y si estudiamos un paralelo entre los del film y los del libro, veremos que son básicamente iguales. Salvo el abogado —que en Kafka es un hombre amarillo, insignificante, y que Orson Welles quiso interpretar él mismo—, la versión es fiel. En cuanto al cambio del abogado..., hay que reconocer que Welles es un ególatra y quiso hacer el personaje a su medida: magnífico. Donde se aprecian cambios es en la ambientación, si bien la modernización de que hablaba Lidia es sólo parcial. En escenografía hay detalles admirables. Desde luego, están los corredores y los pasillos, tradicionales en Welles. La escena en la celda donde se castiga a los condenados me pareció de un virtuosismo notable. El ambiente barroco, como de laberinto, de la oficina del abogado, con sus hileras de espejos y las velas que chorrean cebo, es notable... Toda la escenografía (salvo los exteriores, que captó en Yugoslavia) la hizo contigua, como indicando que todo tiene que ver con la justicia. En cuanto al final, tan discutido, me parece una demostración más del individualismo de Welles. En veinticuatro años este realizador ha tenido casi tantas dificultades como Einstein. Es lógico que tenga una visión poco optimista de la vida. Por otra parte, Kafka tampoco era optimista...

NAVASAL: Quizás hasta qué punto la ambientación de Welles fue producto de su entusiasmo con la Gare parisiense que descubrió abandonada y a punto de ser destruida y que usó para la mayoría de sus escenarios. Al hacerlo —acomodando los ambientes a la fantasmagórica estación— transformó Welles la obra de Kafka, que es básicamente sobre hombres corrientes, en ambientes corrientes. En ese mundo de pesadilla todo parece posible. Los logros de Welles en el sentido formal son excelentes —lo mejor del film—, pero ¿tiene algo que ver esa armazón con Kafka? ¿La ayuda acaso? Si Welles quería mostrar una pesadilla habría resultado más impresionante aplicada a gente normal. Las obras de anticipación, de suspenso, de terror, se basan justamente en que es gente corriente la que de pronto se transforma o a la que le ocurren cosas extrañas.

CELEDON: Se ha mencionado varias veces la escena final de "El proceso". Me parece que Welles traicionó a Kafka en ella. En la obra hay un álito de salvación. Welles prefirió ser pesimista. En vez de fijar el final sobre Joseph K., lo hace sobre la humanidad entera y mirándola desde afuera. En la obra, K. termina también en la cantera. Va a morir. Su vista se posa en un edificio, a lo lejos. Se abre la ventana y una figura irreconocible se inclina hacia adelante con los brazos abiertos. K. también estira las manos... Ahí queda una esperanza. En cuanto a la explosión final del film, ¿es atómica? No lo vi tan claro...

PEREZ ARIAS: Volviendo a los personajes, que es lo más importante para mí en el film y en la novela, y reconociendo que el Joseph K. es igual en ambos medios, me pregunto: ¿habría servido otro actor mejor que Perkins? Jean-Louis Barrault hizo la versión teatral, en París, y me satisface plenamente. ¿No habría sido mejor, para el cine, el Charles Aznavour de "Disparen sobre el pianista"?

CELEDON: Encuentro a Perkins totalmente inapropiado. Joseph K. es de más edad y de más peso: es un jefe de oficina y le gusta sentarse en la cervecería con hombres de avanzada edad, recuerden. Me parece que Perkins ha creado un estilo propio que yo definiría como un niño débil y caprichoso. No le viene a Joseph K. Me habría gustado Bourvil para el papel.

NAVASAL: Encuentro a Perkins limitado como actor. Siempre se interpreta a sí mismo en mayor o menor grado. En sus seis o siete últimas películas ha sido igual. Tal vez sea una falta de respeto suponer que Perkins se le pudo escapar a Welles, pero me pregunto si el hecho de que Joseph K. sea tan nervioso y neurótico no es culpa del actor. En resumen, no me gusta para Joseph K.

BALTRA: De los mencionados aquí habría preferido a Aznavour...

NAVASAL: ¿Qué significa el personaje de Leni (Romy Schneider)? ¿Representa algo?

CELEDON: No creo que tenga simbolismo alguno. Puedo decir que no creí en ella, no me convenció. Romy Schneider no es capaz de encarnar a una mujer de la vida. Tal vez la hemos visto demasiado tiempo como heroína candorosa...

PEREZ ARIAS: Encuentro satisfactorio a Perkins, sin darme por totalmente satisfecho. Me gustó aquí, y también en "Psicosis". En todo caso, Europa lo ha mejorado notablemente. Y Romy Schneider ha progresado también mucho. En cuanto a Leni, es otra de esas mujeres extrañas, anormales, de Kafka. En este terreno el autor es un poco autobiográfico: nunca se casó y rompió su único noviazgo aduciendo razones de salud.

CELEDON: Quisiera aclarar que si he discutido muchos puntos del film, no significa ello que no me haya gustado. Lo encontré muy interesante. Me maravillaron la atmósfera, la soledad. Esta soledad se capta no sólo en las calles, sino también en los personajes secundarios, que son como vacíos. Imagino que es muy difícil de lograrlo en cine. Los escenarios no me convencieron del todo, pero reconozco que se les usó muy bien. La dirección es magistral.

BALTRA: Muchos momentos del film me parecieron notables: la casa del abogado donde Welles escogió las velas para indicar que esos clientes que van a buscar luz encontrarán sólo la muerte de toda esperanza. La jaula del pintor me produjo casi fatiga. La considero espeluznante.

PEREZ ARIAS: Le encontré un solo defecto al film: que la escena culminante de la obra no aparece: se desarrolla entre Joseph K. y el pintor. K. asegura categóricamente que es inocente. Después, cuando la charla prosigue, lo anterior se hace más ambiguo. En cuanto al film mismo, pienso que Welles se ha superado, lo que es mucho decir.

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.

LA SANTA CRUZ DE CARAVACA

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le rodean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 7,00

PACTUM, LA OBRA MAGISTRAL DE LA HECHICERIA ANTIGUA.— Recetas sencillísimas para triunfar en toda empresa. Para triunfar de una rival. Sortilegio de la Piedra Imán. Para dominar a los hombres. Para estar libre de espíritus y dormir tranquilo. Para reconciliarse con el novio. El talamán de Venus como protector maravilloso de los enamorados. Para dominar a las personas. Para evitar el daño. PARA CONSEGUIR SUERTE EN EL JUEGO. Para apresurar casamientos. El arte de embrujar empleando figuras de cera. Para llamar la suerte y librarse del mal. Sahumerio maravilloso contra maleficios. Oración para ganar en el juego de la Lotería, etc. Su precio ..... E° 4.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA.— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 10,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor.
Precio de la medalla de plata ..... E° 7.

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría.
Estrella de David, en plata, precio ..., E° 7.

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.

SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

Como un angelito duerme James Bond, pero su compañera de lecho, la hermosa Daniela Bianchi (una espía rusa en "Desde Rusia, con Amor"), lo cubre con una pistola. (Se le puede escribir a United Artists, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, U. S. A.)

Las chicas bonitas no faltan en "Desde Rusia, con Amor": otra escena con James Bond (Sean Connery) en un campamento gitano donde dos chicas se maltratan. Son en la vida real Aliza Gur, ex Miss Israel, y Martine Beswick, Miss Jamaica.

JAMES BOND,

HEROE CONTEMPORANEO

POR
ANN

IAN Fleming, escritor inglés de temas policiales y de suspenso, creó su agente del Servicio Secreto inglés James Bond, catalogado 007 dentro de su profesión, lo que significa que puede matar estando en servicio, sin imaginar, seguramente, el impacto que causaría. A medida que sus libros iban siendo publicados, su popularidad aumentaba en forma vertiginosa. Se asegura que Nikita Kruschev comentó en una oportunidad que Ian Fleming y su protagonista, James Bond, hacían un daño considerable dentro de la "guerra fría". Como saben los admiradores del agente secreto, sus hazañas son casi siempre contra los agentes del Servicio Secreto soviético. Estos últimos aparecen pérfidos e intratables, aunque no tan hábiles ni tan dotados de cualidades como el siempre triunfante 007.

Era lógico que un personaje que tenía tanto éxito en los libros se trasladara tarde o temprano a la pantalla. Se buscó a un actor desconocido —el irlandés Sean Connery— (el nombre se pronuncia Shon), que reunía las cualidades físicas de Bond. Debutó en "El satánico Dr. No", estrenada el año pasado entre nosotros. Siguieron "Desde Rusia, con amor", y "Goldfinger". Luego vendrán "Live and let die" (Vive y deja morir) y los demás títulos de las novelas y cuentos de Ian Fleming. El interés del público está conseguido y nos espera una larga serie de aventuras recias.

Perdonen que no les mostremos el rostro de Leila Giraut, una bailarina del vientre que participa en "Desde Rusia, con Amor" y que aquí aparece junto al mismísimo James Bond (Sean Connery).

CONNERY-BOND

Se ha identificado hasta tal punto a Sean Connery con James Bond, su personaje, que cuando se busca una descripción del primero... se obtienen los datos característicos del segundo. Según los libros de Fleming, el agente 007 es así:

Estatura: 1,89 m.

Peso: 78 kilos.

Color de la piel: bronceada.

Frente: amplia.

Cabello: castaño.

Pestañas: largas y espesas.

Nariz: sensual.

Boca: cruel.

OTROS DATOS. Avezado tirador.

Atleta completo.

Cinturón negro en judo.

Elegancia algo rebuscada.

Le gustan los platos exóticos.

Bebida preferida: vodka y Martini.

Incorregible inclinación por las mujeres (rubias, de preferencia).

Armas: una Beretta automática 7,65.

Un cuchillo sujeto bajo su antebrazo izquierdo.

Zapatos con punta reforzada de acero.

Incorruptible.

007: permiso para matar.

Salvo la segunda parte, la descripción física calza exactamente con el actor Sean Connery. En cuanto a los datos personales del intérprete es imposible obtenerlos. Todo el mundo quiere saber de James Bond y no de Connery. En cuanto a los argumentos de sus films, si ustedes no son aficionados a Ian Fleming ni vieron "El sátanico Dr. No" (su primera versión cinematográfica) quedarán asombrados con la acción que les vamos a relatar. "De Rusia, con amor" es una de las primeras novelas de Fleming. Para filmarla fue preciso viajar hasta Turquía y Escocia, lugares auténticos de la acción, en especial el primero. Bond y un grupo de agentes secretos ingleses está empeñado en rescatar de los rusos una máquina capaz de descifrar mensajes secretos. Interviene en esta pugna un grupo de asesinos internacionales, lo que no facilita por cierto la labor de Bond. Los participantes no saben quién es quién..., y el público tampoco, de modo que hay suspenso de principio a fin. James Bond, como protagonista, aparece en casi todas las escenas, algunas francamente originales; como cuando es perseguido por un helicóptero que trata de aplastarlo o por lo menos de destrozarlo con sus aspas. Para el papel de la consabida rubia de cada película-

James Bond (Sean Connery) huye de un criminal helicóptero en las montañas de Yugoslavia. Es una escena escalofriante de "Desde Rusia, con Amor".

Y éste es el personaje creado por la imaginación de Ian Fleming y encarnado por el irlandés Sean Connery. James Bond, agente secreto inglés 007, con autorización para matar. Elegante, atractivo, valiente, sabe manejar las armas y la defensa personal. Siempre gana, naturalmente, ya que la serie sobre sus aventuras debe seguir...

la (la primera fue la bellísima Ursula Andress, en "El satánico Dr. No") se contrató a Daniela Bianchi, seleccionada entre un considerable grupo de aspirantes. Hace el papel de una rusa y actúa en contra de Bond por razones de patriotismo. Pedro Armendáriz, en el último personaje de su vida, es el jefe turco de la policía, y Lotte Lenya (la inolvidable veterana de "La primavera de la señora Stone), una eficiente agente soviética. La dirección estuvo a cargo de Terence Young, quien acentuó el tono semihumorístico de la acción.

Luego, en "Goldfinger", James Bond tendrá a tres rubias para escoger: Bonita, estrella del strip-tease, encarnada por la yugoslava Nadja Regin; Honor Blackman y Shirley Eaton, siendo la segunda la protagonista principal. Esta aventura es de tipo criminal más que de espionaje. El "malo" es Auric Goldfinger, encarnado por el actor Gert Froebe, quien tiene tal amor por el oro, que parece un moderno Rey Midas que convierte todo lo que toca en el amarillo metal. Bonita (Nadja Regin) es recubierta con una capa de oro por este demente personaje, lo que le causa la muerte (es sabido que la piel no respira cuando ha sido cubierta por pintura).

Así, entremezclando los espías con los criminales, y siempre autorizado a usar su Beretta para matar, si es necesario, James Bond nos seguirá entreteniendo, tanto en la novela como en el cine.

M. A. F.

NUEVO ROSTRO DEL "SEX-APPEA EN HOLLYWOO

POR MILDRED MADISON

STELLA STEVENS, a quien se ha comparado con M. M. Podremos comprobarlo en "El profesor babieca", junto a Jerry Lewis. (Escribanle a Paramount, Western Studios 5451, Marathon Street, Hollywood 38, California, U. S. A.)

ANN-MARGRET, pese a su juventud, también tiene una aureola de sex-appeal. Actualmente filma "Bus Riley's Back in Town" (Buss Riley está de vuelta) (Escribanle a Universal International, Universal City, California, U. S. A.).

CARROLL BAKER es actualmente el prototipo de sex-appeal hollywoodense. Así aparece en "The Carpetbaggers" (Los políticos oportunistas), pero su último film es "Mr. Moses", junto a Robert Mitchum. (Escribanle a United Artist, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, U. S. A.).

HUBO un tiempo en que el sex-appeal era norteamericano. No solamente en Estados Unidos, sino en el mundo entero. Las muchachas con anatomías sensacionales parecían nacer exclusivamente entre Nueva York y Los Angeles. Recordemos a Lana Turner, que elevó el sweater a la calidad de institución nacional; Betty Grable, la reina de las pin-up; Rita Hayworth, que enloquecía a los espectadores con el solo hecho de sacarse los largos guantes negros; Jane Russell, la primera que hizo de su busto un arma cinematográfica; Hedy Lamarr, Ava Gardner, con su aire felino... Eran los buenos tiempos de Hollywood. Y el sex-appeal era, por definición, norteamericano.

Después vino un período de transición: las reinas europeas del sex-appeal se hicieron conocer en Hollywood: Gina Lollobrigida, Brigitte Bardot, Sophia Loren, etc. Hasta ese momento, algunas norteamericanas seguían siendo fuertes rivales; era la época de esplendor de Marilyn Monroe, Kim Novak y Elizabeth Taylor. Pero la resistencia norteamericana fue rápidamente minada y arrasada. Las actrices europeas no hacían remilgos para aparecer desnudas en sus films. Brigitte Bardot daba la pauta. Marilyn Monroe, si bien se hizo famosa posando sin ropas para un calendario, no podía permitirse los mismos exhibicionismos en la pantalla. Inevitablemente, las representantes del Tío Sam perdieron terreno ante las europeas.

Pero esto no era más que el principio de la ofensiva: las "bellas" europeas no sólo invadían el mercado americano con sus films, sino que hacían una irrupción en persona. Es así como encontramos filmando en Hollywood a un buen número de sirenas europeas, que ostentan la representación del encanto femenino en el cine estadounidense: Ursula Andress (suiza), Elga Andersen (franco-alemana), Elke Sommer (alemana), Senta Berger (alemana), Maria Perschy (austríaca), Michèle Mercier (francesa), Eva Six (húngara), Veronique Vendell (francesa, que da sus primeros pasos en "Becket").

Ante esta temible invasión, las norteamericanas intentan resistir. Jane Fonda, uno de sus triunfos en este terreno, "traicionó la causa al filmar en Francia y adoptar una personalidad más francesa que americana. Claro que queda el verdadero grupo de resistencia; a su cabeza tenemos a Stella Stevens, casada a los 15 años, madre a los 16, y divorciada a los 17; esta hermosa muchacha se parece enormemente a Marilyn Monroe, y, como la desaparecida actriz, ella también posó desnuda para un calendario, como medio de supervivencia. Hoy día, un batallón de agentes, abogados, especialistas en publicidad, etc., trabajan alrededor de Stella, con el fin de transformarla en una gran vedette. Físicamente, es perfecta. Sin embargo, aún no ha conseguido una posición verdaderamente expectante en Hollywood, tal como la que posee Elke Sommer, por ejemplo. Stella explica la razón, de una manera bastante curiosa:

—Aún no he tenido la suerte de ser la heroína de un verdadero escándalo, pero espero el momento —y añade, modestamente—: Tengo confianza; sé que poseo todo lo necesario para ser una gran luminaria.

Claudia Martin, la hija de Dean Martin, es otra de las que defienden el sex-appeal de su patria. En su primer film, "For Those who Think Young" (Para los jóvenes de espíritu), demostró poseer tanto talento como perfección anatómica; además, tiene la ventaja de sus veinte años, contra los veintiséis "cumplidos" de Stella Stevens. También tenemos que tomar en cuenta la valiosa ayuda de su padre, que por lo demás fue quien la impulsó a trabajar en cine. Un día alguien dijo en presencia de Dean que su hija era floja. Llegando a casa le dijo a Claudia:

—Vas a filmar una película, para demostrarles que eres capaz de trabajar.

Claudia le tomó el gusto, y no sólo filmó esa película, sino que está empeñada en demostrar que es algo más que la hijita de su papá.

La más "fría" de este grupo es tal vez Pamela Tiffin. Es el tipo de muchacha que uno se imaginaría fumando en una larga boquilla, o luciendo exóticas tenidas. Tiene "clase", pero al mismo tiempo posee un innegable atractivo. Su preocupación en todo momento es comportarse como una dama bien educada. Con 22 años, ya ha filmado cinco películas.

Yvette Mimieux no es tan nueva en el cine, pero sigue siendo una de las más eficaces defensoras del encanto norteamericano. No olvidemos a Natalie Wood y Carol Lynley, ni a Carroll Baker, que este último tiempo se ha especializado en representar Evas sin velo en casi todos sus films. Podríamos igualmente citar a Ann-Margret, que, aunque no es exactamente una sirena del sex-appeal, la naturaleza la ha provisto espléndidamente en ese sentido.

Es evidente que las europeas llevan las de ganar en esta pugna de encantos, y creemos que la causa no está en las dotes físicas, que juzgamos en igualdad de condiciones, sino más bien en una razón "interior", en una actitud diferente, que realza sus atractivos. Veamos, por ejemplo, el caso de Ursula Andress. En "El satánico Dr. No", su éxito no se debió al reducido bikini (estamos acostumbrados a ver bikinis reducidos,) sino a su manera de comportarse y desenvolverse. Ese es el talón de Aquiles de las norteamericanas: su concepto de las cosas, su actitud, que, a pesar de ellas, obedece a una larga y severa tradición, y que les resta atractivos a su perfecta hermosura.

DOMESTICAS

ELGA ANDERSEN, belleza franco-germana, cuya última película es "Un asunto global", con Bob Hope (Escribanle a M. G. M., 10202 W. Washington Blvd., Culver City, California, U. S. A.).

ELKER SOMMER, otra hermosa alemana que triunfa en Hollywood y cuyo último film es "A Shot in the Dark" (Un tiro en la oscuridad). (Pueden escribirle a: United Artist, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, U. S. A.).

IMPORTADAS

URSULA ANDRESS, la compañera de aventuras de James Bond (Sean Connery), tal como la vimos en "El satánico Dr. No". Su más reciente película es "Nightmare in the Sun" (Pesadilla al sol). (Pueden escribirle a: Screen Actors Guild, 7750 Sunset, Hollywood, California, U. S. A.).

SENTA BERGER, bella alemana, que así aparece en el film alemán "El testamento del Dr. Mabuse", trabaja actualmente en "Major Dundee" junto a Charlton Heston y Richard Harris. (Escribanle a Columbia, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U. S. A.)

XVII FESTIVAL DE CANNES

PREMIOS PARA UNA COMEDIA MUSICAL Y ACTORES DESCONOCI

POR DENISE BOUILLON

A CUATRO quedaron reducidos los diez premios que hasta el año pasado solía otorgar el jurado de una de las más importantes competencias cinematográficas. Se suprimieron los premios al mejor guión, el Gary Cooper (para exaltar los valores humanos), las menciones especiales y otros que se agregaban cada año, según las películas que se presentaban. Esta vez sólo se dieron el Gran Premio (que ya no se llama Palma de Oro); premio al Mejor Actor, a la Mejor Actriz y el Premio Especial del Jurado. La Oficina Católica Internacional del Cine (OCIC) continuó dando el suyo, pero, como de costumbre, independientemente del jurado.

A mediados del Festival gustó mucho la película ganadora, "Los paraguas de Cherburgo", pero parecía difícil que se llevara el Gran Premio, por su carácter de comedia musical. Generalmente son los dramas —y mientras más trágicos, mejor— los que ganan las palmas en estas competencias internacionales. Por eso, el mérito de la película de Jacques Demy resulta mayor.

COMEDIA CON MUSICA

Una jovencita, hija de un fabricante de paraguas (Catherine Deneuve), y un joven mecánico de un garaje vecino (Nino Castelnuovo) se aman, y son felices, hasta que la guerra de Argelia los separa. Ella queda encinta. Su madre la casa rápidamente con un hombre rico (Marc Michel). La joven lleva una vida suntuosa con su marido. Tres años después, la víspera de Navidad, llega en su lujoso automóvil a echar bencina en un garaje. La atiende su amor de juventud, quien se ha casado a su vez con una amiga de la infancia. Los enamorados comprenden que no tienen más que decirse y se despiden con un "¡Feliz Pascua!"

La novedad de la película consiste en que todos los diálogos son cantados, aunque se asemeja más a una opereta que a una comedia musical norteamericana. Otra de sus características es la belleza del colorido.

—El trabajo que ha demandado el film para actores y cantantes, y para todos en general —afirmó Demi al conocer el resultado del Festival—, supuso diez veces la labor de cualquier otra filmación. Primero grabamos la parte cantada y musical. En seguida, cada uno de los actores debió aprender a cantar sus diálogos, aunque no tuvieran buena voz. Pero de este modo se conseguía mayor realismo, puesto que se podían apreciar los esfuerzos de voz en gestos visibles. Luego doblamos sus voces con los discos originales, grabados por cantantes profesionales.

Interrogado sobre si continuaría filmando comedias musicales, respondió:

—No exactamente como en este film, pero estamos planeando con Michel Legrand, autor de la música de "Los paraguas de Cherburgo", un nuevo film musical con nuevas técnicas y efectos.

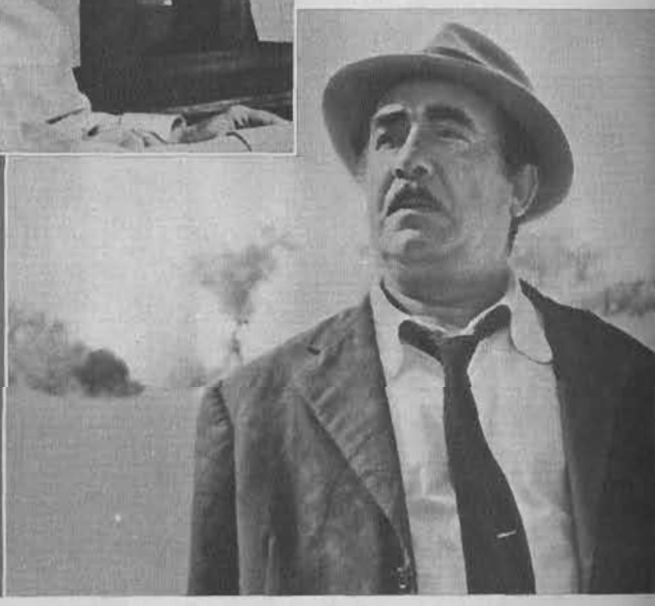
LAS ACTRICES PREMIADAS

Por segunda vez en un relativamente corto período la actriz norteamericana Anne Bancroft conquista laureles para su carrera. El año pasado ganó el Oscar por "Ana de los milagros", donde interpretó a la gran mujer que ayudó a vivir a la ciego-sordo-muda Helen Keller. Esta vez, triunfa en un film inglés, "The Pumpkin Eater" (El comedor de calabazas), interpretando a una mujer apasionadamente enamorada de su tercer marido, que por conservar su amor es capaz de todo.

—Ella es como una gran diosa de la fecundidad, vestida de lana escocesa y de franela... Una matrona bíblica, a quien mucho le será perdonado, porque ha amado mucho —comentó Anne de su personaje, y agregó—: Yo concibo mis papeles como testimonios directos, y no acepto sino los que me acercan directamente al público.

Pero Anne compartió su premio con una novata, Barbara Barrie, quien no es actriz profesional, pero cumplió a maravillas su papel de la mujer a quien su primer esposo trata de arrebatarle la tuición de los hijos, porque ella se ha casado en segundas nupcias con un negro. El film se llama "One Potato, Two Potatos" (Una papa, dos papas).

Anne Bancroft y Peter Finch en "The Pumpkin Eater" (El comedor de calabazas).



Saro Urzi, en su personaje de Vincenzo Ascalne, de la película "Seducia e Abandonatta" (Seducida y abandonada).

LOS ACTORES PREMIADOS

Saro Urzi se llevó las palmas al interpretar a don Vincenzo Ascalne, orgulloso jefe de una familia siciliana, quien obliga al novio de su hija mayor a casarse con la menor (Stefanía Sandrelli), a quien ha ultrajado, a fin de mantener el buen nombre de su familia. La película es "Seducida y abandonada", de Pietro Germi.

También ese actor debió compartir sus honores con otro, el húngaro Antal Pager, del film "La alondra".

Como se puede apreciar, hubo muchos buenos trabajos de actuación en Cannes este año. Tanto, que fue necesario compartir los dos únicos premios. Un caso parecido ocurrió dos años antes, cuando el jurado de este mismo Festival repartió los premios de actuación entre seis actores: Rita Tsuningham y Murray Velvin, en "Sabor de miel"; y Sir Ralph Richardson, Katherine Hepburn, Jason Robards Jr. y Dean Stockwell, en "Largo viaje hacia la noche".

OTRAS PELICULAS

El Premio Especial del Jurado se lo llevó el film japonés "La mujer en el médano", de Horishi Tashigahara, la primera película que se exhibió oficialmente en la muestra. Interpretada por Eiji Okada (el actor de "Hiroshima, mi amor" y de "El americano feo") y Kyoko Kishida (quien asistió al Festival), la película trata de un hombre y una mujer prisioneros en una

Una escena de "Los paraguas de Cherburgo", con sus protagonistas, Catherine Deneuve y Nino Castelnuovo.

La actriz japonesa Kyoko Kishida, estrella del film "La mujer en el médano", aparece en Cannes junto a un grupo de jóvenes admiradores.

fosa en la arena. El hombre trata de evadirse, y tras varias tentativas lo consigue. Sin embargo, algo lo hace volver a su prisión.

Hasta aquí los premios oficiales.

Por su parte, la Oficina Católica del Cine premió al film brasileño "Vidas secas", de Nelson Pereira dos Santos, con Atila Iorio y María Ribeiro, como el mejor film para la juventud, "por su tendencia a descubrir más allá de una crisis pasajera, los valores poéticos de la vida cotidiana y el valor de enfrentarla". Y a "Los paraguas de Cherburgo", por tratarse de una "odisea de gentes sencillas, en quienes la hostilidad de la naturaleza y la falta de una estructura social no llegan a ahogar la confianza en la vida y la esperanza de un porvenir más humano".

HOMENAJE A LUMIERE

Además de las tres proyecciones, seis cócteles y dos artículos diarios en que debían multiplicarse los periodistas asistentes al Festival, también hubo que dejarse un tiempo para asistir al homenaje a Louis Lumière, uno de los creadores del cine en Francia y en el mundo. En octubre de este año se cumplirá el centenario de su nacimiento. Junto con una ceremonia recordatoria, se exhibió una serie de sus films, que datan de 1895 a 1900, y que, en su gran mayoría, son mudos pero elocuentes reportajes de la época.

En la ceremonia de cierre del Festival, su presidente, Favre Lebret, junto con anunciar los premios, declaró que el jurado unánimemente había querido rendir homenaje a la película "La pasajera", que su autor, el polaco Andrezej Munk, destinaba a Cannes, pero que no pudo terminar, porque lo sorprendió la muerte.

—Los miembros del jurado están impresionados por el espíritu de renovación que se ha visto este año en los films presentados —agregó—, y desean mencionar en especial los nombres del checoslovaco Jeromil Jores, por "El primer grito"; del soviético Georges Daniciax, por "Novela en Moscú", y del español Manuel Summers, por "La niña de luto". Estas producciones destacan por la personalidad que manifiestan en ellas sus realizadores, y por las promesas que significan.

Al iniciarse el Festival, un periódico italiano reclamó porque no había ningún italiano representado en el jurado. El director Favre Lebret explicó que había invitado a Vittorio de Sica y Mónica Vitti, y que, por razones de trabajo, ninguno de los dos pudo asistir a última hora.

Sin embargo, éste fue uno de los buenos jurados de festivales, ya que participaron en él el gran realizador alemán Fritz Lang, (que además lo presidió); el director francés René Clement; Joaquín Calvo-Sotelo, escritor español; Alexander Kuraganov, por la Unión Soviética; Charles Boyer, por Estados Unidos (aunque nació en Francia), Jean-Jacques Gautier, Raoul Plaquin, Geneviève Page y Vera Volmane, por Francia.

D. B.

LOS PREMIOS 1964

GRAN PREMIO: "Los paraguas de Cherburgo" (Francia), de Jacques Demy, con Catherine Deneuve y Nino Castelnuovo.

PREMIO ESPECIAL: "La mujer en el médano" (Japón), de Horishi Tashigahara, con Eiji Okada y Kyoko Kishida.

MEJORES ACTORES: Saro Urzi, por "Seducida y abandonada" (Italia); Antal Pager, por "La alondra" (Polonia).

MEJORES ACTRICES: Anne Bancroft, por "The Pumpkin Eater" (Gran Bretaña); Barbara Barrie, por "One Potato, Two Potatos" (Estados Unidos).

PREMIOS OCIC: "Vidas secas" (Brasil), de Nelson Pereira dos Santos, y "Los paraguas de Cherburgo" (Francia), de Jacques Demy.

Una escena de "La mujer en el médano", con Eiji Okada.

¡QUE ME IMPORTA EL MUNDO!

(Che m'importa del mondo)

Autores: MIGLIACCI-ENRIQUEZ

Int.: Rita Pavone.

Che m'importa del mondo
quando tu sei vicino a me
io non chiendo più niente al cielo
se lascia te.

Non guardiami se piango
e la gioia che sento in me
non cé cosa più grande
che l'amore mio per té.

Fa chente questo momento
amore mio,
dure tutta la vita
stringimi forte,
amore mio, a te.

Che m'importa del mondo
quande tu sei vicino a me
io non chiedo più niente al cielo
se mi lascia te

Che m'importa del mondo
se tu sei con me.

JACK JONES, BARBRA STREISAND Y LA HERMANA SONRISA, triunfadores del Grammy 1963

BARBRA Streisand y Jack Jones conquistaron el Grammy como los mejores vocalistas femenino y masculino, respectivamente, de 1963, en tanto que "Días de vino y rosas", del compositor Henry Mancini, fue escogido como el disco del año.

El premio que anualmente otorga NARAS (Academia de Ciencias y Artes de la Grabación) se entregó en una lucida ceremonia en el Salón de Baile Internacional del Hotel Beverly Hilton, de Los Angeles, el martes 12 de mayo. Stan Freberg actuó de maestro de ceremonias, y la orquesta de Les Brown animó la velada. Entre los que presentaron los premios estaban André Previn, Johnny Mercer, Morris Stoloff, Joni James, Spike Jones, los hermanos April Stevens y Nino Tempo, Joannie Sommers y Trini López, Jo Stafford y Lorne Green.

Se repartieron 42 premios entre música clásica y popular. Estos fueron los más importantes premios en esta última categoría:

Disco del año: "Días de vino y rosas", de Henry Mancini.

Canción del año: "Wives and Lovers" (Esposas y amantes), de Burt Bacharach y Hal David, por Jack Jones.

Mejor solista femenina: Barbra Streisand.

Mejor solista masculino: Jack Jones.

Mejor conjunto vocal: Peter, Paul & Mary.

Mejor conjunto coral: The Swingle Singers.

Mejores artistas nuevos: The Swingle Singers.

Mejor grabación de rock and roll: "Púrpura encendida", por Nino Tempo & April Stevens.

Mejor grabación country & western: "Detroit City", por Bobby Bare.

Mejor grabación rythm & blues: "Busted", por Ray Charles.

Mejor grabación folklórica: "Blo-

por DON DISCO

G. A.: con su Moai 1963.

LOS HUASOS QUINCHEROS

Trini López graba "iei-iei" en español

GINETTE ACEVEDO nos trajo la hermosa fotografía que les ofrecemos, donde contempla su Moai 1963, a la cantante femenina más popular. Por este premio y por otros 8 más que ganó el año pasado, se le hará un festival el domingo 31 en el teatro Caupolicán, en el que participarán además PALMENIA PIZARRO, TINA VILCHES, LARRY WILSON, ROBERTO CARVAJAL, LOS TIGRES, OSCAR ARRIAGADA Y SU CONJUNTO. Cuando le toque su turno, Ginette cantará diez canciones, cuya letra el público podrá seguir, porque se les dará un cancionero hecho ex profeso... Desde Los Angeles les llegó la buena noticia de que el Instituto Latinoamericano de esa ciudad los escogió como los mejores intérpretes latinoamericanos, junto a LOS CHALCHALEROS, entre otros... La Odeon está de plácame por el idilio entre GLORIA BENAVIDES y PAT HENRY; como Gloria se pasó a su sello, los jóve-

P. H. y G. B.: "pololeando".

J. J.: mejor vocalista masculino.

B. S.: mejor vocalista femenina.

H. S.: mejor grabación religiosa.

wing in the Wind", por Peter, Paul & Mary.

Mejor grabación religiosa: "Dominique", por la Hermana Sonrisa.

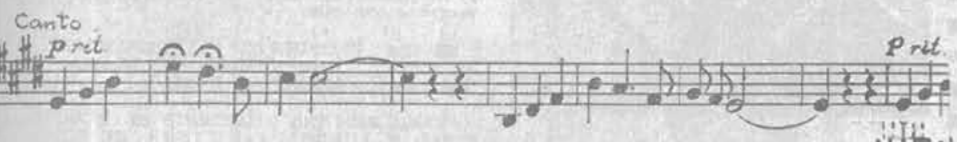
Mejor solista de jazz: Bill Evans en "Conversations with myself".

Mejor grupo de jazz: "Encore: Woody Herman 1963", por Woody Herman.

Mejor tema instrumental: "Más", tema de "Perro Mundo".

Mejor música original de film: "Tom Jones".

Henry Mancini agregó dos Grammies más a su colección de diez (ver ECRAN 1.734), al llevarse uno por "Días de vino y rosas", como el disco del año, y otro por el mejor arreglo, a esa misma canción. Barbra Streisand, solamente se ha hecho conocida en Estados Unidos en los últimos dos años. Conquistó muchos aplausos en Broadway, por su presentación en la obra "Funny Girl". Barbra se llevó dos Grammies: uno como mejor cantante femenina y otro por haberse elegido su disco "The Barbra Streisand Album" como el mejor LP del año.

Jack Jones, el intérprete de "Wives and Lovers", la canción del año, había ganado antes otro Grammy como mejor vocalista en 1961. El premio más sorpresivo fue el de mejor grupo coral y mejores artistas nuevos a los Swingle Singers, quienes han sido aplaudidos y vapuleados por sus interpretaciones jazzísticas de composiciones de Juan Sebastián Bach, que muchos han considerado sacrílegas.

DISTINGUIDOS EN USA

nes les brindaron un golpe publicitario inesperado... TRINI LOPEZ, quien por estos días debe llegar a Lima, grabó su primer LP completamente en español. El 8 de junio comenzará a brindar su "iei-iei" a los clientes del "Basin St. East", de Nueva York, y después partirá a Chicago, donde permanecerá hasta el 9 de agosto... CHRIS CROSBY, de 21 años, hijo del director de orquesta BOB CROSBY, y sobrino de BING, también debutó en el disco. Su canción de estreno se llama "Young and in Love" (Joven y enamorado)... RAY CHARLES cantará seis canciones en su película "Light Out of Darkness" (Luz en las tinieblas). El 18 de mayo las grabó con su orquesta y grupo coral en los estudios de Dublín... GENE PITNEY acompaña al piano, en su primer disco, a los ROLLING STONES, émulos de LOS BEATLES en Inglaterra... CONNIE FRANCIS viajará a México para actuar en la boite "El Patio", de la capital azteca durante dos semanas, a partir del 2 de julio... La próxima semana informaremos de nuestro ranking mensual, correspondiente esta vez a mayo; también daremos los nombres de los diez ganadores del disco con el tema triunfador... Hasta el martes.

D. D.

** **Agueda V. Torres, de Salta, Argentina:** "Agradezco emocionada el disco de Gilbert Becaud, "Adios", que me mandaron. Cuando vi el rótulo e identifiqué a ECRAN en el envío tuve la satisfacción de comprobar una vez más vuestra reconocida gentileza..."

** **Juan Carlos Aguilera, de Rancagua:** "Mi programa "Su amigo musical", de Radio Rancagua, formó una Cadena Internacional Discómana con el fin de conocer música no editada en Chile y a la vez enviar nuestra música a los países integrados a esta cadena. Tenemos contacto efectivo ya con Perú y Venezuela, y esperamos respuesta de México, Panamá y Colombia. Queremos hacer un llamado a todos los discjockeys de habla hispana y a los integrantes de la nueva ola nacional para que nos cooperen comunicándonos sus actividades, enviando fotos y sus últimos hits para hacerlos llegar al destino que ellos estimen más conveniente. Escribir a Clasificador 16-C, Rancagua, Chile."

** **Ernesto Seyler, de Santiago:** "Quiero felicitar a los animadores de Radio Chilena, Miguel Davagnino, Esteban Lob, Hernán Pereira y, en especial, a María Pilar, quien tiene un programa juvenil, el único que da consuelos, alegrías y satisfacciones a los jóvenes oyentes; es el único que dio verdadera importancia al Festival de San Remo y a las canciones italianas."

** **Club Fanáticos Quique Guzmán, Uriarte 2069, Buenos Aires, Argentina:** "Queremos contestar a la Srta. Nayda, de Santiago: Nos disgustó enormemente que trate de colérico a Enrique Guzmán (Quique, como le decimos aquí en la Argentina), y que además no lo considerara digno de obtener el Moai. Nos preguntamos si escuchó cantar a Quiquísimo alguna vez..."

** **Héctor Figueroa, de Santiago:** "Escribo a mi gran revista para hacer un comentario de Los Beatles, que es de lo peor que he escuchado: unos gritones que no valen nada. La Nueva Radio Chilena, que dice complace a la juventud, metió a la fuerza a este conjunto. Hay otros discos que merecen mejores ubicaciones, como "Sola, sola, solita", "La gente", "Aquellos de mi edad", etc."

LA COLUMNA DE SHEILAH

• ANTHONY Quinn, quien está filmando "Zorba the Greek" (Zorba el griego), dirigido por Michael Cacoyannis, va a ser nuevamente papá. La madre es otra vez la veneciana Yolanda Addolori y dicen que Tony reconocerá a su segundo hijo de esta unión, como hizo con el primero, pese a que aún es legalmente el esposo de Katherine DeMille. El actor está en serios apuros financieros para mantener dos hogares. Desde hace un año está endeudado con su agente artístico y con otros socios. Por eso debe trabajar y trabajar en una y otra película. Aunque la actual no le significa ningún sacrificio, ya que además de tener a Cacoyannis como director, tiene de compañera a Irene Papas, la magnífica actriz griega de "Electra".

• Y a propósito de bebés, no tardarán mucho Christine Kaufmann y Tony Curtis en dar la bienvenida a su primogénito. Tony aparecerá todo de blanco y Jack Lemmon todo de negro en su próxima película, "The Great Race" (La gran carrera). Tony se teñirá el pelo blanco y usará terno, camisa, corbata y zapatos blancos. Jack hará lo mismo, pero en negro..., exceptuando su rostro. Será divertido verlos.

• ANNA MARIA Alberghetti está postergando un nuevo contrato para cantar en una boite, en caso de que se decida esta vez a casarse con Cláudio Guzmán. Vamos, Anna. Lánzate. Ya lo conoces desde hace cinco años por lo menos. Es un buen muchacho.

• ES simpático saber que Robert Taylor y Barbara Stanwyck, que estuvieron casados un tiempo, harán un film: "The Night Walker" (El sonámbulo). Si hubieran hecho más películas juntos cuando estaban casados, quizás todavía lo estarían. Pero Bob pasaba mucho tiempo trabajando en Europa y Barbara prefería quedarse en Hollywood. Así es cómo los matrimonios quedan "kaput".

• ADIVINEN qué está haciendo Albert Finney este año, en que no ha actuado: estudiando griego.

• JACK Lemmon está afligido por la prevalencia del cáncer a la sangre que afecta a toda su familia. "No es que piense que yo también lo voy a contraer —me dijo al mirar mi preocupación—. Pero acabamos de descubrir que es un mal de familia. Mi tío, el hermano de mi madre, está muy enfermo y también su hija, mi prima. Los médicos insisten en que mi madre y yo nos hagamos exámenes inmediatamente y los tendremos que repetir periódicamente por el resto de nuestras vidas. Este tipo de cáncer puede ser curado si se descubre a tiempo."

• Durante sus 30 años como astro de cine, Ray Milland siempre rechazó actuar en teatro. Ahora ha aceptado trabajar durante diez semanas en "My Fair Lady", con una compañía que recorrerá el país a mediados de junio. Estaban tan ansiosos de conseguirlo, que le prometieron teatros y automóviles con aire acondicionado. (No olviden que el verano aquí suele ser muy caluroso.). Y si el experimento resulta, Ray filmará contrato para hacer una obra en Broadway.

• AUDREY Hepburn trata desesperadamente de ganar unos kilos: bebe un cuarto de litro de cerveza entre las comidas y come seis veces al día. Algunas mujeres tienen toda la suerte del mundo...

• SAMMY Davis, Jr., se quedó sin hacer la comedia musical "Golden Boy" en un teatro londinense, porque estipuló que sólo haría cinco meses en Londres y en seguida la llevaría a Broadway. Pero la compañía estimó que en ese lapso no alcanzaba a obtener suficientes ganancias y canceló el contrato. También se canceló su película "The Major and the Private" (El mayor y el soldado), con Peter Lawford.

• DAVID Lean está buscando una actriz de veintitantos años para protagonizar "El Dr. Zhivago". Lo produce Carlo Ponti, pero el papel no le viene a Sophia Loren.

S.

CHARLTON HESTON DICE "MEA CULPA" Y DEVUELVE DOLARES

Torre Nilsson filma con Statis Giallelis en inglés

EL director Louis Malle ("Los Amantes"), ha confirmado que hará una película en México con Brigitte Bardot y Jeanne Moreau, interpretando a dos cantantes. Por otro lado, Malle declaró que fue un error suyo haber hecho "El amor es un asunto privado", con B. B. de protagonista. "El film sometía a juicio el sistema estelar, es decir, el mito de las estrellas —dijo—. Mi error fue hacerlo con Brigitte, de lo que me di cuenta cuando lo había terminado. De haberme percatado antes, no lo habría hecho. En realidad, se puede hacer una película sobre Brigitte Bardot..., pero sin Brigitte Bardot". En la actualidad, Malle prepara un film sobre "El caballero de la rosa", de Richard Strauss.

VUELVEN A TRABAJAR. Bette Davis y Joan Crawford interpretan otra vez a dos hermanas en "Hush..., Hush, Sweet Charlotte", pero ahora no se odian, sino compartirán el secreto de un asesinato en este nuevo film de suspenso dirigido por Robert Aldrich. Joseph Cotten y Agnes Moorehead las acompañan. Parte de la filmación se realiza en Baton Rouge, Louisianna.

TORRE NILSSON FILMA EN INGLES. El lunes pasado debió comenzar la filmación en Buenos Aires de "The Eavesdropper" (El que escucha tras las puertas), primer film del director argentino Leopoldo Torre Nilsson en inglés y que distribuirá la Columbia. El joven actor griego Statis Giallelis, descubierto por Elia Kazan en "América, América", y la actriz norteamericana Janet Margolin (de "David y Lisa"), interpretarán los papeles centrales.

CHARLTON HESTON DEVUELVE DINERO. En un gesto de honradez poco corriente, Charlton Heston devolvió a los estudios Columbia parte de su salario por su actuación en "Mayor Dundee". El contrato no estipulaba que el actor podía hacer sugerencias sobre la forma de realización del film, pero sin embargo, Heston siempre fue consultado y debido a diferencias de opinión entre él y el director, Sam Peckinpah, la película se retrasó con los consiguientes gastos. Es por eso que Heston decidió que debía devolver parte de sus ganancias, lo que el estudio aceptó "sin comentarios".

CATHERINE SIN SU NENA. Los tribunales romanos decidieron que Sabrina Capucci, hija de Catherine Spaak y Fabricio Capucci, quedará al cuidado de la madre de Fabrizio. Catherine sólo tendrá derecho a visitarla, pero no se le permitirá sacarla de paseo por temor a que escape nuevamente con ella.

SE HA PROPUESTO A FERNANDEL SU QUINTO DON CAMILO: SE LLAMARIA "DON CAMILO EN RUSIA".

PETER SELLERS ABANDONO EL HOSPITAL Y LUEGO DE REPOSAR EN SU CASA DE HOLLYWOOD, PARTIRA A LA COSTA AZUL A DESCANSAR DURANTE UN AÑO.

SIMONE SIGNORET ABANDONO "ZORBA, EL GRIEGO", PORQUE NO LE QUEDABA BIEN EL PAPEL DE UNA MUJER DE 65 AÑOS. "NO PUEDO HACER TODO", COMENTO.

EN LA NIEVE. No todo ha de ser moda femenina. Los varones también son muy cuidadosos con su apariencia, como lo prueba la lista de los "diez hombres más elegantes del mundo", que hace anualmente un sastre londinense. Al parecer, Robert Wagner y David Niven quieren entrar a esta consideración con tenidas de esquí. ¿En qué lugar los ubicarían?

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

En vista de que no le vinieron a dar la serenata, Claudia Cardinale tomó la guitarra por el mango y decidió cansolarse sola. En realidad, esto es solo imaginación nuestra, ya que ¿quién va a dejar plantada a esta belleza que hace pocos días cumplió los 25? La escena corresponde a su película "El fabuloso mundo del circo".

VIVIEN LEIGH VUELVE A FILMAR EN HOLLYWOOD

VIVIEN Leigh acaba de firmar un contrato para participar en la película "La nave de los locos", dirigida por Stanley Kramer y basada en la novela de Katherine Ann Porter.

La película se rodará en Hollywood, donde la actriz ganó dos "Oscares", uno por "Lo que el viento se llevó" y otro por "Un tranvía llamado deseo". En junio se dará la primera vuelta de manivela a "La nave de los locos".

—Siempre me ha gustado trabajar en Hollywood —dice Vivien—. Me gusta la eficacia de su organización. Al empezar una película nueva, siempre me pongo nerviosa. Pero me encanta.

"CREO QUE SOY ROMANTICA"

Tennessee Williams, que tiene razones para saberlo, dijo una vez que Vivien Leigh era la mejor Blanche Dubois que ha visto en diversas interpretaciones de su obra "Un tranvía llamado deseo". Según el autor, Vivien añadió nuevos matices al personaje que él había creado.

—Fue un buen papel —comenta Vivien. Naturalmente que es difícil identificarse con un papel para que éste resulte bien, pero lo más importante es poder observarlo desde fuera al mismo tiempo. Hay que procurar meterse dentro de la mente del autor.

Físicamente, Vivien Leigh quizás parezca frágil. Pero cuando se concentra, resulta fogosa. En su vida artística siempre ha existido una pugna entre su temperamento y su talento.

Su nuevo papel es el de una norteamericana de Virginia que se embarca en dirección a Europa para empezar una nueva vida en París. Es una mujer muy comedida y retraída, pero en el fondo una romántica.

¿Es romántica Vivien Leigh? Pausa antes de la respuesta.

—Sí. Creo que sí —dice Vivien sonriendo.

POR CONSEJO DE CHURCHILL

El problema de Vivien es que no puede descansar.

—A veces tengo que forzarme a mí misma un poco de descanso —dijo—. En mi casa de Sussex, cuido el jardín. Y también pinto. La idea de pintar me la dio Sir Winston Churchill cuando me regaló su libro "Pintar como pasatiempo". Sir Winston me dijo que es esencial tener una diversión como ésta.

Así intenta descansar. Pero el corazón de Vivien está en el cine y en el teatro. Hace muchos años, dijo:

—Me conmuevo ante una gran felicidad y una gran desgracia.

—¿Y ahora?

—Soy optimista por naturaleza —respondió.

DESPUES DEL "OSCAR", UN BEBE. 1964 ha sido un buen año para Patricia Neal. Hace un mes recibió el "Oscar" como mejor actriz por su actuación en "El indomable". El 14 de mayo, la cigüeña le presentó un regalo aun mejor: Ophelia, su tercer hijo, una niñita nacida en Oxford, Inglaterra. La actriz, norteamericana de 37 años, está casada con un escritor inglés y reside en ese país.

¿IDILIO? El segundo (a la izquierda) es Manuel Benítez, famoso torero español apodado "El Cordobés" y que debutara en cine protagonizando una versión libre de su propia vida en "Aprendiendo a morir". La sonriente muchacha es Geraldine Chaplin, hija mayor de Charles y Oona O'Neill. La foto fue tomada durante una fiesta en la finca de Pino Montano, en Sevilla. Ahora todo España asegura que Geraldine y El Cordobés se sintieron muy atraídos y que han salido juntos varias veces. En todo caso es evidente que el torero está fascinado con la hermosa señorita Chaplin, a quien dedica coplas y versos encendidos. Geraldine debutó con bastante éxito como bailarina de ballet clásico en París.

Club de Teatro: representación de "El Tiempo y los Conway", de Priestley, con Lucho Barahona, Silvia Suárez, Ana González, Ana Victoria Mourgués, Margarita Ureta, Héctor Noguera y Concepción Raga.

PAGIN

POR O

EN CASA DE ANA GONZALEZ

SURGE NUEVO GRUPO

Ana González, Silvia Suárez y Alejandro Sieveking: para variar, hablan de teatro.

SE DENOMINA "Club de Teatro", y surgió de una simple conversación entre Anita González, Hernán Letelier y Héctor Noguera, tres actores hasta ahora identificados con el Teatro de Ensayo.

—Fue a fines de 1963 —dice Noguera—. Analizando las condiciones imperantes en el teatro chileno, descubrimos que teníamos ideas afines. De ese modo, echamos las bases del movimiento.

Para Letelier, se trata, más bien, de un grupo. Pero lo que interesa es su posición, que ellos mismos definen:

NOGUERA: —El propósito que nos guía es fundamentar nuestro pensamiento sobre lo que es el teatro. No utilizaremos las obras para el lucimiento personal de un actor, un director o un escenógrafo. Lo que nos interesa primordialmente es la auténtica interpretación y la búsqueda de lo esencial de cada obra. Creemos que ésta es una manera de devolver al teatro su vitalidad. Ya lo demostraremos con las obras a estrenar.

LETELIER: —Aspiramos a reintegrar al teatro sus características fundamentales: un buen texto y una buena actuación. Y, sobre todo, buscar la verdad de la obra, dejando de lado las lucubraciones intelectuales, que caracterizan las representaciones teatrales actuales.

El grupo dio su primer paso importante al estrenar, en la residencia de Ana González, cerca de la Plaza Pedro de Valdivia, la obra "El Tiempo y los Conway", de Priestley. Se trataba de funciones privadas, pero, como dice Letelier, "también hubo gente que pagó su entrada, sin necesidad de propaganda, ni avisos en los diarios". En las representaciones, que se prolongaron por un mes y 15 días, participaron alumnos particulares de Noguera y Letelier. Para apreciar el trabajo, se invitó a otros profesionales del teatro. La opinión de éstos fue favorable y entusiasta. Teodoro Lowey, destacado actor y director, señaló "la sinceridad de trabajo" del grupo. Pronto se incorporaron otros actores: Carmen Barros y Ramón Núñez, del Teatro de En-

Una sesión de trabajo del "Club": Héctor Noguera, Lucho Barahona, Carmen Barros, Hernán Letelier y Julio Jung.

Loncurahue: sus bailarinas en acción.

ACIONALES

MIREZ

CATRAL

sayo; Lucho Barahona y Sergio Aguirre, del Instituto del Teatro. Por último, Alejandro Sieveking les escribió una obra titulada "Bella Cosa Mortal..."

Ahora el grupo trabaja activamente en su próximo estreno: "El Robot Pimpón", una comedia musical infantil de José Pineda, con música de Vittorio Cintolesi, dirigida por Lucho Barahona. Sus protagonistas son Ramón Núñez, Ramón Díez, Carlos Alonso, Lucho Vilches y Concepción Raga. La obra se presentará a partir del 7 de junio, en el Teatro Auditórium (sábados y domingos).

El estreno siguiente, anunciado para el 25 de septiembre en el Teatro Talía, será "El Jardín de los Cerezos", de Anton Chejov, escenografía de Oscar Navarro, y un reparto que registra los nombres de Ana González, Carmen Barros, Hernán Letelier, Héctor Noguera, Julio Jung, y otros. A Chejov sucederá Sieveking, con "Bella Cosa Mortal...", dirigida por Víctor Jara, y, finalmente, para terminar la labor del año, "Las Alegres Comadres de Windsor", de Shakespeare.

Es un plan de trabajo ambicioso y amplio, que exigirá muchos esfuerzos. Pero lo que más resalta en el grupo es, precisamente, entusiasmo y tenacidad. Letelier nos dijo:

—Tenemos fe en nuestros propósitos. Mucha gente nos apoya. Por ahora, lo que nos interesa es comenzar.

LONCURAHUE: nuevos caminos para el folklore

EN SEPTIEMBRE de 1962, con motivo de las Fiestas Patrias, un nuevo conjunto folklórico chileno hacía su aparición ante el público. El espectáculo, montado en un escenario de la Plaza Constitución por Radio Portales y transmitido por el Canal 9 de TV, concentró más de 40 mil espectadores. Arnoldo Lattes, dirigente del grupo, nos informa:

—Así surgió el conjunto Loncurahue. Nos habíamos reunido para presentar un espectáculo de índole folklórico-americana, pero pronto comprendimos que debíamos continuar nuestra tarea en forma permanente.

Y así lo hicieron: se inició entonces un lento "trabajo de laboratorio", como dice Lattes. Buscaron los motivos folklóricos en los cuales se fundamentaría el futuro ballet. Todo lo hicieron ellos mismos. El coreógrafo que necesitaban se formó en las mismas filas: Ricardo Palma.

—Nuestro principal interés se concentró en la superación del dogmatismo folklórico en materia de danzas, vestimenta, ambientes, etc. Es una norma que los bailes folklóricos más rigurosos, con escasas excepciones, se bailen en parejas y no en grupos. Nosotros utilizamos los grupos para obtener un despliegue coreográfico más amplio. Pretendemos descubrir y concretar un lenguaje nacional, que a la vez sea universal: que la danza refleje el espíritu chileno con características propias, pero que sea comprensible a todo el mundo. Reconocemos, por supuesto, que esta labor tiene sus peligros: se puede caer en la tontería y en la intrascendencia. Y es por esto que encaminamos nuestros esfuerzos con el máximo de disciplina y rigor.

Han pasado casi dos años y el ballet es ahora un hecho. Así lo demuestran sus actuaciones en el Teatro Municipal de Viña del Mar, en el Teatro Concepción de la Universidad de esta ciudad y en el Teatro Gran Palace, con motivo del Festival del Moai. Asimismo, ha realizado presentaciones en TV (en el programa "El Arte de la Danza", de Patricio Bunster, en el Canal 9) y en auditorios de radio (en el programa "Aún tenemos música, chilenos", de José María Palacios, en Radio Corporación).

Integran la agrupación 36 bailarines (damas y varones), 10 músicos y un maquinista, que dirige artísticamente Ricardo Palma. A la cabeza de la parte administrativa se hallan Lattes y el poeta Fernando Pezoa.

En el actual repertorio del Loncurahue figuran tres ballets: "Norte a Sur", que, como su título lo indica, incluye una serie de danzas de todo el país; "Fiesta en Santiago" y "Desafío", ambos con arreglos musicales de Raúl Trujillo, sobre ritmos folklóricos, y en los cuales el argumento se hace más evidente.

El grupo no descansa: actualmente prepara nuevos números y gestiona una gira a Buenos Aires, con motivo de las próximas Fiestas Patrias. Todo se debe al esfuerzo de cada uno de sus integrantes.

—No tenemos subvención oficial, ni ayuda económica de ningún tipo — nos dice Lattes—. Todo ha sido producido por nuestro trabajo. En vestuario, decorado e instrumentos hemos gastado, casi sin darnos cuenta, más de 10 millones de pesos.

CONCURSO "MISS ECRAN"

1.— JIMENA MONTALDO. 534.300 votos (Santiago).

2.— NORA PALLARES. 533.700 votos (Santiago).

3.— ERNA VON KALCHBERG. 504.500 votos (Santiago).

4.— PATRICIA HERRERA. 49 votos (Viña Mar).

10.— MARIA CECILIA MEJIAS. 400.000 votos (Talca).

11.— MARIA CRISTINA SAEZ. 389.100 votos (Santiago).

12.— ERICA VASQUEZ. 376.300 votos (Santiago).

13.— MARIA EL RIVAS. 362.500 (Santiago).

SIGUIENDO con las etapas de nuestro concurso, el martes próximo serán eliminadas otras diez finalistas. Con las trece (¿hay alguna supersticiosa?) seguiremos adelante para escoger a las seis de más alta votación, entre quienes un jurado idóneo escogerá a la dueña del título "Miss Ecran". En el mes de julio —en las vacaciones de invierno— la ganadora viajará a Buenos Aires, con un acompañante y todos los gastos pagados, por una semana. Allá participará en el show de TV de Antonio Prieto y hará una prueba de cine con René Mugica, para la productora de Sergio Kogan. Si tiene condiciones para el cine, podrá ser contratada para un film argentino, y, en todo caso, habrá gozado de una experiencia única y de un grato paseo. El voto aparece en página 2.

IRA A MEXICO EN SEPTIEMBRE

María Dolores José Fernández, seleccionada para representar a Chile en la sátira azteca "Tintanson Crusoe", partirá a México en la primavera próxima. La película sufrió demoras y, como se realizará totalmente en exteriores, deberá esperar la siguiente temporada (otoño, en México).

— HAYDEE MEZA. 6.800 votos (Santiago).

6.— DANIELLE MOSAGNA. 475.700 votos (Santiago).

7.— MIRIAM DIAZ DE VALDES. 450.500 votos (Santiago).

8.— ORIANA ESPINOZA. 424.400 votos (Concepción).

9.— VERONICA OVALLE. 400.700 votos (Santiago).

— REBECA LMOS. 360.900 votos (Santiago).

15.— ISABEL NUÑEZ. 319.900 votos (Antofagasta).

16.— INES BEATRIZ GUTIERREZ. 263.200 votos (Santiago).

17.— CECILIA MARIA FUENZALIDA. 258.700 votos (Arica).

18.— GRACIELA LEIVA. 224.800 votos (Santiago).

— LAURA RAVENA. 223.700 tos (Concepción).

20.— ALEJANDRA GOYCOVIC. 210.000 votos (Stgo., Quinta Normal).

21.— MIRIAM CHAJTUR. 179.800 votos (San Fernando).

22.— MARTA ROSA MORAGA. 176.100 votos (Santiago).

23.— MARIA AGUIRRE. 170.700 votos (Antofagasta).

En la boda de Pier Angeli con Vic Damone, en la iglesia de San Timoteo, en Los Angeles. En la fila de atrás, Dean Martin y Robert Sterling; en la segunda fila, Taina Elg, el director Joe Pasternak, Eleanore y Sandra Farinola y Tony Martin. En la tercera fila: Marisa Pavan, hermana melliza de Pier, la novia, el novio y Bo Roos hijo, el padrino. En la primera fila: Patricia Pierángeli y Simonette Giarolo.

Anna María y Kerwin Mathews en una escena de "Banco a Bangkok", su film más reciente.

James Dean contempla arrobado a Anna María Pierángeli, mientras el primero filmaba "Al Este del Paraíso". Aún hoy, casada por segunda vez y feliz, Pier reconoce que su primer gran amor fue James Dean.

Y AHO

AN

MA

Patricia, la t de las Pierá aprontándose una escena d película "Il do", donde d al lado de S y bajo la dire de Alberto La da.

EN 1949, mucho antes de que se empezara a hablar de "Lolitas", una muchacha de 16 años hacía en Roma un sonado debut cinematográfico: Anna María Pierángeli. Su admirable creación en "Mañana es demasiado tarde" la reveló como actriz de gran sensibilidad y pureza. El resto de esta historia, todos recordarán, fue presentada como un cuento de hadas.

Anna María interesó inmediatamente a los productores norteamericanos, que la hicieron filmar "Teresa". En Hollywood se convirtió en una gran estrella; intervino en buena cantidad de films, pero sin alcanzar en ninguno de ellos el nivel artístico de su primer film, hecho en Italia.

Su vida en Hollywood era la de una muchachita seria y formal. Cierto que salía con jóvenes de su edad, pero sólo para seguir la costumbre publicitaria local, ya que su madre, sumamente estricta y severa, cuidaba de que los galanes no prolongaran sus atenciones más allá de las cámaras de los reporteros. A pesar de todo, Anna María vivió un gran amor: con James Dean. De una manera dramática terminó este idilio. La señora Pierángeli no habría permitido jamás que su hija se uniera a esa especie de "rebelde sin causa". Después Pier Angeli (así la bautizaron los agentes de publicidad) se casó con el cantante Vic Damone, un muchacho tranquilo, del entero gusto de mamá Pierángeli. Durante la ceremonia religiosa, en noviembre de 1954, se oyó el rugir de una moto en la puerta de la iglesia; era James Dean, que huía con su desesperación. Un tiempo después, Pier debió reconocer que James Dean había sido el gran amor de su vida, y en estas condiciones su matrimonio no podía ser feliz. Las dificultades empezaron a surgir, y, a pesar del nacimiento de su hijo, en 1955, el matrimonio se deshizo. Pier Angeli volvió a Europa. Allí llevó una vida de fiestas y placeres.

Se la vio del brazo de temibles seductores, como Maurizio Arena. Ya no era la dulce adolescente que todos admiramos en "Mañana es demasiado tarde"...

Afortunadamente, Pier ha vuelto a la normalidad, lleva una vida tranquila y feliz al lado de su esposo, el compositor Armando Travajoli (se casaron el 15 de febrero de 1962), un hombre ya maduro, que le ha dado la estabilidad y el apoyo que necesitaba.

Encontré a Pier Angeli en un hotel de los Campos Elíseos; acababa de llegar de Thailandia, donde filmó los exteriores de "Banco a Bangkok para OSS 117", un film de aventuras con Kerwin Mattews, bajo la dirección de André Hunebelle.

Me recibió descalza, vestida con un sencillo pantalón y una blusa camisera. Siempre delgada y menuda, tan diferente a sus opulentas compatriotas, se ve graciosa y delicada como una verdadera muñeca. Le pregunté sobre su estada en Bangkok:

—Es una ciudad maravillosa —dice Pier—. Con razón se la conoce como la "Venecia de Oriente": desgraciadamente, fue tanto el trabajo que tuvimos filmando desde el amanecer hasta bien entrada la noche, que no pude visitar la ciudad como me habría gustado. Además, estaba sola. Armando se encontraba en Nueva York, y apenas terminábamos de filmar, me encerraba en mi habitación. Mis compañeros y Kerwin Mattews el primero, me llamaban "Bernardo, el ermitaño". La verdad es que extrañaba terriblemente a Armando; es la última vez que me separo de él por tanto tiempo.

Pier continúa haciendo recuerdos de Thailandia; parece hablar con sus enormes ojos y sus expresivas manos.

—Los thailandeses me dieron una agradable sorpresa; conocían todas mis películas, y me encontré con un montón de admiradores. Soy muy expansiva, y necesito del contacto con la

gente. Mi hermana Marisa, por el contrario, es muy retraída.

—¿Qué es de su hermana?

—Precisamente, acabo de recibir noticias suyas. Ahora se encuentra en Roma, después de haber rodado cuatro films para la televisión en Hollywood. Se siente muy desamparada desde su divorcio. Siempre estuvo enamorada de su esposo, Jean-Pierre Aumont, y ahora verse sola con sus dos hijos la hace sufrir enormemente.

—Actualmente, usted y Armando forman un matrimonio modelo; ¿es feliz?

—Así lo creo. Es una felicidad que hemos construido sobre bases sólidas. Armando no es ningún niño; es un hombre maduro y reflexivo; precisamente el tipo de hombre que me hacía falta. A pesar de que no se había casado nunca antes, conoce la vida. Tengo gran fe en él, lo que es muy importante, ¿no le parece?

—¿Siente su pasado, a veces tumultuoso?

—No. Creo que lo que he sufrido me ha sido muy útil para apreciar la verdadera felicidad. Lo único que siento es haberme casado tan joven. Me gustaba Vic Damone, y me casé sin pensarlo dos veces. Ahora temo que mi hijo me reproche un día lo poco que conoce a su padre. Es terrible, ¿no? Afortunadamente, Perry se ha acostumbrado mucho con Armando, y lo considera como su verdadero padre. A propósito de Perry, antes de mi partida a Bangkok me anunció su noviazgo; no se puede negar que es bastante precoz para sus ocho años.

TERCERA PIERANGELI:

MARIA, SA Y PATRICIA

Anna María Pierángeli en la actualidad.

—¿Le gustan los piropos? Es usted muy bonita.

—¡Oh!, gracias, pero no lo creo. Prefiero ser hermosa moralmente. Por lo demás, no soy del tipo de actriz que necesita para actuar estar prácticamente desnuda. Cada cual en su estilo. Creo que físicamente no estoy muy favorecida; no es que me considere un horror, pero...

—¿Se siente satisfecha de su carrera?

—Sí, puesto que trabajo todo el tiempo. Además, "Mañana es demasiado tarde" me dio la gran satisfacción de ganar un Oscar.

—En una entrevista anterior me dejó entender que jamás podría olvidar a James Dean...

—Sí, es cierto. Jimmy fue algo muy grande, algo único e irreemplazable; es por eso que murió; no estaba hecho para vivir en este mundo. Pero no crea que me siento triste cuando estoy en Hollywood y todo me lleva a él. Nuestros recuerdos son demasiado extraordinarios. Voy a visitarlo al cementerio, y le hablo. No podría explicarle lo que siento en esos momentos. Lo conocí durante tres años, y fue maravilloso.

Pierángeli está visiblemente emocionada, habla sin mirarme, la vista fija en un punto distante. Entre cada una de sus palabras hay un pesado silencio.

—¿Puedo saber cuál es su recuerdo más hermoso como mujer?

—¡Oh! No sabría decirle.

—¿No será, acaso, cuando un compañero de actuación la besó más apasionadamente, o cuando alguien la cortejó?

—No, no me gustan los besos cinematográficos. Además, usted sabe, en mi casa me siguen tratando como si fuera una niñita. Mi madre me recomienda continuamente: "Ten cuidado al atravesar la calle; no corras por el departamento". No sé cuándo me van a dejar envejecer.

—¿Pero no tiene un recuerdo más preciso?

—Ya sé adónde quiere llegar con sus preguntas. Sí, recuerdo un día en California; un hombre me dijo que me amaba. Sentí que ése era un instante único que jamás volvería a vivir. Su nombre era James Dean. ¿Está contento ahora?

—¿Cuál es su nuevo universo?

—Hoy día soy una mujer de "interior". Me gustan mi departamento romano, su calor; no salgo casi nunca. Sólo cuando vengo a París me gusta divertirme. Aquí se puede salir con todo el mundo sin que nadie piense mal.

—¿Qué proyectos de trabajo tiene para el futuro?

—En cuanto termine "Banco a Bangkok" volveré a Roma. Pienso terminar un libreto que estoy escribiendo, inspirado en un viaje que hice a Persia (invitada por el Sha). La heroína es una actriz que, cansada de su trabajo, se traslada a Teherán, donde conoce a un joven ingeniero norteamericano. He pensado en Paul Newman para este papel. Un idilio unirá a los personajes, pero sólo fugazmente, ya que la actriz regresa a Italia y a su novio. También me gustaría trabajar para Vadim, pero creo que no soy de su agrado. Debía haber filmado para él "Et mourir de plaisir" (Y morir de placer), pero prefirió a Elisa Martinelli.

—¿Le gustaría ser una de las creaciones de Vadim?

—Sí, porque admiro su trabajo.

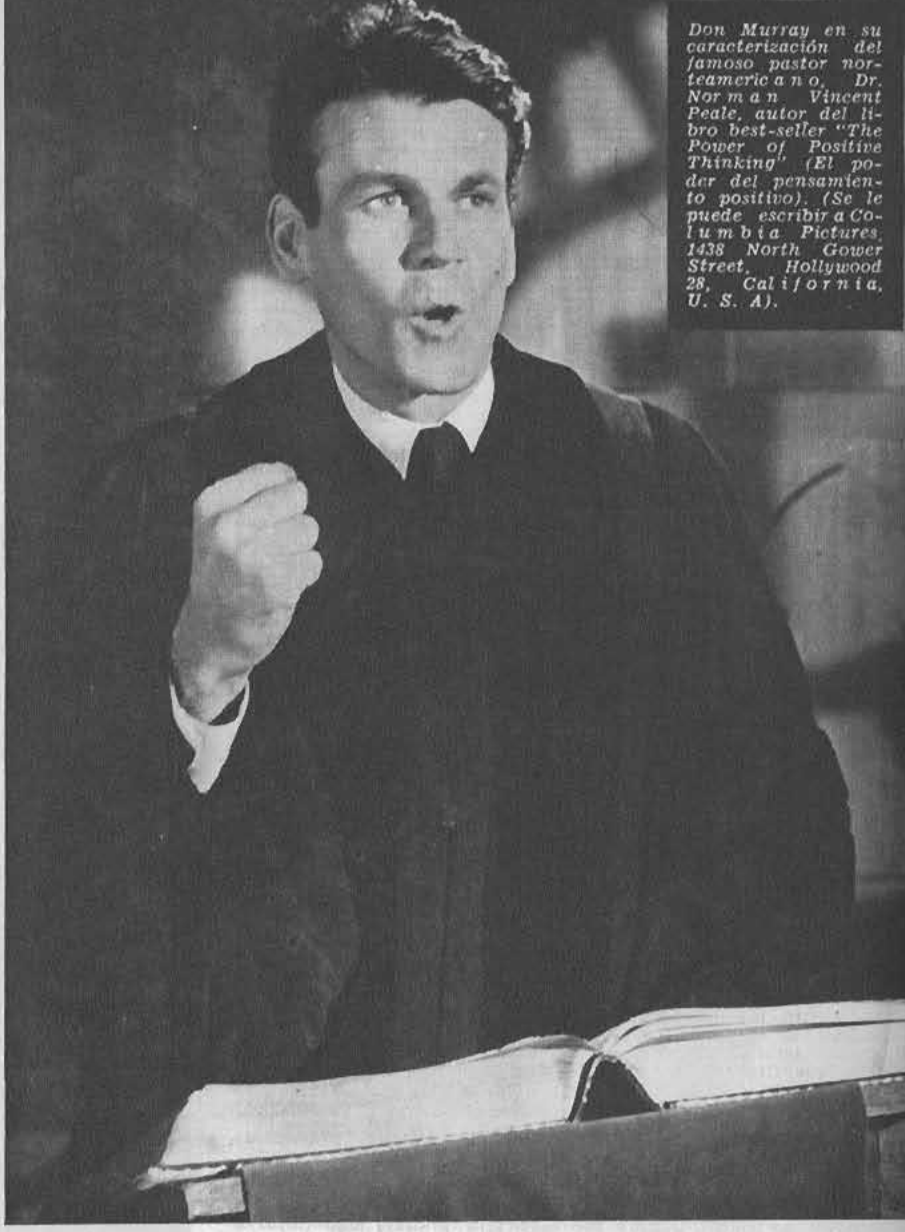
Ahora es la hermanita menor de Pierángeli la que hace noticia. Ustedes recordarán a la pequeña Patricia. Mucho menor que sus hermanas, Patricia siempre se sintió fascinada por la vida de estrella que llevaba Anna María. Su sueño era convertirse también en actriz. A pesar de las desilusiones que el cine acarreó a sus hermanas, Patricia no se acobarda. Acaba de cumplir 16 años, y hace su debut en el cine. Será la hermana menor de Soraya en "Il Segredo", de Alberto Lattuada. Hasta este momento, Patricia estudiaba en el colegio Americano de Lugano, pero abandonó sus estudios para dedicarse únicamente a realizar su sueño. Deseamos de todo corazón que el cine sea más clemente con esta nueva Pierángeli.

DON MURRAY: UN PASTOR PROTESTANTE

POR SHEILAH GRAHAM

El Dr. Peale (Murray), que era en su juventud reportero policial de un periódico de Detroit. En esta escena lo acompaña una linda fotógrafa (Carol Ohmart, periodista en la vida real, luego de probar suerte, sin mucho éxito, en el cine).

En Siracusa el pastor conoció a la bella Ruth Stafford (Diana Hyland), su compañera de Universidad y, luego, de su vida.



Don Murray en su caracterización del famoso pastor norteamericano, Dr. Norman Vincent Peale, autor del libro best-seller "The Power of Positive Thinking" (El poder del pensamiento positivo). (Se le puede escribir a Columbia Pictures, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U. S. A).

EN un corto lapso veremos a Don Murray en dos papeles completamente diferentes: interpretando al Dr. Norman Vincent Peale, ministro protestante, autor de un libro best-seller, y a Nathan Leopold, ex penado, condenado por la muerte a sangre fría de un niño de 14 años (los hechos los conocimos ya a través del film "Compulsión").

Sobre su encarnación del Dr. Peale, Don me dijo:

—Nunca había leído su libro, "The Power of Positive Thinking" ("El poder del pensamiento positivo"). Y no creía lo que había oído decir de él. A menudo he sido negativo en mi pensamiento. Pero antes de rechazar el plan, fui a escuchar al Dr. Peale en sus sermones en la Iglesia Marble Collegiate, en la Quinta Avenida en Nueva York. Ya no volví a vacilar. Escuchando su prédica, me pregunté cómo adivinó como yo me sentía. Desde entonces, he descubierto que cualquiera sea el estado de ánimo, el Dr. Peale nos dirá algo apropiado. El mismo día vi al mimo francés Marcel Marceau. Ambos me hicieron sentir maravillosamente, y creer que el mundo es un lugar formidable.

La película sobre la vida del Dr. Peale se llama "One Man's Way" (El camino de un hombre). Eleanor Griffin y John Bloch hicieron el guión, basados en el libro "Minister to Millions" (Pastor de millones), de Arthur Gordon. La produjo Frank Ross, y la dirigió Denis Sanders.

—Cuando me propusieron el film, dudé, ya que no quería quedar identificado con personajes de tipo religioso —me cuenta Don—. Hace relativamente poco tiempo, hice "Refugio de criminales", donde interpretaba a un sacerdote católico. Se me ocurría que la gente iba a pensar que me estaba volviendo evangelista, y que sólo haría películas con un ángulo religioso. Como le dije, terminé por convencerme con el libro del Dr. Peale y con sus prédicas. Su vida es fascinante, y, además, es tan popular en Estados Unidos, como el Presidente. Puede que le parezca extraño, pero de las 15 películas que he hecho en siete años que estoy en Hollywood, ésta es la que tiene la mejor historia de amor.

"One Man's Way" comienza cuando el Dr. Peale era un reportero de asuntos policiales. Le encantaba la agitada vida de un diario. Pero cada vez se deprimía más con las tragedias que le tocaba "cubrir". Decidió hacer algo por remediarlas, y entonces se convirtió en pastor, como su padre. Su filosofía no promete milagros, pero cree que la gente está demasiado asustada para darse cuenta de los tremendos recursos que tiene dentro de sí. Tienen miedo de enfrentar las cosas.

—El Dr. Peale me ha ayudado mucho —continuó Murray—. Muy a menudo, la gente en la cual el público tiene puesta la mirada, como en el caso de un actor o un político, se preocupa de no hacer el tonto, o de no ser atacado por la prensa. El me enseñó lo siguiente: ¿quién soy yo para no parecer tonto en una entrevista impresa? El Dr. Peale cuenta la historia de un amigo de Herbert Hoover, que le advirtió cuando entró a la política: "Harán cosas terribles contra usted en la prensa, o en cualquier lugar". A lo que Hoover respondió: "Si me acerco voluntariamente a una estufa caliente, debo estar preparado para quemarme". Es decir, que cuando se está preparado, se pueden dejar pasar las cosas, sin que lo toquen.

S. G.

TOM TRYON:

UN SACERDOTE CATOLICO

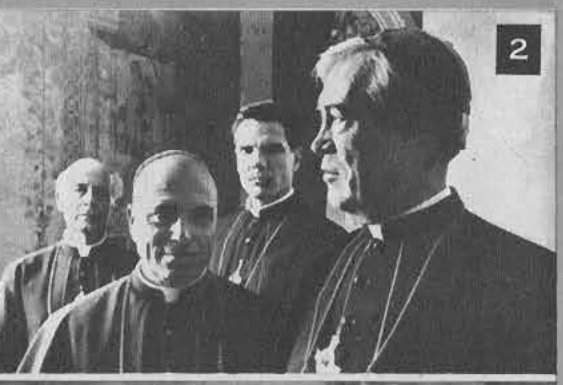
POR BOB MARSHALL

OTTO Preminger es el productor-realizador de los temas polémicos. Se le acusa de ser tiránico, arrogante y hasta sádico, pero nunca se lo podrá tachar de mediocre o indiferente como director cinematográfico. Todos sus films son de una gran lucidez, subversivos, polémicos, valientes, y hasta elegantes. Cada uno de ellos hace explotar una bomba: contra el puritanismo en "La luna es azul"; contra las drogas en "El hombre del brazo de oro"; contra las debilidades de la justicia, en "Anatomía de un asesinato"; contra las mezquindades, cobardías e indiferencia previos al nacimiento del Estado de Israel, en "Exodo"; contra las malas maquinaciones de los políticos, en "Tormenta sobre Washington".

Ahora Preminger saca a relucir los secretos de la Iglesia Católica. El proyecto le llamó la atención desde 1952, y esperó pacientemente el momento de cristalizarlo. Todo se oponía a la realización de la novela "El Cardenal", de Henry Morton Robinson. En primer lugar, el Cardenal Spellman, de Nueva York, quien quizás encontraba demasiado parecido entre la historia de esta ficción y su vida personal. Antes de comenzar el rodaje, Preminger pidió todas las autorizaciones eclesiásticas posibles. La Iglesia lo acogió bien, y hasta le permitió filmar en el interior del Vaticano. Confiaron en él.

Y Preminger no los defraudó. La prueba está en que "El Cardenal" se exhibió especialmente a los cardenales y obispos que asisten al Concilio Ecuménico Vaticano Segundo, antes de entrar en receso, a fines del año pasado. Además, Preminger fue condecorado con la Gran Cruz del Mérito por la orden de los Caballeros del Santo Sepulcro.

1 *Al volver a su ciudad, Boston, recién ordenado sacerdote, Stephen (Tom Tryon) encuentra a su familia en un grave problema: su hermana menor, Mona (Carol Lynley), se ha enamorado de un judío (John Saxon). Stephen se ofrece para intentar convertir al novio a la fe católica, pero tras muchas conversaciones se dan cuenta de que las posiciones de ambos son inconciliables. Stephen respeta las ideas del muchacho y desiste.*



2 *El obispo de Boston, Monseñor Glennon (John Huston, derecha), lo manda llamar porque ha oído que Stephen publicará un libro con ideas poco ortodoxas. Lo relega a una parroquia en un pequeño pueblo. Cuando vuelve a ver a su hermana Mona, se entera de que ha huido con un bailarín español. Más adelante Mona queda esperando un hijo y muere en el alumbramiento, amargada aún por su frustrado amor con el judío.*

3 *El golpe ha sido terrible para Stephen y comunica al obispo que quiere dejar el sacerdocio. Este le da un año para reflexionar, lapso en que será libre e incluso vestirá ropa civil. En Viena conoce a una joven estudiante, Anne Marie (Romy Schneider), quien se enamora profundamente de él y trata de arrancárselo a la Iglesia. Pero un día, Anne Marie lo encuentra con su sotana nuevamente y comprende que la fe religiosa es más fuerte que su amor por ella.*

4 *En Roma, Stephen conoce a un sacerdote negro que le cuenta de la segregación racial en que viven los católicos en el sur norteamericano, los que han incendiado su iglesia. Stephen decide partir con él para ayudarlo a reconstruirla. Debido a que trata de hacer cumplir las leyes integracionistas, Stephen es atacado y herido por el Ku Klux Klan. Su coraje y decisión en esta prueba hacen que la Iglesia lo nombre obispo.*

Su cara era bonita, de facciones agradables... pero su cutis áspero, opaco, marchito, le restaba encanto y juventud.

Hasta que siguió el consejo de una amiga y confió a Crema Pond's "C" la solución de su problema.

Y en poco tiempo, logró la nueva frescura y lozanía que embellece ahora todo su rostro.

Como ella, compruebe día a día cómo gana su cutis en suavidad y lozanía

Si su cutis luce opaco, áspero, marchito, acepte la promesa de Crema Pond's "C". Inicie el plan Pond's de Limpieza Profunda, aplicándose Crema Pond's "C" (Cold Cream) dos veces por día. La primera para limpiar en profundidad, quitando todo resto de suciedad, impurezas y maquillaje, incluso de los ojos. La segunda para suavizar la piel y dejar su cutis terso como usted lo soñó.

Día a día, usted también comprobará cómo gana su cutis en suavidad y lozanía.

COMIENCE HOY MISMO SU PLAN DE LIMPIEZA PROFUNDA CON CREMA POND'S "C"

RADIO

EN EL AIRE

¿PLAGIO? Cuando escuchamos a Eduardo de Calixto cantar por los micrófonos de Radio Portales: "Este programa es mío y me lo quieren robar...", pensamos que algo extraño ocurría. El inquieto humorista animaba uno de sus programas más conocidos, "¿Quién tiene la razón?", que se transmite por esa emisora los martes, jueves y sábado, a las 21 horas. Lo que acontecía era muy simple: el mismo programa, con idéntico título, se realiza en Radio del Pacífico, donde hace pocos años lo animó el propio De Calixto. Para variar, en esta emisora se transmite los lunes, miércoles y viernes, a las 22 horas, con la animación del actor cómico Jorge Boudon. Cuando De Calixto lo supo, puso el grito en el cielo, y, al hablar con él, nos declaró: "Esto es un robo intelectual, un plagio. Es una falta de ética profesional. Estas cosas no debían permitirse, mucho menos entre gente que tiene largos años de experiencia radial". Y finalizó: "He solicitado al abogado Luciano Reveco que inicie una demanda en mi nombre. Ya es hora de que se terminen las imitaciones en la actividad radial".

Para saber la opinión de la parte contraria, hablamos con un personero de Radio del Pacífico, quien nos explicó: "No hay legislación sobre estos problemas. Cualquier persona puede registrar un libreto ante el organismo respectivo, pero su derecho se limita a ese libreto, no a todo lo que se haga después. El cliente que auspicia "¿Quién tiene la razón?" en nuestra emisora, tiene a su vez registrado el programa en la Dirección de Marcas y nos solicitó que lo realizáramos con la gente que se estimara conveniente, incluso con el mismo De Calixto, si se presentaba la oportunidad. Antes de lanzarlo al aire, comunicamos esto a Radio Portales. Nos hemos atenido a la decisión del cliente y lo transmitimos como él lo desea".

Interesante tema este, que viene a tocar uno de los recursos más debatidos de la radiodifusión actual: las imitaciones que se pueden apreciar en toda clase de programas. Nosotros, como en los radioteatros por episodio, nos limitamos a decir: continuará.

FLASHES

Carmita Jiménez: volverá.

● TANTO agradó a los auditores la joven y morena cantante portorriqueña Carmita Jiménez en las dos semanas que se presentó en Radio Portales, que, por excepción, los "mandamases" de la emisora le propusieron que retornara en octubre próximo. ● DECIAMOS por excepción, porque esta emisora decidió no contratar más artistas extranjeros y evitar de este modo algunos negocios que no convienen. Resulta más fácil y económico montar un show con artistas nacionales. ● EN CUANTO a Carmita Jiménez, que es realmente una excelente intérprete, dotada de mucha simpatía, cultiva un amplio repertorio, en el que ahora incluye "Si vas para Chile", que ella, al igual que Alberto Castillo hace poco, aprendió aquí en Santiago y dio a conocer en una de sus actuaciones. ● CON ella ocurrió algo curioso: su representante la había colocado tanto en la Portales como en Minería, creyendo que así el negocio sería perfecto por todo el mes de mayo. Claro que no sabía que es imposible juntar el aceite con el vinagre y que los hombres de radio se escuchan mutuamente, y, por lo mismo, la temporada de la cantante en Minería quedó simplemente en nada. ● EN EL PROGRAMA-festival "Chile Ríe y Canta", que René Largo Farías anima en Radio Minería (domingos, 11.45 horas), se está explotando ahora el rubro homenajes. En las audiciones pasadas hubo homenajes para Diego Barros Ortiz y Vicente Bianchi y se anuncia otro para Francisco Flores. Es decir, un homenaje cada domingo. Cuando Carlos de la Sotta, veterano elemento radial, nos comentaba esto, nosotros pensábamos que así como iban las cosas muy pronto le rendirían un homenaje a él. ● DETRAS del animador y el artista, que constituyen (por decirlo así) la faz de un programa o un show, está siempre el trabajador anónimo que corre, se complica la vida y se sacrifica por la celebridad de los otros: en este caso, creemos que Osvaldo Valenzuela, joven coordinador del Show en Colores (Radio Balmaceda) y del Show Efervescente (Radio Corporación), se merece esta breve mención por su incansable y positiva actividad. ● ES DIFICIL actualmente recomendar programas de discos. No obstante, el otro día escuchamos "Antorchas de Italia" (Radio Cruz del Sur, diario, 20.45 horas), que, como puede apreciarse, tiene un título bastante cursi, pero en general resulta ameno por la buena música popular italiana que entrega a los auditores. ● *EN EL SHOW de la Gente Feliz*, que Juan Carlos Coronado, Gabriel Muñoz y Alfonso Pérez animan en Minería (diario, 18.30 horas), hizo una presentación el conjunto integrado por Don Giovanni y sus Dolce-Vitos, que imitan a los Beatles. Después de la prueba, Coronado preguntó a Roberto Rojas, "mandamás" artístico de la emisora, si los contrataría, pero éste respondió: "No. Son un monumento al cretinismo". ● Y para terminar, en Minería debutó Ana Román, joven intérprete melódica argentina de 21 años, procedente de los Canales 9 y 11 de TV de Buenos Aires.

RADIOLOGO.

...a Román: debutó.

¿Quiere viajar gratis a París?

Conteste las siguientes preguntas y lea las bases de este concurso en el

ZIG-ZAG

de esta semana

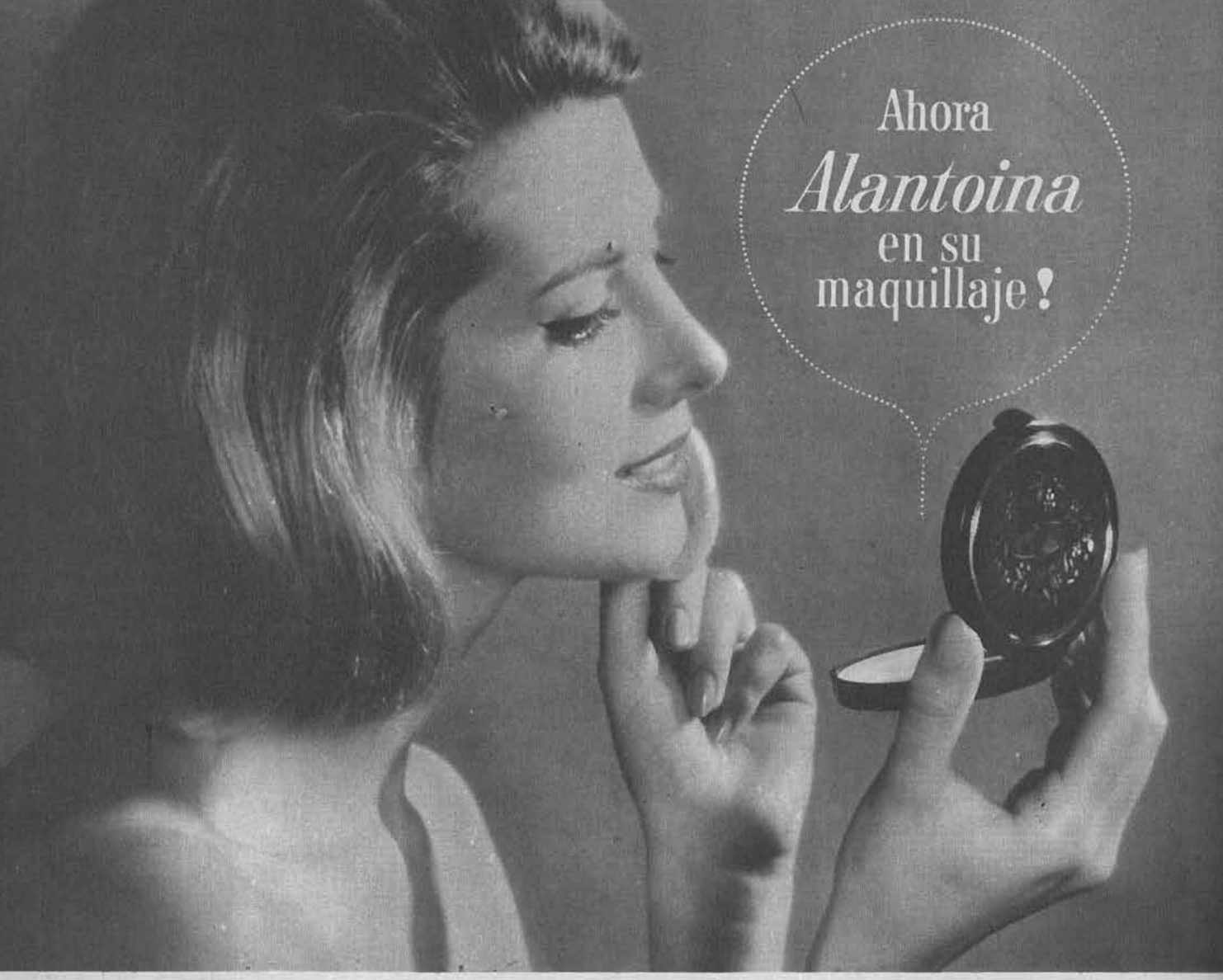
1.— ¿Dónde se encuentra en la actualidad el sarcófago que contiene los restos del Emperador Napoleón I?

2.— ¿Quién y con qué razón pronunció la frase: "Francia ha perdido una batalla, pero no ha perdido la guerra"?

3.— ¿Cuál es el período de gobierno del Presidente de la República Francesa, y por quién es elegido?

4.— ¿En qué año y a qué edad publicó Françoise Sagan su primera novela, "Bonjour, Tristesse"?

5.— ¿Cuál es el nombre de un famoso escritor francés, pionero de la Aviación Comercial, fallecido durante la guerra, y que fue piloto de Air France?



Angel Face
Pond's

. maquillaje compacto presenta:

ALANTOINA en su nueva fórmula cremosa

La acción rejuvenecedora de la Alantoina — incorporada ahora a la nueva fórmula cremosa de Angel Face — lo convierte en un maquillaje completo, porque a más de brindar belleza instantánea, suaviza y protege su cutis.

Angel Face compacto es ahora suave y cremoso, maquilla mejor y no seca el cutis; logra un arreglo perfecto con admirable facilidad y se presenta en 9 modernos tonos... a tono con todas sus toilettes.

Luzca desde hoy un cutis radiante... ¡y secretamente protegido! con *Angel Face de Pond's con Alantoina.* Es eficaz estimulante de los tejidos normales de la piel y ayuda a mantenerla suave y tersa.

A SUS ORDENES

Quisiera que publicaran una foto de Alberto Fouilloux, el buen mozo futbolista de la Católica, y una de Jean-Louis Trintignant, a quienes encuentro muy parecidos... Mariel Llompart. Santiago. Complacida, querida amiga. ¡Ah!, me olvidaba: Jean-Louis es efectivamente rubio y muy pecoso.

DESEAN CORRESPONDENCIA

REYNALDO CIFRE, Tarapacá 980, Iquique (Chile): con lectoras de Perú, Argentina y Chile, para cambiar estampillas.

ARMANDO NARDI, El Maestro 69, Chilecito, Provincia de la Rioja (Argentina): con señoritas y jóvenes, para intercambiar banderines y postales. Armando tiene 17 años.

DELIA MEZA Y FLOR SANCHEZ, Casilla 334, Punta Arenas (Chile): con jóvenes chilenos y extranjeros, en inglés, francés y castellano.

IRENE CRUZ (17 años), Señoret 2155, Punta Arenas (Chile): con jóvenes de 18 a 23 años.

ERNESTO GARCIA, Tucumán 185, Neuquén, Cap. (Argentina): con lectoras y lectores que deseen intercambiar postales, banderines, escudos, etc.

PAQUITA GALDOS RIVAS (17 años), Manuel Quimper 141, San Martín de Porres, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes para intercambiar fotos de artistas y postales...

CESAR TORRES C., Jirón Bellido 200, Ayacucho (Perú): con señoritas chilenas o extranjeras.

IRENE BUSTAMANTE. Tucapel 1431, Temuco, (Chile): con jóvenes universitarios de 21 a 26 años.

MARIA ELENA BEJARANO. Casilla 5301, Guayaquil (Ecuador): con lectoras y lectores de 16 a 22 años.

NANCY T. NAUTO. Avenida España 1534, Punta Arenas (Chile): con jóvenes de 17 a 25 años.

MAGGIE ALARCON. 3 Sur 863. Talca (Chile): con jóvenes de 15 a 20 años.

CELIA HERRERA, LUCY SEQUEL, GRACIELA MARDONES Y HAYDEE VENEGAS. Av. 21 de Mayo Pab. 2470, Dep. 11, Concepción (Chile): con lectoras y lectores de 17 a 20 años de cualquier nacionalidad.

MARIA CONSUELO RUIZ. (17 años). Puente del Ejército, Virrey Abascal, Manzana A-F-6, Fray Martín de Porres, Lima (Perú): con jóvenes universitarios mayores de 18 años.

MENOS TRABAJO
MAS BRILLO
Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio
Sapolio M.R.
EN POLVO
LIMPIA
DESENGRASA
PULE
Exija el legítimo Sapolio

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 22-V-1964

Lavado – tendido – y... ¡listo!

Asi de fácil es hoy en día lavar, con cortinas de DIOLEN. Ellas nos facilitan la vida y nos ahorran tiempo. Y cuanto menos tiempo dedicado al trabajo del hogar, más tiempo tendremos disponible para la familia.

Además... las cortinas de DIOLEN ofrecen otras ventajas: son transparentes, aguantan la fuerte luz del sol y la humedad tropical. Son insensibles al moho, al humo del tabaco y a los vapores de la cocción. No encogen ni se „descuelgan". Cortinas de DIOLEN tienen una larga duración. Su calidad está controlada permanentemente.

Se lavan en un instante las cortinas de DIOLEN. Después de dejarlas escurrir un breve rato se las cuelga nuevamente, ¡en su lugar! Es innecesario estirarlas y plancharlas.

Lavado – tendido – y... ¡listo!

Esto es realmente ¡todo!

PUB. GEUTEBRUCK | LUCHO ARON

Cortinas de Diolen®

FIBRA DE POLIESTER 100 % PURA

ROBERTO AWAD y CIA. · MORANDE 834

Recuerde esta marca y pida la etiqueta DIOLEN.
Cortinas de DIOLEN fabricadas en Chile por
Roberto Awad y Cia.

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzstoff

INSTANTANEA DE SILVIA SANTELICES

POR MARIO CRUZ

Es actriz del Teatro de Ensayo y encarna a Lucy en "Wurlitzer". Tiene 23 años, pero no está muy segura si dentro de poco tiempo más seguirá confesando su edad. Cuando decidió estudiar teatro y se inscribió en la Academia, lo hizo obedeciendo a un indefinible impulso. Deseaba realizarse artísticamente, pero vacilaba entre la pintura y la escultura. Silvia dibuja con facilidad.

Cuando cursaba el segundo año fue solicitada por la compañía de Susana Bouquet. Le dieron permiso y debutó en "Encaje Negro". Entonces el teatro la conquistó por completo y decidió no abandonarlo. Luego actuó en "La Pérgola de las Flores" y "El Avaro". "Wurlitzer" es su cuarta obra y está muy contenta con su personaje. Lo considera muy distinto a ella. Silvia es rubia, buena moza; su voz es cálida, habla con seguridad, pero en sus palabras hay un dejo de timidez. Se declara buena lectora. Actualmente lee con gran interés "Narciso y Goldmundo", de Herman Hesse. Es alegre, pero tiene sus "ratitos" depresivos. Cuando puede, escucha música clásica, pero no desdeña los ritmos coléricos. Silvia es, además, actriz de la televisión, y confiesa que este medio "ayuda". Dice que ha ganado en espontaneidad y conocimientos técnicos. Ahora, cuando va al cine —y lo hace a menudo—, a más de la actuación, aprecia los encuadres, la iluminación y el sonido.

JÓVENES EN EL TEATRO

ES UN día lunes. El Teatro Camilo Henríquez está presentando "Wurlitzer". En la platea, muchos liceanos. La mayoría asiste a la función con sus uniformes. En el escenario, actores nuevos, muchachos recién egresados de la Academia, desconocidos para el público hasta hace breves instantes. La obra cuenta la historia de un muchacho que cursa sexto año de humanidades. Los espectadores se sienten identificados con el personaje. Al final del primer acto algunos disimulan una lágrima rebelde. Y casi al final de la pieza, en la escena entre padre e hijo, una onda de profunda emoción recorre la platea. Es posible que la obra tenga defectos (v. crítica), pero al final el aplauso brota cálido, espontáneo. El hecho es importante. Los jóvenes rara vez se interesan por el teatro. A las funciones habituales de nuestras compañías sólo asisten personas mayores. Pero el teatro necesita de la juventud, y con "Wurlitzer", el Teatro de Ensayo se ha propuesto reconquistarla. Debemos reconocer que todas las compañías ofrecen funciones para estudiantes a precios rebajados, pero hacen tan poca publicidad a esta franquicia, que éstos la ignoran. Ahora el trato comienza a ser diferente. Carteles, circulares a los directores de liceos y, de vez en cuando, luego de la función, un foro. Magnífica iniciativa. Se podría fijar un día "sólo para estudiantes". Estamos seguros que éstos, con su pasión, sus deseos de opinar y discutir, van a vitalizar nuestro movimiento teatral y de paso encauzar a nuestros dramaturgos.

M. C.

CONCIERTO

ORQUESTA SINFONICA, dirigida por Víctor Tevah. Obertura de "Sueño de una noche de verano", de Mendelssohn; Sinfonía N.º 3, de Mozart; Concierto para piano N.º 2, de Brahms (solista, Rudolf Firkuzny); "El pájaro de fuego", de Stravinsky. Viernes 29 de mayo, 19 horas; domingo 31, a las 11 horas. Teatro Astor (Estado y Huérfanos).

ORQUESTA FILARMONICA. Sinfonía N.º 2, de Borodin; Doble concierto, de Brahms (solistas, Hans Lowe y Stefan Tertz); suite "Sueño de una noche de verano", de Mendelssohn. Jueves 28, 19 horas. Teatro Municipal (Agustinas esq. San Antonio).

PAG. 30

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 5 de junio de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

control de estrenos

CINE

"LA PANTERA ROSADA"

Buena

(The Pink Panther), norteamericana, filmada en Europa, 1963. Dos espectadores que hayan visto esta comedia podrán reírse durante semanas con el sistema de "¿Te acuerdas de la escena del choque? ¿Te acuerdas cuando Peter Sellers mete la mano en el shop? Y la de..., etc.". En un ambiente y tema sofisticados (y completamente amoral, aunque sin escenas eróticas), logra momentos de humor tan ingeniosos que pasarán a la historia de la comedia cinematográfica. El mérito corresponde a Blake Edwards, quien dirigió el film y además lo coescribió, junto a Maurice Richlin. Pero el humor sostenido corre por cuenta de Peter Sellers, el actor más sutil del cine actual. Desde su primera aparición crea un personaje (un policía francés a la caza de un ladrón internacional de joyas) que provoca expectación en el público, sin defraudarlo jamás. Con estos elementos, los vacíos de la historia y lo inconexo del comienzo quedan superados. El resto del reparto es homogéneo y muy apropiado: David Niven, Claudia Cardinale (con una escena, la de la borrachera, realmente admirable), Capucine (que ha mejorado notoriamente), Robert Wagner, Brenda de Banzie. Los exteriores se fotografiaron (en Technicolor, por Philip Lathrop) en Europa (mezclándolos a obvios carteloncs pintados) y el vestuario es elegantísimo. Todavía quedan otros méritos: los títulos, que preparan al espectador, y la música (Henry Mancini). Censura: mayores de 18 años.

"IMPERIO DE AUDACES"

Regular

(Gunfight at Comanche Creek.) Norteamericana, 1963. El argumento (de Edward Bernds) es original en sí, pero le habría venido más a un film policial que a este western, dirigido por Frank McDonald. Una banda de forajidos utiliza como punta de lanza en sus asaltos a un proscrito a quien la Ley busca; lo entregan después de un tiempo, cuando se han acumulado muchos delitos sobre su cabeza y la recompensa —que ellos se reparten— ha subido considerablemente. Una agencia de detectives (sí, en el Far West) envía a Gifford (Audie Murphy) a correr esta aventura, como cebo para dar con el cabecilla de la banda. ¿No se verían mejor estos personajes con impermeables y sombreros de fieltro, que con blue jeans y corbata de lazo? La narración intenta dar mayor dramatismo a los hechos, pero cuenta lo que las imágenes ya han dicho. Buena la fotografía (en color De Luxe) de Joseph Biroc. Censura: mayores de 14 años.

"DOS GALLOS Y DOS GALLINAS"

Regular

Los elementos habituales de las producciones comerciales del cine mexicano se acumulan en este film musical: una historia sentimentaloide, algunas riñas ingenuas y muchas canciones con mariachis. Dos charros (Miguel Aceves Mejía y Marco Antonio Muñiz), que, como es de esperar, son muy aficionados a beber y se pasan la vida cantando. Heredan un rancho, lo que les coloca en una complicada situación frente a dos buenas mozas hermanas (María Duval y Rosina Navarro), tan buenas para los balazos como ellos. Los cuatro cantan, en total, más de 15 canciones (lo que creemos puede ser un record en una película mexicana). En todo caso, basándose en un guión del propio director, Emilio Gómez Muriel, el film revela más ingenio que el que caracteriza comúnmente a este género. La fotografía (Eastmancolor) de Ezequiel Carrasco es buena, sobre todo en los ambientes naturales y agrestes. Censura: mayores de 18 años.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 4 PELICULAS: 3 NORTEAMERICANAS Y 1 MEXICANA. *Además de las criticadas se estrenó* la norteamericana "La moneda de la suerte" (mayores de 18 años).

CINE CLUB OCIC

"UNA VOZ EN LAS SOMBRAS" (1963), film norteamericano de Ralph Nelson. Foro *dirigido por Claudio Di Girolamo. Miércoles* 27, a las 19 horas. Instituto Fílmico (Alameda 341).

CINE-CLUB VIÑA DEL MAR

"LA INTIMIDAD DE UNA ESTRELLA" (1955), film norteamericano de Robert Aldrich. Exhibición y foro en combinación con la Cineteca Universitaria. Martes 26, a las 19 horas. Aula Magna Universidad Santa María (Valparaíso).

BALLET

"GERMINAL", de J. V. Aznar y German Silva, y "Canciones de Francia", de Fernonjois. Ballet de Arte Moderno. Viernes 29, a las 19 horas. Teatro Municipal (Agustinas esq. San Antonio).

TEATRO

EL WURLITZER de Juan Guzmán

TEUC. SALA CAMILO HENRIQUEZ

AUNQUE el cine ya lo ha explotado en forma pródiga, presentar en Chile y en teatro el tema de los coléricos significa un importante avance teatral.

Sin embargo, analizando la obra, me parece que la buena intención dio un fruto débil. La narración es chata, carente de clímax. El primer acto está bien, pero no queda mucho más: se pintan personajes y la solución está implícita. El autor esboza un conflicto en el amor del protagonista con la muchacha de la fuente de soda, pero luego lo olvida por completo. Queda el problema padre-hijo. El padre es un profesor, pobre, el hijo se ha dedicado a vender contrabando y gana dinero. Finalmente, se enfrentan. El padre propone una solución increíble: había de dejar el empleo para ocuparse de su hijo (¿con qué va a vivir?). ¿Debe ceder el hijo? Tratando de convencerlo, comienzan a hablar de contrabando, pero en un arranque lírico terminan sobre la verdad y la mentira.

Además, está el wurlitzer (aparato tragamonedas montadiscos), ídolo de todo un grupo juvenil. *Como símbolo no me* parece muy acertado. Ni siquiera poéticamente puede pretenderse a la juventud como esclavizada, hechizada, por este aparato. Porque el wurlitzer es un medio (del baile, de la despreocupación) y no un fin.

No obstante, el autor logra algunos momentos. Hay escenas entre los muchachos y en el hogar que interesan. Pero, desgraciadamente, cambia el ritmo, y los rasgos de lozanía, de realidad, se pierden. Los vuelcos suelen ser de un lirismo no acertado.

Las escenas de la *fuente de soda* estuvieron bien dirigidas por Eugenio Dittborn, incluyéndose algunos escogidos twists (Patricio Castillo se muestra como buen bailarín). Varios muchachos debutaron en esta pieza: Maggie, que resultó un grato descubrimiento. Tiene mucha simpatía. Sergio González mejorará cuando abandone su sonsonete de alumno aplicado. Eduardo Naveda tuvo una destacada participación en un papel corto. Y merecen mención Sara Astica, Marcelo Gaete y Ramón Núñez. No así Mario Montilles. *Cierto es que* sus deficiencias son más del autor, cuyos parlamentos son, a ratos, de gran naturalidad; otros, muy irreales.

CARLOS A. CORNEJO

T.V.

** Poco a poco el avisaje del Canal 13 se ha ido transformando. (El Canal 9 está en conversaciones para el mismo tipo de publicidad, pero aún no obtiene suficiente propaganda.) Ya los avisadores no se conforman con el auspicio o la gentileza que precedía y cerraba cada programa. Ahora algunos de ellos (el Noticiario, por ejemplo) incluyen un aviso en la mitad; hay "tandas" de hasta tres avisos y, junto a la imagen, se escucha la voz de un locutor comercial que recomienda los productos. Incluso hemos oído en algunos casos a la encantadora María Cristina nombrar un producto en sus anuncios de la programación diaria.

* Cuando se autorizó nada más que la Televisión universitaria fue con el compromiso de "proteger" al teleespectador de la propaganda estridente. Si el Canal 13 no se cuida, irá a desembocar en la televisión netamente comercial y entonces ¿qué argumentos se utilizarán para impedir el funcionamiento del resto de los Canales?

** Afortunadamente, junto a lo anterior, se aprecia un notorio progreso técnico. Hay programas del Canal 13 que muestran un profesionalismo impecable. El teleteatro de los domingos (que ahora se transmite los lunes a las 22.25 horas), terminó (el lunes 18) la transmisión episódica de "¿Conoce usted la vía láctea?", del alemán Karl Wittinger. La dirección fue de Rafael Benavente y los dos personajes estuvieron a cargo de Hugo Miller y Marcelo Gaete. Los trucos que la pieza exige fueron superados admirablemente por las cámaras. Con la superposición de dibujos y de film, más el relato del actor, se logró el girar de las motocicletas en la jaula del circo, más el pensamiento visualizado.

** La actuación, muy buena, destacando ligeramente Marcelo Gaete. Tal vez la única falla —aunque no muy notoria— fueron algunos tropiezos con la memorización de los parlamentos. También se obtuvo el ritmo que requiere la televisión y que es más rápido que el teatral. La escenografía fue de Cardemil.

* Otro logro se obtuvo en el programa de Gloria Aguirre (viernes 15, a las 20.15 horas). La atrayente intérprete no tiene aún suficiente desplante para actuar, pero es muy fotogénica y simpática. Su número de fondo, "Sabor a salado", contó con un montaje ingenioso: el rostro de Gloria, con sus largos cabellos obscuros agitados por el viento, se recortó sobre una película de "surfing" en el mar. El resultado fue excepcionalmente hermoso.

** Nos alegramos: desde la semana pasada la muy buena serie sobre Churchill (Canal 13) se transmite los domingos a las 20 horas, en vez de los sábados a las 21 horas. Entonces los presidenciables que siguen hablando en "Septiembre 1964", en el Canal 9, pueden hacerlo el viernes o el sábado, según les convenga.

* Los "monos animados" constituyen intermedios muy apropiados en una programación de televisión. Los lunes, el Canal 9 mantiene su serie sobre "El Conejo de la Suerte" y el 13, ha sumado a los excelentes "Picapiedras" (viernes a las 21 horas), cortos diarios con "Don Gato" o con "Huckleberry Howk". El primero es un gato y su pandilla; aunque ingenioso, cansa un poco por su verborrea. El segundo tiene la particularidad de que cada personaje habla con un acento distinto: el gato, en madrileño; uno de los ratones, en cubano y el otro, en mexicano. Aunque dedicados a los niños, hacen reír con ganas a los grandes.

* El mimo Noisvander se presenta los días lunes en el Canal 9. Lo vimos el día 11 en el personaje de un mendigo. La pantomima se presta muy bien para la TV, pero debe ser muy medida. Las películas de Marcel Marceau, que el mismo Canal ha presentado varias veces, dan la pauta justa: cada episodio es muy breve. Noisvander interpretó muy bien a su mendigo (se disfraza de mujer para obtener dinero con que alimentar a un bebé abandonado), pero habría ganado mucho con un corte.

TELEESPECTADOR.

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

RINCON JUVENIL

MAGGIE:

DEL ACETATO A LAS TABLAS

Del disco al teatro. Ese ha sido el salto que ha dado Maggie, la simpática estrellita a quien hasta ahora conocíamos como cantante. Hace 10 días debutó como actriz en "El Wurlitzer", la nueva obra del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica (ver crítica en pág. 30). Interpreta a la hermana adolescente del muchacho protagonista del drama. Este cambio de actividad le ha venido de perillas a Maggie. Debido a una afección a la garganta, el médico le prohibió cantar durante tres meses. "En este tiempo, me dedicaré exclusivamente al teatro, lo que no me está prohibido", nos contó sonriendo muy satisfecha.

M. R.

N.º 1740

Carroll Baker

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

ecran

VOTO "MISS ECRAN"

Voto por .....

.....

100 PUNTOS.

ecran M. R.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
SANTIAGO DE CHILE

Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal
Avda. Santa María 076

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CHILE: E° 0,40 ($ 400). Aéreo Norte: E° 0,04. CORRESPONSALES: Alemania: Hans Borgelt; España: Antonio de Santiago; Hollywood: corresponsales jefes, Sheilah Graham y Miguel de Zárraga Jr.; Nueva York: Thérèse Hohmann; Italia: Enrico Colavita; México: Guillermo Vázquez Villalobos; Argentina: Miguel Smirnoff. SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga Jr. SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19.—; semestral: E° 10.— Recargo por correo certificado: anual, E° 5,20.—; semestral: E° 2,60.— SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO: consultar precios por carta.

Los pagos deben hacerse a Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

APARECE TODOS LOS MARTES
Santiago de Chile, 2-VI-1964

EL DEPORTE y el cine son los dos grandes medios de entretención popular. Para un partido de fútbol, así como para una película interesante, hay millares de espectadores dispuestos a hacer "cola" y gastar dinero adquiriendo una entrada. En el campo deportivo, el público se identifica con los jugadores y ve en ellos a símbolos de lo que a lo mejor le habría gustado ser. En la oscuridad de un cine, el espectador sueña, ríe o llora evadiéndose de la realidad que lo espera al lado afuera.

Por esa mística común es que hoy salimos de nuestro ámbito cinematográfico y artístico para unirnos al dolor de los peruanos que perdieron centenares de vidas en el Estadio Municipal de Lima, el domingo 24 de mayo. Un incidente fanático —censurable por cierto— que pudo haberse *limitado a una lucha entre dos o más personas*, culminó en la muerte de cientos. Nos nos cabe juzgar los hechos. Sólo lamentar que ocurrieran, confiar en que servirán de trágica advertencia para el futuro y unirnos al dolor de tantas familias peruanas enlutadas. Desde este rincón chileno, y a través de una revista que nada tiene que ver con el deporte, nos hacemos, sin embargo, solidarios de esta tragedia. Nuestra realidad americana —que algún día se traslucirá en un cine latinoamericano, en un encuentro auténtico y fraternal entre nuestros pueblos— nos hace vibrar con lo que hiere a cualquier país hermano. Sabemos que en estas líneas estamos repitiendo lo que cada uno de nuestros lectores quisiera decir a cada uno de los peruanos. No podemos hacer más. Al menos lloramos con ustedes, amigos limeños. LA DIRECTORA.

ZIG-ZAG ZIG-ZAG

NOVEDADES
ZIG-ZAG

Tres magníficas novelas en el mes de mayo.

SOMBRAS CONTRA EL MURO, por Manuel Rojas.
Lo más notable de esta nueva obra del gran escritor chileno es su técnica moderna, dinámica, sorpresiva. La segunda época de la vida de Aniceto Hevia —el personaje de "Hijo de Ladrón"—, narrada con el deslumbrante estilo de este prosista de prestigio internacional.

Un libro que nadie debe dejar de leer.

EN MITAD DE LA VIDA, por Luise Rinser.
Una de las más asombrosas novelistas de la actual generación literaria europea. Nacida en Alemania, Luise Rinser representa a la escritora que suma a un esmerado conocimiento de su oficio, una dramática experiencia vital.

Novela de amor con una heroína inolvidable. Fue traducida al inglés con el título de "Nina", y al francés con el de "Histoire d'Amour".

PUERTA DE SALIDA, por Luis A. Heiremans.
Triunfador como dramaturgo y cuentista, el autor nos presenta su primera novela, ágil, apasionante, de auténtica penetración psicológica, cuya acción se desarrolla en París con protagonistas de alcance universal.

LAS TRES CARAS DE UN SELLO (3.ª Edic.), por Elisa Serrana.
Una nueva edición de esta novela de amor y suspenso policial.

NUEVO LECTOR AMERICANO (Volumen II), por Amanda Labarca.
Un texto básico para la enseñanza primaria, con magníficas ilustraciones en colores y concebido con un criterio pedagógico nuevo. Completa el ciclo de lectura iniciado en el tomo I.

EDICIONES ANDES

ASI FUE, por Adelina Casanova.
Una novela de amor con un argumento dramático y emocionante.

BRADEN, por Luis Hiriart.
Apasionante biografía de un hombre de acción, escrita por uno de los más conocidos periodistas.

Lo mejor de la literatura chilena y extranjera.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.
Av. Sta. María 076 · Fono 391101 · Cas. 84 D Santiago

Entre Amigos:

"DETECTIVE" CONFUSO

"...luego de felicitar a la revista paso a hacerle algunas consultas referentes al film "Detective con faldas". Aquí van: ¿Qué provecho sacaba la autora de los crímenes? ¿Estaba presente en la reunión sobre el testamento? ¿Qué interés existía por el cuadro? ¿Por qué la muchacha del automóvil echa a andar el motor queriendo matar al otro? ¿Qué solucionaba con éste? Perdone, pero tengo un verdadero problema..." MARIA ISABEL A. SANTIAGO.

■ **En realidad, el film deja muchos cabos sueltos y no es claro. La asesina —no la nombremos por si algún lector no ha visto aún el film— pretendía quedarse con el cuadro, que era de gran valor. Estaba presente en la lectura del testamento. La otra joven —muy temperamental— actuaba por razones que nada tenían que ver con el crimen. Su aceleración del coche es una bravata. ¿Se aclara un poco el panorama?**

CRITICA A LA CRITICA

"...le escribo porque estoy disconforme con las críticas de ECRAN. A "Harakiri" se la calificó de "muy buena", especificándose que es una obra de arte. Estoy de acuerdo. Es una magnífica película japonesa, ¿por qué no se le puso "excelente"? ¿Qué faltó para llegar a esa calificación? Formalmente, "El proceso" es soberbia y sus intérpretes muy buenos. El contenido es alucinante y no por eso irreal. Sin embargo, ECRAN la calificó sólo de "buena". Igual cosa hizo con "El gatopardo". Sin embargo, a "Sin aliento" la calificó de "excelente", haciendo resaltar lo revolucionario de su técnica (en lo que exageraron). Buena fue también "8½", ¿por qué no le pusieron "excelente"? Me alegarán que no se pueden comparar películas tan diferentes. Pero dentro de sus respectivos estilos y con una escala de 1 a 7 (malo a excelente), si se encuentra excelente una comedia musical, igual calificación debe recibir una histórica o social. Pienso que, en general, tienen una mano tolerante para criticar lo que viene de Estados Unidos, y una no muy suave, tolerante ni objetiva para los de otros países, en especial de la URSS. En su crítica a "Los sueños y la vida", checoslovaca, calificada como "regular", narran "tres historias ingenuas como sólo los países socialistas saben hacerlo". Me gustaría aclararan cuál es la diferencia entre la ingenuidad socialista y la capitalista, cinematográficamente hablando". UN LECTOR FANATICO. SANTIAGO.

■ **Existe desacuerdo en la calificación de películas (y piezas de teatro) entre un crítico y otro. Es lógico, entonces, que algunos (o muchos) de nuestros lectores difieran también de lo que opina ECRAN. Lo que nos parece injusto es presuponer intención política en la crítica. Esa "ingenuidad socialista" sobre la que usted consulta es muy parecida a la que muestran muchas películas españolas. Es decir, un divorcio casi total con el realismo en aras de una intención final, generalmente optimista y de buena voluntad. Finalmente, exagera usted en toda la línea al presuponer especial buena voluntad para criticar al cine norteamericano. Voy a copiarle la lista de las diez mejores películas estrenadas en Chile el año pasado tal como publicáramos en ECRAN 1.718: 1.º "Un hombre importante", de México; 2.º Lawrence de Arabia", anglo-norteamericana; 3.º "Los domingos de villa D'Avray", de Francia; 4.º "Eclipse", de Italia; 5.º "Electra", de Grecia; 6.º "Plácido", de España; 7.º "Algo que parezca amor", de Inglaterra; 8.º "Nazarín", de México; 9.º "Il sorpasso", de Italia, y 10.º "La fragata infernal", de Inglaterra. Creo que sobran los comentarios.**

NI POLITICA NI RELIGION

"...considero de pésimo gusto que estrellas nacionales de fama presten su voz a propaganda política. Un caso es el de Emilio Gaete, y otros los de Silvia Infantas, Chito Faró, etc. Estos artistas deben tener en cuenta que se deben al público, y que éste está formado por personas de distinta religión y línea política. Por ello es necesario que se abstengan de pronunciarse en política y religión". OSVALDO TORRES, GLORIA URRUTIA, TERESA OLIVARES y CARLOS OVALLE. VALPARAISO.

■ **Siempre se ha discutido si el artista debe o no dar a conocer su pensamiento político. Ultimamente, todos los países del mundo han visto a sus artistas campeando en tal o cuál partido. Es de suponer que, al hacerlo, miden las consecuencias en cuanto a irritar a quienes no piensan como ellos.**

¿MAS AVENTURAS DE DRLIP?

"...quiero felicitarlos por el número de aniversario, y en especial por la visita del simpático personaje llamado Drlip, que me proporcionó muchos ratos amenos. ¿No podría repetirse la visita de dicho personaje con más aventuras tan simpáticas?" LUIS PEÑA. SANTA CRUZ.

PARA UN CUTIS DELICADO...

Un cutis fino requiere mayor cuidado para que no se reseque y se produzcan arrugas prematuras. En su tocador y baño use sólo JABON DERMAL, que, gracias a su fórmula exclusiva, no reseca la piel y la mantiene con todo su encanto, suavidad y tersura juvenil.

JABON dermal

Su cara era bonita, de fa
ciones agradables... pero
cutis áspero, opaco, marchi
le restaba encanto y juvent

Hasta que siguió el conse
de una amiga y confió
Crema Pond's "C" la solucio
de su problema.

Y en poco tiempo, logró la nu
va frescura y lozanía que en
bellece ahora todo su rostr

Como ella, compruebe día a día cómo gana su cutis en suavidad y lozanía

Si su cutis luce opaco, áspero, marchito, acepte la promesa de Crema Pond's "C". Inicie el plan Pond's de Limpieza Profunda, aplicándose Crema Pond's "C" (Cold Cream) dos veces por día. La primera para limpiar en profundidad, quitando todo resto de suciedad, impurezas y maquillaje, incluso de los ojos. La segunda para suavizar la piel y dejar su cutis terso como usted lo soñó.

Día a día, usted también comprobará cómo gana su cutis en suavidad y lozanía.

COMIENCE HOY MISMO SU PLAN DE LIMPIEZA PROFUNDA CON CREMA POND'S "C"

POLEMICA RADIAL

TODAS LAS EMISORAS SE PARECEN ¿POR QUE?

EN nuestra Sección Radio (ECRAN N.º 1.737), comentando la actividad radial de Valparaíso y Viña del Mar, escribimos de Radio Porteña: "...antes se dedicaba a la música clásica y ligera al estilo de Radio Andrés Bello, y ahora concentra su máximo interés en los discos de moda... Es probable que sean importantes las razones (búsqueda de una popularidad inmediata, economía de gastos, etc.) que han conducido a las emisoras por el camino fácil de tocar disco tras disco. Pero ¿no habrá en esto también un buen porcentaje de exageración?" Planteada así la situación de las radios porteñas (que no difieren mucho de la mayoría de las de Santiago), quedaba por averiguar las causas de ese cambio hacia "el camino fácil". Ruperto Vergara, gerente de Radio Santiago, en la capital, es uno de los socios propietarios de Radio Porteña, de Viña. A nuestra pregunta, respondió:

—El 15 de enero de este año cambiamos la fisonomía de Radio Porteña después de dos años de lucha, mientras tratamos de mantenerla dentro de lo que ustedes llamaron "el estilo de Radio Andrés Bello". Quisimos tener en Viña una emisora seria, de música clásica y ligera. Nombramos directora a Raquel Küppfer y adquirimos una discoteca completísima, una de las mejores de la radiotelefonía. Al empezar, tuvimos éxito en cuanto a obtener buenos avisadores. Esto duró exactamente hasta que se realizó la encuesta (de las cuatro que hace anualmente) de la Organización Salas Reyes. En la lista de emisoras porteñas, según números de auditores, aparecimos en el décimo lugar, sólo delante de la Radio de la Universidad Técnica del Estado. Esta emisora también transmite música clásica y ligera, y si quedó debajo nuestro fue porque tiene menos horas de transmisión. Inmediatamente los avisadores nos abandonaron. No querían colocar sus anuncios en una emisora que —según esa encuesta— no tenía oyentes. Y nadie puede culparlos...

—¿Hasta ese punto influye en los avisadores el resultado de las encuestas?

—Le estoy dando un ejemplo claro en Radio Porteña. Mantuvimos la línea seria por dos años, a pesar de la escuálida cartelera de avisos. Desde Santiago debíamos enviar fondos cada fin de mes para completar los sueldos del personal. Radio Santiago tenía en Radio Porteña a una de esas hermanas, en los melodramas antiguos, que viven en un convento mantenidas por la otra de vida ligera... Pero no lo podíamos sostener indefinidamente. El 15 de enero cambiamos la línea de la programación, copiando exactamente la de Radio Santiago, que ha probado su éxito a lo largo de nueve años (aparece quinta en la lista santiaguina de la encuesta de Salas Reyes). Esto es, cuatro bloques con discos y pequeñas informaciones; un bloque de radioteatro y un programa informativo ("Periscopio") en la noche. En marzo, Salas Reyes publicó su nueva encuesta: la Porteña, en apenas un mes y medio de su nueva fisonomía, había ascendido ya dos lugares. Estoy seguro de que hoy tiene aún mejor ubicación.

—Imaginamos que esta experiencia de Radio Porteña se repite en las emisoras de la capital. ¿Significa eso que la uniformidad de la programación de las radios se guía también por las encuestas de Salas Reyes?

—Los grandes avisadores distribuyen su publicidad en no más de siete emisoras (hay 24 en Santiago). Es indudable que las encuestas les facilitan saber cuáles son las siete más populares.

—¿Le merecen absoluta confianza los informes de Salas Reyes? ¿Están seguros los avisadores y los radiodifusores de que los encuestadores trabajan según los métodos científicos de otros países para estos trabajos?

—Pienso que en un 95% los informes son correctos. Lo otro lo dejo para ese pequeño margen de debilidades humanas que todos tenemos. En realidad, son serios y responsables. Sin embargo, todo problema estadístico tiene aristas... Personalmente, he combatido este tipo de informes dentro y fuera de la Asociación de Radiodifusores (fue presidente del período anterior). Los considero perniciosos para la radiotelefonía misma. Le voy a contar un caso —conocido por todos— ocurrido en México. Las encuestas se hacen en todos los países, empezando por Estados Unidos, naturalmente (allá la organización más prestigiada es la Gallup). A Chile nos ha llegado el problema ahora, pero ya otros países han debido enfrentarlo. En México se seguían, o siguen, en realidad ignoro lo que ocurre en estos momentos, tan al pie de la letra las encuestas, que bajar dentro de ellas significaba la quiebra de la emisora a corto plazo. Una radio tuvo la siguiente idea: unas semanas antes de la fecha en que es sabido se hacen las encuestas anuales, envió por los barrios un camión cargado de regalos valiosos: refrigeradores, máquinas de lavar, receptores, etc. El camión se estacionaba visiblemente mientras un grupo de animadores de la emisora tocaban los timbres, casa por casa, preguntando qué radio se oía de preferencia. Si daban el nombre de otra emisora, decían a la dueña de casa: "¡Qué lástima! Si usted hubiera dicho nuestra radio le habríamos regalado uno de esos obsequios que tenemos en el camión. Para otra vez será... En todo caso, aquí tiene una tarjeta de nuestra radio que entra a un sorteo con valiosos premios. Esté atenta, porque puede ganar algo muy importante". Es lógico que una vez terminada esta campaña masiva en distintos barrios de la ciudad, cuando llegaban los encuestadores de la oficina de estadísticas la gente de la casa diera el nombre de la emisora de los regalos. Fue un truco caro, pero que logró su objetivo. Y es una evidencia de cómo se pueden forzar las estadísticas.

—De modo que los radiodifusores y las agencias de publicidad, al seguir fielmente las encuestas están colaborando a engañarse a sí mismos. O, en el mejor de los casos, a bajar la calidad general de las programaciones. ¿Está usted conforme con la fisonomía de Radio Santiago y, ahora, de la Porteña?

—Sí y no. En primer lugar fuimos los primeros en Radio Santiago en iniciar esa línea de bloques con discos. No imaginamos que todas las demás emisoras iban a hacer otro tanto. En mi radio tengo al personal mejor pagado del ambiente; eso significa que trabajan bien y explica nuestro éxito. A través de los discos, hemos influido en crear el nuevo semillero de cantantes nacionales que hoy actúan y prosperan en todas las radios llamadas "grandes". Claro que también hemos perdido gente y programas. Desde luego a Jorge Dahm, para mí, el hombre más completo de la radiotelefonía. Pero sus programas —clásicos, literarios, serios— no consiguen auditores. Sí, estoy contento, en cuanto a que la línea de Radio Santiago se hace con los mejores elementos; no, porque soy radiodifusor viejo y quisiera dejar algo más positivo, realizarme mejor.

M. de N.

Ruperto Vergara —gerente de Radio Santiago— se ríe. Pero sus declaraciones traerán "cola". Iniciamos hoy una polémica radial de apasionante interés.

PROXIMA SEMANA: ENTREVISTA A HORACIO SALAS REYES, PROPIETARIO DE LA EMPRESA ENCUESTADORA. ¿COMO TRABAJA LA ORGANIZACION SALAS REYES?

5 de junio

APARECE

ELEGANCIA

CON LA MODA PLENO INVIERNO 1964

Los grandes modistas parisienses le ofrecen las novedades de sus colecciones en cerca de 200 modelos. En "Elegancia" usted encontrará todo lo que necesita para estar a la moda: tenidas de sport, dos-piezas, vestidos, abrigos, trajes de fiesta, sombreros, accesorios, tejidos y muchos detalles más, que la impondrán de la nueva tendencia para Pleno Invierno.

RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR DONDE SU PROVEEDOR.

UN DIA C
SOPHIA L

SEGUN Samuel Bronston, productor de "La caída del Imperio Romano", en la actualidad Sophia Loren es la actriz más importante y famosa del mundo; por esta película ha recibido la suma record de un millón de dólares. Además, siendo desde 1956 la estrella de dieciocho películas internacionales, está considerada como la actriz más completa.

Todos sus compañeros de filmación han sido actores de primera importancia: Clark Gable, Charlton Heston, Alec Guinness, Anthony Quinn, Cary Grant, Frank Sinatra, John Wayne, William Holden, Anthony Perkins, James Mason y Mel Ferrer.

Pero Sophia no es sólo una actriz de fama internacional, sino también una mujer acaudalada. Su fortuna es inmensa; le basta cerrar los ojos para conseguir lo que desea. Hace varios años, cuando sólo era una aspirante a actriz, llegó a Cinecittà, maravillada, confundida entre la muchedumbre para filmar como "extra" algunas escenas de masas en la película "Quo Vadis?"; hoy es el centro de ese mundo que un día creyó inalcanzable. Pero el triunfo que la ha transformado en la estrella más famosa del mundo, no ha sido fruto de la casualidad, sino resultado de constancia y fuerza de voluntad excepcionales.

Para los que viven fuera del mundo de las cámaras, debe parecer increíble que el día de Sophia empiece a las cinco y media de la mañana y termine a las diez de la noche.

—¿Es esto posible? —pregunto a Sofía, fingiendo incredulidad y sorpresa, pues es ésta la manera de hacerla enojar y discutir.

—¿Que si es posible? —contesta, resentida, abriendo sus enormes ojos verdes, como si la hubiesen ofendido en lo más hondo—. Claro que es posible. Cuando estaba en España me levantaba a las cuatro y media, y a las cinco llamaba a Carlo, que estaba en Roma, para despertarlo. Debo tener un reloj en mi cabeza, o tal vez detrás de la oreja: me basta saber la noche antes a qué hora debo levantarme al día siguiente, para despertar exactamente a esa hora. Me gusta madrugar, ya que en la mañana trabajo con más ánimo que por la tarde.

UN POCO DE CEREMONIAL

Evidentemente, Sophia es una alondra y no una mariposa de luz; es de esas personas que viven y trabajan mejor por la mañana.

—Imagino que aunque se levante a las cinco de la mañana, empezará a trabajar a una hora más "humana". Me gustaría saber qué hace durante esas dos horas entre su madrugón heroico y la llegada al estudio.

—Bueno, realizo un pequeño ceremonial —explica Sophia—, pues no sólo soy una estrella, sino también una mujer, y como tal me gusta ordenar, limpiar y ver cada cosa en su lugar. En cuanto abro los ojos veo la hora en mi despertador y llamo a Nunziatina para el café. Nunziatina es mi empleada, una muchachita de color, muy hábil y paciente, que se lo pasa haciendo y deshaciendo maletas mías o de Carlo. Carlo viaja tanto, que pasa más tiempo en los aviones que en su oficina. Mientras se hace el café en la "napoletana" (regalo de mi madre) doy una mirada a mi alrededor para compenetrarme con el nuevo día. Por la luz que entra a través de la ventana sé si el día está bueno o malo. El tiempo no influye mayormente en mi ánimo, pues siempre estoy de buen humor, especialmente en las mañanas. Este buen humor me dura aún después de la llegada de mi secretaria, que siempre viene contando noticias terribles. Inés, mi secretaria, es mi amiga desde hace mucho tiempo; es muy eficiente, y yo la quiero mucho, pero le encanta dramatizar las cosas. Llega junto con el café, se lleva las manos a la cabeza y exclama: "¡Sophia, qué horrible accidente!" Generalmente este "horrible accidente" no pasa de ser un artículo desfavorable en el diario o una discusión entre el chofer y la empleada. Creo que habría sido una buena actriz. Mientras la escucho, me tomo el café, puro, un poco amargo; es mi primer regalo del nuevo día. Luego tomo dos o tres tazas más antes de salir. Eso es todo mi desayuno.

—¿Ni siquiera come un poco de pan o unas galletas?

—No, nada; sólo café; así, cuando salgo, me siento como un soldado que va a la guerra.

—Un momento, Sophia; usted sólo me ha contado una parte del ceremonial.

—¡Dios mío, ustedes los reporteros son implacables! ¿Qué más quiere saber?

—Todo: el público quiere saberlo todo. Veamos: ¿duerme con pijama o con camisa de dormir?

—Con camisa de dormir, y tan larga como las que usaba mi abuelita. Para levantarme me pongo un salto de cama. Prefiero el baño de tina a la ducha, y, generalmente mientras estoy metida en la tina me arreglo las uñas. ¿Está conforme? Mido un metro setenta y cinco centímetros, y mi peso ideal es entre sesenta y sesenta y cinco kilos. Si la balanza que tengo en el baño marca más de sesenta y cinco kilos, me pongo furiosa. Actualmente estoy pesando sesenta y ocho kilos.

—¿Qué pone al agua de su baño?

—Perfumes, guirnaldas y pétalos de rosa —dice con voz dramática, y luego agrega—: Estoy bromeando, por supuesto. Sólo le agrego un poco de perfume, y antes de salir me pongo unas gotas de esencia. Ya que soy una estrella, debo gustar a mi público.

N

REN

—¿Y su maquillaje, Sophia, lo olvidó?

—Mi maquillaje depende de lo que tenga que hacer en la mañana o de la película que esté filmando. Si estoy libre, uso un lápiz labial muy suave, un poco de polvos y lápiz para los ojos. Si tengo que interpretar un film de ambiente moderno, el maquillaje es el mismo. Si la película es de época, salgo sin maquillaje, pues me lo aplican en el estudio.

—Usted siempre trata de escapar, de desaparecer para ir a su trabajo —le reprocho—. ¿Es que no se despide de nadie antes de salir?

—¿Se refiere a Carlo? Por supuesto que me despido de él; antes de salir voy a su escritorio y le doy un beso.

—¿Cuál es su reacción?

—Ronronea, Carlo es siempre como un gato.

—¿Qué le contesta?

—Chao, amor.

—Bueno, continuemos; va transcurrida una hora aproximadamente desde que salió del baño, se vistió, dio un beso a su "gato" y subió al auto. ¿Quién la acompaña al estudio? ¿Qué hace durante el viaje? ¿Qué sucede cuando llega?

—Déjeme pensar —dice Sophia—. Bueno, generalmente me acompaña mi secretaria, que a esta hora ya está de mejor humor, y durante el viaje me muestra los artículos que ella juzga de interés en los diarios. Leo la correspondencia, pero sólo las cartas más importantes, las que requieren una respuesta inmediata, y doy las indicaciones a Inés. Ella toma nota, y en la tarde me tiene listas todas las cartas y fotos que tengo que firmar. Lógicamente no alcanzo a terminar todo durante el viaje. Aprovecho los descansos entre escenas, siempre que no tenga a mi lado una persona como usted; quiero decir, periodista. En ese caso, tengo que variar mi programa: posponer las entrevistas con personas importantes, como aquel señor de pelo blanco que está allá, que tendrá que esperar su turno para ser recibido.

Vittorio de Sica hizo ganar un Oscar a Sophia por "Dos Mujeres". En estos momentos la dirige en "Filomena Marturano", donde la estrella encarna a la protagonista desde la adolescencia hasta la madurez. Nuevamente su compañero es Marcello Mastroianni.

SUEÑOS CONFUSOS, PERO NO MALOS

—Gracias, Sophia; usted me halaga. ¿Qué hace cuando llega al estudio?

—Bueno, el portero me saluda, sacándose el sombrero. Yo creo que no debiera hacer eso, y me pongo colorada, pero en el fondo de mi alma se lo agradezco de veras. Me hace recordar los tiempos en que llegaba a Cinecitta en un micro blanco y azul, nerviosísima, con el corazón en la boca. Ahora llego en un "Mercedes", y me basta tocar la bocina para que esas mismas puertas se abran de par en par. ¿No es maravilloso?

—Desde luego que es maravilloso, pero ¿no hay nada más que le produzca satisfacción a su llegada a este "templo" del trabajo?

—Todo me hace sentirme orgullosa. El camarín más cómodo es para mí; los peluqueros, modistas y asistentes son amabilísimos; el director y mis compañeros son encantadores. Cuando se suscita alguna discusión, trato de poner paz, y, sobre todo, procuro ser muy puntual.

—¿Siente alguna emoción especial al comenzar una escena? (Sophia está filmando "Filomena Marturano", otra vez con Marcello Mastroianni.)

—Siempre siento emoción, sobre todo si se trata de una escena importante, pero voy bien preparada. Reviso el libreto la noche anterior. Las escenas más difíciles para mí son las de amor. Me da risa, y usted sabe, la risa es contagiosa. Hay veces en que todos a mi alrededor se ponen a reír, excepto el director, naturalmente, quien se vuelve rojo de ira.

Durante el descanso de mediodía, que dura una o dos horas, Sophia almuerza con sus compañeros. Generalmente come muy poco, pero ahora que está en Italia, no puede resistir la tentación de un buen plato de "pastasciutta.

Alrededor de las ocho de la tarde parte hacia su casa, sin maquillaje. Se da una ducha, cambia la ropa y espera a Ponti para comer.

—Casi siempre comemos en la salita roja, cerca del living. Por la ventana vemos, en el Campidoglio, la estatua de Marco Aurelio. Me hace recordar a Alec Guinness, quien encarnó a este emperador en "La caída del Imperio Romano". Nunziatina nos sirve la comida en una mesa redonda, de estilo inglés. Yo me siento frente a Carlo, de espaldas a la ventana. Este es el único momento del día en que podemos conversar sobre nuestros problemas y nuestro trabajo. Después de comer, generalmente miramos la televisión. Cuando estoy filmando no me gusta salir de noche; sólo lo hago cuando tengo algún compromiso muy serio: una première, una recepción o una comida. Salir para mí es un verdadero problema, siempre me sigue una multitud. Hacen parar el tránsito, y tengo que pasar rápidamente. Ya ni sé cuántos años hace que no camino por Via Veneto.

A las nueve y media, Sophia y Carlo ya están medio dormidos frente al televisor. "La TV es nuestro narcótico", dice Carlo a sus amigos. A las diez Sophia ya está en cama.

—¿Cómo duerme? —le pregunto.

—De lado, con un brazo debajo de la almohada.

—¿Sueña?

—A veces, pero mis sueños son muy confusos. Nunca tengo pesadillas. Por la mañana ya no me acuerdo de nada.

Tal vez éste es el secreto de Sophia: su optimismo natural, su alma libre de dudas y su alegría de vivir tan napolitana; su alma es también de alondra: su buena suerte comienza cada nuevo día.

ARTURO LUSINI.

DECLARA OMAR SHARIF: "RECIBO MUCHAS CARTAS DE CHILE"

POR THERESE HOHMANN, DESDE NUEVA YORK

"Para Ecran y sus lectores con mis sinceros buenos deseos", firma Omar Sharif en perfecto español. (Se le puede escribir a M.-G.-M., 10202 W. Washington Blvd., Culver City, California, U. S. A.)

EL sello Columbia —para el que hizo "Lawrence de Arabia"— ofreció una recepción en Nueva York a Omar Sharif, a su paso hacia Hollywood, donde iba a sostener algunas conversaciones sobre películas futuras. Sharif venía de España; allí actuó al lado de Gregory Peck y de Anthony Quinn en "Behold the Pale Horse" (La sangre llama), haciendo el papel de un sacerdote "de moral recia aunque de aspecto gentil", según él mismo lo describe.

Cuando hago un aparte con Omar Sharif y se entera de que represento a una revista chilena, me dice que le encanta Sudamérica (estuvo en el pasado Carnaval de Río junto a Porfirio Rubirosa y Gunther Sachs) y que de Chile tiene muy buena idea.

—Recibo muchas cartas de admiradoras chilenas —asegura—. Y me interesé, aunque no pude viajar, por el Campeonato Mundial de Fútbol que se realizó en Santiago de Chile hace dos años.

Y a renglón seguido dedica en correcto español esta fotografía que acompaña la entrevista. La fama de Omar depende exclusivamente de su papel del sheik Ali ibn el Kharisch en "Lawrence de Arabia", que le ganó una opción al "Oscar" secundario. Inmediatamente después fue Sohamus, rey de Armenia en "La caída del Imperio Romano", al lado de Sofía Loren. Y fue David Lean (director de "Lawrence de Arabia") quien lo presentó a su amigo y director Fred Zinneman, con quien acaba de hacer "La sangre llama", en España. De sus compañeros en esta última película dice:

—Anthony Quinn es un perfeccionista y Gregory Peck, un hombre tranquilo que gusta mantenerse en segundo plano. De ambos aprendí mucho.

En cuanto a planes futuros, Omar Sharif sonríe cuando le menciono su posible carrera de "amante latino" como muchas publicaciones anunciaron al encontrarlo parecido a Rodolfo Valentino.

—No he visto ninguna película de Valentino, sólo fotografías —dice—. Me gustaría repetir su personaje en "Los cuatro jinetes del Apocalipsis". También me dicen que me parezco a otro galán de la época muda, Ramón Novarro, pero tampoco lo conozco. Me he preocupado de hacer toda clase de personajes diversos justamente para evitar que me cataloguen en un tipo determinado. Me veo a mí mismo encarnando nacionalidades distintas como mediterráneas, mexicanas o sudamericanas —concluye.

En su último film, "La sangre llama", el hábito del monje Don Francisco disimulará su atlética figura de un metro ochenta de estatura y anchos hombros. Tiene treinta y dos años de edad y está casado, desde 1952, con la estrella egipcia de cine Faten Hamama. Tienen un hijo de siete años, Tarek Omar. Conoció a su mujer mientras interpretaba una escena para optar a ser becado para la Real Academia de Arte Dramático de Londres. Pero mientras esperaba respuesta, un amigo suyo, el director Jusef Shahine, le ofreció un papel importante en una película egipcia, siempre que Faten Hamama, la protagonista, lo aceptara. No sólo la actriz estuvo de acuerdo, sino que dos años más tarde se casó con él. Omar debió abandonar su fe católica para adoptar la musulmana de Faten, al casarse con ella. Pero siempre fue tolerante y abierto a todas las ideas, de modo que el paso no le significó mucho problema. La familia de Omar no tiene sangre artística. Su padre es comerciante. Josef y Claire Shalhoub, sus padres, son del Líbano y Siria, respectivamente, y hablan el francés como su lengua materna. También Omar; y en cuanto al inglés, lo aprendió en el colegio Victoria, de El Cairo.

En sus primeras películas egipcias, los críticos protestaron porque pronunciaba el árabe con acento extranjero. Se ríe el astro ahora y aclara:

—Y es lógico. No lo sabía bien. Faten debió enseñármelo...

Omar ha actuado en veintiuna películas egipcias, y la primera, "El sol quemante", se presentó en Cannes, en 1955, siendo muy bien recibida por la crítica. Cuatro años más tarde, "Goha" tuvo un premio en el mismo Festival. Desde hace tiempo Omar Sharif tiene una productora propia y acaba de adquirir los derechos del best seller de Ehsan Abdel Kouddous, "No apaguen el sol", para protagonizarla él mismo. Si sus compromisos con el cine norteamericano se lo permiten, ésa será su próxima cinta, filmada íntegramente en Egipto, pero para el mercado internacional. T. H.

Omar Sharif y Therese Hohmann, nuestra corresponsal en Nueva York.

El propio Balmain coloca a Carroll su abrigo de lince, luego que la estrella adquirió un carísimo vestido en París. La bata de jersey de Carroll lleva el escote profundo en V, última palabra en el verano europeo. (Se la puede apreciar mejor en la foto en portada.)

CARROLL BAKER NO ESTA EN VENTA

ientras Carroll lmaba "Mister loses" en Kenya, frica, recibe el homenaje de una nita. La estrella ecibió una "muy uena" oferta de n jefe negro...

Miren bien la caja de Balmain que Carroll Baker lleva en su mano, custodiada por un atento empleado de la casa de modas. A'll dentro va un vestido adquirido por Carroll en ¡cien mil dólares! Aún no se lo ha puesto, porque lo reserva para la première de "The Carpetbaggers", en EE. UU. El abrigo de la estrella es de lince pálido. (Escribirle a United Artists, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, U. S. A.)

PROCEDENTE de Kenya, en Africa, Carroll Baker pasó doce horas en París antes de tomar el avión rumbo a Nueva York. Esas doce horas las invirtió en comprar un vestido de 100.000 dólares del modista Pierre Balmain. La "robe" en cuestión es un largo huso de encaje color carne cosido con piedras preciosas. Por cierto, nadie ha podido admirar esta maravilla de la costura, porque la bellísima actriz quiso reservar la exclusividad al estreno del film "The Carpetbaggers", realizado por Edward Dmytryk, que protagoniza Carroll y que se hará en Denver, Colorado (U. S. A.).

La actriz ha declarado estar encantada de la temporada que pasó en Kenya, donde rodó "Mister Moses" junto a Robert Mitchum. Durante el rodaje de la última escena, en las cercanías de Nairobi, se produjo un grave accidente: varias botellas de gas explotaron y un actor secundario indígena resultó muerto.

También contó que un jefe de tribu, al ver a Carroll Baker tan bella, tan joven y "de tan excelente salud", estimó que bien podía valer doscientas vacas. (En Kenya, las mujeres son compradas a los padres por el futuro marido.)

Su proposición no fue aceptada: la inolvidable intérprete de "Baby Doll" (1956) no está en venta.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● EN una rápida première privada de "The Moonspinners", la nueva película de Walt Disney, con Hayley Mills, vimos el retorno a la pantalla de Pola Negri, la actriz del cine mudo. Por fin conocimos su voz, que es muy baja. Además, entorna los ojos y agita las ventanillas de la nariz como le enseñaron hacerlo en los años 20.

● PARECE seguro de que Liz y Dick Burton aceptarán filmar "The Sands of Kalihara" (Las arenas de Kalihara). Su mutuo amigo, Stanley Baker, llevó personalmente el guión de esta película a Nueva York.

● FRED MacMurray está muy preocupado por su esposa, June Haver, quien hace tiempo está enferma de mononucleosis y se recupera demasiado lento para el gusto de sus médicos y de su esposo. Pasando a un punto más alegre, Walt Disney quiere que Fred interprete a un muchacho de 19 años en "God and my Country" (Dios y mi país). Fred, que tiene poco más de 50 años, se ve perennemente joven, pero creo que pedirle que luzca como un muchacho de 19 es demasiado.

● LA ruptura parece definitiva entre Alain Delon y Romy Schneider. Se ven con cierta frecuencia en París y sólo por casualidad: Romy arrendó un departamento cercano a la casa parisiense de Alain. Se comportan cortésmente cuando se tropiezan en la calle. Pero el fuego se apagó. Romy está trabajando actualmente en la película "El infierno". Su próxima será "La condesa", dirigido por Luchino Visconti, con quien ya hizo un episodio ("El empleo") en "Boccaccio 70".

● GIG Young fue padre por primera vez hace pocas semanas y todavía no se acostumbra a la idea de la paternidad. En el set de "Strange Bedfellows" (Extraños compañeros de cama), donde actúa junto a Rock Hudson y Gina Lollabrigida, contó que al llegar a su casa preguntó a su esposa: "¿Qué es ese ruido?". Su esposa le contestó: "Ese ruido es tu hija, que está llorando."

● FRANK Sinatra ha ofrecido este mundo y el otro a Sean Connery (James Bond) para que sea su compañero en la película "Von Ryan's Express" (El expreso Von Ryan), que él protagoniza. Le ha ofrecido todo..., menos lo único que Sean quiere: un papel tan importante como el de Frankie. Esto no será posible. Sean ha firmado contrato para otras tres películas de James Bond, de manera que este ex chofer de camiones puede darse el lujo de rechazar películas que no le interesen. Incluso con Mr. Sinatra.

● ERNST Borgnine está arreglando los jardines de su casa, en Beverly Hills, para una ocasión muy especial: la ceremonia al aire libre de su matrimonio con Ethel Merman, que se proyecta para el 27 de junio.

● TRES muchachas en la fuente: Carol Lynley, Ann-Margret y Pamela Tiffin. La película que actualmente filman en España, "The Pleasure Seekers" (Las buscadoras de placer), es una nueva versión de "Tres monedas en la fuente". Me pregunto quién de estas tres chicas recibirá mayores atenciones publicitarias cuando se lance el film. En otras palabras, ¿quién será *la estrella? Todas son hermosas*, con talento y temperamentales.

● VAN Johnson canceló su gira por Sudamérica. Demasiadas revoluciones y accidentes masivos. Los empresarios no quieren arriesgar su dinero.

● ¿SERA posible que Peter Sellers intente volver al trabajo dentro de dos meses? Se suponía que debía descansar durante un año.

● DE modo que yo tenía la razón. El "noviazgo" de Natalie Wood y Arthur Loew Jr. fue solamente por publicidad. No tenían intención de casarse. Quizás Arthur sí, pero en este tipo de cosas, el hombre a veces es el último en enterarse. Cuando conversé con Natalie en su casa, en enero, me di cuenta de todo, aunque me mostró su anillo de compromiso y me habló con entusiasmo de la casa que habían comprado. Pero cuando Natalie está realmente enamorada, no pierde el tiempo en estas cosas. Cuando le dije que me parecía que nunca se casaría con Arthur, se indignó: "Esta es mi casa y usted me está insultando", estalló. Bueno, todavía es ésa su casa, pero, en realidad, ella estaba insultando mi inteligencia.

S.

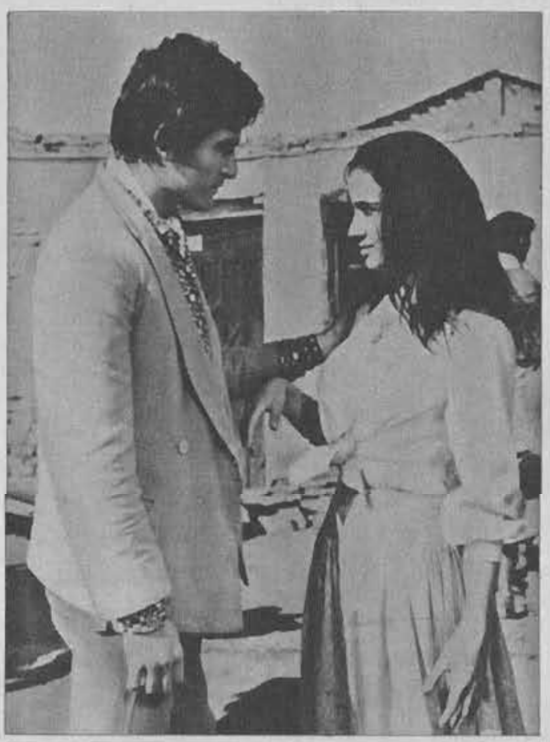
SIR LAURENCE COMO "OTELO". La duquesa Marina, en un elegante traje dorado, visitó tras las bambalinas del Teatro Nacional (ex Old Vic) a Sir Laurence Olivier, quien en la actualidad representa allí con gran éxito de crítica la obra "Otelo", de William Shakespeare. Se trata de otro de los homenajes británicos al gran bardo en el 400.º aniversario de su nacimiento.

Pasado mañana comienza el Festival de Cine de San Sebastián, en España. Se presentan películas de ocho países. "Das haus in Montevideo", de Helmut Kautner (Alemania); "La Boda", de Lucas Demare y "El octavo infierno", de René Mugica (Argentina); "Tres cuentos colombianos" (Colombia); "Limonadovy Joe", de Oldrich Lipsky (Checoslovaquia); "Judex", de Georges Franju y "La confesión de minuit", de Pierre Granier-Deferre (Francia); "Seance on a West Afternoon", de Bryan Forbes y "A Woman of Straw", de Basil Dearden (Inglaterra); "Ich Dzien Powzedni", de Alexander Scibor-Rylski (Polonia); "La "noche de la Iguana", de John Huston (Estados Unidos). Mario Moreno, Cantinflas, preside el jurado del Festival. Además se anuncia la asistencia de Audrey Hepburn y Mel Ferrer. Antonio de Santiago, corresponsal de ECRAN, en España, cubrirá el Festival.

"Los Tarantos": Romeo y Julieta gitanos. Ah

Cantinflas preside jurado en festival

HITCHCOCK INCLUIRA AMERICA LATINA EN SU PROXIMO FILM



Sara Lezama y Daniel Martín, Julieta y Romeo gitanos en "Los tarantos", han decidido vivir la eterna historia de amor. En la vida real sus familias (pertenecientes a tribus gitanas rivales) se detestan, pero ellos se casarán.

MURIO PEPITA SERRADOR.— La famosa actriz argentina, Pepita Serrador, murió víctima del cáncer, el domingo 24 de mayo en el Hospital Clínico de Madrid. Tenía 51 años y era hija de los actores españoles, Esteban Serrador y Josefina Mari, y hermana de nuestro compatriota, el actor Esteban Serrador (N. de la R.: actualmente Esteban está en Santiago dirigiendo el próximo estreno de la Compañía de Susana *Bouquet*). *Su viudo, es* el actor Narciso Ibáñez Menta. Poco antes de entrar al hospital, Pepita había estado representando "Aprobado en castidad", de su hijo Narciso Ibáñez Serrador, en un teatro madrileño. Por voluntad de la difunta sus restos serán trasladados a Granada.

PETER O'TOOLE RENUNCIO A SU PARTICIPACION EN "LA BIBLIA", POR DIFERENCIAS SOBRE SU REMUNERACION Y LA IMPORTANCIA DE SU NOMBRE EN LOS CREDITOS.

HITCHCOCK ESCONDERIA UN SECUESTRO EN AMERICA LATINA. De visita en Yugoslavia, el realizador inglés Alfred Hitchcock, declaró que su próximo film trataría de un triple secuestro. Por la "mafia", en Estados Unidos, en represalia por las persecuciones que sufre. Uno de los secuestrados lo escondería en el extremo Oriente, el segundo, en América latina y el tercero, no sabe aún dónde. Declaró a un periódico de Belgrado que tal vez en la ciudad de Dubrovnik.

OMAR SHARIF ENCARNARIA AL JOVEN SACERDOTE, EN LA VERSION CINEMATOGRAFICA DE LA POLEMICA OBRA TEATRAL "EL VICARIO", SOBRE LA ACTITUD DEL PAPA PIO XII, RESPECTO DEL NAZISMO EN LA PASADA GUERRA.

DEL CINE A LA VIDA REAL:
"LOS TARANTOS"

Los sueños que no pudieron ver cumplidos por exigencias del argumento, van a llevarlos a la realidad los protagonistas de "Los Tarantos", película española en la que por última vez, bailó la gran Carmen Amaya y que aspiró al "Oscar". Los dos jóvenes gitanos —por puro flechazo y ajenos

s protagonistas se casan
an Sebastián

NOTICIARIO
Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.
Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

a toda fácil publicidad— se van a casar.

"Los Tarantos" es una especie de "Romeo y Julieta", pero en calé, donde los protagonistas, Sara Lezama y Daniel Martín, no pueden casarse. Lo impiden las familias respectivas por rivalidades de tribus, tan profundas y enconadas, que llegan a provocar la muerte de la novia.

REALIDAD DE LA FICCION

Pero lo más curioso es que la situación real de Sara y Daniel, es idéntica a la que vivieron en la película, basada en la obra de Alfredo Mañas. Los dos gitanos mantienen relaciones en

BELLEZAS EN CANNES. Esta rubia (izquierda) es la estrella polaca Alexandra Slaka, protagonista del film "La pasajera", quien posa junto al caballo "Lotna", héroe del film a la gloria de la caballería polaca; la norteamericana Merrie Spaeth (derecha), del film "The World of Henry Orient", y la soviética Calina Polskikh (de "Idilio en Moscú") se estrechan la mano al conocerse en las playas de Cannes; la estrella italiana Carli Marlier hizo una entrada espectacular a Cannes, montada sobre un camello.

su vida privada, hasta ahora en el más absoluto silencio, pero han decidido casarse a pesar de la negra amenaza de los parientes de ambos que, como en la obra cinematográfica, pertenecen a tribus rivales, dentro de la gran familia gitana.

Sara Lezama tiene dieciocho años y su novio, Daniel Martín, veintidós. Ambos son jóvenes y simpáticos y han sabido encontrar en la vida un cambio distinto al que han llevado durante siglos las gentes de su raza.

—Nos casaremos por encima de todo. Aunque el mundo se oponga. Aunque la historia de "Los Tarantos" se repita —afirman.

—¿Eran ya novios durante el rodaje de la película?

—Nos gustábamos. Puede decirse que todas las frases tan bonitas que Alfredo Mañas, el autor, había puesto en boca de los protagonistas de su obra, nos sirvieron para decírnoslas nosotros cuando actuamos en la película. Quizás como poníamos tanto sentimiento al decirlas, salieron tan bien. Eran tan bonitas...

Las familias de Sara y Daniel, es decir los Lezama y los Martín, son de Barcelona; como la familia de Carmen Amaya y La Chunga. Los gitanos de Cataluña, al igual que los de Granada o Málaga, forman grandes tribus, la mayoría de las veces con rivalidades ancestrales, que pasan de generación en generación hasta que un día..., surge el amor. Igual que en "Los Tarantos".

—¿Qué significó para ustedes el rodaje de la película "Los Tarantos"?

—La oportunidad de conocernos. Eso en lo que a nuestra vida privada se refiere. Para nuestra vida artística, significó un buen paso en la carrera. Y sobre estos dos motivos, la enorme satisfacción, inolvidable mientras vivamos, de haber trabajado con la gran Carmen Amaya. ¡Qué enferma estaba ya la pobre!

—¿Les ayudó mucho durante el rodaje?

—Como usted no puede ni imaginar. Era una madre para todos y una excelente compañera. Y sobre todo, la mejor bailaora del mundo.

CANTINFLAS TOREO EN LIMA. Mario Moreno, Cantinflas, repitió esta escena de "La vuelta al mundo en 80 días", cuando estuvo en Lima, Perú, toreando en la Plaza de Acho. Además hizo dos presentaciones en la TV, Canal 13. Sólo había aparecido en la pantalla chica antes en un programa comercial en la Feria Mundial de Nueva York. Escribió: "Para la Revista "Ecran" y sus lectores un abrazo de Cantinflas". (Colaboración especial desde Lima del actor Rogel Retes.)

Para la Revista "Ecran" y sus lectores un abrazo de Cantinflas

Germi satiriza las costumbres sicilianas y la hipocresía de la ley, en "Seducida y abandonada". Esta es la escena del matrimonio con Agnese (Stefania Sandreli) y Peppino (Alo Puglisi), que pone fin a la deshonra de la muchacha. (Al elenco del film se le puede escribir a Unitalia, Via Veneto 108, Roma, Italia.)

Pietro Germi dirigió segunda parte de "Divorcio a la italiana"

POR ENRICO COLAVITA, DESDE ROMA

"NUNCA segundas partes fueron buenas", reza el refrán popular, y en cine, como en cualquier otro campo, es perfectamente aplicable. ¿Cuántas veces directores y productores, movidos por el éxito de un film, han tratado, sin lograrlo, de repetir con una segunda parte? No es éste el caso de la cinta de Pietro Germi", "Seducida y abandonada". Podríamos considerar esta segunda parte de "Divorcio a la italiana" como una excepción, la que confirma la regla. Germi, en "Seducida y abandonada", vuelve a tomar el mismo tema (el delito de honor) y el mismo ambiente (el interior de Sicilia) que en su otro célebre film, que constituyera una sorprendente revelación en 1962.

Ahora Pietro Germi nos muestra otro aspecto del problema planteado en "Divorcio a la italiana". Toma por base los artículos 530 y 544 del Código Penal italiano. El primero condena a pena de reclusión por seis meses hasta tres años al culpable de seducir a una menor; mientras el segundo artículo indica que esta pena puede ser anulada, si el culpable contrae matrimonio con la afectada.

La sátira que Germi nos ofrece tiene un fondo cruel y trágico. Cierto que el espectador, a lo largo del film, pasa de carcajada en carcajada. Pero su profundo contenido no pasará inadvertido: es un grito de protesta contra la mediocridad insultante de la gente de pueblo, los absurdos prejuicios del honor familiar, y la manera hipócrita y criminal con que actúa una sociedad de mentalidad obtusa.

La historia se desarrolla en Sciascia, pueblo siciliano. Don Vicente Ascalone (Saro Urzi, premiado como el mejor actor en el Festival de Cannes) es el jefe de una familia acomodada, compuesta de tres hijas: Matilde, Francesca y Agnese, y un hijo, Antonio. Matilde, la mayor, está de novia con Peppino, típico producto de la mediocridad provinciana. Peppino frecuenta la casa de don Vicente no sólo por Matilde, sino más bien por ver a Agnese, mucho más linda y deseable.

Una noche, mientras todos duermen, Peppino seduce a Agnese. La muchacha se torna inquieta e irascible, lo que hace entrar en sospechas a doña Amalia, la madre. Una vez en conocimiento de los hechos, don Vicente no se da tregua; su honor, su vida y su familia han sido deshonrados. Trata de arreglar las cosas pacíficamente con el matrimonio de los jóvenes, pero Peppino se niega rotundamente, alegando que jamás se casará con una mujer seducida, aunque él mismo es el seductor. Entonces, don Vicente planea la muerte de Peppino, para vengarse. Antonio es el encargado de cumplir esta misión, pero es descubierto por la policía, y acusado de intento de homicidio; a estas alturas, la deshonra de don Vicente ya es del dominio público, lo que lo humilla más aún. Al final, moribundo don Vicente, verá su sueño cumplido: el matrimonio de Agnese y Peppino.

La actuación, bajo la pericia de Germi, resulta excelente, en especial la de Saro Urzi, como el atribulado padre. El ambiente, como en "Divorcio a la italiana", está perfectamente logrado. Mención especial merece el diálogo jugoso y graciosísimo.

Pietro Germi nació en Génova, el 14 de septiembre de 1918. Después de haber asistido al Instituto de Náutica (quería ser marino mercante) se trasladó a Roma y estudió en el Centro Experimental de Cinematografía. En 1945 debutó como director, con "Il testimone", según un argumento escrito por él mismo. En 1947 llama la atención con "Juventud perdida", a la que siguen "En nombre de la ley", "El camino de la esperanza", "La ciudad se defiende" y "I brigande di Tacca del Lupo". En 1956, no encontrando al actor adecuado para "El ferroviario", asume él mismo el papel de protagonista, repitiendo esta experiencia en "El hombre de paja".

Después del éxito de "Divorcio a la italiana", el nombre de Germi está identificado con sus films "sicilianos": "En nombre de la ley", "Gelosia", "El camino de la esperanza", "Divorcio a la italiana" y últimamente, "Seducida y abandonada". Pietro Germi, italiano del norte, parece poseer un instinto especial para comprender los problemas y las esperanzas de los sicilianos (italianos del sur), y éstos, agradecidos, aceptan de buen grado los ataques agudos a sus costumbres y tipismos.

La actividad cinematográfica de Germi ha sido reconocida con numerosos premios. Cinta de Plata para sus films "Il testimone", "Juventud perdida" y "El ferroviario". Premio Ciudad de Roma, en 1950, por "El camino de la esperanza", y numerosos otros galardones, hasta culminar en el Oscar para "Divorcio a la italiana", como mejor guión cinematográfico. Ahora, su película "Seducida y abandonada" dio el premio del mejor actor a Saro Urzi. E. C.

Saro Urzi (derecha) en el papel de don Vincenzo, padre de Stefania Sandreli en "Seducida y abandonada". Urzi ganó el premio de actuación en el reciente Festival de Cannes. En la escena está a punto de golpear al padre del "seductor".

LES PARAPLUIES DE CHERBOURG

"Los Paraguas de Cherburgo"

—¿CREE usted en el amor?

—Por supuesto que sí. Felizmente.

—¿Es usted casado, verdad?

—Sí, con Agnes Varda (directora del film "Cleo de 5 a 7"), desde hace cuatro años. Tenemos una chiquilla, Roselle.

—¿Cómo nacieron "Los paraguas de Cherburgo"?

—Un día le hablaba a Michel Legrand (músico del film) de mi deseo de realizar una película musical que no sacase nada de la comedia musical norteamericana ni de la opereta francesa. Quería una especie de ópera en que todas las palabras serían audibles, sin forzar jamás el lirismo de las voces y donde la música expusiese temas sencillos y populares. Un poco como si la ópera hubiese seguido la evolución del jazz. Se podría definir como una "película cantada". Así como se dice que una película es en colores.

EL FILM

La película se filmó en Cherburgo, un hermoso puerto francés. Esta es la historia que cuenta:

Guy (Nino Castelnuovo) está enamorado de Genéviève (Catherine Deneuve). El tiene 20 años y ella 18. Es el primer amor de ambos: tierno y apasionado. Guy trabaja en un garaje y vive con su madrina, a quien cuida Madeleine, una joven amiga de la infancia. Guy quiere casarse con Genéviève, pero debe partir a cumplir su servicio militar en Argelia.

Una crisis económica amenaza el hogar de Genéviève, quien vive con su madre viuda, la señora Emery (Anne Vernon). Esta decide vender sus joyas. Un experto en diamantes, el señor Cassard (Marc Michel), se siente fascinado, más que por las joyas, por la belleza y juventud de Genéviève. El señor Cassard compra las joyas, salvando la situación familiar.

Entretanto, han pasado dos meses desde que Guy se ha marchado y Genéviève no recibe carta. La señora Emery sólo se preocupa cuando se da cuenta que su hija espera un bebé de Guy. El día de Reyes viene el señor Cassard a cenar. Cuando Genéviève se retira a sus habitaciones, fatigada, el visitante confiesa a la madre que está muy enamorado de su hija y se la pide en matrimonio. La señora Emery está muy complacida y no se atreve a confesarle que su hija está embarazada.

Pasan los días, Genéviève está triste, pero comienza a aceptar las atenciones de Cassard ante las presiones de su madre. Roland Cassard conoce la situación de la muchacha, pero su amor es tan grande que está dispuesto a casarse con ella y dar su nombre al niño. El matrimonio se realiza siete meses después de la partida de Guy.

Nueve meses más tarde, Guy vuelve a Cherburgo, herido, cojeando ligeramente. Se entera del matrimonio de Genéviève, aunque mucho le cuesta creerlo. Se siente desadaptado en la vida civil, pierde su trabajo. Muere su madrina y, desesperado, pide a Madeleine, la muchacha amiga de la infancia, que se quede con él. Se casan. Con los pocos bienes que le ha dejado su madrina, Guy compra un garaje.

Han pasado tres años. La víspera de Navidad, Madeleine parte a la ciudad para llevar a su hijito a ver juguetes. Guy se queda solo en la estación de servicio. En un lujoso automóvil llega Genéviève, a cuyo lado duerme una niña pequeña. Le dice que se llama Françoise y que se parece mucho a Guy. Entablan una conversación, pero pronto comprenden que no tienen más que decirse. Genéviève se marcha. Llega Madeleine con su hijo, François, cargada de regalos.

MUSICO DE PELICULAS NUEVA OLA

Casi a parejas con el director Jacques Demy, se lleva las palmas por el triunfo de este film en Cannes —ganador del gran premio— el músico Michel Legrand, autor de los diálogos cantados y la música general del film. Legrand se graduó con honores en el Conservatorio de París. Se hizo famoso por sus grandes orquestaciones de la música popular y en especial por un LP titulado "I Love Paris" (Amo a París). Posteriormente acompañó en un espectáculo a Maurice Chevalier en el Teatro Alhambra, y luego destacó por la música que compuso para una serie de ballets del bailarín Roland Petit. Es el exitoso autor de la música de importantes películas de la nueva ola francesa: "Estados Unidos visto por un francés", "Una mujer es siempre una mujer", "Los siete pecados capitales", "Vivir su vida", "Cleo de 5 a 7", "Lola" y "Le Joli Mai" (El lindo mayo).

Para Legrand existen distintos tipos de directores cinematográficos, según cómo enfoquen la música de sus películas.

—Hay quienes aman la música y, aunque no conozcan la técnica musical, incluyen la música cuando están pensando el film antes de comenzar el rodaje —expresa—. Jacques Demy, realizador de "Los paraguas de Cherburgo" y de "Lola", es el mejor ejemplo. En cambio, a Jean-Luc Goddard, para quien hice la música de "Una mujer es siempre una mujer" y "Vivir su vida", le gusta la música, pero no la considera antes de rodar su película. Tengo gran respeto también por el director norteamericano Joseph Losey, con quien trabajé en "Eva". D. B

Catherine Deneuve, la protagonista, es la hija de un fabricante de paraguas en el puerto de Cherburgo.

LOS QUE MAÑANA SER

CONSIDERANDO QUE George Chakiris fue ganador de un Oscar por su actuación en "Amor sin barreras", no es de extrañar que los exhibidores de Estados Unidos y Canadá lo hayan elegido como la "Estrella del Mañana Número Uno", en la 23.ª encuesta anual de Motion Picture Herald.

Cada año, los exhibidores están encargados de seleccionar diez actores jóvenes, que a su juicio tienen más condiciones o posibilidades de alcanzar el estrellato. La lista por orden es la siguiente: George Chakiris, Peter Fonda, Stella Stevens, Diane McBain, Pamela Tiffin, Pat Wayne, Dorothy Provine, Barbara Eden, Ursula Andress y Tony Bill.

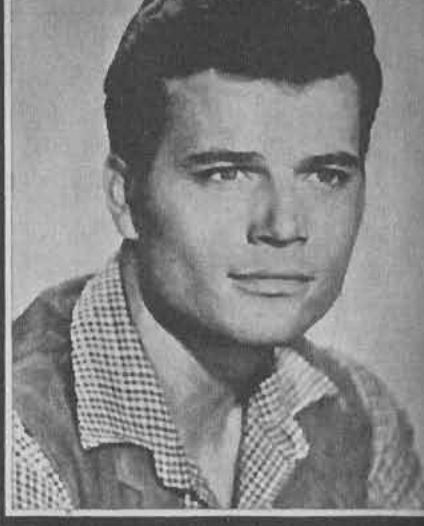
Mientras que el año pasado los varones llevaban una ventaja de seis a cuatro sobre las damas, este año sucedió todo lo contrario, son seis las estrellitas que forman entre los diez más promisorios, y sólo cuatro los actores.

Dos de estos nuevos talentos pertenecen a una segunda generación de actores y sus padres gozan actualmente de brillantes carreras. Ellos son, naturalmente, Fonda y Wayne, hijos de Henry Fonda y John Wayne, respectivamente.

El teatro y la televisión son actualmente los grandes proveedores de jóvenes talentos cinematográficos. Por ejemplo, el primer éxito de Chakiris fue la versión teatral de "Amor sin barreras", en Londres; Peter Fonda llamó la atención por su actuación en Broadway, en la obra "Blood, Sweat and Stanley Poole". Igualmente, Dorothy Provine y Barbara Eden, que recién empiezan a destacar en cine, tienen ya un nombre formado en la TV, donde son bien conocidas del público.

Peter Fonda se parece extraordinariamente a su padre. Los mismos rasgos, los mismos ojos de un azul profundo, el mismo cabello rubio y espeso y su color tostado. Según el mismo Peter, su padre en ningún momento lo ha inducido a ser actor, pero tampoco se lo ha prohibido. Fue en Broadway que el productor Ross Hunter descubrió a Peter, e inmediatamente lo contrató para "Amor entre algodones". Después obtuvo un importante papel en el film de Carl Foreman, "Los vencedores".

Stella Stevens llegó a Hollywood desde Menphis, donde fue descubierta por un buscatalentos de 20th Century Fox, quien mandó sus fotos al estudio. Inmediatamente fue contratada y le dieron un pequeño papel en "Divino o profano" y "El ángel azul". Sin embargo, su oportunidad se la brindó Paramount al contratarla para que encarnara Appassionata Von Climax en "Lily Abner". Desde entonces ha aparecido en "Callejón sin salida", "La canción del olvido", "Chicas, chicas y más chicas", "El profesor babieca" y "The Courtship of Eddie's Father".



Pat Wayne, número seis en la lista.

Apenas salida de Glendale School, y sin ninguna experiencia artística, Diane McBain obtuvo un contrato en Warner, y un papel en "Imperio de titanes". A lo largo de tres años que dura su carrera ha interpretado toda una gama de personajes, desde la ingenua adolescente a la mujer fatal. Antes de protagonizar "Parrish", junto a Troy Donahue, Diane intervino en una serial de Warner para televisión. Después, de nuevo junto a Troy Donahue, hizo la serie de TV: "Surfside 6". Sus films más recientes son "Veneno en el alma", "Almas en tinieblas" y "Mary, Mary". Próximamente la veremos en "A Distand Trumpet" y "Sex and the Single Girl" (Sexo y la chica soltera).

Pamela Tiffin tenía formada una carrera como modelo de tenidas juveniles, cuando fue descubierta por el productor Hal Wallis. Le hicieron una prueba para "Verano y humo", e inmediatamente quedó contratada. Su siguiente actuación fue junto a Horst Buchholtz, en el film de Willy Wilder "Uno, dos, tres". Acaba de terminar "For Those Who Think Young" (Para los jóvenes de espíritu), para la Sinatra Enterprises, y en estos días comienza "The Lively Set", un film de William Alland, para Universal.

Patrick Wayne empezó a actuar, a fin de aumentar las entradas de su presupuesto. Tenía nueve años cuando enfrentó las cámaras por primera vez. Su padre lo había llevado a Utah para el rodaje de "Río Grande". Un día el director le dijo si quería figurar como extra en el film, y Patrick aceptó. Desde entonces solía actuar los veranos en período de vacaciones. Entre los films en que ha figurado tenemos "Resplandece el sol", "Cuna de héroes", "Mr. Roberts", "Más corazón que odio", "Ebrio de odio", "El Alamo" y "Los comancheros". Su más reciente actuación corresponde a "McLintock, un hombre de verdad", junto a su padre.

Dorothy Provine llegó a Hollywood desde su hogar en Washington, donde se acababa de graduar en la Universidad de esa ciudad. En realidad, su meta era Nueva York, pero nunca llegó, pues empezó a trabajar en televisión y no pudo dejarlo. Protagonizó "La tigresa de Texas" y "Secret Bride of Candy Rock". En 1959, Warner Bros le extendió un contrato a largo plazo. En televisión actuó en las series "The Alaskans" y "The Roaring 20's". Su film más reciente es "Wall of Noise" (Muralla de ruido), y su actuación en calidad de préstamo en el film de Stanley Kramer "Este loco, loco, loco mundo".

Barbara Eden también hizo sus primeras armas en la TV, y probablemente su mayor popularidad la deba al personaje de "Loco", en la serial "Cómo casarse con un millonario". Actuaba como corista en el famoso Ciro's de Hollywood, cuando fue descubierta por un buscatalentos. Sus actuaciones en TV incluyen "The Johnny Carson Show", "West Point", "Highway Patrol", y después, la serie "Millonarios". En cine intervino en "Regreso a la eternidad" y "En busca de un hombre". Como protagonista la veremos en "El maravilloso mundo de los hermanos Grimm" y "El ánfora mágica".

Hace aproximadamente siete años, los Estudios Paramount contrataron a la entonces adolescente Ursula Andress, que había debutado con muy buenos augurios en películas italianas, con la única condición de que aprendiera inglés. Pero el tiempo pasaba y Ursula no estudiaba. En vista de la situación, Paramount se deshizo de ella, siendo contratada por Columbia. Allí la situación se repitió. Pero el destino vino en ayuda de Ursula. Se casó con el actor norteamericano John Derek (1957), y ya el inglés no tuvo misterios para ella. Su aparición en la pantalla fue sensacional, como la joven del bikini, en "El satánico Dr. No", rodada en Inglaterra y Jamaica. Inmediatamente actuó en "Diversión en Acapulco" y "Cuatro para Texas", un film Warner Bros, con Frank Sinatra y Dean Martin.

Tony Bill es un muchacho de 22 años, de San Diego, California, que puede considerarse un hombre de suerte. Graduado en Notre Dame, en julio recién pasado, llegó a Hollywood con una carta de recomendación del decano de la Universidad para el director Leo McCarey. Muy bien impresionado por el joven, McCarey lo recomendó a una agencia, que precisamente andaba buscando un muchacho que interpretara al hermano de Frank Sinatra en "Come Blow Your Horn" (Ven a tocar tu trompeta). Inmediatamente, los productores Norman Lear y Bud Yorkin hicieron un test al neófito actor, de tan favorables resultados, que fue contratado en el acto. ¡Sólo treinta y seis horas habían transcurrido entre su llegada a la oficina de McCarey y la firma del contrato!

Su último film es "Dos sargentos bajo la lluvia", con Steve McQueen. Estos son a grandes rasgos los jóvenes más promisorios. Esperamos que su progreso sea rápido y seguro.

Los quince siguientes:

11.— Robert Walker Jr. 12.— Tippi Hedren. 13.— Christine Kaufmann. 14.— Jody McCrea. 15.— Joan Blakman. 16.— Jim Mitchum. 17.— James Franciscus. 18.— Nancy Kovack. 19.— Joan O'Brien. 20.— Terence Stamp. 21.— Doug McClure. 22.— Mismy Farmer. 23.— Susannah York. 24.— Sue Lyon. 25.— Cindy Carol.

Tony Bill, número diez.

Dorothy Provine, número siete.

N ASTROS

Barbara Eden, octava en la lista.

Tippi Hedren, el nuevo descubrimiento de Hitchcock, hizo su debut en "Los pájaros". Su último film fue "Marnie", junto a **Sean Connery.**

***Con el número** quince aparece la hermosa Joan Blackman, que acaba de filmar "Twilight of Honor" (Crepúsculo del honor) con los nuevos actores Richard Chamberlain y Nick Adams.*

Terence Stamp ocupa el veintavo puesto. Este joven actor inglés hizo su debut en "La fragata infernal", siendo su actuación más destacada "La otra mentira", con Laurence Olivier.

Mejilla a mejilla...

Espalda con espalda...

Cara a cara...

Manos con manos...

PRIMERA EN MAYO: "AMARRADITOS"; RITA PAVONE A BUENOS AIRES

Sonia (de Sonia y Myriam) cantará con el Nahuel Jazz Quartet

EL próximo lunes, en funciones de vermouth y noche en el teatro La Comedia, SONIA (segunda voz del famoso dúo SONIA Y MYRIAM) se transformará nuevamente en vocalista de jazz para cantar junto al NAHUEL JAZZ QUARTET en su concierto mensual. En realidad no es la primera vez que Sonia lo hace y ya se la conoce como la mejor intérpete chilena de la música sincopada. Mientras Sonia estaba en el extranjero (viene llegando de México, donde cumplió otra exitosa temporada junto a su hermana Myriam), LUZ ELIANA y CARMEN BARROS cantaron en estos conciertos... A propósito del Nahuel Jazz Quartet, su jefe, OMAR NAHUEL, nos contó que para este mes graban su segundo LP (tercero, ya que aparecen también en un LP de jazzistas chilenos) para las ediciones L. R. Ortiz, en el cual presentarán a sus colegas LUCHO CORDOBA (batería), MARIO ESCOBAR (saxo), SONIA y CARMEN BARROS... PAT BOONE está trabajando "full-time": en el día filma "Goodbye Charlie" (Adiós, Carlitos) junto a Tony Curtis y Debbie Reynolds, y en las noches canta en la boite "Cocoanut Grove", de Los Angeles...

TRINI LOPEZ fue una de las figuras de atracción en la apertura de la temporada en "Freedomland" (réplica de Disneylandia, o ciudad de los juegos infantiles), en Nueva York... MARTITA (Ramírez), compositora y cantante chilena que cantó con éxito de crítica en Estados Unidos el año pasado (ECRAN 1961), volvió hace unos días de Lima, Perú. Allá fue muy regaloneada por la prensa y el público, porque fue a pagarle una "manda" (promesa) a San Martín de Porres, el santo mulato, y le compuso una canción, el vals "Martín el limeño", que según CHABUCA GRANDA, "no puede ser más peruano". La propia Chabuca le prestó el sombrero de huaso con que se presentó en el Canal 4 de TV (ver fotografía). El 20 de julio, Martita deberá estar de vuelta en Nueva York (para no perder el derecho de residencia en Estados Unidos), donde la espera un contrato para presentarse en la Feria Mundial y antes, en la boite "Machu-Picchu", de Miami. ¿No podríamos escucharla, antes de que se vaya, en una radio o en un programa de TV aquí en Chile? Es una lástima que no conozcamos las gracias de una artista que nos representa en el extranjero constantemente. ¿O es que para ella también va el refrán de que "Nadie es profeta en su tierra"?...

Y ahora, aquí va la lista de las diez canciones más populares del mes de mayo, según elección de nuestros lectores:

1.ª "AMARRADITOS", por Los Cuatro Cuartos, Palmenia Pizarro, Chacho Santa Cruz.
2.ª "MI SECRETO", por Luis Dimas y sus Twisters (Moai 1963).
3.ª "UNA LAGRIMA EN LA MEJILLA", por Bobby Solo.
4.ª "ROSITA", por Trini López.
5.ª "COMO TE EXTRAÑO, MI AMOR", por Leo Dan.
6.ª "CADA VUELTA", por Paul Anka (Moai 1963).
7.ª "QUIEREME", por The Beatles.
8.ª "PRIMOS QUERIDOS", por Elvis Presley.
9.ª "QUE ME IMPORTA EL MUNDO", por Rita Pavone.
10.ª "MELODIA Y AMOR", por Los Dólares.

M.: en Lima, con el sombrero de Chabuca Granda.

COMO TE EXTRAÑO MI AMOR

Autor e Int.: LEO DAN

Cómo te extraño, mi amor, por qué será
me falta todo en la vida si no estás.
Cómo te extraño, mi amor, qué debo hacer.
Te extraño tanto, que voy a enloquecer.
Ay, amor divino,
pronto tienes que volver a mí.
A veces pienso que tú nunca vendrás,
pero te quiero y te tengo que esperar.
Es el destino que me lleva hasta el final,
donde algún día mi amor te encontrará.
Ay, amor divino,
pronto tienes que volver a mí.
El dolor es fuerte y lo soporto
porque sufro pensando en tu amor.
Quiero verte, tenerte y abrazarte,
y entregarte todo mi corazón.

GANARON 10 "AMARRADITOS"

Al votar por su canción favorita en nuestro ranking de mayo, estos 10 lectores salieron favorecidos con un disco con el tema vencedor, "Amarraditos", donados por gentileza de los sellos Demon y Philips: Olga Vega, de Los Andes; Matilde del Fierro, de La Serena; María Angélica, de Antofagasta; Luis López, de Punta Arenas; Manuel Vera, de Copiapó; Olga Bascuñán, José Boilet, Roberto Cruzat, Willy Funés y Norma Faúndez, de Santiago. A los lectores de provincias les estamos enviando su premio por Correo; los de la capital pueden pasar a retirarlo a partir de mañana miércoles, en nuestra redacción (Av. Santa María 076, 3er. piso), de lunes a viernes, en horas de oficina.

Una admirable fotografía de Ingrid Bergman en "La vieja dama", su último film según la obra de Dürrenmatt. El alemán Bernhar Wicki es el director y junto a Ingrid, trabajó Anthony Quinn. (A la estrella se le puede escribir a M.-G.-M., 10202 W. Washington Blvd., Culver City, California, U. S. A.)

La radiante belleza de Ingrid Bergman en la cumbre de su carrera hollywoodense. Hoy, a los 46 años, dice: "No me importa envejecer".

INGRID BERGMAN:

"LO QUIERO TODO: MI HOGA

Pia, la que declaró que no tenía ningún deseo de volver a ver a su madre.

—Sé —dice la estrella— que todo lo que en ese tiempo declaró Pia eran palabras dictadas; nunca pensé que pudieran reflejar el verdadero sentimiento de mi hija. Es por eso que siempre tuve la seguridad de que volvería a mí. Mi única posibilidad era probarle en todo momento mi cariño.

Debido en gran parte al escándalo que provocó su matrimonio, "Stromboli" fue un fracaso total en Estados Unidos. Ingrid fue boycoteada sin piedad por el público norteamericano. Incluso le llegaron a prohibir que hablara por radio en una emisión patrocinada por la Cruz Roja.

A pesar de las crueles críticas de que fue objeto, Ingrid logró algo de felicidad: Robertino era un niño delicioso. Y también tenía su trabajo. Los Rossellini compraron una casa en Santa Marinella, a orillas del Mar Mediterráneo. En 1952 nacieron las mellizas Isabella e Ingrid. Durante este período, la estrella sueca hizo cuatro films bajo la dirección de su esposo, que no lograron convencer ni al público ni a la crítica. También realizó una tournée con "Jeanne au bûcher" (Juana en la hoguera), un oratorio dramático dirigido por Rossellini, que logró algo de éxito. La situación económica del matrimonio era bastante apremiante, agravada aún más por los gastos desmedidos de Rossellini.

—Nunca supo el valor del dinero —explica Ingrid—. Yo, personalmente, aborrezco la prodigalidad.

UN DIVORCIO ARTISTICO PRECEDE AL VERDADERO DIVORCIO

En 1955, Ingrid tomó una importante decisión: filmar con otros directores. En París fue la heroína de Jean Renoir en "Elena y los hombres"; después encarnó a "Anastasia", un gran triunfo personal, que le valió un segundo Oscar (1956). En un gran esfuerzo artístico enfrentó al público parisiense con "Té y simpatía", con bastante buena acogida, a pesar de las duras críticas de Rossellini, que definía la obra como: "deplorable mediocridad". Sus caminos se iban separando poco a poco. Rossellini partió a la India para rodar un film. Ese verano, Ingrid tuvo la gran alegría de volver a ver a Pia. En efecto, la chica fue al encuentro de su madre, sellando así su reconciliación. Juntas se fueron a Santa Marinella, donde, por primera vez, Ingrid se veía rodeada de sus cuatro hijos. Pero la dicha no debía durar mucho. Apenas transcurrido un año de la estadía de Rossellini en la India, los diarios empezaron a acosar nuevamente a Ingrid. Rossellini había sido acusado de relaciones culpables, por el marido de Sonali Das Gupta, hermosa hindú, colaboradora de Rossellini en su documental. Cuando, poco tiempo después, Sonali llegó a París, todos pensaron que venía a pedir a Ingrid la libertad de Roberto Rossellini. En octubre de 1957, Rossellini aterrizaba también en París. Ingrid lo esperaba en el aeropuerto. Pero algunos días después, en Roma, la pareja iniciaba los trámites de una separación legal que otorgaba la custodia de los niños a Ingrid.

Sonali Das Gupta se instaló definitivamente en Roma, convirtiéndose en la sombra de Rossellini. Ingrid vivía en París. Allí había conocido a Lars Schmidt. Al principio, no fue para ella más que un amigo, pero de vuelta de Santa Marinella, sus salidas juntos fueron más frecuentes hasta convertirse en una pareja inseparable. El drama surgió cuando Ingrid, buscando rehacer su vida junto a Lars Schmidt, quiso transformar su separación en divorcio. Rossellini recibió la noticia como una verdadera fiera herida. Para su orgullo, era inconcebible que su esposa le pidiera el divorcio. Al parecer, se sentía perfectamente cómodo viviendo "separado" de su primera, segunda y tercera esposa y rodeado de todos sus hijos como un pachá. Entonces fue la guerra, ni siquiera el hecho de que Sonali tenía un hijo suyo lo hacía recapacitar sobre su situación. Su ira desencadenada no tenía límites ni barreras; su único fin era quitarle los chicos a Ingrid. Dos años duró esta lucha, ya que en la mitad del proceso Ingrid, exhausta, renunció a continuar.

—Haz lo que quieras —dijo a su esposo—, yo sólo deseo paz para mí y para mis hijos.

—No se puede criar hijos en un ambiente de odio —continúa la estrella—; como tampoco se les puede exigir que escojan entre el padre o la madre, ya que en el fondo los quieren a los dos. Es por eso que renuncié a la lucha. De haber continuado, habría creado un abismo ante los ojos de los niños: la evidencia de que sus padres se aborrecían.

Actualmente, Robertino, Isabella e Ingrid viven en Roma con su padre, pero pasan todas las vacaciones con Ingrid.

SU MEJOR CRITICO SE LLAMA INGRID

—No soy sentimental —explica—. He aprendido a situar las cosas en su verdadera perspectiva y a no vivir de quimeras. Me considero también una buena autocrítica. Cuando, por ejemplo, veo alguno de mis films, adopto un juicio totalmente realista sobre mi actuación y mis posibilidades; ninguna alabanza ajena podrá borrar la imagen que de mí misma he forjado. En mi vida particular también me analizo sin piedad. A veces me gustaría ser más indulgente conmigo misma, pero me es imposible. Mi tabla de salvación, cuando me enojo, es que trato de verles el lado cómico a las cosas. No es que esto me quite la rabia, pero al menos me permite verme tal como soy, evitando así ponerme en ridículo con gritos, ataques histéricos y cosas por el estilo.

En realidad, es admirable el sentido del humor que acompaña a Ingrid en todo momento. Le gusta reír y bromear.

—En Estados Unidos —me dice— uno puede comprar una serie de fórmulas divertidas que se adaptan a cualquier circunstancia. Yo tenía varias pegadas en el espejo de mi toilette. Recuerdo algunas: "Sonríe ahora; más tarde tal vez no tendrás ganas", "¡Aquí te queríamos ver! Todo ha salido de mal en peor hoy", o ésta otra: "Ama a tu enemigo: eso lo hará ponerse verde de rabia". ¿No son maravillosos esos pedazos de filosofía popular?

RECUERDOS DE INFANCIA

Como muchos otros niños suecos, Ingrid fue educada más bien estrictamente. Su madre murió cuando ella tenía sólo dos años, y su padre, cuando cumplió los trece. Muchas veces se sentía sola y triste, al no tener, como otros niños, una mamá que fuera a buscarla al colegio. Vivió un tiempo con una tía, y a la muerte de ésta, fue recogida por otro tío. Ingrid era una niña solitaria y tímida. Le gustaba encerrarse y representar ante amigos imaginarios, obras de su propia invención. A medida que crecía, Ingrid se sentía espantada; ya pasaba por más de una cabeza a todos los chicos de su edad. En las pequeñas fiestas familiares, nadie la sacaba a bailar, por este motivo. Los años que siguieron a la muerte de su padre fueron una verdadera pesadilla. Su salvación fue el ingreso a un curso de actuación, donde, representando Juanas de Arco o Marías-Antonietas, olvidaba su propia personalidad.

Es indudable que la soledad favoreció su vocación de actriz, pero parece ser, según los recuerdos de Ingrid, que fue su padre quien, en realidad, influyó su destino. Fotógrafo profesional, se dedicó a fotografiar a Ingrid desde la cuna. (Aún conserva la estrella el viejo álbum familiar.). Pero es algo más importante lo que aprendió de él: a no renunciar a sus ideales.

—Antes de conocer a mi madre —explica Ingrid—, mi padre quería ser pintor. Pero una vez casado debió renunciar a su vocación, ya que mi madre, venida de una familia acomodada, quería una situación estable, cosa que no podía lograrse con la pintura. Mi padre la adoraba e hizo todo lo posible por asegurarle un hogar feliz. Desgraciadamente, dos años después de mi nacimiento, mamá murió, y mi padre ya no pudo realizar su sueño, pues debía ocuparse de mí. Yo aprendí a no claudicar, a no elegir: quise una familia y una carrera. Si mi esposo me pidiera elegir entre él y mi arte, creo que, de repente, dejaría de amarlo. Y si mis hijos me exigieran lo mismo..., sería lo más horrible de mi vida.

Sonríe y prosigue:

Por lo demás, no creo que esto pueda suceder nunca. Más hijos están bastante orgullosos de mí. Siento que me quieren y poseo su confianza. Sí, realmente me considero una mujer feliz. Vivo y pienso libremente, trabajo cuando quiero, no estoy influida por ninguna clasificación; no soy una glamour-girl; por lo tanto no tengo miedo a los años (pesadilla de todas las actrices hermosas), gozo plenamente de la vida y, sobre todo, trato de aprovechar las experiencias vividas.

Ingrid y Lars viven en una hermosa casa rodeada de un frondoso parque, a varios kilómetros de París. Ingrid adora esta ciudad. Es muy buena dueña de casa y goza realmente trabajando en ella. Se levanta temprano, limpia, baña al perro, pinta el garaje y una serie de cosas más. También le gusta ir de compras y vuelve a casa cargada de todas las novedades que encuentra, en materia de artefactos domésticos, cosa que espanta a Lars.

A menudo, Robertino, Ingrid e Isabella van a pasar algunos días con ella. Otras veces es Ingrid la que viaja para ver a su hija Pia, que estudia arte dramático en Londres. En verano suelen ir todos juntos a pasar las vacaciones a una pequeña isla adquirida por Lars en las proximidades de la costa sueca. Es un lugar primitivo, donde no hay ni luz eléctrica, pero en cambio, existe una maravillosa paz.

En el terreno profesional, Ingrid planea una obra para la TV con Anthony Quinn. También le gustaría enfrentar nuevamente al público de Broadway. Otra posibilidad interesante es que Ingmar Bergman, el director sueco, la quiere para heroína de uno de sus films, pero aún no han llegado a ningún acuerdo, ya que Ingmar Bergman acostumbra a trabajar en verano y la estrella

El productor teatral sueco Lars Schmidt es el tercer marido de Ingrid y a su lado la estrella ha encontrado la paz. En los veranos, en la casa de la pareja en una isla solitaria cerca de Suecia, se reúnen todos los hijos de Ingrid en amable compañía.

Roberto Rossellini, el gran amor en la vida de Ingrid Bergman y que le dio tres hijos. Rossellini ha declinado como realizador.

Ingrid Bergman como "Anastasia", el papel que la hizo ganar un "Oscar" —el segundo de su carrera— y recuperar el afecto del público norteamericano.

... MI CARRERA"

Ingrid Bergman, Sir Ralph Richardson, Trevor Howard y Michael Redgrave cuando los cuatro actuaron en "Hedda Gabler", de Ibsen, para la televisión londinense.

no está dispuesta a renunciar a sus maravillosos eraneos. Ingrid no está apremiada, sabe que si están interesados en ella tarde o temprano se presentará la ocasión propicia.

—Me gusta este ritmo de vida —afirma la actriz—, ya no estoy para correr tras directores o productores. Mi mayor anhelo en este momento es que mis hijos sean felices. Que Robertino encuentre una actividad que le guste, no sólo un "trabajo" para poder vivir. Que mis hijas se casen con muchachos que realmente las quieran... Quiero dejarles una sólida educación, ya que el dinero deberán ganarlo ellos mismos. Y, sobre todo, me gustaría que mis hijos practicaran la verdadera bondad. El mundo está tan necesitado de bondad, que todo lo que se haga en este sentido es insuficiente.

ROBERT DEARDORFF

Helvio Soto: "Yo tenía un camarada".

Pedro Chaskel: "Aquí vivieron".

SUS REALIZADORES: HELVIO SOTO Y PEDRO CHASKEL

DOS CORTOMETRAJES CHILENOS A VENECIA

HELVIO SOTO tiene múltiples inquietudes: publicó una novela, cultivó el radioteatro, siente extraordinaria afición por la filosofía (ha escrito artículos sobre esta materia), el teatro y el cine, trabajó para la TV argentina, y actualmente dirige el Canal 9 de la Universidad de Chile. Lo único que le falta es escribir versos. Y ahora, trabajando en silencio, ha realizado su primera película, un cortometraje argumental en 35 mm., y con 24 minutos de duración titulado "Yo tenía un camarada".

La idea de este film la tenía Soto desde hace más de dos años, cuando todavía trabajaba en la TV de Buenos Aires. Reconoce que, por entonces, aprendió mucho en materia de libretos con Augusto Roa Bastos, y en técnica cinematográfica con el realizador David Kohon.

Héctor Ríos: camarógrafo de los dos cortometrajes.

Hace pocas semanas, Soto pudo tener la oportunidad de realizar el film:

—Aproveché el material negativo que quedó sobrante a Joris Ivens, después que filmó "Valparaíso": 2.200 metros de película. Así pude iniciar mi trabajo.

La trama elaborada por Soto es sencilla: la historia de un pequeño mendigo que queda solo en la gran ciudad al morir un compañero, y sus esfuerzos por dejar un recuerdo sobre su tumba.

La búsqueda del muchacho protagonista parecía ser un punto difícil, pero, en este aspecto, las cosas también se simplificaron. Antonio Castro, alias "El Toño", un niño de 9 años de edad, surgido en la Población Rosita Renard, en el sector del Estadio Nacional, respondió al llamado del joven director. Este nos dice:

—Me fue fácil seleccionarlo. En realidad, todos los niños son buenos actores. Pero este es excepcional. Resultó más inteligente de lo que esperábamos. No fue necesario repetir con él ninguna toma, cosa que no ocurrió con otros elementos dotados de mayor experiencia.

Para integrar el resto del reparto, Soto procedió con el mismo criterio neorrealista: elegir elementos aficionados y corrientes y, en otros casos, alumnos de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. El único actor conocido que figura en el film es Mario Lorca.

En el film, cuyo guión y dirección pertenecen a Soto, colaboraron además: Miguel Littin (asistente de director), Héctor Ríos (fotografía), Gustavo Becerra (música), Pedro Chaskel (montaje), y Luis Cornejo (producción).

Soto nos informó asimismo que el film intervendrá en el Festival Cinematográfico Internacional de Venecia, (agosto de este año), en el género de cortometraje con argumento, junto a "Aquí vivieron", de Pedro Chaskel, que participará en el rubro documental geográfico.

El cortometraje realizado por Chaskel en 16 mm., y con una duración de 25 minutos, tiene por tema las excavaciones arqueológicas efectuadas en la región del río Loa, en el norte del país, en el verano de 1962. Por entonces, Chaskel y Héctor Ríos filmaron interesantes hallazgos sobre los antiguos habitantes de ese sector de Chile. Por falta de recursos materiales, debieron esperar también la oportunidad de concretar posteriormente las filmaciones en el actual documental "Aquí vivieron".

AVEN MARE

El patrullero "Lautaro" en los mares del sur: atraviesa Punta Angosta. (Foto de R. Kocher.)

A 32 kilómetros de la costa, en medio de un mar austral siempre agitado, se alzan los cuatro promontorios pétreos que Hernando de Magallanes denominó "Evangelistas". Sobre la roca más voluminosa del grupo hay un faro, atendido por 5 voluntarios. Hasta allí llegó, venciendo toda clase de dificultades, el patrullero "Lautaro", de la Armada Nacional, para cumplir otra misión de abastecimiento, en febrero de este año.

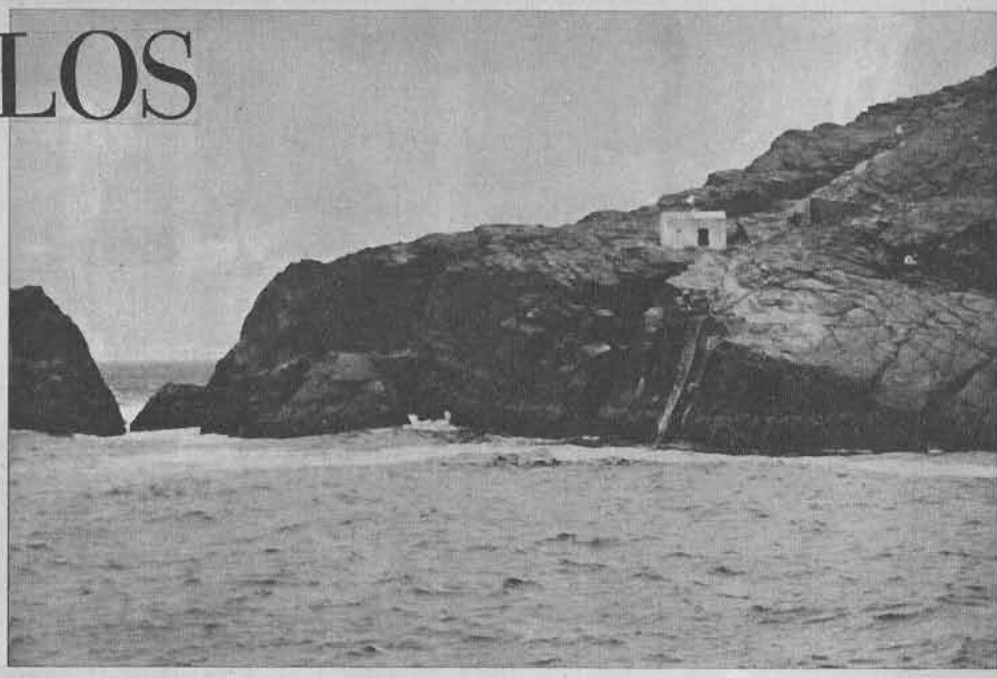
Pero esta vez en los botes que se acercaron a la roca no iban sólo marinos. También figuraban el Padre Rafael Sánchez (premio Moai 1962), activo realizador cinematográfico, y los camarógrafos Andrés Martorell y René Kocher. El objetivo de los tres cineastas era filmar en el terreno mismo un mundo casi desconocido para el resto de los chilenos. El ascenso a la roca constituye, por sus peligros, un verdadero desafío a los hombres.

—El único sitio por donde se puede subir es un muro vertical de 12 metros de altura, indica el Padre Sánchez.

"Arriba asomaban las caras sonrientes de los fareros. Desde ellos hasta abajo caía, pegada al muro, una ancha red de bozas de cáñamo con nudos cada 30 cm. Nuestra embarcación no podía atracar demasiado por su danza de alto abajo, de modo que cada vez que subíamos hasta la máxima altura de la ola uno o dos marineros, parados sobre sus asientos, daban un salto y se prendían de la red, escalando de inmediato para no ser atra-

OR OMAR RAMIREZ

URAS EN LOS DEL SUR



La roca Evangelistas, donde los cineastas debieron escalar la red que cuelga hacia el mar.

pados por la chalupa en su nueva ascensión. No había lugar a titubeos: nos tocaba el turno. Nos pusimos de pie y llegado el instante saltamos como gatos a la red.

Una vez arriba, todos se dedicaron a filmar. Kocher nos informa:

—Con tres cámaras filmamos desde diversos ángulos. Y rápidamente, para aprovechar el escaso buen tiempo.

También fue captada la gente que vive allí como tripulante de un barco encallado. Kocher señala:

—Se trata de hombres que tienen una tremenda necesidad de hablar: están allí por períodos de 5 meses. Generalmente son casados que se ofrecen voluntariamente para realizar este duro trabajo y acrecentar sus entradas económicas. El abastecimiento, además del gas acetileno para el faro, incluye ovejas para alimentación de los hombres y fardos de pasto para las ovejas. La existencia de estos hombres será reflejada en un documental.

El ascenso al peñón fue la prueba máxima que debieron afrontar los cineastas en la expedición que se prolongó durante un mes, entre febrero y marzo, por todo el extremo sur del país. Además del Padre Sánchez, director del Instituto Fílmico de la Universidad Católica, Martorell y Kocher, integraron el equipo el sonidista José González, el electricista Jorge Baldú y María Angélica Ugarte, la única mujer del grupo, como Jefe de Producción. El resultado de esta gira se concretará en cuatro documentales, sobre los cuales nos informa Kocher:

—Los documentales tratarán cuatro temas distintos, que describirán: 1) la labor de la Armada Nacional en la zona austral y su participación casi anónima, pero esforzada, en favor de sus habitantes y en la mantención de la soberanía, 2) la vida primitiva y precaria de los últimos alacalufes (quedan aproximadamente 52), 3) Puerto Williams, base y puerto de la Armada, ubicado en Navarino, y 4) el abastecimiento de los faros Evangelistas, Cabo de Hornos y Bouquet.

Los films (en color y 16 mm., con una duración de 20 a 35 minutos) serán revelados en los Estados Unidos, donde se harán las copias finales. En septiembre próximo, para los días de Fiestas Patrias, podrían ser exhibidos para el público chileno.

Para hacer posible esta filmación, la Armada proporcionó los elementos de viaje y la Universidad Católica, la película. Esta corporación es dueña del negativo y de los derechos en general y puede vender copias a las entidades que lo deseen, destinando las primeras para la Armada. También se están realizando gestiones tendientes a mostrar los documentales en la TV norteamericana, donde existe interés por tales temas.

El recorrido de los cineastas abarcó otros puntos de la costa hasta el Faro Cabo de Hornos, en el extremo sur del continente americano, donde el Padre Sánchez y Martorell descendieron a filmar nuevas escenas de abastecimiento.

Pero hubo además otras filmaciones interesantes. Por ejemplo, escenas sobre mar gruesa, con inclinaciones del barco de 35 grados a cada banda, lo que proporcionará mayor realismo y veracidad a las tomas.

También se filmó al patrullero "Lautaro" por dentro, condensando en imágenes lo que es la vida de sus tripulantes durante una travesía. En esta filmación colaboraron, como actores, desde el comandante, Roberto Benavente Mercado hasta los marineros.

María Angélica Ugarte, la eficaz colaboradora del Padre Sánchez, nos dio a conocer otros detalles importantes por su contenido humano:

—Cuando partí tenía cierto terror. Era la única mujer del barco. Pero pronto pude comprobar que una mujer a bordo trae buena suerte: el viaje fue feliz. Además, si no tuve mucho trabajo, por lo menos fui madrina de una niñita alacalufe en Puerto Edén. Pero para que el Padre Sánchez pudiera bautizarla tuvimos que trasladarnos a Isla Guarello, que, para variar, se denomina la isla de... los hombres solos.

Chozas alacalufes: motivo de un documental. (Foto de R. Kocher.)

Y ahora, operando en Santiago: el Padre Sánchez con José González, René Kocher y María Angélica Ugarte.

El Padre Sánchez, con Andrés Martorell y René Kocher durante la travesía.

12 de junio

Aparecerá el número extraordinario de COCINA de la revista

EVA

Encontrará:

- Cientos de recetas escogidas, que abarcan desde la hora del aperitivo hasta los postres.
- Menús completos.
- La cocina en las distintas regiones de Francia.
- Los secretos culinarios del chef más famoso del mundo.
- Y además, los temas habituales.

NO ESPERE QUE SE AGOTE

RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR DONDE SU PROVEEDOR.

CONCURSO "MISS ECRAN"

1.º NORA PALLARES. 597.800 votos (Santiago).

6.º DANIELLE MOSAGNA. 551.600 votos (Santiago).

7.º MIRIAM DIAZ DE VALDES. 5112[illegible] votos (Santiago)

12.º ERIKA VASQUEZ. 449.800 votos (Santiago).

13.º MARIA ELENA RIVAS. 445.200 votos (Santiago).

° XIMENA MONLDO. 579.000 votos ntiago).

3.° PATRICIA HERRERA. 572.100 votos (Viña del Mar).

4.° HAYDEE MEZA. 571.000 votos (Santiago).

5.° ERNA VON KALCHBERG. 560.700 votos (Santiago).

ORIANA ESPIA. 508.100 votos ncepción).

9.° MARIA CECILIA MEJIAS. 490.100 votos (Talca).

10.° VERONICA OVALLE. 481.600 votos (Santiago).

11.° MARIA CRISTINA SAEZ. 478.700 votos (Santiago).

¡QUEDAN 13 FINALISTAS!

10 CANDIDATAS DE SANTIAGO Y 3 DEL INTERIOR pasaron a la etapa final de nuestro concurso para elegir "Miss Ecran". Patricia Herrera, de Viña del Mar; Oriana Espinoza, de Concepción, y María Cecilia Mejías, de Talca, compiten con las capitalinas por el título de nuestra Revista. En la primera semana de julio, entre las seis más altas mayorías, un Jurado idóneo escogerá a la ganadora, que viajará ese mismo mes a Buenos Aires, con un acompañante y todos los gastos pagados.

En Buenos Aires permanecerá una semana, y en ese período de tiempo hará una prueba de cine con René Mugica, para la productora cinematográfica de Sergio Kogan, y se presentará en el show de TV de Antonio Prieto. Si sus aptitudes para el cine lo justifican, "Miss Ecran" logrará un contrato para actuar en una película argentina.

Son ustedes, los lectores de "Ecran", con su voto (página 2) los que determinarán los nombres de las seis finalistas. A votar, pues, con entusiasmo.

"ECRAN" TE PARA DIEZ CON LEO DAN

NOMBRE:_____ CIUDAD:_____ PUEDE VIAJAR:____

DIRECCION:_____ TEL.:_____ PROFESION:_____

UNA DIADEMA PARA UD.

PUBLICITAS M.R.

Nada luce con mayor esplendor en la mujer que una hermosa cabellera. Lúzcala como una diadema, revitalizando sus cabellos con VITAPOINTE

Vitapointe m.r.

Si sus cabellos aparecen secos, teñidos o permanentados; si la acción del aire y del sol los ha encrespado o resecado, use la Crema VITAPOINTE que les devolverá la suavidad, sedosidad y brillo naturales

En su peinado diario use además

Coiffant de Vitapointe M.R

Un producto de Triple Acción:
1º FIJA (contiene laca)
2º ABRILLANTA
3º PROTEJE

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones de revista "Ecran", ejemplar N.º 31, del día de 2 de junio de 1931. En la portada, Chaplin, dibujado por Arévalo).

ESTRENOS DE LA QUINCENA.— "Madre mía", melodrama, con Al Jolson y muchas gratas canciones. La crítica dice: "Después de "El Loco Cantor", Al Jolson no ha vuelto a tener otro éxito de consideración... Esto puede ser consecuencia de los temas febles de las obras en que ha debido actuar, pero también puede ser que el público encuentra monotonía en las interpretaciones, a causa de que el artista es siempre el mismo. No hay variación apreciable en el juego de sus gestos y ademanes ni en la expresión de su fisonomía. "Pese a ser discreto, el film presenta bellos cuadros en colores. ● "Luna nueva", agradable opereta, ambientada en Rusia imperial, con un romántico idilio entre la soprano Grace Moore y el barítono Lawrence Tibbet, y con Adolphe Menjou integrando el clásico triángulo sentimental. Exito de boletería en el Teatro Principal. ● "En cada puerto un amor", film norteamericano hablado en español, sobre un tema del mar, con José Crespo, Juan de Landa y Conchita Montenegro. La crítica elogia una escena de naufragio. ● "Su noche de bodas", aplaudida comedia musical, también hablada en español y producida por Paramount en Joinville (Francia), con la cantante **Imperio Argentina**, Rosita Gimeno, José Romeu, Miguel Ligero y otros, y dirigida por Louis Mercanton. ● Otros estrenos, "La última noche", (con Ernesto Vilches y María Alba) y "Don Juan Diplomático", (con el argentino Miguel Fausto Rocha y la bella brasileña Lya Torá), son también producciones de Hollywood en español.

NOTICIAS DE HOLLYWOOD.— MARLENE DIETRICH filma "Cobra", en Nueva York. ★ WILLIAM POWELL, es el gran enamorado de Carole Lombard. ★ EL JOVEN galán Rex Bell regaló un anillo con un diamante (avaluado en más de 10 mil dólares), a Clara Bow. Las malas lenguas dicen que la pelirroja estrella pagó la cuenta del anillo. ★ GRETA GARBO confiesa que le agrada la "fatalista" manera de cantar de Marlene Dietrich. ★ JOHN GILBERT termina su contrato con la Metro al filmar "Cheri-Bibi". Se estima que la carrera del astro se está extinguiendo y que el estudio no le renovará el contrato. Por su parte, Gilbert se muestra muy afectuoso con Monna Maris, que es soltera. El se divorciará de Ina Claire. ★ LORETTA YOUNG, la juvenil estrella que se casó hace un año con el actor Grant Whiters, se separa de éste, a raíz de la vida desordenada que llevaba Whiters. Además, anuncia su divorcio. Se recordará que cuando la estrellita decidió casarse, en enero de 1930, su madre demandó a Whiters, ante los tribunales por abuso de confianza y rapto de una menor. Loretta vendió su casa en Beverly Hills y retornó al hogar de su madre. ★ PAUL WITEMAN, "el Rey del Jazz", ha quedado libre otra vez, ya que su tercera esposa se divorció de él, porque se dedicaba más a la barda que al hogar. ★ JOHN BARRYMORE renueva su contrato con Warner Brothers.

DATOS PARA UN LECTOR DE 1931.— Respondiendo a un lector de Illapel (Chile), Carlos Borcosque le informa, desde Hollywood, que para ser actor de cine se exigen ciertas condiciones mínimas (figura, facilidad expresiva, experiencia en actuación, etc.). "Pero yo no aconsejaría a nadie que se viniese, porque hoy en día apenas un estudio filma películas en español y lo probable es que quizás no se sigan haciendo". Le indica que si viaja, debe traer dinero: 100 dólares al mes, por lo menos. "Como dato, le diré que este mes han regresado a Chile cerca de 20 chilenos, muchos de ellos repatriados en el "Rancagua", por falta de trabajo en los estudios".

OCURRE EN CHILE.— La orquesta sinfónica, que dirige Armando Carvajal, realiza una temporada de conciertos en el Teatro Municipal, figurando como solistas la pianista Rosita Renard y el violinista Víctor Tevah. En plan de difusión popular, los mismos conciertos se repiten gratuitamente en el Teatro Esmeralda. También se presenta en el T. Municipal el eximio pianista Alexander Uninsky. La Compañía Teatral de Alejandro Flores estrena "Topaze", de Marcel Pagnol, con una meritoria interpretación de Rafael Frontaura, quien acaba de regresar de un viaje por España, Francia, e Italia.

Reportero.

Loretta Young: vuelve a casa de mamá.

HOROSCOPO DE "ECRAN" PARA JUNIO DE 1964

ARIES (21 de marzo al 20 de abril).

AMOR: Los primeros días del mes están bajo signo de contrariedades sentimentales. No se deje llevar por ilusiones peligrosas para su estabilidad futura. En todo caso es preferible afrontar las situaciones con comprensión y no con intransigencia. Desde el 15 en adelante el panorama sentimental tiende a mejorar.

ACTIVIDADES: Los problemas financieros requerirán su atención durante este mes. La extrema susceptibilidad de los que lo rodean en las labores cotidianas podrá causarle algunos malos ratos. Le aconsejamos no acobardarse, tratar de mantener la seguridad en sí mismo.

SALUD: Regule su alimentación y sus horas de sueño.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Géminis y Acuario.

TAURUS (21 de abril al 21 de mayo).

AMOR: Trate de no dedicar su mayor atención a los asuntos sentimentales, ya que el mes se presenta algo difícil en otros aspectos. Entre el 16 y 18, puede sufrir desilusiones con respecto a personas que merecían su afecto. Tal vez la causa de esa situación se deba al gran desorden emocional por que atraviesa, que lo lleva a esperar demasiado de los demás y a idealizar a su compañero o compañera.

ACTIVIDADES: Sea prudente durante este mes en los asuntos financieros. Evite las especulaciones, ya que esta situación se agrava hacia los días 20 al 27. Trate de reorganizar su presupuesto evitando gastos superfluos o inversiones hipotéticas.

SALUD: No coma en exceso. El sobrepeso puede acarrearle trastornos.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Cáncer y Piscis.

GEMINIS (22 de mayo al 21 de junio).

AMOR: El 17 de junio, Marte entra en su signo solar para permanecer hasta julio. Durante este período, puede dar libre curso a su intuición o inclinaciones en lo que atañe al corazón. Su atracción personal alcanzará su mayor auge a partir del 17 hasta el mes de agosto. Aproveche esta situación favorable para rodearse de las personas que le interesan.

ACTIVIDADES: Sus asuntos financieros marcharán perfectamente hasta el día 8. De esa fecha en adelante, si bien no será la situación tan brillante tampoco habrá motivos de preocupación. Por el contrario, deberá ser especialmente cuidadoso con sus familiares, desarrollando todo su tacto y diplomacia a fin de evitar situaciones desagradables.

SALUD: Cuide sus piernas, fortaleciéndolas por medio del tenis o la natación.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Aries y Leo.

CANCER (22 de junio al 23 de julio).

AMOR: No dé demasiada importancia a los asuntos sentimentales y contactos sociales en general, al menos hasta después del 18. Sus ilusiones pueden desvanecerse como pompas de jabón. Procure no frecuentar gente nerviosa o excéntrica hasta después del 27.

ACTIVIDADES: Durante este mes en que encontradas influencias ejercen su poder sobre su destino, esfuércese por establecer un estado de paz y armonía consigo mismo. Viajes cortos son recomendables para su estado de ánimo. Otro buen sistema es dedicarse a obras de algún provecho social.

SALUD: Pequeñas depresiones nerviosas.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Taurus y Virgo.

LEO (24 de julio al 23 de agosto).

AMOR: Desde el 19 en adelante se inicia un período muy favorable para entablar nuevas amistades (posiblemente con personas importantes) o fortalecer más aún sus relaciones actuales. A pesar del conjunto de factores favorables que le ofrece este mes, no ha llegado aún el tiempo de las grandes realizaciones. Paciencia.

ACTIVIDADES: Mantenga a raya sus ambiciones y no sobreestime sus posibilidades. Entre el 9 y 16 debe ser prudente en sus asuntos financieros, ya que sus juicios sobre esta materia serán bastante pobres. No se engañe con la actitud de sus socios o compañeros de trabajo, que, como usted, sentirán necesidad de ampliarse o extender sus actividades a otros campos. Es preferible esperar.

SALUD: Estado general satisfactorio. Exceso de energía.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Géminis y Libra.

VIRGO (24 de agosto al 23 de septiembre).

AMOR: Si es demasiado emocional o sensible, busque el apoyo de buenos amigos o de personas equilibradas que le profesen verdadero cariño. Este consejo es especialmente aplicable durante el eclipse solar del 24, y en general, todo el fin de mes. Las dudas o temores de su corazón se aclararán muy pronto.

ACTIVIDADES: Entre el día 17 y fin de julio alcanzarán éxito y realización los proyectos personales que ha acariciado durante tanto tiempo. Trate de viajar o elija un lugar tranquilo para descansar y hacer acopio de energías, tanto físicas como espirituales.

SALUD: No derroche sus energías. Si tiene más de 25 años, cuide su presión arterial.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Cáncer y Escorpión.

LIBRA (24 de septiembre al 23 de octubre).

AMOR: Todo el mes de verá afectado por preocupaciones sentimentales. A veces se sentirá incapaz de discernir correctamente sobre su comportamiento. No se acobarde, su capacidad y honradez lo harán elegir el camino adecuado.

ACTIVIDADES: Los nacidos bajo el signo de Libra están ante un período de cambios y renovación. Es tiempo de desechar viejos sistemas y probar nuevas ideas, nuevos planes. Sus proyectos contarán con la ayuda de personas dotadas de autoridad.

SALUD: Cuide su garganta y vías respiratorias en este mes.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Leo y Sagitario.

ESCORPION (24 de octubre al 22 de noviembre).

AMOR: Mantenga un juicio equilibrado con respecto a los asuntos sentimentales. No se deje llevar por espejismos o falsas ilusiones. Busque más bien satisfacciones espirituales en la religión y los buenos libros. Un mes pobre para todo lo que concierne al corazón.

ACTIVIDADES: Existen una serie de problemas que hasta el momento no han sido satisfactoriamente solucionados; entre los días 9 y 15 tiene un excelente período para normalizar esa situación. Cuide su dinero.

SALUD: Buen estado general.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Virgo y Capricornio.

SAGITARIO (23 de noviembre al 22 de diciembre).

AMOR: Desde el 20 al 30 usted se encontrará bajo influencias críticas. El día 19 es por el contrario un momento ideal para superar cualquier enemistad o malentendido. Trate de adaptar sus ideas a las de las personas que lo rodean y le demuestran afecto. Una actitud soberbia no conduciría a ningún punto positivo.

ACTIVIDADES: Hasta el día 12 su reacción contra una situación que se ha vuelto insostenible, puede dar nuevo curso a sus actividades abriendo nuevos horizontes. A partir del 26, el ambiente se torna más propicio y armonioso, aportándole más seguridad y paz interior.

SALUD: Trastornos digestivos causados seguramente por comidas pesadas.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Libra y Acuario.

CAPRICORNIO (23 de diciembre al 21 de enero).

AMOR: Usted se encuentra en una situación ideal para imponer su voluntad y sus puntos de vista. Las satisfacciones sentimentales son numerosas este mes. Sólo el período comprendido entre los días 9 y 17 podrá aportarle alguna desilusión con respecto a cierta persona en quien usted había confiado.

ACTIVIDADES: Especial lucidez mental y emocional dará brillo a su vida diaria. Buenas noticias llegarán desde un punto distante. En caso de algún contratiempo, siempre podrá recurrir a sus amigos, que viendo la situación desde un ángulo diferente podrán darle la solución adecuada.

SALUD: Refrene una tendencia al exceso de trabajo. No derroche sus energías.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Piscis y Escorpión.

ACUARIO (22 de enero al 19 de febrero).

AMOR: Las relaciones con los seres queridos, gente joven y si es padre (o madre) de familia con sus hijos serán óptimas a partir del día 18 hasta fines del mes de julio. Los asuntos que conciernen al corazón no sufrirán transformaciones. Mes bastante tranquilo en lo que a sentimientos se refiere.

ACTIVIDADES: Son de temer algunos problemas financieros durante este mes. Sea prudente con respecto a las personas que tienen autoridad sobre usted. Hacia fin de mes, pueden surgir dificultades profesionales: tal vez incompatibilidad entre sus proyectos o actividades y la opinión de su familia. Difícil elección.

SALUD: Falta de ánimo y cansancio. Refuerce su alimentación.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Aries y Sagitario.

PISCIS (20 de febrero al 20 de marzo).

AMOR: Desde el 8 de mayo recién pasado hasta el 17 de junio el amor juega un importantísimo papel en el desarrollo de su existencia. A través de un verdadero afecto las diferencias entre amigos, novios o matrimonios serán fácilmente superadas. Una actitud de acercamiento enriquecerá y fortalecerá las mutuas relaciones. Si está recién casado ha elegido el tiempo propicio, ya que las influencias son inmejorables.

ACTIVIDADES: Un ambiente caprichoso excluye la posibilidad de realizaciones brillantes. Confórmese con dedicarse a labores más simples o secundarias que sólo exigen un poco de rutina. Rodéese de amigos previsores, con ideas realistas.

SALUD: Prevenga las gripes o resfríos durante este mes.

MATRIMONIO ACONSEJABLE CON: Taurus y Capricornio.

Pat Boone, nacido el lunes 10 de junio.

Dean Martin, nacido el domingo 7 de junio.

Judy Garland, nacida el miércoles 10 de junio.

Audie Murphy, nacido el sábado 20 de junio.

Judy Holliday, nacida el domingo 21 de junio.

GRAN CONCURSO ZIG-ZAG - AIR FRANCE

BASES

Hasta el 8 de septiembre del año en curso, revista ZIG-ZAG formulará semanalmente 5 preguntas sobre historia, arte, geografía, ciencia, aviación, etc., franceses. Los respuestas deben hacerse en no más de 10 palabras, y se pueden enviar los grupos de 5 respuestas que se desee. Cada grupo debe estar acompañado por el título de la tapa de la revista ZIG-ZAG. Esta es condición indispensable para todos los concursantes.

Sólo se tomarán en cuenta para el sorteo los cupones que tengan todas las respuestas correctas.

El 18 de septiembre se sortearán entre los que hayan contestado acertadamente las preguntas los siguientes premios:

1) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A PARIS EN AVION —en BOEING de AIR FRANCE— para una persona, con permanencia pagada de 10 días en París, o dos pasajes a las Antillas Francesas sin permanencia. Los pasajes son intransferibles y no se cambiarán por dinero si no se usan.

2) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A BUENOS AIRES EN AVION para dos personas.

3) UN PREMIO DE LA EMBAJADA DE FRANCIA.

4) UN PREMIO DE LA LIBRAIRIE FRANÇAISE.

Además, todas las semanas, entre los concursantes de preguntas buenas o malas, la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. sorteará un bono por E° 10, canjeable por libros de la Empresa.

1.— ¿Cuál es la producción agrícola que ha hecho más famosa a Francia?

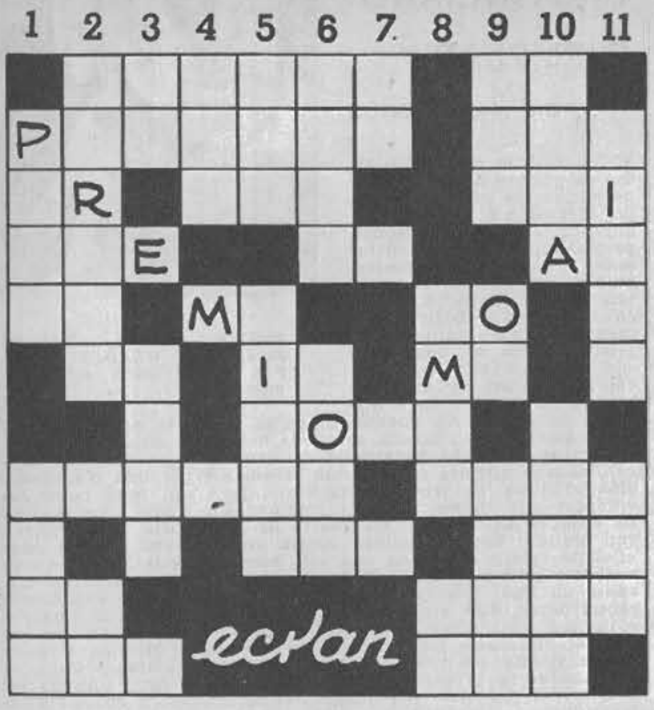
2.— ¿A qué Presidente substituyó el General Charles de Gaulle?

3.— ¿Cuál de los últimos Papas fue Nuncio Apostólico en Francia?

4.— ¿Qué célebre político francés fue llamado "El Tigre"?

5.— ¿Quién fue el primer aviador que cruzó el canal de la Mancha y en qué fecha?

PUZZLE N.º 57 DE "ECRAN"



Nota: Las letras PREMIO MOAI son parte de la solución.

HORIZONTALES

1.— Apellido de una estrella cuyo segundo aniversario de fallecimiento se conmemora en agosto. Preposición.

2.— Apellido de la ganadora del Moai de popularidad en teatro. Elevado (falta "o" final).

3.— Terminación verbal. Río de Chile. Iniciales de Yolanda, Lucía e Isabel.

4.— Corriente (abreviado). Iniciales del intérprete de "Oui, Oui, Oui". Asistencia Pública (inic.).

5.—Nombre de una consonante. Iniciales de una estrellita francesa que trabajó en "Codicia". ... Paulo, ciudad sudamericana.

6.—Iniciales de una estrella argentina que estuvo en Chile. Diptongo. Marca Registrada (inic.).

7.— Simio.

8.— Apellido de un popular cantante que interpreta "El Llanto del Siglo". Expresión de alegría.

9.— Nombre del protagonista del film "Exodo". Regalo.

10.— Iniciales de una actriz alemana que trabaja en "El Proceso". De la baraja.

11.— Nombre de un actor calvo que trabajó en "Los Reyes del Sol". Mamífero plantígrado.

VERTICALES

1.— Apellido del ganador del Moai de popularidad al actor de cine extranjero. Nombre de un inolvidable intérprete de films de vaqueros, entre otros, "A la Hora Señalada".

2.— Nombre e inicial del apellido de una actriz argentina. Adjetivo posesivo.

3.— Iniciales de Omar y Ñico. Nombre de una hija de Elizabeth Taylor.

4.— Iniciales de Nora, Eliana y Luisa.

5.— Corriente de agua que desemboca en el mar. Apellido del ganador del Moai de popularidad al cantante nacional.

6.— Rezas. Nombre de la esposa de Charles Chaplin.

7.— Diptongo. Iniciales de Doris y Silvia.

8.— Sentimiento de cariño. Voz que se usa para detener a las cabalgaduras.

9.— Apellido de la ganadora del Moai a la más popular actriz de cine extranjero. Letra griega (inv.). Tontos.

10.— Nombre de una gran cantante de jazz. Inicial del nombre y apellido de una cantante juvenil chilena.

11.— Nombre de la protagonista de "Los Pájaros". Nombre de una gran actriz de cine italiano que trabajó en "La Rosa Tatuada".

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 56 DE "ECRAN"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	■	R	E	E	D	■	T	O	M	■	S
2	H	E	P	B	U	R	N	■	■	J	A
3	A	S	A	■	O	O	■	E	■	A	G
4	L	A	■	■	M	E	L	I	N	A	
5	E	C	O	■	B	Y	V	■	T	E	N
6	Y	A	■	C	O	S	E	R	■	F	■
7					G	■	R	A	S	O	S
8					A	■	L	Y	O	N	■
9					R	A	Y	■	■	D	A
10					D	C	■	L	■	A	D
11					E	L	K	E	S	■	A

A SUS ORDENES

NORA POBLETE. Barros Arana 560, Valdivia (Chile). Esta amable lectora ofrece el Rincón Juvenil N.º 4, ya que ella lo tiene repetido.

E. GUTIERREZ. Desconocemos el nombre, si es que tiene alguno especial, de las melodías de "Cualquiera puede ganar" y "La mano asesina", pero sí podemos darle el nombre de los autores: Michel Magne y Ron Goodwin respectivamente.

NELL. 3 Norte 1357, Talca (Chile): solicita a los lectores le envíen fotografías y recortes de Neil Sedaka, a cambio él ofrece postales del país.

OSCAR ZORRILLA. Santiago. Natalie Wood nació en San Francisco, California, el 20 de julio de 1938. Esta actriz apareció en la portada del "ECRAN" N.º 1736.

AIDA PIZARRO. Cuatro Remos 550, Santiago (Chile): Desea la letra de los éxitos de Cecilia: "*Muchacha triste y solitaria*", "*No apuestes cariño*", "*Uno de tantos*", "*Quiero vivir*", "*Trata de amarme un poco*", "*Un día de sol*", y "*Nessuno credera*".

DELY GARCIA L. Pasaje San Luis 1022, Viña del Mar (Chile). Ofrece fotos de Paul Anka y otros artistas a cambio de fotos o recortes de Elvis Presley (especialmente donde Presley recibe el Moai 1962).

DIEGO CHRISTOPHERSEN. Argentina. La dirección de Juliette Greco es: Unifrance Films, 92 Champs Elysées, Paris, France.

ANA MARIA BRELLIER. Uruguay. A Jacques Perrin, Jean-Paul Belmondo y Alain Delon, puede escribirles a Unifrance Films, 92 Champs Elysées, Paris, France. Y a Horst Buchholz a: Export Union, der Deutschen Filmindustrie F. V. Friendstrasse 8, Frankfort-Main, Deutschland.

MANUEL SANCHEZ. Campamento Punta Delgada Enap., Casilla 247, Punta Arenas (Chile). Solicita la *letra de "Princesita"*.

DESEAN CORRESPONDENCIA

DORA MALTANERI. González del Solar 851, Fisherton, Rosario (Argentina): con jóvenes de 17 a 20 años.

IRMA AVILA CANCINO. 10 Oriente 450, Talca (Chile): con jóvenes norteamericanos y europeos mayores de 20 años.

EDMUNDO E. CASTILLO. (20 años). Tarapacá 1022, Iquique (Chile): con señoritas y jóvenes de habla hispana, para intercambiar ideas y objetos.

FIDEL LIBRE LOZANO Y TOMAS AEN LONGUIRA. Batallón de Cabrerizas, Representación AAIUN, Sahara Español (España): con lectoras y lectores de "ECRAN".

NESTOR A. ALONSO Y JUAN CARLOS DIAZ. Santa Rosa 2820, Córdoba (Argentina): con lectores de "ECRAN" de cualquier nacionalidad y en cualquier idioma.

JORGE RAMIREZ ABRIL (19 años). Carrera 47A, N.º 40-60 Sur, Bogotá (Colombia): con señoritas y jóvenes de cualquier país.

ANA MARIASZUCSICH. San Martín 1556 Esquel-Chubut (Argentina): con jóvenes de habla castellana.

ELSA JACOBSEN. Amoghino 753, Esquel-Chubut (Argentina): con lectoras y lectores que gusten intercambiar postales y banderines.

Compre ahora Rosita

Su impresión en rotograbado, su nueva compaginación y su material especialmente seleccionado han transformado a "Rosita" en una revista moderna dedicada a todas las mujeres.

NO OLVIDE, EL MARTES ES EL DIA QUE APARECE "ROSITA"

Su precio es sólo de E° 0,40.

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 29-V-1964

BAÑOS SANTIAGO
DAMAS

• BAÑOS TURCOS • PISCINA TEMPERADA
• BAÑOS DE CAJON • CURSOS DE NATACION

Vista de la Sala de Calor

Precio por 1 Baño:
Eº 1,50
ABONOS:
10 Baños Eº 12,00
30 Baños Eº 30,00

GRAN SALON DE BELLEZA
EXPERTAS PROFESIONALES
• Peinados • Tinturas
• Manicure • Depilación
• Servico de Pedicure

SERVICIO DE BUFFET

ALAMEDA 853 - TELEFONO 391433
(Edificio Hotel Emperador)

UN TEATRO PROVINCIANO EJEMPLAR

POR MARIO CRUZ

MECHE CHACC, MARCIO EGAÑA Y WLADIMIR TAPIA en "Vamos a contar mentiras".

EN provincia, el público vive ansioso de buenos espectáculos. Es generoso, siempre dispuesto al aplauso, admirador casi incondicional, pero siempre que los artistas sean "afuerinos". Los santiaguinos son quienes conquistan más simpatía y dinero en sus giras. Desgraciadamente este buen ánimo no se prodiga a los de casa; éstos casi siempre obtienen desconfianza, y en algunos pueblos frases despectivas o irónicas; muy rara vez aliento. Si algún conjunto o artista logra una subvención en dinero, se puede hablar de milagro. Los prejuicios no han sido desterrados del todo; aún se mira con desconfianza a quienes se interesan vivamente por una manifestación artística. Es triste comprobarlo, pero son muy pocas las ciudades que ofrecen apoyo y comprensión a sus artistas. Una de ellas es Antofagasta. Su Teatro de Arte puede ser mostrado con orgullo. Toda la ciudad confía en él. Tiene más de diez años de vida, cuenta con una sala bien equipada y realiza tres o cuatro estrenos al año. Cada obra se mantiene en cartel durante un mes, y a veces más tiempo, siempre con entusiastas espectadores. Este grupo y el Teatro Universitario de Concepción son los únicos conjuntos de provincia que han logrado realizar funciones continuadas durante tanto tiempo. Cuando una compañía en gira por Antofagasta desea obtener éxito, se presenta en la acogedora salita del Teatro de Arte, ubicada en Bolívar 644. Entonces sus integrantes se convierten en boleteros, maquinistas, acomodadores; cuidan todos los detalles que aseguren el final feliz de la función.

Este grupo es dirigido por Luis Soto Ramos, y este último tiempo logró una pequeña subvención; el principal aporte lo continúan haciendo los espectadores. Su último estreno es "Vamos a contar mentiras", del español Alfonso Paso. Ensayan "¿Conoce usted la Vía Láctea?". Los dos actores que requiere esta obra son nuevos, es decir, muchachos que se incorporaron sólo el año pasado al conjunto; preparan también un homenaje a Shakespeare; aún no han decidido si lo harán con una obra o sólo con escenas de diferentes piezas incluidas en una charla. Contarán con la asesoría de Mario Bahamonde Silva, rector del Liceo de Hombres de Antofagasta. El Teatro de Arte es, pues, un grupo vital, entusiasta y querido. Antofagasta da un ejemplo.

M. C

MENOS TRABAJO
MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

INSTANTANEA DE KIKA

EN "El sostén de B.B.", que la compañía de Lucho Córdoba está presentando en el teatro Maru, el personaje clave lo interpreta Kika. Es un papel pequeño, pero Kika nunca mira en menos un papel, "aunque sea chiquito". Son las ocho y media de la noche. Conversamos con Kika en su camarín. Aún faltan diez minutos para que entre a escena. En el camarín se escuchan nítidamente las voces de Lucho Córdoba y Héctor Lillo. El público ríe. Debemos conversar bajito; los camarines del Maru están muy cerca del escenario. La entrevista es casi un susurro; si Kika no se mostrara tan sonriente, semejaría una confesión.

La actriz se despierta aproximadamente a las diez de la mañana. Luego de una "rica" ducha, vuela a la cocina. Le encanta cocinar. Luego, el día transcurre entre grabaciones, ensayos, programas de radio y dos funciones de teatro. Cuando termina su jornada, después de las doce de la noche, muy rara vez decide ir a un café; prefiere volar a su casita. Se declara dormilona. Necesita por lo menos ocho horas de descanso, pero casi siempre le roba un ratito al sueño para leer obras de sicología y algo de filosofía. Cuando se siente muy cansada prefiere una novela policial. De sus actividades artísticas —cine, teatro, radio, televisión—, Kika se inclina por el teatro, ya que le permite "sentir" al público. Sueña con interpretar "My fair Lady", pero considera muy difícil que esta obra pueda ser montada en Chile. Le gustaría integrar el reparto de una comedia musical ágil, chispeante. Recuerda sus temporadas en "Eso que llaman el novio" y el Bim Bam Bum. Los domingos, a las 21,30 horas, Kika anima "¿Recuerdas?" en el Canal 13; el espacio lo dirige Enrique A. Bravo (Moai 1963). Se muestra muy contenta de su director; tiene excelentes ideas. Otra de las actividades de Kika es "doblar" voces para cortos de Emelco.

El traspunte advierte a Kika que debe entrar a escena. Nos despedimos. Las risas del público aumentan.

M. C.

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 12 de junio de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593. Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

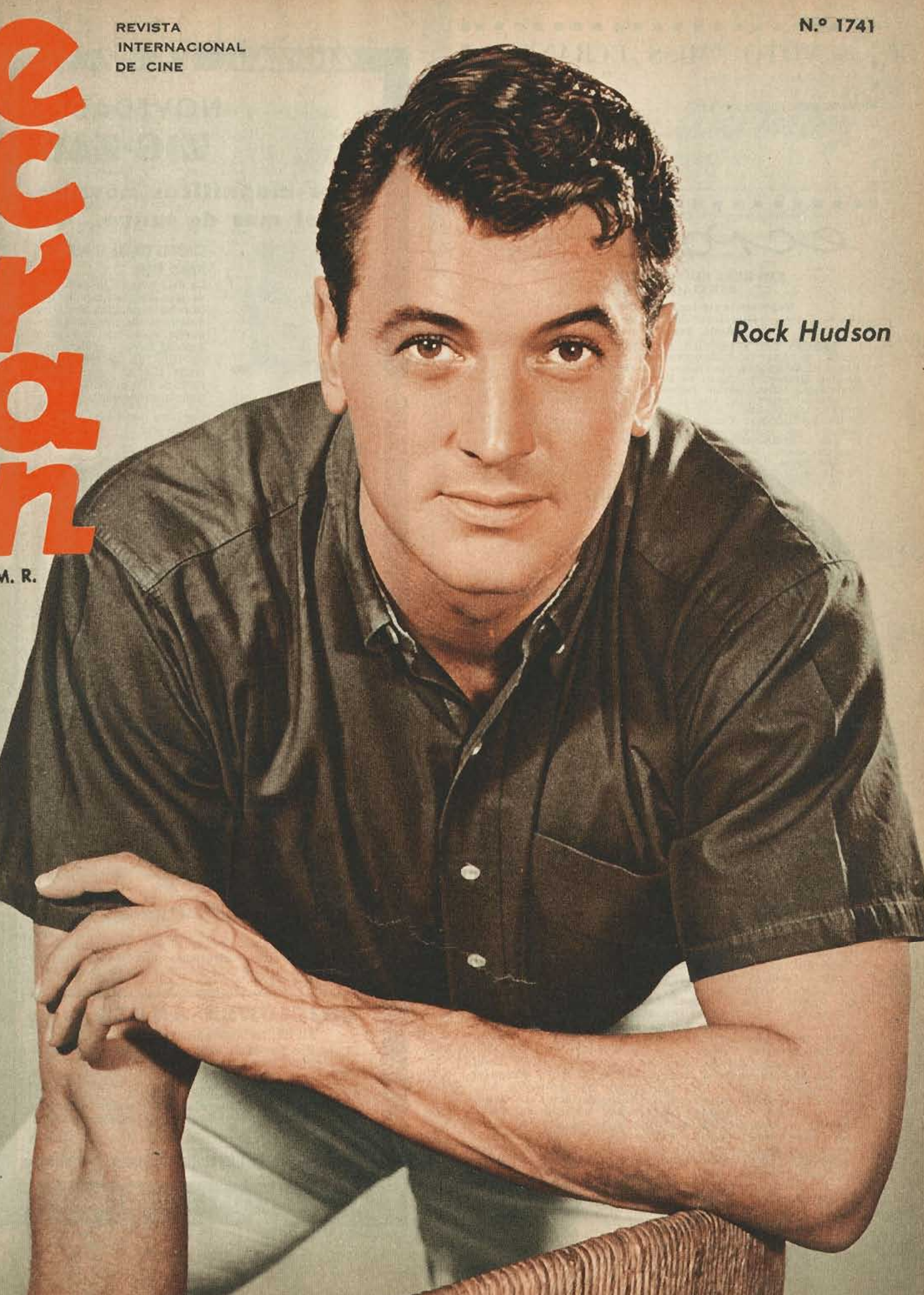
Concesión N.º 3855
Tarifa reducid

REVISTA
INTERNACIONAL
DE CINE

N.º 1741

arte

M. R.



Rock Hudson

VOTO "MISS ECRAN"

Voto por .....

.....

100 PUNTOS.

ecran M. R.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
SANTIAGO DE CHILE

Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal
Avda. Santa María 076

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CHILE: E° 0,40 ($ 400). Aéreo Norte: E° 0,04. CORRESPONSALES: Alemania: Hans Borgelt; España: Antonio de Santiago; Hollywood: corresponsales jefes, Sheilah Graham y Miguel de Zárraga Jr.; Nueva York: Thérèse Hohmann; Italia: Enrico Colavita; México: Guillermo Vázquez Villalobos; Argentina: Miguel Smirnoff. SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga Jr. SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19.—; semestral: E° 10.— Recargo por correo certificado: anual, E° 5,20.—; semestral: E° 2,60.— SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO: consultar precios por carta.

Los pagos deben hacerse a Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

APARECE TODOS LOS MARTES
Santiago de Chile, 9-VI-1964

HOY queremos contarles que Sheilah Graham, una de nuestras corresponsales en Hollywood, acaba de publicar su autobiografía, en Estados Unidos, bajo el título de "The Rest of the Story" (El final del cuento). La revista "Time", en su edición del 29 de mayo, comenta ampliamente el libro de Sheilah, y de ella hemos extraído algunos datos de interés. Por ejemplo, que Sheilah Graham es la tercera periodista de cine de Estados Unidos que publica sus memorias, siendo las dos anteriores Hedda Hopper y Louella Parsons. "Hoy en día —escribe "Time"— Miss Graham ha depuesto a las otras dos en el periodismo cinematográfico norteamericano. La columna diaria de Miss Parsons se publica en 69 diarios, y la de Miss Hopper, en cien. En cambio, la de Miss Graham, en 178." (Y ello, agregamos nosotros, sin contar los diarios y revistas extranjeros que también la reproducen. En el caso de ECRAN, incorporamos comentarios de Sheilah Graham y de Miguel de Zárraga Jr. a nuestra Sección Noticiario.) "Este año —prosigue "Time" — la columna de Sheilah Graham cambió de título: en vez de "Hoy en Hollywood", se llama "Hollywood en cualquier parte", demostrando que las películas norteamericanas se filman en todos lados y que Hollywood ha dejado de ser la capital del cine."

En sus memorias, Sheilah cuenta que nació con el nombre de Lily Sheil, en Inglaterra, y viajó a los Estados Unidos a "hacerse famosa". Pronto lo consiguió como periodista. Pero cuando realmente destacó fue durante la Segunda Guerra Mundial, al viajar a Londres a informar sobre las actividades bélicas, logrando entrevistas muy difíciles, incluso una a George Bernard Shaw. Sheilah se ha casado tres veces. Además, tuvo un idilio con el escritor F. Scott Fitzgerald, que ella contara en otro libro, titulado "Beloved Infidel" (Amada infiel), que fuera posteriormente llevado al cine con Gregory Peck y Deborah Kerr en los papeles del escritor y de la propia Sheilah. Nuestra corresponsal incluye en "The Rest of the Story" muchas anécdotas de gente de cine, algunas tan francas, que presentan a los actores bajo una luz poco grata. Por ejemplo —y siempre remitiéndonos a "Time"—, Sheilah cuenta cómo conoció a Marlon Brando. Estaba filmando y la actriz Jessica Tandy llevó a Sheilah hasta el camarín del actor para presentarla. Alcanzó a decir: "Marlon, quiero que conozcas a..." cuando Brando la interrumpió con displicencia, agregando: "¿A tu madre?". Sheilah comenta que la frase, además de mostrar mala educación, era injusta, ya que ella tiene sólo cinco años más que Jessica Tandy. Finaliza el libro de nuestra corresponsal asegurando que el cine la aburre un poco y que ahora se propone —aunque sin abandonar la pluma— envejecer graciosamente.

Les hemos contado esta experiencia de una de nuestras colaboradoras en ECRAN, ya que muchas veces recibimos cartas felicitando a Sheilah tanto por sus entrevistas como por sus "chismes". LA DIRECTORA.

ZIG-ZAG ZIG-ZAG

NOVEDADES
ZIG-ZAG

Tres magníficas novelas en el mes de mayo.

SOMBRAS CONTRA EL MURO, por Manuel Rojas.
Lo más notable de esta nueva obra del gran escritor chileno es su técnica moderna, dinámica, sorpresiva. La segunda época de la vida de Aniceto Hevia —el personaje de "Hijo de Ladrón"—, narrada con el deslumbrante estilo de este prosista de prestigio internacional.

Un libro que nadie debe dejar de leer.

EN MITAD DE LA VIDA, por Luise Rinser.
Una de las más asombrosas novelistas de la actual generación literaria europea. Nacida en Alemania, Luise Rinser representa a la escritora que suma a un esmerado conocimiento de su oficio, una dramática experiencia vital.

Novela de amor con una heroína inolvidable. Fue traducida al inglés con el título de "Nina", y al francés con el de "Histoire d'Amour".

PUERTA DE SALIDA, por Luis A. Heiremans.
Triunfador como dramaturgo y cuentista, el autor nos presenta su primera novela, ágil, apasionante, de auténtica penetración psicológica, cuya acción se desarrolla en París con protagonistas de alcance universal.

LAS TRES CARAS DE UN SELLO (3.ª Edic.), por Elisa Serrana.
Una nueva edición de esta novela de amor y suspenso policial.

NUEVO LECTOR AMERICANO (Volumen II), por Amanda Labarca.
Un texto básico para la enseñanza primaria, con magníficas ilustraciones en colores y concebido con un criterio pedagógico nuevo. Completa el ciclo de lectura iniciado en el tomo I.

EDICIONES ANDES

ASI FUE, por Adelina Casanova.
Una novela de amor con un argumento dramático y emocionante.

BRADEN, por Luis Hiriart.
Apasionante biografía de un hombre de acción, escrita por uno de los más conocidos periodistas.

Lo mejor de la literatura chilena y extranjera.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.
Av. Sta. María 076 Fono 391101 - Cas. 84 D Santiago

ZIG-ZAG ZIG-ZAG ZIG-ZAG ZIG-ZAG

Entre Amigos:

ENTREGA DE MOAI Y PREMIOS

"...¿cuándo publicarán las fotos de la entrega del Moai a Paul Anka? ¿Saldrá, como el año pasado, un suplemento de "Rincón Juvenil" con varias páginas dedicadas al ganador?" M. G. SANTIAGO. "...¿se mandarán fotos de los premiados con Moai a los lectores que enviamos cupones? ¿Recibirán todos los lectores una foto o serán sorteados los cupones?" MARIA ANGELICA. SANTIAGO.

■ **Esta semana Paul Anka debe haber recibido, en Nueva York, su premio Moai. Se lo entregó Thérèse Hohmann. En Hollywood, ya Doris Day recibió también el suyo de manos de Miguel de Zárraga. Pero las copias de las fotografías todavía no están en nuestro poder. Sí. Publicaremos un suplemento del Rincón Juvenil en el mes de agosto próximo, dedicando amplio espacio a Paul Anka. Desde la semana pasada empezamos a despachar a provincias y extranjero fotografías de los ganadores del Moai a los que votaron en nuestro concurso. Rogamos a los lectores de Santiago que enviaron cupones pasar a retirar las fotos personalmente a nuestra redacción, en horas de oficina (Santa María 076, 3er. piso). Desafortunadamente no alcanzarán las fotos para todos porque fueron millares los votos recibidos. Pero una gran mayoría quedará satisfecha.**

MAS SOBRE LA SALA BULNES

"...considerar que la Cineteca de la Universidad de Chile fracasó en la sala Bulnes (ECRAN 1.736) es exagerar. Con una publicidad mínima y con un gran desconocimiento por parte del grueso público del valor artístico de films como "La madre", "Historia de Louisiana", "Tierra", "El delator", etc., siempre hubo suficiente público, al menos cuando yo fuí a verlas. Si este año la Cineteca nos muestra otros films de mérito ojalá les haga más publicidad. ECRAN puede colaborar dejando una página de cada edición destinada a detallar las excelencias de esos films. Sin desmedro de su estilo actual, la revista debía tratar de ser más didáctica. Es triste que en nuestro país no se exhiban joyas como "Pather Panchali", "El séptimo sello", "Aparajito", "La isla desnuda", etc. Se dice que esos films son anticomerciales, sin embargo se importan otros que son antiartísticos y también fracasan en taquilla. ¿Por qué?" A. POBLETE. SANTIAGO.

■ **Nuestro comentario se refería justamente al hecho de que la Cineteca se quedó sin la sala Bulnes, debido a que tuvo déficit en sus exhibiciones de cine el año pasado. ECRAN informó ampliamente y en su oportunidad de cada una de las películas que se estrenaron aportando los datos técnicos y artísticos. Tiene usted razón, muchas veces se estrenan films de pésima calidad y que, lógicamente, fracasan en taquilla, mientras otros de categoría no logran sala. La falla, en este caso, es de los exhibidores.**

CONCURSOS Y SERVICIOS DE "ECRAN"

"...escribo por tercera vez y para hacerle ver nuestra indignación que ya no tiene límites. Queremos se publiquen nuestras opiniones de simpatía hacia la señorita XX, candidata al concurso Miss ECRAN...", etc. RICARDO MEGLAS, presidente del CLUB FAN LUCHO GATICA. SANTIAGO. "...quiero responderle a la señorita Alicia Heredia, de Santiago, respecto a su aseveración de que los lectores de ECRAN de la Sección "Desean Correspondencia" no contestan y se trataría de una "tomadura de pelo". Esa señorita tiene muy mala suerte. Me escribo con personas de 18 países (incluyendo Israel), habiendo sacado todas las direcciones de ECRAN". ELIZABETH NUÑEZ. COPIAPO. "¿Qué puedo hacer para que me tomen en cuenta y pongan mi nombre y dirección en su sección "Desean Correspondencia"? Perdonen la ironía, pero me duele que mi revista favorita no tome en cuenta mis cartas. Por si acaso aquí va mi dirección. SIXTO PERERA. CASILLA 2657. CONCEPCION.

■ **No publicamos adhesiones a candidatas a Miss ECRAN porque queremos mantener una absoluta imparcialidad en el concurso. Perdonen. Y ahora a todos los lectores que "desesperan" en la "cola" de nuestra Sec. "Desean Correspondencia": recibimos centenares de cartas al mes y publicamos apenas ocho o diez cada semana, ¿cómo no dejarlos esperando? Paciencia...**

EL CINE, META INALCANZABLE

"...estudio secundaria; mis sueños son convertirme en buen actor. ¿Cómo podría lograrlo y trabajar en cine? Esta pregunta me la he hecho una y mil veces sin encontrar respuesta..." EUGENIO GALVEZ. VALPARAISO. "...tengo 18 años y desde niño me siento atraído por el arte. Ahora, de grande, siento que la vocación se ha acrecentado. Quiero dedicarme al cine y no me importan los sacrificios que ello me signifique. En breve voy a Buenos Aires, ¿podría presentarme en algún Estudio?". MARIO H. ULLOA. SANTIAGO.

■ **En un país que no filma es prácticamente imposible dedicarse al cine. Ese es el caso de Chile. Los que realmente tienen interés en actuar, deben escoger el único camino de una Academia de Teatro o un grupo teatral aficionado y empezar allí a aprender. En cuanto a Buenos Aires, amigo Mario, es una plaza tan grande y con tanta competencia que una persona sin experiencia no tiene ninguna posibilidad de ser "descubierto".**

Artez Westerley
primera escuela de maquillaje

Cómo lograr un maquillaje deslumbrante, distinguido y natural, que rejuvenece, con colores puros, diáfanos, modernos, especialmente creados para destacar su belleza y su personalidad.

CREMA BASE NEBLINA: forma un invisible velo que confiere al cutis la tersa suavidad de una piel sana, fresca y juvenil.

POLVO CREMA VAN LOO: ultrafinos y adherentes. Imparte distinguido aterciopelado mate. Brinda al instante un luminoso maquillaje.

LAPIZ LABIAL ARTEZ WESTERLEY, imborrable, tenaz, da vida y personalidad a sus labios. Nuevos tonos de gran moda.

EL ARTE DE AGRANDAR Y DESTACAR LOS OJOS: Delineador fluido en modernos colores. Sombra para párpados, verdadera revelación, y Cosmético para pestañas que las prolonga y arquea, destacan, transforman y rejuvenecen su rostro.

maquillaje
NUEVO DESLUMBRANTE Y DISTINGUIDO

"LUX CUIDA MI BELLEZA"

SYLVA KOSCINA, atractiva estrella del cine italiano, siempre usa jabón Lux.

SYLVA KOSCINA nos dice: "La definitiva certeza de estar luciendo un cutis perfecto y cautivante, sólo la consigo con la fina fragancia y la acariciante espuma de jabón Lux. Ud. podrá lucir así también su cutis, al poco tiempo de usar Lux".

HAGA COMO 9 DE CADA 10 ESTRELLAS DEL CINE QUE USAN LUX.

ADAN Y EVA Y EL "SUPER-GENESIS" DE JOHN HUSTON...

POR PAUL AGDE

EVA hace una reverencia. Está vestida de manera un tanto anacrónica, pero elegantemente, con un traje sastre de "shantung" azul marino, adornado con una alegre corbata, ancha, de rayas rojas y blancas. No va maquillada. A su lado se halla un joven, de aire primitivo y aburrido, que recuerda al clásico profesor de natación ideal para madres de familia. Es Adán. Bonita pareja. Ambos tienen los ojos azules, el pelo rubio y ese aspecto indiferente que poseen los personajes pasteurizados y asépticos de la publicidad norteamericana. Parecen dos maniquíes del planeta Marte.

Dino de Laurentiis, el rubio Michael Park (que encarna a Adán) y John Huston en la primera toma de "La Biblia", ambientada en ... el Paraíso Terrenal.

En realidad, Eva es una joven estudiante sueca, inscrita en la Facultad de Antropología de la Universidad de Göteborg. Se llama Ulla Bergryd y tiene 19 años. Adán es Michael Park, un joven actor de la televisión norteamericana. Ambos han sido descubiertos por los colaboradores de De Laurentiis, que, desde hacía dos años, buscaban los "animales raros" capaces de encarnar inocentemente al primer hombre y a la primera mujer.

Dios Padre, alias Dino de Laurentiis, nos había prevenido: "Ya verán ustedes, ragazzi; son dos niños..."; y John Huston exageró: "Son dorados... No pertenecen a raza alguna. Ella es una jovencita que se está convirtiendo en mujer, en la fase de "cristalización"... Habla latín, inglés y francés. Una de las mejores actrices que conozco. Es a la vez Greta Garbo e Ingrid Bergman (murmullos incrédulos e irónicos en el auditorio)".

Huston, que recuerda cada vez más a un ermitaño de la Edad Media, con su peluca blanca sobre un rostro tallado como el de un "sheriff", está curiosamente vestido, igual que un cazador de África. Insiste: "Ya verán ustedes...; yo, que soy el único que la ha dirigido, puedo decir lo que vale. Respecto a Adán —añade el autor de "La noche de la Iguana"—, en cuanto le vi me entusiasmó, como cuando se ve por primera vez un buen caballo de carrera...".

Los doscientos periodistas y fotógrafos que se amontonaban en la sala de prensa de los nuevos estudios de De Laurentiis, esperaban ver a Adán y a Eva sin ropa alguna, como lo exige, desde hace más de dos mil años, la imaginería popular. Pero no hay que pedir al cine demasiado. Los periodistas y fotógrafos no tienen derecho a entrar en el Paraíso Terrenal. Por lo menos, las puertas del que ha sido "recreado" en los alrededores de Roma, en un lugar ignorado, les están decididamente prohibidas.

—Comprenden ustedes, "ragazzi" —dice sonriendo De Laurentiis—; sé muy bien que no fotografiarían ustedes el Paraíso; pero ¡Dios sabe, caray!...

Risas entre la asistencia. El rodaje del film ha empezado secretamente, en una propiedad privada rodeada de alambradas y guardada celosamente por un feroz servicio. Nadie sabe dónde se ha despertado Adán, por necesidad de los primeros versículos del "super-Génesis", en colores y cinemascope, de John Huston.

Buen chico, De Laurentiis nos hace algunas confidencias:

—Teníamos problemas con el Paraíso Terrenal desde hace varios meses. Los efectos mágicos que queríamos realizar exigían hacerlos en un estudio, pero había también problemas de luces y de colores. Finalmente, hemos descubierto cerca de Roma ("¿Dóndeeee...?", preguntan a coro los periodistas)... un maravilloso jardín. Pero las dificultades han continuado porque hacía falta que la hierba, las flores y las plantas tuvieran la apariencia de ser vírgenes, y los técnicos lo estropearon todo instalando sus aparatos. Además, los animales salvajes que trajimos lo echaron todo a perder también. Ha habido que empezar de nuevo.

John Huston, que recuerda a un diablo gordezuelo arrepentido, continúa sus "revelaciones":

—Rotunno, nuestro jefe-operador, ha conseguido crear un efecto especial que hará aparecer el Paraíso Terrenal con una especie de luz dorada, totalmente bíblica... "¿Y los animales...?", pregunta alguien. "Hemos tenido que comprarlos..." "¿Cuántos hay..." "¡Demasiados!" Risas...

El periodista, una mujercita minúscula, insiste:

—¿Cuántos?

El productor responde:

—Exactamente 296...

—¿Hay una serpiente?

—¡Desde luego! —responde De Laurentiis.

—¿Qué es? —pregunta el coro de periodistas—, ¿una boa, una pitón?...

—Sí, eso es... Una pitón.

—¿Cuánto ha costado?

—Un millón setecientas ochenta mil liras...

—¿Cuáles son las primeras palabras pronunciadas por Adán?

—Lea usted el Génesis y lo sabrá... —responde el director, echándose a reír.

Finalmente Adán y Eva aparecen, saludados por ráfagas de "flashes" y la tradicional avalancha de los "paparazzi". El desorden dura más de un cuarto de hora. Después los periodistas formulan pérfidas preguntas a la joven pareja.

Eva, sonriente, declara en inglés, con tímida voz:

—Es el primer día de mi vida de "primera mujer". No he tenido todavía mucho tiempo para pensar en ello...

Y Adán, con aire medio aburrido, medio burlón:

—Esta mañana, cuando estaba desnudo, en el Paraíso, no me sentía apurado, pero ahora sí...

Por fin, la multitud abandona la sala, para lanzarse al asalto del "buffet". Es un "buffet" moderno. Los periodistas no tendrán derecho a gustar los frutos del Paraíso hasta dentro de un año, cuando el film de Huston proyecte sobre las pantallas los milagros de su creación.

RESPLANDECIENTE

Haga resplandecer
su cabellera y asegure así
su atractivo personal,
usando habitualmente en
su peinado COIFFANT
de Vitapointe.
Un producto estudiado
especialmente para el cuidado
del cabello

Coiffant de Vitapointe

Un producto de Triple Acción
FIJA (contiene laca)
ABRILLANTA
PROTEJE

Si sus cabellos aparecen secos, teñidos o permanentados; si la acción del aire y del sol los ha encrespado o resecado, use además la Crema VITAPOINTE que les devolverá la suavidad, sedosidad y brillo naturales

PUBLICITAS M.R.

En la mujer... la belleza
En la belleza... los detalles
En los detalles... CUTEX

Una creación de prestigio mundial para destacar la belleza de los detalles femeninos, en dos fascinantes líneas, Radiante y Nacarada. Un sueño de color... a la moda. Más belleza para sus labios... para sus uñas, en delicada insinuación para el romance.

CUTEX

El Toque Final de la Elegancia

POLEMICA RADIAL:

LA SEMANA PASADA DIJO RUPERTO VERGARA: "PORQUE LAS ENCUESTAS DE SALAS REYES DEMUESTRAN A LOS AVISADORES QUE EL PUBLICO GUSTA DE UN SOLO TIPO DE PROGRAMACION".

HACE 12 años, Horacio Salas Reyes (santiaguino, casado, tres hijos), ex funcionario del Ministerio de Economía y diversas empresas industriales, inició en Chile la investigación de mercados en forma sistemática. Posteriormente, aplicó las modalidades de consulta pública a la función de las radioemisoras santiaguinas: por este motivo, durante cuatro años, los resultados de sus informes se han convertido en un medio de referencia obligada para las emisoras.

Salas Reyes, director de la organización que lleva su nombre, nos informa:

—Las emisoras pagan una subscripción anual de 2 mil escudos por cuatro estudios anuales en Santiago (cada tres meses), 2 en Valparaíso y Viña del Mar y uno en Concepción.

—¿Cuál es el procedimiento inicial para realizar una encuesta de este tipo?

—El método de investigación se basa en un diseño que abarca todo Santiago (13 comunas), del cual se seleccionan, de acuerdo a un cálculo matemático objetivo, los puntos (spot) a empadronarse. Si obtenemos, por ejemplo, 5.500 viviendas en total, de éstas se eligen, en exacta proporción, 1.100. Estas 1.100 unidades familiares, ubicadas en diversos sectores de la ciudad, constituirán una muestra representativa de toda la población de Santiago.

—¿Y la etapa siguiente?

—Los empadronadores de nuestra organización levantan sobre esta base un plano de los puntos que serán encuestados. Los entrevistadores, en equipos de 5 personas, adiestradas en esta tarea y movilizándose en camionetas, se encargan de la encuesta propiamente dicha.

—¿En qué consiste la tarea específica del entrevistador?

—La acción del entrevistador se condensa en un cuestionario previamente elaborado y que consulta al público sus preferencias radiales (tipo de programa, audiciones específicas, emisora, auspiciador, productos). En cada unidad familiar, la gente responde a las preguntas con mayor o menor resistencia. Pero todos escuchan radio.

—¿Se ha considerado el riesgo de que no digan la verdad?

—Sí. Pero tenemos nuestra técnica para defendernos. Además, la gente dice la verdad, porque es más cómodo. Por ejemplo, si, por aparentar otra cosa, alguien dice que escucha Radio Andrés Bello, es fácil saber si miente gracias a las preguntas siguientes. Si verdaderamente escucha esta emisora, debe saber por lo menos a qué hora se transmite tal o cual programa, quién lo auspicia, etc. Cuando titubea y se confunde, es evidente que miente.

—¿Y en caso de que una emisora, anticipándose a una encuesta, realice una campaña en su favor?

—Estamos prevenidos contra esta posibilidad. En Valparaíso nos ocurrió una vez algo así, cuando Radio Portales había predispuesto el ánimo de los auditores en su favor a través de una intensa campaña. Suspendimos la encuesta a los dos días y adoptamos otro método.

—¿Y qué ocurre cuando una emisora se adelanta a una encuesta, seduciendo al público con regalos? Una cosa así hizo una emisora santiaguina, que luego obtuvo buen lugar en la encuesta siguiente.

—Es muy difícil que una actitud de es-

TODAS LAS EMISORAS SE PARECEN, ¿POR QUE?

HOY HABLA HORACIO SALAS REYES: "NUESTRAS ENCUESTAS SE LIMITAN A "FOTOGRAFIAR" LA REALIDAD. EN MANOS DE LOS RADIODIFUSORES ESTA PRODUCIR PROGRAMAS POPULARES DE MAYOR CALIDAD".

te tipo influya en la encuesta. Su efecto es siempre tardío y lento, porque debe ejercer impacto primero en los propios auditores de la emisora, lo cual no significa un aumento de sintonía. Por lo demás, no es fácil arrebatar auditores a otras emisoras. En este sentido, se puede señalar que la reacción favorable del público hacia una emisora (por esfuerzos propios de ésta) tarda dos a tres meses. El primer impacto es siempre débil. Citemos un

—¿Y qué piensa usted del aspecto moral de este problema, del hecho de que sus encuestas hayan empujado a las radios a imitarse?

—Nosotros nos atenemos a nuestra labor específica: sacamos una fotografía de la realidad —responde categóricamente.

—¿Y a qué atribuye usted esta situación general?

—El hecho de que los programas de inferior calidad tengan mayor éxito obedece,

Horacio Salas Reyes conversa con "Ecran".

ejemplo: el Show Efervescente de Radio Corporación. Salió al aire en agosto de 1963 y los resultados favorables en cuanto a sintonía se verificaron lentamente. En octubre de ese año tuvo un pequeño auge y recién en enero de 1964 alcanzó su mayor sintonía. Hay que considerar también que el Show no ha cambiado en su forma. Sigue siendo el mismo.

Salas Reyes nos indica asimismo otro detalle que confirma la objetividad de la encuesta: de las 26 emisoras santiaguinas, nada más que 12 están suscritas al estudio. Nos asegura que varias de estas emisoras suscritas no ocupan puestos en los estudios. "Ni siquiera figuran entre las catorce primeras —dice—. Es penoso tener que pagar y no obtener una mención entre las más populares".

Comentando las programaciones radiales actuales, sobre todo el abuso de un mismo tipo de transmisiones, Salas Reyes opina:

—La imitación ha conducido a una saturación. Creo que es más inteligente competir en terrenos distintos.

a mi parecer, a dos razones: a) el grupo popular es más numeroso, representa un 55 por ciento de la población. Por lo tanto, predomina en cualquier encuesta. b) la falta de iniciativa de los radiodifusores, que no producen programas populares de mayor calidad, tanto en lo intelectual como en lo artístico y musical.

A continuación, Salas Reyes nos cita un caso: el de Radio Andrés Bello.

—Esta emisora logra sintonía en los tres grupos que registra la encuesta, especialmente en el alto (primer lugar) y en el intermedio (tercer lugar). También figura en el popular (12.º lugar). No se trata de que todas las emisoras sean como la Andrés Bello, pero ésta, con otras características, podría ser un camino. Radio Andrés Bello da la pauta en el nivel musical. Otras emisoras podrían darla en otros niveles: radioteatro, informativos, etc.

O. R.

LA PROXIMA SEMANA: LUCHO SOUZA, HOMBRE DE RADIO Y PUBLICIDAD, HABLA DE LAS PROGRAMACIONES, LAS ENCUESTAS Y LA PROPAGANDA.

Helene Curtis

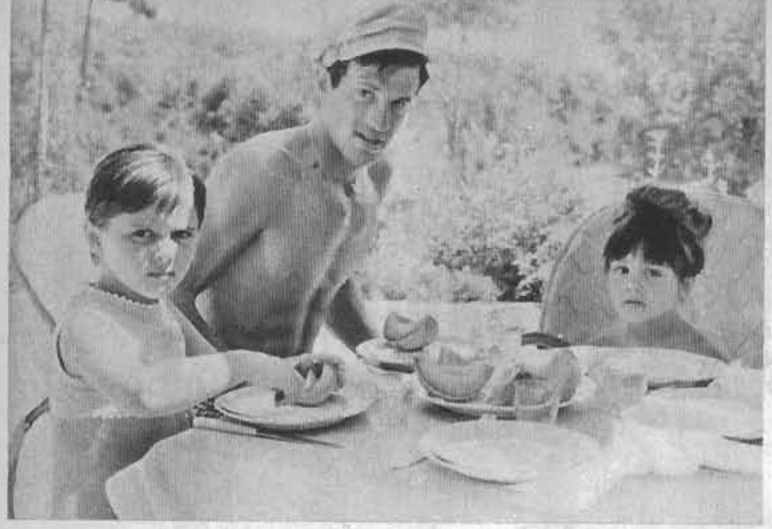
presenta

SHAMPOO
ENDIX LIQUIDO

TODOS LOS SHAMPOOS EN UNO SOLO

ESPECIAL PARA PELO SECO
REMUEVE LA CASPA EFICAZMENTE

SHAMPOO
ENDIX DE
Helene Curtis
PARA TODA LA FAMILIA



"Es tan bueno —tan demasiado bueno— con Florencia y Patricia, sus hijas, que ellas no lo toman en serio", cuenta la mamá.

JEAN-PAUL BELMONDO
VISTO POR SU ESPOSA

POR JACQUES BAROCHE

—¿CÓMO conoció usted a Jean-Paul?

—En un cabaret de Saint-Germain-des-Prés. Trabajaba yo entonces como bailarina en un ballet que hacía giras por el extranjero. El era un actor debutante que iba en "tournées" teatrales por provincias con Annie Girardot, quien tampoco era muy conocida. Presentaban "Medea". Jean-Paul se desenvolvía difícilmente y corría tras las ocasiones que se le ofrecían de ganar algún dinero. Nos volvimos a ver a menudo, pero como camaradas. Lo que terminó por acercarnos definitivamente fue la película de Marcel Carné "Les Tricheurs", que rodamos juntos. A partir de entonces no nos hemos vuelto a separar.

—¿Qué es lo que le gustó primero en él?

—Su gentileza, su manera de comportarse, tan diferente de los demás. La mayor parte de los muchachos que yo conocía en la "banda" que frecuentábamos gustaban deslumbrar a las chicas haciéndolas pasear en un magnífico automóvil. El se contentaba con su pequeño cuatro caballos (que se averiaba a menudo). Era franco, sincero, natural, sin sofisticaciones. Hay que decir que no ha cambiado desde entonces.

—¿Vivieron modestamente al principio?

—Llevábamos vida de bohemios. Teníamos poco dinero. Jean-Paul no lograba ni un papel aceptable. Yo contaba con mis flacos ingresos de bailarina. Pero éramos felices. Vivíamos en una casa que pertenecía a los padres de Jean-Paul; muy buena gente, el padre, un gran escultor, miembro del Instituto; la madre, pintora de talento; la hija, bailarina, como yo. Realmente, había caído en una encantadora familia de artistas, una familia sin prejuicios burgueses, que me admitió en muy poco tiempo.

—¿Cuáles son los cambios que ha introducido la celebridad en la existencia de ustedes?

—Somos felices en lo material, lo que desgraciadamente va en detrimento de nuestra intimidad. Además, cuanto más dinero se gana, más preocupaciones se tienen y hay que pagar más impuestos.

—¿Jean-Paul tiene muchas necesidades?

—En absoluto. La vida de estudiante sin dinero que conoció de joven podría reanudarla sin esfuerzo alguno. Si ha comprado un automóvil de lujo, un "A. C. Bristol", no es por ir de prisa ni por deslumbrar, sino porque satisface de ese modo un sueño de juventud. No hacemos ningún gasto excesivo. A veces, en las grandes ocasiones, fiestas o cumpleaños, me lleva a un gran restaurante.

—¿Pensaba usted que llegaría a ser el primer actor de su generación?

—Desde luego, uno de los primeros. Tenía una especie de presentimiento de ello. Sabía que, pese a su físico, se convertiría en astro tarde o temprano, pero yo le predecía más bien una carrera teatral, y, en realidad, ha brillado más que nada en la pantalla. Posee cualidades de actor que no engañan. Actualmente, esas cualidades, al igual que los cánones de la belleza masculina, no son los mismos de antaño. Mi marido tiene algo más que físico; tiene una presencia y una personalidad que saltan a la vista, y mucho encanto. Hay quien ha llegado a decir que tiene una "fealdad de encanto", definición con la que no estoy de acuerdo, ya que, si bien no es guapo, tampoco puede decirse que sea feo. En fin, guapo o feo, no le revelo nada si le digo que tiene mucho éxito con toda la gente.

—¿No está un poco celosa de todas las mujeres bonitas que Jean-Paul frecuenta en los Estudios?

—Cuando empieza una película me pregunto en primer lugar cómo es su nueva pareja, qué va a suceder entre ellos. Y cuando regresa por la noche observo si su comportamiento es igual al de los otros días. Si descubro algo anormal, me alarmo en seguida. Ha rodado "El hombre de Río", con la pequeña Françoise Dorléac, que es encantadora y deliciosa, pero no he tenido miedo. Hay otras mujeres que considero más peligrosas. En primer lugar, como puede usted imaginarse, Brigitte Bardot. Estuve muy inquieta cuando Clouzot pidió a Jean-Paul que hiciera un ensayo para "La verdad". El ensayo incluía una escena de beso y de caricias en el cuerpo. No era muy largo, pero podía bastar para desviar a un hombre de su camino. Yo había oído hablar de Brigitte, de sus aventuras, de sus amantes, y podía temer lo peor. Pues bien, cuando "Bebel" regresó por la noche, no vi el más mínimo cambio en su actitud. Me había alarmado en vano. Pero creo que me habría inquietado todavía más si se hubiese tratado de Marilyn Monroe, pues era verdaderamente la mujer fatal.

—¿Cuál es su cultura general?

—Es bastante somera. No era muy buen alumno. Lee todo lo relativo al teatro y, además, de vez en cuando, novelas policiales de la Serie Negra, de James Hadley Chase o Agatha Christie. Se interesa también por las obras de ciencia-ficción, los viajes de los cosmonautas hacia la luna o los planetas. Entiende mucho de pintura, lo que no tiene nada de extraño, ya que vivió toda su juventud en un ambiente de artistas, donde tuvo todo el tiempo ante los ojos obras maestras de la pintura y de la escultura. Sin embargo, no ha podido acostumbrarse nunca a la pintura abstracta. Le gusta mucho la música, los clásicos, naturalmente: Bach, Beethoven, Mozart, pero también le gustan las canciones y toda esa floración de jóvenes cantantes: Françoise Hardy, Johnny Hallyday, Sylvie Vartan y otros muchos.

—¿Qué es lo que más le gusta en él?

—Su franqueza, su buen humor, su ternura, sus gustos idénticos a los míos. Nos gusta ir al campo con los niños, vivir libremente, sin sujeciones. Me gusta su personalidad, que es sumamente fuerte; su talento, del que estoy muy orgullosa. Tiene gustos muy sencillos. El triunfo y la fama no se le han subido a la cabeza lo más mínimo. Es de un optimismo reconfortante. Cuando las cosas van mal, está convencido de que no tardarán en arreglarse. Y, en efecto, siempre se arreglan.

—¿Qué le reprocha usted?

—Sus cóleras repentinas por una minucia cualquiera. Siempre soy yo quien las soporta. Al principio eso me contrariaba mucho. Ahora he resuelto el problema dejándole que se calme solo. Hay que decir que no duran nunca mucho tiempo. Tras diez minutos de silencio, la cólera se apaga. También le reprocho su deseo anormal de servir a la gente, su gentileza excesiva para con todos, gentileza que termina por causarle perjuicio.

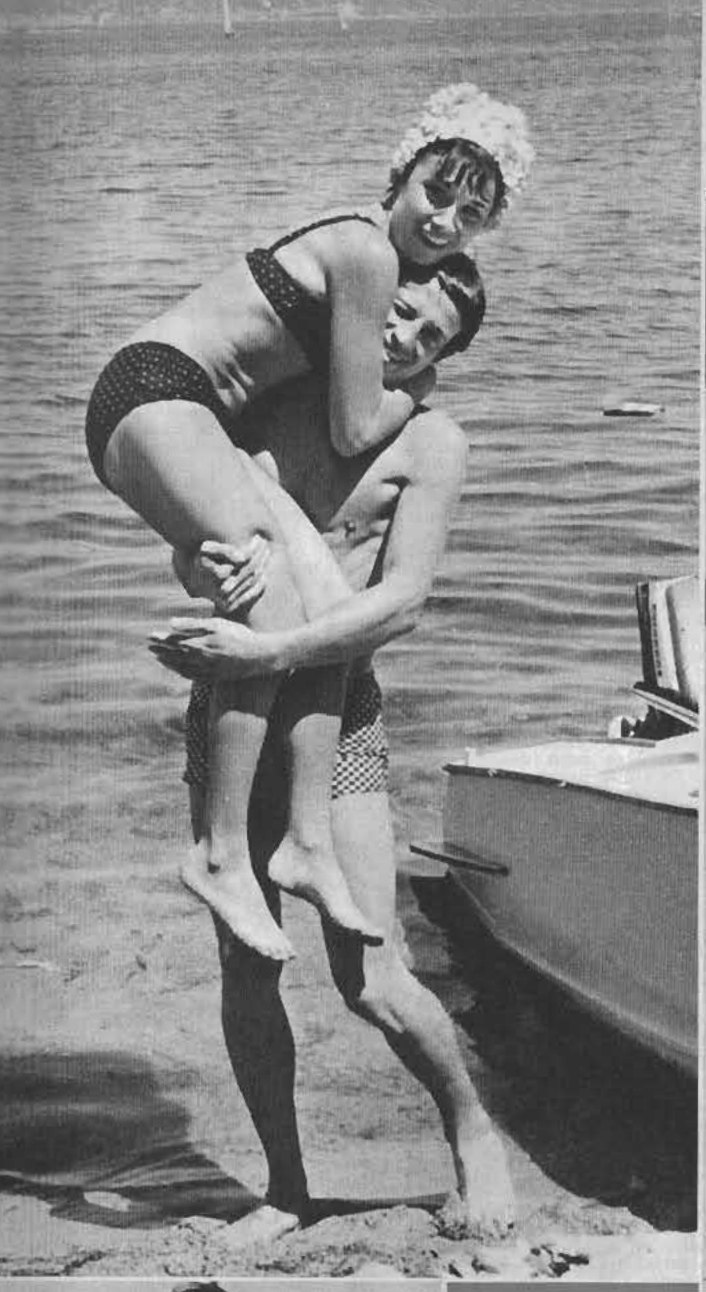
—¿Qué clase de padre es?

—Excelente, demasiado bueno. A veces da pruebas de autoridad, pero eso no dura mucho. Mis hijas, que tienen nueve y cinco años, respectivamente, no le toman en serio. Se preocupa más que yo por la salud de los niños. Cuando nuestro último hijo, de un año de edad, tiene fiebre, Jean-Paul se inquieta mucho. Llama en seguida al médico. "Tal vez sea una meningitis", piensa. Al final lo que sucede es que le están saliendo los dientes.

—¿Le gusta ser elegante e ir bien vestido?

—La vestimenta no le preocupa mucho. Tiene predilección por los trajes blancos. Es en él una verdadera manía. Durante uno de nuestros viajes, en Venecia, había

"Cuando tiene que filmar con una actriz muy atractiva me pongo nerviosa —confía Elodie—, y por la noche, cuando llega a casa observo si ha cambiado". (Aquí, Belmondo con Jeanne Moreau en "Moderato Cantabile".)



"Siempre supe que sería famoso, pero creí que lo lograría en teatro y no en cine", confidencia Elodie. Esta escena con Belmondo (de espaldas), Andrea Parisy y Lino Ventura es de "Cien mil dólares al sol", dirigida por Henri Verneuil.

encargado un traje "fresco" blanco, pero como no le caía muy bien lo hizo rectificar. El mismo día en que debíamos partir e trajeron el traje. El pantalón era demasiado corto, las mangas demasiado largas. Jean-Paul, indignado, arrojó el traje al canal. Era como para morirse de risa. Recordaré toda mi vida esas "gags" improvisadas.

Elodie, esposa de Jean-Paul Belmondo, habla de su marido: "Adoro su gentileza, su ternura"... (Al astro escribirle a Unifrance Film, 77 Champs Elysées, Paris, 8ème, France.)

"No es guapo, pero tampoco puede decirse que sea feo", asegura Elodie.

DICE LANA TURNER "ODIO LA SOLEDAD. ME VOLVERIA A CASAR"

POR VAZQUEZ VILLALOBOS, DESDE MEXICO

Lana Turner en la actualidad. Retiene gran parte de su belleza, aunque se traslúce un fondo de tragedia en sus ojos.

AL encontrarme frente a Lana Turner en la hacienda de Mimiahuapán —a doscientos kilómetros de la capital mexicana—, donde filmó las últimas escenas de la película "Mil caras tiene el amor", no pude menos que conmoverme ante su belleza trágica. Porque, a pesar de que Lana ha pasado de los cuarenta años (tiene 44), conserva acentuados rasgos de esa belleza que la convirtió en una de las más rutilantes estrellas de Hollywood, aunque también su vida azarosa fue siempre motivo de cientos de reportajes sensacionalistas, sucesos que no sólo conmovieron a Hollywood, sino al mundo.

En la década de los años cuarenta, Lana Turner fue bautizada como "la chica del sweater". Su inquietante silueta ilustró las portadas de las principales revistas cinematográficas del mundo. Fue la novia ideal de los soldados durante la guerra, y su fotografía, en ropas y poses provocativas, adornaba submarinos, barcos y bombarderos.

En ese tiempo las jovencitas trataban de imitarla. Era considerada el prototipo de la muchacha norteamericana. Ganó varios títulos por sus cualidades físicas, y algunos años después de haber iniciado su carrera, había alcanzado su máximo esplendor. Sus cintas eran abrumadoramente taquilleras; era la estrella mejor cotizada. Pero también su vida comenzaba a tornarse violenta, demasiado escandalosa. Favorecida por la belleza y por la fama, se creía inmune a la adversa fortuna. Sin embargo, años después, en plena madurez, un doloroso acontecimiento la derrumbó de su pedestal: el conocido drama en que estuvo mezclada su hija Cheryl.

En los ojos y en el rostro de Lana se reflejan las tragedias que ha vivido. Su mirada es casi siempre triste, aunque sonríe con frecuencia, tratando de ocultar ese pasado que sale inconscientemente a flote. Sus actos denotan la rebeldía que siente contra su destino. En muchos momentos se muestra orgullosa y violenta. Cuando llegué al lugar de la filmación, que se realizaba en la cumbre de una montaña, el casa-trailer donde viajaba Lana Turner se había descompuesto. El productor envió un automóvil para llevarla al lugar del rodaje y no retrasar la filmación, pero la estrella se negó despectivamente a bajar. Dijo que necesitaba dormir, y así lo hizo, mientras el productor reunía suficientes hombres para subir a pulso hasta la cumbre el trailer donde viajaba la estrella.

Esto no me causó la menor extrañeza. Son las reacciones comunes de las gentes que llegaron a la cumbre, y al derrumbarse quieren volver a ella, tratando de retener las glorias pasadas.

Por eso, mientras Lana sonreía ante un grupo de periodistas, no pude dejar de preguntarme: ¿qué esconde Lana Turner detrás de esa sonrisa? ¿Qué sombras, qué misterios, qué angustias hay en ella? Todas esas preguntas quedaron sin respuesta, pues la estrella advirtió de antemano a la prensa que sería inútil tocar un solo aspecto de su vida privada, que ciertamente ha sido demasiado pública. Tratando de respetar en todo lo posible sus deseos le formulé unas cuantas preguntas mientras se preparaba a intervenir en una escena en la que debía aparecer a la usanza andaluza, tocada con un sombrero cordobés y enfundada en un ajustado pantaloncito gris y una blusa de seda azul.

—¿Cuál es su filosofía de la vida?

—La vida es muy variable, y hay que adaptarse a ella para poder vivir —respondió pausadamente.

—¿Cuáles son los factores que aportan la felicidad?

Lana sonrió burlonamente. ¡Hablarle a ella de felicidad!

—Un pedazo de pan y un gran vaso de vino... —contestó.

Mi siguiente pregunta fue sobre un tema que ella conoce bien: los hijos. Sin embargo, preferí generalizar.

—¿Su opinión sobre los jóvenes de esta época?

—Creo que tienen muchos problemas y necesitan que se les diga lo que deben hacer... —Su voz, antes tranquila, denotó excitación—. Pero sucede —continuó— que cuando se les quiere dar consejos, se convierten en rebeldes y no hacen caso a la gente mayor. Ellos creen saberlo todo y piensan que uno sólo trata de amargarlos con las advertencias. Sólo después comprenden que estaban equivocados... Yo opino que los mayores debemos tener paciencia con los jóvenes y aconsejarles que vayan a la Iglesia y que pongan atención a sus padres, a quienes deben ver como sus guías y consejeros.

Quise saber si ella está de acuerdo en que su hija Cheryl siga la carrera de actriz.

—¡No! —exclamó la estrella—. De ninguna manera lo aceptaría. La carrera cinematográfica es muy ingrata. No quiero que entre mi hija al cine.

La forma de pensar de Lana Turner en este aspecto no puede ser más natural. La sola idea de que a su hija le pueda ocurrir lo que ella ha sufrido en carne propia la aterroriza. Lana, favorecida por su belleza, la fama y el dinero, siempre se ha refugiado en su carrera, buscando una seguridad. No encontró el amor, y su búsqueda la llevó de los brazos de un hombre a otro, hasta tropezar con la tragedia en la persona de Johnny Stompanato.

No sin cierto recelo le pregunté si le gustaría interpretar su vida en el cine. *Creí que su reacción sería violenta.* Sin embargo, se limitó a contestar simplemente:

—¡No!

—¿Qué es lo que más desea en el futuro? —continué.

—Paz y tranquilidad.

—¿Considera la posibilidad de volver a casarse?

—La soledad me angustia —contestó—. Espero que pueda volver a casarme.

Lana Turner, la ex chica del sweater, la triunfadora de Hollywood, la fracasada cinco veces en el amor, ¡sigue creyendo en el amor!

—Si tuviera oportunidad de cambiar algunas etapas de su vida, ¿lo haría?

—No cambiaría nada —respondió con firmeza—. Tengo fe en mi destino, en mi futuro.

Comprendí entonces por qué ha sabido vencer las terribles crisis que ha tenido en su vida, y es que Lana tiene confianza en sí misma. Esa confianza la hizo resurgir cuando todos la consideraban liquidada. Cuando ella vivió el momento más doloroso de su vida: el día que su hija Cheryl fue llevada ante un tribunal por haber dado muerte a un hombre. "¡Yo soy la culpable! —gritó al jurado, con lágrimas en los ojos—. ¡No pueden culpar de nada a mi hija!". Por su parte, su hija Cheryl se limitó a declarar: "Ese hombre quería matar a mi madre, y yo tuve que matarlo sin pensar en lo que hacía".

Aquellos sucesos llevaron a Lana a una agonía que parecía definitiva. Sin embargo, se enfrentó resueltamente a su destino e inició una nueva etapa de su carrera fílmica. Había dejado de ser "la estrella glamorosa", para convertirse en la actriz Lana Turner. Un año después del funesto suceso en que se habían visto envueltas ella y su hija, Lana estaba filmando nuevamente. "Poseídos por el amor" y "Secreto de casada" son algunas de sus últimas cintas. La que acaba de terminar en México, "Mil caras tiene el amor", es la película con la que se inicia como productora. Esto demuestra que sus declaraciones son ciertas: tiene fe en su futuro. Las inquietudes y las ambiciones artísticas no han terminado para ella; al contrario, se han acrecentado. Ahora Lana Turner produce sus propias películas.

—Estoy ya preparando mi próxima película —*me informó*—. Se titulará "Madame X". He adquirido los derechos de la historia y la produciré por medio de mi propia compañía.

La compañía productora de Lana Turner se denomina "The Tee". No explicó el significado un tanto extraño de esa razón social. Sin embargo, narró el argumento de su próxima cinta, diciendo que se desarrolla en una isla de pescadores, y trata sobre una mujer que pierde a su hija. Después de afrontar múltiples problemas, se dedica a la vida fácil, pero, asqueada muy pronto de ese miserable ambiente, lucha nuevamente por sobrevivir con dignidad. Más tarde, y en forma contradictoria, termina internándose en un convento. Es entonces cuando encuentra a su hija.

—El argumento me ha fascinado —dijo la estrella—. Es un tema humano y sincero.

En ese momento el director Alex Singer llamó a Lana para la siguiente escena. Ella se despidió con una sonrisa. Su silueta delgada, esbelta, se desplazó hacia el centro del ruedo donde estaban instaladas las cámaras, y donde el sol caía a plomo. Ahí estaba Lana Turner, sostenida por una sola razón: la fe en sí misma.

PAUL NEWMAN

EN VERSION NORTEAMERICANA DE "RASHOMON"

POR FRANCIS DONELAN

Así aparece Paul Newman en su último film, "Cuatro confesiones" (The Outrage), producida por Ronald Lubin y dirigida por Martin Ritt. En la actualidad, Paul se encuentra representando en Broadway, acompañado por su esposa, Joanne Woodward, la obra teatral "Baby Want a Kiss" (La nena quiere un beso).

EN su última película antes de que partiera a Broadway con su esposa, Joanne Woodward, a trabajar en una pieza teatral, Paul Newman se convirtió en un "macho" mexicano temible. La película es "Cuatro confesiones" (The Outrage), y la protagoniza junto a Laurence Harvey y Claire Bloom, dirigidos por Martin Ritt.

—Llevo una nariz falsa, complemento de un pesado maquillaje que toma dos horas aplicarme —dice el perfeccionista Paul, quien ha tomado muy a pecho este papel difícil y antipático—. Además, como la nariz es de plástico, debo cambiármela dos veces al día a causa del calor. ¡Creo que completaré unas 140 narices antes de que termine la filmación!

Para hablar como mexicano, Newman recurrió a un lingüista, Walon Green, y ha estudiado con la misma dedicación con que pasó horas con jugadores de billar antes de actuar en "El audaz".

El tema de "Cuatro confesiones" se inspira en la célebre película japonesa "Rashomon". Se trata de un ultraje visto por cuatro testigos, al que sigue un crimen. Cada testigo da su versión de los hechos y ninguna concuerda con la anterior.

Paul interpreta a Juan Carrasco, vagabundo mexicano que viola a una joven norteamericana en el claro de un bosque. Estamos en 1870, época de la égida hacia California. Hacia allá se dirigía la joven con su marido (Laurence Harvey). Carrasco abusa de ella frente a los ojos de su esposo, que es todo un caballero y que resulta muerto. Pero ¿ha matado el vagabundo al marido en un duelo "por honor" como él asegura? Este es el objeto del proceso.

Claire Bloom, la actriz inglesa, cuenta los detalles de este drama pasional con una tranquilidad y calma que hacen justicia a la flema británica. Se la podría haber imaginado en una reunión social muy convencional, frente a una taza de té. Sobre lo que su personaje, la ultrajada, cuenta al tribunal acerca de los hechos, Claire expresa:

—Según mi punto de vista en el film, después de la violación, Carrasco huye. Entonces mi marido (Laurence Harvey) se acerca a mí y me reprocha haber alentado los avances del bandido. Yo me desmayo, incapaz de soportar más emociones violentas. Cuando abro los ojos nuevamente, veo a mi marido apuñalado. Entonces, con un escalofrío de horror, pienso que tal vez yo misma lo he asesinado.

La escena de la tragedia se sitúa en un pueblo mexicano. Pero la filmación no se hizo en México, sino en Tucson, Estado de Arizona. Allí se reconstruyó con gran fidelidad una aldea mexicana, con vegetación típica, como por ejemplo sus cactos gigantes.

—Laurence y yo somos muy cerebrales para trabajar —dice Newman—. Reflexionamos nuestro papel a fondo. Le estudiamos todos los aspectos. Lo que nos apasiona bajo los reflectores es el espíritu de decisión que hay que dar a los pequeños detalles, que, aumentados por la cámara, tienen una enorme importancia. Siempre trato de ensayar todos mis films por lo menos una quincena antes, sin obtener remuneración. No se puede prever todo, sin embargo... ¿Qué haré después de esta película? Joanne y yo iremos a Broadway al Actor's Studio. Trabajaremos a 170 dólares semanales, ¡tarifa sindical! Pero pese al bajo sueldo, lo hacemos porque sentimos la necesidad de un contacto con el público, su calor, el hecho de estar allí, vivo. Es un placer. Haremos la obra "Baby Want a Kiss" (La nena quiere un beso), sobre un triángulo sentimental.

Esta es la escena crucial de la película: el ultraje que hace el bandido mexicano (Newman) a la joven (Claire Bloom) delante de su esposo (Laurence Harvey).

SEMBLANZA DE: MELINA MERCOURI

POR ROGER LANTERI

¿CONOCIA Homero a Melina Mercouri? ¿Nació Melina Mercouri en el Olimpo? Su nombre, que deriva de miel, posee el perfume y el frescor de la mitología que ha mecido la juventud del mundo. Melina, además, posee toda la insolencia y el frenesí de la antigüedad.

"Me gustan más los hombres que las mujeres". Melina dice esto con la naturalidad propia de su voz, llena de sol, y que ha cantado bajo todos los cielos el tema "Los Hijos del Pireo", de "Nunca en Domingo".

Melina acaba de entrar en su apartamento del Hotel Hilton, de Atenas, y el decorado desaparece; ella ocupa toda la escena. Cuando Melina camina, es el viento; cuando mira, es el fuego; si reposa, es la ola. Melina Mercouri ha nacido de la espuma, como Afrodita, y sus cabellos rubios tienen mezcla de alga, como en "La Iliada".

"Prefiero los hombres a las mujeres — dice—. Me parece que el cuerpo del hombre es más bello que el de la mujer."

Un joven reportero parisiense dijo después de haber visto a Melina por primera vez: "Si hubiera tenido a mano un cubo de agua, se lo habría vertido encima para apagarla"...

"Las mujeres tienen algo propio de gatos —prosigue Melina—; las mujeres calculan cuando dan algo. Los hombres son más generosos. Además, cuando un hombre ama, ama más que una mujer."

Melina Mercouri tiene 38 años. A través de unos cuantos films: "Stella", "El que Debe Morir", "Nunca en Domingo", "Fedra", "Los Vencedores", ha sido la primera actriz griega (e incluso la primera mujer griega) que ha obtenido fama mundial. Sin embargo, Melina no corresponde a ninguno de los cánones establecidos por los profesionales de Hollywood.

"No —dice—, sé que no soy bella. Pero eso no constituye ningún problema. La cosa más importante es el encanto." En Hollywood, por ejemplo, explican el éxito de Melina con bastante dificultad: "No es una mujer; es un montón de mujeres en una sola".

En París, la opinión no difiere mucho: "Sin tener siquiera necesidad de abrir la boca, posee el don de hablar a los hombres..." Se debió decir probablemente eso de Venus-Afrodita...

"La belleza lleva en sí misma su propio castigo —asegura Melina—; la vida de una mujer bella es muy corta. Las primeras arrugas deben ser terribles. Por el contrario, cuando se posee un cierto encanto y se ve ir desapareciendo la juventud, puede una decirse: pierdo un género de belleza, pero tengo todavía muchas cosas que decir..."

Un día, el realizador Jules Dassin, que es el hombre de su vida, le aconsejó que fuese a un dentista a fin de que éste le colocase fundas que emparejaran sus dientes propios, como se hace en Hollywood. El dentista dijo: "Imposible. Son demasiado largos".

Melina no se afectó por ello, y al día siguiente mostró a Dassin una carta que acababa de recibir de una gigantesca empresa internacional de pasta dentífrica, proponiéndole 85.000 dólares por un contrato de publicidad...

"Cuando envejezca —dice Melina— no temeré las arrugas, sino solamente el olvidar el placer de reír..." En efecto, la risa y el encanto son las maneras que tiene esta diosa de escapar a la suerte de los mortales. Ha sido también la manera en que ha escapado al destino propio de las demás mujeres griegas...

"Cuando comencé a trabajar en el teatro, en 1946, en Grecia se consideraba "deshonroso" ser actriz. Soy la primera mujer de la alta sociedad que ha hecho teatro. Me casé a los diecisiete años con un hombre muy rico. Mi abuelo fue alcalde de Atenas durante treinta años. Mi padre era ministro. Yo era rubia y natural. Para Atenas era demasiado..."

Era quizá demasiado, pero Melina, hija de familia mimada y adulada, impuso su voluntad, y lenta, pacientemente, escaló todos los peldaños de su carrera. En la temporada 1952-1953 se presentó en París en los mejores escenarios. En 1955, en el Festival de Cannes, Jules Dassin, que la había visto en el cine, quiso conocerla. Desde entonces, no volvieron a separarse: él realizaba las películas y ella las interpretaba.

En Grecia obtuvo una victoria total. Todas las gentes le sonreían en la calle y los taxistas la llamaban "Melinaki". Un día perdió a su perro "Hi", un caniche francés. A la mañana siguiente, doce periódicos de Atenas publicaron en primera página la fotografía del animal: "Melinaki ha perdido su caniche..." Horas más tarde, un ateniense encontró al perro al pie de la estatua del Presidente Truman.

Venus-Afrodita fue siempre la más popular de las diosas. En efecto, no ha bastado a Grecia legar al mundo la arquitectura, la escultura, el teatro, la filosofía, sino que había de darnos también la leyenda... y Melina Mercouri.

CADA VUELTA

Autores: Rossi-Robifer.

Int.: Paul Anka (Moai 1963).

Ogni volta ogni volta che torno
non vorrei non vorrei più partir,
pagherei tutto l'oro del mondo
se potessi restarmene qui.

Ho negli occhi il colore del mare
ho nel cuore l'azzurro del ciel,
ogni volta che devo partire
io mi porto il ricordo di te.

La mia casa é laggiù
ma il mio sole sta qui
tu sei il sole per me
e non vorrei lo sai
lasciarti mai più.

Ogni volta che devo lasciarti
sentò tanta tristeza nel cuor,
e mi resta soltando la gioia
di pensare che un di tornerò.

L. D. y sus T.: recorrieron Chile. En la foto, en su actuación en la boite Waldorf, de Santiago, hace unos meses.

GARCIA Y SUS "BOYS" REGRESAN A CASA

UN MES y varios días duró la gira que, desde Ancud, en la sureña isla de Chiloé, hasta Tacna, en el Perú, realizó Ricardo García (Premio Moai, 1962 y 1963), al frente de una caravana artística que incluía a Luis Dimas y sus Twisters (Moai, 1963), Los Cuatro Cuartos, Gladys Briones, Carlos González, Los Rockets, los cómicos Nino y Katy y los fonomímicos Hermanos Ibáñez.

—Recorrimos en total 34 ciudades, con dos actuaciones diarias, y a veces, hasta tres —nos informó García, quien perdió en la gira, más de cinco kilos de peso.

Sin embargo, pese a la calidad del show viajero, García y su socio, Juan Vásquez, cosecharon más aplausos que pesos. Las quejas del popular disc-jockey se pueden resumir así:

—Nuestra compañía era un espectáculo caro (1.200.000 pesos diarios) y resultaba difícil de financiar. El problema se acrecentó con la escasez de salas para actuar y el elevado monto de los impuestos. Por otra parte, pudimos sentir la falta de poder adquisitivo que afecta a la gente. En muchas localidades actuamos con poco público.

Pero, en todo caso, todos se divirtieron bastante. Sobre todo en la función de despedida de la gira, realizada en la hermosa ciudad de Vallenar, en la provincia nortina de Atacama. Como es sabido, en esa función todo es permitido. Por ejemplo, cuando Carlos González, que padecía de una afonía desde hacía una semana, pidió previamente al público que le perdonara los "gallos", sus compañeros le lanzaron al escenario una gallina. A García también le hicieron su broma. Al aparecer ante los espectadores, vio que todo el mundo se reía de él. Después, descubrió el motivo: llevaba una larga cola prendida en la parte trasera de su traje.

COCTEL DE DEBUTANTES

EN UN cóctel realizado en el Hotel Crillon, los directivos del Sello Philips presentaron los nuevos artistas nacionales del Sello Polydor a la gente de prensa y radio. Algunos de éstos ya son conocidos, y otros alternaban y sonreían por primera vez al público. He aquí sus nombres: Mariza, María Isabel, José Manuel, Jaime Soval, Ian Bó, Los Tres Luceros y Los Red Juniors (que ahora constituyen un cuarteto, con uno solo de los hermanos Zabaleta: Miguel), todos cantantes de ritmos modernos y melódicos, y los recitadores Eglantina Sour y Ernesto Urra. Los primeros discos de los jóvenes cantantes serán lanzados al mercado esta semana.

** GRACIELA MUÑOZ V., de Villa Alemana: "La entrevista de Isabel Adams me hizo descubrir que es verdad el parecido de la canción ganadora del Festival de Viña del Mar. Justamente es idéntica al bolero "Eso y más", que tengo en un LP por Olga Guillot... Le incluyo la letra para que se tome la molestia de entonar "Está de más", y saldrá el antiguo bolero "Eso y más".

** ELVISLAND CLUB, de Valparaíso, referente a la reclamación de unas lectoras en el N.º 1.738, responde: "Nuestro Departamento de Correspondencia ha despachado el 75 por ciento de las fotos y números para el sorteo y a la brevedad posible despachará el resto. Elvisland Club en ningún momento pretende mofarse de los lectores de la revista ECRAN. Encontramos atrevidas las suposiciones de esas anónimas admiradoras, ya que ahora más que nunca necesitamos el respaldo de la juventud que está con Presley".

** CLUB DE ADMIRADORES DE CECILIA, anuncia que se fundó el 5 de abril pasado y que sesiona todos los sábados a las 16 horas en Bandera 576, en Santiago, sede del Club. Cuenta con la cooperación de Radio Cervantes en su programa "Recordando éxitos juveniles", con un espacio los jueves, de 19,30 a 20 horas. Para el sábado 13 realizará un baile para reunir fondos e iniciar su labor benéfica en dependencias carcelarias, hospitales y escuelas. Dirección postal: Casilla 4650, de Santiago (Chile).

** EL FAN CLUB DE PAUL ANKA, de Valparaíso y Viña del Mar, quiere expresar a la revista ECRAN sinceramente los agradecimientos por el hermoso trofeo obtenido por Paul Anka. Saludan atte., Violeta Mella, presidenta, y Sara Orellana, secretaria.

** VERONICA, de Talca: ¿No cree usted que Fresia Soto tiene la voz igual a Tina Vilches? Un grupo de amigos tenemos una discusión. Unos opinan que sí y otros que no. ¿Quién tiene la razón?

CORREO DE BUENOS AIRES

POR MIGUEL SMIRNOFF

LUCHO GATICA Y MAPITA ESPERAN SU CUARTO HEREDERO

LOS teleespectadores bonaerenses ya están acostumbrados a que de vez en cuando aparezca en la pantalla chica una cara que hace suspirar a las niñas, junto con una voz inconfundible que canta desde un bolero, no por antiguo menos romántico, hasta una canción ranchera o un tango. Pero Lucho Gatica los sorprendió, agradablemente, aunque parece estar acostumbrándose a visitar la Argentina muy a menudo.

La última vez, hace un par de semanas, trajo un obsequio extra: Mapita, deslumbrantemente femenina y muy, muy simpática, anunciando a los espectadores la llegada del cuarto heredero Gatica para dentro de dos meses y medio, aproximadamente. Los esposos aprovecharon esta visita para pasear a sus anchas por la ciudad, comprar cantidades de cosas y visitar o ser visitados por los muchos amigos que "Pitico" tiene aquí.

Claro que también hubo trabajo: Lucho intervino en una serie de programas en el "Show Ika", del Canal 13, después que éste venció en la puja sostenida con el Canal 9 para traer nuevamente al popular cantante a la Argentina. Entre programa y programa, el creador de "Historia de un amor", se dio maña para dar el puntapié inicial en un partido de fútbol, ser invitado de honor en varios otros, estar presente en el debut radial de su compatriota Marco Aurelio, y un sinnúmero de otras actividades. No confirmó ni desmintió las versiones sobre su posible establecimiento definitivo en Buenos Aires: más bien dio la idea de que piensa constituir una especie de familia internacional, con casas en Chile, México, Puerto Rico y España, y viajar de hogar en hogar con sus canciones. Mapita y —de vez en cuando— los niños. Hablando de niños: el cuarto debe ser varón, según él; Mapita dice que ya no tiene mayor importancia.

L. G.: con Luis Sandrini, Mapita, el secretario de Sandrini y el actor Angel Magaña, en un camarín del Canal 13 de Buenos Aires.

Después de sus actuaciones en la Argentina, Lucho partió hacia el Brasil, donde estuvo por última vez hace más de diez años, y luego a Los Angeles y México. Entre sus proyectos futuros está el ir a España, donde tiene contratos pendientes y otra montaña de amigos, y volver a la tierra azteca para otro ciclo de televisión, antes de retornar a la parte sur de América.

En Buenos Aires, los únicos problemas serios se presentaron con la cañería de agua del hotel donde se alojaban: la instalación comenzó una serie de rugidos nocturnos y una especie de concierto diario que desesperaban tanto a Mapita como a los encargados de resolver el extraño problema, que se dieron por vencidos después de larga lucha; Gatica y señora debieron acostumbrarse a que los artefactos sanitarios funcionaran al revés. ¡Hasta soportaron una inundación, que de todos modos no llegó al dormitorio!...

Como siempre, Lucho deja el grato recuerdo de su simpatía (y la de Mapita), y el deseo de volver a verlos otra vez.

R. F.: la pionera del tango argentino en Japón.

R. F.: con integrantes de la orquesta típica, comprando flores en la capital bonaerense.

JAPONESES TOCAN TANGOS..., Y BIEN

LOS argentinos son bastante escépticos en general, y aplican ese sentimiento al tango en particular. Pero hace unos cuantos años, hubo un acontecimiento que provocó sorpresas y encontradas opiniones: surgió repentinamente, visitando Buenos Aires, una cantante japonesa de nombre difícil: Ranko Fujisawa, que, sin embargo, entonaba la música típica bonaerense tan bien como cualquier nativo. Corría 1952, y los acompañantes de Ranko pasaron desapercibidos: la orquesta que acompañó a la cantante estaba compuesta por elementos locales.

Sin embargo, como una especie de espías orientales, la compañía de Ranko se dedicó a observar y escuchar cuánta expresión musical hallaba a su paso. Ahora, doce años después, los argentinos escuchan asombrados a una orquesta típica completa, la orquesta Tokio, con tres cantantes asiáticos de tangos en un estilo un tanto mezclado, pero indiscutiblemente de calidad. Por supuesto, la misma Ranko está a cargo de la parte vocal de las obras de mayor importancia, mientras que su marido, Shimpei Hayakawa, dirige el grupo.

Como la gira incluye también Chile, los santiaguinos tendrán su oportunidad de juzgar esta curiosidad musical. La historia de estos músicos es una demostración de esfuerzo y energía, y no menos de voluntad: el bandoneonista aprendió, en cuatro días de estada en Buenos Aires, más de 600 palabras en castellano, sin dejar de lado, por cierto, su trabajo. Las presentaciones incluían hasta cuatro sesiones diarias, y además tuvieron tiempo para grabar dos álbumes. Como si fuera poco, hicieron giras relámpago al interior del país y a Montevideo; presentaciones en TV y teatro; y hasta en la boite del Hotel Crillon, donde observaban divertidos los esfuerzos de la anunciadora por pronunciar correctamente sus nombres; al final, ella debió recurrir a aprendérselos de memoria y recitarlos como un poema en la escuela.

La orquesta Tokio ha sido muy bien recibida en Buenos Aires, y creemos que los aficionados al tango en Chile le brindarán también cordial acogida, ya que además de ser curiosa es una buena expresión musical. De todos modo, el grupo visitará otra vez Sudamerérica el año próximo, y probablemente haga también más grabaciones, casi sin acento. Indiscutiblemente, una nota muy pintoresca en el panorama musical en esta parte del mundo.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● **ROCK Hudson ha estado acompañando a Gina Lollobrigida a varios estrenos y fiestas en Hollywood. Ya la gente está diciendo: "Ajá, ¡un nuevo idilio!" Incluso hasta se especula que Gina se divorciaría de su esposo Milko Skofic para casarse con el apuesto actor. Esto es lo que los afectados dicen: "Cuando termine esta película, "Strange Bedfellows" (Extraños compañeros de cama) —aclara Gina—, me vuelvo a Roma con mi esposo y mi hijo. He estado casada durante 15 años y pretendo continuar igual. "Rocketto" es un buen amigo. No le gustan mucho las fiestas, pero ha sido amable al acompañarme a distintos lugares."**

● ¿Y QUE cuenta "Rocketto"? Contesta con otra pregunta: "¿Hay alguna otra manera de decir "somos sólo amigos"? A lo que la dama con quien Rock estaba almorzando replicó riendo: "Ya sabes que no". ¿La dama? Marilyn Maxwell.

● **GEORGE Peppard partió a Israel sin contarle a nadie..., a nadie excepto a su chica, Elizabeth Ashley. Pero nadie, ni siquiera Elizabeth está bien seguro de por qué partió a ese país. George parece una persona tranquila. Pero, en realidad, es muy inquieto y no puede quedarse mucho tiempo en un lugar.**

● El propio Duque de Windsor hará parte de la narración en el documental sobre sus memorias que está haciendo Jack Le Vien en Londres. La película se llama "The King's Story" (La historia del rey). Su Alteza Real recibirá un grueso porcentaje de las ganancias que obtenga el film.

● **WARREN Beatty visitará a Leslie Caron en Jamaica antes de volar a Varsovia para hablar a los estudiantes polacos sobre "La actuación en cine al estilo norteamericano". Warren va en misión especial, respaldado por el Servicio Informativo de Estados Unidos.**

● JOAN Crawford tiene que dar una bofetada a su compañera Bette Davis en su película "Hush, Hush, Sweet Charlotte". Si ustedes recuerdan, Bette tuvo que pegar a Joan en "¿Qué pasó con Baby Jane?" La moraleja es: "Nunca le pegues fuerte a tu compañera de actuación. Podría tocarle el turno a ella en la próxima película."

● **LAUREN Bacall está tomando lecciones de canto. Objetivo: coprotagonizar una comedia musical en Broadway con su esposo Jason Robards Jr. Me dijo: "Estudié danza durante doce años. Ahora quiero perfeccionar mi voz. Jason tiene hermosa voz ¿sabía?" Lauren se ve muy hermosa. Juro que está igual a la primera vez que la vi en Hollywood, cuando llegó a protagonizar, con Humphrey Bogart, "Tener o no tener".**

● NADIE sabe qué sucedió durante la filmación de "Lilith", entre el director Robert Rossen y Warren Beatty. Pero ahora que la película está próxima a estrenarse, Mr. Rossen declaró que nunca más hará un film con Mr. Beatty. Para defender a Warren diré que a veces los mejores actores son los más difíciles de manejar. Se preocupan de todo. Quieren que el diálogo sea correcto, etc. Se fijan en todos los detalles de un film. Y por cierto, esto trae dificultades con el director de la película.

● **DESPUES de años de protagonizar en un escenario londinense y neoyorquino "Stop the World, I Want to Get Off" (Paren el mundo, que quiero bajarme), Anthony Newly no quiso hacer la versión fílmica. Rechazó 200 mil dólares. Ahora se ofreció el papel a Norman Wisdom, popular cómico del cine inglés.**

● SE cuenta que un productor planea llevar a la pantalla la vida de Harold Lloyd con Jack Lemmon interpretando al famoso cómico de antaño.

● **El domingo 7 de junio se realizó el recital poético de Richard Burton y Elizabeth Taylor en el Teatro Lunt-Fontanne, de Broadway. La velada se llamó "World Enough and Time" (Mundo y tiempo suficiente), parte de un verso de la "Oda a una amada tímida", de Andrew Marvell, uno de mis poemas favoritos.**

● MARLENE Dietrich encantó a los soviéticos durante su presentación en Moscú, pese a que no quiso cantarles canciones en ruso ni tampoco "Lili Marlene".

S.

Georgia Moll y Jacques Charrier en Cannes.

JUDY GARLAND FUE *MELINA MERCOURI A*

¿Nuevo idilio?: Jacques

COPRODUCCION SOVIETICO-NORTEAMERICANA. Por fin comenzará a filmarse la coproducción soviético-norteamericana **"Meeting at a Far Meridian"** (Encuentro en un meridiano lejano). Un grupo de cineastas soviéticos —entre ellos, Igor Talankin, Sergio Gueraśimov y Teodoro Provorov— viajó a Nueva York, para comenzar la labor conjunta. La película se inspira en la novela de Michel Wilson.

MELINA AGITA A LOS SUECOS. Gran conmoción se produjo en Estocolmo a la llegada de la actriz griega Melina Mercouri, invitada por el embajador griego para visitar Suecia, como embajadora no oficial de Grecia en las festividades de la Semana Griega. Durante tres días seguidos fotografías y los comentarios poco ortodoxos de la estrella sobre el amor y el matrimonio aparecieron en la primera plana de los diarios suecos. Se hizo una exhibición especial de "Nunca en domingo". Melina dio el puntapié inicial de un importante partido de fútbol. Llegó a la cancha en helicóptero, mientras los 35.000 espectadores del estadio la recibían entonando "Nunca en Domingo".

JUDY GARLAND PIFIADA EN AUSTRALIA. El público que acudió a aplaudir a Judy Garland en su presentación en Australia cambió los vítores por pifias, cuando la cantante-actriz apareció, por fin, en el escenario del teatro, con un retraso de casi dos horas. Cuando la estrella, afligida, comenzó a dar explicaciones, alguien le gritó desde la platea: "¡Sírvete otro coñac!" Los espectadores, furiosos, no aceptaron las explicaciones de la estrella, y pidieron que se les devolviera el dinero de la entrada. Posteriormente, Judy Garland fue internada en un hospital, víctima de un ataque. El médico que la atendió se negó a explicar los motivos.

¿OTRO IDILIO? Durante el pasado Festival de Cannes, la pareja más unida y afectuosa fue la formada por Georgia Moll, la encantadora italiana, y el francés Jacques Charrier. Georgia viajó al Festival para la presentación

DETECTIVE DE CAPA Y ESPADA. Para una escena de "Murder Ahoy", otra novela policial de Agatha Christie, la veterana actriz inglesa Margaret Rutherford, de 72 años, debe sostener un duelo a espadas con William Mervyn, en el puente de un barco de la Armada. Este tipo de escenas necesitaría un "doble", pero Margaret no lo permite. Tomó lecciones de esgrima con Rupert Evans, famoso esgrimista, para hacer ella misma la escena. En la película, otra vez Miss Rutherford interpreta al personaje Miss Marple.

¿QUE HACEN EN LA ACTUALIDAD?

ROBERT TAYLOR, BARBARA STANWYCK,

CESAR ROMERO FILMAN JUNTOS P

Si no hubiéramos tenido que entrar a la Universal pasando por los majestuosos edificios que señalan una nueva era para el veterano estudio, nos habríamos creído transportados al pasado. El pasado no vuelve, y, sin embargo, ante nosotros teníamos a Barbara Stanwyck con Robert Taylor. Y, para completar la "ilusión", con ellos estaban Gloria Swanson y César Romero, con el mismo glamour de entonces. Robert Taylor sigue siendo un astro de primera magnitud; y Barbara Stanwyck, con su hermosa cabellera platinada, es aún más bella y más escultural que muchas de las nuevas primeras figuras de la pantalla.

El veterano productor y director William Castle los ha juntado una vez más, para filmar su película "The Night Walker" (El ca... minante nocturno).

—Me considero muy afortunado —nos dice, mientras nos acompaña a la mesa donde nos esperan las luminarias—. ¿Qué más puedo pedir que tener esta pareja como protagonista de mi drama? Tanto a Barbara Stanwyck como a Robert Taylor les ha gustado mucho el guión, y la prensa confirma, con su reac-

Robert Taylor y su ex esposa, Barbara Stanwyck. Nunca trabajaron ante las cámaras mientras estuvieron casados.

César Romero se siente feliz entre dos luminarias de sus tiempos: Barbara Stanwyck (izquierda) y Gloria Swanson.

TIADA EN AUSTRALIA
AMADA EN SUECIA
arrier y Georgia Moll

Una escena de "Aprobado en castidad", obra teatral original de Esteban Ibáñez Serrador, en que aparecen el autor y su madre, la actriz Pepita Serrador, recientemente fallecida en Madrid. "El deceso de Pepita Serrador, luego de dos operaciones, causó sorpresa en España —nos escribe nuestro corresponsal Antonio de Santiago—. Parece que la actriz se dio cuenta de su gravedad y expresó su voluntad de que nadie la viese muerta. Así, su imagen permanecerá siempre viva en el recuerdo de todos. A los funerales asistió gran número de personalidades del ambiente teatral hispano."

e su película "El desprecio", donde actuó al ado de Brigitte Bardot (ex esposa de Charier). En cuanto a Charrier, estaba descanando antes de empezar a filmar "Fleur de une" (Flor de luna), donde comparte ubicación estelar con Christian Marquand. "El papel femenino de la cinta estaría ideal para Georgia ...", confió Jacques a los periodistas.

LORIA SWANSON Y PRIMERA VEZ

ión, que "ésta es la mejor manera de empezar una película".

Docenas de luminarias, directores y producores asistieron al cóctel para festejar a los stros, que, luego de muchos años, vuelven a filmar juntos. Después, cuando pudimos estar n momento a solas con la encantadora Barara, nos dijo:

—No vaya usted a pensar por un momento ue Mr. Castle nos ofreció a Robert y a mí os papeles centrales de "The Night Walker" olamente por nuestras relaciones personales, n el pasado. Primero me hizo leer el guión, le gustó. Entonces, me dijo que le parecía ue Robert sería ideal para el papel del priner actor, y me preguntó qué me parecía si rabajásemos juntos. Le contesté que Robert staría muy bien en la película. ¡Es un gran ctor! En cuanto a mi reacción personal, ¡me gradó mucho volver a filmar con él! Sin embargo, creí que él y su esposa debían decidir i trabajábamos o no en la misma película. a vez siguiente que hablé con William Castle a estaba firmado el contrato. Me agradó mucho leer las amables frases que me dedicó obert Taylor al dirigirse a la prensa. Especialmente al decir que yo era una verdadera rofesional. El también lo es.

Robert Taylor parecía aún más entusiasmado que Barbara Stanwyck cuando nos cercamos a felicitarle.

Kim Novak regalonea a su gatito en los momentos de descanso de la filmación de "Kiss Me, Stupid" (Bésame, tonto). En esta comedia, dirigida por Billy Wilder, aparecen junto a Kim el actor Dean Martin y Rayl Walston (que reemplazó a Peter Sellers, cuando éste enfermó del corazón). También reaparece en la pantalla Felicia Farr, la esposa de Jack Lemmon.

—Barbara y yo siempre hemos seguido siendo buenos amigos. No hay motivo para que no lo seamos. Por eso, no veo ningún inconveniente en que trabajemos juntos otra vez —expresó—. Necesitaría estar loco para haber dejado pasar la oportunidad de trabajar una vez más con Barbara Stanwyck..., sean cuales fueren las circunstancias. ¡Ella es una de las grandes profesionales del cine!

POR OMAR RAMIREZ
FOTOS: ROBERTO GONZ

LA "MOD COMEDIA

Ensayo de un cuadro final: Carmen Barros, con Eliana Vidal, Ana María Román, Teresa Molinari, Tito Mery, Jaime Vadell y Héctor Noguera. Ana María Román se alejó luego del elenco, ingresando en su lugar, la simpática actriz Fresia Astica.

Juan José Brenta, director de "Todos en París conocen...", cambia impresiones con Carmen Barros y Betty Eleta, intérpretes de la obra.

"TODOS EN PARIS CONOCEN..."

EL ESTRENO de "Todos en París conocen...", en el Teatro Opera, significa para esta sala, tradicional refugio de los espectáculos revisteriles del Bim-Bam-Bum, un impacto artístico distinto y sorpresivo.

Durante más de once años desfilaron por su escenario destacadas vedettes internacionales (Xenia Monty, May Avril, Eglé Martin, Alicia Márquez, Ethel Rojo, Blanquita Amaro), artistas cómicos (Don Pelele, Verdaguer, Tito Lusiardo, Manolo González, Firulete, Eugenio Retes) y un elenco de decenas de buenas mozas coristas. A esto había que agregar un equipo humorístico permanente (Iris del Valle, Gabriel Araya, Chito Morales, Pepe Olivares).

Con la modalidad de las revistas musicales (una cada mes), el Bim-Bam-Bum formó y conquistó su propio público. Pero a la vez había caído en una rutina inevitable. Buddy Day, "mandamás" de la compañía, comprendiendo que era necesario cambiar de camino, se decidió a montar otro tipo de espectáculo: la comedia musical. El primer paso, que constituyó una transición hacia la nueva modalidad, fue "Buenas Noches, Santiago", una revista argumentada, de Ricardo Montenegro y Francisco Flores del Campo.

Buddy Day dijo entonces a los reporteros: "Me arriesgo a perder público y dinero, porque una comedia musical representa un esfuerzo mucho mayor y más caro que una simple revista". Pero la buena acogida del público a "Buenas Noches, Santiago" (tres meses en cartelera) demostró que no estaba equivocado, y que valía la pena dignificar los espectáculos frívolos.

Ahora, con el fin de las viejas revistas, las vedettes tendrán sólo su oportunidad cuando la obra lo requiera; las coristas han debido emigrar a otros shows, y los cómicos se han incorporado preferentemente a la labor radial.

En estos momentos se ensaya la obra que deberá estrenarse el 12 del presente mes: "Todos en París conocen...", comedia musical escrita por Luis Novas Terra (libreto) y Enrique Almada (música). Su estreno en Montevideo (1959) constituyó un triunfo de taquilla, y otro tanto sucedió en Buenos Aires (1960), con Gloria Guzmán en el papel estelar. También se anuncia su próximo estreno en Brasil.

Para asegurar su éxito en Chile, Buddy Day contrató al director uruguayo Juan José Brenta, el mismo que tuvo a su cargo el montaje de la versión de la Compañía de Teatro Moderno en su país. Y para integrar el reparto se seleccionó a nueve actores y cantantes, que tendrán a su cargo los once personajes de la obra.

La obra es de un joven autor teatral de origen alemán. Se llamaba Ludwig Neulaender, quien se radicó en Uruguay, donde se dedicó a la traducción de obras teatrales europeas, y a estrenar las suyas propias. Pero lo primero que hizo fue traducir su nombre al español, Luis Novas Terra, y adoptar la nacionalidad uruguaya.

La obra, en dos actos, y amenizada por 15 canciones y bailes, narra las peripecias

de Madame Miléne por ingresar al cielo. La dama fue en vida la dueña de varias casas de "vida alegre" en París, y debe rendir cuenta, a su manera, de su pasado. Los ángeles que la rodean la ayudan en la tremenda tarea de convencer a San Pedro, motivando así ingeniosas situaciones.

Carmen Barros, conocida protagonista de "Esta Señorita Trini" y "La Pérgola de las Flores", desempeña el papel de Madame Miléne, mientras sus ángeles están a cargo de Teresa Molinari, Betty Eleta, Eliana Vidal, Héctor Noguera, Jaime Vadell y Tito Mery. El veterano actor Justo Ugarte, también recordado personaje de "La Pérgola de las Flores", es San Pedro. Gonzalo Palta, Orlando Andreu y Fresia Astica se encargan de los papeles restantes. Betty Eleta, coreógrafa argentina con varios años de labor en el Bim-Bam-Bum, es, además, autora de la coreografía, la escenografía y el vestuario.

Escena con canto y baile: Violeta Vidaurre es una "líder" política.

N TEATRO:
USICALES

"MI QUERIDO PRESIDENTE"

AÑO: 1958. Tema: Una elección presidencial. El personaje central: Un candidato que posee las mejores virtudes, es soltero y se protege de los resfríos en pleno verano. Tiene un apellido corriente: Guzmán. Sus partidarios comprenden que es difícil hacer triunfar a un hombre con tales características y contratan a una experta en propaganda, Hildegarde Meyer, una fría y severa alemana, para que edifique el mito que ha de llevarlo a la Primera Magistratura. La publicista señala: "Con un hombre así, que no tiene una dulce mujercita a su lado, y no se atreve a decir discursos, se presenta un gran problema. Hay que convertirlo en una figura atractiva para el mundo femenino. A este hombre hay que transformarlo de pies a cabeza y, sobre todo, casarlo." Planteadas así las cosas, la trama pasa a desarrollarse en dos actos repletos de situaciones satíricas y humorísticas.

Tal es la comedia musical "Mi Querido Presidente", original de Miguel Frank (libreto) y Ariel Arancibia (música), que Silvia Piñeiro estrenará en el teatro que lleva su nombre, a mediados de este mes.

La rubia y talentosa actriz chilena, encarnando a la publicista alemana, y Charles Beecher, en el papel del candidato citado, encabezan el reparto, que incluye además los nombres de Violeta Vidaurre, Mónica Araya, Pepe Guixé, Archibaldo Larenas, Cecilia Soler, Mary Moore y otros. En total, considerando papeles secundarios y bailarines, 35 personas en escena.

La obra fue escrita por Frank en 1957, inspirándose evidentemente en las elecciones presidenciales de 1958. Sin embargo, por razones propias de la actividad teatral, el texto durmió en el escritorio del autor durante varios años, hasta que, con motivo de las nuevas elecciones, a realizarse en septiembre de este año, se presentó la oportunidad de reactualizarla.

Frank sacudió el polvo del libreto y, considerando que el personaje central (que guarda directa relación con el actual Presidente) estaba pasando de moda, le agregó ciertos detalles vinculados al momento presente. De este modo, surgieron otros tres candidatos, que no ocultan su parentesco con los que en este instante postulan. Hay uno, por ejemplo, que lanza espectaculares discursos para anunciar que cuenta con el voto de 600 mil mujeres, creándole, por supuesto, un problema al candidato soltero.

Frank, que dirige la obra nos señala la importancia que tiene el principal personaje femenino interpretado por Silvia Piñeiro:

—En ella se basa gran parte de la acción. Como personaje también sufre un proceso de transformación. Al comienzo es una mujer fea, pero posteriormente se tornará en una dama espectacularmente elegante y bella. Termina casándose con el candidato, cuando éste asume el mando presidencial.

A través de la obra, el público podrá escuchar una decena de canciones, seis de las cuales son interpretadas por Silvia Piñeiro, incluso un dúo con Beecher. Asimismo, Rosita Salaverry (coreógrafa de los espectáculos del Canal 13) ha montado 6 números de baile. La escenografía y el vestuario pertenecen a Fernando Collia. Como referencia al alto costo del montaje, Frank nos informa:

—En la obra hay un desfile de modelos originales de Christian Dior, cedidos por la Casa Gobelinos. También se utilizan 6 decorados diferentes.

Finalmente, tanto Frank como Ariel Arancibia nos señalan que con esta obra culmina su actividad en el género teatral-musical. Frank estrenó hace años su primera comedia musical de cámara, "Tiempo de Vals" (1952), con Lilianette de protagonista, y hace pocos días, "Hola Muchachos", con canciones de Eduardo Casas, en el teatro Talía. Arancibia colaboró en la comedia musical "A Veces Estudiamos", de Rodolfo Soto y Tito Lederman, presentada por los alumnos de la Universidad Católica, y participó en "El Mago Musical", espectáculo popular, escrito junto a Rodolfo Soto, y dado a conocer durante un clásico universitario.

Silvia Piñeiro: se aleja del centro para cavilar sobre su papel; una experta publicista europea.

Miguel Frank, autor y director de "Mi Querido Presidente", aparece, con bufanda, explicando el papel de candidato presidencial a Charles Beecher. Ariel Arancibia, autor de la música, observa.

CALIDAD A LA VISTA!

En herméticos envases transparentes:

- **LANGOSTAS**
- **FILETES DE MERLUZA**
- **CONGRIO**
- **LOCOS**
- **LANGOSTINOS**
- **CAMARONES**

Frescongelados ROBINSON CRUSOE, con todo su sabor natural.

Exíjalos en Super Markets "Almac", Supermercados "Unicop" y en las mejores Rotiserías.

Son más ricos porque son legítimos.

Son más económicos porque se aprovechan íntegramente.

Solicite su recetario a Casilla 127, Viña del Mar, indicando nombre y dirección.

FRESCONGELADOS

Robinson Crusoe

LEGITIMO GUSTO...

LEGITIMO PRODUCTO.

TE PARA DIEZ CON LEO DAN

OTRA CITA CON UN ASTRO JUVENIL

DIEZ lectores de ECRAN, seleccionados por sorteo entre los que envían el cupón respectivo, participarán en la reunión que nuestra revista ha organizado con el joven cantante argentino Leo Dan, uno de los más destacados intérpretes de los ritmos juveniles del momento.

Leo Dan, creador de una serie de éxitos ("Dulce Cristina", "Fanny", "Celia", "Marisa", "María Isabel" y otros), se presentará en Santiago y Valparaíso, los días 28 y 29 de este mes, especialmente contratado por Radio Minería. El artista, cuyo verdadero nombre es Leopoldo Dante Tévez, tiene 20 años de edad y canta desde que era niño.

Debido al poco tiempo que Leo Dan permanecerá en Chile, el encuentro de los lectores con el cantante se limitará a una breve aunque grata reunión, en la que, en todo caso, se le plantearán las preguntas que los invitados deseen.

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0.20 en estampillas de correo para su contestación.

LA SANTA CRUZ DE CARAVACA

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le rodean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 7,00

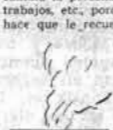
PACTUM, LA OBRA MAGISTRAL DE LA HECHICERIA ANTIGUA.— Recetas sencillísimas para triunfar en toda empresa. Para triunfar de una rival. Sortilegio de la Piedra Imán. Para dominar a los hombres. Para estar libre de espíritus y dormir tranquilo. Para reconciliarse con el novio. El talismán de Venus como protector maravilloso de los enamorados. Para dominar a las personas. Para evitar el daño. PARA CONSEGUIR SUERTE EN EL JUEGO. Para apresurar casamientos. El arte de embrujar empleando figuras de cera. Para llamar la suerte y librarse del mal. Sahumerio maravilloso contra maleficios. Oración para ganar en el juego de la Lotería, etc. Su precio ..... E° 4.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA.— Según algunas consideraciones científicas y espontaneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 10,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor.
Precio de la medalla de plata ..... E° 7

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios. Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría.
Estrella de David, en plata, precio ... E° 7.

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluido irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le recuerden con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00



SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2.00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.
SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

"ECRAN" TE PARA DIEZ CON LEO DAN

NOMBRE: CIUDAD: PUEDE VIAJAR:

DIRECCION: TEL.: PROFESION:

12 de junio

Aparecerá el número extraordinario de COCINA de la revista

EVA

Encontrará:

- **Cientos de recetas escogidas, que abarcan desde la hora del aperitivo hasta los postres.**
- ***Menús completos.***
- **La cocina en las distintas regiones de Francia.**
- **Los secretos culinarios del chef más famoso del mundo.**
- **Y además, los temas habituales.**

NO ESPERE QUE SE AGOTE

RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR DONDE SU PROVEEDOR.

Rock Hudson, cuyo verdadero nombre es Roy Scherer, nació en Winnetka, Illinois, el 17 de noviembre de 1925. Cabello y ojos castaños. 1,91 m. de estatura y 83 kilos.

Este es "Khairuzan", el único compañero del astro.

Rock hace entrega a Marilyn Monroe del Globo de Oro como la estrella más popular. El mismo ha obtenido tres veces este mismo premio otorgado por la Asociación de Corresponsales Extranjeros.

PARA Rock Hudson, su yate "Khairuzan" es como un pedazo de su vida. En él ha pasado tantos momentos de verdadera paz y felicidad, que ahora que debe venderlo se siente apesadumbrado.

Son innumerables las anécdotas que Rock puede contar sobre sus travesías por el Pacífico, una de ellas, que le sucedió la primavera pasada, en especial divertida: navegaba frente a la isla Balboa, 80 kilómetros al sur de Los Angeles, cuando lo envolvió una espesa niebla. Lanzó un llamado por radio pidiendo que le señalaran su posición. Varios barcos recibieron el llamado y uno de ellos le dijo que siguiera hablando para tratar de ubicarlo. Rock empezó a decir frases sueltas, pero al poco rato ya no se le ocurría de que hablar. Entonces se acordó de sus parlamentos en "Vuelve, amor mío", y se largó a recitarlos. Los decía de memoria, sin fijarse realmente en el contenido de sus palabras. Resultó ser un diálogo por demás picante, ya que en el film correspondía a una ardiente escena de amor con Doris Day.

Una voz cortante lo interrumpió al otro lado de la radio:

—Olga, señor, está bien que haga lo que quiera y con quien quiera en su condenado barco, pero no necesita darnos tantos detalles; tenemos señoras aquí...

Sólo entonces nuestro marino solitario se dio cuenta de que estaba dando a la distancia la impresión de radiar una apasionada y real escena de amor. Muerto de risa pensaba que nadie le iba a creer que estaba completamente solo...

Momentos como éste son los que han ligado a este gigante amante de la soledad a su yate. No es de extrañar entonces su pena al tener que venderlo, pero como él mismo dice:

—Un barco necesita navegar, y yo cada día dispongo de menos tiempo; mi trabajo me absorbe completamente.

Cuando tuvo que ir a Italia para filmar junto a Gina Lollobrigida "Tuya en Septiembre", debió separarse de su querido "Khairuzan" y lo peor fue que no sabía a quién dejarlo para que se lo cuidase. Afortunadamente, a última hora apareció un interesado en arrendarlo. Después de vigilarlo durante varios días, Rock llegó a la conclusión de que su barco estaría bien cuidado y se marchó tranquilo a Italia. A su vuelta el yate estaba en perfectas condiciones, pero no había ni rastro del arrendatario; había desaparecido, naturalmente, sin pagarle.

Ha sido tanta su actividad cinematográfica (como actor y productor) este último tiempo, que Rock llegó a pensar en deshacerse también de su casa, ya que no podía vivir en ella. Pero después se arrepintió, ya que su casa a orillas del mar constituye su único refugio y verdadero lugar de descanso.

EL REFUGIO DE SOLTERO DE ROCK HUDSON

El 9 de noviembre de 1955, Rock y Phyllis Gate (secretaria) contrajeron matrimonio en una sencilla ceremonia en el hotel Santa Bárbara, Baltimore. Poco después, el 13 de agosto de 1958, se divorciaron misteriosamente.

El popular astro con Doris Day, pareja ya tradicional en las comedias norteamericanas. Actualmente filma junto a Gina Lollobrigida "Strange Bedfellows" (Extraños compañeros de cama).

UNA ISLA FELIZ

Rock Hudson no ha permitido nunca que fotografíen su casa.

—Es preciso —dice— que un hombre posea un lugar verdaderamente privado donde pueda retirarse.

Esta casa se encuentra sobre la isla Lido, un banco arenoso de 1.500 metros de largo por 80 de ancho frente a Newport-Beach en el Pacífico. Otras islas la rodean: Cagney, Harbor, Bay y Balboa. De todas, Lido es la más alejada de la costa. Sus calles, bordeadas de hermosas villas, llevan nombres europeos: Vía Antibes, Vía Zurich. Rock Hudson vive en Vía Menton.

—Adquirí esta casa hará unos cuatro años —explica el mismo Rock—, porque me permitía estar cerca de mi barco. Claire Trevor y su esposo Milt Bren me aconsejaron comprar en esta isla. Ellos también viven aquí. Claire y su esposo me tratan un poco como hijo, es por eso que viéndome aburrido de Hollywood me recomendaron este lugar lleno de paz. ¡Y también me vendieron el "Khairuzan"!

NADA DE "SNOBISMO" EN EL BANCO DE ARENA MAS CARO DEL MUNDO

Isla Lido es, sin duda, el banco de arena más caro del mundo. Cada una de las villas que adornan sus calles cuesta lo menos 100.000 dólares. Las casas situadas a la orilla del mar son más caras aún, llegando a costar sólo el terreno 10.000 dólares el metro cuadrado frente al mar. A pesar de la riqueza de sus habitantes, en la isla reina la mayor sencillez; es una comunidad tranquila, que vive sólo en función de sus barcos; nadie se preocupa de sus vecinos. Otras estrellas de la pantalla, como Jane Wyman y June Allyson también han buscado refugio en la isla Lido. Por supuesto que Rock se habla con sus vecinos, a veces va a sus casas a pedir leche o mantequilla. Pero su intimidad no llega más allá de una buena vecindad.

AQUI VIENE A "RECARGAR SUS BATERIAS"

Casi todos los habitantes de la isla pertenecen al club de yates "Balboa Bay", que regularmente organiza fiestas. Pero Rock siempre encuentra una buena disculpa para no acudir. Cuida su soledad por sobre todas las cosas.

Su casa es relativamente pequeña y amoblada con sencillez. Las habitaciones se distribuyen alrededor de un patio interior. A la izquierda se encuentra el garaje donde guarda su Cadillac azul. A la derecha hay una pieza de guardar, donde se apilan las innumerables maletas de Rock, sus accesorios de navegación y su equipo de hombre-rana. A este patio dan también las enormes ventanas del living. Además, están el comedor, la cocina equipada con los mayores adelantos imaginables y el dormitorio. Hay otra piececita que Rock llama su "cabina" y cuyo acceso está prohibido a la empleada. Ahí tiene sus libros, un piano automático, un televisor y un equipo de alta fidelidad para escuchar sus discos. Al ver esta pequeña casa, difícilmente se puede creer que en ella viva uno de los astros más populares de Hollywood y cuyas entradas se elevan a medio millón de dólares por film, sólo por concepto de actuación.

—Esto es una verdadera casa —dice Rock—; ¿qué más puede pedir un hombre? Recuerdo que cuando estuve en Italia arrendé un palacio en Roma, con un montón de servidores para que me atendieran. Me moría de aburrimiento y acabé por detestarlo. Aquí sólo tengo una empleada de color que viene por las mañanas y se va después de almuerzo.

El sol y el mar son las fuentes de energía y juventud del astro norteamericano. Se le puede escribir a: Universal International Inc., Universal City, California, U. S. A.

En este ambiente de suma sencillez es donde Rock viene a "recargar sus baterías" (según su propia expresión), para poder afrontar los inconvenientes de su profesión. El sol, el mar y la soledad son los grandes compañeros de Rock Hudson, porque del amor y de una segunda esposa no quiere siquiera hablar.

Mary Ann Honson

VEA

CUMPLE 25 AÑOS
edición gigante a todo color

Todo un cuarto de siglo de nuestra historia en las páginas vibrantes de este número extraodinario; un documento que no olvidará.

Pídale a su proveedor que le reserve su ejemplar con tiempo

SALE EL 18 DE JUNIO
Precio: Eº 1,20

DUO DE GIGANTES EN "MAYOR DUNDEE":

CHARLTON HESTON contra Richard

HACIA 1865, durante la guerra civil de los Estados Unidos, el mayor Dundee, con su 3.ª tropa de caballería, se encontraba acantonado en Fort-Berlin, que también servía de prisión federal. La misión de Dundee era dar caza al indio Sierra Charriba, quien aprovechando el debilitamiento de las tropas americanas roba y mata sin piedad, yendo después a refugiarse a México.

Pero dejemos al mismo Charlton Heston que nos cuente acerca de ésta su última película:

—Estoy encantado con el papel de Dundee, un tipo rudo, tirano, soberbio, pero valiente como el que más. Cuando me gusta una película no reparo en molestias ni viajes. Primero fue Italia, después España, y ahora "Mayor Dundee" me lleva, a regiones tan variadas como la represa de El Aguila, Durango, el fuerte de Hacienda Tapas, las alturas de High Sierra. Elevados pasos donde reina un frío glacial y desiertos abrasadores. ¡Casi tres mil kilómetros recorridos! Inútil decirles el enorme presupuesto que significa el traslado de tan numeroso equipo.

"En el film, mi enemigo jurado es el indio Charriba, que no sólo se dedica al pillaje, sino lleva su osadía hasta secuestrar tres niños a fin de usarlos como rehenes para evitar que lo persigan. Para llevar a cabo la caza del indio debo recurrir a los prisioneros confederados, ya que la guarnición es muy reducida y resulta imposible, por su aislamiento, pedir refuerzos. Entre los prisioneros hay uno especialmente peligroso, Ben Tyreen (Richard Harris), un verdadero salvaje. Acepta la partida ya que de todas maneras su destino estaba decidido por haber dado muerte a un guarda de la prisión. Ben Tyreen no desperdiciará oportunidad para tratar de matarme. Esta persecución de dos enemigos a muerte contra un "tercer hombre" es lo que encuentro apasionante en "Mayor Dundee".

"El film se inicia con una difícil escena en la que el destacamento de soldados atraviesa las verdes aguas del río Chico. (Para provocar una especie de niebla que diera más dramatismo a la escena, hubo que echar enormes bloques de hielo en las aguas del río.) Después de una serie de aventuras encuentro a la seductora María Santiago (Senta Berger), cuyo marido ha sido ahorcado por grupos rebeldes. La joven viuda me ofrece hospitalidad. "Una hospitalidad muy escotada", según la opinión de Richard Harris. En los pueblos en que hemos hecho escala, todos quedaban asombrados por las cantidades de repollos que yo pedía al cocinero. Pensaban que estaba a régimen. En realidad los ocupaba para entrenarme con el sable. Colgaba

Richard Harris —revelación de "Llanto de un ídolo"— es un peligroso renegado en "Juramento de venganza", enemigo a muerte de Charlton Heston. En este momento de descanso de la filmación, Harris baila con una extra mexicana.

Charlton Heston (Mayor Dundee) enamora a una viuda, Senta Berger. El título del film en español será "Juramento de venganza", y fue filmado con exteriores en México. (A los actores, escribirles a Columbia Pictures, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U. S. A.)

Harris

los repollos en postes y después galopando debía partirlos en dos. Para no perderlos, los cocineros hacían después una especie de ensalada, "cole slow", que ya nos tenía aburridos.

"Nuestro director, David Peckinpah, está tan entusiasmado con la filmación como nosotros mismos. No le preocupa el enorme esfuerzo que significa manejar tanta gente y solucionar los imprevistos con tan pocos medios. Para una escena, por ejemplo, se necesitan 3.000 armas de fuego; el maquillador debe encargarse de 500 extras; por otro lado se consumen dos camiones de forraje diarios para alimentación de los caballos. 1.200 tazas de café se reparten entre el equipo; además está el transporte de los cientos de hombres a través de cerros y valles, de los caballos, palafreneros y el abastecimiento para todo el personal, ya que en esas mesetas estériles no se encuentra ni una lechuga... A pesar de ser incómoda, me gusta la vida de campaña. Gozo dando largas galopadas por el desierto o caminando por el agreste paisaje. Por las noches, cuando hiela se encienden grandes hogueras en el campamento y nos reunimos alrededor del fuego. Es realmente romántico. Si no me creen pregúntenselo a nuestro director Peckinpah, quien tal vez influido por el ambiente se ha enamorado y piensa casarse con la hermosa estrellita Begoña Palacios, que figura en el reparto del film. Ahora debo marcharme, el clarín suena para el mayor Dundee —concluye Charlton Heston.

El uniforme militar —moderno o de época— sienta muy bien a Charlton Heston, protagonista de "Juramento de venganza", dirigida por Sam Peckinpah.

¿SABE USTED INGLES?

QUIEN RESPONDA AFIRMATIVAMENTE PODRA GANAR MAS DINERO Y TENER MEJORES EMPLEOS

¡PIDA HOY MISMO INFORMES!

RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA
RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Usted será adiestrado por medio del Sistema Rosenkranz de APRENDER HACIENDO, exclusivo de National Schools de Los Angeles, California, Escuela Residencial dedicada a la Enseñanza Teórico-Práctica por más de 50 años. ¡Una institución capaz, responsable y seria!

NUESTRO CURSO COMPLETO DE INGLES PRACTICO, CON DISCOS, LE ENSEÑARA PRONTO Y BIEN

Las oportunidades para la persona empeñosa, que quiere forjarse un mejor porvenir, son innumerables, *especialmente ahora que existe una corriente continua de comerciantes, industriales y turistas* entre los países latinoamericanos y los Estados Unidos.

Hay magníficos puestos en casas exportadoras e importadoras, hoteles, casas de turismo, fábricas, agencias comisionistas, distribuidoras, etc., PARA LA PERSONA QUE SABE INGLES, además de español.

¡USTED PUEDE APRENDER INGLES! NO ESPERE MAS.

LIBROS GRATIS ¡PIDA LOS SUYOS HOY MISMO!

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO—PRACTICA
LOS ANGELES 37, CALIF., U. S. A.

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131, Santiago, Chile Depto. SAL 194-64

Mándeme sus libros GRATIS, "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO. _____

ESTA ES SU OPORTUNIDAD ¡MANDE EL CUPON HOY!

AHORA...

"MISS CHILE" ENTRE LAS FINA

LA firma comercial "Catalina", de los afamados trajes de baño, escoge anualmente a la representante de nuestro país que, con el título de "Miss Chile", participa en el Concurso Miss Universo, que se realiza en Miami, Estados Unidos. Este año Catalina pidió a nuestra revista elegir a "Miss Chile" de entre las finalistas actuales de nuestro concurso "Miss Ecran". Previa consulta con las participantes —y habiéndose excusado sólo dos de ellas: Jimena Montaldo y Verónica Ovalle—, aceptamos la proposición. Por lo tanto, entre once de las actuales trece finalistas saldrá la ganadora del título "Miss Chile". La elegirá un jurado compuesto por "Ecran" y Catalina. Las candidatas se presentarán en traje de calle y traje de baño. La que resulte ganadora viajará a Miami en compañía de un miembro de su familia, con todos los gastos pagados, tanto de pasaje como de permanencia en ese famoso balneario norteamericano. Los gastos del premio de "Miss Chile" corren por cuenta de Catalina. "Miss Chile" deberá estar en Miami el 21 de julio, permaneciendo allá hasta el 3 de agosto.

¿UNA MISMA GANADORA PARA AMBOS TITULOS?

Mientras tanto, sigue adelante nuestro Concurso "Miss Ecran", que finalizará la primera semana de julio, cuando las seis finalistas con más alta votación se presenten ante un jurado compuesto por "Ecran", personeros de cine, televisión y radio. La ganadora del título "Miss Ecran" puede, simultáneamente, obtener el de "Miss Chile" si el otro jurado —que actuará independientemente— la elige. En ese caso, una misma candidata ganaría los títulos de "Miss Ecran" y de "Miss Chile". Pero si los jurados se inclinan por dos candidatas diferentes, habrá dos ganadoras. Para nuestro concurso "Miss Ecran", más que las medidas físicas, interesan la personalidad de las candidatas y sobre todo sus aptitudes y fotogenia para el cine. De ahí que perfectamente los títulos de "Miss Ecran" y "Miss Chile" podrían

1.ª PATRICIA HERRERA, 631.600 votos, Viña del Mar.

2.ª HAYDEE MEZA, 630.500 votos, Santiago.

7.ª VERONICA OVALLE, 581.500 votos, Santiago.

8.ª MARIA CRISTINA SAEZ, 576.600 votos, Santiago.

9.ª MARIA CECILIA MEJIAS, 551.600 votos, Talca.

10.ª ORIANA ESPINOZA, 539.700 votos Concepción.

ERA ELEGIDA
ISTAS DE "MISS ECRAN"

ª NORA PALLA-
ES, 629.100 votos,
antiago.

4.ª JIMENA MON-
TALDO, 604.100 vo-
tos, Santiago.

5.ª ERNA VON
KALCHBERG,
603.800 votos, Stgo.

6.ª DANIELLE MO-
SAGNA, 590.100 vo-
tos, Santiago.

MIRIAM DIAZ
VALDES, 529.800
s, Santiago.

12.ª MARIA ELENA
RIVAS, 499.900 vo-
tos, Santiago.

13.ª ERIKA VAS-
QUEZ, 461.600 votos,
Santiago.

recaer en candidatas distintas. En todo caso, la nueva oportunidad que se les abre a las finalistas es formidable.

"Miss Ecran" viajará a Buenos Aires —con acompañante y todos sus gastos pagados— a efectuar una prueba de cine con el realizador argentino René Mugica, tomando la productora S. A. Y. D. E., de Sergio Kogan, una opción para darle un papel en un film argentino. Además, "Miss Ecran" se presentará en televisión, junto a Antonio Prieto.

PARTIDA A BUENOS AIRES

Nos adelantamos a aclarar a nuestras finalistas que, en el caso de que una misma participante ganara los títulos de "Miss Ecran" y de "Miss Chile", daríamos amplias facilidades a la *triunfadora para realizar sus dos viajes* al extranjero. El que la llevará a competir en el título de "Miss Universo" no puede ser postergado. Es decir, debe encontrarse en Miami el 21 de julio. Si en ese caso "Miss Ecran" prefiriera postergar su premio consistente en el viaje a Buenos Aires a una fecha posterior —mes de septiembre, por ejemplo—, no habría en ello ningún inconveniente. Hacemos esta aclaración para aquellas candidatas que estudian y no podrían perder dos semanas de clase.

Las tres finalistas de fuera de Santiago: Patricia Herrera, de Viña del Mar; Oriana Espinoza, de Concepción, y María Cecilia Mejías, de Talca, aceptaron optar también al título de "Miss Chile". La primera semana de julio deberán viajar, entonces, a Santiago, a presentarse ante el jurado de "Ecran" y Catalina. En esa misma oportunidad, si figuran entre las seis más altas mayorías en la votación de nuestros lectores, se presentarían, también, ante el jurado que escogerá a "Miss Ecran".

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Exija el legítimo Sapolio

A SUS ORDENES

CARNET 4607623. Santiago. Peter O'Toole nació en Inglaterra en 1933. A los trece años dejó la escuela y empezó a trabajar en un almacén. Cuando su familia se radicó en Yorkshire, Peter obtuvo un trabajo como reportero en el "Yorkshire Evening News". Después estuvo en la Armada de Su Majestad y cuando cumplió 19 años se matriculó en la Real Academia de Arte Dramático. Allí conoció a su esposa, Sian Phillips. Su mayor éxito en teatro fue "La fierecilla domada", en la que actuó primero como Shyloc y después como Petruchio. También actuó en televisión y en una comedia musical, "Oh mein Papa". Antes de "Lawrence de Arabia", Peter O'Toole figuró en un solo film, "El día que robaron el Banco de Inglaterra", cuyo protagonista era Aldo Ray. Después actuó en "Becket" y "Lord Jim", su última película. Peter es de pelo castaño y ojos claros. Tiene una hijita de cuatro años. Puede escribirle a Columbia Pictures Corporation, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, USA.

GLADYS CANO. Av. de la Canal 828, San Cayetano, Buenos Aires (Argentina). Ofrece postales a cambio de fotos de: Anthony Perkins, Richard Egan, Guy Madison, Tom Tryon, Frankie Avalon, John Gavin, Rock Hudson y Ricky Nelson.

DESEAN CORRESPONDENCIA

BLANCA AURORA VALLEJOS. Av. Echenique 486, Huacho (Perú): con señoritas y jóvenes españoles y americanos.

MARIA ANGELICA HERRERA. Márquez 407, Depto. 41, Valparaíso (Chile): con lectoras y lectores de ECRAN, para intercambiar postales.

CARLOS MEJIA y ANTONIO ZAMORA. Rostreador A. R. A. "Granville", Base Naval Río Santiago, provincia de Buenos Aires (Argentina): con señoritas y jóvenes de cualquier edad para intercambiar discos, postales, etc.

BERNARDO BERNAL VELASQUEZ. Barrio La Clarita, Manzana A, número 17, Armenia, Caldas (Colombia): con señoritas de 20 a 25 años, chilenas, peruanas o venezolanas.

MARIO A. ASTORGA. Souper 770. Iquique (Chile): con lectoras de cualquier país hermano, para combiar estampillos. (Mario tiene 14 años.)

HECTOR BARRERA CARBONE (22 años). Torre Tagle 2558. Pueblo Libre. Lima (Perú): con lectoras y lectores de ECRAN, especialmente chilenos.

NERY JOSE BAJO. Calle 58 N.º 3906. Necochea. Buenos Aires (Argentina): con coleccionistas de estampillas.

GLADYS CANO (15 años). Avenida de la Canal 828. San Cayetano. Buenos Aires (Argentina): con jóvenes y jovencitos de cualquier país.

ESTHER ALARCON B. Casilla 1991. La Paz (Bolivia): para intercambiar postales y fotos de artistas. Pueden escribir en inglés.

MABEL GARCIA e HILDA ARAYA. Casilla 568. Curicó (Chile): con señoritas y jóvenes estudiantes de cualquier punto del país.

M. EUGENIA ROJAS. Eliodoro Yáñez 1650. Valdivia (Chile): con señoritas y jóvenes de 16 a 24 años.

GRACIELA y ANTONIO ARCE PEREZ. Tannenbaum 718. San Miguel. Santiago (Chile): con lectoras y lectores de habla hispana para intercambiar postales, estampillos.

GLORIA MARUYAMA (16 años) y MARUJA GAMARRA (17 años). San Diego 714. Surquillo. Lima (Perú): con lectoras y lectores, especialmente chilenos.

¡GRATIS! CONOZCA SU DESTINO

Si su esposo lo ha abandonado, señora; si a Ud., señorita, le han conquistado su novio, no se preocupe; en carta certificada y lacrada se le mandará el secreto cómo hacerlos volver. Triunfe usted, señor, en amores, negocios, trabajos, polla y lotería. Indique fecha de nacimiento, manifieste qué le aflige; a vuelta de correo se le enviará la solución de sus problemas, analizados por expertos profesores de ciencias ocultas. Folletos y horóscopos gratis para que triunfe en todas las vicisitudes de la vida. Envíe una estampilla para su contestación.

JOYAS ZODIACALES SIMBOLICAS

PLANTAS ZODIACALES ODORIFICAS. Del incienso hasta la osmoterapia. El legítimo sahumerio chino, para dieciséis sahumerios, para ocho martes y ocho viernes; sirve para conjurar los malas influencias y maleficios, cuando los negocios están cargados por gente de mal espíritu, impulsados por la envidia e ignorancia; al quemar este sahumerio chino aleja el mal, atrae buena clientela, hace buenos negocios, inversiones, trabajo para el éxito en la agricultura, irradia fe y confianza en el futuro. Precio de la caja, con su oración, $ 5.000.

EL FETICHE CLEOPATRA. Este fetiche es un gran Clorodentro, saturado de un conjunto de semillas y de flores tropicales. Quien lo lleve consigo en su cuerpo es atraído por su aroma, irradia simpatía a las personas de sus afectos, y con sus mágicos poderes lo conduce al éxito. Con este fetiche CLEOPATRA dominó a Cesar, luego a Marco Antonio; este fetiche es el más codiciado por la humanidad para hacer buena conquista en el amor, trabajo, negocios y para todo clase de deporte. Para ambos sexos. Precio, con su cajita de marfil y su oración, $ 7.000.

PIEDRA IMAN POLARIZADA. "Legítimo Piedra Imán", la piedra faraónica; la usan todas las personas de empresas, da suerte en negocios y en todo orden de cosas: en juego, trabajo, deportes; prosperidad en agricultura. Millones de personas dan su testimonio de que concede suerte. Dos imanes, macho y hembra, con su oración, $ 10.000.

REEMBOLSO A PROVINCIA.

ESCRIBA A LIBRERIA YANET
CASILLA 4558 - CORREO 2 - SANTIAGO DE CHILE
ATENCION: ALAMEDA 2510 - FONO 93867

Compre ahora

Rosita

Su impresión en rotograbado, su nueva *compaginación* y su material especialmente seleccionado han transformado a "Rosita" en una revista moderna dedicada a todas las mujeres.

NO OLVIDE, EL MARTES ES EL DIA QUE APARECE "ROSITA"

Su precio es sólo de E° 0,40.

TEATRO

ALACALUFES EN ESCENA: Teatro de Concepción

Roberto Navarrete, Julio Fischtel y Nelson Villagra en "Ayayema", presentada por el TUC.

EN su sexta obra la dentista y dramaturga María Asunción Requena, conocida por "FUERTE BULNES" y "EL CAMINO MAS LARGO", incursionó por un tema nuevo en el teatro nacional. La vida de los últimos vestigios de una raza indígena en extinción, los alacalufes, sirvió para crear un argumento dramático y apasionante en dos actos y cinco cuadros. Su título "AYAYEMA", dios del mal, donde la superstición de los naturales, alacalufes, onas y fueguinos, concentra las causas de todas sus desgracias. Una geografía inclemente, donde llueve todo el año y el viento conforma una vegetación extraña de árboles torcidos y múltiples helechos, sirve de marco a la acción del drama. La historia de un alacalufe, Lautaro Wellington Edén, cabo de la FACH, educado en la capital, que trató infructuosamente de reivindicar a sus hermanos de raza, siendo asesinado de manera misteriosa, constituye el núcleo central de su trama. Un director capitalino y magallánico de origen, Raúl Rivera, prestado por el TEKNOS, tuvo a su cargo la realización de este estreno del Teatro Universitario de Concepción. Su labor superó todas las direcciones realizadas en la Universidad Técnica como igualmente su trabajo en la obra corta de Tennessee Williams para el ITUCH en 1963. Nelson Villagra, Premio de la Crítica del año pasado, es el protagonista de "AYAYEMA", ratificando las excelentes condiciones consagradas por la prensa especializada. Dura tarea, la de encarnar a un indígena incorporado a una civilización diferente. Brisolia Herrera encarnó a Mahuana, la caracterización más importante del reparto. Una veintena de actores integraron la variedad de tipos exigida por la autora, destacando la labor homogénea del conjunto. El punto débil lo constituyó una escenografía alejada de la realidad ambiental, que diseñó erradamente Ricardo Moreno. El decorador también equivocó la iluminación, que se vio pobre y falta de imaginación. Salvó la parte técnica el adecuado vestuario de Virginia Herman, valor joven en ascenso.

ORBE

INSTANTANEA DE SUSANA BOUQUET

—¡GOZO llorando! —nos confiesa Susana Bouquet en su camarín, minutos después que ha terminado una de las representaciones de "Por los caminos de la noche". Pero luego reconoce que también le gustan las comedias brillantes. El público quiere variedad y ella le da en el gusto. Para Susana lo importante es no encasillarse; una actriz debe ser versátil. Lo difícil es elegir obras. Lee casi el día entero y lo hace en inglés, francés e italiano. A veces dispone de tres o cuatro obras que le "tincan", pero no sabe por cuál decidirse. Considera que en teatro el éxito es una lotería. Le gustaría en una próxima temporada interpretar una pieza de Tennessee Williams, posiblemente "La rosa tatuada".

Susana es dueña del teatro Atelier. Cuando esa sala servía de auditórium a Radio Magallanes, la actriz pedía permiso para ensayar. Se encariñó tanto con el teatrito (80 butacas), que decidió comprarlo.

—¡Dios me ayudó! —comenta. Claro que de vez en cuando sueña con uno más grande que le permita montar obras de gran reparto y con escenografías más amplias.

Su padre, Ernesto Bouquet, fue un gran empresario teatral, y su madre, Lola Maldonado, una famosa cantante lírica. Susana tuvo también destacada labor como cantante. Con su esposo, Miguel Norero (médico y empresario), se conocieron en los ensayos de "Traviata". Fue un amor a primera vista, ultrarrápido. En la última función ya estaban casados. En 1961 decidió dejar la ópera por sus muy esporádicas temporadas, y pasó al teatro. Debutó con "Crimen a domicilio", de Agatha Christie. Desde entonces ha interpretado diez obras, entre ellas "Penélope y el nazi", de Philip King; "Encaje Negro", de L. Storm, y "Una mujer demasiado honesta", de Armand Salacrou.

Sólo tiene dos preocupaciones: su casa y el teatro. Nunca está tranquila; cocina, teje, cambia muebles, toca el piano y su repertorio lírico lo recuerda bajo la ducha.

—Y el hijo que no tuve ha sido reemplazado por el teatro —nos dice finalmente la actriz.

M. C.

GRAN CONCURSO ZIG-ZAG - AIR FRANCE

BASES

Hasta el 8 de septiembre del año en curso, revista ZIG-ZAG formulará semanalmente 5 preguntas sobre historia, arte, geografía, ciencia, aviación, etc., franceses. Los respuestas deben hacerse en no más de 10 palabras, y se pueden enviar los grupos de 5 respuestas que se desee. Cada grupo debe estar acompañado por el título de la tapa de la revista ZIG-ZAG. Esta es condición indispensable para todos los concursantes.

Sólo se tomarán en cuenta para el sorteo los cupones que tengan todas las respuestas correctas.

El 18 de septiembre se sortearán entre los que hayan contestado acertadamente las preguntas los siguientes premios:

1) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A PARIS EN AVION —en BOEING de AIR FRANCE— para una persona, con permanencia pagada de 10 días en París, o dos pasajes a las Antillas Francesas sin permanencia. Los pasajes son intransferibles y no se cambiarán por dinero si no se usan.

2) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A BUENOS AIRES EN AVION para dos personas.

3) UN PREMIO DE LA EMBAJADA DE FRANCIA.

4) UN PREMIO DE LA LIBRAIRIE FRANÇAISE.

Además, todas las semanas, entre los concursantes de preguntas buenas o malas, la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. sorteará un bono por E° 10, canjeable por libros de la Empresa.

¿De qué famosa pintora fue hijo el no menos famoso pintor Maurice Utrillo, y en qué año murió este último?

¿Qué famoso poeta francés fue embajador de su patria en USA, entre los años 1927 y 1933?

¿Quién fue el jefe de la V República francesa, y en qué mes y año comenzó ésa?

¿En qué año ingresó a la Academia Francesa el notable escritor recién fallecido, Jean Cocteau?

¿En qué país y en qué año voló Santos Dumont por primera vez?

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile, Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 5-VI-1964

¿QUE LE DIJO BORAXOL A LA QUIMERA?

JABON BORAXOL, para el tocador y baño, el jabón de la gente moderna. Siempre suave, delicado y espumoso; ahora en sus cuatro alegres colores: oro, plata, pino y rosa. IDEAL QUIMERA, la Colonia fina, fresca y distinguida, que conserva su delicado y tradicional aroma. Su hermético envase es la mejor garantía de pureza y calidad.

JABON BORAXOL
Y COLONIA IDEAL QUIMERA

LOS AMIGOS INTIMOS DE SU DISTINCION

control

CINE

EN ROMA ENCONTRE MI AMOR

Más que regular

(Gidget Goes to Rome.) Dentro de su intención, comedia para adolescentes, esta película norteamericana (1963), dirigida por Paul Wendkos, sale bien parada. En su tercera aventura fílmica, Gidget, la heroína adolescente (interpretada ahora por Cindy Carol, que sucede en el papel a Sandra Dee y Deborah Walley), convence a sus padres de que unas vacaciones en Roma son indispensables para su formación cultural. Gran parte del film se convierte en documental turístico, mostrando lugares romanos ya familiares, pero siempre bellos, como la Fuente de Trevi. La fotografía (de Barboni y Bronner, en Eastmancolor) les saca buen partido. Además, la película está condimentada con un permanente tono de comedia, con varios aciertos, entre ellos, la "chaperone" de los chicos veraneantes (Jessica Royce Landis). Para complacer a los espectadores juveniles, el actor y cantante James Darren interpreta un par de canciones discretamente integradas a la historia. Censura: mayores de 14 años.

UN DOMINGO EN NUEVA YORK

Regular

(Sunday in New York.) Menos acertada resultó esta comedia para adultos. En cuanto a tema —por ingenioso y "risqué"—, supera desde luego a "En Roma encontré mi amor"; pero en realización deja que desear, precisamente, porque se trata de una producción más cara y dirigida a un público más exigente. Norman Krasna adaptó su propia obra teatral del mismo nombre y el director de televisión Peter Tewksbury la dirigió. Ellos son los responsables de lo poco cinemático del film, que se sostiene gracias a los diálogos, los que, como en la obra (que en Santiago está representando con acierto la Compañía de los Cuatro), son sabrosos, aunque pierden mucho en la traducción al español. Jane Fonda no está tan bien como en su anterior comedia, "Del matrimonio al amor". Rod Taylor y Cliff Robertson la acompañan sin mayor lucimiento. La escena en que se exhibe al pianista Peter Nero, artista muy en boga en Estados Unidos actualmente, quiebra la continuidad del film. Censura: mayores de 21 años.

CRISTO NEGRO

Menos que regular

Es evidente que el éxito *taquillero de "Fray Escoba"* determinó la producción de este otro film de inspiración similar y con el mismo protagonista, el actor de color René Muñoz (que incluso vuelve a llamarse Martín). La trama, basada en un argumento de Joaquín Romero Hernández, se ambienta presuntamente en un país africano, explotado por los colonos blancos y cuyos habitantes aspiran a la independencia. Todo esto, además de su enamoramiento de una mujer blanca, acarrea diversos problemas a Martín, que termina sacrificado en una cruz. La dirección de Ramón Torrado es de rutina, monótona. La historia se convierte por ello en un folletín corriente. Si se pretendió plantear un simbolismo, sobre todo con la escena final del sacrificio, éste se frustra por la ingenuidad del texto y la realización. En cuanto al reparto, destaca la intervención de Jesús Tordesillas, en el papel del sacerdote misionero. Censura: Mayores de 14 años.

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 19 de junio de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593, Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

de estrenos

JOVENES Y BELLAS

Regular

Mexicana, 1963. Un grupo de jovencitas sale de excursión con su profesora para hacer vida campestre. Por allá se prendan de unos muchachos campesinos (Alfonso Mejías, Gastón Santos). Cuando llegan a verlas sus novios de la ciudad, comienzan la batalla por las faldas y la pugna entre campo y ciudad. Se trata de una comedia juvenil liviana, con colorido, bailes y canciones. Realizada por el director Fernando Cortés y por el joven productor Arturo Ripstein Jr. (que últimamente se transformó en el actor Arturo Rossen), la película es un laudable intento de dar variedad a las comedias mexicanas, hasta ahora casi solo con charros-cantantes. Pero aún falta dominio en el género y argumentos de mayor originalidad. Censura: Mayores de 14 años.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 5 PELICULAS: 2 NORTEAMERICANAS, 1 INGLESA, 1 ESPAÑOLA Y 1 MEXICANA. Además de las criticadas, se estrenó la inglesa "La ley de los seis tiros" (mayores de 14).

CINE-CLUB OCIC

"EL EXTRA" (1962), film mexicano de Miguel M. Delgado, con Cantinflas. Continuación del Ciclo de Cine Mexicano, que comenzó con "La Cucaracha" y "Pacto con la muerte" (Macario). Presentación y foro en una sala que se indicará oportunamente en la prensa diaria. Miércoles 10, a las 19 horas.

CINE-CLUB VIÑA DEL MAR

"ESPLENDOR EN LA HIERBA" (1961), film norteamericano de Elia Kazan, con Warren Beatty y Natalie Wood. Presentación y foro. Jueves 11, a las 19 horas. Aula Magna Universidad Santa María (Valparaíso).

"EL AVION REVOLUCIONARIO", Cine Bandera. Durante todo esta semana y en el futuro sólo domingos y festivos, en las funciones de las 14 y las 16 horas, el sello Rank presenta esta película concebida y realizada especialmente para niños y adolescentes. Integra un grupo de tres films traídos por Rank con el fin de probar el mercado juvenil. Las películas entraron a Chile en forma comercial, sin liberación de impuestos, de modo que si no cuentan con el apoyo de los padres y de los niños resultarán un fracaso. Se trata de un cine de acción, bien inspirado y realizado por directores y actores profesionales.

TEATRO

POR LOS CAMINOS DE LA NOCHE

de Renato Lelli

Teatro Atelier. Cía. Susana Bouquet-Pepe Rojas.

"Las madres son más madres cuando sus hijos se extravían por los caminos de la noche", grita en una escena Susana Bouquet. La verdad es que el viaje por dichos caminos está plagado de escollos. El problema (un hijo colérico en quien sus padres descubren un cuasi-homicida) podría ser interesante, pero el autor italiano lo ha tratado sin moderación ni pudor. Abre las compuertas del melodrama en el segundo acto (tras un primer acto largo y arrastrado), y Carlos Quevedo y Susana Bouquet se ven obligados a rodar por tierra y llorar hasta el borde de la deshidratación. Si lo que se pretende es contagiar al público, lo consiguen: hay señoras que sacan pañuelo. Esteban Serrador diseñó, dirigió, levantó la escenografía (con novedades tales como la ausencia de telón) e imprimió su temperamento a la pieza, pero en forma descontrolada. Tras el lento comienzo, cuando alzan la voz, no la bajan más. Susana Bouquet convence a ratos, pero no dosifica su dolor; al insinuarse que su hijo (19 años) ha andado de juerga "con faldas", lanza tal grito que el que lanza después al saber que también ha disparado sobre un hombre, no surte efecto. Carlos Quevedo es el más moderado. El traductor (parece ser el habitual de la Compañía) recarga los diálogos con fraseología inútil que tal vez produzca la sensación de realidad de vida diaria, pero escasamente da realidad teatral al texto; sólo sirve para retardar las acciones y hostigar. Al Premio Nacional de Teatro, Pepe Rojas le toca un papel asaz ingrato. Es una lástima que no nos brinde más papeles cómicos, en los que es señor de la escena.

¡HOLA, MUCHACHOS!

de Miguel Frank.

Música: Eduardo Cassas.
Conjunto "La Pequeña Comedia".
Sala Talía.

Este "Hola" (que tanto se discute si debería ser escrito sin "h", como referencia a la nueva ola) muy bien podría servirnos para saludar a una futura estrella: Grace Parry. Es hermosa, distinguida y tiene una personalidad grata y sin afectaciones. No quisiera pensar que cambiará su camino; no sería lógico que así lo hiciera; por eso la he saludado como estrella. Es la mejor sorpresa del espectáculo. La música de Eduardo Cassas también es simpática, pegajosa, si bien la letra no muestra mucho ingenio. El grupo "La Pequeña Comedia" que ha nacido dice pretender entretenernos, sin mayores aspiraciones. Lo logra. El argumento de Miguel Frank es tan juguetón, que parece no tomarse en serio ni a sí mismo. La anécdota es mínima, pero da pie para cantar y bailar. Es una mezcla de sofisticación y Sonderling (recuerda la pieza "Los Geniales Sonderling"), donde los tres varones de la trama se portan en forma curiosa; son siempre las mujeres las que se declaran a ellos, mientras éstos tienden a evitar los acercamientos. Más que construir un nudo, presentación y desenlace, el autor sólo parece desear lanzar una cuerda de juego simpático con el espectador. La dirección de Norman Day contó con el apoyo entusiasta de los debutantes que actúan, si no a nivel profesional, con gran cariño. Zaida Soto no estuvo bien. Quizás no era el papel adecuado para ella. Pero tiene tal personalidad, que, si se esfuerza, podría llegar a imponer su tipo.

CARLOS ALBERTO CORNEJO.

VARIEDADES

HARBALAY, "EL CABALLERO DE LA MAGIA". Espectáculo de magia moderna. Teatro Cervantes (Matías Cousiño 134). Diario: 19 y 22 horas.

CONCIERTO

ORQUESTA SINFONICA.— Director: Víctor Tevah. Obras: Sinfonía N.º 104, de Haydn; Rapsodia Española, de Ravel; Egloga, de Domingo Santa Cruz, con la participación del Coro de la Universidad de Chile, dirigido por Marco Dusi. Viernes 12 de junio. 19 horas. Teatro Astor. Este concierto se repite el domingo 14, a las 11 horas, en el mismo teatro.

CORO DE ROBERT SHAW.— Solistas, coro y orquesta dirigidos por Robert Shaw. Misa en Si Menor, de Johann Sebastian Bach. Jueves 11 de junio. 19 horas. Teatro Municipal.

BALLET

"GISELLE", ballet en tres actos, de Adam. Ballet de Arte Moderno. Miércoles 10 de junio. 19 horas. Teatro Municipal.

T.V.

● El Canal 13 hizo un nuevo experimento (sábado 29 de mayo) y con resultados satisfactorios. Transportó su equipo móvil hasta La Parva, en Farellones, y transmitió desde allá (casi a tres mil metros de altura) un show musical a cargo de Sergio Sauvalle y su Academia de Guitarra. La intención era probar la posibilidad de transmitir, en 1966, el Mundial de Esquí, desde las canchas de Portillo. Técnicamente la transmisión fue muy buena. La noche antes, Arturo Nicoletti y Patricio Alvarez habían hecho los preparativos del caso, y el sábado *la imagen* partió con una charla a cargo de Eduardo Tironi y Jorge Brignole. Manejaron los cámaras Tironi Jr. y Castro.

● Explicó *Eduardo Tironi que esta transmisión* demostraba que era posible transmitir desde Portillo, si bien, seguramente, el equipo móvil requeriría de ayuda para su traslado, dado su peso. *En esta ocasión no había nieve, ni en el* camino ni en las canchas. Pero para el Mundial, el viaje del móvil por la nieve exigirá la colaboración del Ejército. En todo caso, fue una *novedad y demuestra el espíritu joven e inquieto* del Canal 13.

● **El domingo 31, a las 20,30, vimos un nuevo episodio de la excelente serie sobre Churchill (*Canal 13*). *Correspondió* a los años 1940-41, cuando los barcos alemanes —submarinos y acorazados— estrangulaban a Inglaterra, hundiendo los transportes que le llevaban alimentos y armas. *Se incluyeron* escenas impresionantes de archivos oficiales, mostrando el hundimiento del "Hood", primero, y luego del "Bismarck".**

● **El mismo domingo, a las 21 horas, el Canal 9 *inició su serie de programas* "Siglo XX", de la CBS, de EE. UU. Este primer episodio correspondió a la Guerra Civil Española, con noticiarios de considerable interés, mostrando ambos *lados de la lucha*. Sergio Silva leyó el libreto. La serie, de gran mérito documental, incluye episodios completos sobre hechos y personalidades de este siglo, como Mussolini (domingo 7), Fleming, etc.**

● Los miércoles (el día 3, a las 21,15 horas), el Canal 9 inició un espacio titulado: "¿Por qué somos así?" (Y a propósito, el letrero del *programa contenía* un error gramatical; decía: ("¿Porqué somos así?"). Libreto y dirección de Reyes Matta y animación de Benigno Ramos. Cuatro personas, un médico psiquiatra, un hincha de fútbol, el árbitro y periodista Juan Las Heras y el comentarista Olivares analizaron la pasión y fanatismo de los aficionados al fútbol, a la luz del trágico accidente de Lima, Perú.

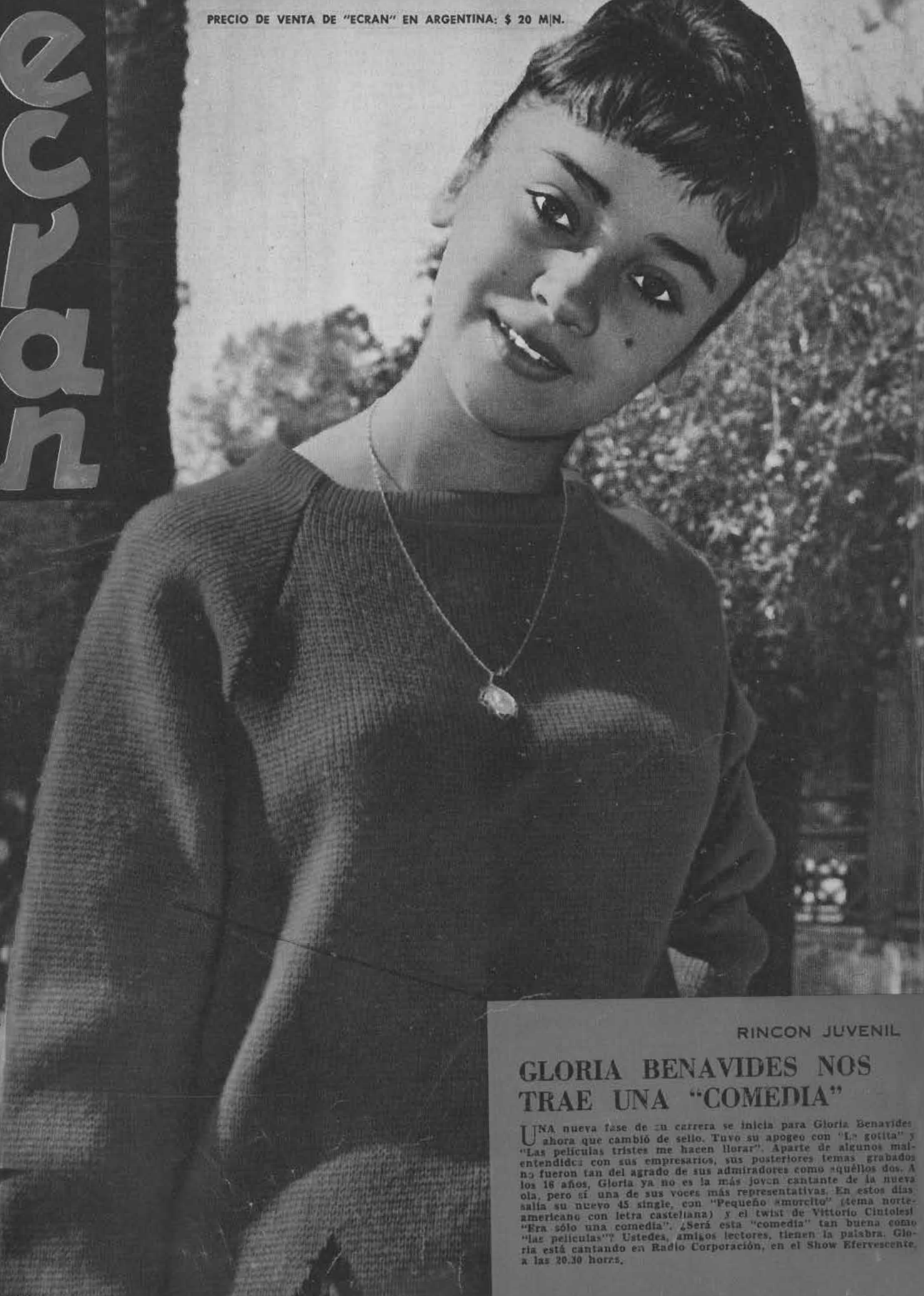
● *Primero*, se trató de explicar el fanatismo del hincha; luego, la labor del árbitro; en seguida, la influencia de la prensa deportiva sobre el hincha, y, finalmente, si se creía que en Santiago podía ocurrir una tragedia como la de Lima. Destacaron en la charla Las Heras y Olivares. El hincha —que no fue identificado— tuvo menor intervención, aunque fue correcta, y el psiquiatra —que resultó muy pesimista— no abandonó sus términos médicos, los que hicieron confuso su punto de vista. La conclusión, referente al último punto del Foro —con la excepción del psiquiatra—, fue que en Santiago difícilmente podría repetirse la tragedia de Lima, ya que más que producto del fanatismo deportivo, lo fue de la incapacidad de la policía para dominar con sobriedad el tumulto y del hecho de que el Estadio Municipal tuviera sus puertas cerradas en el momento de la huida. Todo esto no significa —y aquí opinamos nosotros— que no se debe buscar una mejor solución para los puntos de salida de nuestro Estadio. En Maracaná, en Río, por ejemplo, no hay escaleras, sino sólo rampas inclinadas por fuera de las distintas aposentadurías. En cine, en el Zoo Palast de Berlín, esa misma solución de rampas externas desocupa a la enorme sala en apenas diez minutos. El programa fue interesante, si bien los foros sólo abren posibilidades al tele-espectador, ya que difícilmente se mantienen dentro del tema inicial. Correcta la animación de Ramos.

● **Y a propósito de este Foro, se hace cada vez más evidente la necesidad de que "Septiembre de 1964", con entrevistas a los presidenciables (Canal 9, viernes a las 21 horas), sea agilizado. Sugerimos que en vez de dos preguntas por escrito de cada periodista —y planteadas con anterioridad a los candidatos— se haga una sola de ese modo y haya dos oportunidades para preguntas inesperadas o sugeridas por las mismas declaraciones del entrevistado. Actualmente el programa más parece conferencia que entrevista. Y es en el diálogo espontáneo donde mejor se capta la personalidad del presidenciable.**

TELEESPECTADOR

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M|N.



RINCON JUVENIL

GLORIA BENAVIDES NOS TRAE UNA "COMEDIA"

UNA nueva fase de su carrera se inicia para Gloria Benavides ahora que cambió de sello. Tuvo su apogeo con "La gotita" y "Las películas tristes me hacen llorar". Aparte de algunos malentendidos con sus empresarios, sus posteriores temas grabados no fueron tan del agrado de sus admiradores como aquéllos dos. A los 16 años, Gloria ya no es la más joven cantante de la nueva ola, pero sí una de sus voces más representativas. En estos días salía su nuevo 45 single, con "Pequeño amorcito" (tema norteamericano con letra castellana) y el twist de Vittorio Cintolesi "Era sólo una comedia". ¿Será esta "comedia" tan buena como "las películas"? Ustedes, amigos lectores, tienen la palabra. Gloria está cantando en Radio Corporación, en el Show Efervescente, a las 20.30 horas.

N.º 1742

...rse

M. R.
EVISTA
TERNACIONAL
E CINE

Shirley MacLaine y sus 5 maridos

(Págs. 8, 9, 10, 11, 12 y 13)

VOTO "MISS ECRAN"

Voto por .....

.....

100 PUNTOS.

ecran M. R.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
SANTIAGO DE CHILE

Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal
Avda. Santa María 076

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CHILE: E° 0,40 ($ 400). Aéreo Norte: E° 0,04. CORRESPONSALES: Alemania: Hans Borgelt; España: Antonio de Santiago; Hollywood: corresponsales jefes, Sheilah Graham y Miguel de Zárraga Jr.; Nueva York: Thérèse Hohmann; Italia: Enrico Colavita; México: Guillermo Vázquez Villalobos; Argentina: Miguel Smirnoff. SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga Jr. SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19.—; semestral: E° 10.— Recargo por correo certificado: anual, E° 5,20.—; semestral: E° 2,60.— SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO: consultar precios por carta.

Los pagos deben hacerse a Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

APARECE TODOS LOS MARTES
Santiago de Chile, 16-VI-1964

EL domingo terminó el Festival Cinematográfico de San Sebastián (Antonio de Santiago, nuestro corresponsal en España, nos informará próximamente del evento) y ya nos preparamos para el XIV Festival Internacional de Cine de Berlín, que comienza el 26 de este mes (v. Noticiario en páginas 14 y 15). Como todos los años, "ECRAN" ha sido invitado a esta muestra cinematográfica. Esta vez nos representará la subdirectora, Lidia Baltra, quien debe partir mañana a Europa, ya que, además, asistirá a unas Jornadas Internacionales de Estudio de la OCIC (Oficina Católica Internacional del Cine), en Venecia. Desde allá, Lidia Baltra nos contará con lujo de detalles el desarrollo del Festival alemán, aparte de entrevistas a los actores que concurran.

Como ustedes, amigos lectores, habrán advertido en nuestra sección Control de Estrenos (página 31), la mejor película de la semana fue, sin duda, la inglesa "El Llanto del Idolo", de Lindsay Anderson. Desde ya, les adelantamos que esta película dará tema para otro de nuestros foros "A Puertas Cerradas" (como los que hicimos con "Harakiri" y "El Proceso"), al cual invitaremos a figuras representativas de nuestro ambiente artístico, para discutirla.

Pero la semana pasada hubo además otro estreno importante. No es un largometraje, sino lo que comúnmente llamamos "agregado". El cine Lido tuvo la laudable iniciativa de ofrecer junto a la película "Camisa de Fuerza" el cortometraje animado que ganó el Oscar este año: "El Crítico" (v. crítica en página 31). En un momento en que el espectador está atosigado de cortos publicitarios (durante una función reciente en el Teatro Central el público, exasperado, los pifió) es digno de aplauso que los exhibidores se preocupen de complementar sus programas con cortos de calidad, como el que señalamos. En los Festivales Internacionales constantemente se están premiando cortometrajes que nunca llegan a nuestras pantallas. Incluso hay festivales especiales de cortometrajes, como son el de Tours (Francia), el más importante; de Oberhausen (Alemania), para films culturales; Vancouver (Canadá), para documentales y películas para niños; Bérgamo (Italia), para films de arte; Cork (Irlanda), que es competitivo para cortos, y otros. En Chile, nuestro único festival cinematográfico —el de Viña del Mar— está destinado también a los cortometrajes. En el recién pasado, los films premiados, extranjeros y chilenos, fueron de mucha calidad, dignos de tener exhibición pública. El próximo año no se limitará al trabajo de aficionados, sino también al profesional, mayor motivo para que salgan a la consideración del espectador medio. Es por eso que ejemplos como el del cine Lido y, antes, el Ducal (que hace unos años presentó "Ballon Volé", corto humorístico francés, también laureado) ojalá sean seguidos por otros exhibidores.

ZIG-ZAG ZIG-ZAG

PARA JUNIO, NOVEDADES DE ZIG-ZAG

TESOROS OCULTOS, por Robert Charroux.
Escrito por el fundador y presidente del Club Internacional de Buscadores de Tesoros. Un apasionante libro acerca de "entierros" y tesoros antiguos, del oro de los galeones, del fabuloso "El Dorado", de tesoros de las revoluciones y guerras... Un libro de extraordinario interés, empastado, con originales ilustraciones.

CONFESIONES IMPERDONABLES (2.ª Serie), por Daniel de la Vega.
"El asaltante", "Los zombies", "Los peligros del éxito", "Las despedidas de Pepe Vila", "Los tesoros de Chocano", "Un verano de Miguel Servet", "Cena de Año Nuevo", "Los primeros cines", son, entre otros, los títulos de estas nuevas "confesiones". Escritas con nostalgia y lirismo, y un delicado humorismo, confirman las grandes virtudes estilísticas y de observación humana del escritor. Esta segunda serie de crónicas seleccionadas por el autor confirman el éxito alcanzado por la primera edición plastificada.

LOS OJOS ABIERTOS, por Philippe Crocq.
Una espléndida novela del notable escritor francés del nouveau roman. Como a Robbe-Grillet, Marguerite Duras, Nathalie Sarraute, le interesa la imagen en movimiento, el estilo directo, sin descripción. Desconcertará al lector tradicional. Llenará de espléndido asombro al que busque lo nuevo. Una historia de amor e ironía.

A LA SOMBRA DE LA HORCA, por Joaquín Díaz Garcés.
Algunas de las mejores narraciones de este notable escritor y periodista, escritas con prosa inteligente, amena; contiene aspectos significantes de su obra, entre otros, los relatos coloniales. Autor de lectura recomendada oficialmente a los estudiantes de humanidades.

ADIOS, MR. CHIPS, por James Hilton.
Un libro inolvidable, que muestra el mundo de un profesor inglés, Mr. Chips, en el cual se encarnan las virtudes y heroísmos, el sentimiento del deber y la justicia, del amor y la caridad, del "maestro de todos los tiempos". (4.° Edic.)

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.
Av. Sta. María 076 Fono 391101 - Cas. 84 D Santiago

ZIG-ZAG ZIG-ZAG ZIG-ZAG ZIG-ZAG

Entre Amigos:

QUE CANTEN NO MAS...

*"...quiero hacerle saber que estoy completamente de acuerdo en que artistas nacionales como Silvia Infantas, Chito Faró y Emilio Gaete hagan grabaciones de tipo político. Para mí es un orgullo que Silvia grabe esas tonadas, que son muy bellas, por lo demás. En política y religión hay libertad y no veo el obstáculo para que los artistas hagan saber su pensamiento al respecto, ya que son ciudadanos y gente de responsabilidad todos ellos". O. A. A. VALPARAISO.

ALICIA Y RICARDO, QUIEREN ESCRIBIRLES

"...por intermedio de nuestra común revista ECRAN he sabido de la carta que usted, señorita Alicia Heredia, de Santiago de Chile, escribiera quejándose de que no le han contestado sus cartas. Yo tuve una experiencia parecida y, como respondiera la Directora, "hay lectores de mala suerte", ya que nadie respondió las mías. Leyendo su carta quise probar suerte otra vez y aquí me permito presentarme. Escríbame usted en la seguridad de que le responderé. Me llamo Pedro Yaury Arana, peruano, estudiante universitario, de 23 años, dirección: Casilla 138, Huancayo, Perú".

■ **En sus manos, Alicia, queda atender el amable llamado de este lector peruano.**

*"...con mucha pena leímos la carta del señor Ricardo Alvarado, de Punta Arenas, Chile, que en "Ecran" 1.734 (perdonen la demora, pero llegó atrasado) se queja de que no le escriben. ¿Nos habrá escrito a nosotros? No lo creemos, porque respondemos todas las cartas que recibimos. Aquí van nuestro nombre y dirección y el número de "Ecran" en que salió nuestro llamado. Animo, amigo de Punta Arenas, escribanos... FLORENTINO MAUQUI ("Ecran" N.º 1734) y ROBERTO IBARRA ("Ecran" 1.730), Vélez Sarfields 740, Río Gallegos (Santa Cruz), Argentina.

LA TRANSMISION DEL BASQUETBOL

*"...habiéndome enterado por "Ecran" que radio Minería habría sido la única que transmitió el Campeonato Mundial de basquetbol femenino desde Tacna, y luego desde Lima, Perú ("Ecran" 1.735), quiero aclararle lo siguiente: radio Minería efectuó sólo una transmisión desde Tacna y fue radio Panamericana, con la red más grande de emisoras hecha en el país y el extranjero, la que transmitió la totalidad del Mundial. Incluimos 38 radios en la cadena de todo Chile y además a radio Atalaya, de Ecuador, y América, de Lima, con sus filiales a lo largo de todo el país, junto a algunas emisoras argentinas. Por esas transmisiones hemos recibido felicitaciones desde las hermanas repúblicas del Ecuador y el Perú. Incluyeron nuestro equipo periodístico, Enrique Valdés, Miguel Nieto Brito, Raúl Valverde y Tito Norte". HERNAN PAEZ V., director artístico RADIO PANAMERICANA, SANTIAGO, CHILE.

¿QUE PASA CON JULIETTE MAYNIEL?

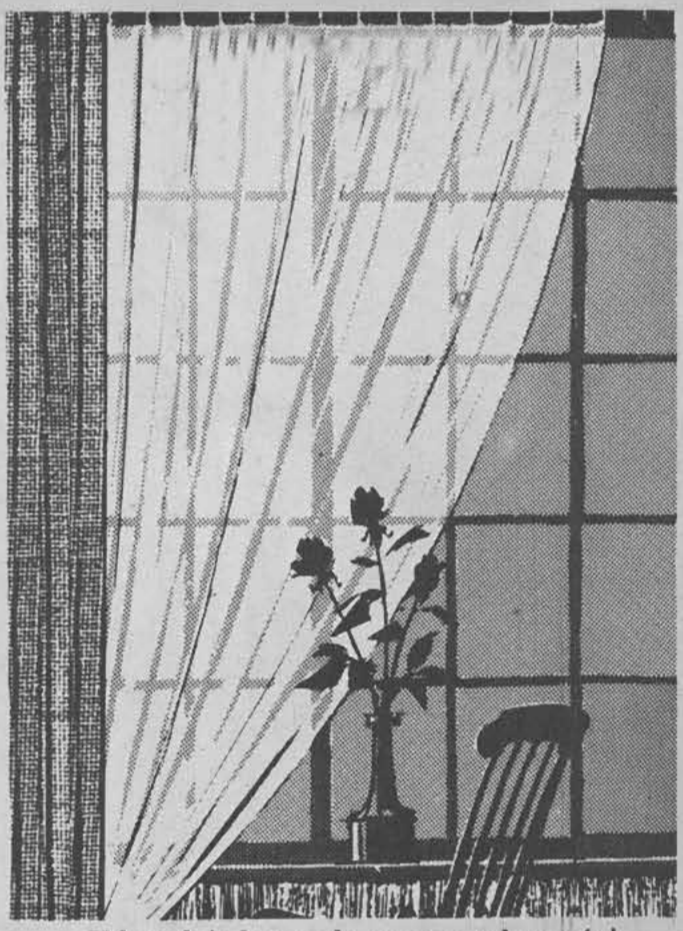
"...es mi actriz favorita. Leí sobre ella en "Ecran" 1.734 —y a propósito, los felicito por el número aniversario— y su película "Landru", pero quisiera tener todo lo que se ha escrito sobre ella. Veo que se estrenarán en Chile tres películas suyas, ¿podrían ponerla en portada? Y cuéntenme sobre ella". ELEONORA. BUENOS AIRES.

● **Ustedes tuvieron a Juliette en Buenos Aires para el Festival de Cine, y acompañando a Vittorio Gassman, ¿no fue entrevistada? Nació en Burdeos y tiene 22 años. Aparte de los films que usted menciona hizo "Le Beau Serge", "Los primos", "Pêcheurs d'Islande", "Les Yeux Sans Visage", "La Nuit des Traques".**

CARTA A ALAIN

"...hace tres años una hermanita mía, admiradora de Alain Delon, le escribió una carta pidiéndole una fotografía. El astro no sólo se la envió sino que le escribió una carta donde le pidió postales de Farellones y otros puntos de Santiago. Debido a un viaje de mi padre nos trasladamos a Arica y mi hermana perdió la dirección del astro, junto con una cajita donde guardaba "todos sus recuerdos", como ella dice. ¿Podría darnos la dirección privada del astro para que ella pudiera escribirle? Sería un gran favor para mi hermana, que está enferma y pasa muy triste". PATRICIA PAGHINI. SANTIAGO.

■ **Desafortunadamente no la tenemos. Pero escríbale al actor y dirija la carta a Mlle. Paulette Lachaud, Unifrance Film 77 Champs Elyssés, Paris 8ème France. Explíquele a ella lo mismo que nos escribiera a nosotros y pídale haga llegar la carta de su hermana a M. Delon. Seguramente el astro recordará la correspondencia anterior y le contestará.**



PUB. GEUTEBRUCK LUCHO ARON

Ud. podría hacer de su casa ¡algo más!

Comience usted por las ventanas. Adórnelas con las maravillosas cortinas de DIOLEN. Con ello dará ambiente a cada habitación y la hará más agradable.
Las cortinas de DIOLEN ofrecen ventajas incomparables: son transparentes, aguantan la fuerte luz del sol y la humedad tropical. Son insensibles al moho, al humo del tabaco y a los vapores de la cocción. No encogen ni se „descuelgan". Cortinas de DIOLEN tienen una larga duración. Su calidad está controlada permanentemente

Cortinas de DIOLEN son fáciles de cuidar. Es innecesario estirarlas y plancharlas. Simplemente se las lava y después de dejarlas escurrir brevemente, se las cuelga húmedas – y eso es todo.

¡Con las cortinas de DIOLEN el ambiente cambia en su casa!

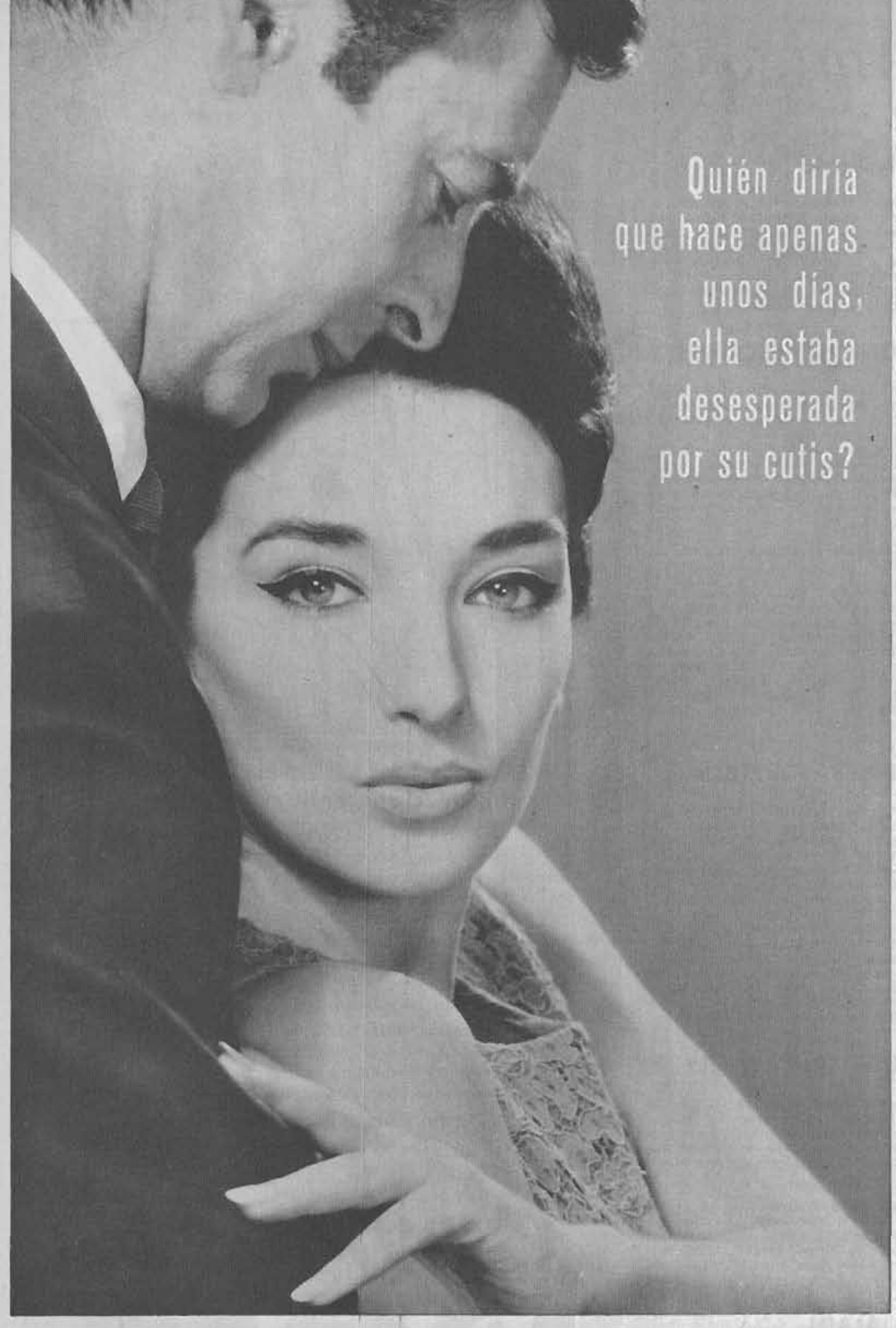
Cortinas de

Diolen®

FIBRA DE POLIESTER 100 % PURA
ROBERTO AWAD y CIA.
MORANDE 834

Recuerde esta marca y pida la etiqueta DIOLEN. Cortinas de DIOLEN fabricadas en Chile por Roberto Awad y Cia.

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzstoff



Su cara era bonita, de fa
ciones agradables... pero s
cutis áspero, opaco, marchit
le restaba encanto y juventu

Hasta que siguió el consej
de una amiga y confió
Crema Pond's "C" la solució
de su problema.

Y en poco tiempo, logró la nue
va frescura y lozanía que em
bellece ahora todo su rostro

Como ella, compruebe día a día cómo gana su cutis en suavidad y lozanía

Si su cutis luce opaco, áspero, marchito, acepte la promesa de Crema Pond's "C". Inicie el plan Pond's de Limpieza Profunda, aplicándose Crema Pond's "C" (Cold Cream) dos veces por día. La primera para limpiar en profundidad, quitando todo resto de suciedad, impurezas y maquillaje, incluso de los ojos. La segunda para suavizar la piel y dejar su cutis terso como usted lo soñó.
Día a día, usted también comprobará cómo gana su cutis en suavidad y lozanía.

COMIENCE HOY MISMO SU PLAN DE LIMPIEZA PROFUNDA CON CREMA POND'S "C"

EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones de revista "Ecran", ejemplar N.º 32, del día 16 de junio de 1932. En la portada, Dolores del Río.)

ESTRENOS DE LA QUINCENA. "Luces de la ciudad", el último film de Chaplin, provoca la expectación del público santiaguino. El crítico Lumière señala: "Así no fue raro en estos tiempos en que la crisis hace meditar sobre la inversión del dinero y aconseja ser precavido, ver que las aposentadurías del Teatro Splendid se hicieron escasas, durante varios días, para contener a la gente que acudía en demanda de localidades". Agrega: "El último film del célebre mimo es una fábula cómico-sentimental... El genio de Chaplin se pone una vez más de relieve en esta cinta". Destaca la actuación mímica de Chaplin, como el vagabundo, y de Virginia Cherrill, como la florista ciega. Indica finalmente que se trata de una película con la cual pueden gozar chicos y grandes. Y señala el acierto de la censura de calificarla para mayores y menores de 15 años. "Inspiración", drama sentimental con Greta Garbo, despierta gran interés del público. Es la historia de una mujer de vida fácil que finalmente se enamora de un joven inexperto, interpretado por Robert Montgomery. La crítica elogia la actuación, pero señala que respecto al galán "hay momentos culminantes del drama, en que está de pegarle un tiro. Un aficionado no lo hubiera hecho peor". Lewis Stone y John Miljan completan el reparto. "Del infierno al cielo" (Fox), comedia romántica con una pareja de moda, Janet Gaynor y Charles Farrell: como film es mediocre, pero los protagonistas elevan la taquilla. "Música de besos", comedia sentimental con canciones, interpretado por la soprano lírica Grace Moore y el actor Reginald Denny. "Mujeres que saben amar" (Paramount), melodrama corriente con Mary Astor y George Bancroft. "Enfermeras de guerra", romance de la guerra mundial, con Anita Page de bella enfermera. "Los amores de Catalina de Rusia", film mudo europeo, sobre la famosa Zarina rusa, que interpreta Lil Dagover, secundada por los actores rusos Dimitri Smirnoff y Nicolai Malikoff.

Gran triunfo de Chaplin con "Luces de la ciudad".

NOTICIAS DE HOLLYWOOD. "MARY PICKFORD ha decidido aceptar la edad madura con alegría y serenidad", escribe la cronista Ruth Biery, que la entrevistó. "Envejecer graciosamente es una cosa difícil". La famosa estrella (ahora de 37 años de edad) informó además que, de acuerdo a su testamento, sus films serán destruidos cuando ella muera. "Estoy comprando todos mis antiguos films con ese objeto. Prefiero ser una bella ilusión en el recuerdo de la gente, que un horrible mono de celuloide. Gusté a mi generación, eso es lo importante. El cinematógrafo progresa, mis películas son anticuadas". Tristemente, confiesa además que nada puede decir sobre su probable separación de Douglas Fairbanks, el astro con el cual compartió toda una época de fama. OCHO famosas estrellas, que se habían alejado de la pantalla, retornan al cine: se trata de Mae Marsh, que hará el papel de madre en el film "En lo alto de la colina" (Fox); Lois Wilson, que desempeñará un papel en "Simiente" (Universal); Eleanor Boardman, que hizo "El esposo de la india", para Cecil DeMille; Louise Brooks, que trabajará para Warner Bros; Enid Bennett, esposa del director Fred Niblo, que interpretó el film infantil "Skippy"; Dolores Costello, esposa de John Barrymore, que también se había dedicado al hogar, y aceptó un contrato de Warner; Doris Kenyon, la viuda de Milton Sills, que volverá a los estudios de R. K. O.; y Greta Nissen, actriz noruega que había hecho la versión muda de "Los Angeles del Infierno" para Howard Hughes (luego el film fue recomenzado en versión sonora con Jean Harlow de estrella, porque Greta hablaba el inglés con fuerte acento extranjero), será la protagonista de "Mujeres de todo el mundo" y "Transatlántico". DESPUES de un turbulento matrimonio, Jack Dempsey, ex campeón mundial de box, y la actriz Estelle Taylor inician un juicio de divorcio. Se informa que la fortuna de Harold Lloyd asciende a 12 millones de dólares. RONALD COLMAN se acaba de divorciar de su esposa Thelma Ray, que vive en Londres, y de quien estaba separado hace muchos años. Zasu Pitts tiene un hijo, pero ha adoptado cinco niños más, incluso un hijo de Barbara La Marr. UN GRAN acontecimiento constituyó en Hollywood la première de "La mujer X", film en español, dirigido por Carlos Borcosque e interpretado por María Fernanda Ladrón de Guevara, Rafael Rivelles y José Crespo. ELISA LANDI es la nueva estrella en ascenso, debido a su film "Cuerpo y alma" (Fox). La actriz, nacida en Venecia (Italia), se educó en Inglaterra, donde se inició como actriz teatral y bailarina hasta que Rubén Mamoulian la llamó a trabajar en los escenarios de Nueva York.

REPORTERO

CREADO EN FRANCIA....SOLO PARA UD.

En variados modelos, exquisitamente elegantes ahora en Chile, para vestirle con exclusiva distinción el tejido que constituye la última expresión del buen gusto parisién. Fabricado en Chile por Industrias Capitol S. A.

Simone de Lille

Diolen

PUB. GEUTEBRUCK LUCHO ARON

Ahora también para otoño e invierno

Telas de DIOLEN con lana, una revolución en el arte de vestir bien. Telas de DIOLEN, brindan a l mujer y al hombre modernos, la seguridad y la distinción siempre anhelada en el vestir. Eleganci para ella y prestancia para él con telas de DIOLEN con lana. Una tela liviana, de diseño exclusiv liviana y cómoda, resistente a la lluvia y la humedad, telas de DIOLEN con lana. Todo el año y e cada ocasión, DIOLEN viste mejor.

Luzca bien con **Diolen**

con 45% lana peinada *Contilen*

Fabricado en Chile por Fca. de PAÑOS CONTINENTAL S. A

® Marca registrada por la fibra poliester alemana de Glanzsto

POLEMICA RADIAL:

TODAS LAS EMISORAS SE PARECEN, ¿POR QUE?

LUCHO SOUZA FERNANDEZ (35 años, casado con la actriz radioteatral Eliana Mayerholz, 5 hijos) es un conocido elemento de radio y publicidad. Actualmente es director artístico de Radio Corporación, y, junto a su hermano Rafael Souza (vicepresidente de la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad, ACHAP), socio fundador de la agencia Souza Publicidad. Souza acostumbra a definir su carrera radial en dos etapas: La primera, de 8 a 15 años de edad, cuando era "niño prodigio" e integraba la compañía infantil del Abuelito Luis (Luis López Rey), en la antigua Radio Otto Becker, junto a otros pequeños artistas: Juan Matteucci, Vicente Bianchi, Fernando Morello, Lucho Gatica, Silvio Juvesi, América Viel. También intervino en el cine: Figuró en los films "La amarga verdad", de Borcosque (hizo el personaje de Carlos Cores, en su etapa infantil), y "Hollywood es así", de Coke (fue el hermano menor de María Maluenda). Finalmente, actuó en la compañía de Lucho Córdoba, en el Teatro Imperio, figurando en la exitosa obra "Rodríguez, empleado público". Después, se retiró a casa y a estudiar contabilidad. La segunda etapa se inició en 1949, cuando, como locutor, fue llamado por Horacio Toledano a Radio La Reina, que inauguraba sus transmisiones. Posteriormente, pasó a Radio Corporación, de la que fue director artístico en 1955, cargo que volvió a ocupar este año. Este fue el intercambio de preguntas y respuestas a que fue sometido Souza:

—Hace cinco años, más o menos, las emisoras santiaguinas tenían una evidente personalidad. Ahora se caracterizan por una cierta uniformidad general. ¿A qué atribuye este cambio?

—Hasta hace algunos años, las emisoras trabajaban un poco a ciegas. No existían las encuestas. De pronto, éstas señalaron un hecho importante: el gusto de la gente. Las radios se volcaron entonces en un propósito: satisfacer esos gustos. Creo que esto ocurrió un tanto precipitadamente, lo que hizo que las radios perdieran sus líneas características. Por acatar el reflejo de las encuestas, emisoras muy bien montadas hasta entonces dejaron de lado su antigua fisonomía.

—Cite algunas emisoras que ostentaban —a su juicio— una personalidad propia.

—Por supuesto. ¿Cómo olvidar, por ejemplo, a Minería, por sus famosos grandes programas; a Nuevo Mundo y Cooperativa, que daban la pauta en materia informativa; a la Santiago, que, siendo pequeña, era un excelente ejemplo de emisora, destinada a todos los públicos y que ahora se dedica simplemente a tocar discos? En la actualidad, hay que mencionar, como emisoras con personalidad propia, a Andrés Bello y La Reina. ¿No es notorio que todo cuanto se transmite en Andrés Bello obedece a un mismo estilo de locución y ritmo?

—¿Y qué opina del hecho de que en diversas emisoras son los artículos para adultos los auspiciadores de programas de carácter juvenil? Creemos que los jóvenes "coléricos" no pueden comprar un refrigerador.

—Es un error de enfoque publicitario. Es como tratar de vender tractores con jingles.

—Es evidente que las emisoras, ateniéndose a las encuestas, se han lanzado en una carrera desesperada en busca de una mayor sintonía; ¿qué piensa de la imitación que esto ha traído consigo?

—Es lamentable. Porque se imita mal y se recarga a los auditores con exceso de programaciones iguales. La imitación es casi siempre mediocre, porque la originalidad es la que demanda muchos recursos económicos. Cualquier cambio de programa es caro.

—Pero, en el caso de los shows estelares (son una media docena en el dial santiaguino), ¿cómo evitar las imitaciones, cuando los artistas son prácticamente los mismos?

—Los artistas pueden ser los mismos, pero es necesario cambiar las modalidades de cada programa. Esta es una buena oportunidad para poner a prueba la capacidad de cada emisora para buscar innovaciones.

—¿Cuál sería la actitud a seguir frente al resultado de las encuestas?

—Creo que en este aspecto se ha cometido un error: las encuestas han sido tomadas al pie de la letra. No hay que considerarlas literalmente. Sus resultados deben ser estimados sólo como un punto de referencia, no como una pauta obligatoria para cambiar la estructura total de la programación. Esto de seguir las encuestas es como el caso del niño enfermo a quien el médico receta dos cucharadas de tónico y la madre prefiere darle todo el frasco de una vez. Lógicamente, lo intoxica.

—¿Acaso las agencias publicitarias no toman literalmente las encuestas?

—La encuesta es, pese a todo, un barómetro. Los publicistas tenemos que utilizar las emisoras mejor ubicadas en su ranking. Sin embargo, distribuimos nuestros programas, avisos y propaganda, de acuerdo a un criterio independiente y según la mayor sintonía en distintos horarios de todas las emisoras, figuren o no en las encuestas. El publicista tiene por norma buscar las radios con mayor sintonía en horas determinadas, al margen de su ubicación en el ranking.

—A su parecer, ¿cuál es el principal aporte de las agencias a la radio?

—Creo que el aspecto programático. Las emisoras, con su labor cotidiana, tienden a mecanizarse y no disponen del suficiente personal creativo. Los Departamentos de Radio de las agencias publicitarias trabajan a fondo sus ideas y buscan siempre originalidad. Muchos de los mejores y más novedosos programas surgen de las agencias. En ellas se desempeñan muchos buenos elementos de radio: por ejemplo, en Mc Cann-Erickson están Juan Lehuedé, Aristides Aguilera y Ernesto Merino; en Walter Thompson, Ricardo Nary y Humberto Tassara; en Storandt, Alejandro Hidalgo. Otros, como es mi caso y el de Jorge Orellana, hemos formado nuestras propias organizaciones.

—¿Qué actitud, entonces, debieran tomar las emisoras frente a las encuestas?

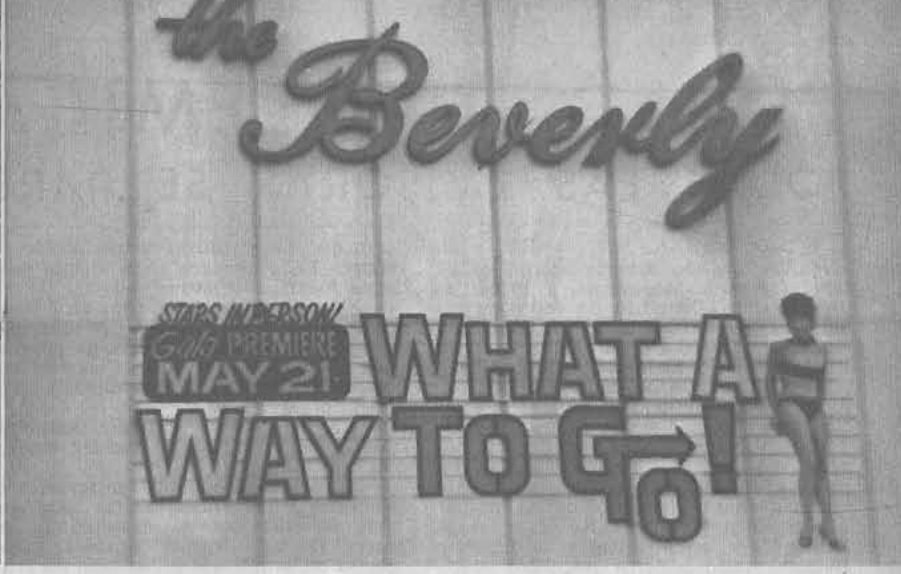
—La encuesta señala esto o aquello. Las emisoras no han sabido interpretar sus resultados. Pero, en todo caso, nunca es tarde para enmendar rumbos. Creo que es fundamental no atenerse ciegamente a las conclusiones de una encuesta, y, en caso de considerarla seriamente, hay que saber dosificar las programaciones radiales. De otro modo, seguirá ocurriendo lo que ya hemos visto: que emisoras que demoraron años en obtener una línea propia, una personalidad definida, la perdieron rápidamente en su afán de imitación. Ahora, son emisoras despojadas de atractivos, anodinas, amorfas.

OMAR RAMIREZ.

Lucho Souza: "Nunca es tarde para enmendar rumbos"...

HORACIO SALAS REYES DIJO LA SEMANA PASADA: "NUESTRAS ENCUESTAS SE LIMITAN A FOTOGRAFIAR LA REALIDAD. LA INICIATIVA DE PRODUCIR PROGRAMAS POPULARES DE MAYOR CALIDAD CORRESPONDE A LOS RADIODIFUSORES".

LUCHO SOUZA DECLARA HOY: "EL PRINCIPAL ERROR FUE SEGUIR LITERALMENTE LAS ENCUESTAS. LAS EMISORAS NO HAN SABIDO INTERPRETARLAS. ES FUNDAMENTAL SABER DOSIFICAR E INNOVAR EN LAS PROGRAMACIONES".



Elegantísima, Shirley MacLaine viaja en el tren subterráneo neoyorquino hacia la Feria de Nueva York. ¿Les gustaría tenerla de vecina en un atestado microbús santiaguino?

SHIRLEY MACL

COMO GANAR Y PERDER CINCO MARIDOS Y CONVERTIRS EN LA MUJER MAS RICA DEL MUNDO

POR THERESE HOHMANN, DESDE NUEVA YOR

EN la hermosa sala de cine del Better Living Center (Centro de Mejor Vivir) en la Feria Mundial de Nueva York, se estrenó la película "What a way to go!", protagonizada por Shirley MacLaine. La fiesta —a la que fueron invitadas estrellas del cine, alta sociedad neoyorquina y prensa especializada— comenzó con una comida en el Restaurant Hilton, en la parte más alta del Better Living Center. Pero la originalidad y alegría predominaron desde aun más temprano, ya que todos debimos viajar hasta la Feria en un tren subterráneo contratado especialmente para la ocasión por la 20th Century-Fox. La estrella de la fiesta fue, naturalmente, Shirley. Usó un traje muy al cuerpo de gran escote y con falda abierta a los lados. La tela estaba totalmente bordada con diamantes de imitación, aunque eran verdaderos los que colgaban de sus orejas y adornaban su peinado muy alto. Bromeando en el viaje en "subte", Shirley comentó: "Me duelen los diamantes cuando me siento". A lo que otra dama presente le hizo ver que ninguna mujer se quejaría por llevar demasiados diamantes encima. Además, viajaron hacia la Feria Bob Cummings, atrayente y muy joven, con su esposa; Paul Newman, que obtuvo una ovación de parte de las damas; Darryl Zannuck, presidente de la Fox, con Irina Demich; la famosa diseñadora Edith Head, en una hermosa bata de seda blanca, y otros. El tren subterráneo estaba totalmente decorado en celeste y azul, con papel de oro y blanco en las paredes y cortinas de encaje.

El elegante cobrador de tickets del subway neoyorquino recibe a tres importantes invitados a bordo: Gene Kelly (uno de los cinco maridos de Shirley MacLaine en el film), Irina Demich y Darryl Zanuck.

En la comida reinó la alegría. Había platos de cuatro puntos del globo, incluyendo Latinoamérica, y el champaña corría como agua. A la hora de los bajativos pudimos admirar fuegos artificiales y contemplar los cambiantes juegos de agua de la Feria. Con el ánimo muy bien preparado pasamos a la première.

CINCO GALANES PARA SHIRLEY

La película "What a way to go!" se ambienta en Estados Unidos y Europa en la época actual. Las primeras escenas muestran un palacio rosado en Beverly Hills, California, de donde emerge una bella mujer (Shirley MacLaine) vestida con atuendos de viuda y llevando gran cantidad de maletas color rosa. Se trata de Luisa, quien visita la oficina de Impuestos Internos, en Washington, con la intención de entregarle al Gobierno de los Estados Unidos la friolera de 211.586.000,66 dólares, la totalidad de su fortuna personal. Los asustados empleados se niegan a aceptar la generosa donación, y, desesperada, Luisa se hace ver por un psiquiatra, el Dr. Steffanson (Robert Cummings), a quien le cuenta la historia de su vida.

¡Y qué historia! Resulta que Shirley MacLaine ha estado casada con Paul Newman (un pintor), Robert Mitchum (un millonario), Dean Martin (otro millonario, pero hacendado), Gene Kelly (un bailarín) y ahora es el Dr. Steffanson el que la pretende.

Además de esta abundancia de maridos, Shirley tiene una variedad formidable de trajes y de sets. Los más fascinantes del film pertenecen a la secuencia con Gene Kelly: uno de ellos corresponde a un barco de la era del jet, enorme, lujoso y sen-

SIRVASE PASAR A LA PAG. 10

NE

Shirley MacLaine (aquí podemos apreciar el traje tachonado de cristales que hizo exclamar a la estrella: "¡Me duelen los diamantes cuando me siento!") y Paul Newman, uno de sus cinco maridos en "What a way to go!" Paul recibió una ovación sin precedentes en la première. (A la pareja, escribirle a 20th Century Fox, 10201 W. Pico, Los Angeles 35, California, U.S.A.)

VIENE DE LA PAG. 8

sacional. Con Paul Newman tiene sets muy difíciles y elaborados (en París, incluyendo pintura abstracta), igual que con Robert Mitchum. Ya ustedes han visto la foto de la cama-copa-de-champaña, donde Shirley imagina estar pasando la luna de miel. Además, para cada fiesta en casa de Mitchum, Shirley usa un traje distinto, para lo que también cambia totalmente el decorado y los colores. Hay, por ejemplo, una pieza de diamante y cristal que hace juego con su vestido con diamantes y cristal y veintidós lámparas de lágrimas que recogen efectos iridiscentes.

MODAS FABULOSAS

Edith Head, ganadora de siete Oscares y seleccionada veinticinco veces para la estatuilla, es una convencida de que las mujeres deben vestirse... para complacer a los hombres. Y eso es lo que prueba en "What a way to go!", donde debió vestir a Shirley MacLaine al gusto de... sus cinco maridos, además de las secuencias en que ellos la ven idealizada y en un mundo imaginario. Todo esto significó SETENTA Y DOS trajes distintos, que van desde los blue-jeans hasta los más elegantísimos y lujosos trajes de fiesta, sin olvidar los bikinis, la ropa sobria y convencional y la más desordenada, tipo "beatnik". Un desfile de alta y baja costura, que dejará a las espectadoras sin aliento.

Las joyas que luce Shirley alcanzan a tres millones y medio de dólares, y combinan minuciosamente con los trajes. Para un maravilloso collar de esmeralda, lleva un traje de satén verde esmeralda; para un collar de diamantes, una pesada tela trabajada con adornos de visón; para joyas de estilo hindú, un encaje bronceado (que fue necesario coser directamente en el cuerpo de Shirley, tan estrecho es); uno de cuero rojo, para magníficos rubíes, y, finalmente, el "traje diamante", el más maravilloso de todos, en el que seis modistas tardaron diez días (a ocho horas por día) en coserle 85.000 lágrimas de cristal, para imitar los diamantes auténticos al cuello de Shirley, collar que por sí solo vale dos millones de dólares.

Al término de la première no faltó el comentario ingenioso. Alguien propuso que, como subtítulo, se le pusiera al film: "Cómo ganar y perder cinco maridos y convertirse en la mujer más rica del mundo". Como Luisa, la chica que sólo desea la vida sencilla y doméstica, pero que (a través de sus maridos) se convierte en multimillonaria, Shirley MacLaine tiene un personaje ideal que interpretar. Y lo hace con la maestría que ya le conocimos en "Piso de soltero".

T. H.

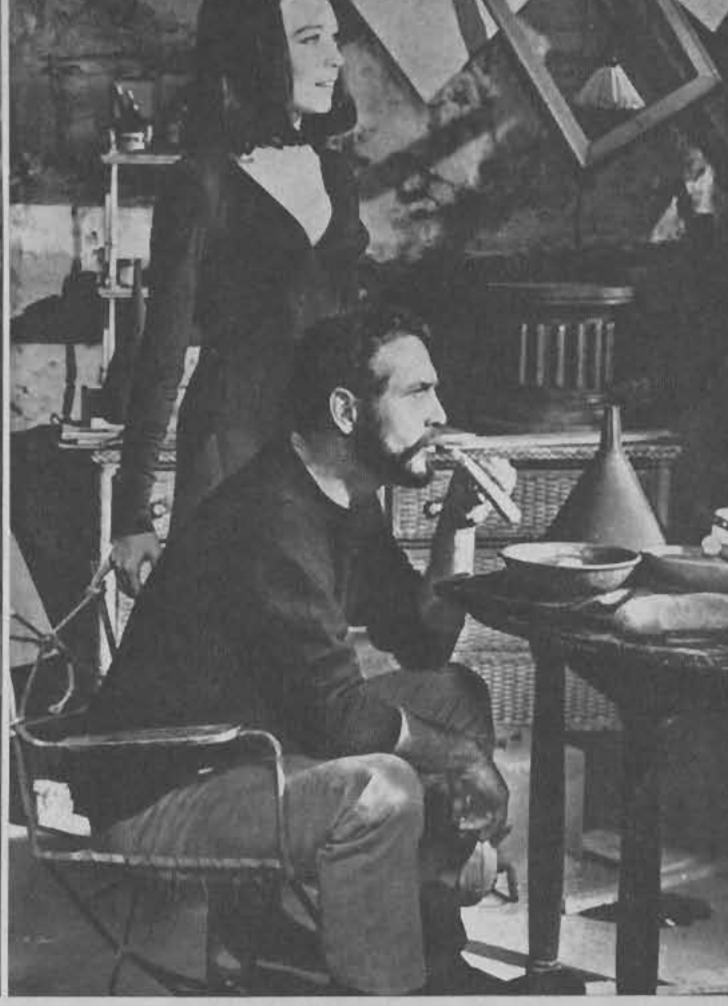
Tres de los cinco maridos de Shirley MacLaine en "What a way to go!", estrenada recientemente en la Feria de Nueva York.

SHIRLEY M
UN MARIDO Y

ESTRENO EN HOLLYWOOD

POR MIGUEL DE ZARRAGA

El film "What a Way to Go!" tuvo también brillante première en Hollywood, en el Cine Beverly. Aquí vemos a rutilantes estrellas: Robert Cummings y su joven esposa (Bob es uno de los cinco esposos de Shirley en el film), Bobby Darin y Sandra Dee, respondiendo preguntas; la bellísima Elke Sommer, y la estrella del film, Shirley MacLaine, junto a su esposo, Steve Parker.



Robert Mitchum (izquierda), es un millonario; Gene Kelly (centro), un bailarín; Paul Newman (derecha), un pintor existencialista.

LAINE: COMO CONSERVAR NA CARRERA

POR THERESE HOHMANN, DESDE NUEVA YORK

Shirley MacLaine es una de las actrices más versátiles de la actualidad. Empezó como simple miembro de un coro, en Broadway; ha optado dos veces al "Oscar", por "Piso de soltero" e "Irma la douce", habiendo ganado una estatuilla como figura secundaria en "Dios sabe cuánto amé", y el premio de la mejor actriz según los críticos de Nueva York, el año pasado (por "Irma la douce"). En "What a way to go!" la estrella tiene el papel más difícil, más largo y también el más glamoroso de su carrera: canta, baila, protagoniza escenas tipo "slapstick" (humor disparatado) y también dramáticas. Su película siguiente será "John Goldfard, Please Come Home" (John Goldfard, por favor regresa a casa). Tuve oportunidad de verla y conversar con ella en la lujosa e imaginativa premiére de su penúltima película realizada en el corazón mismo de la Feria de Nueva York. Los que rodearon a Shirley en esta ocasión usaron todos los adjetivos para alabarla: "brisa de aire fresco", "espíritu libre e imaginativo", y, por cierto, "la estrella de más talento del momento". Examinemos esas afirmaciones y veamos qué hay tietrás de ellas.

En una conferencia de prensa que concedió Shirley MacLaine en Nueva York pude mirar —de primera mano— detrás de la fachada de glamour que cubre a las estrellas. En este caso, no hay tal "fachada": Shirley tiene una personalidad tan sincera y sencilla, que se ve a través de ella como un claro cristal. Shirley parece no tener ningún defecto notorio, ninguna "manía" ni afectación. Posee, eso sí, un código personal y profesional muy definido, por el cual se rige. Tampoco lo analiza, sino actúa de acuerdo con él casi espontáneamente. Esa filosofía de la vida le permite ser natural, apreciar e interesarse en las demás gentes que la rodea y ello a pesar de que se dedica con entusiasmo y seriedad a una profesión que suele destruir una serie de valores: como la compasión, el humor, el desprendimiento.

Shirley nos dijo:

—Hollywood es igual que cualquier otro negocio donde los riesgos y las utilidades son muy altos. La competencia es intensa y la presiona a una. Es muy fácil obsesionarse sobre cómo salió la última película, de si se fue suficientemente ingeniosa en el último cóctel del productor, o simplemente con el dinero. Las estrellas ganamos sumas tan fabulosas por película, a veces hasta medio millón de dólares, que al final el dinero pasa a ser un fin en sí mismo. Y de ese modo se bloquea el gusto de vivir y de ser feliz. A veces, incluso se bloquean las amistades y hasta la integridad. Es muy fácil bajar por esa pendiente y llegar a ser un inválido moral, sin haberlo siquiera advertido. A mí, el dinero no me vuelve loca. Me gusta tenerlo, pero mi negocio no es ganar dólares, sino lograr expresarme artísticamente.

Este "negocio de la autoexpresión" lo realiza Shirley con tal entusiasmo, humor

SIRVASE DAR VUELTA LA HOJA

SHIRLEY MACLAINE... VIENE DE LA VUELTA

infeccioso y elegancia que ha convertido su vida en una ronda de felicidad. Y no lo decimos sólo nosotros. Estas son opiniones de gente que conoce bien a Shirley:

—Shirley no tiene pretensiones —afirma Billy Wilder, que la dirigió en "Piso de soltero"—. Si me encuentro con ella en el set y tengo el impulso de invitarla a comer esa misma tarde, a las 7, aceptará sin pensarlo dos veces, ni adoptar la pose de "tengo un compromiso; si me lo hubiera pedido con dos semanas de anticipación..., a lo mejor...".

Un amigo íntimo suyo nos dijo:

—Shirley no se preocupa de sí misma ni le gusta que le recuerden que es estrella. Nunca ha soportado a la gente que finge ser otra cosa de lo que es. Tiene una extraordinaria tendencia a simplificar las cosas y a definirlas en blanco y negro; sin matices ni interpretaciones. Su actitud frente a los negocios es estrictamente moral y no tiene paciencia con quienes lo son menos. Su filosofía es que vivimos para ser felices, y que si somos felices somos buenos.

Lo anterior parece una receta muy sencilla, pero hace falta la voluntad de Shirley para llevarla a cabo. Veamos cómo maneja su compleja existencia de actriz, esposa, madre y mujer de negocios.

Shirley dice que su carrera es secundaria, si bien le dedica la mayor parte de su tiempo. Está casada, ustedes saben, con el productor Steve Parker y tiene una niña, Stephanie. Ambos viven permanentemente en Japón. Su tercera responsabilidad se refiere al aspecto comercial de su carrera, donde toma decisiones importantes, supervisando incluso la oficina neoyorquina de su marido. Finalmente, Shirley deja una cuarta esfera de su vida para sí misma: le gusta sumergirse en la soledad y analizarse, reflexionar y soñar.

Shirley no habla a menudo de su vida privada, pero resulta obvio que siente gran respeto y afecto por su marido. "Si no fuera por Steve, no habría tenido valor para subir la escala hasta el último peldaño", dice. Y a propósito de esta escala del éxito, agrega:

—Aceptar el éxito y vivir con él sin perder la perspectiva de un ser humano normal es más difícil de lo que la gente cree. La cualidad principal que se requiere, es fuerza de voluntad. Afortunadamente, la tuve, apoyada por mi marido, pero no quisiera tener que volver a repetir la experiencia.

Steve Parker es un hombre amable, simpático, de ascendencia alemana, propietario de una firma que trabaja en televisión y en cine (una película suya, con Shirley como protagonista, fue "Dulce Geisha"), con sede en Tokio. Cada tanto tiempo la estrella viaja a Japón a pasar unos días con Steve y éste, a su vez, vuela a Los Angeles con el mismo fin. Stephanie Sachiko (esta palabra significa "niña feliz") estudia en una escuela pública de Tokio y habla el japonés y el inglés a la perfección. Además, la niña aprende a tocar el violín. Shirley dice de su hija: "Me encanta que aprenda tantas cosas desde tan pequeña. Es una auténtica niña del futuro".

Y esa frase trae a la memoria de Shirley su propia infancia y juventud. A los tres años, ya estudiaba ballet en una escuela de su ciudad natal, en Richmond, Virginia. Cuando hacía sus humanidades viajó a Nueva York a tomar cursos intensivos de ballet. Por curiosidad asistió a una prueba de bailarinas para "Oklahoma", la popular comedia musical norteamericana que iba a ser repuesta. La contrataron. Luego de terminar sus estudios se trasladó a Nueva York, definitivamente, viviendo de las míseras entradas de corista y bailando en comerciales de TV. Su primera actuación como bailarina de primera fila del coro fue en "Me and Juliet" (Yo y Julieta). Cuando la contrataron para reemplazar a Carol Haney en "Pajama Game" ("Juego de pijamas"), otra comedia musical neoyorquina, el productor de cine Hal Wallis la vio y la contrató para Hollywood. Desde entonces, su carrera ha ido en ascenso, pero fue sólo en "Dios sabe cuánto amé" donde ganó el "Oscar" secundario actuando al lado de Frank Sinatra, que

Tres modelos de los SETENTA Y DOS que Edith Head diseñara para Shirley. Primero, un bikini revelador, luego un exótico traje de noche en pesada tela de oro, con adornos de visón, y, finalmente, una tenida apropiada para comer al aire libre, en el campo.

Shirley —en "What a way to go!"— sólo quería llevar una vida tranquila y apacible, pero cinco maridos la convierten en la mujer más rica del mundo. En la vida real, la estrella tiene también una fortuna considerable, pero dice: "El dinero no me vuelve loca".

demostró tener talento dramático, además de aptitudes para el baile.

En su larga serie de films la hemos visto en drama y comedia, pero siempre con un fondo de gran trágica: "La mentira infamante" (con Audrey Hepburn); "Dos buscando un destino" (con Robert Mitchum). Pero ella considera que el punto más alto de su carrera fue "Piso de soltero", y quienes la conocen bien aseguran que por primera vez la vieron un poco desilusionada cuando perdió el "Oscar" frente a Elizabeth Taylor, por "De pronto en el verano".

Hoy la estrella de Shirley MacLaine brilla cada vez más alto y resulta difícil pronosticar qué grandes actuaciones nos dará en el futuro. T. H.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● TALLULAH Bankhead seguirá los aterradores pasos de Bette Davis y Joan Crawford. Ha firmado contrato con la Compañía Hammer, de Londres, que se especializa en fantasmas, brujas y otros seres por el estilo, para "Frantic", película al estilo de "Baby Jane" y "Hush, Hush, Cousin Charlot". Interpretará a un personaje terrorífico de 65 años, que aterroriza a una joven cautiva.

● JOAN y Bette están ya filmando "Hush, Hush, Cousin Charlot", secuela de "Baby Jane". Me pregunto qué le pasó a su orgullo. Parece que las viejas estrellas nunca mueren. Solamente hacen films de terror.

● LAURENCE Harvey ha pasado las mil y una después de las opiniones desfavorables que tuvieron los críticos para "Ceremonia", su primer film como realizador. Dice que volverá a intentarlo. Además, está un poco preocupado de cómo lo recibirá la crítica londinense en su primer papel cantado, cuando aparezca en "Camelot". Pero expresa desafiante: "No soy un Frank Sinatra, así es que... ¡esperemos lo peor!"

● MIYOSHI Umeki es madre. La atractiva japonesita que encantó a Marlon Brando en "Sayonara", y su esposo, Wynn Opie, han adoptado un bebé griego-francés, de tres meses. Esto explica por qué Miyoshi ha rechazado papeles fílmicos. Ella misma cuida al nene y está encantada con su nuevo papel de mamá.

● CLAUDETTE Colbert causó revuelo en la prensa inglesa cuando voló de Londres a París sólo para que le repararan unos zapatos. ¡Qué extravagancia!, dijeron los periódicos.

● ROBERTA Peters, la estrella del Metropolitan Opera, está protagonizando su propia biografía fílmica en Munich. No es común que el biografiado se interprete a sí mismo. Recuerdo cuando Danny Kaye iba a encarnar a Jimmy Durante, lo que no alcanzó a suceder. Pero quienquiera sea el que encarne a Maurice Chevalier, si se hace su biografía, Maurice saldrá con la suya y aparecerá al final de la película a conversar con los espectadores. Si recuerdan, Deborah Kerr interpretó a esta reportera en "Amada infiel". Y Melina Mercouri ha manifestado interés en encarnarme si se lleva al cine mi nuevo libro, "The Rest of the Story". Me siento muy halagada, pero no estoy totalmente segura de que Melina sea la actriz adecuada para el papel. Sé quién me gustaría que lo hiciera, pero por el momento no digo nada.

● JULIE Andrews me escribe desde Viena (en camino a Salzburgo para filmar "The Sound of Music"): "Es difícil reconocer a Viena, la capital del vals. Todo el mundo bebe Coca-Cola y en todas partes hay wurlitzers tocando canciones de Los Beatles.

● JAMES Mason ha filmado un programa especial para la televisión con Lena Horne..., ¡y cantará! Posteriormente protagonizará dos películas: "Le Piano Mecanique" (El piano mecánico), con Melina Mercouri, y más tarde, "Gunpowder, Treason and Plot" (Pólvora, traición y complot), dirigida por Nicholas Ray. Es la historia de Guy Fawkes, el hombre que hace un tiempo trató de volar el Parlamento Británico, pero lo capturaron a tiempo. Desde entonces es el villano nacional de Inglaterra. El 5 de noviembre es el día de Guy Fawkes, y se da como feriado..., especialmente para los chicos pequeños que tratan de volarlo todo con fuegos artificiales.

● BRIGITTE Bardot finalmente aparecerá en un film norteamericano. Pero con una condición: que no tenga que viajar a Estados Unidos. De manera que la montaña irá hacia Mahoma. Henry Koster filmará esa secuencia en París, con Jimmy Stewart y Glynnis Johns. La aparición de B. B. en "Erasmus With Freckles" (Erasmo con pecas) requerirá una semana de rodaje en París.

● LOS neoyorquinos se preguntan por qué Frank Sinatra está saliendo con chicas desconocidas, que están lejos de ser bonitas. Quizás porque Frankie ha crecido y mira más profundamente.

S.

RITA HAYWORTH Y KIM NOVAK ASISTIRAN AL FESTIVAL DE BERLIN

Marujita Díaz protagonizará "La pérgola de las flores" en el cine

En España se filmará "La pérgola de las flores", comedia musical de los chilenos Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo, con Marujita Díaz en el papel protagónico, y dirigida por Luis César Amadori. La productora de la película ha tomado contacto, mediante cables, con sus autores en Chile, a fin de convenir en la cantidad sobre los derechos de autor. Nada se ha hablado aún sobre cómo se hará la adaptación —si es que habrá alguna—, pero los autores chilenos no están preocupados, pues estiman como natural que los españoles adapten la historia a las costumbres de su público. Productores de México y Argentina se pusieron también en contacto con los creadores de "La pérgola de las flores", pero, al parecer, los trámites más avanzados son los españoles.

VITTORIO FILMARA EN MEXICO.— El productor mexicano Pedro Galindo propuso al actor italiano Vittorio Gassman filmar una película en México, cuando conoció al actor en el último Festival de Buenos Aires. En principio, Gassman se mostró muy entusiasmado con el proyecto. En la actualidad, Galindo se encuentra viajando por Europa, y en Italia tomará nuevo contacto con Gassman, para ultimar los detalles de la película, que sería una coproducción.

ELVIS CON SHELLEY FABARES.— Shelley Fabares, la joven estrellita (en la TV aparece en el "Show de Donna Reed"), ha firmado contrato para acompañar a Elvis Presley en su próxima película, "Girl Happy" (Niña feliz), producida por Joe Pasternak y dirigida por Boris Segal. Se rodará este mes. Shelley se casó el domingo 7 de este mes con Lou Adler. Una de sus damas de honor en la ceremonia, fue la estrellita Annette Funicello.

TONY RICHARDSON VUELVE A HOLLYWOOD.— El famoso director inglés Tony Richardson ("Sabor a miel"), que después de "Santuario" había jurado no volver a filmar en Hollywood, retorna a la capital del cine norteamericano, para realizar "The Loved One". Basada en la novela de Evelyn Waugh, la película se rodará en su mayor parte en Hollywood, con exteriores en el sur de California, e interiores en los estudios de la Metro, en Culver City. Ya han firmado para el reparto, Robert Morse, Jonathan Winters y Sir John Gielgud. El rodaje comienza el 15 de julio.

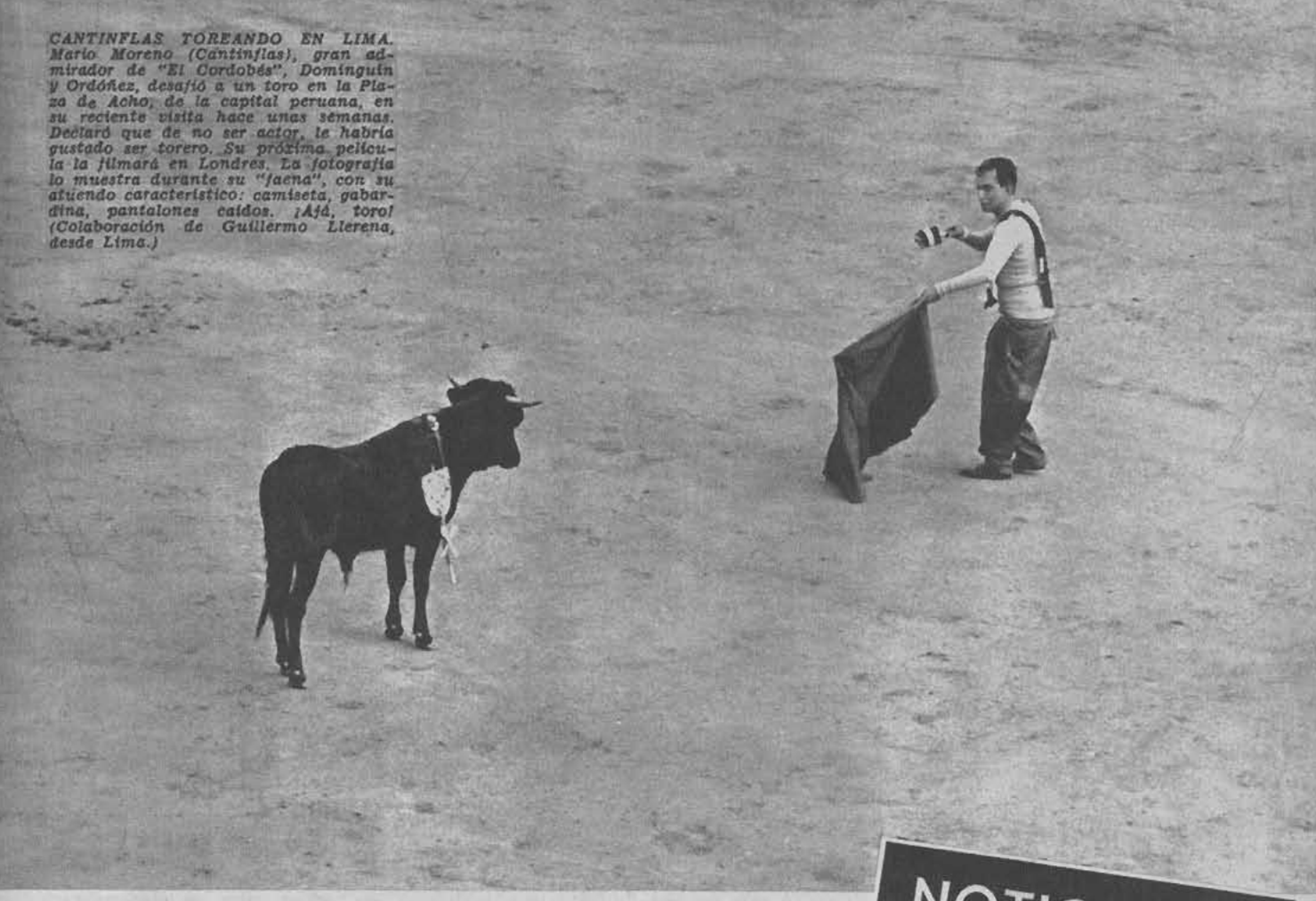
BOBBY DARIN HACE MUSICA INCIDENTAL.— El actor-cantante, que ya había escrito tres canciones para la película "The Lively Set" (El set vivo), ha sido contratado por el departamento musical de los estudios Universal, para componer una partitura original para toda la película. Será la primera vez que Bobby emprenda una tarea de esta envergadura.

RITA HAYWORTH Y KIM NOVAK A BERLIN.— Rita Hayworth, una de las actrices de "El maravilloso mundo del circo", asistirá al Festival de Cine de Berlín, que se realizará entre el 26 de junio y el 7 de julio. Kim Novak será otra de las estrellas que asistirán a la competencia, en representación de su película "Servidumbre humana", concursante oficial de Gran Bretaña. Dinamarca presentará "Svevmordsskolen" (La escuela de los suicidas), y Argentina, "Circe", del joven director Manuel Antín, con Graciela Borges. El Comité Organizador rechazó la película sueca "491" (que tuvo dificultad de exhibición hasta en su país de origen, por lo atrevida), aduciendo que ya fue presentada en el Festival de Cannes.

ENTREGA DE LOS EMMYS. CBS acaparó la mayoría de los Emmys que otorga la Academia Nacional de Ciencias y Artes de la Televisión, seguida por NBC y luego ABC. Los premios este año llamaron más la atención pública debido a que semanas antes de la entrega, tanto CBS como ABC desconocieron públicamente al Emmy por considerar que no se otorgaban con justicia. Entre los ganadores están Danny Kaye, Shelley Winters, el programa "The Making of the President, 1960" (Así se elige un Presidente, 1960) y Dick Van Dyke, quien aparece en la foto con su trofeo.

BUSTER KEATON

Impertérrito mientras una linda ba... ta se le sienta en las rodillas.



CANTINFLAS TOREANDO EN LIMA. Mario Moreno (Cantinflas), gran admirador de "El Cordobés", Dominguín y Ordóñez, desafió a un toro en la Plaza de Acho, de la capital peruana, en su reciente visita hace unas semanas. Declaró que de no ser actor, le habría gustado ser torero. Su próxima película la filmará en Londres. La fotografía lo muestra durante su "faena", con su atuendo característico: camiseta, gabardina, pantalones caídos. ¡Ajá, toro! (Colaboración de Guillermo Llerena, desde Lima.)

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

...E A LANZAR TORTAS A LA CARA .

¿Recuerdan los "Keystone Kops"?... Pues hace nada menos que medio siglo Mack Sennett, con sus famosas "bañistas" y sus "policías tontos", del Sello Keystone, nos deleitaban con las sugestivas curvas de las jovencitas y los ridículos intentos por "mantener el orden" de los uniformados Eddie Gribbon, Eddie LeVeque, Andy Clyde, Grover Ligon, Tom Kennedy, Bill Williams y Charlie Diltz. Estos siete "galanes", ya septuagenarios", aún disfrutan de las delicias de ser "la autoridad"... ¡en Buena Park!

Las "bodas de oro" de los Keystone Kops se celebraron el domingo, coincidiendo con el segundo aniversario del Museo de Cinelandia, y Allen Parkinson tuvo la genial idea de invitar a Buster Keaton a ser maestro de ceremonias en los festejos. Y, efectivamente, apenas sería mediodía, cuando el lujoso Rolls-Royce dorado se detenía frente a la entrada del Museo de Cinelandia con Buster Keaton. El mismo Buster Keaton, con sus enormes zapatos, anchísimo traje azul y su ridículo sombrerito "de plato". Le seguía una verdadera cabalgata de Fords fabricados entre 1909 y 1922. En ellos, vestidos según la época, los siete veteranos policías y todo un harén de lindas jovencitas en traje de playa de distintos modelos antiguos y modernos, encima de los cuales lucían los clásicos guardapolvos de hace medio siglo.

Cada uno de los policías fue recibido personalmente por Buster Keaton y presentado al público. Poco después las bañistas desfilaron ante el jurado presidido por el propio Buster Keaton, que *insistía* en medir a cada una de ellas personalmente. Después de una acalorada discusión entre los guardianes del orden público, que no lograban ponerse de acuerdo sobre cuál de las jovencitas sería la reina, Buster Keaton ejerció su autoridad... ¡con una docena de bien plantados pasteles de crema que lanzó con su acostumbrada maestría sobre las caras del jurado!

Con nostalgia recordamos aquellos tiempos en que aún éramos niños y este mismo grupo de cómicos nos hacían reír con sus payasadas. ¡Ha pasado medio siglo! Pero los años no parecen haber pasado por ellos. Entre el público, muchos de los policías nos señalaban a sus nietos y algún biznieto. Y lo más curioso es que entre la gente joven que asistió al acto no hubo *uno que no se riera* a rienda suelta con este tipo de comedia desaparecido para siempre del cine moderno. Viendo que aún hacían reír, parecían rejuvenecerse. Nosotros mismos llegamos a olvidar que ¡ya no somos niños!

Buster Keaton con sus "policías tontos" son "los mismos del año 20".

En un gesto típico, lanza una torta a la cara de un policía.

B.: al iniciar el rodaje de su primera película. De izquierda a derecha: Paul (con la pizarra), John (al fondo), Ringo y George Harrison.

Esto expresó el Suplemento Literario del "Times": "Es digno de la atención de aquellos que temen el empobrecimiento de la lengua inglesa". Y refiriéndose a su joven autor: "Debe seguir escribiendo".

—Me sale espontáneamente —contó John Lennon—. Me siento a escribir y esto (el libro) es lo que sucede.

En nuestro ambiente, las declaraciones de varios lectores, desfavorables a los Beatles y con censura a Radio Chilena por haberlos "metido" a la fuerza, según algunos (ECRAN 1738 y 1739), provocó una entusiasta reacción en otros. Esto es lo que dijeron:

"¿Por qué el Sr. H. Figueroa critica a los Beatles? ¿No se recuerda cómo eran los primeros rocanroleros? Esos señores eran mucho más extravagantes que los Beatles y nadie los criticó, como hacen con estos muchachos, cuyo único defecto es tener esos peinados exóticos... *J. Inostroza, Santiago.*"

"En varias oportunidades he leído algunos comentarios sobre los Beatles y quiero también dar mi opinión: encuentro que hasta ahora no ha habido mejor conjunto juvenil que éste, porque son alegres y revoltosos. Los que les critican es por envidia (esto es en los varones, por supuesto). Otra cosa: ¿por qué ECRAN nunca publica fotos y comentarios sobre ellos? *Paty, Viña del Mar.*"

"Un artista para llegar a ser famoso tiene que recurrir a cualquier clase de música y vestuario, que sea novedoso para el público. Deben imponer otro estilo y eso es lo que los Beatles han hecho. ¿Por qué criticarles sus melenas y su música? Si son tan desagradables, ¿cómo sus discos se venden por miles? ¿Por qué entonces les copian casi todos sus temas, sus peinados, su manera de actuar? ¿Y por qué, entonces, sus éxitos se ubican entre los diez mejores? *Ernesto Seyler, Santiago.*"

"No estoy de acuerdo con el Sr. Héctor Figueroa. Creo que Radio Chilena verdaderamente complace a la juventud y no ha metido "a la fuerza" a los Beatles. Es un conjunto que nos agrada a nosotros los jóvenes. *Las Dinamitas, Santiago.*"

"Estoy en completo acuerdo con el lector Héctor Figueroa. ¿Por qué triunfaron los Beatles en Chile? Debido a los muchos agentes de publicidad que tienen. Son fanfarrones, "hacen el loco", pero sólo se trata de un conjunto vulgar y corriente, con voz regular. *Olivia Bravo, Santiago.*"

"Sobre los Beatles, a quienes se trata de "conjunto de gritones", opino que su original estilo es altamente plástico... *Gerardo Jiménez, Santiago.*"

En nuestro país se ha editado un LP ("With the Beatles") y cuatro 45 Single: "Quiero tomar tu mano"; "Quiéreme"; "Por favor, compláceme", y "Ella te ama". El de mejor venta hasta el momento es "Quiéreme", cuya letra ofrecemos en esta edición.

¿POR QUE GUSTA (O DESAGRA EL "IEI IEI" DE LOS BEATLES?

LOS Beatles siguen haciendo noticia en todas partes.

Impresión mundial ha causado el hecho de que a la première de su película, la primera, "A Hard Day's Night" (La noche de un día duro), asistirán la Princesa Margarita y su esposo, Lord Snowdon. Destinada a una obra benéfica, la función se realizará el 6 de julio en el teatro londinense Pavilion.

La película tiene doce canciones, seis de las cuales son primicias, la mayoría escritas por dos Beatles: John Lennon y Paul Mc Cartney. Artistas Unidos, que distribuirá el film, piensa lanzar un álbum con la banda sonora antes del estreno.

Por otro lado, los Beatles están adquiriendo aún mayor renombre ahora que el libro escrito por uno de ellos, John Lennon, se ha transformado en el best-seller de Inglaterra. Se llama "In his Own Write" (De su propia escritura) y cuenta con 78 páginas. La crítica ha dicho que se trata de una sorprendente colección de versos y prosa, que en cierto modo revoluciona la literatura y que las calcetineras, que pagan tributo a sus ídolos en los discos y en sus presentaciones musicales, no entenderán palabra.

También será muy difícil que sus admiradores —o curiosos— extranjeros lo entiendan, ya que el lenguaje que utiliza Lennon es un inglés muy personal, totalmente cambiado, no sólo en la ortografía, sino también en la manera de expresarse. Resulta intraducible. Y por si esto fuera poco, la forma tipográfica es totalmente desordenada, "como si hubiera sido transcrita por un linotipista borracho", dijo un crítico.

...¡Y VAMOS AL OTRO PIE!

El nuevo auge que está conociendo el folklore en nuestros días se ha manifestado últimamente en un hecho hasta ahora inusitado: grabar cuecas no destinadas al mes patrio de septiembre. Antes, todos los artistas folklóricos chilenos eran llamados por sus respectivos sellos sólo "para septiembre". Ahora, a Margot Loyola la llamaron "para agosto", mes en que saldrá a la venta un medio LP con una docena de cuecas.

Se trata de un disco para bailar cueca hasta el cansancio, un pie tras otro. Incluye cuatro tipos distintos de cueca: de chingana, campesina, costina y chilota.

—He tratado de imprimirle a cada una su forma peculiar, característica, tanto en su expresión vocal como en acompañamiento —dice Margot Loyola, que canta y dirige la grabación—. La cueca de chingana me parece violenta, alegre, decidora, arrogante, sentimental y jubilosa. La campesina, introvertida, sim-

M. L. y su conjunto cuequero: en plena grabación en los Estudios Splendid.

¿HERMANOS SEPARADOS?

Los hermanos Miguel (derecha) y Antonio Zabaleta ya no cantan juntos. El dúo Red Juniors se deshizo a raíz de un viaje que Antonio tenía proyectado, por lo que Miguel buscó otros compañeros y actualmente es la primera voz de un cuarteto que se llama también los Red Juniors (publicaron "Al pasar esa edad"). Por su parte, Antonio en la actualidad se ha convertido en solista y actúa por su cuenta. Pero los hermanos, de 21 y 22 años, respectivamente, aunque han separado rumbos artísticos, siguen muy hermanables en casa, como podemos apreciar en esta foto.

QUIEREME

(Love Me, Do)

Int: Los Beatles

Love, love me, do
You know I love you
I'll always be true
So please, love me, do
Oh, oh, love me, do.

D A)

Love, love me, do
You know I love you
I'll always be true
So please, love me, do
Oh, oh, love me, do.
Someone to love
Somebody new
Someone to love
Someone like you.
Love, love me, do
You know I love you
I'll always be true
So please, love me, do
Oh, oh, love me, do.

pp

M. L.: fue a Colchagua a buscar al "charranguero" Fidel Silva.

ple, más bien triste. El canto y la danza en el campo, aunque parezca extraño, son de una alegría triste. Es como si el hombre quisiera liberarse y el medio lo apiastara... Sin embargo, no llora; se resigna.

"En Chiloé, en cambio, se rebela —agrega Margot—. Allá el canto es un poco áspero, gritado, martillado. Tiene fuerza y dramatismo. En cuanto a la cueca costina, es más "suelta de cuerpo". La llaman "Chora", por desenfadada y maliciosa.

El nuevo disco tiene dos novedades: Margot se transforma en compositora al hacer la música de dos cuecas costinas con letra de Cristina Miranda ("Estoy segura de que si se las hago escuchar a un folklorista, no distingue las mías del resto", dice). La otra es el acompañamiento de charrango en las cuecas campesinas.

El charrango es un instrumento campesino muy primitivo. Lo llaman en el campo "de cuerda frotada" y consiste en los siguientes elementos: sobre una tabla gruesa van dos, tres y hasta cuatro cuerdas de alambre, atadas a dos botellas, una en cada extremo, haciendo las veces de clavija (v. fotos). Se lo estima como una derivación de la guitarra. El musicólogo e investigador Carlos Isamitt lo conoció tocado por niños, entre los mapuches. Un joven campesino de 24 años, Fidel Silva, viajó especialmente de la provincia de Colchagua para acompañar las cuecas campesinas del disco de Margot. Intervienen además en el acompañamiento: Valentín Letelier (piano), Carmen Ugarte (arpa), Sergio Barría (acordeón), Marcelo Silva (armónica), René Carreño (guitarra) y Carlos Medel (percusión).

Robert Shaw: "Todos deben aportar..."

LAS VOCES DE ROBERT SHAW

CUANDO se pregunta a Robert Shaw cuál es su fórmula para obtener un mejor resultado en una interpretación coral, el notable director norteamericano responde:

—Uno no tiene que ser un gran cantante para cantar bien. Junte usted un grupo de personas con cierta sensibilidad entre ellos y hacia la música, y conseguirá algo mucho más grande que lo que cualquiera de ellos podría hacer individualmente.

Claro está que a esto habría que agregar un conductor con el talento de Shaw, rubicundo y sencillo californiano, que representa menos de sus 47 años de edad, hijo de un pastor protestante, e integrante de una familia donde la música sagrada constituía una de las aficiones principales. La gran oportunidad llegó para Robert Shaw cuando, a los 25 años de edad, en 1941, se presentó frente a un Coro Estudiantil en el Town Hall de Nueva York, con obras de William Schuman. De allí a la fama había un paso: el coro fue llamado a intervenir en espectaculares actuaciones sinfónico-corales y operáticas, bajo la dirección de los famosos directores Serge Koussevitzky, Leopoldo Stokowski y Arturo Toscanini. En 1948, el joven director organizó la agrupación que lleva su nombre: el Robert Shaw Chorale, cuya actividad se ha multiplicado en el disco, el concierto y las giras. ¿Pero, en qué consiste este coro? El mismo Shaw explica:

—El coro tiene una organización profesional. Armonizo un enfoque instrumental para los coros con un enfoque coral para la orquesta.

Asimismo, la calidad del coro se obtiene a través de severos requisitos: el postulante al coro debe leer música y saber interpretar arias de óperas, lieders y fragmentos corales. Si puede cantar en varios idiomas, mejor.

Shaw acostumbra a apreciar la capacidad interpretativa de cada cantante. Al respecto, indica:

—Es importante considerar la personalidad de los intérpretes. Cada cantante debe ser, en cierto modo, un solista. Hay en esto una base filosófica: la música no es una dictadura. Cada cual debe aportar el máximo de su capacidad. Así, cuando 60 personas, perfectamente preparadas, dan todo en una combinación de voces, el resultado es mucho mejor que el que se obtendría de 60 personas bajo el dictado de un director. Esto impone una mayor responsabilidad a los artistas, pero al mismo tiempo implica algo muy personal, que eleva la calidad del canto.

El coro está integrado por un núcleo permanente, en Nueva York. Pero cuando debe realizar una gira o actuar en grandes conciertos, aumenta el número de sus voces, según las necesidades de las obras. Por ejemplo, gran parte del actual coro, que recorre siete países latinoamericanos, fue organizado con motivo de esta gira. A su regreso, muchos de sus integrantes, todos egresados de escuelas musicales superiores, terminarán su contrato y buscarán un nuevo campo para sus aspiraciones en la ópera y el concierto.

Frente a la posibilidad de que disminuya la calidad del coro con este sistema rotativo de integrantes, Shaw responde:

—El cambio de gente no afecta nuestra calidad, porque a medida que se incorporan mejores elementos, aumenta el mérito del coro.

El Coro de Robert Shaw, que en 1956 recorrió el Medio Oriente y Europa (60 conciertos), y en 1962, la Unión Soviética (30 conciertos), realizó tres presentaciones en el Teatro Municipal, de Santiago de Chile. Dos de ellas, con la Misa en Si Menor, de J. S. Bach, una de las obras más importantes de su repertorio.

Para su director la música coral está disfrutando en la actualidad de un verdadero renacimiento:

—Es el resultado del auge de la música actual, sobre todo en el aspecto competitivo entre directores y agrupaciones corales —dice—. Las cosas han cambiado mucho. No es como cuando yo era niño y el pastor de mi parroquia, que dirigía un coro, poseía más entusiasmo que conocimiento.

PAGINAS NACIONALES POR OMAR RAMIR

"EL BUROCRA EN ETAPA FI

TITO DAVISON nos dice:

—No quisiera exagerar, pero el trabajo de los actores chilenos fue extraordinario. Haber usado menos celuloide que en films similares es una buena muestra. Hemos hecho menos tomas, porque los actores son buenos. Y, en general, aprovecho casi siempre la primera toma, porque en las siguientes el actor es más susceptible de mecanizarse...

Hablamos con el director chileno, mientras recibe una cálida despedida en el departamento de Kanda Jaque, relacionadora pública, y también actriz de su última película, "El Burócrata González", que acaba de filmar en Chile. Luego, agrega:

—Es justo también agradecer al hombre de la calle, que colaboró desinteresadamente en cualquier circunstancia. Muchas veces necesitamos la ayuda de gente común y desconocida, y ella respondió como lo deseábamos.

La filmación duró cuarenta días. ("En México un film se realiza entre 20 y 25 días —nos indica Davison—, pero en Chile decidimos dedicar una mayor atención a los detalles"). El porcentaje de exteriores asciende a un 50 por ciento. Los interiores, que constituyen la otra mitad, fueron todos reales, excepto el decorado que muestra el taller-habitación de los tres protagonistas: Manolo González, Gabriel Araya y Lucho Silva. El proceso de montaje, regrabación y lanzamiento de copias se realizará en los Estudios Churubusco, en México, para lo cual el mismo Davison se dirigió a ese país. El montaje estará a cargo del compaginador mexicano Carlos Savage. El propósito de los productores es que el film sea estrenado en Chile en los días de Fiestas Patrias, en el mes de septiembre próximo. Y que cumpla con el objetivo que se impuso Davison al comenzar el rodaje:

—Lo que anhelo es que el film muestre el humorismo chileno en el extranjero. Hemos realizado una versión para el público chileno que conserva el lenguaje corriente de nuestra gente, pero, a la vez, considerando a los públicos de otros países latinoamericanos, hemos grabado los mismos diálogos, suprimiendo los modismos y las palabras demasiado regionalistas.

"NUEVA OLA" NORTEAMERICA

"LOS CHILENOS POD

ADEMAS de lluvias, junio nos trajo un soplo de la "nueva ola" cinematográfica norteamericana. Durante quince días estuvo en Santiago el camarógrafo de la película "Sombras", improvisación cinematográfica filmada con cámara manual de 16 mm. y actores desconocidos. Se estrenó el año pasado en nuestra capital.

Su camarógrafo, Eric Kollmar (nacido en Alemania, rubio, de barba), la vio por sexta vez la semana pasada en la sala de proyecciones del USIS (Servicio Informativo de la Embajada Norteamericana). Sin embargo, la miró con atención de comienzo a fin, y rió con los chistes y con escenas que le recordaron anécdotas de la filmación.

—¿Le encuentra aspectos nuevos cada vez que la ve?

—Sí, especialmente los defectos —contestó, pero agregó con indisimulado orgullo—: Pero ésta es la primera película de la "nueva ola" norteamericana. La filmamos en 1958, pero, debido al proceso de montaje y a tener que traspasarla a 35 mm. para que tuviera exhibición comercial, sólo se estrenó en 1960. Costó menos de 40.000 dólares. Los primeros fondos para iniciar el rodaje, fueron donados por los auditores de un programa radial neoyorquino. Posteriormente, el productor Spyros Skouras, regaló el trabajo de laboratorio..., nada más que por ser Cassavetes de ascendencia griega, como él.

—¿Cuál fue la idea inicial del film?

—Cassavetes tenía un taller de actores, que ya no existe —contó—. Se pensó hacer una improvisación, como ejercicio. A alguien se le ocurrió filmarlo. El argumento, de partida, era simple: un muchacho blanco se enamora de una chica, sin saber que ésta es negra (porque no lo parece), y el drama surge cuando lo descubre. Lo demás se fue agregando a medida que íbamos filmando. Cada uno sugería algo nuevo. La filmación duró tres meses en total, pero en el montaje tardamos un año. Fue la parte más difícil, porque no teníamos guión. Costó ligar las escenas y había que eliminar todos los momentos en que los actores, que estaban improvisando sus diálogos, decían: "eeeeh", "estee..." "ehmmm..."

—¿Le gustó a usted el resultado final?

—Sí, aunque no es mi ideal de película. Pero considero que tiene un gran mérito: haber captado como ningún otro film la atmósfera de Nueva York. Filmamos con una cámara de 16 mm. en las calles, en un garaje, en el Museo de Arte Moderno... (No, no tuvimos que pagar. Nos permitieron filmar a unas horas en que aún no se abría al público.) Creo que la película era más fuerte en su concepción original: se ponía mayor énfasis en el problema racial. Había una escena en que la protagonista, Lelia

OTOS: ROBERTO GONZALEZ

GONZALEZ"
L

En las postrimerías de la filmación se registraron algunas novedades: por ejemplo, el pintor Arturo Pacheco Altamirano, famoso por sus cuadros marinos de Angelmó, se incorpora al film, interpretando precisamente a... Arturo Pacheco Altamirano. Asimismo, el film terminó con un tercer y último asistente de dirección: Aníbal Pinto.

Davison, como todos los realizadores que trabajan en Chile, sueña con la posibilidad de trabajar en una producción cinematográfica nacional organizada.

—De la buena acogida que este film tenga entre los chilenos, dependen nuestros planes siguientes —comenta.

En todo caso, el veterano director cuenta con mucho optimismo a su favor: con su película número 47, en blanco y negro, y con Manolo González haciendo toda clase de chistes, espera tener buen éxito.

Tito Davison y Kanda Jaque: despedida al director.

EL FILM

ELENCO ARTISTICO:

Protagonistas: Manolo González, Gabriel Araya, Lucho Silva.
Actores de reparto: Elena Moreno, Esmeralda Roy, Kanda Jaque, Yoya Martínez, Justo Ugarte, Jorge Boudón, Jorge Sallorenzo, Alejandro Lira, Sergio Feito, Salvador Cicero, Andrés Gallo.
Actuaciones especiales: Eugenio Retes, Emilio Gaete, Sussy Veccky, María Elena Aránguiz.
Artistas invitados: Rosita Quintana y Cuco Sánchez.

ELENCO TECNICO:

Director: Tito Davison.
Argumento y adaptación: Tito Davison.
Diálogos adicionales: Hernán Millas, Avelino Urzúa, Manuel Arellano Marín, Eugenio Retes y Manolo González.
Director de fotografía: Andrés Martorell.
Cámara: Sergio Mihovilovic.
Música: Ariel Arancibia.
Orquestación: Hugo Ramírez.
Canciones: Cuco Sánchez, Juan Vásquez, Ariel Arancibia y Vicente Bianchi.
Dibujos de títulos: Lugoze.
Sonido: Luis Marcos Stuven.
Montaje: Carlos Savage.
Asistente de dirección: Aníbal Pinto.
Productores: Tito Davison y Guillermo Carter.

CHILE

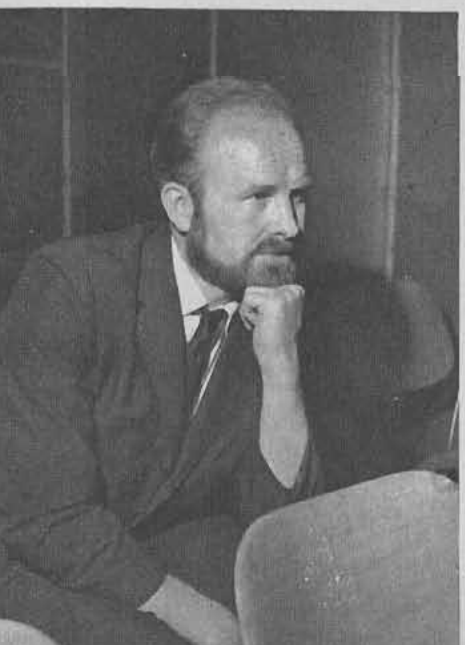
N HACER UN FILM COMO "SOMBRAS"

POR LIDIA BALTRA

Goldoni (que es blanca, en realidad), contaba su vida a su enamorado blanco (Tony Ray), sin hacer alusión jamás a su origen negro, como si aquello no hubiera sido jamás un problema para ella. Por lo tanto, el shock es mayor cuando el muchacho se da cuenta de que es negra. Además, había otra escena en que el hermano mayor (Hugh Hord) enrostra al menor (Ben Carruthers), que tampoco tiene rasgos totalmente negroides, tener amigos blancos y sentirse mejor con ellos que con los de su raza. Le pide que se decida a afrontar su situación. En cambio, Cassavetes agrega después una escena "de cama", que, a mi juicio, no agrega nada a la historia principal.

—¿Y qué pasó con toda la gente que intervino en esta película? ¿Han tenido otras oportunidades?

—Como usted sabe, Cassavetes hizo dos películas más: "La canción del olvido" (con Bobby Darin y Stella Stevens), y "Un niño espera" (con Judy Garland y Burt Lancaster). La primera no me gustó. Tenía momentos buenos, pero es una película desequilibrada. La segunda es peor, pero la culpa no es enteramente de Cassavetes, porque el productor, Stanley Kramer, se la quitó en la fase final. El problema de Cassavetes es que no sabe nada de técnica cinematográfica, y nunca se preocupó por aprender. En cuanto a los actores, el "muchacho desambientado", Ben Carruthers, trabajó después en otra película "nueva ola": "Gus of the Trees", del crítico Jonas Mekas. Su amigo blanco, Tom, que se llama Tom Allen, ha trabajado en papeles secundarios en muchas producciones de Hollywood. Por su aspecto, generalmente hace soldados norteamericanos. Tony Ray, que es hijo del director Nicholas Ray, ha tenido también pequeños papeles. Es una lástima que Lelia Goldoni no haya logrado otras oportunidades en cine. En cuanto a Cassavettes, está dedicado a la televisión.



Eric Kollmar, el camarógrafo de "Sombras", mira ensimismado una copia de esa película que se le mostró durante su estada en Santiago.

—¿Y usted también? —preguntamos, pues sabíamos que Kollmar vino a filmar programas para el "Panorama Panamericano", dirigido por Robert Kaylor (que estuvo antes en Chile, haciendo el documental "Suma de esfuerzos", producido por los Vega-Querat para la Braden), Steve Kapovich, y el ingeniero de sonido chileno, Ernesto de la Fuente.

—No, esto es sólo un trabajo de catorce semanas, que nos encargaron. Iremos, también, a Argentina y Brasil. Pero, cuando vuelva a Nueva York, me dedicaré a montar mi primer largometraje con argumento que dirigí y fotografié en Guatemala, el año pasado. Se llama "Ondine". Tampoco tiene actores conocidos, y está hablada en inglés. Y antes hice de camarógrafo en otra película "nueva ola", "Blast of Silence" (no estrenada entre nosotros), dirigida, escrita y protagonizada por Allen Baron.

De modo que el impulso inicial de esta "nueva ola" norteamericana, o Escuela de Nueva York, continúa. Los últimos estrenos de este movimiento en Estados Unidos son "Greenwich Village Story" (Historia de Greenwich Village) y "Hallelujah, the Hills" (Aleluya por las Colinas), dirigida por Adolfas Mekas, hermano de Jonás, el crítico y director de la revista especializada "Film Culture".

La visita de Kollmar y sus declaraciones, pueden resultar estimulantes para nuestros cineastas en potencia.

—Creo que aquí, en Chile, se podría hacer una película como "Shadows" —dijo—. Su producción resultó muy barata. Por lo demás, ustedes tienen magníficos estudios, los de Chile-Films, que visité el otro día.

—Con sólo un capital de 10.000 dólares —agregó el director Kaylor—, podría quedar completamente equipado, y listo para hacer películas.

L. B.

"DIME QUIEN TE PEINA Y TE DIRE COMO ERES"

JAY SEBRING, EL PELUQUERO QUE "CREA" PARA LOS ACTORES, DIRECTORES Y PRODUCTORES HOLLYWOODENSES.

POR MILDRED MADISON

SEISCIENTOS dólares (casi dos mil escudos) es el precio máximo que Jay Sebring ha obtenido por un corte de pelo. Esta suma comprendía un viaje de ida y vuelta a Hollywood, Chicago, y la estada en el hotel. Jay llegó a Chicago en la tarde, cortó el pelo a Vic Damone, después fue a oírlo cantar, y a la mañana siguiente tomó el avión y volvió a su casa. Normalmente, habría rechazado hacer semejante esfuerzo sólo por un corte de pelo, pero se trataba de Vic Damone, un excelente amigo, y, además, considerado por Jay como su mascota, ya que fue su primer cliente importante.

Frank Sinatra —y casi todo su clan— se corta el pelo con Sebring. Aquí el astro conversa con Molly Picon, quien hizo el papel de su madre en el film "Come blow your Horn". El actor y cantante acaba de iniciar el rodaje de "None but the Brave", en Hawaii, donde él mismo es director. Escríbanle a: Warner Brothers Studios, 4000 W. Warner Blvd., Burbank, California, USA.

Este fígaro, tan cotizado, es un atractivo muchacho de treinta años, que ha sabido hacer de su oficio una verdadera mina de oro. Se calcula que en este año Jay Sebring aumentará su cuenta bancaria en un cuarto de millón de dólares, y todo debido a su revolucionario corte de pelo, que hace rejuvenecer y da un atractivo especial a quien lo luce. Grandes estrellas, como Frank Sinatra, Marlon Brando, Henry Fonda, son clientes de este singular peluquero.

EN EL COLEGIO, UN FLOJO

Jay Sebring nació en la pequeña ciudad de Fairfield, Alabama. Su padre era contador. Asistió al colegio en Detroit, pero era tan mal alumno, que debía repetir dos veces cada curso. A los dieciséis años dejó su casa y los estudios, y se enroló en la Marina. Firmó para servir durante cuatro años, y fue a bordo del destructor "Ulman" que nació su vocación.

—Nuestro único lujo a bordo —explica Jay— era cortarnos el pelo, pero el corte casero era tan desastroso, que empecé a ocuparme yo mismo de pelar a mis compañeros, y así, sin proponérmelo, creé algo nuevo y personal en la materia. Desde ese momento, estuve seguro de cuál sería mi actividad cuando dejara la Marina.

Una vez licenciado, se dirigió a Los Angeles. Su fortuna se elevaba a 50 centavos, y su estado era lamentable. Medio muerto de hambre, sin amigos, aceptó el primer trabajo que le ofrecieron: lavar el pelo a una dama de Crenshaw Boulevard. En suma, ése fue su debut en el arte capilar.

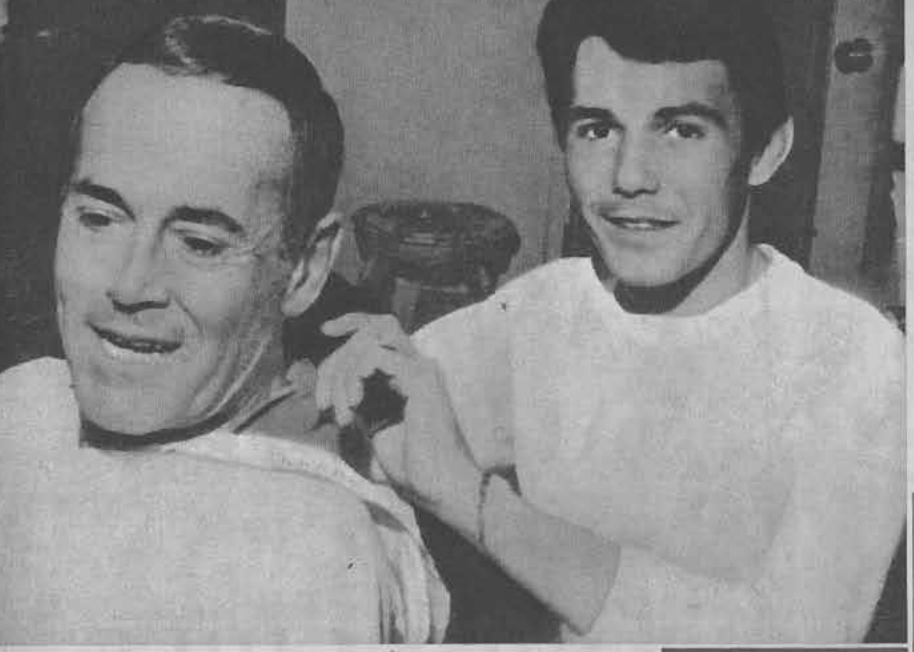
UN BARBERO SIN NAVAJA

En su calidad de ex marino de la Armada norteamericana, Jay tenía derecho a aprender un oficio de su elección; entonces se matriculó en un curso de "cosmetología" (término muy elegante, pero que en realidad nadie tiene idea de lo que significa). El curso comprendía cuidados de belleza femenina en general, pero Jay pensó que podría aplicar esos mismos conocimientos a sus clientes masculinos. Movido por una gran ambición, planeó instalarse con una peluquería para caballeros, pero topó en el gran obstáculo: para ser barbero debía poseer un diploma especial, que lo autorizara a usar navaja. Eso le significaba comenzar de nuevo, y perder dos años en seguir otro curso. Entonces, valiéndose de una hábil triquiñuela, logró burlar las leyes. El código profesional dice que está prohibido el uso de navaja a los peluqueros "amateur", pero no dice nada de usar tijeras. Y eso es lo que hace Jay, emplea tijeras en la creación de sus cortes de pelo. Cuando necesita usar navaja, llama a un ayudante titulado. Los primeros tiempos fueron difíciles. Jay debió tomar un socio y aun así sólo ganaba para pagar los gastos. Para subsistir, debía dedicarse a peinar señoras, cosa que nunca le gustó. Por fin, la suerte empezó a sonreírle; arrendó un local, y se instaló en el otoño de 1959. Cuando en 1961 lo descubrió el agente Jim Byron, ya ganaba 4,500 dólares semanales y tenía dieciocho peluqueros bajo sus órdenes. Jim Byron, que lanzó a la fama, con hábiles golpes publicitarios, a Jayne Mansfield e Ivette Mimieux, se ocupó de Jay. Empezó por hablar de él en los diarios, y presentarlo como un excepcional peluquero, que se daba el lujo de cobrar a Frank Sinatra 50 dólares por un simple corte de pelo. Después, convidó a un grupo de periodistas al salón de Jay, y allí se les cortó el pelo a todos, gratis. No hay para qué decir que el muchacho se esmeró en realizar verdaderas creaciones en las cabezas de sus futuros pregoneros.

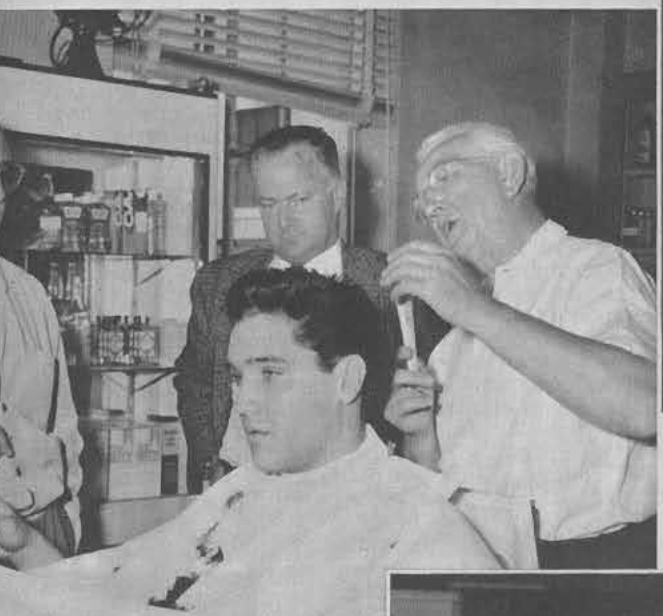
Pero es a su amiga Barbara Luna que Jay atribuye verdaderamente su triunfo. Barbara acababa de romper con Marlon Brando, y solía ir a visitar a Jay. Un día apareció Vic Damone, diciendo que venía de parte de Barbara Luna. Vic tenía un pelo tieso y rebelde, que lo desesperaba; entonces, Jay obró un verdadero milagro: lo lavó con un champú especial, y creó para él un peinado que lo dejó encantado. Desde ese día, Vic no ve más que por los ojos de Jay, y ha sido su mejor propagandista en el ambiente artístico. La fama del joven peluquero se agrandaba como una bola de nieve; un día llegó Bob Conrad, protagonista de una serie de TV; después, Toni Franciosa; en seguida, Jack Entratter, copropietario de la boite "Sand's", quien lo recomendó a Frank Sinatra, y tras éste, llegaron Dean Martin, Sammy Davis Jr., Henry Fonda, etc.

—Los astros forman ya parte integran-

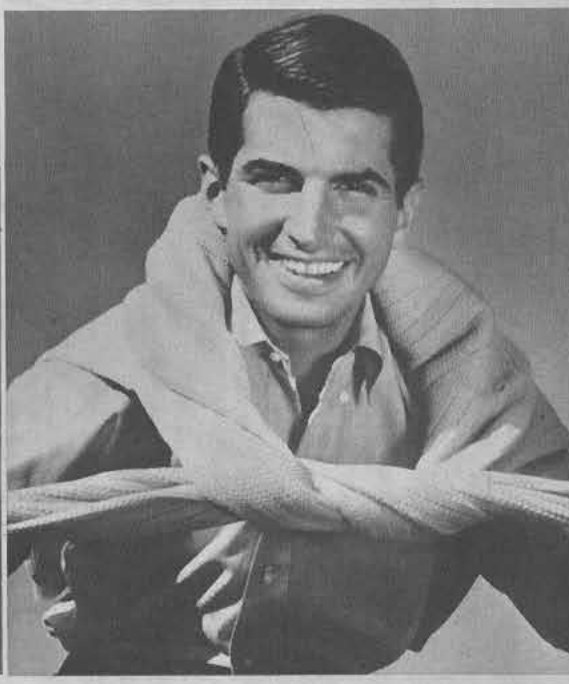
Otro actor que concede gran importancia a su corte de pelo es Cliff Robertson. Así apareció en "Domingo en Nueva York" El actor es el compañero de Lana Turner en "Love Has Many Faces", film que rueda en estos momentos. Pueden escribirle a: Columbia Pictures Corporation, 1438 North Gower Street, Hollywood 28, California, U. S. A.



ay Sebring corta el pelo a su cliente favorito, Henri Fonda. l actor está filmando "The Rounders" (Los calaveras), para os Estudios Metro-Goldwyn-Mayer.



Otra "creación" de Sebring: el corte de pelo de George Hamilton, que está filmando "Your Cheating Heart", y pueden escribirle a: Metro-Goldwyn-Mayer Studios, 10202 W. Washington Blvd., Culver City, California, U.S.A.



Elvis Presley en la "ceremonia" de cortarse el cabello antes de filmar "Café Europa". Contemplan la operación el director Norman Taurog y su asistente, Michael Moore. Presley filma actualmente "Roustabout", con Barbara Stanwiyck. Pueden escribirle a: Paramount Pictures Corporation, Western Studios, 5451 Marathon Street, Hollywood 38, California U.S.A.

e Damone (con Joan Staley) es la iacota" de Jay Sebring, ya que fue primero en usarlo en forma exclusi- como peluquero. El crooner está ale- do del cine y se dedica a cantar.

te de mi vida —dice Jay— y estoy perfectamente acostumbrado a ellos. A veces sucede que en un mismo día debo pelnar a Elvis Presley por la mañana; a Marlon Brando en la tarde, y después, tomar el avión para ir a Las Vegas, a cortar el pelo a Frank Sinatra.

"La mayoría de mis clientes célebres permanecen fieles a mí; sólo Elvis Presley desertó, llevándose a uno de mis peluqueros para él solo. Por lo demás, nunca hubo mucha afinidad entre nosotros, cosa sumamente importante en esta clase de trabajo, donde tanto el cliente como yo debemos sentirnos cómodos. Un cliente nervioso me pone nervioso a mí también. Frank Sinatra es tal vez uno de mis clientes más nerviosos y turbulentos, pero estoy acostumbrado a él. Henry Fonda, por el contrario, es un ejemplo de equilibrio, un hombre inteligente y sensible; es uno de mis clientes predilectos. Cuando fui por primera vez a casa de Marlon Brando, para cortarle el pelo, tenía la idea (por lo que me habían dicho) de que era un excéntrico intratable; nada más lejos de la verdad; Brando resultó ser un hombre reflexivo, e interesado en todos los problemas ajenos. He aprendido mucho frecuentándolo. Lo mismo me sucedió con Steve McQueen, del cual soy gran amigo. El me inició en la pasión de la moto, que ha sido un remedio milagroso para librarme de mis problemas y complejos.

Aunque parezca extraño, este muchacho, a quien la vida sonríe, también tiene problemas. El principal es Cami, su ex esposa, una hermosa modelo, quien, viendo el auge de su antiguo amor, le exige la mitad de sus ganancias. Jim Byron, su agente, es el otro quebradero de cabeza, ya que pretende participación de las entradas de Jay desde agosto de 1963. Afortunadamente, lo toma con filosofía.

—Mi ex esposa es muy linda —dice—, pero me ha costado muy cara. Uno debiera hacerse un examen psiquiátrico antes de casarse, para saber si realmente está preparado para el matrimonio.

Entre los clientes de Jay, también se encuentran productores, directores, ejecutivos, banqueros, industriales, que pagan la misma tarifa de 30 dólares por una "creación", y 50 ó 100 dólares, más los gastos de transporte, si es a domicilio.

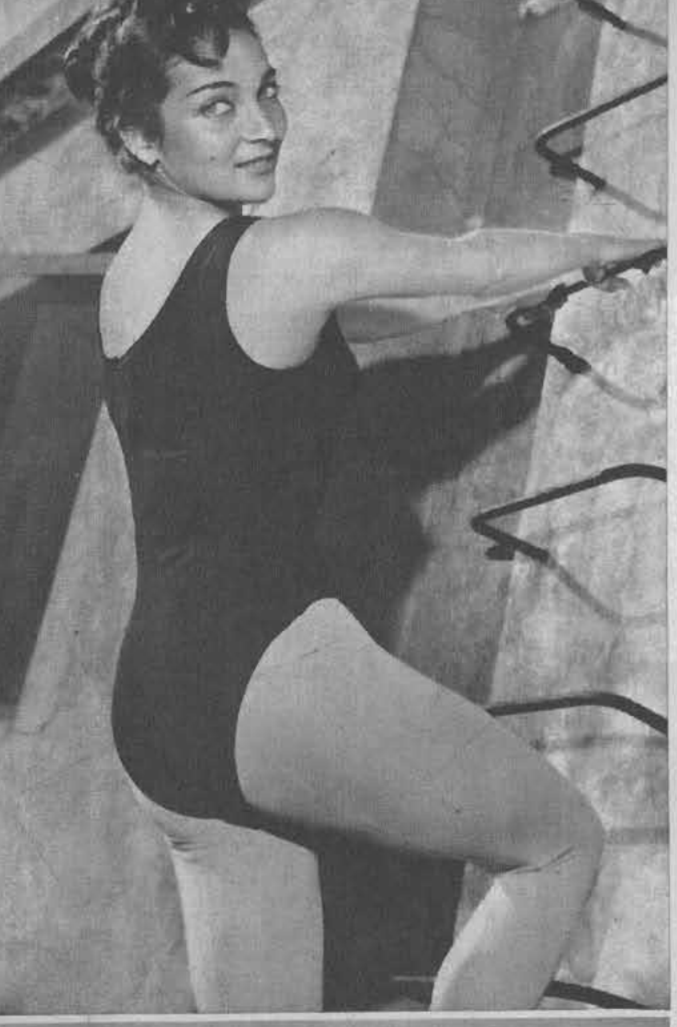
El "corte Sebring" se ha hecho tan popular en Estados Unidos como los lápices Bic y las radios a transistores. Jay dicta, anualmente, tres cursos, en los que se capacitan peluqueros para ejercer después el método "Sebring". Estos cursos duran dos meses y medio, y se realizan en la hermosa mansión de Jay, en Fairfax. Jay Sebring tiene fe en su profesión, está convencido de que el hombre hoy en día necesita preocuparse de su apariencia tanto como la mujer, buscar una manera de verse más joven, al mismo tiempo que atractivo y varonil.

DE ESTAS TRECE CANDIDATAS SALDRAN "MISS ECRAN" y "MISS CHILE"

EN reñida competencia de votos las trece candidatas al título de "Miss Ecran" 1964 avanzan hacia la etapa final de nuestro concurso. De entre las seis primeras mayorías, un Jurado escogerá a la que se lleve el título de "Miss Ecran" y viaje a Buenos Aires en el mes de julio, con un acompañante y todos los gastos pagados. "Miss Ecran" 1964 hará una prueba de cine, en Buenos Aires —bajo la dirección de René Mugica—, y optará a un contrato de cine. Además, se presentará en televisión junto a Antonio Prieto.

La primera semana de julio, también, otro Jurado escogerá de entre las finalistas (con excepción de Jimena Montaldo y Verónica Ovalle, que se excusaron de participar) a "Miss Chile", quien representará n nuestro país en el ya tradicional concurso de "Miss Universo", que anualmente se realiza en Miami Beach, Florida. La ganadora del título "Miss Chile" deberá viajar a Estados Unidos con un acompañante y todos sus gastos pagados por la firma Catalina, auspiciadora del concurso en nuestro país. 'Miss Chile" deberá estar en Miami desde el 21 de julio hasta el 3 de agosto.

Son dos títulos de prestigio para nuestras candidatas. Una misma ganadora puede conquistar ambos, o los títulos repartirse entre dos.



HACE DIEZ AÑOS (1954) GLORIA LEGISOS LLEGO A LAS FINALES EN EL CONCURSO MISS UNIVERSO. ¿REPETIREMOS ESTE AÑO LA HAZAÑA? La hermosa Gloria Legisos fue Miss Chile en 1954, en el concurso que entonces, como ahora, auspiciaran los trajes de baño Catalina. Gloria llegó a las finales del concurso, siendo la chilena que mejor lugar ocupara en este certamen de belleza. Aquí la mostramos en todo su atractivo.

MISS UNIVERSO 1963. Las sudamericanas han tenido varias veces el cetro de la belleza en este certamen internacional. El año pasado ganó el título Miss Universo, María Vargas, bonita brasileña de 18 años. Este año Chile estará representado por una de nuestras candidatas del Concurso "Miss Ecran".

9.º MARIA CECILIA MEJIAS, 564.900 votos, Talca.

.º JIMENA MONTALDO, 700.400 votos, Santiago.

2.º HAYDEE MEZA, 697.500 votos, Santiago.

3.º ERNA VON KALCHBERG, 695.800 votos, Santiago.

4.º PATRICIA HERRERA, 683.100 votos, Viña del Mar.

5.º NORA PALLARES, 662.000 votos, Santiago.

6.º DANIELLE MOSAGNA, 627.700 votos, Santiago.

7.º VERONICA OVALLE, 607.400 votos, Santiago.

8.º MARIA CRISTINA SAEZ, 591.800 votos, Santiago.

ORIANA ESPIA, 551.100 votos, cepción.

11.º ERIKA VASQUEZ, 549.500 votos, Santiago.

12.º MARIA ELENA RIVAS, 537.500 votos, Santiago.

13.º MIRIAM DIAZ DE VALDES, 533.400 votos, Santiago.

Richard Harris y Rachel Roberts en una dramática escena de "El llanto de un ídolo". Ambos fueron candidatos al Oscar por estos papeles.

SURGE ACTOR

RICHARD H

CON el estreno mundial de "El llanto de un ídolo" (This Sporting Life) se ha impuesto un nuevo actor inglés, encarnando a otro antihéroe, personaje ya clásico en el "free cinema" de Inglaterra. En el Festival de Cannes del año pasado, Richard Harris conquistó el título de "el mejor actor", y la Federación Internacional de Críticos de Cine, que premia durante ese Festival, consideró a "El llanto de un ídolo" como la mejor cinta inscrita.

—Richard Harris ha "golpeado" la conciencia de público y crítica como un puñetazo —escribió un crítico, comentando el premio del actor—. Nadie mejor que él para expresar la infinita capacidad de violencia y sufrimiento inherente en el carácter de los ingleses.

Richard Harris tiene sólo treinta años de edad, y es irlandés de nacionalidad. Encarnó a Frank Machin, protagonista de "El llanto de un ídolo", un minero de Yorkshire, que se convierte en astro del rugby profesional, y que, a pesar de los aplausos y del dinero, conserva la profunda soledad de los que laboran bajo tierra. La película, además, revela claramente la furia y brutalidad de este deporte, comparable sólo al fútbol norteamericano, aunque aún más peligroso, ya que los jugadores no usan protectores ni cascos.

Cuando entrevistamos a Richard Harris, en Hollywood (está terminando de filmar "Mayor Dundee", con Charlton Heston y Senta Berger), recuerda con humor su entrenamiento para las escenas de rugby:

—En "El llanto de un ídolo" se utilizó a un team de Yorkshire, el de Wakefield Trinity —cuenta el actor—. Siendo jugadores profesionales, consideraron que "actuar" para la película era una barbaridad... Y peor fue todavía su reacción al ver incorporarse a su equipo, a un grupo de actores venidos de Londres. Personalmente, quise mezclarme a ellos, y lo intenté, pero se limitaron a sonreír burlonamente. Después de unos ensayos —prosigue—, debí poner la pelota fuera a unas treinta o cuarenta yardas, y me apronté a dar el puntapié para convertir el tanto. Había estado prácticando en un estadio, cerca de Londres, pero me sentía aterrorizado. La pateé y recé —¡cómo recé!—, y la pelota, como si alas de ángeles la transportaran, pasó admirablemente entre los dos palos. Después, todo fue fácil, y los jugadores me dejaron alternar con ellos, dentro y fuera de la cancha, como si fuera de su equipo.

Richard Harris tiene cabellos rojos, y habla con acento irlandés todavía un poco teñido del modismo de Yorkshire, que debió aprender para "El llanto de un ídolo". Ha hecho una pausa, recordando, y luego menciona otra escena de ese film. Fue filmada en un estadio, veinte minutos antes de que el team de Wakefield jugara la final en la auténtica competencia profesional por la Copa. Los treinta mil espectadores que se habían reunido para ver el partido, contemplaron impávidos la filmación que, para la cinta, era vital. La única reacción se produjo cuando Richard Harris, que debía recibir la pelota para hacer una carrera, la dejó caer. Las pifias y silbidos atronaron el aire, junto con gritos de: "¡Vuélvete a Londres!". La escena se filmó nuevamente, esta vez con éxito, pero la muchedumbre volvió a su indiferencia. Los aplausos y gritos de aprobación que figuran en la banda de sonido de la película... fueron agregados posteriormente en laboratorio.

El drama del film, en realidad, no descansa tanto en las escenas del campo deportivo, sino en la relación de Machin con la viuda en cuya casa vive, y que se mantiene apegada a una patética —e irreal— felicidad con su primer marido. Rachel Roberts encarna a este personaje, que la hizo aspirar al Oscar. Anteriormente, la actriz (que en la vida real está casada con Rex Harrison) ganó el premio de la "mejor actriz" de Inglaterra, por su labor en "Todo comienza en sábado".

Conversando con Richard Harris, se tiene la impresión de que —lo mismo que Machin, en "El llanto de un ídolo"— está tratando de expresarse como ser humano y como intérprete, sin estar aún muy seguro de lo que quiere. El año pasado había firmado un contrato extraordinariamente ventajoso con Samuel Bronston, para encarnar al emperador en "La caída del Imperio Romano". Sin embargo, cuando comprobó que a su personaje le habían hecho cambios con los que no estaba de acuerdo, rompió el contrato.

—Me habría significado filmar otro "Motín a bordo" —comenta con desprecio.

Harris tenía un papel bastante importante en "Motín a bordo" (uno de los amotinados), pero, poco a poco, su personaje fue disminuido. Dice Harris que no ha querido ver nunca la cinta: "Habría sido muy penoso para mí", cuenta.

A comienzos del año pasado, Richard Harris suspendió toda actividad de cine, para cumplir una temporada en Londres, en teatro, dirigido por Lindsay Anderson, el mismo que realizó "El llanto de un ídolo". Hizo el monólogo de Gogol "Diario de un loco". Asegura Harris que lee un promedio de dos novelas y tres libretos de cine y teatro a la semana, buscando personajes que realmente lo satisfagan.

—Mucha gente me dijo que era un tonto por rechazar "La caída del Imperio Romano", y, en cambio, montar "Diario de un loco", de Gogol. Claro que yo podría hacer tres películas al año, y guardar el dinero que me paguen en un banco

TRO GRAN NGLES:

RRIS

POR MARY ANN JOHNSON

de Suiza. Pero ¿de qué sirve todo ese dinero si estoy trabajando a disgusto?

Su ambición actual es llevar al cine una nueva versión de "Cumbres borrascosas", que hiciera hace años Sir Laurence Olivier. "David Storey —autor de la novela y del guión de "El llanto de un ídolo"— está escribiendo la adaptación. Soy un gran admirador de Storey, escribe maravillosamente", dice el actor.

Los comienzos de Harris fueron durísimos, y todavía recuerda claramente cómo sus ojos hambrientos se clavaron fascinados en un resto de manzana que alguien botara en un cenicero, mientras asistía a una clase de la Academia de Arte Dramático de Londres.

—Hacía dos días que no comía —cuenta—, y en mi mente daban vueltas distintos métodos para robarme el resto de la manzana. Finalmente, mi hambre ganó, y superando la vergüenza, tomé el pedazo de manzana, corrí escaleras abajo, lavé la ceniza, y la devoré.

Anteriormente, Harris había estado gravemente enfermo de tuberculosis, debiendo hospitalizarse durante dos años y medio. Y a raíz de su forzado descanso, surgió su actual introspección, que todavía no logra sacudir.

—Decidí que quería ser director —cuenta—, y apenas pude abandonar el hospital, me trasladé a Londres, a conseguirlo.

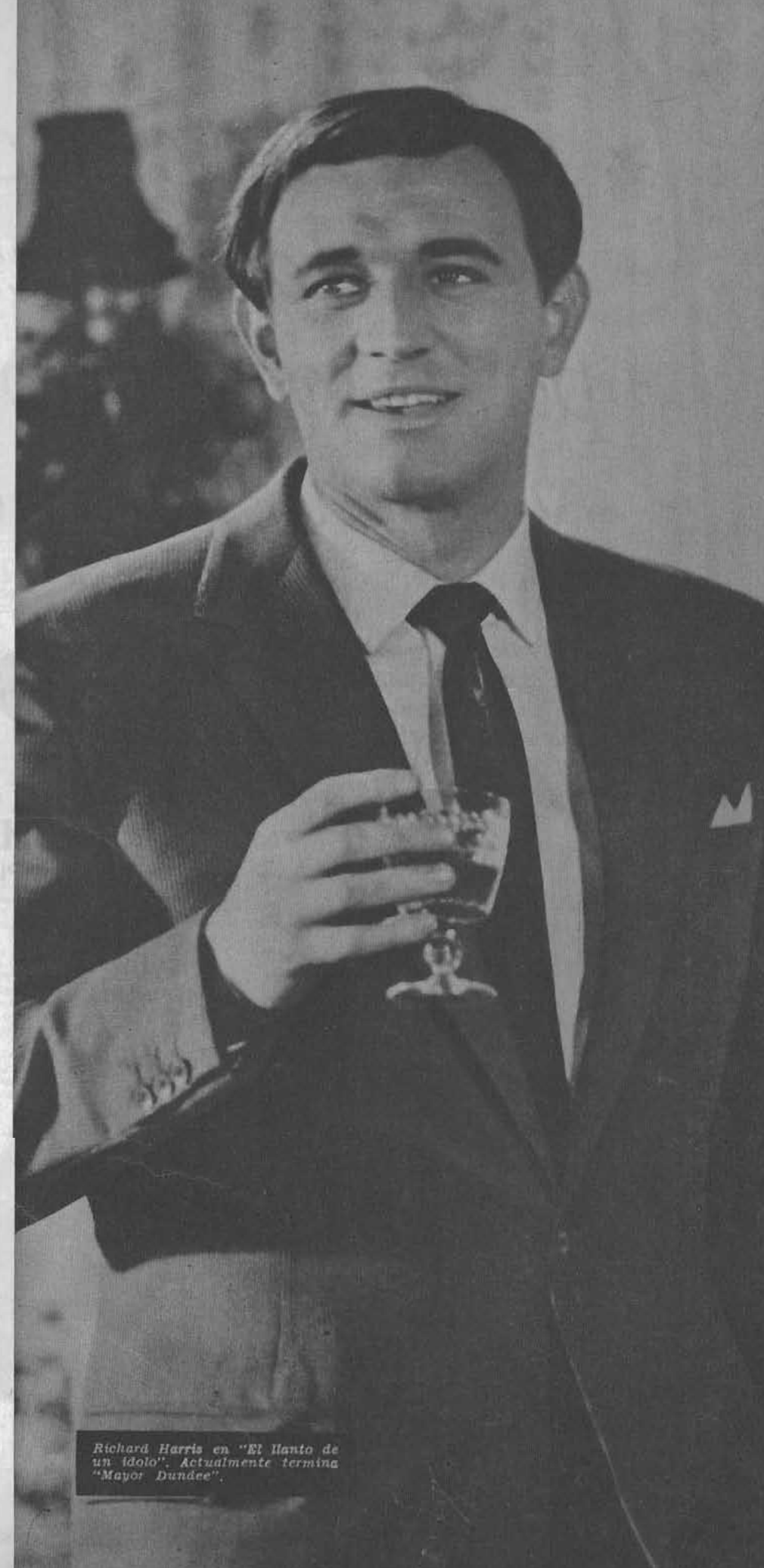
Mientras estudiaba en la Academia —actuación y dirección— dormía en los departamentos de sus amigos —cuando se los prestaban—, en los escaños de las puertas, y en una bodega para almacenar carbón. Terminados sus estudios, llegó el momento de practicar. Se incorporó al Workshop de Joan Littlewood, debutando en "The Quare Fellow". Destacó por primera vez como el estudiante del Trinity College, de Dublín, en "The Ginger Man".

Richard Harris está casado con Elizabeth Rees-Williams, hija de Lord Ogmore. Tienen tres hijos, Damián, de 6 años; Jared, de dos, y una niñita, que en el momento de esta entrevista aún no tenía nombre.

—Ya se nos ocurrirá —ríe el actor—. Hay que esperar a encontrar el nombre que le conviene. Jared fue sólo "el número dos" hasta seis semanas después de nacido, porque no sabíamos cómo llamarlo. Al final, tuvimos que decidirnos para cumplir con las leyes. Encontramos Jared revisando varios libros, y nos gustó. Bonito, ¿verdad?

Richard no es un hombre fácil como marido; él mismo lo reconoce, y en varias oportunidades, su matrimonio ha estado a punto de naufragar. Sin embargo, se demuestra optimista en ese terreno, lo mismo que en el profesional.

M. A. J.



Richard Harris en "El llanto de un ídolo". Actualmente termina "Mayor Dundee".

Un shampoo para toda la familia, para todo cabello... y remueve la caspa!

Desde hoy toda la familia ya tiene su Shampoo: PLIZ Triplefórmula: Crema Líquida, Crema y Polvo. Shampoo PLIZ REMUEVE LA CASPA y sirve a CUALQUIER COLOR DE CABELLO y es eficaz para CABELLO GRASO Y SECO.

Pliz M.R.

SHAMPOO
TRIPLE FORMULA

Para Ud. que es ya una señorita...

Para Ud. que es mamá...

Para Ud. que es papá...

Pida desde hoy Shampoo PLIZ en farmacias y perfumerías.

TE PARA DIEZ
CON LEO DAN

REUNION JUVENIL CON EL "IEI IEI" ARGENTINO

PARA fines de este mes (el día y la hora se anunciarán oportunamente) ECRAN prepara otro acontecimiento en el mundo artístico juvenil: su Té para Diez con Leo Dan. El cantante santiagueño ha conquistado a los aficionados al "iei iei" en nuestro país últimamente con sus temas "Cómo te extraño, mi amor" y "Lita" (la última de sus musas).

Debido a su rápido viaje a Chile, el 28 y 29 de junio, con actuaciones en Radio Minería de Santiago y en Viña del Mar, quizás no será posible que Leo Dan tome té con los lectores. La reunión puede que ocurra en la mañana o en la tarde, a alguna hora intempestiva, lo que podría dar lugar a un cóctel en vez de nuestro clásico té.

Apresúrense en enviar sus cupones a nuestra Casilla 84-D, Santiago. Mientras más envíen, mayores posibilidades tendrán de salir sorteados.

DESEAN CORRESPONDENCIA

SARA MARIA LEONY ZAROLA BRINGAS, Prolongación Gamarra 765 N.º 306, La Victoria, Lima (Perú): con jóvenes de habla castellana.

NIRIA B. y BERTA V., Casilla 47, Liceo Ancud (Chile): con lectoras y lectores de ECRAN.

ANA LUZ MERCED, Calle del Carmen N.º 14, Aguas Buenas (Puerto Rico): con señoritas y jóvenes estudiantes para intercambiar revistas, folletos y libros.

CARLOS ALBERTO CABRERA, José Ingenieros 468, Río Gallegos (Argentina): con lectoras y lectores para intercambiar estampillas.

RICARDO ROMAND, Jirón Cailloma 552, Lima (Perú): con señoritas de 16 a 25 años.

WASHINGTON HERNANDEZ, Paysandú 1846 Bis. Montevideo (Uruguay): con juventud de todo el mundo, para intercambiar estampillas, postales y banderines.

CARLOS ARIEL GIUDICI, Calle Pasteur 4834, Peñarol, Montevideo (Uruguay): con aficionados al cine, teatro, música, etc. (Carlos tiene 26 años.)

JUAN REYES G., Juan Antonio Ríos 812, Rahue 2, Osorno (Chile): con filatélicos de habla castellana y portuguesa.

LUIS ALFONSO OSPINA, Calle 21, N.º 1-16 Sur, Ibagué (Colombia): con señoritas americanas o españolas para intercambiar estampillas, postales, revistas, etc.

IVONNE SALAZAR y ADA TORRES CARPIO, San Carlos 610, Surquillo, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes entre 18 y 21 años.

MARIA ROSA BELMAR (18 años), Casilla 3, Lontué (Chile): con jóvenes españoles y mexicanos, de 19 a 28 años.

GUIDO SAEZ MOLINA, Correo Lebu, Sección Giras, Lebu (Chile): con señoritas chilenas y extranjeras, para intercambiar postales y estampillas.

MARIA ESTHER RICARDI y AMORA ALFARO, Casilla N.º 2, Ancud (Chile): con estudiantes chilenos.

MACARELIO DOS SANTOS ARAUJO, Rua Professor Reis N.º 100, Campos, Estado de Río de Janeiro (Brasil): con señoritas sudamericanas.

MARCOS CARO A., Calle Nueva 193, Los Angeles (Chile): con señoritas y jóvenes de 18 a 20 años.

ELSA SAN ROMAN y ANGELICA GUTIERREZ, Pueyrredón 239, San Martín, Mendoza (Argentina): con jóvenes extranjeros de 16 a 20 años.

GILBERTO DESJARDINS, Av. do Café 857, Piracicaba, Sao Paulo (Brasil): con lectoras chilenas, en francés, inglés, portugués o castellano.

M. ANGELICA GUTIERREZ, Casilla 1747, Santiago (Chile): con jóvenes extranjeros mayores de 21 años. Pueden escribir en francés, inglés y castellano.

JOSE ANGELO MALAGOLI, Av. Edgar Conceiçao 891, Piracicaba, Sao Paulo (Brasil): con señoritas chilenas, en portugués, inglés, francés o castellano. (José tiene 18 años.)

ROSI CASTILLO y NATI QUIÑONES, Alfonso Ugarte 251-L, Miraflores, Lima (Perú): con lectoras y lectores mayores de 18 años.

ANGELICA SCHATTER y M. CRISTINA CARDENAS, Casilla 52-D, Osorno (Chile): con señoritas y jóvenes chilenos y extranjeros.

MIREYA SANTANDER, Pampa Alta, Pasaje 3 Poniente N.º 803, La Serena (Chile): con jóvenes chilenos y extranjeros, para intercambiar postales, sellos, etc.

JULIA SANCHEZ (17 años), San Agustín 552 N.º 9, Surquillo, Lima (Perú): con jóvenes de 17 a 19 años.

DINAH SOLDEVILLA, Jirón Junín 1366, Surquillo, Lima (Perú): con lectores de ECRAN para intercambio cultural.

ROSSSY VALDEZ (17 años), Avenida Iquitos 635, Lima (Perú): con amigos de ECRAN.

CESAR ANTEZANI, Araoz 959, Buenos Aires (Argentina): con señoritas y jóvenes de Europa y América, en castellano, inglés, alemán e italiano.

LUPE ZARATE, Correo Central, La Paz (Bolivia): con señoritas y jóvenes latinoamericanos de 17 a 24 años.

MARIA TERESA MACHICADO, Casilla 309, La Paz (Bolivia): con señoritas y jóvenes mayores de 16 años.

SGT. WEISS, S. P. 88175 F. A. F. A., París (Francia): con señoritas, de preferencia chilenas, de 21 a 27 años, en francés y alemán.

REXAL T. HEWITT, Casilla 668, Curicó (Chile): con lectoras y lectores que se interesen en el intercambio de estampillas.

ANTONIA HEIDEN VALDES, Casilla 791, Arica (Chile): con jóvenes de 18 a 25 años, para intercambiar postales, estampillas, etc. Pueden escribir en francés.

MIGUEL M. H., Casilla 2177, Concepción (Chile): con estudiantes de Centroamérica, México y Europa. En inglés, francés, alemán y castellano.

M. SUSANA MARIÑO, Ibarrola 6503, Buenos Aires (Argentina): con señoritas y jóvenes aficionados al folklore y costumbres de sus respectivos países.

VICTOR HUGO NAVARRETE, Liceo de Hombres N.º 1, Depto. de Francés, Temuco (Chile): con señoritas chilenas y extranjeras, de 18 a 21 años, para intercambiar postales y poesías.

LAURA RAZURI BISSO, Av. Iquitos 396, Depto. 7, La Victoria, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes de 17 a 22 años.

En herméticos envases transparentes:

- **LANGOSTAS**
- **FILETES DE MERLUZA**
- **CONGRIO**
- **LOCOS**
- **LANGOSTINOS**
- **CAMARONES**

Frescongelados ROBINSON CRUSOE, con todo su sabor natural.

Exíjalos en Super Markets "Almac", Supermercados "Unicop" y en las mejores Rotiserías.

Son más ricos porque son legítimos.

Son más económicos porque se aprovechan íntegramente.

Solicite su recetario a Casilla 127, Viña del Mar, indicando nombre y dirección.

FRESCONGELADOS
Robinson Crusoe

LEGITIMO GUSTO...
LEGITIMO PRODUCTO.

"ECRAN" TE PARA DIEZ CON LEO DAN

NOMBRE:_____ CIUDAD:_____ PUEDE VIAJAR:____

DIRECCION:_____ TEL.:_____ PROFESION:_____

Los vidrios de sus ventanas
y vitrinas límpielos sin dejar
marcas con VIDREX.

Pruébelo hoy
y lo usará siempre.

Rosita

ANUNCIA PARA EL
30 DE JUNIO
SU NUEVO

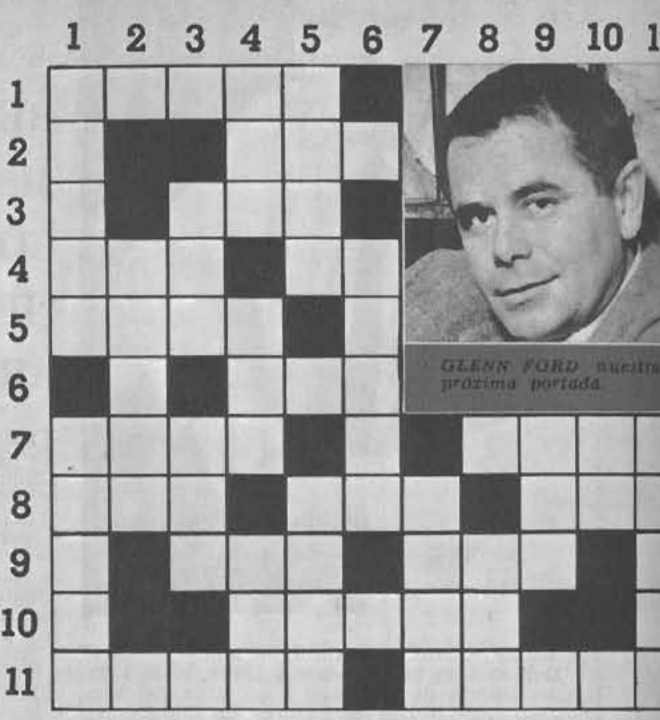
NUMERO
ESPECIAL DE
TEJIDOS
Y LABORES

El invierno pasará sin darse cuenta al leer cada página que este número, que le ofrece lo mejor y más moderno en labores femeninas.

Bordados con diseños exclusivos, tejidos para variadas ocasiones, moda internacional y todo tipo de trabajos, ya sean para entretener o de utilidad en el hogar.

RESERVELO CON TIEMPO
Eº 1,00 EL EJEMPLAR

PUZZLE N.º 58 DE "ECRAN"



GLENN FORD nuestra próxima portada.

HORIZONTALES.

1. Apellido del intérprete de "Mi secreto".
2. Carente de algo.
3. Dolores del..., apellido de una antigua actriz mexicana.
4. Exclamación. Símbolo químico del sodio.
5. Ninguna cosa.
6. Nombre de un cantante español que anunció entraría a un monasterio (falta una "S" final).
7. Nombre de una actriz norteamericana que estuvo casada con Orson Welles. Nombre de una actriz norteamericana que trabajó en "El cartero llama dos veces".
8. Grado de sonoridad (falta una "T" inicial). Iniciales de Eliana, Alicia y Ana. Semejante, parecido.
9. Nombre de un actor casado con Audrey Hepburn. Del verbo leer.
10. Nombre e inicial del apellido de una estrellita que trabajó en "El premio".
11. Poema dramático con música. Nombre de una canción que interpreta Luciano Galleguillos.

VERTICALES.

1. Apellido de un actor francés que trabajó en "El Gatopardo". Nombre de actriz de mimos chilena.
2. ... Quarter, famoso cabaret de Nueva York.
3. Nombre de un comediante del cine norteamericano. ...Jones, película ganadora del "Oscar" 1963.
4. De esta manera. Extremidad de las aves. Iniciales de Elsa, Elvira y Raquel.
5. Una de las colinas de Jerusalén. Nombre de la mejor cantante de jazz.
6. Nombre de la actriz que trabajó en "Los mongoles".
7. Nombre de un gran actor inglés, que trabajó en "El puente sobre el río Kwai".
8. Aquél.
9. Amarra.
10. Símbolo del sodio.
11. Nombre de una actriz italiana que trabajó en "Los ojos sin cara".

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 57 DE "ECRAN"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	■	M	O	N	R	O	E	■	D	E	■
2	P	I	Ñ	E	I	R	O	■	A	L	T
3	E	R	■	L	O	A	■	■	Y	L	I
4	C	T	E	■	■	S	D	■	■	A	P
5	K	A	■	M	D	■	S	A	O	■	P
6	■	L	L	■	I	O	■	M	R	■	I
7	■	■	I	■	M	O	N	O	■	F	■
8	G	U	Z	M	A	N	■	R	I	S	A
9	A	■	A	■	S	A	L	■	D	O	N
10	R	S	■	■	■	■	■	S	O	T	A
11	Y	U	L	ecran				O	S	O	■

VEA

CUMPLE 25 AÑOS
edición gigante a todo color

Todo un cuarto de siglo de nuestra historia en las páginas vibrantes de este número extraodinario; un documento que no olvidará.

Pídale a su proveedor que le reserve su ejemplar con tiempo

SALE EL 18 DE JUNIO
Precio: Eº 1,20

GRAN CONCURSO ZIG-ZAG - AIR FRANCE

BASES

Hasta el 8 de septiembre del año en curso, revista ZIG-ZAG formulará semanalmente 5 preguntas sobre historia, arte, geografía, ciencia, aviación, etc., franceses. Los respuestas deben hacerse en no más de 10 palabras, y se pueden enviar los grupos de 5 respuestas que se desee. Cada grupo debe estar acompañado por el título de la tapa de la revista ZIG-ZAG. Esta es condición indispensable para todos los concursantes.

Sólo se tomarán en cuenta para el sorteo los cupones que tengan todas las respuestas correctas.

El 18 de septiembre se sortearán entre los que hayan contestado acertadamente las preguntas los siguientes premios:

1) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A PARIS EN AVION —en BOEING de AIR FRANCE— para una persona, con permanencia pagada de 10 días en París, o dos pasajes a las Antillas Francesas sin permanencia. Los pasajes son intransferibles y no se cambiarán por dinero si no se usan.

2) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A BUENOS AIRES EN AVION para dos personas.

3) UN PREMIO DE LA EMBAJADA DE FRANCIA.

4) UN PREMIO DE LA LIBRAIRIE FRANÇAISE.

Además, todas las semanas, entre los concursantes de preguntas buenas o malas, la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. sorteará un bono por E° 10, canjeable por libros de la Empresa.

1.— ¿Entre qué años se produjo la guerra llamada de "Cien Años"-

2.— ¿Quiénes son los autores de las dos célebres novelas francesas tituladas: "Nuestra Señora de París" y "Madame Bovary"?

3.— ¿Qué nombre tuvo el rey que Juana de Arco hizo coronar en la Catedral de Reims?

4.— ¿Qué político francés y jefe de gabinete fue ejecutado después de la Victoria Aliada en la última guerra mundial?

5.— ¿En qué año se inició el transporte de correo aéreo entre Europa y Chile? País y nombre de la compañía.

Robert Lorris: "Hay que hacer teatro francés".

Debut teatral con nuevo director

SE LLAMA Robert Lorris y es francés.

Llegó a Chile hace tres meses y lo primero que pudo apreciar fue que el teatro francés no estaba suficientemente difundido en el país. Decidió entonces hacer algo en ese sentido y asumió la dirección de una obra de Georges Feydeau, "Ocúpate de Amelia", que la Sociedad de Arte Escénico acaba de estrenar en el Teatro Municipal.

Lorris, nacido hace 34 años, cerca de Lyon, al sur de Francia, posee su propia historia, expresada en la escena, las letras y la crítica. Al frente de una activa compañía realizó una fructífera temporada en París (representó, entre otras obras, "Santa Juana", de G. B. Shaw; "Antígona", de Anouilh; "A puerta cerrada" y "La cortesana respetuosa", de Sartre), y ganó dos veces el Premio Nacional de Teatro Universitario. Tradujo también "Hijo de ladrón", del chileno Manuel Rojas, al francés y ganó el premio como crítico cinematográfico en 1960, con un concurso sobre "La fuente de la doncella". El premio consistía en un viaje a Suecia y la oportunidad de trabajar con Ingmar Bergman. Hace un año casó con una chilena, Laura Salinas Duvauchelle, prima de los hermanos Duvauchelle, que encabezan la Compañía de los Cuatro.

Al iniciar los ensayos de "Ocúpate de Amelia", Lorris sorprendió a los actores chilenos al darles amplia libertad de acción en cuanto a movimientos y caracterización de personajes. Los directores chilenos acostumbran ser más rigurosos en estos aspectos. Lorris dice:

—El actor no es un títere. Es un elemento dotado de su propia personalidad. Por lo tanto, debe cooperar de acuerdo a su capacidad. Creo que la tarea del director es señalar los movimientos generales de la obra. Pero cada actor debe desarrollar su personaje, según la comprensión que tenga de éste. Por supuesto, este método convierte el ensayo en un trabajo permanente, porque al otorgar una mayor responsabilidad al actor, le obliga a preocuparse más de su personaje.

En todo caso, Lorris tiene confianza en los actores chilenos. ("Trabajo con gente joven. Falta todavía cierta madurez, pero constituye un buen material".)

En cuanto a la obra, nos informa que se trata de una adaptación de la versión inglesa de Noel Coward, que es más breve que la original francesa y elimina personajes.

—Feydeau, bastante divulgado en Francia, es un autor cómico que se preocupa más bien de crear situaciones, de acuerdo a un mecanismo propio muy bien sincronizado, que de profundizar en la trama y los personajes. Con "Ocúpate de Amelia" he tratado de mantener el estilo de comedia, sin caer en la farsa ni en lo caricaturesco. Asimismo, le he agregado música de época, a modo de oberturas antes de cada acto y en ciertas situaciones. La música hace más brillante y alegre el desarrollo de la obra.

Por otra parte, Lorris ha comenzado a trazar planes muy ambiciosos. Nos informa:

—Me interesaría crear una compañía internacional para montar obras en español y, si es posible, en francés, y realizar con ella presentaciones en los países latinoamericanos. En todo caso, me quedaré un par de años en Chile, considerando todas las posibilidades en que pueda servir al teatro.

O. R.

FESTIVAL UNIVERSITARIO DE TEATRO

Del 8 al 12 de junio se realizó en el teatro Silvia Piñeiro el VI Festival Universitario de Teatro. Fue organizado por la Escuela de Economía, y ofreció escasos estrenos. La mayoría de las obras presentadas ya eran conocidas por el público. Es el caso de "Roqueríos", "Las aventuras de don Dionisio", "El umbral", "Arturo y el ángel", "El profesor que se llevaron preso", etc. Participaron, además, grupos no universitarios, en calidad de invitados; entre ellos, La Casa de la Cultura, de Ñuñoa; el Taller de Arte Dramático, de Enrique Gajardo; el mimo Roberto Espina, el grupo del Instituto Chileno-Cubano "José Martí". Los estrenos fueron: "Dos para el más allá", de Rafael Frontaura, de Agronomía; "Donde está marcada la cruz", de O'Neill, por Medicina, y "La farsa y nosotros", del Pedagógico de Valparaíso. De la Universidad Católica sólo participó la Academia del Teatro de Ensayo.

M. C.

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 26 de junio de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593, Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855
Tarifa reducida

control de estrenos

EL LLANTO DEL IDOLO

Muy buena

(This Sporting Life) 1963. Karel Reisz (realizador de "Todo Comienza en Sábado") y Lindsay Anderson fueron productor y director de este muy buen representante del "free cinema" de Inglaterra. Lograron algo difícil: armonizar una alta calidad artística y técnica con un personaje y tema al alcance de todo espectador. Cualquiera se puede emocionar y entretener con esta amarga y realista historia del desencuentro de dos seres humanos. Richard Harris (entrevista, págs. 20 y 21) encarna a Frank Machin, ex minero del carbón que lleva su fuerza física y su resentimiento social al campo deportivo, convirtiéndose en arriesgado y recio jugador profesional de rugby. Obtiene aplausos y dinero, pero no es capaz de llegar al corazón de la mujer que ama. Rachel Roberts es la viuda *en* cuya casa vive Machin. Aunque llegan a compartirlo todo, no logran destruir las vallas que los separan como individuos. Paralelo a esta historia de amor e influenciado por ella está el mundo deportivo de Machin. El film incluye partidos de rugby, muestra los intereses alrededor de los equipos y a algunos dirigentes deportivos; todos ellos atraídos por la fuerza viril de los jugadores. La historia avanza y retrocede en el tiempo (un poco al estilo de "Hiroshima, mi amor"), pero no hay dificultad para seguirla. La fotografía (en blanco y negro), de Denys Coop, es personal y audaz; el sonido (de Chris Greenham) pasa a ratos a ser protagonista; la música (de Roberto Gerhard) subraya con justeza la acción y los estados de ánimo. La actuación de la pareja principal es excelente, y Anderson se revela, en este su primer largo metraje, como un realizador cinematográfico de extraordinaria calidad. El film tiene pequeños defectos (toques melodramáticos, escenas innecesarias), pero no llegan a disminuir su calidad general. Censura: mayores de 21 años.

LA GRAN OLIMPIADA

Buena

Veintidós camarógrafos estuvieron al servicio del director Romolo Marcellini (para el Instituto Oficial Luce y el Comité Olímpico Italiano) en este documental en colores (1960) de largo metraje sobre la XVII Olimpíada realizada en Roma. Pudiera parecer que el film llega casi con cinco años de atraso. No resulta así por dos razones: la primera, su buena calidad cinematográfica y el hecho de que este año se realizan las nuevas olimpíadas, ahora en Tokio. Aprovechando al máximo la belleza de Roma, se mezcla la emoción deportiva de algunas pruebas (la maratón, la lucha libre) con las ruinas del Imperio. Por momentos, la belleza de las imágenes es tal, que emociona. En el terreno estrictamente deportivo, se trató de dar una visión general de todos los deportes, lo que significó omitir pruebas de mérito. Creemos que la película le gustará más al público corriente que a los deportistas mismos. Un defecto que pudo ser corregido para la copia sudamericana es que aparecen demasiadas pruebas de italianos, aunque no lograran marcas deportivas, y, en cambio, no figura ningún sudamericano. Con todo, es un documental hermoso y entretenido. Censura: todo espectador.

CONCIERTO

ORQUESTA SINFONICA. Director: André Vandernoot. Obras: Coriolano, de Beethoven; Concierto para flauta y orquesta, de Mozart (solista: Juan Bravo); Tres Piezas de Romeo y Julieta, Prokofief; y El Mandarín Maravilloso, de Bartok. Viernes 19, a las 19 horas. Teatro Astor. Este concierto se repite el domingo 21, a las 11 horas, en la misma sala.

ORQUESTA FILARMONICA. Director: Juan Matteucci. Obras: Sinfonía N.º 48 "María Teresa", de Haydn; Fantasía Escocesa para violín y orquesta, de Bruch (solista: Elías Friedenzohn); Variaciones sobre un tema de tango, de Luis Gianneo; y Sinfonía N.º 1, de Bizet. Jueves 18 de junio, a las 19 horas. Teatro Municipal.

CAMISA DE FUERZA

Más que regular

(Strait-Jacket) Al estilo de "Psicosis" y de "¿Qué pasó con Baby Jane?" es este melodrama de horror norteamericano (1964), producido y dirigido por William Castle, con guión de Robert Bloch (autor de la novela en que se basó "Psicosis"). Lucy Harbin (Joan Crawford), que por celos decapitó con un hacha a su marido y a la mujer con que la engañó, siendo declarada demente, vuelve al mundo tras 20 años en el manicomio. Su hija (Diane Baker) nota una extraña conducta en su madre, que hace dudar de su pleno restablecimiento, especialmente cuando en la casa y en las cercanías se cometen tres crímenes por degollamiento. Como todo melodrama, los personajes están caricaturizados, y muchas situaciones pueden adelantarse. Sin estar a la altura de su trabajo en "Baby Jane", Joan Crawford cumple bien su papel. La historia tiene muchos momentos de gran suspenso, y un buen final sorpresivo. Censura: mayores de 21 años.

LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT

Regular

(*In search of the castaways*). Como ya es habitual en los films producidos por Walt Disney, resalta también en éste (realizado en gran parte en los estudios ingleses de Pinewood y dirigido por Robert Stevenson, 1962) la utilización de una ingeniosa historia de aventuras (una novela de Julio Verne, adaptada por Lowell S. Hawley), mediante el uso de toda clase de trucos técnicos, tendientes a acrecentar su fantasía. La trama es conocida: narra las peripecias de los jóvenes hijos (Hayley Mills es uno de ellos) de un capitán británico, que, se supone, naufragó en algún lugar del mundo. Los muchachos, junto a otros acompañantes (incluso Maurice Chevalier, como el simpático profesor Paganel), se empeñan en encontrar y salvar a su padre. Por allí aparecen en la cordillera de los Andes, presuntamente en la región chilena de Concepción, ayudados por un estilizado cacique araucano, que interpreta el actor italiano Antonio Cifariello. Los trucos (fotografía en technicolor de Paul Beeson y efectos especiales de Syd Pearson y Peter Ellenshaw) están bien realizados, pero, por su uso excesivo, contribuyen a exagerar ciertas situaciones, acentuando demasiado la inverosimilitud de éstas. Censura: Mayores y menores.

EL CRITICO

Cortometraje animado norteamericano en colores, producido y dirigido por Ernest Pintoff. Guión: Mel Brooks. Narración: Carlos Montalbán.

Con gran acierto, este brevísimo corto (Oscar 1963) se mofa de las películas artísticas de vanguardia, que tanto gustan a los críticos y tanto irritan al espectador medio. La pantalla muestra formas abstractas, en colores y en movimiento, mientras una voz, la de un "pelao" mexicano que piensa en voz alta, trata de entender lo que se le presenta a los ojos, pese a los reclamos de otros espectadores. Después de largas cavilaciones, nuestro personaje se da cuenta de que aquellas figuras extrañas deben ser "símbolos". Finalmente pierde la paciencia y concluye que se trata de "porquerías" e "inmoralidades" con la etiqueta de "artísticas". El público santiaguino ríe y aplaude calurosamente estas conclusiones. Seguramente reflejan su propia manera de pensar.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON 4 PELICULAS: 1 INGLESA, 1 ANGLO-NORTEAMERICANA, 1 NORTEAMERICANA Y 1 MEXICANA. Además de las criticadas, se estrenó la mexicana "Sol en llamas" (mayores de 14).

CINE-CLUB DE VIÑA DEL MAR

"UN ROSTRO EN LA MUCHEDUMBRE" (1957), film norteamericano de Elia Kazan, con Andy Griffith, Patricia Neal y Lee Remick. Presentación y foro a cargo del subdirector de la Cineteca Universitaria, Kerry Oñate. Jueves 18, a las 19 horas. Aula Magna Universidad Santa María. (Valparaíso).

T.V.

• El profesor Carlos Fredes, coordinador del programa "Septiembre de 1964" en el Canal 9, cedió su puesto a Gustavo Poessel (profesor universitario y ex hombre de radio) ya que viajó a México por razones docentes. Este es el momento de reconocer públicamente que su labor en este programa fue excelente. Se mantuvo en la posición mesurada y digna que le correspondía como representante de la Universidad, y cada vez que lo consideró necesario puso los puntos sobre las "ies", devolviendo la calma a algún alterado participante.

• El profesor Fredes tuvo su última actuación con el presidenciable Julio Durán. Respondiendo preguntas sobre el Mensaje del Presidente Alessandri en la reciente apertura del Congreso, el Senador tuvo un traspié. Dijo: "Seguramente S. E. no me estará viendo porque no le gusta la televisión. Tanto no le gusta, que no la ha autorizado". Se refería, sin duda, a la televisión comercial, pero su observación resultó incómoda para el Canal universitario en que estaba hablando. Por eso y por otras expresiones más o menos recias del presidenciable a propósito del señor Alessandri, el profesor Fredes debió pedir mesura y destacar que la responsabilidad de las palabras, en el programa, eran de responsabilidad de quien las decía.

• Además, el profesor Fredes hizo un anuncio que promete resultar interesante: "Es muy posible —dijo— que el Primer Mandatario aparezca también en las pantallas del Canal 9". No especificó cuándo ni por qué, pero cabe suponer que la intervención de S. E. podría servir para cerrar el ciclo de "Septiembre 1964", justo antes de las elecciones del 4 de septiembre. A Gustavo Poessel le correspondió debutar como coordinador en un programa del senador Eduardo Frei.

• Silvia Santelices, actriz de teatro, tiene grandes condiciones para televisión. Además de buena moza, posee una personalidad muy atractiva y gran desenvoltura. La vimos en un pequeño sketch dentro del espacio "De aquí y de allá", el miércoles 10, con animación de Sergio Riesenberg.

•• El Club de Teleespectadores del Canal 13 permite financiar espacios y películas, sin auspicio comercial. El programa que en Estados Unidos realiza Shirley Temple, dedicado a los niños, está transmitiendo "Alí Babá y los 40 ladrones"; también, episodios de "Robin Hood" (con Roger Moore); "Jim de la selva" (con Johnny Weismuller) "Rin-tin-tin", "El investigador submarino" (con Lloyd Bridges) y otros. Las cuotas del Club representan una buena ayuda para complementar la programación apropiada.

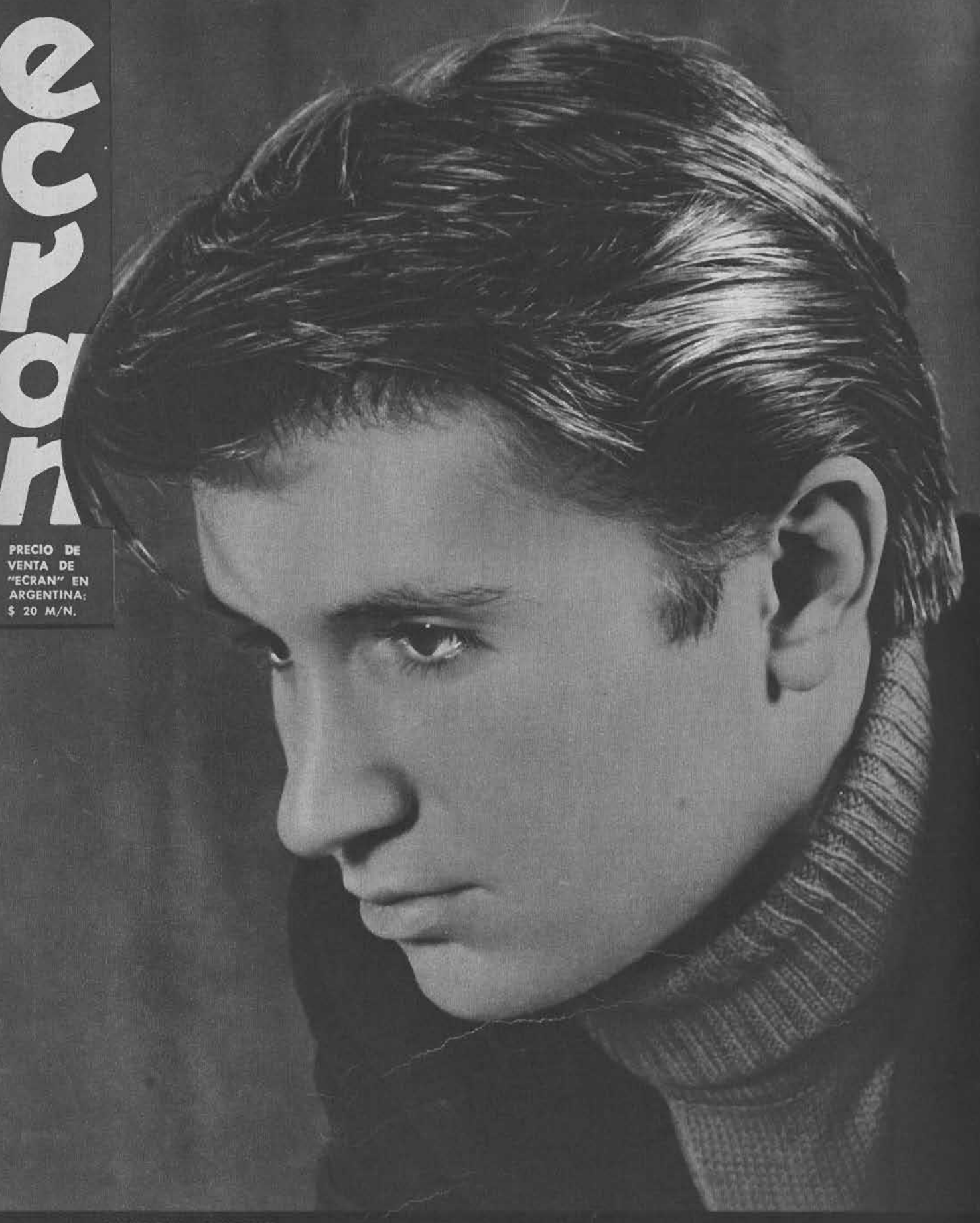
• Vimos un nuevo episodio de "Ben Casey" (miércoles 10), esta vez con Cliff Richard, como actor invitado. Vince Edwards sigue siendo el protagonista. "Una docena de rosas rojas" fue un episodio más inteligente y adulto dentro de esta serie, que se caracteriza por su profesionalismo. Buena la actuación de Richard y de Vince Edwards, a pesar de que el "doblaje" al español es de una verborrea que marea.

• Como la Universidad de Chile fue autorizada por la Corte Suprema para no someter a la Censura oficial sus películas, el material de cine del Canal 9 tampoco es censurado. Eso permite mayor expedición en el uso de sus películas. Sin embargo, no tuvieron a tiempo "Mussolini", el episodio del "Siglo XX" que debieron exhibir el domingo 7. En cambio ofrecieron "La batalla de Inglaterra" que coincidía como gota de agua con episodios de la serie "Churchill", en el Canal 13. En todo caso los documentales de hechos más o menos recientes permiten que la juventud de hoy se ponga al día en el desarrollo de la Segunda Guerra Mundial y conozca a los personajes que influyeron en nuestra actualidad. Si se piensa que hace sólo 25 años de la declaración de la Segunda Guerra, se comprende que las generaciones nuevas no la vivieron y ni siquiera la aprendieron en el colegio o la Universidad. Hay un vacío en sus conocimientos de la historia inmediata, que la televisión —a través de documentales— y también el cine naturalmente, pueden llenar.

TELE-ESPECTADOR.

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.



RINCON JUVENIL

BOBBY SOLO Y LA SORPRESA DE SAN REMO

PASADA la euforia del último Festival de San Remo, los ejecutivos de las casas de discos y de las salas de venta comprobaron con estupor que la grabación más solicitada por el público no era la canción triunfadora, sino "Una lágrima en la mejilla", de Bobby Solo. Su propio sello no estaba preparado para este éxito y rápidamente debió imprimir miles de nuevas copias. Para Bobby, de 19 años, nacido en Roma, la sorpresa no fue menor. El día del Festival enfermó de la garganta y en la gran noche debió "doblarse" a sí mismo y presentar su canción, junto a Frankie Laine, en playback. Nunca pensó que pese a todos estos inconvenientes, su canción sería la que más agradara. También ha sido sorpresivo como ha prendido esta hermosa canción en nuestro ambiente (letra en ECRAN 1.735).

ecran

M. R.

STA INTERNACIONAL DE CINE

N.º 1743

Suzanne
Pleshette

VOTO "MISS ECRAN"

Voto por .....

.....

100 PUNTOS.

ecran M. R.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
SANTIAGO DE CHILE

Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal
Avda. Santa María 076

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CHILE: E° 0,40 ($ 400). Aéreo Norte: E° 0,04. CORRESPONSALES: Alemania: Hans Borgelt; España: Antonio de Santiago; Hollywood: corresponsales jefes, Sheilah Graham y Miguel de Zárraga Jr.; Nueva York: Thérèse Hohmann; Italia: Enrico Colavita; México: Guillermo Vázquez Villalobos; Argentina: Miguel Smirnoff. SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga Jr. SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19.—; semestral: E° 10.— Recargo por correo certificado: anual, E° 5,20.—; semestral: E° 2,60.— SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO: consultar precios por carta.

Los pagos deben hacerse a Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

APARECE TODOS LOS MARTES
Santiago de Chile, 23-VI-1964

LLEGA a su final el concurso "Miss Ecran", creado por nuestra revista con el anhelo de descubrir a una futura estrella de cine. La chica que gane el título lo hará frente a un jurado de especialistas (cine, teatro, TV, periodismo), que se preocupará, fundamentalmente, de su personalidad y su fotogenia. Y, en Buenos Aires, "Miss Ecran" podrá demostrar en una auténtica prueba de cine con el realizador René Mugica si tiene o no condiciones para el séptimo arte; además, y considerando el auge que la TV cobra en todas partes incluso en nuestro país, realizará una experiencia en ese medio al lado de Antonio Prieto, el chileno que conquistó Buenos Aires. "Ecran" se felicita de la colaboración entusiasta que tuvo esta iniciativa de buscar a "Miss Ecran", tanto de las buenas mozas participantes como del público y las radios que ayudaron a seleccionarlas con sus votos.

Hoy anunciamos, en esta edición, los planes de la productora Pennebaker, de Marlon Brando, padre e hijo, para filmar películas en Chile. Si se realizan —y hemos visto ya los libretos de los primeros films para la televisión norteamericana que se filmarán en nuestro país— nuestro ambiente cobrará movimiento cinematográfico. Terminada "El burócrata González", la película de Tito Davison, que actualmente se procesa en México, volvió a su apatía ya habitual nuestra actividad de cine. Con esas películas norteamericanas habrá trabajo para cantantes (folklóricos y populares) y para los artistas nacionales; además de recibir la estimulante visita de personalidades de peso en USA.

En esta edición publicamos una nueva charla "A puerta cerrada", dedicada ahora a "El llanto del idolo", la cinta inglesa de Lindsay Anderson. Al término de la conversación, que fue grabada como de costumbre, la cinta magnética registró una observación de Eugenio Guzmán que resultó muy graciosa. Buscando defectos al film que unánimemente había sido celebrado en la mesa redonda, dijo: "Tal vez es un poco pesado, tenso. Y se explica porque comienza con una sesión ante el dentista (cuando a Richard Harris le extraen los dientes quebrados y le colocan los nuevos). Y todo lo que tiene que ver con dentista es tenso, pesado..."

A nuestra polémica radial sobre el estado actual de la radiotelefonía le llegó un alcance, firmado por el lector Patricio Huerta Echegoyen. Dice su carta: "Sumamente interesante la crónica Polémica Radial. Gracias por la defensa que hace de los lectores de su revista, seguramente auditores de radio y que, como el suscrito, aman la música selecta. Siempre que fuese posible sería interesante conocer la opinión al respecto de don Domingo Santa Cruz, decano de la Facultad de Ciencias Musicales de la Universidad de Chile; de don Juan Matteucci, director de la Orquesta Filarmónica, y de don Jorge Dahm, a quien se aludió en la crónica mencionada". A este lector y a los demás, que seguramente opinan como él, anunciamos que nuestras entrevistas futuras se extenderán a personas como las que él menciona. Y, también, entrevistaremos al "baluarte" de la música selecta, Jimmy Brown, director de Radio Andrés Bello.

LA DIRECTORA.

ZIG-ZAG ZIG-ZAG

PARA JUNIO, NOVEDADES DE ZIG-ZAG

TESOROS OCULTOS, por Robert Charroux.
Escrito por el fundador y presidente del Club Internacional de Buscadores de Tesoros. Un apasionante libro acerca de "entierros" y tesoros antiguos, del oro de los galeones, del fabuloso "El Dorado", de tesoros de las revoluciones y guerras... Un libro de extraordinario interés, empastado, con originales ilustraciones.

CONFESIONES IMPERDONABLES (2.ª Serie), por Daniel de la Vega.
"El asaltante", "Los zombies", "Los peligros del éxito", "Las despedidas de Pepe Vila", "Los tesoros de Chocano", "Un verano de Miguel Servet", "Cena de Año Nuevo", "Los primeros cines", son, entre otros, los títulos de estas nuevas "confesiones". Escritas con nostalgia y lirismo, y un delicado humorismo, confirman las grandes virtudes estilísticas y de observación humana del escritor. Esta segunda serie de crónicas seleccionadas por el autor confirman el éxito alcanzado por la primera edición plastificada.

LOS OJOS ABIERTOS, por Philippe Crocq.
Una espléndida novela del notable escritor francés del nouveau roman. Como a Robbe-Grillet, Marguerite Duras, Nathalie Sarraute, le interesa la imagen en movimiento, el estilo directo, sin descripción. Desconcertará al lector tradicional. Llenará de espléndido asombro al que busque lo nuevo. Una historia de amor e ironía.

A LA SOMBRA DE LA HORCA, por Joaquín Díaz Garcés.
Algunas de las mejores narraciones de este notable escritor y periodista, escritas con prosa inteligente, amena; contiene aspectos significantes de su obra, entre otros, los relatos coloniales. Autor de lectura recomendada oficialmente a los estudiantes de humanidades.

ADIOS, MR. CHIPS, por James Hilton.
Un libro inolvidable, que muestra el mundo de un profesor inglés, Mr. Chips, en el cual se encarnan las virtudes y heroísmos, el sentimiento del deber y la justicia, del amor y la caridad, del "maestro de todos los tiempos". (4.ª Edic.)

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.
Av. Sta. María 076 Fono 391101 - Cas. 84 D Santiago

Entre Amigos:

HERMANDAD

...quiero agradecer con profunda emoción sus frases de aliento y sus palabras llenas de gran espíritu cristiano, que, interpretando el sentir del pueblo hermano, se hace presente en esta hora de prueba para el Perú. El suscrito estuvo presente en el Estadio Nacional el infausto 24 de mayo; nunca podrá olvidar aquel cuadro de horror que se presentó a mis ojos. Todo fue cuestión de minutos para que una hermosa tarde deportiva se convirtiera en un marco de horrorosa tragedia. Yo, como todo peruano, tengo un gran amor por su patria y todo lo chileno (las revistas "Ecran", "Vea", "Ercilla", "Gol y Gol", etc.) tiene gran acogida en mi país. Incluso escucho personalmente radios Cooperativa Vitalicia y Presidente Balmaceda, de Chile, porque las encuentro muy informativas y completas. Le doy nuevamente las gracias por sus frases de aliento; ruego que haga presente al pueblo chileno, y en especial a la juventud que su revista representa, que comparto esta gran amistad entre chilenos y peruanos y confío en que cada día sea aún mayor". ROMAN A. VIDAL. LIMA. PERU.

UNA "MISS" QUE REPRESENTE A CHILE

"...no estoy de acuerdo en elegir a "Miss Chile" sólo de entre las candidatas a "Miss Ecran". Ese concurso debiera hacerse en todo el país, de modo que bellezas de cada provincia estuvieran representadas en las finales". UN GRUPO DE ANTOFAGASTINAS.

■ **Tiene usted razón: el título de "Miss Chile" debiera buscarse a lo largo de todo el territorio. Pero ésa es una determinación que debe tomar la firma auspiciadora y no nuestra revista. Catalina pidió a "Ecran" le dejara escoger de entre las finalistas de "Miss Ecran" y nosotros aceptamos. Tenemos entendido que el próximo año se buscará a "Miss Chile" con más tiempo y en todo el país.**

EL CINE DEL MUNDO

"...me refiero a la "crítica a la crítica" de UN LECTOR FANATICO ("Ecran" N.º 1.741). Ese lector insinúa que "Ecran" tiene mano suave para criticar al cine norteamericano. En cierto modo tiene razón, si bien él olvida que el material que leemos en "Ecran" es en abrumadora mayoría relativo a USA, y las películas que vemos, en la misma mayoría, son también de ese país. Por mucho que una revista se precie de objetiva refleja, en mayor o menor grado, las ideas políticas, religiosas, sociales, etc., de su director y colaboradores. "Ecran" no escapa. ¿Por qué tiene sólo corresponsales en EE. UU., España, Italia, Francia, México, Alemania, Argentina? ¿No puede un corresponsal viajero informar de otros países como Japón, U. R. S. S., India, China? Creo que la revista hace poco (¡y podría hacer tanto!) para lograr que "nuestra realidad americana se traslúzca algún día en un cine de Latinoamérica para la fraternidad de nuestros pueblos", hermosa frase de la directora. Pienso que el subdesarrollo relativo del cine latinoamericano está en relación directa con el monopolio norteamericano ejercido en las principales ciudades y las mejores salas del continente. Si hubiera cine en nuestros países, ¿encontrarían sala donde exhibirse? Y tampoco me explico por qué se le da tanta preponderancia al cine norteamericano, que no encuentro de tanta calidad como el europeo. Yo estoy por el cine progresista, cultural, de denuncia social o de cualquiera otra índole constructiva. No por el de evasión. Sin que ello signifique que confundo la entretención con el embrutecimiento. En Estados Unidos hay buenos directores, actores y técnicos, pero el saldo artístico general del cine de ese país es desolador. ¿Qué hace EE. UU. para competir con "Hiroshima, mi amor" o "La dolce vita"? Y no se trata de que no tengan libros en que basarse. Ahí están Hemingway, Faulkner, Caldwell, llevados casi siempre en forma pésima al cine. ¿Es cierto que el público no se interesa por películas de calidad en vez de las mediocres que vemos a diario? Pienso que siempre habrá interesados en ver films de la U. R. S. S. (y no sólo los simpatizantes de ese régimen), de India, de Japón. Ojalá llegue el día en que los cines de Santiago sean realmente internacionales, y veamos la vida (el cine refleja la vida o al menos lo intenta) de todos los países con industria fílmica. Ese día "Ecran" estará convertida en una revista auténticamente internacional, y, más que chilena, será revista latinoamericana. ¿Sueño acaso? Creo que no. El cine, más que ningún otro arte, está en condiciones de impulsar cambios, debido a que posee, entre todas las armas de la cultura e información, el más grande poder persuasivo". UN LECTOR, CARNET 88502. SANTIAGO.

Pruebe Ud.

EL DELICIOSO
QUESO
CREMA
LECHESUR

● LIVIANO
● NUTRITIVO

EN TODOS LOS NEGOCIOS DE CATEGORIA

LECHESUR

CADA BOCADO
UN AGRADO

Lechera del Sur S.A.

Cuando una esposa se preocupa más

se nota...

Rinso

Lava Más Blanco!

Rinso lava más blanco

POLEMICA RADIAL: TODAS LAS EMISORAS SE PARECEN, ¿POR QUE?

RAUL Tarud (32 años, casado, 2 hijos) era estudiante cuando comenzó a trabajar frente al micrófono en su ciudad natal, Talca. Recitaba, hacía radioteatro y animaba programas en la ex Radio Lircay (ahora Radio Talca). Fue uno de los fundadores de Radio Portales de Talca, y posteriormente de la Portales de Santiago, de la cual es gerente general desde 1960, año en que salió al aire. Portales ocupa la primera sintonía en la capital desde hace tres años, de acuerdo a las encuestas de Salas Reyes, de McCann Erickson y muestras privadas de diversas industrias. Tarud nos dice que la razón de este éxito se debe al trabajo de equipo de todos los integrantes de la emisora. "En la Portales todos opinan y aportan sus ideas en favor de un trabajo común", nos dice. He aquí sus respuestas a nuestro interrogatorio:

—¿Qué opina de las encuestas?

—Son necesarias, según mi propia experiencia radial. A nuestra emisora le hicieron ver qué camino había que seguir. Ocupábamos un 10.º lugar; pero ateniéndonos a ellas, comenzamos a ascender en el ranking hasta ocupar el primero.

—Pero ¿considera suficientemente perfecta una encuesta como la de Salas Reyes, que se realiza sobre la base de 1.000 a 1.100 unidades?

—Ninguna encuesta puede ser rigurosamente exacta. El ideal sería aumentar la cifra de encuestados a 5 ó 10 mil individuos. Pero, por razones de alto costo, esto es difícil de realizar. Por ejemplo, según me he informado, la encuesta realizada por dos importantes agencias de publicidad, que se hizo sobre 5 mil encuestados (Portales ocupó también el primer lugar), resultó muy cara. Por otra parte, la experiencia demuestra que casi todas las encuestas coinciden en sus resultados.

—¿Cree que la uniformidad y la similitud que caracterizan a las radioemisoras en la actualidad se deben a las encuestas?

—Se deben a dos factores: a la opinión pública, que se deja sentir cuando una radio está bien o mal, y a la falta de iniciativa creadora de las emisoras. En este caso, se ha perdido el sentido de la originalidad: es mucho más fácil copiar que crear algo nuevo.

—¿Cree, como lo señaló Horacio Salas Reyes, en anterior entrevista ("Ecran" 1.741), que la posibilidad de mejorar fundamentalmente las programaciones estaría en manos de los propios radiodifusores?

—Como director de la ARCHI (Asociación de Radiodifusoras de Chile), y junto a otros socios, he planteado en esta institución que, frente a los posibles errores en que puede estar cayendo la radiodifusión, deberíamos adoptar una actitud de mutuo y leal respeto. Propuse concretamente que se creara en nuestra Asociación un Departamente que hiciera cumplir diversas normas, tales como, por ejemplo, catalogar el nivel de calidad de los radioteatros, prohibir los regalos a los auditores, exigir un porcentaje de nuestras trasmisiones en favor de programas más selectos, tanto en el aspecto musical como en el orden cultural.

—¿Cómo considera el abuso de los regalos que practican ciertas emisoras?

—A menudo se critica el fácil recurso del regalo que utilizan algunas emisoras; pero, actualmente, las reglas del juego están dadas así, y todos proceden de acuerdo a esta modalidad, a esta especie de competencia, por razones obvias: nadie quiere perder sintonía. Además, no es posible que una emisora que debe costear orquesta, elenco completo de artistas, equipo de periodistas, grandes programas, etc..., se vea repentinamente amagada por emisoras que, con unos cuantos locutores y discos, y mediante regalos, adquieren una mejor sintonía. Por otra parte, es comprensible que todos deseen esta mejor sintonía, porque de ella depende gran parte de la cantidad de publicidad que recibirá esa emisora. En todo caso, conviene señalar que no creo que la radiodifusión esté estagnada. Hay superación técnica y programática.

—En todo caso, ¿culparía a las encuestas de esta situación?

—No. Creo que los responsables somos nosotros mismos: los radiodifusores. Claro está que la encuesta puede tener fallas aproximadamente en un cinco por ciento. Pero corresponde a nosotros el interpretarlas. La encuesta es nada más que una guía para las emisoras, que nos ayuda a buscar un camino original y distinto. Pero el camino lo elegimos nosotros. Cito el caso de Radio Andres Bello, que ha hallado su propio estilo, y con él ha logrado buenas ubicaciones en los grupos señalados por la encuesta.

—Entonces, ¿cuál sería la solución?

—Que los radiodifusores lleguen a un acuerdo en la ARCHI. Si se logra imponer un criterio uniforme entre todos los radiodifusores para acometer valientemente los aspectos desfavorables de la radiodifusión actual y suprimir los inadecuados, yo no tendría ninguna dificultad en sumarme a esta actitud. Creo que sería una medida muy acertada, que contribuiría a depurar las transmisiones de todo lo que ahora se critica. Y así, la **fotografía** que la encuesta de Salas Reyes toma —según él mismo dijo— correspondería a una mejor realidad radial.

OMAR RAMIREZ.

Raul Tarud. "Por ahora, las reglas del juego están así"...

LUCHO SOUZA dijo la semana pasada: "Las encuestas no deben ser seguidas literalmente. Las emisoras tienen que interpretarlas y no caer en las imitaciones fáciles."

RAUL TARUD expresa hoy: "Mientras no exista un acuerdo entre todos los radiodifusores, no cambiará el actual estado de cosas. Actualmente todos nos atenemos a las reglas del juego."

MENOS TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio

Rosita

ANUNCIA PARA EL 30 DE JUNIO SU NUEVO

NUMERO ESPECIAL DE TEJIDOS Y LABORES

El invierno pasará sin darse cuenta al leer cada página que este número, que le ofrece lo mejor y más moderno en labores femeninas.

Bordados con diseños exclusivos, tejidos para variadas ocasiones, moda internacional y todo tipo de trabajos, ya sean para entretener o de utilidad en el hogar.

RESERVELO CON TIEMPO
E° 1,00 EL EJEMPLAR

Productora de Marlon

¿M. M. chilena? Descu

SI LOS PLANES resultan como C. F. Ramsey nos informó, a fines de agosto una poderosa empresa cinematográfica comenzará a producir en Chile películas para la TV y el cine, en las que una bella y rubia joven chilena, Eliana Olivares, ocuparía un papel importante.

Eliana Olivares y su descubridor, C. F. Ramsey.

La Pennebaker Inc., que preside Marlon Brando (padre), y en la que figuran como vicepresidentes Marlon Brando (hijo) y Walter Seltzar, tiene, según Ramsey, el propósito de iniciar su actividad fílmica aprovechando los ambientes naturales de Chile, de norte a sur. Ramsey, socio de Brando (padre), declara:

—Los productores norteamericanos están buscando constantemente nuevos campos para llevar a cabo su labor. En Estados Unidos los costos son muy altos. En cuanto a Chile, tanto el señor Brando como yo hemos podido apreciar, en distintos viajes, las excelentes posibilidades que hay para nuestra producción.

El plan de producción registra tres películas para la TV, en las cuales se darán a conocer diversos aspectos de Chile a través de cuadros musicales en los que participarían artistas chilenos y norteamericanos (Nancy Sinatra, Tommy Sands, Lisa Minelli y otros), y un film de largo metraje, con un argumento que ya está elaborado.

—¿Qué equipo técnico utilizarían? ¿Conocen los estudios Chile Films?

—Existe el proyecto de traer equipo desde los Estados Unidos. En las filmaciones participaría Bill Burrud, especialista en documentales de tipo exótico. En todo caso, el señor Brando conoció a comienzos de año los estudios chilenos y quedó favorablemente impresionado de sus recursos.

—Se ha informado que la joven modelo chilena Eliana Olivares sería la protagonista del primer film. ¿Cómo la conocieron?

—Eliana Olivares está contratada para intervenir en nuestros próximos films. La conocimos en un desfile de modelos de peinado. Ella se distinguía de inmediato por su belleza y personalidad. Actualmente, todos sus antecedentes y fotografías están en los Estados Unidos.

En cuanto a Eliana Olivares, que fue candidata a Miss Chile y a Reina del Deporte años atrás, la oportunidad de incorporarse a un plano estelar le ha llegado en los momentos en que cumple los 23 años de edad. Desde hace varios meses, ella vive totalmente entregada al estudio del

ando filmará en Chile
endo a Eliana Olivares

inglés, al aprendizaje de la cueca y los bailes folklóricos chilenos, y, más recientemente, al conocimiento de los tres argumentos que le han sido enviados desde los Estados Unidos.

Rubia, pequeña, de mirada alerta y espíritu despierto, la joven chilena parece estar siempre dispuesta a responder todas las preguntas. Ella misma se apresura a informar:

—Mi figura es pequeña. Mi estatura: 1 metro 60, con taco. Pero lo bueno viene en frasco chico. Mis medidas: 84-52-84. Pero a veces adelgazo más de la cuenta.

Nos dice asimismo que estudió en diversos colegios, incluso el Liceo N.º 7, hasta alcanzar el 4.º Año de Humanidades. Durante años fue modelo de trajes de baño. Como tal, tuvo que hacer giras a lo largo del país, acompañando a un vendedor. Su tarea era lucir los modelos. ("Bikinis, no, porque la firma que me contrató no los fabricaba"). Después, se dedicó a exhibir peinados artísticos y obtuvo el Premio Nacional de Peinado, en 1963. Agrega:

—He debido trabajar siempre. La lucha la he tenido desde que nací. Soy huérfana y me he acostumbrado a la soledad. Creo que esto me servirá en mi futuro trabajo artístico. Intimamente, prefiero los papeles dramáticos, y estimo que para interpretarlos mejor es necesario haberse sacrificado en la vida real. Admiro a Joan Crawford y Bette Davis.

También nos informa que deberá cambiar de nombre. Ya hay seis nuevos nombres artísticos que la esperan. Pero no elegirá el que más le agrade, sino el que suene más chileno.

Sus aficiones las sintetiza así: "Leo a Lin Yutang, Somerset Maugham, Gogol. Me gusta la ópera y un poco de música colérica. Colecciono muñecas y practico natación todo el día".

Cuando la prensa informó que trabajaría en el cine, la primera en felicitarla fue su peinadora oficial, Olga Bravo Reyes, mientras otra amiga le hacía llegar un par de muñecas de regalo.

Hay en ella, además, un fuerte parecido con Marilyn Monroe. Al comentarle este hecho, reacciona vivamente y dice:

—Una vez me dijeron que me parecía a Marilyn Monroe. Yo admiraba mucho a la gran estrella y creo que era inimitable. A mí esto me molesta. Yo soy yo.

O. R.

Eliana Olivares: "Me molesta que me comparen con Marilyn..."

—¿ALO? Habla DoDó. ¿Con BeBé?

—¿Doris Day? ¿Cómo te va?

—¿Sabes que iremos juntas en un número especial de ECRAN del 14 de julio?

—¿El 14 de julio? ¡Viva Francia! Ese día la revista debería dedicarme todo el número especial a mí.

—Es que yo, BeBé, gané el Premio Moai como la más popular en Sudamérica en 1963... ¿En qué lugar quedaste tú?

—¿Aló? ¿Aló? Esta comunicación transatlántica tiene muchos ruidos extraños. No entendí la última parte. Sí. Supe que ganaste el premio Moai. Felicitaciones. Francia lo ganó el año pasado, tú sabes, con Alain Delon.

—Por ese premio, como homenaje a mí y al cine de mi país, el 14 de julio saldrá un ECRAN en colores con doble número de páginas y un montón de artículos especiales.

—¿Y yo salgo sólo por ser el 14 de julio?

—No, BeBé. Tú sales como el otro símbolo de popularidad femenina en el cine. Las dos somos populares y las dos somos tan distintas.

—Cierto, DoDó. No lo había pensado, pero somos tan distintas.

—Y tan populares, BeBé.

—Espero con mucha curiosidad esa edición especial de ECRAN. ¿El 14 de julio dijiste? Imposible que lo olvide. Ese día estaré bailando en las calles de París al son de un valsecito.

—¿El 14 de julio? Me tomaré una copa de champaña en tu honor...

—Au revoir, DoDó.

—Good bye, BeBé.

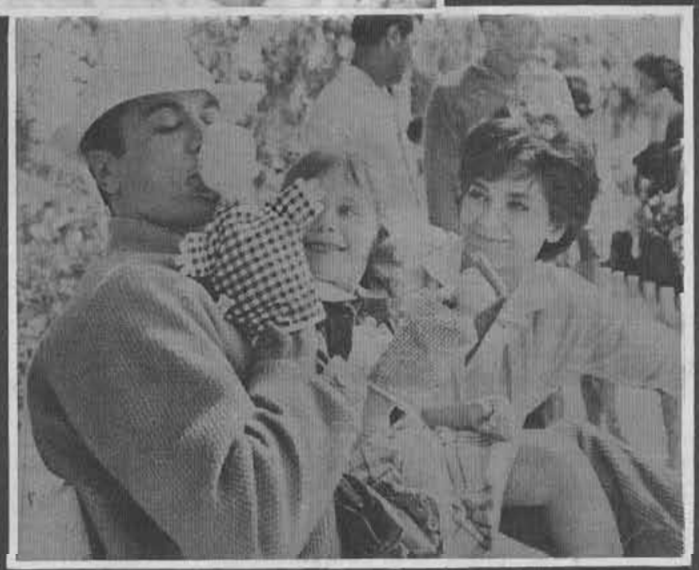
PRESENTAMOS A SUZANNE PLESHETT

POR THERESE HOHMANN, DESDE NUEVA YORK.

AUNQUE surgen, en Hollywood, muchas figuras nuevas, es sabido que para destacar se requieren buena suerte, sentido de la oportunidad y mucho talento. Si las tres cosas se juntan, el éxito está asegurado de antemano. Así le ocurrió a Suzanne Pleshette —hoy la señora de Donahue, ya que se casó con el apuesto Troy—, quien llegó al cine con una larga y valiosa experiencia en televisión y teatro. Colegas hollywoodenses han comparado a Suzanne con estrellas de la magnitud de Carole Lombard y Clara Bow, haciendo la salvedad de que su morena y atrayente belleza difiere totalmente de las otras dos (la primera, rubia; la segunda, pelirroja). Es que todos esperan que Suzanne llegue aún mucho más lejos de lo que ha conquistado hasta hoy. La actriz, de profundos ojos verdes, se había hecho un nombre en televisión (intervino en muchas seriales y programas especiales, incluso varios de "Ben Casey") cuando reemplazó a Ann Bancroft, en Broadway, en el papel de Annie Sullavan en "The Miracle Worker" (la pieza fue filmada por Ann con el título de "Ana de los milagros", y le dio el Oscar). Además, Suzanne hizo en Broadway "Compulsión", "The Cold Wind and the Worm" (Viento frío y caliente) y "The Golden Fleecing" (El vellocino de oro).

Fue su labor en "The Miracle Worker", en Broadway, la que le ganó un contrato para el cine. Debutó en "Gelsha Boy", la comedia de Jerry Lewis, y en seguida viajó a Europa para "Los amantes deben aprender", donde actuó al lado de Troy Donahue. En seguida intervino en "Los pájaros", de Alfred Hitchcock"; en "Veinte kilos de líos", con Tony Curtis; "Wall of Noice" (Muralla de silencio) con Ty Hardin; "Youngblood Hawke", y recientemente "A Distant Trumpet" (Trompeta lejana) con su esposo, Troy Donahue. Actualmente, junto a Glenn Ford, protagoniza "Fate is the Hunter" (El destino es el cazador).

La bellísima y personal Suzanne en una atractiva pose. (Se le puede escribir a Warner Bros., 400 W. Warner Blvd. Burbank, California, USA.)



Tony Curtis, la pequeña Claire Wilcox y Suzanne Pleshette en "Veinte kilos de líos". Esta escena fue tomada en Disneylandia.

Suzanne, James Franciscus y Eva Gabor en una escena de "Youngblood Hawke".

LA ACTUACION EN LA SANGRE

Suzanne nació en Nueva York, donde ha vivido la mayor parte de su vida. Al salir de las humanidades estudió arte dramático y empezó inmediatamente a practicar en T. V. y en teatro. Su padre trabaja con la A. B. C. (American Broadcasting Company), de modo que la familia tuvo siempre contacto con la actuación. Suzanne, que es muy unida a sus padres, ha dado OCHENTA vueltas a los Estados Unidos en giras profesionales de su padre. Hoy, junto a Troy Donahue, tiene un bello departamento de Hollywood, con alfombras blancas, jarrones chinos (su hobby) y muebles modernos. Como la estrella ha actuado junto a grandes actores de teatro y cine, tiene un grupo muy selecto de amigos que incluye a Eli Walach, Maureen Stapleton, Dean Stockwell, Rody MacDowell y Constance Ford.

Sus amigos y colegas dicen que Suzanne tiene gran sentido del humor y de las proporciones. No se le conocen gestos temperamentales, si bien pone condiciones específicas para trabajar. Sólo derrocha andando en taxi (no maneja), comprando ropa y haciendo regalos a sus amigos.

Dice Troy de su flamante y bella esposa:

—Lo primero que me atrajo en Suzanne fue su voz. La ha cultivado cuidadosamente, de modo que tiene tonos bajos, pastosos, que me enamoraron instantáneamente. Después he sabido que ella da especial importancia (por su experiencia teatral, sin duda) a su voz, concediéndole casi igual tiempo que al estudio de la expresión corporal.

La pareja —tan opuesta físicamente: ella, morena; él, rubio— tiene muchos gustos en común; desde luego, bailar todas las danzas modernas, incluyendo el flamante "pony".

T. H.

Troy Donahue y Suzanne Pleshette forman una atractiva pareja. El astro visitó a su esposa en el set donde ella filma "Fate is the Hunter", junto a Glenn Ford.

HOLLYW
UN "JOV
DE 64 A

POR HENRI RODE

Elke Sommer, la hermosa estrella alemana, brilla en las noches hollywoodenses. Su próximo film será "The Unknown Battle" (La batalla desconocida). (Pueden escribirle a: United Artist Corporation, 729 Seventh Avenue, New York 19, New York, USA.)

Hasta Elvis Presley abandonó su casa en Menfis, Tennessee, para adquirir un departamento en Hollywood. (Escribirle a Paramount Pictures, Western Studios, 5451 Marathon Street, Hollywood 38, California, USA.)

Ann-Margret bailando en una escena de la comedia musical "Adiós, ídolo mío", que simboliza el nuevo espíritu de la ciudad del cine. (A la estrella se le puede escribir a 20th Century-Fox, 10201 W. Pico, Los Angeles 35, California, USA.)

Reconciliados, Bobby Darin y Sandra Dee alegran las fiestas de la ciudad del cine. El último film de Bobby fue "Captain Newman, M. D.". Sandra filma "I'd Rather be Rich". (Escribir a: Universal International, Universal City, California, USA.)

OD,
N"
OS

Clara Bow.

Marilyn Monroe.

Yvette Mimieux.

LA alegría de vivir se ha desencadenado como una tromba sobre Hollywood. Sin ninguna duda esto supone un nuevo y formidable resurgir del cine en cuanto a empresa comercial, pero también el final de una época de duelo (la serie de muertes de Humphrey Bogart, Gary Cooper, Clark Gable, Marilyn Monroe). Todo eso pertenece al pasado, y Hollywood acaba de darse cuenta de que, con sus 65 años, es una de las ciudades más jóvenes del mundo.

En un mundo donde los peligros de guerra parecen disminuir, donde todo es esperanza —donde la juventud se ríe de las viejas fobias de sus mayores—, surgen de nuevo los proyectos, los sueños, las diversiones nocturnas. En Hollywood y las verdes colinas que le rodean viven más de 10.000 actores de cine y de la TV. Cinco mil de ellos —menores de veinte años o en la flor de la edad— bailan y se divierten. 40.000 casas de Beverly Hills se iluminan por la noche con luces de fiestas.

Hace sólo tres años, Frank Sinatra, Dean Martin, Rock Hudson, Jack Lemmon se iban aburguesando lentamente. Sí, rodaban muchas películas. Pero su trabajo se había convertido en algo mecánico. Sinatra pensaba en un nuevo matrimonio con Juliet Prowse. Lemmon soñaba con triunfar en el teatro. Rock Hudson pasaba el tiempo en alta mar, en su yate. Marlon Brando estaba cada vez más apático. Dean Martin y su antiguo compañero Jerry Lewis se imitaban a sí mismos. De pronto se dieron cuenta de su error: si continuaban por ese camino, dejarían de ser los "monstruos sagrados". Estaban aburguesándose y nadie acabaría creyendo en ellos. Hollywood se hundiría envuelto "en el sudario de púrpura de los dioses muertos".

Pero todo ha cambiado. El que ahora pasa ante los hoteles "Plazza" o "Beverly Hills", entra en "Villa Capri" o en "Puccini" (restaurantes que pertenecen a Frank Sinatra y que frecuenta su clan, con Shirley MacLaine a la cabeza), les encuentra vibrando con el "Skal" y el "Cheero". En los "night-clubs" hay una atmósfera trepidante. El rock, la bossa-nova, el madison, el surf, el snap, agitan a las parejas (muchas de ellas ya célebres) con sus exuberantes cadencias. ¿Qué es lo que ha pasado? Pues, sencillamente, que la nueva generación de actores ha terminado con el sueño de sus mayores. Viejos o semiviejos, se han visto obligados a seguirla. Los que no pueden (como Alan Ladd), desaparecen irremediablemente. Pero una Joan Crawford, una Bette Davis, una Barbara Stanwyck, que ahora está rodando una película con Elvis Presley, han rejuvenecido. Cuando los estudios cierran, subiendo de Burbank, de Culver City, de Roadford Avenue, de Formosa Avenue, todos los que tienen un nombre, Ann-Margret, Tuesday Weld, Jill St. John, Yvette Mimieux, Elke Sommer, Michael Callan, Troy Donahue, George Hamilton,

HOLLYW
HA VU
LA ALE
DE VIV

Hollywood nocturno (o Cannes o Roma) sin Jayne Mansfield son inconcebibles. La opulenta rubia que adora la publicidad siempre está dispuesta a animar una reunión que decae..., cayéndose a la piscina o perdiendo un bretel de su ajustado traje. El último film de Jayne es "Promise her Anything". (Prométele cualquier cosa.)

En "Llévatela, es mía", estrenada recientemente, el apuesto Philippe Forquet confirmó sus cualidades de galán incorporándose al grupo de actores jóvenes de Hollywood. (Se le puede escribir a 20th Century-Fox, 10201 W. Pico. Los Angeles 35, California. USA.)

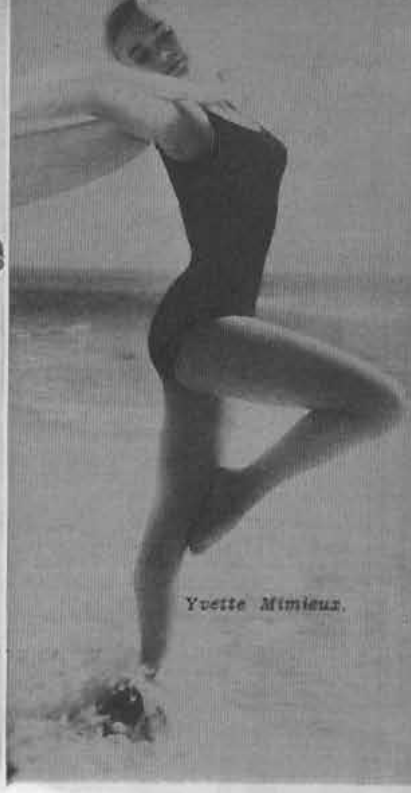
Aunque Tuesday Weld filma muy poco (aquí en amable charla con Tab Hunter) participa activamente en la renovada "furia de vivir", de Hollywood. (Escribir a: Allied Artists, 4376 Sunset Drive, Hollywood 27, USA.)

Natalie Wood, el productor Alan Pakula y su esposa, la actriz Hope Lange, en una fiesta. La última película de Nat fue "Sex and the Single Girl". (Pueden escribirle a: Warner Brothers, 4000 W. Warner Blvd., Burbank, California, USA.)

OOD:
LTO
RIA
R

Clara Bow.

Marilyn Monroe.


Yvette Mimieux.

1

2

Philippe Forquet y sus modelos, Eddie Fisher, Sammy Davis Jr., Robert Mitchum, dicen: "Bueno, es natural que en la vida normal estemos al menos tan vivos como nuestros personajes"

Ultimamente, hasta Elvis Presley ha abandonado su residencia de Memphis, seguido de toda su alegre banda. Se les vio en una recepción monstruo en casa de Edward G. Robinson, donde Romy Schneider quedó deslumbrada por la brillantez de las orquestas y los bailes.

—No sabía yo que Hollywood era tan divertido —dijo Romy—. Por esto, y porque mi única intención era trabajar, había preferido quedarme en casa fuera de las horas de estudio. Jamás hubiera imaginado que a 25 horas de Orly encontraría una atmósfera que recuerda a Saint-Germain-des-Prés.

Y es que la vida copia hoy, en California, el frenesí de películas como "Bye, Bye Birdie", "That Certain Feeling", "El deporte favorito del hombre", "Week-end en Palm Springs" "Good Neighbour Sam", "El miércoles a las nueve de la noche", "Juke-Box Rhythm", "Hootenany Hoot", que son divertidas comedias con un ritmo trepidante e influyen tanto en la vida de los que las interpretan como en el espíritu de los espectadores.

En el cabaret "Whisky a Gogo", para su película con Rock Hudson "Strange Bed Fellows" ("Desconocido compañero de lecho"), Gina Lollobrigida estaba aprendiendo el "watusi", baile que hace furor actualmente. Gina decía asombrada:

—Cuando dejé Hollywood, se moría uno de aburrimiento; pero ahora no me disgustaría quedarme aquí.

El "Peppermint West" es frecuentado por Jayne Mansfield La opulenta actriz llega como una loca, con vestido de noche y con una maleta; se va al vestuario, se pone un traje deportivo —descalza— y ataca. Por allí van también Warren Beatty y Alexandre Stewart (la pareja de la película musical "Mickey One"). Y entre los que se acuestan tarde, Natalie Wood, su ex novio, Arthur Loew; Bobby Darin y su mujer, Sandra Dee, son los más asiduos. Las danzas delirantes de Tuesday Weld (que escandalizaron a toda Norteamérica cuando, a sus dieciocho años, las bailaba con John Ireland) se aplauden hoy, cuando tiene 21 años y sale con Gary Lockwood, convertido en el teniente de "corazón generoso" de la TV. Va en un "Jaguar" violeta, con Tuesday, y paga a su sastre 500 dólares por cada uno de sus trajes.

¿Qué dicen de todo esto los viejos reyes de la cámara? Los Clarence Brown, los King Vidor, los John Ford, los Hitchcock se encogen de hombros:

—Hemos visto cosas muy parecidas. El aumento de vitalidad de los actores corresponde a una evolución del cine. Así fue en el tiempo de las primeras películas habladas, en la postguerra, con el cinemascope. Es natural que los films espectaculares y su frenesí transformen a todo Hollywood.

Enrique Guzmán y César Costa escoltan a Olivia Michel, quien por exigencias de su papel en "La juventud se impone" tuvo que lucir un minúsculo bikini. En la vida real Olivia es la esposa del argumentista argentino José M. Fernández Unsain.

"LA JUVENTUD SE IMPONE": MANO A MANO

POR VAZQUEZ VILLALOBOS, DESDE MEXICO

Lo más sobresaliente de esta película que acaba de filmarse en los estudios Churubusco de la capital mexicana es el mano a mano de Enrique Guzmán y César Costa, el cual se había planeado infructuosamente, desde hace tres años, cuando la popularidad de ambos cantantes era semejante. Había una gran rivalidad entre Enrique Guzmán y César Costa (rivalidad provocada especialmente por sus respectivas admiradoras), pero ha transcurrido el tiempo y Enrique Guzmán dejó ya muy atrás a Costa.

Enrique, apenas terminó su participación en "La juventud se impone", partió a España a recibir dos trofeos de popularidad y a filmar la película "Mi primer amor", con Rocío Durcal. No es necesario recordar los éxitos obtenidos por Enrique en Chile y Argentina, pues ya han sido ampliamente comentados a través de "Ecrán".

En cambio, la popularidad de César Costa no es tan grande como la de su "rival". Es cierto que también ha obtenido sonados triunfos en Colombia y que sus películas "El cielo y la tierra" y "Dile que la quiero" se han exhibido con éxito en otros países sudamericanos, pero Enrique Guzmán lo ha superado con creces. No obstante, la reunión de ambos en una película no deja de resultar interesante y provocará polémicas entre los bandos de sus admiradoras.

Cuando visité la filmación de "La juventud se impone", el escenario estaba engalanado con la presencia de un numeroso grupo de guapas muchachas en traje de baño. De entre ellas, sobresalía Olivia Michel, sensual actriz que ha interpretado varios papeles estelares en el cine mexicano, y quien en esta ocasión lucía un minúsculo bikini.

—Les costó mucho trabajo al productor y al director convencerme de que me pusiera este traje..., si así puede llamársele —dijo Olivia—, porque no soy de las personas que creen necesario recurrir a estas cosas para demostrar que tengo "sex-appeal". Sin embargo, acepté porque el papel que interpreto es el de una modelo de trajes de baño...

Enrique Guzmán estaba cerca de nosotros. Se apoyaba en una silla en actitud meditabunda. De pronto, como si hubiera sido pinchado con un alfiler, gritó: "¡No! ¡No te comas las uñas!..." Esta es la frase de una canción actualmente de moda en México, y la cual ha sido popularizada por el conjunto de Los Hooligans.

—A todas horas del día es lo mismo —explicó Olivia—. Es una tontería la frasecita, pero ya nos contagió a todos. Ya verás como no tardan en darle la réplica los muchachos del staff.

Efectivamente, en seguida alguien gritó en lo alto de la tramoya: "¡No! ¡No te comas las uñas...!". Y por si fuera poco, Enrique Rambal, actor que interpreta en la cinta el papel de papá de César Costa, olvidando su seriedad, volvió a cantarla en voz alta.

Enrique Guzmán, como es su costumbre, se muestra desenvuelto, socarrón, y bromea constantemente con sus compañeros, a quienes hace frecuentes bromas. Pero también es muy profesional a la hora en que debe actuar ante la cámara.

César Costa, en cambio, es un muchacho serio, reposado. Se recluye en un rincón del escenario, en compañía de su maestro de actuación (Dimitrio Sarras), quien le hace indicaciones sobre la manera de interpretar su papel.

Fui en busca de Enrique Guzmán, quien me recibió con un:

—¡Quiúbole, manito! Escogiste buen día, ¿eh? Viniste a ver a las modelos...

Después de escuchar de sus labios uno de los últimos chistes de moda (¿sabes por qué un elefante no puede saquear un refrigerador?.. Porque deja sus huellas en el pan de mantequilla), me habló del personaje que interpreta en "La juventud se impone":

—Se supone que soy el hijo de Lucy Gallardo —explicó—. Mi mamá es dueña de una casa de modas, viuda y muy alegre, juvenil... César es hijo de Enrique Rambal (¡en la película!, ¿eh?) que también es viudo así que César y yo nos proponemos casarlos.

—Y Olivia Michel, ¿qué relación tiene con ustedes en la película?

Enrique Guzmán, Olivia Michel, César Costa y dos guapas modelos posan especialmente para "Ecran" en el escenario de la filmación de "La juventud se impone", película que reúne por primera vez a los dos populares y jóvenes cantantes mexicanos.

—Pues ella interpreta el papel de una modelo a la que le gusta mucho el dinero y trae de cabeza a mi amigo César, pero como yo veo que no le conviene porque está arruinándolo, la soborno para que lo deje en paz.

—¿Harías lo mismo si te vieras en una situación semejante?

—¡Noooo! ¡Qué va! Si fuera de a deveras no la sobornaba para quitársela. La enamoraría con mucho gusto. ¿A poco no está muy linda? —dijo Enrique mirando a Olivia.

El director Julián Soler llamó a Enrique a escena. El set reproducía el despacho de una residencia. Comenzó a rodar la cámara y el baladista paseó nerviosamente por la estancia. Entró Lucy Gallardo, quien se supone que es su madre, y le preguntó enfadada:

—¡Dime! ¿Qué es lo que quieres?

—Necesito dinero, mamá.

—¿Y para eso me llamaste? ¡Toma cien pesos'

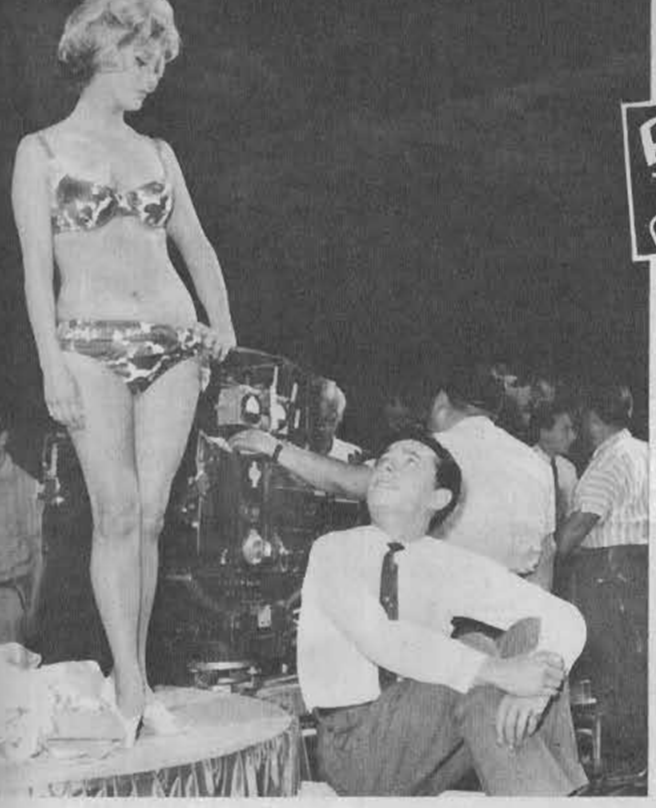
—Es que... ¡Es que necesito cincuenta mil!

—¿Cin-cuen-ta mil pe-so-sss? —preguntó Lucy desplomándose en un sofá.

"ECRAN" RANKING DE JUNIO

CANCION: _____ INT.: _____

NOMBRE: _____ DIRECCION: _____



La escultural Olivia Michel se deja admirar en su minúsculo bikini por el popular cantante Enrique Guzmán, en un descanso de la filmación de "La juventud se impone", cinta realizada en los estudios Churubusco de la capital mexicana. A Enrique Guzmán pueden escribirle a Kepler 147, México, D. F.

—Siiii —respondió Enrique tímidamente.

Julián Soler dio la voz de: "¡Corte!" y felicitó a sus actores, porque habían interpretado la escena con mucha naturalidad. El cantante regresó a continuar la entrevista.

—¿Y para qué se supone que quieres tanto dinero? —pregunté intrigado.

—Pues para sobornar a Olivia. Pero no lo digas en tu crónica, si no ya no tiene chiste para el público que vaya a ver la película.

Patricia Conde llegó al set en ese momento. Estaba irreconocible: vestía un suéter hasta el cuello, pantalones y zapatos para jugar tenis. Iba despeinada y llevaba gruesas gafas que le daban un aspecto de seudointelectual.

—Estoy muy fea, ¿verdad? —disparó antes de saludar.

—¡Horriiible! —respondió Enrique haciendo un gesto de asco—. No te creas —corrigió—. De cualquier forma eres muy linda.

Patricia Conde interpreta el papel de novia de Enrique en la película. Se supone que él no la toma en cuenta, precisamente por su aspecto desaliñado, pero Lucy Gallardo hace las veces de Pigmalión, aprovechando sus conocimientos para embellecer a las mujeres, y transforma a la muchacha.

Mientras tanto, César Costa continuaba repasando los diálogos de su siguiente escena. Fui a saludarlo.

—¿Interrumpo? —pregunté.

—¡No! Sólo estaba repasando mis líneas. No me gusta repetir escenas.

—¿Preparándote para la competencia con Enrique?

QUE GUZMAN - CESAR COSTA

—¡Sí! Mucha gente va a ver la película y juzgará cuál de los dos es el mejor.

César se ha lanzado de lleno al género dramático. Afirma que quiere llegar a ser un gran actor; que el público lo tome más en cuenta como tal, más que como cantante, y ha estado tratando de hacer papeles diferentes en cada una de sus películas.

César dio un salto de su asiento cuando escuchó a sus espaldas: "¡No! ¡No te comas las uñas...!". Se disculpó y fue hacia uno de los camarines portátiles, colocado dentro del foro, a seguir estudiando.

"La juventud se impone" es una producción de Jesús Grovas, dirigida por Julián Soler, con argumento de José M. Fernández Unsain, argumentista argentino aclimatado en México desde hace varios años, casado con la actriz Olivia Michel. La filmación tomó un mes exactamente; no pudieron pasarse un solo día de ese tiempo, debido a que Enrique Guzmán tenía el compromiso de llegar a España en los últimos días de mayo.

RINCON Juvenil

DON DISCO

CORREO DE BUENOS AIRES

POR MIGUEL SMIRNOFF

—Marco Aurelio es la más reciente adición chilena al panorama artístico: tiene contrato de tres meses para Radio Splendid y televisión, y además grabará varios discos, comenzando por un tema de la compositora (chilena también) Doris Band. Marco tuvo algunas dificultades, pues nunca había grabado antes con playback y quedó sin voz al tener que cantar sobre la pista ya registrada por la orquesta: hubo que aplazar la sesión por un día.

—Mucho interés hay en conocer personalmente a Rita Pavone, que debió llegar el día 13. La pelirroja italianita ha estado en los Estados Unidos grabando en inglés y actuando en televisión, para luego emprender esta gira por la parte sur de América. Con ella vendrá también Teddy Reno, que la descubriera hace dos años en el Festival de los Desconocidos, que organizó para burlarse del de San Remo.

—El interés de Lucho Gatica por los tangos no ha decaído: poco antes de regresar a México grabó una de las últimas producciones de un autor uruguayo muy conocido en toda América: Federico Silva. La grabación tomó el número 31 en la serie de versiones de "¡Qué falta que me haces!".

—Ya se conocen algunos de los nombres que actuarán en Río de la Plata en el resto del año y principios de 1965. Dos de los más importantes son Edoardo Vianello y Frank Sinatra junior, que se está haciendo bastante popular en todo el mundo. Ya que los esfuerzos para traer al papá han fracasado sistemáticamente, nos tendremos que contentar con el Sinatra joven... Tal vez muchas chicas lo prefieran.

"¿QUE PASARA EL 64?"

LA pregunta no está tomada de un mitin político, sino del twist-calypso de ese nombre que grabó Claudia, joven y buena moza cantante porteña de 17 años, en su primer disco.

—Se lo voy a regalar a cada uno de los candidatos presidenciales —nos contó Claudia—. Ya se lo dí al senador Frei cuando estuvo en una comida recientemente en el Hotel Prat, de Valparaíso. Cuando se lo entregué, me pidió que se lo cantara, pero no pude hacerlo porque no tenía un conjunto que me acompañara.

C.: disco para candidatos.

Claudia se llama, en realidad, Lucrecia Cerda, y nació en Viña del Mar, debutando como cantante a los diez años en Radio Presidente Prieto. Luego, ya convertida en atractiva adolescente, lo hizo en Radios Minería y Portales, de Valparaíso, en programas de aficionados. Quisimos saber si Claudia estudia. Sonrió maliciosamente y nos pidió:

—No hable de eso mejor, porque sería un mal ejemplo: Soy "re" floja. Pero me gustaría estudiar teatro y canto. Mi sueño sería llegar al Conservatorio Nacional de Música. Mientras tanto, me conformo con conseguir contratos en radios. Canto colérico y melódico. Me gustan ambos estilos, pero prefiero el último. ¿Mi disco favorito? "Eres diferente", por Monna Bell. Entre los cantantes extranjeros, me encantan Frank Sinatra y Maysa. Y entre los chilenos, me inclino por los estilos de Ginette Acevedo y Larry Wilson.

TE GUARDARE EN EL CORAZON

(Más)

Autores: Ortolani-Oliviero-Ciorciolini.

Int.: Enrique Guzmán.

Más,
más,
yo te quiero mucho más
que más,
más
que a la vida y a la felicidad.
Más
que lo inmenso de la eterni-
[dad,
más
que lo eterno de la inmensi-
[dad.
Más,
es más grande mi amor,
y lo que hay bajo el sol
no se puede con él comparar.
Más
que las nubes que en el cielo
[están,
más
que los siglos que en el tiem-
[po van.
Más,
ni volviendo a nacer,
ni apagándose el sol,
ni secándose el mar.
Más,
mucho más.
Más,
mucho más...

¿Por qué Chaplin nunca ha ganado un Oscar?

COMO ahora se está construyendo el Museo de Hollywood, los veteranos de la pantalla se han puesto a recordar cómo fue la cinematografía en sus comienzos.

Stanley Kramer, productor y director de la comedia "El mundo está loco, loco, loco", habla sobre las películas que habrían sido laureadas con el Oscar entre los años 1912 y 1926 si en esa época hubiese existido la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood.

—Hay que tomar en cuenta —advierte Kramer— que cuando una película es laureada como la mejor del año, ello se debe al trabajo de excelencia del escritor, el director y los actores.

Cree Kramer que el Oscar de 1912 lo habría ganado el drama "Enoch Arden", escrito y dirigido por D. W. Griffith y protagonizado por Lillian Gish y Edwin August, aunque habría tenido una dura competencia con "La Reina Isabel", protagonizada por Sarah Bernhardt, y con "Historia de dos ciudades", con Maurice Costello.

En los años 1913 y 1914 hubo varias películas notables, protagonizadas por estrellas de la categoría de Anita Stewart, Julia Swayne Gordon, Earl William, James K. Hackett, John Barrymore, Hobard Bosworth y William Farnum. En esos dos años, Bosworth y Farnum habrían conquistado el Oscar como los mejores actores, y probablemente sus películas el trofeo de mejores del año. La película del año 1915 fue protagonizada por Mary Dressler, la inolvidable comedianta. Era una producción de Mack Sennett. Pero esta actriz y su película habrían hallado fuerte competencia con Mary Pickford, Charles Chaplin y William Favershaw y las películas protagonizadas por éstos.

En 1916, D. W. Griffith produjo "El nacimiento de una nación", y sin duda alguna habría ganado el Oscar. En 1917, la competencia habría estado otra vez entre Chaplin, Mary Pickford, Fannie Ward y Sessue Hayakawa y sus producciones. Los ganadores habrían sido —según Kramer— Sessue Hayakawa y Fannie Ward. Para 1918 tenemos dos películas de D. W. Griffith, protagonizadas por Clara Kimball Young, y "Los miserables", protagonizada por William Farnum. "Los miserables" habría conquistado el galardón de la mejor película, y Farnum el de mejor actor del año, dice nuestro entrevistado.

La competencia en 1919 habría estado entre producciones de D. W. Griffith, William Fox y George Loane Tucker. Probablemente, el último habría sido el ganador. Para 1920, Charles Chaplin habría conquistado el Oscar con su comedia "El pibe", a pesar de que ése fue el año en que Rodolfo Valentino realizó "Los cuatro jinetes del Apocalipsis". En 1921, Thomas Meighan y Gloria Swanson habrían competido con Blanche Sweet por el Oscar, pero lo habría ganado Blanche con su actuación en "Ana Christie".

Para 1922, la competencia estaba entre Marion Davies, Norma Talmadge, Irene Rich y Lewis Stone. Estos dos últimos habrían ganado con su actuación en "La edad peligrosa". En 1923, habrían competido producciones de Cecil B. DeMille y Emerson Hough, y otro drama protagonizado por Lillian Gish y Ronald Colman. Kramer cree que habría habido un empate entre las producciones de DeMille y Hough. La película ganadora en 1923 habría sido una protagonizada por Lon Chaney. En 1925, Chaplin habría ganado de nuevo con su comedia "La quimera del oro". En 1926, el año antes de fundarse la Academia de Hollywood, el drama laureado habría sido "El precio de la gloria", a pesar de que ese mismo año hizo John Barrymore su famoso "Don Juan".

ELIZABETH TAYLOR DA UNA FIESTA. Liz y su marido, Richard Burton, ofrecieron una fiesta a sus amistades en Nueva York, donde finalizan esta semana su doble recital de poesía. Vemos a la anfitriona charlando con Paul Newman y Roddy McDowall; luego a Jack Lemmon y Lee Remick (trabajaron juntos en "Días de vino y rosas), y, finalmente, a la actriz de teatro y TV Tammy Grimes bailando alegremente con Sammy Davis Jr. Tammy —que está protagonizando en Broadway "Blithe Spirit" (Espíritu travieso), de Noel Coward— luce elegante traje de cóctel de dos-piezas... ¡y un pañuelo blanco atado a la cabeza!

Los rusos ríen: show de Danny Kaye

Se volvió a casar Judy Garland

** Se entregaron en Roma los premios "David", correspondientes en Italia al Oscar norteamericano: Mejor película extranjera: "Lawrence de Arabia" (recibió la estatuilla el productor Sam Spiegel); mejor película italiana: "Ayer, hoy y mañana" (recibió el premio el productor Carlo Ponti); mejor actriz extranjera: Shirley MacLaine, por "Irma la douce"; mejor italiana, Sofía Loren, por "Ayer, hoy y mañana"; mejor actor extranjero, Fredric March, por "Siete días en mayo"; mejor italiano, Marcello Mastroianni, por "Ayer, hoy y mañana".

** El show de TV de Danny Kaye fue transmitido en la televisión soviética, siendo el primer programa norteamericano que se exhibe en la URSS. Los comentarios de diarios y revistas rusos afirman que el público rió de tal modo que hasta el anunciador del programa no pudo, en un momento dado, contener la risa. El programa —hecho especialmente— era un disparate comple-

Charles Chaplin, su esposa, Oona, y sus hijas Geraldine y Josephine, abandonan la Opera de París con rostros muy serios. Asistieron a la presentación de "Norma", cantada por María Callas.

Shirley MacLaine y Fredric March, ganadores del "David"

Elizabeth Taylor aceptó filmar "The Sandpiper"

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

SIDNEY POITIER AL FESTIVAL DE BERLIN

El astro de color, ganador del Oso de Plata al mejor actor el año pasado, con "Una voz en las sombras", representa, como delegado oficial, a los Estados Unidos en el Festival. Otros films inscritos en este evento, que empieza el 26 de junio: "La dificultad de ser infiel", de Bernard T. Michel, y "L'amour avec des si..." (La pesquisa), de Claude Lelouch, representando a Francia. Alemania Occidental inscribió oficialmente "Tiempo de los inocentes", de Thomas Fanti, y "Excursión para señores" (Herrenpartie), de Wolfgang Staudte. (Lidia Baltra, subdirectora de "Ecran", viajó a Berlín, especialmente invitada, y cubrirá los eventos del Festival.)

to, sin sentido, siendo captado en todo su humor por los soviéticos. Terminada la transmisión, la Embajada norteamericana en Moscú debió atender durante horas la llamada de rusos que felicitaban; Kaye estuvo en Moscú el año pasado, para el Festival Internacional de Cine, haciéndose muy popular.

** Inesperado fue el matrimonio de Judy Garland y su representante Mark Herron, en Hongkong, luego de terminar la actuación de la cantante en ese puerto. La pareja se casó dos veces: una a bordo del barco que los llevaba a Hongkong, y la otra en tierra. Esta doble ceremonia la hicieron para asegurarse de que la unión sería válida. Previamente, Judy Garland había cablegrafiado a Hollywood, a su abogado, preguntando si su separación de Sid Luft era totalmente legal. La pareja puso un cable a sus amistades, terminada la boda: "LO ESTAMOS PASANDO ESTUPENDO. NO CREAN LAS NOTICIAS DE PRENSA SOBRE PIFIAS EN AUSTRALIA. NO SON CIERTAS. OLVIDENSE DE SUS PROBLEMAS, Y SEAN FELICES".

** Marty Ransohoff consiguió que Michael Wilson reescriba el libreto de "The Sandpiper", para que Elizabeth Taylor quede totalmente satisfecha. Ahora falta que la estrella apruebe a sus compañeros de reparto. Montgomery Clift es uno de los aspirantes.

** ¡QUE PAREJA! MELINA MERCOURI Y JAMES MASON PROTAGONIZARAN "THE PIANO PLAYERS" (LOS PIANISTAS), QUE SE FILMARA EN ESPAÑA, BAJO LA DIRECCION DE BARDEM. SE FILMARA EN ESPAÑOL, INGLES Y FRANCES, Y LOS ACTORES —QUE SON POLIGLOTAS—, "DOBLARAN" SUS PROPIAS VERSIONES.

** PAUL Kohner, representante de artistas

TE. TU PREDECESOR HIZO EL MUNDO EN SEIS DIAS".

** Max von Sydow (que encarnó a Cristo en "La historia más bella jamás contada") regresó a Hollywood, desde Suecia, para iniciar la filmación de su segunda película norteamericana, "The Reward" (La recompensa), dirigido por el joven realizador francés Serge Bourgignon (el de "Sybila"). Los exteriores se filmarán en Tucson, donde se construyó totalmente un pueblo mexicano de época. El reparto del film es amplio. Por el momento, se confirmó el nombre de Eva Marie Saint.

¿QUIEN LE TEME AL MATRIMONIO? Juguetones, Stewart Granger (51 años) y Viviane Lecerf (22 años) intercambian anillos de matrimonio, durante la ceremonia civil de su boda en Ginebra, Suiza. Es el tercer matrimonio del astro.

amigo de John Huston mandó el siguiente telegrama al director de "La Biblia", a Roma: "DEJE QUE TODAVIA ESTAS FILMANDO LA CREACION DEL MUNDO APURA-

UN CHISTE HOLLYWOODENSE: UN IMPORTANTE PRODUCTOR DICE A SU SECRETARIA PRIVADA: "CIERTO, SEÑORITA ULLMAN, QUE SU ORTOGRAFIA ESTA MEJORANDO; PERO ESO NO SIGNIFICA QUE USTED DEJE DE USAR SWEATERS AJUSTADOS".

TEATRO POPULAR

POR MARIO CRUZ

EN Francia, el gran escritor Romain Rolland escribió varias obras de teatro, con las cuales pretendió iniciar un gran movimiento popular. El experimento no dio los resultados anhelados. Muchos años después, Jean Vilar recorrería todo el país presentando a los clásicos. En esta cruzada popular le acompañaba Gérard Philipe. "El Cid", de Corneille, fue la obra más aplaudida.

En España, un muchacho que escribía versos decidió un día, junto con otros muchachos, salir a recorrer los pueblos de su patria ofreciéndoles representaciones dramáticas. Al no encontrar las obras adecuadas, las escribió. El muchacho se llamaba Federico García Lorca, y su conjunto, "La Barraca", sirvió de inspiración a muchos otros similares en todo el mundo. Nuestro Teatro Experimental nació gracias a su ejemplo.

En Italia, Vittorio Gassman, popular actor cinematográfico, que ama entrañablemente el teatro, ofrece, cada vez que puede, temporadas populares en un teatro carpa. Son muchos, actores e instituciones, a quienes preocupa el teatro popular. Nuestro país también participa de tan noble inquietud. Teatro popular: el tema es polémico y de actualidad. Se le discute, se intenta definirlo y encauzarlo. Muy rara vez surge el acuerdo. Para unos, debe ser un teatro de sentimientos, para otros, de divulgación de los clásicos. ECRAN ofrece en esta oportunidad la opinión de cinco destacados hombres de teatro, quienes contestaron este breve cuestionario.

(Presidente del Teatro de Ensayo. Ha dirigido "El enfermo imaginario", de Molière; "Versos de ciego", de Luis A. Heiremans; "Dionisio", de Alejandro Sieveking, etc.)

Eugenio Dittborn

1.- El teatro cuenta una historia que sucede en un lugar y en un tiempo determinados, para que lo oigan y lo vean las gentes del lugar y del tiempo en que fue escrita. Ni Aristófanes, ni Esquilo, Molière, Shakespeare, Lope, o Calderón, soñaron nunca que sus obras serían estrenadas en Broadway. Ellos, y otros que los han seguido en la historia del teatro, describieron, con "ímpetu y sencillez", las pasiones humanas, y dejaron como accesorios el lugar y el tiempo de su ocurrencia. "Impetu" y "sencillez" serían, pues, los requisitos de un verdadero teatro. No nos ofusquemos con términos a la moda, como "nacional" y "popular". Busquemos mejor, hondamente, los requisitos de un verdadero teatro, y tratemos que ellos florezcan en nuestro tiempo, como florecieron antes. Consigamos que los "narradores de cuentos" (dramaturgos), rapsodas de nuestra época, crean verdaderamente en algo, y que sea, tal la fuerza de su creencia, que no puedan dejar de contarlo en forma simple, tal como lo hacen nuestras mamás, con su voz maravillosa y llena de encantamiento. Los hombres, felizmente, saben elegir, y lo hacen. Se quedan por un tiempo o definitivamente con aquello que está impreso de verdad en sus corazones; lo demas lo desechan y lo olvidan. El teatro es un arte colectivo; está dirigido a todos, a los buenos, a los malos, a los pobres, a los ricos, a todos. Claro que al lado del verdadero teatro está el otro, el bastardo, diría yo, que se dirige a grupos, a unos o a otros, para "darles en el gusto", como se dice en nuestra tierra, pero que no es verdadero teatro. Vigile el cronista la existencia de este verdadero teatro, y ahí está la respuesta a su pregunta.

2.- Sí, es cierto, desgraciadamente, que la mayoría de nuestra población es ajena al movimiento teatral, y ésa es culpa nuestra. Nuestro Teatro de Ensayo ha logrado, sin embargo, a través de (la tan vilipendiada por algunos) "Pérgola de las flores" conseguir que 850.000 espectadores la vean. Es algo en una población de siete millones de habitantes. Este es su camino; lo ha seguido, y lo seguirá, a través de obras nacionales escritas por chilenos que cuentan con el corazón simples historias nuestras, para que las vean y oigan todos los chilenos. El tiempo dirá si alguna de ellas es genial, y entonces todos los hombres del mundo se sentirán retratados.

(Actor e integrante del directorio de la Sociedad de Arte Escénico. Ha destacado en "La alondra", "Dionisio" y "La visita de la vieja dama".)

Aníbal Reyna

El teatro en nuestro país no tiene una posición tal que lo identifique. Por consiguiente, es fácil reemplazar una función teatral por el cine, por un té-canasta, o simplemente por un partido de fútbol. Tiene más bien el carácter de pasatiempo, o de juego intelectual, del que fácilmente puede prescindirse; es un espectáculo dirigido sólo a un grupo social, que entre muchas entretenciones cuenta con la de asistir al teatro. No cumple una misión social necesaria; no existen las representaciones donde el espectador vea reflejadas sus inquietudes políticas, religiosas, económicas o de cualquier índole humano-social.

Frente a este teatro de élite, existe un teatro popular, que si bien adolece de muchos defectos, lleva grandes cantidades de espectadores a sus salas. A grandes y gruesos rasgos, estas obras plantean las diferencias socio-económicas de nuestro país, y el público asiste porque va a compartir un tema que le es propio y con el cual desde más de algún ángulo se siente identificado. El espectador sufre primero y goza después. Para la existencia de un verdadero teatro popular sería necesario que el Estado u organismos teatrales subvencionados se acercaran sin menosprecio a estas presentaciones, e imbuidos de un verdadero sentido social del teatro, estudiaran todos los aspectos técnicos y propagandísticos con que despiertan la curiosidad y atraen espectadores compañías como la de Arturo Moya Grau, por ejemplo. Dos son, en mi parecer, los aspectos que debe cuidar esa empresa, deseosa de llegar constructivamente al gran público. Primero: una pieza que presente un problema nacional por medio de la historia sencilla y directa, y que, por el camino de los sentimientos, entregue una realidad política, económica, religiosa. Segundo: un conocimiento del lugar de representación adecuado, sistema de propaganda; en fin, todos aquellos aspectos con los que el público mayoritario popular se ha familiarizado a través de las escasas compañías que llegan a este sector de la población.

1. ¿Qué características considera Ud. debe poseer un teatro nacional y popular?

2. Nuestro pueblo (obreros, estudiantes, empleados, pobladores, etc.) permanece ajeno al movimiento teatral. El teatro resulta demasiado intelectual para un gran sector de la clase media y popular. ¿Por qué razones no se realiza una mayor extensión?

Luis Alberto Heiremans

1. Vivimos, desgraciadamente, una época de rótulos. Se tiende a colocar las actividades humanas (y entre ellas el arte) en vasijas con nombre, tal como se guardaban los medicamentos en las antiguas farmacias. No creo en los rótulos; por lo menos en lo que a arte se refiere.

Creo que todo teatro es de por sí nacional y popular.

Creo que teatro nacional es aquel escrito por autores nacionales. Me explico: por escritores que viven en una cierta situación geográfica, bajo un cierto clima y una realidad social dada, y que, por el hecho mismo de escribir bajo esas condiciones, no podrían dejar de estar influidos por ellas. Aún más, ellos ayudan a su vez a cimentar y crear lo nacional.

En cuanto a un teatro popular, si por tal se entiende un teatro que sea visto por un número grande de espectadores, ello dependerá del mayor o menor éxito de la obra que escriben. Y para establecer las causas y efectos de ello, refiero al lector a mi segunda respuesta.

2. Me atrevo a decir que las obras no son más o menos intelectuales, sino más o menos logradas. Y yendo más lejos, son más o menos profundas en sus planteamientos. Una obra que cale lo suficientemente hondo en la condición humana, tendrá de inmediato una resonancia popular, sean cuales fueren los grados de comprensión a los cuales llega cada espectador. En otras palabras, la obra que toca al ser humano, como el bisturí al nervio, se transforma automáticamente en una obra popular o de éxito, o como yo más bien la llamaría, si es que hay que rotular una obra necesaria.

Creo, sin embargo, que en nuestro medio el problema no es de la categoría de la obra. Ese sector de los espectadores a los cuales se alude en la pregunta no llega al teatro por la distancia que media entre sus casas y las salas de teatro, los precios de las localidades, las dificultades de la locomoción, etc. Si se les pusiera a su alcance esa "obra necesaria", de la cual hablaba, el público respondería a ella, cada cual en su propio nivel de comprensión, con idéntico entusiasmo.

(Médico, dramaturgo y novelista. En teatro ha obtenido gran éxito con "La hora robada", "La eterna trampa", "La jaula en el árbol", "Versos de ciego" y "El abanderado". Su novela "Puerta de salida" ha sido elogiada por la crítica y está logrando extraordinaria aceptación en el público lector.)

Domingo Tessier

(Actor y director del ITUCH. Ha participado en casi todas las obras de este Instituto. Durante tres años permaneció en Guatemala dirigiendo el teatro oficial de ese país. Actualmente dirige el grupo teatral de La Casa de la Cultura, de Ñuñoa. Con el grupo "El Callejón" está preparando "Escenas en traje de baño", de Sergio Vodanovic.)

1. Jean Vilar da la respuesta: "Pensamos que debe entenderse por teatro popular un teatro abierto a todos, sin ninguna restricción. Se trata, ante todo, de presentar las más bellas obras maestras".

Yo agregaría que no hay que subestimar al público popular, porque la experiencia nos dice que su capacidad receptiva del espectáculo artístico es inmensa. Nadie entendió, y se entregó más al juego escénico, que la enorme masa de público que hace años vio la representación de "Fuenteovejuna" en la Plaza de la Constitución. (Ahí estaba el público sin restricción de ninguna clase, y estaba la obra maestra.) No creo que teatro popular debe ser panfleto o sensiblería. En las obras maestras se encuentran la belleza, la poesía, el mensaje e incluso la nota didáctica. El teatro popular chileno podrá ser una realidad si se capitalizan las experiencias ya realizadas: Los antiguos teatros móviles, la carpa de la U., los festivales de teatro, etc. Creo que deben crearse teatros rodantes, carpas-teatros y teatros al aire libre. De ahí surgirá el reencuentro de las masas populares con el teatro.

2. El obrero y el poblador no van a las salas del centro por razones de trabajo y de orden económico, NOSOTROS DEBEMOS IR A ELLOS.

El ITUCH, al firmar su convenio cultural con la CUT (Central Unica de Trabajadores) y al realizar temporadas en los barrios, comienza a cubrir estos sectores. Lo mismo se está haciendo con el estudiantado, al ofrecerle grandes facilidades para asistir a los espectáculos teatrales.

Pero la inmensa tarea a cumplirse, no será una realidad mientras la difusión teatral no cuente con el respaldo económico necesario para estar al alcance de todos.

(Actor y director. Forma parte del directorio de ICTUS. Su último trabajo como actor lo realizó en "Zoológico", de E. Albee. Ha dirigido "Réquiem para un girasol", de Jorge Díaz; "La visita de la vieja dama", de F. Dürrenmatt, y "Auto de la compasiva", de A. Suassuna.)

Jaime Celedón

1. En Chile, hasta la fecha, se han hecho experiencias de divulgación cultural en el medio popular. Nada se ha realizado de auténtico teatro popular y en escala nacional. El teatro popular deben hacerlo los hombres del pueblo, los escritores del pueblo, los actores del pueblo. ICTUS trabaja desde hace años en la estructuración de un proyecto que permitirá echar las bases de un nuevo enfoque de lo popular. Sin un trabajo serio en la formación de líderes obreros en el teatro, nada conseguiremos con llevar espectáculos preparados a otro nivel, con obras inadecuadas, para que el hombre del pueblo lo contemple, como si le diéramos una oportunidad de oler un perfume importado, que no necesita ni está a su alcance.

2. La cultura es una inversión, no un gasto. Como tal, no podemos juzgar una labor de formación con síntesis estadísticas. No hacemos teatro popular diciendo que tal o cual obra la llevamos a tantos sindicatos, escuelas, poblaciones, viéndola una cifra X de espectadores. Esos son números que no significan nada auténtico y valedero. Sólo el aporte de un gobierno que crea en el pueblo y en el valor de la cultura, asesorado por hombres que entiendan el problema y quieran al pueblo, sin intentar usarlo como móvil de doctrinas ajenas a la libertad y dignidad del hombre, podrá conseguir esta etapa tan urgente, que ECRAN señala en este cuestionario. Los artistas e intelectuales libres, con una posición de respeto al hombre, esperamos que muy pronto en Chile podamos decir que se ha iniciado el más serio intento de acercar al pueblo al conocimiento, uso y goce del teatro, como manifestación del espíritu.

ESTADOS UNIDOS GA
PREMIOS EN SAN SE

LA NOTA SENSACIONAL: LA URSS PARTICIPO POR PRI

POR ANTONIO DE SANTIAGO, NUESTRO CORRESPONSAL EN ESPAÑA

La novedad: delegación de la URSS por primera vez en los últimos 25 años. Esta es la conferencia de prensa con la actriz Alyda Artmane, del film "Su propia sangre", y Nikolai Tcherkassow, protagonista del "Don Quijote" realizado por la URSS hace años.

LA MEJOR película del XII Festival Internacional de Cine de San Sebastián, España —ganadora de la Gran Concha de Oro—, fue "América, América", de Elia Kazan; mejor actriz, Ava Gardner, por "La noche de la iguana", de John Huston, también Estados Unidos; mejor actor, Maurice Biraud, por "Les Aventures de Salavin", de Francia, compartido con Richard Attenborough, por "Seance on Mid-afternoon", de Inglaterra. El segundo premio —Gran Concha de Plata— fue para la película "Minorabovy Joe", de Checoslovaquia, y el mejor corto también fue checo: "Galina Vigelsirdade".

En la competencia aparte entre películas habladas en español ganó el primer premio el film "La boda", dirigido por Lucas Demare, de Argentina. Manuel Picazo, director de "La tía Tula", de España, fue considerado el mejor realizador. Rosita Quintana ganó el premio a la mejor actriz por su papel en "El octavo infierno", de René Mugica; mejor actor fue el español José Suárez, por "La boda". El corto argentino "Ramón Gómez de la Serna" obtuvo el segundo premio en documental. El premio revelación —creado por la actriz argentina Zully Moreno— para los actores de habla hispana se lo llevó David Campo, el niño-protagonista del film mexicano "Los tiburoneros".

No hay duda ninguna: lo más destacado del Festival de este año fue la participación de la Unión Soviética. España, primer país anticomunista del mundo, era mercado cerrado herméticamente para todo lo soviético. Pero el tiempo ha ido pasando, los años son un buen lubricante para las posturas rígidas, y aunque las bases fundamentales sigan siendo diametralmente opuestas, aquella lógica rigidez de antaño va dejando paso a una también lógica e inteligente flexibilidad que permite separar serenamente el arte de la política. Hoy día, después de veinticinco años de paz en España, la sangre circula bastante más tranquila, y la bandera soviética, aunque mirada con extrañeza, puede ondear segura en San Sebastián, al lado de las de los demás países participantes, que este año fueron diecisiete, a saber: Alemania, Argentina, Bulgaria, Cuba, Checoslovaquia, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Irlanda, Italia, Japón, México, Países Bajos, Polonia, Rumania y URSS.

La delegación soviética fue la primera en llegar. La presiden el actor Nikolai Tcherkassow, intérprete principal de "Don Quijote"; el director de dicho film, Gregori Kozintsev, la actriz Alyda Artmane y un periodista, un "jefe de contactos comerciales" y un intérprete. También la primera conferencia de prensa convocada fue la de ellos. El salón estaba repleto y la expectación era grande. Pero fue una gran decepción. Entre la presentación, hecha por el director del Festival, el saludo inicial de Nikolai Tcherkassow, y la táctica de alargar las respuestas —en un perfecto juego de "retención de la pelota"—, el tiempo de la conferencia se consumió sin que se pudieran hacer más de cuatro preguntas, y nada interesantes. Se mostraron contentos de venir a España y agradecieron las atenciones que estaban recibiendo desde que pasaron la frontera, etc. Lo de rigor. Pero como este suceso de los rusos en España es verdaderamente internacional y merecedor de un más amplio comentario, hemos logrado un reportaje exclusivo que más tarde ofreceremos a nuestros lectores al margen de la información del Festival.

Otra novedad fue el director del certamen. Sin demérito para los anteriores, hemos de decir que el nombramiento de don Carlos Fernández Cuenca para este cargo ha sido un gran acierto. Crítico, escritor e historiador cinematográfico, aprovechó sus

VIDA SOCIAL ATRAVENTE: Audrey Hepburn y Rossana Schiaffino se saludan al fondo. Alfredo Bini mercado de la estrella italiana. Mel Ferrer, esposo de Audrey, está encuentrando a El Greco en un film sobre el pintor que se realizará en Madrid.

IO DOS STIAN

VEZ

TADOS UNIDOS: mejor film, "Ame-a, América", de Elia Kazan, con this Giallelis.

ESTADOS UNIDOS: mejor actriz, Ava Gardner (aquí junto a Richard Bur-ton), por "La noche de la iguana", de John Huston.

ARGENTINA: mejor film de habla hispana, "La boda", de Lucas Demare, con Graciela Borges y José Suárez. Este último, también el mejor actor.

conocimientos en la materia, su larga experiencia de festivales y su indudable prestigio personal para lograr una selección de películas que no sólo ofreciese obras de alta calidad, sino que fue agradable de ver; porque, cómo él dice, lo que no se perdona a un certamen de esta clase es que resulte aburrido.

En la selección de películas a concurso hubo obras de maestros reconocidos como Elia Kazan, John Huston, Helmut Kautner, Basil Dearden.... y de futuros maestros como Elio Petri, Vladimir Schredel, Manuel Picazo, etc. Aparte estuvo la Sección Informativa, con las obras recientes presentadas en los últimos festivales, y también una Sección Retrospectiva interesantísima, dedicada a reponer lo más importante de la obra de Elia Kazan. En suma, un gran programa cinematográfico, una panorámica completa de temas, estilos, corrientes y tendencias. La pena es que resultaba prácticamente imposible verlo todo.

LAS PROYECCIONES

Se iniciaron con la película inglesa "Becket", de Peter Glenville, con Richard Burton y Peter O'Toole de intérpretes principalísimos, en gala inaugural y fuera de concurso. Gustó mucho, no obstante su gran reminiscencia teatral. Realmente, la conocida obra de Anouilh no podía tener más espectacular trasplante al cine ni mejor intérprete que el escocés Peter O'Toole, que se muestra muy superior a Burton en el duelo de actuación que ambos mantienen a lo largo de los 148 minutos de duración que tiene el film.

"AMERICA, AMERICA". EL POEMA DE ELIA KAZAN

La voz del famoso director dice al comienzo de la película que se trata de una historia que oyó contar... Comienza la misma en Turquía en 1896, y cuenta la historia de un joven griego que sueña con ir a América y que sufre mil vicisitudes hasta realizarlo. Es poco más o poco menos la autobiografía del propio Elia Kazan. Se comprende entonces fácilmente el cariño que este gran director ha puesto en su trabajo. Los intérpretes han sido escogidos entre nombres nuevos y rostros desconocidos que tienen una propiedad admirable; los paisajes de Grecia y Turquía, su ambiente pintoresco, sus costumbres exteriores e íntimas, todo va desfilando por la pantalla como en un cuento maravilloso contado por quien mejor podría narrarlo. ¡Qué maravillosa descripción! La película dura 168 minutos, casi tres horas, y sin embargo al amante del buen cine le resulta corta. Aunque Elia Kazan haya hecho este film para su recreo particular —lo ha escrito, dirigido y producido él mismo—, quedará sin duda como un ejemplo extraordinario de su obra y de la historia del cine.

Cuando terminó la proyección, en el seno de la delegación francesa se comentó: "¡Ah, si hubiésemos tenido en Cannes esta película!". Sobran ya más comentarios.

Intimidades del Festival y más, la próxima semana.

A. DE S.

EL 7 DE JULIO LAS CANDIDATAS ENFRENTAN AL JURADO

Candidatas a "Miss Chile" (todas ellas finalistas de nuestro concurso "Miss Ecran") visitaron la fábrica de los trajes de baño Catalina, auspiciadora de ese título. En los talleres de Manufacturas Interamericanas vemos, de izquierda a derecha, a: Haydée Meza, Verónica Ovalle, María Cristina Sáez y Miriam Díaz de Valdés. Al fondo, Erna von Kalchberg, Nora Pallares y Erika Vásquez.

Terminada la visita a la fábrica de trajes de baño Catalina (y elegido por las propias candidatas el traje de baño de su presentación ante el jurado, que es en blanco y negro), las aspirantes al título "Miss Ecran" y "Miss Chile" se sirven once con los directivos de la firma. De pie, aparecen, de izquierda a derecha: Jimena Montaldo, Marina de Navasal, directora de "Ecran"; Haydée Meza, Erna von Kalchberg, René Abumohor y Pablo Hamburguer.

5.º DANIELLE MO SAGNA, 699.300 vo tos (Santiago).

¿QUIEN SERA "MISS ECRAN", Y QUIEN "MISS CHILE"?

EL 7 de julio dos jurados distintos escogerán primero a "Miss Ecran", de entre las 6 finalistas con más alta mayoría de votos; y luego —ese mismo día, a las 18 horas— a la ganadora del título de "Miss Chile". De modo que de entre estas trece finalistas saldrán las dos triunfadoras (que también puede resultar una sola, ya que ambos títulos podrían recaer en la misma candidata).

La ganadora del título "Miss Ecran" viajará a Buenos Aires ese mismo mes a cumplir una prueba de cine bajo la dirección de René Mugica y a hacer una presentación en TV, al lado de Antonio Prieto.

"Miss Chile" viajará a los Estados Unidos para presentarse, a partir del 21 de julio, en el concurso "Miss Universo", que auspician los trajes de baño Catalina.

"Miss Ecran" viajará con un acompañante a Buenos Aires, por una semana, y con todos los gastos pagados por cuenta de nuestra revista.

"Miss Chile" viajará a Miami Beach, también con acompañante y los gastos pagados, por diez días, y por cuenta de Catalina y de Panagra.

Son dos magníficas oportunidades para estas trece hermosas muchachas, a quienes el número tan temido (13) les ha traído la suerte de optar a dos títulos de belleza y personalidad. (Voto "Miss Ecran" en página 2.)

º HAYDEE MEZA, 9.700 votos (San-ago).

2.º ERNA VON KALCHBERG, 775.400 votos (Santiago).

3.º PATRICIA HERRERA, 735.000 votos (Viña del Mar).

4.º JIMENA MONTALDO, 731.100 votos (Santiago).

VERONICA OVAE, 675.700 votos antiago).

7.º NORA PALLARES, 672.600 votos (Santiago).

8.º ORIANA ESPINOZA, 650.800 votos (Concepción).

9.º MARIA CRISTINA SAEZ, 608.800 votos (Santiago).

10.º MARIA CECILIA MEJIAS, 590.900 votos (Talca).

11.º MIRIAM DIAZ DE VALDES, 565.200 votos (Santiago).

12.º MARIA ELENA RIVAS, 560.300 votos (Santiago).

13.º ERIKA VASQUEZ, 554.100 votos (Santiago).

¿Quién Caza a Quié

JEAN-PAUL BELMONDO: "Me cazaron, pero huyo. Claro que..."

JEAN-CLAUDE BRIALY: "Soy el novio y arranco a tiempo. Sólo que..."

CLAUDE RICH: "Soy un ingenuo: Estoy seguro de que no me cazarán. Naturalmente que..."

Jean-Paul Belmondo, Jean-Claude Brialy y Claude Rich en una humorística —y nudista— escena de "A la caza del hombre". (A todos se les puede escribir a Unifrance Film, 77 Champs Elysées, Paris 8ème. France.)

—CUANDO llegué al estudio de Epinay, para asistir al rodaje de "La Chasse à l'Homme", el último film de Edouard Molinaro, me encontré, después de atravesar el habitual barullo de los estudios de cine, en una calle comercial de un barrio popular. A través de los cristales de una taberna, ocultos en parte por cortinas a cuadros rosa y blanco, vi, sentados ante una mesa a Jean-Claude Brialy y a Claude Rich. En el mostrador, Marie Dubois atendía la caja y Jean-Paul Belmondo se disponía a servir a sus elegantes clientes. Vestido con un delantal azul, se acercó a los dos amigos y los reconoció. Saludos, efusiones de un encuentro. Desde el rincón en que me hallaba, la ilusión era perfecta. Pero, dando unos pasos hacia la entrada de la acogedora taberna, la realidad surgió bajo la forma de una especie de racimo humano, pegado a la cámara que se ocultaba en un ángulo, y en medio del cual reconocí a Edouard Molinaro, el director. Daba la impresión de que estaba allí desde hacía mucho tiempo, vigilando la menor inflexión de voz, estudiando concienzudamente el rostro de los tres protagonistas. Diez minutos más tarde me hallaba en el bar charlando con él.

—En el conjunto de sus películas no hay, al menos hasta ahora, una unidad. ¿Obedece esto a una razón precisa?

—Sí, porque busco siempre algo nuevo. No me gustaría hacer la misma cosa dos veces. Quiero distraerme yo mismo y que el film empiece por divertirme, antes de divertir al público.

—En este caso, ¿condena usted los temas dramáticos?

—La diversión de que hablo se puede obtener también con el drama.

—¿De qué tipo de "caza" se ocupa usted en este film?

—De la "caza de hombres"; es decir, de la "caza" del marido.

—Parece ser que usted la aprueba, lo que no deja de resultar curioso en un varón...

—Esta "caza" es muy real, porque en la vida, la que escoge es la mujer. La mujer, sin duda alguna, es mucho más realista que el hombre. En vez de soñar, persigue eficazmente lo que le interesa.

—Así, pues, ¿la historia que está usted rodando corresponde enteramente a sus ideas?

—Enteramente. Y estoy muy contento de que sean las mujeres las que eligen.

en el Amor?

POR CARMEN GONZALEZ

"A LA CAZA DEL HOMBRE" SE LLAMA NUEVA COMEDIA DE EDOUARD MOLINARO

Ante estas declaraciones, iba a agradecer a Molinaro su gentileza hacia mi sexo, cuando desapareció por el enorme laberinto de los sets.

Por una curiosa coincidencia, ese día no había allí ninguna estrella femenina. Excelente ocasión —pensé— para tratar de saber lo que piensan los tres protagonistas sobre un tema tan espinudo.

Encontré a Jean-Claude Brialy, a quien pedí que me contara el argumento del film.

—Yo soy Ton, un atractivo soltero que se va a casar. Pero mi amigo Julien (Claude Rich) vigila, porque no sólo está contra mi matrimonio, sino contra el matrimonio en general. Mi amigo, víctima de una treta, fue llevado hace tiempo a la alcaldía por su joven secretaria (Catherine Deneuve). Muy cerca de mi casa, en la taberna de la esquina, un antiguo compañero de soltería (Jean-Paul Belmondo), "convertido" al matrimonio por la hija del dueño (Marie Dubois), trabaja bajo la vigilancia de su mujer. Fernand sirve y hace la vajilla, mientras su mujer maneja la caja.

"La escena que ha visto usted rodar ocurre la mañana misma de la boda. Yo voy a marcharme al castillo de mis futuros suegros, acompañado de Julien, y mientras tomo este último "café de la libertad", Fernand me canta las alabanzas de su nuevo estado y me enumera las ventajas de una vida perfectamente ordenada.

"Su triste situación, que debería hacerme reflexionar, no me conmueve, de momento. No me reconozco en el papel de víctima. Pero Julien vigila, ya lo he dicho, pese a que, una vez llegado al castillo, ante el imponente espectáculo de mi futura familia política, reunida en la escalinata, me entra pánico y abandono la boda. Pero..., y ahí está el punto de arranque de la intriga: aunque abandono la boda, no renuncio al viaje preparado. Sólo que el billete destinado a la novia se lo doy a Fernand, que se queda estupefacto. Y me voy a Grecia, donde encuentro a una jovencita moderna que tiene una profesión y que es enemiga del matrimonio. Inútil decirle a usted cómo terminará todo. El papel de la "embrujadora" lo representa Françoise Dorleac. Los otros dos amigos serán, en igual medida que yo, las felices víctimas de esta eterna "caza".

Me acerco luego a Belmondo, libre por el momento y que se pasea al sol, para que me hable de su papel.

—En la película soy un personaje lógico y coherente —me dice—: soy un pillo al empezar y termino como un pillo. Es normal, ya que abandonaré mi vida tranquila y mi fiel mujer por la riquísima Madame Armande.

Belmondo se alejó hacia el set y reanudé la conversación con Brialy.

—¿Qué piensa usted del matrimonio?

—Hay que pensar en él muy pronto o muy tarde. Comprendo que la mujer, que siente un deseo de seguridad, trate de hallar un refugio: el hogar. Pero, para el hombre, supone una gran responsabilidad, una responsabilidad demasiado grave. En fin: este papel se acerca mucho a mi vida y a mi modo de sentir personal y me gusta mucho.

—¿Prefiere usted el cine al teatro?

—Después de toda la mecánica del cine, resulta muy agradable trabajar en el teatro.

—Una gran parte del film la ha rodado usted en Grecia, ¿no?

—Sí; fue maravilloso. Me agradan mucho mis "partenaires"; son buenos amigos.

—¿Prefiere usted la comedia al drama?

—Sí; los actores cómicos son escasos; hay que tener "algo" para hacer reír..., y creo que los tres lo tenemos.

Finalmente, tuve ocasión de interrogar al último del "trío": Claude Rich.

Conseguí hacerle la pregunta durante una breve pausa.

—Interpreto un papel muy divertido: el de un hombre que se cree asegurado para siempre contra los manejos de las mujeres. Ya ve usted qué grandioso error. Pues bien, yo también "caeré", lo que me divierte mucho, porque "caigo" a la primera sonrisa un poco ingenua. Esta es mi filosofía de la vida.

Los actores volvieron a su trabajo, y yo al rincón desde el que les observaba, cuando hizo su aparición entre los proyectores una encantadora niña. Durante todo el tiempo del rodaje permaneció juiciosamente sentada, pero a la primera ocasión se precipitó en los brazos de Molinaro.

Entonces supe que era su hija Graziella, que tenía cuatro años y medio y venía todos los días al estudio a jugar con su papá.

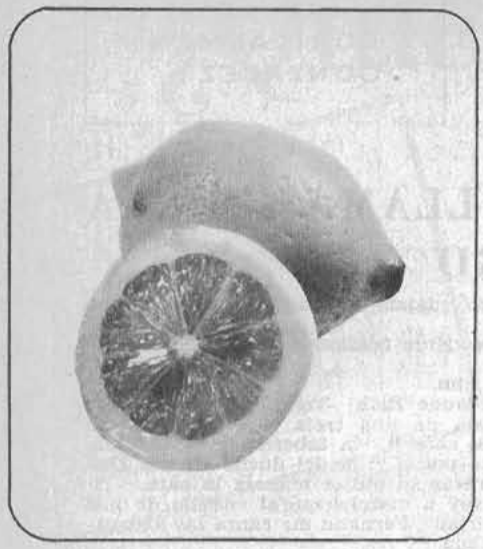
Cuando me disponía a irme, Molinaro me volvió a decir:

—Le he dicho que considero que las mujeres gobiernan el mundo. Esta es mi guía...

LAS CAZADORAS:

Marie Dubois ("cazando" a Belmondo). *Françoise Dorleac ("cazando" a Brialy).* *Catherine Deneuve ("cazando" a Claude Rich).*

LE BLANC

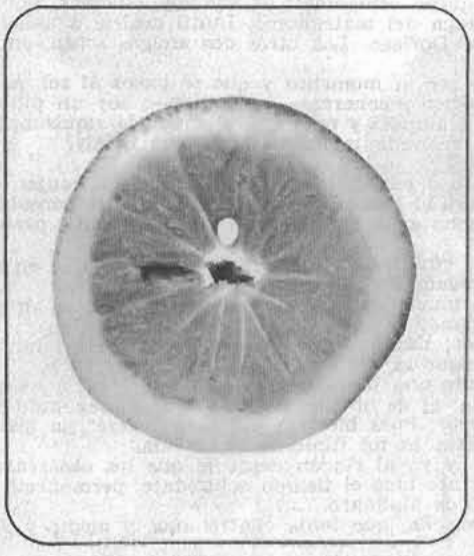


Limón,

piña,

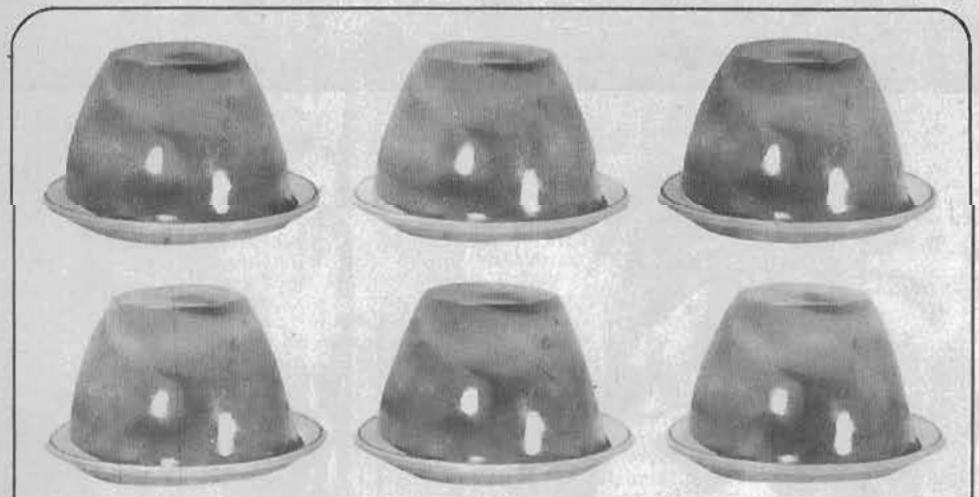
guinda,

una selección de



refrescantes sabores

en cajitas que alcanzan



PARA SEIS PERSONAS

Aurora le ofrece en invierno un privilegio de verano: saborear de postre su fruta preferida. Las Jaleas Aurora se preparan al instante y alcanzan para toda la familia.

AURORA

Deléitese en invierno con el sabor de su fruta preferid

CON "EL LLANTO DEL IDOLO"

A PUERTAS CERRADAS

Lidia Baltra, Naum Kramarenco, Marina de Navasal, Hugo Sainz, Kerry Oñate y (de espaldas) Eugenio Guzmán en el auditorio de Cooperativa Vitalicia.

DE LOS últimos estrenos, la película más importante es, sin duda, la inglesa "El llanto del idolo" (This Sporting Life), de Lindsay Anderson, con Richard Harris y Rachel Roberts. Para conversar sobre este film, ECRAN (representado por Marina de Navasal y Lidia Baltra) invitó al director cinematográfico chileno Naum Kramarenco; al subdirector de la Cineteca Universitaria, Kerry Oñate, y —como se trataba de una película cuyo tema se relaciona con el deporte— al comentarista deportivo de revista "Zig-Zag", Hugo Sainz.

KRAMARENCO: —Lo que más me interesó en la película fue su construcción dramática, que sigue el paso de "Hiroshima, mi amor", en cuanto a montaje. Es el nuevo lenguaje que debe tener el cine.

BALTRA: —Me gustó, porque la considero una gran película dentro del Free Cinema, distinta a las otras de esta escuela ("Pasión prohibida", "Todo comienza el sábado", "Sabor de miel", etc.), que ponían mayor énfasis en la crítica social. En ésta, a mi modo de ver, es más importante el drama central de esta pareja que nunca se encuentra. Además, me parece interesantísima por el hecho de ser la primera película de Lindsay Anderson, que queda ya en la lista de los grandes realizadores ingleses.

Richard Harris.

GUZMAN: —Me interesó porque trae el aporte del nuevo teatro inglés al nuevo cine inglés. Hasta ahora se prefería la comedia sofisticada, tipo Noel Coward; ahora se introdujo el personaje proletario, que trajo fervor y vitalidad a la escena. Asimismo, en las películas vemos al personaje popular enfocado bajo un aspecto más subjetivo. Hay un encuentro entre el teatro y el cine inglés contemporáneo, y sus personeros, John Osborne, como autor; Lindsay Anderson y Tony Richardson, como realizadores, pasan de un medio al otro con igual propiedad.

SAINZ: —Nunca había visto un film que enfocara el aspecto humano puro de un deportista. Se cuidaron todos los detalles. Hubo momentos en que creí ver en el protagonista del film a más de un deportista chileno que conozco, en particular futbolistas.

NAVASAL: —A mí me interesó por llevar al cine con tanta calidad tema y personajes al alcance del espectador medio. Creo que esto es el máximo a que puede aspirar un realizador: que los críticos lo aplaudan y el público goce.

OÑATE: —El Free Cinema, que nos dio "Todo comienza el sábado" y "Pasión prohibida" ("Recordando con ira"), ha significado un renacimiento del cine británico. Concretamente, "El llanto del idolo" me ha transmitido, mediante un lenguaje cinematográfico apropiadb, el mensaje de un hombre frente a una sociedad mal conformada. La película estudia las reacciones de un individuo (pudo no haber sido un deportista) desquiciado, rebelde, que es gemelo del de Albert Finney en "Todo comienza el sábado". Difiero de lo que dijo Sainz, porque me parece que el protagonista de "El llanto del idolo" NO es un personaje normal, sino un desquiciado, para quien la violencia es su meta. En ideología, esta película, como las otras de su escuela, sigue al dramaturgo John Osborne y al director Tony Richardson; en técnica, al productor y realizador Karel Reisz, quien ha impuesto su personalidad en todo el Free Cinema.

BALTRA: —No estoy de acuerdo en que los protagonistas de "El llanto del idolo" y de "Todo comienza el sábado" se parecen. Creo que el primero interpreta un drama íntimo. Triunfa en lo que quiere; por eso no hay rebeldía contra la sociedad. Lo que hace es para probarse a sí mismo, y para la mujer que ama, y no tanto para el mundo.

GUZMAN: —Creo que los dos puntos de vista, los de Lidia y de Oñate, están acertados, porque en el film están las dos cosas: la descripción de un ambiente depresivo, de un grupo que profita de otros, y un explotado, el jugador, al que se aprovecha como a un caballo de carrera. Se realza la brutalidad del protagonista, pero sin darle oportunidad de crecer espiritualmente. Luego, en la segunda parte de la película, este individuo pasa a ser un enajenado. Está victimizado por tener éxito y no saber qué hacer con él, porque dentro de sí no existe la capacitación para aprovechar ese éxito. También busca el amor, pero no alcanza a ser un enamorado; aplica al amor la violencia del rugby.

OÑATE: —Insisto en mi posición anterior. Creo que se analiza aquí a la sociedad. El personaje no es mirado como corresponde a un ser humano. Lo que pasa es que no siempre queda claro. ¿Es un defecto de la obra y del realizador? ¿O es que el personaje mismo en la historia no sabe lo que quiere? ¿Anhela el éxito, el amor? Creo que es inmaduro para el amor, para el éxito y para la vida. De pronto parece querer algo concreto: el hogar, simbolizado en la araña que aparece en el hospital. Pero la aplasta en un gesto de rebeldía y desencanto.

GUZMAN: —También el número 13 en su espalda tiene simbolismo...

OÑATE: —Claro, está diciendo que su vida no tiene salida.

SAINZ: —Insisto en que el personaje es familiar en el deporte; generalmente estos ídolos provienen de hogares humildes, sin cultura, y de pronto se encuentran convertidos en astros, y con dinero. Entonces quieren compartirlo, en un afán de servir y de ayudarse a sí mismos, porque se sienten solos. Ese es el aspecto humano del ídolo que yo tanto celebré, porque lo encuentro tan real.

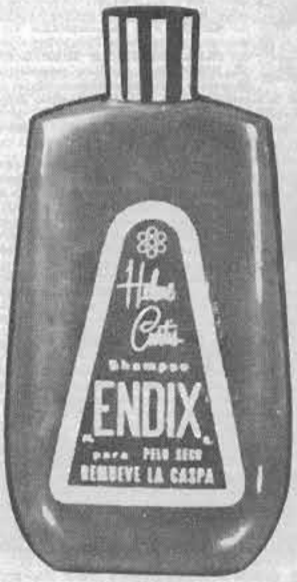
NAVASAL: —Ahora podríamos analizar la situación. Le doy primero la palabra a Eugenio Guzmán.

SIRVASE PASAR A LA PAGINA 30

Helene Curtis
presenta:

SHAMPOO
ENDIX LIQUIDO

TODOS LOS SHAMPOOS
EN UNO SOLO



ESPECIAL PARA
PELO SECO
REMUEVE LA CASPA
EFICAZMENTE

SHAMPOO
ENDIX DE
Helene Curtis

PARA TODA LA FAMILIA

¡GRATIS!

PIDA SU HOROSCOPO ASTROLOGICO.— Conozca su suerte presente y futura, termine con sus conflictos, conociendo lo que le depara el porvenir. ¿Tiene mala suerte en el amor? ¿Los negocios no marchan bien? ¿Está desorientado? ¿Nervioso? ¿Hay conflictos en su hogar? ¿Matrimonios mal avenidos? ¿No tiene voluntad? ¿Le falta confianza en sí mismo? Envíe su fecha de nacimiento y a vuelta de correo recibirá su horóscopo con una amplia orientación. SOLICITE CATALOGOS DE JOYAS SIMBOLICAS PARA LA SUERTE Y LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS. Envíe E° 0,20 en estampillas de correo para su contestación.

LA SANTA CRUZ DE CARAVACA

Quien posea esta reliquia adquirirá un gran poder para sí y para los que le rodean, consiguiendo conquistar fortuna, amores, salud, honores, etc. Aleja los espíritus malignos y sólo habrá tranquilidad y prosperidad en donde se encuentre. Las generaciones presentes han hecho de esta cruz el símbolo de la piedad, el amor y la misericordia; quien tenga fe en la influencia de la Santa Cruz de Caravaca ha de tener un futuro lleno de satisfacciones, libre de la mala influencia de los enemigos, pues proporciona a su poseedor bienestar, trabajo y fortuna, siempre que sea usada para nobles propósitos. Preserva de todos los peligros a hombres, mujeres y niños. Confeccionada en fina plata alemana, su precio ..... E° 7,00

PACTUM, LA OBRA MAGISTRAL DE LA HECHICERIA ANTIGUA.— Recetas sencillísimas para triunfar en toda empresa. Para triunfar de una rival. Sortilegio de la Piedra Imán. Para dominar a los hombres. Para estar libre de espíritus y dormir tranquilo. Para reconciliarse con el novio. El talismán de Venus como protector maravilloso de los enamorados. Para dominar a las personas. Para evitar el daño. PARA CONSEGUIR SUERTE EN EL JUEGO. Para apresurar casamientos. El arte de embrujar empleando figuras de cera. Para llamar la suerte y librarse del mal. Sahumerio maravilloso contra maleficios. Oración para ganar en el juego de la Lotería, etc. Su precio ..... E° 4.

LA PIEDRA IMAN POLARIZADA.— Según algunas consideraciones científicas y espontáneas de los grandes sabios del mundo acerca de la VERDADERA PIEDRA IMAN POLARIZADA, el que la posea obtendrá el gran secreto de la vida. Debido a inmutables y fuertes leyes de la naturaleza, la PIEDRA IMAN contiene el poder sugestivo magnético tan poderoso y benéfico ante el cual nada se resiste. La naturaleza ha concentrado esa fuerza invisible en la PIEDRA IMAN, en beneficio de la vida humana. Cajita de metal con 2 piedras de imán ..... E° 10,00

MEDALLA DE SANTA ELENA.— Santa Elena, protectora de los hogares, concede gracias a los desventurados que lloran sed de misericordia. Para atraer al amor ausente y recuperar el amor perdido. Es un verdadero lenitivo de sentirse menospreciado por un amor.
Precio de la medalla de plata ..... E° 7.

LA ESTRELLA DE DAVID O EL SELLO DE SALOMON.— Estrella de seis puntas, formada por dos triángulos equiláteros cruzados, esta figura representa el universo y sus dos ternarios, Dios y la naturaleza y a la cual los cabalistas atribuyen grandes virtudes que han hecho de ella una reliquia para la suerte, venerada con amor en todas partes del mundo. Símbolo del poder y de la sabiduría.
Estrella de David, en plata, precio ..... E° 7.

EL PERFUME ZODIACAL MAGICO AMOROSO (La Magia de los Perfumes).— Su perfume astral favorable es el Zodiacal; armoniza con su temperamento y realza su seducción. En todos los tiempos las personas deseosas de agradar han empleado el misterioso embrujo de los aromas. Este perfume ejerce sobre nosotros influencias extrañas, origina sensaciones difíciles de analizar. Despierta en nuestros corazones un irresistible deseo de amar, de unirnos a un alma amiga. El mágico aroma del Perfume Zodiacal es como una radiación que emana de su ser, como un fluído irresistible que le arrastra a uno en su estela. ¡Cuántas personas han sido amadas así, gracias a la potencia de este perfume! Muchos amores han nacido bajo la sutil magia de este aroma. El perfume posee también una extraordinaria potencia evocadora. Una de sus muchas cualidades es la de evocar los recuerdos; los olores, lo mismo que la música, están íntimamente relacionados con determinadas reminiscencias. Recuerdan lugares queridos, acontecimientos gratos, emociones fuertes. El uso constante del Perfume Zodiacal cambia la personalidad, permite tener éxito en amores, negocios, trabajos, etc., porque atrae las simpatías de quien le interesa y hace que le [illegible] con agrado, ya que es imposible olvidar a una persona cuyo perfume impresionó. Los exquisitos aceites que constituyen la base de este perfume han sido sabiamente tratados, conforme lo exige tan especial naturaleza y puede ser usado indistintamente por hombres y mujeres. Precio del frasco ..... E° 10,00

SAHUMERIO EGIPCIANO.— Mejore su suerte y armonice el ambiente de su casa o negocio con éxito y felicidad, usando el Sahumerio Egipciano de yerbas en polvo. Precio del paquete "doble" para quemar 18 veces ..... E° 2,00

"PROFESOR MONMAR", M. R.
SALON DE VENTAS: ARTURO PRAT 1619
FONO 54131 — CASILLA 5111 — CORREO 3
SANTIAGO DE CHILE.

SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS.
ATENCION ESPECIAL AL EXTRANJERO.

DESEAN CORRESPONDENCIA

BERTHA HILARIO, Pedro Alcocer 143, Surquillo, Lima (Perú): con jóvenes de 18 a 23 años de habla castellana.

MARTHA HERRERA, San Felipe 1070 25, Surquillo, Lima (Perú): con lectoras y lectores de 19 a 24 años.

MANUEL ASO, Apartado 10157, Madrid (España): con señoritas sudamericanas.

GIOVANNA Y SUSANA OCHOA, Los Conquistadores 1196, San Isidro, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes de 18 a 26 años, para entablar un intercambio cultural.

IKELA GODOY (19 años), J. M. Caro 66, Gran Vía, Antofagasta (Chile): con juventud de España y América para intercambiar postales, estampillas e ideas sobre cine.

JUAN OLAVARRIA, Coquimbito 20, Los Andes (Chile): con señoritas de 15 a 18 años.

UIARA M. BRASIL (18 años), Rua Joaquim André 1294, Piracicaba, Sao Paulo (Brasil): con lectoras y lectores de ECRAN para intercambiar estampillas y postales. Escribir en castellano.

JORGE TEJADA BERMEJO (17 años), Moquegua 558, Piura (Perú): con señoritas de 15 a 18 años, en inglés, italiano, portugués, francés o castellano.

RAQUEL MARTIN, Colombia 863, Rosario (Argentina): con jóvenes de 16 a 20 años.

MAY JALEET ALARCON, Caupolicán 1789, Concepción (Chile): con jóvenes chilenos de 19 a 25 años.

ROSANA LLANOS (18 años), Huáscar 1341, Jesús María, Lima (Perú): con señoritas y jóvenes estudiantes.

JOSE VASQUEZ PEREIRO, F. M. Isabel II, Mahon, Baleares (España): con señoritas de 18 a 25 años.

FRANCISCO R. ACEVEDO, Piedra Blanca, Departamento Fray M. Esquiú, Catamarca (Argentina): con señoritas de 15 a 25 años.

ELVIRA CARRERA VALLE, José Gálvez 275, La Victoria, Lima (Perú): con jóvenes de cualquier nacionalidad de 18 a 23 años.

ELIANA HERNANDEZ Y M. EUGENIA JOFRE, Sargento Aldea 395, Curicó (Chile): con jóvenes y señoritas mayores de 20 años, de América y Europa.

LAURA ESTER ERAZO, Esperanza 231, Miraflores, Lima (Perú): con lectoras y lectoras mayores de 16 años.

STELLA ALANYA, Av. El Triunfo 1117, Villa María (Perú): con estudiantes universitarios mayores de 18 años.

M. DEL ROSARIO CUBA LIZAMA, San Agustín 309, Surquillo, Lima (Perú): con lectoras y lectores estudiantes mayores de 16 años.

MARLENE ASENJO, Av. Italia 2431, Montevideo (Uruguay): con jóvenes de 15 a 17 años.

M. LUISA Y ORIANA AGUILAR, Casilla 647, Punta Arenas (Chile): con lectoras y lectores de ECRAN para intercambiar postales.

ALVARO VIANA, Apartado Aéreo 9370, Bogotá 1, (Colombia): con lectoras y lectores que deseen cambiar postales, banderines, etc.

BETTY CANESSA, Paso de Indios, Chubut (Argentina): con señoritas y jóvenes de cualquier nacionalidad.

MARTA SANCHEZ, Pasaje 11 de Noviembre N.º 2110, Alto Alberdi Sud, Córdoba (Argentina): con lectoras y lectores aficionados a coleccionar estampillas, postales, banderines. (Marta tiene 17 años).

ANTONIO SARAIVA OLIVEIRA (cuyo nombre apareció en ECRAN 1725, rectifica su dirección:) Caixa Postal 235, Vila Pery, Mozambique (Africa Oriental Portuguesa): con señoritas de 19 a 20 años, en portugués.

YOLANDA R. FALCON, Inca 462, Surquillo, Lima (Perú): con lectores mayores de 17 años.

MARIA CRISTINA Y MARIA ANTONIETA (17 y 15 años), Casilla 156, Ancud (Chile): con señoritas y jóvenes mayores de 15 años de cualquier nacionalidad.

SONIA MARIA BUZETTO Y MARIA CONCEICAO NUNES, "Cicobra" Acces. para Usinas Ltda., Caixa Postal 130, Piracicaba, est. de Sao Paulo (Brasil): con jóvenes estudiantes mayores de 18 años.

UNA DIADEMA PARA UD

PUBLICITAS M.R.

Nada luce con mayor esplendor en la mujer que una hermosa cabellera. Lúzcala como una diadema, revitalizando sus cabellos con VITAPOINTE

Vitapointe m.r.

Si sus cabellos aparecen secos, teñidos o permanentados; si la acción del aire y del sol los ha encrespado o resecado, use la Crema VITAPOINTE que les devolverá la suavidad, sedosidad y brillo naturales

En su peinado diario use además

Coiffant de Vitapointe M.R.

Un producto de Triple Acción:
1º FIJA (contiene laca)
2º ABRILLANTA
3º PROTEJE

POPOTITO

Aprenda INGLES

Extienda su Radio de Acción en

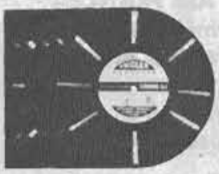
RECONOCIDA POR LA INDUSTRIA RECOMENDADA POR ALUMNOS Y GRADUADOS

Aprenda Inglés Práctico con el Sistema Rosenkranz de National Schools, Los Angeles, California, precursora de la Enseñanza Práctica Vocacional desde 1905. ¡Una institución responsable y seria!

- Industria y Comercio
- Turismo y Negocios
- Ciencias y Artes
- Cultura y Placer
- Muchas Otras Actividades

¡AUMENTE SUS OPORTUNIDADES, MEJORE SU EMPLEO Y GANE MAS DINERO!

Si usted se interesa en su progreso personal —en ampliar sus oportunidades—, en aumentar sus ingresos.... entonces ¡APRENDA INGLES! Mire a su alrededor.... cerciórese usted mismo de las múltiples oportunidades que existen para la persona que sabe Inglés y Español. Diariamente... Hoteles, Bancos, Agencias de Turismo, Compañías de Importación y Exportación, Comercios, Laboratorios, Fábricas, Oficinas de Gobierno, y muchas otras actividades, solicitan personas que sepan Inglés y Español para puestos importantes y bien pagados. Aprenda Inglés, pronto y bien con nuestro método comprobado y aproveche estas oportunidades. ¡Asegure su Porvenir! Mande el cupón y recibirá informes completos a vuelta de correo.



USTED RECIBE DISCOS FONOGRAFICOS

Los discos están claramente grabados y son enteramente prácticos. Le presentan situaciones reales tomadas de la vida cotidiana; y al escuchar sus audiciones, usted sentirá la presencia de su profesor.... ¡un profesor siempre dispuesto a repetirle cualquier lección!

TAMBIEN RECIBIRA LECCIONES Y EJERCICIOS

Usted aprende la estructura del idioma Inglés con nuestras lecciones claras, fáciles de entender y profusamente ilustradas. Los ejercicios, por estar ligados con sus audiciones, le permitirán aprender la pronunciación correcta del idioma Inglés.

Estos dos libros GRATIS le darán amplios informes...

USTED APRENDE CON El Sistema Rosenkranz AUDIO-VISUAL

En su hogar y en horas libres — sin interrumpir sus actividades diarias — usted aprende Inglés Práctico pronto y bien.

GRATIS
CATALOGO Y LECCION-MUESTRA ¡PIDALOS!

Usted aprende a LEER... a ESCRIBIR... a ENTENDER ...y a HABLAR... sin que lo agobien reglas y construcciones gramaticales innecesarias para su objetivo.

Y a medida que estudia sus lecciones, escucha sus discos y practica con sus ejercicios, usted sentirá que forma parte activa del ambiente creado en cualquier parte donde se habla Inglés.

LE DAMOS TODO LO NECESARIO

Usted recibirá un Diccionario Bilingüe, Folletos y Lecciones Especiales, Servicio de Consulta, *Orientación Asistencia de Profesores Competentes*, y ... ¡TODO LO NECESARIO PARA APRENDER PRONTO Y BIEN!

¡MANDE ESTE CUPON HOY MISMO!

NATIONAL SCHOOLS
ENSEÑANZA TEORICO — PRACTICA
4000 S. Figueroa St., Los Angeles 37, Calif., U. S. A.

NATIONAL SCHOOLS

Ahumada 131, Santiago, Chile

Depto. SEL-199-64

Mándeme sus Libros GRATIS "El Idioma Inglés" y Lección-Muestra.

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ EDO. _____

¡ESTA ES LA OPORTUNIDAD QUE USTED ESPERABA!

No importa cuál sea su ocupación. Si usted aprende INGLES ... ¡no habrá límite a sus posibilidades en su empleo, profesión o negocio!

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 3 de Julio de 1964

PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593, Buenos Aires.

Correo Argentino CENTRAL (B)

Concesión N.º 3855

Tarifa reducida

GRAN CONCURSO ZIG-ZAG - AIR FRANCE

BASES

Hasta el 8 de septiembre del año en curso, revista ZIG-ZAG formulará semanalmente 5 preguntas sobre historia, arte, geografía, ciencia, aviación, etc., franceses. Los respuestas deben hacerse en no más de 10 palabras, y se pueden enviar los grupos de 5 respuestas que se desee. Cada grupo debe estar acompañado por el título de la tapa de la revista ZIG-ZAG. Esta es condición indispensable para todos los concursantes.

Sólo se tomarán en cuenta para el sorteo los cupones que tengan todas las respuestas correctas.

El 18 de septiembre se sortearán entre los que hayan contestado acertadamente las preguntas los siguientes premios:

1) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A PARIS EN AVION —en BOEING de AIR FRANCE— para una persona, con permanencia pagada de 10 días en París, o dos pasajes a las Antillas Francesas sin permanencia. Los pasajes son intransferibles y no se cambiarán por dinero si no se usan.

2) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A BUENOS AIRES EN AVION para dos personas.

3) UN PREMIO DE LA EMBAJADA DE FRANCIA.

4) UN PREMIO DE LA LIBRAIRIE FRANÇAISE.

Además, todas las semanas, entre los concursantes de preguntas buenas o malas, la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. sorteará un bono por E° 10, canjeable por libros de la Empresa.

1) ¿Qué médico francés se hizo famoso, entre otras cosas, por el descubrimiento de la vacuna antirrábica que producía tantas muertes en Europa?

2) ¿Por qué descubrimiento importante son conocidos en el mundo entero los esposos Curie?

3) ¿Cómo se llama el más importante museo de arte en Francia?

4) ¿Cuál fue el general que detuvo a los alemanes en el Marne, en la guerra del 14 al 18?

5) ¿Quién escribió un libro famoso sobre Jean Mermoz y que fue, como él, notable aviador?

A PUERTAS CERRADAS

VIENE DE LA PAG. 27

GUZMAN: —En la película hay dos planos de actuación: la depurada de los protagónicos y de Alan Badel (Weaver, el manager), y la neorrealista. Anderson logró fundir los dos estilos sin que el público se dé cuenta. Richard Harris tiene gran personalidad y magnetismo; mantiene una nota reiterativa, tal vez por falta de matices de su personaje. Rachel Roberts me pareció un poco sofisticada para su personaje, pero demuestra tal comprensión del ente femenino (no social), que resultó casi perfecta.

KRAMARENCO: —Soy contrario a las teorías del Actor's Studio. El cine no necesita técnica corporal, como el teatro, porque el cine es como un microscopio. Si hay que expresar una pena, basta sentirla. Por eso, dentro de la película me parecieron mejores los actores secundarios: la vecina y Mr. Slomer (el viejo con el bastón), y también el viejo que sigue al protagonista como un perrillo. En cambio, a los personajes principales los encontré recargados de gestos; me distraían.

BALTRA: —Me gustaron mucho los actores protagónicos. Creo que Harris hizo así su personaje a conciencia, no sólo dirigido, ya que participó incluso en la construcción de la película. Eugenio encontró sofisticada a Rachel Roberts. Yo pienso que está bien, como contraste con lo primitivo del personaje de él. Culturalmente, seguramente no lo fuera, pero emocionalmente es más sofisticada que él.

OÑATE: —Volviendo a la teatralidad en la actuación de que hablaba Kramarenco, seguramente influyó en ella el hecho de que el director Anderson también es hombre de teatro. Pero éste es sólo su primer film. Seguramente en el futuro superará esto. Me gustaría que Eugenio nos diera su opinión respecto a si es cierto que los intérpretes del Free Cinema tienen una manera parecida de actuar: Richard Burton (en "Pasión prohibida"), Albert Finney y ahora Richard Harris.

GUZMAN: —No se parecen en actuación. Lo que sucede es que enfocan personajes similares, así como el estilo de Cary Grant y David Niven se asemeja porque interpretan igual tipo de comedia. Harris, encarnando a un minero inglés dirigido por un escocés, y hablando cockney, se parece a Paul Newman o Marlon Brando, cuando éstos encarnan también a un proletario, y hablan inglés. Han creado un modo de presentar al proletario con gestos que nos parecen nuevos, porque se diferencian de la actuación estereotipada del pasado. Quizás ya estos nuevos personajes se están estereotipando. Después surgirá otra galería de personajes que, como los anteriores, irá a enriquecer la actuación y el cine.

NAVASAL: Para cerrar esta charla, quisiera volver a lo que me parece mérito fundamental de la película: que sirva para discutirla entre expertos y, al mismo tiempo, que el público la goce. Antes hemos discutido aquí "El proceso"; podríamos hablar de algún film de Antonioni o de Fellini, y entonces el público no estaría tan de acuerdo con nosotros en que esos films son buenos. ¿Cómo se logra un film de calidad y al alcance del público?

OÑATE: —Creo que el planteamiento básico ante toda obra es si el artista crea para el público o para sí mismo. No se pueden comparar Antonioni, Fellini y Welles, con Anderson, porque éste es un director nuevo, que pertenece a un grupo que hasta ahora ha ensayado una sola temática: la social. Muestran personajes sencillos, al alcance del público: el hombre en contacto con la sociedad y su disconformidad con ella. Los maestros del cine —artistas con larga trayectoria— plantean problemas de orden metafísico. La visión del mundo por el hombre y con su propio lenguaje cinematográfico. Por eso, sólo llegan a quienes están en su dimensión. Volviendo a mi primera frase, yo creo que el artista crea para sí mismo y no para el público.

GUZMAN: —La película gusta a ambos sectores porque concreta un problema próximo en un lenguaje más noble. Ahora, difiero de Kerry Oñate: el artista crea para sí mismo en relación con su medio. Camus dijo que el artista está o en su torre de marfil o en la iglesia de la sociedad. El artista pasa de un ámbito al otro, constantemente. Si se queda en su torre de marfil, se asfixia. Si sólo permanece en el ámbito social, se pierde. Es más rico cuanto más lúcidamente pasa de lo íntimo a lo general.

OÑATE: —Quiero claudicar un poco de mi punto de vista. Tal vez el problema sea de la angustia de la creación. En ese momento, el artista crea para sí mismo, pero el arte necesita comunicación para que no se pierda. Lo que pasa es que el público no tiene suficiente preparación para seguir la forma de los grandes artistas.

BALTRA: —Es aplaudida por público y crítica porque el problema es emocional más que intelectual. El artista no crea pensando en el público, pero luego desea ser comprendido. El problema se produce porque el artista siempre se adelanta a su público, como le pasó a Alain Resnai con "Hiroshima" y "El año pasado en Marienbad".

KRAMARENCO: —En el cine, como en cualquier otra creación, tiene que producirse el fenómeno del arte: esto es, que el creador y el público vibren por igual. Gusta a los críticos porque está hecha con maestría, y al público, porque le da muchas cosas. Cada espectador, en realidad, encuentra SU película.

SAINZ: —Y deja un mensaje, una lección, para los dirigentes deportivos. Aquí y en cualquier parte. Quienes manejan a los ídolos (generalmente gente de fortuna y preparación) no deben contentarse con darles fama y dinero. Tienen que elevar al mismo tiempo su espíritu, aumentando su educación. Algo de esto se hace en Chile, pero aún falta mucho.

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión 17-VI-1964

control de estrenos

CINE

"CASAMIENTO A LA ITALIANA"

Menos que regular.

(La smania addosso.) La propaganda ha tratado, injustamente, de vincular esta película italiana (1962), a "Divorcio a la italiana", y de allí su título. (En realidad, debió haberse titulado "La obsesión".) Si bien el ambiente (Sicilia, los sicilianos y sus costumbres) y ciertos detalles (asunto amoroso, la intervención de los abogados), guardan alguna similitud con la recordada película de Germi, en sus aspectos restantes no existe punto de comparación, mucho menos en cuanto a calidad. Dirigida por Marcello Andrei, su realización se atiene a las normas de una comedia convencional. Dos muchachos (Gérard Blain y Nino Castelnuovo) abusan de una muchacha (Annette Stroyberg). Para librarse de la cárcel, uno de dos debe casarse con ella. Esto sirve de pretexto para un profesor que permite a Vittorio Gassman y Gino Cervi realizar actuaciones especiales, como abogados, destacando el primero. El resto es monótono, con situaciones y diálogos poco ingeniosos y una solución final simplista. La música de fondo es idéntica a la de "Divorcio...": el compositor es el mismo, Carlo Rustichelli. Censura: mayores de 21 años.

"EL AVENTURERO DEL PACIFICO"

Más que regular.

(Donovan's Reef.) Producida y dirigida por John Ford (1963), sobre un relato de Edmund Beloin (guión de Frank Nugent y James E. Grant), no está a la altura de los mejores films del veterano director norteamericano, e incluso puede decirse que ha sido realizada con el amplio oficio del maestro, pero sin su característico impulso creador. La historia, ambientada en una isla de los mares de Sur (fue filmada en Hawaii), es poco original, con los conocidos personajes recios de Ford: esta vez se trata de dos ex marinos (John Wayne, actor predilecto de Ford, y Lee Marvin), como personajes centrales de una trama sostenida en la acción y el juego sentimental. Otras figuras secundarias (Elizabeth Allen, Dorothy Lamour, Jacqueline Malouf, César Romero) incrementan la historia principal con detalles marginales no siempre necesarios. En todo caso, pese a ser un trabajo de rutina, Ford logra concretar episodios agradables, con acertada ambientación. A esto contribuye la pericia fotográfica (Tecnicolor) de William Clothier, la música de Cyril Mockridge y la buena actuación de los protagonistas. Censura: mayores y menores.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON CUATRO PELICULAS: 2 ITALIANAS, 1 NORTEAMERICANA Y 1 INGLESA.

Además de las criticadas, se estrenaron la inglesa "Esta clase de gente" (mayores de 18 años) y la italiana "La Gran Olimpíada", cuya crítica adelantamos la semana pasada.

CONCIERTO

ORQUESTA SINFONICA. Dirige: André Vandernoot. Obras: Música Polifónica 1963, N.º 1, de Lefever; Sinfonía N.º 4, de Brahms; y Don Quijote, de Strauss. Viernes 26, 19 horas. Teatro Astor. Repetición: Domingo 28, 11 horas, Teatro Astor.

ORQUESTA FILARMONICA. Director: Juan Matteucci. Obras: Russlan y Ludmila, de Glinka; Concierto N.º 1 para piano y orquesta, de Brahms; y Sinfonía N.º 4, de Tchaikowsky. Jueves 25, 19 horas. Teatro Municipal.

TEATRO

OCUPATE DE AMELIA

DE GEORGES FEYDEAU. SOCIEDAD ARTE ESCENICO. TEATRO MUNICIPAL.

Termina la ceremonia de bodas y, aún vistiendo sus trajes de novios, ambos cónyuges se separan y corren a los brazos... de sus respectivos amantes. ¿Teatro extremadamente francés? No, Feydeau apenas.

Se acordó "Espectáculo para mayores de 21" (aunque generalmente no se censura el teatro) y los menores no podrán reírse con los enredos de este vodevil, tan gracioso que arranca carcajadas aun por sobre la realización de la SAE. El conjunto tiene altos y bajos. Entre los altos, están Alicia Quiroga y Mario Hugo Sepúlveda; entre los cómicos, Aníbal Reyna y Gerardo Nast; entre las bellas, Consuelo Zambrano y Diana Sanz hermosean el paisaje. Pero Gabriela Montes y Osvaldo Lagos están entre los bajos. Y peor, entre los "lentos". El director Robert Lorris califica la obra como "pieza de relojería", pero la dirige como reloj un poco atrasado. Dice haber perseguido "el peso de vida" que hay en los personajes. Es una lástima, resultan más graciosos como caricaturas, con mucha exageración y carreras. La búsqueda de su "vida" los detiene y dramatiza y se pierden muchas risas. Cosa curiosa: las salas chicas se quejan de tener verdaderos "closets" de escenario; el gigantesco espacio del Municipal debe haber causado problema a Lorris. Si él no exageró el movimiento, en tan grande plataforma los actores parecen todavía menos móviles. Con todo, Amelia merece preocupación. Aunque más marchita con la acción del tiempo que "La Pulga en la Oreja" del mismo autor, tiene gracia.

TODOS EN PARIS CONOCEN...

DE LUIS NOVAS TERRA. MUSICA DE ENRIQUE ALMADA. ESPECTACULOS MUSICALES BIM-BAM-BUM. TEATRO OPERA.

"Todos en Paris conocen... a Madame Milene, a Madame Milene", dice la pegajosa canción del título. Es que Madame Milene es una celestina celestial. Lejos de destrozar hogares, da lecciones a las esposas para que sean más picaramente hacendosas. Un día muere, llega al cielo, y entre nubes y angelitos narra su poco católica historia. Ha dado mucho de sí, se ha entregado, regalado, vendido y arrendado, pero guiada por un espíritu de amor al prójimo. Todo lo cuenta en medio de simpáticas canciones y algunos acertados chistes.

Es un largo "one-woman-show" (show de una sola actriz) donde Carmen Barros lleva casi todo el peso. Es una tarea ardua, tiene mucho que hablar, cantar y bailar. Se trata de una pieza uruguaya con afanes franceses (la acción transcurre entre el Cielo y París) abundante en diálogos bilingües y juegos de palabras intelectuales. Se hacen chistes con Petain, Freud y Mozart.

El elenco es escogido, destacando Jaime Vadell, Tito Mery y Teresa Molinari. Aunque el personaje de Justo Ugarte es poco variado, el actor le saca partido; Héctor Noguera interpreta numerosos papeles cortos, pero acierta en pocos de ellos. Los cuadros musicales (a cargo de Betty Eleta) están muy bien, superando a la dirección general de Juan José Brenta. Los decorados de Vicente Peralta estuvieron bajos.

Para el Bim-Bam-Bum esto significa un cambio completo. Abandonando absolutamente la revista, con un nuevo elenco (11 figuras, ninguna "figurita") da verdaderas Comedias Musicales. Con esto Santiago pierde un teatro de revistas, pero gana una compañía (aunque cómica) seria.

CARLOS ALBERTO CORNEJO.

"LOS MILLONES DE OROFINO", comedia de Eugenio Labiche, por el conjunto argentino "Caminito", que dirige Cecilio Madanes y con una compañía encabezada por Amelia Bence. Desde el sábado 20 en el Teatro Cariola.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
SANTIAGO DE CHILE

T.V.

* Las películas norteamericanas han pasado a ser principal atracción de la T. V. nacional. Y en esto no nos diferenciamos de otros países (de América y Europa) donde ocurre igual.

* Revisando las seriales norteamericanas salta a la vista una particularidad: las más populares son las que tienen de protagonista a un actor, siempre buen mozo. Publicamos hoy una galería de "churros" protagónicos de cinco distintos espacios y que ya están haciendo suspirar a las chicas televidentes.

* ¿Acaso la TV norteamericana no tiene —en contraposición a estos héroes viriles— a actrices atrayentes? Parece que no. La TV norteamericana va dirigida, fundamentalmente, a la mujer (de todas las edades) y por eso Vincent Edwards (Ben Casey), Clint Walker (Cheyene), James Garner (Maverick), George Maharis (Ruta 66) y hasta Roger Moore (Robin Hodd), para niños, son apuestos galanes que muy rara vez tienen por compañera a una chica bonita. Y si hay lucimiento físico en las series (quitarse alguna prenda de ropa; close up del rostro) son para los varones y no para las actrices que intervienen en estas series y siempre en papeles secundarios.

* Tomemos el caso de "Cheyene" (Canal 9, sábados a las 20 horas). Tiene una hora de duración y muestra un incidente típico del Oeste. Clint Walker es el personaje clásico: apuesto, buen mozo y silencioso. Si sumamos las frases que dice en la hora de película, no pasan de la media docena. Y siempre, muy cortas. Va de un lugar a otro, nada se sabe de él, salvo que es un hombre reconcentrado y que siempre está a favor del bien. Es decir todos los elementos que han hecho clásico el cine western en el mundo entero y que, aunque siendo previsibles, siguen gustando. Las muchachas que intervienen en las aventuras de Cheyene generalmente son señoras; en ningún caso "churros".

* "Maverick" (Canal 13, sábados, a las 22.30 horas) también es del Oeste pero con un enfoque casi satírico. El protagonista principal es James Garner quien, luego de hacer estas seriales para TV (en 1961 y 1962), se ha hecho famoso en cine. Las aventuras son amenas y muy variadas.

* Vincent Edwards (Ben Casey, Canal 13, martes, a las 22.30 horas) es el médico íntegro, brillante, que no tiene paciencia con los errores ni claudicaciones propias de cualquier profesión. *Su único interés sentimental* es una doctora flaca y ni pizca de atrayente.

* George Maharis y Martin Milner (Ruta 66, Canal 13, jueves, a las 22.32) suelen interesarse en algunas chicas que intervienen en sus aventuras, pero nunca seriamente.

* En cuanto a Roger Moore (Robin Hood) se dedica a deshacer entuertos y jamás se enamora, al menos en los episodios vistos hasta ahora. Tal vez debido esta línea un poco unilateral de los films norteamericanos, que piensan más que nada en el público femenino, es que nuestros Canales dan espacios individuales a artistas chilenas femeninas. Una, Sussy Vecky, por ejemplo (Canal 13, miércoles, a las 20.10 horas), compensa ese vacío interesando a los teleespectadores varones.

TELEESPECTADOR

GALERI... DE "CHURROS VIRILES"

Clint Walker (Cheyene), Canal 9.

James Garner (Maverik), Canal 13.

George Maharis (Ruta 66), Canal 13.

Vincent Edwards (Ben Casey), Canal 13.

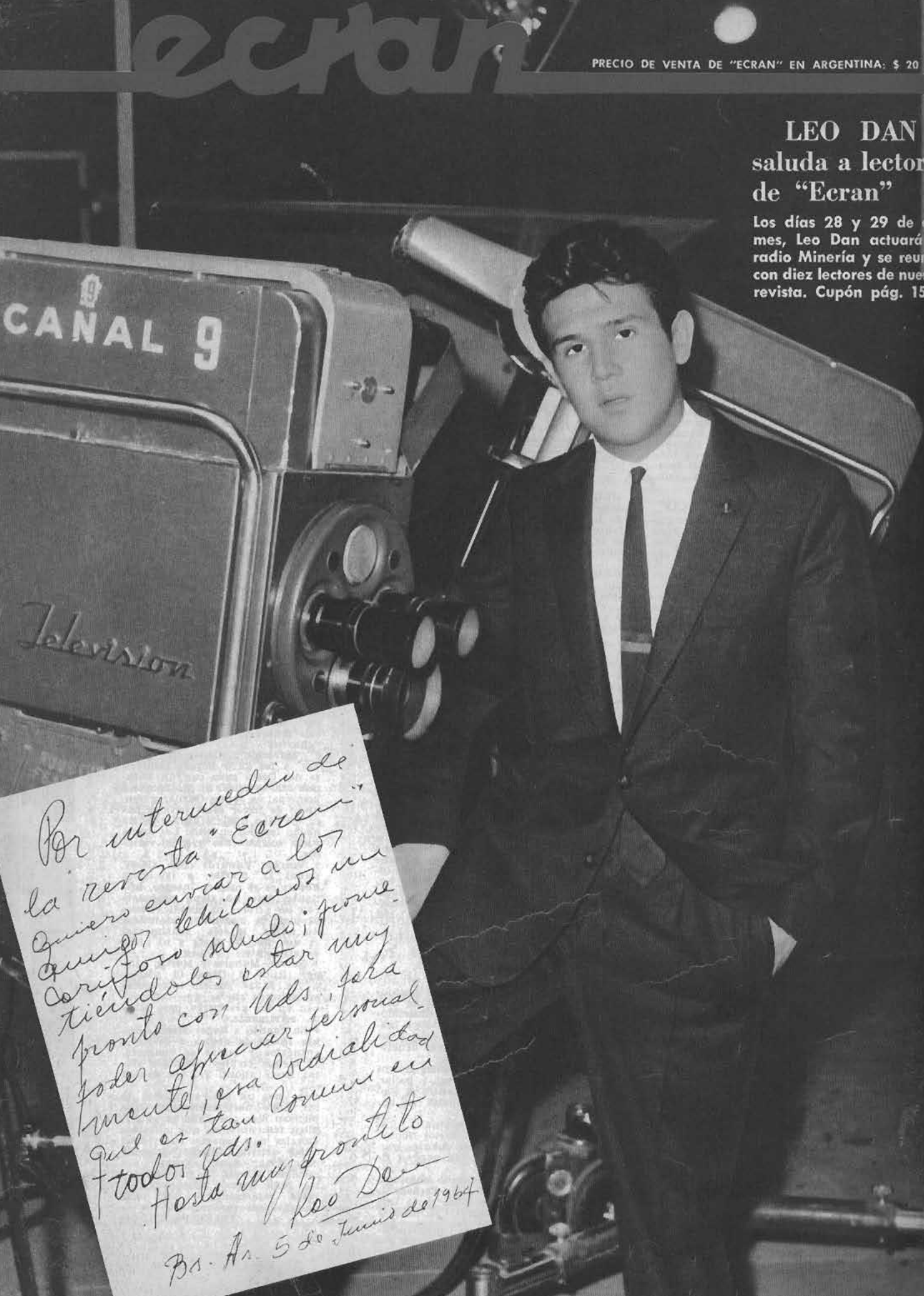
Roger Moore (Robin Hood), Canal 13.

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20

LEO DAN saluda a lector de "Ecran"

Los días 28 y 29 de mes, Leo Dan actuará radio Minería y se reu con diez lectores de nue revista. Cupón pág. 15



Por intermedio de la revista "Ecran" quiero enviar a los amigos chilenos un cariñoso saludo; prometiéndoles estar muy pronto con Uds. para poder apreciar personalmente esa cordialidad que es tan común en todos Uds.
Hasta muy pronto
Leo Dan
Bs. As. 5 de Junio de 1964

M. R.

ecran

N.º 1744

REVISTA INTERNACIONAL DE CINE

Glenn Ford

VOTO "MISS ECRAN"

Voto por .....

.....

100 PUNTOS.

ecran M. R.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
SANTIAGO DE CHILE

Representante legal: Guillermo Canals S.
Directora: Marina de Navasal
Avda. Santa María 076

PRECIO DEL EJEMPLAR EN CHILE: E° 0,40 ($ 400). Aéreo Norte: E° 0,04. CORRESPONSALES: Alemania: Hans Borgelt; España: Antonio de Santiago; Hollywood: corresponsales jefes, Sheilah Graham y Miguel de Zárraga Jr.; Nueva York: Thérèse Hohmann; Italia: Enrico Colavita; México: Guillermo Vázquez Villalobos; Argentina: Miguel Smirnoff. SERVICIOS GRAFICOS INTERNACIONALES: United Press y Miguel de Zárraga Jr. SUBSCRIPCIONES: Chile, anual, E° 19.—; semestral: E° 10.— Recargo por correo certificado: anual, E° 5,20.—; semestral: E° 2,60.— SUBSCRIPCIONES AL EXTRANJERO: consultar precios por carta.

Los pagos deben hacerse a Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Casilla 84-D, Santiago de Chile, con giros contra cualquier Banco de América.

APARECE TODOS LOS MARTES
Santiago de Chile, 30-VI-1964

EL problema de si los artistas deben o no intervenir abiertamente en política ha provocado interés entre nuestros lectores. A dos opiniones ya publicadas en "Entre amigos" se suma esta semana una tercera firmada por Francisco Merello, de Olmué, que escribió: "Apoyo ampliamente a aquel compañero que protestó por las grabaciones musicales que han hecho ciertos artistas nacionales en favor de ciertas candidaturas políticas. Creo que es de pésimo gusto. Nada tiene que ver con la libertad de religión y política. Simplemente se trata de que lo artístico y la política son dos campos diferentes que no se deben mezclar. Quiero dejar en claro que soy un lector completamente apolítico". Que D. Francisco Merello nos perdone, pero no creemos que exista en Chile el hombre "completamente apolítico" y menos en vísperas de elecciones presidenciales. No aceptamos, entonces, al pie de la letra su protesta. Queremos recordar que en el pasado —en 1938— el fervor popular por la candidatura de D. Pedro Aguirre Cerda se reflejó en varias tonadas cantadas por Esther Soré y coreadas por el país entero. Finalmente, eso de que el artista y la política deben necesariamente oponerse es relativo, ya que en el campo de la poesía, arte puro sin duda, dos de las candidaturas actuales tienen vate propio y ambos Premios Nacionales de Literatura.

En todo caso este punto sigue siendo discutible y en estos momentos es debatido también en los Estados Unidos, donde se aprontan a su elección presidencial. "Hollywood y la política, ¿deben mezclarse?" fue el título de un debate sostenido hace una semana en el Press Club de la ciudad del cine. Como los argumentos a favor y en contra son similares a los que se esgrimen en Chile, queremos mencionar algunas de sus conclusiones. Participaron Jud Baker, editor político del "Herald-Examiner", diario de Los Angeles; la actriz Polly Bergen, cuya única actuación política es que acaba de encarnar a una mujer candidata a la Presidencia de los EE. UU. en el film "Kisses For My President" (Besos para mi Presidente); Hedda Hopper, comentarista de cine; el actor Barry Sullivan, el Alcalde Samuel W. Yorty, Les Kaufman y Mann Scharf, periodistas.

Polly Bergen dijo que un actor no debía asumir la responsabilidad de recomendarle a su público por quién debe votar; Miss Hopper, al revés, afirmó que era un deber moral exponer libremente el pensamiento político de cada cual y que las personalidades importantes —del cine o de cualquier otro medio— tenían derecho a persuadir aunque no a tratar de imponer su opinión. El periodista Baker se declaró a favor de esto último, afirmando que toda persona conocida que tenga una opinión firme en un sentido u otro debe considerar su responsabilidad darla a conocer a los demás. El actor Barry Sullivan dijo que los artistas no siempre convencen a los votantes, pero sirven para atraer público a las convenciones políticas y que en ese sentido su papel es valioso, ya que en una democracia es importante que el mayor número de gente se interese por las elecciones. Esa misma opinión la respaldó el Alcalde Yorty. Y hasta el próximo martes...

LA DIRECTORA.

ZIG-ZAG ZIG-ZAG

PARA JUNIO, NOVEDADES DE ZIG-ZAG

ZIG-ZAG ZIG-ZAG ZIG-ZAG ZIG-ZAG

TESOROS OCULTOS, por Robert Charroux.
Escrito por el fundador y presidente del Club Internacional de Buscadores de Tesoros. Un apasionante libro acerca de "entierros" y tesoros antiguos, del oro de los galeones, del fabuloso "El Dorado", de tesoros de las revoluciones y guerras... Un libro de extraordinario interés, empastado, con originales ilustraciones.

CONFESIONES IMPERDONABLES (2.ª Serie), por Daniel de la Vega.
"El asaltante", "Los zombies", "Los peligros del éxito", "Las despedidas de Pepe Vila", "Los tesoros de Chocano", "Un verano de Miguel Servet", "Cena de Año Nuevo", "Los primeros cines", son, entre otros, los títulos de estas nuevas "confesiones". Escritas con nostalgia y lirismo, y un delicado humorismo, confirman las grandes virtudes estilísticas y de observación humana del escritor. Esta segunda serie de crónicas seleccionadas por el autor confirman el éxito alcanzado por la primera edición plastificada.

LOS OJOS ABIERTOS, por Philippe Crocq.
Una espléndida novela del notable escritor francés del **nouveau roman**. Como a Robbe-Grillet, Marguerite Duras, Nathalie Sarraute, le interesa la imagen en movimiento, el estilo directo, sin descripción. Desconcertará al lector tradicional. Llenará de espléndido asombro al que busque lo nuevo. Una historia de amor e ironía.

A LA SOMBRA DE LA HORCA, por Joaquín Díaz Garcés.
Algunas de las mejores narraciones de este notable escritor y periodista, escritas con prosa inteligente, amena; contiene aspectos significantes de su obra, entre otros, los relatos coloniales. Autor de lectura recomendada oficialmente a los estudiantes de humanidades.

ADIOS, MR. CHIPS, por James Hilton.
Un libro inolvidable, que muestra el mundo de un profesor inglés, Mr. Chips, en el cual se encarnan las virtudes y heroísmos, el sentimiento del deber y la justicia, del amor y la caridad, del "maestro de todos los tiempos". (4.ª Edic.)

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.
Av. Sta. María 076 - Fono 391101 - Cas. 84 D Santiago

Entre Amigos:

¿QUE PASA CON...?

...¿en qué quedó el proyecto de filmar el programa cómico "Hogar, dulce hogar"? ¿Por qué no se exhibe en los cines el film de monos animados "Condorito"?". VICTOR SILVA. Stgo.

■ **Lo primero quedó en eso, en proyecto. En cuanto a Condorito, también encontró dificultades y sigue a la espera de un posible estreno.**

¡FELICIDADES, LUCHOS!

...por intermedio de "Ecran", un cordial saludo y toda clase de felicidades para los artistas que llevan el lindo nombre de Luis: Dimas, Zapata (integrante de "Los Tigres"), Martínez (Luis Alberto), Trujillo, (Luisita, hija de Fernando), Barrios, Abanto Morales, Moreno (Luisa), Pérez Meza y Gatica (y también a Mapita y sus hijos)". OLGA VEGA, LOS ANDES.

EL DESIERTO Y SU TEATRO

"...quiero aclarar un error aparecido en el N.º 1.733 de "Ecran" similar —y que aún se equivocó más— al de "VEA" N.º 1.272, donde se afirma que los Grupos de Teatro del Desierto y Pedro de la Barra, ambos de Antofagasta, fueron fundados por Pedro de la Barra. El primero fue creado por Alfredo Carrizo, alumno del Instituto Pedagógico de Antofagasta, el 20 de abril de 1962; el 16 de enero de 1963, él mismo creó el Teatro Experimental Pedro de la Barra (formado por los reos de la Cárcel), y dio la dirección a la compañera Teresa Ramos y el asesoramiento técnico a Renato Visconti. En ambas fechas Pedro de la Barra no estaba en Antofagasta. Quiero aclarar que no desconozco la actuación de Pedro de la Barra en la actividad teatral antofagastina, pero deseo caiga el mérito donde corresponde". CARNET 155548. Iquique.

"EL SILENCIO" Y "ECRAN"

"...los felicito por su nueva Sección "A puertas cerradas". Soy gran admiradora del cine europeo y de esas películas que a veces se califican de "difíciles". Sigo con interés la trayectoria de grandes directores, especialmente los suecos y me preocupa el atraso con que sus films llegan a Chile. Me parece que la culpa la tienen los distribuidores que no confían en su éxito taquillero, lo que me parece absurdo, ya que los films de Bergman han tenido siempre gran número de espectadores. ¿Qué pasa con "A través del lente oscuro", "Luz de invierno" y "El silencio"? ¿Por qué "Ecran" no publica nada sobre estos films? En el número especial de abril lamenté que el encantador Drlip se quedara sin conocer a Bergman..." M. E. Gutiérrez. Stgo.

■ **Esta semana se estrena "A través del lente oscuro" (crítica pág. 31). En cuanto a "El silencio" y a Ingrid Thulin, la complaceremos en breve.**

CINE EN COLOMBIA Y OTRAS COSAS

"...primero, felicitaciones, porque "Ecran" tiene una gran "hinchada" en Colombia, donde despierta un entusiasmo sólo, tal vez, superado por los lectores chilenos. Soy monta-discos, principiante, y quisiera intercambio de discos e informaciones con colegas de Chile y de toda América que lo deseen. Sería un gran honor difundir la música del continente. Felicitaciones por el Concurso "Miss Ecran", que ya debe estar terminado; ojalá gane Verónica Ovalle o Jimena Montaldo (Mamma mía!). Y para su información y la de sus lectores, le doy algunas noticias del cine de mi país: se acaba de estrenar "Semáforo en rojo", coproducción con México, con muchas canciones. La música es linda y me gustaría intercambiar un L. P. de ella con colegas del disco. Otras: "Tres cuentos colombianos", premiada en el Festival de Cartagena, "Y la novia dijo...", con Los Tolimenses, un popular dueto cómico-musical; "Mi adorada enemiga" y "Tierra amarga". También hay una buena producción de cortos, destacando "Ella", de Jorge Pinto". JAIME SOLANO R. CARRERA 17 N.º 20-58. Pasto. COLOMBIA.

A LOS LECTORES DE SANTIAGO que enviaron votos a nuestro concurso Premios Moai 1963, les avisamos que pueden pasar a retirar fotografías de los ganadores de esos galardones. Horas de oficina, en Avda. Santa María 076, tercer piso. Advertimos a los lectores de la capital que NO les mandaremos las fotografías por correo; sólo a los de provincias.

GRAN CONCURSO ZIG-ZAG - AIR FRANCE

BASES

Hasta el 8 de septiembre del año en curso, revista ZIG-ZAG formulará semanalmente 5 preguntas sobre historia, arte, geografía, ciencia, aviación, etc., franceses. Los respuestas deben hacerse en no más de 10 palabras, y se pueden enviar los grupos de 5 respuestas que se desee. Cada grupo debe estar acompañado por el título de la tapa de la revista ZIG-ZAG. Esta es condición indispensable para todos los concursantes.

Sólo se tomarán en cuenta para el sorteo los cupones que tengan todas las respuestas correctas.

El 18 de septiembre se sortearán entre los que hayan contestado acertadamente las preguntas los siguientes premios:

1) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A PARIS EN AVION —en BOEING de AIR FRANCE— para una persona, con permanencia pagada de 10 días en París, o dos pasajes a las Antillas Francesas sin permanencia. Los pasajes son intransferibles y no se cambiarán por dinero si no se usan.

2) UN VIAJE DE IDA Y VUELTA A BUENOS AIRES EN AVION para dos personas.

3) UN PREMIO DE LA EMBAJADA DE FRANCIA.

4) UN PREMIO DE LA LIBRAIRIE FRANÇAISE.

Además, todas las semanas, entre los concursantes de preguntas buenas o malas, la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. sorteará un bono por E° 10, canjeable por libros de la Empresa.

1.— ¿Quién escribió la Historia de los Orígenes del Cristianismo?

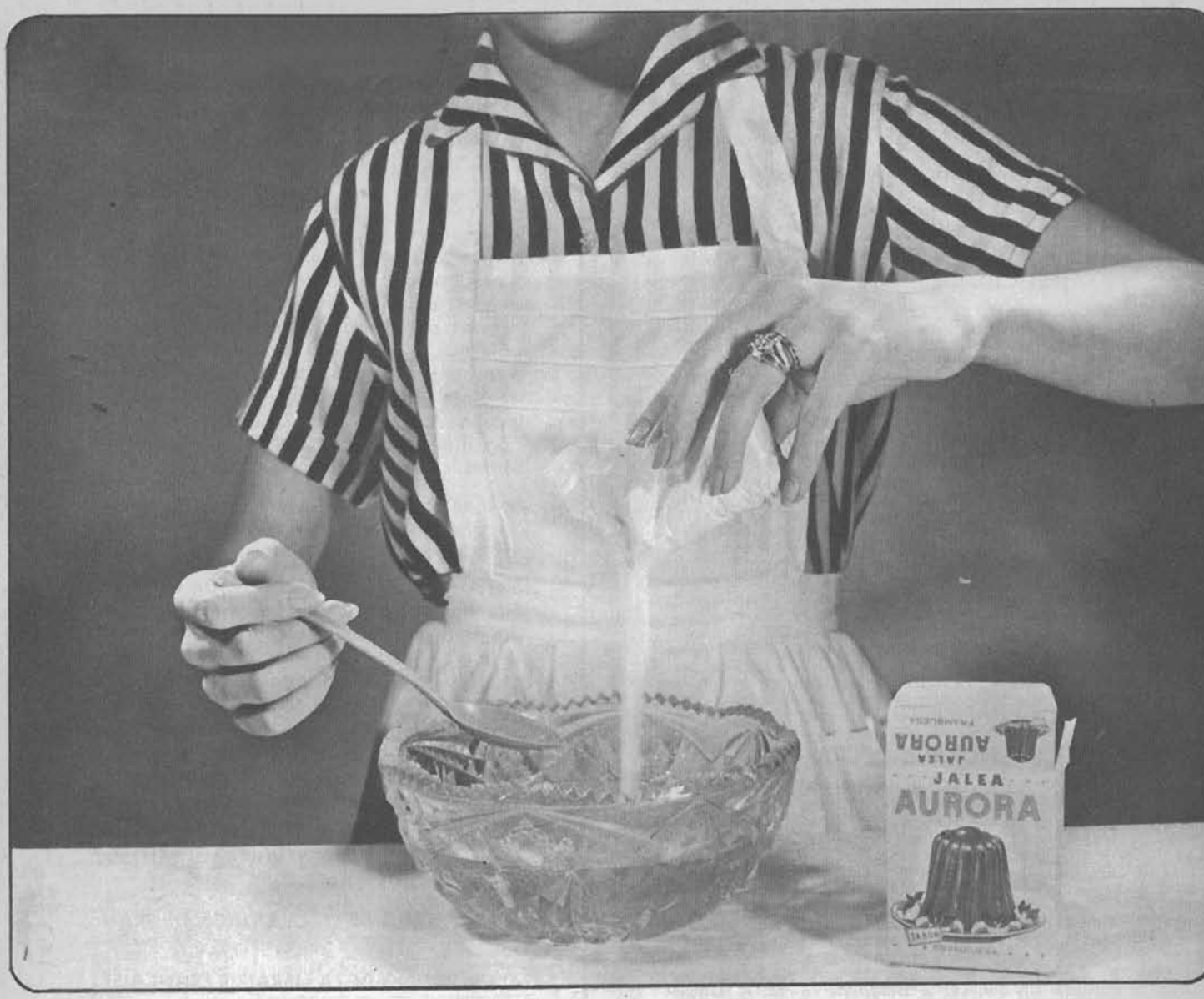
2.— ¿Cómo se llama el libro que le valió un proceso a Charles Baudelaire?

3.— ¿Qué altura tiene y cuándo fue construida la Torre de Eiffel?

4.— ¿Qué países formaban en 1914 la Entente Cordiale?

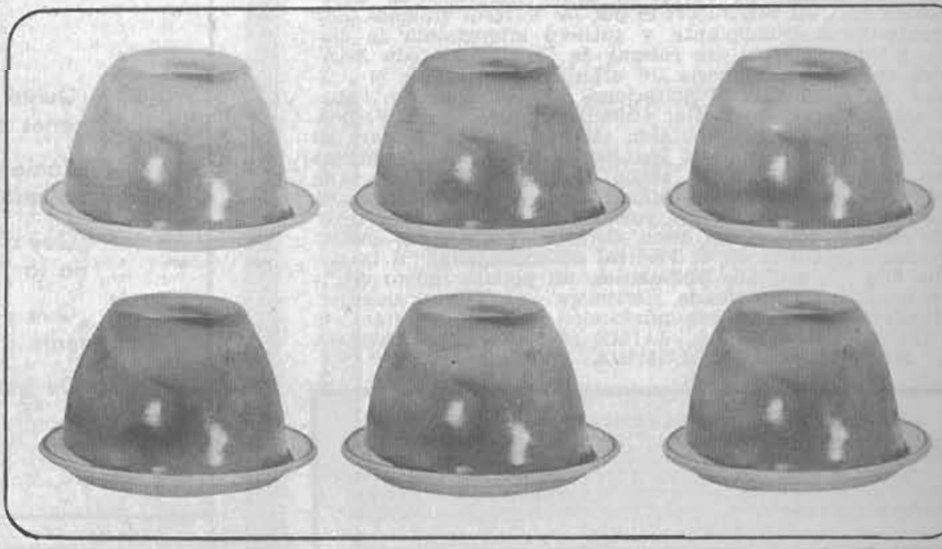
5.— ¿De qué fue acusado Dreyfus?

DORIS DAY, GANADORA DEL MOAI DE LA POPULARIDAD, EN EL NUMERO ESPECIAL DEL 14 DE JULIO.



Ahora en invierno Ud. puede deleitarse con **el sabor de su fruta preferida :** basta disolver en agua el contenido de las cajitas de Jaleas Aurora. Se preparan al instante y alcanzan para toda la familia.

AURORA



EL CINE A TRAVES DE "ECRAN"

(Resumen de las informaciones aparecidas en revista "Ecran", ejemplar N.º 33, del día 30 de junio de 1930. En la portada, Adolphe Menjou.)

ESTRENOS DE LA QUINCENA.— Se estrenaron 7 films, de los cuales cabe citar: "Resurrección" (Universal Pictures), nueva versión en español del film que, basado en la famosa obra de Tolstoi, interpretó Dolores del Río años atrás. Los protagonistas son esta vez Lupe Vélez, en el papel de Katiuska, y Luis Alonso (Gilbert Roland) en el del príncipe Dimitri. La crítica señaló que era una realización de méritos. "Petit café" (Paramount), ameno film musical, con Maurice Chevalier, cuya personalidad predomina en todo su desarrollo. "Mío serás" (Fox Film), otro film musical, con la soprano lírica Jeannette MacDonald, quien interpreta a una elegante cantante de ópera que se enamora perdidamente de un ladrón (Reginald Denny), que ha entrado a su habitación a robarle las joyas. "La llama sagrada", film con el cual inicia sus operaciones en Chile la primera sucursal de la Warner Bros. Estrenado en el Teatro Imperio, se trata de un escabroso melodrama, hablado en español, en el que una muchacha, casada con un hombre inválido, se deja seducir por el hermano de éste, mientras el esposo se envenena con ayuda de su propia madre.

NOTICIAS DE HOLLYWOOD.— Comentando la posibilidad de que los estudios comiencen a producir films "odorantes" (es decir, películas perfumadas), Chaplin escribe un extenso artículo, en el que señala que "la música, como las imágenes, es un idioma universal, comprensible en todas partes". Y agrega: "Después de todo, el sentido del olfato es también universal. Algunas personas podrán ser sordas o mudas, pero nadie dejará de percibir un olor. No está lejos, tal vez, el día en que nos distraigamos sencillamente respirando." Más adelante indica: "Los odorantes encierran, pues, grandes posibilidades, y yo admito que en ciertas ocasiones un discreto empleo de olores y perfumes, manejado por un artista de verdad, en combinación con la música, agregará, sin duda, valor al film." Y, finalmente: "La dificultad de este ingenioso invento está en hacer desaparecer un perfume antes de expedir otro. Imagínese usted, por ejemplo, el olor de pescados o fritos, destruyendo completamente la ilusión que encuentra usted en el perfumado boudoir de una dama.

Lupe Vélez, protagonista de "Resurrección" (estrenada en Santiago de Chile en 1931).

LOS NOVIAZGOS más comentados del momento son los de Carole Lombard con William Powell y Monna Maris con el director Clarence Brown.

JACKIE COOGAN, "El Pibe", tiene un rival infantil en su hermanito menor Robert Coogan, protagonista de "Skippy", film basado en las aventuras que publican dominicalmente los diarios norteamericanos.

RAMON NOVARRO está filmando "El hijo del rajah", dirigido por Jacques Feyder y con la nueva actriz Madge Evans, como coprotagonista. Se comenta que el film, por su tema oriental, recuerda a "El sheik", de Rodolfo Valentino.

OCURRE EN CHILE.— La compañía de Alejandro Flores estrena "Jazz", de Marcel Pagnol, en el Teatro Flores. El elenco lo encabeza el popular primer actor chileno, secundado por Olvido Leguía, Prudencia Griffel, Lucho Córdoba. Otra compañía, la de Leoncio Aguirrebeña, estrena "El padre alcalde", de Muñoz Seca, en el Teatro Santiago. En este grupo figuran Hilda Sour, Poncho Merlet y Agustín Orrequía.

REPORTERO.

"¿QUE les parece mi "bubble gum"? Soy campeona en hacer globitos y sobre todo me salen muy bien cuando estoy contenta. ¿Y cómo no estarlo si gané el Moai como la actriz más popular de Sudamérica? Además me contaron que el 14 de julio saldrá un número especial de "Ecran" dedicado a mí. De pura felicidad envié un saludo manuscrito a los lectores de "Ecran" que me convirtieron en favorita. Saldrá publicado en ese número especial. ¿Les gustan a ustedes las comedias norteamericanas? Hay un escritor que se llama Stanley Shapiro y cuenta —en el "Ecran" del 14 de julio—, en una entrevista, cuáles elementos usa para hacer reír en sus películas. La próxima semana les cuento más detalles del número especial. Ah, pero antes, ¿han oído el último chiste de elefantes? ¿No? Aquí va: ¿saben por qué los elefantes tienen dos hoyitos en la trompa? Uno para el agua caliente y el otro para el agua fría... Good bye with all my love.

DORIS DAY."

UN RESULTADO A LA VISTA

SUPER Rinso lava más... y más blanco

El problema del lavado semanal (o diario) soluciónelo en cuestión de minutos con Super Rinso, que lava más con menos cantidad. La espuma super activa e instantánea de Super Rinso deja la ropa absolutamente libre de manchas y asegura en cada lavado la más perfecta blancura.

SUPER RINSO LAVA MAS... Y MAS BLANCO

POLEMICA RADIAL: TODAS LAS EMISORAS SE PARECEN, ¿POR QUE?

RAUL TARUD expresó la semana pasada: "El actual estado de cosas en la radiodifusión sólo puede cambiar cuando los radiodifusores adopten medidas en conjunto. Por ahora, todos aplicamos las reglas del juego".

Jorge Dahm (santiaguino, 41 años de edad, casado, 6 hijos) es un destacado hombre de radio. Fue director artístico de Radio Santiago desde 1956 a 1960. Se hizo conocido por sus condiciones de animador (su programa personal "Y sonó el despertador" era uno de los más escuchados por los santiaguinos a la hora de despertar y partir a la "pega") y por sus excelentes espacios dedicados a la música clásica. Actualmente es director artístico de Radio Splendid, en Frecuencia Modulada, que durante 16 horas diarias transmite preferentemente música clásica, ligera y popular, toda ella seleccionada. Nos indica: "No excluimos otro tipo de programas, como el radioteatro artístico, al estilo de la versión que hicimos de "El gatopardo". Dahm, en cuyo credo (escrito por él mismo) figura la fórmula: "ser valiente es ser libre", es también un hombre que no tiene "pelos en la lengua" para criticar el actual momento radial. He aquí sus respuestas:

—¿A qué atribuye su alejamiento de Radio Santiago, donde era conocido por su larga y amplia labor?

—Siempre he tenido una línea para concebir la actividad radial y cuando las cosas cambiaron no tenía por qué traicionarme a mí mismo. Ganaba un millón y medio de pesos mensuales en Radio Santiago y podía haber seguido allí. Pero los puntos de vista que yo siempre he defendido no se ajustaban con la nueva modalidad que se estaba imponiendo. Podría haberme convertido en discjockey, pero esto, ni ninguna cosa parecida, era una solución para el concepto que yo tengo del trabajo radial.

—¿Esto quiere decir que no está de acuerdo con las líneas actuales de la mayoría de las emisoras?

—Por supuesto. Uno tiene que ser leal consigo mismo. No se puede ser cretino y darle a la gente todo lo que ella quiere, por vulgar que sea. El hombre que se traiciona a sí mismo no podrá ser feliz, ni creo que pueda hacer nada bien.

—¿Cuál es su opinión sobre las encuestas?

—Creo que las encuestas radiales deben ser hechas por las emisoras y las agencias de publicidad. Me parece bien que se hagan encuestas, pero está mal que las emisoras las sigan ciegamente. Las radios y las agencias se someten a las encuestas sin saber hasta dónde, verdaderamente, reflejan la realidad. Hay una obediencia tan notoria de las agencias a las encuestas que las primeras, por ejemplo, no avisan en emisoras en F. M. porque éstas no figuran en los rankings. Parece que ahora los publicistas no escuchan las radios: leen la encuesta y eso les basta.

—¿A qué atribuye este estado de cosas?

—A los radiodifusores, en gran parte. Por su forma de programar. No nos olvidemos que en nuestros países subdesarrollados, la radio tiene un gran papel que cumplir y debe buscar y dar lo mejor. Además, es notorio el exceso de radioemisoras en nuestro país. Esto no ocurre ni siquiera en países europeos. En la República Federal alemana, que visité hace poco, el país está dividido en 9 zonas y cada zona tiene una emisora. En total, 9 emisoras. Hay un Consejo General de la Radiodifusión, que ejerce un control superior, pero sin afectar la autonomía de las programaciones de cada emisora. Aquí, en cambio, se ha descubierto que la radio es un buen negocio, que se puede explotar sin medida y sin compromisos culturales ni sociales. Se vulgariza todo, con lo más fácil en radioteatros, música y jingles. Los directores artísticos ya no existen: se atienen a cumplir un papel secundario. Con el exceso de música comercial y bailable se ha llegado a una abierta exageración, mientras que, por otra parte, he notado que en centros publicitarios y radiales se odia la música clásica y selecta.

—¿Señalaría alguna excepción dentro de la situación actual?

—Sí. Radio Andrés Bello, aunque no estoy totalmente de acuerdo con su línea programática. Es una emisora sobria y agradable, con una excelente discoteca. Yo pude apreciar cómo se reían de ella al comienzo en ciertos sectores, pero ahora hay que tomarla en serio.

—¿Cuál sería entonces, a su parecer, la solución?

—La única solución es que la radio sea dirigida por personas que no sólo deseen obtener beneficios económicos inmediatos, sino también posean conciencia de lo que significa la ética radial y una verdadera responsabilidad frente a la evolución cultural y la estabilidad emocional de los auditores. Mientras no haya gente ética y culturalmente responsable al frente de las emisoras, esto va a seguir igual o peor. Y tendremos, como ahora, que definirlo con una sola palabra: irresponsabilidad, con encuestas o sin encuestas.

Jorge Dahm: "Hay irresponsabilidad con o sin encuestas..."

JORGE DAHM declara hoy: "Los radiodifusores tienen una gran responsabilidad en la situación actual. Además de los beneficios económicos inmediatos, debieran pensar en su responsabilidad ética ante el público".

OTRAS OPINIONES

CAMILO FERNANDEZ (activo elemento radial, discjockey, productor de discos, uno de los hombres que montaron los actuales shows de Balmaceda y *Corporación y asesor general* de Radio Cooperativa) habla sobre las encuestas y ciertos aspectos de las programaciones:

—La encuesta es importante porque nos entrega un cuadro de la realidad radial y permite saber lo que se escucha y no se escucha. Pero hay circunstancias que afectan a cualquier encuesta. Por ejemplo, existen sectores en que ciertas emisoras no se escuchan bien por estar ubicadas entre otras más poderosas (como ocurre con La Reina, ubicada entre Agricultura y Chilena) o por estar transmitiendo con equipos de emergencia. Por otra parte, hay muchos programas destinados a gente que no está en casa (automovilistas, etc.). ¿Cómo se puede encuestar a éstos?

—En cuanto a las transmisiones, la paradoja del momento es que la gente escucha radio por factores ajenos a las programaciones: regalos, dedicatorias, etc. Esto no debiera existir, porque, sin lugar a dudas, es un cáncer radial. Estimo que en esto tienen una gran responsabilidad los radiodifusores.

JULIO TAPIA (desde hace 25 años realiza programas populares destinados al grueso público. Uno de los más conocidos es "Compases al amanecer", que se transmite todas las noches en Radio Nacional) opina sobre las encuestas:

—Las encuestas son antojadizas, porque no cubren ni reflejan toda la realidad del momento. En cada sector de la ciudad, la gente escucha las emisoras correspondientes a sus condiciones sociales, y esto no es revelado por las encuestas. ¿Por qué no figuran, o figuran en pésimas posiciones, emisoras tales como del Pacífico, Nacional, Cervantes, etc., que indudablemente tienen una gran sintonía popular? Esto ha provocado otro problema: la encuesta liquida las iniciativas creadoras, ya que éstas no encuentran interés en los avisadores. Las agencias se guían por los resultados de las encuestas para el efecto de los avisos.

TOME NOTA: EL 14 DE JULIO, DORIS DAY Y BRIGITTE BARDOT, EN UN NUMERO ESPECIAL DE "ECRAN".

Shirley Jones es "la reina del jabón" en la jocosa comedia "Bedtime Story", junto a Marlon Brando, un ex soldado convertido en gigoló.

BRANDO RIE: ES U DE UN

SI Doris Day anunciara que encarnará a Medea, en la tragedia griega, Hollywood no se sorprendería tanto como ocurrió al saberse que Marlon Brando iba a hacer su primera comedia sofisticada y... ¡como galán! Actúa al lado de David Niven (a quien vimos recién en "La pantera rosa") y a Shirley Jones y el título del film es "Bedtime Story" (Cuento a la hora de dormir). Autores del guión son Stanley Shapiro y Paul Henning.

En la ciudad del cine hay dos grupos definidos frente a Marlon Brando: el que asegura que tiene talento suficiente para salirse con la suya en cualquier género, y los que recuerdan que tuvo un éxito apenas relativo en "Guys and Dolls" y debiera dedicarse exclusivamente al drama. Para ellos, nunca Brando estuvo mejor que en "Un tranvía llamado deseo", como el recio Stanley Kowalsky. En cuanto al otro grupo —al que aplaude todo lo que Brando emprende—, dice que con "Un americano feo" debió terminar para siempre la leyenda de que el actor es incapaz de vocalizar. En ese film, encarnando a un diplomático norteamericano en el Medio Oriente, el astro habló un correcto inglés y se mantuvo siempre a tono con sus pantalones a listas, de sobrio diplomático.

¿QUIEN TIENE LA RAZON?

En el mismo lugar —del Estudio Universal— donde filmó "Un americano feo", Marlon Brando estaba realizando el otro día una escena con Shirley Jones para "Bedtime Story". Junto a la cámara estaba el director Ralph Levy, y a su lado Mr. Shapiro, productor y co-autor del guión. Antes de dedicarse al cine, Levy se hizo famoso dirigiendo shows de televisión con humoristas como Jack Benny, Ed Wynn, Groucho Marx y Bob Newhart. En cuanto a Shapiro, tiene a su haber una serie de exitosas comedias: "Problemas de alcoba", "Operación faldas", "Los amantes deben aprender", "Vuelve, amor mío" y "Amor al vuelo".

En la escena que comentamos, Marlon Brando finge estar inválido y habla con Shirley Jones desde una silla de ruedas. El y David Niven son "gigolós" y compiten por interesarla, convencidos de que es enormemente rica. Han oído que en la lujosa suite que ocupa en el hotel, en la Riviera francesa, la apodan "la reina del jabón", ven que usa estupendas pieles y es seguida por mozos del hotel portando impresionantes maletas. En realidad, la muchacha ha ganado un concurso de belleza auspiciado por una firma de jabones y sus premios consisten en el uso de las pieles, las maletas, la suite y el título.

Brando dice a Shirley que no se atreve a confesar cuánto la ama porque si fuera correspondido ella tendría que pasar el resto de su vida cuidándolo, junto a su silla de ruedas. Ella le ruega que se anime para probarle que lo quiere de verdad. Luego —como parodiando un melodrama— se aleja de la silla y lo desafía a que la alcance dando unos pasos por su propia iniciativa.

Después de unas tomas, el director y el productor se dan por satisfechos. Luego repiten la escena con close-ups de Shirley. La primera toma es satisfactoria, y la estrella queda tan jubilosa como el golfista que mete la pelota al primer golpe. Marlon Brando dice al director.

—Considero que esto que acaba de pasar es una crítica a mi actuación, que requirió varias repeticiones —y todos sueltan la carcajada.

Mientras el personal técnico cambia los trastos para la próxima escena, Levy y Shapiro me aseguran que no necesitaron adaptar su guión para Brando, a pesar de que ni siquiera pensaron en él al escribirlo.

—Nos limitamos a escribir el mejor guión posible —explica Mr. Shapiro—, y ahora pensamos que resultó perfecto para Marlon Brando y para David Niven. Pero si no los hubiéramos podido contratar habrían servido igual Cary Grant y Rock Hudson, Cary Grant y Tony Curtis o Gregory Peck y Tony Curtis.

Agrega que —contra lo que siempre se dice de los films de Brando —el actor no forzó ningún cambio en la his-

EL 14 DE JULIO EDICION DOBLE Y EN COLORES DE "ECRAN": DEDICADA A DORIS DAY Y A LA COMEDIA EN EL CINE.

Así se visten los gigolós en la Riviera francesa: Marlon Brando junto a Dody Goodman, una posible "presa" para el ambicioso galán.

Su primera comedia sofisticada acaba de terminar Marlon Brando. Se trata de "Bedtime Story" (Cuento a la hora de dormir), con David Niven y Shirley Jones. (Se le puede escribir a Universal Studios, Universal City, California, USA.)

GOLO A LA "CAZA" ILLONARIA

toria y que se le han hecho muy pocas transformaciones. "Si se ha estado preparando un tema por meses y se le hace lo mejor posible, no son muchos los adelantos que se le pueden agregar con cambios de última hora, afirma.

El director Levy dice que la única razón de que no filmara antes es porque nadie se lo pidió. Cuando el productor le propuso esta cinta, aceptó al instante. Respecto a la comedia en cine, dice que no importa lo absurdo y disparatado de los personajes y situaciones; los sets deben ser siempre realistas.

—En comedia suelen producirse tantas faltas de lógica que no conviene distraer al espectador con trucos de los muebles o los cuadros en las paredes —dice—. Por eso, también, el ritmo del actor cómico es tan importante: si hace pausas, el espectador puede tener tiempo de pensar en lo ilógico de la situación o el diálogo.

En cuanto a Shirley Jones confiesa que tanto ella como Marlon Brando tienen tendencia a usar a menudo los "y" y los "pero", lo que no conviene en comedia.

—Si se añade una palabra de más, en comedia, se puede matar el chiste —afirma.

Mr. Brando no tenía nada que declarar a esta periodista. Mandó decir, desde su camarín, que estaba ocupado atendiendo a unos parientes.

MARY ANN JOHNSON

RUBIA O MORENA,

Le preguntamos sobre los actores que admira, y responde:

—Admiro mucho a Deborah Kerr, Rex Harrison y Alec Guinness. Me parece que los actores ingleses, en general, tienen más disciplina y profesionalismo que nosotros.

—¿Y sus compañeros en "Bedtime Story"?

—Cuando supe que actuaría al lado de Marlon Brando, que tiene fama de "difícil" —sonríe—, me apronté a armarme de paciencia y superar las dificultades. Pero creo que se le acusa injustamente. Es muy amable y tiene desarrollado sentido del humor. Y lo mismo debo decir de David Niven. Es verdaderamente delicioso trabajar a su lado. Ambos se complementaron admirablemente en esta película, y es curioso, pues trabajaron juntos por primera vez. Si bien el argumento les obligó a ser rivales, se llevaron estupendamente como colegas. Ambos son ciento por ciento profesionales.

Esta fue la octava película de Shirley, y se declaró orgullosa de que la hubieran elegido por compañera de dos astros de tanto prestigio. Además, en el film la estrella luce un despliegue de trajes bellísimos, diseñados especialmente por Jean-Louis. El joyero Cartier aportó dos millones y medio en diamantes, rubíes, esmeraldas, zafiros, joyas que exigieron policía especial durante la filmación.

¿La reconocen? Therese Hohmann, nuestra corresponsal en Nueva York, junto a la morocha Shirley Jones. La estrella sostiene en sus manos un ejemplar de ECRAN, y dice que le gustaría mucho pasar sus próximas vacaciones en Sudamérica.

SHIRLEY JONES SUBIO A LA

POR THERESE HOHMANN

SHIRLEY Jones acaba de terminar "Fluffy" (nombre de un león, en el film) junto a Tony Randall, y viajó a Nueva York para promover el estreno de su comedia anterior, "Bedtime Story", junto a Marlon Brando y David Niven. Para ello, la estrella invitó a doce corresponsales extranjeros en Nueva York a tomar desayuno en el elegante Hotel Drake, en Park Ave. En una falda a listas negro y blanco y una fresca blusa a lunares en los mismos colores, nos hace sentirnos a nuestras anchas, y su cordial "pregunte lo que quiera..." suena espontáneo y sincero. Lo divertido es que de buenas a primeras nadie la reconoció, porque Shirley acaba de teñir su pelo castaño oscuro, lo que le sienta mucho. Nos asegura que piensa ser morena por un tiempo y que ese cambio de cabello le ha provocado ya algunas situaciones divertidas: varias veces la han confundido con otras estrellas y, lo que es peor, acusaron a su marido de andar con otra mujer (Ustedes la conocen muy rubia, que es su color natural.). Su esposo, Jack Cassidy, encabeza el reparto de la comedia musical de Broadway "Fade in-Fade Our", y parece que se mantendrá mucho tiempo en cartelera.

—Vendimos, entonces, nuestra casa en Hollywood y nos instalamos en Nueva York —cuenta Shirley, añadiendo que lo hacen más que nada por los niños, Shaun, nacido en 1958, y Patrick, en 1962. El primero entrará ya al colegio.

Dice Shirley que quiere filmar comedias dramáticas, al estilo de las que hicieran Irene Dunne y Greer Garson en el pasado.

—Cierto que fue la comedia musical la que me empujó al éxito —reconoce—, y en especial "Oklahoma', pero prefiero lo romántico y lo dramático.

De todos sus papeles sigue considerando el de "Elmer Gantry" como el mejor, y no es de extrañar, ya que con él ganó un Oscar como la mejor actriz de reparto.

David Niven besa galante la mano de Shirley Jones en "Bedtime Story". Niven y Marlon Brando son rivales en conquistar a la supuesta millonaria.

SHIRLEY Y SUDAMERICA

Pero volviendo a la entrevista, recogemos algunas frases de Shirley a propósito de Sudamérica. El año pasado asistió al Festival de Cine de Bogotá, Colombia, y dijo que había quedado muy bien impresionada con la hospitalidad y fineza del pueblo.

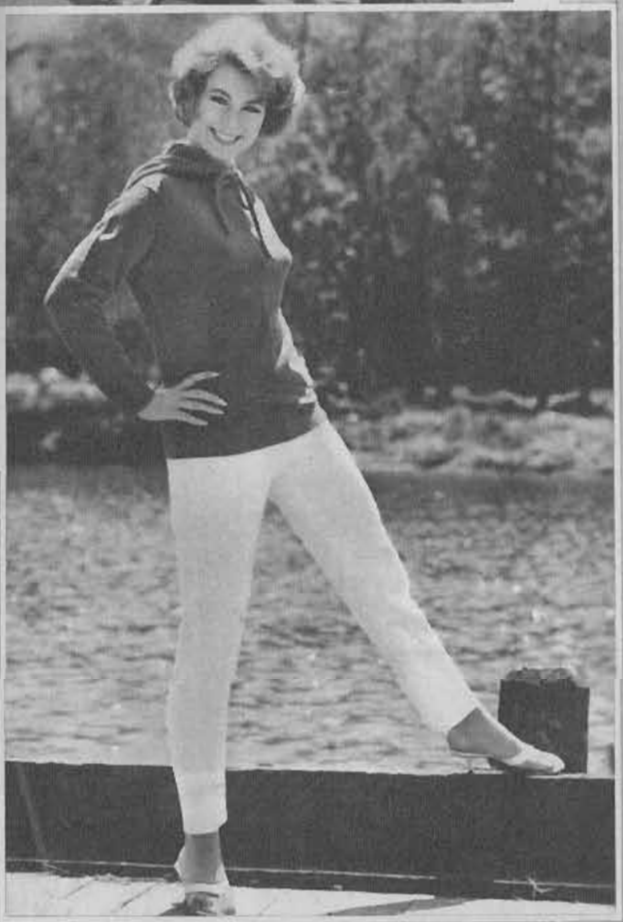
—Los colombianos demostraron un espíritu entusiasta pero respetuoso —dijo—; en vez de lanzarse sobre nosotros, como ocurre en los Estados Unidos, esperaron su turno para pedir autógrfos. Me gusta el ritmo más reposado de la vida latinoamericana, y ojalá algún día vuelva de vacaciones a ese continente.

En estos momentos la estrella no tiene planes. Y está feliz de poder gozar de su libertad y dedicarle tiempo a su familia. Su marido es el astro, en casa, ya que trabaja en Broadway, mientras Shirley se ha convertido en sólo la señora Cassidy.

—Aprovecharé de visitar a mis padres en Pennsylvania, en un pequeño pueblo de ochocientos habitantes —dice—. Allí mi familia tiene una destilería de cerveza, por varias generaciones.

De niña, Shirley estudió canto en Pittsburgh, a quince kilómetros de su ciudad natal. Fue el primer paso hacia su fabulosa carrera que hoy todos conocen.

T. H.



El modista Jean-Louis diseñó una serie de bellos trajes para Shirley Jones en "Bedtime Story". Aquí mostramos tres: dos-piezas de brocado de seda blanco y oro. En el borde de la chaqueta y las mangas, visón blanco. Para las vacaciones, un sweater con capuchón, ambos reversibles en una original combinación de rojo (por un lado) y naranja. Los pantalones son de shantung blanco. Finalmente, traje corto de fiesta de chiffon color frambuesa. La parte alta va bordada a mano con motivo floral en rosa y plata. Y no dejen de admirar el peinado de Shirley, que hace el doble efecto de melena y chaignón.

1946. Michèle Morgan fue la mejor actriz por "Sinfonía pastoral".

1949. "El tercer hombre", de Sir Carol Reed, y con Orson Welles de protagonista, fue considerado el mejor film.

1951. Bette Davis tuvo el premio a la mejor actriz por "La malvada". Aquí junto a Gary Merrill, su marido.

1952. Lee Grant ganó el premio de actuación por "Antesala del infierno". (Detective Story) y nunca más volvió a figurar en cine.

1953. En Cannes, Tatiana Samoilova y el film soviético "Cuando vuelan las cigüeñas" no habría logrado exhibición mundial.

Los Premios en el Festival de Canne

UN PREMIO cinematográfico, ya sea el Oscar o el galardón otorgado por un Festival internacional, tiende evidentemente a llamar la atención del público hacia un film o un actor. Queda por saber si estos premios logran los fines propuestos.

Para averiguarlo, hemos hecho un pequeño estudio de todos los premios otorgados por el Festival de Cannes, desde su fundación, en 1946, analizando las consecuencias que esos galardones tuvieron sobre los films y sobre la carrera de los intérpretes.

En 1946 no se otorgaba premio al mejor film, sino que se atribuía uno a cada país participante. Pero Michèle Morgan obtuvo premio como la mejor actriz por "La sinfonía pastoral" y Ray Milland, como mejor actor, por "Días sin huella". Michèle no necesitaba estímulo alguno en su carrera; en cuanto a Ray Milland, ya era un gran actor en esa época. Los premios de ese año no constituyeron, pues, ninguna revelación.

En 1947 aún no regían las listas de premios de la actualidad, pero al designar a "Antonio y Antonieta" como el mejor film de amor y "Los malditos" como la mejor cinta de aventuras, el jurado del Festival complació el gusto popular.

En 1948 no se realizó Festival, y ya en 1949 se establecieron los premios que rigen hasta la actualidad. "El tercer hombre" ganó la Palma de Oro, con acuerdo completo entre público y jurado. En este caso, podemos decir que el premio ayudó la recepción del film en taquilla. En cuanto a Isa Miranda y Edward G. Robinson, mejores actores por "Más allá de las rejas" y "Sangre de mi sangre", respectivamente, no sacaron, al parecer, ningún provecho de esta distinción.

Los dos films coronados en 1951 (en 1950 no hubo Festival): "Milagro en Milán", de Italia, y "Señorita Julia", de Suecia, vieron aumentados sus bonos por tan importante premio, mientras que Bette Davis, mejor actriz por "La malvada", y Michael Redgrave, mejor actor por "Odio que fue amor", no experimentaron la más mínima modificación en su carrera.

En 1952 también fueron dos los films vencedores: "Othello" (de Orson Welles) y "Dos centavos de esperanza", de Italia. Indudablemente, no se habría hablado tanto de ellos de no haber figurado a la cabeza del Festival. Por el contrario, la incipiente carrera de Lee Grant, mejor actriz por "Antesala del infierno", y considerada como una revelación, no siguió adelante. Marlon Brando, como mejor actor por "Viva Zapata", tampoco sacó mayor partido de su galardón.

En 1953, "El salario del miedo" resultó vencedor, pero no creemos que este gran film hubiera tenido menos éxito de no ganar el premio. Hay que reconocer, claro, que esta distinción contribuyó a destacar su mérito. Charles Vanel, un poco olvidado hasta ese momento, reactivó su carrera, al obtener el premio como mejor actor, precisamente por ese film. Otro tanto podría decirse de Shirley Booth, mejor actriz, por "Sin huellas del pasado".

El Festival de 1954 dio la victoria al film japonés "La puerta del infierno", que sin esta distinción difícilmente habría llegado al público occidental.

"Marty", ganador en 1955, debió gran parte de su éxito precisamente a esta distinción. En cambio, para Spencer Tracy, el premio como mejor actor, por "Conspiración de silencio", fue una satisfacción más en su ya brillante carrera, pero en ningún caso una influencia. (No hubo premio a la actuación femenina.)

En 1956, el jurado eligió el documental francés "El mundo silencioso", y el público ratificó esta decisión, acogiendo el film con enorme entusiasmo. Susan Hayward mereció su premio como la mejor actriz por "Mañana lloraré", pero su carrera no sufrió variaciones, a pesar de esta distinción. El premio al mejor actor quedó desierto.

1959. "Orfeo Negro" gustó a la crítica y al público. Aquí Marpessa Dawn en Cannes.

1960. Otra vez estuvieron de acuerdo crítica y Festival con "La dolce vita". En la escena, Marcello Mastroianni y Anita Ekberg.

1960. Otra consagración: Melina Mercouri en "Nunca en domingo".

1961. A pesar de Cannes, "Viridiana", con Silvia Pinal, dirigida por Luis Buñuel, no ha podido exhibirse en muchos países.

Para Charles Vanel, su premio "El salario del miedo", no consagración.

1955. "Marty" curó su segundo espaldarazo. También ganó el Oscar. Aquí Ernest Borgnine y Joe Mantell.

1956. "Mañana llorará" fue la consagración para Susan Hayward: ganó en Cannes y el Oscar.

1957. Giulietta Massina confirmó su prestigio con "Las noches de Cabiria".

Ayudan a las Películas y a los Actores?

POR JEAN MERCIER

1957: Una vez más, la Palma de Oro destaca la calidad de un film que de todas maneras habría sido reconocido por el público, dados sus grandes méritos: "La gran tentación". Para Giulietta Massina, su premio a la mejor actuación por "Las noches de Cabiria" fue indudablemente una consagración, en especial en los países americanos. En cambio, John Kitzmiller, mejor actor por "El valle de la paz", no tuvo mayor trascendencia.

En 1958, se otorgó la Palma de Oro al film ruso "Cuando vuelan las cigüeñas", y creemos que este premio influyó notablemente en la proyección mundial de la película. El premio a la actuación femenina lo ganaron en conjunto las actrices que intervinieron en el film de Ingmar Bergman "El umbral de la vida", Eva Dahlbeck, Ingrid Thulin y Bibi Anderson. Paul Newman fue considerado el mejor actor por "Largo y ardiente verano". Este premio no fue de gran significación para ninguno de los ganadores.

"Orfeo Negro", cinta triunfadora en 1959, tenía de antemano asegurado el éxito; la Palma de Oro fue sólo un reconocimiento a su calidad. Para Simone Signoret, su designación como mejor actriz por "Almas en subasta" fue una consagración; mucho menos significado tuvo el premio a la mejor actuación masculina, que ganaron en conjunto Dean Stockwell, Orson Welles y Bradford Dillman, por "Compulsión".

En 1960, el jurado de Cannes hizo gala de gran perspicacia, al premiar un film como "La dolce vita", que, por su contenido, estaba destinado a producir gran impacto en el público. El premio a la mejor actuación femenina fue compartido por Jeanne Moreau ("Moderato Cantabile") y Melina Mercouri ("Nunca en domingo"). Para Jeanne no tuvo mayor trascendencia la decisión del jurado; en cambio, a Melina Mercouri le significó la popularidad internacional. No se otorgó premio a la actuación masculina.

1961: Dos films se reparten la Palma de Oro: "Viridiana", de Buñuel, y la francesa "Tan larga ausencia" "Viridiana" poseía valores propios para surgir entre el grueso público (el escándalo); en cambio, "Tan larga ausencia" no encontró acogida, a pesar de su galardón. Sofía Loren y Anthony Perkins fueron considerados los mejores, en actuación, por "Dos mujeres" y "Otra vez adiós", respectivamente. Para estos dos grandes actores, este premio fue un reconocimiento a su mérito.

La Palma de Oro, otorgada en 1962 al film brasileño "El pagador de promesas", no pudo asegurar la carrera de una obra tan desusada y exótica. Asimismo, los premios de actuación, todos compartidos, no aportaron ningún beneficio real a los ganadores: Rita Tushingham y Murray Melvin, por "Sabor a miel", y Katharine Hepburn, Jason Robards Jr., Ralph Richardson y Dean Stockwell, por "Largo viaje hacia la noche".

Para "El Gatopardo", la Palma de Oro, obtenida en 1963, fue una especie de trampolín al éxito, que, por sus cualidades, tenía ya prácticamente asegurado. Para Marina Vlady, actriz de todos conocida, su elección como la mejor actriz por "La abeja reina" fue una satisfacción esencialmente personal. No pasó así con el recio actor Richard Harris, que, de no ser por su premio como mejor actor por "El llanto del ídolo", tal vez aún no sería conocido entre nosotros.

Finalmente, en 1964, obtiene la Palma de Oro el film de Jacques Démy "Los paraguas de Cherburgo". No podemos determinar aún el alcance que este galardón tendrá sobre la carrera del film. Pero es evidente que ya en este momento "Los paraguas de Cherburgo" posee una aureola especial sobre el resto de los films producidos este año. En cuanto a los premios de actuación: Anne Bancroft (The Poumpin Eater) y Barbara Barrie (One Potato, Two Potatos), Saro Urzi y Antal Pager, por "Seducida y abandonada" y "La alondra", respectivamente, es muy difícil hacer vaticinios sobre su futuro.

Después de este breve examen, llegamos a la conclusión, primero: que el jurado, en la mayoría de los casos, tiene la inteligencia de coronar películas capaces de gustar también al gran público. Para este tipo de films, Cannes constituye una especie de impulso inicial a una carrera asegurada. Por el contrario, la Palma de Oro, por sí sola, es incapaz de asegurar el éxito de un film, que, por su contenido o desarrollo, no sea del agrado del público. Sin embargo, Cannes nos ha revelado films de gran valor, como "La puerta del infierno", "El pagador de promesas", que, si bien no se han impuesto, al menos, se han conocido y estudiado.

El caso de los actores es muy distinto. Nos aventuramos a decir que no obtienen beneficio real de este premio, en todo caso, nada parecido a lo que significa el Oscar. Y es que en el fondo, el Festival de Cannes es una confrontación de films, una seria competencia entre naciones. Las estrellas constituyen sólo fuegos artificiales, que dan brillo al Festival. Su único beneficio, publicitariamente hablando, es asistir a Cannes y dar que hablar.

...os mujeres" dio dar premio a Sofía Loren; Cannes y el

1962. Ni siquiera Cannes pudo hacer triunfar a "El pagador de promesas", de Brasil.

1963. "El gatopardo" no necesitó de Cannes para imponerse en el mundo entero (aquí la escena del baile con Alain Delon y Claudia Cardinale).

1964. Anne Bancroft ganó el Oscar y los Festivales de San Sebastián (1962) y Cannes. Este año obtuvo el premio por "The Pumpin Eatery", donde actuó al lado de Peter Finch.

NO VINO LEO DAN

EXCUSAS A NUESTROS LECTORES.

POR problemas en la contratación, surgidos a último momento, Radio Minería no presentó, como anunciara profusamente, al cantante argentino Leo Dan. En consecuencia, los lectores que enviaron cupones a nuestro "Té para diez" con el intérprete del "iei iei" argentino quedaron sin opción a conocerlo personalmente. "Ecran" no tiene responsabilidad alguna en el fracaso de esta visita, pero sí, ante sus lectores. De ahí que nos comprometemos a obsequiar a CADA UNO de los lectores que envió el cupón "Té para diez" con Leo Dan una fotografía autografiada del cantante. Tal como publicáramos en nuestra edición pasada, Leo Dan deseaba sinceramente visitar nuestro país y departir con los lectores de "Ecran". Para otra vez será...

¿BODA COLERICA? Así lo dicen los rumores y así se escucha en alguna parte. Pat Henry cultiva ahora su sueño más adorado: casarse con Gloria Benavides. Hace muchos meses que pololean y el chico se desvela por la chica: ella graba ahora en Odeon para estar más junto a él. Y él le escribe la letra del primer tema que ella grabó en su nuevo sello. Se titula: "Mi pequeño amorcito". Si las cosas ocurren como se calculan, los jóvenes cantantes se casarían en noviembre próximo... LA FAMA de los hermanos Prieto sigue creciendo: ahora abarca a Europa. Antonio Prieto, que triunfa actualmente con "La mamá", llegó a España, donde comprará una casa en Puerta de Hierro para su madre, que desde hace dos años vive en Madrid. CHELA PRIETO, la hermana, comienza a conquistar al público español con sus discos ("Tengo un tío en América", "Qué sabes", "Imposible"), mientras JOAQUIN PRIETO, el hermano compositor, viaja a cada rato a Italia, donde muchas estrellas están grabando sus canciones.

700 MONOS SOBRE LOS 4 CUARTOS

Más de 700 dibujos alusivos a los Cuatro Cuartos y sus canciones recibió María Pilar Larraín, después de haber convocado a un concurso desde su programa "Conversando con María Pilar", en Radio Chilena (diario, 12.30 horas). "Recibimos dibujos de grandes y pequeños auditores" —nos dijo—. "En todos los monos hubo ingenio y chispa." Los dibujos premiados con 4 L.P. de los Cuatro Cuartos pertenecen a Ivonne A. Berney, Hely Magnoux de Pizarro, Patricia Dünner y Carlos Barrios. Pero también se entregaron otros premios secundarios: 20 discos Singles de los mismos intérpretes, 6 fotografías del conjunto y 4 L.P. con música bailable, que Carlos Vera, representante del sello Victor, decidió agregar en consideración al esfuerzo de los artistas-auditores.

por DON DISCO

RITA PAVONE,

LOCURA EN BUENOS AIRE

Pocas veces una estrella conmueve a los aficionados musicales como ha ocurrido con la pequeña cantante italiana en Buenos Aires. En los breves días que permaneció en la Argentina, Rita Pavone acaparó prácticamente la atención nacional, congregando multitudes tanto en sus presentaciones teatrales como en los dos programas de televisión y los pocos bailes que animó.

El fenómeno no es desconcertante: a los 16 ó 18 años (pues su edad es un misterio), esta pequeña figura, de menos de metro y medio de estatura y 43 kilos de peso (como se ve, no sólo de las medidas de Brigitte Bardot se preocupa la gente), posee una extraordinaria capacidad de transmitir el sentimiento de una canción a chicos y grandes. Vestida como un muchacho, más por un truco publicitario que por otra cosa, llega a todos los que la rodean, produciendo una sensación de ritmo y música que no puede menos que encantar, a través de una voz que sorprende por su firmeza y calidad. Los críticos argentinos no hicieron más que repetir los comentarios internacionales: " Senzacionale!"

La historia de Rita es bien conocida: hija de un mecánico de la Fiat, de Turín, la oportunidad le llegó en forma de un curioso "Festival de los Desconocidos", organizado por Teddy Reno en un suburbio de Roma, medio en serio y medio como parodia al Festival de San Remo, que en esos momentos pasaba por uno de sus periódicos momentos de apogeo. Había varios cientos de participantes, pues en Italia cantar es casi una obligación; pero desde los primeros instantes de intervención de la pequeña pelirroja, quedó bien en claro quién ganaría. Teddy Reno, hombre práctico por sobre todas las cosas, la hizo firmar inmediatamente un contrato que lo hacía su representante y se dirigió luego a Roma para concertar sus primeras grabaciones y actuaciones en televisión.

La pequeña Pavone resultó ser un paquete de dinamita: sus primeras presentaciones en el popular "Estudio Número Uno", uno de los mejores programas de televisión italianos, provocaron inmediata reacción, alentada por una serie de discos como "El partido de fútbol" y sobre todo "Como tú no hay ninguno"; en pocos meses, Rita era la estrella máxima, compitiendo con Adriano Celentano y Mina, los otros dos gigantes en popularidad.

Pronto todo el mundo llegó a conocer la imagen de la chiquilla con pantalones y suspensores, y comenzaron a llover los pedidos de giras y visitas. Reno, dedicado prácticamente a cuidar de Rita, pero sin descuidar su propia publicidad, decidió lanzarla en varios otros idiomas, comenzando por el alemán y el francés. Para sorpresa de todos, los resultados fueron aún mejor de lo esperado, y las visitas a París y Hamburgo convirtieron a "la Pavone" en figura continental. Luego, el gran salto a los Estados Unidos, donde se ha creado hasta una danza con su nombre, y la salida de sus primeros temas en inglés y castellano, grabados en Nueva York y México. Rita Pavone es ya un nombre conocido en todas partes.

Personalmente, Rita no deja de ser una niña de 16 ó 17 años, agrandada tal vez por leyes sobre protección de menores que le impedirían actuar en algunas partes. Tiene, sobre todo, ritmo, mucho ritmo, y bastan unos compases musicales esparcidos por el aire para que la pequeña cantante comience a moverse y cantar como al impacto de un choque eléctrico. Su madre y Teddy Reno se ocupan permanentemente de ella, y cuidan de que no se distraiga demasiado..., porque, después de todo, Rita suele también divertirse por su cuenta de vez en cuando. El buen

RITA Y LA "NUEVA OLA" ARGENTINA: Johnny Tedesco, Eduardo Rodrigo y Palito Ortega rodean a la pelirroja Rita Pavone.

R MIGUEL SMIRNOFF, ESPECIAL PARA "ECRAN"

oído musical le ha sido muy útil: en Nueva York debió aprender de memoria las letras de doce canciones en inglés, pues no comprendía ni palabra de lo que querían decir: con todo, la experiencia salió muy bien. Le gusta la gente joven, aunque debe estar algo aislada de los admiradores, que pueden resultar peligrosos en su afán de llevarse recuerdos de la cantante. En Buenos Aires tuvo oportunidad de trabar contacto con Palito Ortega y Johnny Tedesco, y hasta encontró oportunidades para hablar con ellos tranquilamente. La "vieja ola" también estuvo presente, a través del obsequio de un poncho criollo, hecho por el veterano director de orquesta Juan d'Arienzo, en la fiesta de bien venida.

Ahora su futuro se presenta brillante: Teddy Reno cree que tiene posibilidades en el teatro, y hay, además, varias películas que quieren tenerla en su elenco; ustedes recordarán seguramente que su voz se escuchaba en la parte final de "El suceso", el film de Vittorio Gassman, aunque su imagen no se veía. Tanto en los Estados Unidos como en Europa y Latinoamérica, sus miles de admiradores y admiradoras esperan con impaciencia sus nuevos discos. La seminiña prodigio tiene condiciones para ser una figura duradera en este mundo, donde lo insólito en canciones es cosa de todos los días.

M. S.

NATHALIE

(Natalia)

Autores: Pierre Delanoë - Gilbert Bécaud

Intérprete: GILBERT BECAUD

La Place Rouge était vide
devant moi marchait Nathalie
Il avait un joli nom mon
[guide: Nathalie
La Place Rouge était blanche
la neige faisait un tapis
et je suivais par ce froid di-
[manche
Nathalie
Elle parlait en phrases sobres
de la Révolution d'Octobre
je pensais déjà
qu'après le Tombeau de Le-
[nine
on irait au café Poushkine
boire un chocolat
La Place Rouge était vide
je lui pris son bras, elle a
[souri
Il avait des cheveux blonds
[mon guide
Nathalie, Nathalie
Dans sa chambre à l'Univer-
[sité
une bande d'étudiants
l'attendait impatiemment
on arrive on a beaucoup parlé
ils voulaient tout savoir
Nathalie traduisait:
Moscou les plaines d'Ukraine
et les Champs Elysées
on a tout mélangé
et on a chanté
et puis ils ont débouché
en riant à l'avance
du champagne de France
et on a dansé.

Et quand la chambre fut vide
tous les amis étaient partis
je suis resté seul avec mon
[guide: Nathalie
plus question de phrases sobres
ni de Révolution d'Octobre
on n'en était plus là
fini le Tombeau de Lenine
le chocolat de Chez Poushkine
c'est —c'était loin déjà
Que ma vie me semble vide
mais je sais qu'un jour à Paris
c'est moi qui lui servirai de
[guide
Nathalie, Nathalie.

NOTICIARIO

Escriben: SHEILAH GRAHAM y MIGUEL DE ZARRAGA Jr.

Fotografías exclusivas de UPI y de M. de Zárraga Jr.

Richard Burton dirigirá a Liz Taylor en cine

Romy Schneider cantará y bailará en Broadwa

Se filma libro del Presidente Kennedy: "Perfiles

** DOLORES DEL RIO fue contratada para hacer el papel de madre de Roddy Mac Dowall en "The Desinherited" (Los desheredados).

** EL ENCANTO DE LENA HORNE. La famosa cantante de color volvió a fascinar a su público cantando en un night club de Los Angeles. Los críticos dijeron que su "expresión facial y corporal y la forma en que subraya, al final, cada frase musical siguen siendo incomparables". Meciéndose al compás de la música vimos a Lauritz Melchior, Sheila MacRae, Martha Raye, Nat (King) Cole, Duke Ellington y Juliet Prowse, entre otros.

** MARISA PAVAN Y JEAN-PIERRE AUMONT SE RECONCILIARON DEFINITIVAMENTE.

** Parece que Warren Beatty protagonizará "Rabbit Run" (Carrera de conejos), un film sobre un ex jugador de básquetbol.

** ¿Qué quieres ser cuando grande?, preguntaron a la princesa Carolina, hija de Grace, de Mónaco. "Quiero ser reina... de Francia", respondió.

** "THE PAWNBROKER" (EL AGENCIERO), DE SIDNEY LUMMET, REPRESENTA OFICIALMENTE A ESTADOS UNIDOS EN EL FESTIVAL DE BERLIN. ROD STEIGER ES EL PROTAGONISTA.

** RICHARD BURTON DIRIGIRA A ELIZABETH TAYLOR EN EL FILM "THIS PROPERTY IS CONMEMNED" (ESTA PROPIEDAD ESTA CONDENADA), BASADO EN UNA PIEZA EN UN ACTO DE TENNESSEE WILLIAMS. LA PAREJA — TERMINADA SU ACTUACION EN BROADWAY— SE DIRIGIO A SU CASA EN

Eddie Fisher visitó el camarín de Ariadna Welter —hermana de Linda Christian— y la invitó varias veces a salir durante su estada en México.

Elizabeth Taylor es aceptada en la familia Burton: en esta foto la estrella es besada por su cuñada, Mrs. Cecilia James, hermana de Richard, quien la visitara en Nueva York.

EDDIE FISHER: YA NO ES "MR. TAYLOR"

POR VAZQUEZ VILLALOBOS, DESDE MEXICO

EL AMBIENTE creado en torno a Eddie Fisher por los periodistas que tratan de destruirlo parece no haberle afectado. Tal cosa pudimos comprobar en una charla con el popular cantante durante su reciente estada en México, adonde vino a actuar una breve temporada en un centro nocturno.

Eddie Fisher da la impresión de ser un tipo sereno que no ha perdido la calma ante sus detractores. Sin embargo, perdió el control cuando al pisar suelo mexicano la primera pregunta que le dispararon fue referente a Elizabeth Taylor. Prefirió no contestar, aunque más tarde se mostró más comunicativo. "Vengo a México a cantar —dijo—. Dejemos ciertos temas en paz".

El famoso cantante había sido contratado solamente por diez días, pero accedió a prorrogar su contrato tres más, ya que el local donde tuvieron lugar sus actuaciones resultó insuficiente para contener al público que deseaba verlo. Desde el primer día se registraron llenos completos.

En su camarín nos recibió cordialmente.

Notamos que parecía bastante delgado y se lo hicimos saber.

—Cada vez que canto pierdo varios kilos... Como de todo. Aquí he aprendido a saborear los *tacos* y las *enchiladas*...

—¿Es eso lo que más le ha gustado de México?

—¡Oh, no! Lo que más me ha gustado son las muchachas mexicanas. Nunca creí que las hubiera tan lindas y tan femeninas. Ya me había acostumbrado a ver solamente muchachas con pantalones en Hollywood; aquí volví a reconciliarme con la belleza femenina.

Habíamos abordado el tema y nos fue fácil preguntarle qué impresión guarda de sus ex esposas. Nos referíamos naturalmente a Debbie Reynolds y a Elizabeth Taylor.

—Elizabeth es una de las mujeres más hermosas del mundo —repuso tranquilamente, al parecer sin ninguna emoción que lo afectara. Sin embargo, al hablar de Debbie y de sus hijos, creímos percibir un brillo de melancolía—. Debbie es la madre de mis hijos y eso la coloca en un lugar muy especial. Yo adoro sobre todo al mundo de mis hijos: Carrie Francis, de 7 años, y Todd, de 5... Desgraciadamente, no los veo con tanta frecuencia como quisiera, pero ése es el precio que uno paga cuando fracasa en el matrimonio y opta por el divorcio.

Eddie agregó que no le gustaría que alguno de sus hijos fuera artista. Es obvio que a él le ha dado esta profesión grandes sinsabores, aunque también grandes satisfacciones.

—¿Hay alguna mujer que ocupe su atención sentimental?

—No. Sólo tengo muchas amigas..., y si llegara a interesarme verdaderamente en alguna, me fijaría sobre todo en su calidad humana. Por ningún motivo quiero volver a incurrir en los errores pasados.

Ann Margret es otra estrella que ha sido relacionada frecuentemente con el cantante. Al respecto él comentó: "Ann me interesa únicamente como dama joven de una película que voy a producir".

Fisher ya nos había hablado de sus planes de producir en México una comedia musical basada en la obra "Paint Your Wagon", de Lerner y Lowe. Se propone filmarla en Zihuatanejo (pequeño puerto distante de la capital mexicana unos 800 Km.). Fisher interpretará a un nativo que enamora a una turista norteamericana con sus canciones. "Creo que el único papel que me queda en las películas es el de cantante —dijo—. Es lo único que sé hacer y no pienso volver a interpretar jamás un papel dramático".

—¿A qué actores admira más?

—Mi ídolo era el desaparecido John Garfield —respondió—. Ahora creo que el actor más completo es Marlon Brando. En cuanto a las actrices, mi predilecta es Audrey Hepburn. ¡Es genial!

Cambiando el tema de la conversación, Eddie informó que tiene pensado grabar en español varias canciones de compositores latinoamericanos, pues desea ampliar su repertorio. Se propone visitar varios países sudamericanos este mismo año. Posteriormente, marchará a Europa y posiblemente a Japón.

En cuanto a su vida privada, Eddie Fisher ha sido uno de los artistas más duramente atacados. La penosa situación que tuvo que superar a raíz de su unión con Elizabeth Taylor afectó seriamente su carrera... Pero ahora, afortunadamente para él, parece haberse sacudido en forma definitiva del nombre con que irónicamente trataban de llamarlo: "Mr. Taylor".

Ha vuelto a ser Eddie Fisher.

aje"

Debbie Reynolds está tan contenta con su película "The Unsinkable Molly Brown" (La insumergible Molly Brown), que aceptó, por primera vez en tres años, hacer un programa de televisión para anunciar su estreno. Después de esa comedia, Debbie hizo otra con Tony Curtis: "Goodbye, Charlie" (Adiós, Carlitos). (Se le puede escribir a 20th. Century-Fox, 10201 W. Pico, Los Angeles 35, California, USA.)

PUERTO VALLARTA, MEXICO, A DESCANSAR.

** "PERFILES DE CORAJE", el libro que diera el Premio Pulitzer al difunto Presidente Kennedy, está siendo filmado en series de una hora para la televisión. El famoso director teatral José Quintero (especialista en dirigir obras de Eugene O'Neill) realiza el episodio titulado "La historia de Mary McDowell". La serie es para la NBC-TV.

** **GRAN ACTIVIDAD EN METRO:** En septiembre de este año, y por tres meses, el estudio del león celebrará sus cuarenta años de existencia. Dieciocho films tiene casi listos el estudio en uno de los períodos más activos de su historia. Algunos muy atrayentes en proyecto son: "Scratch a Thief" (Rasque a un ladrón), con Alain Delon y Ann Margret; "Operation Crossbow", con Sofía Loren y George Peppard; "Lady L", con Sofía Loren, Paul Newman y David Niven, bajo la dirección de Peter Ustinov; "The Loved One" (El querido difunto), bajo la dirección de Tony Richardson (el mismo de Tom Jones), etc.

** SUZANNE PLESHETTE APARECERA DESNUDA EN ALGUNAS ESCENAS DE "A RAGE TO LIVE" (FURIA DE VIVIR).

EL FESTIVAL DE SAN FRANCISCO

Irving M. Levine, director del Festival Cinematográfico de San Francisco, anuncia importantes cambios en la organización para el presente año de 1964.

Con un presupuesto de más de cien mil dólares, el Octavo Festival se celebrará este año entre el 14 y el 27 de octubre en el Teatro Coronet, mucho mayor y más moderno que el Teatro Metro, donde se celebraron los festivales durante los primeros siete años.

Irving M. Levine, tan dinámico como siempre, ya ha salido de San Francisco para visitar los Festivales de Taipei, Berlín y Karlovy-Vary y los centros cinematográficos de India, Thailandia, Pakistán, Moscú, Madrid, París, Londres y Roma en busca de películas que compitan en San Francisco. Un total de 60 países serán invitados, entre ellos figuran, en lugar preferente, México, ganador de varios premios de la Puerta de Oro; Colombia, Chile y Argentina.

** NATALIE WOOD ESTA TOMANDO CLASES DE CANTO PARA PROTAGONIZAR "INSIDE DAISY CLOVER".

** Cary Grant aparecerá con barba crecida en "Father Goose" (Papá ganso). Para consolarlo, todo el equipo técnico se dejó también crecer la barba y ahora hay una competencia —con premios— sobre quién la tiene más frondosa.

Dúo de bodas: a la izquierda, Judy Garland y su representante Mark Herron, llegan a Japón luego de haberse casado en Hong Kong, a la derecha, Ethel Merman y Ernest Borgnine anuncian su boda del 27 de junio. Ethel, famosa actriz de teatro, acaba de actuar en el film "The Art of Love" (El arte del amor) y Borgnine protagoniza una serie de TV.

LA COLUMNA DE SHEILAH

● **SECCION noviazgos: Michael Wilding y Margaret Leighton podrían casarse en cualquier momento. Cierto que escribí semanas atrás lo opuesto, pero he cambiado de opinión luego de verlos mirándose a los ojos. Ahora resulta que Natalie Wood está muy interesada en David, hermano de Hope Lange. Hasta no hace mucho David era muy amigo de Arthur Loewe Jr., ex novio de Natalie. ¿Captan la idea?**

● El productor de teatro David Merrick está convenciendo a Romy Schneider para que baile y cante en Broadway en la versión teatral de "La princesa que quería vivir". La película "Sam, el sinvergüenza", de Romy y Jack Lemmon, recién estrenada, promete ser la más hilarante del año.

● **ANNA María Alberghetti también quisiera protagonizar "La princesa que quería vivir", pero prefirió "Brave New World" (Valiente mundo nuevo), dirigida por su novio, el chileno Claudio Guzmán. ¿Nueva fecha para la boda? El mes de agosto...**

● **DESDE el apresurado matrimonio de Judy Garland con Mark Herron, en Hongkong, su ex marido, Sid Luft, ha pasado en visitas con abogados para quitarle la custodia de los niños. Ojalá Judy pudiera tranquilizarse y preocuparse más de su salud.**

● **RINGO, de los Beatles, ya salió del hospital, y espera asistir a la première, en Londres, de su película "Hard Day's Night" (La noche de un día de trabajo). La première será el 6 de julio. Luego habrá otra en Liverpool, ciudad natal del cuarteto. Los Beatles cantan doce temas en este film y, además, escribieron la música incidental.**

● **RECIBI carta de Paulette Goddard contándome que su marido, el escritor Erich María Remarque, se repuso totalmente de un ataque al corazón.**

● **MICHAEL Chaplin, de dieciocho años de edad, quiere ser actor de cine. Como su famoso padre y su mamá, Oona, se oponen, abandonó la gran casa en Suiza para irse a vivir con un amigo pintor, en Londres.**

● **FRANK Sinatra y Angie Dickinson han descubierto que existen y se les ve a menudo mirándose a los ojos. ¿Durarán en este estado de adoración?**

S. G.

Cecilio Madanés: su teatro crece.

¿Qué es el teatro "Caminito"?

HACE ocho años, Cecilio Madanés, que acababa de realizar estudios teatrales en Francia, decidió superar por su propio esfuerzo el problema que a menudo afronta la gente de teatro: la falta de oportunidades y de salas para llevar a efecto su trabajo.

Obtuvo entonces la autorización municipal para instalar un teatro... en plena calle. En la pintoresca calle Caminito, en el corazón del barrio La Boca, de Buenos Aires, y poblada por habitantes de origen italiano.

—Yo no nací en ese barrio —dice Madanés—. Es el único complejo que tengo.

Es una calle modesta, con bares y gente del puerto. Madanés la encuentra parecida a ciertas calles de Valparaíso. Sus casas están pintadas con colores vivos y arbitrarios. "El propio Quinquela Martín la pintó de esta manera, porque un día se le ocurrió que Buenos Aires era un poco triste", comenta.

—Para imponer el teatro, debimos sacar a los jugadores aficionados de fútbol, que improvisaban allí sus partidos, y terminar con otras costumbres. Por ejemplo, era habitual que mucha gente, al emborracharse, se encaminara a esa calle, a altas horas de la noche, para cantar allí, románticamente, el tango "Caminito".

Pero ahora, el teatro es un hecho, y pertenece a la tradición del barrio. Cada año se presenta una obra, y al cumplirse las cien representaciones, se realiza una función extraordinaria, a cargo de los muchachos del vecindario. Ellos, que han visto la obra noche a noche, desde los balcones y ventanas de su casa, se hacen cargo del reparto, a su manera. Es ésta una función que nadie se pierde.

"Caminito" pasa actualmente por un período de crecimiento: después de "Los millones de Orofino", de Labiche, que ha permanecido cinco meses en cartelera, se estrenará una superproducción musical, inspirada en la vida del famoso compositor Juan de Dios Filiberto, el autor de "Madreselva" y "Caminito", entre otros muchos tangos célebres. La obra es escrita por doce autores, y, para montarla, será necesario ampliar la sala, uniendo tres calles. Por otra parte, Madanés ha obtenido una sala céntrica en calle Florida, con 300 butacas, donde, a partir de 1965, se estrenarán obras vanguardistas.

—Es decir, tendremos dos escenarios: uno para el teatro popular, y otro para los que prefieran obras más intelectuales.

Por su parte, Madanés, después de haber venido a Chile con la compañía, en 1963, viajó a México, donde dirigió el montaje de "La zapatera prodigiosa", de García Lorca, con Aurora Bautista de protagonista, en el Teatro Los Insurgentes de la capital mexicana.

AMELIA BE
TODA UNA MU

AMELIA BENCE ha vuelto a Chile, encabezando la compañía del Teatro "Caminito". Para gran parte del público, principalmente para el que hace más de diez años podía asistir a la exhibición de películas argentinas, como a las de cualquier otro país, la actriz es una figura conocida y admirada. Su nombre era motivo de éxito, y junto a ella se recuerda a toda una brillante promoción estelar: Zully Moreno, Olga Zubarry, Mecha Ortiz, Delia Garcés, Mirtha y Silvia Legrand, María Duval.

No obstante, después de una larga carrera cinematográfica, Amelia Bence, como mucha gente de su época, sigue disfrutando de una amplia popularidad; así lo demostró el record de taquilla obtenido por su última película, "La cigarra no es un bicho", realizada en 1962 y estrenada en 1963. Dirigida por Daniel Tinayre, el reparto incluye a Luis Sandrini, Malvina Pastorino, Mirtha Legrand, Narciso Ibáñez Menta, Angel Magaña, Guillermo Battaglia, Enrique Serrano, es decir, casi toda la "vieja ola" argentina.

Amelia Bence recordó esto y mucho más, mientras se preparaba a entrar a escena en el Teatro Cariola, donde la compañía "Caminito", que ella integra por primera vez, representa "Los millones de Orofino", un vodevil de Eugène Labiche, en versión traducida por Luis Saslavsky, director cinematográfico, con el cual la actriz ha trabajado a menudo en la pantalla. Fue Saslavsky quien la dirigió en "Los ojos más lindos del mundo", un film que instintivamente despertó la atención de los espectadores hacia sus hermosos ojos, cuya vivacidad se mantiene intacta. Al hablar de su labor cinematográfica, la estrella dice:

—He intervenido aproximadamente en 35 películas. En todas he dado algo de mí misma. Por esto, si me preguntan cuál sería mi película predilecta, me resulta difícil responder. Pero puedo mencionar "Todo un hombre", que dirigió Pierre Chenal, en consideración al público que la recuerda con especial emoción. Hace poco se exhibió nuevamente en TV, y fue bien acogida por los espectadores. En lo que a mí respecta, "Alfonsina", inspirada en la dramática vida de la poetisa Alfonsina Storni, me deparó una gran satisfacción: el Premio a la Mejor Actuación, en 1961.

—Nos interesa ahora su opinión sobre el actual cine argentino.

—Creo que copia demasiado. Los nuevos realizadores tratan de expresarse mediante recursos que en el cine auropeo están bien, pero que en nuestro medio no convencen totalmente. Antes se hacía un cine más nuestro, más propio. Ahora se imita mucho, y lo peor es imitar. Lo mejor es hacer lo nuestro. Lo que se hacía antes, con todos sus defectos, era más valioso, porque tenía autenticidad. Personalmente, prefiero el cine europeo...

—¿Puede citar ejemplos en este sentido?

—Sí. Admiro a Ingmar Bergman ("La fuente de la doncella", "El silencio"), a Tony Richardson ("Tom Jones"), a Jacques Demy ("Los Paraguas de Cherburgo"). Una de mis aficiones es ir mucho al cine. Francamente, me deprime la situación actual del cine argentino cuando veo el europeo. Que me perdonen mis compatriotas, pero esto es lo que pienso.

De paso, nos informa que también filmó en España (un film, "De espaldas a la puerta", con Emma Penella, en 1958) y en México (dos films, "Las tres Elenas", con Manolo Fábregas, y "7 Mujeres").

Por otra parte, mientras alternaba el cine y el teatro, Amelia Bence conoció al actor español Alberto Closas. "Nos hicimos amigos cuando trabajábamos juntos en la obra "María Rosa", de Guimará, durante una gira por Chile, en 1946", nos explica. Se casaron en 1950. Se divorciaron en 1954. Pero, en todo caso, su unión sirvió para que formaran una conocida pareja del cine argentino; hicieron varios films juntos (entre éstos,

SU PASO PO

En "El matrero", con Roberto Escalada.

En "Lauracha", con Arturo García Buhr.

En "Todo un hombre", con Francisco Petrone.

En "El pecado de Julia", con Alberto Closas.

RAMIREZ

NCE,
R

Amelia Bence en Santiago: protagonista de la obra de Labiche.

Amelia Bence en "Los millones de Orofino".

"Romance en tres noches", "Mi mujer está loca", "Danza del fuego" y "El pecado de Julia", basado en "La señorita Julia", de Strindberg.).

Amelia Bence se dedica ahora al teatro. "La obra más importante que he protagonizado últimamente es "Un dios durmió en casa", de Figueiredo. Fue un trabajo interesante. Ahora estoy satisfecha con mi personaje de "Los millones de Orofino", de Labiche, una obra liviana, brillante, divertida", dice.

Al margen de la escena, la actriz se considera una mujer tranquila, que vive en el barrio igualmente tranquilo de Palermo. Lee mucho teatro, y le agrada contemplar sus antiguos films en la TV.

—Mi mayor placer es caminar por las calles y confundirme con la gente. Otras veces, me dedico a visitar a mis amigos: Delia Garcés, Mirtha Legrand, Daniel Tinayre, Cecilio Madanés...

CINE

En "Nuestra Natacha", con Esteban Serrador.

En "Las Tres Ratas", con María Duval y Meche Ortiz.

En "De espaldas a la puerta", con Emma Penella.

En "La dama del collar", con Agustín Irusta.

En "Alfonsina", con Guillermo Murray.

Peter Sellers pasó a la Galería de Celebridades, en Hollywood

POR MIGUEL DE ZARRAGA, JR.

PETER SELLERS, el genial comediante inglés, que a los 38 años de edad se ha visto consagrado como uno de los grandes astros de la pantalla en ambos lados del Atlántico, estuvo a un paso de la muerte. Un ataque al corazón, que hubiera sido fatal para otros de constitución aún más fuerte que la suya, hizo que su indómito corazón dejase de latir ¡ocho veces consecutivas! Seis es lo más que otros corazones han logrado resistir. Su amor a la vida y a su Britt, su joven esposa desde hace unos meses, y los nuevos adelantos de la medicina cardíaca en el Centro Médico de la Universidad de California, le devolvieron el rítmico latido otras ocho veces.

—Si me hubiera ocurrido en cualquier otra parte del mundo..., ya me habrían enterrado —dijo después—. En realidad, estuve "muerto" más de un minuto con el primer ataque. Unos segundos más, y mi cerebro se habría lesionado irreparablemente. ¡A Britt le dijeron que no había esperanza de salvarme!

—¿Se dio cuenta de que la muerte estaba tan cerca de su lecho?

—No. Me habían dado sedativos, y mientras yo pensaba que me quedaba "dormido", en realidad me estaba "muriendo". Ahora, ya le he perdido el temor a la muerte.

—¿A qué atribuye usted ese "milagro"?

—No lo sé...; tal vez no me había llegado la hora.

Unas semanas más tarde, Peter Sellers salía por sus propios pies del hospital.

Hollywood, que siempre está dispuesto a rendir tributo a los "grandes" de la pantalla, se apresuró a inmortalizar sus huellas en el patio del Teatro Chino, donde tantos, antes que él, dejaron las marcas indelebles de sus manos y sus pies en el cemento multicolor. A su lado estaba su Britt, orgullosa y feliz. Una vez terminada la ceremonia oficial, instada por su marido, la jovencita dejó también su marca, una diminuta "B", en una esquina de la losa.

Unos días después, Peter y Britt Sellers regresaron a Inglaterra, en avión. Peter quiere gozar ahora de la vida que estuvo tan cerca de perder.

—Jamás regresaré a filmar en Hollywood. Es más; creo que jamás volveré a ver a Hollywood. Soy europeo en cuerpo y alma. M. de Z.

Peter Sellers coloca su firma y la huella de sus manos y pies en el cemento húmedo frente al Teatro Chino, de Hollywood. Britt Eklund, su joven esposa, colocó una pequeña B en una esquina del cemento. El astro regresó a Inglaterra. Hará televisión y posteriormente, con Billy Wilder, "La vida privada de Sherlock Holmes". Sellers será el Dr. Watson, y Peter O'Toole, Holmes. (Se le puede escribir a United Artists.)

Dice Peter Sellers:

"Una mujer realmente hermosa no puede ser buena esposa"

POR VICTOR BARBIER

HACE todavía muy poco tiempo, Peter Sellers era el hombre más feliz del mundo: formaba con Britt Eklund, joven actriz sueca de veintitrés años, una pareja alegre. Peter había contraído con ella uno de esos matrimonios sensacionales, que hacen "erizarse" al moralísimo británico. ¿No tenía acaso dieciséis años más que Britt? ¿No era ya padre de varios niños nacidos de su anterior matrimonio (tan feliz al principio) con la actriz australiana Anne Howes? Pero la verdad es que su encuentro con Britt había hecho perder la cabeza a este actor cómico. Así, regaló a Britt siete automóviles, uno para cada día de la semana. La propia Britt, cuando Peter fue a Hollywood, para rodar "Kiss me, stupid", no pudo soportar la separación, y se le reunió, interrumpiendo en Elstree su film "Los cañones de Batasi". Los dirigentes del estudio, furiosos, la reemplazaron por Mia Farrow, hija de la célebre actriz Mauren O'Hara. Pero pronto, en el set mismo de "Kiss me, stupid", Sellers se derrumbó: demasiada fatiga y demasiado amor. Crisis cardíaca.

—Yo soporto todas las fatigas —había dicho Peter Sellers. Había hecho, en avión de reacción, cerca de diez mil Km., para estrechar a Britt en sus brazos, y había llegado a ella sonriente y emocionado.

Vi a Peter Sellers, antes de su ataque cardíaco, en el set de "Kiss me, stupid", film que marca el regreso al humor "color rosa vivo" de Kim Novak. El director es Billy Wilder, y también trabajan en la película Dean Martin y Felicia Farr, la esposa de Jack Lemmon. Ese día, Peter parecía estar en perfecta forma, y apenas podía sospecharse el cansancio de un marido demasiado ocupado por su excesivamente joven esposa.

—Observe —me dijo— mi fisonomía meticulosa, calculadora y muy poco burguesa (cambió entonces de mueca). En realidad, soy tal como aparezco en el film "Kiss me, stupid", en el que Wilder me ve como un modesto profesor de música. En el film doy lecciones de música a los niños, en un humilde chalet de Climax, una ciudad "western", hasta el día en que me veo frente a Dean Martin, ídolo del micrófono. El tiene una avería de automóvil, provocada por un compañero mío, y le doy albergue con la esperanza de que creará mis canciones...

—¿Cómo trabaja sus papeles? —le pregunto.

—No muy sencillamente. Busco primero la voz de mi héroe. Dibujo después (sí, con un lápiz) la silueta que deseo, y luego, sobre esa base, el maquillador me crea un físico, un rostro. Después, estudio la manera de andar del personaje. Trabajo enormemente, incluso hasta muy tarde, en mi casa. No me gustan las "veladas brillantes". Queda uno deshecho de fatiga. En esas veladas se fuma demasiado y se ingurgitan tragos que hacen daño.

Luego, no resisto a la tentación de preguntar a Sellers su opinión sobre su joven esposa.

—Lo peor, en mi caso —dice el actor—, es que sólo me gustan las muchachas muy bonitas, y eso es desastroso, sobre todo cuando se es celoso, como yo. Uno debe adoptar una actitud indiferente, cuando en realidad se muere de rabia: "¿Quién llamaba al teléfono, querida, alguien interesante?", o bien: "Es un poco tarde como hora de llegada; ¿no encuentras, querida?"

"A veces he ensayado la técnica de Cary Grant, de tratar a las mujeres como amigas, pero no va con mi carácter. Ellas se interesan por lo que uno representa, por su posición, y cuando salen con su "Siempre me interesó el cine", ya está uno frito —prosigue, realísticamente—. Pero qué se va a hacer; estoy convencido de que no existe la mujer linda que sea esposa sumisa y abnegada. Se suele decir que detrás de todo hombre de éxito hay una esposa devota, que lo alienta y lo inspira. Pero usted sabe cómo son esas esposas: señoras con bigote y chaqueta de tweed. No, no, para mí.

"Es por eso que mi vida es un martirio, con una esposa joven y hermosa como Britt. Pienso que por su trabajo ella encontrará hombres más atractivos que yo, más seductores, y esa sola idea me entristece.

El actor lanza un profundo suspiro, y se sirve una taza de café.

—Usted me conoce —prosigue—; tengo muchos problemas respecto a mi personalidad. ¿Quién soy yo sin mis personajes? Cuando salgo con una chica, sé que espera algo especial de mí; algo divertido. ¡Pero yo no soy divertido!

Peter Sellers se ve desamparado como un chiquelo.

—Y pensar que hasta hace poco, me creía un solterón recalcitrante. Pero, ya ve; me pescaron, y estoy feliz de haber sido pescado por una chica como Britt —concluye.

V. B.

Los esposos Sellers.

La pequeña Giulia (hija de Annie y Renato Salvatori) no ha visto ni verá "La mujer mono", que la espantaría. La niña adora los gatos y su famosa madre la lleva a alimentar los que han sido abandonados en el Teatro Marcello, en Roma.

ANNIE GIRARDOT, "LA MUJER MONO"

ANNIE Girardot es la gran viajera del cine francés: su vida se desenvuelve entre dos capitales: París y Roma. Por su carrera, Francia la reclama; allí es una de las actrices más versátiles y famosas, sólo comparable a Jeanne Moreau. Y en Italia mantiene el fuego sagrado de su felicidad de mujer, su hija, su casa, su familia.

Llegó a Cannes acompañada de su esposo, Renato Salvatori, justo la noche de la première de "La Femme-Singe" (La mujer mono). A las tres del día siguiente tomaría el avión para volver a Roma.

Fui a conversar con ellos al "Martinez", donde estaban almorzando.

—Annie, ¿por qué aceptó un papel como el de la mujer-mono?

—En primer lugar, porque admiro el talento del director Ferreri y después porque me gustó el lado humano del personaje.

—¿No se sintió incómoda por filmar con tan poca ropa?

—Sí, sobre todo los primeros momentos de filmación, pero después me fui acostumbrando.

—¿Cree que una actriz importante debe aparecer semidesnuda en la pantalla?

—Siempre que el personaje lo exija. Por lo demás me encontraba tan fea con esa cantidad de pelos en la cara, que prefería mostrar las piernas —ríe.

—¿Era muy molesto ese maquillaje especial?

—Terrible. Se empleaban horas en realizarlo. Además, una gran parte de las escenas se rodaron bajo el sol tórrido de Nápoles: imagínese mi alivio al fin de la jornada cuando me quitaban el maquillaje. En esta operación empleaban bencina refinada para la cara, y para el resto del cuerpo, bencina corriente de autos.

—Tengo entendido que se hicieron dos versiones de "la mujer-mono".

—Sí, en efecto. A los norteamericanos no les gustó el final realista en que Ugo Tognazzi, mi marido en la historia, aprovecha mi cuerpo embalsamado para ganarse la vida. Entonces imaginaron un final más romántico: cuando la mujer velluda da a luz a su hijo, desaparecen sus horribles pelos y se transforma en una persona adorable.

—¿Piensa volver pronto a París?

—Por el momento, mi vida está a 40 kilómetros de Roma, donde hemos comprado una casa a la orilla del mar. Es un sueño. Además allí está Giulia, mi hijita, y la extraño mucho.

Giulia, la hija de Annie y de Renato Salvatori, tiene 22 meses. Es una niñita encantadora, muy bien educada. El hecho de que sus padres sean dos grandes estrellas no afecta en absoluto su vida sencilla y ordenada. Cuando Annie debe viajar, su suegra la reemplaza. No es de extrañar que las ausencias de este su paraíso romano sé le hagan eternas a la actriz francesa. Cuando está en Roma, pasa el mayor tiempo posible con su hijita, para quien es una madre cariñosa y dedicada. Suele llevarla casi todos los días a las ruinas del Teatro Marcello, donde viven montones de gatos sin dueño. La pequeña Giulia adora los gatos y les lleva comida en cada una de sus visitas.

—¿Cuáles son sus proyectos respecto a su carrera?

—El más importante por el momento es llevar a la escena (en París) la obra de Arthur Miller "Después de la caída", basada en su vida con Marilyn Monroe. La dirección será de Luchino Visconti, contando naturalmente con la aprobación del propio Miller. En cine aún no hay nada concreto, ya que acabo de filmar prácticamente sin interrupción: "La femme-singe" (La mujer mono) y "La ragazza in prestito" (La muchacha prestada) en Italia y "L'autre femme" (La otra mujer), en Francia.

—Annie, ¿por qué no se quedaron los dos más tiempo en Cannes?

—Debo terminar, precisamente, "La ragazza in prestito", que filmo junto a Rossano Brazzi. Además por Giulia... —suspira.

Un afiche del film "La mujer mono", y al lado su bella intérprete: Annie Girardot. (A la estrella se le puede escribir a Unitalia, Via Veneto 108, Roma, Italia.)

Marco Ferreri nació en Milán el 11 de mayo de 1928. Mientras cursaba sus estudios de veterinaria, realizó algunos films publicitarios; después, siempre enamorado del cine, creó una especie de revista filmada donde aparecían personalidades cinematográficas como: De Sica, Visconti, Emmer, Maravia, Antonioni y Fellini. Después fue productor de "Amóre in città". En esa época Ferreri atravesó un difícil período económico hasta que se encontró con el escenógrafo Azcona y juntos realizaron el film "El cochecito", en España, que resultó un triunfo y el fin de los apremios para Ferreri. "El cochecito" ganó premio en Venecia, Punta del Este y París. Después, en 1962, llegó la consagración con "La abeja reina", y ahora nos sorprende con "La mujer mono", un film cruel, sarcástico y crudo, pero que confirma su gran calidad de director.

1.º ERNA VON KALCHBERG. 860.600 votos (Santiago).

2.º HAYDEE MEZA. 855.300 votos (Santiago).

3.º JIMENA MONTALDO. 845.400 votos (Santiago).

4.º PATRICIA HERRA. 788.600 votos (Viña del Mar).

ULTIMO VOTO PARA "MISS ECRAN"

HOY publicamos el último voto (pág. 2 de esta misma edición) de nuestro Concurso "Miss Ecran". Las seis finalistas con las más altas mayorías optarán al título, que será determinado por un Jurado totalmente profesional (gente de cine, teatro, televisión, radio y periodismo). La ganadora del título "Miss Ecran" tendrá como premio un viaje a Buenos Aires, por una semana, con acompañante y todos los gastos pagados. En la capital argentina hará una prueba de cine con el realizador René Mugica, y para la productora de Sergio Kogan (esposo de

El martes 7, las seis candidatas con más alta mayoría enfrentan al jurado

9.º ORIANA ESPINOZA. 657.100 votos (Concepción).

Las participantes sudamericanas quedaron bien ubicadas en el concurso "Miss Universo" el año pasado: de izquierda a derecha, María Vargas, de Brasil (que resultara ganadora del título); María Alvarez, de Colombia, y Olga Galluzzia, de Argentina. Este año "Miss Chile" (salida del grupo de muchachas finalistas en el concurso "Miss Ecran") puede ocupar también un sitial tan alto.

El Presidente Lyndon Johnson recibe la visita de "Miss Universo 1963", la bella brasileña María Vargas.

VERONICA OVA-
E. 773.600 votos
ntiago).

6.º DANIELLA MO-
SAGNA. 770.300 votos
(Santiago).

7.º NORA PALLARES.
766.100 votos (Santia-
go).

8.º MARIA CECILIA
MEJIAS. 657.900 votos
(Talca).

0.º MIRIAM DIAZ DE
ALDES. 620.400 votos
Santiago).

11.º MARIA CRISTI-
NA SAEZ. 613.900 vo-
tos (Santiago).

12.º ERIKA VASQUEZ.
590.800 votos (Santia-
go).

13.º MARIA ELENA
RIVAS. 571.900 votos
(Santiago).

El martes 7, las candidatas a "Miss Ecran" optan al título de "Miss Chile"

Rosita Quintana), quien le extenderá un contrato cinematográfico en el caso de merecerlo; además, se presentará en un programa de TV al lado de Antonio Prieto.

El mismo martes 7 —en el Hotel Carrera, donde también se escogerá a "Miss Ecran"—, otro Jurado organizado por la firma de trajes de baño Catalina y "Ecran" verá desfilar a 9 de las trece finalistas de nuestro concurso, para elegir entre ellas a "Miss Chile". La ganadora del título viajará a Miami con un miembro de su familia y todos los gastos pagados por la firma auspiciadora, desde el 21 de julio hasta el 3 de agosto. En Estados Unidos optará al título de "Miss Universo", representando a nuestro país.

María Vargas, "Miss Universo 1963". El concurso lo auspicia la firma de trajes de baño Catalina.

BALANCE del FE

DE NUESTRO CORRESPONSAL, ENVIADO ESPECIAL, ANTONIO DE SANTIAGO

Miguel Picazo (director de "La tía Tula", según la obra de Unamuno) recibe su premio como el mejor realizador.

SI HUBIESE sido español el jurado del Festival de San Sebastián, los extranjeros que no conocen bien a los españoles, habrían pensado: "¡Bien se nota!", o "¡Ya se ha visto!". Pero como se trataba de un jurado internacional, no hay más remedio que pensar que los extranjeros son capaces de hacer lo que los españoles no se habrían atrevido a proponer siquiera. Porque estamos seguros de que los miembros españoles de dicho jurado —el historiador Villegas López, el crítico Gómez Mesa, y el director Summers— se habrán sentido más violentos que sus compañeros Martín Brousil (Checoslovaquia), Charles Delac (Francia, que lo presidía), Mario Moreno "Cantinflas" (México) y el director norteamericano Nicholas Ray, al ver salir premiado como mejor director al español Miguel Picazo, joven recién salido de la Escuela Oficial de Cinematografía, y que concurría con su primera obra, "La tía Tula", en competencia nada menos que con Elia Kazan, John Huston, Mauro Bolognini, Helmut Kautner, Basil Dearden, Lucas Demare, Oldrich Lipsky, Brian Forbes, etc. A la vista de ello, cabe imaginar que el galardonado Miguel Picazo debe ser un fenómeno, un director auténticamente genial. Y, sin embargo, su película es mediocre, y su labor la de un novel. Más aún: la primera parte de "La tía Tula" no resiste análisis alguno. Si esta película la hubiese realizado no ya alguno de los más famosos directores españoles, como Berlanga, Bardem, o Sáenz de Heredia, sino otros menos famosos, pero igualmente buenos como José María Forqué, Rafael Gil, César Ardavín, Rovira Beleta, etc., estamos seguros de que la acogida habría sido violentamente desfavorable, como lo fue, por ejemplo "Cerca de las estrellas", cuando se presentó en Valladolid. Pero en España estamos tontos con la "joven ola". Aunque ésta, hay que reconocerlo, sabe "organizar" estupendamente la presentación de sus películas. Así, cualquier escena simplemente bien resuelta es interrumpida con una gran ovación, y el final de la proyección acogido poco menos que con delirio, ante el silencio de los más mesurados. Quizá esa "acogida" haya influido en las decisiones de los jurados, al dar a Miguel Picazo el premio internacional y a "La tía Tula", el Premio Hispanoamericano.

Este corresponsal es español ciento por ciento, y se enorgullece y disfruta con los triunfos españoles, pero cuando son artísticos. Si son puro espejismo, no le afectan, e incluso, se siente molesto, si entrañan una injusticia. Quede aclarada su posición.

En cuanto a "La tía Tula", de cuyo rodaje habíamos informado a nuestros lectores, vemos ahora que sus jóvenes guionistas se han permitido una gran libertad, al tratar la obra original, y que "gracias" a tal licencia, la primera mitad de la película carece de acción, y tiene unos diálogos vulgares, anodinos, intrascendentes y deshilvanados. Menos mal que en la segunda parte se respeta algo más el libro de Unamuno, con lo que acción y diálogos cobran más fuerza. Sin embargo, hay tomas a cámara fija que duran cinco minutos, cronometrados. ¡No ha faltado sino que premiaran también al montador, por su gran trabajo! En fin, no hablemos más de esta película, sino para alabar el buen trabajo interpretativo de Carlos Estrada, y, sobre todo, de Aurora Bautista, mejor entonada que nunca y con gran clase de actriz. ¡Ella sí que merecía en justicia el premio otorgado a Rosita Quintana!

La delegación soviética, como las de otros países, ofreció una fiesta que empezó con vodka, caviar y cigarrillos traídos expresamente desde Rusia. La fiesta fue un verdadero éxito, y, al final, los invitados se precipitaron sobre los envases vacíos del caviar ruso. ¡Tan bonitos eran, que gustaron más que el contenido!

Graciela Borges, la bonita estrella argentina, ha cumplido años —veintitrés— durante el Festival. Y ha tenido también, ¡cómo no!, su anécdota cinematográfica. A semejanza de Melina Mercouri en "Nunca en domingo", Graciela ha rehusado ese día toda clase de entrevistas con los periodistas. Ella ha dicho a la publicidad: nunca en cumpleaños.

Hubo muchas estrellas y de gran importancia. Deborah Kerr (intérprete de "La noche de la iguana") conversa con nuestro corresponsal Antonio de Santiago. *Mario Moreno (Cantinflas), uno de los integrantes del Jurado Internacional, junto a los compañeros artistas que adornan noche a noche el Palacio donde se exhiben los films.*

LISTA COMPLETA DE PREMIOS

Concurso Internacional:

Gran Premio Concha de Oro: "AMERICA, AMERICA", de Elia Kazan (EE. UU.).

Premio Concha de Plata: "JOE EL LIMONADA", de Oldrich Lipsky (Checoslovaquia).

Premio San Sebastián, al mejor director: MIGUEL PICAZO, por "La tía Tula" (España).

Interpretación femenina: AVA GARDNER, por "La noche de la iguana" (EE. UU.).

Interpretación masculina: Premio compartido entre RICHARD ATTENBOROUGH, por "Al filo del abismo" (Gran Bretaña) y MAURICE BIRAUD, por "Las aventuras de Salavín" (Francia).

Cortometraje: "LA GALLINA MAL PINTADA", de Jiri Brdecka (Checoslovaquia).

Premios Hispanoamericanos:

Perla del Cantábrico: "LA TIA TULA", de Miguel Picazo (España).

Mejor dirección: LUCAS DEMARE, por "La boda" (Argentina).

Interpretación femenina: ROSITA QUINTANA, por "El octavo infierno" (Argentina).

Interpretación masculina: el español JOSE SUAREZ, por "La boda" (Argentina).

Cortometraje: "RAMON GOMEZ DE LA SERNA" (Argentina).

Otros premios no oficiales:

FIPRESCI: "AMERICA, AMERICA", de Elia Kazan (EE. UU.).

Círculo de Escritores Cinematográficos (Al mejor guión): "AL FILO DEL ABISMO" (Gran Bretaña).

Federación de Cineclubes: "LA CORRUPCION", de Mauro Bolognini (Italia).

AMPLIAS INFORMACIONES SOBRE EL "TE PARA DIEZ" CON LEO DAN, EN NUESTRA PROXIMA EDICION.

TIVAL de SAN SEBASTIAN

Los rusos, al concurrir por primera vez, han sido lógicamente la gran atracción. Pronto se fueron familiarizando con la cordialidad española, y empezaron a abrir su círculo. El torero Luis Miguel Dominguín era su cicerone inseparable, y la periodista Natalia Figueroa —hija de los marqueses de Santo Floro, y nieta del conde Romanones—, la acompañante más simpática. Natalia tomaba del brazo a los rusos, cordialmente, como a viejos amigos. Y alguien exclamó:
—¡Caramba, qué bien se llevan la nobleza y el comunismo!
A lo que otro espectador apostilló:
—Ya es sabido que los extremos se atraen...
(En la foto, dos delegados soviéticos, con boina vasca, conversando con el padre Pierro.)

Manuel Summers, el director de "La niña de luto" —cuya película, presentada en Cannes, ha sido ofrecida en la Sección Informativa de San Sebastián—, fue sorprendido varias veces comiendo calamares en su tinta. Y los que le vieron, comentaron:
—¡Cómo cuida Summers la publicidad de su película!

La starlette más llamativa del Festival ha sido, sin duda posible, la sueca Ingela Bergen. Ella y su manager —un viejo futbolista, según él dice— se las ingeniaban para sorprender cada día con una nueva hazaña publicitaria. Un día decía que su belleza era debida a que desde pequeña tocaba el saxofón...; otro, que había perdido el tal saxofón en un taxi de San Sebastián; después simulaba una grave y espectacular caída cuando más fotógrafos había presentes; luego aparecía con una de sus bonitas piernas artísticamente vendada, o interrumpía la conferencia de alguna delegación, arrojando fotos y caramelos a los chiquillos, junto a las ventanas del salón de prensa...
Al levantarse, cada día, los asistentes al Festival se preguntaban: "¿Qué nos reservará para hoy la atractiva Ingela?" (En la foto, con Mario Cabré, maestro de ceremonias del Festival.)

El excelente actor inglés Richard Attenborough, uno de los dos ganadores en actuación, firmó esta fotografía: "Los mejores deseos a Ecran".

Entrada de Oro (al film más taquillero): "TOM JONES", de Tony Richardson (Gran Bretaña).

La O. C. I. C. declaró desierto su premio.

En la crónica anterior habíamos hablado de "América, América", elogiando el gran trabajo realizado por Elia Kazan, en un tema tan íntimo para él: el de un joven griego, que cifra toda su ilusión y varios años de su vida en emigrar a Norteamérica.

"JOE EL LIMONADA", la película checoslovaca que se llevó un segundo premio, es una graciosísima parodia de los "westerns" norteamericanos, filmada en cinemascope y agfacolor, para hacerla más grata aún. Dentro de su indudable éxito cómico y popular, tiene ingenio y calidad para ser considerada justamente galardonada.

Con la URSS se ha dado el caso curioso de que su mejor cine lo ha presentado en la sección informativa: "Don Quijote", "La bella durmiente del bosque", "La propia sangre", "La balada del soldado", "Cuando vuelan las cigüeñas"... Su película a concurso, "Dos domingos", historia del viaje a Moscú de una chica de provincia, es una novelita rosa sin más encanto e interés que el de ver algunas panorámicas en color de la capital rusa. Fue un fracaso. Y las clamorosas ovaciones recibidas en las proyecciones fuera de concurso se convirtieron en respetable pataleo la noche de la película oficial. De todo esto hablaremos en la crónica que tenemos preparada sobre la presencia en España de la delegación soviética.

Cerraremos, diciendo que este Festival ha superado sus once ediciones anteriores, en cuanto a películas y estrellas. La mano experta del nuevo director Carlos Fernández Cuenca se ha manifestado bien patente. Lástima que la sección de prensa —también en nuevas manos, pero mucho más inexpertas— haya adolecido de una tan grande desorganización, como la de no saber siquiera quién es cada cual dentro del periodismo. Pero esto es mal menor y fácilmente corregible.

Lo importante es que el Festival de San Sebastián ha recobrado su antigua categoría con todos los merecimientos. No sólo se ha superado a sí mismo, sino que, en la opinión de muchos espectadores internacionales, ha sobrepasado en interés a las últimas ediciones de sus hermanos mayores de Cannes, Venecia y Berlín.

Esto sí que nos llena de orgullo.

A. de S.

Su cara era bonita, de fac ciones agradables... pero su cutis áspero, opaco, marchito le restaba encanto y juventud.

Hasta que siguió el consejo de una amiga y confió a Crema Pond's "C" la solución de su problema.

Y en poco tiempo, logró la nueva frescura y lozanía que embellece ahora todo su rostro.

Como ella, compruebe día a día cómo gana su cutis en suavidad y lozanía

Si su cutis luce opaco, áspero, marchito, acepte la promesa de Crema Pond's "C". Inicie el plan Pond's de Limpieza Profunda, aplicándose Crema Pond's "C" (Cold Cream) dos veces por día. La primera para limpiar en profundidad, quitando todo resto de suciedad, impurezas y maquillaje, incluso de los ojos. La segunda para suavizar la piel y dejar su cutis terso como usted lo soñó.

Día a día, usted también comprobará cómo gana su cutis en suavidad y lozanía.

COMIENCE HOY MISMO SU PLAN DE LIMPIEZA PROFUNDA CON CREMA POND'S "C"

HOROSCOPO DE "ECRAN" PARA JULIO DE 1964

ARIES (21 de marzo al 20 de abril).

AMOR: Los buenos propósitos no serán suficientes para refrenar su temperamento demasiado apasionado en este mes. Debe actuar, cueste lo que cueste, y rechazar más de una tentación. Confíe en la fidelidad de los que lo rodean.

ACTIVIDADES: Sus finanzas se mantendrán en buen nivel, siempre que no realice gastos excesivos, en especial entre el 16 y 20. Este mes favorece las inversiones concernientes al hogar, ya sean artefactos, muebles o reparaciones.

SALUD: No se deje dominar por los nervios.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Libra.

TAURUS (21 de abril al 21 de mayo).

AMOR: Influencias favorables mantendrán en un plan de armonía las relaciones entre enamorados. Del 13 al 23, inicie nuevas amistades y aumente su actividad social.

ACTIVIDADES: Es posible que surja un pequeño problema monetario alrededor del día 4, pero podrá superarse con cierta facilidad. Exito en las nuevas empresas o proyectos. Período fértil en creaciones para los artistas e intelectuales.

SALUD: Estado satisfactorio en general.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Escorpión.

GEMINIS (22 de mayo al 21 de junio).

AMOR: Su intuición le advertirá de los peligros a evitar. Alrededor del día 20, probable tormenta sentimental. El corazón tendrá la última palabra y la lógica deberá someterse.

ACTIVIDADES: Este es uno de los períodos más favorables del año para sus asuntos económicos. Realice sus proyectos y active su trabajo o carrera, los resultados pagarán con creces este esfuerzo.

SALUD: Practique largas caminatas al aire libre.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Sagitario.

CANCER (22 de junio al 23 de julio)

AMOR: La situación se complicará si deja subsistir dudas acerca de sus intenciones. No desperdicie oportunidad de exteriorizar sus sentimientos. Con el eclipse solar del día 9, usted recobrará la seguridad en sí mismo. Estos días, le anuncian un período de felicidad con los seres queridos.

ACTIVIDADES: Pequeña diferencia de opiniones entre sus amigos o vecinos. Adopte el partido de la neutralidad, limitándose a escuchar los motivos de dichos desacuerdos. Satisfacciones materiales.

SALUD: Vigile su hígado y vesícula.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Capricornio.

LEO (24 de julio al 23 de agosto).

AMOR: La primera parte del mes transcurrirá sin pena ni gloria. Por el contrario, a partir del día 20, las circunstancias se tornan realmente favorables: felicidad, armonía y sorpresas agradables.

ACTIVIDADES: Su estado físico no será del nivel deseado durante julio y una parte de septiembre, por esta razón deberá dedicarse el mayor tiempo posible a descansar y practicar hobbies tranquilos, a fin de restablecer sus energías.

SALUD: Sería conveniente una sobrealimentación.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Acuario.

VIRGO (24 de agosto al 23 de septiembre).

AMOR: Sus esperanzas sentimentales, aunque en vías de realización, no satisfarán por el momento sus ansias de estabilidad. Alrededor del 20 son de temer algunas disputas, y habrá que superar posibles delicados obstáculos.

ACTIVIDADES: Sea prudente en el ejercicio de su autoridad, o en las relaciones con sus superiores, al menos hasta el día 4. Procure no suscitar envidias entre sus compañeros de trabajo o asociados. Rodéese de personas conservadoras y equilibradas.

SALUD: No se exceda en las comidas.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Piscis.

LIBRA (24 de septiembre al 23 de octubre).

AMOR: Un viaje tendrá felices consecuencias sentimentales, y un encuentro transcurrido en circunstancias originales decidirá a su corazón. Buenas noticias de un punto lejano.

ACTIVIDADES: Contará con la aprobación de sus superiores, dada la calidad de sus servicios. Trate en lo posible de ayudar a sus semejantes, a lograr un mejor entendimiento y relaciones más armoniosas.

SALUD: Posibles trastornos digestivos.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Aries.

ESCORPION (24 de octubre al 22 de noviembre).

AMOR: No se deje influir en una elección que concierne únicamente a su corazón. Rivalidades secretas en los sentimientos. Mantenga una posición realista, a fin de no desperdiciar las hermosas oportunidades que le brindará agosto y parte de julio.

ACTIVIDADES: Durante este mes, se distinguirá por su eficiencia y realismo. Desde el día 4 hasta fin de mes, ningún problema económico interrumpirá su tranquilidad. Excelente momento para llevar a la práctica todo tipo de proyectos.

SALUD: Nervios algo excitados:

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Taurus.

SAGITARIO (23 de noviembre al 22 de diciembre).

AMOR: El panorama sentimental se presenta bastante favorable. La importancia de un encuentro se hará sentir en sus proyectos y sentimientos. Posiblemente reciba una buena noticia desde la distancia, en la tarde del día 21.

ACTIVIDADES: Tareas ingratas, impuestas por las circunstancias; difícil adaptación a las nuevas responsabilidades. Si hace un mayor esfuerzo durante este mes, puede pensar en establecerse favorablemente en agosto.

SALUD: Posibles trastornos renales.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Geminis:

CAPRICORNIO (23 de diciembre al 21 de enero).

AMOR: Las influencias de este mes son por demás favorables, en especial para los muy jóvenes. Bases sólidas para un buen entendimiento. Numerosas satisfacciones para el corazón.

ACTIVIDADES: Dedique su atención a las actividades que tiendan a subrayar su personalidad. Algunos problemas surgidos de su trabajo influirán en su estado de ánimo desde el 12 hasta fin de mes.

SALUD: Propensión al reumatismo.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Cáncer.

ACUARIO (22 de enero al 19 de febrero).

AMOR: Un toque romántico rodeará sus actos en este mes. Dé rienda suelta a sus sentimientos, que la conducirán a la verdadera felicidad. El conjunto de influencias favorece las uniones, ya sean matrimonios o noviazgos.

ACTIVIDADES: Preocupaciones financieras, que exigirán una revisión en sus proyectos profesionales. Para los poseedores de talento artístico o dramático, este período favorece cualquier tipo de expresión artística.

SALUD: Peligro de intoxicación.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Leo.

PISCIS (20 de febrero al 20 de marzo).

AMOR: Su imaginación demasiado fértil deberá ser controlada, a riesgo de sufrir más de un desencanto. Evite una actitud demasiado apasionada, que puede llevarlo más allá de sus previsiones.

ACTIVIDADES: La segunda mitad de julio es el período indicado para cambiar de casa o renovar su hogar actual. Todas las actividades relacionadas con el hogar y la familia gozarán de los mejores augurios. A partir del día 4, julio se muestra como un mes apacible.

SALUD: Estado general satisfactorio.

SUS CUALIDADES OPUESTAS EN: Virgo.

Gina Lollobrigida, nacida el sábado 4 de julio.

Bob Hope, nacido el jueves 9 de julio.

James Cagney, nacido el viernes 17 de julio.

Natalie Wood, nacida el lunes 20 de julio

Paul Anka, nacido el jueves 30 de julio.

Ese sublime momento de creación

Fué detenido en el tiempo y aprisionado en el cristal de un envase, que tenia que ser especialmente grácil y elegante, para llevar, dignamente, el exquisito perfume de las lociones Atkinsons a sus manos. Asi lo crearon en Europa... asi llega también ahora a Ud. Ese "algo" personal que habla de buen gusto ahora va más allá de las preciosas gotas perfumadas y, como un eco sutil, se refleja en estos frascos de lineas modernas y armoniosas.

ATKINSONS OF LONDON

PUZZLE N.º 59 DE "ECRAN"

Christine Kaufmann, nuestra próxima portada.

HORIZONTALES

1. Apellido de la actriz israelita que trabajó en "Una noche en la playa".
2. Episodio del film "Los siete pecados capitales".
3. Nacional (abrev.). Letra griega
4. Iniciales de la protagonista del film "Censo". Contracción.
5. Nombre de un film de Susan Hayward.
6. Anillo.
7. Nombre de la actriz italiana que trabajó en "La rosa tatuada". "... Jones", film ganador del Oscar 1963.
8. Ante meridiano. Esencia o naturaleza. Iniciales de la estrellita de "El premio".
9. Apellido de una cantante norteamericana que interpretaba "Jambalaya". Aquel. Extremidad de las aves.
10. Nombre del actor que trabajó en el film "Al Capone". Regalar.
11. Compañías (abrev.). Nombre de una gran bailarina que trabajó en varios films con Gene Kelly.

VERTICALES

1. Nombre de la actriz norteamericana que trabajó en "Mil rostros tiene el amor". Nombre del actor inglés que hizo "El puente sobre el río Kwai".
2. Nombre de la actriz norteamericana que trabaja en "Siete días de mayo". Adoré.
3. Nombre del cantante que estuvo casado con Pier Angeli. Nombre de un actor norteamericano que trabajó en "Winchester 73". Epoca.
4. Dirigirse. Labra la tierra. Iniciales del actor que trabajó en "Lawrence de Arabia".
5. Altar. Deseo de beber.
6. "Nueva...", movimiento cinematográfico. Del verbo ver.
7. Nombre de un cómico norteamericano que trabajó en "La hija de Neptuno".
8. Iniciales de Alicia y Verónica.
9. Son, en inglés
10. Nombre de un actor casado con Audrey Hepburn.
11. Nombre de una actriz española que trabajó en "El último couplé".

SOLUCION DEL PUZZLE N.º 58 DE "ECRAN"

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	D	I	M	A	S						
2	E				S	I	N				
3	L			R	I	O					
4	O	L	E			N	A				
5	N	A	D	A			N				
6		T			L	U	I				
7	R	I	T	A			T		L	A	N	A
8	O	N	O		E	A	A			T	A	L
9	C			M	E	L			L	E	A		I
10	I				E	L	K	E	S				D
11	O	P	E	R	A			C	E	L	I	A

FECHA DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA: 10 de julio de 1964
PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: M$N 20

Distribuidor exclusivo en Argentina: SADYE, S. A. I. México 625, 2.º piso. Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual N.º 770889. Venta de ejemplares atrasados en Kiosco "Los Copihues" - Gaona 3593, Buenos Aires.

CENTRAL (B) Correo Argentino

Concesión N.º 3855

Tarifa reducida

APRENDA A DIBUJAR

EN SU CASA
POR CORREO

HISTORIETAS
CARICATURAS
PUBLICIDAD
DIBUJOS ANIMADOS

NO IMPORTA SU EDAD!

Conociendo los secretos de nuestro acreditado método de instrucción, cualquier persona—hombre, mujer o niño—puede, sin estudios tediosos y sin perder tiempo, dinero ni energías, aprender a dibujar toda clase de **Historietas, Caricaturas, Publicidad, Dibujos Animados, Figuras Femeninas, crear Argumentos para Historietas**, etc. etc

Continental Schools
Huérfanos 886, Casilla 10054
Dept. 7 - Santiago

GANE DINERO MIENTRAS APRENDE

Haga como muchos de nuestros alumnos que ganan dinero mientras aprenden a dibujar. Nosotros le ayudaremos con el envío de instrucciones especiales que le permitirán ganar dinero casi de inmediato de iniciados sus estudios.

GRATIS!
LLENE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

Continental Schools, dept.9
Huérfanos 886, Casilla 10054 - Santiago
Solicito folleto **GRATIS** sin compromiso

Nombre _____ Edad ___

Dirección _____

Ciudad o Pueblo _____

Prov. Estado o Depto. _____

TEATRO

DAVID BENAVENTE

UN MUCHACHO de la alta burguesía que ansía convertirse en cineasta sorprende a su padre con una amante, y comienza una de las escenas más dramáticas de "¡Tengo ganas de dejarme barba!". La obra pertenece a David Benavente, joven dramaturgo de 22 años, y será el próximo estreno del Teatro de Ensayo. Benavente es rubio, de ojos verdes y su rostro recuerda un poco al de Charlton Heston, con bastantes años menos.

La obra tiene siete personajes y la versión definitiva fue escrita el verano pasado. Tres años antes había trabajado sobre la misma anécdota, pero no quedó satisfecho del resultado. Solicitó la opinión de Luis A. Heiremans, éste elogió su diálogo, pero consideró que "todavía no estaba". La reescribió, y cuando en marzo el TEUC pidió obras de autores nacionales, decidió probar suerte y al poco tiempo obtuvo el sí. Ahora está en ensayo. El reparto es encabezado por Julia Pou, Lucy Salgado, Mario Montilles y Ramón Núñez. La dirección pertenece a Fernando Colina.

—Ha captado muy bien el espíritu de la obra. La está trabajando con entusiasmo, con generosidad, con ganas de hacer algo nuevo —dice Benavente.

Este será su segundo estreno. Hace dos años, "Los Moreau", del colegio Saint George's —del cual fue alumno—, lo dieron a conocer con "La Ganzúa", obra en la que además actuó. Ahora se limitará a ser autor y espectador. Quiere mirar objetivamente su obra desde fuera. Pero no abandonará la actuación. Con "Los Moreau" ensaya "Nuestro pueblo", de T. Wilder. El estreno se efectuará a fines de julio. Benavente tiene, además, otro lazo con el colegio en que realizó sus estudios preuniversitarios: es profesor de religión.

En la U. Católica cursa el tercer año de sociología. Estudia, entre otros ramos, psicología, filosofía, historia social y pensamiento político, los cuales son una gran ayuda en su formación de escritor. Pero Benavente no se considera un dramaturgo. Asegura que el título le queda grande. Dice que le falta experiencia, conocer más a fondo los resortes, la estructura teatral. Lee mucho y pasa por etapas en que ciertos autores lo deslumbran, para luego, cambiarlos por otros que le parecen más interesantes aún.

Confiesa que asiste más al cine que al teatro. El personaje de su obra también se preocupa intensamente por el cine.

—Pero mi drama no es autobiográfico —aclara—. Es la historia de un muchacho que no se atreve a realizarse. Tal vez por flojera, por cobardía, por egoísmo. Pero al final logra reencontrarse con su padre, con la vida, con la esperanza.

Compre ahora Rosita

Su impresión en rotograbado, su nueva compaginación y su material especialmente seleccionado han transformado a "Rosita" en una revista moderna dedicada a todas las mujeres.

NO OLVIDE, EL MARTES ES EL DIA QUE APARECE "ROSITA"

Su precio es sólo de E° 0,40.

TEATRO

"LOS MILLONES DE OROFINO", de Eugène Labiche. Cía. "Caminito". Teatro Cariola.

LABICHE, Feydeau, Feydeau, Labiche. Más que el año de Shakespeare, parece éste el año del vodevil. Laviche, a un siglo de su gloria, tuvo dos obras simultáneas en cartel la semana pasada. Y sus enredos, sus farsas financieras, su sociedad que salta al sonido del franco, sus complicados enamorados y sus señoras que usan postizos capilares, divirtieron en chileno y argentino.

En Buenos Aires, "Caminito" tiene un escenario natural muy pintoresco, de callejón verdadero, representando entre casas, en la acera de un rincón del 900. Y cuando viaja a Chile (segunda visita), trae decorados cuidados, originales, sorprendentes. Cuatro señores de sombrero de copa y bigotes de malvado (Papo, Pepo, Pipo y Popo), cambian gigantescos trastos a vista del público, mientras saltan al ritmo de Offenbach, cinco bailarinas danzan can-can, y el vestuario de Lerchundi es digno de mención. Cecilio Madanés ha creado un espectáculo ágil y vibrante. El teatro argentino es tan distinto al nuestro. Es aparatoso, grandilocuente. Esto tiene sus pro y sus contra. Dan una representación llena de brillo y recursos, trabajando para todo el grueso público. Amelia Bence (hermosa y de gran presencia) tiende a actuar en "primera figura", marcando, recalcando, persiguiendo el aplauso. Rogelio Romano, Carlos Fioriti, Rafael Gao, Germán Vega exageran adecuadamente sus caricaturas. Labiche es un autor popular. Los argentinos lo presentan en toda la extensión del término. ¿Que algunos vanguardistas se quejarán de que tal vez en su época se presentaba con el mismo juego teatral, saltándose el siglo transcurrido? De ser así, el público no ha avanzado mayormente en sus gustos. "Caminito" nos brinda una velada simpática, entretenidísima, donde reluce cada franco de "Los millones de Orofino".

"¿Quién le tiene miedo al lobo?", crudo drama del joven dramaturgo norteamericano Edward Albee, estrenará el 3 de julio el Instituto del Teatro de la U. de Chile en su sala Antonio Varas, de Morandé 25.

Carlos Alberto Cornejo.

LA SEMANA PASADA SE ESTRENARON CUATRO PELICULAS: 2 NORTEAMERICANAS, 1 FRANCESA Y 1 MEXICANA.
Además de las criticadas, se estrenaron la francesa "Triángulo" (mayores de 21 años), la norteamericana "Sangre que pide sangre" (mayores de 18 años) y la mexicana "El mundo de los vampiros" (mayores de 18 años).

Distribuidores en México: Distribuidora Sayrols de Publicaciones, S. A. Mier y Pesado 130, México, D. F. "Registrado en la Administración de Correo de la Ciudad de México como artículo de segunda clase, en trámite."

Directora: Marina de Navasal. Impresa y editada por la Empresa Editora Zig-Zag, S. A. Santiago de Chile. Avenida Santa María 076

Fecha de impresión
26-VI-1964

control de estrenos

CINE

"TOM JONES"

Muy buena

(Tom Jones, inglesa, 1963). Con esta comedia, ganadora de cuatro Oscares en Hollywood, y de varios premios en Inglaterra, el productor y director Tony Richardson (integrante del llamado "free cinema") se consagra como realizador excepcional. Apoyado en un guión escrito por John Osborne (autor de "Recordando con ira"), y basado en la primera novela inglesa importante (siglo XVIII), de Henry Fielding, puso al servicio de la historia todos los elementos de que dispone el cine. Con un ingenio y audacia poco usuales, utilizó trucos (cámara lenta, más rápida, filmación desde un helicóptero, con cámara de mano, imitación del cine mudo (al comienzo), apartes en que los actores se dirigen al público.

De paso reconstruyó a la perfección la Inglaterra —campo y ciudad— del siglo XVIII tanto en escenografía como en costumbres. Movilizó un cuerpo de actores de gran categoría en personajes perfectamente definidos y, por último, logró atraer en la taquilla con una mezcla equilibrada de sex appeal (de bastante crudeza) y acción. Para nuestro público, este film puede resultar ligeramente desconcertante a ratos, porque no conocemos el clásico en que se basa y el film lo sigue minuciosamente, hasta el punto de usar en algunas partes un relator que lee algunos de sus trozos. Albert Finney —que protagonizara "Todo comienza en sábado"— puso encanto y gusto en su Tom Jones, sin salirse en ningún momento del personaje. Susannah York es la encantadora Sophia; Hugh Griffith, su padre, Dame Edith Evans, su tía; Joan Greenwood, la poco honesta dama londinense; George Divine, el presunto padre de Tom Jones; Joyce Redman, la campesina a quien Tom rescata. Hay tantos detalles de mérito en el film, que es imposible destacarlos todos; algunas de sus escenas se convertirán en clásicas, como el diálogo mudo de pasión entre Tom Jones y Joyce Redman, mientras comen con voracidad, y la larga pero variadísima cacería del ciervo, donde Richardson usó todos los medios para entregar una versión real de lo que ella representa. Como novela original se toma toda clase de licencias —cuando hace falta que los personajes se crucen, por ejemplo, todos van a parar a la misma posada—, el realizador y el adaptador prefirieron, acertadamente, el tono satírico, logrando muchas carcajadas. Finalmente, queremos mencionar al fotógrafo (en color), Walter Lassally; al compositor, John Addison, y al compaginador, que resultó un verdadero artífice, Tony Gibbs. Censura: mayores de 21 años.

"AMOR EN LAS VEGAS"

Menos que regular

(Viva Las Vegas). Realizada por George Sidney (1963), tiene por objetivo destacar a Elvis Presley, utilizando, como es habitual en las películas del cantante, una espléndida fotografía en colores, elegantes decorados y la infaltable dosis de romanticismo fácil. A esto hay que agregar un amplio repertorio de canciones y números de baile. Presley encarna a un popular corredor que aspira a ganar una carrera automovilística en Las Vegas, lo que sirve de pretexto para mostrar escenas con la famosa ciudad del juego y... muchos letreros luminosos. Como es de esperar, de acuerdo a un simplismo dulzón, todo termina bien. Destacan la simpatía natural y la desenvoltura de Ann Margret en el papel coprotagónico. Presley no mejora como actor, pero canta bien al compás de sus conocidos movimientos de rutina. Hay escenas de acción (la carrera automovilística con sus accidentes) bien logradas por el fotógrafo Joseph Biroc. Censura: mayores y menores.

CONCIERTO

ORQUESTA FILARMONICA.— Director: André Vandernoot. Obras: Sinfonía N.º 40, de Mozart. Tres Piezas de "Wozzeck", de Berg. Consagración de la Primavera, de Stravinsky. Viernes 10, 19 horas. Teatro Astor. Repetición: Domingo 12, 11 horas. Teatro Astor.

ORQUESTA FILARMONICA.— Director, John Vincent. Obras. Sinfonía N.º 40, de Mozart. Adagio para cuerdas, de Barber. Y una obra del director norteamericano, invitado. Jueves 9, 19 horas. Teatro Municipal. Repetición: sábado 11, 15 horas. Teatro Municipal.

BALLET

BALLET DE ARTE MODERNO. Octeto (Riesco-Cintolessi), Don Quijote (Minkus), La Muerte del Cisne (Saint Saens) y El Lobo (Dutillaux-Anuilh-Cintolessi). Miércoles 1.º de julio. 19 horas. Teatro Municipal.

RADIO

Estos son los cantantes que actuarán durante el mes de julio en los cinco shows radiales de Santiago de Chile:

CORPORACION.— Luis Dimas, Los Cuatro Cuartos, Ginette Acevedo, Sergio Inostroza, Los Tigres, Alan y sus Bates, Palmenia Pizarro, Fresia Soto, Lorenzo Valderrama, Los Dólares, María Teresa, Oscar Arriagada, Arturo Millán, Nano Vicencio, Luciano Galleguillos.

BALMACEDA.— Pat Henry, Luis Dimas, Gloria Benavides, Gloria Aguirre, Maitén Montenegro, Larry Wilson, Carlos Amador, Marisole, Los Dólares, Alan y sus Bates, Lus Eliana, Rodolfo Alvarado, Nano Vicencio, Carlos Gonzalez, Los Red Juniors, Fresia Soto, Mariza, Fernando Montes, Los Cuatro Cuartos, Flash Galíndez.

PORTALES.— Luz Eliana, Los Cuatro Duendes, Gloria Aguirre, Carlos Amador, Rafael Peralta, Elena Cavada, Lucho Oliva y sus Melódicos, Los Cuatro Hits, Basilio, Margarita Alarcón y Los Arrieros, Silvia Infantas y Los Cóndores. Artistas extranjeros: Ary Vieira (brasileño), Nelson Navarro (cubano), Los Hermanos Acosta (colombianos), Alberto Castillo y la orquesta típica dirigida por Angel Condercuri (argentinos).

COOPERATIVA.— Gloria Benavides, Danny Chilean, Los Hermanos Arriagada, Willy Monty, Sussy Veccky, Pat Henry y sus Diablos Azules, Los Huasos Quincheros.

MINERIA.— Isabel Adams, Milagros Landi (dominicana), Pepe Carioca y Junes (brasileños), Ramona Galarza (argentina).

T.V.

* "El tío Alejandro", a cargo de Alejandro Michel Talento, reapareció en el Canal 13 (domingos a las 19.30), reemplazando al circo que se presentaba en los patios de la universidad, y que ha debido "invernar" hasta mejor época. Con una mezcla de brusquedad y afecto, Talento llega hasta los teleespectadores infantiles. Claro que para los adultos, el espacio bordea lo insoportable. Nunca nos han gustado los niñitos "que hacen gracias", tales como cantar o recitar.

* Un aspecto del programa —domingo 21— resultó emotivo y simpático, sin embargo: una carrera de bebés. Se improvisó lo que podríamos llamar un "guaguódromo", y cinco bebés en edad de gatear partieron de un mismo punto hacia la "meta", alentados por sus respectivas mamás. El ganador —que compitió en una eliminatoria y en la carrera final— era sorprendentemente veloz, e iba directamente al grano. Lo grato de esta competencia nos prueba que los hijos ajenos son encantadores, hasta... antes de cumplir un año.

* "Así es la mujer" se llama un espacio del Canal 9 (lunes a las 20.30). Lo anima y realiza Nancy Grimberg, y lo dirige Enrique Sepúlveda. Hemos visto dos espacios, uno dedicado a mostrar a las modelos (de vestidos), y otro a las artistas de circo. Comentaremos este último (lunes 22). En una cuidada escenografía representando a un circo, tres artistas mujeres hicieron sus números, y en seguida fueron entrevistadas. Lamentamos que la muy buena idea del programa y su cuidada realización culminaran con una entrevista tan desaprovechada. En vez de hurgar con interés y detenimiento en los aspectos humanos y profesionales de la mujer circense, se hicieron dos desabridas preguntas a cada artista. Ellas respondieron con timidez y mirando las cámaras, lo que era lógico, si no habían ensayado la entrevista. Y, aunque las respuestas no dijeron nada, la entrevistadora se dio por satisfecha, y no las ayudó a ampliarlas.

* El animador del "San Lunes Show", del Canal 9 (lunes 22), hace un derroche de adjetivos para presentar y despedir a los artistas. Su preferido es "sensacional". Así aseguró que era el discreto cuarteto de la UC "Los dos y dos", cuando lo único que merecía adjetivo era una de las integrantes femeninas, una rubia de belleza angelical. En la presentación, ella contó que estudia secretaría. Tememos que eligió mal: con ese rostro no hay esposa de gerente que la permita de secretaria.

* El viernes 19 (a las 20.10 horas) se usaron trucos muy llamativos en el espacio de presentación de Gloria Aguirre, en el Canal 13. Cantó en una caverna en una montaña, donde luego se produjo un terremoto. Llegado el momento, saltaron las cámaras, y las rocas al compás de un ruido apropiado. Al término del programa, Arturo Nicoletti, artífice de los efectos, puso su nombre cabeza abajo.

* En "Nuestras letras", del Canal 9 (martes 23, a las 21.15 horas), Jorge Alvarez recitó versos de Nicolás Guillén, con acompañamiento de bongó, a cargo de Dongo Kuzmanic, y guitarra. Expresivo, personal, Alvarez pone en los versos el énfasis de un actor más que de un recitador. Los difíciles —por las repeticiones de ritmo— y bellos versos de Guillén cobraron vitalidad en sus palabras. Buenos los efectos visuales y el acompañamiento. La dirección del programa es de Miguel Littin.

* Al presidenciable Eduardo Frei le pasó lo del dicho en el programa "Septiembre de 1964", Canal 9, viernes 12. "Se fue a Portugal (en este caso, guardó cama), y perdió su lugar". El día 12 no lo reemplazó ningún colega, y el viernes 19 se presentó el senador Salvador Allende, para ser seguido, el 26, por el senador Durán. Se respetaron así las fechas fijadas con anterioridad a todos los candidatos, considerándose que no se podían cambiar, porque descompaginarían las actividades generales de la campaña.

TELEESPECTADOR.

MISS ECRAN Y MISS CHILE, EN AMPLIAS INFORMACIONES EN EL NUMERO ESPECIAL DEL 14 DE JULIO: DOBLE NUMERO DE PAGINAS Y TAPAS A TODO COLOR.

ecran

PRECIO DE VENTA DE "ECRAN" EN ARGENTINA: $ 20 M/N.

RITA PAVON
LOCURA EN BUENOS AIRES

ENTREVISTA EXCLUSIVA
PAGS. 14 Y 15